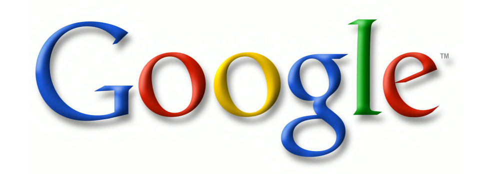



UC SOUTHERN REGIONAL LIBRARY FACILITY
AA 001 638 000 8


Digitized by

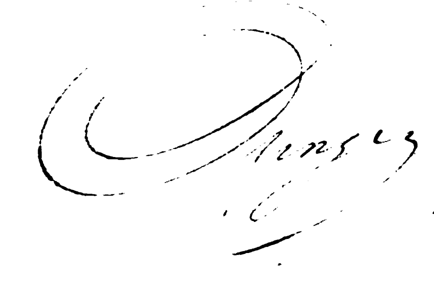
10

NOUVEAU

DICTIONNAIRE

FRANÇAIS-FLAMAND.

Le dépôt exigé par la loi a été fait, et tout exemplaire véritable est revêtu de ma signature.



OUVRAGES DU MÊME AUTEUR.

Nouveau Dictionnaire flamand-français.

Nouveau Dictionnaire de poche flamand-français et français-flamand.

Nouveau Dictionnaire flamand-français et français-flamand, à l'usage des commençants.

Grammaire flamande simplifiée, accompagnée de thèmes, et suivie des Racines de la langue flamande.

De vlaemsche Kindervriend, leesboek in proza en poëzy, ten gebruike der scholen. — L'Ami des Enfants, livre de lecture en prose et en vers, à l'usage des écoles.

La langue anglaise à la portée de tout le monde, avec une traduction littérale et interlinéaire, conforme au génie de la langue anglaise, et les deux textes en regard.

Nouveau Dictionnaire hollandais-français et français-hollandais.

Nouveau Dictionnaire classique hollandais-français et français-hollandais.

Lexicon latino-græco-belgicum.

Les Racines de la langue hollandaise, accompagnées d'une Grammaire simplifiée.

La langue hollandaise à la portée de tout le monde.

De kleine Telemachus (Le Petit Télémaque en flamand, avec une double traduction et le texte français en regard).

De kleine Telemachus (Le Petit Télémaque traduit en hollandais).

Cornelius Nepos, verrykt met eene latynsche en nederduitsche woordenlyst.

Grammaire latine de Lhomond et de Letellier, accompagnée de thèmes français-latins sur chaque règle de la Syntaxe.

Nouveau Cours de thèmes français-latins, rédigé d'après la Grammaire latine de Lhomond et les notes de Constant Villemeureux, et précédé de nombreux exercices sur les déclinaisons et les conjugaisons.

Nouveau Cours de Versions latines, extrait des meilleurs auteurs classiques.

Imprimé chez P. J. HANICQ, à Malines,
EDITEUR PROPRIÉTAIRE.



Olinger, Philippe
Nieuw Vlaemsch-Fransch woordenboek

NOUVEAU

DICTIONNAIRE

FRANÇAIS-FLAMAND,

DANS LEQUEL ON TROUVE

1.° L'ORTHOGRAPHE DE LA LANGUE FLAMANDE FIXÉE D'UNE MANIÈRE UNIFORME ; 2.° PLUSIEURS MILLIERS D'ARTICLES QUI NE SE TROUVENT PAS DANS LES DICTIONNAIRES ORDINAIRES ; 3.° LES TERMES PROPRES AUX SCIENCES, AUX ARTS, AUX MANUFACTURES, AUX DIVERSES PROFESSIONS ET AUX DIVERS MÉTIERS ; 4.° LES EXPRESSIONS ET LOCUTIONS FAMILIÈRES, POPULAIRES, PROVERBIALES, POÉTIQUES ET DU STYLE SOUTENU ; 5.° LES MOTS NOUVEAUX GÉNÉRALEMENT REÇUS DANS LA LANGUE ; 6.° LE SENS PROPRE ET FIGURÉ DES MOTS, ET LEURS DIVERSES ACCEPTIONS JUSTIFIÉES PAR DES EXEMPLES ; 7.° LES PRINCIPAUX NOMS DE PEUPLES, DE PAYS, DE VILLES, DE RIVIÈRES, D'ILES, DE MONTAGNES, ETC. ; 8.° UN TABLEAU DES VERBES IRRÉGULIERS DE LA LANGUE FRANÇAISE ;

Par l'abbé Olinger,

BACHELIER ÈS-LETTRES, MEMBRE DE LA SOCIÉTÉ DE LITTÉRATURE HOLLANDAISE DE LEYDE, DE LA SOCIÉTÉ DE LANGUE ET DE LITTÉRATURE FLAMANDE DE BRUXELLES, CORRESPONDANT DE LA SOCIÉTÉ DE LITTÉRATURE FLAMANDE DE GAND, PROFESSEUR DE LANGUE FLAMANDE DE LL. AA. RR. LE DUC DE BRABANT ET LE COMTE DE FLANDRE, ET A L'ÉCOLE CENTRALE DE COMMERCE ET D'INDUSTRIE A BRUXELLES.

TROISIÈME ÉDITION,

REVUE, CORRIGÉE AVEC SOIN PAR L'AUTEUR, AUGMENTÉE D'UN GRAND NOMBRE D'EXEMPLES ET DE PLUSIEURS MILLIERS D'ARTICLES NOUVEAUX.

OUVRAGE DÉDIÉ A SA MAJESTÉ LE ROI.

Multa renascentur quæ jam cecidère, cadentque
Quæ nunc sunt in honore vocabula, si volet usus,
Quem penes arbitrium est et jus et norma loquendi.
HORAT. *ars poet.*

MALINES.

P. J. HANICQ, IMPRIMEUR DU SOUVERAIN PONTIFE, DE L'ARCHEVÊCHÉ DE MALINES ET DE LA SACRÉE CONGRÉGATION DE LA PROPAGANDE.

1843.

DÉDIÉ

A SA MAJESTÉ

LÉOPOLD PREMIER,

ROI DES BELGES, ETC., ETC., ETC.

PAR

Son très-humble, très-obéissant et très-fidèle sujet,

L'ABBÉ OLINGER.

ABRÉVIATIONS.

Adj.	Adjectif.
Adj. num.	Adjectif numéral.
Adj. poss.	Adjectif possessif.
Adv.	Adverbe.
Agric.	Agriculture.
Alch.	Alchimie.
Alg.	Algèbre.
Anat.	Anatomie.
Antiq.	Antiquités.
Archit.	Architecture.
Arith.	Arithmétique.
Art.	Article.
Artill.	Artillerie.
Art mil.	Art militaire.
Astr.	Astronomie.
Astrol.	Astrologie.
Blas.	Blason.
Bot.	Botanique.
Charp.	Charpenterie.
Charr.	Charron.
Chim.	Chimie.
Chir.	Chirurgie.
Comm.	Commerce.
Conj.	Conjonction.
Cordon.	Cordonnier.
Didact.	Didactique.
Diopt.	Dioptrique.
Dogm.	Dogmatique.
Enz.	En zoo voorts.
Escr.	Escrime.
F.	Féminin.
Fam.	Familier ; familièrement.
Fauc.	Fauconnerie.
Féod.	Féodalité.
Fig.	Figure ; figurément ; figuerlyk.
Fin.	Finances.
Fond.	Fondeur.
Fortif.	Fortifications.
Gem.	Gemeenzaemlyk.
Géogr.	Géographie.
Géom.	Géométrie.
Gramm.	Grammaire.
Grav.	Graveur.
Hist. nat.	Histoire naturelle.
Horl.	Horlogerie.
Impers.	Impersonnel.
Impr.	Imprimerie.
Ind.	Indicatif.
Interj.	Interjection.
Inus.	Inusité.
Iron.	Ironiquement.
Jard.	Jardinier.
Litt.	Littérature.
Loc. adv.	Locution adverbiale.
Loc. lat.	Locution latine.
Log.	Logique.
M.	Masculin ; mannelyk.
M. pl.	Masculin pluriel.
M. mv.	Mannelyk meervoud.
Maç.	Maçonnerie.
Man.	Manége.
Manuf.	Manufacture.
Mar.	Marine.
Math.	Mathématiques.
Mécan.	Mécanique.
Méd.	Médecine.
Méd. vét.	Médecine vétérinaire.
Menuis.	Menuiserie.
Mét.	Métier.
Minér.	Minéralogie.
Mil.	Militaire.
Mon.	Monnaie.
Mus.	Musique.
Mv.	Meervoud.
Myth.	Mythologie.
O.	Onzydig.
O. mv.	Onzydig meervoud.
Opt.	Optique.
Orf.	Orfévrerie.
Pal.	Palais.
Pap. / Papet.	Papeterie.
Part.	Participe.
Peint.	Peinture.
Pers.	Personne ; personnel.
Pharm.	Pharmacie.
Phil.	Philosophie.
Phys.	Physique.
Pl.	Pluriel.
Poét.	Poétiquement.
Pop.	Populairement.
Prat.	Pratique.
Prép.	Préposition.
Prés.	Présent.
Pron.	Pronom.
Pron. indéf.	Pronom indéfini.
Pron. rel.	Pronom relatif.
Prov.	Proverbe ; proverbialement.
Q. c.	Quelque chose.
Q. q.	Quelqu'un.
Rel.	Relieur.
Rhét.	Rhétorique.
S.	Substantif.
S. m.	Substantif masculin.
S. f.	Substantif féminin.
Sal.	Saline.
Sculpt.	Sculpture.
Serr.	Serrurerie.
Sing.	Singulier.
St. burl.	Style burlesque.
T.	Terme.
Tann.	Tanneur.
Teint.	Teinturier.
Théol.	Théologie.
Tonn.	Tonnelier.
V.	Verbe. — Vrouwelyk.
V. a.	Verbe actif.
V. n.	Verbe neutre.
V. pr.	Verbe pronominal.
V. auxil.	Verbe auxiliaire.
V. impers.	Verbe impersonnel.
V. subst.	Verbe substantif.
V. m.	Vieux mot.
V. mv.	Vrouwelyk meervoud.
Vén.	Vénerie.
Verr.	Verrerie.

— *Tient lieu du mot ou d'une partie du mot qui fait le sujet de l'article.*

* *Dénote que l'expression est populaire, basse, comique, burlesque, ironique, vieille et moins bonne.*

PRÉFACE.

En publiant mon nouveau Dictionnaire Flamand-Français, j'ai exposé les motifs qui m'ont porté à rédiger cet ouvrage; j'ai également déclaré que j'ai fixé l'orthographe de la langue flamande d'une manière uniforme d'après la décision de la commission royale. Je crois donc qu'il est inutile d'entrer de nouveau dans ces détails; je me contenterai d'indiquer succinctement le plan que j'ai adopté, et la marche que j'ai suivie dans la rédaction de la partie Française-Flamande.

J'ai pris pour modèles les meilleurs Dictionnaires français qui existent, mais je n'en ai suivi aucun spécialement. En combinant ces différents ouvrages, j'en ai extrait ce qu'ils m'offraient de meilleur. Aucun terme usité n'a été omis; j'ai même recueilli les mots nouveaux dont la langue française s'est enrichie, et qui sont généralement reçus. Mais comme mon ouvrage est principalement destiné à être mis entre les mains des jeunes gens, j'ai soigneusement écarté toute expression qui pourrait blesser les convenances. J'ai indiqué par un astérisque (*) ou par les abréviations (fam.) familièrement, (gem.) *gemeenzaemlyk*, les termes qui sont populaires, bas, vieux et moins bons.

Mais la plus grande difficulté consistait à placer les diverses acceptions des mots dans un ordre naturel et méthodique. Pour vaincre cette difficulté, je donne d'abord le sens primitif de chaque mot, en le justifiant ordinairement par un exemple; ensuite je mets toutes les autres significations tant propres que figurées en les expliquant par des synonymes ou des définitions précises, de sorte qu'il est impossible de se tromper sur le sens du mot. Ces détails, il est vrai, augmentent considérablement le volume, mais ils sont absolument nécessaires dans un ouvrage de cette nature. Je prends au hasard l'article *Avancer*, et pour l'abréger je pourrais le traiter ainsi: Avancer, v. a. *et* n. *Voortschuiven*, *voortstooten*, *voortzetten*, *byzetten*, *uitsteken*, *vorderen*, *bevorderen*, *vervroegen*, *verhaesten*, *vooraf betalen*, *verschieten*, *borgen*, *voorstellen*, *voorslaen*, *voorthelpen*, *voortgaen*, *naderen*, *onregtveerdiglyk in bezit nemen*, *uitsteken*, *overhangen*, *te gauw gaen*, *toenemen*, *voortgaen*. Toutes les significations du mot *avancer* se trouvent ici. Mais quel est l'élève qui saura débrouiller ce chaos? Comment choisira-t-il, dans cette confusion, le terme qui lui convient? A quelle expression donnera-t-il la préférence? Ne finira-t-il pas souvent par prendre celle qui retrace le moins ou même ne retrace point du tout soit la valeur soit l'image du mot français? Pour faire disparaître cet inconvénient, voici comment j'ai traité l'article dont il s'agit:

Avancer, v. a. Faire aller en avant. *Voortschuiven*, *voortstooten*, *voortzetten*, *byzetten*. Avancez la table. *Zet de tafel by*. —, étendre en avant. *Uitsteken*. — le bras. *Den arm uitsteken*. —, faire des progrès en bien. *Vorderen*, *bevorderen*, *voortzetten*. —, prévenir le temps de; faire aller plus vite. *Vervroegen*, *verhaes-*

ten. — son départ. *Zyn vertrek verhaesten.* — une montre. *Een zakuerwerk gauwer doen gaen.* —, payer par avance. *Vooraf* of *vooruit betalen.* —, débourser. *Verschieten, geld uitgeven.* —, fournir à crédit. *Borgen, op borg geven.* —, émettre, mettre en avant. *Voorstellen, voorslaen, voordragen, voorhouden, zeggen.* Il n'avance rien de lui-même. *Hy zegt niets uit zich zelven.* —, procurer de l'avancement. *Voorthelpen, doen vorderen.* —, v. n. Aller en avant. *Voortgaen, voorwaerts gaen, voortstappen, voorttrekken.* —, approcher. *Naderen, naby komen.* —, anticiper. *Onregtveerdiglyk in bezit nemen.* —, sortir de l'alignement. *Uitsteken, uitstaen, vooruitstaen, overhangen.* Cette poutre avance trop. *Die balk steekt te veel uit.* —, aller trop vite. *Te gauw loopen.* Votre montre avance. *Uw zakuerwerk loopt te gauw.* —, faire des progrès. *Vorderen, toenemen, voortgaen, voortgang doen.* L'ouvrage n'avance pas. *Het werk vordert niet, gaet niet voort.* — en âge. *Ouder worden.* S'—, aller en avant. *Voortgaen, voorwaerts gaen, voorttrekken, voortstappen.* S'—, faire des progrès. *Vorderen, toenemen, voortgaen.* L'ouvrage s'avance. *Het werk vordert, gaet voort.* S'—, marcher à la fortune. *Zyn geluk voortzetten, zyne fortuen maken.* S'— trop, s'engager trop avant. *Zich te ver inlaten, zich te ver uiten, te veel zeggen.*

J'ai suivi la même marche dans la rédaction de tout l'ouvrage, et j'ai apporté un soin scrupuleux dans le choix des exemples. Enfin j'ai fait mon travail en conscience : cependant je suis loin de croire qu'il soit parfait; il est impossible qu'il ne se glisse pas quelques inexactitudes dans un ouvrage aussi long et aussi pénible, mais j'aime à croire que les personnes raisonnables me les pardonneront facilement.

NOUVEAU DICTIONNAIRE FRANÇAIS-FLAMAND.

A

A, m. *A*, v. Il ne sait ni A ni B. *Hy kent noch A noch B*. Il n'a pas fait une panse d'A. *Hy heeft niet ééne letter geschreven*.

A, 3.e personne du sing. du prés. de l'ind. du verbe *avoir*, et du verbe impers. *y avoir*. Il a un livre. *Hy heeft een boek*. Il y a un homme. *Daer is een man*. Il y a des hommes. *Daer zyn mannen*.

A, préposition, prend un accent grave, et s'exprime en flamand de diverses manières. A Bruxelles. *Te Brussel*. A cheval. *Te peerd*. A pied. *Te voet*. A la chandelle. *By de keers*. A la maison. *Ten huize*. A temps, à propos. *Ten regten* of *bekwamen tyde*. A cette fin. *Ten dien einde*. A deux heures. *Ten twee uren*. A regret. *Met spyt, met tegenzin*. Peindre à l'huile. *Met olieverf schilderen*. Se laisser prendre à l'apparence. *Zich door den schyn laten bedriegen*. A Pierre, à Paul. *Aen Petrus*, *aen Paulus*. A la reine. *Aen de koningin*. Prendre à témoin. *Tot getuige nemen*. Il est à l'église. *Hy is in de kerk*. A mon avis. *Volgens myne meening; naer myn gevoelen; naer myn dunken*. Cinq à six mille soldats. *Vyf of zes duizend soldaten*. Aller à la maison. *Naer huis gaen*. Vivre à la française. *Op zyn fransch leven*. A bras ouverts. *Met opene armen*. A la hâte. *Met haest*. A genoux. *Op de knieën*. A dix lieues d'Anvers. *Tien uren van Antwerpen* A l'aune. *By de el*. A la livre. *By het pond*. Monstre à cent têtes. *Gedrogt met honderd koppen*. Du drap à sept florins l'aune. *Laken van zeven guldens de el*. A dessein. *Met opzet*. Maison à louer. *Huis te huren*. Être à vendre. *Te koop zyn* of *staen*. A midi. *Te noen*, *te middag*. A vous entendre. *Als men u hoort spreken*. Agréable à lire. *Aengenaem om te lezen*. Commencer à parler. *Beginnen te spreken*. Apprendre à lire. *Leeren lezen*. A tâtons. *By den tast*. A mesure que. *Naermate dat*. A tort. *Ten onregt*. A la chasse. *Op de jagt*. Demeurer à la campagne. *Op het land wonen*. Pied à pied. *Voet voor voet*. Moulin à vent. *Windmolen*. Verre à boire. *Drinkglas*. Salle à manger. *Eetzael*. Aiguille à coudre. *Naeinaeld* A bon marché. *Goedkoop*. A rebours. *Verkeerd*. A l'étourdie. *Onbezonnen*.

Aba, m. Étoffe de laine. *Wollen stoffe*, v.

Abab, m. Matelot turc. *Turksche matroos*, m.

Ab abrupto. *Voyez* Abrupto.

Abaca, m. Sorte de chanvre, de lin. *Soort van kemp*, m., of *vlas*, o. —, bananier des Indes. *Indiaensche banaenboom*, m.

Abaco, m. } *Voyez* Abaque.
Abacot, m. }

Abaisse, f. Pâte de dessous. *Onderste pasteikorst*, v.

Abaissement, m. Diminution de hauteur. *Verlaging*, *daling*, v. — d'un mur. *Verlaging van eenen muer*. —, (fig.) humiliation. *Vernedering*, *verootmoediging*, v. —, diminution d'honneur etc. *Verkleining van eer enz.*, v. —, réduction (t. d'alg.). *Herleiding*, v.

Abaisser, v. a. Rendre plus bas; faire aller en bas. *Lager maken*, *verlagen*, *nederlaten*. — une muraille. *Eenen muer lager maken*. — les voiles. *De zeilen laten vallen*. —, (fig.) humilier. *Vernederen*, *verootmoedigen*. Dieu abaisse les superbes. *God vernedert de hooveerdigen*. —, réduire (t. d'alg.). *Herleiden*. S'—. *Lager worden*, *neêrgelaten worden* —, (fig.) s'humilier. *Zich vernederen*, *zich verootmoedigen*.

Abaisseur, s. *et* adj. m. Se dit des muscles qui servent à abaisser. *Nederwaerts buigende spier*, v.

Abait, m. Appât. *Aes*, *lokaes*, o.

Abajoue, f. Joue pendante. *Neêrhangende wang*, v.

Abaliénation, f. *Vervreemding*, f.

Abalourdir, v. a. (fam.). Rendre lourd, stupide. *Dom maken*. S'—. *Dom worden*.

Abandon, m. *Verlating*, *verlatenheid*, *begeving*, *overgeving*, v., *afstand*, m. — de biens. *Boedelafstand*. A l'—. *In het wild*, *ter prooi*, *ten roof*. Laisser à l'—. *Ter prooi laten*.

Abandonné, e, adj. *et* s. *Verlaten*. —, m. *Overgegeven mensch*, m. —ée, f. *Eerlooze vrouwspersoon*, v.

Abandonnement, m. *Verlating*, *verlatenheid*, *begeving*, v., *afstand*, m. Faire l'— de ses biens. *Afstand van zyne goederen doen*. —, déréglement excessif. *Ongebondenheid*, *ongeregeldheid*, v.

Abandonner, v. a. *Verlaten*, *overlaten*, *overgeven*, *begeven*, *laten varen*. — une maison. *Een huis verlaten*. Mes forces m'abandonnent. *Myne krachten begeven my*. — une ville au pillage. *Eene stad ter plundering overgeven*. S'—. *Zich aen iets overgeven*. S'— aux passions. *Zyne driften* of *hertstogten opvolgen*, *zich aen dezelve overgeven*. S'—, se prostituer. *Zich onteeren*.

Abannation, f. Exil d'un an. *Eenjarige verbanning*, v.
Abaque, m. Partie supérieure du chapiteau d'une colonne. *Dekstuk* (*van het kapiteel eener zuil*), o. —, table de multiplication. *Rekentafeltje*, o.
Abarticulation, f. (t. d'anat.). *Bewegelyk gewricht*, o.
Abas, m. Poids de Perse pour les perles. *Perzisch perelgewigt*, o.
Abasourdir, v. a. (fam.). Étourdir, accabler. *Baloorig maken*, *ontstellen*, *verdooven*.
Abassi, m. Monnaie de Perse. *Perzische munt*, v.
Abat, m. Action de tuer (des bestiaux). *Het slagten*, o., *slagting*, v.
Abatage, m. Coupe des arbres. *Afkapping* (*van boomen*), v. —, peine et frais pour abattre le bois. *De moeite en kosten om het hout af te kappen*. —, abat. *Het slagten*, o., *slagting*, v.
Abatant, m. Volet de boutique. *Luik*, *blind*, o.
Abâtardir, v. a. Faire dégénérer. *Verbasteren*, *ontaerden*, *bederven*. S' —. *Verbasteren*, *ontaerden*, *verergeren*.
Abâtardissement, m. *Verbastering*, *ontaerding*, *bederving*, v.
Abat-chauvée, f. Laine inférieure. *Slechte wol*, v.
Abatée, f. (t. de mar.). *Wending op zyde* (*van een schip*), v.
Abatellement, m. Sentence des consuls du Levant. *Vonnis der consuls in de Levant*, o.
Abat-faim, m. (famil.). Grosse pièce de viande. *Groot stuk vleesch*, o.
Abat-foin, m. Ouverture au-dessus d'un râtelier pour y mettre le foin. *Opening boven eene ruif om hooi daerin te doen*, v.
Abatis, m. Amas de choses abattues. *Hoop nedergevelde dingen*, *puinhoop*, m. — d'arbres. *Boomvelling*, *boomhakking*, v. —, la tête, le cou etc. d'une volaille. *Kop*, *hals enz. van gevogelte*, m. —, traces d'une bête fauve. *Spoor*, *wolvenspoor*, o.
Abat-jour, m. Fenêtre en soupirail. *Vallicht*, o., *koekoek*, m.
Abattage, m. *Voyez* Abatage.
Abattant, m. *Voyez* Abatant.
Abattée, f. *Voyez* Abatée.
Abattellement, m. *Voyez* Abatellement.
Abattement, m. Accablement; affaiblissement. *Verslagenheid*; *verzwakking*, v. —, (fig.) état de découragement. *Nederslagtigheid*, *moedeloosheid*, v.
Abatteur, m. *Afkapper*, *afbreker*, m. Grand —, (fam.) fanfaron. *Zwetser*, *windbreker*, m.
Abattoir, m. Lieu où l'on tue les bestiaux. *Slagthuis*, o.
Abattre, v. a. Jeter à bas, démolir. *Neêrwerpen*, *omverhalen*, *afbreken*, *nedervellen*. — une maison. *Een huis afbreken*. —, faire tomber. *Afslaen*. — des noix. *Noten afslaen*. —, faire cesser. *Stillen*, *doen liggen*. La pluie abat le vent. *Den regen doet den wind liggen*. —, (fig.) affaiblir. *Verzwakken*, *krenken*. Petite pluie abat grand vent. *Met zachtheid kan men veel uitvoeren*. —, accabler, vaincre. *Overmannen*, *overmeesteren*, *overwinnen*. — l'ennemi. *Den vyand overwinnen*. —, décourager. *Moedeloos maken*, *den moed benemen*. —, abaisser. *Vernederen*. — de la besogne. *Veel werk* of *vele zaken afdoen*. — les cuirs. *De vellen afstroopen*. — un vaisseau. *Een schip op zy halen*. —, v. n. (t. de mar.). *Afdryven*. S' —, tomber. *Vallen*, *neêrvallen*, *neêrstorten*. Le cheval s'est abattu. *Het peerd is neêrgevallen*. L'oiseau s'abat. *De vogel strykt*. S' —, se calmer. *Bedaren*, *zich stillen*. S' —, (fig.) se décourager. *Neêrslagtig* of *moedeloos worden*, *den moed opgeven*.
Abattu, part. d'abattre.
Abattures, f. pl. (t. de chasse). *Struiken* (*die een gejaegde hert breekt*), m. mv.
Abat-vent, m. *Windscherm*, *windschut*, o.
Abat-voix, m. Dessus d'une chaire à prêcher. *Verhemelte* (*van eenen predikstoel*), o.
Abbatial, e, adj. *Van den abt*; *van de abdis*. Maison —e. *Huis van eenen abt*.
Abbaye, f. *Abdy*, v., *sticht*, o.
Abbé, m. *Abt*, *kloostervader*, *kloostervoogd*, m. —, tout homme qui porte l'habit ecclésiastique. *Wereldlyke geestelyke*, m.
Abbesse, f. *Abdis*, *kloostermoeder*, *kloostervoogdes*, v.
ABc, m. Abécédaire. *AB-boek*, m. *en* o., *kruisken A*, o. Renvoyer q. q. à l' —. *Iemand naer de kinderschool sturen*. —, (fig.) commencement d'une science etc. *Begin*, *beginsel*, o.
Abcéder, v. n. Se résoudre en abcès. *Zweren*, *verzweren*.
Abcès, m. *Zweer*, *verzwering*, v.
Abcisse, f. *Voyez* Abscisse.
Abdalas, m. Moine persan. *Perzische monik*, m.
Abdication, f. *Afstand*, m., *nederlegging*, v.
Abdiquer, v. a. *Afstaen*, *afstand doen*, *nederleggen*. — la couronne. *De kroon afstaen*.
Abdomen, m. Bas-ventre. *Onderbuik*, m.
Abdominal, e, adj. *Van den onderbuik*.
Abdominaux, m. pl. (poissons). *Visschen die vinnen aen den onderbuik hebben*, m. mv.
Abducteur, s. *et* adj. m. (muscle). *Buitenwaerts bewegende spier*, v.
Abduction, f. (t. d'anat.). *Beweging naer buiten*, v. — (t. de log.). *Afleiding*, v.
Abe, m. Vêtement des Orientaux. *Kleed der Oosterlingen*, o.
Abécédaire, m. Livre où l'on apprend à lire. *AB-boek*, m. *en* o., *kruisken A*, o. —, adj. *Alphabetisch*.
Abèchement, m. Action d'abéquer. *Het geven van het eten in den bek*, o.
Abecquer, v. a. *Voyez* Abéquer.
Abée, f. Ouverture par laquelle coule l'eau qui fait aller un moulin. *Opening waerdoor het water loopt* (*om eenen molen te doen draeijen*), v.
Abeillage, m. Droit seigneurial sur les abeilles. *Regt op de biën*, o. *Voyez* Abeillon.
Abeille, f. *Bie*, *honigbie*, v. Essaim d' —s. *Biënzwerm*, m.
Abeillon, m. Essaim d'abeilles. *Biënzwerm*, m.
Abelanie, f. Coudrier. *Hazelaer*, m.
Abel-mosc, m. Graine de musc. *Muskuszaed*, o. —, ambrette. *Amberbloem*, v.
Abénévis, m. (droit féodal). *Waterleidingsregt*, o.
Abéquer, v. a. Donner la becquée à un oiseau. *Azen*, *voeden*, *het eten in den bek geven*.
Aberration, f. (t. d'astr.). *Schynbare beweging* of *afwyking der vaste sterren*, v. — (t. d'opt.). *Verspreiding der lichtstralen*, v. —, (fig.) action d'errer. *Doling*, *dwaling*, v.
Abêtir, v. a. Rendre stupide. *Verbeesten*, *dom maken*. —, v. n. *et* pr. *Dom worden*.
Ab hoc et ab hac, loc. adv. et fam. A tort et à travers. *Verwardelyk*, *in het wild*.

Abhorrer, v. a. Avoir en horreur. *Verfoeijen, een afgryzen hebben.* S'—. *Van zich zelven een afgryzen hebben.*
Abigeat, m. Vol de bestiaux. *Veedievery*, v.
Abime, m. *Afgrond*, m. Se précipiter dans un —. *Zich in eenen afgrond werpen.* —, (fig.) tout ce qui est impénétrable à la raison. *Ondoorgrondelykheid*, v. —, cuve à l'usage des chandeliers. *Keersenmakersbak*, m. — (t. de blas.). *Midden van een wapenschild*, o.
Abimer, v. a. Précipiter dans un abime. *In eenen afgrond storten.* —, gâter. *Bederven.* —, (fig.) détruire, ruiner. *Vernielen, verdelgen, in den grond helpen.* —, v. n. Tomber dans un abime. *Verzinken, vergaen.* S'—, se précipiter dans un abime. *Zich in eenen afgrond werpen.* S'—, (fig.) se livrer entièrement à q. c. *Zich geheel aen iets overgeven.* S'—, se perdre; se ruiner. *In zyn verderf loopen; zich zelven in den grond helpen.*
Ab intestat, adv. Sans testament. *Zonder testament, zonder uitersten wil.*
Ab irato, adv. Testament —. *Testament in toorn gemaekt*, o.
Abissinie, f. Royaume d'Afrique. *Abissinië*, o.
Abject, e, adj. Vil, bas. *Verworpen, verachtelyk, laeg, slecht.*
Abjection, f. Abaissement, bassesse. *Verworpenheid, verachtelykheid, vernedering*, v.
Abjuration, f. Action d'abjurer. *Afzwering, verzaking, verloochening*, v.
Abjurer, v. a. et n. Renoncer à. *Afzweren, verzaken, verloochenen.*
Ablactation, f. Sevrage. *Spening (der kinderen)*, v.
Ablais, m. Dépouille de blé. *Inzameling van koorn, van graen*, v.
Ablaque, adj. f. Soie —. *Perelzyde*, v.
Ablaquéation, f. Déchaussement. *Opening rondom de wortelen*, v.
Ablatif, m. (t. de gramm.). *Ablativus, derver, nemer*, m.
Ablation, f. Enlèvement. *Wegneming*, v. —, action d'expulser les mauvaises humeurs. *Afdryving der kwade vochten*, v. —, repos entre deux accès de fièvre. *Tusschenpoos*, v. —, retranchement d'une partie de la nourriture. *Onthouding van sekere spyzen*, v.
Ablativo, adv. En un tas. *Op éénen hoop.*
Able, m. (poisson). *Witvisch, alft, nesteling*, m., *blei*, v.
Ablégat, m. Vice-légat. *Onderlegaet*, m.
Ablégation, f. Bannissement. *Banning, verbanning*, v.
Ableret, m. (filet). *Kruisnet, ophaelnet*, o.
Ablette, f. *Voyez* Able.
Abluant, e, adj. Qui lave, nettoie (t. de méd.). *Afwasschend, reinigend.*
Abluer, v. a. Faire revivre une écriture. *Een geschrift wasschen.*
Ablution, f. Action de laver, de se laver. *Wassching, reiniging*, v. — (à la messe) *Afwassching der vingeren*, v. — (t. de méd.). *Zuivering der geneesmiddelen*, v.
Abnégation, f. Renoncement. *Verloochening, verzaking*, v. — de soi-même. *Zelfverloochening.*
Aboi, m. }
Aboiement, m. } *Geblaf, gebas, gekef*, o.
Abois, m. pl. *Uiterste nood; doodsnood*, m. Être aux —. *In den uitersten nood zyn; zieltogen, op sterven liggen.*
Abolir, v. a. Annuler, supprimer. *Vernietigen, te niet doen, afschaffen.* — une loi, une coutume. *Eene wet, eene gewoonte afschaffen.* S'—. *In ongebruik komen, ophouden.*
Abolissable, adj. *Dat vernietigd of afgeschaft moet worden.*
Abolissement, m. *Vernietiging, afschaffing*, v.
Abolition, f. Anéantissement. *Vernietiging, afschaffing*, v. —, pardon. *Kwytschelding*, v.
Abolle, m. Casque militaire d'hiver. *Winterhelm*, m.
Abomasum, m. }
Abomasus, m. } Caillette. *Onderste maeg (der herkauwende dieren)*, v.
Abominable, adj. *Verfoeijelyk, afschuwelyk, afgrysselyk, ysselyk, gruwelyk.* Une action —. *Eene gruwelyke daed.*
Abominablement, adv. *Verfoeijelyk, afschuwelyk, gruwelyk, ysselyk.*
Abomination, f. *Gruwel*, m., *gruwelykheid, afschuwelykheid, afgrysselykheid, ysselykheid*, v.
*Abominer, v. a. Détester. *Verfoeijen.*
Abondamment, adv. *Overvloediglyk, rykelyk, in overvloed.*
Abondance, f. *Overvloed*, m., *overvloedigheid*, v. Corne d'—. *Hoorn des overvloeds*, m. Parler d'—. *Zonder voorbereiding spreken.*
Abondant, e, adj. *Overvloedig, rykelyk, menigvuldig.* D'— (en outre). *Daerenboven.*
Abonder, v. n. *Overvloeijen, in overvloed hebben of zyn.* Ce qui abonde ne vicie pas. *Overvloed kan niet schaden; beter te veel dan te weinig.* — dans son sens. *Styf op zyn gevoelen staen; laetdunkend zyn.*
Abonné, m. *Inschryver, inteekenaer*, m.
Abonnée, f. *Inteekenaerster*, v.
Abonnement, m. *Verdrag, beding*, o.; *inschryving, inteekening*, v.
Abonner, v. a. *Verpachten, abonneren.* S'—. *Een verdrag aengaen, inschryven, inteekenen.*
Abonnir, v. a. Améliorer. *Verbeteren, beter maken.* — (t. de potier). *Ten halve laten droogen.* —, v. n. S'—, devenir meilleur. *Beteren, beter worden.* Il n'abonnira jamais. *Hy zal nooit beteren.*
Abonnissement, m. *Betering, verbetering*, v.
Abord, m. Accès. *Toegang*, m., *nadering*, v. —, action d'aborder. *Aenkomst, inkomst, landing*, v. —, (fig.) manière d'accueillir. *Onthael*, o. —, affluence. *Aenloop, toeloop, toevloed*, m. —, attaque. *Aenval*, m. D'—, du premier —, de prime —, tout d'—. *Ten eerste, in het eerst, voor eerst, aenstonds, dadelyk, van den eersten oogenblik.*
Abordable, adj. *Toegankelyk, genaekbaer.*
Abordage, m. (t. de mar.). *Aenklamping, entering, overzeiling*, v.
Aborder, v. n. Prendre terre; arriver. *Landen, aenlanden, aenkomen.* Les troupes abordaient de tous côtés. *De krygsbenden kwamen van alle kanten aen.* —, v. a. Attaquer un vaisseau, ou se heurter contre. *Enteren, aenklampen, aen boord klampen, overzeilen, tegen elkander stooten.* —, accoster. *Aendoen, aenspreken.* —, approcher. *Naderen.* —, traiter, discuter (une question). *Verhandelen, behandelen.*
Abordeur, m. (t. de mar.). *Aenklamper*, m.
Aborigènes, m. pl. Naturels d'un pays. *Inboorlingen*, m. mv.

Abornement, m. Action d'aborner; limite. *Bepaling, afpaling, grensbepaling*, v.; *grenspael*, m.
Aborner, v. a. Mettre des bornes. *Bepalen, afpalen.*
Abortif, ive, adj. Qui n'a pas acquis sa maturité, sa perfection. *Onryp, onvoldragen, onvolwassen.* —, qui fait avorter. *Vruchtafdryvend.*
Abouchement, m. Entrevue, conférence. *Mondgesprek*, o., *byeenkomst, samenspraek*, v. — (terme d'anat.). *Vereeniging, ontmoeting, raking*, v.
Aboucher, v. a. Réunir des personnes pour les faire conférer. *In mondgesprek doen komen.* S'—. *Met iemand mondgesprek houden, elkander mondelings spreken.*
Abougri, adj *Voyez* Rabougri.
Aboument, m. Assemblage de menuiserie. *Ineenzetting, lasch*, v.
Abouquement, m. Action d'abouquer. *Byvoeging van nieuw op oud zout*, v.
Abouquer, v. a. Mettre du sel nouveau sur du vieux. *Nieuw zout op het oude leggen.*
About, m. (t. de menuis. et de charp.). *Einde (van een verwerkt stuk hout)*, o.
Abouté, e, adj. (t. de blas.). *Met de punten tegen een.*
Abouter (s'), v. pr. Se joindre par les bouts. *Elkander met de einden raken.*
Aboutir, v. n. Toucher par un bout. *Aenpalen, aengrenzen.* —, (fig.) tendre à. *Ergens toe strekken* of *dienen.* Cela n'aboutit à rien. *Dat dient nergens toe.* Tous ses desseins aboutissent à la paix. *Al zyne raedslagen strekken tot vrede* of *loopen op vrede uit.* —, suppurer. *Etteren.* —, boutonner, s'épanouir. *Botten, uitbotten, uitschieten.*
Aboutissant, e, adj. *Aengrenzend, aenpalend, belend.*
Aboutissants, m. pl. Tenants et —. *Belendingen*, v. mv. —, (fig.) circonstances. *Omstandigheden*, v. mv.
Aboutissement, m. (t. de chir.). *Etterwording*, v. —, allonge. *Aengezet stuk, lengsel*, o.
Ab ovo, loc. lat. Dès l'origine. *Van den oorsprong af.*
Aboyant, e, adj. *Blaffend, keffend.*
Aboyer, v. n. *et* a. *Blaffen, keffen, bassen.* —, (fig.) médire, crier contre q. q. *Lasteren, schelden.* — après une chose, la désirer ardemment (fam.). *Naer iets snakken.* — après la lune. *Tegen de maen blaffen.*
Aboyeur, m. Chien qui aboie. *Blaffer, keffer, basser*, m. —, (fig.) braillard, médisant. *Schreeuwer, lasteraer*, m.
Abraquer, v. a. *et* n. (t. de mar.). *Een touw met de handen aenhalen.*
Abrasion, f. (t. de méd.). *Scherpe prikkeling*, v.
Abrégé, m. *Kort begrip*, o., *korte inhoud*, m., *uittreksel*, o., *verkorting*, v. En —. *In het kort, met weinige woorden.*
Abrégement, m. Raccourcissement. *Verkorting, vermindering*, v.
Abréger, v. a. *et* n. *Verkorten, afkorten.* — une histoire. *Eene geschiedenis verkorten.* — un discours. *Eene rede afkorten.* S'—. *Korten, korter worden.*
Abreuver, v. a. Faire boire. *Drenken, te drinken geven.* — un cheval. *Een peerd te drinken geven.* —, humecter profondément. *Bevochtigen, begieten, nat maken.* — la terre. *De aerde bevochtigen.* —, mettre une première couche de détrempe. *Grondverwen.* (fig.) — q. q. de chagrins. *Iemand veel verdriet aendoen.* S'— de larmes. *Zich in zyne tranen baden.* S'— de sang. *Zich in bloed baden.*
Abreuvoir, m. *Wed*, o. *drenkplaets*, v.
Abréviateur, m. *Verkorter*, m.
Abréviatif, ive, adj. *Verkortend.*
Abréviation, f. *Verkorting, letterkorting, woordkorting*, v. Par —. *By verkorting.*
Abréviativement, adv. *By verkorting.*
Abrévier, v. a. Abréger. *Verkorten.*
Abréyer, v. a. *Voyez* Abriter.
Abri, m. Lieu où l'on se met à couvert. *Schuilplaets;* (fig.) *veiligheid, zekerheid*, v., *toevlugt*, m. Être à l'—. *Voor* of *tegen iets beveiligd* of *bedekt zyn.* Se mettre à l'— de la pluie. *Voor den regen schuilen.* — (t. de mar.). *Kreek*, v.
Abricot, m. *Abrikoos*, v.
Abricoté, m. Dragée d'abricot. *Abrikoossuiker*, v.
Abricotier, m. *Abrikoosboom*, m.
Abriter, v. a. Mettre à l'abri. *Dekken, bedekken, beschutten.*
Abrivent, m. *Windscherm*, o.
Abriver, v. n. Aborder au rivage. *Aen den oever* of *wal komen.*
Abrogation, f. *Afschaffing, vernietiging*, v. — d'une loi. *Afschaffing van eene wet.*
Abroger, v. a. Annuler. *Afschaffen, vernietigen, te niet doen.* S'—. *In ongebruik komen, ophouden.*
Abrohani, m. Mousseline des Indes. *Oostindisch neteldoek*, o.
Abrolles, m. pl. Écueils (t. de mar.). *Klippen*, v. mv.
Abrotone, f. (plante). *Averoon, averuit*, v.
Abrouti, e, adj. Brouté par les bestiaux. *Afgeknaegd.*
Abroutissement, m. Action de brouter. *Het afweiden* of *afeten*, o.
Abrupt, e, adj. Style —. *Kort afgebroken styl*, m.
Abrupto (ex *ou* ab), loc. lat. Brusquement. *Schielyk, zonder voorbereiding.*
Abrutir, v. a. Rendre brute, stupide. *Verbeesten, beestachtig maken.* S'—. *Als eene beest worden, verstandeloos worden.*
Abrutissant, e, adj. *Verbeestend.*
Abrutissement, m. *Verbeesting, beestachtigheid, verstandeloosheid*, v.
Abrutisseur, adj. m. *Verbeestend.*
Abscision, f. (t. de chir.). *Afsnyding*, v.
Abscisse, f. (t. de géom.). *Deel der spil* of *as eener kromme lyn*, o.
Abscission, f. *Voyez* Abscision.
Absence, f. *Afwezen, afzyn*, o., *afwezendheid, afwezigheid*, v. En mon —. *In myn afwezen.* — d'esprit. *Verstrooidheid*, v.
Absent, e, adj. Éloigné. *Afwezend, afwezig.* Être — de la cour. *Afwezig van 't hof zyn.* —, (fig.) distrait. *Verstrooid, onaendachtig.* —, m. *Afwezende*, m. Les —s ont toujours tort. *Men geeft den afwezenden altoos de schuld.*
Absenter (s'), v. pr. *Weggaen, zich verwyderen.*
Abside, f. Voûte. *Gewelf, welfsel*, o.
Absinthe, f. Plante amère. *Alsem, alst*, m.; *alsemkruid*, o. —, (fig.) amertume, chagrin. *Bitterheid, droefheid, smert*, v.
Absolu, e, adj. Auquel il ne manque rien. *Volkomen.* —, souverain, indépendant. *Oppermagtig, volstrekt, onafhankelyk.* Pouvoir —

Oppermagt, *volstrekte magt*, v. —, impérieux. *Hoogmoedig*, *meesterachtig*, *trotsch*.

Absolument, adv. Entièrement. *Ganschelyk*, *volstrektelyk*. —, souverainement. *Oppermagtiglyk*, *onafhankelyk*.—, impérieusement. *Hoogmoediglyk*, *trotschelyk*. —, en général. *In het algemeen*, *zonder uitneming*. — parlant. *In het algemeen sprekende*. — (t. de gramm.). *Zonder regiem*.

Absolution, f. Jugement qui déclare un accusé innocent. *Vryspreking*, v. —, rémission des péchés. *Vergeving* of *vergiffenis der zonden*, v.

Absolutoire, adj. *Vrysprekend*.

Absorbant, e, adj. *Inzwelgend*, *verslindend*. —, m. *Zuerbrekend geneesmiddel*, o.

Absorber, v. a. Engloutir. *Opslokken*, *inslokken*, *inzwelgen*, *verslinden*. —, faire disparaître. *Doen verdwynen*; *verdooven*. Le noir absorbe les autres couleurs. *Het zwart verdooft de andere kleuren*. S'—. *Ingezwolgen worden*, *verdwynen*, *vergaen*.

Absorption, f. *Inzwelging*, *opslokking*, v.

Absoudre, v. a. Décharger d'un crime. *Vryspreken*. Les juges l'ont absous. *De regters hebben hem vrygesproken*. —, remettre les péchés. *De zonden vergeven*.—, pardonner. *Vergeven*; *kwytschelden*.

Absoute, f. Absolution générale donnée le jeudi saint. *Algemeene absolutie* of *vergiffenis op witten donderdag*, v.

Abstème, adj. *et* s. m. *et* f. Qui ne boit pas de vin. *Die geen' wyn drinkt*, *die zich van wyn onthoudt*.

Abstenir (s'), v. pr. *Zich van iets onthouden*, *zich spenen*.

Abstention, f. Renonciation à un héritage. *Het afstaen van eene erfenis*, o. —, action d'un juge qui se récuse lui-même. *Onthouding*, v.

Abstergent, e, adj. (t. de méd.). *Reinigend*, *zuiverend*. —, m. *Zuiverend geneesmiddel*, o.

Absterger, v. a. Nettoyer (une plaie). *Zuiveren*, *reinigen*.

Abstersif, ive, adj. *Zuiverend*, *reinigend*.

Abstersion, f. *Zuivering*, *reiniging*, v.

Abstinence, f. *Onthouding*, *matigheid*, v.; *vasten*, m. *en* o. Jour d'—. *Vastendag*, m.

Abstinent, e, adj. *Matig*, *sober*.

Abstractif, ive, adj. (t. de log. et de gramm.). *Afgetrokken*.

Abstraction, f. (t. de log.). *Aftrekking*, *afzondering*, *afscheiding*, v. —s, distractions. *Verstrooidheid van gedachten*, v.

Abstractivement, adv. *By aftrekking*, *afzonderlyk*, *afscheidenlyk*.

Abstraire, v. a. *Aftrekken*, *afscheiden*, *afzonderen*.

Abstrait, e, adj. Séparé par l'abstraction. *Afgescheiden*, *afgezonderd*, *afgetrokken*. —, vague, trop subtil. *Diepzinnig*, *duister*. Discours —. *Duistere rede*. —, contemplatif. *Beschouwend*, *bespiegelend*. —, distrait. *Verstrooid*.

Abstraitement, adv. *Afzonderlyk*, *afgescheidenlyk*.

Abstrus, e, adj. Caché, difficile à pénétrer. *Verborgen*, *duister*, *diepzinnig*.

Absurde, adj. Déraisonnable. *Onredelyk*, *ongerymd*, *belachelyk*, *aenstootelyk*. —, m. *Onredelykheid*, *ongerymdheid*, v.

Absurdement, adv. *Onredelyk*, *ongerymdelyk*, *aenstootelyk*.

Absurdité, f. *Onredelykheid*, *ongerymdheid*, *aenstootelykheid*, v.

Abus, m. Mauvais usage. *Misbruik*, *wangebruik*, o. —, erreur. *Dwaling*, v., *misslag*, m. —, tromperie. *Bedrog*, o., *bedriegery*, v.

Abuser, v. a. Tromper. *Bedriegen*, *misleiden*, *verleiden*. Vous m'avez abusé. *Gy hebt my bedrogen*. —, v. n. Faire un mauvais usage. *Misbruiken*, *kwalyk gebruiken*. — de la bonté de q. q. *Iemands goedheid misbruiken*. S'—, se tromper. *Zich bedriegen*, *dwalen*, *dolen*.

Abuseur, m. Trompeur. *Misbruiker*, *bedrieger*, *verleider*, m.

Abusif, ive, adj. *Verkeerd*, *misbruikelyk*, *kwalyk gebruikt*.

Abusivement, adv. *Verkeerdelyk*.

Abuter, v. n. Jeter des quilles etc. vers un but pour voir qui jouera le premier. *Heulen*, *om eerst gooijen*.

Abyme etc. *Voyez* Abîme etc.

Abyssinie, f. *Voyez* Abissinie.

Acabit, m. Qualité bonne *ou* mauvaise (fam.). *Goede* of *kwade hoedanigheid*, v., *aerd*, m. Ces poires sont d'un bon —. *Dat is een goed slach of een goede aerd van peren*.

Acacia, m. (arbre). *Acaciaboom*, m.

Académicien, m. Sectateur de Platon. *Navolger* of *aenhanger van Plato*, m. —, membre d'une académie. *Akademist*, m., *lid eener akademie*, o.

Académie, f. Lieu où s'assemblaient Platon et ses sectateurs. *Akademie*, *vergaderplaets der Platonisten*, v. —, société de gens de lettres etc.; université. *Akademie*; *hoogeschool*, *universiteit*, v. —, école d'équitation. *Ryschool*, v. —, école d'escrime. *Schermschool*, v. —, école de peinture. *Schilderschool*, v. —, maison de jeu. *Dobbelhuis*, o., *dobbelschool*, v.

Académique, adj. *Akademisch*.

Académiquement, adv. *Op eene akademische wyze*.

Académiser, v. n. (t. de peint.). *Naer het model werken*.

Académiste, m. Celui qui suit les exercices d'une académie. *Akademist*, m.

Acagnarder, v. a. (fam.). Accoutumer à une vie oisive. *Aen een lui leven gewennen*. S'—. *Zich aen een lui leven gewennen*.

Acajou, m. Arbre d'Amérique; son bois. *Mahoniehout*, o. D'—. *Mahoniehouten*.

Acalifourchonné, e, adj. A cheval sur (fam.). *Te peerd*.

Acampte, adj. (t. d'opt.). *Niet terugkaetsend*.

Acanacé, e, adj. Épineux (bot.). *Stekelig*, *distelvormig*.

Acange, m. Volontaire turc. *Turksche partylooper*, m.

Acanor, m. Fourneau de chimie. *Oven der scheikundigen*, m.

Acanthabole, m. (t. de chir.). Pincettes. *Splintertrekker*, m.

Acanthacé, e, adj. Épineux (bot.). *Stekelig*, *distelvormig*.

Acanthe, f. (plante). *Beerenklauw*, m. —, ornement d'architecture. *Loofwerk*, o.

Acanthophage, adj. Qui vit de chardons. *Van distels levend*.

Acare, m. Ciron. *Zier*, v.

Acarer, v. a. Confronter (t. de prat.). *Overhooren*.

Acariâtre, adj. D'une humeur fâcheuse. *Knorrig*, *koppig*, *hoofdig*, *eigenzinnig*.

Acariâtreté, f. *Hoofdigheid, eigenzinnigheid*, v.
Acarne, m. Sorte de chardon. *Soort van distel*, v. —, poisson de mer. *Soort van zeehaen*, m.
Acarus, m. (ver). *Kaesworm*, m.
Acatalectique, adj. Vers —. *Dichtregel waeraen, op het einde, niets ontbreekt*, m.
Acatalepsie, f. Maladie qui prive de l'intelligence. *Ziekte die het verstand beneemt*, v. —, doute. *Twyfel*, m.
Acataleptique, adj. Privé d'intelligence. *Van het verstand beroofd*. —, sceptique. *Die aen alles twyfelt*.
Acaule, adj. Sans tige (bot.). *Zonder steel* of *stam*.
Accablant, e, adj. Qui accable. *Drukkend, zwaer*. —, (fig.) qui afflige excessivement. *Droevig, verdrietig*. —, importun. *Lastig, overlastig*.
Accablement, m. *Verdriet, hertzeer*, o., *overlast*, m., *bezwaring, benauwdheid*, v.
Accabler, v. a. Abattre par trop de charge etc. *Overladen, overlasten, bezwaren, benauwen*. Être accablé par le nombre. *Overmand zyn; door de overmagt bezwyken*. —q.q. de bienfaits. *Iemand met weldaden overladen*. Être accablé de tristesse. *Van droefheid overstelpt zyn*. Il m'accable de visites. *Hy overlast my met bezoekingen, hy valt my met vele bezoekingen lastig*. Être accablé de dettes. *Met vele schulden bezwaerd* of *beladen zyn*. —, faire succomber. *Doen bezwyken*. —, renverser. *Overhoop smyten, omkeeren*. S'—. *Zich overladen*.
Accalmie, f. Calme d'un instant. *Stilte die maer één oogenblik duert*, v.
Accaparement, m. *Omkoop*, m., *opkooping*, v.
Accaparer, v. a. *Opkoopen*.
Accapareur, m. *Opkooper*, m.
Accaparesse, f. *Opkoopster*, v.
Accaration, f. } *Voyez* Accariation.
Accarement, m. }
Accarer, v. a. Confronter des coaccusés. *Getuigen tegen medebeschuldigden hooren*.
Accariation, f. Confrontation des coaccusés. *Het hooren van getuigen tegen medebeschuldigden*, o.
Accastillage, m. Château d'avant et d'arrière d'un vaisseau. *Voor- en achterkasteel* (*van een schip*), o.
Accastiller, v. a. Garnir d'un accastillage. *Vertuinen*.
Accéder, v. n. Consentir. *Toestemmen, bytreden*. — à un traité. *In een verdrag toestemmen*.
Accélérateur, trice, adj. Qui accélère. *Verhaestend, voortdryvend*.
Accélération, f. *Verhaesting, voortzetting, bespoediging*, v.
Accélérer, v. a. Hâter, presser. *Verhaesten, voortzetten, voortdryven, bespoedigen*.
Accense, f. Dépendance d'un bien. *Afhankelykheid van een landgoed*, v.
Accenser, v. a. Joindre, réunir (t. de droit). *Vereenigen, aaneenvoegen*.
Accenses, m. pl. Huissiers (chez les anciens Romains). *Deurwaerders* (*by de oude Romeinen*), m. mv.
Accent, m. *Uitspraek, stembuiging*, v., *tongval, spraektoon*, m. Il n'a pas l'— français. *Hy heeft geene goede fransche uitspraek*. —, petite marque sur les voyelles. *Toonteeken, klankteeken, letterteeken*, o. — grave. *Zwaer klankteeken*. — aigu. *Scherp klankteeken*. — circonflexe. *Kap*, v.
Accents, m. pl. Sons; chants. *Klanken; zangen*, m. mv., *gezangen*, o. mv.
Accentuation, f. *Het stellen der klankteekens*, o.
Accentuer, v. a. *Een klankteeken op eene vokael stellen*.
Acceptable, adj. *Aennemelyk, ontvangbaer*.
Acceptant, e, adj. et s. m. et f. *Die aenneemt; aennemer*, m.; *aenneemster*, v.
Acceptation, f. *Aenneming, aenveerding, ontvanging*, v., *ontvang*, m.
Accepter, v. a. *Aennemen, aenveerden, ontvangen*. — une lettre de change. *Eenen wisselbrief aennemen te betalen*. J'en accepte l'augure. *Ik hoop dat het wel zal uitvallen*. S'—. *Aengenomen worden*.
Accepteur, m. Celui qui accepte une lettre de change. *Aenveerder* (*van eenen wisselbrief*), m.
Acceptilation, f. Remise d'une créance. *Kwytschelding*, v.
Acception, f. Distinction, préférence. *Aenneming*, v., *aenzien*, o., *verkiezing*, v. — de personnes. *Aenneming* of *aenzien van persoonen*. —, sens d'un mot. *Zin*, m., *beteekenis, beteekening*, v.
Accès, m. Abord, approche. *Toegang*, m., *nadering*, v. Avoir — auprès de q. q. *Toegang tot iemand hebben*. Côte d'un — difficile. *Kust van eenen moeijelyken toegang*, v. — de fièvre. *Aenval van koorts*, m. — de folie. *Bevanging van zotheid*, v.
Accessible, adj. Abordable. *Genaekbaer, toegankelyk; gespraekzaem, vriendelyk*.
Accession, f. Consentement. *Toestemming*, v. —, augmentation. *Vermeerdering*, v. —, avènement. *Komst, aenkomst, toekomst*, v. — au trône. *Komst* of *aenkomst tot den troon*.
Accessit, m. (mot latin). *Accessit*, o.
Accessoire, adj. *Aenhankelyk, byhoorig, bykomend, toevallig*. —, m. *Aenhangsel, byvoegsel*, o., *byhoorigheid*, v.
Accessoirement, adv. *Aenhankelyk, byhoorigIyk*.
Accident, m. Cas fortuit. *Geval, toeval, voorval*, o. Par —. *By toeval*. —, malheur. *Ongeval, ongeluk*, o., *ramp*, v. —, propriété accidentelle d'un sujet. *Toevalligheid, toevallige eigenschap*, v.
Accidenté, e, adj. Inégal, raboteux. *Ongelyk, oneffen, hobbelig*.
Accidentel, elle, adj. *Gevallig, toevallig*.
Accidentellement, adv. *Gevalliglyk, toevalliglyk, by geval*.
Acciper, v. a. (fam.). Prendre. *Nemen*.
Accise, f. Taxe sur les boissons. *Accys*, o., *belasting op bier, wyn enz.*, v.
Acclamateur, m. *Toejuicher*, m.
Acclamation, f. *Toejuiching*, v., *gejuich, vreugdegeroep*, o. Par —, sans discussion. *Met eenparige stemmen*.
Acclamper, v. a. (t. de mar.). Fortifier un mât par des pièces sur les côtés. *Wangen, met klampen vastmaken*.
Acclimater, v. a. Accoutumer à un nouveau climat. *Aen eene nieuwe luchtstreek gewennen*. S'—. *Zich aen eene nieuwe luchtstreek gewennen*.
Accointable, adj. (fam.). Sociable. *Gezellig, vriendelyk*.
Accointance, f. (fam.). Liaison familière. *Vertrouwelyke* of *gemeenzame omgang*, m.

Accointer (s'), v. pr. Hanter, fréquenter (peu usité). *Gemeenzaemlyk verkeeren.*

Accoisement, m. (t. de méd.). Calme. *Verzachting*, v.

Accoiser, v. a. (terme de méd.). Calmer. *Verzachten.*

Accolade, f. Embrassement. *Omhelzing, omarming*, v. —, réception d'un chevalier. *Ridderslag*, m. Donner l'—. *Ridder* of *tot ridder slaen.* —, trait de plume qui joint plusieurs articles. *Samentrek*, m. — de lapereaux, deux lapereaux servis ensemble. *Twee konyntjes die men te gelyk voordient*, o. mv.

Accolage, m. (t. de jard.). *Opbinding van den wyngaerd*, v.

Accolé, e, adj. Garni d'un collier (t. de blas.). *Met eenen halsband voorzien.* —, attenant. *Samengevoegd.*

Accolement, m. Espace entre le pavé d'une route et les fossés. *Kant eens wegs tusschen de straet en de slooten*, m.

Accoler, v. a. Embrasser. *Omhelzen, omarmen.* —, joindre ensemble par un trait de plume. *Samentrekken, byeentrekken.* — la vigne. *Den wyngaerd opbinden.* — (t. d'archit.). *Samenvoegen.*

Accolure, f. Lien de paille. *Strooiband*, m.

Accommodable, adj. *Byleggelyk.* Cette affaire est —. *Die zaek kan bygelegd worden.*

Accommodage, m. Apprêt des aliments. *Toebereiding* (*der spyzen*), v. —, arrangement des cheveux. *Opschikking* (*van het hair*), v.

Accommodant, e, adj. Complaisant, traitable. *Toegevend, inschikkend, gevoegzaem.*

Accommodation, f. Accord (t. de prat.). *Verdrag, vergelyk*, o.

Accommodé, e, adj. Ajusté, en ordre. *Opgeschikt, opgetooid, opgesierd.* —, terminé. *Beslecht, beslist, bygelegd.*

Accommodement, m. Ajustement pour rendre commode. *Gemak, gerief*, o. —, accord. *Verdrag, vergelyk*, o., *bemiddeling, bevrediging*, v. —, réconciliation. *Verzoening*, v.

Accommoder, v. a. Arranger. *Opschikken, optooijen, opsieren.* — une maison. *Een huis opschikken.* — un jardin, une chambre. *Eenen hof, eene kamer opschikken.* —, coiffer. *Het hair opschikken.* —, apprêter à manger. *Gereed maken, bereiden, toebereiden, toemaken.* —, convenir. *Gemak bezorgen, dienen, dienstig zyn, wel komen.* Cela ne m'accommode pas. *Dat komt my niet wel.* —, terminer à l'amiable. *Byleggen, bemiddelen; beslechten.* — un différend. *Een geschil byleggen* of *beslechten.* — une affaire. *Eene zaek byleggen.* —, réconcilier. *Verzoenen, bevredigen.* —, conformer. *Schikken, voegen; overeenbrengen.* — la religion à ses intérêts. *Den godsdienst naer zyne belangen schikken.* —, traiter favorablement. *Wel behandelen.* —, (iron.) maltraiter. *Mishandelen.* S'—, se conformer à. *Zich schikken, zich voegen.* S'— au temps. *Zich naer den tyd schikken* of *voegen.* S'—, se contenter. *Vergenoegd zyn, tevreden zyn.* S'—, se réconcilier. *Zich met iemand verzoenen.* S'—, se terminer bien. *Wel uitvallen, wel ten einde loopen, eenen goeden uitval hebben.* S'—, se servir de. *Zich van iets bedienen.* S'—, prendre ses aises. *Zyn gemak nemen.*

Accompagnateur, trice, s. m. *et* f. Qui accompagne la voix avec un instrument. *Verzeller*, m.; *verzelster*, v.

Accompagnement, m. Action d'accompagner. *Verzelling, vergezelschapping*, v. —, suite. *Gevolg*, o. — (t. de mus.). *Verzelling der stem met een speeltuig*, v. — (t. de blas.). *Versiersel*, o., *pronkstukken*, o. mv.

Accompagner, v. a. *Verzellen, vergezellen, vergezelschappen.* Il m'accompagna jusqu'au bateau. *Hy heeft my aen de schuit gebragt, hy is met my aen de schuit gegaen.* —, convenir. *Overeenkomen, welstaen.* —, s'— (t. de mus.). *De stem met een speeltuig verzellen.* S'— de q. q. *Iemand met zich nemen.*

Accompli, e, adj. Parfait. *Volmaekt, volkomen, volbragt.*

Accomplir, v. a. Achever entièrement. *Volmaken, volbrengen.* —, exécuter. *Vervullen, volvoeren, uitvoeren.* S'—. *Vervuld* of *volbragt worden.*

Accomplissement, m. *Volbrenging; vervulling*, v.

Accon, m. Bateau plat. *Platbodemde schuit*, v.

Accoquinant etc. *Voyez* Acoquinant etc.

Accord, m. Convention. *Verdrag, vergelyk, accoord*, o. Faire un —. *Een verdrag maken* of *aengaen.* Par —. *Met verdrag.* —, consentement. *Toestemming*, v. Demeurer *ou* tomber d'—. *Toestemmen, inwilligen.* D'—. *Ik stem er in toe.* —, union de cœur et d'esprit. *Eendragt*, v. Être d'—. *Eensgezind zyn.* —, harmonie, proportion. *Overeenkomst*, v. — (t. de mus.). *Welluidendheid*, v.

Accordable, adj. *Vergunbaer, toestaenbaer.*

Accordailles, f. pl. *Huwelyksvoorwaerden*, m. mv.; *verloving*, v.

Accordant, e, adj. (t. de mus.). *Welluidend.*

Accordé, e, s. m. *et* f. *Verloofde*, m. *en* v.

Accorder, v. a. Mettre d'accord. *Doen overeenkomen, bevredigen.* — un instrument de musique. *Een speeltuig stellen.* —, concilier. *Overeenbrengen, vereenigen.* —, donner. *Geven, verleenen, toestaen, vergunnen, inwilligen.* — une demande. *Een verzoek inwilligen* of *toestaen.* — sa fille. *Zyne dochter ten huwelyk geven.* S'—. *Overeenkomen, overeenstemmen.*

Accordeur, m. Celui qui accorde les instruments de musique. *Steller, stemmer*, m.

Accordoir, m. Outil pour accorder les instruments de musique. *Stelhamer, stemhamer*, m.

Accore, adj. Escarpé. *Steil.* —, m. Étai *ou* étaie. *Schoor, steun, stut*, m.

Accorer, v. a. Étayer (t. de mar.). *Schoren, stutten, ondersteunen.*

Accorné, e, adj. (t. de fortif.). *Gehoornd, met hoornen voorzien.*

Accort, e, adj. (fam.). Civil, complaisant. *Heusch, beleefd, gedienstig.*

Accortise, f. (fam.). Civilité, complaisance. *Heuschheid, beleefdheid, gedienstigheid*, v.

Accostable, adj. (fam.). D'un abord facile. *Lieftallig, spraekzaem, beleefd, vriendelyk.*

Accoster, v. a. Aborder q. q. pour lui parler. *Aendoen; aenspreken.* S'— de q. q., le fréquenter. *Met iemand omgaen* of *verkeeren.*

Accotement, m. *Voyez* Accolement.

Accoter, v. a. Appuyer de côté. *Zydelings ondersteunen.* S'—. *Zydelings leunen* of *op eenen stoel leunen.*

Accotoir, m. Appui. *Steun*, m., *steunsel*, o.

Accottar, m. (t. de mar.). *Boeiplank*, v.

Accouchée, f. *Kraemvrouw*, v. Garde d'—. *Kraembewaerster*, v.

Accouchement, m. Action de mettre au monde.



Bevalling, *kraembevalling*, *baring*, v., *het baren*, o. —, action d'aider à mettre au monde. *Verlossing*, v. Art des —s. *Verloskunde*, *vroedkunde*, v. Versé dans l'art des —s, qui concerne cet art. *Verloskundig*.

Accoucher, v. n. Enfanter. *Kramen*, *baren; bevallen*. —, (fig.) mettre un ouvrage au jour. *Voortbrengen*, *uitgeven*. —, v. a. Aider à enfanter. *Verlossen*, *in het baren helpen*.

Accoucheur, euse, s. m. *et* f. *Vroedmeester*, m.; *vroedvrouw*, v.

Accoucheuse, f. *Voyez* Accoucheur.

Accouder (s'), v. pr. S'appuyer du coude. *Op den elleboog leunen* of *rusten*.

Accoudoir, m. Appui pour s'accouder. *Elleboogsteunsel*, o. —. *Voyez* Accotoir.

Accouer, v. a. (t. de chasse). *Den hert den nekslag geven*, of *in het gewricht der achterpooten treffen*.

Accouple, f. Lien pour attacher deux chiens ensemble. *Koppelband*, m.

Accouplement, m. Assemblage. *Koppeling*, *aeneenkoppeling*, *paring*, v. —, coït des animaux. *Bespringing* of *dekking ter voorttelling*, v.

Accoupler, v. a. Mettre deux à deux; apparier. *Koppelen*, *aeneenkoppelen*, *paren*. — des bœufs, des pigeons. *Ossen*, *duiven koppelen*. S'—, se joindre pour la génération. *Paren*.

Accourcir, v. a. Rendre plus court. *Korten*, *afkorten*, *inkorten*, *verkorten*, *korter maken*. — une robe. *Eenen rok korter maken*. — son chemin. *Zynen weg bekorten* of *korter nemen*. S'—. *Korten*, *korter worden*. Les jours s'accourcissent depuis le solstice d'été jusqu'au solstice d'hiver. *De dagen korten* of *worden korter van den zomer- tot den winter-zonnestand*.

Accourcissement, m. *Korting*, *verkorting*, v., *het korten*, o. — des jours. *Het korten der dagen*.

Accourir, v. n. *Toeloopen*, *aenloopen*, *toeschieten*. — au secours, à l'aide de q. q. *Tot iemands hulp toeschieten* of *toeloopen*.

Accourse, f. (t. de mar.). *Gang langs de kiel van den achter- naer den voorsteven*, m.

Accoutrement, m. (fam.). Habillement. *Kleeding*, v.; *optooisel*, o.; *opschik*, m.

Accoutrer, v. a. (fam.). Parer, habiller. *Optooijen*, *opschikken*, *kleeden*. (fig.) — q. q. de toutes pièces, le maltraiter. *Iemand mishandelen*.

*Accoutumance, f. Habitude. *Gewoonte*, v., *aenwendsel*, o.

Accoutumé, e, adj. *Gewoon*, *gewend*. — au travail. *Tot den arbeid gewend*. Avoir —, avoir coutume. *Gewoon* of *gewend zyn*.

Accoutumée, f. A l'—, à l'ordinaire. *Volgens* of *naer gewoonte*.

Accoutumer, v. a. *Gewennen*, *wennen*, *aenwennen*, *gewoon maken*. — au travail. *Tot* of *aen den arbeid gewennen*. S'—. *Zich aen iets gewennen*, *zich iets aenwennen*, *iets gewoon worden*. S'— au travail. *Zich aen den arbeid gewennen*.

Accouvé, e, adj. Qui garde le coin du feu (fam.). *Die altyd ledig by het vuer zit*.

Accouver (s'), v. pr. Se dit d'un oiseau qui commence à couver ses œufs. *Beginnen te broeijen*.

*Accravanter, v. a. Écraser. *Verpletten*, *verpletteren*.

Accrédité, e, adj. Qui a du crédit, qui est estimé. *Die aenzien heeft*, *geächt*, *geëerd*. —, autorisé. *Gemagtigd*.

Accréditer, v. a. Donner du crédit, de l'autorité. *In aenzien* of *achting brengen*. —, autoriser (un envoyé). *Magtigen*. —, (fig.) rendre vraisemblable ou croyable. *Waerschynlyk* of *geloofwaerdig maken*. S'—. *Achting krygen*, *in achting komen; geloofwaerdig worden*.

Accrétion, f. (t. de méd.). Accroissement. *Aengroeijing*, v.

Accroc, m. Déchirure. *Scheur*, *klink*, v., *haek*, m. —, (fam.) difficulté, retardement. *Zwarigheid*, v., *hinderpael*, m.; *beletsel*, o.

Accroche, f. Difficulté (fam.). *Zwarigheid*, v., *hinderpael*, m.

Accrochement, m. Action d'accrocher. *Aenhaking*, *vasthaking*, v.

Accrocher, v. a. Attacher à un crochet etc. *Aenhaken*, *vasthaken*, *ophangen*. — un vaisseau. *Een schip aenklampen* of *aen boord klampen*. —, (fig. *et* fam.) retarder, arrêter. *Vertragen*, *verhinderen*. —, obtenir par adresse, par ruse. *Met loosheid afhalen* of *afwinnen*. S'—. *Aenhaken*, *ergens aen blyven hangen*.

Accroire, v. n. Faire —. *Iemand iets wys maken; iemand iets op de mouw spelden*. En faire —, en imposer. *Bedriegen; liegen*. S'en faire —, trop présumer de soi. *Zich te veel inbeelden*, *laetdunkend zyn*.

Accroissement, m. *Aengroei*, *aenwas*, m., *aengroeijing*, *vermeerdering*, *toeneming*, v.

Accroît, m. Augmentation d'un troupeau. *Vermeerdering eener kudde*, v.

Accroître, v. a. Augmenter. *Vermeerderen*, *vergrooten*. S'—. *Aengroeijen*, *aenwassen*, *toenemen*, *vermeerderen*.

Accroupir (s'), v. pr. S'asseoir sur les talons. *Nederhuiken*, *nederhukken*.

Accroupissement, m. *Nederhuiking*, v.

Accrue, f. Augmentation. *Aenwinning*, *aengroeijing*, v. —, maille ajoutée à un rang de mailles. *Maes gevoegd by eene ry mazen*, v.

Accueil, m. Réception. *Onthael*, o. Faire — à q. q. *Iemand wel ontvangen*.

Accueillant, e, adj. Qui fait un bon accueil. *Die wel ontvangt*.

Accueillir, v. a. Recevoir. *Onthalen*, *ontvangen*. Il nous a bien accueillis. *Hy heeft ons wel onthaeld* of *ontvangen*. (fig.). Être accueilli par la tempête, par la pauvreté. *Door den storm*, *de armoede overvallen worden*.

Accul, m. Lieu qui n'a pas d'issue. *Plaets zonder uitgang*, v.

Acculement, m. (t. de mar.). *Boogswyze rondheid der buikstukken van een schip*, v.

Acculer, v. a. Pousser dans un coin. *In eenen hoek dryven*. S'—. *Met den rug ergens tegen staen*.

Accumulateur, m. *Verzamelaer*, *opeenhooper*, m.

Accumulation, f. *Verzameling*, *opeenhooping*, v.

Accumuler, v. a. Amasser, mettre en monceau. *Verzamelen*, *opeenhoopen*, *opstapelen*. — des biens, des trésors. *Groote schatten* of *goederen vergaderen* of *opstapelen*. S'—. *Vermeerderen*, *zich verzamelen*.

Accurbitaire, m. Sorte de ver. *Soort van worm*, m.

Accusable, adj. *Beschuldigbaer*.

Accusateur, trice, s. m. *et* f. *Aenklager*, *beschuldiger*, *betigter*, m.; *aenklaegster*, *beschul-*

digster, *beligtster*, v. — public. *Openbare beschuldiger* of *aenklager*.
Accusatif, m. (t. de gramm.). *Aenklager*, *accusativus*, m.
Accusation, f. *Aenklaging*, *beschuldiging*, *betigting*, v.
Accusatoire, adj. *Aenklagend*, *beschuldigend*.
Accusatrice, f. *Voyez* Accusateur.
Accusé, e, s. m. *et* f. *Beschuldigde*, m. *en* v.
Accuser, v. a. *Aenklagen*, *beschuldigen*, *betigten*. — q. q. d'un crime. *Iemand van eene misdaed aenklagen* of *beschuldigen*. — juste, faux, être exact, *ou* inexact dans un récit. *Nauwkeurig* of *onnauwkeurig in een verhael zyn*. — son jeu, le faire connaître. *Zyn spel ontdekken*. — la réception d'une lettre, donner avis qu'on l'a reçue. *Verklaren* of *berigten dat men eenen brief ontvangen heeft*. S'—. *Zich zelven aenklagen* of *beschuldigen*.
Acens, m. } Terre tenue à cens. *Cynsgoed*,
Acense, f. } *pachtgoed*, o.
Acensement, m. Action d'acenser. *Verpachting*, v.
Acenser, v. a. Donner à cens. *In pacht geven*; *verpachten*.
Acéphale, adj. Sans tête; sans chef. *Hoofdeloos*, *zonder hoofd*.
Acérain, adj. m. Fer —, qui tient de l'acier. *Staelachtig yzer*, o.
Acerbe, adj. Âpre. *Wrang*, *scherp*.
Acerbité, f. Apreté. *Wrangheid*, *scherpheid*, v.
Acère, adj. (t. d'hist. nat.). Sans cornes ni antennes. *Zonder hoorntjes*.
Acéré, e, adj. Rendu tranchant par l'acier. *Verstaeld*. (fig.). Plume —ée. *Bytende schryfstiel*, m. — (t. de pharm.). *Scherp*, *bytend*, *stekend*.
Acérer, v. a. Garnir d'acier. *Verstalen*.
Acéride, m. Emplâtre sans cire. *Plaester zonder was*, v.
Acerre, f. Cassolette antique pour les parfums. *Ouderwetsche reukdoos*, v.
Acersocome, adj. A longue chevelure. *Met lange hairen*.
Acérure, f. Morceau d'acier pour acérer les outils de fer. *Staelplaet*, v.
Acescence, f. Disposition à l'acidité. *Zuerachtigheid*, v.
Acescent, e, adj. Qui tend à l'acidité. *Zuerachtig*, *scherpachtig*.
Acétabule, m. Fiole de vinaigre. *Fleschken azyn*, o. —, petit vase. *Vaeltje*, o. —, cavité d'un os. *Beenholte*, v.
Acétate, m. (t. de chim.). *Azynzuerzout*, o.
Acété, e, adj. Aigrelet. *Zuerachtig*.
Acéteux, euse, adj. Qui tient du goût du vinaigre. *Azynachtig*, *zuerachtig*. Acide —. *Azynzuer*, o.
Acétique, adj. De vinaigre. *Dat azynzuer in zich bevat*, *uit azyn getrokken*. Acide —. *Azynzuer*, o.
Acétite, m. (t. de chim.). *Azynzuerzout*, o.
Acétum, m. Vinaigre. *Azyn*, m.
Achaïe, f. (contrée). *Achaïen*, o.
Achaisonner, v. a. Exiger. *Vorderen*.
Achalandage, m. Action, art d'achalander. *Het aenbrengen* of *bezorgen van kalanten* of *nering*, o.
Achalander, v. a. Procurer des chalands. *Kalanten* of *nering aenbrengen* of *bezorgen*. S'—. *Kalanten* of *nering krygen*. Il commence à s'—. *Hy begint kalanten* of *nering te krygen*.
Acharnement, m. Fureur, animosité. *Woede*, *verwoedheid*, *verbittering*, v.
Acharner, v. a. Donner le goût de la chair (terme de chasse). *Aen het vleeschëten gewennen*. —, (fig.) exciter, irriter. *Aenhitsen*, *ophitsen*, *tergen*, *verbitteren*. S'—. *Met grooten drift najagen*; *buitensporiglyk aengekleefd zyn*; *woedend* of *verwoed zyn*.
Achat, m. *Koop*, *inkoop*, m.
Ache, f. (herbe). *Eppe*, v. — d'eau. *Watereppe*, v. — de montagne. *Lavas*, v.
Achée, f. Ver de terre pour pêcher. *Peurworm*, m.
Achéen, m. Habitant de l'Achaïe. *Achaïer*, m.
Achements, m. pl. (terme de blas.). *Helmdekken*, o. mv.
Acheminé, e, adj. Cheval —, presque dressé. *Byna geoefend peerd*, o.
Acheminement, m. Moyen d'arriver à... *Aenleiding*, v., *weg*, m., *middel*, o. — à la paix. *Aenleiding tot den vrede*.
Acheminer, v. a. Préparer, mettre en état de réussir. *Aenleiden*, *aenleiding geven*, *beschikken*, *op den weg helpen*. — à la paix. *Aenleiding tot den vrede geven*. — un cheval, l'habituer à marcher droit. *Een peerd oefenen*. S'—, se mettre en chemin. *Zich op weg begeven*, *naer toe gaen*. S'—, (fig.) être en bon train. *Aen den gang zyn*, *voortgaen*. S'—, tendre à... *Strekken*, *verstrekken tot*.
Achéron, m. Fleuve de l'enfer. *Hellevloed*, m. —, l'enfer. *Hel*, *helle*, v.
Achérontique, adj. De l'Achéron. *Van den hellevloed*.
Acheter, v. a. *Koopen*, *afkoopen*, *inkoopen*. — une maison. *Een huis koopen*. —, (fig.) obtenir avec peine. *Met veel moeite verkrygen*; *duer betalen*.
Acheteur, euse, s. m. *et* f. *Kooper*, *inkooper*, m.; *koopster*, *inkoopster*, v.
Acheteuse, f. *Voyez* Acheteur.
Achevé, e, adj. *Volmaekt*, *voleindigd*, *volbragt*, *doorwrocht*. Beauté —ée. *Volmaekte schoonheid*, v. Fou —. *Volslagen gek*, m.
Achèvement, m. Exécution entière. *Voleinding*, *volbrenging*, *voltooijing*, v. —, (fig.) perfection. *Volmaektheid*, *volkomenheid*, v.
Achever, v. a. Finir. *Eindigen*, *voleinden*, *volbrengen*, *voltooijen*, *afdoen*. — sa carrière. *Zynen levensloop eindigen*. — sa tâche. *Zyne taek afdoen*. — d'écrire, de parler. *Eindigen met schryven*, *met spreken*. —, (fig.) perfectionner. *Volmaken*. —, compléter la ruine. *Ganschelyk bederven*. —, porter le coup mortel. *Den doodsteek geven*, *dooden*. S'—, se terminer. *Eindigen*, *ten einde loopen*.
Achille, m. Tendon d'—. *De groote voetpees*, v.
Achillée, f. (plante). *Duizendblad*, o. —s, fêtes en l'honneur d'Achille. *Feesten ter eere van Achilles*, v. *en* o. mv.
Achit, m. (vigne). *Wyngaerd van Madagascar*, m.
Achoppement, m. Écueil, obstacle. *Aenstoot*, m. Pierre d'—. *Steen des aenstoots*, m.
Achores, m. pl. Ulcères à la tête, teigne. *Dauwworm*, m.
Achromatique, adj. Lunette —. *Zienbuis door dewelke men niet gewaerwordt de kleuren van den oogring*, v.
Achronique, adj. Astre —. *Sterre tegengesteld aen de zon in haren opgang* of *ondergang*, v.
Achthéographie, f. Description des poids. *Beschryving der gewigten*, v.

Aciculaire, adj. Qui a la forme d'une aiguille. *Naeldvormig.*
Acide, adj. Aigre. *Zuer*, *scherp*, *bytend*, *wrang.* —, m. *Zuer*, o., *zuerheid*, *scherpheid*, *wrangheid*, v. —, sel primitif. *Hoofdzout*, o.
Acidifiable, adj. (t. de chim.). *Dat kan zuer gemaekt worden.*
Acidifiant, e, adj. (terme de chim.). *Zuermakend.*
Acidification, f. (terme de chim.). *Zuerwording*, v.
Acidifier, v. a. *Zuer maken.*
Acidité, f. *Zuerheid*, *scherpheid*, *wrangheid*, v.
Acidule, adj. (t. de chim.). *Zuerachtig.*
Aciduler, v. a. *Zuerachtig maken.*
Acier, m. *Stael*, o. D'—. *Stalen.*
Aciérer, v. a. Convertir le fer en acier. *Yzer in stael veranderen.*
Aciérie, f. Manufacture d'acier. *Staelfabriek*, *staelmakery*, *staelsmedery*, v.
Acinésie, f. Repos du pouls. *Rust van den pols*, v.
Acolin, m. Caille aquatique. *Waterkwakkel*, m. *en* v.
Acolytat, m. (ordre mineur). *Acolietschap*, o.
Acolyte, m. *Acoliet*, m.
Acomas, m. Arbre d'Amérique. *Boom uit America*, m.
Acon, m. *Voyez* Accon.
Aconit, m. Plante vénéneuse. *Wolfswortel*, m., *wolfskruid*, o.
Acopis, m. Pierre précieuse. *Zekere kostelyke steen*, m.
Acoquinant, e, adj. Qui attire (fam.). *Aentrekkelyk*, *aenlokkelyk.*
Acoquiner, v. a. Attirer, attacher par l'habitude (fam.). *Gewennen*, *aenwennen*, *gewoon maken.* S'—. *Zich ergens aen gewennen* of *overgeven.*
Acore, m. (plante). *Lisch*, o.
Açores, f. pl. (îles). *Vlaemsche eilanden*, o. mv.
Acorus, m. *Voyez* Acore.
Acotylédone, adj. (t. de bot.). *Lobbenloos.*
Acousmate, m. Bruit de voix et d'instruments qu'on s'imagine entendre dans l'air. *Geluid van stemmen en speeltuigen die men meent te hooren in de lucht*, o.
Acoustique, f. Théorie des sons et de leurs propriétés. *Beschouwing der geluiden en derzelver eigenschappen*, v. —, adj. Qui concerne l'ouïe. *Hetgeen het gehoor betreft.* Nerf —. *Oorzenuw*, v. Remède —. *Gehoormiddel*, o.
Acquéreur, m. *Kooper*, *verwerver*, *verkryger*, m.
Acquérir, v. a. Acheter. *Koopen*, *aenkoopen.* — une maison. *Een huis koopen.* —, (fig.) se procurer par le soin, par l'étude. *Verwerven*, *verkrygen*, *aenwinnen*, *bekomen.* — de grands biens. *Groote goederen bekomen* of *verkrygen.* — de la gloire. *Eer inleggen* of *verkrygen*, *lof behalen.* —, atteindre. *Bereiken.* S'—. *Zich iets verwerven* of *verschaffen.*
Acquêt, m. Chose acquise. *Gekocht* of *verkregen goed*, o., *aenwinst*, v. —, (fam.) avantage, gain. *Voordeel*, o., *winst*, v.
Acquêter, v. a. (t. de droit). Acquérir. *Verwerven*, *verkrygen*, *aenwinnen.*
Acquiescement, m. Consentement. *Inwilliging*, *toestemming*, v.
Acquiescer, v. n. Consentir. *Inwilligen*, *toestemmen*, *toestaen.* — à une demande. *Een verzoek inwilligen* of *toestaen.*
Acquis, m. Savoir, talents. *Wetenschap*, *geleerdheid*, *bekwaemheid*, v. —, part. passé d'acquérir.
Acquisition, f. Action d'acquérir. *Verwerving*, *verkryging*, *bekoming*, v., *koop*, m. —, chose acquise. *Verkregen goed*, o.
Acquit, m. Quittance. *Kwytschelding*, *kwyting*, v., *kwytbrief*, m., *kwitantie*, v. — à caution. *Kwitantie onder borgtogt*, v.; *tolbriefken*, o. Pour l'— de sa conscience. *Tot kwyting van zyn geweten.* Par manière d'—, négligemment. *Onachtzaemlyk.* — (t. de billard). *Uitstoot*, *eerste stoot* (*op de troktafel*), m.
Acquittable, adj. *Betaelbaer.*
Acquittement, m. *Betaling*, *voldoening*, v.
Acquitter, v. a. Payer. *Betalen*, *voldoen.* — ses dettes. *Zyne schulden betalen.* —, (fig.) décharger d'une accusation. *Vryspreken.* S'—, payer ses dettes. *Zyne schulden betalen.* S'—, (fig.) remplir. *Zich kwyten*, *voldoen*, *volbrengen.* S'— de son devoir. *Zich van zyne pligt kwyten.*
Acratée, f. *Voyez* Acratie.
Acratie, f. (t. de méd.). Faiblesse. *Zwakheid*, v. —, impossibilité de se mouvoir. *Onmogelykheid van zich te bewegen*, v.
Acre, f. Mesure de terre (un arpent et demi). *Aker*, m.
Âcre, adj. Piquant. *Scherp*, *wrang*, *bytend*, *inetend.*
Âcreté, f. *Scherpheid*, *wrangheid*, v.
Acridophage, adj. Qui se nourrit de sauterelles. *Die sprinkhanen eet.* —, m. *Sprinkhaeneter*, m.
Acrimonie, f. Âcreté. *Scherpheid*, v.
Acrimonieux, euse, adj. *Scherp*, *bytend*, *inetend.*
Acrobate, m. *et* f. Danseur, danseuse de corde. *Koordendanser*, m.; *koordendansster*, v.
Acrocome, adj. A cheveux longs. *Langhairig.*
Acromion, m. Le haut de l'épaule. *Schouderbandhoofd*, o.
Acromphalion, m. Bout du cordon ombilical. *Einde der navelstreng*, o.
Acronyque, adj. *Voyez* Achronique.
Acrostiche, m. (petite pièce de poésie). *Naemdicht*, o. —, adj. Vers —. *Lettervers*, o.
Acrotères, m. pl. Piédestaux dans les balustrades. *Zuilvoeten*, m. mv.; *voetstukken*, o. mv.
Acroupetons, adv. (fam.). Sur la croupe. *Achterop.*
Acte, m. Action, opération. *Daed*, v., *werk*, *bedryf*, o., *werking*, *uitwerking*, *handeling*, v. Les —s des Apôtres. *De handelingen der Apostelen.* — de foi. *Oefening van geloof.* —, tout ce qui se fait par le ministère d'un officier public; tout écrit obligatoire. *Openbaer geschrift*, *blyk*, *blykschrift*, o., *akt*, m. — de décharge. *Ontlastbrief*, m., *ontlastschrift*, o. — d'une pièce de théâtre. *Bedryf*, o. —, dispute publique. *Openbare verdediging*, *thesis*, v. Prendre —. *Aenteekenen*, *in aendacht nemen.* —s, décisions rédigées d'une autorité. *Openbare schriften* of *besluiten*, *staetsschriften*, o. mv., *staetshandelingen*, v. mv.
Acteur, trice, s. m. *et* f. Qui joue un rôle dans une pièce de théâtre. *Tooneelspeler*, m.; *tooneelspeelster*, v. —, (fig.) qui prend une part active dans une affaire. *Bedryver*, *bewerker*, *uitvoerder*, m.; *bedryfster*, *uitvoerster*, v.
Actif, ive, adj. Qui agit. *Werkzaem*, *dadelyk*, *krachtig.* —, agissant, occupé, vif. *Neerstig*,

vlytig. Homme —. *Vlytige man*. Dette — ive. *Uitstaende schuld*, v. Verbe —. *Bedryvend werkwoord*, o. Voix —ive, droit d'élire. *Stemregt*, *regt om te kiezen*, o. —, m. Cloporte de mer. *Zeepissebed*, v. —, sommes dont on est créancier. *Het active*, o.

Actinote, m. Pierre primitive. *Moedersteen*, m.

Action, f. État opposé au repos. *Beweging*, *bezigheid*, v. Être toujours en —. *Altyd in beweging zyn*. —, opération, tout ce qu'on fait. *Werk*, *bedryf*, o., *daed*, *werking*, v. — courageuse. *Kloeke daed*. — de grâces. *Dankzegging*, *bedanking*, v. Rendre des —s de grâces. *Danken*, *bedanken*, *dankzeggen*. —, combat de troupes. *Treffen*, *gevecht*, o. —, extérieur de l'orateur, de l'acteur. *Gebaer*, o.; *houding*, v. —, sujet principal d'un poëme épique *ou* dramatique. *Hoofdbedryf*, o. —, chaleur avec laquelle on fait *ou* dit q. c. *Drift*, m. *en* v., *iever*, m. Parler avec —. *Met drift spreken*. —, attitude (t. de peint.). *Houding*, v. —, demande, poursuite en justice. *Aenspraek*, *aktie*, v. —, somme, effet de commerce. *Aendeel*, o., *aktie*, v.

Actionnaire, m. *et* f. Celui, celle qui a des actions de commerce. *Deelhebber*, *deelnemer*, *aktionaris*, m.; *deelhebster*, *deelneemster*, v.

Actionner, v. a. Intenter une action en justice. *Dagvaerden*, *in het regt betrekken*, *voor het geregt roepen*.

Activement, adv. D'une manière active. *Werkzaem*, *op eene werkzame wyze*. — (t. de gramm.). *In eenen werkenden zin*.

Activer, v. a. Mettre en activité. *In werkzaemheid brengen*. —, accélérer. *Verhaesten*.

Activité, f. Faculté active, vertu d'agir. *Werkende kracht*, v.; *werkvermogen*, o. —, diligence, promptitude. *Werkzaemheid*, *vlyt*, *vlugheid*, *neerstigheid*, v.

Actrice, f. *Voyez* Acteur.

Actuel, elle, adj. Effectif, réel. *Dadelyk*, *werkelyk*, *wezenlyk*. Péché —. *Dadelyke zonde*. —, présent. *Tegenwoordig*.

Actuellement, adv. Présentement. *Tegenwoordiglyk*, *thans*, *nu*. —, effectivement. *Dadelyk*, *werkelyk*.

Acuminé, e, adj. (t. de bot.). *Toegespitst*.

Acuponcture, f. Piqûre avec des aiguilles (t. de chir.). *Prikking met naelden*, v.

Acurnier, m. Cornouiller. *Kornoelieboom*, m.

Acutangle, adj. } A angles aigus. *Scherphoekig*.
Acutangulaire, adj. }

Acutangulé, e, adj. (terme de bot.). *Scherppuntig*.

Adage, m. Proverbe; maxime. *Spreekwoord*, o.; *zinspreuk*, v.

Adagio, adv. (terme de mus.). Lentement. *Langzaem*.

Adamantin, e, adj. De la nature du diamant. *Diamantachtig*, *van den aerd van diamant*.

Adamiens, m. pl. *Voyez* Adamites.

Adamique, adj. Terre —. *Aengewonnen land*, o.

Adamites, m. pl. (sectaires). *Naektloopers*, *adamieten*, m. mv.

Adaptation, f. Action d'adapter. *Toepassing*, *toeëigening*, v.

Adapter, v. a. Appliquer, ajuster. *Toepassen*, *toeëigenen*. S' —. *Toegepast worden*.

Adatais, m. } Mousseline des Indes. *Oostindisch neteldoek*, o.
Adatis, m. }

Addition, f. Ce qui est ajouté à une chose. *Byvoeging*, *toevoeging*, v., *byvoegsel*, *aenhangsel*, o. —, règle d'arithmétique. *Optelling*, *oprekening*, *opcyfering*, *additie*, v.

Additionnel, elle, adj. Ajouté. *Byvoegelyk*, *bygevoegd*. Centimes —s. *Opcenten*, v. mv.

Additionner, v. a. *Optellen*, *oprekenen*, *opcyferen*, *adderen*.

Adducteur, s. et adj. m. (muscle). *Binnenwaerts bewegende spier*, v.

Adduction, f. Action des muscles adducteurs. *Inwendige beweging der spieren*, v.

Adélopode, adj. Se dit des animaux dont les pieds ne sont pas apparents. *Wordt gezegd van dieren wier pooten niet zichtbaer zyn*.

Ademption, f. Révocation (t. de droit). *Herroeping*, *afschaffing*, v.

Adénographie, f. Description des glandes. *Klierbeschryving*, v.

Adénoïdes, adj. pl. Glanduleux. *Klierachtig*, *kliervormig*.

Adénologie, f. Traité des glandes. *Klierverhandeling*, v.

Adenos, m. (coton). *Soort van katoen*, o.

Adénotomie, f. Dissection des glandes. *Klierontleding*, v.

Adent, m. Entaille en forme de dent. *Burghaek*, m.

Adéphagie, f. Voracité. *Onverzadelyke honger*, m.

Adepte, m. Celui qui est initié aux mystères d'une science, surtout de l'alchimie. *Ingewyde*; *goudmaker*, *goudzoeker*, m.

Adéquat, e, adj. Entier, parfait. *Volledig*, *volmaekt*.

Adextré, e, adj. Accompagné à droite (terme de blas.). *Aen de regte zyde van het schild staende*.

Adhaler, v. a. Pousser son haleine sur q. c. *Beademen*, *aenademen*.

Adhérence, f. Union d'une chose à une autre. *Aenkleving*, v. —, (fig.) attachement à un parti etc. *Gehechtheid*, *aenkleving*, v.

Adhérent, e, adj. Fortement attaché à. *Aenklevend*, *aenhangend*. —s, m. pl. Partisans. *Aenhangers*, *aenklevers*, *navolgers*, m. mv.

Adhérer, v. n. Être attaché à; (fig.) être du parti, du sentiment de q. q. *Aenhangen*, *aenkleven*; *van iemands gevoelen* of *party zyn*. —, acquiescer. *Toestemmen*.

Adhésion, f. Union. *Aenkleving*, v. —, (fig.) consentement. *Toestemming*, v.

Ad honores, loc. lat. Honorifique; sans fonctions. *Eershalve*.

Adiant, m. Plante capillaire. *Vrouwenhair*, *Venushair*, o.

Adiaphore, m. Esprit de tartre. *Wynsteengeest*, m.

Adiaphoriste, m. Luthérien mitigé. *Gematigde Lutheraen*, m.

Adiapneustie, f. Défaut *ou* suppression de transpiration. *Opstopping van uitwaseming*, v.

Adiarrhée, f. Suppression de toutes les évacuations. *Stilstand van alle ontlasting*, m.

Adieu, façon de parler qu'on emploie par civilité, en se quittant. *Vaerwel*. Dire —. *Vaerwel zeggen*. — l'étude. *Het is met de studie gedaen*. —, m. *Afscheid*, *vaerwel*, o. Dire —, faire ses —x. *Afscheid nemen*. Dire un éternel —. *Eeuwig vaerwel zeggen*.

Adige (fleuve d'Italie). *Adèze*, v.

Adimain, m. Brebis d'Afrique. *Africaensch schaep*, o.

Adipeux, euse, adj. Gras. *Vet, smerig.*
Adipocire, f. Substance grasse. *Vetachtige zelfstandigheid*, v.
Adipsie, f. Défaut de soif. *Dorstloosheid*, v.
Adirer, v. a. Perdre, égarer (t. de pal.). *Verliezen, verleggen.*
Adition, f. Acceptation d'un héritage (t. de pal.). *Erfenisaenveerding*, v.
Adjacent, e, adj. Proche, contigu. *Aengrenzend, aenpalend, nabygelegen; naburig.*
Adjectif, m. *Byvoegelyk naemwoord, adjectivum*, o. —, adj. *Byvoegelyk.*
Adjection, f. Jonction d'un corps à un autre. *Byvoeging*, v.
Adjectivement, adv. Comme adjectif. *Als een byvoegelyk naemwoord.*
Adjoindre, v. a. Joindre à. *Byvoegen, toevoegen.* S'— q. q. *Met iemand maetschappy maken.*
Adjoint, m. *Bygevoegde, byzitter*, m. —s, circonstances. *Omstandigheden*, v. mv., *byvoegsels*, o. mv.
Adjonction, f. Jonction d'une personne à une autre pour l'aider (t. de pal.). *Byvoeging, toevoeging*, v.
Adjudant, m. *Adjudant*, m.
Adjudicataire, s. m. *et* f. Celui *ou* celle à qui l'on adjuge. *Kooper, adjudicataris*, m.; *koopster*, v.
Adjudicatif, ive, adj. Qui adjuge. *Toewyzend, toekennend.*
Adjudication, f. *Toewyzing*, v., *toeslag*, m.
Adjuger, v. a. *Toewyzen, toeslaen.* S'— q. c. *Zich iets toeëigenen.*
Adjuration, f. Formule d'exorcisme; action d'adjurer. *Bezwering*, v.
Adjurer, v. a. *Bezweren.*
Admettre, v. a. Recevoir. *Ontvangen, aennemen, toelaten.* — des excuses. *Verschooningen aennemen.* Être admis dans le Conseil. *In den Raed toegelaten worden.* On l'a admis dans cette compagnie. *Men heeft hem in dat genootschap aengenomen.* —, reconnaître pour vrai. *Voor waer erkennen.*
Adminicule, m. Ce qui aide à prouver (terme de prat.). *Bewysbaerheid*, v. —, ce qui facilite l'effet d'un remède (t. de méd.). *Vergemakkelyking tot het goed uitwerksel van een geneesmiddel*, v.
Administrateur, trice, s. m. *et* f. *Bestuerder, bestierder, bewindhebber*, m.; *bestuerster, bestierster, bewindhebster*, v.
Administratif, ive, adj. *Besturend, bestierend, bedienend.*
Administration, f. *Bestuer, bestier, bewind*, o., *bediening*, v. — de la justice. *Bediening van het regt.* — des sacrements. *Bediening der sakramenten.*
Administrativement, adv. *Van wegens het bestuer; van ambtswege.*
Administratrice, f. *Voyez* Administrateur.
Administrer, v. a. Diriger, gouverner. *Besturen, bestieren, bedienen, regeren.* — la justice. *Het regt bedienen.* — les finances. *Het bewind over de geldmiddelen hebben.* — les sacrements. *De sakramenten bedienen.* — un malade. *Eenen zieke beregten.* —, (t. de droit) fournir, produire. *Verschaffen, bezorgen, voortbrengen.* — des témoins. *Getuigen voortbrengen.*
Admirable, adj. *Wonderlyk, wonderbaer, verwonderlyk.*
Admirablement, adv. *Wonderlyk, wonderbaerlyk.*
Admirateur, trice, s. m. *et* f. *Bewonderaer, verwonderaer*, m.; *bewonderaerster, verwonderaerster*, v.
Admiratif, ive, adj. *Bewonderend, verwonderend.* Point —. *Verwonderingsteeken*, o.
Admiration, f. *Bewondering, verwondering*, v.
Admiratrice, f. *Voyez* Admirateur.
Admirer, v. a. *Bewonderen, zich over iets verwonderen.* S'—. *Zich zelven bewonderen, veel met zich zelven ophebben.*
Admissibilité, f. *Aennemelykheid*, v.
Admissible, adj. *Aennemelyk.*
Admission, f. *Aenneming, toelating*, v.
Admittatur, m. Certificat pour être promu. *Bevorderingsbrief*, m.
Admonété, m. Réprimande. *Berisping, bestraffing, vermaning*, v.
Admonéter, v. a. Faire une réprimande à huis-clos. *Berispen, bestraffen, vermanen.*
Admoniteur, trice, s. m. *et* f. Qui avertit, qui donne des avis. *Vermaner*, m.; *vermaenster*, v.
Admonition, f. Avertissement. *Vermaning, waerschouwing*, v.
Admonitrice, f. *Voyez* Admoniteur.
Adné, e, adj. (t. de bot.). *Aengewassen.*
Adolescence, f. L'âge qui suit l'enfance jusqu'à l'âge viril. *Jongelingschap, jongheid*, v.
Adolescent, e, s. m. *et* f. Jeune garçon; jeune fille. *Jongeling, jongman*, m.; *jonge dochter*, v.
Adonien *ou* Adonique, adj. *et* s. m. *Adonisch.*
Adonis, m. Beau garçon. *Schoone jongeling*, m. — (fleur). *Adonisroosje*, o., *veldanemoon*, v.
Adoniser, v. a. Parer avec affectation. *Netjes opschikken.* S'—. *Zich netjes opschikken.*
Adonner, v. n. Devenir favorable (en parlant du vent). *Gunstig worden.* S'—, se livrer avec passion à. *Zich aen iets overgeven; zich ergens toe begeven.* S'— à l'étude. *Zich tot de studie begeven.* S'— à une personne, la fréquenter habituellement. *Met iemand veel verkeeren.* Passez chez moi si votre chemin s'y adonne. *Kom by my, als uw weg u daer naer toe leidt.*
Adopter, v. a. Prendre une personne pour fils *ou* pour fille. *Voor zyn kind aennemen, verzonen.* —, (fig.) considérer comme sien. *Iets aennemen, als het zyne beschouwen.*
Adoptif, ive, adj. Qui est adopté. *Aengenomen.* Enfant —. *Aengenomen kind*, o.
Adoption, f. Action d'adopter. *Aenneming tot kind*, v. —, (fig.) préférence. *Voorkeur*, m. *en* v., *voorrang*, m.
Adorable, adj. *Aenbiddelyk, aenbiddenswaerdig.* Dieu seul est —. *God is alleen aenbiddelyk.*
Adorateur, trice, s. m. *et* f. *Aenbidder*, m.; *aenbidster*, v. —, (fig.) qui admire beaucoup. *Verwonderaer*, m.; *verwonderaerster*, v. —, amant. *Minnaer*, m.
Adoration, f. *Aenbidding*, v. —, (fig.) estime extrême. *Groote eerbewyzing*, v.
Adoratrice, f. *Voyez* Adorateur.
Adorer, v. a. *Aenbidden.* —, (fig.) rendre des respects extraordinaires. *Groote eer bewyzen.* —, aimer avec passion. *Aenbidden, liefhebben.*
Ados, m. (t. de jard.). *Schuins opgehoopte aerde langs eenen muer*, v.

Adosser, v. a. Mettre le dos contre. *Met den rug ergens tegen zetten* of *leggen; ruggelings tegen elkander zetten.* S' —. *Zich met den rug ergens tegen aenzetten.*
Adouber, v. a. (t. de jeu d'échecs etc.). *Herstellen, regten zonder te willen spelen.* —, réparer un vaisseau. *Kalfateren.*
Adouci, m. Poliment d'une glace etc. *Polysting*, v., *glans*, m.
Adoucir, v. a. Rendre plus doux. *Verzachten, verzoeten.* —, rendre moins rude. *Gladder maken, slypen, polysten.* —, (fig.) tempérer, calmer, soulager. *Matigen, verzachten, stillen.* S' —. *Verzachten, zachter worden, bedaren, bedaerd worden.*
Adoucissage, m. (t. de teint.). *Verzwakking der verf*, v.
Adoucissant, e, adj. *Verzachtend, verzoetend.* —, m. *Verzachtend geneesmiddel*, o.
Adoucissement, m. *Verzachting, verzoeting, matiging*, v.
Adoucisseur, m. Ouvrier qui polit les glaces. *Glasslyper*, m.
Adoué, e, adj. Accouplé (t. de chasse). *Gepaerd, gekoppeld.*
Ad Patres, loc. lat. Aller —, mourir. *Sterven, overlyden.* Être —, mort. *Overleden zyn.*
Adragant, m. (gomme). *Dragant*, m.
Ad rem, loc. lat. Catégoriquement. *Betamelyk, behoorlyk, duidelyk.*
Adressant, e, adj. Qui est adressé. *Te bestellen hetgeen aen iemand gezonden wordt.* Lettres patentes adressantes à... *Opene brieven te bestellen aen...*
Adresse, f. Indication d'une personne *ou* d'un lieu. *Aenwyzing*, v. —, le dessus d'une lettre etc. *Opschrift, adres*, o. —, (fig.) destination. *Bestemming*, v. —, lettre de demande etc. *Verzoek, verzoekschrift, vertoog*, o. —, dextérité du corps *ou* de l'esprit, finesse. *Handigheid, behendigheid, gauwheid, kunstgreep, list*, v.
Adresser, v. a. toezenden, toestieren. — une lettre à q. q. *Iemand eenen brief zonden.* — la parole à q. q. *Iemand aenspreken.* — ses prières à Dieu. *Zyne gebeden tot God stieren.* — ses pas. *Ergens naer toe gaen.* —, v. n. Toucher droit où l'on vise. *Treffen, raken.* — au but. *Het doelwit treffen* of *raken.* S' —. *Zich begeven, zich vervoegen, zynen toevlugt nemen.* Il faut vous — au Président. *Gy moet u by den voorzitter vervoegen.* Cela s'adresse à vous. *Dat gaet u aen.* Cette lettre s'adresse à vous. *Die brief is aen u te bestellen.* A qui m'adresserai-je? *Naer wien* of *tot wien zal ik my wenden* of *keeren?*
Adriatique, adj. *Adriatisch.* Mer —. *Adriatische zee*, v.
Adrogation, f. Adoption. *Aenneming tot kind*, v.
Adroit, e, adj. *Gauw, handig, behendig, schrander, vernuftig, fyn, listig.*
Adroitement, adv. *Behendiglyk, handiglyk, vernuftiglyk.*
Adulaire, f. Espèce de feldspath. *Soort van veldspaeth*, o.
Adulateur, trice, s. m. *et* f. *pluimstryker, flikflooijer*, m.; *pluimstrykster, flikflooister*, v.
Adulation, f. *Pluimstrykery, flikflooijery*, v.
Adulatrice, f. *Voyez* Adulateur.
Aduler, v. a. Flatter bassement. *Pluimstryken, flikflooijen.*

Adulte, adj. *et* s. Qui est parvenu à l'adolescence. *Volwassen.*
Adultération, f. Altération, falsification. *Vervalsching*, v.
Adultère, s. m. *et* f. *Echtbreker, echtschender, overspeler*, m.; *echtbreekster, overspeelster*, v. —, m. *Echtbreuk, echtschending*, v., *overspel*, o. —, adj. *Echtbrekend, overspelig.* —, (fig) mélangé, altéré. *Vervalscht.*
Adultérer, v. a. Commettre un adultère. *Overspel bedryven.* —, altérer, falsifier. *Vervalschen.*
Adultérin, e, adj. Né d'un adultère. *Onecht, uit overspel geboren.*
Adurent, e, adj. Brûlant, caustique. *Brandend, inetend.*
Aduste, adj. Brûlé (t. de méd.). *Verbrand, ontstoken.* Sang —. *Verbrand bloed.*
Adustion, f. État de ce qui est brûlé (t. de méd.). *Verbrandheid, ontsteking*, v.
Adventice, adj. Qui croît accidentellement. *Dat ergens by geval groeit.* —, (fig.) accidentel. *Toevallig.*
Adventif, ive, adj. (t. de droit). *Toevallig.*
Adverbe, m. (t. de gramm.). *Bywoord, adverbium*, o.
Adverbial, e, adj. *Bywoordelyk.*
Adverbialement, adv. *Bywoordelyk, als een bywoord.*
Adverbialité, f. *Bywoordelykheid*, v.
Adversaire, m. *Tegenparty*, v., *tegenstryder, tegenstrever, tegendinger*, m.; *tegenstrydster, tegenstreefster, tegendingster*, v.
Adversatif, ive, adj. (t. de gramm.). *Dat eene tegenstelling te kennen geeft.*
Adverse, adj. Contraire. *Tegengesteld, tegenstrydig.* Fortune —. *Tegenspoed*, m. Partie —. *Tegenparty*, v. Avocat —. *Tegenadvokaet*, m.
Adversité, f. *Tegenspoed*, m., *ongeluk*, o., *wederwaerdigheid*, v. On s'abat facilement dans l' —. *In tegenspoed laet men ligt den moed zinken.*
Adynamie, f. Faiblesse. *Krachteloosheid, zwakheid*, v.
Adynamique, adj. Qui cause l'adynamie. *Dat eene krachteloosheid veroorzaekt.*
Ægilops, m. (ulcère). *Geitenöog*, o.
Aéré, e, adj. Qui est en bel air, en bon air. *Luchtig.* Une maison bien —e. *Een luchtig huis, een huis dat luchtig staet.*
Aérer, v. a. Donner de l'air. *Luchten, verluchten, lucht geven.*
Aérien, enne, adj. Qui est d'air *ou* dans l'air. *Van de lucht, luchtstoffig.*
Aérification, f. Action de convertir en air une substance. *Luchtmaking*, v.
Aériforme, adj. *Luchtvormig.*
Aérographie, f. Description de l'air. *Luchtbeschryving*, v.
Aérolithe, m. Pierre tombée du ciel. *Luchtsteen, dondersteen*, m.
Aérologie, f. Traité sur l'air. *Luchtverhandeling*, v.
Aéromancie, f. Divination par l'air. *Waerzegging uit de lucht*, v.
Aéromètre, m. Instrument pour mesurer la densité de l'air. *Luchtmeter*, m.
Aérométrie, f. Art de mesurer l'air; connaissance de ses propriétés. *Luchtkunde, luchtmeetkunde*, v.

Aéronaute, m. Celui qui parcourt les airs dans un aérostat. *Luchtreizer*, *luchtreiziger*, *luchtschipper*, m.
Aérophobe, adj. *et* s. Qui craint l'air. *Luchtschuw*, *die de lucht vreest.*
Aérophobie, f. Crainte de l'air. *Schrik*, m., of *vrees van de lucht*, v.
Aérostat, m. Ballon. *Luchtbol*, m.
Aérostateur, m. *Voyez* Aéronaute.
Aérostation, f. Art de faire des aérostats et de les diriger dans l'air. *Kunst van luchtbollen te maken en in de lucht te bestieren*, v.
Aérostatique, adj. Qui a rapport à l'aérostat. *Van eenen luchtbol.* Ballon —. *Luchtbol*, m.
Ærugineux, euse, adj. Qui tient de la rouille. *Roestachtig.*
Aétite, f. Pierre d'aigle. *Arendsteen*, m.
Affabilité, f. *Gespraekzaemheid*, *vriendelykheid*, v.
Affable, adj. *Gespraekzaem*, *vriendelyk.*
Affablement, adv. *Gespraekzaemlyk*, *vriendelyk.*
Affabulation, f. Sens moral d'une fable. *Zedelyke zin* (*van eene fabel*), m.; *zedeles*, *zedeleering*, v.
Affadir, v. a. Rendre fade. *Laf* of *smakeloos maken*, *doen walgen.*
Affadissement, m. *Walging*, *walgelykheid*, v.
Affaiblir, v. a. *Verzwakken*, *krenken*, *krachteloos maken.* Le chaud affaiblit les corps. *De hitte verzwakt de lichamen.* S' —. *Verzwakken*, *zwakker worden*, *krachteloos worden.*
Affaiblissant, e, adj. *Verzwakkend.*
Affaiblissement, m. *Verzwakking*, *krenking*, v.
Affaire, f. *Zaek*, v.; *ding*, o. Une — importante. *Eene zaek van gewigt.* Avoir beaucoup d'—s. *Vele dingen te doen hebben.* —s domestiques. *Huiszaken*, v. mv. —s d'État. *Staetszaken.* Avoir — de, avoir besoin. *Van doen hebben.* Avoir — à ou avec q. q. *Met iemand te doen hebben.* C'est mon —. *Dat gaet my aen.* —, procès, querelle, démêlé. *Zaek*, *regtszaek*, v.; *geding*, *geschil*, *krakeel*, o., *twist*, m. —, embarras. *Moeijelykheid*, *zwarigheid*, v. Se tirer d' —. *Zich uit eene zwarigheid redden.* —, action de guerre. *Gevecht*, o.
Affairé, e, adj. *Die veel te doen heeft*, *die het druk heeft.*
Affaissement, m. *Inzakking*, *afzakking*, *instorting*; (fig.) *verzwakking*, v.
Affaisser, v. a. Baisser, faire ployer. *Doen zakken* of *nederzakken.* —, (fig.) accabler, affaiblir. *Doen bezwyken*, *verzwakken.* S' —. *Inzakken*, *nederzakken*, *afzakken*, *instorten*; (fig.) *bezwyken.*
Affaitage, m. Éducation d'un oiseau de proie. *Afregting van eenen roofvogel*, v.
Affaitement, m. *Voyez* Affaitage.
Affaiter, v. a. Dresser un oiseau de proie. *Eenen roofvogel afregten.*
Affaiteur, m. Qui dresse un oiseau de proie. *Afregter van eenen roofvogel*, m.
Affaler, v. a. (t. de mar.). Abaisser. *Afschaken*, *neêrlaten*, *aflaten.* S' —, s'approcher trop de la côte. *Te digt onder het land* of *aen lager wal vervallen.*
Affamé, e, adj. Pressé de la faim. *Hongerig*, *verhongerd*, *uitgehongerd.* —, (fig.) très-avide. *Gretig*, *begeerig.* —, trop étroit. *Te eng*, *te nauw.*
Affamer, v. a. Causer la faim. *Verhongeren*, *uithongeren.* —, rendre maigre, trop étroit. *Mager*, *te nauw maken.*
Affaneures, f. pl. } Salaire en grains des moissonneurs. *Koorn dat in plaets van geld aen de maeijers gegeven wordt*, o.
Affanures, f. pl. }
Afféagement, m. Action d'afféager. *Verpachting van ridderlyk goed*, v.
Afféager, v. a. Donner un fief. *Ridderlyk goed verpachten.*
Affectation, f. Singularité étudiée. *Gemaektheid*, *gedwongenheid*, v. —, hypothèque. *Pand*, *onderpand*, *grondpand*, m. *en* o.
Affecté, e, adj. Qui n'est pas naturel. *Gemaekt*, *gedwongen*, *niet natuerlyk.* —, attaché. *Gehecht*, *verknocht*, *verbonden.* —, destiné à. *Bestemd*, *geschikt*, *toegepast.* —, ému, touché. *Geraekt*, *beroerd*, *aengedaen*, *ontsteld.* —, hypothéqué. *Verpand*, *verbonden*, *tot onderpand gesteld.* —, attaqué d'un mal. *Ontsteld*, *ongezond*, *lydend.*
Affecter, v. a. Désirer avec ardeur. *Iets ieverig zoeken*, *met grooten iever naer iets trachten.* — la souveraine puissance. *Naer de oppermagt trachten.* —, faire ostentation de. *Met iets pralen.* —, faire avec affectation. *Met gemaektheid doen.* —, feindre. *Veinzen*, *zich gelaten.* —, prendre à tâche. *Poogen.* Il affecte de ne point paraître triste. *Hy poogt zyne droefheid te verbergen.* —, destiner à. *Bestemmen*, *schikken*, *toepassen.* — de l'argent à l'entretien des pauvres. *Geld schikken tot onderhoud der armen.* —, hypothéquer. *Verpanden*, *verbinden*, *tot onderpand stellen.* — (t. de méd.). *Ontstellen*, *bevangen.* —, (fig.) toucher, faire impression. *Raken*, *treffen*, *ter herte gaen*, *indruk doen.* S' —. *Geraekt* of *aengedaen zyn*, *zich aentrekken*, *zich ontstellen*, *ter herte nemen.*
Affectif, ive, adj. Qui affecte, qui touche. *Bewegelyk*, *zielroerend*, *aendoenlyk.*
Affection, f. Impression. *Indruk*, m. —, (fig.) attachement, bienveillance. *Genegenheid*, *goedhertigheid*, *liefde*, v. — maternelle. *Moederlyke genegenheid.* —, ardeur à faire une chose. *Iever*, m., *behertiging*, v. —, (t. de méd.) impression fâcheuse. *Nadeelige indruk*, m., *ontsteltenis*, *bevanging*, v.
Affectionné, e, adj. Attaché à. *Genegen*, *toegenegen*, *toegedaen*, *goedgunstig.* — pour q. q. *Voor iemand genegen*, *iemand toegenegen.*
Affectionnément, adv. Avec affection. *Teederlyk*, *vriendelyk.*
Affectionner, v. a. Aimer, avoir du penchant pour. *Beminnen*, *genegen zyn*, *toeneigen.* S'—. *Ter herte nemen*, *beieveren*, *behertigen*, *zeer genegen zyn.*
Affectueusement, adv. *Hertelyk*, *goedhertiglyk*, *met genegenheid.*
Affectueux, euse, adj. Plein d'affection. *Hertelyk*, *toegenegen*, *vriendelyk.*
Afférent, e, adj. (t. de droit). *Toebehoorend*, *toevallend.* Portion, part —e. *Aendeel*, o.
Affermer, v. a. Donner à ferme. *Verpachten*, *verhuren.* —, prendre à ferme. *Pachten*, *in pacht nemen.*
Affermir, v. a. *Vastmaken*, *bevestigen*, *versterken.* Cela n'a servi qu'à — notre amitié. *Dat heeft maer gestrekt om onze vriendschap te versterken* of *vaster te maken.* S'—. *Vaster* of *sterker worden.*
Affermissement, m. *Versterking*, *bevestiging*, v.
Affété, e, adj. Trop recherché. *Gemaekt*, *ge-*



dwongen, *gezocht*. Manières —ées. *Gedwongene manieren.*

Afféterie, f. Manière affectée. *Gemaektheid*, *gedwongenheid*, v.

Affetto, adv. } Tendrement (t. de mus.). *Met*
Affettuoso, adv. } *teederheid.*

*Affeurage, m. Prix des denrées. *Prysstelling op waren*, v.

*Affeurer, v. a. Priser les denrées. *Prys* of *waerde bepalen.*

Affiche, f. Placard. *Plakschrift*, *aenplakschrift*, *aenplaksel*, *plakkaert*, o.

Afficher, v. a. Mettre des affiches. *Plakken*, *aenplakken*, *aenslaen.* —, (fig.) mettre au grand jour. *Openbaer* of *wereldkundig maken*, *ten toon stellen.* — le bel-esprit. *Zich voor eenen schranderen geest uitgeven.* S'—. *Zich ten toon stellen; zich uitgeven voor...*

Afficheur, m. *Plakker*, *aenplakker*, m.

Affidé, e, adj. *et* s. m. A qui l'on se fie. *Vertrouwd.* —, m. *Vertrouwde*, *vertrouweling*, m.

Affilé, e, adj. Avoir la langue bien —ée. *Eene geslepene tong hebben*, *veel snaps hebben.*

Affiler, v. a. Aiguiser. *Wetten*, *scherpen*, *aenzetten*, *slypen.* — (t. de tireur d'or.). *Door het trekyzer halen.* —, (t. de jard.) aligner. *Op eene regte linie stellen.*

Affiliation, f. *Aenneming*, *toelating*, v.

Affilier, v. a. Adopter, agréger. *Aennemen*, *toelaten.* S'—. *Zich inschryven* (*in eene vergadering enz.*).

Affiloir, m. Pince de parcheminier. *Nyptang*, v. —, pierre pour donner le fil à un outil. *Oliesteen*, m.

Affinage, m. Art *ou* action d'affiner. *Zuivering*, *loutering*, *finering*, v.

Affinement, m. *Voyez* Affinage.

Affiner, v. a. Rendre plus fin; purifier. *Zuiveren*, *louteren*, *fineren.* — du sucre. *Suiker zuiveren.* — (t. de cordier). *Doorhalen.* —, (fig.) surprendre par finesse. *Verschalken*, *betrekken*, *bedriegen.* —, v. n. S'éclaircir (en parlant du temps). *Opklaren*, *ophelderen.* S'—. *Zuiverder* of *fyner worden.*

Affinerie, f. Lieu où l'on affine. *Zuiverplaets*, v. —, forge pour filer le fer. *Yzerdraedtrekkers smids*, v.

Affineur, m. *Louteraer*, *fineerder*; *yzerdraedtrekker*, m.

Affinité, f. Alliance. *Maegschap*, *verwantschap*, o. —, liaison, rapport. *Verbindtenis*, *gelykvormigheid*, *overeenkomst*, v. —, (t. de chim.) tendance à s'unir. *Gesteltenis om zich te vereenigen*, v.

Affinoir, m. Séran. *Henniphekel*, *vlashekel*, m.

Affiquet, m. Porte-aiguille à tricoter. *Breihout*, *breihoutje*, o. —s, petits ajustements de femme. *Sieraed*, *siersel*, o.

Affirmatif, ive, adj. *Bevestigend*, *verzekerend.* —, décisif. *Beslissend.*

Affirmation, f. Action d'affirmer. *Bevestiging*, v. —, assurance avec serment. *Beëediging*, *bevestiging met eed*, v.

Affirmative, f. Proposition qui affirme. *Bevestigende stelling*, v. Prendre l'—. *Bevestigen*; *verzekeren.*

Affirmativement, adv. *Bevestigend*, *bevestigenderwyze.*

Affirmer, v. a. Assurer. *Bevestigen*, *verzekeren*, *beweren.* —, assurer avec serment. *Beëedigen*, *met eed bevestigen.*

Affixe, adj. (t. de gramm.). Attaché à la fin. *Aengehecht.*

Affleurage, m. (t. de papet.). *Verdunning van de papierpap*, v.

Affleurement, m. Extrémité d'une veine de houille. *Uiterste einde van eene koolader*, o.

Affleurer, v. a. Mettre de niveau. *Waterpas maken.* —, toucher, joindre de très-près. *Aenraken*, *digt byeenvoegen.*

Afflictif, ive, adj. Peine —ive. *Lyfstraf*, v.

Affliction, f. Chagrin. *Verdriet*, o., *kwelling*, *droefheid*, v. —, (fig.) malheur, disgrâce. *Ongeluk*, *ongeval*, o.

Affligé, e, adj. *et* s. *Bedroefd*, *droevig*, *bedrukt.* Consoler les —s. *De bedroefden* of *bedrukten vertroosten.* —, malade. *Ziek*, *krank.*

Affligeant, e, adj. *Bedroevend*, *bedrukkend.*

Affliger, v. a. Causer de l'affliction. *Bedroeven*, *bedrukken*, *verdriet aendoen.* —, (fig.) désoler. *Verwoesten.* —, tourmenter. *Pynigen.* S'—. *Zich bedroeven* (*over iets*).

Affluence, f. Concours d'eaux, d'humeurs. *Toevloeijng*, v., *toevloed*, m. —, concours de personnes. *Toeloop*, *samenloop*, m., *menigte*, v. —, (fig.) abondance. *Overvloed*, m.

Affluent, e, adj. Se dit d'une rivière qui tombe dans une autre. *Invloeijend*, *inloopend.* —, m. Confluent. *Samenloop*, *samenvloed*, m.

Affluer, v. n. Se dit des rivières qui portent leurs eaux dans un même endroit. *Samenloopen*, *toevloeijen*, *toeloopen.* —, (fig.) abonder, arriver en grand nombre. *In overvloed zyn*, *in overvloed aenkomen.*

Affolé, e, adj. Passionné. *Verzot* (*op iets*). Boussole —ée. *Miswyzend kompas*, o.

Affoler, v. a. (fam.). Rendre fou, très-passionné. *Zot* of *gek maken.* S'—. *Zot* of *gek worden.* S'— de q. q. *Voor iemand sterk ingenomen zyn.*

Afforage, m. Droit seigneurial sur la vente du vin. *Regt op den wyn*, o.

Afforer, v. a. *Voyez* Affeurer.

Affouage, m. Droit de coupe de bois. *Regt om brandhout in een bosch te mogen hakken*, o.

Affouagement, m. Dénombrement des feux. *Telling der schouwen*, v.

Affourche, f. Ancre d'—. *Tuianker*, *vertuianker*, o.

Affourcher, v. a. (t. de mar.). *Vertuijen.* — (t. de charp.). *Lasschen.*

Affourragement, m. Action d'affourrager. *Het geven van voeder aen de beesten*, o.

Affourrager, v. a. Donner du fourrage aux bestiaux. *Voeder aen de beesten geven.*

Affraîchir, v. n. Devenir plus fort (en parlant du vent). *Sterker worden.*

Affranchi, e, s. m. *et* f. Esclave mis en liberté. *Vrygemaekte slaef*, m.; *vrygemaekte slavin*, v.

Affranchir, v. a. Mettre en liberté. *Vrymaken*, *verlossen.* — un esclave. *Eenen slaef vrymaken.* —, décharger, exempter. *Bevryden*, *ontslaen.* — une lettre. *Eenen brief frankeren* of *vrachtvry maken.* S'—. *Zich vrymaken*, *zich ontslaen*, *zich redden*, *zich bevryden.* S'— de la tyrannie des passions. *Zich van de overheersching der driften ontslaen.*

Affranchissement, m. Action d'affranchir, son effet. *Vrymaking*, v. —, exemption, décharge. *Bevryding*, *ontslaging*, v.

Affres, f. pl. Frayeur excessive. *Groote vrees*, *benauwdheid*, v. Les — de la mort. *De doodsangst.*

Affrétement, m. Convention et prix du louage d'un vaisseau. *Bevrachting van een schip*, v.
Affréter, v. a. Prendre un vaisseau à louage. *Een schip bevrachten.*
Affréteur, m. Celui qui prend un vaisseau à louage. *Bevrachter van een schip*, m.
Affreusement, adv. Horriblement. *Afgrysselyk*, *ysselyk*, *gruwelyk*, *schrikkelyk*.
Affreux, euse, adj. Horrible. *Afgrysselyk*, *ysselyk*, *schrikkelyk*.
Affriander, v. a. Rendre friand. *Verlekkeren*, *lekker maken.* —, (fig.) attirer. *Aenlokken.* S'—. *Verlekkeren*, *lekker worden.*
Affricher, v. a. Laisser en friche. *Braek laten liggen.* S'—. *Braek worden.*
Affrioler, v. a. (fam.). Accoutumer à la friandise. *Verlekkeren.* —, (fig.) attirer. *Aenlokken.*
Affriter, v. a. — une poële. *Eene pan tot het bakken gereed maken.*
Affront, m. Outrage. *Hoon*, *smaed*, m. Faire un — à q. q. *Iemand smaed aendoen.* Digérer *ou* avaler un —. *Eenen hoon verdouwen* of *opkroppen.* —, (fig.) déshonneur, honte. *Oneer*, *schande*, v.
Affrontailles, f. pl. (fam.). Limites. *Grenzen*, v. mv., *grenspalen*, m. mv.
Affronté, e, adj. (t. de blas.). *Met het aengezicht tegen elkander staende.*
Affronter, v. a. Attaquer avec hardiesse. *Stoutelyk aentasten.* — la mort. *De dood niet ontzien.* —, tromper (peu usité). *Bedriegen.*
**Affronterie*, f. Tromperie. *Bedrog*, o.
**Affronteur*, euse, s. m. *et* f. Qui trompe. *Bedrieger*, m.; *bedriegster*, v.
**Affronteuse*, f. *Voyez* Affronteur.
Affublement, m. (fam.). Habillement. *Kleeding*, v., *kleedsel*, *dekkleed*, o.
Affubler, v. a. (fam.). Vêtir. *Kleeden*, *bedekken.* S'— d'un manteau. *Zich met eenen mantel bedekken.*
Affusion, f. (t. de pharm.). *Gieting van eenig vocht op een geneesmiddel*, v.
Affût, m. Lieu où l'on se cache pour attendre le gibier. *Loerplaets*, v. Être à l'— (fig.). *Op zyne luimen liggen*, *op schildwacht staen*, *de gelegenheid bespieden.* —, ce qui supporte un canon. *Roopeerd*, o., *affuit*, v.
Affûtage, m. Action d'affûter une pièce de canon. *Het stellen van het geschut*, o. —, action d'aiguiser des outils. *Scherping*, *slyping*, v. —, outils nécessaires à un ouvrier. *Handwerkers gereedschappen*, o. mv.
Affûter, v. a. Aiguiser. *Slypen*, *aenzetten.* — le canon, le pointer. *Het geschut stellen.*
Afilager, m. Officier qui préside aux ventes publiques à Amsterdam. *Toeziener* (*in de openbare verkoopingen te Amsterdam*), m.
Afin, conj. *Om te*, *opdat*, *ten einde.* — de pouvoir dire. *Om te kunnen zeggen.* — qu'il vous plaise. *Opdat het u behage.*
Africain, e, adj. *et* s. m. *et* f. D'Afrique. *Africaensch*, *van Africa.* —, m. *Africaen*, m. —e, f. *Africaensche*, v.
Afrique, f. *Africa*, o.
Aga, m. Commandant turc. *Aga*, *turksche bevelhebber*, m.
Agaçant, e, adj. Qui agace. *Tergend*, *aenhitsend.*
Agace, f. Pie. *Ekster*, m. *en* v.
Agacement, m. Impression désagréable causée aux dents. *Eggigheid*, *stompheid* of *sleeuwheid* (*der tanden*), v. —, irritation des nerfs. *Terging* of *ophitsing der zenuwen*, v.
Agacer, v. a. Causer un agacement. *Sleeuw* of *eggig maken.* —, (fig.) animer, provoquer. *Tergen*, *ophitsen*, *aenhitsen.* S'—. *Elkander tergen.*
Agacerie, f. *Terging*, *aenhitsing*, v.
Agacin, m. Cor aux pieds. *Eksteroog*, o.
Agaillardir (s'), v. pr. Devenir plus gai. *Vrolyker worden.*
Agalactie, f. Défaut de lait. *Gebrek van melk*, o.
Aganter, v. a. (t. de mar.). Gagner de vitesse. *Door snelheid inhalen.*
Agapes, f. pl. Repas que les premiers chrétiens faisaient dans les églises. *Liefdemaeltyden*, m. *en* v. mv.
Agapètes, f. pl. Vierges qui vivaient en communauté. *Maegden in gemeenschap levende*, v. mv.
Agaric, m. Plante parasite. *Boomzwam*, *lorkenzwam*, v.
Agasillis, m. Arbrisseau qui produit la gomme ammoniaque. *Boom die de ammoniakgom voortbrengt*, m.
Agasse, f. *Voyez* Agace.
Agate, f. Pierre précieuse. *Agaet*, *agaetsteen*, m.
Agatifié, e, adj. *Voyez* Agatisé.
Agatis, m. Dommage causé par les bêtes. *Schade veroorzaekt door de beesten*, v.
Agatisé, e, adj. Changé en agate. *In agaetsteen veranderd.*
Agatiser (s'), v. pr. Se changer en agate. *In agaetsteen veranderd worden.*
Age, m. Degrés *ou* durée de la vie. *Ouderdom*, *leeftyd*, m. A l'— de vingt ans. *In den ouderdom van twintig jaren.* Quel — avez-vous? *Hoe oud zyt gy?* La vie de l'homme est partagée en divers —s. *Het leven van den mensch wordt in verscheidene tyden* of *tydperken verdeeld.* — de puberté. *Jaren van huwbaerheid.* — d'homme, — viril. *Mannelyke ouderdom*, *manbare jaren.* Bas —. *Kindsche jaren.* — de raison. *Jaren van bescheidenheid.* — décrépit. *Zeer hooge ouderdom*, *stokouderdom*, m., *afgeleefdheid*, v. A la fleur de l'—. *In den bloei der jaren.* —, temps, siècle. *Tyd*, m., *eeuw*, v. L'— d'or. *De gouden eeuw.* Le moyen —. *De middeleeuw.* —, vieillesse. *Ouderdom*, m.; *bejaerdheid*, v., *jaren*, o. mv. — fort avancé. *Hoogbejaerdheid*, v.
Agé, e, adj. Qui a un certain âge. *Oud.* — de vingt ans. *Twintig jaren oud.* —, avancé en âge. *Oud*, *bedaegd*, *bejaerd.* Fort —. *Hoogbejaerd.*
Agence, f. Charge, fonction, bureau d'agent. *Agentschap*, *zaekvoerderschap*, o.
Agencement, m. Ordre. *Schikking*, *orde*, v., *order*, o. — (t. de peint.). *Verbinding der onderscheidene deelen eener schildery*, v.
Agencer, v. a. (fam.). Disposer, ajuster. *Schikken*, *in order zetten.* S'—. *Zich opschikken.*
Agenda, m. Livret où l'on écrit ce qu'on doit faire. *Aenteekenboeksken*, *memorieboeksken*, o.
Agenouiller, v. a. Faire mettre à genoux. *Doen knielen.* S'—. *Knielen*, *nederknielen.*
Agenouilloir, m. Petit escabeau sur lequel on s'agenouille. *Knielbank*, v.
Agent, m. Tout ce qui agit, opère. *Werker*, *uitwerker*, *bedryver*, m., *werkende oorzaek*, v. —, celui qui fait les affaires d'un autre. *Agent*, *zaekbezorger*, *zaekvoerder*, m. — de change. *Makelaer in wissels.*

Agéométrie, f. Ignorance des éléments de la géométrie. *Gebrek van kennis in de meetkunde*, o.
Agérasie, f. Verte vieillesse. *Wakkere en sterke ouderdom*, m.
Agglomération, f. Réunion en masse. *Opeenhooping*, v.
Agglomérer, v. a. Réunir en masse. *Opeenhoopen*, *vereenigen*. S'—. *Zich opeenhoopen*, *zich vereenigen*.
Agglutinant, e, adj. } Qui agglutine. *Aenklevend*, *aeneenheelend*.
Agglutinatif, ive, adj. }
Agglutination, f. Action d'agglutiner. *Aeneenheeling*, v.
Agglutiner, v. a. (t. de méd.). Réunir les chairs, les peaux. *De vleeschdeelen weder samenvoegen*, *aeneenheelen*.
Aggravant, e, adj. Qui rend plus grief. *Bezwarend*, *verzwarend*.
Aggravation, f. } Seconde fulmination d'un monitoire. *Tweede* of *bezwarend vermaenschrift*, o.
Aggrave, f. }
Aggraver, v. a. Rendre plus grave, plus grief. *Bezwaren*, *verzwaren*. S'—. *Zwaerder worden*.
Agian, m. } Pupitre de doreur. *Vergulders werkbank*, v.
Agiau, m. }
Agile, adj. Léger, dispos. *Ligt*, *vlug*, *snel*, *gauw*, *gezwind*, *fluksch*, *rasch*.
Agilement, adv. Avec agilité. *Snellyk*, *rasschelyk*, *gezwindelyk*.
Agilité, f. Légèreté, souplesse. *Vlugheid*, *snelheid*, *raschheid*, v.
Agio, m. *Agio*, *opgeld*, o.
Agiographe etc. *Voyez* Hagiographe etc.
Agiotage, m. Spéculation sur la hausse et la baisse des effets publics. *Actiehandel*, m.
Agioter, v. n. Faire l'agiotage. *Actiehandel dryven*.
Agioteur, m. Celui qui fait l'agiotage. *Actiehandelaer*, *actiehandeldryver*, m.
Agir, v. n. Être en action, faire q. c. *Doen*, *werken*, *handelen*, *te werk gaen*. — en, se comporter. *Handelen*, *zich gedragen*. — en ami. *Als vriend handelen*. — sur. *Werken*, *indruk hebben op*. Le feu agit sur les métaux. *Het vuer werkt op de metalen*. — contre q. q. *Iemand in het regt betrekken*. — d'autorité. *Zyn gezag gebruiken*. — d'office. *Van ambtswege handelen*. Il s'agit. *Het komt er op aen*. Il s'agit de mon honneur. *Het komt er op myne eer aen*.
Agissant, e, adj. *Werkend*, *werkzaem*, *neerstig*, *vlytig*.
Agitateur, m. Celui qui excite du trouble. *Oproermaker*, m.
Agitation, f. Mouvement, commotion. *Beweging*, *schudding*, v., *schok*, m. —, (fig.) inquiétude, trouble. *Rusteloosheid*, *ongerustheid*, *onrust*, v.
Agiter, v. a. Mouvoir en divers sens, ébranler. *Heen en weêr bewegen*, *slingeren*, *schudden*. —, troubler. *Ontrusten*, *beroeren*. —, discuter. *Onderzoeken*, *betwisten*. — une question. *Een vraegstuk onderzoeken*. S' —, se donner du mouvement. *Zich bewegen*, *woelen*. S'—, se troubler, s'inquiéter. *Zich ontrusten*. S'—, être discuté. *Onderzocht* of *betwist worden*.
Agnat, m. Se dit des collatéraux descendant par mâle d'une même souche masculine. *Bloedverwant van mans zyde*, m.
Agnation, f. Qualité des agnats. *Bloedverwantschap van mans zyde*, o.
Agnatique, adj. Qui appartient aux agnats. *Tot bloedverwantschap van mans zyde behoorend*.
Agneau, m. *Lam*, o. L'— pascal. *Het paeschlam*. De l'—. *Lamsvleesch*, o.
Agnel, m. (monnaie d'or). *Oude fransche gouden munt*, v.
Agneler, v. n. Mettre bas, en parlant des brebis. *Lammeren*, *lammeren werpen*.
Agnelet, m. Petit agneau. *Lammeken*, *lammetje*, o.
Agneline, adj. f. Laine —. *Lamswol*, v.
Agnès, f. Jeune fille très-innocente. *Eenvoudige sloor*, v.
Agnus, m. *Gewyde Agnus Dei*, m.
Agnus-castus, m. (arbuste). *Kuischboom*, m.
Agonales, f. pl. Fêtes de Janus. *Janusfeesten*, v. en o. mv.
Agonie, f. État d'un malade à l'extrémité. *Doodstryd*, *doodsnood*, m., *zieltoging*, v. Être à l'—. *In den doodsnood zyn*. —, (fig.) grande peine d'esprit. *Doodsangst*, m.
Agonisant, e, adj. et s. Qui est à l'agonie. *Zieltogend*, *stervend*.
Agoniser, v. n. Être à l'agonie. *Zieltogen*, *op sterven liggen*.
Agonistarque, m. Président des combats, des gymnases. *Voorzitter in de gevechten der worstelaers*, m.
Agonistique, f. } Art des athlètes. *Worstelaerskunst*, v.
Agonostique, f. }
Agonothète, m. (t. d'antiq.). *Voorzitter in de openbare spelen*, m.
Agoranome, m. Magistrat de police dans les marchés à Athènes. *Toeziener op de openbare merkten*, m.
Agrafe, f. *Haek*, m.
Agrafer, v. a. *Toehaken*, *vasthaken*.
Agraire, adj. Loi —. *Akkerwet*, v.
Agrandir, v. a. Rendre plus grand. *Vergrooten*, *grooter maken*. S'—. *Grooter worden*.
Agrandissement, m. *Vergrooting*, v.; *aenwas*, m.
Agréable, adj. et s. *Aengenaem*, *behagelyk*, *bevallig*, *liefelyk*, *vermakelyk*. L'utile et l'—. *Het nuttige en het aengename*. Faire l'—. *Poogingen doen om te behagen*. Avoir pour —. *Goedkeuren*, *voor aengenaem houden*.
Agréablement, adv. *Aengenaemlyk*, *bevalliglyk*, *vermakelyk*, *genoegelyk*. Passer — sa vie. *Zyn leven genoegelyk doorbrengen*.
Agréer, v. a. Recevoir favorablement. *Goedkeuren*, *goedvinden*, *in dank aennemen*, *voor aengenaem houden*. —, gréer (t. de mar.). *Toetakelen*. —, v. n. Plaire. *Behagen*, *bevallen*. Cela ne m'agrée pas. *Dat behaegt my niet*, *dat staet my niet aen*.
Agréeur, m. Celui qui agrée un vaisseau. *Takelmeester*, m.
Agrégat, m. Assemblage. *Verzameling*, *vereeniging*, v.
Agrégation, f. Admission dans un corps. *Aenneming* (*in een genootschap enz.*), v. —, (terme de chim.) adhérence. *Aenkleving*, v. — (terme de phys.). *Samenhooping*, v.
Agrégé, m. Suppléant d'un professeur. *Bygevoegde leeraer*, *plaetsvervanger*, m.
Agrégé, e, adj. Fleurs —ées. *Bloemen waervan er verscheidene op denzelfden steel van eenen stam groeijen*, v. mv.
Agréger, v. a. Admettre dans un corps. *In een genootschap enz. aennemen*.
Agrément, m. Qualité par laquelle on plait. *Aengenaemheid*, *behagelykheid*, *bevalligheid*, *lie-*

felykheid, *vermakelykheid*, v. —, approbation. *Goedkeuring*, *toestemming*, v. —, ornement. *Sieraed*, o.
Agrès, m. pl. Ce qui est nécessaire pour équiper un vaisseau. *Takelwerk*, *touwwerk*, *want*, o.
Agresseur, m. Celui qui attaque le premier. *Aenvaller*, *aenrander*, m.
Agression, f. Action de l'agresseur. *Aenranding*, v., *aenval*, m.
Agreste, adj. Rustique. *Boersch*, *boerachtig*, *ruw*.
Agricole, adj Adonné à l'agriculture. *Landbouwend*.
Agriculteur, m. *Landbouwer*, *akkerman*, *landman*, m.
Agriculture, f. *Akkerbouw*, *landbouw*, m.
Agrie, f. Dartre rongeante. *Inetend schurft*, o.
Agrier, m. Redevance foncière. *Grondcyns*, m.
Agriffer (s'), v. pr. S'attacher avec les griffes. *De klauwen ergens in slaen*.
Agrimensation, f. Arpentage des terres. *Akkermeting*, v.
Agrimenseur, m. Arpenteur. *Landmeter*, m.
Agrion, m. Demoiselle (insecte). *Juffer*, v.
Agrionies, f. pl. Fêtes de Bacchus. *Bacchusfeesten*, v. *en* o. mv.
Agriophage, adj. *et* s. Qui se nourrit de bêtes sauvages. *Die van wilde dieren leeft*.
Agriote, f. Espèce de cerise sauvage. *Soort van wilde kriek*, v.
Agripaume, f. (plante). *Hertkruid*, o.
Agripper, v. a. Prendre avidement (pop.). *Gretiglyk aengrypen*.
Agronome, m. Qui est versé dans la théorie de l'agriculture. *Akkerbouwkundige*, m.
Agronomie, f. Théorie de l'agriculture. *Akkerbouwkunde*, v.
Agronomique, adj. Qui concerne l'agronomie. *Akkerbouwkundig*.
Agropyle, m. *Bezoarsteen*, m.
Agrouper, v. a. (t. de peint.). *Hoopswyze schilderen*.
Agrypnie, f. (t. de méd.). Insomnie. *Slapeloosheid*, v.
Aguerrir, v. a. Accoutumer à la guerre. *Tot den oorlog afregten*, *de krygskunst leeren*. —, (fig.) accoutumer à tout ce qui est *ou* paraît pénible. *Gewennen*, *gewoon maken*, *oefenen*. S'—. *Zich in de krygskunde oefenen*; (fig.) *zich gewennen*, *zich oefenen*.
Aguets, m. pl. Être aux —, se tenir aux —, se mettre aux —, épier. *Bespieden*, *afluisteren*, *op zyne luimen liggen*.
Ah! interj. *Ach! och!*
*Ahan, m. Peine de corps, grand effort. *Vermoeidheid*, v., *zware arbeid*, m.
*Ahaner, v. n. Haleter en travaillant; travailler avec fatigue. *Hygen van vermoeidheid*; *zwaren arbeid doen*.
Aheurtement, m. Obstination. *Hardnekkigheid*, *koppigheid*, v.
Aheurter, v. a. Obstiner q. q. *Hardnekkig maken*. S'—, s'obstiner. *Hardnekkig zyn*, *hardnekkiglyk in iets volherden*.
Ahi! interj. *Ach! och! o wee!*
Ahuri, e, adj. *et* s. Interdit (pop.). *Verbaesd*, *ontsteld*, *verstomd*. —, m. Brouillon. *Wargeest*, *twistmaker*, m.
Ahurir, v. a. Troubler, interdire (fam.). *Verbazen*, *ontstellen*.
Aï, m. Paresseux (animal). *Luidier*, o., *luijaerd*, m.
Aidant, adj. m. Dieu —. *Met Gods hulp*. —, m. *Helper*, m.
Aide, f. Assistance. *Hulp*, v., *bystand*, *onderstand*, m. Crier à l'—. *Om hulp roepen*. A l'— de, par le moyen de. *By* of *door middel van*. —, personne qui aide. *Helper*, m.; *helpster*, v. —s, subsides sur les boissons. *Accys*, o. —, m. Celui qui aide. *Helper*, m. — de camp. *Adjudant*, m. — de cuisine. *Onderkok*, m.
Aideau, m. Pièce de bois. *Onderlaeg*, v.
Aider, v. a. Assister. *Helpen*, *bystaen*. S'—, se secourir mutuellement. *Elkander helpen*. S'—, se servir. *Zich behelpen*, *zich bedienen*.
Aidoïagraphie, f. (t. d'anat.). *Beschryving der teeldeelen*, v.
Aidoïalogie, f. (t. d'anat.). *Verhandeling over de teeldeelen*, v.
Aidoïatomie, f. (t. d'anat.). *Ontleding der teeldeelen*, v.
Aïe! interj. *Ach! och! o wee!*
Aïeul, m. Grand-père. *Grootvader*, m.
Aïeule, f. Grand'mère. *Grootmoeder*, v.
Aïeux, m. pl. Ancêtres. *Voorouders*, *voorvaders*, m. mv.
Aigail, m. (t. de vénerie). Rosée. *Morgendauw*, m.
*Aigayer, v. a. Baigner, laver dans l'eau. *Baden*, *spoelen*.
Aigle, m. (oiseau de proie). *Adelaer*, *arend*, m. —, (fig.) homme d'un génie supérieur. *Verheven verstand*, o. —, pupitre d'église. *Kerklessenaer*, m. —, f. Étendard, enseigne. *Arend*, *standaerd*, m., *vaen*, v. Les —s romaines. *De roomsche arenden*.
Aiglette, f. (t. de blas.). *Arendje zonder bek en klauwen*, o.
Aiglon, m. Petit de l'aigle. *Arendje*, o., *jonge arend*, m. — (t. de blas.). *Arendje zonder bek en klauwen*, o.
Aiglures, f. pl. (t. de fauc.). Taches rousses. *Rosse plekken*, v. mv.
Aigre, adj. Acide. *Zuer*, *scherp*, *wrang*. —, (fig.) aigu, perçant. *Scherp*, *piepend*. Voix —. *Scherpe stem*. Son —. *Scherp geluid*. —, (fig.) choquant, rude. *Scherp*, *bits*, *spytig*. Fer —, dont les parties sont mal liées. *Broos* of *splinterig yzer*, o. —, m. *Zuer*, o., *zuerheid*, *scherpheid*, v. — de-cèdre, — de-limon. *Limoendrank*, m., *limoennat*, o.
Aigre-doux, ouce, adj. *Zuerzout*.
Aigrefin, m. Escroc (fam.). *Fynaerd*, *listigaerd*, m.
Aigrelet, ette, adj. Un peu aigre. *Zuerachtig*, *scherpachtig*.
Aigrement, adv. (fig.). Avec aigreur. *Scherpelyk*, *vinniglyk*, *bitselyk*, *met stekende woorden*.
Aigremoine, f. (plante). *Leverkruid*, o., *agrimonie*, v.
Aigremore, m. Charbon pulvérisé pour les feux d'artifice. *Koolstof*, o.
Aigret, ette, adj. *Voyez* Aigrelet.
Aigrette, f. Espèce de héron. *Kleine witte reiger*, m. —, ornement de tête en bouquet; panache. *Reigerbos*, *vederbos*, *pluimbos*, m.
Aigretté, e, adj. (terme de bot.). *Als een vederbos*.
Aigreur, f. Qualité de ce qui est aigre. *Zuerheid*, *scherpheid*, *wrangheid*, v. —, (fig.) haine, amertume. *Haet*, *afkeer*, m., *verbittering*, v. —s (t. de méd.). *Het zuer in de maeg*, o. —s (t. de graveur). *Inbytingen*, v. mv.

Aigrir, v. a. Rendre aigre. *Verzuren, zuer maken.* —, (fig.) irriter. *Verbitteren, tergen; verergeren.* — les esprits. *De gemoederen verbitteren.* — le mal. *Het kwaed verergeren.* S'—, devenir aigre. *Zuren, verzuren, zuer worden.* S'—, (fig.) s'irriter. *Verbitterd of gram worden, zich vertoornen.*

Aigu, ë, adj. Terminé en pointe *ou* en tranchant. *Spits, scherp, puntig.* Accent —. *Scherp klankteeken*, o. Angle —. *Scherpe hoek*, m. —, (fig.) clair, perçant. *Scherp, doordringend, schel, schetterend.* Son —. *Scherp gegeluid*, o. —, (fig.) vif, violent. *Geweldig, hevig, vinnig.* Maladie —ë. *Hevige ziekte*, v. Douleur —ë. *Vinnige smert*, v.

Aiguade, f. (t. de mar.). Provision d'eau douce. *Voorraed van zoet water*, m. Faire —. *Zich van versch water voorzien.* —, lieu où l'on fait cette provision. *Plaets waer men het zoet water haelt*, v.

Aiguail, m. (t. de chasse). Rosée du matin. *Morgendauw*, m.

Aiguayer, v. a. Baigner, laver. *Baden, spoelen.*

Aigue-marine, f. (pierre précieuse). *Zeeägaet, berilsteen*, m.

Aiguière, f. Vase où l'on met de l'eau. *Lampet*, o., *lampetkan*, v.

Aiguiérée, f. Plein une aiguière. *Lampetvol*, o.

Aiguillade, f. Gaule pour piquer les bœufs. *Prikkel, prikstok*, m.

Aiguillat, m. Espèce de chien de mer. *Soort van zeehond*, m.

Aiguille, f. *Naeld*, v. — à coudre. *Naeinaeld*, — à tricoter. *Breinaeld.* — à rentraire, à ravauder. *Stopnaeld.* — d'emballeur. *Paknaeld.* (fig.). Disputer sur la pointe d'une —. *Hairklieven, vitten.* De fil en —. *Van draed tot naeld, allengskens.* — aimantée. *Kompasnaeld, magneetnaeld*, v. — d'horloge, de cadran. *Uerwyzer*, m. —, pointe d'un clocher etc. *Spits* (*van eenen toren enz.*), v. *en* o. —, poisson de mer. *Naeldvisch*, m.

Aiguillé, e, adj. En forme d'aiguille. *Naeldvormig.*

Aiguillée, f. Longueur de fil etc. pour une aiguille. *Vademdraed*, m.

Aiguiller, v. a. Oter la cataracte de l'œil. *De oogschel wegnemen.*

Aiguilletage, m. Action d'aiguilleter, son effet. *Het nestelen*, o.

Aiguilleter, v. a. Attacher avec des aiguillettes. *Nestelen.* — des lacets, les ferrer. *Nestels beslaen.*

Aiguillette, f. Cordon, ruban ferré par les deux bouts. *Nestel, veter*, m. —, morceau de chair coupé en long. *Vleesch dat langwerpig gesneden is*, o. —, (t. de mar.) petit cordage. *Klein touwwerk*, o.

Aiguillettier, m. Ouvrier qui ferre les aiguillettes et les lacets. *Nestelmaker, nestelbeslager*, m.

Aiguillier, m. Étui pour les aiguilles. *Naeldenkoker*, m. —, celui qui fait des aiguilles. *Naeldenmaker*, m.

Aiguillon, m. Dard des abeilles etc. *Angel, biënangel*, m. —, bâton pointu pour piquer les bœufs. *Prikkel, prikstok*, m. —, (fig.) tout ce qui excite. *Aensporing*, v., *spoorslag*, m.

Aiguillonner, v. a. Piquer les bœufs avec l'aiguillon. *Met eenen prikkel voortdryven.* —, (fig.) exciter. *Prikkelen, aenprikkelen, aensporen, aenporren.*

Aiguisement, m. Action d'aiguiser. *Slyping, scherping, wetting*, v.

Aiguiser, v. a. Rendre aigu, tranchant. *Slypen, scherpen, wetten.* — un couteau. *Een mes wetten* of *slypen.* (fig.) — l'esprit. *Het verstand scherpen.* — l'appétit. *Eetlust verwekken.*

Ail (pl. aulx), m. Espèce d'ognon. *Look, knoflook*, o.

Aile, f. *Vleugel*, m., *vlerk, wiek*, v. — de moulin à vent. *Zwengel*, m. (fig.). Rogner les —s à q. q. *Iemand de wieken korten.* Ne battre que d'une —. *Gekortwiekt zyn.* —, côté d'un bâtiment, d'une armée. *Vleugel*, m. —, (fig.) protection, conduite. *Bescherming, behoeding*, v. Seigneur, couvrez-moi de vos —s. *Heer, neem my onder uwe bescherming.* —, sorte de bière anglaise. *Soort van engelsch bier*, o.

Ailé, e, adj. Qui a des ailes. *Gevleugeld, gevlerkt.*

Aileron, m. Extrémité de l'aile. *Einde der vleugels*, o. —, nageoires de quelques poissons. *Vin*, v. —, planche de la roue d'un moulin à eau. *Schepberd, schepbord*, o.

Aillade, f. Sauce à l'ail. *Looksaus*, v.

Ailleurs, adv. Dans un autre lieu. *Elders, ergens.* D'—, d'un autre lieu. *Van elders, van eene andere plaets.* D'—, d'un autre côté, en outre. *Daerenboven, ten anderen.*

Ailure, f. (t. de mar.). *Scheepsbalk*, m.

Aimable, adj. *Minnelyk, minzaem, beminnelyk, beminnenswaerdig.*

*Aimablement, adv. *Minnelyk, minzaemlyk.*

Aimant, m. Minéral ferrugineux. *Magneet, magneetsteen, zeilsteen*, m.

Aimant, e, adj. *Minnend, menschlievend.*

Aimanté, e, adj. Frotté d'aimant. *Met zeilsteen bestreken.* Aiguille —ée. *Magneetnaeld, kompasnaeld*, v.

Aimanter, v. a. Frotter d'aimant. *Met zeilsteen bestryken.*

Aimantin, e, adj. Qui tient de l'aimant. *Magnetisch.*

Aimer, v. a. *Minnen, beminnen, liefhebben.* — ses enfants. *Zyne kinderen liefhebben.* —, prendre plaisir à. *Ergens behagen in scheppen, veel houden van.* — à lire. *Geerne lezen.* Il aime beaucoup la chasse. *Hy houdt veel van de jagt.* — mieux. *Liever hebben, liever willen, meer houden van.* S'—. *Zich zelven lief hebben.* S'— dans un lieu, s'y plaire. *Geerne op eene plaets zyn.* S'—, s'entr'aimer. *Elkander liefhebben* of *beminnen.*

Aine, f. Partie du corps entre la cuisse et le bas-ventre. *Lies, eechenis*, v.

Aîné, e, adj. Premier né. *Eerstgeboren, oudste.* —, plus âgé. *Ouder.*

Aînesse, f. Primogéniture. *Eerstgeboorte*, v. Droit d'—. *Regt van eerstgeboorte.*

*Ains, conj. Mais. *Maer.*

Ainsi, adv. *Dus, aldus, zoo, alzoo.* — que. *Zoo als.* — soit-il! *Het zy zoo! amen!*

Air, m. (élément). *Lucht*, v. Prendre l'—. *Lucht scheppen.* En plein —. *In de opene lucht.* —, vent. *Wind*, m. —, manière, façon. *Wyze, manier*, v., *zwier*, m. — de la cour. *Zwier van het hof.* Se donner des —s, prendre des —s. *Pronken, zich veel laten voorstaen.* —, mine. *Gelaet, wezen, aengezicht*, o., *gedaente*, v. Il a l'— d'un écolier. *Hy heeft het gelaet*

van eenen scholier; *hy ziet er uit als een scholier*. Vous avez l'— triste. *Gy ziet er droevig uit*. Il a l'— de vouloir me tromper. *Het schynt als of hy my wilde bedriegen*. —, apparence. *Schyn*, m. —, suite de tons qui composent un chant. *Wyze*, v. Apprendre l'— d'une chanson. *De wyze van een liedje leeren*.

Airain, m. Métal composé de cuivre et de calamine *ou* d'étain. *Koper*, o. D'—. *Koperen*. Le siècle *ou* l'âge d'—. *De koperen eeuw*. Avoir un front d'—. *Onbeschaemd zyn*. Un cœur d'—. *Een ongevoelig hert*. Ciel d'—. *Schrael en dor weder*. —, (fig.) canon. *Kanon*, *geschut*, o. —, chaudière, vase. *Groote ketel*, m., *vat*, o., *vaes*, v. —, cloche. *Klok*, v.

Aire, f. Place unie pour battre le grain. *Dorschvloer*, m., *deel*, v. —, (t. d'archit.) espace compris entre les murs. *Ruimte tusschen de muren*, v. — (t. de géom.). *Inhoud*, m.; *ruimte*, *grootte*, v. —, nid des grands oiseaux de proie. *Nest* (*van roofvogels*), m. — de vent. *Windstreek*, v.

Airée, f. Gerbes contenues dans l'aire. *Bed*, o.

Airelle, f. Myrtille. *Mirt*, m.

Airer, v. a. (t. de fauc.). Faire son nid. *Nestelen*, *zyn nest maken*.

Ais, m. Planche. *Bord*, *berd*, o., *deel*, *plank*, v.

Aisance, f. Facilité dans les actions, les discours etc. *Gemak*, o., *handigheid*, *ligtheid*, v. —, (fig.) commodité de la vie; fortune. *Gemak*, o., *welstand*, m. Vivre dans l'—. *Op zyn gemak leven*. —s, lieu d'—s. *Gemak*, *huisken*, o.

Aisceau, m. Outil de tonnelier. *Dissel*, m.

Aise, f. Commodité. *Gemak*, o., *welstand*, m. Vivre à son —. *Op zyn gemak leven*. Chercher ses —s. *Zyn gemak zoeken*. A l'—. *Gemakkelyk*, *op zyn gemak*. —, contentement, joie. *Genoegen*, o., *vergenoeging*, *blydschap*, v.

Aise, adj. Content, joyeux. *Bly*, *blyde*.

Aisé, e, adj. Facile, commode. *Gemakkelyk*, *ligt*. —, exempt de contrainte. *Ongedwongen*, *zwierig*. Des manières —ées. *Zwierige manieren*. —, assez riche. *Bemiddeld*, *ryk*.

*Aisement, m. Commodité. *Gemak*, o.

Aisément, adv. Facilement. *Gemakkelyk*, *ligtelyk*.

Aisseau, m. *Voyez* Aissette.

Aisselier, m. Pièce de bois pour cintrer. *Bindstuk*, o.

Aisselière, f. Pièce du fond d'une futaille. *Bodemstuk*, o.

Aisselle, f. Creux sous le bras. *Oksel*, m.

Aissette, f. Petite hache de tonnelier. *Disseltje*, o.

Aissieu, m. *Voyez* Essieu.

Aitiologie, f. Traité des causes des maladies. *Verhandeling over de oorzaken der ziekten*, v.

Aix-la-chapelle. *Aken*.

Ajonc, m. Genêt épineux. *Heibrem*, *stekende brem*, *gaspeldoorn*, m.

Ajouré, e, adj. Percé à jour (t. de blas.). *Doorluchtig*.

Ajournement, m. Sommation de comparaître en justice. *Daging*, *dagvaerding*, *indaging*, v. —, remise à un autre jour. *Verschuiving*, v., *uitstel*, o.

Ajourner, v. a. Assigner en justice. *Dagen*, *dagvaerden*, *indagen*. —, remettre à un autre jour. *Verschuiven*, *uitstellen*.

Ajoutage, m. Chose ajoutée (t. de fondeur). *Byvoegsel*, o.

Ajoutée, f. (t. de géom.). *Verlengde linie*, v.

Ajouter, v. a. *Byvoegen*, *toevoegen*, *byzetten*. — foi. *Geloof geven*, *gelooven*. S'—. *Bygevoegd worden*.

Ajoutoir, m. Petit tuyau soudé au tuyau d'une fontaine. *Mondstuk*, o.

Ajustage, m. Action d'ajuster les monnaies. *Wigtigmaking* (*der munten*), v.

Ajuste, f. (t. de mar.). *Splits*, v.

Ajustement, m. Action d'ajuster. *Het gelykmaken*, *het schikken*, o. —, accommodement. *Bylegging*, *vereffening*, v. —, parure. *Opschik*, m., *optooisel*, o.

Ajuster, v. a. Rendre juste un poids etc. *Gelykmaken*, *te regt brengen*, *schikken*, *doen passen*. — un poids. *Een gewigt zyne behoorlyke zwaerheid geven*. — une balance. *Eene schael gelykmaken*. —, concilier, mettre d'accord. *Vereenigen*, *bevredigen*. —, accommoder. *Byleggen*, *vereffenen*. — un différend. *Een geschil byleggen* of *vereffenen*. —, arranger, parer. *Opschikken*, *optooijen*, *versieren*. —, coucher en joue. *Mikken*, *aenleggen*. —, maltraiter (pop.). *Teisteren*, *mishandelen*. S'—, s'adapter. *Toegepast worden*. S'—, se parer. *Zich opschikken*, *zich optooijen*. S'—, se mettre en état de. *Zich in staet stellen om*. S'—, se concerter. *Zich beramen*. S'—, cadrer. *Overeenkomen*. S'—, s'accommoder à... *Zich schikken*, *zich voegen naer*...

Ajusteur, m. Ouvrier qui ajuste les monnaies. *Wigtigmaker* (*der munten*), m.

Ajustoir, m. Petite balance pour vérifier le poids des monnaies. *Muntschael*, v.

Ajutage, m. } *Voyez* Ajoutoir.
Ajutoir, m. }

Alabastrite, f. Faux albâtre. *Valsch albast*, o.

Alais, m. *Voyez* Alèthe.

Alaise, f. Allonge; planche ajoutée. *Sluitstuk*, o.

Alambic, m. Vaisseau qui sert à distiller. *Distilcerketel*, m., *distileervat*, *overhaelvat*, o. (fig.). Passer par l'—, examiner avec soin. *Nauw uithalen*.

Alambiqué, e, adj. Trop subtil. *Te nauw uitgehaeld*, *uitgeplozen*.

Alambiquer, v. a. (fig.). Fatiguer l'esprit. *Zynen geest kwellen*. —, v. n. Chercher de vaines subtilités. *Te nauw uithalen*, *uitpluizen*. S'—, se fatiguer, s'épuiser l'esprit. *Zynen geest kwellen* of *uitputten*, *zyn hoofd breken*.

Alan, m. Espèce de dogue. *Bulhond*, m.

*Alangouri, e, adj. Affaibli. *Kwynend*, *krachteloos*.

*Alanguir (s'), v. pr. Perdre son énergie. *Verslappen*, *verflauwen*.

*Alanguissement, m. Action de s'alanguir; ses effets. *Verslapping*, *verflauwing*, v.

Alaque, f. Plinthe. *Plint*, v.

Alarguer, v. n. Se mettre au large (terme de mar.). *Afhouden*, *van wal afwenden*, *in zee steken*.

Alarmant, e, adj. Qui inquiète. *Verschrikkend*, *ontstellend*, *beroerend*.

Alarme, f. Cri, signal pour faire courir aux armes. *Wapenkreet*, m., *veldgeschrei*, o., *alarm*, m. Sonner l'—. *Alarm slaen*. —, frayeur, épouvante subite. *Schrik*, m., *vrees*, *ontsteltenis*, v. —s, (fig.) inquiétudes, crain-

tes. *Bekommeringen*, v. mv., *onrust*, v., *angst*, m.
Alarmer, v. a. Donner l'alarme. *Verschrikken, ontstellen, ontrusten, beroeren.* S'—. *Verschrikken, zich ontstellen, zich ontrusten.*
Alarmiste, m. *Schrikverwekker, schrikzaeijer*, m.
Alaterne, m. (arbrisseau). *Alaternusboom*, m.
Albaras, f. *Voyez* Albora.
Albâtre, m. Espèce de marbre fort blanc. *Albast, albaster*, o. Blanc comme l'—. *Albasterwit.* —, (fig.) blancheur. *Witheid*, v.
Albatros, m. (oiseau palmipède). *Platvoetige watervogel*, m.
Albe-Julie (ville). *Weissenburg.*
Alberge, f. Pêche précoce. *Vroege perzik*, v.
Albergeage, m. } Bail emphytéotique. *Erfpacht*, v.
Albergement, m. }
Albergier, m. Arbre qui produit les alberges. *Vroege perzikboom*, m.
Albe-Royale (ville). *Stulweissenburg.*
Albigeois, m. pl. (sectaires). *Albigensen*, m. mv.
Albion, f. La Grande-Bretagne. *Groot-Britanië*, o.
Albique, f. Espèce de craie. *Soort van kryt*, o.
Albora, f. Espèce de lèpre. *Soort van melaetschheid*, v.
Albran, m. Jeune canard sauvage. *Jonge wilde eendvogel*, m.
Albrener, v. n. Chasser aux albrans. *Op de jonge wilde eendvogels jagen.*
Albuginé, e, adj. Tunique —ée. *Wit oogvlies*, o.
Albugineux, euse, adj. De couleur blanche (terme d'anat.). *Witachtig.*
Albugo, f. Tache blanche sur l'œil. *Witte plek op het oog*, v.
Album, m. Livret, cahier. *Schryfboeksken, zakboeksken, album*, o.
Albumine, f. (t. de chim.). *Zelfstandigheid die naer het wit van een ei gelykt*, v.
Albumineux, euse, adj. Qui ressemble au blanc d'œuf. *Dat gelykt naer het wit van een ei.*
Alcade, m. Juge en Espagne. *Regter (in Spanje)*, m.
Alcaest, m. } Dissolvant universel. *Algemeen scheimiddel*, o.
Alcahest, m. }
Alcaïque, adj. Se dit d'un vers grec *ou* latin. *Alcaïk.*
Alcalescence, f. (terme de méd.). *Loogzoutigheid*, v.
Alcalescent, e, adj. (t. de méd.). *Loogzoutig.*
Alcali, m. (t. de chim.). Sel lixiviel. *Loogzout*, o., *alcali*, m.
Alcalifiable, adj. *Dat in loogzout kan veranderd worden.*
Alcalin, e, adj. (t. de chim.). *Loogzoutachtig, alcalisch.*
Alcalisation, f. (t. de chim.). *Het maken van loogzout*, o., *alcalisering*, v.
Alcaliser, v. a. (t. de chim.). *Loogzout maken, alcaliseren.*
Alcantara, m. Ordre militaire d'Espagne. *Ridderorden in Spanje*, o.
Alce, f. }
Alcé, m. } Élan. *Eland*, m.
Alcée, f. }
Alcée, f. (plante). *Zigtmaerkruid*, o.
Alchimie, f. *Goudmakery, alchimie*, v.
Alchimille, f. (plante). *Leeuwenklauw*, m.
Alchimique, adj. *Alchimistisch.*
Alchimiste, m. *Goudmaker, alchimist*, m.
Alcool, m. (terme de chim.). Esprit-de-vin. *Wyngeest*, m. —, poudre très-fine. *Zeer fyn poeijer*, o.
Alcoolique, adj. Qui contient de l'alcool. *Dat wyngeest bevat.*
Alcoolisation, f. Action d'alcooliser. *Het maken tot onvoelbaer poeijer*, o.
Alcooliser, v. a. Réduire en poudre impalpable. *Tot onvoelbaer poeijer maken.* —, réduire à l'état d'alcool. *Den wyngeest tot den hoogsten graed overhalen.*
Alcoran, m. Livre de la loi de Mahomet ; cette loi. *Wetboek van Mahomet*, m. *en* o., *alkoran*, m.
Alcôve, f. Enfoncement destiné à recevoir un lit. *Alkoof, alcove*, v.
Alcyon, m. (oiseau de mer). *Zeevogel, ysvogel*, m.
Alcyonien, adj. m. Jours —s. *Ysvogelsdagen*, m. mv.
Aldébaram, m. } Étoile fixe. *Zekere vaste sterre*, v.
Aldébaran, m. }
Aldée, f. Bourg, village. *Vlek, dorp*, o.
Alderman, m. Officier municipal en Angleterre. *Schepen* of *raedsheer in Engeland*, m.
Aléatoire, adj. Qui repose sur un événement incertain. *Dat van een onzeker geval afhangt.*
Alectorienne, f. (pierre). *Hanesteen*, m.
Alectoromancie, f. Divination par le coq. *Waerzegging uit den haen*, v.
Alégate, f. Pince d'émailleur. *Brandschilders nyptang*, v.
Alège, m. Petit mur d'appui sous une fenêtre. *Steunmuertje onder eene venster*, o.
Alègre, adj. Gai, vif, dispos (fam.). *Luchtig, lustig, vrolyk, snel, rasch.*
Alègrement, adv. Avec agilité (fam.). *Lustiglyk, rasschelyk.*
Alégresse, f. Joie vive qui éclate au dehors. *Blydschap, vreugd, vrolykheid*, v.
A l'encontre, prép. Contre (fam.). *Tegen.*
Alène, f. Instrument pour percer le cuir. *Els, elzen*, v., *priem*, m.
Alèné, e, adj. Terminé en pointe (bot.). *Elzenvormig, priemvormig, puntig.*
Alênier, m. Qui fait *ou* vend des alênes. *Elzenmaker; elzenverkooper*, m.
Alénois, adj. *et* s. m. Espèce de cresson. *Hofkers*, v.
Alentour, adv. Aux environs. *Rondom.* D' —. *Van rondom.* Les lieux d'—. *De omliggende plaetsen.*
Alentours, m. pl. Lieux circonvoisins. *Omliggende plaetsen*, v. mv., *omvang, omtrek*, m.
Alérion, m. Aiglon sans bec ni pieds (blas.). *Arendje zonder bek noch klauwen*, o.
Alerte, adj. Vigilant, gai, vif. *Waekzaem, vrolyk, lustig, snel, rasch, gauw, fluksch.* —! interj. Vite, debout. *Vlug! op!* —, f. Alarme. *Schrik*, m., *vrees*, v.
Aléser, v. a. (t. de monn.). *De randen der muntplaet op het aembeeld herstellen.*
Alésoir, m. Machine à forer les canons. *Kanonboor*, v. —, foret. *Boor*, v.
Alésure, f. Métal détaché par l'alésoir. *Uitboorsel, metaelboorsel*, o.
Alèthe, m. Oiseau de proie des Indes. *Indiaensche roofvogel*, m.
Alette, f. (t. d'archit.). *Post, styl*, m.
Aleuromancie, f. Divination par la farine. *Waerzeggery uit het meel*, v.
Alevin, m. Petits poissons pour peupler les étangs. *Groei, kweekvisch*, m.

Alevinage, m. Menu poisson qu'on rejette dans l'eau. *Uitschot van visch*, o.
Aleviner, v. a. Jeter de l'alevin dans un étang. *Met kleine visschen voorzien.*
Alevinier, m. Petit étang pour élever de l'alevin. *Vyvertje ter aenfokking van kleine visschen*, o.
Alexandrin, adj. m. Vers —. *Vers van twaelf lettergrepen*, o.
Alexien, m. Religieux de S.t Augustin. *Augustynermonik*, *cellebroer*, *alexiaen*, m.
Alexipharmaque, adj. *et* s. m. Se dit des remèdes qui détruisent l'effet du poison. *Vergiftafdryvend.* —, m. *Tegengift*, o.
Alexipyrétique, adj. Fébrifuge. *Koortsverdryvend.*
Alexitère, adj. *et* s. m. Se dit des remèdes contre la morsure des animaux venimeux. *Vergiftafdryvend.* —, m. *Tegengift*, o.
Alezan, e, adj. Roux fauve. *Rosachtig*, *vael.*
Alezan, m. (cheval). *Vos*, m., *rosachtig* of *vael peerd*, o.
Alèze, f. Petit drap qu'on met sous les malades. *Stuk laken dat men onder eenen zieke legt*, o. —, petite planche. *Sluitstuk*, o.
Alezé, e, adj. (terme de blas.). *Verminderd*, *verkort.*
*Alfane, f. Jument. *Merriepeerd*, o.
Alfange, f. Sorte de laitue. *Soort van latuw*, v.
Alfénic, m. Sucre tors. *Gedraeide suiker*, v.
*Alfier, m. Porte-enseigne. *Vaendrager*, m.
Alfonsin, m. Tire-balle. *Kogeltrekker*, m.
Alfos, m. Tache sur la peau. *Plek op het vel*, v.
Algalie, f. Sonde pour la vessie. *Blaespeiler*, m.
Alganon, m. Petite chaîne pour les forçats. *Keten der galeislaven*, v.
Algarade, f. Insulte faite avec bravade (fam.). *Schimp*, *smaed*, *hoon*, m.
Algarot, m. Poudre émétique. *Braekpoeder*, o.
Algèbre, f. *Stelkunst*, *algebra*, v. (fig.). C'est de l'— pour lui. *Dat kan hy niet begrypen; dat is grieksch voor hem.*
Algébrique, adj. *Stelkunstig*, *algebraïsch.*
Algébriser, v. n. S'appliquer à l'algèbre, en parler (fam.). *Zich op de stelkunst toeleggen*, *daervan spreken.*
Algébriste, m. Qui est versé dans l'algèbre. *Stelkundige*, *algebrist*, m.
Alger (ville). *Algiers.*
Algérien, enne, adj. *et* s. Qui est d'Alger. *Algerynsch.* —, m. *Algeryn*, m.
Algonquin, e, s. m. *et* f. Sauvage du Canada. *Inwoner*, m., of *inwoonster van nieuw Frankryk* (*in America*), v.
Algorithme, m. Art de calculer. *Rekenkunde*, v.
Alguazil, m. Archer espagnol. *Spaensche geregtsdienaer*, m.
Algue, f. Plante marine. *Zeegras*, *wier*, o.
Aliaire, f. *Voyez* Alliaire.
Alibanies, f. pl. Toiles de coton des Indes. *Oostindisch katoenen lynwaed*, o.
Alibi, m. (terme de droit). *Afwezigheid van eene plaets*, v., *alibi*, o.
Alibiforain, m. Mauvaise défaite (fam.). *Ydele uitvlugt*, v.
Alibile, adj. Propre à nourrir. *Voedzaem.*
Aliboron, m. Ignorant qui se mêle de tout (fam.). *Bedilal*, *albedil*, *bemoeial*, m.
Aliboufier, m. (arbre). *Storaxboom*, m.
Alica, m. Sorte de froment. *Soort van tarwe*, v.
Alicate, f. Pince d'émailleur. *Brandschilders nyptang*, v.
Alichon, m. Planche de la roue d'un moulin à eau. *Schepberd*, *schepbord*, o.
Alidade, f. Règle qui tourne sur le centre d'un instrument géométrique. *Beweegbare linie op een middelpunt*, v.
Aliénable, adj. Qui peut être aliéné. *Vervreemdbaer.*
Aliénation, f. Action d'aliéner, vente. *Vervreemding*, *overdragt*, v. —*des esprits, haine, aversion. *Afkeer*, m. — de l'esprit, folie. *Zinneloosheid*, v.
Aliéné, e, s. m. *et* f. Fou, folle. *Zot*, m. —ée, f. *Zottin*, v.
Aliéner, v. a. Transférer une propriété, vendre. *Vervreemden*, *verkoopen.* —, (fig.) inspirer de l'aversion. *Vervreemden*, *afkeerig maken.* — les esprits, les cœurs. *De gemoederen*, *de herten vervreemden* of *afkeerig maken.* — l'esprit, rendre fou. *Zinneloos maken.* S'—, se séparer. *Scheiden*, *zich verwyderen.* S'— le cœur de q. q. *Iemands hert vervreemden* of *afkeerig maken.*
Alignement, m. *Afmeting; stelling in regte linie*, v.
Aligner, v. a. Ranger sur une même ligne droite. *Regt afmeten*, *op eene regte linie stellen.* —, couvrir une femelle (vén.). *Bespringen*, *dekken.*
Alignoir, m. Petit coin de fer. *Kleine yzeren wig*, v.
Alignole, f. Grand filet. *Groot vischnet*, o.
Alignonet, m. *Voyez* Alignoir.
Aliment, m. Nourriture. *Voedsel*, o., *spys*, v. Ne prendre aucun —. *Geen voedsel nemen.* —, entretien. *Onderhoud*, o.
Alimentaire, adj. Destiné pour les aliments. *Dat tot onderhoud dient.* Pension —. *Kostgeld*, *jaergeld tot onderhoud*, o.
Alimentation, f. Action de nourrir. *Voeding*, v.
Alimenter, v. a. Nourrir. *Voeden*, *spyzen*, *onderhouden.*
Alimenteux, euse, adj. Qui nourrit. *Voedend*, *voedzaem.*
Alinéa, m. *Nieuwe linie*, v.
Alinger, v. a. Donner du linge. *Van lynwaed voorzien.*
Aliptique, f. Art d'oindre les corps (chez les anciens). *Kunst van de lichamen te bestryken* (*by de ouden*), v.
Aliquante, adj. f. Partie —. *Getal dat in een grooter niet begrepen is*, o.
Aliquote, adj. *et* s. f. Partie —. *Getal waerdoor een ander getal volkomen kan verdeeld worden*, o.
Alisier, m. *Voyez* Alizier.
Alité, e, adj. Réduit à garder le lit. *Bedlegerig*, *te bed liggend.*
Aliter, v. a. Réduire à garder le lit. *Bedlegerig maken*, *het bed doen houden.* S'—. *Bedlegerig zyn*, *zich te bed houden.*
Alize, f. Fruit de l'alizier. *Vrucht van den lotusboom*, v.
Alizé, adj. m. Vents —s. *Passaetwinden*, m. mv.
Alizier, m. (arbre). *Lotusboom*, m.
Alkali etc. *Voyez* Alcali etc.
Alkékenge, m. Coqueret (plante). *Winterkers*, *jodenkers*, v.
Alkermès, m. (préparation pharmaceutique). *Alkermes*, o.
Allaitement, m. Action d'allaiter. *Het zogen*, *het te zuigen geven*, o.

Allaiter, v. a. Nourrir de son lait. *Zogen*, *te zuigen geven*.
*Allangourir (s'), v. pr. Être languissant, triste. *Kwynen*.
*Allanguissement, m. État de langueur. *Kwyning*, v.
Allant, e, adj. Qui aime à aller. *Die geerne hier en daer loopt*. —, m. Les —s et les venants. *De gaende en komende man*.
Allantoïde, f. (t. d'anat.). *Pisvlies*, o.
Allèchement, m. *Aenlokking*, v.
Allécher, v. a. Attirer. *Aenlokken*.
Allée, f. Passage. *Gang*, *doorgang*, m. — (entre deux rangs d'arbres). *Laen*, *dreef*, *wandeldreef*, v. —s et venues. *Het heen en weêr loopen*.
Allégateur, m. Qui allègue. *Aenhaler*, *bybrenger*, m.
Allégation, f. Citation. *Aenhaling*, *bybrenging*, v. —, proposition. *Voorstel*, o.
Allége, f. (petit bateau). *Ligter*, m.
*Allégeance, f. Soulagement. *Verligting*, v. Serment d'—. *Eed van getrouwheid*, m.
Allégement, m. Diminution de poids. *Verligting*, *ontlasting*, v. —, (fig.) soulagement. *Verligting*, *leniging*, v.
Alléger, v. a. Diminuer le poids. *Verligten*; *ligter maken*. —, (fig.) adoucir. *Verzachten*, *verlichten*.
Allégir, v. a. Diminuer en tous sens le volume d'un corps. *Verminderen*, *verdunnen*.
Allégorie, f. *Zinspreuk*, *leenspreuk*, *verbloeming*, v.
Allégorique, adj. *Leenspreukig*, *verbloemd*.
Allégoriquement, adv. *Leenspreukiglyk*, *verbloemdelyk*.
Allégoriser, v. a. Expliquer selon le sens allégorique. *Door eene leenspreuk uitleggen*. —, donner un sens allégorique. *Eenen verbloemden zin geven*.
Allégoriseur, m. Celui qui allégorise. *Verbloemde redenaer*, m.
Allégoriste, m. *Verbloemde uitlegger*, m.
Allègre, adj. Dispos, gai (fam.). *Lachtig*, *lustig*, *vrolyk*, *snel*.
Allégrement, adv. Avec agilité (fam.). *Lustiglyk*, *rasschelyk*.
Allégresse, f. Joie vive qui éclate au dehors. *Blydschap*, *vreugd*, *vrolykheid*, v.
Allégretto, adv. (t. de mus.). *Vrolyk*.
Allégro, m. Air vif et gai. *Vrolyke wyze*, v. —, adv. Gaiement. *Vrolyk*.
Alléguer, v. a. Citer, mettre en avant. *Aenhalen*, *bybrengen*.
Alléluia, m. (chant de joie). *God zy lof*. — (plante). *Koekoeksbrood*, o., *klaverzuring*, v.
Allemagne, f. *Duitschland*, o.
Allemand, e, s. m. et f. *Duitscher*, *Hoogduitscher*, m.; *Duitsche*, *Hoogduitsche*, v. L'—. *Het duitsch*, *het hoogduitsch*, o., *de duitsche* of *hoogduitsche tael*, v. —, adj. *Duitsch*, *hoogduitsch*. A l'—e. *Op zyn duitsch*.
Allemande, f. (danse). *Duitsche*, of *hoogduitsche dans*, m.
Aller, v. n. *Gaen*. —lentement. *Langzaem gaen*. — à l'église. *Naer de kerk gaen*. — en France. *Naer Frankryk gaen*. — à Rome. *Naer Roomen gaen*. — à pied. *Te voet gaen*. — par eau *Te water gaen*. — par terre. *Te land gaen*. —en bateau. *Met eene schuit gaen*. — à fond. *Te grond gaen*. — au-devant de q. q. *Iemand te gemoet gaen*. — à cheval. *Te peerd* of *op een peerd ryden*. — en poste. *Te post ryden*. — en voiture. *Met de koets ryden*. — son train. *Zynen gang gaen*. —, à la bouline. *Laveren*. — à sa perte. *In zyn verderf loopen*. Ce chemin va à la ville. *Die weg leidt naer de stad*. Cet habit vous va bien. *Dat kleed staet u wel*. — aux voix. *De stemmen opnemen*. Il va sortir. *Hy is gereed om uit te gaen*. — en avant. *Vooruit gaen* of *trekken*. — en arrière. *Achteruit gaen*. —, tendre. *Strekken*, *verstrekken*. Les conseils de cet homme vont à votre perte. *De raedgevingen van dien man strekken tot uw verderf*. — de pair avec, être égal. *Gelyk zyn*. — contre, s'opposer. *Wederstaen*, *zich tegenstellen*. — prendre ou chercher. *Halen*, *gaen halen*. Se laisser — à. *Zich aen iets overgeven*. Il y va de ma vie. *Myn leven is er aen gelegen*. Comment allez-vous? *Hoe staet het met u?* S'en —, partir. *Heen gaen*, *aengaen*, *weggaen*, *vertrekken*. Allez-vous-en. *Gaet aen*. Il s'en est allé. *Hy is weggegaen*. S'en —, s'écouler, se dissiper. *Vergaen*, *verdwynen*. S'en —, se mourir. *Zieltogen*, *op sterven liggen*. Faire en —. *Weg doen gaen*, *wegjagen*.
Aller, m. L'— et le venir. *Het gaen en komen*. Le pis —. *Het grootste kwaed*, *het ergste dat er kan van komen*.
Alléser, v. a. Agrandir le calibre d'un canon. *Een kanon uitboren*.
Allésoir, m. Instrument pour alléser. *Kanonboor*, v.
Allésure, f. Métal détaché par l'allésoir. *Uitboorsel*, o.
Alleu, m. Franc —. *Vry erfleen*, o.
Alliacé, e, adj. Qui tient de l'ail. *Lookachtig*.
Alliage, m. Union de plusieurs métaux. *Mengeling* (*van metalen*), v. —, (fig.) mélange. *Menging*, *mengeling*, v., *mengsel*, o.
Alliaire, f. (plante.) *Knoflookkruid*, o.
Alliance, f. Union par mariage; parenté. *Vermaegschapping*, *verbindtenis*, v. —, confédération. *Verbond*, *bondgenootschap*, *eedgenootschap*, o. Faire une —. *Een verbond maken*, *een bondgenootschap aengaen*. L'ancienne et la nouvelle —. *Het oud en nieuw verbond*. Arche d'—. *Ark des verbonds*, *bondkist*, v. —, (fig.) union, mélange. *Vereeniging*, *menging*, *mengeling*, v., *mengsel*, o. —, bague de mariage. *Trouwring*, *huwelyksring*, m.
Allié, m. *Bondgenoot*, *eedgenoot*, m.
Allier, v. a. Combiner ensemble des métaux. *Mengen*, *vermengen*, *mengelen*, *ondereen mengen* of *smelten*. —, unir par mariage. *Trouwen*. —, (fig.) joindre. *Vereenigen*, *vervoegen*. S'—, se combiner (en parlant des métaux). *Vermengd worden*. S'—, s'unir par mariage. *Zich vermaegschappen* of *verzwageren*. S'—, se confédérer. *Zich verbinden*, *een verbond maken* of *aengaen*.
Allier, m. Filet pour prendre des perdrix. *Patrysnet*, o.
Allitération, f. Répétition affectée des mêmes syllabes. *Herhaling van dezelfde syllaben*, v.
Allobroge, m. Ancien habitant de la Savoie. *Oude inwoner van Savoyen*, m. —, (fig.) rustre. *Lomperd*, m.
Allocation, f. Action de passer un article en compte. *Goedkeuring* of *aenneming van een artikel* (*in eene rekening*), v.
Allocution, f. Harangue. *Aenspraek*, v.
Allodial, e, adj. Qui est en franc-alleu. *Vry*,

leenvry, *vryhavig*, *onleenroerig*. Terre —e. *Vry land*.
Allodialité, f. Qualité de ce qui est allodial. *Leenvryheid*, *onleenroerigheid*, v.
Allonge, f. Pièce ajoutée pour allonger. *Verlengstuk*, o. —s d'écubier (mar.). *Kluishouten*, o. mv.
Allongement, m. Augmentation de longueur. *Verlenging*, *uitrekking*, v. —, (fig.) lenteur affectée. *Vertraging*, v., *uitstel*, o.
Allonger, v. a. Rendre plus long. *Verlengen*, *uitrekken*, *langer maken*. (fig.). — la courroie, étendre les profits d'un emploi; tirer parti d'un revenu borné. *Ongeoorloofde winst nemen; zuinig leven*. —, avancer, étendre. *Uitsteken*, *uitstrekken*. — un coup, le porter. *Eenen steek toebrengen*. —, (fig.) faire durer davantage. *Uitrekken*, *verlengen*. S'—. *Langer worden*, *zich uitrekken*.
Allons! interj. *Wakker! Sa! Lustig!*
Allouable, adj. Qui peut être alloué. *Aennemelyk in eene rekening*.
Alloué, m. Juge. *Regter*, m.
Allouer, v. a. Approuver, passer une dépense en compte. *Goedkeuren*, *aennemen*, *laten gelden*. —, accorder. *Verleenen*, *inwilligen*.
Alluchon, m. Dent (t. de mécan.). *Tand*, m.
Allumer, v. a. *Aensteken*, *ontsteken*, *in brand steken*. — le feu. *Het vuer aensteken* of *ontsteken*. — un flambeau, une torche. *Eene fakkel aensteken*. — la chandelle. *De keers ontsteken* of *aensteken*. —, (fig.) exciter, enflammer. *Ontsteken*, *verwekken*. — la guerre. *Den oorlog ontsteken* of *verwekken*. S'—. *Aengaen*, *in brand raken*, *vuer vatten*. Le feu s'allume. *Het vuer gaet aen*.
Allumette, f. *Solferstek*, *zwavelstok*, m.
Allumeur, m. *Aensteker*, *ontsteker*, m.
Allure, f. Façon de marcher. *Gang*, *tred*, m. —, (fig.) manière de se conduire. *Handelwyze*, v., *gedrag*, o. —s, intrigues. *Heimelyke streken*, m. mv.
Allusion, f. *Zinspeling*, *betrekking*, v. Faire — à q. c. *Eene zinspeling op iets maken*.
Alluvion, f. Accroissement de terrain produit par les eaux. *Aenwas*, m., *aenspoeling*, *gors*, *schorre*, v.
Almadie, f. Barque. *Kleine schuit*, v.
Almageste, m. Recueil d'observations astronomiques. *Verzameling van sterrekundige waernemingen*, v.
Almanach, m. *Almanak*, *tydwyzer*, *dagwyzer*, m.
Almandine, f. Sorte de rubis. *Soort van robyn*, m.
Aloès, m. (plante). *Aloë*, *aloës*, m. —, suc de cette plante. *Aloësap*, o.
Aloétique, adj. Où il entre de l'aloès. *Uit aloë bestaende*.
Alogne, f. Bouée. *Boei*, v.
Alogotrophie, f. Nutrition inégale. *Onregelmatige voeding*, v.
Aloi, m. Titre des métaux. *Gehalte*, *allooi*, o. —, (fig.) bonne *ou* mauvaise qualité d'une chose. *Hoedanigheid*, *eigenschap*, v.
Alomancie, f. Divination par le sel. *Waerzeggery uit het zout*, v.
Alonge, f. *Voyez* Allonge.
Alongement, m. *Voyez* Allongement.
Alonger, v. a. *Voyez* Allonger.
Alopécie, f. Maladie qui fait tomber le poil. *Ziekte die het hair doet uitvallen*, *hoofdzucht*, v.
Alors, adv. *Dan*, *alsdan*, *toen*, *in dien tyd*. D'—. *Van dien tyd*. —que. *Wanneer*, *als*, *toen*.
Alose, f. (poisson). *Elft*, m.
Alost (ville). *Aelst*.
Alouchi, m. Gomme du cannellier. *Gom van den kaneelboom*, v.
Alouète, f. / Alouette, f. } *Leeuwerik*, *leeuwerk*, m.
Alourdir, v. a. Rendre lourd (fam.). *Dom maken*. S'—. *Dom worden*.
Alouvi, e, adj. Insatiable, affamé (pop.). *Onverzadelyk*, *zeer hongerig*.
Aloyage, m. Alliage des métaux. *Mengeling der metalen*, v.
Aloyau, m. Pièce de bœuf coupé le long du dos. *Harst*, m.
Aloyer, v. a. Donner l'aloi requis. *De vereischte waerde geven*.
Alpaga, m. Grosse étoffe de laine. *Grove wollen stoffe*, v.
Alpes, f. pl. *Het alpisch gebergte*, o.
Alpestre, adj. Des Alpes. *Van het alpisch gebergte*.
Alpha, m. Première lettre de l'alphabet grec. *Eerste letter van het grieksch alphabet*, v. —, (fig.) commencement. *Begin*, *beginsel*, o.
Alphabet, m. Recueil de toutes les lettres d'une langue. *Alphabet*, o., *AB*, m. —, petit livre qui contient ces lettres. *AB-boek*, m. *en* o. —, (fig.) premiers principes. *Eerste beginsels*, o. mv.
Alphabétique, adj. *Alphabetisch*.
Alphabétiquement, adv. *Volgens de orde van het alphabet*.
Alphanesse, f. / Alphanet, m. / Alphanette, f. } Faucon. *Valk*, m.
Alphitomancie, f. Divination par la farine. *Waerzegging uit het meel*, v.
Alphonsin, m. *Voyez* Alfonsin.
Alpiou, m. Faire un —, doubler sa mise après l'avoir gagnée. *Zynen inleg verdubbelen* (*als men gewonnen heeft*).
Alpiste, m. (plante *et* graine). *Kanariezaed*, o.
Alque, m. Pingouin. *Vetgans*, v.
Alquifoux, m. Mine de plomb. *Mynlood*, o.
Alsace, f. (province). *Elzas*, m.
Alsacien, enne, s. m. *et* f. *Elzasser*, m.; *elzassische vrouw*, v. —, adj. *Elzassisch*.
Alsine, f. (plante). *Vogelkruid*, o.
Alte, f. *Voyez* Halte.
Altérable, adj. Qui peut être altéré. *Vervalschbaer*, *verergerbaer*, *veranderbaer*.
Altérant, e, adj. Qui cause la soif. *Dorstverwekkend*. —, m. *Geneesmiddel dat de kwade vochten verbetert* of *afdryft*, o.
Altératif, ive, adj. Qui altère. *Dat iets verergert*.
Altération, f. Changement en mal. *Verergering*, *verandering ten kwade*, v. —, falsification. *Vervalsching*, v. —, émotion d'esprit. *Ontroering*, *ontsteltenis*, v. —, grande soif. *Groote dorst*, m.
Altercas, m. *Voyez* Altercation.
Altercation, f. Débat, contestation. *Twist*, m.; *geschil*, o.
Altérer, v. a. Détériorer. *Verergeren*, *verslechten*, *bederven*. —, falsifier. *Vervalschen*. —, troubler, émouvoir. *Ontroeren*, *ontstellen*. — les esprits. *De gemoederen ontroeren*. — l'amitié. *De vriendschap krenken*. —, causer de la

soif. *Dorst verwekken.* S' —. *Bederven*, *ontaerden*, *slechter* of *erger worden.*
Alternat, m. Action, liberté d'alterner. *Het beurtelings doen*, o.
Alternatif, ive, adj. Qui a lieu l'un après l'autre. *Beurtelingsch*, *afwisselend.* Proposition —ive. *Voorstelling die twee tegenstrydige deelen in zich besluit*, v.
Alternation, f. Action. faculté d'alterner. *Afwisseling*, v., *het afwisselen*, o.
Alternative, f. Option entre deux choses. *Keus van twee zaken*, m. *en* v.
Alternativement, adv. L'un après l'autre. *Beurtelings*, *by beurten*, *verscharens.*
Alterne, adj. Angles —s. *Wisselhoeken*, m. mv. Feuilles —s. *Beurtelings en alleen staende bladen*, o. mv.
Alterné, e, adj. Qui se correspond (blas.). *Kruiswyze geplaetst.*
Alterner, v. a. *et* n. Faire une chose à deux et tour à tour. *Afwisselen*, *elkander verscharen.*
Altesse, f. (titre d'honneur). *Hoogheid*, *doorluchtigheid*, v.
Althæa, m. Guimauve. *Witte maluwe*, v., *heemstwortel*, m.
Altier, ère, adj. Fier. *Trotsch*, *hoogmoedig*, *opgeblazen.*
Altièrement, adv. Avec fierté. *Trotschelyk*, *hoogmoediglyk.*
Altimètre, m. Instrument pour mésurer la hauteur des objets au-dessus de l'horizon. *Hoogtemeter*, m.
Altimétrie, f. Art de mesurer les hauteurs. *Hoogtemeting*, *hoogtemeetkunde*, v.
Alto, m. Gros violon. *Altoviool*, v.
Alude, f. Basane colorée. *Gekleurd schaepsleder*, o.
Aludel, m. Sublimatoire (chim.). *Sublimeerpot*, m., *sublimeervat*, o.
Aluine, f. *Voyez* Absinthe.
*Alumelle, f. Lame de couteau. *Lemmer van een mes*, m. *en* o. —, soutane sans manches. *Toog zonder mouwen*, m.
Alumine, f. Terre argileuse. *Kleiaerde*, v. —, argile pure, base de l'alun. *Zuivere klei*, *grondstof van den aluin*, v.
Alumineux, euse, adj. Qui est d'alun *ou* de sa nature. *Aluinachtig.* Terre —euse. *Aluinaerde*, v.
Alun, m. (sel). *Aluin*, m.
Alunage, m. Action d'aluner; ses effets. *Het aluinen*, o.
Aluner, v. a. Tremper dans l'eau d'alun. *Aluinen.*
Alunière, f. Fabrique d'alun. *Aluinmakery*, *aluinkokery*, *aluinbereidery*, v.
Alvéolaire, adj. Qui appartient aux alvéoles. *Van de tandkassen*; *van de biëncellekens.*
Alvéole, m. Cavité où est la dent. *Tandkas*, v., *tandhol*, o. —, cellule des abeilles. *Biëncelleken*, o. —, intérieur de l'oreille. *Binnenste van het oor*, o. — (t. de bot.). *Holligheid*, v.
Alvéolé, e, adj. Creusé en alvéole. *Hol*, *uitgehoold.*
Alvin, e, adj. Du bas-ventre. *Van den onderbuik.*
Alysse, m. (plante). *Zekere plant*, v.
Amabilité, f. *Beminnelykheid*, v.
Amades, m. pl. (t. de blas.). *Dry platte evenwydige lysten*, v. mv.
Amadis, m. Manche boutonné sur le poignet. *Enge kamizoolmouw*, v.
Amadote, f. Sorte de poire, de poirier. *Amadotpeer*, v.; *amadotperenboom*, m.
Amadou, m. Mèche d'agaric. *Zwam*, v.
*Amadouement, m. Action d'amadouer; ses effets. *Gevlei*, *gestreel*, o.
Amadouer, v. a. Flatter, caresser. *Vleijen*, *streelen*, *flikflooijen.*
Amadoueur, m. Fabricant d'amadou. *Zwammaker*, m.
Amaigrir, v. a. Rendre maigre. *Mager maken*, *vermageren*, *uitmergelen*, *uitteren.* —, rendre moins épais. *Dunnen*, *dunner maken.* —, v. n. Devenir maigre. *Vermageren*, *mager worden.* S' —. *Indroogen.*
Amaigrissement, m. *Vermagering*, *uitmergeling*, v.
Amaillade, f. } Sorte de filet à pêcher. *Soort*
Amairade, f. } *van vischnet*, o.
Amalgamation, f. Action d'amalgamer (chim.). *Vermenging van metael met kwikzilver.*
Amalgame, m. Combinaison du mercure avec un autre métal. *Vermengd metael met kwikzilver*, o. —, (fig.) mélange, union. *Menging*, *vermenging*, *vereeniging*, v.
Amalgamer, v. a. Mêler du métal avec du mercure. *Metael met kwikzilver vermengen.* —, (fig.) mélanger. *Mengen*, *vermengen*, *vereenigen.* S' —. *Zich vermengen; zich vereenigen.*
Amande, f. Fruit de l'amandier. *Amandel*, m. —, semence de tous les fruits à noyau. *Pit*, *kern*, v.
Amandé, m. (boisson). *Amandelmelk*, v.
Amandier, m. (arbre). *Amandelboom*, m.
Amant, e, s. m. *et* f. *Minnaer*, *beminde*, *vryer*, m.; *minnares*, *beminde*, *vryster*, v.
Amarante, f. (fleur). *Amarant*, *fluweelbloem*, *duizendschoon*, v.
Amarantine, f. Sorte d'anémone. *Soort van anemoon*, v.
Amariner, v. a. Envoyer des gens pour remplacer l'équipage d'un vaisseau pris. *Een genomen schip met bootsvolk voorzien.* —, accoutumer à la mer, aux manœuvres. *Aen de zee*, *aen het scheepswerk gewennen.*
Amarque, m. Bouée. *Boei*, *baek*, v.
Amarrage, m. Ancrage d'un vaisseau. *Het ankeren*, o. —, attache des agrès aux cordages. *Ankertouwwerk*, *het vastmaken van een schip*, o.
Amarre, f. Cordage pour attacher un navire *ou* ses agrès. *Kabeltouw*, *scheepstouw*, v. *en* o.
Amarrer, v. a. Lier avec une amarre. *Meeren*, *vastleggen*, *aenleggen.*
Amaryllis, f. Joli papillon. *Fraei kapelletje*, o. —, espèce de narcisse. *Soort van narcis* v.
Amas, m. Assemblage de choses, de personnes. *Verzameling*, *menigte*, v., *hoop*, m. Un — de matériaux. *Een hoop*, *eene menigte van verzamelde bouwstoffen.*
Amasser, v. a. Faire un amas; recueillir. *Verzamelen*, *inzamelen*, *vergaderen*, *byeenbrengen*, *byeenhalen.* — des trésors. *Schatten vergaderen.* S' —. *Byeenkomen.*
Amassette, f. Instrument pour amasser les couleurs broyées. *Schildersspaentje*, o.
Amateloter, v. a. Mettre les matelots deux à deux pour s'entr'aider. *De bootsgezellen paren.*
Amateur, m. *Liefhebber*, *beminnaer*, m. — de tableaux. *Liefhebber* of *beminnaer van schilderyen.*
Amatir, v. a. Rendre mat l'or *ou* l'argent. *Mat* of *dof maken*, *ontluisteren.*
Amaurose, f. Cécité (méd.). *Verduistering der oogen*, v.

Amazone, f. Femme guerrière. *Amazoon*, v. —, (fig.) femme courageuse. *Kloekmoedige vrouw, heldin*, v.
Ambact, m. (t. de féod.). *Ambacht*, o.
*Ambages, f. pl. Circonlocutions. *Omwegen*, m. mv., *omslag van woorden*, m.
Ambalard, m. Brouette de papetier. *Papiermakers kruiwagen*, m.
Ambarvales, f. pl. Fêtes en l'honneur de Cérès. *Feesten ter eere van Ceres*, v. *en* o. mv.
Ambassade, f. *Gezantschap*, *ambassaedschap*, o. —, message (fam.). *Boodschap*, v.
Ambassadeur, drice, s. m. *et* f. *Gezant*, *afgezant*, m.; *gezantsvrouw*, v. —, personne chargée d'un message particulier (fam.). *Bode*, *boodschapper*, m.; *boodschapster*, v.
Ambassadrice, f. *Voyez* Ambassadeur.
Ambe, m. Deux numéros de loterie pris *ou* sortis ensemble. *Vervoegd tweetal* (*in de lotery*), o.
Ambesas, m. Coup qui amène deux as au trictrac. *Twee azen in éénen worp*, o. mv.
Ambi, m. (instrument de chirurgie). *Werktuig om de verstuiking van den arm te herstellen*, o.
Ambiant, e, adj. Qui enveloppe (phys.). *Omringend.*
Ambidextre, adj. Qui sert également des deux mains. *Evenhandig*, *slinksch en regtsch.*
Ambigu, ë, adj. Qui présente deux sens différents, douteux. *Tweezinnig*, *dubbelzinnig*, *twyfelachtig*. Réponse —ë. *Dubbelzinnig antwoord.* —, m. Repas de viande et de fruits. *Maeltyd waer de spyzen en het nageregt te gelyk worden voorgediend*, m. *en* v. —, (fig.) mélange de choses opposées. *Mengeling van tegenstrydige zaken*, v. *mengelmoes*, o.
Ambiguïté, f. Défaut de ce qui est ambigu. *Dubbelzinnigheid*, v.
Ambigument, adv. *Dubbelzinniglyk*. Il parle toujours —. *Hy spreekt altyd dubbelzinniglyk.*
Ambité, adj. m. Verre —. *Week glas*, o.
Ambitieusement, adv. *Heerschzuchtiglyk*, *eerzuchtiglyk.*
Ambitieux, euse, adj. *et* s. *Heerschzuchtig*, *eerzuchtig*, *staetzuchtig*. —, trop recherché. *Al te gezocht.*
Ambition, f. *Heerschzucht*, *eerzucht*, *roemzucht*, *staetzucht*, v.
Ambitionner, v. a. Rechercher avec ambition, avec ardeur. *Uit eerzucht ergens naer streven* of *dingen*, *vuriglyk betrachten.*
Amblant, e, adj. Qui va l'amble. *Dat den tel gaet.* Cheval —. *Telganger*, m., *telpeerd*, o.
Amble, m. Allure entre le pas et le trot. *Tel*, *pasgang*, *lammerengang*, m. Aller l'—. *Den tel gaen.*
*Ambler, v. n. Aller l'amble. *Den tel gaen*, *den pasgang houden.*
Ambleur, m. Officier des écuries du roi. *Stalmeester van 's konings stallen*, m.
Amblosie, f. *Voyez* Avortement.
Amblotique, adj. Remède —. *Vruchtafdryvend middel*, o.
Amblygone, m. Angle obtus. *Stompe hoek*, m. —, adj. Obtusangle. *Stomphoekig.*
Amblyopie, f. Obscurcissement de la vue. *Verduistering der oogen*, v.
Amboine, f. (ile). *Amboina.*
Ambon, m. Jubé, tribune d'une église. *Hoogzael*, v.
Amboutir, v. a. Rendre convexe, faire bomber. *Bol* of *bolrond maken*, *dryven.*
Amboutissoir, m. Outil pour amboutir. *Spykeryzer*, *nagelyzer*, o.
Ambracan, m. Poisson de mer. *Zekere zeevisch*, m.
Ambre, m. Substance résineuse et inflammable. *Amber*, *ambersteen*, m. — gris. *Ambergrys*, o. — jaune. *Barnsteen*, *brandsteen*, m. Odeur d'—. *Ambergeur*, m. Homme fin comme l'— *Zeer schrandere man.*
Ambréade, f. Ambre jaune faux. *Valsche barnsteen*, m.
Ambrée, f. Espèce de limaçon. *Soort van schelpslek*, v.
Ambrer, v. a. Parfumer d'ambre. *Amberen*, *met amber berooken* of *bereiden.*
Ambrette, f. (plante). *Amberbloem*, v. Poire d'—. *Amberpeer*, v.
Ambroisie, f. Nourriture des dieux. *Ambrozyn*, o., *godenspys*, v. —, (fig.) mets exquis. *Kostelyke spys*, v. — (plante). *Zekere plant*, v.
Ambrosie, f. *Voyez* Ambroisie.
Ambulance, f. Hôpital attaché à un corps d'armée. *Veldhospitael*, o.
Ambulant, e, adj. Non fixé. *Omzwervend*, *reizend*, *ongestadig*. Hôpital —. *Veldhospitael*, o. Vie —e. *Ongestadige levenswyze*, v.
Ambulatoire, adj. Qui va et vient. *Van plaets veranderende*, *plaetsverwisselend*, *geene vaste plaets hebbende.* —, changeant. *Veranderlyk*, *onbestendig*, *onstandvastig*. Volonté —. *Onstandvastige wil.*
Ame, f. Principe de la vie. *Ziel*, v. L'— est immortelle. *De ziel is onsterfelyk.* Rendre l'—. *Den geest geven*, *sterven.* Avoir l'— sur les lèvres. *Op sterven liggen.* —, conscience. *Geweten*, *gemoed*, o. —, individu, personne. *Mensch*, m., *ziel*, v., *persoon*, m. —, cœur. *Hert*, o.; *moed*, m. —, mobile; soutien. *Dryfveêr*, v.; *steun*, m. —, esprit. *Geest*, m. —, vivacité. *Levendigheid*, *vlugheid*, v. —, milieu. *Midden*, o. — d'un fagot. *Dun hout* of *het binnenste van eenen takkebos*, o. — d'un canon. *Holte*, *opening van een kanon*, v. — d'un violon. *Stapel in eene viool*, m. — d'une devise. *Woorden* of *uitlegging van een zinnebeeld.* —, figure de plâtre etc. qui sert à celle qu'on jette en bronze. *Gietvorm*, m., *model*, o.
*Amé, e, adj. Aimé. *Lief*, *bemind.*
Amélanche, f. (fruit). *Vrucht van den lotusboom*, v.
Amélanchier, m. Espèce d'alizier. *Soort van lotusboom*, m.
Améléon, m. Cidre de Normandie. *Appeldrank* (*in Normandië*), m.
Amelette, f. *Voyez* Omelette.
Amélioration, f. Meilleur état. *Verbetering*, v.
Améliorer, v. a. Rendre meilleur. *Verbeteren*, *beter maken.* S'—. *Verbeteren*, *beter worden.*
Amen, mot hébreu signifiant *ainsi soit-il*. *Amen! het zy zoo!* Dire —, consentir. *Toestemmen*, *inwilligen.* Jusqu'à —, jusqu'à la fin. *Tot het einde.*
Aménage, m. Voiture pour transporter. *Vrachtwagen*, m. —, action de transporter. *Overvoering*, *toevoering*, v.
Aménagement, m. Action d'aménager. *Het kappen en zagen van het hout in een bosch*, o.
Aménager, v. a. Débiter le bois pour le chauffage, la charpente etc. *Hout in een bosch kappen en zagen.*
Amendable, adj. Qui a encouru l'amende. *Boet-*

schuldig. —, qui peut se corriger. *Voor verbetering vatbaer.*

Amende, f. Peine pécuniaire. *Boet, breuk, geldboet, geldstraf,* v. Mettre à l'—. *In de boet slaen.* Encourir une —. *In eene boet vervallen.* — honorable. *Openbare boet.*

Amendement, m. Changement en mieux. *Betering, verbetering, beterschap,* v. Il a toujours la fièvre, il n'y a point d'—. *Hy heeft altyd de koorts, daer is geene beterschap.* —, modification à une loi, un arrêté. *Matiging, verzachting, bepaling,* v. —, engrais. *Mest,* m.; *mesting,* v.

Amender, v. a. Condamner à l'amende. *In de boet slaen, beboeten.* —, corriger. *Verbeteren.* —, modifier un projet de loi. *Matigen, verzachten, nader bepalen.* —, mettre des engrais. *Mesten.* —, v. n. Devenir en meilleur état. *Beter worden, zich beter bevinden.* Le malade n'amende pas. *De zieke wordt niet beter.* —, baisser de prix. *Afslaen, in prys verminderen.* S'—, se corriger. *Zich beteren, zich bekeeren.*

Amené, m. Mandat d'amener. *Bevel van iemand voor den regter te brengen,* o.

Amener, v. a. Conduire à une personne *ou* à un lieu. *Brengen, geleiden, medebrengen, aenbrengen, aenvoeren, bybrengen, toebrengen.* —, tirer à soi. *Tot zich trekken.* —, faire condescendre. *Overreden, overhalen.* — q. q. à son sentiment. *Iemand tot zyn gevoelen overhalen.* —, introduire. *Invoeren.* —, être cause de. *Oorzaek zyn, veroorzaken.* Mandat d'—. *Bevel van iemand voor den regter te brengen,* o. —, v. a. *et* n. Abaisser (t. de mar.). *Stryken, laten vallen.* — les voiles. *De zeilen stryken.* — le pavillon. *De vlag stryken.*

Aménité, f. Agrément; douceur. *Aengenaemheid, bevalligheid, liefelykheid,* v.

Aménorrhée, f. (t. de méd.). *Ophouding der maendstonden,* v.

Aménuiser, v. a. Rendre plus menu. *Dunnen, verdunnen, dunner maken.*

Amer, m. Fiel de quelques animaux, surtout des poissons. *Gal,* v. —, remède amer, chose amère. *Bitter,* o.

Amer, ère, adj. Qui a de l'amertume. *Bitter.* — comme suie, comme de la suie. *Zoo bitter als roet.* —, (fig.) triste, douloureux. *Bitter, droevig, smertelyk, pynlyk.* Une douleur —ère. *Eene bittere smert.* —, piquant. offensant. *Stekend, beleedigend.*

Amèrement, adv. *Bitterlyk, pynlyk, smertelyk.* Pleurer —. *Bitterlyk schreijen* of *weenen.*

Américain, e, adj. *et* s. m. *et* f. *Americaensch.* —, m. *Americaen,* m. —e, f. *Americaensche,* v.

Amérique, f. *America,* o.

Amertume, f. Saveur amère. *Bitterheid,* v., *bittere smaek,* m. —, (fig.) peine d'esprit. *Bitterheid, smert, droefheid,* v. —, causticité. *Bedilzucht,* v.

Améthyste, f. (pierre précieuse). *Amethist, amethiststeen,* m. —, m. Oiseau-mouche. *Vliegenvogeltje,* o.

Ameublement, m. *Stoffering,* v., *huissieraed,* o.

Ameubler, v. a. *Voyez* Meubler.

Ameublir, v. a. Rendre de nature mobiliaire. *In roerende goederen veranderen.* —, rendre des terres meubles, légères. *Roeren, omspitten, omkeeren.*

Ameublissement, m. Action de rendre de nature mobiliaire. *Verandering in roerende goederen,* v. —, ce qui est ameubli. *Hetgene in roerende goederen veranderd is.*

Ameuloner, v. a. Mettre en meule. *Opstapelen.*

*Ameutement, m. Action d'ameuter. *Koppeling der jagthonden,* v.

Ameuter, v. a. Mettre des chiens en meute. *Jagthonden koppelen.* —, (fig.) soulever, attrouper. *Ophitsen, opruijen, doen byeenrotten.* S'—, se réunir séditieusement. *Oproeriglyk byeenkomen, byeenrotten.*

Amfigouri etc. *Voyez* Amphigouri etc.

Ami, e, s. m. *et* f. *Vriend,* m. — intime. *Boezemvriend.* — fidèle. *Getrouwe vriend.* — sincère. *Opregte vriend.* Agir en —. *Als vriend handelen.* —, amateur, partisan. *Liefhebber, beminnaer,* m. —, amant. *Minnaer,* m. —e, f. *Vriendin,* v. —e, maîtresse. *Minnares,* v. —, adj. Propice, favorable. *Vriendelyk, gunstig, genegen.* Couleurs —ies, qui vont bien ensemble. *Verwen die by elkander wel voegen.*

A mi, adv. A moitié, au milieu. *Half, ten halve; in het midden.* — chemin. *Half weg.*

Amiable, adj. Doux, gracieux. *Vriendelyk, minzaem.* — compositeur. *Die een geschil in der minne bylegt.* A l'—. *In der minne.* Vendre à l'—. *Uit er hand verkoopen.*

Amiablement, adv. *Vriendelyk.*

Amiante, m. (minéral). *Aerdvlas, steenvlas,* o., *pluimaluin,* m.

Amical, e, adj. *Vriendelyk.*

Amicalement, adv. *Vriendelyk.*

Amict, m. Linge bénit sur les épaules du prêtre. *Priesterlyk schouderkleed,* o.

Amidon, m. Pâte qu'on tire des végétaux. *Ameldonk,* m., *amelmeel, styfselmeel,* o.

Amidonnerie, f. Fabrique d'amidon. *Styfselfabriek,* v.

Amidonnier, m. *Ameldonkmaker, styfselmaker; ameldonkverkooper, styfselverkooper,* m.

Amignarder, v. a. Caresser (fam.). *Vleijen, streelen, liefkozen.*

Amignoter, v. a. *Voyez* Amignarder.

Amilacé, e, adj. De la nature de l'amidon. *Styfselachtig.*

Amincir, v. a. Rendre plus mince. *Dunnen, verdunnen, dunner maken.* S'—. *Dunner worden.*

Amincissement, m. *Verdunning,* v.

Amineur, m. Mesureur de sel. *Zoutmeter,* m.

Amiral, m. Celui qui commande en chef les forces navales. *Admirael, zeeoverste,* m. —, commandant d'une flotte. *Vlootvoogd,* m. —, vaisseau que monte l'amiral; principal vaisseau d'une flotte. *Admiraelsschip,* o. —, adj. Commandé *ou* monté par l'amiral. Vaisseau —. *Admiraelsschip,* o.

Amirale, f. Galère de l'amiral. *Admiraelsgalei,* v. —, femme de l'amiral. *Admiraelsvrouw,* v.

Amirante, m. Amiral (en Espagne). *Spaensche admirael,* m.

Amirauté, f. Office d'amiral. *Admiraelschap,* o. —, tribunal des amiraux, lieu où il est établi. *Admiraliteit,* v.

Amissibilité, f. Qualité de ce qu'on peut perdre. *Verliesbaerheid,* v.

Amissible, adj. Qu'on peut perdre. *Verliesbaer.*

Amitié, f. *Vriendschap, liefde, genegenheid,* v. Entretenir l'—. *De vriendschap onderhouden.* — intime. *Boezemvriendschap,* v. —, faveur, plaisir. *Vriendschap, gunst,* v.,

dienst, m. Faites-moi cette —. *Doe my die vriendschap.* L'— des couleurs, leur accord. *De overeenkomst der verwen*, v. —s, démonstrations affectueuses. *Beleefdheden*, v. mv.
Amman, m. Chef de canton suisse. *Opperhoofd van een zwitsersch kanton*, o.
Ammeistre, m. Échevin. *Schepen*, m.
Ammite, m. (concrétion pierreuse). *Zandsteen*, m.
Ammochryse, f. (pierre précieuse). *Goudzand*, o.
Ammodyte, m. Anguille de sable. *Zandael*, m.
Ammon (corne d'), f. Coquille en spirale. *Schroefswyze versteende schelp*, v.
Ammoniac, aque, adj. Sel —. *Ammoniakzout*, o. Gomme —aque. *Ammoniakgom*, v.
Ammoniacal, e, adj. Qui tient de l'ammoniaque. *Van ammoniak.*
Ammoniacé, e, adj. Qui contient de l'ammoniaque. *Dat ammoniak in zich bevat.*
Ammoniaque, f. Alcali volatil. *Ammoniak*, m.
Ammonites, f. pl. *Voyez* Ammon (corne d').
Amnésie, f. Perte de la mémoire. *Verlies van het geheugen*, o.
Amnion, m. } Enveloppe du fœtus. *Lamvlies*, o.
Amnios, m. }
Amnistie, f. Pardon. *Algemeene vergiffenis*, v.
Amnistié, e, adj. *et* s. Qui a reçu l'amnistie. *Wien men heeft vergeven.*
Amnistier, v. a. Pardonner. *Vergeven*, *kwytschelden.*
Amodiateur, m. Celui qui prend une terre à ferme. *Landpachter*, m.
Amodiation, f. Bail à ferme d'une terre. *Landpacht*, v.
Amodier, v. a. Affermer une terre. *Pachten*, *verpachten.*
Amoindrir, v. a. Diminuer. *Verminderen*, *verkleinen.* S'—. *Verminderen*, *minder* of *kleiner worden.*
Amoindrissement, m. Diminution. *Vermindering*, *verkleining*, v.
Amoins de, à moins que, conj. *Ten zy*, *ten zy dat.*
Amoises, f. pl. (pièces de bois). *Gordingen*, v. mv.
Amolettes, f. pl. (t. de mar.). *Spilgaten*, o. mv.
Amollir, v. a. Rendre mou et maniable. *Week* of *zacht maken; verzachten*, *vermurwen.* —, (fig.) rendre efféminé. *Verwyven*, *verwyfd maken.* —, détruire l'énergie. *Verzwakken.* — le courage. *Den moed verzwakken.* S'—, devenir mou. *Week* of *zacht worden*, *verzachten*, *vermurwen.* S'—, (fig.) devenir lâche, efféminé. *Verwyven.*
Amollisement, m. *Vermurwing*, *verzachting*; (fig.) *verwyving*, v.
Amome, m. (plante). *Amonie*, v.
Amonceler, v. a. Entasser. *Opeenhoopen*, *ophoopen*, *opstapelen.*
Amoncellement, m. Amas. *Opeenhooping*, *opstapeling*, v.
Amont (d'), adv. En remontant. *Opwaerts*, *hooger aen.* Vent d'—. *Oostenwind*, m.
Amorce, f. Appât. *Aes*, *lokaes*, o. —, poudre dans le bassinet d'une arme à feu. *Laedkruid*, *laedpoeijer*, o. —, (fig.) tout ce qui flatte et attire. *Aenloksel*, o., *aentrekkelykheid*, v.
Amorcer, v. a. Garnir d'amorce. *Met lokaes voorzien.* —, mettre de la poudre dans le bassinet. *Laedkruid op de pan doen.* Amorcez! *Kruid op de pan!* —, attirer en flattant. *Lokken*, *aenlokken*, *lokazen.*
Amorçoir, m. Tarière. *Steekboor*, *wielboor*, v.
Amorphe, adj. Irrégulier, sans forme. *Onregelmatig*, *zonder vorm.*
Amortir, v. a. Rendre moins vif, moins violent. *Verdooven*, *verminderen*, *verzwakken.* — les couleurs. *De verwen verdooven.* — les passions. *De hertstogten verkoelen.* — une rente. *Eene rente aflossen.* S'—. *Verflauwen*, *verzwakken*, *zyne krachten verliezen.*
Amortissable, adj. *Losbaer*, *aflosbaer*, *aflegbaer.*
Amortissement, m. Rachat d'une rente. *Aflossing*, *aflegging*, *afdoening*, v. Caisse d'—. *Aflossingskas*, v. —, faculté accordée autrefois aux mains-mortables de devenir propriétaires. *Oorlof vergund aen eene doode hand om landgoederen enz. te mogen verkrygen*, o. —, ornement d'architecture. *Topsieraed*, o.
Amour, m. *Liefde*, *min*, *minne*, v. — maternel. *Moederliefde.* — paternel. *Vaderliefde.* — conjugal. *Echteliefde.* — réciproque *ou* mutuel. *Wederliefde*, *wedermin.* — de Dieu. *Liefde tot God.* — de la patrie. *Vaderlandsliefde.* Pour l'— de Dieu. *Om Gods wille.* Pour l'— de vous. *Uwenthalve*, *uwentwille.* — propre. *Eigenliefde.* —, Cupidon. *Mingod*, *Cupido*, m.
Amouracher, v. a. Engager dans de folles amours (fam.). *In eene zotte liefde doen vervallen.* S'—. *In eene zotte liefde vervallen.*
Amourette, f. Amour passager. *Minnary*, *kalverliefde*, v., *minnehandel*, m.
Amoureusement, adv. *Verliefdelyk*, *minnelyk*, *met liefde.* Soupirer —. *Uit liefde zuchten.* Regarder —. *Met een lodderig oog aenzien.*
Amoureux, euse, adj. *Verliefd.* —, m. *Minnaer*, *beminde*, *vryer*, m.
Amovibilité, f. Qualité de ce qui est amovible. *Afzettelykheid*, *herroepelykheid*, v.
Amovible, adj. Qui peut être destitué. *Afzettelyk*, *afzetbaer*, *herroepelyk.*
Ampan, m. *Voyez* Empan.
Ampasteler, v. a. Guéder. *Met weede verwen.*
Ampelite, f. Crayon noir *ou* terre de vigne. *Aerdhars*, v.
Amphiarthrose, f. Articulation mixte. *Onmerkbare beweging der gewrichten*, v.
Amphibie, adj. Qui vit sur terre et dans l'eau. *Halfslachtig.* —, m. *Halfslachtig dier*, o.
Amphibiolithe, m. Pétrification d'un amphibie. *Versteend halfslachtig dier*, o.
Amphibiologie, f. Traité des amphibies. *Verhandeling over de halfslachtige dieren*, v.
Amphiblesthroïde, f. Tunique blanche et glaireuse de l'œil. *Wit en slymachtig oogvlies*, o.
Amphibologie, f. Ambiguïté d'une phrase. *Dubbelzinnigheid*, *twyfelzinnigheid*, v.
Amphibologique, adj. A double sens. *Dubbelzinnig*, *twyfelzinnig.*
Amphibologiquement, adv. *Dubbelzinniglyk*, *twyfelzinniglyk.*
Amphibranchies, f. pl. Espaces autour des glandes des gencives. *Ruimten tusschen de klieren van het tandvleesch*, v. mv.
Amphibraque, m. Pied d'une longue entre deux brèves. *Voet van eene lange tusschen twee korte lettergrepen*, m.
Amphictyons, m. pl. Députés des villes grecques au conseil-général. *Afgeveerdigden van de grieksche steden*, m. mv.
Amphidromie, f. Fête pour la naissance. *Geboortefeest*, v. *en* o.
Amphigène, m. Grenat blanc. *Witte granaetsteen*, m.
Amphigouri, m. Discours qui n'a ni ordre ni

sens. *Warrede*, *verwarde rede* of *spreekwyze*, v.
Amphigourique, adj. Obscur, sans ordre. *Verward*, *duister*.
Amphigouriquement, adv. Obscurément. *Verwardelyk*, *duisterlyk*.
Amphimacre, m. Pied d'une brève entre deux longues. *Voet van eene korte tusschen twee lange lettergrepen*, m.
Amphimelle, m. Habit d'hiver. *Winterkleed*, o.
Amphiprostyle, m. Temple à quatre colonnes à chaque bout. *Tempel met vier zuilen van voren en van achteren*, m.
Amphiptère, m. Serpent à deux ailes (blas.). *Slang met twee vleugels*, v.
Amphisbène, m. Serpent à deux têtes. *Ringelslang*, v.
Amphisciens, m. pl. Habitants qui ont leur ombre tantôt vers le midi et tantôt vers le nord. *Tweezydschaduwige inwoners*, m. mv.
Amphismile, m. Scalpel à deux tranchants. *Tweesnydend incisiemes*, o.
Amphithéâtre, m. *Amphitheater*, o.
Amphitrite, f. La mer (poét.). *De zee*, v.
Amphitryon, m. Celui qui donne à manger. *Gastheer*, m.
Amphore, f. Vase à deux anses. *Kruik met twee ooren*, v.
Ample, adj. Long et large. *Ruim*, *breed*, *wyd*. —, (fig.) porté hors de la mesure commune. *Wydloopig*, *uitvoerig*.
Amplement, adv. *Ruim*; (fig.) *wydloopiglyk*, *uitvoeriglyk*.
Ampleur, f. Étendue. *Ruimte*, *wydte*, v.
Amplexicaule, adj. *et* s. f. Se dit d'une feuille dont la base embrasse la tige. *Stamomvattend*. —, f. *Stamomvattend blad*, o.
Ampliatif, ive, adj. Qui augmente, ajoute. *Uitbreidend*, *byvoegend*. Bref —, bulle —ive. *Pauselyke brief die nieuwe voorregten by eenen voorgaenden brief voegt*, m.
Ampliation, f. Double d'un acte. *Dubbel*, *dubbelde*, *duplicaet*, o. —, (fig.) extension, augmentation. *Uitbreiding*, *vergrooting*, v.
Amplier, v. a. Différer (pal.). *Uitstellen*, *verschuiven*. — un jugement. *Een vonnis uitstellen*. — un prisonnier, le tenir moins resserré. *Eenen gevangen meer vryheid geven*. —, augmenter. *Vermeerderen*, *vergrooten*.
Amplificateur, m. *Uitbreider*, *vergrooter*, m.
Amplification, f. Développement d'un sujet. *Uitbreiding*, *vergrooting*, v. —, (fig.) exagération. *Overdryving*, *vergrooting*, v.
Amplifier, v. a. Étendre par le discours, exagérer. *Uitbreiden*, *vergrooten*.
*Amplissime, adj. Très-ample. *Zeer ruim*. — (titre d'honneur). *Hoogachtbaer*.
Amplitude, f. Courbe décrite par le jet d'une bombe. *Kring dien eene geschotene bombe maekt*, m. — (t. d'astr.). *Kring dien eene ster maekt van haren opgang tot haren ondergang*, m.
Ampoule, f. Petite enflure sur la peau. *Blaertje*, *blaesken* (*op het vel*), o. La sainte —. *De heilige ampulle*, v.
Ampoulé, e, adj. (fig.). Enflé. *Opgeblazen*, *hoogdravend*.
Ampoulette, f. Horloge de sable. *Zandlooper*, m., *uerglas*, o.
Amputation, f. (t. de chir.). *Afzetting*, *afsnyding*, v.
Amputer, v. a. Retrancher, couper (chir.). *Afzetten*, *afsnyden*.
Amulette, m. Prétendu préservatif. *Gewaend behoedmiddel*, o.
Amurer, v. a. Bander les cordages (mar.). *Het touwwerk spannen*.
Amures, f. pl. Trous pour amurer. *Halsklampen*, m. mv., *halsgaten*, o. mv.
Amurgue, f. Marc d'olive. *Droessem van uitgeperste olyven*, m.
*Amusable, adj. Qui peut être amusé. *Verzettelyk*.
Amusant, e, adj. Qui amuse. *Vermakelyk*, *tydkortend*.
Amusement, m. *Vermaek*, *verzet*, o., *tydkorting*, v.
Amuser, v. a. Divertir. *Vermaken*, *verzetten*. —, (fig.) distraire, occuper. *Ophouden*, *bezig houden*. —, repaître de vaines espérances, tromper. *Op hoop doen leven*, *wat wys maken*, *te leur stellen*, *bedriegen*. —, faire perdre le temps. *Tyd doen verliezen*. — le tapis, parler beaucoup sans venir au fait. *Met omwegen handelen*, *den tyd met ydele voorstellen doorbrengen*. S'—, se divertir. *Zich vermaken*. S'—, perdre le temps. *Den tyd verliezen*. S'—, s'aviser de. *Bedenken*, *op denken*. S'—, se moquer. *Spotten*, *bespotten*. S'— à la moutarde, à des riens. *Zich met beuzelingen ophouden*.
Amusette, f. Petit amusement. *Klein vermaek*, o., *speelpop*, v.
Amuseur, m. Qui trompe. *Bedrieger*, *misleider*, m.
*Amusoire, f. Ce qui amuse, distrait. *Tydverdryf*, o.
Amygdales, f. pl. Glandes aux deux côtés de la gorge. *Keelklieren*, v. mv., *amandelen*, m. mv.
Amygdaloïde, f. Pierre qui a la forme d'une amande. *Amandelsteen*, m.
Amylacé, e, adj. De la nature de l'amidon. *Styfselachtig*.
An, m. *Jaer*, o. Nouvel —. *Nieuw jaer*. Le jour de l'—. *Nieuwjaersdag*, m. Par —. *Jaerlyks*, *des jaers*, *'s jaers*. Tous les —s. *Alle jaren*, *van jaer tot jaer*. Agé d'un —. *Jarig*. Il a trente —s. *Hy is dertig jaren oud*. Bon —, mal —, en compensant les années bonnes et les mauvaises. *Het een jaer door het ander*. —s, vieillesse, âge. *Ouderdom*, m.
Ana, m. Recueil de bons mots, de pensées. *Verzameling van verschillende gedachten*, *stukken enz.*, v. —, quantité égale de drogues mêlées (méd.). *Gelyke hoeveelheid* (*in recepten*), v.
Anabaptisme, m. Hérésie des anabaptistes. *Werderdoop*, *herdoop*, m.
Anabaptiste, m. (sectaire). *Doopsgezinde*, *wederdooper*, *herdooper*, m.
Anabrose, f. Corrosion. *Ineting*, v.
Anacamptique, adj. Qui réfléchit la lumière, les sons. *Wederkaetsend*, *terugkaetsend*.
Anacatharse, f. Purgation par en haut. *Borstzuivering*, v.
Anacathartique, adj. Qui excite l'expectoration. *Borstzuiverend*.
Anacéphaléose, f. Récapitulation. *Korte herhaling der hoofdzaken eener rede*, v.
Anachorète, m. Ermite. *Kluizenaer*, *eremyt*, m.
Anachronisme, m. Erreur de date. *Misslag in de tydrekening*, m.

Anaclastique, f. *Voyez* Dioptrique.
Anacréontique, adj. Vers —s. *Anacreontische verzen*, o. mv.
Anadrome, m. (terme de méd.). *Vervoering der ziektestoffen naer de bovendeelen des lichaems*, v.
Anagallis, m. Mouron (plante). *Vogelkruid*, o.; *muer*, v.
Anagiris, m. Bois puant. *Stinkhout*, o.
Anagnoste, m. Lecteur. *Voorlezer*, m.
Anagogie, f. Élévation de l'âme vers les choses célestes. *Verheffing van den geest tot hemelsche zaken*, v.
Anagogique, adj. Mystique. *Geheimzinnig*, *verborgen.*
Anagrammatiser, v. a. *et* n. Faire des anagrammes. *Letterkeeren maken.*
Anagrammatiste, m. Faiseur d'anagrammes. *Letterkeerder*, m.
Anagramme, f. Disposition des lettres d'un mot, de telle sorte qu'elles forment un autre mot. *Letterkeer*, m., *letterkeering*, v., *letterkeerdicht*, o.
Anagyris, m. Bois puant. *Stinkhout*, o.
Analectes, m. pl. Fragments choisis d'un auteur. *Uitgezochte stukken eens schryvers*, o. mv.
Analème, m. (t. de géogr.). *Analemma*, o.
Analepsie, f. Recouvrement des forces (méd.). *Herstelling van krachten*, v.
Analeptique, adj. Restaurant. *Versterkend.* Remède —. *Versterkend geneesmiddel*, o.
Analogie, f. Rapport. *Gelykvormigheid*, *overeenkomst*, *evenredigheid*, *evenaerdigheid*, v.
Analogique, adj. Qui a du rapport. *Gelykvormig*, *overeenkomstig*, *evenredig.*
Analogiquement, adv. Par analogie. *Gelykvormiglyk*, *overeenkomstiglyk*, *evenrediglyk.*
Analogisme, m. Comparaison d'analogie, de rapports. *Vergelyking der overeenkomst tusschen verscheidene zaken*, v.
Analogue, adj. Qui a de l'analogie. *Overeenkomstig*, *overeenkomend*, *evenaerdig.*
Analyse, f. Résolution. *Ontleding*, *ontbinding*, *oplossing*, v.
Analyser, v. a. *Ontleden*, *ontbinden*, *oplossen.*
Analyste, m. Celui qui est versé dans l'analyse. *Oplosser*, *ontleder*, m.
Analytique, adj. Qui tient de l'analyse. *Ontledend*, *ontbindend*, *oplossend.*
Analytiquement, adv. Par analyse. *Op eene ontledende wyze.*
Anamnétique, m. Remède qui fortifie la mémoire. *Geheugenversterkend middel*, o.
Anamorphose, f. (t. de peint.). *Schildery vertoonende verscheidene voorwerpen volgens dat zy op verschillende plaetsen wordt aenschouwd*, v.
Ananas, m. (plante et fruit). *Ananas*, m.
Anapeste, m. Pied de deux brèves et d'une longue. *Voet van twee korte en eene lange lettergreep*, m.
Anapestique, adj. Composé d'anapestes. *Bestaende in twee korte en eene lange lettergreep.*
Anapétie, f. (t. de méd.). *Uitspanning der bloedvaten*, v.
Anaphore, f. Répétition du même mot (rhét.). *Herhaling van hetzelfde woord*, v.
Anaplérétique, adj. Qui fait revivre les chairs. *Vleeschmakend.*
Anaplérose, f. Restauration des chairs. *Het doen aenwassen van nieuw vleesch*, o.
Anaplérotique, adj. *Voyez* Anaplérétique.
Anapneuse, f. Respiration. *Ademing*, *ademhaling*, v.
Anarchie, f. État sans chef, sans gouvernement. *Regeringloosheid*, v.
Anarchique, adj. Qui tient de l'anarchie. *Regeringloos; verward.*
Anarchiste, m. Partisan de l'anarchie. *Aenhanger der regeringloosheid*, m. —, adj. *Genegen tot de regeringloosheid.*
Anas m. Pigeon fuyard. *Wilde* of *vlugtende duif*, v.
Anasarque, f. (t. de méd.). *Lyfwater*, o., *ledenzucht*, v.
Anaspase, m. Contraction de l'estomac. *Samentrekking der maeg*, v.
Anastaltique, adj. Remède —. *Trekmiddel*, o.
Anastase, f. (terme de méd.). *Afleiding der vochten van het eene lichaemsdeel naer het andere*, v.
Anastomatique, adj. Contre la rupture des veines. *Tegen de aderbreuk.*
Anastomose, f. Confluent des veines, leur embouchure. *Vereeniging* of *inmonding der aderen*, v.
Anastomoser (s'), v. pr. Se joindre par les extrémités (anat.). *Zich vereenigen met de einden*, *met de einden ineenschieten.*
Anastrophe, f. Vice de construction (gramm.). *Verkeerde woordvoeging*, v.
Anathématiser, v. a. Excommunier. *In den ban doen* of *slaen.* —, (fig. et fam.) maudire. *Vervloeken*, *verfoeijen.*
Anathématisme, m. Canon portant anathème. *Kerkelyke regel die den ban behelst*, m.
Anathème, m. Excommunication. *Ban*, *kerkban*, m. Frapper d'—. *In den ban doen* of *slaen.* —, excommunié. *Persoon die in den ban is*, m. —, (fig.) malédiction. *Vervloeking*, v.
Anatifère, adj. Conque —. *Eendmossel*, v.
Anatocisme, m. Usure qui consiste à prendre l'intérêt des intérêts. *Woeker bestaende in interest van interest te trekken*, m.
Anatomie, f. Dissection. *Ontleding*, v. —, art de disséquer. *Ontleedkunst*, *ontleedkunde*, v. —, (fig.) discussion exacte. *Nauwkeurig onderzoek*, o. Faire l'— d'un discours. *Eene rede ontleden.*
Anatomique, adj. *Ontleedkundig.*
Anatomiquement, adv. *Ontleedkundiglyk.*
Anatomiser, v. a. Disséquer. *Ontleden.* —, (fig.) examiner en détail. *Nauwkeuriglyk onderzoeken.* — un ouvrage. *Een werk op 't nauwste onderzoeken*, *uitpluizen.*
Anatomiste, m. Celui qui est versé dans l'anatomie. *Ontleder*, *ontleedkundige*, m.
Anatron, m. (terme de chim.). *Natuerlyk loogzout*, o.
Ancêtres, m. pl. Aïeux. *Voorouders*, *voorvaders*, m. mv. Imiter la vertu de nos —. *De deugd onzer voorouders navolgen.*
Anche, f. Petit tuyau par lequel on souffle dans les instruments. *Mondstuk*, o. —, conduit pour la farine dans la huche. *Houten buis*, v.
Anché, e, adj. Recourbé (blas.). *Gekromd*, *gebogen.*
Ancher, v. a. Garnir d'anches. *Van mondstukken voorzien.*
Anchifiure, f. Trou de ver dans une douve. *Wormgat in eene duig*, o.

Anchilops, m. (t. de méd.). *Zweer aen den binnenhoek van het oog*, v.
Anchois, m. (petit poisson de mer). *Anchovis*, m.
Ancien, enne, adj. *Oud*. Les —s philosophes. *De oude wysgeeren*. L'— Testament. *Het oude Testament*. —, m. *Ouderling*, m. Les —s. *De ouden*, *de oude volken*.
Anciennement, adv. Autrefois. *Oudtyds*, *van ouds*, *eertyds*.
Ancienneté, f. *Oudheid*, v.
Anciles, m. pl. Boucliers sacrés. *Geheiligde schilden*, m. *en* o. mv.
Ancillaire, adj. Préparatoire (chim.). *Voorbereidend*.
Ancolie, f. (plante). *Akelei*, v.
Ancône (ville). *Ancona*.
Anconé, s. *et* adj. m. Muscle du coude. *Elleboogsspier*, v.
Ancrage, m. Lieu où l'on peut jeter l'ancre. *Ankergrond*, m., *ankerplaets*, v. Droit d'—. *Ankergeld*, *havengeld*, *havenregt*, o.
Ancre, f. *Anker*, *scheepsanker*, o. Jeter l'—. *Het anker werpen* of *laten vallen*. Lever l'—. *Het anker ligten*. Être à l'—. *Ten anker liggen*. —, barre de fer dans les murs. *Anker*, *yzer in de muren*, o. —, mesure de liquides. *Anker*, o. —, (fig.) recours, refuge. *Toevlugt*, *toeverlaet*, m.
Ancrer, v. n. Jeter l'ancre. *Ankeren*, *het anker werpen*. S'—, s'établir. *Zich nederzetten*.
Ancrure, f. Petit pli à l'étoffe tondu. *Kleine vouw in het laken*, v.
Ancylomèle, f. Sonde courbe. *Krom tentyzer*, o.
Ancylotome, m. Bistouri courbe. *Krom incisiemes*, o.
Ancyroïde, adj. En forme d'ancre. *Ankervormig*.
Andabate, m. Gladiateur qui combattait les yeux bandés. *Geblinde schermer*, m.
Andaillots, m. pl. (terme de mar.). *Slagringen*, m. mv.
Andain, m. Ce que l'on fauche d'un seul coup; rangée de foin fauché. *Zwad*, *zwade*, v.
Andalousie, f. (province). *Andalouzië*.
Andante, adv. Modérément (mus.). *Matiglyk*. —, m. *Gematigde beweging*, v.
Andes (les), m. pl. (chaîne de montagnes). *De Anden*.
Andouille, f. Boyau de porc rempli de la chair du même animal. *Worst*, *vleeschworst*, *braedworst*, v.
Andouiller, m. Petite corne qui vient au bois du cerf. *Takje aen de hertshoornen*, o.
Andouillette, f. Petite andouille. *Frikkadel*, v.
Andranatomie, f. } *Voyez* Androtomie.
Andratomie, f. }
Andrinople (ville). *Adrianopelen*.
Androgyne, m. Hermaphrodite. *Manvrouw*, v., *manwyf*, o. —, adj. *Tweeslachtig*.
Androïde, m. Automate à figure humaine, qui agit et parle. *Werktuigkundig beeld dat zich beweegt en spreekt*, o.
Andromanie, f. (t. de méd.). *Vrouwendrift tot de mans*, m. *en* v.
Andromède, f. (constellation). *Noordelyk gesternte*, o.
Androtomie, f. Dissection du corps de l'homme. *Ontleding van het menschelyk lichaem*, *menschontleding*, v.
Ane, m. *Ezel*, *steiloor*, m. D'—. *Ezelachtig*. —, (fig.) homme stupide. *Botterik*, *botmuil*, *domkop*, *weetniet*, m. — (t. de rel.). *Boekbindersbak*, m. Pont aux —s. *Ezelsbrug*, v. Contes de peau d'—. *Kindervertelsels*, *kinderpraetjes*, o. mv.
Anéantir, v. a. Détruire entièrement. *Vernietigen*, *vernielen*, *te niet doen*. Le temps anéantit tout. *De tyd vernietigt of verslindt alles*. S'—, se détruire. *Vernietigd worden*, *te niet gaen*, *vergaen*. S'—, s'humilier. *Zich verootmoedigen*.
Anéantissement, m. Destruction entière. *Vernietiging*, *vernieling*, v. —, abaissement devant Dieu. *Diepe vernedering voor God*, v.
Anecdote, f. Particularité secrète *ou* peu connue. *Geheime geschiedenis*, v.
Anecdotier, m. Conteur d'anecdotes. *Verteller van geheime geschiedenissen*, m.
Anecdotique, adj. Qui a rapport aux anecdotes. *Tot geheime geschiedenissen behoorend*.
Anée, f. Charge d'un âne. *Ezelsdragt*, *ezelsvracht*, v.
Anégyraphe, adj. *Voyez* Anépigraphe.
Anélectrique, adj. Qui ne peut être électrisé par frottement. *Onelectriseerbaer*.
Anémase, f. Défaut de sang; maladie qu'il cause. *Gebrek van bloed*, o.; *ziekte ontstaende uit gebrek van bloed*, v.
Anémie, f. Privation de sang. *Gebrek van bloed*, o.
Anémographie, f. Description des vents. *Windbeschryving*, v.
Anémométographe, m. } Instrument qui fait con-
Anémomètre, m. } naître la force et la direction du vent. *Windmeter*, m.
Anémométrie, f. Art de mesurer le vent. *Windmeetkunde*, v.
Anémone, f. (fleur). *Anemoon*, *anemonie*, v.
Anémoscope, m. *Voyez* Anémomètre.
Anépigraphe, adj. Sans titre, sans inscription. *Titelloos*, *zonder titel*, *zonder opschrift*.
Anerie, f. *Ezelachtigheid*, v.
Anesse, f. Femelle de l'ane. *Ezelin*, v.
Anesthésie, f. Sorte de paralysie. *Gevoelloosheid*, v.
Aneth, m. (plante). *Dille*, v.
Anétiques, m. pl. Calmants (méd.). *Pynstillende middelen*, o. mv.
Anévrismal, e, adj. Qui tient de l'anévrisme. *Van eene slagaderbreuk*.
Anévrisme, m. Tumeur causée par la dilatation *ou* l'ouverture d'une artère. *Slagaderbreuk*, v.
Anfractueux, euse, adj. Plein de détours et d'inégalités. *Bogtig*, *krom*.
Anfractuosité, f. Détours et inégalités. *Bogtigheid*, *kromte*, v.
Angar, m. *Voyez* Hangar.
***Angarier**, v. a. Persécuter, vexer. *Vervolgen*, *onderdrukken*.
Ange, m. *Engel*, m. — gardien *ou* tutélaire. *Beschermengel*, *schutsengel*, m. — exterminateur. *Verdelgende engel*. (fig.). Être aux —s, dans le ravissement. *Verrukt zyn*. Rire aux —s, seul et sans mot dire. *Alleen lachen*, *meesmuilen*. Chanter comme un —. *Zingen als een engel*. Lit d'—, sans colonnes. *Bed zonder zuilen*, o. —, boulets ramés. *Boutkogels*, *kettingkogels*, m. mv. —, poisson de mer. *Zeeëngel*, m.
Angéiographie, f. Description des poids, des mesures et des instruments aratoires. *Beschryving van de maten*, *gewigten en werktuigen voor den akkerbouw*, v.
Angéiohydrographie, f. Description des vais-

seaux lymphatiques. *Beschryving der watervaten*, v.
Angéiohydrologie, f. Traité des vaisseaux lymphatiques. *Verhandeling over de watervaten*, v.
Angéiohydrotomie, f. Anatomie des vaisseaux lymphatiques. *Ontleding der watervaten*, v.
Angélique, adj. *Engelsch, engelachtig.* —, f. (plante). *Engelwortel*, m., *angelica*, v.
Angéliquement, adv. *Engelsch, engelachtig, als een engel.*
Angelot, m. Sorte de fromage. *Soort van kaes*, v. — (monnaie). *Engeltje*, o.
Angelus, m. (prière). *Gebed aen de H. Maegd, ave Maria*, o.
Angine, f. Inflammation de la gorge. *Keelontsteking*, v., *keelgezwel*, o., *keelziekte*, v.
Angineux, euse, adj. De l'angine. *Van de keelontsteking.*
Angiographie, f. Description des veines. *Beschryving der bloedvaten*, v.
Angiologie, f. Traité des veines. *Verhandeling over de bloedvaten*, v.
Angioscope, m. *Voyez* Microscope.
Angiosperme, adj. Plante —. *Plant welker zaed in een zaedhuisje besloten is*, v.
Angiospermie, f. (terme de bot.). *Slach van planten welker zaed in een zaedhuisje besloten is*, o.
Angioténique, adj. Inflammatoire (méd.). *Ontsteking veroorzakend.*
Angiotomie, f. Dissection des veines. *Ontleding der bloedvaten*, v.
Anglais, e, adj. *et* s. m. *et* f. *Engelsch, van Engeland.* —, m. *Engelschman*, m. —e, f. *Engelsche vrouw*, v. Les —. *De Engelschen.* L'—, la langue —e. *Het engelsch*, o., *de engelsche tael*, v. Savez-vous l'—? *Kunt gy engelsch?* A l'—e. *Op zyn engelsch.*
Anglaise, f. (contre-danse). *Engelsche tegendans*, m. *Voyez* Anglais.
Anglaiser, v. a. Couper la queue d'un cheval à l'anglaise. *Een peerd op zyn engelsch den steert kort afhakken.*
Angle, m. *Hoek*, m. — droit. *Regte hoek.* — aigu. *Scherpe hoek.* — obtus. *Stompe hoek.* — saillant. *Uitloopende hoek.* — rentrant. *Ingaende hoek.* En forme d'—. *Hoekswyze.*
Anglé, e, adj. Croix —ée. *St. Andreas kruis*, o.
Anglet, m. (t. d'archit.). *Hoekig uitgehouwene holligheid*, v.
Angleterre, f. *Engeland*, o.
Angleux, euse, adj. Noix —euse. *Steennoot*, v.
Anglican, e, adj. *et* s. m. *et* f. *Engelsch.* L'église —e. *De engelsche kerk.* —, m. *Angelicaen*, m. —e, f. *Angelicaensche*, v.
Anglicanisme, m. *Engelsche godsdienst*, m.
Anglicisme, m. Locution anglaise. *Engelsche spreekwyze*, v.
Angloir, m. Instrument pour prendre toutes sortes d'angles. *Hoekmeter*, m.
Anglomane, m. *Engelschminnaer, engelschzot*, m. —, adj. *Engelschgezind.*
Anglomanie, f. *Engelschgezindheid*, v.
*Anglomaniser, v. n. *De Engelschen navolgen.*
Angoisse, f. Grande affliction d'esprit; douleur vive. *Angst*, m., *benauwdheid*, v. Être dans des —s mortelles. *In doodelyken angst zyn.* Poire d'—, poire très-âpre; espèce de bâillon pour empêcher de crier. *Wrange peer; soort van prop die men in iemands mond steekt om het schreeuwen te beletten*, v. (fig.). On lui a fait avaler bien de poires d' —. *Men heeft hem veel hertzeer aengedaen.*
Angon, m. Javelot à l'usage des Francs. *Werpspies (der Franken)*, v.
Angora, adj. *et* s. *Wit met lange hairen.*
Anguichure, f. Baudrier pour porter le cor de chasse. *Band waeraen eenen jagthoorn hangt*, m.
Anguillade, f. Coup de peau d'anguille *ou* de fouet. *Slag met een palingsvel* of *met eene zweep*, m.
Anguille, f. (poisson). *Ael, paling*, m. Il y a quelque — sous roche. *Daer schuilt wat onder.*
Anguillées, f. pl. *Voyez* Anguillers.
Anguillère, f. Vivier où l'on conserve des anguilles. *Aelvyver, palingvyver*, m.
Anguillers, m. pl. Canaux à fond de cale pour l'écoulement des eaux (mar.). *Lokgaten*, o. mv. *waterleidingen*, v. mv.
Anguilleuse, f. Larronnesse. *Diefegge*, v.
Anguilliers, m. pl. *Voyez* Angillers.
Anguilliforme, adj. Qui a la forme d'une anguille. *Als een ael* of *paling.*
Angulaire, adj. Qui a un *ou* plusieurs angles. *Hoekig, hoekachtig.* Pierre —. *Hoeksteen*, m. —, f. Artère qui passe au grand angle de l'œil. *Slagader die den grooten hoek van het oog doorgaet*, v.
Angulairement, adv. En angle. *Hoekswyze.*
Angulé, e, adj. Pourvu d'angles (bot.). *Hoekig met hoeken.*
Anguleux, euse, adj. Dont la surface a plusieurs angles. *Veelhoekig.*
Angusticlave, m. Tunique *ou* bande de pourpre des chevaliers romains. *Purperen kleed*, o., of *boord der roomsche ridders*, m.
Angustie, f. Inquiétude des malades. *Onrustigheid der zieken*, v.
*Angustié, e, adj. Étroit. *Eng, nauw, smal.*
Anhélation, f. Courte haleine (méd.). *Korte adem*, m.
Anicroche f. Difficulté, obstacle (fam.). *Zwarigheid, belemmering*, v.
Anier, ère, s. m. *et* f. Celui *ou* celle qui conduit des ânes. *Ezeldryver*, m.; *ezeldryfster*, v.
Anil, m. Plante dont on tire l'indigo. *Indigoplant*, v. *Voyez* Anis.
Anille, f. Fer de moulin. *Molenyzer*, o. —s, béquilles de vieilles femmes. *Krukken van oude vrouwen*, v. mv.
Animadversion, f. Improbation, censure. *Berisping, bestraffing met woorden*, v. —, haine. *Haet*, m.
Animal, m. *Dier*, o. — sauvage. *Wild dier.* — domestique. *Huisdier.* — terrestre. *Aerdsch dier.* — aquatique. *Waterdier.* L'homme est un — raisonnable. *De mensch is een redelyk dier.* —, (fig.) personne stupide *ou* grossière. *Domkop, lomperd*, m.
Animal, e adj. *Dierlyk.* La vie —e. *Het dierlyk leven.* Règne —. *Dierenryk*, o.
Animalcule, m. Animal microscopique. *Diertje*, o.
Animalisation, f. Changement des aliments en la substance de l'animal (méd.). *Verandering van het voedsel in de dierlyke zelfstandigheid*, v.
Animaliser, v. a. Changer les aliments en la substance de l'animal. *Het voedsel in de dierlyke zelfstandigheid veranderen.* —, (fig.) rabaisser au rang des animaux. *Verlagen tot den rang der dieren.*

Animalité, f. Ce qui constitue l'animal. *Dierlykheid*, v.

Animation, f. Union de l'âme au corps. *Bezieling*, *instorling der ziel*, v.

Animé, e, adj. Vivant. *Bezield*. —, (fig.) vif. *Levendig*.

Animer, v. a. Mettre le principe de la vie dans un corps organisé. *Bezielen*, *de ziel en het leven geven*. —, (fig.) exciter, encourager. *Aenmoedigen*, *opwekken*, *moed geven*. —, irriter. *Ophitsen*, *aenhitsen*, *tergen*. —, rendre plus vif. *Levendig maken*. S' —. *Aengemoedigd worden*, *moed krygen*.

Animosité, f. Haine, ressentiment. *Haet*, m.; *verbittering*, v.

Anis, m. (plante). *Anys*, m., *anysplant*, v. Graine d'—. *Anyszaed*, o. — (dragée). *Anyssuiker*, v. — ou anil, bois grisâtre pour la marqueterie. *Grysachtig hout* (*voor inlegwerk*), o.

Aniser, v. a. Mettre de l'anis; couvrir d'anis. *Met anys bestrooijen*.

Anisette, f. Liqueur faite avec de l'anis. *Anyswater*, o.

Ankyloglosse, m. Vice du filet de la langue. *Tongriems aenwas*, m.

Ankylose, f. Privation de mouvement dans les articulations. *Gewrichtsverstyving*, v.

Annal, e, adj. Qui ne dure qu'un an. *Eenjarig*, *van een jaer*, *dat een jaer duert*.

Annales, f. pl. Histoire qui rapporte les événements année par année. *Jaerboeken*, m. *en* o. mv., *kronyken*, v. mv. —, histoire. *Geschiedenis*, v.

Annaliste, m. Celui qui écrit des annales. *Jaerboekschryver*, *kronykschryver*, m.

Annate, f. Droit que l'on payait au pape pour les bulles des évêchés etc. *Jaerlyksche inkomst*, v.

Anneau, m. Cercle de métal, bague. *Ring*, m. — nuptial. *Trouwring*, m. —, boucle de cheveux. *Hairlok*, v.

Année, f. *Jaer*, o. — solaire. *Zonnejaer*. — lunaire. *Maenjaer*. — bissextile. *Schrikkeljaer*. L'— courante. *Het loopende jaer*. — d'exercice. *Ambtsjaer*. Les belles —s, la jeunesse. *De jeugd*, v. Les dernières —s de la vie, la vieillesse. *De ouderdom*, m., *de bejaerdheid*, v. —, revenu d'une année. *Jaerlyksche inkomst*, v.

Annelé, e, adj. Pourvu d'un anneau. *Geringd*. —, m. Serpent à anneaux noirs. *Slang met zwarte ringen*, v.

Anneler, v. a. Boucler les cheveux. *Het hair in krollen zetten*.

Annelet, m. Petit anneau. *Ringetje*, o.

Annelure, f. Frisure de cheveux par anneaux. *Het zetten van het hair in krollen*, o.

Annexe, f. Bien uni à un autre, ou qui en dépend. *Aenhangsel*, *byvoegsel*, o. —, église qui dépend d'une cure. *Hulpkerk*, v.

Annexer, v. a. Joindre une chose à une autre. *Aenhangen*, *byvoegen*, *aenhechten*.

Annexion, f. Union. *Vereeniging*, v.

Annihilation, f. Anéantissement. *Vernietiging*, v.

Annihiler, v. a. Anéantir. *Vernietigen*.

Anniversaire, adj. Qui a lieu d'année en année le même jour. *Jaerlyksch*. —, m. *Jaergetyde*, o., *verjaerdag*, m., *verjaring*, v.

Annoise, f. Herbe de la saint-Jean. *Sint-Janskruid*, o.

Annonce, f. Avis, publication. *Aenkondiging*, *afkondiging*, *bekendmaking*, v., *berigt*, o.

Annoncer, v. a. Faire savoir; publier. *Aenkondigen*, *afkondigen*, *verkondigen*, *bekend maken*, *berigten*. — de mauvaises nouvelles. *Kwade tydingen boodschappen* of *overbrengen*. —, prédire. *Voorzeggen*. Les prophètes ont annoncé la venue du Messie pendant plusieurs siècles. *De profeten hebben de komst van den Messias gedurende vele eeuwen voorzegd*. —, prêcher. *Prediken*. —, promettre. *Beloven*. — q. q. *Iemand aendienen* of *aenmelden*. Se faire —. *Zich laten aendienen* of *aenmelden*.

Annonceur, m. Comédien qui annonce les pièces. *Aenkondiger*, m.

Annonciade, f. Ordre religieux. *Ridderorden*, o.

Annonciation, f. Message de l'ange à la Vierge. *Maria-Boodschap*, v. —, jour où l'Eglise célèbre ce mystère. *Feest van Maria-Boodschap*, v. *en* o.

Annone, f. Provision de vivres pour un an. *Voorraed van levensmiddelen voor een jaer*, m.

Annotateur, m. Celui qui fait des annotations. *Aenteekenaer*, m.

Annotation, f. Remarque sur un livre, sur un écrit. *Aenteekening*, *aenmerking*, v. —, inventaire de biens saisis (prat.). *Inventaris*, m.

Annoter, v. a. Prendre note. *Aenteekenen*, *opteekenen*. —, décrire les biens saisis (prat.). *Iemands goederen geregtelyk opschryven*.

Annotine, f. Pâque — ou anniversaire. *Jaerlyksche paeschen*, m.

Annuaire, adj. Qui se fait annuellement. *Jaerlyksch*. —, m. Calendrier. *Dagwyzer*, *almanak*, m.

Annualité, f. Qualité de ce qui est annuel. *Jaerlykschheid*, v.

Annuel, elle, adj. Qui dure un an; qui arrive tous les ans. *Jaerlyksch*. Revenu —. *Jaerlyksche inkomst*, v. Pension —elle. *Jaergeld*, o. *jaerwedde*, v. —, m. Impôt pour un an. *Jaerlyksche belasting*, v. —, messe dite d'année en année pour un mort. *Dagelyksche* of *jaerlyksche misse* (*voor eenen overleden*), v.

Annuellement, adv. *Jaerlyks*, *alle jaren*.

Annuité, f. Remboursement annuel d'une partie du capital ajoutée aux intérêts. *Annuiteiten*, v. mv.

Annulaire, adj. En forme d'anneau. *Ringvormig*. Éclipse —. *Ringzonverduistering*, v. Doigt —. *Ringvinger*, m. —, f. Espèce de chenille. *Soort van rups*, v.

Annulatif, ive, adj. Qui annule. *Vernietigend*.

Annulation, f. Action d'annuler. *Vernietiging*, *afschaffing*, v.

Annulé, e, adj. Qui a un anneau. *Geringd*.

Annuler, v. a. Rendre nul; abolir. *Vernietigen*, *te niet doen*, *afschaffen*, *intrekken*.

Anobli, e, s. m. et f. Qui a été anobli depuis peu. *Die nieuwelings veredeld is*.

Anoblir, v. a. Rendre noble. *Veredelen*, *veradelyken*, *edelmaken*. *Voyez* Ennoblir.

Anoblissement, m. Action d'anoblir. *Veredeling*, *veradellyking*, *edelmaking*, v.

Anode, f. (plante). *Soort van plant*, v.

Anodin, e, adj. Qui calme les douleurs (méd.). *Verzachtend*, *pynstillend*. —, m. *Verzachtend* of *pynstillend geneesmiddel*, o.

Anodonte, m. (coquille). *Soort van schelp*, v.

Anodynie, f. Absence de douleur (méd.). *Pynloosheid*, v.

Anolis, m. Espèce de lézard. *Soort van haegdis*, v.

Anomal, e, adj. Irrégulier. *Onregelmatig*.

Anomalie, f. Irrégularité. *Onregelmatigheid*, v.
Anomalistique, adj. Année —. *Eenjarige omloop der aerde*, m.
Anomie, f. (coquille). *Soort van schelp*, v.
Anomien, enne, adj. Sans loi. *Wetteloos*, *zonder wet.*
Anon, m. Petit âne. *Ezeltje*, *ezelsveulen*, o. — (poisson). *Soort van visch*, m.
Anonnement, m. Action d'ânonner. *Stamering in het lezen* of *spreken*, v.
Anonner, v. n. Lire, parler avec difficulté et en hésitant. *Al stamerende lezen* of *spreken.* —, v. a. Mettre bas un ânon. *Een ezelsveulen werpen.*
Anonyme, adj. Sans nom. *Nameloos*, *zonder naem*, *ongenaemd*, *ongenoemd.* —, m. *Namelooze schryver*, m.
Anonymement, adv. En gardant l'anonyme. *Nameloos.*
Anordie, f. Tempête causée par le vent du nord (mar). *Onweêr door noordewind*, o.
Anordir, v. n. Se dit des vents lorsqu'ils approchent du nord (mar.). *Naer het noorden loopen.*
Anorexie, f. Défaut d'appétit (méd.). *Gebrek aen eetlust*, o., *walging van spys*, v.
Anormal, e, adj. Contraire aux règles. *Dat tegen de regelen strydt.*
Anosmie, f. Perte ou affaiblissement de l'odorat (méd.). *Reukeloosheid*, v.
Anostome, m. (poisson). *Soort van visch*, m.
Anse, f. Partie d'un vase etc. courbée en arc. *Handvatsel*, *hengsel*, *oor*, o. —, petit golfe. *Kreek*, *kleine baei* of *golf*, v.
Anséatique, adj. f. Villes —s, unies pour le commerce. *Hanzesteden*, v. mv.
Anser, v. a. Garnir d'une anse. *Een oor* of *hengsel aenzetten.*
Ansette, f. Petite anse (mar.). *Kleine baei* of *kreek*, v. —, ourlet ou corde des voiles. *Zoomtouw der zeilen*, v. en o.
Anspect, m. Levier (mar.). *Handboom*, m., *handspaek*, v.
Anspessade, m. Bas-officier d'infanterie. *Landspassaet*, *onderkorporael*, m.
Antagonisme, m. Action d'un muscle contraire à celle d'un autre. *Tegenstreving*, *tegenwerking*, v. —, (fig.) rivalité. *Medestryd*, m.
Antagoniste, m. Adversaire. *Tegenstrever*, *tegenstryder*, *tegendinger*, m., *tegenparty*, v. —, adj. Muscles —s. *Spieren die tegenstrydige werkingen doen*, v. mv.
Antale, m. Coquillage en forme de tuyau. *Buisvormige schelp*, v.
Antalgique, adj. Qui calme les douleurs (méd.). *Pynstillend.*
***Antan**, m. L'année passée. *Het voorleden jaer*, o.
Antanaclase, f. Répétition d'un même mot en sens différents. *Herhaling van hetzelfde woord in verscheidene zinnen*, v.
Antanagoge, f. Récrimination. *Tegenbeschuldiging*, v.
Antanaire, adj. Oiseau —, qui n'a pas mué. *Vogel die de pluimen van het voorleden jaer nog heeft*, m.
Antaphrodisiaque, adj. (t. de méd.). *De vleeschelyke lusten verdryvend.*
Antarctique, adj. Pôle —. *Zuidpool*, v.
Antécédemment, adv. *Voorgaendelyk*, *te voren.*
Antécédent, e, adj. *Voorgaende.* —, m. *Eerste stelling*, v.; *eerste lid*, o.
Antécesseur, m. Professeur en droit. *Leeraer in de regten*, m.
Antechrist, m. *Antichrist*, m.
Antédiluvien, enne, adj. Qui a précédé le déluge. *Dat den zondvloed is voorgegaen.*
Antémétique, adj. Qui est contre le vomissement. *Tegen het braken.*
Antenne, f. Vergue (mar.). *Ra*, *ree*, v., *dwarsmast*, m. —s, cornes que plusieurs insectes portent sur la tête. *Hoorntjes*, o. mv.
Antépénultième, adj. Qui précède l'avant-dernier. *De laetste op twee na.* —, f. *Op twee na de laetste lettergreep van een woord*, v.
Antéphialtique, adj. Contre le cauchemar. *Tegen de nachtmerrie.*
Antépileptique, adj. et s. *Voyez* Antiépileptique.
Antérieur, e, adj. Qui est avant. *Voorste*, *voorgaende*, *vroeger.* La partie —e de la tête. *Het voorste deel van het hoofd.*
Antérieurement, adv. Précédemment. *Voorgaendelyk*, *vooraf*, *te voren*, *vroeger*, *eerder.* Cette dette a été contractée — à la vôtre. *Die schuld is voor de uwe gemaekt geworden.*
Antériorité, f. Priorité de temps. *Oudere* of *vroegere dagteekening*, v.
Antes, m. pl. Pilastres au coin des murs. *Hoekzuilen*, v. mv.
Antesciens, m. pl. (t. de géogr.). *Tegenvoeters*, m. mv.
Antestature, f. Petit retranchement de palissades etc. *Borstwering*, *kleine verschansing*, v.
Anthélix, m. Circuit intérieur de l'oreille extérieure. *Binnenrond van het oor*, o.
Anthelmintique, adj. Contre les vers. *Wormverdryvend.* —, m. *Wormmiddel*, o.
Anthère, f. Partie supérieure de l'étamine (bot.). *Kopje* (*op de meeldraedjes der bloemen*), o.
Anthologie, f. Choix de fleurs. *Verzameling van bloemen*, v. —, (fig.) choix de petites pièces de poésie. *Bloemlezing*, v.
Anthora, m. } Espèce d'aconit. *Soort van wolfswortel*, m.
Anthore, m. }
Anthracite, m. Charbon de terre incombustible. *Onverbrandbare aerdkool*, v.
Anthracôse, f. (t. d'oculiste). *Brandoog*, v. en o.
Anthrax, m. Charbon (méd.). *Pestbuil*, *pestblaer*, *regenoog*, v.
Anthrène, f. (insecte). *Bloemkever*, m.
Anthropoforme, adj. Dont la figure approche beaucoup de celle de l'homme. *Aen de menschelyke gedaente gelykende*, *menschenvormig.*
Anthropogénie, f. (t. d'anat.). *Kennis der menschelyke voortteling*, v.
Anthropoglyphite, f. Pierre représentant quelque partie du corps humain. *Steen die eenig deel van het menschelyk lichaem verbeeldt*, m.
Anthropographie, f. Description de l'homme. *Menschbeschryving*, v.
Anthropolithe, m. Pétrification de quelque partie du corps humain. *Versteend deel van het menschelyk lichaem*, o.
Anthropologie, f. (t. de théol.). *Figuerlyke spreekwyze die aen God menschelyke leden en hertstogten toeschryft*, v. — (t. d'anat.). *Verhandeling over het menschelyk lichaem*, v. —, traité sur la morale. *Verhandeling over de zedekunde*, v.
Anthropomancie, f. Divination par l'inspection des entrailles des victimes humaines. *Waerzeggery uit de ingewanden van eenen dooden mensch*, v.
Anthropométrie, f. Espèce d'anatomie qui s'occupe des proportions du corps. *Ontleedkundige beschouwing van 's menschen lichaem*, v.

Anthropomorphe, adj. A face humaine. *Aen de menschelyke gedaente gelykende.*
Anthropomorphisme, m. Doctrine des anthropomorphites. *Gevoelen dergenen die aen God eene menschelyke gedaente toeschryven*, o.
Anthropomorphite, m. Sectaire qui attribue à Dieu une forme humaine. *Ketter die aen God eene menschelyke gedaente toeschryft*, m.
Anthropopathie, f. *Voyez* Anthropologie (t. de théol.).
Anthropophage, adj. *et* s. m. Qui mange de la chair humaine. *Die menschenvleesch eet.* —, m. *Menscheneter*, m.
Anthropophagie, f. Action de manger de la chair humaine. *Menscheneting*, v., *het eten van menschenvleesch*, o.
Anthroposomatologie, f. Description de la structure du corps humain. *Verhandeling over het samenstel van het menschelyk lichaem*, v.
Anthroposophie, f. Connaissance de la nature de l'homme. *Kennis van den aerd der menschen*, v.
Anthropotomie, f. *Voyez* Androtomie.
Anthynoptique, adj. *et* s. m. Se dit des remèdes contre le sommeil. *Slaepverdryvend.* —, m. *Geneesmiddel tegen de slaepzucht*, o.
Anti, *prép. qui entre dans la composition des mots: elle signifie ou* avant, *voor; ou* opposé, contraire. *Tegen.*
Antiacide, adj. Opposé à l'acide. *Zuerverdryvend.*
Antiapoplectique, adj. *et* s. m. Se dit des remèdes contre l'apoplexie. *Tegen de geraektheid.* —, m. *Geneesmiddel tegen de geraektheid*, o.
Antiarthritique, adj. *et* s. m. Se dit des remèdes contre la goutte. *Tegen het flerecyn.* —, m. *Geneesmiddel tegen het flerecyn*, o.
Antiasthmatique, adj. *et* s. m. Se dit des remèdes contre l'asthme. *Tegen de kortborstigheid.* —, m. *Geneesmiddel tegen de kortborstigheid*, o.
Anticabinet, m. *Voorzaeltje*, *voorkamertje*, o.
Anticachectique, adj. *et* s. m. (t. de méd.). *Dat de kwade vochten verdryft.*
Anticausotique, adj. *et* s. (t. de méd.). *Tegen de brandende koorts.*
Antichambre, f. *Voorkamer*, v.
Antichrèse, f. (t. de droit). *Vruchtgebruik als rente*, o.
Antichrétien, enne, adj. *Antichristisch.*
Antichristianisme, m. *Antichristendom*, o.
Antichthone, m. Antipode. *Tegenvoeter*, m.
Anticipation, f. Action d'anticiper. *Vervroeging*, *voorkoming*, v. Par —. *By vervroeging*, *voor den tyd*, *vooruit.* —, usurpation. *Inbreuk*, *overweldiging*, v. —, réfutation anticipée. *Voorafgaende wederlegging*, v.
Anticipé, e, adj. Qui arrive d'avance. *Vervroegd*, *vroegtydig*, *voortydig*, *voor den tyd komende.*
Anticiper, v. a. Prévenir, devancer. *Vervroegen*, *voorkomen*, *voor den tyd doen.* — un paiement. *Voor den tyd betalen.* —, v. n. — sur ses revenus, les manger d'avance. *Zyne inkomsten voor den tyd of te vroeg verteren.* — sur les droits de q. q., les usurper. *Iemands regten overweldigen.*
Anticœur, m. Maladie du cheval. *Gezwel aen de borst der peerden*, o.
Anticonstitutionnaire, adj. *et* s. Opposé à la constitution *unigenitus*. *Strydig met de constitutie* unigenitus.
Anticonstitutionnel, elle, adj. Contraire à la constitution. *Strydig met de staetsregeling.*
Anticonstitutionnellement, adv. *Op eene met de staetsregeling strydige wyze.*
Anticonvulsionnaire, adj. *et* s. Qui ne croit pas les convulsions surnaturelles. *Die de stuiptrekkingen niet bovennatuerlyk gelooft.*
Anticour, f. *Voorplaets*, v.
Antidartreux, euse, adj. Se dit des remèdes contre les dartres. *Tegen den dauwworm.*
Antidate, f. Date antérieure. *Vervroegde dagteekening*, v.
Antidater, v. a. Mettre une antidate. *Te vroeg dagteekenen.*
Antidinique, adj. *et* s. Se dit des remèdes contre les vertiges. *Tegen de draeijingen in het hoofd.*
Antidosaire, m. } Livre dans lequel sont décrits
Antidotaire, m. } les antidotes. *Boek waerin de tegengiften beschreven zyn*, m. *en* o.
Antidote, m. Contre-poison. *Tegengift*, o.
Antidoter, v. a. Donner de l'antidote. *Tegengift geven.*
Antidyssentérique, adj. *et* s. m. Se dit des remèdes contre la dyssenterie. *Tegen den rooden loop.* —, m. *Geneesmiddel tegen den rooden loop*, o.
Antienne, f. Verset. *Voorzang*, m. —, (fig.) mauvaise nouvelle. *Slechte* of *droevige tyding*, v.
Antiépileptique, adj. *et* s. m. Se dit des remèdes contre l'épilepsie. *Tegen de vallende ziekte.* —, m. *Geneesmiddel tegen de vallende ziekte*, o.
Antiétique, adj. *et* s. m. Se dit des remèdes contre l'étisie. *Tegen de tering.* —, m. *Geneesmiddel tegen de tering*, o.
Antifarcineux, adj. *et* s. m. Se dit des remèdes contre le farcin. *Tegen den worm.* —, m. *Middel tegen den worm*, o.
Antifébrile, adj. *et* s. m. Se dit des remèdes contre la fièvre. *Tegen de koorts.* —, m. *Geneesmiddel tegen de koorts*, o.
Antigalactique, adj. Contraire au lait (méd.). *Tegen de melk.*
Antigéomètre, m. *Vyand van de meetkunde*, m.
Antigorium, m. Gros émail des faïenciers. *Grof blauwsel*, o.
Antihectique, adj. *et* s. m. *Voyez* Antiétique.
Antihémorrhoïdal, adj. m. Contre les hémorrhoïdes. *Tegen de aembeijen* of *het speen.*
Antiherpétique, adj. Contre la herpe (méd.). *Tegen den worm.*
Antihydrophobique, adj. *et* s. m. Se dit des remèdes contre la rage. *Tegen de razerny.* —, m. *Middel tegen de razerny*, o.
Antihydropique, adj. *et* s. m. Se dit des remèdes contre l'hydropisie. *Tegen de waterzucht.* —, m. *Geneesmiddel tegen de waterzucht*, o.
Antihypocondriaque, adj. *et* s. m. Se dit des remèdes contre l'hypocondrie. *Tegen de miltzucht.* —, m. *Geneesmiddel tegen de miltzucht*, o.
Antihystérique, adj. *et* s. m. Se dit des remèdes contre les vapeurs. *Tegen de dampen.* —, m. *Geneesmiddel tegen de dampen*, o.
Antilaiteux, euse, adj. Contraire au lait (méd.). *Tegen de melk.*
Antilogie, f. Contradiction dans un discours. *Tegenstrydigheid*, v.
Antiloïmique, adj. *et* s. m. Se dit des remèdes contre la peste. *Tegen de pest.* —, m. *Middel tegen de pest*, o.
Antilope, m. (quadrupède). *Antiloop*, m.

Antimélancolique, adj. *et* s. m. Se dit des remèdes contre la mélancolie. *Tegen de zwaermoedigheid.* —, m. *Geneesmiddel tegen de zwaermoedigheid*, o.

Antiméphitique, adj. *et* s. m. Se dit des moyens qu'on emploie contre la mauvaise odeur. *Tegen den kwaden reuk* —, m. *Middel tegen den kwaden reuk*, o.

Antimétabole, f. } Figure de rhétorique. *Herhaling van dezelfde woorden in eenen tegenstrydigen zin*, v.
Antimétalepse, f. }
Antimétathèse, f. }

Antimoine, m. Demi-métal blanc. *Spiesglas*, o., *antimonie*, v.

Antimonarchique, adj. Opposé à la monarchie. *Die tegen de eenhoofdige regering is.*

Antimonial, e, adj. Qui a rapport à l'antimoine. *Spiesglasachtig*, *van spiesglas.*

Antimonié, e, adj. Mêlé d'antimoine. *Met spiesglas vermengd.*

Antinale, m. Oiseau de mer. *Zekere zeevogel*, m.

Antinational, e, adj. Opposé au goût, au caractère de la nation. *Strydig met den volkssmaek*, *die tegen zyn land is.*

Antinéphrétique, adj. *et* s. m. Se dit des remèdes contre les douleurs des reins. *Tegen de lendenpyn.* —, m. *Geneesmiddel tegen de lendenpyn*, o.

Antinomie, f. Contradiction entre deux lois. *Strydigheid tusschen twee wetten*, v.

Antinomien, m. Ennemi de la loi. *Vyand van de wet*, m.

Antinoüs, m. (constellation). *Zeker gestarnte*, o.

Antiorgastique, adj. Propre à calmer l'effervescence des humeurs. *Dat de gisting der vochten bedaert.*

Antipape, m. Celui qui se porte pape sans être légitimement et canoniquement élu. *Valsche*, *onwettige paus*, m.

Antipape, m. Faux pape. *Scheurpaus*, *onwettige paus*, m.

Antiparallèle, adj. *et* s. f. Lignes —s. *Tegen evenwydige lynen*, v. mv.

Antiparalytique, adj. *et* s. m. Se dit des remèdes contre la paralysie. *Tegen de lamheid.* —, m. *Middel tegen de lamheid*, o.

Antipate, m. Corail noir. *Zwart korael*, o.

Antipathie, f. Aversion. *Afkeer*, *tegenzin*, *weêrzin*, m., *tegenheid*, v.

Antipathique, adj. Contraire, opposé. *Afkeerig*, *tegenstrydig.*

Antipéristaltique, adj. Mouvement —. *Verkeerde beweging der ingewanden*, v.

Antipéristase, f. Action de deux qualités contraires dont l'une augmente la force de l'autre. *Werking van twee tegenstrydige hoedanigheden*, *van welke de eene de kracht der andere vermeerdert*, v.

Antipestilentiel, elle, adj. Contre la peste. *Tegen de pest.*

Antiphate, m. *Voyez* Antipate.

Antiphilosophe, m. Ennemi des philosophes. *Vyand der wysgeeren*, m.

Antiphilosophique, adj. Contraire à la philosophie. *Tegen de wysbegeerte.*

Antiphlogistique, adj. Rafraîchissant (méd.). *Verkoelend.*

Antiphonaire, m. } Livre d'antiennes notées. *Koorboek*, m. *en* o., *antiphonarium*, o.
Antiphonier, m. }

Antiphrase, f. Ironie, contre-vérité. *Spotrede*, *tegenwaerheid*, v.

Antiphthisique, adj. *et* s. m. *Voyez* Antiétique.

Antiphysique, adj. Contre la nature. *Tegen de natuer.*

Antipleurétique, adj. Contre la pleurésie. *Tegen het pleuris.* —, m. *Geneesmiddel tegen het pleuris*, o.

Antipodagrique, adj. Contre la goutte. *Tegen de jicht.* —, m. *Geneesmiddel tegen de jicht*, o.

Antipodal, e, adj. Qui est des antipodes. *Tegenvoetig*, *tegenvoetsch*, *van de tegenvoeters.*

Antipode, m. Habitant d'un lieu de la terre diamétralement opposé à celui où l'on est. *Tegenvoeter*, m. —, (fig.) l'opposé. *Tegendeel*, o.

Antipraxie, f. Contrariété de fonctions en différentes parties du corps. *Tegenstrydigheid van werkingen in verscheidene deelen des lichaems*, v.

Antipsorique, adj. Contre les maladies de la peau. *Tegen de huidziekten.*

Antiptose, f. Position d'un cas pour un autre (gramm.). *Verkeerde zetting van eenen naemval*, v.

Antiputride, adj. Contre la putridité. *Tegen de verrotting.* —, m. *Middel tegen de verrotting*, o.

Antipyique, adj. Qui supprime la suppuration. *Tegen de etterwording.*

Antipyrétique, adj. Contre la fièvre. *Koortsverdryvend.* —, m. *Geneesmiddel tegen de koorts*, o.

Antipyrotique, adj. Contre la brûlure. *Tegen het branden.* —, m. *Geneesmiddel tegen het branden*, o.

Antiquaille, f. Chose vieille et de peu de valeur. *Oude vod*, *oude prul*, v., *ouderwetsch ding*, o.

Antiquaire, m. Qui connaît bien les antiquités. *Oudheidskenner*, *oudheidskundige*, m.

Antiquariat, m. Connaissance de l'antiquité. *Oudheidskennis*, *oudheidskunde*, v.

Antique, adj. Fort ancien. *Oud*, *aloud*, *ouderwetsch.* A l'—. *Ouderwets*, *op de oude wyze.* —, s. m. *et* f. Monument, statue etc. de l'antiquité. *Oud stuk*, o.

Antiquer, v. a. Enjoliver la tranche d'un livre. *De sneê van een boek met verscheidene figuren beschilderen.*

Antiquité, f. Ancienneté reculée. *Oudheid*, v. —, les temps anciens. *Oude tyden*, m. mv. —, les anciens peuples. *De ouden*, m. mv., *de oude volken*, o. mv. —s, monuments antiques. *Oudheden*, v. mv.

Antirachitique, adj. Contre le rachitis. *Tegen de engelsche ziekte.* —, m. *Middel tegen de engelsche ziekte*, o.

Antirévolutionnaire, adj. Opposé à la révolution. *Tegen de staetsomwenteling.* —, m. *Vyand van de staetsomwenteling*, m.

Antisalle, f. *Voorzael*, v.

Antisciens, m. pl. *Voyez* Antesciens.

Antiscorbutique, adj. Contre le scorbut. *Tegen de scheurbuik.* —, m. *Middel tegen de scheurbuik*, o.

Antiscrophuleux, euse, adj. Contre les écrouelles. *Tegen de kliergezwellen.* —, m. *Middel tegen de kliergezwellen*, o.

Antiseptique, adj. Contre la gangrène. *Tegen het koudvuer.* —, m. *Middel tegen het koudvuer*, o.

Antisocial, e, adj. Contraire à la société. *Tegenburgerlyk*, *tegen de samenleving.*

Antispase, f. Cours qu'on fait prendre aux humeurs vers une autre partie (méd.). *Aftrekking of overbrenging van de vochten naer eene andere plaets*, v.

Antispasmodique, adj. Contre les convulsions. *Tegen de stuipen.* —, m. *Middel tegen de stuipen*, o.

Antispastique, adj. Qui détourne les humeurs (méd.). *Aftrekkend*, *afleidend.*

Antispode, m. Faux spode. *Valsche ertsasch*, v. —, cendre d'une plante aquatique. *Asch van eene waterplant*, v.

Antistrophe, f. Renversement de mots (gramm.). *Omkeering van eene spreekwyze*, v.

Antisyphilitique, adj. *et* s. *Voyez* Antivénérien.

Antithénar, m. (muscle). *Duimspier*, v.

Antithèse, f. Opposition de pensées *ou* de mots. *Tegenrede*, *tegenstelling*, v.

Antithétique, adj. Qui tient de l'antithèse. *Tegenstellig.*

Antitrinitaire, m. Sectaire qui nie la Trinité. *Antitrinitaris*, m.

Antitype, m. *Voyez* Type.

Antivénérien, enne, adj. (t. de méd.). *Tegen de venusziekte.* —, m. *Geneesmiddel tegen de venusziekte*, o.

Antivermineux, euse, adj. Vermifuge. *Wormverdryvend.*

Antivérolique, adj. Contre la petite-vérole. *Tegen de kinderpokskens.*

*Antiversificateur, m. Ennemi des vers. *Vyand van rymen* of *verzenmaken*, m.

Antizymique, adj. Contre la fermentation. *Tegen de gesting* of *gisting.*

Antoesciens, m. pl. *Voyez* Antesciens.

Antoiser, v. a. Mettre le fumier en pile. *Mest op hoopen leggen.*

Antoit, m. Instrument de fer (mar.). *Schotbout*, m.

Antonins, m. pl. (religieux). *Moniken van den heiligen Antonius*, m. mv.

Antonomase, f. Substitution d'un nom commun à un nom propre. *Gemeene naem dien men gebruikt in plaets van den eigen naem*, m.

Antoxa, f. (plante). *Zekere plant*, v.

Antre, m. Enfoncement profond et obscur. *Hol*, o., *spelonk*, v.

Anuiter (s'), v. pr. S'exposer à être surpris en chemin par la nuit. *Door den nacht overvallen worden*, *zich door den nacht laten overvallen.*

Anus, m. *Aersgat*, o.

Anvers, m. (ville). *Antwerpen.*

Anversois, e, adj. *et* s. *Antwerpsch.* —, m. *Antwerpenaer*, m. —e, f. *Antwerpenaersche*, v.

Anxiété, f. Peine, tourment d'esprit. *Angst*, m., *benauwdheid*, v.

Aodon, m. (poisson). *Zekere visch*, m.

Aoriste, m. (prononcez *Oriste*). Prétérit indéfini (gramm.). *Onbepaelde voorleden tyd*, *aoristus*, m.

Aorte, f. Grosse artère. *Groote slagader*, v.

Août, m. (prononcez *oû*) 8e mois de l'année. *Augustus*, m., *oogstmaend*; v. —, moisson. *Oogst*, m.

Aoûté, e, adj. (prononcez *a-oûté*) Mûri. *Ryp*, *volwassen.*

Aoûter, v. a. (prononcez *a-oûter*) Faire mûrir. *Ryp doen worden.*

Aoûteron, m. (prononcez *oûteron*) Moissonneur. *Maeijer*, *oogster*, m.

Apagogie, f. Preuve d'une proposition par l'absurdité du contraire. *Bewys eener voorstelling door de ongerymdheid der tegenstrydende voorstelling*, o.

Apaiser, v. a. Ramener à la paix. *Bevredigen.* —, calmer, adoucir. *Stillen*, *bedaren*, *verzachten.* — la colère. *De gramschap stillen.* — une sédition. *Eenen oproer stillen.* S'—. *Bedaren*, *bedaerd worden*, *zich stillen.* Le vent s'apaise. *De wind gaet liggen.*

Apalachine, f. (plante). *Zekere plant*, v.

Apanage, m. Terres *ou* revenus qu'un souverain assigne à ses puînés pour leur entretien. *Lyftogt*, m. —, (fig.) suite, dépendance. *Gevolg*, o., *afhankelykheid*, v.

Apanager, v. a. Donner un apanage. *Tot lyftogt geven.*

Apanagiste, m. Celui qui a un apanage. *Die een' lyftogt heeft.*

Apanthropie, f. Misanthropie causée par une maladie. *Menschenhaet voortkomende uit ziekte*, m.

A part, adv. Séparément. *Ter zyde*, *afzonderlyk.*

Aparté, m. Ce qu'un acteur dit à part sur la scène. *Alleenspraek der tooneelspelers*, v.

Apates, m. pl. (insectes). *Bloedelooze diertjes*, o. mv.

Apathie, f. Insensibilité, indolence. *Gevoelloosheid*, *ongevoeligheid*, v.

Apathique, adj. Que rien n'émeut. *Gevoelloos*, *ongevoelig.*

Apathiser, v. a. Rendre apathique. *Gevoelloos maken.* S'—. *Gevoelloos worden.*

Apathiste, m. Partisan de l'apathie. *Gevoellooze* of *ongevoelige mensch*, m.

Apaturies, f. pl. Fêtes de Bacchus. *Bacchusfeesten*, v. *en* o. mv.

Apédeute, m. Ignorant. *Weetniet*, m.

Apédeutisme, m. Ignorance. *Onwetendheid*, v.

Apennin, m. Chaîne de montagnes en Italie. *Appenyn*, m., *Appenynsch gebergte*, o.

Apepsie, f. Défaut de digestion (méd.). *Onverteering*, *verteerloosheid*, v.

Apercevable, adj. Qui peut être aperçu. *Bespeurbaer*, *bespeurlyk*, *zichtbaer.*

*Apercevance, f. Faculté d'apercevoir. *Bespeuringskracht*, v.

Apercevoir, v. a. Commencer à voir, découvrir. *Gewaerworden*, *vernemen*, *ontdekken*, *bespeuren*, *merken*, *zien.* — l'ennemi. *Den vyand gewaerworden.* On aperçoit de loin une vieille tour. *Men ontdekt van verre eenen ouden toren*, *men wordt van verre eenen ouden toren gewaer.* —, (fig.) comprendre. *Verstaen.* S'—. *Gewaerworden*, *bemerken.* S'— de sa faute. *Zynen misslag gewaerworden.*

Apercher, v. a. Remarquer l'endroit où un oiseau se perche pour passer la nuit. *De plaets bemerken waer eenen vogel zich neêrzet om den nacht door te brengen.*

Aperçu, m. Première vue; exposé sommaire d'une affaire. *Overzicht*, o., *korte inhoud*, m. —, estimation approximative. *Ligte schatting*, v., *overslag*, m.

Apéritif, ive, adj. Qui facilite les sécrétions (méd.). *Afzettend*, *afdryvend.* —, m. *Afdryvend middel*, o.

*Apertement, adv. Ouvertement. *Openbaerlyk.*

Apétale, adj. Sans pétale (bot.). *Bladerloos*, *zonder bloembladen.*

Apetissement, m. Diminution de grandeur. *Verkleining*, v.

Apetisser, v. a. Rendre plus petit. *Verkleinen*,



kleiner maken. —, v. n. S'—, devenir plus petit. *Kleiner worden*, *krimpen.*
A-peu-près, adv. Environ. *Byna*, *bykans*, *omtrent.*
Aphélie, m. (t. d'astr.). *Verste afstand eener planeet van de zon*, m.
Aphérèse, f. Suppression de la première syllabe. *Uitlating* of *afsnyding van de eerste lettergreep*, v.
Aphilanthropie, f. Fuite de la société. *Menschenhaet*, m.
Aphonie, f. Extinction de voix. *Sprakeloosheid*, *stemmeloosheid*, *uitdooving*, v., of *verlies der stem*, o.
Aphorisme, m. Maxime. *Zinspreuk*, v., *zetregel*, *grondregel*, m.
Aphoristique, adj. Qui appartient à l'aphorisme. *Zinspreukig*, *grondregelig.*
Aphrodisiaque, adj. Qui excite à l'amour. *Tot liefde verwekkend.*
Aphrodisies, f. pl. } Fêtes de Vénus. *Venusfeesten*, v. *en* o. mv.
Aphrodisties, f. pl. }
Aphrodite, f. Surnom de Vénus. *Venus*, v. —, ver marin. *Zeeworm*, m.
Aphronatron, m. Sel mural. *Muerzout*, o.
Aphronille, f. (plante). *Wilde lelie*, v.
Aphronitre, m. Écume de nitre. *Zoutsteenschuim*, *salpeterschuim*, o.
Aphte, m. Ulcére dans la bouche. *Sprouw*, *zweer in den mond*, v.
Aphye, m. Petit poisson. *Zeker vischje*, o.
Aphylle, adj. Dépourvu de feuilles (bot.). *Bladerloos.*
Aphytée, f. (plante). *Zekere plant*, v.
Api, m. Espèce d'ache. *Soort van eppe*, v. Pomme d'—. *Soort van rooden appel*, m.
A pic, adv. Perpendiculairement. *Regtstandiglyk*, *loodregt.*
Apiquer, v. n. Mettre à pic (mar.). *Loodregt zetten.*
Apis, m. Taureau qu'adoraient les Égyptiens. *Stier dien de Egyptenaren aenbaden*, m.
Apitoyer, v. a. Exciter la pitié, attendrir. *Tot medelyden opwekken*, *weemoedig maken.* Rien ne put l'— sur mon sort. *Niets konde hem weemoedig maken over myn lot.* S'—. *Weemoedig worden*, *medelyden hebben.*
Aplaigner, v. a. Lainer. *Het laken rouwen.*
Aplaigneur, m. Ouvrier qui aplaigne. *Lakenrouwer*, m.
Aplaner, v. a. Faire venir la laine de l'étoffe avec des cardes. *De wol ophalen*, *kaerden*, *rouwen.*
Aplaneur, m. Celui qui aplane. *Kaerder*, m.
Aplanir, v. a. Rendre uni. *Effenen*, *slechten*, *effen maken*, *gelykmaken.* —, (fig.) rendre plus aisé. *Gemakkelyker maken*, *uit den weg ruimen.* S'—. *Effen worden*; (fig.) *gemakkelyker worden.*
Aplanissement, m. Action d'aplanir; état d'une chose aplanie. *Effening*, *gelykmaking*, v. (fig.) — d'une difficulté. *Wegneming van eene zwarigheid*, v.
Aplanisseur, m. Qui aplanit, qui façonne le drap. *Lakenperser*, m.
Aplatir, v. a. Rendre plat. *Plat maken*, *pletten.* S'—. *Plat worden.*
Aplatissement, m. Action d'aplatir; effet de cette action. *Platmaking*, *pletting*, v.; *het plat worden*, o.
Aplatisseur, m. Celui qui aplatit. *Die iets plat maekt.*
Aplester, v. a. Étendre les voiles pour recevoir le vent (mar.). *De zeilen ontvouwen.*
Aplestie, f. Insatiabilité (méd.). *Onverzadelykheid*, v.
Aplets, m. pl. Filets pour prendre le hareng. *Haringnetten*, o. mv.
Aplomb, m. Ligne perpendiculaire à l'horizon. *Loodlyn*, *regtheid*, *regtstandigheid*, v. D'—. *Loodregt.*
Aplotomie, f. Ouverture faite à une partie molle du corps. *Snede in een week deel des lichaems*, v.
Apludée, f. (plante). *Soort van grasplant*, v.
Apnée, f. Défaut de respiration (méd.). *Gebrek aen ademhaling*, o.
Apocalypse, f. Révélation. *Openbaring*, v. —, livre des révélations faites à St. Jean. *Boek der openbaring*, m. *en* o. —, (fig.) obscurité, mystère. *Duisterheid*, *verborgenheid*, v. Style d'—. *Duistere schryfwyze*, v. Cheval d'—, efflanqué. *Mager peerd*, o.
Apocalyptique, adj. De l'apocalypse. *Van de openbaring.* —, (fig.) obscur. *Duister*, *geheimzinnig.* Style —. *Duistere schryfwyze*, v.
Apocénose, f. Hémorrhagie sans fièvre ni irritation. *Bloedloop zonder koorts of verhitting*, m.
*Apoco, m. Homme inepte et babillard. *Dwaes*, *babbelaer*, m.
Apocope, f. Retranchement à la fin d'un mot. *Afsnyding van eene of meer letters op het einde van een woord*, v. —, fracture avec esquille (chir.). *Splinterige beenbreuk*, v.
Apocrisiaire, m. Agent d'un prince, d'un monastère. *Zaekbezorger*, m.
Apocroustique, adj. Qui chasse les humeurs malignes. *Dat de kwade vochten verdryft.* —, m. *Geneesmiddel om de kwade vochten te verdryven*, o.
Apocryphe, adj. Inconnu, caché, supposé. *Onbekend*, *verborgen*, *geheim.* —, suspect. *Verdacht.*
Apocyn, m. (plante). *Hondendood*, v.
Apodacrytique, adj. Se dit d'un remède qui fait verser des larmes. *Traenverwekkend.*
Apode, m. Hirondelle de mer à pieds très-courts. *Zeezwaluw met korte pooten*, v. —, adj. *Zonder pooten; zonder buikvinnen.*
Apodictique, adj. Démonstratif, évident. *Overtuigend*, *klaer.*
Apogée, m. Point où une planète est à sa plus grande distance de la terre. *Stip waerin eene dwaelster het verste van de aerde verwyderd is*, v. —, (fig.) le plus haut degré. *Hoogste graed*, m., *toppunt*, o. Sa gloire est à son —. *Zyn roem is op het hoogste.* —, adj. La lune est —. *De maen is op haer hoogst.*
Apographe, m. Copie d'un écrit. *Afschrift*, o., *kopy*, v.
Apollinaire, adj. En l'honneur d'Apollon. *Ter eere van Apollo.*
Apollinaristes, m. pl. Sectaires qui ne croyaient pas à l'incarnation du Christ. *Ketters die niet geloofden dat Christus van de heilige Maegd een waerachtig vleesch had aengenomen*, m. mv.
Apollon, m. Dieu du Parnasse. *Apollo*, *God van den Parnassus*, m. —, (fig.) grand poëte. *Groot dichter*, m. —, robe de chambre très-courte. *Zeer korte nachtrok*, m. —, sorte de papillon. *Soort van vlinder*, m.
Apologétique, adj. Qui contient une apologie.

Verdedigend, *verantwoordend*. —, m. Apologie. *Verdedigschrift*, *verweerschrift*, o., *verdedigingsrede*, *verdediging*, v.

Apologie, f. Discours *ou* écrit justificatif. *Verdedigingsrede*, *verdediging*, v., *verdedigschrift*, *verweerschrift*, o. —, éloge. *Lof*, m., *lofrede*, *lofspraek*, v.

Apologique, adj. Qui tient de l'apologie. *Verdedigend*.

Apologiste, m. Qui fait l'apologie. *Verdediger*, *verantwoorder*, m.

Apologue, m. Fable morale et instructive. *Zedelyk en leerzaem verdichtsel*, o.

Apoltronir, v. a. Couper les ongles à un oiseau de proie. *De nagels van eenen roofvogel korten*.

Apoltronner, v. a. Rendre poltron. *Lafhertig maken*.

Apomécométrie, f. Art de mesurer la distance des objets éloignés. *Kunst van den afstand der verwyderde voorwerpen te meten*, v. —, art de mesurer les objets éloignés. *Kunst van de verwyderde voorwerpen te meten*, v.

Aponévrographie, f. Description des aponévroses. *Beschryving van de spanningen der spieren*, v.

Aponévrologie, f. Traité sur les aponévroses. *Verhandeling over de spanningen der spieren*, v.

Aponévrose, f. Expansion membraneuse d'un muscle, d'un tendon. *Vliezige spanning* of *uitspanning der spieren*, v.

Aponévrotique, adj. De l'aponévrose. *Van de vliezige uitspanning der spieren*.

Aponévrotomie, f. Dissection des aponévroses. *Ontleding der spieren*, v.

Aponoget, m. } Plante. *Zekere plant*, v.
Aponogéton, m. }

Apophlegmatique, adj. *et* s. Qui salive beaucoup. *Die veel speeksel uitwerpt*.

Apophlegmatisante, adj. f. Plante —. *Speekselverwekkende plant*, v.

Apophlegmatisme, m. Remède propre à exciter la salivation. *Speekselverwekkend geneesmiddel*, o.

Apophthegme, m. Parole mémorable d'une personne illustre. *Gedenkspreuk*, *leerspreuk*, v. —, sentence, maxime. *Spreuk*, v., *grondregel*, m.

Apophyge, f. L'endroit où la colonne sort de sa base (archit.). *Plaets waer een pilaer uit zyne grondvlakte komt*, v.

Apophyllite, f. (minéral). *Zekere mynstof*, v.

Apophyse, f. Protubérance d'un os. *Uitstek van een been* of *knok*, o.

Apoplectique, adj. De l'apoplexie. *Van de geraektheid*. —, attaqué d'apoplexie. *Die eene geraektheid heeft*. —, qui guérit d'apoplexie. *Tegen de geraektheid*. —, m. *Geneesmiddel tegen de geraektheid*, o.

Apoplexie, f. Maladie qui prive subitement de mouvement et de sentiment. *Geraektheid*, *beroerte*, v.

Apore, m. Problème difficile (géom.). *Moeijelyk voorstel*, o.

Aposiopèse, f. Réticence (rhét.). *Verzwyging*, v.

Apositie, f. Aversion pour les aliments (méd.). *Walg*, *walging*, v.

Apostase, m. Abcès (méd.). *Zweer*, v. —, esquille. *Splinter*, m., *schilfer*, v.

Apostasie, f. Changement public de religion; désertion d'un parti. *Afval*, m.

Apostasier, v. n. Renoncer à sa religion, à ses vœux. *Van het geloof afvallen; zyne beloften verloochenen*. —, (fig.) renoncer à un parti etc. *Afvallen*, *verlaten*.

Apostat, e, adj. *et* s. Qui a apostasié. *Afvallig*. —, m. *Afvallige*, *verloochenaer*, *verzaker*, *apostaet*, m. —e, f. *Afvallige*, *verloochenares*, *verzaekster*, v.

Apostème, m. Enflure (méd.). *Zweer*, *etterbuil*, v., *gezwel*, o.

Aposter, v. a. Mettre q. q. dans un endroit pour observer *ou* pour exécuter q. c. *Op den loer zetten*.

Apostillateur, m. Celui qui fait des notes sur un ouvrage de jurisprudence. *Die kantteekeningen maekt*.

Apostille, f. Note placée à la marge d'un écrit. *Kantteekening*, *apostil*, v. —, addition au bas d'une lettre. *Byschrift*, *postscriptum*, o.

Apostiller, v. a. Mettre une apostille. *Kantteekeningen op een schrift maken* of *stellen*, *apostilleren*.

Apostis, m. (t. de mar.). *Riembalk*, m.

Apostolat, m. Ministère d'apôtre. *Apostelschap*, *apostelambt*, o.

Apostolicité, f. Conformité d'opinions avec l'Église, de mœurs avec les apôtres. *Apostolische gezindheid*, v.

Apostolique, adj. Qui vient des apôtres *ou* du pape. *Apostolisch*, *apostolyk*.

Apostoliquement, adj. *Apostolyk*, *apostolisch*.

Apostrophe, f. (figure de rhét.). *Spraekwending*, v. —, réprimande, censure. *Berisping*, v., *verwyt*, o. —, marque d'une voyelle retranchée. *Apostroof*, v., *teeken van letteruitlating*, o.

Apostropher, v. a. Détourner son discours pour adresser la parole à... *Zich tot iemand* of *tot iets wenden* (*in eene redevoering*). —, blâmer. *Berispen*, *verwyten*. — q. q. d'un soufflet. *Iemand met eenen kaekslag begroeten*.

Apostume, m. Enflure (méd.). *Zweer*, *etterbuil*, v., *gezwel*, o.

Apostumer, v. n. Se former en apostume. *Zweren*, *verzweren*, *etteren*.

Apothéose, f. Déification. *Vergoding*, v. —, (fig.) éloge outré. *Overdrevene lofuiting*, v.

Apothéoser, v. a. Mettre au rang des dieux. *Vergoden*.

Apothicaire, m. *Apotheker*, *artsenybereider*, *kruidmenger*, m.

Apothicairerie, f. Boutique d'apothicaire. *Apotheek*, v., *artsenywinkel*, m. —, art de l'apothicaire. *Apothekerskunst*, v.

Apothicairesse, f. Religieuse qui a soin des drogues. *Non die de geneesmiddelen bereidt*, v.

Apothrause, f. Fracture avec séparation de quelque esquille de l'os. *Beenbreuk met afscheiding van eenige beensplinters*, v.

Apotome, m. (t. de math. et de mus.). *Afsnyding*, v.

Apôtre, m. *Apostel; kruisgezant*, m.

Apotropéen, enne, adj. Qui détourne le mal. *Die iet kwaeds afwendt*.

Apozème, m. Décoction (pharm.). *Afkooksel* (*van kruiden enz.*), o.

Apparaître, v. n. Se montrer, se faire voir. *Verschynen*, *zich laten zien*. Faire — de son pouvoir. *Zyne volmagt toonen*. —, v. imp. Se montrer. *Verschynen*. —, s'imaginer,

trouver que. *Zich verbeelden*, *meenen*, *dunken.*

Apparat, m. Pompe, éclat. *Pracht*, v., *luister*, *toestel*, m. —, ostentation. *Ydelheid*, v. —, dictionnaire de langue pour les commençants. *Woordenboek voor eerstbeginnenden*, m. *en* o.

Apparaux, m. pl. Agrès et artillerie d'un vaisseau. *Scheepsgereedschap*, o.

Appareil, m. Apprêt, préparatif de ce qui a de la pompe. *Toestel*, m., *toerusting*, *bereiding*, v., *bereidsel*, o. —, pompe. *Pracht*, v. —, préparation nécessaire à une opération; ce qu'on met sur une plaie (chir.). *Verband*, o., *wondplaester*, v. —, machine, instrument. *Werktuig*, *gereedschap*, o.

Appareillage, m. Action d'appareiller; ses effets (mar.). *Het onder zeil gaen*, o.

Appareillée, f. Voile mise au vent (mar.). *Uitgespannen zeil*, o.

Appareillement, m. Action d'appareiller deux objets. *Paring*, *samenparing*, *samenvoeging*, v.

Appareiller, v. a. Joindre ensemble deux choses pareilles. *Paren*, *samenparen*, *samenvoegen.* —, apprêter. *Opmaken*, *gereedmaken.* —, v. n. Mettre à la voile. *Onder zeil gaen*, *zich zeilveerdig maken.* S'—, se joindre à un pareil à soi. *Zich by zyne wedergade voegen.*

Appareilleur, m. Celui qui apprête les bas etc. *Stoffeerder*, *bereider van kousen enz.*, m. —, celui qui trace le trait et la coupe des pierres. *Oppersteenhouwer*, m.

Appareilleuse, f. *Koppelaerster*, v.

Apparemment, adv. Vraisemblablement. *Waerschynlyk*, *vermoedelyk*, *naer allen schyn.*

Apparence, f. Ce qui paraît au dehors, l'extérieur. *Schyn*, m., *schynbaerheid*, *kans*, v., *het uiterlyk*, o. Les —s sont trompeuses. *Schyn bedriegt.* Sauver les —s. *In het uitwendig zyne eer behouden; zich naer de betamelykheid schikken.* —, vraisemblance. *Waerschynlykheid*, v. —, reste. *Overblyfsel*, o. —, marque, indice. *Blyk*, *teeken*, o. —, faux-semblant. *Valsche schyn*, m. En —. *In schyn*, *uitwendiglyk.*

Apparent, e, adj. Visible, évident. *Zichtbaer*, *oogenschynlyk.* —, remarquable, considérable. *Aenzienlyk*, *aenmerkelyk.* —, spécieux. *Schynbaer*, *waerschynlyk.*

Apparenté, e, adj. Allié. *Verzwagerd*, *vermaegschapt.*

Apparenter, v. a. Donner des parents par alliance. *Verzwageren*, *vermaegschappen.* S'—. *Zich vermaegschappen.*

Apparesser, v. a. Appesantir l'esprit, le rendre paresseux. *Den geest bezwaren*, *lui maken.* S'—. *Lui worden.*

Appariement, m. Action d'apparier. *Paring*, *koppeling*, v.

Apparier, v. a. Assortir par paires, par couples. *Paren*, *koppelen*, *te samen voeren.* S'—, s'accoupler, en parlant des oiseaux. *Paren.*

Apparieuse, f. Celle qui fait des mariages. *Koppelaerster*, v.

Appariteur, m. Sergent dans les cours ecclésiastiques. *Geregtsdienaer aen geestelyke hoven*, m. —, bedeau d'une université. *Bedel*, m.

Apparition, f. Action d'apparaître, manifestation. *Verschyning*, v., *verschynsel*, o. —, séjour d'un moment. *Zeer kort verblyf*, o. —s, visions. *Gezichten*, o. mv.

Apparitoire, f. Pariétaire. *Muerkruid*, o.

Apparoir, v. n. Être évident, être manifeste. *Blyken*, *schynen.* Faire —, montrer, prouver. *Doen blyken*, *bewyzen*, *toonen.* Faire — de son droit. *Zyn regt doen blyken.* Il appert. *Het blykt.*

Apparoné, e, adj. Marqué par les jaugeurs. *Geteekend door de peilers.*

Apparouer, v. a. Jauger, mesurer. *Peilen*, *meten.*

Appartement, m. Logement composé de plusieurs pièces de suite. *Vertrek*, *gedeelte van een huis*, o.

Appartenance, f. Ce qui appartient à une chose, ce qui en dépend. *Toebehooren*, o., *toebehoorte*, *toehoorigheid*, *onderhoorigheid*, v.

Appartenant, e, adj. Qui appartient. *Behoorend*, *toebehoorend.*

Appartenir, v. n. Être à q. q. *Behooren*, *toebehooren*, *toekomen.* Ces papiers m'appartiennent. *Die papieren behooren my.* Ce livre ne m'appartient pas. *Dat boek komt my niet toe.* —, avoir une relation nécessaire *ou* de convenance. *Aengaen*, *behooren.* Cette question appartient à la théologie. *Dat vraegstuk behoort aen de Godsgeleerdheid.* —, être parent de q. q. *Met iemand vermaegschapt zyn.* —, être domestique de q. q. *Iemands dienstbode zyn.* —, v. imp. Convenir, être de droit, de bienséance. *Betamen*, *passen*, *voegen*, *behooren.* Il ne vous appartient pas de parler ainsi. *Het past u niet zoo te spreken.* Ainsi qu'il appartiendra. *Naer behooren.* A tous ceux qu'il appartiendra. *Aen alle wie zulks aengaet.*

Apparution, f. *Voyez* Apparition.

Appas, m. pl. Charmes, attraits. *Aenloksel*, o., *bevalligheid*, *aenvalligheid*, *bekoorlykheid*, v.

Appât, m. Pâture mise dans un piége. *Aes*, *lokaes*, o. —, (fig.) tout ce qui attire. *Aenloksel*, o.

Appâter, v. a. Attirer avec un appât. *Met aes aenlokken.* —, donner à manger à un oiseau *ou* à celui qui ne peut se servir de ses mains. *Azen*, *te eten geven.*

Appaumé, e, adj. (t. de blas.). Main —ée. *Opene hand*, v.

Appauvrir, v. a. Rendre pauvre. *Verarmen*, *arm maken.* —, (fig.) rendre moins fertile, moins abondant. *Verslechten*, *vermageren.* S'—. *Verarmen*, *arm worden.*

Appauvrissement, m. *Verarming*; (fig.) *verslechting*, v.

Appeau, m. Sifflet pour imiter le cri des oiseaux. *Lokfluitje*, *kwakkelbeentje*, o. —, oiseau qui sert d'appeau *Lokvogel*, m. — (terme d'horl.). *Uerwerksklokje*, o.

Appel, m. Appellation à haute voix. *Oproeping*, v. — nominal. *Naemlyke oproeping.* —, signal avec le tambour etc. pour assembler les soldats. *Trommelslag*, m. —, recours à un tribunal supérieur. *Beroep op hooger regt*, *appel*, o. Interjeter —. *Zich op hooger regt beroepen.* —, défi, cartel. *Uitdaging*, *uiteisching*, v.

Appelant, e, adj. *et* s. Qui appelle d'un jugement. *Die zich op hooger regt beroept.* —, m. *Beroeper*, *appellant*, m. —e, f. *Beroepster*, v. —, oiseau qui sert d'appeau. *Lokvogel*, m.

Appeler, v. a. Faire venir. *Roepen*, *doen komen*, *ontbieden*, *laten halen.* — au secours. *Om hulp roepen.* — un médecin. *Eenen geneesheer laten halen.* Dieu l'a appelé à lui, il

est mort. *Hy is overleden.* —, nommer, donner un nom. *Noemen*, *benoemen*, *heeten.* — q. q. par son nom. *Iemand by zynen naem noemen.* —, citer en justice. *In het regt betrekken*, *voor het geregt dagen* of *roepen.* — q. q. en duel. *Iemand tot een lyfgevecht beroepen.* — au combat. *Ten stryde beroepen.* Être appelé à une dignité. *Tot een eerambt beroepen worden.* —, inviter. *Noodigen*, *uitnoodigen.* —, épeler. *Spellen.* —, en —, se pourvoir contre un jugement. *Zich op hooger regt beroepen*, *appelleren.* S'—. *Heeten*, *genoemd* of *genaemd worden.* Il s'appelle François. *Hy heet Franciscus.*

Appellatif, adj. m. Nom —. *Gemeene naem*, m.

Appellation, f. Appel d'un jugement. *Betrek*, *beroep op hooger regt*, o. — des lettres, nomination des lettres. *Noeming der letters*, v. —, action d'épeler. *Het spellen*, o.

Appendances, f. pl. Héritage nouvellement acquis. *Nieuw verkregene erfenis*, v.

Appendice, m. Supplément à la fin d'un ouvrage. *Aenhangsel*, *byhangsel*, *byvoegsel*, o.

Appendre, v. a. Suspendre. *Ophangen.*

Appentis, m. Petit bâtiment contre un autre plus haut; petit toit contre un mur. *Afdak*, o.

Appert (il), v. imp. *Voyez* Apparoir.

Appesantir, v. a. Rendre plus pesant. *Verzwaren*, *zwaerder maken.* —, (fig.) rendre moins vif, moins subtil. *Dof maken.* S'—. *Zwaerder worden*; (fig.) *dof worden.* S'— sur un sujet. *Zich te lang by een onderwerp ophouden.*

Appesantissement, m. État d'une personne appesantie de corps *ou* d'esprit. *Verzwaring*, *dofheid*, v.

Appétence, f. Désir violent. *Groote begeerte*, v., *lust*, m., *hevig verlangen*, o.

Appéter, v. a. Désirer vivement et par instinct. *Heviglyk verlangen.*

Appétibilité, f. Faculté d'appéter. *Begeerlykheid*, v.

Appétible, adj. Désirable. *Wenschelyk*, *begeerlyk.*

Appétif, ive, adj. Concupiscible. *Begeerend.*

Appétis, m. pl. Petits oignons. *Ajuintjes*, o. mv.

Appétissant, e, adj. Qui excite l'apétit. *Smakelyk*, *eetlustverwekkend*, *lekker.* Mets —s. *Lekkere spyzen.*

Appétit, m. Désir qui a pour objet de satisfaire les sens. *Begeerte*, *genegenheid*, *zucht*, v., *lust*, *trek*, m. —, désir de manger. *Eetlust*, *smaek*, *honger*, *appetyt*, m. Il n'est chère que d'—. *Honger is de beste saus.* L'— vient en mangeant. *Al etende krygt men smaek.* Demeurer sur son —. *Uitscheiden met eten eer men zynen eetlust voldaen heeft.* A l'—, par envie d'épargner. *Uit spaerzaemheid.*

Appétitif, ive, adj. Concupiscible. *Begeerend.*

Appétition, f. Passion de l'âme qui désire. *Begeerte*, v., *lust*, m.

Appiècement, m. *Voyez* Rapiècetage.

Appiécer, v. a. *Voyez* Rapiécer.

Appiétrir (s'), v. pr. Se détériorer (comm.). *In weerde verminderen*; *bederven.*

Applatisserie, f. Atelier où l'on prépare les barres de fer. *Werkplaets waerin men de yzeren staven gereed maekt*, v.

Applatissoir, m. Laminoir. *Pletmolen*, m.

Applaudir, v. a. *et* n. Battre des mains pour approuver. *Toejuichen*, *in de handen klappen*, *goedkeuren.* — la conduite, les actions de quelqu'un. *Iemands beleid*, *daden goedkeuren*, *pryzen.* On applaudit aux entreprises qui réussissent. *Men pryst*, *roemt de ondernemingen die wel uitvallen.* S'—, se féliciter. *Zich zelven toejuichen*, *zich gelukkig achten.* S'—, être satisfait. *Vergenoegd zyn.* S'—, se glorifier. *Zich beroemen.*

Applaudissement, m. Approbation. *Toejuiching*, *goedkeuring*, v., *gejuich*, *handgeklap*, o.

Applaudisseur, m. *Toejuicher*, m.

Applicable, adj. *Toepasselyk op...*

Application, f. Action de poser sur. *Het opleggen*, o. —, action d'adapter une maxime etc. *Toepassing*, *toeëigening*, *toevoeging*, v. —, attention suivie. *Aendacht*, *oplettendheid*, *neerstigheid*, v.

Applique, f. Chose qu'on adapte à un objet pour l'orner. *Stuk dat ergens aen gezet wordt*, *oplegsel*, o.

Appliqué, e, adj. Qui a l'habitude de travailler avec application. *Neerstig*, *ieverig*, *vlytig.*

Appliquer, v. a. Mettre une chose sur une autre. *Opleggen*, *opzetten.* — des couleurs sur une toile. *Een doek met verwen beleggen.* — une affiche. *Een plakschrift aenslaen.* — des sangsues. *Bloedzuigers aenzetten.* — un soufflet. *Eene klap geven.* — q. q. à la question, à la torture. *Iemand op de pynbank brengen* of *zetten.* —, adapter. *Toepassen*, *toeëigenen*, *toevoegen.* —, destiner; consacrer à. *Aenleggen*, *gebruiken*, *schikken*, *bestemmen.* S'—, s'attacher, apporter une grande attention à *Zich bevlytigen*, *zich ergens op toeleggen.* S'— à l'étude. *Zich op de studie toeleggen.* S'—, s'attribuer. *Zich toeëigenen*, *zich aenmatigen.*

Appoint, m. Complément d'une somme en petite monnaie. *Pasgeld*, o.

Appointé, m. Militaire qui reçoit une paie plus haute. *Gevryde*, m. —, adj. Qui doit être jugé sur rapport. *Dat by schriftelyk verslag moet gepleit worden.* — (t. de blas.). *Met de punten elkander rakende.*

Appointement, m. Réglement en justice sur une affaire. *Schikking om eene zaek by schriftelyk verslag te doen pleiten*, v., *geregtelyk verslag*, o.

Appointements, m. pl. Salaire annuel d'un emploi. *Jaergeld*, o., *jaerwedde*, v.

Appointer, v. a. Régler par appointement en justice. *By schriftelyk verslag pleiten* of *schikken.* —, donner des appointements. *Jaerwedde toeleggen.* —, (t. de mét.) fouler, plier. *Betreden*, *vouwen.*

Appointeur, m. Juge qui fait appointer une affaire. *Regter die eene zaek by schriftelyk verslag doet pleiten*, m.

Apport, m. Marché de denrées. *Merkt*, *merktplaets*, v. —s, biens qu'une femme apporte en mariage. *Aenbrengst*, v., *aenbreng*, *inbreng*, m.

Apportage, m. Peine, salaire d'un portefaix. *Pakdragers arbeid*, m.; *draegloon*, m. *en* o.

Apporter, v. a. *Brengen*, *aenbrengen*, *medebrengen*, *toebrengen*, *toevoeren*, *aendragen*, *bybrengen.* —, causer, produire. *Veroorzaken*, *voortbrengen*, *verwekken.* —, employer. *Aenwenden*, *gebruiken*; *in het werk stellen.* — tous les soins imaginables. *Alle bedenkelyke zorgen gebruiken.* —, alléguer. *Bybrengen aenhalen.* — de bonnes raisons. *Goede redenen bybrengen.* —, annoncer. *Aenbrengen*, *berigten*, *bekend maken.*

Apposer, v. a. Appliquer, mettre. *Stellen*, *zetten*, *opzetten*, *opdrukken*. — le scellé. *De zegels stellen*, *zegelen*. — une condition, une clause à un contrat. *Een besprek stellen aen eene verbindtenis*.

Apposition, f. Action d'apposer. *Het stellen* of *zetten*, o. — du scellé. *Verzegeling*, v. —, jonction des corps (phys.). *Vervoeging*, *samenvoeging*, v. —, union de deux substantifs. *Byzetting*, *samenvoeging*, v.

Apprébender, v. a. Assurer sa prébende à q. q. *Iemand eene jaerwedde toezeggen*.

Appréciable, adj. Qu'on peut apprécier. *Schatbaer*, *weerdeerbaer*.

Appréciateur, trice, s. m. *et* f. Qui apprécie. *Schatter*, *weerdeerder*, m.; *schatster*, *weerdeerster*, v.

Appréciatif, ive, adj. Qui marque l'appréciation. *Schattend*, *weerderend*.

Appréciation, f. Estimation. *Schatting*, *weerdering*, v.

Appréciatrice, f. *Voyez* Appréciateur.

Apprécier, v. a. Évaluer, estimer. *Schatten*, *weerderen*.

Appréhender, v. a. Craindre. *Vreezen*, *duchten*, *beducht zyn*, *schromen*. —, saisir au corps (pal.). *By den kop vatten*, *gevangen nemen*.

Appréhensif, ive, adj. Timide. *Vreesachtig*, *schroomachtig*, *vervaerd*.

Appréhension, f. Crainte. *Vrees*, *bevreesdheid*, *beduchtheid*, v. —, simple perception de l'esprit (log.). *Bevatting*, v., *begrip*, o.

Apprendre, v. a. Acquérir quelque connaissance. *Leeren*. — par cœur. *Van buiten leeren*. — la géographie. *De landbeschryving leeren*. J'ai appris à le connaître. *Ik heb hem leeren kennen*. Il faut — à craindre Dieu. *Men moet God leeren vreezen*. —, enseigner, instruire. *Leeren*, *onderwyzen*, *onderrigten*. — à parler à un oiseau. *Eenen vogel spreken leeren*. —, informer. *Berigten*, *verwittigen*, *kennis geven*. —, recevoir la nouvelle de. *Vernemen*; *verstaen*. J'ai appris par votre lettre. *Ik heb uit uwen brief vernomen*.

Apprenti, e, s. m. *et* f. Qui apprend un métier; (fig.) qui a peu d'habileté. *Leerling*, *leerjongen*, *leergast*, *leergezel*, m.; *leermeisje*, *leermeisken*, o.

Apprentissage, m. État d'un apprenti; durée de cet état. *Leerjaren*, o. mv. *leertyd*, m. Faire son —. *In zyne leerjaren zyn*. —, (fig.) essai, coup d'essai. *Proef*, v. *proefstuk*, o.

Apprêt, m. Préparatif; manière d'apprêter. *Bereiding*, *gereedmaking*, *toerusting*, v., *bereidsel*, *toebereidsel*, o., *toestel*, m. —, ce qu'on emploie pour apprêter des étoffes, etc. *Pap*, v., *gomwater*, o. Il n'y a point d' — dans cette étoffe. *Daer is geene pap in die stoffe*. —, assaisonnement des mets. *Toebereiding der spyzen*, v. —, (fig.) affectation. *Gemaektheid*, *gedwongenheid*, v. Peinture en —, sur verre. *Schildering op glas*, v.

Apprête, f. Mouillette. *Sneedje brood*, o.

Apprêté, e, adj. Préparé. *Bereid*, *gereed*. —, (fig.) affecté. *Gemaekt*. Air —. *Gemaekt gelaet*.

Apprêter, v. a. Préparer, mettre en état de servir. *Bereiden*, *toebereiden*, *gereedmaken*, *toerusten*. — tout pour le voyage. *Alles tot de reis gereed maken*. —, assaisonner les mets. *De spyzen toebereiden*. —, donner l'apprêt (t. de mét.). *Bereiden*, *pappen met gom stevig maken*. — à rire. *Doen lachen*. S' —, se préparer. *Zich bereiden*, *zich veerdig* of *gereed maken*.

Apprêteur, m. Celui qui apprête, qui donne l'apprêt. *Bereider*, *toebereider*, *gereedmaker*, m. —, peintre sur verre. *Glasschilder*, m.

Appris, part. *Voyez* Apprendre.

Apprivoisement, m. Action d'apprivoiser; son effet. *Temming*, v.

Apprivoiser, v. a. Rendre doux et moins farouche (en parlant des animaux). *Temmen*, *tam maken*. —, (fig.) rendre plus traitable. *Gedwee maken*, *gezelliger maken*. S' —. *Tam worden*, *getemd worden*. S' — avec, s'accoutumer à. *Zich aen iets gewennen*.

Approbateur, trice, s. m. *et* f. Qui approuve. *Goedkeurder*, m.; *goedkeurster*, v.

Approbatif, ive, adj. Qui marque l'approbation. *Goedkeurend*.

Approbation, f. *Goedkeuring*, *toestemming*, v.

Approbatrice, f. *Voyez* Approbateur.

Approchant, e, adj. Qui a du rapport, de la ressemblance. *Nabykomend*, *zweemend*, *gelykend*, *weinig verschillend*. Couleurs —es l'une de l'autre. *Kleuren die weinig verschillen*.

Approchant, prép. *et* adv. Environ. *Omtrent*, *by*, *ten naeste by*. Il est — de midi. *Het is by den middag*. Cent pistoles ou —. *Omtrent honderd pistolen*.

Approche, f. Mouvement par lequel q. q. *ou* q. c. s'avance. *Nadering*, *aennadering*, *aenkomst*, *genaking*, v. L' — de l'ennemi. *De aennadering*, *het aennaderen van den vyand*. Lunette d' —. *Zienbuis*, v. —s, travaux pour approcher d'une place assiégée. *Loopgraven*, v. mv.

Approcher, v. a. Mettre proche, avancer auprès. *Nader brengen*, *nader zetten*. — une table. *Eene tafel naderbrengen* of *zetten*. — q. q. *Eenen vryen toegang by iemand hebben*. —, v. n. S'avancer. *Naderen*, *genaken*, *bykomen*. —, avoir du rapport avec. *Nabykomen*, *bykans gelyk zyn*, *weinig verschillen*. Cela n'en approche pas. *Dat gelykt er niet aen*. S' —, s'avancer. *Naderen*, *bykomen*, *genaken*, *nader komen*. S' —, (fig.) être d'accord. *Eens zyn* of *worden*, *eensgezind zyn*.

Approfondir, v. a. Rendre plus profond. *Diepen*, *verdiepen*, *dieper maken*. —, (fig.) examiner à fond. *Doorgronden*, *grondiglyk onderzoeken*.

***Approfondissement**, m. Action d'approfondir. *Verdieping*; (fig.) *doorgronding*, v.

Appropriance, f. Prise de possession (pal.). *Bezitneming*, v.

Appropriation, f. Action de s'approprier. *Toeëigening*, *toeschryving*, *aenmatiging*, v. — (t. de chim.). *Scheikundige vereeniging*, v.

Approprier, v. a. Proportionner, conformer. *Toeeigenen*, *toepassen*. —, mettre dans un état de propreté. *Reinigen*, *opschikken*. S' —, s'attribuer la propriété d'une chose. *Zich toeëigenen*, *zich eigen maken*, *zich aenmatigen*.

Approuver, v. a. *Goedkeuren*, *goedvinden*, *billyken*, *toestemmen*.

Approvisionnement, m. Fourniture de munitions de guerre et de bouche. *Bezorging van voorraed*, v.

Approvisionner, v. a. Faire un approvisionnement. *Voorraed bezorgen*, *van voorraed voorzien*.

Approvisionneur, m. Celui qui approvisionne. *Voorraedbezorger*, m.
Approximatif, ive, adj. Par approximation. *Nabykomend*, *naderend*, *weinig verschillend.*
Approximation, f. (t. de math.). *Nadering*, *nabykoming*, v. Par —. *Op eene nabykomende wyze, ten naeste by.*
Approximativement, adv. *Op eene nabykomende wyze*, *ten naeste by*, *daer omtrent.*
Approximer, v. a. Être très-voisin. *Nabykomen.*
Appui, m. Soutien, support. *Steun*, *stut*, *schoor*, m., *steunsel*, *stutsel*, o. —, (fig.) protection, aide, secours. *Bescherming*, *hulp*, *ondersteuning*, v., *onderstand*, *bystand*, m. A l'—de. *Ter staving van.* Pièces à l'—. *Bylagen*, v. mv.
Appui-main, m. Baguette de peintre. *Schilderstoksken*, o., *handsteun*, m.
Appuyer, v. a. Soutenir avec un appui. *Onderteunen*, *stutten*, *onderstutten*, *onderschragen*, *schoren.* — une muraille. *Eenen muer schoren of onderschragen.* —, (fig.) protéger, aider. *Ondersteunen*, *bystaen*, *voorstaen*, *verdedigen*, *helpen.* Il est appuyé du crédit de ses amis. *Hy wordt door het vermogen zyner vrienden geholpen*, *ondersteund.* —, poser sur. *Opleggen.* —, v. n. Peser sur. *Op iets rusten* of *leunen.* — (fig.) insister. *Aenhouden*, *aendringen.* — sur un fait. *Op eene daed aendringen.* S'—. *Leunen*, *aenleunen*, *steunen*, *ergens op rusten.*
Apre, adj. Rude au goût, au toucher. *Scherp*, *ruw*, *wrang*, *zuer.* —, raboteux. *Hobbelig*, *oneffen.* Chemin —. *Oneffen weg*, m. —, (fig.) rude, violent. *Streng*, *wreed*, *hevig.* —, avide, ardent. *Gretig*, *begeerig*, *happig*, *heet*, *vurig.* — à l'argent. *Gretig* of *happig naer het geld.* —, m. Petit poisson. *Zeker vischje*, o. —, serpent. *Soort van slang*, v.
Aprêle, f. Sorte d'herbe. *Zeker kruid*, o.
Aprement, adv. Avec âpreté. *Scherpelyk*, *ruwelyk*; *strengelyk*; *gretiglyk*; *happiglyk.*
Après, prép. *Na.* — le déluge. *Na den zondvloed.* Peu — le repas. *Na het eten.* — cela. *Daerna.* Peu —. *Korts daerna.* — coup. *Te laet.* — tout. *Doch*, *toch.* Ci —. *Hierna.* Être — q. c., s'en occuper. *Met iets bezig zyn.* D'—. *Naer*, D'— vos gens. D'— nature. *Naer het leven.* D'— vos ordres. *Volgens uwe bevelen.* — que. *Nadat.* — quoi. *Waerna*, *waerop.* —, adv. *Naderhand*, *daerna*, *vervolgens.*
Après-demain, adv. *Overmorgen.*
Après-dînée, f. / Après-dîner, m. / Après-midi, m. *et* f. } *Namiddag*, *achtermiddag*, *achternoen*, m.
Après-soupée, f. / Après-souper, m. } *Tyd na het avondmael*, m.
Apreté, f. Qualité de ce qui est âpre. *Scherpheid*, *wrangheid*, *ruwheid*, *zuerheid*, v. —, inégalité. *Hobbeligheid*, *oneffenheid*, v. —, (fig.) avidité, ardeur. *Gretigheid*, *begeerlykheid*, *happigheid*, v.
Apron, m. (poisson d'eau douce). *Zekere riviervisch*, m.
Apsichet, m. Languette. *Tongsken*, *tongetje*, o.
Apsides, m. pl. (t. d'astr.). *Stip waerin eene ster het digste en het verste van eene andere ster is*, v.
Apte, adj. Propre à q. c. *Geschikt*, *bekwaem tot...*
Aptère, adj. Qui n'a point d'ailes. *Ongevleugeld*, *vleugelloos.* —s, m. pl. *Ongevleugelde insekten*, o. mv.
Aptitude, f. Disposition naturelle à q. c. *Bekwaemheid*, *geschiktheid*, v.
Apurement, m. Reddition finale d'un compte. *Aenzuivering*, *volkomene vereffening van eene rekening*, v.
Apurer, v. a. Opérer l'apurement d'un compte. *Aenzuiveren*, *eene rekening zuiveren* of *volkomen vereffenen.* —, affiner, purifier. *Zuiveren*, *louteren.*
Apyre, adj. Qui résiste au feu. *Dat aen het vuer wederstaet*, *onverbrandbaer.*
Apyrectique, adj. Sans fièvre. *Zonder koorts.*
Apyrexie, f. Cessation de la fièvre. *Ophouding van de koorts*, v.
Aquador, m. Poisson volant. *Vliegende visch*, m.
Aquarelle, f. Peinture en couleurs à l'eau. *Waterverf*, v.
Aquatile, adj. Qui naît et vit dans l'eau. *Dat in het water geteeld wordt en leeft.* Plante —. *Waterplant*, v.
Aquatique, adj. Marécageux. *Waterachtig*, *moerassig.* Terrain —. *Moerland*, o. — qui croît, qui vit dans l'eau. *Dat in het water groeit* of *leeft.* Plante —. *Waterplant*, v. Animal —. *Waterdier*, o.
Aqueduc, m. Canal pour conduire l'eau. *Waterleiding*, v.
Aquette, f. Eau aromatique d'Italie. *Italiaensch reukwater*, o.
Aqueux, euse, adj. De la nature de l'eau, plein d'eau. *Waterachtig*, *waterig.*
Aquilin, adj. m. Nez —. *Arendsneus*, *haviksneus*, *papegaeisneus*, m.
Aquilon, m. Vent du nord. *Noordewind*, m.
Aquilonaire, adj. D'aquilon, boréal. *Noordelyk.*
Aquitaine, f. (ancienne province de la Gaule). *Aquitanië*, o.
Arabe, m. Qui est d'Arabie. *Arabier*, m. L'—, la langue arabe. *Het arabisch*, o., *de arabische tael*, v. —, (fig.) homme avare, usurier. *Woekeraer*, *smous*, m. —, adj. *Arabisch.*
Arabesque, adj. À la manière des Arabes. *Arabisch.*
Arabesques, f. pl. Entrelacement de feuillages et de figures de caprice (peint. et sculpt.). *Samenvlechting van loofwerk*, *figuren ens.*, v.
Arabesse, f. Celle qui est née en Arabie. *Arabische vrouw*, v.
Arabie, f. (pays d'Asie). *Arabië*, o.
Arabique, adj. D'Arabie. *Arabisch.* Gomme —. *Arabische gom*, v. Golfe —. *Arabische golf*, *roode zee*, v.
Arabisme, m. Locution arabe. *Arabische spreekwyze*, v.
Arable, adj. Labourable. *Beploegbaer*, *bebouwbaer.*
Arachnoïde, f. (t. d'anat.). *Spinnewebsvlies*, o.
Arack, m. (liqueur spiritueuse). *Arak*, m.
Aragon, m. (province d'Espagne). *Aragonie*, o. D'—. *Aragonisch.*
Aragonien, enne, adj. *et* s. d'Aragon. *Aragonisch.* —, m. *Aragoniër*, m. —enne, f. *Aragonische vrouw*, v.
Araignée, f. (insecte). *Spin*, *spinnekop*, v. —, toile d'—. *Spinneweb*, v. en o. Patte d'—, main décharnée. *Magere hand*, v. —, chemin sous terre. *Onderaerdsche weg*, m. —, amas de poulies (mar.). *Doodshoofdblok*, m.

Araires, m. pl. Instruments d'agriculture. *Bouwgereedschap*, o.
Arambage, m. Abordage d'un vaisseau ennemi. *Entering*, *overzeiling*, *aenklamping*, v.
Aramber, v. a. Accrocher (mar.). *Aenklampen*, *enteren.*
Aramer, v. a. Mettre une pièce de drap sur un rouleau pour l'allonger. *Op eene raem spannen.*
Arang, m. Ouvrier qui fait peu d'ouvrage (impr.). *Luije drukker*, m.
Arasement, m. Action d'araser. *Het even hoog metselen; even hoog metselwerk*, o. —, pièces égales en hauteur et sans saillies. *Gelyke stukken*, o. mv.
Araser, v. a. Mettre de niveau un mur etc. *Even hoog metselen*, *gelykmaken.*
Arases, f. Pierres hors du niveau. *Lyststeenen*, m. mv.
Aratoire, adj. Qui sert *ou* qui appartient à l'agriculture. *Van den akkerbouw*, *tot den akkerbouw behoorend.* Art —. *Landbouwkunde*, v. Instruments —s. *Bouwgereedschap*, o.
Arbalestrille, f. Instrument pour prendre en mer la hauteur des astres. *Graedboog*, m.
Arbalète, f. Arc d'acier monté sur un fût. *Voetboog*, *handboog*, *kruisboog*, m. —, arbalestrille. *Graedboog*, m.
Arbalétrier, m. Soldat armé d'une arbalète. *Boogschutter*, *voetboogschutter*, m. —, pièce de charpente qui soutient la couverture. *Dakbalk*, m.
Arbalétrière, f. Poste où combattent les soldats sur une galère. *Plaets op eene galei waer de soldaten staen om te vechten*, v.
Arbitrage, m. Jugement par arbitres. *Twistscheiding*, *beslissing* of *uitspraek van scheidslieden*, v. Mettre un différend en —. *Een verschil aen 't oordeel van scheidslieden laten.* —, comparaison des changes des différentes places. *Vergelyking van verscheidene wisselkoersen*, v.
Arbitraire, adj. Qui est produit par la seule volonté de l'homme. *Willekeurig*, *eigendunkelyk.* —, m. Pouvoir arbitraire. *Onbepaelde* of *volstrekte magt*, v.
Arbitrairement, adv. *Willekeuriglyk.*
Arbitral, e, adj. Prononcé par arbitres. *Scheidsregtelyk.* Sentence —e. *Uitspraek van scheidslieden*, v.
Arbitralement, adv. Par arbitres. *Door scheidslieden.* Cette affaire a été jugée —. *Die zaek is door scheidslieden uitgesproken.*
Arbitrateur, m. Amiable compositeur. *Scheidsman*, *scheidsregter*, m.
Arbitration, f. Estimation; liquidation. *Schatting*; *vereffening*, v.
Arbitre, m. Juge choisi par les parties. *Scheidsman*, *scheidsregter*, *twistscheider*, m. —, (fig.) maître absolu. *Opperheer*, m. Dieu est l'— de la vie et de la mort. *God is de opperheer over leven en dood.* Le franc —, le libre —. *De vrye wil*, m., *willekeur*, m. *en* v.
Arbitrer, v. a. Décider en qualité d'arbitre. *Beslissen*, *uitspraek doen* (*als scheidsman*).
Arbolade, f. Sorte de pâtisserie. *Soort van gebak*, o.
Arborée, adj. f. Tige —. *Houtachtige stam*, m.
Arborer, v. a. Planter q. c. droit comme un arbre. *Planten*, *opsteken*, *uitsteken*, *opregten*, *laten waeijen.* — un pavillon. *Eene vlag opsteken* of *opzetten.* — l'étendard. *Den standaerd opregten.* —, (fig.) se déclarer ouvertement pour. *Zich openlyk verklaren voor*, *roemen*, *zich beroemen.* — l'impiété. *Zich over zyne goddeloosheid beroemen.*
Arborescent, e, adj. En forme d'arbre (bot.). *Boomvormig.*
Arboribonze, m. Bonze errant, au Japon. *Dwalende Japoneesche priester*, m.
Arborisation, f. (t. d'hist. nat.). *Boomsteen*, m.
Arborisée, adj. f. Pierre —. *Boomsteen*, m.
Arboriste, m. Celui qui cultive des arbres. *Boomkweeker*, m.
Arbouse, f. Fruit de l'arbousier. *Haegappel*, m.
Arbousier, m. (arbre). *Haegappelboom*, m.
Arbousse, f. Melon d'eau. *Watermeloen*, m. *en* v.
Arbre, m. *Boom*, m. — fruitier. *Fruitboom*, *vruchtboom.* — nain. *Dwergboom.* — généalogique. *Geslachtboom.* — de la croix. *Kruisboom.* — de Diane, amalgame d'argent et de mercure. *Zilver gemengd met kwikzilver*, o. —, principale pièce d'une machine. *Spil*, v., *boom*, m. — de presse. *Persboom.*
Arbret, m. *Voyez* Arbrot.
Arbrisseau, m. Petit arbre. *Boomken*, *boompje*, o., *heester*, m., *heestergewas*, o.
Arbrot, m. Petit arbre garni de gluaux. *Lymstang*, *teerroede*, *teerroei*, v.
Arbuste, m. Petit arbrisseau. *Klein boomken*, o.
Arc, m. Arme pour lancer des flèches. *Boog*, *handboog*, *schietboog*, m. Tirer à l'—. *Met den boog schieten.* Bander un —. *Eenen boog spannen.* Avoir plusieurs cordes à son — (prov.). *Meer dan ééne pees op zynen boog hebben.* —, cintre (archit.). *Boog*, m. — de triomphe *ou* triomphal. *Eerboog*, *zegeboog*, *triomfboog*, *praelboog*, m. —, portion de circonférence (géom.). *Boog*, m. En —, en forme d'—. *Boogswyze*, *boogachtig*, *boogvormig.*
Arcade, f. Ouverture en forme d'arc. *Boog*, m., *boogvormige opening*, v. —, partie en forme d'arc. *Boog*, m., *boogvormige ronding*, v.
Arcadie, f. (ancienne province du Péloponèse). *Arcadië*, o. D'—. *Arcadisch.*
Arcane, m. Opération mystérieuse (alch.). *Geheime werking der goudzoekers*, v.
Arcane, f. } Craie rouge. *Rood kryt*, o.
Arcanée, f. }
Arcanson, m. (résine). *Hars*, *spiegelhars*, v.
Arcasse, f. Culasse d'un navire. *Spiegel*, m., *het achterste van een schip*, o. —, moufle d'une poulie. *Blok zonder schyf*, m. *en* o.
Arc-boutant, m. Pilier de voûte en demi-arc. *Frytboog*, *steunpilaer*, *schraegpilaer*, m. —, (fig.) soutien, chef d'un parti. *Steun*, *pilaer*, *hoofdpersoon*, m. —, petit mât (mar.). *Gyk*, *spaek*, v. —, verge qui fixe les moutons d'un carrosse. *Yzeren stang aen eene koets*, v.
Arc-bouter, v. a. Soutenir. *Ondersteunen*, *onderstutten.*
Arc-doubleau, m. Arcade en saillie sur le creux d'une voûte. *Uitstekende boog*, m.
Arceau, m. Arc d'une voûte. *Gewelfboog*, m.
Arc-en-ciel, m. *Regenboog*, m.
Archaïsme, m. Tour de phrase suranné. *Oude uitdrukking*, *verouderde spreekwyze*, v.
Archal, m. Fil d'—. *Koperdraed*, *yzerdraed*, m.
Archange, m. Ange d'un ordre supérieur. *Aertsengel*, m.

Archangélique, adj. *Aertsengelsch.* —, f. (plante). *Angelica*, v.

Arche, f. Voûte d'un pont. *Bruggewelf*, o., *boog van eene brug*, m. — de Noë. *Ark van Noë*, v. — d'alliance. *Ark des verbonds, verbondskist*, v. Être hors de l'—, hors de l'Église. *Buiten de gemeenschap der heilige Kerk zyn.*

Archée, f. Chaleur interne de la terre (chim.). *Vuer in het midden der aerde*, o. —, principe de la vie (méd.). *Beginsel des levens*, o.

Archelet, m. Petit archet de tourneur etc. *Drilboogsken*, o.

Archéologie, f. Science des monuments antiques. *Oudheidskennis, oudheidskunde*, v.

Archéologue, m. Savant versé dans l'archéologie. *Oudheidskenner*, m.

Archer, m. Homme de guerre combattant avec l'arc. *Boogschutter*, m. —, bas-officier de justice *ou* de police. *Geregtsdienaer*, m.

Archerot, m. Petit archer. *Boogschuttertje*, o.

Archet, m. (de violon etc.). *Boog, strykstok*, m. —, arc d'acier pour tourner *ou* pour percer. *Drilboog*, m. —, châssis cintré au-dessus d'un berceau d'enfant. *Boog van eene wieg*, m.

Archétype, m. Modèle. *Oorspronkelyk voorbeeld, model*, o. —, étalon général des monnaies, des poids et mesures. *Algemeene ykmaet*, v.

Archevêché, m. Diocèse d'un archevêque. *Aertsbisdom*, o. —, palais d'un archevêque. *Aertsbisschoppelyk paleis*, o.

Archevêque, m. Prélat métropolitain. *Aertsbisschop*, m.

Archi, particule initiale qui indique la supériorité *ou* l'excès. *Aerts, groot, zeer.*

Archiacolyte, m. *Aertsdienaer*, m.

Archiâtre, m. Médecin en chef. *Oppergeneesheer*, m.

Archibigote, f. *Aertsdweepster*, v.

Archichambellan, m. *Opperkamerheer*, m.

Archichancelier, m. *Opperkanselier*, m.

Archiconfraternité, f. } *Aertsbroederschap*, v.
Archiconfrérie, f. } *en* o.

Archidiaconat, m. *Aertsdiakenschap*, o.

Archidiaconé, m. Juridiction d'un archidiacre. *Geestelyk regtsgebied van eenen aertsdiaken*, o.

Archidiacre, m. Ecclésiastique ayant une juridiction sur les curés du diocèse. *Aertsdiaken*, m.

Archidiocésain, m. *Die onder eenen aertsbisschop staet.*

Archiduc, m. *Aertshertog*, m.

Archiducal, e, adj. *Aertshertogelyk.*

Archiduché, m. *Aertshertogdom*, o.

Archiduchesse, f. *Aertshertogin*, v.

Archiéchanson, m. *Opperschenker*, m.

Archiépiscopal, e, adj. *Aertsbisschoppelyk.*

Archiépiscopat, m. *Aertsbisschopschap*, o., *weerdigheid van aertsbisschop*, v.

Archiérarque, m. Le pape. *De paus*, m.

Archifou, m. *Aertsgek*, m.

Archifripon, m. *Aertsbedrieger*, m.

Archimandritat, m. Dignité d'archimandrite. *Weerdigheid van eenen kloostervoogd*, v.

Archimandrite, m. Supérieur d'un monastère. *Kloostervoogd, abt*, m.

Archimaréchal, m. *Aertsmaerschalk*, m.

Archipatelin, m. Fourbe très-adroit. *Zeer handige bedrieger*, m.

Archipel, m. Étendue de mer semée d'îles. *Verzameling van eilanden*, v., *archipel*, m. —, la mer Égée. *De Egeïsche zee*, v.

Archipompe, f. Retranchement à fond de cale pour conserver les pompes (mar.). *Pompkas*, v.

Archipresbytéral, e, adj. Qui regarde l'archiprêtre. *Aertspriesterlyk.*

Archipresbytérat, m. Dignité d'archiprêtre. *Aertspriesterschap*, o.

Archiprêtre, m. Curé qui a la prééminence sur les autres curés. *Aertspriester*, m.

Archiprêtré, m. Juridiction d'un archiprêtre. *Aertspriesterdom*, o.

Architecte, m. Qui possède et exerce l'art de bâtir. *Bouwmeester, bouwkundige*, m.

Architectonique, f. Art de la construction. *Bouwkunst, bouwkunde*, v. —, adj. *Bouwkundig.*

Architectonographe, m. Qui décrit un bâtiment. *Beschryver van een gebouw*, m.

Architectonographie, f. Description d'un bâtiment. *Beschryving van een gebouw*, v.

Architectoral, e, adj. } De l'architecture. *Bouw-*
Architectural, e, adj. } *kundig.*

Architecture, f. Art de bâtir. *Bouwkunst, bouwkunde*, v. —, navale. *Scheepsbouw*, m., *scheepsbouwkunde, scheepsbouwkunst*, v. — militaire. *Vestingbouw, vestingbouwkunde.* — hydraulique. *Waterbouwkunde.* — moderne. *Hedendaegsche bouwkunde.*

Architrave, f. Principale partie de l'entablement entre la frise et le chapiteau. *Hoofdbalk, onderbalk*, m., *architraef*, v.

Architravée, f. Entablement sans frise. *Uitstek zonder fries*, o. —, adj. Corniche —. *Lystwerk zonder fries*, o.

Architrésorier, m. *Aertsschatmeester*, m.

Architriclin, m. Celui qui arrange un repas. *Schafmeester, spysmeester*, m.

Archivaire, m. *Voyez* Archiviste.

Archives, f. pl. Anciens titres, chartes etc. *Oude titels*, m. mv., *handvesten, oorkonden*, v. mv.; *staetsschriften*, o. mv.; *archiven*, v. mv. —, lieu où l'on garde ces titres. *Bewaerplaets der handvesten en staetsschriften*, v.

Archivilain, m. Homme très-avare. *Groote gierigaerd*, m.

Archiviste, m. Garde des archives. *Staetsschriftbewaerder, archivist*, m.

Archivolte, f. Arc contourné. *Gedraeide boog*, m.

Archontat, m. Dignité d'archonte. *Weerdigheid van den voornaemsten magistraetspersoon* (*in Athenen enz.*), v.

Archonte, m. Premier magistrat d'Athènes etc. *Voornaemste magistraetspersoon* (*in Athenen enz.*), m.

Archures, f. pl. Pièces de bois cintrées qui entourent les meules d'un moulin. *Kap om de molensteenen*, v.

Arçon, m. Pièce de bois cintrée qui soutient la selle. *Zadelboom, zadelboog*, m. Perdre *ou* vider les —s, tomber de cheval. *Van het peerd vallen.* (fig.) Être ferme dans *ou* sur ses —s, défendre avec avantage son opinion, ses principes. *Styf op zyne gevoelens staen.* —, instrument de chapelier. *Wolboog*, m.

Arçonner, v. a. Battre la laine avec l'arçon. *De wol met den boog kloppen* of *slaen.*

Arçonneur, m. Qui prépare la laine avec l'arçon. *Wolklopper*, m.

Arctique, adj. Septentrional. *Noordelyk.* Pôle —. *Noordpool*, v. Les terres —s. *De noorderlanden.*

Arctitude, f. Rétrécissement (anat.). *Krimping*, *inkrimping*, v.
Arctophylax, m. Le bouvier (constellation). *Ossenhoeder*, m.
Ardasses, f. pl. Soies grossières de Perse. *Grofste zyde van Perzië*, v.
Ardassines, f. pl. Belles soies de Perse. *Perelzyde*, *fynste zyde van Perzië*, v.
Ardélion, m. Homme qui fait le bon valet, qui se mêle de tout. *Bemoeial*, *albeschik*, m.
Ardemment, adv. Avec ardeur. *Vuriglyk*, *zeer ieverig*.
Ardent, e, adj. En feu, enflammé; qui brûle. *Vurig*, *brandend*, *vlammend*, *heet*, *gloeijend*. Fer —. *Gloeijend* of *heet yzer*, o. Miroir —. *Brandspiegel*, m. Verre —. *Brandglas*, o. Chapelle —e. *Licht rondom eene lykbaer*, o. Poil —, roux. *Rosachtig hair*, o. —, (fig.) violent, véhément. *Vurig*, *driftig*, *hevig*, *sterk*, *geweldig*. Désir —. *Vurige begeerte*, v. —, m. Exhalaison enflammée. *Vreêvuren*, o. mv., *dwaellicht*, *stallicht*, o. —, maladie qui brûle le sang; malade qui en est atteint. *Brandende koorts*, v.; *zieke die de brandende koorts heeft*, m.
*Arder, v. a. Brûler. *Branden*.
Ardeur, f. Chaleur extrême. *Groote* of *geweldige hitte*, v., *brand*, m. —, (fig.) vivacité, activité, zèle. *Vurigheid*, *hevigheid*, v., *drift*, m. *en* v., *iever*, m. —, amour. *Liefde*, v.
Ardillon, m. Pointe au milieu d'une boucle. *Doorn* (*van eene gesp*), m.
Ardoise, f. (pierre bleuâtre). *Schalie*, *lei*, v. Toit d'—s. *Schaliedak*, *leidak*, o. Couvreur en —s. *Schaliedekker*, *leidekker*, m.
Ardoisé, e, adj. Couleur d'ardoise. *Schalieblauw*.
Ardoisière, f. Carrière d'ardoises. *Schalieberg*, m., *schaliemyn*, *leigroef*, v., *leikuil*, m.
*Ardre, v. a. Brûler. *Branden*.
Ardu, e, adj. Escarpé. *Steil*, Montagne —e. *Steile berg*. —, (fig.) difficile. *Moeijelyk*, *zwaer*, *netelig*. Travail —. *Zware arbeid*.
Are, m. Mesure de surface (cent mètres carrés). *Nieuwe fransche maet doende honderd meters vierkant*, v.
Aréage, m. Mesure de terre par ares. *Landmeting*, v.
Arec, m. (palmier). *Soort van palmboom*, m.
Aréfaction, f. Dessiccation (pharm.). *Opdrooging*, v.
Arénation, f. Bain de sable chaud. *Zandbad*, o.
Arène, f. Sable, gravier sur le sol. *Zand*, *zavel*, o. —, lieu où combattaient les gladiateurs. *Strydperk*, *worstelperk*, o., *strydplaets*, *worstelplaets*, *strydbaen*, *renbaen*, *loopbaen*, v. Descendre dans l'—. *In het worstelperk treden; zich aenbieden tot den stryd*.
Aréner, v. n. S'affaisser (archit.). *Zakken*, *inzakken*.
*Arénеux, euse, adj. Sablonneux. *Zandig*.
Aréniforme, adj. En forme de sable. *Zandvormig*.
Aréole, f. Petite aire *ou* surface. *Kleine oppervlakte*, v. —, cercle qui entoure les mamelons. *Tepelkring*, m.
Aréomètre, m. Pèse-liqueur. *Vochtweger*, m.; *weegglas*, o.
Aréopage, m. (tribunal d'Athènes). *Areopagus*, m. —, (fig.) réunion de magistrats intègres. *Vergadering van eerwaerdige mannen*, v.
Aréopagite, m. Membre de l'aréopage. *Areopagiter*, m.
Aréostatique, adj. En équilibre avec l'air. *In evenwigt met de lucht*.
Aréostyle, m. Édifice à colonnes écartées. *Gebouw met verre van elkander staende pilaren*, o.
Aréotectonique, f. Partie de l'architecture militaire qui regarde l'attaque et la défense. *Krygskunde betrekkelyk tot den aenval en de verdediging*, v.
Aréotique, adj. Se dit des remèdes propres à raréfier les humeurs. *Dat de kwade vochten vermindert*. —, m. *Zweetmiddel dat de kwade vochten vermindert*, o.
Arer, v. n. Chasser sur les ancres (mar.). *Voor anker* of *op zyn anker ryden*.
Arère, m. Axe de la roue d'un moulin. *Spil van een molenrad*, v.
Arête, f. Os aigu des poissons. *Graet*, *vischgraet*, v. —, côté, partie angulaire, saillie, bord. *Rand*, *kant*, m., *hoekige zyde*, v. Vive —. *Scherpe kant*. —, barbe de l'épi (bot.). *Baerd*, m. —, queue de cheval dégarnie de poil. *Peerdensteert zonder hair*, m. —, tumeur aux nerfs des jambes de derrière des chevaux. *Zenuwgezwel aen de achterpooten der peerden*, o.
Arêtier, m. Pièce de charpente formant l'arête d'un toit. *Hoekbalk*, m., *hoekspar*, v.
Arêtières, f. pl. Couches de plâtre aux angles saillants d'un comble. *Hoekplaesteringen*, v. mv.
Arétologie, f. Partie de la philosophie morale qui traite de la vertu. *Zedelyke wysbegeerte handelende van de deugd*, v.
Arganeau, m. Gros anneau de fer (mar.). *Ankerring*, m.
Argémone, f. Pavot épineux. *Stekelige mankop*, v.
Argent, m. Métal blanc. *Zilver*, o. — fin. *Fyn zilver*. — trait. *Draedzilver*. — en lingot. *Staefzilver*. —, monnaie. *Geld*, o. — comptant. *Gereed geld*. — courant. *Gangbaer geld*. — de change. *Wisselgeld*. — blanc. *Zilvergeld*, *wit geld*. — mignon, en réserve. *Potgeld*. — mort, qui ne rapporte rien. *Renteloos geld*. Bon jeu, bon —, de bonne foi. *Ter goeder trouw*, *opregtelyk*. D'—. *Zilveren*. Cuiller d'—. *Zilveren lepel*.
Argenté, e, adj. Couvert de feuilles d'argent. *Verzilverd*, *overzilverd*. —, d'un blanc brillant comme l'argent. *Zilverkleurig*.
Argenter, v. a. Couvrir de feuilles d'argent. *Verzilveren*, *overzilveren*.
Argenterie, f. Vaisselle et ustensiles d'argent. *Zilvergoed*, *zilverwerk*, o.
Argenteur, m. Ouvrier qui argente. *Verzilveraer*, m.
Argenteux, euse, adj. Qui a beaucoup d'argent (fam.). *Geldig*, *die veel geld heeft*.
Argentier, m. Celui qui garde l'argenterie. *Zilverbewaerder*, m.
Argentifique, adj. Qui change en argent, qui produit de l'argent. *Dat zilver maekt*.
Argentin, e, adj. Qui a la couleur de l'argent. *Zilverkleurig*, *zilververwig*, *zilverwit*. —, qui a le son de l'argent. *Schel*, *schelklinkend*, *schelluidend*, *helder*, *klaer*. Voix —e. *Heldere* of *klare stem*. Son —. *Heldere klank*.
Argentine, f. (plante). *Zilverkruid*, *zilverschoon*, o., *blik*, m., *ganzerik*, v. — (poisson). *Zilvervisch*, m.

Argenture, f. Argent fort mince pour argenter. *Opgelegd zilver*, o. —, art, action d'argenter. *Verzilvering*, v., *het verzilveren*, o.

Argile, f. Terre glaise. *Potaerde*, *klei*, *kleiaerde*, v., *leem*, o.

Argileux, euse, adj. De la nature de l'argile. *Kleiachtig*, *leemachtig*.

Argon, m. Bâton en demi-cercle pour prendre des oiseaux. *Gebogen stok om vogels te vangen*, m.

Argonaute, m. Nautile (coquillage). *Schipschelp*, v. —, papillon nocturne. *Nachtvlinder*, m.

Argonautes, m. pl. (héros grecs). *Argonauten*, m. mv.

Argot, m. Langage particulier des filous. *Dieventael*, *gauwdiefstael*, v. —, extrémité d'une branche morte. *Einde van eenen dooden tak*, o.

Argoter, v. a. Couper les argots d'un arbre. *Het dood en onnuttig hout van eenen boom afsnyden*.

Argotier, m. Qui parle un argot. *Die eene dieventael spreekt*.

Argoulet, m. Carabin. *Karabinier*, m. —, (fam.) homme de néant. *Slechte mensch*, *guit*, m.

Argousin, m. Bas-officier de galère. *Oppasser der galeiboeven*, m.

Argue, f. Machine de tireur d'or. *Trekbank*, v. —, atelier de tireur d'or. *Goudtrekkery*, v.

Arguer, v. a. Filer l'or, l'argent avec l'argue. *Door de trekbank halen*. —, accuser, reprendre (pal.). *Beschuldigen*, *berispen*. — de faux. *Voor valsch verklaren*.

Argument, m. Raisonnement par lequel on tire une conséquence. *Bewys*, o., *bewysrede*, v. Un puissant —. *Een krachtig bewys*. —, conjecture, indice, preuve. *Vermoeden*, o., *gissing*, *proef*, v. —, abrégé, sommaire. *Korte inhoud*, m.

Argumentant, m. Celui qui argumente dans une thèse. *Twistredenaer*, m.

Argumentateur, m. Celui qui se plait à argumenter. *Twistredenaer*, *twistzuchtige mensch*, m.

Argumentation, f. Action, manière d'argumenter. *Zintwisting*, *twistrede*, *redenering*, v.

Argumenter, v. n. Se servir d'arguments, pour prouver q. c. *Zintwisten*, *twistredenen*.

Argus, m. Homme à cent yeux, selon la fable. *Argus*, m. —, (fig.) homme très-clairvoyant. *Scherpziende mensch*, m. Yeux d'—. *Argusoogen*, v. *en* o. mv. —, faisan de la Chine. *Pauwfaizant*, m. — (poisson). *Zekere visch*, m. — (serpent). *Zekere slang*, v.

Argutie, f. Vaine subtilité. *Spitsvindigheid*, *hairklievery*, v.

Argutieux, euse, adj. Vain. *Ydel*.

Argyraspides, m. pl. Soldats d'élite de l'armée d'Alexandre. *Uitgelezene bende van het leger van Alexander*, v.

Argyrite, f. Marcassite d'argent. *Zilversteen*, m.

Argyro-damas, m. Espèce de talc. *Soort van talk*, v., of *talksteen*, m.

Argyrogonie, f. Pierre philosophale. *Steen der wyzen*, m.

Argyrolithe, f. Pierre de couleur d'argent. *Zilverkleurige steen*, m.

Argyropée, f. Art de faire de l'argent. *Kunst van zilver te maken*, v.

Arianisme, m. Hérésie des Ariens. *Ariaensche kettery*, v.

Aride, adj. Sec, stérile. *Droog*, *dor*, *verdord*, *schrael*, *bar*, *mager*, *onvruchtbaer*. Une terre —. *Een dor* of *onvruchtbaer land*. (fig.). Un sujet, une matière —. *Eene magere*, *schrale stoffe* of *materie*.

Aridité, f. Sécheresse, stérilité. *Droogheid*, *dorheid*, *verdordheid*, *schraelheid*, *magerheid*, *onvruchtbaerheid*, v. L'— d'un sujet. *De dorheid*, *magerheid*, *schraelheid van een onderwerp*.

Aridure, f. *Voyez* Atrophie.

Arien, m. (sectaire). *Ariaen*, m.

Ariette, f. Air léger et détaché. *Ligt en kort zangstukje*, o.

Arigot, m. Espèce de fifre. *Soort van fyfer*, v.

Arille, f. Enveloppe de certaines graines (bot.). *Zaedhuisje*, *zaedhuisken*, o.

Arillée, adj. f. Se dit des graines revêtues d'une arille (bot.). *In een zaedhuisje besloten*.

Ariser, v. a *Voyez* Arriser.

Aristarque, m. Critique sévère mais équitable. *Strenge oordeelaer*, *kunstregter*, m.

Aristé, e, adj. Garni d'arêtes (bot.). *Gebaerd*, *met eenen baerd*.

Aristocrate, adj. *et* s. Qui est partisan de l'aristocratie. *Adelheerschingsgezind*. —, m. *Adelheerschingsgezinde*, *aenhanger der adelregering*, *aristocraet*, m.

Aristocratie, f. Gouvernement des grands, des notables d'un pays. *Adelregering*, *adelheersching*, v., *adelbestier*, o.

Aristocratique, adj. Qui appartient à l'aristocratie. *Adelregerig*, *adelheerschig*, *aristocratisch*.

Aristocratiquement, adv. *Adelregeriglyk*, *adelheerschiglyk*.

Aristodémocratie, f. Gouvernement où le pouvoir est partagé entre les grands et le peuple. *Adel-en-burger-regering*, v.

Aristodémocratique, adj. *Adel-en-burger-regerig*.

Aristoloche, f. (plante). *Holwortel*, m., *osterlucie*, v.

Aristotélicien, enne, adj. *et* s. Conforme à la doctrine d'Aristote. *Overeenkomstig met de leer van Aristoteles*. —, m. Partisan de cette doctrine. *Aenhanger van Aristoteles* of *van zyne leer*, m.

Aristotélisme, m. Doctrine d'Aristote. *Leer van Aristoteles*, v.

Arithmancie, f. Divination par les nombres. *Waerzeggery door getallen*, v.

Arithméticien, enne, s. m. *et* f. Celui, celle qui sait l'arithmétique, qui l'enseigne. *Rekenaer*, *rekenmeester*, *rekenkundige*, *cyferkundige*, *cyfermeester*, m.; *rekenaerster*, *rekenmeesteres*, *rekenkundige*, *cyferkundige*, v.

Arithmétique, f. Science des nombres; art de calculer. *Rekenkunde*, *rekenkunst*, *cyferkunst*, *telkunst*, v. —, adj. *Rekenkundig*, *rekenkunstig*, *cyferkunstig*.

Arithmétiquement, adv. *Rekenkundiglyk*, *cyferkunstiglyk*.

Arithmomancie, f. *Voyez* Arithmancie.

Arlequin, m. Bateleur, farceur. *Hansworst*, *hansop*, *poetsemaker*, m.

Arlequinade, f. Bouffonnerie. *Poets*, *poetsemakery*, *snakery*, v.

Arlequine, f. Danse propre à l'arlequin. *Hansworstendans*, m.

Armadille, f. Flottille espagnole. *Spaensch vlootje*,

o. —, espèce de cloporte. *Soort van duizendbeen*, o.
Armand, m. (t. de méd. vét.). *Soort van geneesdrank voor peerden*, m.
Armandille, f. *Voyez* Armadille.
Armarinthe, f. (plante). *Zekere plant*, v.
Armateur, m. Celui qui arme un vaisseau à ses frais pour aller en course ; négociant intéressé dans l'armement. *Reeder*, *uitreeder*, m. —, vaisseau armé en course. *Kaepschip*, *kaperschip*, o. —, capitaine de ce vaisseau. *Kapitein van een kaepschip*, m.
Armature, f. Barres de fer d'une machine etc., garniture de fer. *Yzerbeslag*, *yzerwerk*, o. —, croûte métallique qui couvre les pierres figurées. *Korst rondom de gebloemde steenen*, v.
Arme, f. Tout ce qui sert à attaquer *ou* à se défendre. *Wapen*, *geweer*, o. — à feu. *Vuerwapen*, *schietgeweer*, o. Être sous les —s. *In de wapenen* of *in het geweer zyn*. —s offensives. *Aenvallende wapenen*.—s défensives. *Verdedigende wapenen*. Prendre les —s. *De wapenen opnemen*. Poser les —s. *De wapens nederleggen*. — blanche. *Blank geweer*. Faire ses premières —s, sa première campagne. *Zynen eersten veldtogt doen*. Passer par les —s, fusiller. *Doodschieten*. Suspension d'—s. *Wapenschorsing*, v. Faire, tirer des —s. *Schermen*. Maître d'—s. *Schermmeester*, m. Aux —s! *Te wapen!* —s, armure d'un homme de guerre. *Wapenrusting*, v. —s, expédition militaire. *Krygstogt*, m. —s (t. de blas.). *Wapens*, o. mv., *wapenschild*, m. *en* o. —s, épines (bot.). *Stekels*, m. mv.
Armée, f. *Leger*, *heer*, *krygsheer*, *heerleger*, o. Mettre une — sur pied. *Een leger op de been brengen*. Ranger une — en bataille. *Een leger in slagorde stellen*. — navale. *Zeemagt*, v.
Armée (à main), adv. Par force. *Gewapenderhand*, *met geweld*.
Armeline, f. Peau très-fine et très-blanche. *Armelyn*, *armelynbont*, *armelynsvel*, o.
Armement, m. Appareil de guerre. *Krygstoerusting*, *wapening*, v. — d'une flotte. *Uitrusting van eene vloot*, v. — d'un vaisseau. *Bemanning van een schip*, v.
Arménie, f. Grande contrée de l'Asie. *Armenië*, o.
Arménien, enne, adj. *et* s. *Armeniaensch*, *armenisch*.—, m. *Armeniaen*, *armenier*, m. —enne, f. *Armeniaensche*, v.
Armenteux, euse, adj. Qui possède de nombreux troupeaux. *Die talryke kudden heeft*.
Armer, v. a. Fournir des armes. *Wapenen*, *van wapenen voorzien*. — un soldat. *Eenen soldaet wapenen*. — une flotte, un vaisseau. *Eene vloot*, *een schip uitrusten*. —, exciter à la guerre. *De wapenen doen opnemen*, *aenhitsen*, *aenvuren*. —, garnir une chose de ce qui lui donne de la force. *Bekleeden*, *beslaen*. —, lever des troupes. *Krygslieden werven*. — un canon, y mettre le boulet. *Den kogel in een kanon doen*. — les avirons. *De riemen uitzetten*. —, v. n. Prendre les armes. *De wapenen opnemen*. S'—. *Zich wapenen*, *de wapenen opnemen*. S'— contre le froid. *Zich tegen de koude wapenen*. S'— de patience. *Geduld nemen*. S'— de courage. *Moed grypen*, *vatten*, *nemen* of *scheppen*.
Armet, m. Casque des anciens chevaliers errants. *Helm*, *stormhoed*, m.
Armillaire, adj. f. Sphère —. *Hemelbol*, *hemelkloot*, m.
Armilles, f. pl. (t. d'archit.). *Klein lystwerk rondom een kroonstuk*, o.
Arminianisme, m. Hérésie d'Arminius. *Kettery van Arminius*, v.
Arminien, enne, adj. *et* s. Se dit des sectateurs d'Arminius. *Arminiaensch*. —, m. *Arminiaen*, m.
Armistice, m. Suspension d'armes. *Wapenstilstand*, m., *wapenschorsing*, v., *bestand*, o.
Armogan, m. Temps propre pour la navigation. *Gunstig weder voor de scheepvaert*, o.
Armoire, f. *Kas*, *schapraei*, *schaprade*, v. — vitrée. *Glazen kas*.
Armoiries, f. pl. Armes (blas.). *Wapens*, *geslachtwapens*, o. mv., *wapenschild*, m. *en* o.
Armoise, f. (plante). *Byvoet*, m., *sint Janskruid*, o.
Armoisin, m. (taffetas). *Armozyn*, o.
Armon, m. Partie du train du carrosse où s'attache le timon. *Tang waerin de disselboom vastgezet wordt*, v.
Armorial, m. Livre d'armoiries de la noblesse d'un pays. *Wapenboek*, m. *en* o., *wapenregister*, *geslachtregister*, o. —, adj. *Wapenkundig*.
Armorier, v. a. Peindre des armoiries. *Wapens schilderen*.
Armorique, adj. *Voyez* Maritime.
Armoriste, m. Celui qui fait des armoiries. *Wapenschildmaker*, m. —, celui qui sait, qui enseigne le blason. *Wapenschildkenner*, *wapenschildkundige*, *wapenkundige*, m.
Armure, f. Armes qui couvrent le corps. *Lyfwapen*, *wapentuig*, o., *wapenrusting*, v. —, plaques en fer sur l'aimant. *Beslag van den zeilsteen*, o.
Armurier, m. Celui qui fabrique *ou* vend des armes. *Wapenmaker*, *wapensmid*, *geweermaker*; *geweerverkooper*, m.
Aromate, m. Parfum tiré des végétaux. *Reukwerk*, o., *welriekende kruiden*, o. mv.
Aromatique, adj. De la nature des aromates. *Welriekend*. Des herbes —s. *Welriekende kruiden*.
Aromatisation, f. Mélange d'aromates avec des médicaments. *Vermenging van welriekende kruiden onder de geneesmiddelen*, v.
Aromatiser, v. a. Mêler des aromates avec q. c. *Welriekende kruiden ergens onder mengen*, *welriekend maken*.
Aromatite, f. (pierre précieuse). *Specerysteen*, *mirrensteen*, m.
Arome, m. Principe odorant des végétaux. *Welriekend beginsel der planten*, o.
Aronde, f. Hirondelle. *Zwaluw*, v. Queue d'—. *Zwaluwsteert*, m.
Arondelat, m. Petit de l'hirondelle. *Jong van eene zwaluw*, o.
Arondelle, f. Hirondelle (v. m.). *Zwaluw*, v. —s de mer, bâtiments légers. *Ligte schepen*, o. mv.
Arpailleur, m. Qui cherche de l'or dans le sable des rivières. *Goudzoeker in de rivieren*, m.
Arpége, m. *Voyez* Arpégement.
Arpégement, m. (t. de mus.). *Harpslag*, m.
Arpéger, v. n. (t. de mus.). *Alle de toonen van een accoord snellyk na elkander slaen*.
Arpent, m. Mesure de terre contenant cent perches carrées. *Morgen lands*, *gemeet lands*, o.
Arpentage, m. Mesurage des terres par arpents. *Landmeting*, v. —, art de mesurer les terres. *Landmeetkunde*, v.

Arpenter, v. a. *et* n. Mesurer les terres. *Landmeten.* —, marcher vite et à grands pas (fam.). *Snel voorttreden*, *wyde stappen doen.* Voyez comme il arpente. *Zie hem eens loopen.* —, parcourir. *Doorloopen*, *doorkruisen.*

Arpenteur, m. *Landmeter*, m.

Arqué, e, adj. Courbé en arc. *Gebogen*, *boogswyze.*

Arquebusade, f. Coup d'arquebuse. *Roerschoot*, m. Eau d'—. *Wondwater*, o.

Arquebuse, f. Ancienne arme à feu. *Roer*, *vuerroer*, o., *bus*, v.

Arquebuser, v. a. Tuer avec l'arquebuse. *Met een vuerroer doodschieten*, *arquebuseren.*

Arquebuserie, f. Métier d'arquebusier. *Vuerroermakery*, v.

Arquebusier, m. Soldat armé d'une arquebuse. *Busschieter*, m. —, armurier. *Roermaker*, m.

Arquer, v. a. Courber en arc. *Boogswyze maken* of *buigen.* —, v. n. *et* pr. Se courber en arc. *Boogswyze buigen.*

Arrachement, m. Action d'arracher. *Uittrekking*, *uitrukking*, v. — (t. d'archit.). *Begin van de boogswyze kromte* of *bogt van een gewelf*, o.

Arrache-pied (d'), adv. Sans intermission. *Zonder ophouden*, *onophoudelyk*, *zonder stilstaen.*

Arracher, v. a. Détacher avec effort. *Uittrekken*, *uitrukken*, *ontrukken*, *aftrekken*, *afrukken*, *afscheuren.* — une dent. *Eenen tand uittrekken.* — les mauvaises herbes. *Het onkruid uitrukken.* Il lui arracha le bâton des mains. *Hy rukte hem den stok uit de handen.* —, (fig.) obtenir avec peine. *Met moeite verkrygen*, *afpersen.* S'—, se déchirer. *Scheuren.* S'—, arracher à soi-même. *Uittrekken*, *uithalen.* S'— une dent. *Zich eenen tand uittrekken.* S'— les cheveux. *Zyn hair uittrekken* of *uithalen.* S'— de, quitter avec peine. *Zich van iets losrukken.* S'— à, se soustraire à. *Zich aen iets onttrekken.* Se l'—, se le disputer, en parlant d'un homme, d'un ouvrage fort recherché. *Betwisten*, *zeer zoeken.*

Arracheur, euse, s. m. *et* f. *Uitrukker*, m. — de dents. *Tandentrekker*, m. — de cors. *Uitsnyder van eksteroogen*, m. —euse, f. Éplucheuse. *Uitpluisster*, v.

Arrachis, m. Enlèvement frauduleux du plant des arbres. *Uittrekking van jonge boomen*, v.

Arraisonner, v. a. Chercher à amener q. q. à son avis (v. m.). *Iemand willen overreden.* S'— avec q. q., tâcher de lui faire entendre raison. *Iemand willen doen rede verstaen.*

Arrangement, m. Ordre, état de ce qui est arrangé. *Schikking*, *rangschikking*, *inrigting*, *voeging*, *orde*, v. —, conciliation. *Bevrediging*, *bylegging*, v. —s, mesures pour finir une affaire. *Maetregelen*, m. mv.

Arranger, v. a. Mettre en ordre. *Schikken*, *rangschikken*, *inrigten*, *voegen*, *in orde stellen* of *brengen.* — des livres. *Boeken schikken.* —, satisfaire. *Voldoen*, *vergenoegen.* — q. q., (fam.) le maltraiter. *Iemand mishandelen* of *kwalyk behandelen.* —, terminer à l'amiable. *Byleggen.* S'— chez soi. *Te huis alles in orde schikken.* S'—, prendre des mesures. *Maetregelen nemen.* S'—, s'accorder. *Overeenkomen*, *overeenstemmen.* S'—, se placer. *Zich plaetsen*, *zich zetten.*

Arras, m. (ville). *Atrecht.*

Arrasement etc. *Voyez* Arasement etc.

Arrentement, m. Bail à rente. *Oprentegeving*; *oprenteneming*, v.

Arrenter, v. a. Donner ou prendre à rente. *Op rente geven*; *op rente nemen.*

Arrérager, v. n. Laisser accumuler les arrérages. *Renten laten oploopen*, *ten achteren blyven in betaling.*

Arrérages, m. pl. Revenus arriérés. *Achterstal*, m., *achterstallige renten*, v. mv.

Arrestation, f. *Aenhouding*, *gevangenneming*, v.

Arrestographe, m. *Voyez* Arrêtiste.

Arrêt, m. Jugement d'une cour souveraine. *Oordeel*, *vonnis*, *besluit*, *gewysde*, o., *uitspraek*, v. — de mort. *Doodvonnis.* —, décision quelconque. *Besluit*, o., *beslissing*, *vaststelling*, v. —, saisie d'une personne, de ses biens. *Aenhouding*, v., *beslag*, *arrest*, o. Faire — sur. *In beslag nemen.* —s, punition. *Arrest*, o. Mettre q. q. aux —s. *Iemand in arrest zetten*, *gevangen zetten.* —, action du cheval qui s'arrête, du chien qui arrête le gibier. *Stilhouding*, v., *stilstand*, m. —, petite pièce qui arrête le ressort d'une arme à feu. *Rust*, v. Ce fusil est en —. *Dit fuziek is in zyne rust.* —, ganse. *Lis*, v. —, tout ce qui sert à arrêter, à fixer (t. de mét.). *Pal*, m. Mettre sa lance en —. *Zyne lans regt vooruit houden.* Sans —, (fig.) léger, inconstant. *Los*, *achteloos*, *onbestendig.*

Arrêtant, m. Pièce de bois pour arrêter (terme de mét.). *Ophouder*, m.

Arrêté, m. Résolution, décision. *Besluit*, o. — de compte. *Slotrekening*, v.

Arrête-bœuf, m. (plante). *Prangwortel*, m., *stalkruid*, o.

Arrêter, v. a. Faire cesser le mouvement, le cours, le progrès de q. c. *Aenhouden*, *tegenhouden*, *ophouden*, *vasthouden*, *stuiten.* Ne m'arrêtez pas. *Houd my niet op.* — le sang. *Het bloed stelpen.* —, se saisir de q. q. *Vasthouden*, *in hechtenis nemen*, *gevangen zetten.* — un voleur. *Eenen dief vasthouden.* —, fixer. *Vestigen.* — ses yeux ou ses regards sur q. c. *Zyne oogen op iets vestigen* of *gevestigd houden.* —, rendre immobile. *Vastmaken.* —, régler. *Bepalen*, *vaststellen.* — un compte. *Eene rekening vaststellen* of *sluiten.* —, résoudre, décider. *Besluiten*, *bestemmen*, *bepalen*, *beramen*, *vaststellen.* —, retenir à son service. *Huren*, *bespreken.* — un appartement. *Een vertrek huren.* — un domestique. *Eenen knecht huren.* — une place dans une diligence. *Eene plaets bespreken in eenen postwagen.* —, conclure. *Sluiten.* — un marché. *Eenen koop sluiten.* —, v. n. *et* pr. Cesser de marcher, demeurer dans un lieu. *Stil blyven staen*, *niet voortgaen*, *zich ophouden.* Arrête! *Sta stil!* S'— à des sottises. *Zich met zotternyen ophouden.* S'— à, se fixer, se déterminer à. *Zich ergens aen houden.*

Arrêtiste, m. Compilateur ou commentateur d'arrêts. *Verzamelaer* of *uitlegger van vonnissen*, m.

Arrhement, m. Action d'arrher. *Het geven van godspenningen*, o.

Arrher, v. a. Donner des arrhes. *Godspenningen geven*, *handgeld geven.*

Arrhes, f. pl. Argent pour l'exécution d'un marché. *Godspenning*, *huerpenning*, m., *handgeld*, o. —, (fig.) gage, assurance. *Onderpand*, m. *en* o., *verzekering*, v.

Arriéré, m. Paiement retardé. *Achterstal*, *achterstand*, m.
Arrière, m. Poupe (mar.). *Achterschip*, o. —! en —! interj. Loin d'ici! *Weg! ver van hier!* En —, en reculant. *Terug*, *achteruit*, *achterwaerts*, *ruggewaerts*, *ten achteren*. Faire un pas en —. *Eene schrede achteruit doen.* Être en —, être en retard pour le paiement. *Ten achteren zyn in de betaling.* En — de q.q., en son absence. *In iemands afwezen.*
Arrière-ban, m. Convocation des nobles. *Opontbieding der edellieden*, v.
Arrière-bec, m. (t. d'archit.). *Scherpe hoek*, m.
Arrière-bouche, f. Pharynx. *Keelgat*, o.
Arrière-boutique, f. *Achterwinkel*, m.
Arrière-caution, f. Caution de la caution. *Achterborg*, *borg van borg*, m.
Arrière-change, m. Intérêts des intérêts. *Interest van interest*, m.
Arrière-corps, m. Partie d'un bâtiment derrière un autre. *Achterbouw*, m., *achtergebouw*, o.
Arrière-cour, f. *Achterplaets*, v.
Arrière-faix, m. (t. d'anat.). *Nageboorte*, v., *moederkoek*, m.
Arrière-fermier, m. Sous-fermier. *Onderpachter*, m.
Arrière-fief, m. Fief mouvant d'un autre fief. *Achterleen*, o.
Arrière-garant, m. Garant du garant. *Achterborg*, m.
Arrière-garde, f. *Achterhoede*, *achterbende*, v., *achtertogt*, m.
Arrière-goût, m. *Nasmaek*, m.
Arrière-ligne, f. *Tweede linie van een leger*, v.
Arrière-main, m. *et* f. *Averegtsche slag*, m.
Arrière-neveu, m. *Achterneef*, *naneef*, m. Nos —x. *Onze laetste nakomelingen.*
Arrière-nièce, f. *Achternicht*, *nanicht*, v.
Arrière-panage, m. *Nadrift*, m. *en* v.
Arrière-pensée, f. *Nagedachte*, v.
Arrière-petite-fille, f. *Kindskindsdochter*, v.
Arrière-petit-fils, m. *Kindskindszoon*, m.
Arrière-point, m. Point fait d'avant en arrière. *Achtersteek*, m.
Arrière-pointeuse, f. *Achtersteekster*, v.
Arriérer, v. a. *et* n. Différer. *Uitstellen*, *achteruit zetten.* — un paiement. *Eene betaling uitstellen.* S'—, demeurer en arrière. *Achterblyven*, *terugblyven.* S'—, être en retard pour un paiement. *Ten achteren blyven in betaling.*
Arrière-saison, f. *Najaer*, *achterjaer*, o., *herfst*, m. —, (fig.) le dernier âge de la vie. *Hooge ouderdom*, m.
Arrière-vassal, m. *Achterleenman*, m.
Arrière-voussure, f. *Boogronding achter deuren* of *vensters*, v.
Arrimage, m. Arrangement de la cargaison d'un vaisseau. *Schikking der scheepslading*, v.
Arrimer, v. a. Arranger une cargaison. *Eene scheepslading schikken.*
Arrimeur, m. Celui qui arrange une cargaison. *Schikker van eene scheepslading*, m.
Arriser, v. a. Abaisser les vergues (mar.). *Neërlaten*, *neërhalen.*
Arrivage, m. Abord, arrivée. *Aenlanding*, *aenkomst*, v.
Arrivée, f. *Komst*, *aenkomst*, *toekomst*, v.
Arriver, v. n. Aborder, approcher de la rive. *Aenlanden*, *aenkomen*, *aen land komen*, *belanden.* Les vaisseaux sont arrivés. *De schepen zyn aengeland.* —, parvenir dans un lieu. *Aenkomen*, *komen.* — à bon port. *Behouden t' huis komen.* —, avoir lieu. *Gebeuren*, *geschieden*, *voorvallen*, *overkomen.* Cela arrive tous les jours. *Dat gebeurt alle dagen*, *dat valt alle dagen voor.* Il arriva que. *Het gebeurde dat.* —, réussir. *Gelukken*, *tot zyn oogwit komen.* Avec de tels moyens on arrive. *Men gelukt met zulke middelen.* — (t. de mar.). *Voor den wind afhouden.* —, v. imp. Avoir lieu, survenir. *Gebeuren*, *geschieden*, *overkomen.*
Arrobe, f. (poids espagnol). *Zeker spaensch gewigt*, o.
Arroche, f. (plante). *Melde*, *milde*, v.
Arrogamment, adv. *Trotschelyk*, *hooveerdiglyk*, *verwaendelyk.*
Arrogance, f. *Trotschheid*, *hooveerdigheid*, *verwaendheid*, *laetdunkendheid*, v.
Arrogant, e, adj. *et* s. *Trotsch*, *hooveerdig*, *verwaend*, *laetdunkend.* —, m. *Verwaende mensch*, m.
Arroger (s'), v. pr. S'attribuer mal à propos. *Zich aenmatigen.* Il s'arroge ce titre. *Hy matigt zich dien titel aen.*
*Arroi, m. Train, équipage. *Trein*, *stoet*, m., *koets en peerden.*
Arrondir, v. a. *Ronden*, *afronden*, *rondmaken*, *rond snyden.* — son bien, l'augmenter. *Zyn goed vergrooten* of *grooter maken.* — une période (fig.). *Eenen volzin*, *eene periode naer de kunst schikken*, *in den haek brengen.* — (t. de peint.). *Door licht en schaduw ronding geven.* S'—, devenir rond. *Rond worden.* S'—, augmenter son bien. *Zyn goed vergrooten* of *grooter maken.*
Arrondissement, m. Action d'arrondir; état d'une chose arrondie. *Ronding*, *afronding*, *rondmaking*, v. —, étendue de territoire. *Omtrek*, m.; *regtsgebied*, o. — (t. de litt.). *Sierlyke verdeeling*, v.
Arrondisseur, m. *Rondmaker*, m.
Arrosage, m. Action d'arroser. *Begieting*, *besproeijing*, *bevochtiging*, v. —, canal pour arroser. *Watering*, v., *waterloop*, m., *kanael*, o.
Arrosement, m. Action d'arroser. *Bigieting*, *besproeijing*, *bevochtiging*, v. —, mise au jeu, paiement. *Inleg*, m., *betaling*, v.
Arroser, v. a. Humecter. *Begieten*, *bevochtigen*, *besproeijen*, *nat maken.* — des fleurs. *Bloemen begieten.* — de larmes. *Met tranen besproeijen.* —, couler dans un pays. *Bespoelen*, *besproeijen.* Le Danube arrose beaucoup de pays. *De Danauw bespoelt vele landen.* L'Escaut arrose la ville d'Anvers. *De Schelde besproeit de stad Antwerpen.* — des créanciers (fig.). *Schuldeischers tevreden stellen* of *paeijen.* —, distribuer de l'argent. *Geld uitdeelen.*
Arrosion, f. Action, effet de ce qui ronge les os. *Knaging* (*van beenen*), v.
Arrosoir, m. Vase pour arroser. *Gieter*, m.
*Arrouter (s'), v. pr. Se mettre en route. *Zich op weg*, *op reis begeven.*
*Arrudir, v. n. Devenir rude, incivil, barbare. *Hard*, *wreed*, *barbaersch worden.*
Arrugie, f. Canal pour l'écoulement des eaux d'une mine. *Waterafleiding*, v.
Arrumage, m. Voyez arrimage.
Ars, m. pl. Veines de cheval. *Aderen van een peerd*, v. mv.
Arschot (ville). *Aerschot.*
Arsenal, m. Magasin de toutes sortes d'armes. *Wapenhuis*, *tuighuis*, o.
Arséniate, m. (t. de chim.). *Arsenikzout*, o.
Arsenic, m. Minéral et poison. *Rattenkruid*, o.

Arsenical, e, adj. Qui tient de l'arsenic. *Rattenkruidachtig.*
Arsenié, e, adj. Combiné avec l'arsenic. *Gemengd met rattenkruid.*
Arsenieux, adj. m. D'arsenic. *Van rattenkruid.*
Arsénique, adj. *Voyez* Arsenical.
Arsénite, m. (t. de chim.). *Arsenikshout*, o.
Arsin, m. Bois où le feu a pris par accident. *Bosch dat by toeval in brand geraekt is*, o.
Arsis, m. Vin trop ardent. *Wyn die eenen gebranden smaek heeft*, m. — (t. de gramm.). *Verheffing der stem*, v.
Art, m. *Kunst*, v. L'— de bien parler. *De kunst van wel te spreken.* — militaire. *Krygskunde*, v. Les —s libéraux. *De vrye kunsten.* Beaux —s. *Schoone kunsten.* —s mécaniques. *Handwerkskunsten.* Maître-ès —s. *Meester in vrye kunsten.*—, science, industrie, adresse. *Kunst, wetenschap*, *behendigheid*, *gauwheid*, v. —, artifice, ruse. *Kunstgreep*, *list*, v. —, profession, métier. *Beroep*, *handwerk*, o.
Artémon, m. (t. de mar.). *Onderste katrol van eenen takel*, v.
Artère, f. Vaisseau qui porte le sang du cœur vers les extrémités. *Slagader*, *polsader*, v.
Artériaque, adj. Remède —. *Geneesmiddel tegen de vezelverzwakking*, o.
Artériel, elle, adj. Qui appartient à l'artère. *Slagaderlyk*, *van de slagader.*
Artérieux, euse, adj. De la nature de l'artère. *Slagaderlyk*, *slagaderig.*
Artériographie, f. Description des artères. *Beschryving der slagaders*, v.
Artériole, f. Petite artère. *Kleine slagader*, v.
Artériologie, f. Traité des artères. *Verhandeling over de slagaders*, v.
Artériotomie, f. Ouverture d'une artère. *Slagaderopening*, v.
Artésien, adj. *Artoiser*, *van Artois.*
Arthritique, adj. (t. de méd.). *Jichtig*, *jichtachtig; tegen de jicht.* Maladie —. *Gewrichtziekte*, v. Remède —. *Geneesmiddel tegen de gewrichtziekten*, o. —, f. *Sleutelbloem*, v.
Arthrodie, f. Articulation lâche des os. *Slappe samenvoeging der geledingen*, v.
Arthrodynie, f. Douleur des articulations. *Pyn in de gewrichten*, v.
Arthron, m. (t. d'anat.). *Geleding*, *gewrichting*, v.
Artichaut, m. Plante potagère. *Artichok*, *pyndistel*, v. Cul d'—. *Artichokstoel*, m.
Article, m. Jointure des os. *Gewricht*, *lid*, *gelid*, o., *kneukel*, m. —, partie d'une loi, d'un traité, d'un compte etc. *Artikel*, *lid*, *punt*, o. — principal. *Hoofdartikel*, *hoofdpunt.* — de foi. *Geloofspunt*, *geloofsartikel.* —, chose, affaire. *Zaek*, v., *ding*, *punt*, o. A l'— de la mort. *In den stond der dood.* — (t. de gramm.). *Lidwoord*, *geslachtwoord*, o.
Articulaire, adj. Qui a rapport aux jointures des os. *De gewrichten betreffende.*
Articulation, f. Jointure des os. *Geleding*, *gewrichting*, v. —, prononciation distincte. *Duidelyke uitspraek*, v. — des faits. *Voorstelling van feiten door lidverdeelingen*, v.
Articuler, v. a. Prononcer nettement. *Duidelyk uitspreken.* —, déduire par articles. *Door lidverdeelingen voorstellen*, *van lid tot lid ontvouwen* of *voordragen.* S'—, se joindre (anat.). *Zich vereenigen*, *zich vervoegen.*
•**Artien**, m. Étudiant en philosophie. *Student in de wysbegeerte*, m.
Artifice, m. Art, industrie. *Kunst*, *behendigheid*, *schranderheid*, v. —, ruse, fraude. *Kunstgreep*, *kunstenary*, *list*, *arglist*, *loosheid*, v., *bedrog*, o. User d'—s. *Kunstgrepen gebruiken.* —, matière inflammable. *Brandstoffe*, v. Feu d'—. *Kunstvuer*, *vuerwerk*, o. —s, machines, bâtiments à roues etc., sur l'eau. *Kunstwerken*, o. mv.
Artificiel, elle, adj. Fait par art. *Kunstig*, *door kunst gemaekt.* Mémoire —elle. *Middel om de geheugenis van zekere zaken gemakkelyker te maken*, o. Jour —. *Tyd tusschen den opgang en den ondergang der zon*, m.
Artificiellement, adv. Avec art. *Kunstiglyk.*
Artificier, m. Celui qui fait des feux d'artifice. *Vuerwerker*, m.
Artificieusement, adv. *Listiglyk*, *arglistiglyk*, *loosselyk.*
Artificieux, euse, adj. Plein d'artifice et de finesse. *Listig*, *arglistig*, *loos*, *doortrapt.*
Artillé, e, adj. Garni de canons (mar.). *Met geschut voorzien.*
Artiller, m. Ouvrier d'artillerie. *Geschutarbeider*, m.
Artillerie, f. Attirail de guerre. *Geschut*, o. La grosse —. *Het grof geschut.* Pièce d'—, canon. *Kanon*, o. —, corps des officiers qui servent à l'artillerie. *Artilleriekorps*, o.
Artilleur, m. Celui qui sert dans l'artillerie. *Artillerist*, m.
Artillier, m. *Voyez* Artiller.
Artimon, m. Mât de l'arrière (mar.). *Bezaensmast*, m.
Artisan, m. Ouvrier dans un art mécanique; homme de métier. *Ambachtsman*, *handwerksman*, *handwerker*, *kunstenaer*, m. —, (fig.) auteur, cause. *Stichter*, *bewerker*, m.; *oorzaek*, v.
Artison, m. (insecte). *Houtworm*, m.
Artisonné, e, adj. Se dit du bois rongé par les vers. *Wormstekig*, *vermolmd.*
Artiste, m. Celui qui cultive les arts libéraux. *Kunstenaer*, m. — dramatique. *Tooneelspeler*, m.
Artistement, adv. Avec art. *Kunstiglyk*, *met kunst.*
Artoison, m. *Voyez* Artison.
Artolithe, m. Concrétion pierreuse qui a la forme d'un pain. *Steen die de gedaente van een brood heeft*, m.
Artoméli, m. Cataplasme de pain et de miel. *Pap van brood en honig*, v.
Artophage, adj. *et* s. Qui vit de pain. *Die van brood leeft.*
Artuson, m. *Voyez* Artison.
Arum, m. (plante). *Kalfspoot*, *koortswortel*, m.
Aruspice, m. (devin). *Waerzegger uit de ingewanden der beesten*, m.
Aruspicine, f. Science des aruspices. *Wetenschap der waerzeggers uit de ingewanden der beesten*, v.
Arythénoïdes, m. pl. (cartilages). *Kraekbeentjes van het hoofd der luchtpyp*, o. mv.
Arythénoïdien, enne, adj. Des arythénoïdes. *Van de kraekbeentjes van het hoofd der luchtpyp.*
Arythme, m. Irrégularité du pouls. *Onregelmatigheid van den pols*, v.
Arzel, adj. m. Cheval —. *Peerd met eenen witten achtervoet*, o.
As, m. Carte à jouer. *Aes*, o. L' — de pique. *Schoppen aes.* —, point seul, marqué sur un



des côtés d'un dé, sur une carte. *Oog*, v. *en* o. —, poids, monnaie chez les anciens. *Zeker gewigt*, o., en *munt*, v.
Asaret, m. } Plante. *Hazelwortel*, m., *mansoor*, o.
Asarum, m. }
Asbeste, m. Sorte d'amiante. *Aerdvlas*, o.
Ascarides, m. pl. Vers intestinaux. *Aerswormen*, m. mv.
Ascendant, e, adj. Qui va en montant. *Opgaende*, *opklimmend*, *opstygend*. Ligne —e, les personnes dont on descend. *Opklimmend maegschap*, o., *voorzaten*, m. mv. —, m. Point du ciel, degré du signe qui monte sur l'horizon (astr.). *Opgang* (*eener sterre*), m. —, (fig.) autorité, influence, supériorité sur l'esprit, sur la volonté de q. q. *Gezag*, o., *magt*, v., *invloed*, m., *vermogen*, o. Il a un grand — sur son esprit. *Hy heeft veel vermogen op zyn' geest*. —, inclination naturelle. *Inborst*, *natuerlyke neiging*, v. —, bonheur au jeu. *Geluk in de waegspelen*, o. —s, personnes dont on est descendu. *Voorouders*, m. mv.
Ascension, f. Action de monter, élévation. *Opklimming*, v. —, élévation de J.-C. dans le ciel. *Hemelvaert*, v. —, jour où l'on célèbre cette fête. *Hemelvaertsdag*, m.
Ascensionnel, elle, adj. (t. dastr.). Différence —elle. *Verschil tusschen de regte en schuinsche opklimming*, o.
Ascète, m. *et* f. Qui se voue entièrement aux exercices de piété. *Die zich geheel aen de oefeningen van godsvrucht toewydt*.
*Ascétère, m. Monastère. *Klooster*, o.
Ascétique, adj. Qui a rapport à la vie spirituelle. *Godvruchtig*, *geestelyk*. Vie —. *Geestelyk leven*, o. —, m. Auteur qui traite de la vie spirituelle. *Schryver van geestelyke boeken*, m. —, livre qui traite de la vie spirituelle. *Geestelyk boek*, o.
Asciens, m. pl. (t. de géogr.). *Bewoners der verzengde luchtstreek die geene schaduw op den middag hebben*, m. mv.
Ascite, f. Hydropisie du bas-ventre. *Waterzucht in den onderbuik*, v.
Ascitique, adj. Malade d'une ascite. *Waterzuchtig*, *met de waterzucht in den onderbuik gekweld*.
Asclépiade, adj. m. Vers —. *Soort van latynsch of grieksch vers*, o.
Asclepiade, f. *Voyez* Asclépias.
Asclépias, m. (plante). *Zwaluwwortel*, m.
Ascolies, f. pl. Fêtes de Bacchus. *Bacchusfeesten*, v. *en* o. mv.
Ascophore, m. (champignon). *Soort van kampernoelie*, v.
Aselle, m. Cloporte aquatique. *Waterpissebed*, v.
Asiarchat, m. Dignité d'asiarque. *Voorzitterschap in de algemeene geheiligde spelen*, o.
Asiarque, m. Magistrat qui présidait aux jeux sacrés (chez les Grecs). *Voorzitter in de algemeene geheiligde spelen*, m.
Asiatique, adj. *Aziatisch*. Luxe —. *Bovenmatige pracht*, v. Mœurs —s. *Verwyfde zeden*, v. mv. Style —. *Opgeblazen schryfstiel*, m.
Asie, f. *Azië*, o.
Asile *ou* Asyle, m. Lieu où l'on est en sûreté. *Vryplaets*, *schuilplaets*, v. —, se dit des personnes et des choses qui protégent. *Toevlugt*, *toeverlaet*, m. —, retraite, demeure. *Schuilhoek*, m., *woonplaets*, v.
Asine, adj. f. Bête —. *Ezel*, m.; *ezelin*, v.
Asodès, f. Fièvre accompagnée d'anxiété. *Benauwdheid verwekkende koorts*, v.
Aspalathe, m. Bois odoriférant. *Zeker welriekend hout*, o.
Aspect, m. Vue d'un objet. *Aenblik*, m. *gezicht* o., *beschouwing*, v., *opslag der oogen*, m. Il tremble à l'— de son maître. *Hy beeft in het gezicht van zynen heer*. —, perspective d'un site etc. *Stand*, m., *ligging*, *gelegenheid*, v.
Asperge, f. (légume). *Spergie*, *aspergie*, v. Une botte d'—s. *Een bos spergies*.
Asperger, v. a. Arroser par petites gouttes. *Besprengen*, *besproeijen*. — d'eau bénite. *Met wywater besprengen* of *besproeijen*.
Aspergès, m. Goupillon. *Kwast*, *wykwast*, *wywaterkwast*, m.
Aspergoute, f. (plante). *Sterrekruid*, o.
Aspérité, f. Rudesse, dureté. *Hardheid*, *ruwheid*, v.
Aspersion, f. Action d'asperger. *Besprenging*, *besproeijing*, v.
Aspersoir, m. *Voyez* Aspergès.
Aspérule, f. (plante). *Soort van klis*, v.
Asphalite, m., 5.e vertèbre des lombes. *Vyfde wervelbeen der lenden*, o.
Asphalte, m. (bitume). *Jodenlym*, v. *en* o., *jodenhars*, v., *jodenpek*, o.
Asphodèle, m. (plante). *Asfodille*, *wilde lelie*, v.
Asphyxie, f. Privation subite des signes extérieurs de la vie. *Schielyke berooving van gevoel en beweging*, v., *stilstand van den pols*, m.
Asphyxié, e, adj. *et* s. Frappé d'asphyxie. *Die schielyk van gevoel en beweging beroofd wordt*.
Asphyxier, v. a. Frapper d'asphyxie. *Schielyk van gevoel en beweging berooven*.
Aspic, m. Serpent venimeux. *Adder*, *adderslang*, v. —, langue d'—. (fig.). *Addertong*, *kwaedsprekende tong*, v. —, espèce de lavande. *Soort van lavendel*, v. Huile d' —. *Lavendelolie*, *spykolie*, v.
Aspirant, e, adj. Pompe —e. *Trekpomp*, *zuigpomp*, v. —, m. celui qui aspire à une charge etc. *Die naer eene plaets of weerdigheid staet*.
Aspiration, f. Action d'aspirer. *Ademhaling*, *ademing*, v. —, action des pompes aspirantes. *Zuiging eener trekpomp*, v. manière de prononcer en aspirant. *Uitgalming*, v. —, (fig.) mouvement de l'âme vers Dieu. *Verzuchting tot God*, v. —, désir de parvenir. *Begeerte*, v., *verlangen*, o.
Aspiraux, m. pl. Trous des fourneaux. *Fornuisgaten*, o. mv.
Aspirer, v. a. Attirer l'air avec la bouche. *Ademen*, *inademen*, *adem halen*. —, faire monter l'eau en parlant d'une pompe aspirante. *Zuigen*. — prononcer de la gorge. *Uitgalmen*. — une lettre. *Eene letter uitgalmen*. —, v. n. Prétendre à. *Verlangen*, *naer iets staen* of *dingen*. — à une charge. *Naer een ambt staen* of *dingen*.
Aspre, m. Monnaie d'argent turque. *Asper*, m.
Assablement, m. Tas de sable. *Zandhoop*, m.
Assabler, v. a. Remplir de sable. *Zanden bezanden*. S' —, se remplir de sable. *Vol zand worden*, *met zand opgehoopt worden*. S'—, demeurer arrêté dans le sable. *Vastraken*, *op het zand blyven zitten*.
Assa-doux, m. } Benjoin. *Benzoin*, v.
Assa-dulcis, m. }
Assa-fœtida, m. Gomme-résine. *Duivels-drek*, m.



Assaillant, m. Celui qui attaque. *Aenvaller*, *aenrander*, *aentaster*, *bespringer*, m. —s, ceux qui donnent l'assaut à une place. *Bestormers*, m. mv.

Assaillir, v. a. Attaquer vivement. *Aenvallen*, *aentasten*, *aenranden*, *aengrypen*, *bespringen*, *bestormen*, *overvallen*.

Assainir, v. a. Rendre sain. *Gezond maken*. S'—. *Gezond worden*.

Assainissement, m. Action d'assainir; son effet. *Gezondmaking*, v.

Assaisonnement, m. Apprêt. *Toemaking*, *toebereiding* (*van spyzen*), v. —, (fig.) ce qui relève une chose et la rend plus agréable. *Sieraed*, o., *versiering*, *bevalligheid*, *aengenaemheid*, v.

Assaisonner, v. a. Apprêter (les mets). *Toemaken*, *toebereiden*, *gereed maken*. —, (fig.) accompagner de manières agréables. *Verzellen*, *byvoegen*, *aengenaem maken*.

Assaisonneur, m. *Spysbereider*, m.

Assalir, v. a. Donner un goût de sel. *Eenen zoutsmaek geven*.

Assassin, m. *Moordenaer*, *moorder*, m. —, adj. *Moorddadig*.

Assassinant, e, adj. Ennuyeux, fatigant (fam.). *Verdrietig*, *lastig*, *vermoeijend*.

Assassinat, m. *Moord*, m. *en* v., *doodslag*, m.

Assassiner, v. a. Tuer en trahison. *Moorden*, *vermoorden*, *doodslaen*. Il fut assassiné dans un bois. *Hy wierd in een bosch vermoord*. —, accabler de coups, outrager. *Mishandelen*, *beleedigen*. —, (fig.) importuner, fatiguer à l'excès. *Vervelen*, *lastig vallen*, *overlast aendoen*.

Assation, f. (t. de pharm.). *Koking* of *stoving der geneesmiddelen in hun eigen vocht*, v.

Assaut, m. *Aenval*, *storm*, m.; *bespringing*, *bestorming*, v. Aller *ou* monter à l'—. *Storm loopen*. Prendre, emporter d'—. *Stormender hand innemen*. — (fig.). *Alarm*, *schrik*, m., *vrees*, v. —, combat au fleuret. *Gevecht met schermdegens*, o. Faire —. *Schermen*. Faire — d'esprit. *Zyn verstand ten toon stellen*. —, (fig.) sollicitation pressante. *Dringende aenhouding*, v.

Asseau, m. Marteau de couvreur. *Leidekkershamer*, m.

Assécher, v. a. Faire sécher. *Droogen*, *opdroogen*, *droog maken*. —, v. n. Être à sec (mar.). *Droogen*, *droog loopen*.

Assécution, f. Obtention d'un bénéfice. *Verkryging van een kerkelyk ambt*, v.

Asséeur, m. / **Asséieur**, m. } Officier chargé de faire les rôles d'asseoir les impositions. *Hesffer van het hoofdgeld en andere schattingen*, m.

Assemblage, m. *Verzameling*, *vereeniging*, *vergadering*, *byeenvoeging*, v.

Assemblée, f. *Vergadering*, *byeenkomst*, *samenkomst*, v., *gezelschap*, o. Convoquer l'—. *De vergadering beroepen*. Rompre, dissoudre l'—. *De vergadering scheiden*. L'Église est l'— des fidèles. *De Kerk is de vergadering*, *byeenkomst der geloovigen*.

*__Assemblement__, m. Action d'assembler. *Verzameling*, *vergadering*, v.

Assembler, v. a. Mettre ensemble. *Verzamelen*, *vergaderen*, *byeenvoegen*, *byeenbrengen*. —, convoquer. *Samenroepen*. S'—. *Vergaderen*, *samenkomen*, *byeenkomen*.

Assembleur, euse, s. m. *et* f. *Verzamelaer*, m.; *verzamelaerster*, v.

Assener, v. a. Porter un coup violent. *Een' geweldigen slag toebrengen*.

Assentiment, m. *Toestemming*, *inwilliging*, *goedkeuring*, v.

*__Assentir__, v. n. *Toestemmen*, *inwilligen*, *goedkeuren*.

Asseoir, v. a. Mettre sur un siége. *Zetten*, *nederzetten*, *op eenen stoel zetten*. —, poser sur une base solide. *Zetten*, *stellen*, *vaststellen*. — un camp. *Een leger neêrslaen*. — des impositions. *Schattingen verdeelen* of *uitschryven*. — une rente. *Een jaerlyksch inkomen aenwyzen* of *toeleggen*. — un jugement. *Een oordeel vellen* of *vestigen*. S'—. *Zitten*, *nederzitten*.

Assermenté, e, adj. Qui a prêté le serment prescrit par la loi. *Beëedigd*.

Assermenter, v. a. Engager par serment, exiger le serment. *Beëedigen*, *den eed afeischen*. S'—. *Den eed doen*.

Assertion, f. *Bewering*, *verzekering*, *bekrachtiging*, *bevestiging*, v.

*__Assertivement__, adv. Affirmativement. *Bevestigenderwyze*.

Asservir, v. a. Assujettir. *Onderwerpen*, *dienstbaer maken*. — ses passions (fig.). *Zyne driften bedwingen*. S'—. *Zich onderwerpen*.

Asservissement, m. *Onderwerping*, *onderdanigheid*, *dienstbaerheid*, v.

Assesseur, m. *Byzitter*, m.

Assessorial, e, adj. *Van eenen byzitter*.

Assette, f. Marteau de couvreur. *Leidekkershamer*, m.

Assez, adv. *Genoeg*, *algenoeg*, *genoegzaem*. — d'argent. *Geld genoeg*. C'est —. *Het is genoeg*. — fort. *Tamelyk* of *vry sterk*.

Assident, adj. m. (t. de méd.). Symptôme —. *Teeken dat eene ziekte verzelt*, o.

Assidu, e, adj. Continuellement appliqué à. *Neerstig*, *ieverig*, *vlytig*, *arbeidzaem*, *werkzaem*. — au travail, à l'étude. *Vlytig*, *neerstig in het werken*, *in het studeren*. —, continu, sans interruption. *Aenhoudend*, *gedurig*, *gestadig*.

Assiduité, f. *Neerstigheid*, *vlytigheid*, *arbeidzaemheid*, *aenhouding*, v.

Assidûment, adv. *Neerstiglyk*, *vlytiglyk*, *ieverig*.

Assiégeant, e, adj. *Belegerend*. —s, m. pl. *Belegeraers*, m. mv.

Assiéger, v. a. *Belegeren*. — une ville. *Eene stad belegeren*. —, (fig.) importuner par une présence continuelle. *Iemand gedurig lyk byblyven*, *overlast aendoen*. —, enfermer, environner. *Omringen*, *omgeven*, *omvangen*.

Assiégés, m. pl. *Belegerden*, m. mv.

Assiente, f. Compagnie de commerce espagnole pour la vente des nègres. *Maetschappy van den slavenhandel* (*in Spanje*), v.

Assientiste, m. Membre intéressé de l'assiente. *Deelhebber in de maetschappy van den slavenhandel*, m.

Assiette, f. Manière d'être assis *ou* placé; situation; état; disposition. *Ligging*, *gesteldheid*, *gesteltenis*, *gelegenheid*, v., *stand*, *staet*, *toestand*, m. —, manière d'asseoir les impôts. *Verdeeling* of *oplegging der schattingen*, v. — d'une rente. *Grond waerop eene rente is gevestigd* of *aengewezen*, m. —, vaisselle plate. *Telloor*, v., *bord*; *tafelbord*, o.

Assiettée, f. Plein une assiette. *Eene telloor vol*.



Assignable, adj. Qui peut être assigné, déterminé avec précision. *Bepaelbaer.*

Assignat, m. Assignation d'une rente sur un héritage. *Aenwyzing van een jaerlyksch inkomen op onroerende goederen*, v. —, billet d'état portant hypothèque. *Staetsbriefken*, o. —, papier monnaie. *Papierengeld*, o., *assignaet*, m.

Assignation, f. Exploit pour faire comparaître en justice. *Daging, dagvaerding*, v. —, rendez-vous. *Plaetsbestemming*, v. —, destination de fonds pour un paiement. *Aenwyzing ter betaling*, *assignatie*, v.

Assigner, v. a. Appeler q. q. en justice. *Dagen, indagen, dagvaerden.* —, indiquer; destiner. *Aenwyzen, bestemmen.* —, affecter, destiner un fonds pour un paiement. *Bewyzen, maken, toeleggen.* — une partie de ses biens à q. q. *Iemand eenig erfgoed bewyzen.* —, donner. *Geven.*

Assimilation, f. *Gelykmaking*, v.

Assimiler, v. a. Rendre semblable. *Gelykmaken.* —, comparer. *Vergelyken.* S'—, se comparer à... *Zich vergelyken met...*

Assimulation, f. Feinte (rhét.). *Veinzing*, v.

Assis, m. En s'asseyant. *Al zittende.*

Assise, f. Rang de pierres (archit.). *Laeg steenen* (*in eenen muer*), v. —s, séance d'un juge supérieur dans le siége d'un inférieur. *Zitdagen*, m. mv. Tenir les —s. *De zittingen* of *de assisen houden.* Cour d'—. *Zitdagsgeregtshof, hof van assisen*, o.

Assistance, f. Aide, secours. *Hulp, handreiking*, v., *bystand, onderstand*, m. Il a besoin de votre —. *Hy heeft uwe hulp, uwen bystand van noode.* —, présence (prat.). *Tegenwoordigheid, bywoning, verschyning*, v. —, assemblée. *Vergadering, byeenkomst*, v. Son discours étonna toute l'—. *Zyne rede verwonderde de gansche vergadering.*

Assistants, m. pl. Personnes présentes. *Aenwezenden, bystanders, omstanders*, m. mv.

Assistant, e, adj. et s. Qui assiste, qui aide. *Helpende.* —, m. *Helper, medehelper*, m. —e, f. *Helpster, medehelpster*, v. —, qui est présent. *Aenwezig, tegenwoordig.*

Assister, v. n. Être présent à. *Tegenwoordig zyn, iets bywonen.* — à une cérémonie, à une assemblée. *Eene plegtigheid, eene vergadering bywonen.* —, v. a. Aider, secourir. *Helpen, bystaen, byspringen, te hulp komen, handreiken, bystand doen.* — q. q. de ses conseils. *Iemand met raed bystaen.* S'—, s'aider mutuellement. *Elkander helpen.*

Asso, m. Pierre qui consume les chairs. *Steen die het vleesch verteert*, m.

Association, f. *Maetschappy*, v., *genootschap, gezelschap*, o.

Associé, e, s. m. et f. *Medehandelaer, medegenoot*, m.; *medehandelaerster*, v. —, adj. *Medehandelend.*

Associer, v. a. Prendre q. q. pour compagnon, pour collègue. *Iemand tot medegezel* of *medegenoot aennemen.* —, recevoir dans une compagnie. *In maetschappy* of *in genootschap aennemen.* —, donner part. *Mededeelen, deelachtig maken.* —, unir. *Vereenigen.* S'—, entrer en société d'intérêt avec q. q. *Met iemand maetschappy maken, met iemand in maetschappy treden.* S'—, fréquenter. *Veel met iemand omgaen.* S'—, se lier avec q. q. *Zich met iemand verbinden*

Assodès, f. *Voyez* Asodès.

Assogue, f. Galion espagnol qui porte du mercure en Amérique. *Spaensch Galioen dat kwikzilver naer America vervoert*, o.

Assolement, m. Action d'assoler; son effet. *Verdeeling van een bebouwbaer stuk land tot verschillende bezaeijingen*, v.

Assoler, v. a. Alterner les cultures d'un champ. *Verdeelen tot verschillende bezaeijingen.*

*Assombrir, v. a. Rendre sombre. *Somber* of *droefgeestig maken.* S'—. *Somber* of *droefgeestig worden.*

Assommant, e, adj. Fatigant, ennuyeux à l'excès (fam.). *Hoogst vermoeijend, zeer lastig.*

Assommer, v. a. Tuer avec q. c. de pesant. *Doodslaen, bollen, kollen.* — un bœuf. *Eenen os kollen.* —, accabler de coups. *De huid vol slagen geven.* —, (fig.) étourdir. *Bedwelmen, ontstellen.* —, fatiguer, ennuyer à l'excès. *Doodelyk vervelen* of *lastig vallen.*

Assommeur, m. *Doodslager*, m.

Assommoir, m. Massue pour assommer des bêtes. *Knods*, v., *knodsstok*, m. —, bâton plombé. *Stok met lood beslagen*, m.

Assomption, f. Enlèvement de la Sainte Vierge au ciel. *Mariahemelvaert*, v. —, jour où l'Église en célèbre la fête. *Mariahemelvaertsdag*, m. —, mineure d'un syllogisme. *Tweede* of *mindere stelling van eene sluitrede*, v.

Assonance, f. Ressemblance imparfaite de son dans la terminaison des mots. *Onvolmaekte gelykheid in den uitgang der woorden*, v.

Assonant, e, adj. Qui a une ressemblance imparfaite de son dans la terminaison des mots. *Dat eene onvolmaekte gelykheid in den uitgang der woorden heeft.*

Assorti, e, adj. Pourvu, garni. *Voorzien, gestoffeerd.*

Assortiment, m. Convenance. *Samenschikking, samenvoeging*, v. —, assemblage complet de choses qui conviennent ensemble. *Soortering*, v., *stelsel*, o. — de diamants. *Stelsel diamanten.*

Assortir, v. a. Joindre des choses ou de personnes qui se conviennent. *Samenschikken, samenvoegen, samenparen, soorteren.* —, fournir des choses convenables. *Verzorgen, voorzien, stofferen.* —, v. n. et pr. Convenir à, se convenir. *Overeenkomen, voegen, passen.*

Assortissant, e, adj. Qui convient, qui assortit bien. *Overeenkomend.*

Assortissoir, m. Crible pour les dragrées. *Suikerbakkerszeef*, v.

Assoté, e, adj. Infatué (fam.). *Verzot op...*

Assoter, v. a. Infatuer (fam.). *Verzotten, zot maken.* S'—. *Verzotten, verzot worden op...*

Assoupi, part. d'assoupir. *Slaperig, slaepachtig, vakerig, sluimerig.*

Assoupir, v. a. Endormir à demi, disposer au sommeil. *Slaperig* of *vakerig maken, in slaep doen vallen.* —, (fig.) adoucir. *Verzachten.* — la douleur. *De pyn verzachten.* —, calmer. *Stillen, slissen, byleggen, bevredigen.* S'—, s'endormir à demi. *Insluimeren, slaperig zyn* of *worden, half in slaep zyn, vaek hebben.*

Assoupissant, e, adj. *Slaepverwekkend, slaepmakend.*

Assoupissement, m. *Slaperigheid, vakerigheid, sluimering*, v. —, (fig.) nonchalance extrême. *Volstrekte onachtzaemheid*, v.

Assouplir, v. a. Rendre souple. *Zacht* of *gedwee*

maken, *verzachten*. S'—. *Zacht* of *gedwee worden*.
Assourdi, e, adj. *Doof*, *doof gemaakt*, *verdoofd*.
Assourdir, v. a. Rendre sourd. *Doof maken*, *verdooven*. —, étourdir. *Bedwelmen*. — (t. de peint.). *Het licht in eene schildery verzachten*, *verminderen* of *verdooven*. S'—. *Doof worden*.
Assourdissant, e, adj. Qui assourdit. *Verdoovend; bedwelmend.*
Assouvir, v. a. Rassasier pleinement; (fig.) satisfaire. *Verzaden*, *verzadigen*, *voldoen*, *vergenoegen*, *boeten*, *stillen*. — sa faim. *Zynen honger stillen*. — ses passions. *Aen zyne driften den teugel vieren*.
Assouvissement, m. *Verzading*, *verzadiging*, v.
Assujétir, v. a. *Voyez* Assujettir.
Assujétissant, e, adj. *Voyez* Assujettissant.
Assujettir, v. a. Soumettre. *Onderwerpen*, *onderdanig maken*. —, (fig.) dompter, vaincre. *Bedwingen*, *overwinnen*. — ses passions. *Zyne hertstogten bedwingen*. —, astreindre à q. c. *Tot iets noodzaken*. —, rendre une chose fixe. *Iets vaststellen* of *maken*. S'—. *Zich aen iets onderwerpen*.
Assujettissant, e, adj. *Onderwerpend*, *onderdanig makend*, *slaefsch*.
Assujettissement, m. *Onderwerping*, *onderdanigheid*, v.
Assumer, v. a. Prendre; s'attribuer. *Nemen*, *zich toeëigenen*.
Assurance, f. Certitude. *Verzekering*, *zekerheid*, *gewisheid*, v. —, garantie, nantissement. *Borgstelling*, v., *onderpand*, m. *en* o. —, hardiesse, fermeté. *Stoutheid*, *stoutmoedigheid*, *vrymoedigheid*, v. —, garantie des pertes éventuelles. *Assurantie*, v. Police d'—. *Polis van assurantie*, v. Prime d'—. *Premie van assurantie*, v.
Assuré, e, adj. Certain. *Zeker*, *gewis*. —, fixe, invariable. *Vast*, *onveranderlyk*. —, hardi. *Stout*, *stoutmoedig*, *vrymoedig*. —, m. Celui qui a un contrat d'assurance. *Geassureerde*, m.
Assurément, adv. *Zekerlyk*, *gewisselyk*, *voorzeker*.
Assurer, v. a. Affirmer. *Verzekeren*, *bevestigen*, *bekrachtigen*. Je puis vous l'—. *Ik kan het u verzekeren*. —, rendre ferme, stable. *Vastmaken*. —, mettre en sûreté. *Verzekeren*, *veiligen*. —, accoutumer à n'avoir pas peur. *Verstouten*, *stout maken*. —, garantir des pertes éventuelles. *Verzekeren*, *assureren*. — un vaisseau, une maison. *Een schip*, *een huis verzekeren*. — la bouche d'un cheval. *Den mond van een peerd aen het gebit gewennen*. — une couleur. *Eene kleur vast en duerzaem maken*. S'— d'une chose. *Zich ergens van verzekeren*. S'— en q. q., y mettre sa confiance. *Op iemand betrouwen* of *vertrouwen*. S'— de q. q., faire en sorte qu'on puisse compter dessus; se saisir de sa personne. *Zich van iemand verzekerd houden; zich van iemand verzekeren*, *iemand gevangen* of *in hechtenis nemen*.
Assureur, m. Qui assure un vaisseau etc. *Verzekeraer*, *assureerder*, m.
Assyrie, f. Ancien royaume d'Asie. *Assyrie*, o. D'—. *Assyrisch*.
Assyrien, enne, adj. *et* s. *Assyrisch*. —, m. *Assyriër*, m. —enne, f. *Assyrische vrouw*, v.

Astacites, f. pl. } Pétrification de crustacés. *Versteende schaelvisschen*, m. mv.
Astacolithes, f. pl. }
Astéisme, m. Ironie délicate (rhét.). *Fyne spotrede*, v.
Astelle, f. (t. de chir.). *Spalk*, v.
Aster, m. (plante). *Sterrebloem*, v., *sterrekruid*, o.
Astéréomètre, m. Instrument pour calculer le lever et le coucher des astres. *Werktuig om den opgang en ondergang der sterren te meten*, o.
Astérie, f. (pierre précieuse). *Sterresteen*, m. —, étoile de mer (zoophyte). *Zeester*, v.
Astérisme, m. Constellation. *Gestarnte*, o., *verzameling van sterren*, v.
Astérisque, m. Petite marque en forme d'étoile pour indiquer un renvoi. *Sterre*, v., *sterretje*, o.
Astéroïde, f. (plante). *Plant die sterrevormige bloemen draegt*, v.
Astéromètre, m. *Voyez* Astéréomètre.
Asthenie, f. Faiblesse extrême (méd.). *Verzwakking*, *krachteloosheid*, v.
Asthmatique, adj. *et* s. Qui est attaqué d'un asthme. *Kortademig*, *kortborstig*, *engborstig*.
Asthme, m. Courte haleine. *Kortborstigheid*, *engborstigheid*, v.
Astic, m. Gros os pour lisser. *Likbeen*, o.
Asticoter, v. a. Contrarier, tourmenter pour des bagatelles (fam.). *Dwarsboomen*, *plagen om kleinigheden*.
Astome, adj. *et* s. Sans bouche. *Zonder mond*.
Astragale, m. Moulure ronde (archit.). *Astragael*, *ring rondom eenen pilaer*, m. —, os du tarse (anat.). *Hielbeen*, o. — (plante). *Zekere plant*, v.
Astragalomancie, f. Divination avec des osselets. *Waerzeggery met beentjes*, v.
Astral, e, adj. Qui appartient aux astres. *Tot de sterren behoorend*.
Astre, m. Corps céleste. *Hemellicht*, o., *ster* of *sterre*, v. Cours des —s. *Sterreloop*, m. L'— du jour. *De zon*, v. L'— de la nuit. *De maen*, v. —, (fig.) beauté éblouissante. *Glinsterende schoonheid*, v.
Astrée, f. Déesse de la justice (poét.). *Godin der geregtigheid*, v.
Astreindre, v. a. Assujettir. *Noodzaken*, *dwingen*, *onderwerpen*, *verbinden*, *verpligten*. Les lois nous astreignent à cela. *De wetten verbinden ons daeraen*, *daertoe*. S'—. *Zich verbinden*, *zich verpligten*.
Astriction, f. Effet produit par un astringent (méd.). *Stopping*, *samentrekking*, v.
Astringent, e, adj. *et* s. Qui resserre (méd.). *Stoppend*, *samentrekkend*. —, m. *Stoppend* of *samentrekkend geneesmiddel*, o.
Astroïte, f. (t. d'hist. nat.). *Sterresteen*, m., *katoog*, v. *en* o.
Astrolabe, m. Instrument pour prendre la hauteur des astres. *Sterrenhoogtemeter*, m.
Astrologie, f. Art chimérique de prédire les événements à l'aide des astres. *Sterrekykery*, *sterrewichelary*, v.
Astrologique, adj. *Van de sterrekykery*.
Astrologue, m. *Sterrekyker*, m.
Astromètre, m. *Voyez* Héliomètre.
Astronome, m. *Sterrekundige*, m.
Astronomie, f. *Sterrekunde*, v.
Astronomique, adj. *Sterrekundig*.
Astronomiquement, adv. *Sterrekundiglyk*.
Astrophanomètre, m. *Voyez* Astéréomètre.

Astuce, f. Finesse jointe à la méchanceté. *Loosheid*, *listigheid*, *arglistigheid*, v.
Astucieusement, adv. Avec astuce. *Loosselyk*, *listiglyk*, *arglistiglyk*.
Astucieux, euse, adj. Qui a de l'astuce. *Loos*, *listig*, *arglistig*.
Astynomie, f. Police des villes. *Stadsregering*, *policie der steden*, v.
Asyle, m. *Voyez* Asile.
Asymétrie, f. Incommensurabilité (math.). *Onmeetbaerheid*, v.
Asymptote, f. (t. de géom.) *Twee liniën elkander geduriglyk naderende zonder zich te raken*, v. mv.
Asyndéton, m. (figure d'élocution). *Spreekwyze bestaende in de koppelwoorden achter te laten*, v.
Atabale, m. Espèce de tambour des Maures. *Soort van trom by de Mooren*, v.
Ataraxie, f. Calme de l'âme. *Zielerust*, v.
Ataxie, f. (t. de méd.). *Onregelmatigheid in den aenval der koorts*, v.
Ataxique, adj. Irrégulier (méd.). *Onregelmatig*.
Atechnie, f. Défaut d'art. *Kunsteloosheid*, v.
Atelier, m. Lieu de travail. *Werkplaets*, v., *werkhuis*, o., *winkel*, m. —, tous les ouvriers employés dans un même atelier. *Alle de arbeiders in eene werkplaets*, m. mv.
Atellanes, f. pl. Farces en usage sur le théâtre des anciens Romains. *Aerdige en schimpende kluchtspelen*, o. mv.
Atermoiement *ou* atermoiment, m. Accommodement avec des créanciers (prat.). *Tydverlenging (voor de betaling van eene schuld)*, v., *uitstel van betaling*, o.
Atermoyer, v. a. Prolonger les termes d'un paiement. *Uitstel van betaling vergunnen*. S'—. *Een verdrag met zyne schuldeischers maken (om die op zekere tyden te betalen)*.
Ath (ville). *Aeth*.
Athanor, m. Fourneau à l'usage des chimistes. *Smeltoven ten gebruike der scheikundigen*, m.
Athée, m. Qui nie l'existence d'un Dieu. *Godloochenaer*, *godverzaker*, *ongodist*, m. —, adj. *Godloochenend*, *godverzakend*.
Athéisme, m. Opinion des athées. *Godloochening*, *godverzaking*, *ongodistery*, v., *ongodistendom*, o.
Athéistique, adj. Des athées. *Godverzakend*.
Athénée, m. *Athenæum*, o.
Athènes, f. (ville). *Athenen*.
Athénien, enne, adj. *et* s. D'Athènes. *Atheensch*. —, m. *Athener*, m. —enne, f. *Atheensche*, v.
Athénienne, f. Meuble servant de cassolette, de vase à fleurs. *Soort van reukvat*, o., of *bloempot*, m.
Athéromateux, euse, adj. (t. de méd.). *Ettergezwelachtig*.
Athérome, m. (tumeur). *Ettergezwel*, *papgezwel*, o., *brypuist*, v.
Athlète, m. Celui qui combattait dans les jeux solennels de la Grèce. *Worstelaer*, *kampvechter*, m. —, (fig.) homme robuste. *Kloeke mensch*, m. — de la foi de Jésus-Christ, martyr. *Martelaer*, m.
Athlétique, f. Art des athlètes. *Worstelkunst*, v. —, adj. *Worstelend*, *van de kampvechters*.
Athlothète, m. Président des jeux gymniques. *Voorzitter in de kampvechtersspelen*, m.
Athymie, f. Pusillanimité (méd.). *Kleinmoedigheid*, v.
Atinter, v. a. Parer avec affectation (pop.). *Opsieren met gemaektheid*. S'—. *Zich met gemaektheid opsieren*.
Atlante, m. Statue qui tient lieu de colonne. *Lastbeeld*, o., *beeldzuil*, v.
Atlantique, adj. Mer —. *Atlantische zee*, v.
Atlas, m. Recueil de cartes géographiques. *Verzameling van landkaerten*, v., *atlas*, m. — marin. *Zeeätlas*. —, première vertèbre du cou. *Eerste halswervelbeen*, o. —, étoffe des Indes. *Indiaensch satyn*, o. —, sorte de grand papier. *Soort van groot papier*, o.
Atmidomètre, m. Vase pour faire évaporer l'eau (méd.). *Vat om het water te doen uitwasemen*, o.
Atmomètre, m. Vase pour calculer l'évaporation de l'eau. *Vat om de uitwaseming van het water te meten*, o.
Atmosphère, f. Masse d'air qui environne la terre etc. *Dampkring*, m.
Atmosphérique, adj. *Dampkringachtig van den dampkring*. Air —. *Dampkringslucht*, v.
Atole, f. Bouillie de farine de maïs. *Meelpap van turksch koorn*, v.
Atome, m. Petit corps indivisible. *Ondeel*, *klein ondeelbaer lichaem*, o. Selon Epicure, le monde serait composé d'atomes. *Naer 't zeggen van Epicurus, zou de wereld uit ondeelbare lichaempjes bestaen*. —, grain de poussière en l'air. *Zonnestofje*, *zonnestofken*, o.
Atonie, f. Faiblesse, relâchement des fibres (méd.). *Vezelverzwakking*, v.
A tort et à travers, adv. Inconsidérément. *Onbedachtelyk*, *onbezonnen*.
Atour, m. Parure de femme. *Vrouwensieraed*, *tooisel*, *optooisel*, o. Dame d'—. *Kamenier (van eene koningin enz.)*, *hofjuffer*, *staetjuffer*, *staetdame*, v.
*Atourner, v. a. Parer une dame. *Opsieren*, *optooijen*.
Atout, m. (t. de jeux de cartes). *Troef*, v., *troefblad*, o., *troefkaert*, v. Jouer —. *Troef spelen*.
Atrabilaire, adj. *et* s. Mélancolique. *Zwartgallig*, *galzick*, *galzuchtig*. Humeur —. *Zwartgalligheid*, v. —, m. *Galzieke*, *zwartgallige mensch*, m.
Atrabile, f. Bile noire (méd.). *Zwartegal*, v.
Atramentaire, f. Pierre de vitriol. *Vitrioolsteen*, m.
A travers, prép. Au milieu, par le milieu. *Dwars door*, *midden door*. — la muraille. *Dwars door den muer*.
Atre, m. Foyer. *Haerd*, m., *haerdstede*, v.
Atroce, adj. Énorme, excessif. *Gruwelyk*, *ysselyk*, *afschuwelyk*, *verfoeijelyk*. Un crime —. *Eene gruwelyke misdaed*. Des injures —s. *Ysselyke scheldwoorden*. —, féroce, inhumain. *Wreed*, *barbaersch*, *onmenschelyk*. Homme —. *Wreedaerd*, m.
Atrocement, adv. *Gruwelyk*, *afschuwelyk*, *verfoeijelyk*.
Atrocité, f. Énormité (d'un crime). *Gruwelykheid*, *afschuwelykheid*, *ysselykheid*, *verfoeijelykheid*, v. —, cruauté. *Wreedheid*, v.
Atrophie, f. Amaigrissement excessif (méd.). *Groote vermagering*, *uittering*, v.
Atrophié, e, adj. Amaigri (méd.). *Vermagerd*, *uitgeteerd*.
Attabler, v. a. Mettre à table. *Aen tafel zetten*, S'—. *Aen tafel gaen zitten*.

Attachant, e, adj. Qui attache, qui fixe l'intérêt. *Aenlokkend*, *aenlokkelyk*, *aentrekkend*. —, assujettissant. *Onderwerpend*.

Attache, f. Ce qui lie, ce qui attache. *Band*, *riem*, m. Chien d'—. *Bandhond*, m. Mettre un chien à l'—. *Eenen hond aen den band leggen*. —, (fig.) tout ce qui occupe l'esprit *ou* engage le cœur. *Neiging*, *verkleefdheid*, *neerstigheid*, *vlyt*, v., *iever*, m. Avoir de l'— à q. c. *Iever voor iets hebben*.

Attaché, e, part. d'attacher.

Attachement, m. Amour, vive affection. *Verkleefdheid*, *liefde*, *neiging*, *genegenheid*, v. Avoir beaucoup d'— pour q. q. *Eene krachtige genegenheid tot iemand hebben*. —, application. *Bevlytiging*, v., *iever*, m.

Attacher, v. a. Joindre une chose à une autre. *Hechten*, *vasthechten*, *vastmaken*, *binden*, *aenbinden*. — à la muraille. *Aen den muer hechten*, *vastmaken*. — à une corde. *Aen een touw vastmaken*. — avec un clou, *ou* avec des clous. *Vastnagelen*, *vastspykeren*. —, (fig.) lier par q. c. qui plaît, engage, oblige. *Binden*, *verbinden*, *verpligten*. — ses regards, sa vue sur q. c. *Zyne oogen op iets vasthechten*. —, donner. *Geven*. S'—, se prendre à q. c. *Kleven*, *aenkleven*. Cela s'attache aux doigts. *Dat kleeft aen de vingeren*. S'— à q. q. *Zich aen iemand verbinden*, *iemand aenhangen*. S'— à q. c., s'y appliquer. *Zich met iever op iets toeleggen*, *zich tot iets begeven*. S'—, demeurer ferme à q. c., n'en pas démordre. *Zich aen iets vasthouden*, *by iets blyven*. S'— à son opinion. *By zyn gevoelen blyven*.

Attaquable, adj. *Aentastbaer*, *aentastelyk*.

Attaquants, m. pl. *Aenvallers*, *aentasters*, *aenranders*, *bestormers*, m. mv.

Attaque, f. *Aenval*, m., *aentasting*, *aenranding*, *bespringing*, *bestorming*, v. — imprévue. *Overval*, m. — de maladie. *Overval van ziekte*.

Attaquer, v. a. *Aenvallen*, *aentasten*, *aenranden*, *aengrypen*, *bespringen*, *bestormen*. — l'ennemi. *Den vyand aentasten* of *aengrypen*. —, (fig.) offenser, provoquer. *Beleedigen*, *tergen*. S'— à q. q. *Iemand aentasten*, *aenvallen* of *beleedigen*.

Attarder (s'), v. pr. Se mettre tard en route. *Zich laet op weg begeven*.

*__Attédier__, v. a. Ennuyer. *Vervelen*, *lastig vallen*.

Atteindre, v. a. *et* n. Frapper *ou* toucher de loin. *Bereiken*, *treffen*, *raken*. — au but. *Het doelwit raken*. —, parvenir à. *Bereiken*, *tot iets geraken* of *komen*, *zyn oogmerk bereiken*, *tot zyn oogwit geraken*. Il n'a pas encore atteint votre âge. *Hy heeft uwe jaren nog niet bereikt*. —, joindre en chemin. *Achterhalen*, *inhalen*. —, gagner un lieu. *Bereiken*, *komen*. —, (fig.) égaler. *Evenaren*.

Atteint, part. d'atteindre. — d'une maladie. *Door eene ziekte aengerand* of *overvallen*. — d'un crime. *Van eene misdaed aengeklaegd*. — d'un coup de pierre. *Door eenen steenworp getroffen*.

Atteinte, f. Coup. *Slag*, m. Hors d'—. *Buiten bereik*. —, attaque de maladie. *Overval*, m., *aenranding*, v. Porter — à l'honneur de q. q. *Iemands eer benadeelen*. —, coup qu'un cheval se donne *ou* reçoit. *Kwetsing*, *kwetsuer*, v.

Attel, m. *Voyez* Attelle.

Attelage, m. Chevaux, bêtes de somme attelés ensemble. *Gespan*, *getrek*, o.

Atteler, v. a. *Aenspannen*, *inspannen*, *voorspannen*. — les chevaux. *De peerden aenspannen* of *inspannen*.

Attelle, f. Latte courbée qui est au-dessus des colliers des chevaux. *Gareelboom*, m. —, instrument de potier de terre. *Strykbord der pottenbakkers*, o. —, éclise (chir.). *Spalk*, v.

Atteloire, f. Cheville pour atteler, arrêter les traits. *Disselnagel*, m., *disselpin*, v.

Attenant, e, adj. Contigu, tout proche. *Nabygelegen*, *naestgelegen*, *aengrenzend*. —, prép. Joignant, tout contre. *Naest*, *nevens*, *naby*. — à la maison. *Nevens het huis*.

Attendant (en), adv. *Ondertusschen*, *middelerwyl*, *in afwachting*.

Attendre, v. a. *et* n. *Wachten*, *verwachten*, *afwachten*, *verbeiden*, *vertoeven*. — l'ennemi de pied ferme. *Den vyand moedig inwachten*. S'—, compter sur. *Verwachten*, *staet maken op iets*. Je ne m'attendais pas à cela. *Ik had dat niet verwacht*.

Attendrir, v. a. Rendre tendre, facile à manger. *Verzachten*, *vermurwen*, *malsch maken*, *zacht maken*. —, (fig.) rendre sensible à la pitié etc. *Tot medelyden verwekken*, *bewegen*, *raken*. S'—, devenir tendre, plus tendre. *Malsch* of *zacht worden*. S'—, (fig.) s'émouvoir. *Medelyden hebben*, *zich laten bewegen*.

Attendrissant, e, adj. *Bewegelyk*, *zielroerend*, *teederhertig*.

Attendrissement, m. *Beweging*, *teederhertigheid*, v.

Attendu, prép. Eu égard. *Aengezien*, *in aenzien van*, *uit hoofde van*. — son âge. *In aenzien van zyne jaren*. — que. *Aengezien*, *vermits*, *naerdien*, *naerdemael*, *gemerkt*, *dewyl*.

Attentat, m. Entreprise criminelle. *Aenslag*, *booze toeleg*, m., *schelmachtig bestaen*, o. Un — contre la liberté publique. *Eene onderneming tegen de algemeene vryheid*.

Attentatoire, adj. Qui porte atteinte aux lois, aux droits. *Aenrandend*, *tegenstrevend*.

Attente, f. *Verwachting*, *afwachting*, *hoop*, v. Pierres d'—. *Bindsteenen*, m. mv.

Attenter, v. n. Commettre un attentat. *Aenranden*, *op iemand* of *iets toeleggen*. — à la vie de q. q. *Op iemands leven toeleggen*.

Attentif, ive, adj. *Aendachtig*, *oplettend*, *opmerkend*.

Attention, f. Application d'esprit. *Aendacht*, *oplettendheid*, *opmerkzaemheid*, *acht*, *achtzaemheid*, v. Faire — à q. c. *Ergens op letten* of *acht geven*. —s, soins, égards. *Zorg*, *achting*, v.

Attentivement, adv. *Aendachtiglyk*, *met oplettendheid*.

Atténuant, e, adj. *et* s. Qui donne de la fluidité aux humeurs (méd.). *Verdunnend*. —, m. *Verdunnend geneesmiddel*, o. —, qui diminue la faute. *Verminderend*, *verkleinend*.

Atténuatif, ive, adj. *Voyez* Atténuant.

Atténuation, f. Affaiblissement. *Verzwakking*, *vermindering van krachten*, v. —, diminution des charges contre un accusé. *Vermindering* of *verkleining van beschuldigingen*, v. —, (t. de phys.). *Verdunning*, v.

Atténuer, v. a. Affaiblir. *Verzwakken*. —, rendre fluide. *Verdunnen*. — les humeurs. *De vochten verdunnen*. —, rendre moins grave. *Verminderen*, *verkleinen*.

Attérage, m. Endroit où un vaisseau peut prendre terre. *Aenlandingsplaets*, v.
Attérer, v. a. *Voyez* Atterrer.
Attérir, v. n. Prendre terre. *Landen*, *aenlanden*, *aen land komen*.
Attérissage, m. Action d'attérir. *Landing*, *aenlanding*, v.
Attérissement, m. *Voyez* Atterrissement.
Atterrer, v. a. Renverser par terre. *Ter aerde werpen*, *nedersmyten*. —, (fig.) ruiner. *In den grond helpen*, *bederven*. —, accabler, affliger à l'excès. *Nederslaen*, *zeer bezwaren*, *verpletten*. Cette nouvelle l'a atterré. *Die tyding heeft hem verplet*.
Atterrir, v. n. *Voyez* Attérir.
Atterrissage, m. *Voyez* Attérissage.
Atterrissement, m. Amas de terre, de sable apporté par les eaux. *Verzanding*, *landwording*, v.
Attestation, f. Certificat, témoignage. *Bewys*, *bewysschrift*, *getuigschrift*, o.
Attester, v. a. Assurer, certifier. *Getuigen*, *betuigen*, *verzekeren*. —, prendre à témoin. *Tot getuige roepen*.
Atticisme, m. Délicatesse de goût particulière aux Athéniens. *Attische fynheid*, v.
Atticurgues, f. pl. Colonnes carrées. *Vierkante pilaren*, m. mv.
Attiédir, v. a. Rendre tiède ce qui était chaud. *Lauwen*, *lauw maken*. S'—. *Lauwen*, *lauw worden*; (fig.) *verflauwen*.
Attiédissement, m. Tiédeur, relâchement. *Verflauwing*, *verkoeling*, v.
Attifer, v. a. Parer avec trop de soin (fam.). *Opschikken*, *optooijen*. S'—. *Zich opschikken*, *zich optooijen*.
***Attifet**, m. Parure de tête, ajustement des femmes. *Hoofdsieraed*, o.
Attique, adj. A la façon du pays d'Athènes. *Attisch*, *atheensch*. Sel —. *Attisch zout*, o. Goût —. *Attische fynheid*, v. —, f. Territoire d'Athènes. *Landstreek waervan Athenen de hoofdstad was*, v. —, m. Petit étage au-dessus des autres (archit.). *Kleine verdieping boven de andere*, v.
Attique-faux, m. Piédestal sous la base des colonnes. *Voetstuk onder de zuilen*, o.
Attiquement, adv. A l'attique. *Op eene atheensche wyze*.
Attirail, m. Quantité de choses nécessaires à... *Sleep*, *nasleep*, *tros*, m., *gevolg*, o., *bagagie*, v.
Attirant, e, adj. *Aenlokkend*, *aentrekkend*, *aentrekkelyk*, *bekoorlyk*.
Attirer, v. a. Tirer à soi. *Tot zich trekken*; (fig.) *uitlokken*, *aenlokken*. L'aimant attire le fer. *De zeilsteen trekt het yzer naer zich*. —, (fig.) entraîner, causer. *Medeslopen*, *veroorzaken*. S'—. *Tot zich trekken*, *winnen*; *op den hals trekken* of *halen*. S'— l'estime des honnêtes gens. *De achting der eerlyke lieden winnen*. S'— la haine de tout le monde. *Zich den haet van iedereen op den hals halen*.
Attise, f. Bois sous la chaudière. *Brandhout onder den ketel*, o.
Attiser, v. a. Rapprocher les tisons pour qu'ils brûlent mieux. *Aenstoken*, *opstoken*. — le feu. *Het vuer aenstoken*. —, (fig.) exciter. *Aenstoken*, *aenhitsen*, *ophitsen*.
Attiseur, euse, s. m. *et* f. Qui attise. *Aenstoker*, *opstoker*, m.; *aenstookster*, *opstookster*, v.
Attiseuse, f. *Voyez* Attiseur.
Attisoir, m. / **Attisonnoire**, f. / **Attisonoir**, m. } Outil pour attiser. *Vuerhaek*, m., *roeryzer*, o.
Attitré, e, adj. Ordinaire, habitué. *Gewoon*, *gewoonlyk*. —, suborné, aposté. *Omgekocht*.
Attitrer, v. a. Charger q. q. d'un emploi, d'une commission. *Iemand last geven*, *aenstellen*. —, aposter, suborner. *Omkoopen*.
Attitude, f. Posture, situation. *Houding*, *gestalte*, v., *stand*, m.
Attoles, / **Attolles**, / **Attollons**, / **Attolons**, } m. pl. Amas de petites îles. *Hoop eilandjes*, m.
Attombisseur, m. Oiseau qui attaque le héron dans son vol. *Valk die den reiger in de vlugt aengrypt*, m.
Attouchement, m. *Aenraking*, *aenroering*, *betasting*, *bevoeling*, v. Point d'—. *Raekpunt*, o.
Attractif, ive, adj. Qui attire. *Aentrekkend*, *tot zich trekkend*. Force —ive. *Aentrekkende kracht*, v.
Attraction, f. Action d'attirer, état de ce qui est attiré. *Aentrekking*, v. —, puissance, force inconnue qui attire. *Aentrekkende kracht*, *aentrekkingskracht*, v.
Attractionnaire, m. Partisan du système de l'attraction. *Aenhanger van het stelsel der aentrekkingskracht*, m.
Attractrice, adj. f. Force —. *Aentrekkingskracht*, v.
***Attraire**, v. a. Attirer par q. c. qui plaît. *Aenlokken*.
Attrait, m. Ce qui attire par son agrément. *Aenloksel*, o., *aenlokking*, *bekoorlykheid*, v. —, penchant, inclination. *Neiging*, v., *trek*, m. —s, appas, charmes. *Aentrekkelykheden*, *bekoorlykheden*, *bevalligheden*, v. mv., *aenloksels*, o. mv.
Attrape, f. Tromperie (fam.). *Bedrog*, o., *bedriegelyke schyn*, m. —, corde qui retient le vaisseau en carène (mar.). *Ophouder*, m.
Attrape-mouche, m. *Vliegenvanger*, m.; *vliegennet*, o.
Attraper, v. a. Prendre au moyen d'un piége. *Vangen*. — un renard. *Eenen vos vangen*. —, (fig.) surprendre par artifice; tromper. *Verschalken*; *bedriegen*. —, obtenir par industrie. *Door list verkrygen* of *bekomen*. —, atteindre en courant. *Betrappen*, *krygen*, *achterhalen*, *inhalen*. —, gagner. *Krygen*. — un rhume. *Eene verkoudheid krygen*. —, atteindre. *Slaen*, *treffen*, *raken*. —, recevoir. *Krygen*. —, imiter. *Nabootsen*, *namaken*. —, saisir les traits, la ressemblance. *Treffen*. —, pénétrer le sens, la pensée d'un auteur. *Vatten*, *bevatten*, *verstaen*, *begrypen*.
Attrapette, f. Tromperie légère, petite malice (fam.). *Ligt bedrog*, o.; *kleine list*, v.
***Attrapeur**, euse, s. m. *et* f. Qui attrape. *Bedrieger*, m.; *bedriegster*, v.
Attrapoire, f. Piége pour attraper les animaux. *Strik*, m.; *val*, v. —, (fig.) ruse. *List*, *arglistigheid*, v.
Attrayant, e, adj. *Aenlokkend*, *aenlokkelyk*, *aentrekkend*, *bekoorlyk*.
***Attrempance**, f. Modération des passions. *Intooming der driften*, v.
Attrempé, e, adj. Ni gras ni maigre (fauc.). *Noch vet noch mager*.

*Attremper, v. a. Tremper. *Het yzer harden.* —, (fig.) modérer. *In toom houden, bedwingen.*
Attribuer, v. a. Attacher, annexer. *Aenwyzen, toewyzen, toeleggen.* —, rapporter à q. q., à q. c. *Toeëigenen, toeschryven, toekennen, toerekenen.* S'—. *Zich toeëigenen, zich toeschryven, zich aenmatigen.*
Attribut, m. Propriété, ce qui est propre à un sujet, à un être. *Eigenschap, hoedanigheid*, v. —, symbole. *Zinnebeeld*, o. — (t. de log.). *Prædicaet*, o.
Attributif, ive, adj. Qui attribue (pal.). *Toeëigenend, toeschryvend.*
Attribution, f. Concession de quelque prérogative. *Verleening van eenig voorregt*, v. —, privilége. *Voorregt*, o. —s, partie d'administration assignée à une fonction *ou* à un fonctionnaire public. *Vak*, o.
Attristant, e, adj. *Bedroevend.*
Attrister, v. a. *Bedroeven.* S'—. *Zich bedroeven.*
Attrition, f. (t. de théol.). *Onvolmaekt berouw*, o. — (t. de phys.). *Wryving*, v.
Attroupement, m. *Byeenrotting, oproerige vergadering*, v.
Attrouper, v. a. *Vergaderen, byeenrapen.* S'—. *Byeenrotten, samenrotten.*
Au, aux, art. *et* prép. *Aen den, aen de, aen het; in, met, op, naer, tot, te enz.* Obéir au roi. *Aen den koning gehoorzamen.* Se rendre aux ennemis. *Zich aen de vyanden overgeven.* Au printemps. *In de lente.* Être au logis. *Te huis zyn.* Aller au logis. *Naer huis gaen.* Aux heures de loisir. *Op de ledige uren.* Pot au lait. *Melkpot*, m. Marché au blé, aux grains. *Koornmerkt*, v. Marché aux chevaux. *Peerdenmerkt*, v. Au pied de la lettre. *Naer de letter.*
Aubade, f. Concert sous les fenêtres avant l'aube du jour. *Morgenmuziek*, v., *wekgezang*, o. —, (fig.) insulte, avanie. *Smaed*, m., *beleediging*, v.
Aubain, m. Étranger non naturalisé. *Vreemdeling, inwoner zonder burgerregt*, m.
Aubaine, f. Succession d'un aubain. *Erfenis van eenen vreemdeling*, v. Droit d'—. *Regt op de erfenis van eenen vreemdeling*, o. —, (fig.) avantage inespéré. *Onverwacht voordeel*, o., *vond*, m.
Auban, m. (t. de féod.). *Regt dat men betaelde om winkel te mogen houden*, o.
Aube, f. Point du jour. *Dageraed*, m.; *het krieken of aenbreken van den dag*, o. —, vêtement blanc des prêtres. *Albe*, v. —, intervalle du souper au premier quart (mar.). *Eerste nachtwaek*, v. — (d'une roue de moulin). *Schepbord*, o.
Aubenage, m. (droit seigneurial). *Zeker heerenregt*, o.
Aubépin, m. } (arbrisseau épineux.). *Haegdoorn,*
Aubépine, f. } *doornboom*, m.
Aubère, adj. Se dit de la couleur du cheval entre le bai et le blanc. *Vael.*
Auberge, f. *Herberg, afspanning*, v. —, espèce de pêche. *Soort van perzik*, v.
Aubergine, f. (fruit). *Dolappel*, m.
Aubergiste, s. m. *et* f. *Herbergier, waerd*, m.; *herbergierster, waerdin*, v.
Auberon, m. (t. de serr.). *Kram*, v.
Auberonière, f. (t. de serr.). *Sluithengsel met eene kram*, o.
Aubier, m. (arbre fort dur.). *Zwenkelboom*, m., *watervlier*, v., *witte hazelaer*, m. —, bois tendre et blanchâtre entre l'écorce et le corps de l'arbre. *Spint, spek (in het hout)*, o.
Aubifoin, m. Bluet. *Koornbloem, roggebloem*, v.
Aubin, m. (t. de man.). *Gebroken gang, tusschen den tel en den galop*, m. —, blanc de l'œuf. *Eiwit*, o.
Aubiner, v. n. Aller l'aubin (man.). *Den gebroken gang gaen tusschen den tel en den galop.*
Aubinet *ou* Saint-aubinet, m. Pont de cordes d'un navire marchand. *Voorvinkenet*, o.
Aubours, m. Espèce d'ébénier. *Soort van ebbenboom*, m.
Aucun, e, adj. Nul. *Geen, geene, geenerlei, geenerhande, niemand.* — des deux. *Geen van beide.* En —e manière. *In geenerlei wyze.* —, quelque, quelqu'un. *Eenig, iemand.*
Aucunement, adv. *Geenszins, in geenerlei wyze.* Je ne le veux —. *Ik wil het geenszins, in geenerlei wyze.*
Audace, f. Hardiesse. *Stoutheid, stoutmoedigheid*, v. —, hardiesse insolente. *Onbeschaemdheid, schaemteloosheid*, v. —, témérité. *Vermetelheid*, v.
Audacieusement, adv. Avec courage. *Stoutmoediglyk, kloekmoediglyk.* —, insolemment. *Onbeschaemdelyk, schaemteloos.* —, témérairement. *Vermetellyk.*
Audacieux, euse, adj. Courageux. *Stoutmoedig, kloekmoedig.* —, insolent. *Onbeschaemd, schaemteloos.* —, téméraire. *Vermetel.* —, (fig. et poét.). *Hoog, verheven, trotsch.* —, m. *Stoute of vermetele mensch, waeghals*, m.
Au deçà, prép. De ce côté-ci. *Aen deze zyde, aen dezen kant.*
Au delà, prép. De l'autre côté. *Aen gene zyde, aen de andere zyde, aen de overzyde.*
Au-dessous, adv. et prép. *Onder, beneden.*
Au-dessus, adv. *et* prép. *Boven, boven op.*
Au-devant, prép. A la rencontre. *Te gemoet.* Aller — de q. q. *Iemand te gemoet gaen.* Venir —. *Te gemoet komen.* Aller — du mal. *Het kwaed voorkomen.*
Audience, f. *Gehoor*, o. Donner —. *Gehoor geven.* Demander —. *Gehoor vragen.* —, séance des juges. *Vergadering der regters in de pleitzael*, v. —, lieu de la séance. *Gehoorzael, pleitzael*, v. —, auditoire. *Toehoorders*, m. mv. —, province de l'Amérique espagnole, l'administration qui y réside. *Landschap*, o.; *landvoogdy*, v.
Audiencier, adj. *et* s. m. Huissier —. *Deurwaerder van een geregtshof*, m. Grand —. *Groote amblenaer van den zegel*, m.
Auditeur, m. *Hoorder, toehoorder*, m. —, secrétaire d'un nonce. *Geheimschryver van eenen nuncius*, m. —, celui qui est placé auprès d'un conseil, d'un tribunal, pour examiner certaines affaires. *Raed, byzitter*, m.
Auditif, ive, adj. Qui concerne l'ouie. *Van het gehoor.* Nerf —. *Gehoorzenuw*, v.
Audition, f. Action d'entendre. *Het hooren*, o. — des témoins. *Verhooring der getuigen*, v. — de compte. *Het overzien of nazien van eene rekening*, o.
Auditoire, m. Lieu où l'on plaide. *Gehoorplaets, gehoorkamer*, v. —, assemblée qui écoute un orateur. *Vergadering*, v., *toehoorders*, m. mv.
Auge, f. Pierre *ou* pièce de bois creuse pour donner à boire, à manger aux animaux domestiques. *Bak, etensbak, drinkbak, trog*, m.

—, vaisseau de bois pour délayer le plâtre. *Kalkbak*, m. —, huche de cartonnier. *Kartonmakerskuip*, v. —, rigole qui conduit l'eau d'un moulin sur la roue. *Bak*, m., *goot*, v.

Augée, f. Plein l'auge d'un maçon. *Bak vol kalk*, m.

Auget, m. Petite auge pour les oiseaux. *Baksken*, *eetbaksken*, o. —, bout de la trémie. *Houten gootje*, o. —, bassin de gouttière. *Bekken eener dakgoot*, o.

Augite, f. Pierre précieuse d'un vert pâle. *Bleekgroen edelgesteente*, o.

Augment, m. — de dot. *Bruidsgaef*, *bruidsgift*, v. (t. de gramm. grecque). *Byvoeging*, v., *byvoegsel*, *augmentum*, o.

*Augmentateur, m. *Vermeerderaer* (*van een boek*), m.

Augmentatif, ive, adj. Qui augmente (gramm.). *Vermeerderend.*

Augmentation, f. *Vermeerdering*, *vergrooting*, *byvoeging*, v.

Augmenter, v. a. *Vermeerderen*, *vergrooten*. — un domestique. *Den loon van eenen dienstbode verhoogen*. —, v. n. *et* pr. *Vermeerderen*, *aengroeijen*, *aenwassen*, *toenemen*.

Augural, e, adj. Qui appartient à l'augure. *Van de waerzeggery*. Science —e. *Wichelary*, *voorzegkunde*, v. Robe —e. *Waerzeggerskleed*, o.

Augure, m. Celui qui jugeait de l'avenir par le vol et le chant des oiseaux. *Wichelaer*, *waerzegger*, *voorwikker*, m. —, présage. *Voorteeken*, *voorbeduidsel*, o. Oiseau de bon —. *Geluksvogel*, m. Oiseau de mauvais —. *Ongeluksvogel*, m.

Augurer, v. a. *et* n. Tirer un augure; faire une conjecture. *Voorspellen*, *voorwikken*, *voorbeduiden*, *voorzien*, *gissen*.

Auguste, adj. Grand, vénérable. *Groot*, *verheven*, *eerwaerdig*, *hoogwaerdig*, *hoogachtbaer*.

*Augustement, adv. *Op eene hoogachtbare wyze.*

Augustin, m. (religieux). *Augustyn*, *augustynermonik*, m. Saint — (t. d'imp.). *Augustynletter*, v.

Augustine, f. (religieuse). *Augustynernon*, v.

Augustinien, m. *Augustiniaen*, m.

Aujourd'hui, adv. *Heden*, *van daeg*; *hedendaegsch*, *nu ter tyd*. D'—. *Hedendaegsch*. D'— en huit. *Heden over acht dagen*. Les mœurs d'—. *De hedendaegsche zeden.*

Aulique, adj. De la cour. *Van het hof*. Conseil —. *Hofgeregt*, o. Conseiller —. *Hofraed*, m. —, f. Thèse. *Stelling*, *thesis*, v.

Aulnaie, f. *Voyez* Aunaie.

Aulne, m. *Voyez* Aune, m.

Aulnée, f. *Voyez* Aunée, f.

Aumaillade, f. (filet à pêcher). *Zeker vischnet*, o.

Aumailles, adj. *et* s. f. pl. Bêtes à cornes. *Hoornvee*, o. *hoornbeesten*, v. *en* o. mv.

Aumône, f. *Aelmoes*, *liefdegift*, v. Demander l'—. *Om eene aelmoes vragen*, *bedelen*. Faire ou donner l'—. *Aelmoezen doen* of *geven*. —, peine pécuniaire. *Geldboete*, v.

Aumôner, v. a. Condamner à payer une aumône. *Veroordeelen om eene aelmoes te geven.*

Aumônerie, f. Charge d'aumônier; bénéfice claustral. *Aelmoezeniersambt*, *aelmoezenierschap*, o.

Aumônier, m. *Aelmoezenier*; *armbezorger*; *veldprediker*, m. —, adj. Qui donne beaucoup aux pauvres. *Liefdadig.*

Aumônière, f. (bourse). *Kerkbuidel*, m., *armenzakje*, o.

Aumuce, f. } Fourrure des chanoines etc. *Armelyn*, o., *almuce*, v.
Aumusse, f. }

Aunage, m. Mesurage à l'aune. *Ellemaet*, v.

Aunaie, f. Lieu planté d'aunes. *Elzenbosch*, o.

Aune, f. (mesure). *El*, *elle*, v. Une — de drap. *Eene el laken*. Vendre à l'—. *By de el verkoopen*. Je sais ce qu'en vaut l'—. *Ik weet wat dat kost*. —, m. (arbre). *Els*, *elzenboom*, m. Bois d'—. *Elzenhout*, o.

Aunée, f. (plante médicinale). *Alant*, m. Racine d'—. *Alantswortel*, m.

Auner, v. a. Mesurer à l'aune. *Met de elle meten.*

Auneur, m. Inspecteur de l'aunage. *Toeziener over de ellemaet*, m. —, celui qui mesure à l'aune. *Ellemeter*, m.

Auparavant, adv. *Eerst*, *alvorens*, *vooraf*, *te voren*, *van te voren.*

Au pis aller, adv. *Ten ergste genomen.*

Auprès, prép. *et* adv. Tout proche. *By*, *naby*, *digtby*, *nevens*. — du feu. *By het vuer*. —, en comparaison de. *By*, *in vergelyking met* of *van.*

Auréole, f. Cercle lumineux autour de la tête des saints. *Straelkrans*, m., *straelkroon*, v.

Auriculaire, adj. Qui concerne l'oreille. *Van het oor*. Témoin —. *Oorgetuige*, m. *en* v. Confession —. *Oorbiecht*, v. Doigt —. *Oorvinger*, *pink*, m. Remède —. *Oormiddel*, o. —, f. Champignon. *Kampernoelie*, v.

Auricule, f. Oreille d'ours (bot.). *Beerenöor*, o., *auricula*, v.

Aurifère, adj. Qui fournit de l'or. *Dat goud voortbrengt.*

Aurifique, adj. (t. d'alch.). Vertu —. *Goudmakende kracht*, v.

Aurillard, adj. *et* s. *Voyez* Oreillard.

Auripeau, m. *Voyez* Oripeau.

Aurone, f. (plante). *Averoon*, *averuit*, v.

Aurore, f. Lumière qui précède le lever du soleil. *Dageraed*, m., *morgenrood*, o. —, levant. *Oosten*, o. — boréale. *Noorderlicht*, o. —, déité de la fable. *Aurora*, v. Couleur d'—. *Geel verguld kleur*, v. —, (fig.) commencement. *Begin*, o. L'— d'un beau jour. *Voorbode van een grooter geluk*, m. —, papillon de jour. *Zeker kapelletje*, o. —, adj. De couleur d'aurore. *Auroorverwig*, *goudverwig*, *geelachtig.*

Auscultation, f. Attention pour écouter. *Luistering*, v., *het luisteren*, o.

Ausonie, f. Italie. *Italië*, o.

Auspice, m. Présage d'après le vol des oiseaux, leur chant etc. *Vogelwichelary*, *vogelwicheling*, v. —, celui qui tirait ce présage. *Vogelwichelaer*, *vogelwaerzegger*, m. Sous d'heureux —s. *Onder gelukkige voorteekens*. —, (fig.) protection, conduite. *Bescherming*, *bestiering*, v., *beleid*, o. Sous vos —s. *Onder uwe bescherming.*

Auspicine, f. L'art des auspices. *Vogelwichelary*, v.

Aussi, adv. *Ook*; *zoo*, *alzoo*. Je le veux —. *Ik wil het ook*. Il est — savant que vous. *Hy is zoo geleerd als gy*. Il est — riche que moi. *Hy is alzoo ryk als ik*. — bien, conj. Car, parce que. *Want*, *omdat*. — bien que. *Zoo wel als*, *zoo*



als, *even eens als*. — peu que. *Zoo weinig als*, *even zoo min als*. — peu que rien. *Zeer weinig*.

Aussière, f. (cordage). *Peerdelyn*, *boeglyn*, v.

Aussitôt, adv. Dans le moment. *Aenstonds*, *terstond*. — dit, — fait. *Zoo gezeid*, *zoo gedaen*. — pris, — pendu. *Zoo gekregen*, *zoo opgeknoopt*. — que, conj. Dès que. *Zoodra*, *zoo haest als*.

Auster, m. Vent du midi très-chaud. *Zeer warme wind*, *zuidewind*, m.

Austère, adj. Qui a une saveur âpre. *Wrang*, *scherp*. —, rude, sévère. *Streng*, *gestreng*, *hard*, *straf*. Un homme —. *Een straf*, *ontoegevend mensch*. Des mœurs —s. *Strenge*, *straffe zeden*.

Austèrement, adv. Avec austérité. *Strengelyk*, *hardelyk*, *straffelyk*.

Austérité, f. Sévérité, rigueur. *Strengheid*, *gestrengheid*, *strafheid*, *hardheid*, v.

Austral, e, adj. Méridional. *Zuidelyk*, *zuider*. Pôle —. *Zuideraspunt*, o., *zuidpool*, v. Terres —es. *Zuidlanden*, o. mv.

Autan, m. Vent du midi. *Zuidewind*, m.

Autant, adv. *Zoo veel*, *zoo zeer*. — d'eau que de vin. *Zoo veel water als wyn*. Dix fois —. *Tienmael zoo veel*. — que. *Zoo veel als*, *zoo zeer als*. — que, selon que. *Voor zoo veel als*, *in zoo verre als*, *volgens dat*. D'—, en partie. *Ten deele*, *gedeeltelyk*. D'—, beaucoup. *Veel*, *sterk*. D'— que, parce que. *Omdat*, *vermits*, *dewyl*. D'— plus. *Zoo veel te meer*. D'— moins. *Zoo veel te minder*. D'— mieux. *Zoo veel te beter*.

Autel, m. *Altaer*, *autaer*, *outaer*, *outer*, m. *en* o. Maitre —, grand —. *Hoofdaltaer*, *hooge altaer*. Abattre les —s des idoles. *De altaren der afgoden afbreken*, *afwerpen*. Service de l'—. *Altaerdienst*, m. Nappe d'—. *Altaerdoek*, m. Table d'—. *Altaertafel*, v. Ornements d'—. *Altaersieraed*, o. Le sacrifice de l'—, la messe. *De mis* of *misse*, v. S'approcher de l'—, communier. *Communiceren*, *te communie gaen*. Élever — contre —, (fig.) faire un schisme dans l'Église. *Eene scheuring in de Kerk maken*. —s, (fig.) religion. *Godsdienst*, m.; *religie*, v. —s, grands honneurs. *Groote eer*, v. —, constellation du sud. *Zeker zuidelyk gestarnte*, o.

Auteur, m. Première cause d'une chose. *Oorzaek*, v., *begin*, o., *oorsprong*; *werker*, *stichter*, m. —, inventeur. *Vinder*, *uitvinder*, m. —, homme *ou* femme qui a composé un ouvrage d'esprit. *Schryver*, *opsteller*, *maker*, m.; *maekster*, v. Elle est l'— de ce livre. *Zy is de maekster van dat boek*; *zy heeft dat boek gemaekt*. —, celui de qui l'on tient une nouvelle. *Zegsman*, m. —s, ceux dont on descend. *Vooronders*, *voorzaten*, m. mv.

Authenticité, f. Qualité de ce qui est authentique. *Wettigheid*, *geloofwaerdigheid*, *echtheid*, v.

Authentique, adj. Revêtu de toutes les formes requises. *Wettig*, *geloofwaerdig*, *echt*, —, incontestable. *Onbetwistbaer*, *onbetwistelyk*. —, célèbre, notable. *Beroemd*, *aenzienlyk*. —, f. Original d'une pièce. *Origineel*, o. —s, f. pl. Certaines lois du droit romain. *Zekere wetten van het roomsch regt*, v. mv.

Authentiquement, adv. *Wettiglyk*, *geloofwaerdiglyk*.

Authentiquer, v. a. Rendre authentique (prat.). *Wettigen*, *wettig* of *geloofwaerdig maken*.

Autocéphale, m. Évêque grec indépendant des patriarches. *Grieksche bisschop die niet onderworpen was aen het regtsgebied der patriarchen*, m.

Autocrate, m. Souverain absolu (de Russie). *Zelfheerscher*, m.

Autocratie, f. Gouvernement absolu (de la Russie). *Zelfheersching met onbepaelde magt*, v.

Autocrator, m. *Voyez* Autocrate.

Autocratrice, f. Souveraine absolue (de Russie). *Zelfheerschster*, v.

Autocthones, m. pl. *Voyez* Aborigènes.

Auto-da-fé, m. Exécution d'un jugement de l'inquisition. *Regtspleging en vonnis der inquisitie*, v. *en* o.

Autographe, adj. *et* s. Écrit de la main de l'auteur. *Eigenhandig*. —, m. *Eigenhandig schrift*, o.

Autographie, f. Connaissance des livres autographes. *Kennis der eigenhandige schriften*, v.

Automate, m. Machine qui a en soi le principe du mouvement. *Kunstwerktuig dat zich zelf beweegt*, o. —, (fig.) personne stupide. *Domkop*, *botterik*, m.

Automatique, adj. Machinal. *Werktuigelyk*, *onvrywillig*.

Automatisme, m. Mouvement machinal. *Werktuigelyke beweging*, v.

Automnal, e, adj. De l'automne. *Herfst*, *herfstachtig*. Fleur —e. *Herfstbloem*, v.

Automne, m. *et* f. (saison). *Herfst*, m., *najaer*, o. —, (fig.) âge qui précède la vieillesse. *Aennaderende ouderdom*, m.

Autonome, adj. f. Villes —s, qui se gouvernaient par leurs propres lois. *Grieksche steden die zich bestierden door hare eigene wetten*, v. mv.

Autonomie, f. Liberté de se gouverner par ses propres lois. *Vryheid van zich te bestieren door zyne eigene wetten*, v.

Autopsie, f. Contemplation, vision intuitive. *Beschouwing*, *aenschouwing*, *aenschouwende kennis*, v. —, examen d'un cadavre (méd.). *Bezichtiging van een dood lichaem*, v.

Autorisation, f. *Magtiging*, *magtgeving*, *gezaggeving*, v.

Autoriser, v. a. Donner autorité, pouvoir. *Magtigen*, *volmagtigen*, *magt* of *gezag geven*. —, appuyer de son pouvoir, de son crédit. *Iets met zyne magt bekrachtigen*. S'—. *Gezag krygen*, *bekrachtigd worden*.

Autorité, f. Puissance légitime. *Gezag*, o., *magt*, v. —, crédit, considération. *Aenzien*, *gezag*, o., *achting*, v. —, opinion d'un auteur. *Gezag*, o. — droit. *Regt*, o. D'—. *Met gezag*, *op eene gebiedende wyze*. De son — privée. *Door zyn eigen gezag*, *zonder er toe geregtigd te zyn*.

Autour, prép. *et* adv. *Om*, *rondom*. — de la ville. *Om* of *rondom de stad*. Ici —. *Hier omtrent*. —, m. Oiseau de proie. *Havik*, m.

Autourserie, f. Art de dresser des autours. *Kunst om havikken ter jagt af te regten*, v.

Autoursier, m. Celui qui dresse des autours. *Een die havikken ter jagt afregt*.

Au travers, prép. *Dwars door*, *midden door*. — du corps. *Dwars door het lichaem*.

Autre, adj. *et* pron. *Ander*. Une — maison. *Een ander huis*. Une — fois. *Eene andere reis*, *op*

eenen anderen tyd. D'un — côté. *Anderdeels.* D'une — manière. *Anders.* — chose. *Wat anders, iet anders.* L'— jour. *Onlangs, eenigen tyd geleden.* L'un et l'—. *De eene en de andere.* L'un ou l' —. *De eene of de andere.* Ni l'un ni l'—. *Noch de eene noch de andere.* D'un jour à l'—. *Overanderendag.* — part. *Op een ander, by een ander, elders, ergens.* D'un — côté. *Daerenboven, ten anderen.* A d'—s! *Maek dat de ganzen wys!*
Autrefois, adv. Anciennement. *Eertyds, voormaels, weleer.*
Autrement, adv. D'une autre façon. *Anders, op eene andere wyze.* —, sinon. *Anders, anderzins, of, of wel, zonder dat, zoo niet.* Tout —, beaucoup plus. *Veelmeer.*
Autre-part, adv. Ailleurs. *Elders, ergens, op een ander.* D'—, d'ailleurs. *Daerenboven, ten anderen.*
Autriche, f. *Oostenryk*, o.
Autrichien, enne, adj. *et* s. *Oostenryksch.* —, m. *Oostenryker*, m. —enne, f. *Oostenrykschc*, v.
Autruche, f. (le plus grand de tous les oiseaux). *Struisvogel, vogelstruis*, m. Estomac d'—. *Wel verterende maeg*, v.; *sterke eter*, m.
Autrui, m. Les autres hommes, le prochain. *Een ander, iemand anders, naeste, evennaeste, evenmensch*, m. Le bien d'—. *Eens anders goed*, o.
Auvent, m. Petit toit en saillie. *Luif, luifel*, v., *afdak*, o.
Auvernat, m. Sorte de raisin. *Soort van druif*, v. —, vin d'Orléans. *Orleaensche wyn*, m.
Auvesque, m. Sorte de cidre. *Soort van appeldrank*, m.
Aux, art. *Voyez* Au.
Auxiliaire, adj. *et* s. Qui aide. *Helpend, hulpgevend, behulpzaem.* Troupes —s. *Hulpbenden*, v. mv. Verbe —. *Helpend werkwoord, hulpwoord*, o.
Auzomètre, m. Instrument pour connaître la force des lunettes. *Werktuig om de kracht der kykglazen te berekenen*, o.
Avachir (s'), v. pr. Devenir mou. *Week worden, verslappen.* —, pencher. *Afhangen, neêrhangen.* —, se dit fam. des femmes trop grasses. *Al te vet worden.*
Aval, m. Souscription d'un billet, caution. *Onderteekening van eenen wisselbrief*, v., *borgtogt*, m. —, adv. En descendant la rivière. *Nederwaerts, afwaerts, naer beneden, met den stroom af.* Vent d' —. *Westewind*, m.
Avalage, m. Action de faire descendre un bateau sur une rivière. *Het afvaren*, o. —, action de descendre les vins dans les caves. *Het aflaten van wynvaten in den kelder*, o.
Avalaison, f. Chute impétueuse d'un torrent. *Geweldige afloop, waterval*, m.
Avalanche, f. } Masse de neige qui tombe des
Avalange, f. } montagnes. *Sneeuwklomp, sneeuwval*, m.
Avalant, e, adj. Qui suit le fil de l'eau. *Den stroom afvarend.*
Avalasse, f. *Voyez* Avalaison.
Avalé, e, adj. Qui pend un peu bas. *Afhangend, neêrhangend.* Joue —ée. *Neêrhangende wang*, v.
Avalée, f. Levée (t. de mét.). *Zoo veel als een wever kan afwerken zonder de boomen af- en op te rollen.*
Avaler, v. a. *Slikken, slokken, inslikken, inslokken, inslorpen, inzwelgen, indrinken.* — un œuf. *Een ei inslorpen.* — les morceaux sans mâcher. *De brokken inslokken zonder kauwen.* — le calice, le morceau, (fig.) se soumettre à q. c. de fâcheux. *Zich met tegenzin aen iet onaengenaems onderwerpen.* — des couleuvres, recevoir des mortifications. *Veel verdriet opkroppen.* — du vin dans une cave, l'y faire descendre. *Wyn in eenen kelder neêrlaten.* — une branche, la couper près du tronc. *Eenen tak by den stam afhakken.* —, v. n. Suivre le cours de la rivière. *Met den stroom afvaren.* S'—, descendre trop bas. *Afhangen, neêrhangen.*
Avaleur, euse, s. m. *et* f. *Zwelger, inzwelger, vraet, gulzigaerd*, m.; *zwelgster, inzwelgster*, v. — de charrettes ferrées, (fig.) fanfaron. *Pocher, pochhans, snoever, blaeskaek, zwetser*, m.
Avalies, f. pl. Laine de moutons tués. *Wol der vellen van geslagte schapen*, v.
Avaloire, f. Grand gosier (fam.). *Groote* of *wyde keel*, v. —, partie du harnais sur la croupe. *Steertriem*, m. —, outil de chapelier. *Stamper*, m.
Avalure, f. Bourrelet qui vient au sabot du cheval. *Sponsachtige hoorn aen den hoef der peerden*, m.
Avance, f. Ce qui déborde, ce qui passe. *Uitsprong*, m., *uitstek*, o. —, espace de chemin qu'on a devant q. q. *Eind wegs dat men iemand vooruit is*, o. —, ce qui est déjà fait ou préparé d'un ouvrage. *Gedeeltelyk verrigte arbeid*, m. —, paiement fait avant le temps. *Vooraf betaling*, v., *verschot*, o. Je lui ai fait une — de mille florins. *Ik heb hem duizend guldens verschoten.* —s, premières démarches. *Eerste stap*, m. Faire les —s. *Den eersten stap doen.* D' —, par —. *Vooruit, vooraf.* Payer d'—. *Vooraf betalen.*
Avancé, e, adj. *et* part. *Gevorderd, verhaest.* — en âge. *Al bedaegd.* Saison —ée. *Voorbarig jaergetyde*, o. — (t. de fortif.). *Uitstekende, uitstaende.* Garde —ée. *Voorwacht*, v.
Avancée, f. Corps de garde avancé. *Voorwacht*, v.
Avancement, m. Progrès. *Vordering*, v., *voortgang*, m. —, établissement de fortune. *Bevordering van staet toeneming in geluk*, v.
Avancer, v. a. Faire aller en avant. *Voortschuiven, voortstooten, voortzetten, byzetten.* Avancez la table. *Zet de tafel by.* —, étendre en avant. *Uitsteken.* — le bras. *Den arm uitsteken.* —, faire des progrès en bien. *Vorderen, bevorderen, voortzetten.* —, prévenir le temps de; faire aller plus vite. *Vervroegen, verhaesten.* — son départ. *Zyn vertrek verhaesten.* — une montre. *Een zakuerwerk gauwer doen gaen.* —, payer par avance, *Vooraf* of *vooruit betalen.* —, débourser. *Verschieten, geld uitgeven.* —, fournir à crédit. *Borgen, op borg geven.* —, émettre, mettre en avant. *Voorstellen, voorslaen, voordragen, voorhouden, zeggen.* Il n'avance rien de lui-même. *Hy zegt niets uit zich zelven.* —, procurer de l'avancement. *Voorthelpen, doen vorderen.* —, v. n. Aller en avant. *Voortgaen, voorwaerts gaen, voortstappen, voorttrekken.* —, approcher. *Naderen, naby komen.* —, anticiper. *Onregtveerdiglyk in bezit nemen.* —, sortir de l'alignement. *Uitsteken, uitstaen, vooruit staen, overhangen.* Cette poutre avance trop. *Die balk steekt te veel uit.* —, aller trop vite. *Te gauw loopen.* Votre montre avance.

Uw zakuerwerk loopt te gauw. —, faire des progrès. *Vorderen*, *toenemen*, *voortgaen*, *voortgang doen.* L'ouvrage n'avance pas. *Het werk vordert niet*, *gaet niet voort.* — en âge. *Ouder worden.* S'—, aller en avant. *Voortgaen*, *voorwaerts gaen*, *voorttrekken*, *voortstappen.* S'—, faire des progrès. *Vorderen*, *toenenemen*, *voortgaen.* L'ouvrage s'avance. *Het werk vordert*, *gaet voort.* S'—, marcher à la fortune. *Zyn geluk voortzetten*, *zyne fortuen maken.* S'— trop, s'engager trop avant. *Zich te ver inlaten*, *zich te ver uiten*, *te veel zeggen.*

Avanie, f. Traitement humiliant. *Mishandeling*, *beleediging*, *beschimping*, v. —, vexation exercée par les Turcs. *Knevelary*, *afpersing*, v.

Avant, prép. *et* adv. *Voor; eer*, *eerder*, *vroeger.* — sa mort. *Voor zyne dood.* — Pâque. *Voor Paeschen.* Il y sera — vous. *Hy zal er eerder zyn dan gy.* — le temps. *Voor den tyd.* Creuser bien —. *Diep graven.* Bien — dans le pays. *Diep in het land.* En —. *Voorwaerts*, *vooruit.* Aller en —. *Vooruit gaen* of *trekken.* Pousser en —. *Vooruit stooten.* Mettre en —, proposer. *Voorstellen*, *voorslaen*, *voordragen.* — de, — que, — que de. *Eer dat*, *voor dat*, *alvorens dat.*

Avant, m. La proue d'un vaisseau. *Voorschip*, o., *boeg*, m. Château d'—. *Voorkasteel*, o., *voorplecht*, v.

Avantage, m. Ce qui est utile et profitable. *Voordeel*, o., *winst*, v. Tirer — de q. c. *Ergens voordeel uittrekken.* Cela est à votre —. *Dat strekt tot uw voordeel.* —, supériorité. *Overhand*, v. Avoir l'—. *De overhand behalen.* —, prérogative. *Voorregt*, *voordeel*, o. —, ce qu'on donne au-delà de la part exigible. *Voordeel*, o., *voordeelige handeling*, v. —, ce qu'on donne à un joueur pour égaliser la partie. *Het voorgeven in het spel*, o. —, poulaine (mar.). *Galioen*, o. — du vent. *Voordeel van den wind.*

Avantager, v. a. Donner des avantages. *Bevoordeelen*, *voordeel doen*, *begunstigen.*

Avantageusement, adv. *Voordeeliglyk.* Il s'est marié —. *Hy is voordeeliglyk getrouwd*, *hy heeft een zeer goed huwelyk gedaen.* Parler — de q. q. *Met lof van iemand spreken.*

Avantageux, euse, adj. Utile. *Voordeelig*, *nuttig*, *dienstig.* Mariage —. *Voordeelig huwelyk.* Traité —. *Voordeelig verdrag.* Poste —. *Voordeelige post.* Taille —euse. *Deftige gestalte*, v. Homme —, présomptueux. *Verwaende* of *laetdunkende mensch*, m.

Avant-bec, m. Angle des piles d'un pont de pierre. *Uitstek*, o.

Avant-bras, m. *Voorarm*, m.

Avant-chemin, m. (t. d'art mil.). *Buitenste bedekte weg*, m.

Avant-cœur, m. Creux de l'estomac. *Het hol van de maeg*, o. —, tumeur au poitrail du cheval. *Gezwel aen de borst der peerden*, o.

Avant-corps, m. Bâtiment en saillie. *Voorgebouw*, o.

Avant-cour, f. *Voorplaets*, v., *voorplein*, *voorhof*, o.

Avant-coureur, m. *Voorlooper*, *voorbode*, m.

Avant-courière, f. L'— du jour, du soleil, l'aurore (poét.). *Dageraed*, m.

Avant-dernier, ère, adj. *Voorlaetste.*

Avant-duc, m. Plancher sur pilotis, pour commencer un pont. *Paelwerk*, o.

Avant-faire-droit, m. Jugement interlocutoire (pal.). *Voorbereidend vonnis*, o.

Avant-fossé, m. (t. d'art mil.). *Voorgracht*, v.

Avant-garde, f. *Voorhoede*, v., *voortogt*, m.

Avant-goût, m. *Voorsmaek*, m., *voorproef*, v.

Avant-hier, adv. *Eergisteren*, *voorgisteren.*

Avant-jour, m. *Tyd voor den opgang der zon*, m.

Avant-logis, m. *Voorhuis*, o., *voorwoning*, v.

Avant-main, m. Le dedans de la main étendue. *Vlakke hand*, v., *binnenste van de hand*, o. — (t. de jeu de paume). *Raketslag*, m.

Avant-mur, m. *Voormuer*, *buitenwal*, m.

Avant-part, f. *Voyez* Préciput.

Avant-pêche, f. *Vroege perzik*, v.

Avant-pied, m. *Voorvoet*, m.

Avant-pieu, m. *Paelhouder*, m.; *paelyzer*, o.

Avant-portail, m. *Voorportael*, o.

Avant-poste, m. *Voorpost*, m.

Avant-propos, m. *Voorberigt*, o., *voorrede*, *inleiding*, v.

Avant-quart, m. *Voorslag*, m.

Avant que, conj. *Voyez* Avant.

Avant-scène, f. *Voortooneel*, o.

Avant-toit, m. *Voordak*, *afdak*, *uitstekend dak*, o.

Avant-train, m. *Voorgestel*, o., *voortrein*, m.

Avant-veille, f. *Twee dagen te voren*, m. mv.

Avare, adj. *et* s. *Gierig*, *vrekkig*, *schraepzuchtig*, *happig.* —, (fig.) économe des choses utiles. *Spaerzaem*, *zuinig.* —, m. *Gierigaerd*, *vrek*, m.

*Avarement, adv. *Gieriglyk*, *kariglyk.*

Avarice, f. *Gierigheid*, *vrekheid*, *schraepzucht*, v.

Avaricieux, euse, adj. *et* s. *Gierig*, *vrekkig*, *karig.* —, m. *Gierigaerd*, *vrek*, m.

Avarie, f. Dommage arrivé à un vaisseau *ou* à sa cargaison. *Zeeschade*, *avery*, v. —, droit de mouillage. *Havenregt*, o.

Avarié, e, adj. Endommagé dans le vaisseau. *Op zee beschadigd.*

Avaste! interj. Arrêtez-vous, c'est assez. *Houd op! houd stil!*

A vau-l'eau, adv. Au courant de l'eau. *Met den stroom.* Aller —, (fig.) ne pas réussir. *Mislukken.*

Avé *ou* Avé-Maria, m. Salutation de l'ange à la Vierge. *De engelsche groetenis*, v. —, grains d'un chapelet. *Koralen van een rozenhoedje*, o. mv.

Avec, prép. *Met*, *mede*, *nevens*, *benevens.* Venez — moi. *Kom met my.* Agir — prudence. *Met voorzichtigheid te werk gaen.* — tout le respect que je vous dois. *Met al den eerbied dien ik u schuldig ben.* Distinguer l'ami d'— le flatteur. *Den vriend onderscheiden van den vleijer.*

*Avecque, prép. *Voyez* Avec.

Aveindre, v. a. Tirer une chose d'un endroit où elle se trouve (fam.). *Uithalen*, *uittrekken.*

Aveine, f. *Voyez* Avoine.

Avelanède, f. Cosse du gland. *Eikelbast*, m., *eikelschel*, v.

Aveline, f. Grosse noisette. *Groote hazelnoot*, v.

Avelinier, m. Arbre qui porte les avelines. *Hazelnotenboom*, m.

Avénage, m. Redevance en avoine. *Havercyns*, m.

Avenant, e, adj. Qui a bon air, bonne grâce. *Aenvallig*, *minnelyk*, *aengenaem.* —, qui tombe en partage. *Toevallend.* A l'—, à pro-

portion (fam.). *Naer mate*, *naer evenredigheid*, *naer advenant*.

Avénement, m. Venue, arrivée; élévation à une dignité souveraine. *Komst*, *aenkomst*, *toekomst*, *verheffing tot eene groote weerdigheid*, v. L'— du Messie. *De komst van den Messias*. — au trône. *Komst* of *aenkomst tot den troon*.

Avenir, v. n. *et* imp. Arriver par accident. *Gebeuren*, *geschieden*, *voorvallen*. —, m. Le temps futur. *Toekomst*, v., *de toekomende tyd*, m., *toekomende*, o. A l'—. *In het toekomende*, *voortaen*, *namaels*. —, la postérité. *Nakomelingschap*, v., *nakomelingen*, m. mv. —, assignation à jour fixe. *Dagvaerding*, v.

Avent, m. *Advent*, m.

Aventure, f. Accident, événement inopiné. *Geval*, *lotgeval*, *toeval*, *voorval*, o., *geschiedenis*, *gebeurtenis*, v. Les —s de Télémaque. *De lotgevallen van Telemachus*. —, hasard. *Geval*, *toeval*, o. D'—, par —. *By geval*, *by toeval*. Dire la bonne —. *Goedgeluk voorspellen*. Mettre à la grosse —, risquer une somme dans le fret d'un vaisseau. *Zyn geld op bodemery zetten*. Mal d'—, abcès au bout du doigt. *Fyt*, *zweer aen het einde der vingeren*, v.

Aventurer, v. a. Hasarder. *Wagen*, *in de waegschael stellen*. S'—. *Zich wagen*, *zich in gevaer stellen*, *zich bloot stellen*.

Aventureux, euse, adj. Qui s'aventure. *Waegachtig*, *ondernemend*, *stout*.

Aventurier, ère, s. m. *et* f. Qui cherche les aventures à la guerre. *Waeghals*, m. —, homme sans nom, qui vit d'intrigues. *Gelukzoeker*, *landlooper*, *zwerver*, m. —, pirate. *Zeeroover*, m. —ère, f. *Gelukzoekster*, *landloopster*, *zwerfster*, v. —, adj. Vaisseau —, qui trafique sans permission. *Lorrendraeijer*, m. —, hasardé. *Gewaegd*.

Aventurine, f. (pierre précieuse). *Goudsteen*, m.

Avenue, f. Endroit par où l'on arrive. *Toegang*, m. —, allée d'arbres. *Laen*, *dreef*, *wandeldreef*, v.

Avérer, v. a. Prouver qu'une chose est vraie. *Bewyzen*, *bewaerheden*, *waermaken*.

Averne, m. Enfer (poét.). *Hel*, *helle*, v.

Averse, f. Pluie subite et abondante. *Stortregen*, *gietregen*, *slagregen*, *plasregen*, m.

A verse, adv. Il pleut —. *Het regent dat het giet*, *het stortregent*.

Aversion, f. Haine, antipathie. *Haet*, *afkeer*, *tegenzin*, *weêrzin*, m., *ongenegenheid*, v. Avoir de l'— pour q. c. *Eenen afkeer hebben van iets*. Prendre q. q. en —. *Eenen afkeer krygen van iemand*.

Averti, m. Avis. *Waerschouwing*, *vermaning*, v.

Avertin, m. Maladie d'esprit qui rend furieux; celui qui a cette maladie. *Ziekte des gemoeds waerdoor iemand razend wordt*, v.; *een die van die ziekte is aengerand*. —, maladie des bestiaux. *Zekere veeziekte*, v.

Avertir, v. a. Donner avis, informer. *Waerschouwen*, *berigten*, *berigt* of *kennis geven*.

Avertissement, m. Avis, information. *Waerschouwing*, v., *berigt*, o. —, sorte de préface. *Voorberigt*, o.

Avertisseur, m. Officier qui avertit de l'approche du roi. *Waerschouwer*, m.

Aveu, m. Reconnaissance d'avoir dit *ou* fait q. c. *Bekentenis*, *belydenis*, v. Il paraît par son propre — que... *Het blykt uit zyne eigene bekentenis dat*... —, témoignage. *Getuigenis*, *bekentenis*, v. De l'— de tout le monde. *Volgens iedereen*, *zoo iedereen bekent*. —, consentement. *Toestemming*, *bewilliging*, v. —, reconnaissance d'un vassal pour ce qu'il tient de son seigneur. *Schuldbekentenis van eenen leenman*, v. Homme sans —, vagabond. *Zwerver*, *landlooper*, m.

Aveuer *ou* avuer, v. a. Suivre de l'œil (t. de chasse). *In het oog houden*, *naspeuren in het vliegen*.

Aveugle, adj. *et* s. Privé de la vue. *Blind*, *van het gezicht beroofd*. Devenir —. *Blind worden*, *het gezicht verliezen*. —, m. *Blinde*, *blindeman*, m. —, f. *Blinde*, *blinde vrouw*, v. Au royaume des —s, les borgnes sont rois. *In 't land der blinden*, *zyn de eenoogen koningen*. Juger d'une chose comme un — juge des couleurs. *Over iets oordeelen als een blinde over de kleuren*. —, (fig.) qui manque de pénétration; dont le jugement est troublé par quelque passion. *Blind*, *verblind*, *onbezonnen*. A l'—, en —. *Blindelyk*, *blindelings*, *onbezonnen*, *onbedachtelyk*.

Aveuglement, m. Cécité. *Blindheid*, v. —, (fig.) erreur, égarement. *Blindheid*, *verblindheid*, *onbezonnenheid*, v.

Aveuglément, adv. Sans réflexion. *Blindelyk*, *blindelings*, *onbezonnen*, *onbedachtelyk*. Obéir —. *Blindelings gehoorzamen*.

Aveugle-né, m. *Blindgeboren*, m.

Aveugler, v. a. Rendre aveugle. *Blinden*, *blind maken*. —, (fig.) éblouir; priver de l'usage de la raison. *Verblinden*. S'—. *Zich verblinden*.

Aveuglette (à l'), adv. A tâtons (fam.). *Blindelings*, *by den tast*.

Aviceptologie, f. Traité de la chasse aux oiseaux. *Verhandeling over de vogeljagt*, v.

Avictuaillement etc. *Voyez* Avitaillement etc.

Avide, adj. Qui désire avec ardeur. *Begeerig*, *gretig*, *happig*, *hebzuchtig*, *inhalig*. — de richesses. *Begeerig naer rykdom*. — d'argent. *Happig naer geld*. — de gloire. *Eergierig*, *roemgierig*. — de louanges. *Lofgierig*. —, très-intéressé. *Baetzuchtig*, *baetzoekend*. Homme —. *Baetzuchtige mensch*, m.

Avidement, adv. *Begeeriglyk*, *greliglyk*, *happiglyk*. Manger —. *Gretiglyk eten*. Courir — aux honneurs. *Met iever*, *met zucht naer de eerambten staen*, *dezelve met iever bejagen*.

Avidité, f. Désir ardent et insatiable. *Begeerlykheid*, *gretigheid*, *happigheid*, v. Manger avec —. *Met gretigheid eten*. — de gloire. *Eergierigheid*, *roemgierigheid*, v.

Avilir, v. a. Rendre vil et méprisable. *Verlagen*, *verkleinen*, *verachtelyk* of *versmadelyk maken*. —, déprécier. *In prys* of *weerde doen verminderen*. —, v. n. Devenir vil, à bas prix (pop.). *In prys* of *weerde verminderen*. S'—. *Zich verachtelyk maken*, *zich verlagen*.

Avilissant, e, adj. Qui avilit. *Verlagend*, *verachtelyk*, *versmadelyk*.

Avilissement, m. *Verlaging*, *verkleining*, *verachting*, *versmading*, v.

Avillonner, v. a. Donner des serres de derrière (fauc.). *Met de achterklauwen klampen*.

Avillons, m. pl. Serres de derrière (fauc.). *Achterklauwen*, m. mv.

Aviné, e, adj. Qui boit beaucoup de vin. *Die veel wyn drinkt*.

Aviner, v. a. Imbiber de vin. *Met wyn laten doortrekken*, *met wyn doorweeken.*

Aviron, m. Sorte de rame. *Riem*, m., *roeispaen*, o.

Avironner, v. a. Pousser, faire avancer avec l'aviron. *Frikkelen*, *wrikken*, *roeijen.*

Avironerie, f. Atelier où l'on fait des avirons. *Riemenmakery*, v.

Avironier, m. Ouvrier qui fait des avirons. *Riemenmaker*, m.

Avironner etc. *Voyez* Avironer etc.

Avis, m. Opinion, sentiment. *Gevoelen*, o., *meening*, *gedachte*, v. Être de l'— de q. q. *Van iemands gevoelen* of *meening zyn.* A mon —. *Naer myn gevoelen*, *naer myn dunken.* —, conseil, délibération. *Raed*, m. Donner des —. *Raed geven.* —, avertissement. *Waerschouwing*, *vermaning*, v. —, nouvelles demandées, reçues. *Berigt*, o., *tyding*, *kennis*, v. Donner —. *Berigten*, *berigt* of *kennis geven.* Lettre d'—. *Berigtbrief*, *adviesbrief*, m. — au lecteur. *Berigt aen den lezer.* Il m'est — que, il me semble que. *My dunkt dat.*

Avisé, e, adj. Prudent. *Voorzichtig*, *wys*, *beraden*, *behoedzaem*, *bezonnen.*

Aviser, v. a. Donner avis. *Waerschouwen*, *berigten*, *raed geven.* —, apercevoir d'assez loin (pop.). *Gewaerworden*, *ontdekken.* —, v. n. Songer aux moyens de faire q. c. *Bedenken*, *op denken*, *op peinzen*, *op bedacht zyn*, *acht op slaen.* S'—, penser, imaginer. *Bedenken*, *verzinnen*, *op iets denken*, *in den zin krygen.*

Aviso, m. Bâtiments léger qui porte les dépêches. *Adviesjagt*, o.

Avisse, f. Fer, cuivre etc., à vis. *Schroefwerk*, *schroefstuk*, o.

Avitaillement, m. Approvisionnement de vivres. *Bezorging van levensmiddelen*, v.

Avitailler, v. a. Faire l'avitaillement. *Van levensmiddelen voorzien.*

Avitailleur, m. Celui qui fait l'avitaillement. *Bezorger van levensmiddelen*, m.

Avivage, m. Première façon (t. de miroitier). *Eerste vorm*, m., *eerste polysting*, v.

Aviver, v. a. Donner du lustre au marbre, aux métaux. *Glad en blinkend maken*, *glans geven*, *polysten.*

Avives, f. pl. Glandes à la gorge des chevaux; maladie produite par leur engorgement. *Klieren aen den gorgel der peerden*, v. mv.; *keeldroes*, m.

Avivoir, m. Outil de doreur. *Verguldmes*, o.

Avocasser, v. n. Exercer la profession d'avocat (t. de mépris). *Den advokaet spelen*, *advokateren.*

Avocasserie, f. Profession d'avocat (t. de mépris). *Advokatery*, v.

Avocat, m. *Advokaet*, m. — consultant. *Raedgevende advokaet.* — général. *Advokaet-generael.* —, (fig.) celui qui intercède pour q. q., qui défend ses intérêts. *Voorspreker*, *voorstander*, *verdediger*, m., *voorspraek*, v.

Avocate, f. *Voorspreekster*, *voorspraek*, *verdedigster*, v. L'— des pécheurs. *De H. Maegd Maria.*

Avocatoire, adj. Lettre —. *Indagingsbrief*, m.

Avocette, f. (oiseau aquatique). *Zekere watervogel*, m.

Avoine, f. *Haver*, v. Folle —. *Windhaver*, v. Gruau d'—. *Havergort*, v. Farine d'—. *Havermeel*, o. Donner l'— aux chevaux. *De peerden haver geven.*

Avoinerie, f. Terre semée d'avoine. *Haverakker*, m., *haverland*, o.

Avoir, v. a. et auxil. Posséder. *Hebben*, *bezitten*, *genieten.* — de l'esprit. *Verstand hebben.* — faim. *Honger hebben*, *hongerig zyn.* — soif. *Dorst hebben*, *dorstig zyn.* — chaud. *Warm zyn.* — froid. *Koud zyn.* — raison. *Gelyk hebben.* — tort. *Ongelyk hebben.* — vingt ans. *Twintig jaren oud zyn.* — une maladie. *Van eene ziekte aengerand zyn.* — à, devoir. *Moeten.* J'ai à faire une visite. *Ik moet een bezoek afleggen.* —, recevoir. *Krygen*, *verkrygen.* En — à, en vouloir. *Het op iemand gemunt hebben*, *iemand ongenegen zyn.* Il y a. *Daer is*, *daer zyn.* Il y a un homme. *Daer is een man.* Il y a des hommes. *Daer zyn mannen.* —, m. Ce qu'on possède de bien. *Goed*, *bezit*, o., *rykdom*, m. Voilà tout mon —. *Dat is al myn rykdom.*

Avoisiner, v. a. Être proche, voisin de. *Aengrenzen*, *aenpalen*, *naburig zyn.*

Avortement, m. *Miskraem*, v. en o., *misval*, m., *misbaring*, v.

Avorter, v. n. Accoucher avant terme. *Miskramen*, *misbaren*, *voor den tyd baren.* —, mettre bas avant terme. *Voor den tyd werpen.* —, (fig.) ne pas mûrir. *Niet rypen*, *niet ryp worden.* —, ne pas réussir. *Mislukken.*

Avorton, m. Enfant ou animal né avant terme. *Misdragt*, *misgeboorte*, v. —, (fig.) petit homme mal fait. *Mismaekt manneken*, o. —, ouvrage d'esprit fait avec négligence et précipitation. *Schrift* of *werk dat niet wel uitgevoerd is*, o. —, fruit qui n'est pas mûr. *Onrype vrucht*, v.

Avoué, m. Seigneur qui défendait les droits d'une église. *Voorstander*, *beschermer*, *schutsheer* (*van eene kerk*), m. —, homme de loi qui agit au nom des parties. *Pleitbezorger*, *zaekbezorger*, *procureur*, m.

Avouer, v. a. Faire l'aveu d'une chose; reconnaître. *Bekennen*, *erkennen*, *belyden.* — sa faute, son crime. *Zynen misslag*, *zyne misdaed bekennen*, *belyden.* L'accusé a tout avoué. *De beschuldigde heeft alles bekend.* — la vérité. *De waerheid belyden.* —, approuver, autoriser. *Goedkeuren*, *toestemmen.* S'—, se reconnaître, se confesser. *Bekennen*, *belyden.* S'— de q. q., s'autoriser de lui. *Iemands gezag* of *naem gebruiken.*

Avoyer, m. Premier magistrat dans quelques cantons suisses. *Eerste ambtenaer*, m.

*Avoyer, v. n. Commencer à souffler (mar.). *Beginnen te waeijen.*

Avril, m. *April*, m., *grasmaend*, v.

Avuer, v. a. *Voyez* Avener.

Avuste, f. Ajuste (mar.). *Splits*, v.

Avuster, v. a. Nouer deux cordes l'une au bout de l'autre (mar.). *Twee touwen aeneenknoopen.*

Axe, m. *As*, *spil*, v.

Axifuge, adj. Qui s'éloigne d'un axe. *Van de as afwykend*, *middelpuntschuwend.*

Axillaire, adj. Qui appartient à l'aisselle. *Van de oksels.*

Axinomancie, f. Divination par le moyen d'une cognée. *Wichelary door de byl*, v.

Axiome, m. Proposition générale reçue et établie dans une science. *Grondregel*, *zetregel*, m.

Axipète, adj. Qui s'approche de l'axe (phys.). *Tot de as naderend*, *middelpunttrekkend.*

Axoïde, f. Seconde vertèbre du cou (anat.). *Tweede halswervelbeen*, o.
Axonge, f. Graisse molle des animaux. *Reuzel*, *vet*, o., *lies*, v. — de verre. *Glaszout*, *glasschuim*, o.
Ayant-cause, m. Héritier, représentant. *Erfgenaem*, *vertegenwoordiger*, m.
Aynet, m. Baguette pour enfiler le hareng. *Stoksken waeraen men den haring rygt*, o.
*Aze, m. Ane. *Ezel*, m.
Azédarac, m. (arbrisseau). *Koraelboom*, m.
Azerole, f. Fruit qui ressemble à la nèfle. *Wilde mispel*, v.
Azerolier, m. Arbre qui porte les azeroles. *Wilde mispelboom*, m.
Azime, adj. *Voyez* Azyme.
Azimut, m. (t. d'astr.). *Topboog*, *topkring*, *topcirkel*, m.
Azimutal, e, adj. (t. d'astr.). *Dat de topkringen meet* of *afbeeldt*.
Azones, m. pl. Dieux adorés par tous les peuples. *Algemeene goden*, m. mv.
Azote, m. (t. de chim.). *Stikstof*, v. —, adj. Gaz —. *Stiklucht*, v.
Azoth, m. Principe des métaux. *Grondstof der metalen*, v.
Azur, m. Bleu de ciel. *Azuer*, *hemelsblauw*, o. — (t. de blas.). *Hemelsblauwe kleur*, v., *blauw veld*, o. —, sorte de minéral. *Soort van mynstof*, v. Pierre d'—. *Azuersteen*, m.
Azuré, e, adj. De couleur d'azur. *Hemelsblauw*, *blauw*. La voûte —ée, le ciel. *Het azuergewelf*, o., *de hemel*, m. Les plaines —ées, la mer. *De azuervelden*, o. mv., *de zee*, v.
Azyme, adj. Sans levain. *Ongedeesemd*, *ongezuerd*, *ongerezen*. Pain —. *Ongezuerd* of *ongedeesemd brood*, o. —s, m. pl. Fête des —s. *Feest der ongedeesemde brooden*, v. *en* o.
Azymite, m. Qui fait usage de pain azyme. *Azimiet*, *die ongedeesemd brood gebruikt*, m.

B

B, m. *B*, v. Marqué au B, (pop.) boiteux, borgne *ou* bossu. *Kreupel*, *eenoogig*, *gebult*.
Babel, m. *Babel*, *Babiloniё*. Tour de —. *Toren van Babel*, m.; (fig.) *groote verwarring*, v.
Babeure, m. } Lait de beurre. *Kernemelk*, *botermelk*, v.
Babeurre, m. }
Babiche, f. } *Schoothondje*, o.
Babichon, m. }
Babil, m. Caquet. *Gebabbel*, *gesnap*, *gekakel*, *geklap*, o., *babbelary*, v.
Babillage, m. (fam.). Action de babiller. *Babbelary*, v., *gebabbel*, *geklap*, o.
Babillard, e, adj. *et* s. m. *et* f. *Klapachtig*, *snapachtig*, *babbelachtig*. —, m. *Babbelaer*, *snapper*, *klapper*, m. —e, f. *Babbelaerster*, *snapster*, *klapster*, v.
Babillement, m. *Voyez* Babillage.
Babiller, v. n. *Snappen*, *babbelen*, *klappen*. — (en parlant de la corneille). *Schreeuwen*. — (se dit du limier). *Blaffen*, *bassen*.
Babine, f. Lèvre des vaches, des singes etc. *Lip* (*van dieren*), v.
Babiole, f. Jouet d'enfant. *Kinderspeelgoed*, *kinderspeelding*, o. —s, choses de peu de valeur. *Snuistering*, v., *beuzelingen*, v. mv.
Babion, m. Petit singe. *Kleine aep*, m., *aepje*, o.
Babiroussa, m. Espèce de sanglier des Indes. *Soort van Oostindisch wild verken*, o.
Bâbord, m. Côté gauche d'un vaisseau à partir de la poupe. *Bakboord*, m. —, vaisseau à bordage bas. *Leegboordig schip*, o.
Babouche, f. Espèce de soulier turc. *Turksche schoen*, m. —, mule de chambre. *Kamermuil*, *pantoffel*, v.
Babouin, m. Gros singe. *Baviaen*, m. —, figure grotesque dans un corps-de-garde. *Snaekshoofd*, o. —s, la bouche, les lèvres (pop.). *Mond*, m., *lippen*, v. mv.
Babouin, e, m. *et* f. Jeune enfant badin et étourdi (fam.). *Dertel en onbesuisd kind*, o., *jonge gek*, m.; *malloot*, *zottin*, v.
Babouiner, v. a. Faire le bouffon (fam.). *Den zot spelen*.
Babylone, f. (ville). *Babiloniё*, *Babel*.
Babylonien, enne, adj. *et* s. m. *et* f. *Babilonisch*. —, m. *Babiloniër*, m. —enne, f. *Babilonische vrouw*, v.
Bac, m. Grand bateau plat pour passer une rivière. *Pont*, *pleit*, *praem*, v. Passer le —. *Met de pleit overgezet worden*. —, grand baquet. *Kom*, v., *waterbak*, *trog*, m.
Bacalab, m. } Pièce de bois clouée sur la couverture de la poupe. *Kajuitlyst*, v.
Bacalas, m. }
Bacaliau, m. Morue sèche. *Bakkeljauw*, m.
Bacassas, m. Sorte de pirogue. *Soort van prauw*, v.
Baccalauréat, m. Grade *ou* dignité de bachelier. *Baccalaureaet*, o.
Bacchanal, m. Vacarme. *Getier*, *geraes*, o.
Bacchanale, f. Tableau qui représente une danse de bacchantes et de satyres. *Schildery die eenen dans van bacchuswyven en boschgoden verbeeldt*, v. —, débauche bruyante. *Slempery waer groot gerucht gemaekt wordt*, v. —s, fêtes de bacchus. *Bacchusfeesten*, v. *en* o. mv.
Bacchanaliser, v. n. Se débaucher. *Slempen*, *tieren*.
Bacchante, f. Prêtresse de Bacchus. *Bacchuspriesteres*, v. —, (fig.) femme emportée et furieuse. *Bacchuswyf*, *boosaerdig wyf*, o.
Baccharis, f. Sorte de plante. *Hazelwortel*, m.
Bacchas, m. Lie du jus de citron. *Moer van citroensap*, v.
Bacche, m. *Voyez* Bacchique.
Bacchionites, m. pl. Philosophes qui méprisaient les choses du monde. *Wysgeeren die alles verachtten*, m. mv.
Bacchique, m. Pied de vers grec *ou* latin. *Voet van een grieksch* of *latynsch vers* (*eene korte en twee lange lettergrepen*), m.
Bacchus, m. Dieu du vin. *Bacchus*, *wyngod*, m. Liqueur de —, jus de — (poét.). *Wyn*, m.
Baccifère, adj. Qui porte des baies. *Beziedragend*.
Bacciforme, adj. Qui a la forme d'une baie. *Bezievormig*.
Bacha, m. Pacha, gouverneur turc. *Bassa*, m.
Bachalie, f. *Voyez* Pachalik.
Bachasson, m. Caisse qui donne l'eau aux piles (t. de papet.). *Waterkas*, v.
Bachat, m. Cavité sous le pilon (t. de papet.). *Holligheid onder den stamper*, v.
Bâche, f. Grande toile pour couvrir les charrettes et les bateaux. *Wagenkleed*, *dekzeil*, o., *huif*, v.

Bachelard, m. Ami mignon. *Vriend*, m.; *vriendje*, *liefje*, o.
Bachelette, f. Jeune et jolie fille. *Jong en lief meisken*, o.
Bachelier, m. Promu au baccalauréat. *Baccalaureus*, *basselier*, m. —, amant. *Vryer*, m.
Bâcher, v. a. Couvrir avec une bâche. *Met eene huif overdekken.*
Bachique, adj. Qui appartient à Bacchus. *Van Bacchus*, *dat hem behoort.* Chanson —. *Bacchuslied*, *drinklied*, o. Liqueur —. *Wyn*, m.
Bacholle, f. Casserole (t. de papet.). *Pan*, v.
Bachon, m. *Voyez* Bachoue.
Bachot, m. Petit bateau. *Schuitje*, *bootje*, o.
Bachotage, m. Conduite d'un bachot. *Overzetting*, v.
Bachoteur, m. Batelier, passeur d'eau. *Veerman*, *overzetter*, m.
Bachou, m. *Voyez* Bachoue.
Bachoue, f. Hotte de bois. *Soort van houten ruggemand*, v.; *wynoogstvat*, o.
Bacile, m. Fenouil marin. *Zeevenkel*, v.
Bacinet, m. Renoncule. *Boterbloem*, v.
Bâclage, m. Arrangement des bateaux dans un port. *Schikking der schepen* (*in eene haven*), v. —, fermeture d'un port. *Sluiting* (*eener haven*), v.
Bâcler, v. a. Barrer une porte etc. *Eene deur*, *een venster met eenen boom toesluiten.* — un port. *Eene haven sluiten met ketens.* — un bateau. *Een schip op eene bekwame plaets leggen ter lading* of *ontlading.* — une besogne. *Iets met haest afwerken.* L'affaire est bâclée. *De zaek is besloten*, *vastgesteld.* Rivière bâclée. *Toegevrorene rivier.*
Bactréole, f. Rognures de feuilles d'or. *Snippel van bladgoud*, m.
Bacule, f. Croupière. *Steertriem*, m.
Baculer, v. a. Bâtonner. *Met eenen stok slaen.*
Baculométrie, f. Mesure avec des bâtons. *Meting* of *meetkunde met stokken*, v.
Badaud, e, s. m. *et* f. Niais, qui admire tout. *Botmuil*, *botterik*, *sul*, *gaper*, m.; *malloot*, *gaepster*, v.
Badaudage, m. *Voyez* Badauderie.
Badauder, v. n. Niaiser. *Beuzelen*, *gapen.*
Badauderie, f. Action, discours de badaud. *Botheid*, *beuzelary*, *beuzeling*, v.
Badaudisme, m. Défaut du badaud. *Botheid*, *sulachtigheid*, v.
Bade (pays et ville d'Allemagne). *Baden.*
Badelaire, m. (terme de blas.). *Kort*, *krom zweerd*, o.
Baden. *Voyez* Bade.
Baderne, f. (t. de mar.). *Gevlochten touw*, v. *en* o.
Badiane, f. (plante). *Steranys*, m.
Badigeon, m. (couleur). *Geelachtige mortel van steengruis*, *steenmortel*, m.
Badigeonner, v. a. Peindre avec du badigeon. *Met steenmortel overstryken.*
Badigeonneur, m. Celui qui badigeonne. *Die met steenmortel overstrykt.*
Badin, e, adj. *et* s. m. *et* f. Folâtre, enjoué. *Boertig*, *kortswylig*, *koddig*, *kluchtig*, *snaeksch*, *stoeijig.* —, m. *Snaek*, *boerter*, *stoeijer*, m. —e, f. *Grappenmaekster*, *stoeister*, v.
Badinage, m. *Scherts*, *boertery*, *kortswyl*, v. —, (fig.) enjouement dans le style etc. *Boert*, *boertery*, *koddigheid*, v. —, chose aisée. *Beuzeling*, *beuzelary*, *kleinigheid*, v.
Badinant, m. Cheval surnuméraire dans un attelage. *Bypeerd*, o.
Badine, f. Canne mince et légère. *Stoksken*, *rottingje*, o. —s, pincettes légères. *Vuertangetje*, o. —. *Voyez* Badin.
*Badinement, adv. *Kluchtiglyk.*
Badiner, v. n. Faire le badin. *Boerten*, *schertsen*, *kortswylen*, *stoeijen.* —, voltiger, flotter. *Wapperen*, *zwieren.* —, v. a. Plaisanter. *Bespotten*, *uitlachen.*
Badinerie, f. Bagatelle. *Beuzeling*, *beuzelary*, *kaelheid*, v.
Bafetas, m. Espèce de toile. *Wit indisch katoen*, o.
Bafouer, v. a. Traiter injurieusement. *Beschimpen*, *bespotten*, *verachten.*
Bâfre, f. (pop.). Repas abondant. *Slemp*, m., *slempery*, *gulzigheid*, v.
Bâfrer, v. n. (pop.). Manger goulument. *Vreten*, *slempen.*
Bâfrerie, f. *Voyez* Bâfre.
Bâfreur, m. (pop.). Grand mangeur. *Gulzigaerd*, *slemper*, *vraet*, m.
Bâfreuse, f. *Slempster*, v.
Bagace, f. *Voyez* Bagasse.
Bagage, m. *Reistuig*, *reisgoed*, o., *bagagie*, v. — d'une armée. *Legertros*, m. Plier —, déloger furtivement; (fig.) mourir. *Trossen*, *heimelyk vertrekken*; *sterven.*
Bagarre, f. Tumulte, bruit. *Geraes*, *getier*, o.
Bagasse, f. Canne à sucre passée au moulin. *Gekraekt suikerriet*, o. —, salope. *Smots*, v.
Bagatelle, f. *Beuzeling*, *beuzelary*, *kleinigheid*, v.; *wisjewasje*, o. —, interj. Il vous fera de la peine. —! *Hy zal u kwellen*, *zyt er niet bang voor!*
Bagaud, m. Rebelle. *Muiter*, m.
Bagne, m. Prison des forçats, des esclaves. *Gevangenhuis der galeiboeven*, *der slaven*, o.
Bagnolet, m. / Bagnolette, f. } Coiffure de femme. *Kuif*, *vrouwenmuts*, v.
Bague, f. Anneau. *Ring*, *vingerring*, m. —, anneau (au jeu de bague). *Steekring*, m. Courre la —. *Naer den ring steken.* Emporter la —. *Den ring afsteken.* —s et joyaux. *Kleinooden*, *juweelen*, o. mv. Sortir —s sauves d'une affaire. *Heelshoofds van eene zaek afkomen.*
Baguenaude, f. Fruit du baguenaudier. *Lombaerdsche linze*, *linzenboon*, v.
Baguenauder, v. n. S'amuser à des riens (fam.). *Beuzelen.*
Baguenaudier, m. Arbrisseau. *Linzenboom*, m. —, (fig.) celui qui baguenaude. *Beuzelaer*, m. — (t. de jeu.). *Zeker kinderspel*, o.
Baguer, v. a. Arrêter les plis d'un habit etc. *De plooijen in een kleed driegen.* — (terme de prat.). *Aen zyne bruid juweelen vereeren.*
Baguette, f. *Stoksken*, *stokje*, *roedje*, *rottingje*, o. Il avait une — à la main. *Hy had een stokje*, *rottingje in de hand.* Commander à la — (fig.). *Met barschheid gebieden.* —s de tambour. *Trommelstokken*, *trommelstekken*, m. mv. — de fusil. *Laedstok*, m. — divinatoire. *Wichelroede*, v., *wichelstoksken*, o. — de fusée. *Vuerpyllat*, v., *vuerpylstok*, m. —, moulure ronde. *Astragael*, m., *stafje aen eene kroonlyst*, o. —s, supplice militaire. *Spitsroeden*, v. mv. Passer par les —s. *Door de spitsroeden loopen.*
Baguetter, v. a. Frapper d'une baguette. *Met eene roede* of *een stokje slaen.*
Baguier, m. Coffret pour les bagues. *Ringdooskken*, *ringkoffertje*; *juweelkistje*, o.

Bahut, m. Coffre. *Koffer*, *reiskoffer*, o., *kist*. v.
Bahutier, m. Ouvrier qui fait des bahuts. *Koffermaker*, *kistenmaker*, m.
Bai, e, adj. Rouge-brun. *Bruinrood*, *kastaniebruin*. Cheval —. *Kastaniebruin peerd*.
Baïard, m. *Voyez* Bayart.
Baie, f. Ouverture pratiquée pour recevoir une fenêtre etc. *Gat*, *venstergat*, o. —, (fig.) petit golfe. *Baei*, *bogt*, *golf*, v., *inham*, m —, graine. *Bezie*, v. — de genevrier. *Geneverbezie*, v. —, tromperie pour rire (fam.). *Bedrog*, o., *Bedriegery uit kortswyl*, v.
Baïé, e, adj. *Voyez* Bacciforme.
Baïette, f. (étoffe). *Baei*, m.
Baigner, v. a. Mettre dans le bain. *Baden*. —, couler auprès. *Bespoelen*. L'Escaut baigne la ville d'Anvers. *De Schelde bespoelt de stad Antwerpen*. —, (fig.) mouiller. *Bevochtigen*, *besproeijen*. —, v. n. Tremper. *Weeken*, *te weeken staen*. — dans le sang. *In zyn bloed zwemmen*. Se —. *Baden*, *zich baden*, *zwemmen*. Se — dans le sang (fig.). *Zich in het bloed baden*.
Baigneur, euse, s. m. *et* f. Qui se baigne. *Bader*, m.; *baedster*, v. —, étuviste. *Badmeester*, *badstoofhouder*, m.; *badmeesteres*, v.
Baigneuse, f. *Voyez* Baigneur.
Baignoir, m. Lieu où l'on se baigne. *Badplaets*, v.
Baignoire, f. Vaisseau dans lequel on se baigne. *Badkuip*, v.
Bail (pl. baux), m. Contrat de louage d'une terre etc. *Huercedel*, *huerceel*, v. — à ferme. *Pachtverbindtenis*, v. —, (fig.) engagement. *Verbindtenis*, v.
Baile, m. Titre de l'ambassadeur de Venise à la Porte. *Venetiaensche gezant by de Porte*, m.
Baillarge, m. Blé. *Soort van koorn*, o.
Baille, f. Moitié d'un tonneau en forme de baquet. *Tobbe*, v.
Baille-blé, m. Claquet de moulin. *Klapper*, m.
Bâillement, m. Action de bâiller. *Geeuwing*, v., *gegaep*, *gegeeuw*, o. —, hiatus (t. de gramm.). *Ontmoeting van twee klinkers*, v.
Bâiller, v. n. *Geeuwen*, *gapen*. —, (fig.) s'entr'ouvrir. *Gapen*.
Bailler, v. a. Donner (t. de pal.). *Geven*, *overgeven*, *verpachten*. La — belle à q. q. *Iemand iets wys maken*. —. *Voyez* Bayer.
Bailleresse, f. *Voyez* Bailleur, eresse.
Baillet, adj. Roux-blanc. *Vael*, *bleekrood*. Un cheval —. *Een vael peerd*.
Bailleul, m. Celui qui remet les os disloqués. *Ledezetter*, m.
Bâilleur, euse, s. m. *et* f. Qui est sujet à bâiller. *Geeuwer*, *gaper*, m.; *geeuwster*, *gaepster*, v.
Bailleur, eresse, s. m. *et* f. Qui donne à bail. *Verpachter*, *verhuerder*, m.; *verpachtster*, *verhuerster*, v.
Bâilleuse, f. *Voyez* Bâilleur, euse.
Bailli, m. Officier de justice, magistrat de Suisse. *Baillieuw*, *drossaerd*, *drost*, *schout*, m.
Bailliage, m. Juridiction d'un bailli. *Baillieuwschap*, *schoutschap*, o. —, tribunal du bailli. *Geregtshof van den baillieuw*, o.
Baillive, f. Femme du bailli. *Schoutin*, *baillieuwsvrouw*, v.
Bâillon, m. Ce qu'on met dans la bouche pour empêcher de crier, de mordre. *Bal*, m.; *prop*, v.
Bâillonner, v. a. Mettre un bâillon. *Eenen bal in den mond steken*; *muilbanden*. — une porte. *Eene deur met eenen boom toesluiten*. —, (fig.) imposer silence. *Doen zwygen*.
Bailloque, f. Plume d'autruche de couleurs mêlées. *Bonte veder van den struis*, v.
Baillotte, f. Baquet de bois. *Houten bak*, *schepëmer*, m.
Bain, m. Liquide où l'on se baigne. *Bad*, o. — de vapeur. *Wasembad*, o. —, baignoire. *Badkuip*, *badstoof*, v. —, lieu où l'on se baigne. *Bad*, *badhuis*, o., *badplaets*, v. —s, eaux naturellement chaudes où l'on va se baigner; lieu où l'on prend ces bains. *Baden*, o. mv. Prendre les —s. *De baden gebruiken*.
Bain-marie, m. Eau chaude dans laquelle est un autre vase. *Waterstoof*, v.
Baïonnette, f. *Baionnet*, v.
Baïoque, f. Petite monnaie d'Italie. *Kleine italiaensche munt*, v.
Bairam *ou* Beiram, m. Grande fête chez les Turcs. *Jaerlyksch feest by de Turken na hunnen vasten*, v. en o.
Baisemain, m. Hommage du vassal. *Handkus*, m. —s, compliments, civilités. *Pligtpleging*, *groetenis*, *gebiedenis*, v. Faites-lui mes —s. *Doet hem de gebiedenis*, *de groetenis van mynentwege*, *myne gebiedenis aen hem*. A belles —s (fam.). *Met onderdanigheid*, *zeer geerne*.
Baisement, m. Action de baiser les pieds du pape. *Voetkus*, m.
Baiser, v. a. *Kussen*, *zoenen*. Se —. *Elkander kussen* of *zoenen*. Se —, (fig.) se toucher. *Elkander raken*.
Baiser, m. *Kus*, *zoen*, m.
Baiseur, euse, s. m. *et* f. *Kusser*, *zoener*, m., *kusster*, *zoenster*, v.
Baiseuse, f. *Voyez* Baiseur.
Baisotter, v. a. (fam.). Baiser souvent. *Dikwyls* of *veel kussen*.
Baisse, f. Diminution. *Daling*, *vermindering* (*in prys*), v.
Baisser, v. a. Diminuer la hauteur. *Lager maken*. — la voix (fig.). *Zachter spreken*. —, diminuer le prix. *Verminderen*. —, faire aller de haut en bas. *Nederlaten*, *buigen*, *nederbuigen*. — la tête. *Het hoofd nederbuigen*. — les yeux. *De oogen nederslaen*. — l'oreille (fig.). *Moedeloos worden*. — le pavillon. *Wyken*; *zich overgeven*; *de vlag stryken*. — les voiles. *De zeilen stryken*. —, v. n. Devenir plus bas. *Lager worden*; *vallen*; *zakken*, *dalen*. La rivière baisse. *De rivier zakt*. Les jours baissent. *De dagen dalen*. —, (fig.) s'affaiblir. *Verslappen*, *verzwakken*, *verminderen*. —, diminuer de valeur. *Dalen*, *verminderen*. Se —. *Nederbukken*, *zich nederbuigen*. Tête baissée (fig.), courageusement; inconsidérément. *Kloekmoediglyk*; *onvoorzichtiglyk*.
Baissière, f. Reste du vin près de la lie. *Grondsop*, o.
Baissoirs, m. pl. Réservoirs d'eau de salines. *Waterbakken*, m. mv.
Baisure, f. Endroit où des pains se sont touchés. *Kruimige zyde* (*van een geheel brood*), v.
Bajoire, f. Médaille *ou* monnaie empreinte de deux têtes en profil. *Gedenkpenning*, m., of *stuk geld waerop twee hoofden staen*, o.
Bajou, m. (t. de mar.). *De bovenste plank van 't roer aen eene schuit*, v.
Bajoue, f. Partie de la tête du porc, de l'œil à la mâchoire. *Kinnebakshams*, v. —, abajoue. *Neêrhangende wang*, v. —s, éminence des

jumelles du tire-plomb. *Knop aen de zystukken van eenen loodtrekker*, m.
Bal, m. *Bal*, *dansfeest*, o. —, son local. *Danszael*, v.
Balade, f. *Voyez* Ballade.
Baladin, e, s. m. *et* f. Danseur de théâtre. *Tooneeldanser*, m.; *tooneeldansster*, v. —, bouffon. *Hansop*, *hansworst*, *poetsemaker*, m.; *poetsemaekster*, v.
Baladinage, m. Plaisanterie bouffonne et de mauvais goût. *Laffe scherts; verdrietige poetsemakery*, v.
Baladine, f. *Voyez* Baladin.
Balafre, f. Longue blessure au visage; sa cicatrice. *Sneê in het aengezicht*, v.; *lidteeken*, o.
Balafrer, v. a. Faire une balafre. *Eene sneê in het aengezicht geven.*
Balai, m. *Bessem*, m. — de bouleau. *Rysbessem.* Rôtir le —, (fig.) vivre dans le libertinage. *Een ongebonden leven leiden.* — du ciel (t. de mar.). *Noordwestenwind*, m.
Balais, adj. m. Rubis —, couleur de vin fort paillet. *Bleekroode robyn*, m.
Balance, f. *Schael*, *weegschael*, *waeg*, v. Tenir la — juste, la tenir en équilibre. *De schael regt houden.*—, (fig.) incertitude. *Onzekerheid*, *twyfelachtigheid*, v. Être en —, en suspens. *In onzekerheid zyn.* Tenir l'esprit en —. *Den geest in onzekerheid*, *in twyfel houden.* —, équilibre. *Evenwigt*, o. —, bilan. *Balans*, v. —, signe du zodiaque. *Weegschael*, v.
Balancé, m. Pas de danse. *Zekere danssprong*, m.
Balancement, m. Mouvement d'un corps tantôt d'un côté, tantôt de l'autre. *Slingering*, v. —, hésitation. *Hapering*, v.
Balancer, v. a. Faire aller en haut et en bas par le moyen d'une balançoire. *Op eenen schopstoel schoppen.* —, (fig.) tenir en équilibre. *In evenwigt* of *balans houden.* —, compenser. *Vereffenen*, *vergoeden; opwegen.* —, examiner attentivement. *Overwegen*, *bedenken.* —, tenir en suspens. *In onzekerheid houden.* — la victoire. *De overwinning betwisten.* —, distribuer également (t. de peint.). *Wel verdeelen.* —, v. n. Pencher tantôt d'un côté, tantôt de l'autre. *Heen en weder slingeren*, *waggelen.* —, (fig.) hésiter. *Wankelen*, *onzeker* of *twyfelachtig zyn; haperen*, *weifelen.* Se —, aller sur la balançoire. *Schoppen.* Se —, (fig.) se pencher d'un côté et d'un autre. *Heen en weder slingeren.* Se — (en parlant d'un oiseau de proie). *In de lucht zweven.*
Balancier, m. Pièce d'une horloge. *Onrust*, v., *slinger* (*van een uerwerk*), m. —, machine pour frapper de la monnaie. *Schroef*, v. —, long bâton de danseur de corde. *Koordendansersstok*, m. —, celui qui fait, vend des balances. *Balansmaker*, *balansverkooper*, m.
Balancine, f. Corde qui va de la tête du mât au bout de la vergue. *Toppenant*, o. — de chaloupe. *Geiktouw*, v. *en* o.
Balançoire, f. Planche *ou* corde sur laquelle on peut se balancer. *Touter*, *schongel*, m.; *slingerkoord*, v.
Balançons, m. pl. Bois de sapin débité en petit. *Kort gezaegd dennenhout*, o.
Balandran, m. } Ancienne casaque de campagne
Balandras, m. } *Reismantel*, *regenmantel*, m.
Balandre, f. Sorte de bâtiment de mer. *Bylander*, m.
Balant, m. Partie de la corde qui n'est pas tendue (mar.). *Bogt*, v.

Balanus, m. (t. d'anat.). *Eikel*, m.
Balasse, f. Matelas de balle d'avoine. *Haverkafbed*, o.
Balassor, m. (étoffe). *Oostindische stoffe van boombast*, v.
Balast, m. Lest. *Ballast*, m.
Balauste, f. Fruits *ou* fleurs desséchés du balaustier. *Gedroogde bloesems*, m. mv., of *vrucht van den wilden granaetboom*, v.
Balaustier, m. Grenadier sauvage. *Wilde granaetboom*, m.
Balayage, m. Action de balayer. *Het keeren* of *uitkeeren*, o.
Balayer, v. a. *Keeren*, *uitkeeren*, *vegen.* — une maison. *Een huis keeren.* — l'ennemi, (fig.) le chasser. *Den vyand wegjagen*, *verdryven.* Le vent du nord balaie le ciel. *De noordewind verdryft* of *verjaegt de wolken.*
Balayeur, euse, s. m. *et* f. *Keerder*, *veger*, m.; *keerster*, *veegster*, v.
Balayeuse, f. *Voyez* Balayeur.
Balayures, f. pl. Ordures amassées avec un balai. *Keersel*, *uitkeersel*, *vaegsel*, o., *vuilnis*, v.
Balbusard, m. *Voyez* Balbuzard.
Balbutiement, m. Action de balbutier, défaut qui la cause. *Stamering*, *stottering*, *hakkeling*, v.
Balbutier, v. n. Prononcer mal et en hésitant. *Stameren*, *stotteren.* —, (fig.) parler confusément. *Verward spreken.* —, v. a. *Uithakkelen.*
Balbuzard, m. Aigle de mer. *Zeeärend*, m.
Balcon, m. Saillie avec balustrade. *Uitstek*, *balkon*, o. —, grille de fer d'un balcon. *Yzeren tralie van een balkon*, v.
Baldaquin, m. Dais. *Hemel*, m., *verhemelte*, o.
Bâle. Canton et ville de la Suisse. *Bazel.*
Baleine, f. Poisson de mer. *Walvisch*, m. —, ses fanons employés à divers usages. *Walvischbeen*, o., *balein*, v. Fanons *ou* barbes de —. *Walvischbaerden*, m. mv. Huile de —. *Walvischtraen*, v. Pêche de la —. *Walvischvangst*, v.
Baleiné, e, adj. Garni de baleines. *Baleinen*, *met baleinen.*
Baleineau, m. Petit d'une baleine. *Walvischken*, o., *jonge walvisch*, m.
Baleinier, m. Navire pour la pêche de la baleine. *Walvischvaerder*, m.
Baleinon, m. *Voyez* Baleineau.
Balenas, m. Le membre de la baleine. *Teellid van eenen walvisch*, o.
Balestrille, f. Instrument pour prendre les hauteurs. *Graedboog*, m.
Balèvre, f. Lèvre inférieure. *Onderlip*, v. — (t. d'archit.), saillie d'une pierre. *Steen die uitsteekt*, m.; *ongelykheid*, v.
Bali, m. Langue savante des Brames. *Geleerde tael der Braminen*, v. —, serpent. *Soort van slang*, v. —, poisson. *Zekere visch*, m.
Balie, f. *Voyez* Bali.
Balin, m. Drap qui reçoit le grain vanné. *Grof laken tot het wannen van koorn*, o.
Baline, f. Grosse étoffe de laine pour les emballages. *Pakdoek*, o.
Balisage, m. Action de baliser (t. de mar.). *Het bakenen.*
Balise, f. (t. de mar.). Marque qui indique les endroits dangereux. *Baek*, *boei*, v. —, espace libre pour le halage. *Trekweg*, m.
Baliser, v. a. Mettre des balises. *Bakenen*, *baken zetten.*
Baliseur, m. Inspecteur des rives pour la place

du halage. *Strandvoogd*, m. —, préposé pour faire le balisage. *Bakenmeester*, m.

Balistaire, m. Celui qui avait soin des balistes. *Opziener van de oorlogsgereedschappen der ouden*, m.

Baliste, f. Machine de guerre. *Schietgevaerte*, o., *tuimelaer*, m.

Balistique, f. Art de mesurer le jet d'un projectile. *Kunst van den worp van bommen enz. te meten*, v.

Balivage, m. Choix et marque des baliveaux. *Opteekening der jonge telgen in het afkappen der bosschen*, v.

Baliveau, m. Jeune arbre réservé lors de la coupe d'un bois taillis. *Scheut*, *schoot*, *jonge boom*, m. —, chêne au-dessous de quarante ans. *Eikenboom onder de veertig jaren*, m. —x, perches pour les boulins. *Stellagiesparren*, v. mv.

Baliverne, f. (fam.). Discours frivole. *Onnutte klap*, m.

Baliverner, v. n. (fam.). S'occuper de balivernes. *Slechten klap uitslaen*, *onnutten klap vertellen*. —, v. a. Railler. *Bespotten*, *uitlachen*.

Ballade, f. Ancienne poésie. *Soort van gedicht*, o.

Ballant, adj. m. Aller les bras —s. *Gaen*, *de armen slingerende*, *naer de bewegingen des lichaems*.

Ballarin, m. Espèce de faucon. *Soort van valk*, m.

Balle, f. Pelotte ronde. *Bal*, *kaetsbal*, m. Jouer à la —. *Met den bal spelen*. —, boule de plomb; boulet. *Kogel*, m. —, gros paquet de marchandises. *Bael*, v. —, coffret de marchand ambulant. *Kramersmars*, v. Porte —. *Marskramer*, m. — d'imprimeur. *Drukbal*, *drukbol*, m. —, pellicule qui enveloppe le grain. *Kaf*, o., *bast*, m. — d'avoine. *Haverkaf*, o.

*Baller, v. n. Danser. *Dansen*.

Ballet, m. Danse figurée représentant un sujet. *Ballet*, o. —, opéra en danse et en pantomimes. *Tooneeldans*, m.

Ballon, m. Vessie pleine d'air et couverte de cuir. *Bol*, *windbol*, m. —, aérostat. *Luchtbol*, m. — (t. de chim.). *Distileerflesch*, v. —, sorte de galère. *Soort van roeischuit in Siam*, v.

Ballonnier, m. Celui qui fait des ballons. *Bollenmaker*, m.

Ballot, m. Gros paquet de marchandises. *Bael*, v.

Ballotin, m. Petit ballot. *Baeltje*, o.

Ballotade, f. (t. de manége). *Sprong van een peerd tusschen twee stylen*, m.

Ballotage, m. Action de balloter. *Stemming met lotballetjes*, *ballotering*, v.

Ballotte, f. Petite balle pour donner les suffrages. *Lotballetje*, o. —s, vaisseaux pour les vendanges. *Wynoogstvaten*, o. mv. —, marrube (plante). *Andoorn*, m.

Ballottement, m. Action de remuer. *Hutseling*, v.

Ballotter, v. n. Donner son suffrage par le moyen de petites balles. *Met lotballetjes zyne stem geven*, *balloteren*. —, peloter. *Buiten party in eene kaetsbaen spelen*. —, mettre en paquet. *Pakken*. —, v. a. Remuer, agiter une chose. *Hutselen*. — une affaire (fig.). *Eene zaek wel overwegen*. —, se jouer de q. q., le tenir en suspens. *Iemand foppen*, *hem heen en weder zenden*.

Ballottin, m. *Voyez* Ballotin, m.

Balnéable, adj. Propre pour les bains. Eau —. *Badwater*, o.

Baloire, f. (terme de mar.). *Scheergang*, *zetgang*, m.

Baloise, f. Tulipe de trois couleurs. *Drykleurige tulp*, v.

Balon, m. Sorte de galère. *Soort van roeischuit in Siam*, v.

Balotade, f. *Voyez* Ballottade.

Balotin, m. Espèce d'oranger. *Soort van oranieboom*, m.

Balourd, e, s. m. *et* f. Personne grossière et stupide. *Domkop*, *dommerik*, *botmuil*, m.

Balourdise, f. Caractère d'un balourd; chose faite *ou* dite sans esprit. *Domheid*, *botheid*, *lompheid*, v.

Balsamier, m. (arbre). *Balsemboom*, m.

Balsamine, f. (plante). *Balzamien*, v.

Balsamique, adj. Qui tient du baume. *Balsemachtig*.

Balsamite, f. (plante). *Reinvaren*, v.

Balsamum, m. Arbre qui produit le baume. *Balsemboom*, m.

Balse, f. Sorte de radeau. *Soort van rietvlot in Peru*, o.

Baltaldgi, m. Chef des Bostangis. *Turksche bevelhebber over de Bostangis*, m.

Baltique, adj. Mer —. *Baltische zee*, v.

Balustrade, f. Assemblage de balustres pour clôture; clôture basse et à jour. *Hek*, o., *balie*, *leuning*, v.

Balustre, m. Petit pilier façonné. *Pilaer van een hek*, *scheistok*, m. —, balustrade. *Hek*, o., *balie*, v.

Balustrer, v. a. Orner de balustrades. *Met een hek omsluiten*.

Balzan, adj. m. Cheval —. *Zwart of bruin peerd met witte plekken aen de voeten*, o.

Balzane, f. Marque blanche aux pieds des chevaux. *Witte plek* (*aen den voet der peerden*), v.

Bambin, m. Petit enfant (fam.). *Kindje*, o.

Bambochade, f. (t. de peint.). *Schildery met snaeksche beelden*, v.

Bamboche, f. Grande marionnette. *Groote speelpop*, v. —, personne chétive et petite (fam.). *Klein menschje*, o. —, canne à nœuds. *Knobbelige rietstok*, m.; *bamboes*, o. —s, fredaines (pop.). *Guiteryen*, *parten*, v. mv., *moedwillige streken*, m. mv.

Bambocheur, m. (pop.). Faiseur de fredaines. *Lichtmis*, m.

Bambou, m. Roseau des Indes. *Bamboes*, *bamboesriet*, o.

Ban, m. Proclamation solennelle de q. c. *Bekendmaking*, *uitroeping*, v., *uitroep*, m. — de mariage. *Gebod*, *huwelyksgebod*, o. —, convocation de la noblesse, des jeunes gens, pour la guerre. *Ban*, m., *opbod*, o. —, bannissement. *Ban*, *ryksban*, m., *banning*, v. Mettre une ville au — de l'empire. *Eene stad in den ryksban slaen*.

Banal, e, adj. A l'usage duquel le seigneur assujettit ses vassaux. *Aen het dwangregt onderworpen*. Four —. *Dwangoven*, m. Moulin —. *Dwangmolen*, m. Témoin —, (fig.) qui sert à tout le monde. *Getuige die gereed is voor iedereen te dienen*, m. *en* v. —, (fig.) trivial. *Slecht*, *gemeen*, *laeg*.

Banalité, f. (droit seigneurial). *Dwangregt*, o.

Banane, f. Fruit du bananier. *Banaen*, v.

Bananier, m. (arbre). *Banaenboom*, m.

Banc, m. *Bank*, *zitbank*, v. — de galère. *Roeibank*, v. — de sable, écueil. *Zandbank*, *zandplaet*, v. — de mer. *Zeebank*, v. —, lits de pierres dans les carrières. *Steenlaeg*, v. — à tirer. *Trekbank*, v.
Bancal, e, adj. *et* s. *Krombeenig; krombeen*, o.
Bancasse, f. (t. de mar.). *Kist dienende tot een bed en tot eene bank*, v.
Bancelle, f. Petit banc. *Banksken*, *zitbanksken*, o.
Banche, f. Fond de roches tendres et unies dans la mer. *Gladde en zachte steengrond; zachte steen*, m. —, glaise durcie par la mer. *Door het zeewater verharde potaerde*, v.
Banco. *Voyez* Banque.
Bancroche, adj. *et* s. *Voyez* Bancal.
Bandage, m. Bande pour les plaies, les hernies. *Verband*, o., *band; breukband*, m. —, art de bander les plaies. *Verbinding*, v. —, bandes autour des roues. *Beslag*, o.
Bandagiste, m. *Breukbandmaker*, m.
Bande, f. Lien. *Band*, *reep*, m. —, morceau plus longue que large. *Strook*, v., *lang smal stuk*, o. —, rebord du billard. *Band*, m. —, pièce de fer sur les roues. *Band*, *yzeren band*, m., *beslag*, o. —, côté du vaisseau. *Zyde*, v. Vaisseau à la —. *Schip dat op de zyde ligt*. —, (fig.) l'infanterie. *Het voetvolk*, o. —, parti, ligue. *Rot*, o., *party*, v. —, troupe. *Bende*, v. Une — de voleurs. *Eene bende struikroovers*. Les oiseaux volent par —s. *De vogels vliegen by heele benden*. —, compagnie. *Gezelschap*, o. Faire — à part. *Zich van het gezelschap afzonderen*. —, (terme de blas.). *Dwarsstreep in een wapenschild*, v.
Bandeau, m. Bande qui ceint le front. *Band*, *hoofdband*, m. — sur les yeux. *Blinddoek*, m. —, diadème. *Koninglyke hoofdband*, m., *koningskroon*, v. — (t. d'archit.). *Lystwerk*, o.
Bandée, f. Annonce des vendanges. *Aenkondiging van den wynoogst*, v.
Bandège, m. Espèce de table. *Soort van tafel*, v.
Bandelette, f. Petite bande. *Bandje*, *bandeken*, o. — (t. d'archit.). *Lystje*, o.
Bander, v. a. Lier et serrer avec une bande. *Verbinden*, *binden*. — une plaie. *Eene wonde verbinden*. — les yeux. *De oogen verblinden*. —, tendre avec effort. *Spannen*, *opspannen*. — un arc. *Eenen boog spannen*. — un fusil. *Den haen van een fuziek overhalen*. — son esprit, (fig.) s'appliquer. *Zynen geest spannen*. —, v. n. Être tendu. *Spannen*, *gespannen zyn*. Se —, (fig.) s'opposer. *Samenrotten*, *samenspannen*.
Bandereau, m. Cordon à la trompette. *Trompetlint*, *trompetsnoer*, o.
*Banderet, m. Chef de troupe. *Hoofd eener bende*, o.
Banderole, f. Sorte d'étendard pour ornement. *Wimpel*, m., *wimpelvlag*, v.
Bandière, f. Bannière. *Vlag*, *vaen*, v.
Bandins, m. pl. Appuis sur la poupe. *Leuningen aen het achterkasteel*, v. mv.
Bandit, m. Homme sans aveu. *Landlooper; bandiet*, *struikroover*, m. —, libertin. *Lichtmis*, m.
Bandoir, m. Roue pour bander. *Spanrad*, o.
Bandoulier, m. Brigand dans les montagnes. *Struikroover*, *vrybuiter*, m. —, (pop.) gueux. *Gauwdief*, *guit*, m.
Bandoulière, f. Cuir pour porter le mousqueton. *Bandelier*, *schouderriem*, m. —, espèce de poisson. *Zekere visch*, m.
Bandure, f. Espèce de gentiane. *Soort van gentiaen*, v.
Baneau, m. *Voyez* Banneau.
Bangemer, m. Camelot façonné. *Gewerkt kamelot*, o.
Bangue, m. Espèce de chanvre des Indes. *Soort van oostindischen kemp*, m.
Banians, m. pl. (secte). *Oostindische afgodendienaers*, m. mv.
Banlieue, f. Étendue du pays autour d'une ville et qui en dépend. *Omvang*, m.
Bannasse, f. Civière de saline. *Draegbaer*, *draegberrie (in eene zoutkeet)*, v.
Banne, f. Grande toile étendue sur les bateaux etc. *Dekzeil*, *wagenkleed; schutsel*, o. —, grande manne. *Koolmand*, v.
Banneau, m. Petite banne. *Mandje*, o. —, tombereau traîné à bras. *Sleepkar*, v. —, bachoue. *Soort van houten ruggemand*, v., *wynoogstvat*, o. —, mesure de liquides. *Zekere natte maet*, v.
Banner, v. a. Couvrir d'une banne. *Met een dekzeil dekken*.
Banneret, adj. *et* s. Seigneur —. *Baenderheer*, m.
Banneton, m. Coffre percé pour garder le poisson. *Vischbeun*, v. —, panier d'osier où l'on met lever la pâte. *Teenen mandje*, o.
Bannette, f. Sorte de panier. *Korf*, m.; *teenen mandje*, o.
Banni, e, adj. *et* s. m. Qui est en exil. *Gebannen*. —, m. *Balling*, m.
Bannière, f. Enseigne, étendard. *Vaen*, *banier*, v., *standaerd*, m. Se ranger sous la — de q. q. *Iemands zyde kiezen*.
Bannir, v. a. Condamner à sortir d'un pays, d'une ville. *Bannen*, *verbannen*, *uitbannen*. Il fut banni du pays. *Hy werd uit het land gebannen*. —, éloigner. *Verwyderen*, *verdryven*, *wegjagen*, *bannen*. —, exclure. *Uitsluiten*. Se —, se retirer. *Zich verwyderen*, *zich afscheiden*.
Bannissable, adj. Qui mérite d'être banni. *Bannenswaerdig*, *banbaer*.
Bannissement, m. Action de bannir, son effet. *Banning*, *verbanning*, *uitbanning*, v., *ballingschap*, o.
Banque, f. *Bank*, *wisselbank*, v. Argent de —. *Bankgeld*, o. Billet de —. *Bankbriefken*, o. —, trafic d'espèces contre du papier. *Wisselhandel*, m.
Banqué, adj. m. Navire —. *Een schip uitgerust voor de kabeljauwvangst op de bank van Terre-neuve*, o.
Banquereau, m. Petit banc de mer. *Kleine zeebank*, v.
Banqueroute, f. Faillite par insolvabilité. *Bankbreuk*, v., *bankroet*, o. — frauduleuse. *Bedriegelyk bankroet*. Faire —. *Bankbreken*, *bankroet spelen*; (fig.) *zyne belofte niet houden*.
Banqueroutier, ère, s. m. *et* f. *Bankbreker*, *bankroetier*, m.; *bankbreekster*, v.
Banqueroutière, f. *Voyez* Banqueroutier.
Banquet, m. Repas solennel. *Kostelyke maeltyd*, m. *en* v., *banket*, o. Le sacré —, la communion. *De communie*, v.
Banqueter, v. n. Faire un banquet. *Een banket houden*. —, (fam.) faire bonne chère. *Banketteren*, *brassen*, *gastereren*.
Banquette, f. Sorte de banc rembourré. *Met wol*



enz. opgevulde zitbank, v. —, trottoir. *Aengehoogde voetweg*, m. — (t. de fortif.). *Voetpad achter eene borstwering*, o. —, bancelle. *Bankskén*, o.

Banquier, m. Celui qui fait la banque. *Bankier*, *wisselaer*, m. — (t. de jeu.). *Bankhouder*, m.

Banquise, f. (t. de mar.). Amas de glaces flottantes. *Ysbank in volle zee*, v.

Bans, m. pl. Lits des chiens de chasse. *Hondsnesten*, m. *en* o. mv.

Banse, f. Grande manne carrée. *Groote vierkante teenen mand*, v.

Banvin, m. (droit seigneurial). *Regt van eenen heer, om alleen zynen wyn in zyn gebied te verkoopen*, o.

Bapaume, m. (t de mar.). *Staet van een schip dat in eene stilte op zee ligt, en de zeilen gestreken heeft*, m.

Baptême, m. *Doop*, m., *doopsel*, o. Nom de —. *Doopnaem*, m. — des cloches, leur consécration. *De doop der klokken*, m.

Baptiser, v. a. *Doopen*. — par immersion. *Doopen met indompeling*. — une cloche. *Eene klok doopen* of *zegenen*. — son vin (fig.). *Water in zynen wyn doen*. —, donner un sobriquet. *Eenen schimpnaem geven*.

Baptismal, e, adj. *Van den doop*. Eau —e. *Doopwater*, o. Fonts baptismaux. *Doopfont*, v.

Baptistaire, adj. } Registre —. *Doopboek*, m.
Baptistère, adj. } *en* o. —, s. m. Extrait —. *Doopbrief*, m.

Baptistère, m. Local où l'on baptise. *Doophuis*, o., *doopkapel*, v.

Baquet, m. Petit cuvier. *Tobbeken*, *kuipken*, o., *bak*, m.

Baqueter, v. a Oter l'eau d'un bateau avec une pelle. *Uithoozen*. — (t. de jard.). *Met een hoosvat begieten*.

Baquetures, f. pl. Vin qui tombe dans le baquet. *Lekwyn*, *stortwyn*, m.

Baquier, m. Arbre à coton. *Katoenboom*, m. —, coton. *Katoen*, o. —, goupillon. *Kwast*, m.

Bar, m. Civière. *Baer*, *draegbaer*, v.

Baradas, m. Bel œillet rouge-brun. *Bruin-roode nagelbloem*, v.

Baragouin, m. Langage corrompu; langage qu'on n'entend pas. *Wantael*, *wanspraek*; *brabbeltael*, v.

Baragouinage, m. *Voyez* Baragouin.

Baragouiner, v. a. *et* n. Parler mal une langue. *Brabbelen*. —, prononcer confusement. *Uitbrabbelen*.

Baragouineur, euse, s. m. *et* f. Celui *ou* celle qui baragouine. *Brabbelaer*, m.; *brabbelaerster*, v.

Baragouineuse, f. *Voyez* Baragouineur.

Barandage, m. Sorte de pêche défendue. *Verbodene visschery*, v.

Barange, m. (t. d'antiq.). *Sleutelbewaerder*, m. — (t. de salines). *Ovenmuer*, m.

Baraque, f. Hutte des soldats; réduit; maison mal bâtie. *Barak*, *hut*, v.

Baraquer, v. a. Se —, faire de baraques. *Hutten stellen*.

Baraquille, f. (pâtisserie). *Zeker pasteigebak*, o.

Barat, m. *Voyez* Baraterie.

Baraterie, f. (t. de mar.). Malversation. *Schippers bedrog*, o., of *smokkelary*, v.

Barathre, m. Gouffre. *Kolk*, m.

Baratte, f. Baril pour battre le beurre. *Boterkern*, v.

Baratter, v. a. Battre la crême dans la baratte. *Kernen*.

Barbacane, f. (t. d'archit.). *Watergat* o. —, meurtrière. *Schietgat*, o.

Barbacole, m. Jeu de hasard. *Farospel*, o. —, maître d'école à longue barbe. *Schoolmeester met eenen langen baerd*, m.

Barbagant, m. (t. de vigneron). *Laetste bewerking van den wyngaerd*, v.

Barbare, adj. Cruel. *Wreed*, *onmenschelyk*, *barbaersch*. Un cœur —. *Een barbaersch*, *onmenschelyk hert*. —, (fig.) sauvage, grossier. *Wild*, *woest*, *onbeschaefd*. Peuple —. *Woest volk*. Langue —. *Wantael*, v. —, m. *Barbaer*, *wreedaerd*, m. Les —s. *De barbaren*, m. mv.

Barbarement, adv. *Wreedelyk*, *barbaersch*.

Barbaresque, adj. De la Barbarie. *Van Barbarië*, *barbarisch*. —s, m. pl. *Barbarische volken*, o. mv.

Barbarie, f. Cruauté. *Wreedheid*, *barbaerschheid*, *onmenschelykheid*, v. —, (fig.) défaut de civilisation. *Onbeschaefdheid*, *woestheid*, v. — de langage. *Ruwe tael*. —, contrée d'Afrique. *Barbarië*, o.

Barbarigaire, m. Brodeur en tapisserie. *Tapytstikker*, m.

Barbarins, m. pl. Petits barbeaux. *Barbeeltjes*, o. mv.

*Barbariser, v. n. Pécher contre le langage. *Tegen de taelregels zondigen*.

Barbarisme, m. Faute contre la pureté de la langue. *Wantael*, v., *barbarismus*, m.

Barbarou m. Raisin de Maroc. *Soort van druif*, v.

Barbe, f. *Baerd*, m. Une — blanche pendait jusqu'à sa ceinture. *Een witte baerd hing tot aen zynen gordel*. Faire la —, sa —. *Den baerd scheren*. Laisser croître la —. *Den baerd laten wassen*. Jeune —, jeune homme sans expérience. *Melkbaerd*, *vlasbaerd*, m. — grise, vieillard. *Grauwbaerd*, *grysaerd*, m. Faire la — à q. q., l'emporter sur lui. *Iemand overtreffen*. Rire dans sa —. *In zyne vuyst lachen*. — de la baleine, ses fanons. *Walvischbaerden*, m. mv. — d'une chèvre. *Geitenbaerd*, m. Barbe-de-bouc (plante). *Boksbaerd*, m. Barbe-de-chèvre (plante). *Geitenbaerd*, m. Barbe-de-Jupiter (sous-arbrisseau). *Donderbaerd*, m. Barbe-de-moine (plante). *Viltkruid*, *wrangkruid*, o. Barbe-de-renard (plante). *Boksdoorn*, m. Sainte —. *Konstabelskamer*, v.

Barbe, s. m. *et* adj. Cheval de Barbarie. *Barbarisch peerd*, o.

Barbé, e, adj. (t. de blas.). *Gebaerd*.

Barbeau, m. (poisson). Barbeel, m. —, bluet. *Koornbloem*, v.

Barbéier, v. n. *Voyez* Barbeyer.

Barbelé, e, adj. Denté. *Met weêrhaken*. Flèche —ée. *Pyl met weêrhaken*.

Barberie, f. Art du barbier. *Barbierskunst*, v. —, lieu où l'on rase (dans un couvent). *Scheerplaets*, v.

Barberot, m. Mauvais barbier. *Baerdschrabber*, m.

Barbet, ette, s. m. *et* f. Chien à poil frisé et qui va à l'eau. *Waterhond*, m.

Barbette, f. Guimpe de religieuse. *Halsdoek eener non*, m. — (t. d'art milit.). *Bedding*, *beukery*, v.

Barbeyer, v. n. Fasier, barboter (t. de mar.). *Wapperen*, *labberen*.

Barbichon, m. Petit barbet. *Waterhondeken*, o.

Barbier, m. *Barbier*, *baerdscheerder*, *scheerder*, m. Boutique de —. *Baerdscheerderswinkel*, m.



Barbifère, adj. Barbu (t. de bot.). *Gebaerd.*
Barbifier, v. a. (fam.). Raser. *Scheren*, *den baerd scheren.* Se —. *Zich scheren.*
Barbillon, m. Petit barbeau. *Barbeeltje*, o. —s. *Baerd* (*van sommige visschen*), m. —s (maladie de la langue des bœufs, des chevaux). *Puisten* (*op de tong*), v. mv.
Barbiton, m. Espèce de lyre des anciens. *Soort van lier*, v.
Barbon, m. Vieillard (t. de mépris). *Grysaerd*, m.
Barbonnage, m. Qualité du barbon. *Gemelykheid*, v.
Barbonne, f. Espèce de poisson de mer. *Zeker zeevisch*, m.
Barbot, m. Barbier des forçats. *Barbier van de galeiboeven*, m.
Barbote, f. (poisson). *Puitael*, m.
Barboter, v. n. Fouiller avec le bec dans l'eau. *In modderig water slobberen.* —, agiter l'eau avec les mains. *Met de handen in het water roeren.* —, marcher dans la boue. *Plassen*, *zich beslyken.* —. *Voyez* Barbeyer.
Barboteur, m. Canard domestique. *Tamme eendvogel*, m.
Barboteuse, f. (pop.). *Smots*, v.
Barbotine, f. Plante vermifuge. *Wormkruid*, *zeverzaed*, o.
Barbouillage, m. Mauvaise peinture. *Kladdery*, *kladschildery*, v. —, mauvaise écriture. *Krabbeling*, *kladdery*, v. —, (fig.) discours embrouillé. *Brabbelrede*, *brabbeltael*, v.
Barbouiller, v. a. *et* n. Peindre grossièrement. *Kladden*, *bekladden*, *kladschilderen.* —, salir, gâter. *Bemorsen*, *bekladden*, *bevuilen.* Se — d'encre. *Zich met inkt bekladden.* — le visage. *Het aengezicht bekladden.* —, (fig.) écrire beaucoup et mal. *Kladden*, *krabbelen.* —, prononcer mal. *Uitbrabbelen*, *brabbelen*, *mompelen.* — un récit, l'embrouiller. *Een verhael verwarren.* —, imprimer, mal. *Kladden*, *slecht drukken.* Se —, (fig.) ternir sa reputation. *Zyne eer bekladden.* Se —, (inus.) manquer de mémoire. *Zich in zyne rede verwarren; vergeetachtig zyn.* Se —, balbutier. *Stameren.*
Barbouilleur, m. Peintre à la brosse. *Kladder*, *kladschilder*, *grofschilder*, m. —, (fig.) mauvais peintre. *Kladder*, *slechte schilder*, m. —, (fig.) méchant écrivain. *Papierbekladder*, *slechte schryver*, m. —, bavard inintelligible. *Brabbelaer*, m.
Barbouillon, m. Mauvais musicien (inus.). *Krabbelaer*, m.
Barbonte, f. Gros grain de sucre à refondre. *Klompsmeltsuiker*, m. —, moscouade chargée de sirop. *Met stroop bezette ongezuiverde suiker*, v.
Barbu, e, adj. Qui a de la barbe. *Gebaerd.* —, m. (oiseau). *Soort van vogel*, m. —, espèce de chien de mer. *Zekere zeehond*, m.
Barbue, f. Poisson de mer. *Heilbot*, m., *griet*, v. —, marcotte. *Loot*, v.
Barbuquet, m. Maladie des lèvres. *Rozynenbaerd*, m.
Barbure, f. (t. de fondeur). *Baerd*, m., *ongelykheid*, v.
Barcalon, m. Premier ministre de Siam. *Eerste staetsdienaer*, m.
Barcarole, f. Chanson italienne. *Italiaensch liedje*, o.
Barcel, m. Sorte de canon de vaisseau. *Bas*, *draeibas*, m.

Barcelonnette, f. Lit d'enfant. *Kinderbed*, o.
Bard, m. Civière à bras. *Draegbaer*, *baer*, *berrie*, v.
Bardache, m. *Schandjongen*, m.
Bardane, f. (plante). *Klis*, v.
Barde, f. Armure pour les chevaux. *Borstwapen* (*van een peerd*), o. —, tranche de lard. *Sneé spek*, v.
Barde, m. Poëte *ou* prêtre celte. *Bard*, m.
Bardeau, m. Petit ais pour couvrir les toits. *Dekplankje*, *dekbordje*, o. —, mulet du cheval et de l'ânesse. *Muilezel*, m.
Bardelle, f. Selle de grosse toile et de bourre. *Rykussen*, o., *boerenzadel*, m.
Barder, v. a. Armer un cheval d'une barde. *Een peerd het borstwapen aendoen.* —, charger sur un bard. *Op eene baer laden.* —, couvrir de bardes de lard. *Bespekken.*
Bardeur, m. Porteur de bard. *Berriedrager*, m.
Bardis, m. (t. de mar.). *Plaets voor het koorn in het onderste ruim van een schip*, v. —, batardeau au bord d'un vaisseau penché. *Zetgang*, m.
Bardit, m. Chant de guerre des anciens Germains. *Bardengezang*, o.
Bardot, m. Petit mulet qui porte le muletier et marche en tête. *Muilezeltje* (*dat den muildryver draegt*), o. —, (fig. et fam.) celui qui supporte la charge etc., des autres. *Pakezel*, m. —, mulet du cheval et de l'anesse. *Muilezel*, m.
Barége, m. Étoffe de laine. *Soort van wollen stoffe*, v.
Barer, v. n. (t. de chasse.). *Van het spoor geraken.*
Baret, m. Cri de l'éléphant *ou* du rhinocéros. *Geloei*, *geschreeuw*, o.
Bareter, v. a. *et* n. *Loeijen als een olifant.*
Barette, f. (t. d'horl.). *Zeker stukje in de trommel van een zakuerwerk*, o.
Bargache, m. Espèce de moucheron. *Soort van mug*, v.
Barge, f. Oiseau aquatique et de passage. *Zekere water- en trekvogel*, m. —, meule de foin. *Hooimyt*, v., *hooiberg*, m. —, monceau de menu bois. *Hoop klein hout*, m. —, petit bateau. *Boot*, m. *en* v., *schuit*, v.
Barguette, f. Bateau pour passer les chevaux. *Soort van schuit om peerden over te brengen*, v.
Barguignage, m. Irrésolution (fam.). *Getalm*, o., *talmery*, *besluiteloosheid*, v.
Barguigner, v. n. Hésiter (fam.). *Talmen*, *knibbelen.*
Barguigneur, euse, s. m. *et* f. Celui, celle qui barguigne (fam.). *Talmer*, *knibbelaer*, m.; *talmster*, *knibbelaerster*, v.
Barguigneuse, f. *Voyez* Barguigneur.
Baricot, m. Fruit du baricotier. *Baricot*, v. —, boisson faite de baricot. *Drank van baricotten gemaekt*, m.
Baricotier, m. Arbre fruitier. *Baricottenboom*, m.
Barigel, m. Chef des sbires à Rome. *Oppergeregtsdienaer*, m.
Baril, m. Petit tonneau; son contenu. *Ton*, v., *vaetje*, o.
Barillage, m. Mise du vin en bouteilles. *Aftapping van wyn in flesschen*, v. —, tous les barils dans un vaisseau. *Alle de tonnen van een schip*, v. mv., *vaetwerk*, o.
Barillar, m. (t. de mar.). *Scheepsbottelier*, m.
Barillet, m. Petit baril. *Vaetje*, *tonnetje*, o. —

(terme d'horl.). *Trommel*, v. — de pompe. *Hoos*, v.
Bariolage, m. Assemblage bizarre de couleurs. *Kakelbonte schildery*, v.
Bariolé, e, adj. Bigarré. *Kakelbont.*
Barioler, v. a. Peindre de diverses couleurs mal assorties. *Kakelbont verwen.*
Bariolure, f. Moucheture. *Spikkel*, m.
Bariquaut, m. Petite futaille. *Vaetje*, *tonnetje*, o.
Barisel, m. *Voyez* Barigel.
Barlong, ue, adj. Plus long d'un côté que de l'autre (en parlant d'habits). *Ongelyk hangend.*
Barnabite, m. (religieux). *Barnabitermonik*, m.
Barnache, f. Espèce d'oie sauvage. *Soort van wilde gans*, v.
Barometographe, m. *Voyez* Barométrographe.
Baromètre, m. Instrument de physique. *Weérglas*, *luchtglas*, o., *barometer*, m.
Barométrique, adj. Du baromètre. *Van het weérglas*, *weérkundig.*
Barométrographe, m. Baromètre adapté à une pendule. *Weérglas aen een staende of hangende uerwerk*, o.
Baron, onne, s. m. *et* f. *Vryheer*, *baron*, m.; *vryvrouw*, *barones*, v. De —. *Vryheerlyk.*
Baronnage, m. Qualité de baron (st. burl.). *Vryheerschap*, *baronschap*, o.
Baronne, f. *Voyez* Baron.
Baronnet, m. Titre de noblesse. *Ridder baronet*, m.
Baronnie, f. Terre d'un baron. *Vryheerlykheid*, *barony*, v.
Baroque, adj. D'une rondeur imparfaite (en parlant des perles). *Hoekig*, *bultig*, *ongelyk*. —, (fig.) irrégulier, bizarre. *Onregelmatig*, *wonderlyk*, *vreemd*, *vies*, *grillig.*
Barosanème, m. Machine pour connaître la force du vent. *Windweger*, m.
Baroscope, m. *Voyez* Baromètre.
Barotins, m. pl. Petits barots. *Kleine verdeksbalken*, m. mv.
Barots, m. pl. (t. de mar.). *Verdeksbalken*, *dwarsbalken*, m. mv.
Barque, f. *Schuit*, *trekschuit*, *bark*, v. — de pêcheur. *Visschersschuit.* Conduire la —, diriger une affaire (fam.). *Aen 't roer zitten.* Passer la —, (fig.) mourir. *Sterven.* Conduire bien sa —, (fig.) conduire bien ses affaires. *Zyn scheepje regt sturen*, *voorzichtig te werk gaen*, *oog in 't zeil houden.*
Barquerolle, f. } *Schuitje*, o.
Barquette, f. }
Barrage, m. (droit). *Tolregt*, *weggeld*, o. —, linge ouvré. *Gewerkt linnen*, o.
Barrager, m. Celui qui percevait le barrage. *Tollenaer*, *tolontvanger*, m.
Barras, m. *Voyez* Galipot.
Barre, f. Pièce de bois ou de métal longue et étroite. *Staef*, *stang*, *baer*, v.; *staek*, *boom*, *draegboom*, *grendelboom*, *sluitboom*, m. — de bois. *Houten boom.* — de fer. *Yzeren boom* of *bout.* Or en —. *Staefgoud*, o. Fer en —. *Staefyzer.* — (t. de menuis.). *Dwarshout*, o. —, pièce de bois qui traverse le fond d'un tonneau. *Dwarsduig*, v. — (t. de mar.). *Zandbank*, *zandplaet*, v. —, sorte de barrière d'un tribunal. *Balie*, v., *hek*, o. — (t. de blas.). *Keep*, *dwarsstreep*, v. —, trait de plume. *Streep*, *schrab*, v. —s, parties de la bouche du cheval. *Gedeelte van de kaek eens peerds waerop het gebit steunt*, o. —s, jeu de course. *Diefken*, *diefkensspel*, o. Jouer aux —s. *Diefken spelen.*
Barreau, m. Barre servant de clôture. *Sluitboom*, *grendelboom*, *boom*, m.; *baer*, v. — d'une presse. *Persboom*, m. —, lieu où plaident les avocats. *Balie*, v., *hek*, o. Le style du —. *Pleit-* of *dingtael*, v. —, profession d'avocat. *Advokaetsambt*, o. —, tout le corps des avocats. *De advokaten*, m. mv.
Barrer, v. a. Fermer avec une barre. *Met eenen boom sluiten.* — le passage. *Den doortogt*, *den weg afsluiten.* — le chemin à q. q. (fig.). *Iemand dwarsboomen.* —, fortifier d'une barre. *Met een dwarshout versterken.* —, raturer (un mot etc.). *Doorhalen*, *doorschrabben*, *uitschrabben.*
Barrette, f. Sorte de petit bonnet. *Klapmuts*, v. —, bonnet de cardinal. *Kardinaelsmuts*, v. —, petite barre. *Kleine baer*, v.
Barreur, adj. *et* s. m. (t. de chasse). *Hond voor de jagt der reebokken*, m.
Barricade, f. Retranchement. *Afsluiting*, *verschansing*, v.
Barricader, v. a. Faire des barricades. *Sluiten*, *afsluiten*, *verschansen.* Se —. *Zich verschansen*, (fig.) *zich opsluiten.*
Barrier, m. (t. de monn.). *Muntgezel*, m.
Barrière, f. Pièce de bois fermant un passage. *Slagboom*, *sluitboom*, *draeiboom*, m., *afsluiting*, *barreel*, v. —, porte de ville ou se paient les entrées. *Stadspoort*, v. —, (fig.) ce qui sert de borne et de défense. *Grenspael*, *scheidpael*, m., *bolwerk*, o. —, (fig.) empêchement. *Hinderpael*, m., *verhindering*, v., *beletsel*, o. —, enceinte pour les tournois etc. *Strydperk*, o.
Barriquaut, m. *Voyez* Bariquaut.
Barrique, f. Gros tonneau. *Okshoofd*, o.
Barroir, m. Sorte de tarière. *Zwikboor*, v.
Barrot, m. *Voyez* Beau.
Barroter, v. a. *et* n. Remplir la cale de marchandises. *Het ruim met koopwaren vullen.*
Barrure, f. Barre du corps d'un luth. *Dwarsspaen aen eene luit*, o.
Barses, f. pl. *Chineesche tinnen theedoozen*, v. mv.
Bartavelle, f. Grosse perdrix rouge. *Groot rood veldhoen*, o.
Baryphonie, f. Difficulté de parler. *Belemmering in de spraek*, v.
Baryte, f. (t. de chim.) *Zware aerde*, v.
Baryton, m. (t. de mus.). *Stem tusschen den hoogen en lagen tenor*, v. —, espèce de basse de viole. *Soort van basviool*, v. —, adj. Verbe —. *Grieksch werkwoord met een zwaer toonteeken op de laetste lettergreep*, o.
Bas, basse, adj. Peu élevé. *Laeg.* Siége —. *Lage stoel.* —, (fig.) vil. *Laeg*, *slecht*, *snood*, *eerloos.* Ame basse. *Lage ziel*, *laeg gemoed.* —, situé dans un lieu peu élevé. *Neder.* Le — Rhin. *De Nederryn.* Le temps est —. *De lucht is vol wolken.* Avoir la vue basse. *Byziende zyn.* — âge. *Kindsche jaren*, o. mv., *minderjarigheid*, o. Messe basse. *Lage* of *lezende mis*, v. La basse latinité. *De vervallene latynsche tael*, v. Le — empire. *Het vervallene keizerryk*, o. Faire main basse sur q. q., le tuer. *Iemand dooden*, *om hals brengen.* —, (fig.) qui occupe le dernier rang. *Laeg*, *gering*, *slecht.* — officier. *Onderofficier*, m. — prix. *Kleine prys*, m. Acheter à — prix. *Voor*

weinig geld koopen. —, m. La partie basse. *Het onderste, het benedenste, het laegste*, o., *laegte*, v., *voet*, m. —, adv. Doucement. *Zacht, zachtjes, stillekens.* Parler —. *Zacht* of *stillekens spreken.* Être —. *In eenen slechten stand zyn.* En —. *Beneden, onder, nederwaerts.* Il est en —. *Hy is beneden.* D'en —. *Van beneden.* Par —. *Beneden.* Là —. *Ginder, ginds.* Ici —. *Hier onder, op deze wereld.* Les choses d'ici —. *De aerdsche zaken.* A —. *Af, neder.* A — l'orateur! *Weg die redenaer!* Mettre —. *Jongen werpen.* Mettre — les armes. *De wapenen nederleggen.*

Bas, m. Vêtement. *Kous*, v. — de soie. *Zyden kousen.* — de laine. *Wollen kousen.* Mettre ses —. *Zyne kousen aentrekken.* Tirer ou ôter ses —. *Zyne kousen uittrekken.*

Basalte, m. Sorte de marbre noir. *Soort van zwart marmer*, o.

Basaltique, adj. *Van zwart marmer.*

Basane, f. Peau de mouton (t. de rel.). *Schaepsleder*, o.

Basané, e, adj. Hâlé, noirâtre. *Van de zon verbrand, bruin.*

Bas-bord, m. *Voyez* Bâbord.

Basconade, f. Langue basque. *Biscaeische tael*, v.

Bascule, f. (machine). *Wip, wapper*, v. En —, en équilibre. *In evenwigt.*

Bas-de-casse, m. (t. d'impr.). *Benedenste gedeelte der letterkas*, o.

Bas-dessus, m. (t. de mus.). *Tweede diskant.*

Base, f. Fondement; appui. *Grond, grondslag, voet, steun*, m., *stutsel*, o. — (t. de géom.). *Basis, grondlyn*, v. —, (fig.) principe. *Beginsel*, o., *grond, grondregel*, m., *grondzuil*, v.

Baser, v. a. Fonder. *Gronden, grondvesten.* Se — sur, se fonder sur... *Steunen* of *gegrond zyn op...*

Bas-fond, m. Terrain bas et enfoncé. *Diepte, laegte*, v. —, fond de mer où il y a peu d'eau. *Ondiepte*, v.

Basilaire, f. Artère de la tête. *Hoofdader*, v. —, adj. Qui appartient à la base. *Dat tot den grond* of *grondslag behoort.* Os —. *Wiggebeen*, o.

Basilic, m. Serpent fabuleux. *Basiliscus*, m. — (plante). *Basilicum, balsemkruid*, o.

Basilicaire, m. (prêtre). *Geestelyke die den paus of eenen bisschop bystond*, m.

Basilicon, m. Onguent suppuratif. *Basilicum*, o.

Basilidion, m. Cérat pour la gale. *Schurftzalf, waszalf*, v.

Basilique, f. Église principale. *Hoofdkerk*, v. — (veine). *Leverader*, v. —s, lois romaines traduites en grec. *Romeinsche wetten in het grieksch vertaeld*, v. mv.

Basin, m. Étoffe. *Bombazyn, bomezyn*, o. De —. *Bombazynen.*

Basioglosse, m. Muscle de la langue. *Spier die de tong nederwaerts buigt*, v.

Bas-justicier, m. Seigneur qui avait droit de basse-justice. *Ondergeregtsheer*, m.

Basoche, f. Juridiction des clercs du parlement de Paris. *Geregtshof der klerken van 't parlement te Parys*, o.

Basque, adj. *et* s. m. *et* f. Qui est de la Biscaye. *Biscaeisch.* —, m. *Biscaeijer*, m. —, langage basque. *Biscaeische tael*, v. —, f. *Biscaeische*, v. —, pan d'un habit. *Slip*, v., *pand*, m. *en* o.

Bas-relief, m. Sculpture qui a peu de saillie. *Halfuitloopend beeldwerk, basterdleven*, o.

Basse, f. La partie la plus basse en musique. *Grondstem, basstem*, v., *bas*, m. — continue. *Doorgaende bas.* — (musicien). *Bassist*, m. — (instrument). *Bas*, m., *basviool*, v. —. *Voyez* Bas, basse.

Basse-contre, f. Basse. *Tegengrondstem*, v., *bas*, m. — (musicien). *Bassist*, m.

Basse-cour, f. Cour où l'on tient la volaille. *Voorplaets*, v., *voorplein*; *voorhof*, o. Animaux de —. *Tamme dieren.*

Basse-de-viole, f. Basse de la viole. *Vioolbas*, m.

Basse-de-violon, f. Espèce de gros violon. *Soort van groote viool*, v.

Basse-eau, f. *Voyez* Basse-mer.

Basse-fosse, f. Cachot souterrain. *Onderaerdsche gevangenis*, v.

Basse-justice, f. *Regtsgezag van eenen ondergeregtsheer*, o.

Basse-lice, f. Tapisserie à chaîne horizontale. *Tapytwerk met lage* of *liggende schering*, o.

Basse-licier, m. Ouvrier en basse-lice. *Tapytwever van lage* of *liggende schering*, m.

Basse-lisse etc. *Voyez* Basse-lice etc.

Bassement, adv. Avec bassesse. *Laeg, op eene lage wyze.*

Basse-mer, f. *Ebbe*, v., *laeg water*, o.

Basser, v. a. — la chaîne. *De schering met styfsel bestryken.*

Basses, f. pl. (t. de mar.). *Zandbanken, blinde klippen*, v. mv.; *branding*, v.

Bassesse, f. Action *ou* sentiments vils. *Laegheid, geringheid, verworpenheid*, v.

Basses-voiles, f. pl. (t. de mar.). *Schoverzeil, fokkezeil*, o.

Basset, m. (chien). *Dashond, brak*, m. — (fam.). *Klein manneken met korte beenen*, o.

Basse-taille, f. Voix qui approche de la basse. *Tenorstem*, v. — (musicien). *Tenorist*, m. —, bas-relief plat. *Plat basterdleven*, o.

Bassette, f. Jeu de cartes. *Bassetspel*, o.

Bassicot, m. (machine). *Kar in eene leigroef*, v.

Bassiers, m. pl. Amas de sable dans les rivières. *Zandhoopen in rivieren*, m. mv.

Bassile, f. (plante). *Zeevenkel*, v.

Bassin, m. Grand plat rond. *Bekken, handbekken, waterbekken*, o., *kom*, v. — à barbe. *Scheerbekken*, o. — de balance. *Schael, waegschael*, v. — de chambre *ou* de garde-robe. *Ondersteekbekken*, o. —, contenu d'un bassin. *Een bekken vol, eene kom vol.* — (t. d'anat.). *Holte in het onderlyf*, v. —, pièce d'eau d'un jardin. *Vyver*, m. —, endroit d'un port où les vaisseaux sont à l'abri. *Kom*, v., *dok*, o. —, (fig.) étendu de mer de forme ronde. *Kom*, v. —, (fig.) vaste plaine entourée de montagnes. *Eene met bergen omringde schoone vlakte, kom*, v. —, pierre d'une fontaine. *Waterbak*, m., *kom*, v.

Bassinage, m. Droit sur le sel. *Zoutgeld*, o.

Bassine, f. Bassin large et profond. *Groot en diep bekken*, o.

Bassiner, v. a. Chauffer avec une bassinoire. *Met eene bedpan warmen.* —, fomenter en mouillant avec une liqueur. *Stoven, betten.* Se — les yeux. *Zyne oogen betten.* —, (terme de jard.) arroser légèrement. *Besproeijen, bevochtigen.*

Bassinet, m. Partie de la platine d'un fusil. *Pan, holuedpan*, v. —, partie d'un chandelier. *Holheid (van eenen kandelaer)*, v. —, (autrefois)

casque. *Stormhoed*, m. —, renoncule. *Boterbloem*, v. —, petit bassin. *Bekkentje*, o.
Bassinoire, f. Bassin pour chauffer un lit. *Bedpan*, v.; *bedwarmer*, m.
Basson, m. Instrument à vent. *Basson*, m. — (musicien). *Bassonspeler*, m.
***Bastant**, e, adj. *Genoegzaem*, *toereikend*.
Baste, m. As de trèfle. *Klaveren aes*, o. — (étoffe). *Boombast*, m. —, interj. *Genoeg daervan! zwyg stil!*
Baster, v. n. (fam.). Suffire. *Genoeg* of *genoegzaem zyn*.
Basterne, f. Char attelé de bœufs. *Wagen* (*die door ossen voortgetrokken werd*), m.
Bastide, f. Maison de plaisance en Provence. *Hofstede*, v., *lusthuis in Provence*, o.
Bastille, f. Château fortifié de tourelles. *Kasteel met torens*, o. —, ancienne prison d'état à Paris. *Bastilje*, v.
Bastillé, e, adj. (t. de blas.). *Met omgekeerde kanteelen voorzien*.
Bastingage, m. Action de se bastinguer. *Het spannen van schanskleederen*, o. —, ce qu'on emploie pour se bastinguer. *Schansdekken*, *schanskleederen*, o. mv.
Bastinguage, m. *Voyez* Bastingage.
Bastingue, f. Toiles etc., autour du platbord, pour se cacher et se garantir. *Schansdek*, *schanskleed*, o., *zeilschans*, v.
Bastinguer (se), v. pr. Tendre des bastingues. *Schanskleeden spannen*.
Bastion, m. Ouvrage de fortification. *Bolwerk*, o.
Bastionné, e, adj. Qui a des bastions. *Gebolwerkt; dat naer een bolwerk gelykt*.
Bastir, v. a. Former un chapeau. *Eenen hoed de gedaente geven*.
Bastonnade, f. Coups de bâton (fam.). *Stokslagen*, m. mv.
Bastonner, v. a. Donner la bastonnade (fam.). *Stokslagen geven*.
Bastringue, m. Bal de guinguette (pop.). *Herbergs dansfeest*, v. *en* o.
Bastude, f. Filet de pêche pour les étangs salés. *Vischnet* (*gebruikt in de zoute meren*), o.
Bas-ventre, m. *Onderbuik*, m.
Bat, m. Queue de poisson. *Vischsteert*, m.
Bât, m. Selle de bêtes de somme. *Draegzadel*, *pakzadel*, m. Cheval de —. *Lastpeerd*, o.; (fig.) *lomperd*, m. — (fig. et fam.). *Last*, m.; *slaverny*, v. Vous ne savez pas où le — le blesse (prov. et fig.). *Gy weet niet waer hem de schoen wringt*.
Bat-à-beurre, m. Instrument pour battre le beurre. *Boterkern*, v.
Bataclan, m. Attirail embarrassant (fam.). *Bagagie*, v.
Bâtage, m. Ancien droit sur les chevaux de bât. *Schatting op de lastpeerden*, v.
Batail, m. (terme de blas.). *Klepel*, *klokklepel*, m.
Bataille, f. *Slag*, *veldslag*, *stryd*, m., *gevecht*, o. Livrer, donner —. *Slag leveren*. Gagner la —. *Den stryd winnen*. — navale. *Zeeslag*, m., *zeegevecht*, o. Champ de —. *Slagveld*, o. Cheval de —. *Strydpeerd*, o. Ordre de —. *Slagorde*, v. Être en ordre de —. *In slagorde staen*. Ranger l'armée en —. *Het leger in slagorde stellen*.
Bataillé, e, adj. (terme de blas.). Cloche —ée. *Klok waervan de klepel van eene andere kleur is*, v.
Batailler, v. n. Donner bataille. *Slag leveren*. —, (fig.) contester vivement. *Stryden*, *twisten*.
Batailleur, euse, adj. Qui aime à disputer. *Twistachtig*, *twistgierig*.
Bataillère, f. *Dunne koord aen de klep van eenen molen*, v.
Bataillon, m. *Bataillon*, o., *bende voetvolk*, v.
Batanomes, f. pl. Toiles du Caire. *Lynwaed van Kairo*, o.
Bâtard, e, adj. *et* s. m. *et* f. Illégitime. *Onecht*, *onwettig*, *bastaerd*. —, né de deux espèces différentes. *Van verschillend slach voortgekomen*, *bastaerd*. — (en parlant de plantes, de fruits). *Wild*, *ongeënt*, *ongegriffeld*. Fruit —. *Bastaerdvrucht*, v. Lime —. *Bastaerdvyl*, v. Écriture —e. *Bastaerdschrift*, o. —, m. *Bastaerd*, *onechteling*, m. —e, f. *Onechteling*, *natuerlyke dochter*, v. —, grande voile d'une galère. *Grootste zeil van eene galei*, o. —, (t. de mar.). *Rakketouw*, v. *en* o. —, pièce d'artillerie. *Achtponder*, m.
Batardeau, m. Digue pour détourner l'eau. *Dam*, *keerdam*, *kistdam*, m.
Bâtardière, f. Pépinière d'arbres greffés. *Kweekery van geënte boomen*, v.
Bâtardise, f. État de bâtard. *Bastaerdy*, v.
Batate, f. *Voyez* Patate.
Batave, adj. *et* s. *Bataefsch*, *hollandsch*. —, m. *Batavier*, *Hollander*, m.
Batavia. Province et ville de l'île de Java. *Batavië*.
Batavie, f. *Holland*, o.
Batavique, adj. f. Larme —. *Springglas*, o.
Batayoles, f. pl. Garde-fou (terme de mar.). *Leuning*, v.
Bateau, m. *Schuit*, v., *boot*, m. *en* v., *beurtschip*, o. — de pêcheur. *Visschersschuit*, v. — de transport. *Vrachtschuit*, v. — à vapeur. *Stoomboot*, m. *en* v., *stoomschuit*, v. Pont de —x. *Schipbrug*, v. —, ce que contient un bateau. *Schuitvol*, v. —, corps du carrosse. *Geraemte* (*van eene koets*), o.
Batelage, m. Tour de bateleur. *Poetsemakery*, *goochelary*, v. —, conduite d'un bateau. *Bestuer van eene schuit*, o.
Batelée, f. Charge d'un bateau. *Vracht van eene schuit*, *schuitvol*, v. — (fig. et fam.). *Hoop volks*, m.
Batèlement, m. *Voyez* Batellement.
Bateler, v. a. Conduire un bateau. *Eene schuit sturen*.
Batelet, m. Petit bateau. *Schuitje*, *bootje*, o.
Bateleur, euse, s. m. *et* f. Qui amuse par des tours d'adresse. *Poetsemaker*, *goochelaer*, *kluchtspeler*, m.; *poetsemaekster*, *goochelares*, *kluchtspeelster*, v. —, m. Espèce d'aigle d'Afrique. *Arend uit Africa*, m.
Bateleuse, f. *Voyez* Bateleur.
Batelier, ère, s. m. *et* f. *Schipper*, *schuitvoerder*, *veerman*, m.; *schippersvrouw*, v.
Battellement, m. *Laegste ry pannen van een dak*, v.
Batême, **Batiser** etc. *Voyez* Baptême, Baptiser etc.
Bâter, v. a. Mettre un bât. *Zadelen*. Ane bâté (lourdaud). *Lomperd*, *domkop*, m.
Bâti, m. Couture à grands points. *Naed met wyde steken*, m. —, gros fil qui unit les étoffes. *Driegdraed*, *rygdraed*, m. — (t. de menuis.). *Samenvoeging van verscheidene stukken*, v.
Bâtier, m. Qui fait des bâts. *Draegzadelmaker*, m.

Batifolage, m. Action de batifoler. *Stoeijing*, v.
Batifoler, v. n. Badiner. *Stoeijen*, *mallen*.
Batifoleur, m. Celui qui aime à batifoler. *Stoeijer*, m.
Bâtiment, m. Édifice. *Bouw*, m., *gebouw*, o. — magnifique, superbe. *Kostelyk*, *heerlyk*, *prachtig gebouw*. —, navire. *Schip*, *vaertuig*, o.
Bâtir, v. a. Construire. *Bouwen*, *timmeren*, *stichten*. — une maison. *Een huis bouwen*. — une ville. *Eene stad bouwen* of *stichten*. — des châteaux en Espagne (fig.). *Kasteelen in de lucht bouwen*. —, (fig.) établir. *Bouwen*, *vestigen*, *gronden*. —, faufiler. *Driegen*. Un homme bien bâti. *Een welgemaekte man*.
Bâtis, m. (poisson). *Soort van rog*, m.
Bâtisse, f. Partie d'une construction comprenant la maçonnerie. *Bouwing*, v.
Bâtisseur, m. Qui aime à faire bâtir (fam). *Liefhebber van bouwen*, m. —, mauvais architecte. *Slechte bouwmeester*, m.
Bâtissoir, m. (t. de tonn.). *Yzeren hoepel om de duigen aen elkander te houden*, m.
Batiste, f. Toile très-fine. *Batist*, o.
Batitures, f. pl. Écaille du métal. *Hamerslag*, o.
Bâton, m. *Stok*, *staf*, *wandelstok*, m. Gros —. *Kluppel*, m. — de commandement. *Bevelstaf*, m. Coup de —. *Stokslag*, m. — de Jacob. (t. de math.). *Jakobsstaf*, *graedboog*, m. A —s rompus, à diverses reprises. *In verscheidene reizen*. Le tour du —, profits illicites. *Buitenkans*, *buitenwinst*, v. — de cire d'Espagne. *Stok*, m., of *pyp lak*, v.
Bâtonnée d'eau, f. Ce qu'en fournit un coup de piston. *Pompsteek*, m.
Bâtonner, v. a. Donner des coups de bâton. *Stokslagen geven*. —, rayer. *Uitschrabben*, *doorhalen*.
Bâtonnet, m. Petit bâton. *Wipstokje*, *speelstoksken*, o.
Bâtonnier, m. Porteur du bâton d'une confrérie. *Stafdrager*, m. —, chef des avocats. *Opperste der advokaten*, m.
Bâtonniste, m. Qui sait jouer du bâton. *Die met den stok kan spelen*.
Batrachite, f. *Voyez* Batrachyte.
Batrachomyomachie, f. *Stryd tusschen de kikvorschen en de ratten*, m.
Batrachus, m. Tumeur sur la langue. *Kikvorschgezwel*, o.
Batrachyte, f. (pierre). *Paddesteen*, m.
Batraciens, m. pl. (t. d'hist. nat.). *Viervoetige kruipende dieren*, o. mv.
Battage, m. Action de battre le blé. *Dorsching*, v., *het dorschen*, o. — de la poudre. *Het stampen (van buskruid)*, o. —, temps employé à battre le blé. *Tyd dien men besteedt om het koorn te dorschen*, m. —, action de battre les laines. *Het kloppen van de wol*, o.
Battant, m. Fer qui frappe la cloche. *Klepel*, *klokklepel*, m. — d'une porte. *Deurvleugel*, m. Porte à deux —s. *Scheideur*, v.
Battant, e, adj. Qui aime à battre. *Die geerne klopt*. Porte —e, qui retombe d'elle-même. *Slagdeur*, v. Métier —, en activité. *Getouw dat in werkzaemheid is*. Tambour —. *Met slaende trommel*. Tout — neuf. *Splinternieuw*.
Battant-l'œil, m. Coiffure de femme. *Zeker vrouwenkapsel*, o.
Batte, f. Maillet pour aplanir. *Stamper*, m. — à beurre. *Kernstok*, m. —, banc de blanchisseuse. *Waschbank*, v. —, sabre de bois d'arlequin. *Poetsemakers sabel*, m.
Battée, f. (t. de rel.). *Laeg papier dat een boekbinder in eene reis klopt*, v.
Battellement, m. *Laegste ry pannen van een dak*, v.
Battement, m. Action de battre. *Klopping*, v., *het kloppen*, o. — de mains. *Handgeklap*, o. — du cœur. *Hertklopping*, v. — (t. de danse). *Zekere beweging met eenen voet in het dansen*, v. — (t. d'escrime). *Het sterk aenslaen der klingen*, o. — (t. d'archit.). *Lyst welke de plaets bedekt waer eene scheideur toegaet*, v.
Batterie, f. Querelle avec coups. *Vechtery*, *vechtparty*, v. —, pièces d'artillerie disposées pour tirer. *Beukery*, *battery*, v. —, lieu où ces pièces sont placées. *Schietschans*, *beukery*, *battery*, v. Dresser une —. *Eene beukery opwerpen*. Changer de — (fig.). *Andere middelen gebruiken*. — d'un fusil. *Deksel op de laedpan*, o. — de cuisine. *Keukengoed*, *keukengerief*, o. —, manières de battre le tambour. *Trommelslag*, m. — (t. de mus.). *Het aenroeren der snaren op eene guitarn*, o —, lieu où l'on foule les feutres. *Walkplaets*, v.
Batteur, m. Qui aime à battre. *Slager*, m. — de pavé, (fig.) fainéant. *Straetslyper*, *lediganger*, *dagdief*, m. — d'estrade. *Ruiter die ter ontdekking uitgezonden wordt*, m. — d'or. *Goudslager*, m. — en grange. *Dorscher*, *koorndorscher*, m. —s (t. de chasse). *Kloppers*, m. mv.
Battoir, m Palette pour jouer à la paume. *Palet*, o. —, palette pour battre le linge. *Beukhamer*, *linnenklopper*, m.
Battoire, f. *Voyez* Baratte.
Battologie, f. (t. de gramm.). *Onnoodige herhaling van woorden; overtolligheid van woorden*, v.
Battre, v. a. Donner des coups. *Slaen*, *kloppen*, *priegelen*, *afrossen*. — l'ennemi. *Den vyand slaen*, *overwinnen*. — monnaie. *Geld* of *munt slaen*, *munten*. — une ville en ruine. *Eene stad beschieten* of *verwoesten*. — en brèche. *Bres schieten*. — un habit. *Een kleed uitkloppen*. — le briquet. *Vuer slaen*. — du plâtre. *Plaester beslaen*. — le fer. *Het yzer smeden*. — le tambour. *De trommel slaen*, *trommelen*. — la mesure. *De maet slaen*. — un bois. *Door een bosch loopen al jagende*. — le pavé (fig.). *Straetslypen*, *ledig loopen*. — la campagne, courir çà et là ; (fig.) divaguer. *Omzwerven*; *raeskallen*. — l'eau (fig.). *Vergeefschen arbeid doen*. — en grange, — le grain. *Dorschen*. — des œufs. *Eijeren roeren*. — la crême. *Kernen*. — les cartes, les mêler. *De kaert verschieten*. — le fer tandis qu'il est chaud (fig). *Het yzer smeden terwyl het heet is*, *zich van de gelegenheid bedienen*. —, v. n. Se mouvoir, palpiter. *Kloppen*. Le cœur bat. *Het hert klopt*. — des mains, applaudir. *In de handen klappen*. — des ailes. *Klapwieken*. Il bat de l'aile, (fig.) il est mal dans ses affaires. *Zyne zaken staen slecht*. — froid à q. q., lui parler avec froideur. *Iemand slecht onthalen*. — en retraite, se retirer du combat; se retirer du monde; se dédire. *Wyken*, *achteruit gaen*; *zich van de wereld afscheiden*, *zyn woord herroepen*. Se —, se frapper soi-même. *Zich slaen*. Se —, combattre. *Vechten*, *stryden*. Se — en duel. *In eenen tweestryd vechten*.

Battu, e, part. *et* adj. *Mishandeld*, *geteisterd*, *geslagen*. — de la tempête, de l'orage. *Door den storm beloopen*, *door het onweder overvallen*. Avoir les oreilles —es de q. c. (fig.). *Iets zonder ophouden hooren*. Chemin —, frayé. *Gebaende* of *betreden weg*. — des flots, baigné. *Bespoeld*. —, m. *Geslagen*, m. Les —s paient l'amende (prov.). *De geslagenen betalen de boet*, *de onnoozelen betalen het gelag*.

Battue, f. (t. de chasse). *Het kloppen der bosschen om er het wild te doen uitkomen*, o.; *kloppers*, m. mv.

Batture, f. Espèce de dorure. *Verguldsel van honig*, *lymwater en azyn*, o. —s, bancs de sable, roches à fleur d'eau. *Zandbanken*, v. mv., *hooge steenachtige gronden*, m. mv., *branding*, v.

Bau, m. Solive qui va d'un flanc à l'autre d'un navire. *Dwarsbalk*, *verdeksbalk*, m.

Baubi, m. Espèce de chien de chasse. *Soort van jagthond*, m.

Baud, m. Chien courant de Barbarie. *Barbarische hond voor de hertenjagt*, m.

Baudes, f. pl. Parties attachées aux filets des madragues. *Zinksteenen*, m. mv.

Baudet, m. Petit âne. *Ezeltje*, o., *ezel*, m. —, (fig.) homme stupide. *Domkop*, *botterik*, m. —s, tréteaux des scieurs de long. *Timmermansschragen*, v. mv.

Baudir, v. a. Exciter les chiens de chasse. *De jagthonden ophitsen*.

Baudose, f. Instrument de musique à cordes. *Zeker snaerspeeltuig*, o.

Baudouinage, m. Accouplement des ânes. *Bespringing der ezels*, v.

Baudouiner, v. n. Engendrer un âne. *Eenen ezel werpen*.

Baudrier, m. Bande en écharpe pour porter l'épée. *Draegband*, *schouderriem*, m.

Baudroie, f. (poisson). *Soort van visch*, m.

Baudruche, f. Membrane très-fine tirée des intestins du bœuf. *Goudvlies*, o.

Baufrer etc. *Voyez* Bâfrer etc.

Bauge, f. Lieu fangeux où le sanglier se couche. *Leger van een wild zwyn*, o. —, mortier de terre grasse et de paille. *Mortel van leem en gehakt strooi*, m. A —, (fam.) en abondance. *In overvloed*.

Baugue, f. (herbe). *Zeegras*, *wier*, o.

Baume, m. Herbe odoriférante. *Munt*, *melisse*, v., *citroenkruid*, o. —, substance huileuse qui découle de certains arbres. *Balsem*, m. Boîte à —. *Balsemdoos*, v. Huile de —. *Balsemölie*, v. —, baumier. *Balsemboom*, m. —, médicaments composés qui ont des vertus balsamiques. *Balsem*, m. —, (fig.) consolation. *Troost*, m.

Baumier, m. Balsamier. *Balsemboom*, m.

Bauque, f. *Voyez* Baugue.

Bauquin, m. Bout de la canne du verrier. *Mondstuk* (*van eene glasblazers pyp*), o.

Bavard, e, adj. *et* s. m. *et* f. (fam.). *Babbelachtig*, *klapachtig*, *snapachtig*. —, m. *Babbelaer*, *klapper*, *snapper*, m. —e, f. *Babbelaerster*, *klapster*, *snapster*, v.

Bavardage, m. (fam.). *Gebabbel*, *ydel geklap*, o., *babbelary*, v.

Bavarde, f. *Voyez* Bavard.

Bavarder, v. n. (fam.). *Babbelen*, *snappen*.

Bavarderie, f. (fam.). Défaut du bavard. *Snapachtigheid*, v. —, bavardage. *Gebabbel*, *geklap*, o., *babbelary*, v.

***Bavardin**, e, s. m. *et* f. Babillard. *Babbelaer*, m.; *babbelaerster*, v.

Bavardise, f. (fam.). *Gebabbel*, o.

Bavarois, e, adj. *et* s. m. *et* f. *Beijersch*, *van Beijeren*. —, m. *Beijersche*, m. —e, f. *Beijersche*, v. —, infusion de thé avec du sirop de capillaire. *Treksel van thee met stroop van vrouwenhair*, o.

Bave, f. Salive qui découle de la bouche. *Zever*, *slym*, o., *kwyl*, v. —, écume de certains animaux. *Schuim*, o. —, liqueur visqueuse du limaçon. *Slym*, o.

Baver, v. n. Jeter de la bave. *Kwylen*, *zeveren*, *zabberen*. —, ne pas couler droit. *Niet regt loopen*.

Bavette, f. Morceau de toile sur l'estomac des enfants. *Zeverdoek*, *kwyldoek*, m., *slab*, v.

***Baveur**, m. Babillard. *Babbelaer*, m.

Baveuse, f. (poisson de mer). *Kwab*, v.

Baveux, euse, adj. *Zeverend*, *kwylend*.

Bavière, f. *Beijeren*, o. De —. *Beijersch*.

Bavoché, e, adj. Qui n'est pas net (t. d'impr.). *Niet net gedrukt*, *bemorst*.

Bavocher, v. a. *et* n. Imprimer sans netteté. *Slecht drukken*.

Bavochure, f. Défaut de ce qui est bavoché. *Ruwheid*, v., *gebrek aen netheid*, o., *slordigheid van eenen druk*, v.

Bavolet, m. Coiffure de villageoise. *Kapsel* (*der boerinnen*), o.

Bavure, f. Traces des joints des pièces du moule. *Baerd*, m., *moeten*, v. mv.

Bayadère, f. Danseuse. *Danster*, *danseres*, v.

Bayart, m. Sorte de bard, de civière. *Baer*, *draegbaer*, *berrie*, v.

Bayer, v. n. Regarder la bouche ouverte. *Gapen*; *aengapen*. — aux corneilles, regarder niaisement en l'air. *Staen gapen*. — après les richesses, (fam.) les désirer vivement. *Zeer naer de rykdommen trachten*.

Bayeur, euse, s. m. *et* f. (inus.). *Gaper*, m., *gaepster*, v.

Bayonnette, f. *Voyez* Baïonnette.

Bazac, m. Coton filé très-fin. *Fyn gesponnen katoen* (*dat van Jerusalem komt*), o.

Bazar, m. Lieu où les musulmans renferment les esclaves. *Slavenkerker*, m. —, marché public en Orient. *Openbare merkt in het Oosten*, v. —, espèce de foire perpétuelle. *Soort van eeuwige mis*, v.

Bdelle, f. (t. d'hist. nat.). *Soort van gekorven diertje*, o.

Bdellium, m. Arbre d'Arabie; sa gomme. *Boom van Arabië*, m.; *gom die er uit vloeit*, v.

Béant, e, adj. Qui est ouvert. *Gapend*, *wyd open*. Gueule —e. *Gapende muil*.

Béat, e, s. m. *et* f. Qui affecte de la dévotion. *Huichelaer*, *schynheilige*, m.; *huichelaerster*, v. —, m. Celui qui au jeu *ou* dans un repas est exempt de jouer *ou* de payer sa part. *Een die in eene party van het spel* of *van gelag bevryd is*.

Béatification, f. Action de béatifier. *Zaligspreking*, *zaligverklaring*, *beatificatie*, v.

Béatifier, v. a. Mettre au rang des bienheureux. *Zalig verklaren*, *zalig spreken*, *beatificeren*.

Béatifique, adj. Qui rend bienheureux. *Gelukzalig maken*. Vision —. *Het gelukzalig aenschouwen*.

Béatilles, f. pl. Menues viandes délicates dans les pâtés. *Allerhande lekkernyen (in pastyen)*, v. mv.

Béatitude, f. Félicité éternelle. *Zaligheid*, *gelukzaligheid*, v. Jouir de la —. *De gelukzaligheid genieten.*

Beau, bel, belle, adj. *Schoon*, *fraei*, *mooi*, *sierlyk*. Un bel enfant. *Een schoon kind.* — temps. *Mooi weêr.* Le — sexe. *Het vrouwelyk geslacht.* Bel homme. *Schoone manspersoon.* Le — monde. *Het fraei volk*, *de grooten.* Belle âme. *Schoone ziel.* Un bel âge, un âge avancé. *Een hooge ouderdom*, m. Le bel âge, le temps de la jeunesse. *De jeugd*, v. Un — jour, un — matin, inopinément. *Onverwachts.* Une belle peur. *Eene groote vrees.* Un homme du bel air. *Een man met eenen hofschen zwier.* —, heureux, favorable. *Gunstig*, *gelukkig*, *goed.* L'occasion est belle. *De gelegenheid is gunstig.* Il fait —, il fait — temps. *Het is schoon of mooi weêr.* L'échapper belle, échapper à un grand danger. *Een groot gevaer ontkomen.* A belles dents, malignement. *Boosaerdiglyk*, *arglistiglyk*. —, bienséant, honnête. *Schoon*, *uitmuntend*, *voortreffelyk*, *goed*. —, m. *Het fraeije*, o., *schoonheid*, v. Faire le —, se rengorger. *Den jonker spelen.* —, adv. Il a — faire. *Hy tracht vergeefs.* Vous avez — le prier, il n'en fera rien. *Gy moogt hem bidden zoo gy wilt*, *hy zal het toch niet doen.* Bel et —, très-bien. *Heel wel; ten volle*, *gunschelyk*. De plus belle, de nouveau. *Op nieuws*, *van nieuws aen.* Tout —! doucement! arrêtez! *Stillekens! zachtjes! houd op!*

Beaucoup, adv. *Veel.* — d'argent. *Veel geld.* — de personnes. *Vele persoonen.* — plus savant. *Veel geleerder.* Étudier —. *Veel of sterk studeren.* — pensent. *Vele denken.*

Beau-fils, m. Fils d'un autre lit. *Stiefzoon*, m. —, gendre. *Schoonzoon*, *behuwdzoon*, m.

Beau-frère, m. *Schoonbroeder*, *zwager*, m.

Beau-partir, m. (t. de man.). Cheval qui a un —. *Peerd dat mooi van de hand gaet*, o.

Beau-père, m. Celui qui a épousé notre mère. *Stiefvader*, m. —, celui dont nous avons épousé l'enfant. *Schoonvader*, m.

Beaupré, m. Mât penché à la proue d'un vaisseau. *Boegspriet*, m. Voile de —. *Boegsprietzeil*, o. Perroquet de —. *Boegsteng*, v.

Beau-semblant, m. Feinte. *Veinzing*, v.

Beauté, f. Réunion des qualités qui font qu'un être ou un objet est beau. *Schoonheid*, *fraeiheid*, *sierlykheid*, v. La — du visage. *De schoonheid van 't aengezicht.* —, belle femme. *Schoone vrouw*, *schoone*, *schoonheid*, v. Une jeune —. *Eene jonge schoonheid.* —s, charmes. *Bevalligheid*, *aengenaemheid*, v.

Beauvotte, f. Charançon du blé. *Koornworm*, m.

Beauvrier, m. Sorte de raisin. *Soort van druif*, v.

Beby, m. Toile de coton d'Alep. *Katoen van Alep*, o.

Bec, m. (d'oiseau). *Bek*, *snavel*, *snater*, m., *sneb*, v. Avoir — et ongles (fig.). *Hair op zyne tanden hebben*, *zich wel weten te verweren.* Avoir bon — (fig.). *Veel snaps hebben.* Avoir le — bien affilé (fig.). *Eene geslepene tong hebben.* Coup de —, (fig.) trait satirique. *Steek met de tong*, m. — à —, tête à tête (fam.). *Tusschen vier oogen.* Blanc —. *Lafbek*, m. —, ce qui a la forme d'un bec. *Punt*, *tuit*, *pyp*, v. — d'une plume. *Bek*, m. —, pointe de terre au confluent de deux rivières. *Kleine tong lands by den samenloop van twee rivieren*, v.

Bécabunga, m. Véronique aquatique. *Watereerenprys*, m.

Bécarre, m. (t. de mus.). *Herstelteeken*, o.

Bécasse, f. (oiseau). *Snep*, *houtsnep*, v. — (poisson). *Zekere zeevisch*, m. —, outil de vannier. *Mandenmakers werktuig*, o.

Bécasseau, m. Petite bécasse. *Jonge snep*, v. —, espèce de vanneau. *Soort van kievit*, m.

Bécassine, f. (oiseau). *Watersnep*, *poelsnep*, v.

Beccard, m. Femelle du saumon. *Wyfken van den zalm*, o.

Bec-d'âne, m. Outil de menuisier. *Schietbeitel*, m.

Bec-de-canne, m. (serrure). *Soort van slot met twee handvatten*, o. —, clou à crochet. *Kromme spyker*, m. —, crochet. *Haek*, m. —, poignée de serrure. *Handvat van een slot*, o. —, alfonsin (chir.). *Kogeltrekker*, m. —, outil de menuisier. *Schrynwerkers werktuig*, o.

Bec-de-cigogne, m. *Voyez* Bec-de-grue.

Bec-de-corbeau, m. Instrument de chirurgie. *Trektangetje*, o.

Bec-de-corbin, m. Instrument de chirurgie. *Trektangetje*, o. —, canne à bec. *Gaenstok met eenen krommen bek*, m. —, crochet de chapelier. *Hoedenmakers haek*, m. —, espèce de hallebarde. *Soort van hellebaerd*, m. *en* v. —, hallebardier armé d'un —. *Hellebaerdier*, m.

Bec-de-cygne, m. Instrument de chirurgie. *Heelmeesters gereedschap om eene wonde te verwyden*, o.

Bec-de-grue, m. Géranium (plante). *Geranium*, *kraenbek*, *ooijevaersbek*, m. —, instrument de chirurgie. *Splintertrekker*, m.

Bec-de-lézard, m. Tire-balle. *Kogeltrekker*, m.

Bec-de-lièvre, m. Difformité qui consiste dans une fente à la lèvre supérieure. *Hazemond*, m., *hazelip*, v. —, celui qui a cette difformité. *Die eenen hazemond heeft.*

Bec-de-perroquet, m. Instrument de chirurgie. *Papegaeisbek*, m.

Bec-en-ciseaux, m. (oiseau). *Waterkliever*, m.

Bec-figue, m. (oiseau). *Vygesnep*, v., *vygeneter*, m.

Becharu, m. *Voyez* Flamant.

Bêche, f. *Spa*, *spade*, v. — (insecte). *Soort van tor*, v.

Bêcher, v. a. *Spitten*, *omspitten*, *omgraven*. — la terre. *De aerde omspitten.*

Bechet, m. Sorte de chameau. *Soort van kemel*, m.

Béchique, adj. Pectoral (t. de méd.). *Borstzuiverend*, *goed voor de borst.* Tablettes —s. *Borstkoekskens*, o. mv. —, m. *Borstmiddel*, o.

Bec-jaune, m. *Voyez* Béjaune.

Bec-ouvert, m. (oiseau). *Zekere reiger*, m.

Becquée, f. Ce qu'un oiseau porte dans son bec. *Een bekvol*, m.

Becqueter, v. a. Donner des coups de bec. *Met den bek pikken.* Se —. *Trekkebekken.*

Becquillon, m. (t. de fauc.). *Snavel van jonge roofvogels*, m.

Bécune, f. (poisson de mer). *Zweerdvisch*, *zeesnoek*, m.

Bedaine, f. Gros ventre (fam.). *Dikbuik*, *dikzak*, *pens*, m.

Bedeau, m. Officier portant baguette ou masse dans les églises et dans les universités. *Bedel*, m.

Bédégar, m. (t. de bot.). *Sponsachtige uitwas aen zekere rozelaers*, m.

Bédélin, m. Coton du Levant. *Levantsche katoen*, o.
*Bedon, m. Tambour de basque. *Bommel*, m. —, (fam.) homme gros et gras. *Dikpens*, *dikbuik*, m.
Bédonique, m. Poëte. *Dichter*, m.
Bédouin, m. Arabe du désert. *Arabier uit de woestyn*, m.
Bée, adj. f. Tonneau à gueule —. *Ton die langs eenen kant ontbodemd is*, v.
Béer, v. n. *Voyez* Bayer.
Beffroi, m. Tour, clocher. *Wachttoren*, *klokkentoren*, m. —, cloche du beffroi. *Stormklok*, *brandklok*, v. Sonner le —. *De stormklok kleppen*. —, charpente qui porte les cloches. *Timmerwerk waer de klokken aen hangen*, o.
Bégaiement, m. Action de bégayer. *Hakkeling*, *hapering*, *stamering*, v.
Bégayer, v. n. Articuler mal les mots. *Hakkelen*, *stameren*, *stotteren*. —, commencer à parler. *Stameren*. —, v. a. Prononcer en bégayant. *Uitstameren*, *uithakkelen*.
Bégu, ë, adj. Cheval —, qui marque après avoir passé l'âge. *Peerd dat blyft teekenen*, o.
Bègue, adj. et s. Qui bégaie. *Hakkelend*, *stamerend*, *stotterig*. —, m. *Hakkelaer*, *stameraer*, m. —, f. *Hakkelaerster*, *stameraerster*, v.
Béguettes, f. pl. Petites pinces de serrurier. *Klein slotmakers nyptangsken*, o.
Bégueule, f. Prude impertinente. *Malloot*, *zottin*, v.
Bégueulerie, f. Caractère, airs d'une bégueule. *Malheid*, *zotheid*, v.
Béguin, m. Bonnet de toile avec bride, pour les enfants. *Hul*, *kindermuts*, v. —s (hérétiques). *Zekere ketters*, m. mv.
Béguinage, m. Couvent de béguines. *Beggynhof*, *beggynklooster*, v.
Béguine, f. (religieuse). *Beggyn*, v. —, dévote minutieuse. *Schynheilige*, v.
Beige, f. Serge de laine non préparée. *Sargie van onbereide wol*, v.
Beignet, m. Tranche de fruit entourée de pâte frite. *Broedertje*, o.
Béjaune, m. Oiseau jeune et niais. *Jonge vogel*, m. —, (fig. et fam.) jeune homme sot et niais. *Onnoozele jongen*, *vlasbaerd*, *sul*, m. —, ineptie. *Onnoozelheid*, *sulachtigheid*, *botheid*, v.
Bel. *Voyez* Beau.
Bélandre, f. Petit bâtiment de transport. *Bylander*, *damlooper*, m.
Bêlant, e, adj. Qui bêle. *Bleetend*.
Bêlement, m. Cri des moutons, des brebis. *Gebleet*, o., *bleeting*, v.
Bélemnite, f. Pierre de lynx. *Dondersteen*, *linxsteen*, m.
Bêler, v. n. Faire un bêlement. *Bleeten*.
Bel-esprit, m. Celui qui affecte de l'esprit. *Waenwyze*, *iemand die op zyn verstand roemt*, m. —, écrivain spirituel. *Schrandere geest*, m. —, adj. *Waenwys*.
Belette, f. (petit animal). *Wezel*, v., *wezeltje*, o.
Belge, adj. et s. m. et f. De la Belgique. *Belgisch*, *belgenlandsch*, *van België*. —, m. *Belg*, *Belgier*, *Nederlander*, m. —, f. *Belgische vrouw*, v.
Belgique, f. (royaume). *België*, *Belgenland*, o. —, adj. *Belgisch*, *belgenlandsch*, o.
Belgrade. Ville de la Turquie d'Europe. *Belgrado*.
Bélier, m. Mâle de la brebis. *Ram*, m. —, premier signe du zodiaque. *Ram*, m. Le soleil était dans le signe du —. *Als de zon in het teeken van den ram was*. —, ancienne machine de guerre. *Stormram*, *muerbreker*, m.
Belière, f. Anneau qui suspend le battant de la cloche. *Klepelring*, m. —, anneau qui soutient une pendeloque. *Ring van een oorsieraed*, m.
Belitraille, f. Troupe de belîtres. *Schurkenvolk*, o.
Belître, m. Misérable, homme vil. *Guit*, *schurk*, *deugniet*, *boef*, m.
*Belîtrerie, f. Métier de belître. *Deugnietery*, *guitery*, v.
Belladona, | Belladone, } f. (plante). *Nachtschaduwe*, v.
Bellâtre, adj. et s. m. Qui a un faux air de beauté. *Schoonachtig*, *schynschoon*. —, m. *Een die schoon denkt te zyn*.
Belle, f. Femme qui a de la beauté. *Schoone*, *schoonheid*, v. —, maîtresse. *Minnares*, *liefste*, *vryster*, v. —, embelle (t. de mar.). *Hals*, *kuil*, m. —, adj. *Voyez* Beau.
Belle-dame, f. *Voyez* Belladona.
Belle-de-jour, f. Sorte de lis. *Zekere lelie*, *wilde lelie*, v.
Belle-de-nuit, f. (plante). *Nachtschoon*, v.
Belle-fille, f. Fille d'un autre lit. *Stiefdochter*, v. —, bru. *Schoondochter*, *behuwddochter*, v.
Bellement, adv. (fam.). Doucement. *Zachtjes*, *zoetjes*, *langzaem*.
Belle-mère, f. Celle qui a épousé notre père. *Stiefmoeder*, v. —, celle dont nous avons épousé l'enfant. *Schoonmoeder*, v.
Belle-sœur, f. *Schoonzuster*, *zwagerin*, v.
Belligérant, e, adj. Qui est en guerre. *Oorlogvoerend*, *oorlogend*.
*Bellique, adj. *Voyez* Belliqueux.
Belliqueux, euse, adj. Qui aime la guerre, martial. *Strydbaer*, *oorlogszuchtig*, *krygshaftig*.
Bellissime, adj. Très-beau (fam.). *Allerschoonst*. —, f. Sorte de poire. *Zekere peer*, v. —, sorte de tulipe. *Soort van tulp*, v.
Bellon, m. Grand cuvier de pressoir. *Groote perskuip*, v. — (t. de méd.). *Zekere ziekte*, v.
Bellonaire, m. Prêtre de Bellone. *Priester van Bellona*, m.
Bellone, f. Déesse des combats. *Bellona*, *krygsgodin*, v.
Bellonéon, m. Instrument de musique militaire. *Muziekinstrument*, o.
Bellot, otte, adj. Gentil (fam.). *Aerdig*, *fraei*.
Belluge, m. Grand esturgeon. *Groote steur*, m.
Bélomancie, f. Divination par des flèches. *Waerzegging door pylen*, v.
Belouse. *Voyez* Blouse.
Bel-outil, m. Petite enclume d'orfèvre. *Goudsmids aembeeldje*, o.
Beluca, m. (poisson). *Soort van witten dolfyn*, m.
Belvéder, m. Pavillon construit sur le haut d'un bâtiment. *Kyktoren*, *uitkyk*, m. —, lieu d'où l'on a une belle vue. *Verhevene plaats met een schoon uitzicht*, v.
Belvédère, m. (plante). *Zekere plant uit China*, v. *Voyez* Belvéder.
Belzébut, m. Le diable. *Duivel*, m. —, espèce de singe. *Soort van aep*, m.
Bémol, s. m. et adj. (t. de mus.). *Bemol*, m.

Bémoliser, v. a. Marquer d'un bémol. *Met bemol teekenen.*

Bénar, m. Gros chariot. *Blokwagen*, m.

Bénarde, s. *et* adj. f. Serrure qui s'ouvre des deux côtés. *Slot dat aen beide zyden open gaet*, o.

Bénate, f. Caisse d'osier pour le sel. *Teenen kist voor het zout*, v.

Bénaton, m. *Voyez* Bénate.

Bénédicité, m. (mot latin). Prière avant le repas *Gebed voor het eten*, o.

Bénédicte, m. Purgatif doux. *Soort van slikartseny*, v.

Bénédictin, s. m. *et* f. (religieux, religieuse). *Benedictiner*, *benedictinermonik*, m.; *benedictien*, *benedictinernon*, v.

Bénédiction, f. Action de bénir. *Zegen*, m., *zegening*, *inzegening*, v. Donner la — au peuple. *Den zegen over het volk uitspreken.* —, faveur céleste. *Zegen*, m., *heil*, o., *genade*, *gunst*, v. C'est une — particulière de Dieu. *Het is een byzondere zegen*, *genade*, *gunst van God.* Terre de —, où tout abonde. *Gezegend land.* —, vœux en faveur de q. q.; action de grâce. *Zegen*, m.

Bénédictionnaire, m. Livre d'église. *Kerkboek met zegeningen*, m. *en* o.

Bénéfice, m. Profit, avantage, m. *Voordeel*, *gewin*, *nut*, o. Il en retire un grand —. *Hy trekt er een groot voordeel uit.* —, privilége. *Voorregt*, o., *vryheid*, v. — d'inventaire (t. de droit). *Beneficie van inventaris.* — d'âge, émancipation. *Bejaerdmaking*, v. —, titre et revenu ecclésiastique. *Kerkelyk ambt*; *geestelyk inkomen*, o. — de nature (t. de méd.). *Natuerlyke afgang*, m.

***Bénéficence**, f. *Voyez* Bienfaisance.

Bénéficiaire, adj. *et* s. Héritier — (terme de pal.). *Erfgenaem onder beneficie van inventaris*, m.

Bénéficial, e, adj. Qui concerne les bénéfices. *De kerkelyke ambten betreffend.*

Bénéficiature, f. Bénéfice de chantre. *Voorzingersambt*, o.

Bénéficier, m. Qui possède un bénéfice ecclésiastique. *Bezitter van het kerkelyk ambt*, m.

Bénéficier, v. n. Tirer du profit. *Ergens voordeel uit trekken.* —, v. a. Exploiter le minéral. *Uit de myn halen.*

Benêt, adj. Niais. *Onnoozel*, *sulachtig.* —, m. *Sul*, *bloed*, m.

Bénévole, adj. Favorablement disposé. *Goedgunstig*, *genegen.* Lecteur, auditeur —. *Goedgunstige lezer*, *toehoorder.*

Bénévolement, adv. Volontiers. *Goedgunstig*, *goedgunstiglyk*, *gewilliglyk*, *geerne.*

Bengale, m. (royaume). *Bengalen.*

Bengali, m. (oiseau). *Soort van vink*, m. *en* v.

Béni, e, adj. Favorisé de Dieu. *Gezegend.*

Bénigne, adj. fém. de Bénin.

Bénignement, adv. Favorablement. *Gunstiglyk*, *goedgunstiglyk*, *zachtmoediglyk.*

Bénignité, f. Bonté, indulgence (inus.). *Goedaerdigheid*, *goedgunstigheid*, *zachtmoedigheid*, v.

Bénin, igne, adj. Doux, humain. *Goedaerdig*, *goedgunstig*, *zachtmoedig.* —, (fig.) favorable. *Gunstig*, *voordeelig.* Remède —, doux. *Zacht geneesmiddel*, o.

Bénir, v. a. Consacrer au culte avec des cérémonies. *Zegenen*, *inzegenen*, *inwyden.* —, faire des prières pour attirer la bénédiction du ciel. *Zegenen.* — des armes. *Wapenen zegenen.* —, donner la bénédiction. *Zegenen*, *den zegen geven.* —, rendre grâces; louer. *Dankzeggen*, *loven*, *pryzen.* —, combler de faveurs. *Zegenen.* Dieu vous bénisse! *God zegene u!*

Bénit, e, adj. Consacré. *Gezegend*, *gewyd.* De l'eau —e. *Wywater*, o.

Bénitier, m. Vase à l'eau bénite. *Wywatervat*, o.

Benjamin, m. Enfant préféré (fam.). *Liefste kind*, o.

Benjoin, m. (gomme). *Benjuin*, *benzoin*, v.

Benne, f. Hotte pour les vendanges. *Wynoogstvat*, o.

Benoîte, f. (plante). *Nagelkruid*, o.

Benzoïque, adj. m. Acide —. *Zuer* of *zout*, *getrokken uit de plant*, *genoemd* benjuin, o.

Béquarre, m. *Voyez* Bécarre.

Béquée, f. *Voyez* Becquée.

***Béquenaude**, f. *Voyez* Injure.

Béqueter, v. a. *Voyez* Becqueter.

Bequettes, f. pl. Petites pinces. *Trektang*, v.

Béquillard, m. Qui se sert de béquilles (fam.). *Krukman*, m.

Béquille, f. *Kruk*, v.

Béquiller, v. a. (t. de jard.). *Ligt omspitten.* —, v. n. Se servir de béquilles. *Op krukken gaen.*

Béquillon, m. Petite feuille pointue. *Klein puntig blaedje*, o. —, sarcloir. *Schoffel*, v. —, (t. de fauc.) bec. *Snavel*, m.

Berberis, m. Épine-vinette. *Berberisse*, *boomzurkel*, v.

Bercail, m. Bergerie. *Schaepsstal*, m. —, (fig.) le sein de l'Église. *Schoot der heilige Kerk*, m.

Berce, m. (oiseau). *Roodbaerdeken*, o. —, f. (plante). *Valsche beerenklauw*, m.

Berceau, m. Petit lit d'enfant à la mamelle. *Wieg*, v. —, (fig.) commencement d'une chose. *Begin*, o., *opkomst*, *wieg*, v. Dès le —, au sortir du —. *Van de wieg af*, *van kindsbeen af*, *van jongs af.* —, (fig.) lieu où une chose a commencé. *Wieg*, v. —, voûte en plein cintre. *Booggewelf*, o. En —. *Boogswyze.* —, allée couverte en forme de voûte. *Prieël*, o. —, outil de graveur. *Graveerders werktuig*, o.

Bercelles, f. pl. Pincettes d'émailleur. *Emailleertangetje*, o.

Bercer, v. a. Agiter doucement le berceau d'un enfant pour l'endormir. *Wiegen*, *in slaep wiegen.* — un enfant. *Een kind wiegen.* Le diable le berce (prov. *et* fig.). *De duivel jaegt hem*, *hy is altyd onrustig.* —, (fig.) amuser, tromper. *In slaep wiegen*, *met ydele beloften ophouden.* Se —. *Te vergeefs hopen.*

Berceuse, f. Celle qui berce un enfant. *Wiegster*, v.

Berche, f. Petite pièce de canon. *Draeibas*, *goteling*, m.

Béret, m. Sorte de casquette. *Soort van muts* of *kap*, v.

Bergame, f. Tapisserie de peu de valeur. *Gemeen tapytwerk*, o.

Bergamote, f. (poire). *Bergamot*, *bergamotpeer*, v. Essence de —. *Bergamotölie*, v. —, espèce d'orange. *Soort van oranieappel*, m.

Berge, f. Bord escarpé d'une rivière. *Steile waterkant*, m. —, talus d'un chemin, d'un fossé. *Schuinte van eenen weg*, *eene sloot*, v. —, rocher à pic sur l'eau. *Loodregte rots op de zee*, v. —, chaloupe étroite. *Nauwe sloep*, v.

Berger, ère, s. m. *et* f. Qui garde les moutons. *Herder*, *schaepherder*, m.; *herderin*, *schaep-*

herderin, v. Flûte de —. *Herdersfluit*, v. —. (poét.) amant; maîtresse. *Minnaer*, *vryer*, m.; *minnares*, *vryster*, *liefste*, v. Heure du —. *Herdersuertje*, o.
Bergère, f. (fauteuil). *Leunstoel*, m. *Voyez* Berger.
Bergerette, f. Jeune bergère. *Herderinnetje*, o. — (t. de méd.). *Drank van wyn en honig*, m.
Bergerie, f. Étable à moutons. *Schaepsstal*, m., *schaepskooi*, v. Enfermer le loup dans la — (fig. *et* fam.). *Den wolf by de schapen opsluiten*. —, poésies pastorales. *Herdersdichten*, o. mv.
Bergeronnette, f. Jeune bergère. *Herderinnetje*, o. —, hochequeue. *Kwiksteert*, m.
*Bergerot, otte, s. m. *et* f. *Herdertje; herderinnetje*, o.
Berg-op-zoom (ville). *Bergen-op-zoom*.
Berg-saint-Vinox (ville). *Winoxbergen*.
Bérichot, m. Espèce de moineau. *Soort van musch*, v.
Béril, m. (pierre précieuse). *Berilsteen*, m.
Berle, f. (plante). *Watereppe*, v.
Berlin (ville). *Berlyn*.
Berline, f. (voiture). *Berlyn*, v.
Berlingot, m. (voiture). *Soort van berlyn*, v.
Berlinois, e, adj. *Van Berlyn*.
Berloque, f. (batterie de tambour). *Zekere tromrnelslag*, m.
Berlue, f. Éblouissement passager. *Oogenschemering*, v. Avoir la —, voir mal. *Zich vergissen*.
Berme, f. *Weg tusschen de wal en de gracht*, *tusschen den dyk en de vaert*, m.
Bernable, adj. Qui mérite d'être berné (fam.). *Uitlachenswaerdig*, *bespottenswaerdig*.
Bernache, f. (oiseau). *Rotgans*, *zeegans*, v.
Bernacle, f. (oiseau). *Rotgans*, *zeegans*, v. — (coquillage). *Eendmossel*, v.
Bernardin, e, s. m. *et* f. (religieux, religieuse). *Bernardinermonik*, m.; *bernardinernonne*, v.
Berne. Canton et ville de la Suisse. *Bern*.
Berne, f. (jeu). *Opwipping*, v. —, couverture pour berner. *Soldeken*, v. —, (fig.) raillerie. *Bespotting*, *uitlaching*, v. Mettre le pavillon en — (t. de mar.). *De scheepsvaen oprollen*.
Bernement, m. Action de berner. *Opwipping*, v.
Berner, v. a. Faire sauter sur une couverture. *Opwippen*, *sollen*. —, (fig.) se moquer. *Bespotten*, *uitlachen*, *foppen*.
Berneur, m. Celui qui berne. *Opwipper*, m. —, (fig.) moqueur. *Bespotter*, m.
Bernicles, f. pl. Sornettes. *Beuzelingen*, v. mv. *praetjes*, o. mv. —. *Voyez* Bernique.
Berniesque, s. *et* adj. m. Style —. *Kluchtige schryfstyl*, m.
Bernique, adv. (pop.). *Niets*, *mis*.
Berniquet, m. Être au —, à la besace (pop.). *Aen den bedelzak zyn*.
Berret, m. *Voyez* Béret.
Bérubleau, m. Cendre verte. *Groene asch*, v.
Béruse, f. (étoffe). *Soort van stoffe van Lyon*, v.
Béryl, m. (pierre précieuse). *Berilsteen*, m.
Bérytion, m. (t. de pharm.). *Oogwater*, o., *oogzalf*, v.; *geneesmiddel tegen den rooden loop*, o.
Besace, f. Long sac à deux poches. *Bedelzak*, m. Réduire à la — (fam.). *Tot den bedelzak brengen*.
Besacier, m. Qui porte la besace. *Bedelzakdrager*, m.
Besaigre, adj. Se dit du vin qui s'aigrit. *Zuerachtig*.
Besaiguë, f. Outil taillant par les deux bouts. *Steekbyl*, v. —, marteau de vitrier. *Glazenmakers hamer*, m. —, outil de cordonnier pour polir. *Likhout*, o.
Besant, m. Ancienne monnaie d'or. *Zeker oud gouden muntstuk*, o. — (t. de blas.). *Gouden* of *zilveren penning*, m.
Beset, m. (t. de jeu). *Twee azen in eenen worp*, o. mv.
Besi, m. Sorte de poire. *Soort van peer*, v.
Besicles, f. pl. Lunettes. *Bril*, m.
Besoche, f. Sorte de pioche. *Soort van houweel*, o.
Besogne, f. Travail, occupation. *Werk*, o., *arbeid*, m., *bezigheid*, v.
*Besogner, v. n. Faire de la besogne. *Werken*.
*Besoigneux, euse, adj. Pauvre. *Arm*, *behoeftig*.
Besoin, m. Manque de q. c. *Gebrek*, o., *nood*, m., *behoefte*; *noodwendigheid*, *noodzakelykheid*, v. — d'argent. *Gebrek van geld*. Avoir —. *Noodig hebben*, *van noode hebben*. —, indigence. *Nood*, m., *nooddruft*, m. *en* v. —, nécessité. *Noodzakelykheid*, v., *nood*, m.
*Besson, onne, adj. Jumeau. *Tweeling*, m. *en* v. —, m. (t. de mar.). *Rondheid der banken*, v.
Bestiaire, m. (gladiateur). *Stryder tegen de wilde dieren*, m.
Bestial, e, adj. Qui tient de la bête. *Beestachtig*, *beestig*.
Bestialement, adv. Comme une bête. *Beestachtiglyk*.
Bestialité, f. *Beestachtigheid*, v. —. *Voyez* Bêtise.
Bestiasse, f. Personne stupide (pop.). *Lompe beest*, v., *domkop*, m.
Bestiaux, s. m. pl. *Vee*, o., *beesten*, v. *en* o. mv.
Bestiole, f. Petite bête. *Beestje*, o. —, (fig. et fam.) jeune fille sans esprit. *Onnoozel meisje*, o.
Bestion, m. Petite bête. *Beestje*, o. — (tapisserie). *Tapyt waerop dieren afgeschilderd zyn*, o. — (t. de mar.). *Bek*, m., of *punt aen het galioen van een schip*, o.
Bêta, m. (fam.). Homme sot. *Lomperd*, *domkop*, m.
Bétail, m. *Vee*, o., *beesten*, v. *en* o. mv.
Bête, f. *Beest*, v. *en* o. — à cornes. *Hoornbeest*, v. *en* o. — à laine. *Wolbeest*, v. — de somme. *Lastbeest*, v. *en* o., *lastdier*, o. Marché aux —s. *Beestenmerkt*, *veemerkt*, v. —s sauvages. *Wilde dieren*, o. mv. —, (fig.) personne privée d'intelligence. *Beest*, v. *en* o., *dommerik*, m. —, (jeu de cartes). *Beest*, v. —, adj. Stupide. *Lomp*, *dom*.
Betel, m. (plante). *Bettele*, v.
Bêtement, adv. *Beestachtiglyk*, *bottelyk*.
Bétille, f. (étoffe). *Oostindisch neteldoek*, o.
Bêtise, f. *Domheid*, *botheid*, v.
Betlion, m. (t de mar.). *Bek* of *snavel aen het galioen van een schip*, m.
Bétoine, f. (plante). *Betonie*, v.
Béton, m. Sorte de mortier. *Soort van mortel die in de aerde versteent*, m.
Bette, f. (plante). Poirée. *Beet*, v., *beetwortel*, m.
Betterave, f. (plante). *Roode beet*, *kroot*, v. Sucre de —. *Krootsuyker*, v.
Bétuses, f. pl. (tonneaux). *Half opene tonnen (om den visch levend te vervoeren)*, v. mv.

Bétyle, m. Pierre dont les anciens faisaient leurs idoles. *Steen waeruit de afgodsbeelden gehouwen werden*, m.
Beuglement, m. Cri du bœuf et de la vache. *Geloei*, *gebulk*, o.
Beugler, v. n. Pousser des beuglements. *Loeijen*, *bulken.*
Beurre, m. *Boter*, v. Du — frais. *Versche boter.* — du printemps. *Grasboter*, v. — d'hiver. *Hooiboter*, v. — noir. *Bruine boter.* Lait de —. *Kernemelk*, v. Marché au —. *Botermerkt*, v. Prometire plus de — que de pain (prov. *et* fig.). *Veel beloven en weinig geven ; meer beloven dan men nakomen wil of kan.* Avoir les yeux pochés au — noir (fig. *et* pop). *Een paer blauwe oogen hebben.*
Beurré, m. Poire de —. *Boterpeer*, v.
Beurrée, f. Tartine. *Boterham*, m.
Beurrer, v. a. Mettre du beurre. *Boteren*, *met boter besmeren.* —, faire tremper dans du beurre. *In boter weeken.*
Beurrier, ère, s. m. *et* f. Qui vend du beurre. *Boterkramer*, *boterverkooper*, m.; *boterkraemster*, *botervrouw*, v.
Beurrière, f. *Voyez* Beurrier.
Beuvante, f. (droit.). *Regt dat een schipper aen zich behoudt als hy zyn schip ter bevrachting verhuert*, o.
Beveau, m. (angle). *Hoek welke twee aeneenrakende vlakten beelden*, m. —, équerre. *Winkelhaek*, m.
Bévue, f. Méprise, erreur par ignorance. *Misslag*, m., *misgreep*, v. *en* m.
Bey, m. Gouverneur turc. *Bey*, *landvoogd ; stadsvoogd*, m.
Bezant, m. *Voyez* Besant.
Bezeau, m. (t. de charp.). *Schuins gehouwen hout*, o.
Bezestan, m. Halle, marché couvert en Turquie. *Overdekte merkt*, v.
Bezet, m. *Voyez* Beset.
Bézoard, m. Concrétion pierreuse dans le corps de quelques animaux. *Bezoar*, *bezoarsteen*, m.
Bézoardique, adj. Cordial. *Hertsterkend.*
Bezoche, f. *Voyez* Besoche.
Biais, m. Obliquité. *Schuinte*, *schuinschheid*, *scheefheid*, v. —, (fig) moyen détourné. *Middel*, o. —, manière d'envisager les choses. *Wyze*, *manier*, v. De —, en —, obliquement. *Schuins*, *overhoeks*, *dwars.*
Biaisement, m. Marche en biaisant. *Draeijing in het gaen*, v. —, (fig). détour pour tromper. *Uitvlugt*, v., *voorwendsel*, o., *omweg*, m.
Biaiser, v. n. Être *ou* aller de biais. *Scheef of schuins zyn*, *schuins gaen.* —, (fig.) user de détours. *Niet opregtelyk handelen; omwegen gebruiken.* —, v. a. Détourner un peu. *Verdraeijen.*
Biaiseur, m. Qui biaise. *Een die niet opregtelyk handelt ; veinzer*, m.
Biambonées, f. pl. (étoffes). *Indiaensche boombasten*, m. mv.
Biaris, m. *Soort van walvisch*, m.
Biarque, m. Intendant des vivres chez les empereurs grecs. *Opzigter der levensmiddelen*, m.
Biasse, f. (soie). *Ruwe levantsche zyde*, v.
Biberon, onne, s. m. *et* f. Qui aime à boire. *Dronkaerd*, *zuiper*, m.; *zuipster*, v. —, m. Vase à bec *ou* à tuyau. *Pypkan*, *tuitkan*, v.
Biberonne, f. *Voyez* Biberon.
Bible, f. *Bybel*, m., *bybelboek*, m. *en* o., *de heilige schrifluer*, v.
Bibliographe, m. Versé dans la bibliographie. *Boekkenner*, *boekkundige*, m.
Bibliographie, f. connaissance des livres, de leurs éditions etc. *Boekkennis*, *boekkunde*, v.
Bibliographique, adj. Qui concerne la bibliographie. *Boekkundig.*
Bibliomancie, f. Divination par la bible. *Waerzeggery door den bybel*, v.
Bibliomane, m. Qui a la bibliomanie. *Groote liefhebber van boeken*, *boekworm*, m.
Bibliomanie, f. Passion des livres. *Boekverzotheid*, *boekzucht*, v.
Bibliophile, m. Qui aime les livres. *Beminnaer van boeken*, m.
***Bibliopole**, m. *Boekenkramer*, m.
Bibliotaphe, m. Qui ne communique ses livres à personne. *Een die zyne boeken aen niemand mededeelt.*
Bibliothécaire, m. *Bibliothecaris*, m.
Bibliothèque, f. Lieu où sont rangés les livres. *Bibliotheek*, *boekzael ; boekenkamer*, v. —, collection de livres. *Boekery*, *bibliotheek*, v. —, compilation d'ouvrages de la même nature. *Verzameling van geschriften*, v. —, sorte d'armoire où l'on met les livres. *Boekenkas*, v. —, (fig. et fam.) cave bien garnie. *Welvoorziene kelder*, m.
Biblique, adj. Conforme au style de la bible. *Overeenkomstig met den bybelschen styl.* Société —. *Bybelgenootschap*, o.
Bibus, m. Chose de nulle valeur (fam.). *Beuzeling*, v., *niets.*
Bicapsulaire, adj. A deux capsules (bot.). *Met twee zaedhuisjes.*
Biceps, m. (muscle). *Tweehoofdige spier*, v.
Biche, f. Femelle du cerf. *Hinde*, v.
Bichet, m. Ancienne mesure de grains. *Zekere koornmaet*, v.; *schepel*, o.
Bichetage, m. Droit sur le grain dans un marché. *Merktregt op het koorn*, o.
Bichios, m. } Ver sous la peau: *Huidworm*,
Bicho, m. } m.
Bichon, onne, s. m. *et* f. Petit chien. *Schoothondeken*, o.
Bichot, m. Ancienne mesure de grains. *Koornmaet*, v.
Bicoq, m. (t. de charp.). *Derde voet van eene krikkemik*, m.
Bicoque, f. Maison petite et de chétive apparence. *Klein en slecht huisken*, o., *nest*, m. *en* o. —, petite ville mal fortifiée. *Klein steedje* (*dat niet sterk is*), o.
Bicornis, m. Muscle extenseur du bras. *Armspier*, v.
Bicornu, e, adj. (t. de bot.). *Tweehoornig*, *met twee punten.*
Bicotylédone, adj. f. (t. de bot.). *Met twee zaedlobben.*
Bicuspidée, adj. f. (t. de bot.). *Tweepuntig.*
Bidauct, m. Suie de cheminée. *Schouwroet*, o.
Bident, m. (plante). *Zekere plant*, v.
Bidenté, adj. m. A deux dents (t. de bot.). *Tweetandig.*
Bidet, m. Petit cheval. *Peerdeken*, *rypeerdeken*, o. —, meuble de garde-robe. *Soort van waschkuip*, v. —, fauteuil à bras mobiles. *Zekere leuningstoel*, m.
Bidon, m. Broc de bois de 5 pintes. *Houten kruik*, v. —, vase de fer-blanc des soldats. *Blikken waterëmer*, m. —, balle allongée. *Langwerpige kogel*, m.
Bief, m. *Voyez* Biez.

Bien, m. Ce qui procure du plaisir, du contentement; ce qui contribue au bonheur. *Goed; welzyn*, o., *welstand*, m., *welvaert*, v. Le souverain —. *Het opperste goed.* Le — public. *Het gemeene best.* Faire du —. *Weldoen.* Faire du — à q. q. *Iemand weldaden bewyzen.* —, vertu, probité. *Regtschapenheid*, *eerlykheid*, *vroomheid*, *deugd*, *deugdzaemheid*, v. Les gens de —. *De eerlyke*, *deugdzame lieden.* Dire du bien de q. q. *Wel van iemand spreken.* —, possession en argent *ou* en terre. *Goed*, o., *goederen*, o. mv., *rykdom*, m. Les —s du monde. *De aerdsche goederen.* —s meubles. *Roerende goederen.* —s immeubles. *Vaste goederen.* — fonds. *Grondgoederen*, o. mv. —, adv. *Wel*, *goed.* Il parle —. *Hy spreekt wel.* Je me porte bien. *Ik vaer wel.* Je vois —. *Ik zie wel.* —, très, beaucoup. *Veel*, *zeer*, *ter deeg*, *van deeg; heel.* — de l'argent. *Veel geld.* Il y a bien du monde. *Er is veel volk.* — matin. *Heel vroeg.*—, environ. *Omtrent*, *wel.* Aussi — que. *Zoo wel als.* Eh —! *Wel! wel nu!* Très —! *Zeer wel! heel wel!*

Bien-aimé, e, adj. *et* s. m. *et* f. Fort chéri. *Welbemind.* —, m. *Welbeminde*, m.—ée, f. *Welbeminde*, v.

Bien-aise, adj. Content. *Tevreden*, *bly*, *blyde*, *verblyd.*

Bien-dire, m. Langage poli, éloquent. *Welsprekendheid*, v. Se mettre sur son —. *Zyn best doen om wel te spreken.*

***Bien-disant**, e, adj. *Welsprekend.*

Bien-être, m. Situation heureuse. *Welstand*, m., *welzyn*, o., *welvaert*, v., *geluk*, o.

Bien-faire, v. n. S'acquitter de son devoir. *Zyne pligt doen.* —, faire de bonnes œuvres; pratiquer la vertu. *Weldoen; deugd oefenen.* —, réussir. *Slagen.*

Bienfaisance, f. *Weldadigheid*, *liefdadigheid*, v.

Bienfaisant, e, adj. *Weldadig*, *weldoende*, *goeddadig*, *liefdadig.* Il est généreux et —. *Hy is edelmoedig en weldadig.*

Bienfait, m. *Weldaed; gunst*, v., *dienst*, m. Combler, accabler q. q. de —s. *Iemand met weldaden ophoopen.* Un — n'est jamais perdu (prov.). *Eene weldaed is nooit verloren; goed doen wordt altyd beloond.*

Bienfaiteur, trice, s. m. *et* f. *Weldoener*, m.; *weldoenster*, v.

Bienfaitrice, f. *Voyez* Bienfaiteur.

Bien-fonds, m. Immeubles. *Grondgoederen*, o. mv.

Bienheureux, euse, adj. Extrêmement heureux. *Zeer gelukkig.* —, qui jouit de la béatitude éternelle. *Gelukzalig.* Les —. *De gelukzaligen*, *de hemellingen*, m. mv.

Bien loin, conj. Au lieu de. *Wel verre van*, *in plaets van.*

Biennal, e, adj. Qui dure deux ans. *Tweejarig.*

Bienné, e, adj. *Voyez* Bisannuel.

Bien que, conj. Quoique. *Hoewel*, *alhoewel*, *ofschoon.*

Bienséamment, adv. Avec bienséance. *Welvoegelyk.*

Bienséance, f. Convenance. *Welvoegelykheid*, *gevoegelykheid*, *voegelykheid*, *betamelykheid*, v. Être à la —, convenir. *Te pas komen.*

Bienséant, e, adj. Conforme à la bienséance. *Voegelyk*, *gevoegelyk*, *welvoegelyk*, *betamelyk.*

Bien-tenant, e, m. *et* f. Qui possède. *Goedbezitter*, m.; *goedbezitster*, v.

Bien-tenue, f. Possession. *Bezit*, o., *bezitting*, v.

Bientôt, adv. Dans peu de temps. *Haest*, *welhaest*, *weldra*, *straks.*

Bienveillance, f. Affection; bonne volonté. *Toegenegenheid*, *goedwilligheid*, *welwillendheid*, v.

Bienveillant, e, adj. Qui a de la bienveillance. *Goedwillig*, *welwillend*, *toegenegen.*

Bienvenu, e, adj. Bien reçu. *Welkom*, *wel ontHaeld.* Soyez le —. *Welkom hier.*

Bienvenue, f. Heureuse venue. *Welkomst*, v. —, entrée dans un corps. *Intrede*, v.

Bienvoulu, e, adj. Aimé, estimé. *Lief*, *geliefd*, *geacht.*

Bière, f. Cercueil. *Doodkist*, *lykbaer*, v. —, boisson. *Bier*, o. — rassise. *Geteerd bier.* —, pays couvert de bois. *Houtryk land*, o.

Bièvre, m. Castor. *Bever*, *kastoor*, m.

Biez, m. Canal élevé qui conduit les eaux sur la roue d'un moulin. *Waterleiding*, v.

Bifère, adj. (t. de bot.). *Dat tweemael des jaers bloeit.*

Biffage, m. Examen d'un compte. *Onderzoek*, *het nazien van eene rekening*, o. —, rature. *Uitschrabbing*, v.

Biffer, v. a. Effacer (un mot etc.). *Uitschrabben*, *doorhalen*, *uitdoen.* —, examiner un compte. *Eene rekening nazien.*

Bifide, adj. (t. de bot.). *In twee stukken diep uitgesneden.*

Biflore, adj. (t. de bot.). *Tweebloemig.*

Biforme, adj. De deux formes. *Tweevormig.*

Bifteck, m. *Sneé geroost rundvleesch*, v.

Bifurcation, f. Division en deux branches. *Tweetakkige verdeeling*, v.

Bifurqué, e, adj. Qui se divise en fourche. *Tweetakkig.*

Bifurquer (se), v. pr. Se diviser en deux. *Zich in twee verdeelen.*

Bigaille, f. Les insectes volatiles. *Vliegende insekten*, o. mv.

Bigame, adj. *et* s. m. *et* f. Marié à deux personnes en même temps. *Die aen twee persoonen te gelyk gehuwd is.*

Bigamie, f. Mariage avec deux personnes. *Huwelyk met twee persoonen te gelyk*, o. —, état de celui qui s'est remarié. *Tweede echt*, m.

Bigarade, f. (orange). *Zure en bittere oranieappel*, m.

Bigaradier, m. (oranger). *Oranieboom die zure en bittere oranieappelen draegt*, m.

Bigarré, e, part. De diverses couleurs. *Bont*, *kakelbont*, *veelverwig.*

Bigarreau, m. (cerise). *Bontekers*, v.

Bigarreautier, m. (cerisier). *Bontekersenboom*, m.

Bigarrer, v. a. Diversifier par des couleurs tranchantes *ou* mal assorties. *Bespikkelen*, *bont maken.*

Bigarrure, f. Variété de couleurs mal assorties. *Bespikkeling*, v. — (fig.). *Mengelmoes*, o.

Bigle, adj. *et* s. m. *et* f. Louche. *Scheel.* —, m. *Scheelaerd*, m. —, f. *Scheele vrouw*, v. —, m. Chien de chasse anglais. *Engelsche jagthond*, m.

Bigler, v. n. Loucher. *Scheel zien.*

***Bigne**, f. Tumeur au front. *Buil*, v.

Bigorne, f. Enclume à deux bouts. *Speerhaek*, m.

Bigorneau, m. Petite bigorne. *Speerhaeksken*, o.

Bigorner, v. a. Travailler sur la bigorne. *Op den speerhaek rond slaen.*

Bigot, e, adj. *et* s. m. *et* f. Dévot outré. *Schynheilig*, *kwezelachtig.* —, m. *Schynheilige*, *hui-*

chelaer, m. —e, f. *Schynheilige*, *huichelaerster*, *kwezel*, v.
Bigote, f. *Voyez* Bigot.
Bigoterie, f. Vice du bigot. *Schynheiligheid*, *huichelary*, v.
Bigotisme, m. Caractère du bigot. *Huichelary*, *geveinsdheid*, v.
*Biguer, v. a. Échanger; troquer. *Tuischen*, *ruilen*, *verruilen*.
Bigues, f. pl. (t. de mar.). *Stutten*, *geinbalken*, m. mv.
Bijon, m. Baume résineux des pins et sapins. *Harsachtige balsem van de pynboomen*, m.
Bijou, m. Ouvrage d'une matière et d'un travail précieux. *Kleinood*, *juweel*, *pronkjuweel*, o. —, (fig.) petite maison où tout est soigné. *Klein, net huisje*, o. —, (fig.) enfant charmant. *Lief kind*, o.
Bijouterie, f. Profession de bijoutier. *Juweelhandel*, m.
Bijoutier, ière, m. *et* f. *Juwelier*, m.; *juwelierster*, v.
Bil, m. *Voyez* Bill.
Bilan, m. (t. de comm.). *Balans*, v., *staet van ontvang en uitgave*, m. Donner, déposer son —, faire banqueroute. *Bankbreken*, *bankroet spelen*.
Bilboquet, m. (jouet). *Vangertje*, o. —, petite figure mobile toujours debout. *Duikelaer*, m. — (t. de doreur). *Verguldkwast*, m.
Bile, f. Humeur du corps animal. *Gal*, v. Sécrétion de la —. *Galafscheiding*, v. Débordement de —. *Overloop van gal*. — noire. *Zwarte gal*. —, (fig.) colère. *Gal*, v., *toorn*, m., *gramschap*, v. Décharger sa — (sa colère). *Zyne gal uitbraken*, *zyne gramschap toonen*. Vous m'échauffez la —. *Gy ontsteekt my de gal*, *gy maekt my gaende*.
Biliaire, adj. De la bile. *Van de gal*. Conduits *ou* pores —s. *Galbuizen*, v. mv.
Bilieux, euse, adj. *et* s. Qui abonde en bile. *Galachtig*, *galziek*. —, (fig.) colère, irascible. *Galachtig*, *oploopend*, *toornig*.
Bill, m. Projet de loi présenté au parlement d'Angleterre; la loi elle-même. *Bil*, m.
Billard, m. (jeu). *Billiardspel*, *trokspel*, o. Jouer au —. *Trokken*. —, table sur laquelle on joue au billard. *Billiardtafel*, *troktafel*, v. —, queue de billard. *Trokstok*, m. —, salle où se trouve un billard. *Trokkamer*, v.
Billarder, v. n. (t. de jeu). *Zynen trokbal tweemael in het spelen aenstooten*.
Bille, f. Petite boule. *Marmel*, *bal*, *knikker*, m. Jouer aux —s. *Knikkeren*. — de billard. *Bal*, *trokbal*, m. —, gros bâton pour serrer les ballots. *Pakstok*, m. — d'acier. *Vierkant stuk stael*, o. —, corde nouée au bout. *Touw met eenen knoop*, v. *en* o. —s (t. de jard.). *Uitspruitsels voor plantsoenen*, o. mv.
Billebarrer, v. a. Bigarrer (fam.). *Bespikkelen*.
Billebaude, f. Désordre (fam.). *Wanorde*, *verwarring*, v. A la —, sans ordre. *Verwardelyk*, *het onderste boven*.
Biller, v. a. Serrer avec la bille. *Met den pakstok toehalen*. —, atteler des chevaux deux à deux à un bateau. *Trekpeerden*, *twee aen twee*, *aen de lyn spannen*.
Billet, m. Petite lettre. *Biljet*, *briefken*, o. — doux. *Minnebrief*, m. — d'enterrement. *Begrafenisbriefje*, o. —, annonce. *Plakbriefken*, o. —, carte pour entrer dans un lieu. *Merk*, *biljet*, o. —, reconnaissance d'une dette. *Schuldbrief*, m. — de banque. *Bankbriefken*, o. — de loterie. *Loterybriefje*, o. — blanc. *Niet* (*in de lotery*), m. *en* o. —, passeport. *Paspoort*, o.
Billeté, e, adj. Étiqueté. *Gemerkt*, *genommerd*. — (t. de blas.). *Met blokskens versierd*.
Billeter, v. a. Attacher des étiquettes. (*Waren*) *teekenen* of *merken*.
Billette, f. Carré long (t. de blas.). *Vierkant blokskken*, o. —, instrument pour tondre le drap. *Spil der droogscheerders*, v. —, petit écriteau. *Teeken aen een tolhuis*, o.
Billevesée, f. Projets chimériques, discours frivole. *Kaelheid*, *beuzeling*, v., *slechte klap*, m., *zot ontwerp*, o.
Billion, m. Mille millions. *Billioen*, o.
Billon, m. Monnaie de cuivre pur *ou* mêlé d'argent. *Snuistergeld*, *kopergeld*, o. —, monnaie défectueuse. *Billioen*, *slecht geld*, o. —, lieu où on la porte. *Plaets waer men slecht geld uitwisselt*, v. —, verge de vigne. *Wyngaerdrankje*, o. —, poudre de garance. *Meekrappoeijer*, o.
Billonnage, m. Altération de la monnaie; substitution de mauvaise monnaie à de la bonne. *Wisseling en uitgeving van slecht geld; besnoeijing van muntstukken*, v.
Billonnement, m. *Voyez* Billonnage.
Billonner, v. n. Faire le billonnage. *Slecht geld opwisselen en uitgeven; muntstukken besnoeijen*.
Billonneur, m. Celui qui billonne. *Wisselaer* of *uitgever van slecht geld; geldschroeijer*, m.
Billot, m. Tronçon d'arbre gros et court. *Blok*, *houwblok*, *kapblok*, m. *en* o. —, morceau de bois à la longe d'un cheval. *Blok*, m. *en* o. —, bâton au cou d'un chien pour l'empêcher de chasser. *Stok*, m. —, (fig.) gros livre court. *Dik kort boek*, m. *en* o. —, souricière. *Soort van muizenval*, v.
Biloculaire, adj. (t. de bot.). *Tweevakkig*.
Bimane, m. L'homme. *Mensch*, m.
Bimauve, f. (plante). *Soort van maluwe*, v.
Bimbelot, m. Jouet d'enfant. *Kinderspeelding*, o.
Bimbeloterie, f. Fabrication, commerce de jouets. *Het maken en verkoopen van kinderspeelgoed*, o.
Bimbelotier, m. Qui fait des jouets. *Kinderspeeldingmaker*, m.
Binage, m. Action de biner. *Tweede omspitting*, v.; *het lezen van twee missen door denzelfden priester op éénen dag*, o.
Binaire, adj. Composé de deux unités. *Tweeledig*, *tweevoudig*.
Binard, m. (gros chariot). *Blokwagen*, m.
Binement, m. Seconde façon à la terre. *Tweede omspitting*, v.
Biner, v. a. Donner aux terres un second labour. *De aerde voor de tweede mael omspitten*. —, v. n. Dire deux messes par jour. *Twee missen op éénen dag lezen*.
Binet, m. Chandelier bas et à manche. *Profytje*, *profytertje*, o., *eindenbrander*, m.
Binette, f. Instrument pour biner. *Houweeltje*, o.
Bini, m. Compagnon d'un religieux qui sort. *Reisgezel van eenen monik*, m.
Binochon, m. Outil de jardinier. *Werktuig van eenen tuinier*, o.
Binocle, m. (sorte de lunette). *Verrekyker voor beide oogen*, m.
Binoculaire, adj. Qui sert aux deux yeux. *Hetgene voor de twee oogen dient*.



Binôme, m. (terme d'alg.). *Tweevoudige grootheid*, v.
Biographe, m. Auteur d'une vie particulière. *Levensbeschryvèr*, m.
Biographie, f. Histoire de la vie des particuliers. *Levensbeschryving*, v.
Biographique, adj. Qui tient à la biographie. *Levensbeschryvend.*
Biothanate, adj. Mort d'une mort violente. *Eene geweldige dood gestorven.*
Bipédal, e, adj. Qui a deux pieds de long. *Dat twee voeten lang is.*
Bipède, adj. *et* s. m. Qui a deux pieds. *Tweevoetig; tweevoetig dier*, o. —, sorte de lézard. *Zekere haegdis*, v.
Bipenne, f. Hache à deux tranchants (t. d'antiq.). *Strydbyl*, v.
Bique, f. Chèvre. *Geit*, v.
Biquet, m. Chevreau. *Geitje*, o., *jonge geit*, v. —, trébuchet pour peser la monnaie d'or et d'argent. *Goudschaeltje*, o.
Biqueter, v. n. Chevroter. *Geiten werpen.* —, v. a. Peser avec un biquet. *Met een goud schaeltje wegen.*
Birambrot, m. Espèce de soupe. *Bierenbrood*, o., *biersoep*, v.
Bire, f. Espèce de nasse. *Vischfuik*, v.
Birème, f. Vaisseau ancien à deux rangs de rames. *Schip met twee ryen roeibanken aen beide zyden*, o.
Birette, f. Bonnet. *Muts*, v.
Biribi, m. Sorte de jeu de hasard. *Zeker dobbelspel*, o.
Birloir, m. Tourniquet pour soutenir les châssis d'une fenêtre. *Schoortje om eene glasraem op te houden*, o.
Birotine, f. (soie). *Zekere levantsche zyde*, v.
Birouche, f. Voiture légère pour la chasse. *Ligt jagtrytuig*, o.
Bis, e, adj. Brun. *Bruin.* Pain —. *Bruin brood.* Un lièvre en pâte —e. *Een haes in eene bruine korst.*
Bis, adv. Deux fois. *Tweemael.* —! interj. Encore une fois! *Nog eens!*
Bisage, m. Teinture d'une étoffe en une autre couleur que la première. *Herverwing*, *ververwing*, v.
Bisaïeul, e, s. m. *et* f. Le père, la mère de l'aïeul *ou* de l'aïeule. *Overgrootvader*, *oudgrootvader*, m.; *overgrootmoeder*, *oudgrootmoeder*, v.
Bisaïeule, f. *Voyez* Bisaïeul.
Bisaigue, f. *Voyez* Biseigle.
Bisaiguë, f. *Voyez* Besaiguë.
Bisaille, f. La dernière farine. *Zemelmeel*, o. —, mélange de pois gris et de vesce. *Mengeling van grauwe erten en wikken*, v.
Bisannuel, elle, adj. Qui dure deux ans (bot.). *Tweejarig.*
Bisbille, f. Querelle, dissension (fam). *Geschil*, o., *twist*, m.
Bis-blanc, adj. m. *Halfwit.* Pain —. *Halfwit brood*, o.
Biscaïen, m. Sorte de fusil qui porte très-loin. *Snaphaen die zeer verre draegt*, m.
Biscapit, m. Double emploi dans un compte. *Misslag van iets tweemael in rekening te brengen*, m.
Biscaye, f. Province d'Espagne. *Biscaeijen.* De —. *Biscaeisch.*
Biscayen, enne, s. m. *et* f. *Biscaeijer*, m.; *Biscaeische*, v.
Bisché, adj. m. OEuf —. *Broeiëi*, o.
Biscornu, e, adj. D'une forme irrégulière. *Mismaekt.* — (fig. et fam.). *Zeldzaem*, *wonderlyk.*
Biscotin, m. Sorte de biscuit. *Soort van beschuit*, v.
Biscuit, m. Pain cuit deux fois. *Tweebak*, o., *beschuit*, *scheepsbeschuit*, v. S'embarquer sans — (prov. et fig.). *Eene zaek te ligtveerdig aenvangen*, *onbedachtelyk beginnen.* —, pâtisserie légère. *Beschuit*, v., *suikerkoekje*, o. —, porcelaine sans vernis. *Ongeschilderd porselein*, o. —, fausse teinture. *Valsche verw*, v.
Bise, f. Vent du nord. *Noordewind*, m. Ce jardin est exposé à la —. *Die tuin staet voor den noordewind bloot.*
Biseau, m. Extrémité en talus d'une glace, d'un diamant. *Schuinte*, v., *schuins geslepen kant*, m. —, outil de menuisier. *Draeiyzer*, o. —, baisure. *Kruimige zyde* (*van een geheel brood*), v. —, ce qui arrête la pierre dans le chaton. *Rand*, m. —, morceau de métal sur le tuyau de l'orgue. *Lip eener orgelpyp*, v. — (t. d'impr.). *Zetterspaen*, o., *scheen*, v.
Biseigle, m. Instrument de cordonnier. *Likhout*, o.
Biser, v. n. Devenir bis. *Bruin worden.* —, v. a. Reteindre. *Herverwen*, *ververwen.*
Bis-ergot, m. Espèce de perdrix. *Soort van patrys*, v.
Biset, m. Pigeon sauvage de couleur bise. *Duif met donkerblauwe veren*, v. —, grosse étoffe brune. *Grove bruine stoffe*, v. —, adj. Caillou —, noirâtre. *Zwartachtige keisteen*, m.
Bisette, f. Dentelle de peu de valeur. *Slechte of geringe kant*, v.
Bisettière, f. Qui fait de la bisette. *Werkster van slechte kant*, v.
Biseur, m. Teinturier du petit teint. *Zwartverwer*, m.
Bisexe, adj. Qui a deux sexes (bot.). *Tweeslachtig.*
Bismuth, m. (métal). *Perelwit*, *spaensch wit*, o.
Bison, m. Bœuf sauvage. *Wilde os*, m.
Bisouard, m. Sorte de colporteur. *Soort van marskramer*, m.
Bisquain, m. Peau de mouton en laine. *Bereid schaepsvel waer de wol nog op is*, o.
Bisque, f. Avantage de 15 points (t. de jeu de paume). *Vyftien vooruit.* — (potage). *Krachtig sop*, o.
Bisquer, v. n. Pester (pop.). *Zich ergeren*, *razen*, *tieren.*
Bissac, m. Sorte de sac. *Knapzak*, m. Être au — (fam.). *Tot den bedelzak vervallen zyn.*
Bisse, f. Serpent (terme de blas.). *Serpent*, o., *slang*, v.
Bissection, f. (t. de géom.). *Verdeeling in twee deelen*, v.
Bissexe, adj. (t. de bot.). *Tweeslachtig.*
Bissexte, m. Jour ajouté au mois de février tous les 4 ans. *Schrikkeldag*, m.
Bissextil, e, adj. Année —e, où se rencontre le bissexte. *Schrikkeljaer*, o.
Bissexuel, elle, adj. (t. de bot.). *Tweeslachtig.*
Bissus, m. *Voyez* Byssus.
Bistoquet, m. Sorte de queue de billard. *Soort van trokstok*, m.
Bistorte, f. (plante). *Hertstong*, v., *naterwortel*, m.
Bistortier, m. Pilon de bois. *Houten stamper*, m.



Bistouri, m. Instrument de chirurgie pour faire des incisions. *Snymes*, *incisiemes*, o.
Bistourner, v. a. Contourner, défigurer. (pop.). *Omdraeijen*, *verdraeijen; mismaken.* —, tordre les testicules d'un animal. *De zaedbollen van een dier omdraeijen.*
Bistre, m. Couleur brune pour laver les dessins. *Roetzwart*, o.
Bisulce, adj. *et* s. m. } Quadrupède —. *Vier-*
Bisulque, adj. *et* s. m. } *voetig dier met gespletene voeten*, o.
Bitord, m. Menue corde à deux fils. *Schiemansgaren*, o.
Bitter, v. a. Rouler le câble autour des bittes. *De kabel op de beting winden.*
Bittern, m. Eau-mère qui a déposé son sel. *Water waeruit het zout getrokken is*, o.
Bittes, m. pl. Pièces de bois pour amarrer l'ancre mouillée. *Beting*, v.
Bitton, m. Pièce de bois pour amarrer une galère. *Kruisbeting*, v., *kruishouten*, o. mv.
Bitume, m. Substance minérale. *Jodenhars*, *jodenlym*, v.
Bituminer, v. a. Enduire de bitume. *Met jodenhars bestryken*, *belymen.*
Bitumineux, euse, adj. De la nature de bitume: *Jodenharsachtig*, *lymachtig.*
Bivac, m. *Voyez* Bivouac.
Bivalve, m. (t. d'hist. nat.). *Schelpvisch bestaende uit twee schelpen*, m. —, adj. Qui a deux valves. *Dat zich in twee verdeelt.*
Bivaquer, v. n. *Voyez* Bivouaquer.
Biveau, m. (compas). *Zwaeihaek*, m.
Biventer, m. (muscle). *Spier der onderste kinnebak*, v.
Biviaire, adj. Où deux chemins aboutissent. *Waer twee wegen samenkomen.*
Bivial, e, adj. Se dit d'un chemin qui se partage en deux. *Die zich in twee scheidt.*
Bivoie, f. Chemin fourchu. *Tweeweg*, m., *wegscheiding*, v.
Bivouac, m. Garde extraordinaire faite la nuit dans un camp. *Buitengewone nachtwacht in een leger*, v.
Bivouaquer, v. n. Faire bivouac. *Den ganschen nacht onder het geweer staen.*
Bizaam, m. Espèce de chat d'Amérique. *Soort van Americaensche kat*, v.
Bizarre, adj. Fantasque, capricieux. *Eigenzinnig*, *koppig*, *wonderzinnig*, *wonderlyk.* —, singulier. *Vreemd*, *vies*, *wonderlyk.*
Bizarrement, adv. *Wonderlyk*, *vies*, *koppiglyk*, *eigenzinniglyk.*
Bizarrerie, f. Caprice, humeur bizarre. *Eigenzinnigheid*, *koppigheid*, *viesheid*, *wonderzinnigheid*, v. —, singularité. *Wonderlykheid*, v.
Bizart, m. Oiseau de passage. *Trekvogel*, m.
Bizé, m. Outil de cordonnier. *Likhout*, o.
Blafard, e, adj. Pâle. *Bleek*, *bleekachtig*, *verschoten.*
Blagre, m. Espèce d'aigle. *Soort van arend*, m.
Blague, f. Vessie à tabac. *Tabaksblaes*, v.
Blaireau, m. (quadrupède). *Das*, *bunsing*, m. —, pinceau de poil de blaireau. *Penseel van dashair*, o.
Blairie, f. (plante). *Soort van plant*, v.
Blairier, m. Sorte de canard sauvage. *Soort van wilden eendvogel*, m.
Blâmable, adj. Répréhensible. *Berispelyk*, *bestraffelyk*, *mispryssely*k, *opsprakelyk.*
Blâme, m. Action de blâmer, sentiment ou discours par lequel on blâme. *Mispryzing*, *berisping*, *bestraffing*, *laking*, *opspraek*, v.
Blâmer, v. a. Désapprouver. *Berispen*, *bestraffen*, *laken*, *mispryzen*, *wraken*, *afkeuren.* — (t. de pal.). *Openlyk bestraffen.*
Blanc, blanche, adj. *Wit.* Du vin —. *Witte wyn.* Du pain —. *Wittebrood*, o. Bière blanche. *Witbier*, o. Or —. *Witgoud*, o. Bois —. *Without*, o. Argent —. *Witgeld*, o. Cheveux —s. *Gryze hairen.* Fer —. *Blik*, o. Billet —. *Niet in de lotery*, m. *en* o. Carte blanche. *Kaert zonder beeld*, v. Donner carte blanche à q. q. (fig.). *Iemand volmagt geven.* —, (fig.) qui n'est pas sale. *Schoon*, *dat niet vuil is*, *blank.* Du linge —. *Schoon linnen*, o., *verschooning*, v. —, m. Couleur blanche. *Wit*, o., *witte kleur*, v., *witsel*, o. — d'œuf. *Wit van een ei.* — de l'œil, la cornée. *Blik*, m. — de plomb. *Loodwit*, o. —, marque blanche qui sert de but. *Wit*, *doelwit*, o. Tirer au —. *Naer het wit schieten.* —, sorte de fard. *Soort van blanketsel*, o. —, homme qui a le teint blanc. *Witte*, m. — (t. d'impr.). *Zetlyn; tusschenlyn*, v.; *wit*, o. —, maladie des plantes. *Ziekte der planten*, v. —, ancienne monnaie. *Oud stuk gelds van vyf penningen*, o.
Blanc-bec, m. Jeune homme sans expérience (fam.). *Lafbek*, m.
Blanc-de-baleine, m. Cervelle de baleine. *Walschot*, o.
Blanc d'Espagne, m. Craie très-friable. *Zeer fyn kryt*, o.
Blanchaille, f. Fretin de poisson blanc. *Witvisch*, m. *kleine vischkens*, o. mv., *uitschot*, o.
Blanchard, m. (oiseau). *Soort van africaenschen arend*, m. —s (toile). *Soort van vlaslinnen*, o.
Blanchâtre, adj. *Witachtig*, *witverwig.*
Blanche, f. Femme blanche. *Witte*, v. — (t. de mus.). *Halve witte noot*, v. —, bille blanche. *Witte trokbal*, m. —, hirondelle de mer. *Zeezwaluw*, v. —, blanchaille. *Witvisch*, m. —, adj. f. *Voyez* Blanc.
Blanchement, adv. En linge blanc. *Rein*, *zindelyk*, *witjes.* Il faut tenir les enfants —. *Men moet den kinderen dikwyls schoon linnen geven.*
Blancher, m. Tanneur des petits cuirs. *Huidevetter die de kleine huiden bereidt*, m.
Blancherie, f. *Bleek*, *bleekery*, v., *bleekhof*, m.
Blanchet, m. Morceau d'étoffe sous le tympan d'une presse. *Wollen persdoek*, m. —, camisole de paysan. *Wit boerenkamizool*, o. —, morceau de drap blanc pour filtrer. *Witte doorzygdoek*, m. — (poisson). *Soort van visch*, m.
Blanchette, f. *Voyez* Mâche.
Blancheur, f. Couleur blanche. *Witheid*, *blankheid*, v. La — de la neige. *De witheid van den sneeuw.*
Blanchiment, m. Art de blanchir. *Bleeking*, v., *het bleeken*, o.; *witkoking* (*van zilver*), v. —, atelier où l'on blanchit. *Plaets waer men het zilver wit kookt*, v.
Blanchir, v. a. Rendre blanc. *Witten*, *wit maken.* —, rendre propre. *Bleeken*, *wasschen*, *schoon maken.* — le linge. *Het lynwaed wasschen.* —, faire bouillir de l'argent etc. *Wit koken.* —, (fig.) disculper. *Verontschuldigen*, *onnoozel verklaren*, *regtveerdigen.* —, dégrossir (t. de menuis.). *Zuiver schaven.* —, v. n. Devenir blanc. *Wit worden*, *bleeken.* —, moutonner. *Schuimen.* —, (fig.) vieillir. *Grys worden.* Cet homme commence à —.

Die man begint grys te worden. — sous le harnais, sous les armes, dans le service. *Onder 't harnas grys worden, oud worden in den dienst.* —, (fig.) ne faire qu'effleurer. *Even aenraken; krom buigen.* —, être inférieur ou inutile. *Vruchteloos zyn; niets uitregten.* Se —, se justifier (fam.). *Zich regtveerdigen.*
Blanchissage, m. *Bleeking, wassching*, v., *het bleeken*, o.
Blanchissant, e, adj. Qui blanchit, paraît blanc. *Schuimend.*
Blanchisserie, f. *Bleek, bleekery*, v., *bleekhof*, m.
Blanchisseur, euse, s. m. *et* f. *Bleeker, wasscher*, m.; *bleekster, waschster*, v.
Blanchisseuse, f. *Voyez* Blanchisseur.
Blanc-manger, m. Espèce de gelée. *Soort van gelei*, v.
Blanc-seing, m. Signature apposée sur des papiers laissés en blanc. *Wit papier met iemands naem onderteekend*, o.
Blanc-signé, m. *Voyez* Blanc-seing.
***Blandices**, f. pl. Caresses artificieuses (t. de pal.). *Listige vleijery*, v.
***Blandir**, v. a. Caresser. *Vleijen, streelen.*
***Blandissant**, e, adj. Flatteur. *Vleijend, bedriegelyk.*
Blanque, f. (jeu). *Soort van lotery*, v.
Blanquette, f. Petite poire d'été. *Witte zomerpeer*, v. —, petit vin blanc du Languedoc. *Witte gemeene wyn*, m. —, fricassée blanche. *Wit gestoofd van kalfsvleesch*, o. —, bière faible. *Dun witbier*, o.
Blaque, f. Vessie à tabac (pop.). *Tabaksblaes*, v.
Blaser, v. a. Affaiblir, émousser. *Bederven, verslyten.* Les excès l'ont blasé. *De onmatigheid heeft hem versleten.* Se —. *Zyne gezondheid ondermynen.*
Blason, m. Science des armoiries. *Wapenkunde*, v., *blazoen*, o.
Blasonnement, m. *Voyez* Blason.
Blasonner, v. a. Peindre, expliquer les armoiries. *Wapens schilderen, uitleggen.* —, (fig. et fam.) médire, critiquer. *Bedillen, hekelen, beknibbelen.*
Blasonneur, m. Celui qui blasonne. *Beschryver of uitlegger van geslachtwapenen*, m. —, (fig. et fam.) médisant. *Kwaedspreker*, m.
Blasphémateur, m. Celui qui blasphème. *Godslasteraer*, m.
Blasphématoire, adj. Qui contient des blasphèmes. *Godslasterlyk, godslasterend.*
Blasphème, m. Parole qui outrage Dieu ou la religion. *Godslastering*, v. Proférer des —s horribles. *Ysselyke godslasteringen uitspreken.* —, (fig.) calomnie atroce; discours injuste. *Lasterrede, lastertael*, v.
Blasphémer, v. a. *et* n. Proférer des blasphèmes. *God lasteren; vloeken.*
Blassonner, v. a. Louer, amadouer. *Pryzen, vleijen.*
Blatier, m. Petit marchand de blé. *Graenverkooper*, m.
Blâtrer, v. a. Apprêter le grain. *Aen het graen een fraei oog geven.*
Blattaire, f. (plante). *Mottenkruid*, o.
Blatte, f. (insecte). *Zeker insekt*, o.
Blatti, m. (myrte). *Mirte van Malabar*, m.
Blaude, f. Blouse de charretier. *Boerenkeel*, m.
Blé, m. *Koorn, graen*, o., *tarwe*, v. — en herbe. *Onryp koorn.* Marchand de —. *Koornverkooper, graenverkooper*, m. — de Turquie, maïs. *Turksch koorn.* — noir, sarrasin. *Boekweit*, v. — de vache (plante). *Koetarwe*, v.
Blèche, adj. *et* s. Mou, sans fermeté, timide. *Lafhertig, bloo.* —, m. *Bloodaerd*, m.
***Bléchir**, v. n. Devenir blèche. *Lafhertig* of *bloo worden.*
Blègne, f. Genre de fougère. *Soort van varenkruid*, o.
Bleime, f. Inflammation au sabot du cheval. *Ontsteking aen den hoef van een peerd*, v.
Blême, adj. Très-pâle. *Bleek, bestorven, doodsch.* Un visage —. *Een doodsch aengezicht.*
Blêmir, v. n. Devenir blême. *Besterven, bleek worden, verbleeken.*
Blémissement, m. Pâleur. *Bleekheid, verbleeking*, v.
Blende, f. Sulfure de zinc. *Valsche looderts*, m.
Blenne, m. Poisson de mer. *Lump, lomp*, m.
Blennie, f. *Voyez* Blenne.
Blennorrhagie, f. (t. de méd.). *Zaedloop*, m.
Blépharotis, f. Inflammation des paupières. *Ontsteking van de oogleden*, v.
Blésité, f. Parler gras (méd.). *Lisping*, v., *het lispen*, o.
Blessé, e, adj. *et* s. *Gekwetst, gewond.* — dangereusement. *Zwaer gewond.* — à la tête. *Aen het hoofd gekwetst.* —, m. *Gekwetste, gewonde, verwonde*, m.
Blesser, v. a. *Kwetsen, wonden, verwonden.* — au bras. *In den arm kwetsen.* —, (fig.) incommoder. *Zeer doen, bezeeren, kwellen, prangen.* —, (fig.) offenser, choquer. *Kwetsen, beleedigen.* —, (fig.) causer préjudice. *Verongelyken, krenken, nadeelig zyn, te kort doen.* Vous ne savez pas où le soulier le blesse, où le bât le blesse (prov. et fig.). *Gy weet niet waer hem den schoen wringt, waer het hem schort.* Se —. *Zich kwetsen, zich verwonden, zich zeer doen.*
Blessure, f. *Wonde, kwetsing, kwetsuer*, v. — mortelle. *Doodelyke wonde.* Petite —. *Ligte kwetsuer.* Il est mort de ses —s. *Hy is aen zyne wonden, kwetsuren overleden.* —, (fig.) offense. *Beleediging*, v. —, (fig.) tort, dommage. *Verongelyking*, v.
Blète, f. *Voyez* Blette.
Blette, f. (plante). Poirée. *Beet*, v., *beetwortel*, m. —, adj. f. Trop mûre. *Buikziek, al te ryp.* Poire —. *Buikzieke peer.*
Bletton, m. *Voyez* Béton.
Bleu, e, adj. *Blauw.* Teindre en —. *Blauwen, blauw verwen.* Amidon —. *Blauwsel*, o. Des yeux —s. *Blauwe oogen.* Parti —, pillards. *Moeskoppers*, m. mv. —, m. Couleur bleue. *Blauw*, o., *blauwe verf, blauwe kleur*, v. — turquin, — foncé. *Donkerblauw, hoogblauw*, o. — céleste. *Hemelsblauw*, o. — de montagne. *Bergblauw*, o. — de Prusse. *Berlyns blauw.*
Bleuâtre, adj. *Blauwachtig.*
Bleuet, m. *Voyez* Bluet.
Bleuette, f. *Voyez* Bluette.
Bleuir, v. a. Rendre bleu. *Blauwen, blauw verwen* of *maken.* —, v. n. Devenir bleu. *Blauwen, blauw worden.*
Bleuissoir, m. Outil d'horloger. *Horlogiemakers werktuig*, o.
Blin, m. (t. de mar.). *Ramblok*, m. *en* o.
Blindage, m. Action de blinder. *Het bedekken met blinden* of *luiken*, o. —, assemblage des blindes. *Blindwerk, dekwerk*, o.
Blinder, v. a. Garnir de blindes. *Met blinden* of *luiken bedekken.*

Blindes, f. pl. Pièces de bois pour soutenir les fascines d'une tranchée. *Blindwerk*, *dekwerk*, o.

Bloc, m. Gros morceau de marbre etc. *Blok*, *marmeren blok*, m. *en* o. — de plomb. *Blok lood*. —, amas, assemblage de marchandises. *Hoop*, *stapel*, m. Vendre en —. *Met den hoop*, *in het gros* of *voetstoots verkoopen*.

Blocage, m. Pierrailles pour remplir les vides. *Steengruis*, o., *vulsteenen*, m. mv. —, lettre renversée et mise à la place d'une autre. *Omgekeerde letter*, v.

Blocaille, f. Petit moellon. *Steengruis*, o., *vulsteenen*, m. mv.

Blochet, m. (t. de charp.). *Dwarsspar*, v.

Blockhaus, m. (mot allemand). Fortin en bois. *Blokhuis*, o.

Blocùs, m. Action de cerner une ville. *Berenning*, *blokade*, *blokering*, *insluiting*, v.

Blond, e, adj. *et* s. *Blond*, *blondhairig*. Cheveux —s. *Blond hair*. — doré. *Geelblond*. — ardent. *Rosgeel*. —, m. Couleur blonde. *Blonde kleur*, *blondheid*, v. —, blondin. *Blonde*, m. —e, f. *Blonde*, v. —, sorte de dentelle de soie. *Zyden kant*, v.

Blonde, f. *Voyez* Blond.

Blondin, e, adj. *et* s. Qui a les cheveux blonds (fam.). *Blond*, *blondhairig*. —, m. *Blonde*, m. —, jeune homme qui fait le beau. *Saletjonker*, *pronkaerd*, m. —e, f. *Blonde*, v.

Blondir, v. n. Devenir blond, jaunir en parlant des blés (poét.). *Gelen*, *geel* of *blond worden*. Les blés commencent à —. *Het koorn begint te gelen*, *geel* of *ryp te worden*.

Blondissant, e, adj. Qui blondit. (poét.). *Gelend*, *geel*, of *blond wordend*.

Blondoyer, v. n. *Voyez* Blondir.

Bloquer, v. a. Faire un blocus. *Berennen*, *insluiten*, *blokeren*. — une ville. *Eene stad insluiten*. —, mettre à dessein une lettre renversée pour une autre. *Drukletters omkeeren*. — (t. de jeu de billard). *Eenen bal met geweld in het zakje stooten*. —, remplir de blocaille. *Met steengruis aenvullen*. —, remplir de bourre etc. (t. de mar.). *De reten van een schip met werk digt maken*. —, se soutenir sans battre de l'aile (t. de fauc.). *Zweven*.

Blot, m. Instrument pour mesurer la marche d'un vaisseau. *Wegmeter*, m. —, chevalet (t. de fauc.). *Ruststok*, m.

Blottir (se), v. pr. S'accroupir, se ramasser. *Bukken*, *nederhuiken*; *roesten*.

Blouse, f. Surtout de toile. *Keel*, *boerenkeel*, m. —, trou du billard. *Troktafelzaksken*, o.

Blouser, v. a. Pousser dans la blouse du billard. *Den bal in het zakje stooten*. —, (fig. et fam.) tromper. *Bedriegen*, *misleiden*. Se —, mettre sa bille dans la blouse. *Zynen eigenen bal in het zaksken stooten*. Se —, (fig. et fam.) se tromper. *Zich bedriegen*, *zich vergissen*.

Blousse, f. Laine très-courte. *Korthairige wol*, v.

Bluet, m. (plante). *Koornbloem*, *roggebloem*, v. —, serpent bleu et blanc. *Soort van slang*, v.

Bluette, f. Petite étincelle. *Vonksken*, *sprankje*, *glinsterken*, o. —, (fig.) trait d'esprit; petit ouvrage. *Schrandere* of *geestige trek*, m.

Blutage, m. Action de bluter. *Het builen*, o.

Bluteau, m. Sac de crin pour passer la farine. *Buil*, *meelbuil*, m.

Bluter, v. a. Passer la farine par le bluteau. *Builen*, *meelbuilen*.

Bluterie, f. Lieu où l'on blute. *Builplaets*, v.

Blutoir, m. *Voyez* Bluteau.

Boa, m. (serpent). *Zeer groote waterslang*, v.

Bobak, m. / **Bobaque**, m. } (animal). *Bobakdier*, o.

Bobèche, f. Partie du chandelier où se met la chandelle. *Pyp*, *kandelaerspyp*, v.

Bobelin, m. Ancienne chaussure. *Soort van oud schoeisel*, o.

Bobine, f. Fuseau pour dévider le fil, la soie etc. *Bobyn*, v., *klos*, *garenklos*, m. *en* v.

Bobiner, v. a. Dévider sur une bobine. *Bobynen*, *spoelen*, *op klossen winden*.

Bobineuse, f. Celle qui bobine. *Bobynster*, *spoelster*, v.

Bobo, m. Mal léger (enfantin). *Geringe pyn*, v., *klein zeer*, o.

Bocage, m. Bosquet, petit bois. *Boschje*, *boschken*, o., *bosschagie*, v.

Bocager, ère, adj. Qui hante les bois. *In bosschen wonend*. Déesse, nymphe —ère (poét.). *Boschgodin*, v.

Bocal, m. Vase à col court et large. *Bokael*, o. Petit —. *Bokaeltje*, o. —, boule de verre pleine d'eau pour rassembler la lumière sur un point. *Lichtglas*, o. —, embouchure d'une trompette. *Mondstuk*, o.

Bocamelle, f. Belette de Sardaigne. *Sardinische wezel*, v.

***Bocan**, m. Danseur. *Danser*, m.

Bocanne, f. Ancienne danse grave. *Zekere oude statige dans*, m.

Bocard, m. Moulin à pilons pour écraser la mine. *Stampmolen*, m.

Bocarder, v. a. Passer au bocard. *Stampen*, *vergruizen*.

Bocas, m. (toile). *Katoen van Surata*, o.

Bochet, m. Seconde décoction des bois sudorifiques. *Tweede afkooksel van zweetverwekkend hout*, o.

Bodine, f. Quille d'un vaisseau. *Kiel*, *scheepskiel*, v.

Bodinerie, f. Prêt à grosse aventure, assigné sur un vaisseau. *Bodemery*, v.

Bodinure, f. Petite corde tortillée autour de l'arganeau. *Bewindsel van den ankerring*, o., *ankervoeijering*, v.

Bodruche, f. *Voyez* Baudruche.

Boësse, f. Instrument pour boësser. *Krasborstel*, m.

Boësser, v. a. Ébarber les métaux; nettoyer la ciselure. *Krassen*, *met den krasborstel schoon maken*.

Bœuf, m. *Os*, m. Assommer un —. *Eenen os kollen* of *bollen*. Troupeau de —s. *Ossendrift*, m. *en* v. Poil de —. *Ossenhair*, o. Commerce de —s. *Ossenhandel*, m. Peau de —. *Ossenhuid*, v. Marchand de —s. *Ossenkooper*, m. Tête de —. *Ossenkop*, m. Cuir de —. *Ossenleêr*, o. Foie de —. *Ossenlever*, v. Marché aux —s. *Ossenmerkt*, v. Fiente de —. *Ossenmest*, m. OEil de —. *Ossenoog*, v. *en* o. Côté de —. *Ossenrib*, v. Jarret de —. *Ossenschenkel*, m. Étable à —s. *Ossenstal*, m. Langue de —. *Ossentong*, v. Pied de —. *Ossenvoet*, m. —, chair de bœuf. *Ossenvleesch*, *rundvleesch*, o. OEil de —, fenêtre ronde. *Ronde dakvenster*, v. *en* o. —, (fig.) homme lourd et stupide. *Vlegel*, *dommerik*, m.

Boghei, m. Sorte de cabriolet découvert. *Soort van ligte chais*, v.

Bogue, f. Enveloppe piquante de la châtaigne.

Kastaniebolster, m. —, m. (poisson de mer). *Zekere zeevisch*, m.
Bohé, m. Thé de la Chine. *Theeboei*, m.
Bohème, f. (royaume). *Bohemen*. De —. *Boheemsch*. Homme, femme de —. *Bohemer*, m.; *Boheemsche*, v.
Bohémien, enne, s. m. *et* f. Vagabond, qui dit la bonne aventure. *Goedgelukzegger*, *heiden*, m.; *goedgelukzegster*, *heidin*, v.
Bohémienne, f. *Voyez* Bohémien.
Bohémillon, m. Petit bohémien. *Heidentje*, o.
Boïard, m. Seigneur russe. *Russische edelman*, m. —, civière à bras. *Handberrie*, v.
Boire, v. a. *Drinken*. — à la ronde. *Omdrinken*. Verser *ou* donner à —. *Te drinken geven*, *te drinken schenken*. — à petits coups. *Met kleine teugen drinken*. — des rasades. *Met volle glazen drinken*. — à tire-larigot (avec excès). *Met groote teugen drinken*. A —! *Schenk in!* — un affront, (fig.) le souffrir sans s'en plaindre. *Eenen smaed* of *hoon opkroppen*. —, (fig.) absorber. *Zuigen*, *inzuigen*. Papier qui boit. *Papier dat vloeit*, *doorslaet*. —, v. n. — à la santé de q. q., — à q. q. *Op iemands gezondheid drinken*. — comme un trou, — avec excès. *Onmatiglyk drinken*, *zuipen*. Donner pour — (à des ouvriers). *Drinkgeld geven*. —, m. Ce qu'on boit. *Het drinken*, o., *drank*, m.
Boirin, m. Cordage qui tient la bouée (mar.). *Boeireep*, m.
Bois, m. *Hout*, o. — à brûler. *Brandhout*, o. — de charpente. *Timmerhout*, o. — de chêne. *Eikenhout*, o. — de corde. *Wishout*, o. — de lit. *Ledekant*, v. *en* o. — flotté. *Vlothout*, o. — de charronnage. *Wagenschot*, o. Gravure en —. *Houtsnede*, v. De —. *Houten*, *van hout*. Cheville de —. *Houtnagel*, m. Pile de —. *Houthoop*, m., *houtmyt*, v. Charbon de —. *Houtkool*, v. —, quilles. *Kegels*, m. mv. —, cornes de bêtes fauves. *Hoorns*, m. mv. —, lieu planté d'arbres. *Bosch*, *woud*, *wald*, o. — de haute futaie. *Hoogstammig bosch*. — taillis. *Hakbosch*, *houtgewas*, *schaerbosch*, o.
Boisage, m. *Beschothout*, o.
Bois-de-Brésil, m. *Breziliehout*, o.
Bois-de-campêche, m. *Campechehout*, o.
Boisé, e, adj. Garni de menuiserie. *Met houtwerk beschoten* of *bekleed*. —, garni de bois. *Houtryk*, *boomryk*.
Boiser, v. a. Garnir de menuiserie. *Beschieten*, *met houtwerk bekleeden*, *boiseren*.
Boiserie, f. Vêtement d'un mur en bois plat. *Beschot*, *paneelwerk*, o., *boisering*, v.
Boiseux, euse, adj. De la nature du bois. *Houtig*, *houtachtig*.
Bois-gentil, m. (arbrisseau). *Miserieboom*, m.
Boiselier, m. Coupeur de bois (terme de mar.). *Houthakker*, m.
Bois-le-Duc (ville). *'S Hertogenbosch*, *den Bosch*.
Bois-puant, m. *Stinkboom*, m.
Boisseau, m. Ancienne mesure. *Schepel*, o. —, contenu du boisseau. *Schepelvol*, *schepel*, o. Un — de blé. *Een schepel koorn*. —, coussin pour faire les tresses. *Vlechtkussen*, o.
Boisselée, f. Contenu d'un boisseau. *Schepelvol*, o. — de terre. *Zoo veel land als men met een schepel kan bezaeijen*.
Boisselier, m. Celui qui fait et vend des boisseaux etc. *Schepelmaker*, *matenmaker*, *matenverkooper*, m.
Boissellerie, f. Profession du boisselier. *Matenmakersambacht*, o., *handel in maten*, m.
Boisson, f. *Drank*, m. Être adonné *ou* sujet à la —. *Van den drank houden*, *tot den drank genegen zyn*.
Boite, f. *Doos*, *bus*, v. — à poudre. *Poeijerdoos*, *poeijerbus*. — à thé. *Theebus*. — à mèche. *Tinteldoos*. — de montre. *Kas van een zakuerwerk*, v. — aux lettres. *Briefkas*, *brievenbus*. —, tabatière. *Tabaksdoos*. —, espèce de mortier. *Soort van mortier*, m. —, état du vin bon à boire. *Tyd wanneer jonge wyn drinkbaer is*, m.
Boiter, v. n. *Hinken*, *kreupel* of *mank gaen*.
Boiteux, euse, adj. *et* s. *Hinkend*, *kreupel*, *mank*. —, m. *Kreupele*, *hinkepink*, m. —euse, f. *Kreupele*, *hinkepink*, v.
Boîtier, m. Boîte à onguent. *Zalfbus*, *zalfdoos*, v.
Boitout, m. Verre à patte cassée (fam.). *Glas met eenen gebroken voet*, o.
*Boiture, f. *Zwelgery*, *gastery*, v., *geslemp*, o.
Bokas, f. pl. (toile). *Katoenen lynwaed van Surata*, o.
Bokey, m. Petite voiture légère. *Soort van ligt rytuig*, o.
Bol, m. Médicament en boule. *Brok*, v. —, terre friable. *Bolus*, m. — (vase). *Soort van kom*, v. — de punch. *Punchmaet*, v.
Bolaire, adj. Terre — bol. *Bolus*, m.
Bolet, m. Sorte de champignon. *Soort van paddestoel*, m.
Bolétite, f. (pierre). *Leemachtige steen van eene aschverwige kleur*, m.
Bolides, f. pl. Pierres tombées du ciel. *Steenen die van den hemel gevallen zyn*, m. mv.
Bolty, m. (poisson). *Soort van visch in den Nyl*, m.
Bolus, m. Médicament en boule. *Brok*, v.
Bombakin, m. Étoffe de laine et soie. *Stoffe van wol en zyde*, v.
Bombance, f. Somptuosité en bonne chère (fam.). *Slempery*, *brassery*, v., *slemp*, m. Faire — (fam.). *Slempen*.
Bombarde, f. Ancienne machine de guerre pour lancer des pierres. *Tuimelaer*, m., *schietgevaerte*, o. —, gros canon. *Kort en dik kanon*, o. —, galiote à bombes. *Bombardeerschip*, o. —, jeu d'orgue très-bruyant. *Zeker orgelspel*, o.
Bombardement, m. *Bombardering*, v.
Bombarder, v. a. *Bombarderen*; *met bommen beschieten*.
Bombardier, m. *Bombardeerder*, *bombardier*, m.
Bombasin, m. (étoffe). *Bombazyn*, *bomezyn*, o. De —. *Bombazynen*.
Bombax, m. (arbrisseau). *Zekere heester*, m.
Bombe, f. *Bom*, *bomb*, v., *vuerkogel*, m.
Bombé, e, part. *et* adj. Convexe. *Uitgehoold*, *boogswyze verhoogd*.
Bombement, m. Convexité. *Bolheid*, *bolachtigheid*, *boogswyze uitholing*, *kromte*, v. —, bourdonnement dans les oreilles. *Suizing*, *tuiting*, v.
Bomber, v. a. Rendre convexe. *Krom* of *boogswyze maken*. —, v. n. Être convexe. *Boogswyze krom zyn* of *worden*.
Bombique, adj. Du ver à soie (chim.). *Van zywormen*, *uit zywormen getrokken*.
Bome, f. Grande voile (mar.). *Groot zeil*, o.
Bon, bonne, adj. *Goed*. — pain. *Goed brood*. — livre. *Goek boek*. Bonne mémoire. *Goed ge-*

heugen. —, indulgent; clément. *Goed, goedertieren, zachtmoedig; toegevend.* —, qui remplit tous ses devoirs. *Goed.* — père. *Goede vader.* —, vertueux. *Goed, deugdzaem.* —, qui excelle. *Goed, voortreffelyk.* —, favorable, utile, à propos. *Goed, gunstig, voordeelig, nuttig, dienstig.* Un — vent. *Een gunstige wind.* —, heureux. *Goed, gelukkig.* — jour. *Goede dag.* —, propre à. *Goed, dienstig, bekwaem.* N'être — à rien. *Nergens goed of bekwaem toe zyn, nergens toe deugen.* —, vigoureux, fort. *Goed, sterk, krachtig, kloek.* —, agréable. *Goed, aengenaem.* —, grand. *Goed, groot.* Une bonne lieue. *Eene goede uer.* Les bonnes fêtes. *De groote feestdagen.* —, ingénieux, plaisant. *Goed, geestig, aerdig, kluchtig.* —, solvable. *Goed, die betalen kan.* —, faible, facile à tromper. *Goed, eenvoudig, onnoozel.* — homme. *Sul, bloed,* m. — apôtre. *Looze vos, looze schalk.* Une bonne fois, sérieusement. *Eens voor al.* De bonne main, de bonne part. *Van goeder hand.* De bonne heure. *Vroeg, goedtyds.* A la bonne heure. *Zeer wel, het is goed, het zy zoo.* De bonne foi. *Ter goeder trouw.* A quoi —! *Waerom!* A quoi — cela? *Waertoe dient dat?* —, adv. *Goed, wel.* Trouver —. *Goedvinden, goedkeuren.* Coûter —. *Veel kosten.* Tenir —. *Tegenstand bieden, tegenstaen.* Tout de —, sérieusement. *In allen ernst, werkelyk.* Sentir —. *Wel rieken.* —! interj. *Goed! wel! dat gaet wel!*

Bon, m. *Het goed,* o. —, bonnes qualités. *Goede hoedanigheden,* v. mv. —, promesse écrite de payer. *Onderteekende belofte van betaling,* v. —, profit. *Voordeel,* o., *winst,* v. Les —s, les gens de bien. *De deugdzame, eerlyke lieden,* m. mv.

Bonace, f. Calme sur mer. *Zeestilte, kalmte, stilte,* v. —, (fig.) tranquillité. *Rust,* v., *vrede,* m. *en* v.

Bonasse, adj. Simple, sans malice (fam.). *Eenvoudig, onnoozel.*

Bonbanc, m. Pierre blanche (des environs de Paris). *Witte steen,* m.

Bonbon, m. *Lekkerdingen,* o. mv., *suikergoed,* o.

Bonbonnière, f. Boîte à bonbons. *Lekkernydoos,* v. —, (fam.) jolie petite maison. *Schoon huisken,* o.

Bon-chrétien, m. (poire). *Soort van peer,* v.

Boncore, m. Sorte de narcisse. *Soort van narcis,* v.

Bond, m. Rejaillissement d'un corps élastique. *Stuit, wedersprong,* m. Prendre la balle au —. *Den bal in het opspringen vangen;* (fig.) *zich van de gelegenheid bedienen.* Faire faux —, (fig.) manquer à une promesse. *Zyne beloften niet houden.* —, saut. *Sprong,* m., *huppeling,* v.

Bonda, m. Arbre d'Afrique. *Boom in Africa,* m.

Bonde, f. Pièce de bois qui retient l'eau d'un étang. *Duiker,* m., *schotdeur, valdeur (van eene sluis),* v. —, trou rond par où l'on remplit un tonneau. *Spongat, bomgat,* o. —, bondon. *Spon, bom,* v.

Bondé, e, adj. Tout plein (mar.). *Vol, heel vol.*

Bondieu, m. Gros coin de scieur de long. *Dikke wig der zagers,* v.

Bondir, v. n. *Opspringen, huppelen; stuiten.* Cela fait — le cœur, (fig.) le soulève. *Dat doet walgen.*

Bondissant, e, adj. *Springend, opspringend, huppelend.* Agneaux —s. *Huppelende lammeren.*

Bondissement, m. *Opspringing, huppeling,* v., *gehuppel,* o. — de cœur (fig.). *Walging, walg,* v.

Bondon, m. Grosse cheville de bois qui ferme la bonde. *Spon, bom,* v.

Bondonner, v. a. Mettre un bondon. *Toebommen, met eene spon toestoppen.*

Bondonnière, f. Instrument pour percer la bonde. *Bomboor, sponboor,* v.

Bondrée, f. (oiseau). *Soort van havik,* m.

Bonduc, m. (arbre). *Boom in Indië,* m.

Bongare, m. (serpent). *Soort van slang,* v.

Bon-henri, m. Épinard sauvage. *Wilde spinagie,* v.; *ganzenvoet,* m.

Bonheur, m. *Geluk, heil,* o., *voorspoed,* m., *welvaert,* v. Il n'y a point de — parfait. *Daer is geen volmaekt geluk.* Je vous souhaite beaucoup de —. *Ik wensch u veel geluk.* Par —. *By geluk.*

Bonhomie, f. *Goedhertigheid,* v. —s, propos un peu simples. *Eenvoudige rede,* v.

Bonhomme, m. Qui a de la bonhomie. *Onnoozele man, sul, bloed,* m. —, vieillard. *Grysaerd,* m. —, outil de verrier. *Glasmakers werktuig,* o. —, bouillon-blanc (plante). *Wolkruid,* o.

Boni, m. Excédant de la recette sur la dépense. *Winst,* v., *voordeel,* o.

Bonier, m. Mesure de terre. *Bunder,* o.

Bonification, f. Amélioration. *Verbetering, vergoeding,* v.

Bonifier, v. a. Améliorer. *Verbeteren, beter maken.* — une terre. *Een land verbeteren.* — une baleine, la dépecer. *Walvischspek snyden.* —, v. n. Dédommager. *Vergoeden, goedmaken.* Se —. *Beter worden, verbeteren.*

Bonite, f. (poisson de mer). *Springvisch,* m.

Bonjeau, m. Deux bottes de lin liées ensemble pour rouir. *Twee bussels vlas samengebonden om te reten,* m. *en* v. mv.

Bonjour, m. *Goeden dag,* m. Souhaiter le — à q. q. *Iemand goeden dag wenschen.*

Bon-mot, m. Répartie fine. *Kwinkslag, slag, inval,* m.

Bonne, f. *Kinderbewaerster, baker,* v. —, adj. f. *Voyez* Bon.

Bonneau, m. (t. de mar.). *Ankerboei,* v.

Bonne-aventure, f. Aventure heureuse. *Gelukkig lotgeval,* o. —, vaine prédiction de la destinée. *Ydele voorspelling,* v., *goedgeluk,* o.

Bonne-dame, f. (plante). *Melde, milde,* v.

Bonne-fortune, f. Événement heureux, inattendu. *Goedgeluk,* o., *gelukkige wedervaring,* v.

Bonnement, adv. *Opregtelyk, eenvoudiglyk, ter goeder trouw.*

Bonnet, m. *Muts, kap,* v. — d'enfant. *Kindermuts.* — d'homme. *Mansmuts.* — de nuit. *Slaepmuts, nachtmuts.* — carré. *Priestersmuts.* — de docteur. *Leeraerskap, leeraersmuts.* Opiner du —, (fam.) donner son avis sans examen. *Zonder overleg stemmen.* Avoir la tête près du —. *Korzelig of ligtgeraekt zyn.* Gros —, personnage important. *Voornaemste persoon,* m. —, second estomac des animaux ruminants. *Tweede maeg der herkauwende dieren,* v. — à prêtre, fusain. *Papenmuts,* v., *papenhoed,* m.

*Bonnetade, f. Salut, révérence. *Groet,* m., *groetenis met de muts,* v.

*Bonneter, v. a. Saluer bassement. *Eerbiedbewyzen.*

Bonneterie, f. Métier, ouvrage de bonnetier. *Mutsenmakersstiel*, m., *mutsenmakerskunst*, v. —, fabrique, commerce de bonnets. *Mutsenmakery*, v. *koophandel in mutsen*, m.

Bonneteur, m. Filou poli. *Gauwdief*, m.

Bonnetier, ère, s. m. *et* f. *Mutsen-* of *kousenmaker*, *mutsen-* of *kousenverkooper*, m.; *mutsenmaekster*, *mutsen-* of *kousenverkoopster*, v.

Bonnetière, f. *Voyez* Bonnetier.

Bonnette, f. (t. de fortif.). *Ravelyn*, o. —s, petites voiles (mar.). *Lyzeilen*, o. mv.

Bonne-voglie, m. Volontaire sur une galère. *Vrywilliger op een roieschip*, m. De —, de bonne volonté. *Vrywilliglyk.*

Bonse, m. *Voyez* Bonze.

Bon-sens, m. *Gezond verstand*, o., *gezonde rede*, v.

Bonsoir, m. *Goeden avond*, m. Souhaiter le — à q. q. *Iemand goeden avond wenschen.*

Bonté, f. Qualité de ce qui est bon. *Goedheid*, *deugdzaemheid*, *weerde*, *sterkte*, v. La —, des aliments contribue beaucoup à la santé. *De goedheid der spyzen doet*, *helpt veel tot de gezondheid.* —, douceur, indulgence. *Goedheid*, *goedhertigheid*, *goedaerdigheid*, v. Abuser de la bonté de q. q. *Iemands goedheid misbruiken.* —, effets de la bonté. *Goedheid*; *beleefdheid*, v. —, (fig.) faiblesse de caractère. *Zwakheid*, *goedheid*, v.

Bonze, m. Prêtre japonais, chinois. *Priester in China en Japon*, m.

Boote, m. Chaloupe dans la Baltique. *Boot*, m. *en* v.

Bootès, m. Bouvier (constellation). *Ossenhoeder*, m.

Boquet, m. Outil de saunier. *Zoutmakers schop*, v.

Boquillon, m. Bûcheron. *Houthakker*, m.

Boracique, adj. Tiré du borax. *Van borax.*

Borasseau, m. Boîte qui contient du borax. *Boraxdoos*, v.

Borate, m. } Sel (t. de chim.). *Borax*, m.
Borax, m. }

Borborisme, m. } Bruit excité dans les intes-
Borborygme, m. } tins par des vents. *Gerommel in de darmen*, o.

Bord, m. Extrémité d'une surface. *Boord*; *zoom*; *kant*, *rand*, m. —, rive, rivage. *Boord*, *kant*, *oever*, m. — de la mer. *Oever van de zee.* Sur le — de l'eau. *Aen den kant van het water.* J'ai ce mot sur le — des lèvres (fig.). *Dit woord ligt op myne lippen* of *tong.* Sur le — de la fosse (fig.). *Op den rand van het graf.* —, vaisseau. *Schip*, o., *boord*, m. A —. *Aen* of *binnen boord.* Vaisseau de haut —, grand bâtiment. *Hoogboordig schip.* Être du — de q. q. (fig.). *Van iemands party zyn.* Les sombres —s, l'enfer (poét.). *De hel*, v. — à —, jusqu'aux bords. *Boord aen boord*; *gelyks den kant.* —, galon *ou* ruban pour border. *Lint*, *boordsel*, o.

Bordage, m. Revêtement extérieur en planches d'un vaisseau. *Buitenplanken*, v. mv., *boeisel*, o. Planche de —. *Boeiplank*, v. Rehausser le —. *Boeijen.*

Bordaille, f. Partie d'un bateau voisine des rebords. *Boordplanken*, v. mv.

Bordailler, v. n. *Voyez* Bordayer.

Bordat, m. (étoffe). *Egyptische stoffe*, v.

Bordayer, v. n. Louvoyer. *Laveren.*

Bordé, m. Galon pour border. *Boordsel*, *belegsel*, *lint*, o. — (poisson). *Zekere visch*, m.

Bordé, e, adj. Garni d'un bord. *Geboord*, *gezoomd.* Chapeau —. *Hoed met eenen boord.* Chemin — d'arbres. *Weg aen beide kanten met boomen beplant.*

Bordée, f. Décharge de tous les canons d'un même côté du vaisseau. *Laeg*, v. Donner toute une —. *De volle laeg geven.* — d'injures (fig. et fam.). *Menigte scheldwoorden*, v. — marche en louvoyant (mar.). *Watergang*, m.

Bordelière, f. (poisson). *Zekere visch*, m.

Bordement, m. Filet autour de la plaque (peint.). *Omboordsel van eene andere verf*, o.

Border, v. a. Garnir le bord. *Boorden*, *omboorden*, *zoomen*, *omzoomen*, *met een boordsel beleggen.* — un chapeau. *Eenen hoed boorden.* — un canal d'arbres. *Eene gracht met boomen beplanten.* —, être au bord. *Omboorden*, *omringen.* — les côtes, côtoyer. *Langs de kust varen* of *zeilen.* — la voile (mar.). *Het zeil byhalen.*

Bordereau, m. Mémoire des articles d'une somme. *Bordereel*, *speciebriefken*, o.

Borderie, f. Petite métairie. *Boerdery*, v.

Bordier, adj. *et* s. m. Vaisseau —. *Schip dat aen de eene zyde sterker is dan aen de andere.* Propriétaire —. *Eigenaer van eenen akker langs eenen weg.*

Bordigue, f. Espace retranché avec des claies, pour prendre du poisson. *Rietperk*, o.

Bordoyer, v. a. coucher l'émail à plat. *Brandverf plat opleggen.* Se —, se border de noir. *Met zwart omboord worden.*

Bordure, f. *Boordsel*, o., *rand*, *kant*, *boord*, m., *lyst*, v., *lystwerk*, o.

Boréal, e, adj. Du côté du nord. *Noordelyk*, *noordsch.*

Borée, m. Vent du nord (poét.). *Noordewind*, m. —, papillon de jour. *Dagkapel*, v.

Borgne, adj. *et* s. *Eenoogig.* —, (fig.) obscur; peu fréquenté. *Duister*; *verdacht*, *slecht.* Cabaret — (fam.). *Herberg waer niet veel toeloop is*, *slechte herberg.* —, m. *Eenoogige*, *eenoog*, m. —, f. *Eenoogige*, *eenoog*, v.

Borgnesse, f. (t. bas et injurieux). *Eenoogige*, v.

Borins, m. pl. Ouvriers des mines du charbon. *Werklieden in de koolmynen*, m. mv.

Bornage, m. Plantation de bornes. *Grensbepaling*, *grensstelling*, *erfafscheiding*, v.

Borne, f. Marque qui sépare deux champs. *Grenspael*, *scheipael*, *pael*, m. —, ce qui sépare entre eux les états etc. *Grenzen*, v. mv. —, (fig.) limite, terme, fin. *Palen*, m. mv. —, grosses pierres le long des rues, sur les routes. *Pael*; *hoeksteen*, m.

Borné, e, adj. Limité. *Bepaeld*, *afgepaeld.* —, (fig.) médiocre. *Bekrompen*, *middelmatig.* Esprit —. *Bekrompen verstand.*

Borner, v. a. Mettre des bornes; servir de bornes. *Bepalen*, *afpalen.* —, (fig.) modérer. *Bepalen*, *beperken.* Il faut — ses désirs. *Men moet zyne lusten bepalen.* —, restreindre. *Bepalen.* Se —. *Zich bepalen*; *zich ergens mede vergenoegen.*

Bornoyer, v. a. Regarder avec un seul œil pour aligner. *Met één oog mikken* of *afmeten.* —, placer des bornes. *Bepalen*, *afpalen.* —, placer des jalons en ligne droite, pour planter des arbres etc. *Baekstokken stellen.*

Bornoyeur, m. Celui qui bornoie. *Mikker met één oog*, m.

Bosau, m. (breuvage). *Gierstewater*, o.

Bosel, m. Membre rond, base des colonnes. *Ronde voet eener zuil*, m.
Bosphore, m. (détroit). *Zeeëngte*, *straet*, v. — de Trace. *Zeeëngte van Tracië.*
Bosquet, m. Petit bois. *Boschje*, *lustbosch*, o.
Bossage, m. Partie saillante d'un mur etc. *Uitstekende steenen (aen eenen muer)*, m. mv. —, cintre des bois. *Kromte*, *bogt*, v.
Bosse, f. Grosseur au dos, à l'estomac. *Bult*, *bochel; bobbel*, *knobbel*, m. —, enflure. *Buil*, *bluts*, v. —, modèle en plâtre pour dessiner. *Model van plaester*, o. —, figure en relief. *Basterdleven*, *half geopend beeldwerk*, o. —, ornement en saillie sur de la vaisselle d'argent. *Dryfwerk*, *gedreven werk*, o. —, verre soufflé. *Glasklomp*, m. —, espèce de serrure. *Zeker slot*, o. —, bouteille pleine d'artifice (mar.). *Vuerflesch*, v. —, première pousse des cornes (vén.). *Knobbel*, m. —, bouts de corde avec des nœuds (mar.). *Einden touw met knoopen*, o. mv.
Bosselage, m. Travail en bosse sur la vaisselle. *Dryfwerk*, o.
Bosseler, v. a. Faire du bosselage. *Dryven*, *gedreven werk maken.* Feuille bosselée (bot.). *Bolrond blad.* —. *Voyez* Bossuer.
Bosselure, f. Ciselure naturelle de certaines feuilles (bot.). *Natuerlyk dryfwerk* of *snywerk*, o.
Bosseman, m. Second contre-maître dans un vaisseau. *Bootsman*, *hoogbootsman*, m.
Bosser, v. a. Mettre l'ancre sur les bossoirs. *Het anker op den kraenbalk leggen.*
Bossetier, m. Ouvrier de verrerie. *Fleschblazer*, *glasblazer*, m. —, fondeur en bosse. *Kopergieter*, *geelgieter*, m.
Bossette, f. Ornement en bosse aux deux côtés du mors. *Knopje*, o.
Bosseurs, m. pl. *Voyez* Bossoirs.
Bossier, m. *Voyez* Bossetier.
Bossoirs, m. pl. Poutres en saillies qui soutiennent l'ancre. *Kraenbalk*, m.
Bossu, e, adj. et s. *Gebult*, *gebocheld*, *bultig.* Être —. *Eenen bult* of *bochel hebben.* —, m. *Bochelaer*, *bultenaer*, *gebochelde*, m. —e, f. *Bochelaerster*, *gebochelde*, v.
Bossuel, m. (tulipe). *Reuktulp*, v.
Bossuer, v. a. Faire des bosses à la vaisselle. *Blutsen*, *bulten in iets maken.*
Bossy, m. (arbre). *Boom in Afrika*, m.
Bostangi, m. Jardinier turc. *Turksche hovenier*, m.
Bostangi-Bachi, m. Intendant des jardins du Grand-Seigneur. *Opzichter der hoven van den Grooten Heer*, m.
Boston, m. (jeu). *Zeker kaertspel*, o.
Bostryche, m. (poisson). *Zekere visch*, m.
Bostrychite, f. (pierre). *Steen vertoonende lange hairvlechten*, m.
Bot, adj. m. Pied —, contrefait. *Horrelvoet*, *stompvoet*, m. —, s. m. Homme qui a un pied bot. *Die eenen horrelvoet heeft.* —, chaloupe. *Boot*, m. en v.
Botal, adj. m. Trou —, canal pour le passage du sang dans le fœtus. *Opening waerdoor het bloed in de ongeborene vrucht loopt*, v.
Botanique, f. Science qui traite des plantes et de leurs propriétés. *Kruidkunde*, *plantkunde*, v. —, adj. *Kruidkundig.* Jardin —. *Kruidhof*, *kruidtuin*, m.
Botaniser, v. n. Chercher des plantes. *Planten* of *kruiden zoeken.*
Botaniseur, m. Chercheur de plantes. *Kruidhaler*, *kruidlezer*, m.
Botaniste, m. Versé dans la botanique. *Kruidkundige*, *kruidkenner*, m.
Botanologie, f. Traité raisonné sur les plantes. *Kruidbeschryving*, v.
Botanomancie, f. Art de prédire par les végétaux. *Waerzeggery met planten*, v.
Botargue, f. *Voyez* Boutargue.
Bothrion, m. Ulcère creux dans la cornée. *Holle zweer in het hoornvlies*, v.
Botrys, m. (plante). *Druifkruid*, *druivenkruid*, o.
Botryte, m. Cadmie imitant une grappe de raisin. *Kalamynsteen gelykende naer eenen druiventros*, m.
Botte, f. Faisceau. *Bos*, *bundel*, *bondel*, m., *bussel*, m. en v., *pak*, o. — de paille. *Bos strooi.* — de foin. *Bondel hooi.* — d'asperges. *Bos spergies.* — d'allumettes. *Bos zwavelstokken.* —, (fig.) grande quantité. *Hoop*, m. —, sorte de tonneau. *Soort van olie-* of *wynvat*, o. —, chaussure. *Leers*, v., *stevel*, m. Mettre ses —s. *Zyne leerzen aendoen*, *aentrekken.* Oter ses —s. *Zyne leerzen uittrekken.* —s, (fig.) terre qui s'attache aux souliers. *Slyk dat aen de schoenen kleeft*, o. —, collier de limier. *Halsband*, m. — (t. d'escrime). *Steek*, *stoot*, *schermslag*, m. Porter, allonger une —. *Eenen steek toebrengen.*
Bottelage, m. Action de botteler. *Bossing*, *opbossing*, v.
Botteler, v. a. Lier en bottes. *Bossen*, *opbossen*, *bosselen.*
Botteleur, m. Celui qui bottelle. *Bosser*, *busselbinder*, *hooibinder*, m.
Botter, v. a. Faire des bottes. *Leerzen maken.* Ce cordonnier botte bien. *Die schoenmaker maekt goede leerzen.* — son maître. *Zynen meester*, *zynen heer de leerzen aentrekken.* —, mettre des bottes. *Leerzen aendoen.* Se —. *Zyne leerzen aendoen.* —, (fig.) amasser de la terre en marchant. *In het gaen slyk aen de schoenen krygen.*
Bottier, m. *Leerzenmaker*, m.
Bottine, f. *Halve leers*, v., *leersje*, o.
Bou, m. *Voyez* Bohé.
Bouard, m. Marteau (t. de monn.). *Schroothamer*, m.
Boubak, m. (quadrupède). *Soort van marmot*, v.
Boubie, f. (oiseau). *Zekere vogel*, m.
Boubil, m. (oiseau). *Soort van watervogel*, m.
Bouc, m. *Bok*, m. Barbe de —. *Bokkenbaerd*, m. —, sa peau. *Bokkenhuid*, v., *boksleêr*, o. —, peau de bouc pleine de vin ou d'huile. *Boksleêren zak vol wyn* of *olie*, m.
Boucage, m. (plante). *Wilde pimpernel*, v.
Boucan, m. Lieu où l'on fume la viande. *Rookhut*, v. —, gril pour boucaner. *Rooster*, m. —, lieu de débauche. *Hoerenkot*, o. —, bruit, vacarme (pop.). *Getier*, *geraes*, o.
Boucaner, v. a. Faire sécher de la viande ou du poisson à la fumée. *Rooken.* —, v. n. Aller à la chasse des bœufs sauvages. *Op de wilde ossen jagen.* — faire grand bruit. *Razen*, *tieren.*
Boucanier, m. Chasseur aux bœufs sauvages. *Bokanier*, *buffeljager*, m. —, fusil du boucanier. *Buffeljagers roer*, o.
Boucaro, m. (terre). *Roodachtige potaerde*, v.
Boucassin, m. (étoffe). *Soort van diemit*, m.
Boucassiné, e, adj. Imitant le boucassin. *Naer diemit gelykende.* Toile —e. *Ruig* of *grof linnen.*

Boucaut, m. Tonneau moyen pour mettre des marchandises. *Pakvat*, o., *pakton*, v. — à tabac. *Tabaksvat.*

Boucharde, f. Ciseau de sculpteur. *Beeldhouwersbeitel*, m.

Bouche, f. *Mond*, m. Ouvrir la — pour manger. *Den mond opendoen om te eten.* Fermer la — à q. q. (fig.). *Iemand den mond snoeren* of *stoppen*. Faire la petite —. *Een klein mondje trekken.* N'oser ouvrir la —, n'oser parler. *Niet durven kikken noch mikken.* De —. *Mondelings.* — close! silence! *Mondje toe!* —, se dit de certains animaux. *Mond*, *bek*, m. —, (fig.) personne à nourrir. *Mond*, *persoon*, m. —, lieu où l'on apprête à manger au roi. *Keuken*, v. —, ouverture. *Mond*, *ingang*, m., *gat*, o., *opening*, v. — du canon. *Tromp*, v. —s à feu. *Grof geschut*, o., *vuermonden*, m. mv., *kanons*, o. mv. —s, embouchures (d'un fleuve). *Mond*, m., *monding*, v. Les —s du Nil, du Danube. *De monden van den Nyl*, *van den Donauw.*

Bouché, e, part. *et* adj. Esprit —, sans pénétration. *Bekrompen verstand.*

Bouchée, f. *Mondvol*, *beet*, m.

Boucher, v. a. *Stoppen*, *toestoppen*, *toesluiten*, *toemaken.* — un trou. *Een gat stoppen* of *toemaken*; (fig.) *eene schuld betalen.* Se — les oreilles. *Zyne ooren stoppen.*

Boucher, ère, s. m. *et* f. *Slagter*, *vleeschhouwer*, *beenhouwer*, m.; *slagers-* of *slagtersvrouw*, v. —, (fam.) homme cruel et sanguinaire. *Wreedaerd*, *beul*, *bloedhond*, m.

Boucherie, f. Lieu où l'on tue les bestiaux; où l'on débite la viande. *Slagery*, *slagtery*, v., *slagthuis*, o., *vleeschhal*, *vleeschhouwery*, v., *vleeschhuis*, o. —, (fig.) carnage. *Slagtbank*, *slagting*, v., *bloedbad*, o.

Bouchet, m. (breuvage). *Suikerwater*, *kaneelwater*, o.

Bouche-trou, m. Remplaçant. *Gatstopper*, m.

Boncheture, f. Clôture d'un pré etc. *Hek*, o., *afsluiting*, v.

Bouchin, m. (t. de mar.). *Buik*, *scheepsbuik*, m.; *buitenbreedte*, v.

Bouchoir, m. Couvercle en tôle pour la bouche d'un four. *Ovendeur*, v.

Bouchon, m. *Prop*, *stop*, v., *stopsel*, o. — de liége. *Kurk*, v. — d'un tonneau. *Bom*, v. —, tortillon de paille pour bouchonner. *Strooiwisch*, v. —, rameau de verdure servant d'enseigne à un cabaret. *Wynkrans*, m. —, (fig.) cabaret. *Kroeg*, *herberg*, v. — (t. de caresse). *Liefje*, o.

Bouchonner, v. a. Mettre en bouchon; chiffonner. *In eenen klomp te samen drukken*; *frommelen*, *kreuken.* — un cheval, le frotter avec un bouchon de paille. *Een peerd met eene strooiwisch wryven.* —, (fam.) cajoler. *Streelen*; *liefkozen.*

Bouchonnier, m. Qui fait *ou* vend des bouchons. *Kurksnyder*, m.

Bouchot, m. Parc, pêcherie sur la grève. *Teenperk*, *rietperk*, o.

Boucle, f. Anneau. *Ring*, m. — d'oreille. *Oorring*, m. —, sorte d'anneau avec un ardillon. *Gesp*, v. Des —s de souliers. *Schoengespen.* — de cheveux. *Hairlok*, v.

Bouclement, m. Action de boucler une cavale. *Toegesping*, v.

Boucler, v. a. Attacher avec une boucle. *Gespen*, *torgespen.* —, mettre en boucle. *Krollen.* — des cheveux. *Hairkrollen.* — un port, en fermer l'entrée. *Eene haven sluiten.*

Bouclette, f. Petit anneau des lices. *Klein ringetje*, o.

Bouclier, m. *Schild*, m. *en* o. —, (fig.) défenseur; appui. *Beschermer*, *voorstander*, m.; *bescherming*, *hoede*, v. — (insecte). *Soort van insekt*, o.

*Boucon, m. Appât empoisonné; poison. *Vergiftigde brok*, m. *en* v.; *vergift*, o.

Bouder, v. n. *et* a. *Pratten*, *pruilen.* — q. c. *Tegen iets pruilen.* Se —. *Tegen elkander pruilen.*

Bouderie, f. *Pruiling*, v.

Boudeur, euse, adj. *et* s. *Prat*, *pruilachtig.* —, m. *Pratter*, *pruiler*, m. —euse, f. *Pratster*, *pruilster*, v.

Boudin, m. *Beuling*, m. —, fusée pleine d'étoupes. *Vuerpyl met werk gevuld*, m. —, petit porte-manteau de cuir. *Kleine leêren mantelzak*, m.

Boudine, f. (t. de verrerie). *Knoop in het midden eener glasschyf*, *beduin*, m.

Boudinier, m. *Worstmaker*, *worstverkooper*, m.

Boudinière, f. *Worsthoorn*, *worsttrechter*, m.

Boudinure, f. Enveloppe de cordages autour du câble. *Kabelvoeijering*, v.

Boudoir, m. *Pruilhoek*, m.

Boue, f. *Slyk*, o., *modder*, *drek*, m. Traîner dans la —, (fig.) vilipender. *Bespotten*, *verachten.* Ame de —, pétrie de —, (fig.) basse et vile. *Lage*, *eerlooze ziel.* Tirer q. q. de la — (fig.). *Iemand uit den druk helpen.* —, pus d'un abcès. *Etter*, m.

Bouée, f. Corps flottant qui indique un écueil, une ancre. *Boei*, *baek*, v.

Bouer, v. a. (t. de monn.). Donner de la ductilité. *Muntstukken rekkelyk maken.*

Boueur, m. *Vuilnisman*, *baggerman*, *mozemeijer*, m.

Boueux, euse, adj. *Modderachtig*, *modderig*, *slykachtig*, *slykerig.* —. (fig.) mal fini. *Onvolmaekt.*

Bouffant, e, adj. Qui bouffe (en parlant d'étoffes). *Opgezwollen*, *opgeblazen*, *bol staende.*

Bouffe, m. *Voyez* Bouffon, m.

Bouffée, f. Halenée. *Oprisping*, *uitademing*, v. —, masse de vent, de fumée, de chaleur. *Vlaeg*, *bui*, *windbui*, v.; *damp*, m. — de vent. *Rukwind*, m. — de fièvre. *Aenval van koorts*, m. Par —s. *By* of *met rukken.*

Bouffer, v. n. S'enfler les joues en soufflant. *Zyne kaken opblazen.* — de colère. *Van gramschap opzwellen.* —, gonfler (en parlant d'étoffes). *Opzwellen*, *bol staen.* —, v. a. — une bête, la souffler, quand elle est tuée. *Opblazen.* —, (pop.) manger. *Eten.*

Bouffette, f. Houppe du harnais. *Kwast*, *kwispel*, m. —, houppe de ruban. *Lintstrik*, m. — (voile). *Derde zeil* (*aen den grooten mast eener galei*), o.

Bouffi, e, part. *et* adj. Enflé. *Opgezwollen*, *opgeblazen.* — d'orgueil (fig.). *Hoogmoedig*, *opgeblazen van grootschheid.* Style —, ampoulé. *Hoogdravende stiel*, m., *hoogdravendheid*, v.

Bouffir, v. a. Enfler. *Opblazen*, *doen opzwellen.* —, v. n. Devenir enflé. *Zwellen*, *opzwellen.*

Bouffissure, f. Enflure. *Opzwelling*, *gezwollenheid*, v. — du style (fig.). *Hoogdravendheid*, *opgeblazenheid van stiel*, v.

Bouffoir, m. Gros soufflet de boucher. *Slagersblaasbalg*, m.
Bouffon, m. *Tooneelgek, tooneelzot, poetsemaker, kluchtmaker, snaek*, m.
Bouffon, onne, adj. *Kluchtig, koddig, snaeksch.*
Bouffonner, v. n. *Poetsen maken, boerten.*
Bouffonnerie, f. *Klucht, koddigheid, poetsenakery*, v.
Bouge, m. Petit réduit, petit cabinet. *Kamertje, klein kabinet*, o. —, logement sale. *Vuil logement*, o., *vuile woning*, v.
Bougeoir, m. Chandelier sans pied et à manche. *Lichtpan*, v., *handblaker*, m.
Bouger, v. n. Se remuer. *Zich verroeren; van zyne plaets wyken.* Ne bougez pas. *Blyf zitten, blyf staen, blyf stil.*
Bougette, f. Petit sac de cuir qu'on porte en voyage. *Leêren reiszak*, m.
Bougie, f. *Waskeers*, v., *waslicht*, o.
Bougier, v. a. Arrêter les effilures d'une étoffe avec de la cire. *De kanten van eene stoffe met was bestryken.*
Bougière, f. (filet). *Soort van vischnet*, o.
Bougon, onne, s. m. *et* f. Qui bougonne souvent (pop.). *Knorrer, knorrepot, preutelaer*, m.; *preutelaerster*, v.
Bougonne, f. *Voyez* Bougon.
Bougonner, v. n. Gronder entre ses dents (pop.). *Knorren, mompelen, preutelen, grollen.*
Bougran, m. Grosse toile gommée. *Kanefas*, o., *regtdraed*, m.
Bougranée, adj. f. Toile —. *Gegomd linnen; kanefas*, o., *regtdraed*, m.
Bouillant, e, adj. Qui bout. *Ziedend, kokend.* De l'eau —e. *Kokend of ziedend water.* —, (fig.) impétueux, ardent, vif. *Driftig, haestig, oploopend.* Un homme —. *Een haestig of driftig mensch.*
Bouillar, m. } (terme de mar.). *Wolk, die*
Bouillard, m. } *wind en regen voorspelt; regenbui*, v.
Bouille, f. Longue perche de pêcheur. *Pols*, v., *polsstok*, m. —, marque qu'on mettait aux étoffes. *Lakenstempel*, m.
Bouilleau, m. Gamelle de forçats. *Bak*, m, of *schotel der galeiboeven*, m. *en* v.
Bouiller, v. a. Troubler l'eau avec la bouille. *Polsen, met den polsstok roeren.* —, marquer les étoffes. *Stempelen.*
Bouilleur, m. Qui convertit le vin en eau-de-vie. *Die wyn in brandewyn verandert.*
Bouilli, m. *Gekookt vleesch*, o.
Bouillie, f. *Bry*, m. *en* v., *pap, meelpap*, v. Les enfants mangent de la —. *De kinderen eten pap.*
Bouillir, v. n. *Zieden, koken.* — à gros bouillons. *Sterk zieden, opborrelen, met groote bobbels zieden.* L'eau bout. *Het water kookt.* —, fermenter. *Gisten, opborrelen, ryzen.* Faire —. *Koken, zieden.* Le sang lui bout dans les veines (fig.). *Zyn bloed is aen 't zieden, kookt hem in de aders.*
Bouillitoire, m. (t. de monn.). *Witkoking der muntstukken*, v.
Bouilloir, m. (t. de monn.). *Koperen gereedschap om muntstukken wit te koken*, o.
Bouilloire, f. Vase pour faire bouillir de l'eau. *Kookpot, waterketel, theeketel*, m.
Bouillon, m. Bulle qui s'élève d'un liquide. *Bobbel, borrel*, m., *waterblaes*, v. —, (fig.) ardeur, impétuosité. *Oploopendheid, onstuimigheid*, v., *drift*, m. *en* v. —, eau bouillie avec de la viande, des herbes. *Sop, vleeschsop, vleeschnat*, o. — de veau. *Kalfsoep*, v. —, bulle d'air dans le verre, la fonte. *Luchtblaes*, v. —, gros pli rond d'une étoffe. *Groote ronde plooi*, v.
Bouillon-blanc, m. (plante). *Wolkruid, toortskruid*, o.
Bouillonnant, e, adj. *Kokend, ziedend, opborrelend.*
Bouillonnement, m. *Bobbeling, borreling, koking, zieding, opborreling; gisting*, v.
Bouillonner, v. n. S'élever par bouillons. *Bobbelen, borrelen, opborrelen, opwellen.*
Bouillotte, f. Jeu de cartes. *Tuischspel*, o. — *Voyez* Bouilloire.
Bouin, m. Paquet d'écheveaux de soie. *Bundel zyde strengen*, m.
Bouis, m. *Voyez* Buis.
Boulaie, f. *Berkenbosch*, o.
Boulanger, ère, s. m. *et* f. *Bakker, broodbakker*, m.; *bakkerin, bakkersvrouw*, v.
Boulanger, v. n. *et* a. *Brood maken, brood bakken.*
Boulangère, f. *Voyez* Boulanger.
Boulangerie, f. Art de faire le pain. *Bakkersstiel*, m., *bakkersambacht*, o. —, lieu où l'on fait le pain. *Bakhuis*, o., *bakkery, broodbakkery*, v.
Bouldure, f. Fosse sous la roue du moulin à eau. *Gracht onder het rad van eenen watermolen*, v.
Boule, f. *Bal, bol, kloot*, m.
Bouleau, m. (arbre). *Berk, berkenboom*, m. De —. *Berken.* Bois de —. *Berkenhout*, o.
Boule-dogue, m. Espèce de gros chien. *Bulhond*, m.
Boulée, f. Sédiment du suif fondu. *Grondsop van gesmolten ongel*, o.
Bouler, v. n. Enfler la gorge (en parlant de pigeons). *Den krop opblazen.* —, enfler de la racine (en parlant du grain). *Aen de wortel uitwassen.*
Boulet, m. *Kogel, kanonskogel, kanonsbal*, m. — rouge. *Gloeijende kogel.* — ramé. *Boutkogel*, m. —, jointure au-dessus du paturon (man.). *Gewricht boven den hiel van een peerd*, o.
Bouleté, e, adj. Cheval —, à boulet mal placé. *Peerd dat zyn been verstuikt heeft*, o.
Boulette, f. Petite boule. *Balleken*, o. —, viande hachée mise en boule. *Frikkadel*, v.
Bouleux, m. Cheval trapu. *Kort en dik peerd, karrepeerd*, o. Un bon —, (fig.) homme médiocre qui fait bien son devoir. *Middelbaer verstand*, o.
Boulevard, m. Rempart. *Bolwerk*, o., *wal*, m. —, (fig.) place forte qui couvre un pays. *Bolwerk*, o. —, promenade plantée d'arbres autour d'une ville. *Bolwerk*, o.
Boulevart, m. *Voyez* Boulevard.
Bouleversement, m. *Omkeering, omwerping, verwoesting, wanorde*, v.
Bouleverser, v. a. *Omkeeren, omwerpen, overhoop smyten; verwoesten.* —, mettre en grand désordre. *Verwarren, in wanorde brengen.*
Boulevue (à ou à la), adv. Vaguement. *Oppervlakkiglyk, onbedachtelyk, in het wild.*
Bouli, m. Pot à thé à Siam. *Siaemsche trekpot*, m.
Bouliche, m. Grand vase de terre (mar.). *Groote aerden kruik*, v.

Boulier, m. (filet). *Vischnet*, o.
Boulimie, f. Faim excessive (méd.). *Onverzadelyke honger*, m.
Boulin, m. Trou de colombier pour nicher; pot à pigeon. *Duivennest*, m. *en* o. —, trou pour les échafauds (maç.). *Steygergat*, *stellinggat*, o.
Bouline, f. Corde amarrée au milieu de la voile. *Boelyn*, v. Aller à la —. *By den wind zeilen*, *laveren*.
Bouliner, v. n. Aller à la bouline (mar.). *By den wind zeilen*, *laveren*. —, v. a. Voler dans un camp (pop.). *Vrybuiten*, *stelen*.
Boulineur, m. Celui qui vole dans un camp (pop.). *Legerdief*, *vrybuiter*, m.
Boulingrin, m. Parterre de gazon. *Perk van zoden*, o.
Boulingue, f. Petite voile au haut du mât. *Topzeil*, o.
Boulinier, m. (t. de mar.). *Schip dat by den wind zeilt*, o.
Boulogne (ville). *Boulonje*.
Bouloir, m. Instrument pour remuer la chaux. *Kalkkloet*, *kalkhaek*, m. —, vase d'orfévre. *Koperen vat van eenen goud- of zilversmid*, o.
Boulon, m. Cheville avec tête ronde et bout percé. *Bout*, m.
Boulonner, v. a. Arrêter avec un boulon. *Met eenen bout vastmaken*.
Bouque, f. Passage étroit (mar.). *Enge pas* of *doortogt*, m.
Bouquer, v. a. *et* n. Faire baiser par force (en parlant d'un enfant, d'un singe). *Dwingen te kussen*. —, (fig. et fam.) céder à la force. *Zich onderwerpen*. Je le ferai —. *Ik zal hem doen opzitten*, *aen de hand doen komen*.
Bouquet, m. Assemblage de fleurs. *Ruiker*, *bloemruiker*, m., *tuiltje*, o. —, (fig.) petite pièce de vers pour une fête. *Gedicht op eenen verjaerdag*, o. —, assemblage de choses liées ensemble. *Bos*, m., *bussel*, m. *en* v. — de plumes. *Vederbos*, m. — de cheveux. *Hairbles*, v., *hairbos*, m. —, paquet d'artifice. *Bosje vuerpylen*, o. —, fer de relieur. *Bloemenstempel*, m. —, parfum du vin. *Geur van den wyn*, m.
Bouquetier, m. Vase à fleurs. *Bloempot*, m.
Bouquetière, f. *Ruikermaekster*, *ruikerverkoopster*, v.
Bouquetin, m. Bouc sauvage. *Wilde bok*, *steenbok*, m.
Bouquin, m. Vieux bouc. *Oude bok*, m. —, lièvre *ou* lapin mâle. *Rammelaer*, m., *manneken*, o. —, vieux livre de peu de valeur. *Oud boek van weinige waerde*, m. *en* o.
Bouquiner, v. n. Chercher *ou* lire des bouquins. *Oude boeken opzoeken* of *lezen*. — (en parlant du lièvre). *Dekken*.
Bouquinerie, f. Amas, commerce de vieux livres. *Hoop van oude boeken; koophandel in oude boeken*, m.
Bouquineur, m. Celui qui cherche des bouquins. *Opzoeker* of *lezer van oude boeken*, m.
Bouquiniste, m. Marchand de bouquins. *Handelaer in oude boeken*, m.
Boura, f. (étoffe). *Soort van zyden en wollen stoffe*, v.
Bouracan, m. Gros camelot. *Borkaen*, *grof kamelot*, o.
Bouracanier, m. Fabricant de bouracan. *Borkaenwever*, m.
Bourache, f. } **Bourague**, f. } Nasse d'osier en forme de souricière (t. de pêche). *Teenen fuik*, v.
Bourbe, f. *Slyk*, o., *modder*, m. Qui sent la —. *Grondig*.
Bourbelier, m. Poitrine du sanglier. *Borst van een wildzwyn*, v.
Bourbeux, euse, adj. *Modderachtig*, *modderig*, *slykachtig*, *slykig*, *grondig*. Eau —euse. *Modderig water*.
Bourbier, m. Lieu plein de bourbe. *Modderkuil*, *modderpoel*, m. —, (fig.) affaire embarrassée. *Moeijelykheid*, *groote zwarigheid*, v., *nood*, m., *gevaer*, o. —, (fig.) crapule. *Overdaed*, *ongebondenheid*, v.
Bourbillon, m. Pus épaissi. *Verdikte en verharde etter*, m.
Bourbotte, f. (poisson). *Puitael*, m.
Bourcer, v. a. Carguer (mar.). *Het zeil half ophalen*.
Bourcet, m. Mât de misaine; sa voile. *Fokkemast*, m.; *fokkezeil*, o.
Bourcette, f. (plante). *Veldsalaed*, *veltekous*, v.
Bourdaigne, f. Sorte de pastel. *Soort van bastaerd pastel*, v.
Bourdain, m. Sorte de pêche. *Zekere perzik*, v.
Bourdaine, f. (arbrisseau). *Sporkenboom*, m.; *pylhout*, o.
Bourdalou, m. Tresse autour du chapeau. *Hoedband*, m. —, sorte de pot de chambre. *Langwerpige pispot* of *waterpot*, m.
Bourde, f. Mensonge, défaite (pop.). *Leugen*, *verdichting*, *uitvlugt*, v. —, (t. de mar.). *Byzeil*, o. —, fausse nouvelle. *Valsche tyding*, v.
Bourdelai, m. Gros raisin de treille. *Groote druif*, v.
Bourder, v. n. (pop.). Mentir. *Liegen; bedriegen*.
Bourdeur, euse, adj. *et* s. (pop.). Menteur, trompeur. *Leugenachtig*, *bedriegelyk*. —, m. *Leugenaer; bedrieger*, m. —euse, f. *Leugenaerster*, *bedriegster*, v.
Bourdigue, f. *Voyez* Bordigue.
Bourdillon, m. Bois refendu pour les futailles. *Vathout*, o.
Bourdin, m. Sorte de pêche. *Zekere perzik*, v.
Bourdon, m. Grosse mouche. *Hommel*, *hommelbie*, v. — (t. de mus.). *Bas*, m., *basstem*, v. — d'orgue. *Brompyp*, v., *brommer*, m. —, grosse cloche. *Groote klok*, v. —, omission (impr.). *Uitlating van een* of *meer woorden*, v. —, bâton de pèlerin. *Pelgrimsstok*, m.
Bourdonné, e, adj. Terminé en boule comme un bourdon (blas.). *Houten knoppen voerende*. Papier —, ridé. *Gerimpeld papier*.
Bourdonnement, m. Bruit des bourdons et autres insectes. *Gedommel*, *gehommel*, o. —, (fig.) bruit sourd et confus de voix. *Gemompel*, *gemor*, o., *mompeling*, v. —, bruit continuel dans les oreilles. *Suizing*, *tuiting*, v.
Bourdonner, v. n. Donner, faire un bourdonnement. *Hommelen*, *dommelen*, *ruischen*, *brommen*. Des mouches qui bourdonnent aux oreilles. *Vliegen die aen de ooren ruischen*. —, faire un bruit sourd, confus, de désapprobation. *Mompelen*, *morren*. —, v. a. Chanter à voix basse entre ses dents. *Neuren*.
Bourdonnet, m. Petit rouleau de charpie (chir.). *Wiek*, v.
Bourdonnier, m. Qui porte un bourdon. *Die eenen pelgrimsstok draegt*.
Bourdonnière, f. Support de la poutre d'un moulin. *Stuitbalk*, m.

Bourg, m. Village considérable, avec marché. *Vlek*, o.
Bourgade, f. Petit bourg. *Klein vlek*, o.
Bourgène, f. *Voyez* Bourdaine.
Bourgeois, e, s. m. *et* f. Habitant d'une ville. *Burger*, *poorter*, *stedeling*, m.; *burgeres*, *burgervrouw*, v. —, roturier. *Burger*, *burgerman*, m.; *burgeres*, *burgervrouw*, v. —, maître, par rapport aux ouvriers, aux domestiques. *Baes*, *werkbaes*, m; *bazin*, v. —, propriétaire d'un navire. *Eigenaer*, m., of *eigenaerster* (*van een schip*), v. —, adj. *Burgerlyk*, *burgerachtig*, *gemeen*.
Bourgeoise, f. *Voyez* Bourgeois.
Bourgeoisement, adv. *Burgerlyk*. Il vit —. *Hy leeft burgerlyk*.
Bourgeoisie, f. Les bourgeois d'une ville. *Burgery*, *burgerschap*, *poortery*, v. On fit armer la —. *Men deed de burgery de wapenen opvatten*. —, qualité de bourgeois. *Burgerschap*, *poorterschap*, o.
Bourgeon, m. Bouton d'arbre. *Bot*, v., *knop*, m., *uitspruitsel*, o. Ces arbres sont pleins de —s. *Die boomen staen vol knoppen*. —, (fig.) bube au visage. *Puist*, v. —, jeune pousse de l'année. *Lot*, *uitspruitsel*, o.
Bourgeonné, e, adj. *Puistig*, *puistachtig*.
Bourgeonner, v. n. Pousser des bourgeons. *Botten*, *uitbotten*, *knoppen*.
Bourg-épine, f. *Voyez* Nerprun.
Bourgin, m. *Voyez* Bregin.
Bourgmestre, m. *Burgemeester*, m.
Bourgogne, f. (pays). *Bourgondië*. —, m. Vin de Bourgogne. *Wyn van Bourgondië*, m. —, f. Sainfoin. *Krok*, m.
Bourguignon, onne, adj. *et* s. *Bourgondisch*. —, m. *Bourgondier*, m. —onne, f. *Bourgondische vrouw*, v.
Bourguignote, f. Ancien casque de fer. *Stormhoed*, *helm*, m.
Bouriquet, m. Tourniquet de mineur. *Haspel*, *draeiboom*, m.
Bourjasotte, f. (figue). *Soort van vyg*, v.
Bourlet, m. *Voyez* Bourrelet.
Bourleur, m. Enjoleur, séducteur. *Bedrieger*, *verleider*, m.
Bourrache, f. (plante). *Bernagie*, v.
Bourrade, f. Atteinte donnée par le chien au lièvre. *Ligte aenraking*, v., *kleine beet*, m. —, coup de crosse de fusil. *Stoot* of *slag met eenen snaphaen*, m. —, (fig.) attaque, repartie vive. *Uitval met harde woorden*, *snauw*, m.
Bourrage, m. Ce qui sert à remplir un vide. *Vulsel*, o.
Bourras, m. Gros drap. *Py*, v.
Bourrasque, f. Tourbillon de vent. *Bui*, *windbui*, *onweêrsbui*, v., *rukwind*, *stormwind*, m. Il s'éleva une —. *Daer kwam eene bui op*. —, (fig.) mouvement d'humeur brusque et passager (fam.). *Bui*, *kwade bui*, v. —, (fig.) redoublement d'un mal. *Geweldige kwelling*, v., *hevige aenval*; *storm*, m. —, (fig.) émeute populaire passagère. *Volksoproer van korten duer*, m.
Bourre, f. Poil que les tanneurs détachent des peaux. *Scheerhair*, *vulhair*, o. — lanice. *Wollen watte*, *kratswol*, v. —, tontice. *Scheerwol*, v. — de soie. *Rafelzyde*, v. — d'une arme à feu. *Prop*, v. —, bouton de la fleur. *Bloemknop*, m. —, (fig.) fatras, chose inutile dans un écrit. *Beuzeling*, v., *opvulsel*, o.
Bourreau, m. Exécuteur de la haute justice. *Beul*, *scherpregter*, m. De —, en —. *Beulachtig*. —, (fig.) homme cruel. *Beul*, *wreedaerd*, m. —, (fig.) tourment. *Beul*, m., *kwelling*, v. — d'argent. *Verkwister*, m.
Bourrée, f. Fagot de broussailles. *Takkebosje*, o. —, danse vive et gaie. *Zekere lustige dans*, m.
Bourreler, v. a. Tourmenter cruellement, en parlant de la conscience. *Wroegen*, *knagen*, *pynigen*.
Bourrelerie, f. Métier, commerce de bourrelier. *Gareelmakersstiel*, m.
Bourrelet, m. Espèce de bandeau rembourré dont on ceint le front des enfants. *Valhoed*, *beuling*, m. —, sorte de coussin. *Kussen*, o. —, enflure autour des reins de l'hydropique. *Gezwel om de lenden van waterzuchtigen*, o. —, extrémité d'une pièce de canon près de sa bouche. *Kanonfries*, v. — (t. de mar.). *Wrong*, v. —, grosseur à la greffe (jard.). *Kwast*, m.
Bourrelier, m. Qui fait des harnais de bêtes de somme. *Gareelmaker*, m.
Bourrelle, f. Femme du bourreau. *Beulin*, *scherpregtersvrouw*, v.
Bourrer, v. a. Remplir de bourre. *Met scheerhair vullen*. —, mettre de la bourre après la charge des armes à feu. *De prop op een schietgeweer doen*. — (t. de chasse). *Ligt aenraken*, *een weinig hair uitrukken*. —, donner des coups avec la crosse d'un fusil. *Met den kolf slaen* of *slooten*. —, (fig. et fam.) maltraiter de paroles. *Besnauwen*, *botmuilen*. Se —, manger avec excès (pop.). *Zich opproppen*.
Bourriche, f. (panier). *Wildbraedmand*, v.
Bourriers, m. pl. Paille dans le blé battu. *Kaf*, o.
Bourrique, f. Anesse. *Ezelin*, v. —, mauvais petit cheval. *Slecht peerdeken*, o. —, (fig.) ignorant. *Botterik*, *botmuil*, *weetniet*, m. —, (fig.) civière de couvreur, de maçon. *Leidekkersbak*, *metselaersbak*, m.
Bourriquet, m. Petit ânon. *Jonge ezel*, m. —, petit âne. *Ezeltje*, o. —, tourniquet de mineur. *Haspel*, *draeiboom*, m. —, civière de maçon, de couvreur. *Metselaersbak*, *leidekkersbak*, m.
Bourrir, v. n. (t. de chasse). *Geraes maken* (*spr. van veldhoenderen als zy opvliegen*).
Bourroche, f. *Voyez* Bourrache.
Bourru, e, adj. *et* s. Brusque et chagrin; capricieux. *Kwastig*; *hoofdig*, *koppig*; *zot*. Vin —. *Ongeklaerde witte wyn*, *most*, m. Fil —, inégal. *Knobbelige draed*. —, m. *Kwast*, *halve zot*, m.
Boursal, m. Filet de pêcheur. *Soort van vischnet*, o.
Boursault, m. Sorte de saule. *Zekere wilgenboom*, m. —, batte de plombier. *Loodgietersstamper*, m.
Bourse, f. Petit sac pour mettre l'argent qu'on porte sur soi. *Beurs*, *bors*, *geldbeurs*, v. Mettre la main à la —. *De hand in de beurs steken*. N'avoir qu'une —, ne faire qu'une —, faire — commune. *Eene gemeene beurs hebben*. — (fig.) argent. *Geld*, o. Coupeur de —, filou. *Beurzensnyder*, m. —, trésor. *Schat*, m. —, pension dans un collége. *Beurs*, v. —, lieu où s'assemblent les négociants, les banquiers pour affaires de commerce. *Beurs*, v. — à cheveux. *Hairzakje*, o. —, sacs de cuir près la selle. *Leêren zakken*, m. mv. of *tasschen aen eenen zadel*, v. mv. — (t. de chasse). *Konynennet*, o.

— (t. d'anat.). *Balzak*, m.; *blaes*, v. — (t. de jard.). *Schel*, v. — (poisson). *Zekere visch*, m. —, monnaie de compte du Levant. *Soort van munt in de Levant*, v. —, double carton pour serrer les corporaux. *Beurs voor den korporaeldoek*, v.

Bourse-à-pasteur, f. (plante). *Taschkruid*, o.

Bourseau, m. Enfaîtement de plomb aux toits en ardoises. *Looden deksel*, o. —, outil de plombier. *Klopper; loodgietersstamper*, m.

Bourseron, m. *Voyez* Bourson.

Boursette, f. Bourse-à-pasteur. *Taschkruid*, o. —, partie du sommier de l'orgue. *Stuk van eene orgelkas*, o.

Boursicaut, m. Petite bourse (fam.). *Beursje*, *beurseken*, o.

Boursier, ère, s. m. *et* f. Qui fait et vend des bourses. *Beurzenmaker*, *beurzenverkooper*, m.; *beurzenmaekster*, *beurzenverkoopster*, v. —, m. Étudiant qui a une bourse dans un collége. *Beursstudent*, m. —, celui qui fait la dépense. *Beurshouder*, m.

Boursière, f. *Voyez* Boursier.

Boursiller, v. n. Se cotiser pour une dépense commune (fam.). *Onder elkander een beursje maken*, *geld uitleggen*.

Boursilleur, m. Avare (fam.). *Gierigaerd*, m.

Boursin, m. *Voyez* Bousin.

Bourson, m. Gousset. *Broekzak*, m., *binnenbeurs*, v., *binnenbeurzeken*, o.

Boursouflade, f. *Voyez* Boursouflage.

Boursouflage, m. Enflure du style. *Hoogdravendheid van styl*, v.

Boursouflé, e, adj. *et* s. Qui a trop d'embonpoint. *Opgeblazen*, *bol*. Un gros —. *Een dikbek*, m., *een dikbakhuis*, o. —, (fig.) ampoulé. *Hoogdravend*.

Boursouflement, m. Augmentation de volume (chim.). *Opzwelling*, v.

Boursoufler, v. a. Enfler (la peau). *Opblazen*. — son style, (fig.) lui donner de l'enflure. *Zynen schryfstyl onmatiglyk oppronken*.

Boursouflure, f. Enflure de la peau. *Gezwollenheid*, *opgeblazenheid*, v. — (fig. *et* fam.) enflure du style. *Hoogdravendheid*, v.

Bousards, m. pl. Fiente du cerf. *Hertendrek*, m.

Bousculer, v. a. Mettre sens dessus dessous. *Het onderste boven werpen* of *smyten*. —, pousser en tous sens (fam.). *Heen en weêr stooten*.

Bouse, f. Fiente de bœuf, de vache. *Ossenmest*, *koeimest*, *koeidrek*, m.

Bousier, m. (insecte). *Soort van schildvleugelig insekt*, o.

Bousillage, m. Mortier fait de terre et de chaume. *Mortel van aerde en stoppels*, m. —, (fig. et fam.) ouvrage mal fait. *Kladwerk*, *knoeiwerk*, o., *knoeijery*, *broddelary*, v.

Bousiller, v. n. Maçonner en bousillage. *Metselen met mortel van aerde en stoppels*. —, v. a. Travailler mal (fig. et fam.). *Knoeijen*, *broddelen*, *brodden*.

Bousilleur, m. Maçon qui construit en bousillage. *Metselaer die met mortel van aerde en stoppels metselt*, *boerenmetselaer*, m. —, euse, m. *et* f. Qui a l'habitude de travailler mal (fig.). *Knoeijer*, *broddelaer*, m.; *knoeister*, *broddelaerster*, v.

Bousin, m. Croûte tendre de la pierre de taille. *Weeke korst aen de hardsteenen*, v.

Bousquier, v. n. Butiner (mar.). *Buiten*.

Boussoir, m. Pièce de bois pour lever l'ancre. *Ankerhout*, o.

Boussole, f. Cadran à aiguille aimantée qui tourne vers le nord, avec une rose des vents; son aiguille; sa boîte. *Kompas*, *zeekompas*, o., *streekwyzer*, m.; *kompasnaeld; kompasdoos*, v. —, (fig.) guide, règle. *Leidsman*, *regel*, m., *voorbeeld*, o.

Boussure, f. (t. de monn.). *Mengsel om muntstukken wit te koken*, o.

Boustrophédon, m. Sorte d'écriture. *Geschrift dat beurtelings van den regten naer den slinken*, *en van den slinken naer den regten kant gaet*, o.

Bout, m. Extrémité d'un corps, d'un espace considéré dans sa longueur. *Einde*, *eind*, *uiterste*, o. Le — de l'oreille. *Lel*, *oorlel*, v. Le — du nez, — du doigt. *Tip* of *top van den neus*, *van den vinger*, m. De — en —. *Van het eene einde tot het andere*. D'un — à l'autre. *Van het begin tot het einde*. Le haut —, le bas —, la place la plus honorable, la moins honorable. *Het hoogereind*, *het lagereind*, o. — d'homme. *Manneken*, o. Rire du — des dents. *Veinzen te lachen*. Savoir q. c. sur le — du doigt, très-bien. *Iets op zyn duimken weten*. Au — du compte, tout considéré. *By slot van rekening*, *eindelyk*. A tout — de champ, à tout propos. *Alle oogenblikken*. — de chandelle. *Einde keers*. —, ce qui garnit l'extrémité d'une chose. *Beslag*, o. —, fin d'un temps. *Einde*, o. Au — de l'année. *Op het einde van het jaer*. Au — de huit jours. *Na verloop van acht dagen*. Jusqu'au —. *Tot aen het einde*. Je suis au — de ma patience. *Myn geduld is op het uiterste*. Mettre *ou* pousser q. q. à —, lui faire perdre patience. *Iemand tot het uiterste brengen*, *zyn geduld doen verliezen*. Venir à —, réussir; dompter. *Volbrengen*, *ten einde brengen; temmen; tot rede brengen*. A — portant. *Met de tromp op de borst*. Aller — au vent (mar.). *Tegen den wind zeilen*.

Boutade, f. Caprice; saillie d'esprit ou d'humeur. *Kuer*, *gril*, v. Quelle — vous prend? *Wat voor eene bui komt u over?* —, (fig.) vers faits par caprice. *Verzen uit grilligheid gemaekt*, o, mv.

Boutadeux, euse, adj. Qui a l'esprit vif; capricieux. *Driftig; grillig*.

Boutant, adj. m. Arc —, en demi-arc. *Frytboog*, m. Pilier —, pour soutenir. *Fryt*, v., *schoorpilaer*, m.

Boutargue, f. OEufs de poissons salés et confits dans le vinaigre. *Gezouten en in azyn ingelegde vischkuit*, v.

Bout-d'aile, m. Plume du bout de l'aile. *Slagpen*, v., *boutje*, o.

Bout-dehors, m. Petite vergue (mar.). *Gyk*, *speck*, *spaek*, v.

Bout-de-l'an, m. Service pour un défunt, un an après sa mort. *Zieldienst een jaer na de dood van eenen overleden*, m., *jaergetyde*, o.

Bout-de-quèvre, m. *Voyez* Bouteux.

Boute, f. Tonneau d'eau douce (mar.). *Vat met zoet water*, o.

Bouté, e, adj. Cheval —, qui a les jambes droites du genou à la couronne. *Peerd met regte schenkels*, o.

Boute-à-port, m. Officier chargé de faire ranger les bateaux. *Havenmeester*, m.

Bouteau, m. *Voyez* Bouteux.

Boutée, f. Ouvrage qui soutient la poussée d'une voûte etc. *Schoor*, *stut*, m.

Boute-en-train, m. Tarin, oiseau qui excite les autres à chanter. *Roepvogel*, m. —, (fig.) celui

qui met les autres en gaieté. *Aenlegger*, *aenmoediger*, m.
Boute-feu, m. Bâton garni d'une mèche pour mettre le feu au canon. *Lontstok*, m. —, canonnier qui met le feu. *Losbrander*, m. —, incendiaire. *Brandstichter*, m. —, (fig.) celui qui excite des discordes, des querelles. *Twistmaker, stokebrand*, *belhamel*, m.
Boute-hors, m. Sorte de jeu. *Zeker oud spel*, o. Jouer au —, (fig.) chercher à se supplanter. *Elkander poogen den voet te ligten.* —, (fam.) facilité de parler. *Snaps*, m., *gebabbel*, o. —, petite vergue (mar.). *Gyk*, *speek*, *spaek*, v.
Bouteille, f. Vase. *Flesch*, *bottel*, v. —, son contenu. *Flesch*, *fleschvol*, v. Une — de vin. *Eene flesch wyn.* Une — à vin. *Eene wynflesch.* Bière en —. *Bottelbier*, o. —, bulle d'air sur les liquides. *Bobbel*, *borrel*, m., *waterblaes*, v. —s (t. de mar.). *Galery*, v., *uitstek achter aen een schip*, o.
Bouteillier, m. *Voyez* Boutillier.
Boute-lof, m. Pièce de bois qui tient les armures de misaine (mar.). *Loefhouder*, m.
Bouter, v. a. *et* n. Mettre (v. m.). *Zetten*, *leggen*, *plaetsen.* (t. de mar.). — de lof, bouliner. *By den wind zeilen*, *laveren.* — un cuir, en ôter la chair. *Het vleesch van eene huid afschaven.* —, filer, graisser (en parlant du vin). *Lyperen.*
Boutereau, m. Poinçon d'épinglier. *Speldemakerspriem*, m.
Bouterolle, f. Garniture du bout d'un fourreau d'épée. *Oorband*, m. —, poinçon de lapidaire et de boutonnier. *Steenslypers- en knopmakerspriem*, m. — (t. de serr.). *Kerf aen den kam van eenen sleutel*, v.
Boute-selle, m. (signal). *Geblaes der trompet* (*waerdoor de ruiters gewaerschouwd worden om op te zitten*), o.
Boute-tout-cuire, m. (fam.). Dissipateur. *Doorbrenger*, *verkwister*, *slemper*, m.
Bouteux, m. (filet). *Schepnet*, o.
Bouticlar, m. Bateau dans lequel on transporte et nourrit le poisson. *Schuit waerin men visch vervoert en voedt*, v.
Boutillier, m. Officier qui a l'intendance du vin dans la maison d'un prince. *Bottelier*, *keldermeester*, m.
Boutique, f. *Winkel*, m., *kraem*, v. *en* o. Tenir —. *Winkelhouden.* Arrière —. *Winkelkamer*, v. Garçon de —. *Winkeljongen*, *winkelknecht*, m. Fille de —. *Winkeldochter*, v. Garde —, marchandise d'un mauvais débit. *Ligger*, m. —, lieu sur la rue, dans lequel des artisans travaillent. *Winkel*, m., *werkplaets*, v. — de cordonnier. *Schoenmakerswinkel*, m. —, le fonds d'un marchand. *Winkelgoederen*, o. mv. —, tous les outils d'un artisan. *Al de werktuigen van eenen werkman*, o. mv. —, nasse. *Vischfuik*, *vischbeun*, v. —, ouvriers. *Werkgasten*, m. mv. Faire de son corps une — d'apothicaire (prov. et fig.). *Van zyn lichaem eenen apothekers winkel maken.* Cela ne vient pas de sa — (fig. et fam.). *Dat komt uit zynen koker niet.*
Boutiquier, m. (pop.). *Winkelier*, *winkelhouder*, *kramer*, m.
Boutis, m. (t. de chasse). *Plaets waer een wildverken gewroet heeft*, v.
Boutisse, f. Pierre placée en long dans un mur, sa largeur au-dehors. *Steen in eenen muer met zyne breedte naer buiten gekeerd*, m.
Boutoir, m. Outil de maréchal. *Veegmes*, *hoefmes*, *steekmes*, o. —, groin du sanglier. *Snuit*, m.
Bouton, m. Bourgeon. *Knop*, m., *bot*, v. —, petite tumeur rouge sur la peau. *Puist*, v. —, petit rond pour attacher les vêtements. *Knoop*, *knop*, m. — de fleuret. *Pop*, v. — de mire. *Mikknop*, m.
Bouton-d'argent, m. (t. de bot.). *Zekere witte bloem*, v.
Bouton-d'or, m. (t. de bot.). *Soort van gele bloem*, v.
Bouton-de-rose, m. (coquille). *Soort van schelp*, v.
Boutonné, e, adj. Mystérieux (fam.). *Achterhoudend.*
Boutonner, v. n. Pousser des boutons. *Botten*, *uitbotten*, *uitspruiten*, *knoppen.* Les rosiers commencent à —. *De rozeboomen beginnen te knoppen.* —, v. a. Passer les boutons. *Knoopen*, *knoppen*, *toeknoopen*, *toeknoppen.* — son habit, se —. *Zyn kleed*, *zynen rok toeknoppen.*
Boutonnerie, f. Fabrique, marchandise, commerce de boutonnier. *Het knopmaken*, o.; *koopmanschap in knoopen*, v.; *knoophandel*, m.
Boutonnier, m. *Knopmaker*, *knoopmaker*, m.
Boutonnière, f. *Knoopgat*, *knopgat*, o.
Boutriot, m. Burin de cloutier d'épingles. *Speldemakers graveeryzer*, o.
Bout-saigneux, m. Cou de veau *ou* de mouton, tel qu'on le vend à la boucherie. *Halsstuk*, o.
Bouts-rimés, m. pl. Rimes données pour faire des vers dessus. *Eindrymen*, o. mv. Boutrimé, s. m. sing. *Gedicht van eindrymen*, o.
Bouture, f. (t. de jard.). *Loot*, *spruit*, v., *lot*, *uitspruitsel*, o.
Bouvard, m. Marteau pour frapper la monnaie. *Munthamer*, m.
Bouveau, m. Jeune bœuf. *Jonge os*, m.
Bouvement, m. (sorte de rabot). *Lystschaef*, *kornisschaef*, v.
Bouveret, m. (oiseau). *Africaensche goudvink*, v.
Bouverie, f. Étable à bœufs. *Ossenstal*, m.
Bouvet, m. Sorte de rabot pour les rainures. *Ploegschaef*, v.
Bouvier, ère, s. m. *et* f. Qui garde *ou* conduit les bœufs. *Ossendryver*, *ossenhoeder*, m.; *ossendryfster*, *ossenhoedster*, v. —, (fig.) rustre. *Plompaerd*, *boer*, m. —, constellation boréale. *Ossenhoeder*, m. —, gobemouche (oiseau). *Vliegenvanger*, m. — (poisson). *Zekere kleine visch*, m.
Bouvillon, m. *Jonge os*, m.
Bouvreuil, m. (oiseau). *Goudvink*, *bloedvink*, v.
Bouze, f. *Voyez* Bouse.
Bovine, adj. f. Les bêtes —s, la race —. *De runderen*, *runddieren*, o. mv., *rundbeesten*, v. *en* o. mv., *rundvee*, o.
Bowl, m. *Voyez* Bol.
Boxer, v. n. *Boksen.*
Boxeur, m. *Bokser*, *vuistvechter*, m.
Boyard, m. *Voyez* Boïard.
Boyau, m. Intestin. *Darm*, m. — culier. *Aersdarm*, m. Corde à —. *Darmsnaer*, v. —, (fig.) lieu étroit et long. *Lange en smalle plaets*, v. —, conduit de cuir pour l'eau. *Buis*, v. —, chemin en zigzag d'une tranchée. *Linie* (*der loopgraven*), v.
Boyauderie, f. Lieu où l'on nettoie et où l'on prépare les boyaux de certains animaux. *Snarenmakery*, v.

Boyaudier, m. Qui prépare et file des cordes à boyau. *Snarenmaker*, m.
Boyau-entier, m. Intestin droit. *Regte darm*, m.
Boyé, m. Prêtre d'Amérique. *Americaensche priester*, m. —. *Voyez* Boyer.
Boyer, m. Chaloupe flamande. *Boeijer*, m.
Brabançon, onne, adj. *et* s. *Brabandsch.* —, m. *Brabander*, m. —onne, f. *Brabandsche vrouw*, v. Le —, la langue —onne. *De brabandsche tael, het brabandsch.*
Brabant, m. *Braband*, o.
Brabante, f. (toile). *Soort van gentsch linnen*, o.
Brabeutes, m. pl. (t. d'antiq.). *Voorzitters by de gewyde spelen in Griekenland*, m. mv.
Brac, m. (oiseau). *Zekere africaensche vogel*, m.
Bracelet, m. (ornement). *Armband, armring*, m., *armsnoer*, o. —, morceau de cuir pour garantir le bras. *Armleder*, o. —, lingot d'or allongé et roulé. *Lang gerolde staef goud*, v.
Brachélytres, m. pl. (insectes). *Soort van schildvleugelige insekten*, o. mv.
Brachet, m. Sorte de chien de chasse. *Brak*, m.
Brachial, e, adj. Qui a rapport au bras. *Van den arm, tot den arm behoorend.* Muscle —. *Armspier*, m.
Brachié, e, adj. En croix (bot.). *Kruisvormig.*
Brachier, v. a. *Voyez* Brasséier.
Brachine, m. (insecte). *Soort van schildvleugelig insekt*, o.
Brachio, m. Petit de l'ours. *Jong van eenen beer*, o.
Brachion, m. (polype). *Soort van veelvoet*, m.
Brachiopodes, m. pl. Mollusques acéphales. *Hoofdelooze schelpdieren*, o. mv.
Brachycatalectique, adj. (t. de poés.). *Wordt gezegd van een grieksch* of *latynsch vers, aen hetwelk op het einde een voet ontbreekt.*
Brachycère, m. (insecte). *Zeker schildvleugelig insekt*, o.
Brachygraphe, m. Celui qui écrit par abréviations. *Schryver door verkortingen*, m.
Brachygraphie, f. Art du brachygraphe. *Kunst van te schryven door verkortingen*, v.
Brachylogie, f. Sentence abrégée. *Korte spreuk*, v.
Brachypnée, f. Respiration courte et lente. *Korte en langzame ademhaling; kortborstigheid*, v.
Brachyptères, adj. *et* s. m. pl. Oiseaux —. *Kortvleugelige vogels*, m. mv.
Bracmane, m. Philosophe *ou* prêtre indien. *Bramin*, m.
Bracon, m. Appui d'une porte d'écluse. *Schoor van eene sluisdeur*, m.
Braconnage, m. Action de braconner. *Het wildstroopen.*
Braconner, v. n. *Wildstroopen.*
Braconnier, m. *Wildstrooper*, m. —, qui tue beaucoup de gibier sans utilité. *Die veel wild zonder onderscheid wegschiet.*
Bractéate, f. Médaille faite avec des feuilles de métal. *Gedenkpenning van metalen bladeren*, m.
Bractée, f. Petite feuille immédiatement audessous de la fleur (bot.). *Bloemblaedje, bloeiblad*, o.
Bractéifère, adj. Qui porte des bractées (bot.). *Bloeibladen dragend.*
Bractéole, f. Feuille d'or; rognure. *Goudblad*, o.
Bradype, m. Paresseux (quadrupède). *Luijaerd*, m., *luidier*, o.
Bradypepsie, f. Digestion lente et imparfaite. *Langzame en onvolmaekte spysvertering*, v.
Bradypode, adj. *et* s. *Die langzaem gaet.*
Brague, f. Cordage pour retenir les affûts de canon (mar.). *Broeking*, v. —, morceau de bois qui cache les éclisses du luth. *Stuk hout dat de ribben van eene luit bedekt*, o. —s, (st. burl.). *Vrolykheden; snakeryen; verlustigingen*, v. mv.
Braguer, v. n. Mener une vie joyeuse. *Vrolyk* of *lustig leven.* —, faire le fanfaron. *Snoeven, grootspreken.*
Braguette, f. (t. de mar.). *Hyschtouw van de marssteng*, v. en o.
Brahmane. m. Philosophe *ou* prêtre indien. *Bramin*, m.
Brai, m. Matière résineuse pour calfater. *Teer, harpuis*, o. —, piége *ou* lacet pour les petits oiseaux. *Strik voor kleine vogels*, m.
Braie, f. Culotte. *Broek, onderbroek*, v. Sortir d'une affaire les —s nettes (fam.). *Er wel afkomen.* —, lange. *Luer*, v., *gatdoek*, m. —, instrument de cirier. *Waskeersenmakers werktuig*, o. —, morceau de cuir *ou* de toile cirée dont on entoure le pied du mât. *Mastvel*, o. — du hunier. *Marsvel*, o. — (t. d'impr.). *Stuk uitgesneden papier* of *parkement op de raem van eene drukpers*, o.
Braillard, e, adj. *et* s. *Schreeuwend, schreeuwachtig.* —, m. *Schreeuwer*, m. —e, f. *Schreeuwster*, v.
Braille, f. Pelle de bois pour remuer les harengs salés. *Houten schop*, v.
Braillement, m. *Geschreeuw*, o.
Brailler, v. n. *Schreeuwen, huilen.* —, v. a. *Haring met de schop omroeren.*
Brailleur, euse, adj. *et* s. *Voyez* Braillard.
Braiment, m. Cri de l'âne. *Gebalk*, o., *ruchteling*, v.
Braire, v. n. Crier en parlant de l'âne. *Balken, ruchelen.* —, (fig. et fam.) chanter, crier avec une voix rude; se lamenter. *Schreeuwen.* —, m. *Voyez* Braiment.
Braise, f. *Kool, houtskool; gloeijende kool*, v.
Braiser, v. a. Faire cuire à la braise. *Op gloeijende kolen koken.*
Braisier, m. Huche pour la braise à éteindre. *Koolbak*, m.
Braisière, f. Grand étouffoir à braise. *Smoorketel, smoorpot, doofpot*, m. —, vaisseau pour braiser. *Vat waerin men op gloeijende kolen kookt*, o.
Brame, m. *Voyez* Brahmane.
Bramer, v. n. Crier (en parlant du cerf). *Schreeuwen.*
Bramin, m. } *Voyez* Brahmane.
Bramine, m. }
Bran, m. Matière fécale. *Drek, stront*, m. — de Judas, taches de rousseur. *Sproeten*, v. mv. — de son. *Grove zemel*, v. — de scie, sciure de bois. *Zaegsel, zaegmeel*, o. — de lui (adv. de mépris). *Ik geef den brui van hem.*
Brancades, f. pl. Chaînes des forçats. *Boeijen, ketenen der galeislaven*, v. mv.
Brancard, m. Litière à bras. *Berrie, baer*, v., —, lit portatif. *Berrie, draegberrie*, v., *draegbed*, o., *draegstoel*, m. —, les deux pièces de bois d'une voiture entre lesquelles le cheval est attelé. *Disselboomen*, m. mv. —, pièce latérale qui unit les deux trains. *Boom*, m.
Brancardier, m. Qui porte un brancard. *Berriedrager*, m.



Branchage, m. L'ensemble des branches d'un arbre. *Takwerk*, *takken*, m. mv.

Branche, f. Bois que pousse le tronc d'un arbre, d'une plante. *Tak*, m. —, (fig.) ce qui en a la forme. *Tak; arm*, m. — (de lustre). *Arm*, m. —s (d'un mors). *Stangen*, v. mv. —s (de ciseaux). *Bladen*, o. mv. Les —s d'une brouette. *De handboomen van eenen kruiwagen*, m. mv. —s, les deux parties du bois d'un cerf. *Gewigt*, o. — (d'une veine). *Tak*, m. — (de garde d'épée). *Beugel*, m. — (d'un fleuve). *Arm*, m. — (t. de généalogie). *Tak*, m. —, les différentes parties d'une science, d'un art. *Tak*, m., *vak*, o. Sauter de — en — (prov. et fig.). *Van den eenen tak op den anderen overspringen*, *van den os op den ezel vallen*. Être comme l'oiseau sur la — (prov.). *Heel los*, *heel onzeker staen*, *als de vogel op den boom*.

Brancher, v. a. Pendre à la branche d'un arbre (fam.). *Aen eenen boomtak ophangen*. —, v. n. Se percher sur une branche. *Op eenen tak zitten*.

Branche-ursine, f. (plante). *Beerenklauw*, m.

Branchial, e, adj. Des branchies. *Van de kieuwen*.

Branchide, m. Prêtre d'Apollon. *Priester van Apollo*, m.

Branchier, adj. *et* s. m. (t. de fauc.). *Jonge roofvogel die van den eenen tak op den anderen begint te vliegen*, m.

Branchies. f. pl. Organes respiratoires des poissons. *Kieuwen*, *vischkieuwen*, v. mv., *vischooren*, v. *en* o. mv.

Branchu, e, adj. Abondant en branches. *Getakt*, *veeltakkig*.

Brande, f. Arbuste des landes. *Boomken dat groeit in onbebouwde landen*, o., *hei*, *heide*, v. —, branchage. *Takken*, m. mv., *takwerk*, o.

Brandebourg, m. (pays). *Brandenburg*. Du —. *Brandenburgsch*. —, boutonnière à ornements en soie. *Versierd knopgat*, o. —, f. Sorte de casaque. *Regenmantel*, *regenrok*, m.

Brandebourgeois, e, adj. *et* s. *Brandenburgsch*. —, m. *Brandenburger*, m. —e, f. *Brandenburgsche vrouw*, v.

Branderie, f. *Brandewynstokery*, *brandery*, v.

Brandevin, m. *Brandewyn*, m.

Brandevinier, ère, s. m. *et* f. *Brandewynstoker; brandewynverkooper* (*in een leger*), m.; *brandewynstookster*; *brandewynverkoopster* (*in een leger*), v.

*Brandi, e, adj. *Schielyk*. Enlever un grand fardeau tout —. *Eenen grooten last in eenen ruk wegnemen*.

Brandillement, m. Action de brandiller; mouvement qui en résulte (fam.). *Slingering*, *toutering*, *schongeling*, v.

Brandiller, v. a. Mouvoir çà et là. *Slingeren*, *bewegen*. Se —, se balancer (fam.). *Touteren*, *schongelen*, *schoppen*.

Brandilloire, f. Balançoire. *Schongel*, m., *schop*, v., *touter*, m.

Brandir, v. a. Secouer, agiter dans sa main. *Zwaeijen*. —, arrêter, affermir (charp.). *Pinnen*, *vastmaken*.

Brandon, m. Flambeau de paille tortillé. *Strooifakkel*, v. —, tison. *Brandstok*, m., *brandhout*, o. —, corps enflammé qui s'élève d'un incendie. *Brandend hout enz.*, *dat in eenen brand opvliegt*, o. Les —s de la guerre, de la discorde (fig.). *De oorlogsfakkel*, *de fakkel der tweedragt*, v., *tweedragtsappel*, m. —, paille tortillée autour d'un bâton, servant dindice. *Strooiwisch*, v.

Brandonner, v. a. Planter des brandons dans un champ. *Strooiwisschen planten*, *met beslag beleggen*.

Braulant, e, adj. Qui branle. *Waggelend*.

Branle, m. Mouvement de ce qui branle. *Waggeling*, *schudding*, *slingering*, v. —, (fig.) première impulsion donnée à q. c. *Aendryving*, *bevordering*, v. Donner le — à une affaire. *Eene zaek aendryven*, *aen den gang helpen*. Être en —. *Aen den gang zyn*. —, sorte de hamac. *Hangmat*, v., *hangbed*, o., *kooi*, v. —, danse gaie, en rond. *Ronde dans*, m. Mener le —, mettre les autres en train. *Den dans voeren* of *leiden*, *aen 't hoofd zyn*.

Branle-bas, m. Ordre de détendre les branles (mar.). *Bevel om de hangmatten weg te nemen en zich tot het gevecht gereed te maken*, o.

Branlement, m. Mouvement de ce qui est en branle. *Waggeling*, *schudding*, *beweging*, v.

Branle-queue, m. (oiseau). *Kwiksteert*, m.

Branler, v. a. Agiter, mouvoir. *Slingeren*, *schudden*, *bewegen*. —, v. n. Être agité. *Waggelen*, *wankelen*, *slingeren*. Se —, s'agiter. *Zich bewegen*, *zich verroeren*.

Branloire, f. Planche en bascule pour se soulever tour à tour. *Wipplank*, v. —, chaîne de levier du soufflet de forge. *Keten aen eenen smidsblaesbalg*, v.

Braque, m. (chien de chasse). *Brak*, m. —, (fig.) étourdi, écervelé. *Losbol*, m., *loshoofd*, o. —, adj. Etourdi (fam.). *Loshoofdig*.

Braquemart, m. Ancienne épée courte et large. *Korte en breede degen*, m.

Braquement, m. Action de braquer; situation de ce qui est braqué. *Het planten*, o., *wending*, v. Le — des canons. *Wending* of *het planten van het geschut*.

Braquer, v. a. Tourner vers, en mirant. *Planten*, *wenden*, *rigten*, *stellen*. — le canon. *Het geschut stellen*, *rigten* of *planten*.

Braques, f. pl. Pinces d'écrevisse. *Kreeftscheren*, v. mv.

Bras, m. Partie du corps humain. *Arm*, m. Le — droit. *De regte arm*. Le — gauche. *De slinke arm*. (fig.). Avoir les — longs, beaucoup de crédit. *Veel gezag hebben*. Recevoir à — ouverts, avec empressement. *Met opene armen ontvangen*. Avoir q. q. sur les —, à sa charge. *Iemand op den hals hebben*. Avoir beaucoup d'affaires sur les —, en être accablé. *Met vele zaken belast zyn*, *vele zaken op den hals hebben*. Demeurer les — croisés, rester oisif. *Ledig staen*. —, personne. *Persoon*, m. —, force, puissance. *Magt*, v., *gezag*, o. Le — de Dieu. *Gods arm*, *Gods magt*. Le — séculier, la puisssance temporelle. *Wereldlyke arm*. —, (fig) vaillance. *Dapperheid*, v. —, (fig.) ce qui a de l'analogie avec les bras humains. *Arm*, m. — de mer. *Zeeärm*, m. — (d'un fleuve). *Arm*. — (d'un fauteuil). *Arm*. —, sorte de chandelier. *Uitstekende kandelaer aen eenen muer*, m. —, outil de lapidaire. *Steenslypers werktuig*, o. — (t. de jard.). *Schoot*, m., *spruit*, v. — de baleine. *Walvischvinnen*, v. mv. — (t. de mar.). *Ratouwen*, v. *en* o. A —, à force de bras. *Met de armen*, *met geweld*. A tour de —, de toute la force du bras. *Uit alle zyne magt*. — dessus, — dessous, amicalement. *Arm in arm*, *met vriendschap*.

Braser, v. a. Souder. *Braseren*, *souderen*.

Brasier, m. Feu de charbons ardents. *Gloed*, m. —. (fig.). *Gloed*, m. —, bassin pour la braise ardente. *Vuerwagen*, m.

Brasillement, m. (t. de mar.). *Het lichten*.

Brasiller, v. a. Faire griller sur la braise. *Op kolen roosten*. —, v. n. Se dit de la lumière que la mer jette la nuit. *Lichten*.

Brasque, f. Enduit d'argile et de charbon pour les fourneaux de fondeur. *Pleister van leem en kool*, v.

Brassade, f. (filet). *Soort van vischnet met groote mazen*, o.

Brassage, m. Façon donnée aux métaux. *Bewerking der metalen*, v. —, droit pour la fabrication de la monnaie. *Muntgeld*, o., *muntloon*, m. *en* o.

Brassard, m. Sorte d'armure du bras. *Armwapen*, *armstuk*, o.

Brasse, f. Mesure de deux bras étendus (mar.). *Vaem*, *vadem*, m.

Brassée, f. Autant qu'on peut contenir entre les bras. *Armvol*, m. Une — de foin. *Een armvol hooi*.

Brasséier, v. a. Tendre et détendre les branles; faire la manœuvre des cordages. *Brassen*, *aenbrassen*.

Brasser, v. a. Agiter les liquides à force de bras. *Sterk omroeren*, *brouwen*, *ondereen mengen*. — de la bière. *Bier brouwen*. — le métal, le remuer lorsqu'il est en état de fluidité. *Metael roeren*. —, brasséier (mar.). *Brassen*, *aenbrassen*. —, (fig.) tramer, machiner. *Brouwen*, *iets kwaeds besteken*. — (t. de pêcheur). *By het visschen het water roeren*.

Brasserie, f. *Brouwery*, v., *brouwhuis*, o., *bierbrouwery*, v.

Brasseur, euse, s. m. *et* f. *Brouwer*, *bierbrouwer*, m.; *brouwster*, *bierbrouwster*, v.

Brasseuse, f. *Voyez* Brasseur.

Brasseyer, v. a. (t. de mar.). *Brassen*, *aenbrassen*.

Brassiage, m. Mesure à la brasse. *Het meten by vademen*, o.

Brassicaires, m. pl. Papillons de chou. *Koolkapelletjes*, o. mv.

Brassicourt, m. Cheval à jambes arquées. *Peerd dat kromme beenen heeft*, o.

Brassières, f. pl. Petite camisole pour maintenir le corps des enfants. *Borstrok*, *hemdrok*, m. Être en —, (fig.) n'être pas libre de faire ses volontés. *De handen gebonden hebben*.

Brassin, m. Cuve de brasseur. *Brouwkuip*, v., *brouwketel*, m. —, son contenu. *Brouwsel*, o.

Brassoir, m. Canne pour brasser (monn.). *Roerstok*, m.

Brasure, f. Endroit où deux pièces de fer sont brasées. *Plaets waer twee stukken yzer aen elkander gebraseerd zyn*, v.

Bravache, m. Faux brave (fam.). *Grootspreker*, *opsnyder*, *blaeskaek*, m.

Bravacherie, f. Jactance frivole. *Ydel gezwets*, o., *blaeskakery*, v.

Bravade, f. Action, discours etc. pour braver q. q. *Trotsering*, *terging*, v. —, feinte bravoure. *Geveinsde dapperheid*, v.

Brave, adj. *et* s. Qui a du courage *Moedig*, *dapper*, *manhaftig*, *klock*, *kloekmoedig*, *braef*. De —s soldats. *Dappere*, *brave soldaten*. — capitaine. *Kloekmoedige kapitein*. —, honnête. *Eerlyk*, *braef*, *regtschapen*. — homme. *Eerlyke man*. —, complaisant. *Gedienstig*. — homme, — femme. *Gedienstige man*, *gedienstige vrouw*. —, propre, bien mis (pop.). *Wel opgeschikt*, *net gekleed*. —, m. *Moedige*, *dappere man*, m. —, spadassin. *Voorvechter*, *twistzoeker*, *blaeskaek*, m.

Bravement, adv. Avec bravoure. *Moediglyk*, *dapperlyk*, *kloekelyk*. —, habilement. *Treffelyk*, *behendiglyk*.

Braver, v. a. Regarder avec mépris, narguer. *Tarten*, *trotsen*, *trotseren*, *niet ontzien*. Il l'alla — jusque chez lui. *Hy ging hem tot in zyn huis trotseren*, *uittarten*. — la mort, (fig.) l'affronter. *De dood niet ontzien*.

***Braverie**, f. Magnificence en habits. *Kleederpracht*, v.

Bravo, m. (mot italien). Approbation. *Goedkeuring*, v., *handgeklap*, o., *toejuiching*, v. — ! interj. *Bravo!*

Bravoure, f. Valeur éclatante. *Dapperheid*, *kloekheid*, *kloekmoedigheid*, v. —s, actions de valeur. *Heldendaden*, v. mv.

Brayer, v. a. Enduire de brai. *Teren*, *beteren*, *bepekken*, *kalfateren*.

Brayer, m. Bandage herniaire. *Breukband*, m. —; ceinture pour porter un drapeau. *Vaendeldragersgordel*, m. —, cordage pour soulever. *Hyschtouw*, v. *en* o. —, cuir qui soutient le battant d'une cloche. *Klepelriem*, m.

Brayette, f. Fente du devant du haut-de-chausse. *Opening* of *spleet in de voorbroek*, v.

Brayon, m. (piége). *Bunsingval*, v.

Bréane, f. (toile). *Normandisch linnen*, o.

Bréant, m. (oiseau). *Geelvink*, v.

Brebiage, m. Droit sur les brebis. *Schaeps-* of *schapengeld*, o.

Brebiette, f. *Schaepje*, o.

Brebis, f. *Schaep*, o., *ooi*, *oye*, v. Troupeau de —. *Kudde schapen* (fig.). — galeuse. *Schurftachtig schaep*. Repas de —, où l'on mange sans boire. *Muizenmaeltyd*, m. *en* v. A — tondue, Dieu mesure le vent (prov.). *God legt den mensch niet meer op dan hy dragen kan*. —, (fig.) chrétien sous son pasteur. *Schaep*, o.

Brèche, f. Ouverture faite à une cloture. *Bres*, *stormbreuk*, v., *stormgat*, o. Battre en —. *Bres schieten*. Faire — à un paté, (fig.) l'entamer. *Eene pastei opsnyden*. —, fracture au tranchant d'un couteau. *Schaerd*, v. Avoir une — dans les dents. *Breuktandig zyn*. —, (fig.) tort, dommage. *Schade*, *afbreuk*, *vermindering*, v., *nadeel*, o. —, sorte de marbre. *Soort van marmer*, m. *en* o.

Brèche-dent, adj. et s. Qui a une brèche entre les dents de devant. *Breuktandig*; *die eenen* of *meer van de voorste tanden verloren heeft*.

Brechet, m. Extrémité inférieure du sternum. *Benedenste gedeelte van het borstbeen*, o.

Brécin, m. Croc de fer. *Yzeren haek*, m.

Bredi-breda, adv. Avec précipitation (fam.). *Onbezonnen*, *met overhaesting*.

Bredindin, m. Petit palan (mar.). *Kleine takel*, m.

Brédir, v. n. Coudre des cuirs à l'aide de lanières. *Leder met riemen te samen naeijen*.

Brédissure, f. (t. de méd.). *Onmogelykheid van de kaekbeenen te verwyderen*, v.

Bredouille, f. Partie double (jeu du trictrac). *Dubbele party*, v. Sortir —, sans avoir réussi. *Met onverrigte zaken terugkeeren*.

Bredouillement, m. Action de bredouiller. *Stamering*, *hakkeling*, v.

Bredouiller, v. n. *et* a. Parler sans articuler distinctement. *Stameren, hakkelen; uithakkelen.*
Bredouilleur, euse, s. m. *et* f. Qui bredouille. *Stameraer, hakkelaer*, m.; *stameraerster, hakkelaerster*, v.
Bredouilleuse, f. *Voyez* Bredouilleur.
Brée, f. Garniture en fer du manche d'un marteau de forge. *Beslag aen den steel van eenen smidshamer*, o.
Bref, brève, adj. De peu de durée. *Kort, niet lang.* —, qu'on prononce vite. *Kort.* Voyelle brève, une brève. *Korte lettergreep.* —, laconique. *Kort, kortbondig, beknopt.* —, de petite taille. *Kort, klein.* —, adv. Trop rapidement. *Te haestig.* Parler —. *Te haestig spreken.* —, en un mot, enfin. *Kort, kortom, met één woord.* En —. *In weinige woorden; binnen kort.* —, m. Lettre pastorale du pape. *Pauselyke brief*, m., *bulle*, v., *breve*, o. —, calendrier ecclésiastique. *Cartabel*, v., *kerkelyke dagwyzer*, m. — (t. de mar.). *Pas*, v., *zeebrief*, m.
Brège, m. *Voyez* Bregin.
Brégier, m. } Fillet à mailles étroites. *Ancho-*
Bregin, m. } *visnet*, o.
Bregma, m. *Voyez* Sinciput.
Bréhaigne, adj. f. Stérile en parlant des animaux. *Onvruchtbaer.*
Bréhis, f. Licorne. *Eenhoorn*, m.
Brelan, m. Jeu de cartes. *Tuischspel*, o. —, lieu où on le joue. *Tuischhuis*, o., *tuischschool*, v.; *dobbelhuis*, o. —, trois cartes du même point. *Dry gelyke kaerten*, v. mv.
Brelander, v. n. Jouer habituellement aux cartes. *Tuischen.* —, (pop.) muser. *Staen gapen, ledig staen.*
Brelandier, ère, m. *et* f. Joueur de cartes de profession. *Tuischer, dobbelaer*, m.; *dobbelaerster*, v.
Brelandière, f. *Voyez* Brelandier.
Brelandinier, ère, m. *et* f. Marchand des rues. *Marsdrager, marskramer*, m.; *marsdraegster*, v.
Brelée, f. Fourrage d'hiver pour les moutons. *Wintervoeder voor de schapen*, o.
Brelic-breloque, adv. Sans ordre, témérairement (fam.). *Onbezonnen, onbedachtelyk.*
Brelle, f. Bois équarris attachés en forme de radeau. *Klein vlot van timmerhout*, o.
Breloque, f. Curiosité de peu de valeur. *Prul, vodde, voddery*, v. —, bijou suspendu à une chaîne de montre. *Juweel aen de keten van eene zakhorlogie*, o. Battre la — (t. mil.). *De trommel slaen voor de uitdeeling van brood enz.*
Breloquet, m. Assemblage de petits bijoux tenant à une chaîne. *Verzameling van kleine juweelen hangende aen eene keten*, v.
Breluche, f. (étoffe). *Zeker droget van garen en wol*, o.
Brême, f. (poisson). *Brasem*, m. — (ville). *Bremen.*
Breneux, euse, adj. (t. bas). *Bekakt, bevuild, bescheten.*
Brente, m. (insecte). *Zeker insekt*, o.
Brequin, m. Mèche du vilebrequin. *Booryzer*, o.
Brésil, m. (pays). *Brezilië.* —, bois du Brésil. *Breziliehout, roodhout*, o.
Brésilien, enne, adj. *et* s. *Van Brezilië; een of eene van Brezilië.*
Brésiller, v. a. Rompre par petits morceaux (fam.). *In kleine stukskens breken; verbryzelen.* —, teindre avec du brésil. *Met breziliehout verwen.*
Brésillet, m. Bois inférieur du Brésil. *Gemeen breziliehout*, o.
Brésillot, m. Bois de teinture des Antilles. *Antillisch verfhout*, o.
Bressin, m. (cordage). *Talie*, v., *takel*, m., *hyschtouw*, v. *en* o.
Bresté, f. Chasse à la glu et avec un appât. *Vogeljagt met lym en lokaes*, v.
*Brester, v. n. Crier, quereller. *Twisten, schreeuwen.*
Bretagne, f. (pays). *Bretagne.* La Grande —. *Groot Britanië.* —s (toiles). *Linnens in Bretagne gemaekt*, o. mv.
Brétailler, v. n. Fréquenter les salles d'armes. *De vechtscholen dikwyls bezoeken.* —, tirer souvent l'épée. *Dikwyls vechten.*
Brétailleur, m. Qui brétaille. *Vechter, voorvechter, schermer, bretteur*, m.
Bretauder, v. a. Couper les oreilles d'un cheval. *Kortooren, motsen.* Cheval brétaudé. *Mots*, m. —, couper les cheveux trop court. *Het hair te kort afsnyden.* —, tondre inégalement. *Ongelyk scheren.*
Bretelle, f. Sangle, courroi pour porter une hotte etc. *Draegband, kruiband*, m., *draegzeel*, o. —s, sangles pour porter les culottes. *Gareel*, o. Il en a jusqu'aux —s, par-dessus les —s (prov. *et* fig.). *Hy steekt er heel diep in.*
Bretessé, e, adj. Crenelé alternativement haut et bas (blas.). *Onder en boven overhands getand.*
Breton, onne, adj. *et* s. *Van Bretagne; een of eene van Bretagne.* Les —s *De Britten*, m. mv. —, m. (coquille). *Witte geribde schelp*, v. —, f. Capote. *Rok met eene kap*, m.
Bretonne, *Voyez* Breton.
Brette, f. Longue épée. *Stootdegen*, m., *braedspit*, o.
Bretté, e, adj. Denté. *Getand, gelakt.* Marteau —. *Getande hamer*, m.
Bretteler, v. a. *Voyez* Bretter.
Bretter, v. a. Travailler avec un instrument bretté. *Met een getand werktuig bearbeiden; bikken, afbikken.* — une pierre. *Eenen steen bikken.*
Bretteur, m. Qui aime à se battre (fam.). *Vechter, voorvechter, twistzoeker*, m.
Bretture, f. Dentelure d'un instrument pour bretter. *Tanden*, m. mv.
Breuil, m. Bois taillis fermé de haies, où les bêtes se retirent. *Diergaerde*, v. —s, petites cordes pour carguer les voiles. *Reefbanden*, m. mv., *gytouwen*, v. *en* o. mv.
Breuiller, v. a. Carguer les voiles (mar.). *Gyen, opgyen.*
Breuvage, m. Boisson. *Drank*, m. —, potion médicinale. *Geneesdrank*, m. liqueur empoisonnée. *Giftdrank*, m.
Brève, f. (oiseau). *Zekere zangvogel*, m. —, produit d'une seule fonte (monn.). *Geldspecie van dezelfde gieting*, v. —. *Voyez* Bref.
Brevet, m. Expédition d'un acte par lequel le souverain accorde un titre, un don. *Gunstbrief*, m., *brevet*, o. — (t. de mar.). *Vrachtbrief*, m. — d'apprentissage. *Leerbrief*, m. — d'invention. *Uitvindingsbrief*, m.

Brevetaire, m. Porteur d'un brevet en matière bénéficiale. *Houder van eenen gunstbrief*, m.
Breveter, v. a. Donner un brevet. *Eenen gunstbrief verleenen.*
Bréviaire, m. Office qu'un prêtre doit lire chaque jour. *Getyden*, o. mv. Dire son —. *Zyne getyden lezen.* —, livre qui contient cet office. *Getyboek*, m. *en* o., *brevier*, m.
Bréviateur, m. Qui écrit les brefs du pape. *Schryver der bullen van den paus*, m.
Brévipèdes, adj. *et* s. m. pl. (t. d'hist. nat.). *Kortvoetig; kortvoetige vogels*, m. mv.
Brévipennes, adj. *et* s. m. pl. (t. d'hist. nat.). *Kortvleugelig; kortvleugelige vogels*, m. mv.
Brévirostres, adj. *et* s. m. pl. (t. d'hist. nat.). *Kortsnavelig; kortsnavelige vogels*, m. mv.
Brévité, f. (t. de gramm.). *Kortheid*, v.
Bribe, f. Gros morceau de pain. *Groot stuk brood*, o. —s, restes d'un repas. *Overgeschotene brokken*, m. *en* v. mv. —s de latin, de grec (fig.). *Latynsche, grieksche spreuken hier en daer uitgehaeld*, v. mv.
Briber, v. n. Manger avidement. *Slokken*, *vreten.*
Bric-à-brac, m. Toutes sortes d'objets de hasard. *Prul*, *oude vod*, v. —, celui qui les vend (pop.). *Voddeverkooper*, m.
Brick, m. Petit navire armé. *Klein vaertuig*, o.
Bricole, f. Partie du harnais qui s'attache au poitrail. *Springriem*, m. —, courroie pour porter un fardeau. *Draegband*, *kruiband*, m. —, rebond d'une balle, d'une bille. *Wederstuit*, m., *bogt*, v. Jouer de —, n'aller que par —s, (fig.) user de voies détournées. *Omwegen gebruiken.* —s, rets pour prendre les grandes bêtes. *Jagtnetten*, o. mv., *jagtgaren*, o.
Bricoler, v. n. Jouer de bricole. *Terugstuiten*, *terugspringen*, *weêromstuiten.* —, (fig.) biaiser. *Omwegen gebruiken*, *onopregtelyk handelen.*
Bricolier, m. Cheval attelé à côté du brancard. *Peerd dat nevens de disselboomen gespannen is*, o.
Bricoteaux, m. pl. Pièces de bois qui portent des poulies. *Treden van een weefgetouw*, v. mv.
Bride, f. Partie du harnais. *Toom*, *teugel*, *breidel*, m. Mettre la — à un cheval. *Een peerd den toom aendoen*, *toomen.* —, rênes. *Leircep*, m. Lâcher la — à q. q., lui mettre la — sur le cou, (fig.) ne plus régler ses actions. *Iemand den teugel vieren.* Tenir q. q. en —, dans le devoir. *Iemand in teugel* of *in toom houden.* Aller — en main, avec prudence. *Zeer omzichtig te werk gaen.* Courir à — abattue, à toute —. *Zoo hard ryden als het peerd kan loopen*, *spoorslags ryden.* —, cordon sous le cou d'un enfant pour tenir son bonnet. *Keelband*, m. —, points d'une boutonnière. *Trens aen een knopgat*, v.
Bridé (le), m. (poisson). *Zekere visch.* —, adj. m. Juge —, ignorant (fam.). *Onwetende regter.* Oison —, personne niaise. *Sul*, *bloed*, m.
Brider, v. a. Mettre la bride à un cheval. *Den toom aendoen*, *toomen*, *breidelen.* — un cheval. *Een peerd den toom aendoen.* —, (fig.) serrer trop. *Nypen*, *benauwen.* —, (fig.) lier par des obligations; réprimer. *Beteugelen*, *inteugelen*, *bedwingen*, *breidelen*, *toomen*, *in toom houden.* — l'ancre (mar.). *Het anker bekleeden.*
Bridoir, m. Mentonnière. *Kinband*, m.
Bridon, m. Bride légère. *Ligte toom*, m., *toompje*, o.
Bridure, f. Action de brider l'ancre. *Het bekleeden van het anker*, o.
Brie, f. Barre de boulanger pour battre la pâte. *Bakkersgereedschap om het deeg te stampen* of *te kneden.*
Brief, ève, adj. De peu de durée, prompt (prat.). *Kort*, *snel*, *spoedig.*
Brielle (la), f. (ville). *Den Briel*, m.
Brier, v. a. Battre la pâte avec la brie. *Het deeg kloppen.*
Brièvement, adv. *Kortelyk*, *beknoptelyk.* Raconter q. c. —. *Iets kortelyk verhalen.*
Brièveté, f. Courte durée. *Kortheid*, v. — de la vie. *Kortheid van het leven.* —, (fig.) concision. *Kortheid*, *beknoptheid*, v.
Brifauder, v. a. Donner le premier peignage aux laines. *De wol voor de eerste mael kammen.*
Brifaut, m. Chien de chasse. *Jagthond*, m.
Brife, f. Gros morceau de pain (pop.). *Groot stuk brood*, o.
Brifer, v. a. Manger avidement (pop.). *Slokken*, *vreten.*
Brifeur, euse, s. m. *et* f. Grand mangeur. *Vraet*, *gulzigaerd*, m.; *gulzig vrouwmensch*, o.
Brifier, m. Bande de plomb aux enfaîtements des toits en ardoise. *Lood op de nok van een schaliedak*, o.
Brig, m. *Voyez* Brick.
Brigade, f. Division de cavalerie sous un brigadier, d'un corps de troupes sous un officier-général. *Bende ruitery; bende krygsvolk*, *brigade*, v. —, (fig.) réunion de personnes. *Menigte*, *schaer*, v.
Brigadier, m. *Brigadier*, m.
Brigand, m. Voleur sur les grands chemins. *Struikroover*, *strooper*, *roover*, m. —, (fig.) concussionnaire. *Knevelaer*, *afperser*, m.
Brigandage, m. Vol sur les routes. *Roovery*, *struikroovery*, v. —, (fig.) concussion. *Knevelary*, *afpersing*, v.
Brigandeau, m. Petit brigand; practicien fripon (fam.). *Kleine struikroover; bedriegende advokaet*, m.
Brigander, v. n. *Rooven*, *struikrooven.*
Brigandine, f. Cotte de mailles. *Wapenrok*, *maliënkolder*, m., *maliehemd*, o.
Brigantin, m. Petit vaisseau. *Brigantyn*, m.
Brignole, f. (prune). *Brignool*, *pruimelle*, v.
Brignolier, m. (arbuste). *Zeker boomken*, o.
Brigue, f. Poursuite vive par le moyen d'agents intéressés. *Kuipery*, *bekuiping*, v. —, cabale, faction. *Kabael*, *party*, v.
Briguer, v. a. Tâcher d'obtenir par brigue; rechercher ardemment. *Bekuipen*, *bejagen.* — un emploi. *Een ambt bekuipen*, *om een ambt kuipen.*
*Brigueur, m. *Bekuiper*, *bejager*, m.
Brillamment, adv. *Op eene schitterende* of *uitmuntende wyze.*
Brillant, e, adj. *Schitterend*, *glansryk*, *glinsterend*, *blinkend.* (fig.). Des vertus —es. *Schoone deugden.* Pensée —e. *Scherpzinnige gedachte.* Esprit —. *Vlug verstand.* —, m. Éclat, lustre. *Glans*, *luister*, m. —, (fig.) vivacité. *Vlugheid*, *schranderheid*, *scherpzinnigheid*, *levendigheid*, v. —, diamant taillé à facettes. *Brillant*, *diamant met ruiten*, m.
Brillanter, v. a. Tailler un diamant à facettes. *Eenen diamant met ruiten slypen.* (fig.). Style brillanté. *Opgepronkte schryfstyl zonder bondigheid.*

Briller, v. n. *Glinsteren*, *schitteren*, *blinken*, *flikkeren*, *glanzen*. Le soleil brille. *De zon schittert.* —, (fig.) paraître avec éclat. *Uitmunten.* La vertu brille dans l'adversité. *De deugd blinkt uit, straelt uit in tegenspoed.* — (en parlant d'un chien de chasse). *Zeer ieverig zoeken.*

Brimbale, f. Levier d'une pompe. *Arm van eene pomp*, *pompstok*, m.

Brimbaler, v. a. (fam.). Secouer par un branle réitéré. *Heen en weder bewegen* of *schudden.*

Brimborion, m. Colifichet. *Kleinigheid*, *voddery*, *beuzeling*, v.

Brin, m. Premier jet d'un végétal. *Draedje*, *pluisje*, o., *halm*, m. — d'herbe. *Grasje*, o. —, scion de plante ou d'arbuste. *Schootje*, *spruitje*, o. Un — de paille. *Een strooihalm*, m. Bois de —, qui n'a pas été scié de long. *Ongeschulpt hout.* —, (fam.) un peu. *Een weinig*, *beetje*, o. Un — d'estime. *Een weinig achting.* —, tige d'arbre longue et droite. *Hooge en regte boomstam*, m. Un beau — d'arbre. *Boom van eenen schoonen groei.* Cest un beau — d'homme, (fig.) grand et bien fait. *Het is een fraeije manspersoon.* — de fil. *Eindje garen*, — à —, l'un après l'autre. *Van stuksken tot beetje*, *grasje voor grasje.*

Brin-blanc, m. } (oiseau). *Zeker kolombyntje*, o.
Brin-bleu, m. }

***Brinde**, f. Toast, santé. *Gezondheid*, v. Boire des —s à la ronde. *Gezondheden in de ronde drinken.*

Brin-d'estoc, m. Bâton ferré par les deux bouts. *Springstok*, m., *pols*, v.

Brindille, f. (t. de jard.). *Takje met vrucht en ingekrompene bladen*, o.

Brindone, f. (fruit). *Zekere vrucht*, v.

Bringue, f. Petit cheval mal fait. *Mismaekt* of *wanstallig peerdeken*, o. Grande —, (pop.) grande femme maigre, mal bâtie. *Groote*, *magere*, *mismaekte vrouwspersoon*, v. En —s, en pièces (pop.). *In stukken*, *wanordelyk.*

Bringuebale, f. *Voyez* Brimbale.

Brioche, f. Sorte de gâteau. *Eijerkoek*, m. —, (pop.) bévue. *Misslag*, m., *misgreep*, v. en m., *faut*, v.

Brioine, f. Couleuvrée. *Brionie*, v.

Brion, m. Mousse sur l'écorce des chênes, des arbres. *Boommos*, o. —, extrémité de la quille. *Uiteinde van de scheepskiel*, o.

Briotte, f. Anémone à peluche. *Soort van klaproos* of *anemoon*, v.

Briquaillons, m. pl. Morceaux de brique pour les moules. *Puin van baksteenen*, o.

Brique, f. *Baksteen*, *kareel*, *kareelsteen*, m., *mop*, v. — d'Hollande. *Klinkert*, m. — de savon. *Zeepbrood*, o. — d'étain. *Slektin*, o.

Briquet, m. Pièce d'acier pour tirer du feu d'un caillou. *Vuerstael*, o, *vuerslag*, m. Battre le —. *Vuer slaen.* —, (fig.) petit sabre de fantassin. *Korte sabel voor het voetvolk*, m. —, espèce de chien. *Zekere hond*, m.

Briquetage, m. Ouvrage de briques. *Gemetsel van baksteenen*, o. —, enduit qui imite la brique. *Baksteenvormig plaesterwerk*, o.

Briquetée, adj. f. Urine —, couleur de brique. *Baksteenverwige pis*, v.

Briqueter, v. a. Imiter la brique avec un enduit. *Rood verwen en baksteenswyze verdeelen.*

Briqueterie, f. *Kareelbakkery*, *steenbakkery*, v., *steenoven*, m.

Briquetier, m. *Steenbakker*, *kareelbakker*, m.

Bris, m. Rupture d'un scellé, d'une porte etc. *Braek*, *breuk*, *breking*, v. — de prison. *Ontsnapping uit de gevangenis.* — de porte. *Deurbraek.* — de scellé. *Verbreking van zegel.* —, débris de vaisseau. *Wrak*, o. —, naufrage. *Schipbreuk*, v. — (t. de blas.). *Yzeren band*, m.

Brisable, adj. *Breekbaer.*

Brisants, m. pl. Rochers à fleur d'eau. *Blinde klippen*, v. mv. —, vagues poussées impétueusement contre la côte. *Barning*, *branding*, v.

Briscambille, f. Jeu de cartes. *Zeker kaertspel*, o.

Brise, f. Petits vents frais et périodiques (mar.). *Zeewind*, m. —, poutre en bascule. *Wipbalk*, m. — (plante). *Zekere grasplant*, v.

Brise-cou, m. Celui qui monte les jeunes chevaux. *Beryder van jonge peerden*, m. —, escalier, passage dangereux. *Gevaerlyke trap* of *doorgang*, m.

Brisées, f. pl. Branches d'arbres que le chasseur sème sur son chemin. *Takken*, m. mv. —, (fig. et fam.). *Voorbeeld*, o. Suivre les — de q. q. *Iemands voorbeeld* of *voetstappen navolgen.* Aller sur les — de q. q. entrer en rivalité. *Iemand ergens in onderkruipen.* Revenir sur ses —, reprendre une affaire abandonnée. *Tot zyn eerste voornemen wederkeeren.*

Brise-glace, m. Rang de pieux devant une arche de pont. *Ysbreker*, m.

Brise-image, m. Iconoclaste. *Beeldstormer*, m.

Brisement, m. Fracture. *Braek*, *breuk*, *breking*, v. — de cœur (fig.). *Hevige droefheid.* —, choc violent des flots. *Breking*, v.

Brise-motte, m. *Rolblok*, *rolsteen*, *kluitebreker*, m.

Brise-pierre, m. Instrument de chirurgie. *Steenbreker*, m., *steentang*, v.

Briser, v. a. *Breken*, *verbreken*, *verbryzelen*, *in stukken breken.* — en petits morceaux. *Morzelen.* — la laine, la démêler. *Wol plukken.* (fig.). — les liens de l'amitié. *De banden der vriendschap breken.* — ses fers. *Zyne boeijen losbreken.* — ses chaînes. *Uit de gevangenis ontsnappen*, *breken.* —, fatiguer par une agitation trop rude. *Vermoeijen*, *afmatten.* —, v. n. Heurter avec violence (mar.). *Breken.* Brisons là-dessus, qu'il n'en soit plus question. *Laet ons daervan niet meer spreken.* Se —, se casser. *Breken*, *in stukken springen.* Tant va la cruche à l'eau qu'à la fin elle se brise (prov.). *De kruik gaet zoo lang te water tot dat zy breekt.* Se —, se heurter avec violence. *Breken*, *aenslaen* (*tegen iets*). Se —, se replier (en parlant des pièces d'un ouvrage). *In twee opengaen.* Porte brisée. *Vouwdeur*, v.

Brise-raison, m. Personne qui parle sans suite (fam.). *Babbelaer*, m.; *babbelaerster*, v.

Brise-scellé, m. Celui qui rompt le scellé. *Zegelverbreker*, m.

Briseur, m. *Breker*, m. — d'images. *Beeldstormer*, m. — de sel. *Zoutstamper*, m.

Brise-vent, m. Clôture pour garantir du vent (jard.). *Windschut*, *windscherm*, o.

Brisis m. Angle d'un comble brisé, au toit des mansardes. *Nokhoek*, m.

Brisoir, m. Instrument pour briser le chanvre. *Braek*, v., *vlashamer*, *blouwel*, m.

Brisque, f. (jeu). *Zeker kaertspel*, o.

Brisse, m. } Sorte d'oursin. *Zekere zeeëgel*, m.
Brissus, m. }

Brisure, f. Partie fracturée, détachée. *Afgebroken deel*, o. —, ligne pour couvrir le flanc

(fortif.). *Soort van gordyn, om de zyde van een bolwerk te dekken*, v. — (t. de blas.). *Bygevoegd stuk*, *byvoegsel*, o.

Britannique, adj. *Van Groot Britanië*, *van Engeland*. Iles —s. *Groot Britanië*, *Engeland*, o. Les flottes —s. *De engelsche vloten*.

Brize, f. (plante). *Zekere grasplant*, v.

Brizomancie, f. Divination par les songes. *Waerzeggery door droomen*, v.

Broc, m. Grand vase de bois pour mettre le vin. *Groote kruik* of *wynkan*, v. De bric et de —, deçà et delà (fam.). *Op de eene en de andere wyze*.

Brocantage, m. Action de brocanter. *Het ruilebuiten* of *kwantselen*.

Brocante, f. Perche où sont attachées des merceries. *Stang waer kramerswaren aen hangen*, v.

Brocanter, v. n. Acheter, revendre *ou* troquer. *Ruilebuiten*, *kwantselen*.

Brocanteur, m. Qui brocante. *Ruilebuiter*, *kwantselaer*, m.

Brocanteuse, f. Celle qui brocante. *Ruilebuitster*, *kwantselaerster*, v.

Brocard, m. Raillerie piquante (fam.). *Schimpwoord*, o., *schimpschoot*, m., *spotrede*, v.

Brocarder, v. a. Lancer des brocards contre q. q. (fam.). *Beschimpen*, *bespotten*.

*Brocardeur, euse, s. m. *et* f. Qui lance des brocards. *Spotvogel*, *bespotter*, m.; *bespotster*, *beschimpster*, v.

Brocart, m. (étoffe). *Zydestoffe met goud* of *zilver doorweefd*, v.

Brocatelle, f. *Soort van stoffe*, v. —, marbre nuancé de diverses couleurs. *Bonte marmer*, m. *en* o.

Brochage, m. Action de brocher (un livre); résultat de cette action. *Innaeijing*, v., *het innaeijen*.

Brochant, adj. m. (t. de blas.). *Over het geheele wapen gaende*. — sur le tout, par dessus, en outre. *Bovenal*, *daerenboven*.

Broche, f. Verge de fer pour faire rôtir la viande. *Spit*, *braedspit*, o. Mettre à la —. *Aen het spit steken*, *speten*. — de la bobine. *Spil*, v. —, petite baguette où pendent les chandelles etc. *Stoksken*, o. —s à tricoter. *Breinaelden*, v. mv., *breipriemen*, m. mv. —, fer au milieu du carton où l'on tire au blanc. *Nagel*, m. — (d'une serrure). *Pin*, *stift*, v. —s, sorte de clous. *Schoenmakerspinnen*, v. mv. —, cheville de bois pour boucher le trou d'un tonneau. *Zwiksken*, o. — (terme d'impr.). *Ronds*, v. —s, défenses du sanglier. *Slagtanden*, m. mv.

Brochée, f. Quantité de viande embrochée. *Spitvol*, o. —, mèches de chandelles sur une broche. *Stoksken vol lemmetten*, o.

Brocher, v. a. Enrichir le fond d'une étoffe d'argent, d'or etc. *Doorweven*. — (t. de rel.). *Innaeijen*, *brocheren*. — un livre. *Een boek innaeijen*. —, (fig.) faire à la hâte. *Broddelen*, *met haest doen*. —, attacher avec des broches. *De pollevyen der schoenen vastpinnen*. —, tricoter. *Breijen*. — (t. de maréchal). *Eenen nagel in den hoef van een peerd slaen*. — la tuile, la mettre en pile sur des lattes. *Pannen hoopsgewyze op latten leggen*.

Brochet, m. (poisson). *Snoek*, m.

Brocheter, v. a. *Voyez* Brochetter.

Brocheton, m. *Snoeksken*, *snoekje*, o.

Brochette, f. Petite broche pour assujettir de la viande. *Spet*, v., *speetje*, o. —, petit bâton pour faire manger les jeunes oiseaux. *Stoksken*, o. Élever un enfant à la —, (fig.) avec beaucoup de soin. *Een kind met groote zorg opvoeden*. — (t. d'impr.). *Ronds*, v. —, échelle campanaire. *Maetstok der klokgieters*, m.

Brochetter, v. a. Mettre des brochettes à la viande. *Speten in het vleesch steken*, *het vleesch pinnen*.

Brocheur, euse, s. m. *et* f. Qui broche des livres. *Innaeijer*, *boekinnaeijer*, m.; *boekinnaeister*, v. —, qui tricote. *Breider*, m.; *breidster*, v.

Brocheuse, f. *Voyez* Brocheur.

Brochoir, m. Marteau de maréchal pour brocher. *Hoefhamer*, m.

Brochure, f. Action de brocher les livres. *Innaeijing*, v. —, prix du brocheur. *Innaeijersloon*, m. *en* o. —, livre de peu de feuilles broché; livre broché. *Klein geschrift*, o.; *ingenaeid boek*, m. *en* o.

Brocoli, m. (chou). *Soort van italiaensche kool*, *bloemkool*, *spruitkool*, v.

Brodequin, m. Demi-botte. *Halve leers*, v. —, chaussure d'acteur. *Tooneelleers*. Chausser le —, (fig.) jouer la comédie; faire des comédies. *Een blyspel spelen; blyspelen dichten*. —s, question, torture en serrant les jambes. *Beenyzers*, o. mv.

Broder, v. a. Faire à l'aiguille un ouvrage en relief sur une étoffe. *Borduren*, *stikken*. Aiguille à —. *Stiknaeld*, v. —, (fig. et fam.) embellir (un conte). *Opschikken*, *versieren*. —, coudre le bord d'un chapeau. *Den rand van eenen hoed naeijen*.

Broderie, f. Travail du brodeur. *Borduersel*, *borduerwerk*, *stiksel*, *stikwerk*, *naeldenwerk*, o. —, art de broder. *Het borduren*, *stikken*. —, (fig.) ce qui est ajouté pour embellir. *Opschik*, m., *versiersel*, o. — (t. de jard). *Bloemperken van palm gemaekt*, o. mv.

Brodeur, euse, s. m. *et* f. *Borduerder*, *borduerwerker*, *stikker*, m.; *borduerster*, *borduerwerkster*, *stikster*, v.

Brodeuse, f. *Voyez* Brodeur.

Brodoir, m. Bobine de soie pour broder les chapeaux. *Hoedenmakers zyde klos*, m. *en* v.

Broie, f. *Voyez* Brisoir.

Broiement, m. / Broîment, m. } Action de broyer. *Het stampen* of *stooten*. — des couleurs. *Wryving der verwen*, v.

Brome, m. (plante). *Ydelhaver*, *wilde haver*, v. — (poisson). *Zekere visch*, m.

Broméliacées, f. pl. Les ananas (bot.). *De ananassen*, m. mv.

*Bromographie, f. Description des aliments solides (méd.). *Beschryving van de vaste spyzen*, v.

Bromos, m. *Voyez* Brome.

Bronchade, f. Faux pas que fait un cheval. *Struikeling*, v., *mistred*, m.

Bronche, f. (t. d'anat.). *Luchtscheppend longvat*, o.

Bronchement, m. Action de broncher. *Struikeling*, v.

Broncher, v. n. Faire un faux pas. *Struikelen*, *mistreden*. —, (fig.) faillir. *Feilen*, *mistreden*, *missen*. Il n'y a si bon cheval qui ne bronche (prov.). *Er is niemand of hy kan missen*.

Bronches, f. pl. Vaisseaux de la trachée-artère, du poumon qui reçoivent l'air. *Luchtscheppende longvaten*, o. mv.

Bronchial, e, adj. Qui appartient aux bronches. *Van de luchtscheppende longvaten.*
Bronchies, f. pl. *Voyez* Branchies.
Bronchique, adj. Qui appartient aux bronches. *Van de luchtscheppende longvaten.*
Bronchocèle, m. Goître (méd.). *Gorgelgezwel*, *kropgezwel*, o.
Bronchotomie, f. Incision à la trachée-artère. *Strotsnede*, v.
Bronze, m. Matière composée de cuivre et d'étain. *Brons*, o. Statue de —. *Metalen beeld.* Cœur de —, (fig.) fort dur. *Steenen hert.* —, sculpture en bronze. *Metalen snybeeld*, o. —, (fig.) canon. *Kanon*, o.
Bronzé, e, adj. De couleur de bronze. *Bronsverwig*, *metaelverwig*, *koperverwig.*
Bronzer, v. a. Peindre en bronze. *Koperverwig maken*, *bronzeren.* —, teindre (une peau) en noir. *Zwart verwen.* Se —, (fig.) devenir dur comme le bronze. *Versteenen.*
Broquart, m. Bête fauve d'un an (vén.). *Vael dier van één jaer*, o.
Broque, f. *Voyez* Brocoli.
Broquette, f. Petit clou à tête large. *Pin*, v.
Brossailles, f. pl. *Voyez* Broussailles.
Brosse, f. Planche garnie de faisceaux de crin etc., pour nettoyer. *Borstel*, *kleerborstel*, *schuijer*, m. —, gros pinceau. *Verfkwast*, *schilderborstel*, *kwast*, m. — (t. d'hist. nat.). *Bussel hair aen de voeten van sommige dieren*, m. *en* v.
Brosser, v. a. Nettoyer avec une brosse. *Borstelen*, *afborstelen*, *uitborstelen.* Se —. *Zyne kleederen borstelen.* —, v. n. (t. de vén.). *Door heggen en struiken loopen.*
Brosserie, f. Art *ou* commerce du brossier. *Borstelmakery*, v., *borstelhandel*, m.
Brossier, m. *Borstelmaker*, m.
Brossure, f. Teinture des peaux à la brosse. *Verwing van vellen met eenen borstel*, v.
Brotère, f. (plante). *Zekere plant*, v.
Brou *ou* **Brout**, m. Écale verte de noix etc. *Bolster*, m.
Brouailles, f. pl. Intestins de volaille, de poisson. *Ingewand van vogelen en visschen*, o.
Brouas, m. Brouillard. *Mist*, *nevel*, m.
Brouée, f. Bruine, pluie passagère. *Stofregen*, *mist*, *nevel*, m.
Brouet, m. Bouillon au lait et au sucre. *Zuipen*, o., *kandeel*, v. —, méchant ragoût. *Magere soep*, v. (pop.). — d'andouille, rien. *Niets.*
Brouette, f. Petit tombereau à une roue. *Kruiwagen*, *kordewagen*, m. —, chaise à deux roues traînée par une personne. *Handwagen*, *stootwagen*, m.
Brouetter, v. a. Transporter dans une brouette. *Kruijen.*
Brouetteur, m. Qui traîne des personnes dans une brouette. *Kruijer die menschen in eenen handwagen voert*, m.
Brouettier, m. Qui traîne des terres etc., dans une brouette. *Kruijer*, m. Salaire de —. *Kruijersloon*, m. *en* o.
Brouhaha, m. Bruit confus d'applaudissements *ou* d'improbation (fam.). *Handgeklap*, o., *toejuiching*, v.
Brouchi, m. Tuyau pour souffler l'émail. *Blaespyp van eenen brandschilder*, v.
Broui, m. *Voyez* Brouhi.
Brouillamini, m. Désordre, confusion. *Verwarring*, *wanorde*, *brabbeling*, v.
Brouillard, m. Vapeur épaisse dans l'air. *Mist*, *nevel*, m. Il fait du —. *Het mist.* — (t. de comm.). *Kladboek*, m. *en* o. —, adj. Papier —. *Kladpapier*, *vloeipapier*, *zuigpapier*, o.
Brouille, f. Brouillerie (pop. *Tweedragt*, *oneenigheid*, v., *stryd*, *twist*, m.
Brouillé, e, adj. Couleur —ée, qui n'est pas nette. *Onreine verf*, *verf die niet net is.* Œufs —s, battus. *Geroerde eijeren.* Homme — avec l'argent. *Man die geen geld heeft.*
Brouille-blanche, f. *Waterranonkel*, m. *en* v.
Brouillement, m. Mélange (fam.). *Mengeling*, *verwarring*, v.
Brouiller, v. a. Mêler, mettre pêle-mêle. *Vermengen*, *verwarren*, *ondereen smyten.* — des papiers. *Papieren ondereen mengen*, *verwarren.* —, (fig.) mettre du désordre dans les idées, les affaires. *Verwarren.* —, semer la division. *Oneenig maken*, *tweedragt verwekken.* — du papier (fam.). *Papier bekladden.* Se —, se mettre en désordre. *In verwarring* of *wanorde geraken*, *verwarren.* Se —, s'embarrasser en parlant. *Verwarren*, *verlegen zyn*, *zick ontstellen.* Se —, (fig.) cesser d'être amis. *Oneenig worden.* Le temps, le ciel se brouillent, se couvrent de nuages. *De lucht betrekt.* —, v. n. Mettre en désordre. *Verwarren*, *ondereen smyten.*
Brouillerie, f. Mésintelligence. *Tweedragt*, *oneenigheid*, v., *twist*, *stryd*, m.
Brouillon, m. Pensées qu'on jette sur le papier, et qu'on transcrit ensuite. *Klad*, v. — (t. de comm.). *Kladboek*, m. *en* o.
Brouillon, onne, adj. *et* s. Qui brouille, *ou* s'embrouille. *Twistmakend*, *onlust verwekkend.* —, m. *Twistmaker*, *twistgeest*, *wargeest*, m. —onne, f. *Twistmaekster*, v.
Brouir, v. a. Se dit du soleil qui brûle les blés, les fruits attendris par une gelée blanche; et au passif, des blés et fruits ainsi brûlés. *Verbranden*, *verdorren.*
Brouissure, f. Dommage fait aux végétaux par la gelée. *Verbranding*, *verdorring*; *verbrandheid*, v.
Broussailles, f. pl. *Struiken*, m. mv., *kreupelbosch*, o.
Broussin, m. Excroissance à certains arbres. *Uitwas aen sommige boomen*, m.
Brout, m. Pousse de taillis au printemps. *Spruiten*, *loten*, v. mv. —. *Voyez* Brou.
Broutant, e, adj. Qui broute (vén.). *Weidend*, *grazend*, *looféttend.*
Brouter, v. a. Paître l'herbe, les feuilles. *Weiden*, *grazen*, *afweiden*, *afeten.* — (t. de jard.). *De toppen der spruiten afbreken*, *afsnyden.* —, v. n. Sautiller, en parlant du rabot. *Huppelen.*
Broutilles, f. pl. Menues branches pour les fagots. *Ryzen tot takkebossen*, o. mv. —, (fig. et fam.) choses de peu de valeur. *Vodderyen*, *kleinigheden*, v. mv.
Broye, broyement. *Voyez* Brisoir, broiement.
Broyer, v. a. Piler, réduire en poudre. *Stampen*, *stooten*, *malen.* — du poivre. *Peper stampen*, *stooten.* — des couleurs. *Verfwryven.* —, briser avec le brisoir. *Braken*, *blouwen*, *knappen.* — du noir, (fig.) se livrer à des idées tristes. *Droefgeestig zyn.*
Broyeur, m. Qui broie les couleurs, le chanvre. *Verfwryver*; *kempbraker*, m.
Broyon, m. Molette pour broyer. *Wryfsteen*, *looper*, m. —, piége pour prendre les bêtes fauves. *Vossenval*, v.

Bru, f. Belle-fille. *Schoondochter*, v.
Bruant, m. (oiseau). *Geelvink*, v.
Bru-bru, m. Pie-grièche d'Afrique. *Wilde ekster van Africa*, v.
Bruc, m. Bruyère à balai. *Bessemheide*, v.
Brucée, f. (plante). *Zekere plant*, v.
Brucelles, f. pl. Petites pincettes légères et très-flexibles. *Ligt en buigzaem tangetje*, o.
Bruche, f. (insecte). *Zeker schildvleugelig insekt*, o.
Brucolaque, m. Cadavre d'un excommunié (chez les Grecs). *Lyk van eenen die in den kerkban is*, o. —, prétendu revenant. *Spook*, o.
Bruée, f. Évaporation de l'humidité de la pâte. *Uitdamping der vochtigheid van den deeg*, v.
Brugeois, e, adj. *et* s. *Brugsch*, *van Brugge*. —, m. *Bruggenaer*, m. —e, f. *Bruggenaersche*, v.
Bruges (ville). *Brugge*.
Brugnon, m. (fruit). *Zekere perzik*, v.
Bruine, f. Pluie fine et froide. *Koude motregen*, *stofregen*, m.
Bruiné, adj. m. Gâté par la bruine. *Door eenen kouden stofregen bedorven*.
Bruiner, v. imp. Se dit de la bruine qui tombe. *Stofregenen*, *motten*, *motregenen*.
Bruir, v. a. Pénétrer de vapeur une étoffe pour l'amortir. *Bewasemen*.
Bruire, v. n. Rendre un son confus. *Bruisen*, *ruischen*, *gonzen*, *bulderen*. On entend — les vagues. *Men hoort de golven ruischen*.
Bruisiner, v. a. Moudre en gros le grain germé. *Grofmalen* (*spr. van gekiemd graen*).
Bruissement, m. Bruit confus (des vagues etc.) *Bruising*, *ruisching*, v., *gegons*, o. — d'oreilles. *Ruisching der ooren*.
Bruit, m. Toute émotion de l'air qui se rend sensible à l'oreille. *Geruisch*, *geklank*, *geraes*, *getier*, *gerucht*, *gerammel*, *gedruisch*, o. Faire du —. *Geraes maken*, *tieren*, *razen*, *rammelen*. Le — du canon. *Het bulderen*, *het gedommel van het geschut*. Le — des trompettes. *Het geschal der trompetten*. —, (fig.) murmure, querelle. *Krakeel*, o., *stryd*, *twist*, m. —, sédition. *Oproer*, *opstand*, m. —, éclat que font les choses dans le monde. *Gerucht*, o. —, réputation, célébrité. *Gerucht*, o., *beroemdheid*, *vermaerdheid*, v., *naem*, m. — nouvelle. *Gerucht*, o., *maer*, v., *roep*, m. Semer de faux —s. *Valsche tydingen of geruchten uitstrooijen*. Le — court que... *De roep gaet*, *er loopt een gerucht dat...* Sans —, à petit —, sans éclat. *Stilletjes*, *stillekens*.
Brûlable, adj. Qui mérite d'être brûlé (fam.). *Verbrandensweerdig*.
Brûlant, e, adj. Qui brûle. *Brandend*, *blakend*, *heet*. —, (fig.) vif, animé. *Hevig*, *driftig*, *hitsig*, *brandend*. Style —. *Hevige schryfstyl*.
Brûlé, m. Odeur, goût de ce qui est brûlé. *Reuk of smaek van iets dat aengebrand is*, m.
Brûlé, e, adj. Trop cuit, qui a l'odeur du brûlé. *Aengebrand*, *gebrand*, *verzengd*. Cerveau —, (fig.) fanatique. *Geestdryver*, m.
Brûlée, f. Coquillage de mer. *Zeeschelp*, v.
*Brûlement, m. Action de brûler; ses effets. *Verbranding*, v.
Brûle-queue, m. *Gloeijend yzer dat men op den afgesneden steert van een peerd houdt*, o.
Brûler, v. a. Consumer par le feu. *Branden*, *verbranden*, *afbranden*. — une ville. *Eene stad verbranden*. — vif. *Levendig verbranden*. — la cervelle à q. q. (fig.). *Iemand door den kop schieten*. Tirer à brûle-pourpoint, à bout portant. *Met de tromp op de borst schieten*. —, faire du feu d'une chose. *Branden*, *verbranden*. — du bois. *Hout branden*. —, (fig.) dessécher. *Verbranden*, *verzengen*, *verdroogen*, *verdorren*. —, causer une douleur vive. *Branden*; *sterk verhitten*. — v. n. Être dans un état de combustion. *Branden*, *verbranden*, *in brand staen*, *blaken*. —, (fig.) être très-passionné. *Branden*, *blaken*. —, échauffer vivement. *Branden*. —, être excessivement chaud. *Branden*, *gloeijen*. Ses mains brûlent. *Zyne handen zyn heet*. —, (fig.) désirer ardemment. *Ergens op vlammen*, *ergens naer haken*. — à petit feu, (fam.) attendre avec impatience. *Met ongeduld wachten*. Le tapis brûle, (fam.) mettez au jeu. *Zet in*. Se —, se précipiter dans les flammes. *Zich verbranden*. Se —, se faire une brûlure. *Zich verbranden*. Se — les mains. *Zyne handen branden*.
Brûlerie, f. Atelier où l'on fait de l'eau-de-vie. *Brandery*, *brandewynstokery*, v.
Brûle-tout, m. Binet. *Eindenbrander*, m.
Brûleur, m. Incendiaire. *Brandstichter*, m.
Brûlot, m. Bâtiment chargé de matières combustibles, pour incendier les vaisseaux. *Brander*, m., *brandschip*, o. —, morceau fort épicé qui brûle la bouche. *Brandbrok*, v. —, baliste (t. d'antiq.). *Slingergevaerte*, o., *werptoorts*, v. —, (fig.) homme ardent; boutefeu. *Zeer oploopende mensch*; *stokebrand*, m. —, espèce d'insecte. *Soort van insekt*, o.
Brûlure, f. Impression du feu *ou* d'un corps très-chaud. *Verbrandheid*, v. Onguent pour la —. *Brandzalf*, v. —, sa marque. *Brandmerk*, *brandteeken*, o. — (terme de jard.), *Brand*, m.
Brumaire, m. 2.e mois de l'année républicaine. *Nevelmaend*, v.
Brumal, e, adj. Qui vient, a lieu l'hiver. *Wintersch*. Fleur —e. *Winterbloem*, v. Fêtes —es. *Winterfeesten*, v. *en* o. mv.
Brume, f. Brouillard épais. *Dikke mist*, *zware nevel*, m.
Brumeux, euse, adj. Chargé de brume. *Nevelachtig*, *mistachtig*, *mistig*.
Brun, e, adj. *et* s. Tirant sur le noir. *Bruin*, *zwartachtig*. —, s. m. *et* f. Qui a les cheveux noirs *ou* bruns. *Bruinhairige*, m. *en* v.; *bruinet*, *bruinette*, v. —, m. Couleur brune. *Bruin*, o., *bruinheid*, v. —e, f. Soir. *Schemering*, v. Sur la —e, à la —e (fam.). *Op den avond*.
Brunâtre, adj. *Bruinachtig*.
Brune, f. *Voyez* Brun.
Brune-et-blanche, f. (oiseau). *Vink van Noord America*, m. *en* v.
Brunelle, f. (plante vulnéraire). *Beerenöor*, *senegroen*, o.
Brunet, ette, adj. *et* s. *Bruinachtig*, —, m. *Bruinhairige*, m. —ette, f. *Bruinhairige*, *bruinette*, v.
Brunet, m. (oiseau). *Soort van lyster*, v.
Brunette, f. Sorte de chanson. *Klein teeder liedje*, o. — (coquillage). *Soort van schelpgewas*, o. — (oiseau). *Soort van watersnep*, v. —. *Voyez* Brunet, ette.
Bruni, m. Partie polie et brillante. *Het gebruineerd*, *het glad*, o.
Brunir, v. a. Peindre en brun. *Bruin maken of verwen*, *bruinen*. —, polir. *Bruineren*, *polysten*, *glad maken*. —, v. n. Devenir brun. *Bruin worden*, *bruinen*.

Brunissage, m. Ouvrage du brunisseur. *Bruineerwerk*, o. —, action de brunir. *Bruinering*, v., *het bruineren.*
Brunisseur, euse, s. m. *et* f. Qui brunit. *Bruineerder*, m.; *bruineerster*, v.
Brunissoir, m. Instrument pour brunir. *Bruineeryzer*, o.
Brunissure, f. Façon donnée aux étoffes. *Bruineersel*, o.
Brunoir, m. (oiseau). *Soort van lyster*, v.
Brusc, m. Espèce de bruyère. *Soort van heide*, v.
Brusque, adj. Vif, rude, incivil; subit. *Haestig*, *stuer*, *stuersch*, *driftig*, *barsch*, *forsch.* Un homme —. *Een haestig, driftig mensch.* Une réponse —. *Een scherp*, *vinnig antwoord.*
Brusquembille, f. Jeu de cartes. *Zeker kaertspel*, o.
Brusquement, adv. D'une manière brusque. *Haestelyk*, *driftiglyk*, *fors*, *barschelyk*, *onverhoeds*, *schielyk.* Répondre —. *Schielyk antwoorden.*
Brusquer, v. a. Traiter d'une manière brusque. *Onbeschoftelyk tegen iemand uitvaren*, *iemand barschelyk* of *onbeleefdelyk bejegenen.* — une place. *Met den eersten aenval eene pluets innemen.* — une affaire. *Eene zaek haestig afwerken.*
Brusquerie, f. Caractère, action, paroles brusques. *Barschheid*, *forschheid*, *haestigheid*, *oploopendheid*, v.
Brut, e, adj. Qui n'a pas été travaillé. *Ruw*, *onbearbeid*, *onbewerkt*, *ongeslepen.* Un diamant —. *Een ruwe diamant.* Du sucre —. *Ruwe*, *ongeraffineerde suiker.* —, (fig.) qui manque de politesse, de culture. *Onbeleefd*, *onbeschaefd*, *ruw.* —, adj. m. Poids —. *Bruto.*
Brutal, e, adj. Qui tient de la brute. *Beestachtig*, *beestig*, *onredelyk.* Appétit —. *Beestachtige lust* of *begeerte.* —, (fig.) grossier, emporté. *Onbeschoft*, *onbeleefd*, *buffelachtig.* —, m. *Buffel*, *onbeschofte vent*, m.; *beest*, v. *en* o.
Brutalement, adv. *Beestachtiglyk*, *buffelachtiglyk*, *onbeschoftelyk.*
Brutaliser, v. a. Traiter brutalement (fam.). *Onbeschoftelyk* of *beestachtiglyk bejegenen*, *mishandelen.* Il brutalise tout le monde. *Hy bejegent iedereen onbeschoftelyk.*
Brutalité, f. *Buffelachtigheid*, *beestachtigheid*, *onbeschoftheid*, *onredelykheid*, v.
Brute, f. Animal irraisonnable. *Beest*, v. *en* o., *redeloos dier*, o. —, (fig.) homme sans esprit ni raison. *Beest*, v. *en* o., *verstandelooze mensch*, m.
Brute-bonne, f. (poire). *Soort van peer*, v.
Brutier, m. (oiseau). *Havik*, m.
Brutification, f. Action d'abrutir. *Dommaking*, *botmaking*, v.
Brutifier, v. n. Devenir brute. *Dom* of *beestig worden.*
Bruxelles (ville). *Brussel.*
Bruxellois, e, adj. *et* s. *Brusselsch*, *van Brussel.* —, m. *Brusselaer*, m. —e, f. *Brusselaersche*, v.
Bruyamment, adv. *Met groot gerucht*, *geraes* of *getier.*
Bruyant, e, adj. *Bruisend*, *bulderend*, *tierend.* Voix —e. *Sterke*, *krachtige stem.* Rue —e. *Woelige straet.*
Bruyère, f. Arbuste; terrain où il croît. *Hei*, *heide*, v.
Bry, m. (mousse). *Soort van mos*, o.
Bryon, m. *Voyez* Brion.
Bryone, f. (plante). *Brionie*, v.
Buanderie, f. Lieu où l'on fait la lessive. *Waschhuis*, o., *wasschery*, v.
Buandier, ère, s. m. *et* f. Qui fait le premier blanchîment des toiles neuves. *Wasscher*, m., *waschster* (*van nieuw lynwaed*), v.
Buandière, f. *Voyez* Buandier.
Bubale, m. (quadrupède). *Soort van antiloop*, m.
Bube, f. Pustule. *Blaer*, *puist*, v., *puistje*, o.
Buberon, m. *Voyez* Biberon.
Bubon, m. (tumeur). *Liesgezwel*, *klapoor*, o. — (t. de bot.). *Zekere plant*, v.
Bubonocèle, m. Hernie inguinale. *Liesbreuk*, v.
Bucail, m. Sarrasin. *Boekweit*, v.
Bucardes, f. pl. Genre de testacés. *Soort van schelpvisschen*, m. mv.
Buccal, e, adj. Qui a rapport à la bouche. *Tot den mond behoorend.* Glande —e. *Mondklier*, v.
Buccellation, f. Division en bouchées (chim.). *Verdeeling in beten*, v.
Buccin, m. Testacé univalve en forme de trompe. *Hoornslek*, v.
Buccinateur, m. (muscle). *Kaekspier*, v.
Bucentaure, m. (vaisseau). *Schip van Venetië*, *waermede de Doge de zee gaet trouwen*, o.
Bucéphale, m. Nom donné au cheval d'Alexandre. *Peerd van Alexander*, o. —, (fig.) cheval de parade. *Pronkpeerd*, o. —, (iron.) rosse. *Slecht peerd*, o., *knol*, m.
Buchante, f. Espèce de conyse. *Soort van donderkruid*, o.
Bûche, f. Morceau de bois de chauffage. *Blok*, m. *en* o., *stuk brandhout*, o. —, (fig.) homme stupide. *Blok*, *botterik*, *domkop*, m. —, flibot pour la pêche. *Buis*, *haringbuis*, v. — (instrument de musique). *Hakbord*, o.
Bûcher, m. Lieu où l'on serre le bois à brûler. *Houtzolder*, m., *houtschuer*, v. —, amas de bois pour brûler un corps. *Houthoop*, *houtstapel*, m., *houtmyt*, v.
Bûcher, v. a. Faire des bûches. *Hout hakken.* —, (pop.) tailler en pièces. *In stukken kappen; in de pan hakken* (*spr. van een leger*). —, dégrossir (charp.). *In het ruwe houwen.*
Bûcheron, m. *Houthakker*, *houtkliever*, m.
Bûchette, f. Petite bûche. *Klein stuk hout*, o. —, menu bois ramassé dans les forêts. *Ryshout*, *klein hout*, o.
Bucolique, adj. Pastoral. *Herderlyk.* Poëme —. *Herdersdicht*, o. —s, f. pl. Poésies pastorales. *Herdersdichten*, *herdersspelen*, o. mv., *herderszangen*, m. mv. —, (fig.) amas de choses de peu d'importance. *Kleinigheden*, v. mv.
Budget, m. (mot anglais). État des dépenses et des recettes annuelles d'un état. *Begrooting*, v.
***Buée**, f. Lessive. *Loog*, v., *loogwater*, o.
Buffet, m. Armoire pour la vaisselle. *Kas voor het tafelgerief*, v. —, table où l'on met la vaisselle qui doit servir à un repas. *Schenktafel*, *aenregttafel*, v. —, assortiment de vaisselle. *Tafelservies*, *tafelgerief*, o. — d'orgues. *Orgelkas*, v. —, petit orgue. *Orgeltje*, o.
Buffeter, v. a. Percer un tonneau avec un foret pour en boire le vin; boire au tonneau. *Uit de vaten drinken* (*die men vervoert*). —, battre, étriller. *Afrossen*, *mishandelen.*
Buffeterie, f. *Voyez* Buffleterie.
Buffeteur, m. Voiturier qui buffette. *Voerman die op den weg uit de vaten drinkt die hy vervoert*, m.



Buffetier, m. Parasite. *Tafellikker*, *tafelvriend*, *schuimlooper*, m.

Buffetin, m. *Voyez* Buffletin.

Buffle, m. Bœuf sauvage. *Buffel*, *wilde os*, m. —, (fig.) homme stupide. *Buffel*, *domkop*, m. —, cuir du buffle. *Buffelsleér*, o. —, justaucorps de peau de buffle. *Buffelskolder*, m.

Buffleterie, f. Pièces de l'équipement d'un soldat qui sont en buffle *ou* en cuir. *Lederwerk der soldaten*, o.

Buffletin, m. Jeune buffle. *Jonge buffel*, m., *buffelkalf*, o. —, sa peau. *Huid van een buffelkalf*, v.

Bufflonne, f. Femelle du buffle. *Buffelkoei*, v.

Buffonie, f. (plante). *Zekere plant*, v.

Buffonite, f. Sorte de pétrification. *Soort van versteening*, v.

Bugle, f. (plante). *Senegroen*, o.

Buglosse, f. (plante). *Ossentong*, v.

Bugrane, f. Arrête-bœuf. *Prangwortel*, m., *stalkruid*, o.

Buhots, m. pl. Plumes d'oie peintes. *Geverfde ganzenvederen*, v. mv.

Buire, f. Grand vase pour les liqueurs. *Kruik*, v.

Buis, m. Arbrisseau toujours vert. *Palm*, *busboom*, m. —, outil pour polir. *Likhout*, o. Menton de —, qui avance. *Spitskin*, v.

Buisart, m. (oiseau). *Havik*, m.

Buisserie, f. Merrain pour la tonnellerie. *Vathout*, *duighout*, o.

Buisson, m. Hallier. *Braembosch*, *doornbosch*, o. —, petit bois. *Boschje*, o. —, arbre fruitier taillé en buisson. *Dwergboom*, m. — ardent. *Stekelige mispelboom*, m. Battre les —s tandis qu'un autre prend les oiseaux (prov. *et* fig.). *Achter het net visschen*; *de moeite doen*, *terwyl een ander met den buit*, *met de winst gaet stryken*.

Buissonnet, m. Petit buisson. *Braemboschken*, o.

Buissonneux, euse, adj. *Braemboschachtig*, *doornboschachtig*.

Buissonnier, m. Garde de la navigation. *Opziener over de binnenlandsche vaert*, m.

Buissonnier, ère, adj. Des buissons. Lapin —. *Boschkonyn*, o. Faire l'école —ère, (fam.) se promener au lieu d'aller à l'école. *Fatsen*.

Bulbe, f. Oignon de plante. *Bloembol*, *bolwortel*, m.

Bulbeux, euse, adj. De la nature des bulbes, qui a une bulbe pour racine. *Bolachtig*, *uit eenen bol groeijend*.

Bulbifère, adj. Qui a des bulbes. *Boldragend*.

Bulbiforme, adj. Qui a la forme d'une bulbe. *Bolvormig*.

Bulbonac, m. (plante). *Zilverkruid*, *maenkruid*, o., *penningbloem*, v.

Bulime, m. (testacé). *Zekere schelpvisch*, m.

Bullaire, m. Recueil de bulles. *Verzameling van pauselyke bullen*, v.

Bulle, f. Globule d'air à la surface d'un liquide. *Luchtblaes*, *waterblaes*, v. —, petite boule qu'on pendait à Rome au cou des enfants. *Kleine bal aen den hals der kinderen*, m. —, constitution. *Bul*, *bulle*, v. —, lettre du pape. *Bul*, *bulle*, v. — (testacé). *Zekere schelpvisch*, m.

Bullé, e, adj. En forme authentique. *In behoorlyken vorm*, *echt*. —, qui a reçu ses bulles. *Met bullen voorzien*.

Bulletin, m. Suffrage par écrit. *Stembriefken*, o. —, compte rendu chaque jour. *Dagverhael*, o., *dagboek*, m. *en* o. —, gazette manuscrite. *Geschrevene nieuwspapier*, o. — des lois. *Verzameling der wetten door de regering uitgegeven*, v.

Bulliarde, f. Tache de la lune. *Vlek in de maen*, v.

Bulteau, m. Arbre en boule. *Bultboom*, m.

Bunette, f. (oiseau). *Haegmusch*, v.

Buniade, f. (plante). *Zekere plant*, v.

Bunias, m. (plante). *Steekraep*, *wilde raep*, v.

Buphthalme, m. (plante). *Ossenoog*, v. *en* o., *koedille*, *paddebloem*, v.

Buphthalmie, f. Augmentation du volume de l'œil. *Vergrooting van het oog*, v.

Buplèvre, m. (plante). *Hazenoor*, o.

Bupreste, m. (insecte). *Zeker vergiftig insekt*, o.

Burail, m. (étoffe). *Soort van sargie*, v., of *ratien*, o.

Buraliste, m. *Bureelschryver*, *buralist*, m.

Burat, m. (étoffe). *Py*, v., *pylaken*, o.

Buraté, e, adj. Qui imite le burat. *Bewerkt als pylaken*.

Buratine, f. (étoffe). *Zekere stoffe van zyde en wol*, v.

Bure, f. Grosse étoffe de laine. *Py*, v., *pylaken*, o. —, puits profond des mines. *Diepe put in de mynen*, m.

Bureau, m. Table à écrire *ou* pour serrer des papiers. *Schryftafel*, *schryfkas*, v. —, comptoir. *Komptoir*, *kantoor*, o. —, lieu où l'on expédie des affaires, où l'on travaille. *Bureel*, *kantoor*, o., *schryfkamer*, v., *schryfkantoor*, o. — de la douane. *Tolkantoor*, o. — des postes. *Postkantoor*, *posthuis*, o. —, personnes employées dans un bureau. *Kommissen die op een kantoor werken*, *buralisten*, m. mv. —, personnes tirées d'une assemblée et qui se réunissent pour un travail particulier. *Bestuerders*, m. mv., *raed van bestuer*, m. — d'adresse. *Kantoor van berigten*, o.; *iemand die rond loopt om alle nieuws te weten en uit te strooijen*. — (étoffe). *Py*, v., *pylaken*, o.

Bureaucratie, f. Esprit, influence des gens de bureau. *Kanseleryгeest*, m.

Bureaucratique, adj. Propre aux gens de bureau. *Van het bureel*. Influence —. *Invloed van het bureel*, m.

Burelé, e, adj. Se dit d'un écu composé de burèles (blas.). *Met smalle dwarsstrepen bezet*.

Burèles, f. pl. Faces diminuées en nombre pair (blas.). *Smalle dwarsstrepen*, v. mv.

Buret, m. (poisson). *Purpervisch*, m.

Burette, f. Petit vase pour mettre l'eau, le vin à la messe. *Ampulle*, v. —, petit vase à goulot pour l'huile, le vinaigre. *Oliekan*, *azynkan*, v.

Burettier, m. Qui porte les burettes. *Missediender die de ampullen draegt*, m.

Burgalèse, f. (laine). *Wol van Burgos*, v.

Burgandine, f. (nacre). *Schoonste perelmoer*, o.

Burgau, m. (limaçon). *Meerslek die het schoonste perelmoer geeft*, v.

Burgrave, m. *Burggraef*, m. Femme de —. *Burggravin*, v.

Burgraviat, m. *Burggraefschap*, o.

Burin, m. Instrument pour graver. *Graveeryzer*, *graveerstael*, *groefyzer*, *steekyzer*, o. Ouvrage fait au —, avec le —. *Graveersel*, *graveerwerk*, o. —, (fig.) l'art du graveur. *Graveerkunst*, v. —, plume de l'historien. *Pen van den geschiedschryver*, v.

Buriner, v. a. Travailler au burin, graver. *Gra-*

veren, *plaetsnyden*, *snyden*. —, (fig.) graver fortement dans la pensée. *Diep in zyn geheugen prenten*. —, écrire l'histoire. *De geschiedenis schryven*.

Burlesque, adj. Bouffon, bizarre, extravagant. *Boertachtig*, *boertig*. *koddig*, *kluchtig*, *snaeksch*. Style —. *Boertige styl*. Vers —s. *Boertige verzen*. —, m. *Boert*, v., *kluchtige schryfstyl*, m.

Burlesquement, adv. D'une manière burlesque. *Boertiglyk*, *kluchtiglyk*, *koddiglyk*.

Buron, m. Lieu où l'on fait le fromage dans les montagnes. *Kaeshut*, v., *kaeshuis*, o.

Buronnier, m. Pâtre. *Herder*, m.

Bursaire, m. (ver). *Soort van worm*, m.

Bursal, e, adj. Qui a pour objet les impôts. Édit —. *Geldplakkaet*, o.

Busard, m. (oiseau de proie). *Havik*, *roofvogel*, m.

Busc, m. Lame de baleine etc., pour maintenir un corset. *Plaet van walvischbeen enz.*, *in een ryglyf*, v., *planchet*, o.

Busche, f. Bâtiment pour la pêche du hareng. *Haringbuis*, v.

Buse, f. (oiseau). *Havik*, *soort van valk*, m. —, (fig.), sot, ignorant. *Gek*, *zot*, *domkop*, *botmuil*, m. —, tuyère d'un soufflet. *Buis van eenen blaesbalg*, v. —, tuyau ou ventouse dans les mines. *Luchtbuis*, v. —, coffre qui conduit l'eau sur la roue du moulin. *Bak*, m., *goot*, v.

Buserai, m. (oiseau). *Soort van roofvogel*, m.

Buson, m. (oiseau). *Zekere roofvogel*, m.

Busquer, v. a. Revêtir d'un assemblage de charpente. *Met bouwhout bekleeden*. —, mettre un busc. *Een planchet in een ryglyf steken*. —, (pop.) tenter la fortune. *Zyne fortuin zoeken*.

Busquière, f. Espace vide où l'on met le busc. *Scheede voor het planchet*, v. —, pièce d'estomac. *Borststuk*, o. —, petit crochet à la ceinture. *Gordelhaek*, m.

Bussard, m. Sorte de tonneau. *Okshoofd*, o.

Buste, m. *Borstbeeld*, *borststuk*, o.

Bustrophe, f. *Voyez* Boustrophédon.

Bustuaire, m. Gladiateur pendant les funérailles. *Kampvechter*, m.

But, m. Point où l'on vise. *Doel*, *wit*, *doelwit*, o. —, (fig.) fin qu'on se propose. *Doel*, *oogmerk*, *oogwit*, o. Arriver à son —. *Tot zyn oogmerk geraken*. — à —, à partie égale. *Kampop*. De — en blanc, inconsidérément. *Onbedachtelyk*, *onbezonnen*, *zonder overleg*.

Bute, f. Instrument pour couper la corne des chevaux. *Steekmes*, *veegmes*, o.

Buté, e, adj. Fixe, arrêté. *Vast*, *bepaeld*. Chien —. *Hond die een gezwel aen den poot heeft*.

Buteau, m. Grossier. *Lomperd*, *buffel*, *onbeschofte vent*, m.

Butée, f. Massif de pierres aux extrémités d'un pont. *Hoekmuer*, m.

Buter, v. n. Frapper au but (t. de jeu). *Het doel treffen*. —, (fig.) tendre à une fin. *Ergens op mikken* of *doelen*. —, broncher. *Struikelen*. —, v. a. Entourer de terre. *Aenaerden*. —, soutenir par un arc-boutant. *Ondersteunen*. Se —, se déterminer à, s'opiniâtrer à. *Tot iets besluiten*, *zich tot iets bepalen*. Se —, être toujours en opposition. *Elkander altyd tegenstreven*.

Butière, adj. f. Arquebuse —. *Schietgeweer*, *om naer het wit te schieten*, o., *bus*, v., *vuerroer*, o.

Butin, m. Tout ce qu'on enlève à l'ennemi. *Buit*, *roof*, m. Les soldats revinrent chargés de —. *De soldaten kwamen met buit*, *met roof geladen terug*. —, (fam.) richesse. *Rykdom*, m.

Butiner, v. n. Faire du butin. *Buiten*, *op buit uitgaen*, *rooven*.

Butireux, euse, adj. De la nature du beurre. *Boterachtig*.

Butoir, m. Couteau de corroyeur. *Looijersmes*, o.

Butor, m. (oiseau). *Butoor*, *roerdomp*, m. —, (fig.) homme stupide, maladroit. *Botterik*, *lompaerd*, m.

Butorde, f. Femme stupide. *Botte vrouwspersoon*, *malloot*, v.

Butte, f. Tertre. *Hoogte*, v., *heuveltje*, o., *aerdhoop*, m. —, élévation où l'on place le but pour tirer au blanc. *Doel*, o., *hoogte*, v. Être en — à, exposé à. *Aen iets bloot gesteld zyn*.

Buttée, f. *Voyez* Butée.

Butter, v. a. Soutenir avec un arc-boutant. *Stutten*, *onderstutten*, *ondersteunen*, *met fryten voorzien*. — (t. de jard.). *Aenaerden*, *met aerde bedekken*.

Buttière, adj. f. *Voyez* Butière.

Buture, f. Grosseur à la jointure du pied d'un chien. *Gezwel aen den poot van eenen hond*, o.

Butyreux, adj. De la nature du beurre. *Boterachtig*.

Buvable, adj. *Drinkbaer*.

*Buvaude, f. Liqueur exprimée du marc de raisin. *Sap dat men uit den droessem der druiven perst*, o.

Buvant, e, adj. Qui boit. *Drinkend*, *die drinkt*.

Buveau, m. Outil pour prendre et tracer des angles. *Zwaeihaek*; *winkelhaek*, m.

Buvetier, m. *Waerd*; *kastelein*, m.

Buvette, f. Endroit où les gens de justice déjeûnent. *Ververschplaets*, v. —, repas. *Gastmael*, o.

Buveur, euse, s. et adj. *Die veel* of *geerne drinkt*; *drinker*, *zuiper*, *drinkebroeder*, m.; *drinkster*; *zuipster*, v. — d'eau. *Waterdrinker*. —euse d'eau. *Waterdrinkster*.

Buvotter, v. n. Boire fréquemment et peu à la fois (fam.). *Met kleine teugen en dikwyls drinken*.

Buze, f. Tuyau d'un soufflet. *Buis* of *pyp van eenen blaesbalg*, v.

By, m. Fossé qui traverse un étang, et aboutit à la bonde. *Gracht in eenen vyver*, v.

Bysse, m. Tissu précieux (antiq.). *Kostbaer weefsel*, o.

Byssus, m. (t. d'hist. nat.). *Vezeltjes aen sommige schelpdieren*, o. mv. —. *Voyez* Bysse.

C

C, m. *C*, v.

Ça, pron. Cela. *Dit*, *dat*. Donnez-moi —. *Geef my dat*. Comme —. *Dus*, *aldus*, *zoo*, *alzoo*; *tamelyk wel*.

Ça, adv. Ici. *Hier*. Viens ça. *Kom hier*. Çà et là. *Hier en daer*. Qui ça, qui là. *De eene hier*, *de andere daer*. Deçà, par deçà, en deçà. *Aen deze zyde*, *aen dezen kant*. Deçà et delà. *Aen*

deze en de andere zyde. Çà! interj. *Sa! lustig! lustig aen! wakker! welaen!*
Caablé, adj. m. Bois —, abattu par le vent. *Omgewaeid hout*, o.
Caachira, m. (plante). *Indigoplant*, v.
Cabacet, m. *Voyez* Cabasset.
Cabal *ou* Caban, m. Marchandise qu'on prend avec profit de la moitié, du tiers *ou* du quart. *Koopmanschap die men van iemand overneemt voor de helft, een derde* of *een vierde winst*, v.
Cabalant, e, adj. Qui cabale. *Kabaelmakend.*
Cabale, f. Tradition juive sur l'interprétation de la Bible. *Kabael, joodsche overlevering, geheimzinnige uitlegging van het oud Testament*, v. —, art chimérique de commercer avec les esprits, les sylphes etc. *Kabael, geheimkunde*, v. —, intrigue, complot. *Kabael, kuipery*, v., *aenhang*, m.
Cabalé, e, adj. Obtenu par cabale. *Door kuipery verkregen.*
Cabaler, v. n. Intriguer, comploter. *Kabael maken, kuipen, samenzweren, samenspannen.*
Cabaleur, m. *Kabaelmaker, samenspanner, samenrotter*, m.
Cabaliste, m. Savant dans la cabale juive. *Kabalist, geheimkundige*, m.
Cabalistique, adj. Qui appartient à la cabale juive. *Geheimkundig, kabalistisch.*
Caban, m. (redingote de matelot). *Overkleed van eenen matroos*, ou *Voyez* Cabal.
Cabanage, m. Lieu où campent les sauvages. *Legerplaets der wilden*, v.
Cabane, f. Maisonnette couverte de chaume. *Hut*, v., *arm huisken*, o. — de berger. *Herdershut*, v. —, petite chambre dans les coches d'eau. *Kajuit*, v. —, grande cage. *Groote vogelkooi*, v.
Cabaner, v. n. *et* pr. Faire des cabanes. *Hutten stellen* of *maken.* —, v. n. Chavirer, sombrer. *Omslaen.* —, v. a. Mettre un navire sens dessus dessous. *Een schip het onderste boven halen.*
Cabanon, m. Petite cabane où l'on enferme un fou etc. *Hutje*, o.
Cabaret, m. Lieu où l'on vend du vin etc. en détail. *Herberg*, v., *drinkhuis, wynhuis, bierhuis*, o. Aller au —. *Naer de herberg gaen.* — borgne. *Kroeg, slechte herberg*, v. —, plateau où l'on met des tasses. *Schenkblad, koffiblad, theeblad*, o. —, espèce de pinson. *Soort van vink*, v. —, oreille d'homme (plante). *Mansoor*, o., *hazelwortel*, m.
Cabareter, v. n. Fréquenter les cabarets. *In de kroegen loopen.*
Cabaretier, ère, s. m. *et* f. Qui tient un cabaret. *Herbergier, weerd, tapper*, m.; *herbergierster, weerdin, tapster*, v.
*Cabarétique, adj. De cabaret. *Herbergachtig, kroegachtig.*
Cabas, m. Panier de jonc pour mettre des figues etc. *Kabas, biezen korf*, m. —, vieille voiture. *Oud versleten rytuig*, o.
*Cabasset, m. Casque. *Helm, stormhoed*, m.
Cabeça *ou* Cabesse, f. Soie fine d'Espagne. *Fyne spaensche zyde*, v.
Cabeliau, m. *Voyez* Cabillaud.
Cabésas, m. Laine d'Espagne. *Spaensche wol*, v.
Cabestan, m. Tourniquet pour rouler et dérouler un câble (mar.). *Spil, draeispil*, v.
Cabiai, m. Porc de rivière. *Waterzwyn*, o.
Cabillaud, m. Morue fraîche. *Kabeljauw*, m. Les —s (faction). *De Kabeljauwschen*, m. mv.
Cabillots, m. pl. Chevilles qui tiennent la balancine (mar.). *Juffers*, v. mv., *rondhouten*, o. mv., *karvielnagels*, m. mv.
Cabine, f. (t. de mar.). Cabane. *Kajuit*, v.
Cabinet, m. Lieu de retraite pour l'étude etc. *Kabinet*, o., *studeerkamer, binnenkamer, geheimkamer*, v. Homme de —. *Man van studie en geleerdheid.* —, conseil particulier d'un souverain. *Geheime staetsraed*, m. La science du —. *De kennis der staetkundige geheimen.* —, lieu contenant une collection d'objets d'art. *Kunstkamer*, v. — de tableaux. *Schilderykamer, schilderyzael*, v. —, lieu couvert de verdure dans un jardin. *Zomerhuisken, priëel*, o. —, buffet à tiroirs. *Kas met laeijen*, v. —, lieu d'aisances. *Gemak, huisken*, o. — d'orgue. *Orgelkas*, v.
Câble, m. Grosse corde (mar.). *Kabel*, m. *en* v. *kabeltouw, ankertouw*, v. *en* o. Filer le —. *De kabel vieren.*
Câblé, e, adj. Fait de câbles tortillés (blas.). *Met kabeltouwen omwonden.*
Câbleau, m. Petit câble. *Bootstouw*, v. *en* o.
Câbler, v. a. Tortiller des cordes pour en former un câble. *Van vele koorden eene touw maken.*
Cabliau, m. *Voyez* Cabillaud.
Cablière, f. (t. de pêche). *Zinksteen aen een vischnet*, m.
Câblot, m. *Voyez* Câbleau.
Caboche, f. Petit clou à grosse tête. *Kleine nagel met eenen grooten kop*, m., *pin*, v. —, tête (fam.). *Hoofd*, o., *kop*, m. Bonne —. *Verstandige man.*
Cabochon, m. (pierre précieuse). *Zeker edelgesteente*, o. —, petit clou. *Kleine schoennagel*, m. —, espèce de coquille. *Soort van schelp*, v.
Cabosse, f. Gousse de cacao. *Bast van kakau*, m.
Cabotage, m. Navigation le long des côtes. *Kustvaert*, v. —, connaissance des rades, des mouillages etc. *Kennis der reeden, van den ankergrond*, v.
Caboter, v. n. Faire le cabotage. *Langs de kust varen.*
Caboteur, m. Navigateur côtier. *Kustvaerder*, m. *Voyez* Cabotier.
Cabotier, m. Bâtiment pour caboter. *Kustvaerder*, m.
Cabotière, f. Petit bâtiment. *Klein vaertuig*, o.
Cabre, f. Sorte de chèvre pour tirer des fardeaux (mar.). *Krikkemik*, v.
Cabré, e, adj. (t. de blas.). Cheval —. *Steigerend peerd*, o.
Cabrer, v. a. Exciter la colère de q. q. *Iemand toornig* of *kwaed maken.* Se —, se dresser sur les pieds de derrière. *Steigeren, op de achterste pooten springen.* Se —, (fig.) s'emporter, se révolter contre. *In gramschap opvliegen, van gramschap opstuiven, van kwaedheid opspringen.*
Cabri, m. Jeune chevreau. *Jonge geit*, v., *geitje*, o.
Cabriole, f. Saut agile et très-élevé. *Luchtsprong*, m., *kabriool*, v.
Cabrioler, v. n. Faire des cabrioles. *Luchtsprongen maken, kabriolen maken.*
Cabriolet, m. *Kabriolet*, o.
Cabrioleur, m. Faiseur de cabrioles. *Luchtspringer, kabrioolmaker*, m.
Cabrions, m. pl. Pièces de bois derrière les affûts (mar.). *Stutklampen*, m. mv.



Cabron, m. Peau de cabri. *Leêr van eene jonge geit*, o.
Cabus, adj. m. Chou —. *Kabuiskool*, *sluitkool*, v.
*__Caca__, m. *Drek*, *kinderdrek*, m.
Cacaber, v. n. Crier, en parlant de la perdrix. *Schreeuwen* (*als een veldhoen*).
*__Cacade__, f. Décharge de ventre. *Afgang*, *stoelgang*, m. —, entreprise extravagante et sans succès. *Mislukte onderneming*, v.
Cacagogue, s. *et* adj. m. (t. de méd.). *Afgang verwekkende zalf*, v.
Cacalie, f. (plante). *Peerdsklauw*, m.
Cacao, m. Amande du fruit du cacaoyer. *Kakau*, v.
Cacaotier, m. *Voyez* Cacaoyer.
Cacaotière, f. *Voyez* Cacaoyère.
Cacaoyer, m. Arbre d'Amérique. *Kakauboom*, m.
Cacaoyère, f. Lieu planté de cacaoyers. *Kakauakker*, *kakauboomgaerd*, m.
Cacarder, v. n. Crier, en parlant de l'oie. *Gaggelen*.
Cacatois, m. (petit mât). *Mastje*, o.
Cachalot, m. Espèce de baleine. *Potvisch*, m.
Cache, f. Lieu secret pour cacher q. c. *Schuilplaets*, v., *schuilhoek*, m.
Cache-cache, m. (jeu d'enfants). *Verbergspel*, o.
Caché, e, adj. *Geheim*, *verborgen*, *verholen*. Tenir une chose —ée. *Eene zaek geheim houden*. —, (fig.) dissimulé. *Geveinsd*, *vermomd*, *bedekt*. Vie —ée. *Eenzaem leven*, o.
Cachectique, adj. Attaqué de cachexie (méd.). *Ziekelyk*, *ongezond*, *die in een kwaed vel steekt*.
Cache-entrée, f. Pièce qui couvre l'entrée d'une serrure. *Yzeren plaetje*, o.
Cachemire, m. Fichu de laine. *Wollen halsdoek*, *schawl*, m.
Cacher, v. a. *Verbergen*, *versteken*, *wegsteken*, *wegstoppen*. — des papiers. *Papieren verbergen*, *wegsteken*. —, couvrir. *Bedekken*. —, (fig.) dissimuler. *Veinzen*, *ontveinzen*. —, taire. *Verzwygen*. Se —. *Zich verbergen*, *zich versteken*, *zich verschuilen*, *niet te voorschyn komen*. Se — à q. q. *Voor iemand schuilen*. Se — de q. q. *Zyne handelwyze aen iemand verbergen*. Je ne m'en cache point. *Ik wil het wel bekennen*.
Cacheron, m. Ficelle grossière. *Grof bindgaren*, o.
Cachet, m. *Zegel*, m. *en* o., *zegelring*, m., *signet*, o. Lettre de —. *Gezegelde lastbrief* (*des konings*), m. (fig.). — du génie. *Kenmerk van vernuft*, o.
Cacheter, v. a. *Zegelen*, *verzegelen*, *toezegelen*, *bezegelen*. — une lettre. *Eenen brief verzegelen*. Pain à —. *Ouwel*, *briefouwel*, m.
Cachette, f. Petite cache (fam.). *Schuilhoeksken*, o. En —. *Heimelyk*, *in het heimelyk*, *in het verborgen*, *in het geheim*.
Cachexie, f. Mauvaise disposition du corps (méd.). *Bedorvene lichaemsgesteldheid*, v.
Cachot, m. Prison obscure et souterraine. *Kot*, *donker kot*, o.
Cachotterie, f. Précautions minutieuses pour cacher des choses peu importantes (fam.). *Geheimzinnig gedrag in kleinigheden*, o.
Cachou, m. Suc résineux et astringent. *Zeker indiaensch boomsap*, o., *kachou*, m.
Cacique, m. Ancien prince du Mexique. *Titel van Mexikaensche vorsten*, m. —, espèce de passereau. *Soort van musch*, v.
Cacis, m. (groseillier). *Soort van beziënboom*, m. —, fruit de cet arbrisseau. *Soort van bezie*, v.
Cacochylie, f. Chylification dépravée (méd.). *Kwade gylmaking*, *slechte vertering*, v.
Cacochyme, adj. Malsain, d'une mauvaise complexion (méd.). *Ongezond*, *kwaedbloedig*, *kwaedvochtig*. —, (fig.) bizarre, bourru. *Wonderlyk*, *grillig*, *kwastig*.
Cacochymie, f. Dépravation des humeurs. *Kwaedvochtigheid*, *kwade gesteldheid van het bloed*, v.
Cacodémon, m. Mauvais génie. *Duivel*, *kwade geest*, m.
Cacoëthe, adj. Invétéré, malin (méd.). *Ingeworteld*, *kwaedaerdig*.
Cacographie, f. *Gebrekkige spelling*, v.
Cacologie, f. Locution vicieuse. *Gebrekkige spreekwyze*, v.
Cacophonie, f. Rencontre de sons de voix, d'instruments discords; vice d'élocution. *Wanluidendheid*, v., *misklank*, m.
Cacothymie, f. Disposition vicieuse de l'esprit (méd.). *Kwade gesteldheid van den geest*, v.
Cacotrophie, f. Mauvaise nutrition (méd.). *Kwade voeding*, v.
Cactier, m. (plante). *Cactus*, *cactusboom*, m.
Cadastral, e, adj. Du cadastre. *Kadastrael*, *van het kadaster*.
Cadastre, m. *Schattingregister*, *erfregister*, *kadaster*, o.
Cadastrer, v. a. *Kadastreren*.
Cadavéreux, euse, adj. Qui tient du cadavre. *Doodsch*, *lykverwig*, *lykkleurig*, *als een lyk*.
Cadavérique, adj. Du cadavre. *Van het lyk*, of *dood lichaem*.
Cadavre, m. *Lyk*, *dood lichaem*, o.
Cadeau, m. Présent. *Geschenk*, o., *vereering*, *gift*, v. —, trait de plume autour des exemples. *Kunstige trek met de pen*, m.
Cadenas, m. Serrure mobile. *Hangslot*, *maelslot*, o. —, coffret d'or. *Gouden kistje*, o.
Cadenasser, v. a. Fermer avec un cadenas. *Met een hangslot sluiten*.
Cadence, f. Mesure du son qui règle le mouvement de la danse. *Dansmaet*, *kadans*, v. — (t. de mus.). *Stemvalling*, *klankmaet*, *kadans*, v. —, marche harmonieuse de la prose et des vers. *Welluidendheid*, *bevallige maethouding*, *kadans*, v. — (t. de man.). *Kunstmatige beweging*, v., *gelyke stap*, m.
Cadencé, e, adj. Où la cadence est sensible. *Waer de kadans merkbaer is*.
Cadencer, v. a. *et* n. Faire des cadences, donner du nombre et de l'harmonie. *Behoorlyk schikken*, *wel afpassen*, *vloeijend maken*, *welluidend* of *welklinkend maken*.
Cadène, f. Chaîne des forçats. *Slavenketen*, v. — (t. de mar.). *Putting*, v. —, sorte de tapis. *Soort van tapyt*, o.
Cadenette, f. Longue tresse de cheveux. *Lange hairvlecht*, v.
Cadet, ette, adj. *et* s. Le plus jeune de tous les enfants. *Jongste*. —, moins âgé. *Jonger*. —, jeune gentilhomme soldat. *Kadet*, *adelborst*, m.
Cadette, f. Pierre de taille pour paver. *Vierkante vloersteen*, m. —, petite queue de billard. *Kleine trokstok*, m.
Cadetter, v. a. Paver avec des cadettes. *Met vierkante vloersteenen beleggen*.

Cadi, m. Juge turc. *Turksche regter*, *kadi*, m.
Cadilesker, m. Juge militaire turc. *Turksche krygsregter*, m.
Cadis, m. (serge). *Soort van sargie*, v.
Cadisé, m. Espèce de droguet. *Soort van droget*, o.
Cadmie, f. Pierre calaminaire. *Kalamynsteen*, m.
Cadogan, m. Nœud qui retrousse les cheveux. *Hairvlecht*, v.
Cadole, f. Loquet d'une porte. *Klink* (*van eene deur*), v.
Cadran, m. Surface où sont marquées les heures. *Wyzerplaet*, *uerplaet*, v. — solaire. *Zonnewyzer*, m. — lunaire. *Maenwyzer*, m. —, étau de joaillier. *Schroefbank der diamantslypers*, v. —, espèce de coquille. *Soort van schelp*, v. —, maladie des arbres. *Ziekte der boomen*, v.
Cadrannerie, f. (t. de mar.). Dépôt des boussoles etc. *Bewaerplaets der kompassen enz.*, v.
Cadrat, m. (terme d'impr.). *Vierkant*, *quadraet*, o.
Cadratin, m. (terme d'impr.). *Klein vierkant* of *quadraet*, o.
Cadrature, f. Assemblage des pièces qui font marcher les aiguilles (horl.). *Wyzerwerk*, o.
Cadraturier, m. Ouvrier qui fait les cadratures. *Wyzerwerkmaker*, m.
Cadre, m. Bordure de bois etc., qui entoure une estampe, un tableau etc. *Lyst*, v. —, (fig.) plan d'un ouvrage d'esprit. *Schikking*, v., *plan* (*van een geschrift*), o.
Cadrer, v. n. Être en rapport, convenir à. *Overeenkomen*, *passen*, *voegen*.
Caduc, uque, adj. Vieux, cassé. *Oud en zwak*, *afgeleefd*, *uitgeleefd*. —, près de s'écrouler, qui menace ruine. *Bouwvallig*. Voix —uque, qui ne compte pas dans un suffrage. *Krachtelooze stem*, v. Mal —, épilepsie. *Vallende ziekte*, v.
Caducéateur, m. Héraut. *Schildknaèp*, m.
Caducée, m. Baguette entourée de deux serpents. *Slangeroede*, v., *slangestok*, m. —, bâton d'un héraut d'armes. *Staf* of *stok van eenen schildknaep*, m.
Caducité, f. Vieillesse débile. *Zwakke ouderdom*, m., *afgeleefdheid*, *uitgeleefdheid*, v. —, état de ce qui menace ruine. *Bouwvalligheid*, v.
Cafard, e, adj. *et* s. Hypocrite. *Schynheilig*, *geveinsd*, *huichelachtig*. —, m. *Huichelaer*, *schynheilige*, m. —e, f. *Huichelaerster*, v. Damas —, mêlé de soie et de fleuret. *Damast van zyde en fleuret*, o.
Cafarderie, f. } Hypocrisie. *Schynheiligheid*,
Cafardise, f. } *huichelary*, v.
Café, m. Fève du cafier; sa liqueur. *Koffiboon*, v.; *koffi*, m. Tasse de —. *Kopje koffi*, o. Tasse à —. *Koffikopje*, o. Moulin à —. *Koffimolen*, m. Balle de —. *Koffibael*, v. —, lieu public où l'on prend du café etc. *Koffihuis*, o.
Caféier, ère, s. m. *et* f. Propriétaire d'une cafeirie. *Eigenaer*, m., of *eigenaerster van eene koffiplantagie*, v. —ère, f. *Voyez* Cafeirie.
Caféier, m. *Voyez* Cafier.
Cafeirie, f. Lieu planté de cafiers. *Koffiäkker*, m., *koffiplantagie*, v.
Cafetan, m. Robe de distinction chez les Turcs. *Eergewaed by de Turken*, o.
Cafeterie, f. *Voyez* Cafeirie.
Cafetier, m. Celui qui tient un café. *Koffischenker*, m.
Cafetière, f. Vase pour le café. *Koffipot*, m., *koffikan*, v. —, celle qui tient un café. *Koffischenkster*, v.
Cafeyer, m. *Voyez* Cafier.
Cafeyère, f. *Voyez* Cafeirie.
Cafier, m. Arbre qui produit le café. *Koffiboom*, m.
Cafre, m. Habitant de la Cafrerie. *Kaffer*, m. —, aigle-vautour. *Gierärend*, m.
Cafrerie, f. (région d'Afrique). *Kafferland*, o., *kafferskust*, v.
Caftan, m. *Voyez* Cafetan.
Cage, f. Logette pour mettre des oiseaux. *Kooi*, *kouw*, *kevie*, *vogelkooi*, *vogelkouw*, v., *vogelhuis*, o. —, (fig. et fam.) prison. *Gevangenis*, v. Mettre en —. *Gevangen zetten*. Être en —. *Gevangen zyn* of *zitten*. —, maison étroite. *Klein huisken*, o. —, petite armoire d'orfévre. *Pronkkas*, v. —, treillis. *Tralie*, v. —, nasse. *Fuik*, v. —, corps d'un moulin à vent. *Romp van eenen windmolen*, m. —, corps d'une horloge etc. *Kas*, v. —, échauguette (mar.). *Mars*, v. — d'un bâtiment, les quatre gros murs. *Omtrek van een gebouw*, m., *de vier buitenmuren*, m. mv.
Cagée, f. Cage pleine d'oiseaux. *Eene kevie vol*, v.
Cagier, m. Celui qui porte des oiseaux de proie à vendre. *Vogelkramer*, *vogelverkooper*, m.
Cagnard, e, adj. *et* s. Paresseux, lâche (fam.). *Lui*, *vadzig*, *ledig*. —, m. *Luijaerd*, *ledigganger*, *dagdief*, m.
Cagnarder, v. n. Mener une vie fainéante (fam.). *Ledig loopen*, *een lui leven leiden*.
Cagnardise, f. Fainéantise (fam.). *Luiheid*, *ledigheid*, *vadzigheid*, v.
Cagneux, euse, adj. Qui a les genoux et les jambes tournés en dedans. *Scheefbeenig*, *krombeenig*.
Cagot, e, adj. *et* s. Hypocrite. *Schynheilig*, *geveinsd*. —, m. *Huichelaer*, m. —e, f. *Huichelaerster*, v.
Cagoterie, f. Hypocrisie. *Schynheiligheid*, *huichelary*, v.
Cagotisme, m. *Voyez* Cagoterie.
*Cagou, m. Homme chiche et insociable. *Vrek*, *ongezellige mensch*, m.
Cagouille, f. Volute au haut de l'éperon d'un vaisseau. *Krol*, v. *knop*, m.
Cague, f. (bâtiment hollandais). *Kaeg*, v.
Cahier, m. Assemblage de feuilles de papier. *Katern*, *quatarn*, v. — des charges. *Lastvoorwaerden*, v. mv. — des frais. *Rekening van onkosten*, v. —, résultat des délibérations d'un corps. *Schriftelyke beraedslagingen eener vergadering*, v. mv.
Cahieu, m. *Voyez* Caïeu.
Cahin-caha, adv. Tant bien que mal (fam.). *Ten halve*.
Cahot, m. Saut d'une voiture sur un chemin raboteux. *Schok*, *stoot*, m. —, (fig. et fam.) accident. *Toeval*, o.
Cahotage, m. Mouvement causé par les cahots. *Geschok*, *het schokken*, o.
Cahotant, e, adj. Qui fait faire des cahots. *Schokkend*.
Cahoter, v. a. *et* n. Causer, éprouver des cahots. *Schokken*.
Cahute, f. Hutte, cabane. *Hut*, v., *hutje*, o.
Caïc *ou* Caïque, m. Canot d'une galère. *Sloep eener galei*, v. —, petite barque à l'usage des Cosaques. *Schuitje der Kozakken*, o. —, rocher à fleur d'eau. *Rots*, *klip in zee*, v.



Caïeu, m. Rejeton d'un ognon à fleur; sa fleur. *Spruitje van eenen bloembol*, o.; *bloem van zulken bol*, v.

Caille, f. (oiseau). *Kwakkel*, *wachtel*, m. *en* v. Crier comme la —. *Kwakkelen*.

Caillé, s. *et* adj. m. Lait caillé. *Geronnen melk*, v., *stremsel*, o. Sang —. *Geronnen bloed*. o.

Caillebotin, m. Corbeille de cordonnier. *Schoenmakerskorf*, m.

Caillebotte, f. Masse de lait caillé. *Wrongel*, *hot*, *klont gestremde melk*, v.

Caillebotté, e, adj. Coagulé. *Gestremd*, *geronnen*, *verdikt*.

Caillebottis, m. Treillis de bois (mar.). *Traliewerk*, o.

Caille-lait, m. (plante). *Walstroo*, o.

Caillement, m. État de ce qui est caillé. *Stremming*, *stolling*, v.

Cailler, v. a. Figer, coaguler. *Stremmen*, *doen stremmen*, *doen stollen*. Se —. *Stremmen*, *stollen*, *klonteren*, *scheiden*, *kabbelen*, *runnen* of *ronnen*.

Cailletage, m. Bavardage de caillette. *Zot geklap* of *gepraet*, o.

Cailleteau, m. Jeune caille. *Jonge kwakkel*, m. *en* v., *kwakkeltje*, *wachteltje*, o.

Cailleter, v. n. Babiller (fam.). *Babbelen*, *snappen*.

Cailletot, m. Petit turbot. *Griet*, v., *tarbotje*, o.

Caillette, f. Homme *ou* femme qui aime à babiller. *Babbelaer*, m.; *babbelaerster*, v. —, le dernier estomac des animaux ruminants. *Onderste maeg* (*der herkauwende dieren*), v.

Caillot, m. Petite masse de sang caillé. *Klont geronnen bloed*, v.

Caillotis, m. (soude). *Soort van weedasch*, v.

Caillot-rosat, m. (poire). *Rozepeer*, v.

Caillou, m. (pierre dure). *Kei*, m. *en* v., *keisteen*, m., *kassei*, *kasseisteen*, m.

Cailloutage, m. Amas de cailloux. *Hoop keisteenen*, m. —, ouvrage en cailloux. *Keiwerk*, *kasseiwerk*, o.

Caillouteux, euse, adj. Plein de cailloux. *Vol keisteenen*.

Caïmacan, m. Lieutenant du grand-visir. *Luitenant van den grooten vizier*, *kaimakan*, m.

Caïmacani, m. Toile fine des Indes. *Fyn indiaensch lynwaed*, o.

Caïman, m. Espèce de crocodile. *Keiman*, m.

*Caimand, e, s. m. *et* f. Celui, celle qui mendie. *Bedelaer*, *schooijer*, m.; *bedelaerster*, *schooister*, v.

Caïmander, v. n. Mendier. *Bedelen*, *schooijen*.

*Caimandeur, euse, s. m. *et* f. *Voyez* Caimand.

Caïque, m. *Voyez* Caïc.

Caisse, f. Coffre de bois. *Kist*, v., *koffer*, m. *en* o. —, coffre-fort. *Kas*, *geldkas*, v. Livre de —. *Kasboek*, m. *en* o. —, tambour. *Trom*, *trommel*, v. Battre la —. *Trommelen*, *de trommel slaen*. Battre la —, lever des soldats. *Krygsvolk werven*. Battre la —, (fig.) se faire des partisans. *Trachten aenhangers te krygen*. — (t. d'horl.). *Kas*, v. — du tambour (t. d'anat.). *Gehoortrommel*, *trommelholte*, v.

Caissetin, m. Petite caisse. *Kistje*, o.

Caissier, m. Celui qui tient la caisse. *Kassier*, *kashouder*, m. —, celui qui fait des caisses. *Kistenmaker*, *koffermaker*, m.

Caisson, m. *Legerkist*, v., *legerwagen*, *kruidwagen*, m.

Cajoler, v. a. Flatter. *Vleijen*, *streelen*, *liefkozen*, *pluimstryken*. —, aller contre le vent à l'aide du courant (mar.). *Met vloed tegen wind opdryven*. —, v. n. Crier, en parlant des geais. *Schreeuwen* (*als eene meerkol*).

Cajolerie, f. Flatterie. *Vleijery*, *pluimstrykery*, *liefkozery*, v.

Cajoleur, euse, s. m. *et* f. Qui cajole. *Vleijer*, *pluimstryker*, *liefkozer*, m.; *vleister*, *pluimstrykster*, *liefkoosster*, v.

Cajoleuse, f. *Voyez* Cajoleur.

Cajot, m. Espèce de cuve. *Soort van tobbe*, v.

Cajute, f. Lit en armoire dans un vaisseau. *Kooi*, *slaepplaets*, v.

Cal, m. Durillon. *Eelt*, o., *vereeltheid*, v., *weer*, o.

Caladaris, f. Toile de coton du Bengale. *Bengaelsch katoen*, o.

Calade, f. Terrain en pente (man.). *Schuinsch heuveltje*, o.

Calais (ville). *Kalis*.

Calaisien, enne, adj. *et* s. De Calais. *Van Kalis*.

Calaison, f. Profondeur d'un vaisseau du premier pont au font de cale. *Diepte* (*van een schip van het eerste verdek tot aen het ruim*), v.

Calamba, m. / Calambac, m. / Calambouc, m. / Calambour, m. } Bois d'aloès. *Aloëshout*, *paradyshout*, o.

Calamendrier, m. Petit chêne. *Eikenboomken*, o.

Calament, m. (plante). *Kalamint*, *bergmunt*, *wilde polei*, v.

Calaminaire, adj. Pierre —. *Kalamynsteen*, m.

Calamine, f. (pierre). *Kalamynsteen*, m.

*Calamistrer, v. a. Friser, poudrer. *Frizeren*, *poeijeren*.

Calamite, f. Pierre d'aimant. *Zeilsteen*, m. —, boussole. *Kompas*, o. —, espèce de crapaud. *Soort van pad*, v.

Calamité, f. Grand malheur. *Ellende*, *ramp*, v., *rampspoed*, m., *ongeluk*, o. Les —s de la guerre. *De ellenden*, *rampen des oorlogs*.

Calamiteux, euse, adj. Malheureux. *Ellendig*, *rampspoedig*, *ongelukkig*. Temps —. *Ellendige tyd*.

Calandre, f. Machine pour lustrer les étoffes. *Kalandermolen*, *mangel*, m. —, espèce d'alouette. *Soort van leeuwerik*, m. —, insecte qui ronge le blé. *Kalander*, *koornworm*, m.

Calandrer, v. a. Lustrer avec la calandre. *Kalanderen*, *mangelen*, *glanzen*.

Calandrette, f. Petite grive des vignes. *Kleine wyngaerdlyster*, v.

Calandreur, m. Ouvrier qui calandre. *Kalanderaer*, *mangelaer*, *glanzer*, m.

Calangue *ou* Carangue, f. Petite baie (mar.). *Kleine baei*, v.

Calasie etc. *Voyez* Chalasie etc.

Calbas, m. *Voyez* Calebas.

Calcaire, adj. Qui contient de la chaux. *Kalkachtig*. Pierre —. *Kalksteen*, m. Terre —. *Kalkaerde*, v. Matière —. *Kalkstof*.

Calcanéum, m. Os qui forme le talon. *Hielbeen*, o.

Calcanthe, m. / Calcanthum, m. } (vitriol). *Rood gemaekt vitriool*, o.

Calcarifère, adj. Chargé de matières calcaires. *Dat kalkstoffen inheeft*.

Calcédoine, f. Agate blanche. *Kalcedonysteen*, m.

Calcédoineux, euse, adj. Qui a quelques taches blanches. *Dat witte plekken heeft*.

Calcilithes, f. pl. Pierres contenant de la chaux. *Kalksteenen*, m. mv.

Calcinable, adj. Qui peut être calciné. *Verkalkbaer.*
Calcination, f. Action de calciner; ses effets. *Verkalking*, v.
Calciner, v. a. Réduire en chaux. *Verkalken, tot kalk maken.* Se —. *Verkalken.*
Calcite, m. Vitriol calciné. *Natuerlyk verkalkt vitriool*, o.
Calcographe etc. *Voyez* Chalcographe etc.
Calcul, m. Compte, supputation. *Rekening, oprekening, optelling, uitcyfering, uitrekening*, v. Se tromper dans son —. *Zich misrekenen, zich vergissen, zich bedriegen.* De — fait. *Wel geteld, wel gerekend.* —, concrétion pierreuse (chir.). *Steen*, m., *graveel*, o.
Calculable, adj. *Berekenbaer, oprekenbaer.*
Calculateur, m. *Rekenaer, opteller*, m. Un astronome doit être bon —. *Een sterrekundige moet een goed rekenaer zyn.*
Calculer, v. a. *et* n. Compter. *Rekenen, uitrekenen, oprekenen, berekenen, uitcyferen, optellen, opmaken.* —, (fig.) réfléchir, méditer. *Overwegen, bedenken.* —, conjecturer. *Gissen.*
Calculeux, euse, adj. Graveleux, pierreux (méd.). *Steenachtig, graveelachtig.*
Cale, f. Morceau de bois etc., pour mettre de niveau une table etc. *Spie*, v., *spaentje*, o. —, terrain en pente douce. *Schuinte*, v. —, fond de —. *Ruim*, o. —, châtiment. *Kielhaling*, v. Donner la —. *Kielhalen.* —, abri. (mar.). *Schuilplaets*, v. —, plomb (terme de pêche). *Lood*, o. —, bonnet de paysanne etc. *Boerenmuts*, v.
Calebas, m. Cordage (mar.). *Rakkelalie*, v.
Calebasse, f. Fruit du calebassier. *Kalabas, kalbas, kauwoerde*, v. —, courge vidée et séchée dont on se sert en guise de bouteille. *Kalabasflesch*, v. Tromper la — (prov.). *Iemands paert achterhouden.*
Calebassier, m. (arbre). *Kalabassenboom, kauwoerdenboom*, m.
Calebotin, m. Panier pour le fil et les alênes. *Korfje, garenkorfje*, o.
Calèche, f. Carrosse léger. *Kales*, v. —, ancienne coiffure de femme. *Kapsel, hulsel*, o.
Caleçon, m. *Onderbroek*, v.
Caleçonnier, m. *Onderbroekmaker*, m.
Caléfaction, f. Action du feu qui échauffe. *Warming, verwarming*, v.
Cale-hauban, m. Cordage (mar.). *Touwwerk aen de mars*, o.
Calemar, m. / **Calemare**, f. } Étui d'écritoire. *Pennekoker*, m.
Calembour, m. / **Calembourg**, m. } Jeu de mots fondé sur leur double sens. *Woordenspel*, o., *woordenspeling*, v.
***Calembouriste**, m. *Woordenspelmaker*, m.
Calembredaine, f. Bourde, faux-fuyant (fam.). *Leugen, uitvlugt*, v.
Calement, m. *Voyez* Calament.
Calencar, m. Toile peinte des Indes. *Geschilderd indisch katoen*, o.
Calender, m. Moine turc *ou* persan. *Kolander*, m.
Calendes, f. pl. Premier jour de chaque mois chez les Romains. *Eerste dag van elke maend*, m. Renvoyer aux — grecques (prov.). *Voor altyd verschuiven.* —, assemblée des curés de campagne par ordre de l'évêque. *Vergadering der dorppastoors door bevel van den bisschop*, v.
Calendrier, m. *Dagwyzer, maendwyzer, tydwyzer, almanak*, m.
Calenture, f. Fièvre chaude sur mer. *Brandende koorts*, v.
Calepin, m. Recueil de mots, de notes. *Memorieboeksken*, o. —, vieux dictionnaire en onze langues. *Oud woordenboek in elf talen*, m. *en* o.
Caler, v. a. Mettre une cale sous une table etc. *Een spaentje onder eene tafel enz., steken.* —, abaisser. (mar.). *Neêrlaten, stryken.* — les voiles. *De zeilen neêrlaten of stryken.* — la voile, (fig. et fam.) baisser le ton, se soumettre. *Zich onderwerpen.* —, v. n. Enfoncer dans l'eau, sombrer. *Zinken.*
Calfat, m. Celui qui calfate. *Kalfateraer, breeuwer*, m. —, instrument qui sert à calfater. *Kalfaethamer, breeuwhamer*, m. —, ouvrage du calfat. *Kalfatering, breeuwing*, v. —, étoupe goudronnée. *Geteerd werk*, o.
Calfatage, m. Ouvrage de calfat. *Kalfatering, breeuwing*, v. —, étoupe enfoncée dans les coutures d'un vaisseau. *Werk* (*waermede de naden van een schip gestopt worden*), o.
Calfater, v. a. Boucher les fentes d'un vaisseau avec de la poix et des étoupes. *Kalfateren, breeuwen.*
Calfateur, m. Celui qui calfate. *Kalfateraer, breeuwer*, m.
Calfatin, m. Valet du calfat. *Kalfaetjongen*, m.
Calfeutrage, m. Ouvrage de celui qui calfeutre. *Digtmaking, stopping der spleten*, v.
Calfeutrer, v. a. Boucher les fentes d'une porte, d'une fenêtre. *De spleten van deuren en vensters stoppen* of *digt maken.*
Calibé, e, adj. Se dit des préparations où il entre de l'acier. *Met stael bereid.* Eau —ée. *Staelwater*, o.
Calibre, m. Ouverture du canon d'une arme à feu. *Kaliber, vorm*, m., *wydte, opening*, v. —, grosseur d'une balle *ou* d'un boulet. *Grootte* of *dikte* (*van eenen kogel*), v. —, volume, grosseur (archit.). *Omvang*, m., *grootte, dikte*, v. — d'une colonne. *Omvang van eene zuil.* — (t. d'horl.). *Ruimte*, v. —, modèle. *Model*, o. —, (fig.) qualité, état. *Hoedanigheid*, v., *aerd*, m.
Calibrer, v. a. Mesurer, donner le calibre. *Vormen, op den vorm, op de wydte maken.*
Calice, m. *Kelk, drinkbeker*, m. (fig.). Boire *ou* avaler le —. *Verdriet opkroppen; door eenen zuren appel byten.* —, enveloppe extérieure de la fleur (bot.). *Kelk, bloemkelk*, m.
Calicé, e, adj. Environné d'un calice (bot.). *Met eenen bloemkelk omringd.*
Calicinal, e, adj. Qui appartient au calice (bot.). *Tot den bloemkelk behoorend.*
Calicot, m. (toile de coton). *Soort van katoen*, o.
Caliette, f. Champignon jaune. *Gele paddestoel*, m.
Califat, m. Dignité du calife. *Weerdigheid van kalif*, v.
Calife, m. Souverain mahométan. *Kalif*, m.
Califourchon (à), adv. Jambe deçà, jambe delà. *Schrydelings.* Il était à — sur le toit. *Hy zat schrydelings op het dak.*
Calin, m. (métal chinois). *Soort van chineesch metael*, o.
Câlin, e, adj. *et* s. Doucereux et caressant (fam.). *Zoet, vleijend, streelend.* —, indolent. *Zorgeloos, achteloos.* —, m. *Vleijer, streeler; luijaerd*, m.
Câliner, v. a. Caresser pour obtenir. *Vleijen, streelen.* —, v. n. *et* pr. Vivre dans l'inaction, prendre ses aises (fam.). *Lui zyn, zyn gemak nemen.*

Câlinerie, f. Cajolerie (fam.). *Vleijery*, *liefkozery*, v.

Caliorne, f. Gros cordage de moufle (mar.). *Gyn*, o., *topreep*, m.

Calle, f. Pièce de bois qui en soutient une autre. *Schoorbalk; steunpilaer*, m. —, machine pour tirer les vaisseaux hors de l'eau. *Werktuig om de schepen uit het water te trekken*, o. —, plante. *Zekere plant*, v.

Callée (cuirs de), f. *Soort van zeer schoon barbarisch leêr*, o.

Calleux, euse, adj. Où il y a des cals. *Eeltachtig*, *eeltig*, *vereelt*, *weerachtig*.

Calligraphe, m. Copiste qui mettait au net. *Naschryver*, *uitschryver*, *kopist*, m. —, qui a une belle écriture. *Schryfkundige*, *schryfkunstenaer*, m.

Calligraphie, f. Art de bien écrire. *Schryfkunde*, *schryfkunst*, v. —, connaissance, description des anciens manuscrits. *Kennis*, *beschryving der oude handschriften*, v.

Calligraphique, adj. Qui a rapport à la calligraphie. *Tot de schryfkunde*, *de kennis* of *beschryving der oude handschriften behoorend*.

Callipédie, f. Art supposé d'avoir de beaux enfants. *Kunst om schoone kinderen voort te telen*, v.

Callosité, f. Petit calus. *Eeltachtigheid*, *vereeltheid*, *weerachtigheid*, v.

Calmande, f. Étoffe de laine lustrée. *Kalamink*, *kalmink*, m. De —. *Kalaminken*.

Calmant, m. Remède qui calme les douleurs. *Pynstillend middel*, o. —, adj. *Pynstillend*.

Calmar, m. Étui de plumes à écrire. *Pennenkoker*, m. —, poisson. *Blakvisch*, m.

Calme, adj. Tranquille. *Stil*, *gerust*, *bedaerd*, *kalm*. Mer —. *Stille zee*, v. Un esprit —. *Een gerust*, *stil*, *bedaerd gemoed*. Lieu — et hors du bruit. *Stille plaets en uit het gewoel*. —, m. *Stilte*, *stilheid*, *rust*, *gerustheid*, *kalmte*, v. —, bonace (mar.). *Zeestilte*, v.

Calmer, v. a. Rendre calme. *Stillen*, *bedaren*, *bevredigen*, *gerust stellen*. — les flots. *De baren stillen*, *neêrzetten*. — la tempête. *Het onweêr stillen*, *doen ophouden*. — les esprits. *De gemoederen bedaren*. Se —. *Bedaren*, *bedaerd* of *stil worden*.

Calmouk, m. Étoffe de laine. *Kalmoek*, m.

Calomel, m. } Mélange de mercure et de soufre.
Calomélas, m. } *Kwik met solfer gemengd*, o.

Calomniateur, trice, s. m. *et* f. Qui calomnie. *Lasteraer*, *eerroover*, *kwaedspreker*, m.; *lasteraerster*, *eerroofster*, *kwaedspreekster*, v.

Calomniatrice, f. *Voyez* Calomniateur.

Calomnie, f. Fausse imputation qui blesse la réputation, l'honneur. *Laster*, m., *lastering*, *lastertael*, *eerrooving*, v.

Calomnier, v. a. Blesser la réputation, l'honneur par des calomnies. *Lasteren*, *eerrooven*, *iemands eer schenden*.

Calomnieusement, adv. *Lasterlyk*, *valschelyk*. Il fut accusé —. *Hy werd valschelyk beschuldigd*.

Calomnieux, euse, adj. Qui contient des calomnies. *Lasterend*, *lasterachtig*, *lasterlyk*, *eerroovend*. Une accusation — euse. *Eene lasterlyke*, *eerroovende beschuldiging*.

Calonière, f. Jouet d'enfant. *Klapbus*, v.

Caloricité, f. Faculté de chaleur vitale. *Levenswarmte*, v.

Calorifère, adj. Qui transmet la chaleur. *Dat de warmte overbrengt*.

Calorification, f. Faculté de produire la chaleur vitale; son effet. *Voortbrenging der levenswarmte*, v.

Calorifique, adj. Qui chauffe. *Warmend*, *verwarmend*.

Calorimètre, m. Instrument pour mesurer le calorique spécifique des corps. *Warmtemeter*, m.

Calorimétrie, f. Méthode pour se servir du calorimètre. *Wyze waerop men zich van den warmtemeter bedient*, v.

Calorique, m. Principe de la chaleur. *Warmtestoffe*, v.

Calot. Figure à —. *Belachelyke figuer*, v.

Calotte, f. Petit bonnet. *Mutsje*, *mutsken*, o., *kalot*, v. — rouge. *Kardinaelsmuts*, v. —, tape appliquée sur la tête (pop.). *Klap*, *klets*, v. —, ce qui a la forme d'une calotte. *Gedaente van eene kalot*, v.

Calottier, ère, s. m. *et* f. Qui fait, qui vend des calottes. *Kalottenmaker*, *kalottenverkooper*, m.; *kalottenmaekster*, *kalottenverkoopster*, v.

Calottin, m. Abbé (t. de mépris). *Abt*, *geestelyke*, m.

Caloyer, m. Moine grec. *Grieksche monik*, m.

Calque, m. Trait léger d'un dessin calqué. *Afdruk van eene doortrokkene teekening*, m.

Calquer, v. a. Contre-tirer un dessin avec un transparent, le copier trait pour trait. *Doortrekken*, *naleekenen*. —, (fig.) imiter. *Nabootsen*, *namaken*.

Calquoir, m. Poinçon émoussé pour calquer. *Afgestompte stift*, v.

Calumet, m. Pipe des sauvages d'Amérique. *Lange tabakspyp*, *vredepyp*, v.

Calus, m. Nœud formé par la réunion des parties d'un os fracturé. *Eelt op de breuk van een been*, o. —, durillon. *Eelt*, o., *verheeltheid*, v., *weer*, o. —, (fig.) endurcissement du cœur, de l'esprit. *Versteendheid* (*van hert en geest*), v.

Calvaire, m. Mont où J.-C. a été crucifié. *Kruisberg*, *Calvarieberg*, m. —, petite élévation où l'on plante une croix. *Kleine heuvel met een kruis*, m.

Calvanier, m. Homme de journée qui entasse les gerbes dans une grange. *Schoventasser*, *schovenvlyer*, m.

Calville, m. (pomme). *Guldeling*, *kalviel*, m.

Calvinisme, m. Doctrine de Calvin. *Kalvinistendom*, o.

Calviniste, m. Sectateur de Calvin. *Kalvinist*, m. —, adj. *Kalvynsch*.

Calvitie, f. État d'une tête chauve. *Kaelheid*, *kaelhoofdigheid*, *hairloosheid*, v.

Camaïeu, m. Pierre fine de deux couleurs. *Fyne steen van twee kleuren*, m. —, pierre figurée. *Steen waerop door de natuer iets verbeeld staet*, m. —, tableau d'une seule couleur. *Eenkleurige schildery*, v.

Camail, m. (vêtement d'ecclésiastique). *Koormanteltje*, o. —, oiseau. *Zekere vogel*, m.

Camaldule, m. (religieux). *Kamaldulermonik*, m.

Camanioc, m. (arbrisseau). *Groote maniok*, m.

Camarade, s. m. *et* f. Compagnon de profession, de travail, d'étude etc. *Makker*, *medegezel*, *maet*, *kamaraed*, m. —, ami. *Vriend*, m. —, compagnon d'armes. *Spitsbroeder*, m. —, f. Compagne. *Medegezellin*, v.

Camaraderie, f. Familiarité des camarades (pop.). *Makkerschap*, o.

Camard, e, adj. *et* s. Qui a le nez plat et écrasé. *Platneuzig*, *stompneuzig*. —, m. *et* f. *Platneus*, *stompneus*, m.
Camayeu, m. *Voyez* Camaïeu.
Cambage, m. Droit sur la bière. *Bieraccyns*, *bieraccys*, o. —, lieu où on fait la bière. *Bierbrouwery*, v.
Cambiste, m. Celui qui fait le commerce des lettres de change. *Handelaer in wisselbrieven*, m. —, adj. *Handelend in wisselbrieven*.
Cambouis, m. Vieux-oing. *Wagensmeer*, o.
Cambrai, m. (ville). *Kameryk*. Toile de —. *Kameryksdoek*, o.
Cambrement, m. Éboulement de terre dans une carrière. *Instorting van aerde*, v.
Cambrer, v. a. Courber en arc. *Krommen*, *buigen*. Se —. *Krom worden*, *buigen*.
Cambrésine, f. Toile fabriquée à Cambrai. *Kameryksdoek*, o.
Cambrure, f. Courbure en arc. *Bogt*, *kromte*, v.
Cambuse, f. Retranchement dans l'entrepont pour les provisions (mar.). *Scheepskelder*, m.
Cambusier, m. Qui a soin de la cambuse. *Scheepsbottelier*, m.
Came, f. (coquillage). *Kammossel*, v.
Caméade, f. (poivre). *Bergpeper*, v.
Camée, m. (pierre fine). *Soort van fynen steen*, m. —, tableau d'une seule couleur. *Eenkleurige schildery*, v.
Camélée, f. (arbrisseau). *Aerdleeuw*, m.
Caméléon, m. (reptile). *Kameleon*, m. —, (fig.) homme changeant au gré de la fortune. *Veranderlyke mensch*, m. —, constellation australe. *Zeker zuidelyk gestarnte*, o.
Caméléopard, m. Girafe. *Kameelpanther*, m.
Cameline, f. (plante). *Lyndotter*, *vlasdotter*, v.
Camelot, m. (étoffe). *Kamelot*, *grein*, o. De —. *Kamelotten*, *greinen*. Il est comme le —, il est incorrigible (prov.). *Er is aen hem geene zalf te stryken*.
Camelote, f. Ouvrage de peu de valeur et mal fait. *Broddelwerk*, o.
Cameloté, e, adj. Tissu *ou* ondé en forme de camelot. *Geweven* of *gewaterd als kamelot*.
Cameloter, v. a. Imiter le camelot. *Het kamelot namaken*.
Camelotier, m. Papier très-commun. *Zeer gemeen papier*, o.
Camelotine, f. Étoffe ondée comme le camelot. *Stoffe gewaterd als kamelot*, v.
Camérier, m. Officier de la chambre du pape. *Pauselyke kamerheer*, m. —, espèce d'apocyn (bot.). *Soort van hondendood*, v.
Camérière, f. *Voyez* Caméristе.
Camérisier, m. Chèvrefeuille biflore. *Tweebloemig geitenblad*, o.
Caméristе, f. Dame de la chambre d'une princesse. *Kamenier*, *kamerjuffer*, v.
Camerlingat, m. Dignité de camerlingue. *Weerdigheid van kardinael-kamerling*, v.
Camerlingue, m. Cardinal qui préside la chambre apostolique. *Kardinael-kamerling*, m.
Camion, m. Très-petite épingle. *Kleine dunne spelde*, v. —, haquet. *Wagentje*, o.
Camionneur, m. Celui qui conduit un camion. *Karreman*, m.
Camisade, f. Attaque nocturne. *Vyandelyke aenval in den nacht*, m.
Camisard, m. Fanatique des Cévennes. *Dweeper* of *geestdryver in de Cevennes* (*in Frankryk*), m.
Camisole, f. Chemisette. *Slaeplyf*, o.; *hemdrok*, *borstrok*, m., *kamizool*, o.
Camoïard, m. Étoffe de poil de chèvre. *Stoffe van geitenhair*, v.
Camomille, f. (plante). *Kamille*, v. Fleur de —. *Kamillebloem*, v.
Camouflet, m. Bouffée de fumée qu'on souffle au nez de q. q. *Rook*, *smoor*, m. —, (fig. et fam.) affront, mortification. *Smaed*, *hoon*, m.
Camourlot, m. (mastic). *Stopverf*, v.
Camp, m. Lieu occupé par une armée. *Leger*, o., *legerplaets*, *legerstede*, v. Un — avantageux. *Eene voordeelige legerplaets*. Garde du —. *Legerwacht*, v. Lever le —. *Het leger opbreken*. —, armée campée. *Leger*, *veldleger*, o. — volant. *Vliegend leger*. Aide de —. *Adjudant*, m. —, lice pour les combats singuliers. *Strydperk*, *worstelperk*, o.
Campagnard, e, s. *et* adj. *Landman*, *boer*, m.; *landvrouw*, *boerin*, v. —, adj. *Landelyk*, *boerachtig*, *boersch*. Un air —. *Een boersch gelaet*. Des manières —es. *Onbeschaefde*, *styve*, *onhoffelyke manieren*.
Campagne, f. Étendue de pays plat; les champs. *Veld*, *land*, o., *landouw*, v. Rase —. *Vlak veld*. A la —. *Op het land*, *buiten*. Demeurer à la —. *Buiten* of *op het land wonen*. —, habitation hors de la ville, maison de —. *Landhuis*, o., *hofstede*, v. —, expédition militaire. *Veldtogt*, m. Se mettre en —. *Te veld trekken*. Faire une —. *Eenen veldtogt doen*. Pièce de —. *Veldstuk*, o. Battre la —, (fig.) s'écarter de son sujet, déraisonner. *Van zyn ontwerp afwyken*, *onredelyk spreken*, *niet weten wat men zegt*.
Campagnol, m. Espèce de mulot. *Soort van veldmuis*, v. — volant. *Soort van vledermuis*, v.
Campanaire, adj. Qui concerne la fonte des cloches. *Van het klokgieten*.
Campane, f. Crépine, ornement à clochettes. *Kampaen*, *klokkenvormig sieraed*, o. —, chapiteau corinthien (archit.). *Corinthisch kapiteel*, o. —, chaudière pour le savon. *Zeepketel*, m. —, narcisse sauvage. *Wilde narcis*, v.
Campanelle, f. (fleur). *Klokbloem*, v.
Campanette, f. Fleur de narcisse. *Narcissebloem*, v.
Campaniforme, adj. Qui a la forme d'une cloche (bot.). *Klokkenvormig*.
Campanile, m. *et* f. *Voyez* Campanille.
Campanille, m. *et* f. Partie supérieure d'un dôme. *Bovendeel van eene koepel*, o. —, petit dôme à jour. *Kleine doorluchtige koepel*, v. —, petit clocher à jour. *Kleine doorluchtige klokkentoren*, m.
Campanule, f. (plante). *Klokskenskruid*, *halskruid*, o.
Campanulé, e, adj. En forme de cloche (bot.). *Klokvormig*, *klokkenvormig*.
Campêche, m. (bois). *Campechehout*, o.
Campement, m. Action de camper. *Legering*, *veldlegering*, *kampering*, v. —, camp. *Leger*, *veldleger*, o. —, lieu où l'on campe. *Leger*, o., *legerplaets*, *legerstede*, v.
Camper, v. a. *et* n. Asseoir un camp. *Legeren*, *het leger nederslaen*, *kamperen*. —, (fam.) donner, appliquer. *Geven*. — un soufflet. *Eenen kaekslag geven*. Se —. *Zich legeren*. Se —, (fam.) se placer. *Zich plaetsen*, *zich zetten*. Se —, se mettre en garde (t. d'escr.). *Zich op zyne hoede stellen*.

Camperche, f. Barre de bois (terme de manuf.). *Boom*, m.

Campestre, m. (sorte de caleçon). *Soort van onderbroek*, v.

Camphorata, f. (plante). *Kamferkruid*, o.

Camphorate, m. (sel). *Kamferzout*, o.

Camphorique, adj. Qui tient du camphre. *Kamferachtig*, *van kamfer*. Acide —. *Kamferzuer*, o.

Camphre, m. Gomme aromatique, principe végétal. *Kamfer*, v.

Camphré, e, adj. Où l'on a mis du camphre. *Gekamferd*.

Camphrée, f. (plante). *Kamferkruid*, o. *kamferplant*, v., *cipreskruid*, o.

Camphrer, v. a. Mettre du camphre. *Kamferen*.

Camphrier, m. Laurier dont on tire le camphre. *Kamferboom*, m.

Campine, f. Sorte de petite poularde. *Soort van jong gemest kieken*, o. — (contrée). *Kempen*, v., *Kempenland*, o.

Campo, m. (laine d'Espagne). *Soort van spaensche wol*, v.

Campos, m. Congé de classe, repos. *Speeldag*, *speeltyd*, m., *oorlof*, o.

Camus, e, adj. *et* s. Camard. *Platneuzig*, *stompneuzig*. —, m. *et* f. *Platneus*, *stompneus*, m. —, (fig. et fam.) trompé dans son attente. *Bedrogen in zyne meening*. Le voilà bien —. *Hy is bedrogen in zyne meening*, *hy heeft eenen neus*. Rendre q. q. —, le réduire à ne savoir que dire. *Iemand botmuilen*.

Canacopole, m. Catéchiste des missionnaires dans l'Inde. *Onderwyzer in de christelyke leering* (*by de Indianen*), m.

Canaille, f. *Gespuis*, *grauw*, *schuim van volk*, *slecht volk*, *canalie*, o.

Canal, m. Conduit d'eau. *Kanael*, o., *gracht*, *vliet*, *rui*, *vaert*, *waterleiding*, v. —, lit d'une rivière. *Bed*, o., *bedding*, *kil*, v. —, tuyau creux. *Buis*, *goot*, *pyp*, v. —, détroit. *Zeeëngte*, v., *nauw*, o. —, cavité droite et allongée (anat.). *Pyp*, *buis*, *holheid*, v. —, place de la baguette d'une arme à feu. *Stampergroef*, v. —, (fig.) voie, moyen, entremise. *Weg*, m., *middel*, o.

Canaliculé, e, adj. (t. de bot.). *Gegroefd*, *met eene groef*.

Canalisation, f. *Kanalisering*, v.

Canaliser, v. a. *Kanaliseren*.

Canamelle, f. Canne à sucre (bot.). *Suikerriet*, o.

Canapé, m. (siége). *Rustbank*, v., *rustbed*, o., *ruststoel*, m.

Canapsa, m. (sac de cuir). *Knapzak*, m. —, celui qui porte ce sac. *Knapzakdrager*, m.

Canard, m. (oiseau aquatique). *Eendvogel*, *woerd*, m. — privé. *Tamme eendvogel*. — sauvage. *Wilde eendvogel*. —, chien barbet. *Waterhond*, m. —, adj. Bois —. *Vlothout*, o.

Canarder, v. a. Tirer étant à couvert. *Uit eene bedekte plaets schieten*, *heimelyk doodschieten*.

Canarderie, f. Lieu où l'on élève des canards. *Plaets waer men eendvogels aenfokt*, v.

Canardière, f. Lieu où l'on prend les canards sauvages. *Plaets om wilde eendvogels te vangen*, v. —, long fusil. *Lang fuziek* (*om eendvogels te schieten*), o. —, meurtrière. *Schietgat*, o.

Canari, m. Serin des Canaries. *Kanarie*, v., *kanarievogel*, m. —, vase pour donner à boire aux oiseaux. *Vogelglaesje*, o.

Canaries, f. pl. (îles). *Canariën*, v. mv., *Canarische eilanden*, o. mv.

Canasse, m. (tabac). *Smoortabak*, m.

Cancan, m. *Voyez* Quanquan.

Cacanias, m. Étoffe de soie des Indes. *Indische zydestoffe*, v.

Cancel, m. (partie du chœur d'une église). *Afgeslotene plaets voor den hoogen altaer*, v. —, lieu où est le sceau. *Zegelkamer*, v.

Cancellation, f. Action de canceller (pal.). *Doorschrabbing*, *vernietiging* (*eener akte*), v.

Cancelle, m. Petite ancre. *Klein anker*, o. —, petit cancre roux. *Kleine rosachtige zeekrab*, v.

Canceller, v. a. Annuler un acte en le biffant (pal.). *Doorschrabben*, *vernietigen*.

Cancer, m. (tumeur maligne). *Kanker*, m. —, signe du zodiaque. *Kreeft*, m. — de Galien, bandage pour la tête. *Hoofdband*, m.

Cancéreux, euse, adj. De la nature du cancer. *Kankerachtig*.

Cancre, m. Crabe. *Krab*, *zeekrab*, v. —, (fig. et fam.) homme d'une avarice sordide. *Vrek*, m. —, pauvre hère. *Sul*, *arme bloed*, m.

Candélabre, m. Grand chandelier à branches. *Kroonkandelaer*, m. —, couronnement en balustre (archit.). *Kroonkandelaervormig sieraed*, o., *hooge vaes*, v.

Candelette, f. Corde avec un crampon (mar.). *Boegtouw*, v. *en* o.

Candeur, f. Franchise d'une âme pure. *Opregtheid*, *ongeveinsdheid*, *regtzinnigheid*, v. Agir avec —. *Opregtelyk*, *deugdelyk*, *handelen*.

Candi, adj. m. Sucre —. *Kandy*, *kandysuiker*, *stoksuiker*, v.

Candidat, m. Qui aspire à un grade *ou* à une dignité. *Kandidaet*, m.

Candide, adj. Qui a de la candeur. *Opregt*, *openhertig*, *ongeveinsd*, *regtzinnig*. —, m. Papillon blanc. *Witte vlinder*, m.

Candidement, adv. Avec candeur. *Opregtelyk*, *openhertiglyk*, *ongeveinsdelyk*.

Candir, v. n. *et* pr. Se durcir comme de la glace, en parlant du sucre etc. *Kandeliseren*, *hard of styf worden*.

Candollée, f. / Candolline, f. } Espèce de fougère. *Soort van varenkruid*, o.

Cane, f. Femelle du canard. *Eend*, v., *wyfken van den eendvogel*, o. Faire la —, (pop.) manquer de courage. *Schrik toonen*, *verveerd zyn*.

Caneficier, m. *Voyez* Cassier.

Canepetière, f. Petite outarde. *Kleine trapgans*, v.

Canéphore, f. Jeune fille qui portait dans des corbeilles les objets destinés aux sacrifices. *Korfdraegster*, v. —, plante. *Zekere plant*, v.

Canepin, m. Peau de mouton très-fine. *Dun schapenleêr*, o. —, écorce d'arbre. *Boombast*, m.

Canequin, m. Toile de coton blanche des Indes. *Wit indiaensch katoen*, o.

*Caneter, v. n. Marcher comme un canard. *Waggelen* of *gaen als een eendvogel*.

Caneton, m. Petit canard. *Jonge eendvogel*, m.

Canette, f. Petite cane. *Jonge eend*, v. —, mesure pour la bière. *Kan*, *bierkan*, v., *kannetje*, o. —, fuseau sur lequel on dévide la soie. *Zydewevers spoeltje*, o. —, petite cane sans pieds (blas.). *Jonge eend zonder pooten*, v.

Canevas, m. (grosse toile). *Kanefas*, o. —. (fig.) premier projet d'un ouvrage d'esprit. *Schets*, v., *ontwerp*, *plan*, o.
Cangrène etc. *Voyez* Gangrène etc.
Cangue, f. Espèce de carcan. *Soort van beugel*, m.
Caniche, m. *et* f. Barbet. *Waterhond*, m.
Caniculaire, adj. Jours —s. *Hondsdagen*, m. mv.
Canicule, f. Étoile qui se lève avec le soleil. *Hondssterre*, v. —, temps où l'on suppose que cette étoile domine. *Hondsdagen*, m. mv.
Canif, m. *Pennemes*, o.
Canin, e, adj. Qui tient du chien. *Hondsch*. Dent —e. *Hondstand*, m. Faim —e. *Hondshonger*, m. Ris —. *Spottend gelach*, o.
Canines, f. pl. Dents canines. *Hondstanden*, m. mv.
Caniveau, m. (gros pavé). *Groote straetsteen*, m.
Canna, m. Espèce d'antilope. *Soort van antiloop*, m.
Cannabine, f. (plante). *Zekere plant*, v.
Cannage, m. Mesurage à la canne. *Meting met eenen stok*, v.
Cannaie, f. Lieu planté de cannes. *Rietäkker*, m.; *rietbosch*, o.
Cannamelle, f. Canne à sucre. *Suikerriet*, o.
Canne, f. Roseau à nœuds. *Riet*, o., *rietstok*, m. —, bâton. *Rotting*, *stok*, *gaenstok*, *wandelstok*, m. — à sucre. *Suikerriet*, o. —, mesure d'une aune deux tiers. *Meetstok*, m. —, tige de fer creusée pour souffler le verre. *Glasblazerspyp*, v. —, tringle, baguette. *Roede*, v. —, espèce de jonc. *Soort van riet*, o. — d'Inde. *Oostindisch riet*. — à vent, sarbacane. *Blaespyp*, v.
Canneberge, f. Airelle des marais (bot.). *Veenbeziën*, v. mv.
Cannelade, f. Curée composée de cannelle etc. (fauc.). *Valkenspys van kaneel enz.*, v.
Cannelas, m. Dragée de cannelle. *Kaneelsuiker*, v.
Cannelé, e, adj. Qui a des cannelures. *Gegroefd*, *uitgegroefd*, *met groeven*.
Canneler, v. a. Former des cannelures. *Groeven*, *uitgroeven*, *met groeven maken*.
Cannelle, f. Seconde écorce du cannellier. *Kaneel*, o. Fleur de —. *Kaneelbloem*, v. Bâton de —. *Kaneelpyp*, v., *kaneelstok*, m. Gaufre à la —. *Kaneelwafel*, v. Eau de —. *Kaneelwater*, o. Mettre en —, briser en petits morceaux (fam.). *Morzelen*, *verbryzelen*. —, robinet. *Kraen*, v. —, petite cannelure d'une aiguille à coudre. *Holheid aen een naeldenöog*, v. —, petit tuyau de bois. *Houten buisje*, o.
Cannellier, m. Espèce de laurier qui donne la cannelle. *Kaneelboom*, m.
Cannelon, m. Moule cannelé. *Gegroefde vorm*, m.
Cannelure, f. Cavité creusée le long du fût d'une colonne etc. *Groef*, v.
Cannequins, m. pl. Toiles de coton des Indes. *Indiaensch katoen*, o.
Canner, v. a. Mesurer à la canne. *Meten met eenen stok*.
Cannetille, f. Fil d'or, d'argent tortillé. *Gedraeide goud-* of *zilverdraed*, m.
Cannette, f. Robinet. *Kraen*, v.
Cannibale, m. Peuple anthropophage. *Kannibael*, *menscheneter*, m. —, (fig.) homme cruel et féroce. *Zeer wreede mensch*, m.
Canon, m. Pièce d'artillerie. *Kanon*, *geschut*, o. Coup de —. *Kanonschoot*, m. Boulet de —. *Kanonskogel*, m. Affûter *ou* pointer le —. *Het geschut stellen*. —, tube des armes à feu. *Loop*, m. — de fusil. *Loop van eenen snaphaen*. —, ce qui en a la forme. *Ronde pyp* of *buis*, v. — de clef. *Sleutelpyp*, v. —, règle, statut de l'église. *Kerkelyke regel*, m., *kerkwet*, v. —, partie de la messe. *Wezenlyk deel der misse*, o. —, vase d'apothicaire. *Zalfpot*, m. —, sorte d'embouchure pour le cheval. *Soort van mondstuk*, o. — (de la jambe du cheval). *Beenpyp* (*van een peerd*), v. —, caractère d'imprimerie. *Kanonletter*, v. —, adj. Droit —. *Geestelyk* of *kerkelyk regt*, o.
Canonial, e, adj. Réglé par les canons de l'Église. Heures —es, office —. *Koorgetyden*, o. mv. —, qui a rapport à un chanoine. *Kanoniksch*, *domheerlyk*.
Canonicat, m. Bénéfice de chanoine. *Kanoniksdy*, v., *domheerschap*, o.
Canonicité, f. Qualité de ce qui est canonique *Wettigheid*, v. La — des livres saints. *De wettigheid der heilige boeken*.
Canonique, adj. Conforme aux canons. *Kanoniek*, *wettig*.
Canoniquement, adv. Selon les canons. *Volgens de kerkwetten*, *wettiglyk*.
Canonisation, f. Acte qui déclare saint ; cérémonie qui l'accompagne. *Heiligverklaring*, *kanonisatie*, v.
Canoniser, v. a. Inscrire au catalogue des saints. *Heilig verklaren*, *kanoniseren*. —, (fig. et fam.) louer avec excès. *Bovenmate pryzen* of *verheffen*.
Canoniste, m. Savant en droit canon. *Kerkelyke regtsgeleerde*, *kanonist*, m.
Canonnade, f. Décharge de canons. *Kanonnering*, *beschieting*, v.
Canonnage, m. L'art du canonnier et de l'artilleur. *Kanonnierskunst*, v.
Canonner, v. a. Battre à coups de canon. *Beschieten*, *kanonneren*. — une place. *Eene vesting beschieten*.
Canonnier, m. *Kanonnier*, *kanonschieter*, *konstabel*, m.
Canonnière, f. Embrasure pour tirer à couvert. *Schietgat*, o. —, ouverture dans un mur pour l'écoulement des eaux. *Goot*, *opening* (*in eenen muer*), v. —, sorte de tente. *Soort van tent*, v. —, jouet d'enfant. *Klapbus*, v. —, chaloupe —, armée de canons. *Kanonneerschuit*, v.
Canope, f. (étoile). *Zekere sterre*, v.
Canot, m. Petit bateau fait d'écorce *ou* d'un tronc d'arbre. *Boomschuit*, v. —, petite chaloupe. *Bootje*, *schuitje*, o.
Canotier, m. Matelot qui conduit un canot. *Schuitvoerder*, m.
Canque, f. Toile de coton de la Chine. *Chineesch katoen*, o.
Canqueter, v. n. Crier, en parlant du canard. *Kwaken*.
Cantabile, adj. Qui se chante aisément. *Zingbaer*.
Cantal, m. (fromage). *Kantaelkaes*, v.
Cantaloup, m. Sorte de melon. *Soort van meloen*, m. *en* v.
Cantanettes, f. pl. Petites ouvertures près du gouvernail (mar.). *Roergaten*, o. mv.
Cantate, f. Petit poëme fait pour être mis en musique ; pièce de musique vocale. *Zangstuk*, o.
Cantatille, f. Petite cantate. *Klein zangstuk*, o.

Cantatrice, f. Chanteuse de profession. *Zangster*, *zangeres*, v.
Cantharide, f. (mouche). *Spaensche vlieg*, *groenvlieg*, v.
Canthène, m. (poisson). *Zekere visch*, m.
Canthus, m. Angle de l'œil, des paupières. *Oogenhoek*, m.
Cantibai, m. Pied de bois plein de fentes *ou* d'autres défauts. *Gespleten stuk hout dat nergens toe dienstig is*, o.
Cantine, f. Petit coffre à compartiments pour porter des bouteilles en voyage. *Reiskelderken*, *reiskofferken*, o. —, lieu où l'on vend du vin, de l'eau-de-vie etc. *Wynhuis*, *bierhuis*, o., *cantin*, v.
Cantinier, ère, m. *et* f. Celui, celle qui tient une cantine. *Cantinhouder*, m.; *cantinhoudster*, v.
Cantionnaire, m. Livre de cantiques. *Lofzangenboek*, m. *en* o.
Cantique, m. Hymne en l'honneur de la divinité. *Lofgezang aen God*, o., *goddelyke lofzang*, m. — des cantiques. *Hooglied*, o.
Canton, m. *Landstreek*, v., *kanton*, o.
Cantonade, f. Coin du théâtre. *Hoek van den schouwburg*, m.
Cantonal, e, adj. *Van het kanton*, *kantonael.*
Cantonné, e, adj. *Gekantonneerd.*
Cantonnement, m. *Kantonnering*, v.
Cantonner, v. a. *et* n. *Kantonneren*, *krygsvolk in dorpen leggen.* Se —, se réfugier dans un canton. *Zich ergens neêrzetten.*
Cantonnière, f. Tenture d'un lit sur les rideaux. *Behangsel*, o.
Canule, f. Tuyau. *Tuit*, *pyp*, v.
Caolin, m. *Voyez* Kaolin.
Caoutchouc, m. Gomme élastique. *Elastieke*, *veêrkrachtige gom*, m.
Cap, m. Promontoire. *Kaep*, v., *voorgebergte*, *hoofd*, o. Le — de Bonne-Espérance. *De kaep de goede Hoop.* Doubler un —. *Eene kaep voorby zeilen.* —, tête. *Hoofd*, o. Être armé de pied en —. *Gewapend zyn van het hoofd tot de voeten.* —, éperon ou avant du vaisseau. *Galioen*, *voorschip*, o., *boeg*, *neus*, m. Porter le — au vent. *By den wind zeilen*, *den neus in den wind zetten.*
Capable, adj. *Bekwaem* (*tot iets*). C'est un homme —. *Het is een bekwaem*, *verstandig man.* — de gouverner. *Bekwaem om te regeren.* — d'amitié. *Vatbaer voor vriendschap.* Il est — de tout. *Hy durft alles ondernemen; hy is tot alles in staet.* Prendre, avoir l'air —. *Een waenwys voorkomen hebben.* Faire le —. *Verwaend* of *laetdunkend zyn.* Salle — de contenir mille personnes. *Zael die ruim genoeg is voor duizend menschen.*
*Capablement, adv. *Bekwamelyk.*
Capacité, f. Habileté, intelligence. *Bekwaemheid*, v. —, largeur et profondeur; étendue; contenant. *Diepte en breedte; uitgestrektheid; grootte*, v.; *het houdende*, o.
Capade, f. Laine préparée. *Toebereide wol*, v.
Caparaçon, m. Couverture pour les chevaux. *Dekkleed*, o., *schabernak*, *schabrak*, v.
Caparaçonner, v. a. Couvrir d'un caparaçon. *Een dekkleed op een peerd leggen.*
Cape, f. Manteau à capuchon. *Mantel met eene kap*, m. —, vêtement que les femmes mettent sur la tête pour se garantir de la pluie. *Kap*, *regenkap*, v. Rire sous —. *In zyne vuist lachen.* Vendre sous —. *In het heimelyk verkoopen.* N'avoir que la — et l'épée. *Weinig bezitten en van goede afkomst zyn.* —, grande voile (mar.). *Schoverzeil*, o.
Capéer, v. n. Aller à la cape (mar.). *Met één zeil byleggen.*
Capelan, m. Prêtre pauvre. *Arme priester*, m. —, poisson de mer. *Kaplaen*, m.
Capeler, v. a. (t. de mar.). — les haubans. *Het want om den mast leggen.*
Capelet, m. Enflure au jarret de derrière du cheval. *Kniegezwel*, o.
Capeline, f. Chapeau de femme contre le solèil. *Zonhoed*, m. —, bandage (chir.). *Verband*, o. —, casque de fer. *Yzeren helm*, m.
Capeluche, f. Chaperon. *Kap*, v.
Capendu, m. (pomme). *Aegtappel*, m.
Caperon, m. *Voyez* Capron.
Capeyer, v. n. *Voyez* Capéer.
Capillaire, adj. Délié comme les cheveux. *Zoo dun als hair.* —, m. Plante. *Vrouwenhair*, *venushair*, o.
Capillament, m. } Racines chevelues des plantes. *Vezelachtigheid*, v., *vezeldraed*, m.
Capillature, f. }
Capilotade, f. (ragoût). *Opstoofsel* (*van stukken vleesch*), o. Mettre en —, déchirer par des médisances (prov.). *Door kwaedsprekendheid verscheuren*, *alle kwaed van iemand zeggen.*
Capion, m. Étrave (mar.). *Steven*, m.
Capiscol, m. Doyen dans quelques chapitres. *Koordeken*, m.
Capitaine, m. *Hoofdman*, *hopman*, *kapitein*, m. — de vaisseau. *Scheepskapitein.* — de cavalerie. *Ritmeester*, m. — de port. *Havenkapitein.* —, général, considéré sous le rapport des qualités militaires. *Krygsheld*, m.
Capitaine-Blanc, m. (poisson). *Zekere visch*, m.
Capitainerie, f. Charge de capitaine des chasses; étendue de sa juridiction; lieu où il demeure. *Opperjagermeesterschap*, o.; *deszelfs woonplaets*, v. —, charge de capitaine de château. *Slotvoogdyschap*, o.
Capital, e, adj. Principal. *Hoofdzakelyk*, *voornaemste.* Point —. *Hoofdpunt*, o. Ville —e. *Hoofdstad*, v. Lettre —e. *Hoofdletter*, *strikletter*, v. Crime —. *Hoofdmisdaed*, v. Peine —e. *Doodstraf*, v. Ennemi —. *Doodvyand*, m. —, m. La chose essentielle. *Hoofdzaek*, v., *hoofdpunt*, *het voornaemste*, *het byzonderste*, o. —, fonds principal d'une dette, d'une rente; somme constituée; fonds disponibles. *Hoofdsomme*, v., *kapitael*, o.
Capitale, f. Ville principale. *Hoofdstad*, v. —, lettre majuscule. *Hoofdletter*, *strikletter*, v.
Capitaliser, v. a. Convertir en capital. *In renten veranderen*, *kapitaliseren.*
Capitaliste, m. *Rentier*, *rentenier*, *kapitalist*, m.
Capitan, m. Fanfaron. *Grootspreker*, *zwetser*, *snorker*, m.
Capitan-Pacha, m. Grand-amiral turc. *Turksche zeeöverste*, m.
Capitane, f. Galère du commandant. *Hoofdgalei*, v.
Capitation, f. Impôt par tête. *Hoofdgeld*, o.
Capitel, m. Lessive très-claire. *Klaerste loogwater*, o.
Capiteux, euse, adj. Qui porte à la tête. *Hoofdig*, *koppig.* Vin —. *Hoofdige wyn*, m.
Capitole, m. Ancien temple de Rome. *Kapitool*, o.
Capitolin, adj. m. Du Capitole. *Van het Kapitool.*

Capiton, m. Soie grossière. *Vlokzyde*, v.
Capitoul, m. Échevin de Toulouse. *Schepen te Toulouse*, m.
Capitoulat, m. Dignité de capitoul. *Weerdigheid van schepen te Toulouse*, v.
Capitulaire, adj. Appartenant à un chapitre de chanoines *ou* de religieux. *Tot een kapittel behoorend, van een kapittel.* Acte —. *Acte in het kapittel gemaekt*, v.
Capitulairement, adv. En chapitre. *By kapittel, by wyze van kapittel, kapittelswyze.*
Capitulaires, m. pl. Ordonnances en matières civiles et ecclésiastiques. *Inzettingen* of *instellingen over burgerlyke en kerkelyke zaken*, v. mv.
Capitulant, adj. *et* s. m. Qui a voix dans un chapitre. *Die stem in het kapittel heeft.*
Capitulation, f. Traité pour la reddition d'une place. *Verdrag van overgave*, o., *kapitulatie*, v. —, conventions, conditions proposées. *Verdrag*, o.
Capitule, m. Petite leçon à la fin de certains offices. *Kleine les*, v., *klein kapittel*, o.
Capituler, v. n. Traiter de la reddition d'une place. *In verdrag treden wegens overgaef, kapituleren.* —, (fig. et fam.) entrer en arrangement. *In vergelyk treden.*
Caplan, m. (poisson de mer). *Kaplaen*, m.
Capnomancie, f. Divination par la fumée. *Waerzeggery door den rook*, v.
Capoc, m. Ouate de capoquier. *Korte boomwol*, v.
Capon, m. Joueur rusé (fam.). *Listige speler*, m. —, poltron (pop.). *Bloedaerd*, m. —, enfant qui rapporte (pop.). *Kind dat overklapt*, o.—, crochet de fer pour lever l'ancre (mar.). *Ankerhaek*, m.
Caponner, v. n. User de finesse au jeu (fam.). *Bedriegelyk spelen.* —, montrer de la lâcheté (pop.). *Bloohertig zyn.* —, v. a. Mettre le capon à une ancre (mar.). *Den haek aen het anker doen.*
Caponnière, f. (t. d'art. mil.). *Bedekte gang* (*in de loopgraven*), m.
Capoquier, m. (arbre). *Wolboom*, m.
Caporal, m. *Korporael, rotmeester*, m.
Caposer, v. n. Amarrer le gouvernail (mar.). *Het roer vastmaken.*
Capot, m. Sorte de cape *ou* de manteau. *Kapot*, v., *wyde mantel*, m. Faire — (au jeu de piquet). *Kapot maken, alle de slagen ophalen.* Être —. *Geenen slag ophalen.* Être *ou* demeurer —, (fam.) être confus. *Beschaemd* of *verlegen staen.*
Capote, f. *Kapot*, v.
Câpre, f. Bouton à fleur du câprier. *Kapper*, v.
Capre, m. Navire de corsaire. *Kaper*, m., *kaperschip, kaepschip*, o.
Caprice, m. Fantaisie, boutade, bizarrerie. *Eigenzinnigheid, koppigheid, bui, gril, kuer*, v. —, saillie d'esprit, d'imagination. *Inval*, m., *invallende gedachte*, v.
Capricieusement, adv. *Eigenzinniglyk, koppiglyk.*
Capricieux, euse, adj. *et* s. Fantasque. *Eigenzinnig, koppig, grillig.*
Capricorne, m. (signe du zodiaque). *Steenbok*, m. —, espèce de bouquetin. *Soort van wilden bok, steenbok*, m.
Câprier, m. (arbrisseau). *Kapperboom*, m.
Caprifiguier, m. Figuier sauvage. *Wilde vygeboom*, m.
Capripède, adj. A pieds de chèvre. *Met geitenvoeten.*
Caprisant, adj. m. Pouls —. *Ongelyke pols*, m.
Capron, m. Gros fraise. *Engelsche aerdbezie*, v. —, habit de novices capucins. *Kleine monikskap*, v.
Capronier, m. (fraisier). *Zekere aerdbezieplant*, v.
Capse, f. Boîte pour les scrutins. *Lotbus*, v.
Capsulaire, adj. Qui a rapport à une capsule. *Vliesachtig, vliezig.* Veine —. *Zakader*, v.
Capsule, f. Enveloppe qui renferme les semences (bot.). *Zaedhuisje, zaedvlies*, o. —, membrane qui enveloppe les articulations (anat.). *Beurzeken, zaksken*, o. —, vaisseau pour les évaporations (chim.). *Wasempot*, m.
*Captal, m. Chef. *Hoofd, opperhoofd*, o.
Captateur, m. Celui qui, par flatterie *ou* par ruse, surprend une donation, une succession. *Die door list in eene erfenis weet te sluipen.*
Captation, f. Emploi de moyens artificieux pour surprendre une donation etc. *Insluiping, captatie*, v.
Captatoire, adj. Obtenu par captation. *Door list verkregen.*
Capter, v. a. Obtenir, chercher à obtenir par insinuation. *Door list verkrygen* of *winnen.* — la bienveillance de q. q. *Iemands genegenheid winnen.*
Captieusement, adv. *Bedriegelyk, listiglyk.*
Captieux, euse, adj. Propre à tromper, à induire en erreur. *Bedriegelyk, listig.* Discours —. *Bedriegrede, bedrogrede*, v.
Captif, ive, adj. *et* s. *Gevangen, gevankelyk; slaefsch.* —, (fig.) qui est tenu dans une extrême sujétion. *Ingeteugeld, kort gehouden.* —, m. *Gevangen; slaef*, m. —ive, f. *Slavin*, v.
Captiver, v. a. (fig.). Assujettir. *Onderwerpen, vermeesteren, verslaven.* —, gagner. *Winnen.* — la bienveillance de q. q. *Iemands genegenheid winnen.* Se —, s'assujettir, se gêner beaucoup. *Zich ergens aen onderwerpen* of *verbinden; zich bedwingen.* Se —, s'attirer. *Winnen.*
Captivité, f. Esclavage. *Slaverny*, v. Vivre dans la —. *In slaverny leven.* —, détention en prison. *Gevangenis, gevankelykheid*, v. —, (fig.) sujétion extrême. *Groote onderwerping, dienstbaerheid*, v.
Capture, f. Arrestation. *Gevangenneming, vatting*, v. —, butin. *Buit, roof*, m. —, saisie de marchandises prohibées. *Beslag*, o., *in beslag neming*, v.
Capturer, v. a. Prendre au corps. *Vangen, gevangen nemen.* —, saisir (des marchandises). *In beslag nemen.* —, butiner. *Buiten, rooven.*
Capuce, m. } *Kap, monikskap, regenkap*, v.
Capuchon, m. }
Capuchonné, e, adj. En forme de capuchon (bot.). *In de gedaente van eene monikskap.*
Capucin, e, s. m. *et* f. *Kapucien*, m.; *kapucienes*, v.
Capucinade, f. Discours plat et trivial. *Slechte redevoering*, v.
Capucinal, e, adj. De capucin. *Van eenen kapucien.*
Capucine, f. (fleur potagère). *Indiaensche kers*, v. —, écuelle de terre. *Aerden kommeken*, o. *Voyez* Capucin.
Capucinière, f. Maison de capucins (fam.). *Kapucienenklooster*, o.
Capuk, m. Coton très-court. *Zeer korte boomwol*, v.
Caput-mortuum, m. (t. de chim.) tête-morte. *Doode kop*, m., *overschot der overgehaelde stoffen*, o.

Caquage, m. Action de caquer les harengs ; façon qu'on leur donne. *Kaking van den haring*, v.

Caque, f. Petit tonneau où l'on met les harengs. *Harington*, v., *haringvatje*, o. La — sept toujours le hareng. *De ton riekt altyd naer den haring.* —, baril pour la poudre. *Buskruidvatje*, o.

Caquer, v. a. Mettre le hareng en caque. *Kaken.*

Caquerolle, f. Petit pot de cuivre. *Koperen pot*, m.

Caquet, m. Babil. *Gekakel*, *gebabbel*, *gesnap*, o. Rabattre *ou* rabaisser le — de q. q. *Iemand den mond snoeren.*

Caquetage, m. Action de caqueter. *Het kakelen*, o. —, caquet. *Gekakel*, *gebabbel*, *gesnap*, o.

Caquète, f. Baquet pour les carpes. *Vischbak*, m., *vischtobbeken*, o.

Caqueter, v. n. Se dit du cri de la poule qui va pondre. *Kakelen.* —, babiller. *Kakelen, babbelen*, *snappen*, *klappen.*

Caqueterie, f. Caquet. *Gekakel*, *gebabbel*, *gesnap*, o.

Caqueteur, euse, s. m. *et* f. Qui babille. *Babbelaer*, *klapper*, *snapper*, m.; *babbelaerster*, *klapster*, *snapster*, v.

Caquetoire, f. Chaise basse à dos élevé. *Klapstoel*, *praetstoel*, m.

Caqueur, m. Celui qui caque le hareng. *Kaker*, *haringkaker*, m.

Car, conj. *Want.*

Carabas, m. Vieille voiture (pop.). *Oud rytuig*, o.

Carabé, m. Ambre jaune. *Barnsteen*, *brandsteen*, *gele amber*, m.

Carabin, m. Carabinier. *Karabinier.* —, frater, garçon chirurgien. *Heelmeestersgast*, m. —, celui qui se mêle au jeu, à la conversation, dans une dispute, sans se hasarder beaucoup. *Die maer een weinig waegt in het spel ; die in een gezelschap* of *in eene twistrede maer weinige woorden zegt.*

Carabinade, f. Décharge de carabines. *Karabynschoot*, m.

Carabine, f. (fusil de cavalier). *Karabyn*, *kort vuerroer*, o.

Carabiner, v. a. Canneler l'intérieur d'un canon de fusil. *In den loop van een vuerroer groeven trekken.* —, v. n. Combattre à la façon des carabiniers. *Vechten als de karabiniers.*

Carabinier, m. *Karabinier*, m.

Carach *ou* Carag, m. Tribut payé par les sujets du Grand-Seigneur qui ne sont pas musulmans. *Tol*, m., *schatting*, v.

Caraco, m. Vêtement de femme. *Jakje*, o.

Caracol, m. Escalier en —. *Wenteltrap*, m.

Caracole, f. Mouvement en rond *ou* en demi-rond. *Omdraeijing*, v.

Caracoler, v. n. *Omdraeijen* (*met een peerd*).

Carocolle, f. (coquille). *Krekel*, v.

Caracouler, v. n. Roucouler. *Kirren*, *korren.*

Caractère, m. Figures employées dans l'écriture *ou* dans l'impression. *Letter*, *drukletter*, v. —, écriture. *Schrift*, *handschrift*, o., *hand*, v. —, marque, empreinte. *Teeken*, *merkteeken*, *kenteeken*, o. —, titre, dignité. *Titel*, m., *weerdigheid*, *bediening*, v., *ambt*, o. Être revêtu du — d'ambassadeur. *Het ambt van afgezant bekleeden.* —, disposition habituelle de l'âme, de l'esprit. *Aerd*, m., *inborst*, v., *karakter*, o. Avoir un bon —. *Van eenen goeden aerd zyn.* —, ce qui est propre à une chose, qualité. *Eigenschap*, *hoedanigheid*, v. —, fermeté, constance. *Standvastigheid*, v. —, lettres *ou* figures auxquelles le peuple attribue une certaine vertu. *Tooverteeken*, o. Il portait un — sur lui. *Hy droeg een tooverteeken by zich.*

Caractériser, v. a. Désigner par des traits caractéristiques. *Kenteekenen*, *afschilderen*, *afmalen*, *uitdrukken.* Se —, se montrer tel qu'on est. *Zynen aerd doen kennen*, *toonen wat men is.*

Caractérisme, m. (t. de bot.). *Overeenkomst der planten met eenige deelen van het menschelyk lichaem*, v.

Caractéristique, adj. Qui caractérise. *Kenteekenend*, *kenschetsend*, *afbeeldend*, *eigenaerdig.* Signe —. *Kenteeken*, *kenmerk*, *merkteeken*, o. Lettre —. *Merkletter*, v.

Carafe, f. Sorte de bouteille. *Tafelflesch ; schroefflesch*, v.

Carafon, m. (vaisseau de bois). *Koelvat*, o., *koelbak*, m. —, carafe. *Tafelflesch*, v.

Caragach, m. Coton de Smyrne. *Katoen van Smyrna*, o.

Caragne, f. (résine). *Soort van welriekende hars*, v.

Caraïte, m. Juif qui s'attache à l'Écriture, et rejette les traditions. *Jood die zich aen de Schrifture alleen houdt en de overleveringen verwerpt*, m.

Carambolage, m. (t. de jeu de billard). *Het raken van twee ballen te gelyk*, o.

Carambole, f. Bille rouge. *Roode bal*, m. *Voyez* Carambolage.

Caramboler, v. n. (t. de jeu de billard). *Twee ballen te gelyk raken.*

Caramel, m. *Karamel*, v.

Caramoussal, m. Vaisseau marchand turc. *Turksch koopvaerdyschip*, o.

Carapace, f. Test des tortues. *Rugschelp* (*eener schildpad*), v.

Caraque, f. (vaisseau portugais). *Karaek*, *kraek*, v.

Carat, m. (poids). *Karaet*, o. —, titre, degré de bonté de l'or. *Graed van fynheid in het goud*, m., *keur*, m. *en* v. (fig.). Être sot à vingt-quatre. —s. *Een volslagen gek zyn.* —, petit diamant. *Kleine diamant*, m.

Caratch, m. *Voyez* Carach.

Caravane, f. *Karavaen*, v. —, vaisseaux allant de conserve. *Verzameling van koopvaerdyschepen*, v. —s, campagne sur mer des chevaliers de Malte. *Togt*, *krygstogt*, m. Faire ses —s, (pop.) mener une vie déréglée. *Een ongebonden leven leiden.*

Caravaneur, m. Vaisseau marseillais qui porte des marchandises dans le Levant. *Schip dat van Marseille met koopmanschappen naer de Levant vaert*, o.

Caravanier, m. Celui qui conduit les bêtes de somme dans les caravanes. *Dryver van de lastbeesten van eene karavaen*, m.

Caravanserai, m. } Hôtellerie pour les caravanes.
Caravanserail, m. } *Herberg voor de karavanen*, v.

Caravelle, f. (navire portugais). *Karveel*, v.

Carbatine, f. Peau de bête nouvellement écorchée. *Huid* (*van eene beest die versch gevild is*), v.

Carbet, m. Grande case commune des sauvages. *Groote hut der wilden*, v.

Carbonate, m. (t. de chim.). *Koolzuer*, o.

Carboncle, m. Flegmon enflammé (méd.). *Pestbuil*, v. —, rubis. *Robyn*, m.

Carbone, m. Charbon pur (chim.). *Kool*, *koolstof*, v.

Carboné, e, adj. Qui contient du carbone. *Dat koolstof inheeft.*
Carbonique, adj. (t. de chim.). *Van kool, uit kool getrokken.* Acide —. *Koolzuer, koolstofzuer*, o.
Carbonisation, f. Réduction en charbon (chim.). *Tot kool making*, v.
Carboniser, v. a. Réduire en charbon (chim.). *Tot kool maken.*
Carbonnade, f. *Karmeny, karbonade*, v.
Carbouillon, m. Droit des salines. *Tol op het zout*, m.
Carcailler, v. n. Crier, en parlant des cailles. *Slaen.*
Carcaise, f. *Voyez* Carquèse.
Carcan, m. Collier de fer. *Beugel, yzeren halsband*, m. —, chaîne *ou* collier de pierreries. *Halsketen*, v., *halssieraed*, o.
Carcasse, f. Corps mort d'un animal dépouillé de sa chair. *Romp*, m., *geraemte*, *rif*, o. La — d'un cheval. *Het geraemte van een peerd.* La — d'un poulet. *Het geraemte, het gebeente van een hoen.* —, personne très-maigre. *Zeer magere mensch*, m. Ce n'est qu'une —. *Hy heeft maer het vel over de beenen.* — de vaisseau. *Romp van een schip.* —, sorte de bombe. *Groote vuurkogel*, m.
Carcassière, f. Sorte de chaloupe. *Soort van boot*, m. *en* v.
Carcinomateux, euse, adj. De la nature du cancer. *Kankerachtig.*
Carcinome, m. Cancer (méd.). *Kanker*, m.
Cardamine, f. (plante). *Waterkers*, v.
Cardamone, m. Graine médicinale. *Paradyskoorn, paradyszaed*, o., *kardamom*, v.
Cardasse, f. Peigne pour carder la bourre de soie. *Zydekaerde*, v., *zydekam*, m. —, figuier d'Inde. *Indiaensche vygeboom*, m.
Carde, f. Peigne de cardeur. *Kaerde, wolkaerde*, v., *wolkam*, m. —, côte de certaines plantes bonnes à manger. *Kaerde, artichokrib*, v.
Cardée, f. Quantité de laine etc., levée de dessus les cardes; ce qu'on carde à la fois. *Kaerdsel*, o.
Carder, v. a. Peigner avec la carde. *Kaerden.*
Cardeur, euse, s. m. *et* f. Ouvrier *ou* ouvrière qui carde. *Kaerder*, m.; *kaerdster*, v.
Cardeuse, f. *Voyez* Cardeur.
Cardiagraphie, f. Description du cœur. *Beschryving van het hert*, v.
Cardiaire, adj. Ver —. *Hertworm*, m. —, m. Chardon à foulon. *Kaerdendistel*, v.
Cardialgie, f. Douleur violente vers l'orifice supérieur de l'estomac. *Maegpyn*, v.
Cardialogie, f. Traité du cœur. *Verhandeling over het hert*, v.
Cardiaque, adj. *et* s. Qui fortifie le cœur. *Hertsterkend.* Remède —. *Hertsterkend middel*, o. —, qui appartient au cœur. *Tot het hert behoorend, van het hert.* Glande —. *Hertklier*, v. —, m. *Hertsterkend middel*, o. —, f. Agripaume (plante). *Hertkruid*, o.
Cardiatomie, f. Dissection du cœur. *Ontleding van het hert*, v.
Cardier, m. Celui qui fait *ou* vend des cardes. *Kaerdenmaker; kaerdenverkooper*, m.
Cardinal, e, adj. Principal. *Voornaem, voornaemste, hoofdzakelyk.* Vertus —es. *Hoofddeugden*, v. mv. Points —aux. *Hoofdpunten*, o. mv. Vents —aux. *Hoofdwinden*, m. mv. Nombres —aux. *Hoofdgetallen*, o. mv. —, m. Prélat du sacré collége. *Kardinael*, m. Chapeau de —. *Kardinaelshoed*, m. —, oiseau. *Kardinaelsvogel*, m. —, papillon. *Soort van vlinder*, m. —, coquille. *Zekere schelp*, v.
Cardinalat, m. Dignité de cardinal. *Kardinaelschap*, o.
Cardinale, f. (plante). *Zekere plant*, v.
Cardinaliser, v. a. Rendre rouge (peint.). *Rood verwen.*
Cardinaliste, adj. De cardinal. *Van eenen kardinael.*
Cardiogme, m. Picotement à l'orifice de l'estomac. *Prikkeling* of *steking aen den mond der maeg*, v.
Cardite, f. Inflammation du cœur. *Hertsontsteking*, v. —, coquille. *Zekere schelp*, v.
Carditie, f. } *Voyez* Cardite.
Carditis, f. }
Cardon, m. (plante). *Kardoen*, m.
Cardonette, f. *Voyez* Chardonette.
Carême, m. *Vasten*, m. *en* o. La mi —. *Halfvasten.* Face de —. *Bleek, mager gezicht*, o. —, sermons. *Vastenleerreden*, v. mv.
Carême-prenant, m. Les trois derniers jours gras, et surtout le mardi gras. *De dry vastenavondsdagen*, m. mv., *vastenavond*, m. —, personne vêtue d'une manière extravagante. *Vastenavondszot*, m.
Carénage, m. Action de caréner; son effet. *Kalfatering*, v. —, lieu où l'on carêne. *Kalfaterplaets*, v.
Carence, f. Procès-verbal de —. *Proces verbael van nietsgevonden*, o.
Carêne, f. Quille et flanc d'un vaisseau jusqu'à fleur d'eau. *Kiel*, v., *bodem* (*van een schip*), m. Donner — à un vaisseau, le mettre en —. *Een schip krengen* of *kielhalen.* —, travail pour calfater et radouber un vaisseau. *Kalfatering*, f.
Caréné, e, adj. En gouttière (bot.). *Als eene goot.*
Caréner, v. a. Mettre un vaisseau sur le flanc. *Krengen, kielhalen.* —, câlfater, radouber (un vaisseau). *Kalfateren, breeuwen.*
Caressant, e, adj. *Streelend, vleijend, liefkozend.*
Caresse, f. *Liefkozing, streeling, troeteling*, v., *gestreel, gevlei*, o.
Caresser, v. a. *Liefkozen, streelen; vleijen, troetelen.* — un enfant. *Een kind vleijen, troetelen.*
Caret, m. Sorte de tortue. *Schildpad*, v. —, gros fil. *Steekgaren*, o. —, plante. *Zekere plant*, v.
Cargaison, f. Toutes les marchandises dont un vaisseau est chargé. *Scheepsvracht*, v. —, action de charger un navire. *Lading van een schip*, v. —, temps propre à charger certaines marchandises. *Getyde van het jaer eigen tot het laden van sommige waren*, o. —, facture. *Factuer*, v.
Cargue, f. Cordes pour trousser et relever les voiles (mar.). *Gytouwen*, v. *en* o. mv.
Carguer, v. a. Trousser et accourcir les voiles (mar.). *Gyen, opgyen.* —, v. n. Pencher de côté en naviguant. *Op eene zyde hellen, op zyde zeilen.*
Carguette, f. (cordage). *Touw*, v. *en* o.
Cargueur, m. Poulie pour guinder (mar.). *Gyblok*, m. *en* o.
Cariatide, f. Statue de femme qui soutient une

corniche. *Vrouwenbeeld dat eene kroonlyst ondersteunt*, o.
Caribou, m. Renne du Canada. *Rendier (in Kanada)*, o.
Caricature, f. *Karikatuer*, v.
Carie, f. Pourriture des os, des dents, des arbres et des blés. *Beenbederving*, v., *bederf*, o., *bederving*, *rotting*, *verrotting*, *ineting*, v.
Carié, e, adj. Affecté de carie. *Bedorven*, *verrot*. Os —. *Bedorven been*. Bois —. *Wormstekig hout*, o.
Carier, v. a. Gâter, pourrir. *Bederven*, *ineten*, *doen rotten*. Se —. *Bederven*, *rotten*, *verrotten*, *ineten*. L'os commence à se —. *Het been begint te rotten*, *te bederven*.
Carieux, euse, adj. Qui se carie. *Dat bederft* of *verrot*.
Carillon, m. Battement des cloches en mesure. *Beijaerd*, m., *klokkenspel*, o. Sonner le —. *Beijaerden*, *op de klokken spelen*. A double —, (fig.) fort, beaucoup. *Lustig*, *braef*, *ter deeg*. —, (fam.) crierie, grand bruit. *Geraes*, *geschreeuw*, *groot gerucht*, o.
Carillonner, v. n. Sonner le carillon. *Beijaerden*, *op de klokken spelen*.
Carillonneur, m. *Klokkenspeler*, *klokkenist*, *beijaerder*, m.
Carine, f. Pleureuse dans les funérailles (antiq.). *Schreister*, *weenster*, v.
Carinthie, f. (province). *Carinthië*, o.
Cariqueuse, adj. f. Tumeur —. *Vyggezwel*, o.
Carisel, m. Grosse toile, espèce de canevas. *Grof doek*, *soort van kanefas*, o.
Caristade, f. Aumône (fam.). *Aelmoes*, v.
Carlet, m. *Voyez* Carrelet.
Carlin, m. (petit chien). *Hondje*, o., *zwartneus*, m.
Carline, f. (plante). *Everwortel*, m.
Carlingue, f. (t. de mar.). *Kolsem*, m., *tegenkiel*, v.
Carme, m. (religieux). *Karmeliet*, *karmelietenmonik*, m. —, espèce d'acier. *Soort van stael*, o. —s, double quatre (au trictrac). *Worp van twee vieren*, m.
Carmeline, adj. f. Laine —. *Vigonjewol*, v.
Carmélite, f. (religieuse). *Karmelietennon*, v.
Carmin, m. Couleur d'un rouge éclatant. *Karmyn*, o.
Carminatif, ive, adj. Se dit des remèdes contre les vents (méd.). *Windbrekend*, *windverdryvend*.
Carnage, m. Tuerie, massacre. *Moordery*, *slagting*, v., *bloedbad*, o. Faire un — horrible. *Een schrikkelyk bloedbad aenregten*. —, chair d'animaux tués. *Vleesch van geslagte dieren*, o.
Carnassier, ère, adj. Qui se nourrit de chair crue. *Vleeschverslindend*. Les corbeaux, les loups et les vautours sont —s. *De raven*, *wolven en gieren zyn vleeschverslindende dieren*. —, qui mange beaucoup de viande. *Die veel vleesch eet*.
Carnassière, f. Petit sac pour mettre le menu gibier qu'on a tué. *Weitasch*, v.
Carnation, f. Teint. *Verf*, *kleur (van het aengezicht)*, v. —, couleur des chairs (peint.). *Vleeschkleur*, v.
Carnaval, m. *Vleeschtyd*, *slemptyd*, *vastenavond*, m.
Carne, f. Angle extérieur d'une pierre; d'une table etc. *Spitse hoek*, m.
Carné, e, adj. De couleur de chair. *Vleeschverwig*, *vleeschkleurig*, *lyfverwig*.
Carnèle, f. Bordure qui accompagne la légende d'une monnaie. *Rand om muntstukken*, m.
Carneler, v. a. Faire la carnèle. *Eenen rand om de muntstukken maken*.
Carner, v. n. Devenir couleur de chair. *Vleeschverwig worden*.
Carnet, m. Petit livre d'un marchand. *Schuldregister*, o.
Carnier, m. *Voyez* Carnassière.
Carnification, f. Changement des os en chair (méd.). *Vleeschwording*, v.
Carnifier (se), v. pr. Se convertir en chair. *Tot vleesch worden*.
Carniforme, adj. Qui a l'apparence de la chair. *Vleeschvormig*, *vleeschachtig*.
Carnivore, adj. Qui se nourrit de chair. *Vleeschëtend*.
Carnosité, f. Excroissance charnue dans une plaie. *Vleezige uitwas*, m.
Carogne, f. *Karonje*, v., *ondeugend vrouwmensch*, o.
Caroline, f. (plante). *Everwortel*, m. — (province). *Carolina*.
Carolus, m. (monnaie). *Zeker muntstuk*, o.
Caron, m. Bande de lard sans maigre. *Reep spek zonder mager*, m.
Caronade, f. (canon). *Soort van geschut*, o.
Caroncule, f. Petite glande charnue (anat.). *Klierachtig vleesch*, o.
Carosse, m. Instrument de cordier. *Touwslagersgereedschap*, o. —, logement du capitaine d'une galère. *Kapiteinskamer*, v. —, fruit du carossier. *Vrucht van den africaenschen palmboom*, v.
Carossier, m. Palmier d'Afrique. *Africaensche palmboom*, m.
Carotidal, e, adj. Qui appartient aux carotides. *Slaepslagaderlyk*, *van de slaepslagaderen*.
Carotides, s. *et* adj. f. pl. Se dit des deux artères qui conduisent le sang au cerveau. *Slaepslagaderen*, v. mv.
Carotique, adj. Attaqué de carus. *Slaepziek*, *slaepzuchtig*. —, m. Trou de l'os temporal. *Opening van het slaepbeen*, v.
Carotte, f. Racine potagère. *Gele peen*, v., *gele wortel*, m. —, tabac ficelé en carotte. *Tabakskaroot*, v.
Carotter, v. n. Jouer petit jeu (fam.). *Vreesachtig spelen*, *niet veel derven wagen*.
Carotteur, euse, s. m. *et* f. *Voyez* Carottier, ère.
Carottier, ère, s. m. *et* f. Celui, celle qui carotte (fam.). *Vreesachtige speler*, m.; *vreesachtige speelster*, v.
Caroube *ou* Carouge, m. Fruit du caroubier. *Sint Jans brood*, o.
Caroubier, m. (arbre). *Sint Jans broodboom*, m.
Carouge, m. *Voyez* Caroube.
Carpe, f. (poisson). *Karper*, m. Faire la — pâmée (fam.). *Den zieke spelen*. —, m. Partie entre le bras et la paume de la main. *Voorhand*, v.
Carpeau, m. Petite carpe. *Kleine karper*, m., *karpertje*, o.
Carpette, f. (gros drap). *Grof pakdoek*, o.
Carpier, m. } Petit étang où l'on nourrit des
Carpière, f. } carpes. *Kleine vyver voor karpers*, m.
Carpillon, m. Très-petite carpe. *Zeer kleine karper*, m.

Carpolithe, m. Fruit pétrifié. *Versteende vrucht*, v.

Carpophage, adj. Frugivore. *Vruchtëtend.*

Carquèse, m. Four de frite où l'on met les pots (verr.). *Kalsineeröven*, m.

Carquois, m. Étui à flèches. *Pylkoker*, m.

Carrare, m. (marbre). *Soort van marmer*, m. *en* o.

Carre, f. — d'un chapeau. *Het bovenste van den hoedbal.* — d'un habit. *Bovenlyf van een kleed*, o. — d'un soulier. *Platte neus van eenen schoen*, m. Avoir une bonne — (fam.). *Breed van schouders zyn.*

Carré, m. *Vierkant*, o., *vierhoek*, m., *quadraet*, o. En —. *In het vierkant.* — de mouton. *Schaepskwartier*, o. —, boîte de toilette. *Vierkante kapdoos*, v. —, filet pour la pêche. *Kruisnet*, o. —, adj. *Vierkant*, *vierkantig*, *vierhoekig.* Nombre —. *Vierkant getal*, o. Racine —ée. *Quadraetswortel*, *vierkantwortel*, m. Avoir les épaules —ées. *Breed van schouders zyn.* Bonnet —. *Priestersmuts; doctoorsmuts*, v. Période —ée. *Wel afgemeten volzin*, m. Partie —ée. *Gezelschap van twee mannen en twee vrouwen*, o.

Carreau, m. Pavé plat. *Vloersteen*, *estrik*, m., *plavei*, v. Coucher q. q. sur le —. *Iemand dooden* of *doodelyk kwetsen.* Demeurer sur le —. *Ter plaetse dood blyven.* —, verre carré, vitre. *Ruit*, *glasruit*, v. Casser un — de vitre. *Eene ruit breken.* —, coussin. *Kussen*, o. —, couleur du jeu de cartes. *Ruiten*, v. As de —. *Ruiten aes*, o. Roi de —. *Ruiten heer*, m. Valet de —. *Ruiten boer;* (fig.) *verachtelyke mensch*, m. —, grosse lime carrée. *Groote vierkante vyl*, *raspvyl*, v. —, fer de tailleur. *Persyzer*, o. —, sol sur lequel on est. *Grond*, *bodem*, m. Jeter sur le —. *Op den grond werpen.* Coucher sur le —. *Op den grond slapen.* —, obstruction (méd.). *Verstoptheid*, v. Brochet —. *Snoek van de grootste soort*, m. —s, la foudre. *Bliksem*, m.

Carrefour, m. Lieu où se croisent plusieurs rues, plusieurs chemins. *Kruisstraet*, v.; *kruisweg*, m.

Carreger, v. n. Louvoyer (mar.). *Kruisen*, *laveren.*

Carrelage, m. Ouvrage du carreleur; les carreaux. *Het leggen van plaveijen; plaveisel*, o. —, prix qu'on paie pour faire poser des carreaux. *Loon voor het leggen van plaveijen*, m. *en* o.

Carreler, v. a. Paver avec des carreaux. *Plaveijen*, *vloeren.* —, raccommoder de vieux souliers. *Oude schoenen verzolen* of *lappen.*

Carrelet, m. Aiguille de cordonnier. *Schoenmakersnaeld*, v. —, filet pour pêcher. *Kruisnet*, o. —, petit châssis pour passer des liquides. *Kleine zeef*, v. —, étoffe de laine. *Soort van wollen stoffe*, v. —, carde de chapelier. *Hoedenmakerskaerde*, v. —, poisson de mer. *Schar*, *scharre*, *griet*, v.

Carrelette, f. Lime plate pour polir. *Zoetvyl*, v.

Carreleur, m. Celui qui carrelle. *Plaveijer*, *vloerlegger*, m. —, savetier ambulant. *Schoenlapper*, m.

Carrelier, m. Celui qui façonne et cuit les carreaux. *Plaveibakker*, m.

Carrelure, f. Semelles neuves. *Verzoling*, v., *nieuwe zolen*, v. mv.

Carrément, adv. En carré. *Vierkantig*, *vierhoekig*, *in het vierkant.*

Carrer, v. a. Rendre carré. *Vierkanten*, *vierkant* of *vierhoekig maken.* Se —, marcher d'un air fier. *Trotschelyk gaen.*

Carret, m. *Voyez* Caret.

Carrick, m. Redingote à plusieurs collets. *Overrok met vele kragen*, m.

Carrieur, m. Entrepreneur de carrière. *Ondernemer van eene steengroef*, m. —, ouvrier qui travaille dans une carrière. *Werkman in eene steengroef*, m.

Carrière, f. Lieu d'où l'on tire la pierre etc. *Steengroef*, v., *steenkuil*, m. —, lice. *Renbaen*, *loopbaen*, v. Entrer dans la —. *In de loopbaen treden.* Aller jusqu'au bout de la —. *Ten einde van de loopbaen toe ryden.* Donner — à q. c. *Aen eene zaek den vryen loop laten.* Donner — à ses idées. *Eene volle vlugt aen zyne denkbeelden geven.* Se donner —, se livrer sans réserve à q. c. *Zynen lust boeten*, *veel vryheid gebruiken*, *zyn vermaek nemen.* Se donner — aux dépens de q. q. *Iemand voor den gek houden.* —, tout espace à parcourir. *Ruimte*, *plaets*, v. Ouvrir à q. q. une belle —. *Iemand gelegenheid verschaffen om uit te munten.* —, (fig.) cours de la vie. *Levensbaen*, v., *levensloop*, m. Achever sa —. *Zynen levensloop voleinden.* —, temps qu'on exerce un emploi, une charge. *Tyd van eenig ambt*, m. —, profession. *Beroep*, *ambacht*, o., *hantering*, v.

Carriole, f. Petite charrette. *Postkar*, v.

Carrosse, m. *Koets*, *caros*, v. Monter en —. *In de koets treden.* Descendre de —. *Uit de koets treden.* Cheval de —. *Koetspeerd*, o.; (fig.) *lompe mensch*, m.

Carrossée, f. *Eene koets vol.*

Carrossier, m. Celui qui fait des carrosses. *Koetsmaker*, m. —, cheval de carrosse. *Koetspeerd*, o.

Carrousel, m. Sorte de tournoi. *Ryspel*, *ridderspel*, *steekspel*, o. —, lieu où se fait le carrousel. *Plaets waer een ryspel gehouden wordt*, v.

*Carrousse, f. Débauche. *Slempery*, *brassery*, v.

Carrure, f. Largeur du dos aux épaules. *Schouderbreedte*, v.

Cartame, m. *Voyez* Carthame.

Cartaux, m. pl. Cartes marines. *Zeekaerten*, *paskaerten*, v. mv.

Cartayer, v. n. Éviter les deux ornières. *Het spoor myden.*

Carte, f. *Kaert*, *speelkaert*, v. Jouer aux —s. *Met de kaert spelen.* Donner les —s. *De kaerten geven.* Couper les —. *De kaert afnemen.* — enluminée. *Afgezette kaert.* — géographique. *Landkaert.* — marine. *Zeekaert*, *paskaert.* — itinéraire. *Reiskaert.* Château de —. *Kaertenhuisje*, o. Tirer les —s. *Uit de schikking der kaerten het toekomende voorzeggen.* Brouiller les —s (fig.). *De zaken verwarren.* Voir le dessous des —s. *Het geheim der zaken kennen.* Donner — blanche à q. q. *Iemand volmagt geven.* Perdre la —. *Zich ontstellen*, *van zyn stuk raken.* —, mémoire de la dépense d'un repas. *Rekening der onkosten van eene maeltyd*, v.

Cartel, m. Défi par écrit pour un combat singulier. *Uitdaegbrief*, *uitdagingsbrief*, m. Envoyer un — à q. q. *Iemand uitdagen*, *voor den degen roepen.* —, traité d'échange des

prisonniers. *Verdrag* (*tot uitwisseling der krygsgevangenen*), o.

Cartelade, f. Mesure pour l'arpentage. *Landmetersmael*, v.

Cartelet, m. Étoffe de laine. *Zekere wollen stoffe*, v.

Cartelet, s. *et* adj. f. Ardoise fort petite. *Dunne schalie*, v.

Cartelle, f. Planche qui porte la meule d'un moulin. *Zwalp*, m., *dikke plank*, v.

Cartero, m. Petit porte-feuille. *Kleine brieventasch*, v.

Carteron, m. *Voyez* Quarteron.

Cartésianisme, m. Philosophie de Descartes. *Leerstelsel van Descartes*, o.

Cartésien, m. Partisan de la philosophie de Descartes. *Kartesiaen*, m. —, adj. *Kartesiaensch.*

Carthage, f. (ville). *Carthago.*

Carthagène, f. (ville). *Carthagena.*

Carthaginois, e, adj. *et* s. *Carthaegsch.* —, m. *Carthager*, *Carthaginenser*, m.

Carthame, m. (plante). *Saffloers*, o., *wilde saffraen*, m.

Cartier, m. Qui fait *ou* qui vend des cartes à jouer. *Kaertmaker*; *kaertverkooper*, m.

Cartilage, m. (t. d'anat.). *Kraekbeen*, *knarsbeen*, *knorbeen*, o.

Cartilagineux, euse, adj. De la nature des cartilages. *Kraekbeenig*, *kraekbeenachtig*, *knorachtig.*

Cartisane, f. Soie, or *ou* argent sur un rouleau. *Gesponnen zyde*, v., *goud* of *zilverdraed*, m.

Cartomancie, f. Art de prédire l'avenir par les cartes. *Waerzeggery met kaerten*, v.

Cartomancien, enne, s. m. *et* f. *Waerzegger*, m., of *waerzegster met kaerten*, v.

Carton, m. Feuille épaisse faite de papier collé. *Bordpapier*, *karton*, o. Boite en —. *Kartonnen doos*, v. —, dessin sur du papier fort. *Proefteekening op styf papier*, v. —, feuillet réimprimé. *Herdrukt blad*, o.

Cartonnage, m. *Het binden van een boek in bordpapier*, o.

Cartonner, v. a. (un livre). *In bordpapier binden.* — (t. d'impr.). *Een herdrukt blad in een boek voegen.*

Cartonnerie, f. Manufacture de carton; art du cartonnier. *Bordpapiermakery*, *kartonmakery*, v.

*Cartonneur, m. *Binder in bordpapier*, m.

Cartonnier, m. Celui qui fait et vend des cartons. *Bordpapiermaker*, *kartonmaker*; *bordpapierverkooper*, *kartonverkooper*, m.

Cartonnières, f. pl. (guêpes). *Wespen welker nest gelykt aen eene kartonnen doos*, v. mv.

Cartouche, m. Ornement de peinture etc., autour des chiffres, des inscriptions. *Loofwerk*, *bywerk*, o. —, f. Charge en rouleau d'une arme à feu. *Kardoes*, v., *patroon*, m. —, boite d'artifice. *Doos van brandstoffe*, v. —, congé donné à un militaire. *Afscheidbrief*, m.

Cartouchier, m. Coffret à cartouches. *Kardoesdoos*, *patroontasch*, v.

Cartulaire, m. Recueil d'actes *ou* de chartres d'un monastère. *Verzameling van bewysschriften*, v.

Carus, m. Assoupissement profond (méd.). *Diepe slaepzucht*, v.

Carvi, m. (plante). *Karwei*, v.

Caryatide, f. *Voyez* Cariatide.

Carybde, m. (gouffre). *Diepe afgrond*, m. Tomber de — en Scylla (prov.). *Van den wal in de sloot geraken.*

Caryophilloïde, f. Pierre figurée. *Gebloemde steen*, m.

Caryophyllée, adj. f. (t. de bot.). *Als een angelier.*

Cas, m. Accident, aventure, occasion. *Geval*, *voorval*, *toeval*, o., *gelegenheid*, v. En pareil —. *In zulk een geval.* En ce —. *In dat geval*, *in zulk eene gelegenheid.* — de conscience. *Gewetensgeval*, o., *gewetenszaek*, v. — réservés. *Voorbehoudende* of *uitgezonderde gevallen.* — pendable. *Halszaek*, v. —, estime. *Achting*, v. Faire — de q. q. *ou* de q. c. *Veel werk van iemand* of *van iets maken.* — (t. de gramm.). *Naemval*, *casus*, m. Au — que, en — que. *In geval dat*, *indien*, *zoo*, *is 't dat*, *is 't zake dat.* En tout —. *In alle geval*, *in alle voorval*, *hoe het zy.* —, (fam.) excrément. *Drek*, m., *vuilheid*, v.

*Cas, casse, adj. Voix casse. *Gebrokene* of *zwakke stem*, v.

Casanier, ère, adj. *et* s. Qui aime à rester au logis. *Die den tyd te huis overbrengt.* Mener une vie —ère. *Byna altyd in huis zitten.*

Casaque, f. (surtout). *Kazak*, m., *overkleed*, o. Tourner — (prov.). *Van party veranderen.*

Casaquin, m. Demi-robe de femme. *Vrouwenjak*, v. Donner sur le —, (pop.) battre. *Afrossen.*

Cascade, f. Chute d'eau bruyante. *Waterval*, m. Discours plein de —s, (fig. et fam.) sans liaison. *Rede zonder samenhang*, v.

Cascane, f. (t. de fortif.). *Walkelder*, m.

Cascarille, f. Écorce fébrifuge. *Koortsbast*, m.

Cascatelle, f. Petite cascade. *Kleine waterval*, m.

Case, f. Cabane de nègres. *Negerhut*, v. —, (fam.) maison. *Huis*, o. Patron de la —. *Huisheer*, m. —, chaque carré de l'échiquier, du damier. *Ruit*, v. — (t. du jeu de trictrac). *Band*, m. —, espace pratiqué dans une armoire etc. *Vak*, o.

Caséation, f. Caillement du lait. *Stremming* (*der melk*), v.

Caséeux, euse, adj. De la nature du fromage. *Kaesachtig.*

Caséiforme, adj. Qui a la forme du fromage. *Kaesvormig.*

Casemate, f. Lieu voûté sous terre. *Kazemat*, v.

Casematé, adj. m. Bastion —. *Bolwerk met kazematten voorzien*, o.

Caser, v. n. (t. de trictrac). *Banden maken.* —, v. a. Mettre dans des cases. *In vakken leggen.* —, mettre en ordre. *In orde stellen.* — q. q. *Iemand eene bediening bezorgen.* Se —. *Zich nederzetten*, *ergens zynen intrek nemen.*

Caserette, f. Moule à fromage. *Kaesvorm*, m.

Caserne, f. *Barak*, *caserne*, v.

Casernement, m. Action de caserner. *Kazernering*, v.

Caserner, v. a. Loger dans des casernes. *In barakken plaetsen.* —, v. n. *In barakken wonen.*

Caseux, euse, adj. De la nature du fromage. *Kaesachtig.*

Casiasquier, m. Surintendant de la justice chez les Turcs. *Turksche opperregter*, m.

Casilleux, adj. m. Verre —. *Broos glas*, o.
Casimir, m. (drap.). *Kasimir*, o.
Casoar, m. (oiseau). *Kasuaris*, m.
Casque, m. *Helm*, *stormhoed*, m. Mettre le — en tête. *Den stormhoed opzetten.*
Casqué, e, adj. Avec casque (blas.). *Gehelmd.*
Casquette, f. Bonnet. *Muts*, *kap*, v.
Cassade, f. Mensonge pour rire ou pour s'excuser (fam.). *Noodleugen*, v.
Cassaille, f. Première façon donnée à la terre. *Eerste omspitting*, v.
Cassant, e, adj. Fragile. *Broos*, *bros*, *breekbaer.*
Cassation, f. (t. de pal.). *Vernietiging*, *herroeping*, *cassatie*, v. Cour de —. *Hoogste geregtshof*, o.
Cassave, f. (farine). *Meel van maniokswortel*, o.
Casse, f. Action de casser un officier. *Afdanking*, v. —, fruit du cassier, sa pulpe. *Kassia*, v. —, casse d'imprimerie. *Letterkas*, v. —, creuset. *Smeltkroes*, m. —, partie d'un écritoire de poche où l'on met les plumes. *Pennebakje*, o.
Cassé, e, adj. Rompu, brisé. *Gebroken*, *verbryzeld.* —, (fig.) vieux, infirme. *Oud*, *zwak*, *krachteloos*, *afgeleefd.* Voix —ée. *Zwakke stem*, v.
Casseau, m. Moitié de casse d'imprimerie. *Helft van eene letterkas*, v.
Casse-cou, m. Endroit dangereux, glissant. *Gevaerlyke* of *halsbrekende plaets*, v. —, échelle double. *Dubbele ladder*, v.
Casse-croûte, m. *Korstebreker*, m.
Casse-cul, m. Chute sur le derrière (pop.). *Zware val op het achterste*, m.
Cassement, m. Action de casser une branche. *Afbreking*, v.
Casse-motte, m. *Kluitebreker*, m.
Casse-museau, m. Choc sur le nez. *Zware slag op den neus*, m. —, sorte de pâtisserie. *Soort van gebak*, o.
Casse-noisette, m. *Notenkraker*, m.
Casse-noix, m. (instrument). *Notenkraker*, m. —, oiseau. *Blauwspecht*, m.
Casse-nole, f. Noix de galle. *Galnoot*, v.
Casser, v. a. Rompre, briser. *Breken*, *aen stukken slaen*, *verbryzelen.* — un verre. *Een glas breken.* —, (fig.) affaiblir. *Verzwakken.* —, annuler. *Vernietigen*, *intrekken*, *casseren.* — un jugement. *Een vonnis vernietigen.* —, licencier. *Afdanken.* — des troupes. *Krygsvolk afdanken.* — un officier. *Eenen officier wegjagen* of *casseren.* — aux gages. *Eenen dienstbode enz. afdanken.* —, v. n. et pr. Se rompre. *Breken.* Se —, s'affaiblir, vieillir. *Verzwakken*, *oud en zwak worden*, *afnemen.* Se — la tête. *Zyn hoofd breken*, *zynen geest kwellen.* Se — le cou. *Zich zelven in den grond helpen.* Se — le nez (fam.). *In zyne ondernemingen mislukken.*
Casserole, f. *Kookpan*, *stoofpan*, *kasserol*, v.
Casse-tête, m. Massue. *Knods*, v., *knodsstok*, m. —, (fig.) occupation qui demande une grande contention d'esprit. *Hoofdbreking*, *hoofdbrekery*, v. —, vin fumeux qui porte à la tête. *Hoofdige* of *koppige wyn*, m.
Cassetin, m. Compartiment d'une casse (impr.). *Baksken* (*in de letterkas*), o.
Cassette, f. Petit coffre. *Koffertje*, *kistje*, o., *sluitdoos*, v.
Casseur, m. Celui qui casse (inus.). *Breker*, m. — de raquettes, (fig. et fam.) homme robuste. *Sterke* of *kloeke man*, m. — d'assiettes, fanfaron. *Pocher*, *stoffer*, *zwetser*, m.
Cassidoine, f. (pierre précieuse). *Kassidoniesteen*, m.
Cassie, f. Espèce d'acacia. *Soort van acacia*, m.
Cassier, m. Arbre qui porte la casse. *Kassiaboom*, m.
Cassin, m. (châssis). *Raem* (*boven een weefgetouw*), v. en o.
Cassine, f. Petite maison de campagne. *Landhuisken*, *hofstedeken*, o. —, bicoque (pop.). *Klein huisken*, o.
Cassis, m. *Voyez* Cacis.
Cassolette, f. Vase où l'on met des parfums. *Reukvat*, o., *reukdoos*, v. —, odeur qui s'exhale. *Aengename reuk*, m.
Cassolle, f. Réchaud. *Vuerkom*, v.
Casson, m. Pain informe de sucre. *Misvormd suikerbrood*, o.
Cassonade, f. Sucre non raffiné. *Bruine poeijersuiker*, v.
Cassure, f. Fracture, rupture. *Breuk*, *breking*, v.
Castagnette, f. Étoffe de soie, de laine ou fil. *Stoffe van zyde*, *wol* of *garen*, v. —s. *Kastanjetten*, v. mv., *klaphoutjes*, o. mv.
Castagneux, m. (oiseau). *Kleine duiker* of *duikelaer*, m.
Caste, f. Tribu d'Indiens. *Stam*, m. —, classe d'hommes. *Menschenklasse*, *burgerklasse*, v.
*Castel, m. Château. *Kasteel*, o.
Castelogne, f. Couverture de laine fine. *Fyne wollen deken*, v.
Castille, f. Petite querelle (fam.). *Kyvagie*, v., *twist*, m., *krakeel*, o.
Castine, f. (pierre calcaire). *Steenaerde*, v.
Castor, m. (animal amphibie). *Kastoor*, *bever*, m. —, chapeau de poil de castor. *Kastoorhoed*, *beverhoed*, m. — et Pollux (météore). *Zeelicht*, o., *zeebrand*, m.
Castoréum, m. (liqueur). *Bevergeel*, o.
Castorine, f. Étoffe de laine. *Zekere wollen stoffe*, v.
Castramétation, f. Art de camper. *Legerkunst*, *legerkunde*, *legermeting*, v.
Castrat, m. *Gelubde*, *castraet*, m.
Castration, f. *Ontmanning*, *lubbing*, v.
Castrense, adj. f. Couronne —. *Legerkroon*, v.
Casualité, f. Qualité de ce qui est casuel. *Toevalligheid*, *toevallige zaek*, v.
Casuel, m. Revenu fortuit d'un emploi. *Toevallige inkomst*, v.
Casuel, elle, adj. Fortuit, accidentel. *Toevallig*, *gevallig.* —, (fam.) fragile. *Breekbaer*, *broos.*
*Casuellement, adv. Fortuitement. *Toevalliglyk*, *by geval.*
Casuiste, m. *Casuist*, m.
Catabaptistes, m. pl. (hérétiques). *Ketters die de noodzakelykheid van het doopsel ontkennen*, m. mv.
Catacaustique, f. (t. de math.). *Brandlyn*, v.
Catachrèse, f. (figure de rhét.). *Oneigen gebruik* (*van een woord*), o.
Cataclysme, m. Grande inondation. *Groote overstrooming*, v.
Catacois, m. *Voyez* Cacatois.
Catacombes, f. pl. Cavités souterraines qui servaient à la sépulture des morts. *Onderaerdsche begraefplaetsen*, v. mv.
Catacoustique, f. Science qui a pour objet les

sons réfléchis. *Wetenschap der terugkaetsing van het geluid*, v.
Catadioptrique, adj. *Straelbrekend.*
Catadoupe, f. } Cataracte. *Waterval*, m.
Catadupe, f. }
Catafalque, m. Décoration funèbre. *Prachtige grafnaeld*, v.
Catagmatique, adj. *et* s. Médicaments —s. *Geneesmiddelen tot heeling der beenbreuken*, o. mv.
Cataire, f. (plante). *Kattekruid*, o., *neppe*, v.
Catalan, e, adj. *et* s. De la Catalogne. *Van Catalonië.*
Catalectes, s. m. pl. Recueil de fragments d'ouvrages anciens. *Verzameling van stukken der oude schryvers*, v.
Catalectique, adj. Vers —s. *Onvolmaekte verzen*, o. mv.
Catalepsie, f. Privation du sentiment et du mouvement (méd.). *Zinvang*, m., *ledenstyving*, v.
Cataleptique, adj. Attaqué de catalepsie. *Die door eene styving in de leden overvallen wordt.*
Catalogne, f. (province). *Catalonië*, o.
Catalogue, m. Liste, dénombrement. *Naemlyst*, *naemrol*, *lyst*, v. Le — des Saints. *De lyst der Heiligen.*
Catalotique, adj. *Voyez* Catulotique.
*Catapasme, m. (terme de méd.). *Fyn gestampt poeijer*, o.
Cataphonique, f. *Voyez* Catacoustique.
Cataphore, f. Assoupissement profond. *Slaepziekte*, v.
Cataphractaire, m. Cavalier, armé de toutes pièces. *Wel gewapende ruiter*, m.
Cataplasme, m. *Pap*, *plaester*, v.
*Cataplexie, f. Engourdissement (méd.). *Schielyke verstyving in de leden*, v.
Catapuce, f. (plante). *Springkruid*, o., *sporie*, v.
Catapulte, f. (machine de guerre). *Schietgevaerte*, o.
Cataracte, f. Chute d'eau. *Waterval*, m. —, pluies excessives. *Wolbreuk*, v. —, opacité du cristallin (méd.). *Staer*, v., *valvlies*, o., *oogpel*, *oogschel*, *oogschil*, *perel*, v.
Cataracter (se), v. pr. Se couvrir d'une cataracte (méd.). *Een vlies op het oog krygen.*
Catarrhal, e, adj. Qui tient du catarrhe. *Zinkingachtig.* Fièvre —e. *Zinkingkoorts*, v.
Catarrhe, m. Fluxion d'humeurs sur une partie du corps. *Zinking*, *valling*, v. —, gros rhume. *Zware verkoudheid*, v.
Catarrheux, euse, adj. Qui tient du catarrhe. *Zinkingachtig.* —, sujet au catarrhe. *Aen zinkingen onderworpen.*
Catastrophe, f. Dernier et principal événement d'une tragédie. *Uitkomst van een treurspel*, v. —, fin malheureuse. *Droevig einde*, o. —, événement funeste. *Treurig voorval*, o.
Catéchèse, f. *Voyez* Catéchisme.
Catéchiser, v. a. *In het geloof onderwyzen*, *catechiseren.* —, (fam.) endoctriner. *Les geven*, *voorprediken.*
Catéchisme, m. *Geloofsonderwyzing*, *christelyke leering*, v., *catechismus*, m.
Catéchiste, m. *Geloofsonderwyzer*, *catechiseerder*, m.
Catéchistique, adj. *By wyze van catechismus.*
Catéchuménat, m. *Leertyd in den godsdienst*, m.
Catéchumène, m. *Leerling in den godsdienst*, m.
Catégorie, f. Classe. *Orde*, v., *order*, o., *schikking*, *rangschikking*, v., *rang*, m. —, sorte, nature, qualité. *Soort*, *natuer*, *hoedanigheid*, v., *slach*, o.
Catégorique, adj. Qui est dans l'ordre. *Betamelyk*, *behoorlyk.* —, précis, clair. *Juist*, *klaer en duidelyk.*
Catégoriquement, adv. *Betamelyk*, *behoorlyk*, *duidelyk.* Répondre —. *Duidelyk antwoorden.*
Catéroles, f. pl. (t. de chasse). *Konynenholen*, o. mv.
Cathartique, adj. Purgatif. *Zuiverend*, *purgerend.*
Cathédrale, s. *et* adj. f. *Hoofdkerk*, *domkerk*, v.
Cathédrant, m. Celui qui préside à une thèse. *Voorzitter*, m.
*Cathédrer, v. n. Présider à une thèse. *Voorzitten.*
Cathérétique, s. *et* adj. Médicament caustique qui ronge les chairs. *Bytmiddel*, *brandmiddel*, o.
Cathète, f. Perpendiculaire. *Regtvallende linie*, v.
Cathéter, m. Sonde (chir.). *Blaespyler*, m.
Cathétérisme, m. (terme de chir.). *Wateraftapping*, v.
Catholicisme, m. *Catholyke godsdienst*, m., *catholykheid*, v.
Catholicité, f. Doctrine catholique. *Catholykheid*, v. —, catholiques. *Catholyken*, m. mv. —, pays catholiques. *Catholyke landen*, o. mv.
Catholicon, m. (t. de pharm.). *Algemeen zuiverend geneesmiddel*, o.
Catholique, adj. *Catholyk*, *algemeen.* Les —s. *De catholyken.* Fourneau — (t. de chim.). *Algemeene smeltoven*, m. Cadran —. *Algemeene zonnewyzer*, m.
Catholiquement, adv. *Catholyk*, *volgens de catholyke leer.*
Cati, m. Apprêt. *Glanzing*, *opmaking en persing* (*der stoffen*), v.
Catimini (en), adv. En cachette (fam.). *Heimelyk.*
Catin, m. Bassin qui reçoit le métal fondu. *Gietersbak*, m. —, f. *Ligtveerdige vrouwspersoon*, v.
Catir, v. a. Donner le cati à une étoffe. *Persen*, *glanzen.*
Catisseur, m. *Perser*, *glanzer*, m.
Catodon, m. Sorte de baleine. *Soort van walvisch*, m.
Caton, m. *Zeer wyze man*, m.
Catoptrique, f. Traité de la réflexion de la lumière. *Weêrschynkunde*, *spiegelkunde*, *spiegelgezichtkunde*, v. —, adj. *Weêrschynkundig.*
Catoptromancie, f. Divination au moyen d'un miroir. *Waerzeggery met eenen spiegel*, v.
Catotérique, adj. Purgatif. *Zuiverend.*
Catulotique, adj. Remède —. *Middel om de lidteekens te doen verdwynen*, o.
Caucalide, f. }
Caucalier, m. } Plante. *Wilde pieterselie*, v.
Caucalis, m. }
Caucase, m. Chaîne de montagnes de l'Asie. *Caucasus*, m.
Cauchemar, m. Oppression en dormant. *Nachtmerrie*, *nachtdrukking*, v. Donner le — (fig.) *Tot last en verdriet zyn.*
Cauchois, adj. m. Pigeon —. *Soort van groote duif*, v.
Caudataire, m. Celui qui porte la queue de la robe d'un cardinal etc. *Sleepdrager*, m.

Caudé, e, adj. A queue (blas.). *Met eenen steert* Étoile *ou* comète —ée. *Steertster*, v.
Caudebec, m. Chapeau de laine. *Wollen hoed*, m.
Caulescent, e, adj. Plante —e. *Plant die eenen stam heeft*, v.
Caulicoles, f. pl. (t. d'archit.). *Takjes in het corinthisch kapiteel*, o. mv.
Caulinaire, adj. Qui naît sur la tige (bot.). *Dat op den stam groeit.*
Cauris *ou* Coris, m. Petite coquille. *Kleine schelp*, v.
Causal, e, adj. *Voyez* Causatif.
Causalité, f. Manière dont une cause agit. *Wyze op dewelke eene oorzaek werkt*, v.
Causant, e, adj. Qui aime à causer (fam.). *Praetachtig*, *praetziek*, *die geerne klapt.*
Causatif, ive, adj. (t. de gramm.). *Oorzaek aenduidend*, *redengevend.* Conjonction —ive. *Redengevend voegwoord*, o.
Cause, f. Principe, source, origine. *Oorzaek*, v. Être — *ou* la — de q. c. *Oorzaek* of *de oorzaek van iets zyn.* Vous en êtes la —. *Gy zyt er de oorzaek van.* —, motif, sujet, raison. *Reden*, *beweegreden*, v. Sans —. *Buiten* of *zonder reden.* —, intérêt, parti. *Belang*, o., *party*, *zaek*, v. Embrasser, épouser la bonne —. *Voor de goede zaek zyn.* — commune. *Gemeene zaek.* Prendre fait et — pour q. q. *Zich voor iemand verklaren*, *iemand verdedigen.* Ses héritiers *ou* ayant —. *Zyne erfgenamen* of *die daertoe geregtigd zyn.* —, procès qui se plaide. *Zaek*, *geregtszaek*, *pleitzaek*, v., *geding*, *proces*, o. Plaider une —. *Eene zaek bepleiten.* Donner gain de —. *Eene zaek gewonnen geven.* Avoir gain de —. *Zyn proces gewonnen hebben.* Pour —. *Uit zekere oorzaek*, *om reden.* A — de. *Om*, *ter oorzaek van*, *uit inzicht van*, *uit hoofde van*, *wegens.* A — de vous. *Uwentwalve.* A — que. *Omdat*, *dewyl*, *vermits.* A ces —s. *Zoo is 't dat*, *uit aenmerking van het gezegde.*
Causer, v. a. Produire, être cause. *Veroorzaken*, *verwekken*, *baren*, *de oorzaek zyn.* — la guerre. *Den oorlog veroorzaken.* — du dommage. *Schade veroorzaken.* Cela me cause beaucoup de joie. *Dat geeft*, *veroorzaekt my veel vreugd.* Cela causera bien du mécontentement. *Dat zal veel ongenoegen baren.* —, v. n. S'entretenir familièrement. *Klappen*, *kouten*, *praten.*
Causerie, f. Babil. *Geklap*, *gekout*, *gepraet*, o.
Causeur, euse, adj. *et* s. Qui aime à causer. *Praetachtig*, *klapachtig.* —, m. *Klapper*, *prater*, m. —euse, f. *Klapster*, *praetster*, v.
Causeuse, f. Petit sofa. *Klein rustbed*, o. *Voyez* Causeur.
Causticité, f. Qualité des substances corrosives, brûlantes. *Scherpheid*, *inbytende kracht*, v. —, (fig.) penchant à la satire. *Bedilzucht*, v.
Caustique, adj. *et* s. Brûlant, corrosif. *Scherp*, *bytend*, *inbytend*, *brandend.* —, (fig.) mordant, satirique. *Scherp*, *spotachtig*, *bytend in het spreken.* —, m. *Inbytend* of *inbrandend geneesmiddel*, o. —, f. (terme de géom.). *Brandlyn*. v.
Cautèle, f. Ruse, finesse (v. m.). *List*, *loosheid*, v. — (t. de droit). *Voorzichtigheid*, *voorzorg*, v.
Cauteleusement, adv. Avec ruse, finesse. *Listiglyk*, *looselyk.*
Cauteleux, euse, adj. Fin, rusé. *Listig*, *loos*, *doortrapt.*
Cautère, m. Ouverture faite à la chair pour y établir une suppuration. *Zypgat*, o. —, bouton de feu, caustique pour faire cette ouverture. *Vuerbal*, m. — actuel. *Vuerknop*, m. — potentiel. *Brandsteen*, m.
Cautérétique, adj. *et* s. Qui brûle les chairs. *Vleeschbrandend.* —, m. *Vleeschbrandend middel*, o.
Cautérisation, f. Action de cautériser; son effet. *Het toebranden*, *het maken van een zypgat*, o.
Cautériser, v. a. Brûler les chairs avec un caustique. *Toebranden.* —, appliquer un cautère. *Een zypgat maken.* Conscience cautérisée, (fig.) endurcie. *Ongevoelig en verhard geweten*, o.
Caution, f. *Borg*, *borgtogt*, m., *borgstelling*, v. Être —, *ou* se rendre — pour q. q. *Borg blyven* of *zyn voor iemand.* Il est sujet à —. *Men kan niet veel op hem vertrouwen.*
Cautionnement, m. *Borgtogt*, m., *borgblyving*, *borgstelling*, v.
Cautionner, v. a. Se rendre caution pour q. q. *Voor iemand borg blyven* of *zyn*, *voor iemand instaen.*
Cavagnole, m. (jeu de hasard). *Soort van kansspel*, o.
Cavalage, m. Accouplement des tortues. *Paring van twee schildpadden*, v.
Cavalcade, f. *Prachtige optogt te peerd*, m.; *wandeling te peerd*, v.
Cavalcadour, adj. m. Écuyer —. *Hofstalmeester*, m.
Cavale, f. Jument. *Merrie*, v., *merriepeerd*, o.
Cavalerie, f. *Ruitery*, v., *peerdenvolk*, o.
Cavalet, m. (t. de verr.). *Deksel*, o.
Cavalier, m. Homme à cheval. *Ruiter*, *ryder*, *peerdryder*, m. —, homme, jeune homme. *Man*, *jonge heer*, m. —, terre élevée pour placer l'artillerie. *Kat*, *schietkat*, *stormkat*, v. —, ère, adj. Aisé, leste, dégagé. *Ridderlyk*, *ruiterlyk*, *vry*, *ongedwongen*, *zwierig.* Air —. *Ridderlyk gelaet*, o. —, trop libre. *Vrypostig.* —, brusque, impoli, hautain. *Stout*, *trotsch*, *spytig.* A la —ère. *Ridderlyk.*
Cavalière, f. Femme à cheval. *Vrouw te peerd*, v.
Cavalièrement, adv. *Ridderlyk*, *vrypostiglyk*, *stoutelyk*, *trotschelyk.*
Cavalquet, m. Manière de sonner de la trompette (t. de guerre). *Wyze van blazen op de trompet*, v.
Cavatine, f. (t. de mus.). *Kort zangstukje*, o.
Cave, f. *Kelder*, m. — à vin. *Wynkelder.* — à bière. *Bierkelder.* —, caisse pour transporter des liqueurs etc. *Reiskelderken*, o. —, fonds d'argent que chaque joueur met devant soi. *Geld dat iedere kaertspeler voor zich legt*, o. —, adj. Veine —. *Holle ader*, *leverader*, v. Lune —. *Maenmaend van negen-en-twintig dagen*, v.
Caveau, m. Petite cave. *Keldertje*, *kelderken*, o. —, souterrain d'église pour les sépultures. *Grafkelder*, m.
Cavecé, e, adj. Qui a la tête noire. *Zwarthoofdig.*
Caveçon, m. Fer sur le nez des chevaux (man.). *Kaperson*, *neuspranger*, *neusnyper*, m.
Cavée, f. Chemin creux. *Holle weg*, m.
Caver, v. a. *et* n. Creuser, miner. *Graven*, *uitgraven*, *uitholen.* — (t. d'escrime). *Het lichaem buigen.* —, mettre une cave au jeu. *Geld voor zich leggen.* — au plus fort. *Het*

hoogste zetten (*in 't spel*); (gem.) *tot het uiterste dryven.*
Caverne, f. Antre. *Hol*, o., *spelonk*, *grot*, v. Une — de brigands. *Een moordkuil.*
Caverneux, euse, adj. Plein de cavernes. *Holachtig*, *spelonkachtig*, *grotachtig.*
Caverosité, f. *Holheid*, *holligheid*, v.
Cavesson, m. *Voyez* Caveçon.
Cavet, m. (terme d'archit.). *Hol snywerk* (*op eene zuil*), o.
Caviar, m. OEufs d'esturgeon salés. *Kaviard*, *kaviaert*, m.
Cavillation, f. Sophisme. *Strikrede*, *bedriegrede*, v.
Cavin, m. Chemin creux (t. de guerre). *Holle weg*, m.
Cavité, f. Creux. *Holheid*, *holligheid*, *holte*, v., *hol*, o.
Cayeu, m. *Voyez* Caïeu.
Ce, cet, cette, ces, pron. *Deze*, *die*, *dit*, *dat.* Cet homme. *Die man.* Cette femme. *Die vrouw.* Cet enfant. *Dat kind.* C'est la vérité. *'T is de waerheid.* C'est moi. *Ik ben het.* Ce sont d'honnêtes gens. *Het zyn eerlyke lieden.* C'en est fait. *'T is er mede gedaen.* C'est votre ami. *'T is uw vriend.* C'est pourquoi. *Daerom*, *derhalve*, *overzulks.* Ce qui, ce que. *Hetgene*, *wat.* Ce que j'ai vu. *Hetgene ik gezien heb.* Ce qui est encore pire. *Hetgene nog erger is.*
Céans, adv. Ici dedans (v. m.). *Hier binnen*, *hier in huis.*
Ceci, pron. *Dit*, *dat*, *deze zaek*, *dit ding.*
Cécité, f. État d'une personne aveugle. *Blindheid*, v.
Cédant, e, adj. *et* s. Qui cède son droit. *Die zyn regt afstaet*; *afstaender*, *afstanddoender*, m.
Céder, v. a. Laisser, abandonner. *Afstaen*, *afstand doen*, *overlaten*, *overgeven.* — son droit. *Zyn regt afstaen*, *afstand doen van zyn regt.* — sa place à un autre. *Zyne plaets aen een' ander overgeven.* —, v. n. Se soumettre, succomber. *Wyken*, *zwichten*, *bezwyken.* Ne — à personne. *Voor niemand zwichten.* — à la douleur. *Onder de smert bezwyken.* Il ne le cède à personne en mérite. *Hy wykt voor niemand in verdienste.* —, plier, s'affaisser. *Buigen*, *inzakken.*
Cédille, f. (t. de gramm.). *Cedille*, v.
Cédon, m. (plante). *Huiskruid*, o.
Cédrat, m. Espèce de citronnier. *Zekere citroenboom*, m. —, fruit du cédrat: *Welriekende citroen*, v.
Cèdre, m. Pin du Liban. *Ceder*, *cederboom*, m. Bois de —. *Cederhout*, o. De bois de —. *Cederen*, *van cederhout.*
Cédrie, f. Résine qui découle du cèdre. *Cederhars*, v.
Cédrite, m. Vin de cèdre. *Cederwyn*, m.
Cédule, f. Billet sous seing privé. *Handbriefken*, *handschrift*, o., *cedel*, v.
Ceignante, f. Douzième vertèbre du dos. *Twaelfde rugwervelbeen*, o.
Ceindre, v. a. Environner, mettre autour. *Gorden*, *omgorden*, *ombinden*, *omringen.* — une ville de murailles. *Eene stad met muren omringen.* — le diadème. *De koninglyke kroon op het hoofd zetten.* — l'épée à q. q., le faire chevalier. *Iemand ridder* of *tot ridder slaen.*
Ceint, part. de ceindre.
Ceintes, f. pl. Rebords d'un navire. *Berghouten*, o. mv.
Ceintrage, m. Cordages autour d'un vaisseau. *Scheepstouwwerk*, o.
Ceinture, f. Ruban, cordon etc. mis autour du corps. *Gordel*, *riem*, *gordelriem*, m. Bonne renommée vaut mieux que — dorée (prov.). *Een goede naem is beter dan rykdommen.* —, endroit du corps où se met la ceinture. *Middellyf*, o. —, (fig.) ce qui entoure, qui est en forme de ceinture. *Lyst*, v., *krans*, m. — (terme d'archit.). *Lystje*, *bandeken* (*boven en onder aen eene zuil*), o.
Ceinturette, f. Petite bande de cuir autour du cor de chasse. *Leêren riemkert* (*om eenen jagthoorn*), o.
Ceinturier, m. Qui fait et vend des ceintures etc. *Gordelmaker*; *gordelverkooper*, m.
Ceinturon, m. Ceinture pour suspendre l'épée, le sabre, au côté. *Degenriem*, m.
Ceinturonnier, m. Qui fait et vend des ceinturons. *Degenriemmaker*; *degenriemverkooper*, m.
Cela, pron. *Dat*, *die zaek.* Qu'avez-vous à répondre à —? *Wat hebt gy daerop te antwoorden?*
Céladon, adj. *et* s. m. Vert pâle. *Zeegroen*, o. —, amant délicat. *Teedere minnaer*, m.
Célation, f. Action de céler. *Verberging*, *verzwyging*, v.
Célébrant, m. Prêtre qui officie. *Priester die de misse doet*, *celebrant*, m.
Célébration, f. Action de célébrer. *Viering*, *celebrering*, v.
Célèbre, adj. *Beroemd*, *vermaerd*, *befaemd*, *berucht*, *roemruchtig.* Un auteur —. *Een vermaerde schryver.* Un jour —. *Een plegtige dag.*
Célébrer, v. a. Exécuter solennellement; solenniser. *Vieren*; *celebreren.* — une fête. *Eenen feestdag vieren.* — la messe. *De mis lezen* of *doen.* —, louer avec éclat. *Roemen*, *pryzen.*
Célébrité, f. Grande réputation. *Beroemdheid*, *vermaerdheid*, *beruchtheid*, *roemruchtigheid*, v. —, solennité. *Plegtigheid*, *viering*, v.
Celer, v. a. Cacher, taire. *Verbergen*, *verzwygen*, *verhelen.* Se faire —. *Laten zeggen dat men niet te huis is.*
Céleri, m. (plante potagère). *Selder*, *seldery*, v.
Célérifère, m. (voiture). *Snel rytuig*, o.
Célerin, m. Espèce de sardine. *Soort van sardyn*, v.
Célérité, f. Vitesse. *Snelheid*, *gezwindheid*, *spoedigheid*, v.
Céleste, adj. *Hemelsch.* Les corps —s. *De hemelsche lichamen.* Une beauté —. *Eene hemelsche*, *uitmuntende schoonheid.* Globe —. *Hemelbol*, *hemelkloot*, m. Bleu —. *Hemelsblauw.*
Célestin, m. Moine de St. Benoît. *Celestien*, m.
Céliaque, adj. Flux —. *Spysloop*, m. Artère —. *Maegslagader*, v.
Célibat, m. État d'une personne non mariée. *Ongetrouwde* of *ongehuwde staet*, m.
Célibataire, m. *Ongetrouwde*, m. —, adj. *Ongetrouwd*, *ongehuwd.*
Celle, pron. *Voyez* Celui.
Cellerage, m. (droit seigneurial). *Accys op kelderwyn*, o.

Cellérerie, f. Office de cellérier. *Spysmeesterschap*, o.
Cellérier, ère, s. m. *et* f. Qui a soin des provisions, des dépenses de bouche dans une communauté. *Spysmeester*, m.; *spysmeestersse*, v.
Cellier, m. Lieu où l'on serre le vin et les provisions. *Kelder*, *wynkelder*, *spyskelder*, m.
Cellite, m. *Cellebroer*, m.
Cellulaire, adj. Rempli d'une infinité de petites cellules. *Celachtig*, *holachtig*.
Cellule, f. Logis d'un religieux *ou* d'une religieuse; petit logement. *Cel*, v., *celleken*, *kamerken*, o. —, alvéole des abeilles. *Biëncelleken*, o. —, cavité (anat.). *Holligheid*, v. —, espèce de capsule. *Soort van zaedhuisje*, o.
Celluleux, euse, adj. *Met cellekens*, *met holligheden*.
Célotomie, f. Opération de l'hernie (méd.). *Breuksnyding*, v.
Celtique, adj. Des Celtes. *Celtisch*. La langue —, le —. *De celtische tael*.
Celui, celle, ceux, celles, pron. *Deze*, *die*, *degene*. Celui-ci. *Deze*. Celle-ci, ceux-ci, celles-ci. *Deze*. Celui-là. *Die*. Celle-là, ceux-là, celles-là. *Die*.
Cément, m. (t. de chim.). *Ciment*, *cement*, o.
Cémentation, f. (t. de chim.). *Metaelzuivering*, v.
Cémentatoire, adj. (t. de chim.). *Betrekkelyk tot de metaelzuivering*.
Cémenter, v. a. Purifier les métaux (chim.). *De metalen zuiveren*.
Cémétérial, e, adj. Qui concerne le cimetière. *Tot het kerkhof behoorend*, *van het kerkhof*.
Cénacle, m. Salle à manger. *Eetzael*, v.
Cenchrite, f. (pétrification). *Versteening*, v.
Cendre, f. *Asch*, *assche*, v. Mettre *ou* réduire en —. *Tot assche verbranden*. Le jour des —s. *Aschdag*, m. Tas de —s. *Aschhoop*, m. Pot aux —s. *Aschpot*, m. — de plomb. *Hagel*, *schiethagel*, m. Prendre la — et le cilice, (fig.) faire pénitence. *Boet doen*. Feu caché sous la — (fig.). *Smeulend vuer*, *drift*, *hertstogt*, *die niet geheel bedaerd is*. —s, restes d'une personne morte. *Asch*, v.
Cendré, e, adj. Couleur de cendre. *Aschverwig*, *aschgrauw*.
Cendrée, f. Menu plomb pour la chasse. *Hagel*, *schiethagel*, m. —, écume de plomb. *Loodschuim*, o.
Cendreux, euse, adj. Couvert de cendres. *Aschachtig*, *aschig*.
Cendrier, m. Partie du fourneau où tombe la cendre; ce qui la reçoit. *Aschbak*, *aschkuil*, m. —, marchand de cendres. *Aschverkooper*, m.
Cendrures, f. pl. Veines dans l'acier. *Aderen in het stael*, v. mv.
Cène, f. Dernier souper de J.-C. avec ses apôtres. *Laetste avondmael*, o. —, communion des protestants. *Avondmael*, *nachtmael* (*der protestanten*), o.
Cenelle, f. Fruit du houx. *Hulstbezie*, v.
Cénisme, m. Emploi confus de tous les dialectes (chez les Grecs). *Verward gebruik van alle de tongvallen*, o.
Cénobiarque, m. Supérieur d'un monastère de cénobites. *Kloostervoogd*, m.
Cénobite, m. Moine qui vit en communauté. *Kloosterling*, m.
Cénobitique, adj. Vie —. *Kloosterleven*, o.
Cénotaphe, m. Tombeau vide à la mémoire d'un mort. *Eergraf*, *praelgraf*, *pronkgraf*, o.
Cens, m. Redevance annuelle. *Cyns*, m. —, déclaration des biens etc. (chez les anciens Romains). *Aengeving van zyne bezittingen enz.*, v.
Censal, m. Courtier. *Makelaer* (*in de Levant*), m.
Cense, f. Ferme, métairie. *Pachthoeve*, *landhoeve*, v.
Censé, e, adj. Réputé. *Geächt*, *gehouden*, *gerekend*.
Censerie, f. Courtage. *Makelary* (*in de Levant*), v.
Censeur, m. Magistrat de l'ancienne Rome, qui surveillait la conduite des citoyens. *Zedemeester*, *tuchtmeester*, *censor*, m. —, celui qui censure les actions d'autrui. *Berisper*, *bestraffer*, *bediller*, m. —, critique qui juge des ouvrages d'esprit. *Kunstregter*, m. —, celui à qui le gouvernement confie la censure des livres, des journaux. *Keurder*, *boekkeurder*, m.
Censier, adj. m. Seigneur —. *Cynsheer*, *grondheer*, m.
Censier, ère, s. m. *et* f. Qui tient une cense à ferme. *Hoefpachter*, m.; *hoefpachtster*, v.
Censitaire, m. Qui doit cens et rente. *Die cyns of pacht schuldig is*. —, adj. *Voyez* Censite.
Censite, adj. Sujet au cens. *Cynsbaer*.
Censive, f. Redevance à un seigneur de fief. *Cyns*, m., *cynsregt*, *leenregt*, o. —, étendue d'un fief. *Gebied van eenen leenheer*, o.
Censuel, elle, adj. Qui a rapport au cens. *Cynsbaer*, *leenpligtig*.
Censurable, adj. *Berispelyk*, *bestrafbaer*.
Censure, f. Dignité de censeur. *Zedemeesterschap*, *tuchtmeesterschap*, o. —, correction, blâme. *Berisping*, *bestraffing*, v. —, excommunication, interdiction etc. *Ban*, *kerkban*, —, jugement qui porte condamnation. *Veroordeeling*, v. —, examen des censeurs nommés par le gouvernement. *Boekkeuring*, v.
Censurer, v. a. Reprendre, blâmer. *Berispen*, *bestraffen*. —, déclarer erroné, condamner. *Afkeuren*, *kwaedkeuren*.
Cent, adj. numéral. *Honderd*, *cent*. — fois. *Honderdmael*. — ans. *Honderd jaren*. Cinq pour —. *Vyf per cent*. —, m. *Honderd*, *honderdtal*, o. Un — d'œufs. *Een honderd eijeren*. Un — de fagots. *Honderd takkebossen*.
Centaine, f. *Honderd*, *honderdtal*, o. Par —s. *Met of by honderden*. —, brin de fil ou de soie qui lie l'écheveau. *Einde garen of zyde*, o., *band*, m.
Centaure, m. (monstre fabuleux). *Peerdmensch*, *centaurus*, m.
Centaurée, f. (plante). *Santorie*, f., *duizendkruid*, o.
Centenaire, adj. *et* s. Qui a cent ans. *Honderdjarig*, *van honderd jaren*. Vieillard —. *Honderdjarige grysaerd*. —, m. *et* f. *Man*, m., of *vrouw van honderd jaren*, v.
Centène, f. Charge de centenier. *Bediening van honderdsten man*, v.
Centenier, m. Capitaine de cent hommes. *Honderdste man*, *kapitein over honderd mannen*, m.
Centiare, m. *Honderdste gedeelte van de are*, o.
Centième, adj. *et* s. *Honderdste*. —, m. *Honderdste gedeelte*, o.
Centigrade, adj. Divisé en cent degrés. *In honderd graden verdeeld*.
Centigramme, m. *Honderdste gedeelte van eene gramme*, o.
Centilitre, m. *Honderdste gedeelte van eene litre*, o.

Centime, m. *Honderdstegedeelte van eenen frank*, o., *centiem*, m.
Centimètre, m. *Honderdste gedeelte van den mètre*, o.
Centinode, f. Renouée. *Verkensgras*, *knoopgras*, o., *duizendknoop*, m.
Centistère, m. *Honderdste gedeelte van de stere*, o.
Centon, m. Fragments de poëtes divers. *Gedicht samengesteld uit verzen van verscheidene dichters*, o. —, ouvrage plein de morceaux pillés. *Boek vervuld met stukken die uit verscheidene schryvers genomen zyn*, m. *en* o. —, vêtement bigarré. *Kakelbont kleed*, o.
Central, e, adj. Qui est au centre. *Middelpuntig*, *centrael*. Point —. *Middelpunt*, o. Feu —. *Vuer in 't middelpunt der aerde*. Écoles —es. *Centrale scholen*.
Centralisation, f. Réunion au centre. *Vereeniging in een middelpunt*, *centralisatie*, v. —, réunion dans peu de mains. *Vereeniging*, v.
Centraliser, v. a. Réunir dans un centre commun. *In een middelpunt vereenigen*, *centraliseren*.
Centre, m. *Middelpunt; midden*, *centrum*, o. — de gravité. *Zwaertepunt*, o.
Centrer, v. a. — un verre de lunette. *Een glas centreren* of *bol slypen*.
Centrifuge, adj. Qui tend à éloigner *ou* à s'éloigner du centre. *Middelpuntschuwend*.
Centripète, adj. Qui tend à s'approcher du centre. *Middelpunttrekkend*.
Centripétence, f. Tendance au centre. *Zwaertekracht*, v.
Centrobarique, adj. Méthode —. *Wyze om den inhoud der uitgestrektheid door het middelpunt der zwaerte te bepalen*, v.
Centroscopie, f. Traité des centres. *Verhandeling over het middelpunt*, v.
Cent-suisse, m. Soldat de la garde du roi de France. *Soldaet van de zwitsersche lyfwacht*, m.
Centumvir, m. (officier de l'ancienne Rome). *Honderdman*, m.
Centumviral, e, adj. *Van de honderdmannen*.
Centumvirat, m. *Weerdigheid van de honderdmannen*, v.
Centuple, m. Cent fois autant. *Honderdvoud*, o. —, adj. *Honderdvoudig*.
Centupler, v. a. *Honderdmael zoo groot maken*, *honderdmael verdubbelen*.
Centuriateurs, m. pl. *Luthersche kerkgeschiedschryvers*, m. mv.
Centurie, f. Centaine. *Honderdtal*, o.
Centurion, m. *Voyez* Centenier.
Cep, m. Pied de vigne. *Wyngaerdstam*, *wynstok*, m. —s, liens, fers. *Boeijen*, v. mv.
Cèpe, m. (champignon). *Soort van paddestoel*, m.
Cépeau, m. Billot sur lequel on frappait autrefois la monnaie. *Muntblok*, m. *en* o.
Cépée, f. Touffe de tiges qui sortent d'un même tronc. *Scheuten*, m. mv.
Cependant, adv. Pendant ce temps-là ; pendant cela. *Ondertusschen*, *middelerwyl*, *inmiddels*. —, conj. Néanmoins, toutefois. *Nogtans*, *echter*, *evenwel*, *niettemin*.
Céphalalgie, f. Violente douleur de tête. *Hevige hoofdpyn*, v.
*Céphalalogie, f. Dissertation sur la tête. *Verhandeling over het hoofd*, v.
Céphalanthe, f. (plante). *Zekere plant*, v.
Céphalartique, adj. (t. de méd.). *Hoofdzuiverend*.
Céphalatomie, f. Anatomie de la tête. *Ontleding van het hoofd*, v.
Céphalée, f. Douleur de tête invétérée. *Verouderde hoofdpyn*, v.
Céphalique, adj. Qui appartient à la tête. *Van het hoofd; voor het hoofd*. Veine —. *Hoofdader*, v. Remède —. *Middel voor de hoofdpyn*, o.
Céphalite, f. / **Céphalitis**, m. } Inflammation du cerveau. *Hersenontsteking*, v.
Céphaloïde, adj. Qui a la forme d'une tête (bot.). *Hoofdvormig*.
Céphalopharyngien, m. (muscle). *Slokdarms hoofdspier*, v.
Céphaloponie, f. Mal de tête. *Hoofdpyn*, v.
Céphée, m. (constellation). *Zeker noordelyk gestarnte*, o.
Céramique, m. (t. d'antiq.). *Plaets in Athenen*, *alwaer de lykstaetsiën der gesneuvelden in den kryg verrigt werden*, v.
Céraste, m. (vipère d'Égypte). *Hoornslang*, v.
Cérat, m. (onguent). *Waszalf*, *wasplaester*, v.
Cération, f. Préparation d'une substance à la fusion. *Toebereiding der stoffen tot smelting*, v.
Cératoglosse, m. Muscle attaché à la langue. *Tongspier*, v.
Céraunias, m. Pierre de foudre. *Dondersteen*, m.
Céraunochryson, m. Or fulminant. *Dondergoud*, o.
Cerbère, m. Chien à trois têtes (myth.). *Helhond*, *Cerberus*, m. —, (fig.) portier brutal. *Onbeschofte* of *lompe portier*, m. —, salpêtre (chim.). *Salpeter*, o.
Cerce, f. Courbe d'une voussure. *Boog van een verwelfsel*, m. *Voyez* Cerche.
Cerceau, m. Cercle de tonneau. *Hoop*, *hoepel*, *reep*, m. —, sorte de filet pour prendre des oiseaux. *Reepnet*, *vogelnet*, o. —x, plumes du bout de l'aile d'un oiseau de proie. *Slagpennen*, v. mv.
Cercelle, f. (oiseau). *Taling*, m.
Cerche, f. Trait de quelque figure tracée par des pointes. *Afteekening van eene figuer door puntjes*, v.
Cercle, m. Ligne circulaire. *Cirkel*, *kring*, m. En —. *Kringswyze*. —, cerceau. *Hoop*, *hoepel*, *reep*, m. —, (fig.) assemblée. *Kring*, m., *vergadering*, *byeenkomst*, v., *gezelschap*, o. —, état d'Allemagne. *Kreits*, m.
Cercler, v. a. Mettre des cercles à. *Reepen* of *hoepels omleggen*.
Cerclier, m. Ouvrier qui fait des cercles. *Reepmaker*, *hoepelmaker*, m.
Cercopithèque, m. Singe à longue queue. *Steertaep*, m.
Cercueil, m. *Doodkist*, *lykkist*, v. Un — de plomb. *Eene looden kist*. —, (fig.) tombeau, mort. *Graf*, o., *dood*, m. *en* v.
Céréale, adj. f. Plantes —s. *Graengewassen*, o. mv.
Cérébral, e, adj. Qui appartient au cerveau. *Tot de hersens behoorend*. Fièvre —e. *Hersenkoorts*, v.
Cérémonial, m. Livre des cérémonies religieuses. *Ceremonieboek*, m. *en* o. —, étiquette d'usage dans les cours. *Hofgebruiken*, o. mv., *ceremoniëel*, o. —, cérémonies d'usage entre particuliers. *Pligtplegingen*, v. mv. —, adj. *Plegtig*, *dienstplegtig*, *van de plegtigheden*.
Cérémonie, f. *Plegtigheid; pligtpleging*, *dienstpleging*, *ceremonie*, v. Maître des —s. *Cere-*

moniemeester, m. Grand-maître des —s. *Opperhofmeester*, m. Habit de —. *Plegtig gewaed*, o. En —. *Plegtiglyk*. Sans —. *Zonder omwegen*, *regtuit*.
Cérémonieux, euse, adj. Qui fait trop de cérémonies. *Die te veel complimenten maekt*.
Cérès, f. Déesse des moissons. *Ceres*, *vruchtgodin*, v. —, blé (poét.). *Koorn*, *graen*, o.
Cerf, m. *Hert*, m. Bois de —. *Hertshoornen*, m. mv. Chasse au —. *Hertenjagt*, v. Courre le —. *Op de hertenjagt gaen*, *op de herten jagen*. Pâté de —. *Hertenpastei*, v. Chair de —. *Hertenvleesch*, o. Pied de —. *Hertenvoet*, m.
Cerfeuil, m. (plante potagère). *Kervel*, v., *kervelkruid*, o.
Cerf-volant, m. (insecte). *Schalbyter*, m. —, machine de papier. *Vlieger*, m.
Cérinthe, f. (plante). *Hondstong*, v.
Cerisaie, f. Terrain planté de cerisiers. *Kriekboomgaerd*, m.
Cerise, f. *Kriek*, *kers*, v.
Cerisette, f. Petite prune rouge. *Kleine roode pruim*, v.
Cerisier, m. *Kriekboom*, *kersenboom*, m.
Cerne, m. Rond tracé sur la terre etc. *Kring*, *omtrek*, m.
Cerné, e, adj. Avoir les yeux —s. *Blauwe ringen aen de oogen hebben*.
Cerneau, m. Moitié de noix tirée de sa coque verte. *Halve groene noot*, v.
Cerner, v. a. Faire un cerne autour. *Eenen kring om iets maken*. —, couper en rond. *Rond* of *kringswyze snyden*. —, entourer. *Omringen*, *insluiten*. — une ville. *Eene stad insluiten*. — des noix. *Noten uitkernen*.
Céroféraire, m. Celui qui porte un cierge. *Keersdrager*, m.
Cérographe, m. Cachet. *Zegelring*, m.
Céroïde, adj. Qui a l'apparence de la cire. *Wasachtig*.
Céromancie, f. Divination par des figures de cire. *Wichelary door wassen figuren*, v.
Céromel, m. (onguent). *Zalf van honig en was*, v.
Céron, m. (ballot de marchandises). *Ceroen*, o.
Céropisse, f. Emplâtre de poix et de cire (méd.). *Plaester van pek en was*, v.
Céroplastique, f. Art de mouler en cire. *Boetseerkunst*, v.
Cerquemanage, m. } Office de cerquemaneur;
Cerquemanement, m. } action de cerquemaner. *Het stellen* of *zetten van grenspalen*, o., *grensscheiding*, v.
Cerquemaner, v. a. Placer les bornes des héritages. *Grenspalen zetten*.
Cerquemaneur, m. Juré arpenteur. *Beëedigde grensscheider*, m.
Cerre, m. Espèce de chêne. *Soort van eikenboom*, m.
Certain, e, adj. *Zeker*, *gewis*, *vast*, *vastgesteld*. Nouvelle —e. *Vaste tyding*, v. A jour —. *Op den vastgestelden dag*. —es choses. *Sommige zaken*. Le —. *Het zekere*. Êtes-vous bien — de cela? *Zyt gy daer wel van verzekerd?*
Certainement, adv. *Zeker*, *zekerlyk*, *voorzeker*, *gewis*, *gewisselyk*, *immers*.
Certes, adv. *Voorwaer*, *zekerlyk*, *gewisselyk*, *immers*.
Certificat, m. *Getuigschrift*, *certificaet*, o.
Certificateur, m. Celui qui certifie une caution etc. *Bekrachtiger van eene borgstelling*, m.
Certification, f. Assurance par écrit. *Schriftelyke verzekering* of *verklaring*, *certificatie*, v.
Certifier, v. a. *Verzekeren*, *verklaren*, *betuigen*. Je vous certifie que cela est. *Ik verzeker u dat het zoo is*.
Certitude, f. *Zekerheid*, *verzekering*, *gewisheid*, *vastheid*, v.
Cérumen, m. Matière jaune dans l'oreille. *Oorsmeer*, o.
Cérumineux, euse, adj. Qui tient de la cire. *Wasachtig*.
Céruse, f. Oxyde blanc de plomb. *Loodwit*, *ceruis*, o. Fabricant de —. *Loodwitmaker*, m. Fabrique de —. *Loodwitmakery*, v. —, (fig.) faux brillant. *Valsche schyn*, m., *klatergoud*, o.
Cervaison, f. Temps où le cerf est bon à chasser. *Hertentyd*, m.
Cerveau, m. *Brein*, o., *hersen*, v. —, (fig.) intelligence, esprit. *Verstand*, *oordeel*, o., *geest*, m. Avoir le — timbré. *In de hersens geraekt zyn*, *gek zyn*. — brûlé. *Geestdryver*, m.
Cervelas, m. Petit saucisson. *Socies*, *gedroogde en gekruide worst*, v.
Cervelet, m. Partie postérieure du cerveau. *Achterbrein*, o., *byhersenen*, v. mv.
Cervelle, f. *Brein*, o., *hersen*, v. —, (fig.) entendement, esprit. *Verstand*, *oordeel*, o., *geest*, m.
Cervical, e, adj. Qui appartient au cou. *Tot den hals* of *nek behoorend*. Glandes —es. *Halsklieren*, v. mv.
Cervier, adj. m. Loup —. *Losch*, m.
Cervoise, f. Sorte de boisson. *Soort van drank*, m.
Ces, pron. *Voyez* Ce.
César, m. *Keizer*, m.
Césarienne, adj. f. Opération —. *Keizerssnede*, *moedersnede*, v.
Cessant, e, adj. *Ophoudend*. Toute affaire —e. *Bovenal*, *vooral*.
Cessation, f. Discontinuation. *Ophouding*, *staking*, v., *stilstand*, m.
Cesse, f. N'avoir point de —. *Niet ophouden*. Sans —. *Zonder ophouden*, *onophoudelyk*, *gestadiglyk*.
Cesser, v. a. Interrompre. *Ophouden*, *staken*, *aflaten*. Cessez vos plaintes. *Houd op van klagen*, *staek uwe klagten*. —, v. n. Discontinuer. *Ophouden*, *uitscheiden*. — d'écrire. *Ophouden* of *uitscheiden met schryven*. Il cesse de pleuvoir. *Het houdt op van regenen*, *de regen houdt op*.
Cessible, adj. Qui peut être cédé. *Afstaenbaer*, *dat afgestaen kan worden*.
Cession, f. Transport, abandon, à q. q. *Afstand*, m., *overgave*, *overdragt*, *overlating*, v. Faire — de son droit. *Afstand doen van zyn regt*, *zyn regt afstaen*, *overgeven*, *overdragen*.
Cessionnaire, s. et adj. Celui qui accepte une cession. *Afstandhouder*, m. —, celui qui fait cession. *Afstaender*, *afstanddoender*, m.
C'est. *Voyez* Ce.
Ceste, m. Gantelet pour le pugilat. *Strydhandschoen*, m. —, ceinture de Vénus (myth.). *Gordel van Venus*, m.
Cestiphores, m. pl. Ceux qui combattaient avec le ceste. *Kampvechters met den strydhandschoen*, m. mv.
Césure, f. *Snyding*, *rusting*, *maetsnede*, v. *rustpunt*, o.

Cet, pron. *Voyez* Ce.
Cétacé, e, adj. *et* s. Se dit de tous les grands poissons vivipares. *Walvischaerdig.* —, m. *Groote zeevisch*, m.
Cétérac, m. } Espèce de fougère. *Steenvaren*,
Cétérach, m. } v., *miltkruid*, o.
Cétologie, f. Description des cétacés. *Beschryving van de groote zeevisschen*, v.
Cette, pron. *Voyez* Ce.
Cévadille, f. (graine). *Soort van luiskruid*, o.
Cha, m. Étoffe de soie de la Chine. *Chineesche zydestoffe*, v.
Châblage, m. Action de châbler. *Hysching*, *ophysching*, v.
Châbleau, m. (corde). *Hyschtouw*, v. *en* o., *koord*, v.
Châbler, v. a. Attacher un câble pour lever, traîner q. c. *Eene touw om eenen zwaren last slaen* (*om denzelven op te hyschen*).
Châbleur, m. Celui qui aide les voituriers par eau aux passages. *Een die op de rivieren de vaertuigen voorthelpt.*
Chablis, m. Bois abattu par le vent. *Omgewaeid hout*, o.
Chabot, m. (poisson de rivière). *Post*, v. —s, menus cordages des échafauds (maç.). *Dunne touwen*, v. *en* o. mv.
Chabraque, f. Sorte de caparaçon. *Schabernak*, *schabrak*, v.
Chacal, m. (quadrupède carnassier). *Jakhals*, m.
Chaconne, f. Pièce de musique; danse sur cet air. *Zeker muziekstuk*, o.; *dans naer hetzelve*, m.
Chacun, e, pron. *Ieder*, *iedereen*, *een ieder*, *een iegelyk*, *elk*, *elkeen.*
Chafée, f. (t. d'amidonnier). *Zemelen*, v. mv.
Chafouin, e, adj. *et* s. Maigre, petit, à mine basse (fam.). *Mager; klein*, *schrael*, *leelyk.* Un petit —. *Een leelyk manneken.*
Chagrin, m. Peine, affliction. *Droefheid*, v., *verdriet*, *herteleed*, *hertzeer*, o. Causer beaucoup de — à q. q. *Iemand veel verdriet aendoen.* Mourir de —. *Sterven van verdriet.* —, dépit, colère. *Spyt*, *gemelykheid*, v. —, sorte de cuir. *Segryn*, *segrynleder*, o.
Chagrin, e, adj. Triste. *Droef*, *droevig*, *bedroefd*, *droefgeestig.* —, de mauvaise humeur. *Verdrietig*, *gemelyk.*
Chagrinant, e, adj. *Verdrietig*, *verdrietelyk*, *lastig*, *moeijelyk.*
Chagriné, e, adj. Qui a l'apparence du chagrin (cuir). *Segrynachtig.*
Chagriner, v. a. Affliger. *Bedroeven*, *drukken*, *bedrukken*, *kwellen.* Se —. *Zich bedroeven*, *zich kwellen*, *verdrietig* of *gemelyk zyn.*
Chaîne, f. Suite d'anneaux entrelacés. *Keten*, *keling*, *ketting*, v. — d'or. *Gouden keting.* —, peine des galères. *Galeistraf*, v. —, bande de galériens. *Bende galeislaven*, v. —, enchaînement, suite. *Reeks*, *schakeling*, v., *vervolg*, o. — de montagnes. *Reeks van bergen.* — (fig.) servitude, captivité. *Slaverny*, *gevangenis*, v. Briser *ou* rompre ses —s. *Zyne boeijen breken.* —, fils tendus à travers lesquels le tisserand fait passer la navette. *Keting*, *schering*, v.
Chaîneau, m. Canal de plomb *ou* de bois. *Looden* of *houten goot*, v.
Chaînetier, m. Qui fait des chaînes. *Kettingmaker*, m.
Chaînette, f. Petite chaîne. *Ketentje*, o.
Chaînon, m. Anneau d'une chaîne. *Schalm*, m., *schakel*, *ketenschakel*, v.

Chair, f. *Vleesch*, o. —, carnation (peint.). *Vleeschkleur*, v. —, (fig.) humanité, nature humaine. *Menschheid*, *menschelyke natuer*, v. —, concupiscence, les sens, l'homme terrestre. *Begeerlykheid*, v., *vleeschelyke lusten*, m. mv., *dierlyke mensch*, m. —, peau, teint. *Huid*, *kleur*, v.
Chaire, f. Tribune de prédicateur, de professeur. *Stoel*, *preekstoel*, *leerstoel*, *spreekstoel*, m. Monter en —. *Den preekstoel beklimmen.* —, place de professeur. *Leeraersambt*, o. —, siége épiscopal. *Bisschopsstoel*, m. — apostolique *ou* de St. Pierre. *De heilige stoel.*
Chaise, f. *Stoel*, *zitstoel*, *zetel*, m. — à bras. *Armstoel.* — à porteur. *Draegstoel*, *draegzetel.* — à roulettes. *Rolstoel.* — percé. *Kakstoel.* —, voiture légère. *Chees*, *chais*, v.
Chaland, e, s. m. *et* f. Pratique d'un marchand. *Kalant*, m. *en* v. —, acheteur. *Kooper*, m. —, bateau plat. *Pladbodemd vaertuig*, o. —, adj. Pain —. *Hard gebakken wit brood*, o.
Chalandise, f. Habitude d'acheter chez un même marchand. *Kalandizie*, *nering*, v. —s, chalands. *Kalanten*, m. *en* v. mv.
Chalasie, f. Relâchement (méd.). *Verslapping*, v.
Chalastique, adj. Qui relâche les fibres (méd.). *Vezelverslappend.*
Chalcite, m. (minéral). *Natuerlyk verkalkt vitriool*, o.
Chalcographe, m. Graveur sur métaux. *Plaetsnyder*, *graveerder op metalen*, m.
Chalcographie, f. Art du chalcographe. *Graveerkunst op metalen*, v.
Chalcopyrite, f. Pyrite contenant du cuivre. *Koperachtige solfersteen*, m.
Chaldaïque, adj. *Kaldeeuwsch.* Langue —. *Kaldeeuwsche tael*, v.
Chaldéen, m. Langue chaldaïque. *Kaldeeuwsche tael*, v.
Châle, m. *Vrouwenhalsdoek*, *overdoek*, m.
Chalet, m. Cabane suisse où l'on fait des fromages. *Kaeshut*, v.
Chaleur, f. *Warmte*, *hitte*, *heette*, v. — naturelle. *Natuerlyke hitte.* La — du soleil. *De hitte der zon.* —, (fig.) ardeur, vivacité, zèle. *Vurigheid*, *hevigheid*, v., *iever*, m., *drift*, m. *en* v. Parler avec —. *Met iever spreken.* Il sert ses amis avec —. *Hy dient zyne vrienden met iever.* —, amour des animaux. *Hitsigheid*, *ridsigheid*, v.
Chaleureux, -euse, adj. Qui a beaucoup de chaleur naturelle. *Heet*, *van eenen heeten aerd*, *warm van natuer.*
Chalibé, e, adj. *Voyez* Chalybé.
*Châlit, m. Bois de lit. *Ledekant*, v. *en* o.
*Chaloir, v. n. *et* impers. Il ne m'en chaut. *Het scheelt my niet.* Peu m'en chaut. *Daer is my weinig aengelegen.*
Chalon, m. (filet pour la pêche). *Groot sleepnet*, o.
Chaloupe, f. Petit bâtiment de mer. *Sloep*, v., *boot*, m. *en* v., *schuitje*, o.
Chalumeau, m. Tuyau de paille etc. *Strooihalm*, m. —, tuyau pour souder. *Soudeerpypken*, o. —, instrument à vent et champêtre (poét.). *Rietpyp*, v., *rietfluitje*, o., *schalmei*, *herdersfluit*, v.
Chalybé, e, adj. Se dit des préparations où il entre de l'acier. *Met stael bereid.*
Chamade, f. (t. mil.). *Trommelslag tot overgaef van eene stad*, m.

Chamailler, v. n. *et* pr. Se quereller. *Kyven, met elkander twisten* of *stryden.* —, se battre pêle-mêle avec grand bruit. *Ondereen vechten, in 't honderd slaen.*
Chamaillis, m. Mêlée, rixe (fam.). *Gevecht; krakeel*, o.
Chaman, m. Prêtre indien. *Indiaensche priester*, m.
Chamarrer, v. a. Orner, garnir de passements, de broderies. *Boorden, beleggen, bezetten.* — q. q. de ridicules (fig.). *Met iemand spotten.*
Chamarrure, f. Manière de chamarrer. *Boording, belegging*, v. —, ce dont on chamarre. *Boordsel*, m.
Chambellage, m. (droit féodal). *Zeker leenregt*, o.
Chambellan, m. *Kamerheer, kamerling*, m.
Chambellanie, f. Fonction de chambellan. *Kamerheerschap*, o.
Chambourin, m. (pierre). *Steen waervan valsch kristal gemaekt wordt*, m.
Chambranle, m. Ornement qui encadre une porte etc. *Deurboord*, m., *deurraem*, v. *en* o., *lystwerk*, o.
Chambre, f. *Kamer*, v. — à coucher. *Slaepkamer.* — d'en haut. *Bovenkamer.* — d'en bas. *Benedenkamer.* Valet de —. *Kamerdienaer.* Femme de —. *Kamenier.* Fille de —. *Kamerjuffer.* — à louer. *Kamer te huer* of *te huren.* — haute *ou* des pairs. *Hoogerhuis* (*in Engeland*), o. — basse *ou* des communes. *Lagerhuis*, o. — des enquêtes. *Onderzoekkamer.* — des comptes. *Rekenkamer.* — des requêtes. *Rekwestkamer.* — de justice. *Geregtskamer.* —, piége pour prendre les loups et les renards. *Wolfyzer*, o.; *vossenval*, v. —, espace pratiqué pour mettre la poudre (dans les canons). *Kruidkamer*, v. — (t. de vitrier). *Groef, holheid* (*in het lood*), v.
Chambrée, f. Nombre de soldats etc., qui logent dans une même chambre. *Soldaten enz., die in dezelfde kamer te samen wonen*, m. mv. —, produit de la recette d'une représentation théâtrale. *Ontvang*, m., *ontvangst*, v. —, spectateurs. *Aenschouwers*, m. mv.
Chambrelan, m. Ouvrier en chambre (pop.). *Beunhaes*, m. —, celui qui occupe une seule chambre dans une maison. *Kamerbewoner*, m.
Chambrer, v. n. Loger dans la même chambre. *Dezelfde kamer bewonen.* —, v. a. Tenir q. q. enfermé. *Iemand opgesloten houden.* —, tirer à part. *Ter zyde trekken.*
Chambrerie, f. Office de chambrier. *Inmanerschap*, o.
Chambrette, f. *Kamerken*, *kamertje*, o.
Chambrier, m. (officier-claustral). *Inmaner der inkomsten van eene abdy*, m.
Chambrière, f. Servante. *Kamermeid*, v. —, long fouet de manége. *Lange zweep*, v. —, ruban qui tient la quenouille. *Spinrokkenband*, m.
Chambrillon, f. Petite servante (fam.). *Kleine meid*, v.
Chame, f. *Voyez* Came.
Chameau, m. *Kemel, kameel*, m. Dos *ou* bosse de —. *Kemelsrug*, m. Poil de —. *Kemelshair*, o. —, bâtiment hollandais. *Kameel*, m.
Chamecisse, f. Lierre terrestre. *Aerdveil*, o.
Chamédrys, m. (plante). *Manderkruid*, o.
Chameleucée, f. (plante). *Hoefblad*, o,
Chamelier, m. Conducteur de chameaux. *Kemeldryver*, m.
Chamois, m. Espèce de chèvre sauvage. *Gems, berggeit, wilde geit*, v. —, sa peau. *Zeem, zeemleêr*, o. Gants de —. *Zeemleêren handschoenen.*
Chamoiser, v. a. Préparer les peaux de chamois. *Zeemleêr bereiden.*
Chamoiserie, f. Lieu où l'on prépare les peaux de chamois. *Zeembereidery*, v. —, peaux de chamois. *Zeem; zeemleêr*, o.
Chamoiseur, m. Ouvrier qui chamoise. *Zeembereider*, m.
Champ, m. Étendue de terre labourable. *Veld*, o., *akker*, m., *land, bouwland*, o. Labourer, cultiver un —. *Eenen akker beploegen, bouwen.* — de blé. *Koornakker.* — clos. *Strydbaen*, v. — de bataille. *Slagveld*, o. — de Mars. *Veld van Mars, oorlogsveld.* —, (fig.) matière, sujet, occasion. *Onderwerp*, o., *stoffe, gelegenheid*, v. —, fond sur lequel on peint, on grave etc. *Grond*, m. —, milieu d'un peigne. *Middelstuk van eenen kam*, o. Roue de —. *Kroonrad*, o. Mettre sur —, de —, sur la face la moins large. *Op de smalle zyde leggen.* Sur le —. *Aenstonds, terstond, op staenden voet, dadelyk.* A tout bout de —. *Alle oogenblikken, geduriglyk, telkens.* —s, la campagne, toutes sortes de terres. *Het land*, o., *landeryen*, v. mv. Maison des —s. *Landhuis*, o. Battre aux —s. *De veldmarsch slaen.* Courir les —s, être fou. *Gek zyn.* Donner la clef des —s. *De vryheid geven.* —s Élysées. *De Elyzeesche Velden.*
Champagne, m. Vin de Champagne. *Champagnewyn*, m.
Champart, m. (droit féodal). *Vruchtcyns*, m.
Champarter, v. a. Lever le champart. *Vruchtcyns heffen.*
Champarteresse, f. Grange pour le champart. *Schuer voor den vruchtcyns*, v.
Champarteur, m. Celui qui levait le champart. *Vruchtcynsheffer*, m.
Champeaux, m. pl. Prés, prairies. *Weiden*, v. mv., *weilanden*, o. mv.
Champêtre, adj. *Landelyk, van het land, van het veld.* Vie —. *Landleven*, o. Maison —. *Landhuis*, o.
Champignon, m. (plante). *Kampernoelie*, v., *paddestoel*, m. —, excroissance de chair. *Vleeschgewas, vleeschgezwel*, o. —, bouton de feu à la mèche. *Kop*, m., *knods*, v.
Champignonnière, f. *Mestbed waerop paddestoelen groeijen*, o.
Champion, m. *Kampvechter, kampioen*, m.
Chance, f. Probabilité pour *ou* contre. *Kans*, v. —, bonheur. *Geluk*, o. —, disgrâce, malheur. *Ongeluk, ongeval*, o. —, sorte de jeu de dés. *Zeker teerlingspel*, o.
Chancel, m. *Voyez* Cancel.
Chancelant, e, adj. Qui chancelle. *Waggelend, wankelend.* —, (fig.) qui n'est pas ferme; irrésolu. *Wankelbaer, ongestadig, onstandvastig.*
Chanceler, v. n. N'être pas ferme sur ses pieds. *Waggelen, waggelbeenen, wankelen, zwieren.* —, (fig.) n'être pas ferme *ou* assuré. *Wankelbaer zyn, ongestadig* of *onstandvastig zyn.*
Chancelier, m. Officier suprême de la justice. *Kanselier*, m. —, celui qui a les sceaux. *Zegelbewaerder*, m.
Chancelière, f. Femme du chancelier. *Kanseliersvrouw*, v. —, sac fourré pour tenir les pieds chauds. *Beerenleêren zak*, m.
Chancellement, m. *Waggeling, wankeling*, v.
Chancellerie, f. *Kanselary*, v.

Chanceux, euse, adj. Qui est en chance, en bonheur (fam.). *Gelukkig*, *voorspoedig*. —, malheureux. *Ongelukkig*. —, dont le résultat est incertain. *Onzeker*.
Chanci, e, adj. Moisi. *Beschimmeld*.
Chancir, v. n. *et* pr. Commencer à moisir. *Beschimmelen*, *uitslaen*.
Chancissure, f. Moisissure. *Beschimmeling*, v., *uitslag*, m.
Chancre, m Ulcère qui ronge les chairs; maladie des arbres. *Kanker*, m.
Chancreux, euse, adj. De la nature du chancre. *Kankerachtig*.
Chandeleur, f. (fête). *Lichtmis*, v.
Chandelier, m. Celui qui fait et vend de la chandelle. *Keersenmaker; keersenverkooper*, m. —, ustensile pour recevoir la chandelle etc. *Kandelaer*, m. — de bois. *Houten kandelaer*. — d'argent. *Zilveren kandelaer*.
Chandelle, f. *Keers*, v., *licht*, o. Travailler à la —. *By de keers werken*. Allumer une —. *Eene keers aensteken*. Le jeu n'en vaut pas la —. *Het sop is de koolen niet weerd*.
Chanfrein, m. (partie de la tête du cheval). *Voorhoofd*, o. —, ornement sur cette partie. *Sieraed*, o. — (t. d'archit.). *Schuinsche kant*, m.
Chanfreindre, v. a. Faire un trou en cône. *Een eirond gat maken*.
Chanfreiner, v. a. Couper, tailler en chanfrein. *Den kant* (*van eene plank*) *schuins afschaven* of *afzagen*.
Change, m. Troc. *Wissel*, m., *wisseling*, *ruiling*, *verwisseling*, v. Gagner au —. *By de ruiling winnen*. —, banque. *Wisselbank*, v. —, profession du banquier. *Wisselhandel*, m. —, profit du banquier. *Wisselwinst*, v. Lettre de —. *Wisselbrief*, m. Argent de —. *Wisselgeld*, o. —, assemblée de banquiers, son local. *Vergadering* of *vergaderplaets der wisselhandelaers*, v. —, ruse d'une bête fauve (vén.). *Dwarsloop*, m. Donner *ou* faire prendre le —, tromper. *Misleiden*, *bedriegen*. Prendre le —, se tromper, se laisser tromper. *Zich bedriegen*, *zich laten misleiden*.
Changeant, e, adj. *Veranderlyk*, *wisselvallig*, *onstandvastig*, *wankelbaer*, *wispelturig*. Voilà un temps bien —. *Dat is een zeer veranderlyk weêr*. Une nation fort —e. *Een heel veranderlyk*, *wispelturig volk*. Couleur —e. *Weêrschyn*, m.
Changement, m. *Verandering*, v. Aimer le —. *Van de verandering houden*.
Changer, v. a. Céder une chose pour une autre. *Wisselen*, *verwisselen*, *ruilen*, *verruilen*, *mangelen*. — sa vieille vaisselle pour de la neuve. *Zyn oud tafelgoed tegen nieuw verruilen*. —, convertir. *Veranderen*. —, v. n. *Veranderen*. — d'habit. *Van kleed veranderen*. Le vent change. *De wind verandert*. — de batterie (fig.). *Andere middelen gebruiken*. Se —. *Veranderen*, *veranderd worden*.
Changeur, m. *Wisselaer*, *geldwisselaer*, m.
Chanlatte, f. Chevron refendu en saillie. *Dakspar*, v., *waterbord*, o.
Chanoine, m. *Kanonik*, *domheer*, *stiftheer*, m.
Chanoinesse, f. *Kanonikes*, *domjuffer*, v.
*Chanoinie, f. *Voyez* Canonicat.
Chanson, f. *Lied*, *zangstuk*, *gezang*, o., *zang*, *deun*, m. — à boire, *ou* — bachique. *Drinklied*, o. N'avoir qu'une —, chanter toujours la même —. *Altoos denzelfden deun zingen*. —s, sornettes. *Beuzelingen*, *vodderyen*, v., *praetjes voor den vaek*, o. mv.

Chansonner, v. a. Faire des chansons contre q. q. *Liedekens tegen iemand maken*.
Chansonnette, f. *Liedje*, *liedeken*, *deuntje*, o.
Chansonnier, ère, s. m. *et* f. Qui fait habituellement des chansons. *Liedmaker*, m.; *liedmaekster*, v. —, m. Recueil de chansons. *Liedeboek*, m. *en* o.
Chant, m. *Zang*, m., *gezang*, o. — d'église, plain —. *Kerkgezang*, *koorgezang*, o. — du coq. *Gekraei*, *hanegekraei*, o. — d'allégresse. *Vreugdezang*, m. — funèbre. *Lykzang*, *rouwzang*. —, manière de chanter, air. *Zangwyze*, v. —, division d'un poëme. *Gezang*, o., *boek*, m. *en* o. Le — des oiseaux. *Het gekweel der vogelen*.
Chantant, e, adj. Facile à chanter. *Zingbaer*, *gemakkelyk om te zingen*. —, propre à être mis en chant. *Eigen om op stemmuziek gesteld te worden*.
Chanteau, m. Morceau de grand pain. *Homp*, v., *hacht*, m. —, morceau de pain bénit. *Stuksken gezegend brood*, o. —, morceau d'étoffe. *Afgesneden stuk laken* of *andere stoffe*, o. —, pièce du fond d'un tonneau. *Bodemstuk*, o.
Chantepleure, f. (entonnoir). *Trechter met eene lange pyp*, m. —, fente dans un mur pour l'écoulement des eaux. *Riool*, o., *watergoot*, v.
Chanter, v. a. *et* n. *Zingen*. —, toujours la même chanson. *Altoos denzelfden deun zingen*. — à livre ouvert. *Op het eerste gezicht zingen*. — (en parlant du coq). *Kraeijen*. —, (fig.) célébrer, louer. *Bezingen*, *opzingen*, *roemen*, *loven*, *pryzen*. — les victoires d'un héros. *De overwinning van eenen held opzingen* of *pryzen*. — q. q., faire des vers contre lui. *Verzen tegen iemand maken*. —, dire, raconter. *Zeggen*, *vertellen*. — pouilles, — des injures. *Uitschelden*, *uitmaken*. — la palinodie, se rétracter. *Zyn woord herroepen* of *intrekken*. — (comme les oiseaux). *Kwelen*. Pain à —. *Ouwel*, m. Se —. *Gezongen worden*.
Chanterelle, f. (corde d'un violon etc.). *Kwint*, *fynste snaer*, v. —, oiseau qui sert d'appelant. *Lokvogel*, m. —, sorte de champignon. *Soort van kampernoelie*, v.
Chanteur, euse, s. m. *et* f. *Zanger*, *zinger*, m.; *zangster*, *zangeres*, *zingster*, v.
Chanteuse, f. *Voyez* Chanteur.
Chantier, m. Magasin de bois en pile. *Houttuin*, m. —, atelier où l'on travaille le bois de charpente, la pierre. *Werkplaets*, *werf*, *timmerwerf*, v. —, lieu de construction pour les vaisseaux. *Scheepstimmerwerf*, v. —, pièce de bois servant de base aux tonneaux etc. *Stelling*, v.
Chantignole, f. Pièce de bois qui soutient les pannes d'une charpente. *Klamp*, m. —, espèce de brique. *Zekere baksteen*, m.
Chantonner, v. n. Chanter à demi-voix. *Neuren*, *neuriën*.
Chantourné, m. (pièce de lit revêtue d'étoffe). *Sieraed aen het hoofdeinde van een ledekant*, o.
Chantournement, m. Sinuosité (menuis.). *Kromte*, *bogt*, v.
Chantourner, v. a. Couper, évider en suivant un dessin, un profil. *Uitsnyden*, *uitholen*.
Chantre, m. Celui qui chante à l'église. *Voorzanger*, *koorzanger*, *kerkzanger*, m. —, (fig.) poëte. *Dichter*, m. Les —s des bois. *De vogelen*.
Chantrerie, f. Dignité, office de chantre. *Voorzangerschap*, o.



Chanvre, m. *Hennip*, *hennep*, *kemp*, *kennep*, m. Toile de —. *Henniplinnen*, o. De —. *Hennipen*. — mâle. *Zadelinghennip*. — femelle. *Gellinghennip*.

Chanvrier, m. Ouvrier qui travaille le chanvre. *Kemphekelaer*, m.

Chaomancie, f. Divination par l'air. *Luchtkykery*, v.

Chaos, m. Confusion. *Mengelklomp*, m., *verwarring*, v.

Chape, f. Manteau d'ecclésiastique. *Tabbaerd*, m. —, habit de chœur. *Koorkap*, v., *koorkleed*, o. —, pièce d'une boucle par laquelle elle tient. *Gespbeugel*, *gesphaek*, m. —, couvercle d'alambic etc. *Scheel*, o.

Chapé, adj. m. (terme de blas.). *Als eene kap*, *gekapt*.

Chapeau, m. *Hoed*, m. — de castor. *Kastoorhoed*, *beverhoed*. — de paille. *Strooihoed*. Mettre — bas. *Zynen hoed afdoen* of *afnemen*. Oter son — à q. q. *Iemand groeten* of *begroeten*. — bas. *Blootshoofds*. Coup de —. *Groetenis met den hoed*, v. — ou — rouge, dignité de cardinal. *Kardinaelshoed*. —, homme. *Manspersoon*, m.

Chapeau-chinois, m. (instrument de musique). *Muziekinstrument met bellekens*, o.

Chapelain, m. *Kapellaen*; *aelmoezenier*, m.

Chapeler, v. a. Oter la superficie de la croûte du pain. *Ontkorsten*, *de bovenste korst van het brood afraspen*.

Chapelet, m. *Paternoster*, m., *rozenhoedje*, o., *rozekrans*, m. Le — se défile, les associés manquent successivement. *De streng breekt los*. — (t. d'archit.). *Ronde bollekens*, o. mv. — (machine hydraulique). *Aeneengeschakelde emers*, m. mv. —, paire d'étrivières garnies de leurs étriers. *Stygbeugelriemen*, m. mv.

Chapelier, ère, s. m. et f. *Hoedenmaker*, *hoedenverkooper*, m.; *hoedenmaekster*; *hoedenverkoopster*, v.

Chapelière, f. *Voyez* Chapelier.

Chapeline, f. Ancienne armure de tête. *Hoofdwapen*, o.

Chapelle, f. *Kapel*, v. Une — qui est au milieu des champs. *Eene kapel die midden op het land staet*. Petite —. *Kapelleken*, *kapelletje*. —, argenterie d'une chapelle. *Zilvergoed van eene kapel*, o. —, tous les musiciens attachés à une église. *De muzikanten van eene kerk*, m. mv. — ardente (appareil funèbre). *Licht rondom eene lykbaer*, o. —, voûte d'un four. *Gewelf van eenen oven*, o. —, sorte d'alambic. *Soort van overhaelvat*, o.

Chapellenie, f. Bénéfice d'un chapelain. *Proeve van eenen kapellaen*, v.

Chapellerie, f. Art, état du chapelier. *Het hoedenmaken*, o.

Chapelure, f. Ce qu'on ôte du pain en le chapelant. *Afraspsel* of *afschrabsel van brood*, o.

Chaperon, m. (coiffure). *Kap*, *kaproen*, *kapruin*, v., *hoofddeksel*, o. —, dessus de mur en toit. *Kap* (*van eenen muer*). v. —, dessus d'une potence. *Kap*, v., *dwarshout* (*van eene galg*), o. —, dessus d'une presse à estampes. *Kroon* (*van eene drukpers*), v. — (t. de vén.). *Kap* (*van eenen roofvogel*), v. —, femme qui accompagne une jeune demoiselle. *Vrouw die een jong meisken vergezelt*, v.

Chaperonner, v. a. Couvrir d'un chaperon. *Kappen*, *met eene kap dekken*.

Chaperonnier, m. Oiseau qui porte aisément le chaperon (fauc.). *Gekapte jagtvogel*, m.

Chapier, m. Celui qui porte chape. *Priester met eene koorkap gekleed*, m. —, armoire pour les chapes. *Kas voor de koorkappen*, v.

Chapiteau, m. Sommet d'une colonne ou d'un pilastre. *Kapiteel*, *kroonstuk*, o., *zuilkap*, v. —, corniche. *Lystwerk*, o., *kroonlyst*, v. —, ais sur la lumière d'un canon. *Houten kap*, v., *dekstuk*, o. —, vaisseau sur la cucurbite (chim.). *Helm*, m.

Chapitral, e, adj. Qui appartient au chapitre. *Van het kapittel*.

Chapitre, m. Division d'un livre, d'un compte. *Kapittel*, *hoofdstuk*, *hoofddeel*, o. Par —s. *Kapittelsgewyze*. —, sujet. *Onderwerp*, o., *stoffe*, *zaek*, v. —, corps, assemblée de chanoines, de religieux; lieu de leur réunion. *Kapittel*, o., *vergadering* of *vergaderplaets van kanoniken enz.*, v. Voix au —. *Stem in het kapittel*, v., *gezag*, o.

Chapitrer, v. a. Réprimander en plein chapitre. *Kapittelen*, *in de vergadering der kanoniken berispen*. —, (fig. et fam.) réprimander fortement. *Kapittelen*, *berispen*, *bestraffen*.

Chapon, m. *Kapuin*, *kapoen*, m. — gras. *Vette kapuin*.

Chaponneau, m. Jeune chapon. *Jonge kapuin*, m.

Chaponner, v. a. *Kapuinen*.

Chaponnière, f. (vase de cuisine). *Kapuinschotel*, m. en v.

Chaque, adj. *Ieder*, *elk*, *iegelyk*. — homme. *Iedere mensch*. — pays. *Elk land*.

Char, m. (voiture). *Wagen*, m. — de triomphe. *Zegewagen*, *triomfwagen*, m. —, carrosse magnifique. *Pracktige wagen*, m., *praelkoets*, v. — numéroté, fiacre. *Huerkoets*, v.

Char-à-bancs, m. *Bankwagen*, m.

Charade, f. (sorte d'énigme). *Woordenraedsel*, o.

Charançon, m. Insecte qui ronge le blé. *Koornworm*, *koornbyter*, *kalander*, m.

Charbon, m. *Kool*, *houtskool*, *boschkool*, v. — ardent. *Gloeijende kool*. —s de terre. *Aerdkolen*, *steenkolen*, v. mv. —, tumeur inflammatoire (méd.). *Pestbuil*, *pestblaer*, *pestkool*, v. —, maladie de plusieurs plantes graminées. *Bederf*, o., *verrotting*, v., *brand*, m.

Charbonné, e, adj. Blé —. *Bedorven graen* of *koorn*, o.

Charbonnée, f. Grillade de bœuf, de porc. *Karmeny*, *karbonade*, v.

Charbonner, v. a. Noircir avec du charbon. *Met houtskool zwart maken*.

Charbonneux, euse, adj. De la nature du charbon (méd.). *Pestbuilachtig*.

Charbonnier, m. Celui qui fait ou vend du charbon. *Kolenbrander*; *kolenverkooper*, m. —, lieu où l'on met le charbon. *Kolenhok*, o.

Charbonnière, f. Femme d'un charbonnier. *Kolenbranders vrouw*, v. —, celle qui vend du charbon. *Kolenverkoopster*. —, lieu où l'on fait le charbon. *Kolenbrandery*, v.

Charbouiller, v. a. Se dit de l'effet que la nielle produit sur les blés. *Verbranden*, *bederven*.

Charbucle, f. Nielle qui gâte les blés. *Honigdauw*, *brand*, *koornbrand*, m.

Charcanas, f. (étoffe). *Indiaensche stoffe van zyde en katoen*, v.

Charcuter, v. a. Couper malproprement de la viande à table. *Het vleesch onschikkelyk sny-*

den. —, taillader maladroitement les chairs d'un malade. *Villen.*

Charcuterie, f. Commerce du charcutier. *Vettewary, spekslagery*, v.

Charcutier, ère, s. m. *et* f. Qui vend de la chair de porc. *Vettewarier, spekslager, spekverkooper*, m.; *vettewariersse, spekverkoopster*, v.

Chardon, m. (plante). *Distel*, v. Des —s et des épines. *Distels en doornen.* — bénit. *Gezegende distel.* — marie, — marbré, — laité, — de Notre-Dame. *Vrouwendistel, melkdistel.* — étoilé. *Sterredistel.* — à bonnetier, — à foulon. *Kaerdendistel.* Qui tient du —. *Distelachtig.* Plein de —s. *Distelig.* —, pointes de fer qu'on place au-dessus d'une grille *ou* d'un mur. *Yzeren pinnen*, v. mv., *yzeren haken*, m. mv. —, espèce de raie (poisson). *Soort van rog*, m.

Chardonner, v. a. Tirer la laine avec un chardon. *De wol ophalen, opkaerden, rouwen.*

Chardonneret, m. (oiseau). *Distelvink*, v.

Chardonnette *ou* cardonnette, f. Espèce d'artichaut sauvage. *Soort van wilde artichok*, v.

Chardonnière, f. Champ plein de chardons. *Distelveld*, o.

Charge, f. Faix, fardeau. *Last*, m., *vracht, lading, bevrachting*, v. — pesante. *Zware last.* Être à — à q. q. *Iemand moeijelyk vallen* of *tot last dienen.* Être à la — de q. q. *Van iemand onderhouden worden.* —, (fig.) obligation, condition onéreuse. *Last*, m. —, imposition. *Last*, m., *belasting, schatting*, v. —, dignité, emploi. *Ambt*, o., *bediening*, v. Entrer en —. *Een ambt aenveerden.* Sortir de —. *Zyne bediening afleggen.* —, soin, garde. *Zorg*, v. Femme de —. *Huishoudster*, v. —, attaque, choc de deux troupes. *Aenval*, m., *gevecht*, o. Revenir, retourner à la —. *Het gevecht hernemen;* (fig.) *zyn verzoek hernieuwen.* — (d'une arme à feu). *Lading*, v. —, cataplasme pour les chevaux. *Peerdenplaester*, v. —, caricature. *Karikatuer*, v. —, ordre, commission. *Last*, m., *bevel*, o. —s, preuves, indices contre un accusé. *Bezwaren, bewyzen*, o. mv., *beschuldigingen, betigtingen*, v. mv. A la —, à condition. *Met* of *onder beding, onder besprek, op* of *onder voorwaerde, met last.*

Chargé, e, adj. Qui porte une charge. *Geladen, beladen, belast, bezwaerd.* Temps —. *Donker weêr*, o., *donkere* of *overtrokkene lucht*, v. Couleur —ée. *Donkere verf*, v. Yeux —s. *Gezwollene en loopende oogen*, v. *en* o. mv. Dé —. *Valsche teerling*, m. — d'affaires, m. *Zaakgelastigde*, m.

Chargement, m. Cargaison d'un vaisseau; acte qui la constate. *Scheepslading, scheepsvracht*, v.; *scheepsvrachtbrief*, m.

Chargeoir, m. Cuiller pour charger un canon sans gargousse. *Lader, lepel, laedlepel*, m. —, sellette à trois pieds pour poser la hotte. *Laedstoel*, m.

Charger, v. a. Mettre une charge, un fardeau sur. *Laden, beladen, bevrachten.* — un mulet. *Eenen muilezel laden.* — un bateau. *Eene schuit laden.* — le canon. *Het geschut laden.* —, peser sur. *Belasten, bezwaren.* — trop. *Overladen.* —, imposer des charges à acquitter. *Belasten, bezwaren.* — le peuple d'impôts. *Het volk met schattingen belasten.* —, déposer contre q. q. *Beschuldigen, betigten.* —, donner ordre *ou* commission. *Lasten, gelasten, bevelen, last geven.* —, mettre avec profusion, couvrir. *Beladen, bedekken.* —, attaquer. *Aenvallen, aentasten, aengrypen.* — l'ennemi. *Den vyand aenvallen.* — (un canon etc.). *Laden.* —, ajouter à la vérité, exagérer. *Overdryven.* Se —, se mettre un fardeau sur les épaules etc. *Zich beladen.* Se —, prendre le soin, la conduite de; s'obliger, s'engager à. *Zich met iets belasten, zich tot iets verbinden* of *verpligten.* Se —, s'obscurcir, en parlant du temps. *Donker* of *duister worden, betrekken.* Le temps se charge. *Het weêr, de lucht wordt donker.*

Chargeur, m. Celui qui charge. *Lader*, m. —, celui qui charge le canon. *Lader, konstabel*, m. —, qui arrange *ou* fait arranger le bois dans la mesure. *Stapelmeester, houtmeter*, m. —, propriétaire d'une cargaison. *Reeder, bevrachter*, m.

Chargeure, f. (t. de blas.). *Dwarsstuk*, o.

Chariot, m. (voiture). *Wagen, rywagen*, m. —, instrument de cordier. *Lyndraeijersslede*, v.

Charitable, adj. *Liefdadig, weldadig, liefderyk, bermhertig, goedarms.*

Charitablement, adv. *Liefdadiglyk, weldadiglyk.*

Charité, f. Amour de Dieu *ou* du prochain en vue de Dieu. *Liefde, christelyke liefde*, v. —, aumône. *Liefdegift, aelmoes*, v. Faire des —s. *Aelmoezen doen* of *geven.* —, réunion de personnes pieuses pour servir les pauvres. *Armbestier*, o.

Charivari, m. *Geraes, gerammel, groot gerucht*, o. —, (fam.) mauvaise musique. *Wanluidende muziek*, v.

Charlatan, m. Vendeur de drogues sur les places publiques; médecin ignorant et hableur. *Kwakzalver, zalfverkooper*, m. —, (fig.) celui qui trompe par de belles paroles. *Windbreker, zwetser*, m.

Charlatane, f. *Kwakzalfster*, v.

*Charlataner, v. a. Faire le charlatan. *Kwakzalven, den kwakzalver spelen, bepraten.*

Charlatanerie, f. Discours, manœuvres de charlatan. *Kwakzalvery*, v.

*Charlatanesque, adj. De charlatan. *Kwakzalverachtig.*

Charlatanisme, m. Caractère du charlatan. *Kwakzalvery*, v.

Charmant, e, adj. *Bekoorlyk, bevallig, betooverend, liefelyk, aenlokkelyk, aentrekkelyk.*

Charme, m. Enchantement, sort. *Betoovering, toovery*, v. —, (fig.) puissance secrète qui attire. *Bevalligheid, liefelykheid*, v., *aenloksel*, o. —s, appas, beauté. *Bekoorlykheid, bevalligheid, aengenaemheid, aentrekkelykheid*, v. — (arbre). *Haegbeuk, jokboom, wielboom*, m.

Charmé, e, adj. Ravi. *Vergenoegd, verrukt, zeer bly* of *blyde.* Je suis — de vous voir, de vous entendre. *Ik ben zeer blyde u te zien, u te hooren.*

Charmer, v. a. Ensorceler. *Betooveren.* —, (fig.) plaire beaucoup, ravir. *Bekoren, betooveren, verrukken.* —, adoucir. *Stillen, verzoeten.* — la douleur. *De smert verligten, de pyn stillen.*

Charmeur, euse, s. m. *et* f. Qui charme; sorcier. *Toovenaer, betoovenaer*, m.; *tooveres, betooveres*, v.

Charmeuse, f. *Voyez* Charmeur.

Charmille, f. Plant de petits charmes; haies, allées etc. en petits charmes. *Plantsoen*, o., *haeg enz.*, *van kleine jokboomen*, v.
Charmoie, f. Lieu planté de charmes. *Haegbeukenbosch*, o.
*Charnage, m. Temps où l'on peut faire gras. *Vleeschtyd*, m.
Charnaigre, m. (chien). *Zekere jagthond*, m.
Charnel, elle, adj. *Vleeschelyk*, *zinnelyk*, *wellustig*. Les plaisirs —s sont passagers. *De vleeschelyke vermaken zyn vergankelyk.*
Charnellement, adj. *Vleeschelyk*, *wellustiglyk*.
Charneux, euse, adj. Composé de chair. *Vleezig*, *vleeschachtig*.
Charnier, m. Cimetière couvert. *Bedekt kerkhof*, o. —, amas d'ossements; lieu où ils sont. *Hoop beenderen*, m.; *knekelhuis*, *beenderhuis*, o. —, galerie autour d'une église. *Galery om eene kerk*, v. —, garde-manger pour les viandes salées. *Bewaerplaets voor gezouten vleesch*, v. —, botte d'échalas. *Bussel wyngaerdstaken*, m. *en* v. —, barrique contenant l'eau que l'on boit chaque jour (mar.). *Watervat*, o.
Charnière, f. Pièces de métal enclavées par une broche. *Scharnier*, *lid*, o. —, outil de graveur sur pierres. *Steekbeitel*, m. —, place du leurre (fauc.). *Aesplaets*, v.
Charnon, m. Anneau d'une charnière. *Gelid*, o.
Charnu, e, adj. Bien fourni de chair. *Vleezig*, *gevleeschd*. — (bot.). *Dik.*
Charnure, f. Parties charnues; qualité de la chair de l'homme. *Vleeschdeelen*, o. mv.; *vleezigheid*, v.
Charogne, f. *Kreng*, *pry*, v., *dood aes*, o.
Charoi, m. (bateau). *Vaertuig voor de kabeljauwvangst*, o.
Charpente, f. Grosses pièces de bois taillées et équarries; assemblage de ces pièces. *Timmer*, *timmerwerk*, *houtwerk*, o. Bois de —. *Timmerhout*, *bouwhout*, o. —, (fig.) structure du corps humain, d'un poëme. *Samenvoeging*, *schikking*, *aeneenschakeling*, v.
Charpenter, v. a. Tailler, équarrir. *Timmeren*, *timmerwerk maken.* —, (fig.) couper, tailler maladroitement. *Onzindelyk snyden.*
Charpenterie, f. Art du charpentier. *Timmerkunde*, v. —, charpente. *Timmer*, *timmerwerk*, *houtwerk*, o.
Charpentier, m. *Timmerman*, m.
Charpi, m. Billot de tonnelier. *Kuipersblok*, m. *en* o.
Charpie, f. *Pluksel*, o., *pluk*, m., *rafeling*, v. Viande en —, trop cuite. *Uitgekookt vleesch.*
Charrée, f. Cendre qui a servi à la lessive. *Loogasch*, v. — (insecte). *Zeker waterinsekt*, o.
Charretée, f. Charge d'une charrette. *Karvol*, v.
Charretier, m. *Karreman*, *karredryver*, *voerman*, *wagenaer*, m. Il jure comme un — embourbé (prov.). *Hy vloekt als een ketter.* Il n'y a si bon — qui ne verse (prov. et fig.). *Het beste peerd struikelt wel eens; de beste kan wel eens mishebben.*
Charretière, adj. f. Voie —. *Karreweg*, m. Porte —. *Karrepoort*, v.
Charrette, f. *Kar*, *karre*, v. — à main. *Handwagen*, *stootwagen*, m.
Charriage, m. Action de charrier. *Vervoering*, v. —, son prix. *Vrachtloon*, *voerloon*, m. *en* o., *vrachtgeld*, o., *wagenhuer*, v.
Charrier, m. Grosse toile pour les cendres dans le cuvier. *Loogdoek*, m.
Charrier, v. a. Transporter par charrette. *Met wagen of kar vervoeren.* — droit, (fig.) se bien conduire. *Zich wel gedragen*, *regt handelen.* —, entraîner dans son cours. *Medeslepen*, *medevoeren.* —, v. n. Porter des glaçons. *Kruijen.*
Charroi, m. Action de charrier. *Vervoering*, v. —, son prix. *Vrachtgeld*, o., *vrachtloon*, *voerloon*, m. *en* o., *wagenvracht*, v. —s, train d'artillerie. *Artillerietrein*, m., *legerwagens*, m. mv.
Charron, m. *Wagenmaker*, m.
Charronnage, m. Art du charron. *Het wagenmaken.* —, ouvrage du charron. *Wagenmakersarbeid*, m., of *werk*, o. Bois de —. *Wagenschot*, o.
Charroyer, v. a. Charrier. *Met wagen of kar vervoeren.*
Charroyeur, m. Qui charroie. *Voerman*, m.
Charrue, f. *Ploeg*, m. *en* v. Conducteur de —. *Ploegdryver*, m. Roue de —. *Ploegrad*, o. Manche de la —. *Ploegsteel*, *ploegsteert*, *ploegstok*, m. Mettre la — devant les bœufs (fig.). *De wagen voor de ossen spannen*, *eene zaek verkeerd aenvangen.* —, étendue de terre qu'une charrue peut labourer annuellement. *Zoo veel land als een ploeg jaerlyks ploegen kan.* — (filet). *Soort van vischnet*, o.
Charte, f. Constitution française. *Grondwet in Frankryk*, v. —. *Voyez* Chartre.
Charte-partie, f. Acte d'association de commerce maritime. *Vrachtcontract*, o.
Chartil, m. Corps de charrette. *Bak* (*van eene kar*), m. —, grande charrette. *Groote kar*, v. —, remise de charrette. *Wagenhuis*, o., *wagenschuer*, v.
Chartre, f. Prison. *Gevangenis*, v., *kerker*, m. — privée. *Gevangenis zonder toestemming van het geregt.* —, maladie de langueur des enfants. *Tering*, v. Être en —. *De tering hebben.* — *ou* charte, anciens titres, lettres patentes. *Oude bewysschriften*, o. mv., *handvest*, *oorkonde*, v. *Voyez* Charte.
Chartreuse, f. Couvent de chartreux. *Karthuizersklooster*, o. —, maisonnette au milieu des champs. *Klein eenzaem landhuis*, o. —. *Voyez* Chartreux.
Chartreux, euse, s. m. *et* f. (religieux). *Karthuizer*, m.; *karthuizerin*, v. —, m. (chat). *Soort van kat*, v. — (coquille). *Zekere schelp*, v.
Chartrier, m. Dépôt de chartres. *Bewaerplaets voor handvesten of bewysschriften*, v. —, celui qui en a la garde. *Bewaerder van handvesten*, m. —, collection de chartres. *Verzameling van handvesten*, v.
Chartulaire, m. Recueil de chartres. *Verzameling van handvesten*, v.
Charybde, m. (gouffre). *Diepe afgrond*, *Charybdis*, m. Tomber de — en Scylla (prov. et fig.). *Van den wal in de sloot geraken.*
Chas, m. Trou d'une aiguille. *Oog*, *naeldenoog*, v. *en* o. —, colle d'amidon. *Styfsel*, o. — (t. de maç.). *Paslood*, o.
Chaseret, m. Petit châssis à fromage. *Kleine kaesvorm*, m.
Châsse, f. Coffre etc., pour les reliques. *Beenderbus*, *reliquiekas*, v. —, tout ce qui sert à tenir une chose enchâssée. *Lyst*, v. —, monture d'un verre de lunette. *Bekleedsel*, *be-*



slag (van eenen bril), o. —, fer qui porte le fléau d'une balance. *Scheer (van eene weegschael)*, v.

Chasse, f. Action de chasser. *Jagt*, v., *het jagen*. — au lièvre. *Hazejagt*. — au cerf. *Hertenjagt*. Chien de —. *Jagthond*, m. Aller à la —. *Op de jagt gaen*. Armes de —. *Jagtgeweer*, o. Compagnon de —. *Jagtgezel*, m. Chapeau de —. *Jagthoed*, m. Cor de —. *Jagthoorn*, m. Couteau de —. *Jagthouwer*, m. Maison de —. *Jagthuis*, o. Habit de —. *Jagtkleed*, o. Pays de —. *Jagtland*, o. Partie de —. *Jagtparty*, v. Cheval de —. *Jagtpeerd*, o. Droit de —. *Jagtregt*, o. Fusil de —. *Jagtroer*, o. Temps de la —. *Jagttyd*, m. —, équipage de chasse, les chasseurs, la meute. *Jagtgezelschap*, o. —, le gibier pris. *Jagt*, v., *geschoten* of *gevangen wild*, o. —, art de poursuivre les animaux. *Jagt*, v. Donner la — à q. q., (fig.) le poursuivre. *Jagt op iemand maken, hem vervolgen*. — (t. de mét.). *Drift*, m. *en* v. —, marteau. *Hamer*, *dryfhamer*, m. —, charge de poudre au fond d'une cartouche. *Lading*, v. — (t. de jeu de paume). *Kaets*, v. — morte, coup perdu. *Misslag*, m.; *vergeefsche moeite; begonnene zaek die men niet ten uitvoer brengt*, v. —, air de chasse (mus.). *Jagtstuk*, o.

Chassé, m. Pas de danse. *Zekere danssprong*, m.

Chasse-avant, m. Chef d'ouvriers. *Meesterknecht*, *opziener over de werklieden*, m.

Chasse-bosse, f. (plante). *Weegbree*, v.

Chasse-chien, m. Portier (pop.). *Hondenslager*, m.

Chasse-clou, m. (outil). *Dryfyzer*, o., *doorslag*, m.

Chasse-coquins, m. Bedeau qui chasse les mendiants. *Dienaer die de schavuiten uit de kerk jaegt*, m.

Chasse-cousin, m. (fleuret). *Schermdegen die niet buigt*, m. —, méchant vin (fam.). *Slechte wyn*, m.

Chasselas, m. (raisin). *Soort van witte druif*, v.

Chasse-marée, m. *Ventjager*, *vischvoerder*, m.

Chasse-mouche, m. Petit balai pour chasser les mouches. *Vliegenklap*, v. —, filet pour garantir les chevaux des mouches. *Vliegennet*, o.

Chasse-mulet, m. *Ezeldryver*, m.

Chasse-poignée, m. (outil de fourbisseur). *Dryfhout*, o.

Chasse-pointe, m. (outil). *Doorslag*, m., *dryfyzer*, o.

Chasse-pommeau, m. *Voyez* Chasse-poignée.

Chasser, v. a. Pousser devant soi. *Dryven*, *voortdryven*. —, forcer à sortir d'un lieu. *Jagen*, *uitstooten*, *verjagen*, *verdryven*, *wegdryven*. — à coups de pied. *Uitschoppen*, *uitstampen*. — à coups de bâton. *Uitslaen*. — à coups de fouet. *Uitzweepen*. La faim chasse le loup hors du bois (prov.). *De honger doet den wolf uit zyn leger komen; nood leert bidden*. —, congédier. *Afdanken*, *wegjagen*. —, enfoncer; pousser en avant. *Inslaen; dryven*, *indryven*. — un clou. *Eenen spyker inslaen*. —, éloigner, bannir, dissiper. *Verdryven*, *verjagen*. —, v. a. *et* n. Poursuivre les animaux sauvages. *Jagen*, *op de jagt gaen*. — le lièvre. *Naer* of *op de hazen jagen*. — sur les terres de q. q. (fig. et fam.). *Iemands regten benadeelen*, *te kort doen*. Leurs chiens ne chassent pas ensemble (fig. et fam.). *Zy kunnen te samen slecht over den weg; zy zyn niet eensgezind*. Bon chien chasse de race, (fig.) les enfants suivent l'exemple de leurs pères. *De appel valt niet ver van de stam*. —, v. n. Porter loin (en parlant des armes). *Verre schieten*. —, rouler facilement (en parlant d'un carrosse). *Ligt en gemakkelyk loopen*. — (t. d'impr.). *Uitloopen*, *zich breed uitstrekken*. — sur ses ancres (mar.). *Voor anker* of *op zyn anker ryden*. Se —. *Zich verjagen*, *zich verdryven*.

Chasse-rage, f. (plante). *Peperkruid*, o., *peperwortel*, m.

Chasseresse, adj. *et* s. f. (poét.). *Jaegster*, *jagtgodin*, v.

Chasseret, m. *Voyez* Chaseret.

Chasseur, euse, s. m. *et* f. *Jager*, *weidman*, m.; *jaegster*, *jagerin*, v. — (soldat; domestique). *Jager*, m.

Chasseuse, f. *Voyez* Chasseur.

Chassie, f. Humeur aux bords des paupières. *Leepheid*, *leepigheid*, *dragt*, v.

Chassieux, euse, adj. *et* s. Qui a de la chassie. *Leep*, *leepöogig*. Des yeux —. *Leepe oogen*. —, s. m. *et* f. *Leepöog*, v. *en* o.

Châssis, m. Ouvrage de menuiserie formant cadre; cadre. *Raem*, v. *en* o., *lyst*, v. — de fenêtre. *Vensterraem*, v. *en* o. — dormant, qui ne s'ouvre point. *Staende raem*. — d'un tableau. *Lyst*. — d'imprimeur. *Raem*, *drukkersraem*. — d'une table. *Voetgestel*, o.

Chassoir, m. Outil pour faire descendre les cerceaux. *Dryfhout*, o.

Chaste, adj. *Kuisch*, *eerbaer*, *rein*, *zuiver*.

Chastement, adv. *Kuischelyk*, *eerbaerlyk*.

Chasteté, f. *Kuischheid*, *eerbaerheid*, *reinheid*, *zuiverheid*, v.

Chasuble, f. Ornement de prêtre. *Kazuifel*, m. *en* v.

Chasublier, m. *Kazuifelmaker*, *kazuifelverkooper*, m.

Chat, chatte, s. m. *et* f. *Kater*, m.; *kat*, *kattin*, v. (fig.). Réveiller le — qui dort, réveiller une affaire assoupie. *Eene oude wonde openen; een bygelegd krakeel weder ophalen*. Acheter — en poche, acheter q. c. sans l'examiner. *Eene kat in den zak koopen*. A bon — bon rat, bien attaqué bien défendu. *Hard tegen hard*. — (vaisseau). *Katschip*, o. — (poisson). *Katvisch*, m. — (t. d'artill.). *Vizitteeryzer*, o. — (t. de pêche). *Schrabber*, m. — (ardoise). *Harde en brooze lei*, v. —, chevalet de couvreur. *Leidekkersëzel*, m. —s, chatons des coudriers, des saules etc. *Wilde bloesem van hazelaers*, *wilgen enz.*, m.

Châtaigne, f. (fruit). *Kastanie*, v.

Châtaigné, e, adj. Châtain. *Kastaniebruin*.

Châtaigneraie, f. Lieu planté de châtaigniers. *Kastanieboomgaerd*, m.; *kastaniebosch*, o.

Châtaignier, m. (arbre). *Kastanieboom*, m.

Châtain, adj. m. Couleur de châtaigne. *Kastaniebruin*.

Chataire, f. (plante). *Kattekruid*, o., *neppo*, v.

Château, m. Forteresse, bâtiment royal *ou* seigneurial. *Kasteel*, *slot*, o., *burg*, m. Bâtir des —x en Espagne (fig.). *Kasteelen in de lucht bouwen*. —, palais. *Paleis*, o. — d'eau. *Waterslot*, o. — de proue *ou* d'avant (mar.). *Voorplecht*, v. — de poupe *ou* d'arrière (mar.). *Stuerplecht*, v.

Chatée, f. Portée d'une chatte (fam.). *Dragt van eene kat*, v.



Châtelain, adj. *et* s. m. Commandant d'un château; seigneur propriétaire d'un château avec justice. *Kastelein*, *burgvoogd*, *slotvoogd*, m. Juge —. *Regter aengesteld door eenen kastelein.*
Châtelaine, f. *Slotvoogdes*, v.
Châtelé, e, adj. Chargé de châteaux (blas.). *Gekasteeld.*
Châtelet, m. Petit château fort. *Kasteeltje*, o. —, ancienne juridiction de Paris; sa prison. *Regtsgebied te Parys*, o.; *deszelfs gevangenis*, v.
Châtellenie, f. Seigneurie, juridiction d'un châtelain. *Kasteleinschap*, o., *kastelny*, *slotvoogdy*, v., *slotvoogdyschap*, o.
Chât-huant, m. (hibou). *Nachtuil*, m.
Châtiable, adj. Qui doit être châtié. *Strafbaer*, *strafwaerdig.*
Châtier, v. a. Infliger une correction. *Straffen*, *tuchtigen*, *kastyden.* — les enfants désobéissants. *De ongehoorzame kinderen kastyden*, *straffen.* Qui bien aime, bien châtie (prov.). *Die zyn kind lief heeft*, *kastydt het.* —, (fig.) polir (en parlant du style). *Beschaven*, *zuiveren.* — son style. *Zynen schryfstyl beschaven*, *verbeteren.*
Chatière, f. Trou pour laisser passer des chats. *Kattegat*, o. —, piége pour les prendre. *Katteval*, v. —, conduit d'eau en pierres. *Steenen watergoot*, v.
*Châtieur, m. Qui châtie. *Kastyder*, *straffer*, m.
Châtiment, m. Correction. *Straf*, *kastyding*, *tuchtiging*, v.
Chaton, m. Petit chat. *Katje*, o. —, partie de la bague etc., dans laquelle une pierre précieuse est enchâssée. *Ringkas*, v. —s (t. de bot.). *Wilde bloesem van hazelaers*, *notenboomen enz.*, m.; *groene* of *buitenste schil van noten en eikels*, v.; *zaedvlies van tulpen*, o.
Chatouillement, m. *Keteling*, *kitteling*, v.
Chatouiller, v. a. *Ketelen*, *kittelen.* —, (fig.) flatter agréablement les sens, l'esprit. *De zinnen*, *den geest op eene aengename wyze streelen.* Se —. *Zich kittelen.*
Chatouilleux, euse, adj. Sensible au chatouillement. *Ketelachtig*, *ketelig*, *kittelig.* —, (fig.) qui se fâche aisément. *Keteloorig*, *korzel.* —, délicat. *Netelig*, *moeijelyk.* Une affaire —euse. *Eene netelige zaek.*
Chatoyant, e, adj. Dont la couleur varie selon la direction de la lumière. *Dat van kleur verandert naer de rigting der lichtstralen.*
Chatoyer, v.n. Rayonner (t. de lapidaire). *Stralen*, *blinken*, *glinsteren.*
Chat-pard, m. (quadrupède). *Tygerkat*, v.
Châtrer, v. a. Priver de la faculté d'engendrer. *Lubben*, *snyden*, *ontmannen.* — un livre, (fig.) en retrancher le mauvais. *Een boek lubben* of *verminken.* — des ruches. *Een gedeelte honig en was uit biënkorven nemen.* — (t. de jard.). *Besnoeijen*, *het onnoodige wegsnyden.*
Châtreur, m. Qui châtre. *Lubber*, m.
Chatte, f. *Kat*, *kattin*, v. — (vaisseau). *Platte schuit* (*om de schepen te laden en te ontladen*), v., *katschip*, o.
Chattemite, f. Hypocrite (fam.). *Schynheilige*, *huichelaer*, m.
Chatter, v. n. Faire des chats. *Katten werpen.*
Chaud, e, adj. Qui a de la chaleur. *Warm*, *heet.* Avoir —. *Warm zyn.* Il fait —. *Het is warm* of *heet weêr.* Battre le fer quand il est — (prov.). *Het yzer smeden terwyl het heet is.* Pleurer à —es larmes. *Bitterlyk weenen.* —, qui procure; conserve de la chaleur. *Warm.* —, (fig.) vif, animé. *Heet*, *driftig*, *hevig*, *vurig*, *ieverig.* Tomber de fièvre en — mal (prov.). *Van den wal in de sloot raken.* — prompt, irascible. *Haestig*, *oploopend.* —, récent. *Versch*, *nieuw.* — (en parlant des animaux). *Heet*, *ridsig*, *hitsig*, *loopsch.* —, adv. *Heet*, *warm.* Se tenir —. *Zich warm houden.* Tout —, tout de suite. *Op staenden voet*, *terstond*, *voetstaens.* —, m. Chaleur. *Hitte*, *warmte*, v.
Chaude, f. Feu violent des forges etc. *Gloed*, m. A la —, (fam.) sur l'heure. *Op heeter daed*, *schielyk.*
Chaudeau, m. Bouillon *ou* potage. *Kandeel*, v., *zuipen*, o.
Chaudement, adv. Avec chaleur. *Warm*, *heet.* —, (fig.) avec ardeur. *Vuriglyk*, *ieverig*, *met iever.*
Chaude-pisse, f. *Druiperd*, *zaedloop*, m.
Chauderet, m. Moule de batteur d'or. *Goudslagersvorm*, m.
Chaudier, v. n. (t. de chasse). *Loopsch worden.*
Chaudière, f. *Groote ketel*, m. — à brasser. *Brouwketel*, m. — (filet). *Soort van vischnet*, o.
Chaudron, m. *Ketel*, m.
Chaudronnée, f. *Ketelvol*, m.
Chaudronnerie, f. Marchandise, fabrique de chaudronnier. *Koperwerk*, o., *koperslagery*, v.
Chaudronnier, ère, s. m. *et* f. *Ketelmaker*, *koperslager*, m.; *koperslagersvrouw*, v.
Chauffage, m. Ce qui chauffe. *Brand*, m. Bois de —. *Brandhout*, o. — (droit). *Regt om zyn brandhout in de bosschen te kappen*, o.
Chauffe, f. (t. de fonderie). *Stookgat*, o.
Chauffe-chemise, f. Machine d'osier pour faire chauffer une chemise. *Vuermand*, v.
Chauffe-cire, m. (employé à la chancellerie). *Lakwarmer*, m.
Chauffe-linge, m. *Voyez* Chauffe-chemise.
Chauffe-lit, m. Ce qui chauffe le lit. *Bedwarmer*, m., *bedpan*, v.
Chauffe-pied, m. *Voyez* Chaufferette.
Chauffer, v. a. *Warmen*, *heeten*, *warm* of *heet maken.* — une chemise. *Een hemd warmen*, *warm maken.* — le four. *Den oven heet maken.* —, v. n. *Warmen*, *warm* of *heet worden.* Ce n'est pas pour vous que le four chauffe (prov. et fig.). *Die moeite wordt voor u niet genomen; daer zult gy niets van trekken.* Se —. *Zich warmen.* S'il m'attaque, je lui ferai voir de quel bois je me chauffe (prov. et fig.). *Wanneer hy my aenvalt*, *zal ik hem wel toonen*, *wie ik ben*, *met wien hy te doen heeft.*
Chaufferette, f. *Stoof*, v., *komfoortje*, o.
Chaufferie, f. Forge où l'on réduit le fer en barres. *Smids*, v.
Chauffeur, m. Qui souffle le feu d'une forge. *Blaesbalgtrekker*, m. — (brigand). *Voetwarmer*, m.
Chauffoir, m. Salle où l'on se chauffe en commun. *Warmhuis*, o., *warmplaets*, *stoof*, v. —, poêle pour faire sécher *ou* chauffer. *Stoof* of *kachel om te warmen*, *te droogen*, v. —s, linge chaud pour essuyer un malade. *Warmdoeken*, m. mv.
Chauffure, f. Défaut du fer trop chauffé, qui s'écaille. *Schilfering*, v.
Chaufour, m. Four à chaux. *Kalkoven*, m.

Chaufournier, m. *Kalkbrander*, m.
Chaulage, m. Action de chauler. *Het inkalken.*
Chauler, v. a. Passer le blé à l'eau de chaux avant de le semer. *Inkalken.*
*Chaulier, m. *Voyez* Chaufournier.
Chaumage, m. Action, temps de couper le chaume. *Het afsnyden* of *uittrekken der stoppels*, o.; *tyd waerin men de stoppelen afsnydt*, m.
Chaume, m. Tige des graminées. *Strooihalm*, *halmsteel*, m. —, ce qui en reste sur pied après la moisson. *Stoppel*, m. —, paille du toit. *Walm*, m., *dak-* of *dekstrooi*, o. —, (fig.) toiture en chaume; chaumière. *Strooidak*, o.; *hut*, *strooihut*, *boerenhut*, v. —, champ couvert de chaume. *Veld waerop de stoppels nog staen*, o.
Chaumer, v. a. *et* n. Couper, arracher le chaume. *De stoppels afsnyden*, *uittrekken.*
Chaumier, m. Monticule de chaume. *Stoppelheuveltje*, o.
Chaumière, f. *Hut*, *strooihut*, *boerenhut*, v.
Chaumine, f. Petite chaumière. *Boerenhutteken*, *hutje*, o.
*Chaussage, m. Entretien de la chaussure. *Onderhoud van het schoeisel*, o.
Chaussant, e, adj. Qui se chausse aisément. *Dat zich gemakkelyk laet aentrekken.*
Chausse, f. Chaperon que les docteurs portent sur l'épaule. *Schouderkap*, v. —, poche de drap pour filtrer les liquides. *Zygdoek*, m. — (filet). *Soort van vischnet*, o. — d'aisances, tuyau des latrines. *Pyp* of *buis van een gemak*, v. — (coquillage). *Soort van schelpdier*, o. —s, culotte. *Broek*, v. Tirer ses —s, s'enfuir (prov.). *Wegloopen.*
Chaussé, e, adj. (t. de blas.). *Geschoeid.*
Chausséage, m. (droit). *Weggeld*, *dykgeld*, o.
Chaussée, f. Chemin élevé dans un lieu bas. *Hooge weg*, m. —, levée de terre sur le bord de l'eau. *Dyk*, m. Il se promenait sur la —. *Hy wandelde over den dyk.* —, milieu d'une route pavée. *Steenweg*, *kasseiweg*, m.
Chausse-pied, m. (t. de cordonnier). *Schoenaentrekker*, *aentrekker*, m. —, (fig. *et* fam.) moyen de succès. *Middel*, o.
Chausser, v. a. Fournir de chaussure. *Schoeijen*, *schoenen.* Ce cordonnier me chausse. *Dat is myn schoenmaker.* Ce cordonnier chausse bien. *Die schoenmaker maekt goede schoenen.* —, revêtir les jambes, les pieds. *Kousen* of *schoenen aentrekken*, *schoeijen.* — ses bas. *Zyne kousen aentrekken.* — ses souliers. *Zyne schoenen aentrekken.* — le cothurne, (fig.) composer des tragédies. *Treurspelen dichten.* — les éperons à q. q. *Iemand ridder* of *tot ridder slaen.* — (t. de jard.). *Aenaerden.* —, v. n. Aller bien à la jambe, au pied. *Goed* of *wel passen.* — à six points. *Schoenen dragen die zes steken lang zyn.* Etre chaussé au même point (fig.). *Van denzelfden aerd zyn.* Se —. *Zich schoeijen*, *zyne kousen* of *schoenen aentrekken.* Se — d'une opinion, s'en entêter. *Styf by een gevoelen blyven.*
Chaussetier, m. *Voyez* Bonnetier.
Chausse-trape, f. Piége à renards. *Vossenval*, *wolvenklem*, v. —, pointes de fer qu'on sème par où doit passer la cavalerie ennemie. *Voetangel*, m., *voetyzer*, o. — (plante). *Sterredistel*, v. — (coquillage). *Soort van schelpgewas*, o.
Chaussette, f. *Onderkous*, v.
Chausson, m. Chaussure pour le pied seulement. *Sok*, v. — (soulier). *Dansschoen*, *schermschoen*, m. — (pâtisserie). *Soort van appeltaert*, v.
Chaussure, f. Tout vêtement pour le pied. *Schoeisel*, o. Trouver — à son pied (prov.). *Zynen regten man* of *maet vinden.*
Chaut. *Voyez* Chaloir.
Chauve, adj. *Kael*, *kaelhoofdig*, *hairloos*, *ongehaird.* Avoir la tête —. *Een kael hoofd hebben.*
Chauve-souris, f. *Vledermuis*, v. — (poisson). *Zekere visch*, m.
Chauveté, f. *Voyez* Calvitie.
Chauvir, v. n. Dresser, coucher les oreilles (en parlant des chevaux, des mulets, des ânes). *De ooren opsteken*, *nederbuigen.*
Chaux, f. *Kalk*, m. — vive. *Ongebluschte kalk.* — éteinte. *Gebluschte kalk.* Pierre à —. *Kalksteen*, m. Eau de —. *Kalkwater*, o. —, oxyde (chim.). *Halfzuer*, o.
Chavaria, m. (oiseau). *Zekere americaensche vogel*, m.
Chavirer, v. n. Se renverser en virant de bord (mar.). *Omslaen.* —, v. a. Renverser en virant de bord. *Omwenden*, *omkeeren*, *omslaen.*
Chebec, m. (bâtiment). *Soort van vaertuig in de middellandsche zee*, o.
Chef, m. Tête de l'homme (poét.). *Hoofd*, o., *kop*, m. —, (fig.) celui qui est à la tête de... *Hoofd*, *opperhoofd*, o., *bevelhebber*, *overste*, *generael*, m. — de file. *Vleugelman*, m. Commandant en —. *Opperbevelhebber*, m. Commander en —. *Het opperbevel voeren.* — d'armée. *Opperveldheer*, m. — de famille. *Huisvader*, m. — de cuisine. *Keukenmeester*, m. — d'escadre. *Schout-by-nacht*, m. —, point, article. *Punt*, *hoofdpunt*, *hoofdstuk*, o. —, premier bout d'une pièce d'étoffe. *Vooreinde van eene stoffe*, o. — (t. de blas.). *Bovendeel van een wapenschild*, o. — (bandage). *Band by het aderlaten op het voorhoofd*, m. De son —, de sa propre autorité. *Door eigene beweging*, *op zyn eigen gezag.* De son —, de son côté (en parlant d'héritages). *Van zynen kant.*
Chef-d'œuvre, m. Ouvrage pour faire preuve de capacité. *Proefstuk*, o. —, (fig.) ouvrage parfait. *Meesterstuk*, *kunststuk*, o. Ce palais est un — d'architecture. *Dat paleis is een meesterstuk van de bouwkunde.*
Chefecier, m. *Voyez* Chevecier.
Chef-lieu, m. *Hoofdplaets*, v.
Chegros, m. Ligneul. *Pekdraed*, m.
Cheik *ou* Cheick, m. Chef de tribu arabe. *Opperhoofd van eenen stam*, o.
Chéiroptères, m. pl. (t. d'hist. nat.). *Vleeschetende zoogdieren*, *welker pooten met een vleugelvormig vlies vereenigd zyn* (*de vledermuizen*).
Chélidoine, f. (plante). *Goudwortel*, m., *schelkruid*, *zwaluwkruid*, o., *gouw*, v.
Chelin, m. *Voyez* Schelin.
Chélone, m. (tortue). *Zeeschildpad*, v.
Chéloniens, m. pl. (t. d'hist. nat.). *Soort van kruipende dieren* (*de schildpadden*), o. mv.
Chélonite, f. (pierre). *Schildpadsteen*, m.
Chembalis, m. Cuir du Levant. *Levantsch leder*, o.
*Chémer, v. n. *et* pr. Maigrir beaucoup. *Mager worden*, *uitteren.*
Chemin, m. *Weg*, m., *pad*, o. — battu *ou* frayé. *Gebaende weg.* — de halage. *Trekweg.*



— de traverse. *Dwarsweg*, *zyweg*. — fourchu. *Scheidweg*. — détourné. *Omweg*. Le — de la vertu. *Het pad der deugd*. Une lieue de —. *Eene myl gaens*. — trompeur. *Dwaelweg*. En —. *Onderwege*. — faisant. *Op of onder weg*, *onderwege*; *ter zelfder tyd*, *by die gelegenheid*. — des écoliers, le plus long. *Lange of verdrietige weg*. — de l'école. *Schoolweg*. A mi —. *Ten halven wege*. Rebrousser —. *Terugkeeren*. Aller le droit — (fig.). *Opregtelyk handelen*. — de Saint-Jacques, la voie lactée. *Melkweg*. —, (fig.) voie; moyen. *Weg*, m.; *middel*, o.

Cheminaux, m. pl. Cheminée portative en terre cuite. *Draegbare schouw van aerde*, v.

Cheminée, f. *Schouw*, v., *schoorsteen*, m. Tuyau de la —. *Schouwpyp*, v. Impôt sur les —s. *Schouwgeld*, o. Tour de —. *Schouwkleed*, o. Manteau de —. *Schouwmantel*, m. Plaque de —. *Schouwplaet*, v. Suie de —. *Schouwroet*, o. Ramoner une —. *Schouwvegen*. Faire q. c. sous la —, (fig.) en cachette. *Iets in het heimelyk doen*.

Cheminer, v. n. Aller, marcher. *Gaen*, *reizen*, *voorttrekken*. — droit, se conduire avec circonspection. *Omzichtiglyk te werk gaen*. —, (fig.) aller à ses fins. *Voorwaerts gaen*. —, avoir de la suite, de la liaison (en parlant d'un poëme etc.). *Vloeijen*, *vloeijend zyn*.

Chemise, f. *Hemd*, o. — d'homme. *Manshemd*. — de femme. *Vrouwenhemd*. Prendre une — blanche. *Een schoon hemd aentrekken*. Mettre q. q. en — (fig. et fam.). *Iemand alles afnemen*, *geheel te gronde doen gaen*. La peau est plus proche que la — (prov. et fig.). *Het hemd is nader dan de rok*. —, feuille de papier qui en renferme d'autres. *Omslag*, m., *deksel*, o. — de maille. *Malichemd*, o. — (terme de fortif.). *Muermantel*, m.

Chemisette, f. *Overhemd*, *halfhemd*, o., *hemdrok*, m.; *slaeplyf*, o.

Chémoisie, f. *Voyez* Chémosis.

Chémosis, m. Maladie inflammatoire de l'œil. *Oogontsteking*, v.

Chênaie, f. Lieu planté de chênes. *Eikenbosch*, o.

Chenal, m. Courant d'eau pour un moulin. *Waterloop van eenen molen*, m. —, canal par lequel peut passer un vaisseau. *Kil*, v., *vaerwater*, o. —, *ou* chenau, canal le long d'un toit. *Hangbuis*, *hanggoot*, v.

Chenaler, v. n. Chercher un passage dans un bas-fond (mar.). *De kil* of *het vaerwater zoeken*.

Chenapan, m. Vaurien, bandit (fam.). *Deugniet*, *bandiet*, m.

Chêne, m. (arbre). *Eik*, *eikenboom*, m. — vert. *Steeneik*. De —. *Eiken*. Du —, bois de —. *Eikenhout*, o. Feuilles de —. *Eikenloof*, o., *eikenbladeren*, o. mv. Payer en feuilles de — (prov. et fig.). *Met dingen betalen, die geene waerde hebben*.

Chêneau, m. Jeune chêne. *Eikentelg*, v., *eikenboomken*, o. *Voyez* Chenal.

Chenet, m. Ustensile qui porte le bois dans la cheminée. *Haerdyzer*, *brandyzer*, o.

Chêneteau, m. Jeune chêne en baliveau. *Eikentelg die by het kappen der bosschen blyft staen*, v.

Chenette, f. (plante). *Soort van plant*, v.

Chêne-vert, m. Yeuse. *Steeneik*, *groeneik*, m.

Chènevière, f. Champ où croît le chanvre. *Hennipakker*, *kempakker*, m. Épouvantail à —, haillon pour effaroucher les oiseaux; (fig.) personne laide, mal habillée. *Vogelschrik*; *leelyke*, *onthavende mensch*, m.

Chènevis, m. Graine de chanvre. *Kempzaed*, *hennipzaed*, o.

Chènevotte, f. Partie du chanvre dépouillée de la filasse. *Hennipstok*, m.

Chènevotter, v. n. Pousser du bois faible comme des chènevottes. *Zwak hout schieten*.

Chenil, m. Logement des chiens de chasse. *Hondenhok*, *hondenkot*, o., *hondennest*, m. en o. —, (fig.) logement sale et vilain. *Kot*, o.

Chenille, f. (insecte). *Rups*, *risp*, v. — (tissu). *Fluweelachtige zyden boordsels*, o. mv. —, (fig. et fam.) personne très-laide. *Zeer leelyke persoon*, m. —, homme vil et obscur. *Geringe*, *slechte mensch*, m. — (plante). *Zekere plant*, v.

Chenillette, f. (plante). *Schorpioenkruid*, o.

Chénopodées, f. pl. (plantes). *Soort van planten*, v. mv.

Chenu, e, adj. Blanc de vieillesse. *Wit* of *grys van ouderdom*. (poét.). Arbre —. *Boom die van ouderdom bladerloos geworden is*. Montagne —e. *Berg met sneeuw bedekt*.

Cheptel *ou* Cheptel, m. Bail de bestiaux. *Veepacht*, v.

Cher, ère, adj. *Lief*, *waerd*, *dierbaer*, *bemind*. —, (fig.) précieux. *Kostbaer*, *kostelyk*. —, qui se vend cher. *Duer*, *kostelyk*. —, qui vend à haut prix. *Duer*. Mon —, ma chère. *Myn liefste*. —, adv. *Duer*. Vendre sa vie bien —. *Zyn leven zeer duer verkoopen*.

Cherche *ou* Cerche, f. (t. d'archit.). *Booghoepel*, m.

Chercher, v. a. *Zoeken*, *opzoeken*. Aller —. *Gaen halen*. — son pain, (fam.) mendier. *Bedelen*. —, tenter, s'efforcer de. *Trachten*. Il cherche à se faire aimer. *Hy tracht zich bemind te maken*. — noise, querelle. *Krakeel zoeken*. — q. q. par mer et par terre, le — à pied et à cheval (prov. et fig.). *Iemand overal zoeken*. — une aiguille dans une botte de foin. *Veel vergeefsche moeite doen*. — midi à quatorze heures. *Ydele zwarigheden*, *uitvlugten*, *omwegen maken*.

Chercheur, m. *Zoeker*, m.

Chercheuse, f. *Zoekster*, v.

Cherconée, f. (étoffe). *Indiaensche stoffe van zyde en katoen*, v.

Chère, f. Régal, bon repas. *Cier*, v. Faire bonne —. *Goede cier maken*.

Chèrement, adv. *Teederlyk*, *hertelyk*. —, à haut prix. *Duer*.

Chéri, e, part. *et* adj. *Bemind*, *lief*, *geliefd*.

Chéric, m. (oiseau). *Soort van grasmusch*, v.

Chérif, m. Descendant de Mahomet. *Afstammeling van Mahomet*, *cherif*, m. —, prince arabe. *Arabische prins*, m.

Chérir, v. a. Aimer tendrement. *Teederlyk beminnen*, *liefhebben*.

Chérissable, adj. *Liefdewaerdig*, *beminnenswaerdig*.

Cherlerie, f. (plante). *Zekere plant*, v.

Chersonèse, f. Presqu'île. *Schiereiland*, *halfeiland*, o.

Chersydre, m. (serpent). *Pylslang*, v.

Cherté, f. *Duerte*, v.

Chérubin, m. (ange). *Cherubien*, m.

Chervis, m. (plante). *Suikerwortel*, m.

Chesnée, f. Mesure à la chaine. *Kettingmaet*, v.

Chétif, ive, adj. Vil, méprisable. *Gering*, *slecht*,

ellendig, *verachtelyk*. —, malade, faible, maigre. *Zwak*, *ziek*, *mager*. —, petit, mauvais dans son espèce. *Slecht*, *klein*, *gering*.

Chétivement, adv. *Geringelyk*, *armelyk*, *verachtelyk*.

Chétodon, m. (poisson). *Zekere visch*, m.

Chétolier, m. Fermier qui prend des bestiaux à cheptel. *Veepachter*, m.

Cheuque, m. (oiseau). *Americaensche struisvogel*, m.

Chevage, m. (droit). *Belasting welke de vreemdelingen eertyds voor hun verblyf in Frankryk betaelden*, v.

Cheval, m. *Peerd*, *paerd*, o. —entier. *Hengst*, m. — hongre. *Ruin*, m. — de carrosse. *Koetspeerd*. — de selle. *Rypeerd*, *zadelpeerd*. — de main. *Handpeerd*. — de course. *Harddraver*, *postlooper*, m. — de trait. *Trekpeerd*. — de somme. *Lastpeerd*. — marin. *Zeepeerd*. — de louage. *Huerpeerd*. — de bataille. *Oorlogspeerd*; (fig.) *dikwyls herhaelde bewysreden*. — de frise (art mil.). *Vriesche ruiter*. Fièvre de —. *Hevige koorts*. Aller à —. *Te peerd* of *op een peerd ryden*. Être à —. *Te peerd zitten*, *ryden*. Monter à —. *Te peerd stygen*. Lettre à —, dure et menaçante. *Bitse brief*. —, (fig.) homme laborieux, stupide, brutal. *Werkzame man*, *lomperd*; *vlegel*; *buffel*, m. Chevaux, soldats à cheval. *Ruitery*, v., *peerdenvolk*, o. Jouer au — fondu. *Bok sta vast spelen*. Monter sur ses grands chevaux (prov. et fig.). *Op eenen hoogen toon en met toorn spreken*. Il n'est si bon — qui ne bronche. *De beste kan wel eens mishebben*. Écrire à q. q. une lettre à —. *Iemand eenen bitsen brief schryven*. L'œil du maître engraisse le —. *Wat men zelf kan doen*, *gaet het best*; *nooit wordt iets beter gedaen*, *dan wanneer men zelf er by is*. Brider son — par la queue. *Eene zaek averegts aenvatten*. A — donné, on ne regarde point à la bouche ou à la bride. *Men moet een gegeven peerd niet in den bek zien*; *men moet niet keurig zyn omtrent iets*, *dat ons vereerd wordt*. Changer, troquer son — borgne contre un aveugle. *Van twee kwaden het ergste kiezen*. C'est un — échappé. *Het is een losse*, *wilde knaep*. Il est bon — de trompette, il ne s'étonne pas du bruit. *Hy is voor geen klein geruchtje vervaerd*; *hy laet zich niet ligt verschrikken*.

Chevalement, m. Sorte d'étai. *Schoor*, *stut*, m.

Chevaler, v. a. Étayer. *Onderschoren*, *onderschragen*, *onderstutten*. —, v. a. et n. Se servir du chevalet. *Zich van den ezel bedienen*.

Chevaleresque, adj. *Ridderlyk*. Jeux —s. *Ridderspelen*.

Chevalerie, f. *Ridderschap*, v. en o., *ridderorden*, o.

Chevalet, m. Supplice des anciens. *Pynbank*, v.; *houten peerd*, o. —, support des cordes à violon etc. *Kam*, m. —, support de bois. *Ezel*, *schildersezel*, m. —, sorte d'étai. *Schoor*, *stut*, m., *schraeg*, v. — de scieur. *Schraeg*, v.

Chevalier, m. *Ridder*, m. — du guet. *Kapitein der nachtwacht*. — d'industrie. *Gelukzoeker*, m. —, pièce du jeu d'échecs. *Peerd*, o. — (oiseau). *Poelsnep*, v.

Chevaline, adj. (t. de prat.). Bête —. *Peerd*, o.

Cheval-marin, m. *Zeepeerd*, o.

*Chevance, f. Le bien qu'on a. *Al wat men bezit*.

Chevaucher, v. n. Aller à cheval (v. m.). *Ryden*, *te peerd ryden*. — (t. de couvreur). *Kruiswyze op elkander liggen*. — (t. d'impr.). *Uitspringen*.

*Chevauchons (à), adv. A califourchon. *Schrydelings*.

Chevau-léger, m. *Ligtgewapende ruiter*, m. —s. *Ligtgewapende ruitery*, v.

Chevêche, f. (oiseau). *Nachtraef*, v., *steenuil*, m.

Chevecier, m. (dignité ecclésiastique). *Opziener over het waslicht*, m.

Chevelée, adj. f. Tête — (blas.). *Hoofd met hair van eene andere brandverf*.

Chevelu, e, adj. *Hairig*, *langhairig*. — (t. de bot.). *Hairig*, *vezelachtig*. Comète —e. *Hairkomeet*, v. —, m. Filaments des racines. *Vezels*, v. mv.

Chevelure, f. *Hair*, *hoofdhair*, o. —, (fig. et poét.) feuilles. *Bladeren*, o. mv., *loof*, o. — (t. de bot.). *Worteltjes*, *vezeltjes*, o. mv., *vezelen*, v. mv. —, rayons d'une comète. *Stralen eener komeet*, m. mv. — de Bérénice. *Zeker gestarnte*, o.

Chever, v. a. (t. de lapidaire). *Een edelgesteente van onder uitholen*.

Chevet, m. Partie d'un lit où pose la tête. *Hoofdeinde*, o. —, traversin de lit. *Hoofdkussen*, o., *hoofdpeuluwe*, v. — d'église. *Gedeelte eener kerk achter den hoogen altaer*, o. —, billot qui soutient la culasse d'un canon. *Blok*, m. en o. (t. de mar.). *Voeijering om de betingen*, v.

Chéveteau, m. (partie de moulin). *Hout waerop de spil van eenen molenboom draeit*, o.

Chevêtre, m. Licou (v. m.). *Halster*, *halfter*; m. — (t. de charp.). *Steekbalk*, m. — (bandage). *Verband voor het onderste kaekbeen*, o.

Chevêtrier, m. Support d'un tourillon. *Balk die eene spil ondersteunt*, m.

Cheveu, m. *Hair*, *hoofdhair*, *haer*, *hoofdhaer*, o. —x blancs. *Grys hair*. Faux —x. *Parruik*, v. Faire dresser les —x. *De hairen doen te berge ryzen*. Prendre l'occasion aux —x. *De gelegenheid waernemen*. Couper un — en quatre, subtiliser. *Hairklieven*.

Chevillage, m. Art de cheviller les vaisseaux. *Toepinning*, v.

Cheville, f. *Pin*, v. — de fer. *Bout*, m., *yzeren pin*, v. — du pied. *Enkel*, m., *knoesel*, v. —, (fig.) mot inutile dans un vers. *Stopwoord*, *vulwoord*, o. — ouvrière. *Sluitnagel van een rytuig*, m.; *hoofdpersoon*, m. Autant de trous, autant de —s, (prov.) autant de reproches, autant d'excuses. *Zoo veel gaten*, *zoo veel pinnen*. —s, andouillers (vén.). *Takjes aen de hertshoornen*, o. mv.

Chevillé, e, adj. Il a l'âme —ée dans le corps, il a un tempérament robuste. *De ziel is in hem verroest*. Vers —. *Vers vol stopwoorden*. Tête de cerf —ée. *Hertshoofd dat wel getakt is*.

Cheviller, v. a. Attacher avec des chevilles. *Pinnen*, *vastpinnen*.

Chevillette, f. Petite cheville. *Kleine pin*, v. — (t. de rel.). *Plat stuk koper met gaten*, o.

Chevillon, m. Bâton tourné au dos d'une chaise. *Gedraeid stokje aen den rug van eenen stoel*, o.

Chevillots, m. pl. *Voyez* Cabillots.

Chevillure, f. Andouillers (vén.). *Takjes aen de hertshoornen*, o. mv.

*Chevir, v. n. Venir à bout de q. q. *Bedwingen*, *in toom houden*. —, transiger (pal.). *Tot een vergelyk komen*.

*Chevissance, f. Accord. *Vergelyk*, o.

Chèvre, f. *Geit*, v. — sauvage. *Berggeit*, *wilde*

geit. Poil de —. *Geitenhair*, o. Prendre la —, (fig.) se fâcher sans raison. *Opvliegen*, *opstuiven*. —, sorte de levier. *Kraen*, *krikkemik*, v. —, constellation boréale. *Geit*, v.
Chevreau, m. *Geitje*, o., *jonge geit*, v.
Chèvrefeuille, m. *Geitenblad*, o., *kamperfoelie*, v.
Chèvre-pied, adj. m. *Boksvoetig*. —, m. Satyre. *Boksvoet*, m.
Chevrette, f. *Reegeit*, v. —, petite écrevisse de mer. *Garnael*, *steurkrab*, v. —, petit chenet. *Brandyzertje*, o. —, trépied. *Dryvoet*, m. —, vaisseau à bec pour les sirops. *Strooppot*, m.
Chevreuil, m. *Reebok*, m., *ree*, v.
Chevrier, m. *Geitenherder*, *geitenhoeder*, m.
Chevrillard, m. *Reebokje*, o., *jonge reebok*, m.
Chevron, m. Bois équarri qui porte les lattes du toit. *Rib*, *spar*, *dakspar*, v., *keper*, m. — (t. de blas.). *Keper*, m. — (t. mil.). *Hoekvormig boordsel op de mouwen der soldaten*, o. — (laine). *Zwarte spaensche wol*, v.
Chevronné, e, adj. Qui a des chevrons. (blas.). *Met kepers*.
Chevrotage, m. Ancien droit sur les chèvres. *Geitengeld*, o.
Chevrotain, m. (quadrupède). *Soort van indiaenschen hert*, m.
Chevrotement, m. (t. de mus.). *Zeker bevend maetgeluid*, o.
Chevroter, v. n. Faire des chevreaux. *Geiten werpen*. —, chanter en tremblant. *Met eene bevende stem zingen*. —, aller par sauts et par bonds. *Huppelen*. —, (fig. et fam.) se dépiter. *Ongeduldig worden*.
Chevrotin, m. Peau de chevreau corroyée. *Geitenleêr*, o.
Chevrotine, f. *Hagel om reebokken te schieten*, m.
Chez, prép. Au logis de; parmi; dans. *By*, *tot*, *te*, *onder*. Je sors de — lui. *Ik kom van hem* of *uit zyn huis*. Avoir un — soi. *Eene eigene woning*, *een eigen huis hebben*.
Chiaoux, m. Huissier turc. *Turksche deurwaerder*, m.
Chiasse, f. Écume des métaux. *Metaelschuim*, o. —, excréments d'insectes. *Drek*, m. — du ver. *Wormendrek*. —, (pop.) personne ou chose vile. *Geringe*, *verachtelyke persoon* of *ding*.
Chicabaut, m. *Voyez* Chicambault.
Chicambault, m. (t. de mar.). *Galioen van een klein vaertuig*, o.
Chicane, f. *Hairklievery*, *knibbeling*, *knibbelary*, *dwarsdryvery*, v.
Chicaner, v. n. et a. *Hairklieven*, *knibbelen*, *dwarsdryven*, *beknibbelen*. —, v. a. Tenir mal à propos en procès. *Zonder gegronde redenen in 't regt betrekken*. — sa vie, (fig.) se bien défendre (en parlant d'un accusé). *Zich wel verdedigen*. — le terrain, le disputer pied à pied. *Zyne plaets dapper verdedigen*. —, (fam.) critiquer sans raison; fâcher, chagriner. *Zonder reden berispen*, *bestraffen; lastig vallen*. — le vent (mar.). *Tegen den wind worstelen*.
Chicanerie, f. *Hairklievery*, *dwarsdryvery*, v.
Chicaneur, euse, s. m. et f. *Hairkliever*, *knibbelaer*, *krakeeler*, *dwarsdryver*, m.; *hairkliefster*, *knibbelaerster*, *dwarsdryfster*, v.
Chicaneuse, f. *Voyez* Chicaneur.
Chicanier, ère, adj. et s. *Knibbelachtig*, *knibbelig*. *Voyez* Chicaneur.
Chiche, adj. Trop ménager. *Karig*, *gierig*, *vrekachtig*. Être — de ses paroles, de ses pas, de ses peines, de louanges (fig.). *Spaerzaem zyn in woorden*, *moeite*, *lofspraken*. —, chétif, mesquin. *Slecht*, *gering*. Pois —s. *Cicers*, m. mv.
Chichement, adv. *Kariglyk*, *gieriglyk*, *vrekkiglyk*.
Chicon, m. Laitue romaine. *Roomsche latuw*, v.
Chicoracées, f. pl. (t. de bot.). *Planten van het geslacht des andyvie*, v. mv.
Chicorée, f. (plante). *Andyvie*, m. — sauvage. *Suikery*, v., *suikeryloof*, *bitterloof*, o. — frisée. *Krolandyvie*. Racine de — sauvage *Suikerypeen*, v., *suikerywortel*, m., *bitterpeen*, v.
Chicot, m. Reste d'un arbre qui sort de terre. *Wortelstuk*, o. —, petit morceau de bois rompu. *Houten splinter*, m. —, branche morte. *Dorre tak*, m. —, reste d'une dent rompue (pop.). *Wortel van eenen tand*, m. —, maladie du cheval. *Zekere peerdenziekte*, v.
Chicoter, v. n. Contester sur des bagatelles (pop.). *Hairklieven*, *knibbelen*.
Chicotin, m. Suc amer de certaines plantes. *Sap van bittere kruiden*, o.
Chien, enne, s. m. et f. *Hond*, m.; *teef*, v. — de chasse. *Jagthond*. — d'attache. *Leghond*, *hofhond*, *kettinghond*. — de garde ou de basse-cour. *Wachthond*, *huishond*. — courant. *Brak*, m. Entre — et loup, sur le soir. *Tusschen licht en donker*. — qui aboie ne mord pas. *Een blaffende hond byt niet*. Quand on veut noyer son —, on dit qu'il a la rage, ou qui veut noyer son —, l'accuse de la rage. *Die eenen hond wil slaen*, *vindt ras eenen kluppel; hy die gaerne twist*, *vindt ras daertoe gelegenheid* of *stoffe*. Leurs —s ne chassent pas ensemble. *Zy kunnen malkandêr niet verdragen*. S'accorder comme —s et chats. *Als kat en hond leven*, *altyd twisten*. Bon — chasse de race. *Het wil al muizen dat van katten komt*. Faire le — couchant. *Op eene lage wyze vleijen*. Vie de —, misérable. *Ellendig leven*. — d'une arme à feu. *Haen*, m. —, constellation. *Hondsstar*, *hondssterre*, v. —, adj. Mauvais, désagréable, chétif. *Slecht*, *gering*, *onaengenaem*. — de temps. *Slecht weêr*.
Chien-crabe, m. Crabier. *Krabbenëter*, m.
Chien-de-mer, m. *Voyez* Chien-marin.
Chiendent, m. (plante). *Hondsgras*, o., *hondswortel*, m.
Chien-loup, m. *Wolfhond*, m.
Chien-marin, m. (poisson). *Zeehond*, *rob*, m.; *haei*, v.
Chienne, f. *Teef*, v. *Voyez* Chien.
Chienner, v. n. Faire des chiens. *Honden werpen*.
Chier, v. a. et n. (pop.). *Schyten*, *kakken*.
Chieur, euse, s. m. et f. (pop.). *Schyter*, *kakker*, m.; *schytster*, *kakster*, v.
Chiffe, f. Étoffe faible et mauvaise. *Dunne*, *slechte stoffe*, v. —, chiffon à papier. *Vod*, v. —, (fig.) homme mou et sans caractère. *Lafhertige man die geen karakter heeft*, m.
Chiffon, m. *Lomp*, *vod*, v., *oude lap*, m. —, (fig.) chose de peu de valeur. *Vod*, v. —s, ajustements de femme. *Vrouwenopschik*, m.
Chiffonne, adj. f. Branche —, inutile. *Onnutte tak*, m.
Chiffonné, e, adj. Froissé. *Gekreukt*, *gefommeld*. Mine —ée. (fig.). *Gelaet met onregelmatige maer aengename trekken*.



Chiffonner, v. a. Froisser. *Kreuken, fommelen, frommelen, kronkelen.* —, (fig. et fam.) tourmenter. *Kwellen, ontrusten.*
Chiffonnier, ère, s. m. *et* f. *Voddeman, lompenkramer, voddeverkooper*, m.; *voddewyf*, o., *voddeverkoopster*, v. —, (fig. et fam.) homme vétilleux et tracassier. *Knibbelaer, hairkliever*, m.; *knibbelaerster, hairkliefster*, v. —, conteur, bavard. *Prater, praetvaer*, m.; *praetmoer, praetster*, v.
Chiffonnière, f. (meuble). *Lappenkas*, v. —. *Voyez* Chiffonnier.
Chiffre, m. *Cyfer*, o., *cyferletter*, v., *merk*, o. —, écriture, langage secret. *Cyferschrift*, o.; *geheime tael*, v. —, lettres initiales de noms entrelacées. *Naemcyfer*, o.
Chiffrer, v. a. Exprimer, marquer, écrire, compter par des chiffres. *Cyferen, opcyferen.* —, v. a. *et* n. Compter, écrire en chiffres. *In cyfers schryven.* Apprendre à —. *Leeren rekenen.*
Chiffreur, m. (pop.). *Cyferaer*, m.
Chignon, m. Le derrière du cou. *Nek*, m. —, cheveux de derrière. *Opgemaekt hair achter op het hoofd van eene vrouw*, o.
Chiliade, f. Assemblage de choses par mille. *Duizend, duizendtal*, o.
Chiliarque, m. (t. d'antiq.). *Overste van duizend man*, m.
Chiliogone, m. (t. de géom.). *Duizendhoek*, m.
Chiliombe, m. (terme d'antiq.). *Offerande van duizend ossen*, v.
Chillas, m. (étoffe). *Indiaensch katoen*, o.
Chimère, f. Monstre fabuleux. *Verdicht wangedrogt, schrikdier*, o. —, (fig.) imagination vaine, chose sans fondement. *Hersenschim, ydele inbeelding*, v., *verdichtsel*, o.; *gril*, v.
Chimérique, adj. *Verdicht, hersenschimmig, ydel, ingebeeld, ongegrond.* Des desseins —s. *Ydele, dwaze, belachelyke voornemens.*
*Chimériquement, adv. *Ydellyk, op eene verdichte wyze.*
Chimiatre, m. Médecin chimiste. *Scheikundige arts*, m.
Chimiatrie, f. Chimie médicale. *Artsenyscheikunst*, v.
Chimie, f. (science). *Scheikunst, scheikunde, stofscheiding, chimie*, v.
Chimique, adj. *Scheikundig.*
Chimiste, m. *Scheikundige, stofscheider, chimist*, m.
Chine, f. (empire). *China.*
Chiner, v. a. (terme de manuf.). *Met bloemen inweven.* —, m. *Kunst van eene stoffe met bloemen in te weven*, v.
Chinfreneau, m. (pop.). *Slag in het aengezicht met eenen stok of degen*, m.
Chinois, e, adj. *et* s. *Van China, chineesch.* La langue —e, le —. *Het Chineesch, de chineesche tael.* —, m. *Chinees*, m. —e, f. *Chineesche vrouw*, v. — (orange). *Soort van kleinen oranieappel*, m.
Chinorrhodon, m. Rosier églantier. *Hondsroos*, v.
Chinquer, v. n. Boire avec excès (pop.). *Zuipen, zwelgen.*
Chiourme, f. Les forçats, les rameurs d'une galère. *Galeiboeven, galeislaven, roeijers*, m. mv.
Chipage, m. Apprêt des peaux. *Bereiding van het leder*, v.
Chiper, v. a. Donner le chipage. *Eene bereiding aen het leder geven.* —, (pop.) dérober (un objet de peu de valeur). *Stelen, ontfutselen, ontvreemden.*
Chipoter, v. n. Faire peu à peu et lentement, barguigner. *Talmen, dralen, futselen.* —, chicaner, vétiller. *Knibbelen.*
Chipotier, ère, s. m. *et* f. Qui chipote. *Talmer, futselaer, knibbelaer, krakeeler*, m.; *talmster, futselaerster, knibbelaerster*, v.
Chique, f. (insecte). *Huidworm*, m. —, petite tasse. *Kopje, koffikopje*, o. —, bille. *Knikker, marbol, marmel*, m. Jouer aux —s. *Knikkeren.* Jeu de —s. *Knikkerspel*, o. —, espèce de tabac à mâcher. *Knauwtabak*, m.
Chiquenaude, f. *Knip*, m. Donner des —s. *Knippen.*
Chiquer, v. a. *et* n. Mâcher du tabac. *Tabak knauwen.* —, (pop.) boire, manger. *Eten, drinken.*
*Chiquet, m. Parcelle. *Beetje, stukje*, o. — à —, peu à peu (fam.). *Met stukken en brokken, allengskens.*
Chiqueter, v. a. Démêler la laine. *Wolkammen, wolkaerden.* — (t. de pâtissier). *Strepen op het deeg trekken.*
Chiragre, f. Goutte aux mains. *Handeuvel*, o., *handjicht*, v. —, s. m. *et* f. Qui en est attaqué. *Die met het handeuvel gekweld is.*
Chirite, f. (pierre). *Gebloemde steen die eene hand verbeeldt*, m.
Chirographaire, adj. *et* s. (t. de droit). *Handschriftelyk.* —, m. *et* f. *Schuldeischer, schuldeischeres (welker regt op eene enkele handteekening gegrond is).*
Chirologie, f. Art de s'exprimer par signes. *Handspraek, vingerspraek*, v.
Chiromancie, f. Divination par l'inspection de la main. *Handkyking, handkykkunst*, v.
Chiromancien, enne, s. m. *et* f. Qui exerce la chiromancie. *Handkyker*, m.; *handkykster*, v.
Chironome, m. (insecte). *Soort van insekt*, o.
Chironomie, f. Art du geste chez les Anciens. *Hand- of vingerspraekkunst*, v.
Chironomiste, m. *Hand- of vingerspraekkundige*, m.
Chirurgical, e, adj. *Heelkundig.*
Chirurgie, f. *Heelkunst, heelkunde, wondheelkunde*, v.
Chirurgien, m. *Heelmeester, heelkundige, wondheeler*, m. — (poisson). *Soort van zeevisch*, m.
Chirurgique, adj. *Heelkundig.*
Chiste, m. *Voyez* Kyste.
Chites, f. pl. Toiles des Indes. *Sits*, o.
Chitome, m. Chef de la religion des nègres. *Opperhoofd van den godsdienst*, o.
Chiure, f. *Vliegescheet*, m.
Chlamyde, f. (terme d'antiq.). *Mantel; krygsmantel*, m.
Chlore, m. (t. de chim.). *Zoutzuer*, o.
Chloris, m. (oiseau). *Soort van vink*, v. — (plante). *Zekere grasplant*, v.
Chlorite, f. Talc vert. *Groene talksteen*, m.
Chlorose, f. Pâles couleurs. *Bleekzucht*, v.
Chlorotique, adj. f. Affecté de la chlorose. *Bleekzuchtig.*
Choc, m. Heurt d'un corps contre un autre. *Stoot, schok*, m., *aenstooting*, v. Ce — le fit tomber à la renverse. *Die stoot deed hem achterover vallen.* — (de verres). *Geklink*, o. —, rencontre et combat de deux corps de troupes. *Aen-*

val, *stryd*, *slag*, m., *gevecht*, o. — d'opinions (fig.), contestation, dispute. *Tegenstrydigheid*, *tegenstribbeling*, v. —, (fig.) revers subit et imprévu. *Ramp*, v., *ongeluk*, *verlies*, o. —, outil de chapelier. *Hoedenmakers stamper*, m.

Chocolat, m. *Chocolaet*, m.

Chocolatier, m. *Chocolaetmaker*, *chacolaetverkooper*, m.

Chocolatière, f. (vase). *Chocolaetkan*, v., *chocolaetpot*, m.

Chœur, m. Troupe de musiciens, d'acteurs etc., chantant ensemble. *Choor*, *koor*, v. *en* o. —, morceau de musique. *Choor*, *koor*, v. *en* o. —, partie de l'église. *Choor*, *koor*, *zangkoor*, v. *en* o. Enfant de —. *Koorkind*, o., *koorjongen*, m. —, ordre des esprits célestes. *Koor*, v. *en* o., *rei*, v. Les neuf —s des anges. *De negen koren der engelen.*

Choir, v. n. Tomber. *Vallen*. Prenez garde de —. *Val niet.*

Choisir, v. a. *Kiezen*, *verkiezen*, *uitkiezen*, *uitzoeken*. — des étoffes. *Stoffen kiezen*, *uitzoeken*.

Choix, m. *Keus*, *keur*, m. *en* v., *kiezing*, *verkiezing*, v. —, préférence. *Voorkeur*, m. *en* v.

Cholagogue, adj. (t. de méd.). *Galverdryvend*. —, m. *Galverdryvend middel*, o.

Cholédographie, f. (t. de méd.). *Galbeschryving*, v.

Cholédologie, f. (t. de méd.). *Verhandeling over de gal*, v.

Cholédoque, adj. Canal — (méd.). *Galleider*, m., *galbuis*, v.

Choléra, m. } *Galziekte*, v.
Choléra-morbus, m. }

Cholérique, adj. *et* s. Du choléra; qui en est atteint. *Galziek*.

Chômable, adj. Qui se doit chômer. Fête —. *Vierdag*, *feestdag*, m.

Chômage, m. Temps que l'on passe sans travailler. *Viertyd*, m., *rust*, v. Jour de —. *Vierdag*, *rustdag*, m.

Chômer, v. a. Solenniser un jour en ne travaillant pas. *Vieren*. — les dimanches. *De zondagen vieren.* C'est un saint qu'on ne chôme plus, (fig.) c'est un homme en défaveur. *Die man wordt niet meer geteld.* —, v. n. Ne point travailler faute d'ouvrage *ou* par paresse. *Geen werk hebben*, *ledig zyn*. Le moulin chôme. *De molen staet stil*, *maelt niet.* —, ne point être ensemencé. *Brack liggen.* —, manquer de q. c. (fam.). *Ontbreken*, *niet hebben.*

Chondrille, f. (plante). *Wrattenkruid*, o.

Chondrographie, f. (t. d'anat.). *Knarsbeenbeschryving*, v.

Chondrologie, f. (t. d'anat.). *Verhandeling over de knarsbeenen*, v.

Chondrotomie, f. (t. d'anat.). *Knarsbeenontleding*, v.

Chopine, f. *Uper*, *uperken*, *pintje*, o.; *halvepint*, v. Mettre pinte sur — (prov.). *Zich aen wyn dronken drinken.*

Chopiner, v. n. (pop.). *Sterk drinken*, *zuipen.*

Chopinette, f. Contenu d'une chopine. *Pintje*, *uper*, o. — de vin. *Pintje wyn.* —, cylindre de pompe sous le piston. *Pompslot*, o., *pompemer*, m.

*Choppement, m. Action de chopper. *Struikeling*, *aenstooting*, v.

*Chopper, v. n. Faire un faux pas en heurtant le pied. *Struikelen*, *met den voet ergens tegen aenstooten.* —, (fig. et pop.) faire une faute grossière. *Eene grove fuut begaen.*

Choquant, e, adj. Offensant. *Aenstootelyk*, *beleedigend*, *mishagelyk*. Des paroles —es. *Aenstootelyke woorden.*

Choquart, m. (oiseau). *Bergraef*, v.

Choque, f. (outil). *Hoedenmakers gereedschap*, o.

Choquer, v. a. Heurter. *Stooten*, *aenstooten*, *schokken*. —, (fig.) offenser. *Beleedigen*, *kwetsen*. — la vue, l'oreille. *Het gezicht*, *het oor kwetsen.* —, déplaire. *Mishagen.* —, être contraire à. *Tegenstryden.* —, v. n. Boire ensemble. *Te samen drinken*, *met de glazen klinken.* Se —, se heurter. *Zich stooten* of *aenstooten.* Se —, s'attaquer. *Handgemeen worden*, *op elkander aenvallen.* Se — de q. c., s'en offenser. *Zich ergens over beleedigen*, *zich ergens aenstooten.*

Choraïque, adj. Vers —. *Grieksch* of *latynsch vers met voeten van eene lange en eene korte lettergreep.*

Choraux, m. pl. Enfants de chœur. *Koorkinderen*, o. mv., *koorjongens*, m. mv.

Chordapse, m. Colique violente. *Darmkronkel*, m.

Chorée, m. (t. de poésie). *Voet*, *in een grieksch* of *latynsch vers*, *van eene lange en eene korte lettergreep*, m.

Chorége, m. Directeur des spectacles chez les Grecs. *Bestuerder der schouwspelen*, m.

Chorégraphe, m. Qui exerce l'art de la chorégraphie. *Dansteekenaer*, m.

Chorégraphie, f. Art de noter les pas et les figures de la danse. *Dansteekening*, v.

Chorégraphique, adj. *Van de dansteekening.*

*Chorévêque, m. Prélat, doyen rural. *Bisschop ten platten lande*, m.

Choriambe, m. (t. de poésie). *Voetmaet van een grieksch* of *latynsch vers bestaende uit twee korte lettergrepen tusschen twee lange*, v.

Chorion, m. (terme d'anat.). *Adervlies*; *buitenvlies*, o.

Choriste, m. *Koorzanger*, m.

Chorobate, m. Niveau des Anciens. *Waterpas*, *paslood*, o.

Chorographie, f. Description d'un pays. *Landschapsbeschryving*, v.

Chorographique, adj. De la chorographie. *Van de landschapsbeschryving*, *dat daertoe behoort.*

Choroïde, f. (t. d'anat.). *Netvormig vlies van den oogappel*, o. —, adj. *Adervliesachtig*; *buitenvliesachtig.*

Chorus, m. (mot latin). Faire —. *Te samen zingen*; *te samen hetzelfde zeggen.*

Chose, f. *Ding*, o., *zaek*, v. Dieu a créé toutes —s. *God heeft alles*, of *alle dingen geschapen.* Quelque —. *Iets*, *iet*. Quelque — de nouveau. *Iet nieuws.* Ce n'est pas grand' —. *Het beteekent niet veel.* Peu de —. *Weinig.* La — publique, l'état. *Het gemeene best*, *de staet.* Entr'autres —. *Onder andere zaken* of *dingen.* —, (fig.) événement. *Gebeurtenis*, v. —, pensée. *Gedachte*, v.

Chou, m. *Kool*, v. — -fleur. *Bloemkool.* — pommé. *Kropkool.* — frisé. *Krulkool.* — -cabus. *Kabuiskool.* — vert. *Boerenkool.* — d'hiver. *Winterkool.* —x salés. *Zuerkool.* — de Savoie *ou* de Milan. *Savooikool.* Aller à travers —x, (fig.) agir en étourdi. *Op eene on-*

bezonnene wyze handelen. Mon —. *Myn liefje.* — là! — pille! (t. de chasse). *Zoek! zoek!*
Chouan, m. Insurgé de la Bretagne. *Opstandeling in Bretagne*, m.
Chouc, m. (oiseau). *Soort van raef*, v.
Choucador, m. (oiseau). *Soort van meerle*, v.
Choucari, m. (oiseau). *Zekere raef*, v.
Choucas, m. (oiseau). *Kauw*, v.
Chou-chou, m. Enfant gâté. *Wittebroodskind*, o.
Chou-colza, m. *Voyez* Colza.
Choucou, m. (oiseau). *Soort van nachtuil*, m.
Choucroute, f. Chou fermenté. *Zuerkool*, v.
Chouette, f. (oiseau). *Steenuil, nachtuil*, m. Être la — d'une société. *Voor gek dienen in een gezelschap.* Faire la —. *Alleen tegen twee personen spelen.*
Chou-fleur, m. *Bloemkool*, v.
Chou-navet, m. *Koolraep, raepkool*, v.
Chou-palmiste, m. Fruit d'une sorte de palmier. *Vrucht van zekeren palmboom*, v.
Choupille. *Voyez sous* Chou.
Chouquet, m. (t. de mar.). *Scheepsblok*, m. *en* o., *ezelshoofd*, o.
Chou-rave, m. *Voyez* Chou-navet.
Chousset, m. Boisson turque. *Turksche drank*, m.
Choyer, v. a. Prendre un soin particulier de. *Koesteren, gadeslaen.* — q. q., le ménager. *Iemand ontzien, hem naer de oogen zien.* Se —. *Zich koesteren, zyn gemak zoeken.*
Chrême, m. Huile sacrée. *Chrisma*, o., *heilige olie*, v.
Chrémeau, m. (petit bonnet). *Vormselmutsje*, *vormselmutsken; doopmutsken*, o.
Chresmeler, v. a. Oindre du chrême. *Met chrisma zalven.*
Chrétien, enne, adj. *et* s. *Christelyk.* Vie —enne. *Christelyk leven.* Monde —. *Christenryk*, o. Religion —enne. *Christendom*, o. Foi —enne. *Christengeloof*, o. —, m. *et* f. *Christen*, m. *en* v. Bon — (poire). *Soort van peer*, v.
Chrétiennement, adv. *Christelyk, op eene christelyke wyze.* Vivre —. *Christelyk leven.*
Chrétienté, f. Tous les chrétiens; pays où ils dominent. *Christenheid*, v.; *christendom; christenryk*, o.
Chrie, f. Amplification d'un écolier. *Uitbreiding*, v.
Chrismation, f. Action d'imposer le saint chrême. *Zalving*, v.
Christ, m. Le Messie. *De gezalfde, Christus*, m. —, crucifix. *Christusbeeld*, o.
Christe-marine, f. (plante). *Zeevenkel*, v.
*Christianiser, v. a. Rendre chrétien. *Christen maken; bekeeren.*
Christianisme, m. *Christendom*, o., *christelyke godsdienst*, m.
Chromate, m. (t. de chim.). *Soort van zout*, o.
Chromatique, adj. (t. de mus.). *Met meerdere achtereenvolgende halve toonen.* —, m. *Muziekstuk met meerdere achtereenvolgende halve toonen*, o. —, adj. Coloré (opt.). *Gekleurd.*
Chrome, m. (t. de chim.). *Zeker half metael*, o. — (t. de mus.). *Voyez* Dièse.
Chronique, f. Histoire suivant l'ordre des temps. *Kronyk*, v., *jaerboek, tydboek*, m. *en* o. — scandaleuse. *Lasterrede*, v. —, adj. Qui dure longtemps (méd.). *Langdurig, aenhoudend.* Maladie —. *Langdurige ziekte.*
Chroniqueur, m. Auteur de chronique. *Kronykschryver, jaerboekschryver*, m.
Chronogramme, m. Inscription dont les lettres numérales font la date de l'événement rapporté. *Jaerschrift, jaerdicht, tydschrift, tydvers, chronicon*, o.
Chronographe, m. Chronologiste. *Tydbeschryver*, m. *Voyez* Chronogramme.
Chronographie, f. *Tydbeschryving*, v.
Chronogunée, f. (terme de méd.). *Maendstonden*, m. mv.
Chronologie, f. Science des époques historiques. *Tydkunde, tydrekening, tydrekenkunde*, v.
Chronologique, adj. De la chronologie. *Tydrekenkundig.* Table —. *Tydregister*, o. Ordre —. *Tydsorde*, v.
Chronologiste, m. Qui sait, qui enseigne la chronologie. *Tydrekenkundige, tydrekenaer*, m.
Chronologue, m. *Voyez* Chronologiste.
Chronomètre, m. } (terme de phys.). *Tydmeter*, m.
Chronoscope, m. }
Chrysalide, f. Nymphe, fève. *Popje, popken (van rupsen enz.)*, o.
Chrysalider (se), v. pr. Se changer en chrysalide. *In een popje veranderen.*
Chrysanthème, m. } (plante). *Goudbloem*, v.
Chrysanthémon, m. }
Chryside, m. } (insecte). *Goudwesp*, v.
Chrysis, f. }
Chrysite, m. Nom ancien de la pierre de touche. *Oude naem van den toetssteen*, m. —, litharge d'or. *Goudglid*, o.
Chrysobéril, m. (pierre précieuse). *Groengele berilsteen*, m.
Chrysochlore, f. (taupe). *Groengele mol*, m.
Chrysocolle, f. (terme d'hist. nat.). *Goudlym*, v. *en* o., *berggroen*, o.
Chrysocome, f. (plante). *Goudhair*, o.
Chrysolithe, f. (pierre précieuse). *Chrysolyt*, *goudsteen*, m.
Chrysomèle, f. (insecte). *Goudvlieg*, v.
Chrysopée, f. Art de faire de l'or. *Goudmakery*, v.
Chrysoprase, f. (pierre précieuse). *Zekere groene smaragd*, m.
Chrysulée, f. (t. de chim.). *Goud ontbindend sterkwater*, o.
Chu, e, part. passé de choir.
Chucheter, v. n. Crier comme le moineau. *Piepen.*
Chuchotement, m. Action de chuchoter. *Fluistering*, v.
Chuchoter, v. n. *et* a. Parler, dire bas à l'oreille. *Fluisteren, luisteren, vezelen.*
Chuchoterie, f. Chuchotement. *Fluistering*, v. —, entretien à l'oreille. *Heimelyk gesprek in het oor*, o.
Chuchoteur, euse, s. m. *et* f. Qui chuchote. *Fluisteraer*, m.; *fluisteraerster*, v.
Churge, m. (oiseau). *Indiaensche trapgans*, v.
Chut! interj. Silence (fam.)! *Stil! sus!*
Chute, f. Action de tomber. *Val; omval*, m., *het vallen.* Il n'est pas encore rétabli de sa —. *Hy is van zynen val nog niet hersteld.* La — des feuilles. *Het vallen der bladeren.* —, (fig.) décadence. *Val, ondergang*, m., *verval*, o. —, malheur, ruine. *Val, ondergang*, m.; *ongeluk*, o. —, mauvais succès d'une pièce de théâtre. *Val*, m. —, faute commise par faiblesse. *Val*, m., *zonde*, v. La — d'Adam. *De val van Adam.* —, pensée qui termine une petite pièce de vers; cadence qui termine une période. *Slot van een vers*, o.; *eindval van eenen volzin*, m. — d'eau. *Waterval*, m.
Chyle, m. (t. de méd.). *Chyl, maegsap, maegslym, gyl*, o.

Chyleux, euse, adj. (t. de méd.). *Chylachtig, gylachtig.*
Chylifère, adj. Qui porte le chyle. *Chylbevattend.* Vaisseaux —. *Chylvaten, gylvaetjes*, o. mv.
Chylification, f. (t. de méd.). *Chylmaking, chylwording, gylwording*, v.
Chylose, f. *Voyez* Chylification.
Ci, adv. Ici. *Hier.* Cet homme-ci. *Deze man hier.* Celui-ci. *Deze.* Celle-ci. *Deze.* Ci-après. *Hierna.* Ci-dessus. *Hierboven.* Ci devant. *Hiervoren; voor dezen, te voren, voormaels; voormalig.* Ci-joint. *Hiernevens.* Ci-contre. *Hierover.* Par-ci, par-là. *Hier en daer.* Ci-gît. *Hier ligt begraven.*
Cibe, f. } *Wit, doelwit*, o., *schyf*, v. Tirer
Cible, f. } à la —. *Naer het doelwit schieten.*
Ciboire, m. Vase pour les hosties consacrées. *Communie-kop*, m., *ciborie*, v.
Ciboule, f. (plante). *Bieslook*, o.
Ciboulette, f. (plante). *Fyn bieslook*, o.
Cicadaires, m. (insectes). *Geslacht van halfschildige insekten*, o.
Cicatrice, f. *Lidteeken, likteeken, wondteeken*, o.
Cicatricule, f. Petite cicatrice. *Likteekentje*, o. —, tache blanche sur le jaune d'œuf. *Hanetred*, v.
Cicatrisant, e, adj. Qui cicatrise. *Heelend.* —, m. *Heelend geneesmiddel*, o.
Cicatrisatif, ive, adj. Qui opère la cicatrisation. *Likteekenvormende.*
Cicatrisation, f. Rapprochement naturel des chairs d'une plaie. *Likteekenvorming*, v.
Cicatrisé, e, adj. Couvert de cicatrices. *Met lidteekens.*
Cicatriser, v. a. Faire des cicatrices. *Lidteekenen, likteekenen; lidteekens geven; sluiten, toeheelen.* Se —. *Heelen, toeheelen, zich sluiten.*
Cicéro, m. (caractère d'impr.). *Mediaen-letter*, v.
Ciceroles, f. pl. Espèce de pois chiches. *Cicers*, m. mv.
Cicerone, m. Guide des étrangers en Italie. *Gids, wegwyzer*, m.
Cicéronien, enne, adj. A la manière de Cicéron. Style —. *Schryfstyl gelykende aen dien van Cicero.* —, m. *Navolger* of *nabootser van Cicero*, m.
Cicéroniser, v. a. Imiter le style de Cicéron. *Den schryfstyl van Cicero nabootsen.*
Ciclamen, m. (plante). *Verkensbrood, aerdbrood*, o.
Cicutaire, f. Ciguë aquatique. *Dolle waterkervel*, v.
Cid, m. (mot arabe). Chef, commandant. *Opperhoofd*, o., *bevelhebber*, m.
Cidre, m. (boisson). *Cider, cidordrank, appeldrank*, m.
Ciel (pl. cieux), m. *Hemel*, m.; *uitspansel*, o. Le — étoilé. *De sterrenhemel.* —, (fig.) les astres. *Sterren*, v. mv., *hemel*, m. —, les nuées; l'air. *Wolken*, v. mv.; *lucht*, v., *hemel*, m. Un — serein. *Eene heldere lucht.* —, séjour de Dieu, des saints, des bienheureux. *Hemel*, m.; *hemelryk, paradys*, o. —, Dieu, la volonté divine. *Hemel.* O —! *O hemel!* Grâces au —! *De hemel zy gedankt.* Vers le —. *Hemelwaerts, naer den hemel* —, félicité parfaite. *Hemel.* — (pl. ciels), partie aérienne d'un tableau. *Lucht*, v. —, haut d'un lit. *Hemel*, m., *gehemelte*, o. — d'une carrière. *Welfsel eener steengroef*, o. —, climat. *Luchtstreek, lucht*, v. Elever q. q. jusqu'au —, jusqu'au troisième — (fig. et fam.). *Iemand hemelhoog pryzen.* Remuer — et terre. *Hemel en aerde bewegen, alle zyne krachten inspannen.* Voir les cieux ouverts. *Zeer groote vreugde smaken.*
Cierge, m. *Waskeers*, v. — du Pérou. (plante). *Zekere plant*, v. —s, jets d'eau très-élevés. *Zeer hooge watersprongen*, m. mv.
Ciergier, m. *Waskeersenmaker, waslichtverkooper*, m.
Cieux, pl. de Ciel.
Cigale, f. (insecte). *Krekel, heikrekel*, v.
Cigaler, v. n. Chanter comme la cigale. *Zingen.*
Cigare, m. *Sigaer*, v., *tabaksrolleken*, o.
Cigne, m. *Voyez* Cygne.
Cigogne, f. (oiseau). *Ooijevaer*, m. Contes à la —. *Praetjes voor den vaek.*
Cigoneau, m. *Jonge ooijevaer*, m., *ooijevaertje*, o.
Ciguë, f. (plante vénéneuse). *Scheerling, dollekervel*, v., *pypkruid*, o. —, son suc. *Scheerlingsap*, o. — aquatique. *Dolle waterkervel*, v.
Cil, m. Poil des paupières. *Hair aen de oogleden*, o. —s (t. de bot.). *Randhairtjes*, o. mv.
Ciliaire, adj. Qui a rapport aux cils. *Van de hairen der oogleden, daertoe behoorend.*
Cilice, m. Tissu de crin qu'on porte sur la chair par mortification. *Hairengordel*, m., *hairenkleed, boetkleed*, o.
Cilié, e, adj. Garni de cils (bot.). *Met randhairtjes.*
Cilindre, m. *Voyez* Cylindre.
Cillement, m. Action de ciller les yeux. *Het blikken der oogen*, o.
Ciller, v. a. Remuer les paupières. *Blikken, knip oogen.* N'oser —. *Niet durven kikken noch mikken.* — (t. de fauc.). *Eenen vogel de oogen toenaeijen.* —, v. n. (t. de man.). *Grys boven de oogen worden.*
Cimaise, f. *Voyez* Cymaise.
Cimare, f. *Voyez* Simarre.
Cimbalaire, f. (plante). *Navelkruid*, o.
Cimbale, f. *Voyez* Cymbale.
Cime, f. Sommet. *Top*, m. *kruin*, v., *spits*, v. *en* o. La double —, le Parnasse. *Parnas, Parnassusberg, zangberg*, m.
Ciment, m. Brique, tuile pilée, mêlée avec la chaux; sorte de mortier. *Ciment, tiras*, o. Moulin à —. *Tirasmolen*, m. —, (fig. et fam.) lien d'amitié. *Band*, m. A — et à chaux. *Heel vast; onherroepelyk.*
Cimenter, v. a. Lier avec du ciment. *In het ciment leggen, tirassen.* —, (fig.) consolider, affermir. *Bekrachtigen, bevestigen.*
Cimentier, m. Faiseur de ciment. *Cimentmaker, tirasmaker, tirasmolenaer*, m.
Cimeterre, m. Sabre recourbé. *Slagzweerd*, o.
Cimetière, m. *Kerkhof*, o., *begraefplaets*, v. —, (fig.) lieu dont l'air est mortel. *Plaets waer de lucht doodelyk is*, v. —, pays où une nation a perdu beaucoup de soldats. *Kerkhof*, o.
Cimeux, euse, adj. Disposé en cime (bot.). *Topvormig.*
Cimier, m. Ornement au haut du casque. *Helmsieraed*, o. —, croupe, chair de la croupe. *Lendenstuk, bilstuk (van eenen os enz.).*
Cimolée, adj. f. Matière —. *Slypsel*, o. *Voyez* Cimolithe.
Cimolie, f. *Voyez* Cimolithe.
Cimolithe *ou* pierre cimolée, f. (terre). *Volaerde*, v.

Cinabre, m. (minéral). *Bergrood*, *vermilioen*, o.; *cinaber*, m.
Cincenelle, f. Corde pour remonter les bateaux. *Treklyn*, v., *trektouw*, v. *en* o.
*Cinéfaction, f. *Voyez* Cinération.
Cinéfier, v. a. Reduire en cendres. *Tot asch verbranden.*
Cinéraire, adj. Urne —. *Aschbus*, *lykbus*, v.
Cinération, f. Réduction en cendres. *Aschmaking*, v.
Cinglage, m. Chemin d'un vaisseau en 24 heures. *Scheepsdagreis*, v. —, loyer des marins. *Matrozengeld*, o., *matrozenhuer*, v.
Cingleau, m. Cordeau pour mesurer la diminution des colonnes. *Meetlyn*, v., *meetsnoer*, o.
Cingler, v. n. Naviguer à pleines voiles. *Met volle zeilen varen.* —, v. a. Frapper avec q. c. de pliant. — le visage d'un coup de fouet. *Met eene zweep in het aengezicht slaen.* —, souffler, fouetter (se dit du vent, de la grêle etc.). *Zweepen*, *geweldig blazen.* —, tringler (t. de charp.). *Smetten*, *afsmetten.*
Cinips, m. *Voyez* Cynips.
Cinique etc. *Voyez* Cynique etc.
Cinna, f. (plante). *Soort van grasplant*, v.
Cinamome, m. Cannelle. *Kaneel*, o.
Cinq, adj. num. *Vyf.* Nous sommes —. *Wy zyn met ons vyven.* — fois. *Vyfmael.* Louis —. *Ludovicus de vyfde.* —, m. Chiffre (5); carte, dé, marqué de cinq points. *Vyf*, v.
Cinquantaine, f. *Vyftigtal*, o.
Cinquante, adj. num. *Vyftig* — mille hommes. *Vyftig duizend man.* — fois. *Vyftigmael.* Qui a — ans. *Vyftigjarig.* Qui est de — sortes. *Vyftigerhande*, *vyftigerlei.*
Cinquantenier, m. Qui commande cinquante hommes. *Bevelhebber over vyftig man*, m.
Cinquantième, adj. num. *Vyftigste.* —, m. *Vyftigste gedeelte*, o.
Cinquième, adj. num. *Vyfde.* —, f. Cinquième classe d'un collége. *Vyfde klasse*, v. —, m. Écolier qui suit cette classe. *Scholier van de vyfde klasse*, m. —, cinquième partie d'un tout. *Vyfde gedeelte*, o.
Cinquièmement, adv. *Ten vyfde.*
Cintrage, m. Toutes les cordes qui lient q. c. (mar.). *Touwwerk*, *koordenwerk*, o.
Cintre, m. Figure en demi-cercle. *Boog*, m., *boogstelling*, v. —, arcade de bois pour élever une voûte. *Houtwerk waerop een gewelf gemaekt wordt*, o. Voûte en plein —. *Booggewelf*, o.
Cintrer, v. a. Faire un cintre. *Eenen boog* of *een booggewelf maken.* — (t. de mar.). *Een schip met touwwerk omwinden.*
Cion, m. Luette enflée. *Gezwollene huig*, v.
Cioutat, m. (raisin). *Soort van druif*, v.
Cipaye, m. Soldat indien. *Indiaensche soldaet*, m.
Cipolin, m. (marbre). *Soort van groenen marmer*, m.
Cippe, m. (t. d'archit.). *Halve zuil zonder kroonstuk*, v. — (t. d'antiq.). *Pynbank*, v., *voetboeijen*, v. mv.
Cirage, m. Action de cirer; ses effets. *Wassing*, v., *het wassen*, o. —, composition pour cirer. *Wassmeersel*, *schoensmeersel*, o.
Circée, f. (plante). *Klissenkervel*, v.
Circinal, e, adj. Roulé (bot.). *Gerold*, *omgekronkeld.*
Circompolaire, adj. Qui environne les pôles. *De aspunten omringend.*
Circoncire, v. a. *Besnyden.*
Circoncis, part. passé *et* s. m. *Besneden.* —, m. *Besnedene*, m.
Circonciseur, m. *Besnyder*, m.
Circoncision, f. *Besnyding*, *besnydenis*, v. — (fête). *Besnydenis*, v. — du cœur, des lèvres (fig.). *Onthouding van kwade begeerten*, *van slechte reden.*
Circonférence, f. Ligne qui renferme un cercle (géom.); enceinte. *Omvang*, *omkring*, *omtrek*, *omloop*, m.
Circonflexe, adj. Accent —. *Kap*, v.
Circonlocution, f. Périphrase. *Omrede*, *omschryving*, v.
Circonscription, f. Action de circonscrire; périphérie. *Omschryving*, *omgrenzing*, v.
Circonscrire, v. a. Enfermer dans des limites. *Omschryven*, *omgrenzen; bepalen.* — (t. de géom.). *Omschryven.*
Circonspect, e, adj. Prudent, discret. *Omzichtig*, *voorzichtig*, *behoedzaem.*
Circonspection, f. Prudence, discrétion, retenue. *Omzichtigheid*, *voorzichtigheid*, *behoedzaemheid*, v. Avec —. *Omzichtiglyk.*
Circonstance, f. Particularité. *Omstandigheid*, *byzonderheid*, v. —, conjoncture, occasion. *Omstandigheid*, *gelegenheid*, v. —s, accessoires (pal.). *Aenkleve*, v., *toebehooren*, o.
Circonstancié, e, adj. *Omstandig.*
Circonstanciel, elle, adj. (t. de gramm.). *Omstandiglyk beschryvend.*
Circonstancier, v. a. Marquer, détailler. *De omstandigheden eener zaek verhalen* of *beschryven.*
Circonvallation, f. (t. d'art mil.). *Omschansing*, *omwalling*, v.
Circonvenir, v. a. Entourer. *Omringen.* —, tromper artificieusement par des detours. *Arglistiglyk bedriegen* of *misleiden.*
*Circonvention, f. Tromperie artificieuse. *Arglistig bedrog*, o., *arglistigheid*, v.
Circonvoisin, e, adj. *Omliggend*, *naburig.* Lieux —s. *Omliggende plaetsen.* Les provinces —es. *De omliggende landschappen.*
*Circonvolant, adj. *et* s. m. *Rondom vliegend.*
Circonvolution, f. Tours faits autour d'un centre commun. *Omloop*, m.
Circuit, m. Enceinte, tour, périmètre. *Omtrek*, *omvang*, *omgang*, *omloop*, *omkring*, *trans*, m. — de paroles, (fig.) préambule. *Omspraek*, *omrede*, v.
Circulaire, adj. *Rond*, *cirkelrond*, *kringachtig*, *kringvormig*, *rondloopend.* Nombre —. *Vierkant* of *teerlingsgetal.* —, f. Lettre circulaire. *Rondloopende brief*, *omzendbrief*, m.
Circulairement, adv. En rond. *Rondloopend in het rond.*
Circulant, e, adj. En circulation (billet, argent). *In omloop*, *gangbaer*, *ganghebbend.*
*Circulateur, m. Charlatan. *Kwakzalver*, m.
Circulation, f. *Omloop*, m. — du sang. *Omloop van het bloed.* (fig.) — de l'argent. *Omloop van het geld.* — (t. de chim.). *Herhaelde overhaling*, v.
Circulatoire, adj. Vaisseau —, (chim.) pour la circulation. *Omloopvat*, o.
Circuler, v. n. *Omloopen*, *rondloopen*, *rondgaen.* L'argent circule. *Het geld is in omloop.* —, v. a. Distiller plusieurs fois. *Dikwyls overhalen.*



Cire, f. *Was*, m. *en* o. De —. *Wassen*. Pain de —. *Waskoek*, m. — vierge. *Maegdewas*. —, bougie. *Waskeers*, v. —, luminaire des églises. *Waslicht*, *licht*, o. —, prix du luminaire. *Waslichtgeld*, o. —, cérument. *Oorsmeer*, o. — à cacheter, — d'espagne. *Lak*, *zegellak*, o. —, sceau. *Zegel*, m. *en* o. —, cirage. *Wassmeersel*, *schoensmeersel*, o.
Cirer, v. a. *Wassen*, *met was bestryken*.
Cirier, m. *Waskeersenmaker*, *waslichtverkooper*, m. — (arbrisseau). *Wasboom*, m.
Ciroëne, m. (emplâtre). *Wasplaester*, v.
Ciron, m. (insecte). *Zier*, v., *ziertje*, o. —, ampoule qu'il occasionne. *Zierblaertje*, o., *puist*, v. —, (fig.) chose très-petite. *Zier*, v., *ziertje*, o.
Cirque, m. (t. d'antiq.). *Renbaen*, *renplaets*, v., *renperk*, o.
Cirre, m. *Voyez* Cirrhe.
Cirrhe, m. Vrille (bot.). *Hechtrankje*, *hechtdraedje*, o.
Cirrhé, e, adj. (t. de bot.). *Als hechtrankjes*.
Cirrheux, euse, adj. Terminé en cirrhe (bot.). *Dat met een hechtrankje eindigt*.
Cirrhifère, adj. Qui porte des cirrhes (bot.). *Hechtrankjes dragend*, *met hechtrankjes*.
Cirrites, m. pl. (pierres). *Steenen in de maeg van den sperwer*, m. mv.
Cirsakas, m. (étoffe). *Indiaensche stoffe van zyde en katoen*, v.
Cirse, m. (plante). *Soort van distel*, v.
Cirure, f. Enduit de cire préparée. *Wassmeersel*, o.
Cisaille, f. Rognures de métal, de monnaie fabriquée. *Afknipsel van metael*, *van muntstukken*, o.
Cisailler, v. a. (t. de monn.). *Valsch* of *onwigtig geld met de muntscheer doorsnyden*.
Cisailles, s. f. pl. Ciseaux pour couper le métal. *Metaelscheer*, *muntscheer*, v.
Cisalpin, e, adj. En-deçà des Alpes. *Aen deze zyde der Alpen*.
Ciseau, m. (outil). *Beitel*, m. —x. *Scheer*, v. Le fatal —, *ou* les —x de la Parque. *De scheer van de Schikgodin*.
Ciseler, v. a. Faire des ornements avec le ciselet. *Beitelen*, *dryven*, *snyden*, *uitsnyden*.
Ciselet, m. Petit ciseau. *Dryfyzer*, *beiteltje*, o.
Ciseleur, m. Ouvrier qui cisèle. *Dryver*, *uitsnyder*, m.
Ciselure, f. Art ouvrage du ciseleur; chose ciselée. *Dryfwerk*, *snywerk*, o.
Cisoir, m. Ciseaux d'orfèvre. *Goud-* of *zilversmidsscheer*, v.
Cisoire, f. (t. de monn.). *Graveeryzer*, *graveerstael*, o.
Cissoïdal, e, adj. (t. de géom.). *Kromlynig als een klimopblad*.
Cissoïde, f. (t. de géom.). *Kromme lyn gelykende aen een klimopblad*, v.
Ciste, m. (arbrisseau). *Zekere rozelaer*, m.
Cistoïdes, f. pl. (plantes). *Zeker geslacht van planten*, o.
Cistophore, m. (t. d'antiq.). *Gedenkpenning*, m., of *muntstuk waerop korfjes verbeeld zyn*, o. —, f. *Voyez* Canéphore.
Cistre, m. (instrument de musique). *Citer*, v.
Citadelle, f. *Kasteel*, *slot*, o.
Citadin, e, s. m. *et* f. *Burger*, *poorter*, *stedeling*, m.; *burgeres*, *burgersvrouw*, v.
Citateur, m. Qui cite. *Aenhaler*, m.
Citation, f. Allégation d'un passage, d'un fait. *Aenhaling*, *bybrenging*, v. —, assignation devant un juge (pal.). *Dagvaerding*, *indaging*, *citatie*, v.
Citatoire, adj. Qui concerne la citation (pal.). *Dagvaerdend*.
Cité, f. Ville murée. *Bemuerde stad*, v. —, ville. *Stad*, v. Droit de —. *Burgerschap*, o. —, partie la plus ancienne de certaines villes. *Oudste gedeelte van sommige steden*, o. —, corps des habitants d'une ville. *Burgery*; *burgerschap*, v.
Citer, v. a. Alléguer. *Aenhalen*, *bybrengen*. —, assigner à comparaître devant un juge. *Dagvaerden*, *indagen*, *inroepen*, *citeren*.
Citérieur, e, adj. En deçà. *Aen deze zyde liggend*.
Citerne, f. *Regenbak*, *regenput*, m. Eau de —. *Regenbakwater*, o.
Citerneau, m. Petite citerne. *Regenbakje*, o.
Cithare, f. (lyre). *Soort van lier*, v.
Citise *ou* Cytise, m. (arbrisseau). *Heesterklaver*, *geitenklaver*, v.
Citoyen, enne, s. m. *et* f. *et* adj. *Burger*, m.; *burgeres*, v.
Citragon, m. (plante). *Citroenkruid*, o., *melisse*, v.
Citrate, m. (t. de chim.). *Met citroenzuer vermengd zout*, o.
Citrin, e, adj. De couleur de citron. *Citroengeel*, *citroenverwig*.
Citrique, adj. Acide — (chim.). *Citroenzuer*, o.
Citron, m. (fruit). *Citroen*, m. *en* v., *citroenappel*, m. —, son jus. *Citroensap*, o. —, sa couleur. *Citroenverf*, *citroenkleur*, v. — (papillon). *Soort van dagkapel*, v.
Citronnat, m. (confiture). *Sukade*, v., *ingemaekte citroenschellen*, v. mv.
Citronné, e, adj. Qui sent le citron, où l'on en a mis. *Citroenachtig*, *dat als citroen riekt* of *smaekt*.
Citronnelle, f. (liqueur). *Drank van citroen en brandewyn*, m. — (plante). *Citroenkruid*, o., *melisse*, v.
Citronner, v. a. Imbiber de citron. *Met citroensap mengen*, *citroensap in doen*.
Citronnier, m. *Citroenboom*, m. Bois de —. *Citroenhout*, o.
Citrouille, f. (plante; son fruit). *Citrulle*, *kauwoerde*, *pompoen*, v.
Civadière, f. Voile de beaupré. *Blind*, *boegsprietzeil*, o.
Cive, f. (plante). *Bieslook* o.
Civet, m. Ragoût de lièvre. *Hazenpeper*, v.
Civette, f. (animal). *Civet*, *civetkat*, *muskuskat*, v. —, sa liqueur. *Civet*, v., *muskus*, m. — (plante). *Fyn bieslook*, o.
Civière, f. Brancard. *Berrie*, *draegberrie*, *draegbaer*, v.
Civil, e, adj. Qui concerne les citoyens. *Burgerlyk*. Le droit —. *Het burgerregt*. Guerre —e. *Burgerkryg*, m. —, qui regarde les affaires entre particuliers. *Burgerlyk*. Code —. *Burgerwetboek*, m. *en* o. —, (fig.) honnête, poli. *Beleefd*, *beschaefd*, *heusch*, *hoffelyk*, *gemanierd*, *wellevend*. C'est un homme fort —. *Het is een zeer beleefd*, *wellevend man*.
Civilement, adv. En matière civile. *Burgerlyk*. Être mort —. *Van alle burgerlyke voorregten beroofd zyn*. —, (fig.) avec politesse. *Hoffelyk*, *heuschelyk*, *beleefdelyk*.
Civilisation, f. Action de civiliser. *Beschaving*, v. —, état de ce qui est civilisé. *Beschaefdheid*, v.
Civiliser, v. a. Polir les mœurs, rendre sociable.

Beschaven, *gemanierd* of *beleefd maken*. —, rendre civile une affaire criminelle (pal.). *Eene halszaek in eene geldzaek veranderen*. Se —. *Beschaefd worden*. Se —, s'apaiser. *Bedaren*, *bedaerd worden*.

Civilité, f. Manière honnête de se comporter. *Beleefdheid*, *beschaefdheid*, *heuschheid*, *hofselykheid*, *gemanierdheid*, *wellevendheid*, v. Par —. *Beleefdheidshalve*. — (livre). *Boek over de regelen van wellevendheid*, m. *en* o. —s, paroles polies, compliments. *Pligtplegingen*, v. mv., *gebiedenis*, v.

Civique, adj. *Burgerlyk*. Vertus —s. *Burgerdeugden*, v. mv. Couronne —. *Burgerkroon*, v., *burgerkrans*, m.

Civisme, m. Zèle, dévouement pour la patrie. *Burgeriever*, m., *burgerdeugd*, v.

Clabaud, m. (chien de chasse). *Soort van jagthond*, m. —, (fig. et fam.) homme stupide et bavard. *Domkop*, *lompe babbelaer*, m.

Clabaudage, m. Cri du chien qui clabaude. *Geschreeuw*, *geblaf der honden*, o. —, (fig.) criaillerie sans motif. *Gelier*, *gekyf*, *geweld over kleinigheden*, o.

Clabauder, v. n. Aboyer fréquemment. *Geduriglyk blaffen*. —, (fig. et fam.) crier sans sujet, tenir des propos indiscrets. *Zonder reden schreeuwen*, *razen*, *tieren* of *kyven*.

Clabauderie, f. Vaine criaillerie. *Lastig en onnut geschreeuw*, *gekyf*, o.

Clabaudeur, euse, s. m. *et* f. Qui clabaude. *Schreeuwer*, *kyver*, m.; *schreeuwster*, *kyfster*, v.

Claie, f. Tissu d'osier *ou* de branchage. *Horde*, v.

Clain, m. Biseau (outil). *Draaiyzer*, o.

Clair, e, adj. Lumineux, éclatant. *Klaer*, *helder*, *schitterend*, *licht*, *klaerschynend*. Le feu est — de sa nature. *Het vuer is licht uit zynen aerd*. —, qui jette, reçoit beaucoup de jour. *Klaer*, *licht*. —, (fig.) transparent. *Klaer*, *helder*, *doorschynend*. Eau —e. *Klaer water*, —, luisant, poli. *Helder*, *blank*, *blinkend*. —, pur, serein. *Klaer*, *helder*. Temps —. *Helder weder*. —, qui n'est pas épais. *Klaer*, *dun*. Sauce —e. *Dunne saus*. Les blés sont —s. *Het koorn staet dun* of *schrael*. —, (fig.) sonore, aigu. *Hel*, *helder*, *schel*. Voix —e. *Helle* of *heldere stem*. —, évident, manifeste. *Klaer*, *duidelyk*, *klaerblykelyk*, *blykbaer*. Des preuves —es. *Duidelyke bewyzen*. Il est — que... *Het blykt klaer dat...* —, peu foncé en couleur. *Licht*. Vert —. *Lichtgroen*. Rouge —. *Lichtrood*. Argent —. *Gereed* of *baer geld*. —, m. Clarté. *Klaerheid*, *lichting*, v., *licht*, *schynsel*, o.; *schyn*, m. — de lune. *Maneschyn*. Il fait —, il fait jour. *Het is dag*. Il commence à faire —. *Het wordt licht* of *dag*, *het begint te dagen*. —s (t. de peint.). *Hoogsels*, o. mv., *licht*, o. Tirer à —, au —. *Aftappen*, *klaren*. A —, au —. (fig.). *In het licht*. —, adv. Clairement. *Klaer*, *klaerlyk*, *klaerblykelyk*, *duidelyk*, *blykelyk*. Parler —. *Duidelyk spreken*. Voir —. *Klaer* of *duidelyk zien*. Semer —, de loin en loin. *Dun zaeijen*. Y voir —, avoir l'esprit pénétrant. *Scherpzinnig* of *schrander zyn*.

Clairan, m. *Voyez* Clarine.

Claire, f. Cendres lavées, os calcinés (t. d'affineur). *Beenasch*, v.

Clairée, f. Sucre clarifié. *Geklaerde suiker*, v.

Clairement, adv. *Klaer*, *klaerlyk*, *klaerblykelyk*, *duidelyk*, *blykelyk*. J'ai distingué — sa voix. *Ik heb zyne stem klaer*, *duidelyk gehoord*. Parler —. *Duidelyk spreken*.

Clairet, ette, adj. Un peu clair. *Klaerachtig*, *licht*. Vin —. *Bleekaert*, m. Eau —ette. *Brandewyn met suiker*. —, m. Vin clairet. *Bleekert*, m. — (t. de joaillier). *Steen die te licht van kleur is*, m. —, maille de filet. *Maes*, v.

Claire-voie, f. Ouverture dans un mur, fermée par une grille *ou* par un fossé. *Opening*, v., *traliewerk in eenen muer*, o. —, espace trop large des solives. *Al te groote ruimte tusschen de balken*, v. A —, à jour. *Tralieswyze*. Porte à —. *Traliedeur*, v. Panier à —. *Traliemand*, v. Étoffe à —. *Stoffe die niet gesloten is*. Semer à —. *Dun zaeijen*.

Clairière, f. Lieu dégarni d'arbres dans un bois. *Onbeplante plaets* (*in een bosch*), v.

Clair-obscur, m. (terme de peint.). *Dagschaduw*, v.

Clairon, m. Sorte de trompette. *Klaroen*, v. *en* o. Son, bruit du —. *Klaroengeluid*, o. —, jeu d'orgue. *Kornetregister*, o. —, insecte. *Zeker schildvleugelig insekt*, o.

Clair-semé, e, adj. *Dun gezaeid*; (fig.) *raer*, *zeldzaem*.

Clairvoir, m. Sculpture à jour aux buffets d'orgue. *Doorluchtige beeldhouwery* (*aen eene orgelkas*), v.

Clairvoyance, f. Sagacité, pénétration. *Scherpzinnigheid*, v., *doorzicht*, o.; *doorzienigheid*, v.

Clairvoyant, e, adj. Éclairé, pénétrant. *Scherpzinnig*, *schrander*, *doorziende*.

Clamesi, m. (acier). *Gemeen stael van* Limousin, o.

Clameur, f. Grand cri d'indignation. *Groot geschreeuw*, *getier*, o. La — publique. *Opstand tegen eenen bekenden misdadiger*, m.

Clameuse, adj. f. Chasse —, faite avec grand bruit. *Jagt met groot geraes*, v.

Clamp, m. Pièce de bois pour fortifier un mât (mar.). *Klamp*, m., *schyf van het hombergat*, v.

Clamponier, s. *et* adj. m. (t. de man.). *Peerd met lange en dunne schenkels*, o.

Clan, m. Tribu écossaise, irlandaise. *Geslacht*, o.

Clandestin, e, adj. Fait en cachette et contre les lois. *Verborgen*, *geheim*, *heimelyk*, *verholen*. Un mariage —. *Een heimelyk huwelyk in het verborgen aengegaen*. Des assemblées —es. *Geheime*, *heimelyke byeenkomsten*.

Clandestine, f. (plante). *Zekere plant*, v.

Clandestinement, adv. D'une manière clandestine. *Heimelyk*, *geheim*, *in het verborgen*, *ter sluik*. Ils se sont mariés —. *Zy zyn heimelyk getrouwd*.

Clandestinité, f. Vice de ce qui est clandestin. *Geheimheid*, *verholenheid*, *verborgenheid*, v.

Clans, m. pl. (terme de charp.). *Bergschotten*, o. mv.

Clapet, m. Petite soupape à charnière. *Klepje* (*in eene pomp*), o.

Clapier, m. Trous de lapins. *Konynenkot*, *konynenhok*, o. —, cabane où l'on nourrit des lapins. *Konynenhok*, o., *konynenkooi*, v. —, lapin qui y est élevé. *Tam konyn*, o.

Clapir, v. n. Crier comme un lapin. *Piepen*. Se —, se cacher dans un trou, se blottir. *Zich verbergen*, *bukken*, *schuilen*.

Clapotage, m. Légère agitation de la mer. *Ligte beweging der zee*, v.

Clapoteux, euse, adj. Houleux, agité. Mer —euse. *Holle zee*.

Clapotis, m. *Voyez* Clapotage.
Claquade, f. Coups répétés (fam.). *Herhaelde slagen*, m. mv.
Claque, f. Coup du plat de la main. *Klap*, *klets*, v. —, sorte de sandale. *Overschoen*, m. —, m. Chapeau plat. *Klaphoed*, m.
Claquebois, m. Instrument de musique à clavier. *Zeker muziekinstrument*, o.
Claquedent, m. Gueux qui tremble de froid (pop.). *Bedelaer*, *schooijer*, m. —, (fam.) braillard. *Schreeuwer*, m.
Claquement, m. Bruit des dents, des mains qui s'entre-choquent. *Klappering*, v., *het klappertanden*; *handgeklap*, o. — d'un fouet. *Geklets*, o.
Claquemurer, v. a. Enfermer dans une prison. *Vastzetten*, *opsluiten*. Se —, se renfermer; (fig.) se borner à. *Zich opsluiten*; *zich bepalen*.
Claque-oreille, m. Chapeau à bords pendants. *Nederhangende hoed*, m. —, celui qui le porte (pop.). *Die eenen nederhangenden hoed draegt*.
Claquer, v. n. Faire un bruit aigu et éclatant. *Klappen*, *kletsen*. — des mains. *In de handen klappen*. — des dents. *Klappertanden*. Faire — son fouet (fig.). *Op zyne magt roemen*. —, v. a. Donner des claques. *Klappen* of *kletsen geven*.
Claquet, m. Petite latte sur la trémie d'un moulin. *Klep*, *onrust*, v., *klapper*, m.
Claqueter, v. n. Crier, en parlant de la cigale. *Schreeuwen*, *zingen*.
Claqueur, m. Qui applaudit (fam.). *Toejuicher*, m.
Clarification, f. *Klaring*, *klaermaking*, v.
Clarifier, v. a. *Klaren*, *klaer maken*. Se —. *Klaer worden*.
Clarine, f. Clochette au cou des bestiaux. *Belletje*, *schelletje*, o.
Clariné, e, adj. (t. de blas.). *Met belletjes*.
Clarinette, f. *Klarinet*, v. — (musicien). *Klarinetspeler*, m.
Clarté, f. Effet de la lumière; lumière. *Klaerheid*, *helderheid*, v.; *licht*, o. La — du soleil, de la lune. *Het licht van de zon*, *van de maen*. Les hiboux fuient la —. *De uilen schuwen het licht*, *zyn er bang voor*. — du jour. *Helderheid van den dag*. A la — de la lune. *In* of *by den maneschyn*. —, transparence. *Klaerheid*, *doorschynendheid*, v. —, (fig.) netteté de l'esprit des idées. *Klaerheid*, *duidelykheid*; *zuiverheid*, v.
Clas, m. *Voyez* Glas.
Classe, f. Ordre, rang. *Orde*, *klasse*, v. —, rang assigné au mérite comparé. *Orde*, v., *rang*, m. Auteur de la première —. *Uitmuntende schryver*. —, salle de collége *ou* d'école; écoliers qui la composent; leçon; temps qu'elle dure. *Klasse*, *school*, v.
Classement, m. Action de classer; état de ce qui est classé. *Het schikken*, o., *schikking*, *rangschikking*, *afdeeling*, v.
Classer, v. a. *Schikken*, *rangschikken*, *afdeelen*.
Classification, f. *Schikking*, *rangschikking*, v.
Classique, adj. A l'usage des classes. *Klassiek*, *klassisch*. Livre —. *Schoolboek*, m. *en* o. Exercice —. *Schooloefening*, v. —, (fig.) qui fait autorité. *Klassisch*. Auteur —. *Schryver die men in de scholen gebruikt*, *goedgekeurde*, *erkende*, *gezaghebbende schryver*, m.

Clatir, v. n. (t. de chasse). *Zyn gebas verdubbelen*.
Claude, s. *et* adj. m. Sot, imbécile. *Gek*, *zot*.
Claudication, f. Action de boiter. *Hinking*, v.
Clause, f. Disposition particulière d'un traité etc. *Beding*, o., *bepaling*, *voorwaerde*, v.
Clausoir, m. (t. de maç.). *Sluitsteen*, *slotsteen*, m.
Claustral, e, adj. *Kloosterachtig*, *kloosterlyk*, Discipline —e. *Kloostertucht*, v., *kloosterregel*, m.
Clavaire, f. (plante). *Soort van paddestoel*, m.
Clavé, e, adj. Fait en massue (bot.). *Knodsvormig*.
Claveau, m. Maladie des bêtes à laine. *Schaepspokken*, v. mv. —x (pierres). *Bind-* of *slotsteenen* (*boven eene venster*), m. mv.
Clavecin, m. *Klavecimbel*, v. Toucher le —, jouer du —. *Op de clavecimbel spelen*.
Claveciniste, m. *Klavecimbelspeler*, m.
Clavelé, e, adj. Qui a le claveau. *Pokkig* (*spr. van schapen*).
Clavelée, f. *Voyez* Claveau.
Clavélisation, f. Inoculation du claveau. *Inenting der schaepspokken*, v.
Clavette, f. Morceau de fer inséré dans l'ouverture d'un boulon, etc. *Yzeren spie*, v.
Clavicornes, m. pl. (insectes). *Soort van schildvleugelige insekten*, o. mv.
Claviculaire, adj. De la clavicule. *Van het borst-* of *sleutelbeen*.
Clavicule, f. Chacun des deux os qui ferment la poitrine par en haut. *Sleutelbeen*, *borstbeen*, o. Rupture de la —. *Sleutelbeenbreuk*, v. —, petite clef. *Sleuteltje*, o.
Clavier, m. Chaîne, anneau pour tenir les clefs. *Sleutelriem*, *sleutelring*, m. —, rangée de touches d'un orgue etc. *Klauwier*, o.
Claviforme, adj. *Voyez* Clavé.
Clayer, m. Grosse claie. *Groote horde*, v.
Clayon, m. Petite claie. *Hordeken*, o., *kaeshorde*, v.
Clayonnage, m. Claie de pieux et de branches entrelacées. *Teenwerk*, *hordenwerk*, o.
Clé, f. *Voyez* Clef.
Cléché, e, adj. (blas.). *Sleutelringvormig*.
Clef, f. *Sleutel*, m. Fausse —. *Nagemaekte sleutel*. — forcée. *Verdraeide sleutel*. Sous la —. *Opgesloten*, *weggesloten*. — à vis. *Schroefsleutel*, m. — de presse. *Perssleutel*. — de montre. *Sleuteltje van eene zakhorlogie*. — d'un pays. *Sleutel van een land*. — de musique. *Muzieksleutel*. — de voûte. *Slotsteen van een gewelf*, m. — de chiffre. *Sleutel van een geschrift*. Avoir la — des champs, la liberté de sortir. *Volle vryheid genieten*. Prendre la — des champs. *Heen gaen*, *vlugten*, *wegloopen*. Cette veuve a mis les —s sur la fosse de son mari. *Die weduwe heeft de sleutels op de kist gelegd*, *heeft van de gemeenschap van goederen afgezien*, *heeft de nalatenschap laten varen*. La puissance des —s. *De magt der sleutels*. —s de meute. *Beste jagthonden*.
Cléidomancie, f. Divination par les clefs. *Sleutelwichelary*, v.
Clématite, f. (plante). *Bedelaerskruid*, *vuerkruid*, *klim*, o.
Clémence, f. *Goedertierenheid*, *zachtaerdigheid*, *zachtmoedigheid*, v. Avec —. *Goedertierenlyk*.
Clément, e, adj. *Goedertieren*, *zachtaerdig*, *zachtmoedig*.

Clémentines, f. pl. Décrétales de Clément V. *Instellingen van Paus Clemens V*, v. mv. —, adj. f. pl. Lettres —, apocryphes de saint Clément. *Schriften valschelyk toegeëigend aen den heiligen Clemens*, o. mv.
Clenche, f. *Voyez* Clinche.
Clepsydre, f. Horloge d'eau. *Wateruerglas*, *wateruerwerk*, o.
Cléragre, m. Goutte aux ailes (fauc.). *Vleugeljicht*, v.
Clerc, m. Aspirant ecclésiastique tonsuré. *Klerk*, m. —, étudiant en pratique. *Klerk*, *schryver*, *schryfknaep*, m. Maître —. *Opperklerk*, *opperschryver*, m. Pas de —, (fig. et fam.) faute par ignorance. *Misslag*, m., *feil*, v. —, homme lettré (v. m.). *Geleerde*, m.
Clergé, m. *Geestelykheid*, v.; *priesterdom*, o.
*Clergie, f. Science. *Wetenschap*, v.
Clérical, e, adj. *Geestelyk*, *priesterlyk*.
Cléricalement, adv. *Op de wyzen der geestelyken.*
Clericature, f. État du clerc, de l'ecclésiastique. *Geestelyke stand*, m., *klerkschap*, o.
Cléromancie, f. Divination par les dés, les osselets. *Teerlingswichelary*, v.
Client, e, s. m. *et* f. Protégé d'un Romain puissant (antiq.). *Beschermeling*, m. —, celui, celle, que défend un avocat. *Pleiter*, m.; *pleitster*, v. —, pratique (d'un médecin). *Kalant*, m. *en* v.
Clientèle, f. Tous les clients d'un avocat etc. *Alle de pleiters (van eenen advokaet); alle de kalanten (van eenen geneesheer)*, m. *en* v. mv. —, protection d'un patron. *Bescherming*, v.
Clifoire, f. Seringue de sureau. *Vlierspuit*, v.
Clignement, m. Action de cligner les yeux. *Pinkooging*, *oogblikking*, v.
Cligne-musette, f. (jeu d'enfants). *Verbergspel*, o.
Cligner, v. a. Fermer les yeux à demi. *Blikken*, *knipoogen*, *pinken.*
Clignottement, m. Action de clignoter. *Het blikken*, o.
Clignoter, v. n. Remuer et baisser les paupières fréquemment. *Gestadig blikken.*
Climat, m. Partie du globe comprise entre deux cercles parallèles à l'équateur. *Luchtstreek*, v. —, région, pays considéré sous le rapport de la température. *Luchtstreek*, v., *land*, *gewest*, o. —, état habituel de l'atmosphère. *Klimaet*, o., *luchtgesteldheid*, v.
Climatérique, adj. Qui tient au climat. *Van de luchtgesteldheid*, *van het klimaet.* Année —. *Trapjaer*, *moordjaer*, *ieder zevende jaer van iemands leven*, o.
Climax, m. Gradation (rhét.). *Trapswyze opklimming in de rede*, v.
Clincaille etc. *Voyez* Quincaille etc.
Clinche, f. Loquet. *Klink*, v.
Clin-d'œil, m. *Oogenblik*, m. *en* o., *oogwenk*, m., *oogblikking*, v. Faire un — à q. q. *Iemand eenen oogwenk geven*, *ooglonken.* En un —. *Op of in eenen oogenblik.*
Clinique, adj. Qui reçoit le baptême au lit de la mort. *Die op zyn doodbed gedoopt wordt.* Malade —. *Bedlegerige zieke.* —, s. f. Médecine clinique. *Geneeskundige behandeling van bedlegerige zieken*, v.
Clinoïdes, f. pl. Apophyses — (anat.). *Binnenwaerts uitstekende hoeken van het wiggebeen*, m. mv.
Clinopode, m. (plante). *Wild basilicum*, o.
Clinquant, m. Petite lame de cuivre doré ou argenté. *Klatergoud*, *klaterzilver*, *klinkant*, o. — (fig.) faux brillant. *Valsche glans* of *schyn*, m.
Clinquanter, v. a. Charger de clinquant. *Met klatergoud bezetten.*
Clio, f. (muse). *Clio*, v.
Cliquart, m. (pierre). *Soort van goeden bouwsteen*, m.
Clique, f. Gens réunis pour cabaler (fam.). *Bende*, v., *aenhang*, m.
Cliquet, m. *Voyez* Claquet.
Cliqueter, v. n. *Klappen*, *klateren.*
Cliquetis, m. Bruit d'armes qui se choquent. *Gerammel der wapenen*, o.
Cliquette, f. Castagnettes. *Klaphoutjes*, o. mv., *klep*, v. —s (t. de pêche). *Steenen met gaten aen de netten*, m. mv.
Clisse, f. Petite claie. *Hordeken*, o., *kaeshorde*, v. — (t. de chir.). *Spalk*, v.
Clissé, e, adj. Garni de clisses. *Met teenwerk omvlochten.*
Clisser, v. a. Garnir de clisses (chir.). *Spalken.*
Clitoris, m. (t. d'anat.). *Kittelaer*, m.
Clivage, m. Action de cliver. *Het klieven (van diamant)*, o.
Cliver, v. a. Fendre (t. de lapidaire). *Klieven.*
Cloaque, s. m. *et* f. Aqueduc souterrain et égout des Anciens. *Riool*, o., *waterleiding*, v. —, lieu destiné à recevoir les immondices; (fig.) lieu malpropre et infect. *Vuilnisput*, *mestpoel*, m. —, (fig.) maison sale. *Vuil huis*, o. —, personne qui sent mauvais. *Stinkende mensch*, m.
Cloche, f. *Klok*, v. Fondre des —s. *Klokken gieten.* Fondeur de —s. *Klokgieter*, m. Coup de —. *Klokslag*, m. — de plongeur. *Duikerklok.* Faire sonner la grosse — (fig. et fam.). *Den meester doen spreken, handelen.* N'être pas sujet au coup de —. *Meester zyn van zynen tyd.* Il est temps de fondre la —. *Het is tyd om van de zaek een einde te maken.* C'est le son des —s, auxquelles on fait dire tout ce qu'on veut. *Men kan dat uitleggen zoo als men wil.* —, ustensile de cuisine. *Klok*, v., *klokkenvormig deksel*, o. —, vase de verre en cloche pour couvrir les plantes. *Glazen klok*, v. — (t. de bot.). *Klokkenvormige kelk*, m. —, ampoule (chir.). *Blaer*, *blein*, v.
Clocheman, m. Bélier qui conduit le troupeau. *Belhamel*, m.
Clochement, m. *Hinking*, v.
Cloche-pied, m. (soie). *Soort van drydraedsche zyde*, v. A —, sur un seul pied. *Al hinkende*, *op één been.*
Clocher, m. *Toren*, *klokkentoren*, *kerktoren*, m. —, (fig.) paroisse. *Parochie*, v.
Clocher, v. n. *Hinken*, *mank gaen.* —, (fig. et fam.) agir sans sincérité. *Niet opregtelyk handelen.* —, (fig.) avoir quelque défectuosité. *Gebrekkelyk zyn.* —, v. a. Mettre sous cloche (jard.). *Met eene glazen klok bedekken.*
*Clocheton, m. Petite cloche. *Klokje*, o.
Clochette, f. Petite cloche. *Klokje*, o. *schel*, v. — (fleur). *Klokje*, o., *klokbloem*, v.
Cloison, f. Séparation. *Schutsel*, *schot*, *beschot*, *afschutsel*, *scheidsel*, o. — à jour. *Tralieschutsel*, o. La — du nez. *Het neusscheidsel*, o.
Cloisonnage, m. Ouvrage de cloison. *Schotwerk*, o.
Cloisonné, e, adj. *Afgeschoten.*

Cloisonner, v. a. Séparer par une cloison. *Afschutten, afsnyden.*
Cloître, m. Préau (d'un monastère). *Pandhof*, m. —, monastère, couvent. *Klooster*, o. —, (fig.) vie monastique. *Kloosterleven*, o.
Cloîtrer, v. a. Enfermer dans un cloître, y faire entrer. *Kloosteren.* —, (fig.) enfermer. *Opsluiten.*
Cloîtrier, m. *Kloostermonik*, m.
Clonique, adj. *Voyez* Spasmodique.
Clopin-clopant, adv. (fam.). *Al hinkende.*
Clopiner, v. n. Marcher avec peine et en clochant un peu (fam.). *Hinken, kreupel* of *mank gaen.*
Cloporte, m. (insecte). *Duizendbeen*, o., *pissebed*, v.
Clopoteux, euse, adj. Très-agité (mar.). *Zeer onstuimig.*
Cloque, f. Maladie des feuilles (jard.). *Krinkel*, v.
Clore ou **Clorre**, v. a. Fermer. *Sluiten, toesluiten, toemaken, toedoen.* —, (fig.) achever. *Sluiten, eindigen, afdoen.* — la bouche à q. q. *Iemand den mond snoeren.* — les yeux. *Slapen.* —, fermer par un entourage. *Afsluiten, omringen.* —, v. n. Fermer *Sluiten.*
Clos, e, adj. *et* part. Fermé. *Gesloten; toe; omringd.* Bouche —e! *Mondje toe!* Champ —. *Strydbaen*, v. A huis —. (pal.). *Met geslotene deuren.* —, m. Enclos. *Omheind* of *besloten veld, schuthok*, o.
Closeau, m. Petit clos. *Schuthokje; boerenhofken*, o. —, petite métairie. *Kleine pachthoeve*, v.
Closerie, f. *Voyez* Closeau.
Closier, m. petit métayer. *Kleine pachter*, m.
Clossement, closser. *Voyez* Gloussement, glousser.
Clôtoir, m. Outil de vannier. *Mandenmakers steekpriem*, m.
Clôture, f. Enceinte de murailles etc. *Hek*, o., *heining, omheining, omsluiting*, v. Mur de —. *Sluitmuer*, m. —, action de clore. *Het omheinen*, o., *omheining, sluiting*, v. —, arrêté de compte. *Slot van rekening*, o. —, fin d'une séance, d'une discussion etc. *Slot; einde*, o. — réclusion monastique. *Kloosterlyke afzondering*, v.
Clôturer, v. a. Clore (prat.). *Sluiten.*
Clôturier, m. (vannier). *Mandenmaker in grof werk*, m. — (commis). *Kommis die de registers sluit*, m.
Clou, m. *Nagel, spyker*, m. — à ferrer un cheval. *Hoefnagel*, m. Tête de —. *Spykerkop*, m. — à tête. *Kopnagel*, m. River le — à q. q. (fig. et fam.). *Tegen iemand scherp uitvaren.* —, furoncle (méd.). *Bloedzweer, bloedvin*, v. —, nœud dans la pierre (maç.). *Knoest*, m. Être gras comme un cent de —s (prov. et fig.). *Zeer mager zyn.*
Cloucourde, f. (herbe). *Bleekroode koornbloem*, v.
Clou-d'épingle, m. *Speldenagel*, m.
Clou-de-girofle, m. *Kruidnagel*, m.
Clouer, v. a. *Nagelen, spykeren, toenagelen, vastnagelen.* Être cloué à q. c. *Sterk aen iets gehecht zyn.*
Clouère, f. Petite enclume. *Spykeraembeeld*, o.
Clouière, f. Moule pour faire la tête des clous. *Mal*, o.
Clouter, v. a. Garnir de clous. *Met nagels* of *kopnagels beslaen.*
Clouterie, f. Fabrique, commerce de clous. *Nagel-* of *spykermakery*, v.; *koophandel in nagels*, m.
Cloutier, m. *Spykersmid, nagelsmid*, m.
Cloutière, f. } **Clouvière**, f. } *Voyez* Clouière.
Cloyère, f. (panier). *Oestermand*, v.; *vischkorf*, m. —, son contenu. *De oesters die in eene mand zyn*, v. mv.
Club, m. (mot anglais). *Staetkundige burgersvergadering*, v.
Clubiste, m. Membre d'un club. *Lid van eene staetkundige burgersvergadering*, o.
Cluse, f. (t. de chasse). *Geschreeuw van den valkenier op de honden*, o.
Cluser, v. a. (t. de chasse). *De honden aenhitsen om het wild uit de braembosschen te jagen.*
Clusier, m. (arbre). *Soort van boom*, m.
Clymène, f. (plante). *Soort van springkruid*, o.
Clypéiforme, adj. En forme de bouclier. *Schildvormig.*
Clypéole, f. (plante). *Schildkruid*, o.
Clystère, m. Lavement. *Spuitgeneesmiddel*, o., *klisteer*, v.
Clystériser, v. a. Donner un clystère. *Klisteren.*
Co, m. (plante). *Zekere chineesche plant*, v.
Coaccusé, e, m. *et* f. *Medebeschuldigde, medebetigte*, m. *en* v.
Coactif, ive, adj. *Dwingend.*
Coaction, f. Contrainte. *Dwang*, m., *geweld*, o.
Coadjuteur, trice, s. m. *et* f. *Medehelper, coadjuteur* (*van eenen bisschop*), m.; *medehelpster* (*van eene abdis*), v.
Coadjutorerie, f. *Ambt van eenen medehelper, eene medehelpster, coadjuteurschap*, o.
Coadjutrice, f. *Voyez* Coadjuteur.
Coagulant, e, adj. Qui coagule. *Stremmend.*
Coagulation, f. Action de se coaguler; ses effets. *Stremming, stolling*, v.
Coaguler, v. a. Figer, cailler. *Stremmen, doen stremmen, doen stollen.* Se —. *Stremmen, stollen, dik worden.* Le sang extravasé se coagule. *Het overgegoten bloed, het bloed dat uit de vaten is, stremt, wordt dik.*
Coagulum, m. (t. de chim.). *Mengsel van eenige gestremde vochten*, o. —, moyen de coaguler. *Middel dat doet stremmen*, o.
Coaille, f. (laine). *De grofste wol van een schaep*, v.
Coailler, v. n. (t. de chasse). *Al kwispelsteertende zoeken.*
Coaïta, m. (singe). *Zekere groote aep*, m.
Coaliser (se), v. pr. Se liguer. *Zich vereenigen* of *verbinden.*
Coalition, f. Ligue. *Verbond*, o., *vereeniging*, v.
Coassement, m. Cri des grenouilles. *Gekwaek*, o.
Coasser, v. n. Crier comme la grenouille. *Kwaken.*
Coassocié, e, adj. *et* s. *Medegeassocieërd.* —, m. *et* f. *Medegeassocieërde*, m. *en* v.
Coati, m. *Soort van Americaensche kat*, v.
Cobalt ou **Cobolt**, m. (métal). *Kobalt*, o.
Cobe, f. Bouts de cordes joints à la ralingue (mar.). *Leeuwersoogen*, v. *en* o. mv., *touwkens aen de zeilen waer men andere doorhaelt*, o. mv.
Cobel, m. (serpent). *Americaensche adder*, v.
Cobite, m. (poisson). *Soort van visch*, m.
Cobourgeois, m. Intéressé dans un vaisseau marchand. *Medereeder*, m.
Cocagne, f. Fête avec distribution de vin et de vivres. *Feest met eenen klautermast*, v. *en* o.

Mât de —. *Klautermast*, m. Pays de —, (fam.) où tout est en abondance. *Luilekkerland*, o. —, pain de pastel. *Pastelkoekje*, o.
Cocarde, f. *Lintstrik*, m. Prendre la —. *In dienst treden.*
Cocasse, adj. Plaisant, ridicule (pop.). *Snaeksch*, *boertig.*
Cocatrix, m. (basilic). *Soort van putbasiliscus*, m.
Coccinelle, f. (insecte). *Zonnekever*, m.
Coccix, m. *Voyez* Coccyx.
Coccolithe, f. (minéral). *Soort van delfstof*, v.
Coccothrauste, m. (oiseau). *Kersensteenbreker*, *soort van dikbek*, m.
Coccus, m. *Voyez* Kermès.
Coccygien, enne, adj. (t. d'anat.). *Tot het stuitbeen behoorend.*
Coccyx, m. (t. d'anat.). *Stuitbeen*, o.
Coche, m. Grand carrosse de voyage. *Reiskoets*, v., *koetswagen*, *postwagen*, m. —, (bateau). *Trekschuit*, v., *merktschip*, o.
Coche, f. Truie vieille et grasse. *Oude*, *vette seug*, v. —, (pop.) grosse femme. *Dik vrouwmensch*, o. —, entaille. *Kerf*, *keep*, v.
Cochemar, m. *Voyez* Cauchemar.
Cochène, m. *Voyez* Sorbier.
Cochenillage, m. (t. de teinturier). *Het verwen met cochenille; afkooksel van cochenille om rood te verwen*, o.
Cochenille, f. (insecte). *Cochenille*, v. —, graine du chêne-vert. *Scharlakenbezie*, v.
Cocheniller, v. a. Teindre avec la cochenille. *Met cochenille verwen.*
Cochenillier, m. (arbre). *Cochenilleboom; steeneik*, *groeneik*, m. — (graine). *Scharlakenbezie*, v.
Cocher, m. *Koetsier*, m. — (constellation). *Wageman*, m.
Cocher, v. a. *Dekken*, *treden.*
Cochère, adj. f. Porte —. *Koetspoort*, v.
Cochet, m. Petit coq. *Haentje*, o.
Cochevis, m. (alouette). *Kuifleeuwerik*, m.
Cochléaria, m. (plante). *Lepelkruid*, *lepelblad*, o., *lepelwortel*, m.
Cochoir, m. Outil de tonnelier. *Dissel*, m.
Cochon, m. *Verken*, *zwyn*, o. — de lait. *Speenverken*, o., *big*, v. — nourri de glands. *Eikelverken.* — qu'on engraisse. *Mestverken.* Garder les —s. *De verkens hoeden.* Des yeux de —. *Verkensoogen*, *kleine oogen.* Mener une vie de — (pop.). *Leven als een verken.* —, (fig. et pop.) personne malpropre, qui fait des traits de bassesse. *Verken*, o. —, mélange impure de métal et de scories. *Metaelschuim*, o.
Cochonnée, f. Portée d'une truie. *Worp biggen*, m.
Cochonner, v. n. *Biggen werpen.* —, v. a. Faire mal, salement (pop.). *Verbrodden*, *knoeijen.*
Cochonnerie, f. *Vuiligheid*, *morsigheid*, v.
Cochonnet, m. Corps à douze faces numérotées. *Twaelfkantig tolletje*, o. —, petite boule servant de but. *Merk*, o., *doel*, m.
Coco, m. Fruit du cocotier. *Kokosnoot*, *kokernoot*, v. — (boisson). *Zekere drank*, m.
Cocon, m. Coque de ver à soie. *Popje van den zyworm*, o.
Coconière, f. Lieu où l'on élève des vers à soie. *Zywormkweekery*, v.
Cocotier, m. (arbre). *Kokosboom*, m.
Coction, f. *Het koken*, o., *koking*, v. —, digestion (méd.). *Koking der maeg*, *verdouwing*, *spysvertering*, v.
Cocu, m. *Hoorndrager*, m.
Cocuage, m. *Het hoorndragen.*
Cocyte, m. Fleuve de l'enfer; l'enfer (poét.). *Hellevloed*, *cocytus*, m.; *hel*, *helle*, v.
Code, m. Recueil de lois. *Wetboek*, m. *en* o.
Codébiteur, m. Celui qui a contracté une dette conjointement avec un autre. *Medeschuldenaer*, m.
Codécimateur, m. *Medetiendheer*, m.
Codétenteur, m. *Medeachterhouder*, m.
Codicillaire, adj. Contenu dans un codicille. *In eene codicil begrepen.*
Codicille, m. Addition *ou* changement à un testament. *Codicil*, v.
Codille, m. Faire *ou* gagner —. *Winnen*, *zonder gospeeld te hebben.*
Codonataire, adj. Donataire avec un autre. *Mededeelend.*
Cœcale, adj. f. Du cœcum. *Van den blinden darm.*
Cœcum, m. (intestin). *Blinde darm*, m.
Coëffe etc. *Voyez* Coiffe etc.
Coëfficient, m. (t. d'alg.). *Coëfficient*, o.
Coégal, e, adj. *Evengelyk.*
Coemption, f. Achat réciproque. *Medekoop*, m.
Coercible, adj. (t. de phys.). *Dwingbaer*, *bedwingbaer.*
Coercitif, ive, adj. Qui a le pouvoir de contraindre. *Bedwingend*, *dwingend.*
Coercition, f. Droit, pouvoir, action de contraindre (pal.). *Bedwingende magt*, v., *overheidsdwang*, m.
Co-état, m. État qui partage avec un autre la souveraineté d'un pays. *Medestand*, *medestaet*, m.
Coéternel, elle, adj. *Medeëeuwig*, *eveneeuwig.*
Cœur, m. *Hert*, *hart*, o. Battement du —. *Hertklopping*, v. —, estomac. *Maeg*, v. Mal de —. *Misselykheid*, v. —, (fig.) le milieu d'une chose. *Hert*, *midden*, o., *kern*, v. Au — de l'hiver. *In het midden van den winter.* —, naturel. *Hert*, o. —, le siége, l'organe des passions. *Hert*, *gemoed*, o. — de mère. *Moederhert*, o., *moederliefde*, v. — droit. *Opregt gemoed.* Mon —! *Myn hertje! myn liefje!* —, toutes sortes d'affections. *Hert.* Avoir le — gros de q. c. *Ergens gevoelig over zyn.* —, le fond, les dispositions secrètes de l'âme. *Hert.* Parler à — ouvert, franchement. *Openhertiglyk*, *ronduit spreken.* Avoir le — sur le bord des lèvres. *Met openhertigheid spreken.* —, courage, ardeur; affection. *Hert*, o., *moed*, m., *genegenheid*, *liefde*, v. Homme de —. *Kloekmoedige man.* Être tout —, généreux, sensible. *Edelmoedig*, *goedhertig zyn.* Prendre, avoir q. c. à —. *Iets ter herte nemen*, *behertigen.* Apprendre par —. *Van buiten leeren.* Dîner par —. *Na de maeltyd komen.* —, couleur du jeu de cartes. *Herten*, v. Roi de —. *Herten heer.* De bon —, de grand —, volontiers. *Geerne*, *zeer geerne*, *van herte*, *uit al myn hert.* A contre —. *Ongeerne*, *tegen dank*, *met tegenzin.* Loin des yeux, loin du — (prov.). *Uit het oog, uit het hert.* Se donner au — joie *ou* à — joie de q. c. *Zich iets laten wel smaken; regt zyn genoegen aen iets nemen.*
Co-évêque, m. *Medebisschop*, m.
Coexistant, e, adj. *Medeaenwezig*, *medebestaende.*
Coexistence, f. *Medeaenwezigheid*, *medebestaenbaerheid*, v.
Coexister, v. n. Exister ensemble. *Medebestaen*, *medeaenwezig zyn.*
Coffin, m. (panier). *Teenen korfje*, o.

Coffine, adj. f. Ardoise —, un peu voûtée. *Gebogene lei* of *schalie*, v.

Coffiner (se), v. pr. Se friser (jard.). *Omkrollen.* —, se courber (menuis.). *Kromtrekken.*

Coffre, m. *Koffer*, m. *en* o., *kist*, v. —, table d'autel. *Altaertafel*, v. — de carrosse. *Kas van eene koets*, v. — (t. d'arts et mét.). *Kas, kist*, v. —, la cavité la plus grande du corps animal. *Holligheid*, v. — (t. de fortif.). *Moordgroef*, o. Il raisonne comme un —. *Hy redeneert als een gek.* Rire comme un —. *Luidkeels lachen.*

Coffre-fort, m. *Geldkas, geldkist*, v.

Coffrer, v. a. Mettre dans un coffre (inus.). *Kofferen.* —, (fam.) emprisonner. *Vastzetten, opsluiten.*

Coffret, m. *Koffertje, kistje*, o.

Coffretier, m. *Koffermaker, kistenmaker*, m.

*Cogitation, f. *Voyez* Méditation.

Cognac, m. (liqueur). *Cognac*, m.

Cognasse, f. Coin sauvage. *Wilde kwe*, v.

Cognassier, m. (arbre). *Kweboom, kweäppelboom*, m.

Cognat, m. Parent. *Bloedverwant*, m.

Cognation, f. Parenté. *Maegschap, verwantschap* (*tusschen de nakomelingen van denzelfden stam*), o.

Cognatique, adj. De la cognation. Succession —. *Nalatenschap die, by gebrek van mannelyke linie, op de vrouwelyke vervalt*, v.

Cognée, f. Espèce de hache. *Byl, aks*, v. Jeter le manche après la — (prov.). *Den moed opgeven.* Mettre la — à l'arbre (prov.). *Iets ondernemen.*

Cogne-fétu, m. Qui se donne beaucoup de peine pour ne rien faire (pop.). *Hooidorscher*, m.

Cogner, v. a. Frapper pour enfoncer. *Inkloppen, inslaen, indryven.* —, (fig. et fam.) rosser. *Slaen, afrossen.* —, v. n. Frapper, heurter. *Kloppen, slaen, stooten.* — à une porte. *Op eene deur botsen.* Se —, se heurter. *Zich ergens tegen stooten.* Se —, s'entre-battre (pop.). *Onder elkander vechten.*

Cognet, m. Rôle de tabac en cône. *Karoot* (*van tabak*), v.

*Cognitif, ive, adj. Doué de la faculté de connaître. *Met kenvermogen begaefd.*

*Cognition, f. Faculté de connaître. *Kenvermogen*, o.

Cognoir, m. Outil d'imprimeur pour cogner. *Dryfhout*, o.

Cohabitation, f. État des époux vivant ensemble. *Echtelyke samenwoning*, v.

Cohabiter, v. n. Vivre ensemble comme époux. *Samenwonen.*

Cohérence, f. Liaison, connexion. *Samenhang*, m., *overeenkomst*, v.

Cohérent, e, adj. Qui a de la cohérence. *Samenhangend, overeenkomstig.*

Cohéritier, ère, s. m. *et* f. *Medeërfgenaem*, m.; *medeërfgename*, v.

Cohésion, f. Adhérence (phys.). *Aenkleving, aenklevendheid*, v.

Cohobation, f. Action de cohober (chim.). *Wederoverhaling*, v.

Cohober, v. a. Distiller plusieurs fois une liqueur sur son résidu (chim.). *Wederoverhalen.*

Cohorte, f. Corps d'infanterie romaine de 5 à 600 hommes. *Krygsbende*, v. —, (poét.) gens de guerre; troupe de gens. *Bende*, v.; *hoop volk*, m.

Cohue, f. Assemblée tumultueuse; grande foule. *Gedrang, gewoel*, o.

Coi, te, adj. Tranquille. *Stil, gerust, vreedzaem.* Se tenir —, demeurer —. *Stil zitten, niet durven kikken noch mikken.*

Coiffe, f. Vêtement de femme pour la tête. *Kap, kuif, vrouwenmuts, trekmuts*, v. — de chapeau. *Kap van eenen hoed.* —, membrane sur la tête de quelques nouveau-nés. *Helm*, m., *hoofdvlies*, o. — (filet). *Soort van net*, o.

Coiffé, e, adj. Chien bien —. *Hond met lange ooren.* Cheval bien —. *Peerd met korte ooren.* — d'une opinion (fig.). *Aen een gevoelen gekleefd; daer voor ingenomen.* Il est né —. *Hy is met eenen helm geboren;* (fig.) *hy heeft veel geluk.*

Coiffer, v. a. Orner la tête. *Hullen, kappen, krollen.* — une bouteille. *Eene flesch digt toemaken.* — une liqueur, la mêler avec une autre. *Een vocht vermengen.* —, (fig.) enivrer. *Dronken maken.* — (t. de chasse). *By de ooren vatten.* —, v. n. Aller bien *ou* mal à l'air du visage. *Wel* of *slecht passen, staen.* Se —. *Zich kappen* of *hullen.* Se — de q. q., de q. c. *Ingenomen zyn met* of *voor iemand* of *iets.* Se —, s'enivrer (fam.). *Zich dronken drinken.*

Coiffeur, euse, s. m. *et* f. *Huller, kapper*, m.; *hulster, kapzetster, kappenmaekster*, v.

Coiffure, f. *Kapsel, hulsel*, o. —, manière d'arranger les cheveux. *Het krollen* of *opsieren van het hair*, o.

Coignassier, m. } *Voyez* Cognassier.
Coignier, m. }

Coin, m. Angle. *Hoek*, m. — d'une rue. *Hoek van eene straet.* —, (fig.) extrémité. *Hoek*, m., *eind*, o. Regarder du — de l'œil. *Lonken, aengluren.* —, lieu retiré, peu fréquenté, peu exposé à la vue. *Hoek.* —, petite portion d'un jardin etc. *Hoek.* — d'un bas, l'endroit où le tissu se divise. *Klink*, v. —, instrument à angle aigu pour fendre du bois. *Keg, wig*, v., *kliefbeitel*, m. —, empreinte pour frapper la monnaie, les médailles. *Stempel, muntstempel*, m. Marque du —. *Stempelslag*, m. — (fig.). *Stempel*, m., *slach*, o. Chose marquée au bon —. *Zaek van het goede slach.* —, poinçon pour marquer la vaisselle; sa marque. *Stempel*, m. — (t. de man.). *Hoektanden van een peerd*, m. mv. — (t. d'impr.). *Kooi*, v. —s, tresse de faux cheveux. *Valsche lok*, v. *Voyez* Coing.

Coincer, v. a. *Voyez* Coinser.

Coïncidence, f. État de choses coïncidentes. *Medehelling*, v.

Coïncident, e, adj. Qui coïncide. *Medehellend, op hetzelfde punt vallend.*

Coïncider, v. n. S'ajuster l'un sur l'autre et se confondre (géom.). *Medehellen, op hetzelfde punt vallen.* —, (fig.) arriver en même temps. *Op denzelfden tyd vallen.* —, se rapporter. *Overeenkomen.*

Coïndicants, adj. m. pl. Signes — (méd.). *Medeaenwyzende teekenen*, o. mv.

Coïndication, f. Concurrence des signes coïndicants. *Medeaenwyzing*, v.

Coing, m. (fruit). *Kwe, kwepeer*, v. Être jaune comme un — (prov.). *Zoo geel zyn als eene kwe.*

Coinser, v. a. Mettre des coins (mar.). *Wiggen insteken.*

Coïntéressé, m. *Medebelanghebbende*, *deelnemer*, m.
Coïon, m. Poltron (fam.). *Bloodaerd*, m.
Coïonner, v. a. Se moquer (fam.). *Bespotten*, *beschimpen*, *voor eenen bloodaerd uitmaken.*
Coïonnerie, f. Lâcheté (fam.). *Lafhertigheid*, *bloohertigheid*, *bangheid*, v. —, sottise, impertinence. *Zotterny*, *onbeschofttheid*, v.
Coït, m. *Beslaping; paring*, v.
Coïte, adj. *Voyez* Coi.
Cojouissance, f. *Medegenot*, *medebezit*, o.
Col *ou* **Cou**, m. Partie qui joint la tête aux épaules. *Hals*, m. —, partie de la chemise qui entoure le cou. *Kraeg*, *halsboord*, m. — (cravate). *Das met eene gesp*, v. —, goulot. *Hals van eene flesch.* — de la vessie. *Mond der blaes*, m. —, passage étroit (géogr.). *Engte*, v., *nauwe doortogt*, m.
Colachon, m. (luth). *Soort van luit*, v.
Colao, m. *Staetsdienaer in China*, m.
Colaphiser, v. a. Souffleter (st. burl.). *Oorvegen of kaekslagen geven.*
Colarin, m. (t. d'archit.). *Fries aen het kapiteel eener toskaensche en dorische zuil*, v.
Colature, f. Filtration grossière; liqueur ainsi filtrée (terme de pharm.). *Doorzyging*, v.; *doorzygsel*, o.
Colchique, m. (plante). *Tyloos*, v.
Colcotar, m. Résidu de l'huile de vitriol distillée. *Verkalkt vitriool*, *overblyfsel van overgehaeld vitriool*, o.
Colégataire, m. *Medelegataris*, m.
Coléoptère, adj. *et* s. m. (t. d'hist. nat.). *Schildvleugelig; schildvleugelig insekt*, o.
Coléra-morbus, m. *Galziekte*, v.
Colère, f. *Toorn*, m., *gramschap*, *oploopendheid*, *belgzucht*, v. La — est une courte fureur. *De toorn is eene korte woede.* Mettre en —. *Vertoornen.* Se mettre en —. *Zich vertoornen*, *toornig worden.* Être en —. *Toornen*, *gram zyn.* La mer est en —. *De zee is onstuiming.* —, adj. Sujet à se mettre en colère. *Toornig*, *gram*, *oploopend*, *grammoedig*, *korzel*, *belgzuchtig.*
Coleret, m. (filet). *Soort van sleepnet*, o.
Colérique, adj. Enclin à la colère. *Haestig*, *toornig*, *oploopend*, *grammoedig.*
Colètes, f. pl. (toiles). *Soort van hollandsch en hamburgsch linnen*, o.
Colétite, m. (liqueur). *Inbytend vocht om het goud te keuren*, o.
Coliade, m. (insecte). *Zeker insekt*, o.
Coliart, m. (poisson). *Soort van rog*, m.
Colibri, m. (oiseau). *Kolombyntje*, o. —, (fig. et fam.) petit homme frivole. *Wispelturig menschje*, o.
Colifichet, m. Babiole, bagatelle. *Prul*, *beuzeling*, v. —, (fig.) ornements mesquins, déplacés dans les objets d'art. *Prul*, v. —, machine pour écouanner les espèces (monn.). *Vyl*, v.
Colimaçon, m. *Voyez* Limaçon.
Colin-maillard, m. (jeu; le joueur). *Blindemanneken*, o. Jouer à —. *Blindemanneken spelen.*
Colin-tampon, m. Son des tambours suisses. *Zwitsersche marsch* of *trommelslag*, m.
Colique, f. (maladie). *Darmpyn*, *darmjicht*, *buikpyn*, v.; *koliek*, o. —, adj. Du colon. *Van den kronkeldarm.*
Colir *ou* **Coli**, m. Censeur universel en Chine. *Algemeene tuchtmeester*, m.
Colisé, m. Célèbre amphithéâtre de l'ancienne Rome. *Schouwburg*, m.
Collabescence, f. Affaissement. *Zakking*, v.
Collaborateur, trice, s. m. *et* f. Qui travaille de concert avec un autre. *Medewerker*, m.; *medewerkster*, v.
Collaboratrice, f. *Voyez* Collaborateur.
Collage, m. *Lyming* (*van papier*), v.
Collataire, m. Celui à qui l'on a conféré un bénéfice. *Begiftigde met een kerkelyk ambt*, m.
Collatéral, e, adj. Hors de la ligne directe de parenté. *Zydelingsch.* Héritier —. *Zydelingsche erfgenaem.* Points —aux (géogr.). *Tusschenstreken*, v. mv. —, m. Parent collatéral. *Zydelingsche nabestaende* of *erfgenaem*, m.
Collateur, m. Qui a le droit de conférer un bénéfice. *Begever* of *vergever van een geestelyk ambt*, m.
Collatif, ive, adj. Qui se confère. *Dat begeven* of *vergeven wordt.*
Collation, f. Droit, action de conférer un bénéfice. *Regt om een geestelyk ambt te begeven*, o.; *begeving* of *vergeving van hetzelve*, v. —, confrontation d'une copie avec l'original. *Naziening*, *vergelyking*, *collatie*, v. —, léger repas. *Ligte maeltyd*, m. *en* v.
Collationner, v. a. Confronter une copie avec l'original. *Nazien*, *vergelyken*, *collationneren.* — un livre. *Nazien of de bladen van eenen boek wel op elkander volgen.* —, v. n. Faire la collation. *Eene ligte maeltyd houden.*
Colle, f. *Lym*, v. *en* o., *pap*, v. — forte. *Lym.* — de farine. *Styfsel*, o. — de poisson. *Vischlym.* —, (pop.) menterie. *Beuzelpraet*, m.
Collecte, f. Levée des impositions. *Inzameling*, v. —, quête pour les pauvres etc. *Ophaling*, *collecte*, v. —, oraison avant l'épître, à la messe. *Misgebed*, o.
Collecteur, m. Celui qui était chargé de percevoir les impositions. *Inzamelaer*, *invorderaer*, m. — (t. de phys.). *Electriciteitszamelaer*, m.
Collectif, ive, adj. Qui présente l'idée d'un tout (gramm.). *Verzamelend.* —, m. Mot collectif. *Verzamelend woord*, *zamelwoord*, o. —, général. *Algemeen zamelwoord.*
Collection, f. *Verzameling*, v. Il a une belle — de livres. *Hy heeft eene schoone verzameling van boeken.*
Collectivement, adv. *In eenen verzamelenden zin*, *zamelwoordelyk.*
Collégataire, m. *Medelegataris*, m.
Collége, m. Compagnie de personnes de même dignité. *Genootschap*, o., *vergadering*, v., *kollegie*, o. —, lieu destiné à enseigner les lettres etc. *Openbare school*, v., *kollegie*, o.
Collégial, e, adj. De collége. *Schoolsch.* Église —e. *Stiftkerk*, v.
Collégiale, f. *Stiftkerk*, v.
Collégien, m. *Student*, *leerling*, m.
Collègue, m. Qui remplit la même fonction. *Ambtgenoot*, *ambtsbroeder*, *medegenoot*, *kollega*, m.
Collement, m. État des paupières collées. *Samenkleving van de oogleden*, v.
Coller, v. a. *Lymen*, *belymen*, *plakken*, *beplakken*, *met lym vasthechten.* — du vin. *Wyn met vischlym schoon maken*, *klaren.* — une bille. *Eenen bal op de troktafel onder den band spelen.* Se —. *Kleven*, *aenkleven.* Se —, se tenir collé contre un mur. *Regtop tegen eenen muer staen.* Cet habit est collé,

semble collé sur le corps. *Dat kleed staet als of het aen het lyf geschilderd ware.* Il est collé sur son cheval. *Hy zit schilderachtig te peerd.* Avoir les yeux collés sur une chose, sur q. q. *Op iets of iemand staroogen.* Avoir la bouche collée, les lèvres collées sur q. c. *Met den mond op iets gehecht blyven.*

Collerette, f. *Halsdoek, kraeg, halskraeg*, m.

Collet, m. *Kraeg, halsboord*, m., *bef*, v. Prendre q. q. au —, lui sauter au —. *Iemand by den kraeg vatten.* Prêter le — à q. q. *Iemand het hoofd bieden.* — de mouton, de veau. *Halsstuk van een schaep, van een kalf.* —, abbé (fam.). *Geestelyke*, m. —, sorte de filet. *Strik*, m. — de violon. *Krol van eene viool*, v.

Colleter, v. a. Saisir q. q. au collet pour le renverser. *By den kraeg vatten (om ter aerde te smyten).* —, v. n. Tendre des collets *ou* filets. *Strikken spannen.* Se —, se battre en se prenant par le collet. *Elkander by den kraeg vatten, met elkander worstelen.*

Colleteur, m. Celui qui tend des collets. *Strikkenspanner*, m.

Colletier, m. Faiseur de collets. *Kragenmaker, beffenmaker*, m.

Colletin, m. Pourpoint sans manches. *Kolder*, m., *wambuis zonder mouwen*, o. —, collet de pèlerin. *Pelgrimskraeg*, m.

Collétique, adj. Agglutinatif (méd.). *Aeneenlymend, aenklevend.*

Colleur, m. Celui qui fait des cartons. *Kartonmaker*, m. —, qui colle le papier. *Papierlymer*, m. —, ouvrier qui empèse (manuf.). *Lakenpapper*, m.

Collier, m. Ornement autour du cou des femmes. *Halssieraed, halssnoer*, o. —, chaîne autour du cou. *Halsketen*, v. —, cercle au cou des chiens etc. *Halsband*, m. —, partie du harnais autour du cou. *Gareel, haem*, o. Être franc du — (fig. et fam.). *In alles opregtelyk handelen.* —, marque naturelle en forme de cercle autour du cou de certains animaux. *Kring*, m.

*Colliger, v. a. Recueillir des passages d'un livre. *Verzamelen, opzamelen.*

Colline, f. Petite montagne en pente douce. *Heuvel*, m., *hoogte*, v. La double —. *De Parnas.*

Colliquatif, ive, adj. Qui décompose les humeurs (méd.). *Smeltend, ontbindend.*

Colliquation, f. Décomposition des humeurs (méd.). *Smelting, ontbinding*, v.

Collision, f. Choc de deux corps (phys.). *Samenschokking, harde wryving* of *stooting*, v.

Collocasie, f. *Voyez* Arum.

Collocation, f. Classement des créanciers dans l'ordre où ils doivent être payés. *Rangschikking naer welke de schuldeischers moeten betaeld worden*, v.

Colloque, m. Entretien. *Samenspraek*, v., *gesprek*, o.

Colloquer, v. a. Ranger des créanciers par ordre de paiement. *De betaling der schuldeischers schikken.*

Colluder, v. n. S'entendre avec sa partie au préjudice d'un tiers (pal.). *Zich heimelyk met de wederparty verstaen ten nadeele van eenen derde.*

Collusion, f. Intelligence secrète (pal.) *Heimelyke verstandhouding*, v.

Collusoire, adj. (t. de pal.). *Dat door eene heimelyke verstandhouding geschiedt, bedriegelyk.*

Collusoirement, adv. (t. de pal.). *Door eene heimelyke verstandhouding, bedriegelyk.*

Collyre, m. Remède extérieur pour les yeux. *Oogzalf*, v., *oogwater*, o.

Cologne, f. (ville). *Keulen.* De —. *Keulsch.*

Colombage, m. (t. de charp.). *Ry regtstaende ribben*, v.

Colombe, f. Femelle du pigeon; pigeon (poét.). *Duif, duive*, v. —, solive placée à plomb. *Regtstaende rib*, v. — (t. de tonn.). *Kuipersschaefbank*, v. —, constellation. *Zeker gestarnte*, o.

Colombelle, f. Jeune colombe (inus.). *Jonge duif*, v. —, filet entre deux colonnes (impr.). *Streep tusschen twee kolommen*, v.

Colombier, m. Pigeonnier. *Duivenhuis, duivenhok, duivenkot*, o., *duivenslag*, m. faire venir, attirer les pigeons au — (prov. *et* fig.). *Klanten, nering trekken.* Chasser les pigeons du —. *Klanten, nering verdryven.* —, sorte de papier. *Zeker papier*, o. —s, trop grand espace entre les mots (impr.). *Te veel wit tusschen de woorden*, o. —s (t. de mar.). *Twee getande houten (waermede men een schip in het water laet)*, o. mv.

Colombin, m. Mine de plomb pur. *Zuiver mynlood*, o. —, e, adj. Couleur gorge de pigeon. *Duivenverwig.*

Colombine, f. Fiente de pigeon. *Duivendrek*, m.

Colombite, m. } *Voyez* Colombin.
Colombium, m. }

Colon, m. Cultivateur. *Landbouwer*, m. —, habitant des colonies. *Bewoner der volkplantingen, kolonist*, m.

Côlon, m. (gros intestin). *Kronkeldarm, karteldarm*, m.

Colonel, m. *Kolonel, overste van een regiment*, m.

Colonelle, adj. *et* s. f. Première compagnie ayant le colonel pour capitaine. *Eerste compagnie van een regiment*, v.

Colonial, e, adj. Qui concerne les colonies, qui en vient. *Koloniael, van de volkplantingen.*

Colonie, f. *Volkplanting, bevolking, kolonie*, v.

Colonisation, f. Action d'établir une colonie. *Opregting eener volkplanting*, v.

Coloniser, v. a. Établir une colonie. *Eene volkplanting opregten.*

Colonnade, f. Rangée de colonnes. *Ry pilaren*, v.

Colonne, f. Pilier de forme ronde. *Pilaer*, m., *zuil, kolom*, v. — d'un lit. *Styl*, m. — itinéraire. *Wegwyzer*, m. —, (fig.) appui, soutien. *Steun, stut*, m. —, division d'une armée en ligne. *Kolom*, v. —, portion d'une page. *Kolom*, v. Ce dictionnaire est imprimé à deux —s. *Dit woordenboek is gedrukt in twee kolommen.* —, quantité de fluide de forme cylindrique (phys.). *Kolom*, v. Les — d'Hercule. *De pilaren van Hercules, de twee gebergten van de straet van Gibraltar.*

Colophane, f. (résine). *Hars, spiegelhars, vioolhars*, v.

Coloquinte, f. (plante). *Kolokwint* m. *en* v., *kwintappel, bitterappel*, m.

Colorant, e, adj. *Kleurgevend.*

Coloré, e, adj. *Geverfd, gekleurd.* Vin —. *Roode wyn, hoog van kleur.* Un teint —. *Een rood aengezicht.*

Colorer, v. a. Donner de la couleur. *Verwen, kleur geven.* —, (fig.) donner une belle apparence à une chose mauvaise. *Bewimpelen, eenen schyn geven.* — une faute, une injustice, un crime. *Eenen misslag, eene onregtveerdigheid, eene misdaed bewimpelen, verschoonen.* Se —. *Kleur krygen.*

Colorier, v. a. Employer les couleurs dans un tableau. *De verwen leggen.*

Coloris, m. *Koloriet*, o., *verflegging*, v. Des pêches d'un beau —. *Perzikken van eene schoone kleur.*

Colorisation, f. Changement de couleur des substances (chim.). *Verfverandering*, v.

Coloriste, m. Peintre qui entend bien le coloris. *Schilder die het koloriet wel verstaet, kolorist*, m.

Colossal, e, adj. *Reusachtig, kolossael.*

Colosse, m. Statue gigantesque. *Reuzenbeeld*, o., *kolos*, m. —, (fig.) homme très-grand. *Reus*, m.

Colostre, m. / **Colostrum**, m. } (t. de méd.). *Biest, eerste melk*, v.

Colportage, m. *Kramerstiel*, m., *marskramery*, v.

Colporter, v. a. *Met een marskraem omgaen.*

Colporteur, m. *Kramer, marskramer*, m.

Colsa, m. *Voyez* Colza.

Colti, m. Cabinet. *Kabinet, kamerken*, o. — (t. de mar.). *Beschot, afschutsel*, o.

Columelle, f. (t. de bot.). *Zaedhuispilaertje*, o.

Columellé, e, adj. (t. de bot.). *Met een zaedhuispilaertje.*

Colure, m. (t. d'astr. *et* de géogr.). *Kruiskring*, m.

Colza *ou* Colzat, m. (sorte de chou). *Koolzaed*, o.

Coma, m. Maladie soporeuse. *Slaepzucht, slaepziekte*, v.

Comateux, euse, adj. Qui produit, annonce le coma. *Slaepzuchtig, slaepziekte verwekkend.*

Combat, m. *Gevecht*, o., *stryd, slag*, m. — naval. *Zeegevecht, zeeslag, zeestryd.* — sur terre. *Veldslag.* — singulier. *Tweestryd, tweegevecht.* — intérieur. *Binnenstryd, zelfstryd.* —, opposition. *Stryd, tegenstand*, m. Être hors de —. *Buiten staet zyn, om meer te vechten* of *zich te verweren.*

Combattant, m. *Stryder, vechter, krygsman*, m.

Combattre, v. a *et* n. *Vechten, stryden; bevechten, bestryden.* — les ennemis. *De vyanden bevechten.* — une doctrine. *Eene leering bestryden.* Sentiments combattus. *Bestredene, wederlegde gevoelens.* Hérésie combattue. *Bestredene, wederlegde kettery.*

Combattu, e, part. de combattre.

Combien, adv. *Hoe veel; hoe zeer; hoe.* — de fois? *Hoe dikwyls?* — de temps? *Hoe veel tyd? hoe lang?* Vous savez — je vous aime. *Gy weet hoe zeer ik u beminne.* Le —. *De prys.*

Combinaison, f. Union intime de deux corps (chim.). *Vereeniging, verbinding*, v. — assemblage et disposition de plusieurs choses entr'elles. *Samenvoeging, verzameling, byeenvoeging*, v.

Combiné, m. Mélange (chim.). *Menging*, v., *mengsel*, o.

Combiner, v. a. *Samenvoegen, vereenigen, byeenvoegen, vermengen.*

Comble, m. Ce qui dépasse une mesure, un vase plein. *Overmaet, toemaet, toegift*, v. Pour — de malheur. *Tot overmaet van ongeluk.* —, faite d'un bâtiment. *Top*, m., *kap*, v. *het opperste, het hoogste*, o. —, (fig.) le plus haut degré, le plus haut point. *Top*, m., *toppunt*, o., *hoogste trap*, m. Il mourut au — de sa gloire. *Hy stierf toen hy op den hoogsten trap van zyne heerlykheid was.* De fond en —. *Geheel en al, in den grond.* —, adj. Plein. *Vol.* La mesure est —. *De maet is vol.*

Combleau, m. Cordage pour tirer le canon. *Kanonreep*, m.

Comblement, m. Action de combler, de remplir. *Vulling, opvulling, demping*, v.

Combler, v. a. Remplir. *Vullen, ophoopen; dempen.* — un fossé. *Eene gracht vullen* of *dempen.* — q. q. de bienfaits (fig.). *Iemand met weldaden overladen.*

Comblète, f. Fente au milieu du pied du cerf. *Kloof*, v.

Combourgeois, m. Co-propriétaire d'un navire. *Medereeder, medeëigenaer (van een schip)*, m.

Combrière, f. Filet à prendre de gros poissons. *Groot vischnet*, o.

Combuger, v. a. — des futailles. *Vaten vol water zetten.*

Combustibilité, f. *Brandbaerheid*, v.

Combustible, adj. Qui a la propriété de brûler. *Brandbaer.* —, m. Ce qui sert à faire du feu. *Brandstoffe*, v.

Combustion, f. Action de brûler entièrement. *Verbranding*, v. (fig.) grand désordre. *Wanorde*, v., *oproer*, m. Toute la ville était en —. *Geheel de stad stond in wanorde.*

Comédie, f. (pièce dramatique). *Blyspel, tooneelspel*, o. —, art de composer des comédies. *Tooneelwetten*, v. mv. —. spectacle. *Schouwburg*, m. —, (fig.) action plaisante, ridicule. *Aerdige poets, snakery*, v. —, feinte. *Geveinsdheid*, v.

Comédien, enne, s. m. *et* f. *Tooneelspeler*, m.; *tooneelspeelster*, v.; (fig.) *veinzer, huichelaer*, m.; *veinster, huichelaerster*, v.

Comestible, m. Tout ce qui convient à la nourriture de l'homme. *Eetwaer*, v. —s, vivres. *Levensmiddelen*, o. mv. —, adj. *Eetbaer.* Denrées —s. *Eetwaren*, v. mv.

Cométaire, adj. Qui concerne les comètes. *Tot de steertsterren behoorend.*

Comète, f. *Steertster, komeet*, v. —, fusée volante. *Vuerpyl*, m. —, jeu de cartes. *Komeetspel*, o.

Comété, e, adj. A rayons ondoyants (blas.). *Gestraeld.*

Cométographie, Traité des comètes. *Komeetbeschryving*, v.

Comices, m. pl. (assemblées du peuple romain). *Volksvergadering*, v., *kiesdagen*, m. mv.

Cominge, f. Grosse bombe. *Groote bombe*, v.

Comique, adj. *et* s. Qui a rapport à la comédie. *Tot het blyspel behoorend, komisch.* —, (fig.) plaisant. *Kluchtig, drollig, koddig, snaeksch.* —, m. Genre, style comique. *Het kluchtige*, o., *kluchtige styl*, m. —, auteur comique. *Blyspeldichter*, m. —, acteur comique. *Blyspeler, kluchtspeler*, m.

Comiquement, adv. *Kluchtiglyk, drolliglyk, koddiglyk.*

Comite, m. Officier de la chiourme des galères. *Bevelhebber over de galeiboeven*, m.

Comité, m. Assemblée de gens commis pour dis-

cuter une affaire etc. *Kommissie van onderzoek*, v. —, assemblée de comédiens. *Vergadering van tooneelspelers*, v. —, petit —, réunion d'amis. *Vereeniging van vrienden*, v.

Comma, m. Deux points (:). *Dubbele stip*, v. — (t. de mus.). *Verschil van den grooten tot den kleinen toon*, o. —, oiseau d'Afrique. *Zekere africaensche vogel*, m.

Command, m. Celui qui a chargé un autre d'acheter pour lui. *Volmagtgever, lastgever*, m.

Commandant, s. *et* adj. m. *Bevelhebber, bevelheer, gebieder, kommandant*, m.

Commandante, f. Femme d'un commandant. *Bevelhebbersvrouw*, v.

Commande, f. *Last*, m., *lastgeving*, v. Ouvrage de —. *Besteld werk*, o. Maladie de — (fig.). *Geveinsde ziekte*, v.

Commandement, m. Ordre, injonction. *Bevel*, o., *last*, m., *gebod*, o. —, autorité, pouvoir de commander. *Bevel, gebied, gezag, bewind*, o. Bâton de —. *Bevelstaf*, m. — en chef. *Opperbevel*. —, loi, précepte. *Wet*, v., *gebod*, o. Les dix —s de Dieu. *De tien geboden Gods.* Avoir q. c. à son —. *Iets tot zynen wil, in zyne magt hebben.* Il a le latin à —. *Hy spreekt het latyn als zyne moedertael.*

Commander, v. a. Ordonner. *Bevelen, belasten, gebieden.* —, gouverner, diriger, avoir un commandement. *Gebieden, het bevel voeren.* — l'infanterie. *Over het voetvolk gebieden.* — à la baguette. *Met barschheid gebieden.* —, dominer sur un lieu par sa position. *Gebieden, beheerschen, in dwang houden.* La citadelle commande la ville. *Het kasteel beheerscht de stad, houdt de stad in dwang.* —, donner ordre de confectionner. *Bestellen.* —, v. n. Avoir droit de commander, avoir autorité. *Gebieden, heerschen, het bevel voeren.* — en chef. *Het opperbevel hebben.* — à soi-même, à ses passions. *Zich zelven bedwingen; over zyne driften heerschen.* Se —. *Zich bedwingen.*

Commanderie, f. Bénéfice affecté à un ordre militaire. *Commandery*, v.

Commandeur, m. *Commandeur*, m.

Commanditaire, m. Celui qui a une commandite. *Lid van eene maetschappy van twee kooplieden, waervan de eene het geld schiet en de andere den handel dryft*, o.

Commandite, f. Société de deux marchands dans laquelle l'un met des fonds et l'autre son industrie. *Maetschappy van twee kooplieden, waervan de eene het geld schiet en de andere den handel dryft*, v.

Comme, adv. Comment, de quelle manière. *Hoe, op welke wyze.* Racontez-moi — la chose s'est passée. *Vertel my hoe het met die zaek gegaen is.* —, combien. *Hoeveel, hoe zeer.* — cela. *Tusschenbeide.* —, conj. De même que; ainsi que; tel que. *Gelyk, als, zoo als.* Vivre — un prince. *Als* of *gelyk een prins leven.* —, presque. *Byna.* —, lorsque, pendant que. *Toen, als, wanneer.* — il entrait dans la ville. *Toen hy in de stad kwam.* —, parce que, puisque. *Vermits, dewyl, daer, naerdien, naerdemael.* — si. *Als of, gelyk of.*

Commémoraison, f. *Voyez* Commémoration.

Commémoratif, ive, adj. Qui rappelle le souvenir. *Herinnerend.*

Commémoration, f. Mémoire d'un saint le jour de la fête d'un autre; prière pour les morts. *Gedachtenis, geheugenis*, v., —, mention (fam). *Melding*, v.

Commençant, e, s. m. *et* f. *Beginneling, beginner, eerstbeginnende*, m. —e, f. *Eerstbeginnende*, v.

Commencement, m. *Begin, beginsel*, o., *aenvang, ingang*, m. Au —. *In het begin.* Dès le —. *Van het beginsel af.* Prendre —, prendre son —. *Beginnen.*

Commencer, v. a. *Beginnen, aenvangen.* — un discours. *Eene rede beginnen.* — à travailler. *Beginnen te werken.* —, v. n. *et* imp. *Beginnen, aenvangen, een begin nemen.* L'année commence. *Het jaer begint.* Il commence à pleuvoir. *Het begint te regenen.* N'a pas fait qui commence (prov.). *Wie begonnen heeft, is daerom nog niet klaer.*

Commendataire, adj. m. Abbé —. *Wereldlyke abt*, m.

Commende, f. Titre d'un bénéfice donné à un ecclésiastique séculier. *Geestelyk goed door eenen wereldlyken priester genoten*, o.

Commensal, s. *et* adj. m. Qui mange à la même table. *Tafelgezel, dischgenoot*, m.

Commensalité, f. Droit des commensaux du roi. *Regt der koninglyke huisbedienden*, o.

Commensaux, m. pl. Officiers de service nourris dans la maison du roi. *Koninglyke huisbedienden*, m. mv.

Commensurabilité, f. (t. de math.). *Samenmeetbaerheid, gelykmatigheid*, v.

Commensurable, adj. (t. de math.). *Samenmeetbaer, gelykmatig.*

Comment, adv. *Hoe, op welke manier, op welke wyze; waerom.* — vous portez-vous? *Hoe vaert gy?* Le —. *Het hoe.*

Commentaire, m. Remarques sur un ouvrage, un texte. *Uitlegging, verklaring, aenteekening*, v. —s, mémoires historiques. *Gedenkschriften*, o. mv., *gedenkboeken*, m. *en* o. mv. Les —s de César. *De gedenkboeken van Julius-Cæsar.* —, (fig.) interprétation maligne d'une action, d'un discours. *Boosaerdige uitlegging*, v.

Commentateur, m. *Uitlegger, verklaerder*, m.

Commenter, v. a. Faire un commentaire. *Uitleggen, verklaren.* —, v. n. Interpréter malignement. *Kwalyk* of *in het kwaed uitleggen.* Il commente sur tout. *Hy duidt alles ten kwade; hy weet overal wat op te zeggen.* —, ajouter à un récit (fam.). *Er by een verhael voegen.* Il commente un peu. *Hy verzint, voegt er wat by.*

*Commer, v. n. Faire des comparaisons. *Vergelykingen maken.*

Commérage, m. Propos, caquets. *Wyvengepraet*, o.

Commerçable, adj. *Verhandelbaer.*

Commerçant, e, adj. *et* s. *Handeldryvend, koophandeldryvend.* Place, ville —e. *Koopstad, handelstad*, v. —, m. *Handelaer, handeldryver, koopman*, m. —e, f. *Koopvrouw*, v.

Commerce, m. Trafic, négoce. *Handel, koophandel*, m., *koopmanschap*, v. Faire —. *Handel* of *koophandel doen* of *dryven.* — en gros. *Koophandel in het groot.* — en détail. *Koophandel in het klein.* —, le corps des commerçants. *De kooplieden*, m. mv. —, (fig.) liaison, fréquentation, société. *Omgang*, m., *verkeering, gemeenschap*, v. Être en — avec q. q. *Omgang met iemand hebben, met iemand ver-*

keeren. — de lettres. *Briefwisseling*, *briefonderhandeling*, v.

Commercer, v. n. *Handel* of *koophandel doen* of *dryven*, *handelen*, *koopmanschappen.*

Commercial, e, adj. *Van den koophandel*, *tot den koophandel behoorend*, *den koophandel betreffend* of *rakend.* Règlements, statuts commerciaux. *Wetten omtrent den koophandel.*

Commère, f. Celle qui a tenu un enfant sur les fonts. *Gemoeder*, v. —, femme curieuse et bavarde. *Babbelaerster*, v. Bonne —. *Wakker wyf*, o., *helleveeg*, v. Tout se fait, tout va par compère et par — (prov. et fig.). *Alles geschiedt door gunst en voorspraek.*

Commettant, m. *Committent*, m.

Commettre, v. a. Faire. *Begaen*, *bedryven*, *doen*, *verrigten*, *uitvoeren.* — des crimes. *Misdaden bedryven* of *plegen.* —, charger de, préposer. *Aenstellen*, *benoemen tot iets.* —, confier. *Aenvertrouwen*, *betrouwen.* —, exposer, compromettre. *Bloot stellen*, *in gevaer brengen.* — la fortune de l'État. *'S lands welvaren in gevaer stellen.* — deux personnes l'une avec l'autre. *Twee persoonen tegen elkander ophitsen.* Se —. *Zich bloot stellen.* Se — avec q. q. *Met iemand kampen.*

Commination, f. Figure de rhétorique pour intimider. *Bedreiging*, *dreiging*, v.

Comminatoire, adj. Portant menace. *Dreigend*, *bedreigend.*

*Comminer, v. n. Menacer. *Dreigen*, *bedreigen.*

Comminution, f. Action de réduire en très-petites particules. *Verbryzeling*, v.

Commis, m. *Aengestelde*, *bediende*, *kommis*, m.

Commise, f. Confiscation d'un fief. *Verbeurte van een leen*, v.

Commisération, f. Compassion. *Medelyden*, *mededoogen*, o., *ontferming*, v.

Commissaire, m. *Gelastigde*, *opzichter* of *opziener*, *bezorger*, *kommissaris*, m. — de police. *Policiekommissaris.* — de quartier. *Wykmeester*, m.

Commissariat, m. *Kommissarisschap*, o.

Commission, f. Charge, mandement. *Last*, m., *order*, o., *kommissie*, v. —, brevet de nomination. *Aenstelling*, v., *aenstellingsbrief*, m. —, emploi temporaire. *Ambt*, o., *bediening*, v. —, réunion de personnes commises. *Kommissie*, v. —, sorte de courtage; sa rétribution. *Makelary*, v.; *makelaersloon*, m. en o. —, message. *Boodschap*, v. S'acquitter de sa —. *Zyne boodschap doen.* Péché de —. *Zonde van bedryf*, v.

Commissionnaire, m. *Gelastigde*, *factoor*, *commissionnaris*, m.

Commissionner, v. a. *Belasten*, *last geven.*

Commissoire, adj. Clause —. *Beding hetwelk, zoo het niet vervuld wordt, het verdrag vernietigt*, o.

Commissure, f. Jonction des parties (anat.). *Vervoeging*, v. La — des lèvres. *De samenvoeging der lippen.*

Committimus, m. Lettres de —. *Koninglyke brieven*, m. mv.

Committitur, m. (t. de pal.). *Bevel om eenen overziener van een regtsgeding aen te stellen*, o.

Commodat, m. Prêt gratuit remboursable en nature. *Geleend goed dat in natuer moet wedergegeven worden*, *commodaet*, o.

Commodataire, s. m. et f. Qui a reçu à titre de commodat. *Ontleener*, m., of *ontleenster van iets dat in natuer moet wedergegeven worden*, v.

Commode, adj. Propre, utile. *Bekwaem*, *gemakkelyk*, *geriefelyk*, *goed*, *dienst*, *nuttig.* Maison —. *Gemakkelyk huis*, o. —, (fig.) d'un commerce doux, aisé. *Gemakkelyk*, *rekkelyk*, *zacht.* —, f. (meuble). *Kas met schuifladen*, v.

Commodément, adv. *Gemakkelyk*, *geriefelyk.*

Commodité, f. *Gemak*, *gerief*, o., *gemakkelykheid*, v. —, occasion. *Gelegenheid*, v. —s, lieu d'aisance. *Gemak*, *huisken*, o.

Commotion, f. *Ontroering*, *geweldige beweging*, v., *schok*, m.

Commuable, adj. Qui peut être changé. *Veranderbaer*, *dat veranderd kan worden.*

Commuer, v. a. Changer. *Veranderen*, *verzachten.* — une peine. *Eene straf veranderen.*

Commun, e, adj. Qui appartient à tous ou à plusieurs; général. *Gemeen*, *algemeen.* Le soleil, l'air, sont —s. *De zon*, *de lucht*, *zyn voor allen gemeen.* Chemin —. *Gemeene weg.* —, ordinaire, vulgaire, bas. *Gemeen*, *gering*, *slecht.* Sens —. *Gezond*, *verstand*, o., *gezonde rede*, v. Année —e, l'une portant l'autre. *Het een jaer door het ander.* Lieux —s. *Gemeene plaetsen*, v. mv. Faire bourse —e. *Uit ééne beurs teren.* Genre —. *Gemeen geslacht*, o. —, m. Société. *Maetschappy*, v. —, le plus grand nombre, le vulgaire. *Het gemeen*, *het volk*, o., *de gemeente*, v. Le — des hommes. *Het gemeen*, *het grootste gedeelte der menschen.* Vivre sur le —. *Op kosten van het gemeen leven.* Les gens du —. *De gemeene man*, *het gemeen volk.* Il est du — des martyrs. *'T is een gemeen verstand.* En —. *In het gemeen*, *gemeenschappelyk.*

Communal, e, adj. De communes. *Aen de gemeente toebehoorend.* Maison —e. *Gemeentehuis*, o.

Communauté, f. (société religieuse). *Gemeente*, v. —, corporation. *Gild*, *ambacht*, o. —, société de biens. *Gemeenschap* (*van goederen*), v.

Communaux, m. pl. Pâturages des communes. *Gemeene weilanden*, o. mv.

Commune, f. *Gemeente*, v. —s, biens communaux. *Gemeene goederen*, o. mv. Les —s ou la chambre des —s. *Lagerhuis*, o.

Communément, adv. *Gemeenlyk*, *gewoonlyk*, *doorgaens*, *door den band.* A parler —, ou — parlant. *Naer het gemeene gevoelen; naer de gewone wyze van spreken.*

Communiant, e, s. m. et f. Qui communie. *Communicant*, m., *die te communie gaet.*

Communicabilité, f. *Mededeelbaerheid*, v.

Communicable, adj. *Mededeelbaer.*

Communicant, e, adj. *Mededeelend.*

Communicatif, ive, adj. Qui fait part de ses sentiments etc. *Mededeelzaem*, *openhertig*, *gemeenzaem.* —, qui se communique facilement. *Mededeelbaer.*

Communication, f. Action de faire part. *Gemeenschap*, v. — de biens. *Gemeenschap van goederen.* —, action de donner ou de recevoir une information. *Mededeeling*, *kennis*, v. Je lui en donnerai —. *Ik zal er hem kennis van geven.* —, relation, familiarité. *Gemeenschap*, *verkeering*, v., *omgang*, m. Être en — avec q. q. *Omgang met iemand hebben.* —, moyen de communiquer d'un endroit à un autre. *Vereeniging*, v. Ligne de —. *Loopgraef*, v.

Communier, v. a. Administrer l'Eucharistie. *Communiceren*, *de communie uitdeelen.* —, v. n. Recevoir l'Eucharistie. *Communiceren*, *de communie ontvangen*, *te communie gaen.*

Communion, f. Réception de l'Eucharistie. *Communie*, v. —, union dans une même foi. *Gemeenschap*, v. La — des Saints. *De gemeenschap der Heiligen*.
Communiquant, e, adj. *Voyez* Communicant.
Communiquer, v. a. Faire part. *Mededeelen*, *deelachtig maken*. Le soleil communique sa lumière à toute la terre. *De zon deelt haer licht aen de gansche aerde mede*. —, donner connaissance. *Kennis geven*. —, v. n. Avoir commerce, relation. *Met iemand omgaen* of *verkeeren*. — avec les savants. *Met de geleerden verkeeren*. —, aboutir l'un dans l'autre, en parlant des appartements etc. *Gemeenschap hebben*. Se —. *Gemeenzaem zyn*, *zich in vertrouwen uitlaten; zich mededeelen*.
Commutatif, ive, adj. Justice —ive. *Verwisselende geregtigheid*, v.
Commutation, f. Changement (pal.). *Verandering*, *verwisseling*, v. — de peine. *Verandering* of *verzachting van straf*, v.
Compacité, f. *Digtheid*, *vastheid*, *ineengedrongenheid*, v.
Compact, m. Convention. *Verdrag*, o.
Compacte, adj. Condensé. *Digt*, *vast*, *ineengedrongen*.
Compagne, f. *Gezellin*, *medegezellin*, v. —, épouse. *Echtgenoote*, v.
Compagnie, f. Assemblée de personnes réunies pour le plaisir d'être ensemble. *Gezelschap*, o., *byeenkomst*, v. —, association commerciale ou financière. *Genootschap*, o., *maetschappy*, v. —, corps de magistrats etc. *Vierschaer*, v., *geregtshof*, o. —, nombre de gens de guerre sous un capitaine. *Bende krygslieden*, v. —, bande, en parlant de certains animaux. *Kudde*, v. Une — de perdrix. *Eene kudde veldhoenderen*. De —, ensemble. *Samen*, *te samen*, *gezamenlyk*.
Compagnon, m. Camarade, associé. *Gezel*, *medegezel*, *genoot*, *makker*, *kameraed*, m. — de voyage. *Reisgezel*, *reisgenoot*, — de métier. *Ambachtsgezel*. —, égrillard, bon vivant. *Aerdige kwant*, *vieze snack*, m. —, ouvrier qui a fait son apprentissage, et qui travaille chez un maître. *Gast*, *ambachtsgast*, m. Traiter q. q. de pair à —. *Met iemand gemeenzaemlyk*, *als met zyns gelyken*, *omgaen*.
Compagnonnage, m. Le temps qu'on est compagnon dans un métier. *Leerjaren*, o. mv., *leertyd*, m. —, société d'ouvriers. *Vergadering van ambachtsgasten*, v.
Comparable, adj. *Vergelykelyk*, *te vergelyken*. Les biens de ce monde sont-ils —s à ceux du ciel? *Zyn de goederen dezer wereld by die van den hemel te vergelyken?*
*Comparager, v. a. *Voyez* Comparer.
Comparaison, f. *Vergelyking*, *vergelykenis*, *gelykenis*, v. Par —. *By gelykenis*, *by vergelyking* of *vergelykenis*. En — de. *In vergelyking met* of *van*.
Comparaître, v. n. Paraître en justice. *Voor den regter verschynen*, *compareren*.
Comparant, e, adj. et s. *Voor den regter verschynend*. —, m. *Verschyner*, *comparant*, m. —e, f. *Verschynster*, *comparante*, v.
Comparatif, ive, adj. Qui marque comparaison; qui met en comparaison. *Vergelykend*. —, qui est comparé. *Vergeleken*. —, m. (t. de gramm.). *Vergelykende trap*, *comparativus*, m.
Comparativement, adv. *By vergelyking*, *vergelykender wyze*.
Comparer, v. a. *Vergelyken*, *eene vergelyking maken*. — César à ou avec Alexandre. *Cæsar by Alexander vergelyken*. Se — à q. q. *Zich met iemand vergelyken*.
Comparoir, v. n. Comparaître en justice. *Voor den regter verschynen*.
Comparse, f. Entrée des quadrilles dans un carrousel. *Verschyning van eene bende speerridders in een steekspel*. —, m. Figurant au théâtre. *Stomme persoon*, m.
Compartiment, m. Assemblage symétrique de figures, de choses pour orner. *Regelmatig figuerwerk*, *sieraed*, o. Des —s de marqueterie. *Sierlyk ingeleid werk*, o. —s, dorures sur le plat ou sur le dos d'un livre. *Loofwerk*, o. —, ce qui divise, partage un coffre, un tiroir. *Vak*, o.
Compartiteur, m. (t. de pal.). *Regter die in eene zaek van een ander gevoelen is als de verslagdoender*, m.
Comparution, f. *Verschyning* (*voor den regter*), *comparitie*, v.
Compas, m. (instrument de math.). *Passer*, m. Par — et par mesure (fig.). *Met eene groote omzichtigheid*. Avoir le — dans l'œil. *Eene goede oogenmaet hebben*. —, boussole. *Kompas*, *zeekompas*, o.
Compassé, e, adj. Très-réglé. *Afgepast*, *afgemeten*. —, affecté. *Gemaekt*, *gedwongen*.
Compassement, m. Action de compasser; son effet (inus.). *Afpassing*, v. —, régularité froide et affectée. *Gemaektheid*, v.
Compasser, v. a. Mesurer au compas. *Passen*, *afpassen*, *met den passer afmeten*. —, proportionner. *Gelykvormig maken*, *evenredigen*. —, (fig.) bien régler. *Schikken*, *inrigten*, *wel voegen*.
Compassion, f. *Medelyden*, *mededoogen*, o., *deernis*, v. Avoir —. *Medelyden* of *mededoogen hebben met...* Faire —. *Deernis verwekken*.
Compaternité, f. Alliance spirituelle entre le parrain, la marraine et les parents d'un enfant. *Geestelyk maegschap*, o.
Compatibilité, f. *Overeenkomst*, *gelykvormigheid*, v.
Compatible, adj. *Overeenkomstig*, *overeenkomend*, *gelykvormig*. Ces deux emplois ne sont pas —s. *Die twee ambten kunnen niet door eenen zelfden persoon bekleed worden*.
Compatir, v. n. Avoir de la compassion pour les maux d'autrui. *Medelyden* of *mededoogen hebben met... mededoogend zyn*. —, s'accorder ensemble. *Overeenkomen met...*
Compatissant, e, adj. *Medelydend*, *mededoogend*.
Compatriote, s. et adj. *Landsman*, *landgenoot*, *medevaderlander*, m. —, f. *Landsvrouw*, v.
Compendium, m. Abrégé. *Kort begrip*, o.
Compensable, adj. *Dat kan* of *moet vergoed worden*.
*Compensateur, trice, s. m. et f. Qui donne une compensation. *Die vergoedt*.
Compensation, f. *Vergoeding*, *gelykstelling*, *evenschatting*, v.
Compenser, v. a. Balancer les prix de deux choses qui se remplacent. *Gelyk stellen*, *vereffenen*. —, réparer. *Vergoeden*, *herstellen*. Le gain de cette année compense la perte de la précédente. *De winst van dit jaer vergoedt het verlies van het verledene*.
Compérage, m. *Gevaderschap*, o.

Compère, m. *Gevader*, m. Par — et par commère, par faveur. *Door gunst.* —, homme fin, rusé. *Fynaerd*, m. —, bon vivant. *Snaek*, *vrolyke gast*, m.

*Compersonniers, m. pl. Associés en biens et fermages. *Medegenooten*, m. mv.

Compétemment, adv. *Behoorlyk*, *wettiglyk*, *bevoegdelyk*.

Compétence, f. *Bevoegdheid*, *wettigheid*, v., *regt*, o., *competentie*, v. Cela n'est pas de sa —. *Dat is boven zyn bereik*, *dat gaet boven zyn verstand.* —, concurrence. *Mededinging*, v.

Compétent, e, adj. *Bevoegd*, *wettig*, *regt hebbend*, *behoorlyk*, *competent.* Juge —. *Bevoegde* of *competente regter*, m. —, suffisant; convenable. *Behoorlyk*, *vereischt.* Avoir l'âge —. *Den vereischten ouderdom hebben.*

Compéter, v. n. Appartenir (prat.). *Toebehooren*, *toekomen*, *competeren.*

Compétiteur, m. *Mededinger*, m.

Compilateur, m. *Uitschryver*, m.

Compilation, f. *Verzameling*, *compilatie*, v.

Compiler, v. a. *Uittreksels uit verscheidene schryvers verzamelen* of *byeenhalen.*

Compitales, f. pl. (fêtes). *Feesten der oude Romeinen ter eere van hunne huisgoden*, v. en o. mv.

Compitalices, adj. m. pl. Jeux —. *Spelen op de feesten der huisgoden*, o. mv.

Complaignant, e, adj. et s. Qui se plaint en justice. *Aenklagend.* —, m. *Aenklager*, m. —e, f. *Aenklaegster*, v.

Complainte, f. Plainte en justice. *Beklag*, o., *beklaging*, *klagt*, v. —, chanson plaintive. *Treurlied*, o. —s, lamentations. *Weeklagten*, *jammerklagten*, v. mv.

Complaire, v. n. *Behagen*, *believen.* Se —. *Met zich zelven ingenomen zyn*; *zyn behagen scheppen.*

Complaisamment, adv. *Gedienstiglyk*, *beleefdelyk.*

Complaisance, f. *Gedienstigheid*, *toegevendheid*, *gevoegzaemheid*, *believing*, v. —, dans la Bible, amour, affection. *Welbehagen*, o. Dieu a mis toutes ses —s en son fils. *God heeft alle zyn welbehagen in zynen zoon gesteld.*

Complaisant, e, adj. et s. *Gedienstig*, *toegevend*, *believend*, *gevoegzaem.* —, m. *Oogendienaer*, m.

Complant, m. Terres plantées de vignes et d'arbres. *Akker met wyngaerden en boomen beplant*, m.

Complanter, v. a. Planter un complant. *Eenen akker beplanten met wyngaerden en boomen.*

Complanterie, f. Droit sur les complants. *Regt op de wyngaerden*, o.

Complément, m. Ce qui est ajouté à une chose pour la compléter. *Vervulling*, *voltooijing*, v. — (t. de géom.). *Opvulling van eenen hoek*, v. —, régime (gramm.). *Regiem*, o.

Complémentaire, adj. Jours —s. *Vuldagen*, m. mv.

Complet, ète, adj. *Volmaekt*, *volkomen*, *volledig*, *voltallig*, *geheel*, *vol.* —, m. *Volledigheid*, *voltalligheid*, v., *het voltallige*, o.

Complétement, m. Action de compléter. *Voltalligmaking*, *vervulling*, v. —, adv. Entièrement. *Ganschelyk*, *volkomenlyk*, *geheellyk.*

Compléter, v. a. *Voltallig* of *volledig maken*, *vervullen.*

Complétif, ive, adj. (t. de gramm.). *Volledig makend.*

Complexe, adj. Qui embrasse plusieurs choses. *Samengevoegd*, *verscheidene zaken behelzend.*

Complexion, f. *Aerd*, m., *lichaemsgesteldheid*, *natuer*, v.

Complexionné, e, adj. *Geäerd*, *gesteld.*

Complexité, f. *Samenvoeging*, v.

Complication, f. Assemblage de choses de différentes natures. *Opeenhooping*, *verzameling*, v., *samenloop*, m.

Complice, adj. et s. Qui a part au délit d'un autre. *Medepligtig*, *medeschuldig.* —, m. et f. *Medepligtige*, m. en v.

Complicité, f. *Medepligtigheid*, v.

Complies, f. pl. *Completen*, v. mv.

Compliment, m. *Pligtpleging*, *groetenis*, *begroeting*, *gebiedenis*, v., *compliment*, o. — de condoléance. *Rouwbeklag*, o. Sans —. *Zonder omweg*, *regtuit.* Ne faisons point de —s; laissons là les —s, trêve de —s. *Laet ons geene pligtplegingen* of *omstandigheden maken.*

*Complimentaire, m. *Lid eener maetschappy op wiens naem de gansche handel gedreven wordt*, o.

Complimenter, v. a. et n. *Begroeten*, *groeten*, *pligtplegingen afleggen.*

Complimenteur, euse, s. m. et f. *Pligtpleger*, *complimentmaker*, m.; *pligtpleegster*, *complimentmaekster*, v.

Complimenteuse, f. *Voyez* Complimenteur.

Compliqué, e, adj. Embrouillé, mêlé à d'autres choses. *Gemengd*, *verward*, *ingewikkeld.* L'affaire ne s'entend pas, elle est trop —ée. *Men kan uit de zaek niet wys worden*, *zy is te verward.*

Compliquer, v. a. Mêler, embrouiller. *Mengen*, *vermengen*, *verwarren*, *inwikkelen.*

Complot, m. *Booze aenslag* of *toeleg*, m., *samenspanning*, *samenzwering*, v., *complot*, o.

Comploter, v. a. et n. *Eenen boozen aenslag maken*, *zweren*, *samenzweren*, *smeden.* — la ruine de q. q. *Iemands ondergang smeden.*

Componction, f. Regret d'avoir offensé Dieu. *Berouw*, *leed*, *leedwezen*, o.

Componé, e, adj. (t. de blas.). *Uit vierkante stukken samengesteld.*

Componende, f. *Verdrag*, o., *schikking* (*met het hof van Rome*), v.

Compons, m. pl. Carrés (blas.). *Vierkante stukken*, o. mv.

*Comportement, m. Conduite. *Levenswyze*, v., *gedrag*, o.

Comporter, v. a. et n. Permettre, souffrir. *Gedoogen*, *lyden*, *toelaten*, *dulden.* Se —, se conduire. *Zich gedragen*, *zich kwyten.* Il s'est mal comporté dans cette affaire. *Hy heeft zich slecht in die zaek gedragen.* Acheter une maison telle qu'elle se comporte. *Een huis koopen gelyk het gelegen is.*

Composé, e, adj. Formé de parties. *Samengesteld*, *samengevoegd*, *samengemengd*, *bestaende uit.* —, qui affecte un air grave. *Gemaekt*, *zedig door gemaektheid.* —, m. Union de parties diverses. *Samenstelling*, v., *samenstel*, *mengsel*, o.

Composer, v. a. Former un tout de plusieurs parties. *Samenstellen*, *samenmengen.* —, faire un ouvrage d'esprit. *Maken*, *vervaerdigen.* — un livre. *Een boek maken.* — sa mine, son visage, sa contenance. *Een gemaekt gelaet*

toonen. — (t. d'impr.). *Zetten*, *letterzetten.* —, v. n. Faire un devoir de composition. *Componeren.*—, faire un accommodement, transiger. *Een verdrag maken* of *aengaen*, *overeenkomen.* — avec ses créanciers. *Met zyne schuldeischers een verdrag aengaen.* — avec sa conscience. *Iets doen dat tegen het geweten strydt.* —, capituler. *In onderhandeling treden*, *van overgaef handelen.*

Composite, s. m. *et* adj. Ordre d'architecture composé de l'ionique et du corinthien. *Samengestelde bouworde*, v.

Compositeur, m. Celui qui compose de la musique. *Muziekmaker*, m. —, ouvrier imprimeur. *Zetter*, *letterzetter*, m. Amiable —. *Vredemaker*, *die een geschil in der minne bylegt*, m.

Composition, f. Action de composer q. c.; ouvrage qui en résulte. *Samenstelling*, *opstelling*, v., *samenstel*, *het maken*, o. —, thème d'écolier. *Opstel*, o., *compositie*, v. —, art d'unir les différentes parties de la musique selon les règles. *Opstelling van muziekstukken*, v. —, disposition des parties d'un tableau. *Schikking*, v. —, arrangement des caractères (impr.). *Letterzetting*, v., *het letterzetten*, o. —, accommodement (prat.). *Verdrag*, o., *overeenkomst*, v. Il est de bonne —. *Hy laet zich ligt gezeggen.* —, mélange. *Mengsel*, o., *menging*, v. —, conventions pour rendre une ville. *Kapitulatie*, v.

Composteur, m. (outil d'imprimeur). *Zethaek*, *zettershaek*, m.

Compote, f. Fruits cuits avec du sucre. *Ingelegde vruchten*, v. mv. Viande en —. *Uitgekookt vleesch*, o. Il a la tête et les yeux en — (fam.). *Zyn hoofd en zyne oogen zyn blauw geslagen.* — de pigeons. *Gestoofd van jonge duiven*, o.

Compotier, m. Vase pour servir des compotes. *Confituerpot*, m.

Compréhensible, adj. *Begrypelyk*, *bevattelyk*, *verstaenbaer.* Cela n'est pas —. *Dat is niet te begrypen.*

·Compréhension, f. Faculté de comprendre. *Begrip*, o., *bevatting*, *bevroeding*, v. —, connaissance parfaite. *Volkomene kennis*, v.

Comprendre, v. a. Contenir. *Inhouden*, *bevatten*, *begrypen*, *behelzen.* Y compris. *Daerin begrepen.* Non compris. *Daer niet in begrepen.* —, faire entrer une partie dans un tout; faire mention de. *Begrypen.* —, concevoir. *Bevatten*, *begrypen*, *bevroeden*, *verstaen.* Je ne comprends pas cela. *Ik bevat dat niet.* — mal. *Misvatten*, *kwalyk bevatten* of *verstaen.*

Compresse, f. *Doeksken op eene wonde*, *wondkussentje*, *compres*, o.

Compressibilité, f. *Persbaerheid*, *ineenpersbaerheid*, *ineenperslykheid*, v.

Compressible, adj. *Persbaer*, *ineenpersbaer*, *ineenperslyk.* L'air est —, l'eau ne l'est pas. *De lucht is persbaer*, *het water niet.*

Compressif, ive, adj. Qui sert à comprimer (chir.). *Samendrukkend*, *ineendrukkend*, *ineenpersend*, *ineendringend.*

Compression, f. *Samendrukking*, *samenpersing*, *ineendrukking*, *ineendringing*, *ineenpersing*, v. La — de l'air. *De samendrukking van de lucht.*

Comprimer, v. a. Presser, serrer. *Samendrukken*, *samenpersen*, *ineendrukken*, *ineendringen.* —, (fig.) empêcher d'éclater. *Bedwingen*, *inteugelen*, *intoomen.*

Compris, part. de comprendre.

Compromettre, v. n. Convenir d'arbitres pour régler un différend. *Ter beslissing* of *uitspraek van goedemannen stellen.* —, v. a. Mettre dans l'embarras, exposer à des désagréments. *Iemand aen eenig ongemak*, *gevaer* of *verdriet bloot stellen.* — son autorité. *Zyn gezag wagen* of *in gevaer stellen.* Se —. *Zich wagen*, *zich in gevaer stellen.*

Compromis, m. Acte par lequel on se soumet à un arbitrage. *Wederzydsche bewilliging in de uitspraek van scheidslieden*, v., *compromis*, o. Mettre en —, compromettre. *In gevaer stellen*, *bloot stellen.*

*Compromissaire, m. *Voyez* Arbitre.

Comprotecteur, m. *Medebeschermer*, m.

Comprovincial, e, adj. *Van hetzelfde landschap.*

Comptabilité, f. *Verantwoordelykheid*, *comptabiliteit*, v.

Comptable, adj. *et* s. *Verantwoordelyk*, *rekeningschuldig*, *comptabel.* —, m. *Rekeningschuldige*, m.

Comptant, adj. *et* s. m. Argent —. *Baer* of *gereed geld*, o. Avoir du —. *Baer* of *gereed geld hebben.* —, adv. *In gereed geld.* Payer —. *In baer* of *gereed geld betalen.*

Compte, m. *Rekening*, *berekening*, *oprekening*, *optelling*; *rekenschap*, v. Mettre en ligne de —. *In rekening brengen.* Rendre — de ses deniers. *Rekening doen van zyne penningen.* Écrire ou dresser un —. *Eene rekening schryven* of *opmaken.* Passer en —. *Op rekening stellen.* — rond. *Effene rekening.* Livre de —. *Schuldboek*, m. *en* o. A —. *Op rekening.* Chambre des —s. *Rekenkamer*, v. Maître des —s. *Rentmeester*, m. Rendre — de sa conduite, de ses actions. *Rekenschap geven van zyn gedrag.* Donner le — à un domestique. *Eenen knecht afdanken.* —, récit, rapport. *Verhael*, *verslag*, o., *rekenschap*, v. Faire, tenir — de, estimer. *Veel houden van...*, *veel werk maken van...* Prendre sur son —. *Op zich nemen*, *er voor instaen.* —, gain, profit, avantage. *Voordeel*, *profyt*, o. Il y trouve son —. *Hy vindt daer zyn voordeel in.* Mettre q. c. sur le — de q. q. *Iemand iets toeëigenen*, *toeschryven* of *toerekenen.* A votre —. *Naer uwe rekening*, *naer uw gevoelen.* Au bout du —. *Eindelyk*, *ten laetste*, *by slot van rekening.*

Compté, e, adj. A pas —s. *Langzaem.* Tout —, tout rabattu. *Alles wel overwogen*, *alles wel overlegd.*

Compte-pas, m. Odomètre. *Wegmeter*, m.

Compter, v. a. Nombrer, calculer. *Tellen*, *optellen*, *rekenen*, *oprekenen*, *cyferen*, *uitcyferen.* —ses pas. *Zyne schreden tellen*, *langzaem gaen.* — les pas de q. q. *Iemands gangen* of *bedryf nauw bespieden.* — pour. *Rekenen*, *schatten*, *achten.* Il compte pour rien mes services. *Hy acht myne diensten niet met al.* —, avoir ou mettre au nombre de. *Tellen*, *rekenen.* — des rois parmi ses aïeux. *Koningen onder zyne voorvaders tellen.* —, v. n. Faire nombre, être au nombre. *Gerekend* of *geteld worden.* —, arrêter un compte et le solder. *Rekenen*, *afrekenen.* —, croire, se proposer. *Gelooven*, *denken*, *meenen*, *van voornemen zyn.* Je compte partir demain. *Ik*



ben van voornemen morgen te vertrekken. — sur. *Staet maken op*, *zich verlaten op.* Qui compte sans son hôte, compte deux fois (prov. et fig.). *Die zonder den waerd rekent*, *maekt eene verkeerde rekening.* Brebis comptées, le loup les mange. *Het getelde schaepje eet de wolf op.* Tout compté, tout rabattu, ou tout bien compté et rabattu. *Alles wel overwogen*, *ter deeg ingezien zynde.*

Compteur, m. Celui qui compte. *Teller*, m.

Comptoir, m. (d'un marchand). *Toog*, m., *toonbank*, *rekentafel*, v. —, bureau d'un caissier etc. *Kantoor*, o., *schryfkamer*, v. —, établissement de commerce, factorerie. *Kantoor*, o., *faktory*, v.

Compulser, v. a. Parcourir un registre, un livre etc. *Doorbladen* of *doorbladeren*, *overzien.* —, prendre communication judiciairement d'un registre etc. *Zich eenig schrift geregtelyk doen vertoonen.*

Compulsoire, m. Ordre judiciaire de communiquer des pièces. *Geregtelyk bevel om eenig schrift te vertoonen*, o.

Comput, m. Supputation des temps pour le calendrier. *Oprekening der tyden*, *computatie*, v.

Computation, f. *Voyez* Comput.

Computiste, m. Celui qui travaille au comput. *Tydrekenaer*, *almanakmaker*, m.

Comtal, e, adj. De comte. *Grafelyk.*

Comtat, m. Comté. *Graefschap*, o. Le — Venaissin. *Het graefschap Venaissin.*

Comte, m. *Graef*, m. De —. *Grafelyk.* En —. *Grafelyk*, *als een graef.* Dignité de —. *Grafelykheid*, v.

Comté, m. *Graefschap*, o.

Comtesse, f. *Gravin*, v.

Concapitaine, m. *Medekapitein*, m.

Concasser, v. a. Briser et réduire en petits morceaux. *Stampen*, *stooten*, *bryzelen*, *morzelen.* — du poivre, de la cannelle. *Peper*, *kaneel stampen.*

Concaténation, f. Enchaînement. *Schakeling*, *aeneenschakeling*, v.

Concave, adj. *et* s. Creux et rond. *Hol*, *rond uitgehoold.* Miroir —. *Holle spiegel*, m. —, m. *Holligheid*, *holte*, v.

Concavité, f. Creux dans un corps rond. *Holligheid*, *holte*, v.

Concéder, v. a. Accorder (des grâces etc.). *Verleenen*, *vergunnen*, *inwilligen*, *toestaen.*

*Concélébrer, v. a. Célébrer en commun. *Medevieren.*

Concentration, f. *Dryving tot het middelpunt*; *zakking op het middelpunt*, v. — de l'autorité, des pouvoirs (fig.). *Vereeniging van het gezag*, v.

Concentré, e, adj. Méditatif, taciturne. *Peinzend*, *zwygend*, *zwaermoedig.* Acide —, très-fort. *Zeer sterk zuer*, o.

Concentrer, v. a. Réunir au centre. *Naer het middelpunt dryven.* Le grand froid concentre la chaleur naturelle. *De groote koude dryft de natuerlyke warmte naer het middelpunt.* — l'autorité, les pouvoirs (fig.). *Het gezag vereenigen.* — sa colère, la réprimer. *Zyne gramschap inhouden.* Se —. *Naer het middelpunt hellen.* Se —, être triste, mélancolique. *Droefgeestig* of *zwaermoedig zyn*, *peinzen*, *zyn hert gesloten houden.*

Concentrique, adj. Qui a un centre commun (géom.). *Evenmiddelpuntig.* Cercles —s. *Kringen die hetzelfde middelpunt hebben*, m. mv.

Concept, m. Idée. *Denkbeeld*, *concept*, o.

Conception, f. *Ontvangenis*, *bevruchting*, v. —, faculté de comprendre, de concevoir. *Begrip*, o., *bevatting*, v., *bevattingsvermogen*, o. Il a la — vive, facile. *Hy kan iets schielyk bevatten*, *begrypen.* —, pensée, idée. *Gedachte*, v., *inval*, m., *denkbeeld*, o.

Conceptive, adj. f. Faculté —. *Bevattingsvermogen*, o.

Concernant, prép. Touchant. *Rakende*, *aengaende*, *betreffende*, *nopens.* — cette affaire. *Nopens die zaek.*

Concerner, v. a. Regarder. *Raken*, *betreffen*, *aengaen*, *aenbelangen.* Pour ce qui me concerne. *Wat my aenbelangt.*

Concert, m. *Muziekspel*, *concert*, o. —, lieu où l'on donne un concert. *Muziekzael*, *concert-zael*, v. —, (fig.) union, accord. *Overeenstemming*, *overeenkomst*, v. De —. *Eenstemmiglyk*, *eenpariglyk.*

Concertant, e, s. m. *et* f. Qui fait sa partie dans un concert. *Medezanger*; *medespeler*, m.; *medezangster*; *medespeelster*, v.

Concerté, e, adj. Résolu, par accord entre plusieurs. *Beraemd*, *overlegd*, *voorbedacht*, *overwogen.* —, (fig.) étudié, affecté. *Gemaekt*, *gedwongen.* Avoir un air —. *Eene gemaekte houding hebben.*

Concerter, v. a. Convenir ensemble des moyens à employer pour faire réussir une entreprise. *Beramen*, *overleggen*, *voorbedenken*, *raedplegen.* — des mesures. *Middelen beramen.* —, v. n. Répéter ensemble un morceau de musique; faire un concert. *Samen muziek zingen en spelen*; *een concert houden.* Se —, s'entendre, conférer ensemble pour le succès. *Beramen*, *beraedslagen*, *zich beraden*, *raedplegen*, *overwegen.*

Concerto, m. (pièce de symphonie). *Concert*, o.

Concession, f. Don, privilége. *Vergunning*, *verleening*, *inwilliging*, v., *voorregt*, o. —, terres données dans une colonie. *Afgestaen stuk lands*, o. — (figure de rhét.). *Inruiming*, v.

Concessionnaire, s. m. *et* f. Qui a obtenu une concession. *Een of eene aen wie een voorregt vergund is.*

Concetti, m. Pensée brillante, mais sans justesse. *Schitterende gedachte zonder juistheid*, v.

Concevable, adj. *Begrypelyk*, *bevattelyk*, *vatbaer*, *denkelyk.*

Concevoir, v. a. *et* n. Devenir enceinte; être fécondée. *Ontvangen*, *zwanger worden*; *bevrucht worden.* —, comprendre, entendre. *Begrypen*, *bevatten*, *bevroeden*, *verstaen.* — une difficulté. *Eene zwarigheid bevatten* of *verstaen.* C'est une chose que l'on peut —. *Het is eene zaek*, *die men begrypen kan.* —, recevoir dans l'âme certaines impressions. *Opvatten.* — de la haine contre q. q. *Haet opvatten tegen iemand.* — de l'espérance. *Hoop krygen.* — de l'amour. *Verliefd worden.* —, inventer. *Verzinnen*, *bedenken.* —, exprimer. *Uitdrukken.* Cela est conçu en termes formels. *Dat staet in duidelyke woorden uitgedrukt.* Se —. *Begrepen worden*, *verstaenbaer zyn.*

Conche, f. Second réservoir des marais salants. *Tweede bak der zoutputten*, m.

Conchile, s. *et* adj. f. (t. de géom.). *Kromme*

linie nevens eene regte linie loopende zonder dezelve te snyden, v.
Conchites, m. pl. *Voyez* Conchytes.
Conchoïdal, e, adj. (terme de géom.). *Van de mossellyn.*
Conchoïde, f. (t. de géom.). *Mossellyn*, v.
Conchyle, m. Coquillage dont on tire la pourpre. *Purperslek*, v.
Conchyliologie, f. Partie de l'hist. nat. qui traite des coquillages. *Schelpkunde*, *schelpvischkunde*, *schelpdierkunde*, v.
Conchyliologique, adj. *Schelpkundig.*
Conchyliologiste, m. *Schelpkundige*, m.
Conchyte, f. Coquille pétrifiée. *Schelpsteen*, *slekkesteen*, m., *versteende schelp*, v.
Concierge, s. m. *et* f. Qui a la garde d'un hôtel, d'un palais. *Kastelyn*, *hofbewaerder*, m.; *hofbewaerster*, v. —, qui a la garde d'une prison. *Cipier*, *gevangenbewaerder*, m.; *gevangenbewaerster*, v.
Conciergerie, f. Charge de concierge; sa demeure. *Bediening van eenen kastelein* of *cipier; deszelfs woning*, v. —, prison. *Gevangenis*, v.
Concile, m. *Kerkvergadering*, v. —s, décrets qui émanent d'un concile. *Besluiten van eene kerkvergadering*, o. mv.
Conciliable, adj. *Overeenbrengbaer*, *bevredigbaer.*
Conciliabule, m. Assemblée de prélats hérétiques *ou* convoqués illégalement. *Onwettige kerkvergadering*, v. —, assemblée de gens qui complotent. *Samengerotte vergadering*, *verdachte byeenkomst*, v.
Conciliaire, adj. De concile. *Van eene kerkvergadering.*
Conciliairement, adv. En concile. *By wyze van kerkvergadering.*
Conciliant, e, adj. *Vereenigend*, *bevredigend*, *gevoegzaem.*
Conciliateur, trice, adj. *et* s. Qui concilie. *Bevredigend*, *vereenigend.* —, m. *Bevrediger*, *vereeniger*, *bylegger*, m. —trice, f. *Bevredigster*, *vereenigster*, v.
Conciliation, f. Action de concilier; effet qui en résulte. *Bevrediging*, *vereeniging*, *bemiddeling*, *bylegging*, v. —, concordance de lois, de textes etc. *Overeenbrenging*, v.
Concilier, v. a. Accorder ensemble des personnes *ou* des choses. *Vereenigen*, *bevredigen*, *byleggen*, *verzoenen*, *overeenbrengen.* — les nations ennemies. *De vyandelyke volken bevredigen.* — les passages d'un livre. *De plaetsen van een boek overeenbrengen.* Se —, s'accorder. *Overeenkomen*, *overeenstemmen.* Se —, gagner, s'attirer. *Winnen*, *tot zich trekken.* Se — les bonnes grâces de q. q. *Iemands gunst winnen.* Se — l'estime des honnêtes gens. *De achting der eerlyke lieden tot zich trekken.*
Concis, e, adj. Court, serré. *Kort*, *bondig*, *kortbondig*, *beknopt.* Style —. *Beknopte stiel*, m.
Concision, f. Brièveté. *Bondigheid*, *kortbondigheid*, *beknoptheid*, v.
Concitoyen, enne, s. m. *et* f. *Medeburger*, m.; *medeburgeres*, v.
Conclamation, f. Appel d'un mort à grands cris et au son de la trompette (chez les Romains). *Het blazen van de trompet* (*om de dood van iemand bekend te maken*), o.
Conclave, m. Assemblée des cardinaux pour l'élection d'un pape. *Vergadering der kardinalen* (*tot verkiezing van eenen paus*), v. —, lieu où se tient le conclave. *Verkiesplaets der pausen*, v.
Conclaviste, m. Celui qui suit un cardinal au conclave, et s'enferme avec lui. *Die zich met eenen kardinael opsluit*, *conclavist*, m.
Concluant, e, adj. Qui conclut, qui prouve bien. *Besluitend.*
Conclure, v. a. Achever, terminer. *Sluiten*, *besluiten*, *eindigen.* — une affaire. *Eene zaek eindigen.* — un mariage. *Een houwelyk sluiten.* — un accord. *Een verdrag maken* of *aengaen.* —, tirer une conséquence. *Besluiten.* —, prouver. *Bewyzen.* —, v. n. Donner ses conclusions (pal.). *Besluiten.* —, opiner. *Stemmen.*
Conclusif, ive, adj. Qui conclut. *Besluitend.*
Conclusion, f. Action de conclure, fin. *Besluit*, *slot*, *einde*, *het sluiten*, o. —, conséquence d'un argument. *Besluit*, o. —s, (t. de pal.). *Verzoek*, o., *eisch*, m., *besluit*, o. —, adv. Enfin, bref. *Eindelyk*, *kortom.*
Conclusum, m. (décret). *Besluit*, *decreet*, o.
Concoction, f. Digestion des aliments (inus.). *Koking*, *verdouwing*, v.
Concombre, m. Plante potagère; son fruit. *Komkommer*, m. *en* v. Couche de —s. *Komkommerbed*, o.
Concomitance, f. Accompagnement (t. dogm.). *Vergezelschapping*, v.
Concomitant, e, adj. Qui accompagne. *Verzellend*, *byblyvend.* La grâce —e. *De verzellende* of *byblyvende genade*, v.
Concordance, f. Rapport, convenance. *Overeenkomst*, *overeenstemming*, *gelykvormigheid*, v. —, de la Bible. *Woordenboek van den Bybel*, m. *en* o. —, accord (gramm.). *Goede woordschikking*, v.
Concordanciel, elle, adj. *Overeenkomstig*, *overeenstemmend.*
Concordant, m. (t. de mus.). *Stem tusschen den bas en den tenor*, v.
Concordantiel, elle, adj. *Voyez* Concordanciel.
Concordat, m. Accord, traité. *Verdrag*, *concordaet*, o.
Concorde, f. *Eendragt*, *eendragtigheid*, *eensgezindheid*, *eenigheid*, v. Vivre en paix et —. *In vrede en eendragt leven.*
Concorder, v. n. Être d'accord. *Overeenstemmen.*
Concourir, v. n. Coopérer. *Medewerken*, *bydragen.* —, être en concurrence. *Kampen*, *naer iets dingen.* — pour un prix. *Voor eenen pryskampen.* —, se rendre ensemble dans un endroit; se rencontrer. *Samenloopen.* Deux lignes qui concourent en un point. *Twee lynen*, *die elkander ontmoeten*, *die samenloopen in één punt.*
Concourme, f. Drogue pour teindre en jaune. *Kurkuma*, v.
Concours, m. Action de différentes personnes *ou* choses agissant ensemble pour une même fin. *Medewerking*, v. —, concurrence et rivalité entre plusieurs personnes pour obtenir une place, un prix. *Medestreving*, *mededinging*, v. —, rencontre, réunion. *Samenloop*, m., *vereeniging*, v. —, affluence de monde. *Toeloop*, *samenloop*, *toevloed*, m.
Concret, ète, adj. Se dit des qualités unies à

leur sujet. *Samengesteld.* —, fixé, coagulé (chim). *Verdikt*, *gestold*, *geronnen.*
Concrétion, f. (t. de phys.). *Verharding*, *verdikking*, v.
Conçu, e, part. de concevoir.
Concubinage, m. *Bywyfschap*, *byzitschap*, o. *onechte samenleving*, v.
Concubinaire, m. *Boel*, *byzithouder*, m.
Concubine, f. *Bywyf*, o., *byzit*, *boelin*, v.
Concupiscence, f. *Begeerlykheid*, v.
Concupiscible, adj. Appétit —. *Begeerlyke lust*, m.
Concurremment, adv. Par concurrence. *Door mededinging* of *medestreving.* —, conjointement. *Samen*, *te samen*, *te gelyk.*
Concurrence, f. *Mededinging*, *medestreving*, v. Être en — avec q. q. pour une charge. *Met iemand naer een ambt dingen.* Jusqu'à —, ou jusqu'à la — de mille florins. *Tot het beloop van duizend guldens.*
Concurrent, e, s. m. *et* f. *Mededinger*, *medestrever*, m.; *mededingster*, *medestreefster*, v. Il y a plusieurs —s pour cette place. *Er zyn vele mededingers tot dit ambt*, *tot dien post.*
Concussion, f. Exaction. *Afspersing*, *knevelary*, v.
Concussionnaire, m. Celui qui est coupable de concussion. *Afsperser*, *knevelaer*, m.
Condamnable, adj. *Doemensweerdig*, *verwerpelyk*, *wraekbaer*, *strafbaer.*
Condamnation, f. *Veroordeeling*, *verwyzing*, *doemenis*, v. Passer —. *Schuld bekennen*, *zyn ongelyk bekennen.*
Condamné, e, s. m. *et* f. *Veroordeelde*, m. *en* v.
Condamner, v. a. Rendre un jugement contre q. q. *Veroordeelen*, *verwyzen*, *vonnissen*, *doemen.* — à mort. *Ter dood verwyzen.* — au feu. *Ten vuer doemen.* —, blâmer, désapprouver. *Afkeuren*, *verwerpen*, *berispen*, *laken*, *mispryzen.* — la conduite de q. q. *Iemands gedrag laken* of *mispryzen.* —, assujettir à une peine, à un mal. *Verwyzen.* — aux depens, à l'amende. *In de kosten*, *in de boet verwyzen.* — une porte ou une fenêtre. *Eene deur* of *venster vastmaken.* Se —. *Zyne schuld* of *zyn ongelyk bekennen.*
Condensabilité, f. (t. de phys.). *Verdikbaerheid*, *samendringbaerheid*, *ineendringbaerheid*, v.
Condensable, adj. (t. de phys.). *Verdikbaer*, *samendringbaer*, *ineendringbaer.*
Condensateur, m. Machine pour condenser l'air (phys.). *Perspomp*, v.
Condensation, f. (t. de phys.). *Verdikking*, *ineendringing*, v.
Condenser, v. a. Rendre plus dense, plus serré (phys.). *Verdikken*, *ineendringen*, *styver maken.* Le chaud raréfie les corps, le froid les condense. *De warmte verdunt de lichamen*, *de koude verdikt dezelve.* Se —. *Verdikken*, *dikker* of *digter worden*, *ineengedrongen worden.*
Condescendance, f. Complaisance. *Toegevendheid*, *inschikkelykheid*, *inschikking*, v.
Condescendant, e, adj. *Toegevend*, *inschikkelyk*, *inschikkend.*
Condescendre, v. n. Avoir de la condescendance. *Toegeven*, *inschikken*, *zich naer iemands wil schikken* of *voegen.*
Condiction, f. Revendication d'un objet volé ou usurpé. *Terugeisching*, *terugvordering*, v.
Condigne, adj. Égal à la faute (théol.). *Evenredig*, *overeenkomend.*
Condignement, adv. D'une manière condigne (théol.). *Evenrediglyk.*
Condignité, f. (t. de théol.). *Evenredigheid*, *overeenkomst*, v.
*Condiment, m. *Voyez* Assaisonnement.
Condisciple, m. *Medeleerling*, *medescholier*, *schoolgezel*, m.
Condit, m. Toute matière confite (pharm.). *Alle soort van konfyt*, v.
Condition, f. Nature, état, qualité. *Natuer*, *hoedanigheid*, v., *aerd*, *staet*, m. La — des choses créées est d'être périssables. *De natuer* of *hoedanigheid der geschapene dingen is vergankelyk te zyn.* —, rang dans la société. *Stand*, *staet*, m., *afkomst*, v. Cela est au-dessus de sa —. *Dat is boven zynen staet.* Homme de —. *Man van aenzien.* —, état de domesticité; place de domestique. *Dienst*, m., *huer*, v. chercher —. *Eenen dienst zoeken.* Être hors de —. *Buiten dienst zyn.* —, clause, charge, convention. *Voorwaerde*, v., *beding*, *besprek*, o. A —, sous —. *Met* of *onder beding.* A — que, à — de. *Op* of *onder voorwaerde dat*, *mits*, *mits dat.*
Conditionné, e, adj. Bien —. *In goeden staet.* Mal —. *In slechten staet.*
Conditionnel, elle, adj. *Voorwaerdelyk*, *voorwaerdig.* —, m. (t. de gramm.). *Voorwaerdelyke tyd*, m.
Conditionnellement, adv. *Voorwaerdelyk*, *voorwaerdiglyk*, *op voorwaerde*, *onder beding.*
Conditionner, v. a. Donner les qualités requises. *De vereischte hoedanigheden geven.* —, charger de clauses. *Bedingen*, *bespreken*, *voorwaerden maken.*
Condoléance, f. Compliment de —. *Rouwbeklag*, o. Lettre de —. *Rouwbrief*, *rouwbeklagbrief*, m.
Condor, m. (vautour). *Kondor*, m.
*Condouloir (se), v. pr. Partager la douleur de q. q. *Deel nemen in iemands droefheid.*
Conducteur, trice, s. m. *et* f. Qui conduit; guide. *Leider*, *geleider*, *leidsman*, *voorganger*, m.; *leidsvrouw*, v. —, celui qui surveille, dirige. *Bestuerder*, *bestierder*, m. —, corps qui transmet le fluide électrique. *Afleider*, m. — de la foudre. *Afleider van den bliksem.* —, instrument de chirurgie. *Wegwyzer*, m.
Conductibilité, f. Propriété des corps conducteurs (phys.). *Leidbaerheid*, v.
Conduction, f. Action de prendre à loyer (pal.). *Het huren*, o., *huer*, v.
Conductrice, f. *Voyez* Conducteur.
Conduire, v. a. Mener, guider. *Leiden*, *geleiden*, *aenleiden*, *aenvoeren*, *brengen.* — un aveugle. *Eenen blinden leiden.* — un cheval. *Een peerd mennen.* — un troupeau. *Eene kudde dryven.* Ce chemin conduit à la ville. *Die weg leidt* of *loopt naer de stad.* La vertu conduit au vrai bonheur. *De deugd is de weg naer het ware geluk.* —, avoir la direction, l'inspection. *Besturen*, *bestieren*, *gebieden*, *het bewind* of *bestuer hebben over.* — une armée. *Over een leger gebieden.* — bien sa barque (fig.). *Zyne schuit wel sturen*; *zyne zaken wel verrigten.* —, accompagner. *Geleiden*, *verzellen.* Se —, se comporter. *Zich gedragen.*
Conduit, m. Tuyau, canal pour le passage d'un fluide. *Goot*, *buis*, *waterbuis*, *pyp*, v. *riool*, o.
Conduite, f. Action de conduire. *Leiding*, *geleiding*, v. —, direction. *Bestiering*, v., *bestier*, *bestuer*, *bewind*, *beleid*, *opzicht*, o. —,



commandant, gouvernement. *Bevel, gebied, gezag*, o. —, manière d'agir. *Gedrag, beleid*, o., *levenswyze*, v. Bonne —. *Goed gedrag*. Mauvaise —. *Kwaed of slecht gedrag*. Cet homme a de la —. *Die man heeft een goed gedrag*. Il n'a point de —, il n'a aucune —, c'est un homme sans —, il manque de —. *Het is een man van een slecht gedrag, een zot, een losbol, die zich in alles even onverstandiglyk gedraegt*. —, suite de tuyaux, d'aqueducs. *Waterleiding*, v.

Condyle, m. (t. d'anat.). *Gewrichtknokkel*, m.

Condyloïde, adj. (t. d'anat.). *Gewrichtknokkel-vormig*.

Condyloïdien, enne, adj. (t. d'anat.). *Van de gewrichtknokkels*.

Condylome, m. Excroissance molle de chair (chir.). *Vyggezwel*, o.

Cône, m. Pyramide à base circulaire (géom.). *Kegel*, m. Les pains de sucre sont faits en —. *De suikerbrooden zyn kegelvormig gemaekt*.

Confabulateur, m. Qui s'entretient familièrement. *Gemeenzame klapper, prater*, m.

Confabulation, f. Entretien familier. *Samenkouting, gemeenzame samenspraek*, v.

Confabuler, v. n. S'entretenir familièrement. *Gemeenzaemlyk samenkouten*.

Confection, f. Action de confectionner; achèvement. *Uitvoering, volvoering, volmaking, voltooijing, volbrenging*, v. — (t. de pharm.). *Toebereiding van geneesmiddelen*, v. La — d'un inventaire. *Het maken van eene boedellyst*.

Confectionner, v. a. Faire, achever. *Maken, vervaerdigen*.

Confédératif, ive, adj. *Bondgenootschappelyk*.

Confédération, f. Alliance, ligue. *Bondgenootschap, eedgenootschap, verbond*, o.

Confédéré, e, adj. *et*. s. *Verbonden, samen vereenigd*. —, m. *Bondgenoot, eedgenoot*, m.

Confédérer (se), v. pr. *Zich tesamen verbinden, een verbond maken* of *aengaen*.

Conférence, f. Comparaison de deux choses. *Vergelyking (van twee zaken)*, v. —, entretien. *Gesprek*, o., *samenspraek, redewisseling, onderhandeling*, v. —, assemblée pour conférer. *Vergadering, byeenkomst*, v. —, instruction ecclésiastique. *Geestelyke leering*, v.

Conférencier, m. Celui qui préside à une conférence. *Voorzitter van eene vergadering*, m.

Conférer, v. a. Comparer. *Vergelyken, tegenoverstellen, nazien, overzien*. — les lois grecques avec les lois romaines. *De grieksche en romeinsche wetten met elkander vergelyken*. —, donner, accorder. *Verleenen, geven, opdragen*. — un bénéfice. *Een kerkelyk ambt vergeven*. —, v. n. Raisonner, parler ensemble d'une affaire etc. *Gesprek houden, samenspreken, redewisselen*. L'affaire est importante, elle mérite que nous en conférions. *De zaek is gewigtig, zy verdient dat wy er eens samen over spreken*.

Conferve, f. (t. de bot.) *Grasleder*, o.

Confesse, s. (n'a ni genre ni article). *Biecht*, v. Aller à —. *Te biecht gaen*.

Confesser, v. a. Avouer. *Bekennen, belyden*. — la vérité. *De waerheid belyden*. —, déclarer ses péchés. *Biechten, te biecht gaen*. — ses péchés. *Zyne zonden biechten*. —, entendre une confession. *Biechten, biecht hooren*. —, faire profession. *Belyden, belydenis doen*. — Jésus-Christ. *Jesus Christus belyden*. Se —, dire ses péchés. *Biechten, te biecht gaen*. Se —, s'avouer. *Bekennen, belyden*. Se — au renard (prov. *et* fig.). *By den duivel te biecht gaen*.

Confesseur, m. Prêtre qui a le pouvoir de confesser. *Biechtvader*, m. —, celui qui a confessé le nom de J.-C.; saint qui n'est ni apôtre ni martyr. *Belyder*, m.

Confession, f. Aveu. *Bekentenis, belydenis*, v. —, déclaration de ses péchés. *Biecht*, v. — auriculaire. *Oorbiecht*, v. — de foi. *Geloofsbelydenis*, v.

Confessionnal, m. *Biechtstoel*, m.

Confessionniste, m. Luthérien qui suit la confession d'Augsbourg. *Lutheraen die de belydenis van Augsburg volgt*, m.

Confiance, f. Espérance, assurance ferme en q. q., en q. c. *Vertrouwen, betrouwen*, o. Mettre sa — en Dieu. *Zyn betrouwen op God stellen*. J'ai sa —. *Hy betrouwt op my*. Homme de —. *Vertrouwde*, m. —, sécurité, hardiesse. *Verzekerdheid, vrymoedigheid, stoutmoedigheid*, v. — liberté honnête et franche. *Betrouwen*, o., *vertrouwdheid*, v. —, présomption. *Zelfsvertrouwen*, o., *laetdunkenheid, vermetelheid*, v.

Confiant, e, adj. Porté à la confiance. *Vertrouwend*. —, présomptueux. *Laetdunkend, vermetel*.

Confidemment, adv. *Vertrouwelyk, in vertrouwdheid*.

Confidence, f. Communication d'un secret. *Vertrouwdheid*, v. Faire — de q. c. à q. q. *Iemand iets in vertrouwen, vertrouwelyk openbaren*. Être bien avant dans la — de q. q. *Iemands volkomen vertrouwen bezitten*. En —. *Vertrouwelyk, in vertrouwen*. —, possession d'un bénéfice sous le nom d'un autre. *Bezit van een kerkelyk ambt in naem van een ander*, o.

Confident, e, s. m. *et* f. A qui l'on confie ses secrets. *Vertrouweling*, m. *en* v., *vertrouwde*, m. *en* v.

Confidentiaire, m. *Die een kerkelyk ambt in naem van een ander bezit*.

Confidentiel, elle, adj. *Vertrouwend, vertrouwelyk*.

Confidentiellement, adv. *Vertrouwelyk*.

Confier, v. a. *Vertrouwen, toebetrouwen, toevertrouwen*. Il me confie tous ses secrets. *Hy vertrouwt my alle zyne geheimen*. Se —. *Vertrouwen, betrouwen*. Se — en Dieu. *Op God betrouwen*. Se — en q. q. *Op iemand vertrouwen*. Se — en ses forces. *Op zyne krachten betrouwen*.

Configuration, f. Forme extérieure des corps. *Uitwendige gedaente*, v.

Configurer, v. a. Figurer l'ensemble (inus.). *Gedaente geven*.

Confiner, v. n. Toucher aux confins d'une contrée etc. *Palen, aenpalen, grenzen, aengrenzen*. Le Brabant confine à la Hollande. *Braband paelt aen Holland*. —, v. a. Reléguer dans un lieu. *Verbannen, verzenden*. On l'a confiné dans une île. *Men heeft hem in een eiland verzonden*. Se —. *Vertrekken, zich afzonderen, zich in eene afgelegene plaets begeven*.

Confins, m. pl. Limites. *Grenzen*, v. mv., *palen*, m. mv.

Confire, v. a. Mettre des fruits dans du sucre, de l'eau-de-vie; mettre des légumes dans le vinaigre pour les conserver. *Konfyten, inma-*



ken, *inleggen*, *opleggen*. — au vinaigre. *In den azyn leggen* of *opleggen*. — (t. de chamoiseur). *Met water, zout enz. bereiden.*

Confirmatif, ive, adj. Qui confirme. *Bekrachtigend*, *bevestigend*.

Confirmation, f. Ce qui rend une chose plus ferme, plus sûre. *Bevestiging*, *bekrachtiging*, *verzekering*, v. —, sacrement. *Vormsel*, o. Donner la —. *Vormen*, *het vormsel geven*.

Confirmer, v. a. Rendre plus stable, plus certain. *Bevestigen*, *bekrachtigen*, *staven*.—, conférer le sacrement de confirmation. *Vormen*, *het vormsel geven*.

Confiscable, adj. *Verbeurbaer; verbeurlyk*.

Confiscant, adj. m. Sur quoi il peut échoir confiscation. *Verbeurbaer*, *dat verbeurd kan worden*.

Confiscation, f. Action de confisquer; ses effets. *Verbeuring*, *verbeurte*, *verbeurdmaking*, *verbeurdverklaring*, v., *aenslag*, m. —, biens confisqués. *Verbeurd verklaerde goederen*, o. mv.

Confiserie, f. Art, état du confiseur (inus.). *Konfyterskunst*, v., *konfytersberoep*, o.

Confiseur, euse, s. m. *et* f. *Konfyter*, *suikerbakker*, *banketbakker*, m.; *konfytster*, *suikerbakster*, *banketbakster*, v.

Confisquer, v. a. *Verbeuren*, *verbeurd verklaren*, *aenslaen*. — les biens de q. q. *Iemands goederen aenslaen*. Homme confisqué, ruiné. *Man die in den grond is.*

Confit, m. Cuve de chamoiseur. *Looikuip*, v.

Confit e, adj. Très-mûr. *Zeer ryp. Voyez* Confire.

Confiteor, m. *Gebed voor de biecht*, o.

Confiture, f. *Konfyt; konfytuer*, v., *suikergebak*, *suikergoed*, *banket*, o., *ingemaekte vruchten*, v. mv.

Confiturier, ère, s. m. *et* f. *Konfytuerverkooper*, *suikerbakker*, m.; *konfytuerverkoopster*, *suikerbakster*, v.

Conflagration, f. Embrasement général. *Algemeene brand*, m.

Conflit, m. Choc, combat. *Stryd*, *slag*, *stoot*, *aenval*, m., *gevecht*, o. Le — de deux armées. *De schok*, *stryd van twee legers*. — de juridiction. *Strydigheid van regtsgezag*, v.

Confluent, m. Jonction de deux rivières; endroit où elle se fait. *Samenloop*, *samenvloed*, m., *samenvloeijing*, v. Cette ville est bâtie au — de deux rivières. *Die stad is aen samenvloeijing van twee rivieren gebouwd.*

Confluente, adj. f. Petite vérole —. *Ineenloopende kinderpokskens*, o. mv.

Confluer, v. n. Couler ensemble. *Samenvloeijen*.

Confondre, v. a. Mêler, brouiller ensemble; causer du trouble, du désordre; prendre une personne, une chose pour une autre. *Verwarren*, *vermengen*, *ondereenmengelen*, *ondereensmyten*, *brabbelen*. —, réduire à ne pouvoir répondre; causer de la confusion. *Beschamen*, *beschaemd maken*, *verlegen maken*, *verstommen*. —, démasquer. *Ontmaskeren*, *ontmommen*. —, faire échouer, anéantir. *Doen mislukken*, *vernietigen*. Se —, se troubler. *Zich ontstellen*, *van zyn stuk raken*, *blyven steken*. Se — en cérémonies. *Te veel omstandigheden*, *pligtplegingen maken*.

Conformation, f. *Gesteldheid*, *gesteltenis*, *schikking*, *gedaente*, v. Vice de —. *Natuerlyk gebrek*, o.

Conforme, adj. Semblable. *Gelykvormig*, *overeenkomstig*, *overeenkomend*, *gelykmatig*. Pour copie —. *Voor eensluidend afschrift*.

Conformé, e, adj. *Gemaekt*. Bien ou mal —. *Wel* of *slecht gemaekt*.

Conformément, adv. *Gelykvormiglyk*, *overeenkomstiglyk*.

Conformer, v. a. Rendre conforme. *Gelykvormig maken*, *schikken* of *voegen naer iets*. Se —. *Zich schikken* of *voegen naer iets*. Se — aux circonstances. *Zich naer de omstandigheden schikken*. Se — à la volonté de q. q. *Zich naer iemands wil voegen*.

Conformiste, m. Celui qui professe la religion anglicane. *Conformist*, *aenklever der engelsche kerk*, m.

Conformité, f. Rapport, ressemblance. *Gelykvormigheid*, *gelykmatigheid*, *overeenkomst*, *gelykheid*, v. —, soumission. *Onderwerping*, v. — à la volonté de Dieu. *Onderwerping aen den wil van God*. En — de. *Gelykvormiglyk aen...*

*Confort, m. Secours, consolation. *Troost*, m., *vertroosting*, v.

Confortant, e, adj. } Qui fortifie (méd.). *Versterkend*.
Confortatif, ive, adj. }

Remède —. *Versterkend geneesmiddel*, o.

Confortation, f. Corroboration (méd.). *Versterking*, v.

Conforter, v. a. Fortifier (méd.). *Sterken*, *versterken*. —, consoler, encourager (inus.). *Troosten*, *vertroosten*, *aenmoedigen*.

Confraternité, f. *Medebroederschap*, v. *en* o.

Confrère, m. *Medebroeder*, *gildebroeder*, m.

Confrérie, f. *Broederschap*, v. *en* o., *gild*, *gilde*, o.

Confrontation, f. Action de confronter (des témoins). *Overhooring*, v. —, action de comparer des choses entre elles. *Vergelyking*, v.

Confronter, v. a. Opposer les témions à l'accusé. *Overhooren*. — les témoins à l'accusé, avec l'accusé. *De getuigen hooren*, *ondervragen in tegenwoordigheid van den beschuldigde*. —, comparer des choses entre elles pour en reconnaître l'identité. *Vergelyken*, *tegen elkander stellen*. — la copie à l'original. *Het afschrift tegen het oorspronkelyke nazien*.

Confus, e, adj. Confondu, mêlé ensemble. *Verward*, *ondereen gemengd*. —, embrouillé, obscur. *Verward*, *duister*. —, honteux, embarrassé. *Beschaemd*, *verlegen*, *ontsteld*, *beteuterd*. Je suis — de vos bontés. *Ik ben verlegen over uwe goedheid*. —, incertain. *Onzeker*.

Confusément, adv. *Verwardelyk*, *duisterlyk*, *wanordelyk*.

Confusion, f. Mélange confus, embrouillement, désordre. *Verwarring*, *verwardheid*, *wanorde*, v. Il y a de la — dans ses papiers. *Zyne papieren zyn verward*. —, trouble de la pudeur. *Beschaemdheid*, *schaemte*, *verlegenheid*, v. Je l'avoue à ma —. *Ik beken het tot myne schaemte*. —, honte, ignominie. *Schande*, v. —, abondance de choses. *Overvloed*, m. —, affluence de personnes. *Toeloop*, *samenloop*, m., *menigte*, v. En —, sans ordre. *Verwardelyk*, *wanordelyk*, *zonder orde*. En —, en abondance. *In overvloed*.

*Confutation, f. *Voyez* Réfutation.

Conge, m. (mesure). *Zekere maet*, v.

Congé, m. Permission, ordre de se retirer, de s'absenter. *Afscheid*, o., *afscheidbrief*, m.,

verlof, o., *verlofbrief*, m. Prendre —. *Afscheid nemen.* Donner à q. q. son —, le congédier. *Iemand zyn afscheid geven*, *iemand afdanken.* Audience de —. *Afscheidsgehoor*, o. —, permission de sortir, de commercer, de passer. *Zeebrief*, m., *pas*, v. —, exemption de classe; jour où elle a lieu. *Speeldag*, m., *oorlof*, o. — (t. de pal.). *Ontslag*, o. — (t. d'archit.). *Kringvormig lystwerk*, o.

Congéable, adj. (t. de féod.). *Dat weêr in bezit kan genomen worden.*

Congédier, v. a. Renvoyer, licencier. *Verlof* of *afscheid geven*, *afdanken*, *wegzenden.* — son valet, son domestique. *Zynen knecht afdanken.*

Congélable, adj. Qui peut se congeler. *Bevriesbaer.*

Congélation, f. *Bevriezing*, *stremming*, *stolling*, v.

Congeler, v. a. Convertir en glace. *Bevriezen.* Le grand froid congèle l'eau. *De groote koude doet het water stollen*, *bevriezen.* —, figer, coaguler. *Stremmen*, *doen stremmen* of *stollen*, *dik* of *styf doen worden.* Se —, se convertir en glace. *Bevriezen*, *tot ys worden.* L'eau se congèle par le froid. *Het water bevriest door de koude.* Se —, se figer. *Stremmen*, *stollen.*

Congénère, adj. Qui est du même genre (bot.). *Eenslachtig*, *gelykaerdig.* Plantes —s. *Planten van een en hetzelfde geslacht.* Muscles —s. *Spieren die tot dezelfde beweging dienen*, v. mv.

Congestion, f. Amas d'humeurs (méd.). *Vergadering van vochten*, v.

Congiaire, m. Distribution extraordinaire d'argent, de denrées. *Buitengewone uitdeeling in geld en eetwaren*, v.

Conglobation, f. Accumulation de preuves (rhét.). *Verzameling van bewysredenen*, v.

Conglobé, e, adj. } Glandes —ées. *Op eenen*
Congloméré, e, adj. } *hoop liggende klieren*, v. mv.

Conglomérer, v. a. Réunir ensemble. *Samen vereenigen*, *ophoopen*, *opeenstapelen*, *opeenhoopen.*

Conglutinant, e, adj. (t. de méd.). *Samenlymend*, *aaneenheelend.*

Conglutinatif, ive, adj. Qui rend visqueux. *Dat lymachtig maekt.*

Conglutination, f. (t. de méd.). *Samenkleving*, *aaneenkleving*, *lyming*, *aaneenlyming*, v.

Conglutiner, v. a. Rendre gluant et visqueux. *Lymachtig* of *slymachtig maken.*

Congratulation, f. Félicitation (inus.). *Begroeting*, *gelukwensching*, v.

Congratulatoire, adj. De félicitation (inus.). *Gelukwenschend.*

Congratuler, v. a. Féliciter (inus.). *Begroeten*, *gelukwenschen.*

Congre, m. (poisson). *Zeeäel*, *zeepaling*, *kongeräel*, m.

Congréganiste, s, m. *et* f. Membre d'une congrégation. *Lidmaet van eene broederschap* of *godvruchtige vergadering*, m. *en* v.

Congrégation, f. Espèce de confrérie. *Broederschap*, v. *en* o., *godvruchtige vergadering*, v. —, assemblée de cardinaux. *Vergadering der kardinalen*, v. La — des fidèles. *De algemeene Kerk.*

Congrès, m. *Staetsvergadering*, v., *congres*, o.

Congru, e, adj. Suffisant, convenable. *Toereikend*, *genoegzaem.* Portion —e. *Genoegzaem onderhoud*, o. —, correct. *Fautloos*, *zuiver*, *naer de regels.* —, précis. *Stipt*, *juist.*

Congruaire, m. Curé à portion congrue. *Pastoor op gewoon inkomen*, m.

Congruent, e, adj. Convenable (méd.). *Behoorlyk.* Digestion —e. *Behoorlyke vertering*, v.

Congruisme, m. (t. de théol.). *Congruismus*, m.

Congruiste, m. (t. de théol.). *Congruist*, m.

Congruité, f. (t. de théol.). *Overeenkomst der genade met den wil van den mensch*, v.

Congrûment, adv. Convenablement, correctement (inus.). *Behoorlyk*, *zuiverlyk.* Il ne parle point élégamment, mais il parle —. *Hy spreekt niet sierlyk*, *maer hy spreekt zuiverlyk.*

Conifère, adj. Qui est en cône (bot.). *Kegelvormig.*

Conille, f. Espace aux côtés d'une galère. *Ruimte aen de kanten van eene galei*, v.

Conique, adj. Qui appartient au cône, qui en a la forme. *Kegelvormig*, *kegelachtig.* Miroir —. *Kegelvormige spiegel*, m. Section —. *Kegelsnede*, v.

Conise, f. (plante). *Donderkruid*, o.

Conjectural, e, adj. *Vermoedelyk*, *gissingachtig*, *vol gissingen*, *onzeker.*

Conjecturalement, adv. *Vermoedelyk*, *onzekerlyk*, *by gissing.* Il ne parle de cela que —. *Hy spreekt daervan slechts by gissing.*

Conjecture, f. Jugement, opinion établie sur des probabilités. *Gissing*, *rading*, v., *vermoeden*, o.

Conjecturer, v. a. *et* n. Inférer, juger sur des probabilités, par conjecture. *Gissen*, *raden*, *vermoeden*, *afmeten.*

Conjectureur, m. *Gisser*, m.

Conjoindre, v. a. Joindre ensemble par le mariage. *Samenvoegen*, *vereenigen door huwelyk.*

Conjoint, e, adj. *Samengevoegd*, *vereenigd.* —s, m. pl. Époux. *Echtgenooten*, m. mv.

Conjointement, adv. Ensemble. *Samen*, *te samen*, *gezamenlyk*, *te gelyk.*

Conjonctif, ive, adj. Qui sert à joindre (gramm.). *Koppelend*, *aeneenvoegend.* —, m. *Byvoegende wyze*, v., *conjunctivus*, m.

Conjonction, f. Union par mariage. *Vereeniging*, *samenvoeging* (*door huwelyk*), v. — (terme de gramm.). *Koppelwoord*, *voegwoord*, o., *conjunctie*, v. — (t. d'astr.). *Ontmoeting van twee dwaelsterren*, v.

Conjonctive, f. (t. d'anat.). *Het wit van het oog*, o.

Conjoncture, f. Occasion, rencontre de circonstances. *Gelegenheid*, *tydgesteltenis*, v., *toestand*, m. Cela est arrivé dans une fâcheuse —. *Dat is in eenen ongelukkigen tyd gebeurd.*

*Conjouir (se), v. pr. Se réjouir avec q. q. *Zich met iemand verheugen.*

*Conjouissance, f. *Gelukwensching*, v.

Conjugable, adj. *Vervoegbaer.*

Conjugaison, f. (t. de gramm.). *Vervoeging*, *tydvoeging*, *conjugatie*, v. — des nerfs, leur accouplement. *Samenvoeging der zenuwen*, v.

Conjugal, e, adj. *Huwelyksch*, *echtelyk.* Lien —. *Huwelyksband*, m. Foi —e. *Huwelykstrouw*, *echtetrouw*, v. Amour —. *Huwelyksliefde*, *echteliefde*, v. Communauté —e. *Huwelyksgemeenschap*, v.

Conjugalement, adv. Comme mari et femme. *Echtelyk.*

Conjugué, e, adj. Nerfs —s. *Zenuwen tot dezelfde werking dienende*, v. mv. Feuilles —ées. *Gepaerde blaedjes.*

Conjuguer, v. a. (t. de gramm.). *Vervoegen*, *con-*

jugeren. Se —. *Vervoegd* of *geconjugeerd worden.*

Conjurateur, m. Qui trempe dans une conjuration. *Samenzweerder*, m. —, magicien. *Bezweerder*, m.

Conjuration, f. Conspiration. *Samenzwering*, *samenspanning*, v. Faire *ou* tramer une —. *Eene samenzwering smeden.* —, paroles magiques pour conjurer les démons etc. *Bezwering*, *belezing*, v. —s, prières instantes. *Dringende bede*, v.

Conjuré, m. *Samenzweerder*, *samengezworene*, *vloekverwant*, *eedgenoot*, m.

Conjurer, v. a. *et* n. Conspirer. *Samenzweren*, *samenspannen.* — la ruine de l'État. *Samenzweren tot den ondergang van den Staet.* Catilina conjura contre la république, Cinna contre Auguste. *Catilina maekte eene samenzwering tegen het gemeenebest*, *Cinna tegen Augustus.* —, prier instamment. *Vuriglyk bidden*, *smeeken*, *verzoeken*, *bezweren.* Je vous en conjure. *Ik bid er u om.* —, exorciser, détourner des maux par des prières etc. *Bezweren*, *belezen*, *uitdryven.* — le diable. *Den duivel bezweren.* —, détourner. *Afkeeren.* — la tempête. *Het onweêr* of *den storm afkeeren.*

Connaissable, adj. *Kenbaer*, *kennelyk.*

Connaissance, f. Idée, notion. *Kennis*, v.; *denkbeeld*, *begrip*, o. — du bien et du mal. *Kennis van het goed en van het kwaed.* —, exercice des facultés de l'âme. *Kennis*, v. Avoir perdu —. *Buiten kennis zyn* of *liggen.* —, savoir. *Kennis*, *kundigheid*, *wetenschap*, v. Avoir de grandes —s. *Zeer geleerd zyn.* —, corrélations de société; personne que l'on connait. *Kennis*, v. C'est une de mes anciennes —s. *'T is eene van myne oude kennissen.* Faire —. *Kennis maken.* Être, se trouver en pays de —. *Zyn*, *zich bevinden op eene plaets en met persoonen*, *die men kent.*

Connaissement, m. Déclaration des marchandises contenues dans un vaisseau. *Vrachtbrief*, *bekendbrief*, m., *connossement*, o.

Connaisseur, euse, s. m. *et* f. *Kenner; liefhebber*, m.; *kenster*, *liefhebster*, v. —, adj. *Kundig.* OEil —. *Kundig oog.*

Connaisseuse, f. *Voyez* Connaisseur.

Connaître, v. a. *Kennen*, *weten.* — q. q. de vue. *Iemand kennen van aenzien.* Donner à —. *Te kennen geven.* Je ne le connais que de nom. *Ik ken hem slechts by naem.* —, discerner, distinguer. *Kennen*, *onderscheiden.* —, admettre. *Erkennen*, *aennemen.* —, v. n. Juger une affaire, en avoir le droit (pal.). *Vonnissen*, *uitwyzen.* Se —, sentir sa dignité, son rang. *Zich kennen.* Se — en, se — à. *Kennis hebben van iets*, *zich ergens op verstaen.* Se — en tableaux, en poésie. *Zich op schilderyen*, *op de dichtkunde wel verstaen.*

Conné, e, adj. (terme de bot.). *Samengevoegd.* Feuilles —ées. *Samengevoegde blaedjes.*

Connétable, m. Autrefois chef des écuries royales. *Opperstalmeester*, m. —, premier officier militaire en France. *Opperveldoverste*, *connestabel*, m.

Connétablie, f. Ancien tribunal des maréchaux de France. *Maerschalksgeregtshof*, o.

Connexe, adj. Qui a de la connexion, de la liaison. *Samenhangend*, *verbonden*, *gelykvormig.*

Connexion, f. } Liaison, rapport. *Samenhang*,
Connexité, f. } m., *samenbinding*, *overeenkomst*, v., *verband*, o.

*Connil, m. Lapin. *Konyn*, o.

*Conniller, v. n. Chercher des subterfuges. *Uitvlugten zoeken.*

*Connillière, f. Subterfuge. *Uitvlugt*, v.

Connivence, f. Complicité par tolérance etc. *Oogluiking*, *toelating*, *gedooging*, v. Être de —. *In verstandhouding zyn.* Ils étaient de — ensemble. *Zy waren het met elkander eens.*

Conniver, v. n. Participer au mal en le tolérant etc. *Oogluiken*, *door de vingeren zien*, *toelaten.*

Connotatif, ive, adj. Qui sert à marquer avec, en même temps. *Mede aenwyzend.*

Connotation, f. Signification confuse d'un mot. *Duistere beteekenis van een woord*, v.

Connu, e, part. de connaître.

Conoïdal, e, adj. Qui a rapport au conoïde (géom.). *Kegelvormig*, *kegelachtig.*

Conoïde, m. Corps en forme de cône et à base elliptique. *Kegelachtig lichaem*, o.

Conque, f. (coquille). *Zeehoorn*, m. —, cavité externe de l'oreille. *Holligheid van het oor*, v.

Conquérant, e, adj. *et* s. *Overwinnend.* Avoir l'air —, être plus paré qu'à l'ordinaire. *Meer opgeschikt zyn dan naer gewoonte.* —, m. *Overwinner*, *veroveraer*, m.

Conquérir, v. a. Acquérir par les armes. *Veroveren*, *verwinnen*, *overheeren*, *overheerschen*, *innemen.* César à conquis les Gaules. *Cæsar heeft oud Frankryk veroverd.* —, (fig.) gagner. *Winnen*, *innemen*, *tot zich trekken.* — l'amitié de q. q. *Iemands vriendschap winnen.*

Conquêt, m. Biens acquis durant la communauté des époux (pal.). *Aengewonnen goed*, *conquest*, o.

Conquête, f. Action de conquérir. *Verovering*, *overwinning*, *overheering*, *overheersching*, *inneming*, v. —, conquise. *Het veroverde*, o., *veroverde plaets*, v. Faire la — de q. q. (fig.). *Iemands hert winnen.*

*Conquêter, v. a. *Voyez* Conquérir.

Conquis, e, part. *et* adj. *Veroverd*, *overwonnen*, *overheerd.* Pays —. *Wingewest*, o.

Consacrant, adj. *et* s. m. Évêque qui en sacre un autre. *Bisschop die eenen anderen bisschop wydt* of *inwydt*, m.

Consacrer, v. a. Dédier, donner *ou* dévouer à Dieu. *Wyden*, *inwyden*, *toewyden*, *heiligen*, *toeheiligen.* — une église, un calice. *Eene kerk*, *eenen kelk wyden.* —, destiner à q. q., à q. c. *Opdragen*, *toeëigenen*, *bestemmen*, *toeschikken.* — sa vie à l'étude. *Zyn leven aen de studie toeëigenen.* — à q. q. son temps, ses soins. *Zynen tyd*, *zyne zorgen aen iemand besteden.* —, rendre sacré. *Heiligen*, *heilig maken.* —, autoriser, donner du poids. *Heiligen*, *wettigen.* L'usage a consacré cette phrase. *Het gebruik heeft die spreekwyze geheiligd* of *gewettigd.* —, prononcer les paroles sacramentelles sur le pain et le vin. *Consacreren.* Se —, se dévouer. *Zich toewyden*, *zich toeheiligen*, *zich overgeven*, *zich opofferen.* Se —, s'attribuer. *Zich toeëigenen*, *zich toeschryven.*

Consanguin, e, adj. Se dit des frères et des sœurs de père seulement. *Bloedverwant* (*van vaders zyde alleen*).

Consanguinité, f. Parenté du côté du père. *Bloedverwantschap* (*van vaders zyde*), o.

Conscience, f. *Geweten*, *gewisse*, *gemoed*, o.

Cas de —. *Gewetensgeval*, o., *gewetenszaek*, v. Parler contre sa —. *Tegen zyn gemoed spreken.* En —, en bonne —. *In der waerheid, ter goeder trouw.* Être en —, travailler à la journée (impr.). *Op dagloon werken.*

Consciencieusement, adv. *Naer het gemoed, opregtelyk, ter goeder trouw, gemoedig, gemoedelyk.*

Consciencieux, euse, adj. *Nauw van gemoed, opregt, gemoedig, gemoedelyk, vroom, eerlyk.* Il est — jusqu'au scrupule. *Hy maekt zich uit de geringste kleinigheid eene gewetenszaek.*

Conscription, f. *Ligting van krygsvolk, conscriptie*, v.

Conscrit, m. *Krygsknecht (door gedwongene ligting)*, m. —, adj. Père —. *Beschreven vader, raedsheer*, m.

Consécrateur, m. *Voyez* Consacrant.

Consécration, f. Action de consacrer. *Wyding, inwyding, heiliging, toeheiliging*, v. —, action par laquelle le prêtre consacre à la messe. *Consecratie*, v.

Consécutif, ive, adj. Qui se suit immédiatement. *Achtereenvolgend, na elkander.*

Consécution, f. Mois de —. *Tydverloop tusschen de ontmoeting der maen met de zon*, o.

Consécutivement, adv. Sans interruption. *Vervolgens, achtereen, achtereenvolgens, achter malkander.*

Conseil m. Avis. *Raed*, m., *raedgeving*, v. Demander —. *Om raed vragen, te rade gaen.* —, celui qui donne conseil. *Raedsman, raedgever*, m. —, assemblée de personnes qui délibèrent sur certaines affaires. *Raed*, m., *raedsvergadering*, v. Le grand —. *De hooge raed.* — d'État. *Staetsraed.* — privé. *Geheime raed.* — de guerre. *Krygsraed.* —, lieu de ses séances. *Raedsvergaderplaets*, v. —, délibération; décret. *Besluit, raedsbesluit*, o. Les —s de Dieu. *Gods besluiten.* —, résolution, parti. *Besluit*, o. La nuit porte — (prov.). *Men moet geen besluit nemen met overhaesting.* A nouvelles affaires, nouveaux —s. *Men moet zyne besluiten rigten, schikken naer de omstandigheden.* Il ne prend — que de sa tête. *Hy vraegt by niemand om raed, hy volgt zyn eigen hoofd.*

Conseiller, ère, s. m. *et* f. Qui donne conseil. *Raedsman, raedgever*, m.; *raedgeefster*, v. —, juge; membre d'un conseil. *Raed, raedsheer*, m. — d'État. *Staetsraed.* — privé. *Geheime raedsheer.* Ici les —s n'ont point de gages (prov. et fig.). *Men heeft hier geene raedgevers noodig.*

Conseiller, v. a. Donner conseil. *Raden, raedgeven, aenraden.* Il me conseilla de partir. *Hy ried my te vertrekken.* Qui vous a conseillé cela? *Wie heeft u dat geraden?* — la paix. *Tot vrede raden.*

Conseillère, f. *Voyez* Conseiller, s. m. *et* f.

Conseilleurs, m. pl. *Raedgevers, aenraders*, m. mv.

Consentant, e, adj. *Inwilligend, toestaende.*

Consentement, m. *Inwilliging, bewilliging, toestemming*, v. D'un commun —. *Met algemeene toestemming.*

Consentir, v. a. *et* n. *Toestaen, inwilligen, bewilligen, toestemmen.* — à une chose. *In eene zaek bewilligen.* Les parents ont consenti à ce mariage. *De ouders hebben dat huwelyk toegestaen.*

Conséquemment, adv. *Gevolgelyk, by gevolg, vervolgens.*

Conséquence, f. Conclusion tirée d'une proposition. *Gevolg*, o., *gevolgtrekking*, v., *besluit*, o. —, suite qu'une chose peut avoir. *Gevolg*, o. —, importance. *Belang, gewigt*, o., *aengelegenheid*, v. En —. *In gevolge, by gevolg, diensvolgens.* Sans —. *Zonder gevolg.*

Conséquent, m. (t. de log. *et* de math.). *Gevolg*, o. Par —. *Gevolgelyk, by gevolg, diensvolgens, overzulks.*

Conséquent, e, adj. Qui raisonne, qui agit conséquemment. *Nauwkeurig, die aen zich zelven altyd gelyk is.*

Conservateur, trice, adj. *et* s. Qui conserve, protège. *Bewarend, beschermend.* —, m. *Bewaerder, behoeder, beschermer, beschutter*, m. — trice, f. *Bewaerster, behoedster, beschermster, beschutster*, v.

Conservation, f. *Bewaring, bescherming, beschutting, behoudenis, handhaving*, v., *behoud*, o.

Conservatoire, adj. Qui conserve (pal.). *Bewarend, beschermend, handhavend.* —, m. *Muziekschool*, v.

Conservatrice, f. *Voyez* Conservateur.

Conserve, f. (confiture). *Conserf*, o. —, navire de guerre qui escorte des vaisseaux marchands. *Geleischip, convooischip*, o. Aller de —. *Onder convooi zeilen, te samen varen.* —s, lunettes pour conserver la vue. *Bril*, m.

Conserver, v. a. *Bewaren, houden, behouden, handhaven; in goeden staet houden.* — ses anciens domestiques. *Zyne oude dienstboden houden.* — une mauvaise habitude. *Eene kwade gewoonte behouden.* Se —, être conservé. *Zich goed houden, niet bederven.* Ces poires se conservent longtemps. *Die peren houden zich lang goed.* Se —, avoir soin de sa santé. *Zich zelven bewaren, gezond blyven.* Se —, ne pas vieillir. *Niet oud worden.*

Considence, f. Affaissement. *Nederzakking, inzakking*, v.

Considérable, adj. Grand, important. *Merkelyk, aenmerkelyk, aenzienlyk, groot, gewigtig.*

Considérablement, adv. *Merkelyk, aenmerkelyk, zeer, veel.*

Considérant, e, adj. Circonspect (inus.). *Omzichtig.* —, m. (d'une loi etc.). *Beweegreden, bemerking*, v.

Considération, f. Action de considérer, d'examiner. *Overweging, overdenking, aenmerking, bemerking, bepeinzing*, v. Cela est digne de —. *Dat verdient aenmerking.* —, circonspection. *Omzichtigheid*, v. —, raison, motif. *Reden*, v., *inzicht*, o. —, sentiment d'estime et de respect. *Aenzien, ontzag*, o., *achting, achtbaerheid*, v. Homme de grande —. *Man van groot aenzien.* —, importance. *Belang, gewigt*, o. —s, réflexions, observations. *Aenmerkingen, bemerkingen*, v. mv. En — de, eu égard à. *Aengezien, in aenzien van.* En — de votre âge. *Aengezien uwe jaren.*

*Considérément, adv. Avec circonspection. *Omzichtiglyk.*

Considérer, v. a. Regarder *ou* examiner avec attention. *Bemerken, aenmerken, overwegen, overdenken, bepeinzen, inzien.* —, avoir égard. *Acht slaen, acht nemen (op iets).* —, estimer, faire cas. *Achten, hoogachten.*

Consignataire, m. Dépositaire d'une somme consignée. *Consignataris*, m.
Consignation, f. (dépôt). *In bewaerderhand geving, consignatie*, v.
Consigne, f. Ordre donné à une sentinelle. *Order aen eene schildwacht*, o. —, punition militaire. *Krygsstraf*, v. —, m. Celui qui tient registre des étrangers qui entrent dans une place de guerre. *Aengestelde* (*aen de stadspoort*), m. —, adj. Qui a les mêmes signes (alg.). *Dat dezelfde teekens heeft.*
Consigner, v. a. Faire une consignation. *In bewaerderhand geven, consigneren.* —, citer, rapporter. *Aenteekenen, aenhalen, bybrengen.* Cette action héroïque sera consignée dans l'histoire. *Deze heldendaed zal in de geschiedenis aengeteekend staen.* —, donner l'ordre à une sentinelle. *Order geven aen eene schildwacht.* —, défendre de laisser entrer *ou* sortir. *Verbieden iemand te laten binnen komen* of *uitgaen.* —, remettre, adresser (comm.). *Zenden, toezenden.*
Consistance, f. État d'un fluide épaissi. *Dikheid, dikte, verdikking*, v. —, état de stabilité. *Vastheid, bestendigheid*, v. —, contenu (prat.). *Inhoud*, m.
Consistant, e, adj. Composé de. *Bestaende in.* —, fixe, solide (phys.). *Vast.*
Consister, v. n. *Bestaen.* Ses biens consistent en terres. *Zyne goederen bestaen in landeryen.* La loi de J.-C. consiste à aimer Dieu. *De wet van Jesus Christus bestaet in God lief te hebben.*
Consistoire, m. Assemblée de cardinaux présidée par le pape. *Kerkeraed*, m.; *consistorie*, o. —, assemblée de ministres protestants. *Consistorie*, o., *kerkeraed der protestanten*, m.
Consistorial, e, adj. *Van den kerkeraed, consistoriael.*
Consistorialement, adv. *In den kerkeraed.*
Consœur, f. *Medezuster, gildezuster*, v.
Consolable, adj. *Troostbaer, vertroostbaer, te troosten.*
Consolant, e, adj. *Troostelyk, vertroostelyk, vertroostend.*
Consolateur, trice, s. m. *et* f. *Trooster, vertrooster*, m.; *troostster, vertroostster*, v. —, adj. *Voyez* Consolant.
*Consolatif, ive, adj. *Voyez* Consolant.
Consolation, f. *Troost*, m., *troosting, vertroosting*, v.
*Consolatoire, adj. *Voyez* Consolant.
Consolatrice, f. *Voyez* Consolateur.
Console, f. Saillie destinée à soutenir quelque ornement (archit.). *Balksleutel, steunpael*, m. —, sorte de meuble. *Spiegeltafeltje*, o.
Consoler, v. a. *Troosten, vertroosten.* Se — de q. c. *Zich over iets troosten* of *vertroosten.*
Consolidant, s. *et* adj. m. Remède —. *Heelend geneesmiddel*, o.
Consolidation, f. *Bekrachtiging, bevestiging*, v. — d'une plaie. *Heeling, toeheeling* (*van eene wonde*), v. —, réunion de l'usufruit à la propriété. *Vereeniging van het vruchtgebruik met den eigendom*, v.
Consolider, v. a. Rendre solide, affermir. *Bekrachtigen, bevestigen, versterken.* —, se dit d'une plaie dont les chairs se réunissent. *Heelen, toeheelen.* —, assigner un fonds pour le paiement d'une dette publique. *Eene geldsomme aenwyzen.* —, réunir l'usufruit à la propriété. *Het vruchtgebruik met den eigendom vereenigen.* Se —. *Vaster* of *sterker worden.*
Consommateur, m. Celui qui consomme les denrées. *Verbruiker, slyter, eter*, m. —, qui achève, qui accomplit. *Volbrenger, voleinder, vervuller*, m.
Consommation, f. Action de consommer; ses effets. *Verbruiking, vertering, sleet*, v. Grande — de bois, de blé, de sel. *Sterk gebruik, groote vertering van hout, koorn, zout.* —, accomplissement, achèvement. *Volbrenging, voleinding, voltrekking*, v. La — des prophéties. *De vervulling der voorzeggingen.* —, fin. *Einde*, o. La — des siècles, des temps. *De voleinding der eeuwen, het einde der wereld.*
Consommé, m. Bouillon succulent. *Krachtig vleeschnat*, o.
Consommé, e, adj. Parfait. *Volmaekt.* Sagesse —ée. *Volmaekte wysheid*, v.
Consommer, v. a. Détruire par l'usage. *Verbruiken, verteren, slyten.* —, achever, accomplir. *Voleinden, voltrekken, volbrengen, voltooijen.* — un ouvrage, une affaire. *Een werk, eene zaek voltooijen, voltrekken, afdoen.*
Consomptif, ive, adj. *et* s. Qui consume les humeurs, les chairs. *Verterend.* —, m. *Verterend geneesmiddel*, o.
Consomption, f. État des choses qui se consument. *Verbruiking, vertering, sleet, slyting*, v. —, espèce de phthisie. *Tering, uittering*, v.
Consonnance, f. Accord agréable (mus.). *Welluidend accoord*, o. — (t. de gramm.). *Medeklank*, m., *gelykluidendheid*, v.
Consonnant, e, adj. (t. de mus.). *Overeenstemmend, welluidend.* — (t. de gramm.). *Gelykluidend.*
Consonne, s. *et* adj. f. *Medeklinker*, m., *consonnant*, v.
Consorts, m. pl. Ceux qui sont intéressés dans une même affaire. *Medebelanghebbenden, medegenooten, medestanders*, m. mv.
Consoude, f. (plante). *Waelwortel, smeerwortel*, m.
Conspirant, e, adj. Qui agit dans un même sens (phys.). *Samenspannend.*
Conspirateur, m. *Samenzweerder*, m.
Conspiration, f. *Samenzwering*, v.
Conspirer, v. n. *et* a. *Samenzweren, samenspannen, zweren, smeden.* — la ruine de l'État. *Den ondergang van den staet zweren.* — contre q. q. *Eenen aenslag tegen iemand maken.* —, concourir à. *Medewerken.* Tout conspire à vous rendre heureux. *Alles werkt mede om u gelukkig te maken.*
Conspuer, v. a. Cracher sur (inus.). *Bespuwen.* —, (fig.) couvrir de mépris. *Verachten, uitjouwen, bespotten.*
Constable, m. Commissaire de police (en Angleterre). *Policiekommissaris*, m.
Constamment, adv. Avec constance, fermeté. *Standvastiglyk, bestendiglyk.* —, indubitablement. *Gewisselyk, zekerlyk, ontwyfelbaer.*
Constance, f. *Standvastigheid, bestendigheid, gestadigheid*, v.
Constant, e, adj. Qui a de la constance; persévérant. *Standvastig, volstandig, bestendig, gestadig.* —, certain. *Zeker, gewis, ongetwyfeld.*
Constantinople, f. *Constantinopelen.*

Constater, v. a. Etablir la vérité d'un fait. *Bewyzen, beloonen, bewaerheden.*

Constellation, f. *Gestarnte, gesternte, sterrenbeeld*, o.

Constellé, e, adj. (t. d'astrol.). *Onder een zeker gestarnte gemaekt.*

Conster, v. n. *et* impers. Être certain (pal.). *Blyken, vast en zeker zyn.* Il conste. *Het blykt, het is zeker.*

Consternation, f. *Ontstellenis, verslagenheid, neêrslagtigheid*, v. Tout le monde était dans la dernière —. *Iedereen was in de uiterste neêrslagtigheid, ontsteltenis.*

Consterner, v. a. *Ontstellen, verslaen, neêrslagtig maken.*

Constipation, f. *Hardlyvigheid, verstoptheid*, v.

Constipé, e, adj. *Hardlyvig, verstopt.*

Constiper, v. a. *Verstoppen, hardlyvig maken.*

Constituant, e, adj. Qui constitue, établit. *Aenstellend.* — (t. de phys.). *Samenstellend.* Assemblée —e. *Constituerende vergadering*, v. —, m. Membre de l'assemblée constituante. *Lid van de constituerende vergadering*, o. —, celui qui constitue (prat.). *Aensteller, lastgever*, m.

Constitué, e, adj. Bien *ou* mal —. *Van een goed of slecht lichaemsgestel.* Les autorités —ées. *De aengestelde magten.*

Constituer, v. a. Composer un tout. *Uitmaken, te samen stellen.* L'âme et le corps constituent l'homme. *Ziel en lichaem maken den mensch uit.* —, mettre, établir. *Stellen, aenstellen, instellen.* — q. q. en dignité. *Iemand in aenzien stellen.* — une rente. *Eene rente vaststellen* of *bepalen.* — une dot. *Eenen bruidschat bepalen.* — le bonheur dans la vertu. *Het geluk in de deugd doen bestaen.* — q. q. en frais, en dépense. *Iemand onkosten veroorzaken.* — prisonnier. *Gevangen zetten.* Se —. *Zich stellen, zich maken.*

Constitut, m. (t. de prat.). *Erkentenis van den vruchtgebruiker, dat hy geen eigenaer is*, v.

Constitutif, ive, adj. Qui constitue essentiellement une chose. *Wezenlyk.* Titre —. *Aenstellende* of *regtgevende titel*, m.

Constitution, f. Formation, organisation. *Samenstelling*, v. La — des corps. *De samenstelling der lichamen.* —, tempérament. *Gesteldheid, gesteltenis, lichaemsgesteldheid*, v. —, création d'une rente. *Bepaling van eene rente*, v. —, cette rente elle-même. *Rente*, v. —, lois, ordonnances. *Wetten*, v. mv. —, corps des lois fondamentales d'un État. *Grondwet, constitutie*, v.

Constitutionnaire, m. Qui adhérait à la constitution *Unigenitus*. *Aennemer der constitutie* Unigenitus, m.

Constitutionnalité, f. *Grondwettigheid*, v.

Constitutionnel, elle, adj. *Grondwettig, grondwettiglyk, constitutionneel.*

Constitutionnellement, adv. *Grondwettiglyk, constitutionnelyk.*

Constricteur, s. *et* adj. m. Muscle qui resserre. *Trekspier, sluitspier*, v.

Constriction, f. Resserrement (anat.). *Samentrekking, toetrekking, inkrimping*, v.

Constringent, e, adj. Qui resserre (phys.). *Samentrekkend, ineentrekkend.*

Constructeur, m. *Bouwer, opbouwer, timmeraer*, m. — de vaisseaux. *Scheepsbouwmeester*, m.

Construction, f. Action de construire. *Het bouwen*, o., *bouwing, optimmering*, v. — (t. de gramm.). *Woordschikking, woordvoeging*, v.

Construire, v. a. Bâtir, élever, faire. *Bouwen, timmeren, optimmeren, stichten, maken.* — un vaisseau. *Een schip aenbouwen* of *timmeren.* — (t. de gramm.). *Schikken, samenstellen, samenvoegen.* —, (fig.) disposer. *Schikken.*

Consubstantialité, f. Unité et identité de substance (théol.). *Medezelfstandigheid*, v.

Consubstantiel, elle, adj. De même substance (théol.). *Medezelfstandig, medewezig.*

Consubstantiellement, adv. (t. de théol.). *Medezelfstandiglyk.*

Consul, m. *Burgemeester; consul*, m.

Consulaire, adj. *Burgemeesterlyk.* —, m. *Gewezen consul*, m.

Consulairement, adv. *Burgemeesterlyk, op de wyze der consuls.*

Consulat, m. *Burgemeesterschap; consulaet*, o.

Consultant, adj. *et* s. m. Qui donne des conseils (en droit *ou* en médecine). *Raedgevend.* —, m. *Raedgever*, m. Avocat —. *Raedgevende advokaet.*

Consultat, m. Conseiller du pape. *Raedgever van den paus*, m.

Consultation, f. Conférence sur une affaire, une maladie. *Beraed*, o., *beraedslaging, raedpleging*, v. —, avis d'un avocat etc. *Raedvraging, raedgeving*, v.

Consultative, adj. f. Voix —. *Raedgevende stem*, v.

Consulter, v. a. Prendre avis, conseil *ou* instruction de. *Om raed vragen, raedplegen, te rade gaen.* — q. q. sur une affaire. *Met iemand raedplegen over eene zaek.* — les livres. *De boeken nazien.* — sa conscience. *In zyn gemoed treden.* — son miroir. *Zich spiegelen, in den spiegel zien.* —, v. n. Conférer ensemble, délibérer. *Raedplegen, raedhouden, raedslaen, gezamenlyk overwegen.* Se —. *Met zich zelven raedplegen, by zich zelven overwegen.*

Consulteur, m. Docteur commis par le pape. *Raedsman, raedgever* (*in geestelyke zaken*), m.

Consumant, e, adj. *Verterend.*

Consumer, v. a. Détruire, user. *Verteren, doorbrengen, verkwisten, verslyten, vernielen.* La rouille consume le fer. *De roest verteert het yzer.* —, employer sans réserve. *Verbezigen, verbruiken.* Se —. *Verteren, verteerd worden; vergaen.* Se — d'ennui. *Van verdriet vergaen.*

Contact, m. Attouchement de deux corps. *Aenraking*, v.

Contadin, m. Paysan, campagnard (inus.). *Boer, landman*, m.

Contagieux, euse, adj. *Aenstekend, besmettelyk, besmettend.* Maladie —euse. *Besmettelyke ziekte*, v.

Contagion, f. *Aensteking, besmetting, besmettelykheid*, v.; (fig.) *zedebederf*, o.

Contailles, adj. f. pl. Soies —. *Vlokzyde*, v.

*Contamination, f. *Voyez* Souillure.

*Contaminer, v. a. *Voyez* Souiller.

Contant, m. / **Contaur**, m. } Le dessus d'un cordon de galère. *Scheepslyst*, v.

Conte, m. *Vertelling*, v., *vertelsel, praetje*, o. —s bleus, de vieilles, d'enfants, à dormir de bout, en l'air. *Praetjes voor den vaek.*

Contemplateur, trice, s. m. *et* f. *Beschouwer*, m.; *beschouwster*, v.

Contemplatif, ive, adj. *Beschouwend, bespie-*

gelend. Philosophie —ive. *Bespiegelende wysbegeerte.* —s, m. pl. *Beschouwers der hemelsche zaken*, m. mv.
Contemplation, f. *Beschouwing*, *bespiegeling*, v.
Contemplatrice, f. *Voyez* Contemplateur.
Contempler, v. a. *Beschouwen*, *bespiegelen*; *overdenken.*
Contemporain, e, adj. *et* s. Qui est du même temps. *Gelyktydig*, *eventydig*, *van denzelfden tyd.* —, m. *Tydgenoot*, m.
Contemporanéité, f. Existence dans le même temps. *Tydgenootschap*, o., *gelyktydigheid*, *eventydigheid*, v.
Contempteur, m. Qui méprise. *Verachter*, *versmader*, m.
*Contemptible, adj. Méprisable. *Verachtelyk*, *versmadelyk.*
Contenance, f. Capacité. *Inhoud*, m. —, étendue. *Uitgestrektheid*, *grootte*, v. —, maintien, posture. *Houding*, v., *gelaet*, *wezen*, o., *stand*, m. Porter une chose par —. *Iets welstaenshalve dragen.* Faire bonne —. *Zich dapper vertoonen.* Perdre —. *Verlegen worden*, *in verlegenheid geraken.*
Contenant, e, adj. *et* s. *Inhoudend*, *bevattend*, *vervattend.* —, m. *Het houdende* of *inhoudende.* Le — est plus grand que le contenu. *Het houdende is grooter dan de inhoud.*
Contendant, e, adj. *et* s. Concurrent. *Mededingend*, *medestrydend*, *medestrevend.* —, m. *Mededinger*, *medestrever*, *medestryder*, m.
*Contendre, v. n. *Voyez* Disputer.
Contenir, v. a. Comprendre, renfermer. *Inhouden*, *begrypen*, *bevatten*, *behelzen*, *vervatten*, *omvatten.* Tout ce qui est contenu sous les cieux. *Al wat onder de hemelen besloten is.* Ce livre contient toute la doctrine de Platon. *Dit boek behelst de gansche leer van Plato.* —, retenir dans certaines bornes. *Tegenhouden*, *onderhouden*, *terug houden*, *inteugelen*, *intoomen.* — la rivière par des digues. *De rivier door dyken tegenhouden.* — ses passions. *Zyne hertstogten bedwingen* of *beteugelen.* Se —. *Zich bedwingen*, *zich inhouden*, *zich matigen.*
*Contens, m. *Voyez* Procès.
Content, e, adj. *Vergenoegd*, *tevreden*, *voldaen.* Être — de q. q., de q. c. *Met iemand*, *met iets tevreden zyn.* Être bien — de soi-même, être — de sa personne, de sa petite personne. *Te groote*, *te hooge gedachte van zich zelven hebben*, *met zich zelven ingenomen zyn.*
Contentement, m. *Tevredenheid*, *vergenoegdheid*, *vergenoeging*, v., *genoegen*, o.
Contenter, v. a. *Vergenoegen*, *tevreden stellen*, *bevredigen*, *voldoen.* — ses parents. *Zyne ouders vergenoegen.* Se —. *Zich met iets vergenoegen*, *met iets tevreden* of *vergenoegd zyn*, *zich tevreden houden.* Se — de peu. *Met weinig tevreden zyn.*
Contentieusement, adv. Avec dispute, débat. *Twistgieriglyk*, *twistachtiglyk.*
Contentieux, euse, adj. Qui aime à disputer. *Twistgierig*, *twistzoekend*, *twistachtig.* —, qui est ou peut être contesté, litigieux. *Betwist*; *betwistbaer*, *betwistelyk.* —, m. *Betwistbare zaek*, v.
Contentif, adj. m. Bandage —. *Verband om de geneesmiddelen*, *die op eene wonde liggen*, *vast te houden*, o.
Contention, f. Débat, dispute. *Twist*, m., *krakeel*, o. —, chaleur dans la dispute. *Hevigheid*, v. — d'esprit. *Inspanning van geest*, *groote aendacht*, v.
Contenu, m. *Inhoud*, m.
Conter, v. a. *Vertellen*, *verhalen.* En — à q. q. *Iemand wat wys maken.*
Conterie, f. Grosse verroterie de Venise. *Grof venetiaensch glaswerk*, o.
Contestable, adj. *Betwistbaer*, *betwistelyk.*
Contestant, e, adj. *Twistend.* Les parties —es. *De twistende partyen.* —, m. *Twistende party*, v.
Contestation, f. Débat, dispute. *Twist*, *stryd*, m., *betwisting*, v., *geschil*, o. Être en —. *Betwist worden.*
*Conteste, f. *Voyez* Contestation.
Contester, v. a. Refuser de reconnaître des droits etc. *Betwisten.* On me conteste ce droit. *Men betwist my dat regt.* —, v. n. Débattre, disputer. *Twisten*, *stryden.*
Conteur, euse, s. m. *et* f. *Verteller*, m.; *vertelster*, v. — de sornettes. *Beuzelaer*, *beuzelprater*, m.
Conteuse, f. *Voyez* Conteur.
Contexte, m. *Schriftuerplaets*, v.; *verband van den tekst*, o.; *hetgeen den tekst voorgaet* of *volgt.*
Contexture, f. Enchaînement. *Samenhang*, m., *aeneenschakeling*, v. La — des muscles, des fibres. *Het samenweefsel der spieren*, *der vezels.* La — d'un discours. *De samenhang eener rede.*
Contignation, f. (t. de charp.). *Gebind*, *getimmer*, o.
Contigu, ë, adj. Qui touche immédiatement. *Aeneenpalend*, *aeneengrenzend*, *aeneenrakend.*
Contiguïté, f. *Aeneenpaling*, *aeneengrenzing*, *aeneenraking*, v.
Continence, f. (vertu). *Onthouding*, *maegdelyke zuiverheid*, v. —, capacité, étendue. *Inhoud*, m., *uitgestrektheid*, *ruimte*, v.
Continent, e, adj. Qui a la vertu de la continence. *Onthoudend*, *zuiver*, *rein.* —, m. Grande étendue de terre ferme. *Vast land*, o.
Continental, e, adj. *Van het vaste land.*
Contingence, f. Casualité. *Toevalligheid*, *gebeurlykheid*, v. Angle de —. *Nevenhoek*, *raekhoek*, m.
Contingent, e, adj. Casuel, éventuel. *Gevallig*, *toevallig*, *gebeurlyk.* —, m. Part que chacun doit fournir ou recevoir. *Deel*, *aendeel*, o., *bydrage*, v.
Continu, e, adj. Dont les parties s'entretiennent sans division. *Aeneenhangend*, *onafgebroken*, *onverdeeld.* —, non interrompu dans sa durée. *Aenhoudend*, *gedurig*, *gestadig.* —, m. Ce qui est divisible. *Geheel*, o.
Continuateur, m. *Voortzetter*, *vervolger* (*van een boek*), m.
Continuation, f. *Vervolg*, o., *aenhouding*, *achtervolging*, *volherding*, v.
Continue, f. Durée sans interruption (inus.). *Aenhouding*, *voortduring*, v. A la —. *By aenhouding*, *met der tyd*, *op den duer.*
Continuel, elle, adj. *Gedurig*, *gestadig*, *aenhoudend*, *onophoudelyk.*
Continuellement, adv. *Geduriglyk*, *gestadiglyk*, *onophoudelyk.*
Continuer, v. a. Poursuivre ce qui est commencé. *Vervolgen*, *voortzetten*, *vervorderen.* — son discours. *Zyne rede vervolgen.* — un ouvrage. *Een werk vervolgen.* — son voyage.

Zyne reis voortzetten. —, prolonger. *Verlengen*, *uitrekken*, *laten blyven.* — q. q. dans sa charge. *Iemand in zyne bediening laten blyven.* —, v. n. Persévérer, durer. *Aenhouden*, *voortduren*, *voortvaren*, *volherden.* — de parler. *Voortvaren met spreken.* La pluie continue. *De regen houdt aen.* Se —. *Voortgezet worden*, *vervorderd worden*, *voortgaen.*

Continuité, f. Liaison non interrompue de partie. *Samenhang*, m. —, durée continue. *Aenhouding*, *achtervolging*, *geduriġheid*, v. Solution de —. *Scheiding*, v.

Continûment, adv. *Geduriglyk*, *onophoudelyk*, *zonder ophouden.*

Contondant, e, adj. Qui blesse par contusion (chir.). *Kneuzend.*

Contorniate, adj. f. Médaille —. *Gerande gedenkpenning*, m.

Contorsion, f. Mouvement violent des muscles et des membres. *Wringing*, *krimping*, *zenuwtrekking*, v. —, grimace. *Grynzing*, v.

Contour, m. *Omtrek*, *omkring*, *omloop*, *omvang*, m.

Contourné, e, adj. Mal tourné; de travers. *Verdraeid*, *krom*, *scheef*, *mismaekt.*

Contourner, v. a. Marquer le contour. *Omtrekken*, *den omtrek ergens aen maken.*

Contractant, e, adj. *et* s. Qui contracte (pal.). *Overeenkomend*, *die een verdrag met iemand maekt.* Parties —es, les —s. *Overeenkomende partyen*, v. mv., *contractanten*, m. mv.

Contracte, adj. (t. de gramm.). *Verkort*, *samengetrokken.*

Contracter, v. a. Faire un contract etc. *Een verdrag maken* of *aengaen*, *overeenkomen*, *contracteren.* — un mariage. *Een huwelyk sluiten.* — des dettes. *Schulden maken.* — une habitude. *Eene gewoonte aennemen.* — une maladie. *Eene ziekte krygen.* —, condenser (phys.). *Verdikken*, *ineendringen*, *doen ineenkrimpen.* Se —. *Inkrimpen*, *ineenkrimpen.*

Contractif, ive, adj. *Samentrekkend.*

Contractile, adj. Susceptible de se contracter (anat.). *Inkrimpend.*

Contractilité, f. Faculté de se contracter (anat.). *Inkrimpbaerheid*, v.

Contraction, f. Resserrement (phys. et anat.). *Inkrimping*, *kramp*, v. — (t. de gramm.). *Samentrekking*, *verkorting*, v.

Contractuel, elle, adj. Stipulé par contrat. *Door verdrag vastgesteld*, *contractuëel.*

Contracture, f. Contraction (anat.). *Inkrimping*, v. — (t. d'archit.). *Verdunning aen het boveneinde eener zuil*, v.

Contradicteur, m. *Tegenspreker*, m.

Contradiction, f. Action de contredire. *Tegenspraek*, *wederspraek*, v. Esprit de —. *Twistgeest*, *dwarsdryver*, m. —, opposition, incompatibilité. *Strydigheid*, *tegenstrydigheid*, v.

Contradictoire, adj. *Strydig*, *tegenstrydig.* — (t. de pal.). *In het bywezen van de partyen.* Sentence —. *Vonnis dat geveld wordt nadat de partyen gehoord zyn.*

Contradictoirement, adv. *Tegenstrydiglyk.* —, en présence des parties. *In het bywezen van partyen.*

Contraignable, adj. Qui peut être contraint (pal.). *Dwingbaer*, *bedwingbaer.* — par corps, par emprisonnement. *Dwingbaer in persoon*, *tot gevangenis.*

Contraindre, v. a. Forcer. *Dwingen*, *noodzaken.* La nécessité l'y a contraint. *De nood heeft hem er toe gedwongen.* La nécessité contraint la loi (prov.). *Nood breekt wet.* —, gêner. *Kwellen*, *lastig vallen.* —, (fig.), serrer, presser. *Drukken*, *klemmen*, *knellen*, *prangen*, *benauwen.* Se —. *Zich bedwingen*, *zich inhouden*, *zich zelven geweld aendoen.*

Contraint, e, adj. A l'étroit, gêné. *Gedwongen*, *benauwd*, *geklemd*, *geprangd*, *eng*, *nauw.* —, forcé. *Styf*, *niet natuerlyk.* *Voyez* Contraindre.

Contrainte, f. Action de contraindre; état de celui qui est contraint. *Dwang*, m., *bedwang*, o., *gedwongenheid*, *beteugeling*, v. Sans —. *Ongedwongen*, *zonder dwang.* —, retenue par respect. *Terughouding*, *ingetogenheid*, v. —, gêne causée par des habits etc. *Benauwing*, *pranging*, v. —, acte judiciaire pour contraindre. *Dwang*, m., *dwangbevel*, o. Porteur de —s. *Contraintendrager*, m. — par corps. *Aentasting van persoon*, v., *geregtelyk verlof om eenen schuldenaer vast te zetten*, o.

Contraire, adj. Opposé. *Strydig*, *strydend*, *tegenstrydig*, *tegenstrydend.* Le froid et le chaud sont —s. *De koude en de warmte zyn strydig met elkander.* Avoir le vent —. *Den wind tegen hebben.* Cela est — à la loi de Dieu. *Dat strydt tegen Gods wet.* —, nuisible. *Nadeelig*, *schadelyk.* Le vin vous est —. *De wyn is u nadeelig.* —, ennemi. *Vyandelyk.* —, m. *Het tegenstrydig*, *tegendeel*, o. Au —. *In tegendeel.* —s, m. pl. *Tegenstrydige zaken*, v. mv.

Contrairement, adv. *Strydiglyk*, *tegenstrydiglyk.*

Contralto, m. Haute-contre (mus.). *Alt*, *altstem*, v.

Contrariant, e, adj. *Tegensprekend*, *tegenstrevend.*

Contrarier, v. a. *Tegenspreken*, *tegenstreven*, *tegenstribbelen.* Se —, se contredire. *Zich tegenspreken.* Se —, être opposé. *Tegengesteld zyn.*

Contrariété, f. Opposition entre des choses contraires. *Strydigheid*, *tegenstrydigheid*, v. —, obstacle. *Tegenstreving*, *tegenstribbeling*, *zwarigheid*, *hindernis*, v., *hinderpael*, m.

Contrastant, e, adj. (t. de peint.). *Afstekend.*

Contraste, m. Opposition; différence. *Strydigheid; verscheidenheid*, v., *verschil*, o.

Contraster, v. a. Former des contrastes. *Verscheidenlyk vertoonen*, *doen verschillen.* —, v. n. Être en opposition. *Verschillen*, *tegenstrydig zyn.*

Contract, m. *Verdrag*, o., *overeenkomst*, v., *contract*, *kontract*, o. Faire un —. *Een verdrag maken* of *aengaen.* — de vente. *Koopcontract.* — de mariage. *Huwelykskontract.*

Contravention, f. Infraction à une loi etc. *Overtreding*, *verbreking*, *schending*, v. — aux lois. *Wetbreking*, *wetbreuk*, v.

Contre, prép. qui marque opposition. *Tegen.* Donner de la tête — une muraille. *Met het hoofd tegen eenen muer stooten.* Se battre — q. q. *Tegen iemand vechten.* Qu'avez-vous à dire — cela? *Wat hebt gy daer tegen te zeggen?* Élever autel — autel (fig.). *Altaer tegen altaer stichten*, *eene scheuring maken in de kerk.* Aller — vent et marée. *Tegen wind en stroom varen*, *zich in eene zaek steken ondanks derzelver moeijelykheden.* —, auprès. *By*, *naby*, *naest*, *nevens.* Sa maison

est — la mienne. *Zyn huis staet naest het myne.* Attacher q. c. — la muraille. *Iets aen den muer vast maken.* —, malgré. *Tegen, in spyt, in weêrwil.* Ci —. *Hier tegen over.* —, m. Soutenir le pour et le —. *Voor en tegen spreken.*

Contre-allée, f. *Zydreef, zylaen, bylaen*, v.

Contre-amiral, m. *Schout-by-nacht*, m.; *deszelfs schip*, o.

Contre-appel, m. (t. d'escrime). *Tegenappel*, o., *tegenlist*, v.

Contre-approches, f. pl. (t. d'art mil.). *Tegenloopgraven*, v. mv.

Contre-balancer, v. a. *Opwegen, evenaren, ophalen, tegenwegen.*

Contrebande, f. *Sluikhandel, smokkelhandel*, m., *smokkelary*, v., *verbodene* of *onvrye goederen*, o. mv. Faire la —. *Sluikhandel dryven, sluiken, smokkelen.*

Contrebandier, ère, s. m. *et* f. *Sluiker, smokkelaer*, m.; *smokkelaerster*, v.

Contre-bas (en), adv. De bas en haut (maç.). *Opwaerts, van beneden naer boven.*

Contre-basse, f. Grosse basse de violon. *Groote basviool*, v. —, la plus basse voix. *Tegenbas*, m.

Contre-batterie, f. *Tegenbattery, tegenbeukery*; (fig.) *tegenwerking*, v.

Contre-biais (à), adv. A contre-sens. *Verkeerd, averegts.*

Contre-bittes, f. pl. (t. de mar.). *Betingskniën*, v. mv.

Contre-boutant, m. *Tegenpilaer*, m., *fryt*, v.

Contre-bouter, v. a. *Met fryten* of *tegenpilaren voorzien.*

Contre-brodé, m. *Zwarte en witte glaskoraeltjes*, o. mv.

Contr'écaille, f. *Het onderste van eene schelp.*

Contre-calquer, v. a. *Eenen tegenafdruk maken.*

Contre-carène, f. *Tegenkiel*, v.

Contrecarrer, v. a. *Tegenwerken, tegenstreven, tegenstribbelen, dwarsboomen.*

Contr'écarteler, v. a. *Voyez* Contre-écarteler.

Contr'échange, m. *Voyez* Contre-échange.

Contre-charge, f. Contre-poids (maç.). *Tegengewigt*, o.

Contre-charme, m. *Tegenbetoovering*, v.

Contre-châssis, m. *Tegenvenster, wintervenster*, v. en o.

Contre-clef, f. (terme d'archit.). *Tegensluitsteen*, m.

Contre-cœur, m. Plaque de fonte au fond de l'âtre. *Haerdplaet*, v. A —. *Met tegenzin, onwilliglyk.*

Contre-coup, m. Répercussion d'un corps sur un autre. *Tegenstuit, weêrstuit, weêrslag, weêrsprong*, m. —, (fig.) effet, influence qu'ont les événements. *Gevolg*, o., *werking*, v., *invloed*, m.

Contre-courant, m. *Tegenstroom*, m.

Contredanse, f. Tegendans, m.

Contre-dater, v. a. *Anders dagteekenen.*

Contre-dégager, v. a. (t. d'escrime). *Tegen afwyken.*

Contredire, v. a. *Tegenspreken, tegenzeggen, wederspreken.* — (t. de pal.). *Wederleggen, beantwoorden.* Se —. *Zich zelven tegenspreken.*

Contre-disant, e, adj. *et* s. *Tegensprekend.* —, m. (t. de prat.) *Beantwoorder*, m.

Contredit, m. *Tegenspraek, tegenzegging*, v. Sans —. *Buiten tegenspraek, zekerlyk, immers.* —s, (t. de pal.). *Wederlegging, beantwoording*, v.

Contrée, f. *Gewest, land, landschap*, o., *landstreek*, v. Toutes les —s de l'Asie. *Al de gewesten van Azië.*

Contre-écarteler, v. a. (t. de blas.). *Een vierendeel vierendeelen.*

Contre-échange, m. *Tegenruiling*, v.

Contre-enquête, f. (t. de pal.). *Tegenonderzoek*, o.

Contre-épreuve, f. *Tegenafdruksel*, o.

Contre-épreuver, v. a. *Een tegenafdruksel maken.*

Contre-espalier, m. *Tegenlatwerk*, o.

Contre-étambord, m. (t. de mar.). *Slemphout aen den achtersteven (van een schip)*, o.

Contre-étrave, f. (t. de mar.) *Voorslemphout*, o.

Contre-extension, f. (t. de chir.). *Tegenrekking*, v.

Contrefaçon, f. *Namaeksel*, o., *nadruk*, m.

Contrefacteur, m. *Nadrukker, namaker*, m.

Contrefaction, f. *Nadruksel*, o., *nadruk*, m.

Contrefaire, v. a. Représenter en imitant, copier. *Namaken, nadoen, nabootsen, naäpen.* — l'écriture de q. q. *Iemands schrift nabootsen.* —, défigurer. *Mismaken, leelyk maken.* Les convulsions lui ont contrefait tout le visage. *De stuipen hebben hem het gansche aengezicht misvormd, mismaekt.* —, faire une contrefaçon. *Nadrukken.* — un livre. *Een boek nadrukken.* — sa voix. *Zyne stem veranderen.* Se —. *Veinzen.*

Contrefaiseur, m. *Nabootser, naäper*, m.

Contrefait, e, adj. Imité. *Nagemaekt; nagedrukt.* Ouvrage —. *Namaeksel*, o. —, difforme. *Mismaekt, leelyk.*

Contre-fanons, m. pl. (t. de mar.). *Nokgordingen*, v. mv.

Contre-fenêtre, f. *Voyez* Contrevent.

Contre-fente, f. Fente opposée (chir.). *Tegenspleet*, v.

Contre-fiche, f. (t. de charp.). *Kruisband*, m.

Contre-finesse, f. *Tegenlist*, v.

Contre-fissure, f. *Voyez* Contre-fente.

Contre-flambant, e, adj. *Tegenvlammen opwerpend.*

Contre-fort, m. *Tegenmuer, steunmuer, schoormuer*, m. — (t. de cordon.). *Versterkstuk*, o.

Contre-fugue, f. (t. de mus.). *Tegenfueg*, v.

Contre-gage, m. *Tegenpand*, m. en o.

Contre-gager, v. a. *Tegenpand geven* of *nemen.*

Contre-garde, f. Fortification devant un ouvrage. *Dryhoekige borstwering*, v. —, m. *Boekhouder der muntstoffen*, m.

Contre-hacher, v. a. (t. d'art). *Kruisstrepen maken.*

Contre-hachures, f. pl. (t. d'arts). *Kruisstrepen*, v. mv.

Contre-hâtier, m. Grand chenet de cuisine à crampons. *Groot haerdyzer met verscheidene haken*, o.

Contre-haut, adv. De haut en bas (maç.). *Nederwaerts.*

Contre-hermine, f. (t. de blas.). *Zwart veld met zilver gespikkeld*, o.

Contre-indication, f. (t. de méd.). *Valsche teekens*, o. mv.

Contre-issant, e, adj. (t. de blas.). *Ruggelings tegen elkander gezet.*

Contre-jour, m. *Valsch licht*, o. A —. *Tegen het licht*, *tegen den dag*.
Contre-jumelles, f. pl. (pavés). *Steenen wangen*, v. mv.
Contre-lames, f. pl. (t. de gazier). *Voetlreden*, v. mv.
Contre-latte, f. *Tegenlat*, v.
Contre-latter, v. a. *Tegenlatten (op een dak) leggen*.
Contre-lettre, f. *Tegenbrief*, m.
Contre-mailler, v. a. *Dubbele mazen maken*.
Contre-maître, m. Officier de marine qui commande sous le maître. *Bootsman*, *onderstuerman*, m. —, celui qui dirige les ouvriers dans une manufacture. *Meestergast*, m.
Contre-mandement, m. *Tegenbevel*, o.
Contre-mander, v. a. *Tegenbevel geven*.
Contre-marche, f. *Tegentogt*, *terugtogt*, m.
Contre-marée, f. *Tegenstroom*, *tegenvloed*, m.
Contre-marque, f. *Tegen-teeken*, *tegenmerk*, o. — (t. de man.). *Valsch teeken*, o.
Contre-marquer, v. a. *Tegenteekenen*.
Contre-mine, f. *Tegenmyn*, v.
Contre-miner, v. a. *Tegenmynen*, *tegengraven*; (fig.) *verydelen*.
Contre-mineur, m. *Tegenmyner*, m.
Contre-mont, adv. En haut. *Opwaerts*. A —, en remontant. *Opwaerts*, *tegen den stroom*.
Contre-mur, m. *Tegenmuer*, m.
Contre-murer, v. a. *Eenen tegenmuer maken*.
Contre-ongle, m. (t. de vén.). *Tegenspoor*, o.
Contre-ordre, m. *Tegenbevel*, o.
Contre-ouverture, f. (t. de chir.). *Tegenopening*, v.
Contre-pal, m. (t. de blas). *Pael in twee deelen verdeeld*, m.
Contre-palé, e, adj. (t. de blas.). *Tegen elkander gepaeld*.
Contre-partie, f. (t. de mus.). *Tegenparty*, *tegenstem*, v. — d'un compte. *Tegenboek*, *contraboek*, m. *en* o.
Contre-passant, adj. m. (t. de blas.). *Tegen elkander schrydend*.
Contre-percer, v. a. *Tegenboren*.
Contre-peser, v. a. *Tegenwegen*.
Contre-pied, m. (t. de chasse). *Tegenspoor*, o. —, (fig.) le contraire. *Het tegendeel*. Il fait le — de ce qu'on lui dit. *Hy doet het tegengestelde van hetgene men hem zegt*.
Contre-pilastre, m. (t. de prat.) *Tegenpilaer*, m.
Contre-pleige, m. (t. de prat.). *Tweede borg die voor den borg instaet*, m.
Contre-pleiger, v. a. (t. de prat.). *Voor den borg instaen*.
Contre-poids, m. *Tegenwigt*, o. —, balancier des danseurs de corde. *Koordendanserssłok*, m.
Contre-poil, m. *Tegenkant van het hair*, m. A —. *Tegen het hair op*; (fig.) *verkeerd*. Prendre une affaire à — *Eene zaek verkeerd opvatten*.
Contre-poinçon, m. *Tegenboor*, v.
Contre-point, m. (t. de mus.). *Tegenzang*, m.
Contre-pointer, v. a. Piquer une étoffe des deux côtés. *Aen beide zyden stikken*. —, opposer une batterie à une autre. *Eene battery tegen eene andere opwerpen*. —, (fig.) contrecarrer. *Tegenwerken*, *dwarsboomen*.
Contre-poison, m. *Tegengift*, o.
Contre-porte, f. *Tegendeur*, v.
*Contre-porter, v. a. *Voyez* Colporter.
*Contre-porteur, m. *Voyez* Colporteur.

Contre-poser, v. a. *Eenen post verkeerd overdragen (in eene rekening)*.
Contre-poseur, m. *Steenzetter*, m.
Contre-position, f. *Verkeerde overdragt van eenen post (in eene rekening)*, v.
Contr'épreuve, f. *Voyez* Contre-épreuve.
Contr'épreuver, v. n. *Voyez* Contre-épreuver.
Contre-promesse, f. Promesse opposée. *Tegenbelofte*, v. —, contre-lettre. *Tegenbrief*, m.
Contre-queue-d'aronde, f. (t. de fortif.). *Dubbele zwaluwsteert*, m.
Contre-quille, f. (t. de mar.). *Tegenkiel*, v., *kolsem*, m.
Contre-rampant, e, adj. *Tegen elkander kruipend*.
Contre-retable, m. *Grond van eenen altaer waer tegen eene schildery enz., wordt geplaetst*, m.
Contre-révolution, f. *Tegenomwenteling*, v.
Contre-révolutionnaire, adj. *et* s. *Die voor eene tegenomwenteling is*.
Contre-ronde, f. (t. mil.). *Tegenronde*, v.
Contre-ruse, f. *Tegenlist*, v.
Contre-sabord, m. (t. de mar.). *Deur der geschutpoorten*, v.
Contre-salut, m. (t. de mar.). *Tegengroet*, m.
Contre-sanglon, m. *Zadelriem*, m.
Contrescarpe, f. (t. de fortif.). *Buitenkant*, m. *contrescarp*, v.
Contrescarper, v. a. *Eene contrescarp maken*.
Contre-scel, m. *Tegenzegel*, m. *en* o.
Contre-sceller, v. a. *Tegenzegelen*.
Contre-seing, m. *Tegenteekening*, v.
Contre-sens, m. *Verkeerde zin*, m. Vous prenez le — de mes paroles. *Gy neemt myne woorden in eenen verkeerden zin*; *gy verstaet juist het tegendeel van myn gezegde*. — (d'une étoffe). *Verkeerde zyde*, v., *averegtsche kant*, m. A —. *Verkeerd*, *verkeerdelyk*, *averegts*.
Contre-signer, v. a. *Tegenteekenen*.
Contre-taille, f. (t. de grav.). *Kruissnede*, v.
Contre-tailler, v. a. (t. de grav.). *Kruissneden maken*.
Contre-temps, m. Accident contraire et inopiné. *Onverwacht toeval*, o. Ce — fit échouer l'entreprise. *Dat onverwacht toeval deed de onderneming mislukken*. —, pas de danse. *Tred buiten de maet*, m. A —. *Ontydig*, *t'onpas*.
Contre-terrasse, f. *Tegenterras*, v.
Contre-tirer, v. a. *Een tegenafdruksel maken*; *doortrekken*.
Contre-tranchées, f. pl. *Tegenloopgraven*, v. mv.
Contrevallation, f. (t. de fortif.). *Tegenborstwering*, *omwalling*, v.
Contrevenant, e, s. m. *et* f. (t. de prat.). *Overtreder*, m.; *overtreedster*, v.
Contrevenir, v. n. *Overtreden*. — aux lois. *De wetten overtreden*.
Contrevent, m. Volet en dehors. *Luik*, *blind*, *windschut*, o.
Contrevanter, v. n. *Tegen den wind beveiligen*.
Contre-vérité, f. *Tegenwaerheid*, v.
Contre-visite, f. *Tegenbezoek*, o.
Contribuable, adj. *et* s. Qui est soumis aux contributions. *Schatbaer*, *schattingbaer*, *schatpligtig*, *belastingschuldig*, m. *schatpligtige*, *belastingschuldige*, *lastgelder*, m.
Contribuer, v. n. Aider, coopérer. *Bydragen*, *toebrengen*, *toedoen*, *helpen*. — à la perte de q. q. *Aen iemands verderf toebrengen*. Il a contribué beaucoup à mon bonheur. *Hy heeft*



veel geholpen tot myn geluk. —, payer sa part d'une imposition, d'une dépense commune. *Opbrengen, de lasten helpen dragen.* —, payer une somme à l'ennemi. *Brandschatting geven* of *betalen.*
Contributaire, adj. *et* s. *Die zyn aendeel van eene belasting zal betalen.*
Contribute, adj. *Van denzelfden stam.*
Contributif, ive, adj. *Tot de schatting behoorend.*
Contribution, f. Part dans les impositions, dans une dépense commune. *Schatting, belasting, bydrage*, v. — foncière. *Grondlast*, m. — personnelle. *Personele belasting.* —s directes. *Directe belastingen.* —s indirectes. *Indirecte belastingen.* —, taxe imposée par l'ennemi. *Brandschatting*, v. —, droit proportionnel payé par chaque cohéritier. *Aendeel*, o.
Contrister, v. a. *Bedroeven, bedroefd maken.* Les méchants enfants contristent leurs parents. *De booze kinderen bedroeven hunne ouders.*
Contrit, e, adj. *Bedroefd, droevig.*
Contrition, f. *Berouw* (*over zyne zonden*), o.
Contrôle, m. (registre). *Tegenboek, contraboek*, m. *en* o. —, marque sur les ouvrages d'or et d'argent. *Keurstempel*, m. —, (fig. et fam.) critique, censure. *Berisping*, v.
Contrôler, v. a. Inscrire sur le contrôle. *Op het tegenboek stellen.* —, mettre le contrôle. *Goud- en zilverwerk stempelen.* —, (fig.) critiquer, censurer. *Berispen, bedillen.*
Contrôleur, m. Préposé au contrôle. *Tegenboekhouder*, m. —, (fig. et fam.) qui trouve à redire sur tout. *Berisper, bediller*, m. —euse, f. *Berispster, bedilster*, v.
Contrôleuse, f. *Voyez* Contrôleur.
Controuver, v. a. Inventer une fausseté pour nuire. *Verdichten, verzinnen, smeden.*
Controverse, f. Dispute sur des matières de religion. *Geloofsgeschil*, o. —, débat. *Twist, redetwist*, m., *twistrede*, v.
Controversé, e, adj. Contesté. *Betwist, daer over getwist wordt.*
Controversiste, m. *Twistredenaer*, m.
Contumace, f. Refus, défaut de comparaître en justice. *Verstek, verzuim*, o., *contumacie*, v. Condamner par —. *By verstek vonnissen.* —, m. Accusé qui ne comparait point. *Voortvlugtige, contumax*, m.
Contumacer, v. a. Juger par contumace. *By verstek vonnissen.*
Contumax, adj. *et* s. *Voyez* Contumace.
*Contumélieux, euse, adj. *Voyez* Outrageant.
Contus, e, adj. Meurti (chir.). *Gekneusd, geblutst.*
Contusion, f. *Kneuzing, blutsing*, v.
Convaincant, e, adj. *Overtuigend, overredend.* Des preuves —es. *Overtuigende bewyzen.*
Convaincre, v. a. *Overtuigen, overreden.* — q. q. d'une vérité. *Iemand van eene waerheid overtuigen.* — de crime, de vol, de meurtre. *Van misdaed, diefstal, moord overtuigen.* Se —. *Zich overtuigen.*
Convalescence, f. *Beterschap, beterhand, herstelling, genezing*, v.
Convalescent, e, adj. *et* s. *Aen de beterhand, uit eene ziekte opgestaen, die uit eene ziekte hersteld wordt, die weder tot gezondheid komt.*
Convenable, adj. *Behoorlyk, betamelyk, gevoegelyk.*
Convenablement, adv. *Behoorlyk, betamelyk, gevoegelyk, naer behooren.*
Convenance, f. Rapport, conformité. *Overeenkomst, gelykvormigheid, gelykmatigheid*, v. —, commodité. *Gemak*, o. —s, bienséance, décence. *Welvoegelykheid, behoorlykheid, betamelykheid*, v.
Convenant, e, adj. *Behoorlyk, betamelyk, gevoegelyk.*
Convenir, v. n. Être conforme. *Overeenkomen.* —, être propre, convenable. *Voegen, passen, betamen.* Il convient. *Het betaemt.* —, demeurer d'accord. *Overeenkomen, overeenstemmen, afspreken, eens zyn* of *worden.* Nous sommes convenus de cela. *Wy zyn hierin overeengekomen.* —, avouer. *Bekennen, erkennen.*
Conventicule, m. *Sluipvergadering*, v.
Convention, f. Accord. *Verdrag, vergelyk*, o., *overeenkomst*, v. —, assemblée. *Vergadering*, v.
Conventionnel, elle, adj. De convention. *Besproken, bedongen.* —, m. *Lid van de nationale vergadering in Frankryk*, o.
Conventionnellement, adv. *Met* of *by verdrag.*
Conventualité, f. État d'une maison religieuse. *Kloosterbroederschap*, v.
Conventuel, elle, adj. De couvent. *Kloosterlyk.* —, m. *Kloostermonik*, m.
Conventuellement, adv. *Kloosterlyk.*
Convergence, f. (t. de géom. et de diopt.). *Samenlooping*, v.
Convergent, e, adj. *Samenloopend.*
Converger, v. n. Tendre vers le même point et s'y réunir. *Samenloopen.*
Convers, e, adj. Employé aux œuvres serviles d'un couvent. Frère —. *Leekebroeder*, m. Sœur —e. *Leekezuster*, v. Proposition —e. *Omgekeerde voorstelling*, v.
*Conversable, adj. *Lieftallig, aengenaem in de verkeering.*
Conversation, f. *Gesprek*, o., *samenspraek, verkeering*, v., *omgang*, m. Entrer en —. *In gesprek treden.* La — commençait à languir. *Het gesprek begon te verflauwen.*
Converseau, m. (t. de charp.). *Molenplank*, v.
Converser, v. n. *Met elkander spreken, omgaen, verkeeren.*
Conversion, f. Changement. *Verandering, verwisseling*, v. —, changement de croyance, de mœurs, de mal en bien. *Bekeering*, v. — (terme d'art mil.). *Omkeerende beweging*, v.
Converti, e, s. m. *et* f. *Bekeerde*, m. *en* v. Les nouveaux —s. *De nieuwbekeerden.*
Convertible, adj. *Veranderbaer.*
Convertir, v. a. Changer une chose en une autre. *Veranderen, verwisselen.* — l'eau en vin. *Het water in wyn veranderen.* —, (fig.) faire changer q.q. de croyance, de mœurs, de mal en bien. *Bekeeren.* — les pécheurs. *De zondaren bekeeren.* —, faire changer de résolution, d'opinion, de parti. *Omzetten, bepraten.* Se —, se changer en. *Veranderen, veranderd worden.* —, changer de mœurs etc., de mal en bien. *Zich bekeeren.*
Convertissable, adj. *Veranderbaer, verwisselbaer.*
Convertissement, m. *Verandering; omsmelting*, v.
Convertisseur, m. (fam.). *Bekeerder*, m.
Convexe, adj. Dont la surface extérieure est ronde. *Bol, bolrond.*
Convexité, f. *Bolheid, bolrondheid*, v.
Conviction, f. *Overtuiging, overreding*, v.
Convié, m. Convive. *Gast, genoode*, m.

Convier, v. a. Inviter à un repas. *Noodigen, uitnoodigen, nooden, uitnooden.* —, exciter. *Verwekken, aenzetten, nooden.* Le beau temps nous convie à la promenade. *Het schoone weder zet ons aen, lokt ons uit tot de wandeling.*

Convive, s. m. *et* f. *Gast*, m., *genoode*, m. *en* v.

Convocation, f. *Byeenroeping, beroeping, beschryving*, v.

Convoi, m. Transport d'un corps mort; cortége qui l'accompagne à la sépulture. *Geleide*, o., *lykstaetsie, uitvaert*, v. —, transport de provisions. *Toevoer*, m. — (t. de mar.). *Koopvaerdyvloot*, v.; *convooi*, o.

*Convoitable, adj. *Wenschelyk, wenschbaer.*

Convoiter, v. a. Désirer ardemment. *Zeer begeeren, sterk verlangen.*

Convoiteux, euse, adj. *Begeerig.*

Convoitise, f. *Begeerlykheid*, v.

Convoler, v. n. — en secondes noces. *Hertrouwen, een tweede huwelyk aengaen.* Cette veuve ne sera pas longtemps sans —. *Die weduwe zal niet lang ongetrouwd blyven.*

Convoluté, e, adj. (t. de bot.). *Tot een peperhuisje opgerold.*

Convolvulus, m. (plante). *Winde*, v.

Convoquer, v. a. *Beroepen, byeenroepen, beschryven.* — les États. *De Staten beroepen, doen vergaderen.*

Convoyer, v. a. Escorter. *Begeleiden, vergeleiden.*

Convoyeur, m. Bâtiment —. *Convooischip*, o.

Convulsé, e, adj. Attaqué de convulsions. *Van stuipen aengerand.*

Convulsif, ive, adj. *Stuiptrekkend; stuipverwekkend.*

Convulsion, f. *Stuip, stuiptrekking*, v.

Convulsionnaire, adj. Attaqué de convulsions. *Die stuipen heeft.* —, m. Fanatique à convulsions. *Stuiptrekker*, m.

Conyse, f. *Voyez* Conise.

Coobligé, m. *Medeverpligte, medeverbonden*, m.

Coopérateur, trice, s. m. *et* f. *Medewerker*, m.; *medewerkster*, v.

Coopération, f. *Medewerking*, v.

Coopératrice, f. *Voyez* Coopérateur.

Coopérer, v. n. *Medewerken.*

Cooptation, f. *Verkiezing, aenneming*, v.

Coopter, v. a. Admettre dans un corps. *Verkiezen, aennemen.*

Coordination, f. Action de coordonner; résultat de cette action. *Schikking, samenschikking*, v.

Coordonnées, f. pl. (t. de géom.). *Loodlynen*, v. mv.

Coordonner, v. a. Combiner la disposition. *Schikken, samenschikken.*

Copahu, m. (baume). *Soort van balsem*, m.

Copal, m. } Copalle, f. } Résine. *Zekere hars*, v.

Copartageant, e, adj. *et* s. *Mededeelend.* —, m. *Mededeelgenoot, mededeelhebber*, m. —e, f. *Mededeelhebster*, v.

Copartager, v. a. *Mededeelen.*

Copeau, m. *Spaender, schaefspaender*, m., *krol*, v.

Copenhague (ville). *Coppenhagen.*

Copermutant, m. Qui permute un bénéfice. *Die een geestelyk ambt met een ander ruilt.*

Copermuter, v. a. *Een geestelyk ambt met een ander ruilen.*

Cophose, f. Surdité. *Doofheid*, v.

Cophte *ou* Copte, m. Chrétien d'Égypte. *Christen in Egypten*, m. —, ancienne langue d'Égypte *Oude Egyptische tael*, v.

Copie, f. Écrit fait d'après un autre. *Afschrift, naschrift*, o., *kopy*, v. —, manuscrit (impr.). *Kopy*, v. —, imitation d'un tableau etc. *Nabootsing, kopy*, v. C'est un original sans — (fam.). *Het is een zeer belachelyk mensch.*

Copier, v. a. Faire une copie. *Afschryven, naschryven, uitschryven.* —, (fig.) imiter. *Nabootsen, namaken.* Se —. *Zich zelven namaken.*

Copieusement, adv. *Overvloediglyk, veel.*

Copieux, euse, adj. *Overvloedig.*

Copiste, m. Celui qui copie. *Afschryver, naschryver, uitschryver*, m. —, (fig.) imitateur. *Nabootser, namaker*, m.

Copou, m. (toile). *Zeer geacht lynwaed in China*, o.

Copreneur, m. *Medepachter, medehuerder*, m.

Copropriétaire, s. m. *et* f. *Medeëigenaer*, m., *medeëigenaerster*, v.

Copte, m. *Voyez* Cophte.

Copter, v. a. Faire frapper le battant d'une cloche d'un côté seulement. *Kleppen.*

Copulatif, ive, adj. (t. de gramm.). *Samenvoegend, koppelend.* Conjonction —ive. *Koppelwoord, voegwoord*, o.

Copulation, f. *Paring, vleeschelyke gemeenschap*, v.

Copulative, f. (t. de gramm.). *Koppelwoord, voegwoord*, o.

Copule, f. (t. de log.). *Verbindingswoord*, o.

Coq, m. *Haen*, m. — de bruyère. *Ouërhaen, berghaen.* — de joûte. *Kamphaen, vechthaen.* — d'Inde. *Kalkoensche haen.* Chanter comme un —. *Kraeijen.* Le — du village (fig. et fam.). *De voornaemste, de baes van het dorp.* Rouge comme un —. *Zeer rood.* — en pâte. *Die goede dagen heeft.* —, figure de coq au haut d'un clocher. *Weêrhaen, windhaen*, m. — (terme d'horl.). *Haen*, m. — des jardins (plante). *Kostkruid*, o.

Coq-à-l'âne, m. Discours sans suite. *Ongerymdheid, buitensporige rede*, v. Faire des —. *Van den os op den ezel springen.*

Coq-d'Inde, m. *Kalkoensche haen*, m.

*Coquart, m. *Ligtveerdige grysaerd*, m.

Coquâtre, m. *Halve kapuin*, m.

Coque, f. Enveloppe de l'œuf, de la noix etc. *Schael, schel*, v., *dop*, m. Un œuf à la —. *Een ei uit den dop.* — de ver à soie. *Popje, popken*, o. —, faux pli à un cordage (mar.). *Kink, kreuk*, v.

Coquecigrue, f. *Voyez* Coquesigrue.

Coquelicot, m. (pavot). *Klaproos, koornroos, kollebloem*, v.

*Coqueliner, v. n. *Kraeijen.*

Coquelourde, f. Passe-fleur. *Keukenkruid, windkruid*, o.

Coqueluche, f. (capuchon). *Monikskap*, v. —, toux violente. *Kinkhoest*, m. —, (fam.) personne qui est en vogue. *Persoon die in aenzien is*, m. Il est la — de la ville. *Hy is in de stad zeer gezien en geacht.*

Coqueluchon, m. (capuchon). *Kap*, v.

Coquemar, m. (vase). *Moor, ketel*, m.

Coquereau, m. Petit navire. *Scheepje*, o.

Coquerelles, f. pl. Noisettes vertes. *Groene hazelnoten*, v. mv.

Coqueret, m. (plante). *Winterkers, jodenkers*, v.

Coquerico, m. Chant du coq. *Hanegekraei*, o.

*Coqueriquer, v. n. *Kraeijen.*

Coqueron, m. Petite chambre (mar.). *Voorονder*, o.
Coquesigrue, f. Oiseau aquatique. *Zekere watervogel*, m. —, coquillage. *Zeeschelp*, v. —s, (fam.) choses frivoles. *Beuzelingen*, *kalighe-den*, v. mv., *praetjes voor den vaek*, o. mv.
Coquet, m. (petit bateau). *Kleine schuit*, v.
Coquet, ette, adj. *Ligtveerdig*, *behaegziek*.
Coqueter, v. n. (fam.). *Ligtveerdig zyn*, *zoeken te behagen*.
Coquetier, m. Marchand d'œufs, de volailles. *Eijerverkooper*, *hoenderverkooper*, m. —, petit vase pour manger des œufs à la coque. *Schaeltje*, o.
Coquette, f. *Ligtveerdige vrouwspersóon*, v.
Coquetterie, f. *Ligtveerdigheid*, v.
Coquillage, m. Poisson à coquille; sa coquille. *Schelpvisch*, m.; *schelp*, v. —, amas de coquilles. *Allerlei schelpen*, v. mv. —s, rocaille. *Schelpwerk*, o.
Coquillart, m. Lit de pierre de taille parsemé de coquilles. *Laeg steenen vol schelpen*, v.
Coquille, f. *Schelp*, *schulp*, v. —, coque. *Schael*, *schel*, v., *dop*, m. Des —s d'œufs, de noix. *Eijerdoppen*, *notendoppen*. —, partie interne de l'oreille. *Oormossel*, v. — (t. d'impr.). *Verkeerde letter*, v. —s, (fam.) marchandises. *Waren*, v. mv. Rentrer dans sa — (prov. et fig.). *In zyne schelp kruipen; van eene onderneming afzien*. A qui vendez-vous vos —s? *Wien meent gy wel voor te hebben? wien vertelt gy zulke klommers? Wien wilt gy dat wys maken?* Portez vos —s à d'autres, portez vos —s ailleurs. *Dat moet gy anderen zoeken wys te maken*, *op de mouw te spelden*.
Coquilleux, euse, adj. Rempli de coquilles. *Vol schelpen*.
Coquillier, m. Collection de coquilles; lieu qui les renferme. *Verzameling* of *verzamelplaets van schelpen*, v.
Coquillière, adj. *et* s. f. Pierre —. *Schelpsteen*, m. Carrière —. *Schelpgroef*, v.
Coquin, e, s. m. *et* f. *Schelm*, *guit*, *boef*, *deugniet*, m. —e, f. *Ondeugende vrouwspersoon*, v. —, adj. Doux, qui donne peu de peine (fam.). *Lui*, *vadzig*. Métier —. *Gemakkelyke broodwinning*. Vie —e. *Lui*, *verwyfd*, *liederlyk leven*.
*Coquinaille, f. *Bende guiten*, v.
*Coquiner, v. n. *Den deugniet spelen*.
Coquinerie, f. *Schelmery*, *guitery*, *deugnietery*, v.
Cor, m. Durillon aux pieds. *Eksteroog*, o., *likdoorn*, m. —, instrument de musique. *Hoorn*, *jagthoorn*; *waldhoorn*, m. Sonner ou donner du —. *Op den hoorn blazen*. — de mer. *Zeehoorn*, *kinkhoorn*, m. A — et à cri, à toute force. *Uit alle zyne magt*, *met groot geweld*.
Coracoïde, f. (t. d'anat.). *Uitwas van het schouderblad gelykende aen eenen ravenbek*, m.
Corail, m. Production marine calcaire. *Korael*, o.; *koraelboom*, m. De —. *Koralen*. Lèvres de —. *Koralen lippen*.
Corailler, v. n. *Voyez* Croasser.
Corailleur, m. Qui pêche le corail. *Koraelvisscher*, m.
Corallé, e, adj. Se dit d'un remède où il entre du corail. *Met korael gemengd*.
*Corallin, e, adj. *Koraelrood*.
Coralline, f. (production marine). *Koraelgewas*, o.
Coralloïde, adj. Qui ressemble au corail. *Koraelachtig*.
Coran, m. *Voyez* Alcoran.
Corbeau, m. (oiseau). *Raef*, *rave*, v. Les —x croassent. *De raven krassen*. Le croassement des —x. *Het gekras der raven*. — (terme d'archit.). *Noot*, v., *krolsteen*, m. —, croc de fer (mar.). *Enterdreg*, v., *enterhaek*, m. —, fer scellé dans le mur. *Anker*, o. —, constellation australe. *Zuidelyk gestarnte*, o. —x, ceux qui enlèvent les pestiférés. *Pestmannen*, m. mv.
Corbeille, f. (panier). *Korf*, m., *korfje*, o. —, présent de noces. *Huwelyksgift*, v. —s (t. de fortif.). *Schanskorven*, m. mv.
Corbeillée, f. Plein une corbeille. *Korfvol*, m.
Corbillard, m. *Lykkoets*, v.
Corbillat, m. Petit du corbeau. *Jonge raef*, v.
Corbillon, m. Petite corbeille. *Korfje*, *korfken*, o. Changement de — fait appétit de pain bénit, fait trouver le pain bon (prov. et fig.). *Verandering van spys doet eten*.
Corbillot, m. *Voyez* Corbillat.
Corbin, m. Corbeau (v. m.). *Raef*, *rave*, v. Bec-de- —. *Voyez* Bec-de-corbin.
Corcelet, m. *Voyez* Corselet.
Cordage, m. Assemblage de cordes. *Touwwerk*, *koordenwerk*, o. —, corde. *Touw*, v. *en* o. —, manière de mesurer le bois. *Het meten van brandhout met een touw*, o.
Cordager, v. n. Faire du cordage. *Touw draeijen*, *slaen* of *maken*.
Cordat, m. (toile). *Pakdoek*, o.
Corde, f. *Touw*, v. *en* o., *koord*, *lyn*, v., *zeel*, o. Faire de la —. *Koorden draeijen* of *maken*, *touwdraeijen*. Danser sur la —. *Op de koord dansen*. —, (fig.) supplice de la potence. *Koord*, v., *strop*, m. Cet homme mérite la —. *Deze man verdient den strop*, *de galg*. Filer sa —. *Zynen strop draeijen*. Gens de sac et de —, scélérat. *Galgenaes*, o. — d'un instrument de musique. *Snaer*, v. Ne touchez pas cette — (fig.). *Roer die zaek niet aen*. —, tissu d'une étoffe, abstraction faite du lainage. *Draed*, m., *keting*, v. — d'un arc. *Pees*, v. —, tabac roulé et lié. *Gesponnen tabak*, m. —, ancienne mesure de bois de chauffage. *Wis*, v. Vous verrez beau jeu si la — ne rompt (prov. et fig.). *Gy zult gansch wonderbare dingen zien*, *indien de middelen niet mislukken*. Cette affaire a passé à fleur de —. *Het scheelde weinig of die zaek mislukte*. Se mettre la — au cou. *Zynen ondergang veroorzaken*. Il a plusieurs —s à son arc. *Hy heeft verscheidene pylen op zynen koker; hy is niet voor een gat gevangen*. Vous avez touché la grosse —. *Gy hebt het voornaemste van de zaek getroffen*.
Cordé, e, adj. Qui devient filamenteux (bot.). *Stokkerig*, *stokkig*.
Cordeau, m. Petite corde pour aligner. *Lyn*, *meetlyn*, v., *draed*, m. Tiré au —. *Op eenen draed getrokken*. Planter au —. *Naer* of *op de lyn planten*.
Cordeler, v. a. Tresser, tordre. *Vlechten*, *draeijen*.
Cordelette, f. Petite corde. *Koordeken*, *lyntje*, *touwken*, o.
Cordelier, ère, s. m. *et* f. (religieux). *Franciscanermonik*, m.; *franciscanernon*, v. Avoir la conscience large comme la manche d'un — (fig. et fam.). *Een zeer ruim geweten hebben*. Aller sur la haquenée, sur la mule des —s. *Te voet gaen*, *met eenen stok in de hand*.
Cordelière, f. Corde à plusieurs nœuds. (blas.).

Knoopkoord, *strikkoord*, v. — (t. d'archit.). *Striksieraed aen zuilen*, o. —, petite tresse au cou d'une femme. *Halssnoer*, o. *Voyez* Cordelier.
Cordelle, f. Petite corde pour tirer les bateaux. *Treklyn*, v. *Voyez* Cordeau.
Corder, v. a. Convertir en corde. *Touw draeijen*, *slaen* of *maken*, *lyndraeijen*, *koorden draeijen* of *maken*. — du tabac. *Tabak spinnen*. —, lier avec des cordes. *Met koorden binden*. — un ballot. *Een bael pakken*. —, mesurer à la corde. *By wissen meten*. Se — (bot.). *Stokkig* of *stokkerig worden*.
Corderie, f. Art du cordier. *Het lyn-* of *zeeldraeijen*. —, son commerce. *Touwslagers handel*, m. —, lieu où se fait la corde. *Zeelbaen; touwbaen*, *lynbaen*, *touwslagery*, v.
Cordial, e, adj. Qui conforte le cœur (méd.). *Hertsterkend*. —, (fig.) affectueux. *Hertelyk*, *goedhertig*. —, m. Remède —. *Hertsterking*, v.
Cordialement, adv. Affectueusement. *Hertelyk*, *goedhertiglyk*.
Cordialité, f. Affection tendre et sincère. *Hertelykheid*, *goedhertigheid*, v.
Cordier, m. Qui fait *ou* vend de la corde. *Lyn-* of *koordendraeijer*, *touwslager*, *zeeldraeijer*, m.
Cordiforme, adj. (t. de bot.). *Hertvormig*.
Cordillas, m. (étoffe). *Py*, v., *pylaken*, o.
Cordille, m. Jeune thon sortant de l'œuf. *Jong thonyntje*, o.
Cordon, m. Cordelette qui fait partie d'une corde. *Draed*, m. —, petite corde. *Koord*, v., *snoer*, o. —, tresse. *Lis*, v. —, tissu, ruban qui sert à attacher. *Koord*, v., *band*, *riem*, m. *snoer*, o. — de soulier. *Schoenriem*, *schoenband*. — de chapeau. *Hoedband*. —, ruban dont sont décorés les chevaliers d'un ordre. *Band*, m., *lint*, *ridderteeken*, o. — bleu. *Ridderteeken des ordens van den heiligen Geest*, o.; *soort van musch in Brezilië*, v. Grand —. *Ridder van de eerste klasse*, m.; *deszelfs eerteeken*, o. — de saint François (ceinture). *Gordel van sint Franciscus*, m. — (t. d'archit.). *Band*, m., *lyst*, v. — (t. de métier). *Band*, m., *koord*, v. —, bord façonné autour d'une pièce de monnaie. *Rand*, m. — ombilical (anat.). *Navelstreng*, v. —, bordure de gazon. *Zodenrand*, m. —, ligne d'armée. *Linie krygsvolk*, v.
Cordonner, v. a. Tortiller en forme de cordon. *Draeijen*, *vlechten*.
Cordonnerie, f. Métier de cordonnier. *Het schoenmaken*, o., *schoenmakery*, v. —, son commerce. *Handel in schoenen*, m. —, boutique de cordonnier. *Schoenmakerswinkel*, *schoenwinkel*, m.
Cordonnet, m. Petit cordon. *Kloskoord*, v., *snoer*, *koordje*, o. —, petite tresse. *Lis*, v., *lisje*, o. — (t. de monn.). *Randje*, o.
Cordonnier, m. *Schoenmaker*, m. Maître —. *Schoenmakersbaes*, m. Les —s sont les plus mal chaussés (prov. et fig.). *Die de beste gelegenheid hebben*, *maken er het minste gebruik van*.
Cordouan, m. (cuir). *Spaensch leder*, *bereid boks-* of *geitenleêr*, o.
Cordouanier, m. Qui travaille le cordouan. *Bereider van spaensch leêr*, m.
Cordoue (ville). *Cordua*.
Corée, m. *Voyez* Chorée.
Coriace, adj. Dur comme du cuir. *Taei*. De la viande —. *Taei vleesch*. —, (fig.) avare, qui paie mal. *Gierig*, *vrekkig*.
Coriacé, e, adj. Qui a la consistance du cuir. *Leêrachtig*.
Coriaire, adj. Qu'on emploie à la tannerie. *In de looijery gebruikelyk*.
Coriambe, m. (t. de poés.). *Voet van een grieksch* of *latynsch vers van twee korte lettergrepen tusschen twee lange*, m.
Coriandre, f. (plante; sa graine). *Koriander*, m.; *korianderzaed*, o.
Coridon, m. (papillon). *Zekere vlinder*, m.
Corinde, m. (plante). *Zekere plant*, v.
Corindon, m. Spath adamantin. *Diamantspaeth*, o.
Corine, f. (quadrupède). *Soort van antiloop*, m.
Corinthe (ville). *Corinthen*. Raisins de —. *Corenten*, v. mv.
Corinthien, enne, adj. *Corinthisch*. L'ordre —. *De Corinthische bouworde*. —, m. *Corinther*, m. —enne, f. *Corinthische vrouw*, v.
Coris, f. (plante). *Zekere plant*, v. —, m. *Voyez* Cauris.
Corise, f. (insecte). *Soort van waterinsekt*, o.
Corisperme, m. (plante). *Zekere plant*, v.
Corlieu, m. *Voyez* Courlis.
Corme, f. Fruit du cormier. *Sorbe*, v.
Cormier, m. Arbre. *Sorbenboom*, m.
Cormoran, m. (oiseau). *Waterraef*, *zeeraef*, v.
Cornac, m. Conducteur d'éléphant. *Olifantsdryver*, m.
Cornachine, f. Poudre purgative. *Soort van purgeerpoeder*, o.
Cornage, m. (ancien droit). *Hoorngeld*, o. — (t. de méd. vét.). *Hyging*, v.
Cornailler, v. n. (t. de charp.). *Niet regt in elkander sluiten* of *passen*.
Cornaline, f. (pierre précieuse). *Kornalyn*, o.
Cornard, m. (pop.). *Hoorndrager*, m. —, adj. m. Cheval —. *Kortborstig* of *dampig peerd*, o.
Cornaret, m. (plante). *Zekere plant*, v.
Corne, f. *Hoorn*, m. Bêtes à —. *Hoornvee*, o., *hoorndieren*, o. mv., *hoornbeesten*, v. mv. De —. *Hoornen*, *hoornachtig*. Montrer les —s (fig.). *Zyne hoorns opsteken*, *wederstand bieden*. Attaquer le taureau, la bête par les —s, prendre le bœuf par les —s (fig. et fam.). *Eene zaek van de moeijelykste zyde aenvatten*. — (du cheval, de l'âne etc.) *Hoef*, m. —, (fig.) ce qui a la forme d'une corne. *Tuit*, *punt*, v., *hoorn; hoek*, m. —, oreille, pli dans un livre. *Oor*, v. *en* o. Faire des —s à un livre. *De bladen van een boek omvouwen*. —, instrument de musique des vachers. *Hoorn*, m. — de bélier (archit.). *Ramshoorn*, m. — d'abondance. *Hoorn des overvloeds*, *fruithoorn*. Ouvrage à —s (fortif.). *Hoornwerk*, o. — d'ammon (coquille). *Ammonshoorntje*, o. — de vergue (mar.). *Gaffel*, v.
Corné, e, adj. *Hoornachtig*.
Corne-à-bouquin, f. *Voyez sous* Cornet.
Corne-de-cerf, f. (plante). *Hertshoorn*, m.
Cornée, f. Tunique externe de l'œil. *Hoornvlies*, o. — (pierre précieuse). *Hoornsteen*, m.
Corneille, f. (oiseau). *Kraei*, v. — emmantelée. *Bontekraei*. — (plante). *Jodenkruid*, o.
Cornement, m. Bruit dans les oreilles. *Tuiting*, v. —, bruit d'un tuyau dont la soupape est ouverte. *Tuiting*, v., *getuit*, o.
Cornemuse, f. *Zakpyp*, v., *pypzak*, *doedelzak*, m. Joueur de —. *Zakpyper*, m.

Corner, v. n. Sonner du cornet *ou* d'une corne. *Op den hoorn blazen*, *tuiten*, *toeten*. —, (fig.) sonner mal du cor. *Toeten*, *tuiten*. —, parler dans un cornet à un sourd. *Met den hoorn in het oor van eenen doove spreken*. Les oreilles me cornent. *Myne ooren toeten* of *tuiten*. Les oreilles vous cornent. *Gy verstaet verkeerd*. Cette viande corne. *Dat vleesch begint te bederven*. —, v. a. Publier avec importunité, imprudence. *Uitbazuinen*, *uitlabben*. — une chose aux oreilles de q. q. *Iemand iets geduriglyk herhalen*, *hem baloorig maken*.

Cornet, m. *Hoorn*, m., *hoorntje*, o., *tromp*, v., *tuithoorn*, *blaeshoorn*, m. — de postillon. *Posthoorn*, m. — acoustique. *Spreekhoorn*, m. — à bouquin. *Kinkhoorn*, *kromhoorn*, m., *kornet*, *kromme fluit*, v. —, vase pour l'encre. *Inkthoorn*, m. —, papier roulé en cône. *Peperhuisje*, *peperhuisken*, o. —, oublie qui en a la forme. *Oblie in de gedaente van een peperhuisken*, v. —, vase pour remuer les dés. *Dobbelhoorn*, m. —, instrument pour donner les ventouses (chir.). *Kop*, m., *bus*, v. —, (coquillage). *Toot*, *hoornslek*, v.

Cornetier, m. Qui travaille la corne. *Hoornbereider*, m.

Cornette, f. Coiffe de femme. *Trekmuts*, v. —, pavillon de chef d'escadre. *Witte vierkante vlag*, v. —, huppe d'oiseau. *Kuif*, v. — (fleur). *Ridderspoor*, v. —, ancien étendard de cavalerie. *Ruitervaen*, v. —, m. Officier qui porte cet étendard. *Kornet*, *standaerddrager*, m. —s, fers qui défendent un coin de mur etc. *Hoekyzers*, o. mv.

Corneur, m. Celui qui corne. *Hoornblazer*, *toeter*, *tuiter*, m.

Corniche, f. Ornement d'architecture. *Kroonlyst*, *kornis*, v., *lystwerk*, o. — volante. *Houten kroonlyst*.

Cornichon, m. Petite corne. *Hoorntje*, o. —, petit concombre confit. *Agurretje*, *komkommerken*, o. — (raisin). *Soort van druif*, v.

Cornide, m. (arbre). *Zekere boom*, m.

Cornier, ère, adj. Pilastre —. *Hoekpilaster*, m. Pieds —s, arbres qui marquent les coupes des bois. *Hoekboomen*, m. mv.

Cornière, f. Canal à la jointure de deux pentes de toit. *Dakgoot*, v. — (t. de mar.). *Hekstuk*, o. —, anse de pot (blas.). *Hengsel*, o. —s (t. d'impr.). *Yzeren hoeken aen de kar van eene drukpers*, m. mv.

Corniers, m. pl. Piliers de l'impériale d'un carrosse. *Hoekstylen*, m. mv.

Cornillas, m. Petit d'une corneille. *Jonge kraei*, v.

Cornouille, f. (fruit). *Kornoelie*, v.

Cornouiller, m. (arbre). *Kornoelieboom*, m.

Cornu, e, adj. *Gehoornd*. Bête —e. *Hoornbeest*, v., *hoorndier*, o. —, (fig.) qui a plusieurs angles *ou* pointes. *Dat verscheidene hoeken of punten heeft*. Un pain —. *Een hoekig en puntig brood*. Raisons —es. *Slechte*, *armhertige redenen*. Raisonnement —, absurde. *Slechte of ongerymde redenering*. A mal enfourner, on fait les pains —s (prov. et fig.). *Een slecht begin geeft een slecht einde*.

Cornuau, m. (poisson). *Zekere visch*, m.

Cornude, f. Seau de bois. *Houten emer*, m.

Cornue, f. Vaisseau distillatoire. *Distileerglas*, *overhaelglas*, o., *kromhals*, m.

Cornuet, m. (pâtisserie). *Soort van gebak*, o.

Cornupède, s. m. Quadrupède armé de deux cornes. *Hoornbeest*, v., *hoorndier*, o. —, adj. *Gehoornd*, *met hoorns*.

Corolitique, adj. Colonne —. *Met loofwerk versierde kolom*, v.

Corollacé, e, adj. (terme de bot.). *Bloembladvormig*.

Corollaire, m. Conséquence d'une proposition démontrée. *Aenhangsel*, *gevolg*, o.

Corolle, f. (t. de bot.). *Bloemkrans*, m.

Corollifère, adj. (t. de bot.). *Bloemkransdragend*.

Coronaire, adj. Veines —s, cardiaques. *Hertaderen*, v. mv.

Coronal, e, adj. Du front (anat.). *Van het voorhoofd*. Suture —e. *Kransnaed*, *kroonnaed*, m. Veine —e. *Kroonader*, v. Os —. *Kroonbeen*, o.

Coroné, m. (t. d'anat.). *Uitstekende punt van het onderste kakebeen*, v.

Coroner, m. Officier de justice en Angleterre. *Geregtsambtenaer in Engeland*, m.

Coronille, f. (arbuste). *Soort van boomken*, o.

Coronoïde, adj. Semblable à une couronne. *Kroonvormig*. Apophyse —, semblable au bec d'une corneille (anat.). *Kraeibeks uitsteeksel*, o.

Corporal, m. Linge bénit. *Korporaeldoek*, m.

Corporalier, m. Étui du corporal. *Beurs voor den korporaeldoek*, v.

Corporation, f. Association. *Gild*, *ambacht*, *genootschap*, o.

Corporéité, f. Qualité de ce qui est corporel. *Lichamelykheid*, *lyfelykheid*, v.

Corporel, elle, adj. Qui a un corps. *Lichamelyk*. —, qui concerne le corps. *Lyfelyk*. Peine —elle. *Lyfstraf*, v.

Corporellement, adv. *Lichamelyk*. Punir —. *Aen den lyve straffen*.

Corporification, f. Action de corporifier (chim.). *Belichaming*, v.

Corporifier, v. a. Supposer un corps; fixer en corps (chim.). *Belichamen*. Se —. *Een lichaem krygen*.

Corporisation, f. *Voyez* Corporification.

Corps, m. Toute substance. *Lichaem*, o. —, matière animée, ensemble d'un individu. *Lichaem*, *lyf*, o. — mort. *Dood lichaem*, *lyk*, o. Sans —. *Lichameloos*. — à —. *Lyf om lyf*, *man tegen man*. A — perdu. *Blindelings*, *onbeschroomdelyk*, *hals over kop*. A son — défendant, malgré soi. *Met tegenzin*, *ongeerne*. Répondre de q. q. — pour —. *Borg voor iemand blyven*. Saisir un homme au —. *Iemand by het lyf vatten*, *hem vasthouden om op te sluiten*. Ce vaisseau a péri — et bien. *Dit schip is met man en muis vergaen*. Drôle de —. *Aerdige snaek*. Pauvre —. *Sul*, *arme bloed*, m. —, le tronc. *Lyf*, o. — de jupe. *Keurs*, v., *keurslyf*, *ryglyf*, o. — d'arbre. *Stam*, *boomstam*, m. — d'un vaisseau. *Romp*, m., *lyk*, o. — de pompe. *Pompbuis*, v. —, réunion de personnes vivant sous les mêmes lois *Gild*, *ambacht*, *genootschap*, *lichaem*, o. Le — de la noblesse. *De gansche adel*. — de métier. *Gild*, *ambacht*, o. —, régiment, portion d'armée. *Bende krygslieden*, v., *regiment*, *korps*, o. — de cavalerie. *Ruiterbende*, v. — d'armée. *Heer*, *krygsheer*, *krygsleger*, *korps*, o. —, collection d'ouvrages sur le même sujet. *Verzameling van geschriften*, v. — de droit civil. *Burgerwetboek*, m. *en* o. — de doctrine. *Leer-*

stelling, v. — , (fig.) épaisseur, solidité. *Kracht, stevigheid*, v. Étoffe qui a du —. *Dikke stoffe*. Ce vin a du —. *Die wyn is sterk*. — de preuves (pal.). *Alle de bewyzen*, o. mv. — de délit (pal.). *Feiten van belasting*, o. mv., corpus delicti, o. — , cadavre. *Lyk, dood lichaem*, o. — céleste, astre. *Hemellichaem*, o.

Corps-de-garde, m. *Wachthuis*, o.

Corps-de-logis, m. *Deel van een huis*, o.

Corpulence, f. *Lyvigheid, diklyvigheid, zwaerlyvigheid*, v.

Corpulent, e, adj. *Lyvig, diklyvig, zwaerlyvig*.

Corpusculaire, adj. Relatif aux corpuscules. *Tot de lichaemkens behoorend*. — , m. Partisan du système des atomes. *Aenhanger van het leerstelsel der ondeelen*, m.

Corpuscule, m. Atome, petit corps. *Lichaemken, ondeel*, o.

Corradoux, m. Espace entre les deux ponts (mar.). *Tusschendek*, o.

Correct, e, adj. *Fautloos, rigtig, nauwkeurig, zuiver, volkomen, zonder gebrek*. Auteur —. *Schryver die zeer nauwkeurig is*. Dessin —. *Nauwkeurige teekening*.

Correctement, adv. *Fautloos, zonder faut, nauwkeuriglyk, zuiverlyk*.

Correcteur, trice, s. m. *et* f. Qui corrige; qui reprend. *Verbeteraer; berisper*, m. — , qui inflige une punition. *Bestraffer; kastyder*, m. —, prote (impr.). *Proeflezer*, m. —trice, f. *Verbeteraerster; berispster; bestrafster, kastydster*, v.

Correctif, m. Ce qui corrige, tempère. *Verzachting*, v., *verzachtmiddel*, o. —, (fig.) adoucissement dans le discours. *Verzachting, verzachtende uitdrukking, matiging*, v.

Correction, f. Action de rendre correct. *Verbetering*, v. —, qualité de ce qui est correct. *Nauwkeurigheid, zuiverheid*, v. — du dessin. *Zuiverheid der teekening*. —, (fig.) réprimande sévère. *Berisping, vermaning*, v. —, peine. *Bestraffing, tuchtiging*, v. Maison de —. *Tuchthuis*, o. —, pouvoir de châtier. *Tucht*, v. Les enfants sont sous la — du père. *De vader oefent straf over zyne kinderen*. — (t. d'impr.). *Verbetering*, v. — des épreuves. *Proeflezing*, v. — (t. de pharm.) *Verzachting (van eenen geneesdrank)*, v. Sauf —, sous —. *Onder verbetering, onder het welnemen*.

Correctionnel, elle, adj. *Boetstraffelyk, verbeterend, correctionneel*.

Correctoire, m. Livre de pénitence. *Boeteboek*, m. *en* o.

Correctrice, f. *Voyez* Correcteur.

Corrégence, f. Dignité du corrégent. *Mederegentschap*, o., *mederegering*, v., *medebestuer*, o.

Corrégent, m. Régent avec un autre. *Medereregent, medebestuerder*, m.

Corrégidor, m. Officier de justice en Espagne. *Regter in Spanje*, m.

Corrélatif, ive, adj. Qui marque la corrélation. *Betrekkelyk tot elkander*. Les termes de *père* et de *fils* sont des termes —s. *De woorden vader en zoon zyn woorden, die eene onderlinge betrekking te kennen geven*.

Corrélation, f. Relation réciproque (père et fils). *Onderlinge betrekking*, v.

Correspondance, f. Commerce de lettres. *Briefwisseling*, v. — , les lettres mêmes. *Briefwisseling*, v., *brieven*, m. mv. —, relation commerciale. *Samenhandel*, m. — , (fig.) toute espèce de relations. *Gemeenschap, verkeering*, v., *omgang*, m. —, (fig.) rapport. *Overeenkomst, overeenstemming, gelykvormigheid*, v.

Correspondant, e, adj. Qui se correspond. *Gelykvormig, overeenkomstig*. —, m. Qui a des relations. *Medehandelaer, correspondent*, m.

Correspondre, v. n. Avoir une correspondance de lettres avec q. q. *Briefwisseling met iemand onderhouden*. —, (fig.) répondre de sa part, par ses sentiments, ses actions. *Beantwoorden, erkennen*. — à l'amitié de q. q. *Iemands vriendschap beantwoorden*. —, (fig.) convenir. *Overeenkomen met, naer* of *aen iets gelyken*. Se —, se rapporter symétriquement ensemble. *Overeenkomen, gelyken*.

Corridor, m. *Gang*, m.

Corriger, v. a. Rendre correct. *Verbeteren*. Il n'a qu'un défaut, mais il sera fort difficile de l'en —. *Hy heeft maer één gebrek, doch het zal zeer moeijelyk zyn hem daervan te genezen*. —, (fig.) réparer. *Herstellen, vergoeden*. —, reprendre, châtier. *Bestraffen, berispen, tuchtigen, kastyden*. — ses enfants. *Zyne kinderen bestraffen*. Il a besoin d'être corrigé. *Het is noodig dat hy gestraft worde*. —, (fig.) adoucir, tempérer. *Matigen, temperen, verzachten*. — la crudité de l'eau avec un peu de vin. *De rauwheid van het water matigen* of *verzachten door een weinig wyn*. Se —. *Zich beteren, beter worden*.

Corrigible, adj. *Verbeterlyk*.

Corrigiole, f. *Voyez* Renouée.

*Corrival, m. *Voyez* Compétiteur.

Corroborant, e, adj. *et* s. *Voyez* Corroboratif.

Corroboratif, ive, adj. *et* s. Qui fortifie (méd.). *Versterkend*. —, m. *Versterkingmiddel*, o.

Corroboration, f. (terme de méd.). *Versterking*, v.

Corroborer, v. a. Donner des forces (méd.). *Versterken, kracht geven*. Le vin corrobore l'estomac. *De wyn versterkt de maeg*.

Corrodant, e, adj. Qui ronge. *Bytend, scherp, inetend*.

Corroder, v. a. Ronger (en parlant des caustiques). *Inbyten, invreten*.

Corroi, m. Apprêt des cuirs. *Lederbereiding, leêrtouwing*, v. —, couche de terre glaise. *Klei waermede de kanten van eenen vyver belegd zyn*, v.

Corrompre, v. a. Gâter. *Bederven, verderven*. Le grand chaud corrompt la viande. *De groote hitte bederft het vleesch*. — les mœurs (fig.). *De zeden bederven*. —, (fig.) détourner q. q. de son devoir. *Omkoopen, verleiden, bederven*. — un juge, des témoins. *Eenen regter, getuigen omkoopen*. —, tronquer, altérer. *Vervalschen, verminken*. —, troubler. *Bederven, stooren*. —, plier un cuir, lui donner le grain. *De nerf op het leder maken*. Se —. *Bederven, verderven; bedorven worden*.

Corrompu, e, adj. *Bedorven; ondeugend*. Mœurs —es. *Bedorvene zeden*. L'italien, l'espagnol et le français sont du latin —. *Het italiaensch, het spaensch en het fransch zyn bedorven, verbasterd latyn*.

Corrosif, ive, adj. *et* s. Qui corrode. *Bytend, inbytend, inetend, scherp*. —, m. *Inbytend geneesmiddel*, o.

Corrosion, f. Action et effet du corrosif. *Byting, inbyting, invreting*, v.



Corroyer, v. a. Donner le dernier apprêt aux cuirs. *Lederbereiden, ledertouwen.* — le fer. *Het yzer gloeijend smeden, de staven aaneensmeden.* — un bassin. *Eenen fonteinbak met klei bezetten.* — du mortier. *Kalk beslaen.* — le bois. *Het ruwe van het hout afschaven.*
Corroyeur, m. *Lederbereider, ledertouwer*, m.
Corrude, f. (plante). *Wilde spergie*, v.
Corrugateur, m. (muscle). *Wenkbrauwspier*, v., *voorhoofdsrimpelaer*, m.
Corrupteur, trice, s. m. et f. *Bederver; omkooper; verleider*, m.; *bederfster; omkoopster; verleidster*, v.
Corruptibilité, f. *Bederfelykheid, verderfelykheid; vergankelykheid*, v.
Corruptible, adj. *Bederfelyk, verderfelyk, vergankelyk.* —, (fig.) qu'on peut gagner. *Omkoopelyk.*
Corruption, f. *Bederf*, o., *bederving, bedorvenheid, verdorvenheid, besmetting*, v. —, (fig.) séduction. *Verleiding, omkooping*, v. —, changement vicieux dans un texte. *Vervalsching*, v.
Corruptrice, f. *Voyez* Corrupteur.
Cors, m. pl. Cornes des perches du cerf. *Takken*, m. mv.
Corsac, m. (renard). *Soort van kleinen vos*, m.
Corsage, m. *Lyf*, o.
Corsaire, m. Commandant d'un vaisseau armé en course. *Bevelhebber van een kaperschip, kaper*, m. —, son vaisseau. *Kaper*, m., *kaperschip, roofschip*, o. —, pirate. *Kaper, zeeroover*, m.—, (fig.) homme impitoyable. *Wreedaerd, beul*, m.
Corse, f. (île). *Corsica.* —, m. Habitant de la Corse. *Inwoner van Corsica*, m.
Corselet, m. Cuirasse légère. *Borstharnas, borstwapen*, o. —, sorte de corset. *Ryglyf*, o. —, partie du corps des insectes; leur poitrine. *Borstschild*, o. —, coquillage bivalve. *Schelpvisch bestaende uit twee schelpen*, m.
Corset, m. *Lyf, lyfje, ryglyf*, o.
Corsoïde, f. Pierre représentant une chevelure. *Hairsteen*, m.
Cortége, m. *Sleep, stoet*, m., *gevolg*, o.
Cortès, f. pl. (mot espagnol). *Vergadering der staten in Spanje*, v. —, m. sing. *Lid van deze vergadering*, o.
Cortical, e, adj. Qui appartient à l'écorce. *Bastig, bastachtig, schorsig, schorsachtig.* Substance —e (anat.). *Buitendeel van het brein en achterbrein*, o.
Cortine, f. Trépied d'Apollon à Rome. *Dryvoet van Apollo*, m.
Cortiqueux, euse, adj. Fruit —. *Vrucht die van buiten hard en van binnen vleezig is*, v.
Cortuse, f. (plante). *Beerenöor*, o.
Coruscation, f. Éclat de lumière (phys.). *Schittering*, v., *schynsel*, o., *glans*, m.
Corvéable, adj. et s. Sujet à la corvée. *Leendienstpligtig.* —, m. *Leendienstpligtige*, m.
Corvée, f. Travail, service gratuit dû par les vassaux. *Leendienst, heerendienst*, m. —, (fig.) travail forcé, ingrat; fatigue. *Zware, gedwongen arbeid, leendienst*, m.
Corvette, f. Petit bâtiment de guerre. *Adviesjagt*, o., *korvet*, v.
Corybante, m. Prêtre de Cybèle. *Priester van Cybele*, m.
Corycée, m. (terme d'antiq.). *Plaets in de oefenschool waer de leerlingen met den bal enz., speelden*, v.
Corymbe, m. Fleurs en bouquet horizontal au haut de la tige. *Bloemtrosje*, o.
Corymbeux, euse, adj. Disposé en corymbe. *Trosvormig.*
Corymbifère, adj. Qui porte des corymbes. *Bloemtrosjes dragend.* —s, f. pl. *Planten met bloemtrosjes*, v. mv.
Coryphée, m. Chef des chœurs (au théâtre). *Kooraenleider, voorzanger*, m. —, (fig.) chef d'un parti. *Hoofd*, o., *aenleider, belhamel*, m.
Coryze ou Coryza, m. Enchifrènement (méd.). *Hoofdvloed*, m.
Cosaques, m pl. (peuple). *Kozakken*, m. mv.
Coscinomancie, f. Divination par le crible. *Zeefwichelary*, v.
Co-sécante, f. (t. de géom.). *Snylyn van het aenvulsel van eenen hoek van 90 graden*, v.
Co-seigneur, m. *Medeheer, medeleenheer*, m.
Co-sinus, m. (t. de géom.). *Hoeklyn van het aenvulsel van eenen hoek van 90 graden*, v.
Cosmétique, adj. Qui sert à embellir la peau. *Dat de huid* of *het vel glad en schoon maekt.* —, m. *Blanketzalf*, v.
Cosmique, adj. (t. d'astr.). *Met de zon op- en ondergaende.*
Cosmiquement, adv. (t. d'astr.). *Met de zon op- en ondergaende.*
Cosmogonie, f. Système de la formation de l'univers. *Wereldvormingsleer*, v.
Cosmogonique, adj. *Van de wereldvormingsleer.*
Cosmographe, m. Celui qui est versé dans la cosmographie. *Wereldkundige, wereldbeschryver*, m.
Cosmographie, f. Description du monde entier. *Wereldkennis, wereldbeschryving*, v.
Cosmographique, adj. De la cosmographie. *Wereldbeschryfkundig, wereldkundig.*
Cosmolabe, m. Instrument pour mesurer le monde. *Wereldmeter, afstandmeter*, m.
Cosmologie, f. Science des lois du monde physique. *Wereldleer, wereldbestierkunde*, v.
Cosmologique, adj. De la cosmologie. *Wereldbestierkundig, van de wereldleer.*
Cosmopolite, m. Citoyen du monde. *Wereldburger*, m.
*Cosmopolitain, m. *Voyez* Cosmopolite.
Cosmorama, m. Tableau du monde. *Wereldafbeelding*, v.
Cosse, f. Enveloppe de certains légumes. *Schel, schil*, v., *bast*, m. — de fèves. *Boonschel.* —, fruit de quelques arbustes. *Vrucht van zekere boomkens, schel*, v. —, première couche dans les ardoisières. *Eerste laeg*, v. — (terme de mar.). *Ring met kleine touwen voorzien*, m. Parchemin en —. *Vel zonder hair.*
Cosser, v. n. et pr. Se battre à coups de tête (se dit des béliers). *Stooten.*
Cosson, m. (charançon). *Graenworm, schietworm*, m. —, bouton de vigne, nouveau sarment. *Wyngaerdknop*, m., *nieuwe rank*, v.
Cossu, e, adj. Abondant en cosses. *Dikbastig.* —, (fig. et fam.) riche. *Ryk.*
Costal, e, adj. Qui appartient aux côtes (anat.). *Van de ribben, daertoe behoorend.* Nerfs —aux. *Ribbezenuwen*, v. mv.
Coston, m. Pièce pour fortifier un mât. *Klamp*, m., *wang*, v.
Costume, m. Habillements suivant les lieux et les temps. *Modegebruik, kostuem*, o. —, habillements suivant les états. *Kleeding, kostuem*, o. —, habit de théâtre, de déguisement. *Kostuem*, o.

Costumer, v. a. Habiller selon le costume. *Kleeden (volgens het kostuem)*. Se —. *Zich kleeden.*

Costumier, m. *Kostuemmaker*, *kostuemverkooper*, m.

Co-tangente, f. (terme de géom.). *Raeklyn van de opvulling van eenen hoek van 90 graden*, v.

Cote, f. Marque numérale pour l'ordre des pièces. *Nommerteeken*, o., *letter*, v. —, quote-part. *Aendeel*, o. — mal taillée. *Ligte*, *nabykomende schatting.*

Côte, f. (os). *Rib*, *ribbe*, v. Les vraies, les fausses —s. *De lange*, *de korte ribben*. A —s. *Geribd*. — à —. *Nevens malkander*. —, (fig.) origine. *Stam*, m., *afkomst*, v. Nous sommes tous de la — d'Adam. *Wy zyn allen van het geslacht van Adam*. — (t. de bot.). *Rib*, v., *steel*, m. — (t. de mar.). *Rib*, *scheepsrib*, v. —, rivage de la mer. *Kust*, *zeekust*, v., *kant*, m., *strand*, o. Ranger la —. *Langs de kust varen*. Garde-côtes. *Kustbewaerders*, *kustwachters*, m. mv. —, penchant d'une montagne, d'une colline. *Helling*, v. A mi —. *In het midden der helling van eenen berg*. Serrer les —s à q. q. (prov. et fig.). *Iemand heviglyk vervolgen*, *om hem tot iets te dwingen.*

Côté, m. *Zyde*, v., *kant*, m. Point de —. *Zydepyn*, v., *zydesteek*, m. De ce — ci, de l'autre —. *Aen deze*, *aen de andere zyde*. De tous —s. *Van alle kanten*. A —. *Aen de zyde*, *ter zyde*, *aen eene zyde*, *aen eenen kant*, *nevens*, *naest*, *bezyden*, *bezyden af*, *zydelings*. A — de l'église. *Bezyden de kerk*. A — de vous. *Nevens u*. Mettre de —. *Wegleggen*, *wegzetten*, *aen eenen kant leggen*. Marcher à —. *Bezyden gaen*. Donner à —. *Van het doelwit afwyken*. Laisser une chose de —. *Eene zaek laten varen*, *ter zyde stellen*. De —, par le —. *Van ter zyde*, *zydelings*, *dwars*. D'un autre —. *Daerenboven*, *verder*, *verders*. Regarder de —. *Op zyde zien; met verachting aenzien*. —, envers ou endroit d'une étoffe. *Zyde*. — (t. de géom.). *Zyde*, *lyn*, v. Bas — d'une église. *Zybeuk*, m. —, (fig.) face, aspect. *Zyde*. —, ligne de parenté. *Zyde*. Du — paternel, maternel. *Van vaders-*, *van moederszyde*. —, parti. *Zyde*, *party*, v.

Coteau, m. Penchant d'une colline. *Helling van eenen heuvel*, v. —, petite colline. *Heuveltje*, o.

Côtelé, e, adj. A côtes. *Geribd*, *met ribben.*

Côtelette, f. *Ribbeken*, *ribbetje*, o., *rib*, v. — de veau. *Kalfsrib.*

Cote-part, f. *Voyez* Quote-part.

Coter, v. a. Marquer par lettres, par cote; numéroter. *Teekenen*, *letteren*, *nommeren.*

Coterie, f. Société de quartier, de famille, de plaisir, d'intrigue. *Vrolyk gezelschap*, *kransken*, o.

Cothurne, m. Chaussure antique des acteurs tragiques. *Broos*, *tooncelleers*, v. Chausser le — (fig.). *Treurspelen spelen* of *maken; eenen hoogdravenden stiel aennemen.*

Cotice, f. Bande étroite (blas.). *Band*, m., *streep*, v.

Côtier, adj. *et* s. m. Pilote —. *Loods*, *loodsman*, m.

Côti re, f. Suite de rivages. *Kuststreek*, v. —, planche en talus (jard.). *Muerbed*, o.

Cotignac, m. (confiture). *Soort van konfyt van kweperen*, v.

Cotillon, m. Jupe de dessous. *Vrouwenonderrok*, m. —, danse; air de cette danse. *Zekere dans*, m.; *muziek naer denzelven*, v.

Cotir, v. a. Meurtrir (des fruits) (pop.). *Kneuzen*, *blutsen*, *kwetsen.*

Cotisation, f. Action de cotiser; impôt par cote. *Bepaling van eene belasting; schatting*, *belasting*, v.

Cotiser, v. a. Taxer par cote. *Schatten*, *belasten*. Se —. *Zyn aendeel bydragen.*

Cotissure, f. Meurtrissure de fruits (pop.). *Kneuzing*, *kwetsing*, v.

Coton, m. *Boomwol*, v., *katoen*, o. De —. *Katoenen*, *boomwollen*. Toile de —. *Katoen*, *katoenen lynwaed*, o. Fil de —. *Katoendraed*, m. —, duvet de la vigne, des fruits etc. *Wolligheid*, v. —, poil follet. *Vlasbaerd*, m. —s, pièces qui fortifient un mât. *Klampen*, m. mv.

Cotonné, e, part. *et* adj. *Kroes*, *kroezelig*, *wollig.*

Cotonner, v. n. *et* pr. Se couvrir de coton. *Wol krygen*, *wollig worden*, *kroezelen*. —, devenir cotonneux (jard.). *Voos*, *stokkerig worden.*

Cotonneux, euse, adj. Mou et spongieux (jard.). *Voos*, *stokkig*, *stokkerig*, *sponsachtig.*

Cotonnier, m. *Katoenboom*, m.

Cotonnine, f. (toile). *Grof katoenen doek*, o.

Côtoyer, v. a. Aller côte à côte de q. q. *Nevens iemand* of *aen iemands zyde gaen*. —, aller le long de. *Langs iets heen gaen*, *varen* of *ryden*. — la rivière. *Langs de rivier gaen.*

Cotre, m. *Voyez* Cutter.

Cotret, m. Petit fagot. *Takkebosje*, o. Huile de — (fam.). *Stokslagen*, m. mv. Sec comme un —. *Zoo mager als een hout.*

Cotte, f. Jupe. *Vrouwenrok*, m. — d'armes. *Wapenrok*, m. — de mailles. *Maliehemd*, *pantser*, o., *malienkolder*, m. — morte. *Nalatenschap van eenen monik*, v.

*Cotteron, m. *Kort vrouwenrokje*, o.

Cotule, f. (plante). *Soort van trosvormige plant*, v.

Co-tuteur, m. *Medevoogd*, m.

Cotyle, f. (mesure). *Oude romeinsche maet voor de vochten*, v. —, m. Cavité d'un os. *Holligheid*, v.

Cotylédon, m. (plante). *Navelkruid*, o., *venusnavel*, m. —s, lobes séminaux des plantes. *Zaedlobben*, *zaedkwabben*, v. mv.

Cotylédoné, e, adj. (t. de bot.). *Met zaedlobben* of *zaedkwabben.*

Cotyloïde, adv. Cavité — (anat.). *Holligheid van zekere beenen*, v.

Cou, m. *Hals*, m. Sauter au — de q. q. *Iemand om den hals vallen*. Mouchoir de —. *Halsdoek*, m. — d'une bouteille. *Hals eener flesch*. Couper le — à q. q. *Iemand het hoofd afslaen*, *onthoofden*. Avoir un — de grue, le — d'une grue. *Eenen langen*, *dunnen hals hebben*. Prendre ses jambes à son — (pop. et fig.). *Schielyk vertrekken; het hazepad kiezen*, *de vlugt nemen*. Se casser le —. *Den hals breken.*

Coua, m. (oiseau). *Africaensche koekoek*, m.

*Couard, m. Poltron. *Bloodaerd*, *lafaerd*, m.

*Couardement, adv. *Lafhertiglyk*, *blooheriglyk.*

*Couardise, f. *Lafhertigheid, blooherligheid*, v.

Couchant, adj. m. Qui se couche. Chien —. *Brak*, m. Soleil —. *Ondergaende zon.* —, m. *Zonnenöndergang*, m., *westen*, o. —, (fig.) vieillesse; déclin. *Ouderdom; ondergang*, m.; *verval*, o.

Couche, f. Lit. *Bed*, o., *bedstede*, *koets*, v. — nuptiale. *Huwelyksbed*, o. —, enfantement. *Baring*, v. Fausse —. *Miskraem*, v. *en* o., *misbaring*, v. —s, sa durée. *Kraem*, *kinderbed*, o. —, linge dont on enveloppe un enfant au maillot. *Luer*, v. — (t. de géologie). *Laeg*, v. — (t. de jard.). *Bed*, *broeibed*, *hofbed*. *tuinbed*, o., *broeikas*, v. — à melons. *Meloenbak*, m., *meloenbed*, o. —, arrangement par lit. *Laeg*, *ry*, v. —, enduit de couleur. *Beschildering*, *grondverf*, v. —, crépissure. *Beplaestering*, v. —, endroit du fusil qui touche à la joue. *Aenleg*, m. —, mise sur une carte. *Inzet*, m.

Couchée, f. Lieu où l'on couche en voyage. *Herberg*, *slaepplaets*, v. —, prix du souper et du coucher. *Overnachtgeld*, o.

Coucher, v. a. Mettre au lit. *Te bed leggen* of *brengen*. — un enfant, un malade. *Een kind*, *eenen zieke te bed leggen*, *naer bed helpen*. —, étendre. *Uitstrekken*, *leggen*, *nederleggen*. — un homme sur le carreau. *Eenen man dooden*, *doodslaen*. — q. q. par terre. *Iemand nederslaen*, *nederwerpen*. —, courber, renverser. *Nederwerpen*, *omverwerpen*, *nederslaen*, *nedervellen*. — une couleur. *Eene verf leggen*. —, (fig.) mettre en écrit. *Boeken*, *opschryven*, *nederschryven*. — en joue. *Mikken* of *aenleggen op...*; (fam.) *ergens naer staen*. —, mettre au jeu. *Inzetten*. —, v. n. Se reposer pendant la nuit. *Slapen; te bed liggen; overnachten*. — sur la dure. *Op den grond slapen*. — à la belle étoile (fam.). *Onder den blauwen hemel slapen*. Se —. *Zich leggen*, *zich nederleggen*. Se —, se mettre au lit. *Zich te bed leggen*, *slapen gaen*, *naer het bed gaen*. Se — (en parlant des astres). *Ondergaen*. A soleil couché. *Kort na zonnenöndergang*. Avant soleil couché. *Voor zonnenöndergang*.

Coucher, m. Action, moment de se coucher. *Het slapen gaen*, o., *slapenstyd*, m. —, tout ce qui compose le lit. *Beddegoed*, *beddegerief*, o. Le — d'un astre. *Ondergang*, m.

Couchette, f. Petit lit. *Slaepbank*, v. —, bois de lit. *Ledekant*, v. *en* o.

Coucheur, euse, s. m. *et* f. Qui couche avec un autre. *Slaepgezel*, *byslaper*, m.; *slaepgezellin*, *byslaepster*, v. —, (terme de papetier et de briquetier). *Legger*, m.

Couchis, m. Poutre, sable et terre sous le pavé d'un pont. *Onderlaeg*, *bedding*, v.

Couchoir, m. Outil pour dorer (rel.). *Opzetter*, m.

Couci-couci, adv. Ni bien ni mal (fam.). *Zoo en zoo*, *tusschen beide*, *redelyk wel*.

Coucou, m. (oiseau). *Koekoek*, m.

Coude, m. *Elleboog*, m. Hausser le — (pop.). *Den beker ligten*. —, angle extérieur. *Kromte*, *bogt*, v.

Coudé, e, adj. Qui forme un angle *ou* un coude. *Krom*, *elleboogvormig*.

Coudée, f. (1 ½ pied). *Elleboogslengte*, *elleboogsmaet*, v. Avoir ses —s franches (fig.). *Doen wat men wil*.

Coude-pied *ou* Cou-de-pied, m. *Voetbuiging*, *vreeg*, v.

Couder, v. a. Plier en coude. *Elleboogvormig buigen*.

Coudoyer, v. a. *Met den elleboog stooten*.

Coudraie, f. *Hazelaersbosch*, o.

Coudran, m. (goudron). *Soort van teer*, o.

Coudranner etc. *Voyez* Goudronner etc.

*Coudre, m. *Voyez* Coudrier.

Coudre, v. a. *Naeijen*, *toenaeijen; innaeijen*. — la peau du renard à celle du lion (prov. et fig.). *List by geweld voegen*. On ne sait quelle pièce y —. *Men weet niet welk middel daertoe te gebruiken; men weet er geene mouwen aen te zetten*. Bouche cousue! *Mondje digt! spreek geen woord!* Des finesses cousues de fil blanc. *Kwalyk bedekte listen en lagen*, *die men gemakkelyk ontdekken kan*. Joues cousues. *Bleeke*, *ingevallene kaken*. Être tout cousu de pistoles, tout cousu d'écus, tout cousu d'or. *Schatryk zyn*.

Coudrement, m. Action de coudrer des cuirs. *Het runnen of looijen*, o.

Coudrer, v. a. Brasser les cuirs au tan. *Looijen*, *runnen*.

*Coudrette, f. *Voyez* Coudraie.

Coudrier, m. Noisetier. *Hazelaer*, m.

Couenne, f. Peau de pourceau. *Zwaerd*, o. — (terme de méd.). *Dikke huid op het afgetapt bloed*, v.

Couenneux, euse, adj. De la nature de la couenne. *Zwaerdachtig*. Sang —. *Slymig bloed*, *bloed dat zich met eene dikke huid bedekt*.

Couet, m. Cordes amarrées à la voile. *Hals*, m., *zeiltouwen*, v. *en* o. mv.

Couette, f. Lit de plume. *Vederbed*, *pluimbed*, o.

Coufle, f. Balle de séné du Levant. *Bael met levantsche senebladeren*, v.

Couillard, m. (cordage). *Zeiltouw van den grooten mast*, v. *en* o.

Coukeel, m. (oiseau). *Indiaensche koekoek*, m.

Couladoux, m. pl. (cordages). *Dun touwwerk op de galeijen*, o.

Coulage, m. Perte de vin etc., par écoulement. *Lekkaedje*, *lekking*, v.

Coulamment, adv. *Vloeijende*, *vlug*, *veerdiglyk*, *snellyk*.

Coulant, e, adj. *Vloeijend*, *loopend*. Eau —e. *Loopend water*. Nœud —. *Schuifknoop*, *strikknoop*, m. Vers —s (fig.). *Vloeijende verzen*. —, m. *Zeker halsjuweel*, o.

Coule, f. Robe monacale. *Monikskleed*, o.

Coulé, m. (t. de mus.). *Overgang van eene noot tot eene andere*, m. —, pas de danse. *Slepende pas*, m.

Coulée, s. *et* adj. f. (écriture). *Loopende geschrift*, o. —. (t. de mar.). *Diktevermindering (van een schip)*, v. —, overture d'un fourneau de forge. *Opening van eenen smeltoven*, v.

Coulement, m. *Vloeijing*, *vlieting*, *strooming*, v.

Couler, v. n. Fluer. *Vloeijen*, *vlieten*, *stroomen*, *loopen*. Rivière, ruisseau, fontaine qui coule. *Rivier*, *beek*, *fontein*, *die vloeit*, *loopt*. — bas, — à fond. *Zinken*, *te gronde gaen*. —, circuler. *Loopen*, *omloopen*, *omvloeijen*. —, s'échapper (en parlant d'un liquide). *Lekken*, *uitloopen*. —, se dit d'un vase qui fuit. *Lekken*, *lek zyn*. — (en parlant de la vigne, de quelques fruits). *Afloopen*, *druipen*. —, glisser. *Uitglyden*, *uitschuiven*. —, (fig.)

passer sans bruit. *Sluipen*, *gaen druipen*, *stillekens voorbyloopen*. —, s'écouler en parlant du temps. *Voorbygaen*, *verloopen*. — (t. de danse). *Zachtjes glyden*, *schuiven*. — (t. de mus.). *Glyden*, *zachtjes overgaen*. — sur un fait (fig.). *Ligt over eene daed loopen*, *dezelve even aenraken*. —, se dit de tout ce qui part de l'esprit, du cœur avec facilité (fig.). *Vloeijen*. —, v. a. Passer un liquide à travers du linge etc. *Zygen*, *doorzygen*, *klenzen*. —, (fig.) faire passer, glisser adroitement. *Behendiglyk inbrengen*, *inschuiven* of *ondersteken*. —, (fig.) passer. *Doorbrengen*, *overbrengen*. — des jours paisibles. *In vrede leven*. —, jeter en moule. *Gieten*. — un vaisseau à fond, le — bas. *Een schip in den grond boren* of *schieten*. — à fond un homme, une affaire (fig.). *Iemand in den grond helpen*, *eene zaek ten einde brengen*, *afdoen*. Se —. *ongemerkt insluipen*; *zachtjes voorby loopen*. Se —, se ruiner (pop.). *Zich zelven in den grond helpen*.

Couleresse, f. Bassin de rafineur de sucre. *Suikerpan*, v.

Couleur, f. *Verf*, *kleur*, v. —, teint. *Verf*, *kleur van het aengezicht*. —, (fig.) apparence trompeuse. *Schyn*, *glimp*, m. Sous — d'amitié. *Onder den schyn van vriendschap*. —, dehors spécieux, prétexte. *Voorwendsel*, o., *dekmantel*, m. — (au jeu de cartes). *Kleur*, v. —s, livrée (blas.). *Liverei*, v. Pâles —s (maladie). *Bleekzucht*, v.

Couleuvre, f. *Slang*, *adder*, v. Avaler des —s, (fig.). *Verdriet opkroppen*.

Couleuvreau, m. *Slangetje*, *adderken*, o.

Couleuvrée, f. (plante). *Brionie*, v.

Couleuvrine, f. (canon). *Slangstuk*, *veldstuk*, o. *slang*, v.

Coulis, m. Suc des viandes obtenu par l'extrême cuisson. *Krachtig vleeschnat*, o. —, plâtre gâché clair. *Dunne plaesterkalk*, m. —, adj. Vent —. *Togt*, *togtwind*, m.

Coulisse, f. Rainure pour faire mouvoir un volet etc. *Sponning*, *voor*, *groef*, v. Porte à —. *Schuifdeur*, v. —, volet qui coule dans cette rainure. *Schuifblind*, o. —, décoration mobile de théâtre. *Tooneelscheen*, v., *tooneelscherm*, o. —, (fam.) les acteurs; le théâtre. *De tooneelspelers*, m. mv.; *het tooneel*, o. — de galée (impr.). *Zethaek*, m.

Coulisseau, m. Languette qui tient lieu de rainure. *Tongetje*, o.

Couloir, m. (passage). *Smalle gang*, m. — de la bile. *Galgang*, m. —, écuelle. *Melkzeef*, v.

Couloire, f. Vase pour passer un liquide. *Zygvat*, o. —, filière pour le laiton. *Trekplaet*, v.

*Coulon, m. *Duif*, v.

*Coulpe, f. Faute, tache du péché. *Misdaed*, *zonde*, *smet van de zonde*, v.

Coulure, f. — de la vigne. *Het afvallen van den bloesem des wyngaerds*. —, portion de métal qui s'échappe du moule. *Vloeijing*, v.

Coup, m. *Slag*, *stoot*; *schok*, m. — de bâton. *Stokslag*, m. — de poing. *Vuistslag*. — de pied. *Schop*, m. — de hache, de sabre. *Houw*, m. — d'épée. *Steek*, m. — de foudre. *Donderslag*. — de marteau. *Hamerslag*. — de cloche. *Klokslag*. — de feu. *Schoot*, m. — de canon. *Kanonschoot*. — d'essai. *Proefstuk*, o.; *proefschoot*, m. — de maître. *Meesterstuk*, o. — de chapeau. *Groet*, m., of *groetenis met den hoed*, v. — fourré. *Schoot onder het water*. — de langue, de dent, médisance. *Steek met de tong*, *beet*, m. — de soleil. *Zonnesteek*, m. — de sang. *Geraektheid*, *beroerte*, v. — de pierre. *Worp*, *steenworp*, m. — de vent. *Rukwind*, m. Sans — férir. *Zonder slag* of *stoot*. Manquer son —. *Mislukken*. Porter —. *Indruk doen*. — de vin. *Dronk*, m., of *teug wyn*, v. Buvons un —. *Laet ons eens drinken*. — d'œil. *Blik*, *wenk*, *oogwenk*, m. D'un — d'œil. *Met eenen oogwenk*, *met eenen opslag der oogen*. — de main (t. de guerre). *Schielyke aenval*, m. — d'état. *Staetkundige streek*, m. Faire un mauvais —. *Eenen slimmen streek of trek begaen*. — de théâtre. *Tooneelspelers trek*, m. — de désespoir. *Wanhopige aenslag*, m. —, fois. *Reis*, v., *mael*, v. en o., *keer*, m. Un —, *Eenmael*, *eens*. Pour le —. *Dit mael*, *voor dezen keer*. — sur —. *Slag op slag*, *onophoudelyk*. Sûr de son —. *Zyner zake gewis*. Tout-à —. *Eensklaps*. *plotselyk*. Tout d'un —. *Te gelyk*, *in eenen keer*. Encore un —. *Nog eens*. A — sûr. *Zekerlyk*. Après —. *Te laet*. A tous —s. *Telkens*, *altyd*, *by alle gelegenheid*. — de massue, — de foudre, — de tonnerre (fig.). *Onvoorziene*, *verbazende*, *droevige gebeurtenis*. Faire d'une pierre deux —s. *Twee vliegen in eenen klap slaen; door een middel twee einden bereiken*. Frapper les grands —s dans une affaire. *Zich in eene zaek van onfeilbare middelen bedienen*. Avoir un — de hache, un petit — de hache. *Eenen slag van den molen hebben*, *half gek zyn*. On a pris tous ces voleurs, tous ces ennemis d'un seul — de filet. *Men heeft al die dieven, al die vyanden in eens gevangen*. Tirer à — perdu, à —s perdus. *In het wilde schieten*. Le — vaut la balle, l'argent. *Die zaek is de moeite wel waerdig*.

Coupable, adj. *et* s. *Schuldig; misdadig*, *handdadig*, *pligtig*. — d'un crime. *Schuldig aen eene misdaed*. —, m. *Misdadige*, *schuldige*, m.

Coupant, e, adj. *et* s. *Snydend*, *scherp*. —, m. Tranchant. *Sneê*, v.

Coupe, f. Action de couper; son effet. *Het snyden*, *houwen* of *hakken*, o., *houwing*, *hakking*, *afhouwing*, *afsnyding*, *afkapping*, v. — de cheveux. *Hairsnyding*, v. —, façon de couper. *Sneê* (*van een kleed*), v. — (d'un vers). *Snyding*, v. — des cartes. *Afneming van de kaert*. —, tasse. *Beker*, *drinkbeker*, *kelk*, m., *drinkschael*, v. —, constellation australe. *Zuidelyk gesternte*, o. Être, se trouver sous la — de q. q. (fig. et fam.). *Van iemand afhankelyk zyn*. Boire la — jusqu'à la lie. *Eene geheele vernedering ondergaen; een onheil ondergaen*, *met al de onaengenaemheden*, *die hetzelve vergezellen*.

Coupé, m. Pas de danse. *Zekere danssprong*, m. — (carosse). *Halve koets*, v.

Coupé, e, adj. Pays —. *Land dat doorsneden is van water*, *enz*. Style —. *Schryfstiel welkers volzinnen niet wel aen malkander gebonden zyn*. Carrosse —. *Halve koets*. Lait —, vin —. *Melk*, *wyn met water gemengd*.

*Coupeau, m. Cime d'une montagne. *Top*, m., *kruin*, v.

Coupe-bourgeon, m. Insecte qui coupe les bourgeons. *Knopkever*, m.

Coupe-cercle, m. (instrument). *Snycirkel*, m.

Coupe-cul. Jouer à —. *Maer eén spel spelen*, *geene wederkans geven*.

Coupe-gorge, m. Passage dangereux. *Moordkuil*, m., *moordhol*, o. —, (fig.) académie de jeu où l'on trompe. *Dobbelhuis waer men bedrogen wordt*, o. — (t. de mar.). *Onderknie*, *schegge*, v.

Coupe-jarret, m. Brigand. *Struikroover*, *straetschender*, m.

Coupellation, f. (t. de chim.). *Zuivering in den smeltkroes*, v.

Coupelle, f. (t. de chim.). *Smeltkroes*, *kroes om de metalen te zuiveren*, m. Or, argent de —. *Fynste goud of zilver*. Passer à la —. *Nauw onderzoeken*. — (t. d'artill.). *Kruidlepel*, m.

Coupeler, v. a. (t. de chim.). *In den smeltkroes zuiveren*, *louteren*.

Coupe-paille, m. *Snybank*, v., *snybak*, m.

Coupe-pâte, m. *Deegmes*, o.

Coupe-queue, m. *Steertmes*, o.

Couper, v. a. *Snyden*, *afsnyden*, *doorsnyden*, *kappen*, *afkappen*, *afhakken*, *afhouwen*. — par morceaux. *In stukken snyden* of *kappen*. — les blés. *Het koorn afmaeijen*. — l'herbe sous le pied à q. q. (fig.) *Iemand onderkruipen*. — la tête, le cou à q. q. *Iemand onthoofden*, *onthalzen*, *ombrengen*. — la bourse. *Beurzensnyden*. — les cartes. *De kaert afnemen*. — les vivres. *Den leeftogt afsnyden*. — du lait, du vin. *Melk*, *wyn met water vermengen*. — la parole à q. q. *Iemand in de rede vallen*. — chemin à q. q. *Iemand den weg afsnyden*. — chemin à un abus. *Een misbruik afbreken*. — un animal. *Een dier snyden*, *lubben*. —, traverser. *Doorsnyden*, *dwars doorloopen*. Des rivières, des montagnes coupent tout ce pays. *Rivieren*, *bergen doorsnyden dat gansche land*. —, v. n. — par le plus court. *Langs den naesten weg gaen*. — court. *Kort afbreken*, *het kort maken*. — (t. de jeu de cartes). *De kaert afnemen*. Se —. *Zich snyden*. Se —, s'entre-tailler (man.). *Aenslaen*. Se —, se fendre (en parlant d'étoffes). *Kerven*, *klieven*. Se —, se croiser (géom.). *Elkander doorsnyden*. Se —, (fig.) se contredire. *Zich zelven tegenspreken*.

Couperet, m. *Hakmes*, *kapmes*, *snymes*, o.

Couperose, f. (t. de chim.). *Koperrood*, *vitriool*, o. — (t. de méd.). *Puistigheid*, v. *Puisten in het aengezicht*, v. mv.

Couperosé, e, adj. Bourgeonné (méd.). *Puistachtig*, *puistig*.

Coupe-tête, m. Jeu d'enfants. *Bok sta vast*, *haesje over*.

Coupeur, euse, s. m. *et* f. Vendangeur. *Druivensnyder*, m.; *druivensnydster*, v. — de bourse. *Beurzensnyder*, m.

Coupis, m. (toile). *Oostindisch katoen*, o.

Couple, f. Deux choses de même espèce réunies. *Paer*, *koppel*, o. Une — d'œufs. *Een paer eijeren*. —, accouple. *Koppelband*, m. —, m. Deux époux, deux amants. *Paer*, o. — heureux. *Gelukkig paer*. —s, côtes d'un navire. *Scheepsribben*, v. mv.

Coupler, v. a. Attacher deux chiens avec une couple. *Koppelen*. —, loger deux militaires ensemble. *Twee soldaten te samen in een kwartier leggen*.

Couplet, m. *Afdeeling van een lied*, v. — (t. de serrurier). *Hengsel*, o.

*Coupleter, v. a. Faire des couplets contre q. q. (fam.). *Iemand in verzen bespotten*.

*Coupleteur, m. } Faiseur de couplets (fam.).
*Coupletier, m. } *Slechte liedjesmaker*, m.

Coupoir, m. (outil). *Groote scheer*, *muntscheer*, v.

Coupole, f. Partie concave d'un dôme. *Koepel*, *kom*, v.

Coupon, m. Reste d'une pièce d'étoffe. *Lap*, m. —, papier portant intérêt. *Afgesneden kwitantiebriefje*, coupon, o. —, dix-huitième partie d'un train de bois. *Achttiende deel van een houtvlot*, o.

Coupure, f. *Sneê*, *insnyding*, v. —, (fig.) suppression. *Afsnyding*, *uitschrabbing*, v. —s (t. de fortif.). *Verschansingen*, v. mv.

Cour, f. *Plaets*, *opene plaets*, v. — de devant. *Voorplaets*. Basse —. *Voorhof*, o. —, résidence d'un souverain. *Hof*, o. A la —. *Ten hove*. Homme de —. *Hoveling*, m. De —, de la —. *Hofsch*. Médecin de la —. *Hofärts*, m. Officier de la —. *Hofbediende*, m. Service de la —. *Hofdienst*, m., *Hofbediening*, v. Usages de —. *Hofgebruiken*, o. mv. Dame de —. *Hofjuffer*, v. Bouffon de —. *Hofnar*, m. — céleste (fig.). *Paradys*, o. — du roi Petaud. *Plaets waer iedereen meester is*. —, (fig.) le souverain et son conseil. *Hof*, o. —, suite d'un souverain. *Hof*, *hofgezin*, o. —, (fig.) air et manière de vivre de la cour. *Hof*, o., *zwier van het hof*, m. —, respect, assiduités qu'on rend à q. q. *Hof*, o. Faire sa — à q. q. *Zyn hof by iemand maken*. —, siége de justice. *Hof*, *geregtshof*, *pleithof*, o. Haute —. *Oppergeregtshof*. — d'assises. *Zitdagsgeregtshof*, *hof van assisen*. — martiale. *Krygsraed*, m. Mettre hors de — (pal.). *Afwyzen*. — des comptes. *Rekenkamer*, v.

Courable, adj. (t. de chasse). *Jaegbaer*.

Couradoux, m. *Voyez* Corradoux.

Courage, m. *Moed*, m. *moedigheid*, *kloekheid*, *dapperheid*, *manhaftigheid*, v. Prendre —. *Moed vatten*, *grypen*, *scheppen* of *nemen*. Grand —, — héroïque. *Heldenmoed*. Auriez-vous le — de l'abandonner? *Zoudet gy hem kunnen verlaten?* —, (fig.) homme courageux. *Moedige man*, m. —! interj. *Lustig! sa! wakker!*

Courageusement, adv. *Moediglyk*, *kloekmoediglyk*, *dapperlyk*. Se défendre —. *Zich moediglyk verweren*. Supporter — l'infortune. *Zyn ongeluk moediglyk*, *standvastig verdragen*.

Courageux, euse, adj. *Moedig*, *kloek*, *kloekmoedig*, *dapper*, *manhaftig*.

Couramment, adv. *Veerdiglyk*, *vlug*, *vloeijende*, *snellyk*, *gemakkelyk*.

Courant, e, adj. *Loopend*, *stroomend*, *vloeijend*, *vlietend*. Chien —. *Brak*, m. (fig.). Monnaie —e. *Gangbaer geld*. Année —e. *Loopend jaer*. Prix —. *Loopende prys*. Tout —. *Zonder te aerzelen*, *vlug*, *veerdiglyk*. —, m. Le — de l'eau. *De stroom*, *loop*, of *vloed van het water*, m. — d'eau. *Waterloop*, m. — d'air. *Togt*, *togtwind*, m. Le — du marché (fig.). *Loopende prys der waren*. Le — des affaires. *Loop der zaken*. Le — d'une rente. *De loopende termyn van eene rente*.

Courante, f. Ancienne danse; son air. *Zekere dans*, m.; *muziek daertoe*, v. —, (fam.) diarrhée. *Buikloop*, m. — (écriture). *Loopend schrift*, o.

Courantin, m. (fusée). *Vuurpyl die een gespannen touw doorloopt*, m.

Courbaton, m. (t. de mar.). *Knie*, v., *kromhout*, o.

Courbatu, e, adj. Qui a la courbature. *Styf; afgemat; afgereden.*
Courbature, f. Lassitude douloureuse dans les membres. *Styfheid; afgematheid*, v.
Courbe, adj. *Krom, gekromd, bogtig, gebogen.* —, f. Ligne courbe. *Kromme lyn*, v. —, pièce de bois cintrée. *Kromhout*, o. —, attelage de deux chevaux à un bateau. *Tweespan voor een schuit*, o. — (enflure). *Gezwel aen de beenen der peerden*, o.
Courbé, e, part. *et* adj. *Krom, gebogen, bogtig; gebukt.*
*Courbement, m. *Buiging*, v.
Courber, v. a. *Krommen, buigen, ombuigen, omkrommen.* — v. n. *et* pr. *Krommen, bukken, buigen, krom worden, zich krommen.* Se — (fig.) se soumettre. *Bukken, buigen.*
Courbet, m. Partie d'un bât. *Boog aen eenen pak- of draegzadel*, m. — (t. de jard.). *Krommes*, o.
Courbette, f. (t. de man.). *Ligte sprong van een peerd met de voorste voeten*, m. Faire des —s (fig.). *Kruipen, nederige beleefdheden toonen.*
Courbetter, v. n. (t. de man.). *Ligte sprongen doen.*
Courbure, f. *Kromheid, kromte, bogt, omkromming*, v.
Courcaillet, m. Cri des cailles. *Het slaen der kwakkels*, o. —, appeau qui l'imite. *Kwakkelbeentje, kwakkelfluitje*, o.
Courcet, m. (t. de jard.). *Krommes*, o.
Courcier, m. (t. de mar.). *Het voorste van eene sloep waer een kanon geplaetst is*, o.; *overloop*, m.
Courcive, f. Demi-pont (mar.). *Halfdek, gangboord*, o.
Courçon, m. Bande pour serrer les moules d'un canon. *Yzeren sluitlat*, v.
Coureau, m. (bateau). *Soort van schuit*, v.
Courée, f. (t. de mar.). *Harpuis*, o. Donner la — à un vaisseau. *Een schip harpuizen.*
Couret, m. *Voyez* Courée.
Coureur, m. Qui est léger à la course. *Looper*, m. — (fig.) qui va et vient, libertin, vagabond. *Looper, landlooper, zwerver, lichtmis*, m. — (valet). *Looper, hardlooper*, m. —, cheval de selle qui court vite. *Hardlooper, harddraver*, m. —s (t. d'art. mil.). *Uitgezondene ruiters ter ontdekking van den vyand*, m. mv.
Coureuse, f. (pop.). *Loopster*, v.
Courge, f. (plante). *Kauwoerde*, v. — (terme d'archit). *Noot die den valschen schouwmantel draegt*, v.
Courir, v. n. *Loopen, aenloopen, toeloopen; rennen.* — après. *Naloopen.* — devant. *Voorloopen.* (fig.) — à sa perte. *In zyn verderf loopen.* — à sa fin. *Ten einde loopen.* — sur les brisées de q. q. *Iemand onderkruipen.* —, errer. *Loopen, zwerven.* —, se hâter. *Zich haesten, zich spoeden.* — après une chose. *Iets najagen, ieverig zoeken.* —, (fig.) couler. *Loopen, vlieten, stroomen.* —, se répandre. *Loopen.* Le bruit court que. *Het gerucht loopt dat.* Faire — un bruit. *Een gerucht uitstrooijen.* —, circuler. *In omloop zyn.* —, faire route (mar.). *Zeilen, varen, loopen.* —, être en vogue. *In voegen zyn.* La mode qui court. *De hedendaegsche mode.* —, s'étendre d'un lieu à un autre. *Loopen, zich uitstrekken.* —, v. a. *Jagen, najagen.* — le cerf. *Op de herten jagen.* —, parcourir. *Doorloopen, doorreizen.* — le pays. *Het land doorloopen; het land afloopen; stroopen.* — la poste. *Den post ryden.* Être fou à — les rues, les champs. *Geheel zinneloos zyn.* —, (fig.) fréquenter. *Bezoeken, dikwyls ergens gaen.* —, (fig.) solliciter. *Najagen, ieverig zoeken, bejagen.* — une charge. *Naer een ambt staen.* — risque. *Gevaer loopen.* — une bordée (mar.). *Eenen gang gaen.* —, (fig.) pirater. *Stroopen.* — la mer. *Op zee stroopen.*
Courlieu, m. } (oiseau). *Wulp*, m.
Courlis, m. }
Couronne, f. *Kroon*, v., *krans*, m. La — du martyre. *De martelaers kroon.* — royale. *Koningskroon*, v. — de fleurs. *Bloemkrans.* —, (fig.) souveraineté. *Kroon, opperheerschappy, oppermagt*, v. —, état. *Staet*, m., *koningryk, ryk*, o. —, ce qui a la forme d'une couronne. *Kroon, krans.* —, tonsure. *Kroon, kruin*, v. —, greffe (jard.). *Soort van griffel*, v. —, partie au-dessus du sabot du cheval. *Kroon.* — (t. de fauc.). *Baerd van eenen valk*, m. — d'une dent. *Kroon.* — d'une corniche. *Kroonlyst*, v. — (t. de phys.). *Ring om de zon of maen*, m. — (constellation). *Zeker gesternte*, o. —, chapelet de dix grains. *Tientje*, o. — (papier). *Kroonpapier*, o. —, monnaie d'argent. *Kroon.* C'est un des plus beaux fleurons de sa —, le plus beau fleuron de sa — (fig.). *Het is de schoonste perel aen zyne kroon.* La triple —. *De driedubbele kroon van den paus.* La — de gloire, de justice, des saints. *De kroon der heerlykheid, der regtveerdigheid, der heiligen.*
Couronné, e, adj. *Gekroond.* Ouvrage — (fortif.). *Kroonwerk*, o.
Couronnement, m. (cérémonie; tableau). *Krooning*, v. —, partie supérieure d'un édifice, d'un meuble. *Kap*, v., *spits*, v. *en* o., *top*, m. — (t. de mar.). *Spiegelboog*, m. —, (fig.) perfection. *Bekrooning, voleinding; volmaektheid*, v. — (t. d'anat.). *Mond van de baermoeder*, m.
Couronner, v. a. *Kroonen, bekroonen.* — de fleurs. *Met bloemen bekroonen of bekransen.* —, (fig.) honorer, récompenser. *Beloonen, kroonen.* —, environner. *Omringen.* —, achever. *Voleinden, volmaken, kroonen, bekroonen.* La fin couronne l'œuvre (prov.). *Het einde kroont het werk; het einde goed, alles goed.* Se —, s'embellir. *Schooner worden.* Ces arbres se couronnent. *Deze boomen worden oud.*
Couronnure, f. Couronne du cerf (vén.). *Kroon der hertshoorns*, v.
Courre, v. a. Courir. *Jagen.* — le cerf, le lièvre. *Op de herten, hazen jagen.* — la poste. *Den of te post ryden.* — la bague. *Naer den ring steken.* —, m. *Plaets waer men, op de wolven- of vossenjagt, de windhonden stelt*, v.
Courrier, m. *Postbode, postryder, postlooper, courier*, m.
Courrière, f. La lune, l'aurore (st. poét.). *Maen*, v., *dageraed*, m.
Courroie, f. *Lederen riem of band*, m. Étendre, allonger la — (fig.). *Zyn regt te ver uitstrekken.* Serrer la — à q. q. *Iemands middelen inkorten.* Faire du cuir d'autrui large —. *Van eens anders leder riemen snyden.*
Courroucer, v. a. Irriter. *Vergrammen, vertoornen.* Se —. *Zich vergrammen, gram wor-*

den. La mer se courrouce (poét.). *De zee wordt onstuimig, raekt aen 't woeden.*

Courroux, m. Colère. *Gramschap, verbolgenheid,* v., *toorn*, m., *woede*, v. Le — de la mer (poét.). *De onstuimigheid der zee.*

Cours, m. Mouvement des eaux. *Loop, stroom, togt*, m., *drift*, m. *en* v. — rapide. *Sterke drift.* —, direction, étendue des eaux. *Loop.* —, écoulement. *Loop.* — de ventre. *Loop, buikloop.* —, mouvement des astres. *Loop*, m., *beweging*, v. Le — de la vie (fig.). *Levensloop, leeftyd*, m. —, (fig.) carrière. *Loop.* —, (fig.) crédit, faveur, vogue. *Loop, trek, aftrek*, m., *vertier*, o. — de la place, de la bourse. *Koers, wisselkoers*, m. Monnaie qui a —. *Gangbaer geld.* — d'une science. *Alle de deelen van eene wetenschap*, o. mv.; *leertyd van eene wetenschap; koers*, m. Faire son — de philosophie. *In de wysbegeerte studeren.* Voyage de long —. *Verre zeereis*, v. —, promenade publique à l'extérieur d'une ville. *Wandelplaets, wandelbaen*, v.

Course, f. *Loop, gang*, m., *het loopen*, o. — de chevaux. *Peerdenloop*, m. —, espace à parcourir. *Renbaen, loopbaen*, v.; (fig.) *levensloop, leeftyd*, m. —, démarche. *Loop, gang, weg*, m., *reis*, v. —, acte d'hostilité. *Stroop, inval*, m., *stroopery*, v. Aller en —. *Stroopen.* Vaisseau armé en —. *Roofschip*, o.

Coursie, f. *Voyez* Courcier.

Coursier, m. Grand et beau cheval. *Groot en schoon peerd, strydpeerd*, o. —, cheval quelconque (poét.). *Peerd*, o. —, passage de la proue à la poupe. *Doorgang tusschen de roeibanken eener galei, overloop*, m. —, canon sous le coursier (mar.). *Stuk geschut onder dezen gang*, o.

Coursière, f. Pont-levis (mar.). *Ophaelbrug*, v. —, espace où tourne la roue d'un moulin à eau. *Ruimte waerin het rad van eenen watermolen draeit*, v.

Coursive, f. Demi-pont (mar.). *Halfdek, gangboord*, o.

Courson, m. Branche de vigne taillée court. *Gesnoeide wyngaerdrank*, v.

Court, e, adj. *Kort, niet lang.* Avoir la vue —e. *Byziende, stikziende of kortzichtig zyn;* (fig.) *weinig vooruitzicht hebben, niet ver vooruit zien.* Esprit —, (fig.) borné. *Bekrompen verstand.* Mémoire —e. *Kort geheugen.* Un peu —. *Kortachtig.* —, adv. *Kort.* Attacher trop —. *Te kort aenbinden.* Tenir q. q. de —. *Iemand kort of in toom houden.* Demeurer, rester —. *In zyne rede blyven steken.* Couper —. *Het kort maken, kort afbreken.* Tourner —. *Kort omdraeijen.* Tout —. *Zonder byvoeging, zonder iets meer; aenstonds.* Il sait le — et le long de cette affaire. *Hy kent het in al deszelfs byzonderheden.* Il est — d'argent, de finance. *Hy is kael in de beurs, zyn geld is ten naeste by op.*

Courtage, m. Profession, entremise, salaire du courtier. *Makelaerschap*, o., *makelary*, v.; *makelaersloon*, m. *en* o. Faire le —. *Makelen.*

Courtaille, f. *Mislukte speld*, v.

Courtaud, e, adj. *Kort en dik.* Cheval —. *Mots*, m., *peerd met afgesnedene ooren en steert*, o. Chien —. *Hond met afgesnedene ooren en steert*, m. —, m. Garçon de boutique (t. de mépris). *Winkeljongen*, m.

Courtauder, v. a. Couper la queue. *Motsen, den steert afsnyden.*

Court-bâton, m. Courbe de charpente (mar.). *Knie*, v., *kromhout*, o.

Court-bouillon, m. Certaine manière d'apprêter le poisson. *Zekere vischsaus*, v.

Court-bouton, m. Cheville de bois. *Houten pin*, v.

Courte-botte, m. Petit homme (pop.). *Klein manneken*, o.

Courte-boule, f. *Korte bolbaen*, v.

Courte-haleine, f. *Kortborstigheid*, v.

*Courtement, adv. *Voyez* Brièvement.

Courte-paille, f. Tirer à la —. *Om het kortste of het langste strooitje trekken.*

Courte-paume, f. *Korte kaetsbaen*, v.

Courte-pointe, f. Couverture de parade. *Sprei, pronkdeken*, v.

Courte pointier, m. *Spreimaker, spreiverkooper*, m.

Courtier, m. *Makelaer*, m.

Courtière, f. — de mariages (iron.). *Koppelaerster*, v.

Courtilière, f. Taupe-grillon. *Molkrekel*, m. *en* v.

Courtine, f. Rideau de lit (v. m.). *Bedgordyn*, v. — (t. de fortif.). *Middenwal, muer tusschen twee bolwerken*, m.

Courtisan, m. Homme attaché à la cour, qui la fréquente. *Hoveling*, m. —, celui qui courtise. *Die zyn hof by iemand maekt.*

Courtisane, f. *Oneerlyke vrouwspersoon*, v.

Courtiser, v. a. *Zyn hof by iemand maken, vleijen, liefkozen.* — les Muses (fig.). *De dichtkunst liefhebben of oefenen.*

Court-jointé, adj. m. Cheval —. *Peerd met korte hielen*, o.

Courtois, e, adj. Civil, gracieux. *Hoffelyk, beleefd, vriendelyk, minzaem.* Armes —es, émoussées. *Stomp geweer.*

Courtoisement, adv. *Beleefdelyk, vriendelyk.*

Courtoisie, f. Civilité. *Hoffelykheid, beleefdheid, vriendelykheid*, v.

Courton, m. Filasse de la 3e sorte. *Kort vlas van kemp*, o.

Court-pendu, m. (pomme). *Aegtappel*, m.

Courtrai (ville). *Kortryk.*

Couru, e, adj. Recherché; suivi. *Gezocht, gevolgd, gewild.* Prédicateur —. *Predikant die veel toeloop heeft.*

Cous, m. Pierre à aiguiser. *Wetsteen, slypsteen*, m.

Couseuse, f. Femme qui coud, surtout des livres. *Naeister, innaeister*, v.

Cousin, e, s. m. *et* f. *Neef, kozyn*, m. — germain. *Volle neef.* —s, bons amis. *Goede vrienden.* Si telle chose m'arrivait, le roi ne serait pas mon —. *Als my dat gebeurde, zou ik denken, dat ik gelukkiger was dan een koning.* Si vous faites telle chose, nous ne serons pas —s. *Als gy dat doet, zullen wy geene goede vrienden blyven.* —, insecte. *Mug, mugge*, v. —e, f. *Nicht*, v. —e germaine. *Volle nicht.*

Cousinage, m. (gem.). *Neefschap, maegschap*, o.

Cousine, f. *Voyez* Cousin.

Cousiner, v. a. *et* n. Appeler q. q. cousin. *Kozyn noemen.* —, faire le parasite. *Op schuim loopen.*

Cousinière, f. Rideau de gaze. *Gazen gordyn*, v. —, parenté nombreuse et à charge (fam.). *Talryk en lastig maegschap*, o.

Cousoir, m. (t. de rel.). *Naeibank*, v.

Coussin, m. *Kussen*, *zitkussen*, *oorkussen*, o.
Coussinet, m. *Kussentje*, o.
Cousu, e, adj. Maigre. *Mager*. — d'or, très-riche. *Schatryk*. Bouche —e! *Stil! spreek er niet van! mondje toe!*
Coût, m. (t. de prat.). *Prys*, m., *kosten*, v. mv. Le — fait perdre le goût (prov.). *De kosten doen er van afschrikken.*
Coûtant, adj. m. Prix —. *Koopprys*, m.
Couteau, m. *Mes*, o. — de table. *Tafelmes*. — de cuisine. *Keukenmes*. — de boucher. *Slagersmes*. —, petite épée. *Kort zydgeweer*, o. A —x tirés. *Tot vechtens toe*. Être sous le —, avoir le — sur la gorge (fig.). *Aen de slagen, aen de wraek bloot gesteld zyn*. Aiguiser ses —x. *Zich gereed maken tot kyven of vechten.*
Couteau-de-chasse, m. *Weidmes*, o., *hertsvanger*, *jagthouwer*, m.
Coutel, m. (serpe). *Rietmes*, o.
Coutelas, m. Épée courte et large. *Houwer*, m. —, petite voile (mar.). *Lyzeil*, o.
Coutelier, ère, s. m. *et* f. *Messenmaker*, *messenkramer*, *messenverkooper*, m.; *messenmaekster*, *messenverkoopster*, v.
Coutelière, f. Étui à couteaux. *Messenkoker*, m. *Voyez* Coutelier.
Coutellerie, f. Art du coutelier. *Messenmakery*, v. —, ouvrage du coutelier. *Messenmakerswerk*, o. —, atelier *ou* boutique du coutelier. *Messenmakerswinkel*, m., *messenkraem*, v. *en* o.
Coûter, v. n. *et* a. *Kosten*, *gelden*, *instaen*, *te staen komen*. Tout lui coûte. *Hy doet alles met tegenzin*. Rien ne lui coûte. *Hy doet alles geerne*. — peu, beaucoup, cher. *Weinig, veel kosten, duer zyn*. Il a fait une folie qui lui coûte cher. *Hy heeft eene dwaesheid begaen, die hem duer komt te staen*. Les voyages coûtent. *Het reizen is duer, kost veel.*
Coûteux, euse, adj. *Kostbaer*, *kostelyk*, *duer*.
Coutier, m. Ouvrier en coutil. *Tykwever*, m.
Coutières, f. pl. Gros cordages (mar.). *Want*, *touwwerk* (*aen eenen galeimast*), o.
Coutil, m. (toile forte). *Tyk*, *beddetyk*, v.
Coutillade, f. Balafre d'une coutille. *Sneé of wonde* (*met eenen dolk*), v.
Coutille, f. Ancienne épée *ou* dague. *Pook*, *dolk*, m.
Coutillier, m. Soldat armé d'une coutille. *Krygsman die eenen dolk droeg*, m.
Coutre, m. (fer de charrue). *Kouter*, *ploegyzer*, o.
Coutume, f. Habitude. *Gewoonte*, *gewoonheid*, *manier*, v., *gebruik*, o. Bonne, mauvaise —. *Goede, kwade gewoonte*. Avoir —. *Gewoon of gewend zyn, de gewoonte hebben*. Selon l'ancienne —. *Naer ouder gewoonte*. —, usage. *Gebruik*, o. —, droit coutumier; livre qui le contient. *Landsregt; stadsregt*, o.; *wetboek*, m. *en* o. De —. *Gewoonlyk*. Comme de —. *Zoo als gewoonlyk.*
Coutumier, m. Livre qui contient la coutume d'un pays. *Wetboek*, m. *en* o.
Coutumier, ère, adj. Ordinaire, selon la coutume. *Gewoonlyk; volgens het lands- of stadsregt*. Droit —. *Gewoonteregt*, o. —, qui a coutume de faire. *Gewoon*, *gewend*.
Couture, f. *Naed*, m., *lasch*, v. —, art de coudre. *Het naeijen*, *naeisel*, o. —, cicatrice. *Litteeken*, o. A plate —, complétement. *Volkomen*, *volkomenlyk*. Battre une armée à plate — (fig. et fam.). *Een leger geheel verslaen.*
Couturé, e, adj. *Genaeid*. Il est — de petite vérole. *Hy is van de kinderpokskens genaeid.*
Couturier, m. Qui coud (inus). *Naeijer*, m. —, muscle de la jambe. *Schenkelspier*, v.
Couturière, f. *Naeister*, v.
Couvain *ou* couvein, m. OEufs de punaises etc. *Gebroed*, *gebroedsel*, o.
Couvaison, f. Saison où couve la volaille. *Broeityd*, m.
Couvée, f. *Broeisel*, *uitbroeisel*, *gebroed*, *gebroedsel*, o. Le père, la mère, les enfants, toute la — n'en vaut rien (fig.). *De vader, de moeder, de kinderen, het geheele gebroed deugt niet.*
Couvein, m. *Voyez* Couvain.
Couvent, m. *Klooster*, o.
Couver, v. a. *Broeijen*, *uitbroeijen*. — des œufs. *Eijeren uitbroeijen*. — (fig.). *Broeijen*, *smeden*, *verborgen houden*. — un mauvais dessein. *Eenen kwaden aenslag smeden*. — q. q. *ou* q. c. des yeux. *Iemand of iets met genegenheid bezien*. —, v. n. *Broeijen*, *smeulen*. Le feu couve sous la cendre. *Het vuer broeit onder de assche*. Se —, se préparer sourdement. *Broeijen gesmeed worden.*
Couvercle, m. *Deksel*, *scheel*, o.
Couverseau, m. *Voyez* Converseau.
Couvert, m. *Tafelgoed*, *tafelgerief*, o.; *telloor*, v., *bord*, o., *lepel*, m., *vork*, v. Mettre le —. *De tafel dekken*. Une table de dix —s. *Eene tafel die voor tien persoonen gedekt is*. —, logement. *Huisvesting*, *herberging*, v. —, ombre. *Schaduw*, *lommer*, v. —, lieu planté d'arbres qui donnent de l'ombrage. *Belommerde plaets*, v. —, enveloppe, adresse d'une lettre. *Omslag*, m. A —, à l'abri, en sûreté. *Beveiligd*, *beschut*, *bevryd*, *in veiligheid*. Mettre q. c. à —. *Iets in veiligheid brengen*. Se mettre à — de la pluie. *Voor den regen schuilen*. Être à — de la nécessité. *Voor gebrek bewaerd zyn.*
Couvert, e, part. passé de couvrir. *Gedekt*, *bedekt*, *overdekt*, *overtrokken*. Pays —. *Land vol bosschen*. Ennemi —. *Heimelyke vyand*. Vin —. *Dikke roode wyn*. Mot —. *Dubbelzinnig woord*. Servir q. q. à plats —s (fig. et fam.). *Iemand onder de hand nadeel toebrengen*. *Voyez* Couvrir.
Couverte, f. Émail sur la faïence, la porcelaine. *Verglaessel*, o. —, pont, tillac (mar.). *Dek*, *verdek*, o.
Couvertement, adv. Secrètement (inus.). *Bedektelyk*, *heimelyk*.
Couverture, f. Ce qui sert à couvrir. *Deksel*, *dekkleed*, *bekleedsel*, o. — d'un livre. *Omslag of band van een boek*, m. — de lit. *Deken*, *beddedeken*, v. — de maison. *Dak van een huis*, o. —, (fig.) prétexte. *Voorwendsel*, o., *dekmantel*, m.
Couverturier, m. *Dekenmaker; dekenverkooper*, m.
Couvet, m. *Lollepot*, *vuerpot*, m.
Couveuse, f. *Broeihen*, v.
Couvi, adj. m. OEuf —. *Vuil ei*, o.
Couvre-chef, m. Tout ce qui couvre la tête (fam.). *Hoofddeksel*, o. —, bandage pour la tête (chir.). *Hoofdband*, m.
Couvre-feu, m. Ustensile pour couvrir le feu. *Stulp of stolp*, *vuerstolp*, v., *vuerdeksel*, o. —, coup de cloche indiquant le moment de se retirer. *Taptoe*, v.
Couvre-pied, m. *Voetdeksel*, o.
Couvre-plat, m. *Schoteldeksel*, o.

Couvreur, m. *Dekker, dakdekker*, m. — en ardoises. *Schaliedekker, leidekker.* — en roseaux, en chaume. *Rietdekker.*

Couvrir, v. a. *Dekken, bedekken, overdekken, beleggen, bekleeden.* — un toit d'ardoises. *Een dak met schaliën beleggen.* — de velours. *Met fluweel bekleeden.* — la mer de vaisseaux. *De zee met schepen bedekken.* — de fleurs. *Met bloemen bestrooijen.* — de honte. *Met schande bedekken.* —, (fig.) cacher. *Verbergen, bedekken, bewimpelen.* — son dessein. *Zyn voornemen bedekt houden.* —, féconder. *Dekken, bespringen.* —, défendre. *Dekken, beschermen.* — une enchère. *Hooger bieden.* — la joue, souffleter. *Kaekslagen geven, in het aengezicht slaen.* — une carte. *Geld op eene kaert zetten.* Se —, mettre son chapeau. *Zynen hoed opzetten.* Se — de gloire. *Veel roem behalen.* Se — de honte, d'opprobre. *Zich met schande bedekken.* Se —, s'obscurcir. *Betrekken, verduisteren.* Le temps, le ciel se couvre. *De lucht betrekt.* Se —, se prévaloir. *Voordeel trekken, tot zyn voordeel doen dienen.*

Covenant, m. (ligue). *Plegtig verbond in Engeland*, o.

Co-vendeur, m. *Medeverkooper*, m.

Coxal, adj. m. Os —. *Heupbeen*, o.

Coyer, m. *Voyez* Cous.

Crabe, m. *Krab*, v.

Crabier, m. (oiseau). *Krabbenëter*, m.

Crac, m. *Krak*, m., *gekraek*, o.

Crachat, m. Flegme. *Rochel, rochebel*, v.; *uitspuwsel*, o. —, croix *ou* étoile d'un ordre, brodée sur l'habit. *Ridderteeken*, o.

Craché, e, adj. Tout —, très-ressemblant (pop.). *Zeer gelykend.*

Crachement, m. *Spuwing, rocheling*, v. — de sang. *Bloedspuwing.*

Cracher, v. a. *Spuwen, uitspuwen, rochelen.* — du grec, du latin. *Grieksch, latyn uitbraken.* — des injures. *Scheldwoorden uitbraken.* — au bassin. *In de bus blazen, mede betalen.*

Cracheur, euse, s. m. *et* f. *Spuwer, rochelaer*, m.; *spuwster, rochelaerster*, v.

Cracheuse, f. *Voyez* Cracheur.

Crachoir, m. *Spuwpotteken*, o., *kwispedoor*, v.

Crachotement, m. *Gedurige spuwing*, v.

Crachoter, v. n. *Geduriglyk spuwen.*

Cracovie, f. (ville). *Cracouw, Cracow.*

Craie, f. *Kryt*, o. Blanc comme —. *Zoo wit als kryt.*

Craindre, v. a. Redouter. *Vreezen, duchten, beducht zyn, bevreesd zyn, bang zyn.* Il craint l'orage. *Hy is bevreesd voor het onweder.* — pour sa vie. *Voor zyn leven beducht* of *bevreesd zyn.* Je ne crains point cela. *Ik ben niet beducht daervoor.* Je crains qu'il ne vienne. *Ik vrees dat hy zal komen.* Je crains qu'il n'en meure. *Ik ben beducht dat hy daervan zal sterven.* —, avoir une crainte mêlée de respect. *Vreezen, ontzien.* Je crains Dieu. *Ik vrees God.* Il ne craint ni Dieu ni diable (fam.). *Hy vreest God noch duivel.* Ces arbres ne craignent point le froid. *Die boomen kunnen de koude wel doorstaen; de koude doet die boomen geen kwaed.*

Craint, e, part. passé de craindre.

Crainte, f. *Vrees* of *vreeze, bevreesdheid, beschroomdheid, beduchtheid, angstvalligheid*, v., *schroom, schrik*, m. Inspirer de la —. *Vrees aenjagen.* Être saisi de —. *Met schroom* of *schrik bevangen zyn.* — filiale. *Kinderlyke vreeze.* — servile. *Knechtelyke* of *slaefsche vreeze.* — de, de — de. *Uit vreeze van.* De — que. *Uit vreeze dat.*

Craintif, ive, adj. *Vreesachtig, bevreesd, beschroomd.*

*Craintivement, adv. *Vreesachtiglyk, bevreesdelyk.*

Cramoisi, m. *Karmezyn; karmezynrood*, o. De —. *Karmezynen.* —, e, adj. *Karmezynrood, karmezynverwig.*

Crampe, f. *Kramp, krimping der zenuwen*, v. Goutte —. *Vliegende jicht*, v.

Crampon, m. *Yzeren kram*, v., *haek*, m., *houvast*, o.

Cramponner, v. a. *Vasthaken, vastkrammen, met krammen vastmaken.* Se —. *Zich ergens aen vastklampen.* Il a l'âme cramponnée dans le corps (prov. et fig.). *Het leven is in hem verroest.*

Cramponnet, m. *Krammeken, haeksken*, o.

Cran, m. Entaille. *Kerf, keep*, v., *tand*, m. Baisser d'un —, (fam.) diminuer. *Verminderen.*

Crâne, m. (t. d'anat.). *Bekkeneel*, o., *hersenpan*, v., *hersenbekken, hoofdschedel*, o. —, (fig. et fam.) fou, écervelé. *Gek, losbol*, m.

Cranequain, m. Fer pour tendre l'arbalète. *Yzer om den voetboog te spannen*, o.

Crânerie, f. (gem.). *Onbezonnenheid, pochery*, v.

Crâniologie, f. / Crânologie, f. } *Bekkeneelkunde, schedelleer*, v.

Crânologue, m. *Bekkeneelkundige, schedelkundige*, m.

Cranson, m. (plante). *Lepelblad*, o.

Crapaud, m. *Pad* of *padde*, v.

Crapaudaille, f. *Voyez* Crépodaille.

Crapaudière, f. *Paddenest*, m. *en* o.

Crapaudine, f. Dent *ou* palais de poisson pétrifié. *Paddesteen*, m. —, plante. *Glidkruid*, o. —, fer creux dans lequel entre le gond d'une porte. *Pan*, v. —, crevasse au pied du cheval. *Kloof*, v. Poulet à la —. *Krasduivel*, m.

Crapone, f. Lime bâtarde. *Bastaerdvyl*, v.

Crapoussin, e, s. m. *et* f. Personne petite et contrefaite (pop.). *Klein mismaekt manneken; klein mismaekt vrouwken*, o.

Crapule, f. Débauche habituelle. *Overdaed, ongebondenheid, dronkenschap, zuipery*, v. —, ceux qui y vivent. *Zuipers, dronkaerds*, m. mv.

Crapuler, v. n. *In overdaed leven, zuipen en zwelgen.*

Crapuleux, euse, adj. *Ongebonden, die in overdaed leeft.*

Craquelin, m. (pâtisserie). *Krakeling, knapkoek*, m.

Craquelot, m. Hareng-saur nouveau. *Versche* of *nieuwe bokking*, m.

Craquement, m. *Kraking*, v., *het kraken, gekraek*, o.

Craquer, v. n. *Kraken.* —, mentir, habler (pop.). *Liegen, zwetsen, stoffen, snoeven.*

Craquerie, f. Mensonge, hablerie (pop.). *Leugen*, v., *gezwets, gestof*, o.

Craquètement, m. *Stuip die de tanden doet knarsen*, v.

Craqueter, v. n. *Dikwyls kraken.* —, se dit du cri de la cigogne et de la grue. *Klepperen.*

Craqueur, euse, s. m. *et* f. Menteur, hableur (pop.). *Leugenaer, zwetser*, m.; *leugenaerster, zwetster*, v.

Craqueuse, f. *Voyez* Craqueur.

Crâse, f. (t. de gramm.). *Samenstelling van twee lettergrepen*, v.

Craspédon, m. (t. de méd.). *Verslapping van de huig*, v.

Crasse, f. Ordure. *Vuiligheid*, *smerigheid*, *onzuiverheid*, v. — de la tête. *Vettigheid van het hoofd.* — du collége, de l'école (fig.). *Schoolstof*, o. Être né dans la —. *Van slechte afkomst zyn.* —, avarice sordide. *Gierigheid*, *vrekachtigheid*, v. —, écume des métaux en fusion. *Schuim*, o. —s, écailles que le marteau détache de quelques métaux. *Hamerslag*, o. —, adj. Ignorance —. *Grove onwetendheid*, *groote botheid*, v. Humeur —. *Slymig vocht*, o.

Crasseux, euse, adj. Couvert de crasse. *Vuil*, *morsig*, *smerig*, *besmeerd*. —, (fig. et fam.) sordidement avare. *Gierig*, *karig*, *vrekachtig*. —, m. *Gierigaerd*, *vrek*, m.

Cratère, m. Vase à boire des Anciens. *Drinkschael*, v. —, bouche d'un volcan. *Mond*, m.; *opening* (*van eenen vuerberg*), v.

Craticuler, v. a. (t. de peint.). *Eene schildery afruiten.*

Cravache, f. Fouet court. *Korte zweep*, v.

Cravan, m. (oiseau aquatique). *Vossengans*, v.—, coquillage. *Zekere schelpvisch*, m.

Cravate, f. *Das*, v., *halsdoek*, m. —, m. Cheval de Croatie. *Croatisch peerd*, o.

Crayon, m. Substance pour dessiner etc. *Kryt*, *teekenkryt*, *potlood*, o. —, dessin, portrait au crayon. *Afbeeldsel met kryt geteekend*, o. —, ébauche d'un dessin, d'un tableau, (fig.) première idée d'un ouvrage d'esprit. *Schets*, *afschetsing*, v., *eerste ontwerp*, o.

Crayonner, v. a. Dessiner au crayon. *Met kryt* of *potlood teekenen.* —, (fig.) esquisser. *Schetsen*, *afschetsen*, *afteekenen.*

Crayonneur, m. *Teekenaer*, m.

Crayonneux, euse, adj. *Krytachtig*, *potloodachtig.*

Créance, f. Dette active. *Schuld*, *uitstaende schuld*, *schuldvordering*, v. —, titre d'un créancier. *Schuldbrief*, m. —, instruction secrète à un envoyé. *Geheime last*, m. Lettre de —. *Geloofsbrief*, *volmagtsbrief*, m. —, croyance. *Geloof*, o.

Créancier, ère, s. m. *et* f. *Schuldeischer*, m.; *schuldeischeres*, v.

Créat, m. Sous-écuyer. *Onderrymeester*, m.

Créateur, m. Qui crée, Dieu. *Schepper*, m. Dieu est le — et le conservateur de toutes choses. *God is de schepper en behouder van alle dingen.* —, (fig.) inventeur. *Uitvinder*, m. —, trice, adj. *Scheppend*, *uitvindend*. Génie —. *Uitvindende geest*, m., *scheppend vernuft*, o.

Création, f. Action de créer; ses effets. *Schepping*, v., *het scheppen*, o. La — du monde. *De schepping der wereld.* —, nouvel établissement. *Opregting*, *aenstelling*, v. Mot de nouvelle —. *Woord van eene nieuwe uitvinding.*

Créatrice, adj. *Voyez* Créateur.

Créature, f. Être créé. *Schepsel*, *maeksel*, o. —, personne. *Persoon*, m. —, protégé; homme dévoué à q. q. *Gunsteling*, m.

Crécelle, f. Moulinet de bois. *Ratel*, m.

Crécerelle, f. (oiseau de proie). *Kerkuil*, *kryter*, m.

Crèche, f. Mangeoire des bestiaux. *Krib*, v., *eetbak*, m. — (t. d'archit.). *Uitstek*, o.

Crédence, f. Petite table pour les burettes etc. *Tafeltje* (*ter zyde van den altaer*), o.

Crédencier, m. *Opperbakker*, m.

Crédibilité, f. *Geloofbaerheid*, *geloofelykheid*, v.

Crédit, m. Réputation de solvabilité. *Geloof*, *crediet*, o. —, délai pour le paiement. *Borg*, m., *crediet*, o. Prendre à —. *Borgen*, *op* of *te borg nemen.* Faire —, donner à —. *Borgen*, *op borg geven.* Lettre de —. *Geloofsbrief*, *credietbrief*, m. Faire — de la main à la bourse, depuis la main jusqu'à la bourse (fam.). *Gansch niet borgen.* — est mort. *Men wil niet meer borgen.* —, (fig.) autorité, considération, pouvoir. *Gezag*, *aenzien*, *vermogen*, o., *magt*, *achting*, v. A —, avec un délai pour payer. *Op borg.* A —, inutilement. *Vergeefs*, *te vergeefs*, *vruchteloos.* A —, sans preuve. *Ongegrond*, *zonder reden.*

Créditer, v. a. Porter un article au crédit d'un compte. *Te boek stellen*, *boeken*, *crediteren.* Être crédité sur... *Eenen credietbrief hebben op.*

Créditeur, m. Créancier. *Schuldeischer*, m.

Credo, m. *Geloofsbelydenis der apostelen*, v.

Crédule, adj. *Ligtgeloovig.*

*Crédulement, adv. *Ligtgelooviglyk.*

Crédulité, f. *Ligtgeloovigheid*, v.

Créer, v. a. Tirer du néant. *Scheppen*, *uit niet maken.* Dieu a créé le ciel et la terre. *God heeft den hemel en de aerde geschapen.* —, (fig.) imaginer, inventer. *Uitvinden*, *verzinnen.* —, établir. *Aenstellen*, *instellen*, *stichten*, *opregten*, *verkiezen.* — de nouveaux magistrats. *Nieuwe wethouders aenstellen.* — une rente. *Eene rente vaststellen* of *bepalen.* — une dette. *Eene schuld maken.*

Crémaillère, f. *Hael*, v., *heugel*, m.

Crémaillon, m. *Haeltje*, *heugeltje*, o.

Crème, f. *Room*, *melkroom*, m., *zaen*, v. — fouettée (fig.). *Schoone woorden met weinig zin.* — de tartre. *Wynsteenroom*, *gezuiverde wynsteen*, m. —, (fig.) le meilleur d'une chose. *Room*, m., *het beste van iets*, *puik*, o. La — des honnêtes gens. *Het puik der eerlyke lieden.*

Crément, m. (t. de gramm.). *Lettergreepvermeerdering*, v. —, accroissement de terrain. *Aenwas van land*, m.

Crémer. v. n. Se couvrir de crème, en parlant du lait. *Roomen*, *tot room worden.*

Crémier, ère, s. m. *et* f. Qui vend de la crème. *Roomverkooper*, m.; *roomverkoopster*, v.

Crénage, m. (t. de fondeur de caractères). *Afkrabbing*, *afsnyding*, v.

Créneau, m. Dents, vides égaux par intervalles au haut des murs d'une citadelle etc. *Kanteel*, *schietgat*, o.

Crénelage, m. Cordon sur le bord de la monnaie. *Rand*, m.

Créneler, v. a. Faire des créneaux. *Met kanteelen* of *schietgaten voorzien.* —, faire des dents, des entailles. *Kerven*, *tanden in iets maken.*

Crénelure, f. *Tandwerk*, o.

Créner, v. a. (t. de fondeur de caractères). *Afkrabben*, *afsnyden.*

Créole, s. m. *et* f. Européen d'origine, né dans les colonies d'Amérique. *Kreool*, m. *en* v.

Crépage, m. Façon qu'on donne au crêpe. *Toebereiding van floers*, v.

Crêpe, m. *Floers*, *lamfer*, o., *rouwband*, m. —, f. (pâte). *Struif*, *flets*, v.

Crêpé, m. (frisure). *Krol*, v.

Crêper, v. a. Friser. *Krollen.* Se —. *Kroezelen*, *kroezen.*

Crépi, m. Enduit de plâtre sur un mur. *Mortel*, *plaesterkalk*, m., *plaestering*, v.

Crépin (saint-), m. Sac d'un cordonnier ambulant. *Schoenlapperszak*, m. —, tout ce qu'on possède (pop.). *Alles wat men heeft*.

Crépine, f. (frange). *Doorwerkte franie*, v. — (t. de boucher). *Net*, *darmvlies* (*van een lam*), o.

Crépir, v. a. *Plaesteren*, *beplaesteren*, *met mortel bestryken*. — une muraille. *Eenen muer beplaesteren*. — le cuir. *De nerf op het leêr maken*. — le crin. *Het peerdshair in water laten koken om het te doen kroezen*.

Crépissure, f. *Plaestering*, *beplaestering*, v.

Crépitation, f. *Het kraken van vuer*, *gekraek*, o.

Crépodaille, f. (crêpe). *Soort van zeer dun floers*, o.

Crépon, m. (gros crêpe). *Krip*, v. *en* o., *krepon*, m.

Crépu, e, adj. *Kroes*, *gekroesd*, *gekroezeld*, *gekrold*.

Crépusculaire, adj. *Van de schemering*, *van het schemerlicht*. Cercle —. *Schemercirkel*, m.

Crépuscule, m. *Schemering*, v., *schemerlicht*, o.

Créquier, m. Prunier sauvage. *Soort van wilden pruimboom*, m.

Créseau, m. (grosse serge). *Soort van grove sargie*, v.

Cresserelle, f. *Voyez* Crécerelle.

Cresson, m. (herbe). *Kers*, v. — d'eau. *Waterkers*. — alénois *ou* des jardins. *Hofkers*.

Cressonnière, f. *Kersbed*, o.

Crésus, m. *Rykaerd*, m.

Crétacé, e, adj. *Krytachtig*.

Crête, f. (sur la tête des coqs etc.). *Kam*, m., *kuif*, v. Lever la — (fig. et fam.). *Zyne hoorns opsteken*, *hoogmoedig worden*. Baisser la —. *Den kam laten hangen*. Rabaisser la — à q. q., lui donner sur la —. *Iemands hoogmoed betemmen*. —, rangée d'arêtes. *Ry graten*, v. —, cime d'un mont etc. *Top*, m. — d'un fossé. *Opgehoopte aerde nevens eene gracht*, v. — de coq (plante). *Hanekam*, m. *ratels*, m. mv.

Crêté, e, adj. *Gekamd*, *gekuifd*.

Crêteler, v. n. Se dit du cri de la poule quand elle a pondu. *Kakelen*.

Crétin, m. Goître. *Krop*, m., *kropgezwel*, o. —, goîtreux. *Kropper*, m.

Crétinisme, m. *Kropziekte*, v.

Cretonne, f. (toile). *Soort van wit lynwaed*, o.

Cretons, s. m. pl. *Stukjes versch verkensvet*, o. mv. Pain de —. *Mestingbrood voor het vee*, o.

*Creusement, m. *Uitholing*, *uitgraving*, *delving*, v.

Creuser, v. a. *et* n. Caver, rendre creux. *Delven*, *diepen*, *graven*, *uitgraven*, *uitholen*. — la terre. *De aerde uitgraven*, *opdelven*. — une pierre. *Eenen steen uitholen*. — un puits. *Eenen put delven*, *uitgraven*. — sa fosse (fig.) *Zyne dood verhaesten*. —, (fig.) approfondir. *Doorgronden*, *doordringen*. — dans une science. *Eene wetenschap doorgronden*. Se —, devenir creux. *Hol worden*. Se — le cerveau, l'esprit (fig.). *Zynen geest kwellen*.

Creuset, m. *Kroes*, *smeltkroes*, m. Mettre la vertu au — (fig.). *De deugd door alle middelen beproeven*.

Creusure, f. *Voyez* Creux, m.

Creux, euse, adj. *Hol*, *uitgehoold*; *ledig*; *diep*. Un arbre —. *Een holle boom*. Des yeux —. *Holle oogen*. Ventre —. *Ledige buik*. Viande —euse. *Slechte spyze*. —, (fig. et fam.) visionnaire, chimérique. *Ydel*, *hersenschimmig*. —, adv. Songer —. *Zich met hersenschimmen ophouden*. —, m. Cavité. *Hol*, o., *holte*, *holheid*, *holligheid*, v. Le — de la main. *Het hol van de hand*. —, moule. *Vorm*, *gietvorm*, m. —, voix de basse-taille. *Basstem*, *tenorstem*, v.

Crevaille, f. (gem.). *Vretery*, v.

Crevasse, f. *Reet*, *spleet*, *scheur*, *kloof*, *berst*, v.

Crevasser, v. a. *Reten* of *kloven maken*, *doen bersten*. Le froid lui a crevassé les mains. *De koude heeft hem de handen doen bersten*. Se —. *Bersten*, *scheuren*, *splyten*, *klieven*, *opbersten*. Cette muraille commence à se —. *Die muer begint te bersten*.

Crève-cœur, m. Grand déplaisir. *Herteleed*, *hertzeer*, *verdriet*, o.

Crever, v. a. *Doen bersten*, *scheuren*, *opscheuren*. — les yeux. *De oogen uitsteken*. — un cheval. *Een peerd afjagen* of *afryden*. —, v. n. *Bersten*, *opbersten*, *uitbersten*, *scheuren*. —, mourir de quelque excès. *Sterven*. — de faim. *Van honger sterven*. — de chaud. *Van hitte versmachten*. — de dépit. *Van spyt bersten*. — de rage. *Razend worden*. — d'orgueil, d'envie. *Van hoogmoed*, *van nyd bersten*. — dans sa peau. *Uit zyn vel bersten*. — de rire. *Zich te bersten lachen*. Se —, se rompre. *Bersten*, *scheuren*, *breken*. Se — de travail. *Zich te bersten werken*. Se — de boire, de manger. *Zich te bersten eten*, *drinken*.

Crevette, f. Petite écrevisse de mer. *Garnael*, *steurkrab*, v.

Cri, m. *Schreeuw*, m., *geschreeuw*, *geroep*, o. Jeter un grand —. *Eenen grooten schreeuw geven* of *laten*. — perçant. *Scherp geroep*. — de joie. *Vreugdegeroep*, *vreugdegeschreeuw*. N'avoir qu'un — après q. q. *Naer iemand vuriglyk verlangen*. Il n'y a qu'un — sur cet homme. *Ieder spreekt van dien man op dezelfde wyze*. — public. *Openbare bekendmaking* of *uitroeping*, v., *uitroep*, *omroep*, m. —, (fig.) plainte. *Klagt*, v., *geklag*, o. Le — de la nature. *De stem der natuer*. Chasser à cor et à —. *Met groot geraes jagen*. Demander q. q. à cor et à —. *Iemand ernstig zoeken*, *overal naer iemand vernemen*.

Criailler, v. n. *Roepen en schreeuwen*, *razen*, *tieren*.

Criaillerie, f. *Geschreeuw*, *getier*, *geraes*, o.

Criailleur, euse, s. m. *et* f. *Schreeuwer*, m.; *schreeuwster*, v.

Criailleuse, f. *Voyez* Criailleur.

Criant, e, adj. *Schreeuwend*, *wraekroepend*. Une injustice —e. *Eene schreeuwende onregtveerdigheid*. Cela est —. *Dat roept om wraek*.

Criard, e, adj. *et* s. *Schreeuwend*. Homme —. *Schreeuwer*, m. Oiseau —. *Schreeuwvogel*, m. Son —. *Scherp geluid*, o. Dettes —es. *Kladschulden*, v. mv. —, m. *Schreeuwer*, m. —e, f. *Schreeuwster*, v.

Criarde, f. (toile). *Gegomd lynwaed*, o.

Crible, m. Instrument pour nettoyer le grain. *Zeef*, *koornzeef*, *zift*, *koornzift*, *harp*, v.

Criblé, e, adj. — de blessures, de coups. *Vol wonden*. — de dettes. *Met schulden beladen*. *Voyez* Cribler.

Cribler, v. a. Passer par le crible. *Ziften*, *uitziften*, *harpen*.

Cribleur, m. *Zifter*, *koornzifter*, *harper*, m.



Cribleux, adj. m. Os —. *Zeefbeen*, *ziftbeen*, o.
Criblier, m. *Ziftmaker*, *ziftverkooper*, m.
Criblure, f. *Ziftsel*, *uitziftsel*, o.
Cribration, f. (t. de chim.). *Zifting*, *doorzifting*, v.
Cric, m. Machine pour soulever un fardeau. *Windas*, *dommekracht*, v.
Cric-crac, m. *Krikkrak*, *gekrack*, o.
Cricoïde, adj. *et* s. m. Cartilage —. *Kraekbeen van het hoofd der luchtpyp*, o.
Cri-cri, m. Grillon domestique. *Huiskrekel*, v.
Crid, m. Poignard des Malais. *Moordpriem*, m.
Criée, f. *Uitroep*, m., *uitroeping*, v.
Crier, v. n. *Schreeuwen*, *roepen*, *toeroepen*. — à tue-tête. *Uit alle zyne magt schreeuwen*. — au feu. *Brand roepen*. Son sang crie vengeance. *Zyn bloed roept wraek*. — au secours. *Om hulp roepen*. — miséricorde. *Om genade roepen*. — après q. q. *Naschreeuwen*, *naroepen*. — à q. q. *Toeroepen*. —, se plaindre. *Klagen*, *zich beklagen*. Tuer, plumer la poule sans la faire — (fig. et fam.). *Heimelyk*, *op eene handige wyze iets afknibbelen*, *afpersen*. —, v. a. Proclamer pour vendre, publier. *Omroepen*, *uitroepen*, *afkondigen*. — des pommes. *Appelen leuren*.
Crierie, f. *Geschreeuw*, *geroep*, o.
Crieur, euse, s. m. *et* f. Qui a l'habitude de crier. *Schreeuwer*, m.; *schreeuwster*, v. —, qui proclame. *Roeper*, *uitroeper*, m.; *roepster*, *uitroepster*, v. — public. *Omroeper*, m. —, qui crie ses marchandises. *Leurder*, m.; *leurster*, v.
Crieuse, f. *Voyez* Crieur.
Crime, m. *Misdaed*, *euveldaed*, v., *misdryf*, *schelmstuk*, o. Commettre un —. *Eene misdaed begaen*. — de lèse-majesté. *Misdaed van gekwetste majesteit*. — énorme. *Gruweldaed*, v., *gruwelstuk*, o. — capital. *Hoofdmisdaed*, *halszaek*, v. —, péché mortel. *Doodzonde*, v. Faire un — à q. q. de q. c. *Iemand iets als of tot eene misdaed aenrekenen*.
Criminaliser, v. a. (t. de pal.). *Eene geldzaek in eene halszaek veranderen*.
Criminaliste, m. *Schryver over het lyfstraffelyk regt; kenner van het lyfstraffelyk regt*, *criminalist*, m.
Criminalité, f. *Strafbaerheid*, v.
Criminel, elle, adj. *et* s. Coupable d'un crime. *Misdadig*, *schuldig*, *pligtig*. —, contraire aux lois, au devoir etc. *Zondig*, *strafbaer*. —, qui a rapport à la punition juridique des crimes. *Lyfstraffelyk*, *lyfstrafzakig*, *lyfzakelyk*. Affaire —elle. *Lyfzaek*, *halszaek*, v. Juge —. *Halsregter*, m. Justice —elle. *Halsgeregt*, o. —, m. Celui qui a commis un crime. *Misdadige*, *misdadiger*, m. —, procédure criminelle. *Het lyfstraffelyke*.
Criminellement, adv. D'une manière criminelle. *Misdadig*, *misdadiglyk*. —, au criminel. *Lyfstraffelyk*.
Crin, m. *Peerdshair*, *peerdenhair*, o. De —. *Peerdenhairen*. Se prendre aux —s. (fam.). *Elkander by het hair krygen*.
Crinal, m. (t. de chir.). *Heelmeesters werktuig om de traenfistel samen te drukken*, o.
Crincrin, m. Mauvais violon (pop.). *Slechte viool*, v.
Crinier, m. Qui prépare le crin. *Peerdenhairbereider*, m.
Crinière, f. Poil du cou d'un cheval, d'un lion. *Manen*, v. mv. Le lion hérisse *ou* secoue sa —. *De leeuw schudt zyne manen*. —, couverture qui enveloppe le cou d'un cheval. *Halsdek*, o. —, (fig.) vilaine chevelure, vilaine perruque. *Leelyk hair*, o., *slechte parruik*, v.
Crinon, m. (ver). *Draekworm*, m.
Crique, f. Petit port naturel. *Kreek*, v.
Criquet, m. Petit cheval faible et de vil prix. *Klein slecht peerd*, o., *jakhals*, *knol*, m.
Crise, f. (t. de méd.). *Krisis*, *verandering* (*in eene ziekte*), v. —, (fig.) moment périlleux *ou* décisif d'une affaire. *Beslissingspunt*, *punt van uitwyzing*, o.
Crispation, f. Resserrement; contraction de nerfs etc. *Krimping*, *inkrimping*, *ineenkrimping*, *samenkrimping*, v.
Crisper, v. a. *Doen ineenkrimpen*. Se —. *Ineenkrimpen*.
Crissement, m. *Tandengeknars*, o.
Crisser, v. n. *Met de tanden knarsen*.
Cristal *ou* crystal, m. *Kristal*, o. — de roche. *Bergkristal*, *rotskristal*, *bergglas*, o. De —. *Kristallen*, *kristalynen*. —, (fig.) limpidité des eaux. *Klaerheid*, *helderheid*, v.
Cristallerie, f. *Het maken van kristal*, o.
Cristallier, m. Graveur sur cristaux et pierres fines. *Graveerder in kristal en edelgesteenten*, m. —, collection des cristaux. *Verzameling van kristal*, v.
Cristallière, f. Mine de cristal. *Kristalmyn*, v.
Cristallin, e, adj. *et* s. *Kristalynen*, *doorschynend als kristal*. Eaux —es. *Kristalynen wateren*. —, m. Partie lenticulaire et transparente de l'œil. *Kristalynen vocht*, o. —, ciel de cristal. *Kristalynen hemel*, m.
Cristallisation, f. *Kristalyning*, *kristalvorming*, *verandering in kristal*, v.
Cristalliser, v. a. Congeler, réduire en cristal. *Als kristal doen stollen; als kristal maken; tot kristal vormen*. Se —. *Tot kristal worden*.
Cristallographe, m. *Kristalkundige*, m.
Cristallographie, f. *Kristalkunde*, *kristalbeschryving*, v.
Cristalloïde, f. *Voyez* Arachnoïde.
Cristallologie, f. *Verhandeling over het kristal; kristalkunde*, v.
Cristallomancie, f. *Spiegelwaerzeggery*, v.
Crite, f. Tumeur. *Gerstekorrel*, *puist op het oogscheel*; v.
Criterium, m. (mot latin). Marque. *Teeken*, *kenmerk*, o.
Crithe, f. *Voyez* Crite.
Crithomancie, f. *Waerzeggery met offerkoeken*, v.
Crithophage, adj. *et* s. Qui se nourrit d'orge. *Gerstëtend*. —, m. *Gerstëter*, m.
Critiquable, adj. *Berispelyk*, *aen berisping onderworpen*.
Critique, f. Art de juger d'un ouvrage d'esprit etc.; discussion des faits obscurs etc. *Oordeelkunde*, *beoordeeling*, *critiek*, v. —, censure. *Berisping*, *hekelzucht*, v. —, m. Celui qui examine un ouvrage d'esprit. *Oordeelkundige*, *beoordeelaer; boekzifter*, m. —, celui qui trouve à redire à tout. *Berisper*, *vitter*, *hekelzuchtige*, m. —, adj. Qui a rapport à la critique. *Oordeelkundig*. Discours, dissertation —. *Beoordeelende redevoering*, *verhandeling*. —, disposé à censurer. *Hekelzuchtig*, *bedilziek*. —, dangereux, difficile à passer. *Gevaerlyk*, *hachelyk*. Jour — (t. de méd.). *Beslissende dag*, m.

Critiquer, v. a. *et* n. Reprendre, trouver à redire. *Berispen*, *bedillen*. —, examiner un ouvrage. *Uitpluizen*, *nauw onderzoeken*.

Croassement, m. Cri du corbeau. *Gekras*, o.

Croasser, v. n. Crier, en parlant du corbeau. *Krassen*, *schreeuwen als eene raef*. —, (fig.) criailler, chanter mal. *Schreeuwen*, *slecht zingen*.

Croate, adj. *et* s. De Croatie. *Croatisch*. —, m. *Crouet*, m. —, cravate. *Croatisch peerd*, o.

Croatie, f. (contrée). *Croatië*, o.

Croc, m. (instrument de fer). *Haek*, m. Attacher, suspendre à un —. *Aen eenen haek hangen*. Mettre, pendre ses armes au — (fig.). *De wapenen of den degen aen den wand hangen*, *uit den oorlog scheiden*. Pendre un procès au —. *Een geding niet meer vervolgen*. —, harpon. *Werphaek*, *harpoen*, m. —, perche de batelier. *Haek*, *schippershaek*, *bootshaek*, m. —, dent longue de certains animaux. *Baektand*, *oogtand*, m. —, bruit d'une chose sous la dent. *Gekraek*, o. —s, grandes moustaches recourbées. *Groote kromme knevels*, m. mv.

Croc-en-jambe, m. Donner le — à q. q. *Iemand een beentje zetten*; (fig.) *iemand onderkruipen*.

Croche, adj. Courbé, tortu. *Krom*, *scheef*. —, f. Note de musique. *Haeknoot*, v. —s, tenailles de forgeron. *Smidstang*, v.

Crochet, m. Petit croc. *Haeksken*, o. —, agrafe. *Haek*, m. —, peson *ou* romaine. *Weeghaek*, m. —, accolade. *Samentrek*, m. —, instrument de serrurier. *Haek*, m. —s, dents aiguës du cheval, du chien etc. *Baektanden*, *oogtanden*, m. mv. —s, machine de portefaix. *Rughouten*, o. mv. Être sur les —s de q. q. (fig. et fam.). *Op iemands kosten teren*. Aller aux mûres sans — (prov. et fig.). *Iets ondernemen*, *zonder de middelen er toe te hebben*, *onbeslagen ten ys komen*.

Crochetage, m. Action de crocheter. *Het opsteken*, o.

Crocheter, v. a. Ouvrir une serrure avec un crochet. *Met eenen haek opendoen*, *opsteken*. — une serrure. *Een slot opsteken*.

Crocheteur, m. Portefaix. *Pakdrager*, *lastdrager*, *kruijer*, m. — de portes, de serrures. *Die de sloten opsteekt*.

Crocheton, m. Petit crochet. *Haeksken*, o. —s, petites branches des crochets d'un portefaix. *Stekken*, m. mv.

Crochetoral, e, adj. Grossier (fam.). *Onbeleefd*, *lomp*.

Crochu, e, adj. Tortu. *Krom*, *gebogen*. Avoir les mains —es (fig. et fam.). *Diefachtig zyn*.

Crocodile, m. *Krokodil*, m. *en* v. Larmes de —. *Krokodilstranen*, *geveinsde tranen*.

Crocote, f. *Oud kleedsel*, o.

Crocotte, m. Métis né d'une chienne et d'un loup. *Dier voortkomende van eene hondin en eenen wolf*, o.

Crocus, m. Safran; sa fleur. *Saffraen*, *krokus*, m.; *saffraenbloem*, *krokusbloem*, v.

Croire, v. a. *et* n. *Gelooven*, *geloof geven*, *voor waer houden*. — ce qu'on nous dit. *Gelooven hetgeen men ons zegt*. — aux revenants, aux esprits. *Aen spoken gelooven*. — en Dieu. *In God gelooven*. —, estimer, penser. *Meenen*, *denken*, *aenzien*, *gelooven*. Se —. *Zich inbeelden*, *zich laten voorstaen*.

Croisade, f. *Kruistogt*, m.; *kruisvaert*, v.

Croisat, m. (monnaie). *Kruisdaelder*, m.

Croisé, e, adj. En croix. *Gekruist*. Rester, se tenir, être les bras —s. *Ledig staen*, *niet werken*. Étoffe —ée. *Gekeperde stoffe*, v. —, m. Celui qui faisait partie d'une croisade. *Kruisvaerder*, m. —, étoffe à fils croisés. *Gekeperde stoffe*, v. —, pas de danse. *Zekere danssprong*, m.

Croisée, f. Fenêtre; châssis vitré qui la ferme. *Venster*; *raem*, *vensterraem*, *kruisraem*, v. *en* o. —, bâtons croisés où les abeilles déposent leur cire. *Houtjes kruiswyze over elkander gelegd*, o. mv. — d'une ancre. *Ankerkruis*, o.

Croisement, m. *Het kruisen*, o.

Croiser, v. a. Disposer en forme de croix. *Kruisen*, *kruiswyze over elkander leggen*. — q. q., (fig.) le traverser dans ses desseins. *Iemand dwarsboomen*. —, rayer, effacer. *Kruiselings doorhalen*, *doorschrabben*. —, traverser. *Dwars over iets gaen*. —, marquer d'une croix. *Met een kruis teekenen*. — les races. *Twee dieren van verscheidene soort koppelen*. —, serrer un tissu. *Het weefsel digt aenslaen*. — v. n. (en parlant des vêtements). *Over elkander gaen*. — (t. de mar.). *Kruisen*. Se —, se couper, se traverser. *Kruiselings loopen*, *kruiswyze liggen*, *elkander doorsnyden*. Se —, traverser, se nuire. *Elkander dwarsboomen of wederstreven*. Se —, s'engager dans une croisade. *Op kruisvaert gaen*.

Croiserie, f. *Gevlochten werk*, o.

Croisette, f. Petite croix (blas.). *Kruisken*, o. —, plante. *Kruiswortel*, m. — (t. de mar.). *Slothout*, o.

Croiseur, m. Capitaine d'un vaisseau en croisière. *Kruiser*, *kruisvaerder*, m. —, vaisseau qui croise. *Kruisschip*, o.

Croisière, f. Action de croiser. *Kruistogt*, m., *het kruisen*, o. —, espace dans lequel on croise. *Plaets waer schepen kruisen*, v. —, vaisseaux qui croisent. *Kruisschepen*, o. mv.

Croisille, f. (t. de cordier). *Wervel*, m.

Croisillon, m. Traverse d'une croix, d'une croisée. *Dwarshout*, o.

Croissance, f. *Wasdom*, *groei*, m., *groeijing*, v., *het groeijen*, o.

Croissant, e, adj. *et* s. Qui croît. *Wassend*, *groeijend*. —, m. Figure de la nouvelle lune. *Halve maen*, *wassende maen*, v. La lune est dans son —. *De maen is aen het wassen*. —, l'empire turc. *Het turksch ryk*, o. —, instrument de jardinier. *Sikkel*, v. —, fer recourbé dans une cheminée. *Krom yzer*, o.

Croisure, f. Tissure d'une étoffe croisée. *Keper*, m. — (t. de poésie). *Het beurtelings rymen van een vers*, o.

Croit, m. Augmentation du bétail par la génération. *Vermenigvuldiging*, *aenfokking*, v.

Croître, v. n. Devenir plus grand. *Wassen*, *groeijen*, *aenwassen*, *aengroeijen*, *opgroeijen*, *opschieten*, *toenemen*. Les herbes, les arbres croissent. *De kruiden*, *de boomen groeijen*. Les animaux croissent jusqu'à certain âge. *De dieren groeijen tot op zekeren ouderdom*. Elle ne fait que — et embellir. *Zy wordt dagelyks grooter en schooner*. Mauvaise herbe croît toujours. *Onkruid vergaet niet*. —, augmenter. *Vermeerderen*. Les jours croissent. *De dagen worden langer*. —, multiplier. *Vermenigvuldigen*. —, v. a. Augmenter. *Vermeerderen*, *vergrooten*.

Croix, f. *Kruis*, o. Signe de la —. *Kruis*,

kruisteeken, o. Faire le signe de la —. *Een kruis maken*. Le supplice de la —. *Kruisdood*, m. *en* v. En —, en forme de —. *Kruiselings*, *kruiswyze*. Église construite en forme de —. *Kruiskerk*, v. — de par Dieu. *Kruisken A*, o., *AB-boek*, m. *en* o. Arbre de la —. *Kruisboom*, m. Mort sur la —, supplice de la —. *Kruisdood*, m. *en* v. Portement de —. *Kruisdraging*, v. Bois de la —. *Kruishout*, o. Invention de la —. *Kruisvinding*, v. Exaltation de la —. *Kruisverheffing*, v. —, (fig.) peine, affliction. *Kruis*, o., *tegenspoed*, m. —, décoration. *Ridderkruis*, o. Jouer à — ou à pile. *Kruis* of *munt werpen*. N'avoir ni — ni pile (prov.). *Kruis noch munt*, *heller noch penning hebben*.

Cromorne, m. Jeu de l'orgue à l'unisson de la trompette. *Kromhoorn*, m.

Cron, m. Amas de petites coquilles. *Schelpzand*, o.

Crone, m. Machine pour décharger les navires. *Kraen*, v. — (t. de pêche). *Sluipgat*, o.

Cronhyomètre, m. Machine pour mesurer la quantité de la pluie tombée. *Regenmeter*, o.

Croquant, m. Homme de néant (fam.). *Guit*, m. —, e, adj. Qui croque sous la dent. *Knappend*, *krakend*.

Croquante, f. (tourte). *Knaptaerd*, v.

Croque-au-sel (à la), adv. *Met zout*. Manger du pain à la —. *Brood met zout eten*.

Croque-note, m. Musicien inepte (fam.). *Slechte muzikant*, m.

Croquer, v. n. Faire du bruit sous la dent. *Knappen*, *kraken*. —, v. a. Manger des choses qui croquent. *Knappen*, *kraken*. Vous n'en croquerez que d'une dent (fig. et fam.). *Gy zult het niet hebben*. —, manger avidement. *Opslokken*, *inslikken*, *gulziglyk eten*. —, peindre, dessiner etc., grossièrement et à la hâte. *Ontwerpen*, *schetsen*, *in het ruwe afteekenen*. —, prendre, dérober (fam.). *Wegnemen*, *stelen*. — le marmot (prov.). *Lang staen wachten*.

Croque-sol, m. *Voyez* Croque-note.

Croquet, m. (pain d'épice). *Knapkoek*, *kluppelkoek*, m.

Croqueur, m. Qui attrape, qui croque. (st. burl.). *Looze schalk*, *gauwdief*, m. — de poulets. *Hoenderkraker*, m.

Croquignole, f. Chiquenaude sur le nez. *Knokslag*, *knipslag*, m.

Croquignoler, v. a. Donner des croquignoles. *Knippen*.

Croquis, m. Esquisse. *Ruwe schets*, v., *ruw ontwerp*, o.

Crosse, f. Bâton pastoral d'évêque *ou* d'abbé. *Bisschopsstaf*, m. —, bâton courbé par le bout. *Kolf*, m. *en* v. — de fusil. *Kolf van een fuziek*.

Crossé, e, adj. Qui porte crosse. *Stafdragend*.

Crosser, v. a. Pousser avec une crosse. *Kolven*. —, maltraiter (pop.). *Mishandelen*, *kwalyk behandelen*.

Crossette, f. (t. de jard.). *Afgesneden jarige wyngaerdrank*, v.

Crosseur, m. *Kolver*, m.

Crotale, m. Tambour (antiq.). *Trom*, *trommel*, v. —, castagnettes. *Klaphoutjes*, o. mv. —, serpent à sonnettes. *Ratelslang*, v.

Crotaphite, adj. Muscle —. *Slaepspier*, v.

Crotte, f. Boue. *Slyk*, o., *modder*, m. — fiente de certains animaux. *Keutel*, *drek*, m.

Crotté, e, adj. Auteur —. *Slechte schryver*, m. *Voyez* Crotter.

Crotter, v. a. Salir. *Bemorsen*, *beslyken*, *bekladden*, *bevuilen*. Se —. *Zich beslyken*, *zich bevuilen*.

Crottin, m. *Keutel*, *drek*, m.

Crouchaut, m. (t. de charp.). *Kromhout*, o.

Croulant, e, adj. *Bouwvallig*, *instortend*.

Croulement, m. *Instorting*, *inzakking*, v.

Crouler, v. n. *Instorten*, *invallen*, *inzakken*. Ce bâtiment croule. *Dat gebouw stort in*. —, v. a. — un navire, le lancer. *Een schip van stapel laten loopen*.

Croulier, ère, adj. Terres —ères. *Landen welker grond onvast is*, o. mv.

Croulière, f. *Onvaste grond*, m.

Croup, m. Angine. *Keelgezwel*, o.

Croupade, f. (t. de man.). *Viersprong* (*van een peerd*), m.

Croupe, f. (d'un cheval etc.). *Kruis*, *achterdeel van een peerd enz.*, o. Monter en —. *Achterop stygen*. Être assis en —. *Achterop zitten*. —, partie la plus élevée d'une montagne etc. *Top*, m., *kruin*, v. —, intérêt dans une entreprise de finances. *Aendeel*, o.

Croupé, e, adj. Cheval bien —. *Peerd dat een schoon kruis heeft*.

Croupetons (à), adv. *Bukkende*.

Croupiader, v. n. (t. de mar.). *Een schip van achter vertuijen*.

Croupiat, m. Nœud sur le câble (mar.). *Kabelknoop*, m., *sprenkel*, v.

Croupier, m. Associé de jeu. *Medestander in het spel*, m. —, celui qui fournit des fonds. *Geldschieter*, m.

Croupière, f. Partie du harnais qui passe sous la queue du cheval. *Steertriem*, *achterriem*, m. —, câble à l'arrière (mar.). *Achterkabel*, v. Je lui taillerai des —s (prov. et fig.). *Ik zal hem de handen vol werk geven*, *het leven wel zuer maken*.

Croupion, m. Bas de l'échine de l'homme. *Stuit*, v., *stuitbeen*, o. —, partie où tiennent les plumes de la queue d'un oiseau. *Stiet*, v.

Croupir, v. n. *Stilstaen*, *niet vloeijen*, *niet loopen*. Les eaux qui croupissent deviennent pestilentielles. *De stilstaende waters worden besmettend*. — dans le vice (fig.). *In de ondeugd blyven steken*.

Croupissant, e, adj. *Stilstaende*. Eaux —es. *Stilstaende waters*.

Croupissement, m. (t. de méd.). *Bederving*, *verrotting*, v.

Croupon, m. (t. de tann.). *Gelooide huid zonder kop noch buik*, v.

Croustille, f. (gem.). *Korstje brood*, o.

Croustiller, v. n. (gem.). *Een korstje brood eten*.

Croustilleusement, adv. *Koddiglyk*, *kluchtiglyk*, *vermakelyk*.

Croustilleux, euse, adj. Plaisant, libre. *Koddig*, *kluchtig*, *poetsig*, *boertig*.

Croûte, f. *Korst*, v. Casser la —, une — avec q. q. (fig. et pop.). *Op eene vriendschappelyke wyze*, *zonder omstandigheden by iemand eten*. Ne manger que des —s. *Eene slechte maeltyd doen*. — (d'une plaie). *Roof*, v. —, mauvais tableau. *Slechte schildery*, v.

Croûtelette, f. *Korstje brood*, o.

Croûtier, m. Mauvais peintre. *Slechte schilder*, m. —, brocanteur de mauvais tableaux. *Opkooper*, *ruiler* (*van slechte schilderyen*), m.

Croûton, m. *Korstje*, o., *korst brood*, v. —, mauvais peintre (fig. et fam.). *Slechte schilder*, m.
Croyable, adj. *Geloofl*y*k*, *geloofbaer*, *geloofwaerdig*.
Croyance, f. Ce qu'on croit en matière de religion. *Geloof*, o. —, opinion. *Gevoelen*, o., *meening*, v.
Croyant, e, s. m. et f. *Geloovige*, m. en v. Abraham fut le père des —s. *Abraham was de vader der geloovigen.*
Cru, m. Terroir où croît q. c. *Grond waerop iets groeit*, m. Du vin de mon —. *Wyn van mynen akker.* Ce foin est de mon —. *Dit hooi is van mynen eigen grond.* Cela n'est pas de son — (fam.). *Dat komt uit zynen koker niet.* —, accroissement. *Aengroei*, *aenwas*, m.
Cru, e, adj. Qui n'est pas cuit. *Rauw*, *ongekookt.* Viande —e. *Rauw vleesch.* —, non préparé. *Onbereid*, *onbewerkt*, *ruw.* —, (fig.) impoli. *Lomp*, *onbeschaefd.* A —, sur la peau nue. *Op de bloote huid*, *zonder zadel.* —, part. passé de croire.
Crû, e, part. passé de Croître.
Cruauté, f. *Wreedheid*, *bloeddorstigheid*, *onmenschelykheid*, v.
Cruche, f. (vase). *Kruik*, v. — à eau. *Waterkruik.* — à l'huile. *Oliekruik.* Tant va la — à l'eau, qu'à la fin elle se casse (prov.). *De kruik gaet zoo lang te water, tot dat zy breekt.* —, homme stupide (fam.). *Botterik*, *botmuil*, m.
Cruchée, f. *Eene kruik vol.*
Crucherie, f. Folie, stupidité (inus.). *Botheid*, *domheid*, v.
Cruchon, m. *Kruikje*, *kruiksken*, o.
Crucial, e, adj. Incision —e. *Kruissnede*, *kruissneé*, v.
Crucifère, adj. (t. d'archit.). *Kruisdragend.* Colonne —. *Kruiskolom*, v. — (t. de bot.). *Kruisvormig*, *als een kruis.*
Crucifiement, m. *Kruising*, *kruisiging*, v.
Crucifier, v. a. *Kruisen*, *kruisigen*, *aen een kruis hechten.* Être crucifié avec J. C. (fig.). *Met J. C. gekruist zyn; der wereld afgestorven zyn.* Je me ferais — pour cela. *Ik zoude er alles voor uitstaen.* Il se ferait — pour ses amis. *Hy zoude alles voor zyne vrienden doen.*
Crucifix, m. *Kruisbeeld*, *krucifix*, o.
Cruciforme, adj. *Kruisvormig.*
Crudité, f. *Rauwheid*, *rauwigheid*, v.
Crue, f. *Vermeerdering*, *aenwassing*, *aengroeijing*, v., *wasdom*, *aenwas*, m.
Cruel, elle, adj. Sanguinaire. *Wreed*, *bloeddorstig*, *onmenschelyk.* Homme —. *Wreedaerd*, m. —, sévère. *Wreed*, *streng*, *straf.* — douloureux, insupportable. *Pynlyk*, *onverdragelyk.* —, fâcheux, incommode. *Lastig*, *moeijelyk.* — homme. *Lastige mensch.*
Cruellement, adv. *Wreedelyk*, *onmenschelyk.*
Crûment, adv. *Rauwelyk*, *ruwelyk*, *hardelyk*, *onbeschoftelyk.*
Crupellaire, m. Soldat gaulois armé de toutes pièces. *Ten volle gewapende krygsman*, m.
Crural, e, adj. Qui appartient à la cuisse. *Tot de dy behoorend.* Muscle —. *Schenkelspier*, v. Veine —e. *Schenkelader*, *beenader*, v.
Crustacé, e, adj. et s. (t. d'hist. nat.). *Met gelederen geschelpt.* —, m. *Schelpdier*, *schaeldier*, o., *schaelvisch*, m. Les —s. *De schelpdieren*, *de schaelvisschen*.
Cruzade, f. (monnaie portugaise). *Kruzade*, v.
Crypte, f. Souterrain d'église où l'on enterre. *Onderaerdsche begraefplaets*, v. — (t. d'anat.). *Kuilvormige opening*, v.
Cryptogame, s. et adj. f. (t. de bot.). *Plant waervan de geslachtdeelen verborgen liggen*, v.
Cryptogamie, f. (t. de bot.). *Slach der planten met verborgene geslachtdeelen*, o.
Cryptogamiser, v. n. *Planten zoeken met verborgene geslachtdeelen.*
Cryptographie, f. *Voyez* Stéganographie.
Cryptographique, adj. *Voyez* Stéganographique.
Cryptonyme, adj. et s. m. *Nameloos; die zynen waren naem verbergt.*
Gryptoportique, m. Galerie souterraine. *Onderaerdsche galery*, v.
Crystal etc. *Voyez* Cristal etc.
Cubation, f. (t. de géom.). *Kunst om een vast lichaem tot een zeskant te brengen*, v.
Cubature, f. (t. de géom.). *Kunst om den zeskanten inhoud van een lichaem te meten*, v.
Cube, m. Solide à six faces carrées égales. *Teerling*, m., *zeskant*, o. —, produit d'un nombre par son carré. *Kubiekgetal*, o. —, adj. *Teerlingsvormig*, *zeskant*, *zeskantig*, *kubiesch.* Pied —. *Kubiekvoet*, m.
Cubèbe, f. (plante). *Steerfpeper*, v.
Cuber, v. a. Réduire en cube. *Tot een zeskant brengen.* — un nombre. *Een getal tweemael door zich zelf vermenigvuldigen.*
Cubique, adj. *Teerlingsvormig*, *zeszydig*, *zeskant*, *zeskantig*, *kubiesch.* Racine —. *Teerlingswortel*, *kubiekwortel*, m.
Cubital, e, adj. Du coude. *Van den elleboog.* Muscle —. *Elleboogsspier*, v. —, m. Banquette. *Banksken om met de ellebogen op te leunen*, o.
Cubitus, m. (t. d'anat.). *Armbeen*, o.
Cublanc, m. *Voyez* Cul-blanc.
Cuboïde, m. Os du tarse (anat.). *Teerlingsbeen*, o.
Cuceron, m. (insecte). *Kleine maei*, v.
Cucullaire, adj. Muscle —. *Nekspier*, v.
Cucurbitacé, e, adj. (t. de bot.). *Van den aerd der kauwoerden*, *meloenen enz.* —ées, f. pl. *Geslacht der kauwoerden*, o.
Cucurbitain, m. Ver plat. *Platte worm*, m.
Cucurbite, f. Vaisseau pour distiller (chim.). *Overhaelvat*, o., *overhaelketel*, m.
Cueillage, m. Action de cueillir. *Plukking*, *afplukking*, v. —, temps de cueillir. *Pluktyd*, m.
Cueille, f. (terme de mar.). *Breedte des zeildoeks*, v.
Cueilleret, m. (t. de prat.). *Cynsregister der inkomsten van een leengoed*, o.
Cueillette, f. Récolte annuelle des fruits. *Inzameling van vruchten*, v. —, produit d'une quête. *Inzameling van penningen*, v. — (t. de mar.). *Verzameling van goederen tot eene scheepslading*, v.
Cueilleur, euse, s. m. et f. Qui cueille. *Plukker*, m.; *plukster*, v. —, apprenti verrier. *Leerjongen in eene glasblazery*, m.
Cueilleuse, f. *Voyez* Cueilleur.
Cueillir, v. a. *Plukken*, *afplukken*, *lezen*, *inzamelen.* — des fruits. *Vruchten plukken.* — des fleurs. *Bloemen lezen.* — des palmes, des lauriers (fig.). *Palmen*, *laurieren plukken*, *overwinningen behalen.*
Cueilloir, m. Panier pour cueillir des fruits. *Fruitmand*, v., *fruitkorf*, *ooftkorf*, *vruchtkorf*, m.



Cuider, m. Panier long pour cueillir. *Lange fruitmand*, v.
*Cuider, v. a. Penser, s'imaginer. *Meenen*, *gelooven*, *zich inbeelden*.
Cuiller, f. } *Lepel*, m. — à soupe. *Soeplepel*.
Cuillère, f. } — à café. *Koffilepel*. — à pot. *Potlepel*.
Cuillerée, f. *Schep*, *lepelvol*, m.
Cuilleron, m. Partie creuse d'une cuiller. *Lepelblad*, o. —, pétale, feuille en cuiller. *Lepelvormig blad*, o.
Cuillier, m. (oiseau). *Lepelaer*, m. —, coquille. *Lepelvormige zeeschelp*, v.
Cuine, f. (t. de chim.). *Distileerkruik*, v.
Cuir, m. *Leder*, *leêr*, *vel*, o., *huid*, v. — doré. *Goudleêr*. — bronzé. *Kamoesleêr*. — à rasoirs. *Strykriem*, m. — de laine. *Zekere wollen stoffe*, v. Entre — et chair. *Tusschen vel en vleesch*. Faire du — d'autrui large courroie (prov. et fig.). *Van eens anders leêr riemen snyden*. Jurer, pester, enrager entre — et chair (prov.). *Zweren*, *toornig worden in het geheim*, *zonder zulks te laten blyken*. —, faute d'orthographe *ou* de prononciation. *Faut*, v.
Cuirasse, f. *Harnas*, *borstharnas*, *borstwapen*, o. Endosser la — (fig.). *Zich in den krygsdienst begeven*.
Cuirassé, e, adj. *Geharnast*; (fig.) *overal op voorzien*.
Cuirasser, v. a. *Met een harnas wapenen*.
Cuirassier, m. *Kurassier*, m.
Cuire, v. a. *Koken*, *zieden*; *bakken*. — du poisson. *Visch koken*. — du pain. *Brood bakken*. —, (fig.) mûrir. *Rypen*, *doen rypen*. Le soleil cuit les fruits. *De zon stooft de vruchten*, *maekt ze ryp*. —, digérer. *Verdouwen*, *verteren*. L'estomac cuit les aliments. *De maeg verteert de spyzen*. —, v. n. *Koken*, *zieden*. —, causer une douleur âpre, piquante. *Steken*, *byten*, *branden*, *smerten*. Les yeux me cuisent. *Myne oogen steken*. Il vous en cuira. *Het zal u berouwen*. Vous viendrez — à mon four (prov.). *Gy zult met my te doen hebben*. Trop gratter cuit, trop parler nuit. *Te veel krabbelen steekt*, *te veel babbelen schaedt*.
Cuisant, e, adj. Apre, piquant. *Smertelyk*, *pynlyk*, *scherp*. Douleur —e. *Scherpe pyn*. Froid —. *Strenge koude*.
Cuisine, f. Lieu où l'on apprête les mets. *Keuken*, v. — de cave. *Kelderkeuken*. —, art d'apprêter les mets. *Kookkunst*, v., *het koken*, o. Faire la —. *De keuken doen*, *koken*, *de spyzen bereiden*. —, gens attachés à une cuisine. *Keukenbedienden*, m. mv. Latin de —. *Keukenlatyn*, o.
Cuisiner, v. n. (gem.). *Koken*, *de spyzen bereiden*.
*Cuisinerie, f. *Kookkunst*, v.
Cuisinier, ère, s. m. *et* f. *Kok*, m.; *kokin*, *keukenmeid*, v.
Cuisinière, f. (ustensile). *Keukengereedschap om vleesch te braden*, o.
Cuissard, m. Armure de la cuisse. *Dystuk*, o.
Cuisse, f. *Dy*, *dye*, v. — de poulet etc. *Bout*, m.
Cuisse-madame, f. (poire). *Zekere zomerpeer*, v.
Cuisson, f. Action de cuire *ou* de faire cuire. *Het koken* of *bakken*, *baksel*, o. —, douleur d'un mal qui cuit. *Brandende pyn*, *steking*, v.
Cuissot, m. Cuisse d'une bête fauve. *Bout*, m.
Cuistre, m. Valet de collége. *Schoolknecht*, m. —, pédant (fam.). *Neuswyze*, *waenwyze*, m.
Cuit, e, adj. *Gekookt*, *gezoden*, *gebakken*, *gaer*. *Voyez* Cuire.
Cuite, f. Cuisson des briques etc. *Het bakken*, o. La — des briques. *Het steenbakken*. — de chaux. *Het kalkbranden*. —, ce qu'on cuit en une fois. *Baksel*, o.
Cuivre, m. *Koper*, o. — jaune. *Geel koper*. — rouge. *Rood koper*. De —. *Koperen*.
Cuivré, e, adj. De la couleur du cuivre. *Koperachtig*, *koperverwig*. —, recouvert d'une feuille de cuivre. *Verkoperd*.
Cuivrer, v. a. Revêtir de feuilles de cuivre. *Verkoperen*, *met koper beleggen*.
Cuivrette, f. Anche de cuivre au basson. *Koperen mondstuk*, o.
Cuivreux, euse, adj. De couleur de cuivre. *Koperachtig*, *koperverwig*.
Cul, m. *Aers*, m., *achterste*, *gat*, o. — de plomb. *Loodaers*, *zitter*, m. — d'artichaut. *Artichokstoel*, m. —, (fig.) fond, partie inférieure. *Bodem*, m., *het onderste*, o. Il y va de — et de tête (prov. et fig.). *Hy hangt er lyf en ziel aen*.
Culasse, f. Fond d'un canon. *Broek*, *kamer*, v. —, fond d'une arme à feu. *Achterste schroef*, *steertschroef*, v.
Cul-blanc, m. (oiseau). *Witsteert*, m., *witbuiksken*, o.
Culbute, f. *Tuimeling*, *omtuimeling*, *ombuiteling*, v. Faire la —. *Tuimelen*, *omtuimelen*, *vallen*. —, chute. *Val*, m.
Culbuter, v. a. *Doen tuimelen*; *omwerpen*, *overhoop werpen*. —, (fig.) ruiner. *In den grond helpen*. —, v. n. *Tuimelen*, *omtuimelen*, *omrollen*; *vallen*. —, (fig.) être ruiné. *Te gronde gaen*.
Culbutis, m. (gem.). *Overhoop geworpene zaken*, v. mv.
Cul-de-basse-fosse, m. *Onderaerdsche kerker*, m., *donker hol*, o.
Cul-de-jatte, m. *Napkruiper*, m.
Cul-de-lampe, m. (t. d'archit.). *Zeker loofwerk* of *sieraed in de bouwkunde*, o. — (t. d'impr.). *Steertstuk* (*tot sieraed in de boeken*), o.
Cul-de-sac, m. *Blinde straet*, v.
Culée, f. Massif de pierres qui soutient la dernière arche et la poussée d'un pont. *Hoekmuer*, m. —, rang de pieux. *Ry palen*, v. — (t. de mar.). *Stoot van een schip tegen den grond*, m. — (t. de tann.). *Steertstuk*, o.
Culer, v. n. Aller en arrière (mar.). *Achteruit zeilen* of *dryven*.
Culeron, m. *Beuling van den steertriem*, m.
Culier, adj. m. Boyau —. *Aersdarm*, m.
Culière, f. (pierre). *Druipsteen*, m. —, sangle qui fixe la selle. *Steertriem*, m.
Culinaire, adj. *Tot de keuken behoorend*. Art —. *Kookkunst*, v.
Culmifère, adj. (t. de bot.). *Als eenen strooihalm*.
Culminant, adj. m. Point —. *Hoogste punt*, o.
Culmination, f. (t. d'astr.). *Tydstip op welk een gesternte de middaglyn doorgaet*, o.
Culminer, v. n. (t. d'astr.). *De middaglyn doorgaen*.
Culot, m. Le dernier né. *De laetstgeboren*, *de jongste*, m. —, le dernier reçu dans une compagnie (fam.). *Die de laetste in een gezelschap aengenomen is*. —, reste de métal au fond du creuset. *Grondsop*, o. —, partie inférieure

d'une lampe d'église. *Het onderste van eene kerklamp.* — (t. d'archit.). *Zeker sieraed in de bouwkunde*, o.
Culotte, f. *Broek*, v. Porter la —. *De broek aenhebben.* — de pigeon. *Het achterste van eene duif.* — d'un pistolet. *Kap van eene pistool*, v.
Culotter, v. a. Mettre en culotte. *In de broek steken.* —, faire des culottes. *Broeken maken.* Se —. *Zyne broek aendoen.*
Culottier, ère, s. m. *et* f. *Broekmaker*, m.; *broekmaekster*, v.
Culottin, m. Culotte étroite. *Enge broek*, v. —, enfant nouvellement en culotte (fam.). *Broekman*, m.
Culpabilité, f. *Schuldbaerheid*, *pligtigheid*, v.
Culte, m. *Eerdienst*, *godsdienst*, m., *godsdienstoefening*, *eerbewyzing*, v.
Cultellation, f. (t. de géom.). *Het meten van hoogten en afstanden stukswyze.*
Cultivable, adj. *Beploegbaer*, *bebouwbaer*. C'est un terrain qui n'est pas —. *Het is een grond, die niet bebouwbaer is.*
Cultivateur, m. *Landbouwer*, *beploeger*, *akkerman*, m. —, trice, adj. *Landbouwend.*
Cultivatrice, adj. f. *Voyez* Cultivateur.
Cultiver, v. a. *Bouwen*, *bebouwen*, *landbouwen*, *akkeren*, *ploegen.* — la terre. *Het land bouwen* of *ploegen.* — les arts et les sciences. *De kunsten en wetenschappen aenkweeken.* — l'amitié de q. q. *Iemands vriendschap aenkweeken* of *onderhouden.* — l'esprit. *Het verstand oefenen.* C'est un homme qu'il faut —. *Hy is een man dien men in eere houden moet.*
Culture, f. *Landbouw*, *akkerbouw*, m., *bouwing*, *bebouwing*, *beploeging*; (fig.) *oefening*, *beoefening*, *aenkweeking*, v. La — des sciences. *De aenkweeking der wetenschappen.*
Cumin, m. (plante). *Komyn*, m.
Cumulatif, ive, adj. (t. de prat.). *Gezamenlyk.*
Cumulativement, adv. (t. de prat.). *Gezamenlyk.*
Cumuler, v. a. *Verzamelen*, *opeenhoopen.*
Cunéiforme, adj. En forme de coin. *Wigvormig.* Os —. *Wiggebeen*, o.
Cunette *ou* cuvette, f. (t. de fortif.). *Sloot*, v.
Cupide, adj. *Begeerlyk*, *begeerig*, *gretig.*
Cupidité, f. *Begeerlykheid*, *gretigheid*, v.
Cupidon, m. *Minnegod*, *Cupido*, m.
Cuprification, f. *Koperwording*, *kopermaking*, v.
Cupule, f. (t. de bot.). *Kleine schael*, v.
Curabilité, f. *Geneesbaerheid*, v.
Curable, adj. *Geneesbaer*, *geneeslyk.*
Curage, m. *Ruiming*, v., *het ruimen* of *schoonmaken*, o. —, plante. *Waterpeper*, v.
Curatelle, f. *Voogdy*, v., *momberschap*, *voogdyschap*, o. Mettre q. q. en —. *Iemand stadskind maken.*
Curateur, trice, s. m. *et Voogd*, *momber*, m.; *voogdes*, *mombersche*, v.
Curatif, ive, adj. *Genezend.*
Curation, f. *Genezing*, v.
Curatrice, f. *Voyez* Curateur.
Curcuma, m. (plante). *Kurkuma*, v.
Cure, f. Traitement, guérison. *Genezing*, *heeling*, *wondheeling*, *kuer*, v. —, bénéfice, fonctions d'un curé. *Pastoorschap*, *pastoorsambt*, o. —, logement d'un curé. *Pastory*, v., *pastoorshuis*, o. — (t. de fauc.). *Geneesmiddel voor vogelen*, o.
Curé, m. *Pastoor*, *zielzorger*, m.
Cure-dent, m. *Tandenstoker*, *tandenkuischer*, m.
Curée, f. (t. de vén.). *Gewy*, o. Faire —. *Het gevangen wild opeten.* Mettre les chiens en —. *De honden op de jagt begeerig maken.* —, butin (fam.). *Buit*, *roof*, m.
Cure-môle, m. Machine pour curer les ports. *Moddermolen*, m.
Cure-oreille, m. *Oorlepeltje*, o., *oorkoter*, m.
Cure-pied, m. *Schraepyzer*, o.
Curer, v. a. *Ruimen*, *reinigen*, *schoonmaken*, *zuiveren.* — un égout. *Een riool ruimen.* — un privé. *Een sekreet ruimen.* — un puits. *Eenen put schoonmaken.*
Curette, f. (instrument de chirurgie). *Steentang*, v. —, instrument de couverturier. *Priem*, m.
Cureur, m. *Ruimer*, *reiniger*, m. — de puits. *Putruimer.*
Curial, e, adj. *Tot eene pastory behoorend*, *pastoors.* Fonction —e. *Pastoors bediening*, v. Maison —e. *Pastoorshuis*, o., *pastory*, v.
Curie, f. Subdivision d'une tribu. *Curie*, v.
Curieusement, adv. Avec curiosité. *Nieuwsgieriglyk.* —, soigneusement. *Zorgvuldiglyk.*
Curieux, euse, adj. *et* s. Qui a de la curiosité. *Nieuwsgierig*, *vraegachtig.*—, soigneux. *Zorgvuldig*, *bezorgd.* —, rare, extraordinaire. *Nieuw*, *zeldzaem*, *zonderling*, *ongewoon*, *fraei*, *aerdig.*—, m. Qui a de la curiosité. *Nieuwsgierige*, m. — euse, f. *Nieuwsgierige*, v. —, m. Celui qui a du goût pour les choses rares. *Liefhebber*, m. —, ce qu'il y a de plus particulier. *Het byzonderste.*
Curion, m. Prêtre d'une curie. *Curio*, m.
Curiosité, f. Passion, désir de voir, d'apprendre. *Nieuwsgierigheid*, *weetgierigheid*, *vraegachtigheid*, v. —, goût prononcé pour les choses rares. *Liefhebbery*, v. —s, choses rares, extraordinaires. *Zeldzaemheden*, *rariteiten*, v. mv. Cabinet de —s. *Rariteitkamer*, v.
Curlande, f. (pays). *Courland*, o.
Curle, f. Rouet de cordier. *Touwslagersrad*, o.
Curoir, m. } Bâton pour nettoyer la charrue.
Curon, m. } *Stok om de ploeg te zuiveren*, m.
Curseur, m. (t. de mar.). *Kruis*, o.
Cursif, ive, adj. *Loopend*, *cursyf.* Écriture —ive. *Cursyf schrift*, o.
Cursive, f. *Cursyf schrift*, o.
Curticône, m. Cône tronqué. (géom.). *Afgeknotte kegel*, m.
Curule, adj. Chaise —. *Ivoren stoel*, m.
Curures, f. pl. Ordures d'un égoût etc. *Vuilnis*, v., *modder*, m., *slyk*, o.
Curviligne, adj. (t. de géom.). *Kromlynig.*
Curvité, f. *Kromte*, *bogt*, v.
Cuscute, f. (plante). *Wrangkruid*, *viltkruid*, o.
Cuspidé, e, adj. (t. de bot.). *Pylvormig.*
Cusson, m. *Voyez* Cosson.
Cussoné, e, adj. Mangé des cossons. *Wormstekig.*
Custode, m. (religieux). *Plaetsvervanger van den provinciael*, m. —, f. Couverture du ciboire. *Kap*, v., *deksel*, o. —, rideau à côté du maître-autel. *Gordyn*, v., *voorhang*, m. —, partie rembourrée sur les côtés d'un carrosse. *Matras*, v., *rugkussen*, o. —, chaperon d'un fourreau de pistolet. *Kap*, v.
Custodinos, m. *Voyez* Confidentiaire.
Cutambule, adj. Vers —s. *Huidwormen*, m. mv.
Cutané, e, adj. *Van de huid*, *van het vel.* Maladie —ée. *Huidziekte*, *velziekte*, v.
Cuticule, f. *Voyez* Épiderme.
Cutter, m. (navire). *Kotter*, m.
Cuve, f. *Kuip*, *tob*, *tobbe*, v. Déjeuner, dîner à fond de — (prov. et fig.). *Een zeer goed mael doen.*
Cuveau, m. *Kuipken*, *tobbeken*, o.

Cuvée, f. *Kuipvol*, v. En voici d'une autre — (prov. et fig.). *Zie hier nog een ander sprookje, vertellingje.*
Cuvelage, m. Action de cuveler, ses effets. *Bekleeding met planken*, v.
Cuveler, v. a. Revêtir de planches les parois d'un puits. *Met planken bekleeden.*
Cuver, v. n. Demeurer dans la cuve. *In de kuip staen.* —, v. a. — son vin. *Den wyn* of *zynen roes uitslapen.*
Cuvette, f. *Kuipken, tobbeken*, o., *spoelbak, koelbak*, m.
Cuvier, m. Cuve pour la lessive. *Loogkuip*, v.
Cyathe, m. Gobelet. *Beker*, m.
Cyclamen, m. *Verkensbrood*, o.
Cycle, m. Cercle, période. *Jaerkring, tydkring*, m. — solaire. *Zonnekring.* — lunaire. *Maenkring.*
Cyclique, adj. *Van de tydkringen.* Poëte —. *Liedjesdichter*, m. Poëme —. *Liedeken, liedje*, o.
Cycloïdal, e, adj. (t. de géom.). *Van de radlyn.*
Cycloïde, f. (t. de géom.). *Radlyn*, v.
Cyclométrie, f. *Kringmeetkunde*, v.
Cyclope, m. *Eenoogige reus*, m.
Cycloptère, m. (poisson). *Zekere visch wiens vinnen kringswyze verzameld zyn*, m.
Cygne, m. (oiseau). *Zwaen*, v. —, (fig.) grand poëte. *Voorname dichter*, m. Le chant du —. *Zwanezang*, m. Blanc comme un —. *Zoo wit als eene zwaen.*
Cylindracé, e, adj. (t. de bot.). *Rond, rolvormig.*
Cylindre, m. *Rol*, v., *cilinder*, m.
Cylindrique, adj. *Rolvormig, rolrond, zuilvormig, cilindervormig.*
Cylindroïde, m. (t. de géom.). *Rolvormige figuer*, v.
Cymaise, f. (t. d'archit.). *Bovendeel van eene kroonlyst*, o.
Cymbalaire, f. (plante). *Cimbaelkruid, navelkruid*, o.
Cymbale, f. (instrument de musique). *Cimbael, cimbel*, v.
Cymbalier, m. Celui qui joue des cymbales. *Cimbaelspeler*, m.
Cyme, f. (t. de bot.). *Scheut*, m., *spruit*, v.
Cynanche, f. } Espèce d'angine. *Geweldige keel-*
Cynancie, f. } *ontsteking*, v.
Cynanthropie, f. (t. de méd.). *Razende dolheid*, v.
Cynégétique, adj. *Van de jagt.*
Cynips, m. (insecte). *Galvlieg*, v.
Cynique, adj. *et* s. *Cinisch; onbeschaemd.* —, m. *Cinische wysgeer*, m.
Cynisme, m. Doctrine des cyniques. *Leering der cinische wysgeeren*, v. —, impudeur. *Onbeschaemdheid*, v.
Cynocéphale, m. Singe à tête de chien. *Aep met eenen hondskop*, m.
Cynocrambe, f. (plante). *Hondskool*, v.
Cynoglosse, f. (plante). *Hondstong*, v.
Cynorexie, f. Faim canine. *Hondshonger*, m.
Cynorrhodon, m. Rosier sauvage; sa fleur. *Hondsrozelaer*, m.; *hondsroos*, v.
Cynosorchis, m. *Standelkruid*, o.
Cynosure, f. (t. d'astr.). *De kleine beer*, m.
Cyphose, f. (t. d'anat.). *Buiging der ruggegraet*, v.
Cyprès, m. Arbre toujours vert. *Cipres, cipresboom*, m. Bois de —. *Cipressenhout*, o. Qui est fait de —, qui appartient au —. *Cipressen.* Les funestes —. *De dood.*
Cyprière, f. *Cipressenbosch*, o.
Cysthéolithe, f. (pierre). *Sponssteen*, m.
Cysthépatique, adj. Conduit —. *Buis die de gal der lever brengt in de galblaes*, v.
Cystique, adj. (t. de méd.). *Tot de galblaes behoorend.*
Cystirrhagie, f. (t. de méd.). *Bloedlozing uit de blaes*, v.
Cystite, f. (t. de méd.). *Blaesontsteking*, v.
Cystocèle, f. (t. de méd.). *Blaesbreuk*, v.
Cystotomie, f. (t. de chir.). *Blaessnyding, blaesopening*, v.
Cytise, m. (arbrisseau). *Geitenblad*, o., *geitenklaver, heesterklaver*, v.
Cyzicène, m. *Eetzael* (*by de oude Grieken*), v.
Czar, m. *Czaer, Czar*, m.
Czarine, f. *Czarin*, v.
Czarowitz, m. *Zoon van den Czaer*, m.

D

D, m. *D*, v.
Da, interj. (fam.). Oui-da! *Ja toch! ja wel! ja zeker!* Nenni-da. *Neen zeker.*
D'abord. *Voyez* Abord.
Dactyle, m. Pied de vers. *Dactilus*, m.
Dactyliomancie, f. *Vingerwichelary*, v.
Dactylique, adj. *Van den Dactilus.*
Dactylologie, f. *Vingerspraek*, v.
Dactylonomie, f. *Vingerrekenkunst*, v.
Dada, m. Cheval (t. enfantin). *Peerd*, o.
Dadais, m. Niais (fam.) *Onnoozele bloed, sul*, m.
Dagorne, f. Vache qui n'a qu'une corne. *Koei met eenen hoorn*, v. —, (pop.) vieille femme chagrine. *Oud knorrig wyf*, o.
Dague, f. (sorte d'épée). *Dagge*, v. *pook*, m. —, bout de corde pour corriger les matelots. *Eindje touw waermede men de matrozen tuchtigt*, o. —s (t. de vén.). *Eerste hoorns van eenen tweejarigen hert*, m. mv.
Daguer, v. a. Châtier les matelots avec une dague. *Met een touw slaen.* —, frapper de coups de dague. *Met eenen pook steken.* —, v. n. (t. de fauc.). *Met eene snelle vlugt vliegen.* — (terme de vén.). *Dekken* (*sprekende van herten*).
Daguet, m. Jeune cerf. *Spithert*, m.
Daigner, v. n. Avoir pour agréable. *Zich verwaerdigen, zich geweerdigen.* Cet homme demande que vous daigniez l'écouter. *Die man vraegt dat gy u verwaerdigt hem aen te hooren.* Il n'a pas daigné lui faire réponse. *Hy heeft zich niet geweerdigd hem te antwoorden.*
D'ailleurs, adv. *Voyez* Ailleurs.
Daillots m. pl. Anneaux pour amarrer (mar.). *Leeuwertjes*, o. mv.
Daim, m. *Damhert, dein*, m.
Daine, f. Femelle du daim. *Deine*, v.
Dairy, m. Souverain pontife du Japon. *Opperpriester in Japan*, m.
Dais, m., Poêle en ciel de lit. *Verhemelte, troonverhemelte*, o., *dracghemel*, m.
Dalberge, m. (plante). *Zekere peulvruchtdragende plant*, v.
Dalem (ville.) *'S Gravendal.*
Daler, m. Écu. *Daelder*, m.
Dalle, f. Tablette de pierre dure. *Vloersteen*, m. —, tranche de poisson. *Moot*, v. —, pierre

à aiguiser. *Wetsteen*, m. — de pompe (mar.). *Goot*, v., *gootsteen*, m.

Daller, v. a. Couvrir ou paver de dalles. *Vloeren, met vloersteenen beleggen.*

Dalmatique, f. Tunique du diacre, du sousdiacre. *Dalmatica*, v., *dienrok*, m.

Dalot, m. Canal pour l'écoulement des eaux d'un navire. *Spiegat*, o.

Dam, m. Dommage (v. m.). *Schade*, v., *nadeel*, o. La peine du — (théologie). *De straffe der verdoemenis*, v.

Damas (ville). *Damascus.* —, m. (étoffe). *Damast*, o. De —. *Damasten.* — (prune). *Pruim van Damascus*, v. —, acier d'une bonne trempe; sabre de cet acier. *Fyn stael; scherp zweerd*, o.

Damasonie, f. (plante). *Zekere waterplant*, v.

Damasquette, f. (étoffe). *Gebloemde stoffe van goud, zilver en zyde*, v.

Damasquine, f. Pièce damasquinée. *Ingevlamd stuk*, o.

Damasquiner, v. a. Incruster de l'or ou de l'argent dans du fer ou de l'acier. *Invlammen.*

Damasquinerie, f. L'art du damasquineur. *Kunst van in te vlammen*, v.

Damasquineur, m. Qui damasquine. *Invlammer*, m.

Damasquinure, f. Ouvrage damasquiné. *Ingevlamd werk*, o. —, travail du damasquineur. *Arbeid van den invlammer*, m.

Damassé, e, adj. Fabriqué en façon de damas. *Als damast gewerkt.* —, m. Linge damassé. *Damastlynwaed*, o.

Damasser, v. a. Fabriquer (une étoffe) en façon de damas. *Damast weven, bloem- of beeldwerk in lynwaed weven.*

Damasseur, m. Qui damasse. *Damastwever*, m.

Damassure, f. Travail du damassé. *Damastwerk*, o.

Dame, f. *Vrouw*, *mevrouw*, *dame*, v. — d'honneur. *Staetdame*, *staetjuffer*, v. — de cour. *Hofjuffer*, v. — (aux échecs, aux dames). *Dam*, m., *schyf*, v. Être à —. *Dam hebben.* Aller à —. *Naer dubbel gaen.* Jouer aux —s. *Dammen, op het damberd spelen.* — (au jeu de cartes). *Vrouw*, *koningin*, v. —s digue d'un canal. *Dyk*, *dam*, m. —, outil de paveur. *Heiblok*, m. en o. —, interj. —! si vous me fâchez. *Wacht u dat gy my kwaed maekt!*

Dame-dame, m. *Soort van kaes*, v.

*Dame-damée, f. Femme de qualité. *Vrouw van rang*, v. —, pièce à dame. *Dam*, m.

Dame-jeanne, f. Grosse bouteille revêtue de jonc etc. *Korfflesch*, v.

Dame-lopre, m. Bâtiment hollandais. *Damlooper*, m.

Damer, v. a. *Eenen dam opzetten.* — le pion à q. q. (fig.). *Iemand de loef afwinnen*, *afsteken.*

Dameret, m. Jeune efféminé qui fait le beau. *Saletjonker*, m.

Damier, m. *Damberd*, *dambord*, o.

Damnable, adj. Qui mérite damnation, qui l'attire. *Verdoemelyk*, *doemensweerdig.* —, (fig.) pernicieux. *Verderfelyk*, *afschuwelyk.*

*Damnablement, adv. *Verdoemelyk.*

Damnation, f. *Doemenis*, *verdoemenis*, *verdoeming*, v., *verderf*, o. La — éternelle. *Het eeuwig verderf.*

Damné, e, adj. et s. *Verdoemd*, *gedoemd.* C'est son âme —ée (fig. et fam.). *Hy is hem met lyf en ziel genegen.* —, m. *Verdoemde.*

Damner, v. a. *Verdoemen.* Faire — (fig.). *Zeer lastig vallen* of *kwellen.* Se —. *Zich verdoemen.*

Damoiseau ou Damoisel, m. Autrefois jeune gentilhomme. *Jonge edelman; edelknaep*, m. —, dameret. *Saletjonker*, *pronker*, m.

Damoiselle, f. Titre de fille noble (prat.). *Juffer*, *juffrouw*, v.

Danché, e, adj. Dentelé en forme de scie. *Getand.*

Dandin, m. Niais (fam.). *Sul*, *bloed*, m.

Dandinement, m. Action de dandiner. *Slingering in het gaen*, v.

Dandiner, v. n. Balancer son corps faute de contenance. *Waggelbeenen*, *waggelen.* —, (fig. et fam.) s'occuper à des bagatelles. *Beuzelen.*

Danemarck, m. (royaume). *Denemarken.* Du —. *Deensch.*

Danger, m. *Gevaer*, o., *nood*, m. — de mourir. *Doodsgevaer*, *doodsnood.* Être en —. *In gevaer zyn.* S'exposer au —. *Zich in gevaer stellen.* Se sauver du —. *Zich uit het gevaer redden*, *het gevaer ontkomen.* —, inconvénient. *Zwarigheid*, v.

Dangereusement, adv. *Gevaerlyk.* — blessé. *Zwaer gekwetst.*

Dangereux, euse, adj. *Gevaerlyk*, *onveilig.*

Danois, e, adj. et s. *Deensch.* —, m. *Deen*, m. —e, f. *Deensche vrouw*, v.

Dans, prép. *In*, *binnen.* — peu. *Binnen kort*, *eerlang*, *haest.* Il partira — trois jours. *Hy zal binnen* of *over drie dagen vertrekken.* Je l'ai lu — Cicéron. *Ik heb dat by Cicero gelezen.* Être — un grand embarras. *In groote verlegenheid zyn.* Je l'ai fait — la vue de vous obliger. *Ik heb het gedaen om u te verpligten, met inzicht van u te dienen.* Boire — un verre. *Uit een glas drinken.* —, avec; selon. *Met; naer.*

Danse, f. *Dans*, m., *het dansen*, *gedans*, o., Entrer en —. *In den dans treden;* (fig.) *zich in eene zaek inwikkelen.* Mener la —. *Den dans leiden.* —, air à danser. *Dans*, m. —, réunion de danseurs; leur local. *Dansgezelschap*, o.; *danszael*, v. —, (fig.) correction. *Bestraffing*, v. Après la panse vient la — (prov. et pop.). *Na het eten de dans; na de maeltyd denkt men aen andere vermaken.*

Danser, v. a. et n. *Dansen.* Ne savoir sur quel pied — (fig.). *Geenen raed weten.* — sur la corde. *Op de koord dansen.* Faire — q. q. (prov. et fig.). *Iemand in het nauw brengen; iemand naer zyne pypen doen dansen.*

Danseur, euse, s. m. et f. *Danser*, m.; *danseres*, *dansster*, v. — de corde. *Koordendanser*, m.; *koordendansster*, v.

Danseuse, f. *Voyez* Danseur.

Dansomanie, f. Passion pour la danse. *Verzotheid op het dansen*, v.

Danube, m. (fleuve). *Donauw*, m.

Daphnite, f. (pierre). *Lauriersteen*, m.

Daphnomancie, f. Divination par le laurier. *Laurierwichelary*, v.

D'après. *Voyez* Après.

Darce, f. *Voyez* Darse.

Dard, m. *Werpschicht*, *werppyl*, m., *werpspies*, v. Jeter, lancer un —. *Eenen pyl werpen.* —, (fig.) sarcasme. *Schimpwoord*, o., *schimpredo*, v. —, aiguillon des insectes. *Angel*, m. —, pistil (bot.). *Stampertje*, o. — (poisson). *Zekere visch*, m.

Darder, v. a. Frapper avec un dard. *Met eenen werppyl doorboren.* —, lancer avec raideur. *Schieten, werpen.* — un javelot. *Eene werpspies schieten.* Le soleil darde ses rayons. *De zon schiet hare stralen.*
Dardeur, m. *Pylwerper, pylschieter*, m.
Dardille, f. La queue d'un œillet. *Steel* of *stengel eener nagelbloem*, m.
Dardiller, v. n. *Zyn stampertje schieten.*
Dariole, f. (pâtisserie). *Roomtaert, struif*, v.
*Dariolette, f. Confidente d'une héroïne de roman. *Vertrouweling*, v.
Darique, f. (monnaie). *Gouden* of *zilveren munt stuk in Perzië*, o.
Darne, f. Tranche de poisson. *Moot, sneé*, v.
Darse, f. } Partie du port la plus avancée dans
Darsine, f. } la ville, et fermée d'une chaîne. *Dok*, o., *kom*, v.
Dartre, f. Maladie de peau. *Dauwworm, hairworm*, m., *krauwsel*, o. — farineuse. *Drooge hairworm.* —, ulcère (méd. vét.). *Zweer*, v.
Dartreux, euse, adj. De la nature des dartres. *Dauwwormachtig, hairwormachtig.*
Dasimètre, m. } (instrument). *Luchtmeter*, m.
Dasymètre, m. }
Dasypode, m. (insecte). *Soort van insekt*, o.
Dataire, m. Président de la daterie. *Voorzitter in de* daterie, *pauselyke kanselier*, m.
Date, f. *Dagteekening*, v. En — du cinq juin. *Van den vyfden juny*, of *onder dagteekening van den vyfden juny.* La — est de Londres, et du six août. *De dagteekening is uit Londen, en van den zesden van oogstmaend.* Prendre —. *Eenen tyd bepalen om iets te doen.* Notre amitié est d'ancienne —. *Onze vriendschap is reeds oud.*
Dater, v. a. *Dagteekenen, dateren.* —, v. n. Cet homme date de loin. *Deze man is oud*, of *spreekt van iets dat lang verleden is.*
Daterie, f. Bureau du dataire; son office. *Pauselyke kanselary waer de geestelyke ambten gedagteekend worden;* daterie, v.
Datif, m. (t. de gramm.). *Gever, dativus*, m.
Dation, f. Acte par lequel on donne (pal.). *Onvrywillige gift* of *geving*, v. — d'hypothèque. *Pandgeving*, v.
Datisme, m. *Langwylige manier van spreken door evenzinnige woorden, woordhooping*, v.
Dative, adj. f. Tutelle — (prat.). *Door de overheid opgedragen voogdyschap*, o.
Datte, f. (fruit). *Dadel*, v.
Dattier, m. (arbre). *Dadelboom*, m.
Datura, f. } (plante). *Steekappelboom, doorn-*
Dature, f. } *appelboom*, m.
Daube, f. Assaisonnement de haut goût; viande ainsi apprêtée. *Andovi*, m.; *gestoofd vleesch, vleesch in den andovi*, o. Poisson à la —. *Visch in den andovi.*
Dauber, v. a. Battre à coups de poing (pop.). *Met de vuist slaen.* —, (fig.) railler q. q., en parler mal. *Voor den zot houden.* —, faire une daube. *In den andovi leggen.*
Daubeur, m. Railleur, médisant (fam.). *Spotter, hekelaer, kwaedspreker*, m.
Dauphin, m. Poisson de mer. *Dolfyn*, m. —, fils aîné du roi de France. *Dolfyn, kroonprins*, m.
Dauphine, f. Femme du dauphin. *Vrouw van den dolfyn*, v.
Dauphinelle, f. *Voyez* Delphinium.
Daurade, f. *Voyez* Dorade.
D'autant. *Voyez* Autant.
Davantage, adv. Plus. *Meer, nog meer.* —, plus longtemps. *Langer.*
Davéridion, m. Huile d'aspic. *Spykölie, adderölie*, v.
Davier, m. Instrument de dentiste. *Tandentrekker*, m. —, espèce de tenailles (tonn.). *Reeptang*, v.
De, prép. *Van, uit, om, over, met, door, te.* Je viens de Paris. *Ik kom van Parys.* La parole de Dieu. *Het woord Gods.* Il sort de l'église. *Hy gaet uit de kerk.* Haut de dix pieds. *Tien voet hoog.* De jour en jour. *Van dag tot dag.* De deux jours l'un. *Om den anderen dag.* De jour. *By dag.* De grand matin. *Zeer vroeg.* La ville de Bruxelles. *De stad Brussel.* Une livre de pain. *Een pond brood.* Une bouteille de vin. *Eene flesch wyn.* Je viens de lui parler. *Ik heb hem zoo aenstonds gesproken.* Il vient de sortir. *Hy is zoo even uitgegaen.* Cesser de craindre. *Ophouden te vreezen.* Jouer de la flûte. *Op de fluit spelen.* Couvert de laine. *Met wol bedekt.* Montre d'or. *Gouden zakhorlogie.* De Malines à Anvers. *Van Mechelen tot Antwerpen.* Salle de danse. *Danszael.* De par le roi. *Van wege den koning.* En vertu de. *Krachtens, uit kracht van.*
Dé, m. *Dobbelsteen, teerling*, m. Jouer aux dés. *Met dobbelsteenen spelen, dobbelen.* Dé à coudre. *Vingerhoed*, m. Dé sans fond. *Naeiring*, m. Coup de dé, (fig.) hasard. *Geval*, o. — (t. d'archit.). *Vierkant voetstuk van eene zuil, enz.*, o.
Déalbation, f. (t. de chim.). *Verandering van zwart in wit (door het vuer)*, v.
Débâclage, m. Action de debâcler. *Ruiming van eene haven*, v.
Débâcle, f. *Ysgang*, m., *ysbreuk*, v. —, débarrassement d'un port. *Ruiming eener haven*, v. —, (fig.) révolution subite dans les affaires. *Schielyke omwenteling.*
Débâclement, m. Action de débâcler. *Ruiming (eener haven)*, v. —, moment de la débâcle d'une rivière. *Ysgang*, m., *ysbreuk*, v.
Débâcler, v. a. Débarrasser un port. *Ruimen, opruimen.* — une porte (fig.). *Eene toegemaekte deur weder openen.* —, v. n. Se rompre, en parlant des glaces. *Losbreken.*
Débâcleur, m. Officier qui fait débâcler un port. *Havenmeester*, m.
Débadiner, v. n. (t. de jeu). *Gemaekte punten weder uitwisschen.*
Débagouler, v. n. Vomir (terme bas). *Braken.* —, dire indiscrètement ce qui vient à la bouche (pop.). *Onbedachtelyk spreken, uitlabben.*
Débagouleur, m. Grand bavard (pop.). *Babbelaer*, m.
Déballage, m. *Uitpakking, ontpakking*, v.
Déballer, v. a. *Uitpakken, ontpakken, lospakken.*
Débandade, f. Action de se disperser (inus.). *Het uit een loopen.* A la —, confusément. *In het wild.*
Débandement, m. Action des troupes qui se débandent. *Verwarde weglooping*, v.
Débander, v. a. Détendre. *Ontspannen, afspannen, losspannen.* —, ôter une bande, un bandage. *Ontbinden, losmaken.* Se —, se détendre. *Losgaen, losspringen, afgaen.* —, (fig.) fuir confusément (t. mil.). *Verwardelyk wegloopen, uit een loopen.* Le temps se débande

(fig.). *Het weder wordt zachter.* Se — l'esprit (fig.). *Zynen geest ontspannen.*
Débanquer, v. a. (t. de jeu). *De geheele bank winnen.*
Débaptiser, v. a. Changer le nom (fam.). *Den naem veranderen.* Se —. *Zynen naem veranderen.* —, renoncer au baptême. *Het doopsel verloochenen.*
Débarbouiller, v. a. *et* pr. *Het aengezicht wasschen, reinigen, zyn aengezicht wasschen, zich reinigen.*
Débarcadère, m. (t. de mar.). *Losplaets* (*voor schepen*), v.
Débarcadour, m. *Voyez* Débarcadère.
Débardage, m. Action de débarder. *Het uitladen* of *wegruimen* (*van hout*), o.; *lossing; houtlossing*, v.
Débarder, v. a. Tirer du bois hors de la rivière, d'un bateau, d'un bois, etc. *Hout lossen; ontladen, lossen.*
Débardeur, m. Qui débarde. *Houtlosser*, m.
Débarqué, m. Nouveau —. *Nieuwe aenkomeling, nieuweling*, m.
Débarquement, m. *Ontscheping, ontlading; landing*, v. Troupes de —. *Landingstroepen*, m. mv.
Débarquer, v. a. *Ontschepen, ontladen, lossen.* —, v. n. *Ontschepen, uit het schip gaen, voet aen land zetten.* —, m. Au —. *By de ontscheping* of *ontlading.*
Débarras, m. Délivrance de ce qui embarrassait (fam.). *Ontlasting, wegruiming*, v.
Débarrassement, m. *Ontslaging, ruiming, wegruiming*, v.
Débarrasser, v. a. *Ontslaen ontlasten, ruimen, wegruimen.* — les rues, les chemins. *De straten, de wegen opruimen.* Se —. *Zich ontslaen* of *ontlasten, zich losmaken.* Il ne sait comment se — de ses créanciers. *Hy weet niet, hoe hy zich van zyne schuldeischers zal ontlasten.* Se — l'esprit. *Zynen geest ontlasten.*
Débarrer, v. a. Oter la barre. *Den sluitboom wegschuiven; ontsluiten.*
Débat, m. Contestation. *Geschil*, o., *twist; woordenstryd*, m. A eux le —, entre eux le — (prov.). *Laet hen samen twisten; ik laet my er niet mede in.*
Débatelage, m. Décharge des navires. *Lossing, ontlading*, v.
Débâter, v. a. Oter le bât. *Ontzadelen.*
*Débattable, adj. Sujet aux débats. *Betwistbaer.*
Débattre, v. a. Contester; discuter. *Betwisten; verhandelen.* — un compte, les articles d'un compte. *Eene rekening, de posten van eene rekening betwisten.* Se —, se démener. *Zich bewegen, woelen, spartelen.* Se — des pieds et des mains. *Met handen en voeten slaen.* Se — de la chape à l'évêque (prov. et fig.). *Over eene zaek twisten, waerop men niet het minste regt heeft.*
Débauche, f. *Overdaed*, v., *slemp*, m. —, libertinage. *Ongebondenheid, ongeregeldheid*, v.
Débauché, e, adj. *Ongebonden, ongeregeld.* —, m. *Slemper, lichtmis*, m.
Débaucher, v. a. *Verleiden, tot ongebondenheid brengen.* —, corrompre la fidélité. *Omkoopen, verleiden; aftrekken, afhouden; bepraten.* Se —. *Zich aen ongebondenheid overgeven.*
Débaucheur, m. *Verleider*, m.
Débaucheuse, f. *Verleidster*, v.

Débet, m. Dû par arrêté de compte. *Schuld*, v., *debet*, m.
Débiffer, v. a. Affaiblir, déranger. *Verzwakken, ontstellen, bederven.*
Débile, adj. Faible, affaibli. *Zwak, krachteloos, slap, flauw.*
Débilement, adv. *Flauwelyk, zwakkelyk.*
Débilitant, e, adj. (t. de méd.). *Verzwakkend.* —, m. *Verzwakkend geneesmiddel*, o.
Débilitation, f. Affaiblissement. *Verzwakking*, v.
Débilité, f. Faiblesse. *Zwakheid, krachteloosheid*, v.
Débiliter, v. a. Rendre débile. *Verzwakken, krachteloos maken.*
Débillardement, m. Action de débillarder. *Afkapping van het ruwe van een stuk hout*, v.
Débillarder, v. a. Dégrossir une pièce de bois. *Het ruwe van een stuk hout afkappen.*
Débiller, v. a. *De peerden van eene trekschuit uitspannen.*
Débit, m. Vente, trafic. *Verkoop, aftrek*, m., *vertier*, o., *vertiering, nering, sleet*, v., *debiet*, o. —, vente en détail. *Het slyten.* —, (fig.) manière de réciter, de parler. *Manier van spreken*, v.
Débitant, e, s. m. *et* f. Qui vend en détail. *Slyter*, m.; *slytster*, v.
Débiter, v. a. Vendre en détail. *Verkoopen, vertieren, slyten.* —, (fig.) raconter, répandre. *Vertellen, verhalen, uitstrooijen.* —, réciter, déclamer. *Opzeggen, voorlezen.* — (t. de mét.). *Op zyne noodige lengte kappen* of *zagen* (*spr. van hout* of *steen*). — (t. de comm.). *Op den debet aenteekenen.*
Débiteur, euse, s. m. *et* f. Qui débite des nouvelles (fam.). *Nieuwsverteller*, m.; *nieuwsvertelster*, v.
Débiteur, trice, s. m. *et* f. Qui doit. *Schuldenaer*, m.; *schuldenares*, v.
Débiteuse, f. *Voyez* Débiteur, euse.
Débitis, m. (t. de pal.). *Verlof om eenen schuldenaer te vatten*, o.
Débitrice, f. *Voyez* Débiteur, trice.
Débitter, v. a. (terme de mar.). *De kabel van de beting afwinden.*
Déblai, m. Enlèvement de terre pour niveler. *Wegruiming van uitgegravene aerde*, v. —, ces terres. *Weggeruimde* of *afgevoerde aerde*, v. —, (fig. et fam.) débarras. *Ontlasting, wegruiming*, v.
*Déblatération, f. Action de déblatérer. *Hevige uitvaring tegen iemand*, v.
*Déblatérer, v. n. Déclamer avec violence contre q. q. *Heviglyk tegen iemand uitvaren.*
Déblayer, v. a. Débarrasser. *Ontslaen, ontlasten, ruimen, wegruimen.* — une maison. *Een huis opruimen.*
Déblocage, m. (t. d'impr.). *Het uitnemen van de verkeerde letters*, o.
Débloquer, v. a. Oter les lettres bloquées (impr.). *De omgekeerde letters uit eenen vorm nemen, en er de noodige letters instellen.* —, faire lever le blocus. *Ontzetten.*
Déboire, m. Mauvais goût d'une liqueur après l'avoir bue. *Kwade nasmaek*, m. —, (fig.) dégoût, mortification. *Ongenoegen, verdriet*, o. Les plaisirs ont leur —. *De vermaken hebben hunnen wrangen nasmaek, hunne kwade gevolgen.*
Déboîtement, m. Dislocation (des os). *Verstuiking, verrekking, ontwrichting*, v.
Déboîter, v. a. Disloquer un os. *Verstuiken*,

verrekken, *ontwrichten*. —, déjoindre (une porte). *Uit het gelid doen gaen*. Se —. *Zich verrekken*, *uit elkander gaen*.
Débonder, v. a. Oter la bonde. *Ontbommen*. —, v. n. *et* pr. Sortir avec impétuosité. *Overstroomen*, *uitvloeijen*, *met geweld uitbarsten*. Les pleurs qu'elle avait longtemps retenus débondèrent à la fin. *De tranen*, *die zy lang ingehouden had*, *borsten eindelyk los*.
Débondonner, v. a. Oter le bondon. *Ontbommen*.
Débonnaire, adj. Doux et bon avec mélange de faiblesse. *Goedertieren*, *zachtmoedig*.
*Débonnairement, adv. *Goedertierenlyk*, *zachtmoediglyk*.
*Débonnaireté, f. Bonté excessive. *Goedertierenheid*, *zachtaerdigheid*, v.
Débord, m. Débordement (méd.). *Overloop*, m., *overlooping*, v. —, voies aux côtés du pavé d'une route. *Kanten van eenen steenweg*, m. mv. — (t. de monn.). *Dat buiten den rand van een muntstuk uitsteekt*.
Débordé, e, adj. Dont on a ôté le bord. *Zonder boord*. —, qui est hors de son lit. *Overgeloopen*, *overgestroomd*. —, (fig.) déréglé. *Ongebonden*, *losbandig*, *ongeregeld*.
Débordement, m. *Overstrooming*, *overvloeijing*, *overlooping*, v., *overloop*, *watervloed*, m. —, effusion des humeurs (méd.). *Overloop*, m., *overlooping*, v. —, irruption. *Inval*, m. —, (fig.) dissolution. *Ongebondenheid*, *ongeregeldheid*, v.
Déborder, v. a. Oter le bord, la bordure. *Den boord* of *het boordsel afdoen*. —, dépasser (art mil.). *Overvleugelen*. —, v. n. Passer au-delà du bord. *Overhangen*, *uitsteken*, *overschieten*. —, se détacher du vaisseau abordé (mar.). *Afsteken*, *losraken van de aenklamping*. —, v. n. *et* pr. Sortir de son lit. *Overstroomen*, *overloopen*, *overvloeijen*. La bile se déborde. *De gal loopt over*. Se — en injures (fig.). *Zich in scheldwoorden uitlaten*.
Débordoir, m. Plane de tonnelier, de plombier. *Snymes*, o.
Débosser, v. a. Démarrer la bosse d'un câble (mar.). *Den stopper losmaken*.
Débotter, v. a. *et* pr. *Ontleerzen*, *zich ontleerzen*. —, m. *Het ontleerzen*.
Débouché, m. Moyen de placer des marchandises par la vente. *Middel*, o., of *uitweg om de waren te vertieren*, m. —, endroit où elles s'écoulent. *Plaets waer men de waren vertiert*, v. —, issue d'un défilé. *Uitgang*, m. —, (fig.) expédient, moyen de succès. *Middel om ergens toe te geraken*, o., *uitweg*, m. Chercher un — pour se tirer d'affaire, d'embarras. *Naer een middel zoeken*, *om zich uit zyne verlegenheid te redden*.
Débouchement, m. *Ontstopping*, *opening*, v.
Déboucher, v. a. *Ontstoppen*, *openen*. — (une bouteille). *Ontkurken*. —, faire évacuer. (méd.). *Openen*. —, v. n. Sortir d'un défilé. *Uit eene engte komen*. —, m. *Voyez* Débouché.
Débouchoir, m. *Steenslypers werktuig*, o.
Déboucler, v. a. Dégager l'ardillon d'une boucle. *Ontgespen*, *de gespen losdoen*. — les cheveux. *Het hair ontkrollen*, *de krollen uitdoen*.
Débouilli, m. Action de débouillir. *Het afkoken van stoffen*, o.
Débouillir, v. a. (t. de teinturier). *Eene stoffe afkoken* (*om te zien of de verf vast is*, of *om dezelve af te doen*).
Débouquement, m. Action de débouquer. *Het uitzeilen* of *uitloopen*.
Débouquer, v. n. Sortir d'un canal etc. (mar.). *Uitzeilen*, *uitloopen*.
Débourber, v. a. Oter la bourbe. *Ontmodderen*. —, tirer de la bourbe. *Uit den modder trekken*. — du poisson, lui ôter le goût de la bourbe. *Visch spenen*.
*Débourgeoiser, v. a. *Iemand zynen burgertrant afleeren*.
Débourrer, v. a. Oter la bourre. *De prop van een schietgeweer aftrekken*. — un jeune homme (fig.). *Eenen jongeling beschaven*, *hem goede manieren leeren*. Se —. *Beschaefd* of *welgemanierd worden*.
Débours, m. Avance d'argent. *Verschot*, *voorschot*, o., *uitgave*, v.
Déboursé, m. *Voyez* Débours.
Déboursement, m. *Verschot*, *het verschieten van geld*, o.
Débourser, v. a. *Verschieten*, *uitgeven*.
Debout, adv. *Overeind*, *staende*, *op*, *op de been*. Être —. *Op zyn*, *op de been zyn*. Se tenir —. *Staen*, *regt* of *overeind staen*. Mettre —. *Regt zetten*. Marchandises qui passent — (qu'on ne décharge point aux douanes). *Transitogoederen*, o. mv. Contes à dormir —. *Praetjes voor den vaek*. Avoir le vent — (mar.). *Tegen den wind opzeilen*. —! interj. *Op! sta op!*
Débouter, v. a. Déclarer déchu d'une demande faite en justice. *Verwerpen*, *afwyzen*, *van de hand wyzen*.
Déboutonner, v. a. *Ontknoopen*, *losknoopen*. Se —. *Zyn kleed ontknoopen*, *zich losknoopen*; (fig. et fam.). *Openhertiglyk spreken*. Rire à ventre déboutonné. *Zich te bersten lachen*.
Débrailler (se), v. pr. *Ongemanierdelyk de borst ontblooten*.
Débredouiller, v. a. *et* n. (t. de jeu de trictrac). *Het teeken van dubbel wegnemen*.
Débridement, m. Action de débrider une plaie (chir.). *Lossnyding*, v.
Débrider, v. a. *et* n. Oter la bride. *Ontloomen*, *ontbreidelen*. —, (fig.) faire à la hâte. *Met overhaesting verrigten*. Sans —. *Zonder ophouden*. — (t. de chir.). *Lossnyden*.
Débris, m. Restes après le naufrage, la destruction. *Wrak*; *overblyfsel*, o.; *puinhoopen*, m. mv. —, (fig.) restes d'une grande fortune, d'une armée. *Overschot*, *overblyfsel*, o.
Débrouillement, m. *Ontwarring*, v.
Débrouiller, v. a. *Ontwarren*, *in orde brengen*. Se —. *Zich ontwarren*; *verstaenbaerder worden*.
Débrûler, v. a. *Voyez* Désoxyder.
*Débrutaliser, v. a. *Beschaven*.
Débrutir, v. a. Dégrossir. *Polysten*, *afslypen*.
Débrutissement, m. *Polysting*, *afslyping*, v.
Débucher, v. n. Sortir du bois (chasse). *Uit zyne schuilplaets komen*. —, m. Au — de la bête. *By het uitkomen van de beest*.
Débusquement, m. Action de débusquer. *Verdryving*, *verjaging*, v.
Débusquer, v. a. Chasser d'un poste avantageux (art mil.). *Verdryven*, *verjagen*, *wegjagen*. —, (fig.) faire ôter à q. q. son emploi. *Iemand den voet ligten*.
Début, m. Premier coup au billard, à la boule etc. *Eerste worp*, *eerste slag*, m. —, (fig.) commencement. *Begin*, o., *aenvang*, m., *inleiding*, v. —, coup d'essai. *Proefstuk*, o. —, première fois qu'on joue sur un théâtre. *Begin*, o.

Débutant, e, s. m. *et* f. Qui débute. *Beginneling*, m.; *vrouw die begint*, v.
Débuter, v. a. Oter la boule du but. *Den kloot* of *bol van den doel afdryven*. —, v. n. Jouer le premier coup. *Beginnen*, *aenvangen*. —, (fig.) commencer; jouer pour la première fois au théâtre. *Beginnen*, *aenvangen*.
Deçà, prép. *Voyez* Çà, adv.
Décacheter, v. a. *Ontzegelen*, *openen*. — une lettre. *Eenen brief opbreken*.
Décacorde, m. *Tiensnarig speeltuig der Ouden*, o.
Décadaire, adj. De dix jours. *Tiendaegsch*, *van tien dagen*. Histoire —. *Geschiedenis in tien deelen*.
Décade, f. Dizaine. *Tiengetal*, *tiental*, o. — espace de dix jours. *Tien dagen*, m. mv., *decade*, v. —, ouvrage en dix livres. *Werk van tien boeken*, o.
Décadence, f. Disposition à la ruine; déclin. *Verval*, o., *ondergang*, *afgang*, m., *afneming*, v. Tomber en —. *Vervallen*, *ondergaen*.
Décadi, m. *Tiende dag eener decade*, m.
Décafide, adj. Fendu en dix (bot.). *In tien gekloofd* of *verdeeld*.
Décagone, m. (t. de géom.). *Tienhoek*, m. —, adj. *Tienhoekig*.
Décagramme, m. Dix grammes. *Tien grammen*.
Décagyne, adj. A dix pistils (bot.). *Met tien stampertjes*.
Decagynie, f. Ordre des plantes décagynes. *Geslacht der planten met tien stampertjes*, o.
Décaisser, v. a. *Uit eene kist halen* of *doen*; *uitpakken*.
Décalitre, m. Dix litres. *Tien* litres.
Décalobé, e, adj. Qui a dix lobes (bot.). *Tienkwabbig*.
Décalogue, m. *De tien geboden Gods*, o. mv.
Décalotter, v. a. Oter le dessus, la calotte. *De kalot afnemen*.
Décalquer, v. a. *Een tegenafdruksel van eene teekening maken*.
Décaméride, f. Dixième. *Tiende*, *tiende gedeelte*, o. —, 70e partie de l'octave. 70e *gedeelte van het octaef*, o.
Décaméron, m. Récit des événements de dix jours. *Verhael van eene tiendaegsche gebeurtenis*, o.
Décamètre, m. Dix mètres. *Tien* mètres.
Décampement, m. *Opbreking van een leger*, v.
Décamper, v. n. Lever le camp. *Opbreken*, *verlegeren*. —, (fig.) s'enfuir. *Opkramen*, *zyn reisgoed pakken*.
Décan, m. Officier qui commandait dix soldats. *Bevelhebber van tien man*, m. —, supérieur de dix paroisses. *Deken*, m.
Décanal, e, adj Qui appartient au décanat. *Van het dekenschap*.
Décanat, m. Dignité de doyen; sa durée. *Dekensambt*, *dekenschap*, o.
Décandre, adj. Qui a dix étamines (bot.). *Met tien meeldraedjes*.
Décandrie, f. Classe des plantes décandres (bot.). *Geslacht der planten met tien meeldraedjes*, o.
Décaniser, v. n. (t. de pal.). *De plaets van deken bedienen*.
Décanoniser, v. a. *Van de naemlyst der heiligen uitdoen*.
Décantation, f. Action de décanter. *Zachte afgieting van eenig vocht*, v.
Décanter, v. a. Verser doucement une liqueur qui a fait un dépôt (chim.). *Zachtjes afgieten*.
Décaper, v. a. *Den koperroest van het koper afdoen*. —, v. n. Sortir d'entre les caps (mar.). *Tusschen de kapen doorvaren*; *eene kaep voorby zeilen*.
Décaphylle, adj. Qui a dix feuilles (bot.). *Tienbladerig*.
Décapitation, f. *Onthoofding*, *onthalzing*, v. — (terme de chim.). *Het afdoen van den koperroest*.
Décapiter, v. a. *Onthoofden*, *onthalzen*.
Décapodes, m. pl. (t. d'hist. nat.). *Geslacht der tienvoetige schelpdieren*, o.
Décapole, f. *Landstreek met tien hoofdsteden*, v.
Décarreler, v. a. Oter les carreaux d'un plancher. *Ontvloeren*.
Décastère, m. Dix stères. *Tien* stères.
Décastyle, m. (t. d'archit.). *Gebouw met tien pilaren op eene ry*, o.
Décasyllabe, adj. } Qui a dix syllabes. *Van*
Décasyllabique, adj. } *tien lettergrepen*.
Décatir, v. a. Oter le cati. *Ontglanzen*.
Décatissage, m. Action de décatir; son effet. *Ontglanzing*, v.
Décatisseur, m. *Ontglanzer*, m.
Décaver, v. a. (t. de jeu). *Den geheelen inzet van eenen speler winnen*.
Décéder, v. n. *Sterven*, *overlyden*.
***Déceindre**, v. a. *Ontgorden*.
Déceintroir, m. *Voyez* Décintroir.
Décèlement, m. Action de déceler. *Ontdekking*, *verklikking*, v.
Déceler, v. a. Découvrir ce qui était caché. *Ontdekken*, *verklikken*, *aengeven*, *aenbrengen*. Se —. *Zich ontdekken*, *zich verraden*.
Décembre, m. *Wintermaend*, v., *december*, m.
Décemment, adv. *Betamelyk*, *behoorlyk*, *welvoegelyk*. Être vêtu —. *Betamelyk gekleed zyn*.
Décemvir, m. (t. d'antiq.). *Tienman*, m.
Décemviral, e, adj. *Van de tienmannen*, *tienmanschappelyk*.
Décemvirat, m. Dignité de décemvir; sa durée. *Tienmanschap*, o.
Décence, f. *Betamelykheid*, *behoorlykheid*, *welvoegelykheid*, v.
Décennaire, adj. Qui procède par dix. *Tienvoudig*.
Décennal, e, adj. Qui dure dix ans; qui revient tous les dix ans. *Tienjarig*.
Décent, e, adj. *Betamelyk*, *behoorlyk*, *welvoegelyk*. Être en habit —. *Behoorlyk* of *naer zynen staet gekleed zyn*.
Déception, f. Tromperie. *Bedrog*, o., *misleiding*, v.
De ce que, conj. *Omdat*, *dewyl*, *vermits*.
Décerner, v. a. Ordonner juridiquement; accorder. *Toewyzen*; *bewyzen*; *verleenen*.
Décès, m. *Het overlyden* of *sterven*, *versterf*, o., *dood*, m. *en* v.
Décevable, adj. Sujet à être trompé. *Bedriegbaer*.
***Décevance**, f. Tromperie. *Bedrog*, o.
Décevant, e, adj. Trompeur. *Bedriegelyk*, *verleidend*.
Décevoir, v. a. Tromper, séduire. *Bedriegen*, *misleiden*.
Déchaînement, m. Emportement extrême. *Vervoering*, *vervoerdheid*, v., *het woeden*, o. Le — des vents (fig.). *Het geweld der winden*.



Déchaîner, v. a. Oter la chaîne. *Ontketenen*, *ontkluisteren*. — les captifs. *De gevangenen ontketenen*, *ontbinden*, *losmaken*, *op vrye voeten stellen*. Il semblait que tous les vents fussent déchaînés (fig.). *Het scheen dat alle stormen losgelaten waren*. —, (fig.) exciter, irriter contre. *Aenhitsen*, *opruijen*, *opstoken*. Se —. *Zyne ketenen breken*, *zich losmaken*. Se —, (fig.) s'emporter. *Woeden*. Se — contre q. q. *Geweldig tegen iemand uitvaren*. Les vents se déchaînèrent. *De winden raekten los*, *geraekten aen 't woeden*.

Déchalander, v. a. *Voyez* Désachalander.

Déchalasser, v. a. Oter les échalas. *De wyngaerdstaken wegnemen*.

Déchanter, v. n. Rabattre de ses prétentions (pop.). *Van toon veranderen*, *de snaren minder hoog spannen*. Je le ferai bien —. *Ik zal hem wel een ander liedje doen zingen*.

Déchaperonner, v. a. Oter le chaperon à l'oiseau (fauc.). *De kap afnemen*.

Décharge, f. Action de décharger. *Ontlading*, *aflading*, *lossing*, v. — d'un fusil etc. *Losbranding*, *lossing*, *afschieting*, v. — de coups de bâton. *Vracht stokslagen*, v. —, acte par lequel on tient quitte d'une chose. *Ontlastingbrief*, *kwytbrief*, m. —, ce que les témoins disent en faveur de l'accusé. *Verschooning*, *verontschuldiging*, *ontlasting*, v. —, issue pour l'eau d'une fontaine etc. *Drop*, m., *ontlasting*, v. — des humeurs. *Ontlasting der kwade vochten*. —, soulagement. *Verligting*, *ontlasting*, v. — (t. d'archit.). *Boog*; *dwarsbalk*, m. —, lieu où l'on met ce dont l'usage n'est pas habituel. *Plunderkamer*, v. — (t. d'impr.). *Verschoonblad*, o.

Déchargement, m. Action de décharger les vaisseaux etc. *Ontlading*, *aflading*, *lossing*, v.

Déchargeoir, m. Ensouple. *Weversboom*, m. —, cuvier de vigneron. *Wynoogstvat*, o. —, conduit du vent dans l'orgue. *Windbuis*, v. —, ouverture du tuyau de décharge d'une fontaine etc. *Opening van de waterbuis*, v.

Décharger, v. a. Oter la charge, le fardeau. *Ontladen*, *ontlasten*, *aflaten*, *lossen*. — des marchandises. *Koopwaren lossen*. — un cheval, un mulet. *Een peerd*, *een muilezel ontladen*. — son cœur (fig.). *Zyn hert openen*, *uitstorten*, *verligten*. — une arme à feu. *Een schietgeweer losbranden*, *afschieten* of *lossen*; *er de lading van afdoen*. — un coup de bâton. *Eenen stokslag geven*. — sa bile, sa colère (fig.). *Zyne gramschap uitstorten*. —, donner quittance. *Ontlasten*, *eenen ontlastingbrief geven*. — un registre (fig.). *De betaelde schulden in een boek doorschrabben*. —, dispenser. *Ontlasten*; *bevryden*. — un accusé, porter un témoignage en sa faveur. *Eenen beschuldigde ontlasten*, *verschoonen*, *verontschuldigen*. — son ventre, évacuer. *Zich ontlasten*, *zynen buik lossen*, *zyn gevoeg doen*. Se —. *Zich ontlasten*, *zynen last afleggen*. Se — sur q. q. (fig.). *Op iemand steunen*, *zich op iemand verlaten*. Se — d'un secret. *Iemand een geheim betrouwen*. (fig.). Se — (en parlant des couleurs). *Verschieten*, *schieten*, *zynen glans verliezen*. Cette étoffe se décharge. *Die stoffe schiet*. L'Escaut se décharge dans la mer. *De Schelde ontlast zich in de zee*, *stort zich in de zee uit*.

Déchargeur, m. *Ontlader*, *aflader*, *losser*, m.

Décharné, e, adj. *Ontvleeschd*, *zeer mager*, *schrael*. Style — (fig.). *Magere*, *zenuwlooze schryfstyl*.

Décharner, v. a. *Ontvleeschen*. —, amaigrir. *Vermageren*, *uitteren*.

Décharpir, v. a. Séparer de force des gens qui se battent (pop.). *Vechtende menschen van één scheiden*.

Déchasser, v. a. Faire sortir de force une cheville. *Eene pin met geweld uitslaen*. —, v. n. (t. de danse). *Naer de linker zyde dansen*.

Dechaumer, v. a. Labourer un chaume, une friche. *Eenen akker opscheuren*, *omploegen*.

Déchaussé, e, adj. Sans chaussure. *Ongeschoend*, *ongeschoeid*, *barvoetsch*. Moine —. *Barvoeter*; *barvoetsche monik*, m. Carme —. *Discalter*, m. Dents —ées. *Tanden waer van het vleesch los is*. Arbre —. *Boom welks wortelen ontbloot zyn*.

Déchaussement, m. (t. d'agriculture). *Losmaking der aerde rondom eenen boom*, v.

Déchausser, v. a. Oter la chaussure. *Ontschoenen*, *ontschoeijen*, *schoenen en koussen uittrekken*. — des arbres. *De aerde rondom boomen losgraven*. — une dent. *Het vleesch rondom eenen tand losmaken*. Se —. *Zich ontschoenen*, *zyne schoenen en koussen uittrekken*.

Déchaussoir, m. (instrument de chir.). *Werktuig waermede men het tandvleesch losmaekt*, o.

Déchaussures, f. pl. Lieu où le loup à gratté. *Wolfsleger*, o.

Déchaux, adj. m. pl. Carmes —. *Barvoeters*, *discalters*, m. mv.

Déchéance, f. Perte d'un droit (prat.). *Verval*, *verstek*, *verlies*, o.

Déchet, m. Diminution en quantité ou en valeur. *Verlies*, *afval*, o., *vermindering*, v.

Déchevelé, e, adj. *Met losse* of *hangende hairen*.

Décheveler, v. a. Mettre les cheveux en désordre. *Het hair losscheuren*, *de kap aftrekken*.

Déchevêtrer, v. a. Oter le licou. *Onthalsteren*.

Déchiffrable, adj. *Ontcyferbaer*, *dat ontcyferd kan worden*.

Déchiffrement, m. *Ontcyfering*, *ontwarring*, v.

Déchiffrer, v. a. Expliquer un écrit en chiffres. *Ontcyferen*. —, (fig.) lire une chose difficile. *Een moeijelyk geschrift lezen*, *ontcyferen* of *ontwarren*. — une lettre. *Eenen brief ontcyferen*, *uitleggen*, *verklaren*. —, pénétrer. *Ontcyferen*, *ontknoopen*, *ontdekken*. — q. q. *Iemand doorgronden*, *hem ontdekken*.

Déchiffreur, m. *Ontcyferaer*, m.

Déchiqueter, v. a. Tailler menu et par petites parties. *Versnipperen*, *versnyden*, *uitsnyden*, *doorkerven*. — la peau. *De huid kerven*. — une étoffe. *Eene stof knippen*, *vele kleine sneedjes er in maken*.

Déchiqueteur, m. Qui déchiquette. *Uitsnyder*, *kerver*, *snippelaer*, m.

Déchiqueture, f. Découpure. *Uitsnyding*, v.

Déchirage, m. Action de défaire un bateau, un train. *Het in stukken slaen van een oud schip*.

Déchirant, e, adj. *Hertscheurend*, *hertverscheurend*.

Déchiré, e, adj. Homme —. *Man met gescheurde kleederen*. Elle n'est pas trop —e (fam.). *Zy ziet er zoo leelyk niet uit*. Chien hargneux a toujours l'oreille —ée (prov.). *Een twistzieke heeft onaengenaemheden met iedereen*.

Déchirement, m. *Scheuring*, *verscheuring*, v. (fig.) — d'entrailles. *Snydende pyn in het ingewand*, v. — de cœur. *Hertelced*, o., *bittere smert*, v.

Déchirer, v. a. *Scheuren*, *verscheuren*, *afscheuren*, *opryten*. — une lettre. *Eenen brief scheuren.* — des bateaux. *Schepen in stukken slaen* —, (fig.) navrer. *Verscheuren ; bedroeven.* —, (fig.) outrager par des médisances. *Lasteren*, *schenden.* — le sein de la terre. *De aerde opryten.* Se —, s'arracher à coups d'ongles. *Zich verscheuren.* Se —, (fig.) médire l'un de l'autre. *Elkander lasteren.*

Déchireur, m. Qui déchire des bateaux. *Verscheurder*, m.

Déchirure, f. *Scheur*, v.

Déchoir, v. n. Tomber dans un état moindre, pire. *Vervallen*, *vergaen*, *verminderen.* — de son rang, de son poste. *Van zynen rang*, *van zynen post vervallen.* —, diminuer peu à peu. *Vallen*, *afnemen*, *verminderen.* Il est fort déchu de sa réputation. *Zyn goede naem is veel verminderd.* Son crédit commence à —. *Zyn gezag*, *zyn aenzien begint te verminderen.* —, dériver (mar.). *Afdryven*, *vervallen.*

Déchouer, v. a. Remettre à flot. *Weder vlot maken.*

Déchu, e, part. de déchoir.

Déciare, m. *Tiende gedeelte van de* are, o.

Décidé, e, adj. Qui est résolu. *Die van voornemen is*, *die besloten heeft.* —, (fig.) déterminé. *Standvastig.* Homme —. *Man van een vast karakter.*

Décidément, adv. *Vastelyk*, *voor goed.*

Décider, v. a. Déterminer. *Bewegen*, *doen besluiten.* — q. q. à partir. *Iemand bewegen te vertrekken.* —, résoudre. *Beslissen*, *besluiten*, *uitwyzen*, *vonnissen ; oplossen.* L'affaire est décidée. *De zaek is uitgewezen.* —, terminer. *Beslissen*, *beslechten*, *afdoen.* —, v. n. Ordonner, disposer de. *Beschikken*, *beslissen.* —, prononcer d'une manière tranchante. *Met laetdunkendheid oordeelen*, *beslissen.* Se —. *Besluiten*, *een besluit nemen.* Se —, être décidé. *Beslist* of *uitgewezen worden.*

Décidu, e, adj. (t. de bot.). *Dat na de bevruchting afvalt.*

Décigramme, m. *Tiende gedeelte van eene* gramme, o.

Décilitre, m. *Tiende gedeelte van de* litre, o.

Déciller, v. a. *Voyez* Dessiller.

***Décimable**, adj. *Tiendschuldig.*

Décimal, e, adj. *Tientallig*, *tiendeelig.*

Décimale, f. *Tientallige breuk*, v.

Décimateur, m. *Tiendheffer*, *tiendheer*, m.

Décimation, f. Action de décimer. *Loting van den tienden krygsman*, v.

Décime, m. *Tiende gedeelte van eenen frank*, o., *deciem*, m.

Décime, f. (contribution). *Tienden*, *welke de geestelyken aen den koning betaelden*, v. mv.

Décimer, v. a. *Den tienden krygsman by loting straffen.*

Décimètre, m. *Tiende gedeelte van den* mètre, o.

Décintrement, m. Action de décintrer. *Het wegdoen van het houten boogwerk onder een gewelf.*

Décintrer, v. a. Oter les cintres d'une voûte. *Het houten boogwerk onder een gewelf wegdoen.*

Décintroir, m. Outil de maçon. *Bikhamer*, m.

Décirer, v. a. Oter la cire. *Het was afdoen.*

Décisif, ive, adj. Qui décide. *Beslissend; uitwyzend*, *beslechtend.* —, (fig.) tranchant. *Vermetel*, *laetdunkend.* Homme —. *Laetdunkende man.* Ton —. *Meesterachtige toon.*

Décision, f. *Besluit*, o. —, jugement. *Beslissing*, *uitwyzing*, *uitspraek*, v., *vonnis*, o. —, résolution. *Oplossing*, v.

Décisivement, adv. *Beslissend*, *op eene beslissende wyze.*

Décisoire, adj. Décisif (prat.). *Beslissend*, *beslechtend.* Serment —. *Beslissende eed.*

Décistère, m. *Tiende gedeelte van eene* stère, o.

Déclamateur, m. Qui récite en public. *Redenaer*, *voorlezer*, m. —, (fig.) qui déclame, exagère. *Zwetser*, *snoever*, m. —, adj. Ampoulé. Style —. *Hoogdravende styl.*

Déclamation, f. Prononciation et action du déclamateur. *Wyze van voordragt*, v. —, pièce d'éloquence, discours déclamé. *Redevoering*, v. —, (fig.) affectation de termes pompeux et déplacés. *Hoogdravendheid*, v. —, (fig.) invective. *Lastertael*, v., *scheldwoord*, o.

Déclamatoire, adj. *Van eenen redenaer.* Art —. *Redenaerskunst*, v. Style —. *Hoogdravende styl.*

Déclamer, v. a. *Kunstmatig lezen* of *voordragen.* —, v. n. Invectiver. *Zeer hevig uitvaren tegen.*

Déclarant, e, s. m. *et* f. *Verklaring-gever*, m.; *verklaring-geefster*, v.

Déclarateur, m. *Verklaerder*, m.

Déclaratif, ive, adj. *Verklarend*, *te kennen gevend.*

Déclaration, f. Action de déclarer. *Verklaring*, *bekendmaking*, *betuiging*, v. — de guerre. *Oorlogsverklaring.* —, ordonnance en interprétation d'un édit. *Verordening*, v. —, énumération de ses biens. *Aengeving*, *klaring*, v. Donner une — de son bien, de son avoir. *Eene opgave van zyne bezittingen doen.*

Déclaratoire, adj. Qui déclare juridiquement. *Verklarend*, *getuigend.* Acte —. *Verklaerschrift*, o.

Déclaré, e, adj. Ennemi —. *Openbare*, *gezworen vyand.*

Déclarer, v. a. Faire connaître. *Verklaren*, *bekendmaken*, *openbaren*, *betuigen.* — la guerre. *Den oorlog verklaren.* —, révéler. *Verklaren*, *aengeven.* — des marchandises. *Goederen klaren* of *aengeven.* Se —, se manifester. *Zich verklaren*, *zich vertoonen*, *te voorschyn komen.* Se —, expliquer son sentiment. *Zich verklaren*, *zyn gevoelen openbaren.*

Déclaver, v. a. (t. de mus.). *Eenen sleutel in de plaets van eenen anderen stellen.*

Déclencher, v. a. — une porte. *De klink van eene deur ligten.*

Déclic, m. (machine). *Zware heiblok*, m.

Déclimater, v. a. Changer de climat (bot.). *Van luchtstreek veranderen.*

Déclin, m. État de ce qui penche vers sa fin. *Afgang*, *ondergang*, m., *verval*, o., *vermindering*, *afneming*, v. Le — de la lune, d'une maladie. *Afneming der maen*, *eener ziekte.* Le — du jour. *Het afnemen van den dag.* Etre sur le — de l'âge. *Op den afgang zyner jaren zyn*, *bedaegd zyn.* Sa fortune est sur son —. *Zyne fortuin is aen 't dalen.* —, ressort d'une arme à feu. *Trekker*, m., *veêr*, v.

Déclinabilité, f. (t. de gramm.). *Buigbaerheid*, *verbuigbaerheid*, v.

Déclinable, adj. (t. de gramm.). *Buigbaer*, *verbuigbaer*.

Déclinaison, f. (t. de gramm.). *Buiging*, *naembuiging*, *déclinatie*, v. —, éloignement des astres, de l'aiguille aimantée. *Afwyking*, v., *afstand*, m.

Déclinant, adj. m. Cadran —. *Afwykende zonnewyzer*, m.

Déclination, f. Éloignement, détour. *Afwyking*, v.

Déclinatoire, s. m. *et* adj. Exceptions —s (prat.). *Uitvlugt tot verwerping van den regter*, v.

Décliner, v. n. Déchoir. *Afnemen*, *afgaen*, *vervallen*, *verminderen*, *dalen*. Le jour commence à —. *De dag begint te dalen*. La fièvre décline. *De koorts neemt af*. Il décline tous les jours. *Hy wordt van dag tot dag zwakker*. — (en parlant des astres, de la boussole). *Afwyken*, *zich afwenden*. —, v. a. (t. de gramm.). *Buigen*, *verbuigen*, *declineren*. — son nom (fam.). *Zynen naem zeggen*, *aengeven*. —, ne pas reconnaître la juridiction (pal.). *Wraken*, *verwerpen*.

Déclive, adj. Qui va en pente. *Hellend*, *afhellend*, *schuinsch*.

Déclivité, f. Situation de ce qui est en pente. *Helling*, *afhelling*, *schuinte*, v.

Décloîtrer, v. a. *Ontkloosteren*. Se —. *Uit het klooster gaen*.

Déclore *ou* **Déclorre**, v. a. Oter la clôture. *Eene omtuining wegdoen*.

Déclos, part. de Déclore.

Déclouer, v. a. *Ontnagelen*, *de spykers losmaken*.

Décochement, m. Action de décocher. *Afschieting*, v.

Décocher, v. a. Tirer une flèche. *Schieten*, *afschieten*, *werpen*. — une flèche. *Eenen pyl schieten*. — contre q. q. les traits de sa colère (fig. et poét.). *Sterk tegen iemand uitvaren*.

Décoction, f. Bouillon de plantes et de drogues. *Afziedsel*, *afkooksel*, *uittreksel*, o. —, leur cuisson. *Afkoking*, v.

Décognoir, m. Outil pour chasser les coins (impr.). *Dryfhout*, *kooihout*, o.

Décoiffer, v. a. Oter la coiffe. *Ontkappen*, *onthullen*. —, déranger les cheveux. *Het hair in de war brengen*. — une bouteille (fig.). *Eene flesch ontkurken*, *drinken*.

Décollation, f. *Onthoofding*, *onthalzing*, v.

Décollement, m. *Ontlyming*, v.

Décoller, v. a. Décapiter. *Onthoofden*, *onthalzen*. —, détacher ce qui était collé. *Ontlymen*. — une bille (au billard). *Eenen bal van den band afspelen*. Se —. *Losgaen*.

Décolleter, v. a. *et* pr. Découvrir, se découvrir la gorge. *Den hals ontblooten*.

Décolleur, m. *Matroos die den gevangen kabeljauw den kop afkapt*, m.

Décoloration, f. *Ontkleuring*, v.

Décoloré, e, adj. Qui a perdu sa couleur. *Bleek*, *verschoten*, *dat zyne kleur verloren heeft*.

Décolorer, v. a. Oter, altérer la couleur. *De kleur benemen*, *bleek maken*, *ontkleuren*. Se —. *Zyne kleur verliezen*, *afgaen*, *verschieten*.

Décombrer, v. a. Enlever les décombres. *Puin of gruis wegnemen*.

Décombres, m. pl. Plâtras, débris d'une démolition. *Puin*, *gruis*, o. —, ruines. *Puinhoopen*, m. mv.

Décommander, v. a. Contremander. *Een tegenbevel geven*, *afzeggen*.

Décomposer, v. a. *Scheiden*, *ontbinden*, *oplossen*. — un discours. *Eene redevoering ontleden*.

Décomposition, f. *Scheiding*, *ontbinding*, *oplossing*, v. — (d'un discours). *Ontleding*, v.

Décompte, m. Retenue sur un compte. *Afrekening*, *aftrekking*, *korting*, v. —, ce qui reste à payer, déductions faites. *Overschot*, o. —, (fig.) erreur dans le calcul des bénéfices. *Misrekening*, v.

Décompter, v. a. Rabattre d'une somme. *Afrekenen*, *aftrekken*, *afkorten*. —, v. a. *et* n. Rabattre de l'opinion sur une personne, une chose. *Van zyne meening iets laten varen*.

Déconcerter, v. a. Troubler un concert (peu usité). *Een concert ontstellen* of *stooren*. —, (fig.) troubler. *Ontstellen*, *ontroeren*, *verstooren*, *verlegen maken*, *in verlegenheid brengen*, *verbouwereren*. Se —. *Zich ontstellen*, *verlegen worden*. Il se déconcerte aisément. *Hy raekt schielyk van zyn stuk*.

Déconfire, v. a. Battre, défaire entièrement (v. m.). *Gansch verslaen*, *in de pan hakken*. —, (fig. et fam.) décontenancer. *In verlegenheid brengen*.

Déconfiture, f. Déroute générale d'une armée (v. m.). *Volkomene nederlaeg*, v. —, (fig. et fam.) ruine, banqueroute. *Geheele ondergang*, m., *bankbreuk*, v., *bankroet*; *onvermogen om te betalen*, o.

***Déconfort**, m. Désolation. *Verslagenheid*, *nederslagtigheid*, v.

Déconforter, v. a. Décourager. *Den moed benemen*, *nederslagtig maken*. Se —. *Nederslagtig worden*, *den moed verliezen*.

Déconseiller, v. a. *Afraden*, *ontraden*, *misraden*.

Déconsidération, f. *Minachting*, v.

Déconsidérer, v. a. *De achting benemen*.

***Déconstruire**, v. a. *Uiteendoen*.

***Décontenance**, f. } *Ontstellenis*, *verlegenheid*, v.
***Décontenancement**, m. }

Décontenancer, v. a. Faire perdre contenance. *Ontstellen*, *verlegen maken*. Se —. *Ontsteld* of *verlegen worden*.

***Déconvenue**, f. Malheur, mauvais succès. *Ongeval*, *ongeluk*, o., *wederwaerdigheid*, v.

Décor, m. Ce qui sert à décorer. *Sieraed*, *tooneelsieraed*, o. —, action de décorer. *Het versieren*.

Décorateur, m. Faiseur de décorations. *Versierder*, *opschikker*, m.

Décoration, f. Embellissement, ornement. *Sieraed*, o., *versiering*, v., *opschik*, m. —s (d'une pièce de théâtre). *Tooneelsieraed*, o., *tooneelversiering*, v. —, marque d'honneur, de dignité. *Eerteeken*, o.

Décorder, v. a. Détortiller une corde. *Ontdraeijen*, *losdraeijen*.

Décorer, v. a. Orner, parer. *Versieren*, *opschikken*. —, donner à q. q. la marque d'une dignité. *Iemand het eerteeken geven*.

Décortication, f. Action d'enlever l'écorce. *Het ontbasten*, *het schellen*.

Décorum, m. Bienséance (mot latin). *Betamelykheid*, *welvoegelykheid*, v. Garder le —. *Zich naer de betamelykheid schikken*.

Découcher, v. a. *Buiten huis of in een vreemd bed slapen*. —, v. a. *Iemand zyn bed doen ruimen of verlaten*.



Découdre, v. a. *Ontlornen*, *lostornen*, *aftornen*, *ontnaeijen*. — (t. de mar.). *Ontnagelen*, — (t. de chasse). *Den buik opscheuren*. En —, v. n., en venir aux mains (fam.). *Handgemeen worden*, *slaegs worden*. Se —. *Losgaen*. Se —, (fig.) aller mal. *Vervallen*, *te niet gaen*.

Découlant, e, adj. Qui découle. *Afvloeijend*, *afloopend*.

Découlement, m. *Afdruppeling*, *afvlieling*, v.

Découler, v. n. *Afdruppen*, *afdruppelen*, *aflekken*, *afvlieten*, *afvloeijen*, *afstroomen*, *afloopen*, *nedervlieten*.—, (fig.) émaner. *Uitvloeijen*.

Découpé, m. (parterre). *Soort van bloemperk*, o.

Découper, v. a. *Versnyden*, *vaneensnyden*, *in stukken snyden*. —, couper avec art. *Uitsnyden*.

Découpeur, m. *Afsnyder*; *uitsnyder*, m.

Découpeuse, f. *Afsnydster*, *uitsnydster*, v.

Découple, m. } Action de découpler; instant où
Découplé, m. } elle a lieu (vén.). *Ontkoppeling*, v.

Découplé, e, adj. De taille belle et agréable. *Welgemaekt*.

Découpler, v. a. Détacher des chiens couplés. *Ontkoppelen*. — les chiens. *De honden ontkoppelen*, *losbinden*, *uit den band laten*. —, m. *Voyez* Découple.

Découpoir, m. Ciseau pour découper. *Knipscheer*, v.

Découpure, f. *Uitsnyding*, v.

Décourageant, e, adj. *Ontmoedigend*.

Découragement, m. *Moedeloosheid*, *nederslagtigheid*, *mismoedigheid*, v. Le — des soldats fit lever le siége. *De moedeloosheid*, *nederslagtigheid der soldaten deed het beleg opbreken*.

Décourager, v. a. *Ontmoedigen*, *moedeloos maken*, *den moed benemen*. —, faire perdre l'envie. *Afkeeren*, *aftrekken*, *afwenden*. Se —. *Den moed verliezen*, *moedeloos worden*.

Décourber, v. a. Dételer les chevaux attachés à des cordages. *De peerden aen de treklyn losmaken*.

Décours, m. Déclin, décroissement. *Afneming*, *vermindering*, v. La lune est en son —. *De maen is aen het afnemen*.

Décousu, e, adj. *Ontnaeid*, *losgetornd*. Style —, (fig.) sans liaison. *Schryfstyl die niet aaneenhangt*. Personne —e, sans ordre. *Persoon zonder orde*, *zonder vaste denkbeelden*.

Décousure, f. Endroit décousu. *Losgetornde naed*, m.

Découvert, e, adj. *Ontdekt*, *ontbloot*, *onoverdekt*, *open*. —, qu'on a inventé à force de recherches. *Ontdekt*. A deniers —s. *Met gereed of baer geld*. A visage — (fig.) *Ronduit*, *onbedektelyk*, *zonder bewimpeling*. A —, sans être couvert; (fig.) sans ambiguïté. *Onbedektelyk*, *openlyk*; *ongeveinsdelyk*, *zonder dubbelzinnigheid*.

Découverte, f. Action de découvrir; chose découverte; invention. *Ontdekking*, *uitvinding*, v. La — de l'Amérique, du nouveau monde. *De ontdekking van Amerika*, *van de nieuwe wereld*. Aller, envoyer à la —. *Op kondschap uitgaen*, *uitzenden*.

*Découvreur, m. Auteur d'une découverte. *Ontdekker*, m. —, militaire qui va à la découverte. *Kondschapper*, m.

Découvrir, v. a. Oter ce qui couvrait. *Ontdekken*, *ontblooten*. —, parvenir à trouver, à reconnaître. *Ontdekken*. — un nouveau monde. *Eene nieuwe wereld ontdekken*. —, faire connaître ce qui était ignoré. *Ontdekken*, *bekend maken*. — une conspiration. *Eene samenzwering ontdekken*. — le pot aux roses (prov.). *Het geheim ontdekken*. —, apercevoir de loin. *Ontdekken*, *gewaerworden*, *zien*. Se —, ôter ce dont on est couvert; ôter son chapeau. *Zich ontdekken*; *zynen hoed afdoen*. Se —, se faire connaître. *Zich ontdekken*, *ontdekt worden*, *zich openbaren*. Se — (t. d'escr.). *Zich bloot geven*.

Décrasser, v. a. Oter la crasse. *Zuiveren*, *reinigen*, *wasschen*, *kuischen*, *schoonmaken*. — les mains. *Zyne handen wasschen*. —, (fig.) polir. *Beschaven*, *goede manieren leeren*. Se —. *Zich beschaven*.

Décréditement, m. *Verlies van vertrouwen of aenzien*, o.

Décréditer, v. a. *Het vertrouwen of aenzien benemen*. Se —. *Zyne achting of zyn aenzien verliezen*.

Décrépit, e, adj. Vieux et cassé. *Zeer oud*, *stokoud*, *afgeleefd*, *uitgeleefd*. Age —, vieillesse —e. *Zeer hooge ouderdom*.

Décrépitation, f. (t. de chim.). *Ontploffing*, v., *gerucht*, o., *drooging*, *uitbranding van zout enz.*, v.

Décrépiter, v. a. Calciner un sel jusqu'à ce qu'il ne pétille plus. *Zout uitdroogen*, *uitbranden*. —, v. n. Pétiller au feu. *Ontploffen*, *gerucht maken*, *springen*.

Décrépitude, f. Vieillesse extrême. *Zeer hooge ouderdom*, *stokouderdom*, m., *afgeleefdheid*, *uitgeleefdheid*, v.

Décret, m. *Besluit*, *raedsbesluit*, *decreet*, o.

Décrétale, f. *Pauselyke brief by wyze van gebod*, m.

Décréter, v. a. Ordonner par une loi, un décret. *Besluiten*, *vaststellen*, *decreteren*. — q. q. de prise de corps. *Bevel geven om iemand gevangen te nemen*. —, faire vendre par arrêt. *By decreet verkoopen*.

Décrétoire, adj. Critique (méd.). *Gevaerlyk*, *beslissend*.

Décreuser, v. a. (t. de teint.). *Zyde enz.*, *opkoken of afkoken*.

Décri, m. (d'une monnaie etc.). *Afzetting*, v.; *verbod*, o. —, (fig.) perte de crédit. *Verachting*, v., *kwade naem*, m.

Décrié, e, adj. *Hatelyk*, *verachtelyk*. Une conduite —ée. *Een slecht gedrag*.

Décrier, v. a. (une monnaie etc.). *Afzetten*, *verbieden*. — q. q. *Iemands eer of aenzien benemen*. Se —. *Zyne achting of zyn aenzien verliezen*.

Décrire, v. a. *Beschryven*, *afmalen*, *afschilderen*. — un pays et les mœurs de ses habitants. *Een land en de zeden van deszelfs inwoners beschryven*. — (t. de géom.). *Trekken*, *teekenen*. — une ligne. *Eene lyn trekken*. — un cercle. *Eenen kring trekken of maken*.

Décrochement, m. *Loshaking*, *onthaking*, *afhaking*, v.

Décrocher, v. a. *Loshaken*, *onthaken*, *afhaken*.

*Décroire, v. a. et n. *Niet gelooven*.

Décroissement, m. *Afneming*, *vermindering*, v. Le — de la rivière. *Het zakken*, *het vallen van de rivier*. Le — des jours. *Het korten der dagen*.

Décroître, v. n. *Afnemen*, *verminderen*, *afgaen*. Les jours commencent à —. *De dagen beginnen*



af te nemen; te korten. L'eau est bien décrue. *Het water is veel gevallen.*

Décrotter, v. a. *Afvegen, afborstelen, van slyk zuiveren.* — des souliers. *Schoenen afborstelen, schoon maken, het slyk er afdoen, afvegen.*

Décrotteur, m. *Schoenkuischer*, m.

Décrottoire, f. *Schoenborstel, schoenschuijer*, m.

Décrue, f. *Afneming*, v.

Décruer, v. a. Lessiver du fil cru pour le teindre. *Loogen, met loog bereiden.*

Décrument, m. Action de décruer. *Het loogen, het bereiden met loog*, o.

Décrusement, m. Action de décruser. *Het leggen van de popjes der zywormen in kokend water*, o.

Décruser, v. a. Mettre les cocons dans l'eau bouillante. *De popjes der zywormen in kokend water leggen.*

Déçu, e, part. passé de décevoir.

Décuire, v. a. Rendre plus liquide; remédier à l'excès de cuisson. *Verdunnen, dun maken.* Se —. *Dun* of *vloeibaer worden.*

Décupeler, v. a. Verser doucement (chim.). *Zachtjes afgieten.*

Décuple, s. m. *et* adj. *Tienmael zoo veel, tienmael grooter; tiendubbel, tienvoudig.*

Décupler, v. a. Rendre dix fois plus grand. *Tienmael grooter maken, tienmael verdubbelen.*

Décurie, f. *Bende van tien soldaten* (*by de oude Romeinen*), v.

Décurion, m. *Romeinsche rotmeester*, m.

Décussation, f. (t. de géom. et d'opt.). *Snypunt, doorsnydingspunt*, o.

Décussoire, m. (instrument de chir.). *Wondheelers werktuig om den etter uit te persen*, o.

Dédaigner, v. a. Mépriser. *Versmaden, verachten, verontweerdigen.* —, v. n. *Zich niet geweerdigen, zich verontweerdigen.*

Dédaigneur, m. *Voyez* Abducteur.

Dédaigneusement, adv. *Versmadelyk, verachtelyk.*

Dédaigneux, euse, adj. *et* s. *Versmadend, verachtend.* —, m. *Versmader, verachter*, m. —euse, f. *Versmaedster, verachtster*, v.

Dédain, m. Mépris. *Versmading, verachting, verontweerdiging*, v.

Dédale, m. Labyrinthe. *Doolhof*, m. —, (fig.) chose embrouillée. *Verwarring*, v.

Dédamer, v. n. *Eenen dam verschuiven.*

Dedans, m. *Het binnenste, het inwendige*, o. —, adv. *Binnen.* En —. *Van binnen, binnenwaerts.* Donner — (prov. et fig.). *Zich bedriegen laten.*

Dédicace, f. Consécration d'une église; fête annuelle en mémoire de cette consécration. *Kerkwyding, kerkmis, inwyding*, v. —, épître dédicatoire. *Opdragt*, v., *opdragtbrief*, m.

Dédicatoire, adj. Épître —. *Opdragtbrief*, m., *opdragt*, v.

Dédier, v. a. Consacrer au culte, destiner à q. c. de saint. *Toewyden, inwyden, toeheiligen.* —, adresser un ouvrage à q. q. par une dedicace. *Opdragen.* Se —. *Zich aen iets toewyden.*

Dédire, v. a. Désavouer q. q. de ce qu'il a dit *ou* fait pour nous. *Ontkennen, iemand heeten liegen.* Se —. *Zyn woord herroepen.*

Dédit, m. Révocation d'une parole donnée. *Herroeping van zyn woord*, v. —, somme à payer en cas de rétractation. *Rouwkoop*, m.

Dédommagement, m. *Vergoeding, schadeloosheid, schadeloosstelling*, v.

Dédommager, v. a. *Vergoeden, goedmaken, schadeloos houden* of *stellen.* Je le dédommagerai de cette perte. *Ik zal hem dat verlies vergoeden* of *goedmaken.*

Dédorer, v. a. Oter la dorure. *Het verguldsel afdoen.* Se —. *Het verguldsel verliezen, afgaen.* Cette tabatière commence à se —. *Het verguldsel van die snuifdoos begint af te gaen.*

Dédormir, v. a. Dégourdir au feu, en parlant de l'eau. *Lauw maken.*

Dédoubler, v. a. Oter la doublure. *Ontvoeijeren, de voeijering uitdoen.* — un régiment. *Een regiment tot op de helft verminderen.*

Déduction, f. Soustraction. *Korting, afkorting, aftrekking*, v. —, récit détaillé, énumération. *Uitvoerig berigt* of *verhael*, o.

Déduire, v. a. Rabattre d'une somme. *Korten, afkorten, aftrekken.* —, énumérer. *Verhalen, vertellen, optellen.* —, inférer, tirer une conséquence. *Besluiten, gevolg trekken.*

*Déduit, m. Plaisir, passe-temps. *Vermaek*, o., *tydkorting*, v.

Déesse, f. *Godin, godes*, v. — de la chasse (Diane). *Jagtgodin.* — de la guerre (Bellone). *Krygsgodin.* — de la mer. *Zeegodin.*

Défâcher (se), v. pr. *Weder goed worden, bedaren.* S'il est fâché, qu'il se défâche. *Is hy kwaed, dat hy weder goed worde.*

Défaillance, f. Évanouissement. *Flauwte, onmagt, bezwyming*, v. — de nature. *Zwakheid, magteloosheid*, v., *verlies der krachten*, o. Tomber en —. *Eene flauwte krygen, bezwymen, in zwym vallen.* — (t. de chim.). *Versmelting, afdruiping*, v.

Défaillant, e, adj. *et* s. Qui s'affaiblit, qui dépérit. *Bezwykend, flauw, magteloos.* —, s. m. *et* f. Qui n'a point comparu en justice. *Die voor den regter gedaegd zynde niet verschynt.*

Défaillir, v. n. Dépérir, s'affaiblir. *Flauw* of *magteloos worden, bezwyken, vergaen.* —, manquer (v. m.). *Ontbreken.*

Défaire, v. a. Détruire ce qui est fait. *Losmaken, ontknoopen, ontbinden, uiteendoen, breken.* — un nœud. *Eenen knoop ontbinden* of *losmaken.* —, faire mourir. *Verdoen, ombrengen, dooden.* —, amaigrir, exténuer. *Vermageren, mager maken, uitteren.* —, mettre en déroute. *Verslaen.* — l'armée ennemie. *Het vyandelyk leger verslaen.* —, délivrer, débarrasser. *Ontslaen, ontlasten.* Défaites-moi de cet homme. *Ontlast my van dien mensch.* Se —, se détruire. *Zich verdoen, zich zelven ombrengen.* Se — de, se débarrasser. *Zich ontslaen, zich ontmaken, zich ontdoen, laten varen, laten loopen.* Se — de q. q. *Zich van iemand ontslaen.* Se — d'une mauvaise habitude. *Zich van eene kwade gewoonte ontwennen.* Se — de, vendre. *Verkoopen.* Se — de, faire mourir. *Doen ombrengen.* Se — de son ennemi. *Zynen vyand om hals brengen.* Se —, perdre sa forme, se décomposer. *Losgaen, uit een gaen.*

Défait, e, adj. Pâle, amaigri. *Bleek, mager, ongedaen.* Un visage fort —. *Een zeer mager aengezicht.*

Défaite, f. Déroute d'une armée, de troupes. *Nederlaeg*, v. —, débit. *Aftrek*, m., *vertier*, o. —, excuse artificieuse. *Uitvlugt, verschooning*, v., *voorwendsel*, o., *dekmantel*, m. Il cherche toujours des —s. *Hy zoekt altoos uitvlugten.*

Défalcation, f. Déduction. *Aftrekking*, *afkorting*, v.

Défalquer, v. a. Déduire. *Aftrekken*, *afkorten.*

Défausser (se), v. pr. Jeter une carte qu'on croit inutile. *Eene kaert wegwerpen.*

Défaut, m. Imperfection. *Gebrek*, o. Il n'y a personne sans —s. *Niemand is zonder gebreken.* —, manque, privation. *Gebrek*, *mangel*, o. —, refus de comparaître en justice. *Regtsverzuim*, *verstek*, o. Condamner par —. *By regtsverzuim verwyzen.* Au — des côtes. *Onder* of *beneden de ribben.* A — de, faute de. *By gebrek van.* Au — de, à la place, au lieu de. *In plaets van.*

Défaveur, f. *Ongunst*, *ongenade*, v. Tomber en —. *In ongenade vallen.*

Défavorable, adj. *Ongunstig.*

Défavorablement, adv. *Ongunstiglyk.*

Défécation, f. Dépuration (chim.). *Zuivering*, *reiniging*, v.

Défectif, adj. m. Verbe —. *Onvolmaekt* of *gebrekkig werkwoord*, o.

Défection, f. *Afval*, m.; *wegloopîng*, v.

Défectueusement, adv. *Gebrekkelyk.*

Défectueux, euse, adj. *Gebrekkelyk.*

Défectuosité, f. *Gebrek*, o., *gebrekkelykheid*, *onvolmaektheid*, v.

Défendable, adj. *Verweerbaer.*

Défenderesse, f. *Voyez* Défendeur.

Défendeur, eresse, s. m. *et* f. Qui se défend en justice. *Verweerder*, *gedaegde*, m.; *verweerster*, *gedaegde*, v.

Défendre, v. a. Soutenir, protéger contre. *Verweren*, *beschermen*, *verdedigen*, *beschutten*, *voorstaen.* — une mauvaise cause. *Eene kwade zaek voorstaen.* La montagne défend cette maison du vend du nord. *De berg beschermt*, *beschut dit huis voor den noordewind.* — prohiber, interdire. *Verbieden.* Ces livres sont défendus. *Die boeken zyn verboden.* Faire q. c. à son corps défendant. *Iets met tegenzin door dwang doen.* Se —, repousser la force par la force. *Zich verweren.* Il s'est bien défendu. *Hy heeft zich wel verweerd.* Se —, se garantir. *Zich beschutten.* Se —, se tenir en garde. *Op zyne hoede zyn.* Se —, se disculper. *Zich verontschuldigen.* Se — de, s'excuser de. *Zich ergens trachten uit te redden.*

Défens, m. Bois en —. *Bosch waerin niet gehakt noch vee mag ingedreven worden*, o.

Défense, f. Protection, soutien. *Verwering*, *verdediging*, *bescherming*, *beschutting*, v. —, résistance contre l'attaque. *Verwering*, v., *wederstand*, m.; *tegenweer*, v. —, justification. *Regtveerdiging*, *verantwoording*, v. —, ordre de ne pas faire, de ne pas dire etc. *Verbod*, o., *verbieding*, v. —s, dents extérieures du sanglier etc. *Slagtanden*, m. mv. —s, fortifications. *Borstwering*, v., *vestingwerk*, o. —s (t. de mar.). *Wryfhouten*, o. mv.

Défenseur, m. *Beschermer*, *verdediger*, *verweerder*, *voorstander*, m. — nommé d'office. *Verdediger der beschuldigden.*

Défensif, ive, adj. *Verdedigend*, *beschuttend*, *beschermend*, *verwerend.* —, m. (t. de chir.). *Beschutband*, m.; *beschutpleister*, v.

Défensive, f. Être ou se tenir sur la —. *Op zyne hoede zyn*, *in staet van verdediging zyn*, *staen om zich te verweren.*

Déféquer, v. a. (t. de chim.). *De onzuiverheid van een vocht wegnemen.*

Déférant, e, adj. Qui défère, qui condescend. *Toegevend*, *ontziende.*

Déférence, f. Condescendance mêlée d'égards. *Toegevendheid*, *eerbiedigheid*, v., *eerbied*, m., *ontzag*, o.

Déférent, m. (d'une monnaie). *Teeken der plaets waer het geld geslagen is*, o.

Déférer, v. a. Donner, décerner. *Geven*, *toestaen*, *bewilligen*, *toewyzen*, *opdragen.* On lui déféra les plus grands honneurs. *Men wees hem de hoogste eer toe.* —, dénoncer. *Aenklagen*, *aenbrengen.* — q. q. en justice. *Iemand in regt aenklagen.* —, v. n. Céder, condescendre. *Toegeven*, *wyken*, *zich schikken* of *voegen.* — à l'avis de q. q. *Zich aen iemands raed gedragen.*

Déferler, v. a. Déployer les voiles (mar.). *De zeilen ontvouwen* of *losmaken.*

Déferrer, v. a. Oter le fer dont une chose est garnie. *Ontyzeren*, *het yzer ergens afdoen.* — un cheval. *De hoefyzers afdoen.* —, (fig.) déconcerter. *Verbysteren*, *verlegen maken.* Se —, perdre son fer. *Zyn yzer* of *hoefyzer verliezen.* Se —, (fig.) se déconcerter. *Verlegen worden*, *van zyn stuk raken.*

Défets, m. pl. Feuilles isolées et superflues d'un ouvrage. *Afgezonderde en overtollige bladen*, *defecten*, o. mv.

Défeuillaison, f. Chute des feuilles; temps où elle a lieu. *Ontbladering*, v., *het afvallen der bladeren*, o.

Défeuillé, e, adj. *Ontbladerd.*

Défeuiller, v. a. *Ontbladeren.*

Défi, m. Provocation; appel à un combat singulier. *Uitdaging*, *uiteisching*, v. Faire un — à q. q. *Iemand uitdagen* of *uiteischen.*

Défiance, f. *Wantrouw*, *wantrouwigheid*, v., *mistrouwen*, *wantrouwen*, *achterdenken*, o., *argwaen*, m. Avec —. *Wantrouwiglyk.* Concevoir de la — contre q. q. *Mistrouwen tegen iemand opvatten.* La — est mère de — (prov.). *Het mistrouwen is de moeder van de zekerheid.*

Défiant, e, adj. *Mistrouwend*, *mistrouwig*, *wantrouwend*, *wantrouwig*, *achterdenkend.*

Déficit, m. *Ontbrekende somme*, v., *hetgene te kort komt.*

Défier, v. a. Provoquer. *Uitdagen*, *uiteischen*, *tergen*, *trotsen*, *trotseren*, *uittarten.* Je vous défie de le deviner. *Raed het als gy kunt.* —, v. n. (t. de mar.). *Afhouden.* Se —, avoir de la défiance. *Mistrouwen*, *wantrouwen.* Se — de soi-même. *Zich zelven mistrouwen.* Se —, se douter, prévoir. *Vermoeden*, *voorzien.*

Défigurer, v. a. *Mismaken*, *ontsieren*, *schenden*, *verminken.* La petite vérole l'a tout défiguré. *De kinderpokskens hebben hem geheel mismaekt.*

Défilé, m. Passage étroit. *Engte*, *nauwte*, v., *enge* of *nauwe weg*, m. —, (fig.) situation difficile. *Moeijelyke gesteltenis*, *groote verlegenheid*, v.

Défiler, v. a. Oter le fil passé dans q. c. *Ontrygen*, *afrygen*, *ontsnoeren.* — des perles. *Den draed uit perelen trekken.* —, v. n. Aller à la file. *Achter elkander gaen* of *trekken*, *defileren.* —, mourir (fam.). *Sterven.*

Défini, e, adj. Déterminé. *Bepaeld*, *vastgesteld.* Un nombre —. *Een bepaeld*, *bestemd getal.*

L'article —. *Het bepalende lidwoord.* —, m. *Het bepaelde*, o., *bepaelde zaek*, v.

Définir, v. a. Marquer, déterminer. *Bepalen*, *vaststellen*, *aenwyzen.* — le temps. *Den tyd bepalen.* Dieu a défini le temps et le lieu où cela doit arriver. *God heeft den tyd en de plaets op welke zulks geschieden moet, bepaeld, aengewezen.* —, expliquer clairement la nature d'une chose. *Beschryven*, *uitleggen*, *verklaren.* — q. q. *Iemand doorgronden.* —, décider. *Uitwyzen, beslissen.*

Définiteur, m. Conseiller du général ou du provincial. *Definitor, raedsman*, m.

Définitif, ive, adj. Qui décide. *Beslissend, beslechtend*, *bepalend, uitwyzend*, *eindelyk.* Un jugement —, une sentence —ive. *Een beslissend vonnis.* En —ive. *Door een beslissend vonnis*, *door eene eindelyke uitwyzing; eindelyk.*

Définition, f. Explication de la nature d'une chose, du sens des mots. *Bepaling*, *beschryving*, *verklaring*, v. —, décision. *Beslissing*, v.

Définitivement, adv. *Eindelyk.* Juger une affaire —. *Eene zaek ten volle uitwyzen*, *geheel en al afdoen.*

Définitoire, m. Lieu d'assemblée des définiteurs. *Kapittel*, o.

Déflagration, f. (t. de chim.). *Branding*, *verbranding*, v.

Déflegmation, f. (t. de chim.). *Zuivering van slym* of *water*, v.

Déflegmer, v. a. (t. de chim.). *Van slym* of *water zuiveren.*

Défleurir, v. a. Faire tomber la fleur. *Den bloesem doen afvallen.* —, v. n. et pr. Perdre sa fleur. *Ontbloemen*, *zynen bloesem verliezen.*

Déflexion, f. (t. de phys.). *Afwyking*, v.

Défloration, f. *Ontmaegding*, v.

Déflorer, v. a. *Ontmaegden.*

Défluer, v. n. (t. d'astr.). *Hoe langer hoe meer afwyken.*

Défoncement, m. *Ontbodeming*, v.

Défoncer, v. a. Ôter le fond. *Ontbodemen*, *den bodem inslaen.* — un tonneau. *Den bodem van een vat inslaen.* — un terrain. *De aerde uitgraven.* — un cuir. *Eene huid treden.* Se —. *Invallen*, *instorten*, *inzakken.*

Déformation, f. *Ontvorming*, *gedaentebederving*, v.

Déformer, v. a. *Ontvormen*, *mismaken*, *de gedaente bederven.* — un chapeau. *Eenen hoed uit zynen vorm brengen.* Se —. *Zyne gedaente verliezen.*

Défouetter, v. a. (t. de rel.). *De koord*, *waermede een boek gebonden is*, *losmaken.*

Défourner, v. a. *Uit den oven doen* of *nemen.*

Défrai, m. *Vryhouding van kosten*, v.

Défrayer, v. a. Payer la dépense. *Vryhouden*, *kostvry houden*, *de kosten betalen.* — la compagnie, l'entretenir agréablement, ou lui servir de risée. *Een gezelschap met kwinkslagen onderhouden; tot spot van een gezelschap dienen.*

Défrichement, m. *Omploeging*, v.

Défricher, v. a. (un terrain). *Omploegen*, *ontginnen.* —, (fig.) éclaircir, débrouiller. *Ophelderen*, *ontwarren*, *ontvouwen.*

Défricheur, m. *Omploeger*, m.

Défriser, v. a. *Ontkrollen.*

Défroncer, v. a. *Ontplooijen.* — les sourcils (fig.). *Een vergenoegd gelaet toonen.*

Défroque, f. Dépouille d'un moine. *Nalatenschap van eenen monik*, v. —, meubles, effets d'autrui dont on profite. *Goederen*, o. mv., *inboedel*, m.

Défroqué, m. *Verloopen monik*, m.

Défroquer, v. a. *De monikskap doen afleggen*, *eenen monik uit de kap praten*; (gem.) *uitplunderen.* Se —. *De monikskap uitschudden*, *de kap op den tuin hangen.*

Défuner, v. a. (t. de mar.). *Onttakelen.*

Défunt, e, adj. et s. *Overleden*, *gestorven*, *wylen*, *dood.* Le roi —. *Wylen den koning.* La —e reine. *De overledene koningin.*

Dégagé, e, adj. Libre, aisé. *Vry*, *los*, *zwierig*, *ongedwongen.*

Dégagement, m. Action de dégager, état d'une chose dégagée. *Ontlasting*, *ontlossing*, *ontslaging*, *losmaking*, v. —, issue secrète. *Geheime uitgang*, m.

Dégager, v. a. Retirer ce qui était engagé, hypothéqué. *Lossen*, *inlossen*, *ontpanden*, *vrykoopen.* — des pierreries. *Gesteenten lossen.* —, débarrasser, délivrer. *Ontslaen*, *vrymaken*, *losmaken*, *verlossen*, *redden.* — q. q. de sa parole. *Iemand van zyn woord ontslaen.* — sa parole. *Aen zyn woord voldoen*, of *hetzelve intrekken.* — son cœur. *Zyn hert van iets aftrekken.* — la tête, la poitrine. *Het hoofd*, *de borst verligten.* — q. q. du milieu des ennemis. *Iemand uit het midden de vyanden trekken.* — un appartement. *Aen een vertrek eenen geheimen uitgang geven.* Cet habit vous dégage la taille. *Dat kleed doet u wel voorkomen.* Se —. *Zich ergens uit redden* of *trekken.*

Dégaine, f. Façon, manière (pop. et iron.). *Wyze*, *manier*, v.

Dégaîner, v. a. et n. *Van leêr trekken*, *den degen trekken.*

Dégaîneur, m. *Voorvechter*, m.

Déganter, v. a. *De handschoenen uittrekken.* Se —. *Zyne handschoenen uittrekken.*

Dégarnir, v. a. *Ontblooten*, *het sieraed wegnemen*, *het boordsel afdoen.* — un vaisseau. *Een schip onttakelen.* Se —, se vêtir plus légèrement. *Zich ligter kleeden.* Se —, perdre ses cheveux. *Zyne hairen verliezen.* Se —, perdre ses feuilles. *Zyne bladeren verliezen.*

Dégasconner (se), v. pr. (gem.). *Zich van de gasconsche uitspraek ontwennen.*

Dégât, m. Ravage, perte. *Verwoesting*, *schade*, v. —, gaspillage. *Verkwisting*, v.

Dégauchir, v. a. Ôter l'irrégularité du bois etc. *Gelykmaken*, *de ongelykheden wegnemen.*

Dégauchissement, m. *Gelykmaking*, v.

Dégel, m. *Dooi*, m., *ontdooijing*, v.

Dégeler, v. a. *Ontdooijen.* —, v. n., pr. et impers. *Dooijen*, *ontdooijen*, *ontvriezen.* Il dégèle. *Het dooit.*

Dégénération, f. *Ontaerding*, *verbastering*, v.

Dégénérer, v. n. *Ontaerden*, *verbasteren.* — en. *Veranderen in.*

Dégénérescence, f. *Voyez* Dégénération.

Dégingandé, e, adj. Disloqué, sans contenance (fam.). *Slordig*, *haveloos*, *die eenen lammen gang heeft.*

Dégluer, v. a. Ôter la glu, la chassie des yeux. *Ontlymen*, *losmaken.* Se — les yeux. *Zyne oogen zuiveren.*

Déglutition, f. Action d'avaler (méd.). *Inslokking*, *inzwelging*, v.

Dégobiller, v. a. (gem.). *Braken*, *overgeven*, *spouwen*.
Dégobillis, m. (gem.). *Braeksel*, *uitbraeksel*, *spouwsel*, o.
Dégoiser, v. a. Chanter, en parlant des oiseaux (inus.). *Zingen*, *kwelen*. —, v. a. *et* n. Babiller. *Klappen*, *snappen*.
Dégommage, m. *Het uitkoken der gom uit de zyde*, o.
Dégonder, v. a. *Uit de duimen ligten*.
Dégonfler, v. a. *Doen ontzwellen*. Se —. *Ontzwellen*.
Dégorgement, m. Sortie abondante d'eaux etc. *Overstrooming*, v. — (t. de méd.). *Overloop*, m., *uitstorting*, v. — de bile. *Overloop van gal*.
Dégorgeoir, m. (t. d'artill.). *Ruimnaeld*, v., *laedpriem*, m.
Dégorger, v. a. Déboucher, débarrasser un passage. *Zuiveren*, *reinigen*, *openmaken*, *opruimen*. —, laver les laines, les étoffes. *Afspoelen*. — du poisson. *Visch verwateren*. —, v. n. *et* pr. Déborder, s'épancher. *Overvloeijen*, *overstroomen*, *overloopen*.
Dégoter, v. a. Chasser de son poste (fam.). *Uit zyne plaets verdryven*. —, l'emporter sur. *Overtreffen*, *te boven gaen*.
Dégourdi, e, adj. *et* s. Éveillé, fin, rusé (fam.). *Slim*, *loos*, *listig*.
Dégourdir, v. a. Redonner la chaleur, le mouvement. *De verstyving* of *verstyfdheid verdryven*. Faire — de l'eau. *De kil van het water benemen*, *het water lauw maken*. —, (fig. et fam.) façonner, déniaiser. *Beschaven*. — un jeune homme. *Eenen jongeling beschaven*. Se —. *Beschaefd worden*, *zyne domheid afleggen*.
Dégourdissement, m. *Het benemen der verstyving*, o.
Dégoût, m. Manque de goût, d'appétit. *Walg*, *walging*, *smakeloosheid*, *lusteloosheid*, v., *tegensmaek*, m. —, (fig.) répugnance. *Afkeer*, *tegenzin*, m. —, déplaisir. *Verdriet*, *ongenoegen*, o., *onlust*, m.
Dégoûtant, e, adj. *Walgend*, *walgachtig*, *walgelyk*, *onsmakelyk*, *vies*.
Dégoûté, e, adj. *et* s. *Vies* (*in eten en drinken enz.*).
Dégoûter, v. a. Oter le goût, l'appétit. *Den smaek*, *den eetlust benemen*. —, (fig.) causer de la répugnance, de l'aversion. *Eenen afkeer* of *tegenzin doen krygen*, *afkeerig maken*. Se —. *Eenen afkeer krygen van*...
Dégouttant, e, adj. *Afdruppend*, *afdruipend*, *aflekkend*. Ce linge n'est pas sec, il est encore tout —. *Dit linnen is niet droog*, *het water loopt er nog uit*. Sa chemise est encore —e de sueur. *Zyn hemd druipt nog van zweet*.
Dégoutter, v. n. *Druipen*, *druppen*, *afdruppen*, *afdruipen*, *aflekken*, *zypen*, *zypelen*. La sueur lui dégouttait du front. *Het zweet liep hem van het voorhoofd*. S'il pleut sur moi, il dégouttera sur vous (prov. et fig.). *Ben ik gelukkig*, *zoo zult gy er ook deel aen hebben*.
Dégradation, f. Action de dégrader, destitution ignominieuse. *Afzetting*, v. —, dégât. *Schade*, *verwoesting*, v. —, dépérissement d'une maison etc. *Verval*, o., *slechte toestand*, m. —, (fig.) avilissement. *Verlaging*, v. — (terme de peint.). *Vermindering van het licht en der kleuren*, v.
Dégrader, v. a. Destituer ignominieusement. *Afzetten*. —, (fig.) avilir. *Verlagen*, *verachtelyk maken*. —, détériorer, faire du dégât. *Beschadigen*, *bederven*, *verwoesten*. — des bois, des bâtiments. *Bosschen*, *gebouwen beschadigen*. — (t. de peint.). *Het licht* of *de kleuren eener schildery allengs verminderen*. Se —, s'avilir. *Zich verlagen*, *zich verachtelyk maken*.
Dégrafer, v. a. *Onthaken*, *loshaken*.
Dégraissage, m. } *Het afdoen van het vet*; *het uitdoen van smeervlekken*, o.
Dégraissement, m. }
Dégraisser, v. a. Oter la graisse. *Het vet afdoen* of *afscheppen*. —, enlever les taches de graisse. *De smeervlekken uitdoen*. — q. q. (pop.). *Iemand plukken*.
Dégraisseur, m. *Ontvlakker*, m.
Dégraissoir, m. *Wolkammers waschbank*, v.
Dégrappiner, v. a. (t. de mar.). *Een schip met enterhaken van het ys trekken*.
Dégras, m. Huile de poisson qui a servi à passer les peaux. *Vischtraen*, v.
Dégraveler, v. a. (un tuyau). *Zuiveren*, *openmaken*.
Dégravoîment, m. *Afkabbeling*, v.
Dégravoyer, v. a. Dégrader, déchausser les murs etc., en parlant de l'eau. *Afkabbelen*.
Degré, m. Escalier. *Trap*, m. —, marche d'un escalier. *Trap*, m., *trede*, *treé*, v. —, (fig.) augmentation *ou* diminution. *Trap*, m. —, grade. *Graed*, m. —, proximité *ou* éloignement entre parents. *Graed*, m. — (t. de math. et de géog.). *Graed*, m. — de latitude. *Graed breedte*. — de longitude. *Graed lengte*. De — en —. *Van trap tot trap*. Par —s. *Trapswyze*. — (t. de gramm.). *Trap*, m.
Dégréement, m. (t. de mar.). *Onttakeling*, v.
Dégréer, v. a. Oter les agrès d'un vaisseau. *Onttakelen*, *aftakelen*.
Dégrèvement, m. *Ontlasting*, v.
Dégréver, v. a. Exempter q. q. de payer une partie de ses impositions. *Ontlasten*.
Dégringolade, f. (gem.). *Het schielyk afloopen*, o.
Dégringoler, v. a. *et* n. Descendre vite et malgré soi. *Schielyk afloopen*, *afvliegen*.
Dégriser, v. a. *Ontnuchteren*.
Dégrossage, m. *Het trekken van goud* of *zilverdraed*, o.
Dégrosser, v. a. *Goud-* of *zilverdraed trekken* of *dunner maken*.
Dégrossi, m. (presse). *Pletmolen*, m.
Dégrossir, v. a. Oter le plus gros. *Verdunnen*, *dunner maken*, *in het ruw kappen*. — une épreuve. *Een proefblad voor de eerste mael nazien*. —, (fig.) débrouiller. *Ontwarren*, *ophelderen*. —, ébaucher. *Ontwerpen*, *afschetsen*.
Déguenillé, e, adj. *Onthavend*, *haveloos*, *slordig*.
Déguerpir, v. a. Abandonner la possession d'un héritage, d'un bien. *Van eenen boedel* of *erfenis afzien*. —, v. n. (gem.). *Het hazepad kiezen*, *de vlugt nemen*.
Déguerpissement, m. Abandonnement d'un héritage. *Verlating*, *overlating*, *overgeving*, v.
Dégueuler, v. n. (gem.). *Braken*, *overgeven*, *spouwen*.
Déguignonner, v. a. (gem.). *Het ongeluk wegnemen* of *wegtooveren*.
Déguisement, m. *Verkleeding*; *vermomming*; (fig.) *veinzery*, *ontveinzing*, *bewimpeling*, *verbloeming*, v.

Déguiser, v. a. *Verkleeden, vermommen;* (fig.) *veinzen, ontveinzen, bewimpelen, verbloemen.* Il fut assassiné par des gens déguisés. *Hy werd door vermomde lieden vermoord.* Il ne faut pas — la vérité. *Men moet de waerheid niet verbloemen.* — son nom. *Zynen naem veranderen, eenen valschen naem aennemen.* Se —. *Zich verkleeden, zich vermommen;* (fig.) *veinzen.* Il se déguisa en paysan. *Hy heeft zich in (als) eenen boer vermomd, verkleed.*

Dégustateur, m. *Voorproever*, m.

Dégustation, f. *Het proeven* of *voorproeven*, o.

Déguster, v. a. *Proeven, voorproeven.* — du vin. *Wyn proeven.*

Déhâler, v. a. Oter l'impression du hâle. *De verbrandheid (door de zon) wegnemen.* Se —. *De verbrandheid (door de zon) verliezen.*

Déhanché, e, adj. *Ontheupt; slap in de heupen* of *lenden.*

Déharder, v. a. (t. de chasse). *De honden aeneengebonden uitlaten.*

Déharnachement, m. *Ontluiging*, v.

Déharnacher, v. a. (un cheval). *Ontluigen.*

Déhiscence, f. (t. de bot.). *Ontluiking, ontsluiting*, v.

Déhiscent, e, adj. (t. de bot.). *Ontluikend.*

Déhonté, e, adj. *Schaemteloos.*

Dehors, m. Partie extérieure. *Het buitenste*, o. Les — d'une place. *De buitenwerken van eene plaets.* —, m. pl. Apparences (fig.). *Uitwendige schyn*, m., *het uitwendige.* —, adv. *Buiten, buiten de deur.* En —, au —, par —. *Buitenwaerts, uitwaerts, van buiten.*

Déicide, m. Action de tuer un Dieu; celui qui la commet. *Godsmoord*, m. *en* v.; *godsmoordenaer*, m.

Déification, f. *Vergoding*, v.

Déifier, v. a. Mettre au rang des dieux. *Vergoden.* —, (fig.) louer à l'excès. *Onmatiglyk pryzen.*

Déisme, m. Croyance en un Dieu, sans culte ni révélation. *Godistendom*, o., *godistery, deïstery*, v.

Déiste, m. Celui qui professe le déisme. *Godist, deïst*, m.

Déité, f. Divinité de la fable. *Godheid*, v.

Déjà, adv. *Reeds, alreeds, alreede, al, eerst, te voren.*

Déjection, f. (terme de méd.). *Stoelgang, afgang*, m.

Déjeter (se), v. pr. Se courber, se retirer (en parlant du bois etc.). *Krimpen, krom worden.*

Déjeuné, m. } *Ontbyt, morgenëten*, o., *ontnuch-*
Déjeuner, m. } *tering*, v. Qu'avez-vous mangé à votre —? *Wat hebt gy by uw ontbyt gegeten?* Il n'en a pas pour un — (prov. et fig.). *Het is slechts een ontbyt voor hem; het zal haest op zyn.* — dîner. *Ontbyt dat aen een middagmael gelykt* of *er voor dient.* —, plateau. *Schenkblad met tassen*, o.

Déjeuner, v. n. *Ontbyten, zich ontnuchteren.* — d'un petit pain. *Met een broodje ontbyten.* Les enfants déjeunent de bon appétit. *De kinderen ontbyten met smaek.*

Déjoindre, v. a. *Losmaken, ontbinden, scheiden.* Se —. *Losgaen, uit een gaen.*

Déjouer, v. a. Faire échouer un projet etc. *Verydelen.* —, v. n. Jouer mal. *Slecht spelen.* — (t. de mar.). *Wapperen.*

*Déjuc, m. *Tyd wanneer de vogelen het rek verlaten*, m.

Déjucher, v. n. Quitter le juchoir. *Het rek verlaten, van het rek springen* of *vliegen.* —, v. a. Faire quitter le juchoir. *Van het rek jagen.* —, (fig. et fam.). chasser d'un lieu élevé. *Uit eene verhevene standplaets verdryven.*

Delà, adv. *Van daer, daer van, daer uit.* —, prép. *Aen de andere zyde van, aen de overzyde van.* Deçà et —. *Aen deze en de andere zyde.* Au —, par —. *Aen de overzyde, aen de andere zyde; er boven, nog meer, nog verder.* Par — son pouvoir. *Boven zyne magt.*

Délabré, e, adj. *Haveloos, in slechten staet.* Ses affaires sont —ées. *Zyne zaken staen slecht.*

Délabrement, m. *Slechte staet, slechte toestand*, m., *ontreddering*, v.

Délabrer, v. a. Mettre en pièces, déchirer. *Scheuren, verscheuren.* —, (fig.) mettre en désordre, ruiner. *In wanorde* of *in eenen slechten staet brengen, bederven, ontredderen.*

Délacer, v. a. *Ontrygen, losrygen.*

Délai, m. *Uitstel, vertoef*, o., *vertoeving, opschorsing*, v. Sans —. *Zonder uitstel.*

Délaissement, m. Manque de secours. *Verlating, verlatenheid, hulpeloosheid*, v. — (t. de prat.). *Verlating, overgeving*, v.

Délaisser, v. a. Abandonner. *Verlaten, begeven.* — (t. de prat.). *Overlaten, afstaen, laten varen.*

Délardement, m. Action de délarder. *Schuinsche afronding*, v.

Délarder, v. a. Couper obliquement (charp.). *Schuins afronden.* —, piquer la pierre avec le marteau. *Eenen steen bewerken, bikken.*

Délassement, m. Repos, relâche après le travail. *Rust, uitrusting*, v. —, chose propre à délasser. *Ontspanning, verkwikking*, v.

Délasser, v. a. *Doen rusten* of *uitrusten, verkwikken, verligten.* Se —. *Rusten, uitrusten.*

Délateur, trice, s. m. *et* f. *Aenbrenger, verklikker*, m.; *aenbrengster, verklikster*, v.

Délation, f. *Aenbrenging, verklikking*, v.

Délatrice, f. *Voyez* Délateur.

Délatter, v. a. *Ontlatten.*

Délavé, e, adj. D'une couleur faible. *Bleek.*

Délaver, v. a. Délayer trop une couleur. *Bleek maken.*

Délayant, s. *et* adj. m. (t. de méd.). *Verdunnend geneesmiddel*, o.

Délayement, m. *Weeking, menging, verdunning*, v.

Délayer, v. a. Détremper, rendre fluide. *Weeken, mengen, verdunnen, beslaen.*

Délébile, adj. *Uitwischbaer.*

Délectable, adj. *Aengenaem, liefelyk, vermakelyk.* Un lieu —. *Eene aengename plaets.*

Délectation, f. *Aengenaemheid, verlustiging*, v., *vermaek*, o.

Délecter, v. a. Réjouir. *Verheugen, verblyden, vermaken, verlustigen.* Se —. *Behagen scheppen* of *nemen in iets.*

Délégation, f. Commission pour agir au nom de... *Last*, m., *aenstelling, magtiging, volmagt*, v. —, transport d'une créance pour acquitter une dette. *Aenwyzing, bewyzing*, v.

Délégatoire, adj. *Magtigend, volmagt gevend.*

Délégué, m. *Afgezant, afgeveerdigde, gemagtigde*, m.

Déléguer, v. a. Députer, commettre. *Afzenden, magtigen, last geven, aenstellen.* — q. q. pour examiner une affaire. *Iemand magtigen, aenstellen, om eene zaek te onderzoeken.* —,

assigner des fonds pour le paiement d'une dette. *Aenwyzen*, *bewyzen*.

Délestage, m. *Ontballasting*, v.

Délester, v. a. *Ontballasten*.

Délesteur, m. *Ontballaster*, m.

Délétère, adj. Qui peut causer la mort (méd.). *Doodend*, *doodelyk*, *dat een doodelyk vergift in zich bevat*. Des plantes —s. *Doodelyke planten*.

Déliaison, f. (t. de maç.). *Ontbinding*, v.

Délibérant, e, adj. *Overwegend*, *overleggend*, *beradend*.

Délibératif, ive, adj. *Beradend*, *overwegend*, *overleggend*. Voix —ive. *Beradende stem*, v.

Délibération, f. Discussion, examen. *Overweging*, *raedpleging*, v., *beraed*, *overleg*, o. Après une mûre —. *Na een ryp beraed*. —, résolution. *Besluit*, o.

Délibéré, m. (t. de prat.). *Besluit*, o.

Délibéré, e, adj. Aisé, libre, déterminé. *Los*, *zwierig*, *ongedwongen*. De propos —. *Voorbedachtelyk*, *met voordacht*, *met opzet*.

Délibérément, adv. *Met overleg*, *stoutelyk*.

Délibérer, v. n. Mettre en délibération. *Overwegen*, *beraedslagen*, *raedplegen*, *raedhoudon*, *zich beraden*.— sur une affaire. *Over eene zaek beraedslagen*. —, v. a. Résoudre, décider. *Besluiten*, *vaststellen*.

Délicat, e, adj. Agréable au goût, exquis. *Lekker*, *kostelyk*, *welsmakend*. Vin —. *Lekkere* of *kostelyke wyn*. —, fin, délié. *Fyn*, *dun*, *teeder*. —, qui plaît par la finesse. *Fyn*, *sierlyk*. —, qui juge finement. *Schrander*, *scherpzinnig*, *geestig*. — difficile à faire, à conduire etc. *Moeijelyk*, *netelig*. C'est une affaire —e. *Het is eene netelige zaek*. —, difficile à contenter. *Vies*. —, susceptible, prompt à s'alarmer. *Gevoelig*, *kleinzeerig*, *kitteloorig*. —, faible. *Zwak*, *teêr*. Santé —e. *Zwakke gezondheid*.

Délicatement, adv. *Lekker*, *lekkerlyk*, *teederlyk*, *schranderlyk*; *sierlyk*; *weekelyk*. Il a été élevé —. *Hy is teederlyk opgevoed*. Il juge — de tout. *Hy oordeelt over alles zeer fyn*. Cela est travaillé —. *Dat is zeer fyn gewerkt*. Il faut manier cela —. *Men moet daermede voorzichtig omgaen*.

Délicater, v. a. Traiter avec mollesse. *Koesteren*, *troetelen*, *teederlyk opbrengen*. Se —. *Zich koesteren*. Il ne faut pas tant se —. *Men moet zich zoo niet koesteren*.

Délicatesse, f. Qualité de ce qui est délicat. *Lekkerheid*, *lekkerny*, v. —, mollesse. *Weekelykheid*, *zwakheid*, *teederheid*, v. —, susceptibilité, scrupule. *Gevoeligheid*, *kleinzeerigheid*, *kitteloorigheid*, v. —, bizarrerie scrupuleuse. *Viesheid*, v. —, finesse, adresse. *Fynheid*, *schranderheid*, *geestigheid*, v.

Délice, m. } *Vermaek*, o., *vermakelykheid*,
Délices, f. pl. } *genoegte*, v., *wellust*, m. *en* v. Goûter les —s de la vie. *De vreugde*, *den wellust van het leven smaken*. Se plonger dans les —s. *Zich in wellust baden*. Être nourri dans les —s. *In wellust opgevoed zyn*. L'empereur Titus était les —s du genre humain. *Keizer Titus was de wellust van het menschelyk geslacht*.

Délicieusement, adv. *Lekker*, *lekkerlyk*; *vermakelyk*, *wellustiglyk*, *genoegelyk*.

Délicieux, euse, adj. *Lekker*, *kostelyk*, *smakelyk*, *welsmakend*.

Délicoter (se), v. pr. Défaire son licou. *Zich onthalsteren*.

Délié, e, adj. Grêle, mince, menu. *Dun*, *fyn*, *teêr*. —, détaché. *Ongebonden*, *ontbonden*, *los*. —, fin, subtil. *Fyn*, *scherpzinnig*, *doortrapt*, *snedig*, *schrander*. Esprit —. *Doortrapte* of *scherpzinnige geest*. —, m. *Fyne trek*, m.

Déliennes, f. pl. *Feesten ter eere van Apollo*, v. *en* o. mv.

Délier, v. a. Détacher. *Ontbinden*, *losbinden*, *losmaken*, *ontknoopen*. —, absoudre (théol.). *Vryspreken*, *vergeven*.

Délimitation, f. *Bepaling*, v.

Délimiter, v. a. Marquer, fixer des limites. *Bepalen*, *begrenzen*.

Délinéation, f. Représentation au trait. *Teekening*, *afteekening*, *afschetsing*, v.

Délinquant, m. *Misdadige*, *misdadiger*, *dader*, m.

Delinquer, v. n. Contrevenir à la loi (prat.). *Overtreden*, *misdoen*.

Déliquescence, f. (terme de chim.). *Vloeibaerheid*, v.

Déliquescent, e, adj. (terme de chim.). *Vloeibaer*.

Déliquium, m. *Voyez* Déliquescence.

Délirant, e, adj. *Raeskallend*, *zinneloos*.

Délire, m. *Raeskalling*, *zinneloosheid*, *ylhoofdigheid*; *ylheid*, *ylekoorts*, v.

Délirer, v. n. *Raeskallen*, *ylen*.

Délit, m. Crime. *Misdaed*, v., *misdryf*, *feit*, o. Commettre un —. *Eene misdaed begaen*. Être pris en flagrant —. *Op het feit* of *op de daed betrapt worden*. Le corps du —. *De feiten van belasting*. Corpus delicti. — (terme d'archit.). *Tegengestelde zyde* (*van eenen steen*), v.

Déliter, v. a. (t. d'archit.). *Steenen tegen den draed leggen*.

Délitescence, f. (t. de méd.). *Schielyke verdwyning van een gezwel*, v.

Délivrance, f. Action par laquelle on délivre. *Verlossing*, *bevryding*, v. —, action de livrer q. c. à q. q. *Levering*, *aflevering*, v. —, accouchement. *Verlossing*, v.

Délivre, m. *Nageboorte*, v.

Délivrer, v. a. Rendre la liberté. *Verlossen*, *vrymaken*. —, affranchir d'un mal, d'un danger. *Bevryden*, *ontslaen*, *afhelpen*. —, livrer. *Leveren*, *afleveren*, *overleveren*. —, accoucher. *Verlossen*. Se —. *Zich ontmaken*; *zich ontslaen van*...

Délivreur, m. Celui qui distribue les vivres etc. *Leveraer*, *bezorger*, m. —, libérateur (fam.). *Verlosser*, m.

Délogement, m. Changement de logis. *Verhuizing*, v., *het verhuizen*, o. —, départ de gens de guerre. *Aftogt*, m. —, décampement. *Opbreking*, v.

Déloger, v. a. Faire quitter à q. q. son logement. *Doen verhuizen*. —, (fig.) chasser l'ennemi d'un poste. *Verjagen*, *verdryven*. —, v. n. Sortir d'un logis. *Verhuizen*. —, quitter un poste, se retirer. *Opbreken*, *aftrekken*. — sans trompette. *Zich stillekens wegmaken*.

Délot, m. (terme de mar.). *Kous*, v., *yzeren ring*, m.

Déloyal, e, adj. Perfide, sans foi. *Trouweloos*, *ontrouw*, *ongetrouw*.

Déloyalement, adv. *Trouweloos1yk*, *ontrouwelyk*, *ongetrouwelyk*.
Déloyauté, f. *Trouweloosheid*, *ontrouw*, *ongetrouwheid*, v.
Delphinium, m. (plante). *Ridderspoor*, v.
Deltoïde, m. (muscle). *Dryhoekige armspier*, v. —, adj. *Dryhoekig*.
Déluge, m. Grande inondation. *Zondvloed*; *groote watervloed*, m. —, (fig.) grande quantité. *Overvloed*, m. — de maux. *Overvloed van rampen*. Un — de feu, de sang. *Een stroom van vuer*, *van bloed*. Un — de larmes, de pleurs. *Een vloed van tranen*. Après moi le — (prov. et fig.). *Het moge na myne dood gaen hoe het wil*.
Délustrer, v. a. *Ontglanzen*, *ontluisteren*.
Déluter, v. a. (t. de chim.). *Het leem van een overhaelvat afdoen*.
Démaclage, m. (t. de verr.). *Het omroeren van gesmolten glas*, o.
Démacler, v. a. (t. de verr.). *Het gesmolten glas omroeren*.
Démagogie, f. Faction populaire; ambition d'y dominer. *Volkssamenzwering*; *volksleiding*, v.
Démagogique, adj. *Demagogisch*.
Démagogue, m. *Volksleider*, *demagoog*, m.
Démaigrir, v. a. (t. d'archit.). *Dunnen*, *dunner maken*. —, v. n. *Dikker* of *vetter worden*.
Démaigrissement, m. (t. d'archit.). *Dunnermaking*, v.
Démailler, v. a. — les bonnettes (mar.). *De lyzeilen losmaken*.
Démailloter, v. a. *Ontzwachtelen*.
Demain, adv. et s. m. *Morgen*. — matin. *Morgen vroeg*. — au soir. *Morgen avond*. Après —. *Overmorgen*. A — les affaires (prov.). *Wy willen die zaken tot op eenen anderen tyd uitstellen*.
Démanchement, m. *Het afdoen van den steel* of *hecht*, o. — (t. de mus.). *Opschuiving naer omhoog met de hand*, v.
Démancher, v. a. Oter le manche. *Den steel* of *hecht afdoen*, *uit den steel trekken*. —, v. n. (t. de mus.). *Met de hand naer omhoog schuiven*. Se —, sortir du manche. *Van den hecht* of *steel losgaen*. Se —, (fig.) aller mal. *Slecht gaen*. Cette affaire se démanche. *Die zaek gaet slecht*.
Demande, f. Action de demander; chose demandée. *Verzoek*, o., *eisch*, m., *bede*, v. Accorder une —. *Een verzoek inwilligen* of *toestaen*. —, question. *Vraeg*, *afvraging*, v. —, action intentée en justice. *Eisch*, m., *invordering*, v.
Demander, v. a. et n. Prier q. q. d'accorder q. c. *Verzoeken*, *bidden*, *vragen*. — la vie. *Om het leven bidden*. — à boire. *Te drinken vragen*. — en mariage. *Ten huwelyk vragen*. — q. q. *Naer iemand vragen*. — conseil. *Om raed vragen*. — pardon. *Om vergiffenis bidden*. —, exiger. *Eischen*, *vereischen*, *vorderen*. — la bourse. *De beurs eischen*, *met geweld vorderen*. Je ne demande pas mieux. *Ik ben er wel mede tevreden*. —, questionner, interroger. *Vragen*, *ondervragen*, *uitvragen*. —, former une demande en justice. *Eischen*, *invorderen*.
Demanderesse, f. (terme de pal.). *Eischeres*, *eischster*, v.
Demandeur, euse, s. m. et f. *Vrager*, *lastige vrager*, m.; *vraegster*, v. — (terme de pal.). *Eischer*, m.

Démangeaison, f. Picotement. *Jeuking*, *jeukte*, v., *jeuksel*, o., *krevel*, *kreveling*, v. —, (fig.) envie immodérée. *Groote lust*, *trek*, m., *begeerte*, v.
Démanger, v. n. et impers. *Jeuken*, *krevelen*. Le dos lui démange (fig. et fam.). *De rug jeukt hem*. Gratter q. q. où il lui démange. *Iemand aen zyne zwakke zyde vatten*; *zoo spreken*, *als een ander gaerne hoort*.
Démantèlement, m. *Ontwalling*, *slechting*, *slooping*, *afbreking*, v.
Démanteler, v. a. Abattre les fortifications. *Ontwallen*, *slechten*, *sloopen*, *afbreken*, *ontmantelen*. — une ville. *Eene stad slechten*, *de muren er van afbreken*.
Démantibuler, v. a. Rompre, démonter (fam.). *Aen stukken breken*, *in stukken slaen*, *van elkander scheuren*.
Démarcation, f. Ligne de —. *Grenslinie*, *scheidingslinie*, v.
Démarche, f. Allure. *Gang*, *tred*, m. —, (fig.) manière d'agir. *Handel*, m., *handelwyze*, v.; *stap*, m., *gedrag*, o. Faire les premières —s. *De eerste stappen doen*; *een begin tot iets maken*.
Démarier, v. a. Séparer juridiquement deux époux. *Onttrouwen*, *onthuwen*, *het huwelyk breken* of *te niet doen*. Se —. *Onttrouwen*, *echtscheiden*.
Démarquer, v. a. Oter la marque. *Het merk* of *teeken uitdoen*. —, v. n. N'avoir plus de marque (man.). *Ophouden van teekenen*.
Démarquiser, v. a. (gem.). *Den titel van marquis ontnemen*.
Démarrage, m. (t. de mar.). *Het losraken van een schip*, o.
Démarrer, v. n. Quitter l'ancrage, partir (mar.). *Het anker ligten*, *afzeilen*. — (pop.). Changer de place. *Verhuizen*, *van plaets veranderen*. —, v. a. Détacher. *Losmaken*.
Démasquer, v. a. *Ontmaskeren*, *ontmommen*. Se —. *Zich ontmaskeren*.
Démastiquer, v. a. *Den mastik* of *de stopverf afdoen*.
Dématage, m. Action de démâter. *Het ontmasten*, o.
Démâter, v. a. (t. de mar.). *Ontmasten*, *de masten afnemen* of *afschieten*. — un vaisseau. *Een schip ontmasten*. —, v. n. et pr. *Zyne masten verliezen*.
Démêlé, m. Contestation, querelle. *Twist*, *stryd*, m., *krakeel*, *geschil*, o.
Démêlement, m. Débrouillement (inus.). *Ontwarring*, v.
Démêler, v. a. Séparer ce qui est mêlé. *Ontwarren*, *scheiden*. — du fil. *Garen ontwarren*. — les cheveux. *Het hair uitkammen*, *uit de war maken*. —, (fig.) débrouiller, éclaircir. *Ontwarren*, *ontknoopen*, *ontdekken*. —, distinguer. *Onderscheiden*. Il est quelquefois bien difficile de — le vrai d'avec le faux. *Het is somtyds zeer moeijelyk het ware van het valsche te onderscheiden*. —, reconnaître. *Kennen*, *herkennen*. —, contester, quereller. *Twisten*, *betwisten*. Se —, être démêlé. *Ontward worden*. Se —, se tirer d'un embarras. *Zich ergens uit redden*.
Démêloir, m. Peigne à démêler. *Ontwarkam*, m. —, machine à dévider. *Haspel*, m.
Démembrement, m. *Ontleding*, *ontlitting*, *verdeeling*, v.

Démembrer, v. a. *Ontleden*, *ontlitten*, *verdeelen*.
Déménagement, m. *Verhuizing*, v.
Déménager, v. a. *et* n. *Verhuizen*.
Démence, f. *Zinneloosheid*, *krankhoofdigheid*, *krankzinnigheid*, v.
Démener (se), v. pr. Se débattre, s'agiter (fam.). *Woelen*, *spartelen*, *zich heen en weêr bewegen*.
Démenti, m. *Leugenstraffing*, v. Donner un — à q. q. *Iemand leugenstraffen* of *heeten liegen*. Avoir le — d'une chose. *Zyn oogwit niet bereiken*.
Démentir, v. a. Dire à q. q. qu'il a menti; dire qu'une chose n'est pas vraie. *Iemand leugenstraffen* of *heeten liegen; loochenen*, *ontkennen*. —, contredire. *Tegenspreken*. — sa naissance. *Iets doen dat met zyne geboorte niet overeenkomt*. Ses actions démentent ses paroles. *Zyne werken stryden met zyne woorden*. Se —. *Zich zelven tegenspreken*, *zich zelven niet gelyk zyn*. Cet homme ne se dément point. *Die man is altyd dezelfde*. La vraie vertu ne se dément jamais. *De ware deugd is zich zelve altyd gelyk*. Se —, se déjoindre (menuis.). *Losgaen*.
Démérite, m. Ce qui nous attire le blâme, la punition. *Slechte daed*, *strafweerdigheid*, v.
Démériter, v. n. *Iets strafweerdigs doen*, *zondigen*. — de q. q., auprès de q. q. *Iemands achting verliezen*.
Démesuré, e, adj. *Onmatig*, *overmatig*, *bovenmatig*.
Démesurément, adv. *Onmatiglyk overmatiglyk*, *bovenmate*.
Démettre, v. a. Déstituer. *Afzetten*, *afstellen*. — q. q. d'une charge. *Iemand uit een ambt zetten*. —, disloquer. *Verstuiken*, *uit de koot zetten* of *doen gaen*, *verrekken*. Se — le bras. *Zynen arm uit de koot zetten*. Se — de sa charge. *Zyn ambt nederleggen*.
Démeublement, m. *Afneming* of *ontblooting van huisraed*, v.
Démeubler, v. a. Dégarnir de meubles. *Ontmeubelen*, *huisraed wegnemen*.
Demeurant, e, adj. *et* s. *Woonachtig*, *gehuisvest*. —, m. Le reste. *Het overige*. Au —, au surplus, au reste. *Overigens*, *voor het overige*.
Demeure, f. *Woon*, *woning*, *woonplaets*, *huizing*, *verblyfplaets*, v., *verblyf*, o. —, état de permanence. *Duer*, m. Cela n'est pas à —. *Dat zal niet zoo blyven*. Être en —, en retard (prat.). *Ten achteren zyn* of *blyven*. Mettre en —. *Iemand van regtswege dwingen tot zyne pligt*.
Demeurer, v. n. Faire sa demeure. *Wonen*, *verblyven*, *zich ophouden*. — à la campagne, à la ville. *Op het land*, *in de stad wonen*. —; s'arrêter. *Blyven*, *blyven staen*, *stil staen*. — court. *Blyven steken*. —, tarder. *Toeven*, *vertoeven*, *achterblyven*. Il demeure longtemps à venir. *Hy wacht lang eer hy komt*. —, être permanent, subsister. *Staende blyven*, *in wezen zyn* of *blyven*. —, rester. *Blyven*. — sur le champ de bataille. *Dood blyven*. — en arrière, en reste. *Ten achteren blyven in betaling*. En — là. *Het by iets laten blyven*. — d'accord. *Toestemmen*, *inwilligen*.
Demi, e, adj. *Half; halve*. Une — heure. *Eene halve uer*. Une — lieue. *Eene halve uer gaens*. Une — livre. *Een half pond*. Une heure et —e. *Half twee uren*. Midi et —. *Half een uer*. Deux heures et —e. *Twee uren en een half*. A —. *Half*, *ten halve*. A — savant. *Halfgeleerd*. A — ouvert. *Halfopen*.
Demi-bain, m. *Halfbad*, o.
Demi-bosse, f. (t. de sculpt.). *Half verheven beeldwerk*, o.
Demi-cercle, m. *Halfcirkel*, m., *halfrond*, o. —, graphomètre. *Hoekmeter*, m.
Demi-circulaire, adj. *Halfrond*.
Demi-deuil, m. Papillon de jour. *Dagkapel*, v.
Demi-dieu, m. *Halfgod*, m.
Demie, f. *Halve uer*, v. La — est sonnée. *De halve uer is geslagen*. Cette horloge sonne les —s. *Dat uerwerk slaet de halve uren*.
Démieller, v. a. *Den honig van den was scheiden*.
Demi-fortune, f. (voiture). *Soort van rytuig*, o.
Demi-lune, f. *Halve maen*, v.
Demi-métal, m. *Halfmetael*, o.
Demi-pont, m. (t. de mar.). *Halfdek*, o.
Demis, e, part. de démettre.
Demi-savant, m. *Halfgeleerde*, m.
Demi-savoir, m. } *Halfgeleerdheid*, v.
Demi-science, f. } *Halfgeleerdheid*, v.
Demi-setier, m. *Vierde deel van eene pint*, o.
Demi-solde, f. *Halve soldy*, v.
Démission, f. *Ontslag*, *afscheid*, o., *ontslaging*, *nederlegging*, v. Donner sa —. *Zyn ambt nederleggen*.
Démissionnaire, m. *Die zyn ambt nederlegt*.
Demi-teinte, f. *Kleur tusschen het licht en de schaduw*, v.
Demi-ton, m. *Halftoon*, m.
Démocrate, m. *Aenhanger der volksbestiering*, *demokraet*, m.
Démocratie, f. *Volksbestiering*, *volksregering*, *burgerregering*, v.
Démocratique, adj. *Van de volksbestiering*, *democratisch*. Gouvernement —. *Volksbestier*, o., *burgerregering*, v.
Démocratiquement, adv. *Op de wyze der volksregering*.
Demoiselle, f. Fille d'honnête famille. *Juffer*, *juffrouw*, *jongvrouw*, v. —, hie, outil de paveur. *Heiblok*, *stamper*, m. —, bassinoir. *Bedpan*, *bedstoof*, v. —, insecte. *Juffer*, v.
Démolir, v. a. *Afbreken*, *slechten*, *sloopen*. — une maison. *Een huis afbreken*. — une forteresse. *Eene vesting slechten*.
Démolition, f. *Afbreking*, *slechting*, *slooping*, v. —s. *Puin*, o., *puinhoopen*, m. mv.
Démon, m. Esprit bon ou mauvais. *Geest*, *goede* of *kwade geest*, m. —, diable, esprit malin. *Duivel*, *booze geest*, m. —, (fig.) méchant homme, méchante femme. *Duivel*, m.; *duivelin*, v. Faire le —. *Razen*, *tieren*.
Démonétisation, f. *Ontmunting*, v.
Démonétiser, v. a. *Ontmunten*.
Démoniaque, adj. *et* s. Qui est possédé du démon. *Bezeten*, *die van den duivel bezeten is*. —, (fig.) colère, passionné. *Duivelsch*, *boos*, *razend*, *woedend*.
Démonographe, m. *Schryver over de duivelen*, m.
Démonolâtrie, f. *Eerdienst van den duivel*, m.
Démonomanie, f. *Bezetenheid*, v.
Démonstrabilité, f. *Bewysbaerheid*, v.
Démonstrateur, m. *Aentoonder*, *aenwyzer*, m.
Démonstratif, ive, adj. *Aentoonend*, *aenwyzend*, *betoogend*, *bewyzend*. Pronom —. *Aenwyzend voornaemwoord*, o.

Démonstration, f. Preuve évidente et convaincante. *Bewys*, *betoog*, o., *betooging*, *betooning*, *aentooning*, v. Une — mathématique. *Een wiskundig bewys*. —, marque, témoignage. *Blyk*, *teeken*, o. — d'amitié. *Vriendschapsblyk*. —, leçon. *Les*, v. —, d'anatomie, de botanique. *Voorlezing over de ontleedkunde*, *kruidkunde*, v.
Démonstrativement, adv. *Bondiglyk*, *klaerlyk*, *op eene overtuigende wyze*.
Démonter, v. a. Oter la monture. *Het rypeerd* of *rydier ontnemen*. —, renverser, jeter son cavalier par terre. *Den ruiter van zyn peerd werpen*. Son cheval l'a démonté. *Zyn peerd heeft hem ter aerde gesmeten*. —, désassembler les parties d'un tout. *Uiteendoen*, *uit elkander nemen* of *doen*. — le canon. *Het kanon van zyne affuit nemen*. —, (fig.) mettre en désordre, troubler. *Ontstellen*, *verlegen maken*, *van zyn stuk helpen*. Cette objection le démonta. *Deze tegenwerping bragt hem van zyn stuk*. Se —, se désassembler. *Uiteengaen*. Se —, se troubler. *Zich ontstellen*, *van zyn stuk raken*. Se — le visage. *Zyn gezicht naer de omstandigheden veranderen*.
Démontrable, adj. *Bewysbaer*, *betoonbaer*.
Démontrer, v. a. *Bewyzen*, *betoonen*, *betoogen*, *aentoonen*, *aenwyzen*.
Démoralisation, f. *Zedebederf*, o.
Démoraliser, v. a. *Zedeloos maken*, *de goede zeden bederven*.
Démordre, v. n. Quitter ce qu'on tenait avec les dents. *Loslaten*. —, (fig.) se départir. *Laten varen*, *ergens van afzien*. Il n'en démordra jamais. *Hy zal er nooit van afzien*.
Démotique, adj. Du peuple. *Van het volk*.
Démouvoir, v. a. (t. de pal.). *Doen afzien*, *iemand bewegen om van iets af te zien*.
Démunir, v. a. *Eene plaets van krygstuig en levensbehoefte berooven*.
Démurer, v. a. *Ontmuren*, *openmaken*.
Dénaire, adj. *Tientallig*. Nombre —. *Tiengetal*, o.
Dénantir (se), v. pr. Abandonner ses nantissements. *Zyne panden verlaten*. Se —, se dépouiller de ce qu'on a. *Zich ontblooten*.
Dénationaliser, v. a. *Het nationael karakter doen verliezen*.
Dénatter, v. a. *Ontvlechten*.
Dénaturalisation, f. *Ontneming van inboorlingsregt*, v.
Dénaturaliser, v. a. *Het inboorlingsregt ontnemen*.
Dénaturé, e, adj. *Onnatuerlyk*, *ontaerd*, *verbasterd*, *wreed*. Fils —. *Onnatuerlyke zoon*.
Dénaturer, v. a. *Ontaerden*, *verbasteren*, *iets van natuer* of *van aerd veranderen*. — un fait. *Eene daed anders voordragen*, *dan zy gebeurd is*. — une question. *Den zin eener vraeg veranderen*.
Dendrite, f. (pierre). *Boomsteen*, m.
Dendroïtes, f. pl. Fossiles ramifiés. *Getakte delfstoffen*, v. mv.
Dendrolithes, f. pl. Arbres pétrifiés. *Versteende boomgewassen*, o. mv.
Dendromètre, m. *Boommeter*, m.
Dénégation, f. *Loochening*, *ontkenning*, v.
Dénéral, m. Plaque ronde pour servir de modèle (monn.). *Monster*, *proefstael*, o., *proefplaet*, v.
Déni, m. Refus d'une chose due. *Weigering*, *ontzegging*, *ontkenning*, v. — de justice. *Weigering van regt*. — d'aliments. *Weigering om iemand het noodige onderhoud te geven*.
Déniaisé, m. Homme rusé. *Listige* of *doortrapte mensch*, m.
Déniaisement, m. *Bedrieging*, v., *het bedriegen van eenvoudigen*, o.
Déniaiser, v. a. Rendre moins niais. *Listiger* of *doortrapter maken*. —, (fam.) tromper. *Verschalken*, *listiglyk bedriegen*. Se —, devenir plus fin. *Listiger* of *doortrapter worden*.
*Déniaiseur, m. *Bedrieger* (*der eenvoudigen*), m.
Dénicher, v. a. Oter de sa niche. *Uit de nis nemen*. —, ôter du nid. *Ontnesten*, *uit den nest nemen*. —, (fig. et fam.) chasser d'un poste. *Verjagen*, *verdryven*. — q. q., découvrir sa demeure. *Iemands woning ontdekken*. —, v. n. S'enfuir, s'évader. *Vlugten*, *wegloopen*, *zich wegmaken*, *ontkramen*. Allons, il faut —! *Op! wy moeten ons schielyk wegpakken*. Les oiseaux sont dénichés (prov. et fig.). *De vogelen zyn uitgevlogen*.
Dénicheur, m. Celui qui déniche des oiseaux. *Ontnester*, m. — de merles (fig. et fam.). *Doorslepen kwant*, m.
Dénier, v. a. Nier. *Loochenen*, *ontkennen*. —, refuser. *Weigeren*, *afslaen*, *ontzeggen*.
Denier, m. (monnaie). *Penning*, m. Douze —s font un sou. *Twaelfpenningen doen eenen stuiver*. — à Dieu. *Godspenning*, m., *handgeld*, o. —, intérêt d'un capital. *Intrest*, m., *rente*, v. Au — vingt. *Tegen vyften honderd*. — de fin, de loi. *Inwendige weerde der zilvermunt*, v. — d'argent. *Zilverling*, m. Notre-Seigneur fut vendu pour trente deniers. *Onze Heer werd voor dertig zilverlingen verkocht*. —s, somme d'argent. *Somme gelds*, v. A —s découverts. *Met gereed geld*.
Dénigrement, m. Action de dénigrer. *Zwartmaking*, *kwaedspreking*, *lastering*, *schending*, v. —, mépris. *Verachtelykheid*, v.
Dénigrer, v. a. *Zwart maken*, *bekladden*, *lasteren*, *verachtelyk maken*.
Dénombrement, m. *Telling*, *optelling*, v.
Dénombrer, v. a. *Tellen*, *optellen*.
Dénominateur, m. *Noemer*, m.
Dénominatif, ive, adj. *Noemend*, *benoemend*, *den naem uitdrukkend*.
Dénomination, f. *Benaming*, *benoeming*, v., *naem*, m.
Dénommer, v. a. *Noemen*, *benoemen*.
Dénoncer, v. a. Déclarer, publier. *Verkondigen*, *afkondigen*, *verklaren*, *bekend maken*. —, déférer en justice. *Aenklagen*, *aanbrengen*, *betigten*, *beschuldigen*.
Dénonciateur, trice, s. m. et f. *Aenklager*, *aenbrenger*, *betigter*, *beschuldiger*, m.; *aenklaegster*, *aenbrengster*, *betigtster*, *beschuldigster*, v.
Dénonciation, f. Déclaration; publication. *Verkondiging*, *afkondiging*, *verklaring*, *bekendmaking*, v. —, délation, accusation. *Aenklaging*, *betigting*, *beschuldiging*, v.
Dénonciatrice, f. *Voyez* Dénonciateur.
Dénotation, f. *Aenwyzing*, v., *kenteeken*, *kenmerk*, o.
Dénoter, v. a. Désigner, indiquer. *Aenwyzen*, *aenduiden*, *aentoonen*.
Dénouement, m. Solution, incident qui termine. *Ontknooping*, *oplossing*, *ontbinding*, v. —, fin de l'intrigue d'une pièce de théâtre etc. *Uitkomst*, v., *einde*, o.
Dénouer, v. a. Défaire un nœud. *Ontknoopen*,

losknoopen, *ontbinden*, *ontstrikken*. — la langue à q. q. (fig. et fam.). *Iemand de tong losmaken*, *doen spreken*. —, (fig.) démêler, développer. *Ontvouwen*, *ontknoopen*, *ontwikkelen*, *oplossen*. —, rendre plus souple, plus agile. *Buigzamer*, *vlugger maken*. Se —, se défaire. *Zich ontknoopen*, *losgaen*. Se —, devenir plus souple. *Buigzamer worden*. Se —, (fig.) se démêler, se développer. *Zich ontwikkelen*.

Dénoûment, m. *Voyez* Dénouement.

Denrée, f. Tout ce qui se vend pour la nourriture des hommes, des animaux. *Eetwaren*, v. mv., *levensmiddelen*, o. mv. —, marchandises. *Waren*, v. mv.

Dense, adj. Épais, compacte. *Digt*, *vast*, *ineengedrongen*.

Densité, f. *Digtheid*, *vastheid*, *ineengedrongenheid*, v.

Dent, f. *Tand*, m. — mâchelière. *Maeltand*, *baektand*, m., *kies*, v. — œillère. *Oogtand*. — de lait. *Melktand*. — canine. *Hondstand*. Avoir mal aux —s. *Tandpyn hebben*. Parler entre les —s. *Mompelen*, *binnensmonds spreken*. Grincer les ou des —s. *Knarsen*, *knarsetanden*. Avoir les —s longues. *Hongerig zyn*. Avoir une — contre q. q. *Eenen haet* of *wrok tegen iemand hebben*. Montrer les —s à q. q. *Iemand het hoofd bieden*. Coup de —. *Steek met de tong*, m. Être sur les —s. *Zeer vermoeid zyn*. Rire du bout des —s. *Gedwongen lachen*. Ne pas desserrer les —s. *Den mond niet opendoen*, *niet een enkel woord spreken*. Vouloir prendre la lune avec les —s. *Onmogelyke zaken ondernemen*. Prendre le mors aux —s. *Op hol raken*. Être armé jusqu'aux —s. *Van het hoofd tot de voeten gewapend zyn*. —, pointe qui a la forme d'une dent. *Tand*, m.; *schaerd*, v.

Dentaire, f. (plante). *Tandkruid*, *koraelkruid*, o. —, adj. *Van de tanden*.

Dental, m. *Voyez* Dentale, s. f.

Dentale, adj. f. Lettre —. *Tandletter*, v. —, s. f. (poisson). *Tandbrasem*, m.

Dent-de-chien, f. (plante). *Hondsgras*, o., *graswortel*, m.

Dent-de-lion, f. (plante). *Papenbloem*, *peerdenbloem*, v.

Dent-de-loup, f. (cheville de fer). *Tong in den riem van een rytuig*, v. —, instrument pour polir le papier. *Wolfstand*, *polystland*, m.

Denté, e, adj. *Getand*, *tandig*, *met tanden*.

Dentée, f. Coup de dent d'un lévrier, d'un sanglier. *Slag* of *beet met de tanden*, m.

Dentelaire, f. (plante). *Tandkruid*, o.

Dentelé, e, adj. *Getand*, *met tanden*, *tandswyze gemaekt*.

Denteler, v. a. *Tanden*, *met tanden maken*.

Dentelet, m. *Voyez* Denticule.

Dentelle, f. *Kant*, v., *kantwerk*, *speldewerk*, o. Faire de la —. *Kant werken*.

Dentellière, f. *Kantwerkster*, v.

Dentelure, f. *Tandwerk*, *getand werk*, o.

Denticule, m. (t. d'archit.). *Snywerk met tanden*, o.

Denticulé, e, adj. (t. de bot.). *Getand*, *met tandjes*.

Dentier, m. Rang de dents (peu usité). *Ry tanden*, v., *gebit*, o.

Dentiforme, adj. *Tandvormig*.

Dentifrice, m. *Tandpoeder*, *tandpoeijer*, *tandmiddel*, o.

Dentiste, m. *Tandmeester*, m.

Dentition, f. *Tandkryging*, v.

Denture, f. Arrangement des dents. *Tandenry*, v., *gebit*, o. —, nombre des dents d'une roue. *Tandwerk*, o.

Dénudation, f. *Ontblooting*, v.

Dénué, e, adj. *Ontbloot*, *beroofd*.

Dénuement, m. *Ontblooting*, *berooving*, v. Il est dans un grand — de toutes choses. *Hy is van alles geheel ontbloot*.

Dénuer, v. a. *Ontblooten*, *berooven*. Il s'est dénué de tout pour ses enfants. *Hy heeft zich uit liefde tot zyne kinderen van alles ontbloot*.

Dénûment, m. *Voyez* Dénuement.

Dépaqueter, v. a. *Ontpakken*, *uitpakken*.

Déparager, v. a. *Eene dochter enz.*, *beneden haren staet uithuwen*.

Dépareiller, v. a. *Ontparen*, *ontkoppelen*.

Déparer, v. a. *Ontsieren*. — un autel. *Het sieraed van een altaer wegnemen*.

Déparier, v. a. *Ontparen*.

Déparler, v. n. *Ophouden van spreken*.

Départ, m. *Vertrek*, o., *afreis*, v., *het afgaen*, *het afvaren*, o. Être sur son —. *Op zyn vertrek staen*. — (t. de chim.). *Scheiding*, v.

Départager, v. a. (t. de pal.). *De gelykheid der stemmen verdeelen*.

Département, m. Distribution (inus.). *Verdeeling*, *uitdeeling*, v. —, branche d'administration; étendue de territoire administrée par un préfet. *Gebied*, *gebiedschap*, *bewind*, *bestier*, *departement*, o.

Départemental, e, adj. *Gebiedschappelyk*, *departementael*.

*Départie, f. *Voyez* Départ.

Départir, v. a. Partager, distribuer. *Verdeelen*, *uitdeelen*. —, accorder. *Geven*, *verleenen*, *toestaen*. Se —, se désister. *Van iets afstaen* of *afzien*, *iets laten varen*. Se —, s'écarter. *Afwyken*.

Dépasser, v. a. Retirer ce qui était passé dans un anneau etc. *Weder uittrekken* of *uithalen*. — un ruban. *Een lint ergens uittrekken*. —, passer au-delà, devancer. *Voorbygaen*, *voorbyloopen*, *voorbyvaren*, *voorbyzeilen*. —, excéder. *Te buiten gaen*, *overstappen*.

Dépâtisser, v. a. (t. d'impr.). *Letters te regt brengen*.

Dépaver, v. a. *De kasseijen opbreken*. — une rue. *Eene straet opbreken*.

Dépayser, v. a. Faire changer de pays, de logis. *Iemand uit zyn land sturen*, *in een ander land doen gaen*. —, (fig.) faire changer d'habitude. *Van gewoonte doen veranderen*. —, rompre le fil des idées; donner le change. *Door valsche denkbeelden misleiden*; *bedriegen*. Se —, sortir de son pays. *Zyn land verlaten*.

Dépècement, m. *Aen stukken hakking* of *snyding*, v.

Dépecer, v. a. *In stukken hakken* of *snyden*.

Dépeceur, m. *Kooper van oude schepen* (*om die aen stukken te slaen*), m.

Dépêche, f. Lettre concernant les affaires publiques. *Staetsbrief*, m —s. *Koopmansbrief*, m.

Dépêcher, v. a. Expédier. *Afveerdigen*, *afzenden*. — un courrier. *Eenen courier afveerdigen*. —, (fam.) tuer. *Om hals brengen*, *van kant helpen*, *dooden*. —, faire promptement. *Bespoedigen*, *met haest afmaken*. Travailler à dépêche compagnon (prov.). *Iets in haest afwerken*. Se battre à dépêche compagnon. *Zich*

op leven en dood slaen. Il en a beaucoup dépéché. *Hy heeft velen naer de andere wereld geholpen.* Se —. *Zich haesten, zich spoeden.*

Dépeindre, v. a. *Afschilderen, afmalen, beschryven, vertoonen.*

Dépenaillé, e, adj. Couvert de haillons (fam.). *Slecht gekleed, onthavend, slordig, haveloos.*

Dépenaillement, m. (gem.). *Slechte kleeding, haveloosheid*, v.

Dépendamment, adv. *Afhankelyk.*

Dépendance, f. *Afhankelykheid, onderhoorigheid*, v. Les enfants sont sous la — de leurs parents. *De kinderen zyn in de afhankelykheid van hunne ouders.* —s. *Aenkleve*, v., *aenhangsel, toebehooren*, o.

Dépendant, e, adj. *Afhangend, afhankelyk, onderhoorig.*

Dépendre, v. a. Détacher ce qui était pendu. *Afhangen, afnemen.* — un tableau. *Eene schildery afhangen.* —, dépenser. *Uitgeven, verteren.* Qui bien gagne et bien dépend n'a que faire de bourse pour serrer son argent (prov.). *Die veel verdient, en aenstonds het geld weder uitgeeft, heeft geene beurs noodig.* Je suis à vous à vendre et à —, ou à pendre et à —. *Ik ben geheel en al tot uwen dienst.* —, v. n. et impers. *Afhangen, afhankelyk* of *onderhoorig zyn.* — de q. q. *Van iemand afhangen.* Cela ne dépend pas de moi. *Dat hangt van my niet af.* Tout dépend de vous. *Alles hangt van u af.* —, provenir. *Voortkomen, ontstaen, afhangen.* —, résulter. *Volgen, ergens uit volgen.*

Dépens, m. pl. Frais. *Kosten, onkosten*, m. mv. Condamner aux —. *In de kosten verwyzen.* Aux — de q. q. *Op iemands kosten.* Apprendre à ses —. *Tot zyne schade leeren.* Rire aux — de q. q. *Met iemand spotten.*

Dépense, f. *Onkosten*, m. mv., *bekostiging, uitgave*, v. Faire de la —. *Veel verteren* of *uitgeven.* Régler sa — sur son revenu. *De tering naer de nering stellen.* —, (fig.) emploi d'une chose précieuse. *Gebruik*, o. —, lieu où l'on serre la vaisselle de table, les fruits. *Schapraei, etenskas, spinde*, v. —, cambuse (mar.). *Scheepskelder*, m.

Dépenser, v. a. et n. *Uitgeven, verteren, opteren, besteden, doorbrengen, verkwisten.* Il a dépensé tout son argent comptant. *Hy heeft al zyn gereed geld uitgegeven.* Il aime à —. *Hy houdt veel van doorbrengen.*

Dépensier, ère, adj. et s. *Verkwistend, verspillend.* —, m. *Verkwister*, m.; *verkwistster*, v. —, celui qui fait la dépense d'un couvent; qui distribue les vivres dans un vaisseau. *Spysmeester*, m.

Déperdition, f. Perte. *Verlies*, o., *schade*, v., *verval*, o., *afgang*, m.

Dépérir, v. n. *Vervallen, vergaen, te niet gaen, zwakker worden, verminderen.*

Dépérissement, m. *Verval*, o., *ondergang*, m., *afneming, vermindering*, v.

Dépêtrer, v. a. Débarrasser. *Ontwikkelen, losmaken, uittrekken.* Se —. *Zich ontwikkelen, zich ontmaken, zich ontslaen.*

Dépeuplement, m. *Ontvolking, ontblooting van volk*, v.

Dépeupler, v. a. *Ontvolken, van volk ontblooten.* — un étang. *Eenen vyver van visch ontblooten.*

Déphlegmation, f. *Voyez* Déflegmation.

Déphlegmer, v. a. *Voyez* Déflegmer.

Déphlogistiqué, e, adj. (t. de phys.). *Van brandbaer beginsel ontbloot.*

***Dépié**, m. *Verdeeling*, v.

Dépiécer, v. a. *Ontleden, verdeelen.*

Dépilatif, ive, adj. Qui fait tomber le poil, les cheveux. *Onthairend, dat het hair doet uitvallen.*

Dépilation, f. *Het uittrekken* of *uitvallen van het hair*, o.

Dépilatoire, m. Drogue pour dépiler. *Zalf die het hair doet uitvallen*, v.

Dépiler, v. a. Oter le poil, le faire tomber. *Onthairen, het hair doen uitvallen.* Se —. *Verhairen, zyn hair verliezen.*

Dépingler, v. a. *Ontspelden.*

Dépiquer, v. a. Mettre fin à l'humeur, au dépit de q. q. (inus.). *Verzachten, verzoeten, weder goed maken.* Se —. *Weder goed worden.*

Dépister, v. a. Découvrir. *Ontdekken.*

Dépit, m. *Spyt*, v., *verdriet, leed, hertzeer*, o. En — de. *Ter spyt, in spyt van, in weêrwil van.* En — du bon sens. *Zeer slecht.* Faire des vers en — de Minerve. *Slechte verzen maken.*

Dépiter, v. a. *Tergen, vergrammen, vertoornen, kwaed maken.* Se —. *Gram* of *kwaed worden.* Se — contre son ventre (fam.). *Uit verdriet niet willen eten; uit verdriet iets doen, waerdoor men zich zelven nadeel veroorzaekt.*

***Dépiteux**, euse, adj. *Spytig, gemelyk, moeijelyk.*

Déplacé, e, adj. Qui n'est plus à sa place. *Verplaetst, buiten zyne plaets, uit zyne plaets.* —, privé de son emploi. *Van zyn ambt beroofd.* —, mal placé. *Slecht geplaetst.* —, qui ne convient pas. *Onbehoorlyk, onbetamelyk.*

Déplacement, m. *Verplaetsing, verzetting*, v.,

Déplacer, v. a. Oter de sa place. *Verplaetsen, verzetten, uit zyne plaets zetten* of *nemen.* —, priver q. q. de son emploi. *Iemand van zyn ambt berooven.* Se —. *Zich verplaetsen.*

Déplaire, v. n. et impers. *Mishagen, niet bevallen, misnoegen.* Cela me déplait. *Dat bevalt my niet.* Ne vous en déplaise. *Met uw welnemen, neem het niet kwalyk.* Se —, s'ennuyer. *Verdriet* of *mishagen krygen, misnoegd zyn.* Se — dans un lieu (en parlant des animaux et des plantes). *Niet aerden, niet voortkomen.*

Déplaisance, f. *Weêrzin*, m., *ongenoegen, verdriet*, o. Prendre q. q. en —. *Een ongenoegen tegen iemand opvatten.*

Déplaisant, e, adj. *Mishagend, onaengenaem, verdrietig.* Un homme —. *Een verdrietig mensch.* Il est — de perdre toujours. *Het is onaengenaem altoos te verliezen.*

Déplaisir, m. *Verdriet, leed, hertzeer, misnoegen, ongenoegen*, o., *droefheid*, v.

Déplanter, v. a. *Verplanten, ontplanten.*

Déplantoir, m. *Verplantyzer, ontplantyzer*, o.

Déplâtrer, v. a. *Ontplaesteren, de plaester afbikken.*

Déplier, v. a. *Ontvouwen, uit de vouw doen, losmaken.* Se —. *Uit de vouw gaen.*

Déplisser, v. a. *Ontplooijen, de plooijen uitdoen.* Se —. *Uit de plooi gaen.*

Déploiement, m. } *Ontplooijing, ontvouwing*, v.
Déploîment, m. }

Déplorable, adj. *Beklagelyk*, *beweenlyk*; *beschreijelyk*, *jammerlyk*, *deerlyk*.

Déplorablement, adv. *Beklagelyk*, *jammerlyk*, *deerlyk*.

Déplorer, v. a. *Beweenen*, *beklagen*, *beschreijen*, *betreuren*, *bejammeren*. — la perte de q. q. *Iemands verlies betreuren* of *beweenen*.

Déployé, e, adj. Rire à gorge —eé. *Luidkeels lachen*.

Déployement, m. *Voyez* Déploiment.

Déployer, v. a. Étendre. *Ontvouwen*, *ontplooijen*, *losmaken*, *uitbreiden*, *uitspreiden*. — les voiles. *De zeilen losmaken*. — les drapeaux. *De vaendels laten waeijen* of *vliegen*. —, (fig.) montrer, étaler. *Toonen*, *vertoonen*, *uitkramen*, *doen blyken*. — son éloquence. *Zyne welsprekendheid toonen*. Se —. *Zich ontvouwen*; *zich vertoonen*.

Déplumé, e, adj. *Geplukt*, *ontpluimd*.

Déplumer, v. a. *Plukken*, *ontpluimen*, *de veren uittrekken*. Se —. *De veren verliezen*. Les oiseaux se déplument pendant la mue. *De vogels verliezen hunne veren gedurende het ruijen*.

Dépointer, v. a. Couper les points qui retiennent les plis d'une étoffe. *De steken losdoen* of *losmaken*.

Dépolir, v. a. *Ontglanzen*, *den glans benemen*. Le feu dépolit le marbre. *Het vuer beneemt den glans aen het marmer*.

Déponent, adj. m. Verbe —. *Verbum deponens*, o.

Dépopulariser, v. a. *De achting des volks doen verliezen*. Se —. *De achting des volks verliezen*.

Dépopulation, f. *Ontvolking*, v.

Déport, m. (ancien droit). *Regt om de inkomsten van eene pastory* of *van een leengoed het eerste jaer te genieten*, o. —, délai (prat.). *Uitstel*, o. Sans —. *Zonder uitstel*.

Déportation, f. Bannissement, exil. *Banning*, *uitbanning*, *verbanning*, v., *ballingschap*, o.

Déporté, m. *Balling*, *uitgebannen*, m.

Déportements, m. pl. Conduite irrégulière. *Slecht gedrag*, o., *bedorvene zeden*, v. mv.

Déporter, v. a. Bannir. *Bannen*, *verbannen*, *uitbannen*. Se —, se désister (pal.). *Van iets afstaen*, *iets laten varen*.

Déposant, e, adj. *et* s. Qui dépose et affirme en justice. *Die getuigt*, *getuige*, m. *en* v.

Déposer, v. a. Destituer. *Afzetten*, *afstellen*. —, quitter. *Afleggen*, *nederleggen*. — le masque (fig.). *Het masker afdoen*. —, (fig.) mettre en dépôt, confier. *In bewaring geven*, *aenvertrouwen*. —, donner pour garantie. *Afleggen*, *onderpanden*. — son bilan. *Bankbreken*, *bankroet spelen*. —, v. a. *et* n. Laisser un dépôt, un sédiment. *Afleggen*, *laten zinken*. Cette eau dépose du sable. *Dat water legt zand af*. —, v. n. Dire en témoignage. *Getuigen*, *getuigenis geven*.

Dépositaire, s. m. *et* f. A qui l'on a confié un dépôt. *Bewaerder*, *bewaerhouder*, m.; *bewaerster*, v. Il est le seul — de mes secrets. *Hem alleen heb ik myne geheimen vertrouwd*. — (dans un couvent). *Schatmeester*; *archivist*, m.

Déposition, f. Destitution. *Afzetting*, *afstelling*, v. — (d'un témoin). *Getuigenis*, *verklaring*, v.

Déposséder, v. a. Oter la possession. *Uit het bezit stooten*.

Dépossession, f. *Het stooten uit het bezit*.

Déposter, v. a. (t. d'art mil.). *Uit zyne standplaets verdryven*.

Dépôt, m. Action de déposer. *Bewaergeving*, v. Faire le — d'une somme. *Eene somme in bewaring geven*. —, (fig.) chose confiée. *Aenvertrouwd goed*, o., *pand*, *onderpand*, m. en o. —, lieu où l'on dépose. *Bewaerplaets*, *bewaringplaets*, v.; *bewaerhuis*; *pakhuis*, o. —, quantité de marchandises etc. rassemblées dans un lieu. *Verzameling van koopwaren in eene plaets*, v. —, lieu où se font les recrues d'un corps; ces recrues. *Plaets waer de recruten van een regiment gevormd worden*, v.; *recruten*, m. mv. — de mendicité. *Bedelaershuis*, o. — (t. de méd.). *Verzameling van kwade vochten*, v. —, sédiment. *Droessem*, m., *grondsop*, o., *moer*, v.

Dépoter, v. a. *Uit den pot doen*, *ontpotten*.

Dépoudrer, v. a. *Het poeijer uit het hair doen*, *ontpoeijeren*.

Dépouille, f. Peau ôtée du corps de certains animaux. *Huid*, v., *vel*, o. La — des champs (poét.). *De oogst*, m. La — mortelle. *Het stoffelyke deel van den mensch*. Quitter sa — mortelle. *Sterven*. —, (fig.) hardes d'un mort; succession, emploi, tout ce qui provient de q. q. *Nalatenschap*, v. —s, butin enlevé à l'ennemi. *Roof*, *buit*, m.

Dépouillement, m. Action de dépouiller. *Berooving*, *ontblooting*, v. — (d'un compte, d'un inventaire). *Uittreksel*, o.

Dépouiller, v. a. Oter la peau d'un animal. *Afstroopen*, *afvillen*. — un champ (fig.). *Den oogst van een veld inzamelen*. —, (fig.) priver. *Berooven*, *ontblooten*, *nemen*, *afnemen*. — un prince de ses états. *Eenen vorst van zyne staten berooven*. Les voleurs l'ont dépouillé. *De dieven hebben hem uitgeschud*. —, (fig.) quitter, perdre. *Verlaten*, *afleggen*, *zich ergens van ontdoen*; *verliezen*. — toute humanité. *Alle menschelykheid afleggen*. — un compte. *Een uittreksel van eene rekening maken*. — un scrutin. *Den uitslag eener stemming opmaken*. Se —. *Zyne kleederen afleggen*, *zich ontkleeden*; *zyne huid afleggen*; *zyne vrucht*, *zyn groen* of *zyne bladeren verliezen*; *zich ontblooten*. Se — de préjugés (fig.). *Zyne vooroordeelen afleggen*. — le vieil homme, se — du vieil homme (fig.). *Den ouden mensch afleggen*.

Dépourvoir, v. a. *Ontblooten*, *berooven*. Se —. *Zich ontblooten* of *berooven*.

Dépourvu, e, adj. Privé. *Ontbloot*, *beroofd*, *onvoorzien van*. Être — de sens, d'esprit, de raison. *Van verstand ontbloot zyn*; *geen verstand hebben*. Au —. *Onverhoeds*, *onvoorziens*.

Dépravation, f. *Bederf*, o., *verdorvenheid*, *ondeugendheid*, v. — des mœurs. *Zedebederf*, o.

Dépravé, e, adj. Corrompu. *Bedorven*, *ondeugend*. Un goût —. *Een bedorven smaek*.

Dépraver, v. a. Corrompre. *Bederven*. Les mauvaises compagnies dépravent les mœurs. *De kwade gezelschappen bederven de zeden*.

Déprécatif, ive, adj. (t. de théol.). *Afbiddend*, *smeekend*.

Déprécation, f. Prière de pardon. *Afbidding*, *afsmeeking*, v., *smeekgebed*, o. —, (figure de rhét.). *Wensch*, m.

Dépréciation, f. Action de déprécier. *Het benemen der waerde* of *achting*. —, état d'une chose dépréciée. *Misachting*, v.

Déprécier, v. a. *Misachten*, *in misachting brengen*.

Déprédateur, m. *Roover, plunderaer*, m. —, adj. m. *Roofachtig*.
Déprédation, f. *Berooving, plundering, verwoesting, roovery*, v.
Dépréder, v. a. Piller (inus.). *Rooven, plunderen*.
Déprendre, v. a. Détacher. *Losmaken, losdoen, ontbinden*. Se —, se détacher. *Losgaen, losraken*. Se —, (fig.) renoncer à. *Zich ergens van ontdoen, iets afleggen*.
Dépréoccuper, v. a. *De vooringenomenheid wegnemen*.
De près, adv. *Van naby*.
Dépresser, v. a. Oter de la presse. *Ontpersen, uit de pers doen*. —, affaiblir le lustre. *Ontglanzen*.
Dépression, f. Abaissement par la pression. *Nederdrukking*, v. —, (fig.) humiliation. *Vernedering, onderdrukking*, v. — (t. de chir.). *Indrukking der hersenpan*, v.
Dépressoir, m. *Zeker heelmeesters werktuig*, o.
Déprévenir, v. a. *De vooroordeelen benemen*. Se —. *Zyne vooroordeelen afleggen*.
Dépri, m. (t. de prat.). *Verzoek om vermindering van het leenregt by het verkoopen van eene erfenis*, o.
Déprier, v. a. Révoquer une invitation. *Afzeggen, eene uitnoodiging herroepen*. —, faire le dépri. *Den leenheer om vermindering van reglen bidden*.
Déprimé, e, adj. Pouls —. *Zwakke pols*. Fruit —. *Vrucht die in het midden ingedrukt is*.
Déprimer, v. a. Abaisser en pesant dessus (peu usité). *Nederdrukken*. —, (fig.) rabaisser, avilir. *Verlagen, verkleinen, misachten*. Se —. *Zich verachtelyk maken*.
Dépriser, v. a. *Misachten*. Se —. *Zich misachten*.
Dépuceler, v. a. *Ontmaegden, den maegdom benemen*.
Depuis, prép. *Van; sedert*. — le Rhin jusqu'à l'Escaut. *Van den Ryn tot aen de Schelde*. — quand? *Sedert wanneer?* — peu. *Sedert korten tyd, in het kort, onlangs, kortelings, nieuwelings*.— ce temps-là. *Sedert dien tyd*. — longtemps. *Van ouds*. — que, conj. *Sedert dat, van dien tyd af dat*. —, adv. *Sedert, sinds, daerna*.
Dépuratif, ive, adj. et s. m. Propre à dépurer le sang. *Reinigend, zuiverend*. —, m. *Zuiverend geneesmiddel*, o.
Dépuration, f. *Reiniging, loutering, zuivering, klaring*, v.
Dépuratoire, adj. *Reinigend, zuiverend*.
Dépurer, v. a. *Reinigen, zuiveren, louteren, klaren*. — le sang. *Het bloed zuiveren*.
Députation, f. Envoi de députés. *Afzending, bezending*, v. —, leur réunion. *Afgezondenen, gedeputeerden*, m. mv., *gezantschap*, o.
Député, m. *Afgeveerdigde, gezant, afgezant, gedeputeerde*, m.
Députer, v. a. *Afzenden, bezenden*.
Déracinement, m. *Ontworteling, uitroeijing*, v.
Déraciner, v. a. *Ontwortelen, uitwortelen*. —, (fig.) extirper. *Uitroeijen*. Se —. *Zich ontwortelen; (fig.) uitgeroeid worden*.
Dérader, v. n. Quitter la rade. *Afgieren*.
Déraison, f. *Onredelykheid, onbillykheid*, v., *onverstand, onvernuft*, o.
Déraisonnable, adj. *Onredelyk, onbillyk, onverstandig, onvernuftig*.
Déraisonnablement, adv. *Onredelyk, onbillyk, onverstandiglyk, onvernuftiglyk*.
Déraisonner, v. n. *Onredelyk spreken, raeskallen*.
Dérangé, e, adj. *Ongeregeld; ongeredderd, ongeschikt, ontsteld, wanordelyk*.
Dérangement, m. Action de déranger; confusion, désordre. *Ontstelling; verwarring, wanorde, wanschikkelykheid*, v.
Déranger, v. a. Oter de sa place. *Verzetten, verplaetsen, verleggen*. —, (fig.) troubler. *Verwarren, ontstellen, in wanorde brengen, ontordenen; wanschikken, stooren*. —, détourner de l'observation de ses devoirs. *Van zyne pligt afbrengen*. Se —. *Zich verplaetsen, uitgaen; (fig.) zich aen ongebondenheid overgeven, uitspatten*.
Déraper, v. n. Quitter le fond (en parlant de l'ancre). *Uit den grond slippen, losraken*.
Dératé, e, adj. et s. *Ontmilt, van de milt beroofd*. —, (fig.) qui court très-vite. *Snelloopend*.
Dérater, v. a. *Ontmilten, de milt uitsnyden*.
Dérayure, f. *Voor welke twee akkers van elkander scheidt*, v.
Derechef, adv. *Nogmaels, wederom, op nieuws*.
Déréglé, e, adj. Contraire aux règles de la nature ou de l'art. *Ongeregeld, ontsteld, ongelyk*. —, (fig.) contraire aux règles de la morale. *Ongeregeld, ongebonden, losbandig, verwilderd*. Mener une vie —ée. *Een ongeregeld leven leiden*.
Dérèglement, m. État des choses déréglées. *Ongeregeldheid, ongesteldheid, ongelykheid*, v. —, (fig.) inconduite. *Ongeregeldheid, ongebondenheid, losbandigheid, verdorvenheid, verwildering*, v. Le — de ses mœurs. *De ongebondenheid, verdorvenheid zyner zeden*.
Déréglément, adv. *Ongeregeld, ongeregeldlyk, ongebondenlyk*.
Dérégler, v. a. *Ontstellen, in wanorde brengen*. Il ne faut qu'un mauvais moine pour — tout le couvent (prov.). *Een schurftig schaep steekt de geheele kudde aen*. Se —. *In wanorde geraken; uitspatten, verwilderen*.
*Dérester, v. a. *Overschot laten; te weinig laten*.
Dérider, v. a. Oter les rides. *Ontrimpelen*. —, (fig.) rendre gai. *Vervrolyken, verheugen*. Se —. *Een vriendelyk gelaet toonen*. Son front ne se déride jamais. *Hy wordt nooit vrolyk*.
Dérision, f. *Beschimping, uitlaching*, v., *schimp, spot*, m. Tourner en —. *Den spot dryven met...* Dire q. c. par —. *Iets uit spot zeggen*.
Dérisoire, adj. *Bespottelyk, bespottensweerdig*.
Dérivatif, ive, adj. (t. de méd.). *Afleidend*.
Dérivation, f. Action de détourner. *Afleiding, afkeering*, v. — (t. de méd.). *Afleiding, aftrekking (des bloeds, der kwade vochten)*, v. — (t. de gramm.). *Afleiding, afkomst*, v.
Dérive, f. Sillage d'un vaisseau détourné de sa route. *Verzeiling*, v. — (t. de mar.). *Zweerd*, o.
Dérivé, m. *Afgeleid woord*, o.
Dériver, v. n. S'éloigner du bord. *Afzeilen, afsteken, afvaren*.—, s'écarter de sa route (mar.). *Verzeilen; wegdryven*. —, (fig.) provenir. *Afkomen, voortkomen, ontstaen, uitspruiten*. — (t. de gramm.). *Komen, afkomen, afgeleid worden*. Ce mot dérive du grec. *Dat woord komt van het grieksch*. —, v. a. Tirer, faire venir de. *Afleiden, afkeeren*. — un mot du latin. *Een woord van het latyn afleiden*. — les humeurs (méd.). *De kwade vochten afleiden, aftrekken*. —, ôter la rivure. *Den klinknagel wegnemen*.

Dermatoïde, adj. *Huidachtig.*
Derme, m. *Huid*, v., *vel*, o.
Dermographie, f. *Huidbeschryving*, v.
Dermologie, f. *Verhandeling over de huid*, v.
Dernier, ère, adj. *Laetste, achterste, laetstleden.* — enchérisseur. *Laetstbieder*, m. L'année —ère. *Het voorleden jaer.* En — lieu. *Ten laetste, eindelyk.* Nommé en — lieu. *Laetstgenoemd.* —, (fig.) le plus bas, le plus vil. *Laegste, verachtelykste.* Le — des hommes. *De laegste van alle menschen.* —, extrême. *Uiterste.* —, le plus grand. *Grootste.* Avoir le —. *Het laetste woord hebben.*
Dernièrement, adv. *Laetst, onlangs, kortelings, laetstmael.*
Dérobé, e, adj. Dépouillé de sa première peau. *Van zyne eerste huid beroofd.* Fèves —ées. *Gepelde boonen.* Le pied du cheval est —. *De hoef van het peerd is versleten.* —, pris en cachette. *Ontfutseld, gestolen.* Escalier —. *Geheime trap*, m. Heures —ées. *Snippeluertjes*, o. mv. A la —ée. *Heimelyk, steelswyze.*
Dérobement, m. Voûte à panneaux. *Gewelf met paneelen*, o. —, manière de tailler la pierre. *Ruwe houwing der steenen*, v.
Dérober, v. a. Oter la première enveloppe. *Pellen.* —, prendre en cachette. *Ontfutselen, ontnemen, stelen, ontstelen.* —, (fig.) soustraire. *Onttrekken.* —, cacher. *Verbergen, bedekken.* L'ennemi nous déroba sa marche. *De vyand verborg ons zynen togt.* Se —, se retirer. *Wegsluipen, zich wegstelen.* Se —, se soustraire. *Zich onttrekken, ontkomen.* Se —, (fig.) disparaître. *Verdwynen.* Il s'est dérobé à la vue. *Hy is uit het oog verdwenen.* Se — d'une compagnie. *Uit een gezelschap heimelyk, ongemerkt wegsluipen.* Se —, faiblir. *Buigen.* Se — un repas. *Zich van een gastmael onthouden.*
Dérocher, v. a. Faire précipiter d'un roc (fauc.). *Van eene rots doen afstorten.* — (un métal). *De vuiligheid afdoen, zuiveren.*
Dérogation, f. Action de déroger à une loi; acte qui l'annonce. *Krenking, ontkrachting, afbreking, benadeeling*, v.
Dérogatoire, adj. Qui déroge à une loi. *Ontkrachtend, krenkend, benadeelend.*
Dérogeance, f. Action par laquelle on déroge. *Krenking, benadeeling*, v.
Dérogeant, e, adj. Qui déroge. *Ontkrachtend, krenkend, benadeelend.*
Déroger, v. n. Faire une disposition contraire à. *Krenken, ontkrachten, benadeelen, afbreken, te kort doen.* — à sa noblesse. *Van zynen edeldom vervallen; veronedelen.* Les deux parties ont dérogé à leur contrat. *De twee partyen hebben tegen hun verdrag gehandeld.*
Déroidir, v. a. *De styfheid benemen, slap maken;* (fig.) *gedwee maken.* Se —. *De styfheid verliezen;* (fig.) *gedwee* of *bedaerd worden.*
Dérompre, v. a. (t. de fauc.). *Eenen vogel verminken, hem doen afvallen.*
Déroquer, v. a. *Voyez* Dérocher.
Dérougir, v. a. *De roodheid benemen.* —, v. n. *et* pr. *Verbleeken, bleeker worden.*
Dérouillement, m. *Het ontroesten.*
Dérouiller, v. a. *et* pr. Oter, perdre la rouille. *Ontroesten.* —, (fig.) façonner les manières, l'esprit. *Beschaven; beschaefd worden.*
Déroulement, m. Action de dérouler. *Ontrolling, ontwikkeling*, v. — (t. de géom.). *Verlenging van eene kromme lyn*, v.
Dérouler, v. a. *Ontrollen, afrollen.* Se —. *Zich ontrollen.*
Déroute, f. Fuite de troupes. *Nederlaeg; vlugt*, v. Mettre en —. *Overhoop werpen* of *slaen;* (fig.) *verbysteren, verwarren.* —, (fig.) désordre dans les affaires; ruine. *Wanorde*, v., *verval*, o.
Dérouter, v. a. Détourner q. q. de sa route. *Van den weg afbrengen, van het spoor afleiden.* —, (fig.) déconcerter. *Iemands ontwerp verydelen, iemand ontstellen, verlegen maken.*
Derrière, m. Partie postérieure. *Achterste, achterdeel*, o. Le — de la maison. *Het achterhuis.* Porte de —. *Achterdeur, achterpoort*, v.; (fig.) *uitvlugt*, v. Pied de —. *Achterpoot*, m. —, le postérieur. *Achterste*, o., *aers*, m. —, prép. *Achter.* — la maison. *Achter het huis.* — la porte. *Achter de deur.* —, adv. *Achter, achteraen, achterna.* Par —. *Van achter, achteraen.* Demeurer —. *Achterblyven.* Mettre ou placer —. *Achterstellen.* Sens devant —. *Het achterste voor.*
Derviche, m. } Dervis, m. } *Turksche monik*, m.
Des, art. *Van de, der.* Les maximes — philosophes. *De grondregels der wysgeeren.* Il y a — savants. *Er* of *daer zyn geleerden.* J'ai acheté — livres. *Ik heb boeken gekocht.*
Dès, prép. *Sedert, van, van... af, met.* — le berceau, — l'enfance. *Van de wieg af, van kindsbeen af.* — à présent. *Van nu af aen.* — lors. *Van toen af.* — la pointe du jour. *Met het krieken van den dag.* — que, conj. Aussitôt que. *Zoodra, zoodra als, zoo haest als.* —, puisque. *Vermits, naerdien.*
Désabusement, m. Action de désabuser; son effet. *Te regt-helping; aflegging eener dwaling*, v.
Désabuser, v. a. Tirer d'erreur. *Te regt helpen, beter onderrigten.* Vous êtes dans l'erreur, je veux vous —. *Gy zyt misleid, gy dwaelt, ik wil u beter onderrigten.* Être désabusé, se —. *Zyne doling erkennen* of *laten varen, beter onderrigt zyn.*
Désaccord, m. (t. de mus.). *Ontstelling*, v. —, (fig.) désunion des esprits. *Oneenigheid*, v.
Désaccorder, v. a. (t. de mus.). *Ontstellen.* —, (fig.) détruire l'harmonie. *Oneenig maken.*
Désaccoupler, v. a. *Ontkoppelen.*
*Désaccoutumance, f. *Afwenning, ontwenning*, v.
Désaccoutumer, v. a. *Ontwennen, afwennen, afleeren.* — q. q. de q. c. *Iemand iets afwennen, ontwennen.* Se — de q. c. *Zich iets afwennen, ontwennen, eene gewoonte allengs afleggen.*
Désachalander, v. a. *De kalanten* of *de nering onttrekken.*
Désaffection, f. *Ongenegenheid*, v.
Désaffectionner, v. a. *Ongenegen maken.* Se —. *Ongenegen worden, de genegenheid verliezen.* Se — q. q. *Zich iemands ongenegenheid op den hals halen.*
Désaffleurer, v. a. (terme d'archit.). *Ongelyk maken.*
Désaffourcher, v. a. (t. de mar.). *Het tuianker ligten.*
*Désagencer, v. a. *Overhoop werpen hetgene geschikt was.*
Désagréable, adj. *Onaengenaem, onbevallig, mishagelyk, onvermakelyk.*

Désagréablement, adv. *Onaengenaemlyk, mishagelyk.*
Désagréer, v. n. *Mishagen.* —, v. a. *Onttakelen, onttuigen.*
Désagrément, m. *Onaengenaemheid, onvermakelykheid, mishaging*, v. C'est un grand — que d'avoir des procès. *Het is zeer onaengenaem regtsgedingen te hebben.*
Désaigri, e, adj. *Ontzuerd.*
Désairer, v. a. (t. de fauc.). *Roofvogels uit den nest halen, ontnesten.*
Désajuster, v. a. *Wanschikken, verwarren, in wanorde brengen, ontsieren, ontlooijen.*
Désallier (se), v. pr. *Mistrouwen.*
Désaltérer, v. a. *Laven, den dorst lesschen* of *blusschen.* Se —. *Zynen dorst lesschen, blusschen* of *verslaen.*
Désancher, v. a. (t. de mus.). *Het mondstuk van eene hobo afnemen.*
Désancrer, v. n. *Het anker ligten.*
Désappareiller, v. a. Dépareiller. *Ontparen, ontkoppelen.* — (t. de mar.). *Onttakelen; de zeilen stryken.*
Désapparier, v. a. *Ontparen, ontkoppelen.*
*Désappliquer, v. a. *Aftrekken, afkeeren (van eenige bezigheid).*
Désappointement, m. *Onverwacht toeval, ongeluk*, o.; *teleurstelling*, v.
Désappointer, v. a. Rayer du rôle des militaires (inus.). *Op de rol uitdoen.* —, contrarier, tromper. *In zyne hoop bedriegen, te leur stellen.*
Désapprendre, v. a. *Ontleeren, verleeren, vergeten.* Il a désappris tout ce qu'il savait. *Hy heeft alles verleerd, wat hy wist.*
Désapprobateur, trice, adj. et s. *Afkeurend.* —, m. *Afkeurder*, m. —trice, f. *Afkeurster*, v.
Désapprobation, f. *Afkeuring*, v.
Désapprobatrice. *Voyez* Désapprobateur.
Désappropriation, f. *Verzaking*, v., *afstand*, m., *verlating*, v. — (t. de théol.). *Zelfverloochening*, v.
Désapproprier (se), v. pr. *Verzaken, verlaten, afstaen.*
Désapprouver, v. a. *Afkeuren, mispryzen.* Tout le monde désapprouve sa conduite. *Iedereen mispryst, laekt zyn gedrag.*
Désarborer, v. a. *De vlag afnemen; den mast afkappen.*
Désarçonner, v. a. Mettre hors des arçons. *Uit den zadel werpen.* —, (fig. et fam.). *Verstommen, ontstellen, tot zwygen brengen.*
Désargenter, v. a. *Ontzilveren.* — q. q. (fam.) *Iemand zyn geld afhandig maken.*
Désarmement, m. Action de désarmer. *Ontwapening*, v. — (d'un vaisseau). *Onttakeling*, v. —, licenciement des troupes. *Afdanking*, v.
Désarmer, v. a. Oter les armes. *Ontwapenen, de wapens afnemen.* —, (fig.) calmer. *Stillen, bedaren.* — (un vaisseau). *Onttakelen.* —, v. n. Poser les armes. *De wapenen nederleggen.*
Désarrimer, v. a. (t. de mar.). *De scheepslading anders schikken.*
Désarroi, m. Désordre. *Wanorde, verwarring*, v. Être en —. *In eenen slechten, ellendigen toestand zyn.*
Désassembler, v. a. *Scheiden, uiteendoen.* Se —. *Uiteengaen.*
Désassocier, v. a. *Een genootschap breken* of *scheiden.* Se —. *Uit een genootschap scheiden.*
Désassortir, v. a. *Uit zynen schik brengen, van zyne plaets doen.*

Désastre, m. *Ongeluk, ongeval, onheil*, o., *ramp*, v.
Désastreusement, adv. *Rampspoediglyk, ongelukkiglyk.*
Désastreux, euse, adj. *Ongelukkig, rampspoedig.*
Désattrister, v. a. *De droefheid verdryven, troosten.*
Désavantage, m. *Nadeel, achterdeel*, o., *onvoordeeligheid*, v.
Désavantager, v. a. *Benadeelen.*
Désavantageusement, adv. *Nadeeliglyk, onvoordeeliglyk.*
Désavantageux, euse, adj. *Nadeelig, onvoordeelig, achterdeelig.*
Désaveu, m. *Ontkenning, loochening*, v.
Désaveugler, v. a. *Ontblinden.*
Désavouer, v. a. Nier. *Ontkennen, loochenen.* — son seing, sa signature. *Zyne handteekening loochenen.* — un livre. *Loochenen de schryver van een boek te zyn.* —, désapprouver. *Afkeuren, mispryzen.* — (un ambassadeur). *Niet erkennen.*
Desceller, v. a. Arracher une chose à scellement. *Losmaken (dat met ciment enz., vast is).* —, ôter le scellé, le sceau. *Ontzegelen.*
Descendance, f. Extraction. *Afkomst*, v., *geslacht*, o. *stam*, m. —, postérité. *Nakomelingschap*, v.
Descendant, e, adj. *Afdalend; afkomend, afkomstig.* Ligne —e. *Nakomelingen, nazaten*, m. mv.
Descendants, m. pl. Postérité. *Nakomelingen, nazaten*, m. mv., *nakomelingschap*, v., *nageslacht*, o.
Descendre, v. n. Aller de haut en bas. *Afgaen, afkomen, aftreden, afstygen, afklimmen, afloopen, nederdalen.* L'eau descend. *Het water loopt af.* — à terre. *Voet aen land zetten, afstygen.* — de cheval. *Van het peerd stygen.* — dans le détail d'une chose (fig.). *Eene zaek omstandiglyk verhalen.* —, s'étendre jusqu'en bas. *Hangen, afhangen.* —, (fig.) s'abaisser. *Zich vernederen.* —, (fig.) déchoir. *Vervallen, dalen.* —, faire une irruption. *Invallen, eenen inval doen; landen; inrukken.* La justice a descendu dans le lieu. *De regters hebben zich ter plaets begeven.* —, (fig.) tirer son origine. *Afkomen, voortkomen, afkomstig zyn.* —, v. a. Transporter en bas. *Afbrengen, naer beneden brengen, afdragen, afnemen, nederlaten, aflaten, afhangen, lager stellen.* Descendez ce tableau. *Neem deze schildery af.* — un homme de cheval. *Iemand van het peerd helpen.* — du vin à la cave. *Wyn in den kelder nederlaten* of *aflaten.* —, suivre le cours, la pente. *Afkomen, afgaen.* — la rivière. *De rivier afvaren.* — une montagne. *Eenen berg afgaen, afryden.* — la garde. *Van de wacht aftrekken.*
•Descension, f. (t. d'astr.). *Afstyging*, v.
Descente, f. Action d'aller de haut en bas. *Afgang, afloop*, m., *afdaling, nederdaling, afklimming, afstyging*, v. La — du Saint-Esprit. *De nederdaling van den H. Geest.* La — de la montagne. *De afgang van den berg.* —, action de descendre q. c. *Aflating, nederlating, afdoening*, v. — de croix. *Afdoening van het kruis.* A la — de la voiture. *In het uitgaen van de koets.* —, tuyau pour descendre les eaux. *Goot, buis*, v. —, pente. *Helling, afhelling*, v. —, irruption hostile. *Inval*, m.,

landing, *inrukking*, v. Le juge a fait une — sur les lieux. *De regter heeft zich ter plaets begeven.* —, hernie. *Breuk*, v.
Descriptif, ive, adj. *Beschryvend.*
Description, f. *Beschryving*, v.
Déséchouer, v. a. Remettre à flot. *Weder vlot maken.*
Désemballage, m. *Ontpakking*, *uitpakking*, v.
Désemballer, v. a. *Ontpakken*, *uitpakken.*
Désembarquement, m. *Ontscheping*, *lossing*, v.
Désembarquer, v. a. *Ontschepen*, *lossen*, *ontladen.*
*Désembarrasser, v. a. *Ontslaen*, *ontlasten.*
Désembourber, v. a. *Uit het slyk trekken.*
Désemparement, m. *Ruiming*, *verlating eener plaets*, v.
Désemparer, v. a. *et* n. *Verlaten*, *ruimen*, *weggaen*, *vertrekken.* — la ville ou de la ville. *De stad ruimen*, *verlaten.* — un vaisseau. *Een schip reddeloos schieten.* Sans —. *Op staenden voet*, *zonder van de plaets weg te gaen.*
*Désempenné, e, adj. *Vederloos*, *ontpluimd.*
Désempeser, v. a. *Het styfsel uitdoen.*
Désemplir, v. a. Vider en partie. *Gedeeltelyk ledigen*, *uitgieten.* —, v. n. Sa maison ne désemplit point. *Zyn huis wordt niet ledig*, *is altyd vol.* Se —. *Ledig worden.*
Désemprisonner, v. a. *Ontkerkeren.*
Désenchaîner, v. a. *Ontketenen*, *ontkluisteren.*
Désenchantement, m. *Onttoovering*, v.
Désenchanter, v. a. Détruire l'enchantement. *Onttooveren.* —, (fig.) guérir d'une passion. *Van eenen hertstogt verlossen.*
Désenclouer, v. a. — un cheval. *Eenen nagel uit den voet van een peerd trekken.* — un canon. *Het vernageld laedgat van een kanon openen.*
Désendormi, e, adj. *Half ontwaekt*, *half wakker.*
Désenfler, v. a. *Doen ontzwellen* of *slinken.* —, v. n. *et* pr. *Ontzwellen*, *slinken.*
Désenflure, f. *Ontzwelling*, *slinking*, v.
Désengager, v. a. (inus.). *Den naem van eenen soldaet op de rol uitdoen.*
Désengrener, v. a. *Losmaken*, *ontdoen.*
Désenivrer, v. a. *et* n. *Ontnuchteren.*
Désenlacement, m. *Ontstrikking*, v.
Désenlacer, v. a. *Ontstrikken*, *uit de strikken nemen.* Se —. *Zich uit den strik redden.*
*Désenlaidir, v. a. *De leelykheid benemen.*
Désennuyer, v. a. *De verveling*, *het verdriet verdryven.* Se —. *Zyn verdriet verdryven*, *zich verlustigen.*
Désenrayer, v. a. *De keten (waermede een wiel gestremd is) losmaken.*
Désenrhumer, v. a. *De verkoudheid verdryven.* Se —. *De verkoudheid kwyt raken.*
Désenrôlement, m. *Het uitdoen op de rol der soldaten*, o., *afdanking*, v.
Désenrôler, v. a. *Op de rol der soldaten uitdoen*, *afdanken.*
Désenrouer, v. a. *De heeschheid verdryven.* Se —. *De heeschheid kwyt raken.*
Désensevelir, v. a. *De doeken van een lyk afdoen.*
Désensorceler, v. a. *Onttooveren.* — q. q. d'une passion (fig.). *Iemand van eenen hertstogt bevryden.*
Désensorcellement, m. *Onttoovering*, v.
Désentêter, v. a. *Uit het hoofd praten*, *doen afzien van.* Se —. *Zich van iets ontdoen*, *er van afzien*, *iets uit zyn hoofd stellen.*
Désentortiller, v. a. *Ontwinden*, *losdraeijen.*
Désentraver, v. a. *Een peerd den blok afnemen.*
Désenvenimer, v. a. *Het vergift verdryven* of *wegnemen.*
Déséquiper, v. a. *Onttakelen*, *onttuigen.*
Désergoter, v. a. *Een peerd van de spatgal genezen.*
Désert, e, adj. *et* s. Inhabité. *Onbewoond*, *verlaten.* —, inculte. *Woest.* Un lieu —. *Eene woeste plaets.* —, m. *Woesteny*, *woestyn*, *wildernis*, v.
Déserté, e, adj. *Onbewoond*, *verlaten.*
Déserter, v. a. *et* n. Abandonner un lieu. *Verlaten*; *verloopen.* —, quitter le service militaire sans congé. *Wegloopen*, *deserteren.*
Déserteur, m. *Weglooper*, *deserteur*, m. — (de la foi). *Afvallige*, m.
Désertion, f. *Weglooping*, v., *het wegloopen*, o., *desertie*, v., *afval*, m. — d'appel (prat.). *Verzuim*, o.
*Désespérade (à la), adv. *Wanhopiglyk*, *vertwyfeld.*
Désespérant, e, adj. Qui jette dans le désespoir. *Dat wanhopig maekt*, *vertwyfelend.* —, (fig.) très-affligeant. *Zeer bedroevend* of *bezwarend.*
Désespéré, e, adj. *Wanhopig*, *wanhopend*, *hopeloos*, *vertwyfeld.* Une affaire —ée. *Eene hopelooze zaek.* Se battre en —. *Vertwyfeld vechten.* Je suis — de vous importuner (fig.). *Het doet my zeer leed u lastig te vallen.*
Désespérément, adv. *Wanhopiglyk*, *vertwyfeld.*
Désespérer, v. n. Cesser d'espérer. *Wanhopen*, *vertwyfelen.* — de q. c. *Aen iets wanhopen*, *alle hoop tot iets opgeven.* Les médecins désespèrent de sa guérison, désespèrent de le guérir. *De geneesheeren twyfelen aen zyne genezing*, *geven hem op.* —, v. a. Mettre au désespoir. *Wanhopig maken*, *tot wanhoop brengen.* —, (fig.) tourmenter, chagriner. *Tergen*, *tot vertwyfeling brengen.* Se —. *Wanhopig worden*, *alle hoop verliezen.*
Désespoir, m. Perte de toute espérance; découragement. *Wanhoop*, *vertwyfeling*, *hopeloosheid*, *troosteloosheid*, *vertwyfeldheid*, v. Tomber dans le —. *In wanhoop geraken*, *vervallen.* —, (fig.) tristesse. *Groote droefheid*, v., *verdriet*, o. Je suis au —. *Het doet my van herte leed.*
Déshabillé, m. *Nachtgewaed*, *huiskleed*, o. —, (fig.) vie privée; caractère naturel. *Stil*, *ambteloos leven*; *natuerlyk karakter*, o.
Déshabiller, v. a. *Ontkleeden.* Se —. *Zich ontkleeden*, *zyne kleederen uitdoen.*
Déshabité, e, adj. *Onbewoond*, *verlaten.*
*Déshabiter, v. a. *Eene woning verlaten.*
Déshabituer, v. a. *Ontwennen*, *afwennen.* — q. q. de q. c. *Iemand iets afwennen.* Se —. *Zich ontwennen.* Se — de q. c. *Zich iets afwennen*, of *ontwennen.* Tâchez de vous en — de bonne heure. *Tracht u dit vroeg af te wennen.*
Désharnacher, v. a. *Onttuigen.*
Déshérence, f. *Erfregt eens leenheers omtrent openstaende goederen*, o.
Déshériter, v. a. *Onterven*, *ontgoeden*, *ontmaken.*
Désheurer, v. a. — q. q. (fam.). *Iemand beletten*, *hinderen*, *zyn gewoon werk in zekere uren te verrigten.*
Déshonnête, adj. *Oneerlyk*, *oneerbaer*, *onkuisch.*

Déshonnêtement, adv. *Oneerlyk, oneerbaerlyk, onkuischelyk.*
Déshonnêteté, f. *Oneerlykheid, oneerbaerheid, onkuischheid*, v.
Déshonneur, m. *Oneer, schande, onteering, eerloosheid, schandvlek*, v.
*Déshonorable, adj. *Voyez* Déshonorant.
Déshonorant, e, adj. *Onteerend, schandelyk.*
Déshonorer, v. a. *Onteeren, schenden.* — (un arbre, une statue). *Schenden, bederven.* Se —. *Zich onteeren, groote schande behalen.*
*Déshumaniser, v. a. *Ontmenschen.*
Désignatif, ive, adj. Qui désigne. *Aenwyzend, aentoonend.*
Désignation, f. Action de désigner; dénotation. *Aenwyzing, aentooning; benoeming*, v.
Désigner, v. a. Dénoter. *Aenwyzen, aentoonen.* Ce vent désigne de la pluie. *Deze wind toont regen aen.* —, marquer précisément. *Bepalen, bestemmen.* Désignez-moi le temps et le lieu. *Bestem my den tyd en de plaets.* —, être la marque. *Aentoonen.* —, nommer. *Noemen, benoemen.*
Désincorporer, v. a. Séparer. *Vaneenscheiden, afscheiden, afzonderen.*
Désinence, f. (t. de gramm.). *Uitgang*, m., *eindiging*, v.
Désinfatuer, v. a. *Van eene zotte inbeelding genezen.*
Désinfecter, v. a. *De besmetting wegnemen, van besmetting zuiveren.*
Désinfection, f. *Wegneming* of *zuivering van besmetting*, v.
Désintéressé, e, adj. *Belangeloos, onbaetzuchtig.* D'une manière —ée. *Onbaetzuchtiglyk.*
Désintéressement, m. *Belangeloosheid, onbaetzuchtigheid*, v.
*Désintéressement, adv. *Onbaetzuchtiglyk.*
Désintéresser, v. a. *Schadeloos houden* of *stellen.* Se —. *Ophouden ergens in belang te nemen.*
Désinviter, v. a. *Afzeggen, eene uitnoodiging herroepen.*
Désir, m. *Verlangen*, o., *wensch, lust*, m., *begeerte*, v. Satisfaire ses —s. *Zynen lust boeten.* Au — de l'ordonnance (prat.). *Krachtens de wet* of *het bevel.*
Désirable, adj. *Wenschbaer, wenschelyk, verlangbaer.*
Désirer, v. a. *Verlangen, wenschen, begeeren.* — ardemment q. c. *Ergens naer haken, ergens op vlammen.*
Désireux, euse, adj. *Begeerig.* — d'honneur. *Begeerig naer eer, eergierig.*
Désistement, m. (t. de prat.). *Afstand*, m.
Désister (se), v. pr. *Afstand doen van, van iets afstaen* of *afzien.*
Dès-lors, adv. *Van toen af, van dien tyd af, sedert.*
Desman, m. (mammifère). *Muskusrat uit Lapland*, v.
Desmographie, f. (t. d'anat.). *Bindselbeschryving*, v.
Desmologie, f. (t. d'anat.). *Bindselverhandeling*, v.
Desmophlogie, f. (t. de méd.). *Bindselontsteking*, v.
Desmotomie, f. (t. d'anat.). *Bindselontleding*, v.
Désobéir, v. n. *Ongehoorzaem zyn, niet gehoorzamen.*
Désobéissance, f. *Ongehoorzaemheid, wederspannigheid*, v.
Désobéissant, e, adj. *Ongehoorzaem, wederspannig.*
Désobligeamment, adv. *Onvriendelyk, onbeleefdelyk, ongedienstiglyk.*
Désobligeance, f. *Onvriendelykheid, onbeleefdheid, ongedienstigheid*, v.
Désobligeant, e, adj. *Onvriendelyk, onbeleefd, ongedienstig.*
Désobligeante, f. *Rytuig voor éénen persoon*, o.
Désobliger, v. a. *Iemand ondienst doen; ongenoegen geven, beleedigen.*
Désobstruant, e, adj. } *Tegen de verstopping,*
Désobstructif, ive, adj. } *ontstoppend, openend.*
—, m. *Middel tegen de verstopping*, o.
Désobstruer, v. a. Détruire une obstruction (méd.). *De verstoptheid verdryven; ontstoppen, openen.* — une rue, un canal (fig.). *Eene straet* of *gracht van alle belemmering zuiveren, ontstoppen.*
Désoccupation, f. *Ledigheid*, v.
Désoccupé, e, adj. *Ledig, werkeloos.*
Désœuvré, e, adj. *Ledig, werkeloos, lui.* Le temps pèse aux gens —s. *Werkelooze menschen valt de tyd lang.*
Désœuvrement, m. *Ledigheid, werkeloosheid, luiheid*, v.
Désolant, e, adj. Qui désole. *Droevig, bedroevend, treurig.* —, (fig.) qui ennuie à l'excès. *Zeer vervelend, moeijelyk.*
Désolateur, m. *Verwoester, verdelger*, m.
Désolation, f. Grande affliction. *Uiterste droefheid, mistroostigheid*, v. *rouw*, m. —, (fig.) destruction. *Verwoesting, verdelging*, v.
Désolé, e, adj. Affligé. *Bedroefd, treurig, mistroostig, troosteloos.* —, (fig.) ravagé. *Verwoest, vernield.*
Désoler, v. a. Affliger extrêmement. *Zeer bedroeven, mistrooostig maken, mistroosten.* La mort de son fils le désole. *De dood van zynen zoon maekt hem mistroostig.* —, (fig.) ennuyer à l'excès. *Zeer lastig vallen* of *vervelen.* —, (fig.) ravager. *Verwoesten, vernielen.* L'ennemi désole tout le pays. *De vyand verwoest het geheele land.* Se —. *Mistroostig worden.*
Désopilatif, ive, adj. (t. de méd.). *Ontstoppend, openend, afzettend.*
Désopilation, f. (t. de méd.). *Opening, ontstopping*, v.
Désopiler, v. a. (t. de méd.). *Ontstoppen, openen, afzetten.* — la rate (fig. et fam.). *Vervrolyken.*
Désordonné, e, adj. Déréglé. *Ongeregeld, losbandig, buitensporig.* Mener une vie —ée. *Een losbandig leven leiden.* —, (fig.) excessif. *Onmatig, buitengemeen.*
Désordonnément, adv. *Ongeregeld, onmatiglyk, buitensporiglyk.*
Désordonner, v. a. *Wanschikken, verwarren.*
Désordre, m. Défaut d'ordre; confusion. *Wanorde, verwarring, verwardheid*, v. Mettre en —. *In wanorde brengen, verwarren.* En —. *In wanorde, overhoop, hol over bol.* —, abus, pillage. *Misbruik*, o.; *wanorde, beroerte; plundering, verwoesting*, v. —, (fig.) trouble, agitation d'esprit. *Ontroerdheid, ontsteltenis*, v. —, (fig.) tumulte. *Oproer*, m., *wanorde*, v. —, discorde. *Wanorde, oneenigheid*, v. —, déréglement de mœurs. *Ongeregeldheid, ontucht*, v.
Désorganisateur, trice, s. m. *et* f. *Verstoorder*, m., of *verstoorster der vastgestelde orde*, v.,

stichter, m., of *stichtster van wanorde*, v. —, adj. *In wanorde brengend.*

Désorganisation, f. Action de désorganiser. *Het verwarren, het in wanorde brengen.* —, état de ce qui est désorganisé. *Wanorde, ontbinding*, v.

Désorganisatrice. *Voyez* Désorganisateur.

Désorganiser, v. a. *In wanorde brengen; beroeren, ontbinden scheiden.* Se —. *In wanorde geraken; zich ontbinden, scheiden.*

Désorienter, v. a. Faire perdre la connaissance du levant, du chemin. *Iemand de kennis van het oosten doen verliezen, van den weg doen dwalen.* —, (fig.) déconcerter. *Verlegen maken, van zyn stuk helpen.*

Désormais, adv. *Van nu af, voortaen, in het toekomende.*

*Désorner, v. a. *Ontsieren.*

Désossement, m. *Het ontbeenen*, o.

Désosser, v. a. Oter les os. *Ontbeenen.* —, ôter les arêtes. *Ontgraden.* — un lièvre, un brochet. *De beenen uit eenen haes, de graten uit eenen snoek doen.*

*Désourdir, v. a. *Ontweven.*

Désoxidation etc. *Voyez* Désoxydation etc.

Désoxydation, f. (t. de chim.). *Ontzuring*, v.

Désoxyder, v. a. (t. de chim.). *Ontzuren.*

Désoxygénation, f. *Voyez* Désoxydation.

Désoxygéner, v. a. (t. de chim.). *Ontzuren.*

Desponsation, f. *Voyez* Fiançailles.

Despotat, m. *Land dat door eenen despoot geregeerd wordt*, o.

Despote, m. *Despoot, willekeurige vorst; dwingeland*, m.

Despotique, adj. *Willekeurig, oppermagtig, onbepaeld, dwingelandsch, despotisch.*

Despotiquement, adv. *Oppermagtiglyk, willekeuriglyk.*

Despotisme, m. Pouvoir arbitraire. *Willekeurigheid, onbepaelde magt*, v. —, (fig.) tyrannie. *Dwingelandy*, v.

Despumation, f. (t. de chim.). *Schuiming, afschuiming*, v.

Despumer, v. a. (t. de chim.). *Schuimen, afschuimen.*

Desquamation, f. *Het schubben*, o.

Dessaigner, v. a. *Door wecken van bloed zuiveren.*

Dessaisir (se), v. pr. *Afstaen, uit zyne handen geven.*

Dessaisissement, m. *Afstand*, m.

Dessaisonner, v. a. *Niet naer de gewone orde bebouwen.*

Dessalé, m. (pop.). *Looze vos, listige mensch*, m.

Dessaler, v. a. *Ontzouten.*

Dessangler, v. a. *Ontgorden.*

Dessaouler, v. a. *et* n. *Voyez* Dessoûler.

Desséchant, e, adj. *Droogend, verdroogend, uitdroogend.*

Dessèchement, m. *Uitdrooging, verdrooging; verdorring*, v.

Dessécher, v. a. *et* pr. *Droogen, opdroogen, uitdroogen, verdorren.* Le grand hâle dessèche la terre. *De groote zonnehitte droogt de aerde uit.* Un homme desséché. *Een uitgeteerd man.*

Dessein, m. Intention. *Oogmerk*, o., *toeleg*, m.; *inzicht*, o. —, projet. *Voornemen*, o. Quel est votre —? *Wat is uw voornemen?* Avoir — de. *Van voornemen zyn.* —, résolution. *Besluit, opzet*, o. Changer de —. *Van opzet veranderen.* —, (fig.) plan d'un ouvrage. *Ontwerp; plan*, o. A —. *Met opzet, met voordacht, voordachtelyk.* A — que. *Met opzet van.*

Desseller, v. a. *Ontzadelen.*

Desserre, f. Être dur à la — (fam.). *Niet geerne geven, de beurs gesloten houden.*

Desserrer, v. a. *Ontsluiten, losmaken, loslaten.* — un nœud. *Eenen knoop losmaken.* — les dents (fam.). *Den mond openen, spreken.* — un soufflet (fam.). *Eene geweldige klap geven.* Se —. *Losgaen.*

Dessert, m. *Nageregt*, o. Servir le —. *Het nageregt opzetten.*

Desserte, f. Mets ôtés de dessus la table. *Overschot van de tafel, van de maeltyd*, o., *afgediende spyzen*, v. mv. —, fonctions d'un desservant. *Bediening van een kerkelyk ambt voor eenen anderen persoon*, v.

Dessertir, v. a. *Een edelgesteente uitnemen.*

Desservant, m. *Kerkdienaer, kapellaen*, m.

*Desservice, m. *Ondienst*, m.

Desservir, v. a. Enlever les plats de dessus la table. *Afdienen, afnemen.* —, (fig.) rendre de mauvais services à q. q. *Iemand ondienst doen, benadeelen, hinderen.* Il a fait tout ce qu'il a pu pour me —. *Hy heeft alles gedaen wat hy kon, om my te benadeelen.* —, remplir les fonctions de curé. *Bedienen.* — une paroisse. *Eene pastory bedienen.*

Desservitorerie, f. *Ambt dat verpligt om eene kerk te bedienen*, o.

Dessiccatif, ive, adj. (t. de méd.). *Opdroogend, uitdroogend.*

Dessiccation, f. *Opdrooging, uitdrooging*, v.

Dessiller, v. a. *Openen (spr. van de oogen en oogleden).* — les yeux à q. q., (fig.) le désabuser. *Iemand de oogen openen, hem ontblinden.*

Dessin, m. (art). *Teekenkunst*, v. —, délinéation et contour. *Schets*, v. —, représentation au crayon *ou* à la plume. *Teekening, afteekening, uitteekening*, v.

Dessinateur, m. *Teekenaer*, m.

*Dessinatrice, f. *Teekenaerster*, v.

Dessiner, v. a. *Teekenen, afteekenen, uitteekenen.* — au crayon. *Met potlood teekenen.* — une figure d'après nature. *Eene figuer naer het leven teekenen.* —, v. n. Étudier, savoir le dessin. *Teekenen.* Se —. *Zich voordoen of vertoonen.*

Dessoler, v. a. Oter la sole d'un cheval. *Een peerd den hoef afdoen.* —, changer l'ordre des cultures. *Niet naer de gewone orde bebouwen.*

Dessolure, f. *Het afdoen van den hoef van een peerd.*

Dessouder, v. a. *Het soldeersel losmaken.* Se —. *Losgaen.*

Dessoufrage, m. *Ontsolfering*, v.

Dessouler, v. a. *et* n. (gem.). *Ontnuchteren.*

Dessous, m. *Het onderste, onderste deel*, o. Avoir le *ou* du — (fig.). *Onderliggen, te kort schieten, nadeel hebben.* —, adv. *Onder, beneden.* Cherchez —. *Zoek van onder.* De —. *Van onder.* Carte de —. *Onderste kaert.* Lit de —. *Onderbed*, o. Au — de, prép. *Onder; beneden.* Au — de la chaise. *Onder den stoel.* Au — de sa dignité. *Beneden zyne waerdigheid.* Au — de vingt ans. *Onder de twintig jaren.* Au — de Paris. *Beneden Parys.* Être au — de q. q. *Onder iemand staen.* La —. *Daeronder.* Ci —. *Hieronder.*

Dessuintage, m. *Eerste wassching der wol*, v.

Dessus, m. *Het bovenste*, *het bovenste deel*, o.; *top*, m. — de la maison. *Bovenhuis*; o. Dent de —. *Boventand*, m. —, (fig.) avantage. *Voordeel*, o. Avoir le —. *De overhand hebben.* Gagner le — du vent (mar.). *Boven den wind geraken.* — (t. de mus.). *Bovenstem*, v.; *die de bovenstem zingt* of *speelt*. —, suscription (d'une lettre etc.). *Opschrift*, o. —, adv. *Boven*, *op*. Là- —. *Hierop*, *daerop*. Il m'a parlé là- —. *Hy heeft my hierover* of *daerover gesproken.* Par- —, adv. *et* prép. *Daerboven*; *over*. Par- — le mur. *Over den muer.* Au- —, prép. *et* adv. *Boven*, *op*; *daerboven*. Au- — de la nature. *Boven de natuer.* Sens — dessous. *Overhoop*, *het onderste boven.* Ci —. *Hierboven.*

Destin, m. Fatalité; destinée; sort. *Lot*, *noodlot*, o. Terminer son —, ses —s. *Zyn leven eindigen.*

Destination, f. *Bestemming*, *schikking*, *toeschikking*, v. Se rendre à sa —. *Zich naer zyne bestemde plaets begeven.*

Destinée, f. Destin; effet du destin. *Lot*, *noodlot*, o. —, (fig.) vie. *Leven*, o. Finir sa —. *Sterven.*

Destiner, v. a. *Bestemmen*, *schikken*, *toeschikken.* Il destine son fils à l'église. *Hy bestemt zynen zoon tot den kerkdienst.* —, préparer, réserver. *Bestemmen*, *toedenken.* Il a destiné cet argent aux pauvres *ou* pour les pauvres. *Hy heeft dit geld voor de armen bestemd.* —, v. n. Projeter (peu usité). *Besluiten*, *voornemen.* Se —. *Zich toewyden*, *zich begeven.*

Destituable, adj. *Afzettelyk*, *afzetbaer.*

Destitué, e, adj. Privé de son emploi. *Afgezet.* —, (fig.) dépourvu, dénué. *Ontbloot*, *beroofd.* Il est — de tout secours. *Hy is van alle hulp ontbloot.* Être — de bon sens, de raison. *Geen goed menschenverstand*, *vernuft hebben.*

Destituer, v. a. *Afzetten*, *afstellen.*

Destitution, f. *Afzetting*, *afstelling*, v.

***Destrier**, m. *Handpeerd; oorlogspeerd*, o.

Destructeur, trice, adj. *et* s. *Vernielend*, *verwoestend*, *verdelgend.* —, m. *Vernieler*, *verwoester*, *verdelger*, m. —trice, f. *Vernielster*, *verdelgster*, v.

Destructibilité, f. *Vernielbaerheid*, v.

Destructif, ive, adj. *Vernielend*, *verwoestend.*

Destruction, f. *Vernieling*, *verwoesting*, *verdelging*, v.

Destructrice. *Voyez* Destructeur.

Désudation, f. Sueur abondante (méd.). *Overtollige zweeting*, v.

Désuétude, f. *Ongebruik*, o. Tomber en —. *In ongebruik komen* of *vallen.*

Désunion, f. Séparation des parties d'un tout. *Scheiding*, *verdeeling*, v. —, (fig.) mésintelligence. *Verdeeldheid*, *oneenigheid*, *tweedragt*, v.

Désunir, v. a. Séparer ce qui était uni. *Scheiden*, *vaneenscheiden*, *verdeelen.* —, (fig.) rompre la bonne intelligence. *Oneenig maken*, *verdeelen.* Se —, se séparer. *Vaneengaen*, *losgaen*, *scheiden.* Se —, (fig.) cesser d'être unis. *Oneenig worden.*

Désusité, e, adj. *In ongebruik gekomen.*

Détaché, e, adj. *Afgezonderd.* Pièces —ées (fortif.). *Buitenwerken*, o. mv.

Détache-chaîne, m (pétard). *Springbus*, v.

Détachement, m. État de celui qui est détaché d'une passion, d'une opinion etc. *Afscheiding*, *afgescheidenheid*, *afzondering*, v. —, troupe de soldats tirés d'un corps. *Afgezonden hoop krygsvolk*, m., *detachement*, o.

Détacher, v. a. Séparer ce qui était attaché. *Ontbinden*, *losmaken*, *losdoen*; *afzonderen*, *afscheiden.* —, (fig.) dégager d'une opinion etc. *Aftrekken*, *afkeeren*, *afwenden.* —, faire un détachement de troupes. *Afzenden*, *detacheren.* —, ôter les taches. *De plekken uitdoen.* —, faire ressortir (peint.). *Meer ten toon stellen*, *doen vooruitkomen*. Se —. *Losgaen*; *zich afzonderen*, *zich aftrekken*, *zich afscheiden.*

Détacheur, m. *Voyez* Dégraisseur.

Détail, m. Récit circonstancié. *Omstandig verhael*, o. —, circonstances, particularités. *Omstandigheden*, *byzonderheden*, v. mv. Entrer dans le — d'une affaire. *Alle de omstandigheden van eene zaek verhalen.* En —, d'une manière circonstanciée. *Omstandiglyk.* En —, par parties, par petites mesures. *By het stuk*, *in het klein*, *by de kleine maet.* Vendre en —. *In het klein verkoopen*, *slyten.*

Détaillant, e, adj. *et* s. Qui vend en détail. *Die in het klein verkoopt*; *slyter*, *winkelier*, m.

Détailler, v. a. Couper en pièces. *In stukken snyden* of *houwen.* —, vendre en détail. *In het klein verkoopen*, *slyten.* —, (fig.) faire un récit circonstancié. *Omstandiglyk verhalen.*

Détailleur, m. Celui qui vend en détail (inus.). *Verkooper in het klein*, *slyter*, *winkelier*, m.

Détalage, m. *Opkraming*, v.

Détaler, v. a. *et* n. Resserrer les marchandises mises en étalage. *Opkramen*, *inpakken.* —, v. n. S'enfuir (pop.). *Opkramen*, *zich wegpakken.*

Détalinguer, v. a. (t. de mar.). *De* of *het ankertouw losmaken.*

Détaper, v. a. — un canon. *Een kanon ontstoppen.*

Déteindre, v. a. Faire perdre la couleur. *De kleur wegnemen*, *van kleur doen veranderen.* —, v. n. *et* pr. Perdre sa couleur. *Verschieten*, *zyne kleur verliezen.*

Dételer, v. a. *et* n. *Uitspannen.* — les chevaux. *De peerden uitspannen.*

Détendoir, m. (instrument de tisserand). *Spantuig*, o.

Détendre, v. a. Détacher ce qui était tendu. *Afhangen*, *afnemen.* —, relâcher ce qui était tendu. *Ontspannen*, *losmaken.* — un arc. *Eenen boog ontspannen.* — son esprit (fig.). *Zynen geest ontspannen.* Se —. *Zich ontspannen.*

Détenir, v. a. Retenir ce qui n'est pas à soi. *Onthouden*, *achterhouden.* — le bien d'autrui. *Eens anders goed achterhouden.* —, tenir prisonnier. *Gevangen houden.*

Détente, f. (d'un fusil etc.). *Trekker*, m. —, son action. *Het aftrekken*, o.

Détenteur, trice, s. m. *et* f. Qui possède de fait ou de droit (pal.). *Achterhouder*, *bezitter*, m.; *achterhoudster*, *bezitster*, v.

Détention, f. Emprisonnement. *Gevangenis*, *gevangenhouding*, v. —, état d'une chose saisie. *In beslagneming*, v. —, possession sans droit. *Achterhouding*, v.

Détentrice, f. *Voyez* Détenteur.

Détenu, m. Prisonnier. *Gevangen*, m.

Détergent, e, adj. *Voyez* Détersif.

Déterger, v. a. Nettoyer (méd.). *Zuiveren*, *reinigen.*

Détérioration, f. *Verslechting*, *verergering*, *verslimmering*, v.
Détériorer, v. a. Rendre pire. *Verslechten*, *verergeren*.
Déterminant, e, adj. *Bepalend*, *vaststellend*.
Determinatif, ive, adj. (t. de gramm.). *Nader bepalend*.
Détermination, f. *Bepaling*, *vaststelling*, v., *besluit*, o. Prendre une —. *Een besluit nemen*.
Déterminé, e, adj. Résolu, fixe. *Besloten*, *bepaeld*. —, hardi, intrépide. *Stout*, *stoutmoedig*, *stouthertig*. —, adonné entièrement à. *Aen iets overgegeven*. Joueur —. *Groote speler*. —, m. *Waeghals*, m.
Déterminément, adv. Absolument. *Volstrektelyk*, *ten volle*. —, courageusement. *Stoutmoediglyk*, *stouthertiglyk*. —, expressément. *Uitdrukkelyk*.
Déterminer, v. a. Fixer. *Bepalen*, *vaststellen*. —, décider. *Beslissen*, *besluiten*, *vaststellen*. —, exciter, porter à une détermination. *Bewegen*, *overhalen*, *een besluit doen nemen*. —, v. n. Conclure, fixer. *Besluiten*, *vaststellen*. Se —, se décider. *Besluiten*, *een besluit nemen*.
Déterré, e, adj. *et* s. *Ontgraven*. Il a l'air d'un —. *Hy ziet er uit als een doode*.
Déterrer, v. a. Tirer de terre. *Ontgraven*, *opgraven*, *uitgraven*. — un trésor. *Eenen schat opdelven*, *opgraven*. Sur le bruit que cet homme était mort par le poison, on l'a déterré. *Op het gerucht*, *dat die man vergeven was*, *heeft men hem weder opgegraven*. —, (fig.) découvrir. *Ontdekken*. Je ne sais où il a déterré ce secret. *Ik weet niet*, *waer hy dit geheim heeft ontdekt*.
Déterreur, m. *Opgraver*; *ontdekker*, m.
Détersif, ive, adj. Qui nettoie (méd.). *Zuiverend*, *reinigend*. Remède —. *Zuiverend geneesmiddel*, o.
Détestable, adj. *Verfoeijelyk*, *gruwelyk*, *afschuwelyk*; *allerslechtst*, *zeer slecht*.
Détestablement, adv. *Verfoeijelyk*, *gruwelyk*, *afschuwelyk*, *zeer slecht*.
Détestation, f. *Verfoeijing*, *afschuwelykheid*, v., *gruwel*, m.
Détester, v. a. *Verfoeijen*, *vervloeken*.
Détignonner, v. a. Decoiffer (pop.). *Ontkappen*, *de kap aftrekken*.
Détirer, v. a. Étendre en tirant. *Rekken*, *uitrekken*. — du linge. *Lynwaed rekken*.
Détiser, v. a. Oter les tisons. *De brandstokken uit het vuer nemen*.
Détisser, v. a. *Ontweven*.
Détonation, f. (t. de chim.). *Ontploffing*, v. — (t. de mus.). *Afwyking van den toon*, v.
Détoner, v. n. (t. de chim.). *Ontploffen*.
Détonner, v. n. Sortir du ton (mus.). *Van den toon afwyken*, *valsch zingen*.
Détordre, v. a. *Losdraeijen*, *ontwringen*. Se — le pied; le bras. *Zynen voet of arm verwringen* of *verstuiken*.
Détorquer, v. a. Donner un sens forcé. *Verdraeijen*, *verwringen*.
Détors, e, adj. *Ongetwynd*, *ongetweernd*.
Détorse, f. *Voyez* Entorse.
Détortiller, v. a. *Ontdraeijen*, *ontvlechten*.
Détouper, v. a. Oter le bouchon d'étoupes (mar.). *Ontstoppen*.
Détoupillonner, v. a. Oter les toupillons d'un oranger. *De onnutte takken van eenen oranieboom afsnoeijen*.
Détour, m. Sinuosité. *Kromte*, *bogt*, v. La rivière fait là un —. *De rivier maekt daer eene kromte*. —, chemin qui s'écarte de la ligne droite; circuit. *Omweg*, m. —, endroit qui va en tournant. *Omkeer*, *hoek*, m. —, (fig.) subtilité, subterfuge. *Omweg*, m, *uitvlugt*, *list*, v. Prendre des —s, de grands, de longs —s. *Veel omwegen nemen*.
Détourné, e, adj. Rue —ée. *Afgelegene straet*. Chemin —. *Omweg*, *afgelegen weg*. —, indirect; caché. *Zydelingsch*; *verborgen*.
Détourner, v. a. Éloigner, écarter. *Afkeeren*, *afleiden*, *afwenden*, *afbrengen*, *afweren*, *doen dwalen*. — q. q. de son chemin, de sa route. *Iemand van zynen weg afbrengen* of *afleiden*. —, (fig.) dissuader. *Aftrekken*, *afkeeren*, *afwenden*. — q. q. de son dessein. *Iemand van zyn voornemen aftrekken*. —, soustraire en fraude. *Versteken*, *achterhouden*, *listiglyk verbergen*. — le sens d'une loi etc. *Den zin van eene wet enz.*, *verdraeijen*. —, v. n. *et* pr. Quitter le droit chemin. *Zich afwenden*, *eenen omweg nemen*.
Détracter, v. a. *et* n. Médire. *Achterklappen*, *kwaedspreken*, *lasteren*. — q. q. *ou* de q. q. *Iemand lasteren*, *van iemand kwaedspreken*.
Détracteur, m. *Achterklapper*, *kwaedspreker*, *lasteraer*, m.
Détraction, f. *Achterklap*, m., *lastering*, *kwaedsprekendheid*, v.
Détranger, v. a. (t. de jard.). *Het schadelyk gedierte verdryven*.
Détraquer, v. a. (un cheval). *Een peerd zynen goeden gang doen vergeten*. —, dérégler, déranger. *Ontstellen*, *van den gang afhelpen*. — une pendule. *Een uerwerk ontstellen*. — l'estomac. *De maeg ontstellen*. — q. q. *Iemand van zyne geregelde levenswyze aftrekken*. Se —. *Ontsteld worden* of *zyn*, *niet wel gaen*.
Détrempe, f. Couleur délayée dans l'eau. *Waterverf*, v. —, peinture faite en détrempe. *Schildery in waterverf*, v.
Détremper, v. a. Délayer dans un liquide. *Weeken*, *mengen*, *beslaen*. — de la farine. *Meel beslaen*. —, ôter la trempe de l'acier. *Ontlaten*. —, (fig.) ôter l'énergie. *Ontzenuwen*, *verzwakken*.
Détresse, f. Peine d'esprit, angoisse. *Benauwdheid*, v., *angst*, *druk*, m. —, grand besoin; danger extrême. *Uiterste nood*, m.
Détresser, v. a. *Ontvlechten*, *ontstrengelen*.
Détriment, m. Dommage. *Schade*, v., *nadeel*, *verlies*, o.
Détripler, v. a. (terme mil.). *De derde ry afnemen*.
Détriter, v. a. — les olives. *De olyven persen*.
Détroit, m. Bras de mer étroit entre deux terres. *Zeeëngte*, *straet*, v. —, passage serré entre des montagnes. *Engte*, v., *enge weg* of *doortogt*, m.
Détromper, v. a. Tirer d'erreur. *Beter onderrigten*, *uit de doling helpen*. Je veux vous — de cet homme-là, *ou* sur le compte de cet homme-là. *Ik wil u dezen man beter leeren kennen*. Se —. *Zyne doling erkennen*, *beter onderrigt zyn*.
Détrônement, m. *Onttrooning*, v.
Détrôner, v. a. *Onttroonen*.
Détrousser, v. a. Laisser ou faire retomber ce qui était troussé. *Nederlaten*, *laten afhangen*. — (fig. et fam.). Voler sur la voie pu-

blique et par force. *Uitschudden*, *rooven*, *berooven*.

*Détrousseur, m. Voleur. *Dief*, *roover*, *struikroover*, m.

Détruire, v. a. Démolir, abattre, ruiner. *Afbreken*, *vernielen*, *verwoesten*, *verdelgen*, *uitroeijen*, *in den grond helpen*. — un édifice. *Een gebouw afbreken*. —, décréditer. *Iemands aenzien benemen*, *iemands goeden naem krenken*. — une personne dans l'esprit de q. q. *Iemand by eenen anderen zwart maken*. Se —, s'anéantir mutuellement. *Elkander vernietigen*. Se —, se tuer. *Zich verdoen*, *zich zelven ombrengen*. Se —, tomber en ruine. *Vervallen*, *vergaen*.

Dette, f. *Schuld*, v. — active. *Uitstaende schuld*. — passive. *Schuld die men betalen moet*. —s criardes. *Schreeuwende* of *kleine schulden*. — véreuse. *Schuld waervan de betaling zeer onzeker is*. Être accablé de —s, perdu de —s, criblé de —s, abîmé de —s; avoir des —s par-dessus la tête. *Vol schulden steken*, *tot over de ooren in de schulden zitten*. Contracter, faire des —s. *Schulden maken*. —, (fig.) devoir indispensable. *Schuldige pligt*, m. *en* v. Avouer ou confesser sa — (fig. et fam.). *Schuld bekennen*, *bekennen dat men ongelyk heeft*.

Détumescence, f. (t. de méd.). *Ontzwelling*, v.

Deuil, m. *Rouw*, m.; *rouwkleed*, *rouwgewaed*, o. Être en —, porter le —. *In den rouw zyn*, *rouw dragen*, *rouwen*. Prendre le —. *Den rouw aennemen*. Carrosse de —. *Rouwkoets*, v.

Deutéro-canonique, adj. Livre —. *Boek dat later in de lyst der schriftuerboeken is geplaetst dan de andere*, o.

Deutéronome, m., 5.e livre du Pentateuque. *Vyfde boek van Moyses*, *Deuteronomium*, o.

Deutéropathie, f. (t. de méd.). *Ziekte die uit eene andere ziekte ontstaet*, v.

Deux, adj. numéral. *Twee*. — à —. *Twee en twee*, *by tweeën*. — fois. *Tweemael*. Piquer des —. *Met beide de sporen steken*. — fois autant. *Tweemael zoo veel*. De — jours en — jours. *Alle twee dagen*. De — jours l'un. *Om den anderen dag*. Nous étions —. *Wy waren met ons tweeën*. Partager q. c. en —, ou en — parties. *Iets in twee gelyke deelen verdeelen*. Être à — de jeu. *Effen spelen*; *in het spel elkander gelyk zyn*. —, deuxième. *Tweede*. —, m. *Twee*, v.

Deuxième, adj. numéral. *Tweede*.

Deuxièmement, adv. *Ten tweede*.

Deux Ponts (ville). *Tweebruggen*.

Dévaler, v. a. *et* n. Descendre. *Naer beneden gaen*, *afgaen*. —, baisser. *Lager worden*. —, v. a. Faire descendre (pop.). *Neêrlaten*.

Dévaliser, v. a. Voler à q. q. sa valise, ses hardes etc. *Uitschudden*, *afzetten*.

Devancer, v. a. Aller en avant, gagner les devants. *Vooruitgaen*, *vooruittrekken*, *voorkomen*, *voorloopen*. —, (fig.) surpasser. *Overtreffen*, *te boven gaen*. —, précéder. *Voorgaen*, *voorstappen*.

Devancier, ère, s. m. *et* f. *Voorganger*, *voorzaet*, m.; *voorgangster*, v. —s, ancêtres. *Voorouders*, *voorvaders*, m. mv.

Devant, m. Partie antérieure. *Het voorste*, *voorste deel*, o. Prendre le —, partir avant q. q. *Vooraf vertrekken*, *den voortogt nemen*. Prendre les —s, prévenir. *Voorkomen*. Aller au — de q. q. *Iemand te gemoet gaen*. Venir —. *Te gemoet komen*. Aller au — du mal. *Het kwaed voorkomen*. —, prép. *Voor*. — la porte. *Voor de deur*. — mes yeux. *Voor myne oogen*. —, adv. *Voor*, *vooraen*, *vooruit*, *te voren*. Ci- —. *Voordezen*, *te voren*, *voorheen*. Par —. *Van voren*. — que. *Eer dat*, *voor dat*.

*Devantier, m. *Voyez* Tablier.

Devantière, f. Jupe de femme pour aller à cheval. *Rykleed*, o.

Devanture, f. *Voorzyde*, v.

Dévastateur, trice, adj. *et* s. *Verwoestend*, *vernielend*. —, m. *Verwoester*, *vernieler*, m. —trice, f. *Vernielster*, v.

Dévastation, f. *Verwoesting*, *vernieling*, v.

Dévastatrice, f. *Voyez* Dévastateur.

Dévaster, v. a. *Verwoesten*, *vernielen*.

Développée, f. (t. de géom.). *Soort van kromme lyn*, v.

Développement, m. *Ontwikkeling*, *ontvouwing*, *ontdekking*, *verklaring*, v.

Développer, v. a. Oter l'enveloppe; déployer. *Ontwinden*, *ontvouwen*. —, (fig.) éclaircir, débrouiller. *Ontwikkelen*, *ophelderen*. —, faire connaître, expliquer. *Ontdekken*, *verklaren*. —, employer. *Gebruiken*, *aenwenden*. —, donner de l'accroissement, de la force. *Doen aengroeijen*, *versterken*. —, étendre. *Uitbreiden*. Se —, prendre de l'accroissement. *Aengroeijen*, *toenemen*, *vermeerderen*. Se —, s'éclaircir, se débrouiller. *Zich ontvouwen*, *zich ontwikkelen*. Se —, s'étendre. *Zich uitbreiden*.

Devenir, v. n. *Worden*. — riche. *Ryk worden*. Que deviendra-t-il? *Wat zal uit hem worden?* Il ne sait que —. *Hy weet niet wat hy zal beginnen*. On ne sait ce qu'il est devenu. *Men weet niet*, *wat er van hem geworden is*, *wat hem wedervaren is*.

Déventer, v. a. (terme de mar.). *Te loefwaerts aenbrassen*.

Dévergondage, m. Libertinage effronté. *Onbeschaemdheid*, *schaemteloosheid*, v.

Dévergondé, e, adj. *et* s. Sans honte, sans pudeur. *Onbeschaemd*, *schaemteloos*.

Dévergonder (se), v. pr. Perdre toute pudeur. *Onbeschaemd* of *schaemteloos worden*.

Déverguer, v. a. (terme de mar.). *De raes wegnemen*.

Déverrouiller, v. a. *Ontgrendelen*.

Devers, prép. Du côté de (inus.). *Naer*, *naer de kanten van*. Par —. *By*, *onder*. Garder de papiers par — soi. *Papieren onder zich houden*.

Dévers, e, adj. Qui n'est pas posé d'aplomb. *Hellend*, *overhellend*, *scheef*, *schuinsch*. —, m. *Schuinte*, v.

Déverser, v. n. Pencher, incliner. *Hellen*, *overhellen*, *buigen*. —, v. a. *Buigen*, *doen hellen*. — le mépris (fig.). *Verachtelyk maken*.

Déversoir, m. Endroit où se perd l'excédant de l'eau d'un moulin. *Verlaet*, o.

Dévêtir (se), v. pr. Se dégarnir d'habits. *Zich ontkleeden*. —, se dessaisir (prat.). *Afstand doen*.

Dévêtissement, m. (t. de prat.). *Afstand*, m.

Déviation, f. *Afwyking*, v.

Dévidage, m. *Het haspelen*, o.

Dévider, v. a. *Haspelen*, *afhaspelen*, *winden*, *spoelen*.

Dévideur, euse, s. m. *et* f. *Haspelaer*, *winder*, *spoelder*, m.; *haspelaerster*, *windster spoelster*, v.
Dévidoir, m. *Haspel*, m., *spoelwiel*, o.
Dévier, v. a. Détourner, écarter. *Afkeeren*, *afleiden*, *afbrengen*. — de la route. *Van den weg afbrengen* of *afleiden*. —, v. n. *et* pr. *Van den weg afkomen*; *afwyken*.
Devin, m. *Waerzegger*, m.
Deviner, v. a. *et* n. Prédire. *Waerzeggen*, *voorzeggen*. —, présumer, juger par conjecture. *Raden*, *geraden*, *gissen*. —, découvrir. *Ontdekken*.
Devineresse, f. *Waerzegster*, v.
Devineur, m. Devin (fam.). *Waerzegger*, m.
Devineuse, f. *Voyez* Devineresse.
Dévirer, v. n. (t. de mar.). *Overstaeg gaen*, *achteruit gaen*.
Devis, m. État détaillé de ce que doit coûter un ouvrage d'architecture etc. *Bestek*, *ontwerp*, o. —, discours, entretien familier (inus.). *Gekout*, *geklap*, o.
Dévisager, v. a. Défigurer, déchirer le visage. *In het aengezicht krabben*, *het aengezicht schenden*.
Devise, f. *Zinspreuk*, v.
*Deviser, v. n. (fam.) s'entretenir familièrement. *Praten*, *kluppen*, *kouten*.
Dévoiement, m. *Buikloop*, *buikvloed*, m.
Dévoilement, m. *Ontdekking*, v.
Dévoiler, v. a. Oter le voile. *Ontsluijeren*. —, (fig.) découvrir ce qui était caché. *Ontdekken*.
Devoir, v. a. *et* n. Être obligé à payer. *Schuldig zyn*. Il me doit beaucoup d'argent. *Hy is my veel geld schuldig*. —, être obligé à q. c. par la loi, le devoir etc. *Verpligt zyn*, *gehouden zyn*, *moeten*. —, être redevable. *Verschuldigd zyn*, *te danken hebben*. Il doit arriver demain. *Hy zal morgen aenkomen*.
Devoir, m. *Pligt*, m. *en* v. Faire bien son —. *Zyne pligt wel waernemen*. Rendre ses —s à q. q. *Zyne schuldige pligt aen iemand bewyzen*; *by iemand een bezoek afleggen*. Ranger q. q. à son —. *Iemand tot zyne pligt brengen*. Se mettre en — de faire une chose. *Zich in staet stellen om iets te gaen doen*. Rendre les derniers —s à q. q. *Iemand de laetste eer aendoen*. —, ouvrage d'un écolier. *Opstel*, *thema*, o.
Dévole, f. (terme de jeu de cartes). *Niet één trek*, m.
Dévolu, e, adj. Acquis, échu par droit. *Vervallen*, *aenbestorven*, *te beurt gevallen*. —, m. Provision pour un bénéfice vacant. *Brief waerdoor iemand in een geestelyk ambt wordt gesteld*, m. Jeter son — sur q. c., (fig.) y prétendre. *Naer iets staen* of *dingen*.
Dévolutaire, m. Celui qui a obtenu un dévolu. *Die eens anders ambt verkregen heeft*.
Dévolutif, ive, adj. Appel —. *Beroep tot een hooger geregtshof*, o.
Dévolution, f. Acquisition d'un droit dévolu. *Aenwinning*, v., *verval*, o.
Dévorant, e, adj. *Verslindend*, *verscheurend*; *verterend*. Le lion est une bête —e. *De leeuw is een verslindend dier*. Appétit —. *Onverzadelyke eetlust*. Estomac —. *Hongerige*, *verslindende maeg*. Faim —e. *Verslindende honger*. Feu —. *Verterend vuer*.
*Dévorateur, m. *Verslinder*, *verscheurder*, m.
Dévorer, v. a. Déchirer sa proie avec les dents. *Verscheuren*, *verslinden*. Il a été dévoré par un tigre. *Hy is door eenen tyger verscheurd*. —, manger avidement. *Vreten*, *gulzig eten*. —, consumer, détruire. *Verslinden*, *verteren*, *vernielen*. Le temps dévore tout. *De tyd slyt alles*. — des livres (fig.). *Vele boeken met groote begeerte lezen*. — ses larmes. *Zyne tranen opkroppen*, *verbergen*. —, tourmenter. *Kwellen*, *plagen*. — un affront, une injure. *Eenen hoon* of *smaed opkroppen*.
Dévoreur, m. *Verslinder*, *verscheurder*, m.
Dévot, e, adj. *et* s. *Godvruchtig*, *godsdienstig*, *godlievend*; *godminnend*. —, m. Qui à une fausse dévotion. *Schynheilige*, *huichelaer*, m. —e, f. *Huichelaerster*, v.
Dévotement, adv. } *Godvruchtiglyk*, *godsdienstiglyk*.
*Dévotieusement, adv. }
*Dévotieux, euse, adj. *Voyez* Dévot.
Dévotion, f. Piété envers Dieu et les Saints. *Godsvrucht*, *godvruchtigheid*, *godsdienstigheid*, v. Faire ses —s. *Te communie gaen*. —. (fig.) dévouement entier au service de q. q. *Believen*, o., *wil*, m. Cet homme est à ma —. *Die man staet aen myn believen*.
Dévoué, e, adj. *Dienstwillig*, *dienstbereid*, *verknocht*, *toegedaen*, *verkleefd*. Être tout à fait — à q. q. *Iemand geheel toegedaen zyn*.
Dévouement, m. Abandonnement entier aux volontés, au service d'un autre. *Dienstwilligheid*, *verkleefdheid*, *verknochtheid*, v. —, sacrifice de soi-même. *Opoffering*, v.
Dévouer, v. a. Consacrer, donner sans réserve. *Opofferen*, *opdragen*, *overgeven*, *toewyden*. Il a dévoué ses enfants au service de la patrie. *Hy heeft zyne kinderen tot den dienst des vaderlands toegewyd*. Se —. *Zich opofferen*, *zich opdragen*, *zich overgeven*. Se — au service de la patrie. *Zich opdragen ten dienste van het vaderland*.
Dévoûment, m. *Voyez* Dévouement.
Dévoyer, v. a. Détourner de la voie. *Van den weg afbrengen*, *afleiden*. — un tuyau. *Eene pyp schuins leiden*. —, déranger l'estomac. *De maeg ontstellen*. Se —. *Dwalen*, *afdwalen*, *dolen*.
Dextérité, f. Adresse. *Handigheid*, *behendigheid*, *gauwheid*, v.
Dextre, f. Maine droite (v. m.). *Regterhand*, v. —, adj. m. Côté — (blas.). *Regterzyde*, v.
*Dextrement, adv. *Handiglyk*, *behendiglyk*.
Dextribord, m. *Voyez* Stribord.
Dextrochère, m. Bras droit (blas.). *Regte arm*, m.
Dey, m. *Dey*, m.
Diabète, f. (machine). *Zeker waterwerktuig met eenen hevel*, o.
Diabétès, m. (t. de méd.). *Pisvloed*, m.
Diabétique, adj. Qui tient du diabétès; qui en est attaqué. *Tot den pisvloed betrekkelyk*; *die den pisvloed heeft*.
Diable, m. Démon. *Duivel*, *booze geest*, *droes drommel*, *nikker*, m. —, ou — incarné (fig.). *Booze mensch*, m. Faire le — à quatre. *De beest spelen*, *razen en tieren*. Tirer le — par la queue. *Kwalyk aen den kost kunnen geraken*. C'est là le —. *Daer zit de zwarigheid*. En —, comme le —, comme tous les —s. *Zeer*, *zeer veel*, *bovenmate*. —, machine à deux roues. *Heurst*, m. — de mer. *Zeeduivel*, m.
Diablement, adv. *Duivelsch*, *zeer*, *bovenmate*.
Diablerie, f. sortilége, maléfice. *Duivelary*, *duivelskonstenary*, v. —, mauvais effet dont on ignore la cause (fam.). *Boosaerdigheid*, v.
Diablesse, f. *Duivelin*, v., *kwaed wyf*, o.

Diablezot, interj. Je n'ai garde, pas si sot (inus.). *Ik ben zoo zot niet; ik zal my daer van wachten.*
Diablotin, m. *Duiveltje*, o. —s, bonbons de chocolat. *Oversuikerde chocolaetkoekskens*, o. mv.
Diabolique, adj. *Duivelsch;* (fig.) *zeer boos*, *boosaerdig.*
Diaboliquement, adv. *Duivelsch*, *boosaerdiglyk*, *kwaedaerdiglyk.*
Diacadmias, m. (emplâtre). *Kalamynplaester*, v.
Diacarcinos, m. (t. de méd.). *Tegengift van kreeften voor de razerny*, o.
Diacarthame, m. (t. de pharm.). *Zuiverende slikartseny met saffloers opgemaekt*, v.
Diacaustique, f. (t. de géom. et d'opt.). *Brandlyn door straelbreking*, v.
Diachylon, m. (emplâtre). *Soort van plaester*, v.
Diacode, m. (sirop). *Heulstroop*, v.
Diaconal, e, adj. *Tot den diaken behoorend* of *betrekkelyk.*
Diaconat, m. *Diakenschap*, o.
Diaconesse, f. *Diakones*, *diakonis*, v.
Diaconie, f. *Diakony*, v.
Diacopée, f. Fracture du crâne. *Bekkeneelbreuk*, v.
Diacoustique, f. Connaissance des sons et de leur réfraction. *Wetenschap der weêrkaetsende geluiden*, v.
Diacre, m. *Diaken*, m.
Diacydonite, adj. (t. de méd.). *Met kweën bereid.*
Diadelphie, f. (t. de bot.). *Slach van planten*, o.
Diadème, m. Bandeau royal. *Koninglyke hoofdband*, m.. *koningskroon*, v. —, (fig.) royauté. *Koninglyke weerdigheid*, v., *koningdom*, o.
Diaglaucium, m. (collyre). *Oogwater*, o.
Diagnostic, m. (t. de méd.). *Kennis van ziekten*, *onderscheiding van ziekten*, v.
Diagnostique, adj. *et* s. m. Signe *ou* symptôme —. *Kenteeken van den aerd en de oorzaek eener ziekte*, o.
Diagonal, e, adj. (t. de math.). *Dwarsloopend*, *diagonael.* Ligne —e. *Dwarslinie*, v.
Diagonale, f. (t. de math.). *Dwarslinie*, v.
Diagonalement, adv. *Dwarsloopend.*
Diagramme, m. (t. de géom.). *Ontwerp om iets te bewyzen*, o.
Diagrède, m. (t. de pharm.). *Bereid scammonium*, o.
Diaire, adj. f. Fièvre —. *Eendaegsche koorts*, v.
Dialecte, m. Langage particulier d'une ville, d'une province. *Landtael*, *spraekwyze*, v., *tongval*, m.
Dialecticien, m. *Redekundige*, *redeneerkundige*, m.
Dialectique, f. Art de raisonner avec justesse. *Redekunst*, *redeneerkunde*, v.
Dialectiquement, adv. *Redeneerkundiglyk.*
Dialogique, adj. *Samenspraekkundig.*
*Dialogiser, v. a. *Samenspraken maken.*
Dialogisme, m. Art du dialogue. *Samenspraekkunde*, v.
Dialogiste, m. *Schryver van samenspraken*, m.
Dialogue, m. *Samenspraek*, *tweespraek*, v.
Dialoguer, v. a. Mettre en dialogue. *In samenspraken opstellen.* —, faire parler entre eux plusieurs personnages. *Verscheidene persoonen sprekende invoeren.* —, v. n. Converser. *Samenspreken.*
Dialthée, f. (t. de méd.). *Maluwezalf*, v.
Diamant, m. *Diamant*, *diamantsteen*, m. De —. *Diamanten*, *van diamant.*
Diamantaire, m. *Diamantslyper*, *diamanthandelaer*, m.
Diamargariton, m. (médicament). *Perelwater*, o.
Diamétral, e, adj. *Middellynig*, *lynregt.*
Diamétralement, adv. *Lynregt*, *regt tegen elkander over.* — opposé. *Volstrektelyk strydig.*
Diamètre, m. *Middellyn*, v.
Diamorum, m. Sirop de mûres. *Stroop van moerbeziën*, v.
Diandre, adj. A deux étamines (bot.). *Met twee meeldraedjes* of *helmstyltjes.*
Diandrie, f. Classe des plantes à deux étamines. *Slach van planten met twee helmstyltjes*, o.
Diandrique, adj. *Voyez* Diandre.
Diane, f. (déesse). *Diana*, *jagtgodin*, v. —, lune (poét.). *Maen*, v. —, batterie de tambour au point du jour. *Morgenwaek*, v. Battre la —. *De morgenwaek slaen.*
Diantre, m. (gem.). *Duivel*, *duiker*, *duker*, *droes*, *drommel*, m.
Diapalme, m. (emplâtre). *Opdroogende plaester*, v.
Diapasme, m. Poudre odorante. *Welriekend poeijer*, o.
Diapason, m. Étendue de sons du bas en haut (mus.). *Uitgestrektheid der toonen*, v. —, instrument pour donner le ton; échelle campanaire. *Maetstok*, m.; *maettafel*, v.
Diapédèse, m. (t. de méd.). *Uitzweeting des bloeds door de zweetgaten der vaten*, v.
Diaphane, adj. Transparent. *Doorschynend*, *doorzichtig*, *doorzichtbaer.*
Diaphanéité, m. Transparence. *Doorschynendheid*, *doorzichtigheid*, *doorzichtbaerheid*, v.
Diaphénix, m. (t. de méd.). *Zuiverende slikartseny*, *byzonderlyk uit dadelkernen bestaende*, v.
Diaphorèse, f. (t. de méd.). *Uitwaseming*, *zweeting*, v.
Diaphorétique, adj. (t. de méd.). *Zweetverwekkend.*
Diaphragmatique, adj. (t. d'anat.). *Van het middelrif.*
Diaphragme, m. (t. d'anat.). *Middelrif*, *middelrift*, o. — (t. de bot.). *Scheivlies*, o.
Diaphragmite, f. (t. de méd.). *Ontsteking van het middelrif*, v.
Diaphyse, f. (t. d'anat.). *Scheiding*, v.
Diapnoïque, adj. Qui fait transpirer (méd.). *Zweetverwekkend.*
Diapré, e, adj. Varié de plusieurs couleurs. *Bont*, *veelverwig.*
Diaprée, f. (prune). *Violette pruim*, v.
Diaprun, m. (t. de pharm.). *Slikartseny van pruimen*, v.
*Diaprure, f. Variété de couleurs. *Bontheid*, *veelverwigheid*, v.
Diarrhée, f. *Buikloop*, *buikvloed*, m.
Diarrhodon, m. (t. de pharm.). *Rozekoek*, m.
Diarthrose, f. (t. d'anat.). *Bewegelyk gewricht*, o.
Diasebeste, m. (t. de pharm.). *Stroop van borstpruimen*, v.
Diasène, m. (t. de pharm). *Stroop van senebladeren*, v.
Diasostique, f. Médecine préservative. *Behoedende geneeskunst*, v. —, adj. *Behoedend*, *behoudend.*
Diastase, f. *Voyez* Luxation.
Diastole, f. Dilatation du cœur (anat.). *Uitzetting van het hert*, v.
Diastyle, m. (t. d'archit.). *Gebouw welks zuilen*

dry middellynen harer dikte van elkander staen, o.
Diasyrme, m. (ironie). *Belachelyke verheffing*, v.
Diatessaron, m. Quarte (mus.). *Kwart*, o.
Diathèse, f. Constitution du corps (méd.). *Gesteldheid des lichaems*, v.
Diatonique, adj. (t. de mus.). *Met heele toonen op- en afgaende, diatonisch.*
Diatoniquement, adv. (t. de mus.). *Volgens het natuerlyk order der toonen.*
Diatragacanthe, m. (t. de pharm.). *Stroop van gomdragant*, v.
Diatribe, f. Dissertation (inus.). *Verhandeling*, v. —, critique amère et violente; pamphlet. *Schimprede*, v., *hekelschrift*, o.
Dicélies, f. pl. Farces, scènes libres (antiq.). *Vrypostige kluchtspelen*, o. mv.
Dichorée, m. (pied de vers). *Voetmaet bestaende uit twee lange en twee korte lettergrepen*, v.
Dichotome, adj. (t. de bot.). *Gespleten.* Lune —. *Halve maen.*
Dichotomie, f. (t. d'astr.). *Halve maen*, v.
Dicorde, m. *Tweesnarig speeltuig*, o.
Dicotylédone, adj. (t. de bot.). *Tweelobbig.* —s, f. pl. *Tweelobbige planten*, v. mv.
Dicrote, adj. Pouls —. *Dubbelslaende pols*, m.
Dictame, m. (plante). *Esschenkruid*, o.
Dictamen, m. Sentiment intérieur de la conscience. *Inspraek* of *ingeving des gewetens*, v.
Dictateur, m. *Oppergezaghebber*, *dictator*, m.
Dictatorial, e, adj. *Dictatoriael.* Pouvoir —. *Oppermagt*, v., *oppergezag*, o.
Dictature, f. *Dictatorschap*, o.
Dictée, f. *Het voorzeggen der lessen*, o.; *de lessen zelve*, v. mv. Écrire sous la — de q. q. *Opschryven hetgeen iemand voorzegt.*
Dicter, v. a. Prononcer mot à mot pour faire écrire. *Voorzeggen*, *dicteren*. —, (fig.) suggérer, inspirer. *Ingeven*, *inboezemen*, *blazen.* —, prescrire. *Voorschryven.* — des lois. *Wetten voorschryven.*
Diction, f. *Bewoording*, *uitdrukking*, *schikking der woorden*, v.
Dictionnaire, m. *Woordenboek*, m. *en* o., *woordenschat*, m. — vivant (fig. et fam.). *Zeer geleerde man.*
Dicton, m. Mot *ou* sentence qui a passé en proverbe. *Spreekwoord*, o., *spreuk*, v. —, raillerie. *Boertery*, v.
Dictum, m. Dispositif d'un jugement. *Geregtelyke uitspraek*, v.
Didactique, adj. Propre à instruire; qui donne des préceptes. *Onderwyzend*, *leerzaem.* —, f. L'art d'enseigner. *Onderwyskunst*, *leerkunst*, v.
Didactiquement, adv. (peu usité). *Op eene leerzame wyze.*
Didactyle, adj. (t. d'hist. nat.). *Twee vingers hebbende.*
Dideau, m. (filet). *Groot vischnet*, o.
Didyname, adj. Fleur —. *Bloem met twee lange en twee kortere helmstyltjes*, v.
Didynamie, f. (classe de plantes). *Slach van planten met twee lange en twee kortere helmstyltjes*, o.
Dièdre, adj. *et* s. m. Angle —. *Tweezydige hoek*, m.
Diérèse, f. (t. de gramm.). *Verdeeling van eenen tweeklank in twee lettergrepen*, v.; *deelteeken*, o. — (t. de chir.). *Vaneenscheiding*, v.
Diérétique, adj. (t. de méd.). *Vaneenscheidend; doorbytend.*
Dièse ou diésis, m. (t. de mus.). *Kruis*, *teeken* (*om eene noot eenen halven toon te verhoogen*), o.
Diéser, v. a. (t. de mus.). *Met een kruis teekenen.*
Diète, f. Régime de vie; abstinence d'aliments plus ou moins sévère. *Leefwyze*, v., *leefregel*, *eetregel*, m., *eetmael*, v. Faire —. *Op zyne gezondheid leven*, *niet veel eten.* —, assemblée des états. *Ryksdag*, *landdag*, m.
Diététique, f. Traité du régime de vie des malades, des aliments. *Leefregelkunde*, v. —, adj. *Van den leefregel.*
Diétine, f. Diète particulière. *Kleine landdag*, m.; *afzonderlyke landsvergadering*, v.
Dieu, m. *God*, m. — aidant. *Met Gods hulp.* Adorer —. *God aenbidden.* — merci! grâces à —! *God dank! God zy geloofd!* Pour l'amour de —. *Om Gods wille.* — le veuille! *God geve het!* Plût à — que! *God gave dat!* A — ne plaise! *Dat verhoede God!* Être devant —. *Overleden zyn.* — tutélaire. *Beschermgod.* —x pénates. *Huisgoden.* Les —x de la terre. *De koningen*, *de grooten.*
Diffamant, e, adj. *Eerroovend*, *onteerend*, *lasterend*, *naemroovend.*
Diffamateur, m. *Eerroover*, *eerdief*, *naemroover*, *lasteraer*, m.
Diffamation, f. *Eerrooving*, *naemrooving*, *lastering*, v.
Diffamatoire, adj. *Eerroovend*, *onteerend*, *lasterend.* Libelle —. *Lasterschrift*, o.
Diffamé, e, adj. Lion — (blas.). *Leeuw zonder steert*, m. *Voyez* Diffamer.
Diffamer, v. a. Décrier, perdre de réputation. *Eerrooven*, *naemrooven*, *onteeren*, *lasteren.*
Différemment, adv. *Verscheidenlyk*, *anders.*
Différence, f. *Onderscheid*, *verschil*, o., *verscheidenheid*, *verschilligheid*, *ongelykheid*, v. Faire la —. *Onderscheiden.*
Différencier, v. a. Distinguer. *Onderscheiden*, *het onderscheid aenwyzen.*
Différend *ou* différent, m. Débat, contestation. *Geschil*, *verschil*, o., *twist*, m., *oneenigheid*, v.
Différent, e, adj. Dissemblable, divers. *Verscheiden*, *onderscheiden*, *verschillend*, *verschillig.* —, m. *Voyez* Différend.
Différentiel, elle, adj. (t. de math.). *Oneindelyk klein.* Quantité —elle. *Oneindelyk kleine grootheid*, v. Calcul —. *Differentiaelrekening*, v.
Différentielle, f. (t. de math.). *Oneindelyk kleine grootheid*, v.
Différer, v. a. *et* n. Retarder. *Uitstellen*, *verschuiven*, *vertragen.* Ce qui est différé n'est pas perdu (prov.). *Borgen is geen kwytschelden; dat men uitstelt is niet verloren.* —, v. n. Être différent. *Verschillen.* —, n'être pas du même avis. *Niet van hetzelfde gevoelen zyn.*
Difficile, adj. *Moeijelyk*, *ongemakkelyk*, *zwaer*, *lastig.* Auteur — à comprendre. *Schryver moeijelyk om te verstaen.* Homme —. *Ongemakkelyke mensch.* Temps —s. *Ongemakkelyke of bedroefde tyden.*
Difficilement, adv. *Moeijelyk*, *bezwaerlyk*, *ongemakkelyk*, *met moeite.*
Difficulté, f. Ce qui rend une chose difficile, ce qu'elle a de difficile. *Moeijelykheid*, *zwarigheid*, *ongemakkelykheid*, v. —, empêchement, obstacle. *Hinderpael*, m., *hindernis*, v., *belet*, *beletsel*, o. Surmonter toutes les —s. *Alle de hinderpalen te boven komen.* —, objection. *Op-*

werping, *tegenwerping*, v. —, obscurité, doute. *Duisterheid*, *zwarigheid*, v., *twyfel*, m. Sans —. *Buiten of zonder twyfel*. —, contestation légère. *Klein geschil*, o.

Difficultueux, euse, adj. *Die vele zwarigheden maekt*, *die overal zwarigheden in vindt*.

Difforme, adj. *Leelyk*, *mismaekt*, *wanschapen*, *wanstaltig*. Rendre —. *Mismaken*.

Difformer, v. a. Oter la forme (pal.). *De gedaente benemen; mismaken*.

Difformité, f. *Leelykheid*, *mismaektheid*, *wanschapenheid*, v.

Diffraction, f. (t. d'opt.). *Breking* of *weêrkaetsing der stralen*, v.

Diffus, e, adj. Long, prolixe. *Wydloopig*, *wyd uitgebreid*. Style —. *Wydloopige styl*.

Diffusément, adv. *Wydloopiglyk*.

Diffusion, f. (t. de phys.). *Verspreiding*, v. —, (fig.) défaut d'un écrivain, d'un discours diffus. *Wydloopigheid*, v.

Digame, m. *Voyez* Bigame.

Digastrique, adj. Muscle —. *Tweebuikige spier*, v.

Digérer, v. a. *et* n. Faire la digestion. *Teren*, *verteren*, *verdouwen*. — des aliments. *Spyzen verteren*. —, (fig.) souffrir patiemment. *Geduldiglyk verdragen* of *uitstaen*, *opkroppen*. — un affront. *Eenen hoon* of *smaed opkroppen*. —, examiner, méditer. *Overwegen*, *overleggen*, *overdenken*. —, v. n. Cuire à petit feu (chim.). *Aen het vuer te trekken zetten*.

Digeste, m. Recueil de décisions (sous Justinien). *Verzameling van wetten*, v., *wetboek van Justinianus*, m. *en* o.

Digesteur, m. (vase). *Verteerketel*, m.

Digestif, ive, adj. *et* s. Qui aide à la digestion. *Dat doet verdouwen* of *verteren*. — (t. de chir.). *Dat doet etteren*.

Digestion, f. *Verdouwing*, *vertering*, *koking*, v. De dure — (fig.). *Moeijelyk om te verrigten*, *te begrypen*, *uit te staen*. — (t. de chim.). *Uittrekking door een stil vuer*, v. — (t. de chir.). *Etterwording*, v.

Digital, e, adj. Des doigts. *Van de vingers*.

Digitale, f. (plante). *Vingerhoedkruid*, o.

Digitation, f. (t. d'anat.). *Ineenschieting der spieren*, v.

Digité, e, adj. (t. d'hist. nat.). *Gevingerd*, *met gevingerde pooten*. — (t. de bot.). *Gevingerd*, *vingervormig uitgesneden*.

Digitigrades, m. pl. (t. d'hist. nat.). *Op de teentoppen loopende dieren*, o. mv.

Diglyphe, m. (t. d'archit.). *Tweespleet*, v.

Digne, adj. *Waerd*, *waerdig*, *weerd*, *weerdig*, Je n'en suis pas —. *Ik ben het niet weerd*. Se rendre — de q. c. *Zich iets weerdig maken*. — de foi. *Geloofwaerdig*. — de punition. *Strafweerdig*. —, honnête, brave. *Eerlyk*, *braef*, *regtschapen*. C'est un — homme. *Hy is een braef*, *eerlyk man*.

Dignement, adv. *Waerdiglyk*, *weerdiglyk*, *behoorlyk*, *naer verdienste*.

Dignitaire, m. *Ambtenaer*, m. Les —s de l'État. *De staetsambtenaers*.

Dignité, f. Mérite, importance. *Waerdigheid*, *weerdigheid*, v. —, noblesse, gravité. *Deftigheid*, *statigheid*, *edelmoedigheid*, v. — élévation. *Verhevenheid*, v. —, charge, office considérable. *Eerambt*, o.

Digression, f. *Buitenrede*, *omrede*, v., *omweg*, m.

Digue, f. *Dyk*, *dam*; (fig.) *hinderpael*, m.

Diguer, v. a. (t. de man.). *Een peerd de sporen geven*.

Diguon, m. (t. de mar.). *Winpelstok*, m.

Digyne, adj. (terme de bot.). *Met twee stampertjes*.

Digynie, f. Ordre de plantes digynes. *Slach van planten welker bloemen twee stampertjes hebben*, o.

Dilacération, f. Déchirement. *Verscheuring*, v.

Dilacérer, v. a. Déchirer. *Scheuren*, *verscheuren*.

Dilaniateur, trice, adj. Effort —. *Geweld van het aengestoken buskruid*, o.

Dilapidateur, trice, adj. *et* s. Qui dilapide. *Verkwistend*, *verspillend*. —, m. *Verkwister*, *verspiller; landdief*, m. —trice, f. *Verkwistster*, v.

Dilapidation, f. *Verkwisting*, *verspilling; landdievery*, v.

Dilapidatrice, f. *Voyez* Dilapidateur.

Dilapider, v. a. Dépenser follement. *Verkwisten*, *verspillen*. —, voler les deniers publics. *'S lands penningen stelen*.

Dilatabilité, f. (t. de phys.). *Uitrekkingskracht*, *uitspanningskracht*, *uitrekbaerheid*, v.

Dilatable, adj. (t. de phys.). *Uitrekbaer*, *uitrekkelyk*, *uitspannelyk*.

Dilatant, e, adj. (t. de chir.). *Uitzettend*, *verwydend*.

Dilatateur, m. (instrument de chir.). *Uitzetter*, m.

Dilatation, f. (t. de phys.). *Uitspanning*, *uitzetting*, v. — (t. de chir.). *Verwyding*, v.

Dilatatoire, m. (instrument de chir.). *Verwydende tang*, v.

Dilater, v. a. Élargir, étendre. *Uitspannen*, *uitzetten*, *verwyden*, *doen zwellen*. Se —. *Zich uitspannen*, *zich uitzetten*, *zwellen*, *wyder worden*.

Dilatoire, adj. Qui tend à différer (pal.). *Uitstellend*, *verschuivend*. Exception, moyen —. *Middel van uitstel*, o.

Dilayer, v. a. Différer (pal.). *Uitstellen*, *verschuiven*.

Dilection, f. Charité, amour (théol.). *Liefde*, v.

Dilemme, m. (t. de log.). *Klemrede*, *tweeledige bewysrede*, v.

Diligemment, adv. *Vlytiglyk*, *neerstiglyk*, *spoediglyk*.

Diligence, f. Célérité, activité, promptitude. *Neerstigheid*, *vlyt*, *vlytigheid*, *veerdigheid*, v. Faire —. *Zich spoeden*. —, soin, recherche exacte. *Zorg*, *achtzaemheid*, v., *nauwkeurig onderzoek*, o. —, poursuite (prat.). *Het vervolgen* (*in regten*), o. —, voiture publique. *Postwagen*, m.

Diligent, e, adj. *Neerstig*, *vlytig*, *achtzaem*, *ieverig*, *veerdig*.

Diligenter, v. a. Faire agir avec célérité. *Verhaesten*, *bespoedigen*, *bevorderen*, *voortzetten*. Se —. *Zich haesten*, *zich spoeden*.

Diluvien, enne, adj. *Tot den zondvloed behoorend*.

Dimachère, m. *Schermer met twee degens* of *moordpriemen*, m.

Dimanche, m. *Zondag*, m.

Dîme, f. *Tiend*, *tiende*, *vertiening*, v. Payer la —. *De tiende betalen*.

Dimension, f. *Uitgestrektheid*, *maet*, v. —s, (fig. et fam.) mesures. *Maetregelen*, m. mv.

Dîmer, v. n. Lever la dîme. *Tiende heffen*.

Dîmerie, f. Pays sujet à la dîme. *Land aen tienden onderworpen*, o.

Dimètre, m. Vers —. *Vers van twee maten* of *vier voeten*, o.
Dimeur, m. *Vertiender*, *tiendheffer*, m.
Diminuer, v. a. *Minderen*, *verminderen*, *verkleinen*. —, v. n. *Minderen*, *verminderen*, *afnemen*.
Diminutif, ive, adj. *et* s. (t. de gramm.). *Verminderend*, *verkleinend*. —, m. *Verkleinwoord*, o.
Diminution, f. *Mindering*, *vermindering*, *verkleining*, v. —, rabais. *Afslag*, m.
Dimissoire, m. Lettre d'un évêque à un autre pour l'autoriser à consacrer à sa place. *Volmagtbrief*, m.
Dimissoriale, adj. f. Lettres —s. *Volmagtbrief*, m.
Dinanderie, f. Toutes sortes d'ustensiles de cuivre jaune. *Koperwerk*, o.
Dinandier, m. *Koperslager*, m.
Dinatoire, adj. *Van het middagmael; als een middagmael*. Déjeûner —. *Ontbyt dat aen een middagmael gelykt* of *er voor dient*.
Dinde, f. *Kalkoen*, *kalkoensche hen*, v.
Dindon, m. *Kalkoen*, *kaelkoensche haen*, m.
Dindonneau, m. *Kalkoentje*, o.
Dindonnier, ère, s. m. *et* f. Qui garde les dindons. *Kalkoenhoeder*, m.; *kalkoenhoedster*, v.
Diné, m. *Voyez* Dîner, m.
Dinée, f. Repas et dépense qu'on fait à dîner en voyageant. *Middagmael*, *middagëten*, o. —, lieu où l'on dîne en voyage. *Plaets waer men 's middags eet*, v.
Dîner, m. *Middagmael*, *middagëten*, *noenmael*, o.
Dîner, v. n. *Het middagmael nemen* of *houden*, *'s middags eten*.
Dînette, f. Petit repas (fam.). *Middagmaeltje*, o.
Dîneur, m. *Die veel 's middags eet; sterke eter*, m.
Diocésain, e, adj. *et* s. *Onderhoorig aen het bisdom*, *onder het bisdom staende*.
Diocèse, m. *Bisdom*, o.
Diœcie, f. (t. de bot.). *Zeker slach van planten*, o.
Dionée, f. (plante). *Vliegenvangertje*, o.
Dionysiaque, f. Danse des Bacchantes. *Bacchusdans*, m. —s. *Bacchusfeesten*, v. *en* o. mv.
Dioptre, m. (instrument de chir.). *Moederspiegel*, *aersspiegel*, m. —s, trous percés dans les pinnules de l'alidade. *Vizieren*, *kykgaten*, o. mv.
Dioptrique, f. Partie de l'optique qui traite de la réfraction de la lumière. *Verhandeling over de straelbreking des lichts*, v. —, adj. *Van de straelbreking des lichts*.
Dipétalé, e, adj. A deux pétales (bot.). *Tweebloembladig*.
Diphryge, m. (t. de pharm.). *Zinksel van gesmolten koper*, o.
Diphthongue, f. (t. de gramm.). *Tweeklank*, *tweeklinker*, m.
Diphylle, adj. (t. de bot.). *Uit twee bladen bestaende*.
Diploé, m. (t. d'anat.). *Tafelscheidsel*, o.
Diploïque, adj. (terme d'anat.). *Van het tafelscheidsel*.
Diplomate, m. *Kenner der staetsonderhandelingen*, *diplomaet*, m.
Diplomatie, f. *Staetkundige kennis*, *diplomatie*, v.
Diplomatique, f. Connaissance des diplômes. *Kennis der oude staetsschriften*, v. —, traité du droit des gens. *Verhandeling over het volksregt*, v. —, art des négociations. *Staetkunde*, v. —, adj. *Tot de staetkundige kennis behoorend*, *diplomatisch*. Recueil —. *Verzameling van oude staetsschriften*, v. Corps —. *Alle de vreemde gezanten van een hof.*
Diplôme, m. *Magtbrief*, m., *opene brieven*, m. mv., *diploma*, o.
Diplopie, f. (t. de méd.). *Bevanging der oogen* (*waerdoor men de voorwerpen dubbel ziet*), v.
Dipsade, m. (serpent). *Slang welker beet eenen doodelyken dorst veroorzaekt*, v.
Dipsétique, adj. Qui provoque la soif. *Dorstverwekkend*.
Diptère, m. (t. d'archit.). *Gebouw omringd met twee ryen zuilen*, o. —, adj. A deux ailes. *Tweevleugelig*.
Diptyques, m. pl. Registres des noms des magistrats, des morts. *Naemregisters*, o. mv.
Dire, m. Ce qu'une partie avance (prat.). *Zeggen*, *gezeg*, o., *rede*, v. —, rapport, assertion. *Verhael*, *berigt*, o., *verzekering*, v. Beau —, bavardage. *Gebabbel*, *ydel geklap*, o. Au — de, selon. *Volgens*, *naer*.
Dire, v. a. *Zeggen*. On dit. *Men zegt*. Comme on dit, à ce qu'on dit. *Zoo* of *naer men zegt*. Il ne dit pas tout ce qu'il pense. *Hy zegt niet alles wat hy denkt*. Je dis qu'oui, que non. *Ik zeg van ja*, *van neen*. Aussitôt dit, aussitôt fait. *Zoo gezeid*, *zoo gedaen*. — la messe. *De misse doen* of *lezen*. Trouver à — à q. c. *Te zeggen vinden op iets*. Le cœur m'en dit. *Ik heb daer lust* of *trek toe*. —, réciter. *Opzeggen*. — sa leçon. *Zyne les opzeggen*. — son chapelet. *Zynen paternoster lezen*. —, raconter. *Zeggen*, *vertellen*, *verhalen*. —, chanter, célébrer. *Bezingen*, *opzingen*, *pryzen*. —, faire connaître, signifier. *Te kennen geven*, *beteekenen*. On dirait, vous diriez, il semble. *Het schynt*. Cela va sans —. *Dat spreekt van zelf.* C'est-à —. *Dat is*, *dat is te zeggen*. Se —. *Zich noemen*, *zich uitgeven voor*. Se —, être dit. *Gezeid* of *gezegd worden*.
Direct, e, adj. Droit. *Regt*, *regelregt*, *regtstreeksch*.
Directe, f. (fief). *Onmiddelyk leen*, o.
Directement, adv. *Regelregt*, *regtstreeks*. — opposé. *Ten eenemael tegenstrydig*. S'adresser — à q. q. *Zich regtstreeks tot iemand wenden*.
Directeur, trice, s. m. *et* f. *Bestierder*, *bewindhebber*, m.; *bestierster*, *bewindhebster*, v. — d'une académie. *Voorzitter eener akademie*, m. — de conscience. *Biechtvader*, m.
Direction, f. Ligne suivant laquelle un corps se meut, tendance. *Rigting; wending*, v. Ligne de —. *Rigtlyn*, v. —, conduite, administration. *Bestier*, *bewind*, *beleid*, o., *regering*, *bestiering*, v. Avoir la — d'une chose. *Het bestier hebben over iets*.
Directoire, m. Corps chargé d'une direction publique. *Bewind*, *directorium*, o. —, bref, ordo. *Cartabel*, v.
Directorat, m. *Bewindhebberschap*, o.
Directorial, e, adj. *Van het bewind* of *directorium*.
Directrice, f. *Voyez* Directeur.
Diriger, v. a. Tourner vers. *Rigten*, *stieren*, *sturen*, *wenden*. —, conduire, régler. *Bestieren*, *besturen*, *regeren*, *inrigten*, *schikken*.
Dirimant, adj. m. Empêchement —. *Beletsel dat een huwelyk onwettig maekt*, o.

Disant, adj. m. Bien —. *Welsprekend.* Soi —, se prétendant. *Zoo genaemd, zoo gezeid, gewaend.* Soi —, à ce qu'on dit. *Zoo of naer men zegt.*
Discale, f. Déchet dans le poids des marchandises. *Verlies*, o., *vermindering in gewigt*, v.
Discaler, v. n. Éprouver de la discale. *In gewigt verminderen.*
Disceptation, f. Dispute, discussion. *Zintwisting, twistrede*, v.
Discernement, m. Action, faculté de discerner. *Onderscheiding*, v. On ne saurait faire de si loin le — des couleurs. *Op eenen zoo verren afstand kan men het onderscheid der kleuren niet waernemen, de kleuren niet onderscheiden.* —, (fig.) justesse d'esprit. *Oordeel, goed oordeel*, o.
Discerner, v. a. Distinguer; voir. *Onderscheiden, onderkennen; zien.* — le vrai du faux. *Het ware van het valsche onderscheiden.*
Disciple, m. *Leerling, discipel*, m.
Disciplinable, adj. *Leerzaem, buigzaem, gedwee.*
Disciplinaire, adj. *Van de tucht.*
Discipline, f. Instruction; réglement; ordre. *Tucht*, v.; *opzicht; onderwys*, o.; *opvoeding*, v. — militaire. *Krygstucht.* —, instrument de pénitence. *Geesel*, m., *geeselkoord*, v. Se donner la —. *Zich zelven geeselen.*
Discipliné, e, adj. *Geoefend; geleerd, afgeregt; onderwezen.* Soldats bien —s. *Wel geoefende krygslieden.*
Discipliner, v. a. Instruire, former. *Oefenen, leeren, onderwyzen, afregten.* —, donner la discipline. *Tuchtigen, geeselen.*
Discobole, m. Athlète qui lançait le disque. *Kampvechter met de werpschyf*, m.
Discoïde, adj. En disque. *Schyfvormig.*
Discontinuation, f. *Ophouding, afbreking, staking*, v.
Discontinuer, v. a. Interrompre. *Afbreken, staken.* —, v. n. Cesser. *Ophouden, uitscheiden.*
Disconvenance, f. Différence, disproportion, inégalité. *Ongelykheid, ongelykvormigheid*, v., *verschil*, o.
Disconvenir, v. n. *Ontkennen, loochenen, tegenspreken.* Il n'en disconvient pas. *Hy loochent het niet.*
Discord, adj. m. Qui n'est point d'accord. *Ontsteld, niet wel gesteld.* Clavecin —. *Ontstelde klavecimbel.* —, m. *Voyez* Discorde.
Discordance, f. *Wanluidendheid;* (fig.) *oneenigheid*, v.
Discordant, e, adj. *Wanluidend;* (fig.) *oneenig, onovereenkomend.*
Discorde, f. Dissension. *Oneenigheid, tweedragt*, v., *twist*, m. Pomme de —. *Twistappel, tweedragtsappel*, m. —, divinité fabuleuse. *Tweedragt, godin der tweedragt*, v.
Discorder, v. n. Être discordant (mus.). *Niet overeenstemmen.*
Discoureur, euse, s. m. et f. *Prater, kouter, snapper*, m.; *praetster, koutster, snapster*, v.
Discoureuse, f. *Voyez* Discoureur.
Discourir, v. n. Parler sur une chose avec étendue. *Redeneren, redewisselen, redekavelen, spreken.* — de ou sur une affaire. *Over eene zaek redeneren of spreken.* —, ne dire que de choses frivoles et inutiles. *Slechten klap uitslaen.*
Discours, m. *Rede, redevoering*, v., *gesprek*, o. — préliminaire. *Voorrede*, v., *voorberigt*, o. — familier. *Vertrouwelyk gesprek.* Prononcer un beau —. *Eene schoone redevoering houden.* Reprendre le fil du —. *Den draed van het gesprek weder opvatten.* C'est un autre — (fam.). *Dat is iets anders, daer spreken wy niet van.* Ce n'est que —. *Het is maer slechte klap of ydele praet.*
***Discourtois**, e, adj. *Onbeleefd, onheusch, onhoffelyk.*
***Discourtoisie**, f. *Onbeleefdheid*, v.
Discrédit, m. *Kleinachting, misachting*, v.
Discrédité, e, adj. *In kleinachting geraekt.*
Discréditer, v. a. *De achting* of *het vertrouwen doen verliezen.*
Discret, ète, adj. *Bescheiden, voorzichtig, omzichtig, wys.* Quantité —ète (math.). *Onderscheidene of verdeelde hoeveelheid.*
Discrètement, adv. *Bescheidenlyk, voorzichtiglyk, omzichtiglyk.*
Discrétion, f. Retenue judicieuse; habitude de garder les secrets. *Bescheidenheid, voorzichtigheid, omzichtigheid*, v. —, volonté, jugement. *Believen, goeddunken*, o., *wil*, m., *oordeel*, o. Se mettre à la — de q. q. *Zich ganschelyk aen iemands wil overgeven.* Se rendre à —. *Zich op genade overgeven.*
Discrétionnaire, adj. *Willekeurig.*
Discrétoire, m. Lieu d'assemblée de supérieurs de communautés. *Vergaderplaets der oversten*, v.
Discrimen, m. (t. de chir.). *Band voor de bloedlating in het voorhoofd*, m.
Disculpation, f. *Ontschuldiging, verontschuldiging*, v.
Disculper, v. a. *Ontschuldigen, verontschuldigen, regtveerdigen.* Se —. *Zich regtveerdigen.*
Discursif, ive, adj. (t. de log.). *Redenerend, gevolgtrekkend.* — (t. de méd.). *Uitjagend, verdryvend.*
Discussion, f. Examen, recherche exacte. *Onderzoek, nazoek*, o., *navorsching, uitpluizing*, v. —, contestation. *Geschil, krakeel*, o., *twist*, m. — (t. de pal.). *Onderzoek en verkooping der goederen van eenen schuldenaer.*
Discuter, v. a. Examiner avec soin. *Onderzoeken, nazoeken, navorschen, uitpluizen, verhandelen.* — une affaire. *Eene zaek onderzoeken.* — les biens d'un débiteur. *De goederen van eenen schuldenaer opzoeken om ze te doen verkoopen.* —, contester. *Twisten.*
Disert, e, adj. *Welsprekend, vloeijend, sierlyk.*
Disertement, adv. *Met welsprekendheid, sierlyk.*
Disette, f. *Gebrek*, o., *schaerschheid, behoefte*, v., *nooddruft*, m. en v.
***Disetteux**, euse, adj. *Behoeftig, noodlydend, nooddruftig.*
Diseur, euse, s. m. et f. *Zegger, verteller*, m.; *zegster, vertelster*, v. L'entente est au — (prov.). *Ieder is de beste uitlegger zyner woorden.*
Disgrâce, f. Perte des bonnes grâces d'une personne puissante. *Ongenade, ongunst*, v. Encourir la — de q. q. *In iemands ongenade vallen.* —, infortune, malheur. *Ongeluk, ongeval, onheil*, o., *ramp*, v.
Disgracié, e, adj et s. Qui n'est plus en faveur. *Die in ongunst gevallen is.* — ou — de la nature, défiguré. *Leelyk, mismaekt.*

Disgracier, v. a. *Van zyne gunst berooven.* Le roi l'a disgracié. *De koning heeft hem van zyne gunst beroofd.*
Disgracieusement, adv. *Onaengenaemlyk.*
Disgracieux, euse, adj. *Onaengenaem.*
Disgrégation, f. (t. d'opt.). *Verspreiding*, v. Le blanc cause la — de la vue. *De witte kleur doet het gezicht schemeren.*
Disjoindre, v. a. *Scheiden*, *vaneenscheiden*, *verdeelen*. Se —. *Vaneengaen.*
Disjonctif, ive, adj. (t. de gramm.). *Scheidend.*
Disjonction, f. *Scheiding*, *verdeeling*, v.
Disjonctive, f. *Scheidend koppelwoord*, o.
Dislocation, f. *Ontwrichting*, *verstuiking*, v. — d'une armée. *Verspreiding van een leger.*
Disloquer, v. a. Déboîter. *Ontwrichten*, *verstuiken*, *verrekken*. — une armée. *Een leger verspreiden.* Se —. *Zich verrekken*, *uit de koot gaen.*
Disparade, f. Disparition, absence subite (inus.). *Schielyke verdwyning*, v.
Disparaître, v. n. *Verdwynen*, *weggaen.*
Disparate, adj. *et* s. Qui manque de rapport *ou* de suite. *Niet overeenkomend*, *strydig*, *verschillend.* —, f. *Ongelykheid*, *strydigheid*, v., *verschil*, o.
Disparité, f. Inégalité, différence. *Ongelykheid*, *oneenparigheid*, *verscheidenheid*, v., *verschil*, o.
Disparition, f. *Verdwyning*, v.
Disparte, f. } Machine à deux poulies. *Werktuig*
Dispaste, f. } *met twee katrollen*, o.
Dispendieux, euse, adj. Coûteux. *Kostbaer*, *kostelyk*, *duer.*
Dispensaire, m. (t. de méd.). *Artsenyboek*, m. *en* o.; *plaets waer men artsenyen uitdeelt*, v.
Dispensateur, trice, s. m. *et* f. Qui distribue. *Uitdeeler*, *uitreiker*, m.; *uitdeelster*, *uitreikster*, v.
Dispensation, f. Distribution. *Uitdeeling*, *uitreiking*, v. — (t. de pharm.). *Voorgeschrevene behandeling van de bereiding der artsenyen*, v.
Dispensatrice, f. *Voyez* Dispensateur.
Dispense, f. Exemption de la règle ordinaire. *Ontslag*, o., *bevryding*, v. — d'âge. *Ontslag van minderjarigheid.* —, permission. *Verlof*, *oorlof*, o.
Dispenser, v. a. Exempter de la règle ordinaire. *Ontslaen*, *bevryden.* — du jeûne. *Van het vasten bevryden* of *ontslaen.* —, distribuer. *Uitdeelen*, *uitreiken.* — les trésors du ciel. *De schatten des hemels uitdeelen.* — (t. de pharm.). *De artsenyen bereiden.* Se —. *Zich ergens van ontslaen.*
Dispermatique, adj. (t. de bot.). *Tweezadig*, *met twee zaden.*
Disperme, adj. Fruit —. *Tweezadige vrucht*, v.
Disperser, v. a. *Verstrooijen*, *verspreiden.*
Dispersion, f. *Verstrooijing*, *verspreiding*, v.
Dispondée, m. Double spondée. *Voet van vier lange syllaben*, m.
Disponibilité, f. *Beschikbaerheid*, v.
Disponible, adj. *Beschikbaer.*
Disposé, adj. m. Léger, agile. *Veerdig*, *vlug*, *ligt*, *rasch*, *gezwind.* —, en bonne santé. *Gezond.*
Disposé, e, adj. Intentionné. *Genegen*, *geneigd*, *gezind.* Être bien ou mal — pour q. q. *Goed of kwaed jegens iemand gezind zyn.* Être — à q. c. *Tot iets gezind*, *gesteld zyn.*
Disposer, v. a. Arranger, préparer. *Schikken*, *beschikken*, *inrigten*, *bereiden*, *voorbereiden*, *gereed maken.* — q. q. à la mort. *Iemand tot de dood bereiden.* Cet endroit est disposé pour le spectacle. *Die plaets is geschikt voor den schouwburg.* —, v. n. Faire ce qu'on veut d'une chose, d'une personne. *Over iemand* of *iets beschikken*, *tot zyn believen hebben*, *tot zynen wil hebben.* Dieu a disposé de lui. *Hy is overleden.* L'homme propose et Dieu dispose (prov.). *De mensch wikt*, *maer God schikt.* —, donner, vendre, aliéner. *Geven*, *vergeven*, *verkoopen*, *vervreemden.* — d'une charge. *Een ambt vergeven.* Il a disposé de cette terre. *Hy heeft dat landgoed vervreemd.* Se —, se préparer. *Zich bereiden* of *voorbereiden*, *zich gereed maken.*
Dispositif, ive, adj. Qui dispose, prépare (méd.). *Voorbereidend.* Remède —. *Voorbereidend geneesmiddel*, o. —, m. Prononcé d'un arrêt, d'une sentence. *Vonnis*, o., *uitspraek*, v.
Disposition, f. Arrangement. *Schikking*, *beschikking*, *inrigting*, *gesteldheid*, v. — testamentaire. *Erfbeschikking by uitersten wil.* —, pouvoir de disposer. *Vermogen*, o., *magt*, v., *wil*, m. Il laissa tout à ma —. *Hy liet alles aen myn believen.* —, aptitude. *Bekwaemheid*, *geschiktheid*, v. —, inclination. *Genegenheid*, *neiging*, v., *lust*, *trek*, m. —, sentiment à l'égard de q. q. *Gezindheid*, *neiging*, v. —, dessein. *Voornemen*, *besluit*, o. —, état. *Staet*, *stand*, *toestand*, m., *gesteldheid*, *gesteltenis*, v. Être en bonne *ou* mauvaise —. *Wel* of *kwalyk varen.* —, acheminement. *Aenleiding*, v., *weg*, m.
Disproportion, f. Inégalité, disconvenance. *Ongelykheid*, *ongelykvormigheid*, *onevenredigheid*, v.
Disproportionné, e, adj. *Ongelyk*, *ongelykvormig*, *onevenredig.*
*Disproportionner, v. a. *Ongelyk*, of *onevenredig maken.*
Disputable, adj. *Betwistbaer*, *betwistelyk.*
Disputailler, v. n. (gem.). *Dikwyls twisten* of *stryden.*
Dispute, f. Débat, querelle. *Geschil*, *krakeel*, o., *twist*, *stryd*, m. —, combat d'esprit, de vive voix *ou* par écrit; exercice dans les écoles publiques. *Twistrede*, *betwisting*, v. *twistschrift*, o.
Disputer, v. a. Contester. *Betwisten.* — le terrain. *Den grond betwisten.* — le pas à q. q. *Iemand den voorrang betwisten.* Le —, égaler. *Gelyk zyn*, *evenaren.* —, v. n. Être en débat, en querelle. *Twisten*, *stryden*, *krakeelen.* — sur la pointe d'une aiguille (prov. et fig.). *Over eene beuzeling twisten.* —, agiter une question. *Een vraegstuk onderzoeken.* —, rivaliser. *Kampen.* Se —, avoir querelle. *Twisten*, *krakeelen.* Se —, prétendre concurremment. *Aen malkander betwisten.*
Disputeur, m. *Twister*, *betwister*, m.
Disque, m. Palet rond pour lancer. *Ronde werpschyf*, v. —, rondeur apparente des astres. *Schyf*, v. — du soleil. *Zonneschyf.* — (t. de bot.). *Middenknop*, m. — (t. d'opt.). *Grootte van de brilglazen*, v.
Disquisition, f. Recherche exacte d'une vérité. *Naspeuring*, *navorsching*, v., *onderzoek*, o.
Dissecteur, m. *Ontleder*, m.
Dissection, f. *Ontleding*, v.

Dissemblable, adj. *Ongelyk*, *ongelykvormig*, *ongelykmatig*, *verschillend*.
Dissemblance, f. *Ongelykheid*, *ongelykvormigheid*, *ongelykmatigheid*, v.
Dissémination, f. Dispersion. *Verstrooijing*, *verspreiding*, v.
Disséminer, v. a. Répandre çà et là. *Verspreiden*, *verstrooijen*. — les troupes. *De troepen verspreiden*. — des erreurs par des écrits. *Dwalingen door geschriften uitstrooijen*, *verspreiden*.
Dissension, f. Discorde. *Oneenigheid*, *tweedragt*, v., *twist*, m., *geschil*, o. Vivre en —. *In oneenigheid leven*. — domestique. *Huisselyke twist*.
Dissentiment, m. Opinion contraire. *Strydige meening*, v.
Disséquer, v. a. *Ontleden*, *ontlitten*. — un corps, un discours. *Een lichaem*, *eene redevoering ontleden*.
Disséqueur, m. *Ontleder*, m.
Dissertateur, m. *Redeneerder*, *verhandelaer*, m.
Dissertatif, ive, adj. *Redeneerkundig*.
Dissertation, f. *Redenering*, *verhandeling*, v.
Disserter, v. n. *Redeneren*, *verhandelen*, *behandelen*.
Dissidence, f. Scission. *Scheuring*, v.
Dissident, m. Qui n'est point de la religion dominante. *Scheurmaker*, m.
Dissimilaire, adj. *Ongelykaerdig*, *ongelykslachtig*, *ongelykmatig*.
Dissimilitude, f. Différence. *Ongelykheid*, *verscheidenheid*, v.
Dissimulateur, trice, s. m. *et* f. *Veinzer* m.; *veinster*, v.
Dissimulation, f. *Veinzing*, *ontveinzing*, *veinzery*, *geveinsdheid*, v. Avec —. *Geveinsdelyk*.
Dissimulé, e, adj. *Geveinsd*.
Dissimuler, v. a. *et* n. *Veinzen*, *ontveinzen*, *bewimpelen*. — sa douleur. *Zyne smert verhelen*, *verbergen*.
Dissipateur, trice, s. m. *et* f. *Verkwister*, *doorbrenger*, *verteerder*, m.; *verkwistster*, *doorbrengster*, *verteerster*, v.
Dissipation, f. Évaporation. *Uitdamping*, *uitwaseming*, v. —, action du dissipateur. *Verkwisting*, *doorbrenging*, *opmaking*, *verspilling*, v. —, (fig.) distraction d'esprit. *Verstrooidheid van gedachten*, v.
Dissipatrice, f. *Voyez* Dissipateur.
Dissipé, e, adj. *Verstrooid*.
Dissiper, v. a. Éparpiller, disperser. *Verstrooijen*, *verdryven*, *verjagen*. — la fumée. *Den rook verjagen*. —, consumer. *Verkwisten*, *verspillen*, *doorbrengen*, *verdoen*. — son bien. *Zyn goed verkwisten*. —, détruire. *Vernielen*, *verdryven*. — la crainte. *De vreeze verjagen* of *verdryven*. —, distraire. *Iemands gedachten verstrooijen*. Se —, disparaître. *Vervliegen*, *verdwynen*.
Dissolu, e, adj. *Ongebonden*, *ongeregeld*, *losbandig*. Mener une vie —e. *Een ongebonden leven leiden*.
Dissoluble, adj. *Ontlosbaer*, *ontlosselyk*, *ontbindbaer*, *oplosbaer*.
Dissolument, adv. *Ongebonden*, *ongeregeldlyk*, *losbandiglyk*.
Dissolutif, ive, adj. (t. de chim.). *Ontbindend*, *oplossend*, *ontlossend*.
Dissolution, f. (t. de chim.). *Ontbinding*, *ontlossing*, *oplossing*, v. La corruption du corps s'opère par la — des parties. *De verrotting*, *het bederf des lichaems geschiedt door de ontbinding van deszelfs deelen*. —, rupture. *Scheiding*, *verbreking*, *ontbinding*, v. — d'un mariage. *Echtscheiding*, v. —, dérèglement de mœurs. *Ongebondenheid*, *ongeregeldheid*, *losbandigheid*, v.
Dissolvant, e, adj. *et* s. *Ontbindend*, *oplossend*, *ontlossend*. —, m. *Scheimiddel*, *ontbindmiddel*, o.
Dissonance, f. Faux accord (mus.). *Misklank*, *wanklank*, m., *wangeluid*, o.
Dissonant, e, adj. Qui n'est pas d'accord (mus.). *Valsch*, *wanluidend*.
Dissoner, v. n. Former dissonance (mus.). *Eenen wanklank maken*.
Dissoudre, v. a. *Ontbinden*, *ontlossen*, *oplossen*, *scheiden*. — les métaux. *De metalen ontbinden*. — un mariage. *Een huwelyk ontbinden* of *breken*. Se —. *Zich ontbinden*, *smelten*, *scheiden*. La société se dissout. *Het genootschap scheidt*.
Dissuader, v. a. *Ontraden*, *afraden*, *afkeeren*. Il m'en a dissuadé. *Hy heeft my dat ontraden*.
Dissuasion, f. *Ontrading*; *afrading*, v.
Dissyllabe, adj. *et* s. m. *Tweelettergrepig*. —, m. *Woord van twee lettergrepen*, o.
Distance, f. Espace qui sépare. *Afstand*, m., *ruimte*; *afgelegenheid*, v. La — d'une ville à l'autre. *De afstand van de eene stad tot de andere*. De — en —. *Van afstand tot afstand*, *hier en daer*. —, (fig.) différence. *Onderscheid*, *verschil*, o.
Distant, e, adj. Éloigné. *Afgelegen*, *verwyderd*, *ver*, *verre*.
Distendre, v. a. *Heviglyk uitrekken*, *sterk uitspannen*.
Distension, f. (t. de chir.). *Hevige uitrekking* (*der pezen*), v.
Distichiase, m. } (terme de méd.). *Dubbele*
Distichiasis, m. } *ry hairen* (*aen de oogschelen*, v.
Distillateur, m. *Stoker*, *overhaler*, *distileerder*, m.
Distillation, f. *Stoking*, *overhaling*, *distilering*, *distilatie*, v.
Distillatoire, adj. *Dat tot het overhalen dient* of *behoort*. Vase —. *Overhaelvat*, *distileervat*, o. Art —. *Distileerkunst*, v.
Distiller, v. a. Extraire l'esprit, le suc, avec l'alambic. *Stoken*, *overhalen*, *distileren*. —, (fig.) verser, épandre. *Uitstorten*, *uitbraken*. — sa rage. *Zyne razerny uitbraken*. —, v. n. Couler goutte à goutte. *Druipen*, *afdruipen*.
Distillerie, f. *Stokery*, *brandery*, *distileerdery*, *distileerplaets*, v.
Distinct, e, adj. Différent. *Onderscheiden*, *verschillend*. —, clair, net. *Duidelyk*, *klaer*.
Distinctement, adv. *Duidelyk*, *klaerlyk*, *onderscheidenlyk*.
Distinctif, ive, adj. *Onderscheidend*. Marque —ive. *Onderscheidingsteeken*, o.
Distinction, f. Différence. *Onderscheid*, *verschil*, o. Sans — de personnes. *Zonder onderscheid van persoonen*. —, division, séparation. *Afdeeling*, *afscheiding*, v. —, préférence, égard. *Voorkeur*, m. *en* v., *achting*, v. —, mérite, noblesse. *Verhevenheid*, v., *verheven rang*, m. Personne de —. *Verheven persoon*, m. —, explication, interprétation. *Verklaring*, *uitlegging*, v.

Distingué, e, adj. Éminent. *Verheven; uitmuntend, uitstekend, aenzienlyk, voornaem.* —, différent de. *Onderscheiden, verscheiden.*
Distinguer, v. a. *Onderscheiden, onderscheid maken.* — le bien du mal. *Het goed van het kwaed onderscheiden.* Se —. *Zich onderscheiden; uitsteken, uitmunten.* Se — des autres. *Boven andere uitmunten.*
Distique, m. *Koppelvers, tweeregelig vers*, o. —, adj. (t. de bot.). *Langs twee zyden uitgespreid.*
Distorsion, f. (t. de chir.). *Verdraeijing, wringing*, v.
Distraction, f. Démembrement, séparation. *Afscheuring, afscheiding*, v. —, inapplication, inattention momentanée. *Onaendachtigheid, verstrooidheid van gedachten*, v.
Distraire, v. a. Séparer une partie d'un tout. *Afscheiden, aftrekken, afzonderen.* —, détourner à son profit. *Versteken, achterhouden.* —, (fig.) détourner de quelque application, d'un dessein etc. *Verstrooijen, stooren, aftrekken, afkeeren, afwenden.* Se —, se divertir. *Zich vermaken.*
Distrait, e, adj. *Onaendachtig, verstrooid.*
Distribuer, v. a. Partager. *Uitdeelen, verdeelen, omdeelen, uitreiken.* —, disposer, mettre en ordre. *Verdeelen, afdeelen, schikken.*
Distributeur, trice, s. m. *et* f. *Uitdeeler, omdeeler, uitreiker*, m.; *uitdeelster, omdeelster, uitreikster*, v.
Distributif, ive, adj. *Uitdeelend, verdeelend, uitreikend.* La justice —ive. *De verdeelende of uitdeelende geregtigheid.* — (terme de log.). *Afzonderlyk.*
Distribution, f. *Uitdeeling, verdeeling, omdeeling, uitreiking*, v. La — des prix. *De uitdeeling der pryzen.* La — des troupes dans leurs quartiers. *De verdeeling der troepen in hunne kwartieren.* —, disposition, ordonnance. *Verdeeling, schikking*, v. — (t. d'impr.). *Het distribuëren der letters.*
Distributivement, adv. *Afzonderlyk.*
Distributrice, f. *Voyez* Distributeur.
District, m. *Regtsgebied, distrikt*, o.
Dit, e, adj. Prononcé. *Gezeid, gezegd, uitgesproken.* —, surnommé. *Bygenaemd, toegenaemd.* —, m. Bon-mot, maxime. *Kwinkslag*, m., *spreuk, gedenkspreuk*, v. Avoir son — et son dédit, être sujet à se dédire. *Zyn zeggen en tegenzeggen hebben.*
Dithyrambe, m. *Drinklied, bacchuslied*, o.
Dithyrambique, adj. *Tot de drinkliedekens behoorend.*
Dito *ou* **Ditto** (t. de comm.), susdit. *Bovengemeld, voornoemd.*
Diton, m. (t. de mus.). *Tweetoon*, m.
Ditriglyphe, m. (t. d'archit.). *Ruimte tusschen twee dryspleten*, v.
Ditto. *Voyez* Dito.
Diurétique, adj. *et* s. (t. de méd.). *Afzettend.* —, m. *Pisafdryvend geneesmiddel*, o.
Diurnaire, m. (t. d'antiq.). *Aenteekenaer van 's konings dagelyksche verrigtingen*, m.
Diurnal, m. *Dagelyksch gebedenboek*, m. *en* o.
Diurne, adj. D'un jour. *Dagelyksch, van eenen dag.* Le mouvement — de la terre. *De dagelyksche beweging der aerde.*
Divagation, f. *Afwyking van zyn voorwerp*, v.
Divaguer, v. n. *Van zyn voorwerp afwyken.*
Divan, m. Conseil du grand-seigneur. *Raed van den turkschen keizer*, m. —, canapé. *Ruststoel*, m., *rustbed*, o.
Divarication, f. (t. de chir.). *Uitrekking, uitspanning*, v.
***Dive**, adj. f. *Goddelyke.*
Divergence, f. (t. de géom. et d'opt.). *Verspreiding, afwyking*, v.
Divergent, e, adj. Qui s'écarte. *Afwykend, verspreidend.*
Diverger, v. n. S'écarter. *Afwyken.*
Divers, e, adj. Différent, dissemblable. *Verscheiden, onderscheiden, verschillend.* —, plusieurs. *Verscheiden, vele.* A —es fois. *Verscheidene keeren.* En — lieux. *Op verscheidene plaetsen.*
Diversement, adv. *Verscheidenlyk.*
Diversifiable, adj. *Veranderbaer.*
Diversifier, v. a. Varier. *Veranderen, verscheiden maken, afwisselen.*
Diversion, f. Action par laquelle on détourne. *Afkeering, afwending*, v. Faire — à sa douleur. *Zyne droefheid verdryven.*
Diversité, f. *Verscheidenheid*, v.
***Diversoire**, m. *Voyez* Auberge.
Divertir, v. a. Détourner à son profit. *Achterhouden, stelen.* —, récréer, réjouir. *Vermaken, verlustigen.* —, distraire de. *Aftrekken, afkeeren, afwenden.* Se —. *Zich vermaken, zich verlustigen.* Se — de q. q. *Iemand foppen, voor den gek houden.*
Divertissant, e, adj. *Vermakelyk, verlustigend, kortswylig.*
Divertissement, m. *Vermaek*, o., *verlustiging*, v. — de fonds. *Verkeerd gebruik van penningen*, o., *ontvreemding*, v.
Dividende, m. (t. d'arith.). *Getal dat verdeeld moet worden, dividend*, o. — (t. de comm.). *Aendeel*, o.
Divin, e, adj. De Dieu. *Goddelyk.* La providence —e. *De goddelyke voorzienigheid.* Les attributs —s. *De goddelyke eigenschappen.* Les Romains rendaient des honneurs —s à leurs empereurs. *De Romeinen bewezen hunne keizers goddelyke eer.* —, (fig.) excellent. *Uitmuntend, uitstekend, voortreffelyk.*
Divinateur, trice, adj. *Voorzeggend, voorziende.*
Divination, f. *Waerzeggery, wichelary*, v.
Divinatoire, adj. *Van de waerzeggery* of *wichelary.* Baguette —. *Wichelroede*, v., *tooverstok*, m.
Divinement, adv. Par la vertu divine. *Goddelyk.* —, (fig.) excellemment. *Uitmuntend, uitstekend.*
Diviniser, v. a. Reconnaître pour divin. *Voor goddelyk erkennen.* —, (fig.) exalter outre mesure. *Bovenmate verheffen.*
Divinité, f. Essence, nature divine. *Godheid, goddelykheid*, v. —, Dieu. *God*, m. —, belle femme (poét.). *Schoone vrouw*, v.
Divis, m. Posséder par —. *By aenbedeeling bezitten.*
Divise, adj. Bande — (blas.). *Band die maer de helft van zyne breedte heeft*, m.
Divisément, adv. *Afzonderlyk.*
Diviser, v. a. Partager, séparer. *Deelen, verdeelen, scheiden.* — un nombre. *Een getal deelen.* — le tout en quatre parties. *Het geheel in vier deelen verdeelen.* —, (fig.) mettre en discorde, désunir. *Verdeelen, oneenig maken.* Se —, se partager. *Zich verdeelen, verdeeld worden.* Se —, (fig.) cesser d'être unis. *Oneenig worden.*

Diviseur, m. (t. d'arith.). *Deeler*, m.
Divisibilité, f. *Deelbaerheid*, v.
Divisible, adj. *Deelbaer.*
Division, f. Séparation, partage, distribution. *Deeling*, *verdeeling*, *afdeeling*, v. —, (fig.) désunion, discorde. *Verdeeldheid*, *oneenigheid*, *tweedragt*, v. —, opération d'arith. *Deeling*, *verdeeling*, *divisie*, v. —, partie d'un corps de troupes, d'une armée navale. *Afdeeling*, v. —, tiret (impr.). *Verdeelingsteeken*, o. —, portion d'un tout. *Deel*, *gedeelte*, o., *portie*, v.
Divorce, m. *Echtscheiding*, v. Lettre de —. *Scheidbrief*, m. Faire —. *Echtscheiden.* Faire — avec les plaisirs, avec le monde (fig.). *De genugten*, *de wereld verlaten.* —, (fig.) désunion. *Oneenigheid*, v.
Divorcé, e, adj. *et* s. *Die in echtscheiding leeft.*
Divorcer, v. n. *Echtscheiden.*
Divulgateur, trice, s. m. *et* f. *Verbreider*, m.; *verbreidster*, v.
Divulgation, f. *Verbreiding*, *uitstrooijing*, *ruchtbaermaking*, v.
Divulgatrice, f. *Voyez* Divulgateur.
Divulguer, v. a. *Verbreiden*, *uitstrooijen*, *ruchtbaer maken.*
Divulsion, f. (terme de chir.). *Afscheuring door sterke spanning*, v.
Dix, adj. numéral. *Tien.* — fois. *Tienmael*, *tienwerf.* Nous étions —. *Wy waren met ons tienen.* Louis —. *Ludovicus de tiende.* — fois autant. *Tiendubbel.* De — sortes *ou* espèces. *Tienderhande*, *tienderlei.* —, m. (chiffre, carte). *Tien*, v. — de carreau. *Ruiten tien.*
Dix-huit, adj. numéral. *Achttien.*
Dix-huitième, adj. *et* s. *Achttiende.*
Dixième, adj. *et* s. *Tiende.* —, m. *Tiende*, *tiende deel*, o.
Dixièmement, adv. *Ten tiende.*
Dixme etc. *Voyez* Dîme etc.
Dix-neuf, adj. numéral. *Negentien.*
Dix-neuvième, adj. *et* s. *Negentiende.*
Dix-sept, adj. numéral. *Zeventien.*
Dix-septième, adj. *et* s. *Zeventiende.*
Dizain, m. Petit poëme de dix vers. *Gedicht van tien verzen*, o. —, chapelet composé de dix grains. *Tientje*, o,
Dizaine, f. *Tiental*, *tiengetal*, o.
Dizeau, m. Dix gerbes, dix bottes de foin. *Hoop van tien schoven*, *van tien bossen hooi*, m.
Dizenier, m. Chef de dix. *Rotmeester over een tiental*, m.
Docile, adj. *Leerzaem*, *gezeggelyk*, *buigzaem*, *gehoorzaem*, *gedwee.*
Docilement, adv. *Gezeggelyk*, *gehoorzaemlyk*, *buigzaemlyk.*
Docilité, f. *Leerzaemheid*, *gehoorzaemheid*, *gezeggelykheid*, *buigzaemheid*, v.
Docimasie, f. } (t. de chim.). *Proefkunst der*
Docimastique, f. } *metalen*, v.
Docte, adj. *et* s. *Geleerd.* —, m. *Geleerde*, m.
Doctement, adv. *Geleerdelyk.*
Docteur, m. *Leeraer*, *doctor*, m. — en droit. *Doctor in de regten.* — de l'Église. *Kerkleeraer.*
Doctoral, e, adj. *Leeraers*, *doctorael.* Bonnet —. *Leeraersmuts*, v. Ton —. *Meesterachtige*, *waenwyze toon.*
Doctorat, m. *Leeraersambt*, *leeraerschap*, *doctorschap*, *doctoraet*, o.
Doctorerie, f. *Oefening in de godsgeleerdheid om leeraer ontvangen te worden*, v.
Doctoresse, f. Femme savante (iron.). *Geleerde vrouw*, v.
Doctrinaire, m. *Priester der vergadering van de christelyke leering*, m.
Doctrinal, e, adj. (t. de théol.). *Tot de geloofsleer behoorend*, *leerstellig.*
Doctrine, f. Savoir, érudition. *Geleerdheid*, *wetenschap*, v. —, système, enseignement, point de croyance. *Leer*, *leering*, v. — chrétienne. *Christelyke leering*, v.
Document, m. *Bewysstuk*, o., *oorkonde*, v. Vieux, anciens —s. *Oude oorkonden*, *handvesten*, *bewysstukken.*
Dodécaèdre, m. (t. de géom.). *Regelmatig lichaem welks oppervlakte twaelf gelyke vyfhoeken heeft*, o.
Dodécafide, adj. Divisé en douze (bot.). *In twaelf verdeeld.*
Dodécagone, m. (t. de géom.). *Twaelfhoek*, m. — (t. de fortif.). *Vesting met twaelf bolwerken*, v.
Dodécagyne, adj. (t. de bot.). *Dat twaelf stampertjes heeft.*
Dodécagynie, f. (terme de bot.). *Slach van planten welker bloemen twaelf stampertjes dragen*, o.
Dodécandrie, f. (t. de bot.). *Slach van planten welker bloemen twaelf helmstyltjes dragen*, o.
Dodécaparti, e, adj. (t. de bot.). *In twaelf deelen verdeeld.*
Dodécapétalé, e, adj. (t. de bot.). *Dat twaelf bloembladen heeft.*
Dodécatémorie, f. (t. d'astr.). *Twaelfde deel van den dierkring*, o.
*Dodeliner, v. a. *Koesteren.*
Dodinage, m. Second bluteau. *Tweede buil*, m.
Dodine, f. (sauce). *Eendensaus*, v.
Dodiner, v. n. Avoir du mouvement (horl.). *Slingeren*, *zich heen en weêr bewegen.* Se —, (fam.) se dorloter. *Zich te veel koesteren.*
Dodo, m. (t. enfantin). Faire —. *Slapen.* Aller à —. *Slapen gaen.*
Dodu, e, adj. Gras et potelé (fam.). *Dik en vet*, *vleezig*, *poezelig.*
Dogaresse, f. Femme du doge. *Gemalin van den doge*, v.
Dogat, m. Dignité de doge; sa durée. *Dogeschap*, o.
Doge, m. Chef de la république de Venise, de Gênes. *Doge*, m.
Dogesse, f. *Voyez* Dogaresse.
Dogmatique, adj. *Leerstellig*, *leerend*, *onderwyzend*, *dogmatisch.* —, m. *Leerstiel*, m.
Dogmatiquement, adv. D'une manière dogmatique. *Op eene leerstellige wyze.* —, d'un ton tranchant. *Op eenen beslissenden toon.*
Dogmatiser, v. n. Enseigner une doctrine fausse ou dangereuse. *Valsche* of *gevaerlyke leerstukken uitstrooijen.* —, parler d'un ton tranchant. *Op eenen beslissenden toon spreken.*
Dogmatiseur, m. *Die den leeraer speelt.*
Dogmatiste, m. *Invoerder van nieuwe leeringen*, m.
Dogme, m. Point de doctrine. *Leerstuk*, o., *leerstelling*, *grondleer*, *geloofsleer*, v.
Dogre, m. Bâtiment hollandais pour pêcher le hareng. *Buis*, *haringbuis*, v., *doggerboot*, m.
Dogre-bot, m. *Voyez* Dogre.
Dogue, m. (chien). *Dog*, *bloedhond*, m. —s (t. de mar.). *Halsklampen*, m. mv.

Doguer (se), v. pr. Se heurter, en parlant des moutons. *Tikken.*
Doguin, m. Petit dogue. *Dogje*, *dogsken*, o., *steendog*, m.
Doguine, f. *Wyfken van den steendog*, o.
Doigt, m. *Vinger*, m. — du milieu. *Middelvinger.* Petit —. *Pink*, m. — du pied. *Teen*, m. —, partie du pied de certains animaux. *Klauw*, m. Donner sur les —s. *Straffen.* Avoir sur les —s. *Gestraft worden.* Se mordre les —s de q. c. *Berouw hebben over iets.* Mettre le — dessus. *Raden, den spyker op den kop slaen.* Être à deux —s de sa perte. *Naby zyn verderf zyn.* — de Dieu. *Gods besluiten.*
Doigté, m. } (t. de mus.). *Het zetten der vingers op de snaren*, o.
Doigter, m. }
Doigter, v. n. (t. de mus.). *De vingers op de snaren zetten.*
Doigtier, m. *Vingerling*, *duimeling*, m., *vingerkappeken*, o.
Doit-et-avoir, m. (t. de comm.). *Debet en crediet.*
Doite, f. Grosseur des écheveaux. *Dikte*, v.
Doitée, f. *Eenige draden garen*, m. mv.
Dol, m. Tromperie, fraude (pal.). *Bedrog*, o., *bedriegery*, v. —, gros tambour. *Groote trommel*, v.
Doléance, f. } Plainte, plaintes. *Klagt*, v., *klagten*, v. mv., *geklag*, *beklag*, o.
Doléances, f. pl. }
Doleau, m. (outil de couvreur en ardoises). *Schaliedekkershamer*, m.
Dolemment, adv. (gem.). *Droeviglyk*, *treuriglyk*, *jammerlyk.*
Dolent, e, adj. Triste, plaintif (fam.). *Treurig*, *bedroefd*, *klagend.*
Doler, v. a. Unir avec la doloire. *Schaven*, *afschaven*, *met den dissel gelyk kappen.*
Doliman, m. Habit turc de théâtre. *Turksch tooneelkleed*, o.
Doloire, f. (outil de tonnelier). *Dissel*, m. — (instrument de maçon). *Haek*, m. —, bandage (chir.). *Schuinsch verband*, o. —, pièce de blason. *Byl zonder steel*, v.
Dom *ou* don, m. (titre). *Heer*, m.
Domaine, m. Biens héréditaires. *Erfgrond*, m., *erfgoederen*, o. mv. —, bien-fonds. *Grondgoederen*, o. mv. —, les biens de l'État. *Domein*, o., *inkomsten* (*van prinsen* of *landen*), v. mv.
Domanial, e, adj. *Van 's lands inkomsten*, *tot het domein behoorend.* Biens —aux. *Domeingoederen*, o. mv.
Dôme, m. (au-dessus d'un édifice). *Koepel*, *kom*, v., *dom*, m., *topgewelf*, o. — (t. de chim.). *Scheel*, *deksel*, o., *kap*, v., *helm*, m.
Domerie, f. (titre d'abbayes). *Godshuis*, o.
Domesticité, f. *Huisgenootschap*, o.
Domestique, adj. De la maison, de la famille. *Huisselyk.* Affaires —s. *Huisselyke zaken*, *huiszaken*, v. mv. —, apprivoisé. *Tam*, *mak.* Animal —. *Tam dier*, *huisdier*, o. —, civil, opposé à étranger. *Inlandsch.* Guerre —. *Inlandsche oorlog.* —, s. m. et f. Serviteur, servante. *Huisbediende*, *huisknecht*, *dienstknecht*, *dienstbode*, m.; *meid*, *dienstmeid*, *dienstbode*, v. —, les domestiques pris collectivement. *Dienstboden*, m. *en* v. mv. —, toutes les personnes qui composent une maison. *Huisgenooten*, m. *en* v. mv. —, ménage. *Huishouden*, o.
Domestiquement, adv. A la manière d'un domestique. *Als een dienstbode* of *knecht.* —, familièrement. *Gemeenzaemlyk.*
Domicile, m. *Woonplaets*, *woonstede*, *woning*, v. Élire —, faire élection de —. *Zich eene woonplaets verkiezen*, *zich ter woon nederzetten.*
Domiciliaire, adj. Visite —. *Huiszoeking*, v.
Domicilié, e, adj. *Woonachtig*, *gehuisvest.*
Domicilier (se), v. pr. *Zich ergens huisvesten.*
Dominant, e, adj. *Heerschend.* Passion —e. *Heerschende drift.* Fief —. *Hoofdleen*, *grondleen*, o. Seigneur —. *Grondheer*, m.
Dominante, f. (t. de mus.). *Groote kwint*, v.
Dominateur, trice, s. et adj. *Heerscher*, *beheerscher*, m. —trice, f. *Heerschster*, *beheerschster*, v. —, adj. *Heerschend.*
Domination, f. *Heerschappy*, *heersching*, *beheersching*, v., *gebied*, o. —s (t. de théol.). *De heerschappyen*, v. mv.
Dominer, v. n. Avoir autorité absolue sur. *Heerschen*, *gebieden*, *regeren*, *meester zyn.* —, (fig.) être au-dessus, paraître le plus. *Heerschen*, *de overhand hebben.* —, v. a. et n. La citadelle domine la ville *ou* sur la ville. *Het kasteel beheerscht de stad.*
Dominicain, m. *Predikheer*, m.
Dominicaine, f. *Predikheerin*, v.
Dominical, e, adj. et s. Oraison —e. *Gebed des Heere.* Lettre —e. *Zondagsletter*, v. —, m. *Sluijer*, m. —e, f. *Zondagspredikatie*, v.
Domino, m. Camail noir pour l'hiver. *Priesters koorkleed in den winter*, o. —, habit de bal. *Balkleed*, o. —, (jeu). *Dominospel*, o. — (oiseau). *Soort van dikbek*, m.
Dominoterie, f. Marchandises de papier marbré. *Marmerpapier*, o.
Dominotier, m. Marchand de dominoterie. *Marmerpapierverkooper*, *printverkooper*, m.
Dommage, m. *Schade*, v., *verlies*, *nadeel*, o., *hinder*, m. Causer du —. *Schade toebrengen*, *veroorzaken.* Recevoir du —. *Schade* of *nadeel lyden.* C'est —. *Het is jammer.*
Dommageable, adj. Qui cause du dommage. *Schadelyk*, *nadeelig.*
Domptable, adj. *Tembaer.* Ce jeune homme n'est plus —. *Die jongeling is niet meer te temmen.*
Dompter, v. a. Vaincre, subjuguer. *Bedwingen*, *beteugelen*, *onderwerpen.* —, assujettir. *Temmen*, *betemmen*, *tam maken.* — ses passions (fig.). *Zyne hertstogten bedwingen.*
Dompteur, m. *Bedwinger*, *temmer*, m.
Dompte-venin, m. (plante). *Zwaluwwortel*, m.
Don, m. Présent. *Geschenk*, o., *gaef*, *gift*, *begiftiging*, v. —, avantage naturel. *Begaefdheid*, *gave*, v. Les —s de la nature. *De natuerlyke begaefdheden.* Le — de plaire. *De gave van te behagen.* *Voyez* Dom.
Donataire, s. m. et f. A qui l'on fait une donation. *Begiftigde*, m. *en* v.
Donateur, trice, s. m. et f. Qui fait une donation. *Begiftiger*, *gever*, m.; *begiftigster*, *geefster*, v.
Donatif, m. (t. d'antiq.). *Gift aen de romeinsche krygslieden*, v.
Donation, f. Don fait par acte public; cet acte. *Gift*, *gave*, *begiftiging*, v.
Donatiste, m. (schismatique). *Aenhanger van Donatus*, *donatist*, m.
Donatrice, f. *Voyez* Donateur.
Donc, conj. *Dan*, *derhalve*, *dus*, *diensvolgens.*
Dondon, f. (fam.). *Dik en vet vrouwmensch*, o.

Donjon, m. La plus forte tour d'un château. *Voornaemste toren van een kasteel*, m. —, petit pavillon au comble d'une maison. *Torentje*, o.
Donjonné, e, adj. (terme de blas.). *Met torentjes.*
Donnant, e, adj. *Mild, milddadig, die geerne geeft.*
Donne, f. (terme de jeu). *Het geven van de kaert.*
Donnée, f. Base, aperçu d'une chose. *Opgaef*, v. —s (t. de math.). *Bekende hoeveelheden*, v. mv.
Donner, v. a. *Geven, weggeven, schenken, vereeren; langen; begiftigen, beschenken.* — à boire. *Te drinken geven.* — son approbation. *Goedkeuren.* — du chagrin. *Verdriet aendoen.* — la mort. *Dooden, ombrengen.* — à entendre. *Te verstaen geven.* — caution. *Borg stellen.* — de l'ombre. *Schaduw geven.* — jour. *Eenen dag vaststellen.* — les mains à... *Iets inwilligen.* — la chasse à... *Jagt maken, najagen.* — un démenti à q. q. *Iemand leugenstraffen.* — le jour. *Baren.* — sa main. *Trouwen.* — une bataille. *Slag leveren.* — de l'altesse à q. q. *Iemand zyne hoogheid noemen.* —, v. n. Frapper contre. *Stooten, slaen.* — contre un écueil. *Tegen eene klip stooten.* — dans la musique, dans les tableaux (fig.). *Liefhebber van muziek, van schilderyen zyn.* — du cor. *Op den hoorn blazen.* Ne savoir où — de la tête. *Niet weten wat doen.* Ce vin donne dans la tête. *Die wyn trekt naer het hoofd.* — sur les oreilles. *Mishandelen, afrossen.* Notre maison donne sur le boulevard. *Ons huis heeft het gezicht op het bolwerk.* — dans le panneau. *In de strikken vallen.* Se — à q. q., s'y attacher. *Zich aen iemand verbinden, iemand aenhangen.* Se — des airs. *Pronken, zich veel laten voorstaen.* Se — de la peine. *Zich moeite geven.* Se — garde de q. q., s'en défier. *Iemand mistrouwen.* Se — garde de faire q. c., s'en abstenir. *Zich ergens voor wachten.* Se — la main. *Zich de hand geven, eens zyn.*
Donneur, euse, s. m. *et* f. *Gever*, m.; *geefster*, v. — d'eau bénite de cour. *Die met ydele beloften afwyst.* — d'ordre (t. de finances). *Endosseerder*, m.
Donneuse, f. *Voyez* Donneur.
Dont, pron. *Waervan, van wien, van wie, van welken, van welke, wiens, wier, welker.* Dieu, — nous admirons les œuvres. *God, wiens werken wy bewonderen.* L'affaire — il s'agit. *De zaek waerop het aenkomt, waerover gesproken wordt.*
Donzelle, f. (t. de mépris.). *Ligtveerdige vrouwspersoon*, v.
Dorade, f. (poisson). *Goudbrasem, goudvisch, zeebrasem*, m.
Doradille, f. *Voyez* Cétérac.
Dorage, m. (t. de chapelier). *Het overtrekken van vilt met fyne hairen.* —, couche de jaune d'œuf. *Dooijer op gebak gestreken*, m.
Doré, e, part. *et* adj. *Verguld; goudgeel.*
Dorénavant, adv. Désormais. *Voortaen, in het vervolg.*
Dorer, v. a. Couvrir d'or. *Vergulden.* — un livre sur tranche. *Een boek op sneê vergulden.* — la pilule (prov.). *Bewimpelen, met schoone woorden verzachten.* —, (fig.) jaunir. *Geel verwen.* — (de la pâtisserie). *Met dooijer bestryken.* Les moissons commencent à se — (poét.). *De oogst begint geel te worden, te rypen.*
Doreur, euse, s. m. *et* f. *Vergulder*, m.; *verguldster*, v.
Doreuse, f. *Voyez* Doreur.
Dorien, adj. m. *Dorisch.*
Dorique, adj. *Dorisch.* Ordre — (archit.). *Dorische bouworde*, v.
Dorloter, v. a. Traiter trop délicatement. *Troetelen, koesteren, streelen, vleijen, liefkozen.* Se —. *Zyn gemak nemen of zoeken, zich koesteren.*
Dormant, e, adj. *et* s. Eau —e. *Stilstaende water.* Châssis —. *Staende raem.* Pont —. *Vaste brug.* —, m. (t. de mar.). *Staende touwwerk*, o.
Dormeur, euse, s. m. *et* f. *Slaper*, m.; *slaepster*, v.
Dormeuse, f. (voiture). *Slaepkoets*, v. *Voyez* Dormeur.
Dormir, v. n. *Slapen.* — la grasse matinée. *Een gat in den dag slapen.* — comme un sabot. *Heel vast slapen.* L'eau dort (fig.). *Het water staet stil.* —, m. *Het slapen*, o., *de slaep*, m.
Dormitif, ive, adj. *et* s. m. *Voyez* Soporatif.
Doroir, m. *Borsteltje waermede men het gebak bestrykt*, o.
Doronic, m. (plante). *Schorpioenwortel*, m.
Dorophage, m. Qui vit de présents. *Een die van geschenken leeft.*
Dorsal, e, adj. Du dos. *Van den rug.* Glandes —es. *Rugklieren*, v. mv. Nerfs dorsaux. *Rugzenuwen*, v. mv.
Dorsifère, adj. Plante —. *Plant die haer zaed op den rug der bladeren draegt*, v.
Dortoir, m. *Slaepzael, slaepplaets*, v., *slaepvertrek*, o.
Dorure, f. (art). *Verguldіng*, v., *het vergulden*, o. —, or appliqué. *Verguldsel*, o. — (t. de pâtissier). *Dooijer om het gebak te bestryken*, m.
Dos, m. *Rug*, m. — à —. *Rug tegen rug.* Faire le gros — (fig.). *Zich verwaend aenstellen, zich veel laten voorstaen.* Tourner le —. *Vlugten, wegloopen.* Avoir q. q. à —, se mettre q. q. à — (fig. et fam). *Iemand tot vyand hebben; zich iemand tot vyand maken.* Mettre tout sur le — de q. q. *Iemand alles te last leggen.* — (d'un livre, d'un couteau). *Rug.*
Dos-d'âne, m. *Ezelsrug*, m. En —. *Als een ezelsrug.*
Dose, f. Quantité determinée d'une drogue etc. *Inneemsel*, o., *dosis*, v.
Doser, v. a. Régler la dose. *De dosis voorschryven.*
Dosse, f. Grosse planche pour soutenir les terres etc. *Dikke plank, schoorplank*, v. —, première et dernière planche d'une pièce de bois sciée. *Schael*, v.
Dosseret, m. Petit pilastre saillant. *Kleine uitstekende pilaer*, m. —, monture d'une scie. *Raem*, v. *en* o.
Dossier, m. Partie d'une siége etc., pour appuyer le dos. *Ruggesteun*, m. — (d'un lit.). *Hoofdeinde*, o. — (t. de prat.). *Pleitzak*, m., *lyst der processtukken*, v.
Dossière, f. Partie du harnais. *Draegriem*, m.
Dot, f. Bien qu'apporte une femme en mariage ou au couvent. *Huwelyksgoed*, o., *huwelyksgift*, v., *bruidschat*, m.; *gift, gave*, v.
Dotal, e, adj. *Van den bruidschat.* Deniers dotaux. *Bruidspenningen*, m. mv.
Dotation, f. Action de doter. *Huwelyks uitzet*,

m. —, biens donnés à un établissement. *Gift*, *begiftiging*, v.
Doter, v. a. Donner une dot. *Den bruidschat aen eene dochter geven.* —, assigner un revenu (à une église etc.). *Begaven*, *begiftigen.*
D'où, adv. *Van waer; waeruit*, *waervan.*
Douaire, m. Don du mari à sa veuve. *Weduwgift*, v., *lyftogt*, m. Donner un —. *Lyftogten.*
Douairier, m. (t. de prat.). *Kind dat van het vaderlyke erfgoed afstaet*, *en zich aen den lyftogt zyner moeder houdt*, o.
Douairière, f. Veuve qui jouit d'un douaire. *Weduwe van grooten rang*, *lyftogtenares*, v.
Douane, f. (bureau). *Tolhuis*, o. — (droits). *Tol*, m., *regten*, o. mv.
Douaner, v. a. *Met den tolstempel voorzien.*
Douanier, m. *Tollenaer*, *tolbeambte*, *tolbediende*, m.
Doubla, m. (monnaie). *Zilvergeld te Algiers* (*van omtrent 3 fr.*), o.
Doublage, m. (t. de mar.). *Buitenplanken*, v. mv., *voeijering*, v. —, lettres marquées doubles (impr.). *Dubbeling*, v. —, double droit. *Dubbel regt*, o.
Double, adj. *et* s. *Dubbel*, *tweevoudig*, *tweemael zoo groot*, *tweemael zoo veel.* — porte. *Dubbel deur.* — sens. *Dubbelzinnigheid*, v. A — sens *ou* entente. *Dubbelzinnig.* Serrure à — tour. *Nachtslot*, o. Marquer — (impr.). *Dubbelen.* —, (fig.) dissimulé, traître. *Dubbel*, *dubbelhertig*, *geveinsd*, *valsch.* Cœur —. *Dubbel hert.* —, m. Une fois autant. *Dubbel*, *dubbelde*, o. Payer le —. *Dubbel betalen.* —, monnaie qui valait deux deniers. *Duit*, v. —, copie d'un écrit. *Dubbel*, *afschrift*, o., *kopy*, v. Au —. *Dubbel*, *eens zoo veel.* Plier en —. *In twee toevouwen.* —, adv. *Dubbel.* Voir —. *Dubbel zien.*
Double, f. Panse des animaux ruminants. *Pens der herkauwende dieren*, v.
Doubleaux, m. pl. Solives de plancher. *Ribben*, v. mv.
Double-croche, f. (t. de mus.). *Noot met eenen dubbelen haek*, v.
Double-feuille, f. (plante). *Tweeblad*, o.
Double-fleur, (poirier ; son fruit). *Soort van perenboom*, m.; *deszelfs vrucht*, v.
Doublement, adv. *Dubbel*, *eens zoo veel.*
Doublement, m. *Dubbeling*, *verdubbeling*, v.
Doubler, v. a. Mettre le double. *Dubbelen*, *verdubbelen.* — le pas. *Den pas verdubbelen*, *aenstappen.* — le cap (mar.). *De kaep voorby zeilen.* —, mettre une doublure *ou* un doublage. *Voeijeren.*
Doublet, m. (pierre fausse). *Valsch edelgesteente*, o. — (t. de trictrac). *Worp van twee gelyke getallen*, m.
Doublette, f. (jeu de l'orgue). *Orgelregister dat een octaef hooger is dan de prestant*, o.
Doubleur, euse, s. m. *et* f. Qui double la laine, la soie, etc. *Verdubbelaer*, m.; *verdubbelaerster*, v.
Doubleuse, f. *Voyez* Doubleur.
Doublon, m. Monnaie d'or d'Espagne. *Spaensche pistool*, v. —, mot, phrase répétés (impr.). *Dubbel*, o.
Doublure, f. *Voeijering*, *voedering*, v. Fin contre fin n'est pas bon à faire —, ne vaut rien pour — (prov. et fig.). *Twee vossen kunnen elkander niet ligt bedriegen.*
Douçain, m. (pommier). *Soort van appelboom*, m.
Douce-amère, f. (plante). *Bitterzoet*, o.
Douceâtre, adj. D'une douceur fade. *Zoetachtig*, *laf.*
Doucement, adv. D'une manière douce, mollement. *Zachtjes*, *zachtjes.* —, légèrement. *Zacht*, *zachtjes.* —, lentement. *Langzaem.* —, sans bruit. *Stillekens*, *zacht*, *zachtjes*, *zoetjes.* —, commodément. *Gemakkelyk*, *stillekens.* —, médiocrement. *Stillekens.* —, interj. *Zacht.*
Doucerette, f. (fam.). *Eene die de wyze dochter speelt.*
Doucereux, euse, adj. *et* s. Doux sans être agréable. *Zoetachtig*, *laf*, *smakeloos.* —, (fig.) d'une galanterie affectée. *Vleijend*, *streelend.* —, m. *Vleijer*, *liefkozer* (*der vrouwen*), m.
Doucet, ette, adj. *et* s. Doucereux. *Vleijend*, *streelend.* Faire le —. *Den verliefden spelen.*
Doucette, f. Sorte de mâche. *Veldsalaed*, v. —, chien marin. *Zeehond*, m. —, sirop de sucre. *Suikerstroop*, v.
Doucettement, adv. (pop.). *Zachtjes*, *zoetjes*, *stillekens.*
Douceur, f. Saveur douce. *Zoetheid*, v., *zoete smaek*, m. —, qualité de ce qui est doux aux autres sens. *Zoetheid*, *aengenaemheid*, v. —, (fig.) ce qui flatte l'âme, l'esprit. *Zoetheid*, v., *vermaek*, o. —, façon d'agir douce. *Zachtmoedigheid*, *zachtaerdigheid*, *goedaerdigheid*, v. —, chose flatteuse. *Zoetheid*, *vleijery*, v. —s, cajoleries amoureuses. *Liefkozeryen*, v. mv., *zoete woorden*, *minnepraetjes*, o. mv. —s, (fig.) petit profit, gratification; friandises. *Erkentenis*, *belooning*, v.; *zoetigheden*, *lekkernyen*, v. mv.
Douche, f. (bain). *Gietbad*, *drupbad*, o.
Doucher, v. a. Donner la douche. *Een gietbad geven*, *warm bergwater op het lyf gieten.*
Doucin, m. (t. de mar.). *Brak water met zoet water gemengd*, o. *Voyez* Douçain.
Doucine, f. (moulure). *Golvend lystwerk*, o. — (rabot). *Lystschaef*, v.
Douègne, f. *Voyez* Duègne.
Douelle, f. Partie courbe d'une voûte. *Inwendige rondte van een gewelf*, v. —, coupe de pierre à voûte. *Uitkapping van steenen tot een gewelf*, v.
Douer, v. a. Avantager, favoriser. *Begaven*, *begiftigen*, *voorzien met.* Dieu l'a doué de grands talents. *God heeft hem groote gaven geschonken*, *met groote gaven begiftigd.* —, assigner un douaire. *Lyftogten.*
Douillage, m. Mauvaise fabrication d'étoffe. *Ongelyke weving van eene stoffe*, v.
Douille, f. Partie creuse d'une bêche, baïonnette etc. *Schacht*, v.
Douillet, ette, adj. *et* s. Doux et mollet. *Zacht*, *week*, *zwak.* —, (fig.) trop délicat. *Teêr*, *kleinzeerig.* —, m. C'est un douillet. *Het is een kleinzeerige man.*
Douillette, f. Robe ouatée. *Kleed met watte gevoeijerd*, o.
Douillettement, adv. *Zachtelyk.*
Douilleux, euse, adj. D'une largeur inégale. *Van ongelyke breedte.*
Douleur, f. Souffrance du corps. *Smert*, *pyn*, v. — de tête. *Hoofdpyn.* —, (fig.) peine d'esprit *ou* de cœur. *Droefheid*, v.
*__Douloir__ (se), v. pr. Se plaindre. *Zich beklagen.*
Douloureusement, adv. *Pynlyk*, *smertelyk.*
Douloureux, euse, adj. Qui cause, marque de la douleur. *Pynlyk*, *smertelyk*, *klagelyk.* —, (fig.) qui cause de la peine, du chagrin. *Droevig*, *treurig*, *bedroevend.*

Doute, m. *Twyfel*, m., *twyfeling*, *twyfelachtigheid*, *onzekerheid*, v. Mettre, révoquer q. c. en doute. *Iets in twyfel trekken.* Lever, résoudre un —. *Eene twyfeling oplossen*, *uit den weg ruimen.* Sans —. *Buiten of zonder twyfel*, *ongetwyfeld.*

Douter, v. n. *Twyfelen*, *dubben*, *in twyfel zyn* of *staen.* — de q. c. *Aen iets twyfelen.* Je doute qu'il arrive. *Ik twyfel of hy zal aenkomen.* Se —. *Vermoeden*, *denken*, *gissen.* Je m'en doutais bien. *Ik dacht het wel.*

Douteur, m. *Twyfelaer*, m.

Douteusement, adv. (peu usité). *Twyfelachtig.*

Douteux, euse, adj. Incertain. *Twyfelachtig*, *onzeker*, *ongewis.* —, ambigu. *Twyfelzinnig*, *dubbelzinnig.* —, sur qui on ne peut compter. *Wien men niet kan betrouwen.* — (terme de gramm.). *Twyfelachtig.*

Douvain, m. Bois propre à faire des douves. *Duighout*, *vathout*, o.

Douve, f. Planche de tonneau. *Duig*, v. — (plante). *Hanevoet*, m. —, fossé de château. *Gracht van een kasteel*, v. —, mur latéral d'un canal. *Muer van eene gracht*, m. — (ver). *Soort van worm in de ingewanden*, m.

Doux, ce, adj. D'une saveur agréable. *Zoet.* —, qui flatte les sens. *Zoet*, *zacht.* —, (fig.) qui flatte le cœur, l'esprit etc. *Zoet*, *aengenaem.* —, (fig.) paisible. *Zoet*, *stil.* —, humain, bon. *Minzaem*, *zachtaerdig*, *goedaerdig.* —, indiquant la douceur. *Zoet.* Billet —. *Minnebrief*, m. Temps —. *Zacht weder.* —, malléable, ductile. *Zacht*, *buigzaem*, *gedwee*, *smeedbaer.* Taille —ce. *Kopersneé*, v., *kopersteek*, m. Filer —. *Zich intoomen*, *bedaren.* Tout —. *Zacht*, *zachtjes.*

Douzain, m. (monnaie). *Oude fransche munt doende twaelf penningen*, v. —, pièce de douze vers. *Gedicht van twaelf verzen*, o.

Douzaine, f. *Dozyn*, *twaelftal*, o. A la —. *By het dozyn.* Poëte à la — (fam.). *Slechte dichter*, m.

Douze, adj. num. *Twaelf.* —, douzième. *Twaelfde.* Le — du mois. *De twaelfde der maend.* Charles —. *Karel de twaelfde.* Livre-in —, un in —. *Boek in twaelve.*

Douzième, adj. *et* s. m. *Twaelfde.*

Douzièmement, adv. *Ten twaelfde.*

Doxologie, f. *Lofgezang*, o.

Doyen, enne, s. m. *et* f. *Deken*, m.; *dekenin*, v. — d'un chapitre. *Domdeken*, *koordeken.* — rural. *Landdeken.*

Doyenne, f. *Voyez* Doyen.

Doyenné, m. Dignité de doyen. *Dekenschap*, *dekensambt*, o. — rural. *Landdekenschap.* —, maison où il loge. *Dekens woning*, v. — (poire). *Soort van zomerpeer*, v.

Drachme, f. Monnaie des anciens Grecs. *Drachma*, v. —, huitième partie de l'once. *Achtste deel van de once*, o.

Draconcule, m. (ver). *Draekworm*, m.

Dragan, m. Extrémité de la poupe d'une galère. *Spiegel*, m.

Drage, f. *Voyez* Drèche.

Dragée, f. (friandise). *Suikerbolleken*, o. —, menu plomb de chasse. *Hagel*, *schiethagel*, m. —, mélange de grains pour les chevaux. *Mengsel van graengewassen voor de peerden*, o.

Drageoir, m. Boite à dragées. *Doos voor suikerbollekens*, v.

Drageoire, f. Rainure qui tient le verre d'une montre. *Rand waer het gelas in sluit*, m.

Drageon, m. Branche qui sort de la racine d'un arbre. *Spruit*, v., *uitspruitsel*, o.

Drageonner, v. n. Pousser des drageons. *By den wortel uitspruiten.*

Dragme, f. *Voyez* Drachme.

Dragoman, m. *Voyez* Drogman.

Dragon, m. Monstre fabuleux. *Draek*, m. —, (fig.) personne turbulente. *Wargeest*, m. —, enfant mutin et méchant. *Koppig en boos kind*, o. —, tache dans la prunelle. *Vlek*, v. —, constellation boréale. *Noordelyk gesternte*, o. — (soldat). *Dragonder*, m. — infernal. *Duivel*, m. — d'eau, trombe. *Hoos*, *waterhoos*, v. — végétal. *Drakenboom*, m.

Dragonnade, f. *Vervolging der protestanten in Frankryk onder Ludovicus XIV, door dragonders*, v.

Dragonne, f. Ornement de la poignée d'une épée. *Kwast*, *kwispel*, m. —, femme méchante. *Booze vrouw*, v.

Dragonné, adj. m. Animal — (blas.). *Dier met eenen drakensteert*, o.

Dragonneau, m. (ver). *Draekworm*, m.

Drague, f. Sorte de pelle recourbée. *Baggerspade*, v. —, gros cordage pour chercher une ancre perdue. *Dik touw*, o. — de canon. *Broeking*, v. — (terme de brasseur). *Draf*, m. — (filet). *Sleepnet*, o.

Draguer, v. a. Pêcher avec la drague. *Visschen* (*met het sleepnet*). —, curer avec la drague. *Baggeren.* —, chercher avec la drague une ancre perdue. *Een verloren anker opvisschen.*

Dragueur, m. Celui qui tire du sable. *Baggerman*, m. — (bâtiment). *Normandische haringbuis*, v.

Draine, f. (oiseau). *Soort van lyster*, v.

Dramatique, adj. *et* s. Qui appartient au drame. *Van het tooneel*, *dramatisch.* Poëte —. *Tooneeldichter*, m. Poëme —. *Tooneeldicht*, *tooneelspel*, o. —, m. Le genre dramatique. *Tooneeldichtkunde*, *tooneelpoëzy*, v.

Dramatiquement, adv. *Dramatisch.*

***Dramatiste**, m. *Tooneeldichter*, m.

Dramaturge, m. Auteur de drames (iron.). *Tooneeldichter*, m.

Drame, m. Toute pièce de théâtre. *Tooneelstuk*, *tooneelspel*, *tooneeldicht*, *drama*, o. —, tragédie bourgeoise. *Burgerlyk treurspel*, o.

Dranet, m. *Voyez* Coleret.

Drap, m. *Laken*, o. — d'or. *Goudlaken.* Marchand de —. *Lakenverkooper*, m. — mortuaire. *Lyklaken*, *baerkleed*, o. — de lit. *Beddelaken*, *slaeplaken*, o. De —. *Lakensch*, *lakenen.* Manufacture de —s. *Lakenbereidery*, *lakenfabriek*, v. Commerce de —s. *Lakenhandel*, m. Fabricant de —. *Lakenmaker*, m. Boutique *ou* magasin de —s. *Lakenwinkel*, m. Mettre q. q. en de beaux —s blancs (prov. et fig.). *Iemand beschimpen*, *kwaed van iemand spreken.* Se mettre entre deux —s (fam.). *Zich te bed leggen*, *slapen gaen*, *naer het bed gaen.* Le plus riche n'emporte qu'un — en mourant, non plus que le plus pauvre (prov.). *In de dood zyn ryken en armen aen elkander gelyk.*

Drapé, e, adj. Couvert de drap. *Met laken gekleed* of *bedekt.* —, velu, épais (bot.). *Wollig*, *gewold.*

Drapeau, m. Vieux morceau de linge, d'étoffe. *Oude lap*, m., *lomp*, *vod*, v. —x, langes d'un enfant. *Luren*, v. mv., *kindergoed*, o.

—, (fig.) enseigne d'infanterie. *Vaen*, v., *vaendel*, o. Se ranger sous les —x de q. q. (fig.). *Iemands zyde kiezen*. —, excroissance sur l'œil. *Uitwas*, m.

Draper, v. a. *et* n. Couvrir de drap. *Met laken behangen* of *bekleeden*. — une figure. *De kleederen van een beeld schilderen*. — q. q. (fig.). *Iemand bespotten* of *foppen*.

Draperie, f. Manufacture de draps. *Lakenweverý, lakenbereiderý*, v. —, commerce de draps. *Lakenhandel*, m. — (t. de peint. et de sculpt.). *Kleeding*, v.

Drapier, ère, s. m. *et* f. Marchand, fabricant de draps. *Lakenhandelaer, lakenverkooper; lakenbereider, lakenwever*, m. —ère, f. *Lakenverkoopster*, v. — (épingle). *Lakennaeld*, v.

Drapière, f. *Voyez* Drapier.

Drastique, adj. (t. de méd.). *Schielyk en sterk werkend*.

Drave, f. (plante). *Peperkruid*, o., *peperwortel*, m.

Drayer, v. a. Travailler avec la drayoire. *Afschaven*.

Drayoire, f. Couteau de corroyeur pour enlever la chair. *Schaefmes*, o.

Drayure, f. Rognures de cuir. *Afschaefsel van leder*, o.

Drèche, f. Marc de l'orge moulue pour la bière. *Mout*, o., *malt*, v.

Drège, f. Filet de pêche. *Soort van vischnet*, o. —, peigne pour séparer la graine de lin de sa tige. *Repel*, m.

Dréger, v. a. Passer le lin à la drège. *Vlas repen* of *repelen*.

Drelin, m. Bruit d'une sonnette. *Geklink*, o.

Dresse, f. Cuir entre les semelles. *Middelzool*, v.

Dressé, e, adj. (t. de bot.). *Regtstandig*.

Dresser, v. a. Rendre, tenir droit, faire tenir droit. *Regten, opregten, oprigten, regt maken*. — les quilles. *De kegels opzetten*. —, monter, élever, ériger. *Opregten*. — un autel. *Eenen altaer opregten*. — une batterie. *Eene beukerý opregten, eene schans opwerpen*. — un lit. *Een bed stellen*. —, (fig.) unir, aplanir. *Regt, effen* of *gelyk maken*. — une planche. *Eene plank effen maken, beschaven*. — une allée. *Eene laen effen maken*. — un jardin. *Eenen hof aenleggen*. — un buffet. *Eene regtbank met tafelgerief bezetten*. — le potage. *Het sop gereed maken*. — des piéges (fig.). *Strikken spannen, lagen leggen*. —, repasser (du linge). *Stryken*. —, (fig.) faire, composer, écrire. *Maken, ontwerpen, opstellen*. — un compte. *Eene rekening opmaken*. — un acte. *Eene akte opstellen*. —, (fig.) instruire, façonner, former. *Onderrigten, afregten, oefenen*. — un cheval. *Een peerd beryden* of *afregten*. — des soldats. *Krygslieden oefenen*. —, v. n. Se hérisser. *Te berge ryzen*. Se —, se tenir droit. *Zich opregten, regt* of *overeind staen*.

Dressoir, m. Buffet pour faire égoutter la vaisselle. *Rek, rak*, o., *verlekbak*, m. —, buffet pour préparer le service. *Aenregttafel, schenktafel*, v. —, outil pour mettre la glace au tain. *Spiegelmakers werktuig*, o.

Drille, m. Autrefois soldat. *Krygsman*, m. Bon —. *Brave vent*, m. Pauvre —. *Arme bloed*, m.

Drille, f. Chiffon pour faire du papier. *Oude lomp* of *vod*, v. —, foret d'horloger. *Dril*, m., *drilboor*, v.

Driller, v. n. Courir, s'enfuir (pop.). *Loopen; wegloopen, vlugten*.

Drillier, m. *Voyez* Chiffonnier.

Drisse, f. Cordage pour hisser. *Hyschtouw*, v. en o., *kardeel*, o.

Drogman, m. Interprète dans les échelles du Levant. *Tolk*, m.

Drogue, f. *Drogeryen, drogen*, v. mv. —, (fig. et fam.) chose fort mauvaise. *Slechte waer*, v., *slecht goed*, o.

Droguer, v. a. *Te veel drogen geven*. — du vin (fig.). *Wyn vervalschen*. Se —. *Te veel drogen innemen*.

Droguerie, f. Toutes sortes de drogues. *Drogeryen*, v. mv. —, commerce de drogues. *Drogeryhandel*, m.

Droguet, m. (étoffe). *Droget*, o.

Drogueur, m. Marchand de drogues, apothicaire (inusité). *Drogist, apotheker*, m. —, (fig.) médecin qui drogue. *Geneesheer die te veel drogen voorschryft*, m.

Droguier, m. Armoire, boîte, chambre pour les drogues. *Drogerykas; drogerykamer*, v.

Droguiste, m. *Drogist*, m.

Droit, e, adj. Qui n'est pas penché *ou* courbé. *Regt, niet scheef*. Ligne —e. *Regte lyn*. En ligne —e. *Regelregt*. Le chemin —. *De regte weg*. —, debout. *Regt, regtstandig, overeind*. Se tenir —. *Zich regt houden*. Écrire —. *Regt schryven*. —, opposé à gauche. *Regt*. Main —e. *Regte hand, regterhand*. Bras —. *Regte arm*. —, (fig.) juste, sincère. *Opregt, regtzinnig, regtveerdig*. Homme —. *Opregte man*. Esprit —. *Scherpzinnig verstand, goed* of *schrander oordeel*. Angle —. *Regte hoek, regthoek*. —, adv. *Regt, regtaen, regtdoor, regttoe, regtuit*. Aller —. *Regttoe* of *regtuit gaen*. Ne pas aller — (fig.). *Niet opregtelyk handelen*. A —e. *Ter regte hand, ter regterhand, regts*. A —e et à gauche. *Regts en links*. A —e, demi-tour à —e. *Regtsom*.

Droit, m. Ce qui est juste; justice; législation. *Regt*, o. Faire —. *Regt doen*. — naturel. *Natuerlyk regt*. — divin. *Goddelyk regt*. — civil. *Burgerlyk regt*. — de la guerre. *Krygsregt*. Etudier le —. *In de regten studeren*. Docteur en —. *Doctor* of *leeraer in de regten*. —, (fig.) prérogative. *Regt, voorregt*, o. — de bourgeoisie. *Burgerschap*, o. — de chasse. *Jagtregt*. — d'aînesse. *Regt van eerstgeboorte*. La nature a ses —s (fig.). *De natuer heeft hare regten*. — (fig.). *Regt*, o., *magt*, v. — de vie et de mort. *Regt over leven en dood*. —s, imposition. *Regten*, o. mv. —s d'entrée et de sortie. *Inkomende en uitgaende regten*. —, taxe pour certaines vacations. *Regt*, o. A bon —. *Te regt, met regt*. A — ou à tort. *Regt of onregt*. De —. *Regtens*. De plein —. *Van regtswege*.

Droite, f. *Regte hand, regterhand*, v. *Voyez* Droit, adj.

Droitement, adv. *Opregtelyk, eerlyk; met oordeel, wysselyk*. Agir —. *Opregt te werk gaen, voor de vuist handelen*. Marcher — en toute affaire. *In alles den regten weg houden, naer regt en billykheid te werk gaen*.

Droitier, ère, adj. *et* s. *Regtsch; die regtsch is*.

Droiture, f. Équité, rectitude. *Opregtheid, regtzinnigheid, ongeveinsdheid*, v. En —, directement. *Regttoe, regtaen, regelregt*.

Drôle, adj. *Drollig*, *koddig*, *kluchtig*, *snaeksch*. — de corps. *Snaek*, *kwant*, m. Petit —. *Kwantje*, o.
Drôle, esse, s. m. *et* f. Personne impudente, mauvais sujet. *Onbeschaemde mensch*, *guit*, *knevel*, m.; *onbeschaemde vrouwspersoon*, v.
Drôlement, adv. *Drolliglyk*, *koddiglyk*, *kluchtiglyk*.
Drôlerie, f. *Drolligheid*, *kluchtigheid*, *koddigheid*, *snakery*, v. —, petit ouvrage plaisant (fam.). *Klucht*, v.
Drôlesse, f. *Voyez* Drôle, m.
Dromadaire, m. *Dromedaris*, m.
Drome, f. (t. de mar.). *Verzameling van masten*, *raes enz.*, *die men vlot houdt*, v.
Dronte, m. (oiseau). *Zekere vogel*, m.
Dropax, m. (emplâtre). *Pekplaester*, v.
Drossart, m. Chef de justice en Hollande. *Drost*, *drossaerd*, m.
Drosse, f. Corde pour mouvoir le canon (mar.). *Talie*, *geschuttalie*, v.
Drouine, f. Havresac de chaudronnier. *Ketelboeterszak*, m.
Drouineur, m. *Ketelboeter*, *ketellapper*, m.
Droupacé, adj. *Voyez* Drupacé.
Droupe, f. *Voyez* Drupe.
Drousser, v. a. *Wolkaerden*.
Droussettes, f. pl. *Wolkaerden*, v. mv.
Dru, e, adj. Assez fort pour s'envoler du nid. *Vlug*. —, (fig. et fam.) vif, gai, fort. *Levendig*, *kloek*, *wakker*. Enfant —. *Kloek kind*. —, épais, serré. *Digt*, *dik*.
Dru, adv. En grande quantité. *Digt*, *dik*. Semer —. *Digt zaeijen*. Jaser — (fig.). *Veel snappen*.
Druide, esse, s. m. *et* f. *Druïde*, *priester*, m.; *priesteres* (*der oude Galliers*), v.
Druidique, adj. *Van de druïden*.
Druidisme, m. *Leer der druïden*, v.
Drupacé, e, adj. (t. de bot.). *Steenvruchtachtig*. Fruit —. *Steenvrucht*, v.
Drupe, m. (t. de bot.). *Steenvrucht*, v.
Dryade, f. Nymphe des bois. *Boschgodin*, *boschnimf*, *woudgodin*, v.
Dryoptéride, f. *Voyez* Fougère.
Du, art. contracté pour *de le*. *Van den*, *van de*, *van het*, *des*, *der*. Du fils. *Des zoons*, *van den zoon*. Du pain. *Brood*. Du vin. *Wyn*.
Dû, m. Ce qui est dû. *Schuld*, v., *hetgene iemand toekomt*. —, (fig.) obligation, devoir. *Pligt*, m. *en* v. Le dû d'une charge. *Ambtspligt*, m. *en* v.
Dû, e, part. pass. de devoir.
Dub, m. (lézard). *Africaensche haegdis*, v.
Dubitatif, ive, adj. *Dat eenen twyfel te kennen geeft*.
Dubitation, f. (figure de rhét.). *Geveinsde onzekerheid* of *twyfeling*, v.
*Dubitativement, adv. *Twyfelachtiglyk*.
Duc, m. *Hertog*, m. Grand —. *Groot-hertog*, m. — (oiseau). *Katuil*, m.
Ducal, e, adj. *Hertoglyk*.
Ducat, m. *Dukaet*, m. —, adj. Or —. *Dukatengoud*, o.
Ducaton, m. *Dukaton*, m.
Ducénaire, m. (t. d'antiq.). *Opperhoofd van twee honderd man*, o.
Duché, m. *Hertogdom*, o. Grand —. *Groot hertogdom*, o. Grand — de Luxembourg. *Groothertogdom Luxemburg*.
Duché-pairie, s. m. *et* f. *Hertogdom en pairschap*, o.
Duchesse, f. *Hertogin*, v. Grande —. *Groothertogin*, v.
Ductile, adj. Malléable. *Gedwee*, *smeedbaer*, *smedig*, *buigzaem*.
Ductilité, f. Malléabilité. *Gedweeheid*, *smedigheid*, *smeedbaerheid*, v.
Duègne, f. Vieille gouvernante chargée de la conduite d'une jeune personne. *Opzienster*, v. —, entremetteuse. *Koppelaerster*, v.
Duel, m. Combat singulier. *Tweegevecht*, o.; *Tweestryd*, m. Appeler q. q. en duel. *Iemand tot een tweegevecht uitdagen*. Se battre en —. *In tweegevecht treden*. — (t. de gramm.). *Tweevoud*, o.
Duelliste, m. *Tweevechter*, m.
*Duire, v. n. Plaire, convenir. *Behagen*, *dienen*, *passen*. —, affaiter un oiseau. *Eenen vogel afregten*.
Dulcamara, f. *Voyez* Douce-amère.
Dulcificatif, ive, adj. *Verzoetend*.
Dulcification, f. Action de rendre doux. *Verzoeting*, *zoetmaking*, v.
Dulcifier, v. a. Rendre doux. *Zoeten*, *verzoeten*.
Dulcinée, f. (fam.). *Minnares*, v.
Dulcoré, e, adj. Adouci. *Verzoet*.
Dulie, f. Culte de —. *Vereering der heiligen*, v.
Dûment, adv. *Behoorlyk*, *betamelyk*, *naer behooren*.
Dune, f. Colline sablonneuse, le long de la mer. *Duin*, o., *zandberg*, m.
Dunette, f. Le plus haut étage de l'arrière d'un vaisseau. *Hut*, v.
Dunkerque (ville). *Duinkerken*.
Dunkerquois, m. *Duinkerkenaer*, m.
Dunkerquoise, f. *Duinkerkenares*, v.
Duo, m. (t. de mus.). *Tweezang*, *duo*, m.
Duodénal, e, adj. (t. d'anat.). *Van den twaelfvingerdarm*.
Duodénum, m. (t. d'anat.). *Twaelfvingerdarm*, m.
Duodi, m. *Tweede dag eener decade*, m.
Dupe, f. *Sul*, m., *malloot*, v. Être la —. *Zich laten bedriegen* of *misleiden*, *bedrogen worden*. Être pris, passer pour —. *Voor zot*, *gek*, *onnoozel gehouden worden*. — (jeu). *Zeker kaartspel*, o.
Duper, v. a. Tromper. *Bedriegen*, *misleiden*, *foppen*. Se laisser —. *Zich laten foppen*, *voor den gek houden*, *om den tuin leiden*.
Duperie, f. *Bedrog*, o., *bedriegery*, *foppery*, *fopping*, v.
*Dupeur, m. *Bedrieger*, m.
Duplicata, m. Seconde expédition d'un acte etc. *Dubbel*, *dubbelde*, o.
Duplicatif, ive, adj. Qui double. *Dubbelend*, *verdubbelend*.
Duplication, f. (t. de math.). *Verdubbeling*, v.
Duplicature, f. (t. d'anat.). *Verdubbeling*, *vouwing* (*der vliezen*), v.
Duplicité, f. État de ce qui est double, et devrait être simple. *Dubbelheid*, *tweevoudigheid*, v. —, (fig.) mauvaise foi. *Dubbelhertigheid*, v. Avec —. *Dubbelhertiglyk*.
Duplique, f. Réponse à des répliques (prat.). *Wederantwoord*, o.
Dupliquer, v. n. Fournir des dupliques (prat.). *Wederantwoorden*.
Dupondius, m. Poids de deux livres. *Gewigt van twee ponden*, o. —, monnaie valant deux as. *Stuk geld van twee azen*, o.
Dur, e, adj. Ferme, difficile à entamer. *Hard*, *vast*, *taei*. Des œufs —s. *Harde eijeren*. Cou-

cher sur la —e. *Op den grond, op iets hards slapen.* Avoir l'oreille —e, être — d'oreille. *Hardhoorig zyn.* —, (fig.) inhumain. *Hard; wreed, straf, onzacht.* —, austère. *Hard, streng.* Vie —e. *Streng leven.* —, (fig.) offensant. *Hard, onaengenaem.* Paroles —es. *Harde woorden.* —, (fig.) rude. *Hard, streng.* Hiver —. *Harde winter.* Vin —. *Scherpe wyn.* — à émouvoir (fig.). *Ongevoelig, onmeëdoogend.* Vers —s. *Styve verzen.* —, raide. *Hard, styf.* Cette marchandise est —e à la vente. *Deze waer wil niet goed aen den man, heeft geenen aftrek.* —, adv. Entendre —. *Hardhoorig zyn.*

Durable, adj. *Duerzaem, geduerzaem, van langen duer.*

Duracine, f. (pêche). *Soort van perzik*, v.

Durant, prép. *Gedurende.* — l'hiver. *Gedurende den winter.* Sa vie —. *Zyn leven lang.* Six ans —. *Gedurende zes jaren.*

Durcir, v. a. *Harden, hard maken, verharden.* —, v. n. *et* pr. *Hard worden, verharden.*

Durcissement, m. Action de durcir. *Het harden.* —, état de ce qui se durcit *ou* est durci. *Hardheid, hardigheid*, v.

Dure, f. *Voyez* Dur.

Durée, f. *Duer*, m., *duerzaemheid, during*, v.

Durement, adv. *Hard, hardelyk, onzacht; ruwelyk.* Traiter q. q. —. *Iemand hard behandelen.*

Dure-mère, f. Membrane qui enveloppe tout le cerveau. *Dik hersenvlies*, o.

Durer, v. n. *Duren, in wezen blyven, voortduren.* Leur amitié n'a guère durée. *Hunne vriendshap heeft niet lang geduerd.* Ne pouvoir — en place (fam.). *Niet lang op eene plaets kunnen blyven* Il faut faire vie qui dure (prov.). *Men moet zoo leven, dat men het lang kan uithouden.*

Duret, ette, adj. (fam.). *Hardachtig.*

Dureté, f. Qualité de ce qui est dur. *Hardheid, hardigheid*, v. —, tumeur durcie. *Hardigheid*, v., *gezwel*, o. — de ventre. *Hardlyvigheid*, v. — d'oreille. *Hardhoorigheid*, v. — de style (fig.). *Styfheid van den schryfstyl*, v. —, (fig.) rudesse, inhumanité. *Hardheid, hardigheid, strengheid, onmeëdoogendheid*, v. —s. (fig.). *Harde woorden*, o. mv.

Durillon, m. *Hardigheid*, v., *eelt, weer*, o.

Durillonner, v. n. *Vereellen.*

Duriuscule, adj. (t. de méd.). *Hardachtig.*

Dusi, m. } **Dusil**, m. } Cheville de tonneau. *Zwiksken*, o.

Dute, m. (monnaie). *Duit*, v.

Duumvir, m. (t. d'antiq.). *Tweeman*, m.

Duumviral, e, adj. *Twoemannig.*

Duumvirat, m. *Tweemanschap*, o.

Duvet, m. Menue plume. *Dons*, o. — coton sur la peau des fruits. *Het wollige.* —, poil follet qui vient avant la barbe. *Vlasbaerd*, m.

Duveteux, euse, adj. Oiseau — (fauc.). *Valk die veel dons heeft.*

Dyasyrme, m. (figure de rhét.). *Kwaedaerdige schimprede*, v.

Dynamique, f. Science des forces qui meuvent le corps. *Wetenschap der bewegende krachten, krachtleer*, v.

Dynamomètre, m. (instrument). *Krachtmeter*, m.

Dynaste, m. (t. d'antiq.). *Kleine afhankelyke vorst*, m.

Dynastie, f. Suite des rois d'un pays ou d'une même race. *Reeks van koningen*, v.

Dyptiques, m. pl. *Voyez* Diptyques.

Dyscinésie, f. (t. de méd.). *Moeijelykheid om zich te bewegen*, v.

Dyscole, adj. Qui s'écarte de l'opinion reçue. *Nieuwgezind.* —, insociable. *Ongezellig, gemelyk.*

Dysesthésie, f. (t. de méd.). *Berooving van het gevoel*, v.

Dysménorrhée, f. (t. de méd.). *Moeijelyke ontlasting der maendstonden*, v.

Dysorexie, f. (t. de méd.). *Walging, walg*, v., *bedorvene eetlust*, m.

Dyspepsie, f. (t. de méd.). *Moeijelyke spysvertering*, v.

Dyspermasie, f. } **Dispermatisme**, m. } (t. de méd.). *Onvermogen door den zaedloop veroorzaekt*, o.

Dysphonie, f. (t. de méd.) *Moeijelykheid in het spreken*, v.

Dyspnée, f. (t. de méd.). *Kortborstigheid, engborstigheid*, v.

Dyssenterie, f. (t. de méd.). *Bloedloop, bloedgang, roodenloop*, m.

Dyssentérique, adj. *Van den bloedgang.*

Dysthymie, f. Anxiété (méd.). *Gemoedsbenauwdheid, nederslagtigheid*, v.

Dystochie, f. Accouchement laborieux. *Moeijelyke verlossing* of *baring*, v.

Dysurie, f. (terme de méd.). *Moeijelyke waterlozing*, v.

Dytique, m. (insecte). *Watertor*, v.

E

E, m. *E*, v.

Eau, f. *Water*, o. — de source, — de puits. *Bronwater, putwater.* — de pluie. *Regenwater.* — de rivière. *Rivierwater.* — de pompe. *Pompwater.* — douce. *Zoet water.* — salée. *Zout water.* — de senteur. *Reukwater.* — bénite. *Wywater.* — rose. *Rozewater.* —, pluie. *Regen*, m. —, rivière; lac, mer. *Rivier*, v.; *meer*, o.; *zee*, v. Faire de l'—. *Versch water innemen.* Faire —. *Lek zyn.* Vaisseau qui fait —, qui a une voie d'—. *Lek schip*, o. —, sueur. *Zweet*, o. Être tout en —. *Zeer bezweet zyn, doornat van het zweet zyn.* —, larmes. *Tranen*, m. mv. Fondre en —. *In tranen smelten.* —, urine (pop.). *Water*, o., *pis*, v. — minérale. *Bergwater.* —, lustre, brillant des pierres précieuses. *Water*, o., *glans, luister*, m., *schoonheid*, v. Battre l' —. *Hooi dorschen, vergeefsche moeite doen.* Il n'est pire — que l'— qui dort. *Stille waters hebben diepe gronden.* Pêcher en — trouble. *In troebel water visschen.* Mettre de l'— dans son vin. *Water in zynen wyn doen, zyne oploopendheid intoomen.* Tenir le bec dans l'—. *Met schoone praetjes ophouden* of *te leur stellen.* Revenir sur l'—. *Zyne zaken herstellen.* Nager en grande —. *Alles volop hebben.* Nager entre deux —x. *Niet weten, welke zyde te kiezen, besluiteloos zyn.* C'est de l'— bénite de cour. *Dat zyn ydele beloften.* L'— lui vient à la bouche. *Hy watertandt er van.* Médecin d'— douce. *Een slecht geneesheer.* — claire. *Verlorene* of *vergeefsche moeite*, v. —x, jets d'eau, cascades. *Waterstralen, watersprongen, wa-*

tervallen, m. mv. —x, humeurs, sérorités. *Vochten*, o. mv., *waterachtigheid*, v. —x basses. *Gebrek van geld*, o. —x, eaux minérales. *Bergwateren*.
Eau-de-vie, f. *Brandewyn*, *kwak*, m.
Eau-forte, f. *Sterkwater*, o.
Eau-régale, f. (t. de chim.). *Koningswater*, o.
Eaux-et-forêts, f. pl. *Regtsgebied over de jagt, de vischvangst, de bosschen en de rivieren*, o.
Ébahir (s'), v. pr. S'étonner (fam.). *Zich verwonderen*, *verbaesd staen*.
Ébahissement, m. Étonnement (fam.). *Verwondering*, *verbaesdheid*, v.
Ébarber, v. a. *Afbaerden*, *afsnoeijen*, *afschroeijen*. — le papier. *Het papier afbaerden*.
Ébarboir, m. *Schroeimes*, *snoeimes*, o.
Ébaroui, e, adj. (t. de mar.). Vaisseau —. *Bekaeid schip*, o.
Ébats, m. pl. Prendre ses —. *Zich vermaken*, *zyn vermaek nemen*.
*Ébattement, m. *Vermaek*, o.
*Ébattre (s'), v. pr. Se divertir. *Zich vermaken*, *zich verlustigen*.
Ébaubi, e, adj. Étonné (fam.). *Verwonderd*, *verbaesd*.
Ébauche, f. *Schets*, *afschetsing*, v., *ontwerp*, o. Ce n'est qu'une légère —, que la première —. *Het is maer eene ruwe schets*, *een eerste ontwerp*.
Ébaucher, v. a. *Schetsen*, *afschetsen*, *ontwerpen*, *doodverwen*. — une statue, un tableau. *De eerste trekken van een standbeeld*, *van eene schildery maken*.
Ébauchoir, m. (ciseau). *Steekbeitel*, m. —, séran. *Hekel*, m.
*Ébaudir v. a. *et* n. Récréer. *Verlustigen*, *vermaken*. S' —. *Zich verlustigen*, *zich vermaken*.
*Ébaudissement, m. *Verlustiging*, *vermakelykheid*, v.
Ebbe, f. } (t. de mar.). *Eb*, *ebbe*, v., *vallend*
Ebe, f. } *water*, o.
Ébène, f. (bois dur). *Ebbenhout*, o. D' —. *Ebbenhouten*.
Ébéner, v. a. *Kleur van ebbenhout geven*.
Ébénier, m. (arbre). *Ebbenboom*, *ebbenhoutboom*, m.
Ébéniste, m. *Ebbenhoutwerker*, m.
Ébénisterie, f. *Ebbenhoutwerk*, o.
Ébertauder, v. a. (t. de manuf.). *Wollen stoffen voor de eerste mael scheren*.
Ébêtir, v. a. *Voyez* Abêtir.
Ébizeler, v. a. *Voyez* Chanfreiner.
Éblouir, v. a. Troubler la vue. *Verblinden*, *de oogen doen schemeren*. Le soleil éblouit les yeux. *De zon verblindt de oogen*. —, (fig.) surprendre l'esprit; séduire; tromper. *Verblinden*, *verleiden*, *bedriegen*.
Éblouissant, e, adj. *Verblindend*; *verleidend*.
Éblouissement, m. *Verblinding*, *schemering*, *oogenschemering*, v.
Éborgner, v. a. Rendre borgne. *Eenoogig maken*. —, ôter une partie du jour (fam.). *Eenig licht* of *gezicht aen iets benemen*.
Ébotter, v. a. *Voyez* Étêter.
Ébouillir, v. n. Diminuer à force de bouillir. *Uitkoken*, *uitzieden*, *verkoken*, *verzieden*.
Éboulement, m. *Instorting*, *inzakking*, *invalling*, v.
Ébouler, v. n. *et* s'ébouler, v. pr. *Instorten*, *invallen*, *inzakken*. La muraille s'est éboulée. *De muer is ingestort*.
Éboulis, m. *Ingevallen* of *ingestorten hoop*, m., *puin*, *gruis*, o.
Ébouqueuse, f. (terme de manuf). *Lakennopster*, v.
Ébourgeonnement, m. *Afsnoeijing*, v., *het afdoen der botten*, o.
Ébourgeonner, v. a. Oter les bourgeons. *Afsnoeijen*, *de botten afdoen*.
Ébourgeonneurs, m. pl. (oiseaux). *Vogels die de botten afeten*, m. mv.
Ébourgeonnoir, m. *Snoeimes*, o.
Ébouriffé, e, adj. Dont le vent à mis les cheveux en désordre (fam.). *Verwaeid*, *verstrooid door den wind*.
Ébourrer, v. a. Oter la bourre. *Het hair afdoen*.
Ébousiner, v. a. (t. de maç.). *De korst van den steen kappen*.
Ébraisoir, m. (pelle). *Vuerschop*, v.
Ébranchement, m. *Snoeijing*, *afsnoeijing*, *afkapping* (*van takken*), v.
Ébrancher, v. a. *Snoeijen*, *afsnoeijen*, *de takken afkappen*. — un arbre. *Eenen boom snoeijen*, *dunnen*.
Ébranlement, m. *Schudding*, *schokking*, *beweging*; (fig.) *ontroering*, *ontsteltenis*, v.
Ébranler, v. a. *Schudden*, *schokken*; (fig.) *ontstellen*, *ontroeren*. S'—. *Schudden*, *waggelen*, *wankelen*. S'— (t. de guerre). *Zich bewegen*.
Ébrasement, m. Élargissement (archit.). *Verwyding*, *verbreeding*, v.
Ébraser, v. a. Élargir en dedans (archit.). *Van binnen verwyden* of *verbreeden*.
Ébrécher, v. a. (un couteau etc.). *Ergens eene schaerd in maken*.
Ébrener, v. a. (t. bas). — un enfant. *Een kind zuiveren*.
Ébrillade, f. (terme de man.). *Ruk* (*met den toom*), m.
Ébrouement, m. Ronflement d'un cheval effrayé. *Proesting*, *snorking*, v.
Ébrouer, v. a. (t. de teint.). *Wasschen*, *in water uitspoelen*. S'—, se dit d'un cheval qui ronfle par frayeur. *Proesten*, *snorken*.
Ébruité, e, adj. *Ruchtbaer*.
Ébruiter, v. a. Divulguer. *Ruchtbaer maken*, *verbreiden*. S'—. *Ruchtbaer worden*. Cette nouvelle commence à s'—. *Dit nieuws begint ruchtbaer te worden*.
Ébuard, m. Coin de bois. *Houten kliefbeitel*, m.
Ébullition, f. Mouvement d'un liquide qui bout. *Opzieding*, *opkoking*, v. — (t. de méd.). *Uitslag op de huid*, m.
Écachement, m. Contusion, froissure, écrasement. *Kneuzing*, *verplettering*, v. —, brisure. *Afgebroken deel*, o.
Écacher, v. a. Froisser, écraser. *Kneuzen*, *verpletteren*. Nez écaché. *Platneus*, m. —, aplatir. *Pletten*, *platmaken*.
Écacheur, m. Ouvrier qui écache l'or. *Goudslager*, m.
Écafer, v. a. (t. de vannier). *Teenen klieven* of *splyten*.
Écaillage, m. *Het schobben*, o.; *afschelfering*, v.
Écaille, f. Coque des poissons, des testacées etc. *Schob*, *schelp*, *schulp*, *schilfer*, v. — d'huître. *Oosterschelp*. — de tortue. *Schildpadschelp*. — de mer. *Schilders wryfsteen*, m.

Écaillé, e, adj. Privé d'écailles. *Geschrabd.* Poisson —. *Geschrabde visch.* —, couvert d'écailles. *Geschobd*, *geschubd*, *schobbig.*
Écaillement, m. Écaille de cuivre. *Koperen schilfer*, v.
Écailler, ère, s. m. *et* f. Qui vend des huitres. *Oesterverkooper*, m., *oesterverkoopster*, v.
Écailler, v. a. Oter l'écaille. *Schobben*, *schrabben*, *de schobben afdoen.* S'—. *Schelferen*, *schilferen*, *afschelferen*, *afschilferen.* Ce tableau s'écaille. *Die schildery schilfert af.*
Écailleux, euse, adj. Qui se détache par écailles. *Schilferachtig*, *schilferig*, *schobachtig.*
*Écaillon, m. Croc d'un cheval. *Baektand*, m.
Écale, f. *Schel*, *schil*, *schael*, v., *dop*, *bolster*, m., *snoester*, v. — de noix. *Notenschel*, *notendop.* — de fève. *Boonschel.* — d'œuf. *Eijerschael.*
Écaler, v. a. Oter l'écale. *Bolsteren*, *doppen*, *snoesteren.* — des noix. *Noten doppen.* S'—. *Uit den dop* of *bolster gaen.*
Écang, m. Bâton pour écanguer. *Zwingel; zwengel*, m.
Écanguer, v. a. Séparer la paille du lin etc. *Zwingelen*, *zwengelen.*
Écangueur, m. *Zwingelaer*, m.
Écarbouiller, v. a. Écraser (pop.). *Verpletteren*, *inslaen.*
Écarlate, f. Couleur, étoffe rouge. *Scharlaken*, o. D'—. *Scharlakensch.*
Écarlatine, adj. f. *Voyez* Scarlatine.
Écarner, v. a. *Voyez* Échancrer.
Écarquillement, m. (gem.). *Schryding; opsperring*, *openspreiding*, v.
Écarquiller, v. a. Écarter, ouvrir (fam.). — les jambes. *Schryden.* — les yeux. *De oogen wyd openspreiden.*
Écarrir etc. *Voyez* Équarrir etc.
Écart, m. Action de s'écarter. *Afwyking*, *dwaling*, *afdwaling*, v.; *zysprong*, m. — (t. de jeu). *Uitgeschotene kaerten*, v. mv. A l'—. *Bezyden af*, *achteraf*, *ter zyde.*
Écarté, e, adj. Isolé, éloigné. *Afgelegen.* —, m. *Zeker kaertspel*, o.
Écartèlement, m. Action d'écarteler. *Het vierendeelen.*
Écarteler, v. a. Mettre un criminel en quartiers. *Vierendeelen*, *met vier peerden vaneen scheuren.* —, v. n. (t. de blas.). *In vieren verdeelen.*
Écartelure, f. (terme de blas.). *Verdeeling in vieren*, v.
Écartement, m. *Verwydering*, v.
Écarter, v. a. Eloigner, disperser. *Verwyderen*, *verstrooijen*, *verspreiden*, *verdryven.* —, séparer. *Afzonderen.* —, détourner. *Afwenden*, *aftrekken.* — q. q. de son chemin. *Iemand van zynen weg aftrekken.* — (t. de jeu). *Kaerten uitschieten.* —; éparpiller. *Verspreiden.* S'—. *Zich verwyderen*, *afwyken*, *afdwalen.* S'— du chemin, de la vertu. *Van den weg*, *van de deugd afwyken.*
Écartillement, m. *Voyez* Écarquillement.
Écartiller, v. a. *Voyez* Écarquiller.
Écatoir, m. (ciselet). *Beiteltje*, o.
Écaveçade, f. Secousse (man.). *Ruk*, m.
Ecbolique, adj. Remède —. *Vruchtafdryvend middel*, o.
Eccanthis, m. (t. de méd.). *Vleezige uitwas (aen den hoek van het oog)*, m.
Eccathartique, adj. (t. de méd.). *Afzettend*, *zuiverend.*
Ecchymose, f. (t. de méd.). *Kneuzing*, *blutsing; blauwe plek*, v.
Ecclésiaste, m. (livre de l'ancien Testament). *Ecclesiastes*, *prediker*, m.
Ecclésiastique, adj. *et* s. *Kerkelyk*, *geestelyk.* —, m. *Geestelyke*, *kerkelyke persoon*, m. —, livre de la Bible. *Ecclesiasticus*, m.
Ecclésiastiquement, adv. *Geestelyk.*
Eccoprotique, adj. (t. de méd.). *Zachtzuiverend*, *zachtafdryvend.*
Eccorthatique, adj. (t. de méd.). *Goed voor de verstoppingen.*
Eccrinologie, f. (t. de méd.). *Verhandeling over de uitwerpsels*, v.
Écervelé, e, adj. *et* s. *Hersenloos*, *zinneloos*, *loshoofdig.* —, m. *Losbol*, *loskop*, m.
Échafaud, m. Charpente pour porter. *Stelling*, *stellagie*, v. —, charpente pour supplicier. *Schavot*, o. —, amphithéâtre. *Amphitheater*, o.
Échafaudage, m. *Stelling*, *stellagie*, *steigering*, v.
Échafauder, v. n. *Steigeren*, *eene stellagie oprigten.* S'—. *Groote toebereidsels maken.*
Échalas, m. Étaie de cep. *Wyngaerdstaek*, *wyngaerdstok*, m.
Échalassement, m. *Het onderstutten der wyngaerden met staken*, o.
Échalasser, v. a. Garnir d'échalas. *Met staken onderstutten.*
Échalier, m. Clôture de branches. *Heining van afgekapte takken*, v.
Échalote, f. (plante potagère). *Schalonie*, v., *sauslook*, o.
Échampir, v. a. (terme de peint.). *Den omtrek maken.*
Échancrer, v. a. Tailler en arc. *Uitsnyden*, *boogswyze snyden*, *bekken*, *met bekken uitsnyden.* — le collet d'un manteau. *Den kraeg van eenen mantel rond uitsnyden.*
Échancrure, f. *Uitsnyding*, v.
Échandole, f. Ais pour couvrir les toits. *Dakspaen*, o.
Échange, m. Troc. *Ruiling*, *wisseling*, *verwisseling*, *uitwisseling*, *mangeling*, v. Faire une — avantageux. *Eene voordeelige ruiling doen.* — des prisonniers. *Uitwisseling der gevangenen.* En —. *Daerentegen*, *in plaets van.*
Échangeable, adj. *Verwisselbaer*, *ruilbaer*, *mangelbaer.*
Échanger, v. a. *Ruilen*, *verruilen*, *verwisselen*, *uitwisselen*, *mangelen.*
Échangiste, m. (t. de pal.). *Ruiler*, m.
Échanson, m. *Schenker*, m.
Échansonnerie, f. Les échansons. *De schenkers*, m. mv. —, lieu où est la boisson du prince. *Schenkkamer*, v.
Échantillon, m. Modèle. *Stael*, *staeltje*, *monster*, o., *proef*, v.
Échantillonner, v. a. Vérifier un poids etc. *Maten of gewigten met de ykmaet vergelyken.* —, couper l'échantillon. *Een staeltje afsnyden.*
Échanvrer, v. a. Oter les grosses chenevottes. *Zwingelen.*
Échanvroir, m. Instrument pour échanvrer. *Zwingel*, m.
Échappade, f. (t. de grav.). *Missnede*, v.
Échappatoire, f. Subterfuge (fam.). *Uitvlugt*, v.
Échappe, f. (t. de fauc.). *Uitlating der vogelen*, v.
Échappé, e, adj. *et* s. Jeune et inconsidéré. *Jong en onbezonnen.* Un — des petites-mai-

sons. *Zot*, *gek*, m. —, né de races mêlées. *Van tweederlei ras geteeld.*
Échappée, f. Action imprudente. *Onbezonnenheid*, *onbedachtzaemheid*, v. — de lumière, de vue (peint.). *Verschiet in eene schildery*, o. — (t. d'archit.). *Ruimte onder eenen trap*, v. Par —. *In tusschentyd.*
Échappement, m. (t. d'horl.). *Gang*, m.
Échapper, v. a. Éviter. *Ontkomen*, *ontgaen*, *ontsnappen*, *ontvlugten.* — le danger. *Het gevaer ontkomen.* L'— belle. *Een groot gevaer ontkomen*, *den dans ontspringen.* —, v. n. *et* pr. *Ontsnappen*, *ontkomen*, *ontloopen*, *ontspringen*, *ontvlugten*, *wegraken.* — d'un danger. *Een gevaer ontkomen* of *ontloopen.* — d'un naufrage. *Van eene schipbreuk ontkomen.* Cela est échappé de ma mémoire. *Dat is my ontgaen.* — à la vue. *Aen het gezicht ontsnappen.* Rien n'échappe à sa prévoyance. *Niets ontsnapt aen zyn vooruitzicht.* Sa tabatière échappa de sa main. *Zyne snuifdoos is hem uit de hand ontvallen.* Ce mot m'est échappé. *Dat woord is my ontsnapt.* S'—, se sauver. *Ontvlugten*, *ontsnappen*, *ontkomen.* S'—, (fig.) s'oublier, s'emporter. *Zich vergeten*, *zich uitlaten*, *onvoorzichtiglyk zeggen* of *doen.*
Écharbot, m. (plante). *Waterkastanie*, *waternoot*, v.
Écharde, f. Épine dans la chair. *Splinter*, *doorn*, *stekel*, m.
Échardonner, v. a. Oter les chardons. *De distels uittrekken.*
Échardonnoir, m. Outil pour échardonner. *Wiedmes*, *wiedyzer*, o.
Écharner, v. a. Oter la chair du cuir. *Het vleesch van eene huid afschaven.*
Écharnoir, m. Outil pour écharner. *Schaefmes*, o.
Écharnure, f. Reste de chair enlevé d'une peau. *Afschaefsel*, o. —, action d'écharner. *Het afschaven* (*van het vleesch van eene huid*), o.
Écharpe, f. Étoffe en baudrier *ou* en ceinture. *Sluijer*, m. L'— d'Iris (poét.). *De regenboog.* —, bandage. *Band*, m. En —, de biais, de travers. *Scheef*, *schuins.*
Écharper, v. a. Donner un coup d'estramaçon. *Eenen slag met eenen houwdegen geven.* —, tailler en pièces. *In stukken houwen*, *geheel verslaen.* — un régiment. *Een regiment ten volle verdelgen.* —, lier de cordes pour soulever. *Eene touw slaen om iets dat men ophyschen wil.*
Échars, e, adj. Chiche (v. m.). *Gierig.* —, au-dessous du titre (monn.). *Van te gering allooi.* Vents — (mar.). *Slappe en ongestadige winden.*
*Écharsement, adv. *Gieriglyk.*
Écharseté, f. Défaut d'une monnaie trop légère. *Al te geringe weerde*, v.
Échasse, f. Règle pour tracer etc. *Maetstok*, *meetstok*, m. —, oiseau. *Steltvogel*, m. —s, bâtons à étriers pour marcher. *Stelten*, v. mv. Marcher avec des —s. *Op stelten gaen.*
Échassiers, m. pl. (oiseaux). *Steltvogels*, m. mv.
Échauboulé, e, adj. Qui a des échauboulures. *Vol vurigheid* of *roode plekken op het vel.*
Échauboulure, f. Élevure rouge sur la peau. *Vurigheid*, v., *uitslag*, m., *puist*, *roode plek*, v.
Échaudé, m. (pâtisserie). *Zeker gebak*, o. —, petit siége pliant. *Kleine vouwstoel*, m.
Échauder, v. a. Mouiller d'eau chaude. *Broeijen*, *met heet water begieten* of *wasschen.* S'—, être attrapé (fam.). *Zich ergens in bedrogen vinden.* Chat échaudé craint l'eau froide (prov. et fig.). *De kat die haren poot gebrand heeft, is zelfs voor koud water bang.*
Échaudoire, m. Chaudière à échauder. *Broeiketel*, m. —, lieu où l'on échaude. *Waschplaets*, v.
Échaudoire, f. *Voyez* Abattoir.
Échauffaison, f. (maladie). *Verhitting*, v.
Échauffant, e, adj. *Verhittend*, *verwarmend.*
Échauffé, m. Sentir l'—. *Brandig rieken.*
Échauffée, f. *Eerste koking van het sout*, v.
Échauffement, m. *Verwarming*, *verhitting*, *verhitheid*, v.
Échauffer, v. a. *Warmen*, *verwarmen*, *verhitten*; (fig.) *ophitsen.* — q. q. *Iemand ongeduldig* of *kwaed maken.* Ne m'échauffez pas les oreilles. *Maek my den kop niet warm.* —, v. n. *et* pr. *Warm* of *heet worden*; (fig.) *opgehitst worden*, *zich vertoornen.*
Échauffourée, f. Rencontre imprévue. *Onvoorzien gevecht*, o. —, entreprise téméraire et sans succès (fam.). *Onbezonnene en ongelukkige onderneming*, v.
Échauffure, f. Élevure. *Vurige puist*, v.
Échauguette, f. Guérite. *Wachttoren*, m.
Échauler, v. a. *Voyez* Chauler.
Échaux, m. pl. Fossés pour les eaux. *Grachten*, v. mv.
Échéance, f. Terme de paiement. *Vervaldag*, *vervaltyd*, m. L'— d'une lettre de change. *De vervaltyd van eenen wisselbrief.*
Échec, m. (t. du jeu des échecs). *Schaek.* Donner — au roi. *Den koning vastzetten.* — et mat. *Schaekmat.* —, (fig.) perte à la guerre. *Nederlaeg*, v. —, atteinte à l'honneur, à la fortune. *Verlies*, *nadeel*, *ongeluk*, o., *schade*, v. Tenir en —. *In bedwang houden.* —s, jeu. *Schaekspel*, o. Jouer aux —s. *Schaken*, *schaekspelen*, *een spel schaek spelen.* —s, ses pièces. *Schaekschyven*, v. mv., *schaekstukken*, o. mv.
Échée, f. Fil sur le dévidoir. *Garen op den haspel*, o.
Échelage, m. Droit d'échelle (prat.). *Ladderregt*, o.
Échelette, f. *Laddertje*, o.
Échelier, m. Échelle à une branche. *Kraenladder*, v.
Échelle, f. *Ladder*, *leer*, v. Monter à l'—. *Op de ladder klimmen.* Après lui, il faut tirer l'— (fam.). *Men kan hem niet evenaren.* Sentir l'—. *De galg verdienen.* — de corde. *Touwleer*, v. — (t. de géogr.). *Schael*, *mylschael*, *meetlyn*, v. — (t. de mus.). *Maetstok*, *sleutel*, m. —s du Levant, places de commerce. *Koop-* of *handelsteden*, *in de Levant*, *de havens van de Levant*, v. mv.
Échelon, m. Degré d'échelle. *Sport*, v. —, (fig.) moyen pour s'élever. *Trap*, m., *middel*, o.
Échelonner, v. a. (t. d'art mil.). *Op eene linie stellen.*
Échenal, m.; Écheneau, m.; Échenet, m. } Gouttière en bois. *Houten dakgoot*, v.
Échenillage, m. *Rupsevangst*, v.
Écheniller, v. a. *De rupsen vangen.* — les arbres. *De rupsen*, *rupsenesten uit de boomen doen.*

Échenilloir, m. Outil pour écheniller. *Rupsenyzer*, o.
Écheno, m. Bassin de terre (fond.). *Aerden trechter*, m.
Écheoir, v. n. *Voyez* Échoir.
Écheveau, m. *Streng*, *streen*, v.
Échevelé, e, adj. Qui a les cheveux épars et en désordre. *Met losse hairen.*
Échevette, f. *Streentje*, o.
Échevin, m. *Schepen*, m.
Échevinage, m. *Schepenschap*, o.
Échif, ive, adj. Vorace (vén.). *Verslindend*, *gulzig.*
Échiffre, m. Mur d'escalier. *Trapmuer*, m. —, pièces de charpente d'escalier. *Wang*, v.
Échignole, f. Bobine. *Bobyn*, v., *klos*, m. *en* v.
Échillon, m. Trombe. *Waterhoos*, v.
Échimose, f. *Voyez* Ecchymose.
Échine, f. Épine du dos. *Ruggebeen*, o., *ruggegraet*, v. — (terme d'archit.). *Eivormig sieraed*, o.
Échinée, f. Morceau du dos d'un porc. *Ruggestuk*, o.
Échiner, v. a. Rompre l'échine. *De ruggegraet breken.* —, (fig. et fam.) tuer. *Doodslaen.* — de coup. *Braef afrossen.*
Échinophthalmie, f. (t. de méd.). *Ontsteking (aen de hairige deelen van het oogscheel)*, v.
Échiqueté, e, adj. (t. de blas.). *Ruitswyze*, *als een schaekberd.*
Échiquier, m. Table pour les échecs. *Schaekberd*, o. —, filet carré. *Kruisnet*, o. —, ancien tribunal. *Geregtshof*, o. —, cour suprême en Angleterre pour les finances. *Financiekamer*, v. Planter en —. *In het verband planten.*
Écho, m. Son réfléchie. *Weërklank*, *weërgalm*, *naklank*, *nagalm*, *echo*, m. —, f. Nymphe de la fable. *Echo*, v.
Échoir, v. n. Arriver par sort, par hasard. *Toevallen*, *te beurt vallen*, *gebeuren*, *voorvallen.* Si le cas y échoit, y échet, le cas échéant. *Als het voorvalt.* —, se dit du temps préfix où doivent se faire certaines choses, où l'on doit remplir certains engagements. *Vervallen*, *verschynen.* La lettre de change est échue. *De wisselbrief is vervallen.*
Échomes, m. pl. Chevilles pour tenir la rame (mar.). *Dollen*, m. mv., *roeipinnen*, v. mv.
Échomètre, m. Règle pour mesurer la durée des sons. *Weërklankmeter*, *weërgalmmeter*, m.
Échométrie, f. Art de faire des échos. *Weërklankkunde*, *weërgalmkunde*, v.
Échoppe, f. Boutique en appentis. *Stal*, m., *marskraem*, v. *en* o. —, pointe de graveur. *Etsnaeld*, v.
Échopper, v. a. Graver à l'échoppe. *Met de etsnaeld graveren.*
Échouement, m. *Stranding*, v.
Échouer, v. n. Donner sur un écueil. *Stranden*, *op het droog raken.* Le vaisseau échoua sur un banc de sable. *Het schip strandde op eene zandplaet.* —, v. a. *Doen stranden.* —, v. n. (fig.). Ne pas réussir. *Mislukken*, *kwalyk uitvallen.* Cette affaire a échoué. *Die zaek is mislukt.* S'—. *Stranden.*
Échoûment, m. *Voyez* Échouement.
Échu, e, part. passé d'échoir.
Écimer, v. a. Étêter un arbre. *Toppen*, *aftoppen.*
Éclaboussement, m. Action d'éclabousser. *Beslyking*, *bespatting*, v.
Éclabousser, v. a. Faire jaillir la boue sur... *Beslyken*, *bespatten.*
Éclaboussure, f. *Bekladding*, *slykplek*, v.
Éclair, m. *Bliksem*, m., *weërlicht*, o. Il fait des —s. *Het bliksemt.* —, (fig.) éclat. *Glans*, *luister*, m. Comme l'—. *Zeer snel.*
Éclairage, m. *Het verlichten*, o.
Éclaircie, f. (t. de mar.). *Heldere plaets in de lucht*, v.
Éclaircir, v. a. Rendre clair. *Klaren*, *helderen*, *klaer* of *helder maken.* Le vent a éclairci le temps. *De wind heeft het weder opgeklaerd.* —, rendre moins épais, moins serré. *Verdunnen.* —, rendre moins nombreux. *In getal verminderen.* —, (fig.) rendre intelligible, évident. *Verklaren*, *opklaren*, *ophelderen*, *uitleggen.* — une affaire. *Eene zaek ophelderen.* S'—, devenir clair. *Opklaren*, *ophelderen*, *klaer* of *helder worden.* Le temps s'éclaircit. *Het weder heldert op.* S'—, s'instruire d'une chose. *Navorschen*, *naspeuren*, *onderzoeken.* S' — sur une affaire. *Eene zaek onderzoeken.*
Éclaircissement, m. *Verklaring*, *opklaring*, *opheldering*, *uitlegging*, v.
Éclaire, f. *Voyez* Chélidoine.
Éclairé, e, adj. Qui a de la lumière. *Verlicht*, —, (fig.) instruit. *Geleerd*, *schrander.*
Éclairer, v. a. Répandre de la clarté. *Verlichten*, *bestralen.* Le soleil nous éclaire le jour. *De zon bestraelt ons by dag.* —, (fig.) épier, observer. *Acht geven*, *bespieden.* —, v. n. Briller. *Lichten*, *schitteren*, *blinken*, *flikkeren.* Ces chandelles éclairent bien. *Die keersen lichten wel.* — à q. q. *Iemand lichten.* —, v. impers. Faire des éclairs. *Bliksemen*, *weërlichten.* Il éclaire. *Het bliksemt.*
Éclaireur, m. *Kondschapper*, m.
Éclamé, adj. m. Serin —. *Verminkte* of *lamme kanarievogel*, m.
Éclampsie, f. Convulsion. *Stuiptrekking*, v.
Éclanche, f. Gigot. *Bout*, m.
Éclat, m. Morceau brisé. *Splinter*, m. — de bombe. *Scherf van eene bombe.* —, lueur brillante. *Glans*, *luister*, m. —, (fig.) pompe, magnificence. *Pracht*, *prael*, v. —, gloire; splendeur. *Roem*, *luister*, m. —, bruit. *Gerucht*, *geraes*, o. — de rire. *Geschater*, o., *uitschettering van lachen*, v. — de tonnerre. *Donderslag*, m. —, rumeur, scandale. *Ruchtbaerheid*, *ergernis*, v.
Éclatant, e, adj. Brillant. *Schitterend*, *glinsterend*, *blinkend*, *glansryk.* —, bruyant. *Ruchtbaer*, *schaterend*, *schel.* Son —. *Scherp geluid*, o. Une voix —e. *Eene doordringende*, *schelle stem.* —, (fig.) excellent. *Uitstekend*, *voortreffelyk.* Une action —e. *Eene uitstekende daed.*
Éclater, v. n. Se rompre. *Bersten*, *splyten*, *afsplyten*, *in stukken springen.* —, faire un grand bruit. *Een groot gerucht maken*, *uitschetteren.* — de rire. *Schateren van lachen.* —, avoir de l'éclat, briller. *Blinken*, *glinsteren*, *schitteren*, *flikkeren*, *flonkeren*, *uitschynen.* —, s'emporter. *Gram worden*, *in gramschap opvliegen.* — en invectives, en injures. *In scheldwoorden uitvallen.* —, paraître. *Ruchtbaer* of *openbaer worden.* S'— se rompre. *Bersten*, *splyten*, *in stukken springen.*
Éclectique, adj. Philosophe —. *Wysgeer die het waerschynlykste aenneemt*, m.

Éclectisme, m. Philosophie éclectique. *Gevoelen der wysgeeren die het waerschynlykste aennemen*, o.
Éclegme, m. (t. de méd.). *Borstartseny*, v.
Éclipse, f. *Verduistering*, *taning*, *eklips*, v. — de soleil. *Zonsverduistering*. — de lune. *Maenverduistering*. —, (fig.) obscurcissement passager. *Voorbygaende verduistering*. —, disparition. *Verdwyning*, v.
Éclipser, v. a. Obscurcir. *Verduisteren*, *verdonkeren*. —, (fig.) surpasser. *Overtreffen*. S'—, souffrir l'éclipse. *Tanen*, *verduisteren*. S'—, (fig.) disparaître. *Verdwynen*, *wegraken*, *zich wegmaken*.
Écliptique, f. Route du soleil. *Zonneweg*, *teekenkring*, m. —, adj. *Van de zon-* of *maenverduistering*.
Éclisse, f. Rond d'osier *ou* de jonc pour le fromage. *Kaesvorm*, m. —, bois de fente. *Spaen*, *spaenhout*, o. —, ais pour les fractures des os. *Spalk*, v.
Éclisser, v. a. (t. de chir.). *Spalken*.
Éclogue, f. *Voyez* Églogue.
Écloppé, e, adj. Boiteux, estropié, qui marche avec peine (fam.). *Kreupel*, *hinkend*, *verminkt*.
Éclore, v. n. Sortir de l'œuf, de la coque. *Uit den dop komen*, *gekipt* of *uitgebroeid worden*. Faire —. *Kippen*, *uitbroeijen*. —, s'épanouir. *Ontluiken*, *ontsluiten*, *opengaen*. —, (fig.) paraître. *Verschynen*. Le jour commence à —. *De dag begint aen te breken*.
Éclos, e, part. passé, d'éclore.
Éclosion, f. *Ontluiking*, v.
Écluse, f. *Sluis*, *spui*, v. Lâcher les —s. *De sluizen openen*. —, porte d'écluse. *Sluisdeur*, v. L'— (ville). *Sluis* (*in Vlaenderen*).
Éclusée f. L'eau d'une écluse. *Het water dat uitloopt als de sluis open gezet is*, o.
Éclusier, m. *Sluismeester*, m.
Écobans, m. pl. (terme de mar.). *Kluisgaten*, o. mv.
Écobue, f. Pioche recourbée. *Gekromd houweel*, o.
Écofrai, m. } Table d'artisan. *Werktafel*, v.
Écofroi, m. }
Écoinçon, m. } Pierre d'encoignure. *Hocksteen*, m. —, petit meuble
Écoinson, m. } qu'on met dans un angle. *Hoekkas*, v.
Écolâtre, m. Professeur de théologie. *Sholaster*, m.
École, f. *School*, *leerschool*, *oefenschool*, *oefenplaets*, v. Tenir —. *School houden*. Aller à l'—. *Te school gaen*. Mettre à l'—. *Ter school bestellen*. — primaire. *Kinderschool*, *lagere school*. — normale. *School tot vorming van onderwyzers*. Maître d'—. *Schoolmeester*, *schoolhouder*. Maitresse d'—. *Schoolmeestersse*, *schoolhoudster*. Faire l'— buissonnière. *Fatsen*. Dire les nouvelles de l'—. *Uit de school klappen*. Prendre le chemin de l'— (prov. et fig.). *Den langsten weg nemen*, *omwegen maken*.
Écolier, ère, s. m. *et* f. *Scholier*, *schooljongen*, *leerling*, m. —ère, f. *Scholierster*, *schooldochter*, v. Prendre le chemin des —s, le plus long (fam.). *Den langsten weg nemen*. —, (fig.) homme peu habile. *Nieuweling*, m.
Écolleté, e, adj. Échancré. *Uitgesneden*.
Éconduire, v. a. Refuser; éloigner adroitement. *Weigeren*, *afwyzen*, *ontzeggen*, *afslaen*. Vous ne serez pas battu et éconduit tout à la fois (prov.). *Het zal uw leven niet kosten; men kan niet meer doen, dan het afslaen*.
Économat, m. *Bewind van eenen huishouder*, o.
Économe, adj. *et* s. Ménager. *Huishoudend*, *spaerzaem*, *zuinig*. —, m. *Huishouder*; *bewindhebber*, m.
Économie, f. Ordre dans la conduite et la dépense d'une maison. *Huishouding*, v., *huisbestier*, o. —, épargne. *Spaerzaemheid*, *zuinigheid*, v. —, administration. *Bestuer*, *bestier*, *bewind*, o. — politique d'un état. *Inwendig bestuer van eenen staet*, o., *staetkunde*, v. — rurale. *Bestier der landgoederen*. —, ensemble, organisation. *Samenstel*, o., *samenstelling*, v. —, (fig.) harmonie. *Overeenkomst*, v.
Économique, adj. *et* s. De l'économie. *Huishoudend*, *huisselyk*. —, f. *Bestuer van eenen staet* of *huisgezin*, o.
Économiquement, adv. *Huishoudelyk*, *spaerzaemlyk*, *zuiniglyk*.
Économiser, v. a. Administrer avec économie. *Met spaerzaemheid bestieren*. —, épargner. *Sparen*, *besparen*.
Économiste, m. *Huishoudkundige*; *staetkundige*, m.
Écope, f. Pelle pour ôter l'eau des bateaux. *Hoosvat*, o.
Écoperche, f. Machine pour lever des fardeaux. *Stellagiestyl*, m.
Écorce, f. Enveloppe des végétaux. *Schors*, *schel*, *schil*, v., *bast*, m. — d'arbre. *Boombast*. — d'orange. *Oranieschel*. —, (fig.) superficie, apparence. *Schyn*, m., *schynbaerheid*, v., *het uitwendige*, o. Il ne faut point mettre le doigt entre le bois et l'—, *ou* entre l'arbre et l'— il ne faut pas mettre le doigt (prov. et fig.). *Men moet zich met geene familie-geschillen inlaten*, *bemoeijen*.
Ecorcement, m. *Ontschorsing*, *ontbasting*, v.
Écorcer, v. a. *Ontschorsen*, *ontbasten*.
Écorchée, f. (coquillage). *Soort van zeeslek*, v.
Écorcher, v. a. Ôter la peau. *Villen*, *afvillen*, *afstroopen*. — l'anguille par la queue (fig. et fam.). *Met het moeijelykste van eene zaek beginnen*. Autant vaut, autant fait celui qui tient que celui qui écorche (prov. et fig.). *De heler is zoo goed als de steler*. —, faire une écorchure. *Schrammen*. —, (fig.) faire payer trop cher. *Scheren*, *te veel doen betalen*. — une langue. *Eene tael radbraken*. S'—. *Het vel kwetsen* of *schrammen*.
Écorcherie, f. Lieu où l'on écorche les bêtes. *Villery*, *vilplaets*, v. —, (fig. et fam.) auberge où l'on fait payer trop cher. *Herberg waer men te veel doet betalen*, v.
Écorcheur, m. *Viller*, m. —, (fig. et fam.) qui fait payer trop cher. *Die te veel doet betalen*.
Écorchure, f. *Schram*, *schramp*, v.
Écore, f. Côte escarpée (mar.). *Steile wal*, m., *steile kust*, v.
Écorner, v. a. Rompre les cornes. *Onthoornen*, *de hoorns afbreken*. —, casser les angles. *De hoeken wegnemen*. —, (fam.) diminuer. *Verminderen*, *afbreuk doen*.
Écornifler, v. a. Chercher des repas (fam.). *Op schuim loopen*, *panlikken*.
Écorniflerie, f. (gem.). *Schuimloopery*, *panlikkery*, v.
Écornifleur, euse, s. m. *et* f. Parasite (fam.). *Schuimlooper*, *panlikker*, m.; *schuimloopster*, *panlikster*, v.
Écornifleuse, f. *Voyez* Écornifleur.

Écornure, f. Éclat d'un angle. *Afgebroken stuk van eenen hoek*, o.

Écossais, e, adj. *et* s. *Schotsch*. L'—, la langue —e. *Het schotsch*, *de schotsche tael*. A l'—e. *Op zyn schotsch*. —, m. *Schot*, *Schotlander*, m. —e, f. *Schotsche vrouw*, v.

Écosse, f. *Schotland*, o.

Écosser, v. a. Tirer de la cosse. *Pellen*, *doppen*, *uitdoppen*. — des fèves. *Boonen doppen*.

Écosseur, euse, s. m. *et* f. *Peller*. m.; *pelster*, v.

Écot, m. Quote-part de repas. *Gelag*, o.—, compagnie de table. *Tafelgezelschap*, o. —, tronçon d'arbre. *Stam* (*waeraen nog stompen van afgekapte takken staen*), m.

Écôtage, m. Action d'écôter. *Het stroopen der tabaksbladen*, o.

Écotard, m. (t. de mar.). *Rusten* (*der hoofdtouwen*), v. mv.

Écôté, e, adj. Tronc — (blas.). *Stam waer de dunne takken afgekapt zyn*, m.

Écôter, v. a. Oter les côtes de tabac. *Tabaksbladen stroopen*.

Écouane, f. Lime (monn.). *Muntersvyl*, v.

Écouaner, v. a. Réduire la monnaie au poids. *Muntstukken op hun gewigt brengen*.

Écouer, v. a. Couper la queue. *Kortsteerten*, *den steert afsnyden*.

Écouet, m. (t. de mar.). *Hals*, m.

Écoufle, m. Milan. *Wouw*, *kiekendief*, m.

Écoulement, m. *Afwatering*, *afslooping van water*, *nedervlieting*, *nedervloeijing*, v.

Écouler, s'écouler, v. n. *et* pr. *Afloopen*, *afwateren*, *afvlieten*, *afvloeijen*, *wegdruipen*, *weglekken*. L'eau s'écoule. *Het water loopt af*. —, (fig.) passer, se dissiper. *Verloopen*, *voorbygaen*, *verdwynen*. Le temps s'écoule. *De tyd verloopt*. S'— de la mémoire. *Ontgaen*, *uit de gedachten gaen*.

Écoupe, f. / Écoupée, f. } Balai de navire. *Zwabber*, m., *scheepsdweil*, m. *en* v.

Écourgeon, m. (orge). *Vroege gerst*, v.

Écourter, v. a. Rogner, couper court. *Korten*, *afkorten*, *afsnyden*. —, couper la queue et les oreilles. *Kortsteerten en kortooren*.

Écoutant, e, adj. *et* s. *Hoorend*, *luisterend*.

Écoute, f. Lieu où l'on écoute sans être vu. *Luisterplaets*, v. Être aux —s. *Staen luisteren*. —, cordage (mar.). *Schoot*, m. Filer l'—. *Den schoot vieren*.

Écouter, v. a. *Hooren*, *aenhooren*, *toehooren*, *luisteren*, *toeluisteren*, *naluisteren*, *gehoor geven*. Écoutez mon avis. *Luister naer mynen raed*. S'—. *Met zich zelven ingenomen zyn*.

Écoute-s'il-pleut, m. Moulin qui va par écluses. *Sluismolen*, m. —, (fam.) fol espoir. *Ydele hoop*, v.

Écouteur, euse, s. m. *et* f. (gem.). *Luisteraer*, m.; *luisteraerster*, v.

Écouteux, adj. m. Cheval —. *Schichtig peerd*, o.

Écoutille, f. (t. de mar.). *Luik*, o.

Écoutillon, m. (t. de mar.). *Vierkante opening in het luik*, v.

*Écouvette, f. *Borstel*, m.

Écouvillon, m. Outil pour nettoyer le four, le canon. *Ovendweil*; *wisscher*, m.

Écouvillonner, v. a. Nettoyer le four, le canon. *Met den ovendweil* of *wisscher schoonmaken*.

Ecphractique, adj. (t. de méd.). *Openend*.

Ecpiesme, m. Fracture du crâne. *Bekkenecelbreuk*, v.

Écran, m. (meuble). *Scherm*, *vuerscherm*, o.

Écrancher, v. a. Effacer les faux plis du drap. *De kwade vouwen uit het laken doen*.

Écrasé, e, adj. Trop plat, trop court. *Plat*, *ineengedrukt*, *ineengedrongen*. Nez —. *Platneus*. Taille —ée. *Ineengedrongene gestalte*, v.

Écrasement, m. *Verplettering*, v.

Écraser, v. a. Aplatir et briser. *Verpletten*, *verpletteren*. —, (fig.) ruiner. *Bederven*, *in den grond helpen*. —, anéantir. *Vernielen*. —, surpasser, vaincre. *Overtreffen*, *overwinnen*.

Écrémer, v. a. Oter la crème. *Ontroomen*, *den room afscheppen*. —, (fig.) prendre ce qu'il y a de meilleur. *Het beste van iets nemen*.

Écrémoire, f. (instrument d'artificier). *Vuerwerkerslepel*, m.

Écrénage, m. Action d'écréner. *Afbaerding*, v.

Écréner, v. a. Évider une lettre. *Afbaerden*.

Écrénoir, m. Outil de fondeur. *Afbaerder*, m.

Écrêter, v. a. Enlever la crête (t. mil.). *Het bovenste afnemen*, *afschieten*.

Écrevisse, f. *Kreeft*, m. — de mer. *Zeekreeft*.

Écrier (s'), v. pr. *Uitroepen*, *uitschreeuwen*. O ciel! s'écria-t-il. *O hemel! riep hy uit*.

Écrille, f. Clôture d'étang. *Horde*, v., *rooster* (*in eenen vischvyver*), m.

Écrin, m. Coffret pour les bijoux. *Juweelkistje*, o. —, bijoux. *Juweelen*, o. mv.

Écrire, v. a. *et* n. *Schryven*, *in geschrift stellen*, *beschryven*. Maître à —. *Schryfmeester*, m. Papier à —. *Schryfpapier*, o. Plume à —. *Schryfpen*, v. Table pour —. *Schryftafel*, v. Envie *ou* démangeaison d'—. *Schryfzucht*, v. Tout ce qu'il faut pour —. *Schryfbehoefte*, v. Il écrit bien. *Hy schryft eene nette hand*.

Écrisée, f. *Voyez* Égrisée.

Écrit, m. *Schrift*, *geschrift*, *werk*, o. Par —. *Schriftelyk*, *schriftelings*. Mettre une chose en —, par —, pour s'en ressouvenir. *Iets opschryven*, *om het zich te herinneren*, *om het niet te vergeten*.

Écriteau, m. Inscription, avis. *Opschrift*, o.

Écritoire, f. Ce qui contient les choses nécessaires pour écrire. *Schryfkoker*, m.—, encrier. *Inktkoker*, m.

Écriture, f. Caractères écrits. *Schrift*, *geschrift*, o. —, manière de former ses lettres. *Schrift*, o., *hand*, v. Avoir une belle —. *Eene nette hand schryven*. L'— sainte, l'—, les —s. *De heilige schrift*, *de heilige schriftuer*. —s (terme de pal.). *Schriften*, *schriftelyke bewyzen*, o. mv. —s (t. de comm.). *Het boekhouden*, o., *boekhouding*, v.

*Écrivailler, v. a. (fam.). *Veel en slecht schryven*.

*Écrivaillerie, f. (fam.). *Schryfzucht*, v.

*Écrivailleur, m. (fam.). *Krabbelaer*, m.

Écrivain, m. Maître à écrire. *Schryfmeester*, m. —, celui qui écrit pour le public; auteur. *Schryver*, m.

Écrivassier, m. *Voyez* Écrivailleur.

Écrou, m. Trou dans lequel tourne la vis. *Moer*, v. —, article, acte d'emprisonnement. *Rol der gevangenen*, v.

Écrouelles, f. pl. Scrofules. *Kliergezwel*; *koningszeer*, o.

Écrouelleux, euse, adj. *Kliergezwelachtig*.

Écrouer, v. a. Inscrire un prisonnier sur le registre de la geôle *Op de rol zetten*.

Écrouir, v. a. Battre un métal à froid. *Koud smeden*.

Écrouissement, m. Action d'écrouir; ses effets. *Het koud smeden*.

Écroulement, m. Action de s'écrouler. *Instor-*

ting, *invalling*, *inzakking*, v. —, (fig.) ruines. *Ondergang*, m., *verval*, o.
Écrouler (s'), v. pr. Tomber en s'affaissant. *Instorten*, *invallen*, *inzakken*. —, (fig.) périr. *Vervallen*, *vergaen*.
Écroûter, v. a. *Ontkorsten*.
Écru, e, adj. Qui n'a pas été lavé *ou* mis à l'eau bouillante. *Ruw*, *ongebleekt*, *onbewerkt*. Soie —e. *Ruwe zyde*.
Écrues, f. pl. Bois nouvellement crues sur des champs. *Op bouwland nieuw gewassen hout*, o.
Ecsarcome, m. Excroissance charnue (chir.). *Vleeschgewas*, o.
Ecthèse, f. Profession de foi d'Héraclius. *Geloofsbelydenis van Heraclius*, v.
Ecthymose, f. (t. de méd.). *Beweging en uitzetting des bloeds*, v.
Ectropion, m. (t. de méd.). *Omkeering van het onderste oogscheel*, v.
Ectrotique, adj. (t. de méd.). *Vruchtafdryvend*.
Ectylotique, adj. (t. de méd.). *Dat de hardigheden*, *de likdoorns doet verteren*.
Ectype, f. Copie, empreinte d'une inscription, d'une médaille. *Afdruk*, m., *namaeksel*, o.
Écu, m. Bouclier. *Schild*, m. *en* o. — (t. de blas.). *Wapenschild*, m. *en* o. — (monnaie). *Kroon*, v., *daelder*, m. C'est le père aux —s. *Hy is een ryk man*, *heeft veel baer geld*. Vieux amis, vieux —s (prov.). *Oude vrienden zyn de besten*.
Écubier, m. Trou du câble de l'ancre. *Kluisgat*, o.
Écueil, m. Rocher dans la mer. *Klip*, v. —, (fig.) chose dangereuse pour la vertu etc. *Klip*, v., *gevaer*, o.
Écuelle, f. Vase pour le potage. *Kom*, v., *nap*, v. *en* m. Mettre tout par —s (prov.). *Wel onthalen*. Rogner l'— à q. q. *Iemands inkomsten besnoeijen*. — d'eau (plante). *Waternavelkruid*, o.
Écuellée, f. Plein une écuelle. *Komvol*, v.
Écuisser, v. a. Rompre en battant. *Eenen boom in het omhakken doen splyten*.
Éculer, v. a. — des souliers, plier le quartier. *Schoenen nedertreden*. Ces souliers s'éculent. *De hielen van deze schoenen gaen neder*. — de la cire. *Was tot koeken maken*.
Écumant, e, adj. *Schuimend*.
Écume, f. *Schuim*, o.
Ecuménique etc. *Voyez* OEcuménique etc.
Écumer, v. n. *Schuimen*, *schuim opwerpen*. — (de colère, de rage). *Schuimbekken*. —, v. a. *Schuimen*, *afschuimen*, *het schuim afdoen*. — les mers (fig.). *De zee schuimen*, *op zee stroopen*. — les marmites. (fam.). *Op schuim loopen*.
Écumette, f. *Schuimlepeltje*, o.
Écumeur, m. — de mer. *Zeeschuimer*, *zeeroover*, m. — de marmite. *Tafelschuimer*, *panlikker*, m. — littéraires, — de littérature. *Schriftroover*, m.
Écumeux, euse, adj. *Schuimachtig*, *schuimig*, *schuimend*.
Écumoire, f. *Schuimlepel*, m., *schuimspaen*, m. *en* o.
Écurage, m. *Het schuren*.
Écurer, v. a. *Schuren*, *afschuren*, *schoonmaken*, *reinigen*. Brosse à —. *Schuerborstel*, m.
Écureuil, m. *Eekhoorntje*, o. — (poisson). *Zekere visch*, m.
Écureur, m. *Schuerder*, m.
Écureuse, f. *Schuerster*, v.
Écurie, f. *Stal*, *peerdenstal*, m. Fermer l'— quand les chevaux sont dehors (prov. et fig.). *Den put dempen*, *als het kalf verdronken is*.
Écusson, m. (t. de blas.). *Wapenschild*, m. *en* o. —, platine à l'entrée d'une serrure. *Plaetje*, o. Greffer en — (jard.). *Oculeren*. Greffe en — (jard.). *Oculatie*, v. — (t. de méd.). *Kruidkussentje*, o. —, fronton (mar.). *Spiegel*, m. —, revers d'une pièce de monnaie. *Keerzyde*, v. — (d'un insecte). *Schild*, m. *en* o.
Écussonner, v. a. Greffer en écusson. *Oculeren*.
Écussonnoir, m. (couteau). *Oculeermes*, o.
Écuyer, m. Gentilhomme servant d'un chevalier. *Schildknaep*, *wapendrager*, m. — (titre). *Jonker*, *edelman*, m. —, qui enseigne le manége. *Ryschoolhouder*, m. —, qui monte bien à cheval. *Ryder*, m. —, qui dresse les chevaux. *Peerdenberyder*, *pikeur*, m. — intendant des écuries. *Stalmeester*, m. Grand —. *Opperstalmeester*. —, qui donne la main à une dame. *Leijonker*, m. — tranchant. *Voorproever*, *voorsnyder*, *voordiener*, m. —, tuteur (jard.). *Staek*, *pael*, m. —, faux bourgeon au pied d'un cep. *Wilde schoot*, m.
Edda, f. *Fabelkundige verzameling der noordsche volkeren*, v.
Édémateux, euse, adj. *Voyez* OEdémateux.
Édème, m. *Voyez* OEdème.
Éden, m. Paradis terrestre. *Aerdsch paradys*, o.
Édenté, e, adj. *Tandeloos*. —s, m. pl. (terme d'hist. nat.). *Viervoetige dieren zonder voortanden*, o. mv.
Édenter, v. a. *Ontlanden*, *de tanden breken* of *uittrekken*.
Édifiant, e, adj. Qui porte à la vertu. *Stichtelyk*.
Édificateur, m. (inusité). *Bouwer*, *stichter*, m.
Édification, f. Action de bâtir (un temple). *Bouwing*, *stichting*, v. —, (fig.) action de donner le bon exemple. *Stichting*, v.
Édifice, m. *Gebouw*, *gesticht*, o.
Édifié, e, adj. Bâti. *Gebouwd*, *gesticht*. —, (fig.) touché. *Aengedaen van*. Mal —, scandalisé. *Ontsticht*, *verergerd*.
Édifier, v. a. Bâtir. *Bouwen*, *stichten*. —, (fig.) donner le bon exemple. *Stichten*. —, satisfaire par ses procédés. *Voldoen*, *te vreden stellen*.
Édile, m. Magistrat romain (antiq.). *Bouwmeester*, m.
Édilité, f. Charge d'édile. *Bouwmeesterschap*, o.
Édit, m. Loi, ordonnance. *Gebod*, *plakkaert*, *edict*, o.
Éditeur, m. *Uitgever* (*van een boek*), m.
Édition, f. Publication d'un livre. *Uitgave*, v. —, impression. *Druk*, m.
Édredon, m. (duvet). *Zeer fyn dons*, o.
*Éducateur, m. *Opvoeder*, m.
Éducation, f. *Opvoeding*, *opvoedingskunst*; *opbrenging*, v. Prendre soin de l'— des enfants. *Zorg dragen voor de opvoeding der kinderen*. — (se dit des animaux et des plantes). *Teelt*, v.
*Éducatrice, f. *Opvoedster*, v.
Édulcoration, f. Action d'édulcorer. *Verzoeting*, v.
Édulcorer, v. a. Adoucir (chim.). *Verzoeten*.
Éduquer, v. a. Instruire (fam.). *Opvoeden*, *onderwyzen*.
Éfaufiler, v. a. Tirer le fil d'une étoffe. *Uitrafelen*.
Efendi, m. *Voyez* Effendi.
Effaçable, adj. *Uitwischbaer*.
Effacer, v. a. Rayer. *Uitwisschen*, *uitschrab-*

ben, *uitvegen*, *uitdoen*. — un mot. *Een woord uitschrabben*. —, (fig.) détruire; faire oublier. *Uitwisschen*, *doen vergeten*. —, (fig.) surpasser. *Overtreffen*, *verdonkeren*, *verduisteren*.

Effaçure, f. Rature. *Uitwissching*, v.

Effaner, v. a. Effeuiller. *Ontbladeren*, *afbladeren*.

Effaré, e, adj. Troublé. *Ontsteld*, *verschrikt*, *ontroerd*, *verbaesd*. Il était tout —. *Hy was geheel verschrikt*.

Effarer, v. a. Troubler. *Ontstellen*, *ontroeren*, *verschrikken*, *verbazen*. S'—. *Zich ontstellen*. Pourquoi vous — de si peu de chose? *Waerom wordt gy ontsteld over zulke kleinigheden?*

Effarouché, e, adj. *Verschrikt*, *ontsteld*, *vervaerd*.

Effaroucher, v. a. *Verschrikken*, *vervaren*, *vervaerd maken*. —, (fig.) éloigner. *Afschrikken*. S'—. *Verschrikken*.

Effectif, ive, adj. Réel. *Dadelyk*, *wezenlyk*, *werkelyk*. Homme —. *Man die zyne belofte houdt*.

Effectivement, adv. *Waerlyk*, *dadelyk*, *in der daed*, *werkelyk*.

Effectrice, adj. f. Cause —. *Werkende oorzaek*, v.

Effectuer, v. a. Exécuter. *Uitroepen*, *verrigten*, *uitwerken*, *volbrengen*. — sa promesse. *Zyne belofte nakomen*.

Effémination, f. Manières de femmes. *Verwyfdheid*, v.

Efféminé, e, adj. et s. Amolli. *Verwyfd*, *wyfachtig*. Un —. *Een verwyfde man*.

Efféminément, adv. *Verwyfdelyk*.

Efféminer, v. a. et pr. Amollir. *Verwyven*.

Effendi, m. Homme de loi chez les Turcs. *Wetgeleerde*, m.

Effervescence, f. Ébullition. *Opzieding*, *opgisting*, v. —, (fig.) émotion, ardeur. *Drift*, m. en v., *hevigheid*, *ontroering*, v.

Effervescent, e, adj. (t. de chim.). *Opziedend*, *opgistend*.

Effet, m. Résultat d'une cause. *Werking*, *uitwerking*, v., *uitwerksel*, *gewrocht*, o., *vrucht*, v. —, exécution. *Uitvoering*, *volbrenging*, v. —, billet. *Wissel*, *wisselbrief*, m. —s, meubles, hardes. *Goederen*, o. mv. —s civils. *Burgerlyke voorregten*. —s publics. *Renten*, v. mv. En —. *In der daed*, *waerlyk*. Pour cet —, à cet —. *Tot dien einde*. A quel —? *Waerom? waertoe?* A l'— de. *Ten einde*, *ten einde dat*.

Effeuillaison, f. Action d'effeuiller; temps où les feuilles tombent. *Ontblading*, *ontbladering*, v.

Effeuiller, v. a. Dépouiller de feuilles. *Ontbladen*, *ontbladeren*. S'—. *De bladeren verliezen*.

Efficace, adj. Qui produit son effet. *Krachtig*, *krachtdadig*, *uitwerkend*. Un remède —. *Een krachtig geneesmiddel*. La grâce —. *De krachtdadige genade*. —, f. *Voyez* Efficacité.

Efficacement, adv. Avec efficacité. *Krachtiglyk*, *krachtdadiglyk*.

Efficacité, f. Vertu efficace. *Kracht*, *krachtdadigheid*, v.

Efficient, e, adj. Qui produit un effet. *Werkend*, *uitwerkend*. Cause —e. *Werkende*, *uitwerkende oorzaek*.

Effigie, f. Figure d'une personne. *Beeld*, o., *beeldtenis*, v. Être pendu en —. *In zyne beeldtenis opgehangen worden*.

*Effigier, v. a. Exécuter en effigie. *In beeldtenis straffen*.

Effilé, m. Linge effilé. *Franie*; *rafeling*, v.

Effilé, e, adj. Mince, délié. *Lang en dun*, *schrael*, *smal*.

Effiler, v. a. et pr. Défaire un tissu. *Rafelen*, *uitrafelen*, *pluizen*.

Effilocher, v. a. Défaire les fils. *Uitrafelen*.

Effiloquer, v. a. Effiler de la soie. *Rafelen*, *uitrafelen*, *ontrafelen*.

Effiloques, f. pl. Brins de soie. *Rafelzyde*, v.

Effilure, f. Fils ôtés d'un tissu. *Rafeling*, *uitrafeling*, v.

Effioler, v. a. *Voyez* Effaner.

Efflanquer, v. a. Rendre maigre. *Vermageren*; *afryden*.

Effleurage, m. Action d'effleurer. *Afschaving*, *afschrabbing*, v.

Effleurer, v. a. Oter les fleurs. *Ontbloemen*. —, (fig.) n'enlever que la superficie. *Ligtelyk bezeeren*, *kneuzen*, *schrammen*, *afschaven*. —, (fig.) toucher légèrement. *Eventjes aenraken*, *ligt over eene zaek loopen*, *niet doorgronden*.

Effleurir, v. n. Moisir (chim.). *Beschimmelen*.

Efflorescence, f. Moisissure (chim.). *Beschimmeling*, v. —, éruption de tumeurs (méd.). *Puisten*, v. mv. —, fleuraison (bot.). *Bloeityd*, m.

Efflorescent, e, adj. (terme de chim.). *Beschimmelend*.

Efflotter, v. a. Séparer d'une flotte. *Van eene vloot verwyderen*. —, v. n. *Zich van eene vloot verwyderen*.

Effluence, f. Émanation des rayons électriques. *Uitvloeijing*, v., *uitvloeisel*, o.

Effluent, e, adj. D'émanation. *Uitvloeijend*. Matière —. *Uitvloeisel*, o.

Effluves, f. pl. *Voyez* Effluence.

Effondrement, m. Action d'effondrer. *Uitgraving*, *uitspitting*, v.

Effondrer, v. a. Fouiller. *Uitspitten*, *uitgraven*. —, enfoncer. *Instooten*, *inslaen*, *opbreken*. — de la volaille. *Het ingewand uit gevogelte doen of halen*, *gevogelte ontweiden*.

Effondrilles, f. pl. Sédiments. *Grondsop*, *zinksel*, o.

Efforcer (s'), v. pr. Employer ses forces. *Poogen*, *trachten*, *streven*, *zich bevlytigen*, *zyne krachten inspannen*, *zyn best doen*.

Effort, m. Action de s'efforcer. *Pooging*, *trachting*, *streving*, v., *geweld*, o. Faire de vains —s. *Vergeefsche poogingen aenwenden*. Faire tous ses —s. *Alle zyne krachten inspannen*. —, peine, fatigue. *Moeite*, v. —, extension violente d'un muscle. *Verrekking*, *uitspanning der spieren*, v.

Effraction, f. Fracture pour voler (prat.). *Openbreking*, *inbreking*, *braek*, v.

Effraie, f. (oiseau). *Kerkuil*, m.

Effrayant, e, adj. *Schrikkelyk*, *verschrikkend*, *vervaerlyk*, *ysselyk*.

Effrayer, v. a. *Verschrikken*, *vervaren*, *schrik aenjagen*. S'—. *Schrikken*, *bang worden*. Il s'effraie de peu de chose. *Hy schrikt over eene kleinigheid*.

Effréné, e, adj. Sans frein. *Ongebonden*, *losbandig*, *toomeloos*.

*Effrénément, adv. *Toomeloos*, *ongebondenlyk*.

Effrénement, m. Manque de frein. *Toomeloosheid*, *losbandigheid*, *ongebondenheid*, v.



Effriter, v. a. Épuiser une terre. *Uitmergelen.* S'—. *Uitgemergeld worden.*

Effroi, m. *Schrik,* m., *vervaerdheid, ysselykheid,* v. Porter, répandre l'— partout. *Overal schrik verspreiden.*

Effronté, e, adj. *et* s. Impudent. *Schaemteloos, stout, onbeschaemd.* Un —. *Een onbeschaemde mensch.*

Effrontément, adv. *Onbeschaemdelyk, stoutelyk, schaemteloos.*

Effronterie, f. Impudence. *Schaemteloosheid, onbeschaemdheid, stoutheid,* v.

Effroyable, adj. Épouvantable. *Schrikkelyk, verschrikkelyk, vervaerlyk, vreesselyk, ysselyk.* —, (fig.) très-laid. *Zeer leelyk, afschuwelyk.* —, excessif. *Schrikkelyk, ongemeen.*

Effroyablement, adv. *Schrikkelyk, verschrikkelyk, vervaerlyk, vreesselyk, ysselyk.*

Effumer, v. a. Peindre légèrement. *Ligtelyk afschetsen* of *schilderen.*

Effusion, f. Épanchement. *Uitgieting, uitstorting, vergieting,* v. — de sang. *Vergieting van bloed, bloedstorting,* v. — de cœur. *Opening van het hert.*

Éfourceau, m. (machine). *Heurst,* m.

Égagropile, f. Boule de poil dans les intestins. *Hairbal,* m.

Égal, e, adj. *et* s. Pareil. *Gelyk, gelykvormig.* —, indifférent. *Onverschillig.* Cela m'est —. *Dat is my eveneens.* —, uni. *Gelyk, effen, glad.* A l'— de. *Even zoo zeer.* —, m. Mon —. *Myns gelyken.* Vivre avec ses égaux. *Met zyns gelyken leven.*

Égalé, e, adj. Moucheté (fauc.). *Gesprenkeld, met plekken.*

Également, m. *Voyez* Égalisation.

Également, adv. *Gelykelyk, op gelyke wyze.* Il les traite tous —. *Hy behandelt ze allen op gelyke wyze.* —, autant. *Zoo veel, zoo zeer.*

Égaler, v. a. Rendre égal. *Gelyk maken, gelyk stellen.* —, rendre uni. *Gelyk* of *effen maken, effenen.* —, être égal à. *Evenaren, gelyk zyn.* —, (fig.) comparer. *Vergelyken, gelyken.* S'—. *Zich gelykstellen met.*

Égalisation, f. Action d'égaliser les lots (prat.). *Gelykmaking, vereffening,* v.

Égaliser, v. a. Rendre égal (prat.). *Gelykmaken, vereffenen, in gelyke deelen verdeelen.* —, rendre uni. *Gelykmaken, effenen.*

Égalité, f. Conformité. *Gelykheid, gelykvormigheid,* v. —, uniformité. *Gelykheid, gelykvormigheid, eenparigheid,* v. — d'humeur. *Gelykaerdigheid,* v. —, droits égaux. *Gelykheid,* v. Distribuer avec —. *In gelyke deelen verdeelen.*

Égalures, f. pl. Mouchetures (fauc.). *Witte sprenkels op den rug van eenen vogel,* v. mv.

Égard, m. Attention. *Acht, zorg,* v. —s, déférence. *Achting,* v., *eerbied,* m. A l'— de. *Ten opzichte van, ten aenzien van, noopende.* —, rapport. *Opzicht, aenzien,* o. A cet —. *In dat opzicht.* En — à. *Ten opzichte van, in aenzien van.* En — à votre âge. *Aengezien uwe jaren.* A mon —. *Ten mynen opzichte.*

Égard, m. (tribunal). *Geregtshof der ridders van Malta,* o.

Égarement, m. Écart de son chemin (inus.). *Dwaling, afdwaling, doling,* v. —, erreur. *Dwaling, doling, verdooldheid,* v. —s, désordres. *Buitensporigheid, losbandigheid,* v. —, aliénation d'esprit. *Zinneloosheid, bysterheid,* v.

Égarer, v. a. Mettre hors du droit chemin. *Van den regten weg afbrengen, doen dolen.* —, (fig.) jeter dans l'erreur. *Op den dwaelweg* of *doolweg brengen, doen dolen, verbysteren.* — l'esprit. *Van het verstand berooven.* —, perdre pour le moment. *Verleggen, misleggen.* — la bouche d'un cheval. *Een peerd den bek afryden.* S'—, s'écarter de son chemin. *Van zynen weg raken, dolen, dwalen.* —, (fig.). *Dolen, dwalen, verdolen, feilen, zich vergissen.*

Égarrotté, e, adj. (t. de man.). *Aen de schof bezeerd.*

Égayer, v. a. *Verheugen, verlustigen, vermaken, vervrolyken, verblyden.* — la compagnie. *Het gezelschap vervrolyken, vrolyk maken.* — un bâtiment. *Een gebouw lucht, ruimte geven.* — un arbre. *Eenen boom besnoeijen, dunnen.* S' —. *Zich verblyden, verheugen* of *vermaken.* S' — sur q. q., aux dépens de q. q. *Iemand bespotten* of *uitlachen. Voyez* Aigayer.

Égide, f. Bouclier de Pallas. *Schild van Pallas,* m. *en* o. —, (fig.) défense. *Bescherming,* v.

Égilops, m. (ulcère). *Geitenöog,* o.

Églantier, m. Rosier sauvage. *Wilde rozelaer, egelantier,* m.

Églantine, f. La fleur de l'églantier. *Veldroos, hondsroos,* v.

Églefin, m. (poisson). *Schelvisch,* m.

Église, f. Les chrétiens. *Kerk, gemeente* of *vergadering der geloovigen,* v. —, temple. *Kerk,* v., *tempel,* m. — cathédrale. *Hoofdkerk, domkerk,* v. —, état ecclésiastique. *Kerk, geestelykheid,* v. Les gens d'—. *De geestelyken,* m. mv., *het priesterschap,* o. L'— militante. *De strydende kerk.* Gueux comme un rat d'— (prov.). *Doodarm, zoo arm als Job.* C'est un pilier d'—. *Hy is een pilaer van de kerk, een ieverig kerkganger.*

Églogue, f. *Herdersdicht,* o., *herderszang,* m. Les —s de Virgile. *De herderszangen van Virgilius.*

Égoger, v. a. (t. de tann.). *Van eene huid de ooren en den steert afsnyden.*

Égohine, f. (scie). *Handzaeg,* v.

Égoïser, v. n. Parler trop de soi (peu usité). *Te veel van zich zelven spreken.*

Égoïsme, m. Défaut de l'égoïste. *Zelfliefde, eigenliefde, zelfzucht,* v.

Égoïste, m. Qui rapporte tout à soi. *Zelfzuchtige; egoïst,* m. —, adj. *Zelfzuchtig.*

Égorger, v. a. Couper la gorge. *Kelen, de keel afsnyden, dooden, vermoorden.* —, (fig.) ruiner. *In den grond helpen, verarmen.*

Égorgeur, m. Assassin. *Moordenaer, moorder,* m.

Égosiller, v. a. Égorger (inus.). *Kelen, vermoorden.* S'—. *Zich overschreeuwen.*

Égout, m. Chute, écoulement des eaux. *Drop, afdrup, afloop van het water,* m. —, cloaque. *Riool,* o., *vuilnisput,* m. —, (fig.) rendez-vous des gens de mauvaise vie. *Mestpoel, vuilnisput,* m.

Égoutter, v. n. *et* pr. Tomber goutte à goutte. *Verlekken, afdruppen, uitdruipen, aflekken.* —, v. a. Faire écouler. *Laten afdruppen.* — un chapeau. *Eenen hoed heel opmaken.*

Égouttoir, m. Ais pour faire égoutter. *Verlekbak,*

rooster, m. —. égout. *Drop*, *afdrup*, m.; *riool*, o.
Égouttures, f. pl. Dernières gouttes. *Laatste druppels die van iets afdruppen*, m. mv.
Égrainer, v. a. *Voyez* Égrener.
Égrapper, v. a. Oter de la grappe. *De druiven van den tros plukken.*
Égrappoir, m. Outil pour égrapper. *Tuig om de druiven van den tros te plukken*, o.
Égratigner, v. a. Déchirer la peau. *Krabben*, *bekrabben*, *opkrabben*, *schrabben*.— de la soie. *Zyden stoffe met een puntig yzer bekrabben.* — (t. de peint.). *Op natten kalk schilderen.*
Égratigneur, euse, s. m. *et* f. *Krabber*, *schrabber*, m.; *krabster*, *schrabster*, v.
Égratigneuse, f. *Voyez* Égratigneur.
Égratignoir, m. (outil). *Krabber*, m.
Égratignure, f. Légère écorchure. *Schrab*, *krab*, *schram*, v.
Égravillonner, v. a. (t. de jard.). *De oude aerde tusschen de wortelen uithalen.*
Égrené, e, adj. Accoutumé à la graine en parlant des oiseaux. *Aen het graen gewend.* Étoffe —ée. *Stoffe die niet ingepakt is.*
Égrener, v. a. Oter la graine. *De korrels uitdoen* of *uithalen*, *De druiven van den tros afplukken.* S' —. *Korrelen.*
Égrenoire, f. Petite cage. *Kleine kooi*, v.
Égrillard, e, adj. *et* s. Vif, éveillé (fam.). *Levendig*, *lustig*, *vrolyk*, *koddig*. —, m. *Snaek*, m.
Égrilloir, m. Grille d'étang. *Tralie*, v., *rooster*, m.
Égrisée, f. Poudre de diamant. *Diamant-poeijer*, o.
Égriser, v. a. Oter le brut du diamant. *Het ruw van eenen diamant afslypen.*
Égrisoir, m. Boîte pour égriser. *Doos om het ruw van diamanten af te slypen*, v.
Égrugeoir, m. Vase pour égruger. *Houten vyzel om zout te vergruizen*, m. —, instrument pour peigner le chanvre. *Hekel*, m.
Égruger, v. a. Pulvériser. *Vergruizen*, *stampen.*
Égrugeure, f. Parties égrugées. *Gruis*, o.
Égueulé, e, s. m. *et* f. Qui dit des grossièretés (pop. et bas). *Onbeschofte*, m. *en* v.
Égueulement, m. (t. d'artill.). *Verandering aen den mond van een stuk geschut*, v.
Égueuler, v. a. Casser le goulot. *Den hals van eene flesch*, *enz.*, *breken.* S'— (pop.). *Zich overschreeuwen.*
Égypte, f. *Egypten*, o.
Égyptien, enne, s. m. *et* f. *Egyptenaer*, m.; *Egyptenaersche*, v. —, bohémien. *Goedgelukzegger*, *heiden*, *landlooper*, m.; *goedgelukzegster*, *heidin*, *landloopster*, v.
Égyptienne, f. *Voyez* Égyptien.
Eh! interj. *Ach! och!* — bien! *Wel nu!*
Éhanché, e, adj. *Voyez* Déhanché.
Éherber, v. a. *Voyez* Sarcler.
Éhonté, e, adj. *et* s. Sans honte. *Schaemteloos*, *onbeschaemd.*
Éhouper, v. a. Écimer. *Toppen*, *aftoppen.*
Éjaculateur, m. (t. d'anat.). *Zaedschietende spier*, v.
Éjaculation, f. (t. d'anat.). *Zaedschieting*, v. —, prière fervente. *Schietgebed*, o.
Éjaculatoire, adj. (t. d'anat.). *Zaedschietend*, *uitwerpend.*
Éjaculer, v. a. Lancer avec force hors de soi. *Schieten*, *uitwerpen.*

Éjamber, v. a. Oter la côte du tabac. *Tabak stroopen.*
Éjection, f. Expulsion, évacuation (méd.). *Uitwerping*, *afdryving*, v. —, expulsion (prat.). *Uitjaging*, *verdryving*, v.
Élaboration, f. (t. de phys. et de méd.). *Bereiding*, *toebereiding*, *vorming*, v. — du chyle. *Chylmaking*, *chylwording*, v.
Élaborer, v. a. Préparer (t. de phys.) et de méd.). *Bereiden*, *toebereiden*, *uitwerken.* S'—. *Zich vormen.*
*Élabouré, e, adj. Travaillé. Artistement —. *Doorwrocht.*
Élagage, m. Action d'élaguer. *Afsnoeijing*, *snoeijing*, *dunning*, v. —, émondes. *Afsnoeisel*, *snoeijsel*, o.
Élaguer, v. a. Ébrancher. *Snoeijen*, *afsnoeijen.* (fig.) — un écrit. *Een werk besnoeijen*, *afkorten.*
Élagueur, m. *Snoeijer*, *boomsnoeijer*, m.
Élan, m. Espèce de cerf. *Eland*, m. —, mouvement subit. *Sprong*, m. —s de piété. *Sterke bewegingen van godsvrucht.*
Élancé, e, adj. Effilé. *Lang en dun.* Homme —. *Man die dun van lyf is.* Arbre —. *Hoog opgeschoten boom.*
Élancement, m. Action de faire un élan. *Het springen.* — de l'âme (fig.). *Zucht*, m., *beweging van het hert*, v. —, douleur subite. *Schoot*, m., *stekende pyn*, v.
Élancer, v. n. Produire des élancements. *Steken*, *schoten geven.* S'—, se lancer. *Schieten*. *toeschieten*, *toespringen.* S'— sur... *Toeschieten op.*
Élargir, v. a. Rendre plus large. *Verwyden*, *verbreeden*, *wyder maken*; *uitleggen.* — un habit. *Een kleed wyder maken.* —, (fig.) agrandir. *Verwyden*, *vergrooten.* —, mettre hors de prison. *Slaken*, *loslaten*, *vrylaten*, *op vrye voeten stellen.* S'—. *Verwyden*, *uitzetten*, *breeder worden.*
Élargissement, m. Augmentation de largeur. *Verwyding*, *verbreeding*, v. —, (fig.) mise en liberté. *Slaking*, *loslating*, *vrylating*, v.
Élargissure, f. Largeur ajoutée. *Aengezet stuk*, o.
Élasticité, f. Propriété des corps élastiques. *Veêrkracht*, *opspanning*, v.
Élastique, adj. Qui a du ressort. *Veêrkrachtig*, *opspannend.*
Élatérium, m. Concombre sauvage; son suc. *Wilde komkommer*, v.; *derzelver sap*, o.
Élatine, f. (plante). *Eerenprys*, m.
Élavé, e, adj. Poil — (vén.) *Slap en bleek hair*, o.
Électeur, m. Celui qui élit. *Kiezer*, *verkiezer*, m. —, trice, s. m. *et* f. *Keurvorst*, m.; *keurvorstin*, v.
Électif, ive, adj. Qui se fait par élection. *Verkiesslyk*, *verkiesbaer.*
Élection, f. Action d'élire. *Verkiezing*, *kiezing*, v., *keur*, *keus*, m. *en* v. — (tribunal). *Geregtshof*, *dat de geschillen over zekere schatting vonnisde*, o.
Électoral, e, adj. *Keurvorstelyk.* Maison ou famille —e. *Keurhuis*, o. Prince —. *Keurprins.* m. Collége —. *Kieskollegie*, o. Assemblée —e. *Kiesvergadering*, v.
Électorat, m. Dignité, qualité d'électeur; son territoire. *Keurvorstelyke waerdigheid*, v.; *keurvorstendom*, o.
Électrice, f. *Voyez* Électeur.
Électricisme, m. Système de l'électricité. *Stelsel van de electriciteit*, o.

Électricité, f. Attraction, fluide électrique (phys). *Electriciteit, aentrekkende kracht*, v.
Électrique, adj. De l'électricité. *Electrik.*
Électrisable, adj. *Electriseerbaer.*
Électrisation, f. *Electrisering*, v.
Électriser, v. a. Donner la vertu électrique. *Electriseren.*
Électromètre, m. (instrument). *Electriciteitsmeter*, m.
Électrophore, m. (instrument). *Electriciteitsdrager*, m.
Électroscope, m. *Voyez* Électromètre.
Électuaire, m. Opiat. *Slikartseny*, v., *slikmiddel*, o.
Élégamment, adv. *Sierlyk, fraei.* Parler —. *Sierlyk spreken, zich in het spreken schoon uitdrukken.*
Élégance, f. Choix des mots. *Sierlykheid, vloeijendheid*, v. —, grâce. *Sierlykheid, fraeiheid, zuiverheid*, v.
Élégant, e, adj. *et* s. Qui a de la grâce. *Sierlyk, fraei, schoon, vloeijend.* —, m. *Pronkaerd, saletjonker*, m. —e, f. *Pronkster, saletjuffer*, v.
Élégiaque, adj. Appartenant à l'élégie. *Treurig, droevig.* Vers —s. *Treurverzen*, o. mv. Poëte —. *Treurdichter*, m.
Élégie, Poëme triste et tendre. *Treurdicht, treurlied*, o., *minneklagt*, v.
Élégiographe, m. Auteur d'élégies. *Treurdichter*, m.
Élégir, v. a. Diminuer (menuis.). *Verdunnen, afnemen.*
Élément, m. Corps simple. *Grondstof, hoofdstof*, v., *element*, o. Être dans son — (fig.). *In zynen schik zyn.* —s, principes. *Beginselen, grondbeginselen*, o. mv., *grondregelen*, m. mv. Les —s de la langue. *De beginselen der tael.*
Élémentaire, adj. Des éléments. *Hoofdstoffelyk.* Ouvrage —. *Werk dat de grondbeginsels van eenige wetenschap inhoudt.* Géométrie —. *Grondbeginsels der meetkunde.*
Élémi, m. (résine). *Elemihars*, v.
Éléphant, m. *Olifant*, m. Faire d'une mouche un — (prov. et fig.). *Van een' wind een' donderslag maken; eene zaek meer gewigt byzetten, dan zy verdient.*
Éléphantiasis, f. Lèpre qui ride la peau. *Melaetschheid*, v.
Éléphantin, e, adj. *Van den olifant.* Livres —s. *Elpenbeenen tafelen (by de Romeinen).*
Éléphantine, f. Flûte d'ivoire (antiq.). *Elpenbeenen fluit*, v.
Éléphantique, adj. *Van den olifant.*
Élévateur, adj. *et* s. m. (muscle). *Opbeurende spier*, v.
Élévation, f. Action d'élever; ses effets. *Verhooging, verheffing*, v. —, hauteur. *Hoogte*, v. — du pôle. *Poolshoogte.* — du pouls. *Verheffing van den pols.* — de la voix. *Verheffing van de stem.* — de l'âme à Dieu. *Verheffing der ziel tot God.* — de l'hostie. *Opheffing der hostie.* —, (fig.) haut degré de puissance, de fortune. *Verheffing*, v. —, grandeur dans les sentiments, l'esprit. *Verhevenheid, edelmoedigheid*, v.
Élévatoire, m. (instrument de chir.). *Ophaler*, m.
Élève, s. m. *et* f. *Leerling, kweekeling*, m.; *scholierster*, v.
Élevé, e, adj. Haut. *Hoog, verheven.* Un lieu —. *Eene verhevene plaets.* —, noble, grand, généreux. *Verheven, edel, edelmoedig, grootmoedig.* —, instruit. *Opgevoed, opgebragt.* Un enfant bien —. *Een wel opgevoed, opgebragt kind.*
Élever, v. a. Hausser. *Verhoogen, verheffen, opheffen, ophalen.* — la voix. *Zyne stem verheffen.* — son âme à Dieu. *Zyne ziel tot God verheffen.* —, dresser, bâtir. *Bouwen, opbouwen, opregten, stichten.* — un autel. *Eenen altaer opregten.* —, nourrir; instruire. *Opvoeden, opbrengen, opkweeken; onderwyzen.* — des enfants. *Kinderen opbrengen.* S'—, se hausser. *Zich verheffen, opryzen.* S' —, monter en dignité. *Opkomen, in aenzien geraken.* S' —, naître, commencer, survenir. *Opstaen, ontstaen.* Il s'éleva une violente tempête. *Er ontstond een zware storm.* S' — contre q. q. *Tegen iemand opstaen.* Le vent s'élève. *De wind begint te blazen.* S' —, monter, former le total de. *Beloopen, bedragen.*
Élevure, f. Bube. *Blaer, blein*, v.
Élider, v. a. Faire une élision. *Eene letter uitlaten.* S' — *Uitgelaten worden.*
Éligibilité, f. *Verkiesbaerheid*, v.
Éligible, adj. *Kiesbaer, verkiesbaer.*
Élimer (s'), v. pr. S'user. *Slyten, verslyten.*
Élimination, f. *Uitschrabbing*, v.
Éliminer, v. a. *Uitschrabben, doen verdwynen.*
Élingue, m. Corde à nœud coulant (mar.). *Leng*, v.
Élinguer, v. a. Mettre l'élingue (mar.). *Eene leng omslaen.*
Élinguet, m. (t. de mar.). *Pal*, m.
Élire, v. a. *Kiezen, verkiezen.* — un roi. *Eenen koning verkiezen.* — à la pluralité des voix. *Met meerderheid van stemmen kiezen.* — sa sépulture. *Zyne grafplaets uitkiezen.*
Élision, f. Suppression de lettre. *Uitlating van eene letter*, v.
Élite, f. Ce qu'il y a de mieux. *Puik*, o., *bloem*, v., *het beste.* L'— des jeunes gens. *Het puik der jongelingen.* Troupes d'—. *Keurbenden*, v. mv.
Élixation, f. (t. de pharm.). *Koking, zieding (door een gematigd vuer)*, v.
Élixir, m. Liqueur spiritueuse. *Uittreksel, afkooksel*, o. — (fig. et fam.) ce qu'il y a de meilleur dans un ouvrage. *Puik, het beste*, o.
Elle, pron. pers. f. *Zy.*
Ellébore, m. (plante). *Nieskruid*, o., *nieswortel*, m. Avoir besoin d'— (prov. et fig.). *Niet regt by zinnen of by verstand zyn.*
Elléborine, f. *Valsche nieswortel*, m.
Elléboriné, e, adj. Mêlé d'ellébore. *Met nieskruid gemengd of bereid.*
Ellipse, f. (t. de gramm.). *Uitlating (van een of meer woorden)*, v. —, courbe ovale (géom.). *Eirond, langwerpig rond, ovael*, o.
Ellipticité, f. (t. de géom.). *Eirondheid*, v.
Elliptique, adj. Locution —. *Spreekwyze waer een of meer woorden uitgelaten zyn*, v. — (t. de géom.). *Eirond, langwerpig rond.*
Elme (feu saint), m. *Zeelicht*, o.
Élocution, f. *Bewoording, uitspraek, uitdrukking, uiting*, v.
Éloge, m. Louange. *Lof*, m., *lofrede, lofspraek*, v. Faire l'— de q. q. *Iemand pryzen.* — funèbre. *Lykrede*, v.
Éloigné, e, adj. *Ver, verre, afgelegen.* Pays —s. *Verre landen.*
Éloignement, m. Action d'éloigner; ses effets.

Verwydering, v. —, distance. *Afstand*, m., *afgelegenheid*, v. —, (fig.) aversion. *Afkeer*, *tegenzin*, m. —, absence. *Afwezendheid*, v. —, négligence, oubli. *Onachtzaemheid*, *vergetenheid*, v. —, lointain. *Verschiet*, o.

Éloigner, v. a. Écarter. *Verwyderen*, *aftrekken*, *afhouden*. —, retarder. *Uitstellen*, *vertragen*. —, (fig.) aliéner. *Vervreemden*, *afkeerig maken*. S'—. *Zich verwyderen*, *weggaen*, *afwyken*; (fig.) *eenen afkeer hebben*. S'— de son devoir. *Van zynen pligt afgaen*; *zynen pligt uit het oog verliezen*, *niet waernemen*.

Élongation, f. (t. d'astr.). *Afstand*, m. —, luxation (chir.). *Verrekking*, v.

Élonger, v. a. (t. de mar.). *Uitbreiden*.

Éloquemment, adv. *Welsprekend*, *met welsprekendheid*.

Éloquence, f. *Welsprekendheid*, v.

Éloquent, e, adj. *Welsprekend*.

Élu, adj. *et* s. *Verkoren*, *uitverkoren*. Il y a beaucoup d'appelés et peu d'—s. *Velen zyn geroepen*, *maer weinig uitverkoren*.

Élucidation, f. Explication. *Verklaring*, *uitlegging*, *opheldering*, v.

Élucubration, f. Ouvrage fait à force de veilles et de travail. *Nachtwerk*, o.

Éluder, v. a. Éviter adroitement. *Listiglyk ontwyken*, *verydelen*.

Élysée, m. Séjour des héros etc. (myth.). *Elysium*, o. —, (fig.) lieu de délices. *Aengename verblyfplaets*, v. —s, adj. pl. Les Champs —s. *De Elyzeesche Velden*, o. mv.

Élyséen, ne, adj. *Van het Elysium*, *elyzeesch*.

Élysiens, adj. m. pl. Les champs —. *De Elyzeesche Velden*.

Élytre, m. (t. d'hist. nat.). *Harde en taeije schild*, m.

Émaciation, f. *Voyez* Amaigrissement.

Émail, m. Composition de verre etc. *Smalt*, v., *smeltglas*, o., *brandverf*, v., *emailleersel*, o. —, ouvrage émaillé. *Brandschilderwerk*, o., *brandschildering*, v. —, (fig.) variété des couleurs, des fleurs etc. *Schakeersel*, o., *schakering*, v. L'— des prairies. *Het schakeersel der weiden*. — des dents. *Glans der tanden*. —s, couleurs des métaux (blas.). *Verwen*, *kleuren*, v. mv.

Émailler, v. a. Orner d'émail. *Brandschilderen*, *vlamschilderen*, *emailleren*. —, (fig.) orner, embellir. *Schakeren*, *versieren*.

Émailleur, m. *Brandschilder*, *vlamschilder*, *emailleerder*, m.

Émaillure, f. Application de l'émail. *Brandschildering*, *vlamschildering*, v. —, ouvrage émaillé. *Brandschilderwerk*, o.

Émanation, f. *Uitvloeisel*, o., *uitvloeijing*, v. —s, exhalaisons. *Dampen*, m. mv., *uitwasemingen*, v. mv.

Émancipation, f. *Ontvoogding*, *bejaerdmaking*, v.

Émanciper, v. a. Mettre hors de tutelle. *Ontvoogden*, *mondig* of *bejaerd maken*. S'—, se donner trop de licence. *Te veel vryheid nemen*, *zich te buiten gaen*.

Émaner, v. n. Tirer son origine, sortir de... *Afkomen*, *voortkomen*, *uitspruiten*. Lettres émanées du roi. *Brieven van 's konings wege gekomen*.

Émargement, m. Action de couper la marge. *Afkapping van den rand*, v. —, ce qui est écrit sur la marge. *Kantteekening*, v.

Émarger, v. a. Couper la marge. *Den rand afkappen*. —, écrire sur la marge. *Op den rand aenteekenen*.

Embabouiner, v. a. Amadouer (fam.). *Bepraten*, *in slaep wiegen*.

Emballage, m. *Pakking*, *inpakking*, v.

Emballer, v. a. *Pakken*, *inpakken*.

Emballeur, m. Qui emballe. *Pakker*, m. —, hâbleur (pop.). *Zwetser*, *stoffer*, m.

Embarcadère, m. Lieu propre à s'embarquer. *Plaets waer men zich inscheept*, v.

Embarcation, f. Petit bâtiment; navire. *Schip*, *vaartuig*, o.

Embarder (s'), v. pr. S'éloigner (mar.). *Gieren*, *afhouden*, *van den kant wyken*.

Embargo, m. Défense de sortir du port. *Beslag* (*op schepen*), o.

Embariller, v. a. Mettre en baril. *Tonnen*, *intonnen*.

Embarquement, m. *Inscheping*, v.

Embarquer, v. a. *Inschepen*, *inladen*, *te scheep doen*. —, (fig. et fam.) engager dans. *Inwikkelen*, *intrekken*. S'—. *Zich inschepen*, *te scheep gaen* of *komen*; (fig.) *zich ergens inwikkelen*. S'— sans biscuit (prov.). *Eene zaek onbedachtelyk ondernemen*.

Embarras, m. Obstacle. *Hinderpael*, m., *hindernis*, *belemmering*, v. —, (fig.) confusion. *Verwarring*, v. —, peine. *Moeijelykheid*, *zwarigheid*, *moeite*, v. —, grande importance mise à de petites choses. *Beslommering*, v., *beslag*, o., *omslag*, m. C'est trop d'—. *Dat is te veel beslag*. —, irrésolution, perplexité. *Verlegenheid*, *besluiteloosheid*, v. —, commencement d'obstruction. *Begin eener verstopping*, o.

Embarrassant, e, adj. *Moeijelyk*, *lastig*, *ongemakkelyk*.

Embarrasser, v. a. *Belemmeren*; *hinderen*, *verlegen maken*, *ontrieven*, *verwarren*. — le chemin. *Den weg belemmeren*. S'—, s'entortiller, s'empêtrer dans. *Zich verwarren*, *ergens in vastraken*. S'— dans une affaire. *Zich ergens inwikkelen*, *zich ergens mede bemoeijen*. S'—, s'inquiéter. *Zich iets aendragen* of *aentrekken*, *zich aen iets gelegen laten*. Ne vous embarrassez point de cette affaire. *Trek u die zaek niet aen*, *laet u aen die zaek niet gelegen*.

Embarrure, f. Fracture du crâne. *Soort van bekkeneelbreuk*, v.

Embasement, m. Base continue (archit.). *Grondmuer*, m.

Embatage, m. Application de bandes de fer sur une roue. *Yzeren beslag der wielen*, o.

Embâter, v. a. Mettre le bât. *Zadelen*, *den zadel opleggen*. — un cheval, un âne. *Een peerd*, *eenen ezel zadelen*. —, (fig. et fam.) charger d'une chose incommode. *Iemand met iet moeijelyks belasten*.

Embâtonné, e, adj. Cannelé (archit.). *Gegroefd*, *met groeven*.

Embâtonner, v. a. Armer d'un bâton (fam.). *Met eenen stok wapenen*.

Embatre, v. a. Couvrir une roue de bandes de fer. *Een wiel met yzeren banden beslaen*.

Embattage, m. *Voyez* Embatage.

Embattes, m. pl. (vents réglés). *Passaetwinden*, m. mv.

Embattoir, m. Fosse de charron. *Put*, m.

Embauchage, m. Action d'engager un ouvrier. *Bestelling van eenen werkman op eenen winkel*, v. —, action d'enrôler par adresse. *Werving van krygslieden door list*, v.

Embaucher, v. a. Engager un ouvrier (fam.). *Eenen werkman op eenen winkel bestellen.* —, enrôler par adresse. *Door list werven.*
Embaucheur, m. Qui engage des ouvriers (fam.). *Die ambachtslieden by de meesters te werk bestelt.* —, qui enrôle par adresse. *Listige werver*, m.
Embauchoir, m. Moule de bottes. *Leerzenleest*, v.
Embaumement, m. *Balseming*, v.
Embaumer, v. a. (un corps mort). *Balsemen.* —, v. a *et* n. Parfumer, remplir de bonne odeur. *Welriekend maken.*
Embaumeur, m. *Balsemer*, m.
Embéguiner, v. a. Mettre un béguin. *Ophullen*, *eene hul opzetten.* —, (fig. et fam.) entêter, persuader. *Voorinnemen*, *overreden.* S'—, se mettre en tête (fam.). *In het hoofd krygen.*
Embelle, f. (t. de mar.). *Hals*, *kuil*, m.
Embellir, v. a. Rendre beau, orner. *Verfraeijen*, *versieren*, *opschikken*, *optooijen*, *oppronken.* —, v. n. *et* pr. Devenir plus beau. *Schooner worden.*
Embellissement, m. *Verfraeijing*, *versiering*, *opschikking*, *oppronking*, v., *versiersel*, *sieraed*, o.
Emberlucoquer (s'), v. pr. Se coiffer de (pop.). *Ingenomen zyn met* of *voor*...
Embesogné, e, adj. Affairé (fam.). *Vol bezigheid*, *die het druk heeft.*
Embichetage, m. (horl.). *Maet om de grootte van de bovenplaet van een uerwerk te bepalen*, v.
Emblaver, v. a. Semer en blé. *Met koorn bezaeijen.*
Emblavure, f. Terre en blé. *Met koorn bezaeid land*, o.
Emblée (d'), adv. De plein saut. *Met den eersten aenval*, *seffens*, *stormenderhand.*
Emblématique, adj. } *Zinnebeeldig*, *zinnebeeldelyk*, *zinnebeeldend.*
Emblématiquement, adv. }
Emblème, m. Figure symbolique. *Zinnebeeld*, o.
*Embler, v. a. Ravir avec violence. *Stelen*, *met geweld nemen.*
Emblier, v. n. Occuper beaucoup de place (mar.). *Veel plaets beslaen.*
Emblure, f. Action d'emblaver. *Het bezaeijen met koorn*, o.
Embodinure, f. (t. de mar.). *Woeltouw om den ankerring*, v. en o.
Emboire (s'), v. pr. S'imbiber (peint.). *Inschieten*, *intrekken.*
Emboiser, v. a. Engager par flatterie (pop.). *Door zoete woorden verleiden.*
Emboiseur, euse, s. m. *et* f. Qui emboise (pop.). *Verleider*, m.; *verleidster* (*door zoete woorden*), v.
Emboîtement, m. *Ineenvoeging*, *ineensluiting*, v.
Emboîter, v. a. Enchâsser. *Ineenvoegen*, *ineensluiten.* S'—. *Ineenschieten*, *ineensluiten.*
Emboîture, f. *Ineensluiting*, *ineenvoeging*, *vergaring*, v.
Embolisme, m. Intercalation. *Inlassching*, *invoeging*, v.
Embolismique, adj. Intercalaire. *Ingelascht.*
Embonpoint, m. *Vollyvigheid*, v. Il a trop d'—. *Hy is te vollyvig.*
Emborder, v. a. Mettre une bordure. *In eene lyst zetten.*
Embosser, v. a. *Voyez* Amarrer.
Embossure, f. (t. de mar). *Sprenkel*, v.
Embouché, e, adj. Homme mal —. *Mensch die onbetamelyk spreekt.*
Embouchement, m. Action d'emboucher. *Het zetten aen den mond; het leggen van het gebit in den mond van een peerd*, o.
Emboucher, v. a. Mettre à la bouche. *Aen den mond zetten.* — un cor. *Eenen hoorn aen den mond zetten.* — un cheval. *Een peerd het gebit in den mond leggen* — q. q., l'instruire de ce qu'il doit dire (fam.). *Iemand ingeven* of *insteken hetgene hy moet zeggen.* S'—, se jeter, en parlant d'une rivière. *Vallen*, *loopen* L'Escaut s'embouche dans la mer. *De Schelde loopt in de zee.*
Embouchoir, m. Moule de bottes. *Leerzenleest*, v. —, embouchure. *Mondstuk*, o.
Embouchure, f. Bouche de rivière. *Mond*, m. —, entrée d'un port. *Ingang*, *inloop*, m. —, ouverture. *Opening*, v. — d'un canon. *Tromp van een kanon*, v. —, partie du mors qui entre dans la bouche (man.). *Gebit*, *mondstuk*, o. —, partie d'un instrument à vent qu'on met dans la bouche, et manière de l'emboucher. *Mondstuk*, o.
Embouer, v. a. Salir de boue (pop.). *Beslyken*, *bemodderen.*
Embourquer, v. n. Entrer dans un détroit, dans un canal (mar.). *Eene zeëngte inzeilen.*
Embourber, v. a. Mettre dans la boue. *In het slyk smyten.* —, engager dans une mauvaise affaire (fam.). *In eene slechte zaek inwikkelen.* S'—. *In het slyk vallen*, *in den modder zinken*; (gem.) *zich in eene slechte zaek te diep inlaten.* Jurer comme un charretier embourbé (prov.). *Vloeken als een ketter*, *als een voerman in den modder verzonken.*
Embourrer, v. a. *Voyez* Rembourrer.
Embourrure, f. Action d'embourrer. *Opvulling*, v. —, grosse toile. *Grof lynwaed*, o.
Emboursement, m. *Het steken van iets in de beurs*, o.
Embourser, v. a. Mettre en bourse. *In de beurs steken.*
Embouté, e, adj. (t. de blas.). *Met eenen ring aen het einde voorzien.*
Emboutir, v. a. *Voyez* Amboutir.
Embranchement, m. (t. de charp.). *Ineenbinding*, v. —, nœud de soudure des tuyaux. *Soldeernaed aen pypen*, m. —, réunion de chemins. *Vereeniging van wegen*, v.
Embraquer, v. a. (t. de mar.). *Eene touw inhalen* of *inpalmen.*
Embrasement, m. Grand incendie. *Brand*, m. —, (fig.) trouble, désordre. *Oproer*, *oploop*, m., *muitery*, v.
Embraser, v. a. Mettre en feu. *Aensteken*, *ontsteken*, *in brand steken*, *ontvonken.* — une maison. une ville. *Een huis*, *eene stad in brand steken.* S'—. *In brand raken*, *vuer* of *vlam vatten*, *ontvonken.* Le bois sec s'embrase facilement. *Droog hout raekt ligt in brand.*
Embrassade, f. *Omarming*, *omhelzing*, v.
Embrassant, e, adj. *Voyez* Amplexicaule.
Embrassement, m. *Omhelzing*, *omarming*, v.
Embrasser, v. a. Serrer dans ses bras. *Omhelzen*, *omarmen.* —, (fig.) ceindre, environner. *Omvangen*, *omringen.* La mer embrasse la terre. *De zee omringt de aerde.* —, contenir, comprendre. *Bevatten*, *behelzen.* —, prendre, entreprendre. *Aenvatten*, *aenveer-*

den, aennemen, ondernemen. — la vie monastique. *Het kloosterleven aenveerden.* — le parti de q. q. *Iemands zyde kiezen.* — un état. *Eenen staet aennemen.* S'—. *Elkander omhelzen.*

Embrasseure, f. Bande de fer. *Yzeren band, kelft*, m.

Embrasure, f. Ouverture dans un mur pour tirer le canon. *Schietgat, schutgat*, o. —, ouverture d'une fenêtre, d'une porte. *Gat, venstergat, deurgat*, o.

Embrènement, m. (gem.). *Bekakking*, v.

Embrener, v. a. (gem.). *Bekakken.* S' —. *Zich in eene slechte zaek wikkelen.*

Embréver, v. a. (t. de charp.). *Invoegen, inschieten.*

Embrocation, f. Fomentation (chir.). *Drupbad*, o.

Embrocher, v. a. Mettre à la broche. *Speten, aen het spit steken.* — un gigot. *Eenen schapenbout aen het spit steken.* —, percer d'un coup d'épée (pop.). *Aen den degen rygen.*

Embrouillé, e, adj. *Verward.*

Embrouillement, m. *Verwarring*, v.

Embrouiller, v. a. *Verwarren.* S'—. *Zich verwarren.*

Embruiné, e, adj. *Voyez* Bruiné.

Embrumé, e, adj. Chargé de brouillard. *Mistig, mistachtig, nevelig, nevelachtig.*

Embruncher, v. a. (t. de charp.). *Ineenvoegen, aen elkander vastmaken.* —, couvrir. *Dekken.*

Embrunir, v. a. Rendre brun. *Bruinen, bruin maken* of *verwen.*

Embryographie, f. Description du fœtus. *Beschryving der vrucht in de lyfmoeder*, v.

Embryologie, f. Traité sur l'embryon. *Verhandeling over de vrucht in de lyfmoeder*, v.

Embryon, m. Fœtus. *Vrucht in de lyfmoeder, onvolwassene vrucht*, v.

Embryothlaste, m. (instrument de chir.). *Haek*, m.

Embryotomie, f. Anatomie du fœtus. *Ontleding van eene onvolwassene vrucht*, v.

Embryulkie, f. Extraction du fœtus. *Uithaling van eene onvolwassene vrucht*, v.

Embûche, f. Ruse pour nuire. *Laeg, hinderlaeg, list*, v., *strik, valstrik*, m. Dresser, tendre des —s. *Lagen leggen, strikken spannen.*

Embûcher (s'), v. pr. (t. de vén.). *Zich in het bosch verbergen.*

Embuscade, f. *Hinderlaeg, heimelyke laeg*, v.

Embusquer (s'), v. pr. *Zich in eene hinderlaeg verbergen.*

Émender, v. a. Corriger, réformer (pal.). *Verbeteren, hervormen.*

Émeraude, f. Pierre précieuse verte. *Smaragd*, m.

Émergent, adj. m. Rayon —. *Strael die door een middelpunt uitschiet*, m.

Émeri, m. Pierre dure à polir les métaux etc. *Amaril, smergel*, m.

Émeril, m. *Voyez* Émeri.

Émerillon, m. (oiseau). *Steenvalk*, m. —, petit canon. *Klein canon*, o.

Émérillonné, e, adj. Gai, vif (fam.). *Vrolyk, levendig, wakker.*

Émérite, adj. Professeur —. *Leeraer die eene jaerwedde geniet*, m.

Émersion, f. (t. d'astr.). *Verschyning van eene verduisterde ster* of *planeet*, v.

Émerveiller, v. a. Étonner. *Verwonderen, verbazen, verbaesd maken.* S'—. *Zich verwonderen, verwonderd zyn* of *staen.*

Éméticité, f. Vertu émétique. *Braekverwekkende kracht*, v.

Émétique, m. Vomitif. *Braekmiddel*, o., *braekdrank*, m. —, adj. *Braekverwekkend.* Vin —. *Braekwyn*, m.

Émétiser, v. a. Mêler d'émétique. *Met braekmiddelen mengen.*

Éméto-cathartique, adj. (t. de méd.). *Buiklozend langs onder en boven.*

Émétologie, f. Traité des vomitifs. *Verhandeling over de braekmiddelen*, v.

Émettre, v. a. Produire au dehors, dire. *Uitgeven, uiten, zeggen.* —, mettre en circulation. *Uitgeven, in omloop brengen.* — un appel, l'interjeter. *Zich op hooger regt beroepen.*

Émeu, m. (oiseau). *Kasuaris*, m.

Émeut, m. (t. de fauc.). *Vogeldrek*, m.

Émeute, f. *Oploop, oproer, opstand*, m.

Émeutir, v. n. Fienter (fauc.). *Drek lozen.*

Émier, v. a. Mettre en miettes. *Kruimelen, brokkelen, morzelen.* — du pain. *Brood kruimelen.*

Émietter, v. a. *Voyez* Émier.

Émigrant, e, adj. *et* s. Qui émigre. *Die uitwykt* of *zyn land verlaet; uitwykeling*, m.

Émigration, f. *Uitwyking*, v.

Émigré, e, adj. *et* s. *Die zyn land verlaten heeft; uitwykeling*, m.

Émigrer, v. n. Abandonner son pays. *Uitwyken, zyn land verlaten.*

Émincé, m. *Snedje vleesch*, o.

Émincer, v. a. *In dunne stukjes snyden.*

Éminemment, adv. *By uitstekendheid, in den hoogsten graed.*

Éminence, f. Petite élévation. *Heuvel*, m., *hoogte*, v. —, titre. *Eminentie*, v.

Éminent, e, adj. Haut, élevé. *Hoog, verheven.* Un lieu —. *Eene verhevene plaets.* —, (fig.) excellent. *Uitstekend, uitmuntend, uitnemend.* —, imminent. *Nakend, dreigend.*

Éminentissime, adj. *Uitmuntendste.*

Émir, m. *Afstammeling van Mahomet*, m.

Émissaire, m. *Uitzendeling, verspieder*, m. —, adj. Bouc —. *Vrybok*, m.

Émission, f. *Uitgaef, uitgeving; uiting; uitdryving*, v. — des vœux. *Plegtige uitspraek der kloosterlyke beloften.* L'— des rayons du soleil. *De uitschieting, uitvloeijing der zonnestralen.* L'— de papier-monnaie. *Het uitgeven, in omloop brengen van papieren geld.*

Emmagasiner, v. a. *In het pakhuis doen.*

Emmaigrir, v. a. *Voyez* Amaigrir.

Emmaillottement, m. *Inzwachteling*, v.

Emmaillotter, v. a. *Zwachtelen, inzwachtelen, bakeren, inbakeren.* — un enfant. *Een kind bakeren.*

Emmanché, e, adj. (terme de blas.). *Met eenen steel van eene andere kleur. Voyez* Emmancher.

Emmanchement, m. Jointure des membres (peint.). *Voeging der leden aen den romp van een beeld*, v.

Emmancher, v. a. Mettre un manche. *Eenen hecht* of *steel aenzetten.* Cela ne s'emmanche pas ainsi (fam.). *Dat gaet zoo niet.*

Emmancheur, m. *Hechtmaker, steelmaker*, m.

Emmanchure, f. Ouverture d'un habit etc. *Opening*, v., *gat*, o.

Emmannequiner, v. a. (terme de jard.). *Jonge boomkens in manden zetten.*
Emmantelée, adj. f. Corneille —. *Bonte kraei*, v.
Emmarchement, m. Entaille (charp.). *Kerf, inkerving*, v.
Emmariné, e, adj. *Bevaren.*
Emmariner, v. a. Équiper un navire. *Een schip bemannen.*
Emmêlé, e, adj. *Verward.*
Emménagement, m. *Stoffering, behuisrading, inrigting tot het huishouden*, v.
Emménager (s'), v. pr. Ranger ses meubles. *Zyne meubelen schikken.* —, se pourvoir de meubles. *Zich van huisraed voorzien.*
Emménagogue, m. *Geneesmiddel dat de maendstonden verwekt*, o.
Emmener, v. a. Mener hors d'un lieu. *Wegbrengen, wegvoeren, wegleiden, medenemen.* L'ennemi emmena mes bestiaux. *De vyand nam, roofde myn vee weg.*
Emmenotter, v. a. Mettre des menottes. *Handboeijen aendoen, kluisteren.*
Emmiellé, e, adj. *Honigzoet.* Paroles —ées. *Honigzoete, vleijende woorden.*
Emmieller, v. a. Enduire de miel. *Met honig bestryken.* —, mêler de miel. *Ergens honig indoen.*
Emmiellure, f. Cataplasme pour les chevaux. *Honigzalf*, v.
Emmineur, m. *Zoutmeter*, m.
Emmitoufler, v. a. Envelopper de fourrures (fam.). *In eenen pels bakeren.* S'—. *Zich warm dekken.*
*****Emmitrer**, v. a. *Myteren.*
Emmortaiser, v. a. Faire entrer un tenon dans une mortaise. *Invoegen, ineenvoegen, indryven.*
Emmotté, e, adj. *Met aerde omringd.*
Emmuseler, v. a. *Muilbanden.*
Émoeller, v. a. *Het merg uitdoen.*
Émoi, m. Émotion, souci. *Zorg, onrust, benauwdheid*, v.
Émollient, e, adj. *et* s. (t. de méd.). *Verzachtend, pynstillend.* —, m. *Verzachtend middel*, o.
Émolument, m. Gain, profit. *Winst*, v., *gewin, genot*, o. —s, appointements. *Jaergeld*, o., *jaerwedde*, v.
*****Émolumenter**, v. n. *Winnen.*
Émonctoire, m. (t. de méd.). *Ontlaster*, m. — artificiel. *Zypgat*, o.
Émonde, f. Fiente (fauc.). *Drek*, m. —s, branches coupées. *Afgesnoeide takken*, m. mv., *afsnoeisel, ryshout*, o.
Émonder, v. a. Couper les branches superflues. *Snoeijen, afsnoeijen.* — un arbre. *Eenen boom snoeijen.*
Émotion, f. Agitation, mouvement. *Ontroering, ontroerdheid, ontsteltenis*, v. —, premiers indices de sédition. *Beroerte, muitery*, v., *oproer, opstand*, m.
Émotter, v. a. Rompre les mottes. *De aerdkluiten breken* of *in stukken slaen.*
Émoucher, v. a. *De vliegen verjagen.*
Émouchet, m. Oiseau de proie. *Tarsel*, m. —, femelle de la crécerelle. *Wyfken van den kerkuil*, o.
Émouchette, f. (réseau). *Vliegennet*, o.
Émoucheur, m. *Vliegenverdryver*, m.
Émouchoir, m. *Vliegenwaeijer*, m.
Émoudre, v. a. Aiguiser. *Slypen, scherpen, wetten.*
Émouleur, m. *Slyper, messenslyper*, m.
Émoulu, e, adj. Frais —. *Versch geoefend* of *afgeregt.*
Émousser, v. a. Oter la mousse. *Van mos zuiveren.* — les arbres. *Het mos van de boomen doen.* — ôter la pointe, le tranchant. *Stompen, afstompen, stomp* of *bot maken.* Couteau émoussé. *Stomp mes.* —, (fig.) énerver. *Verstompen, verzwakken.* S'—. *Stomp* of *bot worden.*
Émoustiller, v. a. Animer (fam.). *Vervrolyken, verlevendigen.*
Émouvoir, v. a. Mettre en mouvement. *Bewegen, in beweging brengen.* —, (fig.) agiter, exciter. *Bewegen, gaende maken, verwekken, aenhitsen; beroeren, ontstellen.* S'—, s'agiter. *Zich bewegen, gaende* of *onstuimig worden.* S'—, se troubler. *Zich ontstellen, ontsteld* of *ontroerd worden.* S'—, être touché. *Bewogen worden, gevoelig* of *geraekt zyn.* S'—, se soulever. *Oproerig worden.* S'—, s'élever. *Ontstaen, opstaen.* Il s'émut une tempête. *Er stond een onweêr op.* Être ému de compassion. *Van medelyden getroffen zyn.*
Empailler, v. a. Garnir de paille. *Matten, met strooi dekken.* — des chaises. *Stoelen matten.* —, envelopper, remplir de paille. *Met strooi omwinden, met strooi opvullen.*
Empailleur, euse, s. m. *et* f. *Stoelenmatter*, m.; *stoelenmatster*, v.
Empalement, m. (supplice). *Spitsing*, v.
Empaler, v. a. Traverser d'un pal. *Aen eenen pael spitsen.*
Empan, m. (mesure). *Span*, v.
Empanacher, v. a. *Met eenen vederbos versieren.*
Empanner, v. a. Mettre en panne (mar.). *Eenen bylegger maken, op den wind brassen.*
Empanon, m. (chevron). *Bindhout*, o., *karbeel, dwarsbalk*, m.
Empaqueter, v. a. *Pakken, inpakken, oppakken.* S'—. *Zich inwinden.* S'— dans son manteau. *Zich in zynen mantel winden.*
Emparer (s'), v. pr. Se rendre maître d'une chose. *Zich van iets meester maken, iets bemagtigen, veroveren, overweldigen, innemen.* Les ennemis se sont emparés de cette ville. *De vyanden hebben deze stad bemagtigd, ingenomen.* Il s'empare toujours de la conversation. *Hy voert in een gezelschap altyd het hoogste woord.*
Empasme, m. Poudre parfumée. *Welriekend poeder* of *poeijer*, o.
Empasteler, v. a. Bleuir (teint.). *Blauwen.*
Empatement, m. Pied, base (archit.). *Voet, steun, grondslag*, m.
Empâtement, m. *Pappigheid*, v. — (t. de peint.). *Het dik overstryken* (*eener schildery*) *met verf*, o.
Empâter, v. a. Remplir de pâte. *Pappig maken.* Cela empâte la langue. *Dat maekt de tong pappig.* — la volaille. *Het gevogelte mesten.* — (t. de peint.). *Met verf dik beleggen.*
Empater, v. a. Faire les pattes des roues. *Speeken in een wiel steken.* — (t. de mar.). *Verscherven.*
Empature, f. (t. de mar.). *Verscherving*, v.
Empaumer, v. a. Recevoir la balle. *Den bal met de vlakke hand* of *met het raket opvangen en wegslaen.* — q. q. (fam.). *Zich van iemands geest meester maken.* — une affaire. *Eene zaek behoorlyk aenvangen.* — la parole. *Het woord alleen willen voeren.*

Empaumure, f. Partie d'un gant qui couvre la paume. *Het binnenste van eenen handschoen* —, haut de la tête du cerf. *Kroon des hertshoorns*, v.

Empeau, m. Ente en écorce. *Griffel in de schors*, v.

Empêché, e, adj. Embarrassé. *Belemmerd, verlegen.*

Empêchement, m. *Belet, beletsel*, o., *hindernis*, v., *hinderpael*, m. Mettre — à un mariage. *Een huwelyk tegenhouden, daer belet tusschen inbrengen.* Je n'y mets point d'—. *Ik breng er geen belet in; ik wil er geen hinderpael toe zyn; dat mag ik wel lyden.*

Empêcher, v. a. *Beletten, hinderen, verhinderen, wederhouden, tegenhouden, stuiten, stutten.* — de croître. *Den wasdom beletten.* S'—, s'abstenir. *Zich onthouden, nalaten.* Je ne puis m'empêcher de dire. *Ik kan mỳ niet onthouden van te zeggen.* Il est empêché de sa personne, de sa contenance (prov.). *Hy weet niet, hoe hy zich zal houden, wat hy doen moet.*

Empeigne, f. Dessus du soulier. *Overleêr, bovenleêr*, o.

Empellement, m. Bonde d'étang. *Schutdeur, schotdeur*, v., *duiker*, m.

Empeloté, adj. m. Oiseau —. *Vogel die niet verdouwen kan hetgene hy gegeten heeft*, m.

Empennelle, f. Petite ancre. *Kat*, v.

Empenneller, v. a. (t. de mar.). *De kat uitwerpen.*

Empenner, v. a. Garnir de plumes. *Met vederen voorzien.*

Empenoir, m. (ciseau). *Kapbeitel*, m.

Empereur, m. Chef d'un empire. *Keizer*, m. —, poisson. *Zweerdvisch*, m.

Empesage, m. *Styving*, v., *het styven.*

Empesé, e, adj. Passé à l'empois. *Gestyfd.* —, (fig.) affecté. *Styf, gemaekt, gedwongen.*

Empeser, v. a. Mettre de l'empois. *Styven, doorhalen.* — du linge. *Lynwaed styven* of *doorhalen.* — une voile, la mouiller (mar.). *Een zeil nat maken.*

Empeseur, euse, s. m. *et* f. Qui empèse. *Styver*, m.; *styfster*, v.

Empester, v. a. Infecter de la peste. *Besmetten, de pest aenzetten.* —, (fig.) empuantir. *Met stank vervullen.*

Empêtré, e, adj. Gêné. *Belemmerd.*

Empêtrer, v. a. Embarrasser le pied. *Den voet binden, strikken.* —, (fig.) engager dans. *Ergens inwikkelen.* — q. q. Dans une méchante affaire. *Iemand in eene slechte zaek wikkelen, betrekken.* S'—. *Zich verwarren, ergens in vast raken;* (fig.) *zich in verlegenheid brengen.*

Emphase, f. Énergie outrée. *Overdrevene kracht*, v., *nadruk*, m.

Emphatique, adj. *Nadrukkelyk.*

Emphatiquement, adv. *Nadrukkelyk.*

Emphractique, adj. Obstruant. *Stoppend, verstoppend.*

Emphysémateux, euse, adj. Tumeur —euse. *Luchtgezwel*, o., *blein*, v.

Emphysème, m. (tumeur). *Luchtgezwel*, o., *blein*, v.

Emphytéose, f. Long bail. *Erfpacht*, v.

Emphytéote, s. m. *et* f. *Erfpachter*, m.; *erfpachtster*, v.

Emphytéotique, adj. *Erfpachtelyk.* Bail —. *Erfpacht*, v.

Empiétant, e, adj. (t. de fauc.). *Die schoone en goede pooten heeft.* — (t. de blas.). *Met de klauwen vasthoudend.*

Empiétement, m. *Onregtmatige toeëigening*, v., *onregt, geweld*, o.

Empiéter, v. a. *et* n. Usurper. *Overweldigen, zich met geweld aenmatigen.* — sur les droits de q. q. *Zich iemands regt aenmatigen.*

Empiffrer, v. a. Faire trop manger (pop.). *Opproppen, met spyzen opvullen.* —, rendre très-gras. *Dik en vet doen worden.* S'—, trop manger. *Te veel eten.* S'—, devenir replet. *Dik en vet worden.*

Empilement, m. *Stapeling, opstapeling*, v.

Empiler, v. a. Mettre en pile. *Stapelen, opstapelen.*

Empirance, f. Altération. *Verslechting*, v.

Empire, m. Monarchie; sa durée. *Ryk, keizerryk*, o., *regering*, v. Bas —. *Laetste tyd van het roomsch keizerryk.* —, autorité, puissance, *Bevel, gezag, gebied*, o., *magt, heerschappy, beheersching*, v. —, hauteur. *Trotschheid*, v. Avec —. *Trotschelyk.*

Empirer, v. a. Rendre pire. *Verergeren, erger* of *slechter maken.* Vous avez empiré votre condition. *Gy hebt uwen toestand verergerd.* —, v. n. Devenir pire. *Verergeren, verslimmeren, erger* of *slechter worden.* Ses affaires empirent tous les jours, empirent de jour en jour. *Zyne zaken worden van dag tot dag erger.* Sa maladie empire. *Zyne ziekte wordt erger.*

Empirique, adj. *et* s. Médecin —. *Geneesmeester die door de ondervinding alleen geneest*, m. —, m. Charlatan. *Kwakzalver*, m.

Empirisme, m. *Kwakzalvery*, v.

Emplacement, m. Place propre à bâtir etc. *Grond, bouwgrond*, m., *plaets*, v., *erf*, o. —, action de placer. *Plaetsing*, v.

Emplaigner, v. a. *Voyez* Lainer.

Emplastique, adj. *Voyez* Emphractique.

Emplastration, f. Action de mettre un emplâtre. *Het leggen van eene plaester*, o. —, ente en écusson. *Enting, oculatie, oculering*, v.

Emplâtre, m. *Plaester*, v. Appliquer, mettre un — sur une plaie. *Eene plaester op eene wonde leggen.* Oter, lever l'—. *De plaester afnemen, afligten, afhalen, aftrekken.* Où il n'y a point de mal, il ne faut point d'— (prov.). *Goede wyn heeft geenen krans noodig.* Mettre un — à une affaire. *Eene slechte zaek trachten te verbergen.*

Emplâtrier, m. (t. de pharm.). *Plaesterkas*, v.

Emplette, f. *Koop, inkoop*, m.

Emplir, v. a. *Vullen, opvullen, aenvullen, vol maken* of *doen.* S'—. *Vol worden.*

Emploi, m. Usage. *Gebruik*, o., *besteding*, v. Il fait un mauvais — de son argent. *Hy besteedt zyn geld kwalyk, maekt er een slecht gebruik van.* —, charge, fonction. *Bediening*, v., *ambt*, o. —, mention d'une somme dans un compte. *Overbrenging*, v.

Employé, m. *Bediende, aengestelde, ambtenaer*, m.

Employer, v. a. Faire usage. *Gebruiken, bezigen, besteden, aenwenden.* — toutes sortes de moyens. *Alle middelen aenwenden.* Bien — son temps. *Zynen tyd wel besteden.* —, donner de l'occupation. *Aenstellen, te werk stellen, gebruiken.* S'—. *Zich bezig houden, zich ophouden, bezig zyn.*

Emplumé, e, adj. *Gepluimd.*

Emplumer, v. a. Garnir de plumes. *Met pennen*

voorzien. S'—, s'enrichir (fam.). *Zich verryken.*

Empocher, v. a. *Zakken, in den zak steken.*

Empoigné, e, adj. (t. de blas.). *In het midden te samen gebonden.*

Empoigner, v. a. *Aengrypen, vastgrypen, aentasten, vatten.* Il l'empoigna par le bras. *Hy pakte hem by den arm.*

Empois, m. Colle d'amidon. *Styfsel*, o.

Empoisonnement, m. *Vergiftiging*, v.

Empoisonner, v. a. Donner du poison. *Vergiftigen, vergiften, vergeven, met vergift ombrengen.* —, infecter de poison. *Vergiftigen, besmetten.* —, (fig.) corrompre l'esprit, le cœur etc. *Vergiftigen, bederven.* —, dénaturer les paroles. *Ten kwade uitleggen.*

Empoisonneur, euse, s. m. *et* f. Qui empoisonne. *Vergiftiger*, m.; *vergiftigster*, v. —, (fig.) corrupteur. *Bederver, verleider*, m. —, mauvais cuisinier (fam.). *Slechte kok*, m.

Empoisser, v. a. Enduire de poix. *Pekken, bepekken.*

Empoissonnement, m. *Het bezetten met visch.*

Empoissonner, v. a. Peupler de poisson. *Met visch bezetten.*

Emporétique, adj. Papier —. *Zygpapier*, o.

Emporté, e, adj. *et* s. *Driftig, haestig, oploopend, korzel.* —, m. *Oploopende mensch*, m.

Emportement, m. *Oploopendheid, haestigheid, korzelheid*, v.

Emporte-pièce, m. Instrument pour découper. *Snymes*, o. —, (fam.) satirique. *Schimper, hekelaer*, m.

Emporter, v. a. Enlever. *Wegdragen, wegnemen, wegvoeren, mededragen, medenemen.* —, entraîner, arracher. *Medeslepen, wegslepen, uitrukken.* L'eau a emporté le pont. *Het water heeft de brug medegesleept.* Le chien lui a emporté une partie de la jambe. *De hond heeft een stuk uit zyn been gebeten.* —, jeter l'âme dans un excès. *Vervoeren.* —, gagner; obtenir. *Bekomen, verkrygen, verwerven.* —, se rendre maître. *Bemagtigen, innemen, overmeesteren.* — une place d'assaut. *Eene plaets stormenderhand innemen.* —, entraîner par une suite nécessaire. *Medebrengen, verzellen.* La condamnation à mort emporte la confiscation des biens. *De veroordeeling ter dood brengt de verbeurte der goederen mede.* L'—. *Overtreffen, te boven gaen, uitmunten.* S'—, se fâcher violemment. *Gram worden, in gramschap opvliegen.*

Empoter, v. a. Mettre en pot. *In potten zetten.*

Empouille, f. Moisson sur pied (pal.). *Vruchten*, m. mv., *oogst (op het veld staende)*, m.

Empoulette, f. *Voyez* Ampoulette.

Empouper, v. a. (t. de mar.). *Voor den wind zeilen.*

Empourprer, v. a. Colorer de pourpre. *Purperen, purperrood verwen.*

Empreindre, v. a. Imprimer. *Drukken, indrukken, inprenten.*

Empreinte, f. Impression, marque. *Indruksel, afdruksel*, o., *indrukking, afbeelding*, v. —s, pierres figurées. *Steenen waerin men bespeurt het afbeeldsel van gewassen, dieren enz.*, m. mv.

Empressé, e, adj. *Driftig, vurig, haestig, ieverig.* C'est un homme fort —. *Hy is een zeer ieverig, werkzaem man.*

Empressement, m. *Drift*, m. *en* v., *iever*, m., *vlyt, vurigheid*, v.

Empresser (s'), v. pr. *Zich bevlytigen, zich haesten, zich spoeden.*

Emprisonnement, m. *Gevangenis, gevangenhouding, kerkering*, v.

Emprisonner, v. a. *Kerkeren, gevangen zetten, in de gevangenis zetten.*

Emprosthotonos, m. (t. de méd.). *Stuip die het lichaem voorwaerts doet overhangen*, v.

Emprunt, m. *Leening, ontleening*, v. Beauté d'—. *Valsche schoonheid.* Vertu d'—. *Schyndeugd*, v.

Emprunté, e, adj. *Valsch, gemaekt.* Nom —. *Valsche naem.* Avoir un air —. *Een gemaekt gelaet toonen.*

Emprunter, v. a. *et* n. *Leenen, ontleenen, afleenen.* — de l'argent. *Geld afleenen.* La lune emprunte sa lumière du soleil. *De maen ontleent, verkrygt haer licht van de zon.*

Emprunteur, euse, s. m. *et* f. *Leener, afleener*, m.; *leenster, afleenster*, v.

Empuantir, v. a. *Stinkend maken, met stank vervullen.* S'—. *Beginnen te stinken.*

Empuantissement, m. *Stank*, m.

Empyème, m. (t. de méd.). *Etterborst*, v.; *uitgestort bloed*, o.

Empyocèle, f. (t. de méd.). *Ettergezwel in de teelballen*, o.

Empyomphale, f. (t. de méd.). *Navelettergezwel*, o.

Empyrée, s. m. *et* adj. Ciel —. *Hoogste hemel*, m.

Empyreumatique, adj. *Brandig riekend of smakend.*

Empyreume, m. Odeur, goût de brûlé. *Brandige reuk of smaek*, m.

Ému, e, part. passé d'émouvoir.

Émulateur, trice, s. m. *et* f. *Mededinger, naïeveraer*, m.; *mededingster*, v.

Émulation, f. *Naïever*, m.

Émulatrice, f. *Voyez* Émulateur.

Émule, s. m. *et* f. *Mededinger, naïeveraer*, m.; *mededingster, medestreefster*, v. Carthage était l'— de Rome. *Carthago was de medestreefster van Rome.*

Émulgent, e, adj. Vaisseaux —s. *Niervaten*, o. mv.

Émulsif, ive, adj. *Dat door de uitpersing olie geeft.*

Émulsion, f. (médicament). *Koeldrank*, m.

Émulsionner, v. a. (t. de pharm.). *Koeldrank maken.*

En, prép. *In, binnen, naer, tot, by, op, uit.* — France. *In Frankryk.* — ville. *In de stad.* — hiver. *In den winter.* Aller — Espagne. *Naer Spanje gaen.* De ville — ville. *Van stad tot stad.* — ce jour. *Op dezen dag.* — secret. *In het heimelyk.* — public. *In het openbaer.* — ami. *Als vriend.* — prince. *Gelyk een prins.* — mangeant. *Al etende.* — arrière. *Achterwaerts.* — avant. *Voorwaerts.* — haut. *Boven, omhoog.* — bas. *Beneden, omlaeg.* — dedans. *Binnenwaerts.* — dehors. *Buitenwaerts.* — passant. *In het voorbygaen.* — vertu de. *Uit kracht van.* —, pron. *Er, er van, daer van, daer af, daer uit, daer op, daer over, daer voor, daer mede.* Il — mourra. *Hy zal er van sterven.* J'— suis content. *Ik ben daer mede tevreden.* Il m'— a parlé. *Hy heeft my daer over gesproken.* Qu'— dites-vous? *Wat zegt gy daer van?* J'— suis fâché. *Dat spyt my.*

Énallage, m. (t. de gramm.). *Regelverandering*, v.

*Enamouré, e, adj. *Verliefd, verzot.*
Enarbrer, v. a. (t. d'horl.). *De spil aen een rad maken.*
Enarrhement, m. *Voyez* Arrhement.
Enarrher, v. a. *Voyez* Arrher.
Énarthrose, f. (t. d'anat.). *Holte van de inleding der beenderen*, v.
Enas, m. *Voyez* Anas.
Encabanement, m. (t. de mar.). *Verenging der schuinte van een schip*, v.
Encablure, f. Distance de 120 brasses (mar.). *Afstand van honderd twintig vadems*, m.
Encadrement, m. *Lysting, inlysting*, v.
Encadrer, v. a. *Lysten, inlysten; in eene lyst zetten.*
Encager, v. a. Mettre en cage. *In eene kevie zetten.* —, (fam.) mettre en prison. *Gevangen zetten.*
Encaissé, e, adj. Rivière —ée. *Rivier die hooge en steile kanten heeft*, v.
Encaissement, m. *Het kisten*, o.
Encaisser, v. a. *Kisten, inkisten, in eene kist* of *kas doen.*
Encan, m. Vente à l'enchère. *Uitroep*, m., *openbare verkooping*, v. Vendre à l'—. *By den uitroep verkoopen.*
Encanailler, v. a. *In gezelschap van slecht volk brengen.* S'—. *Met slecht volk verkeeren* of *omgaen.*
Encanthis, m. (terme de méd.). *Gezwel in de traenklier*, o.
Encapelé, e, adj. Arrêté, attaché (mar.). *Aengehouden, vastgebonden.*
Encappé, e, adj. Qui est entre deux caps. *Tusschen twee kapen.*
Encapuchonner (s'), v. pr. (gem.). *Zyn hoofd met eene kap bedekken.*
Encaquer, v. a. Mettre en caque. *Kaken, tonnen.* — du hareng. *Haring tonnen.* —, (fam.) entasser dans une voiture. *Opeengepakt doen zitten.*
Encaqueur, m. *Kaker, haringkaker*, m.
Encasteler (s') v. pr. (t. de méd. vét.). *Door zyne hoeven gedrukt worden.*
Encastelure, f. Douleur au pied (méd. vét.). *Drukking des hoefs van een peerd*, v.
Encastillage, m. Partie du vaisseau hors de l'eau. *Vertuining*, v.
Encastillement, m. *Voyez* Encastrement.
Encastiller, v. a. *Voyez* Encastrer.
Encastrement, m. Action d'encastrer; ses effets. *Invoeging, samenvoeging, vergaring*, v.
Encastrer, v. a. Enchâsser. *Invoegen, samenvoegen, vergaren.*
Encaume, m. Pustule, marque d'une brûlure. *Blaer, blein*, v. —, ulcère de la cornée. *Zweer op het hoornvlies*, v.
Encaustique, adj. *et* s. f. Peinture —. *Wasschildering*, v.
Encavement, m. *Keldering, inkeldering*, v.
Encaver, v. a. *Kelderen, inkelderen.*
Encaveur, m. *Wyndrager, bierdrager*, m.
Enceindre, v. a. Entourer. *Omgeven, omringen; omgorden.* — une ville de murailles, de fossés. *Eene stad met muren, met grachten omringen.*
Enceinte, adj. f. *Bevrucht, zwanger, bezwangerd, grootgaende.*
Enceinte, f. Circuit, contour. *Omtrek, omkring, omvang*, m.
Encens, m. Gomme aromatique. *Wierook*, m. L'— croît dans l'Arabie. *De wierook wast in Arabië.* —, (fig.) louange, flatterie. *Lof*, m., *lofluiting, vleijery*, v.
Encensement, m. *Wierooking, bewierooking*, v.
Encenser, v. a. Donner de l'encens. *Wierooken, bewierooken.* —, (fig.) louer avec flatterie. *Pryzen, loven, vleijen.*
Encenseur, m. Louangeur. *Lofluiter, vleijer*, m.
Encensoir, m. *Wierookvat*, o.
Encéphale, adj. Ver —. *Hoofdworm*, m.
Encéphalocèle, f. Hernie du cerveau. *Breuk der hersenpan*, v.
Enchaînement, m. *Samenhang*, m., *aeneenschakeling, reeks*, v.
Enchaîner, v. a. Attacher avec une chaîne. *Ketenen, aeneenketenen, vastketenen, kluisteren, boeijen.* —, (fig.) captiver. *Winnen.* —, lier. *Schakelen, aeneenschakelen.* —, coordonner. *Schikken, samenschikken.*
Enchaînure, f. *Aeneenschakeling*, v.
Enchanté, e, adj. Fait par enchantement. *Betooverd.* Palais —. *Betooverd paleis.* —, (fig.) merveilleux, extraordinaire. *Betooverend, bekoorlyk, aenlokkelyk.* —, satisfait, charmé. *Vergenoegd, verrukt.* Je suis — de vous voir. *Ik ben verrukt van u te zien.*
Enchanteler, v. a. Mettre sur des chantiers. *Op stellingen leggen.* — du bois. *Hout op stapels zetten.*
Enchantement, m. Effet des charmes magiques. *Betoovering, beguicheling*, v. —, (fig.) ce qui est merveilleux, ravissement de plaisir. *Betoovering, bekoring; verrukking*, v.
Enchanter, v. a. Charmer, ensorceler. *Betooveren, beguichelen.* —, (fig.) séduire. *Verleiden.* —, ravir. *Bekoren, verrukken.*
Enchanteresse, adj. *et* s. f. *Voyez* Enchanteur.
*Enchanterie, f. *Toovery*, v.
Enchanteur, teresse, s. m. *et* f. *Toovenaer*, m.; *tooveres*, v. — (fig.). *Verleider*, m.; *verleidster*, v. —, adj. *Betooverend, aenlokkelyk, bekoorlyk, verrukkend.* Voix —teresse. *Verrukkende stem.*
Enchaper, v. a. Enfermer un baril dans un autre. *Eene ton in eene tweede ton doen.*
Enchaperonner, v. a. *Kappen, het hoofd met eene kap dekken.*
Enchâsser, v. a. *Insluiten, inzetten, invoegen, inlasschen.* — une pierre précieuse dans de l'or. *Een edelgesteente in goud zetten, invatten.* Il a bien enchâssé ce passage dans son discours (fig.). *Hy heeft die plaets in zyne redevoering goed ingevoegd.*
Enchâssure, f. *Insluiting, inzetting*, v.
Enchaussé, adj. m. Écu — (blas.). *Schuins doorsneden schild*, m. *en* o.
Enchausser, v. a. (t. de jard.). *Met strooi* of *mest dekken.*
Enchère, f. Offre au-dessus d'une autre. *Opbod*, o., *opbieding, hoogerbieding*, v. Mettre, vendre à l'—. *Aen den meestbiedende verkoopen.* Faire une —. *Hooger bieden, een opbod doen.* Couvrir une —. *Een hooger opbod doen.* Folle —. *Rouwkoop*, m. Payer la folle — (prov.). *Iets moeten boeten* of *bezuren.*
Enchérir, v. a. Mettre enchère sur. *Opbieden, hooger bieden.* —, augmenter le prix. *Doen opslaen, duerder maken, verhoogen.* —, v. n. Devenir plus cher. *Opslaen, ryzen, verhoogen, duerder worden.* Le blé enchérit. *Het koorn* of *graen wordt duerder.* —, (fig.) surpasser. *Overtreffen, te boven gaen.* Néron a bien enchéri sur la cruauté de Tibère. *Nero is in wreedheid Tiberius verre te boven gegaen.*

Enchérissement, m. *Opslag*, m., *verhooging in prys*, v.
Enchérisseur, m. *Opbieder*, *verhooger*, m. Dernier —. *Meestbiedende*, *laetstbieder.*
Enchevalement, m. (t. de charp.). *Onderschraging*, v.
Enchevauchure, f. Jonction (t. d'arts et mét.). *Over elkander schieting*, *opeenschieting*, v.
Enchevêtrer, v. a. Mettre un licou. *Halsteren*, *eenen halster aendoen.* —, (fig.) embarrasser. *Verwarren.* S'—. *Zich verwarren* of *verstrikken.*
Enchevêtrure, f. (terme d'archit.). *Opening met bindhouten*, v. — (t. de méd. vét.). *Bezeering* of *kwetsing* (*door het vastraken in den halster*), v.
Enchifrènement, m. Rhume de cerveau. *Verkoudheid*, *verstoptheid*, *snof*, *snuf*, v., *hoofdvloed*, m.
Enchifrener, v. a. Causer un rhume de cerveau. *Verkouden*, *eene verstoptheid veroorzaken.*
Enchiridion, m. Manuel. *Handboeksken*, *zakboeksken*, o.
Enchymose, f. (t. de méd.). *Schielyke bloedstorting in de huidvaten*, v.
Encirer, v. a. Enduire de cire. *Wassen*, *met was bestryken.*
Enclave, f. Terre enclavée. *Ingesloten land*, o. —, limites. *Omtrek*, *omkring*, m.
Enclavement, m. *Insluiting*, *inschieting*, v.
Enclaver, v. a. *Insluiten*, *inschieten.*
Enclin, e, adj. *Geneigd*, *genegen.* Être — à la débauche. *Tot overdaed genegen zyn.* La nature de l'homme est —e au mal. *De mensch is van natuer tot het kwaed genegen.*
Enclitique, f. (particule grecque). *Woordje dat aen een ander woord van achter gevoegd wordt*, o.
Encloîtrer, v. a. Mettre dans un cloître. *Kloosteren*, *in een klooster opsluiten.*
Enclore ou **Enclorre**, v. a. Fermer d'une clôture. *Omheinen*, *ommuren*, *omringen.* —, enclaver. *Insluiten*, *besluiten.*
Enclos, m. Espace clos. *Beslotene* of *geslotene plaets*, v. —, enceinte. *Omtrek*, *omvang*, *omkring*, m., *omheining*, v.
Enclotir (s'), v. pr. Se terrer (vén.). *Zich in een hol verbergen.*
Enclôture, f. Tour de la broderie. *Boordsel*, o.
Enclouer, v. a. Piquer le cheval en le ferrant. *Vernagelen.* — un canon. *Een geschut vernagelen.*
Enclouure, f. Blessure du cheval encloué. *Vernageling*, v. —, (fig. et fam.) obstacle. *Hindernis*, *zwarigheid*, v.
Enclume, f. Masse de fer sur laquelle on bat les métaux. *Aembeeld*, o. Être entre le marteau et l'— (prov. et fig.). *Tusschen deur en dorpel zyn; zeer in het nauw*, *in de klem zyn; zich aen alle kanten in gevaer bevinden.* Remettre un ouvrage sur l'—. *Een werk weder omwerken*, *omarbeiden.* — (outil de couvreur). *Schaliedekkers werktuig waerop men de schalien kapt*, o. —, osselet de l'ouïe (anat.). *Zeker been in het oor*, o.
Enclumeau, m. / **Enclumot**, m. } Petite enclume. *Handaembeeld*, o.
Encoche, f. Établi de sabotier. *Holblokmakers werkbank*, v.
Encochement, m. Action d'encocher. *Het inleggen in de keep*, o.
Encocher, v. a. Mettre dans la coche. *In de keep leggen* of *brengen.*
Encochure, f. Entaille (mar.). *Keep*, *inkerving*, *nok van de ra*, v.
Encoffrer, v. a. Serrer dans un coffre. *Kisten*, *inkisten.*
Encogner, v. a. *Voyez* Encoquer.
Encognure, f. *Voyez* Encoignure.
Encoignure, f. Angle de deux murs. *Hoek*, m. — (meuble). *Hoekkas*, v.
Encollage, m. Couche de colle. *Belyming*, v., *het lymverwen.*
Encoller, v. a. Enduire de colle. *Belymen*, *lymverwen.*
Encolure, f. Haut de corps du cheval. *Hals*, m. —, (fig. et iron.) air. *Gedaente*, v., *gelaet*, *wezen*, o.
Encombre, m. Embarras (fam.). *Hindernis*, v., *beletsel*, o.
Encombrement, m. Action d'encombrer. *Belemmering*, *stremming*, v.
Encombrer, v. a. Embarrasser. *Belemmeren*, *sperren.*
Encomiaste, m. Panégyriste. *Lofredenaer*, m.
Encontre, f. Aventure (v. m.). *Ontmoeting*, v., *geval*, *lotgeval*, o. A l'— de. *Tegen.* Aller à l'— de q. c. *Zich tegen iets verzetten.*
Encope, f. Amputation (chir.). *Afzetting*, v.
Encoquer, v. a. (t. de mar.). *De beugels aen de ra slaen.*
Encoquure, f. (t. de mar.). *Einde*, o., of *nok der ra*, *waeraen de punt van het zeil vast gemaekt wordt*, v.
Encorbellement, m. (t. d'archit.). *Uitstek*, o.
Encore, adv. *Nog*, *daerenboven.* —, de nouveau. *Nog*, *nog eens*, *nogmaels*, *alweder*, *alwederom*, *wederom.* —, de plus. *Nog.* —, du moins. *Nog*, *ten minste.* — que, conj. Quoique. *Schoon*, *ofschoon*, *hoewel*, *alhoewel.*
Encornail, m. Mortaise au mât. *Hombergat*, o.
Encorné, e, adj. Qui a des cornes. *Gehoornd*, *met hoorns.* Javart — (méd. vét.). *Gezwel onder den hoorn van een peerd.*
Encorner, v. a. Garnir de cornes. *Met hoorn bezetten.*
Encorneter, v. a. Mettre en cornet. *In een papieren huisje doen.* S'—, prendre une cornette. *Eene vrouwenmuts opzetten.*
Encourageant, e, adj. *Aenmoedigend*, *opwekkend.*
Encouragement, m. *Aenmoediging*, *opwekking*, v.
Encourager, v. a. *Aenmoedigen*, *opwekken*, *moed geven.* — les soldats par son exemple. *De soldaten door zyn voorbeeld aenmoedigen.* S'—. *Elkander aenmoedigen.*
Encourir, v. a. Attirer sur soi, mériter. *Tot zich trekken*, *op den hals trekken* of *halen.* — la disgrâce de q. q. *In iemands ongenade vervallen.*
*__Encourtiner__, v. a. Fermer de rideaux. *Met gordynen behangen.*
Encrasser, v. a. Rendre crasseux. *Bevuilen*, *besmetten.* S'—, devenir crasseux. *Vuil worden*, *zich bevuilen.* S'—, se mésallier. *Mistrouwen.*
Encre, f. *Inkt*, *schryfinkt*, m. Bouteille à —. *Inktflesch*, v. — d'imprimerie. *Drukinkt.* Écrire de bonne —, de la bonne — à q. q. (fig. et fam.). *Aen iemand met eene scherpe pen schryven; iemand in verwytende* of *dreigende uit-*

drukkingen schryven. C'est la bouteille à l'—. *Dat is iets, waeruit men niet wys kan worden.*
Encrer, v. a. (t. d'impr.). Charger, enduire d'encre. *Inkt opdoen, opleggen.* — les balles. *Inkt op de ballen doen.*
Encrier, m. *Inktkoker,* m.
Encroué, adj. m. Arbre —. *Boom die in het vallen in eenen anderen is blyven hangen,* m.
Encroûter, v. a. Enduire (t. d'archit.). *Bekorsten; beplaesteren.* S'—. *Zich bekorsten, zich met eene korst bedekken.*
Encuirasser, v. a. *et* pr. Mettre une cuirasse. *Een harnas aendoen.* S'—, (fig.) s'encrasser. *Vuil* of *smerig worden.*
Enculasser, v. a. Mettre la culasse. *De steertschroef aen een geweer zetten.*
Encuvement, m. Action d'encuver. *Inkuiping,* v.
Encuver, v. a. Mettre en cuve. *Inkuipen, in eene kuip doen.*
Encyclie, f. *Kringswyze beweging in het water (als er iets in valt),* v.
Encyclique, adj. f. Lettre —. *Rondloopende brief, omzendbrief,* m.
Encyclopédie, f. Science universelle; ouvrage où l'on en traite. *Leerkring, weetkring,* m.
Encyclopédique, adj. De l'encyclopédie. *Van den weetkring, van alle wetenschappen, alle wetenschappen inhoudende.* Érudition —. *Algemeene kennis,* v. Dictionnaire —. *Woordenboek dat de hoofdzaken van alle kunsten en wetenschappen bevat,* o.
Encyclopédiste, m. Auteur d'encyclopédie. *Schryver van eenen weetkring,* m.
Endécagone, adj. (t. de géom.). *Elfhoekig.* —, m. *Elfhoek,* m.
Endécasyllabe, s. m. *et* adj. *Vers van elf lettergrepen,* o.
Endémique, adj. Particulier à un peuple. *Aen een volk eigen.* Maladie —. *Landziekte,* v.
Endente, f. Liaison (charp.). *Intanding,* v.
Endenté, e, adj. Garni de dents. *Getand, met tanden.* Elle a la bouche bien —ée. *Zy heeft eenen schoonen mond met tanden.*
Endenter, v. a. Mettre des dents. *Tanden.*
Endetter, v. a. Charger de dettes. *Met schulden bezwaren, in schulden brengen.* S'—. *Schulden maken, zich in schulden steken.*
Endêvé, e, adj. *et* s. Mutin, chagrin (pop.). *Moeijelyk, spytig, verdrietig, uitzinnig.*—, m. *Moeijelyke mensch,* m.
Endêver, v. n. Avoir grand dépit de q. c. (pop.). *Kwaed* of *moeijelyk worden.* Faire — (pop.). *Vergrammen.*
Endiablé, e, adj. *et* s. Furieux (fam.). *Verduiveld, duivelsch, verwoed, razend, dol.* —, m. *Duivel,* m. —ée, f. *Duivelin,* v.
Endiabler, v. n. Enrager (fam.). *Kwaed worden, razen.*
Endimancher (s'), v. pr. (fam.). *Zyne zondagskleederen aendoen, zich opschikken.*
Endive, f. (plante). *Andyvie,* m.
Endoctriner, v. a. Instruire (fam.). *Onderwyzen, leeren.* —, (fig.) faire la leçon à q. q. *Iemand iets voorzeggen, inboezemen, inblazen* of *ingeven.*
Endolori, e, adj. Qui ressent de la douleur (fam.). *Pynlydend.*
Endommagement, m. *Beschadiging, benadeeling,* v.
Endommager, v. a. *Beschadigen, benadeelen.* La grêle a fort endommagé les fruits. *De hagel heeft de vruchten zeer beschadigd.*
Endormeur, m. Enjôleur (fam.). *Streeler, vleijer, bedrieger,* m.
Endormi, e, adj. Engourdi. *In slaep.* Jambe —e. *Been dat slaept.* —, (fig.) lent. *Slaperig, lui, traeg.*
Endormie, f. Pomme épineuse. *Doornappel, steekappel,* m.
Endormir, v. a. Faire dormir. *In slaep helpen* of *doen vallen, in slaep wiegen.* — (fig. et fam.). *Vervelen, doen slapen.* —, (fig.) amuser pour tromper. *In slaep wiegen, bedriegen.* —, (fig.) engourdir. *Verstyven.* S'—, commencer à dormir. *Inslapen, in slaep vallen, beginnen te slapen.* —, (fig.) négliger. *Verzuimen.* S'—. dans le vice. *In de ondeugd blyven steken,* of *gedompeld liggen.*
*Endos, m. *Voyez* Endossement.
Endosse, f. Le faix et toute la peine d'une chose (fam.). *Last,* m., *moeite,* v.
Endossement, m. Signature au dos d'un acte. *Overteekening, overdragt, rugteekening, endossering,* v.
Endosser, v. a. Mettre sur son dos. *Op den rug nemen, aendoen, aentrekken.* —, (fig.) charger de. *Belasten.* — un billet. *Eenen wisselbrief op den rug teekenen, overdragen, rugteekenen, endosseren.*
Endosseur, m. Qui endosse un acte. *Rugteekenaer, endosseerder,* m.
Endroit, m. Place. *Oord,* m. *en* o., *plaets, streek,* v. —, partie. *Deel, gedeelte, stuk,* o. —, beau côté d'une étoffe. *De regte zyde,* v. Se faire voir, se montrer par son bel — (fig. et fam.). *Zich van zyne goede, voordeelige zyde vertoonen.* C'est le plus bel — de sa vie. *Dat is het schoonste tydperk van zyn leven.* Prendre q. q. par son — faible. *Iemand aen zyne zwakste zyde aentasten.*
Enduire, v. a. *Beplaesteren, bestryken.* — une muraille de plâtre. *Eenen muer met plaester bestryken.*
Enduit, m. *Beplaestering, plaestering,* v., *plaesterkalk,* m.
Endurant, e, adj. Patient. *Lydzaem, langmoedig, verdraegzaem, geduldig.*
Endurcir, v. a. Rendre dur. *Harden, verharden, hard maken.* —, rendre fort. *Sterken, versterken.* — un travail. *Tot den arbeid gewennen.* —, (fig.) rendre impitoyable. *Versteenen, verstokken, verharden, onmeêdoogend maken.* S'—, devenir dur. *Hard worden, verharden.* S'— à... *Zich gewennen tot...* S'— dans le vice. *In de ondeugd verharden.*
Endurcissement, m. Augmentation de dureté d'un corps (peu usité). *Harderwording,* v. —, (fig.) dureté de cœur. *Verharding, verstokking, verstoktheid, versteendheid,* v.
Endurer, v. a. Souffrir. *Lyden, dulden, verdragen, uitstaen.* —, (fig.) permettre. *Gedoogen, dulden.*
Énéide, f. (poëme). *Heldendicht van Virgilius over Eneas,* o.
Énéorème, f. Matière nageant dans l'urine. *Wolk,* v.
Énergie, f. Force, courage. *Kracht,* v., *nadruk,* m., *krachtdadigheid,* v.
Énergique, adj. *Krachtig, krachtdadig, nadrukkelyk.*
Énergiquement, adv. *Krachtiglyk, krachtdadiglyk, nadrukkelyk, met nadruk.*
Énergumène, s. m. *et* f. Possédé du démon. *Be-*

zelene, m. *en* v. —, (fig.) enthousiaste. *Geestdryver*, m.

Énervation, f. Action d'énerver. *Ontzenuwing*, *verzwakking*, *krachteloosheid*, v.

Énerver, v. a. Affaiblir. *Ontzenuwen*, *verzwakken*, *krachteloos maken*. Ses débauches l'ont énervé. *Zyne losbandigheden hebben hem ontzenuwd*, *verzwakt*.

Enfaiteau, m. Tuile pour le faîte. *Nokpan*, *vorstpan*, v.

Enfaîtement, m. Table de plomb sur le faîte. *Nokplaet*, v.

Enfaîter, v. a. Couvrir le faîte. *De nok dekken*.

Enfance, f. Premier âge de l'homme. *Kindschheid*, v., *kinderjaren*, o. mv. Dès l'—. *Van kindsbeen af*. Être en —, n'avoir plus l'usage de la raison. *Kindsch zyn*. —, ceux qui sont dans l'enfance. *De kinderen*, o. mv. —, (fig.) puérilité. *Kindschheid*, *kinderachtigheid*, v. —, (fig.) commencement. *Begin*, o.

Enfant, s. m. *et* f. *Kind*, o. — posthume. *Nawees*, m. *en* v. — trouvé. *Vondeling*, *vindeling*, m. — de chœur. *Koorkind*, o., *koorjongen*, *korael*, m. Faire l'—. *Zich kinderachtig aenstellen*. —, fils, fille. *Kind*, o., *zoon*, m.; *dochter*, v.

Enfantement, m. *Baring*, v., *het baren*.

Enfanter, v. a. *Baren*. —, (fig.) produire. *Baren*, *voortbrengen*. —, (fig.) causer. *Baren*, *veroorzaken*. Les guerres civiles enfantent mille maux. *De burgeroorlogen veroorzaken duizenderlei rampen*.

Enfantillage, m. *Kinderachtigheid*, v., *kinderklap*, m., *kinderwerk*, o.

Enfantin, e, adj. *Kinderachtig*, *kindsch*.

Enfariné, e, adj. Imbu, prévenu. *Vooringenomen*.

Enfariner, v. a. Poudrer de farine. *Bemelen*, *met meel bestrooijen*. S'—, se poudrer de farine. *Zich met meel bestrooijen*. S'—, s'entêter de. *Sterk ingenomen zyn met...*

*Enféer, v. a. *Voyez* Enchanter.

Enfer, m. *Hel*, *helle*, v. A l'—, aux —s. *Hellewaerts*. —, (fig.) les démons. *Hel*, v., *de duivels*, m. mv. Tison d'—, (fig.) méchant homme. *Hellewicht*, o. —, (fig.) lieu où l'on se déplait. *Hel*, v.

Enfermé, m. Sentir l'—. *Muffen*, *muf rieken*.

Enfermer, v. a. Mettre en un lieu qui ferme. *Opsluiten*, *wegsluiten*, *insluiten*, *sluiten*. — à clef, sous la clef. *In het slot doen*. — le loup dans la bergerie (prov. et fig.). *De kat in den kelder sluiten; eene wonde van buiten heelen*. —, clore. *Sluiten*, *insluiten*, *omsluiten*. —, (fig.) contenir. *Inhouden*, *bevatten*, *behelzen*. S'—. *Zich opsluiten*.

Enferrer, v. a. Percer avec un fer. *Doorboren*, *doorsteken*. S'—, se jeter sur l'épée de son ennemi. *In zyns vyands degen vallen* of *loopen*. S'—, (fig. et fam.) se nuire à soi-même. *Zich zelven benadeelen*.

Enficeler, v. a. Serrer avec une ficelle. *Met een koordeken toebinden*.

Enfieller, v. a. Teindre, remplir de fiel. *Met gal bestryken; vergallen*.

Enfilade, f. Suite de chambres etc. *Ry* of *reeks van kamers enz.*, v. —, tranchées exposées au canon (art mil.). *Loopgraven die door het geschut geheel in de lengte kunnen beschoten worden*, v. mv. Battre par —. *Bestryken*. — (au trictac). *Brug*, v.

Enfiler, v. a. Passer un fil par un trou. *Rygen*, *aenrygen*, *inrygen*, *snoeren; doorsteken*. — des perles. *Perelen aenrygen*. — une aiguille. *Eene naeld vademen*. — un chemin, (fig.) le suivre. *Eenen weg inslaen*. — un discours (fig.). *Eene lange rede beginnen*. — la venelle (fam.). *Het hazepad kiezen*, *wegloopen*. Le canon enfile la tranchée. *Het geschut bestrykt de loopgraef*. S'—, s'enferrer. *In zyns vyands degen vallen* of *loopen*. S'— (au trictrac). *Zich vastzetten*.

Enfin, adv. *Eindelyk*, *ten laetste*, *kortom*.

Enflammer, v. a. Mettre en feu. *Aensteken*, *ontsteken*, *ontvonken*, *ontvlammen*, *in brand steken*. Une seule étincelle enflamme la poudre à canon. *Eene enkele vonk steekt het buskruid aen*. —, (fig.) échauffer. *Aenzetten*, *aenhitsen*, *ophitsen*. —, (fig.) rendre amoureux. *Verliefd maken*, *ontvlammen*. S'—. *Ontvlammen*, *ontvonken*, *ontbranden*, *ontsteken*, *in brand geraken*. S'— de colère (fig.). *Zich vergrammen*.

Enflé, e, adj. *Gezwollen*, *opgeblazen*. Style —. *Hoogdravende schryfstyl*.

Enfle-bœuf, m. *Voyez* Bupreste.

Enfléchures, f. pl. Échelles de corde des haubans (mar.). *Wevelingen*, v. mv.

Enflement, m. *Voyez* Enflure.

Enfler, v. a. Remplir de vent etc. *Opblazen*, *doen opzwellen*. — un ballon. *Eenen bol opblazen*. Le vent a enflé les voiles. *De wind heeft de zeilen doen zwellen*. L'hydropisie enfle le corps. *De waterzucht doet het lichaem zwellen*. —, (fig.) augmenter. *Vermeerderen*, *versterken*. — le courage. *Aenmoedigen*, *den moed aenhitsen*. —, (fig.) enorgueillir. *Opgeblazen maken*, *verhooveerdigen*. — son style. *Hoogdravend worden*. — la dépense (fig.). *Meer oprekenen dan men uitgegeven heeft*. —, v. n. *et* pr. *Zwellen*, *opzwellen*. —, (fig.) s'enorgueillir. *Trotsch* of *hoogmoedig worden*.

Enflure, f. Tumeur. *Zwelling*, *opzwelling*, *gezwollenheid*, v., *gezwel*, o. — du style (fig.). *Hoogdravendheid*, v. — du cœur (fig.). *Trotschheid*, *opgeblazenheid*, v.

Enfonçage, m. Action de mettre des fonds aux tonneaux. *Het bodemen*.

Enfoncement, m. Action d'enfoncer. *Het inslaen*, of *instooten*, o., *oplooping* (*van eene deur*), v. —, partie la plus reculée. *Verdieping*, *diepte*, v. —, ce qui est vu au loin. *Verschiet*, o.

Enfoncer, v. a. Mettre, pousser au fond. *Indouwen*, *insteken*, *inkloppen*, *inslaen*, *indrukken*, *indryven*. — un clou. *Eenen spyker inslaen*. — son chapeau. *Den hoed in zyne oogen trekken*. — des pilotis. *Palen in den grond heijen*. —, briser, renverser en poussant. *Breken*, *opbreken*, *inbreken*, *inslaen*, *openloopen*, *instampen*. — une porte. *Eene deur openloopen*, *inslaen*. — un tonneau. *Een vat bodemen*, *er bodems in zetten*. — un bataillon. *In een bataillon inbreken*. — les rangs. *Door de gelederen breken*. —, v. n. *et* pr. Aller au fond. *Zinken*, *inzinken*, *te grond gaen*. —, s'—, (fig.) pénétrer. *Diep ingaen*, *diep indringen*, *doordringen*, *doorgronden*. S'— dans le bois. *Diep in het bosch gaen*. S'— dans une affaire. *Zich diep in eene zaek steken*. S'—, s'affaisser. *Inzakken*, *afzakken*.

Enfonceur, m. — de portes ouvertes. *Windbreker*, *zwetser*, m.

Enfonçure, f. Pièce du fond d'une futaille. *Bodemstuk*, o. —, fond du lit. *Onderlaeg*, v. — (t. de chir.). *Indrukking der hersenpan door eenen val* of *slag*, v.

Enforcir, v. a. Rendre plus fort. *Sterken*, *versterken*, *sterker maken*. —, v. n. et pr. Devenir plus fort. *Sterker worden*.

Enformer, v. a. Mettre en forme. *Op den vorm trekken* of *zetten*.

Enfouir, v. a. *Begraven*, *in de aerde verbergen*. — un trésor. *Eenen schat in de aerde verbergen*. Il ne faut pas — ses talents (fig.). *Men moet van zyne bekwaemheden een behoorlyk gebruik maken*.

Enfouissement, m. *Begraving*, *verberging in de aerde*, v.

Enfouisseur, m. *Begraver*, *verberger*, m.

Enfourchement, m. Sorte de greffe (jard.). *Soort van ente*, v. — (t. d'archit.). *Plaets waer twee bogen ineen loopen*, v.

Enfourcher, v. a. Monter à cheval, jambe deçà, jambe delà (fam.). *Schrydelings te peerd zitten*.

Enfourchure, f. (t. de vén.). *Het uiterste der hertshoorns*. — (t. de man.). *Gedeelte des lichaems tusschen de dyen*, o.

Enfournée, f. Action d'enfourner. *Het inschieten van brood in den oven*.

Enfourner, v. a. Mettre au four. *In den oven schieten*. —, v. n. Commencer. *Beginnen*. A mal — on fait les pains cornus (prov. et fig.). *Dat slecht begonnen is, gelukt, slaegt zelden*.

Enfourneur, m. *Die in den oven schiet* of *steekt*.

Enfreindre, v. a. Transgresser. *Overtreden*, *verbreken*, *schenden*. — les lois. *De wetten overtreden*. — les conditions du traité. *De voorwaerden van het verbond verbreken*.

Enfroquer, v. a. Faire moine (iron). *Monik maken*.

Enfuir (s'), v. pr. Fuir. *Vlugten*, *vlieden*, *ontvlugten*, *wegloopen*. —, (fig.) s'écouler (en parlant du vin, du temps). *Vervlieten*, *overloopen*, *lekken*; *vervliegen*, *verloopen*. Le tonneau s'enfuit. *Het vat is lek*. Le temps s'enfuit. *De tyd vervliegt*. Ce n'est pas par là que le pot s'enfuit (prov.). *Daer scheelt*, *hapert het niet*.

Enfumé, m. (poisson). *Strontvisch*, m. — (serpent). *Donkergrauwe slang*, v.

Enfumer, v. a. Noircir. *Berooken*, *rooken* —, incommoder par la fumée. *Berooken*, *met rook wegjagen*.

Enfutailler, v. a. Mettre en futaille. *Tonnen*, *intonnen*, *invaten*.

Engageant, e, adj. *Aenlokkelyk*, *aentrekkelyk*, *aentrekkend*.

Engageantes, f. pl. (parure de femme). *Strikken*, m. mv.

Engagement, m. Action de mettre en gage; ses effets. *Verpanding*, *verzetting*, v. —, promesse. *Belofte*, *verbindtenis*, v., *woord*, o. —, enrôlement; son prix. *Dienstneming*, v.; *handgeld*, o. —, petit combat. *Scharmutseling*, v., *gevecht*, o. —, attachement. *Verbinding*, *aenkleving*, v.

Engager, v. a. Mettre en gage. *Verpanden*, *verzetten*, *beleenen*. — ses biens. *Zyne goederen verpanden*. — sa foi (fig.). *Zyne trouw te pand stellen* of *geven*. —, inviter. *Opwekken*, *aenmoedigen*, *aensporen*, *bewegen*. — le combat. *Den slag beginnen*. —, enrôler. *Werven*, *aennemen*. —, faire entrer dans un parti. *Inwikkelen*. S'—, s'obliger à, promettre. *Zich tot iets verpligten* of *verbinden*, *zyn woord geven*, *beloven*. S'—, s'enrôler. *Dienst nemen*. S'—, s'embarrasser. *Vast raken*, *zich inwikkelen*. S'—, s'endetter. *Zich in schulden steken*. S'— dans un bois. *Diep in een bosch gaen*. Le combat s'engage. *Het gevecht begint*.

Engagiste, m. Qui tient un domaine par engagement (prat.). *Pandbezitter*, m.

Engaîner, v. a. Mettre dans une gaine. *In de scheede steken*.

Engallage, m. Action d'engaller; son effet. *Verwing met galnoten*, v.

Engaller, v. a. Teindre avec la noix de galle. *Met galnoten verwen*.

Engarrotté, e, adj. *Voyez* Égarrotté.

Engastriloque, m. }
Engastrimandre, m. } *Voyez* Ventriloque.
Engastrimythe, adj. }

Engastronyme, m. Qui parle de l'estomac. *Die uit de maeg spreekt*.

Engeance, f. Race. *Gebroed*, *gebroedsel*, o. — de vipères (fig.). *Addergebroedsel*, o.

Engeancer, v. a. *Voyez* Embarrasser.

Engelure, f. Enflure par le froid. *Winter* (*aen handen* of *voeten*), m. —s aux mains, aux pieds. *Winterhanden*, v. mv., *winterhielen*, m. mv.

Engendrer, v. a. Produire son semblable. *Voortbrengen*, *telen*, *winnen*, *verwekken*. —, (fig.) produire. *Voortbrengen*, *baren*. Il n'engendre point la mélancolie (prov. et fig.). *Hy is altyd lustig*, *heeft geenen aenleg tot zwaermoedigheid*. S'—, être produit. *Ontstaen*, *voortgebragt worden*. S'—, prendre un gendre (fam. et iron.). *Eenen schoonzoon nemen*.

Engeoler etc. *Voyez* Enjôler etc.

***Enger**, v. a. Embarrasser, charger. *Overlasten*.

Engerber, v. a. Mettre en gerbe. *In schoven binden*, *schoven*. —, entasser. *Stapelen*, *opstapelen*.

Engin, m. Industrie (v. m.). *Vernuft*, o. *schranderheid*, v. —, machine de guerre. *Oorlogsgereedschap*, o. —, machine pour enlever, porter. *Krikkemik*, *windas*, v. —, toutes sortes de filets. *Strikken*, m. mv., *netten*, o. mv.

Englober, v. a. Former un tout. *Vereenigen*, *tot één brengen*. Il a englobé plusieurs terres dans la sienne. *Hy heeft verscheidene stukken lands met zyn goed vereenigd*.

Engloutir, v. a. *Opslokken*, *inslikken*, *inzwelgen*, *verzwelgen*, *verslinden*. S'—. *Verdwynen*, *vergaen*, *ingezwolgen worden*.

Engluer, v. a. *Met vogellym bestryken*. S'—. *In de lym vastraken*.

Engoncer, v. a. Rendre la taille contrainte. *Belemmeren*.

Engorgement, m. Embarras dans un canal. *Verstoptheid*, v.

Engorger, v. a. et pr. *Verstoppen*.

Engouement, m. État engoué. *Verstoptheid*; *verkropping*, v. —, (fig.) entêtement, prévention. *Vooringenomenheid*, *voorinneming*, *hoofdigheid*, v.

Engouer, v. a. Embarrasser le gosier. *Verkroppen*. S' —. *Zich verkroppen*, *zich verslikken*. S' —, (fig.) se passionner pour... *Sterk met iemand* of *met iets ingenomen zyn*.



Engouffrer (s'), v. pr. Se perdre dans une ouverture. *Verzwolgen worden*, *zich vangen.*
Engouler, v. a. Ravir avec la gueule (pop.). *Opslokken, inzwelgen.*
Engoulevent, m. (oiseau). *Geitenmelker*, m.
Engourdi, e, adj. Privé de mouvement, de sentiment. *Verstyfd*, *stram*, *verkleumd.* Un esprit —. *Een traeg verstand.*
Engourdir, v. a. Rendre comme perclus. *Verstyven, verstrammen*; (fig.) *verslappen.* S'—. *Verstyven*, *verstrammen*, *verkleumen.*
Engourdissement, m. État engourdi. *Verstyfdheid*, *verstramming*, *verkleuming*; (fig.) *verslapping*, v.
Engrainer, v. a. *Voyez* Engrener.
Engrais, m. Pâturage gras. *Vetweide*, *vetweidery*, v. —, fumier. *Mest*, *mist*, m., *meststof*, v.
***Engraissage**, m. *Mesting*, v.
Engraissement, m. *Mesting*, *bemesting*, v., *het mesten.*
Engraisser, v. a. *Mesten*, *bemesten*, *vetten.* — des bœufs, des terres. *Ossen*, *landeryen mesten.* —, salir de graisse. *Vetten*, *met vèt besmeren*, *smerig maken.* —, v. n. *Vet worden.* S'—, devenir gras. *Zich mesten*, *vet worden.* S'—, devenir crasseux. *Smerig worden.* S'—, s'épaissir (en parlant des liquides). *Lyperen.* S'—, s'enrichir. *Zich mesten*, *ryk worden.*
Engranger, v. a. *Schuren*, *in de schuer brengen*, *garven.*
Engravement, m. État d'un bateau engravé. *Het vastraken* of *vastzitten.*
Engraver, v. a. Engager un bateau dans le sable, la vase etc. *Doen stranden.* S'—. *Stranden*, *vastraken.*
Engrêlé, e, adj. Dentelé toutautour (blas.). *Rondom getand.*
Engrêler, v. a. Faire une engrêlure. *Een achterwerk aen eene kant maken.*
Engrêlure, f. Petit point de dentelle. *Achterwerk*, o.
Engrenage, m. Disposition des roues qui s'engrènent. *Het ineensluiten*, o., *intanding*, v.
Engrener, v. n. *et* pr. Entrer l'une dans l'autre, en parlant des dents des roues. *Intanden*, *ineenschieten*, *ineensluiten.* —, v. a. — une affaire. *Eene zaek beginnen.* —, v. a. *et* n. Mettre dans la trémie. *In den tremel doen.* —, nourrir de grain. *Met graen voeden.* — la pompe (mar.). *De pomp in beweging zetten.* —, garnir de grès. *Met zandsteen voorzien.*
Engrenure, f. Position respective de deux roues qui s'engrènent. *Intanding*, v.
Engrosser, v. a. (fam.). *Bezwangeren*, *bevruchten.*
Engrumeler (s'), v. pr. Se mettre en grumeaux. *Klonteren.*
Enguenillé, e, adj. Couvert de haillons. *Haveloos*, *onthavend.*
Engueniller, v. a. Couvrir de haillons. *Met vodden bedekken.*
Enguichure, f. Entrée de la trompe du cor de chasse. *Opening*, v.
Engyscope, m. Microscope. *Vergrootglas*, o.
Enhardir, v. a. Rendre hardi. *Verstouten*, *aenmoedigen.* S'—. *Zich verstouten.* Il s'est enhardi à demander une pension. *Hy heeft zich verstout om eene jaerwedde te vragen.*

Enharmonique, adj. (t. de mus.). *Met vierden van toonen voortgaende.*
Enharnachement, m. Action d'enharnacher. *Tuiging*, v. —, harnais. *Tuig*, *peerdentuig*, o.
Enharnacher, v. a. Mettre les harnais. *Tuigen*, *de tuigen op de peerden leggen.* —, (fig.) vêtir d'une manière bizarre. *Op eene vreemde wyze kleeden.*
Enherber, v. a. Mettre en herbe. *Begrazen*, *met gras bezaeijen.*
Énigmatique, adj. *Raedselachtig.*
Énigmatiquement, adv. *Op eene raedselachtige wyze.* Il parle toujours —. *Hy spreekt altyd op eene raedselachtige wyze.*
Énigme, f. Définition en termes obscurs; (fig.) chose, paroles obscures. *Raedsel*, o.
Enivrant, e, adj. *Dronken makend*; (fig.) *verrukkend.*
Enivrement, m. Ivresse. *Dronkenschap*, v. —, (fig.) transport. *Verrukking*, v.
Enivrer, v. a. Rendre ivre. *Dronken maken.* —, (fig.) remplir d'orgueil, de joie etc. *Verrukken*, *bedwelmen.* S'—. *Dronken worden*, *zich dronken drinken* of *maken*; (fig.) *verrukt zyn.* Il s'enivre tous les jours. *Hy drinkt zich alle dagen dronken.* Il s'enivre d'espérance. *Hy laet zich door de hoop bedwelmen*, *verblinden.* S'— de son vin (prov. et fig.). *Zich door zyne ydele inbeelding bedriegen.*
Enjabler, v. a. Mettre les fonds à un tonneau. *Bodemen.*
Enjaler, v. a. Placer le jas. *Het anker stokken.*
***Enjalouser**, v. a. *et* pr. *Jaloersch maken*, *jaloersch worden.*
Enjambé, e, adj. Haut — (fam.). *Hoog gebeend.*
Enjambée, f. Espace enjambé, pas. *Schrede*, v., *stap*, m., *overschryding*, v.
Enjambement, m. Sens qui porte sur deux vers. *Overschryding*, v.
Enjamber, v. a. *et* n. Faire un grand pas pour passer. *Overschryden*, *overstappen.* — un ruisseau. *Eene beek overschryden.* —, marcher à grands pas. *Met groote schreden gaen*, *aenstappen.* —, (fig.) empiéter. *Ontnemen*, *zich iets aenmatigen.* Ce vers enjambe sur l'autre. *De zin van dit vers eindigt in het andere.* —, (fig.) avancer sur (archit.). *Over iets heen springen*, *dragen* of *rusten.*
Enjauler, v. a. *Voyez* Enjaler.
Enjaveler, v. a. Mettre en javelles. *In bundels nederleggen.*
Enjeu, m. *Inleg*, *inzet*, *pot*, m.
Enjoindre, v. a. Ordonner. *Bevelen*, *belasten*, *opleggen.*
Enjointé, e, adj. Oiseau court — (fauc.). *Vogel met korte pooten*, m.
Enjôler, v. a. Tromper, séduire (fam.). *Bepraten*, *bekouten*, *met schoone woorden bedriegen.*
Enjôleur, euse, s. m. *et* f. *Beprater*, m.; *bepraetster*, v.
Enjolivement, m. Ce qui enjolive. *Sieraed*, *versiersel*, o., *opschik*, m.
Enjoliver, v. a. Rendre plus joli. *Opschikken*, *versieren.*
Enjoliveur, m. *Opschikker*, *versierder*, m.
Enjolivure, f. Petits enjolivements. *Kleine versiersels* of *sieraden*, o. mv.
Enjoué, e, adj. Gai, badin. *Blygeestig*, *vrolyk*, *lustig*, *opgeruimd.*
Enjouement, m. Gaîté douce, habituelle. *Bly-*

geestigheid, vrolykheid, lustigheid, opgeruimdheid, v.
Enkiridion, m. Petit livre, manuel. *Handboekje*, *zakboekje*, o.
Enkisté, e, adj. } Enfermé dans une membrane
Enkysté, e, adj. } (méd.). *In een vlies besloten.*
Enlacement, m. Action d'enlacer; ses effets. *Vlechting*, *ineenvlechting*, v.
Enlacer, v. a. Mêler l'un dans l'autre. *Ineenvlechten*, *vlechten*, *strengelen*. — des papiers. *Papieren aenrygen*. — (t. de charp.). *Vastpinnen*. —, (fig.) embarrasser. *Verstrikken*.
Enlaçure, f. (t. de charp.). *Vastpinning*, v.
Enlaidir, v. a. *Verleelyken*, *mismaken*. —, v. n. *Verleelyken*, *leelyk worden*.
Enlaidissement, m. *Verleelyking*, *mismaking*, *leelykwording*, v.
*Enlangagé, e, adj. *Voyez* Éloquent.
Enlarme, m. Mailles ajoutées au filet. *Aengevoegde schakels*, v. mv.
Enlarmer, v. a. Ajouter au filet. *Groote schakels aen een net maken*.
Enlèvement, m. *Ontvoering*, *opligting*, *schaking*, v., *roof*, m.
Enlever, v. a. Lever en haut. *Opheffen*, *opligten*, *optillen*, *ophalen*. —, (fig.) ravir. *Ontvoeren*, *wegnemen*, *ontnemen*, *wegrukken*; *schaken*. — une ville. *Eene stad snel veroveren* of *innemen*. — une femme. *Eene vrouw schaken*. — (des marchandises). *Opkoopen*. —, ôter le dessus. *Afnemen*. —, faire disparaître. *Uitdoen*, *wegnemen*. —, (fig.) transporter d'admiration. *Verrukken*, *bekoren*. S'—, se détacher. *Losgaen*. S'—, (fig. et fam.) s'emporter. *Zich vergrammen*, *in gramschap opvliegen*.
Enlevure, f. Tumeur sur la peau. *Puist*, *blaer*, *blein*, v. —, relief en sculpture. *Verheven beeldwerk*, o.
Enlier, v. a. (t. de maç.). *Steenen samenbinden*.
Enligner, v. a. Placer sur une même ligne. *Op eene linie zetten*.
Enluminer, v. a. Colorier une gravure etc. *Verlichten*, *met kleuren afzetten*. — des cartes. *Kaerten afzetten*. —, (fig.) rendre le teint rouge. *Vuerrood maken*. S'—, se farder. *Zich blanketten*.
Enlumineur, euse, s. m. *et* f. *Afzetter*, *verlichter*, m.; *afzetster*, *verlichtster*, v.
Enluminure, f. Art d'enluminer. *Afzetting*; *verlichting*, v. —, figure enluminée. *Afgezet beeld*, o.
Ennéacorde, m. Instrument à neuf cordes. *Speeltuig met negen snaren*, o.
Ennéadécaétéride, f. Cycle de 19 ans. *Maenkring*, m.
Ennéagone, m. (t. de géom.). *Negenhoek*, m.
Ennéandrie, f. (t. de bot.). *Geslacht der planten met negen helmstyltjes*, o.
Ennemi, e, adj. *et* s. *Vyandelyk*, *vyandig*. —, m. *Vyand*, m. — juré. *Gezworen vyand*. — mortel. *Doodvyand*, *aertsvyand*. —e, f. *Vyandin*, v. —e mortelle. *Doodvyandin*, *aertsvyandin*, v.
Ennoblir, v. a. Rendre illustre. *Veredelen*, *vermaerd maken*. Les arts et les sciences ennoblissent une langue. *De kunsten en wetenschappen veredelen*, *verryken eene tael*.
Ennoie, m. *Voyez* Amphisbène.
Ennui, m. Langueur d'esprit. *Verveling*, v. —s, (poét.) soucis, chagrins. *Verdriet*, *ongenoegen*, *herteleed*, o.
Ennuyant, e, adj. *Vervelend*, *verdrietig*.
Ennuyer, v. a. *Vervelen*, *verdrieten*, *lastig vallen*. S'—. *Verdrieten*, *zich vervelen*, *verdrietig worden*.
Ennuyeusement, adv. *Verdrietiglyk*.
Ennuyeux, euse, adj. *et* s. *Verdrietig*, *lastig*, *vervelend*. —, m. *Lastige mensch*, m.
Énodé, e, adj. Sans nœuds (bot.). *Zonder knoesten*.
Énoiseler, v. a. Dresser un oiseau (fauc.). *Eenen valk afregten*.
Énoncé, m. Chose énoncée. *Uitdrukking*, *uitspraek*, v., *verhael*, o.
Énoncer, v. a. Exprimer sa pensée. *Uitspreken*, *uitdrukken*, *uiten*, *verklaren*. S'—. *Zich uitdrukken*, *zich uiten*. Il s'énonce fort bien. *Hy drukt zich zeer wel uit*.
Énonciatif, ive, adj. (t. de pal.). *Uitdrukkend*, *verklarend*.
Énonciation, f. Expression simple. *Uitspraek*, *uitdrukking*, v. —, manière de s'exprimer. *Uitspraek*, *bewoording*, v.
Énoptromancie, f. (divination). *Spiegelwichelary*, v.
Enorgueillir, v. a. *Verhooveerdigen*, *hooveerdig* of *trotsch maken*. S'—. *Zich verhooveerdigen*, *hooveerdig* of *trotsch worden*. Il s'enorgueillit de son savoir. *Hy verhooveerdigt zich op zyne kundigheden*.
Énorme, adj. Démesuré, excessif. *Onmatig*, *bovenmatig*. —, (fig.) atroce. *Gruwelyk*, *afschuwelyk*, *schrikkelyk*, *ysselyk*. Crime —. *Gruwelyke misdaed*.
Énormément, adv. *Onmatiglyk*, *bovenmate*.
Énormité, f. Grandeur excessive. *Onmatige grootte*, v. —, (fig.) atrocité. *Gruwelykheid*, *ysselykheid*, v.
Énouer, v. a. Éplucher une étoffe. *Noppen*, *pluizen*.
Énoueur, euse, s. m. *et* f. *Nopper*, m.; *nopster*, v.
Enquérant, e, adj. Qui s'enquiert avec curiosité (fam.). *Nieuwsgierig*, *vraegachtig*.
Enquérir (s'), v. pr. S'informer. *Vragen*, *navragen*, *navorschen*, *ondervorschen*, *onderzoeken*, *vernemen*. S'— de q. c. *Naer iets vernemen* of *vragen*.
*Enquerre, v. a. Armes à — (blas.). *Wapenschilden die onderzoek onderworpen zyn*, m. *en* o. mv.
Enquête, f. Recherche judiciaire. *Geregtelyk onderzoek*, o. Faire une —. *Een onderzoek doen*.
Enquêter (s'), v. pr. S'enquérir, se soucier. *Iets onderzoeken*, *naer iets vragen* of *vernemen*; *zich ergens mede bekommeren*.
Enquêteur, m. Juge commis aux enquêtes. *Geregtelyke onderzoeker*, m.
Enraciner, v. n. *et* pr. *Wortelen*, *inwortelen*, *wortel schieten*. Les mauvaises habitudes s'enracinent de plus en plus. *De kwade gewoonten schieten hoe langer hoe meer wortels*, *krygen hoe langer hoe meer voet*. Le mal est déjà enraciné. *Het kwaed is reeds ingewortelt*, *ingekankerd*.
Enragé, e, adj. *et* s. m. Qui a la rage. *Razend*, *dol*. Chien —. *Dolle hond*. —, (fig.) fougueux. *Uitzinnig*, *woedend*, *oploopend*. —, m. *Een uitzinnige*.
Enrageant, e, adj. Qui fait enrager. *Dol* of *razend makend*.

Enrager, v. n. Être saisi de rage. *Razend* of *dol worden.* —, (fig.) endêver. *Kwaed* of *moeijelyk worden*, *razend* of *uitzinnig worden.* — de faim. *Razend worden van honger.* Faire — q. q. *Iemand dol maken.* Il n'enrage pas pour mentir. *Hy houdt wel van eene leugen*, *van eens te liegen.*
Enrayer, v. a. Garnir une roue de raies; l'arrêter. *Speeken in een rad doen; hetzelve stremmen*, *sperren.* —, tracer le premier sillon. *De eerste voor ploegen.* —, (fig.) s'arrêter. *Ophouden*, *uitscheiden.*
Enrayure, f. Ce qui sert à enrayer. *Spanketen*, v. —, premier sillon. *Eerste voor*, v.
Enrégimenter, v. a. *Tot een regiment opvormen; in een regiment inlyven.*
Enregistrement, m. *Inschryving*, *aenteekening*, *opschryving*, *registratie*, v. Droits d'—. *Registratieregten*, o. mv.
Enregistrer, v. a. *Inschryven*, *opschryven*, *aenteekenen*, *registreren.*
Enregitrement etc. *Voyez* Enregistrement etc.
Enrhumer, v. a. *et* pr. *Verkouden.*
Enrhuner, v. a. Faire la tête de l'épingle. *Den kop van eene speld maken.*
Enrichir, v. a. Rendre riche. *Verryken*, *ryk maken.* —, (fig.) orner. *Versieren*, *verryken.* S'—. *Ryk worden*, *zich verryken.*
Enrichissement, m. Ornement. *Verryking*, v., *versiersel*, o.
Enrôlement, m. Action d'enrôler, de s'enrôler. *Werving*, *dienstneming*, v. — (acte). *Werflyst*, v.
Enrôler, v. a. *Werven*, *aenwerven*, *aennemen.* — des soldats. *Krygslieden werven.* S'—. *Soldaet worden*, *dienst nemen.* S'— dans une confrérie. *Zich in eene broederschap laten inschryven.*
Enrôleur, m. *Werver*, *aenwerver*, m.
Enrouement, m. *Heeschheid*, *schorheid*, v.
Enrouer, v. a. *Heesch* of *schor maken.* S'—. *Heesch* of *schor worden.*
Enrouiller, v. a. *Doen roesten*, *roestig maken.* S'—. *Roesten*, *verroesten.*
Enroulement, m. Ce qui est tourné en spirale. *Schroefvormige figuer*, v.
Enrouler, v. a. *Inrollen.*
Enrue, f. Large sillon. *Zeer breede akkervoor*, v.
Ensablement, m. Amas de sable. *Verzanding*, v., *zandhoop*, m.
Ensabler, v. a. Faire échouer sur le sable. *Doen stranden.* S'—. *Stranden.*
Ensacher, v. a. *Zakken*, *in eenen zak doen.*
Ensacheur, m. *Zakker*, m.
Ensafraner, v. a. *Met safraen verwen.*
Ensaisinement, m. Prise de possession (prat.). *Bezitneming*, v. —, acte par lequel on ensaisine. *In het bezit stelling*, v.
Ensaisiner, v. a. Mettre en possession (prat.). *In het bezit stellen.*
Ensanglanter, v. a. *Bebloeden*, *met bloed bemorsen.* Avoir des mains ensanglantées. *Bloedige handen hebben.* Ce prince a ensanglanté son règne (fig.). *Deze vorst heeft eene bloedige regering gehad*, *heeft gruwelyk geregeerd.*
Enseigne, f. Marque, indice. *Teeken*, *kenteeken*, *merkteeken*, o. A telles —s que. *Tot een bewys daervan.* A bonnes —s. *Met regt.* —, tableau à la porte d'un marchand. *Uithangberd*, o. —, drapeau d'infanterie. *Vaendel*, o. —, charge de porte-drapeau. *Vaendrigschap*, o. —, m. Porte-drapeau. *Vaendrig*, *vaendrager*, m.
Enseignement, m. *Onderwys*, o., *onderwyzing*, *onderrigting*, *leer*, v. —s. *Bewysstukken*, o. mv.
Enseigner, v. a. Instruire. *Onderwyzen*, *onderrigten*, *leeren.* —, indiquer. *Wyzen.* — le chemin. *Den weg wyzen.*
Enselle, f. *Voyez* Ensouple.
Ensellé, e, adj. Cheval —. *Peerd met eenen ingebogen rug*, o. Vaisseau —. *Ingebogen schip*, o.
Ensemble, adv. *Te samen*, *gezamenlyk*, *te gelyk*, *met elkander.* —, m. *Het geheel*, o.
Ensemencement, m. *Bezaeijing*, v.
Ensemencer, v. a. *Bezaeijen.* — une terre. *Een land bezaeijen.*
Enserrer, v. a. Enfermer (poét). *Besluiten*, *inhouden*, *bevatten.* —, mettre dans une serre. *In eene broeikas zetten.*
Enseuillement, m. (t. d'archit.). *Hooge borstwering*, v.
Ensevelir, v. a. *Lyken*, *begraven*, *ter aerde bestellen.* S'— dans la retraite, dans la solitude. *Zich opsluiten in de eenzaemheid.* Être enseveli dans l'oubli. *Geheel en al vergeten zyn.* Être enseveli dans les livres. *Onder de boeken als begraven liggen; onophoudelyk studeren.* Être enseveli dans une profonde rêverie. *In diepe gedachten zyn.* S'— sous les ruines d'une ville. *Zich onder de puinhoopen eener stad begraven.* Être enseveli dans le sommeil. *In eenen diepen slaep liggen*, *vast slapen.*
Ensevelissement, m. *Het lyken*, *het begraven*, o.
Ensiforme, adj. En forme de glaive (bot.). *Zweerdvormig.*
Ensimage, m. (t. de manuf.). *Besmering van het laken met vet*, v.
Ensimer, v. a. (t. de manuf.). *Een laken met vet besmeren.*
Ensorceler, v. a. *Betooveren*, *beguichelen.*
Ensorceleur, euse, s. m. *et* f. *Toovenaer*, *betoovenaer*, m.; *tooveres*, *betooveres*, v.
Ensorcellement, m. *Betoovering*, *beguicheling*, *toovery*, v.
Ensoufrer, v. a. *Voyez* Soufrer.
Ensoufroir, m. *Plaets waer men zekere stoffen bezwavelt*, v.
Ensouple, f. Rouleau d'un métier. *Weversboom*, m.
Ensoyer, v. a. (t. de cordon.). *De borstels aen den pekdraed doen.*
Ensuble, f. *Voyez* Ensouple.
Ensuite, adv. *Naderhand*, *vervolgens*, *daerna.* —, prép. *Na.* — de cela. *Na dit*, *daerna.* — de quoi. *Waerna.*
Ensuivant, adj. Suivant (prat.). *Volgend.*
Ensuivre (s'), v. pr. *Volgen*, *uitvolgen*, *uitspruiten.* Il s'ensuit que. *Daeruit volgt dat.*
Ensuple, f. *Voyez* Ensouple.
Entablement, m. Saillie (archit.). *Uitstek*, *het bovenste van eenen muer*, o.
Entabler (s'), v. pr. (t. de man.). Ce cheval s'entable. *Dit peerd zet het kruis eerder dan de borst voort.*
Entacher, v. a. *Besmetten*, *bezoedelen.* Entaché d'avarice, de lèpre. *Met gierigheid*, *met melaetschheid besmet.*
Entaille, f. *Kerf*, *inkerving*, v.
Entailler, v. a. *Kerven*, *inkerven.*
Entaillure, f. *Kerf*, *inkerving*, v.

Entame, f. *Eerste snede*, v.

Entamer, v. a. Faire une incision, une petite déchirure. *Ligtelyk insnyden* of *kwetsen*. —, ôter une petite partie d'un tout. *Ontginnen*, *opsnyden*. — un pain. *Een brood opsnyden*. —, (fig.) commencer. *Beginnen*, *aenvangen*. — une conversation. *Een gesprek beginnen*. —, rompre. *Doorbreken*. Se laisser —. *Zyn regt laten krenken; zich laten gezeggen.*

Entamure, f. Légère incision. *Ligte insnyding* of *kwetsing*, v. —, premier morceau coupé d'un pain etc. *Eerste snede*, v.

En tant que, conj. *Voor zoo veel als.*

Entassé, e, adj. Mis en tas. *Opgehoopt*, *opgestapeld*. Homme —. *Ineengedrongen man.*

Entassement, m. *Ophooping*, *stapeling*, v. — de livres. *Stapel*, *hoop boeken*.

Entasser, v. a. *Ophoopen*, *opeenhoopen*, *stapelen*, *opstapelen*.

Ente, f. Greffe. *Ente*, *griffel*, v. —, arbre enté. *Geënte boom*, m. —, manche du pinceau. *Penseelsteel*, m. —, pilastre. *Pilaster*, m.

Entement, m. *Enting*, *inenting*, v.

Entendement, m. *Verstand*, *vernuft*, *oordeel*, o.

Entendeur, m. (gem.). *Verstaender*, m. A bon — salut (prov.). *Die het verstaen heeft*, *die make het zich ten nutte*. A bon — peu de paroles: *Een half woord is voor eenen wyze genoeg.*

Entendre, v. a. Ouïr. *Hooren*, *verstaen*. —, (fig.) comprendre. *Verstaen*, *begrypen*, *bevatten*. Donner à —. *Te verstaen geven*. —, connaître parfaitement, être versé dans. *Zich ergens op verstaen*, *ergens in ervaren zyn*. —, juger, s'aviser. *Denken*, *in den zin krygen*. —, v. n. Prétendre, vouloir. *Willen*, *verstaen*. J'entends qu'on lui obéisse. *Ik wil dat men hem gehoorzame*. — à, consentir. *Ergens naer luisteren*, *ergens toe verstaen*, *ergens in toestemmen*, *inwilligen*. — à un accommodement. *In een vergelyk toestemmen*. S'—, se comprendre. *Elkander verstaen*. S'—, pouvoir être facilement compris. *Verstaenbaer zyn*. S'—, être d'accord, d'intelligence. *Elkander verstaen*, *eens zyn*. S'—, être entendu. *Gehoord worden*. S'— en ou à. *Zich ergens op verstaen*, *ergens in ervaren zyn*.

Entendu, e, adj. Intelligent. *Verstandig*, *ervaren*, *bedreven*. —, bien assorti, bien ordonné. *Wel geschikt*, *wel ingerigt*, *wel geregeld*. Bien —, sans doute. *Zekerlyk*, *ongetwyfeld*. Bien — que. *Wel verstaende dat*. —, m. Faire l'—. *Den geleerde spelen.*

Entente, f. Interprétation, sens. *Beteekening*, *beduiding*, v., *zin*, m. Mot à double —. *Dubbelzinnigheid*, v. — (terme d'arts). *Schikking*, v.

Enter, v. a. Greffer. *Enten*, *inenten*, *griffelen*. —, emboîter. *Vergaren*, *ineenvoegen*.

Entérinement, m. Action d'entériner. *Bekrachtiging*, *bevestiging*, *waermaking*, v. —, admission d'une requête. *Aenneming*, v.

Entériner, v. a. Ratifier légalement. *Bekrachtigen*, *bevestigen*, *waermaken*. —, admettre. *Aennemen.*

Entérite, f. (t. de méd.). *Ontsteking der ingewanden*, v.

Entérocèle, f. (t. de méd.). *Darmbreuk*, v.

Entéro-cystocèle, f. (t. de méd.). *Darm- en blaesbreuk*, v.

Entéro-épiplocèle, f. (terme de méd.). *Net- en darmbreuk*, v.

Entéro-épiplomphale, f. (t. de méd.). *Darm-, net- en navelbreuk*, v.

Entérographie, f. *Voyez* Entérologie.

Entéro-hydrocèle, f. (t. de méd.). *Darm- en waterbreuk*, v.

Entéro-hydromphale, f. (t. de méd.). *Darm- en waterbreuk in den navel*, v.

Entérologie, f. (t. de méd.). *Verhandeling over de ingewanden*, v.

Entéromphale, f. (t. de méd.). *Navelbreuk*, v.

Entéro-sarcocèle, f. (t. de méd.). *Darm- en vleeschbreuk*, v.

Entéroschéocèle, f. (t. de méd.). *Breuk waerdoor de ingewanden in den balzak vallen*, v.

Entérotomie, f. (t. de chir.). *Darmontleding*, *darmsnede*, v.

Enterré, e, adj. *Laeg gelegen*, *in eene diepte gelegen*. Une maison —ée. *Een zeer diep liggend huis*. Un jardin —. *Een zeer diep of laeg liggende tuin*. *Voyez* Enterrer.

Enterrement, m. *Begrafenis*, *begraving*, *zinking*, *beaerding*, v. Aller à l'—. *Ter begrafenis gaen*. Être prié d'un —. *Tot eene begrafenis verzocht zyn.*

Enterrer, v. a. Enfouir. *Begraven*, *in de aerde leggen*, *bedelven*. — de l'argent dans une cave. *Geld in eenen kelder begraven*. —, inhumer. *Begraven*, *beaerden*, *ter aerde bestellen*. Il est enterré dans l'église. *Hy is in de kerk begraven*. — q. q., vivre plus longtemps que lui (fig. et fam.). *Iemand overleven*. — la synagogue avec honneur (prov.). *Met eer van eene zaek afkomen*. —, (fig.) tenir caché. *Verborgen houden*. — son secret. *Zyn geheim verbergen*, *verzwygen*. — ses talents. *Zyne bekwaemheden voor zich zelven houden*, *er niet mede schitteren*. S'— tout vif. *Zich levendig begraven; met niemand verkeeren; zich van de wereld afzonderen; een eenzaem leven leiden.*

Entêté, e, adj. et s. *Koppig*, *hoofdig*, *styfhoofdig*, *eigenzinnig*. —, m. *Styfhoofdige mensch*, m.

Entêtement, m. *Koppigheid*, *hoofdigheid*, *eigenzinnigheid*, v.

Entêter, v. a. et n. Porter à la tête. *Naer het hoofd slaen* of *trekken*, *dampen naer het hoofd jagen*. Le charbon entête. *De kolen slaen naer het hoofd*. Ce vin entête. *Die wyn vliegt naer het hoofd*. —, (fig.) enfler d'orgueil. *Hooveerdig* of *trotsch maken*. —, préoccuper. *Voorinnemen*. S'—, s'opiniâtrer. *Hardnekkig zyn* of *worden*. S'—, avoir de la prévention pour. *Ingenomen zyn met* of *voor*...

Enthlasis, f. Fracture du crâne. *Bekkeneelbreuk*, v.

Enthousiasme, m. *Verrukking*, *opgetogenheid*, v., *geestdrift*, m. en v.

Enthousiasmer, v. a. *Verrukken*, *in verrukking brengen*. S'—. *Verrukt* of *opgetogen zyn.*

Enthousiaste, m. Admirateur outré. *Vurige voorstander* of *verwonderaer*, m. —, visionnaire. *Geestdryver*, m.

Enthymème, m. (argument). *Tweeledig bewys*, o.

Entiché, e, adj. Qui commence à se gâter, en parlant des fruits. *Aengestoken*, *rottig*. —, (fig.) entaché. *Besmet*. —, opiniâtrément attaché à. *Sterk ingenomen met*...

Enticher, v. a. Commencer à gâter, à corrompre. *Beginnen te bederven* of *aen te steken*. —, (fig.



et fam.) faire adopter une opinion. *Een gevoelen doen aennemen.* S'—. *Sterk ingenomen zyn met....*

Entier, ère, adj. Complet. *Geheel, gansch.* Une année —ère. *Een geheel jaer.* Cheval —. *Hengst*, m. —, (fig.) obstiné. *Koppig, hardnekkig, styfzinnig.* —, m. *Geheel*, o., *geheelheid*, v. Quatre quarts font un —. *Vier vierden maken een geheel.* En —. *Geheellyk, ganschelyk.*

Entièrement, adv. *Geheel, geheellyk, gansch, ganschelyk, geheel en al, volkomenlyk, ten volle.*

Entité, f. L'être, l'essence. *Het wezen, het bestaen*, o.

Entoilage, m. Toile à dentelle. *Doek waeraen men kant naeit*, o.

Entoiler, v. a. Mettre de l'entoilage à. *Doek aen kant naeijen.* —, coller sur toile. *Op doek plakken.*

Entoir, m. Couteau pour enter. *Entmes*, o.

Entoiser, v. a. Mettre en tas carrés pour toiser. *In het vierkant opstapelen om met de roede te meten.*

Entomolithes, m. pl. Insectes pétrifiés. *Versteende insekten*, o. mv.

Entomologie, f. Traité des insectes. *Verhandeling over de insekten*, v.

Entomologique, adj. *Van de insekten.*

Entomologiste, m. Qui est versé dans l'entomologie. *Insektenbeschryver, kenner van de insekten*, m.

Entomophage, m. *Insektenëter*, m.

Entonnement, m. *Het gieten in vaten*, o.

Entonner, v. a. Verser dans un tonneau. *Vaten, in een vat gieten, tonnen, intonnen.* — du vin, de la bière. *Wyn, bier in vaten doen.* —, mettre ou chanter sur le ton (mus.). *Aenheffen, opheffen, beginnen te zingen.* — un cantique. *Een gezang opheffen.* — le Te Deum. *Den te Deum opheffen.* —, boire beaucoup (pop.). *Sterk drinken.* Le vent s'entonne dans la cheminée. *De wind huilt in de schouw.*

Entonnoir, m. *Trechter, treft*, m.

Entorse, f. Extension subite et violente d'un nerf. *Verstuiking, verrekking, vergryping, verwringing, verwrikking*, v. Se donner une —. *Zich verrekken.* —, (fig. et fam.) altération d'un passage. *Draei*, m. —, atteinte. *Afbreuk*, v.

Entortillement, m. Action d'entortiller; son effet. *Omwinding, omvlechting, kronkeling*, v. —, (fig.) embarras du style. *Verwarring van schryfstiel*, v.

Entortiller, v. a. Envelopper en tortillant. *Omwinden, omvlechten, omslingeren.* — son style (fig.). *Zynen schryfstiel verwarren.* S'—. *Omslingeren, omklimmen, kronkelen.*

Entour (à l'—), adv. *Voyez* Alentour.

Entourage, m. Ornement autour. *Sieraed*, o., *versiering*, v. —, (fig. et fam.) entours de q.q. *Vertrouwde vrienden*, m. mv.

Entourer, v. a. *Omringen, omgeven, omzetten, besluiten.* — de pieux. *Met palen omzetten.* — une ville de murailles. *Eene stad met muren besluiten.*

Entournure, f. Échancrure de manche. *Uitsnyding van eene mouw*, v.

Entours, m. pl. Alentours. *Omliggende plaetsen*, v. mv., *omvang, omtrek*, m. —, (fig.) société intime. *Vertrouwde vrienden*, m. mv.

Entr'accorder (s'), v. pr. *Elkander verstaen, onderling overeenkomen.*

Entr'accuser (s'), v. pr. *Elkander beschuldigen* of *aenklagen.*

Entr'acte, m. *Tusschenbedryf, tusschenspel*, o.

Entr'aider (s'), v. pr. *Elkander helpen* of *bystaen.*

Entrailles, f. pl. Intestins. *Ingewand*, o., *ingewanden*, o. mv., *darmen*, m. mv. —, (fig.) affection. *Genegenheid, liefde*, v. Les — de la terre. *Het binnenste van de aerde.*

Entr'aimer (s'), v. pr. *Elkander beminnen* of *liefhebben.*

Entraînant, e, adj. *Wegslepend;* (fig.) *verrukkend, verrukkelyk.*

Entraînement, m. *Verrukking*, v. — des passions. *Verrukking der hertstogten.*

Entraîner, v. a. *Medeslepen, naslepen, wegslepen;* (fig.) *verrukken.* Être entraîné par ses passions. *Door zyne driften vervoerd, weggesleept worden.* — les cœurs. *De herten tot zich trekken.* Cette affaire entraîne après elle des suites fâcheuses. *Deze zaek heeft verdrietige gevolgen.*

Entrait, m. Pièce de traverse (charp.). *Hoofdbalk, bindbalk*, m.

Entrant, e, adj. Insinuant. *Innemend, aentrekkelyk, aenvallig.*

Entr'appeler (s'), v. pr. *Elkander roepen.*

Entravaillé, e, adj. Oiseau — (blas.). *Vogel die tusschen de pooten* of *de vleugels eenen stok heeft*, m.

Entraver, v. a. *Kluisteren, boeijen;* (fig.) *hinderen, verhinderen, beletten, belemmeren.* — un cheval. *Een peerd kluisteren.* — le commerce. *Den koophandel belemmeren, verhinderen.*

Entr'avertir (s'), v. pr. *Elkander waerschouwen.*

Entraves, f. pl. Liens aux pieds des chevaux etc. *Kluisters*, v. mv., *blokken*, m. *en* o. mv. —, (fig.) empêchement, obstacle. *Hindernis*, v., *hinderpael*, m., *belet, beletsel*, o. —, chaînes (poét.). *Boeijen*, v. mv.

Entravon, m. *Leêren riem (aen de kluisters)*, m.

Entre, prép. *Tusschen; in; onder.* — le ciel et la terre. *Tusschen den hemel en de aerde.* — chien et loup. *Tusschen licht en donker.* — nous. *Onder ons.* Entr'autres. *Onder andere.* Remettre — les mains de q. q. *In iemands handen leveren.*

Entre-bâillé, e, adj. Un peu ouvert. *Een weinig open, halfopen.* Porte —ée. *Deur die aenstaet.*

Entre-bâiller, v. a. Entr'ouvir. *Een weinig open zetten, aenzetten.*

Entre-baiser (s'), v. pr. *Elkander kussen* of *zoenen.*

Entre-bandes, f. pl. (t. de manuf.). *Beginsel en einde van een stuk wollen stoffe*, o.

Entrebas, m. (t. de manuf.). *Ongelykheid der draden*, v.

Entrebattes, f. pl. *Voyez* Entre-bandes.

Entre-battre (s'), v. pr. *Elkander slaen, met elkander vechten.*

Entrechat, m. (pas de danse). *Luchtsprong, kruissprong*, m.

Entre-choquer (s'), v. pr. *Tegen elkander stooten* of *botsen;* (fig.) *elkander tegenspreken* of *tegenwerken.*

Entre-colonne, m. / Entre-colonnement, m. } Espace entre deux colonnes. *Zuilwydte, ruimte tusschen twee pilaren*, v.

Entre-côte, m. *Snede ossenvleesch tusschen twee ribben*, v.

Entrecoupe, m. Intervalle entre deux voûtes. *Ruimte tusschen twee gewelven*, v.

Entrecouper, v. a. Couper en divers endroits. *Doorsnyden*. Ce pays est entrecoupé de rivières. *Dit land is met rivieren doorsneden*. —, (fig.) interrompre. *Afbreken*. S' —, s'entre-tailler. *Aenslaen*.

Entre-croiser (s'), v. pr. *Elkander doorkruisen*.

Entre-déchirer (s'), v. pr. *Elkander verscheuren*.

Entre-détruire (s'), v. pr. *Elkander vernielen*.

Entre-deux, m. *Tusschenplaets*, *tusschenruimte*, v. —, adv. *Tusschenbeide*, *zoo en zoo*, *tamelyk*.

Entre-dévorer (s'), v. pr. *Elkander verscheuren*, *verslinden*.

Entre-donner (s'), v. pr. *Aen elkander geven*.

Entrée, f. *Ingang*, *intogt*, m., *intrekking*, *intrede*, v. Faire son —. *Zyne inkomst doen*. L'— de la ville. *De ingang der stad*. L'— d'un port. *De invaert*, *de mond van eene haven*. —, (fig.) occasion. *Gelegenheid*, *aenleiding*, v. —, commencement. *Begin*, o. —, premiers mets. *Eerste geregt*, o. —, droit. *Tol*, m., *regten*, o. mv. Les droits d'—. *De inkomende regten*. D'—, d'abord (v. m.). *In het eerst*, *van het begin*.

Entre-fâcher (s'), v. pr. *Op elkander boos worden*.

Entrefaites, f. pl. Dans *ou* sur ces —. *Middelerwyl*, *ondertusschen*.

Entre-frapper (s'), v. pr. *Elkander slaen*.

Entregent, m. Adresse pour se conduire (fam.). *Voorzichtige manier in de verkeering met de menschen*, v.

Entr'égorger (s'), v. pr. *Elkander vermoorden*.

Entre-gronder (s'), v. pr. *Elkander bekyven*.

Entre-haïr (s'), v. pr. *Elkander haten*.

Entre-heurter (s'), v. pr. *Elkander stooten*.

Entre-hiverner, v. n. Donner un labour d'hiver. *Het land ploegen in den winter*.

Entrelacement, m. *Samenvlechting*, *doorvlechting*, *ineenvlechting*, v.

Entrelacer, v. a. *Samenvlechten*, *doorvlechten*, *ineenvlechten*. — les cheveux de perles. *Het hair met perelen doorvlechten*.

Entrelacs, m. pl. Ornement d'architecture. *Loofwerk*, *doorvlochten werk*, o.

Entrelardé, e, adj. Mêlé de gras et de maigre. *Doorwassen*. —, (fig.) entremêlé de. *Doormengd*, *ondermengd*.

Entrelarder, v. a. Piquer de lard. *Doorspekken*, *larderen*. —, (fig.) mêler. *Doormengen*, *ondermengen*. — un discours de vers. *Eene redevoering* of *aenspraek met verzen doormengen*.

Entre-ligne, m. *Tusschenregel*, m., *ruimte tusschen twee regels*, v.

Entre-louer (s'), v. pr. *Elkander pryzen*.

Entre-luire, v. n. *Tusschen doorschynen*.

Entre-manger (s'), v. pr. *Elkander opëten* of *verscheuren*.

Entremêler, v. a. *Mengen*, *doormengen*, *ondermengen*, *inmengen*, *tusschenmengen*. S'—, s'entremettre. *Tusschenkomen*, *tusschenspreken*, *zich bemoeijen*.

Entremets, m. *Tusschengeregt*, o.

Entremetteur, m. Qui s'entremet. *Tusschenspreker*, *bemiddelaer*, m.

Entremetteuse, f. *Koppelaerster*, v.

Entremettre (s'), v. pr. *Tusschenspreken*, *tusschenkomen*, *zich bemoeijen*.

Entremise, f. *Tusschenspraek*, *tusschenkomst*, *bemiddeling*, v., *toedoen*, o. Je me suis servi de son —. *Ik heb my van zyne bemiddeling bediend*.

Entre-modillon, m. (t. d'archit.). *Ruimte tusschen twee krollen*, v.

Entre-moquer (s'), v. pr. *Elkander bespotten*.

Entre-mordre (s'), v. pr. *Elkander byten*.

Entre-nerfs, m. pl. (t. de rel.). *Ruimte tusschen den ribbenband*, v.

Entre-nœud, m. (t. de bot.). *Ruimte tusschen twee kwasten* of *knoesten*, v.

Entre-nuire (s'), v. pr. *Elkander benadeelen*.

Entre-pardonner (s'), v. pr. *Elkander vergeven*.

Entre-parler (s'), v. pr. *Met elkander spreken*, *elkander aenspreken*.

Entrepas, m. Amble rompu. *Halve* of *gebroken pasgang*, m.

Entre-percer (s'), v. pr. *Elkander doorsteken*.

Entre-persécuter (s'), v. pr. *Elkander vervolgen*.

Entre-pilastre, m. *Ruimte tusschen twee pilasters*, v.

Entre-pont, m. (t. de mar.). *Tusschendek*, o.

Entreposer, v. a. *In eene stapelplaets leggen* of *zetten*.

Entreposeur, m. *Opziener eener stapelplaets*, *kommis*, m.

Entrepôt, m. *Stapel*, m., *stapelplaets*, v.

Entre-pousser (s'), v. pr. *Elkander stooten*.

Entreprenant, e, adj. *Ondernemend*, *stout*, *vermetel*. C'est un homme —. *Het is een ondernemend*, *stout man*.

Entreprendre, v. a. *Ondernemen*, *onderwinden*; *bestaen*, *aenvangen*. — de grandes choses. *Groote dingen bestaen*, *zich groote dingen onderwinden*. — un voyage. *Eene reis ondernemen*. — une guerre. *Eenen oorlog beginnen*. —, s'engager à, sous condition. *Overnemen*, *aennemen*. —, (fig.) railler, persécuter. *Bespotten*, *vervolgen*. — q. q. *Iemand bespotten* of *vervolgen*. —, embarrasser, rendre perclus. *Lam* of *styf maken*. —, v. n. Usurper, attenter à. *Aenranden*, *overweldigen*, *toeleggen*. — sur l'autorité de q. q. *Iemands gezag overweldigen*.

Entrepreneur, euse, s. m. *et* f. *Ondernemer*, *aennemer*, m.; *onderneemster*, *aenneemster*, v.

Entrepris, e, adj. Embarrassé. *Belemmerd*. —, perclus. *Lam*. —, part. passé d'entreprendre.

Entreprise, f. Ce qu'on entreprend. *Onderneming*, *onderwinding*, v., *bestaen*, o. Une — hardie. *Een stout bestaen*. Une — glorieuse. *Eene roemryke onderneming*. Il est venu à bout de son —. *Hy is in zyne onderneming geslaegd*. —, usurpation, violence. *Aenslag*, *toeleg*, m.

Entre-quereller (s'), v. pr. *Met elkander twisten* of *krakeelen*.

Entrer, v. n. *Ingaen*, *inkomen*, *intreden*, *intrekken*, *instappen*, *binnenkomen*, *inloopen*. — dans un port. *In eene haven binnenloopen*. — dans une ville. *In eene stad komen*. — en discours. *In gesprek komen*. — au service. *Dienst nemen*. — en condition. *In iemands dienst treden*. — en colère. *Zich vertoornen*, *toornig worden*. — en matière. *Tot de zaek komen*. — en prison. *In de gevangenis gezet worden*. On ne peut lui faire — cela dans la tête. *Men kan hem dat niet in het hoofd*, *aen het verstand brengen*, *doen begrypen*. Il

entre quatre aunes de drap dans ce manteau. *Daer gaen vier ellen laken in dien mantel.* —, pénétrer. *Ingaen, inschieten, indringen.* Cette poutre entre bien avant dans la muraille. *Die balk schiet diep in den muer.* —, v. a. Faire entrer. *Inbrengen.*

Entre-regarder (s'), v. pr. *Elkander bezien.*

Entre-répondre (s'), v. pr. *Elkander antwoorden.*

Entre-sabords, m. pl. (t. de mar.). *Schutvullingen*, v. mv.

Entre-saluer (s'), v. pr. *Elkander groeten.*

Entre-secourir (s'), v. pr. *Elkander helpen* of *bystaen.*

Entre-sol, m. Logement pris sur la hauteur d'un étage. *Hangkamer, tusschenstagie*, v.

Entre-sourcils, m. *Ruimte tusschen de wenkbrauwen*, v.

Entre-suivre (s'), v. pr. *Op elkander volgen.*

Entretaille, f. (pas de danse). *Het zetten van den eenen voet in de plaets van den anderen*, o. —, taille légère (grav.). *Ligte sneê*, v.

Entre-tailler (s'), v. pr. Se couper en marchant (man.). *Aenslaen.*

Entretaillure, f. Blessure (man.). *Kwetsuer*, v.

Entre-temps, m. *Tusschentyd*, m.

Entretènement, m. Entretien (pal.). *Onderhoud*, o.

Entretenir, v. a. Fixer et tenir ensemble. *Te samen houden, in elkander houden, ineenhouden.* —, tenir en bon état. *Onderhouden, in goeden staet houden.* — un bâtiment, un jardin. *Een gebouw, eenen hof onderhouden, in goeden stand houden.* — la paix, l'amitié. *Den vrede, de vriendschap onderhouden, bewaren.* —, fournir la subsistance; faire subsister. *Onderhouden.* —, parler, converser. *Met iemand spreken.* S'—. *Elkander onderhouden, met malkander spreken.*

Entretien, m. Action d'entretenir. *Onderhoud*, o., *onderhouding*, v. —, conversation. *Onderhoud, gesprek*, o., *samenspraek*, v.

Entretoile, f. Ornement de dentelle. *Binnenwerk van kant tusschen twee banden lynwaed*, o.

Entretoise, f. (pièce de charpente). *Bindhout*, o., *dwarsbalk*, m.

Entre-toucher (s'), v. pr. *Elkander raken* of *aenraken.*

Entre-tuer (s'), v. pr. *Elkander dooden.*

Entre-voir, v. a. *Ten halve zien, merken, gewaer worden.* S'—. *Met malkander in gesprek komen, elkander bezoeken.*

Entrevous, m. (t. d'archit.). *Ruimte tusschen twee ribben*, v.

Entrevue, f. *Byeenkomst, samenkomst*, v.

Entr'obliger (s'), v. pr. *Elkander verpligten.*

Entr'ouïr, v. a. *Ten halve hooren.*

Entr'ouvert, e, adj. *Halfopen.*

Entr'ouvrir, v. a. *Half openen, een weinig openen.* S'—. *Half opengaen, gapen.*

Enture, f. *Opening in eenen boom waerin de enting geschiedt*, v. —s. *Dwarshouten*, o. mv.

Énula-campana, f. } *Voyez* Aunée.
Énule, f. }

Énumérateur, m. *Opteller*, m.

Énumératif ive, adj. *Optellend, oprekenend.*

Énumération, f. *Optelling, oprekening*, v.

Énumérer, v. a. *Optellen, oprekenen, opnoemen.*

Envahir, v. a. *Overweldigen, bemagtigen, innemen.* — la puissance souveraine. *Zich de oppermagt toeëigenen, aenmatigen.* Il a envahi mon bien. *Hy heeft zich met geweld van myne goederen meester gemaekt.*

Envahissement, m. *Overweldiging, bemagtiging, inneming*, v.

Envahisseur, m. *Overweldiger*, m.

Envaler, v. a. Tenir un verveux ouvert. *Een steeknet openhouden.*

Envélioter, v. a. Mettre en petits tas. *Op kleine hoopen leggen.*

Enveloppe, f. Ce qui enveloppe. *Omslag*, m., *omwindsel, inwindsel, bewindsel*, o. L'— d'une lettre. *De omslag van eenen brief.* Écrire sous l'— de q. q. *Onder het adres van iemand schryven.* —, (fig.) dehors. *Uitwendige schyn*, m.

Enveloppement, m. *Omwinding, inwinding, inwikkeling*, v.

Envelopper, v. a Couvrir d'une enveloppe. *Omwinden, inwinden, bewinden, inrollen.* — sa jambe d'un linge. *Zyn been met eenen doek bewinden.* —, (fig.) cacher. *Bewimpelen, verbergen.* — la vérité. *De waerheid verbergen.* —, comprendre dans. *Inwikkelen, bevatten, betrekken, begrypen.* —, entourer. *Omringen, omsingelen.* — l'ennemi de toutes parts. *Den vyand van alle kanten omringen.*

Envenimer, v. a. *Vergiftigen*; (fig.) *verbitteren, vergallen.* — une blessure, une plaie (fig.). *Eene wonde verergeren.* — l'esprit de q. q. *Iemands gemoed* of *geest verbitteren.*

Enverger, v. a. *Met teenen roeden voorzien.*

Enverguer, v. a. Attacher les voiles aux vergues (mar.). *De zeilen vastbinden.*

Envergure, f. (t. de mar.). *Het aenslaen der zeilen aen de raes*, o. —, étendue des ailes d'un oiseau. *Wydte der opengespreide vleugelen*, v.

Envers, prép. A l'égard. *Jegens, omtrent, ten aenzien van, tot, tegen.* Charitable — les pauvres. *Mild, weldadig omtrent de armen.* —, m. Côté le moins beau d'une étoffe. *Averegtsche* of *verkeerde zyde*, v. A l'—. *Averegts, verkeerd.*

Enverzer, v. a. *Eene stoffe al rekkende opmaken.*

Envi (à l'), adv. *Om stryd, om het eerst, om het best.*

Envie, f. Jalousie. *Nyd*, m., *afgunst, wangunst, misgunst*, v. Porter —. *Misgunnen, wangunnen, benyden.* Se mettre au-dessus de l'—, hors des atteintes de l'—. *Zich boven den nyd verheffen; zich aen de benyders niet kreunen.* —, désir. *Begeerte*, v., *verlangen*, o., *trek, lust*, m., *genegenheid*, v. —, marque sur le corps à la naissance. *Moederplek*, v. —, filet de la peau autour de l'ongle. *Nydnagel*, m.

Envieilli, e, adj. *Veroud, verouderd.*

Envieillir, v. a. Faire paraître vieux. *Verouden, oud maken.*

Envier, v. a. Porter envie. *Benyden, misgunnen, wangunnen.* —, désirer. *Verlangen, wenschen, begeeren.* J'envie votre bonheur. *Ik wilde wel zoo gelukkig zyn als gy.*

Envieux, euse, adj. et s. *Nydig, afgunstig, wangunstig.* —, m. *Benyder*, m. —euse, f. *Benydster*, v.

Envilasse, f. Ébène de Madagascar. *Ebbenhout van Madagascar*, o.

Enviné, e, adj. Qui sent le vin. *Naer wyn riekend.*

Environ, adv. A peu près. *Omtrent, daeromtrent, ten naeste by.*

Environner, v. a. *Omringen, omgeven, omsingelen, besluiten, insluiten.* — une ville de murailles. *Eene stad met muren omgeven.* Les dangers l'environnaient de toutes parts. *Hy was van alle kanten met gevaren omringd; de gevaren dreigden hem van alle kanten.*

Environs, m. pl. *Omliggende plaetsen, omstreken*, v. mv., *omvang*, m.

Envisager, v. a. Regarder en face. *Bezien, aenzien, aenschouwen.* —, (fig.) considérer en esprit. *Beschouwen, overdenken.*

Envoi, m. *Zending, afzending, verzending, toezending*, v.

Envoiler (s'), v. pr. Se courber. *Krommen, krom worden.*

Envoisiné, e, adj. Qui a des voisins. *Die buren of geburen heeft.* Nous sommes bien —s. *Wy hebben goede geburen.*

Envoler (s'), v. pr. *Wegvliegen, opvliegen, uitvliegen, vervliegen;* (fig.) *snel voorby gaen.* Les oiseaux se sont envolés. *De vogels zyn weggevlogen.* Le temps s'envole. *De tyd vervliegt.* L'occasion s'envole. *De gelegenheid verloopt, gaet voorby, snelt weg.* Avec l'âge les plaisirs s'envolent. *Met het klimmen der jaren vervliegen de vermaken.*

*Envoûtement, m. (maléfice). *Betoovering met een wassen beeldeken*, v.

Envoûter, v. a. *Met een wassen beeldeken betooveren* of *ombrengen.*

Envoyé, m. *Gezant, afgezant*, m.

Envoyer, v. a. *Zenden, afzenden, verzenden, toezenden, wegzenden, sturen, afsturen.* — en l'autre monde (fam.). *Dooden, ombrengen.*

Éolipyle, m. (t. de phys.). *Dampkogel, windkogel*, m.

Épacte, f. Addition à l'année lunaire. *Jaersleutel, epacta*, m.

Épagneul, e, s. m. *et* f. (chien). *Patryshond*, m.

Épailler, v. a. Nettoyer l'or. *Het goud zuiveren.*

Épais, se, adj. *Dik; digt; grof.* Planche —se. *Dikke plank.* Bois —. *Digt bosch.* Ce livre est — de trois doigts. *Dit boek is dry vingers dik.* —, (fig.) lourd, grossier. *Plomp, dom.* —, m. *Dikte, dikheid*, v. —, adv. *Digt.*

Épaisseur, f. *Dikte, dikheid; digtheid; grofheid*, v. — d'un bois. *Digtheid van een bosch.*

Épaissir, v. a. *Verdikken, dik maken.* —, v. n. *et* pr. *Verdikken, dik worden;* (fig.) *dom worden.*

Épaississement, m. *Verdikking*, v.

Épamprement, m. *Snoeijing van den wyngaerd*, v.

Epamprer, v. a. (la vigne). *Den wyngaerd snoeijen.*

Épanché, e, adj. *Overgeloopen.*

Épanchement, m. *Uitstorting, uitgieting*, v. — de bile. *Overloop van gal*, m.

Épancher, v. a. *Uitstorten, uitgieten, vergieten.* — son cœur (fig.). *Zyn hert uitstorten* of *openleggen.* S'—. *Betrouwen op...*

Épanchoir, m. *Stortgat*, o.

Épandre, v. a. *Uitstorten, uitstrooijen, verspreiden.* S' —. *Zich uitstorten, zich verspreiden.*

Épanorthose, f. Rétractation (rhét.). *Geveinsde herroeping*, v.

Épanouir, v. a. — la rate, (fam.) réjouir, faire rire. *Doen lachen, vrolyk maken.* S'—. *Ontluiken, opengaen.* La rose s'épanouit. *De roos ontluikt.* Son visage épanouit (fig.). *Hy begint een vergenoegd gelaet te toonen.*

Épanouissement, m. *Ontluiking*, v., *het opengaen*, o. — de rate (fam.). *Hertelyke lach.*

Éparcet, m. (espèce de foin). *Spaensche klaver*, v.

Éparer (s'), v. pr. Ruer (man.). *Achteruit slaen.*

Épargnant, e, adj. *Spaerzaem, sparig, zuinig.*

Épargne, f. Économie. *Spaerzaemheid, zuinigheid*, v. —, autrefois, trésor public. *'S lands schatkist*, v.

Épargner, v. a. *Sparen, besparen, bezuinigen, ontzien.* — sa peine. *Zyne moeite ontzien.*

Éparpillement, m. *Verstrooijing, verspreiding*, v.

Éparpiller, v. a. *Verstrooijen, verspreiden.*

Épars, e, adj. Dispersé. *Verstrooid, verspreid.* Cheveux —. *Losse hairen.* —, m. (terme de charr.). *Sport*, v. — (terme de mar.). *Vlagstok*, m.

Épart, m. (jonc). *Bies*, v., *lisch, riet*, o.

Éparvin, m. Tumeur aux jarrets du cheval. *Spat, spatgal*, v.

Épaté, e, adj. Verre —. *Roemer zonder voet*, m. Nez —. *Platneus*, m.

Épaufrure, f. Éclat du bord d'une pierre travaillée. *Afgesprongen stuk*, o.

Épaulard, m. (cétacé). *Noordkaper*, m.

Épaule, f. *Schouder*, m. *en* v. Hausser, lever les —s. *Schokschouderen, de schouderen optrekken, ophalen.* Je le porte sur mes —s (fig. et fam.). *Hy ligt my op den hals, is my zeer lastig.* Regarder par-dessus l'—. *Met verachting aenzien.* Prêter l'—. *Helpen.* Donner un coup d'—. *Tot iets medewerken.* — d'un bastion. *Zyde van een bolwerk*, v.

Épaulée, f. Coup d'épaule. *Stoot met de schouder*, m. Faire une chose par —s. *Iets onachtzaemlyk doen.* — de mouton. *Schaeps voorkwartier*, o.

Épaulement, m. Rempart de terre. *Borstwering*, v.

Épauler, v. a. Disloquer l'épaule. *De schouder verrekken* of *uit de koot zetten.* —, (fig.) soutenir, aider. *Ondersteunen, helpen, byslaen.* —, mettre à couvert du canon. *Dekken voor het kanon.*

Épaulette, f. Partie du vêtement couvrant l'épaule. *Schouderstuk*, o. —, galon sur l'épaule. *Schouderlint*, o. —, couture sur l'épaule. *Schoudernaed*, m. —, entaille (mar.). *Kerf*, v.

Épaulière, f. Armure de l'épaule. *Schouderstuk*, o.

Épave, adj. Égaré. *Verloren, verloopen, verdoold.* —, f. Chose jetée sur la côte par la mer. *Gestrand goed*, o. Droit d'—. *Strandregt*, o.

Épavité, f. *Strandregt*, o.

Épeautre, m. (espèce de froment). *Spelt*, v.

Épée, f. *Degen*, m., *zweerd, rapier*, o. Se battre à l'—. *Met den degen vechten.* L'— à la main. *Met den degen in de vuist.* Tirer l'—. *Het zweerd trekken.* Homme d'—. *Krygsman.* A la pointe de l'—. *Met geweld.* N'avoir que la cape et l'—. *Weinig bezitten en van goede afkomst zyn.* On passa tout au fil de l'—. *Men liet alles over de kling springen.* Poursuivre, presser q. q. l'— dans les reins. (prov. et fig.).



Iemand op den voet vervolgen, *hem het mes op de keel zetten*. A vaillant homme courte —. *Een dapper man behoeft geenen langen degen*. C'est un coup d'— dans l'eau. *Het is eene vruchtelooze pooging*. Son — est encore vierge. *Hy heeft zynen degen nog nooit getrokken*. Ils en sont, ils sont aux —s et aux couteaux. *Zy leven in twist*. Mourir d'une belle —. *Op eene roemryke wyze sterven*. — de mer. *Zweerdvisch*, *zaegvisch*, m.

Épeiche, f. (espèce de pie.). *Roodspecht*, m.

Épeller, v. a. *Spellen*.

Épellation, f. *Het spellen*, o.

Épenthèse, f. Addition d'une lettre. *Invoeging van eene letter in een woord*, v.

Épenthétique, adj. *Ingevoegd*. Lettre —. *Ingevoegde letter*, v.

Éperdu, e, adj. Fort agité. *Ontsteld*, *verbaesd*, *ontzet*, *verschrikt*.

Éperdument, adv. Violemment. *Heviglyk*, *met hert en ziel*.

Éperlan, m. (poisson). *Spiering*, m.

Éperon, m. *Spoor*, v. Donner *ou* piquer de l'—. *Met de sporen steken*. Cet homme a besoin d'—, il lui faut donner un coup d'— (fig. et fam.). *Die man moet aengezet worden*. Donnons un coup d'— jusque-là. *Laet ons daerheen rennen*. —, ergot des coqs etc. *Spoor*, v. —, pointe de la proue d'un vaisseau. *Galioen*, o. —, fortification en angle saillant. *Bolwerk met eenen uitspringenden hoek*, o. —, ouvrage en pointe rompant le cours de l'eau. *Uithoek van eenen brugpilaer*, m. —, maçonnerie en pointe. *Puntig metselwerk*, o. —, rides au coin de l'œil. *Rimpels in den ooghoek*, m. mv. — (t. de bot.). *Punt*, v.

Éperonné, e, adj. *Gespoord*.

Éperonner, v. a. *Met de sporen steken*.

Éperonnier, m. *Spoormaker; spoorverkooper*, m.

Épervier, m. (oiseau de proie). *Sperwer*, m. —, filet pour la pêche. *Werpnet*, o. —, bandage (chir.). *Neusband*, m.

Épervière, f. (plante). *Havikskruid*, o.

Épervin, m. *Voyez* Éparvin.

Éphèbe, m. Qui est pubère. *Huwbare jongeling*, m.

Éphèdre, m. Athlète. *Kampvechter* (*die tegen den laetsten overwinnaer vocht*), m. —, f. Arbrisseau. *Peerdensteert*, m.

Éphélides, f. pl. Taches sur la peau. *Plekken*, *sproeten*, v. mv.

Éphémère, adj. D'un jour. *Eendaegsch*, *dat maer éénen dag duert*. —, (fig.) de peu de durée. *Van korten duer*. —, m. Insecte. *Haft*, o., *dagvlieg*, v.

Éphémérides, f. pl. Tables astronomiques. *Sterrekundige tafelen*, v. mv. —, livres qui contiennent les événements de chaque jour. *Dagboeken*, m. *en* o. mv.

Éphètes, m. pl. (juges d'Athènes). *Magistraetspersoonen van Athenen* (*aengesteld om over de doodslagen te vonnissen*), m. mv.

Éphialte, m. Cauchemar. *Nachtmerrie*, v.

Éphod, m. *Lyfrok der joodsche priesters*, m.

Éphores, m. pl. (juges lacédémoniens). *Regters te Sparta*, m. mv.

Épi, m. *Aer*, *air*, *koornaer*, *koornair*, v. Monter en —. *Tot airen schieten*. —, bandage. *Band*, m., *verband*, o.

Épiale, adj. *et* s. f. Fièvre —. *Aenhoudende koorts*, v.

Épicarpe, m. (topique). *Polsplaester*, v.

Épicaume, m. (ulcère à l'œil). *Zweer*, v.

Épice, f. *Specery*, *kruidery*, v. Pain d'—. *Peperkoek*, m.

Épicède, m. }
Épicédion, m. } Oraison funèbre (antiq.). *Lykrede*, v.

Épicène, adj. *et* s. Mot —. *Naemwoord dat aen beide geslachten gemeen is*, o.

Épicer, v. a. *Kruiden*, *met speceryen toemaken*.

Épicérastique, adj. *et* s. Remède —. *Geneesmiddel dat de scherpheid der vochten matigt*, o.

Épicerie, f. Toutes sortes d'épices. *Specery*, *kruidery*, v. —, commerce d'épices. *Specery handel*, m.

Épichérème, m. (syllogisme). *Soort van slotbewys*, o.

Épicier, ère, s. m. *et* f. *Kruidenier*, *speceryverkooper*, m.; *kruideniersler*, *speceryverkoopster*, v.

Épicrâne, m. *Bekkeneelvlies*, o.

Épicurien, enne, adj. *et* s. *Epicurisch*. —, m. *Epicurist*; (fig.) *wellusteling*, m.

Épicurisme, m. *Epicuristendom*; (fig.) *wellustig leven*, o.

Épicycle, m. (t. d'astr.). *Bykring*, m.

Épicycloïde, f. (t. de géom.). *Kromme lyn*, v.

Épi-d'eau, m. (plante). *Zwemkruid*, *zwamkruid*, *fonteinkruid*, o.

Épidémie, f. Maladie contagieuse. *Landziekte*, *volkziekte*, *besmettelyke ziekte*, v.

Épidémique, adj. *Besmettelyk*, *besmettend*, *aensteken*d. Maladie —. *Besmettelyke ziekte*, *landziekte*, v.

Épiderme, m. Première peau. *Opperhuid*, v., *oppervlies*, o.

Épier, v. a. Observer secrètement. *Bespieden*, *verspieden*, *beloeren*, *afloeren*, *afzien*, *waernemen*. — l'occasion. *De gelegenheid waernemen*. —, v. n. Monter en épi. *Tot airen schieten*.

Épierrer, v. a. Oter les pierres. *Van steenen zuiveren*, *de steenen wegnemen*.

Épieu, m. Hallebarde de chasse. *Zwynspriet*, *jagtspriet*, m., *jagtspies*, v.

Épigastre, m. (t. de méd.). *Opperbuik*, m.

Épigastrique, adj. *Van den opperbuik*.

Épigeonner, v. a. (t. de maç.). *Plaesterkalk dik opsmeren*.

Épiglotte, f. Luette. *Strotlap*, m.

Épigrammatique, adj. *Puntdichtkundig*.

Épigrammatiste, m. *Puntdichter*, m.

Épigramme, f. *Puntdicht*, *slotdicht*, o.

Épigraphe, f. Inscription d'un édifice. *Opschrift*, o. —, sentence en tête d'un livre. *Spreuk*, *zinspreuk*, v.

Épilance, f. Épilepsie des oiseaux. *Vallende ziekte*, v.

Épilatoire, adj. Qui sert à épiler. *Dat het hair doet uitvallen*.

Épilepsie, f. Mal caduc. *Vallende ziekte*, *maenziekte*, v.

Épileptique, adj. *et* s. *Van de vallende ziekte*. —, s. m. *et* f. *Die de vallende ziekte heeft*.

Épiler, v. a. Oter le poil. *Onthairen*, *het hair doen uitvallen*.

Épilet, m. }
Épillet, m. } Petit épi. *Kleine air* of *koornair*, v.

Épilogue, m. Conclusion. *Sluitrede*, *slotrede*, *narede*, v., *slot*, *besluit*, o. L'— doit être court. *De slotrede moet kort zyn*.

Épiloguer, v. a. *et* n. Censurer (fam.). *Beknibbelen*, *bedillen*, *vitten*. Il épilogue sur tout. *Het*

is een albedil ; hy vindt op alles wat te zeggen.

Épilogueur, m. *Beknibbelaer*, *vitter*, m.

Épinaie, f. *Doornhaeg*, v.

Épinards, m. pl. *Spinagie*, v.

Épinceter, v. a. (t. de fauc.). *Bek en klauwen scherpen.*

Épinçoir, m. Marteau de paveur. *Straetmakershamer*, m.

Épine, f. *Doorn*, *stekel*, m. — blanche. *Doornboom*, *haegdoorn*, m. Couronne d'—s. *Doornen kroon*, v. — du dos. *Ruggebeen*, o., *ruggegraet*, v. Être sur les —s, (fig.). *Op heete kolen staen*, *zeer ongerust zyn.* —, (fig.) embarras, obstacle. *Zwarigheid*, *moeijelykheid*, v., *kommer*, m. Se tirer une — du pied. *Eene zwarigheid te boven komen.* Point de roses sans —s. *Geene rozen zonder doornen.*

Épinette, f. Petit clavecin. *Klavecimbeltje*, *spinet*, o. —, cage. *Kooi*, v.

Épineux, euse, adj. *Doornachtig*, *doornig*, *stekelig*, *stekelachtig*, *vol doornen.* —, (fig.) plein de difficultés, d'embarras. *Moeijelyk*, *netelig*, *bekommerlyk*. Une affaire —euse. *Eene netelige*, *moeijelyke zaek.*

Épine-vinette, f. (arbrisseau, son fruit). *Berberisse*, *boomzurkel*, v., *kwedoorn*, *zuerboom*, m.; *deszelfs vrucht*, v.

Épingare, m. (petit canon). *Eenponder*, m.

Épingle, f. *Speld*, *spelde*, v. Attacher avec des —s. *Vastspelden*, *met spelden vastmaken.* Tirer son — du jeu. *Uit het spel gaen*, *ergens van afscheiden.* Être tiré à quatre —s (fam.). *Zeer net opgeschikt zyn.* —s, présent. *Speldegeld*, o.

Épinglette, f. Aiguille pour déboucher la lumière du fusil. *Priem*, m.

Épinglier, ère, s. m. *et* f. Qui fait et vend des épingles. *Speldemaker*, *speldeverkooper*, m.; *speldemaekster*, *speldeverkoopster*, v.

Épinière, f. Aubépine. *Haegdoorn*, *doornboom*, m. —, adj. f. Moelle —. *Ruggemerg*, o.

Épiniers, m. pl. Bois ou fourrés d'épines. *Doornbosch*, o.

Épinoche, m. Café de la meilleure qualité. *Beste koffi*, m.

Épinoche, f. } (poisson). *Stekelbaers*, m.
Épinocle, f. }

Épinyctides, f. pl. Bubes nocturnes. *Nachtpuisten*, v. mv.

Épiphane, adj. Illustre. *Vermaerd*, *beroemd*, *berucht*, *doorluchtig.*

Épiphanie, f. Fête des rois. *Drykoningendag*, m.

Épiphénomène, adj. *et* s. m. Symptômes —s. *Toevallige teekenen in ziekten die zich naderhand openbaren*, o. mv.

Épiphonème, m. (fig. de rhét.). *Gedenkspreuk (waermede eene rede gesloten wordt)*, v.

Épiphore, f. Flux de larmes habituel. *Het gestadig loopen der oogen*, o.

Épiphyse, f. (t. d'anat.). *Been dat aen een ander gegroeid is*, o.

Épiplérose, f. (t. de méd.). *Bovenmatige volbloedigheid*, v.

Épiplocèle, f. (t. de méd.). *Darmnetbreuk*, v.

Épiploïque, adj. *Van het darmnet.*

Épiploïte, f. (t. de méd.). *Ontsteking van het darmnet*, v.

Épiplomphale, f. Hernie de l'ombilic. *Navelbreuk*, v.

Épipleon, m. (t. de méd.). *Darmnet*, o.

Épiplosarcomphale, f. (terme de méd.). *Navelgezwel*, o.

Épiploschéocèle, f. (t. de méd.). *Breuk waerdoor het darmnet in den balzak valt*, v.

Épique, adj. Qui a rapport à l'épopée. *Heldendaden beschryvend.* Poëme —. *Heldendicht*, o. Poëte —. *Heldendichter*, m.

Épiscopal, e, adj. *Bisschoppelyk.* Dignité —e. *Bisschoppelyke waerdigheid*, v. Siége —. *Bisschopstoel*, m. Ornements épiscopaux. *Bisschoppelyke sieraden*, o. mv.

Épiscopat, m. *Bisschoppelyke weerdigheid*, v. *bisschopsambt*, o.

Épiscopaux, m. pl. Partisans de l'épiscopat (en Angleterre). *Bisschopsgezinden*, *episcopalen*, m. mv.

Épiscopisant, m. (gem.). *Die naer een bisdom staet.*

Épiscopiser, v. n. Aspirer à l'épiscopat (fam.). *Naer een bisdom staen.* —, prendre des airs d'évêque. *De manieren van eenen bisschop aannemen.*

Épisode, m. Action incidente. *Bydichtsel*, o.

* Épisodier, v. n. *Door bydichtsels verlengen* of *versieren.*

Épisodique, adj. *Van een bydichtsel.*

Épispastique, adj. Emplâtre —. *Trekplaester*, v.

Épisser, v. a. Entrelacer les fils de deux cordes. *Splitsen.*

Épissoir, m. Instrument pour épisser. *Splitshoorn*, m., *splitsyzer*, o.

Épissure, f. Action d'épisser. *Splitsing*, v.

Épistase, f. *Stoffe die op de pis dryft*, v.

Épistate, m. Chef du sénat d'Athènes. *Opperhoofd*, o.

Épistémonarque, m. *Opzichter der leering (in de grieksche kerk)*, m.

Épister, v. a. *Deeg maken van iets dat gestampt is.*

Épistolaire, adj. *Van eenen brief.* Style —. *Briefstiel*, m. —s, m. pl. *Briefschryvers*, m. mv.

Épistolographe, m. *Briefschryver*, m.

Épistyle, f. *Voyez* Architrave.

Épitaphe, f. Inscription de tombeau. *Grafschrift*, *grafdicht*, o. Une belle —. *Een schoon grafschrift.*

Épitase, f. Nœud (rhét.). *Knoop*, m. *Voyez* Épistase.

Épite, f. Petit coin de bois (mar.). *Wig* of *wigge*, *houten spie*, v.

Épithalame, m. Poëme sur un mariage. *Bruilofts-dicht*, *huwelyksdicht*, o.

Épithème, m. Topique (pharm.). *Uitwendig geneesmiddel*, o., *maegplaester*, v.

Épithète, f. *Bynaem*, *toenaem*, m., *byvoegelyk naemwoord*, o.

Épithym, m. } (plante). *Tymzyde*, v.
Épithyme, m. }

Épitié, m. Retranchement (mar.). *Kogelbak*, m.

Épitoge, f. Manteau. *Mantel*, m. —, chaperon. *Kap*, v.

Épitoir, m. (t. de mar.). *Spieyzer*, o.

Épitome, m. Abrégé. *Kort begrip*, o., *korte inhoud*, m., *uittreksel*, o.

*Épitomer, v. a. *Verkorten*, *tot een kort begrip maken.*

Épître, f. Missive. *Brief*, *zendbrief*, m. — dédicatoire. *Opdragt*, v., *opdragtbrief*, m. —, partie de la messe avant l'évangile. *Epistel*, m.

Épitrope, m. Arbitre. *Regter*, *scheidsman*, m. —, f. (fig. de rhét.). *Toestemming in iets dat kan geloochend worden*, v.

Épizootie, f. Maladie contagieuse des bestiaux. *Veeziekte*, *veepest*, v.
Épizootique, adj. Maladie —. *Veeziekte*, v.
Éplaigner, v. a. (t. de manuf.). *De wol der lakens opkrassen.*
Éplaigneur, m. *Opkrasser*, m.
Éploré, e, adj. En pleurs. *Bekreten*, *bitterlyk weenend.*
Éployé, e, adj. (t. de blas.). *Met uitgestrekte vleugelen.*
Épluchage, m. (t. de mét.). *Plukking*, v.
Épluchement, m. *Plukking*, *uitplukking*, *uitpluizing*, v.
Éplucher, v. a. Nettoyer. *Plukken*, *uitplukken*, *uitpluizen*, *zuiveren*, *reinigen.* — de la salade. *Salaed schoonmaken.* —, (fig. et fam.) rechercher avec malice et curiosité. *Uitpluizen*, *nauwkeuriglyk onderzoeken.* — les actions de q. q. *Iemands daden uitpluizen*, *op 't nauwste onderzoeken.*
Éplucheur, euse, s. m. *et* f. *Uitpluizer*, m.; *uitpluisster*, v.
Épluchoir, m. *Uitsteker*, m.
Épluchures, f. pl. *Uitpluizel*, o.
Épode, f. 3e partie d'un chant. *Laetste gedeelte van een gezang*, o., *slotzang*, *nazang*, m.
Épointé, e, adj. Estropié. *Verminkt*, *kreupel*, *lam.* —, qui n'a plus de pointe. *Afgepunt.*
Épointer, v. a. Oter la pointe. *Afpunten*, *de punt afbreken.* — un couteau, une aiguille. *Een mes*, *eene naeld de punt afbreken.* S'—. *Stomp worden.*
Épointure, f. (t. de man.). *Verrekking*, v.
Épois, m. Cors au sommet de la tête du cerf. *Hertshoornstak*, m.
Épolet, m. *Voyez* Époullin.
Épomide, f. / Épomis, f. } Le haut de l'épaule. *Bovendeel der schouder*, o.
Éponge, f. (substance marine). *Spons*, *spongie*, v. Passer l'— sur une chose. *Iets uitwisschen*; *iets vergeten.* —, talon des bêtes fauves. *Hiel*, m. —, extrémité du fer d'un cheval. *Einde van een hoefyzer*, o.
Éponger, v. a. *Met eene spons afwisschen.*
Épongier, adj. *et* s. m. Chargé d'éponges. *Met sponsen beladen.*
Épontilles, f. pl. (terme de mar.). *Berkoenen*, v. mv.
Épopée, f. Récit en vers d'une action héroïque; caractère de ce poëme. *Heldendicht*, o.
Époque, f. *Tydperk*, *tydmerk*, *tydstip*, *tydbegin*, *tydvak*, o.
Époudrer, v. a. *Afstoffen*, *afvegen.*
Épouffer (s'), v. pr. S'enfuir secrètement (pop.). *Stillekens ontsnappen* of *wegloopen.*
Épouiller, v. a. *Luizen*, *luizen vangen.*
Époulle, f. Fil (manuf.). *Garen*, o.
Époulleur, m. (t. de manuf.). *Werkman die de spoelen vult*, m.
Époullin, m. (t. de manuf.). *Schietspoel*, v.
Époumoner, v. a. (gem.). *Buiten adem brengen.* S'—. *Zich moede schreeuwen.*
Épousailles, f. pl. Célébration du mariage (pop.). *Trouw*, *huwelykspleglig heid*, v.
Épouse, f. *Huisvrouw*, *gemalin*, *echtgenoote*, v.
Épousée, f. *Bruid*, v.
Épouser, v. a. Prendre en mariage. *Trouwen*, *ten huwelyk nemen.* —, (fig.) s'attacher par choix. *Behertigen*, *ter herte nemen*, *aankleven.* — les intérêts de q. q. *Iemands belangen aanhangen*, *aankleven.* S'—. *Met elkander trouwen.*
Épouseur, m. (gem.). *Vryer*, m.
Épousseter, v. a. Oter la poussière. *Afborstelen*, *afstoffen*, *afstuiven.* —, (fam.) battre. *Afrossen*, *afsmeren.*
Époussetoir, m. Pinceau doux. *Fyn penseel*, o.
Époussette, f. *Kleérborstel*, *schuijer*, m.
Épouti, m. Ordure dans les draps. *Vuilheid*, v.
Époutier, v. a. Oter l'épouti. *Laken zuiveren.*
Époutieuse, f. *Werkvrouw die de lakens zuivert*, v.
Épouvantable, adj. *Schrikkelyk*, *verschrikkelyk*, *ysselyk*, *afgrysselyk*, *vervaerlyk.*
Épouvantablement, adv. *Schrikkelyk*, *afgrysselyk*, *vervaerlyk.*
Épouvantail, m. Haillon pour effrayer les oiseaux. *Vogelschrik*, *molik*, m. —, (fig.) ce qui fait peur. *Schrikbeeld*, o.
Épouvante, f. *Schrik*, *angst*, m., *vervaerdheid*, *vrees*, v.
Épouvanter, v. a. *Verschrikken*, *schrik* of *vrees aenjagen.* Il croyait m'— par ses menaces. *Hy meende my met zyn dreigen te verschrikken.* S'—. *Schrikken*, *verschrikken.*
Époux, m. *Echtgenoot*, *gemael*, *man*, m.
Épreindre, v. a. Exprimer le suc. *Uitdrukken*, *uitpersen*, *uitdouwen.*
Épreinte, f. (t. de méd.). *Persing* of *drukking tot afgang*, v.
Éprendre (s'), v. pr. *Voyez* Se passionner.
Épreuve, f. Essai. *Proef*, *proefneming*, *beproeving*, v. —, expérience. *Ondervinding*, *ervarenheid*, v. Cuirasse à l'— du mousquet. *Harnas dat aen den kogel wederstaet.* Mettre à l'—. *Beproeven.* Être à l'— de l'argent. *Onomkoopelyk zyn.* —, feuille tirée pour la correction. *Proef*, v., *proefblad*, o. Corriger une —. *Eene proef lezen.* —, première feuille tirée d'une estampe. *Proefdruk*, *eerste afdruk*, m.
Épris, e, part. de s'éprendre. Dominé par une passion. *Ingenomen*, *bekoord*, *bevangen*, *ontstoken*, *verliefd.*
Éprouvé, e, adj. *Beproefd.* Vertu —ée. *Beproefde deugd.*
Éprouver, v. a. Essayer. *Proeven*, *beproeven*, *de proef nemen*, *proberen.* —, connaître par expérience. *Ondervinden*, *bevinden.* —, sentir. *Voelen*, *gevoelen.*
Éprouvette, f. Sonde (chir.). *Tentyzer*, o. —, machine pour éprouver la poudre. *Kruidproef*, v. —, chaîne pour éprouver. *Peilketen*, v. —, jauge. *Peilstok*, m. —, cuiller pour fondre et éprouver l'étain. *Proeflepel*, m.
Eptacorde, f. *Voyez* Heptacorde.
Eptagone, adj. *et* s. *Voyez* Heptagone.
Épucer, v. a. *Vlooijen*, *vlooijen vangen.*
Épuche, f. / Épuchette, f. } Pelle de tourbier. *Turfschop*, v.
Épuisable, adj. *Uitputbaer.*
Épuisement, m. *Uitputting*; *zwakheid*, *krachteloosheid*, v.
Épuiser, v. a. *Uitputten*, *uitscheppen*, *ledigen*, — une fontaine. *Eene fontein uitputten.* S'—, être tari. *Uitgeput worden*, *droog worden.* S'—, perdre ses forces. *Verzwakken*, *krachteloos worden.*
Épuisette, f. Petit filet. *Klein netteken*, o.
Épulide, f. / Épulie, f. } Excroissance aux gencives. *Wild tandvleesch*, o.
Épulons, m. pl. (prêtres romains). *Priesters die het toezicht hadden over de feesten der goden*, m. mv. —, convives. *Tafelgasten*, m. mv.

Épulotique, adj. *et* s. Cicatrisant. *Heelend.* —, m. *Heelend geneesmiddel*, o.
*Épuratif, ive, adj. *Zuiverend.*
Épuration, f. *Zuivering*, *uitwerping*, v.
Épure, f. Dessin en grand d'un édifice. *Grondteekening*, v.
Épuré, e, adj. *Gezuiverd*, *zuiver.*
Épurement, m. *Zuivering*, v.
Épurer, v. a. *Zuiveren*, *reinigen*, *louteren.* — la langue. *De tael zuiveren* of *beschaven.* S'—. *Zich zuiveren*, *zuiverder worden.*
Épurge, f. (herbe purgative). *Springkruid*, o., *sporie*, *spurgie*, v.
Équarrir, v. a. Tailler à angles droits (archit.). *Vierkanten*, *vierkant maken.*
Équarrissage, m. État de ce qui est équarri. *Vierkantmaking*, v. Avoir six pouces d'—. *Zes duimen in het vierkant hebben.*
Equarrissement, m. Action d'équarrir. *Vierkantmaking*, v.
Équarrisseur, m. Écorcheur. *Peerdendooder*, *peerdenviller*, m.
Équarrissoir, m. *Vierkant yzer waermede men de gaten in het metael grooter maekt*, o.
Équateur, m. (t. d'astr.). *Evenaer*, m., *evennachtslyn*, *middellyn*, *linie*, v.
Équation, f. (t. d'astr.). *Gelykmaking*, v. — (t. de math.). *Vergelyking*, *vereffening*, v.
Équerre, f. Instrument pour tracer un angle droit. *Winkelhaek*, m.
Équestre, adj. *Ridderlyk.* Ordre —. *Ridderorden*, o., *ridderschap*, v. en o. Statue —. *Ridderlyk standbeeld*, o.
Équiangle, adj. (t. de géom.). *Gelykhoekig*, *evenhoekig.*
Équidifférent, e, adj. (t. de math.). *Van hetzelfde verschil.*
Équidistant, e, adj. (t. de géom.). *Even ver afgelegen*, *op gelyken afstand.*
Équilatéral, e, adj. (t. de géom.). *Gelykzydig*, *evenzydig*, *gelykkantig.*
Équilatère, adj. *Voyez* Équilatéral.
Équilboquet, m. (instrument de charp.). *Gaethout*, o.
Équilibre, m. *Evenwigt*, o., *evenwigtigheid*, v. Mettre en —. *In evenwigt brengen*, *stellen.* Tenir en —. *In evenwigt houden.*
Équimultiple, adj. (t. de math.). *Gelykveelvoudig*, *gelykgetallig.*
Équinoxe, m. *Nachtevening*, *dag- en nachtevening*, v.
Équinoxial, e, adj. *Tot de nachtevening behoorend.* Ligne —e. *Evenaer*, m., *evennachtslyn*, *middellyn*, v.
Équipage, m. Train, suite de valets, de chevaux etc. *Sleep*, m., *gevolg*; *reistuig*, o., *uitrusting*, *equipagie*, v. —, train d'artillerie; charrois. *Artillerietrein*, *tros*, m., *legerwagens*, m. mv. Cheval d'—. *Trospeerd*, o. — d'un vaisseau. *Scheepsvolk*, o. —, carrosse. *Koets*, v., *rytuig*, o. Être en mauvais — (fig.). *Slecht uitgedost zyn.*
Équipe, f. Bateau de voiturier. *Schuit*, *vrachtschuit*, v. —, nombre de bateaux réunis. *Trein van aeneengebondene schuiten*, m.
Équipée, f. Entreprise téméraire qui réussit mal. *Zotte aenslag*, m., *dwaze onderneming*, v.
Équipement, m. *Uitrusting*, *toerusting*, v.
Equiper, v. a. *Uitrusten*, *toerusten*, *uitreeden.* — un vaisseau. *Een schip uitrusten*, *uitreeden.* — une flotte. *Eene vloot uitrusten.* — un soldat. *Eenen krygsman uitrusten.* — (fam. et iron.). *Mishandelen.* S'—. *Zich uitrusten*; (fig.) *zich opschikken.*
Équipollence, f. Égalité de valeur. *Gelykwaerdigheid*, *evenredigheid*, v.
Équipollent, e, adj. *et* s. m. Égal en valeur. *Gelykwaerdig*, *evenredig.* —, m. *Evenwaerde*, v. A l'—. *Naer mate*, *naer evenredigheid.*
Équipoller, v. a. *et* n. Valoir autant. *Van gelyke weerde* of *evenredig zyn.*
Équipondérance, f. Égalité de poids. *Gelyke zwaerte*, v.
Équipondérant, e, adj. De même poids. *Evenwigtig.*
Équitable, adj. Qui a de l'équité. *Regtveerdig*, *redelyk.* Un juge —. *Een regtveerdige regter.* —, conforme à l'équité. *Regtmatig*, *billyk.* Jugement —. *Billyk*, *regtmatig oordeel.*
Équitablement, adv. *Redelyk*, *billyk*, *regtmatiglyk*, *regtveerdiglyk.* Il faut juger —. *Men moet regtmatiglyk oordeelen.*
Équitation, f. Art de monter à cheval. *Rykunst*, v. École d'—. *Ryschool*, v.
Équité, f. Justice. *Regtveerdigheid*, *billykheid*, *regtmatigheid*, *redelykheid*, v.
Équivalemment, adv. *Gelykwaerdiglyk*, *evenwaerdiglyk.*
Équivalence, f. Égalité de valeur. *Gelykwaerdigheid*, *evenwaerdigheid*, v.
Équivalent, e, adj. *et* s. *Evenwaerdig*, *gelykwaerdig.* —, m. *Evenwaerde*, v.
Équivaloir, v. n. Être de même valeur. *Van gelyke waerde zyn.*
Équivalves, adj. pl. A valves égales. *Gelykschelpig.*
Équivoque, f. Double sens. *Dubbelzinnigheid*, *twyfelzinnigheid*, *tweezinnigheid*, v.
Équivoque, adj. A double sens. *Dubbelzinnig*, *tweezinnig.* —, (fig.) douteux. *Twyfelzinnig.*
Équivoquer, v. n. User d'équivoque. *Dubbelzinniglyk spreken.* S'—. *Zich verspreken*, *zich misspreken.*
Érable, m. (arbre). *Ahorn*, *ahornboom*, m. Bois d'—. *Ahornhout*, o. — à feuilles de platane. *Eschdoorn*, m.
Éradicatif, ive, adj. Qui ôte la racine du mal (méd.). *Ontwortelend.* Remède —. *Geneesmiddel dat de ziekte en hare oorzaken wegneemt.*
Éradication, f. Action de déraciner. *Ontworteling*, *uitroeijing*, v.
Érafler, v. a. Effleurer la peau. *Opkrabben*, *schrabben.*
Éraflure, f. Légère écorchure. *Schram*, *schrab*, *krab*, v.
Éraillé, e, adj. Avoir l'œil —. *Roode strepen in het oog hebben.*
Éraillement, m. *Voyez* Ectropion.
Érailler, v. a. Effiler. *Uitrafelen*, *ontweven.*
Eraillure, f. Chose éraillée. *Uitrafeling*, v.
Ératé, e, adj. Fin, rusé. *Listig*, *doortrapt.* —, sans rate. *Zonder milt.*
Érater, v. a. Oter la rate. *De milt uitsnyden.*
Ère, f. Point fixe d'où l'on compte les années. *Tydbegin*, o., *tydrekening*, v.
Érèbe, m. (t. de myth.). Enfer. *Hel*, *helle*, v.
Érecteur, adj. *et* s. m. Muscle —. *Opregtende spier*, v.
Érection, f. Institution. *Opregting*, *aenstelling*, v. —, action d'ériger. *Opregting*, v. — d'une statue. *Opregting van een beeld.*

Éreinter, v. a. Rompre les reins. *Ontlenden, de lenden breken.* S'—. *Zyne lenden breken;* (fig.) *zeer vermoeijen.*
Érémitique, adj. D'ermite. *Kluizenaers, eremyts.* Vie —. *Kluizenaers leven.*
Érésipèle, m. *Voyez* Érysipèle.
Éréthisme, m. Irritation des fibres. *Geweldige spanning der vezelen*, v.
Ergo, conj. Donc. *Derhalve, deshalve, dienvolgens.* —, m. Conclusion. *Slot, besluit*, o. — glu (fam.). *Dat is slechte praet, dat besluit niets.*
Ergot, m. Ongle d'animaux. *Spoor*, v. Monter sur ses —s (prov.). *Zyne hoorns opsteken.* —, maladie du seigle. *Bederf in de rogge*, o.
Ergoté, e, adj. Qui a des ergots. *Gespoord.* Seigle —. *Bedorvene rogge.*
Ergoter, v. n. Contester (fam.). *Hairklieven, vitten, knibbelen.*
Ergoterie, f. Chicane sur des riens. *Hairklievery, vittery*, v.
Ergoteur, euse, s. m. *et* f. *Hairkliever*, m.; *hairkliefster*, v.
Ergotisme, m. *Voyez* Ergoterie.
Ériger, v. a. Élever. *Opregten.* — une statue à q. q. *Iemand een standbeeld opregten.* —, (fig.) consacrer. *Opregten, toewyden.* —, (fig.) établir, fonder. *Opregten, stichten.* — une terre en duché. *Een land tot een hertogdom verheffen.* S'—. *Zich aenstellen, zich ergens voor uitgeven.*
Érigine, f. } (Instrument de chir.). *Opligter*, m.
Érigne, f. }
Érine, f. }
Érisson, m. Ancre à quatre bras. *Dreg, dregge*, v.
Ermin, m. Douane au Levant. *Tol*, m.
Erminette, f. Hache de charpentier. *Dissel*, m.
Ermitage, m. *Kluis, ermitagie*, v.
Ermite, m. *Kluizenaer, eremyt*, m.
Érodé, e, adj. (terme de bot.). *Zeer ongelyk getand.*
Érosion, f. Action de l'acide qui ronge. *Inbyting inreting*, v.
Érotidies, f. pl. } *Grieksche feesten ter eere van Cupido*, v. *en* o. mv.
Éroties, f. pl. }
Érotique, adj. *Liefdeverwekkend.* Chanson —. *Liefdelied, minnelied*, o. Vers —s, poëme —. *Minnedicht*, o.
Érotomanie, f. Folie amoureuse (méd.). *Dolheid uit liefde ontstaende*, v.
Erpétologie, f. Traité des reptiles. *Verhandeling over de kruipende dieren*, v.
Errant, e, adj. *Dolend, dwalend.* Étoiles —es. *Dwaelsterren.*
Errata, m. Fautes rectifiées. *Drukfauten*, v. mv., *errata.*
Erratique, adj. (t. de méd.). *Onregelmatig, ongelyk.* Fièvre —. *Springkoorts*, v. — (t. d'hist. nat.). *Dwalend.*
Erratum, m. *Voyez* Errata.
Erre, f. Train, allure. *Gang, pas*, m. Aller grand' —, belle —. *Spoedig gaen, aenstappen;* (fig.) *veel geld verkwisten.* — (d'un vaisseau). *Loop*, m., *vaert*, v. —s, voies du cerf. *Spoor*, o. Suivre les —s de q. q. (fig.), l'imiter. *Iemands voetstappen betreden, iemand navolgen. Voyez* Errements.
Errements, m. pl. Suite d'une affaire. *Bewysstukken*, o. mv. Reprendre les derniers — d'une affaire. *Eene zaek, van daer men ze gelaten heeft, hervatten.*
Errer, v. n. Aller çà et là. *Dwalen, dolen, omzwerven.* —, se tromper. *Dwalen, misslaen, zich misgrypen, falen.*
Erreur, f. Fausse opinion. *Dwaling, doling*, v. —, faute, méprise. *Dwaling, doling*, v., *misverstand*, o., *misgreep*, v. *en* m., *misslag*, m., *faut*, v. — de calcul. *Misrekening*, v. —s, déréglement dans les mœurs. *Ongeregeldheid*, v. —s, longs voyages difficiles. *Omzwervingen*, v. mv., *doolwegen*, m. mv.
Errhin, m. } Remède introduit dans les narines. *Niespoeder*, o.
Errhine, f. }
Erroné, e, adj. Qui contient des erreurs. *Valsch, dwalend, dolend.*
Erronément, adv. *Valschelyk.*
Ers, m. (plante). *Kleine wikken*, v. mv.
Erse, f. *Voyez* Étrope.
Érucage, m. } (plante). *Rakette*, v.
Érucague, f. }
Éructation, f. Éruption des rots. *Oprisping*, v.
Érudit, e, adj. *et* s. Savant. *Geleerd.* —, m. *Geleerde*, m.
Érudition, f. Vaste savoir. *Geleerdheid, wetenschap*, v. Grande, profonde —. *Hooggeleerdheid*, v. —, recherche savante. *Geleerde aenmerking*, v.
Érugineux, euse, adj. Verdâtre. *Koperroestig.*
Éruption, f. *Uitbersting, uitbreking*, v.
Érynge, m. (plante). *Kruisdistel*, v.
Érysime, m. (plante). *Rakette*, v.
Érysipélateux, euse, adj. Qui tient de l'érysipèle. *Roosachtig, rozig.*
Érysipèle, m. Tumeur inflammatoire de la peau. *Roos*, v.
Érythème, m. (t. de méd.). *Ontsteking*, v.
Ès, prép. Dans les. *In de.* Maître-ès-arts. *Meester in de vrye kunsten.*
Escabeau, m. } Siége de bois. *Schabel, voetbank*, v.
Escabelle, f. }
Escabellon, m. Piédestal. *Voetstuk*, o.
Escache, f. Mors ovale. *Eivormig gebit* of *mondstuk*, o.
Escadre, f. Flotte de guerre. *Eskader*, o.
Escadrille, f. Petite escadre. *Vlootje, klein eskader*, o.
Escadron, m. *Ruiterbende*, v., *eskadron*, o.
Escadronner, v. n. Se ranger en escadrons. *Eskadrons vormen, zich in eskadrons vergaderen.*
Escalade, f. *Beklimming, beladdering*, v.
Escalader, v. a. *Beklimmen, beklauteren, beladderen.* Les géants voulaient — le ciel. *De reuzen wilden den hemel beklimmen, bestormen.*
Escaladon, m. Moulin à soie. *Molentje om zyde te winden*, o.
Escale, f. Faire — dans un port (mar.). *In eene haven inloopen.*
Escalier, m. *Trap*, m. — à noyau *ou* à vis. *Wenteltrap.* — dérobé. *Geheime trap.*
Escalin, m. (monnaie). *Schelling*, m.
Escamotage, m. Action d'escamoter. *Wegmoffeling, ontfutseling, goochelary*, v.
Escamote, f. Balle de liége. *Goochelaers balleken*, o.
Escamoter, v. a. Faire disparaître subtilement. *Goochelen.* —, (fig.) dérober avec adresse. *Moffelen, wegmoffelen, ontfutselen.*
Escamoteur, m. *Goochelaer, moffelaer*, m.
*Escamper, v. n. Décamper (pop.). *Vlugten, het hazepad kiezen, ontsnappen.*
Escampette, f. Prendre de la poudre d'—, s'en-

fuir (pop.). *Heimelyk ontsnappen*, *het hazepad kiezen.*
Escandole, f. Chambre de l'argousin (mar.). *Kamer van den opzichter der slaven*, v.
Escap, m. Faire — à un oiseau. *Eenen vogel zyn wild leeren kennen.*
Escapade, f. Action du cheval qui s'emporte. *Verkeerde sprong van een peerd*, m. —, (fig. et fam.) échappée. *Uitspatting*, v., *moedwillige streek*, m.
Escape, f. Fût d'une colonne. *Schacht eener zuil*, v.
Escarballe, f. Petite dent d'éléphant. *Kleine olifantstand*, m.
*Escarbillard, e, adj. Éveillé, gai (fam.). *Lustig*, *vrolyk*, *opgeruimd.*
Escarbit, m. } Vase, outil de calfateur. *Kalfaetkistje*, o.
Escarbitte, f. }
Escarbot, m. (insecte). *Kever*, m.
Escarboucle, f. Rubis éclatant. *Karbonkel*, *karbonkelsteen*, m.
Escarbouiller, v. a. Écraser (pop.). *Verpletteren*, *verpletten.*
Escarcelle, f. Grande bourse. *Groote beurs*, *tasch*, v.
Escargot, m. *Schelpslek*, v. Fait comme un — (fam.). *Mismaekt.*
Escarlingue, f. *Voyez* Carlingue.
Escarmouche, f. *Schermutseling*, v. Une longue, une rude —. *Eene lange*, *vinnige schermutseling.*
Escarmoucher, v. n. *et* pr. *Schermutselen.* Les deux armées ne firent qu'—. *De beide legers deden niet dan schermutselen.* —, (fig.) ergoter. *Hairklieven*, *knibbelen.*
Escarmoucheur, m. *Schermutselaer*, m.
Escarne, f. Bourse de cuir. *Lederen beurs*, v.
Escarner, v. a. Dorer du cuir. *Leder vergulden.* —, amincir le cuir. *Het leder dunner maken.*
Escarole, f. (plante). *Krolandyvie*, m.
Escarotiques, adj. *et* s. m. pl. Remèdes —. *Geneesmiddelen die vel en vleesch doorbranden*, o. mv.
Escarpe, f. Pente de fossé (fortif.). *Binnenkant*, m.
Escarpé, e, adj. A pente rapide. *Steil.* Montagne —ée. *Steile berg.*
Escarpement, m. Pente raide (fortif.). *Steile afhelling*, *steilte*, v.
Escarper, v. a. Couper droit de haut en bas. *Steil maken.* — un rocher. *Eene rots steil maken.*
Escarpin, m. Soulier léger. *Dansschoen*, *schermschoen*, m. —s, torture qui serre les pieds. *Voetboeijen*, v. mv.
Escarpolette, f. *Schongel*, *schommel*, *touter*, m.
Escarre, f. Croûte de plaie. *Roof*, v. —, grande ouverture. *Opening*, v., *gat*, o.
Escaude, f. Petite barque. *Kleine schuit*, v.
Escaut, m. (fleuve). *Schelde*, v.
Escaveçade, f. } Secousse du cavesson (man.). *Ruk*, m.
Escavessade, f. }
Escharotiques. *Voyez* Escarotiques.
Escharre, f. *Voyez* Escarre.
Eschillon, m. *Voyez* Échillon.
Escient, m. A son —, sciemment. *Willens en wetens.* A bon —, tout de bon. *Werkelyk.*
Esclaire, m. (t. de fauc.). *Vogel die eene schoone lengte heeft*, m.
Esclandre, m. Malheur avec éclat. *Verdrietig* of *onaengenaem geval*, *ongeluk*, *ongeval*, o.
Esclavage, m. *Slaverny*, *dienstbaerheid*, v. Rude, dur, cruel —. *Harde*, *strenge*, *wreede slaverny.*
Esclave, adj. *et* s. *Slaefsch*, *lyfeigen.* —, m. *Slaef*, m. —, f. *Slavin*, v.
Esclavon, onne, adj. *et* s. D'Esclavonie. *Slavonisch.* —, m. *Slavonier*, m.; *slavonische tael*, v. —onne, f. *Slavonische*, v.
Esclavonie, f. (pays). *Slavonië*, o.
Escobard, m. Homme rusé. *Fynaerd*, *listigaerd*, m.
Escobarder, v. n. *Listen en uitvlugten gebruiken om te bedriegen.*
Escobarderie, f. Réticence pour tromper. *List*, *uitvlugt*, *dubbelzinnigheid*, v.
Escocher, v. a. *Het deeg met de platte hand slaen.*
Escoffion, m. Coiffure de femme (pop.). *Kapsel*, o.
Escogriffe, m. Qui prend sans demander (fam.). *Grypvogel*, m.
Escompte, m. Remise. *Korting*, *aftrekking*, v.
Escompter, v. a. Faire l'escompte. *Korten*, *aftrekken.*
Escope, f. (t. de mar.). Pelle de bois. *Hoosvat*, o.
Escoperche, f. *Voyez* Écoperche.
*Escopette, f. (carabine). *Zinkroer*, o.
*Escopetterie, f. Décharge d'escopettes. *Het schieten met zinkroeren.*
Escorte, f. Gens qui escortent. *Geleide*, *gelei*, *gevolg*, o. Vaisseau d'—. *Geleischip*, o. Faire —. *Geleiden*, *verzellen.*
Escorter, v. a. Accompagner pour protéger. *Geleiden*, *begeleiden*, *verzellen.* Il se fait — partout. *Hy laet zich overal begeleiden*, *verzellen.*
Escouade, f. Détachement (art mil.). *Rot*, o.
Escoup, m. Pelle (mar.). *Hoosvat*, o.
Escoupe, f. Pelle de mineurs. *Mynwerkersschop*, v.
Escourgée, f. Fouet de courroies. *Zweep van riemen*, v.
Escourgeon, m. Orge hâtive. *Herfstgerst*, v.
Escousse, f. Course pour mieux sauter (fam.). *Aenloop*, m. Prendre son —. *Aenloopen.*
Escrime, f. Art de faire des armes. *Schermkunst*, v., *het schermen.* Maître d'—. *Schermmeester*, m.
Escrimer, v. n. Faire des armes. *Schermen.* —, (fig.) soutenir une discussion. *Twisten*, *redetwisten.* S'— d'une chose (fig.). *Met iets weten om te gaen*, *zich ergens mede bemoeijen.*
Escrimeur, m. *Schermer*, m.
Escroc, m. Fourbe. *Gauwdief*, m.
Escroquer, v. a. Voler par fourberie. *Aftroggelen*, *ontfutselen*, *wegmoffelen.* Il m'a escroqué un livre. *Hy heeft my een boek afgetroggeld*, *ontfutseld.*
Escroquerie, f. Tour d'escroc. *Gauwdievery*, v.
Escroqueur, euse, s. m. *et* f. *Gauwdief*, m.; *diefegge*, v.
Esculape, m. (Dieu). *Esculaep* (*God der geneeskunst*), m. —, (fam.) médecin. *Geneesheer*, m.
Espace, m. Étendue de lieu. *Ruimte*, *spatie*, v. —, étendue de temps. *Duer*, m., *during*, v. L'— d'un siècle. *De tyd* of *loop eener eeuw.* Pendant cet — de temps. *Gedurende dien tyd.* —, f. (t. d'impr.). *Spatie*, v.
Espacement, m. Distance des corps. *Tusschenruimte*, *ruimte*, v.

Espacer, v. a. Mettre de l'intervalle. *Even wyd vaneenzetten.*
Espade etc. *Voyez* Écang etc.
Espadon, m. Grande et large épée. *Slagzweerd*, o., *houwdegen*, m. — (poisson). *Zweerdvisch*, *zaegvisch*, m.
Espadonner, v. n. Se servir de l'espadon. *Zich van een slagzweerd bedienen, met eenen houwdegen vechten.*
Espagne, f. (royaume). *Spanje.*
Espagnol, e, adj. *et* s. *Spaensch.* —, m. *Spanjaerd*, m.; *spaensche tael*, v., *het spaensch.* —e, f. *Spaensche*, v. A l'—e. *Op zyn spaensch.*
Espagnolette, f. (étoffe). *Soort van fyn ratien*, o. —, ferrure de fenêtre. *Draeislot*, o.
Espale, f. Partie d'une galère. *Stuerplecht*, v.
Espalier, m. Premier rameur. *Eerste galeiroeijer*, m. —, arbre en éventail. *Leiboom*, m.
Espalmer, v. a. Enduire de suif un navire. *Breeuwen.*
Esparcette, f. (plante). *Soort van krok*, m.
Espargoule, f. } (plante). *Speurrie*, v.
Espargoutte, f. } (plante). *Speurrie*, v.
Espatule, f. Glaïeul puant. *Stinkend lisch*, o. —, spatule. *Spatel*, *roerstok*, m., *roerspaen*, o.
Espèce, f. Division, sorte. *Soort*, *specie*, v., *slach*, o., *aerd*, m. — de poisson. *Soort van visch.* L'— humaine. *Menschdom*, *menschelyk geslacht*, o. —, état, condition. *Staet*, *stand*, m. —s, argent monnayé. *Specie*, *geldspecie*, *muntspecie*, v. —, apparence du pain et du vin (théol.). *Gedaente*, v., *schyn*, m. —, image des objets sensibles. *Gedaente*, *verbeelding*, v., *denkbeeld*, o.
Espérance, f. *Hoop*, v., *betrouwen*, o. Mettre son — en Dieu. *Zyne hoop op God stellen.* Vivre dans l'—. *Op hoop leven.* — vaine, trompeuse. *Bedriegelyke*, *ydele hoop.*
Espérer, v. a. *et* n. *Hopen*, *verhopen.* — en Dieu. *Op God hopen* of *vertrouwen.* — une récompense. *Op eene belooning hopen.* Il y a plus à craindre qu'à —. *Daer is meer te vreezen dan te hopen.*
Esphlase, f. } *Voyez* Enthlasis.
Esphlasis, f. } *Voyez* Enthlasis.
Espiègle, adj. *et* s. Vif, malin. *Loos*, *slim*, *moedwillig*, *arg.* —, s. m. *et* f. *Vlugsken*, *guitje*, o.
Espièglerie, f. *Part*, *poets*, v., *streek*, m., *guitenstuk*, o.
Espinçoir, m. *Voyez* Épinçoir.
Espingole, f. (fusil). *Soort van kort vuerroer*, o.
Espion, onne, s. m. *et* f. *Verspieder*, *bespieder*, *spion*, m.; *verspiedster*, *bespiedster*, v.
Espionnage, m. *Verspieding*, *bespieding*, v.
Espionne, f. *Voyez* Espion.
Espionner, v. a. *Bespieden*, *verspieden.* Il ne vient ici que pour —. *Hy komt hier maer om te bespieden.*
Esplanade, f. Lieu aplani (fortif.). *Kasteelplein*, *plein*, o.
Espoir, m. *Hoop*, v., *betrouwen*, o. Doux —. *Zoete hoop.* — trompeur. *Bedriegelyke hoop.* Mettre son — en Dieu. *Zyne hoop op God stellen.*
Esponton, m. Autrefois demi-pique d'infanterie. *Halve piek*, v.
Espringale, f. Sorte de fronde. *Werpslinger*, m.
Esprit, m. Être incorporel. *Geest*, m. Le Saint —. *De H. Geest.* L'— malin. *De booze geest*, *de duivel.* Les —s célestes. *De engelen.* — follet. *Geest*, *waergeest*, m., *spook*, o. —, souffle, âme de l'homme. *Geest*, m., *ziel*, v. Rendre l'—. *Den geest geven.* —, (fig.) vertu, puissance surnaturelle. *Geest.* —, facultés de l'âme. *Geest*, m., *verstand*, *oordeel*, *vernuft*, o. Bel —. *Waenwyze*, m. — fort, incrédule. *Vrygeest*, *vrydenker*, m. Gens d'—. *Verstandige lieden.* — de vengeance. *Wraekgierigheid*, *wraekzucht*, v. —, opinion générale. *Geest*, *aerd*, m. — national. *Volksgeest.* Aliéner les —s. *De gemoederen vervreemden*, *aftrekken.* —, sens d'un auteur. *Zin*, *geest*, m. L'— d'un contrat. *De zin* of *inhoud van een verdrag.* — (t. de chim.). *Geest.* — de vin. *Wyngeest*, *voorloop*, m. — volatil. *Vlugtig zout*, o. —s vitaux. *Levensgeesten.*
Esquif, m. Petit canot. *Boot*, m. *en* v. *sloep*, v.
Esquille, f. Éclat d'os fracturé (chir.). *Beensplinter*, m.
Esquiman, m. Quartier-maître (mar.). *Schieman*, m.
Esquinancie, f. Inflammation de la gorge. *Keelontsteking*, *keelziekte*, v.
Esquine, f. Reins (man.). *Lenden*, v. mv. *Voyez* Squine.
Esquipot, m. Tirelire des barbiers. *Geldbus*, v.
Esquisse, f. Première ébauche. *Schets*, v., *ontwerp*, o. — (d'un tableau). *Schets*, *doodverf*, v. Je n'en ai vu que l'—. *Ik heb er maer de schets van gezien.*
Esquisser, v. a. Faire une esquisse. *Schetsen*, *ontwerpen*; *doodverwen.*
Esquiver, v. a. *et* n. Éviter adroitement. *Ontgaen*, *ontwyken*, *ontvlugten.* S'— se retirer subtilement. *Ontgaen*, *ontsnappen*, *zich wegmaken.*
Essai, m. Expérience. *Proef*, *proeve*, *proeving*, *proefneming*, v. —, examen de l'or. *Toets*, m., *keur*, m. *en* v. —, échantillon. *Stael*, o. —, (fig.) tentative. *Beproeving*, v. Coup d'—. *Proefstuk*, o. —, (fig) première production de l'esprit. *Proefschrift*, o.
Essaie, f. (racine). *Indiaensche wortel om scharlaken te verwen*, m.
Essaim, m. Volée de jeunes abeilles. *Zwerm*, *biënzwerm*, m. L'— alla se poser sur une branche. *De zwerm ging op eenen tak zitten.* —, (fig.) troupe. *Zwerm*, *hoop*, m.
Essaimer, v. n. Produire un essaim. *Zwermen.*
Essanger, v. a. Laver avant la lessive. *In de week* of *te trekken zetten*, *weeken.*
Essarder, v. a. Sécher, nettoyer un lieu humide. *Luchten*, *zuiveren*, *droogen.*
Essart, m. Terre défrichée. *Ontgonnen stuk land*, o.
Essarter, v. a. Défricher, arracher les épines. *De struiken uitroeijen*, *eenen akker ontginnen.*
Essaugue, m. (filet). *Balnet*, o.
Essayer, v. a. Faire un essai. *Proeven*, *beproeven*, *ergens de proef van nemen*, *toetsen*, *keuren.* — de l'or, de l'argent. *Goud*, *zilver toetsen*, *keuren.* — un cheval. *Een peerd keuren.* — du vin. *Wyn proeven.* — un habit. *Een kleed aenpassen.* (fig.) — ses forces. *Zyne krachten beproeven.* —, v. n. Tâcher, s'efforcer. *Trachten*, *poogen.* — de q. c. *Ergens de proef van nemen.* — d'un homme. *Eenen man beproeven.* S'—. *Zich beproeven*, *zyne krachten beproeven*, *proberen.*
Essayerie, f. Lieu où l'on fait l'essai (monn.). *Keurplaets*, v.
Essayeur, m. Officier de monnaie. *Keurmeester*, m.
Esse, f. Cheville, crochet en S. *Lens*, *luns*, *wa-*

genlens, v. —, crochet au fléau d'une balance. *Yzeren haek aen eene waeg*, m.

Esseau, m. Petite hache courbe. *Dissel*, m. —, ais pour couvrir les toits. *Dekberd*, *dekbord*, o.

Esselier, m. *Voyez* Aisselier.

Essence, f. Nature des choses. *Wezen*, o., *wezenlykheid*, *natuer*, *eigenschap*, v. — divine. *Goddelyk wezen*. — (t. de chim.). *Geest*, m., *uittreksel*, o. — de rose. *Rozenölie*, v.

Esséniens, m. pl. (sectaires). *Essenianen*, m. mv.

Essentiel, elle, adj. De l'essence. *Wezenlyk*. —, absolument nécessaire. *Volstrekt noodzakelyk*. Ami —, solide. *Ware vriend*. Huile —elle (chim.). *Olie uit planten getrokken*, *welriekende overgehaelde olie*, v. —, m. *Het wezenlyke*, o., *de hoofdzaek*, v.

Essentiellement, adv. *Wezenlyk*.

Essera, f. Pustule écailleuse (méd.). *Schilferachtige uitslag*, m.

Essette, f. *Voyez* Aissette.

Esseulé, e, adj. Abandonné (fam.). *Verlaten*, *alleen*; *eenzaem*.

Essieu, m. *As*, *wagenas*, *wagenspil*, v.

Essimer, v. a. Amaigrir (fauc.). *Vermageren*, *uitmageren*.

Essonier, m. (t. de blas.). *Dubbele rand om een wapenschild*, m.

Essor, m. Vol fort haut. *Vlugt*, v. Prendre l'—, voler. *In de lucht vliegen*, *zyne vlugt nemen*. Prendre l'— (fig.). *Uit den band springen*, *zyne vryheid zoeken*. Donner l'— à. *Den teugel vieren*. Donner l'— à son esprit. *Zynen geest den lossen toom vieren*, *volle vryheid geven*.

Essorant, e, adj. (t. de blas.). *Die zyne vlugt neemt*.

Essorer, v. a. Sécher à l'air. *In de lucht te droogen hangen*. S'— (blas.). *Zyne vlugt nemen*, *in de lucht vliegen*.

Essoriller, v. a. Couper les oreilles d'un chien. *Kortooren*, *de ooren afsnyden*. —, couper les cheveux fort court. *Het hair zeer kort afsnyden*.

Essoucher, v. a. Arracher les souches. *De boomstronken uit eenen akker doen*.

Essoufflement, m. (t. de méd.). *Kortborstigheid*, v.

Essouffler, v. a. Mettre hors d'haleine. *Buiten adem helpen* of *doen loopen*. S'—. *Buiten adem raken*, *uit zynen adem loopen*.

Essourisser, v. a. (t. de méd. vét.). *Een peerd de muis uit den neus snyden*.

Essucquer, v. a. Tirer le moût. *Den most uit de wynkuip tappen*.

Essui, m. Lieu pour faire sécher. *Droogplaets*, v.

Essuie-main, m. *Handdoek*, *droogdoek*, m.

Essuie-pierre, m. *Doekje om den vuersteen van een roer af te vegen*, o.

Essuyer, v. a. Oter la poussière, l'eau. *Afvegen*, *afwisschen*, *afdroogen*. Il est tout en sueur, il faut l'—. *Hy is heel bezweet*, *men moet hem afdroogen*. — une table. *Eene tafel afvegen*. —, sécher. *Droogen*, *afdroogen*. — ses larmes (fig.). *Zyne tranen afdroogen*, *zich troosten*. —, (fig.) supporter, endurer. *Uitstaen*, *lyden*, *verdragen*. — un affront. *Eenen hoon verdragen*. —, (fig.) être exposé à. *Iets uitstaen*, *aen iets bloot gesteld zyn*. S'— les mains. *Zyne handen droogen*.

Est, m. Orient. *Oosten*, *oost*, o. —, vent qui en vient. *Oostenwind*, m.

Estacade, f. Digue de pieux. *Paelwerk* (*in eene haven*), *stakelsel*, o.

Estafette, f. *Renbode*, *byzondere postryder*, m.

Estafier, m. Valet. *Livereibediende*, m.

Estafilade, f. Balafre. *Veeg*, m., *sneê in het aengezicht*, v.

Estafilader, v. a. Faire une estafilade (pop.). *Eenen veeg* of *eene sneê geven*.

Estame, f. Laine tricotée. *Breiwol*, v.

Estamet, m. (étoffe). *Zekere wollen stoffe*, v.

Estaminet, m. *Gezelschap van drinkers en tabakrookers*, *bierhuis*, o.

Estampe, f. Image imprimée. *Prent*, *print*, *plaet*, v. —, outil pour estamper. *Stempel*, m.

Estamper, v. a. Faire une empreinte. *Stempelen*, *indrukken*, *afdrukken*.

Estampille, f. Sorte de timbre. *Stempel*, m., *merk*, *teeken*, o. — (outil). *Stempel*, m.

Estampiller, v. a. Marquer avec l'estampille. *Stempelen*, *merken*.

Estanc, adj. m. Navire —, bien clos. *Digt schip*.

Estance, f. Piliers le long des hiloires (mar.). *Stutsels*, o. mv.

Estateur, m. (t. de prat.). *Een die in het regt zyne goederen afstaet aen de schuldeischers*.

Ester, v. n. Comparaître en justice. *Voor den regter verschynen*.

Estère, f. (natte). *Biezen mat*, v.

Esterlet, m. (oiseau). *Africaensche watervogel*, m.

Esterlin, m. (poids). *Engels*, o.

Esteule, f. *Voyez* Éteule.

Esthétique, f. (science). *Leering van goed gevoelen en smaek in de kunsten en wetenschappen*, v.

Estimable, adj. *Achtbaer*, *schatbaer*, *prysbaer*, *prysselyk*, *waerdeerbaer*.

Estimateur, m. *Waerdeerder*, *schatter*, m.

Estimatif, ive, adj. *Schattend*, *volgens schatting*.

Estimation, f. *Schatting*, *waerdering*, *pryzering*, v. Prix de l'—. *Waerderingsprys*, m.

Estime, f. Cas qu'on fait de q. q.; opinion. *Achting*, *hoogachting*; *achtbaerheid*, v., *aenzien*, o. Avoir beaucoup d'— pour q. q. *Veel achting voor iemand hebben*, *veel werk van hem maken*. Mériter l'— et l'affection des gens de bien. *De achting en genegenheid der eerlyke lieden verdienen*. —, calcul du chemin d'un vaisseau. *Gissing*, v.

Estimer, v. a. Évaluer, priser. *Schatten*, *waerderen*, *pryzeren*. —, faire cas de. *Achten*, *hoogachten*, *waerderen*, *pryzen*, *in waerde houden*, *schatten*. —, v. a. *et* n. Croire. *Gissen*, *gelooven*, *meenen*. S'—, avoir une estime réciproque. *Elkander achten*. S'— heureux. *Zich gelukkig gelooven*. S'—, faire cas de soi. *Zich zelven achten*.

Estiomène ou **Esthiomène**, adj. Qui ronge (méd.). *Inetend*, *inbytend*.

Estival, e, adj. D'été (bot.). *Zomersch*.

Estive, f. Contrepoids de galère. *Tegenwigt*, o.

Estoc, m. Longue épée ancienne. *Stootdegen*, m. —, pointe d'épée. *Punt van eenen degen*, v. Frapper d'— et de taille. *Stooten en houwen*. —, ligne d'extraction. *Geslacht*, o., *afkomst*, v. Brin d'—. *Springstok*, m. A blanc —. *Gelyks den grond*.

Estocade, f. Longue épée ancienne. *Lange degen*, m. —, botte, coup de pointe. *Steek*, *stoot*, m. —, (fig. et fam.) emprunt fait par un escroc. *Aftroggeling*, v.



Estocader, v. n. Porter des estocades (escr.). *Steken*, *steken geven*. —, (fig. et fam.) disputer vivement. *Heviglyk twisten*.
Estomac, m. *Maeg*, v.
Estomaquer (s'), v. pr. S'offenser de... (fam.). *Over iets kwaed worden*, *zich over iets belgen*.
Estompe, f. Peau, papier roulé pour estomper. *Doezel*, m.
Estomper, v. a. Étendre le trait d'un dessin. *Doezelen*.
Estrac, adj. m. Cheval — (man.). *Rank peerd*, o.
Estrade, f. Autrefois chemin. *Weg*, m. Battre l'—. *Op kondschap uitgaen*. Batteur d'—. *Kondschapper*, m. —, élévation sur le plancher. *Trede*, v.
Estragon, m. (plante). *Dragon*, v.
Estramaçon, m. Ancienne épée. *Houwdegen*, m., *slagzweerd*, o. Coup d'—. *Houw*, m.
*Estramaçonner, v. a. *et* n. Frapper de l'estramaçon. *Met eenen houwdegen slaen*.
Estrapade, f. (supplice). *Wip*, v. Donner l'—. *Wippen*. — (potence). *Wipgalg*, v.
Estrapader, v. a. Donner l'estrapade. *Wippen*.
Estrapasser, v. a. Excéder (man.). *Afmennen*, *afjagen*, *afryden*.
Estraper, v. a. — le chaume. *De overgelatene stoppelen afmaeijen*.
Estrapoire, f. Faucille. *Sikkel*, v.
Estrapontin, m. *Voyez* Strapontin.
Estrasse, f. *Voyez* Strasse.
*Estropiat, m. (mendiant). *Bedelaer die verminkt* of *die veinst verminkt te zyn*, m.
Estropié, e, adj. *Verminkt*, *lam*, *kreupel*, *gebrekkelyk*.
Estropier, v. a. *Verminken*, *verlammen*.
Esturgeon, m. (poisson de mer). *Steur*, m.
Ésule, f. (plante). *Wolfsmelk*, *duivelsmelk*, v.
Et, conj. *En*. Et cætera. *En zoo voorts*, *enz*.
Établage, m. Ce qu'on paie pour la place d'un cheval etc., dans une étable. *Stalgeld*, o. —, droit féodal. *Standgeld*, o.
Étable, f. *Stal*, *veestal*, *beestenstal*, m. — (terme de mar.). *Kielbalk*, m.
Établer, v. a. Mettre à l'étable. *Stallen*, *op stal zetten*. Il y a de quoi — vingt chevaux. *Daer is eene ruimte om twintig peerden te stallen*.
Étableries, f. pl. *Stallingen*, v. mv.
Établi, m. Table d'artisan. *Werkbank*, *werktafel*, *schaefbank*, v.
Établir, v. a. Fixer. *Vaststellen*, *vestigen*, *opregten*, *stichten*, *bouwen*, *gronden*. — sa demeure. *Zyne woning vaststellen*. —, mettre dans un état stable, avantageux. *Tot staet brengen*, *voorthelpen*, *uittrouwen*. — ses enfants. *Zyne kinderen tot staet brengen*. — sa fille. *Zyne dochter uittrouwen*. —, créer, instituer. *Aenstellen*, *instellen*, *stichten*, *opregten*, *invoeren*. — des juges. *Regters aenstellen*. — un fait. *Eene zaek bewyzen*. — son droit. *Zyn regt bewyzen*. — une loi. *Eene wet instellen*. S'—, se fixer. *Zich ergens vestigen* of *neêrzetten*. S'—, se marier. *Trouwen*. S'—, passer en usage. *In gebruik komen*, *aengenomen worden*.
Établissement, m. Action d'établir. *Opregting*, *instelling*, *aenstelling*, *stichting*, v. —, état, condition. *Staet*, *vaste staet*, m. —, demeure. *Neêrzetting*, *vaste woning*, v. —, institution, fondation. *Stichting*, *opregting*, *instelling*, v., *gesticht*, o. —, commencement. *Begin*, o. —, exposition. *Vertoog*, *bewys*, o.
Établure, f. *Voyez* Étrave.
Étadou, m. Outil de peignier. *Werktuig om de kamtanden te maken*, o.
Étage, m. Espace entre deux planchers. *Verdieping*, *zoldering*, *stagie*, v. Il occupe le premier —. *Hy woont op de eerste verdieping*. J'ai loué le troisième —. *Ik heb de derde verdieping gehuerd*. C'est un sot à triple — (fig. et fam.). *Hy is volslagen gek*. Il a un menton à double, à triple —. *Hy ziet er dik en vet uit*. —, (fig.) degré d'élévation, état. *Staet*, *rang*, *trap*, m. Ce sont des gens de bas —. *Het zyn geringe lieden*. Des gens de tout —. *Lieden van allerhande staet*.
Étager, v. a. Couper, ranger par étages. *Trapswyze snyden* of *stellen*. — les cheveux. *Het hair trapswyze snyden*.
Étague, f. (t. de mar.). *Het ophyschen van de raes*, o.
Étai, m. Gros câble (mar.). *Stag*, v. —. *Voyez* Étaie.
Étaie, f. Pièce de bois pour soutenir. *Schoor*, *steun*, *stut*, m., *steunsel*, o.
Étaiement, m. *Voyez* Étayement.
Étaim, m. Laine fine. *Kamwol*, *fynste gekaerde wol*, v.
Étain, m. (métal blanc). *Tin*, *ten*, o. —s. (terme de mar.). *Rantsoenhouten*, o. mv.
Étal, m. Table, boutique de boucher. *Vleeschbank*, v., *vleeschkraem*, v. *en* o.
Étalage, m. Exposition de marchandises à vendre. *Tentoonstelling*, *voorzetting*, v. —, droit payé pour étaler. *Standgeld*, o. —, (fig.) parure. *Opschik*, m., *opsiering*, *optooijing*, v. Faire — de son savoir. *Met zyne geleerdheid pronken*.
Étalagiste, adj. *et* s. m. *Uitkramer*, m.
Étale, adj. f. La mer est —. *De zee is tusschen eb en vloed*.
Étaler, v. a. Exposer en vente. *Ten toon stellen*, *uitkramen*, *voorzetten*. — des marchandises. *Waren ten toon stellen*. —, (fig.) montrer, faire parade. *Toonen*, *ten toon stellen*, *pronken*.
Étaleur, m. *Kramer*, *uitkramer*, m.
Étalier, m. Boucher qui a un étal. *Beenhouwer die met een vleeschkraem staet*, m.
Étalinguer, v. a. — les câbles. *De kabels aen het anker vastmaken*.
Étalon, m. Cheval entier. *Hengst*, *springhengst*, m. —, modèle de poids, de mesures. *Yk*, *pegel*, m., *ykmaet*, v.
Étalonnage, m. } *Yking*, v., *het yken*, *het*
Étalonnement, m. } *pegelen*, o.
Étalonner, v. a. Marquer un poids, une mesure. *Yken*, *pegelen*.
Étalonneur, m. *Yker*, *ykmeester*, m.
Étamage, m. *Vertinning*, v.
Étambord, m. } (terme de mar.). *Achtersteven*, m.
Étambot, m. }
Étambraie, m. (t. de mar.). *Spoorgat*, o.
Étamer, v. a. Enduire d'étain. *Vertinnen*.
Étameur, m. *Vertinner*, m.
Étamine, f. (étoffe). *Stamet*, o., *stamyn*, *stramyn*, *estemyn*, v. D'—. *Stametten*. —, passoire de tissu. *Zift*, *zeef*, v. Passer par l'— (fig.). *Nauwkeurig onderzocht worden*. —s, organes mâles des fleurs. *Meeldraedjes*, *helmstyltjes*, o. mv.
Étaminier, m. Qui fait de l'étamine. *Stramynwever*, *stametwever*, m.
Étamper, v. a. Percer un fer de cheval. *Gaten in een hoefyzer slaen*.

Étamure, f. *Vertinsel*, o.

Étanchement, m. *Stelping*, *lessching*, v. Remède pour l'— du sang. *Bloedstelpend middel.*

Étancher, v. a. *Stelpen*, *lesschen*, *stillen*, *stoppen*, *blusschen*. — le sang. *Het bloed stelpen.* — la soif. *Den dorst lesschen.* — ses larmes. *Ophouden van weenen.*

Étançon, m. Étaie. *Schoor*, *stut*, m., *steunsel*, o.

Étançonner, v. a. *Schoren*, *ondersteunen*, *onderstutten*.

Étanfiche, f. *Dikte eener steenlaeg*, v.

Étang, m. *Vyver*, *vischvyver*, m.

Étangue, f. Grande tenaille (monn.). *Groote tang*, v.

Étant, m. Bois sur pied. *Hout dat nog op den stam is*, o.

Étape, f. Dépot de marchandises. *Stapel*, m., *stapelplaets*, v. —, vivres; lieu où on les distribue. *Leeftogt*, *voorraed*, m., *plaets waer die voorraed wordt uitgedeeld*, v.

Étapier, m. Qui distribue l'étape. *Proviandmeester*, *leeftogtbezorger*, m.

État, m. Situation, manière d'être, disposition. *Staet*, *stand*, *toestand*, m., *gelegenheid*, *gesteldheid*, *geschapenheid*, v. En bon —. *In goeden staet.* En mauvais —. *In slechten staet.* Être en —. *In staet zyn.* —, condition. *Staet*, *stand*, m., *beroep*, o. L'— ecclésiastique. *De geestelyke staet.* —, gouvernement. *Staet*, m., *regering*, v., *land*, o. La prospérité *ou* le bonheur de l'—. *Het welvaren van den staet.* C'est une perte pour l'—. *Dat is een verlies voor het land.* —, pays sous une même domination. *Staet*, m., *land*, *ryk*, *koningryk*, o. Ministre d'—. *Staetsdienaer*, *staetsminister*, m. Conseil *ou* conseiller d'—. *Staetsraed*, m. —, liste, registre. *Lyst*, *rol*, v. —, mémoire. *Staet*, m., *rekening*, v. — de recette et de dépense. *Staet* of *rekening van ontvang en uitgaef.* —, train, dépense. *Trein*, *zwier*, m. Tenir un grand —. *Grooten trein houden*, *grooten zwier maken.* Faire — de, estimer. *Achten*, *hoogachten*, *achting hebben.* Faire — que, présumer, penser. *Meenen*, *gelooven.* —s, assemblée politique. *Staten*, m. mv. Les —s-généraux. *De algemeene staten*, *de statengeneraal.*

Étater, v. a. Tenir compte de deniers (v. m.). *Rekening van gelden houden.*

État-major, m. Principaux officiers. *Opperofficieren*, *stafofficieren*, m. mv.

Étau, m. Instrument pour serrer. *Schroef*, *vys*, v.

Étavillon, m. Cuir coupé pour faire un gant. *Uitgesneden leér tot eenen handschoen*, o.

Étayement, m. *Onderschoring*, *ondersteuning*, *onderschraging*, v.

Étayer, v. a. Soutenir. *Schoren*, *onderschoren*, *ondersteunen*, *onderschragen*, *onderstutten.*

Été, m. *Zomer*, m. Jour d'—. *Zomerdag*, m. Soirée d'—. *Zomeravond*, m. Fleur d'—. *Zomerbloem*, v. Habit d'—. *Zomerkleed*, o. Air d'—. *Zomerlucht*, v. Matinée d'—. *Zomermorgen*, m. Nuit d'—. *Zomernacht*, m. Poire d'—. *Zomerpeer*, v. Pluie d'—. *Zomerregen*, m. Voyage d'—. *Zomerreis*, v. Temps d'—. *Zomertyd*, m.; *zomerweder*, o. Fruit d'—. *Zomervrucht*, v. Ouvrage *ou* travail d'—. *Zomerwerk*, o. Soleil d'—. *Zomerzon*, v. Solstice d'—. *Zomerzonnestand*, m. En —. *'S zomerdags*, *by zomerdag.* D'—. *Zomerachtig*, *zomersch.*

Éteignoir, m. *Domper*, *domphoorn*, m.

Éteindre, v. a. *Blusschen*, *uitblusschen*, *uitdooven*, *uitdoen*, *dempen*, *dompen*. — le feu. *Het vuer dempen*, *den brand blusschen.* — la chandelle. *De keers uitdoen.* — la soif. *Den dorst lesschen.* — une rente. *Eene rente afleggen* of *aflossen.* — une dette. *Eene schuld betalen.* — une race. *Een geslacht vernietigen* of *uitroeijen.* — les lumières d'un tableau. *Het licht in eene schildery verdooven* of *verzwakken.* S'—, cesser de brûler. *Uitgaen*, *uitdooven.* S'—, (fig.) cesser, finir. *Ophouden*, *eindigen; vergaen*, *versterven.* S'—, mourir. *Sterven*, *uitsterven.*

Éteint, e, part. passé d'éteindre. —, adj. Yeux —s. *Verstorvene oogen.* Voix —e. *Zwakke* of *gebrokene stem.*

Ételon, m. Dessin, épure (archit.). *Grondteekening*, v.

Étemper, v. a. (t. d'horl.). *Aen een stuk de gedaente van een ander geven.*

Étendage, m. Cordes (impr.). *Koorden*, v. mv.

Étendard, m. Enseigne, drapeau. *Standaerd*, m., *vaen*, *vlag*, v. — de galère. *Vlag eener galei.* Lever l'— de la révolte (fig.). *Opstaen*, *oproerig worden.* Arborer l'— de. *Zich openlyk verklaren voor*, *zich beroemen.*

Étendoir, m. (t. d'impr.). *Kruishout*, o., *ophanger*, m.

Étendre, v. a. *Uitbreiden*, *uitstrekken*, *uitrekken*, *uitspreiden*, *uitspannen*. — les bras. *De armen uitstrekken* of *uitsteken.* — ses ailes. *Zyne vleugels uitspreiden.* — q. q. sur le carreau. *Iemand dooden.* —, agrandir, augmenter. *Vergrooten*, *vermeerderen.* S'—. *Zich uitstrekken ; zich uitspreiden.* S'—, durer. *Duren.* S'— sur une matière. *Eene stoffe wydloopiglyk behandelen.*

Étendu, e, adj. *Uitgestrekt*, *ruim*, *wyd*, *groot*, *uitgebreid.*

Étendue, f. *Uitgestrektheid*, *uitgebreidheid*, *wydte*, *grootte*, v. Ce jardin n'a pas assez d'—. *Deze tuin is niet groot genoeg.* Dans l'— de plusieurs siècles. *In een tydperk van verscheidene eeuwen.* L'— du pouvoir. *De uitgestrektheid van magt.* Il a une grande — de connaissances. *Hy bezit eenen grooten schat van kennis ; hy heeft uitgebreide kundigheden.* Un esprit d'une grande —. *Een man van groot verstand.*

Éternel, elle, adj. *Eeuwig*, *eeuwigdurend*, *altyddurend.* —, m. Dieu. *De eeuwige God.*

Éternelle, f. (plante). *Papierbloem*, *strooibloem*, v.

Éternellement, adv. *Eeuwiglyk*, *voor eeuwig.*

Éterniser, v. a. Rendre éternel. *Vereeuwigen*, *onsterfelyk maken.* — son nom, sa mémoire. *Zynen naem*, *zyne gedachtenis vereeuwigen.*

Éternité, f. *Eeuwigheid*, v. Dieu est de toute —. *God is van eeuwigheid.* De toute —. *Sedert onheugelyke tyden.*

Éternuer, v. n. *Niezen.*

Éternument, m. *Niezing*, v.

Étersillon, m. Bois pour soutenir les terres. *Stut*, *schoor*, m.

Étésiens, adj. m. pl. Vents —. *Geregelde winden*, m. mv.

Étésies, m. pl. *Voyez* Étésiens.

Étêtement, m. *Knotting*, *topping*, v.

Étêter, v. a. (un arbre). *Knotten, toppen.* — un clou. *Den kop van eenen nagel afdoen.*
Éteuf, m. Balle de paume. *Kaetsbal*, m.
Éteule ou esteule, f. Chaume sur pied. *Stoppel*, m.
Éther, m. (fluide subtil). *Fyne vloeibare hemellucht*, v. —, liqueur volatile. *Zeker vlugtig vocht*, o.
Éthéré, e, adj. De l'éther. *Van de fyne vloeibare hemellucht.* Voûte —ée. (poét.). *Hemel*, m.
Éthiopie, f. (contrée d'Afrique). *Ethiopië*, o.
Éthiopien, enne, adj. et s. *Ethiopisch.* —, m. *Ethioper*, m. —enne, f. *Ethiopische*, v.
Éthiopique, adj. *Ethiopisch.*
Éthiops, m. Mercure et soufre. *Menging van kwikzilver en solfer*, v.
Éthique, f. Morale. *Zedeleer, zedekunde*, v.
Ethmoïdal, e, adj. De l'ethmoïde. *Van het zeefbeen.*
Ethmoïde, m. Os du crâne. *Zeefbeen*, o.
Ethnarchie, f. *Bestier van een landschap*, o.
Ethnarque, m. Commandant d'une province romaine. *Bestierder van een landschap*, m.
Ethnique, adj. Païen. *Heidensch.* Mot —. *Woord dat den inwoner van een land of stad uitdrukt.*
Éthologie, f. Traité des mœurs. *Verhandeling over de zeden*, v.
Éthopée, f. Peinture des mœurs etc. *Beschryving der zeden enz.*, v.
Étiage, m. *Laeg water*, o.
Étier, m. (canal). *Leiding van het zeewater tot de zoutputten*, v.
Étincelant, e, adj. *Glinsterend, flikkerend, flonkerend.*
Étincelé, adj. m. (terme de blas.). *Met vonken bezaeid.*
Étinceler, v. n. *Glinsteren, flikkeren, flonkeren, blikken, blinken, schitteren.* Les yeux lui étincellent de colère. *Zyne oogen schitteren van gramschap.*
Étincelette, f. *Vonksken, glinsterken*, o.
Étincelle, f. *Vonk, sprank, sprankel, sprenkel, glinster*, v.
Étincellement, m. *Flikkering, flonkering, glinstering, schittering*, v.
Étiolé, e, adj. (t. de bot.). *Smal opgeschoten, in de hoogte opgewassen.*
Étiolement, m. (t. de bot.). *Opschieting, wassing in de hoogte*, v.
Étioler (s'), v. pr. (t. de bot.). *Smal opschieten, in de hoogte wassen.*
Étiologie, f. Traité des causes des maladies. *Verhandeling over de oorzaken der ziekten*, v.
Étique, adj. Attaqué d'étisie. *Teringachtig, die de tering heeft.* Devenir —. *De tering krygen.* Mourir —. *Van de tering sterven.* Fièvre —. *Tering, teringkoorts*, v. —, (fig.) maigre, décharné. *Mager, uitgeteerd.*
Étiqueter, v. a. Mettre une étiquette. *Een teeken of opschrift op iets zetten.*
Étiquette, f. Petit écriteau. *Opschrift, teeken*, o., *titel*, m. Juger sur l'— (fig.). *Naer het uitwendig oordeelen.* —, cérémonial. *Hofplegt*, v., *hofgebruiken*, o. mv., *ceremoniëel*, o.
Étire, f. Fer pour façonner le cuir. *Schaefmes*, o.
Étirer, v. a. Étendre. *Uitrekken, verlengen, langer maken.* — le fer. *Het yzer uitsmeden.*
Étisie, f. (maladie). *Tering*, v.

Étoc, m. Souche morte. *Doode stam*, m.
Étoffe, f. Tissu de laine, de soie etc. *Stof, stoffe, stoffagie*, v. —, (fig.) condition. *Staet*, m., *afkomst*, v.
Étoffer, v. a. Mettre assez d'étoffe. *De noodige stoffagie geven; stofferen, bekleeden, versieren.* Ce chapeau n'est pas bien étoffé. *Deze hoed is niet goed gestoffeerd.* Un homme bien étoffé (fig. et fam.). *Een met kleederen, huisraed en andere zaken goed voorzien mensch.* Une maison bien étoffée. *Een goed gestoffeerd, van alles wel voorzien huis.*
Étoile, f. Astre. *Ster, sterre*, v. — errante. *Dwaelster.* A la belle —. *Onder den blooten of blauwen hemel.* —, influence prétendue des étoiles; fortune, destinée. *Invloed der sterren*, m.; *geboortester*, v., *noodlot*, o. —, astérisque. *Sterre*, v., *sterretje*, o. —, marque blanche sur le front d'un cheval. *Kol, witte plek*, v. — de mer. *Zeester, zeekwab*, v., *vyfvoet*, m. — du berger. *Lichtdrager*, m.
Étoilé, m. Bandage (chir.). *Sterreband*, m.
Étoilé, e, adj. Parsemé d'étoiles. *Gesternd, gestarnd, vol sterren, met sterren bezaeid.* Ciel —. *Sterrenhemel.* Bouteille —ée, fêlée. *Gesternde flesch.*
Étoilées, f. pl. (plantes). *Planten die sterrevormige bloemen dragen*, v. mv.
Étoiler (s'), v. pr. Se fêler en étoile. *Sterwyze scheuren of bersten.*
Étole, f. Ornement sur le cou du prêtre. *Stool*, v.
Étonnamment, adv. *Verwonderlyk; op eene verbazende wyze.*
Étonnant, e, adj. *Verbazend, wonderlyk, wonderbaer.*
Étonnement, m. Surprise, admiration. *Verbaesdheid, verwondering, ontstellenis*, v. Causer, donner de l'—. *Verwondering verwekken.* Tout le monde est dans l'—. *Iedereen is verwonderd.* Au grand — de tout le monde. *Tot verbazing van iedereen.* —, ébranlement, secousse. *Schudding, waggeling, davering*, v., *schok*, m.
Étonner, v. a. Surprendre. *Verbazen, verwonderen, ontstellen.* —, ébranler. *Schudden, doen waggelen of daveren.* S'—. *Zich verwonderen, verwonderd of verbaesd zyn.* S'— de q. c. *Zich over iets verwonderen.* S'—, se troubler. *Zich ontstellen.*
Étou, m. Table de boucher. *Slagtbank*, v.
Étouffade, f. (sauce). *Soort van saus*, v.
Étouffant, e, adj. *Stikkend, smoorend, benauwd.*
Étouffement, m. *Smooring, verstikking, versmachting*, v.
Étouffer, v. a. Suffoquer. *Smooren, versmooren, verstikken, versmachten.* —, (fig.) accabler. *Overladen.* —, arrêter; dompter. *Bedwingen, dempen.* —, v. n. *Smooren, stikken, smachten.* — ou s'— de rire. *Zich te bersten lachen.*
Étouffeur, m. (serpent). *Reuzenslang*, v.
Étouffoir, m. Ustensile pour étouffer le charbon. *Bluschpot, doofpot, smoorpot, smoorketel*, m., *stulp*, v.
Étoupe, f. *Werk*, o., *snuit*, v. Mettre le feu aux —s (prov.). *Het vuer in het werk steken, de gemoederen gaende maken.*
Étouper, v. a. Boucher avec de l'étoupe. *Met werk toestoppen.* — (t. de chapelier). *De dunne plaetsen van eenen hoed sterker maken.*

Étouperie, f. Toile d'étoupe. *Lynwaed van werk* of *snuit*, o.
Étoupière, f. *Vrouw die van de oude koorden werk maekt*, v.
Etoupille, f. Mèche roulée dans la poudre. *Lont in buskruid gerold*, v.
Étoupiller, v. a. Garnir les pièces d'artifice d'étoupilles. *De vuerwerken met lonten voorzien.*
Étoupillon, m. *Stopsel*, o.
Étoupin, m. Bourre de canon (mar.). *Prop*, v.
Étourderie, f. *Losheid*, *loshoofdigheid*, *onbedachtheid*, *onbezonnenheid*, v.
Étourdi, e, adj. *et* s. *Los*, *loshoofdig*, *onbedacht*, *onbezonnen*. —, s. m. *et* f. *Loshoofd*, o., *losbol*, *loskop*, *onbezonnen mensch*. m.
Étourdie (à l'), adv. } *Losselyk*, *loshoofdiglyk*, *onbezonnen*, *onbedachtelyk*.
Étourdiment, adv. }
Étourdir, v. a. Troubler les sens. *Duizelig maken*, *bedwelmen*, *verdwelmen*, *baloorig maken*. —, (fig.) étonner. *Verbazen*, *ontstellen*, *ontroeren*. —, apaiser, calmer. *Verdooven*, *verzachten*, *stillen*. — la douleur. *De pyn verzachten*. — la grosse faim. *Den grooten honger stillen*. — la viande. *Het vleesch maer half gaer maken* of *koken*. S'—, se préoccuper, s'entêter. *Zich iets in het hoofd brengen*, *zich voeden*, *zich bezig houden*. S'— sur, se distraire de q. c.; s'empêcher d'y penser. *Zyne gedachten van iets aftrekken*, *zich iets uit den zin zetten*.
Étourdissant, e, adj. *Bedwelmend*, *verdwelmend*, *duizelig makend*.
Étourdissement, m. Ébranlement du cerveau. *Bedwelmdheid*, *verdwelmdheid*, *duizeligheid*, *baloorigheid*, v. —, (fig.) trouble, inquiétude. *Ontsteltenis*, *ontroerdheid*, *verbaesdheid*, v.
Étourneau, m. (oiseau). *Spreeuw*, v. —, (fig. et fam.) jeune homme présomptueux. *Snotbaerd*, m. —, cheval gris-jaunâtre. *Geelachtig grauw peerd*, o.
Étouteau, m. Cheville (horl.). *Pin*, v.
Étrange, adj. *Vreemd*, *ongewoon*, *zeldzaem*, *wonderlyk*.
Étrangement, adv. *Ongemeen*, *wonderlyk*, *zeldzaemlyk*.
Étranger, ère, adj. *et* s. *Vreemd*, *uitlandsch*, *buitenlandsch*. Nations —ères. *Vreemde volken*. Il est — dans son pays (fig.). *Hy weet niet wat er in zyn vaderland omgaet; hy kent de zeden en gebruiken van zyn vaderland niet*. Ce raisonnement est — à la cause. *Deze redenering behoort niet tot de zaek*. Être — à une science. *Een vreemdeling in eene wetenschap zyn*, *er niets van weten*. —, m. *Vreemdeling*, *uitlander*, *buitenlander*, m. —ère, f. *Vreemdeling*, *buitenlandsche*, v. A l'—. *Buitenlands*.
Étranger, v. a. Chasser d'un lieu. *Verjagen*, *verdryven*, *verwyderen*. S'—, s'éloigner. *Zich verwyderen*.
Étrangeté, f. *Voyez* Bizarrerie.
Étranglé, e, adj. Trop étroit. *Te nauw*, *te eng*. —, part. d'étrangler.
Étranglement, m. Resserrement (méd). *Worging*, *wurging*, *samentrekking*, v. —, filet très-délié (hist. nat.). *Dun vezeltje*, o. —, endroit où l'eau ne passe qu'avec peine. *Engte*, v., *nauwe doortogt*, m. *Voyez* Strangulation.
Étrangler, v. a. Tuer en serrant le gosier. *Worgen*, *wurgen*, *verworgen*. —, (fig.) trop resserrer. *Te nauw maken*, *de noodzakelyke uitgestrektheid niet geven*. — une affaire, la juger à la hâte. *Eene zaek met haest vonnissen* of *overloopen*. S'—. *Zich zelven verworgen*.
Étranguillon, m. Angine (méd. vét.). *Worg*, *wurg*, m. Poire d'—. *Worgpeer*, v.
Étrape, f. Faucille pour couper le chaume. *Stoppelsikkel*, v.
Étraper, v. a. Couper le chaume avec l'étrape. *De stoppels met eene sikkel afsnyden*.
Étraque, f. Largeur du bordage (mar.). *Breedte van de buitenplanken*, v.
Étraquer, v. a. Suivre les traces (vén.). *Het spoor volgen*.
Étrasse, f. *Voyez* Strasse.
Étrave, f. Proue (mar.). *Steven*, *voorsteven*, m.
Être, v. subst. *et* auxil. *Zyn*, *wezen*, *worden*, *bestaen*, *staen*. — en bonne santé. *Gezond zyn*, *welvaren*. Cela est vrai. *Dat is waer*. C'est mon ami. *Het is myn vriend*. — bien ou mal avec q. q. *Wel* of *kwalyk met iemand staen*. Il est trois heures. *Het is dry uren*. Je suis tout à vous. *Ik ben geheel tot uwen dienst*. Ce livre est à moi. *Dat boek behoort my*. Il est des hommes. *Daer zyn menschen*. — aimé. *Bemind worden*. Je suis aimé. *Ik word bemind*. Je me suis imaginé. *Ik heb my ingebeeld*. Il s'est corrigé. *Hy heeft zich gebeterd*. —, m. *Wezen*, o. L'— suprême. *Het opperste wezen*. — imaginaire, — de raison. *Ingebeeld wezen*. —s, les pièces d'une maison. *Vertrekken*, o. mv.
Étrécir, v. a *Engen*. *verengen*, *vernauwen*, *enger* of *nauwer maken*. S'—. *Engen*, *enger* of *nauwer worden*, *inkrimpen*.
Étrécissement, m. *Verenging*, *vernauwing*, *inkrimping*, v.
Étrécissure, f. *Inkrimping*, v.
Étreignoirs, m. pl. (t. de menuis.). *Klemhaken*, m. mv.
Étrein, m. Litière de chevaux (v. m.). *Strooisel*, o.
Étreindre, v. a. Serrer en liant. *Vast toebinden*, *samendrukken*. — les nœuds, les liens de l'amitié (fig.). *De banden der vriendschap vernauwen*. Qui trop embrasse, mal étreint (prov.). *Die te veel onderneemt*, *slaegt kwalyk*.
Étreinte, f. Action d'étreindre. *Samendrukking*, v.
Étrenne, f. Premier débit; première recette. *Handgift*, v. —, premier usage. *Eerste gebruik*, o. —s, présent à l'occasion du nouvel an. *Nieuwjaersgift*, v. Donner des —s. *Een nieuwjaer geven*.
Étrenner, v. a. Donner des étrennes. *Een nieuwjaer geven*. —, acheter le premier. *Handgift geven*. —, se servir le premier d'une chose. *Iets voor de eerste reis gebruiken*. —, v. n. Recevoir le premier argent. *Handgift ontvangen*.
Étrésillon, m. (t. d'archit.). *Spanhout*, o.
Étrésillonner, v. a. Mettre des étrésillons. *Met spanhouten voorzien*.
Étrier, m. Anneau qui pend à la selle. *Stygbeugel*, m. Vin de l'—. *Afscheidsdronk*, m. Courir à franc —. *Den post ryden*. Faire perdre les —s à q. q. (fig.). *Iemand ont-*

stellen of *verlegen maken.* —, bandage. *Band* (*voor bloedlatingen in den voet*), m.
Étrière, f. Bande qui tient l'étrier. *Stygbeugelriem*, m.
Étrille, f. Instrument pour nettoyer les chevaux. *Roskam*, m. —, cabaret où l'on vend trop cher (pop.). *Zeer dure herberg*, v.
Étriller, v. a. Frotter avec l'étrille. *Roskammen.* —, (fig. et fam.) battre. *Afrossen, afkloppen.* —, faire payer trop cher. *Te duer doen betalen.*
Étriper, v. a. *Ontweiden*, *ontweijen.*
Étriqué, e, adj. Qui manque d'ampleur (fam.). *Nauw*, *eng*, *vernepen.*
Étrivière, f. Courroie de l'étrier. *Stygbeugelriem*, m. Donner les —s. *Geeselen; op eene schandige wyze mishandelen.*
Étroit, e, adj. Qui a peu de largeur. *Eng*, *smal*, *nauw*. Chemin —. *Smalle weg.* Rue —e. *Nauwe* of *enge straet.* Souliers —s. *Nauwe schoenen.* —, (fig.) borné. *Bekrompen*, *klein.* Génie —. *Bekrompen verstand.* —, sans noblesse. *Onedel*, *laeg.* —, intime. *Nauw*, *innerlyk.* —, strict, sévère. *Nauw*, *stipt*, *streng.* A l'—. *Nauw*, *eng*, *bekrompen.*
Étroitement, adv. A l'étroit. *Nauw*, *eng*, *bekrompen.* —, (fig.) à la rigueur. *Strengelyk*, *nauwkeuriglyk.*
Étron, m. *Stront*, *keutel*, m.
Étronçonner, v. a. Étêter (un arbre). *Ontkruinen*, *toppen.*
Étrope, f. Herse de poulie (mar.). *Strop*, m., *stroptouw*, v. *en* o.
Étrousser, v. a. Adjuger en justice (v. m.). *Toewyzen.*
Étruffé, e, adj. Chien —. *Kreupele hond*, m.
Étruffure, f. Mal de chien étruffé. *Uittering der lenden* (*van jagthonden*), v.
Étude, f. Action d'étudier. *Studie*, *leeroefening*, *boekoefening*, v. Se livrer à l'— des langues. *Zich op de studie der talen toeleggen.* —, connaissances acquises. *Wetenschap*, *geleerdheid*, v. —, cabinet de notaire, etc. *Kantoor*, o. *schryfkamer*, v. —, dessins, essais de grands peintres. *Teekeningen*, v. mv.
Étudiant, m. *Student*, *leerling*, m.
Étudié, e, adj. Fait avec soin. *Wel bearbeid*, *wel uitgewerkt.* —, affecté. *Gemaekt*, *gedwongen.* Toutes ses manières sont —ées. *Al zyne manieren zyn gedwongen*, *hebben niets natuerlyks.*
Étudier, v. a. *et* n. *Studeren*, *bestuderen*, *leeren*, *zich ergens in oefenen.* — en droit. *In de regten studeren.* —, tâcher d'apprendre par cœur. *Van buiten leeren.* —, méditer. *Overdenken.* S'—. *Zich toeleggen*, *zich bevlytigen*, *zyn werk maken van...*
Étudiole, f. (meuble). *Lessenaer*, m.
Étui, m. *Koker*, m., *kas*, *scheede*, v. — à aiguilles. *Naeldenkoker.* — de chapeau. *Hoedendoos*, v.
Étuve, f. Lieu échauffé pour faire suer etc. *Stoof*, *badstoof*, *warmplaets*, v. *zweetbad*, o.
Étuvée, f. Manière de cuire le poisson, les viandes. *Gestoofd*, o. *gestoofde spys*, v.
Étuvement, m. Action d'étuver. *Zuivering*, *betting*, v.
Étuver, v. a. Laver (une plaie). *Zuiveren*, *betten.*
Étuviste, m. Baigneur. *Badmeester*, *badstoofhouder*, m.
Étymologie, f. Origine d'un mot. *Woordgronding*, *woordafleiding*, *woordkunde*, v.
Étymologique, adj. *Tot de woordgronding* of *woordafleiding behoorend*, *woordkundig.*
Étymologiste, m. *Woordkundige*, *taelkundige*, m.
Eubages, m. pl. Druides. *Heidensche priesters*, *druiden*, m. mv.
Eucharistie, f. (sacrement). *Het H. Sakrament des Altaers*, o.
Eucharistique, adj. *Van het H. Sakrament des Altaers.*
Eucologe, m. Livre de prières. *Gebedenboek*, m. *en* o.
Eucrasie, f. Bon tempérament. *Goede lichaemsgesteldheid*, v.
Eudiomètre, m. Instrument pour mesurer la pureté de l'air. *Werktuig*, *om de zuiverheid der lucht te meten*, o.
Eudiométrie, f. Art d'analyser l'air. *Kunst van de zuiverheid der lucht te meten*, v.
Euexie, f. *Voyez* Eucrasie.
Eufraise, f. (plante). *Oogentroost*, m.
Eulogies, f. pl. Choses bénites. *Gewyde zaken*, v. mv.
Euménides, f. pl. Furies (myth.). *Helgodinnen*, *vloekgodinnen*, *razernyen*, v. mv.
Eunuque, m. *Gesneden*, *gelubde*, m.
Eupatoire, f. (plante). *Boelkerskruid*, o.
Eupepsie, f. Bonne digestion. *Goede verdouwing*, v.
Euphémie, f. Prière à Sparte. *Gebed der Lacedemoniërs*, o.
Euphémisme, m. Adoucissement d'expression (rhét.). *Verzachtende uitdrukking*, v.
Euphonie, f. Son agréable. *Welluidendheid*, v. —, prononciation facile (gramm.). *Gemakkelyke uitspraek*, v.
Euphonique, adj. *Welluidend.*
Euphorbe, m. (plante). *Wolfsmelk*, v. —, gomme. *Soort van gom*, v.
Euphorie, f. Évacuation facile (méd.). *Gemakkelyke ontlasting*, v.
Euphraise, f. (plante). *Oogentroost*, m.
Europe, f. *Europa*, o.
Européen, enne, adj *et* s. *Europeaensch*, *europisch*, *europeesch.* —, m. *Europeaen*, m. —enne, f. *Europeaensche*, v.
Europome, m. (papillon). *Zekere dagkapel*, v.
Eurus, m. Vent du midi. *Zuidewind*, m.
Eurythmie, f. Belle proportion. *Fraeije inrigting*, *schoone evenredigheid*, v.
Eustache, m. (couteau). *Mes* (*met een houten hecht*), o.
Eustyle, m. Espace entre les colonnes. *Ruimte tusschen de zuilen*, v. — (édifice). *Gebouw welks pilaren op eenen behoorlyken afstand van elkander staen*, o.
Euthymie, f. Tranquillité d'esprit. *Gemoedsrust*, v.
Eutrapélie, f. Plaisanterie fine. *Fyne boertery*, v.
Eutrophie, f. Nourriture saine et abondante. *Goede en overvloedige voeding*, v.
Eux, pl. du pron. pers. lui. *Zy; hen*, *hun.*
Évacuant, e, adj. *et* s. } (t. de méd.). *Afdryvend*, *afzettend.*
Évacuatif, ive, adj. *et* s. }
—, m. *Afdryvend geneesmiddel*, o.
Évacuation, f. (t. de méd.). *Afdryving*, v. —, action d'évacuer une place. *Ruiming*, *ontruiming*, v.
Évacuer, v. a. Vider (méd.). *Afdryven*, *afzetten*, *ontlasten.* — (t. de guerre). *Ruimen*, *ontruimen.* —, v. n. *Afgaen*, *zich ontlasten.*

Évader (s'), v. pr. S'enfuir furtivement. *Ontvlugten*, *ontsnappen*, *ontkomen*.
Évagation, f. Suite de distractions. *Verstrooidheid der gedachten*, v.
Évaltonner, (s'), v. pr. Prendre des airs trop libres (fam.). *Te veel vryheid nemen*.
Évaluation, f. *Schatting*, *weerdering*, v.
Évaluer, v. a. Apprécier. *Schatten*, *weerderen*. — une maison vingt mille *ou* à vingt mille florins. *Een huis twintig duizend guldens schatten*.
Évangélique, adj. *Evangelisch*.
Evangéliquement, adv. *Evangelisch*, *volgens het evangelie*.
Évangéliser, v. a. *et* n. Prêcher l'évangile. *Het evangelie prediken* of *verkondigen*.
Évangéliste, m. *Evangelist*, m.
Évangile, m. *Evangelie*, o. Tout ce qu'il dit n'est pas mot d'—, n'est pas parole d'— (prov. et fig.). *Alles wat hy zegt is geen evangelie; hy kan ook wel eens mishebben*. C'est l'— du jour. *Dat is het nieuws van den dag*, *iedereen spreekt er van*.
Évanouir (s'), v. pr. Tomber en défaillance. *Bezwymen*, *bezwyken*, *in flauwte* of *onmagt vallen*. —, (fig.) disparaître. *Verdwynen*. Évanouir, v. n. Faire —. *Doen bezwymen*; (fig.) *doen verdwynen*.
Évanouissement, m. Défaillance. *Flauwte*, *onmagt*, *bezwyming*, v.
Évaporation, f. Action de s'évaporer. *Vervliegting*, *uitdamping*, *uitwaseming*, v. —, (fig.) légèreté d'esprit. *Loshoofdigheid*, v.
Évaporé, e, adj. *et* s. Étourdi. *Los*, *loshoofdig*, *onbezonnen*. —, m. *Losbol*, m.
Évaporer, v. a. Soulager. *Verligten*, *verdryven*. — son chagrin. *Zyn hertzeer verligten* of *verdryven*. — sa bile. *Zyne gal uitbraken*. S'—, se résoudre en vapeurs. *Vervliegen*, *verschalen*, *uitdampen*, *uitwasemen*. S'—, (fig.) se dissiper, s'égarer. *Uitspatten*. S'— en chimères. *Zich met hersenschimmen voeden*.
Évasé, e, adj. A large ouverture. *Wyd*, *wyd open*. Nez —. *Breede neus*.
Évasement, m. *Wyde opening*, v.
Évaser, v. a. Élargir l'ouverture. *Wyder maken*. S'—. *Wyder worden*.
Évasif, ive, adj. Qui sert à éluder. *Ydel*. Reponse —ive. *Ydele uitvlugt*, v.
Évasion, f. *Vlugt*, *ontvlugting*, *ontsnapping*, *ontkoming*, v.
Évêché, m. *Bisdom*, *sticht*, o. Cet — est fort étendu. *Dit bisdom is zeer uitgebreid*. —, dignité épiscopale. *Bisschoppelyke waerdigheid*, v. Aspirer à l'—. *Naer de bisschoppelyke waerdigheid staen*.
Éveil, m. Avis intéressant. *Waerschouwing*, v. *berigt*, o. C'est lui qui m'en a donné l'—. *Hy heeft my gewaerschouwd; hy heeft er my eenen wenk van gegeven*.
Éveillé, e, adj. *et* s. Vif, ardent. *Wakker*, *snogger*, *vrolyk*, *levendig*, *dertel*, *ligtveerdig*.
Éveiller, v. a. Tirer du sommeil. *Wekken*, *opwekken*, *oproepen*, *wakker maken*. Le moindre bruit l'éveille. *Het minste gedruisch maekt hem wakker*. Il ne faut pas — le chat qui dort (prov. et fig.). *Men moet geene slapende honden wakker maken*. —, (fig.) rendre plus vif, plus gai. *Vervrolyken*, *verlevendigen*. —, stimuler, exciter. *Opwekken*, *gaende maken*. — l'envie. *Den nyd opwekken*. S'—. *Ontwaken*, *wakker worden*.
Événement, m. Issue d'une chose. *Uitval*, *uitslag*, *keer*, m., *uitkomst*, v. —, tout ce qui arrive. *Gebeurtenis*, *geschiedenis*, v., *geval*, *voorval*, o. A tout —. *In alle voorvallen*.
Évent, m. Altération d'un aliment, d'une liqueur. *Verschaeldheid*, *muffigheid* v., *slechte reuk* of *smaek*, m. —, air agité, son action. *Frissche lucht*, v. Mettre à l'—. *In de lucht hangen* of *zetten*. Tête à l'—, étourdi (fam.). *Losbol*, m. —, ouverture d'une arme à feu. *Mond*, m., *opening*, v. —s, conduits d'air. *Luchtbuizen*, v. mv. —s, ouïes. *Vischkieuwen*, *vischhaken*, v. mv.
Éventail, m. Instrument avec lequel on s'évente. *Waeijer*, m.
Éventailler, m. Marchand d'éventails. *Waeijerverkooper*, m.
Éventailliste, m. Qui fait et vend des éventails. *Waeijermaker; waeijerverkooper*, m.
Éventaire, m. (plateau d'osier). *Fruitmand*, *fruitben*, v.
Éventé, e, adj. *et* s. *Voyez* Évaporé.
Éventement, m. *Luchting*, *waeijing*, v.
Éventer, v. a. Donner de l'air. *Waeijen*, *lucht maken*, *verkoelen*. —, exposer au vent, à l'air. *Luchten*, *verluchten*, *in de lucht hangen* of *zetten*. — un secret, la mine (fig.). *Een geheim ontdekken*. — les voiles (mar.). *De zeilen uitzetten*. S'—, se donner de l'air. *Zich waeijen*. S'—, se gâter par le contact de l'air. *Verschalen*, *vervliegen*, *verslaen*, *bederven*.
Éventiller (s'), v. pr. Se secouer en volant (fauc.). *Zich onder het vliegen schudden*.
Éventoir, m. Éventail pour allumer les charbons. *Vuerwaeijer*, m.
Éventrer, v. a. *Ontweiden*, *ontweijen*, *het ingewand uithalen*. S'— (gem.). *Zyn uiterste best doen*.
Éventualité, f. *Toevalligheid*, v.
Éventuel, elle, adj. Fondé sur un événement incertain. *Toevallig*, *onzeker*. Traité —. *Toevallig verbond*, o.
Éventuellement, adv. *Toevalliglyk*.
Éventure, f. Crevasse d'un canon de fusil. *Scheur*, *berst*, v.
Évêque, m. *Bisschop*, *kerkvoogd*, *opperherder*, m. — in partibus infidelium. *Bisschop in de landen der ongeloovigen*. Devenir d'— meunier (prov.). *Van heer knecht worden*.
Éverdumer, v. a. Rendre vert (t. de confiseur). *Groen maken*.
*Évergète, m. *Weldoener*, m.
Éverrer, v. a. (t. de vén.). *Eenen hond van den worm snyden*.
Éversif, ive, adj. Qui renverse. *Verwoestend*, *omkeerend*.
Éversion, f. Action de renverser. *Verwoesting*, *omkeering*, v.
Évertuer (s'), v. pr. *Zich bevlytigen*, *zyn best doen*, *alle zyne krachten inspannen*.
Éveux, adj. m. Terrain —. *Slykachtige grond*, m.
Éviction, f. Action d'évincer. *Uitwinning*, v.
Évidemment, adv. *Klaerlyk*, *duidelyk*, *oogenschynlyk*.
Évidence, f. *Klaerblykelykheid*, *oogenschynlykheid*, v. Mettre en —. *Klaerlyk aentoonen*. Être en —. *Verschynen*, *zich vertoonen*, *te voorschyn komen*.
Évident, e, adj. *Zichtbaer*, *klaer*, *klaerblykelyk*, *oogenschynlyk*.

Évider, v. a. Oter l'empois. *Het styfsel uitwryven.* —, échancrer. *Uitronden*, *uitsnyden.* —, canneler. *Uitgroeven*, *uitholen.*
Évidoir, m. Outil pour évider. *Werktuig om iets uit te holen*, o.
Évier, m. Égout de cuisine. *Goot*, v. —, pierre creusée où on lave la vaisselle. *Watersteen*, m.
Évincer, v. a. Déposséder juridiquement. *Uitwinnen*, *uit het bezit stooten.*
Éviré, e, adj. (t. de blas.). *Dat geen teeken van geslacht heeft.*
Évitable, adj. *Mydelyk*, *vermydelyk.*
Évitée, f. Largeur d'une rivière *ou* d'un canal. *Breedte van eene rivier* of *vaert*, v.
Éviter, v. a. Fuir, esquiver. *Myden*, *vermyden*, *ontgaen*, *ontwyken*, *ontvlugten*, *schouwen.* — le danger. *Het gevaer myden.* —, v. n. Tourner (mar.). *Draeijen*, *zwaeijen.* S'—. *Elkander vermyden*, of *schouwen.*
Évocable, adj. (t. de pal.). *Beroepelyk.*
Évocation, f. Opération magique. *Bezwering der geesten*, v. — (t. de pal.). *Beroeping op hooger regt*, v.
Évocatoire, adj. (t. de pal.). *Dat de kracht heeft om eene zaek voor hooger regt te trekken.*
Évolution, f. Mouvement de troupes. *Krygsoefening*, *wapenoefening*, *krygsbeweging*, *evolutie*, v. —, mouvement de vaisseaux de guerre. *Het draeijen en wenden der oorlogsschepen*, o.
Évoquer, v. a. Appeler, faire apparaître des esprits etc. *Geesten bezweren* of *oproepen.* — (t. de pal.). *Voor hooger regt beroepen* of *trekken.*
Évulsion, f. Action d'arracher (chir.). *Uitrukking*, *uittrekking*, v.
Ex, prép. qui indique ce qu'une personne a été. *Gewezen.* Ex-ministre. *Gewezen minister*, *exminister*, m.
Exacerbation, f. (t. de méd.). *Terging*, *verheffing van den aenval eener ziekte*, v.
Exacorde, m. *Voyez* Hexacorde.
Exact, e, adj. *Nauwkeurig*, *stipt*, *oplettend.*
Exactement, adv., *Nauwkeuriglyk*, *stiptelyk.*
Exacteur, m. *Knevelaer*, *afperser*, m.
Exaction, f. Action d'exiger trop. *Afpersing*, *knevelary*, v.
Exactitude, f. *Nauwkeurigheid*, *stiptheid*, *oplettendheid*, v.
Exaèdre, m. *Voyez* Hexaèdre.
Exagérateur, m. *Vergrooter*, m.
Exagératif, ive, adj. *Vergrootend.*
Exagération, f. *Vergrooting*, v.
Exagératrice, f. *Vergrootster*, v.
Exagéré, e, adj. *et* s. *Vergroot*, *overdreven.* —, m. *Vergrooter*, *geestdryver*, m.
Exagérer, v. a. *et* n. Outrer. *Vergrooten*, *overdryven.*
Exagone, adj. *et* s. *Voyez* Hexagone.
Exaltation, f. Élévation au pontificat. *Verheffing* (*tot de pausselyke weerdigheid*), v. — de la croix. *Kruisverheffing*, v. — (t. de chim.). *Zuivering*, v. —, (fig.) exagération, fougue d'imagination. *Overmaet*, v., *geestdrift*, m. *en* v., *opgetogenheid*, v.
Exalté, e, adj. *et* s. Ardent, exagéré. *Vurig*, *heet*, *verhit*, *opgetogen.* Tête —ée. *Heet hoofd*, o.
Exalter, v. a. Louer, vanter. *Verheffen*, *verheerlyken*, *pryzen*, *loven.* On ne peut — son mérite. *Men kan zyne verdiensten niet te hoog*, *niet genoeg roemen.* —, (fig.) échauffer l'imagination. *In geestdrift brengen*, *opgetogen maken.* — (t. de chim.). *Zuiveren.* S'—. *Opgetogen* of *verrukt zyn.*
Examen, m. Recherche. *Onderzoek*, o. —, questions. *Ondervraging*, v.
Examinateur, m. *Onderzoeker*, *ondervrager*, *keurder*, m.
Examiner, v. a. Rechercher exactement. *Onderzoeken.* — un compte. *Eene rekening onderzoeken.* —, faire l'examen. *Ondervragen.* —, regarder attentivement. *Nazien*, *keuren.* — un compte. *Eene rekening nazien.* S'—, scruter sa conscience. *Zyn geweten onderzoeken.* S'—, s'user (fam.). *Slyten*, *verslyten.*
Exanthémateux, euse, adj. } (terme de méd.).
Exanthématique, adj. } *Puistig*, *puistachtig.*
Exanthème, m. Éruption à la peau (méd.). *Uitslag*, m., *uitbreking*, v.
Exantlation, f. Action de pomper (phys.). *Uitpomping*, v.
Exarchat, m. Dignité, territoire de l'exarque. *Weerdigheid*, v., *gebied van eenen stadhouder in Italië*, o.
Exarque, m. Autrefois commandant en Italie. *Stadhouder*, m. —, sous-patriarche. *Onderpatriarch*, m.
Exarthrème, m. } Luxation. *Verrekking*, *ver-*
Exarthrose, f. } *stuiking*, v.
Exaspération, f. *Verbittering*, *vergramdheid*, v.
Exaspérer, v. a. Aigrir, irriter. *Verbitteren*, *vergrammen.*
Exaucement, m. *Verhooring*, v.
Exaucer, v. a. *Verhooren.* Dieu exauce les prières des humbles. *God verhoort de gebeden der nederigen*, *ootmoedigen.*
Excavation, f. *Uitgraving*, *uitholing*, *uitdelving*, v.
Excaver, v. a. *Uitgraven*, *uitdelven*, *uitholen.*
Excédant, e, adj. *et* s. *Overschietend.* —, m. *Overschot*, o.
Excéder, v. a. Outre-passer. *Overtreden*, *overschryden*, *te buiten gaen.* Il a excédé les ordres. *Hy heeft de bevelen overschreden.* —, importuner, fatiguer à l'excès. *Lastig vallen*, *moeijelyk vallen.* S'—. *Zich ergens in te buiten gaen.*
Excellemment, adv. *Uitmuntend*, *uitnemend*, *uitstekend*, *voortreffelyk.*
Excellence, f. *Uitmuntendheid*, *uitnemendheid*, *voortreffelykheid*, v. Par —. *By uitnemendheid.* —, titre d'honneur. *Excellentie*, v.
Excellent, e, adj. *Uitmuntend*, *uitnemend*, *uitstekend*, *voortreffelyk.*
Excellentissime, adj. (gem.). *Zeer uitnemend.*
Exceller, v. n. *Uitmunten*, *uitsteken*, *overtreffen*, *te boven gaen.* — en musique. *In de muziek uitmunten.* Homère excelle sur tous les autres poëtes. *Homerus munt boven al de andere dichters uit.*
Excentricité, f. (t. de géom. et d'astr.). *Afstand tusschen het middelpunt van twee kringen*, m., *excentriciteit*, v.
Excentrique, adj. (t. de géom.). *Uitmiddelpuntig.* Cercles —s. *Kringen die in het middelpunt van elkander verschillen*, m. mv.
Excepté, e, adj. *et* prép. *Uitgenomen*, *uitgezonderd*, *behalve.*
Excepter, v. a. *Uitnemen*, *uitzonderen.*

Exception, f. *Uitneming, uitzondering*, v. — (t. de pal.). *Uitvlugt*, v. A l'— de. *Uitgenomen, uitgezonderd, behalve.*
Exceptionnel, elle, adj. *Uitzonderend.*
Excès, m. Excédant d'une quantité sur une autre. *Overmaet, overgrootheid*, v. —, ce qui passe les bornes, débauche. *Overdaed, onmatigheid, buitensporigheid*, v. Faire des —. *Zich te buiten gaen.* A l'—, jusqu'à l'—. *Bovenmate, onmatiglyk.*
Excessif, ive, adj. *Onmatig, bovenmatig, overdadig, buitensporig.*
Excessivement, adv. *Bovenmate; onmatiglyk, overdadiglyk.*
Exciper, v. n. (terme de pal.). *Uitzonderingen maken.*
Excipient, m. (t. de pharm.). *Beginsel van een geneesmiddel*, o.
Excise, f. (impôt). *Accys*, o.
Excision, f. (t. de chir.). *Afsnyding*, v.
Excitabilité, f. *Ophitsbaerheid*, v.
Excitant, e, adj. *et* s. *Aenhitsend.* —, m. *Aenhitsend geneesmiddel*, o.
Excitatif, ive, adj. *et* s. *Voyez* Excitant.
Excitation, f. *Ophitsing, aenhitsing, aenporring, aenmoediging, opwekking*, v.
Excitement, m. (t. de méd.). *Herstelling van de werking der hersenen*, v.
Exciter, v. a. *Verwekken, opwekken, aenhitsen, ophitsen, aenporren, bewegen, aenmoedigen.* — la soif. *Den dorst verwekken.* — à la colère. *Tot gramschap verwekken.* — une sédition. *Eenen oproer verwekken, te wege brengen.* — l'envie, la jalousie. *Den nyd, de ieverzucht gaende maken.* — l'admiration, la curiosité. *De bewondering, de nieuwsgierigheid verwekken.*
Exclamatif, ive, adj. (terme de gramm.). *Uitroepend.*
Exclamation, f. *Uitroeping*, v.
Exclure, v. a. *Uitsluiten, buitensluiten.* — q. q. d'une société. *Iemand uit een gezelschap sluiten.*
Exclusif, ive, adj. *Uitsluitend.*
Exclusion, f. *Uitsluiting*, v.
Exclusivement, adv. *Uitgesloten, met uitsluiting.*
Excommunication, f. *Ban, kerkban*, m.
Excommunié, e, adj. *et* s. *Die in den kerkban is.*
Excommunier, v. a. *In den ban doen* of *slaen, van de kerk afsnyden.*
Excoriation, f. Écorchure (chir.). *Kwetsing* of *afschaving van het vel*, v.
Excorier, v. a. Écorcher la peau. *Het vel kwetsen* of *afschaven.*
Excortication, f. Action d'écorcer. *Ontschorsing, ontbasting*, v.
Excréation, f. Crachement (méd.). *Spuwing*, v.
Excrément, m. *Drek*, m., *vuilheid*, v., *uitwerpsel*, o. — (t. d'hist. nat.). *Hair, nagels en hoorns der dieren.*
Excrémenteux, euse, adj. } *Drekachtig, vuil.*
Excrémentiel, elle, adj. }
Excrémentitiel, elle, adj. }
*Excrescence, f. *Voyez* Excroissance.
Excréteur, trice, adj. *Voyez* Excrétoire.
Excrétion, f. Sortie des humeurs (méd.). *Uitwerping*, v. —, matières évacuées. *Uitwerpsel*, o.
Excrétoire, adj. Pour l'excrétion (anat.). *Uitwerpend.*
Excroissance, f. *Uitwas*, m., *uitwassing*, v.
Excru, e, adj. Cru hors du bois (bot.). *Buiten het bosch gewassen.*
Excursion, f. Irruption. *Stroopery*, v., *vyandelyke inval*, m. Faire des —s. *Stroopen.* —, (fig.) digression. *Afwyking*, v.
Excusable, adj. *Verschoonbaer, verschoonlyk, vergeeflyk.*
Excusation, f. Refus de tutelle (pal.). *Reden tot ontslag (van momberschap enz.)*, v.
Excuse, f. *Verschooning, verontschuldiging, ontschuldiging*, v. — légitime, valable. *Wettige, aennemelyke verontschuldiging.* Il a toujours une — toute prête. *Hy heeft altyd eene verontschuldiging klaer.* Faire des —s à q. q. *Zich by iemand ontschuldigen.*
Excuser, v. a. Disculper. *Ontschuldigen, verontschuldigen, verschoonen.* Excusez-moi. *Verschoon my.* —, pardonner. *Ontschuldigen, vergeven, inschikken.* S'—, se disculper. *Zich verontschuldigen, zich regtveerdigen.* S'— sur sa jeunesse. *Zich op zyne jongheid ontschuldigen.* S'— de, se dispenser de. *Zich ergens van ontslaen.*
Excussion, f. Secousse (méd.). *Schudding*, v., *schok*, m.
Exeat, m. Permission de sortir. *Verlof om uit te gaen, om van bisdom te veranderen*, o.
Exécrable, adj. Horrible. *Afschuwelyk, verfoeijelyk, vervloekelyk, gruwelyk.* —, extrêmement mauvais. *Zeer slecht.*
Exécrablement, adv. *Gruwelyk, afschuwelyk, verfoeijelyk, vervloekelyk.*
Exécration, f. Horreur. *Verfoeijing*, v., *gruwel*, m., *afgryzen*, o. —s, blasphème. *Vervloeking, verwensching*, v. — (t. de théol.). *Ontheiliging, ontwyding*, v.
Exécratoire, adj. D'exécration. *Verwenschend, vervloekend.*
Exécrer, v. a. Détester. *Verfoeijen, vervloeken, verwenschen.*
Exécutable, adj. *Uitvoerbaer, uitvoerlyk.*
Exécutant, m. *Voyez* Concertant.
Exécuter, v. a. Mettre à effet, accomplir. *Uitvoeren, volbrengen, volvoeren, verrigten, uitwerken.* Vos ordres seront exécutés ponctuellement. *Uwe bevelen zullen stiptelyk volbragt, uitgevoerd worden.* — q. q. *Iemand regten, ter dood brengen; iemand uitwinnen, afspanden.* S'—. *Uitgevoerd* of *volbragt worden.* S'—, s'— soi-même, vendre pour se libérer; faire les sacrifices nécessaires. *Zyn goed verkoopen om zyne schulden te betalen; iets van zelf uitvoeren (om er niet toe gedwongen te worden).*
Exécuteur, trice, s. m. *et* f. *Uitvoerder, verrigter, volbrenger*, m.; *uitvoerster, verrigtster*, v. — testamentaire. *Uitvoerder van een testament.* — de la haute justice. *Beul, scherpregter*, m.
Exécutif, ive, adj. *Uitvoerend.* Pouvoir —. *Uitvoerende magt.*
Exécution, f. Action d'exécuter. *Uitvoering, verrigting, volbrenging, volvoering*, v. —, peine de mort. *Halsstraf, doodstraf, regting*, v. —, saisie et vente de meubles. *Uitwinning, afspanding*, v.
Exécutoire, adj. *et* s. (t. de pal.). *Uitvoerlyk.* —, m. *Geregtelyke volmagt ter afspanding* of *uitwinning*, v.
Exécutrice, f. *Voyez* Exécuteur.



Exèdre, m. (t. d'antiq.). *Vergaderplaets der geleerden*, v.
Exégèse, f. Explication. *Uitlegging*, *verklaring*, v.
Exégètes, m. pl. Jurisconsultes à Athènes. *Regtsgeleerden*, m. mv. —, interprètes en matière de religion. *Uitleggers*, *verklaerders*, m. mv.
Exégétique, adj. Qui explique. *Uitleggend*, *verklarend*. —, f. (t. d'alg.). *Kunst om de wortels eener vergelyking te vinden*, v.
Exemplaire, adj. *et* s. *Voorbeeldig*, *voorbeeldelyk*, *stichtelyk*. Vie —. *Voorbeeldig*, *stichtelyk leven*. Châtiment, punition —. *Straf ten voorbeelde voor anderen*. —, m. Modèle (v. m.). *Voorbeeld*, o. —, copie imprimée. *Afdruk*, m., *afdruksel*, *exemplair*, *exemplaer*, o.
Exemplairement, adv. *Voorbeeldelyk*, *stichtelyk*.
Exemple, m. *Voorbeeld*, *exempel*, o. Un bel — de vertu. *Een schoon voorbeeld van deugd*. Servir d'—. *Tot voorbeeld strekken*. Prendre — sur q. q. *Een voorbeeld aen iemand nemen*. Faire un — de q. q., le faire servir d'—. *Iemand ten voorbeelde van andere straffen*. Par —. *By voorbeeld*. —, f. Modèle d'écriture. *Voorschrift*, o.
Exempt, e, adj. *et* s. *Vry*, *ontslagen*, *bevryd*. Être — de tutelle. *Van de voogdy ontslagen zyn*. — d'impôts. *Vry van belasting*. —, m. Sorte d'officier de police. *Zekere policieagent*, m. —s. *Geestelyken die niet onder het gezag van den bisschop staen*, m. mv.
Exempter, v. a. *Bevryden*, *ontslaen*, *ontlasten*. — q. q. de tout impôt, de toutes charges. *Iemand van alle lasten ontheffen*, *vrystellen*.
Exemption, f. *Bevryding*, v., *ontslag*, o.
Exercer, v. a. Mettre en mouvement. *Oefenen*. — son esprit (fig.). *Zynen geest oefenen*. —, (fig.) agir en vertu d'une chose. *Oefenen*, *waernemen*. — son droit. *Zich van zyn regt bedienen*. —, (fig.) former, dresser. *Oefenen*, *afregten*, *bekwaem maken*. —, pratiquer. *Oefenen*, *uitoefenen*, *waernemen*, *bedienen*. — la médecine. *De geneeskunde oefenen*. —, (fig.) mettre à l'épreuve. *Beproeven*, *bezoeken*. S'—. *Zich oefenen*.
Exercice, m. Action d'exercer. *Oefening*, v. — du corps. *Lichaemsoefening*, v. —, (fig.) pratique. *Oefening*, *uitoefening*, v. —, fonctions d'une charge. *Bediening*, *waerneming*, v. —, (fig.) peine, fatigue. *Moeite*, v., *werk*, o. —, évolutions militaires. *Wapenoefening*, *krygsoefening*, v. —s académiques. *Akademische oefeningen*; *schooloefeningen*. —s spirituels. *Godvruchtige oefeningen*.
Exérèse, f. (terme de chir.). *Uitsnyding*, *wegneming*, v.
Exergue, m. *Plaets onder op eenen gedenkpenning waerin het opschrift staet*, v.
Exfoliatif, ive, adj. (t. de méd.). *Afschelferend*, *schilferend*.
Exfoliation, f. (t. de méd.). *Afschelfering*, v.
Exfolier (s'), v. pr. S'enlever par feuilles (méd.). *Afschelferen*, *schilferen*.
Exfumer, v. a. Adoucir les couleurs. *Verdooven*.
Exhalaison, f. *Wasem*, *damp*, m., *uitwaseming*, v.
Exhalation, f. Action d'exhaler. *Uitdamping*, v.
Exhaler, v. a. *Uitwasemen*, *dampen*. Ces fleurs exhalent une douce odeur. *Deze bloemen wasemen eenen liefelyken geur uit*, *geven eenen aengenamen geur van zich*. — sa colère, sa douleur (fig.). *Zyne gramschap*, *zyne droefheid uitboezemen*. S'—. *Uitdampen*, *opdampen*, *vervliegen*.
Exhaussement, m. Élévation (archit.). *Verhooging*, v.; *verhoogsel*, o.
Exhausser, v. a. *Verhoogen*, *hooger maken*.
Exhérédation, f. *Onterving*, v.
Exhéréder, v. a. *Onterven*.
Exhiber, v. a. Représenter en justice. *Vertoonen*, *voorleggen*.
Exhibition, f. *Vertooning*, v.
Exhortation, f. *Vermaning*, *aenmaning*, v.
Exhorter, v. a. *Vermanen*, *aenmanen*. — q. q. à la paix. *Iemand tot den vrede aenzetten*, *vermanen*. S'—. *Zich aenmanen*.
Exhumation, f. Action d'exhumer. *Opgraving*, *uitgraving*, v.
Exhumer, v. a. Déterrer un mort. *Opgraven*, *uitgraven*, *ontgraven*.
Exigeant, e, adj. *Te veel begeerend* of *vorderend*.
Exigence, f. *Eisch*, m., *vereisch*, o., *vereisching*, v. Selon l'— du cas. *Naer eisch* of *vereisch van zaken*.
Exiger, v. a. *Eischen*, *vereischen*, *vorderen*, *afvorderen*, *afvergen*. — le payement d'une dette. *De betaling eener schuld vorderen*, *eischen*.
Exigibilité, f. *Vorderbaerheid*, v.
Exigible, adj. *Vorderbaer*, *eischbaer*, *vereischbaer*.
Exigu, e, adj. Modique. *Gering*, *klein*.
Exiguïté, f. Petitesse, modicité. *Geringheid*, *kleinheid*, v.
Exil, m. Bannissement. *Banning*, *verbanning*, *uitbanning*, v., *ballingschap*, o. Envoyer q. q. en —. *Iemand bannen*, *verbannen*, *in ballingschap zenden*. —, lieu d'exil. *Plaets waerheen men gebannen wordt*, v. —, (fig.) séjour peu agréable. *Onaengename woonplaets*, v.
*Exile, adj. Menu, mince. *Schrael*, *dun*, *mager*.
Exilé, e, adj. *et* s. *Uitgebannen*. —, m. *Balling*, *verbanneling*, m.
Exiler, v. a. Bannir. *Bannen*, *uitbannen*, *verbannen*, *in ballingschap zenden*. —, reléguer. *Verwyderen*. S'—. *Zich verwyderen*.
*Exilité, f. Petitesse, faiblesse. *Kleinheid*, *zwakheid*, *geringheid*, v.
Existant, e, adj. *Bestaende*, *in wezen zynde*.
Existée, f. (fleur). *Soort van anemoon*, v.
Existence, f. *Wezen*, o., *wezenlykheid*, *bestaenlykheid*, v. L'— de Dieu. *Het bestaen*, *aenwezen van God*.
Exister, v. n. *Zyn*, *in wezen zyn*, *bestaen*.
Ex-ministre, m. *Gewezen minister*, m.
Exocet, m. (poisson). *Herder*, m.
Exode, m. Second livre du Pentateuque. *Tweede boek van Moyses*, m., Exodus.
*Exoine, f. (t. de pal.). *Bewys waerom iemand niet heeft kunnen verschynen*, o.
Exoiner, v. a. Excuser l'absence (pal.). *Iemands afwezigheid verontschuldigen*.
Exomide, f. (manteau grec). *Soort van griekschen mantel*, m.
Exomologèse, f. Confession, pénitence. *Openbare biecht*, v.
Exomphale, f. Hernie du nombril. *Navelbreuk*, v.
Exophthalmie, f. Sortie de l'œil (chir.). *Uitkomst des oogs uit zyne holte*, v.
Exorable, adj. *Verbiddelyk*.
Exorbitamment, adv. Excessivement. *Onmatiglyk*, *overmatiglyk*, *bovenmate*.

Exorbitant, e, adj. Excessif. *Onmatig*, *bovenmatig*, *overmatig*.
Exorciser, v. a. *Bezweren*, *belezen*, *uitdryven*.
Exorcisme, m. *Bezwering*, *belezing*, v.
Exorciste, m. *Bezweerder*, *belezer*, m.
Exorde, m. *Inleiding*, v.
Exostose, f. (t. de chir.). *Beenknobbel*, m.
Exotérique, adj. Extérieur; public. *Uiterlyk*, *uitwendig*; *openbaer*.
Exotique, adj. Étranger. *Vreemd*, *uitlandsch*. Plante —. *Vreemde*, *buitenlandsche plant*, v. Terme —. *Vreemde uitdrukking*, v., *uitheemsch woord*, o.
Expansibilité, f. Faculté expansive. *Uitstrekbaerheid*, *uitzetbaerheid*, v.
Expansible, adj. Dilatable. *Uitstrekbaer*, *uitzetbaer*.
Expansif, ive, adj. Qui se dilate. *Uitzettend*. —, (fig.) qui s'épanche. *Openhertig*.
Expansion, f. Action de se dilater; état de ce qui est dilaté. *Uitzetting*, *uitspreiding*, v.
Expatriation, f. *Het verlaten van zyn vaderland*, o.; *afwezendheid uit zyn vaderland*, v.
Expatrier, v. a. *Uit het vaderland verdryven*. S'—. *Zyn vaderland verlaten*.
Expectant, e, adj. et s. Médecine —e. *Geneeskundige bespiegeling*, *die de werkingen der natuer afwacht*, v. —, m. *Die iets verwacht*, *of ergens op hoopt*.
Expectatif, ive, adj. (peu usité). *Hoopgevend*.
*Expectation, f. *Verwachting*, v.
Expectative, f. Espérance; attente. *Hoop*, *verwachting*, v. Être, vivre dans l'—. *Op hoop leven*.
Expectorant, e, adj. et s. (t. de méd.). *Borstzuiverend*. —, m. *Borstzuiverend geneesmiddel*, o.
Expectoration, f. Action d'expectorer. *Uitwerping van fluimen*, v.
Expectorer, v. a. Cracher. *Fluimen uitwerpen*, *fluimen*, *uitrochelen*.
Expédient, m. Moyen de terminer. *Middel*, *werkmiddel*, o., *weg*, m. —, conciliation (pal.). *Bemiddeling*, v. —, e, adj. Convenable. *Raedzaem*, *dienstig*.
Expédier, v. a. Terminer promptement. *Spoedig*, *afdoen*, *verrigten* of *afhandelen*. — une affaire. *Eene zaek spoedig afdoen*, *ten einde brengen*. — de l'argent (fig.). *Geld verteren*. — q. q. *Iemand voorthelpen*, *hem bedienen*; *iemand van kant helpen*, *om hals brengen*. —, dépêcher, envoyer. *Afveerdigen*, *zenden*, *afzenden*.
Expéditeur, m. Qui expédie. *Afveerdiger*, *afzender*, m.
Expéditif, ive, adj. Qui expédie. *Gauw*, *veerdig*, *spoedig*.
Expédition, f. Action d'expédier; envoi. *Afveerdiging*, *afzending*, v., *het afzenden*. —, entreprise; entreprise militaire. *Verrigting*; *krygsverrigting*, v., *krygstogt*, m. Homme d'—. *Gauwe*, *ondernemende man*. —, copie légale d'un acte. *Afschrift*, o. —, diligence. *Veerdigheid*, v., *spoed*, m. —s, dépêches. *Brieven*, m. mv., *akten*, m. en v. mv., *bescheiden*, o. mv.
Expéditionnaire, s. et adj. Qui expédie; commis copiste. *Afveerdiger*, m.
Expérience, f. *Ondervinding*, *ervaring*, *ervarenheid*, v. Par —. *By ondervinding*. —, épreuve. *Proef*, *proeve*, *beproeving*, v.
Expérimental, e, adj. *Op de ondervinding gegrond*, *proefondervindelyk*.
Expérimenté, e, adj. Éprouvé. *Beproefd*, *ondervonden*. —, instruit. *Ervaren*, *bedreven*, *geoefend*. Il est fort — dans cet art. *Hy is in deze kunst zeer bedreven*, *ervaren*.
Expérimenter, v. a. Éprouver. *Beproeven*, *ondervinden*. J'ai expérimenté la vertu de ce remède. *Ik heb de kracht van dit geneesmiddel beproefd*.
Expert, e, adj. et s. *Ervaren*, *bedreven*, *geoefend*. —, m. *Gezwoorne*, m.
Expertise, f. *Bezichtiging*, v.; *verslag van gezwoornen over eene zaek*, o.
Expiation, f. *Boeting*, *verzoening*, *voldoening*, v.
Expiatoire, adj. *Boetend*, *verzoenend*. Sacrifice —. *Zoenoffer*, o., *zoenofferande*, v.
Expier, v. a. *Boeten*, *verzoenen*, *voldoen*. — ses péchés par ses prières. *De verzoening zyner zonden door gebeden afsmeeken*.
Expilation, f. (t. de droit). *Berooving van eene opengevallene erfenis*, v.
Expirant, e, adj. *Stervend*.
Expiration, f. Action de rendre l'air. *Uitademing*, v. La dernière —. *De laetste snik*, *de dood*. —, évaporation. *Uitdamping*, *uitwaseming*, v. —, (fig.) échéance. *Verschyning*, v., *verloop*, o.
Expirer, v. a. Rendre l'air. *Uitademen*. —, v. n. Mourir. *Zieltogen*, *sterven*, *overlyden*. —, (fig.) cesser. *Verschynen*, *verloopen*, *verstryken*.
Explétif, ive, adj. (t. de gramm.). *Aenvullend*, *overtollig*.
Explicable, adj. *Uitlegbaer*, *uitleggelyk*, *verklaerbaer*.
Explicateur, m. *Verklaerder*, *uitlegger*, m.
Explicatif, ive, adj. *Verklarend*, *uitleggend*.
Explication, f. *Verklaring*, *uitlegging*, v.
Explicite, adj. Formel. *Klaer*; *duidelyk*.
Explicitement, adv. Formellement. *Klaerlyk*, *duidelyk*.
Expliquer, v. a. Interpréter. *Verklaren*, *uitleggen*, *ontvouwen*. —, exposer. *Openbaren*, *te kennen geven*. S'—, avoir ensemble une explication. *Zich verklaren*, *zyne gedachten of meening ergens over zeggen*. S'—, (fig.) se manifester. *Zich uiten*.
Exploit, m. Action de guerre mémorable. *Krygsdaed*, *heldendaed*, *krygsverrigting*, v. —, assignation. *Daging*, *indaging*, *afspanding*, v.
Exploitable, adj. Qu'on peut exploiter. *Bruikbaer*, *bebouwbaer*, *nutbaer*. — (t. de pal.). *Afspandbaer*, *afspandelyk*.
Exploitant, adj. m. Huissier —. *Afspander*, m.
Exploitation, f. *Bebouwing*, *bewerking*, *nutting*, v.
Exploiter, v. a. Faire valoir, cultiver. *Nutten*, *bebouwen*; *bewerken*; *kappen*. — une terre, un bois. *Een stuk land bebouwen*, *een bosch kappen*. — une mine. *Eene myn bewerken*. —, v. n. Faire des exploits. *Afspanden*, *beslaen*, *indagen*.
Exploiteur, m. *Aenbouwer*, *nutter*, m.
Explorateur, m. Qui va à la découverte d'un pays; espion. *Kondschapper*, *uitvorscher*, *verspieder*, m.
Exploration, f. Action d'explorer (méd.). *Onderzoek*, o., *navorsching*, v.
Explorer, v. a. Examiner. *Navorschen*, *uitvorschen*, *onderzoeken*.
Explosion, f. Éclat de ce qui s'enflamme. *Uit-*



bersting, *uitbuldering*, v. Faire —. *Uitbersten*.
Expolition, f. (figure de rhét.). *Uitdrukking van dezelfde zaek op verscheidene manieren*, v.
*Exponce, f. (t. de droit). *Afstand van een erf aen dengenen die er de rente op heeft*, m.
Exponentiel, elle, adj. (t. d'alg.). *Dat eenen exponent heeft*.
Exportateur, m. *Uitvoerder*, m.
Exportation, f. *Uitvoer*, m., *uitvoering*, v.
Exporter, v. a. *Uitvoeren*.
Exposant, e, adj. *et* s. Qui expose un fait. *Vertoonend*. —, m. *Vertooner*, m. —e, f. *Vertoonster*, v. —, m. (t. d'alg.). *Exponent*, m.
Exposé, m. Ce qu'on raconte ; récit (pal.). *Vertoog*, *verhael*, o.
Exposer, v. a. Mettre en vue. *Ten toon stellen*, *uitstellen*, *vertoonen*. — en vente. *Te koop stellen*. — un enfant. *Een kind te vondeling leggen*. —, mettre en péril. *Bloot stellen*, *in gevaer stellen*. —, tourner vers. *Keeren*, *wenden*, *stellen*, *zetten*. — au soleil. *In de zon zetten*. —, raconter, faire connaître. *Verklaren*, *voorstellen*, *vertoogen*, *ontvouwen*, *openleggen*. — de la fausse monnaie. *Valsch geld uitgeven*. S'—. *Zich bloot stellen*, *zich in gevaer stellen*.
Expositeur, trice, s. m. *et* f. *Uitgever*, m., *uitgeefster van valsch geld*, v.
Exposition, f. Action d'exposer. *Tentoonstelling*, *uitstelling*, *vertooning*, v. L'— du S. Sacrement. *De uitstelling van het Allerheiligste*. L'— d'un enfant. *Het te vondeling leggen van een kind*. —, situation. *Gelegenheid*, *ligging*, v., *stand*, m. —, (fig.) récit. *Verhael*, *vertoog*, o. —, (fig.) explication. *Uitlegging*, *verklaring*, v. —, produits de l'industrie exposés; leur local. *Tentoonstelling*, *expositie*, v.
Expositrice, f. *Voyez* Expositeur.
Exprès, esse, adj. *et* s. Formel. *Uitdrukkelyk*, *duidelyk*, *klaer*. —, m. *Afgezonden*, *expressen*, m. —, adv. *Met voordacht*, *expres*.
Expressément, adv. *Uitdrukkelyk*, *duidelyk*. Je lui avais défendu — de le faire. *Ik had hem uitdrukkelyk verboden het te doen*.
Expressif, ive, adj. *Nadrukkelyk*, *krachtig*.
Expression, f. Action d'exprimer. *Uitpersing*, v. —, suc exprimé. *Uitdruksel*, o. —, manière d'exprimer la pensée. *Uitdrukking*, *bewoording*, v. —, représentation vive des passions. *Nadruk*, m., *kracht*, v.
Exprimable, adj. *Uitsprekelyk*.
Exprimer, v. a. Tirer le suc en pressant. *Uitpersen*, *uitdrukken*. —, énoncer. *Uitdrukken*, *uitspreken*. —, donner l'expression. *Natuerlyk verbeelden*, *krachtiglyk uitdrukken*. S'—. *Zich uitdrukken ; uitgedrukt* of *uitgesproken worden*.
Exprimitif, ive, adj. Qui exprime. *Uitdrukkend*, *uitpersend*.
Ex-professeur, m. *Gewezen professor*, m.
Ex-professo, adv. Avec intention. *Met alle vlyt*, *met veel aendacht*.
Expropriation, f. Privation de la propriété. *Onteigening*, v. — forcée. *Uitwinning*, v.
Exproprier, v. a. Exclure de la propriété. *Onteigenen*.
Expulser, v. a. Chasser. *Uitdryven*, *verdryven*, *verjagen*. —, faire évacuer (méd.). *Afdryven*, *afzetten*.
Expulsif, ive, adj. (t. de méd.). *Uitdryvend*, *afdryvend*.
Expulsion, f. Action d'expulser. *Verjaging*, *uitdryving*, *verdryving*, v. —, évacuation (méd.). *Afdryving*, v.
Expultrice, adj. f. Force — (méd.). *Afdryvende kracht*, v.
Expurgation, f. *Voyez* Émersion.
Expurgatoire, adj. Index —. *Lyst van boeken te Rome verboden tot dat zy verbeterd zyn*, v.
Exquis, e, adj. *Uitgezocht*, *uitgelezen*, *uitmuntend*, *uitstekend*. Vin —. *Uitgezochte*, *voortreffelyke wyn*. D'un goût —. *Van eenen uitmuntenden smaek*.
Ex-roi, m. *Gewezen koning*, m.
Exsanguin, e, adj. Privé de sang (méd.). *Bloedeloos*.
Exsiccation, f. (t. de chim.). *Opdrooging*, *uitdrooging*, v.
Exsuccion, f. Action de sucer (méd.). *Uitzuiging*, v.
Exsudation, f. Action de suer. *Uitzweeting*, v.
Exsuder, v. n. Sortir en forme de sueur. *Uitzweeten*.
Extant, e, adj. Qui est en nature (prat.). *In wezen zynde*, *voorhanden*, *in natuer*.
Extase, f. Ravissement d'esprit. *Verrukking*, *opgetogenheid*, v. Être en —, être ravi en —. *Opgetogen*, *verrukt zyn van zinnen*. —. (terme de méd.). *Droefgeestige slaapzucht*, v.
Extasié, e, adj. *Verrukt*, *opgetogen*.
Extasier (s'), v. pr. Être ravi en extase. *Opgetogen* of *verrukt worden*.
Extatique, adj. *Verrukkend*.
Extenseur, adj. *et* s. m. Muscle —. *Uitrekkende spier*, v.
Extensibilité, f. (terme de phys.). *Uitrekbaerheid*, v.
Extensible, adj. *Uitrekbaer*.
Extensif, ive, adj. Qui étend. *Uitbreidend*, *naer uitbreiding strevende*.
Extension, f. Étendue. *Uitgestrektheid*, v. —, action de s'étendre. *Uitrekking*, *uitspanning*, v. — du bras. *Uitrekking van den arm*. — de nerf. *Zenuwverrekking*, v. —, (fig.) augmentation. *Vermeerdering*, *vergrooting*, v. Par —. *By uitgestrektheid*, *in ruimeren zin*.
Exténuation, f. Affaiblissement; diminution. *Vermindering van krachten*, *verzwakking*, *kwyning*, *afneming*, *verkleining*, v.
Exténué, e, adj. *Krachteloos*, *verzwakt*, *uitgeteerd*. Avoir le visage —. *Een mager aengezicht hebben*.
Exténuer, v. a. Affaiblir; diminuer. *Verzwakken*, *vermageren*, *ontkrachten*, *uitmergelen*, *verminderen*.
Extérieur, e, adj. *et* s. *Uiterlyk*, *uitwendig*. —, m. *Het uiterlyke*, *het uitwendige*, o., *uitwendigheid*, v., *uiterlyke schyn*, m. A l'—. *Uiterlyk*, *uitwendiglyk ; naer het uitwendige*.
Extérieurement, adv. *Uiterlyk*, *uitwendiglyk*.
Extériorité, f. État extérieur (dogm.). *Uiterlykheid*, v.
Exterminateur, adj. *et* s. *Uitroeijend*, *verdelgend*. Ange —. *Wraekengel*, m. Glaive —. *Vernielend zweerd*. —, m. *Uitroeijer*, *verdelger*, m.
Exterminatif, ive, adj. *Uitroeijend*, *verdelgend*.
Extermination, f. *Uitroeijing*, *verdelging*, v.
Exterminer, v. a. *Uitroeijen*, *verdelgen*.

Externe, adj. *Uiterlyk*, *uitwendig*. Le mal n'est pas —. *De kwael is niet uitwendig*. —, m. *Buitenleerling*, *dagscholier*, m.
Extinctif, ive, adj. *Uitblusschend*, *uitdoovend*.
Extinction, f. Action d'éteindre. *Uitblussching*, *uitdooving*, *demping*, v. — du feu. *Uitdooving van het vuer*. A l'— de la chandelle, des bougies, des feux. *By het uitgaen der keers*. (fig.) — de voix. *Uitdooving der stem*. — (d'une famille). *Uitsterving*, v. — (d'une rente). *Aflossing*, v. — (d'un crime). *Kwytschelding*, v.
Extirpateur, m. *Uitroeijer*, *verdelger*, m.
Extirpation, f. *Uitroeijing*, *verdelging*, v.
Extirper, v. a. *Uitroeijen*, *verdelgen*. — les mauvaises herbes. *Het onkruid uitroeijen*. — une loupe. *Eene wen uitsnyden*. — un vice. *Eene ondeugd uitroeijen*. C'est un mal qu'on ne saurait —. *Het is een kwaed dat men niet kan uitroeijen*.
Extispice, m. (augure). *Waerzegger uit het ingewand der beesten*, m.
Extispiscine, f. *Waerzeggery uit het ingewand der beesten*, v.
Extorquer, v. a. Obtenir par force. *Afpersen*, *afdwingen*, *afknevelen*.
Extorsion, f. *Afkneveling*, *afpersing*, *knevelary*, v.
Extrac, adj. m. Cheval —. *Mager peerd*, *peerd dat niet veel lyf heeft*, o.
Extractif, ive, adj. *et* s. *Uittrekkend*. —, m. *Uittreksel*, o.
Extraction, f. Action d'extraire. *Uittrekking*, *uithaling*, v. Faire l'— de la racine carrée. *Den quadraetswortel trekken*. —, (fig.) origine. *Geboorte*, *afkomst*, v., *geslacht*, o. Il est de noble —. *Hy is van adel*. Il est de basse —. *Hy is van geringe afkomst*.
Extradition, f. *Uitlevering*, *overlevering*, v.
Extrados, m. (t. d'archit.). *Uitwendige zyde van een gewelf*, v.
Extradossé, e, adj. Voûte —ée. *Gewelf welks uitwendige ronding glad is*.
Extraire, v. a. *Uittrekken*, *uithalen*. — un passage d'un livre. *Eene plaets uit een boek schryven*. — la racine carrée. *Den quadraetswortel trekken*.
Extrait, m. Produit d'une dissolution (chim.). *Uittreksel*, o. —, ce qu'on tire d'un livre. *Uittreksel*, *uitschrift*, o. — baptistaire. *Doopbrief*, *kerstenbrief*, m. — mortuaire. *Doodbrief*, m.
Extrajudiciaire, adj. (t. de pal.). *Dat buiten regt geschiedt*.
Extrajudiciairement, adv. (t. de pal.). *Buiten regt*.
Extraordinaire, adj. *et* s. *Buitengewoon*, *ongewoon*, *buitengemeen*, *ongemeen*, *zeldzaem*. Procédure —. *Criminele geregtszaek*, v. —, m. *Iets buitengewoons*. —, dépense plus forte que de coutume. *Buitengewoone uitgave*, v.
Extraordinairement, adv. *Buitengewoonlyk*, *buitengemeenlyk*.
Extrapassé, e, adj. (terme de peint.). *Onnatuerlyk*.
Extravagamment, adv. *Buitensporiglyk*, *dwaeselyk*.
Extravagance, f *Buitensporigheid*, *dwaesheid*, v.
Extravagant, e, adj. *et* s. *Dwaes*, *buitensporig*.
Extravagantes, f. pl. Constitutions des papes. *Pauselyke instellingen*, v. mv.
Extravaguer, v. n. *Raeskallen*, *dwazen klap uitslaen*.
Extravasation, f. Épanchement (méd. et bot.). *Overloop*, m.
Extravaser (s'), v. pr. Sortir des vaisseaux (méd.). *Overloopen*, *uit de vaten loopen*.
Extravasion, f. *Voyez* Extravasation.
Extrême, adj. Excessif. *Uiterste*, *ongemeen*, *overdreven*, *zeer groot*. Misère —. *Uiterste ellende*. Aux maux —s, les —s remèdes (prov.). *In den uitersten nood moet men de uiterste middelen aenwenden*. Être — en tout. *In alles buiten de palen gaen*. —, m. L'opposé, le contraire. *Uiterste*, *tegendeel*, o. A l'—. *Tot het uiterste*.
Extrêmement, adv. *Ten uiterste*, *zeer veel*, *bovenmate*, *uitermate*, *ten hoogste*. Il est — riche. *Hy is zeer ryk*.
Extrême-onction, f. (sacrement). *De heilige olie*, v., *het laetste oliesel*, o.
Extremis (in), adv. (t. de prat.). *Op het uiterste*, *in den stond der dood*.
Extrémité, f. Bout, fin. *Uiterste*, *einde*, *uiteinde*, o. —, le plus triste état possible. *Uiterste*, o., *uiterste nood*, m. Être réduit à l'—. *Tot het uiterste gebragt zyn*. Le malade est à l'—. *De zieke ligt op sterven*. —, excès de violence. *Geweld*, o.
Extrinsèque, adj. Externe. *Uiterlyk*, *uitwendig*. Valeur — d'une monnaie. *Uitwendige weerde van een muntstuk*.
Extumescence, f. Enflure (méd.). *Zwelling*, v., *gezwel*, o.
Exubérance, f. Surabondance. *Overtolligheid*, v.
Exubérant, e, adj. *Overtollig*.
Exulcératif, ive, adj. (t. de méd.). *Verzwering veroorzakend*.
Exulcération, f. (t. de méd.). *Verzwering*, v.
Exulcérer, v. a. Former des ulcères (méd.). *Verzwering veroorzaken*.
***Exultation**, f. *Verheuging*, *groote blydschap*, v.
***Exulter**, v. n. Danser de joie. *Van vreugd opspringen*.
Exutoire, m. (t. de méd.). *Opening* (*ter ontlasting van vochten*), v.
Ex-voto, m. Offrande promise par un vœu. *Belofte*, *beloftebeeldtenis*, v.

F

F, m. *et* f. *F*, v.
Fa, m. 4.e note de la gamme. *Fa*, v.
Fabagelle, f. *Voyez* Fabago.
Fabago, m. Faux câprier (bot.). *Valsche kapperboom*, m.
Faber, m. (poisson). *Zeesmid*, m.
Fable, f. Fiction. *Verdichtsel*, o., *fabel*, v. —, mythologie. *Fabelkunde*, v. —, apologue. *Zedelyk en leerzaem verdichtsel*, o. —, objet de la risée. *Spot*, m. Être la —. *Tot spot dienen*.
Fabliau, m. Ancien conte en vers. *Oud vertelsel in rym*, o.
Fablier, m. *Voyez* Fabuliste.
Fabricant, m. *Fabrikant*, m.
Fabricateur, m. *Maker*, *vervaerdiger*, m. — de fausse monnaie. *Valsche munter*. — de

faux actes. *Opsteller van valsche akten.* — de fausses nouvelles. *Nieuwsverzinner.*
Fabrication, f. *Vervaerdiging*, v., *het maken*, o. — d'une étoffe. *Het maken* of *weven van eene stoffe.* — d'un faux acte. *Het opstellen van eenen valschen akt.*
Fabricien, m. } Marguillier. *Kerkmeester*, m.
Fabricier, m. }
Fabrique, f. Construction. *Het bouwen*, o. —, revenus d'église. *Inkomsten eener kerk*, v. mv. —, manufacture. *Fabriek*, *makery*, *reedery*, v. —, façon de certains ouvrages. *Maeksel*, *het maken*, o. —s, édifices, ruines dans un paysage. *Gebouwen*, *oude overblyfsels van gebouwen*, o. mv.
Fabriquer, v. a. Faire. *Maken*, *vervaerdigen*, *fabrikeren.* — de la monnaie. *Geld slaen*, *munten.* —, (fig. et fam.) forger, inventer. *Smeden*, *verzinnen.* — un mensonge. *Eene leugen verzinnen.* — un acte. *Eenen valschen akt maken* of *opstellen.*
Fabuleusement, adv. *Op eene leugenachtige wyze.*
Fabuleux, euse, adj. *Verdicht*, *leugenachtig*, *fabelachtig.* Histoire —euse. *Verdichte geschiedenis.* Narration —euse. *Leugenachtig verhael.*
Fabuliste, m. *Fabeldichter*, *fabelschryver*, m.
Façade, f. *Gevel*, *voorgevel*, m.
Face, f. Visage. *Aenschyn*, *aengezicht*, o. La — de Dieu. *Het aenschyn Gods.* — à —. *Aenschyn aen aenschyn.* —, superficie. *Oppervlakte*, v. —, façade. *Gevel*, *voorgevel*, m. —, côté. *Zyde*, v. —, (fig.) situation des affaires. *Stand*, *staet*, m. Faire —, être vis-à-vis. *Regt tegen over staen* of *gelegen zyn.* Faire — à ses engagements. *Aen zyne verbindtenissen voldoen.* Faire volte —. *Zich omkeeren.* En —, à la —, en présence de. *In het aenschyn*, *in de tegenwoordigheid.* En —, vis-à-vis. *Regtover*, *tegenover.*
Facé, e, adj. Homme bien —. *Man die er wel uitziet.*
Facer, v. a. (t. de jeu). *De kaert waerop een speler gezet heeft*, *opslaen.*
Facétie, f. Plaisanterie. *Klucht*, *kortswyl*, *koddigheid*, *boertery*, v.
Facéticusement, adv. *Kluchtiglyk*, *koddiglyk.*
Facétieux, euse, adj. Plaisant. *Kluchtig*, *koddig*, *boertig.*
Facette, f. Petite face. *Kleine zyde* of *vlakte*, *ruit*, v. Un diamant taillé à —s. *Een ruitswyze gesneden diamant.*
Facetter, v. a. Tailler à facettes. *Ruitswyze slypen.*
Fâcher, v. a. Mettre en colère. *Vergrammen*, *vertoornen*, *boos* of *kwaed maken.* Il ne faut — personne. *Men moet niemand vertoornen.* Il est bien fâché contre vous. *Hy is zeer boos op u.* —, donner du chagrin. *Bedroeven*, *verdriet aendoen.* Se —. *Zich vergrammen* of *vertoornen*, *boos* of *kwaed worden.* Il me fâche, je suis fâché. *Het spyt my*, *het doet my leed.*
*Fâcherie, f. Déplaisir. *Verdriet*, o., *droefheid*, v., *leed*, o.
Fâcheux, euse, adj. *et* s. Qui chagrine. *Verdrietig*, *spytig*, *droevig.* —, difficile, de mauvaise humeur. *Moeijelyk*, *ongemakkelyk*, *lastig.* —, m. *Lastige mensch*, m.
Facial, e, adj. De la face. *Van het aengezicht.*
*Faciende, f. Cabale. *Kabael*, v.
Facile, adj. Aisé. *Gemakkelyk*, *ligt.* Il n'y a rien de si —. *Niets is zoo gemakkelyk.* Cette écriture est — à lire. *Dit schrift is ligt*, *gemakkelyk te lezen.* Il est — de vous contenter. *Gy zyt gemakkelyk te voldoen.* Un style —. *Eene ongedwongene*, *vloeijende schryfwys.* —, condescendant. *Toegevend.*
Facilement, adv. *Ligtelyk*, *gemakkelyk.*
Facilité, f. Moyen, manière facile. *Ligtheid*, *gemakkelykheid*, v., *gemak*, o. —, indulgence. *Toegevendheid*, v.
Faciliter, v. a. Rendre facile. *Vergemakkelyken*, *ligt* of *gemakkelyk maken.* — la fuite de q. q. *De vlugt van iemand bevorderen*, *gemakkelyk maken.* Cela facilite la digestion. *Dat bevordert de spysvertering.*
Façon, f. Manière. *Wyze*, *manier*, v. De cette —. *Dus*, *aldus*, *alzoo.* En aucune —. *Geenerlei*, *geenerhande.* —, forme, main-d'œuvre; son prix. *Maeksel*, *het maken*, *fatsoen*, o., *maekloon*, m. *en* o. —, labour, culture. *Bebouwing*, *beploeging*, v. —, air, maintien. *Gelaet*, o., *houding*, *gedaente*, v. —s, cérémonies. *Pligtplegingen*, v. mv., *complimenten*, o. mv. De — que. *Zoo dat*, *zoodanig dat.*
*Faconde, f. *Welsprekendheid*, v.
Façonner, v. a. Donner la façon. *Het fatsoen aen iets geven*, *fatsoeneren.* —, embellir. *Opsieren*, *opmaken*, *opsmukken.* —, donner un labour. *Bebouwen*, *beploegen.* —, (fig.) cultiver, rendre meilleur. *Beschaven*, *beleefd maken.* —, accoutumer à. *Aen iets gewennen.* —, v. n. Faire des façons (fam.). *Complimenten maken.* Se —. *Goede manieren leeren* of *krygen*; *zich ergens aen gewennen.*
*Façonnerie, f. *Het opmaken* (*der stoffen*), o.
Façonnier, ère, adj. *et* s. Cérémonieux. *Die te veel complimenten maekt.*
Fac-simile, m. *Volkomene nabootsing*, v.
Facteur, m. Faiseur. *Maker*, m. — d'orgues. *Orgelmaker.* —, agent d'un marchand. *Zaekvoerder*, *factor*, m. —, porteur de lettres. *Briefdrager*, m. — (t. de math.). *Factor*, m.
Factice, adj. Fait par art. *Gemaekt*, *nagemaekt*, *niet natuerlyk.* Fruits —s. *Kunstig nagemaekte vruchten.* Un mot, un terme —. *Een nieuw gemaekt woord*, *eene gekunstelde uitdrukking.*
Factieux, euse, adj. *et* s. Séditieux. *Oproerig*, *muitzuchtig.* —, m. *Oproermaker*, m.
Faction, f. Guet. *Het staen schilderen*, o. Être en —. *Op schildwacht staen.* —, parti. *Party*, v.
Factionnaire, m. *Schildwacht*, v.
Factorerie, f. Bureau des facteurs de commerce dans les Indes. *Factory*, v., *koopmanskantoor*, o.
Factorie, f. *Voyez* Factorerie.
Factoton, m. } Qui se mêle de tout (fam.).
Factotum, m. } *Albeschik*, *albedryf*, *bemoeial*, m.
Factum, m. Mémoire d'une partie plaidante. *Schriftelyk vertoog*, o.
Facture, f. Note de marchandises vendues. *Factuer*, v. —, façon. *Maeksel*, o.
Facule, f. Tache lumineuse sur le soleil. *Vurige zonnevlek*, v.
Facultatif, ive, adj. *Regt* of *magt gevend.*
Faculté, f. Puissance, pouvoir. *Kracht*, *magt*, v., *vermogen*, *regt*, o. Les —s de l'âme. *De krachten van de ziel.* —, corps, assemblée de docteurs. *Faculteit*, v., *genootschap*, o. —s,

biens, moyens pécuniaires; talents. *Goederen. middelen*, o. mv.; *begaefdheden*, v. mv.

Fadaise, f. Niaiserie, bagatelle. *Beuzelary, kaelheid*, v.

Fade, adj. Insipide, sans goût. *Laf, smakeloos, onsmakelyk, flauw.*

Fadeur, f. *Lafheid, smakeloosheid*, v.

Fagone, f. *Voyez* Fagoue.

Fagot, m. Faisceau de menu bois. *Takkebos, rysbos, mutsaerd*, m., *fago*, v. L'âme d'un —. *Het dunne hout uit eenen takkebos.* Être fait, être habillé comme un — (prov. et fig.). *Misselyk opgeschikt zyn; zonder smaek gekleed zyn.* Il y a —s et —s. *Er is onderscheid tusschen menschen* of *zaken.* —, paquet (pop.). *Bondel, bundel*, m., *pak*, o. Sentir le —, l'hérésie. *Van kettery verdacht zyn.* —s, (fig. et fam.) sornettes, fadaises. *Beuzelaryen*, v. mv. Conter des —s, faire des —s. *Zotte praetjes vertellen.*

Fagotage, m. Travail du fagoteur. *Het binden van mutsaerd*, o. —, bois propre aux fagots. *Hout om mutsaerd van te binden*, o.

Fagotaille, f. *Afdamming met takkebossen*, v.

Fagoter, v. a. Mettre en fagots. *Tot mutsaerd binden.* —, (fam.) mal arranger. *Slecht opschikken, zottelyk kleeden.* Se —. *Zich belachelyk kleeden.*

Fagoteur, m. Faiseur de fagots. *Mutsaerdbinder, fagomaker*, m. —, (fam.) bousilleur. *Knoeijer*, m.

Fagotin, m. Singe habillé. *Gekleede aep*, m. —, valet d'opérateur. *Janpotagie, kwakzalvers knecht*, m. —, (fig. et fam.) mauvais plaisant. *Onaerdige snaek*, m.

Fagoue, f. Glandule de la poitrine. *Borstklier*, v. —, ris-de-veau. *Zwezerik*, v.

Faguenas, m. Odeur fade. *Vuile reuk, stank*, m.

Faiblage, m. (t. de monn.). *Aftrek*, m.

Faible, adj. *Zwak, krachteloos, slap, onsterk, magteloos.* Il est encore — de sa maladie. *Hy is nog zwak van zyne ziekte.* Avoir l'estomac —. *Eene zwakke maeg hebben.* —, m. *Zwak*, o., *zwakheid, zwakke zyde*, v. On l'a pris par son —. *Men heeft hem aen zyne zwakke zyde aengetast.*

Faiblement, adv. *Zwakkelyk, flauwelyk, slappelyk.*

Faiblesse, f. Manque de force. *Zwakheid, zwakte, krachteloosheid, magteloosheid*, v. —, évanouissement. *Flauwte, onmagt*, v. Tomber en —. *In flauwte, in onmagt vallen.* —, défaut. *Zwakheid*, v., *gebrek*, o.

Faiblir, v. n. *Verzwakken, afnemen, zwak* of *krachteloos worden.*

Faïence, f. Poterie vernissée. *Platteel, gleiswerk*, o.

Faïencé, e, adj. *Als platteel.*

Faïencerie, f. *Platteelbakkery, gleiswerkmakery*, v.

Faïencier, ère, s. m. *et* f. *Platteelbakker, gleiswerkmaker, gleiswerkverkooper*, m.; *gleiswerkverkoopster*, v.

Faille, f. (étoffe de soie). *Zekere zyde stoffe*, v. —, filet. *Net*, o. —, interruption d'un filon. *Verplaetsing van eene mynader*, v.

Failli, m. *Bankeroetier*, m.

Faillibilité, f. *Feilbaerheid*, v.

Faillible, adj. *Feilbaer.*

Faillir, v. n. Faire une faute, manquer. *Feilen, missen, misdoen, misdryven, falen.* J'ai failli. *Ik heb gemist, ik heb misdaen.* —, finir. *Eindigen, ten einde gaen, uitsterven.* —, être sur le point de. *Op het punt staen, weinig schelen.* J'ai failli tomber ou de tomber. *Het scheelde weinig of ik viel.* —, se tromper. *Zich bedriegen.* —, faire faillite. *Bankbreken, bankeroet spelen.*

Faillite, f. *Bankbreuk*, v., *bankeroet*, o. Faire —. *Bankbreken, bankeroet spelen.*

Failloise, f. (t. de mar.). *Plaets waer de zon ondergaet*, v.

Faim, f. *Honger*, m. Avoir —. *Hongeren, honger hebben.* Mourir de —. *Van honger sterven.* Apaiser la —. *Den honger stillen.* —, (fig) désir ardent. *Lust*, m., *drift*, m. *en* v., *begeerte*, v.

Faim-valle, f. Épilepsie des chevaux. *Vallende ziekte der peerden*, v.

Faine, f. Fruit du hêtre. *Beukennoot*, v.

Fainéant, e, adj. *et* s. *Lui, ledig, vadzig.* —, m. *Luijaerd, lediganger, ledigslooper*, m. —e, f. *Ledigloopster*, v.

Fainéanter, v. n. (gem.). *Luijeren, ledig gaen, straetslypen.*

Fainéantise, f. *Luiheid, ledigheid, vadzigheid*, v.

Faire, v. a. *Doen, maken, verrigten, begaen, bedryven, plegen.* — de bonnes œuvres. *Goede werken doen.* — du bien. *Weldoen.* — un habit. *Een kleed maken.* Dieu a fait l'homme à son image. *God heeft den mensch naer zyn beeld gemaekt.* Laissez-moi —. *Laet my begaen.* — le lit. *Het bed opmaken.* — sentinelle. *Staen schilderen, op schildwacht staen.* — attention. *Letten, opletten.* — une alliance. *Een verbond maken* of *aengaen.* — le maître. *Den baes* of *den meester spelen.* — peur. *Vrees* of *schrik aenjagen.* — du chagrin. *Verdriet aendoen.* — son devoir. *Zyne pligt waernemen.* — savoir, — connaître. *Te kennen geven, berigten, verwittigen.* — entrer. *Inlaten.* — venir. *Doen* of *laten komen, laten halen.* — (les cartes). *De kaerten geven.* — une levée. *Eenen slag ophalen.* — l'enfant. *Het kind spelen, zich kinderachtig aenstellen.* — faire. *Bestellen, laten maken.* Je ne sais qu'y —. *Het is myne schuld niet.* Je n'y puis que —. *Ik kan het niet helpen.* On le fait riche. *Men zegt dat hy ryk is.* Il ne fait que d'arriver. *Hy komt zoo aenstonds aen.* Il a beau —. *Hy tracht vergeefs.* C'en est fait. *'T is er mede gedaen.* —, v. impers. *Zyn.* Il fait beau, il fait beau temps. *Het is schoon weêr.* Il fait chaud. *Het is warm.* Il fait froid. *Het is koud.* Il fait du vent. *Het waeit.* Se —, être fait. *Gedaen worden, geschieden, gebeuren.* Cela peut se —. *Dat kan geschieden.* Se —, se bonifier. *Beter worden, verbeteren.* Se —, devenir. *Worden.* Se — vieux. *Oud worden.* Se —, s'habituer. *Zich aen iets gewennen, iets gewoon worden.* Se — fort de. *Zich ergens sterk voor maken.* Se — marchand. *Koopman worden.* —, m. Manière de faire (t. d'arts). *Manier, behandeling*, v.

Faisable, adj. *Doenlyk, mogelyk.* Cela n'est pas —. *Dat is ondoenlyk.*

Faisan, m. (oiseau). *Faizant, faizantvogel*, m. Chasse aux —s. *Faizantjagt*, v.

Faisances, f. pl. Ce qu'un fermier fournit. *Alles waertoe een pachter zich verbindt.*

Faisande, adj. *Voyez* Faisane.

Faisandeau, m. Jeune faisan. *Jonge faizant*, m.

Faisander, v. a. Faire acquérir du fumet au

gibier. *Laten besterven*, *malsch laten worden*. Se —. *Besterven*, *malsch worden*.
Faisanderie, f. *Faizanthok*, o.
Faisandier, m. *Faizanthouder*, *faizantkweeker*, m.
Faisane, adj. f. Poule —. *Faizanthen*, v.
Faisceau, m. Amas de choses liées. *Bondel*, *bundel*, *bos*, m., *bussel*, m. *en* v. —x, hache entourée de verges (antiq.). *Bondel roeden met eene uitstekende byl*.
Faiseur, euse, s. m. *et* f. *Maker*, m.; *maekster*, v. Cela est du bon —, de la bonne —euse. *Dat is van eene meesterlyke hand gemaekt*. Les grands diseurs ne sont pas les grands —s (prov.). *Die veel spreekt*, *doet weinig*, *komt zelden tot de daed; de honden die het sterkste blaffen*, *byten het minste*.
Faisselle, f. Vase à fromages. *Kaesvat*, o.; *kaesvorm*, m.
Faisserie, f. Ouvrage de vannier à claire-voie. *Traliewerk*, o.
Faisses, f. pl. (terme de vannier). *Wisbanden*, m. mv.
Faissier, m. (vannier). *Traliewerkmaker*, m.
Fait, m. Action, chose faite. *Daed*, v., *bedryf*, *feit*, o., *zaek*, v. Hauts, beaux —s. *Heldendaden*, v. mv. Voies de —. *Gewelddadigheden*, *geweldenaryen*, v. mv. Prendre sur le —. *Op de daed betrappen*. C'est un —, cela est de —. *Dat is zeker*. Mettre, poser en —. *Vaststellen*, *voor eene waerheid stellen*. Être au —. *Wel onderrigt zyn*. Mettre au —. *Wel onderrigten*. Être sûr de son —. *Zeker van zyne zaek zyn*. Dire son — à q. q. *Iemand de waerheid zeggen*. Prendre — et cause pour q. q. *Iemands party nemen*. Je vous dirai le —. *Ik zal u de zaek verhalen*. Venir au —. *Tot de zaek komen*. De —, au —. *Dadelyk*, *in der daed*. En — de. *In het stuk van*.
Fait, e, adj. *et* part. *Gedaen*, *gemaekt*. Homme —. *Volwassen man*. C'est un homme bien —. *Het is een welgemaekt man*. C'est — de moi. *Het is met my uit*, *ik ben verloren*. Cela vaut —. *Dat is zoo goed als klaer*. Tenez cela pour —, c'est une affaire —e. *Het is eene uitgemaekte zaek*. Avoir la tête mal —e, l'esprit mal —. *Eigenzinnig zyn; het hoofd niet op de regte plaets hebben*. Aussitôt dit, aussitôt —. *Zoo gezegd*, *zoo gedaen*. *Voyez* Faire.
Faîtage, m. Toit. *Dak*, o. —, table de plomb. *Deklood*, o.
*Faîtard, m. *Luijaerd*, m.
*Faîtardise, f. *Luiheid*, v.
Faîte, m. Comble d'un édifice. *Top*, m., *nok*, v. —, sommet. *Top*, m., *het opperste*, *het hoogste*. — d'un arbre. *Kruin van eenen boom*, v. —, (fig.) le plus haut point. *Hoogste trap*, m., *toppunt*, o.
Faîtière, f. Tuile courbe sur le faîte. *Vorstpan*, *nokpan*, v. — d'une tente. *Bovenste stok van eene tent*.
Faix, m. Fardeau. *Last*, m., *gewigt*, o., *zwaerte*, v.
Fakir *ou* Faquir, m. Dervis. *Turksche bedelmonik*, m.
Falaca, f. *Voyez* Bastonnade.
Falaise, f. Côte escarpée. *Steile zeekust*, v.; *strandberg*, m.
Falaiser, v. n. Se briser contre une falaise (mar.). *Branden*.
Falarique, f. (arme antique). *Brandpyl*, m.
Falbala, m. Ornement de robes etc. *Plooisel*, *oplegsel*, o., *falbala*, v.
Falcade, f. Courbette (man.). *Buiging der beenen van een peerd*, v.
Falcaire, m. (t. d'antiq.). *Krygsman die eenen gekromden degen droeg*, m.
Falcidie, adj. f. Quart —. *Regt van eenen erfgenaem om het vierde deel van al te groote legaten af te trekken*, o.
Falcidienne, adj. f. *Voyez* Falcidie.
Falciforme, adj. *Zeissenvormig*.
Falisque, adj. *et* s. m. Vers —. *Latynsch vers van vier voeten*, o.
*Fallace, f. *Bedrog*, o.
Fallacieusement, adv. *Bedriegelyk*.
Fallacieux, euse, adj. Trompeur. *Bedriegelyk*.
Falloir, v. impers. *Moeten*, *genoodzaekt zyn*, *behooren*. Il faut. *Men moet*. Il faut que vous le fassiez. *Gy moet het doen*. Il me faut de l'argent. *Ik moet geld hebben*. Il me faut un habit. *Ik heb een kleed noodig*. Comme il faut. *Naer behooren*, *behoorlyk*, *gelyk het behoort* of *betaemt*. Il faut de l'argent. *Er is geld noodig*. Il n'en faut pas davantage pour le contenter. *Er is niet meer noodig*, of *dat is genoeg om hem tevreden te stellen*. Combien vous faut-il? *Hoe veel moet gy hebben?* Des gens comme il faut. *Lieden van aenzien*. C'est un faire le faut (fam.). *Het is eene gedwongene zaek*. S'en —, manquer. *Schelen*, *ontbreken*. Il s'en faut beaucoup. *Het scheelt veel*. Peu s'en est fallu que je ne tombasse. *Het scheelde weinig of ik viel*. Tant s'en faut que. *'T is verre van daer dat; het scheelt veel dat*. Tant s'en faut qu'au contraire (fam.). *In tegendeel*.
Falot, m. Grande lanterne. *Stoklanteern*, v.
Falot, e, adj. *et* s. Ridicule, drôle (fam.). *Belachelyk*, *drollig*. C'est un plaisant —. *'T is een drollige vent*.
Falotement, adv. (gem.). *Belachelyk*.
Falotier, m. *Lanteerndrager*, m.
Falourde, f. Fagot de grosses bûches. *Bos dik brandhout*, m.
Falqué, e, adj. Courbé en faux (bot.). *Zeissenvormig*.
Falquer, v. n. (terme de man.), Faire — un cheval. *Een peerd eene buiging met de pooten doen maken*.
Falques, f. pl. Panneaux (mar.). *Kleine schuifplanken*, v. mv.
Falsificateur, m. *Vervalscher*, m.
Falsification, f. *Vervalsching*, v.
Falsifier, v. a. *Vervalschen; namaken*. — un seing, un sceau, un cachet. *Eene handteekening*, *een zegel nabootsen*. — une date. *Eene dagteekening veranderen*, *vervalschen*. — du vin. *Wyn vervalschen*.
Faltranck, m. (t. de méd.). *Valdrank*, m.
Falun, m. Débris de coquilles. *Schelpzand*, o.
Faluner, v. a. *Met schelpzand mesten*.
Falunières, f. pl. *Hoopen schelpzand*, m. mv.
Fâme, f. Réputation. *Faem*, v., *naem*, m.
Famé, e, adj. Bien *ou* mal —. *Wel* of *kwalyk berucht*.
Famélique, adj. *et* s. Pressé par la faim. *Hongerig*, *uitgehongerd*.
Fameux, euse, adj. *Beroemd*, *berucht*, *befaemd*, *vermaerd*, *groot*. Un — conquérant. *Een beroemd veroveraer*. Un — écrivain. *Een beroemd schryver*. Un médecin —. *Een vermaerd geneesheer*. Une ville —euse. *Eene beroemde stad*.

Familiariser, v. a. Accoutumer à. *Aen iets gewennen.* Se —, se rendre familier. *Zich gemeen* of *gemeenzaem maken.* Se —, s'accoutumer. *Zich aen iets gewennen.* Se — avec un auteur. *Eenen schryver verstaen.*
Familiarité, f. *Gemeenzaemheid, vertrouwdheid*, v.
Familier, ère, adj. *et* s. *Gemeenzaem.* Discours, entretien —. *Gemeenzaem gesprek*, o. —, facile. *Gemakkelyk.* —s, officiers de l'inquisition. *Geregtsdienaers der inquisitie.*
Familièrement, adv. *Gemeenzaemlyk.*
Famille, f. *Huisgezin, huis, geslacht*, o., *familie*, v. Être issu d'une — noble. *Van adelyken huize zyn.* Avoir un air de —. *Eenen familietrek in zyn gelaet hebben.*
Familleux, euse, adj. (t. de fauc.). *Hongerig, uitgehongerd.*
Famine, f. *Hongersnood*, m. Prendre une ville par —. *Eene stad uithongeren, door honger tot overgave noodzaken.* Crier — sur un tas de blé (prov. et fig.). *By grooten overvloed over gebrek klagen; van weelde klagen.*
Fanage, m. Action de faner. *Het hooijen*, o. —, prix donné au faneur. *Hooiloon*, m. *en* o. —, feuillage d'une plante. *De bladeren van eene plant*, o. mv.
Fanaison, f. Temps de faner. *Hooityd*, m.
Fanal, m. Grosse lanterne sur un vaisseau. *Scheepslanteern*, v. —, feu allumé au haut d'une tour sur la côte. *Vuerbaek*, v., *vuertoren*, m.
Fanatique, adj. *et* s. *Geestdryvend, dweepachtig.* —, m. *Geestdryver, dweeper*, m.
Fanatiser, v. a. *Dweepachtig maken.* Se —. *Dweepen, dweepachtig worden.*
Fanatisme, m. *Geestdryvery, geestdryving, dweepery*, v.
Fandango, m. *Spaensche dans*, m.
Fane, f. (t. de jard.). *Loof*, o., *bladeren*, o. mv.
Faner, v. a. Étendre l'herbe fauché. *Hooijen, het gras doen dorren.* —, flétrir. *Doen verslensen.* Se —. *Verslensen, verwelken.*
Faneur, euse, s. m. *et* f. Qui fane le foin. *Hooijer*, m.; *hooister*, v.
Fanfan, m. (gem.). *Kindje, liefje*, o.
Fanfare, f. *Trompetgeschal*, o., *trompettenklank*, m.
Fanfaron, m. *Grootspreker, zwetser, windbreker, blaeskaek*, m. —, adj. *Grootsprekend.*
Fanfaronnade, f. *Grootspreking, windbrekery*, v., *gezwets*, o.
Fanfaronnerie, f. *Snoevery, pochery*, v.
Fanfreluche, f. Ornement frivole (fam.) *Beuzelachtig versiersel*, o.
Fange, f. Boue. *Slyk*, o., *modder*, m. —, (fig.) basse extraction. *Geringe afkomst*, v.
Fangeux, euse, adj. *Slykerig, modderig.*
Fanion, m. (étendard). *Bagagievaen, trosvaen*, v.
Fanon m. Peau qui pend sous la gorge du bœuf. *Kossem*, m., *halskwabbe*, v. —, crins sur le boulet du pied d'un cheval. *Vlok hair*, v. —, barbe de baleine. *Walvischbaerd*, m. —, manipule. *Manipel*, m. —s, pendants d'une mitre etc. *Slippen*, v. mv., *banden*, m. mv. —, attelles (chir.). *Spalken*, v. mv.
Fantaisie, f. *Zin, wil, inval*, m., *gedachte, inbeelding*, v. Vivre à sa —. *Naer zynen zin leven.*
Fantasmagorie, f. *Kunst om schimmen* of *spoken te doen verschynen*, v.; *schimvertoon*, o.
Fantasmagorique, adj. *Van het schimvertoon.*
Fantasque, adj. Bizarre, capricieux. *Grillig, eigenzinnig, koppig.*
Fantasquement, adv. *Eigenzinniglyk.*
Fantassin, m. *Voetknecht*, m.
Fantastique, adj. Chimérique. *Ingebeeld, hersenschimmig.*
Fantoccini, m. pl. (marionnettes). *Marionettenspel, poppenspel*, o.
Fantôme, m. Spectre, vision. *Spook, spooksel*, o., *schim*, v. —, chimère. *Hersenschim*, v.
Fanum, m. Temple (antiq.). *Tempel*, m.
Faon, (*prononcez* fan), m. Petit d'une biche, d'un chevreuil. *Hertje*, o., *jonge hert*, m.; *reekalf*, v.
Faonner (*prononcez* faner), v. n. Mettre bas, en parlant des biches etc. *Jongen werpen.*
Faquin, m. Homme de rien, gueux. *Guit, schurk, schobbejak*, m. —, homme de bois servant de but à la lance. *Houten beeld*, o.
Faquinerie, f. (gem.). *Guitery, schurkery*, v.
Faquier, m. *Voyez* Fakir.
Faraillon, m. Petit banc de sable (mar.). *Zandplaetje*, o.
Farais, m. Filet pour le corail. *Net om korael te visschen*, o.
Faraison, f. (façon de verre). *Eerste gedaente die het glas krygt door het blazen*, v.
Farandole, f. (danse). *Zekere dans*, m.
Farce, f. Hachis. *Gehakt vleesch met moeskruiden*, o. —, comédie burlesque. *Kluchtspel*, o. —, bouffonnerie. *Klucht, poets, grap*, v.
Farceur, m. (acteur). *Kluchtspeler, hansworst*, m. —, bouffon. *Poetsemaker, snaek*, m.
Farci, e, adj. *Opgevuld.*
Farcin, m. Gale des chevaux. *Worm*, m., *schurft*, o.
Farcineux, euse, adj. *Schurftachtig.*
Farcir, v. a. Remplir de farce etc. *Vullen, opvullen, aenvullen.* Se —. *Zyne maeg vullen.*
Farcissure, f. *Vulling, opvulling*, v.
Fard, m. Pâte pour le teint. *Blanketsel*, o. —, (fig.) faux ornements. *Valsche schyn*, m. —, feinte. *Veinzery*, v. Sans —. *Ongeveinsd, opregt.*
Fardage, m. Fagots à fond de cale (mar.). *Takkebossen*, m. mv.
Fardeau, m. *Last*, m.; *pak*, o.
Fardement, m. *Blanketting*, v.
Farder, v. a. Mettre du fard. *Blanketten.* —, (fig.) déguiser. *Bewimpelen.* Se —. *Zich blanketten.* —, v. n. s'affaisser. *Door zyne eigene zwaerte zakken.*
Fardier, m. (chariot). *Blokwagen*, m.
Farfadet, m. Lutin. *Kaboutermanneken*, o. —, (fig. et fam.) homme frivole. *Losbol*, m.
Farfouiller, v. a. *et* n. (gem.). *Fommelen, doorsnuffelen, betasten.*
Fargues, f. pl. Bordages (mar.). *Zelborden*, o. mv.
Faribole, f. Chose frivole; conte (fam.). *Beuzelary, nietige zaek*, v., *slechte klap*, m.
Farinacé, e, adj. (t. de bot.). *Meelachtig, melig.*
Farine, f. *Meel*, o. — de froment. *Tarwemeel.* — de seigle. *Roggemeel.* — d'orge. *Gerstemeel.* — d'avoine. *Havermeel.* Fleur de —. *Bloem, meelbloem*, v., *bloemmeel*, o. Ce sont des gens de même — (prov.). *'Tis sop en geweekt brood.* D'un sac à charbon il ne saurait sortir de blanche farine (prov. et fig.). *Men*

plukt geene druiven van distelen ; een kwade boom brengt geene goede vruchten voort.
Fariner, v. a. Saupoudrer de farine. *Met meel bestrooijen.*
Farinet, m. Dé à une seule face marquée. *Teerling die maer op éène zyde geteekend is*, m.
Farineux, euse, adj. De la nature de farine. *Meelachtig, melig.* —, blanc de farine. *Bemeeld.*
Farinier, m. Marchand de farine. *Meelverkooper*, m.
Farinière, f. Coffre à farine. *Meelkist, meelton*, v., *meelvat*, o.
Farlouze, f. (alouette). *Soort van leeuwerik*, m.
Farouche, adj. Sauvage. *Wild, woest; ongetemd.* Animal, bête —. *Wild, ongetemd dier, beest.* Peuples —s. *Wilde volkeren.* —, (fig.) insociable, dur. *Ongezellig, stuer, straf.*
Farrago, m. Mélange de différentes espèces de grains. *Mengeling van verscheidene soorten van zaedkorrels*, v.
Fasce, f. Pièce de l'écu. (blas.). *Balk*, m., *breede streep*, v.
Fascé, e, adj. (t. de blas.) *Gedwarsstreept.*
Fascicule, m. (t. de bot.). *Bondel kruiden*, m.
Fasciculé, e, adj. (t. de bot.). *Bondelvormig.*
Fascié, e, adj. Marqué de bandes (hist. nat.). *Met bandekens geteekend.*
Fascies, f. pl. Bandes sur une coquille. *Banden, reepen*, m. mv.
Fascinage, m. Ouvrage de fascines. *Takkeboswerk*, o. —, action de faire des fascines. *Het maken van takkebossen*, o.
Fascination, f. Charme. *Betoovering, goochelary*, v.
Fascine, f. (fagot). *Takkebos*, m.
Fasciner, v. a. Ensorceler; (fig.) éblouir. *Betooveren ; verblinden.*
Faséole, f. Espèce de haricot. *Gespikkeld boontje*, o.
Fasier, v. n. (t. de mar.). *Wapperen, slingeren.*
Faste, m. Ostentation. *Pracht*, v. —s, calendrier romain. *Tydwyzer, dagwyzer*, m. —s, registres publics. *Registers*, o. mv., *jaerboeken*, m. *en* o. mv. —, histoire. *Geschiedenis*, v.
Fastidieusement, adv. *Verdrietiglyk.*
Fastidieux, euse, adj. Ennuyeux. *Verdrietig, vervelend.*
Fastigié, e, adj. (t. de bot.). *Van gelyke hoogte, spitsvormig.*
Fastueusement, adv. *Prachtiglyk, trotschelyk.*
Fastueux, euse, adj. *Prachtig, hooveerdig, trotsch.*
Fat, adj. *et* s. m. Impertinent. *Verwaend, laetdunkend, gek.* —, m. *Leuterbol, zot*, m.
Fatal, e, adj. Funeste. *Ongelukkig, rampzalig, noodlottig, noodschikkelyk.*
Fatalement, adv. Par fatalité. *Noodlottiglyk, noodschikkelyk, ongelukkiglyk.*
Fatalisme, m. Doctrine du fataliste. *Fatalismus*, o.
Fataliste, m. Qui attribue tout au destin. *Fatalist*, m.
Fatalité, f. Destinée inévitable. *Noodlot*, o., *noodlottigheid, noodschikking*, v.
Fatidique, adj. Annonçant l'ordre des destins (poét.). *Voorzeggend.*
Fatigant, e, adj. *Moeijelyk, vermoeijend.* —, (fig.) ennuyeux. *Vervelend, lastig.*
Fatigue, f. *Zware arbeid*, m.; *vermoeidheid, moeijelykheid*, v
Fatigué, e, adj. *Vermoeid, moede, afgemat.*
Fatiguer, v. a. Lasser. *Vermoeijen, moede maken, afmatten.* —, (fig.) importuner. *Vervelen, moeijelyk* of *lastig vallen.* —, v. n. *et* pr. *Zich vermoeijen, moede worden.*
Fatras, m. Amas confus. *Hoop onnutte zaken*, m.; *beuzelary*, v.
Fatuaire, m. (t. d'antiq.). *Waerzegger*, m.
Fatuisme, m. } Impertinence. *Verwaendheid,*
Fatuité, f. } *laetdunkendheid, ongerymdheid, gekheid*, v.
Fatum, m. Destin. *Noodlot*, o.
Fau, m. *Voyez* Hêtre.
Fauber, m. } Balai de navire. *Dweil*, m. *en* v.,
Faubert, m. } *zwabber*, m.
Fauberter, v. a. Balayer (mar.). *Zwabberen.*
Faubourg, m. *Voorstad, buitenstad*, v. On y voit la ville et les —s (prov. et fig.). *Er is daer een groote samenvloed van menschen.*
Fauchage, m. *Maeijing*, v., *het maeijen*, o.
Fauchaison, f. Temps de faucher. *Maeityd*, m.
Fauchard, m. Faucille à long manche. *Sikkel met eenen langen steel*, v.
Fauche, f. Fauchage. *Maeijing*, v., *het maeijen*, o. —, fauchaison. *Maeityd*, m. —, produit d'un fauchage. *Hooi*, o.
Fauchée, f. Ce qu'on fauche en un jour. *Dagwerk van eenen maeijer*, o.
Faucher, v. a. *Maeijen, afmaeijen.* —, v. n. (t. de man.). *Hinken.*
Fauchet, m. Râteau. *Hark, ryf*, v. —, petite faux. *Zeissentje*, o.
Faucheur, m. *Maeijer*, m. — (poisson). *Zekere visch*, m. *Voyez* Faucheux.
Faucheux, m. (araignée). *Hooiwagen*, m.
Fauchon, m. Petite faux. *Zeissentje*, o.
Faucille, f. *Sikkel, pik*, v.
Faucillon, m. Petite faucille. *Kleine sikkel*, v.; *kapmes*, o.
Faucon, m. (oiseau). *Valk*, m. —, fauconneau. *Falkonet*, o.
Fauconneau, m. Petite pièce d'artillerie. *Falkonet, valkenet*, o. —, pièce de bois d'une machine. *Dwarshout*, o.
Fauconnerie, f. Art du fauconnier. *Valkery*, v. —, lieu où on dresse les faucons. *Valkenhuis*, o. —, chasse avec ces oiseaux. *Valkenjagt*, v.
Fauconnier, m. Qui dresse des faucons. *Valkenier*, m.
Fauconnière, f. Gibecière de fauconnier. *Valkenierstasch*, v.
Faudage, m. Action de fauder. *Het vouwen en teekenen der stoffen.*
Fauder, v. a. Plier, marquer une étoffe. *Eene stoffe vouwen, teekenen.*
Faudet, m. Gril de bois. *Houten rooster*, m.
Faufiler, v. a. Coudre à longs points. *Driegen, rygen.* —, (fig.) être faufilé, se —, se lier avec...., s'insinuer dans l'amitié de... *Zich ondermengen, zich indringen.*
Fauldes, f. pl. Fossés où se fait le charbon. *Boschkoolputten*, m. mv.
Faune, m. Dieu champêtre. *Boschgod, boksvoet*, m. —, histoire naturelle des animaux d'un pays. *Natuerkundige beschryving der dieren van een land*, v. —, sorte de papillon, de singe. *Soort van kapel*, v.; *soort van aep*, m.
Fau-perdrieu, m. (oiseau). *Patrysvalk*, m.
Faussaire, m. Qui fait de faux actes. *Valschaerd; vervalscher*, m.
Fausse-alarme, f. *Valsche wapenkreet* of *alarm*, m.

Fausse-attaque, f. *Looze aenval*, m.
Fausse-braie, f. (t. de fortif.). *Walgang*, *onderwal*, m.
Fausse-clef, f. *Valsche* of *nagemaekte sleutel*, *dievensleutel*, m.
Fausse-couche, f. *Miskraem*, v. *en* o.
Fausse-coupe, f. *Valsche sneê*, v.
Fausse-équerre, f. *Beweegbare winkelhaek*, m.
Fausse-étrave, f. (t. de mar.). *Slaper*, *binnensteven*, m.
Fausse-fenêtre, f. *Blinde venster*, v.
Fausse-fleur, f. *Bloesem waer geene vrucht van komt*, m.
Faussement, adv. *Valschelyk*, *te onregt*.
Fausse-monnaie, f. *Valsche munt*, v.
Fausse-page, f. *Voortitel*, m.
Fausse-porte, f. *Sluipdeur*, v.
Fausse-position, f. (t. d'arith.). *Valsche stelling* of *positie*, v.
Fausser, v. a. Courber. *Verdraeijen*, *krommen*, *krom buigen*. — une serrure. *Een slot verdraeijen*. —, (fig.) violer. *Schenden*, *breken*. — sa parole. *Zyn woord breken*. — compagnie. *Zyn gezelschap heimelyk verlaten*.
Fausses-enseignes, f. pl. *Valsche teekenen*, o. mv.
Fausses-lances, f. pl. (t. de mar.). *Houten verkoperde kanons*, o. mv.
Fausses-manches, f. pl. *Overmouwen*, v. mv.
Fausset, m. Brochette pour boucher un tonneau. *Zwikje*, o. — (terme de mus.). *Piepende stem*, v.
Fausseté, f. Vice de ce qui est faux; chose fausse. *Valschheid*, *onwaerheid*, *leugenachtigheid*, v. C'est une — manifeste. *Het is eene openbare onwaerheid*. La — de cette nouvelle est connue. *De onwaerheid van dit nieuws is bekend*. —, (fig.) duplicité. *Valschheid*, *valschhertigheid*, *huichelary*, v.
Faussure, f. (t. de fond.). *Verwyding* of *bogt eener klok*, v.
Faute, f. Manquement. *Misslag*, m., *misdryf*, o., *feil*, *faut*, *schuld*, v. Commettre une —. *Eenen misslag begaen*. C'est sa —. *Het is zyne schuld*. — d'impression. *Drukfeil*, *drukfaut*, v. —, manque. *Gebrek*, *mangel*, o. — d'argent. *By gebrek van geld*. Sans —. *Zonder faut*.
Fauteuil, m. *Armstoel*, *leunstoel*, *ruststoel*, m.
Fauteur, trice, s. m. *et* f. Complice. *Begunstiger*, *voorstander*, m.; *begunstigster*, v.
Fautif, ive, adj. Sujet à faillir. *Gebrekkelyk*; *feilbaer*. —, plein de fautes. *Vol fauten*.
Fautrice, f. *Voyez* Fauteur.
Fauve, adj. *et* s. Qui tire sur le roux. *Vael*, *rosachtig*. —, m. Bêtes —s. *Vale dieren*, o. mv., *roswild*, o. — (poisson). *Zekere visch*, m.
Fauvet, m. (oiseau). *Mannetje van de grasmusch*, o.
Fauvette, f. *Grasmusch*, v.
Faux, f. *Zeissen*, v. La — du temps (poét.). *De dood*. — (poisson). *Soort van visch*, m.
Faux, fausse, adj. *et* s. Contraire à la vérité. *Valsch*, *onwaer*, *leugenachtig*, *verdicht*. — bruit. *Uitstrooisel*, *valsch gerucht*, o. —, contrefait. *Valsch*, *nagemaekt*, *loos*. —, qui manque de justesse. *Valsch*. —, infidèle. *Valsch*, *ontrouw*, *dubbelhertig*. —, m. Le contraire du vrai. *Het valsche* of *onware*, o., *valschheid*, v. S'inscrire en — contre q. c. *Iets voor valsch verklaren*. —, signature, écrit contrefait. *Valsch schrift*, *valsch handteeken*, o. —, adv. *Valsch*, *valschelyk*. Chanter —. *Valsch zingen*. Accuser à —. *Valschelyk beschuldigen*. Cette pierre porte à —. *Deze steen ligt niet wel op*.
Faux-accord, m. *Misklank*, m., *wangeluid*, o.
Faux-bois, m. *Waterscheut*, m.
Faux-bond, m. *Schuinsche stuit*, m. Faire — (fig.). *Zyne belofte niet houden*; *bedriegen*, *misleiden*.
Faux-bourdon, m. *Muziekstuk dat noot tegen noot gezongen wordt*, o.
Faux-brillant, m. *Valsche schyn*, m.
Faux-coup, m. *Schampschoot*, m.
Faux-feu, m. *Het afbranden van het kruid op de pan* (*van een vuurroer*). —x. *Blikvuren*, o. mv. Faire —x, (mar.) donner des signaux avec des amorces. *Blikvuren*.
Faux-frais, m. pl. Frais inutiles. *Onnutte onkosten*, m. mv. —, menues dépenses. *Kleine onkosten*, m. mv.
Faux-frère, m. *Valsche broeder*, *verrader*, m.
Faux-fuyant, m. Endroit détourné. *Geheime weg*, m. —, (fig.) échappatoire. *Uitvlugt*, v.
Faux-germe, m. *Wanvrucht*, v., *zuiger*, m.
Faux-jour, m. *Valsch daglicht*, o.
Faux-monnayeur, m. *Valsche munter*, m.
Faux-pas, m. Pas mal assuré. *Valsche stap*, *misstap*, m., *mistrede*, v. —, (fig.) faute. *Misstap*, *misslag*, m.
Faux-pli, m. *Valsche plooi*, *kreuk*, v.
Faux-prophète, m. *Valsche profeet*, m.
Faux-saunage, m. *Zoutsluikery*, v.
Faux-saunier, m. *Zoutsluiker*, m.
Faux-sel, m. *Gesloken zout*, o.
Faux-semblant, m. *Valsche schyn*, m.
Faux-témoin, m. *Valsche getuige*, m.
Faux-titre, m. *Valsche titel*, m., *valsch schrift*, o.
Faveur, f. Grâce, bienfait. *Gunst*, *weldaed*, *begunstiging*, v. Faire une — à q. q. *Iemand eene gunst bewyzen*. C'est une — que je n'oublierai jamais. *Dat is eene gunst*, *die ik nooit vergeten zal*. —, bonnes grâces. *Gunst*, *genegenheid*, *vriendschap*, v. Lettres de —. *Brieven van aenbeveling*. —, crédit. *Aenzien*, *gezag*, o. Être en —. *In aenzien zyn*. En — de, en considération de. *Ten aenzien van*. En — de, au profit de. *Ten voordeele van*. A la — de. *Onder begunstiging*, *met hulpe van*, *begunstigd zynde door*. Il s'est sauvé à la — de la nuit. *Hy heeft zich gered*, *onder begunstiging van den nacht*. —, ruban très-étroit. *Bieslint*, o.
Favorable, adj. *Gunstig*, *goedgunstig*, *genegen*.
Favorablement, adv. *Gunstiglyk*, *goedgunstiglyk*.
Favori, te, adj. *et* s. *Boven alles lief* of *aengenaem*, *bemind*, *begunstigd*. Manger —. *Lyfkost*, m. Occupation —te. *Lievelingsbezigheid*, v. —, s. m. *et* f. *Lieveling*, *gunsteling*, m. *en* v.
Favoriser, v. a. *Begunstigen*, *gunst bewyzen* of *betoonen*, *gunstig zyn*.
Fayence etc. *Voyez* Faïence etc.
Féage, m. Héritage en fief. *Erfleengoed*, o., *leenerfenis*, v. —, contrat d'inféodation. *Leenbrief*, m.
*Féal, e, adj. Fidèle. *Getrouw*. Féaux, m. pl. *Boezemvrienden*, m. mv.
*Féauté, f. *Trouw*, v.

Fébricitant, e, adj. *et* s. *Koortsig, die de koorts heeft.*
Fébrifuge, adj. *et* s. *Koortsverdryvend.* —, m. *Koortsmiddel*, o.
Fébrile, adj. *Koortsachtig, van de koorts.*
Fécale, adj. f. Matière —. *Menschendrek*, m.
Fécer, v. n. Déposer. *Afleggen, laten zinken.*
Fèces, f. pl. Sédiment. *Droessem*, m., *grondsop*, o., *moer*, v.
Féciaux, m. pl. (t. d'antiq.). *Priesters die stem hadden in de oorlogsverklaringen, vredeverdragen enz.*, m. mv.
Fécond, e, adj. *Vruchtbaer.* Les poissons sont très—s. *De visschen zyn zeer vruchtbaer.* Sujet —, matière —e. *Ryke stof, waervan veel te zeggen valt.* Ce siècle est — en grands événements. *Deze eeuw is vruchtbaer in groote gebeurtenissen.*
Fécondant, e, adj. *Bevruchtend, vruchtbaermakend.*
Fécondation, f. *Bevruchting, vruchtbaermaking*, v.
Féconder, v. a. *Bevruchten, vruchtbaer maken.*
Fécondité, f. *Vruchtbaerheid*, v.
Fécule, f. Partie farineuse. *Slympoeijer*, o. —, sédiment. *Grondsop*, o., *moer*, v., *droessem*, m.
Féculence, f. Sédiment des urines. *Grondsop*, o.
Féculent, e, adj. Chargé de sédiment. *Dik, drabbig.*
Fédéral, e, adj. *Bondgenootschappelyk.*
Fédéraliser, v. a. *Den bondgenootschappelyken regeringsvorm doen aennemen.* Se —. *Een bondgenootschap aengaen.*
Fédéralisme, m. *Stelsel van den bondgenootschappelyken regeringsvorm*, o.
Fédéraliste, m. *Aenhanger van den bondgenootschappelyken regeringsvorm*, m.
Fédératif, ive, adj. *Bondgenootschappelyk.*
Fédération, f. Union, alliance. *Bondgenootschap*, o.
Fédéré, m. *Bondgenoot*, m. —, adj. *Verbonden.* Les États —s. *De verbondene Staten.*
Fée, f. *Toovergodin, toovernimf*, v.
*Féer, v. a. Enchanter. *Betooveren.*
Féerie, f. *Tooverkunst; betoovering*, v.
Feindre, v. a. Simuler; faire semblant. *Veinzen, zich gelaten, zich houden.* Il feignit d'être en colère. *Hy hield zich als of hy toornig was.* —, inventer. *Verdichten, verzinnen.* —, v. a. *et* n. Dissimuler. *Veinzen, ontveinzen, bewimpelen.* —, v. n. Hésiter. *Aerzelen, wankelen, nalaten.* —, boiter légèrement. *Een weinig hinken* of *mank gaen.*
Feint, e, adj. Simulé. *Geveinsd, verdicht, verzonnen.* Une amitié —e. *Eene geveinsde, valsche vriendschap.* —, représenté en peinture. *Loos, valsch.* Porte —e. *Looze deur.*
Feinte, f. Dissimulation. *Geveinsdheid, veinzery, veinzing*, v. —. (t. de mus.). *Halve toon*, m.
*Feintise, f. *Geveinsdheid; list*, v.
Félatier, m. Ouvrier de verrerie. *Glasblazer*, m.
Feldspath, m. (granit). *Veldspaeth*, o.
Fêle, f. Canne pour souffler le verre. *Glasblazerspyp*, v.
Fêlé, e, adj. Fendu. *Geborsten, gespleten, gescheurd.* (fig.) poitrine —ée. *Weeke borst.* Avoir la tête —ée, le timbre —. *Een weinig zot zyn.* Les pots —s sont ceux qui durent le plus (prov. et fig.). *De krakende wagens duren het langste; onkruid vergaet niet.*
Fêler, v. a. Fendre un verre, un vase. *Doen bersten* of *scheuren, doen splyten.* Se —. *Bersten, scheuren, splyten, ryten.*
Félicitation, f. *Gelukwensching*, v.
Félicité, f. *Geluk*, o., *gelukzaligheid*, v. La — éternelle. *De eeuwige gelukzaligheid.*
Féliciter, v. a. *Gelukwenschen met...* Se —. *Elkander gelukwenschen; zich gelukkig achten.*
Félon, onne, adj. Traître. *Trouweloos, verraderlyk.* —, cruel (v. m.). *Wreed, onmenschelyk.*
Félonie, f. Trahison. *Trouweloosheid, verradery, wreedheid, onmenschelykheid*, v.
Felouque, f. Sorte de chaloupe. *Sloep*, v., *klein roeischip*, o.
Fêlure, f. Fente d'une chose fêlée. *Berst, scheur, reet*, v.
Femelle, f. *Wyfje, wyfken*, o. —, (fam.) femme. *Vrouw*, v., *meisje*, o. C'est une fine —. *Het is eene feeks.* —, adj. Fleurs —s. *Bloemen zonder helmstyltjes.*
Féminin, e, adj. *Vrouwachtig, vrouwelyk.* Le genre —, le — (gramm.). *Het vrouwelyk geslacht.*
Féminiser, v. a. Donner le genre féminin. *Van het vrouwelyk geslacht maken.*
Femme, f. *Vrouw, vrouwspersoon*, v., *wyf*, o. Les —s. *De vrouwlieden*, v. mv., *het vrouwvolk*, o. —, épouse. *Echtgenoote, huisvrouw*, v. Prendre —. *Trouwen.* — de chambre. *Kamenier*, v. — de charge. *Huishoudster*, v. Le diable bat sa — (prov. et fig.). *Het is kermis in de hel; het regent by zonneschyn.*
Femmelette, f. *Vrouwken, vrouwtje, wyfje, wyfken*, o.
Fémoral, e, adj. De la cuisse. *Van de dy, van het dybeen.*
Fémur, m. Os de la cuisse. *Dybeen*, o.
Fenaison, f. Action de couper les foins. *Het hooimaeijen*, o., *maeijing*, v. —, saison où l'on coupe les foins. *Hooityd*, m.
Fendace, f. Grande fente. *Groote scheur* of *spleet*, v.
Fendant, m. Coup du tranchant de l'épée (v. m.). *Houw*, m. —, fanfaron. *Zwetser, windbreker*, m. Faire le —. *Zwetsen, pochen.*
Fenderie, f. Art, action de fendre le fer. *Het klieven van yzer tot staven.* —, machine pour le fendre; lieu où on le fend. *Werktuig om het yzer tot staven te klieven*, o.; *plaets waer men het klieft*, v.
Fendeur, m. *Kliever*, m. — de bois, de diamants. *Hout-, diamantkliever*, m. — de naseaux. *Zwetser, blaeskaek*, m.
Fendillé, e, adj. Qui a des crevasses (bot.). *Geborsten, met kloofjes.*
Fendiller (se), v. pr. *Kleine bersten krygen, ryten.*
Fendoir, m. Instrument pour fendre. *Splitsyzer, kliefyzer*, o.
Fendre, v. a. Diviser, séparer en long. *Splyten, kloven, klieven, splitsen.* — un arbre. *Eenen boom klieven.* — la tête. *Den kop doorklieven.* Ce bruit me fend la tête. *Dat gerucht doet myn hoofd scheuren.* —, faire une ouverture dans. *Splyten, doen bersten* of *scheuren.* Il gèle à pierre —. *Het vriest dat het kraekt.* (fig.) — l'air, l'eau. *De lucht, het water doorklieven, doorsnyden.* — la

presse. *Door het gedrang dringen.* —, v. n. Éprouver un mal insupportable. *Scheuren.* La tête, le cœur me fend. *Myn hoofd, myn hert scheurt.* Se —. *Klieven, bersten, splyten, scheuren.*
Fendu, part. passé de Fendre.
Fêne, f. *Voyez* Faine.
Féner, v. a. Sécher le foin. *Hooi droogen.*
*Fénérateur, m. *Woekeraer*, m.
*Fénération, f. *Woeker*, m.
Fenestré, e, adj. Percé à jour (bot.). *Met gaten.*
Fenêtrage, m. Les fenêtres. *Vensters*, v. *en* o. mv., *vensterwerk*, o.
Fenêtre, f. *Venster*, v. *en* o. Se mettre à la —. *Zich aen de venster zetten.* Se tenir à la —. *Voor de venster staen.* Mettre la tête à la —. *Het hoofd uit de venster steken.* Regarder par la —. *Uit het venster kyken.* Jeter tout par les —s (prov. et fig.). *Al zyn goed verkwisten, verspillen.*
Fenêtrer, v. a. Percer des fenêtres. *Venstergaten maken.*
Fenil, m. Lieu où l'on serre le foin. *Hooischuer*, v., *hooizolder*, m.
Fenouil, m. Plante et graine aromatiques. *Venkel*, v.; *venkelzaed*, o. Eau-de-vie de —. *Venkelwater*, o.
Fenouillet, m. *Venkeläppel; venkeläppelboom*, m. *Voyez* Fenouillette.
Fenouillette, f. Eau-de-vie de fenouil. *Venkelwater*, o. — (pomme). *Venkeläppel*, m.
Fente, f. Ouverture en long. *Kloof, spleet, reet, scheur*, v. Greffer en —. *In de kloof enten.* —s, gerçures. *Kloven.*
Fenté, e, adj. (t. de bot.). *Gekloofd, gespleten.*
Fenton, m. Ferrure pour soutenir (maç.). *Schooryzer*, o.
Fenugrec, m. (plante). *Fenegriek*, o.
Féodal, e, adj. Des fiefs. *Leenroerig.* Bien —. *Leengoed*, o. Droit —. *Leenregt*, o. Seigneur —. *Leenheer*, m. Cour —e. *Leenhof*, o. Rente —e. *Leenrente*, v.
Féodalement, adv. *Leenreglelyk.*
Féodalité, f. Qualité de fief. *Leenroerigheid, leenbaerheid*, v. —, foi et hommage. *Leenpligt*, m. *en* v. — (système politique). *Leenstelsel*, o.
Fer, m. *Yzer*, o. Barre de —. *Yzeren staef*, v. — en barre. *Staefyzer*, o. De —. *Yzeren.* Fil de —. *Yzerdraed*, m. Mine de —. *Yzererts*, m. Dur comme du —. *Yzerhard.* Siècle de —. *Yzeren eeuw.* Chemin de —. *Yzeren weg.* —, — à cheval. *Hoefyzer*, o. — de rabot. *Schaefyzer.* — à repasser. *Strykyzer.* Employer le — et le feu. *De geweldigste middelen gebruiken.* —, (fig.) épée, poignard etc. *Degen, dolk*, m., *stael*, o. Tête de — (fig.). *Harde bol* of *kop.* —s, chaînes. *Boeijen, kluisters*, v. mv. (poét.) —s. *Gevangenis, slaverny*, v., *juk*, o. —s, peine des galères. *Galeistraf*, v.
Fer-à-cheval, m. (t. de fortif.). *Halve maen*, v.
Fer-blanc, m. *Blik, blek*, o.
Ferblantier, m. *Blikslager*, m.
Fer-chaud, m. *Geweldige hitte die uit de maeg klimt in de keel*, v.
Férentaire, m. Frondeur. *Slingeraer*, m.
Féret, m. Instrument de verrier; de cirier. *Fatsoeneeryzer*, o.
Férial, e, adj. De férie. *Van de vier-* of *feestdagen.*
Férie, f. Fête; jour de la semaine. *Feest*, v. *en* o.; *werkdag*, m.
Férié, e, adj. Jour —. *Rustdag*, m.
Férin, e, adj. Opiniâtre (méd.). *Kwaedaerdig.*
Férir, v. a. Sans coup —. *Zonder slag* of *stoot.*
Ferler, v. a. — les voiles. *De zeilen inbinden* of *beslaen.*
Ferlet, m. Instrument de papetier. *Kruis*, o.
Ferlin, m. (étoffe). *Soort van engelsche wollen stoffe*, v.
Fermage, m. Loyer d'une ferme. *Pachtgeld*, o.
*Fermail, m. *Haek*, m.; *gesp*, v.
Fermaillé, m. *Yzeren tralie*, v. —, adj. Écu —. *Schild met haken.*
Fermant, e, adj. A jour —. *Op het einde van den dag.* A portes —es. *Met het sluiten van de poorten.*
Ferme, f. Bail d'un bien, d'une recette d'impôts. *Pacht, pachthuer*, v. Prendre à —. *Pachten, in pacht nemen.* —, bien de campagne affermé; maison de fermier. *Pachthoeve*, v., *pachtgoed*, o., *landhoef, pachtery*, v. —, décoration du fond de théâtre. *Decoratie achter op het tooneel*, v.
Ferme, adj. Solide, compacte. *Vast, hard.* Chair —. *Vast vleesch.* —, stable, fixe. *Vast.* Le plancher est —. *De vloer is vast.* (fig.) De pied —. *Zonder te wyken, kloekmoediglyk.* Ton —. *Vaste toon.* —, (fig.) constant. *Vast, standvastig, onwankelbaer, bestendig.* Terre —. *Vast land.* —, adv. *Vast, sterk, hard, styf.* Parler —. *Hard* of *stoutelyk spreken.* Heurter —. *Sterk kloppen.* Soutenir fort et —. *Styf en sterk staende houden.* —! *Toe! sa!*
Fermement, adv. Avec force; avec constance. *Vast, vastelyk, standvastiglyk.*
Ferment, m. Levain. *Deesem*, m., *gist*, v.
Fermentatif, ive, adj. Qui a la vertu de fermenter. *Gistend.*
Fermentation, f. Agitation de liquides. *Gisting, ryzing*, v. —, (fig.) mouvement des esprits. *Gisting, oneenigheid*, v.
Fermenter, v. n. S'agiter par le ferment. *Gisten, ryzen.* —, (fig.) s'agiter, s'émouvoir. *Gisten, in beweging raken.*
Fermer, v. a. Clore. *Sluiten, toedoen, toemaken, toesperren, toesluiten.* — la porte. *De deur toemaken.* — une lettre. *Eenen brief toemaken, toezegelen.* — avec des vis. *Toeschroeven.* — en poussant. *Toeschuiven.* — la porte sur q. q. *De deur achter iemand toedoen.* — à clef. *In het slot doen.* — un chemin. *Eenen weg toesperren.* — la bouche à q. q. (fig.). *Iemand den mond snoeren.* — un sac. *Eenen zak toebinden.* — la marche (fig.). *De achterhoede uitmaken.* — une plaie. *Eene wonde toeheelen.* —, enclore. *Omringen, omgeven, insluiten.* —, v. n. *et* pr. *Toegaen, sluiten.* Se —, se cicatriser. *Toeheelen.*
Fermeté, f. État ferme. *Vastheid, stevigheid*, v. —, (fig.) constance; énergie. *Vastheid, standvastigheid, onwankelbaerheid, bestendigheid*, v., *moed*, m.
Fermeture, f. Ce qui ferme. *Sluiting*, v., *slot*, o.
Fermier, ère, s. m. *et* f. *Pachter*, m.; *pachtster*, v.
Fermoir, m. Agrafe d'un livre. *Slot*, o. —, ciseau. *Beitel*, m.
Fermure, f. Bordages entre les préceintes (mar.). *Vullingen*, v. mv.
Fernambouc, m. (bois). *Fernambukhout*, o.
Féroce, adj. *Wild, woest, wreed.* Une bête —. *Een wild dier.* Il a le regard —. *Hy ziet er wreed uit; hy heeft een woest uitzicht.*

Férocité, f. Caractère féroce; cruauté. *Wildheid*, *woestheid*, *wreedheid*, v.

Ferrage, m. Droit payé aux tailleurs des fers (monn). *Stempelsnydersloon*, m. *en* o.

Ferraille, f. *Oud yzer*, o.

Ferrailler, v. n. Faire un cliquetis d'épées; bretailler. *De degens op een laten rammelen; dikwyls vechten.* —, (fig. et fam.) disputer fortement. *Heviglyk twisten.*

Ferrailleur, m. Marchand de ferrailles. *Verkooper van oud yzer*, m. —, bretteur. *Vechter*, *voorvechter*, *schermer*, m.

*Ferrandine, f. (étoffe). *Soort van half zyden stoffe*, v.

Ferrandinier, m. *Wever van half zyden stoffe*, m.

Ferrant, adj. m. Maréchal —. *Hoefsmid*, *peerdensmid*, m.

Ferré, e, adj. Garni de fer. *Beslagen*. Chemin —. *Harde en steenachtige weg.* Style — (fig.). *Harde schryfstiel.* — à glace. *Ten ys beslagen.* Eau —ée. *Staelwater*, o. Cet homme est —, il est — à glace (fig. et fam.). *Die man is wel bedreven*, *heeft grondige kennis in zyn vak.* Il avalerait des charrettes —ées. *Hy is een vraet*, *slokop.*

Ferrement, m. Outil de fer. *Yzeren werktuig*, o. —s, tout ce qui est métal dans une machine, *ou* fer dans un navire. *Yzerwerk; beslag*, o.

Ferremente, f. Tout ce qui est en métal (mar.). *Yzerwerk*, o.

Ferrer, v. a. Garnir de fer. *Beslaen*, *met yzer beslaen.* — un cheval. *Een peerd beslaen.* — une roue. *Een rad beslaen.* — à glace. *Ten ys beslaen* of *scherpen.* — un lacet. *Een ryg-snoer beslaen.* — d'or, d'argent. *Met goud*, *met zilver beslaen.* — la mule (prov.). *Duerder aenrekenen dan men iets gekocht heeft.* — une étoffe. *Eene stoffe teekenen.*

Ferret, m. Fer d'aiguillette, de lacet. *Nestelbeslag*, o. —, noyau dur dans la pierre. *Hardheid*, v.

Ferretier, m. Marteau de maréchal. *Hoefhamer*, m.

Ferreur, euse, s. m. *et* f. Qui ferre. *Die beslaet; nestelbeslager*, m.; *nestelbeslaegster*, v.

Ferreux, euse, adj. *Voyez* Ferrugineux.

Ferrière, f. Sac de maréchal. *Beslagtasch*, *hoefsmidstasch*, v.

Ferrification, f. *Yzerwording*, v.

Ferron, m. Marchand de fer en barres. *Staefyzer verkooper*, m.

Ferronnerie, f. Fabrique, magasin de gros ouvrages de fer. *Yzersmedery*, v., *yzerkraem*, v. *en* o., *yzerwinkel*, m. —, menus ouvrages de cloutier. *Yzerkramery*, v., *yzerwerk*, o.

Ferronnier, ère, s. m. *et* f. *Yzerkramer*, *yzerverkooper*, m., *yzerverkoopster*, v.

Ferrugineux, euse, adj. Qui contient du fer. *Yzerachtig.* Terre —euse. *Yzeraerde*, v.

*Ferrugo, m. *Yzerroest*, m.

Ferrure, f. Garniture en fer. *Yzerbeslag*, *beslag van yzer*, *yzerwerk*, o. —, action, manière de ferrer un cheval. *Het beslaen der peerden.*

Fers, m. pl. *Voyez* Fer.

*Ferté, f. Château, forteresse. *Kasteel*, o., *vesting*, *sterkte*, v.

Fertile, adj. *Vruchtbaer.* Pays —. *Vruchtbaer land.* Année —. *Vruchtbaer jaer.* Esprit —. *Geestig*, *vruchtbaer vernuft.* Sujet —, matière —. *Onderwerp*, *stoffe*, *waerover veel kan gezegd worden.* Cet homme est — en inventions. *Die man is vruchtbaer in uitvindingen.*

Fertilement, adv. *Vruchtbaerlyk.*

Fertilisation, f. *Vruchtbaermaking*, v.

Fertiliser, v. a. *Vruchtbaer maken.*

Fertilité, f. *Vruchtbaerheid*, v.

Féru, e, part. passé de Férir. *Geslagen*, *gekwetst.* —, (fig.) indisposé contre. *Gestoord tegen.* Être — d'une femme. *Op eene vrouw verliefd zyn.*

Férule, f. Palette pour frapper. *Plak*, v., *panter*, m. Coup de —. *Plak.* Être sous la — de q. q. *Onder iemands tucht* of *gezag zyn.* — (plante). *Birkwortel*, m.

Fervemment, adv. *Vuriglyk*, *ieverig.* Prier —. *Vuriglyk bidden.*

Fervent, e, adj. *Vurig*, *ieverig.* Prière —e. *Vurig gebed.*

Ferveur, f. Zèle de piété. *Vurigheid*, v., *iever*, m.

Ferze, f. Lé de toile d'une voile. *Zeildoeksbreedte*, v.

Fescennins, adj. m. pl. Vers —, libres et grossiers (antiq.). *Oneerbare verzen* of *liedekens*, o. mv.

Fesse, f. *Bil*, v.

Fesse-cahier, m. Copiste. *Broodschryver*, *afschryver*, m.

Fessée, f. (gem.). *Bilslagen*, m. mv.

Fesse-mathieu, m. Usurier; avare. *Woekeraer*, *schrok*, *vrek*, m.

Fesser, v. a. *Op de billen slaen*, *geeselen.* — le cahier (fig.). *Haestig afschryven.*

Fesseur, euse, s. m. *et* f. (gem.). *Geeselaer*, m.; *geeselaerster*, v.

Fessier, m. (gem.). *De billen*, v. mv. —, adj. Muscles —s. *Bilspieren*, v. mv.

Fessu, e, adj. (gem.). *Wel gebild.*

*Festal, e, adj. De fête. *Feestelyk.*

Festin, m. *Gastmael*, o., *feest*, v. *en* o.

*Festiner, v. a. Régaler. *Vergasten*, *wel onthalen.* —, v. n. *Feesten*, *gastmael houden.*

Feston, m. Faisceau de fleurs, de fruits, de feuilles. *Loofwerk*, o., *bloemkrans*, m. —, ornement qui l'imite. *Loofwerk*, o.

Festonner, v. a. Découper en festons. *Loofwerk maken.*

Festoyer, v. a. *Voyez* Fétoyer.

Fête, f. Jour consacré au culte. *Feest*, v. *en* o., *feestdag*, m. Grande —. *Hoogtyd*, o. —, jour de fête du saint patronal. *Naemdag*, m. —, jour de réjouissance. *Feest*, *vreugdefeest.* Faire — à q. q. *Iemand wel onthalen.* Troubler la —. *De vreugde stooren.* Trouble —. *Stoorder*, m. Deviner les —s quand elles sont venues (prov. et fig.). *Dingen vertellen die men sedert lang weet.* Se faire une — de q. c. *Zich op iets verheugen; zich vermaek van iets beloven.*

Fêté, e, adj. Bien reçu. *Wel onthaeld.*

Fête-Dieu, f. *Sakramentsdag*, m.

Fêter, v. a. Chômer, célébrer une fête. *Vieren*, *feestdag houden.* —, bien accueillir. *Wel onthalen.*

Fetfa, m. Mandement du mufti. *Bevel*, o., *bevelbrief*, m.

Fétiche, m. Idole des nègres. *Afgod*, m.

Fétichisme, m. *Afgodendienst der mooren*, m.

Fétide, adj. Infect. *Stinkend.*

Fétidité, f. Puanteur. *Stank*, m.

*Fétoyer, v. a. *Feestelyk onthalen.*

Fétu, m. Brin de paille. *Strooihalm*, *stoppel*, m.

Fétus, m. *Voyez* Fœtus.

Feu, m. (élément). *Vuer*, o. Faire du —. *Vuer aenleggen.* Prendre —. *Vuer vatten.* —, incendie, embrasement. *Brand*, m., *brandstichting*, v. Crier au —. *Brand roepen.* Être en —. *In brand staen.* Éteindre le —. *Den brand bluschen.* Le — prit à la maison. *Het huis geraekte in brand.* Mettre le — à une maison. *Een huis in brand steken.* Faire —. *Vuren*, *schieten.* Le — du ciel. *De donder*, *bliksem*, m. — de joie. *Vreugdevuer.* — d'artifice. *Kunstvuer*, *vuerwerk*, o. — follet. *Dwaellicht*, *dwaelvuer*, o. — Saint-Elme. *Zeelicht*, o. — grégeois. *Grieksch vuer.* — Saint Antoine. *Sint Antonisvuer*, o., *roos*, v. — persique. *Omloop*, m. Arme à —. *Vuerwapen*, *schietgeweer*, o. Coup de —. *Schoot*, m. —, cheminée. *Schouw*, v., *schoorsteen*, m. Chambre à —. *Kamer met eene schouw.* —, ménage, famille. *Huis*, *huisgezin*, *huishouden*, o. Il y a deux cents —x dans ce village. *Er zyn twee honderd huisgezinnen in dat dorp.* —, (fig.) ardeur, vivacité. *Vurigheid*, *hevigheid*, *vlugheid*, v., *drift*, m. *en* v. Le — des passions. *De drift der hertstogten.* Le — de la discorde. *Het twistvuer.* —, inflammation. *Ontsteking*, *hitte*, v. — de la fièvre. *Hitte der koorts.* —, éclat. *Glans*, *luister*, m. —, amour. *Liefde*, *liefdevlam*, v. —, colère. *Toorn*, m. Jeter — et flamme. *Vuer en vlam uitbraken.*

Feu, e, adj. Mort récemment. *Overleden*, *wylen*, *zaliger.* — la reine *ou* la —e reine. *De koningin zaliger.* — son père. *Wylen zynen vader.*

Feudataire, s. m. *et* f. Vassal. *Leenman*, m.; *leenvrouw*, v.

Feudiste, s. m. *et* adj. Versé dans la matière des fiefs. *Die in het leenregt ervaren is.*

Feuillage, m. Feuilles d'un arbre; branches chargées de feuilles. *Bladeren*, o. mv., *bladering*, v., *geblader*, *loof*, o. —, ornement imitant un feuillage. *Loofwerk*, o.

Feuillaison, f. Pousse des feuilles. *Bladerwording*, v.

Feuillant, m. (religieux). *Feuillant*, m.

Feuillantine, f. (pâtisserie). *Zeker gebak*, o. —, religieuse. *Feuillantin*, v.

Feuillard, m. *Hoephout*, o.

Feuille, f. *Blad*, o. — d'arbre. *Boomblad.* — de chou. *Koolblad.* Une — de papier. *Een blad papier.* — volante. *Los blad.* Vin de deux, de trois —s. *Wyn die twee*, *dry jaren oud is.* — périodique. *Dagblad*, o. — légère superficie d'un os. *Schilfer*, *schelfer*, v. — de sauge. *Snymes*, o.

Feuillé, e, adj. Garni de feuilles. *Gebladerd*, *bladerryk.*

Feuillée, f. Feuillage. *Bladeren*, o. mv., *loof*, o., *groente*, v.

Feuille-morte, m. Couleur de feuille sèche. *Donkergele kleur*, v. —, adj. *Donkergeel.*

Feuiller, v. n. Représenter les feuilles (peint.). *De bladeren van eenen boom schilderen.* —, m. Manière de feuiller. *Manier van de bladeren te schilderen*, v.

Feuillet, m. *Blad*, o. —, scie tournante. *Draeizaeg*, v. —, petite réglette (impr.). *Kleine zetlyn*, v.

Feuilletage, m. (pâtisserie). *Gebladerde pasteikorst*, v.

Feuilleté, e, adj. (t. de bot.). *Gebladerd.*

Feuilleter, v. a. *Doorbladeren*, *doorloopen.* — un livre. *Een boek doorbladeren.*

Feuilleton, m. *Bladje*, *blaedje*, *klein blad*, o.

Feuillette, f. Demi-muid. *Half okshoofd*, o.

Feuillu, e, adj. *Bladerryk*, *baderig*, *gebladerd*, *vol bladeren.*

Feuillure, f. Entaillure (menuis.). *Sponning*, *groef*, v.

Feurre, m. Paille. *Strooi*, o.

Feurs, m. pl. Frais de culture. *Onkosten voor de bebouwing der landen*, m. mv.

Feutrage, m. *Het vilt maken*, o.

Feutre, m. (étoffe). *Vilt*, o. Fait de —. *Vilten.* —, chapeau de feutre. *Vilten hoed*, m. —, bourre. *Scheerwol*, v.

Feutrement, m. *Voyez* Feutrage.

Feutrer, v. a. Fouler le poil, la laine. *Vilt maken.* —, remplir de bourre. *Met scheerwol opvullen.*

Feutrier, m. *Viltmaker*, m.

Fève, f. (légume). *Boon*, v. — de marais. *Labboon.* S'il me donne des pois, je lui donnerai des —s (prov. et fig.). *Ik zal hem met gelyke munt betalen ; ik zal gelyk met gelyk vergelden.* —, chrysalide. *Popje*, *popken*, o.

Féverole, f. Petite fève. *Boontje*, o., *kleine boon*, v.

*Fèvre, m. *Voyez* Forgeron.

Février, m. *Sprokkelmaend*, v., *februarius*, *februaryy*, m.

Fi! interj. *Foei!* —, m. Lèpre des bœufs. *Schurft*, o., *melaetschheid*, v.

Fiacre, m. Carrosse de place. *Huerkoets*, v. —, cocher. *Huerkoetsier*, m.

Fiançailles, f. pl. *Ondertrouw*, v.

Fiancé, e, s. m. *et* f. *Ondertrouwde*, *bruidegom*, m.; *ondertrouwde*, *bruid*, v.

Fiancer, v. a. *Ondertrouwen.*

Fiat! interj. Soit. *Het zy zoo!*

Fibre, f. *Vezel*, v., *vezeltje*, o.

Fibreux, euse, adj. *Vezelachtig*, *vezelig.*

Fibrille, f. *Dun vezeltje*, o.

Fibrine, f. (t. de chim.). *Vezelstof*, o.

Fic, m. (t. de méd.). *Vyggezwel*, o.

Ficeler, v. a. *Met bindgaren binden.*

Ficelle, f. *Bindgaren*, *pakgaren*, o., *koord*, v.

Ficellier, m. Dévidoir pour la ficelle. *Bindgarenwinde*, v.

Fichant, e, adj. Feu —. *Strykvuer*, o.

Fiche, f. Morceau de métal pour joindre les pentures. *Lee*, v. —, marque au jeu. *Speelteeken*, o. —, outil de maçon. *Voegyzer*, o.

Fiché, e, adj. Fixé. *Gevestigd.*

Ficher, v. a. Faire entrer par la pointe. *Inslaen*, *insteken*, *inheijen.* — les yeux (fig. et fam.). *De oogen gevestigd hebben op...*

Fichet, m. Marque au trictrac. *Ivoren pinneken*, o.

Ficheur, m. (t. de maç.). *Kalkinvoeger*, m.

Fichoir, m. Morceau de bois fendu. *Gespleten stoksken*, o.

Fichu, m. *Halsdoek*, m.

Fichu, e, adj. Mal fait, impertinent (pop.). *Leelyk*, *onbeschoft.* Il est —. *Hy is verloren.*

Fichument, adv. (gem.). *Slecht*, *belachelyk.*

Fichure, f. Trident pour pêcher. *Elger*, *steekelger*, m.

Fictice, adj. Imité par l'art. *Nagemaekt*, *nagebootst.*

Fictif, ive, adj. Feint. *Geveinsd*, *ingebeeld*, *verondersteld*, *verzonnen.*

Fiction, f. Invention. *Verdichtsel*, o., *verdichting*, *verzinning*, *uitvinding*, v. — de droit. *Verondersteld geval*, o.



Fictionnaire, adj. Fondé sur une fiction. *Steunende op een vooronderstelde geval.*
Fictivement, adv. *Op eene verdichte wyze.*
Fidéicommis, m. Legs en dépôt. *Erfbetrouwing*, v.
Fidéicommissaire, s. m. *et* adj. Chargé d'un fidéicommis. *Togtenaer van eene erfenis*, m.
Fidéjusseur, m. Caution (pal.). *Borg*, m.
Fidéjussion, f. Cautionnement (pal.). *Borgtogt*, m.
Fidèle, adj. Qui garde sa foi. *Trouw*, *getrouw*. Serviteur —. *Trouwe dienaer.* Ami —. *Getrouwe vriend.* —, exact, vrai. *Nauwkeurig*, *waerachtig.* Mémoire —. *Goed, vast geheugen.* —, m. Vrai croyant. *Geloovige*, m.
Fidèlement, adv. *Getrouw*, *getrouwelyk.*
Fidélité, f. Foi, loyauté. *Trouw*, *getrouwheid*, v. —, vérité, exactitude. *Waerheid*, *nauwkeurigheid*, v.
Fiduciaire, m. *Voyez* Fidéicommissaire.
Fief, m. Domaine noble. *Leen*, *leengoed*, o. — dominant. *Hoofdleen*, *grondleen.* — servant. *Onderleen.* Franc —. *Vryleen.*
Fieffal, e, adj. *Van het leen.*
Fieffant, m. *Die eenig land in leen geeft.*
Fieffataire, s. m. *et* f. *Die eenig land in leen neemt.*
Fieffé, e, adj. Qui a un fief. *Die een leen bezit.* —, qui dépend d'un fief. *Die van een leen afhangt.* —, (fig. et fam.) au suprême degré. *Volslagen.* Fou —. *Volslagen gek*, *groote zot.*
Fieffer, v. a. Donner en fief. *Te leen geven.*
Fiel, m. *Gal*, v. La vésicule du —. *De galblaes.* Amer comme —. *Zoo bitter als gal.* —, (fig.) haine. *Haet*, m., *verbitterdheid*, v. Se nourrir, s'abreuver de —. *Zyn leven in bitterheid*, *droefheid doorbrengen.* — de terre. *Duivekervel*, *kryzekom*, v. — de verre. *Glasgal*, v.
Fiente, f. *Drek*, *mest*, m.
Fienter, v. n. *Kakken*, *schyten.*
Fier, v. a. Confier. *Vertrouwen*, *toebetrouwen.* — ses secrets à q. q. *Iemand zyne geheimen vertrouwen.* Se —. *Vertrouwen*, *betrouwen op...*
Fier, ère, adj. Hautain. *Trotsch*, *hoogmoedig*, *opgeblazen*, *spytig.* Être — de sa noblesse. *Trotsch op zynen adel zyn.* —, noble, élevé. *Edel*, *grootmoedig*, *verheven.* —, (fam.) considérable. *Groot*, *sterk.* —, hardi, expressif (t. d'arts). *Stout*, *treffelyk*, *deftig.*
Fier-à-bras, m. *Voyez* Fanfaron.
Fièrement, adv. *Trotschelyk*, *hoogmoediglyk*, *stoutelyk*, *spytiglyk.*
Fierté, f. Orgueil. *Trotschheid*, *spytigheid*, v., *hoogmoed*, m. —, noblesse, élévation. *Verhevenheid*, *grootmoedigheid*, v.
Fierté, e, adj. Poisson — (blas.). *Visch welks tanden men ziet*, m.
Fièvre, f. *Koorts*, v. Accès de —. *Aenval van koorts.* — quotidienne. *Alledaegsche koorts.* — tierce. *Anderendaegsche koorts.* — quarte. *Derdendaegsche koorts.* — intermittente. *Afgaende koorts.* — continue. *Aenhoudende koorts.* Tomber de — en chaud mal (prov.). *Van den wal in de sloot raken.*
Fiévreux, euse, adj. *et* s. Qui cause la fièvre. *Koortsig*, *koortsachtig*, *koortsverwekkend.* —, qui a la fièvre. *Die de koorts heeft.*
Fiévrotte, f. Petite fièvre (fam.). *Koortsje*, *koortsken*, o.
Fifre, m. (petite flûte). *Fyfer*, v. —, celui qui en joue. *Fyferaer*, m.
Figale, f. (navire). *Zeker indiaensch vaertuig*, o.
Figement, m. *Stremming*, *stolling*, v.
Figer, v. a. Congeler. *Stremmen*, *doen stremmen* of *stollen.* Se —. *Stremmen*, *stollen.* La graisse se fige. *Het vet stolt.*
Fignoler, v. n. (gem.). *Gemaekte manieren hebben* (*om boven de andere uit te munten*).
Figue, f. *Vyg*, v. Moitié —, moitié raisin (prov.). *Half willens*, *half onwillens.* Faire la — à q. q. (prov. et fig.). *Met iemand spotten.*
Figuerie, f. Lieu planté de figuiers. *Vygeboomgaerd*, m.
Figuier, m. *Vygeboom*, m.
Figurabilité, f. (terme de phys.). *Vormbaerheid*, v.
Figurant, e, s. m. *et* f. Qui danse dans les ballets. *Vertooner*, *danser*, m.; *vertoonster*, *dansster*, v.
Figuratif, ive, adj. *Verbeeldend*, *afbeeldend*, *figuerlyk.*
Figurativement, adv. *Figuerlyk*, *op eene verbeeldende wyze.*
Figure, f. Forme extérieure. *Gedaente*, *figuer*, v. —, représentation. *Verbeelding*, v., *afbeeldsel*, o. —, visage. *Gezicht*, *aengezicht*, o. —, symbole. *Zinnebeeld*, o. — (t. de rhét.). *Figuer*, *leenspreuk*, v. — (t. de peint. *et* de sculpt.). *Plaet*, *print*, v., *beeld*, o. —, mine, apparence. *Schyn*, m. Faire —, tenir un grand état. *Grooten zwier houden.*
Figuré, e, adj. Représenté, copié. *Figuerlyk*, *verbeeldend*, *afbeeldend.* Plan — d'une maison. *Verbeeldende grondteekening van een huis.* —, métaphorique. *Verbloemd*, *oneigen*, *leenspreukig*, *figuerlyk.* —, m. Expression métaphorique. *Figuer*, *leenspreuk*, v. Au —. *Verbloemdelyk*, *leenspreukiglyk.*
Figurément, adv. Par métaphore. *Verbloemd*, *verbloemdelyk*, *oneigenlyk*, *leenspreukiglyk*, *figuerlyk.*
Figurer, v. a. Représenter. *Verbeelden*, *afbeelden*, *vertoonen*, *voorstellen.* —, v. n. Faire figure. *Grooten zwier houden*, *grooten staet voeren.* —, avoir de la symétrie avec. *Wel passen*, *wel staen*, *overeenkomst hebben.* Ces deux tableaux figurent bien ensemble. *Die twee schilderyen passen wel by malkander.* —, danser ensemble. *Te samen dansen.* Se —, s'imaginer. *Zich verbeelden*, *zich inbeelden*, *zich voorstellen.* On se figure souvent les choses autrement qu'elles ne sont. *Men stelt zich dikwyls de zaken anders voor dan zy zyn.*
Figurine, f. Petite figure (peint.). *Kleine figuer*, v., *klein beeldje*, o.
Figurisme, m. *Leerling der figuristen*, v.
Figuriste, m. Qui regarde l'ancien testament comme une figure du nouveau. *Figurist*, m.
Fil, m. *Draed*, m., *garen*, o. — d'archal, de fer. *Koperdraed*, *yzerdraed.* Dévider du —. *Garen winden.* Donner du — à retordre (fig.). *Iemand veel spel geven.* De — en aiguille. *Van draed tot naeld*, *allengskens.* De droit —. *Regtdraeds.* —, tranchant. *Scherpte*, *sneê*, v. Passer au — de l'épée. *Nedersabelen*, *door het zweerd doen vallen.* —, courant de l'eau. *Stroom*, *loop*, *vloed*, m. —, (fig.) suite, liaison. *Vervolg*, o., *draed*, m. Le — d'un discours. *De draed eener rede.*
Filadière, f. (bateau). *Praem*, *platte schuit*, v.

Filage, m. *Het spinnen, gespin*, o. — (plante). *Spinnekruid*, o.
Filagramme, m. Figure dans le papier. *Teekening in het papier*, v.
Filament, m. Filet délié. *Vezel*, v., *vezeltje*, *draedje*, o.
Filamenteux, euse, adj. *Vezelig*, *vezelachtig*, *draedachtig*.
Filandière, adj. *et* s. f. *Spinster*, v. Les sœurs —s (poét.). *De schikgodinnen*.
Filandres, f. pl. Fils blancs en l'air. *Herfstdraden*, *zomerdraden*, m. mv. —, fibres de la viande. *Lange vezelen*, v. mv. — (t. de méd. vét.). *Witte draden* (*in de wonden der peerden*), m. mv. —, petits vers d'oiseaux. *Dunne wormkens*, o. mv.
Filandreux, euse, adj. *Vezelig*, *vezelachtig*, *draedachtig*.
Filant, e, adj. Qui file, qui coule doucement. *Lyperend*.
Filardeau, m. Brocheton. *Snoekje*, *snoeksken*, o. —, jeune arbre. *Jonge boom met eenen langen en regten stam*, m.
Filardeux, euse, adj. Traversé de fils. *Dradig*, *aderachtig*, *aderig*.
Filaret, m. (t. de mar.). *Balie*, v.
Filasse, f. Filaments du lin etc. *Gehekeld vlas enz.*, o.
Filassier, ère, s. m. *et* f. Qui façonne, qui vend de la filasse. *Vlashekelaer*, *vlasverkooper*, m.; *vlashekelaerster*, *vlasverkoopster*, v.
Filateur, m. Entrepreneur de filature. *Ondernemer eener spinnery*, m.
Filature, f. *Spinnery*, v. — de soie. *Zydespinnery*.
File, f. Rangée en long. *Ry*, *reeks*, v., *gelid*, o. Chef de —. *Voorste man van de ry*, m. Serre —. *Gelidsluiter*, m. A la —. *In eene ry*, *achtereen*.
Filé, m. Or, argent passé à la filière. *Getrokken goud-*, of *zilverdraed*, m.
Filer, v. a. *et* n. *Spinnen*. — de la soie, de la laine. *Zyde*, *wol spinnen*. — le câble. *De kabel vieren*. — la carte, l'escamoter. *De kaert moffelen*. — doux. *Zich intoomen*, *bedaren*. — sa corde. *Zynen strop draeijen*. —, couler comme de l'huile. *Lyperen*. Ce vin file. *Die wyn lypert*. —, aller l'un après l'autre. *Achter malkander op eene ry gaen*. Faire — des troupes. *Troepen doen voorby trekken*. —, se retirer sans bruit (pop.). *Zich stillekens wegmaken*. Des jours filés d'or et de soie (fig.) *Een aengenaem en gelukkig leven*.
Filerie, f. *Spinnery*, *spinplaets*, v., *spinhuis*, o.
Filet, m. Fil délié. *Draedje*, o., *fyne draed*, m. —, ligament sous la langue. *Tongriem*, m., *spanader*, v. Couper le — à q. q. *Iemand van den tongriem snyden*. N'avoir pas le —, parler beaucoup. *Van de spanader gesneden zyn*. —, petit fil des plantes. *Vezeltje*, o. —, petite quantité de. *Weinigje*, *scheutje*, o. — de vinaigre. *Scheutje azyn*. — de voix. *Fyne* of *piepende stem*. —, partie charnue le long de l'épine de quelques animaux. *Nierstuk*, *lendenstuk*, o. — de bœuf. *Harst van eenen os*, m. —, rets. *Net*, o. Tendre des —s. *Netten spannen*. — à pêcher. *Vischnet*. — pour prendre des oiseaux. *Vogelnet*. —, trait d'or (t. de rel.). *Vergulde linie*, v. Tenir au — (fig.). *Iemand ophouden* of *doen wachten*. —s, piéges. *Strikken*, m. mv., *lagen*, v. mv.
Fileur, euse, s. m. *et* f. *Spinner*, m.; *spinster*, v.
Filial, e, adj. *Kinderlyk*. Amour —. *Kinderlyke liefde*.
Filialement, adv. *Kinderlyk*.
Filiation, f. Généalogie, descendance des enfants. *Afkomst*, *afstamming*, v., *kinderschap*, o. —, (fig.) enchaînement. *Samenhang*, m. La — des idées. *De samenhang der denkbeelden*.
Filicite, f. (pierre). *Steen die de bladeren van varenkruid verbeeldt*, m.
Filicule, f. (plante). *Boomvaren*, v., *veelvoet*, m.
Filière, f. Outil pour filer les métaux. *Trekyzer*, o., *draedbus*, v. —, instrument pour faire des vis. *Moeryzer*, o. —, veine. *Ader*, v. —, (fig.) moyen. *Middel*, o. Passer par la — (fig. et fam.). *Eene moeijelyke proef doorstaen*.
Filiforme, adj. (t. de bot.). *Draedvormig*.
Filigrane, m. Ouvrage d'orfèvrerie. *Draedwerk*, o. —, figure dans le papier. *Teekening in het papier*, v.
Filin, m. Cordage. *Touwwerk*, o.
Filipendule, f. (plante). *Roode steenbreek*, v. —, adj. (t. de bot.). *Aen draden gelykend*.
Fille, f. *Dochter*, v. — de chambre. *Kamenier*, *kamenierster*, v. — d'honneur. *Staetjuffer*. — de boutique. *Winkeldochter*. — dévote. *Kwezel*. — prostituée. *Ontuchtige vrouwspersoon*, v. Les —s de mémoire, les Muses (poét.). *De zanggodinnen*.
Fillette, f. (gem.). *Dochterken*, *meisken*, o.
Filleul, e, s. m. *et* f. Enfant qu'on a tenu sur les fonts. *Doopkind*, o.
Filoche, f. Câble de moulin. *Molentouw*, v. *en* o. —, tissu. *Soort van weefsel*, o.
Filon, m. Veine métallique. *Mynader*, v.
Filoselle, f. Grosse soie. *Floretzyde*, *floszyde*, *filozel*, v. De —. *Filozellen*.
Filotier, ère, s. m. *et* f. *Garenkooper*, m.; *garenkoopster*, v.
Filou, m. Escroc. *Gauwdief*, *beurzensnyder*, m. —, celui qui trompe au jeu. *Valsche speler*, m.
Filouter, v. a. *et* n. Voler avec adresse. *Behendiglyk stelen*, *beurzensnyden*. —, tricher. *In het spel bedriegen*, *valsch spelen*.
Filouterie, f. *Gauwdievery*, *beurzesnydery*, v.
Fils, m. *Zoon*, m. Les — d'Apollon, les poëtes. *De dichters*. Les — de Mars, les guerriers. *De krygslieden*. Il est —, il est bien — de son père (prov.). *Hy aerdt naer zynen vader*.
Filtration, f. *Zyging*, *doorzyging*, v.
Filtre, m. Ce qui sert à filtrer. *Zygdoek*, m., *zygpapier*, o. —, breuvage. *Minnedrank*, m. — (t. d'anat.). *Werktuigen die de vochten van het bloed scheiden*, o. mv.
Filtrer, v. a. *Zygen*, *doorzygen*. —, v. n. *et* pr. *Doorzygen*, *doortrekken*, *doordruipen*. Pierre à —. *Zygsteen*, m.
Filure, f. *Spinsel*, *gespin*, o.
Fin, f. *Einde*, *uiterste*, *slot*, o. Prendre —. *Ten einde loopen*. Sur la — de sa vie. *Op het einde van zyn leven*. Mettre — à une chose. *Eene zaek ten einde brengen*. La — couronne l'œuvre (prov.). *Het einde goed*, *alles goed*; *het einde kroont het werk*. —, mort. *Einde*, o., *dood*, m. *en* v. —, but, motif. *Einde*, *doel*, *oogmerk*, o. A la —. *Eindelyk*, *ten laetste*. A ces —s. *Tot dien einde*.
Fin, e, adj. Délié, menu. *Fyn*, *dun*. Drap —. *Fyn laken*. Herbes —es. *Welriekende kruiden*.

—es herbes. *Fyne kruiden.* —, excellent. *Fyn, uitmuntend.* —, subtil, spirituel. *Fyn, geestig, schrander.* —, rusé, adroit. *Fyn, doorslepen, listig, loos.* —, m. Point décisif. *Het fyne, het voornaemste*, o., *de knoop*, m. —, finesse. *Fynheid*, v.
Finage, m. Étendue d'un territoire. *Uitgestrektheid*, v.
Final, e, adj. Qui finit, termine. *Eindigend, sluitend, eindelyk.* Compte —. *Slotrekening*, v. Lettre —e. *Slotletter*, v. —, qu'on a pour but. *Eindelyk.* Cause —e. *Eindoorzaek*, v.
Finale, f. Dernière syllabe. *Eindlettergreep, laetste syllabe*, v. —, m. Dernière note (mus.). *Sluitnoot*, v., *sluittoon*, m.
Finalement, adv. *Eindelyk, ten laetste.*
Finance, f. Argent comptant (fam.). *Baer of gereed geld*, o. —, état de financier. *Rentmeesterschap, schatmeesterschap*, o. —s, trésor public. *'S lands schat*, m., *geldmiddelen*, o. mv., *financie*, v. Chambre des —s. *Financiekamer*, v. —, science de l'administration des finances. *Kunst van schattingen te stellen en te ontvangen*, v.
Financer, v. a. *et* n. *Geld geven, opdokken.*
Financier, m. *Rentmeester, schatmeester, financier*, m.
Financière, f. (t. d'impr.). *Ronde drukletter*, v. —, adj. f. Écriture —. *Rond geschrift*, o.
Finasser, v. n. (gem.). *Looze streken gebruiken.*
Finasserie, f. (gem.). *Doortraptheid*, v., *looze streken*, m. mv.
Finasseur, euse, s. m. *et* f. (gem.). *Die looze streken gebruikt.*
Finâtre, f. Mauvaise soie. *Slechte zyde*, v.
Finaud, e, adj. *et* s. Rusé (fam.). *Doortrapt, loos.* —, m. *Fynaerd*, m.
Finement, adv. Ingénieusement. *Geestiglyk, schranderlyk.*
Finesse, f. Qualité de ce qui est fin et délié. *Fynheid, dunheid*, v. — d'une étoffe. *Fynheid van eene stoffe.* —, délicatesse d'esprit, pénétration. *Fynheid, schranderheid, geestigheid*, v. —, ruse. *Fynheid, doorslepenheid, doortraptheid*, v. Je n'y entends point de —. *Ik heb er geen erg in; ik meen het niet kwaed; ik denk er geen kwaed by.* Je connais sa —. *Ik ken zyne streken.* User de —. *Met list te werk gaen.* Être au bout de ses —s (fam.). *Volstrekt geen' raed meer weten.* Ses —s sont cousues de fil blanc. *Zyne streken zyn te lomp, eenieder ziet, kent ze.*
Finet, ette, adj. Rusé. *Loos, doortrapt.*
Finette, f. (étoffe). *Soort van wollen stoffe*, v.
Fini, e, adj. Achevé, parfait. *Volmaekt, volbragt.* —, déterminé. *Bepaeld.* —, m. Perfection. *Volmaektheid*, v. Tableau d'un beau —. *Wel uitgevoerde schildery*, v.
Finiment, m. Perfection (peint.). *Volmaektheid, volkomenheid*, v.
Finir, v. a. Achever. *Eindigen, voleinden, volbrengen, voltooijen, afdoen.* —, perfectionner. *Volmaken.* —, v. n. Prendre fin. *Eindigen, ten einde gaen.* —, se terminer. *Eindigen.* —, mourir. *Sterven.*
Finisseur, m. Ouvrier qui finit q. c. *Voltooijer*, m.
Finito, m. Arrêté de compte. *Slotrekening*, v.
Finlandais, e, adj. *et* s. *Finlandsch.* —, m. *Finlander*, m. —e, f. *Finlandsche*, v.
Finlande, f. *Finland*, o.
Fiole, f. *Glazen fleschken*, o., *flool*, v.
Firmament, m. *Sterrenhemel*, m., *uitspansel, hemelgewelf*, o. Les feux du —, les étoiles (poét.). *De sterren.*
Firman, m. Ordre du grand-seigneur. *Openbaer bevel*, o. —, permission de faire le commerce (dans les Indes). *Opene brieven*, m. mv., *patent*, o.
Fisc, m. Trésor public. *Landsschat*, m., *schatkist*, v. —, ses agents. *Beambten van 's lands schatkist*, m. mv.
Fiscal, e, adj. *Van den landsschat, fiskael.* Avocat *ou* procureur —. *Fiskael*, m.
Fiscalité, f. *Fiskaliteit*, v.
Fisolère, f. (bateau). *Ligt venetiaensch vaertuig*, o.
Fissipède, adj. *Gespletene pooten hebbende.*
Fissule, f. (ver). *Darmworm*, m.
Fissure, f. Fracture (anat.). *Beenspleet*, v. —, fente. *Spleet, scheur*, v.
Fistule, f. (ulcère). *Fistel, ettergoot*, v., *zypgat*, o. — lacrymale. *Traenbuis, traenpyp*, v.
Fistuleux, euse, adj. De la fistule. *Fistelachtig.* —, en forme de tube (bot.). *Buisvormig.*
Fixation, f. Action de fixer. *Vaststelling, bepaling*, v. — (t. de chim.). *Stremming*, v. — (t. de comm.). *Gezette prys*, m.
Fixe, adj. Invariable. *Vast, styf, onbewegelyk, onveranderlyk.* Étoiles —s. *Vaste sterren.* —, certain, déterminé. *Vast, zeker, bestemd, bepaeld.* Jour —. *Bestemde dag.* —, qui n'est pas volatil (chim.). *Vast, onvlugtig.* Sel —. *Onvlugtig zout.* —, m. Traitement, revenu —. *Bepaelde jaerwedde* of *inkomst*, v. —s, f. pl. *De vaste sterren*, v. mv.
Fixement, adv. *Sterlings.* Regarder —. *Sterlings bezien.*
Fixer, v. a. *Vaststellen, bepalen, bestemmen, beramen.* — un jour. *Eenen dag bestemmen.* — le prix. *Den prys zetten.* — ses regards sur q. q. *De oogen op iemand vestigen.* —, rendre solide (phys.). *Vast* of *onvlugtig maken.* Se —, s'arrêter, se déterminer à. *Zich ergens aen vasthouden* of *verbinden.* Se —, établir sa résidence. *Zich nederzetten.*
Fixité, f. État fixe. *Vastheid*, v. — (terme de chim.). *Onvlugtigheid*, v.
Flaccidité, f. Relâchement (méd.). *Verslapping, slapheid*, v.
Flache, f. Pavé enfoncé, brisé par une roue. *Inzakking der kasseijen*, v. —, vide dans le bois sous l'écorce (charp.). *Wankant*, m., *wanzyde*, v.
Flacheux, euse, adj. Qui a des flaches (charp.). *Wankantig, wanzydig.*
Flacon, m. Bouteille. *Flesch*, v.
Flagellants, m. pl. (fanatiques). *Geeselaers, geeselbroeders*, m. mv.
Flagellation, f. *Geeseling*, v.
Flageller, v. a. Fouetter. *Geeselen.* Se —. *Zich geeselen.*
Flageoler, v. n. *Met de beenen sidderen.*
Flageolet, m. (petite flûte). *Fluitje*, o. Être monté sur des —s (prov. et fig.). *Spillebeenen hebben.*
Flageoleur, m. *Fluitjesspeler*, m.
Flâgner, v. n. *Voyez* Niaiser.
Flâgneur, euse, adj. *et* s. *Voyez* Niais.
Flagorner, v. a. Flatter bassement (fam.). *Oorblazen, flikflooijen.*
Flagornerie, f. (gem.). *Oorblazery, oorblazing, flikflooijery*, v.

Flagorneur, euse, s. m. *et* f. (gem.). *Oorblazer*, *flikflooijer*, m.; *oorblaesster*, *flikflooister*, v.
Flagrant, adj. m. En — délit. *Op heeter daed*, *op het feit.*
Flaine, f. (coutil). *Soort van tyk.*, v.
Flair, m. Odorat du chien. *Reuk*, m.
Flairer, v. a. Sentir par l'odorat. *Rieken*, *ruiken.* —, (fig. et fam) pressentir. *Vooruitgevoelen*, *voorzien.*
Flaireur, m. Parasite (fam.). *Schuimlooper*, *panlikker*, m.
Flamand, e, adj. *et* s. *Vlaemsch*, *nederduitsch.* —, m. *Vlaming*, m. —e, f. *Vlaemsche*, v. Le —, la langue —e. *Het vlaemsch* of *nederduitsch*, *de vlaemsche* of *nederduitsche tael.* A la —e. *Op zyn vlaemsch.*
Flamant ou flamment, m. (oiseau). *Flamingo*, m.
Flambant, e, adj. Qui jette de la flamme. *Vlammend*, *in volle vlam.*
Flambart, m. Charbon à demi consumé. *Smoorder*, m. —, météore qui s'attache aux mâts (mar.). *Dwaellicht*, o.
Flambe, f. Sorte d'iris (bot.). *Lisch*, o., *lischbloem*, v.
Flambé, m. Coquillage de mer. *Zeeschelp*, v. —, papillon de jour. *Dagkapel*, v.
Flambé, e, adj. Ruiné, perdu (fig. et fam.). *Verloren*, *bedorven.*
Flambeau, m. Torche de cire. *Flambeeuw*, *flambouw*, *fakkel*, *toorts*, v. —, bougie, chandelle. *Keers*, v., *waslicht*, o. —, chandelier. *Kandelaer*, m. Le — du jour, du monde (poét. et fig.). *De dagtoorts*, *de zon.* Le —, le pâle — de la nuit, des nuits. *De maen.* Les —x de la nuit, les célestes —x. *De sterren.* Allumer le — de la guerre. *De bewerker*, *stokebrand van den oorlog zyn.* Allumer le —, les —x de l'hymen. *Trouwen.*
Flamber, v. a. Passer par *ou* sur le feu. *Zengen*, *afzengen*, *door de vlam halen.* — la volaille. *Het gevogelte afzengen.* —, v. n. Jeter de la flamme. *Vlammen*, *vlam geven.*
Flamberge, f. Épée (iron.). *Degen*, m., *rapier*, o. Mettre — au vent. *Den degen trekken.*
Flamboyant, e, adj. *Vlammend*, *flikkerend.* Épée —e. *Vlammend zweerd*, o.
Flamboyer, v. n. Jeter de l'éclat, briller. *Flikkeren*, *schitteren*, *glinsteren.*
Flambures, f. pl. Taches d'étoffe (teint.). *Plekken*, *vlekken*, v. mv.
Flamine, m. Prêtre romain (antiq.). *Priester van Jupiter*, *Mars* of *Romulus*, m.
Flamme, f. *Vlam*, v. La maison fut dévorée par les —s. *Het huis werd door de vlammen verteerd.* Jeter feu et — (fig.). *Vuer en vlam uitbraken.* —, (fig.) passion de l'amour. *Liefdevlam*, v., *liefdebrand*, m. —, banderole (mar.). *Wimpel*, m., *wimpelvlag*, v. —, instrument pour saigner les chevaux. *Peerdenvlym*, v., *smids laetyzer*, o.
Flammèche, f. Parcelle enflammée. *Vonk*, *sprankel*, v., *vonksken*, o.; *dief* (*aen eene keers*), m.
Flammerole, f. Feu follet. *Dwaellicht*, o.
Flammette, f. (instrument de chir.). *Snap*, v.
Flan, m. Tarte au lait, aux œufs etc. *Vlade*, *vlaei*, v. —, métal en rond (monn.). *Ronde plaet*, *schyf*, v.
Flanc, m. (partie du corps, côté). *Zyde*, v. Prendre l'ennemi en —. *Den vyand van ter zyde aenvallen.* Le — d'un vaisseau. *De zyde van een schip.* —, sein d'une mère. *Schoot*, m. Se battre les —s (fig. et fam.). *Alle mogelyke moeite doen.* Prêter le —. *Vat op zich geven.*
Flanchet, m. Flanc (du bœuf etc.). *Ribbenstuk*, *zystuk*, o.
Flanchis, m. (t. de blas.). *Klein sint Andries kruis*, o.
Flanconnade, f. Botte portée dans le flanc (escr.). *Zystoot*, *steek in de zyde*, m.
Flandre, f. *Vlaenderen*, o.
Flandrelet, m. *Soort van toert* of *taert*, v.
Flandrin, m. (gem.). *Scherminkel*, m.
Flanelle, f. (étoffe). *Flenel*, v.
Flanquant, e, adj. Angle —. *Zyhoek*, *strykhoek*, m.
Flanquement, m. *Het flankeren*, o., *flankering*, v.
Flanquer, v. a. (t. de fortif.). *Van ter zyde dekken* of *beschutten*, *flankeren.* — un soufflet (pop.). *Eenen kaekslag geven.* Se — (fam.). se mettre, tomber. *Zich stellen*, *nederzitten*, *vallen.*
Flaque, f. Petite mare. *Poel*, *plas*, m.
Flaquée, f. Liquide jeté avec force (fam.). *Smeet van nat*, m.
Flaquer, v. a. Jeter un liquide (fam.). *Kletsen*, *smyten.* — un verre d'eau au visage. *Een glas water in het aengezicht kletsen.*
Flasque, adj. Mou et faible. *Slap*, *zwak*, *krachteloos*, *week.* —, f. Étui à poudre. *Kruidkoker*, m. —, m. Madrier (artill.). *Zystuk van eene affuit*, o.
Flatir, v. a. (t. de monn.). *Muntstukken plat slaen.*
Flatoir, m. Marteau de monnaie. *Munthamer*, m.
Flâtrer, v. a. — un chien. *Eenen hond voor het voorhoofd branden.*
Flâtrure, f. (t. de vén.). *Verbergplaets*, v.
Flatter, v. a. *Vleijen*, *streelen*, *pluimstryken*, *liefkozen*, *fleemen.* —, peindre en beau. *Iemand schooner schilderen dan hy is.* —, excuser. *Verschoonen.* Se —. *Zich vleijen*, *vertrouwen*, *zich inbeelden.*
Flatterie, f. *Vleijery*, *liefkozery*, *pluimstrykery*, *streeling*, v.
Flatteur, euse, adj. *et* s. *Vleijend*, *streelend*, *aengenaem.* —, m. *Vleijer*, *pluimstryker*, m. —euse, f. *Vleister*, *pluimstrykster*, v.
Flatteusement, adv. *Op eene vleijende wyze.*
Flatueux, euse, adj. Venteux (méd.). *Winderig*, *windachtig.*
Flatuosité, f. Vent qui sort du corps. *Winderigheid*, *windachtigheid*, v., *wind*, m.
Fléau, m. Instrument pour battre le blé. *Vlegel*, *dorschvlegel*, m. —, verge de balance. *Waegbalk*, m. —, barre de fer. *Yzeren sluitboom*, m. —, (fig.) châtiment de Dieu; calamité. *Geesel*, m., *plaeg*, *kastyding*, *roede*, v. La peste, la guerre et la famine sont trois —x. *Pest*, *oorlog en hongersnood zyn dry plagen.*
Flèche, f. Trait. *Pyl*, *schicht*, m. Tirer *ou* décocher une — à q. q. *Eenen pyl naer iemand schieten.* —, pointe d'un clocher. *Torenspits*, v. *en* o., *torennaeld*, v. — (d'une voiture). *Boom*, m. —, bonnette (fortif.). *Ravelyn*, o. Ne savoir de quel bois faire — (fig. et fam.). *Geenen raed* of *geene uitkomst weten.* Faire — de tout bois. *Alle mogelyke middelen in het werk stellen*, *om zyn doel te bereiken.* Tout bois n'est pas bon à faire —. *Alle hout is geen*

timmerhout, *daertoe kan men een ieder niet gebruiken*.

Fléchir, v. a. *et* n. Ployer, courber. *Buigen*, *krommen*. — les genoux. *De kniën buigen*. —, (fig.) émouvoir, attendrir. *Bewegen*, *verbidden*, *vermurwen*. — ses juges. *Zyne reglers verbidden*.

Fléchissable, adj. *Buigzaem*, *buigbaer*.

Fléchissement, m. *Buiging*, v. — des genoux. *Kniebuiging*, v.

Fléchisseur, s. *et* adj. m. Muscle —. *Buigspier*, v.

Flegmagogue, adj. *et* s. (terme de méd.). *Slymafdryvend*. —, m. *Slymafdryvend geneesmiddel*, o.

Flegmasie, f. Inflammation (méd.). *Ontsteking*, v.

Flegmatique, adj. *et* s. Pituiteux. *Slymachtig*, *slymerig*, *fluimachtig*. —, (fig.) froid, insensible. *Koudvochtig*, *koelbloedig*, *ongevoelig*.

Flegme, m. Pituite. *Slym*, o., *slymachtigheid*, *fluim*, v. —, partie aqueuse (chim.). *Waterachtige stoffe*, v. —, (fig.) calme, sangfroid. *Bedaerdheid*, *koelmoedigheid*, v.

Flegmon, m. Tumeur pleine de sang. *Bloedzweer*, *bloedvin*, v., *bloedgezwel*, o.

Flegmoneux, euse, adj. Du flegmon. *Bloedzweerachtig*.

Flessingue, f. (ville). *Vlissingen*.

Flet, m.
Flétan, m. } (poisson). *Bot*, v.

Flétri, e, adj. Diffamé. *Geschonden*, *onteerd*. *Voyez* Flétrir.

Flétrir, v. a. Oter la fraîcheur. *Doen verslensen* of *verwelken*. Le hâle flétrit les fleurs. *De groote zonnehitte doet de bloemen verwelken* of *verslensen*. —, (fig.) diffamer. *Schenden*, *onteeren*. — la réputation de q. q. *Iemands goeden naem schenden*. —, abattre, décourager. *Moedeloos maken*, *bedroeven*. —, marquer d'un fer chaud. *Branden*. Se —, se faner. *Verslensen*, *verwelken*, *verschieten*, *vergaen*. Se —, se déshonorer. *Zich onteeren*. Une pomme flétrie. *Een rimpelige*, *verschrompelde appel*.

Flétrissant, e, adj. *Onteerend*, *schandelyk*.

Flétrissure, f. État d'une chose flétrie. *Verslensing*, *verwelking*, v. La — des fleurs. *De verwelking der bloemen*. —, (fig.) atteinte à la réputation. *Krenking*, *schandvlek*, v. Voilà une grande — à son honneur. *Dat is eene groote schandvlek voor zyne eer*. —, marque d'un fer chaud (pal.). *Brandmerk*, o. On lui a trouvé une — sur l'épaule. *Men heeft een brandmerk op zyne schouders gevonden*.

Fleur, f. *Bloem*, v.; *bloesem*, *bloei*, m., *bloeisel*, o. Cueillir des —s. *Bloemen afplukken*. Les arbres sont en —s. *De boomen staen in bloei*. Couronne de —s. *Bloemkrans*, m. — de farine. *Bloemmeel*, o. —, (fig.) lustre, éclat, fraîcheur. *Bloei*, *glans*, m. La — de l'âge. *De bloei der jaren*. —, élite, choix. *Bloem*, v. *puik*, *het beste*, o. A —, au niveau. *Gelyk*, *gelyks*. A — de terre. *Gelyks den grond*, *met den grond gelyk*. A — d'eau. *Waterpas*. A —. *Gebloemd*. Cette affaire a passé à — de corde (fig. et fam.). *Deze zaek is ter nauwer nood aengenomen*. Avoir de gros yeux à — de tête. *Groote uitpuilende oogen hebben*.

Fleurage, m. Son de gruau. *Gorten zemel*, *zemel van gort*, v.

Fleuraison, f. Formation des fleurs. *Bloemwording*, v. —, temps où les plantes fleurissent. *Bloemtyd*, *bloeityd*, m.

Fleurdeliser, v. a. Parsemer de fleurs de lis. *Met leliën bezaeijen* of *versieren*. —, marquer d'une fleur de lis avec un fer chaud. *Brandmerken*.

Fleuré, e, adj. Bordé de fleurs (blas.). *Met bloemen omringd* of *versierd*.

Fleurer, v. n. Exhaler une odeur. *Rieken*, *reuk van zich geven*. Cela fleure bon. *Dat riekt liefelyk*. Cela fleure comme baume (prov. et fig.). *Dat riekt als balsem ; het schynt goed en voordeelig*. Sa réputation ne fleure pas comme baume. *Hy staet in geenen goeden naem*.

Fleuret, m. Soie grossière. *Floret*, o., *floszyde*, v. De —. *Floretten*. Fil de —. *Floretgaren*, o. —, épée d'escrime. *Floret*, o., *schermdegen*, m.

Fleureté, e, adj *Voyez* Fleuré.

Fleurette, f. Petite fleur. *Bloemeken*, o. —s. *Minnepraet*, m.; *minnepraetjes*, o. mv.

Fleuri, e, adj. En fleurs. *Bloeijend*, *in bloei staende*. Arbre —. *Bloeijende boom*. Teint — (fig.). *Blozend gelaet*, *jeugdig aengezicht*, o. Discours —. *Versierde* of *opgepronkte rede*, v. La saison —e (poét.). *De lente*, *het voorjaer*. Pâques —es. *Palmzondag*, m.

Fleurir, v. n. *Bloeijen; in bloei staen ; in eenen bloeijenden staet zyn*.

Fleurisme, m. Manie des fleurs. *Liefhebbery van bloemen*, v.

Fleurissant, e, adj. *Bloeijend*.

Fleuriste, s. m. *et* adj. Cultivateur de fleurs. *Bloemist*, *liefhebber van bloemen*, m. —, peintre de fleurs. *Bloemschilder*, m. Jardinier —. *Bloemist*, m.

Fleuron, m. Petite fleur (bot.). *Bloemeken*, o. —, ornement qui imite les fleurs. *Bloemwerk*, *bloemsieraed*, *loofwerk*, o. C'est le plus beau — de sa couronne (prov.). *'T is de schoonste perel van zyne kroon*.

Fleuronné, e, adj. A fleurons (bot.). *Uit verscheidene bloemkens samengesteld*. *Voyez* Fleuré.

Fleuve, m. *Vloed*, *stroom*, m., *groote rivier*, v. Le — de la vie (fig. et poét.). *De levensloop*, *de leeftyd*.

Flexibilité, f. *Buigzaemheid*, *gedweeheid*, v.

Flexible, adj. *Buigzaem*, *gedwee*.

Flexion, f. *Buiging*, *bogt*, v. La — d'un ressort. *De buiging eener veêr*.

Flexueux, euse, adj. *Bogtig*, *krom*.

Flexuosité, f. *Kromheid*, *buiging*, *bogt*, v.

Flez, m. *Voyez* Flet.

Flibot, m. (petit navire). *Vlieboot*, m. *en* v.

Flibustier, m. Pirate. *Vrybuiter*, m.

Flin, m. Pierre pour fourbir. *Dondersteen*, m.

Flint-glas, m. (verre de cristal). *Wit engelsch kristalglas*, *flintglas*, o.

Flipot, m. Pièce de rapport (charp.). *Houten lasch*, v., *dekstuk*, o.

Flocon, m. Petite touffe. *Vlok*, v. — de neige. *Vlok sneeuw*, *sneeuwvlok*. — de laine. *Wollen vlokje*. — de soie. *Zyden vlokje*.

Floconneux, euse, adj. *Vlokachtig*.

Floraison, f. Temps où les plantes fleurissent. *Bloeityd*, m.

Floral, e, adj. *Van eene bloem*. Feuille —e. *Bloemblad*, o.

Florales, f. pl. *Feesten ter eere van Flora*, v. *en* o. mv.
Floraux, adj. m. pl. Jeux —. *Spelen ter eere van Flora*, o. mv.
Flore, f. Déesse des fleurs. *Flora, bloemgodin, tuingodin*, v. —, traité des fleurs. *Bloemboek*, m. *en* o.
Floréal, m. 8e mois de l'année républicaine. *Bloeimaend*, v.
Florée, f. Indigo moyen. *Middensoort van indigo*, v.
Florence, f. (ville). *Florentië*. —, m. Étoffe de soie. *Taftas*, o.
Florencé, e, adj. (t. de blas.). *Als eene lelie eindigend.*
Florentin, e, adj. *et* s. Qui est de Florence. *Florentiensch*. —, m. *Florentien*, m. —e, f. *Florentiensche*, v.
Florentine, f. (étoffe de soie). *Soort van zydestoffe*, v.
Florès. Faire —, faire grande dépense (fam.). *Veel geld verteren.*
Floretonne, f. *Soort van spaensche wol*, v.
Florin, m. *Gulden*, m.
Floripare, adj. *Bloemdragend.*
Florissant, e, adj. *Bloeijend, in eenen bloeijenden staet.*
Floriste, m. Auteur d'une flore. *Bloembeschryver*, m.
Flosculeuse, adj. f. (terme de bot.). *Gebloemd, met bloemwerk.*
Flot, m. Onde, vague. *Golf, baer*, v. Les —s de la mer. *De zeebaren.* —, flux et reflux. *Vloed en ebbe.* —, train de bois. *Vlot, houtvlot*, o. Être à —. *Dryven, vlotten.* Mettre à —. *Vlot maken.* —s, foule. *Gewoel, gedrang*, o., *groote menigte*, v. —s, abondance. *Overvloed*, m. A —s, à grands —s. *In overvloed; met groot gewoel.*
Flotres, m. pl. (terme de pap.). *Wollen lappen*, m. mv.
Flottable, adj. Sur quoi le bois peut flotter. *Vlotbaer.*
Flottage, m. Transport du bois flotté. *Het afvaren van een houtvlot*, o.
Flottaison, f. Partie du vaisseau à fleur d'eau. *Uitwatering*, v.
Flottant, e, adj. Qui flotte. *Dryvend, vlot.* Iles —es. *Dryvende eilanden.* —, (fig.) irrésolu. *Onzeker, ongestadig, wankelbaer.* Esprit —. *Ongestadige geest.*
Flotte, f. *Vloot, scheepsvloot*, v. Équiper une —. *Eene vloot uitrusten.*
Flotté, e, adj. Bois —. *Vlothout*, o.
Flottement, m. Ondulation (t. mil.). *Golvenvormige beweging*, v.
Flotter, v. n. Être porté sur l'eau. *Dryven, vlotten.* —, être agité, ne pas être retenu. *Vliegen, zweven, zwieren.* —, (fig.) être irrésolu. *Wankelen, weifelen, onzeker of ongestadig zyn.*
Flotteur, m. *Die houtvlotten maekt.*
Flottille, f. *Vlootje, scheepsvlootje*, o.
Flou, adv. Peindre —. *Zacht schilderen.*
Flouette, f. Girouette (mar.). *Topstander*, m.
Flouin, m. (vaisseau). *Zeker schip*, o.
Fluant, adj. m. Papier —. *Vloeipapier*, o.
Fluctuation, f. Mouvement d'un liquide. *Golvende beweging*, v. —, (fig.) variation. *Verscheidenheid, ongestadigheid*, v. — des opinions. *Verscheidenheid der gevoelens.*

Fluctueux, euse, adj. *In geweldige en tegenstrydige beweging.*
Fluer, v. n. Couler. *Vlieten, vloeijen, stroomen.* La mer flue et reflue. *De zee loopt op en af.*
Fluet, ette, adj. Mince, délicat. *Teeder, teêr, zwak.*
Flueurs, f. pl. (terme de méd.). *Maendstonden*, m. mv.
Fluide, adj. *et* s. *Vloeibaer, vloeijend.* —, m. *Vloeistof*, v.
Fluidité, f. *Vloeibaerheid*, v. La — de l'eau, de l'air. *De vloeibaerheid des waters, der lucht.*
Fluor, m. Spath —. *Vloeispaeth*, o.
Fluorique, adj. Acide —. *Vloeispaathzuer dat het glas ontbindt.*
Fluors, m. pl. (cristaux). *Vloeikristallen*, o. mv.
Flûte, f. *Fluit*, v. Jouer de la —. *Op de fluit spelen, fluiten.* Joueur de —. *Fluitspeler.* Ajuster ses —s (prov. et fig.). *Zyne maetregelen nemen opdat iets wel gelukke.* Ce qui vient de la —, s'en retourne au tambour. *Onregtvaerdig goed gedyt niet; zoo gewonnen, zoo verteerd.* —, jeu de l'orgue. *Fluitregister*, o. —, celui qui joue de la —. *Fluitspeler*, m. —, navire. *Fluit*, v., *fluitschip*, o.
Flûté, e, adj. Voix —ée. *Zachte stem*, v.
Flûteau, m. Flûte. *Fluit*, v. — (plante). *Soort van lischplant*, v.
Flûter, v. n. Jouer de la flûte (iron.). *Fluiten, op de fluit spelen.* —, boire (pop.). *Drinken, zuipen.*
Flûteur, m. Celui qui joue de la flûte (iron.). *Fluiter, fluitspeler*, m.
Fluvial, e, adj. Des fleuves. *Van de stroomen of rivieren.* Navigation —e. *Scheepvaert op de rivieren.*
Fluviatile, adj. D'eau douce. Plante —. *Riviergewas*, o. Coquillage —. *Rivierschelpvisch*, m.
Flux, m. Mouvement de la mer. *Vloed*, m., *wassend water*, o. — et reflux. *Vloed en ebbe.* — de sang. *Bloedloop, bloedgang*, m. — de ventre. *Buikloop*, m. — de paroles (fam.). *Overvloed van woorden*, m. — de bouche. *Speekselvloed*, m.
Fluxion, f. *Zinking, valling*, v., *hoofdvloed, hersenvloed*, m.
Fluxionnaire, adj. *Met zinkingen gekweld.*
Focal, e, adj. Du foyer (opt.). *Van het straelpunt.*
Focile, m. (t. d'anat.). *Armpyp; beenpyp*, v.
Foène, f. Trident pour la pêche. *Elger, steekelger*, m.
Fœtus, m. *Ongeborene vrucht*, v.
Foi, f. Vertu théologale, croyance. *Geloof*, o. Ajouter —. *Geloof geven, gelooven.* Digne de —. *Geloofwaerdig.* —, probité, fidélité à ses promesses. *Trouw, getrouwheid*, v. *woord*, o., *belofte*, v. Bonne —. *Goede trouw, opregtheid*, v. Mauvaise —. *Kwade trouw, trouweloosheid*, v. Ma —, par ma —. *In waerheid, waerachtig.* En bonne —, à la bonne —, de bonne —. *Ter goeder trouw, opregtelyk.* —, témoignage, assurance. *Geloof*, o., *verzekering, getuigenis*, v. Faire —. *Getuigen, betuigen, bevestigen.* En — de quoi. *Ter getuigenis of ter oorkonde van hetwelke.*
Foible etc. *Voyez* Faible etc.
Foie, m. (viscère). *Lever*, v.



Foin, m. *Hooi*, o. Mettre du — dans ses bottes (prov. et fig.). *Zich verryken; veel geld winnen.* —! interj. Fi! (pop.). *Foei!*
Foire, f. Marché public. *Jaermerkt*, *kermis*, *mis*, v. —, diarrhée (pop.). *Buikloop*, m.
Foirer, v. n. Avoir la diarrhée (pop.). *Den buikloop hebben.*
Foireux, euse, adj. *et* s. (gem.). *Die den buikloop heeft.*
Foirolle, f. (plante). *Bingelkruid*, o.
Fois, f. *Keer*, m., *reis*, *werf*, v., *mael*, v. *en* o. La première —. *De eerste keer*, *de eerste mael.* Cent —. *Honderdmael.* Plusieurs —. *Verscheidene reizen.* Une —. *Eenen keer*, *eens.* Une — pour toutes. *Eens voor al.* A la —, tout à la —. *In éénen keer*, *te gelyk.* De — à autre. *Somtyds*, *somwylen*, *van tyd tot tyd*, *by wylen.* Deux —. *Tweemael*, *tweewerf.* Trois —. *Drymael*, *drywerf.* Tant de —. *Zoo dikwyls*, *zoo menigmael.* Toutes les — que. *Zoo dikwyls als.*
Foison, f. Abondance. *Overvloed*, m. A —. *In overvloed.*
Foisonner, v. n. Abonder. *In overvloed zyn*, *overvloeijen.*
Fol *ou* **Fou**, folle, adj. *et* s. *Gek*, *zot*, *dwaes*, *zinneloos*, *mal.* — amour. *Zotte liefde*, v. — espoir. *Dwaze hoop*, v. —, gai, badin. *Vrolyk*, *kortswylig*, *dertel.* —, simple, crédule. *Onnoozel*, *eenvoudig*, *ligtgeloovig.* Être — de. *Verzot zyn op...* Folle farine. *Stofmeel*, o. —, m. *Gek*, *zot*, *dwaes*, m. — fieffé. *Volslagen gek.* Folle, f. *Gekkin*, *zottin*, *malloot*, v.
Folâtre, adj. Badin. *Dertel*, *vrolyk*, *mal*, *boertig*, *snaeksch.*
Folâtrement, adv. *Dertelyk.*
Folâtrer, v. n. *Dertelen*, *mallen*, *stoeijen*, *dertel zyn.*
Folâtrerie, f. *Dertelheid*, v.
Foliacé, e, adj. (t. de bot.). *Bladaerdig.*
Foliaire, adj. (t. de bot.). *Van een blad.*
Foliation, f. (t. de bot.). *Blading; bladschieting*, v.
Folichon, onne, adj. *et* s. Folâtre (fam.). *Dertel*, *koddig*, *mal.*
Folichonner, v. n. *Voyez* Folâtrer.
Folie, f. *Zotheid*, *zottigheid*, *gekheid*, *dwaesheid*, *malheid*, v. A la —. *Bovenmate.* —s, écarts de conduite. *Buitensporigheden*, v. mv.
Folié, e, adj. Garni de feuilles (bot.). *Gebladerd.* — (t. de chim.). *In kleine bladjes gebragt* of *bereid.*
Foliforme, adj. (t. de bot.). *Bladvormig.*
Folipare, adj. (t. de bot.). *Bladeren alleen voortbrengend.*
Folio, m. — recto. *De regterzyde.* — verso. *De linkerzyde.* In —, livre in —. *Foliant*, m., *boek in folio*, m. *en* o.
Foliole, f. Petite feuille. *Bladje*, o.
Folle, adj. *et* s. *Voyez* Fol.
Folle-enchère, f. *Voyez* Enchère.
Follement, adv. *Zottelyk*, *gekkelyk*, *dwaesselyk.*
Follet, ette, adj. Un peu fou. *Een weinig gek* of *zot.* —, badin. *Dertel*, *vrolyk*, *mal.* Feu —. *Dwaellicht*, o. Poil —. *Vlasbaerd*, m. —, m. Esprit —. *Spook*, o., *nachtgeest*, m.
Folliculaire, adj. *et* s. m. Journaliste (iron.). *Dagbladschryver*, m.
Follicule, m. (t. d'anat.). *Blaesken*, o. —, f. (t. de bot.). *Zaedhuisken*, o.
Folliculeux, euse, adj. (terme d'anat.). *Blaeskensachtig.*
Fomentation, f. Remède extérieur (méd.). *Pap*, *stoving*, v.
Fomenter, v. a. Appliquer une fomentation. *Stoven*, *pappen.* —, (fig.) entretenir. *Onderhouden*, *voeden*, *aenstoken.* — la discorde. *De tweedragt aenstoken.*
Fonçailles, f. pl. Fond d'un lit. *Onderlaeg* (*van een bed*), v.
Foncé, e, adj. Chargé, sombre. *Donker*, *hoog.* Couleur —ée. *Donkere kleur.* Bleu —. *Donkerblauw.* Vert —. *Donkergroen.* Rouge —. *Donkerrood*, *hoogrood.* —, riche. *Ryk*, *schatryk.* —, habile. *Bekwaem*, *gegrond*, *vast.*
Foncée, f. Creux d'une carrière. *Holte in eene leigroef*, v.
Foncer, v. a. Mettre un fond. *Bodemen*, *eenen bodem inzetten.* —, rembrunir. *Donker maken*, *hooger van kleur maken.* —, v. n. Faire les fonds. *Geld verschaffen.* — sur. *Aenvallen.* — sur l'ennemi (fam.). *Op den vyand aenvallen.*
Foncet, m. *Lange rivierschuit*, v.
Foncier, ère, adj. Du fonds de terre. *Van den grond* of *eigendom.* Seigneur —. *Grondheer.* Rente —ère. *Grondrente.* —, habile. *Bekwaem*, *gegrond*, *vast.* —, m. Bien-fonds. *Grondgoederen*, o. mv.
Foncièrement, adv. A fond. *Grondiglyk*, *in den grond.* Il a traité ce point —. *Hy heeft dit punt grondig afgehandeld.* Il est — honnête homme. *Hy is in den grond*, *door en door een eerlyk man.*
Fonction, f. Action propre à chaque organe. *Natuerlyke werking*, v. —, (fig.) exercice d'une charge; devoir. *Bediening*, v., *ambt*, o.; *pligt*, m. *en* v.
Fonctionnaire, m. *Bediende*, *ambtenaer*, m. — public. *Openbare bediende.*
Fonctionner, v. n. Faire sa fonction. *Zynen dienst doen.*
Fond, m. *Grond*, m. — de l'eau. *Grond van het water.* Couler à —. *In den grond boren.* — d'un tonneau. *Bodem van een vat*, m. — de cale. *Ruim*, o. — d'une forêt, d'un bois. *Het diepste van een bosch.* — d'un carrosse. *Het achterste van eene koets.* — d'une allée. *Het einde eener laen.* Prendre — (mar.). *Het anker werpen.* Aller ou couler à —. *Te gronde gaen.* Du — de mon cœur. *Uit den grond van myn hert.* Faire — sur. *Staet maken op.* A —. *In den grond*, *grondiglyk*, *grondelyk*, *grondelings.* Au —, dans le —. *In den grond*, *eigenlyk*, *alles wel ingezien.* De — en comble. *Geheel en al*, *in den grond*, *van beneden tot boven*, *het onderste boven.*
Fondamental, e, adj. *Grondig*, *grondstellig*, *voornaemste*, *fondamenteel.* Pierre —e. *Grondsteen*, m. Loi —e. *Grondwet*, v. Règle —e. *Grondregel*, m.
Fondamentalement, adv. *Grondiglyk.*
Fondant, e, adj. *et* s. Qui se fond, qui a beaucoup de jus. *Smeltend*, *sappig.* Poire —e. *Sappige peer.* —, dissolvant. *Ontbindend*, *oplossend.* —, m. (t. de méd.). *Scheimiddel*, *ontbindmiddel*, o. — (t. de chim.). *Stoffe die het smelten verhaest*, v.
Fondateur, trice, s. m. *et* f. *Stichter*, *opregter*, *grondlegger*, m.; *stichtster*, *grondlegster*, v.

Fondation, f. Action de fonder ; base, fondement d'un édifice. *Grondlegging*, v., *grondslag*, m., *grondvest*, v. —, (fig.) établissement, commencement. *Stichting*, *opregting*, v. — d'une école. *Opregting van eene school.* —, legs pieux. *Fondatie*, v.

Fondatrice, f. *Voyez* Fondateur.

Fonde, f. (t. de mar.). *Reede*, v.

Fondé, e, adj. *et* s. Chargé de (prat.). *Belast.* — de procuration. *Met volmagt voorzien.* — de pouvoir. *Gemagtigde*, *zaekgelastigde*, m.

Fondement, m. Maçonnerie pour fonder. *Grond*, m., *grondlegging*, *grondvest*, v. Jeter les —s. *Den grond leggen.* —, (fig.) base, principe. *Grond*, *grondslag*, *grondregel*, m., *beginsel*, o. —, cause, motif. *Oorzaek*, *reden*, v. —, anus. *Aersgat*, o.

Fonder, v. a. Jeter les fondements ; établir. *Grondvesten*, *bouwen*, *den grond leggen*, *stichten*, *gronden.* — une ville. *Eene stad stichten.* — un hôpital. *Een gasthuis stichten.* — q. q. de procuration. *Iemand volmagt geven.* —, donner des fonds, doter. *Fonderen.* Se —. *Steunen*, *gegrond zyn.*

Fonderie, f. Lieu où l'on fond les métaux. *Gietery*, *smeltery*, v., *giethuis*, *smelthuis*, o. —, art de fondre les métaux. *Gietkunst*, v.

Fondeur, m. *Gieter*, *smelter*, m.

Fondis, m. Éboulement. *Inzakking*, *instorting*, v.

Fondoir, m. Lieu où l'on fond le suif. *Roetsmeltery*, v.

Fondre, v. a. *Smelten*, *gieten.* — une cloche. *Eene klok gieten.* — les métaux. *De metalen smelten.* — du beurre. *Boter smelten.* —, v. n. Maigrir. *Vermageren*, *mager worden.* — en larmes. *In tranen smelten*, *bitterlyk weenen.* — sur. *Aenvallen op.* —, s'affaisser. *Inzakken*, *instorten*, *inzinken*, *verzinken.* —, se —. *Smelten*, *smilten.* La glace se fond. *Het ys smelt.* Se —, (fig.) disparaître. *Verdwynen*, *vergaen.*

Fondrière, f. Ouverture accidentelle dans la terre. *Holte*, *diepte*, v. —, bourbier, terrain marécageux. *Modderkuil*, m., *moeras*, o.

Fondrilles, f. pl. Sédiment. *Grondsop*, o.

Fonds, m. Sol d'un champ. *Grond*, m., *land*, *erf*, o. Biens —. *Grondgoederen*, o. mv. —, somme d'argent. *Geldsomme*, v. Bailleur de —. *Geldschieter*, m. —, capital. *Hoofdsomme*, v., *kapitael*, o. Placer son argent à — perdu. *Zyn geld op lyfrente zetten.* —, (fig.) abondance. *Overvloed*, m. Grand — d'érudition. *Groote geleerdheid.* Grand — d'esprit. *Groot verstand.* —, marchandises d'une boutique. *Winkelgoederen*, o. mv.

Fondu, e, part. passé de fondre.

Fonger, v. n. Se dit du papier qui boit. *Doorslaen.*

Fongible, adj. Qui se pèse, se mesure. *Dat by het gewigt of by de maet verkocht wordt.*

Fongite, f. (terme d'hist. nat.). *Kampernoeliesteen*, m.

Fongosité, f. *Voyez* Fongus.

Fongueux, euse, adj. De la nature du fongus. *Sponsachtig*, *zwamachtig.*

Fongus, m. Excroissance spongieuse (méd.). *Sponsachtige uitwas*, m.

Fontaine, f. Eau vive qui sort de terre. *Fontein*, *bron*, *springbron*, *springader*, *wel*, v. — claire, nette, limpide. *Heldere*, *klare wel.* Une — jaillissante. *Eene springbron.* Puiser dans la —, à la —. *Uit de bron putten.* Il a été à la — de Jouvence, il a bu de l'eau de la fontaine de Jouvence. *Hy is naer de fontein van Luilekkerland geweest ; hy is jong geworden*, *geheel verjongd.* Il ne faut pas dire : fontaine, je ne boirai jamais de ton eau (prov. et fig.). *Men moet niets verzeggen*, *men kan niet weten*, *waer men nog toe komen kan.* —, vase pour l'eau. *Watervat*, o., *waterbak*, m., *fontein*, v. —, robinet. *Kraen*, v. *Voyez* Fontanelle.

Fontainier, m. Qui fait *ou* vend des fontaines. *Fonteinmaker*, m. —, qui a soin des fontaines publiques. *Fonteinmeester*, m.

Fontanelle, f. (t. d'anat.). *Bekkeneelnaed*, m.

Fontange, f. Nœud de rubans. *Strik*, m., *lint*, o.

Fonte, f. Action de fondre. *Smelting*, *gieting*, v., *het smelten*, *het gieten*, o. —, métal fondu. *Gesmolten metael*, *kopermengsel*, o. Canon de —. *Kanon van gegoten koper.* De la —, fer fondu. *Gegoten yzer.* —, corps complet d'un caractère (impr.). *Geut*, *alle de drukletters van dezelfde soort*, v. mv. — (terme de peint.). *Zachtheid* of *schoone overeenkomst der kleuren*, v.

Fontenier, m. Qui a soin des fontaines. *Fonteinmeester*, m. —, qui fait *ou* vend des fontaines. *Fonteinmaker*, m.

Fonticule, m. Ulcère artificiel (chir.). *Zypgat*, o.

Fonts, m. pl. Vaisseau pour baptiser. *Vont*, *doopvont*, v. Tenir un enfant sur les —. *Een kind ten doop houden* of *heffen.*

Foque, m. (t. de mar.). *Fokkezeil*, o.

For, m. Tribunal, juridiction. *Geregtshof*, o., *regtbank*, v. — extérieur. *Wereldlyke regtbank.* — intérieur. *Innerlyke regtbank*, v., *geweten*, o.

Forage, m. Ouverture d'une culée pour tirer l'ardoise. *Opening eener leigroef*, v. Le — des canons. *Het uitboren der kanons.* —, droit sur le vin. *Schatting op den wyn*, v.

Forain, e, adj. Du dehors. *Vreemd*, *uitlandsch*, *uitheemsch.* Marchand —. *Vreemde koopman.* Traite —e. *Inkomende en uitgaende regten.*

Forban, m. Pirate. *Kaper*, *zeeroover*, *vrybuiter*, m.

*Forbannir, v. a. *Voyez* Exiler.

*Forbannissement, m. *Voyez* Exil.

Forçage, m. Excédant du poids des monnaies. *Overwigt*, o.

Forçat, m. *Roeislaef*, *galeiboef*, m. Travailler comme un — (prov.). *Zich afwerken*, *zich afslooven.*

Force, f. Vigueur. *Kracht*, *sterkte*, v. —, puissance. *Magt*, v. —, solidité. *Vastheid*, *sterkheid*, v. —, énergie. *Kracht*, v., *nadruk*, m. —, violence. *Geweld*, o., *dwang*, m. Maison de —. *Tuchthuis*, *verbeterhuis*, o. Faire — de rames. *Sterk roeijen.* De —, de vive —. *Met geweld*, *geweldigerhand.* Par —. *Door dwang.* A toute —. *Met kracht en geweld.* A — de. *Door.* A — de coups. *Door de menigte van slagen.* A — de prier. *Door het sterk bidden.* —, faculté, propriété, vertu. *Kracht*, *magt*, v., *vermogen*, o. —, courage, fermeté. *Moed*, m., *kloekmoedigheid*, *dapperheid*, v. —s, troupes. *Magt*, *krygsmagt*, v. —s de terre. *Landmagt.* —s de mer, —s navales. *Zeemagt.* —s, grands ciseaux. *Groote scheer*, *droogscheerdersscheer*, v. —, adv. Beaucoup. *Veel.* — argent. *Veel geld.* — amis. *Vele vrienden*,

Forcé, e, adj. Contraint. *Gedwongen*, *genoodzaekt.* —, (fig.) qui n'est pas naturel. *Gedwongen*, *styf*, *gemaekt*, *onnatuerlyk*, *hard.*

Forcément, adv. *Door of met geweld.*

Forcené, e, adj. et s. Furieux. *Razend*, *dol*, *uitzinnig*, *woedend.*

Forceps, m. (instrument de chir.). *Tang*, *verlostang*, v.

Forcer, v. a. Contraindre. *Dwingen*, *noodzaken*, *geweld aendoen.* — q. q. à ou de faire q. c. *Iemand noodzaken om iets te doen.* On m'y a forcé. *Men heeft my daertoe genoodzaekt.* —, prendre par force. *Met geweld innemen*, *veroveren*, *overweldigen.* —, (fig.) vaincre, triompher. *Overwinnen*, *bedwingen.* —, (fig.) violenter. *Dwingen*, *geweld aendoen.* — une clef. *Eenen sleutel verdraeijen.* — une porte. *Eene deur opbreken.* — un cheval. *Een peerd overjagen*, *afjagen.* — de voiles. *Alle zeilen byzetten.* — de rames. *Sterk voortroeijen.* Se —. *Zich dwingen*, *alle krachten inspannen.*

Forces, f. pl. Troupes. *Krygsmagt*, v., *krygsvolk*, o. —, grands ciseaux. *Groote scheer*; *droogscheerdersscheer*, v.

Forcettes, f. pl. Petites forces. *Kleine droogscheerdersscheer*; *kleine scheer*, v.

Forcière, f. Petit étang. *Kleine vischvyver*, m.

Forclore, v. a. Exclure (pal.). *Uitsluiten*, *afwyzen.*

Forclos, e, part. de forclore.

Forclusion, f. Exclusion (pal.). *Uitsluiting*, v.

Forer, v. a. Percer. *Boren*, *uitboren*, *drillen.* — une clef. *Eenen sleutel boren.* — un canon. *Een kanon uitboren.*

Forerie, f. Ateliers où l'on fore les canons. *Kanonborery*, v.

Forestier, ère, adj. et s. *Van de bosschen*, *daertoe behoorend.* Ville —ère. *Woudstad*, v. —, m. *Woudwachter*; *boschwachter*; *houtvester*, m.

Foret, m. Outil pour percer. *Boor*, *drilboor*, v., *fret*, o.

Forêt, f. Grand bois. *Bosch*, *woud*, o.

Forfaire, v. n. Prévariquer. *Misdoen*, *misdryven*, *te kort doen.* —, v. a. — un fief. *Een leen verbeurbaer maken.*

Forfait, m. Crime énorme. *Misdaed*, v., *misdryf*, o. Commettre un horrible —. *Eene verschrikkelyke misdaed begaen.* Il a été puni de ses —s. *Hy is voor zyne misdryven gestraft geworden.* —, vente, marché en bloc. *Aenbesteding*, v. A —. *By aenbesteding.* Donner à —. *Aenbesteden.*

Forfaiture, f. Prévarication. *Wanbedryf*, *pligtverzuim*, *ambtsmisbruik*, o.

*Forfante, m. *Zwetser*, *kwakzalver*, m.

Forfanterie, f. Charlatanisme; hablerie. *Kwakzalvery*, *zwetsery*, v.

Forge, f. Fourneau et enclume pour forger. *Smidsoven*, m., *aembeeld*, o. —, atelier où l'on forge. *Smids*, *smedery*, v. — de campagne. *Veldsmedery*, v., *smidswagen*, m. —, lieu où l'on travaille la mine de fer. *Yzersmeltery*, v.; *smelthuis*, o. —, boutique de maréchal. *Smidswinkel*, m.

Forgeable, adj. *Smeedbaer.*

Forger, v. a. *Smeden.* — le fer. *Het yzer smeden.* —, (fig.) inventer. *Smeden*, *verzinnen*, *verdichten.* Se —, s'imaginer. *Zich inbeelden*, *zich in het hoofd halen.* —, v. n. Heurter ses fers (man.). *Aenslaen.*

Forgeron, m. *Smid*, *grofsmid*, *yzersmid*, m. — (poisson). *Soort van visch*, m.

Forget, m. Saillie (archit.). *Uitstek*, o.

Forgeter, v. n. Sortir de l'alignement (archit.). *Uitsteken.*

Forgeur, m. Ouvrier qui forge. *Smeder*, *smid*, m. —, (fig.) qui invente quelque fausseté. *Smeder*, *uitvinder*, m.

Forhuir, v. n. (chasse). *Op den hoorn blazen om de honden terug te roepen.*

Forjet, forjeter. *Voyez* Forget, forgeter.

*Forjugement, m. *Onregtveerdig vonnis*, o.

*Forjuger, v. a. *Onregtveerdiglyk vonnissen.*

Forlancer, v. a. Faire sortir du gîte (chasse). *Opjagen*, *uit zyn leger dryven.*

Forligner, v. n. Dégénérer de la vertu de ses ancêtres (v. m.). *Ontaerden*, *verbasteren.* *Voyez* Forfaire.

Forlonger, v. n. (t. de chasse). *Verre voor de honden loopen*; *verre vlugten.*

Formaliser (se), v. pr. S'offenser. *Zich over iets belgen*, *over iets kwaed worden*, *iets kwalyk nemen*, *zich formaliseren.*

Formaliste, adj. et s. Attaché aux formes. *Pligtplegend.* —, m. *Pligtpleger*, m. —, f. *Pligtpleegster*, v.

Formalité, f. *Regtsgebruik*, o., *formaliteit*, v.

Formariage, m. (inus.). *Ongelyk huwelyk*, o.

Formarier (se), v. pr. *Trouwen met eenen persoon van hoogeren staet.*

Format, m. *Formaet*, o.

Formation, f. *Vorming*, v. — (t. de gramm.). *Afleiding*, *vorming*, v.

Forme, f. Figure extérieure. *Vorm*, m., *gedaente*, v., *fatsoen*, o. —, manière d'être. *Vorm.* — de gouvernement. *Regeringsvorm.* —, modèle. *Leest*, *vorm*, m. —, règles établies. *Vorm.* —, stalle de chœur. *Koorstoel*, m.; *koorgestoelte*, o. —, banc rembourré. *Met scheerhair opgevulde bank*, v. —, partie du chapeau. *Hoedenbol*, m. —, tumeur au paturon (man.). *Gezwel achter aen den poot van een peerd*, o. — (t. d'impr.). *Vorm*, m Lièvre en —. *Haes in het leger.* En —. *Behoorlyk*, *volgens de gebruiken of regels.* En — de. *In de gedaente van.* Par — de. *By wyze van.* Pour la —. *Welstaenshalve.* — (t. de fauc.). *Wyfken van de roofvogels*, o.

Formel, elle, adj. *Uitdrukkelyk*, *formeel.* Paroles —elles. *Duidelyke woorden.*

Formellement, adv. *Uitdrukkelyk*, *formelyk.* La loi le défend —. *De wet verbiedt het uitdrukkelyk.*

Former, v. a. Donner une forme. *Vormen*, *beelden*, *gedaente geven*, *maken*, *formeren.* Dieu a formé l'homme. *God heeft den mensch gemaekt.* —, produire. *Voortbrengen*, *maken.* — un siége. *Een beleg aenvangen.* — une difficulté. *Eene zwarigheid opwerpen.* — des vœux. *Wenschen.* — des plaintes. *Klagen.* —, (fig.) instruire. *Vormen*, *onderwyzen*, *oefenen.* — l'esprit. *Het verstand oefenen.* —, contracter. *Aengaen.* —, composer. *Beelden*, *vormen*, *uitmaken.* —, (fig.) habituer. *Gewennen.* Se —, prendre une forme. *Zich vormen.* Se —, (fig.) être produit; se composer; se créer. *Zich vormen*, *gemaekt worden.* Se —, s'instruire. *Geoefend of bekwaem worden.* Se — sur de bons modèles. *Zich naer goede voorbeelden schikken.*

Formeret, m. Nervure de voûte gothique. *Boog*, m.

Formez, f. Femelle des oiseaux de proie. *Wyfje der roofvogels*, o.
Formi, m. (t. de fauc.). *Snavelziekte der roofvogels*, v.
Formicaire, m. Les fourmis. *De mieren*, v. mv.
Formica-leo, m. *Voyez* Fourmi-lion.
Formicant, adj. m. Pouls —. *Zwakke maer rasche pols*.
Formication, f. Picotement. *Kreveling*, v.
Formidable, adj. *Ontzaggelyk*, *geducht*.
Formier, m. *Leestenmaker*, *vormmaker*, m.
Formique, adj. Acide —, des fourmis. *Mierenzuer*, o. —, m. Rocher sous l'eau. *Verborgene klip*, v.
Formuer, v. a. (t. de vén.). *Eenen vogel doen ruijen*.
Formulaire, m. *Voorschrift*, *formulier*, o., *formulierboek*, m. *en* o.
Formule, f. Forme prescrite; modèle d'acte. *Voorschrift*, *formulier*, o. —, ordonnance de médecin. *Voorschrift*, *recept*, o. — (t. d'alg.). *Formulier*, o.
Formuler, v. a. Rédiger les formules (méd.). *Voorschriften maken*, *recepten schryven*.
Formuliste, m. *Die zich aen de voorschriften houdt*.
Fornicateur, trice, s. m. *et* f. *Ontuchtige mans- of vrouwspersoon*.
Fornication, f. *Ontucht*, v.
Forniquer, v. n. *Ontucht plegen*.
Forpaiser, v. n. } (t. de chasse). *Ver af weiden*
Forpaître, v. n. } of *grazen*.
*Fors, prép. Excepté. *Uitgenomen*, *behalve*.
Forsenant, adj. Chien —. *Op het wild verhitte hond*.
Fort, m. Forteresse. *Sterkte*, *schans*, v. —, endroit le plus fort. *Het sterkste van iets*. Le — d'une forêt. *Het digtste van een woud*. Au — de l'hiver. *In het midden of in het koudste van den winter*. La géométrie est son —. *De meetkunde is zyne zaek*, *hy verstaet de meetkunde grondig*. Du — au faible. *Door malkander*.
Fort, e, adj. Vigoureux. *Sterk*, *krachtig*, *magtig*, *struis*, *kloek*. —, (fig.) plein d'énergie. *Sterk*, *krachtig*. —, solide. *Sterk*. —, nombreux. *Sterk*, *talryk*. —, fortifié. *Sterk*, *bevestigd*. Ville —e. *Sterke stad*, *sterkte*, *vesting*, v. —, (fig.) épais, serré. *Dik*, *digt*. Terre —e. *Vette aerde*. Ouvrage —. *Moeijelyk werk*. —, (fig.) violent. *Sterk*, *hevig*. —e maladie. *Hevige*, *zware ziekte*. —, (fig.) âcre, piquant. *Sterk*. Beurre —. *Sterke boter*. Liqueur —e. *Sterke drank*. —, habile. *Ervaren*, *bedreven*. Esprit —. *Vrygeest*, m. —, énergique; offensant. *Hard*, *beleedigend*. — de mon innocence. *In vertrouwen op myne onschuld*. Se faire — de. *Zich tot iets verpligten of verbinden*, *zich ergens sterk voor maken*. A plus —e raison. *Des te meer*.
Fort, adv. Avec force. *Sterk*; *hard*, *met kracht*. Ne frappez pas trop —. *Sla niet te sterk*. Il pleut —. *Het regent sterk*. Ne criez pas si —. *Schreeuw zoo hard*, *zoo luid niet*. —, beaucoup. *Zeer*, *heel*. — riche. *Zeer ryk*. — et ferme. *Styf en sterk*.
Fortement, adv. Avec force. *Sterk*, *krachtiglyk*. —, (fig.) avec véhémence. *Heviglyk*.
Forté-piano, m. *Voyez* Piano.
Forteresse, f. *Sterkte*, *vesting*, v. Prendre une —. *Eene vesting innemen*.
Fortifiant, e, adj. *Versterkend*.
Fortificateur, m. *Vestingbouwer*, m.
Fortification, f. Art, action de fortifier. *Het versterken*, o., *vestingbouw*, m. —, ouvrage pour fortifier une place. *Vestingwerk*, o.
Fortifier, v. a. Rendre fort. *Sterken*, *versterken*, *sterk maken*. —, entourer de fortifications. *Vesten*, *versterken*. — une ville. *Eene stad versterken*. Se —. *Sterker worden*.
Fortin, m. Petit fort. *Kleine schans*, v. — (mesure). *Koornmaet in de Levant*, v.
Fortiori (à), à plus forte raison. *Des te meer*, *zoo veel te meer*.
Fortitrer, v. n. (t. de chasse). *Voor versche honden wyken*.
*Fortraire, v. a. Voler. *Stelen*, *afhandig maken*.
Fortrait, e, adj. Cheval —. *Afgemat peerd*.
Fortraiture, f. Fatigue outrée d'un cheval. *Afgematheid*, v.
Fortuit, e, adj. *Toevallig*, *gevallig*. Cas —. *Toeval*, o., *toevalligheid*, v.
Fortuitement, adv. *Toevalliglyk*, *gevalliglyk*, *by geval*.
Fortunal, m. Tempête, coup de vent. *Storm*, *rukwind*, m., *bui*, v.
Fortune, f. Cas fortuit, hasard. *Geval*, *toeval*, *lotgeval*, o. —, bonheur. *Geluk*, o., *voorspoed*, m., *welvaert*, *fortuen*, *fortuin*, v. —, malheur. *Ongeluk*, o., *tegenspoed*, m. —, ce qui peut arriver de bien *ou* de mal à q. q. *Lot*, o. —, biens, richesses. *Rykdommen*, m. mv. Faire —. *Ryk worden*, *zyne fortuen of zyn geluk maken*. —, charges, dignités. *Ambt*, o., *bediening*, v. —, condition, état. *Staet*, m. Être content de sa —. *Met zynen staet tevreden zyn*. —, divinité des païens. *Fortuin*, v.
Fortuné, e, adj. *Gelukkig*, *voorspoedig*. Iles —ées. *De Canariën*, *de canarische eilanden*.
*Fort-vêtu, m. *Man die boven zynen staet gekleed is*, m.
Forum, m. Place publique à Rome. *Merktplaets*, v.
Forure, f. Trou percé au foret. *Gat*, o.
Fosse, f. Creux en terre. *Kuil*, *put*, m., *hol*, o., *groef*, v. — à fumier. *Mestput*, *mestpoel*, m. —, tombeau. *Graf*, o. Être sur le bord de sa —, avoir un pied dans la — (fig.). *Op den rand des grafs staen; met het eene been in het graf gaen*. Pleurer sur la — de q. q. *Op iemands graf weenen*. Basse —, cul de basse —. *Diepste en donkerste kot* (*in eene gevangenis*), o.
Fossé, m. *Gracht*, *sloot*, v.
Fosset, m. Brochette dans un tonneau. *Zwiksken*, o.
Fossette, f. Petite fosse. *Kuiltje*, *putje*, o. Jouer à la —. *In den put spelen*. —, (fig.) petit creux au menton, au milieu des joues. *Kloof*, v., *putje*, o. —, chasse aux oiseaux. *Vogeljagt*, v.
Fossile, adj. *et* s. Tiré du sein de la terre. *Delfstoffelyk*. Sel —. *Bergzout*, *steenzout*, o. —, m. *Delfstof*, v. —s, corps pétrifiés. *Versteeningen*, v. mv.
Fossoyage, m. *Het graven of delven*, o.
Fossoyer, v. a. Faire des fossés. *Grachten maken*. —, entourer de fossés. *Met eene gracht omringen*.
Fossoyeur, m. *Doodgraver*, *grafmaker*, m.
Fou, m. *Zot*, *gek*. m. — (oiseau). *Zeemeeuw*, v. —, adj. *Voyez* Fol.
Fouace, f. Sorte de galette. *Aschkoek*, m.
Fouacier, m. *Aschkoekbakker*, m.

Fouage, m. (droit). *Haerdstedegeld*, *schouwgeld*, o.
Fouaille, f. Curée du sanglier. *Karwei van een wild verken* (*die men de honden geeft*), v.
Fouailler, v. a. Fouetter souvent (fam.). *Gedurig met de zweep slaen*, *zweepen*.
Fouanne, f. *Voyez* Foène.
Fouber, m. *Voyez* Faubert.
Foudre, s. f. *et* m. *Bliksem*, *bliksemstrael*, m., *bliksemvuer*, o., *donder*, m. Coup de —. *Bliksemslag*, *donderslag*, m. Les —s de l'église. *De bliksem van het Vatikaen*. —, (fig.) pièces d'artillerie. *Geschut*, o.; *vuermonden*, m. mv. —, m. — de guerre. *Geduchte krygsheld*. — d'éloquence. *Krachtige redenaer*. —, grand tonneau. *Voeder*, *voedervat*, o.
Foudroiement, m. *Bliksemíng*, v.
Foudroyant, e, adj. *Bliksemend*. (fig.) Regards —s. *Dreigende oogen*. Bras —. *Verschrikkelyke arm*.
Foudroyer, v. a. Frapper de la foudre. *Bliksemen*, *met den bliksem slaen*. — une ville (fig.). *Eene stad heviglyk beschieten*. — les vices (fig.). *Tegen de misdaden heviglyk uitvaren*.
Fouée, f. Chasse aux oiseaux la nuit. *Vogeljagt met licht*, v.
Fouet, m. Corde, lanière pour fouetter. *Zweep*, v., *geesel*, m. Coup de —. *Zweepslag*, m. —, (fig.) châtiment. *Roede*, *geeseling*, v. Faire claquer son — (fig.). *Op zyne magt roemen*. —, queue. *Steert*, m.
Fouetter, v. a. *Zweepen*, *geeselen*, *met eene zweep*, of *roede slaen*. — la crème. *Room klutsen*. —, v. n. Le vent lui fouette dans le visage. *De wind snydt hem vlak in het gezicht*. Les voiles fouettent contre le mât. *De zeilen slaen tegen den mast*.
Fouetteur, euse, m. *et* f. *Geeselaer*, m.; *geeselaerster*, v.
Fougade, f. } Mine sous un mur. *Kleine myn*, v. —, effort violent. *Ruk*, m.
Fougasse, f. }
Fouger, v. n. Arracher des plantes (se dit du sanglier). *Wroeten*.
Fougeraie, f. *Plaets waer veel varenkruid groeit*, v.
Fougère, f. (plante). *Varen*, v., *varenkruid*, o.
Fougon, m. Cuisine de navire. *Scheepskeuken*, *kombuis*, v.
Fougue, f. Mouvement violent et colérique. *Oploopendheid*, *gramschap*, v., *toorn*, m. —, (fig.) ardeur de la jeunesse. *Vurigheid*, v., *drift*, m. *en* v. —, verve, transport. *Geestdrift*, m. *en* v. Mât, vergue, perroquet de — (mar.). *Bezaensmast*, *bezaensspriet*, m.; *kruissteng*, v. —s (fusées). *Voetzoekers*, m. mv.
Fougueux, euse, adj. *Oploopend*, *woedend*; *wild*, *driftig*, *vurig*. Cet homme est extrêmement —. *Die man is zeer oploopend*. Un cheval —. *Een vurig peerd*.
Fouie, m. (arbrisseau). *Smak*, m.
Fouille, f. Action de fouiller. *Het delven*, o., *graving*, *opgraving*, v.
Fouille-au-pot, m. (t. bas). *Koksjongen*, m.
Fouille-merde, m. Scarabée (t. bas). *Strontvlieg*, v., *kever*, m.
Fouiller, v. a. *Graven*, *delven*. — q. q. *Iemands zakken betasten* of *bevoelen*. — un bois (t. mil.). *Een bosch doorsnuffelen*, *doorzoeken*. —, v. n. *Graven*, *delven*, *wroeten*. — dans la terre. *In de aerde graven*, *de aerde opgraven*. — dans sa poche. *In zynen zak tasten*. — dans les livres. *De boeken doorsnuffelen*. —, (fig.) sonder. *Doorzoeken*, *pluizen*, *peuteren*. — (t. de peint.). *Diepsels maken*.
Fouine, f. Espèce de martre. *Bunsing*, *fluwyn*, m.
Fouir, v. a. *Graven*, *delven*, *opdelven*. — la terre. *De aerde uitgraven*.
Fouissement, m. *Delving*, *opgraving*, v.
Foulage, m. Action de presser. *Indruk*, m.; *het tonnen van haring*.
Foulant, e, adj. Pompe —e. *Perspomp*, v.
Foulard, m. *Zyden hals-* of *neusdoek*, m.
Foule, f. Presse; multitude. *Gedrang*, *gekriel*, *geloop*, o. —, nombre considérable. *Hoop*, m., *groote menigte*, v. —, (fig.) le commun des hommes. *Het gemeen*, o., *de gemeene hoop*, m. Se tirer de la —. *Boven de andere uitmunten*. En —. *In menigte*, *met groote hoopen*. —, action de fouler. *Vulling*, *volling*, v. —, oppression. *Onderdrukking*, v., *druk*, m.
Foulées, f. pl. (t. de chasse). *Spoor*, o.
Fouler, v. a. Presser. *Nederdrukken*, *nedertreden*, *vertreden*, *vertrappen*. — l'herbe. *Het gras nedertrappen*. — un lit. *Een bed nederdrukken*. — (fig.). *Onderdrukken*. — aux pieds. *Met voeten treden*, *onder de voeten treden*. — ou se — le pied. *Zynen voet verstuiken*. — des draps. *Lakens vollen*. — des chapeaux. *Hoeden walken*.
Foulerie, f. Atelier où l'on foule les draps, les chapeaux etc. *Volmolen*, m., *vollery*; *walkplaets*, v.
Fouleur, m. Qui foule les draps, les chapeaux. *Voller*, *lakenvoller*; *walker*, m. —, qui foule le raisin. *Druiventreder*, m.
Fouloir, m. Instrument pour fouler les chapeaux. *Walkstok*, m. — (t. d'artil.). *Stamper*, m.
Fouloire, f. Table sur laquelle on foule. *Walkbank*, v.
Foulon, m. Qui foule les draps. *Voller*, *lakenvoller*, m. Terre à —. *Volaerde*, v. Moulin à —. *Volmolen*, m.
Foulonnier, m. *Voller*, *lakenvoller*, m.
Foulque, f. Poule d'eau. *Waterhen*, v., *waterhoen*, o.
Foulure, f. Contusion. *Kneuzing*, *kwetsing*; *verstuiking*, v. —s, marques du pied d'un cerf. *Spoor*, o.
Foupir, v. a. Oter le lustre d'une étoffe. *Fommelen*, *verfommelen*.
Four, m. *Oven*, *bakoven*, m.; *bakhuis*, o. — à chaux. *Kalkoven*. — à briques. *Steenoven*. —, prison pour les enrôlés par force. *Donkere plaets*, v. Il y fait chaud comme dans un — (prov. et pop.). *Het is er zoo warm als in een bakhuis*. Ce n'est pas pour vous que le — chauffe. *Dat gaet uwen neus voorby*; *gy zult er uwen mond niet aen branden*. Vous viendrez cuire à mon —. *Ik zal het u wel betaeld zetten*.
Fourbe, adj. *et* s. *Bedriegelyk*, *arglistig*, *loos*, *valsch*. —, m. *Bedrieger*, *schelm*, *guit*, m. —, f. *Bedriegery*, v., *bedrog*, o., *verschalking*, v.
Fourber, v. a. *Bedriegen*, *verschalken*.
Fourberie, f. *Bedriegery*, *list*, *verschalking*, v., *bedrog*, o.
Fourbir, v. a. Polir (des armes). *Zweerdvegen*, *polysten*.
Fourbisseur, m. *Zweerdveger*, *degenmaker*, *polyster*, m.

Fourbissime, adj. Très-fourbe. *Zeer bedriegelyk* of *arglistig*.
Fourbissure, f. Action de fourbir. *Het zweerdvegen.* —, fabrique d'armes blanches. *Fabriek van sabels en degens*, v.
Fourbu, e, adj. Attaqué de la fourbure. *Verwaterd.*
Fourbure, f. Maladie aux jambes du cheval. *Verwaterdheid*, v.
Fourcats, m. pl. (terme de mar.). *Zogstukken*, o. mv.
Fourche, f. *Vork*, *gaffel*; *griep*, v. —s patibulaires. *Galg*, v. A la — (pop.). *Onachtzaemlyk*, *lompelyk*. *Voyez* Fourchet.
Fourché, e, adj. Fendu. *Gekloven*, *gespleten*. Croix —ée. *Gaffelkruis*, o.
Fourcher, v. n. *et* pr. *Zich gaffelvormig klieven*, *zich verdeelen*. La langue lui a fourché (fam.). *Hy heeft zich misspreken.*
Fourcheret, m. *Soort van havik*, m.
Fourchet, m. Apostème entre les doigts. *Zweer tusschen de vingers*, v. —, division d'une branche en deux. *Gaffelvormige tak*, m.
Fourchette, f. Ustensile de table. *Vork*, *tafelvork*, v. — d'argent. *Zilveren vork.* — de voiture. *Gaffel*, v. —, ancien instrument pour soutenir le mousquet. *Mikstok*, m. —, partie sous le pied du cheval. *Strael*, m. — (d'un gant). *Vingerstuk*, o. — de l'estomac. *Voyez* Bréchet.
Fourchon, m. Branche de fourche, de fourchette. *Vorktand*, m. Fourchette à quatre —s. *Vork met vier tanden.* —, endroit d'où sortent les branches. *Plaets waer de takken uitkomen*, v.
Fourchu, e, adj. *Gespleten*, *gekloofd*. Menton —. *Kloofkin*, v. Chemin —. *Scheidweg*, m. Arbre —. *Gaffelvormige boom.* Menton —. *Kin met een kloofje* of *kuiltje*. Faire l'arbre — (fig. et fam.). *Op het hoofd gaen staen en de beenen in de hoogte houden.*
Fourchure, f. Endroit où une chose fourche. *Scheiding*, *verdeeling*, v.
Fourgon, m. Charrette pour les bagages. *Legerwagen*, m. —, instrument pour remuer le feu. *Ovengaffel*, v., *ovenhaek*, *ovenkrabber*, m., *stookyzer*, o. La pelle se moque du — (prov. et fig.). *De pot verwyt den ketel, dat hy zwart is.*
Fourgonner, v. n. Remuer le feu. *In het vuer peuteren; met de ovengaffel omroeren.* —, (fam.) fouiller en brouillant tout. *Ondereensmyten.*
Fourmi, f. *Mier*, v.
Fourmilier, m. *Voyez* Fourmillier.
Fourmilière, f. Retraite des fourmis; ces fourmis. *Mierennest*, m. *en* o.; *mieren*, v. mv. —, (fig. et fam.) grand nombre. *Hoop*, *zwerm*, m.
Fourmi-lion, m. (insecte). *Miereneëter*, m.
Fourmillant, adj. m. Pouls —. *Ongelyke en zwakke pols*, m.
Fourmillement, m. *Gekriel*, o., *kreveling*, *wemeling*, v.
Fourmiller, v. n. Abonder. *Wemelen*, *krielen*. Cet ouvrage fourmille de fautes. *Dit werk wemelt van fauten*, *is vol fauten*. —, picoter. *Krielen*, *krioelen*, *grimmelen*, *jeuken*, *krevelen.*
Fourmiller, m. } (quadrupède). *Miereneëter*,
Fourmillier, m. } m.
Fournage, m. Frais, droit de four. *Bakloon*, m. *en* o., *bakgeld*, o.
Fournaise, f. Grand four. *Brandoven*, *stookoven*, *smeltoven*, m., *fornuis*, o. —, (fig.) feu ardent. *Gloed*, m.
Fournaliste, m. Qui fait des fourneaux. *Ovenmaker*, m.
Fourneau, m. Vase pour mettre le feu. *Oven*, *vueroven*, m. —, grand four pour fondre le verre etc. *Smeltoven*, m. — (terme d'art mil.). *Myn*, v. — de pipe. *Pypekop*, m.
Fournée, f. *Baksel*, o., *ovenvol*, m.
Fournette, f. Four de faïencier. *Platteelbakkers oventje*, o.
Fourni, e, adj. Pourvu, garni, touffu. *Voorzien*; *digt*, *dik*. Une boutique bien —e. *Een wel voorziene winkel.*
Fournier, ère, s. m. *et* f. Qui tient un four public. *Ovenpachter*, m.; *ovenpachtster*, v.
Fournil, m. Lieu où est le four. *Ovenhuis*, *bakhuis*, o.
Fourniment, m. Étui à poudre (t. mil.). *Kruidhoorn*, m.
Fournir, v. a. Donner, procurer. *Voorzien*, *verzorgen*, *bezorgen*, *verschaffen*, *leveren*. — une armée de vivres. *Een leger van levensmiddelen voorzien.* —, achever. *Volmaken*, *voleinden*. — sa carrière. *Zyne loopbaen voleinden; leven.* —, v. n. Contribuer, subvenir. *Bydragen.* — aux frais de. *Tot de onkosten bydragen*, *zyn deel in de onkosten geven.* —, suffire. *Genoeg zyn*, *toereiken*.
Fournissement, m. Fonds de chaque associé. *Aendeel*, *verschot*, o.
Fournisseur, m. *Leveraer*, *verzorger*, m.
Fourniture, f. Provision. *Voorraed*, m., *verzorging*, v. —, ce qui est fourni. *Levering*, v., *verschot*, o. —, petites herbes dans la salade. *Toekruid*, o.
Fourques, f. pl. *Voyez* Fourcats.
Fourquet, m. Pelle de brasseur. *Brouwersschop*, v.
Fourrage, m. Grain, herbe pour le bétail. *Voeder*, o. — (t. mil.). *Het voeder halen*, o., *voederhalers*, m. mv.; *krygsvolk dat dezelve dekt*, o. Aller au —. *Op voeder uitgaen.*
Fourrager, v. n. *Voederhalen*, *op voeder uitgaen.* —, v. a. Ravager. *Verwoesten*, *vernielen.*
Fourrageur, m. *Voederhaler*, m.
Fourrageux, euse, adj. *Voedend*, *goed voor voeder*; *grazig*, *grasryk*.
Fourré, e, adj. *et* s. Rempli. *Vol.* Pays —. *Boschachtig land.* Coups —s. *Steken die men elkander te gelyk geeft in het schermen.* Paix —ée. *Schynvrede.* —, m. Assemblage épais d'arbrisseaux. *Bosch*, o.
Fourreau, m. Gaîne. *Scheede*, *scheé*, v.; *koker*, m. — d'épée. *Degenscheede*, v. — de pistolet. *Pistoolholster* of *koker*, m. Tirer l'épée du —. *Den degen uit de scheede trekken.* Coucher dans son — (prov. et fig.). *In zyne kleederen slapen; geheel gekleed te bed liggen.* —, robe d'enfant. *Jurk*, v., *overtreksel*, o., *overtrek*, m. — (fig.). *Kleederen*, o. mv. — d'épi (fig.). *Aerscheede.* —, aile d'insecte. *Vleugel*, m. Faux —. *Overtreksel van eene scheede*, o.
Fourrée, f. Soude d'Espagne. *Spaensche weedasch*, v.
Fourrelier, m. *Scheedemaker*, m.
Fourrer, v. a. Introduire. *Steken*, *insteken.* —, garnir de fourrure. *Voeijeren*, *voederen.* — un câble. *Eene kabel bewoelen.* Se —, se vêtir chaudement. *Warmere kleederen aentrekken.* Se —, s'introduire. *Zich inlaten*, *zich steken*, *zich indringen* of *inwikkelen.*

Fourreur, m. Pelletier. *Bontwerker, peltier*, m.

Fourrier, m. Sous-officier. *Kwartiermeester, fourier*, m.

Fourrière, f. Lieu où l'on met le bois. *Houtzolder*, m. —, lieu de détention des bestiaux saisis. *Bewaerplaets voor in beslag genomen vee*, v. Mettre en —. *Panden, in beslag nemen.*

Fourrure, f. Peau à poil pour fourrer. *Bont, bontwerk*, o., *peltery*, v. —, robe fourrée. *Pels, pelsrok*, m. — de câble (mar.). *Woeling*, v., *woelsel, kabelkleed*, o. —s, morceaux copiés et intercalés. *Valsche invoegingen*, v. mv.

Fourvoiement, m. Erreur. *Doling, dwaling*, v.

Fourvoyer, v. a. *Van den weg afhelpen, doen dwalen.* Ce guide nous a fourvoyés. *Die wegwyzer heeft ons. doen dolen, van den regten weg afgebragt.* —, (fig.) jeter dans l'erreur, tromper. *Op den doolweg brengen, bedriegen, misleiden.* Se —. *Dolen, dwalen, verdolen, van de regte baen geraken.*

Fouteau, m. Hêtre. *Beukenboom*, m.

Foutelaie, f. Lieu planté de fouteaux. *Beukenbosch*, o.

Foyer, m. Atre. *Haerd*, m. *haerdstede*, v. Oter la cendre du —. *De asch van den aerd wegnemen.* —, lieu où les acteurs se chauffent. *Stookplaets*, v. —, fanal. *Vuerbaek*, v., *vuertoren*, m. —, point où les rayons lumineux se réunissent. *Brandpunt, straelpunt*, o. —, (fig.) siége primitif d'une maladie, d'une rébellion. *Zetel*, m., *middelpunt*, o. — (d'un fourneau). *Holligheid voor het vuer*, v. —s, maison, patrie. *Huis*, o., *woning*, v., *vaderland*, o.

Frac, m. (habit). *Soort van engen rok*, m.

Fracas, m. Rupture avec bruit. *Gekraek, geraes, getier*, o. —, grand bruit, tapage. *Geraes, getier, geweld*, o. —, (fig.) éclat dans le monde. *Glans*, m., *gerucht*, o.

Fracasser, v. a. *Verbryzelen, vermorzelen.*

Fraction, v. Action de rompre. *Breking*, v. —, partie de l'unité. *Breuk*, v.

Fractionnaire, adj. Nombre —. *Gebroken getal*, o.

Fracture, f. Rupture avec effort. *Breuk, breking*, v. — d'un os. *Beenbreuk.*

Fracturé, e, adj. (t. de chir.). *Gebroken.*

Fracturer, v. a. (t. de chir.). *Eene breuk maken.*

Fragile, adj. Aisé à se casser. *Broos, breekbaer.* Le verre est —. *Het glas breekt ligt.* —, (fig.) aisé à se détruire, à se corrompre; de peu de durée. *Broos, vergankelyk, ongestadig, onbestendig.* —, sujet à tomber en faute. *Zwak.* La chair est —. *Het vleesch is zwak.*

Fragilité, f. Disposition à se briser. *Broosheid, breekbaerheid*, v. La — du verre. *De breekbaerheid van het glas.* —, (fig.) penchant à céder aux passions. *Zwakheid*, v. —, instabilité. *Broosheid, vergankelykheid, ongestadigheid*, v. La — des choses humaines. *De vergankelykheid der menschelyke dingen.*

Fragment, m. Morceau. *Stuk*, o., *brok*, v. —, (fig.) partie conservée d'un ouvrage d'esprit. *Stuk, overblyfsel, overschot, gedeelte*, o.

Frai, m. Génération des poissons; temps où elle a lieu. *Het ryden der (visschen)*, o.; *rytyd*, m. —, œufs de poissons fécondés. *Kuit*, v., *zaed*, o. —, petit poisson. *Jonge visch*, m. —, altération par frottement (monn.). *Afslyting*, v.

Fraîchement, adv. Avec fraîcheur, au frais. *Koeltjes, in de koelte.* —, récemment. *Versch, onlangs.*

Fraîcheur, f. Frais agréable. *Koelheid, koelte, frischheid*, v. —, éclat, vivacité des fleurs, du teint etc. *Levendigheid, frischheid*, v. —, froidure. *Koude*, v.

Fraîchir, v. n. (t. de mar.). Le vent fraîchit. *De wind wordt sterker.*

Frairie ou frérie, f. Partie de plaisir, festin. *Vrolyk gezelschap, goede cier*, v.

Frais, m. Froid agréable. *Koelte*, v. —, m. pl. Dépense. *Kosten, onkosten*, m. mv. Constituer q. q. en —. *Iemand onkosten veroorzaken.* Se mettre en —. *Kosten maken.* Recommencer sur nouveaux — (fig.). *Op nieuws beginnen.*

Frais, fraîche, adj. Médiocrement froid. *Koel, frisch.* Vent —. *Koele wind.* —, nouveau, récent. *Versch.* OEufs —. *Versche eijeren.* Troupes fraîches. *Versche krygsbenden.* —, coloré, éclatant. *Frisch, jeugdig, levendig.* Un teint —. *Een jeugdig wezen.* —, adv. Récemment. *Versch, onlangs, nieuwelings.* Tout —. *Sedert korten tyd, kortelings.*

Fraise, f. (fruit). *Aerdbezie*, v. —, mésentère et boyaux de veau etc. *Omloop*; m., *ingewand*, o. —, collet plissé. *Halskraeg*, m. —, rang de pieux (fortif.). *Ry stormpalen*, v. —, foret. *Zinkboor*, v. —, lime. *Ronde vyl*, v.

Fraisement, m. (pieux). *Schutpalen*, m. mv.

Fraiser, v. a. Plisser en fraise. *Plooijen als eenen halskraeg.* —, garnir de pieux (fortif.). *Met stormpalen bezetten.* — la pâte. *Den deeg wel kneden.* — des fèves. *Boonen pellen.*

Fraisette, f. Petite fraise, petit collet. *Kleine kraeg*, m., *kraegje*, o.

Fraisier, m. *Aerdbezieplant*, v.

Fraisil, m. Cendre de charbon de terre. *Steenkoolasch*, v.

Fraisoir, m. (vilebrequin). *Zinkboor*, v.

Framboise, f. (fruit). *Framboos, frambezie*, v.

Framboiser, v. a. *Met frambozennat bereiden.*

Framboisier, m. *Frambozenboom*, m.

Framée, f. Espèce de lance. *Werpspies*, v.

Franc, m. (monnaie). *Frank*, m. Les —s. *De Franken.*

Franc, franche, adj. Libre. *Vry, ongedwongen.* Le — arbitre. *De vrye wil.* —, exempt de. *Vry, onbelast, ontslagen.* Terres franches. *Onbelaste landgoederen.* — de port. *Portvry, vrachtvry, franco.* —, loyal, sincère. *Opregt, openhertig, ongeveinsd.* Homme —. *Opregte man.* —, vrai. *Waer, regt.* — coquin. *Regte schelm.* — menteur. *Aertsleugenaer.* —, entier, complet. *Vol, geheel.* Deux jours —s. *Twee volle dagen.* Avoir ses coudées franches. (fig.). *Doen wat men wil.* Greffer — sur —. *Stam op stam* of *op gelyken aerd enten.* Cheval — du collier, tirant bien. *Een willig peerd.* Être — du collier (fig. et fam.). *In alles opregtelyk handelen.* —, hardi, aisé (peint.). *Los, zwierig.* —, adv. Sans déguisement. *Regtuit, openhertiglyk.* —, entièrement. *Ten vollen, gansch.* — (t. d'arts). *Zwieriglyk.*

Français, e, adj. et s. *Fransch.* A la —e. *Op zyn fransch.* —, m. *Franschman*, m. —e, f. *Fransche*, v. Le —, la langue —e. *Het fransch, de fransche tael.* En bon —, clairement. *In goed fransch, duidelyk.* Parler — (fig.). *Duidelyk* of *verstaenbaer spreken.* Les —. *De Franschen.*

Franc-alleu, m. *Voyez* Alleu.
Franc-archer, m. *Vryschutter*, m.
France, f. *Frankryk*, o.
Franc-étable, m. S'aborder de — (mar.). *Met de voorstevens tegen elkander stooten.*
Franc-fief, m. *Vryleen*, o.
Franc-funin, m. (t. de mar.). *Gyntouw*, v. *en* o.
Franche-comté, f. *Het graefschap van Bourgondiën.*
Franchement, adv. Sincèrement. *Opregtelyk*, *openhertiglyk*. Parlons —. *Laet ons openhertig, onbewimpeld spreken.* —, librement. *Vryelyk*, *onbewimpeld.* — (t. de prat.). *Vry en onbelast.*
Franchir, v. a. Passer par-dessus *ou* par-delà. *Overspringen*, *overschryden*, *overklimmen*, *overtrekken.* — un fossé. *Over eene gracht springen.* — les bornes du devoir (fig.). *De palen van zyne pligt te buiten gaen.* — les obstacles. *De hinderpalen te boven komen.* — le mot. *Zonder bewimpeling spreken*, *het woord eindelyk laten vallen.* — le pas, le saut (fam.). *Den sprong wagen*, *ergens toe overgaen.*
Franchise, f. Exemption. *Vrydom*, m. —, asile, droit d'asile. *Vryplaets*, v., *toevlugt*, m. —, sincérité. *Opregtheid*, *openhertigheid*, v. —, liberté (peu usité). *Vryheid*, v.
Franciscain, m. (relig.). *Franciscaen*, m.
Franciser, v. a. *Eenen franschen uitgang geven*, *verfranschen*. Se — (fam.). *Fransche manieren aennemen.*
Francisque, f. Hache d'armes des Francs. *Oorlogsbyl*, v.
Franc-maçon, m. *Vrymetselaer*, m.
Franc-maçonnerie, f. *Vrymetselary*, v.
Franco, adv. Sans frais. *Portvry*, *vrachtvry*, *franco.*
Francolin, m. Espèce de perdrix. *Korhaen*, m.
Franconie, f. *Frankenland*, o.
Franc-parler, m. *Vryheid van te zeggen wat men denkt*, v.
Franc-quartier, m. (t. de blas.). *Eerste kwartier* (*in een wapen*), o.
Franc-réal, m. (poire). *Soort van peer*, v.
Franc-salé, m. *Vrydom van zoutschatting*, m.
Franc-tillac, m. (t. de mar.). *Onderste verdek*, o.
Frange, f. *Franie*, v.
Frangé, e, adj. (t. de bot.). *Franievormig. Voyez* Franger, v. a.
Franger, m. Qui fait *ou* vend de la frange. *Framiemaker*, *franieverkooper*, m.
Franger, v. a. Garnir de franges. *Met franiën bezetten.*
Frangier, m. *Voyez* Franger, m.
Frangipane, f. (pâtisserie). *Melktoert*, v. —, sorte de parfum. *Zeker reukwerk*, o.
Franque, adj. f. Langue —. *Brabbeltael* (*in de Levant*), v.
Franquette, f. A la bonne —, sans façon (fam.). *Regtuit*, *ronduit.*
Frappant, e, adj. *Treffend*, *wonderlyk.*
Frappart, m. Frère —. *Ruige monik*, m.
Frappe, f. Empreinte (monn.). *Muntslag*, m. — (t. de fondeur en caractères). *Stelsel gietvormen*, o.
Frappé, e, adj. *Geslagen*, *gemunt.* Médaille bien —ée. *Penning die wel geslagen is.* Drap bien —. *Digt laken.* Vers bien —s. *Krachtige verzen.*
Frappe-main, m. (jeu d'enfant). *Handje-plak*, o.
Frappement, m. *Het slaen op de rots* (*door Moyses*), o.
Frapper, v. a. *et* n. *Slaen*, *kloppen*, *botsen.* — avec un bâton. *Met eenen stok slaen.* — à la porte. *Aen de deur kloppen.* — des pieds. *Stampen.* —, (fig.) faire impression sur les sens. *Treffen*, *raken*, *indruk maken.* Son discours m'a frappé. *Zyne rede heeft my geraekt* of *getroffen.* —, m. Battement de la mesure (mus.). *Het slaen van de maet*, o.
Frappeur, euse, s. m. *et* f. (gem.). *Slager*, m.; *slaegster*, v.
Fraque, m. *Voyez* Frac.
Frasque, f. Tour malin. *Looze streek* of *trek*, m.; *part*, v.
Frater, m. Garçon chirurgien. *Heelmeestersgast*, m.
Fraternel, elle, adj. *Broederlyk.* Amour —. *Broederliefde*, v.
Fraternellement, adv. *Broederlyk.*
Fraterniser, v. n. *Broederlyk leven.*
Fraternité, f. *Broederlykheid*, *broederschap*, v.
Fratricide, m. Meurtre du frère, de la sœur. *Broedermoord*, m. *en* v. —, celui qui commet ce crime. *Broedermoorder*, m.
Fraude, f. Tromperie. *Bedrog*, o., *bedriegery*, v. —, contrebande. *Lorrendraeijery*, v., *sluikhandel*, m. En —. *Bedriegelyk*; *geleurd.*
Frauder, v. a. Tromper (v. m.). *Bedriegen.* —, faire la contrebande. *Sluiken*, *smokkelen*, *leuren.* —, frustrer. *Berooven*, *versteken.*
Fraudeur, euse, s. m. *et* f. *Lorrendraeijer*, *sluiker*, *smokkelaer*, m.; *lorrendraeister*, *smokkelaerster*, v.
Frauduleusement, adv. *Bedriegelyk*, *arglistiglyk.*
Frauduleux, euse, adj. *Bedriegelyk*, *arglistig*, *loos.*
Fraxinelle, f. (plante). *Esschenkruid*, o.
*Frayant, e, adj. *Voyez* Coûteux.
Frayé, e, adj. *Gebaend.* Chemin —. *Gebaende weg*, m.
Frayer, v. a. (un chemin). *Banen*, *betreden.* —, toucher légèrement. *Ligt* of *eventjes raken.* —, v. n. Multiplier (en parlant des poissons). *Ryden*, *kuit schieten.* —, (fig.) se convenir, vivre d'accord. *Overeenkomen.* Ils ne fraient point ensemble. *Zy komen niet wel met elkander overeen.* —, s'user (monn.). *Slyten.*
Frayeur, f. *Vrees*, v., *schrik*, *angst*, m.
Frayoir, m. (terme de vén.). *Wryfplaets der herten*, v.
Frayure, f. (t. de vén.). *Wryving van eenen hert*, v.
Fredaine, f. Trait de libertinage (fam.). *Guitery*, *malle kuer*, *part*, v.
Fredon, m. (terme de mus.). *Bevende aenhouding*, v.
Fredonnement, m. (terme de mus.). *Het neuren*, o.
Fredonner, v. a. *et* n. (t. de mus.). *Neuren*, *neuriën*, *al bevende aenhouden.*
Frégate, f. (vaisseau de guerre léger). *Fregat*, o. — (oiseau). *Fregatvogel*, m.
Frein, m. Mors. *Gebit*, o., *breidel*, m. Ronger son — (fig.). *Zyn leed verkroppen.* —, ligament (anat.). *Band*, m. —, (fig.) ce qui retient, modère. *Toom*, *teugel*, *breidel*, m.
Frelampier, m. Homme de rien (pop.). *Slechte mensch die nergens goed voor is*, m.
Frelatage, m. *Voyez* Frelaterie.

Frelater, v. a. Falsifier le vin etc. *Vervalschen*, *mengen*, *snyden*.
Frelaterie, f. Action de frelater. *Vervalsching*, *menging*, *snyding*, v.
Frêle, adj. Fragile. *Broos*, *breekbaer*. —, (fig.) faible. *Zwak*, *broos*, *vergankelyk*.
Frelon, m. (grosse mouche). *Groote wesp*, v.
Freluche, f. Houppe de soie. *Pluis*, v., *pluiskens*, o. mv.
Freluquet, m. Damoiseau (fam.). *Saletjonker*, *poppenjonker*, m.
Frémir, v. n. *Beven*, *trillen*, *sidderen*, *schrikken*, *yzen*. L'eau frémit. *Het water suist*, *welt op*. Les flots frémissent. *De golven bruisen*.
Frémissant, e, adj. *Bevend*, *sidderend*, *bruisend*.
Frémissement, m. *Beving*, *siddering*, *yzing*, v. — de la mer. *Bruising der zee*.
Frêne, m. (arbre). *Esch*, *esschenboom*, m. Bois de —. *Esschenhout*, o. De bois de —. *Esschen*, *esschenhouten*. — sauvage. *Haegbeuk*, *haegbeukenboom*, m.
Frénésie, f. *Uitzinnigheid*, *razerny*, *dolheid*, *hersenwoede*, v.
Frénétique, adj. *et* s. *Uitzinnig*, *krankzinnig*, *razend*, *dol*. —, m. *Dolleman*, *dolkop*, m.
Fréquemment, adv. *Menigmael*, *dikwyls*.
Fréquence, f. Action fréquente. *Menigvuldigheid*, *veelvoudigheid*, v. — du pouls. *Het jagen van den pols*.
Fréquent, e, adj. *Menigvuldig*, *veelvoudig*, *gemeen*, *gedurig*. Pouls —. *Sterkjagende pols*.
Fréquentatif, adj. *et* s. m. Verbe —. *Herhalend werkwoord*, o.
Fréquentation, f. *Omgang*, m., *verkeering*, *gemeenschap*, v. La — des sacrements. *Het dikwyls gebruiken* of *ontvangen der sakramenten*.
Fréquenté, e, adj. *Daer veel volk komt*.
Fréquenter, v. a. *et* n. *Omgaen*, *verkeeren*, *dikwyls bezoeken* of *ergens komen*. — q. q. ou chez q. q. *Veel met iemand omgaen* of *verkeeren*. — les sacrements. *De sakramenten dikwyls gebruiken* of *ontvangen*.
Frère, m. *Broeder*, *broêr*, m. — de lait. *Medezuigeling*, m. —s germains. *Volle broeders*. —s utérins. *Halve broeders*, *broeders van dezelfde moeder*. —s consanguins. *Broeders van denzelfden vader*. En —s. *Broederlyk*, *als broeders*. — lai, — convers. *Leekebroeder*, *kloosterbroeder*.
Frérie, f. *Voyez* Frairie.
Fresaie, f. (oiseau). *Kerkuil*, m.
Fresque, f. Peinture sur le mur. *Schildering op natten kalk*, v.
Fressure, f. (terme de boucher). *Karwei*, v., *afval*, m.
Fret, m. Louage d'un navire. *Scheepsvracht*, v.; *vrachtloon*, m. *en* o.
Frèter, v. a. Donner un navire à louage. *Een schip verhuren*. —, prendre un navire à louage. *Een schip huren*. —, charger, équiper (un navire). *Bevrachten*, *uitrusten*.
Fréteur, m. Qui frète. *Huerder* of *verhuerder van een schip*, m.
Frétillant, e, adj. *Onrustig*, *woelig*, *wemelend*, *spartelig*. Enfant —. *Woelig kind*.
*Frétille, f. Paille. *Strooi*, o.
Frétillement, m. *Onrustigheid*, v., *gespartel*, *gewemel*, o.
Frétiller, v. n. S'agiter vivement (fam.). *Woelen*, *wemelen*, *spartelen*, *huppelen*.
Fretin, m. Menu poisson; rebut. *Uitschot*, o.
Frette, f. Lien de fer autour du moyeu. *Yzeren band*, m. —, virole. *Ring*, *band*, m.
Fretté, e, adj. (t. de blas.). *Getralied*.
Freux, m. (oiseau). *Kauw*, v.
Friabilité, f. *Broosheid*, *breekbaerheid*, v.
Friable, adj. *Broos*, *breekbaer*.
Friand, e, adj. *et* s. *Lekker*, *snoepachtig*. Morceau —. *Lekker beetje* of *stuksken*. —, (fig.) avide de. *Verlekkerd*, *begeerig*, *happig*. —, m. *Lekkerbek*, *snoeper*, m. —e, f. *Snoepster*, v.
Friandise, f. Goût de friand. *Lekkerheid*, *snoepachtigheid*, v. —s, sucreries etc. *Lekkernyen*, *snoeperyen*, v. mv.
Fricandeau, m. Veau lardé. *Gelardeerd kalfsvleesch*, o.
Fricassée, f. *Opgestoofd vleesch*, o.
Fricasser, v. a. *Fruiten*, *opstoven*. —, dissiper en débauches (pop.). *Verkwisten*, *doorbrengen*.
Fricasseur, m. Qui fricasse. *Die opstooft*. —, mauvais cuisinier. *Gaerkok*, *slechte kok*, m.
Friche, f. Terre inculte. *Braekland*, o. En —. *Braek*, *onbebouwd*.
Fricot, m. Mets (pop.). *Spys*, v.
Friction, f. Frottement. *Wryving*, v.
Frictionner, v. a. *Wryven*.
*Frigéfier, v. a. *Verkoelen*, *koel maken*.
Frigidité, f. (t. de droit). *Koude natuer*, *onvruchtbaerheid*, v.
Frigorifique, adj. (t. de phys.). *Verkoelend*.
Frigotter, v. n. Se dit du chant du pinson. *Zingen* (*als eene vink*).
Frileux, euse, adj. *Koudelyk*, *huiverig*.
Frimaire, m. 3.e mois de l'année républicaine. *Rypmaend*, v.
Frimas, m. *Rym*, *ryp*, m.
Frime, f. Semblant (pop.). *Schyn*, m.
Fringant, e, adj. *et* s. Vif, fort éveillé. *Levendig*, *vrolyk*, *lustig*. Cheval —. *Moedig peerd*. Faire le —. *Zich veel laten voorstaen*.
Fringuer, v. a. Rincer (v. m.). *Spoelen*. — un verre. *Een glas spoelen*. —, v. n. Danser, sautiller. *Dansen*, *huppelen*, *springen*.
Frion, m. (fer à la charrue). *Tong*, v.
Fripe, f. Tout ce qui se mange (pop.). *Het eten*, *alles wat gegeten wordt*, o.
Friper, v. a. Chiffonner (fam.). *Kreuken*, *fommelen*. —, gâter, user. *Bederven*, *afslyten*. —, dépenser en débauches. *Doorbrengen*, *verteren*. —, manger goulument. *Gulzig eten*.
Friperie, f. Habits, meubles usés. *Oude kleederen*, o. mv., *vodden*, v. mv. —, commerce qu'on en fait. *Kleêrkoopery*, v. —, lieu où se fait ce commerce. *Voddemerkt*, v. —, boutique de fripier. *Uitdragerskraem*, v. *en* o. Se jeter sur la — de q. q., se ruer, se mettre, tomber sur sa — (prov. et fig.). *Iemand lustig afrossen*; *over iemand heen vallen*, *hem te lyf gaen*.
Fripe-sauce, m. Goinfre (pop.). *Gulzigaerd*, *slokdarm*, m.
Fripier, ère, s. m. *et* f. *Uitdrager*, *voddeverkooper*, m.; *uitdraegster*, *voddeverkoopster*, v.
Fripon, onne, adj. *et* s. Éveillé, coquet. *Wulpsch*, *dertel*, *verleidend*, *aenlokkend*. —, m. *Guit*, *schelm*, *schurk*, *bedrieger*, m. —onne, f. *Bedriegster*; *verleidster*, v.

Friponneau, m. (gem.). *Guitje*, o.
Friponner, v. a. *et* n. *Met list afhandig maken, ontstelen.* Il m'a friponné deux cents francs. *Hy heeft my twee honderd franken ontfutseld, heimelyk ontstolen.* Il ne fait que —. *Hy doet niets dan schelmery plegen.*
Friponnerie, f. *Guitery, schelmery*, v., *guitenstuk*, o.
Friquet, m. (moineau). *Boommusch, ringelmusch*, v. —, écumoire. *Schuimspaen*, m. *en* o.
Frire, v. a. *et* n. *Fruiten, in de pan bakken, snerken.* — des soles. *Tongen in de pan bakken.* Poisson frit. *Gebakken visch.* Il n'y a rien à —, il n'y a pas de quoi — dans cette maison (prov.). *In dit huis is niets te eten.* Voilà de quoi —. *Het is hier volop.* Cet homme est frit. *Die man is weg, verloren.* Tout est frit. *Alles is op, verteerd.*
Frise, f. (t. d'archit.). *Fries*, v. —, étoffe. *Vries*, v. Cheval de —. *Vriesche ruiter.* —, province. *Vriesland*, o.
Frisé, e, adj. *Gekrold, gekruld.*
Friser, v. a. Crêper. *Krollen, krullen.* — (des étoffes). *Noppen.* —, (fig.) effleurer. *Eventjes raken* of *aenraken.* La balle lui a frisé le visage. *De bal heeft zyn gezicht eventjes geraekt.* Le vent frise l'eau. *De wind doet het water eventjes bewegen.* — la corde (fam.). *Byna aen de galg waeijen.* —, v. n. Être frisé. *Kroezen, kroezelen.* — (terme d'impr.). *Dubbelen.*
Friseur, euse, s. m. *et* f. *Hairkroller*, m.; *hairkrolster*, v.
Frisoir, m. Machine pour friser le drap. *Nopyzer*, o. —, ciselet. *Dryfyzer*, o.
Frison, onne, adj. *et* s. De la Frise. *Vriesch.* La langue —onne, le —. *De vriesche tael, het vriesch.* A la —onne. *Op zyn vriesch.* —, m. *Vries*, m. —onne, f. *Vriesche vrouw*, v. —, m. Jupe courte. *Korte vrouwenrok*, m. —, pot pour la boisson (mar.). *Flapkan, pul, kit*, v.
Frisotter, v. a. Friser souvent (fam.). *Dikwyls krollen; kleine krollen zetten.*
Frisquette, f. Châssis de presse (impr.). *Frisket*, o.
Frisson, m. Tremblement de froid précédant la fièvre. *Koude beving, huivering, grilling*, v. —, (fig.) émotion causée par la peur etc. *Beving, siddering*, v.
Frissonnement, m. *Huivering, griezeling*, v.
Frissonner, v. n. Avoir le frisson. *Huiveren, rillen, griezelen.* —, (fig.) trembler de peur, être fort ému. *Beven, sidderen.*
Frisure, f. Façon de friser. *Krolling*, v. —, état de ce qui est frisé. *Krol*, v., *krollen*, v. mv.
Frit, e, part. passé de frire.
Fritillaire, f. (plante). *Kievitsbloem*, v.
Fritte, f. Matière du verre. *Glasstoffe*, v. —, cuisson de cette matière. *Het smelten van glasstoffe*, o.
Friture, f. Action et manière de frire. *Fruiting*, v., *het bakken (in de pan)*, o. —, poisson frit. *Gebakken visch*, m. —, beurre, graisse etc., servant à frire. *Boter, vet enz., om iets in de pan te bakken.*
Frivole, adj. Vain, léger. *Ydel, beuzelachtig, kael, slecht.*
Frivolité, f. *Ydelheid, beuzelachtigheid*, v.
Froc, m. *Kap, monikskap*, v.; *monikskleed*, o. Quitter le —, jeter le — aux orties (prov.). *De kap op den tuin hangen.*
Frocard, m. Moine (fam.). *Monik*, m.
Froid, m. *Koude, kil, killigheid*, v. Souffler le — et le chaud (prov.). *Uit twee monden spreken.* —, (fig.) refroidissement, indifférence. *Koelheid, onverschilligheid*, v.
Froid, e, adj. *Koud, koel, killig.* Eau —e. *Koud water.* Il fait —. *Het is koud.* A —. *Koud, zonder vuer.* —, (fig.) trop sérieux, trop réservé. *Koel, onverschillig.* Battre — à q. q. *Iemand slecht onthalen.* De sang —. *Met koel bloed, in koelen bloede, met een bedaerd gemoed.*
Froidement, adv. *Koud, koudelyk, koel*; (fig.) *onverschilliglyk.*
Froideur, f. *Koude*; (fig.) *koelheid, onverschilligheid*, v.
Froidir, v. n. *et* pr. *Koud worden, verkoelen.*
Froidure, f. *Koude*, v. —, hiver (poét.). *Winter*, m.
*Froidureux, euse, adj. *Koudelyk.*
Froissement, m. *Kneuzing, wryving*, v.
Froisser, v. a. Meurtrir. *Kneuzen.* —, frotter fortement. *Sterk wryven.* —, chiffonner. *Kreuken, fommelen.*
Froissure, f. *Kneuzing, kwetsing*, v.
Frôlement, m. *Ligte aenraking*, v.
Frôler, v. a. Toucher legèrement en passant. *In het voorbygaen ligt aenraken.*
Fromage, m. *Kaes, kees*, v. Entre la poire et le — (prov.). *Op het nageregt, op het einde van de maeltyd.*
Fromager, ère, s. m. *et* f. Qui fait, vend des fromages. *Kaesmaker, kaesverkooper*, m.; *kaesmaekster, kaesverkoopster*, v. —, m. Vase percé où s'égoutte le fromage. *Kaesvat*, o. — (arbre). *Woldoorn*, m.
Fromagerie, f. *Kaeshuis*, o., *kaeskamer*, v.
Fromageux, euse, adj. *Kaesachtig, als kaes.*
Froment, m. *Tarwe, weit*, v.
Fromentacé, e, adj. *Tarwachtig.*
Fromental, m. Faux froment. *Havergras*, o.
Fromentée, f. *Tarwemeel*, o.
Fronce, f. Pli du papier. *Plooi, vouw*, v.
Froncement, m. *Fronsing, rimpeling (der wenkbrauwen)*, v.
Froncer, v. a. Plisser, rider. *Plooijen, rimpelen, fronsen.* — les sourcils. *De wenkbrauwen optrekken, het voorhoofd rimpelen.* Se —. *Plooijen, rimpelen.*
Froncis, m. Plis à une étoffe. *Plooi, kreuk*, v., *rimpel*, m.
Froncle, m. *Voyez* Furoncle.
Fronde, f. Corde pour lancer des pierres. *Slinger, werpslinger*, m. —, bandage (chir.). *Slingerband*, m.
Fronder, v. a. *et* n. Lancer des pierres avec une fronde; jeter avec force. *Slingeren, met eenen slinger werpen.* —, (fig.) blâmer, critiquer. *Berispen, bestraffen.*
Frondeur, m. Qui lance des pierres avec une fronde. *Slingeraer*, m. —, (fig.) qui aime à blâmer, à critiquer. *Berisper, bestraffer*, m.
Front, m. Le haut du visage. *Voorhoofd*, o. Avoir des rides au —. *Een gerimpeld voorhoofd hebben.* —, (fig.) visage, tête. *Gezicht, hoofd*, o. —, air (poét.). *Gelaet, wezen*, o. —, devant, face. *Het voorste, voorste gelid*, o. Attaquer l'ennemi de —. *Den vyand van voren aentasten.* Marcher de —. *Nevens een* of

naest malkander gaen. —, (fig.) audace, impudence. *Stoutheid, onbeschaemdheid*, v. Aura-t-il le — de se présenter devant le roi? *Zal hy de stoutheid hebben van voor den koning te verschynen?* Avoir un — d'airain. *Onbeschaemd zyn.*

Frontail, m. *Voyez* Fronteau.

Frontal, e, adj. *et* s. Du front. *Voorhoofds, van het voorhoofd.* Os —. *Voorhoofdsbeen*, o. —, m. Bandeau sur le front. *Hoofdband*, m. —, os frontal (anat.). *Voorhoofdsbeen*, o. —, instrument de torture. *Hoofdpranger*, m.

Fronteau, m. Bandeau, étoffe qui couvre le front. *Hoofdband*, m. — de mire. *Verzichttop*, m.

Frontière, f. *Grenzen*, v. mv. L'armée était sur la —. *Het leger stond op de grenzen.* Les —s d'un État. *De grenzen van eenen Staet.* —, adj. f. Limitrophe. *Aengrenzend, aenpalend.* Ville —. *Grensstad*, v. Place —. *Grensplaets*, v.

Frontispice, m. Face d'édifice. *Voorgevel*, m. —, titre d'un livre. *Titelblad*, o.

Fronton, m. (ornement d'archit.). *Drykantige* of *ronde kap*, v. —, miroir, cadre de la poupe (mar.). *Spiegel*, m.

Frottage, m. *Het boenen* of *wryven*, o.

Frottement, m. *Wryving*, v.

Frotter, v. a. *Wryven, stryken, bestryken, smeren, schuren, boenen, schrobben.* — d'onguent. *Met zalf stryken* of *bestryken.* Se —. *Zich wryven.* Se — les mains. *Zyne handen wryven.* Se — d'huile. *Zich met olie wryven.* —, (fig. et fam.) battre. *Afrossen, afslaen, afsmeren.* Se — à q.q. *Zich aen iemand wryven, met iemand te doen hebben.*

Frotteur, euse, s. m. *et* f. *Wryver, boener*, m.; *wryfster, boenster*, v.

Frottoir, m. Linge pour frotter. *Wryfdoek, wryflap*, m. —, brosse pour frotter. *Wryfborstel, boenborstel, boender, schrobber*, m. —, linge pour essuyer le rasoir. *Scheerdoek*, m.

Frouer, v. n. Piper les oiseaux. *Met het lokfluitje aenlokken.*

Fructidor, m. 12e mois de l'année républicaine. *Vruchtmaend*, v.

Fructifère, adj. (t. de bot.). *Vruchtdragend.*

Fructification, f. (terme de bot.). *Vruchtbeginsel*, o.

Fructifier, v. n. *Vrucht dragen* of *voortbrengen*; (fig.) *voordeel geven.* Dieu a béni leur travail et l'a fait —. *God heeft hun werk gezegend en het goede vruchten laten voortbrengen.*

Fructiforme, adj. (t. de bot.). *Vruchtvormig.*

Fructueusement, adv. *Met vrucht, met voordeel, nuttelyk.*

Fructueux, euse, adj. *Vruchtbaer; voordeelig, nuttig, dienstig.*

Frugal, e, adj. *Matig, zuinig, sober.* Il est extrêmement —. *Hy is zeer sober, matig.* Mener une vie —e. *Zuinig, spaerzaem, matig leven.*

Frugalement, adv. *Matiglyk, zuiniglyk.*

Frugalité, f. *Matigheid, zuinigheid*, v.

Frugivore, adj. *Vruchtetend, vruchtverslindend, kruidetend, kruidvretend.* Les animaux —s. *De kruidvretende dieren.*

Fruit, m. *Vrucht*, v.; *fruit, ooft*, o. —s précoces. *Vroege vruchten.* —s tardifs. *Late vruchten.* Les —s de la terre. *De aerdvruchten.* On connaît l'arbre par le —, à son —. *Men kent den boom aen zyne vrucht.* —, dessert. *Nageregt*, o. —, (fig.) produit, avantage. *Vrucht, baet*, v.; *voordeel, nut*, o. Je n'ai tiré aucun — de cette affaire. *Ik heb geen voordeel uit deze zaek getrokken.* —, enfant. *Vrucht*, v., *kind*, o. —, effet bon ou mauvais. *Vrucht, uitwerking*, v., *gevolg*, o. —, diminution d'épaisseur (maç.). *Vermindering van dikte*, v. —s, revenus. *Inkomsten*, v. mv.

Fruitage, m. Toute sorte de fruits. *Fruit*, o., *allerhande vruchten*, v. mv.

Fruité, e, adj. Chargé de fruits (blas.). *Met vruchten beladen.*

Fruiterie, f. Lieu où l'on conserve le fruit. *Fruitkelder, ooftkelder*, m. —, commerce de fruitier. *Fruithandel*, m.

Fruitier, ère, adj. *et* s. *Vruchtdragend.* Arbre —. *Vruchtboom, fruitboom*, m. Jardin —. *Fruithof*, m. —, m. Fruiterie. *Fruitkelder, ooftkelder*, m. —, qui vend du fruit, des légumes. *Vruchtverkooper, fruitverkooper*, m. —ère, f. *Vruchtverkoopster, fruitverkoopster*, v.

*Fruition, f. *Voyez* Jouissance.

Frusquin, m. Nippes et argent d'une personne (pop.). *Bezit, vermogen*, o.

Fruste, adj. Médaille —. *Oude versleten gedenkpenning*, m.

Frustratif, ive, adj. *Voyez* Frustratoire.

Frustratoire, adj. (t. de droit). *Verydelend, vruchteloos.* —, m. Vin sucré. *Wyn met suiker en kaneel*, m.

Frustrer, v. a. Priver d'une chose. *Berooven, versteken.* — q. q. de ses droits. *Iemand van zyn regt berooven.* — l'espérance de q. q. *Iemands hoop verydelen.*

Fruticuleux, euse, adj. } Ligneux. *Houtachtig.*
Frutiqueux, euse, adj. }

Fuca, m. (poisson). *Soort van zeevisch*, m.

Fucus, m. Varech. *Wier, zeegras*, o.

Fugace, adj. Passager (méd.). *Voorbygaende.*

Fugacité, f. (t. de méd.). *Korte duer*, m.

Fugitif, ive, adj. *et* s. *Vlugtig, voortvlugtig, vlugtend.* Onde —ive. *Vlietende golf*, v. Pièces, poésies —ives. *Blauwboekskens, kleine gedrukte werkskens*, o. mv. —, s. m. *et* f. *Vlugteling*, m. *en* v.

Fugue, f. Répétition (mus.). *Fueg*, v.

Fuie, f. Petit colombier. *Klein duivenkot*, o.

Fuir, v. a. Éviter. *Ontwyken, vlieden, schouwen; myden, vermyden.* — le danger, le mal. *Het gevaer, het kwaed myden.* — le péché. *De zonde vlieden.* —, v. n. *Vlieden, vlugten, ontvlieden, ontvlugten, de vlugt nemen.* Le temps fuit. *De tyd gaet voorby.* Le pot fuit. *De pot lekt.* —, s'éloigner (peint.). *Zich verwyderen, wel in zyn verschiet staen.*

Fuite, f. Action de fuir. *Vlugt, ontvlugting, weglooping*, v. Prendre la —. *De vlugt nemen, zich op de vlugt begeven.* Mettre en —. *Op de vlugt slaen* of *dryven.* —, délai, échappatoire (prat.). *Uitstel*, o., *uitvlugt*, v.

Fulguration, f. (t. de chim.). *Bliksem*, m.

Fuligineux, euse, adj. Chargé de suie, de crasse. *Roetachtig.*

Fuliginosité, f. *Roetachtigheid*, v.

Fullomanie, f. } Maladie des plantes. *Overtolligheid van bladeren*, v.
Fullotomie, f. }

Fulminant, e, adj. *Donderend, bulderend, razend.* Or —. *Dondergoud*, o.

Fulmination, f. (t. de droit canon). *Uitblik*

seming, v. — (t. de chim.). *Donderend geluid*, o.
Fulminer, v. a. (terme de droit canon). *Uitbliksemen*. La bulle n'a pas été fulminée. *De pauselyke banbliksem is niet uitgesproken*, *bekend gemaekt*. —, v. n. S'emporter. *Tieren*, *razen*, *bulderen*, *uitvaren tegen iemand*. — (t. de chim.). *Uitbulderen*.
Fumage, m. *Berooking*, v.
Fumant, e, adj. *Rookend*, *smoorend*. Tison —. *Rookend brandhout*. — de colère (fig.). *Zeer toornig*, *schuimbekkend van gramschap*.
Fumée, f. *Rook*, *damp*, *smoor*, m.; (fig.) *ydelheid*, *nietigheid*, v. — épaisse, puante. *Dikke*, *stinkende rook*. Il n'y a point de — sans feu (prov. et fig.). *Waer rook is*, *daer is ook vuer*. Il n'y a point de feu sans —. *Waer vuer is*, *daer is ook rook ; eene hevige drift verbergt zich niet*. S'en aller en —. *Als damp vervliegen ; op niets uitloopen*. —s, vapeurs au cerveau. *Dampen*, m. mv., *opstygingen*, v. mv. —s, fiente des bêtes fauves. *Drek*, *mest*, m.
Fumer, v. a. Exposer à la fumée. *Rooken*, *berooken*, *in den rook* of *te rook hangen*. —, amender avec du fumier. *Mesten*, *misten*. — une vigne. *Eenen wyngaerd mesten*. —, v. a. *et* n. Prendre du tabac en fumée. *Rooken*, *tabak rooken*. — une pipe. *Eene pyp rooken*. —, v. n. Jeter de la fumée; exhaler des vapeurs. *Rooken*, *dampen*, *rook uitwerpen*.
Fumeron, m. Charbon qui fume. *Rooker*, m.; *rookende kool*, v.
Fumet, m. Odeur agréable du vin, des viandes. *Aengename reuk*, m.
Fumeterre, f. (plante). *Duivekervel*, v.
Fumeur, m. *Rooker*, *tabaksrooker*, m.
Fumeux, euse, adj. *Dampig*, *hoofdig*. Vin —. *Dampige* of *hoofdige wyn*.
Fumiaire, adj. (t. de bot.). *Op mest groeijend*.
Fumier, m. *Mest*, *mist ; drek*, m. Tas de —. *Mesthoop*, m. Mourir sur un — (prov. et fig.). *Op eenen mesthoop*, *in den ellendigsten toestand sterven*.
Fumigateur, m. *Berooker*, m.
Fumigation, f. Action de brûler un aromate etc. *Het branden van welriekende kruiden enz.*, o. —, action d'exposer à la fumée. *Berooking*, *doorrooking*, v.
Fumigatoire, adj. Boîte —. *Rookdoos*, v.
Fumiger, v. a. Exposer aux vapeurs (chim.). *Berooken*, *doorrooken*.
Fumiste, m. Qui empêche les cheminées de fumer. *Rookverdryver*, m.
Fumivore, adj. *Rookverslindend*.
Fumure, f. Fumier des moutons. *Mest*, m.
Funambule, m. Danseur de corde. *Koordendanser*, m.
Funèbre, adj. Des funérailles. *Van de uitvaert* of *lykstaetsie*. Oraison —. *Lykrede*, v. Chant —. *Lykzang*, m. Convoi —. *Lykstoet*, m. Pompe —. *Lykpracht*, *lykstaetsie*, v. Char —. *Lykkoets*, v. Cérémonies —s. *Lykplegtigheden*, v. mv. —, (fig.) triste, lugubre. *Treurig*, *droevig*, *rouwig*. Oiseau —. *Nachtvogel*, m.
Funer, v. a. Équiper (mar.). *Betakelen*.
Funérailles, f. pl. *Uitvaert*, *lykstaetsie*, v., *lykdienst*, m. —, (fig.) mort. *Dood*, m. *en* v.
Funéraire, adj. *Van de uitvaert* of *lykstaetsie*. Frais —s. *Lykkosten*, m. mv.
Funeste, adj. Malheureux. *Ongelukkig*, *rampspoedig*, *rampzalig*, *jammerlyk*, *droevig*, *deerlyk*, *ellendig*.
*Funestement, adv. *Ongelukkiglyk*, *rampzaliglyk*, *ellendiglyk*.
Funeur, m. (t. de mar.). *Takelmeester*, m.
Fungus, m. Champignon. *Kampernoelie*, v. *Voyez* Fongus.
Funiculaire, adj. Composé de cordes. *Dat van koorden gemaekt is*.
Funin, m. Cordage d'un vaisseau. *Touwwerk*, o.
Fur (au *ou* à) et à mesure, adv. *Naer mate*.
Furet, m. (petit animal). *Fret*, v. —, (fig. et fam.) homme curieux. *Snuffelaer*, m.
Fureter, v. a. *et* n. Chasser au furet. *Met eene fret jagen*. —, (fig. et fam.) fouiller. *Snuffelen*, *doorsnuffelen*, *alles doorzoeken*.
Fureteur, m. Qui chasse au furet. *Die met eene fret jaegt*. —, (fig. et fam.) homme curieux. *Snuffelaer*, m.
Fureur, f. *Woede*, *verwoedheid*, *dolheid*, *razerny*, v. —, (fig.) transport, enthousiasme. *Verrukking*, *vervoerdheid*, v.
Furfuracé, e, adj. (terme de méd.). *Zemelachtig*.
Furibond, e, adj. *et* s. *Woedend*, *razend*, *dol*, *uitzinnig*.
Furie, f. *Woede*, *verwoedheid*, *razerny*, *dolheid*, v. —, divinité infernale. *Razerny*, *helsche godin*, v. —, (fig.) femme très-méchante. *Helleveeg*, v., *boosaerdig wyf*, o.
Furieusement, adv. A l'excès (fam.). *Schrikkelyk*, *geweldiglyk*, *zeer veel*, *uitermate*.
Furieux, euse, adj. *et* s. En furie. *Woedend*, *razend*, *dol*, *verwoed*, *uitzinnig*. Lion —. *Woedende leeuw*. —, impétueux, violent. *Hevig*, *geweldig*, *schrikkelyk*, *ysselyk*. Vent —. *Hevige wind*. —, excessif. *Onmatig*, *overdadig*, *zeer groot*.
Furin, m. Mener un vaisseau en — *ou* au —. *Een schip in de ruime zee brengen*.
Furolles, f. pl. Exhalaisons en feu. *Dwaellichten*, o. mv., *vurige dampen*, m. mv.
Furoncle, m. Tumeur inflammatoire. *Bloedzweer*, *bloedvin*, v.
Furtif, ive, adj. Fait en cachette. *Heimelyk*, *verborgen*. Un regard —, une œillade —ive. *Een heimelyke blik*, *wenk*. Entrer d'un pas —. *Heimelyk insluipen*.
Furtivement, adv. A la dérobée. *Heimelyk*, *steelswyze*. S'en aller —. *Zich heimelyk wegmaken*.
Fusain, m. (arbrisseau). *Papenmuts*, v., *papenhoed*, *spilboom*, m.
Fusarolle, f. (ornement d'archit.). *Versierde ring* of *band*, m.
Fuseau, m. Instrument pour filer. *Bobyn*, *spil*, v., *klos*, m. *en* v. Jambes de — (fam.). *Spillebeenen*. —, petit instrument pour faire de la dentelle etc. *Bout*, m.
Fusée, f. Fil autour du fuseau *Spilvol*, v. Démêler une — (fig. et fam.). *Eenen heimelyken aenslag ontdekken*. —, pièce d'artifice. *Vuerpyl*, m. — (t. d'horl.). *Slek*, *spil*, v. —, adj. f. Chaux —. *Kalk die zonder water gelescht is*.
Fuselé, e, adj. Chargé de fusées (blas.). *Gespild*, *met spillen voorzien*. —, en forme de fuseau (archit.). *Spilvormig*. Colonne —ée. *Spilvormige zuil*, v.
Fuser, v. n. S'étendre (phys. et méd.). *Zich uitspreiden*.

Fuserolle, f. (brochette de fer). *Yzeren spilleken*, o.
Fusibilité, f. *Smeltbaerheid*, v.
Fusible, adj. *Smeltbaer.*
Fusiforme, adj. (t. de bot.). *Spilvormig.*
Fusil, m. Arme à feu. *Fuziek*, *roer*, *vuerroer*, o., *snaphaen*, m. — de chasse. *Jagtroer*, o. — à deux coups. *Tweeloop*, m. — à vent. *Windbus*, v. —, briquet. *Vuerstael*, o., *vuerslag*, m. —, pièce d'acier qui couvre le bassinet. *Pandeksel*, o. —, boîte à mèche. *Tinteldoos*, *vonklaei*, v.—, acier pour aiguiser. *Wetstael*, o., *wetpriem*, m.
Fusilier, m. *Fuziekdrager*, m.
Fusillade, f. *Het schieten met snaphanen*, o.
Fusiller, v. a. *Doodschieten*, *door den kop schieten.* Se —. *Met het geweer op malkander schieten.*
Fusillette, f. *Kleine vuerpyl*, m.
Fusion, f. *Smelting*, v., *het smelten*, o.
Fuste, f. (petit navire). *Jagt*, *jagtschip*, o.
Fustet, m. (arbrisseau). *Geel verfhout*, o.
Fustigation, f. *Geeseling*, v.
Fustiger, v. a. *Geeselen.* Il fut condamné à être fustigé. *Hy is veroordeeld*, *om gegeeseld te worden.*
Fustoc *ou* **Fustok**, m. (bois jaune). *Geel verfhout*, o.
Fût, m. Bois de fusil etc. *Lade*, v., *houtwerk*, o. —, tonneau. *Vat*, o., *ton*, v. Qui sent le —. *Vaetsch.* — (t. d'archit.). *Schacht*, *pilaerschacht*, v. —, bois sur lequel on monte les outils. *Hout*, *handvat*, o., *steel*, m. — (t. de rel.). *Ploeg*, v.
Futaie, f. Bois de grands arbres. *Bosch met hoogstammige boomen*, o. De haute —. *Hoogstammig.*
Futaille, f. Tonneau pour le vin etc. *Ton*, v., *vat*, o.
Futaine, f. (étoffe de coton). *Diemit*, *futein*, m.
Futainier, m. *Diemitwever*, m.
Futé, e, adj. Rusé (fam.). *Listig*, *loos*, *schalk.*
Futée, f. (mastic). *Stophars*, v.
Futile, adj. Frivole, inutile. *Beuzelachtig*, *ydel*, *gering*, *slecht.*
Futilité, f. Frivolité. *Beuzelary*, *beuzeling*, *geringheid*, v.
Futur, e, adj. *et* s. A venir. *Toekomend*, *toekomstig.* Les biens de la vie —e. *De goederen van het toekomende leven.* Le — contingent. *Hetgeen kan gebeuren.* —, m. Avenir. *Toekomst*, v., *het toekomende*, o. —, celui qu'on doit épouser. *Bruidegom*, m. — (terme de gramm.). *Toekomende tyd*, m. —e, f. Celle qu'on doit épouser. *Bruid*, v.
Futurition, f. Caractère de ce qui doit arriver. *Toekomende bestaenlykheid*, v.
Fuyant, e, adj. Qui fuit (peint.). *In het verschiet staende*, *verwyderd.* —s, m. pl. Contours. *Omtrekken*, m. mv.
Fuyard, e, adj. *et* s. *Vlugtend*, *vlugtig.* —, m. *Vlugteling*, m.

G

G, m. *G*, v.
Gaban, m. Manteau de feutre. *Viltmantel*, m.
Gabar, m. (oiseau). *Africaensche sperwer*, m.
Gabare, f. Bateau de transport. *Gabaer*, *aek*, v. —, bateau de pêcheur. *Visschersschuit*, v. — (filet). *Zegen*, v.
Gabari, m. *Voyez* Gabarit.
Gabarier, m. Batelier de gabare. *Gabaervoerder*, m. —, porte-faix qui la décharge. *Gabaerlosser*, m.
Gabarit, m. Modèle de vaisseau. *Mal*, o., *spant*, v.
Gabatine, f. Donner de la — (fam.). *Bedriegen*, *iets wys maken.*
Gabelage, m. Séjour du sel dans le grenier. *Tyd dat het zout op den zolder ligt*, m.
Gabeler, v. a. Faire sécher le sel. *Het zout te droogen leggen.*
Gabeleur, m. Employé dans la gabelle. *Zoutwachter*, m.
Gabelle, f. Impôt sur le sel. *Zoutgeld*, o. —, lieu où se vendait le sel. *Zouthuis*, o. Frauder la —. *Het zoutgeld niet betalen*, *smokkelen*, *sluiken*; (fig.) *zich ontslaen.*
Gabellum, m. *Voyez* Entre-sourcils.
Gabeloux, m. (pop.). *Voyez* Gabeleur.
Gabet, m. *Voyez* Girouette.
Gabie, f. Hune. *Mars*, v.
Gabier, m. Matelot qui fait le quart. *Marsklimmer*, m.
Gabillaud, m. *Voyez* Cabillaud.
Gabion, m. Panier plein de terre (t. mil.). *Schanskorf*, m.
Gabionnade, f. Ouvrage de gabions. *Bedekking met schanskorven*, v.
Gabionner, v. a. Couvrir avec des gabions. *Met schanskorven bedekken.*
Gabords, m. pl. Bordage extérieur (mar.). *Gaerboorden*, *kielgangen*, m. mv.
Gaburon, m. Étaie de mât. *Klamp*, m., *wang*, v.
Gâche, f. Pièce qui retient le pène. *Sluithaek*, m. —, crochet de plombier etc. *Haek*, m., *houvast*, o. —, spatule de pâtissier. *Roerspaen*, o. —, batte. *Kalkhaek*, *kalkkloet*, m.
Gâcher, v. a. Délayer, détremper. *Beslaen*, *mengen.* —, (fig. et fam.) vendre à vil prix. *Kladden.* —, gâter. *Verbrodden.*
Gachet, m. (oiseau). *Zeezwaluw*, v.
Gâchette, f. Pièce de serrure, de fusil. *Plaetje waer de tong van het slot in schiet; stuk van eenen snaphaen*, o.
Gâcheur, m. Qui gâche le plâtre. *Die kalk enz., beslaet.* —, (fig. et fam.) qui vend à vil prix. *Kladder*, m.
Gâcheux, euse, adj. Bourbeux. *Slykerig*, *slykachtig*, *modderachtig.*
Gâchis, m. Saleté, ordure. *Slyk*, o., *vuiligheid*, v., *modder*, m.
Gade, m. (poisson). *Soort van visch*, m.
Gadèle, f. / **Gadelle**, f. } (groseille). *Stekelbezie*, v.
Gadellier, m. (arbrisseau). *Stekelbezieboom*, m.
Gadouard, m. Vidangeur, m. *Nachtwerker*, *beersteker*, m.
Gadoue, f. Matière fécale. *Beer*, *drek*, m.
Gaffe, f. Perche armée d'un croc (mar.). *Hack*, *bootshaek*, m.
Gaffeau, m. Petite gaffe. *Kleine bootshaek*, m.
Gaffer, v. a. Accrocher avec la gaffe. *Haken*, *aenhaken.*
Gagate, f. Pierre noire. *Git*, o.
Gage, m. Nantissement. *Pand*, *onderpand*, m. *en* o. Mettre en —. *Verpanden*, *onderpanden*, *te pand stellen* of *geven.* Prêter sur —. *Op pand leenen.* —, (fig.) preuve. *Verzekering*, v., *bewys*, *blyk*, o., *onderpand*, m.

en o. — d'amitié. *Blyk van vriendschap.* — (t. de jeu). *Pand.* —s, salaire des domestiques. *Loon*, *dienstloon*, m. *en* o., *huer*, v. Avoir de bons —s. *Groote huer winnen.*

Gager, v. a. *et* n. Parier. *Wedden*, *verwedden.* —, donner des gages. *Loon geven*, *bezoldigen.*

Gagerie, f. Saisie — (prat.). *Beslag*, o., *beslagneming*, v.

Gageur, euse, s. m. *et* f. *Wedder*, m.; *wedster*, v.

Gageure, f. *Wedding*, v., *wedspel*, o. Soutenir la — (fig. et fam.). *In zyn voornemen volharden.* —, chose gagée. *Wedprys*, m.

Gagiste, m. *Loontrekker*, m.

Gagnable, adj. *Winbaer.*

Gagnage, m. Pâturage. *Weide*, v., *weiland*, o. —s, fruits d'emblavure. *Vruchten*, v. mv.

Gagnant, s. *et* adj. m. *Winner*, m. Les —s et les perdants. *De winners en verliezers.* —, adj. *Winnend.*

Gagne-denier, m. Porteur, porte-faix etc. *Pakdrager*, *kruijer*, *dagbooner*, *arbeider*, m.

Gagne-pain, m. *Broodwinning*, *kostwinning*, v.

Gagne-petit, m. Émouleur. *Slyper*, *messenslyper*, *scheerslyper*, m.

Gagner, v. a. Tirer profit. *Winnen*, *afwinnen*, *winst doen.* — sa vie. *Zyn brood*, *den kost winnen.* — son pain à la sueur de son corps, à la sueur de son front. *Zyn brood*, *den kost in 't zweet zyns aengezichts* of *aenschyns winnen.* — un procès. *Een geding winnen.* —, obtenir, acquérir. *Winnen*, *verkrygen*, *verwerven*, *behalen*, *verdienen.* — les indulgences. *Den aflaet verdienen.* — les cœurs. *De gemoederen winnen.* — la bataille. *Den slag winnen.* — un rhume. *Eene verkoudheid krygen.* —, corrompre. *Omkoopen*, *winnen.* — ses juges. *Zyne regters winnen* of *omkoopen.* —, parvenir, arriver à. *Bereiken*, *komen*, *geraken.* — au pied, — les champs. *Vlugten*, *het hazepad kiezen.* — du pays. *Voortgaen.* — le dessus. *De overhand behalen.* — le vent (mar.). *Boven den wind komen.* — q. q. de vitesse. *Iemand voorloopen.* — du temps. *Tyd winnen.* —, faire des progrès. *Vorderen.* La gangrène gagne l'intérieur. *De kanker loopt binnenwaerts voort.* — un cheval. *Een peerd temmen.* Donner gagné à q. q. *Zich gewonnen geven.*

Gagui, f. Grosse — (pop.). *Dik en vrolyk vrouwmensch*, o.

Gai, e, adj. Joyeux. *Vrolyk*, *lustig*, *blygeestig*, *blymoedig.* Humeur —e. *Vrolyke aerd* of *inborst.* —, qui réjouit. *Lustig*, *aengenaem*, *helder.* Temps —. *Helder*, *aengenaem weêr.* Cheval — (blas.). *Peerd zonder zadel en toom.* —, adv. *Lustig.* Allons —. *Lustig*, *lustig aen.*

Gaïac, m. (arbre). *Pokhout*, o.

Gaiement, adv. *Vrolyk*, *lustiglyk*, *blygeestiglyk*, *blydelyk*; *geerne.*

Gaieté, f. *Vrolykheid*, *lustigheid*, *blydschap*, v. De — de cœur. *Met opzet*, *opzettelyk*, *voorbedachtelyk.* —, parole ou action folâtre. *Dertelheid*, v.

Gaignières, f. pl. *Soort van honigbiën*, v. mv.

Gaillard, m. Château (mar.). *Plecht*, v. — d'avant. *Voorplecht*, v.

Gaillard, e, adj. *et* s. Gai. *Lustig*, *vrolyk*, *opgeruimd.* —, un peu évaporé. *Een weinig onbezonnen.* —, un peu ivre. *Een weinig dronken.* —, libre, licencieux. *Vrypostig*, *los.* —, sain, dispos. *Gezond*, *kloek.* —, hardi. *Vrypostig*, *uitgelaten*, *stout.* Vent —. *Koele wind.* —, m. *Snaek*, *vrolyke mensch*, m. —e, f. *Snakin*, *lustige vrouwspersoon*, v.

Gaillarde, f. (danse). *Soort van ouden dans*, m. —, caractère d'impr. *Soort van drukletter*, v. *Voyez* Gaillard.

Gaillardelettes, f. pl. Pavillons (mar.). *Vlaggen van den fokke- en bezaensmast*, v. mv.

Gaillardement, adv. Joyeusement. *Vrolyk*, *lustiglyk.* —, hardiment. *Stoutelyk*, *vrypostiglyk.*

Gaillardet, m. (t. de mar.). *Splitsvleugel*, m.

Gaillardise, f. *Lustigheid*, *vrolykheid*, *snakery*, v.

Gaillet, m. (plante). *Walstroo*, o.

Gaîment, adv. *Voyez* Gaiement.

Gain, m. *Winst*, v., *gewin*, *voordeel*, o. —, victoire. *Zege*, v. Donner — de cause. *Eene zaek gewonnen geven.*

Gaine, f. Étui de couteau. *Meskoker*, m. — (t. d'archit.). *Voetstuk van een borstbeeld*, o. — (t. de bot.). *Scheede*, v.

Gaînier, m. Fourrelier. *Kokermaker*, *scheedemaker*, m. — (arbre). *Judasboom*, m.

Gaîté, f. *Voyez* Gaieté.

Gala, m. *Gala*, m., *feest*, v. *en* o. Jour de —. *Dag van gala.*

Galactes, m. pl. Sels tirés du lait. *Melkzouten*, o. mv.

Galactique, adj. Acide —. *Melkzuer*, o.

Galactit, m. (terre). *Soort van kleiaerde*, v.

Galactite, f. (pierre). *Melksteen*, m.

Galactode, adj. De couleur de lait. *Melkachtig*, *melkkleurig.*

Galactographie, f. *Melkbeschryving*, v.

Galactologie, f. *Verhandeling over het gebruik der melk*, v.

Galactomètre, m. *Melkmeter*, m.

Galactophage, m. *Melkëter*, m.

Galactophore, adj. Qui fournit du lait aux nourrices. *Melk veroorzakend.* Vaisseaux —s. *Melkvaten*, o. mv., *melkbuizen*, v. mv. —, m. *Melkzuiger*, m.

Galactopoïèse, f. *Voyez* Galactose.

Galactoposie, f. Régime laiteux. *Melkkuer*, v.

Galactose, f. Formation du lait. *Melkwording*, v.

Galamment, adv. D'une manière galante. *Hoffelyk*, *zwieriglyk*, *aerdiglyk.* —, (fig.) adroitement. *Behendiglyk.*

Galanga, m. (plante). *Soort van plant*, v.

Galant, e, adj. (— homme). *Hoffelyk*, *beleefd*, *wellevend*; *regtschapen*, *eerlyk.* (homme —). *Verliefd*, *jufferachtig.* —, de bon goût, agréable. *Aengenaem*, *zwierig*, *ongedwongen.* Manières —es. *Zwierige manieren.* Habit —. *Zwierig kleedsel.* Femme —e. *Ligtveerdige vrouwspersoon*, v.

Galant, m. *Minnaer*, *vryer*, *lief*, m.

Galanterie, f. Agrément, politesse, douceur. *Hoffelykheid*, *beleefdheid*, *wellevendheid*, *aerdigheid*, v. —, soins rendus aux femmes; fleurettes. *Minnehandel*, m., *minnary*, *vryery*, v.; *minnepraetjes*, o. mv. —, commerce criminel. *Boelering*, v. —, petit présent. *Klein geschenk*, o.

Galantin, m. *Belachelyke minnaer*, m.

Galantine, f. (plante). *Witte tyloos*, v.

*Galantise, f. *Voyez* Galanterie.

*Galantiser, v. a. *Den minnaer spelen.*

Galauban, m. *Voyez* Galhauban.

Galaxie, f. Voie lactée. *Melkweg*, m.

Galbanum, m. *Gomme*, *moedergom*, v. Donner du —, vendre du — (pop.). *Veel beloven en weinig geven.*
Galbe, m. (terme d'archit.). *Ronding*, *afronding*, v.
Galbule, f. Noix de cyprès. *Cipressennoot*, v.
Gale, f. Maladie de peau. *Schurft*, o., *schurftheid*, *krauwagie*, v. —, maladie des végétaux. *Krinkel*, v. —, inégalités dans les tissus. *Noppen*, *pluizen*, v. mv.
Galéace, f. *Voyez* Galéasse.
Galéanthropie, f. (terme de méd.). *Dolheid waerin men meent in eene kat veranderd te zyn*, v.
Galéasse, f. Grande galère. *Galeas*, v.
Galée, f. (t. d'impr.). *Galei*, v.
Galefretier, m. Homme de néant (pop.). *Guit*, *schurk*, m.
Galéga, m. (plante). *Geitenruit*, v.
Galène, f. Sulfure de plomb. *Menie*, *loodmyn*, v.
Galénique, adj. De Galien (méd.). *Galenisch.*
Galénisme, m. Doctrine de Galien en médecine. *Galenismus*, m.
Galéniste, s. *et* adj. Attaché au galénisme. *Galenist*, m. —, adj. *Galenisch.*
Galéopsis, m. (plante). *Doove netel*, v., *bastaerdkemp*, m.
Galer, v. a. *Voyez* Gratter.
Galère, f. Bâtiment à rames. *Galei*, v., *roeischip*, o. —s (peine). *Galeistraf*, v. Condamner aux —s. *Op de galei bannen.* —, (fig.) lieu, état où l'on a beaucoup à souffrir. *Ellendige toestand*, m. Vogue la — (prov.). *Het ga zoo het wil.*
Galerie, f. Longue pièce d'un bâtiment. *Galery*, *gaendery*; *schilderyzael*, v. — (t. d'art mil.). *Galery*, v.
Galérien, m. *Galeiboef*, *galeislaef*, m. Mener une vie de —. *Een ellendig* of *slaefachtig leven leiden.*
Galerne, f. (vent). *Noordwestewind*, m.
Galet, m. (cailloux). *Strandkei*, v. — (jeu). *Schuiftafel*, v.; *schuifberd*, o.
Galetas, m. Dernier étage. *Vliering*, v., *scheerzolder*, m. —, logement pauvre. *Armoedige*, *slechte woning*, v.
Galette, f. *Boekweitkoek*, m.
Galeux, euse, adj. *et* s. *Schurftig*, *schurftachtig.* Il ne faut qu'une brebis —euse pour gâter tout un troupeau (prov. et fig.). *Een schurftachtig schaep steekt de geheele kudde aen; een deugniet bederft allen met welke hy omgaet.* Qui se sent — se gratte. *Wien het jeukt, die moet zich krabben.*
Galhauban, m. (cordage). *Perdoen*, o.
Galice, f. (pays). *Gallicië*, o.
Galilée, f. (pays). *Galileë*, o.
Galiléen, enne, adj. *et* s. *Galileesch.* —, m. *Galileër*, m. —enne, f. *Galileesche*, v.
Galimafrée, f. Fricassée de restes de viande. *Gehakt opgestoofd vleesch*, o.
Galimatias, m. Discours confus. *Warrede*, v., *mengelmoes*, o., *brabbeltael*, v.
Galion, m. (vaisseau). *Galioen*, o.
Galiote, f. Petite galère. *Galjoot*, o. — à bombes. *Bombardeergaljoot.* —, long bateau couvert. *Lange overdekte schuit*, v.
Galipot, m. (résine). *Pynhars*, v.
Galle, f. Excroissance végétale. *Uitwas*, m. Noix de —. *Galnoot*, v.
Galles (pays). *Wallis.*
Galliambe, m. *Verzen ter eere van Cybele*, o. mv.
Gallican, e, adj. Français. *Gallicaensch*, *fransch.* Église —e. *Gallicaensche kerk.*
Gallicie, f. (pays). *Gallicië*, o.
Gallicisme, m. *Fransche spreekwyze* of *uitdrukking*, v., *gallicismus*, m.
Gallinacés, m. pl. Genre de poules. *Vogelen van het slach der kiekens*, m. mv.
Gallinasse, f. (oiseau). *Peruviaensche raef*, v.
Gallinsectes, m. pl. *Galinsekten*, o. mv.
Gallinule, f. Poule d'eau. *Waterhen*, v., *waterhoen*, o.
Gallique, adj. Acide —. *Galnotenzuer*, o.
Gallisme, m. Système du docteur Gall. *Gallismus*, m., *schedelleer*, v.
Gallomane, m. *Een die verzot is op al wat fransch is.*
Gallomanie, f. *Verzotheid op al wat fransch is*, v.
Gallon, m. (mesure). *Vochtmaet in Engeland*, v.
Galloway (pays). *Zuidschotland*, o.
Galoche, f. *Overschoen*, m. — (t. de mar.). *Zeilblok*, m. Menton de — (fam.). *Lange*, *spitse en gebogene kin.*
Galon, m. *Lint*, *boordsel*, *belegsel*, o., *galon*, v. — (boîte). *Confituerdoos*, v.
Galonner, v. a. *Boorden*, *omboorden*, *galonneren.* — un habit. *Een kleed met galon beleggen.*
Galonnier, m. *Galonwever*, m.
Galop, m. *Ren*, *renloop*, *galop*, m. Au grand —. *Op* of *met eenen vollen ren.*
Galopade, f. Action de galoper. *Het rennen* of *galopperen.* —, espace parcouru en galopant. *Weg die men in eenen galop afiegt*, *ren*, m.
Galoper, v. a. Mettre au galop. *Doen* of *laten galopperen*, *rennen.* — q. q. (fig. et fam.). *Iemand vervolgen.* —, v. n. *Galopperen*, *rennen.* —, (fig. et fam.) courir çà et là. *Omloopen.*
Galopin, m. Petit commissionnaire. *Loopjongen*, m. —, petit marmiton. *Keukenjongen*, m. —, polisson. *Straetjongen*, m.
Galoubé, m. } (flûte). *Kleine fluit met dry*
Galoubet, m. } *gaten*, v.
Galvanique, adj. Du galvanisme. *Galvanisch.*
Galvanisme, m. Électricité métallique. *Galvanismus*, m.
Galvardine, f. Cape pour la pluie. *Regenmantel*, m. —, jaquette de paysan. *Boerenkeel*, m.
Galvauder, v. a. Maltraiter de paroles (fam.). *Besnauwen*, *barschelyk bekyven.*
Gamaches, f. pl. Bottines ou bas de toile cirée. *Reiskousen*, v. mv.
Gambade, f. *Huppeling*, v., *luchtsprong*, m. Payer en —s (fam.). *Met slechten praet beantwoorden.*
Gambader, v. n. *Huppelen*, *springen.*
Gambage, m. *Voyez* Cambage.
Gambiller, v. n. *Spartelen*, *scharrelen.*
Gamélies, f. pl. Fêtes nuptiales. *Bruiloftsfeest*, v. *en* o.
Gamelle, f. Écuelle de bois (t. mil.). *Bak*, m.
Gamin, m. *Straetjongen*; *keukenjongen*; *leerjongen*, m.
Gamme, f. Table des notes de musique. *Toonwyzer*, m. Changer de —, de conduite. *Van toon veranderen.* Chanter la — à q. q. (prov.). *Iemand de les lezen*, *wakker doorhalen.*
Gamalogie, f. Traité du mariage. *Verhandeling over het huwelyk*, v.

Ganache, f. Mâchoire inférieure du cheval. *Onderste kakebeen van een peerd*, o. C'est une — (fig.). *Het is een domkop, een botterik*, m.
Gance, f. *Voyez* Ganse.
Ganche, f. Potence en Turquie. *Galg*, v. — (t. de mar.). *Dubbele haek*, m.
Gand (ville). *Gent*. De —. *Gentsch*.
Ganer, v. n. Laisser aller la main (au jeu de cartes). *Laten loopen*.
Gange, m. (fleuve). *Ganges*, m.
Gangliforme, adj. En ganglion (anat.). *Peesknoopachtig*.
Ganglion, m. Nœud de nerfs. *Peesknoop*, m. — (tumeur). *Peesgezwel*, o.
Gangrène, f. Mortification (chir.). *Koudvuer*, o., *kanker*, m. —, (fig.) mal contagieux. *Invretend kwaed*, o.
Gangréner (se), v. pr. Se corrompre. *Inkankeren*.
Gangréneux, euse, adj. *Kankerachtig*.
Gangue, f. Roc où tient un métal. *Gangsteen*, m.
Ganivet, m. Instrument de chir. *Heelmeesters mesken*, o.
Gano, m. (t. de jeu). *Laet gaen*.
Ganse, f. Cordonnet de soie, d'or *ou* d'argent. *Lis*, *lits*, *litskoord*, v.
Gant, m. *Handschoen*, m. Une paire de —s. *Een paer handschoenen*. Des —s de soie. *Zyden handschoenen*. Mettre ses —s. *Zyne handschoenen aendoen*. Oter ses —s. *Zyne handschoenen uittrekken*. Jeter le —, (fig.) défier au combat. *Tot een gevecht uitdagen*.
Gante, m. Faux bord de bois des chaudières. *Boordplanken*, v. mv.
Gantelée, f. (plante). *Klokskenskruid*, *halskruid*, o.
Gantelet, m. Gant couvert de fer. *Strydhandschoen*, *yzeren handschoen*, m. —, bandage pour la main. *Handwindsel*, o. —, tout ce qui garantit la main. *Handleêr*, o.
Ganter, v. a. *Handschoenen aendoen*. Se —. *Zyne handschoenen aendoen*. —, v. n. Ces gants gantent bien. *Die handschoenen passen wel*.
Ganterie, f. *Het handschoenmaken*.
Gantier, ère, s. m. *et* f. *Handschoenmaker* of *verkooper*, m.; *handschoenmaekster* of *verkoopster*, v.
Gantois, e, adj. *et* s. *Gentsch*. —, m. *Gentenaer*, m. —e, f. *Gentenaersche*, v.
Garançage, m. Teinte *ou* bouillon de garance. *Meekrapverwe*, v.
Garance, f. (plante). *Meê*, *krap*, *meekrap*, v.
Garancer, v. a. *Met meekrap verwen*.
Garancière, f. *Meekrapäkker*, m.
Garant, e, s. m. *et* f. Caution. *Borg*, *waerborg*, *vrywaerder*, m. Se rendre —. *Borg blyven*, *borg zyn voor*. —, (fig.) autorité. *Borg*, m.
Garantie, f. *Borgstelling*; *borgblyving*, *vrywaring*, v.
Garantir, v. a. Se rendre garant. *Vrywaren*, *borg blyven*, *ergens voor instaen*. —, affirmer. *Verzekeren*. —, préserver de. *Bewaren*, *bevryden*, *behoeden*. — de tous les malheurs. *Voor alle ongelukken bevryden*. Se —. *Voor elkander borg blyven*. Se — d'un accident. *Zich voor een ongeval hoeden* of *bewaren*.
Garas, m. } Toile de coton. *Katoen*, o.
Garat, m. }
Garbin, m. (vent). *Zuidwestewind*, m.
Garbon, m. Mâle de la perdrix. *Haen van eene patrys*, m.
Garbure, f. (potage). *Geregt uit roggebrood*, *kool*, *spek enz.*, o.
Garce, f. *Hoer*, v.
Garcettes, f. pl. Cordes (mar.). *Reefbanden*, m. mv., *seisingen*, *beslaglynen*, v. mv.
Garçon, m. *Jongen*, *knaep*, *zoon*, m. —, célibataire. *Jongman*, m. —, qui travaille sous un maître. *Knecht*, *gast*, *werkknecht*, m. — tailleur. *Kleêrmakersgast*. — de comptoir. *Kantoorbediende*, m. — de boutique. *Winkeljongen*, m. Faire vie de —, mener une vie de — (fam.). *Een vry leven leiden*.
Garçonnière, f. (pop.). *Manzieke*, v.
Garde, f. Guet. *Wacht*, v. Prendre —. *Opletten*, *oppassen*, *toezien*, *acht geven*. Prenez — à vous. *Zie voor u*, *zie wel toe*. Se donner de —. *Zich voorzien*; *zich wachten*. N'avoir —. *Zich wel wachten*. —, gens de guerre qui font la —. *Wacht*, v. Monter, descendre la —. *De wacht optrekken*, *van de wacht trekken*. Relever la —. *De wacht aflossen*. Grand' —. *Hoofdwacht*, v. — avancée. *Voorwacht*, *buitenwacht*, v. Corps-de —. *Wachthuis*, o. Être de —. *De wacht hebben*. —, garde-malade. *Baker*, *ziekendienster*, v. —, charge, commission de garder. *Opzicht*, *toezicht*, o., *bewaring*, *wacht*, v. — du bétail. *Veehoedery*, v. Ce vin est de bonne —. *Die wyn blyft lang goed*. —, protection. *Bewaring*, *bescherming*, *beschutting*, *hoede*, *behoeding*, v. A la — de Dieu. *Aen Gods beschutting*. Être, se mettre, se tenir en —, être sur ses —s. *Op zyne hoede zyn*. — (d'une épée). *Gevest*, o. —s, d'une serrure). *Werk*, o., *veêr*, v. —s, ergots du sanglier. *Sporen*, v. mv. — d'un prince. *Lyfwacht*, *garde*, v.
Garde, m. Homme armé qui garde. *Wachter*, m. — du-corps. *Lyfwachter*, m. —, celui à qui l'on commet la garde d'une personne, le soin d'une chose. *Waker*, *bewaker*, *oppasser*; *bewaerder*, m.
Garde-bois, m. *Boschwachter*, *boschbewaerder*, *houtvester*, m.
Garde-bourgeoise, f. (droit). *Regt dat de weduwenaers op de goederen van hunne kinderen hadden*, o.
Garde-boutique, m. Marchandise qui n'est pas de débit. *Ligger*, m.
Garde-champêtre, m. *Veldwachter*, m.
Garde-chasse, m. *Jagtwachter*, m.
Garde-corps, m. *Voyez* Garde-fou.
Garde-côte, m. *Kustbewaerder*, *kustwachter*, *uitligger*, m.
Garde-des-sceaux, m. *Zegelbewaerder*, m.
Garde-du-corps, m. *Lyfwachter*, m.
Garde-feu, m. *Vuerscherm*, o.
Garde-fou, m. *Leuning*, *balie*, v.
Garde-magasin, m. *Magazynbewaerder*, *magazynier*, m.
Garde-malade, s. m. *et* f. *Ziekenbezorger*, m., *ziekendienster*, v.
Garde-manche, f. *Overmouw*, v.
Garde-manger, m. *Spinde*, *spyskamer*; *spyskas*, *etenskas*, *vliegenkas*, v.
Garde-meuble, m. *Meubelkamer*, v.
Garde-nationale, f. *Burgerwacht*, v.
Garde-noble, f. *Voyez* Garde-bourgeoise.
Garde-note, m. *Notaris*, m.
Garder, v. a. Conserver. *Bewaren*, *houden*, *behouden*. Dans les chaleurs on ne peut — la viande, la viande ne peut pas se —. *In heet*

weder kan men het vleesch niet bewaren, niet goed houden. La — belle (fig.). *De gelegenheid afwachten van zich te wreken.* —, réserver. *Bewaren, houden, overhouden.* —, retenir pour soi. *Houden, behouden.* —, veiller à la conservation, à la sûreté. *Hoeden; oppassen, bewaken.* — les moutons. *De schapen hoeden.* — un malade. *Eenen zieke bewaken, oppassen.* En donner à — à q. q. (fig.). *Iemand iets wysmaken.* —, défendre, protéger. *Bewaren, behoeden, beschutten, beschermen.* —, observer. *Houden, waernemen, onderhouden, nakomen, betrachten.* — le silence. *Stilzwygen.* — un secret. *Een geheim bewaren.* — sa gravité. *Zyne statigheid houden.* — son rang. *Zynen rang bewaren.* Se —, se conserver. *Duren, goed blyven.* Se —, se défier, se préserver. *Zich wachten, zich hoeden, zich myden.*

Garde-robe, f. Lieu où l'on serre les hardes; ces hardes. *Kleêrkamer*, v.; *kleederen en lynwaed.* —, lieu d'aisance. *Huisken, gemak*, o. — (plante). *Wormkruid*, o. —, m. Tablier. *Voorschoot*, m.

Garde-scel, m. *Zegelaer, stempelaer*, m.

Gardeur, euse, s. m. *et* f. *Hoeder, bewaerder*, m.; *hoedster, bewaerster*, v. — de vaches. *Koeihoeder*, m.; *koeihoedster*, v.

Garde-vaisselle, m. *Bewaerder van het zilvergoed*, m.

Garde-vue, m. *Oogenscherm*, o.

Gardien, enne, s. m. *et* f. *Bewaerder, bewaker, hoeder*, m.; *bewaerster, bewaekster, hoedster*, v. —, m. Supérieur d'un couvent. *Gardiaen*, m. —, adj. Ange —. *Schutsengel, beschermengel*, m.

Gardiennat, m. Charge, office de gardien; sa durée. *Gardiaenschap*, o.

Gardienne, f. *Voyez* Gardien.

Gardiennerie, f. Sainte-barbe (mar.). *Konstabelskamer*, v.

Gardon, m. (poisson). *Voren*, m.

Gare! interj. *Pas op! zie toe! myd u! maek plaets!*

Gare, f. Abri des bateaux. *Wykplaets, baei*, v.

Garenne, f. *Konynenbosch, konynenperk*, o.

Garennier, m. *Konynenwachter*, m.

Garer, v. a. — un bateau. *Een vaertuig in eene wykplaets vastleggen.* Se — des voitures. *Plaets maken voor de rytuigen.* Se —, (fig. et fam.) se préserver. *Zich wachten, zich myden.*

Gargariser (se), v. pr. Se laver le gosier. *Gorgelen.*

Gargarisme, m. Liquide pour se gargariser. *Gorgelwater*, o., *gorgeldrank*, m. —, action de se gargariser. *Het gorgelen.*

Gargotage, m. Repas malpropre (pop.). *Slechte maeltyd, slechte spys*, v.

Gargote, f. Mauvais cabaret. *Kroeg, slechte herberg; gaerkeuken*, v.

Gargoter, v. n. Hanter les gargotes. *In kroegen loopen.* —, manger, boire sans propreté. *Smodderig eten* of *drinken.*

Gargotier, ère, s. m. *et* f. *Kroegweerd; gaerkok*, m.; *kroegweerdin; gaerkokin*, v.

Gargouillade, f. *Soort van danssprong*, m.

Gargouille, f. Gouttière de pierre. *Steenen goot*, v. —, endroit d'une gouttière par où l'eau tombe. *Plaets waer het water eener goot doorloopt*, v., *drakenkop*, m. —, anneau du mors. *Ring aen het gebit*, m.

Gargouillée, f. Chute d'eau d'une gargouille. *Waterval van eenen drakenkop*, m.

Gargouillement, m. Bruit de l'eau dans la gorge etc. *Gerommel*, o.

Gargouiller, v. n. Barboter dans l'eau (pop.). *Morsen.*

Gargouillis, m. Bruit d'une gargouillée. *Geruisch van het water dat uit eenen drakenkop valt*, o.

Gargoulette, f. Pot à l'eau. *Lampetkan, waterflesch*, v.

Gargousse, f. Charge de canon. *Kardoes*, v.

Gargoussier, m. *Kardoesdrager*, m.

Gargoussière, f. *Kardoeszak*, m.

Garigue, f. Lande. *Heide, dorre landstreek*, v. *Voyez* Garique.

Garique, f. (champignon). *Lorkenzwam, boomzwam*, v.

Garnement, m. (gem.). *Deugniet, boef, schelm, lichtmis*, m.

Garni, e, adj. *et* part. *Voorzien, bezet.* Chambre —e. *Gestoffeerde kamer.* Plaider main —e. *Gedurende het proces de zaek genieten waer men over pleit.*

Garniment, m. *Voyez* Garniture.

Garnir, v. a. Pourvoir. *Voorzien, omzetten, bezetten; versieren, stofferen.* — une chambre. *Eene kamer stofferen.* — un chapeau. *Eenen hoed bezetten.* — une plaie de guerre. *Eene vesting met noodige krygstoerustingen voorzien, in staet van verdediging stellen.* Se —, se saisir. *Vatten, zich meester maken.* Se —, se munir. *Zich wapenen* of *voorzien tegen.* Se — contre le froid. *Zich tegen de koude behoeden, beschermen.*

Garnisaire, m. Homme en garnison chez un débiteur. *Kluiver*, m.

Garnison, f. *Garnizoen*, o., *bezetting*, v.; *bezettelingen*, m. mv. Être en —. *In garnizoen liggen.* —, garnisaires. *Kluivers*, m. mv.

Garnisseur, m. *Stoffeerder*, m.

Garniture, f. Ce qui garnit. *Stoffering, versiering*, v., *sieraed, belegsel, garniersel, beslag*, o. — (d'un lit). *Behangsel*, o. —, assortiment complet. *Stelsel*, o. — de porcelaine. *Stelsel, porselein.* — (t. d'impr.). *Houten formaet*, o.

Garou, m. (arbrisseau). *Miserieboom, kellerhals*, m., *bergpeper*, v. *Voyez* Loup-garou.

Garouage, m. Aller, être en — (pop.). *Sneukelen.*

Garrot, m. Partie de l'encolure du cheval. *Schoft*, v. —, bâton pour serrer. *Pakstok*, m. Être blessé sur le — (fig. et fam.). *In zyne eer gekrenkt zyn.*

Garrotter, v. a. *Binden, vastbinden, knevelen, vastmaken.*

*Gars, m. Garçon. *Jongen*, m.

Garum, m. (saumure). *Vischpekel*, v.

Garus, m. (élixir). *Garus, maegelixir*, m.

Garzette, f. (héron). *Witte reiger*, m.

Gas, m. *Voyez* Gaz.

Gascogne, f. (pays). *Gasconje.*

Gascon, onne, adj. *et* s. *Gasconsch.* —, m. *Gasconjer*, m. —onne, f. *Gasconsche*, v. —, m. (fig.). Hableur. *Zwetser, snoever, windbreker*, m.

Gasconisme, m. *Gasconsche manier van spreken*, v.

Gasconnade, f. (gem.). *Snoevery, zwetsery, blaeskakery*, v., *gezwets*, o. Dire, débiter des —s. *Snoeven, blaeskaken, zwetsen, windbreken.*

Gasconner, v. n. Dire des gasconnades (fam.).

Snoeven, *zwelsen*, *stoffen*, *snorken*. —, avoir l'accent gascon. *De gasconsche uitspraek hebben.*

Gaspillage, m. *Verkwisting*, *doorbrenging*, v.

Gaspiller, v. a. Dissiper. *Verkwisten*, *vermallen*, *verdoen*, *doorbrengen*. Il a gaspillé son bien en peu de temps. *Hy heeft zyn goed in weinig tyds verspild*, *doorgebragt*. —, (fam.) gâter. *Bederven.*

Gaspilleur, euse, s. m. *et* f. *Verkwister*, m.; *verkwistster* v.

Gastadour, m. (pionnier). *Schansgraver*, m.

Gaster, m. Le bas-ventre, l'estomac. *Onderbuik*, m.; *maeg*, v.

Gastralgie, f. Douleur d'estomac. *Maegpyn*, v.

Gastriloque, adj. *et* s. *Voyez* Ventriloque.

Gastrique, adj. Stomacal. *Van de maeg; maegsterkend*. Suc —. *Maegsap*, o. Artères —s. *Maegslagaders*, v. mv.

Gastrite, f. Douleur à l'épigastre. *Hevige pyn in den opperbuik*, v.

Gastritis, f. Inflammation de l'estomac. *Maegontsteking*, v.

Gastrocèle, f. (t. de méd.). *Maegbreuk*, v.

Gastrocnémiens, adj. *et* s. m. pl. (muscles). *Kuitof braeispieren*, v. mv.

Gastrodynie, f. (t. de méd.). *Maegpyn*, v.

Gastroépiploïque, adj. Veines —s. *Net- en maegaders*, v. mv.

Gastrolâtre, m. Gourmand. *Buikdienaer*, m.

Gastromancie, f. Divination. *Buikwichelary*, v.

Gastromanie, f. Gourmandise. *Gulzigheid*, v.

Gastronome, m. Gastrolâtre. *Buikdienaer*, m.—, qui écrit sur la gastronomie. *Die over de goede cier schryft*, m.

Gastronomie, f. Traité sur la bonne chère. *Verhandeling over de goede cier*, v.

Gastroraphie, f. (t. de chir.). *Buikhechting*, v., *buiknaed*, m.

Gastrotomie, f. (t. de chir.). *Buiksnyding*, v.

Gâteau, m. *Koek*, m.— d'amandes. *Amandelgebak*. — épicé. *Kruidkoek*. — de navette. *Raepkoek*. Il a trouvé la fève au — (prov.). *Hy heeft gevonden wat hy zocht; hy heeft regt den spyker op den kop geslagen*. Avoir part au —. *Aendeel aen den pot hebben*. —, gaufre d'une ruche. *Honigraet*, v., *honigkoek*, m. —, placenta. *Moederlever*, v. — (t. d'arts et mét.). *Was*, m. *en* o., *zand* of *leem* (*in eenen gietvorm*), o.

Gâte-bois, m. *Houtbederver*, m.

Gâte-enfant, s. m. *et* f. *Kinderbederver*, m.; *kinderbederfster*, v.

Gâte-métier, m. *Kladder*, *loonbederver*, m.

Gâte-papier, m. *Krabbelaer*, *slechte schryver*, m.

Gâte-pâte, m. *Slechte bakker*, m.

Gâter, v. a. Endommager. *Bederven*, *verderven*, *beschadigen*, *schenden*. La pluie gâte les chemins. *De regen bederft de wegen*. — le métier (fig.). *Kladden*, *den stiel bederven*. —, salir, tacher. *Bevlekken*, *bevuilen*, *bekladden*, *bederven*. — un enfant. *Een kind bederven*, *verwennen*. —, gaspiller. *Vermallen*, *verkwisten*. —, corrompre. *Bederven*, *verleiden*. Se —. *Bederven*, *verderven*, *bedorven worden*.

Gattilier, m. (arbrisseau). *Kruisboom*, m.

Gauche, adj. *et* s. *Linker*, *link*, *linksch*, *slink*, *slinker*, *slinksch*. Main —. *Linkerhand*, v. Aile —. *Linkervleugel*, m. —, (fig.) mal fait. *Mismaekt*, *wanschapen*, *krom*, *verkeerd*. —, (fig.) maladroit. *Lomp*, *bot*. —, f. *Linkerzyde*; *linkerhand*, *slinkerhand*, v. A —. *Slinks*, *links*, *ter linkerhand*. Prendre une chose à —. (fam.). *Eene zaek verkeerd opvatten*.

Gauchement, adv. (gem.). *Op eene lompe wyze*, *bot*.

Gaucher, ère, adj. *et* s. *Linksch*, *slinksch; slinkenpoot*, m.

Gaucherie, f. *Lompheid*, *botheid*, v.

Gauchir, v. n. Se détourner pour éviter un coup. *Wyken*, *ontwyken*, *uitwyken*. —, perdre sa forme, son niveau. *Scheef zyn*, *naer den eenen kant wyken*. —, (fig.) biaiser. *Niet opregtelyk handelen*.

Gauchissement, m. *Wyking*, v.

Gaudage, m. (t. de teint.). *Het verwen met wouw*, o.

Gaude, f. (plante). *Wouw*, v. — (bouillie). *Soort van meelpap*, v.

Gauder, v. a. Teindre avec la gaude. *Wouwen*, *met wouw verwen*.

*Gaudir (se), v. pr. Se réjouir. *Zich verblyden*.

Gaufre, f. Rayon de miel. *Honigraet*, v. —, pâtisserie. *Wafel*, v.

Gaufrer, v. a. Imprimer des figures sur une étoffe. *Wateren*.

Gaufreur, m. *Die de stoffen watert*.

Gaufrier, m. (ustensile). *Wafelyzer*, o.

Gaufrure, f. Empreinte faite en gaufrant. *Watering*, v.

Gaule, f. Longue perche. *Lange stok*, *staek*, m., *stang*, v. —, houssine. *Roede*, *garde*, v. La —, les —s. *Oud Frankryk*, o.

Gauler, v. a. *Vruchten van de boomen slaen met stokken*.

Gaulette, f. *Stoksken*, *roedje*, o.

Gaulis, m. (branches). *Takjes*, o. mv.

Gaulois, e, adj. *et* s. Des Gaules. *Oud fransch*, *van oud Frankryk*. —, (fig.) sincère. *Braef*, *opregt*. —, m. Langage. *Oud fransch*, o., *oude fransche tael*, v. Les —. *De Gallen*, *de oude Franschen*.

Gaupe, f. Femme malpropre (pop.). *Vuil wyf*, o., *slons*, v.

Gaures, m. pl. Adorateurs du feu. *Vueraenbidders*, m. mv.

Gausser (se), v. pr. Se moquer (pop.). *Spotten met...*

Gausserie, f. Raillerie (pop.). *Spottery*, v.

Gausseur, euse, s. m. *et* f. (gem.). *Spotter*, m.; *spotster*, v.

Gavache, m. Lâche et vil. *Laffe en eerlooze mensch*, m.

Gavelles, f. pl. (ouvrage d'orfévrerie). *Zilververgulde werken*, o. mv.

Gavion, m. Gosier (pop.). *Keel*, v., *gorgel*, *strot*, m.

Gavotte, f. (danse). *Zekere dans*, m.

Gayac, m. *Voyez* Gaïac.

Gayette, f. Petit pain de savon. *Zeepbroodje*, o. —, charbon de terre. *Aerdkool*, v.

Gaz, m. Fluide aériforme. *Gas*, o.

Gaze, f. Étoffe très-claire. *Gaes*, o. De —. *Gazen*. —, (fig.) voile. *Bewimpeling*, v.

Gazéifiable, adj. *Dat in gas kan veranderd worden*.

Gazéifier, v. a. Transformer en gaz. *In gas veranderen*. Se —. *In gas veranderd worden*.

Gazéiforme, adj. *Gasaerdig*.

Gazelle, f. (bête fauve). *Antiloop*, m., *gazel*, v.

Gazer, v. a. Couvrir d'une gaze. *Met gaes overtrekken*. —, (fig.) voiler. *Bewimpelen*.

Gazetier, m. *Dagbladschryver*; *gazettier*, *courantier*, m.
Gazetin, m. *Kleine gazet*, v.
Gazette, f. *Dagblad*, *nieuwsblad*, o., *gazet*, *courant*, v.
Gazeux, euse, adj. *Gasachtig*
Gazier, m. *Gaeswever*, m.
Gazifère, m. (t. de chim.). *Dampmaker*, m.
Gazomètre, m. (t. de chim.). *Gasmeter*, m.
Gazon, m. *Zood*, *zode*, v., *groes*, m.; *gras*, o.
Gazonnement, m. *Bezoding*, v.
Gazonner, v. a. *Bezoden*, *met zoden beleggen*.
Gazonneux, euse, adj. (t. de bot.). *Groesachtig*.
Gazouillement, m. Ramage des oiseaux. *Kweling*, v., *het kwelen*, *gekweel*, o., *vogelzang*, m. —, murmure des ruisseaux. *Ruisching*, v., *geruisch*, *het ruischen*, o.
Gazouiller, v. n. Ramager. *Kwelen*, *kwinkeleren*, *zingen*. — (en parlant des ruisseaux). *Ruischen*. — (comme les jeunes enfants). *Stameren*.
Gazouillis, m. *Voyez* Gazouillement.
Geai, m. (oiseau). *Meerkol*, v., *roetaerd*, m.
Géant, e, s. m. *et* f. *Reus*, m.; *reuzin*, v. Aller, marcher à pas de — (fig.). *Reuzenschreden doen; snelle vorderingen maken; schielyk voortgaen*.
Géhenne, f. Enfer. *Hel*, *helle*, v.
Geindre, v. n. Gémir (fam.). *Kermen*, *zuchten*. —, m. Garçon boulanger. *Deegkneder*, m.
Gélatine, f. Substance animal en gelée (chim.). *Vleeschgelei*, v., *lil*, o.
Gélatineux, euse, adj. *Geleiachtig*, *lilachtig*.
Gelée, f. Froid qui glace. *Vorst*, v., *het vriezen*, o. — blanche. *Ryp*, *rym*, m. —, suc, jus glacé. *Gelei*, v., *lil*, o.
Geler, v. a. Glacer. *Bevriezen*, *doen vriezen* of *bevriezen*. —, v. n. impers. *et* pr. *Vriezen*, *bevriezen*, *toevriezen*. La rivière a gelé. *De rivier is toegevrozen*. L'eau se gèle. *Het water bevriest*. Il gèle à pierre fendre. *Het vriest dat het kraekt*.
*Geline, f. Poule. *Kieken*, o., *hen*, v.
Gelinotte, f. Jeune poule. *Jong en vet kieken*, o. —, oiseau. *Korhen*, *boschhen*, v., *hazelhoen*, o.
Gélissure, f. } Gerçure des arbres causée par
Gélivure, f. } de fortes gelées. *Scheur*, *spleet*, v.
Géloscopie, f. Divination par le rire. *Waerzeggery uit het lachen*, v.
Gémeaux, m. pl. (signe du zodiaque). *Tweeling*, m.
Gemelle, f. (t. de mar.). *Klamp*, m.
Géminé, e, adj. Réitéré (pal.). *Herhaeld*, *verdubbeld*. — (terme de bot.). *Dubbel*, *tweevoudig*.
Gémir, v. n. *Zuchten*, *kermen*, *klagen*, *treuren*. — de ses péchés. *Over zyne zonden zuchten*. — (en parlant de la colombe etc.). *Kirren*.
Gémissant, e, adj. *Zuchtend*, *kermend*. Voix —e. *Zuchtende stem*.
Gémissement, m. *Zuchting*, v., *gezucht*, *gekerm*, *gejammer*, o., *weeklagt*, v. Le — des blessés, des mourants. *Het gekerm der gekwetsten*, *der stervenden*. Le — de la tourterelle. *Het gekir der tortelduif*. — de cœur. *Hertezucht*, *opregt berouw over zyne zonden*.
Gemmation, f. Action de bourgeonner. *Uitbotting*, *uitspruiting*, v.
Gemme, adj. Sel —. *Rotszout*, *steenzout*, *bergzout*, o. Des pierres —s. *Edelgesteenten*, o. mv.
Gemmipare, adj. (t. de bot.). *Botten voortbrengend*.
Gémonies, f. pl. Lieu de supplice (chez les Romains). *Geregtsplaets*, v.
Génal, e, adj. Des joues (anat.). *Van de kaken* of *wangen*.
Gênant, e, adj. *Lastig*, *moeijelyk*, *ongemakkelyk*.
Gencive, f. *Tandvleesch*, o.
Gendarme, m. *Policie-soldaet*, *gendarme*, m. —s, bluettes qui sortent du feu. *Glinsters*, *gensters*, *sprankels*, v. mv. —s, points dans les diamants. *Gruis*, o. —s, petites taches de l'œil. *Plekjes*, o. mv.
Gendarmer (se), v. pr. Se fâcher (fam.). *Kwaed worden*, *in gramschap opvliegen*.
Gendarmerie, f. *Gewapende manschap*, *gendarmerie*, v.
Gendre, m. *Schoonzoon*, *behuwdzoon*, m.
Gêne, f. Torture. *Pynbank*, *pyniging*, v. —, (fig.) peine d'esprit, situation pénible. *Kwelling*, *bekwelling*, v., *dwang*, m.
Généalogie, f. *Geslachtboom*, *geslachtbrief*, m.; *geslachtrekening*, *geslachtkunde*, v.
Généalogique, adj. *Tot de geslachtrekening behoorend*. Arbre —. *Geslachtboom*, m. Table —. *Geslachtlyst*, *geslachttafel*, v.
Généalogiste, m. *Geslachtkundige*, *geslachtbeschryver*, *geslachtrekenaer*, m.
Gêner, v. a. Contraindre les mouvements du corps. *Knellen*, *beknellen*, *prangen*, *drukken*. —, (fig.) incommoder, embarrasser. *Hinderen*, *verhinderen*, *ontrieven*, *lastig* of *moeijelyk vallen*. Se —. *Zich bedwingen*.
Général, e, adj. *et* s. *Algemeen*, *generael*. États-généraux. *Algemeene Staten*, *Staten-generael*. En —. *In het algemeen*, *algemeenlyk*. —, m. Chef militaire. *Veldheer*, *veldoverste*, *generael*, m. —, chef religieux. *Overste*, *generael*, m. —, le plus grand nombre. *Het grootste gedeelte*.
Généralat, m. *Veldheerschap*, *generaelschap*, o.
Générale, f. Batterie de tambour. *Marschslag*, m. —, femme d'un général (iron.). *Gemalin van eenen generael*, v.
Généralement, adv. *Algemeenlyk*, *in het algemeen*, *generalyk*.
Généralisation, f. *Algemeenmaking*, v.
Généraliser, v. a. *Algemeen maken*. Se —. *Algemeen worden*.
Généralissime, m. *Opperveldheer*, m.
Généralité, f. *Algemeenheid*, *generaliteit*, v. —s, discours vague. *Algemeene bewoordingen*, v. mv.
Générateur, trice, adj. (terme de géom.). *Voortbrengend*.
Génératif, ive adj. *Voorttelend*, *voortbrengend*.
Génération, f. Action d'engendrer. *Teling*, *voortteling*, v. —, postérité, lignée. *Nakomelingschap*, *afkomst*, v., *geslacht*, o.
Généreusement, adv. *Edelmoediglyk*. —, vaillamment. *Dapperlyk*.
Généreux, euse, adj. Magnanime. *Edelmoedig*, *grootmoedig*. —, libéral. *Mild*, *milddadig*. —, hardi. *Moedig*. Vin — (fig.). *Aengename*, *krachtige wyn*.
Générique, adj. *Tot het geslacht behoorend*. Nom —. *Gemeen naemwoord*. Différence —. *Onderscheid in het geslacht*.
Générosité, f. Magnanimité. *Edelmoedigheid*,

grootmoedigheid, v. —, libéralité. *Mildheid*, *milddadigheid*, v.
Gênes, f. (ville). *Genua.*
Genèse, f. Premier livre de la Bible. *Genesis*, v., *het boek der schepping*, o.
Genestrolle, f. (sorte de genêt). *Verwersbrem*, m.
Genêt, m. (arbuste). *Brem*, m. — épineux. *Heibrem*, *stekende brem*, *gaspeldoorn*, m. — sauvage. *Duinhelm*, m.
Genet, m. Cheval entier d'Espagne. *Spaensche hengst*, m.
Généthliaque, m. Astrologue qui dressait des horoscopes. *Gelukzegger*, m. —, adj. Poëme —. *Gedicht over iemands geboorte*, o.
Généthliologie, f. *Wichelary uit iemands geboortester*, v.
Genetière, f. *Brembosch*, o.
Genette, f. Espèce de civette. *Genetkat*, v. —, espèce de mors. *Turksch gebit* of *mondstuk*, o. Aller à cheval à la —. *Te peerd ryden met korte stygbeugels.*
Genevrette, f. Infusion de genièvre. *Bereide drank van geneverbeziën*, m.
Genévrier, m. *Geneverboom*, m.
Géniculé, e, adj. *Voyez* Genouillé.
Génie, m. Esprit bon *ou* mauvais. *Geest*, *geleigeest*, m. Bon —. *Goede geest.* Mauvais —. *Kwade geest.* — tutélaire. *Beschermgeest.* —, talent. *Geest*, m., *verstand*, *vernuft*, o., *zinrykheid*, v. —, homme de —. *Verstand*, o., *geest*, m. — supérieur. *Verheven geest* of *verstand.* —, esprit, goût, caractère. *Geest*, m., *genegenheid*, *natuer*, *eigenschap*, v., *aerd*, m. Le — d'une langue. *De aerd* of *de eigenschap van eene tael.* —, art de fortifier. *Vestingbouw*, m., *vestingbouwkunde*, v. —, corps des ingénieurs. *Geniekorps*, o.
Genièvre, m. Genévrier. *Geneverboom*, m. —, fruit. *Geneverbezie*, v. —, liqueur. *Genever*, m.
Genièvrerie, f. *Geneverstokery*, v.
Génio-glosse, m. (muscle). *Tongspier*, v.
Génisse, f. Jeune vache. *Vaers*, v.
Genistelle, f. (t. de bot.). *Priemkruid*, o.
Génital, e, adj. *Telend*, *van de teling.*
Génitif, m. (terme de gramm.). *Teler*, *genitivus*, m.
Génitoires, m. pl. *Teelleden*, o. mv.
Géniture, f. Enfants. *Kinderen*, o. mv.
Génois, e, adj. *et* s. De Gênes. *Genueesch*, *van Genua.* —, m. *Genuees*, m. —e, f. *Genueesche*, v.
Genou, m. *Knie*, v. A —x. *Knielend*, *op zyne knien.* Être à —x, se mettre à —x. *Knielen*, *nederknielen*, *op zyne knien zitten.* Tomber à —x. *Op zyne knien vallen.* Prier à deux —x. *Vuriglyk bidden.* Fléchir le —, les —x devant q. q. (fig.). *Ootmoedig smeeken*, *voor iemand onderdoen*, *zich onderwerpen.*
Genouillé, e, adj. (terme de bot.). *Knoestig*, *knoestachtig.*
Genouillière, f. *Kniestuk*, o.
Genouilleux, euse, adj. (t. de bot.). *Knobbelig*, *knoestig.*
Genre, m. Ce qui a sous soi plusieurs espèces. *Geslacht*, o. —, espèce, sorte, manière. *Geslacht*, *slach*, o., *soort*, *manier*, *wyze*, v. Le — humain. *Het menschelyk geslacht.* — de vie. *Levenswyze*, *manier van leven.* — (t. de gramm.). *Geslacht*, *genus*, o. Le — masculin, féminin, neutre. *Het mannelyke*, *vrouwelyke*, *onzydige geslacht.* — nerveux. *Zenuwen*, v. mv., *zenuwgestel*, o.
Gens, s. m. pl. avant l'adj. *et* f. après. Personnes. *Lieden*, *menschen*, *persoonen*, m. mv., *volk*, o. Des — sots, de sottes —. *Zotte lieden* of *menschen.* — mariés. *Getrouwde lieden.* Les vieilles —. *De oude lieden* of *menschen.* Tous les honnêtes —, tous les — de bien. *Alle eerlyke lieden.* — de lettres. *Geleerden*, *letterkundigen.* — de guerre. *Krygslieden.* Le droit des —. *Het volksregt*, *het regt der volkeren.* —, domestiques. *Dienstboden*, m. *en* v. mv.
Gent, f. Nation, race, espèce. *Volk*, *geslacht*, o., *natie*, v.
*Gent, e, adj. Gentil, joli. *Aerdig*, *fraei*, *geestig*, *net.*
Gentiane, f. (plante). *Gentiaen*, v.
Gentil, m. Païen. *Heiden*, m. —, adj. m. *Heidensch.*
Gentil, ille, adj. Joli. *Aerdig*, *fraei*, *bevallig*, *bevallyk.*
Gentilhomme, m. Noble. *Edelman*, *jonker*, *jonkheer*, m.
Gentilhommeau, m. Petit noble (iron.). *Kale jonker*, m.
Gentilhommerie, f. Qualité de gentilhomme (t. de mépris). *Adel*, *adeldom*, *edeldom*, m.
Gentilhommière, f. Petite maison de gentilhomme (t. de mépris). *Klein landhuis*, o.
Gentilisme, m. *Heidendom*, o.
Gentilité, f. Les païens. *Heidendom*, o., *de heidenen*, m. mv.
Gentillâtre, m. Petit gentilhomme (fam.). *Kale edelman*, m.
Gentillesse, f. Grâce. *Aerdigheid*, *bevalligheid*, v. —, bon mot. *Kwinkslag*, m. —s, petits tours divertissants. *Aerdigheden*, *grappen*, v. mv.
Gentiment, adv. *Aerdiglyk*, *bevalliglyk.*
Génuflexion, f. *Knieling*, *nederknieling*, *kniebuiging*, v.
Géocentrique, adj. (terme d'astr.). *Aerdmiddelpuntig.*
Géocyclique, m. (t. d'astr.). *Werktuig om de beweging der aerde rondom de zon aen te toonen*, o.
Géode, f. Pierre d'aigle. *Arendssteen*, m.
Géodésie, f. Art de mesurer, de diviser la terre. *Landmeetkunde*, v.
Géodésique, adj. De la géodésie. *Landmeetkundig.*
Géognosie, f. Connaissance de la terre sous le rapport des masses minérales qui la composent. *Kennis der aerd- en bergstoffen*, v.
Géognoste, m. *Kenner der aerd- en bergstoffen*, m.
Géognostique, adj. *Aerd- en bergstofkundig.*
Géographe, m. Qui sait la géographie. *Aerdrykskundige*, *aerdryksbeschryver*, *landbeschryver*, m. —, celui qui fait des cartes géographiques. *Landkaertmaker*, m.
Géographie, f. *Aerdrykskunde*, *aerdryksbeschryving*, *landbeschryving*, v.
Géographique, adj. *Aerdrykskundig.* Dictionnaire —. *Aerdrykskundig woordenboek.* Carte —. *Landkaert*, v.
Géohydrographie, f. *Land- en waterbeschryving*, v.
Géohydrographique, adj. *Land- en waterbeschryfkundig.*

Geôlage, m. Droit payé au geôlier. *Sluit- en ontsluitgeld*, o.
Geôle, f. Prison. *Gevangenis*, v., *kerker*, m.
Geôlier, ère, s. m. *et* f. *Cipier*, *gevangenbewaerder*, *stokbewaerder*, m.; *gevangenbewaerster*; *cipiersvrouw*, v.
Géologie, f. Histoire naturelle de la terre. *Aerdrykskunde*, *aerdryksbeschryving*, v.
Géologique, adj. *Aerdrykskundig.*
Géologue, m. *Aerdrykskundige*, m.
Géomance, f. } (divination). *Stipwaerzeggery*, v.
Géomancie, f. }
Géomancien, enne, s. m. *et* f. *Stipwaerzegger*, m.; *stipwaerzegster*, v.
Géomantique, adj. *Van de stipwaerzeggery.*
Géométral, e, adj. *Meetkundig.* Plan —. *Platte grond*, m., *grondteekening*, v.
Géométralement, adv. *Meetkundiglyk.*
Géomètre, m. *Landmeter*, *meetkundige*, m.
Géométrie, f. *Meetkunde*, *landmeetkunde*, v.
Géométrique, adj. *Meetkundig.*
Géométriquement, adv. *Meetkundiglyk.*
Géoponique, adj. De l'agriculture. *Landbouwkundig*, *van den landbouw.*
Géorgiques, f. pl. *Landgedichten*, o. mv. Les — de Virgile. *De landgedichten van Virgilius.*
Géoscopie, f. *Kennis van de hoedanigheden der aerde*, v.
Géostatique, f. *Voyez* Statique.
Gérance, f. (machine). *Kraen*, v.
Géranium, m. (plante). *Kraenbek*, *ooijevaersbek*, *geranium*, m.
Gérant, e, s. m. *et* f. Qui gère. *Bestuerder*, m.; *bestuerster*, v.
Gerbe, f. *Schoof*, *koornschoof*, *garf*, v. — d'eau. *Verscheidene waterstralen*, m. mv. — de feu. *Verscheidene vuerpylen te samen in een vuerwerk*, m. mv.
Gerbée, f. Gerbe à demi battue. *Bos strooi waer nog eenig koorn in is*, m.
Gerber, v. a. Mettre en gerbe. *Schoven*, *in schoven binden.* —, mettre des pièces de vin les unes sur les autres. *Op een stapelen*, *op elkander leggen.*
Gerbière, f. (charrette). *Graenkar*, v. —, meule. *Graenstapel*, m.
Gerce, f. (insecte). *Mot*, v., *schietworm*, *boekworm*, m.
Gercer, v. a. Faire des gerçures. *Doen klieven of bersten.* —, v. n. *et* pr. *Splyten*, *bersten*, *klieven*, *kloven.*
Gerçure, f. Petite crevasse. *Kloof*, *berst*, *scheur*, *spleet*, v.
Gérer, v. a. Administrer. *Besturen.*
Gerfaut, m. (oiseau de proie). *Giervalk*, m.
Germain, e, adj. *Vol*, *heel.* Cousin —. *Volle neef.* Cousine —e. *Volle nicht.* Frère —. *Volle broeder.* —s. *Germanen*, *oude Duitschers*, m. mv.
Germandrée, f. (plante). *Manderkruid*, o.
Germanie, f. *Germanië*, o.
Germanique, adj. *Duitsch*, *hoogduitsch.*
Germanisme, m. *Hoogduitsche spreekwyze*, v., *germanismus*, m.
Germe, m. *Keen*, *kiem*, *spruit*, v. — d'un œuf. *Hanetred*, v. —, (fig.) semence, cause. *Zaed*, o., *oorzaek*, *bron*, v.
Germer, v. n. *Spruiten*, *uitspruiten*, *schieten*, *uitschieten*, *kiemen.*
Germinal, m. 7e. mois de l'année républicaine. *Spruitmaend*, v.
Germination, f. *Uitspruiting*, *uitschieting*, v. La chaleur et l'humidité avancent la — des semences. *De hitte en de vochtigheid bevorderen de uitspruiting der zaden.*
Germoir, m. Lieu où l'on fait germer le grain. *Moutery*, *moutmakery*, v.
Germure, f. Végétation. *Het groeijen*, *het wassen*, o.
Gérocomie, f. Hygiène des vieillards. *Gezondheidsleer der oude lieden.*
Gérofle, m. *Voyez* Girofle.
Gérondif, m. (t. de gramm.). *Gerundium*, o.
Gerseau, m. Corde de poulie (mar.). *Katrolkoord*, v.
Gersée, f. (céruse). *Soort van loodwit*, o.
Gerzeau, m. (mauvaise herbe). *Onkruid in het koorn*, o.
Gésier, m. (ventricule d'oiseau). *Krop*, m.
*Gésine, f. *Kraem*, v. *en* o., *kraembed*, o.
Gésir, v. n. Être couché. *Liggen.* Ci-gît. *Hier ligt*, *hier rust.* Là gît la difficulté. *Daerin bestaet de moeijelykheid.* Ce n'est pas là que gît le lièvre (prov.). *Daerin bestaet de moeijelykheid niet*, *dat is de zaek niet.*
Gesse, f. (plante). *Wilde cicers*, m. mv.
Gestation, f. Temps de la portée des femelles. *Dragt*, v. —, exercice (antiq.). *Lichaemsbeweging*, v.
Gestatoire, adj. Chaise —. *Draegstoel*, m.
Geste, m. *Gebaer*, o. Avoir le — beau. *Fraeije gebaren maken.* Menacer q. q. du —. *Iemand met gebaren dreigen.* —s, exploits (v. m.). *Daden*, *krygsdaden*, v. mv.
Gesticulateur, m. *Gebaermaker*, m.
Gesticulation, f. *Het gebaer maken*, *handgebaer*, o.
Gesticuler, v. n. *Gebaer maken.*
Gestion, f. Administration. *Bestuer*, *bestier*, *bewind*, o.
Géum, m. (plante). *Steenbreek*, v.
Gèze, m. Angle rentrant de toit. *Hoekgoot*, v.
Gibbeux, euse, adj. Bossu, élevé. *Bultig*, *verheven.*
Gibbosité, f. Bosse. *Bultachtigheid*, v.
Gibecière, f. Bourse de chasseur. *Weitasch*, *hageltasch*, v. —, sac d'escamoteur. *Goocheltasch*, v.
Gibelet, m. Petit foret. *Zwikboor*, v.
Gibelins, m. pl. (faction). *Gibellynen*, m. mv.
Gibelot, m. (t. de mar.). *Knietje*, o.
Gibelotte, f. (fricassée). *Hoendergestoofd*, o.
Giberne, f. Boîte aux cartouches. *Patroontasch*, *patroontesch*, v.
Gibet, m. Potence. *Galg*, v. Mener au —. *Naer de galg leiden*, *brengen.* Attacher, pendre au —. *Aen de galg hangen*, *ophangen.* Le — n'est que pour les malheureux (prov.). *De kleine dieven hangt men op, en de groote laet men loopen.*
Gibier, m. *Wild*, *wildbraed*, o. — de potence (fam.). *Galgenbrok*, v.
Giboulée, f. *Bui*, *regenbui*, *vlaeg*, v. —s de Mars. *Maertsche buijen.*
Giboyer, v. n. Chasser du gibier. *Jagen.*
Giboyeur, m. *Jager*, m.
Giboyeux, euse, adj. Abondant en gibier. *Wildryk*, *vol wild.*
Gigante, f. Figure à la poupe (mar.). *Reuzenbeeld*, o.
Gigantesque, adj. *Reusachtig.* Taille —. *Reusachtigheid*, v.



Gigantomachie, f. *Reuzenstryd tegen de goden*, m.
Gigot, m. *Bout*, m. — de mouton. *Schapenbout*, m. —s. *Achterschenkels van een peerd*, m. mv.
Gigotté, e, adj. *Wel gebeend*, *wel gebild*.
Gigotter, v. n. Remuer continuellement les jambes. *Spartelen*, *scharrelen*.
Gigue, f. Fille dégingandée (pop.). *Haveloos meisken*, o. —, jambe (pop.). *Been*, o. —, air et danse. *Giga*, v.
Giguer, v. n. Danser, sauter, (pop.). *Dansen*, *huppelen*, *springen*.
Gilet, m. *Borstrok*, m.
Gille, m. Niais. *Bloed*, *sul*, m. —, filet. *Soort van vischnet*, o.
Gimblette, f. (pâtisserie). *Ringvormig gebak*, o.
Gindre, m. *Voyez* Geindre.
Gingembre, m. *Gember*, v.
Ginglyme, m. (t. d'anat.). *Scharnier*, o.
Ginguet, ette, adj. *et* s. Qui a peu de force, de valeur (fam.). *Zwak*, *slecht*, *gering*. Vin —. *Slechte wyn*. —, court. *Kort*, *bekrompen*, *nauw*. —, m. *Slechte wyn*, m.
Gipe, f. Souquenille. *Grove keel*, *overtrek*, m.
Gipon, m. Houpe pour cirer. *Kwast*, m.
Girafe, f. (quadrupède). *Kameelpanther*, m.
Girande, f. Amas de jets d'eau. *Verzameling van fonteinpypen*, v. —, amas de fusées. *Vuerkrans*, m.
Girandole, f. Girande. *Vuerkrans*, m. —, chandelier à branches. *Armkandelaer*, *armblaker*, *kroonkandelaer*, m. —s, pendants d'oreilles de diamants etc. *Oorsieraed van diamanten enz.*, o.
Girasol, m. (pierre précieuse). *Sterresteen*, m.
Giraumont, m. Espèce de courge. *Soort van kauwoerde*, v.
Girel, m. *Voyez* Cabestan.
Girofle, m. Clou de —. *Kruidnagel*, m.
Giroflée, f. *Nagelbloem*, *giroffelbloem*; *giroffelplant*, v.
Giroflier, m. (arbre). *Nagelboom*, *kruidnagelboom*, m.
Giron, m. Espace de la ceinture aux genoux. *Schoot*, m. — de l'Église (fig.). *Schoot der Kerk*. — (t. d'archit.). *Breedte der treden* (*van eenen trap*), v. —, triangle (blas.). *Geer*, v., *dryhoek*, m.
Gironné, e, adj. (t. de blas.). *Met acht geeren of dryhoeken voorzien*.
Gironner, v. a. Donner de la rondeur (orf.). *Ronden*, *afronden*.
Girouette, f. Plaque mobile qui indique le vent. *Windwyzer*, *windhaen*, *weêrhaen*, m. —, (fig. et fam.) personne changeante. *Onstandvastige mensch*, m. Tourner à tout vent comme une — (fig. et fam.). *Als een weêrhaen met alle winden draeijen.*
Gisant, e, adj. Couché, étendu. *Liggend*, *uitgestrekt*.
Gisement, m. Situation des côtes de la mer etc. *Ligging*, *gelegenheid*, v.
Gît. *Voyez* Gésir.
Gîte, m. Lieu où l'on demeure, où l'on couche ordinairement. *Verblyfplaets*; *slaepplaets*, v. —, auberge où l'on couche en voyage. *Herberg*, v. —, lieu où le lièvre se repose. *Leger*, o. —, meule immobile. *Grondsteen*, *onderste molensteen*, m. —s. *Ribben waerop de grondplanken rusten*, v. mv.
Gîter, v. n. *et* pr. Demeurer, coucher (pop.). *Ergens wonen* of *slapen*.
Givre, m. Gelée blanche. *Ryp*, *rym*, m. —, f. (t. de blas.). *Serpent*, o.
Glabre, adj. Lisse, sans poil (bot.). *Glad*, *hairloos*.
Glabréité, f. (t. de bot.). *Gladheid*, *hairloosheid*, v.
Glabriuscule, adj. *Gladachtig*.
Glaçant, e, adj. *Yskoud*, *verstyvend*; (fig.) *koel*, *onverschillig*.
Glace, f. Eau congelée. *Ys*, o. Froid comme —. *Yskoud*. Ferrer un cheval à —. *Een peerd ten ys scherpen*. Rompre la —. *Het ys breken*. —, liqueur ou fruit glacé. *Yskaes*, v. —, miroir. *Spiegel*, m.; *spiegelglas*, o. —, tache dans un diamant. *Kleine plek*, v. —, (fig.) froideur, insensibilité. *Koelheid*, *onverschilligheid*, v.
Glacé, e, adj. Durci par le froid. *Bevrozen*, *toegevrozen*. —, luisant, lustré. *Geglansd*. —, (fig.) froid, insensible. *Koel*, *onverschillig*.
Glacer, v. a. Congeler. *Bevriezen*, *doen bevriezen*, *tot ys doen worden*. —, (fig.) intimider par un accueil glacial; remplir d'effroi. *Verstyven*, *ontstellen*, *verschrikken*. —, couvrir d'une croûte de sucre. *Bestryken*, *met eene suikerkorst beleggen*. —, lustrer. *Glanzen*, *glans geven*. —, v. n. *et* pr. *Bevriezen*, *vriezen*.
Glacerie, f. Fabrique de glaces. *Spiegelglasmakery*, v.
Glaceux, euse, adj. Qui n'est pas net. *Yzig*, *onklaer*, *onzuiver*.
Glacial, e, adj. *Bevrozen*, *yskoud*. Mer —e. *Yszee*, v.
Glacier, m. Limonadier. *Yskaesmaker*, *yskaesverkooper*, m. —, fabricant de glaces de verre. *Spiegelglasmaker*, m. —s, monts de glace. *Ysbergen*, m. mv.
Glacière, f. *Yskelder*, m.; (fig.) *zeer koude plaets*, v.
Glacis, m. Talus. *Schuinte*, *afhelling*, v. — (t. de peint.). *Ligte en doorschynende kleur*, v.
Glaçon, m. *Ysschol*, v., *yskegel*, m.
Gladiateur, m. *Schermer*, *zweerdvechter*, m.
Gladié, e, adj. (t. de bot.). *Zweerdvormig*.
Glaïeul, m. (plante). *Zweerdkruid*, *lisch*, o.
Glaire, f. Humeur visqueuse. *Slym*, *slymachtig vocht*, o. —, blanc d'œuf. *Eiwit*, o.
Glairer, v. a. Frotter de glaire (t. de rel.). *Eiwitten*.
Glaireux, euse, adj. *Slymachtig*. Humeur —euse. *Slym*, *slymachtig vocht*, o.
Glaise, s. *et* adj. f. Terre —. *Potaerde*, *klei*, *kleiaerde*, v., *leem*, o.
Glaiser, v. a. Enduire de glaise. *Met klei* of *leem bestryken*. — des terres. *Land met kleiaerde mesten*.
Glaiseux, euse, adj. *Kleiachtig*, *leemachtig*.
Glaisière, f. *Leemkuil*, m.
Glaiteron, m. (t. de bot.). *Klein kliskruid*, o.
Glaive, m. *Zweerd*, *strafzweerd*, o. La puissance du —. *De magt van leven en dood*. — spirituel. *Geestelyk zweerd*. —, espadon. *Zweerdvisch*, m.
Glanage, m. *Nalezing*, *naoogsting*, v.
Gland, m. *Eikel*, *eekel*, *aker*, m. — de terre. *Aerdaker*, m., *aerdnoot*, v. On dit que les premiers hommes vivaient des —s. *Men zegt dat de eerste menschen van eikels leefden.*

Glande, f. *Klier*, v.
Glandé, e, adj. Cheval —. *Peerd met gezwollene klieren*, o. — (t. de blas.). *Met eikels voorzien.*
Glandée, f. Récolte de glands. *Eikeloogst*, m.
Glandulaire, adj. *Klierachtig.*
Glandule, f. Petite glande. *Kliertje*, o.
Glanduleux, euse, adj. *Klierachtig.*
Glane, f. Poignée d'épis. *Handvol koornaren*, v. —, groupe de poires ou d'oignons. *Bussel*, m. *en* v., *rist*, v. — d'oignons. *Rist ajuin.*
Glaner, v. a. *Nalezen, oplezen, naoogsten.*
Glaneur, euse, s. m. *et* f. *Nalezer*, m.; *naleesster*, v.
Glanure, f. *Nalezing*, v.
Glapir, v. n. Se dit du cri des petits chiens *et* des petits renards. *Keffen.*
Glapissant, e, adj. *Schetterend.*
Glapissement, m. *Gekef, schetterend geschreeuw*, o.
Glas, m. Son funèbre de cloche. *Doodklok*, v.
Glaucome, m. (mal d'yeux). *Groene staer*, v.
Glauque, adj. Vert de mer. *Zeegroen, grasgroen.*
Glaux, m. (plante). *Melkkruid*, o.
Glayeul, m. *Voyez* Glaïeul.
Glèbe, f. Terre, fonds. *Land*, o., *grond*, m. —, motte de terre. *Aerdkluit*, v., *aerdklomp*, m.
Glène, f. Cavité d'un os. *Beenholte*, v.
Glénoïdale, adj. f. Cavité —. *Holheid dienende om het een been in het ander te voegen*, v.
Glénoïde, adj. f. *Voyez* Glénoïdale.
Glette, f. Litharge. *Glit, goudschuim, zilverschuim*, o.
Glissade, f. *Uitglyding, uitglipping*, v. Il fit une — et tomba. *Hy gleed uit en viel.*
Glissant, e, adj. *Glad, gladdig, glibberig, glibberachtig, slibberig.* Il fait bien — dans les rues. *Het is zeer glad op de straten.*
Glissé, m. (pas de danse). *Zekere danssprong*, m.
Glissement, m. *Glyding, glibbering, slibbering*, v.
Glisser, v. n. Couler sur un corps uni. *Glyden, glippen, glibberen, slibberen, uitglyden, uitschuiven, uitglippen.* L'échelle glissa. *De ladder gleed uit.* —, (fig.) passer légèrement sur. *Ligtelyk voorbygaen, overstappen.* —, faire peu d'impression. *Weinig indruk maken.* —, v. a. Couler adroitement, mettre subtilement. *Zachtjes insteken*, of *indoen, inlasschen, doen invloeijen.* —, (fig.) insinuer dans les esprits. *Zachtjes inboezemen.* Se —. *Insluipen, inkruipen.*
Glisseur, m. *Glyder*, m.
Glissoire, f. *Glybaen, ysbaen*, v.
Globe, m. *Kloot, bol*, m. — terrestre. *Aerdkloot, aerdbol.* — céleste. *Hemelkloot, hemelbol.*
Globeux, euse, adj. (t. de bot.). *Bolvormig.*
Globulaire, f. (plante). *Wederik*, o.
Globule, m. *Klootje, bolleken*, o.
Globuleux, euse, adj. *Bolvormig, uit bollekens samengesteld.*
Gloire, f. Honneur, estime, réputation. *Eer, heerlykheid*, v., *roem, lof*, m. A la — de. *Ter eere van.* Toute la — appartient à Dieu. *Alle de eer komt God alleen toe.* Avide de —. *Eergierig.* —, vaine —, orgueil, vanité. *Hoogmoed*, m., *hooveerdigheid, ydelheid, laetdunkendheid*, v., *ydele roem*, m. —, béatitude céleste. *Gelukzaligheid*, v. —, éclat, splendeur. *Roem, luister*, m. — (t. de peint.). *Hemelprael*, v., *hemelryk*, o., *open hemel*, m. —, auréole. *Straelkrans*, m. Faire — ou se faire — d'une chose. *Eer in iets stellen; zich ergens over beroemen.*
Gloméré, e, adj. (terme de bot.). *Op eenen hoop liggend.*
Gloriette, f. Cabinet dans un jardin. *Zomerhuisken, priëel*, o. —, maison de plaisance. *Lusthuis*, o.
Glorieusement, adv. *Roemweerdiglyk, roemruchtiglyk, heerlyk.* Il s'est tiré — de cette affaire. *Hy heeft zich met roem, met eer uit deze zaek gered.* Il est mort —. *Hy is met roem roemweerdiglyk gestorven.*
Glorieux, euse, adj. Qui mérite beaucoup de gloire. *Roemweerdig, loffelyk, hoogloffelyk.* —, qui s'est acquis beaucoup de gloire. *Beroemd, vermaerd, doorluchtig.* —, qui jouit de la gloire céleste. *Gelukzalig.* —, qui procure de la gloire. *Heerlyk, luisterryk.* —, adj. *et* s. Vain, superbe. *Hooveerdig, trotsch, ydel, opgeblazen, laetdunkend.*
Glorification, f. Élévation à la gloire céleste. *Verheerlyking*, v.
Glorifier, v. a. *Verheerlyken, pryzen, roemen, loven.* Se —. *Roemen op, zich beroemen, roem dragen over...*
Gloriole, f. Petite vanité. *Kleine* of *ydele roem*, m., *kleine eer*, v.
Glose, f. Explication, commentaire. *Woordelyke uitlegging* of *verklaring*, v. —, critique. *Berisping*, v.
Gloser, v. a. Expliquer. *Uitleggen, verklaren.* —, v. a. *et* n. Commenter, critiquer. *Berispen, kwalyk* of *in het kwaed uitleggen, hekelen, doorhalen.* Vous glosez sur tout. *Gy bedilt alles; gy vindt, gy hebt op alles wat te zeggen.*
Gloseur, euse, s. m. *et* f. Qui critique. *Berisper*, m.; *berispster*, v.
Glossaire, m. Dictionnaire qui explique les mots peu connus. *Woordenboek*, m. *en* o., *woordenschat*, m.
Glossateur, m. *Uitlegger, verklaerder, uitbreider*, m.
Glossite, f. Inflammation de la langue. *Tongontsteking*, v.
Glossocatoche, m. (instrument de chir.). *Werktuig om de tong neder te drukken*, o.
Glossocome, m. Instrument de chir. pour les fractures. *Leeschroef*, v. —, machine pour soulever les fardeaux. *Windas, winde*, v.
Glossographe, m. *Taelkenner*, m.
Glossographie, f. Description de la langue. *Tongbeschryving*, v. —, science des langues. *Taelkunde*, v.
Glossoïde, f. (pierre). *Tongsteen*, m.
Glossologie, f. *Verhandeling over de tong*, v.
Glossopètre, m. Dent de poisson pétrifiée. *Serpentsteen*, m.
Glossotomie, f. *Tongontleding*, v.
Glotte, f. Fente du larynx. *Strotspleet, gorgelspleet*, v.
Glougloter, v. n. *Voyez* Glouglouter.
Glouglou, m. Bruit d'un liquide versé d'un goulot. *Klokklok*, o.
Glouglouter, v. n. Se dit du cri du dindon. *Kokkelen, klokken.*
Gloume, f. Balle (bot.). *Kaf*, o., *bast*, m.
Gloussement, m. *Het klokken, het kakelen*, o.

Glousser, v. n. (comme la poule.). *Klokken*, *kakelen.*
Glouteron, m. Bardane. *Klis*, v.
Glouton, onne, adj. *et* s. *Gulzig*, *slokachtig.* —, m. *Gulzigaerd*, *vraet*, *sloköp*, m. —, espèce de blaireau. *Soort van das* of *bunsing*, m.
Gloutonnement, adv. *Gulziglyk.*
Gloutonnerie, f. *Gulzigheid*, v.
Glu, f. (matière visqueuse). *Vogelteer*, o., *vogellym*, v. *en* o.
Gluant, e, adj. Visqueux. *Lymachtig*, *klevend*, *kleverig*, *kleefachtig.*
Gluau, m. Branche frottée de glu. *Lymroede*, *teerroede*, v. Tendre des —x. *Lymroeden leggen.*
Gluer, v. a. Rendre gluant. *Kleverig maken.* —, frotter de glu. *Met vogelteer bestryken.*
Glui, m. Paille de seigle. *Roggestrooi*, o.
Glume, f. *Voyez* Gloume.
Gluten, m. (ciment). *Ciment*, *tiras*, o.
Glutinant, e, / **Glutinatif**, ive, } adj. *et* s. (t. de méd.). *Samenheelend.* —, m. *Samenheelend middel*, o.
Glutination, f. (t. de méd.). *Samenheeling*, v.
Glutineux, euse, adj. *Voyez* Gluant.
Glutinosité, f. Viscosité. *Kleverigheid*, v.
Glyphe, m. Canal d'ornement (archit.). *Groef*, *holheid*, v.
Glyphite, f. Pierre de lard. *Speksteen*, m.
Glyptique, f. Art de graver sur les pierres fines. *Graveerkunst op kostelyke steenen*, v.
Glyptographie, f. *Kennis der gegraveerde steenen*, v.
Gnaphalium, m. (plante). *Wolgras*, o.
Gnome, m. Génie dans la terre. *Aerdmanneken*, o.
Gnomide, f. Femelle d'un gnome. *Aerdwyfken*, o.
Gnomique, adj. Sentencieux. *Zinspreukig*, *zinryk.*
Gnomon, m. (style). *Naeld*, v.
Gnomonique, f. Art de tracer des cadrans solaires. *Zonnewyzerskunde*, v. —, adj. Colonne —. *Zuil met eenen zonnewyzer*, v.
Gnostiques, m. pl. (hérétiques). *Gnostieken*, m. mv.
Go (tout de), adv. Librement, sans façon (pop.). *Vryelyk*, *zonder complimenten.*
Goailler, v. a. Railler (pop.). *Spotten.*
Goaillerie, f. Raillerie (pop.). *Spottery*, v.
Goailleur, adj. *et* s. Railleur (pop.). *Spottende.* —, m. *Spotter*, m.
Gobbe, f. Bol pour empoisonner. *Vergiftig brokskén*, o.
Gobelet, m. *Beker*, *drinkbeker*, *kroes*, m. Joueur de —s. *Goochelaer*; (fig.) *bedrieger*, m. —, autrefois office, officier de bouche pour le vin et le fruit. *Voorraedkamer*, v.; *bediende van de voorraedkamer*, m.
Gobelin, m. Esprit, lutin. *Spook*, o., *bullebak*, m.
Gobelotter, v. n. *Voyez* Buvotter.
Gobe-mouches, m. (lézard). *Kleine haegdis*, v. —, oiseau. *Vliegenvanger*, m. —, (fig. et fam.) niais, homme crédule. *Bloed*, *sul*, m.
Gober, v. a. Avaler avidement. *Slokken*, *inslokken*, *inzwelgen*, *inslorpen.* — un œuf. *Een ei inslorpen.* — du vent, des mouches (prov.). *Beuzelen*, *zynen tyd met kleinigheden verslyten*, *ledig zyn.* —, (fig. et fam.) croire légèrement. *Ligtelyk gelooven.* —, être dupe (pop.). *Zich laten bedriegen.* —, (fam. et pop.) saisir q. q. *Iemand onvoorziens vastgrypen.*
Goberge, m. (morue). *Soort van abberdaen*, m. —s, f. pl. Ais d'un lit. *Onderlagen*, v. mv. —s, lattes pour tenir l'ouvrage collé. *Klemhaken*, m. mv.
Goberger (se), v. pr. Se moquer (pop.). *Spotten met...* —, prendre ses aises. *Zyn gemak nemen.*
Gobet, m. Morceau qu'on gobe (fam.). *Brok*, m. *en* v. Prendre q. q. au — (fig. et fam.). *Iemand onvoorziens by den hals grypen.*
Gobeter, v. a. Garnir les joints (maç.). *De voegen met kalk toestoppen.*
Gobeur, m. *Slokker*, *sloköp*, m.
Gobie, m. (poisson). *Grondel*, m.
Gobin, m. Bossu (fam.). *Bultenaer*, m.
Goblin, m. (esprit). *Bullebak*, m.
*Godaille, f. *Dronkenschap*, v.
Godailler, v. n. Boire avec excès (fam.). *Onmatiglyk drinken*, *zuipen.*
Godailleur, m. (gem.). *Zuiper*, m.
Godelureau, m. Dameret (fam.). *Saletjonker*, m.
Godenot, m. Marionnette d'escamoteur. *Pop*, v. —, petit homme mal tourné (fam.). *Mismaekt manneken*, o.
Goder, v. n. Faire de faux plis. *Valsche plooijen maken*, *rimpelen.*
Godet, m. (vase à boire). *Drinkkommeken* (*zonder voet en ooren*), o. —, vase attaché à une roue pour élever l'eau. *Putëmer*, *schepëmer*, m.
Godiveau, m. (pâté). *Kalfsgehakt*, o.
Godron, m. (plis ronds). *Ronde plooijen* of *vouwen*, v. mv. —, moulure. *Lystwerk*, o.
Godronner, v. a. *Ronde plooijen zetten.*
Goëland, m. Mouette. *Zeemeeuw*, v.
Goëlette, f. (petit navire). *Goelet*, v.
Goëmon, m. (plante marine). *Wier*, *zeegras*, o.
Goétie, f. (magie). *Soort van toovery*, v.
*Goffe, adj. *Leelyk*, *mismaekt*; *lomp*, *dom*, *bot.*
Gogaille, f. (gem.). *Vrolyke maeltyd*, m. *en* v.
Gogo (à), adv. (gem.). *Op zyn gemak*, *in den overvloed.*
Goguenard, e, adj. *et* s. Qui aime à railler (fam.). *Schimpachtig*, *spotachtig.* —, m. *Schimper*, *spotter*, m. —e, f. *Schimpster*, *spotster*, v.
Goguenarder, v. n. Railler (fam.). *Schimpen spotten.*
Goguenarderie, f. (gem.). *Geschimp*, o., *spottery*, v.
Goguettes, f. pl. Propos joyeux (fam.). *Lachpraetjes*, o. mv., *grappen*, v. mv. Conter —. *Grappen verhalen.* Être en —. *Eene goede luim hebben.* Chanter — à q. q. *Iemand uitschelden.*
Goinfrade, f. (gem.). *Brassery*, v.
Goinfre, m. Goulu (pop.). *Gulzigaerd*, *slemper*, *sloköp*, m.
Goinfrer, v. n. Manger avidement et beaucoup (pop.). *Gulzig eten*, *vreten.*
Goinfrerie, f. Gourmandise (pop.). *Gulzigheid*, *brassery*, *slempery*, v.
Goître, m. Tumeur à la gorge. *Kropgezwel*, *gorgelgezwel*, o.
Goîtreux, euse, adj. De la nature du goître. *Kropgezwelachtig.* —, qui est sujet au goître. *Aen kropgezwellen onderworpen.*

Golfe, m. *Golf*, *zeebogt*, v., *zeeboezem*, *inham*, m.
Golile, f. *Spaensche kraeg*, m.
Gomme, f. *Gom*, v. — arabique. *Arabische gom*. — élastique. *Elastieke*, *veêrkrachtige gom*. — gutte. *Gittegom*, *guttegom*. — résine. *Gomhars*, v.
Gommement, m. *Gomming*, v.
Gommer, v. a. *Gommen*, *met gom bestryken*.
Gommeux, euse, adj. Qui jette de la gomme. *Gomdragend*. —, de la nature de la gomme. *Gomachtig*.
Gommier, m. (arbre). *Gomboom*, m.
Gomphose, f. (t. d'anat.). *Onbeweegbare beenvoeging*, v.
Gonagre, f. Goutte aux genoux. *Kniejicht*, v.
Gonalgie, f. *Kniepyn*, v.
Gond, m. Fer qui soutient la penture. *Duim*, m., *herre*, v. Mettre ou faire sortir q. q. hors des —s (fig. et fam.). *Iemand in gramschap doen opvliegen*.
Gondole, f. (bateau). *Gondel*, *gondool*, v. —, vase à boire. *Langwerpig drinkschaeltje*, o.
Gondolier, m. *Gondelroeijer*, m.
Gonfalon, m. (t. de blas.). *Wapenvaen*, v. —, bannière d'église. *Kerkvaen*, v.
Gonfalonier, m. *Vaendrager*, m.
Gonfanon etc. *Voyez* Gonfalon etc.
Gonflé, e, adj. *Gezwollen*, *opgeblazen*. — d'orgueil. *Van hoogmoed opgeblazen*.
Gonflement, m. *Opzwelling*, v.
Gonfler, v. a. *Opblazen*, *doen opzwellen*. Un pigeon qui gonfle sa gorge. *Eene duif die haren krop opblaest*. —, v. n. et pr. *Zwellen*, *opzwellen*, *uitdyen*.
Gongrone, f. *Voyez* Goître.
Gonin, adj. m. Maître — (pop). *Looze vos*, *doortrapte vent*, m.
Goniomère, m. *Hoekmeter*, m.
Goniométrie, f. *Hoekmeetkunde*, v.
Gonne, f. Futaille (mar.). *Ton*, v., *vat*, o.
Gonorrhée, f. (t. de méd.). *Zaedloop*, m.
Gord, m. Pêcherie de rivière. *Riviervisschery*, v.
Gordien, adj. m. Nœud —. *Knoop*, m., *moeijelykheid*, v.
Goret, m. Petit porc. *Verkentje*, o. —, personne malpropre (pop.). *Vuilaerd*, m. —, balai (mar.). *Schrobber*, m.
Goreter, v. a. Balayer (mar.). *Schrobben*.
Gorge, f. Gosier. *Keel*, v., *gorgel*, *strot*, m. —, cou et sein d'une femme. *Hals*, *boezem*, m., *borst*, v. Se couper la — avec q. q. *Met iemand vechten*. Rendre —. *Overgeven*, *braken*. Rire à — déployée. *Luidkeels lachen*. —, détroit. *Engte*, *nauwte*, v. — (t. de fortif.). *Keel*, v. —, petite corniche à laquelle on suspend une carte etc. *Stok*, m. —, jabot (fauc.). *Krop*, m.
Gorgé, e, adj. Plein, rempli. *Vol*, *opgevuld*. *Voyez* Gorger.
Gorge-de-pigeon, m. (couleur). *Duivenverf*, v.
Gorgée, f. Plein la gorge. *Slok*, *mondvol*, m.
Gorger, v. a. Donner à manger avec excès, soûler. *Met spys en drank opvullen*, *dronken maken*. —, (fig.) combler. *Overladen*. — de richesses. *Met ryhdommen overladen*. Ce cheval a les jambes gorgées. *Dat peerd heeft opgezwollene beenen*. Se —. *Zich tot de keel toe opvullen*.
Gorgère, f. Collet antique. *Ouderwetsche halskraeg*, m.
Gorgeret, m. (instrument de chir.). *Wegwyzer*, m.
Gorgerette, f. Collerette. *Halsdoek*, m.
Gorgerin, m. Armure de la gorge. *Halsstuk*, o.
Gorge-rouge, m. (oiseau). *Roodborstje*, o.
Gorgonelle, f. *Hollandsch lynwaed*, o.
Gosier, m. *Keel*, v., *strot*, *gorgel*, m. Avoir le — sec (fig. et fam.). *Eene drooge keel hebben; altyd dorst hebben*. —, canal qui sert à la respiration, et par où sort la voix. *Gorgelpyp*, *longpyp*, *luchtader*, v. —, (fig.) voix. *Stem*, v. Elle a un beau —. *Zy heeft eene schoone stem*.
Gossampin, m. (arbre). *Soort van katoenboom*, m.
Gothique, adj. et s. Des Goths. *Gothisch*, *gothiek*. —, (fig.) trop ancien. *Ouderwetsch*.
Goths, m. pl. (peuple). *Gothen*, m. mv.
Gouache, f. Peinture en détrempe. *Schildering met waterverf*, v.
Goudron, m. *Teer*, o.
Goudronner, v. a. *Teren*, *beteren*, *met teer bestryken*.
Goué, m. } Serpe de bûcheron. *Groot snoeimes*, o.
Gouet, m. }
Gouffre, m. *Diepte*, v., *afgrond*, *kolk*, *draeikolk*, *maelstroom*, m.
Gouge, f. (ciseau). *Guds*, v.
Gouger, v. a. Trouer avec la gouge. *Gudsen*.
Gougette, f. *Kleine guds*, v.
Goume, f. (gem.). *Smots*, v.
Goujat, m. Valet d'armée. *Legerjongen*, *trosdrager*, m. —, valet de maçon. *Metsersdiender*, m.
Goujon, m. (petit poisson). *Grondeling*, m. Faire avaler le — (prov.). *Iemand bedriegen*. —, cheville de fer. *Bout*, m., *yzeren pin*, v.
Goujonner, v. a. Lier avec des goujons. *Met yzeren pinnen aeneenhechten*.
Goujure, f. Entaille (mar.). *Groef*, v.
Goulée, f. Grosse bouchée (pop.). *Groote beet*, *slok*, *zwelg*, m. Brebis qui bêle perd sa — (prov. et fig.). *Als men aen tafel te veel spreekt*, *kan men niet eten*.
Goulet, m. Entrée étroite d'un port. *Engte*, v. *nauwe ingang*, m. —, goulot. *Hals*, m.
Goulette, f. *Voyez* Goulotte.
Gouliafre, adj. et s. Glouton (pop.). *Gulzig*. —, m. *Gulzigaerd*, m.
Goulot, m. Cou étroit d'un vase. *Hals*, m.
Goulotte, f. Rigole. *Goot*, v., *riool*, o.
Goulu, e, adj et s. Glouton. *Gulzig*, *slokachtig*. —, m. *Gulzigaerd*, *slokker*, m. — (quadrupède). *Veelvraet*, m. —, cormoran. *Zeeraef*, v. — de mer. *Haei*, v.
Goulument, adv. *Gulzig*, *gulziglyk*, *slokachtig*.
Goupille, f. Petite cheville. *Spie*, *pin*, v.
Goupiller, v. a. *Met eene spie* of *pin vastmaken*.
Goupillon, m. Aspersoir. *Kwast*, *wykwast*, *wywaterkwast*, m. —, brosse à manche. *Kannewasscher*, m.
Goupillonner, v. a. *Met eenen kannewasscher schoonmaken*.
Gour, m. Marc. *Poel*, *waterpoel*, m.
Gourd, e, adj. Perclus par le froid. *Styf van koude*, *verstyfd*.
Gourde, f. Calebasse. *Kalabasflesch*, v. —, hydrocèle. *Waterbreuk*, v. —, piastre. *Piaster*, m.
Gourdin, m. Gros bâton court (pop.). *Kluppel*, m.

Goure, f. Drogue falsifiée. *Vervalschte drogery*, v.
Gourer, v. a. Attraper (pop.). *Bedriegen*, *foppen*.
Goureur, m. Qui falsifie les drogues. *Vervalscher van drogeryen*, m. —, qui trompe. *Bedrieger*, m.
Gourgandine, f. (gem.). *Smots*, v.
Gourgane, f. (fève). *Zoet wild boontje*, o.
Gourgouran, m. (étoffe). *Indische zydestoffe*, v.
Gourmade, f. Coup de poing (fam.). *Vuistslag*, *slag met de vuist*, m.
Gourmand, e, adj. *et* s. *Gulzig*, *vraetachtig*. Branche —e. *Waterloot*, v., *waterscheut*, m. —, m. *Gulzigaerd*, *slokker*, *vraet*, m. —e, f. *Slokster*, v.
Gourmandé, e, adj. Lardé. *Doorspekt*.
Gourmander, v. a. Réprimander durement. *Bekyven*, *begrauwen*, *uitschelden*, *uitmaken*, *doorhalen*. — un cheval. *Een peerd met den toom rukken*. — ses passions (fig.). *Zyne driften beteugelen* of *in toom houden*. Se —. *Tegen malkander kyven*.
Gourmandise, f. *Gulzigheid*, *vraetachtigheid*, v.
Gourme, f. Maladie des jeunes chevaux. *Droes*, m. Qui a la —. *Droezig*. —, dartres etc., des jeunes enfants. *Schurft*, o., *uitslag*, m. —, (fig.) premières folies de jeunesse. *Zotte kuren*, *malheden*, v. mv. Jeter sa —. *Zotte kuren uitregten*.
Gourmé, e, adj. Guindé. *Trotsch*, *deftig*, *statig*.
Gourmer, v. a. Mettre la gourmette. *De kinketen aendoen*. —, battre à coups de poing. *Vuistslagen geven*. Se —, se donner des gourmades. *Elkander vuistslagen geven*. Se —, se traiter rudement. *Elkander barschelyk behandelen*. Se —, prendre un maintien grave. *Eene deftige* of *trotsche houding aennemen*.
Gourmet, m. *Wynkenner*, *wynproever*, m.
Gourmette, f. *Kinketen*, v. —, valet de vaisseau. *Scheepsjongen*, m.
Gournable, m. Cheville de bois (mar.). *Houten pin*, v.
Gournabler, v. a. Mettre des gournables. *Met houten pinnen vastmaken*.
Gournal, m. (poisson). *Zekere visch*, m.
Goussant, adj. *et* s. } *Kort ineengedrongen*
Goussaut, adj. *et* s. } *peerd*, o.
Gousse, f. Enveloppe (bot.). *Pel*, *peul*, *schel*, v., *bast*, m. — de fèves. *Boonschel*, v. — d'ail. *Lookbol*, m.
Gousset, m. Creux de l'aisselle; odeur qui en sort. *Oksel*; *okselstank*, m. — de chemise. *Okselschrooi*, v., *okselstuk*, o. —, poche. *Beursje*, o., *binnenbeurs*, v., *broekzak*, m. Il a toujours le — garni, bien garni (fam.). *Zyne beurs is altyd wel gespekt*, *goed voorzien*. — (t. de menuis.). *Kardoes*, v.
Goût, m. Sens des saveurs. *Smaek*, m. —, saveur. *Smaek*, m. —, odeur. *Geur*, m. —, appétence des aliments. *Eetlust*, *lust*, m. —, (fig.) discernement. *Smaek*, m., *oordeel*, *verstand*, o. —, penchant. *Smaek*, *zin*, *lust*, m. Trouver q. c. à son —. *Ergens zin in hebben*. Le coût en fait perdre le — (prov.). *De duerte doet er het lekkere van overgaen*, *beneemt den lust er toe*. —, manière dont une chose est faite; caractère d'un auteur, d'un artiste. *Smaek*, *trant*, m., *manier*, v.
Goûter, v. a. Sentir, discerner les saveurs. *Smaken*. —, essayer d'un mets etc. *Proeven*. — du vin. *Wyn proeven*. —, (fig.) éprouver. *Smaken*, *beproeven*. —, (fig.) approuver. *Goedkeuren*, *goedvinden*, *aennemen*. —, (fig.) sentir, jouir. *Smaken*, *genieten*. —, v. n. Manger entre le diner et le souper. *'S achtermiddags eten*.
Goûter, m. *Het achtermiddag eten*.
Goutte, f. *Druppel*, *droppel*, *drop*, m. — à —. *Druppelings*, *druppel voor druppel*. Tomber — à —. *Druipen*, *aflekken*, *afdruipen*. Mère —. *Druipwyn*, m. Boire la —. *Eenen druppel drinken*. — (maladie). *Jicht*, v., *flerecyn*, o. — crampe. *Vliegende jicht*. — sciatique. *Heupjicht*. — aux pieds, aux mains. *Voeteuvel*, *handeuvel*, o. — sereine. *Heldersdrop*, m. —, adv. Ne voir, n'entendre — (fam.). *Niet een zier zien*, *hooren*.
Gouttelette, f. *Druppeltje*, o.
Goutteux, euse, adj. *et* s. *Jichtig*, *jichtachtig*, *flerecynachtig*. —, m. *Flerecynist*, m.
Gouttière, f. Canal pour la pluie. *Goot*, *dakgoot*, v. —, bande de cuir qui déborde l'impériale d'un carrosse. *Rabat*, o. — (t. de rel.). *Holle sneê*, v. — (t. de mar.). *Waterbord*, o.
Gouvernail, m. *Roer*, *stuer*, o. Tenir le — (fig.). *Aen het roer van den staet zitten*, *het bewind der zaken hebben*. —, queue d'un moulin à vent. *Steert*, m.
Gouvernance, f. Juridiction. *Regering*, v., *bestuer*, o.
Gouvernant, m. *Bestuerder*, m. Les —s et les gouvernés. *De bestuerders en de bestuerden*.
Gouvernante, f. Femme de gouverneur; femme qui gouverne une province, une ville. *Landvoogdes*; *stadsvoogdes*, v. —, femme qui a soin d'un enfant, d'un ménage de garçon. *Opzichtster*, *bestierster*; *huishoudster*, *gouvernante*, v.
Gouverne, f. (terme de comm.). *Regel*, m., *rigtsnoer*, o.
Gouvernement, m. Charge de gouverneur. *Land-* of *stadsvoogdy*, v., *ruwaerdschap*, o. —, territoire d'un gouverneur. *Land*, o. —, action ou manière de gouverner; temps pendant lequel une personne règne. *Regering*, v., *bewind*, *bestuer*, o. —, constitution. *Regering*, v., *regeringsvorm*, m. —, ceux qui gouvernent. *Regering*, v., *regeerders*, m. mv. —, hôtel du gouverneur. *Woning van den stadhouder* of *landvoogd*, v. —, direction des affaires des particuliers. *Bestuer*, o. — d'un vaisseau. *Bestuer van een schip*.
Gouverner, v. a. Régir. *Regeren*, *bestieren*, *besturen*, *beheeren*, *beheerschen*. —, administrer. *Besturen*, *bestieren*. — (un vaisseau). *Sturen*, *regeren*. —, élever, nourrir. *Bestieren*, *opvoeden*. — (t. de gramm.). *Regeren*, *beheerschen*. —, v. n. *Regeren*, *heerschen*. Se —. *Zich gedragen*, *zich aenstellen*. Se — sagement. *Zich wysselyk aenstellen*.
Gouvernés, m. pl. *Voyez sous* Gouvernant.
Gouverneur, m. *Landvoogd*, *stadsvoogd*, *stadhouder*, *ruwaerd*, *gouverneur*, m. —, administrateur, directeur. *Bestierder*, *bestuerder*, m. —, précepteur. *Kindermeester*, *leermeester*, m.
Grabat, m. Méchant lit. *Slecht bed*, o., *arme slaepstede*, v. Être sur le — (pop.). *Ziek te bedde liggen*.
Grabataire, adj. Toujours alité. *Altyd bedlegerig*. —s. m. pl. (sectaires). *Lieden die den doop uitstelden tot op hun doodsbed*, m. mv.
Grabeau, m. Poussière de drogues sèches. *Ziftsel*, *uitschot van drogeryen*, o.

Grabuge, m. Querelle, vacarme (fam.). *Twist*, m., *krakeel*, *gekyf*, o.

Grâce, f. Faveur. *Gunst*, v. De —. *Ik bid u, ik verzoek het u.* —, faveur, crédit. *Gunst*, *genegenheid*, v. Rentrer en —. *De gunst wederkrygen.* Gagner les bonnes —s de q. q. *Iemands genegenheid winnen.* Être en —. *In aenzien zyn.* — à Dieu. *God dank*, *God zy dank*, *God zy geloofd.* — ou —s à ma victoire. *Door myne overwinning.* —, agrément. *Bevalligheid*, *aerdigheid*, *aengenaemheid*, *lieftalligheid*, *minzaemheid*, v. Danser avec —. *Op eene bevallige wyze dansen.* Mauvaise —. *Styfheid*, *onbevalligheid*, v. —, secours que Dieu donne aux hommes. *Genade*, v. La — sanctifiante. *De heiligmakende genade.* — efficace. *Dadelyke genade.* — ou —s, remercîment. *Dank*, m. Rendre —. *Danken*, *dankzeggen*, *bedanken.* Dire les —s. *God danken na de maeltyd.* Coup de —, qui donne la mort, achève, ruine. *Doodsteek*, m. —, pardon. *Vergiffenis*, *kwytschelding*, *genade*, v. Faire —, pardonner. *Vergeven*, *kwytschelden*, *genade bewyzen*, *genadig zyn*, *begenadigen.* Faire — de la moitié. *De helft kwytschelden.* Trouver —. *Genade vinden.* Demander —. *Om genade bidden.* Lettre de —. *Genadebrief*, m. Les —s (divinités). *De Bevalligheden*, v. mv. —, titre d'honneur. *Gratie*, v.

Graciable, adj. *Vergeefbaer*, *vergeeflyk.*

*Gracier, v. a. *Begenadigen.*

Gracieusement, adv. *Vriendelyk*, *minzaemlyk*, *beleefdelyk*, *genadiglyk.* Il reçoit — ceux qui ont affaire à lui. *Hy ontvangt degenen, die met hem te doen hebben*, *vriendelyk.*

Gracieuser, v. a. (gem.). *Vriendelyk onthalen.*

Gracieuseté, f. Politesse. *Vriendelykheid*; *beleefdheid*, v. —, (fam.) gratification. *Geschenkje*, o.

Gracieux, euse, adj. *Vriendelyk*, *beleefd*, *minzaem*, *lieftallig*, *bevallig*, *aerdig.*

Gracilité, f. Se dit d'une voix grêle. *Fynheid*, v.

Gradation, f. Augmentation successive. *Trapswyze toeneming*, v. — (figure de rhét.). *Opklimming*, v. Par —. *By opklimming.* — (t. de peint.). *Flauwe vermindering van licht en schaduw*, v.

Grade, m. Dignité, degré d'honneur. *Eertrap*, *trap van eer*, *rang*, m. —, degré qu'on acquiert dans les universités. *Graed*, m. — (t. de géom.). *Graed.*

Gradé, e, adj. et s. *Gegraduëerd.* —, m. *Gegraduëerde*, m.

Gradin, m. Petit degré. *Banksken*, o. —s, bancs en amphithéâtre. *Trapswyze zitbanken*, v. mv.

Gradine, f. Ciseau dentelé. *Getande beitel*, m.

Graduation, f. Division en degrés. *Afdeeling in graden*, v. — ou chambre graduée. *Gebouw, waerin het zout water uitdampt*, o.

Gradué, m. Qui a pris un degré académique. *Gegraduëerde*, m. —, e, adj. Divisé en degrés. *In graden afgedeeld.* Feu — (chim.). *Vuer dat men allengskens vergroot.*

Graduel, elle, adj. Qui va par degrés. *Trapswyze.* Psaumes —s. *Trappsalmen*, m. mv.

Graduel, m. Verset qu'on récite entre l'épître et l'évangile. *Trapzang*, m. —, livre d'église. *Koorboek*, m. en o.

Graduellement, adv. *Trapswyze*, *allengskens*, *van trap tot trap.*

Graduer, v. a. Diviser par degrés. *In graden afdeelen.* —, conférer des degrés dans une université. *Graduëren.* —, augmenter par degrés. *Allengskens vermeerderen.*

Grage, f. Râpe de cuivre pour le manioc. *Maniokrasp*, v.

Grager, v. a. Râper avec la grage. *Maniok raspen.*

Graillement, m. Son enroué. *Schor* of *heesch geluid*, o.

Grailler, v. n. Rappeler les chiens. *Op den jagthoorn blazen om de honden terug te roepen.*

Graillon, m. Restes de repas. *Overschot*, *overblyfsel*, o., *afval*, m. —, restes des marbres. *Marmerbrokken*, m. en v. mv. —, crachat épais. *Dik uitspuwsel*, o. Marie — (pop.). *Vuile totebel*, v.

Grain, m. Fruit et semence du blé etc. *Graen*, *koorn*, o., *korrel*, v. Marché aux —s. *Graenmerkt*, v. —, fruit de quelques arbrisseaux et plantes. *Kern*, *bezie*, v. — de raisin. *Druivenkern.* — de sel. *Zoutkorrel.* — de sable. *Zandkorrel*, v., *zandeken*, o. — (de chapelet). *Korael*, o. Il a un — de folie (fig.). *Hy is een weinig zot.* — (du cuir). *Nerf*, v. — (d'une étoffe). *Noppen*, v. mv. — de vent (mar.). *Schielyke draeiwind*, m., *vlaeg*, v. —, petit poids. *Grein*, *aes*, o. Il n'y a pas un — de sel dans cet ouvrage (fig. et fam.). *Er is niets vernuftigs in dit werk.*

Grain-d'orge, m. (outil). *Puntbeitel*, m.

Graine, f. *Zaed*, o., *zaedkorrel*, v. Monter en —. *Schieten.*

Grainer, v. a. *Voyez* Grener.

Grainier, ère, s. m. et f. *Zaedverkooper*, m.; *zaedverkoopster*, v.

Grairie, f. Partie d'un bois commun. *Bosch dat in gemeenschap bezeten wordt*, o.

Grais, m. *Voyez* Grès.

Graissage, m. *Het smeren* of *vetten.*

Graisse, f. *Vet*, *smeer*, o.; *vetheid*, v. — de bœuf. *Ossenvet.* — (fig. et fam.). *Het beste van iets.*

Graisser, v. a. *Vetten*, *smeren*, *besmeren*, *met vet bestryken.* — des bottes, des souliers. *Leerzen*, *schoenen smeren.* — la patte à q. q. *Iemand omkoopen.* — la peau, le dos, les épaules à q. q. (fam.). *Iemand afsmeren*; *afrossen.* —, v. n. Filer. *Lyperen.*

Graisset, m. Grenouille verte. *Groene kikvorsch*, m.

Graisseux, euse, adj. *Vettig*, *vetachtig*, *smerig.*

Graissier, m. *Vetverkooper*, m.

Gramen, m. (plante). *Gras*, *hondsgras*, o.

Graminée, adj. f. *Grasachtig.* —s, f. pl. Plantes —s. *Grasplanten*, v. mv.

Grammaire, f. Règles du langage; livre qui les contient. *Taelkunde*, *taelkennis*, *letterkunde*; *spraekkunst*, v. Les règles de la —. *De regels der spraekkunst.*

Grammairien, m. *Spraekkundige*, *spraekkunstenaer*, *taelkenner*, m.

Grammatical, e, adj. *Spraekkundig*, *taelkundig*, *letterkundig.*

Grammaticalement, adv. *Taelkundiglyk*, *letterkunstiglyk*, *spraekkundiglyk.*

Grammatiste, m. *Meester* of *leerling in de spraekkunst*, m.

Gramme, m. (poids). *Gewigt van omtrent 19 greinen*, o., gramme.

Grammont (ville). *Geersbergen.*

Grand, e, adj. Fort étendu. *Groot*, *lang*, *hoog*, *wyd.* Un — arbre. *Een groote*, *hooge boom.* Un — jardin. *Een groote*, *lange hof* Vous

êtes plus — que votre frère. *Gy zyt grooter dan uw broeder.* —, (fig.) illustre; supérieur. *Groot, beroemd, vermaerd, doorluchtig, uitmuntend.* Louis le —. *Ludovicus de groote.* — et puissant. *Grootmogende.* —e fête. *Groote feest.* —e âme (fig.). *Verhevene, edelmoedige ziel.* De — matin. *'S morgens heel vroeg.* —, (fig.) important. *Groot, gewigtig.* — chambellan. *Opperkamerling, opperkamerheer*, m. — écuyer. *Opperstalmeester*, m. En —, de grandeur naturelle. *Levensgroot, in levensgrootte.*—, sur une grandeur convenable. *In het groot.* A la —e. *Op zyn grootsch.*

Grand, m. Grandeur. *Het groote.* —, (fig.) sublime. *Het groote, het verhevene, iets groots*, o., *verhevenheid*, v. Il y a du — dans cette action. *Daer is iets groots in die daed.* Les —s. *De grooten, de aenzienlykste persoonen.* Les —s du royaume. *De grooten van het ryk.*

Grand-duc, m. *Groothertog*, m.

Grand-duché, m. *Groothertogdom*, o.

Grande-duchesse, f. *Groothertogin*, v.

Grandelet, ette, adj. *Tamelyk groot.*

Grande-maîtrise, f. *Grootmeesterschap*, o.

Grandement, adv. Avec grandeur. *Grootsch, verheven.* —, (fam.) extrêmement. *Grootelyks, zeer veel.*

Grandesse, f. Dignité d'un grand d'Espagne. *Grandeschap*, o.

Grandeur, f. Grande étendue. *Grootheid, grootte*, v. Ils sont de même —. *Zy zyn van dezelfde grootte; zy zyn even groot.* La — d'un pays. *De grootheid, uitgestrektheid van een land.* — (t. de math.). *Grootte*, v. —, (fig.) sublimité, excellence. *Grootheid, verhevenheid*, v. — d'âme. *Grootmoedigheid, edelmoedigheid*, v. La — d'un crime. *De grootheid, gruwelykheid eener misdaed.* —, (fig.) magnificence. *Grootheid, pracht, voortreffelykheid*, v. —, importance. *Grootheid, gewigtigheid*, v. —, élévation due à la naissance etc. *Verheffing*, v. —, état florissant. *Welvaert*, v. — (d'un sujet). *Verhevenheid*, v. — (titre). *Grootheid, hoogwaerdigheid*, v.

Grandiose, adj. *et* s. *Grootsch, verheven.*

Grandir, v. n. *Groot worden, wassen, groeijen.*

Grandissime, adj. (gem.). *Zeer groot, allergrootst.*

Grand-juge, m. *Opperregter*, m.

Grand-maître, m. *Grootmeester*, m.

Grand'merci, adv. *Ik dank u wel.*

Grand'mère, f. *Grootmoeder*, v.

Grand'messe, f. *Hoogmis, hoogmisse*, v.

Grand-œuvre, m. *Goudmakery*, v.

Grand-oncle, m. *Oudoom*, m.

Grand-père, m. *Grootvader*, m.

Grand-prêtre, m. *Hoogepriester*, m.

Grand-seigneur, m. *De groote heer, de turksche keizer*, m.

Grand'tante, f. *Oudmoei*, v.

Grand-turc, m. *Turksche keizer*, m.

Grange, f. *Schuer, graenschuer*, v.

Granit, m. }
Granite, m. } *Graniet, granietsteen*, m.

Granitelle, adj. *et* s. m. Marbre —. *Granietachtige marmer*, m.

Granitique, adj. *Van graniet.*

Granivore, adj. *Zaedëtend.*

Granivores, s. m. pl. *Zaedëtende vogels*, m. mv.

Granulation, f. *Korreling*, v.

Granuler, v. a. Mettre un métal en petits grains. *Korrelen.*

Granuleux, euse, adj. *Korrelachtig.*

Granuliforme, adj. *Korrelachtig, korrelvormig.*

Graphie, f. Description. *Beschryving*, v.

Graphique, adj. *Dat door printverbeeldingen wordt aengetoond.*

Graphiquement, adv. *Door printverbeeldingen.*

Graphomètre, m. (t. de math.). *Hoekmeter*, m.

Grappe, f. *Tros, bos*, m., *rist*, v. — de raisin. *Druiventros.* — de groseille. *Aelbezierist.* Mordre à la — (fig. *et* fam.). *Eenen voorslag gretiglyk aennemen; ergens groot vermaek in scheppen.* —, gale aux pieds des chevaux. *Schurft*, o. — de Hollande. *Gemalene meekrap*, v. —s, laine par flocons. *Vlokwol*, v.

Grappillage, m. Action de grappiller (fam.). *Nalezing; kleine winst*, v.

Grappiller, v. n. Cueillir les restes. *Nalezen, naoogsten.* —, v. n. *et* a. Faire un petit gain (fam.). *Eene kleine winst behalen.*

Grappilleur, euse, s. m. *et* f. Qui grappille. *Nalezer*, m.; *naleesster*, v. — (fig.). *Die kleine winsten doet.*

Grappillon, m. Petite grappe. *Druiventrosje*, o.

Grappin, m. Ancre à quatre becs. *Dreg*, v. —, croc. *Scheepshaek, enterhaek*, m., *enterdreg*, v. — (pour monter sur les arbres). *Spoor*, v.

Grappiner, v. a. Accrocher avec le grappin. *Dreggen, enteren, vasthaken.*

Gras, grasse, adj. *et* s. *Vet.* Terre grasse. *Klei, kleiaerde*, v. —, sali, imbu de graisse. *Vettig, vetachtig, smerig.* —, opposé à maigre. *Vet.* Il est gros et —. *Hy is dik en vet.* Bœuf —. *Vette os.* Jour —. *Vleeschdag, slempdag*, m. Mardi —. *Vastenavond*, m. —, trop épaissi. *Lyperend, drabbig.* —, (fig.) obscène. *Los, vuil, oneerbaer.* Dormir la grasse matinée. *Een gat in den dag slapen.* —, m. *Vet*, o. Le — de la jambe. *De kuit, braei*, v. —, adv. Manger —, faire —. *Vleesch in den vasten eten.* Parler —. *Bryen, brouwen, lispen.*

Gras-double, m. Membrane de l'estomac du bœuf. *Ossenmaeg*, v.

Gras-fondu, m. Maladie des chevaux. *Smelting der lies*, v.

Gras-fondure, f. *Voyez* Gras-fondu.

Grasse, adj. *Voyez* Gras.

Grassement, adv. Vivre —. *Op zyn gemak leven.* Payer — (fam.). *Rykelyk, ruimelyk betalen.*

Grasset, ette, adj. (gem.). *Vetachtig.*

Grassette, f. (plante). *Smeerwortel*, m.

Grasseyement, m. *Lisping, brouwing*, v.

Grasseyer, v. n. Parler gras. *Lispen, brouwen, bryen.*

Grasseyeur, euse, s. m. *et* f. *Lisper, bryer*, m.; *lispster, bryster, lisptong*, v.

Grassouillet, ette, adj. *Poezelig, vet.*

Grat, m. Lieu où les poules grattent. *Krabplaets*, v.

Grateau, m. Instrument de doreur. *Bruineeryzer*, o.

Grateron, m. (plante). *Klis*, v., *kleefkruid*, o.

Graticuler, v. a. *Voyez* Craticuler.

Gratification, f. Don. *Begiftiging*, v., *geschenk*, o., *gunstgift, gratificatie*, v.

Gratifier, v. a. Accorder un don. *Begiftigen, begunstigen.* — q. q. de q. c. *Iemand ergens mede begiftigen.*

Gratin, m. Ce qui reste attaché au poêlon. *Aenbaksel, aenbrandsel*, o.

Gratiole, f. (plante). *Godsgenade*, v.

Gratis, adv. *Om niet, voor niet, gratis.* —, m. *Vrystelling van onkosten*, v.

Gratitude, f. *Dankbaerheid*, *erkentenis*, v.
Gratte, f. Outil pour gratter. *Krabber*, m.
Gratte-boësse, f. etc. *Voyez* Gratte-bosse etc.
Gratte-bosse, f. Brosse de doreur. *Krasborstel*, *schuerborstel*, m.
Gratte-bosser, v. a. Brosser (t. de doreur). *Met den krasborstel wryven.*
Gratte-cul, m. (fruit). *Egelantierbezie*, v.
Gratteleux, euse, adj. *Schurftachtig.*
Grattelle, f. Petite gale. *Schurft*, o., *krauwagie*, v.
Gratter, v. a. *Krabben*, *krauwen*. Se — la tête. *Zyn hoofd krabben.* —, ratisser. *Schrabben*, *opschrabben*, *afschrabben.*
Grattoir, m. (outil). *Krabber*, *schrabber*, m., *schrabmes*, *schrabyzer*, o.
Gratuit, e, adj. *Vrywillig.* Don —. *Vrywillige gift*, v. Supposition —e. *Ongegronde vooronderstelling*, v.
Gratuité, f. *Vrywilligheid*, v.
Gratuitement, adv. *Om niet*, *voor niet*, *vrywilliglyk.* —, (fig.) sans fondement. *Ongegrond*, *zonder grond* of *bewys.*
Gravas, m. *Voyez* Gravois.
Gravatier, m. Qui enlève les gravois. *Gruisvoerder*, m.
Gravats, m. pl. *Voyez* Gravois.
Grave, adj. *et* s. Pesant. *Zwaer*, *wigtig.* Les corps —s, les —s. *De zware lichamen.* —, sérieux. *Ernstig*, *ernsthaftig*, *deftig*, *statig.* Le —. *Het ernsthaftige*, *het deftige.* —, important. *Gewigtig.* Maladie —. *Zware ziekte.* Accent —. *Zwaer klankteeken.* Son — (mus.). *Lage toon.*
Grave (ville). *De Graef.*
Gravé, e, adj. *et* part. *Gesneden*, *gegraveerd.* — dans la mémoire (fig.). *In het geheugen geprent.* Visage —. *Pokdalig gezicht.*
Gravelée, adj. *et* s. f. Cendre —. *Wyndroessemasch*, v.
Graveleux, euse, adj. Mêlé de gravier. *Gruisachtig*, *gruizig*, *steenachtig.* —, sujet à la gravelle. *Graveelachtig*, *graveelig.* —, (fig. et fam.) trop libre. *Dertel*, *ongebonden*, *los*, *ontuchtig.*
Gravelines (ville). *Grevelingen.*
Gravelle, f. Gravier dans les reins. *Graveel*, o.
Gravelure, f. Discours obscène (fam.). *Vuile klap*, m., *ontuchtige rede*, v.
Gravement, adv. *Deftiglyk*, *ernsthaftiglyk*, *statiglyk.*
Graver, v. a. *et* n. *Snyden*, *plaetsnyden*, *graveren.* — à l'eau forte. *Etsen.* — sur cuivre. *In koper snyden.* — dans sa mémoire (fig.). *In zyn geheugen prenten.*
Graveur, m. *Snyder*, *plaetsnyder*, *graveerder*, m. — en caractères. *Lettersnyder*, *lettersteker.* — de cachets. *Zegelsnyder.* — à l'eau-forte. *Etser*, m.
Gravier, m. Sable mêlé de cailloux. *Keizand*, *gruis*, *dryfzand*, o. —, sable dans l'urine. *Gruis*, *zand*, o.
Gravimètre, m. *Zwaertemeter*, m., *vochtweger*, m.
Gravir, v. a. *et* n. *Klauteren*, *opklauteren*, *opklimmen.* — une *ou* sur une montagne. *Eenen berg opklauteren*, *opklimmen.*
Gravitation, f. (t. de phys.). *Zwaertekracht*, v.
Gravité, f. Pesanteur. *Zwaerte*, *zwaerheid*, *zwaerwigtigheid*, v. Centre de —. *Zwaertepunt*, o. —, (fig.) qualité d'une personne grave. *Deftigheid*, *ernsthaftigheid*, *statigheid*, v. —, importance. *Gewigtigheid*, *zwaerwigtigheid*, v.
Graviter, v. n. Tendre vers un point (phys.). *Naer een punt hellen.*
Gravoir, m. (outil). *Groefyzer*, o.
Gravois, m. Partie grossière du plâtre. *Kalkgruis*, o. —, débris de mur. *Puin*, *gruis*, o.
Gravure, f. (art). *Graveeerkunst*, *gravering*, v., *het graveren.* — à l'eau-forte. *Etskunst*, v. —, ouvrage de graveur. *Graveersel*, *graveerwerk*, *snywerk*, o.
Gré, m. Bonne volonté. *Zin*, *wil*, m., *welbehagen*, *believen*, o. Bon —, mal —, de force ou de —. *Willens of onwillens*, *tegen wil en dank*, *het zy* (*hem*) *lief of leed.* A son —. *Naer zynen wil.* De — à —. *In der minne ; uit er hand.* Savoir bon *ou* mauvais — à q. q. *Iemand veel of slechten dank weten.* Prendre de —. *In dank aennemen.* Se laisser aller au — des flots (fig.). *Op de genade der golven dryven.* —, volonté arbitraire. *Willekeur*, m. *en* v.
Grèbe, m. (oiseau). *Duiker*, m.
Grec, grecque, adj. *et* s. *Grieksch.* La langue grecque, le —. *De grieksche tael.* —, (fig. et fam.) habile. *Bekwaem*, *bedreven.* —, avare. *Gierig*, *vrekkig*, *happig.* —, m. *Griek*, m. Grecque, f. *Grieksche*, v. A la grecque. *Op zyn grieksch.*
Grèce, f. (pays). *Griekenland*, o.
Gréciser, v. n. User d'hellénisme. *Grieksche woorden* of *spreekwyzen gebruiken.*
Grécisme, m. *Voyez* Hellénisme.
Grecque, f. (scie). *Boekbindersznegje*, o. *Voyez* Grec.
Grecquer, v. a. — un livre (rel.). *Een boek op den rug inzagen.*
Gredin, e, adj *et* s. Gueux. *Bedelaerachtig*, *kael*, *slordig*, *slecht*, *verachtelyk.* —, s. m. *Bedelaer*, *schurk*, *schobbejak*, m. —e, f. *Bedelaerster*, *slechte vrouwspersoon*, v. —, m. (chien). *Kleine hond met lang hair.*
Gredinerie, f. Gueuserie ; mesquinerie. *Bedelary*, *armoede ; gierigheid*, *vrekkigheid*, *schurkery*, v.
Gréement, m. *Toetakeling*, v.
Gréer, v. a. Préparer. *Gereed maken.* — un vaisseau. *Een schip takelen*, *toetakelen* of *tuigen.*
Gréeur, m. *Takelaer*, *toetakelaer*, m.
Greffe, m. Bureau de tribunal. *Greffie*, *greffiekamer*, v. —, droits, émoluments du greffe. *Greffieregten*, o. mv.
Greffe, f. Ente. *Ente*, *griffel*, v.
Greffer, v. a. Enter. *Enten*, *griffelen.* — en écusson. *Oculeren.*
Greffeur, m. *Enter*, m.
Greffier, m. *Geregtsschryver*, *greffier*, m. Charge de —. *Greffierschap*, o.
Greffoir, m. *Entmes*, *grifmesken*, o.
Grège, adj. f. Soie —. *Ruwe zyde*, v. —, s. f. Peigne pour séparer la graine de lin. *Repel*, m.
Grégeois, adj. m. Feu — (brûlant dans l'eau). *Grieksch vuer*, o.
Grégorien, enne, adj. *Gregoriaensch.*
Grègue, f. Culotte (v. m.). *Broek*, v. Tirer ses —s. *Het hazepad kiezen*, *wegloopen.* Laisser ses —s. *Sterven.*
Grêle, adj. Long et menu. *Dun*, *rank*, *teeder.* Voix —, aiguë et faible. *Scherpe*, *fyne stem.*
Grêle, f. *Hagel*, m. Il est tombé de la —. *Het heeft gehageld.* — de coups (fig.). *Hagel-*

bui van slagen, v. Une — de pierres. *Eene hagelbui van steenen.*
Grêler, v. a. Frapper de la grêle. *Verhagelen.* — la cire. *Het was korrelen, tot korreltjes maken.* —, v. impers. *Hagelen.*
Grelet, m. Marteau de maçon. *Metsershamer*, m.
Grelin, m. Petit câble. *Greling*, m.
Grêloir, m. / Grêloire f. } Outil de cirier. *Werktuig waermede men het was korrelt*, o.
Grêlon, m. *Hagelsteen*, m.
Grêlot, m. *Bel*, v., *belletje*, o. Attacher le — (fig. et fam.). *De kat de bel aenbinden ; de eerste zyn om iets gevaerlyks* of *misselyks te ondernemen.*
Grelotter, v. n. *Klapperlanden, van koude trillen, van koude beven.*
Grelou, m. Vase pour grener la cire. *Vat om het was te korrelen*, o.
Grelouage, m. *Korreling (van het was)*, v.
Grelouer, v. a. Grener la cire. *Korrelen.*
Greluchon, m. *Heimelyk begunstigde minnaer*, m.
Grément m. *Voyez* Gréement.
Grémial, m. (ornement pontifical). *Kniedoek*, m.
Gremil, m. (plante). *Perelkruid, steenkruid*, o.
Grenade, f. (fruit). *Granaet*, v., *granaetappel*, m. Fleur de —.*Granaetbloem*, v. *granaetbloesem*, m. —, petite bombe. *Granaet, handgranaet*, v.
Grenadier, m. (arbre). *Granaetboom*, m. —, soldat. *Grenadier*, m.
Grenadière, f. Gibecière pour les grenades. *Granaettasch*, v.
Grenadille, f. (plante). *Passiebloem*, v.
Grenage, m. Action de grener la poudre. *Korreling van het buskruid*, v.
Grenaille, f. Métail en grains. *Hagel*, m., *korrelen*, v. mv. —, rebut de graines. *Uitschot van zaed*, o.
Grenailler, v. a. Mettre en grenaille. *Korrelen, tot korrelen maken.*
Grenat, m. (pierre précieuse). *Granaet*, v., *granaetsteen*, m.
Grenaut, m. (poisson). *Zeevisch, met eenen dikken kop, knorhaen*, m.
Greneler, v. a. Donner du grain au cuir. *Korreltjes* of *de nerf op het leêr maken.*
Grener, v. a. Réduire en grains. *Korrelen, tot korrelen maken.* —, v. n. Produire de la graine. *Schieten, zaed schieten.*
Grèneterie, f. Commerce de graines. *Zaedkoophandel, zaedhandel*, m.
Grènetier, ère, s. m. *et* f. Qui vend des graines. *Zaedverkooper*, m. ; *zaedverkoopster*, v.
Grènetis, m. Tour de petits grains autour des médailles etc. *Gekorrelde rand*, m.
Grenettes, f. pl. (petites graines). *Gele verfkorrelen*, v. mv.
Grenier, m. *Zolder; graenzolder, koornzolder*, m. — à foin. *Hooizolder.* — à sel. *Zoutzolder.* C'est un — à coups de poing (fig. et pop.). *Men moet hem gedurig slaen ; hy krygt dagelyks de huid vol slagen ; het is eene lastige, gevaerlyke onderneming.* La Sicile est le — de l'Italie. *Sicilië is de koornkamer, voorraedschuer van Italië.*
Grenoir, m. (crible). *Buskruidzift*, v.
Grenouille, f. (reptile). *Vorsch, kikvorsch, kikker*, m. — (t. d'impr.). *Pan*, v.
Grenouiller, v. n. Ivrogner (pop.). *Zich dronken drinken.*
Grenouillière, f. Retraite des grenouilles. *Vorschenpoel*, m.
Grenouillet, m. (plante). *Salomonszegel*, m. *en* o.
Grenouillette, f. (plante). *Wilde ranonkel*, m. *en* v. —, tumeur sous la langue. *Tonggezwel*, o.
Grenu, e, adj. Plein de grains. *Gegraend, vol korrelen.*
Grèque, f. *Voyez* Grecque.
Gréquer, v. a. *Voyez* Grecquer.
Grès, m. (pierre). *Biksteen, zandsteen*, m. —, poterie. *Keulsch aerdewerk*, o.
Grésil, m. Menue grêle. *Stofhagel*, m.
Grésillement, m. Action de grésiller. *Het stofhagelen*, o. —, état de ce qui est grésillé. *Kronkeling, ineenkrimping*, v.
Grésiller, v. a. Froncer, racornir. *Kronkelen, rimpelen.* —, v. impers. *Stofhagelen.* Il grésille. *Het stofhagelt.*
Grésillonner, v. n. Crier comme le grillon. *Piepen, krekelen.*
Grésoir, m. (outil de verrier). *Gruisyzer*, o.
Gresserie, f. Carrière de grès. *Biksteengroef*, v. —, pierre de grès. *Biksteen, zandsteen*, m. —, vases de grès. *Keulsch aerdewerk*, o.
Grève, f. Plage sablonneuse. *Zandoever*, m.; *strand*, o.
Grever, v. a. Léser, surcharger. *Belasten, bezwaren, onderdrukken.*
Grianneau, m. Jeune coq de bruyère. *Jonge berghaen*, m.
Griblette, f. (grillade). *Karmeny met spek belegd*, v.
Gribouillage, m. Mauvaise peinture (pop.). *Slechte schildering*, v. —, mauvaise écriture. *Slecht geschrift*, o.
Gribouiller, v. a. (gem.). *Slecht schilderen* of *schryven.*
Gribouillette, f. Jeter une chose à la — (fam.). *Iets te grabbel* of *in grabbeling gooijen, in den griel werpen.* A la —. *Onachtzaemlyk.*
Grièche, adj. Ortie —. *Brandnetel*, v. Pie —. *Wilde* of *grauwe ekster*, v.; (gem.) *kyfachtig wyf*, o.
Grief, ève, adj. Grave. *Zwaer, hard, streng, groot.*
Grief, m. Tort, dommage. *Schade*, v., *nadeel*, o., *verongelyking*, v. Il se plaint de plusieurs —s qu'il a reçus. *Hy beklaegt zich over verscheidene verongelykingen, die hy ontvangen heeft.* —, plainte. *Bezwaer*, o., *bezwaernis, klagt*, v. C'est là mon —. *Dat is myne bezwaernis.*
Grièvement, adv. *Zwaerlyk, strengelyk.* Il est — malade. *Hy is zeer gevaerlyk ziek.* Offenser — q. q. *Iemand zwaer beleedigen.*
Griéveté, f. *Zwaerheid, grootheid*, v.
Griffade, f. Coup de griffe. *Krauw*, v., *slag met den klauw*, m.
Griffe, f. Ongle crochu. *Klauw*, m. —, empreinte d'un nom. *Naemstempel*, m. — de renoncule. *Ranonkelbol*, m.
Griffer, v. a. *Met de klauwen vatten.*
Griffon, m. (vautour). *Grypvogel*, m. —, animal fabuleux. *Griffoen*, m.
Griffonnage, m. *Krabbelschrift*, o., *krabbeling*, v., *hanepooten*, m. mv.
Griffonnement, m. *Krabbeling*, v.
Griffonner, v. a. *et* n. *Krabbelen, kribbelen; slecht teekenen.*
Griffonneur, euse, s. m. *et* f. *Krabbelaer*, m.; *krabbelaerster*, v.
Griffonnier, m. *Slechte schryver*, m.

Grignard, m. (plâtre). *Soort van gips*, o.
Grignon, m. Croûton bien cuit. *Korst*, v.; *korstje*, o.
Grignotter, v. n. Manger doucement. *Peuzelen*, *knabbelen*, *knagen*. —, (fig. et pop.) faire de petits profits. *Kleine winst doen*.
Grignotis, m. (t. de grav.). *Korte bevende sneden met punten vermengd*, v. mv.
Grigou, m. Avare (fam.). *Schrok*, *vrek*, *gierigaerd*, m.
Gril, m. *Rooster*, m.
Grillade, f. Viande grillée. *Geroost vleesch*, o. —, manière de griller. *Het braden op den rooster*, o.
Grillage, m. *Tralie*, v., *traliewerk*, *roosterwerk*, o. —, opération de métallurgie. *Werking waerdoor men de mynstoffen door verscheidene vuren doet gaen aleer men ze smelt*, v.
Grille, f. Clôture de barreaux. *Tralie*, v., *traliewerk*, *roosterwerk*, o. —, plaque trouée. *Snuifrasp*, v.
Griller, v. a. Rôtir sur le gril. *Roosten*, *roosteren*, *op den rooster braden*. —, fermer avec une grille. *Betraliën*, *met traliën sluiten* of *afsluiten*. — une fille (fam.). *Eene dochter non maken*. —, v. n. *Braden*, *gebraden worden*. — de (fig. et fam.). *Zeer begeerig zyn*. — d'impatience. *Zeer ongeduldig zyn*.
Grillet, m. Sonnette (blas.). *Belleken*, o.
Grilleté, e, adj. (t. de blas.). *Met bellekens aen de pooten*.
Grillette, f. *Voyez* Grillet.
Grillon, m. (insecte). *Krekel*, *heikrekel*, m. *en* v. —s, liens, menottes. *Duimschroeven*, v. mv.
Grillon-taupe, m. *Molkrekel*, m. *en* v.
Grillotter, v. n. Se dit du cri du grillon. *Krekelen*.
Grills, m. pl. Petits saumons. *Kleine zalmen*, m. mv.
Grimaçant, e, adj. *Grynzend*.
Grimace, f. *Grynzing*, *gryns*, *trekking van het aengezicht*, v. Faire des —s. *Grynzen*. Faire la — à q. q. *Iemand slecht onthalen* of *ontvangen*. —, mauvais pli. *Kwade plooi*, v. —, (fig.) feinte. *Veinzing*, *geveinsdheid*, v. —, boîte de toilette. *Kistje met een speldekussen*, o.
Grimacer, v. n. Faire des grimaces. *Grynzen*, *leelyke gezichten trekken*. —, faire de mauvais plis. *Kwade plooijen trekken*.
Grimacerie, f. *Grynzing*, v.
Grimacier, ère, adj. *et* s. *Grynzaerd*, m., *die leelyke gezichten trekt*. —, (fig. et fam.) hypocrite. *Huichelaer*, m.; *huichelaerster*, v.
Grimaud, m. *Leerjongen*, *schooljongen*, m.
Grime, m. Petit écolier (fam.). *Kleine schooljongen*, m. — (terme de théâtre). *Poetsemaker*, m.
Grimelin, m. Petit garçon. *Kleine jongen*, m. —, joueur mesquin. *Geringe speler*, m.
Grimelinage, m. Jeu mesquin. *Gering spel*, o. —, petit profit. *Kleine winst*, v.
Grimeliner, v. n. Jouer mesquinement. *Om eene kleinigheid spelen*. —, v. a. Faire de petits profits (fam.). *Kleine winst doen*.
Grimoire, m. Livre des magiciens. *Tooverboek*, m. *en* o. —, (fig. et fam.) discours obscur. *Warrede*, *duistere rede*, v. —, écrit inintelligible. *Duister en verward geschrift*, o.
Grimpant, e, adj. *Klauterend*, *opklauterend*, *opklimmend*.
Grimper, v. n. *Klauteren*, *opklauteren*, *klimmen*, *opklimmen*. — sur un arbre. *Op eenen boom klauteren*.
Grimpereau, m. (oiseau). *Boomkruiper*, m.
Grincement, m. *Knarsing der tanden*, v.
Grincer, v. a. *et* n. — les ou des dents. *Knarsetanden*, *op de tanden knarsen*.
Gringolé, e, adj. (t. de blas.). *Met een slangehoofd*.
Gringotter, v. n. (comme les petits oiseaux). *Kwetteren*. —, fredonner mal (fam.). *Slecht zingen*.
Gringuenaude, f. Ordure. *Vuiligheid*, v.
Griot, m. Recoupe du blé. *Gort*, *grut*, o.
Griotte, f. (cerise). *Morel*, *morelle*, v. —, marbre. *Soort van marmer*, m. *en* o.
Griottier, m. *Morellenboom*, m.
Griphe, m. Énigme. *Raedsel*, o.
Grippe, f. Caprice (fam.). *Eigenzinnigheid*, *kuer*, v. Prendre q. q. en —. *Zonder reden tegen iemand gestoord zyn*. —, catarrhe épidémique. *Aenstekende verkoudheid*, v.
Grippeler (se), v. pr. *Ineenkronkelen*.
Gripper, v. a. Attraper, saisir. *Grypen*, *pakken*. Se —, se froncer. *Ineenkronkelen*. Se —, (fig. et fam.) se prévenir. *Vooringenomen zyn*.
Grippe-sou, m. (gem.). *Grypstuiver*, m.
Gris, e, adj. *Grauw*, *grys*. Cheveux —. *Gryze hairen*, *grysheid*. Barbe —e. *Gryze baerd*. Drap —. *Grys laken*. Temps —. *Donker weêr*, o., *betrokkene lucht*, v. Vin —. *Bleekert*, m. Faire —e mine à q. q. (fam.). *Iemand stuer aenzien*. La nuit tous chats sont — (prov. et fig.). *By nacht zyn alle katten grauw*. —, à demi ivre. *Half dronken*. —, m. Couleur grise. *Het grys*, *het grauw*, o., *grauwheid*, *grauwigheid*, v. — de lin. *Appelbloesem*, m. — de fer. *Yzergrauw*. Petit —. *Grauwe pels*, m. — de perle. *Perelkleur*, v.
Grisaille, f. (peinture). *Schildering met wit en zwart*, v. —, mélange de cheveux. *Vermenging van bruin en wit hair*, v.
Grisailler, v. a. *Grauw schilderen*.
Grisâtre, adj. *Grauwachtig*, *grysachtig*.
Griser, v. a. Rendre demi-ivre. *Half dronken maken*. Se —. *Zich half dronken drinken*.
Griset, m. Jeune chardonneret. *Jonge distelvink*, v.
Grisette, f. *Geringe vrouwspersoon*, v. —, étoffe grise. *Grauwe stoffe*, v.
Grisoller, v. n. Se dit du chant de l'alouette. *Zingen* (*als een leeuwerik*).
Grison, onne, adj. *et* s. Gris. *Grys*, *gryshairig*. —, m. Qui grisonne. *Grysaerd*, m. —, âne (pop.). *Ezel*, m. —, homme de livrée. *Huerknecht*, m. Les —s (peuple). *De Grauwbunders*. Pays des —s. *Grauwbunderland*, o.
Grisonner, v. n. Devenir gris. *Gryzen*, *grys worden*, *gryze hairen krygen*. Il commence à —. *Hy begint grys te worden*, *gryze hairen te krygen*.
Grive, f. (oiseau). *Lyster*, v.
Grivelé, e, adj. Tacheté. *Gespikkeld*.
Grivelée, f. Petit profit illicite (v. m.). *Schachery*, v.
Griveler, v. a. *et* n. Faire des grivelées. *Schacheren*.
Grivelerie, f. Action de griveler. *Schachering*, *schachery*, v.
Griveleur, m. (gem.). *Schacheraer*, m.

Grivois, e, adj. *et* s. Gai et libre. *Lustig, vrolyk, vrypostig.* —, m. *Lustige kwant*, m. —e, f. *Stoute en dertele vrouwspersoon*, v.
Grognard, m. *Grimmer, knorder*, m. —, e, adj. *Grimmig, knorrig.*
Grogne, f. Chagrin, mécontentement (pop.). *Verdriet, hertzeer*, o.
Grognement, m. *Geknor*, o.
Grogner, v. n. *Knorren, grimmen.*
Grogneur, euse, adj. *et* s. (gem.). *Knorrig, grimmig.* —, m. *Knorder, grimmer*, m. —euse, f. *Grimster*, v.
Grognon, adj. *et* s. *Voyez* Grogneur.
Groin, m. Museau du porc. *Muil, snuit*, m.
Groison, m. Craie en poudre. *Wit fyn gestampt kryt*, o.
Grolle, f. (oiseau). *Kauw*, v.
Grommeler, v. n. (gem.). *Knorren, grimmen, mompelen, preutelen.*
Grondable, adj. *Bekyvenswaerdig.*
Grondement, m. Bruit sourd. *Gerommel, gedommel*, o.
Gronder, v. a. *Bekyven, beknorren, begrauwen.* — ses enfants. *Zyne kinderen bekyven.* —, v. n. *Kyven, knorren, morren; rommelen.* Le tonnerre gronde. *De donder rommelt.*
Gronderie, f. *Bekyving, kyvery*, v.
Grondeur, euse, adj. *et* s. *Knorrig, kyfachtig.* —, m. *Kyver*, m. —euse, f. *Kyfster*, v.
Groudin, m. (poisson). *Zeehaen*, m.
Groningue, f. *Groeningen.*
Gros, grosse, adj. *Dik, grof, groot, zwaer, diklyvig, zwaerlyvig.* — garçon. *Dikke jongen.* — mur. *Dikke muer.* — drap. *Grof laken.* Grosse artillerie. *Grof geschut.* Jouer — jeu. *Grof spelen.* — marchand. *Groote koopman.* — temps. *Onstuimig weder.* —se fièvre. *Zware koorts.* La mer est —se. *De zee is onstuimig.* Femme —se. *Bevruchte vrouw.* Avoir le cœur —. *Verdriet hebben.* —, m. Ce qu'il y a de plus gros. *Het dik of dikste, sterkste*, o. Le — de l'arbre. *Het dik van den boom.* —, ce qu'il y a de principal. *Het grootste, het voornaemste, het hoofdzakelykste*, o. Le — de l'armée. *Het gros van het leger.* —, le plus grand nombre. *Het meestendeel, het grootste gedeelte*, o. Un — de cavalerie. *Een groote hoop peerdenvolk.* —, huitième partie de l'once. *Groot*, o. Une livre de —. *Een pond groot.* —, étoffe de soie. *Zydestoffe*, v. —, monnaie. *Groot*, o. —, adv. Beaucoup. *Veel.* Gagner —. *Veel winnen.* En —. *In het groot, in het gros.* Marchand en —. *Grossier, koopman in het gros*, m. Tout en —, seulement (pop.). *Maer, slechts.*
Gros-bec, m. (oiseau). *Dikbek*, m.
Gros-canon, m. (t. d'impr.). *Kanonletter*, v.
Gros-de-Naples, m. } *Zekere zydestoffe*, v.
Gros-de-Tours, m. }
Groseille, f. *Aelbezie, aelbes*, v.
Groseillier, m. *Aelbezieboom*, m. — épineux. *Stekelbezieboom.*
Grosil, m. *Groot gebroken glas*, o.
Grosse, f. Douze douzaines. *Gros*, o. —, copie d'un acte. *Grosse*, v., *wettig afschrift*, o.
Grosserie, f. Gros ouvrage de taillandier. *Grove yzerwaer*, v. —, commerce en gros. *Handel in het groot*, m.
Grosses-de-fonte, f. pl. (gros caractères). *Groote letteren*, v. mv.
Grossesse, f. *Zwangerheid*, v.
Grosseur, f. *Dikte, dikheid, grofheid*, v. —, tumeur. *Gezwel*, o.
Grossier, ère, adj. Épais. *Grof, dik.* —, brut, mal poli. *Ruw, ongeslepen.* —, rustre, im poli. *Onbeschaefd, onbeleefd, ruw, plomp, boerachtig.* —, choquant. *Grof, aenstootelyk.* Faute —ère. *Grove faut.* —, obscène. *Oneerbaer.*
Grossièrement, adv. *Ruwelyk, onbeschaefdelyk, onbeleefdelyk.* Cela est travaillé —. *Dat is plomp gewerkt.* Il parle —. *Hy spreekt onbeschaefd.*
Grossièreté, f. Caractère de ce qui est grossier *Grofheid, dikte, dikheid*, v. —, défaut de politesse, de civilité. *Onbeschaefdheid, onbeleefdheid, plompheid, ruwheid*, v.
Grossir, v. a. Rendre gros, faire paraître gros *Dik of dikker maken, doen zwellen.* —, (fig.) exagérer. *Vergrooten, overdryven.* —, v.n. *et* pr. *Dik of dikker worden, sterker of grooter worden, zwellen, opzwellen.*
Grossoyer, v. a. Faire la grosse d'un acte (prat.). *Grosseren, het afschrift eener akte maken.*
Grotesque, adj. *Drollig, snaeksch, koddig, kluchtig, vreemd, belachelyk.* —, adj. *et* s. f. Figure bizarre. *Snaeksche verbeelding, koddige print* of *schildery*, v.
Grotesquement, adv. *Drolliglyk, belachelyk, kluchtiglyk.*
Grotte, f. *Grot, spelonk*, v.
Grouetteux, euse, adj. Pierreux. *Steenachtig, gruisachtig.*
Grouillant, e, adj. Qui grouille. *Wemelend, krielend.* Tout — de vers. *Vol wormen.*
Grouillement, m. *Rommeling*, v., *gerommel*, o.
Grouiller, v. n. Remuer (pop.). *Zich bewegen, zich roeren.* —, fourmiller. *Wemelen, krielen, grimmelen.* Se —. *Zich bewegen.*
Grouiner, v. n. Grogner. *Knorren.*
Group, m. (t. de comm.). *Pakje met goud-* of *zilvergeld*, o.
Grope, m. *Groep*, v., *hoop*, m.
Grouper, v. a. *Hoopswyze schilderen, groepe ren.* —, v. n. *Eene groep uitmaken.*
Gruau, m. Orge, avoine mondée. *Gort, grut*, v. —, bouillie qu'on en fait. *Gortenbry*, m. *en* v. —, petit de la grue. *Jonge kraenvogel*, m.
Grue, f. (oiseau). *Kraen*, v., *kraenvogel*, m. Faire le pied de — (fig. et fam.). *Lang staen wachten.* —, (fam.) niais, sot. *Bloed, sul, gek*, m. —, machine. *Kraen*, v.
Gruerie, f. Juridiction des forêts. *Boschregt, woudmeesterschap*, o.
Gruger, v. a. Briser avec les dents. *Kraken, knabbelen, met de tanden morzelen.* —, manger (fam.). *Eten, opëten, opknappen.*
Grume, f. Bois en —. *Nedergeveld hout dat zyne schors nog heeft*, o.
Grumeau, m. Sang, lait caillé. *Klont*, v., *klonter*, m.
Grumel, m. Fleur d'avoine (manuf.). *Haverbloem*, v.
Grumeler (se), v. pr. Devenir en grumeaux. *Klonteren.*
Grumeleux, euse, adj. *Klonterig, klonterachtig.* Bois —. *Hobbelig hout.*
Gruon, m. Petit de la grue. *Jonge kraenvogel*, m.

Gruyer, m. Officier, juge des délits commis dans les bois. *Woudheer*, *woudmeester*, m. —, adj. m. Seigneur —. *Heer die een zeker regt heeft op de bosschen van zyne leenhouders*. Faucon —. *Kraenvalk*, m.

Gruyère, m. Fromage de —. *Soort van zwitsersche kaes*, v.

Gué, m. Endroit de rivière qu'on passe à pied. *Walde*, *ondiepte*, *waedbaere plaets*, v. Passer à —. *Waden*, *doorwaden*.

Guéable, adj. *Waedbaer*, *doorwaedbaer*.

Guèbres, m. pl. *Voyez* Gaures.

Guède, f. (plante). *Weede*, v.

Guèder, v. a. Teindre avec la guède. *Met weede verwen*.

Guéer, v. a. *Voyez* Aigayer.

Gueldre (la), f. (province). *Gelderland*, o. —, ville. *Gelder*.

Gueldrois, e, adj. *et* s. *Geldersch*. —, m. *Geldersche*, m. —e, f. *Geldersche*, v.

*Guelfes, m. pl. Partisans des papes. *Aenhangers der pausen*, m. mv.

Guenille, f. Haillon. *Lomp*, *vod*, *vodde*, v., *oude lap*, m. —s. *Voddery*, v., *oude lappen*, m. mv.

Guenillon, m. Petite guenille. *Voddeken*, *oud lapje*, o.

Guenipe, f. Femme malpropre (pop.) *Mors*, *slons*, v. —, femme de mauvaise vie. *Smots*, v.

Guenon, f. Femelle du singe. *Wyfken van den aep*, o. —, espèce de singe. *Meerkat*, v. *steertaep*, m. —, femme très-laide (pop.). *Leelyke vrouwspersoon*, v. —, femme de mauvaise vie. *Smots*, v.

Guenuche, f. Petite guenon. *Meerkatteken*, o.

Guépard, m. Loup-tigre. *Tygerwolf*, m.

Guêpe, f. (insecte). *Wesp*, v.

Guêpier, m. Nid, gâteau de guêpes. *Wespennest*, m. *en* o. —, oiseau. *Biënwolf*, m.

*Guerdon, m. Salaire, récompense. *Vergelding*, *belooning*, v.

*Guerdonner, v. a. Récompenser. *Vergelden*, *beloonen*.

*Guerdonneur, m. *Belooner*, m.

Guère *ou* guères, adv. Peu. *Weinig*, *luttel*, *niet veel*, *byna niet*. Ce vin n'est — bon. *Deze wyn is niet zeer goed*.

Guéret, m. Jachère. *Braekland*, o. —s, champs (poét.). *Landen*, *velden*, o. mv., *landeryen*, v. mv.

Guéridon, m. (petite table). *Knaep*, m., *tafeltje*, o

Guérir, v. a. *Genezen*, *heelen*, *gezond maken*. — q. q. de la fièvre. *Iemand van de koorts genezen*. C'est un saint qui ne guérit de rien (prov. et fig.). *Hy is een man, die aenzien noch magt heeft*. —, v. n. *et* pr. *Genezen*, *heelen*, *gezond worden*. Il est malade, mais il en guérira. *Hy is ziek*, *maer hy zal weêr gezond worden*.

Guérison, f. *Genezing*, *heeling*, v.

Guérissable, adj. *Geneesbaer*, *geneeslyk*, *heelbaer*.

Guérisseur, m. (gem.). *Genezer*, m.

Guérite, f. Loge de sentinelle. *Schilderhuisken*, *schildwachthuisken*, o. —, petit donjon au haut d'un bâtiment. *Kykloren*, m.

Guerlande, f. Pièce à la proue (mar.). *Banden*, m. mv., *kropwangen*, v. mv.

Guerlin, m. Câble moyen. *Greling*, m.

Guerre, f. *Oorlog*, *kryg*, m. — civile *ou* intestine. *Inlandsche oorlog*. Faire la —. *Krygen*, *oorlogen*, *oorlog voeren*, *den oorlog aendoen*. Déclarer la —. *Den oorlog verklaren*. A la — comme à la — (prov. et fig.). *In den oorlog gaet het niet anders; men moet zich naer tyd en omstandigheden schikken*. Qui terre a, — a. *Goed baert zorg; die goed heeft*, *heeft ook twist*.

Guerrier, ère, adj. *et* s. *Strydbaer*, *krygshaftig*, *krygsgezind*, *oorlogsgezind*. Nation —ère. *Strydbaer volk*, o. —, m. *Krygsman*, *oorlogsman*, m. —ère, f. *Krygsheldin*, *amazoon*, v.

Guerroyer, v. n. Faire la guerre (v. m.). *Krygen*, *oorlogen*, *oorlog voeren*.

Guerroyeur, m. *Krygsman*, m.

Guet, m. Action de guetter. *Bespieding*, v. —, soldats qui épient. *Wacht*, v. Faire le —. *Wacht houden*. Mot du —. *Wachtwoord*, o.

Guet-apens, m. Embûche. *Voorbedacht schelmstuk*, o.

Guêtre, f. (chaussure). *Wagge*, *overkous*, v.

Guêtrer, v. a. Mettre des guêtres. *Waggen aendoen*. Se —. *Zyne waggen aendoen*.

Guetter, v. a. Épier (fam.). *Bespieden*, *verspieden*, *beloeren*, *afloeren*. —, attendre. *Afwachten*.

*Guetteur, m. *Bespieder*, *afloerder*, m.

Gueulard, m. Qui parle haut et beaucoup. *Blaeskaek*, *raesbol*, m.

Gueule, f. Bouche des animaux. *Muil*, *smoel*, m. Mettre, laisser q. q. à la — du loup (prov. et fig.). *Iemand aen oogenschynlyk gevaer blootstellen*. —, ouverture. *Mond*, m., *opening*, v., *gat*, o.

Gueulée, f. Grosse bouchée. *Mondvol*, m. —s, paroles sales. *Vuile woorden*, o. mv.

Gueuler, v. a. Saisir avec la gueule (t. de chasse). *Met den smoel vastgrypen*. —, v. n. Crier beaucoup (pop.). *Razen*, *tieren*, *veel en hard spreken*.

Gueules, m. Couleur rouge (blas.). *Roode kleur*, v.

Gueulette, f. Ouverture de four. *Mond van eenen oven*, m.

Gueusaille, f. Canaille (fam.). *Gespuis*, *grauw*, *janhagel*, o.

Gueusailler, v. n. *Voyez* Gueuser.

Gueusant, e, adj. *Bedelend*, *schooijend*.

Gueusard, m. Gueux (fam.). *Guit*, *schelm*, *deugniet*, m.

Gueuse, f. Pièce de fer fondu. *Ongezuiverd staefyzer*, o. *Voyez* Gueux.

Gueuser, v. n. *et* a. Mendier. *Bedelen*, *schooijen*.

Gueuserie, f. Indigence, mendicité. *Bedelary*, *schooijery*, *armoede*, v. —, (fam.) chose de vil prix. *Geringe zaek*, *voddery*, *prul*, v.

Gueuset, m. *Kleine yzeren staef*, v.

Gueux, euse, adj. *et* s. Qui mendie. *Bedelend*, *bedelachtig*, *kael*, *behoeftig*, *arm*. —, m. Mendiant. *Bedelaer*, *schooijer*, m. — revêtu. *Man die van niet opgekomen is*. —, coquin. *Schelm*, *guit*, *deugniet*, m. —euse, f. Mendiante. *Bedelaerster*, *schooister*, v. —euse, prostituée. *Smots*, v.

Guhr, m. Terre chargée de métaux. *Aerde die vol mynstoffen is*, v.

Gui, m. (plante). *Marentakken*, m. mv.

Guichet, m. Petite porte dans une grande. *Deurken*, *deurtje*, o. —, fenêtre grillée. *Tralievenster*, v. *en* o. —, porte d'armoire. *Deur van eene kas*, v. —, volet. *Blind*, *luik*, o.

Guichetier, m. Valet de geôlier. *Cipiersgast*, m.
Guide, m. *Leidsman*, *wegwyzer*, *voorganger*, *gids*, m. —, f. Rêne. *Leireep*, m.
Guide-âne, m. Bref. *Cartabel*, v.
Guider, v. a. Conduire. *Geleiden*, *den weg wyzen*.
Guidon, m. Enseigne. *Standaerd*, m. —, officier qui porte le —. *Standaerddrager*, *kornet*, m. —, petit renvoi (mus.). *Aenwyzing*, v. — de renvoi. *Aenwyzingsteeken*, o.
Guignard, m. (oiseau). *Pluviertje*, o.
Guigne, f. (grosse cerise). *Kers*, v.
Guigner, v. a. *et* n. Regarder du coin de l'œil. *Lonken*, *loeren*, *belonken*, *beloeren*. — une charge (fig. et fam.). *Een ambt in het oog hebben*.
Guignier, m. (arbre). *Kersenboom*, m.
Guignon, m. Malheur (fam.). *Ongeluk*, o.
Guildive, f. Tafia. *Suikerbrandewyn*, m. —, appât pour pêcher. *Vischaes*, o.
Guilée, f. *Voyez* Giboulée.
Guillage, m. Fermentation de la bière. *Gisting*, *gesting*, v., *het dryven van het bier*, o.
Guillante, adj. f. Bière —. *Dryvend bier*, o.
Guillaume, m. (rabot). *Rabatschaef*, *sponningschaef*, v.
Guilledin, m. (cheval). *Engelsche ruin*, m.
Guilledou, m. Courir le — (pop.). *In vuile kroegen loopen*, *sneukelen*.
Guillemeter, v. a. Mettre des guillemets (impr.). *Aenhalingsteekenen stellen*.
Guillemets, m. pl. Double virgule. *Aenhalingsteeken*, o., *ganzeoogen*, v. *en* o. mv.
Guiller, v. n. Fermenter. *Dryven*.
Guilleret, ette, adj. Gai, éveillé (fam.). *Vrolyk*, *lustig*, *levendig*. —, léger. *Ligt*.
Guilleri, m. Chant du moineau. *Het piepen*, o.
Guillocher, v. a. Faire des guillochis. *Kunstiglyk in malkander voegen*.
Guillochis, m. Ornement en entrelacs. *Kunstige schikking van doorgevlochtene trekken*, v.
Guilloire, f. Cuve de brasseur. *Brouwkuip*, v.
Guillotine, f. *Werktuig ter onthalzing*, o., *guillotien*, v.
Guillotiner, v. a. *Guillotineren*.
Guimauve, f. (plante). *Witte maluwe*, v., *heemstwortel*, m.
***Guimaux**, m. pl. *Weiden die tweemael 's jaers gemaeid worden*, v. mv.
Guimbarde, f. Long chariot. *Lange wagen*, m. —, instrument musical. *Tromp*, *mondtromp*, v.
Guimberge, f. *Voyez* Cul-de-lampe.
Guimpe, f. (vêtement de religieuse). *Halsdoek*, m.
Guimper (se), v. pr. *Non worden*.
Guinda, m. (t. de manuf.). *Kleine pers*, v.
Guindage, m. Action de guinder. *Hysching*, *ophysching*, v.
Guindal, m. Machine pour guinder. *Drypikkel*, m.
Guindant, m. (t. de mar.). *Vlagbreedte*, v.
Guinde, f. *Voyez* Guinda.
Guindé, e, adj. Affecté, gêné. *Gemaekt*, *gedwongen*. Style —. *Hoogdravende stiel*, m.
Guindeau, m. Cabestan. *Spil*, *draeispil*, v. *Voyez* Guindal.
Guinder, v. a. Hausser par une machine. *Hyschen*, *ophyschen*, *opwinden*, *ophalen*, *optrekken*. Se — l'esprit (fig.). *Al te hoogdravend zyn*.
Guinderesse, f. (cordage). *Hyschtouw*, v. *en* o.
Guinderie, f. Gêne (fam.). *Gemaekte houding*, v.
Guindoule, f. (machine). *Kraen*, v.
Guindre, m. Métier pour la soie. *Zydewinde*, v.
Guinée, f. (monnaie). *Guinie*, v. —, mousseline. *Neteldoek*, o.
Guingan, m. (toile de coton.). *Soort van katoenen lynwaed*, o.
Guingois, m. Travers. *Schuinte*, v. De —. *Schuins*, *averegts*.
Guinguette, f. *Kleine herberg* (*buiten de stad*), v. —, (fam.) petite maison de campagne. *Klein landhuis*, o.
Guiper, v. a. (t. de rubanier). *Zyde over eenen getwynden draed spinnen*.
Guipoir, m. (outil). *Werktuig om gedraeide franiën te maken*, o.
Guipon, m. (t. de mar.). *Smeerkwast*, m.
Guipure, f. (dentelle). *Soort van zydekant*, v.
Guirlande, f. *Bloemkrans*, m.
Guisarme, f. *Dubbele byl*, v.
Guise, f. Façon, manière. *Wyze*, *manier*, v. En — de. *Gelyk als*, *by manier van*.
Guispon, m. *Voyez* Guipon.
Guitare, f. *Guitarn*, v.
Guitariser, v. n. (gem.). *Op de guitarn spelen*.
Guitariste, m. *Guitarnspeler*, m.
Guitran, m. (bitume). *Teer*, *pek*, o.
Gumène, f. (t. de blas.). *Ankertouw*, v. *en* o.
Gustatif, ive, adj. Du goût. *Van den smaek*. Nerf —. *Smaekzenuw*, v.
Gustation, f. *Smaek*, m.
Gutte. *Voyez* Gomme-gutte.
Guttural, e, adj. Du gosier. *Van de keel*. Artère —e. *Keelslagader*, v. —, qui se prononce du gosier. *Door de keel uitgesproken wordende*. Lettre —e. *Keelletter*, v.
Gymnase, m. Lieu d'exercice. *Oefenplaets*, *oefenschool*, v.
Gymnasiarque, m. *Opperhoofd eener oefenschool*, o.
Gymnaste, m. Officier du gymnase. *Opziener in eene oefenschool*, m.
Gymnastique, f. Art d'exercer le corps. *Lichaemsoefening*, v. —, adj. Exercices —s. *Lichaemsoefeningen*, v. mv.
Gymnique, f. Art des athlètes. *Worstelkunst*, v. —, adj. Jeux —s. *Worstelspelen*, o. mv.
Gymnopédie, f. Danse à Sparte. *Zekere dans by de Lacedemoniërs*, m.
Gymnosophistes, m. pl. (philosophes). *Oude indiaensche wysgeeren*, m. mv.
Gymnospermie, f. (classe de plantes). *Slach van planten welker bloemen naekt zaed dragen*, o.
Gynandrie, f. *Zeker slach van planten*, o.
Gynécée, m. Appartement des femmes. *Vrouwenvertrek*, o.
Gynécocratie, f. *Vrouwenheersching*, *vrouwenregering*, v.
Gynécocratique, adj. *Van de vrouwenregering*.
Gynéconome, m. *Opzichter over de zeden der vrouwen in Athenen*, m.
Gypse, m. Pierre à plâtre. *Gips*, o.
Gypsé, e, adj. *Vol gips*.
Gypseux, euse, adj. *Gipsachtig*.
Gyromancie, f. *Waerzeggery die al rond stappende geschiedde*, v.
Gyrovague, m. Moine errant. *Monik die geene vaste woning had*, m.

H

H, s. m. *et* f. *H*, v.
Ha! interj. *Ha! ach!*
Habe, f. *Arabisch kleed*, o.
Habeas-corpus, m. (loi anglaise). *Wet in Engeland waerdoor een gevangen, mits borg gevende, op vrye voeten gesteld wordt*, v.
Habile, adj. Capable. *Bekwaem, gauw, handig, behendig, bedreven, ervaren.* C'est un homme —. *Het is een bekwaem man.* Il est — dans son métier. *Hy is geschikt in zyn handwerk.* —, qui a droit. *Bevoegd, wettig.*
Habilement, adv. *Behendiglyk.*
Habileté, f. *Bekwaemheid, gauwheid, behendigheid*, v.
Habilissime, adj. (gem.). *Zeer bekwaem, zeer behendig.*
Habilitation, f. Émancipation. *Bejaerdmaking*, v.
Habilité, f. Aptitude (prat.). *Bevoegdheid, wettigheid*, v.
Habiliter, v. a. Rendre habile (prat.). *Wettigen, bevoegd maken.*
Habillage, m. Préparation du gibier etc., pour le mettre en broche. *Toemaking* of *toebereiding van wild ens.*, v.
Habillement, m. *Kleeding*, v., *kleed, kleedsel, gewaed*, o. — de tête, casque. *Helm*, m., *helmet*, o.
Habiller, v. a. Vêtir. *Kleeden, aenkleeden.* — son maître. *Zynen heer kleeden.* —, préparer, apprêter. *Bereiden, toebereiden, gereed maken.* — une peau. *Een vel bereiden.* —, v. a. *et* n. Faire un habit. *Kleeden, een kleed maken.* Ce tailleur habille bien. *Die kleêrmaker maekt goede kleederen.* S'—. *Zich kleeden, zich aenkleeden.*
Habilleur, m. *Velbereider*, m.
Habit, m. *Kleed, gewaed*, o. — d'homme. *Manskleed.* — de femme. *Vrouwenkleed.* — de chasse. *Jagtkleed.* — de deuil. *Rouwkleed.* Prendre l'—. *Monik worden.* L'— ne fait pas le moine (prov. et fig.). *Het kleed maekt den man niet; men moet de menschen niet naer het uiterlyke beoordeelen.*
Habitable, adj. *Bewoonbaer.*
Habitacle, m. Demeure. *Woonplaets*, v. —, armoire de la boussole (mar.). *Kompashuisken*, o.
Habitant, e, adj. *et* s. *Woonachtig, wonend.* —, m. *Inwoner, bewoner, ingezeten*, m. —e, f. *Inwoonster, bewoonster*, v. Les —s de l'air (poét.). *De vogels.* Les —s des forêts. *De wilde dieren.*
Habitation, f. Demeure. *Woning, woonplaets*, v. —, propriété dans une colonie. *Plantaedje, plantagie*, v.
Habité, e, adj. *Bewoond.*
Habiter, v. a. *et* n. *Bewonen, wonen.* — la ville. *De stad bewonen.*
abituation, f. *Bediening van eene parochie door eenen onbeambten priester*, v.
abitude, f. *Gewoonte, gewoonheid, aenwenning*, v. Mauvaise —. *Kwade gewoonte.* Contracter une —. *Eene gewoonte aennemen.* — du corps. *Houding des lichaems.* —s, fréquentation, liaison. *Gemeenschap, verkeering*, v., *omgang*, m. —, complexion (méd.). *Lichaemsgesteldheid*, v.
Habitué, m. Desservant. *Kerkdienaer, kapellaen*, m. —, pratique. *Kalant*, m.
Habituel, elle, adj. *Gewoonlyk, aengewend.* Mal —. *Ingeworteld kwaed.* Péché —. *Aenklevende zonde.* Grâce —elle. *Inwonende genade.*
Habituellement, adv. *Gewoonlyk, uit gewoonte, door aenwenning.*
Habituer, v. a. *Gewennen, aenwennen, gewoon maken.* — au travail. *Tot* of *aen den arbeid gewennen.* S'—. *Zich aen iets gewennen, zich iets aenwennen, iets gewoon worden.* S'— au travail. *Zich aen den arbeid gewennen.* S'—, se fixer dans un lieu. *Zich ergens vestigen* of *neêrzetten.*
Habler, v. n. Exagérer, mentir. *Zwetsen, snoeven, stoffen.*
Hablerie, f. *Zwetsery*, v., *gezwets*, o.
Hableur, euse, s. m. *et* f. *Zwetser, snoever*, m.; *zwetster, snoefster*, v.
Hache, f. *Byl*, v. — d'armes. *Oorlogsbyl.* — à main. *Handbyl.* Avoir un coup de —, un petit coup de —. *Eenen slag weg hebben, half gek zyn.*
Hache-paille, m. *Snybank*, v.
Hacher, v. a. *Hakken, kappen; houwen, kerven.* — (t. de dessin et de gravure). *Arceren.* La grêle a haché les vignes. *De hagel heeft de wyngaerden kort en klein geslagen.* Style haché (fig.). *Afgebrokene styl.*
Hachereau, m. *Byltje*, o.
Hachette, f. Petite hache. *Byltje*, o. —, marteau avec un tranchant. *Bikhamer*, m.
Hachis, m. Viande hachée. *Haksel*, o.
Hachoir, m. Table pour hacher les viandes. *Hakblok, kapblok*, m. *en* o. —, couteau pour hacher. *Kapmes*, o.
Hachot, m. *Byltje*, o.
Hachure, f. Traits croisés (t. d'arts). *Arcering*, v., *kruisstrepen*, v. mv.
Hagard, e, adj. Farouche. *Wild, stuer, stuersch, barsch.*
Hagiographe, adj. *et* s. Livres —s. *Boeken van het oud testament, uitgenomen die van Moyses en de profeten*, m. *en* o. mv. —, m. Biographe de saint. *Heiligschryver*, m.
Hagiologique, adj. *Van de Heiligen; van de heilige zaken.*
Haha, m. *Opening in den muer van eenen hof*, v.
Haie, f. *Haeg, heg*, v. Se mettre, se ranger en —. *Zich in eene ry stellen.*
Haillon, m. *Oude vod, lomp*, v.
Hainaut (le), m. (province). *Henegouw, Henegouwen*, o.
Haine, f. *Haet*, m. Prendre, avoir q. q. en —, lui porter de la —. *Eenen haet op* of *tegen iemand hebben; iemand haten.* En — de. *Uit haet van.*
Haineux, euse, adj. *Haetdragend.*
Haïr, v. a. *Haten, haet toedragen.* Se faire — de tout le monde. *Zich by een ieder gehaet maken.* — les compliments, les façons, les cérémonies. *Eenen weêrzin tegen alle pligtplegingen hebben.*
Haire, f. Chemise de crin. *Hairen kleed*, o.
*Haireux, adj. m. Temps —. *Koud en mistig weêr*, o.
Haïssable, adj. *Hatelyk.*
Halage, m. Action de tirer un bateau. *Het voorttrekken (van eene schuit)*, o.

Halbran, m. Jeune canard sauvage. *Jonge wilde eendvogel*, m.

Halbrené, e, adj. Oiseau —. *Vogel met gekraekte vederen*, m. —, (fam.) en mauvais état, déguenillé. *Haveloos*, *in slechten staet.*

Halbrener, v. n. Chasser aux halbrans. *Op de jonge wilde eendvogels jagen.*

Hâle, m. Impression de l'air chaud. *Het steken van de zon*, o., *heette* (*van de lucht*), v.

Hale-à-bord, m. (cordage). *Touw om den boot naer het schip te trekken*, v. *en* o.

Hale-bas, m. (t. de mar.). *Nederhaler*, m., *rakketalie*, v.

Hâlé, e, adj. *Van de zon verzengd.*

Haleine, f. *Adem*, *aessem*, *ademtogt*, m.; *ademhaling*, v. Prendre —. *Adem halen* of *scheppen.* Perdre —. *Buiten adem raken.* Être hors d'—. *Buiten adem zyn.* Courir à perte d'—. *Uit zynen adem loopen.* Mettre hors d'—. *Buiten adem helpen.* Retenir l'—. *Den adem inhouden.* Reprendre —. *Weder adem scheppen.* Tout d'une —. *In éénen adem*, *zonder ophouden.* Discours à perte d'—. *Wydloopige en verdrietige redevoering*, v. En —. *In aessem*, *aen gang*, *aen het werk.* —, petit souffle de vent (poét.). *Windje*, *luchtje*, o.

Halement, m. Nœud d'un câble. *Leng*, v., *strop*, m.

Halenée, f. Souffle avec odeur. *Ademreuk*, m., *stinkende uitademing*, v.

Halener, v. a. Sentir la bête (vén.). *Den reuk van het wild in den neus krygen.* —, (fig. et fam.) découvrir. *Ontdekken*, *gewaerworden.*

Hâler, v. a. Noircir le teint. *Verzengen*, *verbranden.* Se —. *Verzengd* of *verbrand worden* (*door de zon*).

Haler, v. a. Tirer un bateau. *Voorttrekken*, *halen.* — un bateau. *Eene schuit voorttrekken.* — le vent. *Scherp by den wind zeilen.* —, exciter des chiens contre q. q. *Aenhitsen*, *ophitsen.*

Haletant, e, adj. *Hygend*, *buiten adem.*

Haleter, v. n. Être hors d'haleine. *Hygen*, *buiten adem zyn.*

Haleur, m. Qui hale un bateau. *Voorttrekker* (*van eene schuit*), m.

Halieutique, f. Art de pêcher. *Visscherskunst*, v. —, adj. *Van de visschery.*

Halinatron, m. Alcali de mur. *Salpeter*, o.

Haliotide, f. (coquille). *Oorschelp*, v.

Halitueux, euse, adj. (t. de méd.). *Dat met eenen vochtigen damp bedekt is.* Peau —euse. *Vochtige huid.*

Hallage, m. Droit de halle. *Standgeld*, o.

Halle, f. Place de marché. *Hal*, *merktplaets*, v. Langage des —s. *Tael der vischwyven*, v.

Hallebarde, f. Pique. *Hellebaerd*, m. *en* v.

Hallebardier, m. *Hellebaerdier*, m.

***Hallebreda**, s. m. *et* f. *Lompe vlegel*, m.; *lomp wyf*, o.

Hallier, m. Buisson. *Doornbosch*, o. —, garde d'une halle. *Halbewaerder*, *halmeester*, m. —, marchand de halle. *Kramer*, m.

Hallucination, f. Illusion (méd.). *Bedriegelyke schyn*, m. —, (fig.) méprise, bévue. *Misslag*, m., *misgreep*, v. *en* m.

Halo, m. Cercle autour des astres. *Kring*, *krans*, m. —, aréole (anat.). *Tepelkring*, m.

Halographie, f. Description des sels (chim.). *Zoutbeschryving*, v.

Haloir, m. Séchoir pour le chanvre. *Plaets waer men den kemp droogt*, v.

Halot, m. Trou de lapins. *Konynenhol*, o.

Halotechnie, f. Traité des sels (chim.). *Zoutscheikunst*, v.

Halte, f. *Halte*, v., *stilstand*, m. Faire —. *Halte houden.* —! — là! *Halt! houd op! sta stil!* —, repas fait pendant la halte. *Maeltyd gedurende den stilstand*, m. *en* v.

***Halter**, v. n. *Halte houden.*

Halurgie, f. *Voyez* Halotechnie.

Hamac, m. Lit suspendu (mar.). *Hangmat*, v., *hangbed*, o.

Hamadryade, f. Nymphe des bois. *Boschnimf*, *boschgodin*, *woudgodin*, v.

Hambourg, m. (ville). *Hamburg.*

***Hambourgeois**, e, adj. *et* s. *Hamburgsch.* —, m. *Hamburger*, m. —e, f. *Hamburgsche*, v.

Hameau, m. Petit village. *Gehucht*, o., *buert*, v., *klein dorp*, o.

Hameçon, m. Crochet pour prendre du poisson. *Haek*, *vischhaek*, *angel*, *vischangel*, m. Mordre à l'— (fig. et fam.). *Den haek in de keel krygen.*

Hameçonné, e, adj. (t. de bot.). *Haekvormig.*

Hamée, f. Manche d'écouvillon. *Steel* (*van eenen wisscher*), m.

Hampe, f. Bois de hallebarde, etc. *Steel*, m., *schacht*, v. —, poitrine de cerf (vén.). *Hertenborst*, v.

Han, m. *Voyez* Caravanserail.

***Hanap**, m. *Groote drinkkan*, v.

Hanche, f. *Heup*, v. — d'un cheval. *Schoft van een peerd*, v.

Hanebane, f. *Voyez* Jusquiame.

Hangar, m. Remise pour des chariots etc. *Wagenhuis*, o., *wagenschuer*, v. —, appentis. *Afdak*, o.

Hanneton, m. (scarabée). *Kever*, *meikever*, *molenaer*, m. —, (fig. et fam.) jeune étourdi. *Jonge losbol*, m.

Hanouards, m. pl. *Aengestelde zoutdragers* (*te Parys*), m. mv.

Hanovre, f. (pays et ville). *Hanover.*

Hanovrien, enne, adj. *et* s. *Hanoversch.* —, m. *Hanoversche*, m. —enne, f. *Hanoversche*, v.

Hanscrit, m. Langue savante des Indiens. *Geleerde tael der Indianen*, v.

Hanse, ou hanse teutonique, f. *Maetschappy der hanzesteden*, v.

Hanséatique, adj. f. Villes —s. *Hanzesteden*, v. mv.

Hansière, f. Cordage (mar.). *Sleeptouw*, v. *en* o., *peerdenlyn*, v. —, les trois cordes d'un câble d'ancre. *De dry touwen van eene ankerkabel*, v. *en* o. mv.

Hanter, v. a. *et* n. Fréquenter. *Omgaen*, *verkeeren.* — q. q. *ou* chez q. q. *Veel met iemand omgaen* of *verkeeren.* Dis-moi qui tu hantes, et je te dirai qui tu es (prov.). *Waer gy mede verkeert*, *wordt gy mede geëerd.*

Hantise, f. Fréquentation. *Omgang*, m., *verkeering*, v.

Happe, f. Cercle d'essieu. *Yzeren ring*, m. —, crampon. *Yzeren kram*, v., *haek*, m. —, presse à main. *Handpers*, v.

Happechair, m. Huissier, officier de police (pop.). *Hapschaer*, m.

Happelourde, f. (pierre fausse). *Valsche steen*, *valsche diamant*, m. —, (fig. et fam.) personne qui n'a que de l'éclat. *Welgemaekte botterik*, m. — (cheval). *Slecht peerd onder schoonen schyn*, o.



Happer, v. a. *Happen*, *toehappen*.
Haquenée, f. Petite jument qui va l'amble. *Hakkenei*, v., *telganger*, m., *telpeerd*, o.
Haquet, m. (charrette sans ridelles). *Kar*, v., *bierwagen*, m.
Haquetier, m. Conducteur de baquet. *Karreman*, *voerman*, m.
Harangue, f. *Aenspraek*, *redevoering*, v. —, (fam.) discours ennuyeux. *Vervelend gesnap*, o.
Haranguer, v. a. *et* n. *Eene aenspraek doen*, *aenspreken*, *het woord tot iemand voeren*.
Harangueur, m. *Redenaer*, *aenspreker*, m. —, (fam.) grand parleur. *Zwetser*, *snapper*, m.
Haras, m. *Stoetery*, *peerdenkweekery*, v.
Harasser, v. a. Fatiguer à l'excès. *Vermoeijen*, *afmatten*, *afryden*. Un cheval harassé. *Een afgemat peerd*.
Harceler, v. a. Provoquer; fatiguer. *Tergen*, *kwellen*, *plagen*; *vermoeijen*.
Hard, f. (outil de gantier). *Yzeren ring*, m.
Harde, f. Troupe de bêtes fauves. *Troep vale dieren*, m. —, lien pour attacher les chiens. *Koppelband*, m.
Harder, v. a. Lier des chiens (vén.). *Koppelen*, *aeneenbinden*.
Hardes, f. pl. Ce qui sert à l'habillement. *Kleederen en lynwaed*.
Hardi, e, adj. *Stout*, *stoutmoedig*, *stouthertig*. —, effronté, impudent. *Onbeschaemd*, *schaemteloos*, *vrypostig*.
Hardiesse, f. *Stoutheid*, *stoutmoedigheid*, *onverschriktheid*, v. —, licence. *Vrypostigheid*, v. —, impudence, insolence. *Stoutheid*, *onbeschaemdheid*, v.
Hardiment, adv. *Stoutelyk*; *vrypostiglyk*.
Hareng, m. *Haring*, m. — frais. *Panharing*. — pec, salé. *Pekelharing*. — saur. *Bokking*, m. Pêche du —. *Haringvangst*, *haringvisschery*, v. Aller à la pêche du —. *Ten haring varen*. Pêcheur de —s. *Haringvanger*, *haringvisscher*. Caquer *ou* encaquer le —. *Haring kaken*. Saurer le —. *Haring droogen* of *rooken*. La caque sent toujours le — (prov. et fig.). *De ton riekt altyd naer den haring*.
Harengaison, f. Pêche du hareng; son temps. *Haringvangst*, v.; *haringtyd*, m.
Harengère, f. *Haringwyf*, o.
Harengerie, f. *Haringmerkt*, v.
Hargnerie, f. Dispute. *Twist*, m., *krakeel*, o.
Hargneux, euse, adj. Querelleur. *Twistachtig*, *twistgierig*, *kyfachtig*. —, qui mord. *Bytachtig*.
Haricot, m. Plante légumineuse; son fruit. *Snyboonen*, *klimboonen*, v. mv. —, ragoût de mouton et de navets. *Hutspot van schapenvleesch en rapen*, m.
Haridelle, f. Cheval maigre. *Knol*, *jakhals*, m.
Harmale, f. (plante). *Wilde wynruit*, v.
Harmonica, m. (instrument de musique). *Harmonica*, v.
Harmonie, f. Accord de sons, mélodie. *Welluidendheid*, *samenluiding*, *samenstemming*, v. —, (fig.) accord parfait de personnes *ou* de choses. *Overeenkomst*, v. — (t. d'anat.). *Streepgeleding*, v.
Harmonieusement, adv. *Welluidend*.
Harmonieux, euse, adj. *Welluidend*; *wel overeenkomend*.
Harmonique, adj. *Samenluidend*.
Harmoniquement, adv. *Volgens de regels der samenluiding*.
Harmoniste, m. (t. de mus.). *Toonkundige*, m.
Harmonomètre, m. *Toonmeter*, m.
Harnachement, m. Action de harnacher. *Tuiging*, v. —, tous les harnais. *Peerdentuig*, o.
Harnacher, v. a. Mettre le harnais. *Tuigen*, *de tuigen opleggen*.
Harnacheur, m. *Peerdentuigmaker*, m.
Harnais, m. Armure complète (v. m.). *Harnas*, o. Blanchir sous le — (fig.). *Grys onder het harnas* (*in den krygsdienst*) *worden*. —, équipage d'un cheval. *Tuig*, *peerdentuig*, o. —, équipage de carrosse. *Tuig*, *getuig*, o. —, attelage complet. *Gespan*, o. Cheval de —. *Trekpeerd*, *karrepeerd*, o. —, filets de chasse *ou* de pêche. *Jagtnetten*; *vischnetten*, o. mv.
Harnois, m. *Voyez* Harnais.
Haro, m. Clameur pour arrêter q. q. (prat.). *Geschreeuw*, *geroep*, o. Crier — sur q. q. (fam.). *Iemand uitjouwen*.
Harpagon, m. Avare. *Gierigaerd*, *vrek*, m.
Harpailler (se), v. pr. Se quereller (fam.). *Twisten*, *elkander in het hair zetten*.
*Harpailleur, m. Gueux. *Bedelaer*, *schobbejak*, m.
Harpe, f. Instrument de musique. *Harp*, v. Jouer, pincer de la —. *Op de harp spelen*. — (t. de maç.). *Bindsteen*, *kantsteen*; *tand*, m. —, pont-levis. *Ophaelbrug*, v.
Harpé, e, adj. Lévrier bien —. *Windhond met eene breede en sterke borst*, m.
Harpeau, m. Grappin pour l'abordage. *Enterdreg*, v., *enterhaek*, m.
Harpége, m. *Voyez* Arpégement.
Harpéger, v. n. *Voyez* Arpéger.
Harper, v. a. *et* pr. Serrer avec les mains. *Vast aengrypen*. —, v. n. Hausser fortement la jambe (man.). *De beenen hoog* of *ongelyk opheffen*. Se —. *Voyez* Harpailler (se).
Harpie, f. Monstre fabuleux. *Harpy*, v. —, (fam.) femme criarde, acariâtre. *Kyfachtig wyf*, o. —, (fig. et fam.) homme avide. *Baetzuchtige mensch*, *vrek*, m. — (oiseau). *Grypvogel*, m.
Harpin, m. Croc de batelier. *Scheepshaek*, *bootshaek*, m.
Harpiste, s. m. *et* f. *Harpspeler*, m.; *harpspeelster*, v.
Harpon, m. *Harpoen*, m.
Harponner, v. a. *Harpoenen*.
Harponneur, m. *Harpoener*, m.
Hart, f. Lien d'osier etc., pour les fagots. *Band* (*van mutsaerd*), m. —, corde pour pendre. *Strop*, m. A peine de la —. *Op straf van den strop*.
Hasard, m. Sort, cas fortuit. *Geval*, *toeval*, o., *kans*, v. Par —. *By geval*, *by toeval*, *toevalliglyk*. Jeu de —. *Lotspel*, *kansspel*, *dobbelspel*, o. Acheter q. c. de —. *Iets goedkoop koopen*. Parler au —. *Onbedachtelyk heen praten*. A tout —. *In alle geval*. —, risque, péril. *Gevaer*, o., *gevaerlyk*, v. Courir —. *Gevaer loopen*.
Hasardé, e, adj. *Gewaegd*. Viande —ée. *Vleesch dat begint te bederven*.
Hasarder, v. a. *Wagen*, *in gevaer stellen*. Se —. *Zich in gevaer stellen*. Se — de. *Durven*.
Hasardeusement, adv. *Hachelyk*, *gevaerlyk*.
Hasardeux, euse, adj. Hardi. *Stout*, *vermetel*, *ondernemend*. —, périlleux. *Hachelyk*, *gevaerlyk*.
Hase, f. Femelle du lièvre, du lapin. *Wyfje van den haes*, *van het konyn*, o.
Hast, m. Arme d'—. *Wapen met eene lange schacht*, o.

Hastaire, m. Piquier (antiq.). *Piekdrager*, *piekenier*, m.
Haste, f. Javelot sans fer, sceptre (antiq.). *Rykstaf*, *ryksschepter*, m.
Hasté, e, adj. (t. de bot.). *Spiesvormig*, *speervormig*.
Hâte, f. *Haest*, *haestigheid*, *yl*, v., *spoed*, m. Avec —, en —. *Spoediglyk*. A la —. *Haestelyk*, *met haest*, *in der haest*, *in der yl*. Avoir —. *Haest hebben*.
Hâté, e, adj. *Haestig; gehaest*, *verhaest*.
Hâtelet, m. Broche de cuisine. *Spitje*, *speetje*, o.
Hâtelette, f. Brochette. *Speetje*, *spitje*, o. —s, mets. *Aen speetjes gebradene spyzen*, v. mv.
Hâter, v. a. *Verhaesten*, *bespoedigen*. — son départ. *Zyn vertrek verspoedigen*. — les fruits. *De rypheid der vruchten bevorderen*. Se —. *Zich haesten*, *zich verhaesten*, *zich spoeden*.
Hâtereau, m. Tranche de foie. *Snede lever*, v.
Hâteur, m. *Opziener in des konings keuken*, m.
Hâtier, m. Chenet à chevilles. *Braedyzer*, o.
Hâtif, ive, adj. *Vroeg*, *vroegryp*, *vroegtydig*. Fruits —s. *Vroege vruchten*. Esprit — (fig.). *Vroegryp verstand*.
Hâtiveau, m. (poire). *Vroege peer*, v.
Hâtivement, adv. *Vroeg*, *vroegtydiglyk*.
Hâtiveté, f. *Vroegtydigheid*, *vroegrypheid*, v.
Haubaner, v. a. (t. de maç.). *Touwen vastmaken*.
Haubans, m. pl. (t. de mar.). *Hoofdtouwen*, v. *en* o. mv.
Haubergenier, m. Qui fait des hauberts. *Wapenrokmaker*, *pantsermaker*, m.
Haubergeon, m. Petit haubert. *Kleine wapenrok*, m.
Haubergier, m. Qui a un fief de haubert. *Pantserleenhouder*, m.
Haubert, m. Cuirasse *ou* cotte de maille ancienne. *Wapenrok*, m., *pantser*, o. Fief de —. *Wapenrokleen*, *pantserleen*, o.
Hausse, f. Ce qui sert à hausser. *Verhooging*, v., *alles dat hooger maekt*. — (t. d'impr.). *Legger*, m. Mettre une — à q. c. *Iets verhoogen*. — (t. de comm.). *Hooging* of *verhooging* (*in prys*), *steigering*, v., *opslag*, m.
Hausse-col, m. Plaque d'officier. *Ringkraeg*, m.
Haussement, m. Action de hausser. *Het opheffen* of *verhoogen*, o., *hooging verhooging*, v. Faire un — d'épaules. *Schokschouderen*, *de schouders ophalen*. — (des denrées). *Hooging*, *verhooging* (*in prys*), v.
Hausser, v. a. Rendre plus haut. *Hoogen*, *verhoogen*, *ophoogen*, *hooger maken*. — une muraille. *Eenen muer verhoogen*, *ophalen*. — une maison d'un étage. *Een huis eene verdieping hooger maken*. —, lever en haut. *Opheffen*, *ophalen*. — le bras. *Den arm opheffen*, *opsteken*. — les épaules (fig.). *De schouders ophalen*, *schokschouderen*. — la voix (fig.). *De stem verheffen*. —, (fig.) augmenter. *Hoogen*, *verhoogen*. — (t. de mar.). *Naderen*, *inhalen*. —, v. n. Devenir plus haut. *Stygen*, *ryzen*, *klimmen*, *opzwellen*, *hooger worden*. —, (fig.) enchérir. *Verhoogen*, *ryzen*, *duerder worden*. Se —. *Zich verheffen*, *opryzen*.
Haussière, f. *Voyez* Aussière.
Haut, e, adj. *et* s. Élevé. *Hoog*, *verheven*. —e montagne. *Hooge berg*. De —e futaie. *Hoogstammig*. —e mer. *Volle zee*, *hoog water*. — bout (fig.). *Het hoogereind*, o. Chambre —e (des Pairs). *Hoogerhuis*, o. La mer est —e. *De zee is onstuimig*. Le — Rhin. *De Opperryn*. A —e voix. *Met luider stemme*, *overluid*. Messe —e. *Hoogmis*, *zingende mis*, v. —, (fig.) excellent. *Uitmuntend*, *voortreffelyk*. — fait. *Heldendaed*, v. —, fier. *Hoogmoedig*, *trotsch*. —, excessif. *Onmatig*, *buitensporig*. —e trahison. *Hoogverraed*, o. —, puissant. *Hoog*, *aenzienlyk*, *groot*. — et puissant. *Hoogmogend*. —e naissance. *Hooge afkomst*. —, m. Élévation. *Hoogte; verhevenheid*, v. Six pieds de —. *Zes voet hoog*. —, faîte. *Top*, m., *spits*, v. *en* o. Il y a du — et du bas dans la vie. *Men heeft zoet en zuer*, *goed en kwaed in de wereld*. Traiter de — en bas. *Met trotschheid en verachting behandelen*. Le très —. *De Allerhoogste*.
Haut, adv. *Hoog*. En —. *Boven*, *opwaerts*, *bovenwaerts*, *omhoog*. Salle d'en —. *Bovenzael*, v. Parler —. *Hard* of *luid spreken*. De — en bas. *Van boven naer beneden*. Là —. *Daerboven*. Le prendre bien —. *Met trotschheid spreken*. Faire — le pied (fam.). *Ontvlugten*, *wegloopen*.
Haut-à-bas, m. Porte-balle. *Marskramer*, m.
Hautain, e, adj. *Trotsch*, *hoogmoedig*, *hooveerdig*. C'est un homme —. *Het is een hoogmoedig man*.
Hautainement, adv. *Trotschelyk*, *hoogmoediglyk*.
Hautbois, m. Instrument à vent; celui qui en joue. *Hobo*, v.; *hobospeler*, m.
Haut-bord, m. Vaisseau de —. *Hoogboordig schip*, o.
Haut-de-casse, m. (t. d'impr.). *Bovenkas*, v.
Haut-de-chausse, m. *Broek*, *bovenbroek*, v.
Haut-dessus, m. (t. de mus.). *Eerste bovenstem*, v.
Haute-contre, f. Voix entre la taille et le dessus; celui qui la chante. *Alt*, *altstem*, v.; *altist*, m.
Haute-cour, f. *Oppergeregtshof*, o.
Haute-futaie, f. *Hoogstammig bosch*, o.
Haute-justice, f. *Halsregt*, *halsgeregt*, *oppergeregt*, o.
Haute-lice, f. (tapisserie). *Hooge* of *staende schering*, v.
Haute-licier, m. *Tapytwever* of *verkooper van hooge* of *staende schering*, m.
Haute-lutte, f. De —. *Met gezag*.
Haute-marée, f. *Hoogwater*, *springty*, o.
Hautement, adv. Hardiment. *Moediglyk*, *stoutelyk*, *vryuit*. —, avec hauteur. *Trotschelyk*, *hoogmoediglyk*. —, à force ouverte. *Openlyk*, *openbaerlyk*.
Haute-paye, f. Solde plus forte; celui qui la reçoit (t. mil.). *Hoogere bezolding*, *toelaeg*, v.; *soldaet die eene hoogere bezolding ontvangt*, m.
Hautes-puissances, f. pl. Titre des États-généraux. *Hoogmogende*.
Hautesse, f. (titre). *Hoogheid*, v.
Hauteur, f. Étendue en haut. *Hoogte*, v. — du pôle. *Polshoogte*, v. —, colline. *Hoogte*, v., *heuvel*, m. —, profondeur. *Diepte*, v. — d'un bataillon. *Dikte van een bataillon*, v. —, (fig.) grandeur, élévation. *Verhevenheid*, *edelmoedigheid*, v. — d'âme. *Grootmoedigheid*, *edelmoedigheid*, v. —, fermeté. *Standvastigheid*, v. —, arrogance. *Trotschheid*, v., *hoogmoed*, m. Ses —s le font haïr. *Zyn trotsch wezen*, *zyn hoogmoedig gedrag maekt hem verhaet*.
Haut-fond, m. *Ondiepte*, v.
Haut-goût, m. *Scherpe smaek*, m.

Hautin, m. (poisson). *Zilvervisch*, m.
Haut-justicier, m. *Halsheer*, m.
Haut-le-corps, m. *Opspringing*, v.
Haut-le-pied, m. *Trosofficier*, m. —! *Laet ons weggaen! gaet weg!*
Haut-mal, m. *Vallende ziekte*, v.
Hauturier, m. Pilote —. *Ervaren stuerman*, *poolshoogtemeter*, m.
Hauturière, adj. f. Navigation —. *Lange zeereis*, v.
Hâve, adj. Pâle, maigre. *Bleek*, *mager*, *mismaekt*.
Haveneau, m. / Havenet, m. } (filet). *Zeker vischnet*, o.
Haveron, m. Avoine sauvage. *Windhaver*, v.
Havet, m. (outil). *Haek*, m.
Havir, v. a. Dessécher. *Verbranden*, *schroeijen*, *verschroeijen*. —, v. n. *et* pr. *Verbranden*, *aenbranden*.
Havre, m. Port de mer. *Haven*, *zeehaven*, v.
Havre-sac, m. *Ransel*, *knapzak*, m.
Haye (la), f. (ville). *Den Haeg*, *'s Gravenhage*.
Hé! interj. *Ei! hei!* — bien! *Wel nu! welaen!*
Heaume, m. Casque (v. m.). *Helm*, m., *helmet*, o. —, timon (mar.). *Helmstok*, m.
*Heaumer, v. a. *et* n. *Helmen maken*.
*Heaumerie, f. *Helmmakery*, v.
Heaumier, m. *Helmmaker*, *wapensmid*, m.
Hebdomadaire, adj. *Wekelyksch*. Journal —. *Weekblad*, o.
Hebdomadier, m. Qui est de semaine pour officier. *Die den dienst gedurende eene week verrigt*.
Héberge, f. Hauteur d'un bâtiment (pal.). *Hoogte* (*van een gebouw*), v.
Hébergement, m. Logement. *Herberg*, *herberging*, v., *logement*, o.
Héberger, v. a. Recevoir chez soi. *Herbergen*, *huisvesten*.
Hébété, e, adj. *et* s. Stupide. *Bot*, *dom*. —, m. *Botterik*, *domkop*, *lomperd*, m.
Hébéter, v. a. *Dom*, *bot maken*.
Hébichet, m. (crible). *Rieten zift*, v.
Hébraïque, adj. *Hebreeuwsch*. La langue —. *Het hebreeuwsch*, *de hebreeuwsche tael*.
Hébraïsant, m. *Geleerde die zich oefent in de hebreeuwsche tael*, m.
Hébraïsme, m. *Hebreeuwsche spreekwyze*, v.
Hébreu, adj. *et* s. *Hebreeuwsch*. Le peuple —. *Het hebreeuwsch volk*, o., *de Hebreërs*, m. mv. —, m. *Hebreër*, *Hebreeuw*, m.; *het hebreeuwsch*, o., *de hebreeuwsche tael*, v. —, (fig.) chose inintelligible. *Iets onverstaenbaers*.
Hécatombe, f. (sacrifice). *Offerande van honderd ossen*, *van honderd beesten*, v.
Hécatomphonie, f. (sacrifice). *Offerande van honderd menschen*, v.
Hectare, m. Cent ares. *Honderd* ares.
Hectique, adj. *Voyez* Étique.
Hectisie, f. *Voyez* Étisie.
Hectogramme, m. Cent grammes. *Honderd* grammen.
Hectolitre, m. Cent litres. *Honderd* litres.
Hectomètre, m. Cent mètres. *Honderd* mètres.
Hectostère, m. Cent stères. *Honderd* stères.
Hédérée, f. Résine de lierre. *Veilhars*, v.
Hédériforme, adj. En forme de lierre (anat.). *Veilvormig*.
Hédre, m. Lierre. *Veil*, *klimop*, o. —, hédérée. *Veilhars*, v.
Hédypnoïs, m. *Voyez* Pissenlit.
Hédysarum, m. (plante). *Zoete klaver*, v.

Hégire, f. Ère turque. *Turksche tydrekening*, v.
Heiduque, m. Fantassin hongrois; valet vêtu à la hongroise. *Heiduk*, m.
Hélas! interj. *Helaes! eilaes! ach!*
Hélepole, f. Machine pour prendre les villes. *Stormtoren*, m.
Héler, v. a. Appeler (mar.). *Preijen*.
Hélianthe, m. (plante). *Groote zonnebloem*, v.
Hélianthème, m. (plante). *Heidenhyssoop*, m.
Héliaque, adj. Astre —. *Gestarnte dat op- of ondergaet in de stralen der zon*, o. —s, m. pl. Sacrifices —s. *Offeranden ter eere van de zon*, v. mv.
Héliastes, m. pl. Juges (antiq.). *Magistraetspersoonen van Athenen die in de vrye lucht vergaderden by de opgaende zon*, m. mv.
Hélice, f. Ligne en vis. *Schroeflyn*, v. —, colimaçon. *Schelpslek*, v. — (t. d'anat.). *Oorrand*, m. — (t. d'astr.). *De groote beer*, m. —s (t. d'archit.). *Krol* (*aen het kapiteel*), v.
Hélicites, s. f. pl. Coquilles fossiles en vis. *Versteende schroefschelpen*, v. mv.
Hélicoïde, adj. Qui a la forme de l'hélice. *Schroefvormig*.
Hélicon, m. Parnasse. *Parnas*, *zangberg* (*in Beotië*), m.
Héliconiades, f. pl. / Héliconides, f. pl. } Les muses. *De zanggodinnen*, v. mv.
Hélicosophie, f. Art de tracer des spirales. *Kunst van schroeflynen te maken*, v.
Hélingue, f. Bout de grosse corde. *Eind dik touw*, o.
Héliocentrique, adj. Dont le centre est le soleil. *Uit de zon als middelpunt gezien*.
Héliocomètre, m. Colonne de lumière (astr.). *Zonnekomeet*, v.
Héliognostique, s. *et* adj. (sectaire). *Zonaenbidder*, m.; *zonaenbiddend*.
Héliomètre, m. (instrument). *Zonnemeter*, m.
Hélioscope, m. (lunette). *Zonneglas*, o., *zonnekyker*, m.
Héliotrope, m. (plante). *Zonnebloem*, v. —, f. Pierre précieuse. *Zonnesteen*, m.
Hélix, m. (t. d'anat.). *Oorrand*, m.
Hellanodices, m. pl. / Hellanodiques, m. pl. } (t. d'antiq.). *Voorzitters in de olimpische spelen*, m. mv.
Hellébore, m. *Voyez* Ellébore.
Helléborine, f. *Voyez* Elléborine.
Hellènes, m. pl. *De Grieken*, m. mv.
Hellénique, adj. *Grieksch*. Corps —. *Bondgenootschap van verscheidene grieksche steden*, o.
Hellénisme, m. *Grieksche spreekwyze*, v.
Helléniste, m. *Joodsche griek; grieksche Jood*, m. —, savant dans le grec. *Kundige in de grieksche tael*, m.
*Hellénistique, adj. f. Langue —. *Tael der grieksche Joden*, v.
Helloties, f. pl. Fêtes grecques. *Grieksche feesten*, v. *en* o. mv.
Helminthagogue, adj. *et* s. Vermifuge. *Wormverdryvend*. —, m. *Wormmiddel*, o.
Helminthes, m. pl. Vers intestinaux. *Wormen in de ingewanden*, m. mv.
Helminthiase, f. (maladie). *Wormziekte*, *wormkoorts*, v.
Helminthique, adj. *et* s. m. *Voyez* Helminthagogue.
Helminthologie, f. Traité des vers. *Wormleer*, *verhandeling over de wormen*, v.

Hélose, f. Rebroussement des paupières. *Omkeering der oogschelen*, v.
Helvétie, f. Suisse. *Zwitserland*, o. D'—. *Zwitsersch.*
Helvétien, enne, s. m. *et* f. *Zwitser*, m.; *Zwitsersche*, v.
Helvétique, adj. D'Helvétie. *Zwitsersch*. Le corps —. *Het zwitsersch bondgenootschap.*
Helxine, f. (plante). *Muerkruid*, o.
Hem! interj. *Hem! hou! hoor!*
Hémagogue, adj. *et* s. m. (t. de méd.). *Bloedafdryvend middel*, o.
Hémalopie, f. (t. de méd.). *Uitstorting van bloed in den oogappel*, v.
Hémanthe, f. Fleur de sang. *Bloedbloem*, v.
Hémastatique, f. (t. de méd.). *Kennis van het evenwigt des bloeds*, v.
Hématémèse, f. Vomissement de sang. *Bloedbraking*, v.
Hématite, f. (pierre). *Bloedsteen*, m.
Hématocèle, f. (t. de méd.). *Bloedbreuk*, v.
Hématographie, f. (terme de méd.). *Bloedbeschryving*, v.
Hématoïde, adj. *Bloedverwig.*
Hématologie, f. (t. de méd.). *Verhandeling over het bloed*, v.
Hématomphale, f. } (t. de méd.). *Bloednavelbreuk*, v.
Hématomphalocèle, f. }
Hématose, f. (t. de méd.). *Verandering van het gyl in bloed*, *bloedwording*, v.
Hématurie, f. (t. de méd.). *Bloedpissing*, v.
Héméralope, m. Qui ne voit que pendant le jour. *Nachtblinde*, m.
Héméralopie, f. Maladie dans laquelle on ne voit que le jour. *Nachtblindheid*, v.
Hémérobaptistes, m. pl. Sectaires juifs. *Baders*, m. mv.
Hémérocalle, f. (fleur). *Wilde lelie*, v.
Hémérodrome, m. Garde d'une place; courrier (antiq.). *Wacht*, v.; *postbode*, m.
Hémi. Demi (t. de science). *Half.*
Hémicarde, f. Coquille. *Schelp*, v.
Hémicranie, f. *Voyez* Migraine.
Hémicycle, m. Demi-cercle. *Half cirkel*, m.
Hémine, f. (mesure). *Zekere vochtmaet by de Romeinen*, v.
Hémionite, f. (plante). *Soort van varenkruid*, o.
Hémiplégie, f. } (terme de méd.). *Beroerte of verlamming (aen eene zyde des lichaems)*, v.
Hémiplexie, f. }
Hémiptères, adj. *et* s. m. pl. (t. d'hist. nat.). *Geslacht der schildvleugelige insekten*, o.
Hémisphère, m. Demi-globe. *Halfrond*, o. —, moitié du globe terrestre. *Helft van den aerdkloot*, v.
Hémisphérique, adj. En hémisphère. *Als een halve bol.*
Hémisphéroïde, adj. *et* s. f. De la figure d'un hémisphère. *Half cirkelvormig*, *als een halve bol*. —, f. *Halfrond*, o.
Hémistiche, m. Moitié du vers alexandrin. *Helft van een heldenvers*, v.
Hémitritée, adj. *et* s. f. Fièvre —. *Aenhoudende koorts welke alle dry dagen toeneemt*, v.
Hémocerchne, m. (t. de méd.). *Uitbreking van bloed door de keel*, v.
Hémoptyque, adj. *et* s. Qui crache le sang. *Bloedspuwend*. —, m. *Bloedspuwer*, m.
Hémoptysie, f. Crachement de sang. *Bloedspuwing*, v.
Hémoptysique, adj. *et* s. *Voyez* Hémoptyque.
Hémorragie, f. } Perte de sang. *Bloedgang*, *bloedloop*, *bloedvloed*, m.
Hémorrhagie, f. }
Hémorrhoïdal, e, adj. Des Hémorrhoïdes. *Van de aembeijen*. Veine —e. *Speenader*, v. —, f. (plante). *Kleine goudwortel*, m.
Hémorrhoïdes, f. pl. Flux de sang de l'anus. *Aembeijen*, m. mv., *speen*, o., *daem*, v.
Hémorrhoïsse, f. *De vrouw die genezen werd door het aenraken van het kleed van J. C.*, v.
Hémorrhoscopie, f. Inspection du sang. *Onderzoek van het bloed*, o.
Hémorroïdal etc. *Voyez* Hémorrhoïdal etc.
Hémostase, f. } Stagnation du sang. *Bloedstilstand*, m.
Hémostasie, f. }
Hémostatique, adj. Qui arrête les hémorrhagies. *Bloedstelpend.*
Hendécagone, adj. *et* s. Qui a onze côtés. *Elfhoekig*. —, m. *Elfhoek*, m.
Hendécasyllabe, adj. *et* s. m. Vers —. *Elflettergrepig vers*, o.
Hennir (*prononcez* hanir), v. n. (comme le cheval). *Brieschen*, *grinniken*, *runniken.*
Hennissement (*prononcez* hanissement), m. *Gebriesch*, o., *briesching*, v.
Hépar, m. Foie de soufre (chim.). *Solferlever*, v.
Hépatalgie, f. Douleur de foie. *Leverpyn*, v.
Hépatalgique, adj. Du foie. *Van de lever*. Mal —. *Leverpyn*, v.
Hépate, m. (poisson). *Zekere visch*, m.
Hépaticogastrique, adj. Du foie et de l'estomac. *Van de maeg en lever.*
Hépatique, adj. *et* s. Du foie. *Van de lever*. Flux —. *Leverloop*, *levervloed*, m. —, f. (plante). *Leverkruid*, o.
Hépatite, f. Inflammation du foie. *Leverzucht*, v. — (pierre). *Leversteen*, m.
Hépatocèle, f. Hernie du foie. *Leverbreuk*, v.
Hépatocystique, adj. (t. d'anat.). *Tot de lever en galblaes behoorend.*
Hépatographie, f. (terme d'anat.). *Leverbeschryving*, v.
Hépatologie, f. Traité du foie. *Leverleer*, v.
Hépatomphale, f. (terme d'anat.). *Levernavelbreuk*, v.
Hépatoscopie, f. (divination). *Wichelary door de lever*, v.
Hépatotomie, f. Dissection du foie. *Leverontleding*, v.
Heptacorde, m. Lyre à sept cordes. *Zevensnarige lier*, v.
Heptagone, adj. *et* s. (t. de géom.). *Zevenhoekig*. —, m. *Zevenhoek*, m. —s (t. de fortif.). *Vesting met zeven bolwerken*, v.
Heptagynie, f. (t. de bot.). *Slach van planten welker bloemen zeven stampertjes dragen*, o.
Heptaméride, f. Division en sept; septième partie. *Verdeeling in zeven*, v.; *zevende*, *zevende gedeelte*, o.
Heptaméron, m. Ouvrage divisé en sept jours. *Zevendaegsch werk*, o.
Heptandrie, f. (t. de bot.). *Slach van planten welker bloemen zeven helmstyltjes dragen*, o.
Heptangulaire, adj. *Zevenhoekig.*
Heptapétalée, adj. f. (t. de bot.). *Met zeven bloembladen.*
Heptaphylle, adj. (terme de bot.). *Met zeven blaedjes.*
Heptarchie, f. Gouvernement de sept rois. *Zevenhoofdige regering*, v.

Heptarchique, adj. *Van de zevenhoofdige regering.*
Heptateuque, m. *De zeven eerste boeken van het oud Testament*, m. *en* o. mv.
Héraldique, adj. *Wapenkundig.* Science —. *Wapenkunde*, *wapenschildkunde*, v. Art —. *Wapenkunst*, v.
Héraut, m. Officier qui proclame. *Heraut*, *schildknaep*, *schildknecht*, m. — d'armes. *Wapenheld*, m.
Herbacé, e, adj. (terme de bot.). *Kruidachtig.* Plante, tige —ée. *Kruidachtige plant*, *stam.*
Herbage, m. Toutes sortes d'herbes. *Grasgewassen*, o. mv., *groen*, *kruid*, o. Vivre d'—. *Van kruiden leven.* —, prés qu'on ne fauche pas. *Weide*, v., *weiland*, *grasland*, o.
Herbe, f. *Gras*, *kruid*, o. —s potagères. *Moeskruiden*, *hofkruiden*, *hofgewassen*, o. mv., *groente*, v. — vulnéraire. *Wondkruid.* — au lait. *Melkkruid.* — aux chats. *Kattekruid.* — aux puces. *Vlooikruid.* Soupe aux —s. *Groentesoep*, v. Marché aux —s. *Groenmerkt*, v. Mauvaise — croît toujours (prov.). *Onkruid vergaet niet.* Blé en —. *Onryp koorn.* Brin d'—. *Grasje*, o. Manger son blé en — (prov. et fig.). *Zyn goed ontydig opmaken; zyn inkomen verteren eer dat men het ontvangen heeft.* Couper l'— sous le pied à q. q. *Iemand in iets voorkomen*, *onderkruipen*, *het gras voor de voeten wegmaeijen.* Employer toutes les —s de la Saint-Jean. *Alle bedenkelyke middelen gebruiken.*
Herbeiller, v. n. Se dit du sanglier qui va paître. *Grazen.*
Herber, v. a. Exposer sur l'herbe. *Op het gras uitspreiden.*
Herberie, f. *Wasbleekery*, v.
Herbette, f. (terme de poésie). *Kort en dun gras*, o.
Herbeux, euse, adj. *Grazig*, *grasryk*, *grasachtig.*
Herbier, m. Collection de plantes desséchées. *Verzameling van gedroogde planten*, v.; *kruidboek*, m. *en* o. — (ventricule). *Eerste maeg der herkauwende dieren*, v.
Herbière, f. *Groenwyf*, o., *groenvrouw*, *groenverkoopster*, v.
Herbivore, adj. *Grasëtend*, *kruidëtend.*
Herbon, m. Couteau rond de tanneur. *Rond mes der looijers*, o.
Herborisation, f. *Kruidlezing*, v.
Herboriser, v. n. Chercher des plantes. *Kruiden zoeken*, *plukken* of *lezen.*
Herboriseur, m. *Kruidlezer*, *kruidplukker*, *kruidzoeker*, m.
Herboriste, m. Qui connaît et vend les simples. *Kruidkenner*, *kruidkundige*; *kruidverkooper*, m.
Herbu, e, adj. *Grasachtig*, *grazig*, *grasryk.*
Hercotectonique, f. Art de fortifier. *Vestingbouw*, m., *vestingbouwkunde*, v.
Hercule, m. Demi-dieu de la fable. *Herkules*, m. —, (fig.) homme robuste. *Herkules*, *zeer sterke mensch*, m. — (constellation). *Noordelyk gestarnte*, o.
Hère, m. Pauvre —. *Arme bloed*, *ellendige mensch*, m. — (jeu). *Zeker kaertspel*, o.
Héréditaire, adj. *Erfelyk.* Bien —. *Erfgoed*, o. Maladie —. *Erfziekte*, v. Pays —. *Erfland*, o. Prince —. *Erfprins*, *erfvorst*, m.
Héréditairement, adv. *Erfelyk*, *by erfregt.*
Hérédité, f. Droit de succession. *Erfregt*, o. —, héritage. *Erfgoed*, o., *nalatenschap*, v.
Hérémitique, adj. *Voyez* Érémitique.
Hérésiarque, m. Auteur d'une hérésie; chef de secte. *Aertsketter*, *hoofdketter*, m.
Hérésie, f. Opinion condamnée par l'église. *Kettery*, v.
Hérésiologue, m. Qui écrit sur les hérésies. *Schryver op de ketteryen*, m.
Héréticité, f. Qualité de l'hérésie. *Ketterachtigheid*, v., *het kettersche.*
Hérétique, adj. *et* s. *Kettersch.* —, m. *Ketter*, m.
Hérissé, e, adj. Couvert de poils droits; dressé, ébouriffé. *Met overeindstaend hair bedekt*, *verwaeid*, *verstrooid.* (fig.) Bataillon —. *Bataillon met pieken gedekt.* Mer —ée de vaisseaux. *Zee met schepen gedekt.* Homme —. *Stuersche mensch*, *kwast*, m. Pédant — de grec et de latin. *Waenwyze opgevuld met grieksch en latyn.*
Hérisser, v. a. Dresser les cheveux, le poil. *Het hair opsteken*, *doen opryzen.* Le lion hérisse sa crinière. *De leeuw schudt zyne manen.* Se —, se dresser. *Opryzen*, *te berge ryzen.*
Hérisson, m. (petit quadrupède). *Egel*, m., *yzerverken*, o. —, roue dentelée en dehors. *Kamrad*, o. — (t. de guerre). *Vriesche ruiter*, m. — de mer. *Zeeëgel*, m.
Hérissonne, f. Femme fâcheuse. *Boos wyf*, o. — (chenille). *Soort van rups*, v. —, adj. Humeur —. *Verdrietige*, *morrige inborst*, v.
Hérissonné, e, adj. (t. de bot.). *Stekelig.* Chat — (blas.). *Samengedrukte en nedergehuikte kat*, v.
Héritage, m. *Erf*, *erfenis*, v., *erfgoed*, *erfdeel*, o. Promesse de grand n'est pas — (prov. et fig.). *Op de woorden van aenzienlyken kan men geen' staet maken.*
Hériter, v. a. *et* n. *Erven.* Il hérita de son oncle. *Hy erfde van zynen oom.* — d'une grande succession. *Eene groote erfenis krygen.*
Héritier, ère, s. m. *et* f. *Erfgenaem*, m.; *erfgename*, v.
Hermaphrodisme, m. Disposition hermaphrodite. *Tweeslachtigheid*, v.
Hermaphrodite, adj. *et* s. A deux sexes. *Tweeslachtig.* —, m. *Manvrouw*, v., *manwyf*, o.
Hermeline, f. *Voyez* Hermine.
Herméneutique, adj. *et* s. f. (t. de dogm.). *Uitlegkundig; uitlegkunde*, v.
Hermes, f. pl. Terres désertes. *Woeste*, *onbebouwde landen*, o. mv.
Hermès, m. Buste sur une gaîne. *Paelbeeld*, o.
Hermétique, adj. Qui a rapport au grand-œuvre. *Van de goudmakery.* Science —. *Goudmakery*, v. Colonne —. *Zuil waervan het kapiteel een groot menschelyk hoofd is.*
Hermétiquement, adv. Boucher, fermer —. *Zoodanig toesluiten dat er niets vervliegen kan.*
Hermin, m. (plante). *Tweeblad*, o.
Hermine, f. Petit quadrupède; sa peau. *Hermelyn; hermelynvel*, o. D'—. *Hermelynen.*
Herminé, e, adj. (t. de blas.). *Met hermelynvel bezet.*
Herminette, f. Hache courbe. *Dissel*, m.
Hermitage etc. *Voyez* Ermitage etc.
Hermodacte, f. } (plante). *Hertewortel*, m.
Hermodatte, f. }
Hernes, f. pl. *Voyez* Hermes.
Herniaire, adj. *et* s. De hernie. *Van eene breuk.*

Chirurgien —. *Breukmeester*, *breuksnyder*, m. Bandage —. *Breukband*, m. —, f. *Voyez* Herniole.
Hernie, f. Descente de boyaux. *Breuk*, *darmbreuk*, v.
Hernieux, euse, adj. Qui a une hernie. *Gebroken*, *die eene breuk heeft.*
Herniole, f. (plante). *Duizendkoorn*, o.
Hérodiens, m. pl. Sectaires juifs. *Herodianen*, m. mv.
Héroïcité, f. Caractère héroïque. *Heldhaftigheid*, v.
Héroï-comique, adj. *Heldenkluchtig*. Poëme —. *Heldenkluchtdicht*, o.
Héroïde, f. Épitre sous le nom d'un héros. *Heldendicht*, o.
Héroïne, f. *Heldin*, *krygsheldin*, v.
Héroïque, adj. *Heldhaftig*, *helddadig*. Action —. *Heldendaed*, v. Vertu —. *Heldendeugd*, v. Courage —. *Heldenmoed*, m. Poëme —. *Heldendicht*, o. Vers —s. *Heldenverzen*, o. mv.
Héroïquement, adv. *Heldhaftiglyk*, *helddadiglyk*.
Héroïsme, m. *Heldenmoed*, m., *heldendeugd*, *heldhaftigheid*, v.
Héron, m. (oiseau). *Reiger*, m. Chasse au —. *Reigerjagt*, v. Plume de —. *Reigerveêr*, v.
Héronneau, m. *Reigertje*, o. *jonge reiger*, m.
Héronnier, ère, adj. *et* s. Faucon —. *Valk die op de reigerjagt afgeregt is.* —, (fig. et fam.) maigre. *Mager.*
Héronnière, f. Nid de héron. *Reigernest*, m. *en* o.
Héros, m. *Held*, *krygsheld*, m.
Herpe, f. (dartre). *Inetende dauwworm*, *wolf*, m. —s marines. *Zeegiften*, v. mv., *rykdommen die de zee op het strand werpt*, m. mv.
Herpétique, adj. Dartreux. *Dauwwormachtig.*
Herpétologie, f. Traité des reptiles. *Verhandeling over de kruipende dieren*, v.
Hersage, m. *Egging*, v., *het eggen*, o.
Herse, f. Instrument de laboureur. *Egge*, v. —, grille (t. mil.). *Valdeur*, *valpoort*, v. —, châssis. *Raem*, v. *en* o. —, corde (mar.). *Strop*, m. —, chandelier. *Soort van kandelaer*, m.
Herser, v. a. *Eggen.*
Herseur, m. *Egger*, m.
Hersillon, m. Planche hérissée de pointes. (t. mil.). *Stormplank*, v.
Hésitation, f. *Hapering*, v.
Hésiter, v. n. *Haperen.*
Hespéris, m. *Voyez* Julienne.
Hesse (la), f. (contrée). *Hessen*, *Hessenland*, o.
Hessois, e, adj. *et* s. *Hessisch.* —, m. *Hes*, m. —e, f. *Hessin*, v.
Hétéroclite, adj. Irrégulier (gramm.). *Onregelmatig.* —, (fig. et fam.) bizarre. *Eigenzinnig*, *koppig.*
Hétérodoxe, adj. Contraire à la vraie doctrine. *Onregtzinnig*, *kettersch.*
Hétérodoxie, f. *Onregtzinnigheid*, v.
Hétérogène, adj. De différente nature. *Ongelykslachtig.*
Hétérogénéité, f. *Ongelykslachtigheid*, v.
Hétérophylle, adj. (t. de bot.). *Met bladeren van verscheidene gedaente.*
Hêtre, m. (arbre). *Beuke*, *beukenboom*, m. De —. *Beuken.* Bois de —. *Beukenhout*, o.
Heu ! interj. *Hei !*
Heu, m. (navire). *Hulk*, m.
*Heur, m. Bonne fortune. *Geluk*, *heil*, o., *voorspoed*, m.
Heure, f. *Uer*, v. *en* o.; *stond*, m. Il est trois —s. *'T is dry uren.* Il y a une —. *'T is eene uer geleden.* D'— en —. *Van uer tot uer.* A cette —. *Op dezen stond.* Tout à l'—. *Terstond*, *aenstonds.* A toute —. *Alle stonden*, *alle uren.* De bonne —. *Vroeg*, *by tyds.* A l'— qu'il est. *Nu*, *tegenwoordig*, *ter dezer ure.* A la bonne —. *Zeer wel*, *het is goed*, *zoo veel te beter*, *het zy zoo.* —s perdues. *Ledige uren.* Dernière —, — dernière, la mort. *De laetste uer*, *de dood.* —s, livre de prières. *Gebedenboek*, m. *en* o. —s canoniales. *Getyden*, o. mv.
Heureusement, adv. *Gelukkiglyk*, *voorspoediglyk*, *by geluk.* Jouer —. *Gelukkiglyk spelen.* Je l'ai rencontré —. *Ik heb hem gelukkiglyk*, *by geluk ontmoet.*
Heureux, euse, adj. *Gelukkig*, *voorspoedig; zalig.* Rendre —. *Gelukkig maken.* Un — voyage. *Eene voorspoedige reis.* D'—euse mémoire. *Zaliger gedachtenis.* Une mémoire —euse. *Een goed of sterk geheugen.*
Heurt, m. Choc, coup. *Schok*, *stoot*, *douw*, m.
Heurtequin, m. Pièce de l'affût. *Yzeren beugel*, m.
Heurter, v. a. *et* n. Choquer, toucher rudement, frapper. *Stooten*, *botsen*, *kloppen.* — à la porte. *Aen de deur kloppen.* —, (fig.) blesser, choquer. *Beleedigen*, *kwetsen.* —, contredire. *Tegenspreken.*
Heurtoir, m. *Klopper* (*aen eene deur*), m.
Hexacorde, m. Instrument à six cordes. *Zessnarig speeltuig*, o.
Hexaèdre, m. Cube. *Teerling*, m.
Hexagonal, e, adj. *Zeshoekig.*
Hexagone, adj. *et* s. A six angles. *Zeshoekig.* —, m. *Zeshoek*, m.
Hexagynie, f. (classe de plantes). *Slach van planten welker bloemen zes stampertjes hebben*, o.
Hexaméron, m. *Zesdaegsch werk*, o.
Hexamètre, adj. *et* s. Se dit des vers de six pieds. *Zesvoetig.* —, m. *Zesvoetig vers*, o.
Hexandrie, f. (classe de plantes). *Slach van planten welker bloemen zes helmstylltjes hebben*, o.
Hexandrique, adj. A six étamines. *Met zes helmstylltjes.*
Hexapétalée, adj. f. A six pétales. *Met zes bloembladen.*
Hexaphore, f. Litière (antiq.). *Draegstoel*, m. *draegbaer*, v.
Hexaphylle, adj. *Met zes bladen.*
Hexaples, m. pl. *Boek in zes kolommen inhoudende zes grieksche vertalingen van den Bybel*, m. *en* o.
Hexapode, adj. *Zesvoetig.*
Hexaptère, adj. *Zesvleugelig.*
Hexastyle, adj. *et* s. A six colonnes de front. *Met zes pilaren nevens malkander.* —, m. *Gebouw dat zes pilaren nevens malkander heeft*, o.
Hiatus, m. *Wangeluid*, o., *onaengename klank*, m.
Hibou, m. *Uil*, *nachtuil*, m.
Hibride, adj. *Voyez* Hybride.
Hic, m. Nœud, difficulté (fam.). *Knoop*, m., *zwarigheid*, v. Voilà le — *Dat is de zwarigheid.*
Hideusement, adv. *Afgrysselyk*, *afschuwelyk.*
Hideux, euse, adj. Horrible à voir. *Afgrysselyk*, *afschuwelyk*, *leelyk*, *ysselyk.*
Hie, f. Instrument de paveur. *Stamper*, *kasseistamper*, m. —, mouton pour enfoncer le pilotis. *Hei*, v., *heiblok*, m. *en* o.

Hièble, f. (plante). *Hadik*, *wilde vlier*, v.
Hiement, m. Action de hier. *Heijing*, *inheijing*, *instamping*, v.
Hier, v. a. Enfoncer avec la hie. *Heijen*, *inheijen*, *instampen*.
Hier, adv. *Gisteren*. — matin. *Gisteren morgen*. — au soir. *Gisteren avond*.
Hiéracite, f. (pierre précieuse). *Haviksteen*, m.
Hiéracium, m. (plante). *Havikskruid*, o.
Hiéra-picra, f. (t. de pharm.). *Heiligbitter*, o.
Hiérarchie, f. Subordination. *Onderschikking*, *kerkregering*, v.
Hiérarchique, adj. *Van de kerkregering*.
Hiérarchiquement, adv. *Volgens de kerkelyke eertrappen*.
Hiérarques, m. pl. Prélats. *Prelaten*, *kerkvoogden*, m. mv.
Hière-picre, f. *Voyez* Hiéra-picra.
Hiéroglyphe, m. (caractère symbolique). *Beeldspraek*, v., *beeldschrift*, *zinnebeeld*, o.
Hiéroglyphique, adj. *Beeldsprakig*, *zinnebeeldig*, *zinnebeeldend*.
*Hiéroglyphiquement, adv. *Zinnebeeldelyk*.
Hiérogramme, m. (écriture). *Heilige schrift* (*der oude Egyptenaers*), o.
Hiérographie, f. } *Beschryving van heilige zaken*, v.
Hiérologie, f. }
Hiéromancie, f. (divination). *Wichelary uit de offeranden*, v.
Hiéronique, adj. Sacré (antiq.). *Geheiligd*.
Hiérophante, m. Prêtre d'Éleusis. *Priester van Eleusis*, m.
Hiéroscopie, f. *Voyez* Hiéromancie.
Hilaries, f. pl. (fêtes). *Vreugdefeesten ter eere van Cybela*, v. *en* o. mv.
Hilarité, f. Joie douce. *Zoete vreugd*, *blygeestigheid*, v.
Hilarodes, m. pl. (poëtes grecs). *Dichters van vreugdeliederen*, m. mv.
Hilarodie, f. (poésie gaie). *Vreugdegezang*, *vreugdelied*, o.
Hile, m. (t. de bot.). *Zaedvlek*, v.
Hiloires, f. pl. (t. de mar.). *Luikbalken*, m. mv.
Hipparque, m. (t. d'antiq.). *Bevelhebber der ruitery*, m.
Hippiatre, m. Vétérinaire. *Peerdengeneesmeester*, m.
Hippiatrique, f. Art vétérinaire. *Peerdengeneeskunde*, v.
Hippobosque, m. (insecte). *Peerdenvlieg*, v.
Hippocampe, m. (poisson). *Zeepeerd*, o. —s (myth.). *Zeepeerden*, o. mv.
Hippocentaure, m. *Voyez* Centaure.
Hippocras, m. *Voyez* Hypocras.
Hippocrène, f. (fontaine du Parnasse). *Hengstebron*, v.
Hippodrome, m. Lice pour la course des chevaux. *Renbaen*, *loopbaen*, v., *renperk*, o.
Hippoglosse, m. (plante). *Tongblad*, *tongkruid*, *keelkruid*, o.
Hippoglottite, f. (glande). *Klier onder de tong*, v.
Hippogriffe, m. Cheval ailé. *Gevleugeld peerd*, o.
Hippolithe, f. (pierre). *Peerdensteen*, m.
Hippopotame, m. Cheval marin *ou* de rivière. *Rivierpeerd*, *nylpeerd*, o.
Hippotomie, f. Anatomie de cheval. *Peerdontleding*, v.
Hirondelle, f. *Zwaluw*, v. — de mer. *Zeezwaluw*. Nid d'—. *Zwaluwnest*, m. *en* o. Une — ne fait pas le printemps (prov. et fig.). *Eene zwaluw maekt nog geenen zomer; een voorbeeld is nog geene wet*.

Hirsuté, e, adj. A poil hérissé (bot.), *Ruig*, *hairig*.
Hispanisme, m. Locution espagnole. *Spaensche spreekwyze*, v.
Hispide, adj. Hérissé (bot.). *Ruig*, *hairig*.
Hispidité, f. (t. de bot.). *Ruigheid*, *hairigheid*, v.
Hisser, v. a. Hausser (mar.). *Hyschen*, *ophyschen*, *ophalen*, *optrekken*.
Histiodromie, f. Navigation à la voile. *Zeevaertkunst door middel van zeilen*, v.
Histoire, f. Récit de faits. *Geschiedenis*, *historie*, v. — ancienne. *De oude geschiedenis*. — moderne. *De nieuwe geschiedenis*. — générale, universelle. *Algemeene geschiedenis*, *wereldgeschiedenis*. — sacrée, sainte. *Gewyde geschiedenis*. — profane. *Ongewyde geschiedenis*. Livre d'—. *Geschiedboek*, m. *en* o. Peintre d'—. *Historieschilder*, m. —, récit d'aventures particulières. *Geschiedenis*, v., *verhael*, o. —, description. *Beschryving*, v. C'est une autre — (fam.). *'T is eene andere zaek*, *'t is wat anders*. Voilà bien des —s! *Wat al omstandigheden!*
Historial, e, adj. *Historisch*.
Historien, m. *Geschiedschryver*, *historieschryver*, m.
Historier, v. a. Enjoliver. *Opschikken*, *versieren*.
Historiette, f. *Vertelsel*, o., *vertelling*, v.
Historiographe, m. *Historieschryver*, m.
Historique, adj. *Geschiedkundig*, *historisch*. —, m. Détail des faits. *Omstandig verhael*, o.
Historiquement, adv. *Geschiedkundiglyk*.
Histrion, m. Bateleur. *Poetsemaker*, *kluchtspeler*, m. —, comédien (par mépris). *Tooneelspeler*, m.
Hiver, m. *Winter*, m. Habit d'—. *Winterkleed*, o. Fruit d'—. *Wintervrucht*, v. Temps d'—. *Wintertyd*, m.; *winterweder*, o. Soirée d'—. *Winteravond*, m. D'—. *Winterachtig*, *wintersch*. En —. *'S winters*, *by winterdag*. — de l'âge, des ans, de la vie, (fig.) vieillesse. *Ouderdom*, m. —, année (poét.). *Jaer*, o.
Hivernage, m. (t. de mar.). *Wintertyd* (*voor de schepen*), m., *overwintering*, v.
Hivernal, e, adj. D'hiver. *Wintersch*, *winterachtig*.
Hiverner, v. n. Passer l'hiver (t. mil.). *Overwinteren*, *in de winterkwartieren liggen*. S'—, s'endurcir au froid. *Zich tegen de koude verharden*.
Ho! interj. *Ho! ha!*
Hobereau, m. (oiseau). *Havik*, m. —, gentillâtre. *Kale edelman*, *landjonker*, m.
Hoc, m. (jeu de cartes). *Hokspel*, o.
Hoca, m. (jeu de hasard). *Hokaspel*, o.
Hoche, f. Entaillure. *Kerfken*, o.
Hochement, m. *Schudding* (*met het hoofd*), v.
Hochepied, m. (terme de fauc.). *Soort van valk*, m.
Hochepot, m. (ragoût). *Hutspot*, m.
Hochequeue, m. (oiseau). *Kwiksteert*, m.
Hocher, v. a. Secouer, agiter. *Schudden*, *bewegen*. — la tête. *Het hoofd schudden*.
Hochet, m. (jouet d'enfant). *Klater*, m., *kinderbel*, v.
Hogner, v. n. Grogner, se plaindre (pop.). *Grimmen*, *knorren*, *klagen*.
Hoir, m. Héritier (prat.). *Erfgenaem*, m., *oir*, o.
Hoirie, f. Héritage (prat.). *Erfenis*, *nalatenschap*, v., *oirschap*, o.

Holà! interj. *Hola! houd stil! houd op! zachtjes!* —, m. Mettre le — (fam.). *Den twist beslissen, vrede maken.*

Hollandais, e, adj. et s. *Hollandsch.* —, m. *Hollander*, m. —e, f. *Hollandsche*, v. Le —, la langue —e. *Het hollandsch, de hollandsche tael.* A la —e. *Op zyn hollandsch.*

Hollande, f. (contrée). *Holland*, o.

Hollandée, adj. f. Batiste —. *Sterk of gesloten batist*, o.

Hollander, v. a. — des plumes. *Pennen bereiden.*

Holocauste, m. (sacrifice). *Brandoffer*, o., *brandofferande*, v. Autel des —s. *Brandofferaltaer*, m. *en* o.

Holographe, adj. *Voyez* Olographe.

Holomètre, m. *Voyez* Pantomètre.

Holostéon, m. (plantain). *Soort van weegbree*, v. — (poisson). *Nylvisch*, m.

Holothuries, f. pl. (animaux marins). *Mismaekte zeedieren*, o. mv.

Holothurion, m. Ortie de mer. *Zeenetel*, v.

Homard, m. (écrevisse de mer). *Zeekreeft*, m.

Hombre, m. (jeu de cartes). *Omberspel*, o.

Homélie, f. (instruction chrétienne). *Leerrede*, v., *sermoon*, o.

Homéomère, adj. Dont les parties sont semblables. *Gelykvormig, overeenkomstig.*

Homéomérie, f. Uniformité de parties. *Gelykvormigheid, overeenkomst*, v.

Homérique, adj. d'Homère. *Van Homerus.*

Homéristes, m. pl. *Zangers die de verzen van Homerus zongen*, m. mv.

Homicide, m. (meurtre). *Doodslag, manslag*, m. *moord*, m. *en* v. —, s. m. *et* f. Meurtrier, meurtrière. *Moordenaer, doodslager*, m.; *moordenares, moorderes*, v. —, adj. Qui tue. *Moorddadig.*

*Homicider, v. a. Tuer. *Doodslaen, vermoorden.*

Homiliaire, m. Recueil d'homélies. *Verzameling van leerreden*, v.

Homiose *ou* homoïose, f. (t. de méd.). *Koking van het voedende sap*, v.

Hommage, m. Devoir de vassal. *Hulde, leenpligt*, v. —, (fig.) soumission, respect. *Onderdanigheid*, v., *eerbied*, m., *eerbewys*, o. Rendre —. *Eer bewyzen.*

Hommagé, e, adj. Tenu en hommage. *Leenschuldig.*

Hommager, m. Qui doit l'hommage. *Leenman, leenhouder*, m.

Hommasse, adj. D'un homme. *Mannelyk, als een man.* Femme —. *Mannin*, v.

Homme, m. Animal raisonnable. *Mensch*, m. —, individu mâle. *Man, manspersoon*, m. — de lettres. *Man van letteren, geleerde.* — d'église. *Kerkelyke persoon.* — de cour. *Hoveling.* — de guerre, — d'épée. *Krygsman, oorlogsman.* — de mérite. *Man van verdiensten.* — d'esprit. *Man van verstand.* — d'affaires. *Zaekvoerder.* —, mari (pop.). *Man, getrouwde man*, m.

Hommeau, m. Petit homme (fam.). *Manneken, mannetje*, o.

Hommée, f. Travail d'un homme en un jour. *Dagwerk*, o.

Homocentrique, adj. *Voyez* Concentrique.

Homogène, adj. De même nature. *Gelykaerdig, gelykslachtig, evenaerdig.*

Homogénéité, f. *Gelykaerdigheid, gelykslachtigheid, evenaerdigheid*, v.

Homologatif, ive, adj. *Goedkeurend, bekrachtigend.*

Homologation, f. Action d'homologuer. *Goedkeuring, bekrachtiging*, v.

Homologue, adj. Correspondant (géom.). *Evenredig, overeenkomstig.*

Homologuer, v. a. Confirmer (prat.). *Goedkeuren, bekrachtigen.*

Homomalle, adj. Du même côté (bot.). *Naer dezelfde zyde gekeerd.*

Homoncule, m. *Voyez* Hommeau.

Homonyme, adj. De même nom (gramm.). *Gelyknamig.*

Homonymie, f. *Gelyknamigheid*, v.

Homophage, adj. *et* s. Qui mange de la chair crue. *Rauw vleesch etende.* —, m. *Eter van rauw vleesch*, m.

Homophagie, f. *Het eten van rauw vleesch*, o.

Homophonie, f. Concert de voix à l'unisson. *Overeenstemming der toonen*, v.

Homotone, adj. (t. de méd.). *Gelyk.*

Hongnette, f. (ciseau). *Puntbeitel*, m.

Hongre, adj. *et* s. m. Cheval —. *Ruin*, m.

Hongrer, v. a. Couper un cheval. *Ruinen, lubben.*

Hongrie, f. (pays). *Hongarië*, o.

Hongrieur, m. *Voyez* Hongroyeur.

Hongrois, e, adj. *et* s. De Hongrie. *Hongaersch, hongarisch.* —, m. *Hongaer*, m. —e, f. *Hongaersche*, v. Le —, la langue —e. *Het hongaersch, de hongersche tael.*

Hongroyeur, m. Celui qui façonne le cuir de Hongrie. *Hongaerschleêrbereider*, m.

Honnête, adj. Conforme à l'honneur, vertueux. *Eerlyk, eerbaer, braef, deugdelyk.* — homme. *Eerlyke man.* —, civil. *Beleefd, beschaefd, heusch.* Homme —. *Beleefde man.* —, bienséant, convenable. *Behoorlyk, betamelyk.* —, m. *Het heerlyke*, o.; *heuschheid*, v.

Honnêtement, adv. Avec honneur. *Eerlyk, braef.* —, convenablement. *Behoorlyk, betamelyk.* —, avec civilité. *Beleefdelyk, heuschelyk.* —, (fam.) suffisamment; beaucoup. *Genoeg, genoegzaem; veel.*

Honnêteté, f. Probité. *Eerlykheid, eerbaerheid*, v. —, modestie, pudeur. *Eerbaerheid, zedigheid*, v. —, bienséance. *Welvoegelykheid, betamelykheid*, v. —, civilité. *Beleefdheid, heuschheid*, v. —, présent. *Vereering*, v., *geschenk*, o.

Honneur, m. Vertu, probité. *Eer, deugd*, v. Homme d'—. *Man van eer.* Lit d'—. *Eerbed*, o. —, pudicité. *Eerbaerheid, kuischheid*, v. —, estime, gloire. *Eer*, v., *roem*, m. —, réputation. *Achting*, v., *aenzien*, o., *naem*, m. —, démonstration d'estime, de respect. *Eer*, v., *eerbewys*, o., *eerbied*, m. Rendre —. *Eer bewyzen* of *aendoen.* A *ou* en l'— de. *Ter eere van.* —s funèbres. *Lykplegtigheden*, v. mv. Dame d'—. *Staetjuffer, staetdame*, v. —, forme de politesse. *Eer*, v. —s, charges, dignités. *Eerambten*, o. mv., *weerdigheden*, v. mv.

Honnir, v. a. Couvrir de honte (v. m.). *Honen, onteeren.*

Honorable, adj. *Eerlyk, achtbaer, eervol, eerwaerdig, aenzienlyk, loffelyk.* Démission —. *Eervol ontslag*, o. Amende —. *Openbare boet*, v. Être dans un poste —. *In eenen eervollen post zyn; eenen achtbaren post bekleeden.* Faire une mention — de q. q. de q. c. *Loffelyke melding van iemand, van iets doen.*

C'est un homme très —, fort —. *Het is een zeer eerwaerdig, aenzienlyk man.*
Honorablement, adv. *Eerlyk, treffelyk, heerlyk, loffelyk.*
Honoraire, adj. *Honorair.* Membre —. *Eerelid*, o. —s, m. pl. Rétribution. *Eerloon*, m. *en* o.
Honorer, v. a. *Eeren, vereeren, eer aendoen, eer bewyzen.* — Dieu. *God eeren.* S'— de q. c. *Ergens eer in stellen.*
Honores. Titre ad —. *Eertitel*, m.
Honorifique, adj. *Eer-aendoende.* Droits —s. *Eerregten*, o. mv.
Honte, f. Confusion. *Schaemte, beschaemdheid*, v. Avoir —. *Beschaemd zyn* of *worden, zich schamen.* —, déshonneur. *Schande, schandvlek, oneer*, v. Se couvrir de —. *Groote schande behalen.* Avoir perdu toute —, avoir toute — bue, mettre bas toute —. *Alle schaemte verloren, ter zyde gesteld* of *afgelegd hebben.*
Honteusement, adv. *Schandelyk, met schande.*
Honteux, euse, adj. Qui a de la honte. *Beschaemd, schaemachtig.* Pauvres —. *Huisarmen.* Morceau —. *Schaembrok*, v. —, déshonorant. *Schandelyk, schandig, eerloos.*
Hôpital, m. *Gasthuis, ziekenhuis*, o. — ambulant. *Veldhospitael*, o.
Hoplite, m. Homme pesamment armé. *Zwaer gewapende krygsman*, m.
Hoplitodromes, m. pl. (athlètes). *Worstelaers die gewapend liepen*, m. mv.
Hoplomachie, f. Combat en armes. *Gevecht van zwaer gewapende kampvechters*, o.
Hoplomaque, m. (athlète). *Zwaer gewapende kampvechter*, m.
Hoquet, m. (mouvement convulsif). *Hik*, m. Avoir le —. *Hikken, den hik hebben.* —, heurt, choc (v. m.). *Schok, stoot*, m.
Hoqueton, m. Archer; sa casaque. *Hapschaer*, m.; *geregtsdienaerskleed*, o.
Horaire, adj. Des heures. *Van de uren.*
Horde, f. *Horde, bende*, v.
*Horion, m. *Zware slag*, m.
Horizon, m. *Gezichteinder, gezichtkring, horizon*, m., *kim*, v.
Horizontal, e, adj. *Waterpas, horizontael.*
Horizontalement, adv. *Waterpas, horizontael.*
Horloge, f. *Uerwerk*, o., *horlogie*, v.
Horloger, ère, s. m. *et* f. *Uerwerkmaker, horlogiemaker*, m.; *uerwerkmaekster, horlogiemakersvrouw*, v.
Horlogerie, f. *Horlogiemakery*, v.
Hormis, prép. *Behalve, uitgenomen.*
Horodictique, m. *Uerwyzer*, m.
Horographie, f. *Voyez* Gnomónique.
Horomètre, m. (cadran). *Uerplaet*, v.
Horométrie, f. *Kunst van de uren af te passen*, v.
Horoptère, adj. *et* s. f. Ligne —. *Gezichtlyn*, v.
Horoscope, m. Prédiction du destin. *Horoskoop*, o. Faiseur d'—. *Voorzegger uit iemands geboortester.* Faire l'— d'une affaire. *Den uitval van eene zaek voorzeggen.*
*Horoscoper, v. n. *Uit iemands geboortester voorzeggen wat hem overkomen zal.*
Horreur, f. *Schrik, afschrik*, m., *afgryzen*, o., *afkeer*, m. Avoir en —. *Een afgryzen hebben.* Être saisi d'—. *Met schrik bevangen zyn.* —, noirceur, atrocité. *Gruwelykheid, ysselykheid*, v. L'— des ténèbres. *De vervaerdheid der duisternis.* —s. *Afschuwelyke dingen*, o. mv.
Horrible, adj. *Schrikkelyk, gruwelyk, ysselyk, afschuwelyk.*
Horriblement, adv. *Schrikkelyk, ysselyk, gruwelyk, vervaerlyk.*
Horripilation, f. (t. de méd.). *Algemeene siddering*, v.
Hors, prép. *Buiten, uit.* — de la ville. *Buiten de stad.* — de doute. *Buiten twyfel.* —, excepté. *Behalve, uitgenomen.* — deux ou trois. *Behalve twee* of *dry.*
Hors-d'œuvre, m. Écart, digression. *Omweg*, m., *buitenrede*, v. —, pièce détachée. *Bywerk*, o. —, m. pl. Petits plats. *Bygeregt, tusschengeregt*, o., *toespys*, v. —, adv. (terme d'archit.). *Buiten, uiterlyk.*
Hortensia, m. (rose du Japon). *Hortensie, Japansche roos*, v.
Horticulteur, m. *Hovenier*, m.
Horticultural, e, adj. *Van de hovenierdery.*
Horticulture, f. *Hovenierdery*, v.
Hortolage, m. Jardin potager. *Moeshof, moestuin*, m.
Hospice, m. *Gasthuis, godshuis, armhuis*, o.
Hospitalier, ère, adj. *Herbergzaem, gastvry.* C'est un homme fort —. *Het is een zeer gastvry man.*
Hospitalité, f. *Herbergzaemheid, gastvryheid*, v. Violer les droits de l'—. *De regten der gastvryheid schenden.*
Hospodar, m. (prince turc). *Vorst, hospodar*, m.
Hostie, f. Victime (antiq.). *Slagtoffer, offerdier*, o. —, pain pour la messe. *Misbrood*, o., *hostie*, v.
Hostile, adj. D'ennemi. *Vyandelyk, feitelyk.*
Hostilement, adv. En ennemi. *Vyandelyk, feitelyk.*
Hostilité, f. Action d'ennemi. *Vyandelykheid, feitelykheid*, v.
Hôte, m. Qui tient auberge. *Weerd, herbergier*, m. —, qui loge. *Gastheer*, m. —, qui est logé. *Gast*, m. Table d'—. *Openbare* of *algemeene tafel*, v. Les —s des bois (poét.). *De vogels.* Qui compte sans son —, compte deux fois (prov. et fig.). *Wie de rekening zonder den weerd maekt, bedriegt zich.*
Hôtel, m. Grande maison. *Groot huis, paleis*, o. —, maison garnie. *Afspanning*, v. — de ville. *Stadhuis, raedhuis*, o.
Hôtel-Dieu, m. (hôpital). *Godshuis, gasthuis*, o.
Hôtelier, ère, s. m. *et* f. *Weerd*, m.; *weerdin*, v.
Hôtellerie, f. *Afspanning, herberg*, v.
Hôtesse, f. *Weerdin, herbergierster*, v.
Hotte, f. *Ruggekorf*, m., *ruggemand*, v.
Hottée, f. Plein une hotte. *Ruggekorfvol*, m.; *ruggemandvol*, v.
Hottentots, m. pl. (peuples). *Hottentotten*, m. mv.
Hotteur, euse, s. m. *et* f. *Ruggekorfdrager*, m.; *ruggekorfdraegster*, v.
Houache, m. Sillage (mar.). *Zog*, o.
Houblon, m. (plante). *Hop*, v.
Houblonner, v. a. Mettre du houblon. *Hoppen.*
Houblonnière, f. Champ de houblon. *Hopland*, o., *hopakker*, m.
Houcre, f. *Voyez* Hourque.
Houe, f. Instrument aratoire. *Houweel*, o. — (t. de maç.). *Kalkhaek*, m.

Houer, v. a. *et* n. Labourer avec la houe. *Omspitten.*
Houille, f. *Steenkolen*, v. mv.
Houillère, f. *Steenkoolmyn*, v.
Houilleur, m. *Werkman in de steenkoolmynen*, m.
Houle, f. Vague après la tempête. *Schoffel*, v., *zwalp*, m.
Houlette, f. (bâton de berger). *Herdersstaf*, m. —, petite bêche de jardinier. *Tuinspade*, v.
Houleux, euse, adj. Agité (mar.). *Hol*, *onstuimig*. Mer —euse. *Holle zee.*
Houper, v. a. (t. de chasse). Appeler son compagnon. *Toeroepen.*
Houppe, f. *Kwast*, *kwispel*, m.
Houppé, e, adj. (t. de bot.). *Busselswyze byeenstaende.*
Houppée, f. (t. de mar.). *Hooge zeebaer*, v.
Houppelande, f. (casaque). *Reisrok*, *regenrok*, m.
Houpper, v. a. Faire des houppes. *Kwasten aen iets maken*, *met kwispels versieren.* — de la laine. *Wol kammen.*
Houppier, m. (arbre). *Boom waeraen de kruin alleen gelaten is*, m. —, qui houppe la laine. *Wolkammer*, m.
Hourailler, v. n. Chasser avec des hourets. *Met slechte honden jagen.*
Houraillis, m. Meute de mauvais chiens. *Hoop slechte jagthonden*, m.
Hource, f. (t. de mar.). *Bezaensbras*, v.
Hourdage, m. Gros maçonnage. *Grof metselwerk*, o.
Hourder, v. a Maçonner grossièrement. *Grof metselen.* —, faire l'aire d'un plancher sur des lattes. *Eenen plankenvloer op latten leggen.*
Hourdi, m. (t. de mar.). *Hekbalk*, m.
Hourdis, m. *Voyez* Hourdage.
Houret, m. Mauvais chien de chasse. *Slechte jagthond*, m.
Hourque, f. (navire). *Hoeker*, m.
Hourvari, m. Cri de chasse. *Geroep om de honden wederom op het regte spoor te brengen*, o. —, (fam.) grand bruit. *Groot gerucht*, *gedruisch*, o.
Housard, m. *Voyez* Hussard.
***Housé**, e, adj. Crotté. *Beslykt*, *vuil.*
***Houseaux**, m. pl. (chaussure). *Slykkousen*, *waggen*, v. mv.
Houspiller, v. a. Maltraiter en tiraillant (fam.). *Trekken*, *sleuren*, *stooten.* —, (fig. et fam.) maltraiter de paroles. *Begrauwen*, *toesnauwen.*
Houssage, m. Action de housser. *Afstoffing*, *afveging*, v. —, fermeture à un moulin à vent. *Omheining*, v.
Houssaie, f. Lieu où croit le houx. *Hulstbosch*, o.
Houssard, m. *Hoezaer*, m.
Housse, f. (couverture de cheval). *Schabernak*, *schabrak*, v., *dekkleed*, o. —, couverture de meubles etc. *Overtreksel*, o.
Housser, v. a. Nettoyer avec un houssoir. *Afstoffen*, *afvegen.*
Housset, m. Serrure de coffre. *Kofferslot*, o. —, myrte sauvage. *Wilde mirt*, m.
Houssette, f. *Voyez* Housset.
Houssières, f. pl. *Voyez* Houssaie.
Houssine, f. Baguette pour battre. *Wisch*, v., *rysken*, o.
Houssiner, v. a. Battre avec la houssine. *Met eene wisch slaen.*
Houssoir, m. Balai de houx, de plumes etc. *Stoffer*, *stofbessem*, m.
Housson, m. (t. de bot.). *Muisdoorn*, m.
Hout, m. Tréteau de scieur. *Schraeg*, v.
Houx, m. (arbrisseau). *Hulst*, *steekpalm*, m.
Hoyau, m. (sorte de houe). *Houweel* (*met twee tanden*), o.
Huaille, f. *Voyez* Canaille.
Huard, m. Aigle de mer. *Zeeärend*, m.
Hublot, m. (t. de mar.). *Klein poortgat*, o.
Huche, f. Coffre pour pétrir et serrer le pain. *Moelie*, v., *trog*, *baktrog*, m., *broodkas*, v. —, coffre à la farine. *Meelkist*, v.
Hucher, v. a. Appeler (t. de chasse). *Roepen.*
Huchet, m. Cornet pour appeler de loin. *Jagthoorn*, *posthoorn*, m.
Huée, f. Cris pour effrayer. *Geschreeuw*, *geroep*, o. —, (fig.) cris pour se moquer. *Uitjouwing*, v.
Huer, v. a. Faire des huées après un loup. *Schreeuwen*, *roepen.* —, (fig.) faire des huées après q. q. *Uitjouwen.*
Huet, m. } **Huette**, f. } (hibou). *Groote nachtuil*, m.
Huguenot, e, s. *et* adj. Calviniste. *Huguenot*, *kalvinist*, m. —, adj. *Kalvynsch.*
Huguenotique, adj. *Kalvynsch.*
Huguenotisme, m. *Kalvinistendom*, o.
Huguenotte, f. Marmite sans pieds. *Ketel zonder voeten*, m.
Hui (ville). *Hoei.* —, adv. *Voyez* Aujourd'hui.
Huile, f. *Olie*, v. — d'olive. *Olyfolie*, *boomolie.* — de lin. *Lynolie.* — de navette. *Raepolie*, v., *smout*, o. — de baleine. *Traen*, *walvischtraen*, v. — de noix. *Nootolie.* Les saintes —s. *De heilige Olie.* — de vitriol. *Vitrioololie.* Jeter de l'— dans le feu *ou* sur le feu (fig.). *Olie in het vuer werpen; iemands gramschap vermeerderen.* C'est une tache d'—. *Het is eene onuitwischbare schandvlek.* De l'— de cotret. *Stokslagen.* On l'a frotté d'— de cotret. *Hy heeft stokslagen ontvangen.* Il n'y a plus d'— dans sa lampe. *Zyne krachten zyn weg*, *hy is afgeleefd.*
Huiler, v. a. Oindre *ou* frotter d'huile. *Oliën*, *beoliën*, *met olie smeren* of *bestryken.*
Huilerie, f. Moulin à huile. *Oliemolen*, m.
Huileux, euse, adj. *Olieachtig*, *smerig.*
Huilier, m. (vase à l'huile). *Olieflesch*, *oliekan*, v. —, celui qui fait l'huile. *Olieslager*, m.
Huilière, f. Cruche à l'huile. *Oliekruik*, v.
Huis, m. Porte (v. m.). *Deur*, v. A — clos (pal.). *Met geslotene deuren.*
Huisserie, f. (t. de menuis.). *Deurwerk*, *deurgestel*, o.
Huissier, m. *Deurwaerder*, *regtsbode*, m. Charge *ou* office d'—. *Deurwaerderschap*, o.
Huit, adj. num. *Acht.* D'aujourd'hui en —. *Heden over acht dagen.* —, huitième. *Achtste.* —, m. (chiffre). *Acht*, v. —, le huitième jour. *Den achtsten.* Le — de novembre. *Den achtsten november.*
Huitain, m. Stance de huit vers. *Gedicht van acht verzen*, o.
Huitaine, f. Huit jours. *Acht dagen*, m. mv.
Huit-de-chiffre, m. Compas d'épaisseur. (horl.). *Diktepasser*, m. —, bandage. *Zeker verband*, o.
Huitième, adj. *et* s. *Achtste.* —, m. 8.e partie. *Achtste gedeelte*, o.
Huitièmement, adv. *Ten achtste.*
Huître, f. *Oester*, v. Banc d'—s. *Oesterbank*, v.

Amateur d'—s. *Oesteréter.* Marchand d'—s. *Oesterman.*
Huîtrier, m. Marchand d'huîtres. *Oesterman, oesterverkooper,* m. —, oiseau. *Oestervanger,* m.
Hulot, m. Ouverture (mar.). *Koldergat,* o.
Hulotte, f. *Voyez* Huet.
Humain, e, adj. De l'homme. *Menschelyk.* Le genre —. *Het menschelyk geslacht.* —, sensible à la pitié, bon. *Goedaerdig, menschlievend, zachtmoedig.* —s, m. pl. Les hommes (poét.). *Menschen,* m. mv.
Humainement, adv. Suivant la portée, la capacité de l'homme. *Menschelyk, menschelyker wyze.* — parlant. *Menschelyker wyze sprekende.* —, avec bonté. *Goedaerdiglyk, zachtaerdiglyk.*
Humaniser, v. a. Civiliser. *Beschaven.* —, rendre plus doux. *Goedaerdiger maken.* S'—. *Goedaerdiger worden; zich naer andere menschen voegen.* Il commence à s'—. *Hy begint gezelliger te worden.*
Humaniste, m. Qui étudie les humanités. *Die zich in de schoolwetenschappen oefent, humanist,* m. —, qui sait les humanités. *Schoolgeleerde,* m. —, qui enseigne les humanités. *Leeraer van de schoolwetenschappen,* m.
Humanité, f. Nature humaine. *Menschheid, menschelyke natuer,* v. Payer le tribut à l'—, mourir; faire une faute (prov.). *Sterven; eenen misslag begaen.* —, les hommes en général. *Menschdom,* o. —, bonté. *Menschlievendheid, zachtmoedigheid, goedaerdigheid,* v. —s, études jusqu'à la philosophie. *Schoolwetenschappen,* v. mv.
Humble, adj. Qui a de l'humilité. *Ootmoedig, demoedig, nederig.* —, soumis, respectueux. *Ootmoedig, onderdanig, eerbiedig.* —, modeste. *Zedig.* —, médiocre. *Middelmatig.* —, bas. *Gering, laeg.*
Humblement, adv. *Ootmoediglyk, demoediglyk; onderdaniglyk; zediglyk.*
Humectant, e, adj. *et* s. Qui rafraîchit. *Verfrisschend, verkwikkend.* —, m. *Verfrisschend geneesmiddel,* o.
Humectation, f. *Bevochtiging, natmaking,* v.
Humecter, v. a. Mouiller. *Bevochtigen, vochtig* of *nat maken.* S'—. *Vochtig* of *nat worden.*
Humer, v. a. Aspirer un liquide. *Slurpen, inslorpen, inzuigen.*
Huméral, e, adj. De l'humérus, de l'épaule. *Van het armbeen, van de schouder.* Muscle —. *Schouderspier,* v. Os —. *Schouderbeen,* o.
Humérus, m. Os du bras. *Armbeen,* o.
Humeur, f. (fluide). *Vocht,* o. —, (fig.) disposition de l'esprit, du tempérament. *Aerd,* m. *inborst,* v. — douce. *Zoete aerd.* —, fantaisie, caprice. *Luim, eigenzinnigheid, vlaeg,* v. Être de bonne ou de mauvaise —. *Eene goede* of *kwade luim hebben.* Être en — de ou d'— à faire une chose. *Lust* of *genegenheid hebben om iets te doen.* —, chagrin. *Verdriet,* o. —s, sucs viciés. *Kwade vochten,* o. mv.
Humide, adj. *et* s. *Vochtig, nat, waterig, klam.* Lieu —. *Vochtige plaets.* La terre est encore toute —. *De aerde is nog geheel vochtig.* Avoir les mains —s. *Vochtige, natte handen hebben.* —, m. *Vochtigheid,* v., *nat,* o. L'— radical. *Grondvocht, levenssap,* o.
Humidement, adv. *Vochtiglyk, in eene vochtige plaets.*
Humidité, f. *Vochtigheid, natheid, klamheid,* v. —s. *Vochten,* o. mv.
Humifuse, adj. f. (t. de bot.). *Op den grond verspreid.*
Humiliant, e, adj. *Vernederend, verootmoedigend.*
Humiliation, f. *Vernedering, verootmoediging,* v.
Humilier, v. a. *Vernederen, verootmoedigen.* Dieu humilie les superbes. *God vernedert de hoogmoedigen.* S'—. *Zich vernederen, zich verootmoedigen.* Quiconque s'humilie sera exalté *Die zich vernedert, zal verhoogd worden.*
Humilité, f. *Ootmoedigheid, nederigheid, onderdanigheid,* v.
Humoral, e, adj. (t. de méd.). *Uit kwade vochten ontstaende.*
Humoriste, adj. Capricieux. *Eigenzinnig, kwintig.* —, m. Médecin galéniste. *Geneesheer die het meestendeel der ziekten toeschryft aen de kwade vochten,* m.
Humus, m. Terreau. *Mestaerde, tuinaerde,* v.
Hune, f. Guérite au haut du mât. *Mars,* v. —, pièce qui porte une cloche. *Klokkebalk,* m.
Hunier, m. Mât de hune; sa voile. *Marssteng,* v.; *marszeil,* o.
Huppe, f. (oiseau). *Hoppe,* v. —, touffe de plumes. *Kuif,* v., *top,* m.
Huppé, e, adj. Qui a une huppe. *Gekuifd, met eene kuif.* Alouette —ée. *Kuifleeuwerik,* m. —, (fig. et fam.) apparent, notable. *Aenzienlyk, voornaemste.* —, habile, fin. *Geslepen, slim, loos.* Les plus —s y sont pris. *De slimsten zyn daerin bedrogen.*
Hure, f. Tête coupée de sanglier, de saumon, etc. *Hoofd,* o., *kop,* m.
Hurlement, m. *Gehuil, het huilen,* o.
Hurler, v. n. *Huilen.*
Hurluberlu, s. *et* adj. m. Étourdi (pop.). *Losbol, loskop,* m. En —. *Als een losbol.*
Huron, m. (sauvage). *Wilde,* m.
Hurtebiller, v. a. *et* n. Se dit de l'accouplement des béliers avec les brebis. *Dekken, bespringen.*
Hussard, m. *Hoezaer,* m.
*Hutin, m. Mutin. *Muiter,* m.
Hutte, f. *Hut,* v. La — d'un berger, d'un pauvre paysan. *De hut van eenen schaepherder, van eenen armen boer.*
Hutter, v. a. Amarrer (mar.). *Meeren, vastleggen.* Se —. *Zyne hutte nederslaen.*
Huy (ville). *Hoei.*
Huzar, m. *Hoezaer,* m.
Hyacinthe, f. (plante). *Hiacint,* m., *pastoet,* v. —, pierre précieuse. *Hiacint, hiacintsteen,* m.
Hyades, f. pl. (constellation). *Zevengestarnte, zevengesternte,* o.
Hyaloïde, adj. Vitré. *Glazig.*
Hybride, adj. Tiré de deux langues. *Dat uit twee talen getrokken is.* —, de deux espèces. *Van tweederhande dieren* of *planten afstammend.*
Hydatide, f. Vessie d'eau sur le corps. *Waterblaer,* v. —, ver. *Blaesworm,* m.
Hydatisme, m. (t. de méd.). *Rommeling,* v.
Hydatoïde, adj. Semblable à l'eau. *Waterachtig.*
Hydatoscopie, f. *Waterwichelary,* v.
Hydragogue, adj. *et* s. Qui purge les sérosités. *Waterafdryvend.* —, m. *Waterafdryvend middel,* o.
Hydrargyre, m. Mercure. *Kwikzilver,* o.
Hydraulico-pneumatique, adj. f. Machine —. *Watertuig dat door de veêrkracht der lucht werkt,* o.

Hydraulique, f. *Waterwerkkunde*, *waterbouwkunde*, *waterleidingskunde*, v. —, adj. *Waterwerkkundig*, *waterbouwkundig*. Machine —. *Waterwerk*, *waterwerktuig*, o. Science —. *Waterwerkkunde*, v.
Hydre, f. Serpent aquatique. *Waterslang*, v. —, serpent fabuleux. *Draek met zeven koppen*, m.
Hydréléon, m. (t. de pharm.). *Mengsel van water en olie*, o.
Hydrentérocèle, f. (t. de méd.). *Darmwaterbreuk*, v.
Hydrie, f. (cruche). *Waterkruik*, v.
Hydrocardie, f. (t. de méd.). *Waterzucht van het hertevlies*, v.
Hydrocèle, f. (t. de méd.). *Waterbreuk*, v.
Hydrocéphale, f. (t. de méd.). *Waterhoofd*, o., *hoofdwaterzucht*, v.
Hydrocirsocèle, f. Varice des veines spermatiques. *Watervatbreuk*, v.
Hydrocotyle, f. (plante). *Waternavelkruid*, o.
Hydrodynamique, f. *Waterbeweegkunde*, v.
Hydrogale, f. Eau laiteuse. *Drank van water en melk*, m.
Hydrogé, adj. m. *Uit aerde en water samengesteld.*
Hydrogène, m. Principe de l'eau. *Waterstoffe*, v. —, adj. Gaz—. *Waterstoflucht*, v.
Hydrogéné, e, adj. (t. de chim.). *Met waterstoffe vermengd.*
Hydrographe, m. *Waterbeschryver*, *zeebeschryver*, m.
Hydrographie, f. *Waterbeschryving*, *zeebeschryving*, v.
Hydrographique, adj. *Van de water- of zeebeschryving.* Carte —. *Zeekaert*, *paskaert*, v.
Hydrologie, f. Traité des eaux. *Verhandeling over het water*, v.
Hydromancie, f. *Waterwichelary*, v.
·Hydromel, m. *Mede*, *meê*, v., *honigdrank*, m., *honigwater*, o.
Hydromètre, m. *Watermeter*, m.
Hydrométrie, f. *Watermeetkunde*, v.
Hydromphale, f. (t. de méd.). *Waternavelbreuk*, v.
Hydrophane, f. (pierre). *Doorschynende steen*, m.
Hydrophide, m. *Waterslang*, v.
Hydrophile, m. *Waterinsekt*, o.
Hydrophobe, adj. *et* s. *Waterschuw*. —, m. *Waterschuwer*, m.
Hydrophobie, f. Horreur de l'eau, rage. *Watervrees*, *waterschuwing*, v.
Hydrophobique, adj. *Van de watervrees.*
Hydrophthalmie, f. (t. de méd.). *Oogwaterzucht*, v.
Hydrophyllum, m (plante). *Waterblad*, o.
Hydrophysocèle, f. (t. de méd.). *Windwaterbreuk*, v.
Hydropiper, m. (plante). *Waterpeper*, v.
Hydropique, adj. *et* s. *Waterzuchtig*. —, m. *Waterzuchtige*, m.
Hydropirette, f. (fièvre). *Kwaedaerdige koorts*, v.
Hydropisie, f. *Waterzucht*, v., *water*, o.
Hydropneumatocèle, f. (t. de méd.). *Windwaterbreuk*, v.
Hydropote, s. m. *et* f. *Waterdrinker*, m.; *waterdrinkster*, v.
Hydrorachitis, f. (t. de méd.). *Waterzucht der ruggegract*, v.
Hydrorrhodin, m. (t. de méd.). *Water gemengd met rozenolie*, o.
Hydrosaccharum, m. *Suikerwater*, o.
Hydrosarque, f. (t. de méd.). *Waterachtig en vleezig gezwel*, o.
Hydroscope, m. Horloge d'eau. *Wateruerwerk*, o.
Hydroscopie, f. *Wichelary door het water*, v.
Hydrostatique, f. *Waterweegkunde*, v.
Hydrosulfate, m. } (t. de chim.). *Waterzwavel*,
Hydrosulfure, m. } m. *en* v.
Hydrothorax, m. (t. de méd.). *Borstwater*, o., *borstwaterzucht*, v.
Hydrotique, adj. (t. de méd.). *Zweetverwekkend.*
Hydrotite, f. (t. de méd.). *Oorwaterzucht*, v.
Hyémal, e, adj. D'hiver. *Wintersch.* Plantes —es. *Winterplanten*, v. mv.
Hyène, f. (quadrupède). *Hyëen*, v.
Hyétomètre, m. *Regenmeter*, m.
Hygiène, f. *Gezondheidsleer*, v.
Hygiénique, adj. *Van de gezondheidsleer.*
Hygrocirsocèle, f. (t. de méd.). *Watervatbreuk*, v.
Hygrologie, f. *Verhandeling over de vochten (in het menschelyk lichaem)*, v.
Hygromètre, m. (t. de phys.). *Vochtmeter*, m.
Hygrométrie, f. *Vochtmeting*, v.
Hygrométrique, adj. *Van de vochtmeting.*
Hygrophobie, f. *Voyez* Hydrophobie.
Hymen, m. (divinité). *Huwelyksgod*, m. —, mariage (poët.). *Trouw*, v., *huwelyk*, o. — (t. d'anat.). *Maegdenvlies*, o.
Hyménée, m. *Voyez* Hymen.
Hyménode, adj. Membraneux. *Vliezig*, *vliesachtig.*
Hyménographie, f. *Beschryving der vliezen*, v.
Hyménologie, f. *Verhandeling over de vliezen*, v.
Hyménotomie, f. *Vliesontleding*, v.
Hymne, m. (cantique). *Lofzang*, m., *lofgezang*, o. —, f. (d'église). *Kerkzang*, m., *kerkgezang*, o., *goddelyke lofzang*, m.
*Hymniste, m. *Lofzangdichter*, m.
Hymnodes, m. pl. *Lofzangzingers*, m. mv.
Hymnographe, m. *Lofzangdichter*, m.
Hymnologie, f. *Het zingen der lofzangen*, o.
Hyoïde, s. *et* adj. m. Os —. *Tongbeen*, o.
Hyosciame, f. *Voyez* Jusquiame.
Hypallage, f. (figure de gramm.). *Woordverdraeijing*, v.
Hypécoon, m. (plante). *Wilde komyn*, m.
Hyperbate, f. (figure de gramm.). *Verplaetsing der woorden uit hunne natuerlyke schikking*, v.
Hyperbole, f. Exagération (rhét.). *Vergrooting*, *grootspraek*, v. — (t. de géom.). *Vlakke kegelsnede*, v.
Hyperbolique, adj. Qui exagère. *Vergroot*, *vergrootend.* — (t. de géom.). *Van de vlakke kegelsnede.*
Hyperboliquement, adv. *By vergrooting.*— (t. de géom). *Als eene vlakke kegelsnede.*
Hyperborée, adj. } Du nord. *Noordsch*,
Hyperboréen, enne, adj. } *noordelyk.*
Hypercatalectique, adj. Vers —. *Grieksch* of *latynsch vers dat eene of twee syllaben te veel heeft*, o.
Hypercatharsie, f. (t. de méd.). *Overmatige buikzuivering*, v.
Hypercrise, f. (t. de méd.). *Uiterste van eene ziekte*, o.
Hypercritique, m. *Albedil*, m.
Hyperdulie, f. Culte de la vierge. *Eer die men aen de H. Maegd betoont*, v.
Hypericum, m. (plante). *Sint Janskruid*, o.
Hypersarcose, f. (t. de chir.). *Vleezige uitwas*, m.

Hypertonie, f. (t. de méd.). *Geweldige spanning in de vaste deelen des lichaems*, v.
Hypèthre, m. *Onoverdekte tempel*, m.
Hypnobate, m. *Nachtwandelaer*, m.
Hypnotique, adj. *Slaepverwekkend.*
Hypocatharsie, f. (t. de méd.). *Al te zachte buikzuivering*, v.
Hypocauste, m. (poêle). *Kachel, stoof*, v. —, fourneau. *Badoven*, m.
Hypocondre, m. (t. d'anat.). *Het week onder de ribben*, o. —, adj. *et* s. Triste, mélancolique (fig. et fam.). *Miltziek, miltzuchtig, zwaermoedig.* —, m. *Miltzieke, miltzuchtige*, m.
Hypocondriaque, adj. *et* s. *Miltziek, miltzuchtig, zwaermoedig.* —, m. *Miltzieke, miltzuchtige*, m. —, f. *Miltzieke, miltzuchtige*, v.
Hypocondrie, f. *Miltziekte, miltzucht, zwaermoedigheid*, v.
Hypocrâne, m. (t. de méd.). *Zweer tusschen het bekkeneel en het dik hersenvlies*, v.
Hypocras, m. (vin, sucre et cannelle). *Kaneelwyn*, m.
Hypocratériforme, adj. (t. de bot.). *Bekervormig, komvormig.*
Hypocrisie, f. *Schynheiligheid, huichelary, geveinsdheid*, v.
Hypocrite, adj. *et* s. *Schynheilig, geveinsd.* —, m. *Huichelaer*, m. —, f. *Huichelaerster*, v.
Hypogastre, m. (t. d'anat.). *Onderbuik*, m.
Hypogastrique, adj. *Van den onderbuik.*
Hypogastrocèle, f. (t. de méd.). *Onderbuiksgezwel*, o.
Hypogée, m. Tombeau sous terre. *Onderaerdsche begraefplaets*, v.
Hypoglosses, m. pl. (nerfs). *Tongzenuwen*, v. mv.
Hypoglosside, f. (t. de méd.). *Ontsteking onder de tong*, v., *kikvorschgezwel*, o.
Hypoglottide, f. } (t. de méd.). *Klier onder de*
Hypoglottie, f. } *tong*, v.
Hypolépathe, m. *Soort van rabarber*, v.
Hypomochlion, m. Point d'appui d'un levier. *Steunpunt*, o.
Hypophore, f. (ulcère). *Opene, diepe en fistelachtige zweer*, v.
Hypophthalmie, f. (t. de méd.). *Ontsteking onder het hoornvlies van het oog*, v.
Hypopyon, m. (t. de méd.). *Etterverzameling onder het hoornvlies*, v.
Hyposome, m. (membrane). *Vlies tusschen twee holheden*, o.
Hypostase, f. Personne (théol.). *Persoon*, m. —, sédiment des urines (méd.). *Grondsop*, o., *drabbigheid*, v.
Hypostatique, adj. Union — (théol.). *Eenheid des persoons*, v.
Hypostatiquement, adv. (t. de théol.). *Zelfstandiglyk, persoonlyk.*
Hypothécaire, adj. Qui a *ou* donne droit d'hypothèque. *Pandregt hebbende* of *gevende.*
Hypothécairement, adv. *Door pandregt.*
Hypothénar, m. Muscle. *Spier*, v.
Hypothénuse, f. Côté opposé à l'angle droit. *Hypothenuse*, v.
Hypothèque, f. *Pand, onderpand, grondpand*, m. *en* o., *hipotheek*, v.
Hypothéquer, v. a. *Verpanden, te pand stellen* of *geven, onderpanden, tot onderpand stellen.* Il est bien hypothéqué (fig. et fam.). *Zyne gezondheid is weg; hy staet reeds met een been in het graf.*
Hypothèse, f. Supposition. *Onderstelling, vooronderstelling*, v. —, système. *Stelsel*, o., *stelling*, v.
Hypothétique, adj. *Vooronderstellend.*
Hypothétiquement, adv. Par hypothèse. *By vooronderstelling, vooronderstellenderwyze.*
Hypotrachélion, m. Partie inférieure du cou. *Onderhals*, m. — (t. d'archit.). *Hals aen eene zuil*, m.
Hypotypose, f. Description (rhét.). *Levendige, nadrukkelyke beschryving*, v.
Hypsiloïde. *Voyez* Hyoïde.
Hysope, f. (plante). *Hyssoop, hyzop*, m.
Hystéralgie, f. (t. de méd.). *Moederpyn*, v.; *moederwee*, o.
Hystérie, f. Affection hystérique. *Moederkwael*, v.
Hystérique, adj. (t. de méd.). *Van de lyfmoeder.* Affection —. *Opstyging der lyfmoeder, moederkwael*, v.
Hystérite, f. (t. de méd.). *Ontsteking der lyfmoeder*, v.
Hystérocèle, f. (t. de méd.). *Uitzakking der lyfmoeder*, v.
Hystérolithe, f. (pierre figurée). *Moedersteen*, m.
Hystérologie, f. (t. de rhét.). *Omkeering van de natuerlyke schikking der denkbeelden* of *woorden*, v.
Hystérotome, m. (instrument de chir.). *Werktuig tot het insnyden in de lyfmoeder*, o.
Hystérotomie, f. (t. de chir.). *Ontleding der lyfmoeder*, v.
Hystérotomotocie, f. (t. de chir.). *Keizerssnede, moedersnede*, v.
Hystricite, m. (t. d'hist. nat.). *Bezoar van het stekelverken*, m.

I

I, m. *I*, v.
Iacht, m. *Voyez* Yacht.
Iambe, m. Pied de vers. *Jambe*, m. —, adj. Vers —s. *Jambische verzen*, o. mv.
Iambique, adj. Composé d'iambes. *Jambisch.*
Iatralepte, m. Qui fait des frictions. *Zalfarts*, m.
Iatraleptique, adj. Art de l'iatralepte. *Geneeskunst door uitwendige middelen*, v.
Iatrique, adj. Qui appartient à la médecine. *Geneeskundig.* Art —. *Geneeskunde*, v.
Iatrochimie, f. (terme de méd.). *Scheiartsenykunst*, v.
Iatrochimique, adj. De l'iatrochimie. *Scheiartsenykundig.*
Iatrochimiste, m. Médecin chimique. *Scheiarts*, m.
Iatrophysique, f. Physique médicale. *Geneeskundige natuerkunde*, v.
Ibérie, f. Ancien nom de l'Espagne. *Iberië, Spanje*, o.
Ibidem, adv. *Op dezelfde plaets.*
Ibis, m. (oiseau). *Ibis*, m.
Icelui, icelle, pron. (t. de prat.). *Die, dat; dewelke, hetwelk.*
Ichneumon, m. (rat). *Egyptische rat*, v. — (insecte). *Soort van vlieg*, v.
Ichnographie, f. Plan d'édifice. *Grondteekening van een gebouw*, v.
Ichnographique, adj. De l'ichnographie. *Van de grondteekening.*
Ichor, m. Sanie (méd.). *Lidwater*, o.

Ichoreux, euse, adj. Séreux et âcre. *Scherp*, *bytend*, *etterachtig*.
Ichoroïde, f. Sueur sanieuse. *Etterachtig zweet*, o.
Ichthyite, f. Pierre figurée. *Vischsteen*, m.
Ichthyocolle, m. Grand esturgeon. *Groote steur*, m. —, f. Colle de poisson. *Vischlym*, v. *en* o.
Ichthyolithes, m. pl. (t. d'hist. nat.). *Versteende visschen; vischsteenen*, m. mv.
Ichthyologie, f. Histoire naturelle des poissons. *Vischbeschryving*, *vischleer*, v.
Ichthyologique, adj. *Van de vischbeschryving*.
Ichthyologiste, m. *Vischbeschryver*, m.
Ichthyomancie, f. (divination). *Vischwichelary*, v.
Ichthyopètre, f. *Voyez* Ichthyolithes.
Ichthyophage, adj. *et* s. Qui ne mange que du poisson. *Vischëtend*. —, m. *Vischëter*, m.
Ici, adv. *Hier*, *alhier*. D'—. *Van hier*. Par —. *Langs hier*, *hier langs*, *hier door*. Près d'—. *Hier omtrent*. Jusqu'—. *Tot hier toe*. — bas. *Hier beneden*, *in deze wereld*.
Icoglan, m. Page du grand-seigneur. *Staetjonker van den grooten Heer*, m.
Iconoclaste, m. Briseur d'images. *Beeldstormer*, m.
Iconographe, m. Qui sait l'iconographie. *Beeldbeschryver*, m.
Iconographie, f. Description des tableaux etc. *Beeldbeschryving*, v.
Iconographique, adj. *Beeldbeschryvend*.
Iconolâtre, m. Adorateur d'images. *Beeldendienaer*, m.
Iconologie, f. Explication des images. *Beeldenleer*, v.
Iconologique, adj. *Van de beeldenleer*.
Iconomaque, m. Qui combat le culte des images. *Ketter die tegen den beeldendienst strydt*, m.
Icosaèdre, m. Solide à vingt triangles. *Lichaem van twintig dryhoeken*, o.
Icosandrie, f. (t. de bot.). *Slach van planten welker bloemen twintig en meer helmstyltjes hebben*, o.
Ictère, m. Jaunisse. *Geelzucht*, v.
Ictérique, adj. Attaqué de jaunisse; qui la guérit. *Geelzuchtig; dat de geelzucht verdryft*.
Ide, m. (poisson). *Zekere riviervisch*, m.
Idéal, e, adj. *et* s. Qui existe dans l'idée. *Denkbeeldig*, *ideäel*. —, chimérique. *Ingebeeld*. Figure —e. *Schynbeeld*, o.
Idéalisme, m. Système religieux. *Ideälismus*, m.
Idée, f. Perception de l'âme, notion. *Denkbeeld*, *begrip*, *gevoelen*, o. —, esquisse d'un ouvrage. *Schets*, v., *ontwerp*, o. —, souvenir, pensée. *Verbeelding*, *verbeeltenis*; *gedachte*; *herinnering*, v., *inval*, m. —s, visions chimériques. *Inbeelding*, *hersenschim*, v.
Idem, adj. Le même. *Hetzelfde*.
Identifier, v. a. Rendre identique. *Evenwezenlyk maken*, *twee dingen onder één begrip brengen*. S'—. *Zyn wezen met dat van een ander vermengen*.
Identique, adj. Le même. *Evenwezenlyk*, *eenzelvig*, *dezelfde*, *hetzelfde*. Propositions —s. *Gelykbeteekenende voorstellingen; voorstellen van denzelfden aerd*.
Identiquement, adv. Selon l'identité. *Evenwezenlyk*, *op eene en dezelfde wyze*.
Identité, f. État identique. *Eenzelvigheid*, *evenwezenlykheid*, v.
Idéologie, f. Traité des idées. *Denkbeeldenleer*, v.
Idéologue, s. *et* adj. m. Métaphysicien. *Denkbeeldenleeraer*, *denkbeeldkundige*, m.; *denkbeeldkundig*.
Ides, f. pl. (t. d'antiq.). *Den 15 van maert*, *mei*, *julius en october*, *en den 13 van de acht overige maenden*.
Idiocrase, f. *Voyez* Idiosyncrasie.
Idio-électrique, adj. Électrisable par le frottement. *Door wryvingen electriseerbaer*.
Idiome, m. Langage propre d'une nation. *Tael*, *spraek*, *landspraek*, v. —, langage d'une partie d'une nation. *Tongval*, m.
Idiopathie, f. Maladie particulière à une partie du corps. *Eigenlydigheid*, v. — (en morale). *Byzondere neiging of genegenheid tot iets*, v.
Idiopathique, adj. (t. de méd.). *Eigenlydig*.
Idiosyncrase, f. } Tempérament. *Lichaemsgesteldheid*, v.
Idiosyncrasie, f. }
Idiot, e, adj. *et* s. Simple, stupide. *Dom*, *onwetend*, *bot*, *onnoozel*. —, m. *Domkop*, *botterik*, *weetniet*, *bloed*, m.
Idiotisme, m. Absence d'idées, d'entendement. *Botheid*, *domheid*, v. —, locution particulière à une langue. *Taeleigendommelykheid*, v.
*Idoine, adj. Propre à (prat.). *Bekwaem*, *eigen*.
Idolâtre, adj. *et* s. Qui adore les idoles. *Afgodisch*, *heidensch*. —, m. *Afgodendienaer*, *heiden*, *afgodist*, m. —, f. *Afgodendienares*, v. —, adj Qui aime avec excès (fig.). *Verzot op*, *bovenmate beminnend*.
Idolâtrer, v. n. Adorer les idoles. *De afgoden aenbidden*, *afgodery plegen*. —, v. a. Aimer avec passion (fig.). *Verzot zyn op*, *bovenmate beminnen*, *al te lief hebben*. S'—. *Zich zelven te zeer beminnen; elkander bovenmatiglyk beminnen*.
Idolâtrie, f. Adoration des idoles, *Afgodery*, v., *afgodendienst*, m. —, (fig.) amour excessif. *Bovenmatige liefde*. Aimer jusqu'à l'—. *Bovenmatiglyk beminnen*.
Idolâtrique, adj. *Afgodisch*.
Idole, f. Figure qu'on adore; (fig.) objet d'une passion extrême. *Afgod*, m., *afgodes*, *afgodin*, v. —, (fig.) belle personne peu animée. *Afgodsbeeld*, o. —, homme stupide, fainéant. *Botterik*, *luijaerd*, m.
Idolothyte, m. Chose offerte aux dieux. *Offerande*, v.
Idonéité, f. *Voyez* Aptitude.
Idotée, f. Genre de crustacés. *Slach van schelpdieren*, o.
Idylle, f. *Herdersdicht*, o. Auteur d'—. *Herdersdichter*, m.
Ièble, f. *Voyez* Hièble.
Iéroscopie, f. (divination). *Waerzeggery uit de offeranden*, v.
Ieuse, f. (arbre). *Steeneik*, m.
If, m. (arbre). *Iebenboom*, *iepenboom*, *taxisboom*, m. Haie d'if. *Taxishaeg*, v. Bois d'if. *Taxishout*, o.
Igname, f. (plante). *Zekere plant*, v.
Ignare, adj. Ignorant (fam.). *Onwetend*, *ongeleerd*.
Igné, e, adj. De feu. *Vurig*, *vuerachtig*. Matière —ée. *Vuerstoffe*, v.
Ignescent, e, adj. En feu. *Vurig*.
Ignicole, adj. *et* s. Qui adore le feu. *Vueraanbiddend; vueraenbidder*, m.



Ignition, f. (t. de chim.). *Gloeijing*, v.
Ignivome, adj. *Vuerspuwend*, *vuerbrakend.*
Ignivore, adj. *et* s. *Vuerëtend; vueréter*, m.
Ignoble, adj. Bas. *Onedel*, *laeg*, *gemeen.* Avoir l'air —. *Een gemeen aenzien hebben.* Expressions —s. *Lage, onedele uitdrukkingen.*
Ignoblement, adv. *Op eene onedele* of *lage wyze*, *onedelyk.*
Ignominie, f. Infamie. *Schande*, *oneer*, v., *smaed*, m. Être couvert d'—. *Met schande bedekt zyn.* C'est une éternelle — pour lui. *Het is eene eeuwige schande voor hem.*
Ignominieusement, adv. *Schandelyk*, *smadelyk.*
Ignominieux, euse, adj. *Schandelyk*, *smadelyk.*
Ignoramment, adv. *Onkundiglyk.*
Ignorance, f. *Onwetendheid*, *onkunde*, *onkundigheid*, *ongeleerdheid*, *onbewustheid*, v. —, fautes qui viennent d'ignorance. *Fauten die men onwetens begaet*, v. mv.
Ignorant, e, adj. *et* s. *Onwetend*, *onkundig; ongeletterd*, *ongeleerd.* —, m. *Dommerik*, *weetniet*, m. Faire l'—. *Niet willen weten.*
Ignorantins, adj. *et* s. m. pl. Frères —. *Moniken die de kinderen van arme lieden onderwyzen*, m. mv.
Ignorantissime, adj. *Zeer onwetend* of *onkundig.*
Ignoré, e, adj. *Onbekend.*
Ignorer, v. a. *Niet weten*, *onkundig* of *onwetend zyn.* —, v. n. N'— de rien (fam.). *Zeer geleerd zyn.* S'—. *Zich niet kennen.*
Iguane, m. Lézard. *Kamhaegdis*, v.
Il, pron. *Hy*, *het.* Il tonne. *Het dondert.* Il fait froid. *Het is koud.* Il faut. *Men moet.* Il y a. *Daer is*, *daer zyn.* Il viendra un temps. *Er zal een tyd komen.*
Ile, f. *Eiland*, o. Une — fertile. *Een vruchtbaer eiland.*
Iléologie, f. Traité des intestins. *Verhandeling over de darmen*, v.
Iléon, m. (intestin). *Kromme darm*, m.
Iles, m. pl. (t. d'anat.). *Zydeelen van den onderbuik*, o. mv. Os des —. *Darmbeen*, *heupbeen*, o.
Iléum, m. *Voyez* Iléon.
Iliade, f. (poëme). *Iliade*, v.
Iliaque, adj. (t. de méd.). Muscle —. *Darmbeenspier*, v. Passion —. *Darmjicht*, v.
Ilion, m. (t. d'anat.). *Darmbeen*, *heupbeen*, o.
Illécèbres, f. pl. (plantes). *Amaranten*, v. mv.
Illégal, e, adj. *Onwettig*, *onwettelyk*, *onregtmatig.*
Illégalement, adv. *Onwettelyk*, *onwettiglyk*, *onregtmatiglyk.*
Illégalité, f. *Onwettigheid*, *onregtmatigheid*, v.
Illégitime, adj. *Onwettig*, *onwettelyk*, *onregtmatig*, *onecht.* Enfant —. *Onechteling*, m. *en* v.
Illégitimement, adv. *Onwettelyk*, *onwettiglyk*, *onregtmatiglyk*, *onechtelyk.*
Illégitimité, f. *Onwettigheid*, *onregtmatigheid*, *onechtheid*, v.
Illettré, e, adj. *Ongeletterd*, *ongeleerd.*
Illibéral, e, adj. Servile. *Laeg*, *onedel.*
Illicite, adj. *Ongeoorloofd*, *verboden.*
Illicitement, adv. *Ongeoorloofd.*
Illimité, e, adj. *Onbepaeld.* Il a un pouvoir —. *Hy heeft eene onbepaelde magt.*
Illisible, adj. *Onleesbaer*, *onleeslyk.*
Illition, f. Onction. *Zalving*, v.
Illittéré, e, adj. *Die niet lezen kan.*
Illuminateur, m. *Verlichter*, m.
Illuminatif, ive, adj. *Verlichtend.*
Illumination, f. Action d'illuminer. *Verlichting*, *beschyning*, v. —, quantité de lumières. *Verlichting*, *illuminatie*, v. —, (fig.) inspirations. *Verlichting*, v., *licht*, o.
Illuminé, e, adj. *Verlicht.* —, m. Visionnaire. *Dweeper*, *geestdryver*, m.
Illuminer, v. a. Éclairer. *Verlichten*, *beschynen.* —, faire des illuminations. *Verlichten*, *illumineren.* —, (fig.) éclairer l'esprit, l'âme. *Verlichten.*
Illusion, f. Apparence trompeuse. *Bedriegelyke schyn*, m., *beguicheling*, v. Faire —. *Verblinden*, *beguichelen.* —, pensée chimérique. *Valsche inbeelding*, *hersenschim; dwaling*, v. —s, songes. *Droomeryen*, v. mv.
Illusoire, adj. Captieux. *Bedriegelyk*, *listig*, *verleidend*, *verblindend.* —, vain, chimérique; inutile. *Ydel*, *hersenschimmig; vruchteloos*, *krachteloos*, *onnut.*
Illusoirement, adv. *Bedriegelyk*, *in schyn.*
Illustration, f. Marque d'honneur qui illustre. *Glans*, *roem*, *luister*, m., *vermaerdheid*, v. —, explication, développement. *Verklaring*, *opheldering*, v. —, illumination (t. de dévotion). *Verlichting*, v., *licht*, o.
Illustre, adj. *Beroemd*, *doorluchtig vermaerd.* Un homme —. *Een beroemd man.* Une famille —. *Een doorluchtig geslacht.*
Illustrer, v. a. *Beroemd* of *vermaerd maken*, *doorluchtigen*, *vermaren.* S'—. *Zich beroemd* of *vermaerd maken.*
Illustrissime, adj. *Doorluchtigste.*
Illutation, f. (t. de méd.). *Bestryking van eenig gedeelte des lichaems met slyk; slykplaester*, v.
Ilot, m. Petite île. *Eilandje*, o.
Ilote, m. Esclave à Sparte. *Iloot*, m.
Image, f. Représentation. *Beeld*, *afbeeldsel*, o., *afbeelding*, *beeldtenis*, v. Briseur d'—s. *Beeldstormer*, m. Culte des —s. *Beeldendienst*, m. —, estampe de peu de prix. *Print*, v. —, (fig.) ressemblance. *Beeld*, *evenbeeld*, o., *gelykenis*, v. Dieu a fait l'homme à son —. *God heeft den mensch naer zyn evenbeeld geschapen.* —, (fig.) idée. *Inbeelding*, *verbeelding*, v., *denkbeeld*, o. — de la mort. *Het beeld des doods.* — (t. de rhét.). *Beeld*, o.
Imager, ère, s. m. *et* f. *Beeldverkooper*, m.; *beeldverkoopster*, v.
Imaginable, adj. *Denkelyk*, *bedenkelyk*, *inbeeldelyk.*
Imaginaire, adj. *Ingebeeld.* Une maladie —. *Eene ingebeelde ziekte.* — (t. d'alg.). *Onmogelyk*, *onbestaenbaer.*
Imaginatif, ive, adj. *Vindingryk*, *vernuftig*, *schrander*, *uitvindend.* Faculté —ive. *Inbeeldingskracht*, v.
Imagination, f. Faculté d'imaginer. *Inbeelding*, *verbeeldingskracht*, *inbeeldingskracht*, v. —, idée. *Inbeelding*, *verbeelding*, *gedachte*, v. —, vision, chimère. *Hersenschim*, *inbeelding*, v.
Imaginative, f. Faculté d'imaginer. *Verbeeldings-* of *inbeeldingskracht*, v.
Imaginer, v. a. Inventer, créer. *Inbeelden*, *bedenken; uitvinden*, *verzinnen.* S'—. *Zich inbeelden; denken*, *gelooven.*
Iman, m. *Mahometaensche priester*, m.
Imantopède, adj. Oiseau —. *Vogel met lange half naekte beenen*, m.
Imaret, m. Hôpital turc. *Turksch gasthuis*, o.
Imbécile, adj. *et* s. *Dom*, *krankzinnig*, *krank-*

hoofdig, *zinneloos; domkop*, m. —*de corps et d'esprit. *Zwak naer lichaem en ziel.*
Imbécilement, adv. *Krankhoofdiglyk*, *onvernuftiglyk.*
Imbécilité, f. *Krankhoofdigheid*, *zinneloosheid*, v.
Imberbe, adj. *Baerdloos.* Plante —. *Plant zonder hairtjes.* —, m. *Zekere visch*, m.
Imbiber, v. a. Mouiller. *Weeken*, *doorweeken*, *doortrekken.* S'—, devenir imbibé; pénétrer. *Doorweeken*, *intrekken.*
Imbibition, f. *Doorweeking*, *intrekking*, v.
***Imbriaque**, adj. *et* s. Pris de vin. *Dronken*, *zat.* —, m. *Dronkaerd*, m.
Imbricaire, f. (plante). *Soort van mos*, o.
Imbricée, adj. f. Tuile —. *Holle dakpan*, v.
Imbriqué, e, adj. *Over elkander liggend* (*als de pannen op een dak*).
Imbroglio, m. *Voyez* Confusion.
Imbu, e, adj. Pénétré. *Ingenomen*, *vol.* — d'un préjugé. *Met een vooroordeel ingenomen.*
Imitable, adj. *Navolgbaer*, *navolgelyk*, *nadoenlyk.*
Imitateur, trice, s. m. *et* f. *Navolger*, *nabootser*, m.; *navolgster*, *nabootster*, v. —, adj. *Navolgend*, *nabootsend.*
Imitatif, ive, adj. *Nabootsend.*
Imitation, f. *Navolging*, *nabootsing*, v. A l'— de. *Naer het voorbeeld van.*
Imitatrice, f. *Voyez* Imitateur.
Imiter, v. a. *Navolgen*, *nabootsen*, *nadoen*, *namaken*, *naäpen.*
Immaculé, e, adj. Sans tache de péché. *Onbevlekt*, *onbesmet.*
Immanent, e, adj. Continu, constant. *Byblyvend.*
Immangeable, adj. *Oneetbaer.*
Immanquable, adj. *Onfeilbaer*, *onmisbaer*, *zeker.*
Immanquablement, adv. *Onfeilbaer.*
Immarcessible, adj. Incorruptible (t. didactique). *Onbederfelyk*, *onverwelkbaer.*
Immatérialisme, m. Système de l'immatérialiste. *Leer der onstoffelykheid*, v., *immaterialismus*, m.
Immatérialiste, m. Qui croit tout immatériel. *Immaterialist*, m.
Immatérialité, f. État de ce qui est immatériel. *Onstoffelykheid*, v.
Immatériel, elle, adj. Sans matière. *Onstoffelyk*, *geestelyk.*
Immatériellement, adv. *Onstoffelyk.*
Immatriculation, f. Action d'immatriculer. *Inschryving*, *opteekening*, v.
Immatricule, f. Enregistrement sur un registre public. *Inschryving*, v.
Immatriculer, v. a. Enregistrer. *Inschryven*, *opteekenen.*
Immédiat, e, adj. Sans intermédiaire. *Onmiddelyk*, *regtstreeksch.*
Immédiatement, adv. *Onmiddelyk*, *regstreeks.* — après. *Terstond daerop.*
Immédiateté, f. Dépendance immédiate. *Onmiddelykheid*, v.
Immémorial, e, adj. Très-ancien. *Onheugelyk*, *ongedenkbaer*, *overoud.*
Immense, adj. *Onmeetbaer*, *onmetelyk*, *onafmeetbaer*, *oneindig; zeer groot.*
Immensément, adv. *Oneindiglyk*, *bovenmate.* Il est — riche. *Hy is bovenmate ryk.*
Immensité, f. *Onmeetbaerheid*, *onafmetelykheid*, *oneindigheid*, v. — (de Dieu). *Overaltegenwoordigheid*, v.
Immensurable, adj. *Voyez* Incommensurable.
Immerger, v. a. Plonger dans. *Indompelen.*
Immersif, ive, adv. Calcination —ive. *Verkalking des gouds door indompeling* (*in sterk water*), v.
Immersion, f. *Indompeling*, v. — (t. d'astr.). *Verdonkering*, *intrede eener planeet in de schaduw van eene andere*, v.
Immeuble, adj. *et* s. *Onroerend.* —, m. *Onroerend* of *vast goed*, o.
Immigration, f. Établissement d'étrangers dans un pays. *Inwyking*, v.
Imminemment, adv. *Nakend.*
Imminence, f. État menaçant. *Het naken* of *dreigen.*
Imminent, e, adj. Menaçant. *Nakend*, *dreigend.* Péril —. *Dreigend gevaer.*
Immiscer (s'), v. pr. S'ingérer. *Zich inmengen*, *zich bemoeijen.* S'— dans une affaire. *Zich in eene zaek mengen.* — (t. de pal.). *Aenveerden.*
Immiscible, adj. *Onmengbaer.*
Immiséricordieux, euse, adj. *Onmeêdoogend*, *onbermhertig.*
Immixtion, f. (t. de pal.). *Aenveerding* (*eener erfenis*), v.
Immobile, adj. Qui ne se meut pas. *Onbewegelyk*, *onberoerlyk*, *roerloos.* On a cru longtemps que la terre était —. *Men heeft lang geloofd dat de aerde onbewegelyk was.* —, (fig.) inébranlable. *Onbewegelyk*, *onwrikbaer*, *standvastig.*
Immobilier, ère, adj. *Onroerende goederen betreffende.*
Immobiliser, v. a. Convertir en immeuble (prat.). *Onroerend maken.*
Immobilité, f. État immobile. *Onbewegelykheid*, *onberoerlykheid*, v. —, (fig.) constance, fermeté. *Onbewegelykheid*, *onwrikbaerheid*, *standvastigheid*, v. —, indolence. *Gevoelloosheid*, *ongevoeligheid*, v.
Immodération, f. *Onmatigheid*, *onbezadigdheid*, *ongematigdheid; ongeregeldheid*, v.
Immodéré, e, adj. *Onmatig*, *ongematigd*, *onbezadigd; ongeregeld.*
Immodérément, adv. *Onmatiglyk*, *onbezadigdlyk; ongeregeldlyk.*
Immodeste, adj. *Onzedig*, *oneerbaer.*
Immodestement, adv. *Onzediglyk.*
Immodestie, f. *Onzedigheid*, v.
Immolateur, m. *Offeraer*, m.
Immolation, f. *Slagtoffering*, v., *het slagten.*
Immoler, v. a. *Offeren*, *opofferen; slagten*, *slagtofferen.* — sur l'autel. *Op het altaer offeren.* — q. q. à sa haine (fig.). *Iemand aen zynen haet opofferen.* S' —. *Zich opofferen.* S'— pour la patrie. *Zich voor het vaderland opofferen.*
Immonde, adj. Impur (t. de la Bible). *Onrein*, *onzuiver.* L'esprit —. *De duivel.*
Immondice, f. — légale. *Wettige onreinheid by de Joden*, v. —s, ordures des rues. *Vuiligheden*, *onreinigheden*, v. mv., *drek*, m.
Immondicité, f. *Onreinigheid*, v.
Immoral, e, adj. *Zedeloos.*
Immoralité, f. *Zedeloosheid*, v.
Immortalisation, f. *Het vereeuwigen.*
Immortaliser, v. a. *Onsterfelyk maken*, *vereeuwigen.* — son nom. *Zynen naem vereeuwigen.*

Ses grandes actions l'ont immortalisé. *Zyne groote daden hebben hem onsterfelyk gemaekt.*
Immortalité, f. *Onsterfelykheid*, v.
Immortel, elle, adj. *et* s. Non sujet à la mort; dont la mémoire doit durer toujours. *Onsterfelyk.* L'âme est —elle. *De ziel is onsterfelyk.* —, (fig.) supposé devoir être d'une longue durée. *Eeuwigdurend.* —, m. *God*, m. —elle, f. (fleur). *Papierbloem*, *strooibloem*, v.
Immortification, f. Trop grand amour de ses aises. *Onverstorvenheid*, v.
Immortifié, e, adj. Qui n'est pas mortifié. *Onbestorven*, *onverstorven.*
Immuabilité, f. *Onveranderlykheid*, v.
Immuable, adj. *Onveranderlyk*, *onveranderbaer.*
Immuablement, adv. *Onveranderlyk.*
Immunité, f. Exemption d'impôts, de charges etc. *Vryheid*, v., *vrydom*, m., *voorregt*, o.
Immutabilité, f. *Onveranderlykheid*, v.
*Immutable, adj. *Voyez* Immuable.
Impaction, f. (t. de chir.). *Splinterbreuk*, v.
Impair, e, adj. *Onpaer*, *oneffen.* Nombre —. *Oneffen getal.*
Impalpabilité, f. *Onvoelbaerheid*, *ontastbaerheid*, v.
Impalpable, adj. *Ontastbaer*, *onvoelbaer.*
Impanation, f. (t. de théol.). *Verbrooding*, v.
Impané, adj. m. (t. de théol.). *Verbrood.*
Impardonnable, adj. *Onvergeeflyk*, *onverschoonbaer.*
Imparfait, e, adj. *et* s. *Onvolmaekt*, *onvolkomen; gebrekkelyk*; *onvolledig.* —, m. *Onvolmaekte tyd*, m.
Imparfaitement, adv. *Onvolkomenlyk*, *onvolmaektelyk*; *gebrekkelyk.*
Imparisyllabique, adj. (t. de gramm. grecque). *Een ongelyk getal lettergrepen hebbende.*
Impartable, adj. (t. de pal.). *Ondeelbaer*, *onverdeelbaer.*
Impartageable, adj. *Voyez* Impartable.
Impartial, e, adj. *Onpartydig*, *onzydig.*
Impartialement, adv. *Onpartydiglyk*, *onzydiglyk.*
Impartialité, f. *Onpartydigheid*, *onzydigheid*, v.
Impartibilité, f. État impartible. *Ondeelbaerheid*, *onverdeelbaerheid*, v.
Impartible, adj. Qu'on ne peut partager (pal.). *Ondeelbaer*, *onverdeelbaer.*
*Impartir, v. a. Communiquer. *Mededeelen.*
Impasse, f. *Blinde straet*, v.
Impassibilité, f. Qualité de ce qui est impassible. *Onlydelykheid*, v.
Impassible, adj. Incapable de souffrir. *Onlydelyk*; *onlydbaer.*
Impastation, f. Réduction en pâte (maç.). *Metseldeeg*, m. *en* o. — (t. de pharm.). *Verdeeging*, v.
Impatiemment, adv. *Ongeduldiglyk*, *met ongeduld.*
Impatience, f. *Ongeduld*, o., *ongeduldigheid*; *onlydzaemheid*, v.
Impatient, e, adj. *Ongeduldig*, *onverduldig*, *onlydzaem.*
Impatientant, e, adj. *Ongeduldig makend.*
Impatienter, v. a. *Ongeduldig maken*, *het geduld doen verliezen.* S'—. *Ongeduldig worden*, *zyn geduld verliezen.*
Impatroniser (s'), v. pr. (gem.). *Zich ergens indringen en dan den baes spelen.*
Impayable, adj. (gem.). *Onbetaelbaer.*
Impeccabilité, f. *Onzondigheid*, v.
Impeccable, adj. Incapable de pécher. *Onzondig*, *die niet zondigen kan.*
Impeccance, f. (t. de théol.). *Zondeloosheid*, v.
*Impécunieux, euse, adj. *Geldeloos.*
*Impécuniosité, f. *Geldeloosheid*, v.
Impénétrabilité, f. État impénétrable. *Ondoordringelykheid*; (fig.) *Ondoorgrondelykheid*, v.
Impénétrable, adj. Qui ne peut être pénétré. *Ondoordringelyk*; (fig.) *ondoorgrondelyk*
Impénétrablement, adv. *Ondoordringelyk*; *ondoorgrondelyk.*
Impénitence, f. *Onboetveerdigheid*, *onbekeerlykheid*, v.
Impénitent, e, adj. *et* s. *Onboetveerdig*, *onbekeerlyk*, *onbekeerd.* —, m. *Onboetveerdige*, m.
Impenses, f. pl. Dépense d'entretien (pal.). *Onderhoudings- of verbeteringskosten*, m. mv.
Impératif, ive, adj. *Gebiedend*, *bevelend.* Ton — (fam.). *Meesterachtigheid*, v. Le mode —, l'— (gramm.). *De gebiedende wyze*, v., *imperativus*, m.
Impérativement, adv. *Op eene gebiedende wyze.*
Impératoire, f. (plante). *Meesterwortel*, m.
Impératrice, f. *Keizerin*, v.
Imperceptible, adj. *Onzichtbaer*, *onmerkbaer.*
Imperceptiblement, adv. *Onzichtbaerlyk*; *allengskens.*
Imperdable, adj. (gem.). *Onverliesbaer.*
Imperfection, f. Défaut. *Onvolmaektheid*, *onvolkomenheid*, *gebrekkelykheid*, v., *mangel*, *gebrek*, o. —s (t. d'impr.). *Defecten*, o. mv.
Imperforation, f. Clôture (anat.). *Ondoorboring*, v.
Imperforé, e, adj. Non troué (anat.). *Ondoorboord*, *natuerlyk gesloten.*
Impérial, e, adj. *Keizerlyk*, *keizersch.* Cour —e. *Keizershof*, o. Ville —e. *Ryksstad*, v. Dignité —e. *Keizerdom*, o. Les —aux. *De keizerschen*, m. mv., *de keizerlyke krygsbenden*, v. mv.
Impériale, f. Dessus d'un carrosse, d'un lit. *Hemel*, m. — *ou* couronne — (fleur). *Zekere lentebloem*, v. — (prune). *Soort van pruim*, v. — (jeu). *Zeker kaertspel*, o. —, serge de laine. *Wollen sargie*, v.
Impérieusement, adv. *Meesterachtiglyk*, *trotschelyk*, *heerschzuchtiglyk.*
Impérieux, euse, adj. *Meesterachtig*, *heerschzuchtig*, *trotsch.* Homme —. *Heerschzuchtig man.*
Impérissable, adj. *Onvergankelyk.*
Impéritie, f. Défaut d'habileté. *Onervarenheid*, *onbedrevenheid*, v.
Imperméabilité, f. *Ondoordringelykheid*, *ondoordringbaerheid*, v.
Imperméable, adj. Impénétrable aux fluides. *Ondoordringelyk*, *ondoordringbaer.* Le verre est — à l'eau. *Het glas is voor het water ondoordringbaer.*
Impermutabilité, f. *Onverwisselbaerheid*, v.
Impermutable, adj. *Onverwisselbaer.*
Impersonnel, elle, adj. *Onpersoonlyk*, *onpersoneel.* Verbe —. *Onpersoonlyk werkwoord.*
Impersonnellement, adv. *Onpersoonlyk.*
Impertinemment, adv. *Ongeschiktelyk*, *buitensporiglyk*, *ongerymdelyk*, *onbeschoftelyk.* Il lui répondit —. *Hy antwoordde hem onbeschoftelyk.*
Impertinence, f. *Ongeschiktheid*, *onbeschoftheid*; *buitensporigheid*, *ongerymdheid*, v.
Impertinent, e, adj. *et* s. Insolent. *Ongeschikt*, *onbeschoft.* —, contre la raison. *Ongerymd*,

buitensporig. —, qui montre une vanité dédaigneuse; sot. *Versmadend*, *ydel*; *zot*, *belachelyk*. — (t. de prat.). *Dat tot de zaek niet behoort.* —, m. *Onbeschofte*; *versmader*, m. —e, f. *Onbeschofte vrouwspersoon*; *versmaedster*, v.

Imperturbabilité, f. *Onverstoorlykheid*, *volkomene gerustheid des gemoeds*, v.

Imperturbable, adj. *Onverstoorlyk*, *onverstoorbaer*, *gerust.*

Imperturbablement, adv. *Onverstoorlyk.*

Impétrable, adj. *Verkrygbaer*, *verkrygelyk*, *verwerfelyk.*

Impétrant, e, adj. *et* s. Qui impètre. *Verwervend*, *verkrygend.* —, m. *Verwerver*, *verkryger*, m. —e, f. *Verwerfster*, *verkrygster*, v.

Impétration, f. Obtention (droit). *Verwerving*, *verkryging*, *bekoming*, v.

Impétrer, v. a. Obtenir par requête (pal.). *Verkrygen*, *verwerven*, *bekomen.*

Impétueusement, adv. *Onstuimiglyk*, *heviglyk*; *geweldiglyk.* Le vent soufflait —. *De wind waeide onstuimiglyk.*

Impétueux, euse, adj. *Onstuimig*, *hevig*; *geweldig.*

Impétuosité, f. *Onstuimigheid*, *hevigheid*, v.; *geweld*, o.

Impie, adj. *Goddeloos*, *godvergeten.* —, m. *Goddelooze*, m.

Impiété, f. *Goddeloosheid*, v.

Impitoyable, adj. *Onmeêdoogend*, *onmedelydend*, *onbermhertig*, *ongenadig.*

Impitoyablement, adv. *Onbermhertiglyk*, *ongenadiglyk*, *zonder mededoogen.*

Implacabilité, f. *Onverzoenbaerheid*, v.

Implacable, adj. *Onverzoenbaer*, *onverzoenlyk.* Un ennemi —. *Een onverzoenlyke vyand.* Une haine —. *Een onverzoenlyke haet.*

Implantation, f. *Inplanting*, v.

Implanter, v. a. (t. d'anat. *et* de bot.). *Inplanten.*

Implexe, adj. (t. de poésie). *Ingewikkeld*, *ingevlochten.*

Impliable, adj. *Onbuigbaer.*

Implication, f. Complicité. *Medepligtigheid*, *inwikkeling*, v. —, contradiction. *Tegenspraek*, *tegenstrydigheid*, v.

Implicite, adj. Non explicite. *Onder verstaen*, *onder begrepen*, *niet uitdrukkelyk.*

Implicitement, adv. *Niet uitdrukkelyk.*

Impliquer, v. a. Embarrasser, engager. *Inwikkelen*, *betrekken.* —, renfermer. *Inhouden*, *behelzen*, *bevatten.* Cela implique contradiction. *Dit bevat eene tegenstrydigheid in zich.*

Implorant, e, adj. *Aenroepend*, *smeekend.*

Imploration, f. *Aenroeping*, *smeeking*, v.

Implorer, v. a. Demander avec ardeur. *Aenroepen*, *smeeken*, *verzoeken*, *bidden.* — la bénédiction divine. *God om zynen zegen bidden.*

Impoli, e, adj. *Onbeleefd*, *onbeschaefd*, *ongemanierd*, *onmanierlyk.*

*Impolice, f. *Slechte policie*, v.

Impoliment, adv. *Onbeleefdelyk*, *onbeschaefdelyk*, *onmanierlyk.*

Impolitesse, f. *Onbeleefdheid*, *onbeschaefdheid*, *onmanierlykheid*, *ongemanierdheid*, v.

Impolitique, adj. *Onstaetkundig.*

Impolitiquement, adv. *Onstaetkundig*, *onstaetkundiglyk.*

*Impollu, e, adj. Pur, sans tache. *Zuiver*, *rein*, *zonder vlek.*

Impondérable, adj. *Onweegbaer.*

Impopulaire, adj. *Tegen de welvaert en de belangen van het volk*; *niet volksgezind.*

Impopularité, f. *Gebrek aen volksgezindheid*, o.

Importance, f. *Aengelegenheid*, v., *belang*, *gewigt*, o. Affaire d'—. *Zaek van gewigt*, *van belang.* Faire l'homme d'—. *Zich veel laten voorstaen*, *den grooten man spelen.* D'—. *Zeer sterk*, *ter deeg*, *van deeg.*

Important, e, adj. *et* s. *Gewigtig*, *van aengelegenheid.* Cette affaire est fort —e. *Deze zaek is zeer gewigtig.* —, m. Faire l'—. *Zich veel laten voorstaen.* L'— de l'affaire. *Het hoofdpunt*, *het voornaemste der zaek.*

Importateur, m. (t. de comm.). *Invoerder*, *inbrenger*, m.

Importation, f. *Invoering*, *inbrenging*, v., *invoer*, m. L'— de ces marchandises est prohibée. *De invoer van deze koopwaren is verboden.* —, chose importée. *Ingevoerd goed*, o.

Importer, v. a. Faire venir du dehors. *Invoeren*, *inbrengen.* —, v. impers. *Aenliggen*, *aengelegen zyn*, *van gewigt* of *belang zyn.* Qu'importe? *Wat is er aen gelegen?* N'importe. *Daer is niets aengelegen.*

Importun, e, adj. *et* s. *Lastig*, *moeijelyk*, *verdrietig.* —, m. *Lastige mensch*, *kweller*, m.

Importunément, adv. *Op eene lastige wyze*, *lastiglyk.*

Importuner, v. a. *Lastig* of *moeijelyk vallen*, *moeijen*, *vervelen*, *kwellen*, *overlast aendoen.*

Importunité, f. *Overlast*, m., *moeijelykheid*, *kwelling*, v.

Imposable, adj. *Schattingbaer*, *schatpligtig.*

Imposant, e, adj. *Deftig*, *statig*, *ernsthaftig.*

Imposer, v. a. Mettre dessus. *Opleggen.* — (terme d'impr.). *Overslaen*, *opmaken.* —, (fig.) soumettre à q. c. de fâcheux. *Opleggen.* — une pénitence. *Eene boete opleggen.* — silence, *Doen zwygen*; (fig.) *intoomen*, *beteugelen.* —, mettre un impôt. *Belasten*, *met schattingen belasten.* — des droits sur les marchandises. *De koopmanschappen belasten.* —, imputer à tort. *Opleggen*, *te last leggen*, *aenlygen.* — un nom. *Eenen naem geven.* —, v. a. *et* n. Inspirer du respect, de la crainte. *Achting* of *eerbied inboezemen.* En —, mentir, tromper. *Liegen*, *bedriegen*, *wys maken.* S'en —. *Zich zelven bedriegen.*

Imposeur, m. (t. de mét.). *Oplegger*, m.

Imposition, f. Action d'imposer. *Oplegging*, v. L'— des mains. *De oplegging der handen.* — (t. d'impr.). *Het overslaen* of *opmaken.* —, action de mettre un impôt; impôt. *Het belasten*, o.; *belasting*, *schatting*, v. — de nom. *Benaming*, *naemgeving*, v.

Impossibilité, f. *Onmogelykheid*, v.

Impossible, adj. *et* s. *Onmogelyk*, *ondoenlyk.* C'est une chose —. *Het is eene onmogelyke zaek.* —, (fig.) très-difficile. *Zeer moeijelyk.* —, m. *Het onmogelyke*, o., *onmogelyke zaek*, v. Par —. *By onmogelykheid.* Je ferais l'— pour vous. *Ik zou het onmogelyke*, *alles in de wereld voor u doen*; *ik zoude voor u door het vuer loopen.* Tenter l'—. *Het onmogelyke beproeven.* A l'— nul n'est tenu. *Tot het onmogelyke is niemand verbonden*; *niemand is gehouden tot iets*, *dat boven zyn vermogen*, *zyne krachten gaet.*

Imposte, f. (t. d'archit.). *Impost*, m.

Imposteur, adj. *et* s. m. *Bedriegelyk.* —, m. *Bedrieger*, m. —, calomniateur. *Lasteraer*, m.

Imposture, f. Action d'en imposer. *Bedrog*, o.,

bedriegery, v. —, calomnie. *Lastering*, *valsche beschuldiging*, v. —, hypocrisie, illusion. *Huichelary*; *beguicheling*, v., *bedriegelyke schyn*, m.
Impôt, m. *Belasting*, *schatting*, v.
Impotence, f. *Lamheid*, *geraektheid*, v.
Impotent, e, adj. *Lam*, *geraekt*, *verminkt*.
Impourvu, e, adj. Dépourvu. *Ontbloot*, *beroofd*, *onvoorzien van*. A l'—. *Onverhoeds*, *onvoorziens*.
Impraticable, adj. *Ondoenlyk*, *onuitvoerlyk*. Chemin —. *Onbegankelyke weg*. Maison —. *Onbewoonbaer* of *onbruikbaer huis*. Personne —. *Onhandelbare*, *ongezellige mensch*.
Imprécation, f. Malédiction. *Verwensching*, *vervloeking*, v., *vloek*, m. Charger q. q. d'—. *Iemand vervloeken* of *verwenschen*.
Imprécatoire, adj. Avec imprécation. *Verwenschend*, *vervloekend*.
Impréciable, adj. *Onschatbaer*, *onwaerdeerlyk*.
Imprégnable, adj. Qui s'imprègne. *Doorweekbaer*, *doordringelyk*.
Imprégnation, f. *Doorweeking*, v.
Imprégner, v. a. Charger de parties étrangères. *Doorweeken*, *doortrekken*. —, (fig.) pénétrer. *Doordringen*. S'—. *Doorweeken*.
Imprenable, adj. *Oninnemelyk*, *onwinbaer*.
Imprescriptibilité, f. *Onverjaerbaerheid*, v.
Imprescriptible, adj. *Onverjaerbaer*.
Impression, f. Action d'un corps sur un autre; son effet. *Drukking*; *indrukking*, v., *indruk*, m., *indruksel*, o. —, empreinte. *Indruksel*, o., *afdruk*, m. — (t. d'impr.). *Druk*, *afdruk*, m. Faute d'—. *Drukfaut*, *drukfeil*, v. — (t. de peint.). *Grond*, m., *grondverf*, v. —, (fig.) effet produit dans le cœur, dans l'esprit. *Indruk*, m. Faire —. *Indruk maken*, *roeren*.
Imprévoyance, f. *Onvoorzienigheid*, v.
Imprévoyant, e, adj. *Onvoorzienig*.
Imprévu, e, adj. *Onvoorzien*, *onverwacht*, *onverhoed*. Un accident —. *Een onvoorzien toeval*. Mort —e. *Onverwachte dood*.
Imprimé, m. *Druksel*, *drukschrift*, o.
Imprimer, v. a. Faire une empreinte sur. *Indrukken*, *opdrukken*, *inprenten*. — un sceau sur de la cire. *Eenen zegel in was drukken*. —, empreindre des lettres sur du papier etc. *Drukken*, *boekdrukken*, *prenten*. — un livre. *Een boek drukken*. —, tirer des estampes. *Drukken*, *plaetdrukken*. —, communiquer (phys.). *Mededeelen*, *geven*. — du mouvement à un corps. *Een lichaem in beweging stellen*. — (t. de peint.). *Gronden*, *grondverwen*. —, (fig.) inculquer, faire impression. *Indrukken*, *inprenten*, *inboezemen*, *inscherpen*. — la crainte de Dieu dans l'esprit des jeunes gens. *De vreeze Gods in den geest der jonge lieden drukken*.
Imprimerie, f. Art d'imprimer. *Drukkunst*, *boekdrukkunst*, v., *het boekdrukken*, o. —, lieu où l'on imprime. *Drukkery*, *boekdrukkery*, v. — en taille-douce. *Plaetdrukkery*, v.
Imprimeur, m. *Drukker*, *boekdrukker*, m. — en taille-douce. *Plaetdrukker*, m.
Imprimure, f. Enduit pour peindre. *Grond*, m., *grondverf*, v.
Improbabilité, f. *Onbewysselykheid*, v.
Improbable, adj. Qu'on ne peut prouver. *Onbewysbaer*, *onbewysselyk*.
Improbablement, adv. *Onbewysselyk*.
Improbateur, trice, adj. et s. *Afkeurend*. —, m. *Afkeurder*, m. —trice, f. *Afkeurster*, v.
Improbation, f. *Afkeuring*, v.
Improbatrice, adj. et s. f. *Voyez* Improbateur.
Improbité, f. *Ondeugdzaemheid*, v.
Improductible, adj. *Dat niet kan worden voortgebragt*.
Impromptu, s. m. et adj. Ce qui se fait sur-le-champ. *Iets dat men op staenden voet zegt* of *doet*; *geestige inval*, m.
Impropre, adj. (t. de gramm.). *Oneigen*.
Improprement, adv. *Oneigenlyk*.
Impropriété, f. (t. de gramm.). *Oneigenheid*, *oneigenschap*, v.
Improuver, v. a. *Afkeuren*, *kwaedkeuren*, *verwerpen*. Tout le monde improuve sa conduite. *Iedereen keurt zyn gedrag af*.
Improvisateur, trice, s. m. et f. *Verzenmaker*, m., of *verzenmaekster op staenden voet*, v.
Improvisation, f. *Het verzen maken op staenden voet*, o.
Improvisatrice, f. *Voyez* Improvisateur.
Improvisé, e, adj. *Zonder voorbereiding gemaekt en opgezegd*.
Improviser, v. a. et n. *Op staenden voet verzen maken en opzeggen*.
Improviste (à l'), adv. Subitement. *Onvoorziens*, *onverwacht*, *onverhoeds*.
Imprudemment, adv. *Onvoorzichtiglyk*.
Imprudence, f. *Onvoorzichtigheid*, v.
Imprudent, e, adj. et s. *Onvoorzichtig*.
Impubère, adj. et s. *Onhuwbaer*.
Impudemment, adv. *Onbeschaemdelyk*. Répondre —. *Onbeschaemdelyk antwoorden*.
Impudence, f. *Onbeschaemdheid*, v.
Impudent, e, adj. et s. *Onbeschaemd*. C'est un — menteur. *Het is een onbeschaemde leugenaer*.
Impudeur, f. *Onbeschaemdheid*, v.
Impudicité, f. *Ontucht*, *oneerbaerheid*, *onkuischheid*, v.
Impudique, adj. et s. *Ontuchtig*, *onkuisch*, *oneerbaer*.
Impudiquement, adv. *Ontuchtiglyk*, *onkuischelyk*, *oneerbaerlyk*.
Impugner, v. a. Combattre (terme d'école). *Bestryden*.
Impuissance, f. *Onmagt*, *onmagtigheid*, *magteloosheid*, v., *onvermogen*, o.
Impuissant, e, adj. et s. *Onmagtig*, *magteloos*, *onvermogend*.
Impulsif, ive, adj. (t. de phys.). *Voortdryvend*, *aendryvend*.
Impulsion, f. Mouvement communiqué (phys.). *Voortdryving*, *voortstooting*, *aendryving*, v. —, (fig.) instigation. *Aenhitsing*; *aenporring*, v.
Impunément, adv. *Straffeloos*, *ongestraft*.
Impuni, e, adj. *Ongestraft*, *straffeloos*. Cette faute ne demeurera pas —e. *Deze misslag zal niet ongestraft blyven*. Dieu ne laisse point les crimes —s. *God laet de misdaden niet ongestraft*.
Impunité, f. *Ongestraftheid*, *straffeloosheid*, v.
Impur, e, adj. Qui n'est pas pur. *Onzuiver*, *onrein*, *vuil*. —, impudique. *Ontuchtig*, *onkuisch*.
*Impurement, adv. *Onzuiverlyk*, *onreinelyk*; *onkuischelyk*.
Impureté, f. Ce qu'il y a d'impur. *Onzuiverheid*, *onreinheid*, v. —, impudicité. *Ontucht*, *onkuischheid*, v.
Imputabilité, f. *Toerekenbaerheid*, v.
Imputable, adj. *Toerekenbar*.

Imputation, f. Accusation. *Beschuldiging*, *betigting*, v. —, application des mérites de J.-C. *Toerekening*, *toepassing*, v. —, déduction. *Aftrekking*, v.
Imputer, v. a. Accuser, attribuer. *Beschuldigen*, *betigten*, *te last leggen*. — à déshonneur. *Tot schande aenrekenen*. —, appliquer. *Toepassen*, *toevoegen*. — déduire. *Aftrekken*. S'—. *Zich toeëigenen*, *zich toeschryven*.
Inabordable, adj. *Ongenaekbaer*. Cet homme est —. *Deze man is ontoegankelyk*, *tot hem kan men niet genaken*, *komen*.
Inabordé, e, adj. *Waerop men niet geland heeft*.
Inabrité, e, adj. *Onbedekt*.
Inabrogeable, adj. *Onafschafbaer*.
Inacceptable, adj. *Onaennemelyk*.
Inaccessibilité, f. *Ongenaekbaerheid*, v.
Inaccessible, adj. *Ongenaekbaer*, *ontoegankelyk*, *onbeklimbaer*. Un château —. *Een ontoegankelyk slot*. Cet homme est —. *Deze man is ontoegankelyk*, *is niet te genaken*. Il est — à la peur. *Hy kent geene vrees*.
Inaccommodable, adj. *Onbyleggelyk*. Querelle —. *Twist die niet by te leggen is*.
Inaccordable, adj. *Onovereenkomstig*.
Inaccostable, adj. *Stuer*, *onvriendelyk*, *niet aen te spreken*.
Inaccoutumé, e, adj. *Ongewoon*; *ongewend*.
Inachevé, e, adj. *Onvolmaekt*, *onvoleind*, *onvoleindigd*, *onvolbragt*, *onvoltooid*.
Inactif, ive, adj. *Onwerkzaem*, *werkeloos*.
Inaction, f. *Onwerkzaemheid*; *werkeloosheid*, *ledigheid*, v.
Inactivité, f. *Onwerkzaemheid*, *werkeloosheid*, v.
Inadmissibilité, f. *Onaennemelykheid*, v.
Inadmissible, adj. *Onaennemelyk*.
Inadvertance, f. *Onachtzaemheid*, *onbedachtheid*, v.
Inaliénabilité, f. *Onvervreemdbaerheid*, v.
Inaliénable, adj. *Onvervreemdbaer*.
Inalliable, adj. *Onvermengbaer*.
Inaltérable, adj. *Onveranderlyk*.
Inamissibilité, f. *Onverliesbaerheid*, v.
Inamissible, adj. *Onverliesbaer*.
Inamovibilité, f. *Onafzettelykheid*, v.
Inamovible, adj. *Onafzettelyk*.
Inangulé, e, adj. (terme de bot.). *Zonder hoeken*.
Inanimation, f. *Onbezieldheid*, *levenloosheid*, v.
Inanimé, e, adj. *Onbezield*, *zielloos*, *levenloos*; (fig.) *flauw*, *laf*.
Inanité, f. Inutilité, vanité. *Ydelheid*, *nutteloosheid*, v.
Inanition, f. Faiblesse. *Krachteloosheid*, v.
Inapercevable, adj. *Onbespeurbaer*.
Inaperçu, e, adj. *Onbemerkt*, *onbespeurd*.
Inappétence, f. (t. de méd.). *Gebrek aen eetlust*, o.
Inapplicable, adj. *Ontoepasselyk*.
Inapplication, f. *Onachtzaemheid*, *achteloosheid*, v.
Inappliqué, e, adj. *Onachtzaem*, *achteloos*, *zorgeloos*.
Inappréciable, adj. *Onweerdeerlyk*.
Inapprêté, e, adj. *Onbereid*.
Inaptitude, f. *Onbekwaemheid*, v.
Inarticulé, e, adj. *Onduidelyk uitgesproken*.
Inattaquable, adj. *Onaentastbaer*.
Inattendu, e, adj. *Onverwacht*.
Inattentif, ive, adj. *Onoplettend*, *onaendachtig*.
Inattention, f. *Onoplettendheid*, *onaendachtigheid*, v.
Inaugural, e, adj. *Van de inhulding* of *inwyding*. Harangue —e. *Inwydingsrede*, v.
Inauguration, f. *Hulding*, *inhulding*; *inwyding*, v. Discours d'—. *Instellingsrede*, v.
Inaugurer, v. a. *Hulden*, *inhulden*, *inwyden*.
*Incagade, f. Défi. *Trotsering*, *uitdaging*, v.
*Incaguer, v. a. Défier. *Trotseren*, *uitdagen*.
Incalculable, adj. *Onberekenbaer*.
Incalicé, e, adj. (t. de bot.). *Kelkloos*, *zonder kelk*.
Incamération, f. Action d'incamérer. *Vereeniging van eenig land aen het pauselyk domein*, v.
Incamérer, v. a. Unir une terre au domaine du pape. *Eenig land aen het pauselyk domein vereenigen*.
Incandescence, f. (t. de phys.). *Gloeijendwording*, v.
Incandescent, e, adj. (terme de phys.). *Witgloeijend*.
Incane, adj. (t. de bot.). *Witachtig*.
Incantation, f. Enchantement. *Betoovering*, *beguicheling*, v.
Incapable, adj. *Onbekwaem*, *onvermogend*.
Incapacité, f. *Onbekwaemheid*, *onvermogendheid*, v.
Incarcération, f. *Kerkering*, v.
Incarcérer, v. a. Emprisonner (pal.). *Kerkeren*, *vastzetten*, *gevangen zetten*.
Incarnadin, e, adj. *et* s. D'un incarnat faible. *Bleekrood*, *inkarnaet*.
Incarnat, e, adj. *et* s. *Rozerood*, *inkarnaet*.
Incarnatif, ive, adj. (terme de chir.). *Vleeschmakend*.
Incarnation, f. *Menschwording*, v. — (terme de chir.). *Vleeschwording*, v.
Incarné, e, adj. *Mensch* of *vleesch geworden*, *gevleeschd*. Le Verbe —. *Het Woord dat vleesch of mensch geworden is*. Démon, diable — (fig. et fam.). *Gevleeschde duivel*, m. C'est la vertu —ée. *Het is de deugd zelve*.
Incarner (s'), v. pr. (en parlant de J.-C.). *Vleesch worden*, *mensch worden*. —, renaître (chir.). *Heelen*, *nieuw vleesch krygen*.
Incartade, f. Insulte, brusquerie. *Moedwillige beleediging*, *barschheid*, *haestigheid*, v. —s, folies. *Buitensporigheden*, v. mv.
Incendiaire, adj. *et* s. *Brandstichtend*; *oproerig*. —, m. *Brandstichter*, m. —, f. *Brandstichtster*, v.
Incendie, m. *Brand*, m., *brandstichting*, v. —, (fig.) troubles. *Onlusten*, m. mv., *oproer*, m.
Incendier, v. a. *In brand steken*, *afbranden*, *verbranden*. Cette ville a été entièrement incendiée. *Die stad is geheel afgebrand*.
Incération, f. Mixtion de cire. *Vermenging van was met andere stoffe*, v.
Incertain, e, adj. *et* s. Douteux. *Onzeker*, *twyfelachtig*, *ongewis*. L'heure de la mort est —e. *Het uer des doods is onzeker*. —, variable. *Veranderlyk*, *ongestadig*. —, indéterminé. *Onbepaeld*. —, irrésolu. *Besluiteloos*. —, m. *Het onzekere*.
Incertainement, adv. *Onzekerlyk*.
Incertitude, f. *Onzekerheid*, *twyfelachtigheid*, *ongewisheid*, v.
Incessamment, adv. Bientôt. *Aenstonds*, *op staenden voet*, *zonder uitstel*. —, sans cesse. *Onophoudelyk*, *zonder ophouden*.

Incessible, adj. Qu'on ne peut céder (pal.). *Onafstaenbaer.*
Inceste, m. *Bloedschande*, v. —, adj. *Voyez* Incestueux.
Incestueusement, adv. *Bloedschandiglyk.*
Incestueux, euse, adj. *et* s. *Bloedschandig.* —, m. *Bloedschender*, m. —euse, f. *Bloedschendster*, v.
Inchantable, adj. *Onzingbaer.*
Inchoatif, ive, adj. Verbe —. *Werkwoord dat een begin aenduidt*, o.
Incicatrisable, adj. (terme de chir.). *Ontocheelbaer.*
Incidemment, adv. *Toevalliglyk*, *by toeval.*
Incidence, f. Chute (géom.). *Het vallen* (*van eene linie*), o.
Incident, e, adj. Qui survient. *Tusschenvallend*, *tusschenkomend*, *toevallig.* Phrase —e. *Tusschenkomende spreekwyze*, v. Rayon —. *Vallende strael*, m.
Incident, m. *Tusschenval*, m., *toeval*, *voorval*, o.
Incidentaire, m. Chicaneur. *Zwarighedenmaker*, m.
Incidenter, v. n. (t. de prat.). *Zwarigheden inbrengen.*
Incinération, f. Réduction en cendres (chim.). *Aschmaking*, v.
Incinérer, v.a. (t. de chim.). Réduire en cendres. *Tot asch brengen.*
Incirconcis, e, adj. *et* s. *Onbesneden.*
Incirconcision, f. *Onbesnedenheid*, v.
Incise, f. *Kleine spreekwyze*, v.
Incisé, e, adj. (t. de bot.). *Ingesneden.*
Inciser, v. a. Tailler. *Insnyden*, *snyden*, *vlymen.* —, diviser. *Scheiden.*
Incisif, ive, adj. (t. de méd.). *Inbytend*, *scheidend en verdunnend.* Dents —ives. *Voortanden*, *snytanden*, m. mv.
Incision, f. *Insnyding*, *vlyming*, v.
Incisives, f. pl. *Voortanden*, m. mv.
Incitabilité, f. *Prikkelbaerheid*, v.
Incitant, e, adj. *et* s. *Aenprikkelend.* —, m. *Aenprikkelend geneesmiddel*, o.
Incitatif, ive, adj. *Aenprikkelend.*
Incitation, f. *Aenhitsing*, *aendryving*, *aenporring*, v.
Inciter, v. a. *Aenhitsen*, *aendryven*, *ophitsen*, *opstoken.*
Incivil, e, adj. Impoli. *Onbeleefd*, *ongemanierd.* —, illégal (pal.). *Onwettig.*
Incivilement, adv. *Onbeleefdelyk.*
Incivilisé, e, adj. *Onbeschaefd.*
Incivilité, f. *Onbeleefdheid*, *ongemanierdheid*, v.
Incivique, adj. *Onburgerlyk.*
Incivisme, m. *Onburgerlykheid*, v.
Inclémence, f. *Strengheid*, *strafheid*, *ruwheid*, *ongenade*, v.
*Inclément, e, adj. *Streng*, *ongenadig.*
Inclinaison, f. *Overhelling*, *nederhelling*, v.
Inclinant, e, adj. *Neigend*, *hellend.*
Inclination, f. Action de pencher. *Neiging*, *buiging*, v. Faire une profonde —. *Eene diepe buiging maken.* Verser par —. *Zachtjes afgieten.* —, (fig.) disposition, pente naturelle. *Genegenheid*, *neiging*, v., *lust*, m. —, affection, amour. *Genegenheid*, *liefde*, v. —, personne qu'on aime. *Beminde*, m. *en* v. —, chose qu'on aime. *Vermaek*, o., *liefhebbery*, v.
Incliné, e, adj. *Hellend*, *geneigd.*
Incliner, v. a. Pencher, courber. *Neigen*, *buigen.* —, v. n. *Neigen*, *hellen*, *afhellen*, *nederhellen*, *overhellen*; (fig.) *genegen zyn.* S'—. *Zich neigen*, *buigen.*
Inclus, e, adj. *Ingesloten.* La lettre ci —e. *De hier ingeslotene brief.*
Incluse, f. *Ingesloten brief*, m.
Inclusivement, adv. *Ingesloten*, *daerin begrepen.*
Incoatif, ive, adj. *Voyez* Inchoatif.
Incoërcible, adj. *Onbedwingbaer.*
Incognito, adv. Sans être connu. *Onbekend.* Voyager —. *Onbekend reizen.* —, m. Garder l'—. *Zich niet te erkennen geven*, *onbekend blyven.*
Incohérence, f. *Gebrek aen samenhang*, o., *onovereenkomst*, v.
Incohérent, e, adj. *Niet samenhangend*, *onovereenkomstig.*
Incombant, e, adj. (t. de bot). *Opliggend*, *over malkander liggend.*
Incombustibilité, f. *Onbrandbaerheid*, *onverbrandbaerheid*, v.
Incombustible, adj. *Onbrandbaer*, *onverbrandbaer.*
Incommensurabilité, f. *Onmeetbaerheid*, v.
Incommensurable, adj. *Onmeetbaer.*
Incommodant, e, adj. *Lastig vallend*, *belemmerend.*
Incommode, adj. *Lastig*, *moeijelyk*, *ongemakkelyk*, *ongenegen*; *vervelend.*
Incommodé, e, adj. *Onpasselyk*, *ongesteld*, *ongezond*, *niet wel te pas.* Il est — dans ses affaires (fam.). *Zyne zaken zyn in slechten staet.* Vaisseau —. *Beschadigd schip*, o.
Incommodément, adv. *Ongemakkelyk.* Être logé, assis —. *Ongemakkelyk wonen*, *zitten.*
Incommoder, v. a. *Lastig vallen*, *kwellen*, *hinderen*, *overlast aendoen.* La moindre chose l'incommode. *De minste zaek valt hem lastig.* S'—. *Zich in verlegenheid brengen.*
Incommodité, f. Peine. *Ongemak*, *letsel*, o., *moeijelykheid*, *ongelegenheid*, v., *overlast*, m. —, indisposition. *Onpasselykheid*, v.
Incommunicable, adj. *Onmededeelbaer.*
Incommutabilité, f. (t. de droit). *Onstoorbaerheid*, v.
Incommutable, adj. (terme de droit). *Onstoorbaer.*
Incommutablement, adv. *Onstoorbaerlyk.*
Incomparabilité, f. *Onvergelykelykheid*, v.
Incomparable, adj. *Onvergelykelyk*, *onvergelykbaer*, *weêrgadeloos.*
Incomparablement, adv. *Onvergelykelyk.*
Incompatibilité, f. *Strydigheid*, *tegenstrydigheid*, *onvereenigbaerheid*, v.
Incompatible, adj. *Strydig*, *tegenstrydig*, *onvereenigbaer.*
Incompétemment, adv. *Onbevoegdelyk*, *onwettiglyk.*
Incompétence, f. *Onbevoegdheid*, *onwettigheid*, v.
Incompétent, e, adj. *Onbevoegd*, *onwettig.*
Incomplet, ète, adj. *Onvolkomen*, *onvolmaekt*, *onvolledig.*
Incomplexe, adj. *Enkel*, *eenvoudig.*
Incompréhensibilité, f. *Onbegrypelykheid*, v.
Incompréhensible, adj. *Onbegrypelyk.*
Incompréhensiblement, adv. *Onbegrypelyk.*
Incompressibilité, f. *Onpersbaerheid*, v.
Incompressible, adj. *Onpersbaer.*
Inconcevable, adj. *Onbegrypelyk*, *onbevattelyk.*
Inconciliable, adj. *Onvereenbaer.*

Inconduite, f. *Wangedrag*, *slecht gedrag*, o.
Incongru, e, adj. Contre les règles. *Onregelmatig*, *tegen de regels*. —, contre la bienséance. *Onbehoorlyk*, *ongeschikt*.
Incongruité, f. Faute de langage. *Taelfaut*, v. —, faute contre la bienséance. *Onbehoorlykheid*, *onbetamelykheid*, v.
Incongrûment, adv. *Onregelmatiglyk*, *tegen de regels*.
Inconnu, e, adj. *et* s. *Onbekend*, *onbewust*. —, m. Homme inconnu. *Onbekende*, m. —, ce qu'on cherche à connaître. *Het onbekende*. —e, f. *Onbekende*, v.
Inconnue, f. Quantité cherchée (alg.). *Onbekende grootheid*, v.
Inconséquence, f. Défaut de conséquence dans les idées, dans les discours. *Valsche gevolgtrekking*, v. —, défaut de conséquence dans la conduite. *Tegenstrydigheid*, *ongerymdheid*, v.
Inconséquent, e, adj. *Tegenstrydig*, *ongerymd*, *onbedacht*.
Inconsidération, f. Imprudence. *Onbedachtheid*, *onbedachtzaemheid*, *onbezonnenheid*, *onvoorzichtigheid*, v.
Inconsidéré, e, adj. *et* s. Peu réfléchi. *Onbedacht*, *onbedachtzaem*, *onbezonnen*, *onvoorzichtig*. —, m. *Losbol*, m.
Inconsidérément, adv. Étourdiment. *Onbedachtelyk*, *onbezonnen*.
Inconsistance, f. *Onvastheid*, v.
Inconsolable, adj. *Ontroostbaer*, *ontroostelyk*, *onvertroostelyk*, *troosteloos*. Il est — de la perte de sa femme. *Hy is ontroostbaer over het verlies van zyne vrouw*.
Inconsolablement, adv. *Ontroostelyk*, *onvertroostelyk*.
Inconstamment, adv. *Onstandvastiglyk*, *ongestadiglyk*, *onbestendiglyk*.
Inconstance, f. *Onstandvastigheid*, *ongestadigheid*, *onbestendigheid*, v.
Inconstant, e, adj. *Onstandvastig*, *ongestadig*, *onbestendig*, *veranderlyk*.
Inconstitutionnalité, f. *Strydigheid met 's lands grondwetten*, v.
Inconstitutionnel, elle, adj. *Strydig met 's lands grondwetten*.
Inconstitutionnellement, adv. *Strydiglyk met 's lands grondwetten*.
Incontestabilité, f. *Onbetwistbaerheid*, *onwedersprekelykheid*, v.
Incontestable, adj. *Onbetwistbaer*, *onbetwistelyk*, *onwedersprekelyk*.
Incontestablement, adv. *Onbetwistelyk*, *onwedersprekelyk*.
Incontesté, e, adj. *Onbetwist*.
Incontinence, f. *Ontucht*, *onkuischheid*, v. — d'urine. *Onvrywillige waterlozing*, v.
Incontinent, adv. Aussitôt. *Aenstonds*, *terstond*, *dadelyk*.
Incontinent, e, adj. Qui n'est pas chaste. *Ontuchtig*, *onkuisch*, *wulpsch*.
Inconvenable, adj. *Onbehoorlyk*.
Inconvenance, f. *Onbehoorlykheid*, *onbetamelykheid*, v.
Inconvenant, e, adj. *Onbehoorlyk*, *onbetamelyk*.
Inconvénient, m. *Zwarigheid*, v., *hinderpael*, m., *nadeelig gevolg*, o.
Inconvertible, adj. *Onveranderbaer*, *onveranderlyk*; *onbekeerlyk*.
Inconvertissable, adj. *Voyez* Inconvertible.
Incorporalité, f. *Onlichamelykheid*, v.
Incorporation, f. *Inlyving*, *vereeniging*, *vermenging*, v.
Incorporel, elle, adj. *Onlichamelyk*.
Incorporer, v. a. Mêler, réunir. *Inlyven*, *vereenigen*, *vermengen*. S'—. *Zich vereenigen*, *zich vermengen*.
Incorrect, e, adj. *Onnauwkeurig*.
Incorrection, f. *Onnauwkeurigheid*, v.
Incorrigibilité, f. *Onverbeterlykheid*, v.
Incorrigible, adj. *Onverbeterlyk*.
Incorruptibilité, f. *Onbederfelykheid*, v.
Incorruptible, adj. Qui ne peut se corrompre. *Onbederfelyk*. —, (fig.) qui ne se laisse point corrompre. *Onomkoopelyk*.
Incorruption, f. *Onbedorvenheid*, v.
Incourbe, adj. (t. de bot.). *Naer binnen gebogen*.
Incrassant, e, adj. *et* s. Remède —. *Bloed- en vochtverdikkend middel*, o.
Incrassation, f. (t. de méd.). *Verdikking*, v.
Incrasser, v. a. Épaissir le sang (méd.). *Verdikken*.
Incrédibilité, f. *Ongeloofbaerheid*, v.
Incrédule, adj. *et* s. *Ongeloovig*, *kleingeloovig*. Vous êtes bien —. *Gy zyt zeer ongeloovig*. —, m. *Ongeloovige*, m.
Incrédulité, f. *Ongeloof*, o., *ongeloovigheid*, v.
Incréé, e, adj. *Ongeschapen*. Dieu est un être —. *God is een ongeschapen wezen*.
Incrément, m. Accroissement (math.). *Vermeerdering*, v.
Incriminer, v. a. *Beschuldigen*.
Incroyable, adj. *Ongeloofbaer*, *ongeloofelyk*, *buitengemeen*.
Incroyablement, adv. *Ongeloofelyk*.
Incrustation, f. Action d'incruster. *Inlegging*, *bekleeding*, *overtrekking*, v. —, enduit pierreux; croûte cristallisée. *Steenachtige korst*, v. —, croûte (méd.). *Roof*, v.
Incruster, v. a. Couvrir, revêtir. *Inleggen*, *bekleeden*, *overtrekken*.
Incubation, f. Action de couver. *Broeijing*, v., *het broeijen*, o.
Incube, m. (démon). *Nachtduivel*, m. —, cauchemar. *Nachtmerrie*, v.
*Inculcation, f. *Inscherping*, v.
*Inculpable, adj. *Beschuldigbaer*.
Inculpation, f. *Beschuldiging*, *telastlegging*, v.
Inculper, v. a. Accuser q. q. d'une faute. *Beschuldigen*, *te last leggen*.
Inculquer, v. a. Graver dans l'esprit. *Inscherpen*, *inprenten*, *indrukken*, *inboezemen*, *inplanten*. Il faut lui — cette maxime. *Men moet hem dezen grondregel inscherpen*.
Inculte, adj. Qui n'est pas cultivé. *Onbebouwd*. —, (fig.) qui n'est pas poli; sauvage. *Onbeschaefd*, *ongeoefend*, *wild*.
*Inculture, f. *Onbebouwdheid*; *woestheid*, v.
Incurabilité, f. *Ongeneeslykheid*, v.
Incurable, adj. *et* s. *Ongeneeslyk*.
Incurie, f. Défaut de soin. *Zorgeloosheid*, *onachtzaemheid*, v.
Incuriosité, f. *Onweetgierigheid*, v.
Incursion, f. *Inval*, m., *stroopery*, v.
Incurvation, f. Courbure (méd.). *Kromming*, *kromheid*, v.
Incuse, adj. f. Médaille —. *Gedenkpenning die aen de eene zy de hol is*, m.
Inde, m. Bleu d'indigo. *Indigoblauw*, o.
Indébrouillable, adj. *Dat niet ontward kan worden*.

Indécemment, adv. *Onbetamelyk*, *onbehoorlyk*.
Indécence, f. *Onbetamelykheid*, *onbehoorlykheid*, v.
Indécent, e, adj. *Onbetamelyk*, *onbehoorlyk*.
Indéchiffrable, adj. *Onverklaerbaer*, *onoplosselyk*, *onverstaenbaer; onleesbaer*, *duister*.
Indécis, e, adj. Qui n'est pas décidé. *Onbeslist*, *onbeslecht*. —, irrésolu. *Besluiteloos*.
Indécision, f. *Besluiteloosheid*, *onzekerheid*, v.
Indéclinabilité, f. *Onbuigzaemheid*, v.
Indéclinable, adj. *Onbuigbaer*.
Indécomposable, adj. *Onontbindbaer*.
Indécrottable, adj. *Onafschrobbelyk*.
Indéfectibilité, f. *Onvergankelykheid*, *duerzaemheid*, v.
Indéfectible, adj. Qui ne peut défaillir, cesser d'être. *Onvergankelyk*, *duerzaem*.
Indéfendu, e, adj. *Onverdedigd*.
Indéfensable, adj. *Onverdedigbaer*.
Indéfini, e, adj. *Onbepaeld*.
Indéfiniment, adv. *Onbepaeldelyk*.
Indéfinissable, adj. *Onbepaelbaer*, *onverklaerbaer*, *onbeschryfelyk*.
Indéhiscence, f. (terme de bot.). *Onontluikbaerheid*, v.
Indéhiscent, e, adj. Qui ne s'ouvre pas (bot.). *Onontluikbaer*.
Indélébile, adj. *Onuitwisschelyk*.
Indélébilité, f. *Onuitwisschelykheid*, v.
Indélibéré, e, adj. *Onberaden*, *zonder overleg*.
Indélicat, e, adj. *Niet fyn*, *niet aerdig*.
Indélicatesse, f. *Gebrek aen beleefdheid*, v.
Indemne, adj. Dédommagé (pal.). *Schadeloos*.
Indemniser, v. a. Dédommager. *Vergoeden*, *ontschadigen*, *schadeloos houden* of *stellen*. On l'a indemnisé des pertes qu'il a souffertes. *Men heeft hem voor geledene verliezen schadeloos gesteld*.
Indemnité, f. *Schadeloosstelling*, *ontschadiging*, v.
Indémontrable, adj. *Onbewysbaer*.
Indenté, e, adj. (t. de bot.). *Tandeloos ongetand*, *zonder tanden*.
Indépendamment, adv. *Onafhankelyk*. — de. *Behalve*, *buiten*.
Indépendance, f. *Onafhankelykheid*, v.
Indépendant, e, adj. *Onafhankelyk*.
Indépendantisme, m. *Sekte der independenten*, v.
Indépendants, m. pl. (sectaires). *Independenten*, *onafhankelyken*, m. mv.
Indes (les), f. pl. *Indië*, o. — orientales. *Oostindië*. — occidentales. *Westindië*.
Indestructibilité, f. *Onvernielbaerheid*, v.
Indestructible, adj. *Onvernielbaer*.
Indétermination, f. *Besluiteloosheid*, *onzekerheid*, v.
Indéterminé, e, adj. Indéfini. *Onbepaeld*. —, irrésolu. *Besluiteloos*.
Indéterminément, adv. *Onbepaeldelyk*.
Indevinable, adj. *Dat men niet raden kan*.
Indévot, e, adj. et s. *Ongodsdienstig*, *ongodvruchtig*.
Indévotement, adv. *Ongodsdienstiglyk*, *ongodvruchtiglyk*.
Indévotion, f. *Ongodsdienstigheid*, *ongodsvrucht*, v.
Index, m. Table d'un livre. *Tafel*, v., *bladwyzer*, m. —, catalogue des livres prohibés à Rome etc. *Lyst van boeken te Roomen enz.*, *verboden*, v. —, deuxième doigt. *Wyswinger*, m.

Indicateur, trice, adj. et s. Qui indique. *Die aenwyst*, *aentoont*. —, m. Doigt index; son muscle. *Wyswinger*, m.; *deszelfs spier*, v.
Indicatif, m. (t. de gramm.). *Aentoonende wyze*, v., *indicativus*, m.
Indicatif, ive, adj. *Aentoonend*, *aenwyzend*.
Indication, f. *Aentooning*, *aenwyzing*, v.; *teeken*, o.
Indice, m. Signe apparent. *Teeken*, *bewys*, *blyk*, o. —, index. *Lyst van boeken te Roomen enz.*, *verboden*, v.
Indicible, adj. Inexprimable (fam.). *Onuitsprekelyk*, *onuitdrukkelyk*.
Indiction, f. Convocation d'un concile etc. *Byeenroeping*, v. —, période de quinze ans. *Tydkring van vyftien jaren*, m., *indictie*, v.
Indicule, m. Petit indice. *Teekentje*, o.
Indien, enne, adj. et s. *Indiaensch*. —, m. *Indiaen*, m. —enne, f. *Indiaensche*, v.
Indienne, f. (toile peinte). *Sits*, *geschilderd katoen*, o.
Indifféremment, adv. Avec indifférence. *Onverschilliglyk*. —, sans choix, sans distinction. *Zonder onderscheid*.
Indifférence, f. *Onverschilligheid*, v.
Indifférent, e, adj. et s. *Onverschillig; ongevoelig*. Cela m'est —. *Dat is my onverschillig*. Ses bonnes grâces me sont fort —es. *Aen zyne gunst is my weinig gelegen*.
Indigénat, m. Droit de naturalité. *Inboorlingschap*, *inboorlingsregt*, o.
Indigence, f. *Behoefte*, *behoeftigheid*, v., *nood*, m., *nooddruft*, m. en v.
Indigène, adj. et s. *Inlandsch*. —, m. *Inlander*, *inboorling*, m. —, f. *Inlandsche*, v.
Indigent, e, adj. et s. *Behoeftig*, *nooddruftig*, *noodlydend*, *arm*.
Indigeste, adj. *Onverteerbaer*, *onverteerlyk*, *onverdouwelyk*. —, (fig.) mal conçu, sans ordre. *Ruw*, *onordelyk*.
Indigestion, f. *Onverteerbaerheid*, *onvertering*, *verteerloosheid*, v.
Indigète, m. Héros, demi-dieu (antiq.). *Held*, *halfgod*, m.
Indignation, f. *Verontweerdiging*, v.
Indigne, adj. et s. Qui n'est pas digne. *Onweerdig*, *niet weerdig*. Il est — des grâces que vous lui faites. *Hy is de gunstbewyzen*, *die gy hem betoont*, *onweerdig*. —, méchant, odieux. *Schandelyk*, *smadelyk*, *hatelyk*, *snood*. —, qui ne convient pas. *Onbetamelyk*, *dat niet past*.
Indignement, adv. *Onweerdiglyk*, *smadelyk*, *schandelyk*.
Indigner, v. a. Irriter. *Verontweerdigen*, *vergrammen*, *vertoornen*. S'—. *Zich verontweerdigen*, *zich vergrammen*.
Indignité, f. Qualité d'une personne indigne. *Onweerdigheid*, v. —, énormité. *Gruwelykheid*, *snoodheid*, v. —, outrage, affront. *Hoon*, *smaed*, m.
Indigo, m. Plante; fécule bleue qu'on en tire. *Indigoplant*, v.; *indigo*, m.
Indigoterie, f. *Indigobereidery*, v.
Indigotier, m. (arbuste). *Indigoboom*, m. —, celui qui prépare l'indigo. *Indigobereider*, m.
*Indiligent, e, adj. *Onvlytig*.
Indiquer, v. a. Montrer. *Aenwyzen*, *aentoonen*. —, marquer, fixer. *Bestemmen*, *vaststellen*, *beroepen*.
Indire, m. (t. de féod.). *Regt om den leencyns te verdubbelen*, o.

Indirect, e, adj. *Zydelingsch*, *heimelyk*, *verborgen*.
Indirectement, adv. *Zydelings*, *heimelyk*.
Indiscernable, adj. *Ononderscheidbaer*.
Indisciplinable, adj. *Onbandig*. C'est un enfant —. *Het is een onleerzaem kind.*
Indiscipline, f. *Tuchteloosheid*, v.
Indiscipliné, e, adj. *Tuchteloos*.
Indiscret, ète, adj. *et* s. Qui n'est pas discret. *Onbescheiden*, *onbezonnen*, *onvoorzichtig*. —, qui ne garde aucun secret. *Praetachtig*, *die geen geheim zwygen kan.*
Indiscrètement, adv. *Onbescheidenlyk*.
Indiscrétion, f. *Onbescheidenheid*, *onbezonnenheid*, *onvoorzichtigheid*, v.
Indispensable, adj. *Onnalatelyk*, *onverzuimelyk*.
Indispensablement, adv. *Onnalatelyk*, *onverzuimelyk*, *noodzakelyk*.
Indisponible, adj. (t. de pal.). *Onbeschikbaer*.
Indisposé, e, adj. Incommodé. *Onpasselyk*, *ongesteld*, *niet wel te pas*. —, (fig.) mécontent, fâché. *Misnoegd*, *kwaed*, *gestoord*.
Indisposer, v. a. Rendre un peu malade. *Onpasselyk maken*. —, (fig.) mettre dans une disposition peu favorable; fâcher. *Ongunstig maken*, *misnoegd maken*; *boos* of *kwaed maken*.
Indisposition, f. Incommodité. *Onpasselykheid*, v. —, (fig.) disposition peu favorable. *Misnoegen*, o., *misnoegdheid*, v.
Indisputable, adj. *Onbetwistbaer*.
Indisputablement, adv. *Onbetwistelyk*.
Indissolubilité, f. *Onontbindbaerheid*, *onoplosselykheid*, v.
Indissoluble, adj. *Onontbindbaer*, *onoplosselyk*.
Indissolublement, adv. *Onoplosselyk*.
Indistinct, e, adj. *Onduidelyk*, *verward*, *niet onderscheiden*.
Indistinctement, adv. Confusément. *Onduidelyk*, *verwardelyk*, *niet onderscheidenlyk*. —, sans distinction. *Zonder onderscheid*.
Individu, m. *Byzonderling*, m., *ondeelbaer wezen*, o.
Individualisation, f. *Afzonderlyke beschouwing*, v.
Individualiser, v. a. *Afzonderlyk beschouwen*.
Individualité, f. *Wezenheid*, v.
Individuel, elle, adj. *Persoonlyk*, *byzonder*, *individueel*.
Individuellement, adv. *Afzonderlyk*, *in het byzonder*.
Indivis, e, adj. Non divisé (prat.). *Onverdeeld*. Par —. *Onverdeeld*, *in het gemeen*.
Indivisé, e, adj. *Onverdeeld*.
Indivisibilité, f. *Ondeelbaerheid*, v.
Indivisible, adj. *Ondeelbaer*, *onverdeelbaer*.
Indivisiblement, adv. *Ondeelbaerlyk*.
Indivision, f. *Onverdeeldheid*, v.
In-dix-huit, m. *Boek in achttienen*, m. *en* o.
Indocile, adj. *Onleerzaem*.
Indocilité, f. *Onleerzaemheid*, v.
Indolemment, adv. *Ongevoeliglyk*, *onachtzaemlyk*.
Indolence, f. *Ongevoeligheid*, *onachtzaemheid*, v.
Indolent, e, adj. *et* s. *Ongevoelig*, *onachtzaem*. — (t. de méd.). *Gevoelloos*.
Indomptable, adj. *Ontembaer*, *ontemmelyk*, *onbedwingelyk*.
Indompté, e, adj. *Ongetemd*, *onbedwongen*, *onbeteugeld*.
Indou, m. Indien. *Indiaen*, m.
In-douze, m. *Boek in twaelven*, m. *en* o.
Indu, e, adj. *Onbehoorlyk*, *ongelegen*. Heure —e. *Onbehoorlyke uer*.
Indubitable, adj. *Ontwyfelbaer*; *zeker*, *gewis*, *vast*.
Indubitablement, adv. *Ontwyfelbaer*, *zekerlyk*, *zonder twyfel*.
Induction, f. Instigation. *Aendryving*, *aenporring*, v. —, conséquence tirée de. *Gevolg*, o., *gevolgtrekking*, v., *besluit*, o. —, énumération. *Optelling*, v.
Induire, v. a. Exciter. *Aendryven*, *aenporren*. — en erreur. *Verleiden*, *tot doling brengen*. — en tentation. *In bekoring doen vallen*. —, inférer. *Besluiten*, *gevolg trekken*.
Indulgemment, adv. *Toegevend*, *toegeeflyk*.
Indulgence, f. Bonté. *Toegevendheid*, v. —, pardon. *Aflaet*, m. — plénière. *Volle aflaet*. Gagner les —s. *Den aflaet verdienen*.
Indulgent, e, adj. *Toegevend*. Un maître —. *Een toegevend meester*. Il est trop — pour ses enfants, à ses enfants. *Hy heeft te veel toegevendheid voor zyne kinderen*, *hy laet hun te veel toe*.
Indult, m. Droit accordé par le pape. *Pauselyke gunstbrief*, m. —, droit du roi d'Espagne. *Tol op de Americaensche goederen*, m.
Indultaire, m. *Die met eenen pauselyken gunstbrief voorzien is*.
Indûment, adv. (terme de prat.). *Onbehoorlyk*, *onbillyk*.
Induration, f. (t. de chir.). *Verharding*, v.
Industrie, f. *Nyverheid*, v., *vernuft*, o., *vernuftigheid*, *schranderheid*, *behendigheid*, v. Chevalier d'—. *Gelukzoeker*, m.
Industriel, elle, adj. *Door nyverheid voortgebragt* of *verkregen*.
Industrieusement, adv. *Schranderlyk*, *vernuftiglyk*.
Industrieux, euse, adj. *Schrander*, *vernuftig*, *kunstig*, *behendig*.
Induts, m. pl. *Geestelyken die den diaken en subdiaken helpen*, m. mv.
Inébranlable, adj. *Onbewegelyk*, *onverzettelyk*, *onwankelbaer*.
Inébranlablement, adv. *Onverzettelyk*, *onwankelbaer*.
Inédit, e, adj. *Onuitgegeven*.
Ineffabilité, f. *Onuitsprekelykheid*, v. L'— des grandeurs de Dieu. *De onuitsprekelykheid van Gods grootheden*.
Ineffable, adj. *Onuitsprekelyk*. Le mystère — de l'incarnation. *De onuitsprekelyke verborgenheid der menschwording*.
Ineffaçable, adj. *Onuitwisschelyk*.
Ineffectif, ive, adj. *Krachteloos*, *zonder werking*.
Inefficace, adj. *Krachteloos*, *onvermogend*.
Inefficacité, f. *Krachteloosheid*, *onvermogendheid*, v.
Inégal, e, adj. *Ongelyk*, *oneffen*, *hobbelig*. Chemin —. *Ongelyke weg*. —, (fig.) changeant, bizarre. *Veranderlyk*, *ongestadig*, *wispelturig*.
Inégalement, adv. *Ongelyk*; (fig.) *ongestadiglyk*, *wispelturig*.
Inégalité, f. *Ongelykheid*, *oneffenheid*, *hobbeligheid*; (fig.) *veranderlykheid*, *ongestadigheid*, *wispelturigheid*, v.
Inélégamment, adv. *Onsierlyk*.
Inélégance, f. *Onsierlykheid*, v.
Inélégant, e, adj. *Onsierlyk*, *niet fraei*.

Inéligibilité, f. *Onverkiesbaerheid*, v.
Inéligible, adj. *Onverkiesbaer.*
*Inéloquent, e, adj. *Onwelsprekend.*
Inénarrable, adj. *Onvertelbaer.*
Inepte, adj. Incapable. *Onbekwaem.* —, absurde. *Ongerymd.*
Ineptie, f. Absurdité. *Ongerymdheid*, v.
Inépuisable, adj. *Onuitputtelyk*, *onuitputbaer.*
Inéquilatère, adj. (t. de bot.). *Ongelykzydig.*
Inéquivalve, adj. (t. de bot.). *Ongelykklappig.*
Inerme, adj. (t. de bot.). *Doornloos.*
Inerte, adj. Sans activité. *Onwerkzaem*, *werkeloos.*
Inertie, f. Inaction. *Onwerkzaemheid*, *werkeloosheid*, v.
Inérudit, e, adj. *Ongeleerd.*
Inespéré, e, adj. *Onverhoopt.*
Inespérément, adv. *Onverhoopt.*
Inestimable, adj. *Onweerdeerlyk*, *onschatbaer.* Cela est d'une valeur —, d'un prix —. *Dat is van eenen onwaerdeerbaren prys.*
Inétendu, e, adj. *Onuitgestrekt.*
Inévident, e, adj. *Onduidelyk*, *niet klaerblykelyk.*
Inévitable, adj. *Onvermydelyk.*
Inévitablement, adv. *Onvermydelyk.*
Inexact, e, adj. *Onnauwkeurig.*
Inexactement, adv. *Onnauwkeuriglyk.*
Inexactitude, f. *Onnauwkeurigheid*, v.
Inexcusable, adj. *Onverschoonlyk*, *onverantwoordelyk.*
Inexécutable, adj. *Onuitvoerbaer*, *onuitvoerlyk.*
Inexécution, f. *Onuitvoering*, v.
Inexercé, e, adj. *Ongeoefend.*
Inexigible, adj. *Oneischbaer.*
Inexistence, f. *Onwezenlykheid*, v.
Inexorable, adj. *Onverbiddelyk*, *onverzettelyk*, *onbewegelyk.*
Inexorablement, adv. *Onverbiddelyk.*
Inexpérience, f. *Onervarenheid*, *onbedrevenheid*, v.
Inexpérimenté, e, adj. *Onervaren*, *onbedreven.*
Inexpiable, adj. *Onuitwisschelyk.*
Inexplicable, adj. *Onuitleggelyk*, *onverklaerbaer.*
Inexprimable, adj. *Onuitdrukkelyk*, *onuitsprekelyk.*
Inexpugnable, adj. *Onwinbaer*, *onwinnelyk.*
Inextinguibilité, f. *Onuitblusschelykheid*, v.
Inextinguible, adj. *Onuitblusschelyk.*
Inextricable, adj. *Onuitkomelyk*, *verward.*
Infaillibilité, f. *Onfeilbaerheid*, v.
Infaillible, adj. *Onfeilbaer.* Dieu est — dans ses promesses. *God is onfeilbaer in zyne beloften.*
Infailliblement, adv. *Onfeilbaer.*
Infaisable, adj. *Ondoenlyk.*
Infamant, e, adj. *Eerroovend*, *eerschendend*, *onteerend.*
Infamation, f. *Onteering*, *eerrooving*, *schandvlek*, v.
Infâme, adj. *et* s. Diffamé. *Eerloos*, *oneerlyk.* —, indigne, honteux. *Schandelyk*, *hatelyk.* —, sale (fam.). *Vuil*, *morsig.*
Infamie, f. Flétissure. *Schande*, *schandvlek*, *eerloosheid*, *oneer*, v. —, action infâme. *Schanddaed*, v.
Infante, e, s. m. *et* f. Enfant puiné du roi d'Espagne et de Portugal. *Infant*, m.; *infante*, v.
Infanterie, f. *Voetvolk*, o., *infantery*, v.
Infanticide, m. Meurtre d'un enfant. *Kindermoord*, m. *en* v. —, meurtrier d'un enfant. *Kindermoorder*, m.
Infatigabilité, f. *Onvermoeijelykheid*, v.
Infatigable, adj. *Onvermoeid*, *onvermoeijelyk.*
Infatigablement, adv. *Onvermoeijelyk.*
Infatuation, f. *Verzotheid*, *vooringenomenheid*, v.
Infatuer, v. a. *Verzotten*, *voorinnemen.* S'—. *Verzot zyn op*, *ingenomen zyn met...*
Infécond, e, adj. *Onvruchtbaer.*
Infécondité, f. *Onvruchtbaerheid*, v.
Infect, e, adj. *Stinkend*, *besmet.*
Infecter, v. a. *Besmetten;* (fig.) *bederven.*
Infection, f. *Stank*, m., *besmettelykheid*, *besmetting*, v.
*Infélicité, f. *Ongeluk*, o.
Inféodation, f. *Beleening*, v.
Inféoder, v. a. Donner une terre en fief. *Beleenen.*
Infère, adj. (t. de bot.). *Beneden.*
Inférer, v. a. Conclure de. *Besluiten*, *gevolg trekken.*
Inférieur, adj. Placé au-dessous. *Onder*, *onderste*, *benedenste*, *neder; lager*, *laegste.* —, moindre. *Minder*, *geringer.* —, m. Subordonné. *Ondergeschikte*, *onderhoorige*, m.
Inférieurement, adv. *Lager*, *geringer*, *slechter.*
Infériorité, f. *Minderheid*, *onderhoorigheid*, v.
Infernal, e, adj. *Helsch.* Un monstre —. *Een helsch gedrogt.* Le serpent, le dragon —. *De helsche slang*, *de duivel.* Pierre —e. *Duivelssteen*, m.
Infertile, adj. *Onvruchtbaer.*
Infertilité, f. *Onvruchtbaerheid*, v.
Infester, v. a. Piller, ravager. *Verwoesten*, *afloopen*, *onveilig maken.* —, incommoder, tourmenter. *Plagen*, *kwellen.*
Infeuillé, e, adj. (t. de bot.). *Bladerloos.*
Infibulation, f. *Toegesping*, v.
Infibuler, v. a. *Toegespen.*
Infidèle, adj. *et* s. Déloyal. *Ontrouw*, *ongetrouw*, *trouweloos.* —, qui n'a pas la vraie foi. *Ongeloovig.* Les —s. *De ongeloovigen.* — inexact. *Onnauwkeurig*, *onwaerachtig.* Mémoire —. *Zwak geheugen*, o.
Infidèlement, adv. *Ongetrouwelyk*, *trouweloos-lyk.*
Infidélité, f. Manque de fidélité. *Ontrouw*, *ongetrouwheid*, *trouweloosheid*, v. —, défaut de foi. *Ongeloovigheid*, v.
Infiltration, f. *Doorzyging*, v.
Infiltrer (s'), v. pr. *Doorzygen.*
*Infirme, adj. *Laegste*, *geringste.*
Infini, e, adj. *et* s. *Oneindig*, *eindeloos.* Dieu seul est —. *God alleen is oneindig.* La miséricorde de Dieu est —e. *Gods bermhertigheid is oneindig.* —, innombrable. *Ontelbaer.* —, m. *Het oneindige*, o. A l'—. *Oneindiglyk*, *zonder einde*, *in het oneindige.*
Infiniment, adv. Sans bornes. *Oneindiglyk*, *zonder einde.* —, extrêmement. *Ten hoogste*, *zeer veel.*
Infinité, f. *Oneindigheid*, *eindeloosheid*, v. —, grand nombre. *Oneindig getal*, o.
Infinitésimal, e, adj. Calcul —. *Differentiaelrekening*, v.
Infinitésime, s. m. *et* adj. f. Partie —. *Oneindelyk klein gedeelte*, o.
Infinitif, m. (t. de gramm.). *Onbepaelde wyze*, v., *infinitivus*, m.
Infirmatif, ive, adj. (t. de pal.). *Vernietigend*, *te niet doende.*

Infirme, adj. *et* s. Qui a quelque infirmité. *Ziekelyk, ongezond.* —, (fig.) faible, fragile. *Zwak, krachteloos, broos.*
Infirmer, v. a. Déclarer nul (pal.). *Vernietigen, krachteloos maken.*
Infirmerie, f. *Ziekenhuis*, o., *ziekenkamer*, v.
Infirmier, ère, s. m. *et* f. *Ziekendiender*, m.; *ziekendienster*, v.
Infirmité, f. Maladie. *Ziekelykheid, ongezondheid*, v. —, (fig.) faiblesse, imperfection. *Zwakheid, broosheid*, v., *gebrek*, o.
Infixer, v. a. *Inhechten.*
Inflammabilité, f. *Ontvlambaerheid*, v.
Inflammable, adj. *Ontvlambaer.* Zèle — (fig.). *Vurige iever*, m.
Inflammation, f. *Ontsteking, vurigheid*, v., *brand*, m.
Inflammatoire, adj. *Ontstekend.*
Infléchi, e. adj. (t. de bot.). *Binnenwaerts gebogen.*
Inflexibilité, f. *Onbuigzaemheid;* (fig.) *onverzettelykheid, onverbiddelykheid*, v.
Inflexible, adj. *Onbuigzaem;* (fig.) *onverzettelyk, onverbiddelyk.* Il est rigide et —. *Hy is streng en onverzettelyk.* Juge —. *Onverbiddelyke regter.*
Inflexiblement, adv. *Onverzettelyk, onverbiddelyk.*
Inflexion, f. *Buiging*, v.
Inflictif, ive, adj. Peine —ive. *Lyfstraf*, v.
Infliction, f. *Oplegging* (*eener lyfstraf*), v.
Infliger, v, a. *Opleggen.* — une peine. *Eene lyfstraf opleggen.*
Inflorescence, f. État des fleurs (bot.). *Bloeiwyze*, v., *bloemenstand*, m.
Influence, f. *Invloed*, m.
Influencer, v. a. *Invloed hebben.*
Influent, e, adj. *Invloed hebbende.*
Influer, v. a. *Doen invloeijen.* —, v. n. *Invloeijen, invloed hebben.* La bonne *ou* mauvaise éducation d'un jeune homme influe sur tout le reste de sa vie. *De goede* of *slechte opvoeding van een jong mensch heeft invloed op alle het overige van zyn leven.*
In-folio, m. Livre —. *Foliant*, m., *boek in folio*, m. *en* o.
Information, f. *Bevraging*, v., *onderzoek*, o.
Informe, adj. *Vormeloos, wanschapen, misstaltig, onvolkomen.*
Informé, m. *Voyez* Information.
Informer, v. a. Avertir. *Berigten, onderrigten, verwittigen, kennis geven.* — q. q. de tout. *Iemand van alles onderrigten, kennis geven.* —, v. n. *et* pr. *Onderzoeken, bevragen, ondervragen, vernemen, onderzoek doen.* Je m'en suis informé. *Ik heb er naer vernomen.*
Infortiat, m. *Tweede deel der pandekten*, o.
Infortune, f. *Ongeluk*, o., *tegenspoed, rampspoed*, m.
Infortuné, e, adj. *et* s. *Ongelukkig; rampspoedig, rampzalig.*
Infracteur, m. *Overtreder, verbreker, schender*, m.
Infraction, f. *Overtreding, verbreking, schending, inbreuk*, v.
Infréquenté, e, adj. *Onbezocht.*
Infructueusement, adv. *Vruchteloos, zonder vrucht, te vergeefs.*
Infructueux, euse, adj. *Onvruchtbaer;* (fig.) *vruchteloos, vergeefsch.*
Infundibulé, e, adj. } (t. de bot.). *Trechtervormig.*
Infundibuliforme, adj. }
Infus, e, adj. *Ingestort, ingeschapen.* Sagesse —e. *Ingeschapene wysheid*, v. Science —e. *Ingestorte wetenschap*, v.
Infuser, v. a. *Te weeken zetten, doorweeken, doen doortrekken.*
Infusible, adj. *Onsmeltbaer.*
Infusion, f. Action d'infuser. *Doorweeking*, v. —, liqueur où a séjourné une substance. *Treksel*, o. —, (fig.) don surnaturel. *Instorting, ingeving*, v. —, injection (chir.). *Inspuiting*, v.
Infusoires, adj. *et* s. m. pl. Vers, animalcules —. *Infusiediertjes*, o. mv.
Ingambe, adj. Dispos, alerte (fam.). *Vlug, ligt op de beenen.*
*Ingénérable, adj. *Dat niet voortgeteeld kan worden.*
Ingénier, (s'), v. pr. *Een middel verzinnen.*
Ingénieur, m. *Vestingbouwer, krygsbouwkundige*, m.
Ingénieusement, adv. *Schranderlyk, vernuftiglyk, kunstiglyk.*
Ingénieux, euse, adj. *Schrander, vernuftig, snedig, kunstig.*
Ingénu, e, adj. Naïf, simple. *Openhertig, opregt, rondborstig.* —, né libre. *Vrygeboren.*
Ingénuité, f. Naïveté, franchise. *Openhertigheid, opregtheid*, v.
Ingénument, adv. *Openhertiglyk, opregtelyk.*
Ingérer (s'), v. pr. Se mêler de q. c. *Zich bemoeijen, zich inmengen.* Je ne m'ingère point de vos affaires. *Ik bemoei my niet met uwe zaken.*
In globo, adv. En masse (fam.). *Gezamenlyk.*
Ingrat, e, adj. *et* s. *Ondankbaer.* —, stérile. *Onvruchtbaer.* —, infructueux. *Vruchteloos, vergeefsch.*
*Ingratement, adv. *Ondankbaerlyk.*
Ingratitude, f. *Ondankbaerheid*, v.
Ingrédient, m. *Inmengsel, bestanddeel*, o.
Ingrie, f. (province). *Ingermerland*, o.
Inguérissable, adj. *Ongeneeslyk.*
Inguinal, e, adj. De laine. *Van de lies, van de eechenis.*
Inhabile, adj. *Onbekwaem, onbevoegd.*
Inhabileté, f. *Onbekwaemheid, onbehendigheid*, v.
Inhabilité, f. (t. de droit). *Onbevoegdheid, onbekwaemheid*, v.
Inhabitable, adj. *Onbewoonbaer.* Cette maison est —. *Dit huis is onbewoonbaer, kan niet bewoond worden.*
Inhabité, e, adj. *Onbewoond.* Une maison —ée. *Een onbewoond huis.*
Inhabitude, f. *Ongewoonte*, v., *ongebruik*, o.
Inhérence, f. *Inkleving, aenkleving*, v.
Inhérent, e, adj. *Inklevend, aenklevend.*
Inhiber, v. a. Prohiber (pal.). *Verbieden.*
Inhibition, f. Défense (pal.). *Verbod*, o.
Inhibitoire, adj. Qui prohibe (pal.). *Verbiedend.*
Inhonoré, e, adj. *Ongeëerd.*
Inhospitalier, ère, adj. *Onherbergzaem, ongastvry.*
Inhospitalité, f. *Onherbergzaemheid, ongastvryheid*, v.
Inhumain, e, adj. *Onmenschelyk, wreed, barbaersch.*
Inhumainement, adv. *Onmenschelyk, wreedelyk.*
Inhumanité, f. *Onmenschelykheid, wreedheid*, v.
Inhumation, f. Enterrement. *Begrafenis, begraving*, v.

Inhumer, v. a. Enterrer. *Begraven*, *ter aerde bestellen.*
Inimaginable, adj. *Onbedenkelyk.*
Inimitable, adj. *Onnavolgelyk*, *onnadoenlyk.*
Inimitié, f. *Vyandschap*, *onvriendschap*, v., *haet*, m.
Inintelligibilité, f. *Onverstaenbaerheid*, v.
Inintelligible, adj. *Onverstaenbaer*, *onverstaenlyk.*
Inique, adj. *Onregtveerdig*, *onregtig*, *onbillyk.*
Iniquement, adv. *Onregtveerdiglyk.*
Iniquité, f. Injustice. *Onregtveerdigheid*, *ongeregtigheid*, *onbillykheid*, v. —, péché. *Zonde*, *ondeugendheid*, *ondeugd*, v.
Initial, e, adj. *Eerste*, *voorste.* Lettre —e. *Eerste letter van een woord.*
Initiatif, ive, adj. *Het regt van voordragt gevende* of *latende*,
Initiation, f. Action d'initier. *Inwyding*, *toelating; inlyving*, v.
Initiative, f. Droit de commencer. *Regt van voordragt*, o.
Initié, e, adj. *et* s. *Ingewyd*, *ingelyfd.* —, m. *Ingewyde*, m. —ée, f. *Ingewyde*, v.
Initier, v. a. Admettre et instruire. *Inwyden*, *inleiden*, *inlyven*, *aennemen*, *toelaten.* Être initié à *ou* dans une science (fig.). *In de grondbeginselen van eene wetenschap bedreven zyn.*
Injecter, v. a (t. de méd.). *Inspuiten.*
Injection, f. *Inspuiting*, v. —, liquide qu'on injecte. *Spuitgeneesmiddel*, o.
Injonction, f. Commandement. *Bevel*, *gebod*, o.
*Injudicieux, euse, adj. *Onoordeelkundig.*
Injure, f. Insulte; outrage. *Beleediging*, *schelding*, v., *smaed*, m., *ongelyk; scheldwoord*, o. Pardonner l'—. *Het ongelyk vergeven.* Dire des —s à q. q. *Iemand uitschelden.* L'—, les —s du temps (fig.). *De guerheid*, v., *de ongemakken van het weder* of *van den tyd*, o. mv. Les —s du sort. *Ellende*, v., *rampspoed*, m., *ongeluk*, o.
Injurier, v. a. *Schelden*, *uitschelden*, *beleedigen*, *beschimpen*, *smaden.*
Injurieusement, adv. *Smadelyk*, *smadiglyk*, *beleedigend.*
Injurieux, euse, adj. *Smadelyk*, *beleedigend.* Parole —euse. *Smaedwoord*, o. Lettre —euse. *Scheldbrief*, m.
Injuste, adj. *et* s. *Onregtveerdig*, *onregtig*, *ongeregtig*, *onbillyk.* —, m. Ce qui est injuste. *Het onregtveerdige*, *het onbillyke.* —, personne injuste. *Onregtveerdige*, m.
Injustement, adv. *Onregtveerdiglyk*, *ongeregtiglyk*, *onbillyk.*
Injustice, f. *Onregtveerdigheid*, *ongeregtigheid*, *onbillykheid*, v., *onregt*, o.
Inlisible, adj. *Onleesbaer*, *onleeslyk.*
Innavigable, adj. *Onbevaerbaer.*
Inné, e, adj. *Aengeboren*, *ingeboren*, *ingeschapen.* Qualités —ées. *Aengeborene eigenschappen.*
Innocemment, adv. *Onschuldiglyk*, *zonder erg; eenvoudiglyk.* —, sottement. *Onnoozellyk.*
Innocence, f. *Onschuld*, *onschuldigheid*, *onnoozelheid*, v. —, excès de simplicité. *Eenvoudigheid*, *onnoozelheid*, v.
Innocent, e, adj. *et* s. Non coupable. *Onnoozel*, *onschuldig*, *schuldeloos.* —, sans malice. *Eenvoudig*, *onnoozel.* —, qui ne nuit point. *Onschadelyk.* —, pur et candide. *Onschuldig*, *onnoozel*, *zuiver.* —, m. Qui est exempt de crime. *Onschuldige*, m. —, simple. *Onnoozele bloed*, m. Les —s. *De onnoozele kinderen*, o. mv. Tourte d'—s. *Taert van pas geborene duiven.*
Innocenter, v. a. *Onnoozel* of *onschuldig verklaren; vryspreken.*
Innocuité, f. *Onschadelykheid*, v.
Innombrable, adj. *Ontallyk*, *ontelbaer*, *talloos.*
Innombrablement, adv. *Ontelbaer*, *talloos.*
Innomé, e, adj. Contrat —. *Onbenoemd verdrag*, o.
Innominable, adj. *Onnoembaer.*
Innominés, adj. m. pl. Os —. *De naemlooze beenen.*
Innovateur, m. *Voyez* Novateur.
Innovation, f. *Nieuwigheid*, v.
Innover, v. a. *et* n. *Nieuwigheden invoeren.*
Innumérable, adj. *Voyez* Innombrable.
Ino, m. *Soort van dagkapel*, v.
*Inobéissance, f. *Ongehoorzaemheid*, v.
Inobservance, f. } *Overtreding*, *niet nakoming*, v.
Inobservation, f. }
Inoccupé, e, adj. *Ledig*, *zonder bezigheid.*
In-octavo, m. *Boek in achten*, *boek in-octavo*, m. *en* o.
Inoculateur, trice, s. m. *et* f. *Inenter*, m.; *inentster*, v.
Inoculation, f. *Inenting*, v.
Inoculatrice, f. *Voyez* Inoculateur.
Inoculer, v. a. *Inenten*, *inoculeren.*
Inoculiste, m. *Aenhanger* of *goedkeurder van de inenting*, m.
Inodore, adj. *Reukeloos.* Cette fleur est —. *Deze bloem heeft geenen reuk.*
Inoffensif, ive, adj. *Die* of *dat niet beleedigt.*
Inofficieux, euse, adj. Testament —, qui déshérite sans cause. *Verkortend* of *ontervend testament*, o.
Inofficiosité, f. (t. de prat.). *Onbillyke onterving*, v.
Inondation, f. Débordement d'eaux. *Overstrooming*, *overvloeijing*, v. Les —s du Nil. *De overstroomingen van den Nyl.* —, eaux débordées. *Overstrooming*, v., *watervloed*, m. —, (fig.) grande multitude. *Overstrooming*, v., *vyandelyke inval*, m.
Inondé, e, adj. Plantes —ées. *Planten die onder water groeijen*, v. mv.
Inonder, v. a. Submerger. *Overstroomen*, *overvloeijen.* —, (fig.) envahir. *Overstroomen*, *bedekken.*
Inopiné, e, adj. *Onvoorzien*, *onverwacht.* Il lui est survenu un accident —. *Er is hem een onvoorzien toeval overgekomen.*
Inopinément, adv. *Onvoorziens*, *onverwachts.*
Inopportun, e, adj. *Onbehoorlyk*, *ongevoegelyk*, *ongelegen.*
Inopportunité, f. *Onbehoorlykheid*, *ongevoegelykheid*, *ongelegenheid*, v.
Inorganique, adj. Brut. *Onbearbeid; onbewerktuigd.*
Inorthodoxie, f. *Voyez* Hétérodoxie.
Inosculation, f. *Voyez* Anastomose.
Inouï, e, adj. *Ongehoord.*
In-pace, m. *Gevangenis in sommige kloosters*, v.
Inpromptu. *Voyez* Impromptu.
Inquart, m. *Voyez* Quartation.
In-quarto, m. *Boek in vieren*, *boek in-quarto*, m. *en* o.
Inquiet, ète, adj. *Onrustig*, *ongerust*, *bezorgd.*
Inquiétant, e, adj. *Ontrustend*, *stoorend.*
Inquiéter, v. a. *Ontrusten*, *verontrusten*, *stoo-*

ren, *bekommeren*. S'—. *Zich ontrusten*, *verontrusten*, *bekommeren* of *stooren*.
Inquiétude, f. *Onrust*, *onrustigheid*, *ongerustheid*, *bezorgdheid*, *bekommering*, v. —s aux jambes. *Kreveling*, v.
Inquisiteur, m. *Kettermeester*, *inquisiteur*, m.
Inquisition, f. Enquête (peu usité). *Onderzoek*, o., *navorsching*, v. —, tribunal ecclésiastique. *Geloofonderzoek*, o., *inquisitie*, v.
Insaisissable, adj. *Onbeslagbaer.*
Insalubre, adj. *Ongezond.*
Insalubrité, f. *Ongezondheid* (*der lucht*), v.
Insatiabilité, f. *Onverzadelykheid*, v. — de gloire (fig.). *Onverzadelyke begeerte naer roem*, v.
Insatiable, adj. *Onverzadelyk*, *onverzaedbaer*. — d'honneurs, de louanges. *Te begeerig naer eer*, *naer lofluitingen.*
Insatiablement, adv. *Onverzadelyk.*
Insciemment, adv. *Onwetende*, *onwetens.*
*Inscience, f. *Onkunde*, *onwetendheid*, v.
Inscription, f. Ce qui est inscrit. *Opschrift*, *omschrift*, *byschrift*, o. —, action d'inscrire. *Inschryving*, v. — en faux (pal.). *Geregtelyke betuiging tegen een valsch geschrift; wraking*, v.
Inscrire, v. a. *Inschryven*, *opschryven*, *inteekenen*. — (t. de géom.). *Inschryven*. S'—. *Zynen naem inschryven*, *zich inschryven*. S'— en faux contre une pièce (pal.). *Een geschrift als valsch verwerpen* of *wraken.*
Inscrutable, adj. *Ondoorgrondelyk.*
Insçu. *Voyez* Insu.
Insecte, m. *Gekorven* of *bloedeloos diertje*, *insekt*, o.
Insectivore, adj. *Insektenëtend.*
Insectologie, f. *Insektenleer*, v.
In-seize, m. *Boek in zestienen*, m. *en* o.
Insensé, e, adj. *et* s. *Onzinnig*, *uitzinnig*, *krankzinnig*, *zinneloos*, *dwaes*. —, m. *Uitzinnige*, *dwaes*, m.
Insensibilité, f. *Ongevoeligheid*, *gevoelloosheid*, v. Avec —. *Ongevoeliglyk.*
Insensible, adj. *et* s. *Ongevoelig*, *gevoelloos; onmeëdoogend*, *hard*. Il est — à nos plaintes. *Hy is gevoelloos voor onze klagten*. —, imperceptible. *Onmerkbaer*. —, m. *Een voor liefde ongevoelige*, m.
Insensiblement, adv. *Ongevoeliglyk*, *ongemerkt*, *allengskens.*
Inséparabilité, f. *Onafscheidelykheid*, *onscheidbaerheid*, v.
Inséparable, adj. *Onafscheidelyk*, *onscheidbaer.*
Inséparablement, adv. *Onafscheidelyk*, *onscheidbaer.*
Insérer, v. a. *Invoegen*, *insluiten*, *inschieten*, *inzetten*, *inlasschen*, *inlyven*. S'—. *Inschieten.*
Insermenté, e, adj. *Onbeëedigd.*
Insertion, f. *Invoeging*, *inzetting*, *insluiting*, *inlassching; inlyving*, v. — (t. de bot.). *Vereeniging*, *verbinding*, v.
Insession, f. (t. de méd.). *Halfbad; zweetbad*, o.
Insexé, e, adj. (t. de bot.). *Geslachtloos.*
Insidiateur, trice, adj. *et* s. m. *Lagenleggend*. —, m. *Lagenlegger*, m.
Insidieusement, adv. *Arglistiglyk.*
Insidieux, euse, adj. *Arglistig.*
Insigne, adj. *et* s. *Uitmuntend*, *uitstekend*, *uitnemend; groot*. — fripon. *Aertsschelm*, m. —s, m. pl. *Eerteekens*, o. mv.
Insignifiance, f. *Onbeduidendheid*, v.
Insignifiant, e, adj. *Onbeduidend*, *nietsbeduidend.*
Insinuant, e, adj. *Innemend*, *aenlokkelyk*, *aentrekkelyk*, *bekoorlyk*, *indringend*. Air —. *Innemend gelaet.*
Insinuatif, ive, adj. *Geschikt om iemands gunst te winnen.*
Insinuation, f. *Indringing*, *ingeving*, *inboezeming*, v. —, (autrefois) enregistrement. *Inschryving*, *aenteekening*, v.
Insinuer, v. a. Introduire doucement. *Zacht insteken*. —, (fig.) faire adroitement entrer dans l'esprit. *Bybrengen*, *ingeven*, *inboezemen*, *te verstaen geven*. —, (autrefois) enregistrer (pal.). *Inschryven*, *registreren*. S'—. *Onbemerkt indringen*. S'— dans les bonnes grâces de q. q. *Zich in iemands gunst indringen.*
Insipide, adj. Sans saveur. *Onsmakelyk*, *smakeloos*. —, (fig.) sans sel. *Laf*. Un discours —. *Een ongezouten*, *laf gesprek.*
Insipidement, adv. *Laffelyk.*
Insipidité, f. *Onsmakelykheid*, *smakeloosheid*; (fig.). *Lafheid*, v.
Insistance, f. Action d'insister. *Aendringing*, *aenhouding*, v.
Insister, v. n. Faire instance. *Aendringen*, *aenhouden*. — sur un point. *Op een punt dringen*, *aendringen.*
Insociabilité, f. *Ongezelligheid*, *misselykheid*, v.
Insociable, adj. *Ongezellig*, *misselyk.*
Insocial, e, adj. *Ongezellig.*
Insolation, f. Action d'exposer à la chaleur du soleil. *Het bloot stellen aen de zon.*
Insolemment, adv. *Moedwilliglyk*, *onbeschaemdelyk*, *onbeschoftelyk*, *baldadiglyk*, *stoutelyk.*
Insolence, f. *Moedwil*, m., *onbeschaemdheid*, *onbeschoftheid*, *baldadigheid*, *stoutheid*, v.
Insolent, e, adj. *et* s. *Moedwillig*, *onbeschaemd*, *onbeschoft*, *stout*, *baldadig*. —, orgueilleux. *Trotsch*, *hoogmoedig*. —, m. *Moedwillige*, m. —e, f. *Moedwillige*, v.
Insoler, v. a. Exposer au soleil. *Aen de zon bloot stellen.*
Insolite, adj. Contre l'usage. *Ongewoon.*
Insolubilité, f. *Onoplosselykheid*, *onontbindbaerheid; onsmeltbaerheid*, v.
Insoluble, adj. Qui ne peut se dissoudre (chim.). *Onsmeltbaer*, *onontbindbaer*. —, (fig.) qui ne peut s'expliquer. *Onoplosbaer*, *onoplosselyk*. C'est une question —. *Het is eene onoplosbare vraeg.*
Insolvabilité, f. *Onvermogen om te betalen*, o.
Insolvable, adj. *Onvermogend om te betalen*, *insolvent.*
Insomnie, f. *Slapeloosheid*, v.
Insondable, adj. *Onpeilbaer.*
Insouciance, f. *Zorgeloosheid*, v.
Insouciant, e, adj. *Zorgeloos*, *onbekommerd*. C'est un homme fort —. *Het is een zeer zorgeloos man.*
Insoumis, e, adj. *Niet onderworpen.*
Insoutenable, adj. Insupportable. *Onverdragelyk*. —, qui ne peut se soutenir. *Onverdedigbaer*, *onverdediglyk.*
Inspecter, v. a. *Bezichtigen*, *inspecteren.*
Inspecteur, m. *Opziener*, *bezichtiger*, m.
Inspection, f. Action d'examiner. *Bezichtiging*, v., *opzicht*, o. —, charge de veiller à. *Opzicht*, *toezicht*, *opzienerschap*, o.
Inspirateur, trice, adj. *Ingevend*, *inboezemend.*

Inspiration, f. Action de respirer. *Inademing*, v. —, conseil, suggestion. *Inboezeming*, *ingeving*, *inblazing*, *aenrading*, v. C'est par votre — que je l'ai fait. *Ik heb het op uwe aenrading gedaen.* Par l'— divine. *Door goddelyke ingeving*, *inblazing.*

Inspirer, v. a. Respirer. *Inademen.* —, faire naître, suggérer. *Inboezemen*, *inblazen*, *ingeven.*

Instabilité, f. *Onstandvastigheid*, *veranderlykheid*, *wisselvalligheid*, *wankelbaerheid*, *onbestendigheid*, v.

Instable, adj. *Onstandvastig*, *onvast*, *onbestendig*, *veranderlyk*, *wankelbaer.*

***Instablement**, adv. *Onstandvastiglyk*, *onbestendiglyk*, *wankelbaer.*

Installation, f. *Hulding*, *inhulding*, *instelling*, v.

Installer, v. a. *Hulden*, *inhulden.*

Instamment, adv. *Vuriglyk*, *dringend.*

Instance, f. Demande, poursuite en justice. *Regtsvervolg*, o. Première —. *Eerste aenleg*, m. — (t. d'école). *Nieuw bewys*, o. —s, sollicitations pressantes. *Aenhouding*, *aendringing*, v., *aenhoudend verzoek*, o.

Instant, e, adj. Pressant. *Aenhoudend; dringend*, *vurig.*

Instant, m. *Oogenblik*, m. *en* o., *snap*, m. A l'—. *Aenstonds*, *dadelyk*, *op het oogenblik.* Dans un —. *Straks*, *welhaest.*

Instantané, e, adj. *Oogenblikkelyk*, *dat maer een oogenblik duert.*

Instantanéité, f. *Duerzaemheid van een oogenblik*, v.

Instar (à l'), adv. *Naer het voorbeeld van*, *op de wyze van*, *gelyk.*

Instauration, f. Établissement solennel. *Plegtige instelling* of *hulding*, v.

Instigateur, trice, s. m. *et* f. Qui incite. *Aendryver*, *aenhitser*, *aenstoker*, m.; *aendryfster*, *aenhitsster*, *aenstookster*, v.

Instigation, f. Suggestion. *Aendryving*, *aenhitsing*, *aenstoking; aenporring*, v.

Instigatrice, f. *Voyez* Instigateur.

Instiguer, v. a. Exciter. *Aenhitsen*, *aendryven*, *aenporren*, *aenstoken.*

Instillation, f. *Indruiping*, v.

Instiller, v. a. Verser goutte à goutte. *Laten indruppen.*

Instinct, m. *Natuerdrift*, m. *en* v., *instinct*, o.

Instinctif, ive, adj. *Uit natuerdrift*, *uit instinct.* Mouvement —. *Natuerlyke beweging*, v.

Instinctivement, adv. *Uit natuerdrift.*

Instipulé, e, adj. (t. de bot.). *Zonder aenhangsel.*

Instituer, v. a. Établir. *Instellen*, *stichten*, *opregten.* — une fête. *Eene feest instellen.* —, établir en charge. *Aenstellen*, *benoemen.* — q. q. son héritier. *Iemand tot zynen erfgenaem aenstellen.*

Institut, m. Règle d'un ordre religieux. *Regel*, *leefregel*, m., *leefwyze*, *instelling*, *inzetting*, v. —, académie. *Stichting*, v., *gesticht*, o., *akademie*, v.

Institutaire, m. *Hoogleeraer in het romeinsche regt*, m.

Institutes, f. pl. Éléments du droit romain. *Kort begrip van het romeinsch regt*, o.

Instituteur, trice, s. m. *et* f. Qui institue. *Insteller*, *stichter*, m.; *instelster*, *stichtster*, v. —, précepteur. *Leermeester*, *onderwyzer*, m., *leermeesteres*, v.

Institution, f. Action d'instituer. *Instelling*, *opregting*, *stichting*, v. —, chose instituée. *Instelling*, v. — d'un héritier. *Aenstelling van eenen erfgenaem*, *benoeming tot erfgenaem*, v. —, éducation. *Onderwyzing*, *opvoeding*, v. —, maison d'éducation. *Gesticht*, o.

Institutrice, m. *Voyez* Instituteur.

Instituts, m. pl. *Voyez* Institutes.

Instructeur, s. m. *et* adj. *Onderwyzer*, *onderrigter*, m. Officier —. *Exerceermeester*, m. Juge —. *Gedingopsteller*, m.

Instructif, ive, adj. *Leerryk*, *leerzaem; leerend.* Ce livre est fort —. *Dit boek is zeer onderwyzend.* C'est une méthode bien —ive. *Dat is eene zeer goede*, *leerzame manier van onderwys; by dit onderwys kan men veel leeren.*

Instruction, f. Action d'instruire. *Onderrigting*, *onderwyzing*, v. —, préceptes. *Les*, v., *voorschrift*, o. —, connaissance acquise. *Onderrigt*, *onderwys; narigt*, o. — d'un procès. *Opstelling van een geding*, v. —s, ordres donnés à un ambassadeur etc. *Voorschrift*, *order*, o., *instructie*, v.

Instruire, v. a. Enseigner. *Onderwyzen*, *onderrigten*, *leeren.* — les enfants. *De kinderen onderwyzen.* — les chiens à chasser. *De honden tot de jagt afregten.* —, informer. *Berigten*, *onderrigten*, *kennis geven.* — un procès. *Een geding opstellen.* S'—. *Zich zelven onderrigten; elkander onderwyzen.*

Instruit, e, adj. *Onderwezen*, *geleerd.* —, informé. *Onderrigt*, *berigt.* Procès —. *Opgesteld geding.*

Instrument, m. Outil. *Werktuig*, *gereedschap*, *instrument*, o. — de musique. *Speeltuig*, o. — à vent. *Blaesspeeltuig*, o. — de chirurgie. *Heelmeesters werktuig.* —, (fig.) cause, agent. *Werktuig*, o. —, acte, contrat (prat.). *Bewysschrift*, *bewysstuk*, o., *akt*, m. — de paix (t. de diplomatie). *Vredeverdrag*, o.

Instrumental, e, adj. *Werktuigelyk.* Musique —e. *Instrumentaelmuziek*, v.

Instrumenter, v. n. Faire des procès-verbaux. *Bewysschriften opstellen.*

Insu (à l'), adv. *Buiten weten*, *buiten kennis.* A mon —. *Buiten myn weten.*

Insubmergible, adj. *Onverzinkbaer.*

Insubordination, f. *Ongehoorzaemheid*, v.

Insubordonné, e, adj. *Ongehoorzaem.*

Insuccès, m. *Mislukking*, v.

Insuffisamment, adv. *Ongenoegzaemlyk.*

Insuffisance, f. *Ongenoegzaemheid*, v. —, incapacité. *Onvermogendheid*, *onmagt*, v.

Insuffisant, e, adj. *Ongenoegzaem.* —, incapable. *Onbekwaem.*

Insufflation, f. (t. de méd.). *Inblazing*, v.

Insuffler, v. a. (t. de méd.). *Inblazen.*

Insulaire, s. *et* adj. *Eilander*, m. Peuple —. *Volk van een eiland*, o.

Insultable, adj. *Dat kan aengerand worden.*

Insultant, e, adj. *Smadelyk*, *spytig.*

Insulte, f. Injure. *Smaed*, m.; *beschimping*, v. Mettre une place hors d'— (t. mil.). *Eene vesting tegen eene overrompeling beveiligen.*

Insulter, v. a. *Beschimpen*, *smaden*, *honen*, *smaed aendoen.* — une place (t. mil.). *Eene vesting plotseling aentasten*, *dezelve overrompelen.* —, v. n. *Bespotten*, *spotten*, *honen.* — aux malheureux. *Met de ongelukkigen spotten.* S'—. *Elkander honen* of *beschimpen.*

Insupportable, adj. *Onverdragelyk*, *onlydelyk.*

Insupportablement, adv. *Onverdragelyk*, *onlydelyk.*

Insurgé, e, adj. *et s. Oproerig.* —, m. *Opstandeling, oproermaker, muiter*, m.
Insurgents, m. pl. Milice hongroise. *Hongaersche landmilicie*, v. —, insurgés. *Opstandelingen, muiters*, m. mv.
Insurger (s'), v. pr. *Opstaen, oproerig worden, muiten.*
Insurmontable, adj. *Onoverkomelyk, ondoorkomelyk.* Il a trouvé dans son chemin des difficultés —s. *Hy heeft op zynen weg onoverkomelyke zwarigheden gevonden.*
Insurrection, f. *Opstand*, m.
Insurrectionnel, elle, adj. *Oproerig.*
Intabuler, v. a. Inscrire sur la liste. *Opschryven, inschryven.*
Intact, e, adj. A quoi on n'a pas touché. *Onaengeroerd.* —, pur. *Ongeschonden, zuiver, onbesmet.*
Intactile, adj. Qui échappe au tact. *Onvoelbaer, ontastbaer.*
Intaille, f. Pierre gravée en creux. *Hol gesneden steen*, m.
Intarissable, adj. *Onuitputbaer, onuitputtelyk, onuitdroogelyk.* Une source —. *Eene onuitdroogelyke, onuitputbare bron.* Larmes, pleurs —s. *Altoos vloeijende tranen.*
Intégral, e, adj. Calcul —. *Integraelrekening*, v. —e, f. L'—e d'une différentielle. *Integraelgrootheid*, v.
Intégralement, adv. *Geheellyk, ganschelyk.*
Intégralité, f. État d'un tout. *Voltalligheid*, v., *geheel*, o.
Intégrant, e, adj. Parties —es. *Tot het geheel behoorende deelen*, o. mv.
Intégration, f. (t. de math.). *Geheelmaking, voltalligmaking*, v.
Intègre, adj. Probe. *Onomkoopelyk, opregt, regtveerdig.*
Intégrer, v. a. Trouver l'intégrale (math.). *De integraelgrootheid vinden.*
Intégrité, f. Probité. *Onomkoopelykheid, opregtheid, regtveerdigheid*, v. —, état d'un tout complet, d'une chose saine. *Volmaektheid, volkomenheid, geheelheid, ongeschondenheid*, v.
Intégument, m. Membranes intérieures. *Onderhuid*, v., *binnenvel*, o.
Intellect, m. *Verstand*, o.
Intellectif, ive, adj. *Verstandelyk.* Faculté —ive. *Verstand*, o.
Intellection, f. *Begrip, oordeel, verstand*, o.
Intellective, f. *Verstand, verstandelyk vermogen*, o.
Intellectuel, elle, adj. De l'intellect. *Verstandelyk.* —, spirituel. *Geestelyk, onlichamelyk.*
Intelligemment, adv. *Verstandiglyk.*
Intelligence, f. Substance purement spirituelle. *Geest*, m., *geestelyk wezen*, o. Les —s célestes. *De hemelsche geesten, de engelen.* —, faculté intellective. *Verstand, begrip, oordeel*, o., *bevatting*, v. —, connaissance approfondie. *Kennis, kundigheid*, v. — des affaires. *Kennis der zaken.* —, accord. *Eendragt, eensgezindheid*, v. —, communication, correspondance. *Verstandhouding, gemeenschap*, v. Ils sont d'— pour vous tromper. *Zy verstaen malkander om u te bedriegen.*
Intelligent, e, adj. Qui a la faculté intellective. *Verstandig, met verstand begaefd.* L'homme est un être —. *De mensch is een verstandig wezen.* —, habile. *Verstandig, ervaren, bedreven, kundig.*
Intelligibilité, f. *Verstaenbaerheid, duidelykheid*, v.
Intelligible, adj. *Verstaenbaer, duidelyk, begrypelyk; klaer.* Parler à voix haute et —, à haute et — voix. *Met eene heldere en duidelyke stem spreken.* Ce passage est fort —. *Deze plaets is zeer verstaenbaer.*
Intelligiblement, adv. *Verstaenbaer, begrypelyk, duidelyk.*
Intempéramment, adv. *Onmatiglyk, overdadiglyk.*
Intempérance, f. *Onmatigheid, overdaed*, v.
Intempérant, e, adj. *et s. Onmatig, overdadig.*
Intempéré, e, adj. Déréglé. *Onmatig, ongeregeld.*
Intempérie, f. Déréglement dans l'air ou dans les humeurs du corps. *Ongetemperdheid, ongeregeldheid, ongesteldheid*, v.
Intempestif, ive, adj. Hors de saison. *Ontydig.*
Intempestivement, adv. *Ontydig, ontydiglyk.*
Intendance, f. *Opzicht, bewind, bestuer, bestier*, o.
Intendant, m. *Opzichter, bewindhebber, bestuerder, intendent*, m.
Intendante, f. *Vrouw van eenen intendent*, v.
Intense, adj. Grand, fort, vif. *Sterk, hevig, geweldig.* Une chaleur —. *Eene hevige hitte.*
Intension, f. Force, véhémence (phys.). *Hevigheid*, v.
Intensité, f. Degré de force (phys. et méd.). *Spanning, kracht, werkzaemheid*, v.
Intensivement, adv. Avec force. *Met kracht, geweldiglyk.*
Intenter, v. a. (t. de droit.). *Beginnen, ondernemen, aendoen.* — un procès. *Een regtsgeding beginnen.*
Intention, f. *Meening*, v., *voornemen, oogmerk, opzet*, o. Mon — n'était pas de vous déplaire. *Het was myn voornemen niet u te mishagen.* Je l'ai fait à bonne —. *Ik heb het met een goed oogmerk gedaen.* Faire q. c. à l'— de q. q. *Om iemands wil, uit liefde, genegenheid tot hem iets doen.*
Intentionné, e, adj. *Gezind.* Bien —. *Welgezind.* Mal —. *Kwalykgezind.*
Intentionnel, elle, adj. *Volgens de meening, van de meening, van het oogmerk.*
Intentionnellement, adv. *Volgens de meening.*
Interarticulaire, adj. (t. d'anat.). *Tusschen de geledingen.*
Intercadence, f. (du pouls). *Ongeregeldheid (van den pols)*, v.
Intercadent, e, adj. Pouls —. *Ongeregelde pols*, m.
Intercalaire, adj. Ajouté, inséré. *Ingelascht, tusschengevoegd.*
Intercalation, f. *Inlassching, tusschenvoeging*, v.
Intercaler, v. a. Insérer. *Inlasschen, invoegen, tusschenvoegen.*
Intercéder, v. n. *Voorspreken, voorbidden.* Intercédez pour nous. *Bid voor ons.*
Interceptation, f. *Onderschepping*, v.
Intercepter, v. a. *Onderscheppen, achterhalen, ophouden.* — une lettre. *Eenen brief onderscheppen* of *ophouden.*
Interception, f. *Onderschepping, achterhaling*, v.
Intercesseur, m. *Voorspreker, voorbidder*, m., *voorspraek*, v.
Intercession, f. *Voorspraek, voorspreking, voorbidding*, v.

Intercostal, e, adj. Qui est entre les côtes (anat.). *Tusschenribbig, tusschen de ribben.*
Intercurrent, e, adj. Pouls —. *Ongelyke pols*, m. Fièvre —e. *Tusschenkomende koorts*, v.
Intercutané, e, adj. (t. d'anat.). *Tusschen vel en vleesch.*
Interdiction, f. *Verbod*, o.; *ambtsopschorsing*, v.
Interdire, v. a. Défendre. *Verbieden.* — à q. q. l'entrée de la ville. *Iemand het binnenkomen in de stad verbieden.* — q. q. *Iemand de uitoefening zyns ambts ontzeggen; iemand stadskind maken.* —, (fig.) étonner, troubler. *Verbazen, verwonderen, ontstellen.*
Interdit, e, adj. *et* s. Défendu. *Verboden.* —, troublé. *Ontsteld, verwonderd, verbaesd.* —, m. Sentence qui suspend un prêtre de ses fonctions. *Verbod, interdict*, o. —, celui qui est interdit. *Stadskind*, o.
Intéressant, e, adj. *Belangryk, aenbelangend, van belang.*
Intéressé, e, adj. *et* s. Qui a intérêt. *Belanghebbend, deelhebbend.* —, mu par l'intérêt. *Baetzoekend, baetzuchtig.* Homme —. *Baetzoeker, baetzuchtige mensch*, m. Femme —ée. *Baetzoekster*, v. —, m. *Belanghebber, deelhebber*, m. —ée, f. *Belanghebster, deelhebster*, v.
Intéresser, v. a. Donner un intérêt; faire prendre part à. *Intrekken, inwikkelen, deel doen nemen.* On l'a intéressé dans cette affaire. *Men heeft hem in die zaek gewikkeld.* —, attirer par quelque appât. *Aenlokken.* —, importer. *Belangen, aengaen.* Cela ne m'intéresse en rien. *Daeraen kan my niets gelegen zyn.* —, engager. *Aenmoedigen, aensporen.* —, émouvoir, toucher. *Bewegen, raken.* S'—. *Deel nemen in iets.*
Intérêt, m. Ce qui importe. *Belang, deel*, o. Avoir — à une chose. *Belang by eene zaek hebben.* Prendre — à q. c. *Deel nemen in iets.* —, désir des richesses. *Baetzucht, baetzuchtigheid*, v. —, profit. *Belang, voordeel, nut*, o., *baet*, v. Chercher son propre —. *Zyne eigene baet zoeken.* —, ce que rapporte un capital prêté. *Rente*, v., *interest*, m. Mettre de l'argent à —. *Geld op rente, op interest zetten.*
Interfolier, v. a. *Met wit papier doorschieten.*
Intérieur, e, adj. *et* s. *Inwendig, innerlyk, innig.* —, m. *Het inwendige, het innerlyke, het binnenste*, o.
Intérieurement, adv. *Inwendiglyk, innerlyk, inniglyk.*
Intérim, m. L'entre-temps. *Tusschentyd*, m. Dans l'—, par —. *In tusschentyd, tusschentyds, voor eenen tyd.*
Interjection, f. *Tusschenwerpsel*, o. — d'appel. *Beroeping op hooger regt*, v.
Interjeter, v. a. — appel. *Zich op hooger regt beroepen.*
Interligne, m. Entre-ligne. *Tusschenregel*, m. —, f. (t. d'impr.). *Interlinie*, v.
Interligner, v. a. *Interliniën tusschen de regels zetten.*
Interlinéaire, adj. *Tusschenregelig.*
Interlobulaire, adj. (t. d'anat.). *De longkwabbekens verdeelende.*
Interlocuteur, trice, s. m. *et* f. *Tusschenspreker*, m.; *tusschenspreekster*, v.
Interlocution, f. *Tusschensprack*, v. — (t. de pal.). *Voorloopig vonnis*, o.
Interlocutoire, adj. *et* s. (t. de pal.). *Voorloopig, voorbereidend.* —, m. *Voorloopig vonnis*, o.
Interlope, adj. *et* s. m. Vaisseau —. *Lorrendraeijer*, m. Commerce —. *Lorrendraeijery*, v., *sluikhandel*, m.
Interloquer, v. a. *et* n. (t. de pal.). *Voorloopig vonnissen.*—, embarrasser, interdire (fam.). *Ontstellen, onthutsen, verlegen maken.*
Intermaxillaire, adj. *Tusschen de kaekbeenen.*
Intermède, m. Divertissement d'entr'acte. *Tusschenspel*, o. — (t. de chim.). *Ontbindmiddel*, o.
Intermédiaire, adj. *et* s. *Dat tusschen beide is.*
Intermédiat, e, adj. *et* s. *Tusschentydig.* —, m. Lettres d'—. *Genadebrieven*, m. mv.
Interminable, adj. *Onafdoenlyk, onbeslisselyk, onbeslechtelyk.*
Intermission, f. Interruption. *Ophouding, aflating, tusschenpoos*, v., *stilstand*, m.
Intermittence, f. Discontinuation (méd.). *Ophouding, tusschenpoos*, v.
Intermittent, e, adj. (t. de méd.). *Afgaende afwisselend.* Fièvre —e. *Afgaende koorts.*
Intermusculaire, adj. (t. d'anat.). *Tusschen de spieren liggende.*
Interne, adj. *et* s. *Inwendig, innerlyk.* —, m. Pensionnaire. *Kostganger*, m.
Internonce, m. *Internuncius, ondernuncius*, m.
Internonciature, f. *Bediening van internuncius*, v.
Interosseux, adj. *et* s. Muscles —. *Tusschenbeenige spieren*, v. mv.
Interpellation, f. *Afvraging*, v.
Interpeller, v. a. Sommer de répondre. *Afvragen.*
Interpolateur, m. *Schriftvervalscher*, m.
Interpolation, f. Action d'interpoler. *Invoeging, inlassching*, v.
Interpoler, v. a. Ajouter au texte. *Invoegen, inlasschen.*
Interposer, v. a. *Tusschenstellen, tusschenzetten.* — son autorité. *Zyn gezag gebruiken.*
Interposition, f. Situation entre deux corps. *Tusschenstelling*, v., *tusschenstand*, m. —, (fig.) intervention. *Tusschenkomst, bemiddeling*, v.
Interprétateur, trice, s. m. *et* f. *Uitlegger, verklaerder*, m.; *uitlegster, verklaerster*, v.
Interprétatif, ive, adj. *Uitleggend, verklarend.*
Interprétation, f. *Uitlegging, verklaring*, v.
Interprétativement, adv. *Op eene verklarende wyze.*
Interprète, m. Traducteur. *Vertaler, overzetter*, m. —, qui éclaircit le sens d'un auteur. *Uitlegger, verklaerder*, m. —, truchement. *Tolk, taelman*, m. —, qui explique ce que présage une chose. *Uitlegger*, m. — du vol des oiseaux. *Vogelwichelaer.*
Interpréter, v. a. Traduire. *Vertalen, overzetten.* —, expliquer. *Uitleggen, verklaren.* —, prendre en bonne ou en mauvaise part. *Uitleggen, opnemen, verstaen.* — bien ou mal. *Wel of kwalyk opnemen.*
Interrègne, m. *Tusschenregering*, v.
Interrex, m. *Tusschenkoning*, m.
Interrogant, e, adj. *Vraegachtig.* Point —. *Vraegtecken*, o.
Interrogat, m. Question (prat.). *Vraeg, ondervraging*, v.
Interrogateur, m. *Ondervrager*, m.

Interrogatif, ive, adj. *Vragend, ondervragend.* Point —. *Vraegteeken*, o.

Interrogation, f. *Vraeg, ondervraging*, v. Point d'—. *Vraegteeken*, o.

Interrogativement, adv. *Vragender wyze.*

Interrogatoire, m. *Geregtelyk onderzoek, verhoor*, o. Subir un —. *Verhoord worden.*

Interroger, v. a. *Vragen, ondervragen, uitvragen.* Pourquoi m'interrogez-vous? *Waerom ondervraegt gy my?* Interrogez-le sur ce fait. *Ondervraegt hem over deze daed.* — (terme de pal.). *Verhooren.* —, (fig.) consulter. *Om raed vragen, raedplegen.* — sa conscience. *Zyn geweten om raed vragen, onderzoeken.*

Interroi, m. *Tusschenkoning*, m.

Interrompre, v. a. *Afbreken, ophouden, staken, stooren.* — q. q. *Iemand in de rede vallen.*

Interrompu, e, adj. *Afgebroken, gestoord.*

Interrupteur, m. *Afbreker, stoorder*, m.

Interruption, f. *Afbreking, ophouding, staking, stooring*, v.

Intersection, f. (t. de géom.). *Doorsnyding*, v., *doorsnydingspunt*, o.

Interstellaire, adj. Espace —. *Ruimte tusschen de sterren*, v.

Interstice, m. Intervalle. *Tusschentyd*, m.; *tusschenruimte*, v.

Intervalle, m. Distance d'un lieu à un autre. *Tusschenruimte, tusschenwydte*, v. —, distance d'un temps à un autre. *Tusschentyd*, m., *tusschenpoos*, v. Par —s. *Van tyd tot tyd, by wylen.*

Intervenant, e, adj. *et* s. (t. de prat.). *Tusschenkomend.*

Intervenir, v. n. *Tusschenkomen.*

Intervention, f. *Tusschenkomst*, v.

Interversion, f. *Omkeering, verwarring, stooring*, v.

Intervertébral, e, adj. (t. d'anat.). *Tusschen de wervelbeenen liggende.*

Intervertir, v. a. *Omkeeren, verwarren, stooren.*

Intervertissement, m. *Omkeering, stooring, verwarring*, v.

*Intestable, adj. *Niet bevoegd om te getuigen.*

Intestat, adj. *et* adv. Mourir —. *Zonder testament sterven.* Ab —. *Zonder testament, zonder uitersten wil.*

Intestin, e, adj. *et* s. Interne. *Inwendig, innerlyk.* Guerre —e (fig.). *Inlandsche oorlog*, m. —, m. Boyau. *Darm*, m. Les —s. *Het gedarmte, de ingewanden.*

Intestinal, e, adj. *Van de darmen* of *ingewanden.* Colique —e. *Darmpyn*, v. Vers —aux. *Wormen in de ingewanden*, m. mv.

Intigée, adj. f. *Voyez* Acaule.

Intimation, f. *Aenkondiging; daging*, v.

Intime, adj. Intérieur. *Innig, innerlyk.* Sens —. *Innerlyk gevoelen*, o. Ami —. *Boezemvriend*, m. Union —. *Nauwe vereeniging*, v. —, m. *Boezemvriend*, m.

Intimé, e, s. m. *et* f. Qui se défend en cause d'appel. *Gedaegde*, m. *en* v.

Intimement, adv. Intérieurement. *Innerlyk, inniglyk.* —, étroitement. *Nauw.* Ils sont unis —. *Zy zyn op het innerlykste, van herte met elkander vereenigd.*

Intimer, v. a. Signifier. *Aenkondigen.* —, appeler en justice. *Dagen, dagvaerden.*

Intimidation, f. (t. de pal.). *Verschrikking, aenjaging van vrees* of *schrik*, v.

Intimider, v. a. *Verschrikken, vrees* of *schrik aenjagen, vervaerd maken.*

Intimité, f. *Vertrouwdheid, vertrouwelykheid*, v.

Intinction, f. *Vermenging van een klein gedeelte der H. Hostie met het bloed van Christus*, v.

Intitulation, f. *Benoeming*, v., *titel*, m.

Intitulé, m. Titre d'un acte. *Titel*, m.

Intituler, v. a. *Betitelen, benoemen.*

Intolérable, adj. *Onlydelyk, onverdragelyk.*

Intolérablement, adv. *Onverdragelyk, onlydelyk.*

Intolérance, f. *Onverdraegzaemheid*, v.

Intolérant, e, adj. *et* s. *Onverdraegzaem.*

Intolérantisme, m. *Leer*, v., of *gevoelen der onverdraegzamen*, o.

Intonation, f. *Aenheffing, opheffing (van een gezang)*, v.

Intorsion, f. (t. de bot.). *Wringing*, v.

Intrados, m. (t. d'archit.). *Inwendige rondte van een gewelf*, v.

Intraduisible, adj. *Onvertaelbaer.*

Intraitable, adj. *Onhandelbaer.* Les richesses le rendent —. *De rykdommen maken hem onhandelbaer.* Il est d'une humeur —. *Hy is van eene wonderlyke inborst.*

Intra-muros, adv. *Binnen de stad, in de stad.*

Intransitif, ive, adj. (t. de gramm.). *Onovergaende.* Verbe —. *Onzydig werkwoord*, o.

Intrant, m. *Verkiesheer*, m.

In-trente-deux, m. *Boek in twee-en-dertige*, m. *en* o.

In-trente-six, m. *Boek in zes-en-dertigen*, m. *en* o.

Intrépide, adj. *Onbeschroomd, onbevreesd, stoutmoedig.*

Intrépidement, adv. *Onbeschroomdelyk, stoutmoediglyk.*

Intrépidité, f. *Onbeschroomdheid, onbevreesdheid, stoutmoedigheid*, v.

Intrigant, e, adj. *et* s. *Indringend, listig, doorslepen.* —, m. *Indringer*, m. —e, f. *Indringster*, v.

Intrigue, f. Pratique secrète pour réussir. *Kuipery, list, indringing*, v., *heimelyke streek*, m. — (d'une pièce de théâtre). *Knoop*, m. —, embarras. *Verlegenheid, zwarigheid*, v. —, commerce de galanterie. *Minnehandel*, m.

Intrigué, e, adj. Embarrassé. *Verlegen, onthutst.* — (en parlant d'une comédie, d'un roman). *Met heimelyke streken aeneengeschakeld.*

Intriguer, v. a. Embarrasser. *Verlegen maken, onthutsen.* —, v. n. Faire des intrigues. *Kuipen, kuiperyen maken.* —, disposer l'intrigue d'une pièce. *Met heimelyke streken aeneenschakelen.* S'—. *Zich veel moeite geven, veel zorg en moeite aenwenden.*

Intrigueur, euse, adj. *et* s. *Voyez* Intrigant.

Intrinsèque, adj. Intérieur. *Inwendig, innerlyk.* Valeur — des monnaies. *Gehalte*, o., *inwendige weerde van het geld*, v.

Intrinsèquement, adv. *Innerlyk, inwendiglyk, van binnen.*

Introducteur, trice, s. m. *et* f. *Inleider*, m.; *inleidster*, v.

Introductif, ive, adj. (t. de prat.). *Inleidend, invoerend.*

Introduction, f. *Inleiding, invoering*, v.; *in-*

voer, m., *het invoeren*, o. — de la sonde. *Insteking van het tentyzer*, v. L'— d'une coutume. *Het invoeren van een gebruik*. —, discours préliminaire. *Inleiding*, *voorrede*, v. — d'une instance (pal.). *Begin van een regtsvervolg*, o.
Introductrice, f. *Voyez* Introducteur.
Introduire, v. a. *Inleiden*, *invoeren*, *inbrengen*, *binnenbrengen*. — les ambassadeurs. *De gezanten inbrengen*. — la sonde. *Het tentyzer insteken*. — un usage, une coutume. *Een gebruik invoeren*. S'—. *Zich indringen*, *insluipen*.
Introït, m. *Ingang*, m., *begin* (*van de misse*), o.
Intromission, f. (t. de phys.). *Indringing*, *inlating*, v.
Intronisation, f. *Inwyding* (*van eenen bisschop*), v.
Introniser, v. a. Installer un évêque. *Inwyden*.
Introuvable, adj. (gem.). *Onvindbaer*.
Intrus, e, adj. *et* s. *Ingedrongen*.
Intrusion, f. *Indringing*, *ingedrongenheid*, v.
Intuitif, ive, adj. *Aenschouwend*. La vision —ive de Dieu. *Het aenschouwen Gods*.
Intuition, f. *Aenschouwing*, v.
Intuitivement, adv. *Op eene aenschouwende wyze*.
Intumescence, f. *Opzwelling*, v.
Intus-susception, f. *Indringing van sap* of *vocht*, v.
Inusité, e, adj. *Ongebruikelyk*. Jusqu'ici cela était —. *Tot hier toe was dat niet gebruikelyk*. Ce mot est —. *Dit woord is buiten gebruik*.
Inutile, adj. *Nutteloos*, *onnut*, *vruchteloos*, *noodeloos*, *onnoodig*, *vergeefsch*. Travail —. *Vruchtelooze arbeid*, m. Peine —. *Vergeefsche moeite*, v.
Inutilement, adv. *Nutteloos*, *vruchteloos*, *te vergeefs*. Il a travaillé —. *Hy heeft nutteloos*, *vruchteloos gewerkt*.
Inutilité, f. Manque d'utilité. *Nutteloosheid*, *vruchteloosheid*, v. —, défaut d'emploi. *Ledigheid*, v. —s. *Onnutte zaken*, v. mv.
Invaincu, e, adj. *Onoverwonnen*.
Invalide, adj. *et* s. Estropié, infirme. *Verminkt*, *zwak*, *ziek*. L'hôtel des —s. *Invalidenhuis*, o. —, non valable (pal.). *Nietig*, *krachteloos*. Acte —. *Krachtelooze akt*.
Invalidement, adv. *Krachteloos*, *onwettiglyk*.
Invalider, v. a. *Vernietigen*, *krachteloos maken*.
Invalidité, f. *Krachteloosheid*, v.
Invariabilité, f. *Onveranderlykheid*, v.
Invariable, adj. *Onveranderlyk*.
Invariablement, adv. *Onveranderlyk*. Il est — attaché à son devoir. *Hy is zynen pligt steeds getrouw*.
Invasion, f. *Inval*, m.
Invective, f. *Scheldwoord*, o., *uitschelding*, v.
Invectiver, v. n. *Schelden*, *uitschelden*, *uitvallen*, *uitvaren*. — contre q. q. *Tegen iemand uitvaren*.
Invendable, adj. *Onverkoopbaer*.
Invendu, e, adj. *Onverkocht*.
Inventaire, m. *Inventaris*, m., *boedellyst*, *boedelschryving*, v.
Inventer, v. a. *Uitvinden*, *verzinnen*, *bedenken*; *verdichten*.
Inventeur, trice, s. m. *et* f. *Uitvinder*, m.; *uitvindster*, v.
Inventif, ive, adj. *Uitvindend*, *vindingryk*, *vernuftig*, *geestig*, *schrander*.
Invention, f. *Vinding*, *uitvinding*, v. — de la croix. *Kruisvinding*, v. Brevet d'—. *Uitvindingsbrief*, m.
Inventorier, v. a. *Op den inventaris stellen*.
Inventrice, f. *Voyez* Inventeur.
Inversable, adj. *Dat niet kan omvallen*.
Inverse, adj. *Verkeerd*, *omgekeerd*.
Inversion, f. (t. de gramm.). *Omkeering*, *verzetting*, v.
Invertébré, e, adj. *Zonder wervelbeenen*.
Investigateur, m. *Naspeurder*, *onderzoeker*, m.
Investigation, f. *Naspeuring*, v., *onderzoek*, o.
Investigatrice, f. *Naspeurster*, *onderzoekster*, v.
Investir, v. a. Mettre en possession. *In het bezit stellen*. —, cerner (t. mil.). *Omringen*, *insluiten*, *berennen*.
Investissement, m. Action de cerner. *Omringing*, *insluiting*, *berenning*, v.
Investiture, f. Mise en possession. *In het bezit stelling*, *leenhuldiging*, v.
Invétéré, e, adj. Enraciné. *Verouderd*, *ingeworteld*. Un mal —. *Een ingeworteld kwaed*. Une habitude —ée. *Eene ingewortelde gewoonte*.
Invétérer, v. n. *et* pr. *Verouderen*, *inwortelen*, *inkankeren*. Il ne faut pas laisser — les maladies. *Men moet de ziekten niet laten inwortelen*.
Invincibilité, f. *Onoverwinnelykheid*, v.
Invincible, adj. *Onoverwinnelyk*, *onoverwinbaer*; (fig.) *onwedersprekelyk*, *onwederleggelyk*. Une armée —. *Een onoverwinnelyk leger*. Un argument, une raison —. *Een onwedersprekelyk bewys*, *grond*. Ignorance —. *Onvermydelyke onwetendheid*.
Invinciblement, adv. *Onoverwinnelyk*; (fig.) *onwederleggelyk*.
In-vingt-quatre, m. *Boek in vier-en-twintigen*, m. *en* o.
Inviolabilité, f. *Onschendbaerheid*, *onverbrekelykheid*, v.
Inviolable, adj. *Onschendbaer*, *onverbrekelyk*.
Inviolablement, adv. *Onschendelyk*, *onverbrekelyk*.
Invisibilité, f. *Onzichtbaerheid*, *onzienlykheid*, v.
Invisible, adj. *Onzichtbaer*, *onzienlyk*. Dieu est le créateur des choses visibles et —s. *God is de schepper der zienlyke en onzienlyke dingen*. Notre âme est —. *Onze ziel is onzichtbaer*.
Invisiblement, adv. *Onzichtbaerlyk*.
Invitateur, trice, s. m. *et* f. *Uitnoodiger*, m.; *uitnoodigster*, v.
Invitation, f. *Noodiging*, *uitnoodiging*, v.
Invitatoire, m. (antienne). *Opwekkend gezang*, o.
Invitatrice, f. *Voyez* Invitateur.
Inviter, v. a. Prier d'assister. *Nooden*, *noodigen*, *uitnooden*, *uitnoodigen*, *verzoeken*. — q. q. à dîner *ou* à souper. *Iemand te gast noodigen*. —, exciter. *Aenporren*, *aensporen*.
Invocation, f. *Aenroeping*, v.
Invocatoire, adj. *Aenroepend*.
Involontaire, adj. *Onvrywillig*, *gedwongen*.
Involontairement, adv. *Onvrywilliglyk*.
Involucelle, m. } (t. de bot.). *Deksel*, *inwindsel*, o.
Involucre, m. }
Involucré, e, adj. (t. de bot.). *Met een inwindsel voorzien*.
Involuté, e, adj. (t. de bot.). *Ingerold*.
Involution, f. (t. de prat.). *Verwarring*, v.

Invoquer, v. a. *Aenroepen.* — les Saints. *De Heiligen aenroepen.* — une loi. *Zich op eene wet beroepen.*
Invraisemblable, adj. *Onwaerschynlyk.*
Invraismblablement, adv. *Onwaerschynlyk.*
Invraisemblance, f. *Onwaerschynlykheid*, v.
Invulnérabilité, f. *Onkwetsbaerheid*, *onwondbaerheid*, v.
Invulnérable, adj. *Onkwetsbaer*, *onwondbaer.*
Io, m. (papillon). *Soort van kapel*, v.
Ionien, enne, adj. } *Iönisch.*
Ionique, adj. }
Iota, m. Il n'y manque pas un —. *Er ontbreekt niets aen.*
Ipécacuana, m. (racine). *Braekwortel*, m.
Ipreau, m. (orme). *Olmboom met breede bladeren*, m.
Ipso facto, loc. lat. *Door de daed zelve.*
Irascibilité, f. *Driftigheid*, *grammoedigheid*, v.
Irascible, adj. *Driftig*, *grammoedig.*
Irato. *Voyez* Ab irato.
*Ire, f. Colère. *Gramschap*, v.
Irénarque, m. (officier grec). *Vrederegter*, m.
Iris, m. Arc-en-ciel. *Regenboog*, m. —, cercle autour de la prunelle. *Oogkring*, m. —, plante. *Lisch*, o. Fleur d'—. *Lischbloem*, v. —, f. Divinité. *Iris*, v. — *ou* pierre d'—. *Regenboogsteen*, m. — *ou* vert d'—. *Iriasgroen*, o.
Irisé, e, adj. De couleur d'Iris. *Regenboogverwig.*
Irlandais, e, adj. *et* s. *Iersch*, *ierlandsch.* —, m. *Ier*, *ierlander*, m. —e, f. *Ierlandsche* v. L'—, la langue —e. *Het iersch*, *de iersche tael.*
Irlande, f. (île). *Ierland*, o.
Ironie, f. *Spotrede*, *spottery*, v.
Ironique, adj. *Spottend*, *spotachtig.*
Ironiquement, adv. *Al spottende.*
Iroquois, m. *Onhandelbaer*, *onbeschaefd mensch*, m.
Irrachetable, adj. *Onlosbaer*, *onaflosselyk.*
Irradiation, f. *Straeluitschieting*, v.
Irraisonnable, adj. *Redeloos*, *onredelyk.* Animal —. *Redeloos dier*, o.
Irraisonnablement, adv. *Onredelyk.*
Irrationnel, elle, adj. Sans rapport (math.). *Ongelyk.*
Irrecevable, adj. *Onaennemelyk.*
Irréconciliable, adj. *Onverzoenbaer*, *onverzoenlyk.*
Irréconciliablement, adv. *Onverzoenlyk.*
Irréconcilié, e, adj. *Onverzoend.*
Irrécusable, adj. *Onverwerpelyk.*
Irréductibilité, f. (t. de chim.). *Onherstelbaerheid*, v. — (t. d'alg.). *Onherleidbaerheid*, v.
Irréductible, adj. (t. de chim.). *Onherstelbaer.* — (t. d'alg.). *Onherleidbaer.*
Irréfléchi, e, adj. *Onoverlegd*, *onbezonnen.*
Irréflexion, f. *Onbezonnenheid*, v.
Irréformable, adj. *Onhervormbaer*, *onverbeterlyk.*
Irréfragable, adj. *Onwederleggelyk*, *onwedersprekelyk.*
Irrégularité, f. *Onregelmatigheid*, v. —, état d'un prêtre irrégulier. *Onbevoegdheid*, *onbekwaemheid*, v.
Irrégulier, ère, adj. *Onregelmatig*; *ongeregeld.* — (t. de droit canon). *Onbevoegd*, *onbekwaem.*
Irrégulièrement, adv. *Onregelmatiglyk.*
Irréligieusement, adv. *Ongodsdienstiglyk*, *ongodvruchtiglyk.*
Irréligieux, euse, adj. *Ongodsdienstig*, *ongodvruchtig.*
Irréligion, f. *Ongodsdienstigheid*, v.
Irrémédiable, adj. *Onhelpelyk*, *onherstelbaer*, *reddeloos.*
Irrémédiablement. adv. *Onhelpelyk*, *onherstellyk*, *reddeloos.*
Irrémiscible, adj. *Onvergeeflyk.*
Irrémisciblement, adv. *Onvergeeflyk.*
Irréparable, adj. *Onherstelbaer*, *onvergoedelyk.*
Irréparablement, adv. *Onherstellyk.*
Irrépréhensibilité, f. *Onberispelykheid*, v.
Irrépréhensible, adj. *Onberispelyk*, *onbestraffelyk.*
Irrépréhensiblement, adv. *Onberispelyk.*
Irréprimable, adj. *Dat niet te beteugelen is.*
Irréprochable, adj. *Onberispelyk*, *onbestraffelyk*, *onbesproken.* — (t. de pal.). *Onwraekbaer.*
Irréprochablement, adv. *Onberispelyk*, *onbestraffelyk.*
Irrésistibilité, f. *Onwederstaenbaerheid*, v.
Irrésistible, adj. *Onwederstaenbaer.* Charme —. *Onwederstaenbare bekoorlykheid.*
Irrésistiblement, adv. *Onwederstaenbaer*, *onwederstaenlyk.*
Irrésolu, e, adj. *Besluiteloos*, *onzeker*, *twyfelmoedig.*
Irrésoluble, adj. *Onoplosselyk.*
Irrésolument, adv. *Twyfelmoediglyk*, *onzekerlyk.*
Irrésolution, f. *Besluiteloosheid*, *twyfelmoedigheid*, *onzekerheid*, v.
Irrespectueux, euse, adj. *Oneerbiedig.*
Irrévéremment, adv. *Oneerbiediglyk.*
Irrévérence, f. *Oneerbiedigheid*, v.
Irrévérent, e, adj. *Oneerbiedig.*
Irrévocabilité, f. *Onherroepelykheid*, *onwederroepelykheid*, v. L'— des décrets de Dieu. *De onherroepelykheid van Gods raedsbesluiten.*
Irrévocable, adj. *Onherroepelyk.* Loi —. *Onherroepelyke wet.* Les décrets de Dieu sont —s. *Gods raedsbesluiten zyn onherroepelyk.*
Irrévocablement, adv. *Onwederroepelyk.* Cela a été décidé —. *Dat is onherroepelyk beslist geworden.*
Irrigation, f. *Besproeijing*, *bevochtiging*, v.
Irrision, f. *Bespotting*, *beschimping*, v.
Irritabilité, f. *Prikkelbaerheid*, v.
Irritable, adj. *Prikkelbaer.*
Irritant, e, adj. Qui irrite (méd.). *Prikkelend*, *verhittend.* —, qui annule (pal.). *Vernietigend.*
Irritation, f. *Prikkeling*, *verhitting*, v.
Irrité, e, adj. Courroucé. *Vertoornd*, *vergramd.* *Voyez* Irriter.
Irriter, v. a. Mettre en colère. *Vergrammen*, *vertoornen*, *tergen*, *verbitteren.* —, augmenter, aigrir. *Prikkelen*, *verhitten.* —, exciter. *Opwekken*, *prikkelen.* S'—. *Zich vergrammen*, *zich vertoornen.*
Irroration, f. Arrosement (chim. et méd.). *Besproeijing*, *bevochtiging*, v.
Irruption, f. *Inval*, *intogt*, m.
Isabelle, adj. *et* s. Jeaune-clair. *Isabel*, *isabelverwig.* —, m. *Isabelkleur*, v.
Isagone, adj. A angles égaux (géom.). *Gelykhoekig.*
Isard, m. *Voyez* Chamois.
Isatis, m. (quadrupède). *Steenvos*, m.
Ischiadique, adj. *Voyez* Ischiatique.
Ischiagre, f. *Heupjicht*, v.

Ischiatique, adj. (t. d'anat.). *Van het heupbeen.*
Ischiocèle, f. *Heupbreuk*, v.
Ischion, m. (t. d'anat.). *Heupbeen*, o.
Ischurétique, adj. *Pisdryvend.*
Ischurie, f. (t. de méd.). *Pisopstopping*, v.
Isiaque, adj. Table —. *Tafel die de geheimenissen van Isis voorstelt*, v.
Islam, m. } Mahométisme. *Mohometaendom*, o.
Islamisme, m. }
Islandais, e, adj. *et* s. *Yslandsch.* —, m. *Yslander*, m. —e, f. *Yslandsche*, v.
Islande, f. (île). *Ysland*, o.
Isocèle, adj. Triangle —. *Dryhoek met twee gelyke zyden*, m.
Isochrone, adj. A temps égaux. *Gelyktydig, van gelyke duerzaemheid.*
Isochronisme, m. Égalité de durée. *Gelyktydigheid, gelyke duerzaemheid*, v.
Isogone, adj. *Gelykhoekig.*
Isolation, f. (t. de phys.). *Afzondering, afscheiding, alleenzetting*, v.
Isolé, e, adj. Séparé. *Afgezonderd, alleenstaende.* —, libre, indépendant. *Vry, onafhankelyk.* —, qui vit dans la solitude. *Eenzaem, alleen.*
Isolement, m. *Afzondering, eenzaemheid*, v. Vivre dans l'—. *In eenzaemheid leven.* —, distance (archit.). *Afstand*, m.
Isolément, adv. *Afgezonderd, afzonderlyk, alleen.*
Isoler, v. a. Séparer de tout. *Afzonderen, alleen zetten.* S'—. *Zich van de samenleving afzonderen.*
Isoloir, m. Siége pour électriser. *Isoleerbanksken*, o.
Isomérie, f. (t. d'arith.). *Herleiding der breuken tot denzelfden noemer*, v.
Isopérimètre, adj. *Van gelyken omtrek.*
Isoscèle, adj. *Voyez* Isocèle.
Israëlite, s. m. *et* f. *Israëliet, Jood*, m.; *Israëlietsche, Jodin*, v.
Issant, e, adj. (t. de blas.). *Klimmend.*
Issous, m. pl. (cordages.). *Hyschtouwen*, v. *en* o. mv.
Issu, e, adj. *Gesproten, afgestamd, afkomstig, geboren, voortgekomen.* — de sang royal. *Uit koninglyk bloed gesproten.*
Issue, f. Sortie. *Uitgang, uitweg*, m. A l'— du dîner. *Op het einde van het middagmael.* —, (fig.) événement, fin. *Uitslag, uitval*, m., *uitkomst*, v., *einde*, o. —, moyen, expédient. *Middel*, o., *weg*, m. —s, environs d'une ville, d'une maison. *Omliggende plaetsen*, v. mv., *buitenwerken*, o. mv. —s, extrémités et entrailles de quelques animaux. *Afval*, m.
Isthme, m. *Landengte*, v.
Itague, m. (cordage). *Draeireep*, m.
Italie, f. (pays). *Italië*, o.
Italien, enne, adj. *et* s. *Italiaensch.* —, m. *Italiaen*, m. —enne, f. *Italiaensche*, v. L'—, la langue —enne. *Het italiaensch, de italiaensche tael.* A l'—enne. *Op zyn italiaensch.*
Italique, adj. *et* s. (caractère d'imprimerie). *Cursyf.*
Item, adv. De plus. *Verder, daerenboven, nog, item.* —, m. Article de compte. *Artikel, punt*, o. Voilà l'— (fam.). *Dat is de knoop.*
Itératif, ive, adj. Répété (pal.). *Herhaeld, hervat.*
Itérativement, adv. *By herhaling, wederom, anderwerf.*
Itinéraire, adj. *et* s. Colonne —. *Wegwyzer*, m. Mesure —. *Reismaet*, v. —, journal de voyageur. *Reisboek*, m. *en* o., *reisbeschryving*, v.
Iule, m. (insecte). *Pissebed*, v., *duizendbeen*, o.
Ive, f. } (plante). *Veldcipres*, m.
Ivette, f. }
Ivoire, m. *Ivoor, elpenbeen*, o. *olifantstand*, m. D'—. *Ivoren, elpenbeenen.*
Ivoirier, m. *Ivoordraeijer, ivoorwerker; ivoorverkooper*, m.
Ivraie, f. Mauvaise herbe. *Onkruid*, o., *dolik*, m. Séparer l'— d'avec le bon grain. (fig.). *Het onkruid van het koorn, het goede van het kwade scheiden.*
Ivre, adj. *Dronken, beschonken, zat.* — de joie. (fig.). *Dronken van vreugde.*
Ivresse, f. *Dronkenschap, beschonkenheid, zatheid*, v. L'— des passions (fig.). *De vervoering of bedwelming der driften.* La docte—. *De dichterlyke verrukking*, v.
Ivrogne, adj. *et* s. *Dronken, zat*, m. *Dronkaerd, zuiper*, m.
Ivrogner, v. n. (gem.). *Zuipen.*
Ivrognerie, f. *Dronkenschap, zatheid*, v.
Ivrognesse, f. (gem.). *Zuipster*, v., *dronken wyf*, o.
Ivroie, f. *Voyez* Ivraie.
Ixeutique, f. *Kunst om de vogelen met teer te vangen*, v.
Ixia, f. } (plante). *Roomsche distel*, v.
Ixie, f. }
Ixode, m. Tique. *Teek*, v.
Izari, m. Garance du Levant. *Levantsche meekrap*, v.

J

J, m. *J*, v.
*Jà, adv. *Voyez* Déjà.
Jabiru, m. (oiseau). *Strandlooper*, m.
Jable, m. Rainure des douves. *Gergel*, m., *kroos*, o., *bodemgroef*, v.
Jabler, v. a. *Den gergel in een vat maken.*
Jabloire, f. *Gergelyzer, groefyzer*, o.
Jabot, m. Poche d'oiseau. *Krop*, m. —, ornement de chemise. *Kant*, v.
Jaboter, v. n. Caqueter (fam.). *Babbelen, klappen, snappen.*
Jacasser, v. n. Crier. *Schreeuwen.*
Jacée, f. (plante). *Zekere plant*, v.
Jacent, e, adj. Abandonné (pal.). *Verlaten, liggende.*
Jachère, f. *Braekland, het braek liggen*, o. En —. *Braek.* Être en —. *Braek liggen.*
Jachérer, v. a. *Braekland omploegen.*
Jacinthe, f. (plante, fleur). *Hiacint*, m., *pastoet*, v.
Jaco, m. *Papegaei*, m.
Jacobée, f. (plante). *Sint jacobskruid*, o.
Jacobin, e, s. m. *et* f. Dominicain. *Predikheer*, m.; *predikheerin*, v. —, démocrate. *Jacobyn, jacobien*, m.
Jacobinisme, m. *Stelsel*, o., of *party der Jacobynen*, v.
Jaconas, m. (mousseline). *Soort van neteldoek*, o.

Jactance, f. *Zwetsery*, *stoffery*, v.
Jactation, f. Agitation (méd.). *Gedurige onrust*, v.
*Jacter (se), v. pr. *Zich beroemen.*
Jaculatoire, adj. Oraison —. *Schietgebed*, o.
Jade, m. (pierre). *Graveelsteen*, *niersteen*, m.
Jadis, adv. Autrefois. *Eertyds*, *voorheen*, *voordezen*, *voormaels.*
Jaguar, m. Espèce de chat. *Tygerkat*, v.
Jaiet, m. *Voyez* Jais.
Jaillir, v. n. *Springen*, *uitspringen*, *spatten*, *opwellen.*
Jaillissant, e, adj. *Springend*, *uitspringend.* Eau —e. *Springend water*, o.
Jaillissement, m. *Springing*, v.
Jais, m. (bitume). *Git*, o. De —. *Gitten.*
Jalage, m. (droit sur le vin). *Schatting op den wyn*, v.
Jalap, m. (plante). *Jalap*, m.
Jale, f. Jatte, baquet. *Tob*, *tobbe*, *kuip*, v.
Jalée, f. *Eene tob vol*, v.
*Jalet, m. (caillou). *Knikker*, m.
Jalon, m. *Baekstok*, m.
Jalonner, v. a. *et* n. *Baekstokken stellen of zetten.*
Jalousé, e, adj. Envié. *Benyd.* —, garni de jalousies. *Getralied.*
Jalouser, v. a. *Jaloersch zyn*, *benyden.*
Jalousie, f. *Jaloerschheid*, *nydigheid*, v., *nyd*, m., *ieverzucht*, v. —, treillis de croisée. *Blind*, o., *tralievenster*, v. *en* o.
Jaloux, ouse, adj. *et* s. *Jaloersch*, *nydig*, *ieverzuchtig.* — de sa gloire, de son honneur. *Ieverzuchtig* of *zorgvuldig voor zyne eer.*
Jamaïque, f. (île). *Jamaïca.*
Jamais, adv. *Nooit*, *nimmer*, *nimmermeer*; *ooit*, *immer*, *immermeer.* Je ne l'ai — vu. *Ik heb hem nooit gezien.* Qui a — vu cela? *Wie heeft dat ooit* of *immer gezien?* A —, pour —. *Voor altyd*, *voor eeuwig.* —, m. *Eindelooze tyd*, m.
Jambage, m. Pied droit de porte etc. *Post*, *styl*, m. —, chaîne de pierres qui soutient un édifice. *Grondmuer*, m. — (d'une lettre). *Been*, o.
Jambe, f. *Been*, o. Des —s tortues. *Kromme* of *scheeve beenen.* Courir à toutes —s. *Zoo gauw loopen als men kan.* Prendre ses —s à son cou, jouer des —s (fig. et pop.). *Over hals over kop wegloopen.* — tout d'une venue. *Beenen overal even dik.* —s de compas. *Beenen* of *punten van eenen passer.* — sous poutre. *Noot*, *neut*, v. —s de force. *Dakbalken*, m. mv., *gebind*, o. — de çà, — de là. *Schrydelings.*
Jambé, e, adj. Bien —. *Wel gebeend*, *die schoone beenen heeft.*
Jambette, f. (petit couteau). *Knipmes*, *vouwmes*, o. —s, poteaux (charp.). *Kleine balken*, m. mv.
Jambier, m. (t. de boucher). *Boom*, m. —s (muscles). *Kuitspieren*, v. mv.
Jambon, m. *Hesp*, *ham*, v., *schink*, m.
Jambonneau, m. *Hammeken*, o.
Janissaire, m. (fantassin turc). *Janitsaer*, m.
Jansénisme, m. *Jansenistendom*, o., *jansenisterry*, v.
Janséniste, m. *Jansenist*, m.
Jante, f. Partie du cercle d'une roue. *Velge*, *radvelge*, v.
Jantille, f. Ais d'une roue de moulin. *Schepper*, m., *schepplank*, v.
Jantiller, v. a. Mettre des jantilles. *Met scheppers voorzien.*
Janvier, m. *Januarius*, m., *louwmaend*, v.
Japon, m. (île et empire d'Asie). *Japan*, *Japonië*, o. —, porcelaine du Japon. *Japansch porselein*, o.
Japonais, e, adj. *et* s. *Japansch*, *japoneesch.* —, m. *Japonees*, *japoner*, m. —e, f. *Japoneesche*, v. Le —, la langue —e. *Het japansch*, o., *de japansche tael*, v.
Japoner, v. a. (la porcelaine). *Het porselein herbakken om hetzelve de gedaente van japansch te geven.*
Jappe, f. Caquet (pop.). *Gesnap*, o.
Jappement, m. *Geblaf*, *gekef*, o.
Japper, v. n. *Blaffen*, *keffen.* Le chien ne fait que —. *De hond doet niets dan blaffen.*
Jaque, f. *Korte en nauwe kleeding*, v. — de mailles. *Maliënkolder*, m.
Jaquemart, m. *Manneken dat de uren slaet*, o.
Jaquette, f. *Jak*, v.
Jaquier, m. Arbre à pain. *Broodboom*, m.
Jardin, m. *Hof*, *tuin*, m. — botanique. *Kruidhof*, *kruidtuin.* — fruitier. *Fruithof.* — potager. *Moeshof.* — à fleurs. *Bloemhof.* Il en fait comme des choux de son —. *Hy gaet daermede om*, *als of het zyn eigen was.* C'est une pierre jetée dans mon —. *Dat is op my gemunt; daer kryg ik een' schoot onder het water.*
Jardinage, m. *Hovenierdery*, v., *het hovenieren*, o.
Jardinal, e, adj. *Van den hof.*
Jardiner, v. n. (gem.). *Hovenieren*, *tuinieren.*
Jardinet, m. *Hofken*, *tuintje*, o.
Jardineuse, adj. f. Émeraude —. *Onreine smaragd*, m.
Jardinier, ère, s. m. *et* f. *Hovenier*, *tuinier*, *tuinman*, m.; *hovenierster*, *tuinierster*, *tuiniersvrouw*, v.
Jardinière, f. (meuble d'ornement). *Bloemenmandje*, o. *Voyez* Jardinier.
Jardons, m. pl. Tumeurs (man.). *Eeltachtig gezwel*, o.
Jargon, m. *Brabbeltael*, v. —, ramage. *Gekweel*, o.
Jargonner, v. a. *et* n. *Brabbelen*, *eene brabbeltael spreken.*
Jargonneur, euse, s. m. *et* f. *Brabbelaer*, m.; *brabbelaerster*, v.
Jarlot, m. Entaille à la quille (mar.). *Sponning*, v.
Jarnac, m. *Kleine dolk*, m.
Jarre, f. (vase). *Groote waterkruik*, v. —, poil de castor. *Beverhair*, o.
Jarret, m. *Haessen*, *waei*, v., *knieboog*; *schenkel*, m. — de veau. *Kalfsschenkel.* —, bosse d'une voûte. *Knobbel*, m.
Jarreté, e, adj. *Met binnenwaerts gebogene achterbeenen.*
Jarreter, v. n. *Eene bogt maken*, *krom loopen.*
Jarretier, ère, adj. Muscle —. *Knieboogsspier*, v.
Jarretière, f. *Kousenband*, m., *kousenlint*, o. —, ordre de chevalerie. *Orden van den kousenband*, o.
Jars, m. Mâle de l'oie. *Gent*, m.
Jas, m. Bois de l'ancre. *Ankerstok*, m.
Jaser, v. n. Babiller. *Klappen*, *snappen*, *babbelen*, *praten.* — comme une pie, comme une pie borgne (prov.). *Klappen als een ekster; zynen mond niet een oogenblik stilhouden.*

Jaserie, f. Babil (fam.). *Gebabbel, gesnap, geklap, gekakel*, o.
Jaseur, euse, s. m. *et* f. *Babbelaer, snapper, klapper*, m.; *babbelaerster, snapster, klapster*, v.
Jasmin, m. (arbuste, sa fleur). *Jasmyn*, v.
Jaspe, m. (pierre précieuse). *Jaspis, jaspissteen*, m. — (t. de rel.). *Groen en vermilioen.* Faire le —. *Sprenkelen, spikkelen.*
Jasper, v. a. Bigarrer de diverses couleurs. *Spikkelen, marmeren, bespikkelen.*
Jaspure, f. *Spikkeling, bespikkeling, marmering*, v.
Jatte, f. *Kom*, v., *bak*, m., *nap.*, v. *en* m. — (t. de mar.). *Waterbak*, m.
Jattée, f. *Eene kom vol*, v.
Jauge, f. Juste mesure. *Juiste maet*, (*van een vat*), v. —, action de jauger. *Het roeijen* of *peilen*, o. —, verge pour jauger. *Roeistok, peilstok*, m.
Jaugeage, m. Action de jauger. *Het roeijen* of *peilen*, o. —, droit du jaugeur. *Roeiloon*, m. *en* o.
Jauger, v. a. Mesurer avec la jauge. *Roeijen, peilen.*
Jaugeur, m. *Roeijer, peiler*, m.
Jaunâtre, adj. *Geelachtig.*
Jaune, adj. *et* s. *Geel, geelverwig.* Être — comme un coing, comme souci, comme safran (fam.). *Zoo geel zyn als eene kwe, als saffraen.* —, m. *Geel, gele kleur, geelheid*, v. — d'œuf. *Dooijer*, m.
Jaunet, m. (fleur.). *Geel bloemeken*, o.
Jaunir, v. a. Rendre jaune. *Gelen, geel maken* of *verwen.* —, v. n. Devenir jaune. *Gelen, geel worden.*
Jaunissant, e, adj. *Geel wordende, ryp wordende.*
Jaunisse, f. (maladie). *Geelzucht*, v. Qui a la —. *Geelzuchtig.*
Javart, m. (furoncle de cheval). *Gal*, v., *gezwel*, o.
Javeau, m. (île de sable et de limon). *Aenspoeling*, v., *aenwas*, m.
Javeler, v. a. Mettre en javelles. *In bussels leggen.*
Javeleur, m. *Die het koorn in bussels legt.*
Javeline, f. (dard long et menu). *Lange en dunne werpspies*, v.
Javelle, f. (poignée de blé scié). *Bussel*, m. *en* v.
Javelot, m. (dard). *Werpspies*, v., *schicht, pyl, werppyl*, m. —, javelle d'avoine. *Bussel afgemaeide haver*, m. *en* v.
Jayet, m. *Voyez* Jais.
Je, pron. *Ik.* Je dis. *Ik zeg.*
Jectigation, f. (t. de méd.). *Pols die stuiptrekkingen aenduidt*, m.
Jectisses, adj. f. pl. Terres —. *Opgeworpene aerde*, v.
Jéhovah, m. Dieu. *God*, m.
Jejunum, m. (intestin). *Nuchtere darm*, m.
Jérémiade, f. Plainte (fam.). *Gedurige klagt*, v.
Jésuite, m. *Jesuiet*, m.
Jésuitique, adj. *Jesuietisch.*
Jésuitisme, m. *Leer of manier der jesuieten*, v.
Jet, m. Action de jeter. *Worp, werp*, m., *werping*, v. — de pierre. *Steenworp*, m. — d'eau. *Waterstrael, watersprong*, m. — de marchandises. *Het werpen der goederen over boord.* — d'abeilles. *Zwerm jonge biën*, m. —, canne. *Rietstok*, m. — de lumière. *Lichtstrael*, m. — d'une draperie (peint.). *Legging van het kleedsel*, v. —, coup de filet. *Networp*, m. — des bombes. *Bomworp*, m. —, bourgeon, pousse. *Spruit, loot*, v., *uitspruitsel*, o. — (t. de fond.). *Geut*, v. Figure d'un seul —. *Beeld dat in éénen keer* of *aen één stuk gegoten is*, o. —, calcul par jetons. *Het rekenen met legpenningen*, o.
Jeté, m. (pas de danse). *Zekere danssprong*, m.
Jeté, f. (amas de pierres etc.). *Dam* (*aen eene haven*), m.; *gruis, steengruis*, o.
Jeter, v. a. Lancer. *Werpen, smyten, gooijen.* — des pierres à q. q. *Iemand met steenen gooijen.* — un cri. *Schreeuwen, eenen schreeuw geven* of *laten.* — les fondements d'un édifice. *Den grond van een gebouw leggen.* — un soupir. *Zuchten, eenen zucht lozen* of *laten.* — les yeux sur. *De oogen slaen op.* —, produire des bourgeons etc. *Schieten, uitschieten, uitspruiten.* — des racines. *Wortel schieten.* —, se dit d'une plaie, d'un ulcère. *Etteren, zweren.* —, faire couler le métal fondu. *Gieten.* —, essaimer. *Zwermen.* Se — sur q. q. *Iemand op het lyf vallen.* Se —, s'emboucher. *Vallen, loopen.* L'Escaut se jette dans la mer. *De Schelde loopt in de zee.* Se — dans un couvent. *Het kloosterleven aenveerden.*
Jetons, m. *Penning, legpenning, rekenpenning*, m.
Jeu, m. *Spel*, o. — d'enfant. *Kinderspel.* — de dés. *Teerlingspel.* — de hasard, gros —. *Dobbelspel, lotspel, waegspel.* Mettre au —. *Inzetten, inleggen.* — de cartes. *Kaertspel.* — de quilles. *Kegelspel.* — de dames. *Damspel.* — d'échecs. *Schaekspel.* — de paume. *Balspel.* — de mots. *Woordenspel*, o., *woordenspeling*, v. Être à deux de —. *Effen spelen.* Donner à q. q. beau —. *Iemand schoone kans geven.* — d'esprit. *Geestige kwinkslagen.* —, ce qu'on joue. *Inleg, inzet*, m.
Jeudi, m. *Donderdag*, m. — gras. *Vette donderdag.* — saint, — absolu. *Witte donderdag.*
Jeun (à), adv. *Nuchter.* Je suis encore à —. *Ik ben nog nuchter.*
Jeune, adj. *et* s. *Jong; jeugdig.* — homme. *Jongeling, jongman*, m. — fille. *Jonge dochter*, v., *meisken*, o. Le —. *De jongste.* —, étourdi, évaporé. *Los, onbezonnen.*
Jeûne, m. Abstinence. *Het vasten*, o. Jour de —. *Vastendag*, m. Temps de —. *Vasten tyd*, m.
Jeunement, adv. Nouvellement (t. de chasse). *Onlangs, kortelings.*
Jeûner, v. n. *Vasten.*
Jeunesse, f. *Jongheid, jongelingschap, jeugd*, v. La — passe vite. *De jeugd gaet schielyk voorby.* — est forte à passer, est difficile à passer. *Jeugd heeft geene deugd; jonge lieden kunnen zich niet altyd matigen.* Si — savait et vieillesse pouvait. *Den jonge lieden ontbreekt het aen ondervinding, en den ouden aen krachten.* —, les jeunes gens. *De jonge lieden*, m. mv.
Jeunet, ette, adj. (gem.). *Zeer jong.*
Jeûneur, euse, s. m. *et* f. *Vaster*, m.; *vastster*, v.
Joaillerie, f. *Juweelhandel*, m.
Joaillier, ère, s. m. *et* f. *Juwelier*, m.; *juwelierster*, v.
Jockey, m. *Postryder; voetjongen*, m.
Jocko, m. (orang-outang). *Boschmensch*, m.

Jocrisse, m. Benêt (pop.). *Sul*, *keukenklauwer*, *gortenteller*, m.
Jodoigne (ville). *Geldenaken*.
Joie, f. *Vreugd*, *vreugde*, *blydschap*, *vrolykheid*, v. Tressaillir de —. *Opspringen van vreugd.* Feu de —. *Vreugdevuer*, o.
Joignant, e, adj. Contigu. *Naestgelegen*, *nabygelegen*, *aenpalend*, *byliggend*. —, prép. Près, tout contre. *Naest*, *nevens*, *bezyden*. — l'église. *Naest* of *nevens de kerk*.
Joindre, v. a. Approcher. *Voegen*, *vervoegen*, *samenvoegen*, *samenhechten*. —, ajouter. *Byvoegen*, *toevoegen*, *bydoen*. —, unir, allier. *Vereenigen*. —, atteindre, attraper. *Achterhalen*, *inhalen*. — l'ennemi. *Den vyand achterhalen*. Se —, s'unir. *Zich vereenigen*. Se —, se rencontrer. *Malkander ontmoeten*, *byeenkomen*.
Joint, e, adj. *Vervoegd*, *gehecht*, *gelascht*. A mains —es. *Met gevouwene handen*. Sauter à pieds —s. *Met aen elkander sluitende voeten springen*. Ci- —. *Hiernevens*. — que. *Voeg er by dat*, *behalve dat*. *Voyez* Joindre.
Joint, m. Point de jonction. *Voeg*, *voeging*, v. —, articulation. *Lid*, *gelid*, o., *geleding*, *gewrichting*, v. Trouver le — (fig. et fam.). *De zaek by het regte einde aenvatten*.
Jointe, f. Paturon. *Hiel* (*van een peerd*), m.
Jointé, e, adj. Cheval court —, long —. *Peerd dat te korte* of *te lange hielen heeft*.
Jointée, f. *Twee gevoegde handen vol*, *dubbele handvol*, v.
Jointif, ive, adj. *Digt aeneengevoegd*.
Jointoyer, v. a. Remplir les joints. *De voegen invullen*, *stoppen* of *toestryken*.
Jointure, f. *Voeg*, *voeging*, v.; *lid*, *gelid*, *gewricht*, o.
Joli, e, adj. *Fraei*, *schoon*, *mooi*, *aerdig*, *lief*, *aengenaem*, *bevallig*.
Joliet, ette, adj. (gem.). *Lief*, *fraei*, *mooi*, *aerdig*.
Joliment, adv. *Fraei*, *fraeitjes*, *schoon*, *mooi*, *aerdiglyk*, *netjes*.
Jolivetés, f. pl. *Aerdigheden*, *fraeiheden*, v. mv.
Jombarbe, f. / Jombarde, f. } (flûte). *Fluit met dry galen*, v.
Jonc, m. (plante marécageuse). *Bies*, v., *riet*, o. — marin. *Zeebies*, v. De —, fait de —. *Biezen*. —, canne de —. *Riet*, o., *rietstok*, m. —, bague sans chaton. *Reepring*, *hoepring*, m.
Jonchaie, f. *Biesbosch*, *rietbosch*, o.
Jonchée, f. Herbes dont on jonche. *Strooisel*, o. —, fromage. *Roomkaes*, v.
Joncher, v. a. Parsemer. *Strooijen*, *bestrooijen*. — de fleurs. *Met bloemen bestrooijen*. — de morts (fig.). *Met lyken bestrooijen*, *bedekken*.
Jonchère, f. Touffe de joncs; lieu couvert de joncs. *Bos biezen*, m.; *biesbosch*, *biesland*, o.
Jonchets, m. pl. Petits bâtons pour jouer. *Knipperspel*, o. Jouer aux —. *Knipperen*.
Joncoïdes, f. pl. Famille de joncs. *Biezengeslacht*, o.
Jonction, f. Union. *Vereeniging*, *samenvoeging*, *vervoeging*, v. — (de rivières). *Samenvloed*, *samenloop*, m.
Jongler, v. n. *Goochelen*, *uit den haeszak spelen*.
Jonglerie, f. *Goochelary*, v.
Jongleur, m. *Goochelaer*, *haeszakspeler*, m. —, (autrefois) ménétrier errant. *Dolende speelman*, m.
Jonque, f. Navire indien. *Jonk*, v.
Jonquille, f. (fleur). *Jonkiliebloem*, v.
Joseph, adj. m. Papier —. *Zeker dun en doorschynend papier*, o.
Jouailler, v. n. Jouer petit jeu (fam.). *Laeg spelen voor tydkorting*.
Jouaillerie etc. *Voyez* Joaillerie etc.
Jouant, e, adj. *Spelende*.
Joubarbe, f. (plante). *Huislook*, o. — des vignes. *Hemelsleutel*, m.
Joue, f. *Wang*, *kaek*, *koon*, v. Coucher en —. *Mikken*. — (t. de mar.). *Boeg*, m.
Jouée, f. *Dikte van eenen muer in de opening van eene venster*, v.
Jouer, v. n. *Spelen*, *zich vermaken*. Les enfants aiment à —. *De kinderen spelen geerne*. — de malheur. *Ongelukkiglyk spelen*, *ongelukkig zyn*. — de son reste. *Het laetste wagen*. — au fin, — au plus fin. *List gebruiken om zyn oogmerk te bereiken*. — à, s'exposer à. *Zich bloot stellen*. — aux cartes. *Met de kaert spelen*. — aux dés. *Dobbelen*. — des gobelets. *Goochelen*, *uit den haeszak spelen*. — à la paume. *Kaetsen*. — du violon. *Op de viool spelen*. — avec la vie (fig.). *Met zyn leven spelen*. Faire — le canon. *Het geschut lossen*. Faire — une mine. *Eene myn doen springen*. —, avoir un mouvement facile (t. de mécanique). *Zich gemakkelyk bewegen*. —, v. a. *Spelen*. — un jeu. *Een spel spelen*. — gros jeu. *Grof spelen*. — un florin. *Om eenen gulden spelen*. — un air, une comédie. *Een deuntje*, *een blyspel spelen*. — un grand rôle. *Eene groote rol spelen*. — la comédie, (fig.) feindre. *Veinzen*. —, railler. *Foppen*, *voor den zot houden*. —, contrefaire. *Spelen*, *namaken*. — l'homme de bien. *Den eerlyken man spelen*. — q. q., le tromper. *Iemand bedriegen*, *verschalken*. — un tour à q. q. *Iemand eenen trek*, *eene poets spelen*. Se —, s'amuser. *Zich vermaken*, *spelen*. Faire une chose en se jouant. *Iets al spelende verrigten*. Se —, badiner. *Boerten*, *schertsen*, *stoeijen*. Se — des lois. *De wetten verachten*. Se — de la religion. *Met den godsdienst spotten*. Se — de q. q. *Met iemand spotten*, *iemand foppen*. Se — à q. q. *Zich aen iemand wagen*, *hem onbezonnen aenranden*. Ne vous y jouez pas. *Kom daer niet aen*.
Jouereau, m. (gem.). *Slechte speler*, *die maer voor weinig speelt*, m.
Jouet, m. *Speelgoed*, *speeltuig*, o. — d'enfant. *Kinderspeelding*, *kinderspeelgoed*, o. —, (fig.) personne dont on se moque. *Speelbal*, m., *speelpop*, v. Nous sommes le — de la fortune. *Wy zyn het speeltuig* of *de speelbal der fortuin*. Il est le — de ses passions. *Hy laet zich door zyne driften vervoeren*. — (t. de man.). *Ketentje*, o.
Jouette, f. *Ondiep konynenhol*, o.
Joueur, euse, s. m. *et* f. *Speler*, m.; *speelster*, v. — de profession. *Dobbelaer*, m.; *dobbelaerster*, v. — de gobelets. *Goochelaer*, m.; *goochelares*, v. — d'instrument. *Speelman*, m.
Joufflu, e, adj. *et* s. A grosses joues (fam.). *Dikkoonig*, *dikbekkig*. Gros —. *Dikbek*, m., *dikbakhuis*, o.
Joug, m. Pièce pour atteler les bœufs. *Jok*, *juk*, o. —, (fig.) servitude. *Jok*, o., *dienstbaerheid*, v. Secouer le —. *Het juk afschudden*. — (terme d'antiq.). *Jok*, o. —, fléau de la balance. *Waegbalk*, m.
Joui, m. Liqueur du Japon. *Ossenvleeschnat*, o.

Jouières, f. pl. } Murs d'écluse. *Sluismuren*,
Jouillières, f. pl. } m. mv.

Jouir, v. n. *Genieten*, *bezitten*. — d'une parfaite santé. *Eene volmaakte gezondheid genieten*. — d'une terre. *Een landgoed bezitten*.

Jouissance, f. *Genot*, *bezit*, o., *genieting*, v. Avoir pleine et entière — de ses biens. *In het volle genot van zyn vermogen zyn*, *het volle*, *geheele gebruik daer van hebben*.

Jouissant, e, adj. (t. de pal.). *Genietend*.

Joujou, m. *Speelgoed*, *kinderspeelgoed*, *kinderspeelding*, o.

Jour, m. Clarté du soleil. *Dag*, m., *licht*, *daglicht*, o. Il fait —. *Het is dag*. Il commence à faire —. *Het wordt dag of licht*. L'astre du — (poét.). *De zon*, v. L'aube du —, le point du —. *De dageraed*, *het krieken van den dag*. Mettre au —. (fig.) *Aen den dag brengen; in het licht geven*. —, espace de 24 heures. *Dag*, m. — ouvrier ou ouvrable. *Werkdag*. — de fête. *Feestdag*. — gras. *Vleeschdag*. —s gras. *Vastenavond*, m. — maigre. *Vastendag*. De deux —s l'un. *Om den anderen dag*. Dès ce — là. *Van dien dag af aen*. De — en —. *Van dag tot dag*. Par —. *Dags*, *dag voor dag*. D'un — à l'autre. *Overanderendag*. Un —. *Eens*, *op eenen tyd*. Tous les —s. *Dagelyks*, *alle dagen*. Vivre au — la journée. *Dagelyks verteren wat men wint*; (fig.) *voor de toekomst onbezorgd zyn*. —s de faveur ou de grâce (comm.). *Gratiedagen*, *loopdagen*, m. mv. Donner un —. *Eenen dag vaststellen of bepalen*. Le — du dernier jugement. *De jongste dag*. —, temps que le soleil est sur l'horizon. *Dag*. De —. *By dag*. —, ouverture. *Opening*, *ruimte*, v. Percé à —, de part en part. *Doorluchtig*, *met openingen*. —, moyen. *Middel*, o. — (t. de peint.). *Dag*, m., *licht*, o. Faux —. *Valsch licht*. —, (fig.) la vie. *Leven*, o., *leeftyd*, m.; *dagen*, *leefdagen*, m. mv. Perdre le —. *Sterven*, *overlyden*. Se faire — à travers les ennemis. *Door de vyanden heen breken*.

Jourdain, m. (fleuve). *Jordaen*, m.

Journal, m. Relation par jour. *Dagboek*, *journael*, m. en o., *dagregister*, *dagverhael*, o. —, écrit périodique. *Dagblad*, *weekblad*, *tydschrift*, o. —, mesure de terre. *Dagwand*, v. —, adj. m. Livre —, papiers —aux. *Dagregister*, o., *journael*, m. en o.

Journalier, ère, adj. et s. Qui se fait chaque jour. *Dagelyksch*. C'est un travail —. *Het is een dagelyksch werk*. Occupation —ère. *Dagelyksche bezigheid*. —, inégal, sujet à changer. *Veranderlyk*, *ongestadig*. La beauté est —ère. *De schoonheid is veranderlyk*. —, m. *Daglooner*, m.

Journaliste, m. *Dagbladschryver*, *journaelschryver*, m.

Journée, f. Durée du jour. *Dag*, m. Heureuse —. *Gelukkige dag*. —, travail, chemin, salaire d'un jour. *Dagwerk*, o.; *dagreis*, v.; *daggeld*, o., *dagloon*, m. en o. Travailler à la —. *In dagloon werken*. —, jour de bataille, bataille. *Dag; slag*, *veldslag*, m.

Journellement, adv. *Dagelyks*, *alle dagen*.

Joûte, f. Combat à cheval. *Steekspel*, o. —, combat sur l'eau. *Spiegelgevecht*, o. —, des coqs. *Hanegevecht*, o. —, (fig.) débats. *Twist*, *woordenstryd*, m.

Joûter, v. n. Faire des joutes. *Een steekspel of spiegelgevecht houden; kampen*. —, (fig.) disputer. *Twisten*.

Joûtereaux, m. pl. (t. de mar.). *Kniën*, v. mv.; *klampen*, m. mv.

Joûteur, m. *Kampvechter*, m.

Jouvence, f. Jeunesse (v. m.). *Jeugd*, v. Fontaine de —, qui rajeunit. *Fontein die verjongt*. Je crois qu'il vient de la fontaine de —. *Ik geloof dat hy de verjongende bron bezocht heeft; hy schynt jong geworden te zyn*.

Jouvenceau, m. Adolescent (fam.). *Jongeling*, m.

Jouvencelle, f. Jeune fille (fam.). *Jonge dochter*, v.

Jouxte, prép. Proche (v. m.). *Nevens*, *naest*, *digtby*. —, conformément à. *Volgens*, *naer*, *overeenkomstiglyk*.

Jovial, e, adj. Joyeux. *Vrolyk*, *lustig*, *blyde*, *blygeestig*.

Jovialement, adv. *Vrolyk*, *lustiglyk*.

*Jovialité, f. *Vrolykheid*, *lustigheid*, v.

Jovilabe, m. *Zeker sterrekundig werktuig*, o.

Joyau, m. *Juweel*, *kleinood*, o.

Joyeusement, adv. *Vrolyk*, *blydelyk*, *blygeestiglyk*.

Joyeuseté, f. Plaisanterie (fam.). *Boert*, *boertery*, *snakery*, v.

Joyeux, euse, adj. Qui a de la joie. *Vrolyk*, *lustig*, *bly*, *blygeestig*, *vreugdig*. —, qui donne de la joie. *Vrolyk*, *bly*.

Jubarte, f. (poisson). *Zekere walvisch*, m.

Jube, f. Crinière du lion. *Leeuwenmanen*, v. mv.

Jubé, m. Tribune d'église. *Hoogzael*, v. Venir à —, se soumettre (prov.). *Zich onderwerpen*.

Jubilaire, adj. *Van het jubelfeest*, *die een jubelfeest heeft bygewoond*. Chanoine —. *Kanonik die 50 jaren heeft dienst gedaen*.

Jubilation, f. Réjouissance (fam.). *Blydschap*, v., *vreugdbedryf*, o.; *goede cier*, v.

Jubilé, m. *Jubel*, *jubeljaer*, o., *jubelfeest*, *eeuwfeest*, v. en o., *jubilé*, o. —, adj. m. *Voyez* Jubilaire.

*Jubiler, v. n. Se réjouir. *Zich verheugen of verblyden*. —, v. a. — un ancien laquais. *Eenen ouden bedienden van den dienst vrystellen*, *met de helft van zyn loon*.

Jubis, m. *Aen trossen in de zon gedroogde druiven*, v. mv.

Juc, m. *Voyez* Juchoir.

Juché, adj. Cheval —. *Peerd dat op de punten der voeten gaet*.

Jucher, v. n. et pr. *Roesten*, *te rek gaen*. Se — à un quatrième étage (fig. et fam.). *Op eene vierde verdieping gaen wonen*.

Juchoir, m. *Rek*, o., *roest*, *hoenderroest*, m.

Juda, m. Trappe à un plancher pour voir. *Kykgat*, o.

Judaïque, adj. *Joodsch*. La nation —. *Het joodsche volk*. À la —. *Op zyn joodsch*.

Judaïser, v. n. Vivre en juif. *Op zyn joodsch leven*.

Judaïsme, m. Religion juive. *Jodendom*, o.

Judas, m. Traître. *Verrader*, m. Baiser de —. *Judaskus*, m. Poil de —, roux (pop.). *Judashair*, o. —, trappe à un plancher pour voir. *Kykgat*, o.

Judée, f. (pays). *Joodsch land*, o. Arbre de —. *Jodendoorn*, m. Bitume de —. *Jodenhars*, v.

Judelle, f. (oiseau). *Waterhoen*, o.

Judicatum solvi (mots latins). *Borgtogt voor de betaling der regtskosten*, m.

Judicature, f. État, qualité de juge. *Regterschap*, *regterambt*, o.

Judiciaire, adj. et s. *Regtelyk*, *regterlyk*, *ge-*

regtelyk. Genre —. *Het regterlyk vak*, o., *geregtsstiel*, m. Pouvoir —. *Regtsmagt*, v. Police —. *Regtspolicie*, v. Astrologie —. *Sterrewichelary*, v. —, f. Faculté de juger (fam.). *Oordeel*, o., *beoordeelingskracht*, v. Cet homme a la — fort bonne. *Deze man heeft eene zeer goede beoordeelingskracht.*

Judiciairement, adv. *Geregtelyk*, *regtelyk*.

Judicieusement, adv. Avec jugement. *Verstandiglyk*, *oordeelkundiglyk*, *met oordeel*.

Judicieux, euse, adj. Qui a du jugement. *Verstandig*, *oordeelvast*, *schrander*. —, fait avec jugement. *Verstandig*, *oordeelkundig*, *snedig*.

Jugal, m. (nerf). *Jokbeen*, o.

Juge, m. *Regter*, m. — criminel. *Halsregter*. — de paix. *Vrederegter* — subalterne. *Onderregter*. Les —s, le 7.e livre de la Bible. *Het boek der Regteren*. —, arbitre. *Regter*, *scheidsman*, m.

Jugement, m. Faculté de l'âme. *Oordeel*, *verstand*, o., *oordeelingskracht*, v. —, décision prononcée. *Oordeel*, *vonnis*, o., *uitspraek*, v. Les —s de Dieu. *Gods oordeelen*. —, avis, opinion. *Oordeel*, *gevoelen*, o., *meening*, v.

Juger, v. a. Rendre la justice. *Oordeelen*, *vonnissen*. —, décider comme arbitre. *Uitwyzen*, *vonnissen*, *oordeelen*, *beslissen*. —, décider du mérite. *Beoordeelen*. —, v. n. Croire, penser. *Oordeelen*, *meenen*, *gissen*, *gelooven*. — à propos. *Goedvinden*.

Jugère, f. (mesure). *Oude romeinsche akkermaet*, v.

Jugulaire, adj. *et* s. De la gorge. *Van de keel*. —, f. La —, la veine —. *De keelader*, *de kropader*, v.

Juguler, v. a. Étrangler. *Worgen*, *verworgen*. —, (fig. et fam.) pressurer. *Uitputten*, *knevelen*.

Juif, ive, s. m. *et* f. *Jood*, m.; *Jodin*, v. — errant. *Joodsche wandelaer*, *die zonder ophouden gaet en komt*. —, (fig.) usurier. *Smous*, *woekeraer*, m. Riche comme un —. *Zeer ryk*. —, adj. *Joodsch*.

Juillet, m. *Julius*, m., *hooimaend*, v.

Juin, m. *Junius*, m., *braekmaend*, *weimaend*, *weidemaend*, *zomermaend*, v.

Juive, f. *Voyez* Juif.

Juiverie, f. Quartier des Juifs. *Jodenkwartier*, o. —, (fam.) marché usuraire. *Woekerhandel*, m.

Jujube, f. (fruit). *Borstbezie*, v.

Jujubier, m. (arbre). *Borstbeziënboom*, m.

Jule, m. Monnaie d'Italie. *Zekere italiaensche zilvermunt*, v. — (insecte). *Pissebed*, v.

Julep, m. Potion médicinale. *Koeldrank*, m.

Julien, enne, adj. *Juliaensch*. Ère —enne. *Juliaensche tydrekening*.

Julienne, f. (plante). *Nachtviolier*, v. — (potage). *Zekere groentesoep*, v.

Juliers (pays de). *Gulikerland*, o.

Jumart, m. *Muilpeerd*, o.

Jumeau, elle, adj. *et* s. *Tweeling*, m. *en* v. Frères —x. *Tweelingbroeders*. Sœurs jumelles. *Tweelingzusters*. Fruits —x. *Dubbele vruchten*, *vruchten die aen elkander zyn gegroeid*. Lits —x. *Twee gelyke en in verband staende bedden*. —x, m. pl. Muscles —x. *Tweelingspieren*, *spieren van de dy*, v. mv. —x (t. de chim.). *Twee met elkander in verband staende distileervaten*, o. mv. —x (t. d'astr.). *Tweeling*, m.

Jumelé, e, adj. (t. de blas.). *Met tweelingstrepen*.

Jumeler, v. a. Soutenir avec des jumelles (mar.). *Wangen*.

Jumelles, f. pl. (t. de charp.). *Zystukken* (*van eene pers*, *schroef enz.*), o. mv. —, pièces pour fortifier un mât. *Wangen*, v. mv.; *klampen*, m. mv. — (t. de blas.). *Tweelingstrepen*, v. mv.

Jument, f. *Merrie*, v., *merriepeerd*, o. — poulinière. *Veulenmerrie*, v. — (machine). *Muntschroef*, v.

Junon, f. (déesse). *Juno*, v.

Junte, f. Conseil en Espagne. *Raed*, m., *raedsvergadering*, v.

Jupe, f. *Vrouwenrok*, m.

Jupiter, m. (dieu). *Jupiter*, m. — (planète). *Jupiter*, m. —, étain (chim.). *Tin*, o.

Jupon, m. *Vrouwenonderrok*, m.

Jurande, f. Charge de juré d'un métier; durée de ses fonctions. *Overmanschap*, o. —, corps des jurés. *Overmannen*, m. mv.

Jurat, m. Échevin à Bordeaux. *Schepen*, m.

Juratoire, adj. Caution —. *Borgtogt onder eed*, m.

Juré, e, adj. *et* s. Qui a prêté serment. *Gezworen*, *beëedigd*. Traducteur —. *Gezworen vertaler*. Ennemi —. *Doodvyand*, *gezworen vyand*, m. —, m. Membre du jury. *Gezworen*; *overman* (*van een gild*), m.

Juré-crieur, m. Officier qui publie les ventes. *Gezworen uitroeper*, m.

Jurement, m. Serment. *Eed*, m. —s, blasphèmes. *Vloeken*, m. mv., *godslasteringen*, v. mv. Il fit d'horribles —s. *Hy deed verschrikkelyke vloeken*.

Jurer, v. a. *et* n. Faire un serment. *Zweren*, *eenen eed doen* of *afleggen*. — sa foi. *By zyne trouw zweren*. —, affirmer, promettre par serment. *Zweren*, *bezweren*, *beëedigen*; *met eenen eed bekrachtigen*. —, promettre fortement. *Zweren*, *toezweren*. —, menacer avec serment. *Zweren* — la ruine de q. q. *Iemands ondergang zweren*. —, blasphémer. *Vloeken*, *zweren*. — par Jupiter. *By Jupiter zweren*. — sur son honneur. *By* of *op zyne eer zweren*. Violon qui jure. *Viool die piept*. —, (fig.) contraster (peint.). *Misstaen*, *niet wel by elkander passen*. Se — amitié. *Zich vriendschap toezweren*.

Jureur, m. *Vloeker*, *zweerder*, m. C'est un grand —. *Het is een groote vloeker*. Un — du nom de Dieu. *Een lasteraer van Gods naem*.

Juri, m. Comité de jurés. *Vergadering van gezworenen*, v., *de gezworenen*, m. mv.

Juridiction, f. Pouvoir, ressort du juge. *Regtsmagt*, v., *regtsgezag*, o., *jurisdictie*, v.; *regtsgebied*, o.

Juridictionnel, elle, adj. Qui a juridiction. *Die regtsmagt heeft*.

Juridique, adj. *Regtelyk*, *geregtelyk*. Sentence —. *Geregtelyk vonnis*. Cela n'est pas —. *Dat is niet volgens de regten*.

Juridiquement, adv. *Geregtelyk*, *regtelyk*.

Jurisconsulte, m. *Regtsgeleerde*, *wetgeleerde*, m.

Jurisprudence, f. *Regtsgeleerdheid*, *regtskunde*, *wetgeleerdheid*, v.

Juriste, m. *Regtsgeleerde*, *jurist*, m.

Juron, m. (gem.). *Vloekwoord*, o.

Jury, m. *De gezworenen*, m. mv.

Jus, m. *Sap* (*van vruchten*), o.; *jeugd* (*van vleesch*), v.
Jusant, m. Reflux de la marée. *Eb*, *ebbe*, v.
Jusque, jusques, prép. *Tot*. —'au soir. *Tot aen den avond*. Depuis Bruxelles —'à Anvers. *Van Brussel tot Antwerpen*. —'ici. *Tot hiertoe*. —s à quand? *Tot wanneer? hoe lang?* —'où? *Hoe verre?* —'à présent. *Tot nog toe*, *tot nu toe*. —'au ciel. *Tot in den hemel*. —'au revoir. *Tot wederziens*. —, même. *Zelfs*. On doit aimer —'à ses ennemis. *Men moet zelfs zyne vyanden beminnen*. —'à ce que. *Tot dat*.
Jusquiame, f. (plante). *Bilsenkruid*, o.
Jussion, f. Ordre scellé. *Koninglyk* of *vorstelyk bevel*, o.
Justaucorps, m. Vêtement d'homme. *Mansrok*, m.
Juste, adj. *et* s. Qui juge et agit selon la justice. *Regtveerdig*, *opregt*, *redelyk*. Dieu est —. *God is regtveerdig*. —, conforme à la justice. *Regtveerdig*, *geregt*, *billyk*. Cela est —. *Dat is billyk*. — punition. *Regtveerdige straf*. —, légitime. *Regtmatig*, *geregtig*. —, qui a la justesse convenable. *Juist*, *nauwkeurig*, *net*, *behoorlyk*. Montre —. *Horlogie die rigtig gaet*. —, trop étroit. *Te nauw*, *te eng*. —, m. *Regtveerdige*, m. —, ce qui est juste. *Het regtveerdige*, *het billyke*, o. —, habillement de paysanne. *Boerinnenrokje*, o. —, adv. Avec justesse. *Rigtig*, *juist*, *stiptelyk*, *net*. Parler —. *Rigtig spreken*. —, précisément. *Juist*, *net*, *precies*. Au —. *Nauwkeuriglyk*, *juist*, *precies*, *stiptelyk*. Je vous le dirai au —. *Ik zal het u juist zeggen*.
Justement, adv. Avec justice. *Regtveerdiglyk*, *geregtiglyk*, *regtmatiglyk*, *billyk*. —, avec raison. *Regtveerdiglyk*, *met regt*. —, précisément. *Juist*, *net*, *precies*. C'est — cela. *Dat is het juist*.
Justesse, f. Précision. *Juistheid*, *netheid*, *preciesheid*, *nauwkeurigheid*, *behoorlykheid*, v. — de la voix. *Netheid*, *zuiverheid der stem*, v.
Justice, f. Vertu morale. *Regtveerdigheid*, *geregtigheid*, *billykheid*, *redelykheid*, *regtmatigheid*, v. —, bon droit, raison. *Regt*, o. Rendre — à q. q. *Iemand regt doen*, *hem behandelen volgens verdienste*. Se faire —. *Zynen misslag erkennen*; *zich wreken*. —, magistrats qui jugent. *Geregt*, o., *regters*, m. mv. Cour de —. *Regtbank*, v., *geregtshof*, o. —, juridiction. *Geregt*, *regtsgebied*, o. La haute —. *Het hooger geregt*, *het halsregt*. Rendre la —. *Het regt bedienen* of *oefenen*. Faire —, punir corporellement. *Aen den lyve straffen*, *regt doen*, *regten*. — distributive. *Uitdeelende geregtigheid*. — commutative. *Verwisselende geregtigheid*. —, vertu chrétienne. *Geregtigheid*, *regtveerdigheid*, v.
Justiciable, adj. *Aen den regtsdwang onderworpen*, *onder iemands regtsmagt staende*.
Justicier, v. a. *Aen den lyve straffen*, *regten*, *ter doodbrengen*.
Justicier, m. Qui aime à rendre justice. *Regtdoener*, m. —, qui avait droit de justice. Seigneur —. *Geregtsheer*, m. Haut —. *Halsheer*, m.
Justifiable, adj. Qu'on peut justifier. *Regtveerdigbaer*, *te regtveerdigen*.
Justifiant, e, adj. *Regtveerdigmakend*.
Justificateur, m. *Werkman die de drukletters gelyk maekt*, m.; *werktuig dat daertoe dient*, o.
Justificatif, ive, adj. *Regtveerdigend*. Pièces —ives. *Bewysstukken*, o. mv.
Justification, f. Action de justifier, de se justifier. *Regtveerdiging*, v. —, effet de la grâce qui rend juste. *Regtveerdigmaking*, v. — (terme d'impr.). *Lengte der regels*, v. — (t. de fond.). *Lettergieters werktuig*, o.
Justifier, v. a. Donner la justice intérieure. *Regtveerdigmaken*, *regtveerdigen*. —, montrer, prouver l'innocence. *Regtveerdigen*, *verregtveerdigen*. —, prouver la vérité d'une chose; mettre en évidence. *Bewyzen*, *bewaerheden*, *aentoonen*. —, légitimer. *Regtveerdigen*, *wettigen*. — (t. d'impr.). *De behoorlyke lengte aen de regels geven*. Se —. *Zich regtveerdigen*.
Juteux, euse, adj. *Sappig*. Pêche —euse. *Sappige perzik*.
Jutland, m. (pays). *Juthland*, o.
Juvénaux, adj. m. pl. Jeux —. *Dans- en oefeningspelen*, o. mv.
Juvénil, e, adj. Jeune, de jeunesse (v. m.). *Jong*, *jeugdig*, *van de jeugd*.
Juxta-position, f. (t. de phys.). *Aenwas*, of *aengroei van buiten*, m.

K

K, m. *K*, v.
Kabak, m. Estaminet en Russie. *Bierhuis*, o.
Kadris, m. *Turksche monik*, m.
Kagne, f. Pâte italienne. *Zeer fyne italiaensche deeg*, m.
Kahouanne, f. (tortue). *Kawaen*, v.
Kakatoès, m. (perroquet). *Soort van papegaei*, m.
Kalendes, f. pl. *Voyez* Calendes.
Kalenda, f. *Dans der Negers*, m.
Kali, m. (plante). *Zeegras*, o.
Kamichi, m. (oiseau). *Groote amerikaensche vogel*, m.
Kan, m. Prince, commandant tartare. *Chan*, m.
Kangiar, m. *Indiaensche dolk*, m.
Kanguroo, m. (quadrupède). *Zeker viervoetig dier op Nieuw-Holland*, o.
Kaolin, m. (terre). *Chineesche porseleinaerde*; v.
Karabé, m. *Voyez* Carabé.
Karat, m. *Voyez* Carat.
Karmesse, f. *Voyez* Kermesse.
Kat-chérif, m. *Bevel van den grooten-Heer*, o.
Kéiri, m. Giroflier jaune. *Violier*, v.
Kératoglosse, m. *Voyez* Cératoglosse.
Kermès, m. Excroissance rouge sur le chêne. *Scharlakenbezie*, v. —, gallinsectes. *Galinsekten*, o. mv.
Kermesse, f. Foire. *Kermis*, v.
Ketmie, f. (plante). *Soort van maluwe*, v.
Kiastre, m. (bandage). *Knieschyfband*, m.
Kilogone, m. (t. de géom.). *Duizendhoek*, m.
Kilogramme, m. *Duizend* grammes.
Kilolitre, m. *Duizend* litres.
Kilomètre, m. *Duizend* mètres.
Kilostères, m. *Duizend* stères.
Kina, m. Quinquina. *Koortsbast*, m.
Kinique, adj. Acide —. *Koortsbastzuer*, o.
Kion, m. Gonflement de la luette. *Opzwelling der huig*, v.
Kiosque, m. Pavillon de jardin. *Lustpriëel*, o.
Kirschwasser, m. (liqueur). *Kerswater*, o.

Knout, m. *Stokslagen*, m. mv., *wip* (*in Rusland*), v.
Koff, m. Bâtiment hollandais. *Kofschip*, o.
Koran, m. *Voyez* Alcoran.
Koupholite, f. (pierre). *Ligte*, *doorschynende perelmoersteen*, m.
Kraal, m. Village hottentot. *Dorp*, o.
Kremlin, m. *Paleis van den czar te Moskou*, o.
Kreutzer, m. (monnaie allemande valant à peu près 4 centimes). *Kreutzer*, m.
Kurtchis, m. pl. *Perzische adelyke ruitery*, v.
Kynancie, f. (t. de méd.). *Geweldige keelontsteking*, v.
Kyrié éléison, m. Seigneur, ayez pitié de nous. *Heer*, *ontferm u onzer*.
Kyrielle, f. Litanie. *Litanie*, v. —, longue liste. *Lange lyst* of *reeks*, v.
Kyste, m. Vessie pleine d'humeurs. *Zakgezwel*, o.
Kystéotomie, f. } *Voyez* Cystotomie.
Kystéotomis, f. }

L

L, m. *et* f. *L*, v.
La, art. f. *Voyez* Le.
La, m. 6e note (mus.). *La*, v.
Là, adv. de lieu. *Daer*, *aldaer*. En ce lieu là. *Op die plaets daer*. Là même. *Even daer*. Là-haut. *Daerboven*. Là-bas. *Daerginder*. Par-là. *Daermede*, *daerdoor*; *daerlangs*. De là. *Van daer*, *daervan*. La-dessus. *Daerop*, *hierop*. La-dedans. *Daerbinnen*. La-dehors. *Daerbuiten*. Çà et là, par-ci par-là. *Hier en daer*. Là-dessous. *Daeronder*. Qui va là? *Wie daer?* Au de-là de la rivière. *Aen gene zyde der rivier*. Là! là! interj. pour exhorter, consoler, réprimer. *Nu! nu! wel! wel!* —, médiocrement. *Zoo en zoo*; *tamelyk*.
Labarum, m. (étendard). *Krygsvaen met de naemletter van J. C.*, v.
Labbe, m. (oiseau). *Strontjager*, m.
Labdacisme, m. *Gebrekkige uitspraek der letter L in het grieksch*, v.
Labdanum, m. *Voyez* Ladanum.
Labeur, m. Travail (poét.). *Arbeid*, m. Terres en —. *Beploegde landeryen*, v. mv. — (terme d'impr.). *Stapelwerk*, *gewigtig werk*, o.
*Labeurer, v. n. Opérer. *Werken*.
Labial, e, adj. Lettre —e. *Lipletter*, v. Glandes —es. *Lipklieren*, v. mv. Offres —s (prat.). *Mondelyke* of *schriftelyke aenbiedingen*, v. mv.
Labiation, f. (terme de bot.). *Lippenvormigheid*, v.
Labié, e, adj. (t. de bot.). *Lippenvormig*.
Labile, adj. Mémoire —. *Zwak geheugen*, o.
Laboratoire, m. *Werkplaets* (*der scheikundigen*), v.
Laborieusement, adv. *Arbeidzaemlyk*.
Laborieux, euse, adj. Qui travaille beaucoup. *Arbeidzaem*, *werkzaem*, *werkachtig*, *neerstig*. —, qui exige du travail. *Moeijelyk*, *zwaer*. Entreprise —euse. *Moeijelyke onderneming*.
Labour, m. Façon donnée en labourant. *Het ploegen*, o., *beploeging*, v., *akkerbouw*, m. Donner un —, deux —s à un champ. *Eenen akker eenmael*, *tweemael omploegen*. Cette pièce de terre est en —. *Dit stuk land is tot bezaeijen bestemd*, *is beploegd*, *om bezaeid te worden*. Cheval de —. *Ploegpeerd*, o. —, outil de plombier. *Roerstok*, m.
Labourable, adj. *Bouwbaer*, *bebouwbaer*, *beploegbaer*. Terre —. *Bouwland*, *akkerland*, o.
Labourage, m. Art de labourer. *Akkerbouw*, *landbouw*, m., *landbouwery*, v. —, travail du laboureur. *Akkerwerk*, o., *bebouwing*, v. —, conduite des bateaux à un pont. *Het brengen van schepen onder eene brug heen*. —, partie du train sous l'eau. *Gedeelte van een houtvlot onder het water*, o.
Labourer, v. a. *Ploegen*, *beploegen*, *bebouwen*, *akkeren*. — la terre. *Het land beploegen*. — un champ. *Eenen akker ploegen*, *omhalen*. — une vigne. *Eenen wynberg omgraven*. —, (fig.) fouiller (en parlant des taupes, du canon etc.). *Doorwoelen*, *omhalen*. — le papier (fig. et fam.). *Met moeite schryven*. — sa vie. *Veel te lyden hebben*, *het zich zuer laten worden*. —, v. n. *Veel te lyden hebben*. Ce vaisseau laboure. *Dit schip schuift over den grond*, *raekt den grond*. L'ancre laboure. *Het anker gaet door*.
Laboureur, m. *Akkerman*, *landman*, *landbouwer*, *ploeger*, *boer*, m. — (t. de plombier). *Roerstok*, m.
Labre, m. (poisson). *Lipvisch*, m.
Laburne, m. *Voyez* Aubours.
Labyrinthe, m. Lieu coupé de détours. *Doolhof*, *labirint*, m. —, (fig.) complication d'affaires, grand embarras. *Verwarde en netelige zaek*, *moeijelykheid*, v. —, cavité de l'oreille. *Holte van het oor*, v. — (limaçon). *Rivierslek*, v.
Lac, m. *Meer*, *staende water*, o.
Lacédémone, f. (ville). *Lacedemonië*.
Lacer, v. a. Serrer avec un lacet. *Rygen*, *toerygen*, *snoeren*, *veteren*. — la voile. *Het zeil inhalen*. — (en parlant d'un chien). *Dekken*. Se —. *Zich rygen*.
Lacération, f. (t. de pal.). *Verscheuring*, v.
Lacérer, v. a. Déchirer (pal.). *Verscheuren*.
Laceret, m. (tarière). *Kleine steekboor*, v., *kleine hegger*, m.
Lacerne, f. Manteau (antiq.). *Regenmantel*, m.
Laceron, m. *Voyez* Laiteron.
Lacert, m. (poisson). *Haegdisvisch*, m.
Lacet, m. Cordon ferré. *Nestel*, *veter*, *rygveter*, m., *rygsnoer*, o. —, lacs de chasse. *Jagtstrik*, m. —, cordon pour étrangler (en Turquie). *Worgkoord*, v.
Laceur, m. *Nettenmaker*, m.
Lâche, adj. *et* s. Qui n'est pas tendu. *Slap*, *los*. La corde est —. *De koord is los*, *slap*. —, qui n'est pas serré. *Ondigt*. Ventre —. *Open lyf*. —, (fig.) mou. *Laf*, *vadzig*, *traeg*. Temps —. *Laf weder*. —, peu actif. *Traeg*, *loom*, *vadzig*. Style —. *Laffe*, *zenuwlooze schryfstiel*. —, qui manque de courage. *Lafhertig*, *blooherlig*. —, indigne, honteux, vil. *Laeg*, *schandelyk*, *eerloos*. —, m. Indolent. *Lafbek*, *lafaerd*, m. —, poltron. *Bloodaerd*, *lafaerd*, m. —, adv. Coudre —. *Met losse steken naeijen*.
Lâchement, adv. Mollement. *Traeg*, *vadzig*, *loomelyk*. —, sans courage. *Lafhertiglyk*. —, sans honneur. *Schandelyk*, *eerlooslyk*.
Lâcher, v. a. Desserrer, détendre. *Ontspannen*, *vieren*. — la bride. *Den teugel ieren*. —

une corde. *Eene koord ontspannen.* — l'écluse. *De sluis openen, lozen.* —, laisser échapper. *Loslaten, laten gaen, laten varen.* — sa proie. *Zyne prooi laten varen.* — un prisonnier. *Eenen gevangen loslaten.* — prise. *Loslaten; afstand doen van.* — la main. *De hand loslaten;* (fig.) *wat toegeven.* — le pied (fig.). *De vlugt nemen, wegloopen, wyken.* — un mot. *Een woord laten ontglippen.* —, faire partir. *Loslaten.* — un coup de pistolet. *Eene pistool lozen* of *losschieten.* — un soufflet (fam.). *Eenen slag, eene oorveeg geven.* —, v. n. *Losgaen; afgaen.* Le fusil vint à —. *De snaphaen ging af.* Se —. *Losgaen.*

Lâcheté, f. Manque d'activité. *Traegheid, loomheid; vadzigheid*, v. —, poltronnerie. *Lafhertigheid, bloohertigheid*, v. —, action basse. *Eerloosheid, eerlooze daed*, v.

Lacinié, e, adj. (t. de bot.). *Getand.*

Lacis, m. Réseau. *Netwerk, mazenwerk*, o. — (t. d'anat.). *Doorvlechting van bloedvaten*, v.

Laconique, adj. Concis. *Kortbondig, beknopt.* Une réponse —. *Een kort en nadrukkelyk antwoord.*

Laconiquement, adv. Brièvement. *Kortbondiglyk, beknoptelyk.* Il me répondit fort —. *Hy antwoordde my zeer beknoptelyk.*

Laconisme, m. Façon de s'exprimer concise et énergique. *Kortbondigheid*, v.

Lacque, m. *Voyez* Laque, m.

Lacrymal, e, adj. Des larmes. *Van de tranen.* Fistule —e. *Traenbuis, traenfistel*, v. Sac —. *Traenzakje*, o.

Lacrymatoire, adj. *et* s. m. Urne — (antiq.). *Traenflesken*, o.

Lacrymule, f. *Traentje*, o.

Lacs, m. pl. Cordons déliés. *Koordekens, snoeren*, o. mv. —, nœud coulant. *Strik*, m. —, (fig.) piége. *Valstrik*, m.; *hinderlaeg*, v. —, embarras. *Verlegenheid*, v. — d'amour. *Ineengevlochtene snoeren.*

Lactation, f. *Het zuigen van een kind*, o.

Lacté, e, adj. *Melkachtig.* Veine —ée. *Melkader*, v. Voie —ée. *Melkweg*, m. Suc —. *Melksap*, o.

Lactescent, e, adj. Laiteux (bot.). *Melkachtig.*

Lactifère, adj. *Melkaenvoerend, melkgevend.* Conduits —s. *Melkbuizen*, v. mv.

Lactifique, adj. *Dat melk voortbrengt.*

Lactiphage, adj. *et* s. *Melkëtend.* —, m. *Melkëter*, m.

Lactique, adj. Acide —. *Melkzuer*, o.

Lacune, f. Vide dans un texte. *Uitlating*, v., *open vak*, o. —s (t. d'anat.). *Slymgaten*, o. mv.

Lacustral, e, adj. Qui croît dans les lacs *ou* autour. *In* of *omtrent de meren groeijend.*

Ladanum, m. (gomme-résine). *Ladangom*, v.

Ladre, adj. *et* s. Lépreux. *Melaetsch, leproos.* —, (fig.) insensible. *Ongevoelig, gevoelloos.* —, avare (fam.). *Gierig, vrekkig.* —, m. Lépreux. *Melaetsche, leproos*, m. —, avare (fam.). *Gierigaerd, vrek*, m.

Ladrerie, f. Lèpre. *Melaetschheid, leproosheid*, v. —, hôpital de lépreux. *Leprozenhuis*, o. —, (fig. et fam.) avarice sordide. *Gierigheid, vrekachtigheid*, v.

Lady, f. Femme de lord. *Mevrouw*, v.

Lagénite, f. (pierre). *Steen die eene flesch verbeeldt*, m.

Lagon, m. Petit lac. *Klein meer*, o.

Lagopède, m. Espèce de gelinotte. *Soort van hazelhoen*, o.

Lagophthalmie, f. (mal de paupière). *Hazenoog*, v. *en* o.

Lague, f. Sillage (mar.). *Zog, vaerwater*, o.

Lagune, f. Petit lac. *Klein meer*, o. —, flaque. *Poel, plas*, m. —s de Venise. *Grachten* of *moerassen te Venetië.*

Lai, e, adj. *et* s. Laïque. *Leeken, wereldlyk.* Frère —. *Leekebroeder.* Sœur —e. *Leekezuster.*

*Lai, m. Doléance. *Beklag*, o.

Laîche, f. (plante). *Rietgras*, o.

Laid, e, adj. Désagréable à voir. *Leelyk, mismaekt.* —, (fig. et fam.) déshonnête. *Leelyk, oneerlyk.*

Laideron, f. (gem.). *Leelyke vrouwspersoon met eenige bevalligheid*, v.

Laideur, f. *Leelykheid, mismaektheid*, v.

Laie, f. Femelle du sanglier. *Zog, zeug*, v. —, sentier de forêt. *Weg* (*in een bosch*), m.

Lainage, m. Marchandise de laine. *Wollengoed*, o. —, façon donnée aux draps. *Het rouwen*, o.

Laine, f. *Wol, wolle*, v. De —. *Wollen.* Bas de —. *Wollen kousen.* Bêtes à —. *Woldragers*, m. mv. — de Moscovie. *Beverhair*, o. Il se laisse manger la — sur le dos (prov. et fig.). *Hy verdraegt alles, hy laet zich het vel over de ooren halen.* Tireur de —. *Nachtdief*, m.

Lainer, v. a. Donner le lainage au drap. *Rouwen.*

Lainerie, f. Marchandise de laine. *Wollengoed*, o. —, commerce de laine. *Wolhandel*, m.

Laineur, m. *Wolbereider*, m.

Laineux, euse, adj. Fourni de laine. *Wollig, wolachtig, gewold.*

Lainier, m. Marchand de laine. *Wolhandelaer*, m. —, ouvrier en laine. *Wolbereider*, m.

Laïque, adj. *et* s. *Leeken, wereldlyk.* Les —s. *De leeken.*

Lais, m. (jeune baliveau). *Jong boomken*, o.

Laisse, f. Corde pour mener des chiens. *Band, koppelband*, m. —, cordon de chapeau. *Hoedband*, m. —s. *Aenspoelingen*, v. mv., *aengespoeld land*, o.

Laissées, f. pl. (fiente). *Drek*, m.

Laisser, v. a. *Laten, achterlaten, nalaten, overlaten; verlaten.* — la porte ouverte. *De deur open laten.* — beaucoup de biens. *Vele goederen nalaten.* Il a laissé six enfants. *Hy heeft zes kinderen achtergelaten.* — faire. *Laten begaen.* — passer. *Doorlaten, laten doorgaen.* Laissez-moi passer. *Laet my door.*

Laisser-aller, m. *Onachtzuemheid*, v.

Laisser-courre, m. (t. de chasse). *Plaets waer men de honden los laet*, v.

Laisses, f. pl. *Voyez* Laisse.

Lait, m. *Melk*, v. *zog*, o. — de vache. *Koeimelk.* — de chèvre. *Geitenmelk.* — de beurre, — battu. *Botermelk, kernemelk.* — coupé. *Melk met water gemengd.* — caillé. *Geronnen melk*, v., *stremsel*, o. Petit —. *Wei, hui*, v. Vache à —. *Melkkoei*, v. Veau de —. *Melkkalf*, o. Premier —. *Biest*, v. Frère de —. *Zogbroeder.* Sœur de —. *Zogzuster.* Dents de —. *Melktanden*, m. mv. — d'amande. *Amandelmelk.* Pot au —. *Melkpot*, m., *melkkan*, v. — de poule. *Eijerduijer met suiker en water gemengd*, m. — virginal. *Maegdenmelk.* Avoir une dent de — contre q. q., lui garder

une dent de — (prov.). *Eenen ouden wrok* of *haet op iemand hebben.*
Laitage, m. *Melkspys*, v., *zuivel*, o.
Laitance, f. } Sperme de poisson. *Hom*, *milt*,
Laite, f. } *gelt*, v.
Laité, e, adj. Qui a de la laite. *Dat hom heeft.* Hareng —. *Homharing*, m. Poisson —. *Hommer*, *milter*, m.
Laiterie, f. *Melkhuis*, o.
Laiteron, m. (plante). *Melkkruid*, o., *wilde latuw*, v.
Laiteux, euse, adj. *Melkachtig.*
Laitier, m. *Yzerschuim*, o.
Laitière, f. Celle qui vend du lait. *Melkvrouw*, v. —, nourrice qui a beaucoup de lait. *Voedster die veel melk heeft*, v. —, vache qui donne beaucoup de lait. *Koei die veel melk geeft*, v.
Laiton, m. (cuivre jaune). *Latoen*, *geel koper*, o., *messing*, v. Fil de —. *Koperdraed*, m. — blanc. *Peäuter*, *piäuter*, o.
Laitue, f. (plante potagère). *Latuw*, *latouw*, v. Salade de —. *Latuwsalade*, v. — pommée. *Kropsalaed.*
Laize, f. Largeur d'une étoffe etc. *Breedte*, v.
Lama, m. (prêtre). *Tartaersche priester*, m. — (quadrupède). *Americaensch lastdier*, o.
Lamanage, m. Pilotage. *Loodsing*, v., *het loodsen*, o.
Lamaneur, m. Pilote côtier. *Loods*, *loodsman*, m.
Lamantin, m. (amphibie). Zeekoei, v.
Lambdoïde, adj. f. Suture — *Winkelnaed*, m.
Lambeau, m. (morceau déchiré). *Vod*, *vodde*, *lomp*, *lor*, v., *lap*, m.
Lambel, m. (t. de blas.). *Balk*, m.
Lambin, e, adj. *et* s. (fam.). *Drentelachtig.* —, m. *Futselaer*, *drentelaer*, m. —e, f. *Futselaerster*, *drentelaerster*, v.
Lambiner, v. n. Agir lentement (fam.). *Futselen*, *drentelen*, *talmen.*
Lambourde, f. (t. de charp.). *Zolderrib*, v. —, (pierre.) *Soort van weeken steen*, m.
Lambrequins, m. pl. (t. de blas.). *Helmdekken*, o. mv.
Lambris, m. Revêtement (archit.). *Beschot*, *paneelwerk*, *lambrizeersel*, o. Le céleste — (poét.). *De hemel.*
Lambrissage, m. *Lambrizering*, v.
Lambriser, v. a. *Beschieten*, *met paneelwerk bekleeden*, *lambrizeren.*
Lambruche, f. } Vigne sauvage; son fruit.
Lambrusque, f. } *Wilde wyngaerd*, m.; *deszelfs vrucht*, v.
Lame, f. Table mince de métal. *Dunne metalen plaet*, v. —, fer d'une épée. *Kling*, v. —, fer d'un couteau, d'un canif. *Lemmer*, m. *en* o. Fine —, femme rusée. *Feeks*, v. —, houle, flot. *Zwalp*, m., *groote zeebaer*, v. —, clinquant d'or *ou* d'argent. *Klatergoud*, *klaterzilver*, o.
Lamé, e, adj. *Met klatergoud* of *klaterzilver doorweven.*
Lamellé, e, adj. } *Met dunne plaetjes voor-*
Lamelleux, euse, adj. } *zien; gebladerd.*
Lamentable, adj. Déplorable. *Beklagelyk*, *jammerlyk*, *beschreijelyk*, *deerlyk.* —, douloureux, plaintif. *Pynlyk*, *smertelyk*, *klagelyk*, *droevig.* Il poussa des cris —s. *Hy schreeuwde jammerlyk*, *klagelyk.*
Lamentablement, adv. *Beklagelyk*, *jammerlyk*, *klagelyk*, *deerlyk.*

Lamentation, f. *Jammerlyk*, *weeklagt*, v., *gejammer*, *gekerm*, o. Les —s de Jérémie. *De treurklagten van Jeremias.*
Lamenter, v. a. Plaindre, déplorer. *Beklagen*, *betreuren*, *beweenen*, *beschreijen*, *bejammeren.* Se —. *Klagen*, *treuren.*
Lamentin, m. *Voyez* Lamantin.
Lamie, f. (requin). *Groote haei*, v.
Lamier, m. Ouvrier qui prépare les lames. *Platenmaker*, m.
Laminage, m. *Pletting*, v., *het pletten* (*van metael*), o.
Laminer, v. a. Réduire en lames. *Pletten*, *tot platen maken.*
Laminoire, m. *Pletmolen*, m.
Lampadaire, m. *Lampdrager*; *voet van eene lamp*, m.
Lampadistes, m. pl. (t. d'antiq.). *Fakkelloopers*, m. mv.
Lampadomancie, f. *Wichelary door lampen*, v.
Lampadophore, m. *Lichtdrager*, *lampdrager*, m.
Lampas, m. (étoffe). *Chineesche zydestoffe*, v. —, tumeur. *Gezwel* (*aen het verhemelte van een peerd*), o.
Lampassé, e, adj. Lion — de gueule (blas). *Leeuw die zyne tong uitsteekt*, m.
Lampasses, f. pl. (toiles). *Oostindisch geschilderd doek*, o.
Lampe, f. *Lamp*, v. — de nuit. *Nachtlamp.* Mettre de l'huile dans la —. *Olie in de lamp doen.*
Lampée, f. Grand verre de vin (pop.) *Groot glas wyn*, o.
Lamper, v. a. *et* n. Boire des lampées (pop.). *Bekeren*, *zuipen.*
Lamperon, m. *Pyp* (*van eene lamp*), v.
Lampion, m. *Lampken*, o.
Lampiste, m. *Lampmaker*, m.
Lampresse, f. (filet). *Lampreinet*, o.
Lamprillon, m. *Lampreiken*, o.
Lamproie, f. (poisson). *Lamprei*, *negenoog*, v., *prik*, m.
Lamproyon, m. *Lampreiken*, o.
Lampyre, m. Ver luisant. *Glimworm*, *glinsterworm*, m.
Lance, f. (arme). *Lans*, *lancie*, *spies*, *speer*, v. Baisser la —. (fig). *Zich overgeven*, *zich onderwerpen.* Rompre une — avec q. q. *Met iemand twisten.* Rompre des —s pour q. q. *Iemand verdedigen.* —, bâton. *Stang*, *steng*, v., *stok*, m. — d'étendard. *Standaerdstok.* — à feu. *Spouwer*, m. —, instrument de chir. *Lancet*, o. —, météore igné. *Vuerlans*, v.
Lancéolé, e, adj. (t. de bot.) *Lansvormig*, *spiesvormig.*
Lancer, v. a. Jeter avec force, darder. *Smyten*, *werpen*, *schieten.* — un javelot. *Eene spies werpen.* Le soleil lance ses rayons. *De zon schiet hare stralen.* Dieu lance la foudre. *God schiet den bliksem.* — un regard de colère sur q. q. *Iemand vertoornd aenzien.* — un vaisseau à l'eau. *Een schip van stapel laten loopen.* — le cerf. *Den hert opjagen.* Se —. *Zich werpen*, *schieten*, *toeschieten.* Il se lança au travers des ennemis. *Hy wierp zich midden onder de vyanden.*
Lanceron, m. (brocheton). *Snoeksken*, o.
Lancetier, m. Étui à lancettes. *Lancetkoker*, m.
Lancette, f. *Laetvlym*, v., *lancet*, o.
Lancier, m. (cavalier). *Lancier*, *lanciedrager*,

spiesdrager, *speerruiter*, m. —, artisan qui fait des lances. *Lansenmaker*.
Lancinant, e, adj. Douleur —e. *Stekende pyn*, v.
Lancis, m. (t. d'archit.). *Zywangen*, v. mv., *zyposten*, m. mv.
Lançoir, m. (pale de moulin). *Schut*, o.
Lançon, m. *Voyez* Lanceron.
Landau, m. (voiture). *Soort van rytuig*, o.
Lande, f. Terre couverte de bruyères etc. *Hei*, *heide*, v. —s (d'un ouvrage) (fig.). *Drooge en vervelende plaetsen*, v. mv.
Landgrave, m. *Landgraef*, m.
Landgraviat, m. *Landgraefschap*, o.
Landier, m. (chenet). *Groot brandyzer*, o.
Landwehr, f. (garde nationale). *Schuttery*, v.
Laneret, m. Lanier mâle. *Steenkryter*, m.
Langage, m. *Tael*, *spraek*, *manier van spreken*, v. — des halles. *Tael der vischwyven*. — des yeux. *Oogenspraek*. Le — des dieux. *De godenspraek*, *de dichtkunst*.
Lange, m. (maillot). *Luer*, v., *windsel*, o.
Langoureusement, adv. *Al kwynende*, *al kwelende*.
Langoureux, euse, adj. *Kwynend*, *kwelend*.
Langouste, f. (écrevisse) *Soort van zeekreeft*, m. —, sauterelle. *Soort van sprinkhaen*, m.
Langoustière, f. (filet). *Zeekreeftennet*, o.
Langue, f. (organe du goût, de la parole). *Tong*, v. Tirer la —. *De tong uitsteken*. — bien pendue, — bien affilée. *Geslepene tong*. — de vipère, mauvaise —. *Lastertong*, *schendtong*. Coup de —. *Steek met de tong*, m., *lastering*, v. — de terre. *Landëngte*, v. —, idiome d'une nation. *Tael*, *spraek*, v. — maternelle. *Moedertael*, *moederspraek*. — morte. *Doode tael*. — vivante. *Levende tael*. — mère. *Moedertael*, *grondtael*. Prendre —. *Kondschap nemen*. — de bœuf. *Ossentong*, v. — de bouc. *Slangekruid*, o. — de cerf. *Hertstong*, v. — de chien. *Hondstong*, v. — de serpent. *Addertong*, v.
Langué, e, adj. (t. de blas.). *Die zyne tong uitsteekt*.
Languette, f. *Tongsken*, *tongetje*, o. — de balance. *Evenaer*, m., *naeld*, v. — (t. de maç.). *Scheimuer* (*in eene schouw*), m.
Langueur, f. *Kwyning*, *kweling*, v.
Langueyage, m. Visite de la langue du porc. *Schouwing*, v.
Langueyer, v. a. Visiter la langue d'un porc. *Schouwen*.
Langueyeur, m. *Schouwer*, *verkenschouwer*, m.
Languier, m. Langue de porc fumée. *Gerookte verkenstong*, v.
Languir, v. n. *Kwynen*, *kwelen*, *verkwynen*, *versmachten*. On languit longtemps de ce mal-là avant que d'en mourir. *Men verkwynt lang by deze ziekte*, *eer men er aen sterft*. Il est pulmonique, il y a trois ans qu'il languit. *Hy is longzuchtig*, *hy teert sedert dry jaren uit*, *hy heeft sedert dry jaren de tering*.
Languissamment, adv. *Al kwynende*, *al kwelende*.
Languissant, e, adj. *Kwynend*, *kwelend*; *verliefd*; (fig.) *zwak*, *krachteloos*, *zenuwloos*.
Lanice, adj. f. Bourre —. *Wollen watte*, *kratswol*, v.
Lanier, m. (oiseau). *Steenvalk*, m.
Lanière, f. (courroie étroite). *Leêrenriem*, m.
Lanifère, adj. *Woldragend*.
Laniste, m. *Die kampvechters afregtte*, *kocht of verkocht*.
Lansquenet, m. Autrefois, fantassin allemand. *Landsknecht*, m. — jeu de cartes. *Zeker kaertspel*, o.
Lanter, v. a. (t. de chaudronnier). *Koperwerk dryven*.
Lanterne, f. *Lanteern*, *lantaern*, v. — sourde. *Blinde lanteern*, *dievelanteern*. — magique. *Tooverlanteern*. —s, contes, fadaises (fig. et fam.). *Slechte klap*, m., *praetjes voor den vaek*, o. mv.
Lanterneau, m. (t. de sal.). *Kleine kaei*, v.
Lanterner, v. a. Importuner par des fadaises. *Door slechten klap vervelen*. —, v. n. Être irrésolu, hésiter (fam.). *Talmen*, *futselen*. —, perdre le temps en choses frivoles (fam.). *Beuzelen*.
Lanternerie, f. Fadaise (fam.). *Slechte klap*, m., *beuzelary*, v.
Lanternier, m. Qui fait des lanternes. *Lanteernmaker*, m. —, qui vend des lanternes. *Lanteernverkooper*, m. —, qui allume les lanternes. *Lanteernontsteker*, m. —, (fig. et fam.) diseur de fadaises. *Die slechten klap uitslaet*. —, vétilleur. *Talmer*, *futselaer*, m. —, menteur, hableur. *Leugenaer*, *zwetser*, m.
*Lantiponnage, m. *Slechte klap*, m.
*Lantiponner, v. n. *Slechten klap uitslaen*.
Lanture, f. (t. de chaudronnier). *Het dryven van koperwerk*, o.
Lanturlu, m. (jeu de cartes). *Lanterlu*, o.
Lanuguineux, euse, adj. Couvert de duvet (bot.). *Hairig*, *wollig*.
Lapathum, m. Patience (plante). *Patisch*, v.
Laper, v. n. Boire en tirant le liquide avec la langue. *Slabben*, *slurpen*.
Lapereau, m. *Konyntje*, o.
Lapidaire, m. Qui taille, vend des pierres précieuses. *Steenslyper*, *diamantslyper*; *diamantverkooper*, m. —, adj. Style —. *Stiel der opschriften*, *grafschriften enz.*, m.
Lapidation, f. *Steeniging*, v.
Lapider, v. a. *Steenigen*.
Lapidification, f. *Versteening*, *steenmaking*, v.
Lapidifier, v. a. Réduire en pierre. *Versteenen*, *tot steen maken*.
Lapidifique, adj. *Versteenend*, *steenmakend*.
Lapin, m. *Konyn*, o., *rammelaer*, m. — de garenne. *Wild konyn*. — de clapier. *Tam konyn*.
Lapine, f. *Voei*, v.
Lapis, m. (pierre). *Azuersteen*, m.
Lapmude, f. Robe de peau de renne. *Kleedsel van rendiervel*, o.
Lapon, onne, adj. et s. De Laponie. *Laplandsch*. —, m. *Laplander*, m. —onne, f. *Laplandsche*, v.
Laponie, f. (pays). *Lapland*, o.
Laps, m. Espace de temps. *Verloop van tyd*, o. Après un grand — de temps. *Na verloop van eenen langen tyd*.
Laps, e, adj. (t. de théol). *Afvallig*, *afgevallen*. — et relaps. *Die meermael afgevallen is*.
Laquais, m. Valet de pied. *Lakkei*, *voetjongen*, m.
Laque, f. Gomme — *Gomlak*, o. —, couleur pourpre. *Zekere purperverf*, v. —, m. Vernis de la Chine. *Lak*, *chineesch verlaksel*, o.
Laquéaire, m. (athlète). *Soort van kampvechter*, m.
Laqueton, m. (gem.). *Livereiknechtje*, o.
Laqueux, euse, adj. Gomme —euse. *Gomlak*, o.
Laraire, m. (chapelle des lares). *Kapel voor de huisgoden*, v.

Larcin, m. Vol. *Diefstal*, m. Il est accusé et convaincu de —. *Hy is van diefstal beschuldigd en overtuigd geworden.* —, chose dérobée. *Gestolen goed*, o. —, (fig.) plagiat. *Schriftroovery*, v.

Lard, m. *Spek*, o. — de baleine. *Walvischspek.* Gras à —. *Spekvet.*

Larder, v. a. *Spekken*, *bespekken*, *doorspekken*, *larderen.*

Lardoire, f. *Speknaeld*, v., *spekpriem*, *lardeerpriem*, m.

Lardon, m. Petit morceau de lard. *Lardeerstuksken*, o. —, (fig. et fam.) brocard. *Schimpwoord*, o.

Larenier, m. (t. de menuis.). *Waterlyst*, v.

Lares, m. pl. (dieux domestiques). *Huisgoden*, *haerdgoden*, m. mv.

Large, adj. *et* s. *Breed*, *wyd*, *ruim*, *groot.* Conscience — (fig.). *Ruim geweten.* —, m. *Breedte*, v. Prendre le —. *In de ruime of volle zee loopen.* Gagner le — (fam.). *Vlugten*, *wegloopen.* Au —. *Ruim*, *ruimelyk.* Être logé bien au —. *Ruim gehuisvest zyn.* Être au —. *In de volle zee zyn ;* (fig.) *in den overvloed leven.* Au long et au —. *Wyd en breed.* Mettre au —. *Den overvloed verschaffen.* En —. *In de breedte.*

Largement, adv. *Ruim*, *ruimelyk*, *overvloediglyk.* — (t. d'arts). *Breedvoeriglyk.*

Largesse, f. Libéralité. *Milddadigheid*, *gift*, v. — de loi (monn.). *Overwigt der muntstukken*, o.

Largeur, f. *Breedte*, *breedheid*, *wydte*, *ruimte*, v.

Largo, adv. Lentement (mus.). *Zeer langzaem.*

Largue, s. m. *et* adj. Haute mer. *Ruime zee*, v. Prendre le —. *De ruime zee kiezen*, *dieper in zee steken.* Aller vent —. *Ruimschoots zeilen.*

Larguer, v. a. Lâcher une manœuvre (mar.). *Vieren*, *loslaten.* —, v. n. Le vaisseau largue. *Het schip is bekaeid.*

Larigot, m. Autrefois, petit flageolet. *Fluitje*, o. —, jeu de l'orgue. *Fluitregister*, o. Boire à tire — (fam.). *Met groote teugen of onmatiglyk drinken.*

Larix, m. (arbre). *Lorkenboom*, m.

Larme f. *Traen*, m. Verser *ou* répandre des —s. *Tranen storten.* Fondre en —s. *In tranen smelten.* Pleurer à chaudes —s. *Bitterlyk weenen.* —, goutte *ou* petite quantité d'une liqueur. *Druppel*, *droppel*, *drop*, m. —, suc. *Sap*, o. — batavique. *Springglas*, o.

Larmier, m. Saillie (archit.). *Afdak*, *uitstek*, o.; *waterlyst*, v.

Larmières, f. pl. Fentes sous les yeux du cerf. *Traengoten*, *traenstrepen*, v. mv.

Larmiers, m. pl. Tempes du cheval. *Slaep*, *slag*, m.

Larmoiement, m. *Tranenoog*, v. *en* o.

Larmoyant, e, adj. *In tranen smeltend*, *schreijend.*

Larmoyer, v. n. Pleurer (fam.). *Schreijen*, *weenen*, *in tranen smelten.*

Larron, onnesse, s. m. *et* f. *Dief*, m.; *Diefegge*, v. Ils s'entendent comme —s en foire (prov.). *Zy verstaen zich goed onder elkander; zy zyn het eens.* —, m. Pli non rogné d'un feuillet (rel.). *Vouw*, v., *oor*, v. *en* o.

Larronneau, m. (gem.). *Diefken*, o.

Larronnesse, f. *Voyez* Larron.

Larve, f. Premier état de l'insecte. *Worm*, m., *rups*, v. —s, génies malfaisants (antiq.). *Spooksels*, o. mv., *booze geesten*, m. mv.

Laryngé, e, adj. / Laryngien, enne, adj. } Du larynx. *Van het strothoofd.*

Laryngographie, f. (t. d'anat.). *Beschryving van het strothoofd*, v.

Laryngologie, f. (t. d'anat.). *Verhandeling over het strothoofd*, v.

Laryngotomie, f. (t. de chir.). *Strotsnede*, v.

Larynx, m. Le haut de la trachée-artère. *Strothoofd*, *bovenste deel der luchtpyp*, o.

*Las! interj. *Ach! eilaes!*

Las, m. *Voyez* Lassien.

Las, lasse, adj. Fatigué. *Moede*, *moei*, *vermoeid*, *mat*, *afgemat.* Je suis — de marcher. *Ik ben moede van gaen.* —, (fig.) ennuyé, importuné. *Moede*, *verdrietig*, *lastig.* Être — de la vie *ou* de vivre. *Zyn leven moede zyn.*

Lascif, ive, adj. *Ontuchtig*, *onkuisch*, *geil.*

Lascivement, adv. *Ontuchtiglyk*, *onkuischelyk.*

Lasciveté, f. *Ontucht*, *onkuischheid*, *geilheid*, v.

Laser, m. / Laserpitium, m. } (plante). *Meesterwortel*, m.

Lassant, e, adj. Qui fatigue. *Vermoeijend*, *lastig.* —, qui ennuie. *Verdrietig*, *vervelend.*

Lasser, v. a. Fatiguer. *Vermoeijen*, *afmatten*, *moede maken.* —, (fig.) ennuyer. *Verdrieten*, *vervelen*, *lastig vallen.* Se —, se fatiguer. *Zich vermoeijen*, *moede worden.* Se —, (fig.) prendre de l'ennui. *Zich vervelen*, *verdrietig worden*, *verdriet krygen.*

Lassien, m. (partie d'une grange). *Plaets in eene schuer waerin de schoven liggen*, v.

Lassitude, f. *Vermoeidheid*, *matheid*, *afgematheid*, v.

Last, m. *Voyez* Laste.

Laste, m. Poids de deux tonneaux (mar.). *Last*, o., *twee tonnen*, v. mv.

Latanier, m. (palmier). *Soort van palmboom*, m.

Latent, e, adj. Caché. *Verborgen.*

Latéral, e, adj. *Zydelingsch.*

Latéralement, adv. *Zydelings.*

Latere (à). *Voyez* Légat.

Laticlave, m. Tunique (antiq.). *Tabbaerd*, m.

Latin, e, adj. *et* s. *Latynsch.* La langue —e. *Het latyn*, o., *de latynsche tael*, v. École —e. *Latynsche school*, v. Voile —e (mar.). *Dryhoekig zeil*, o. —, m. *Latyn*, o., *latynsche tael*, v. — de cuisine. *Keukenlatyn*, *slecht latyn.* Être au bout de son — (prov.). *Buiten raed zyn*, *niet weten wat te doen.* Les —s. *De Latynen.*

Latiniser, v. a. *Eenen latynschen uitgang geven*, *latiniseren.*

Latinisme, m. *Latynsche spreekwyze*, v.

Latiniste, m. *Latynist*, m.

Latinité, f. *Latyn*, o. Basse —. *Latyn van de latere eeuwen.*

Latitude, f. *Breedte*, *wydte*, v., *afstand*, m., *uitgestrektheid*, v. — septentrionale. *Noorderbreedte.* — méridionale. *Zuiderbreedte.*

Latomie, f. (prison de Syracuse). *Steengroef*, v.

Latrie, f. Culte de —. *Goddelyke eer*, v.

Latrines, f. pl. *Huisken*, *gemak*, o.

Latte, f. *Lat*, v.

Latter, v. a. *Latten*, *belatten.*

Lattis, m. *Latwerk*, o., *glint*, *glinting*, v.

Laudanum, m. Extrait d'opium. *Uittreksel van opium* of *heulsap*, o.

Laudatif, ive, adj. *Dat pryst*, *looft.*

Laudes, f. pl. (offices après matines). *Lauden*, v. mv.

Laure, f. *Plaets waer de woningen der moniken waren*, v.

Lauré, e, adj. *Met laurieren bekroond.*

Lauréat, adj. *et* s. Poëte —. *Gelaurierde dichter*, m.

Lauréole, f. (plante). *Kellerhals*, m.

Laurier, m. (arbre). *Laurier*, *laurierboom*, *lauwer*, m. Branche de —. *Lauriertak*, m. Couronne de —. *Laurierkrans*, m., *laurierkroon*, v. Feuille de —. *Laurierblad*, o. Couronner de —. *Laurieren*, *met laurieren kroonen* of *bekroonen*. — rose. *Rozelaurier*. — thym. *Wilde laurier*. —, (fig.) gloire, triomphe, victoire. *Roem*, m., *eer*; *overwinning*, *zege*, v. Cueillir *ou* moissonner des —s. *De zege behalen.*

Lauriot, m. (baquet). *Tobbeken*, o.

Lavabo, m. Linge d'autel. *Altaerdoeksken*, o. —, action de l'officiant. *Handewasschen des priesters*, o.

Lavage, m. Action de laver. *Wasch*, *wassching*, v., *het wasschen*, o. —, breuvage aqueux. *Spoeling*, v. —, trop grande quantité d'eau. *Te veel water*, o.

Lavagne, f. (ardoise). *Soort van genueesche schalie*, v.

Lavanche, f. *Voyez* Avalanche.

Lavande, f. (plante). *Lavendel*, v.

Lavandier, m. *Waschmeester*, m.

Lavandière, f. *Waschster*, *waschvrouw*, v. —, oiseau. *Soort van kwikstcert*, m.

Lavange, f. *Voyez* Avalanche.

Lavaret, m. (saumon). *Zalm*, m.

Lavasse, f. Averse. *Stortregen*, *slagregen*, m., *regenbui*, v. —, pierre plate. *Platte steen*, m.

Lave, f. (matière fondue d'un volcan). *Lava*, v. —, pierre plate. *Platte steen*, m.

Lavé, e, adj. Couleur —ée. *Blecke en dunne verf*, v.

Lavée, f. *Hoop gewasschene wol*, m.

Lave-main, m. *Handbekken*, o.

Lavement, m. Action de laver. *Wassching*, v., *het wasschen*, o. — des pieds. *Voetwassching*, v. — clystère. *Spuitgeneesmiddel*, o., *klisteer*, v.

Laver, v. a. *Wasschen*, *afwasschen*, *uitwasschen*. — du linge. *Linnen wasschen*. — la tête à q. q. (fam.). *Iemand doorhalen*. — ses péchés. *Zyne zonden beweenen*. — du papier. *Papier planeren*. A la tête d'un âne, d'un more, on perd sa lessive (prov. et fig.). *Wie eenen moor wil wasschen*, *verliest zyne moeite*; *het is vergeefsche moeite eenen dommerik te willen leeren*. —, baigner, couler auprès. *Bespoelen*. La rivière lave les murailles de la ville. *De rivier bespoelt de stadsmuren*. Se —. *Zich wasschen*. Se — les mains. *Zyne handen wasschen*. Se — d'un crime. *Zich van eene misdaed zuiveren*, *zich regtveerdigen*. Se — les mains d'une chose. *Zyne handen ergens afwasschen.*

Laverie, f. *Voyez* Lavoir.

Laveton, m. (bourre). *Scheerwol*, v.

Lavette, f. *Waschdoek*, *schoteldoek*, *vaetdoek*, *schuerlap*, m.

Laveur, euse, s. m. *et* f. *Wasscher*, m.; *waschster*, v.

Lavis, m. *Het wasschen van eene teekening*, o.

Lavoir, m. Lieu pour laver. *Waschplaets*, v., *waschhuis*, o. —, machine pour laver le minéral. *Waschkuip*, *waschtob*, v.

Lavure, f. Eau qui a servi à laver. *Waschwater*, *spoelwater*, o. —, action de laver. *Het wasschen* of *afwasschen*, o.

Laxatif, ive, adj. (terme de méd.). *Openend*, *lossend*, *afzettend*, *afdryvend*, *buikzuiverend.*

Laxité, f. Relâchement (méd.). *Verslapping*, v.

Layer, v. a. Tracer une route dans une forêt. *Eenen weg banen.*

Layetier, m. *Kistenmaker*, m.

Layette, f. Coffret de bois. *Lade*, *laei*, *kleine kist*, v. —, tiroir. *Schuif*, *schuiflade*, v. —, linge, hardes pour un enfant nouveau-né. *Luergoed*, o.

Layetterie, f. *Het kistenmaken*, o.

Layeur, m. *Die wegen in een bosch maekt*; *die de boomen teekent die zullen gehakt worden.*

Lazaret, m. *Pesthuis*, *lazaret*, o.

Lazzi, m. Jeu muet d'un comédien. *Stomme klucht*, v. —, épigramme. *Puntdicht*, o. —, bon mot. *Kwinkslag*, m.

Le, la, les, art. *De*, *het*. Le père. *De vader*. La mère. *De moeder*. L'enfant. *Het kind*. Les pères, les mères. *De vaders*, *de moeders*. —, pron. *Hem*, *haer*, *het*, *ze*, *denzelven*, *dezelve*, *enz*. Je le vois. *Ik zie hem*. Je la vois. *Ik zie haer*. Je le trouve. *Ik vind het.*

Lé, m. (largeur d'étoffe). *Baen*, *breedte*, v.

*Léans, adv. *Daer binnen.*

Léard, m. (peuplier). *Populier*, m.

Lèche, f. Tranche mince (fam.). *Dun sneedje*; *schyfken*, o.

Léché, e, adj. Ours mal — (fam.). *Ongelikte beer*, *lompe vlegel*, m. —, travaillé avec trop de soin. *Al te nauwkeurig bewerkt.*

Lèche doigt (à), adv. (gem.). *Mondjesmaet.*

Lèchefrite, f. (ustensile de cuisine). *Braedpan*, *druippan*, v.

Lécher, v. a. *Likken*, *lekken*, *aflikken*, *aflekken*, *oplikken*. Les chiens lèchent leurs plaies. *De honden likken hunne wonden*. Il n'a qu'à s'en — les barbes (prov. et fig.). *Hy mag zich den mond daer naer likken*; *hy krygt er niets van.*

Leçon, f. (instruction). *Les*, *onderwyzing*, v., *onderwys*, o. Faire à q. q. la —, l'endoctriner. *Iemand iets voorzeggen*, *inboezemen* of *inblazen*. —, chose à apprendre. *Les*, v. —, réprimande. *Bestraffing*, v. —, texte. *Lezing*, *manier van lezen*, v.

Lecteur, trice, s. m. *et* f. Qui lit. *Lezer*; *voorlezer*, m. —, professeur. *Leeraer*, m. —trice, f. *Leesster*, v.

Lectisternes, m. pl. (festins à Rome). *Feesten op dewelke de beelden der goden op bedden rondom eene tafel geplaetst worden*, v. en o. mv.

Lectrice, f. *Voyez* Lecteur.

Lecture, f. *Lezing*, *oplezing*, v., *het lezen*, o. —, érudition, savoir. *Belezenheid*, *geleerdheid*, *wetenschap*, v. Avoir beaucoup de —. *Wel belezen zyn.*

Lécythe, m. Grosse bouteille (antiq.). *Groote flesch*, v.

Lède, f. La — d'un marais salant. *Het midden van eenen zoutput*, o.

Légal, e, adj. *Wettig*, *wettelyk.*

Légalement, adv. *Wettiglyk*, *wettelyk*. Cela n'est pas fait —. *Dat is niet wettelyk*, *volgens de wet gemaekt*, *gedaen.*

Légalisation, f. *Wettiging, wettigmaking, legalisatie*, v.
Légaliser, v. a. *Wettigen, wettig maken* of *verklaren, legaliseren.*
Légalité, f. *Wettigheid, wettelykheid*, v.
Légat, m. *Legaet, pauselyke afgezant*, m. — à latere. *Buitengewone legaet*, m.
Légataire, s. m. *et* f. A qui l'on fait un legs. *Legataris*, m.; *legatarisse*, v.
Legatine, f. (étoffe). *Stoffe van half zyde en half floret*, v.
Légation, f. *Legaetschap, gezantschap*, o.
Légatoire, adj. Une province —. *Eene stedehouderlyke provincie; een landschap onder eenen stadhouder behoorende.*
Lége, adj. Sans charge; qui n'a pas assez de lest (mar.). *Onbevracht, ledig, zonder lading; te weinig geballast.*
Légendaire, m. Auteur de légendes. *Legendeschryver, heiligschryver*, m.
Légende, f. Vie des Saints. *Legende, levensbeschryving der Heiligen*, v. —, (fig. et fam.) liste ennuyeuse. *Vervelend, verhael*, o. —, inscription autour d'une médaille, d'une pièce de monnaie. *Omschrift, randschrift, opschrift*, o.
Léger, ère, adj. Qui pèse peu. *Ligt, niet zwaer.* —, qui n'a pas le poids qu'il doit avoir. *Te ligt, onwigtig.* —, aisé à supporter. *Ligt, klein.* —, facile à digérer. *Ligt, luchtig.* —, dispos, agile. *Ligt, vlug, gezwind.* —, facile, agréable. *Ligt, gemakkelyk, aengenaem.* —, délicat (t. d'archit. et de peint.). *Ligt, fyn, sierlyk.* —, (fig.) volage, inconsidéré. *Los, ligthoofdig, ligtveerdig, wispelturig, onbedacht.* Sommeil —. *Ligte slaep.* Troupes —ères. *Ligte krygsbenden.* A la —ère. *Ligt*; (fig.) *losselyk, onbedachtelyk.*
Légèrement, adv. Avec légèreté. *Ligt.* —, avec vitesse. *Gauw, gezwindelyk.* —, (fig.) inconsidérément. *Losselyk, onbedachtelyk.*
Légèreté, f. Qualité opposée à la pesanteur. *Ligtheid*, v. —, agilité, vitesse. *Vlugheid, gezwindheid*, v. —, (fig.) inconstance. *Ongestadigheid, wispelturigheid*, v.—, imprudence, étourderie. *Onbedachtheid, ligthoofdigheid, losheid*, v. —, le peu d'importance, de gravité. *Ligtheid, geringheid*, v.
Légion, f. (corps militaire). *Krygsbende*, v., *legioen*, o. —, (fig. et fam.) grand nombre. *Groot getal*, o., *groote menigte*, v.
Légionnaire, s. *et* adj. Soldat —. *Krygsknecht van een legioen*, m. —, membre de la légion d'honneur. *Ridder*, m., *lid van het legioen van eer*, o.
Législateur, trice, s. m. *et* f. *Wetgever*, m.; *wetgeefster*, v.
Législatif, ive, adj. *Wetgevend, wetstellend.* Pouvoir —. *Wetgevende magt*, v. Corps —. *Wetgevend lichaem*, o.
Législation, f. *Wetgeving*, v.
Législatricé, f. *Voyez* Législateur.
Législature, f. Corps législatif; durée de sa session. *Wetgevend lichaem*, o.; *deszelfs zitting* of *vergadering*, v.
Légiste, m. Jurisconsulte. *Wetgeleerde, regtsgeleerde*, m. —, qui étudie les lois. *Leerling in de regten*, m.
Légitimaire, adj. De la légitime. *Van de legitimeportie.*
Légitimation, f. *Wettiging, wettigmaking, echting, legitimatie*, v.
Légitime, adj. Légal. *Wettig, wettelyk, echt.* —, juste, équitable. *Billyk, regtmatig.* —, f. Biens des enfants. *Legitimeportie*, v., *geregtig deel*, o.
Légitimement, adv. *Wettiglyk, wettelyk; billyk; regtmatiglyk.*
Légitimer, v. a. *Wettigen, bewettigen, echten, wettig maken* of *verklaren.* Il a fait — ses enfants. *Hy heeft zyne kinderen voor echt verklaerd.*
Légitimité, f. *Wettigheid, wettelykheid, echtheid*, v.
Legs, m. Don laissé par testament. *Erfgift, erfgaef*, v., *legaet*, o.
Léguer, v. a. Donner par testament. *Maken, vermaken (by testament), legateren.*
Légume, m. Gousse (bot.). *Pel, peul, schel*, v. —, herbe potagère. *Moeskruid*, o., *peulvrucht, groente*, v.
Légumineux, euse, adj. *Peulvruchtdragend.*
Léguminiforme, adj. *Peulvormig.*
Leiche, f. (herbe). *Rietgras*, o.
Lemme, m. Proposition (math.). *Voorbereidende stelling, lemma*, v.
Lemnisque, m. Bandelette (antiq.). *Bandje, bandeken*, o. —, serpent. *Soort van slang*, v.
Lémurales, f. pl. *Voyez* Lémuries.
Lémures, f. pl. Génies malfaisants (antiq.). *Spooksels*, o. mv., *booze geesten*, m. mv.
Lémuries, f. pl. Fêtes (antiq.). *Feesten ter eere der spooksels*, v. *en* o. mv.
Lendemain, m. *De volgende dag, 's anderendags, de dag daerna.*
Lendore, adj. *et* s. Lent (pop.). *Lui; luijaerd*, m.
Lénifier, v. a. Adoucir (méd.). *Verzachten.*
Lénitif, ive, adj. *et* s. Qui adoucit (méd.). *Verzachtend, pynstillend.* —, m. *Verzachtend middel*, o. —, (fig. et fam.) consolation. *Verzachting*, v., *troost*, m.
Lent, e, adj. *Traeg, langzaem.* Fièvre —e. *Sluipkoorts*, v.
Lente, f. OEuf de pou. *Neet*, v.
Lentement, adv. *Traeg, tragelyk, langzaem, langzaemlyk.*
Lenter, v. a. *Voyez* Lanter.
Lenteur, f. *Traegheid, langzaemheid*, v.
Lenticulaire, m. (instrument de chir.). *Heelmeestersmes*, o. —, fossile. *Versteende linzensteк*, v.
Lenticulaire, adj. } En forme de lentille. *Lin-*
Lenticulé, e, adj. } *zenvormig.*
Lentille, f. (légume). *Linze, lenze*, v. — d'eau ou de marais. *Waterlinze.* —, verre convexe des deux côtés. *Linzenglas*, o. — de pendule. *Slingergewigt*, o. —s, rousseurs. *Sproeten*, v. mv.
Lentilleux, euse, adj. Taché de rousseurs. *Sproetig, sproetelig.*
Lentisque, m. (arbre). *Mastikboom*, m. —, adj. Miroir —. *Brandspiegel*, m.
Léonesses, adj. f. pl. Ségovies —. *Schoonste spaensche wol*, v.
Léonin, e, adj. Du lion. *Leeuwachtig, leeuwsch.* Société —e. *Leeuwengezelschap*, o. Vers —s. *Leonynsche verzen*, o. mv.
Léontiasis, f. (lèpre). *Melaetschheid der Arabieren*, v.
Léontopétalon, m. (plante). *Leeuwenblad*, o.
Léopard, m. *Luipaerd*, m.
Lépas, m. (coquillage). *Schotelmossel*, v.
Lépidoïde, adj. Suture — (anat.). *Schilferachtige naed*, m.

Lépidoptères, m. pl. (insectes). *Viervleugelige insekten*, o. mv.
Lèpre, f. *Melaetschheid*, *leproosheid*, v.
Lépreux, euse, adj. *et* s. *Melaetsch*, *leproos*. —, m. *Melaetsche*, *lazarus*, m. Hôpital pour les —. *Melaetschhuis*, *leprooshuis*, o.
Léproserie, f. *Melaetschhuis*, *lazarushuis*, o.
Lequel, laquelle, lesquels, lesquelles, pron. *Welke*, *welk*, *dewelke*, *hetwelk*; *wie? wat?*
Lérot, m. (loir). *Soort van bergrat*, v.
Les, art. *Voyez* Le, la.
Lèse, adj. Qui blesse, qui est commis contre. *Beleedigd*, *gekwetst*. Crime de — majesté. *Misdaed van gekwetste majesteit*, v.
Léser, v. a. Offenser, faire tort. *Beleedigen*, *kwetsen*, *beschadigen*, *benadeelen*.
Lésine, f. Ladrerie. *Gierigheid*, *vrekheid*, v.
Lésiner, v. n. *Gierig* of *vrek zyn*.
Lésinerie, f. *Gierigheid*, *vrekheid*, v.
Lésion, f. Tort. *Beleediging*, *beschadiging*, *benadeeling*, v.
Lesse, f. *Voyez* Laisse.
Lessive, f. *Loog*, v., *loogwater*, o. Faire la —. *Loogen*, *in de loog zetten*. —, linge qu'on blanchit. *Wasch*, v. —, lotion (chim.). *Wassching*, v. —, (fig. et fam.) grande perte au jeu. *Groot verlies*, o.
Lessiver, v. a. Faire la lessive. *Loogen*, *in de loog zetten*, *met loogwater wasschen*.
Lest, m. *Ballast* (*in een schip*), m.
Lestage, m. *Ballasting*, v., *het ballasten*, o.
Leste, adj. Léger. *Ligt*, *vlug*, *gezwind*. —, proprement vêtu. *Zindelyk*, *net*, *wel uitgedost*. —, (fig.) adroit. *Gauw*, *behendig*. —, trop libre. *Los*, *vrypostig*.
Lestement, adv. Légèrement. *Ligt*, *ligtelyk*. —, avec adresse. *Behendiglyk*. —, d'une manière propre et riche. *Zindelyk*, *netjes*, *zwieriglyk*. —, trop librement. *Losselyk*, *vrypostiglyk*.
Lester, v. a. (un vaisseau). *Ballasten*.
Lesteur, m. Bateau qui porte le lest. *Ballastschuit*, v.
Léthargie, f. Assoupissement profond. *Slaepziekte*, *slaepzucht*, v. —, (fig.) insensibilité. *Ongevoeligheid*, v.
Léthargique, adj. De la léthargie. *Slaepziek*, *slaepzuchtig*. —, (fig.) insensible. *Ongevoelig*.
Léthé, m. (fleuve d'oubli). *Vergeetvloed*, m.
Léthifère, adj. Qui cause la mort. *Doodelyk*, *dat de dood veroorzaekt*.
Lettre, f. (caractère de l'alphabet). *Letter*, v. — majuscule ou capitale. *Hoofdletter*, *strikletter*, *trekletter*. — labiale. *Lipletter*. — gutturale. *Keelletter*. — d'imprimerie. *Drukletter*, *boekstaef*, v. —, écriture. *Schrift*, *geschrift*, o. —, sens littéral. *Letter*, v., *letterlyke zin*, m. A la —. *Naer de letter*, *letterlyk*. En toutes —s. *Voluitgeschreven*. Aider à la —. *Aen een geschrift wat toegeven* of *byvoegen dat men denkt er uitgelaten te zyn*. —, épitre, missive. *Brief*, *zendbrief*, m. — de change. *Wisselbrief*. — de créance, de crédit. *Geloofsbrief*. — de voiture. *Vrachtbrief*. — d'exemption ou de franchise. *Vrybrief*. —s patentes. *Opene brieven*. —s, science, doctrine. *Kennis*, *letterkunde*, v., *wetenschappen*, v. mv. Les belles —s. *De fraeije letteren* of *wetenschappen*. Homme de —s. *Man van letteren*, *letterkundige*, m.
Lettré, e, adj. *et* s. *Geletterd*, *geleerd*. C'est un homme —. *Het is een geleerd man*. —, m. *Man van letteren*, *letterkundige*, m. —, mandarin. *Mandaryn*, m.
Lettrine, f. Petite lettre indicative (impr.). *Verzendletter*, v. —, majuscule au haut des pages d'un dictionnaire. *Hoofdletter*, *groote letter*, v.
Leucé, f. (t. de méd.). *Witte plek* (*op de huid*); *witte melaetschheid*, v.
Leucite, f. (grenat blanc). *Witte granaet*, v.
Leucome, m. *Voyez* Albugo.
Leucophlegmatie, f. (t. de méd.). *Lyfwater*, o.
Leucophlegmatique, adj. *et* s. (t. de méd.). *Die het lyfwater heeft*.
Leucorrhée, f. (t. de méd.). *Witte vloed*, m.
Leur, pron. *Hun*, *hen*, *haer*, *aen hen*, *aen haer*.
Leurre, m. Oiseau factice (fauc.). *Lokvogel*, m. —, (fig.) appât. *Lokhaes*, *aenloksel*, o.
Leurrer, v. a. Dresser au leurre (fauc.). *Eenen valk afregten*. Ces oiseaux-là ne sont pas aisés à —, ne se leurrent pas facilement. *Deze vogels laten zich niet gemakkelyk op het aes gewennen*. —, (fig.) attirer pour tromper. *Aenlokken*, *misleiden*, *bedriegen*. Il a été leurré par de belles promesses. *Hy is door schoone beloften aengelokt*. Il s'est laissé —. *Hy heeft zich laten verleiden*, *bedriegen*. Se — d'un fol espoir. *Te vergeefs hopen*.
Levain, m. Ce qui fait fermenter. *Heeve*, v., *deesem*, *zuerdeesem*, m., *heefdeeg*, *zuerdeeg*, m. *en* o. Pain sans —. *Ongedeesemd*, *ongezuerd brood*. —, (fig.) impression que le vice laisse dans l'âme; reste d'une passion violente; cause; germe. *Deesem*, m., *overblyfsel*, o.
Levant, m. Orient. *Oosten*, o., *levant*, v. —, adj. m. *Opgaende*, *ryzend*. Soleil —. *Opgaende zon*, v. Adorer le soleil — (fig.). *De opgaende* of *ryzende zon aenbidden*.
Levantin, e, adj. *et* s. Du Levant. *Oostersch*. Les peuples —s, les nations —es. *De oostersche volken*, *natiën*. —, m. *Oosterling*, m.
Levantine, f. (étoffe). *Soort van zydestoffe*, v.
Levantis, m. (marin turc). *Turksche zeekrygsman*, m.
Lève, f. (cuiller de mail). *Lepel*, m.
Levé, m. Action de se lever. *Het opstaen*, o. — (t. de mus.). *Maet*, v.
Levé, e, adj. Être —. *Opzyn*, *uit zyn bed zyn*. Aller tête ou la tête —ée (fig.). *Onbevreesd gaen*. La séance est —ée. *De zitting is geëindigd*.
Levée, f. Action de lever. *Heffing*, v., *het ligten*, o. —, digue, chaussée. *Dyk*, *dam*, m. — (de cartes). *Trek*, *slag*, m. —, clôture, fin d'une séance. *Het scheiden*, *slot*, *einde*, o. — d'un siége. *Opbreking van een beleg*, v. — du scellé. *Ontzegeling*, v. —, collecte, recette. *Inzameling*, v. — des impôts. *Ligting* of *heffing der schattingen*. —, récolte. *Inzameling*, v., *oogst*, m. — des fruits. *Inoogsting*, v. —, enrôlement. *Ligting*, *werving*, v. — de troupes. *Ligting van krygsvolk*. — d'un plan. *Grondteekening*, *afteekening*, v. — d'un corps mort. *Het opnemen van een lyk*. — de l'appareil (chir.). *Het afnemen van het verband eener wonde*.
Levent, m. *Voyez* Levantis.
Lever, v. a. Hausser; dresser. *Heffen*, *opheffen*, *ligten*, *opligten*, *tillen*. L'aimant lève le fer. *De zeilsteen ligt het yzer op*. — les yeux. *De oogen opslaen*. —, ôter de dessus. *Afnemen*, *afdoen*, *wegnemen*, *opnemen*, *afligten*. — l'appareil d'une plaie. *Het verband van eene wonde afnemen*. — une difficulté (fig.). *Eene zwarigheid oplossen*. — le masque. *Het*

masker afdoen. — des impôts. *Schattingen heffen.* — un siége. *Een beleg opbreken.* — le plan d'une ville. *Het plan* of *de grondteekening eener stad ontwerpen.* — le scellé. *Ontzegelen, de zegels afdoen.* — l'ancre. *Het anker ligten.* — un corps mort. *Een lyk opnemen.* — la garde. *De wacht aflossen.* — des troupes. *Krygslieden werven.* — l'étendard de la révolte (fig.). *Opstaen, oproerig worden.* — les fruits. *Inoogsten.* —, v. n. Pousser, sortir de terre. *Opschieten, uitschieten, uitspruiten, uitkomen.* —, fermenter. *Ryzen, gisten.* — (t. de jeu). *Eenen trek doen.* Se —, se mettre debout. *Opstaen, zich opregten.* Se —, sortir du lit. *Opstaen, uit zyn bed komen.* Se —, paraître sur l'horizon. *Opstaen, opgaen, opkomen, ryzen.* Le soleil se lève. *De zon ryst, gaet op.*

Lever, m. Action de se lever; temps où l'on se lève. *Het opstaen*, o. On ne le trouve chez lui qu'à son —. *Men vindt hem niet te huis, dan wanneer hy uit het bed opstaet.* —, temps où les astres se lèvent. *Opgang*, m., *opkomst*, v. — du soleil. *Opgang der zon.*

Lever-Dieu, m. *Het opheffen der hostie* (*in de misse*), o.

Leveur, euse, s. m. *et* f. (t. d'arts et mét.). *Heffer*, m.; *hefster*, v. — d'impositions. *Schattingheffer*, m.

Levier, m. *Handboom, hefboom*, m.

Levière, f. (corde de filet). *Touw*, v. *en* o.

Lévigation, f. (t. de chim.). *Het maken tot allerfynste stof*, o.

Léviger, v. a. (t. de chim.). *Tot allerfynste stof maken.*

Levis, adj. m. Pont —. *Ophaelbrug*, v.

Lévite, m. (prêtre juif). *Leviet, joodsche priester*, m. —, clerc. *Klerk*, m. —, f. Robe de femme. *Zeker vrouwenkleed*, o.

Lévitique, m. 3e livre de Moïse. *Derde boek van Moyses, leviticus*, m.

Levrauder, v. a. Harceler, poursuivre (fam.). *Vervolgen.*

Levraut, m. *Haesje, haesken*, o.

Lèvre, f. *Lip*, v. — supérieure. *Bovenlip.* — inférieure. *Onderlip.* Avoir le cœur sur les —s (prov.). *Opregt* of *openhertig zyn.* Avoir la mort sur les —s. *In den doodsnood zyn, zieltogen.* —, bord. *Rand, kant*, m. —s, découpures (bot.). *Uitsnydingen*, v. mv.

Levrette, f. *Wyfken van den windhond*, o.

Levretté, e, adj. A taille de lévrier. *Dun als een windhond.*

Levretter, v. n. Chasser au lévrier. *Met windhonden jagen.* —, mettre bas, en parlant de la femelle du lièvre. *Jonge hazen werpen.*

Levretterie, f. (t. de vén.). *Afregting van windhonden*, v.

Levretteur, m. (t. de vén.). *Opbrenger van windhonden*, m.

Lévriche, f. *Wyfken van een windhondeken*, o.

Lévrier, m. (chien). *Windhond, hazewind*, m.

Levron, m. *Windhondeken*, o.

Levûre, f. *Gest, gist*, v. — (de lard.). *Afsnydsel van spek*, o.

Lexicographe, m. *Woordenboekschryver*, m.

Lexicographie, f. *Het schryven van een woordenboek*, o.

Lexicographique, adj. *Van het schryven van een woordenboek.*

Lexicologie, f. Science des mots; traité sur les mots. *Woordkunde; verhandeling over de woorden*, v.

Lexicologique, adj. *Woordkundig.*

Lexique, m. *Woordenboek*, m. *en* o. —, adj. Manuel —. *Handwoordenboek*, m. *en* o.

*Lez, adv. A côté de. *By, omtrent.*

Lézard, m. (reptile). *Haegdis*, v.

Lézarde, f. Femelle du lézard. *Wyfken van de haegdis*, o. —, crevasse dans un mur. *Berst, scheur, kloof*, v.

Lezardé, e, adj. Crevassé. *Gescheurd.*

Liais, m. (pierre dure). *Soort van harden steen*, m.

Liaison, f. Ce qui lie; union. *Samenbinding, samenvoeging, vereeniging, verbindtenis, verbinding*, v. —, (fig.) connexité, rapport. *Samenhang*, m., *overeenkomst, gelykvormigheid*, v. —, union d'amitié, d'intérêt. *Vriendschap, verbindtenis*, v. —, trait délié d'une lettre etc. *Binding, samenbinding*, v. — (t. de maç.). *Verband*, o.

Liaisonner, v. a. (t. de maç.). *In het verband metselen.*

Liane, f. (plante). *Soort van Amerikaensche plant*, v.

Liant, e, adj. *et* s. Souple, flexible. *Buigzaem.* —, (fig.) doux, affable. *Goedaerdig, vriendelyk.* —, m. Douceur. *Goedaerdigheid*, v.

Liard, m. (monnaie). *Oord, oordje*, o. Pièce de trois —s. *Blank*, v. Pièce de cinq —s. *Braspenning*, m.

Liarder, v. n. (gem.). *By kleine sommen betalen.*

Liardeur, m. (gem.). *Vrek*, m.

Liasse, f. Papiers liés ensemble. *Pak geschriften*, o. —, ce qui sert à lier. *Snoer*, o.

Libage, m. (moellon mal taillé). *Slecht gehouwen bloksteen*, m.

Libanomancie, f. *Wichelary uit den wierook*, v.

Libation, f. *Drankoffer*, o.

Libelle, m. Écrit injurieux. *Lasterschrift, smaedschrift*, o.

Libeller, v. a. Dresser, motiver (prat. et fin.) *Behoorlyk opstellen.*

Libelliste, m. *Schryver van een lasterschrift*, m.

Liber, m. (3e partie de l'écorce). *Huidje*, o.

Libera, m. (prière pour les morts). *Gebed voor de dooden*, o.

Libéral, e, adj. *et* s. Qui aime à donner. *Mild, milddadig.* Les arts —aux. *De vrye kunsten.* —, m. *Liberael*, m.

Libéralement, adv. *Mildelyk, milddadiglyk.*

Libéralisme, m. *Liberalismus*, o.

Libéralité, f. *Milddadigheid, mildheid*, v.

Libérateur, trice, s. m. *et* f. *Bevryder, verlosser*, m.; *bevrydster, verlosster*, v.

Libération, f. *Bevryding, ontheffing, ontlasting*, v.

Libérer, v. a. *Bevryden, ontslaen, ontheffen, ontlasten, vrymaken.* Se —. *Zich ontlasten, zich vrymaken.*

Liberté, f. *Vryheid*, v., *vrydom*, m. —, manière libre, hardie. *Vryheid, vrypostigheid*, v. —, facilité du pinceau etc. *Losse zwier*, m. — de ventre. *Openlyvigheid*, v. —s, franchises, immunités. *Voorregten*, o. mv.

Liberticide, adj. *De vryheid vernietigende.*

Libertin, e, adj. *et* s. *Vrygeestig; toomeloos, ongebonden.* —, m. *Vrygeest*, m.

Libertinage, m. Irréligion. *Ongodsdienstigheid*, v. —, débauche. *Ongebondenheid, ongeregeld-*

heid, v. Vivre dans un — continuel. *In eene gedurige losbandigheid leven ; een los leven leiden.* —, légèreté de caractère. *Dertelheid*, v.

Libertiner, v. n. (gem.). *Een ongebonden leven leiden.*

Libidineux, euse, adj. *Ontuchtig, onkuisch, wellustig.*

Libraire, m. *Boekverkooper, boekhandelaer*, m. Marchande —. *Boekverkoopster, boekhandelaerster*, v.

Librairie, f. *Boekhandel*, m., *boekverkoopery*, v. —, corps des libraires. *Boekverkoopers*, m. mv., *boekverkoopersgild*, o. —, magasin de libraire. *Boekverkooperswinkel, boekwinkel*, m.

Libration, f. *Schynbare beweging der maen*, v.

Libre, adj. *Vry, onafhankelyk, los, ongedwongen, bevryd, ontheven.* —, hardi, indiscret. *Vrypostig, onbescheiden.* —, licencieux. *Losbandig, ongeregeld.* Vers —s. *Verzen die geene vaste maet hebben.* Être — avec q. q. *Met iemand vry of gemeenzaem zyn.*

Librement, adv. *Vryelyk, ongedwongen, gemeenzaemlyk, vrypostiglyk.* Agir, parler —. *Vryelyk handelen, spreken.* Vous en usez bien —. *Gy handelt te vry ; gy zyt al te vrypostig.*

Lice, f. Lieu pour les courses etc. *Renbaen, loopbaen*, v., *strydperk, worstelperk*, o. Ouvrir la —, entrer en —. *In het strydperk treden.* —, chienne de chasse. *Wyfken van eenen jagthond*, o. *Voyez* Haute-lice, basse-lice.

Licence, f. Permission. *Oorlof, verlof*, o. —, liberté. *Vryheid*, v. —, liberté excessive. *Al te groote vryheid*, v. —, désordre, dissolution. *Ongebondenheid, ongeregeldheid*, v. —, études. *Leertyd*, m.

Licencié, m. Qui a fait sa licence. *Licenciaet*, m.

Licenciement, m. *Afdanking*, v.

Licencier, v. a. Congédier des troupes. *Afdanken.* —, conférer le degré de licence. *Den graed van licenciaet geven.* Se —, s'émanciper. *Te veel vryheid nemen, zich te buiten gaen.*

Licencieusement, adv. *Losbandiglyk, buitensporiglyk, ongebondenlyk.*

Licencieux, euse, adj. *Losbandig, buitensporig, ongebonden, ongeregeld.* Mener une vie —euse. *Een losbandig leven leiden.* Tenir des propos, des discours —. *Toomelooze gesprekken houden.*

Liceron, m. *Voyez* Lisseron.

Licet, m. Permission. *Verlof*, o.

Lichen, m. (plante). *Longkruid*, o.

Lichenée, f. (chenille). *Linderups*, v.

Licitation, f. Vente par enchère (prat.). *Openbare verkooping aen den meestbiedende*, v.

Licite, adj. Permis par la loi. *Geöorloofd, toegelaten.*

Licitement, adv. *Op eene geöorloofde wyze.*

Liciter, v. a. Vendre à l'enchère (prat.). *Iets dat aen verscheidene eigenaers toebehoort, aen den meestbiedende verkoopen.*

Licol, m. *Voyez* Licou.

Licorne, f. *Eenhoorn*, m. — de mer. *Walrus*, m.

Licou, m. Lien au cou du cheval. *Halster, halfter*, m.

Licteur, m. (t. d'antiq.). *Byldrager*, m.

Lie, f. Dépôt d'une liqueur. *Moer, hef*, v., *droessem*, m., *grondsop, zinksel*, o. — de vin. *Wynmoer, wyndroessem.* — du peuple (fig.). *Schuim van volk, grauw*, o.

Lie, adj. Joyeux. *Vrolyk, lustig.* Faire chère —. *Lustig smeren.*

Liége (ville). *Luik.* Pays de —. *Luikerland*, o.

Liége, m. Espèce d'arbre ; son écorce. *Kurkboom*, m.; *kurk*, o. Bouchon de —. *Kurk*, v.

Liégeois, e, adj. *et* s. *Luiksch ; Luikenaer*, m.; *Luiksche*, v.

Liéger, v. a. — un filet. *Een net met kurk voorzien.*

Liégeux, euse, adj. (terme de bot.). *Kurkachtig.*

Lien, m. Ce qui lie. *Band*, m., *bindsel*, o. — de paille. *Strooiband.* —s, corde *ou* chaîne dont un prisonnier est attaché. *Banden*, m. mv.; *boeijen, kluisters*, v. mv. —s, (fig.) esclavage. *Slaverny*, v. —, (fig.) tout ce qui unit les personnes. *Band*, m. — conjugal. *Huwelyksband, echteband.*

Lienne, f. *Draden van de keting die by het weven niet zyn opgeligt*, m. mv.

Lienterie, f. Diarrhée sans digestion. *Spysloop*, m.

Lientérique, adj. *Van den spysloop.*

Lier, v. a. Attacher. *Binden, toebinden, samenbinden, vastbinden.* —, joindre. *Samenbinden, samenvoegen.* —, (fig.) unir. *Vereenigen, verbinden.* —, (fig.) astreindre. *Verbinden, verpligten.* — conversation. *In een gesprek komen, zich in een gesprek inlaten.* — une partie de promenade. *Eene wandeling beramen.* — amitié. *Vriendschap maken.* Se —, s'attacher l'un à l'autre. *Zich aen elkander verbinden.* Se —, (fig.) former société. *Zich verbinden, eene verbindtenis maken.* Se —, s'astreindre. *Zich verbinden, zich verpligten.* Se —, se marier. *Trouwen.*

Lierne, f. Pièce de charpente. *Nokbalk*, m.

Lierner, v. a. Mettre des liernes. *Met nokbalken voorzien.*

Lierre, m. *Klimop, eiloof, veil*, o. Couronne de —. *Veilkrans*, m. Feuille de —. *Klimopblad*, o. — terrestre. *Onderhage*, v., *aerdveil*, o.

Lierre (ville). *Lier.*

*Liesse, f. Joie. *Vreugde, blydschap*, v.

Lieu, m. Espace. *Plaets*, v. —, endroit. *Plaets*, v., *oord*, m. *en* o., *gewest*, o. Sur les —x. *Ter plaetse.* En quelque — que ce soit. *Waer het ook zy.* — de franchise, asile. *Vryplaets, schuilplaets*, v. Mauvais —. *Slecht huis*, o. —x, latrines. *Gemak, huisken*, o. —, pays. *Land*, o. —, rang, place. *Plaets*, v., *rang*, m. En premier —. *Vooreerst, ten eerste.* En second —. *Ten tweede.* —, maison, famille. *Afkomst*, v., *geslacht, huis*, o. —, occasion, sujet. *Reden, oorzaek, gelegenheid*, v. J'ai tout — d'être étonné. *Ik heb reden van verwonderd te zyn.* —, passage de livre. *Plaets*, v. —x communs (rhét.). *Algemeene plaetsen of bronnen; kaelheden, slechtheden*, v. mv. Avoir —. *Plaets hebben, plaets grypen, gebeuren.* Tenir — de. *Ergens voor dienen, de plaets houden van.* Tenir — de père. *De plaets van vader bekleeden.* Au — de, prép. *In plaets van.* Au — que, conj. *In plaets dat.*

Lieue, f. *Uer, myl*, v.

Lieur, m. *Schoofbinder*, m.

Lieutenance, f. *Luitenantschap*, *stadhouderschap*, o.
Lieutenant, e, s. m. *et* f. *Luitenant*, *stadhouder*, *plaetsvervanger*, m.; *luitenantsvrouw*, v. — général. *Luitenant-generael*, m. — criminel. *Halsregter*, m.
Liève, f. *Uittreksel uit een register der leengoederen*, o.
Lièvre, m. *Haes*, m. Un — au gîte. *Een haes in zyn leger.* Courir le —. *Den haes jagen; hazenjagt houden.* Qui court deux —s n'en prend aucun (prov. et fig.). *Die te veel wil hebben, krygt niets.* C'est vouloir prendre les —s au son du tambour. *Dat heet den haes op de trommel willen vangen.* C'est là que gît le — (prov.). *Daer zit de knoop, de zwarigheid.* Mémoire de —. *Kort geheugen*, o. — marin. *Zeehaes.* — (constellation). *Zuidelyk gestarnte*, o.
Ligament, m. Tendon qui lie (anat.). *Lichaemsband*, *band*, m., *bindspier*, v.
Ligamenteux, euse, adj. *Bandachtig; vezelig*, *vezelachtig*, *dradig.*
Ligature, f. Bande pour la saignée. *Laetband*, m., *bindsel*, o. —, manière de lier avec cette bande. *Verband*, o. — (t. d'impr.). *Stukletter*, v.
Lige, adj. *et* s. *Leenroerig.* Homme —. *Leenman*, m. Hommage —. *Leenpligt*, m. *en* v. —, f. *Leenregt*, o.
Ligement, adv. *Leenregtelyk.*
Ligence, f. *Leenpligtigheid*, v.
Lignage, m. Race, famille. *Afkomst*, v., *stam*, m., *geslacht*, o. — (vin). *Soort van wyn*, m.
Lignager, m. De même lignage. *Geslachts verwante*, m. —, adj. Retrait —. *Naestingregt*, o.
Ligne, f. Trait simple. *Lyn*, *linie; streep*, v. — droite. *Regte lyn.* Tracer des —s. *Lynen.* —, rangée de mots. *Regel*, m. Écrire une —. *Eenen regel schryven.* Mettre en — de compte. *Inrekening brengen.* —s, billet, lettre. *Biljet*, *briefken*, o. —, cordeau pour aligner. *Rigtsnoer*, o. —, ficelle avec un hameçon. *Sim*, v., *hengel*, m., *angellyn*, v. Pêcher à la —. *Met den hengel*, *met de sim visschen.* Suivre la — de la vertu (fig.). *Het pad der deugd volgen.* —, (fig.) ordre, rang. *Ry*, *linie*, v. — de soldats. *Ry soldaten.* Vaisseau de —. *Linieschip*, o. —, retranchement. *Verschansing*, v. — de circonvallation. *Omschansing*, v. — équinoxiale. *Linie*, *middellyn*, v. —, postérité. *Linie*, *geslachtlinie*, v. — directe. *Regte linie.* — collatérale. *Zydlinie.* —, 12.e partie du pouce. *Streep*, v. —, raie. *Streep*, *lyn*, v.
Ligné, e, adj. (t. de bot.). *Met fyne liniën.*
Lignée, f. Race. *Geslacht*, o., *stam*, m., *afkomst*, v., *nakomelingen*, m. mv.
Ligner, v. a. Tracer une ligne avec de la craie (charp.). *Eene lyn trekken.* — (en parlant du loup). *Dekken.*
Lignette, f. (ficelle). *Netdraed*, m.
Ligneul, m. Fil de cordonnier. *Pekdraed*, m., *spinael*, o.
Ligneux, euse, adj. *Houtachtig.*
Liguifier (se), v. pr. Se convertir en bois. *In hout veranderen.*
Ligniperda, m. *Worm*, m., of *rups tot lokaes*, v.
Lignivore, adj. *et* s. Qui mange le bois. *Houtëtend; houtworm*, m.
Ligue, f. Alliance, confédération. *Verbond*, *bondgenootschap*, o. —, conspiration. *Samenspanning*, *samenzwering*, v. —, confédération en France au 16e siècle. *Verbond*, *eedgenootschap*, o.
Liguer, v. a. Unir dans une même ligue. *Verbinden.* Se —. *Aenspannen*, *samenspannen*, *een bondgenootschap aengaen.*
Ligueur, euse, s. m. *et* f. Factieux sous Henri III. *Bondgenoot*, *eedgenoot*, m.; *eedgenoote*, v.
Ligule, f. (ver). *Worm in de ingewanden*, m.
Ligulé, e, adj. A languette (bot.). *Tongvormig.*
Lilacées, f. pl. Famille des lilas. *Geslacht der seringeboomen*, o.
Lilas, m. (arbuste). *Seringeboom*, m. Fleur de —. *Seringebloem*, v.
Liliacé, e, adj. En forme de lis. *Lelieachtig.*
Liliacées, f. pl. (plantes). *Lelieplanten*, v. mv.
Lilium, m. Cordial (méd.). *Levenswater*, o., *hertsterking*, v.
Lille (ville). *Ryssel.*
Limace, f. (ver). *Slek (zonder schelp)*, v. —, vis d'Archimède. *Tommolen*, m.
Limaçon, m. (coquillage). *Schelpslek*, *huisslek*, *hoornslek*, v. — (t. d'anat.). *Gehoorgang*, m. Escalier en —. *Wenteltrap*, m.
Limaille, f. Ce qu'enlève la lime. *Vylsel*, *afvylsel*, o.
Limande, f. (poisson). *Bot*, *griet*, v.
Limas, m. (ver). *Slek (zonder schelp)*, v.
Limbe, m. Bord (math. et astr.). *Rand*, *boord*, m. — (bot.). *Rand*, m. —, auréole. *Straelkrans*, m., *straelkroon*, v. —s (t. de théol.). *Voorburg der helle*, m.
Limbourg, m. *Limburg.*
Lime, f. (outil). *Vyl*, v. — douce. *Zoetvyl.* — sourde. *Snyvyl*, v.; (fig.) *veinzer*, *huichelaer*, m. Passer la — sur un ouvrage (fig.). *Een werk beschaven.* — (citron). *Soort van kleine limoen*, v. — (coquille). *Zekere schelp*, v. —s, défenses du sanglier. *Slagtanden*, m. mv.
Liménarque, m. Gouverneur d'un port (antiq.). *Havenkapitein*, *havenmeester*, m.
Limer, v. a. *Vylen*, *afvylen; doorvylen.* —, (fig.) polir un ouvrage. *Schaven*, *beschaven*, *verbeteren.*
Limier, m. (chien). *Speurhond*, m.
*Liminaire, adj. Épître —. *Opdragtbrief*, m. *Voyez* Préliminaire.
Liminarque, m. (terme d'antiq.). *Grensbewaerder*, m.
Limitatif, ive, adj. *Bepalend.*
Limitation, f. *Bepaling*, *vaststelling*, v.
Limitativement, adv. *Bepalenderwyze.*
Limité, e, adj. *Bepalend.* Esprit —. *Middelmatig verstand.*
Limite, f. *Pael*, *eindpael*, *grenspael*, m. Les —s de l'Europe. *De grenzen*, v. mv., *de grenspalen van Europa.*
Limiter, v. a. *Bepalen*, *begrenzen.* Se —. *Bepaeld worden*, *zich bepalen.*
Limitrophe, adj. *Aengrenzend*, *aenpalend*, *naburig.* Pays —. *Aengrenzend land.* Cette province est — de l'Allemagne. *Deze provincie grenst aen Duitschland.*
Limodore, m. (plante). *Standelkruid*, o.
Limoine, f. (plante). *Zeelavendel*, v.
Limon, m. Terre détrempée. *Slyk*, *slym*, o., *modder*, m., *dras*, v. — (fruit). *Limoen*, m.

en v. Jus de —. *Limoensap*, o. —, branche de limonière. *Berrieboom*, m. —, pièce d'escalier. *Wang*, v.
Limonade, f. *Limoendrank*, m.
Limonadier, ère, s. m. *et* f. *Limoendrankmaker*, *limoendrankverkooper*, m.; *limoendrankverkoopster*, v.
Limoner, v. a. — du poisson. *Visch spenen.*
Limoneux, euse, adj. Bourbeux. *Drassig*, *slykig*, *modderig*, *slymachtig.*
Limonier, m. Cheval de limon. *Lamoenpeerd*, o. — (arbre). *Limoenboom*, m.
Limonière, f. Brancard formé des deux limons. *Lamoen*, o.
Limousin, m. (maçon). *Grofmetselaer*, m.
Limousinage, m. Ouvrage en moellon et mortier. *Grof metselwerk*, o.
Limousiner, v. n. Faire du limousinage. *Grof metselwerk maken.*
Limpide, adj. Clair, net. *Klaer*, *helder*. Une source —. *Eene heldere bron.*
Limpidité, f. Qualité limpide. *Klaerheid*, *helderheid*, v.
Limure, f. *Het vylen*, o.; *vyling*, *afvyling*, v.
Lin, m. *Vlas*, o., *vlasplant*, v. Fleur de —. *Vlasbloem*, v. Culture du —. *Vlasbouw*, m. Fil de —. *Vlasgaren*, o., *vlasdraed*, m. Commerce de —. *Vlashandel*, m. Semence, graine de —. *Vlaszaed*, *lynzaed*, o. Marché au —. *Vlasmerkt*, v. De —. *Vlassen.* Huile de —. *Lynölie*, v. Toile de —. *Vlaslinnen*, o. Qui ressemble au —. *Vlassig*, *vlasachtig.*
Linaigrette, f. (plante). *Wolgras*, o.
Linaire, f. Lin sauvage. *Wild vlas*, *vlaskruid*, o.
Linceul, m. Drap pour ensevelir les morts. *Doodlaken*, o., *begraefdoek*, *lykdoek*, m. —, drap de lit (vieux). *Beddelaken*, *slaeplaken*, o.
Linceux, adj. m. pl. De lin. *Vlassen.*
Linçoir, m. (t. de charp.). *Post of styl van eene dakvenster*, m.
Linéaire, adj. Qui a rapport aux lignes. *Van de lynen*, *daertoe behoorend.* —, qui se fait par des lignes. *Met lynen gemaekt.* Feuilles —s (bot.). *Lynvormige bladeren.*
Linéal, e, adj. Des lignes. *Van de lynen.* Succession —e. *Erfvolging in regte linie*, v.
Linéament, m. *Gelaetstrek*, *trek*, m.
Linette, f. *Vlaszaed*, *lynzaed*, o.
Lingard, m. (fil). *Draed dienende om de gebrokene draden te herstellen*, m.
Linge, m. *Linnengoed*, *linnen*, *verwerkt lynwaed*, *doek*, o. — de table. *Tafellinnen*, *tafelgoed*, o. — de cuisine. *Keukenlinnen*, o. Couturière en —. *Linnennaeister*, v.
Linger, ère, s. m. *et* f. *Linnenverkooper*, *lynwadier*, m.; *linnenverkoopster*; *linnennaeister*, v.
Lingerie, f. Commerce de linge. *Linnenhandel*, m. —, place où on le met. *Lynwaedplaets*, v. —, boutique de lingère. *Linnenwinkel*, m.
Lingot, m. Or, argent en masse. *Baer*, *staef*, v. — d'or. *Gouden staef*, *baer goud.* —, balle de fusil. *Kogel*, m.
Lingotière, f. Moule de lingot. *Staefvorm*, m.
Lingual, e, adj. De la langue. *Van de tong.* Muscle —. *Tongspier*, v. Lettre —e. *Tongletter*, v.
Linguatule, f. *Voyez* Ligule.
Lingue, f. (poisson). *Groene*, *magere kabeljauw*, m.
Linguet, m. Pièce pour arrêter le cabestan. *Pal*, m.
Linguiforme, adj. *Tongvormig.*
Liniaire, adj. (t. de bot.). *Draedvormig.*
Linier, ère, s. m. *et* f. Marchand de lin. *Vlasverkooper*, m.; *vlasverkoopster*, v. —ère, f. Terre semée en lin. *Vlasveld*, *vlasland*, o., *vlasakker*, m.
Liniment, m. Topique oncteux (méd.). *Verzachtend geneesmiddel*, o.
Linon, m. Toile de lin déliée. *Kloosterdoek*, o.
Linot, otte, s. m. *et* f. (oiseau). *Kneuter*, m. *en* v., *vlasvink*, v. Tête de linotte. *Ligthoofd*, *slechthoofd*, o., *domkop*, m. Siffler la linotte (pop.). *Zuipen*, *bekeren*; *vastzitten*, *gevangen zitten.*
Linteau, m. Support de maçonnerie. *Bovendorpel*, m., *kalf*, o.
Lion, lionne, s. m. *et* f. *Leeuw*, m.; *leeuwin*, v. Peau de —. *Leeuwenhuid*, v. Crinière de —. *Leeuwenmanen*, v. mv. Courage de —. *Leeuwenmoed*, m. Cœur de —. *Leeuwenhert*, o. En —, comme un —. *Leeuwachtig.* —, (fig.) homme hardi; courageux, furieux. *Leeuw*, *kloekmoedige*, *woedende man*, m. — (terme d'astr.). *Leeuw.* — marin. *Zeeleeuw.* — diffamé (blas.). *Leeuw zonder steert.* Écu au —. *Leeuwendaelder*, m.
Lionceau, m. *Leeuwtje*, *leeuwken*, o., *jonge leeuw*, m.
Liondent, m. *Papenbloem*, *peerdenbloem*, v.
Lionne, f. *Leeuwin*, v.
Lionné, adj. m. Léopard — (blas.). *Kruipende luipaerd*, m.
Lioube, f. Entaille au mât. *Keep*, v.
Liparocèle, f. (t. de chir.). *Vetbreuk*, v.
Lipogrammatique, adj. Livre —. *Boek*, *waerin eenige letters van het alphabet niet voorkomen*, m. *en* o.
Lipome, m. Tumeur graissense. *Vetgezwel*, o.
Lipothymie, f. Défaillance. *Bezwyming*, v.
Lippe, f. Lèvre inférieure trop grosse. *Hanglip*, v.
Lippée, f. Bouchée. *Mondvol*, *beet*, m. Franche — (fam.). *Vrye maeltyd.*
Lippitude, f. Flux de chassie. *Dragtvloed*, m.
Lippu, e, adj. *et* s. *Diklippig*; *diklip*, m. *en* v.
Lipyrie, f. (fièvre). *Heetkoude koorts*, v.
Liquation, f. Ressuage. *Scheiding van zilver en koper door lood*, v.
Liquéfaction, f. *Vloeibaermaking*, *smelting*, v.
Liquéfier, v. a. Fondre. *Vloeibaer maken*, *smelten.* Se —. *Vloeibaer worden*, *smelten.*
Liqueur, f. Substance liquide. *Vocht*, *nat*, o. — bachique. *Wyn.* —, boisson dont la base est l'eau-de-vie. *Liqueur*, *overgehaelde sterke drank*, m. Vins de —. *Zoete en fyne wynen.* Ce vin a trop de —. *Die wyn is te zoet.*
Liquidateur, m. Qui liquide un compte. *Vereffenaer*, m.
Liquidation, f. *Afrekening*, *vereffening* (*eener rekening*), v.
Liquide, adj. *et* s. Qui coule. *Vloeijend*, *vloeibaer.* Les corps —s. *De vloeibare lichamen.* Biens —s (fig.). *Onbezwaerde*, *vrye goederen.* Consonnes —s. *Vloeibare medeklinkers.* —, m. *Vloeistof*, v. —, aliment liquide. *Natte kost*, m.
Liquidement, adv. *Klaer*, *blykbaer.*
Liquider, v. a. Rendre clair et certain (un compte etc.). *Vereffenen*, *afrekenen.*

Liquidité, f. *Vloeibaerheid*, v.
Liquoreux, euse, adj. *Liqueurachtig*, *te zoet.*
Liquoriste, m. *Liqueurmaker*, m.
Lire, v. a. *et* n. *Lezen.* — haut. *Hard* of *overluid lezen.* — tout bas. *Geheel zachtjes lezen.* Il ne sait ni — ni écrire. *Hy kan niet lezen noch schryven.* — d'un bout à l'autre. *Doorlezen.* — q. c. à q. q. *Iemand iets voorlezen.* —, expliquer. *Verklaren*, *uitleggen.* —, avoir l'intelligence d'une langue. *Lezen*, *verstaen.* —, (fig.) pénétrer, deviner. *Doordringen*, *ontdekken*, *lezen.* — dans l'avenir. *De toekomst voorspellen.*
Liron, m. *Voyez* Loir.
Lis, m. *Lelie*, *leliebloem*, v. Oignon de —. *Leliebol*, m. Blanc comme un —. *Leliewit.* Empire des — (fig. et poét.). *Lelieryk*, o. — (rivière). *Lys*, v.
Lisbonne, f. (ville). *Lissabon.*
Liserage, m. (broderie). *Gestikt werk*, o., of *gestikte lis om eene stoffe*, v.
Liséré, m. (bordure). *Gestikte lis*, v., *gestikt koordeken om eene stoffe*, o.
Lisérer, v. a. Broder un liséré. *Met bloemen stikken*, *stikwerk met een koordeken omboorden.*
Liseron, m. (plante). *Winde*, v.
Liset, m. (insecte). *Knopkever*, m. —, liseron. *Winde*, v.
Liseur, euse, s. m. *et* f. *Lezer*, m.; *leesster*, v. —, m. (t. d'anat.). *Buitenwaerts bewegende spier der oog*, v.
Lisible, adj. *Leesbaer*, *lezelyk.* Son écriture n'est pas belle, mais elle est —. *Zyn schrift is niet schoon*, *maer het is leesbaer; hy schryft niet schoon*, *maer eene leesbare hand.*
Lisiblement, adv. *Leesbaer.*
Lisière, f. Bord d'étoffe. *Zelfkant*, m., *zelfend*, o. —, cordons pour soutenir un enfant. *Leiband*, m. —, bornes. *Boord*, *kant* (*van een bosch*), m.; *grenzen*, v. mv., *grenspalen* (*van een land*), m. mv.
Lisoir, m. Pièce de chariot, de carrosse. *Schemel*, m.
Lisse, adj. Uni. *Glad*, *effen.*
Lisse, f. Pièces qui tiennent les membres d'un vaisseau. *Barkhouten*, o. mv. — (terme de tisserand). *Schering*, v.
Lissé, e, adj. Amandes —ées. *Gesuikerde amandelen.*
Lisser, v. a. Polir. *Glad maken*, *likken*, *stryken*, *glanzen.*
Lisseron, m. (t. de tisserand). *Scheerstok*, m.
Lisseur, m. *Glanzer*, *likker*, m.
Lissoir, m. Instrument pour lisser. *Liksteen*, m.
Lissoire, f. Atelier pour lisser. *Likkamer*, v. —, lissoir. *Liksteen*, m.
Lissure, f. *Likking*, *gladmaking*, *glanzing*, v.
Liste, f. *Lyst*, *naemlyst*, *naemrol*, v. — civile. *'S konings inkomsten*, v. mv.
Listeau, m. *Voyez* Listel.
Listel, m. Moulure carrée (archit.). *Lyst*, v., *rand*, m. —, espace plein entre les cannelures d'une colonne. *Ruimte tusschen de groeven*, v.
Liston, m. (t. de blas.). *Smalle lyst waerop de zinspreuk staet*, v.
Lit, m. *Bed*, o. — de plumes. *Vederbed.* — de parade. *Pronkbed.* — de-camp. *Veldbed*, *ledekant*, o. — de repos. *Rustbed.* — nuptial. *Bruidsbed.* Garder le —. *Het bed houden.* Faire le —. *Het bed opmaken.* Être au —. *Te bed liggen.* Bois de —. *Bedstede*, v. Mourir au — d'honneur. *Op het bed van eere sterven.* —, tout lieu où l'on se couche. *Legerstede*, v., *leger*, *bed*, o. —, (fig.) mariage. *Huwelyk*, *bed*, o. Enfants du premier —. *Kinderen van het eerste bed.* —, canal de fleuve. *Bed*, o., *bedding*, v. —, (fig.) chose étendue par couches. *Laeg*, v. — de pierres. *Steenlaeg.* — de justice. *Troon des konings in het parlement*, m. — de marée. *Kabbeling*, v. — de vent. *Windstreek*, v.
Litanie, f. Longue et ennuyeuse énumération. *Lang en vervelend verhael*, o., *litanie*, v. —s (prières). *Litanie*, v.
Liteau, m. Gîte du loup. *Wolfsleger*, o. —, tringle de bois. *Roede*, v. —x, raies au linge. *Strepen in het tafelgoed*, v. mv.
Liter, v. a. Embariller le poisson. *Zouten visch tonnen.*
Lithagogue, adj. (terme de méd.). *Steenverdryvend.*
Litharge, f. (t. de chim.). *Glit*, *goudschuim*, *zilverschuim*, o.
Lithargé, e, adj. } Mêlé de litharge. *Met*
Lithargyré, e, adj. } *glit vervalscht.*
Lithiasie, f. Formation de la pierre (méd.). *Steenvorming in de blaes*, v. — (tumeur.). *Weëroog*, v.
Lithiate, m. *Voyez* Urate.
Lithique, adj. *Voyez* Urique.
Lithocolle, f. Ciment des lapidaires. *Diamant-, lym*, v. *en* o.
Lithographe, m. Auteur qui écrit sur les pierres. *Steenbeschryver*, m. —, qui lithographie. *Steendrukker*, m. Atelier du —. *Steendrukkery*, v.
Lithographie, f. Description des pierres. *Steenbeschryving*, v. —, art de graver, de dessiner sur pierre. *Steendruk*, m. —, atelier d'un lithographe. *Steendrukkery*, v.
Lithographier, v. a. *Steendrukken.*
Lithographique, adj. *Van den steendruk.* Art —. *Steendruk*, m.
Litholabe, m. Instrument de chirurgie. *Steentang*, v.
Lithologie, f. Description, connaissance des pierres. *Steenbeschryving; steenkunde*, v.
Lithologique, adj. *Van de steenbeschryving*, *steenkundig.*
Lithologue, m. Qui décrit les pierres. *Steenbeschryver*, *steenkundige*, m.
Lithomancie, f. *Steenwichelary*, v.
Lithontribon, m. (t. de méd.). *Steenpoeijer*, *steenverdryvend poeijer*, o.
Lithontriptique, adj. (t. de méd.). *Steenbrekend*, *steenoplossend.*
Lithophage, m. (ver). *Steenëter*, m.
Lithophyte, m. Madrépore. *Steengewas*, o.
Lithotome, m. (instrument de chir.). *Steensnydersmes*, o.
Lithotomie, f. (t. de chir.). *Steensnyding*, v.
Lithotomiste, m. (chirurgien). *Steensnyder*, m.
Lithoxyle, m. Bois pétrifié. *Versteend hout*, o.
Lithuanie, f. (pays). *Lithauwen*, o. De —. *Lithauwersch.*
Lithuanien, enne, adj. *et* s. *Lithauwersch.* —, m. *Lithauwer*, m. —enne, f. *Lithauwersche vrouw*, v.
Litière, f. Paille étendue pour les bestiaux. *Strooisel*, *strooibed*, o. Faites bonne — à ces chevaux. *Maekt voor deze peerden een*

goed strooisel. Être sur la — (fig. et fam.). *Ziek te bed liggen.* Faire — de (prov.). *Verkwisten, niet achten.* —, chaise couverte. *Draegstoel*, m., *rosbaer*, v.
Litigant, e, adj. Qui plaide. *Pleitend.*
Litige, m. Contestation en justice. *Geschil, regtsgeding; proces*, o.
Litigieux, euse, adj. *Betwistbaer, betwistelyk.* Droit —. *Betwistbaer regt.*
Litispendance, f. Durée d'un procès. *During van een regtsgeding*, v.
Litorne, f. (oiseau). *Groote lyster*, v.
Litote, f. (figure de rhét.). *Zwakke uitdrukking (waerdoor men meer wil te verstaen geven dan men zegt)*, v.
Litre, f. Bande noire autour d'une église, avec armoiries. *Zwarte lyst om eene kerk met geslachtwapens*, v.
Litre, m. *Litre*, m.
Litron, m. *Spint*, o., *kan*, v.
Littéraire, adj. *Letterkundig.* Société —. *Lettermaetschappy*, v. Exercice —. *Letteroefening*, v. Journal —. *Letterkundig tydschrift.*
Littérairement, adv. *Letterkundig, letterkundiglyk.*
Littéral, e, adj. *Letterlyk.* Sens —. *Letterlyke zin.* Traduction —e. *Letterlyke vertaling.* Grandeur —e (alg.). *Grootheid die door letters is uitgedrukt.* Grec —. *Oud grieksch.*
Littéralement, adv. *Letterlyk.*
Littéralité, f. *Letterlykheid*, v.
Littérateur, m. *Letterkundige, letterwyze*, m.
Littérature, f. *Letterkunde, letterwysheid*, v.
Littoral, e, adj. De rivage. *Van den oever, van de kust.*
Liturgie, f. Ordre du service divin. *Kerkdienst*, m.
Liturgique, adj. *Van den kerkdienst.*
Liturgiste, m. *Kerkdienstkundige*, m.
Liure, f. Câble pour lier la charge d'une charrette. *Touw, bindtouw*, v. *en* o., *wagenzeel*, o. — (mar.). *Woeling*, v. — (terme de charp.). *Kniehout*, o.
Livèche, f. (plante). *Lavas*, v.
Livide, adj. De couleur plombée. *Loodbleek, loodverwig, doodsch.*
Lividité, f. *Loodverf, blauwheid*, v.
Livonie, f. (province). *Lyfland*, o.
Livonien, enne, adj. *et* s. De Livonie. *Lyflandsch.* —, m. *Lyflander*, m. —enne, f. *Lyflandsche*, v.
Livraison, f. *Levering, aflevering, leverancie*, v.
Livre, m. *Boek*, m. *en* o.; *werk*, o. — de prières. *Gebedenboek.* — d'église. *Kerkboek.* — en blanc. *Boek in bladeren, ongevouwen boek.* —, registre, journal. *Register*, o., *dagboek*, m. *en* o. — de comptes. *Schuldboek.* Grand —. *Grootboek.* A — ouvert. *Op het eerste gezicht, voor de vuist.* —, f. Poids. *Pond*, o. Une — de pain. *Een pond brood.* — de gros. *Pond groot.* — sterling. *Pond sterling.* —, monnaie. *Livre (twintig stuivers)*, v.
Livrée, f. (habits de livrée). *Liverei*, v. —, tous les domestiques d'une maison. *Livereibedienden*, m. mv., *livereivolk*, o. —, chenille. *Soort van rups*, v.
Livrer, v. a. Donner. *Leveren, afleveren, overleveren, behandigen, ter hand stellen.* — bataille. *Slag leveren.* —, abandonner. *Prys geven, overgeven.* Se —, se confier. *Vertrouwen, betrouwen.* Se —, se mettre au pouvoir de, s'abandonner. *Zich overgeven aen...* Se —, s'appliquer. *Zich ergens op toeleggen.* Se —, s'exposer. *Zich bloot stellen.*
Livret, m. Petit livre. *Boekje, boeksken*, o. —, table des multiples de neuf. *Tafel van vermenigvuldiging*, v.
Lixiviation, f. Lavage des cendres (chim.). *Uitlooging*, v.
Lixiviel, elle, adj. (t. de chim.). *Loogzoutig.* Sel —. *Loogzout*, o.
Lobe, m. Bout de l'oreille. *Oorlel*, v. — (terme d'anat.). *Kwabbe*, v. — (terme de bot.). *Zaedvliesje*, o.
Lobé, e, adj. Divisé en lobes (bot). *In zaedvliesjes verdeeld.*
Lobule, m. *Kwabbeken*, o.
Local, m. *Plaets*, v., *lokael*, o.
Local, e, adj. *Plaetselyk.* Une coutume —e. *Eene plaetselyke gewoonte, een plaetselyk gebruik.* Mouvement —. *Plaetselyke beweging.*
Localement, adv. *Plaetselyk.*
Localité, f. *Plaetselykheid*, v.
Locar, m. Froment —. *Spelt*, v.
Locataire, s. m. *et* f. *Huerder*, m.; *huerster*, v.
Locatif, ive, adj. *Dat den huerder aengaet.* Valeur —ive. *Huerweerde*, v. Réparations —ives. *Noodzakelyk onderhoud (van een huerhuis)*, o.
Location, f. Action de donner à loyer. *Verhuring, verpachting*, v. —, prix du loyer. *Huergeld*, o., *huerloon*, m. *en* o.
Locatis, m. Cheval de louage (pop.). *Huerpeerd*, o.
Loch, m. (terme de mar.). *Soort van zinklood*, o.
Loche, f. (poisson). *Smeerling*, v.
Locher, v. a. Secouer. *Schudden, afschudden.* —, v. n. Être près de tomber, en parlant d'un fer de cheval. *Rammelen, los zyn.* Il y a quelque fer qui loche (prov. et fig.). *Daer hapert iets aen; daer steekt iets achter.*
Lochet, m. Bêche étroite. *Smalle spade*, v.
Lochies, f. pl. (terme de méd.). *Kraemzuivering*, v.
Locman, m. *Voyez* Lamaneur.
Locomobile, adj. *Dat van plaets kan veranderd worden.*
Locomobilité, f. *Verandering van plaets*, v.
Locomotif, ive, adj. *Van plaets veranderend.*
Locomotion, f. *Verandering van plaets*, v.
Loculaire, adj. Fruit —. *Zaedvrucht in hare holligheden*, v.
Locustelle, f. (alouette). *Soort van leeuwerik*, m.
Locution, f. *Spreekwyze*, v. Une — basse. *Eene lage uitdrukking.* Une — impropre. *Eene oneigenlyke spreekwyze.*
Lods et ventes, m. pl. (droit seigneurial). *Verponding*, v., *schot en lot*, o.
Lof, m. (t. de mar.). *Loef, windzyde*, v. Aller au —. *Loefhouden, loeven.* Être au —. *Loefwaerts zyn.*
Lofer, v. n. (t. de mar.). *Loeven, oploeven.*
Logarithme, m. (t. de math.). *Rekenkundige tafel*, v., *logarithmus*, m.
Logarithmique, adj. (t. de math.). *Logarithmisch.* —, f. Courbe. *Kromme lyn*, v.
Loge, f. Petite hutte. *Hut*, v., *hutje*, o. — (de théâtre). *Logie*, v. —, réduit pour les bêtes féroces captives, pour les fous. *Beestenkot; kamerken*, o. —, logement de portier. *Portierskamerken*, o. — (de franc-maçon). *Logie*, v. —,

petite boutique. *Marskraem*, v. *en* o. — (d'un chien). *Hondenkot*, o. —, bureau de commerce européen dans les Indes. *Koophandelkantoor*, o. — (t. de bot.). *Vakje*, *huisje*, o., *holte*, v.
Logeable, adj. *Bewoonbaer*, *gemakkelyk*. Maison fort —. *Zeer gemakkelyk huis.*
Logement, m. *Woning*, *woonplaets*, *huisvesting*, *herberging*, v. — (t. d'art mil.). *Inkwartiering*, v. —, retranchement (fortif.). *Verschansing*, v.
Loger, v. a. Donner à loger. *Huisvesten*, *herbergen*, *logeren*. —, v. n. Habiter. *Wonen*, *gehuisvest zyn*. Se —. *Zich huisvesten.* Se —, se retrancher. *Zich verschansen.*
Logette, f. *Hutje*, *hutteken*, o.
Logeur, m. *Verhuerder* (*van gestoffeerde kamers*), m.
Logicien, m. Qui sait la logique. *Redekundige*, m. —, étudiant en logique. *Student in de redekunst*, m.
Logique, f. Art de raisonner. *Redekunst*, *redeneerkunde*, v.
Logique, adj. *Redekundig*, *redeneerkundig.*
Logiquement, adv. *Redekundiglyk*, *redeneerkundiglyk.*
Logis, m. Habitation. *Woning*, *woonplaets*, v., *huis*, o., *huisvesting*, v. Corps de —. *Hoofdgebouw*, o. —, hôtellerie. *Herberg*, v.
*Logistique, f. — spécieuse. *Stelkunst*, v.
Logographe, m. *Snelschryver*, m.
Logographie, f. *Snelschrift*, o.
Logographique, adj. *Van het snelschrift.*
Logogriphe, m. (sorte d'énigme). *Keervers*, *woordenraedsel*, o.
Logomachie, f. Dispute de mots. *Woordenstryd*, m.
Loi, f. *Wet*, v. Faire la —. *De wet geven* of *voorschryven*. Faire —. *Tot eene wet worden.* — naturelle. *Natuerwet*, v. Homme de —. *Regtsgeleerde*, m. Nécessité n'a point de —. (prov.). *Nood breekt wet.* N'avoir ni foi ni —. *Noch trouw*, *noch geloof houden; noch godsdienst noch wet achten; van God noch zyn gebod weten.* La — du talion. *De wet van wedervergelding.* —, titre des monnaies. *Gehalte*, o., *keur*; m. *en* v.
Loin, adv. *et* prép. *Ver*, *verre*, *wyd*. Au —. *Veraf*, *in verre landen.* De — en —. *Nu en dan.* —, bien — de ou que. *Verre van*, *in plaets van*, *in plaets dat.*
Lointain, e, adj. *et* s. Éloigné. *Ver*, *verre*, *afgelegen*, *verafgelegen*. Pays —s. *Verre* of *afgelegene landen.* —, m. Éloignement. *Verschiet*, o.
Loir, m. (Petit animal). *Bergrat*, v.
Loisible, adj. Permis. *Geoorloofd.*
Loisir, m. *Tyd*, *ledige tyd*, m., *stade*, *staei*, v. Heures de —. *Ledige uren.* A —. *Op zyn gemak*, *op stade.*
Lok, m. *Voyez* Looch.
Lombaire, adj. *Van de lenden.* Veines —s. *Lendenaderen*, v. mv.
Lombard, m. (établissement). *Lombaerd*, *berg van bermhertigheid*, m. —, qui est de Lombardie. *Lombardier*, m.
Lombardie, f. (pays). *Lombardië*, o.
Lombes, m. pl. *Lenden*, v. mv.
Lombis, m. (coquille). *Kinkhoorn*, m.
Lomboyer, v. a. Épaissir le sel. *Het zout verdikken.*
Lombric, m. (ver). *Aerdworm*, *regenworm*, m.
Lombrical, e, adj. *Wormvormig.*
Lombricaux, adj. m. pl. Muscles —. *Wormspieren*, v. mv.
Lonchite, f. (comète). *Soort van komeet*, v.
Lonchitis, f. (plante). *Grachtvaren*, v.
Londre, m. (vaisseau). *Leegboordig schip*, o.
Londres (ville). *Londen.* De —. *Londensch.*
Londrin, m. (drap). *Laken dat aen het londensch laken gelykt*, o.
Long, longue, adj. *et* s. Étendu en longueur. *Lang.* —, qui dure longtemps. *Lang*, *langdurig*, *langwylig*. —, diffus, prolixe. *Wydloopig.* —, lent, tardif. *Langzaem*, *traeg*. —, m. Longueur. *Lengte*, v. En — et en large. *In de lengte en breedte.* Dix aunes de —. *Tien ellen lang.* Prendre le plus —. *Den langsten weg nemen.* De son —, tout de son —. *Heel uitgestrekt.* En savoir — (fig.). *Bekwaem en listig zyn.* Au —, du —, le —, en côtoyant. *Langs.* Le — des maisons. *Langs de huizen.* Le —, durant. *Gedurende.* Au —, amplement. *Wydloopiglyk*, *omstandiglyk.*
Longanimité, f. Clémence, patience. *Langmoedigheid*, *verdraegzaemheid*, v.
Longe, f. (lanière). *Leiriem*, m. — de veau. *Nierharst*, m., *nierstuk*, o.
Longer, v. a. *Langs heen gaen.* — la rivière. *Langs de rivier heen gaen.*
Longévité, f. *Langlevendheid*, v.
Longimétrie, f. *Lengtemeting*, v.
Longirostres, m. pl. Échassiers à long bec. *Langbekken*, m. mv.
Longitude, f. *Lengte*, v.
Longitudinal, e, adj. *In de lengte loopende.*
Longitudinalement, adv. *In de lengte.*
Longtemps, adv. *Lang*, *langen tyd*. Il y a —. *Het is lang geleden*, *over lang.* — après. *Lang daerna.*
Longue, f. Syllabe longue. *Lange lettergreep*, v. A la —. *Met der tyd*, *allengskens.*
Longuement, adv. Durant un long temps. *Lang*, *langen tyd.* —, en détail. *Wydloopiglyk*, *omstandiglyk.*
Longuet, ette, adj. (gem.). *Langachtig*, *wat lang.*
Longueur, f. Étendue d'un bout à l'autre. *Lengte*, v. —, durée. *Langdurigheid*, *langwyligheid*, v. —, diffusion. *Wydloopigheid*, v. —, lenteur. *Langzaemheid*, *traegheid*, v.
Looch, m. (médicament). *Borstsiroop*, v.
Lopin, m. Morceau (pop.). *Hacht*, m., *homp*, v., *stuk*, o., *brok*, m. *en* v.
Loquace, adj. Qui parle beaucoup. *Snapachtig*, *praetziek.*
Loquacité, f. Babil. *Gebabbel*, *gesnap*, o.
Loque, f. *Lap*, m., *vod*, *vodde*, v.
Loquèle, f. Langage trivial. *Gemeene tael*, v.
Loquet, m. (fermeture). *Klink*, v. La porte n'est fermée qu'au —. *De deur is maer in de klink.*
Loqueteau, m. Petit loquet. *Klinksken*, o.
Loquette, f. (gem.). *Stukje*, o.
Lord, m. (seigneur anglais). *Heer*, *lord*, m.
Lordose, f. Courbure de l'épine du dos. *Ingebogene ruggegraet*, v.
Lorgnade, f. *Belonking*, *begluring*, v.
Lorgner, v. a. *Belonken*, *begluren*, *beloeren*. — une charge (fig. et fam.). *Zyne oog op een ambt hebben.*
Lorgnerie, f. *Belonking*, *begluring*, v., *gelonk*, *geloer*, o.
Lorgnette, f. *Loerglas*, *kykglas*, o.

Lorgneur, euse, s. m. *et* f. (gem.). *Loerder*, *lonker*, m.; *loerster*, *lonkster*, v.
Loriot, m. (oiseau). *Weduwael*, m.
Lormerie, f. *Klein yzerwerk*, o.
Lormier, m. *Kleinsmid*, m.
Lorrain, e, adj. *et* s. De Lorraine. *Lorreinsch*, *lotharingsch*. —, m. *Lorreiner*, *lotharinger*, m. —e, f. *Lorreinsche*, *lotharingsche*, v.
Lorraine, f. (province). *Lorreinen*, *Lotharingen*, o.
Lors, adv. Alors (v. m.). *Dan*, *alsdan*, *toen*, *in dien tyd*. — de, prép. *Ten tyde van*. — du déluge. *Ten tyde van den zondvloed*. Dès —. *Van toen af*, *van dien tyd af*. Pour —. *Toen*, *alsdan*, *in dien tyd*.
Lorsque, conj. *Wanneer*, *als*, *toen*. J'en jugerai — j'en serai mieux informé. *Ik zal daerover oordeelen*, *wanneer ik beter daervan onderrigt zal zyn*.
*Los, m. *Voyez* Louange.
Losange, f. (figure géométrique). *Schuinsche ruit*, v.
Losangé, e, adj. (t. de blas.). *Geruit*.
Losse *ou* lousse, f. Bondonnière. *Bomboor*, *sponboor*, v.
Lot, m. Portion, sort. *Lot*, *deel*, *aendeel*, o. Faire les —s d'une succession. *De aendeelen van eene erfenis maken*. Ce — est plus fort que l'autre. *Dit lot is grooter dan het andere*. Egaliser les —s. *De loten gelyk maken*. —, gain à la loterie. *Lot*, o., *prys*, m. Le gros — lui est échu. *Hy heeft het hoogste lot gewonnen*, *getrokken*.
Loterie, f. *Lotery*, v. Billet de —. *Loterybriefje*, o. Mettre à la —. *In de lotery zetten*.
*Loti, e, adj. Partagé. *Bedeeld*.
Lotier, m. (plante). *Lotusboom*, m.
Lotion, f. Lavage. *Wassching*, v.
Lotir, v. a. Faire des lots, partager. *Loten verloten*, *loten maken*, *by loten verdeelen*.
Lotissage, m. (essai) *Proefneming*, v.
Lotissement, m. *Verdeeling in loten*, v.
Lotisseur, m. *Kavelinger*, m.
Loto, m. (jeu). *Lotto*, *lottospel*, o.
Lotos, m. *Voyez* Lotus.
Lotte, f. (poisson). *Aelrups*, v.
Lotus, m. (plante). *Lotus*, v.
Louable, adj. *Loffelyk*, *lofwaerdig*, *prysbaer*, *prysselyk*. — (t. de méd.). *Goed*, *gezond*.
Louablement, adv. *Loffelyk*.
Louage, m. *Huer*; *verhuring*, v. Prendre à —. *Huren*, *afhuren*. Donner à —. *Verhuren*. Carosse de —. *Huerkoets*, v. Cheval de —. *Huerpeerd*, o.
Louange, f. *Lof*, m., *lofrede*, *lofspraek*, v. *prys*, *roem*, m.
Louanger, v. a. (gem.). *Pryzen*, *lofluiten*.
Louangeur, euse, s. m. *et* f. (gem). *Lofluiter*, *vleijer*, m.; *lofluitster*, *vleister*, v.
Louche, adj. *et* s. Qui a la vue de travers. *Scheel*, *loensch*. Vue —. *Scheelheid*, v. Il est —. *Hy ziet scheel*. —, trouble. *Onklaer*, *troebel*. Vin —. *Onklare wyn*. — (fig.) équivoque. *Dubbelzinnig*. —, m. Qui a la vue de travers. *Scheelaerd*, m. —, défaut de clarté. *Duisterheid*, *dubbelzinnigheid*, v. —, f. Cuiller à potage. *Soeplepel*, m.
Loucher, v. n. Regarder de travers. *Scheel zien*, *loensch zien*.
Louchet, m. (hoyau). *Houweel*, o.
*Loucheur, m. *Scheelaerd*, m.

Louer, v. a. Donner à louage. *Verhuren*, *in huer geven*. Maison à —. *Huis te huer*, of *te huren*. —, prendre à louage. *Huren in huer nemen*. —, donner des louanges. *Pryzen*, *loven*; *roemen*. Dieu soit loué! *God lof! God zy geloofd!* Se —, servir *ou* travailler à prix d'argent. *Zich verhuren*. Se —, se donner des louanges. *Zich zelven pryzen*. Se — de. *Tevreden zyn met* of *over*.
Loueur, euse, s. m. *et* f. Qui donne à louage. *Verhuerder*, m.; *verhuerster*, v. —, qui loue à tort et à travers. *Lofluiter*, *vleijer*, m.; *lofluitster*, *vleister*, v.
Lougre, m. (navire). *Logger*, m.
Louis, m. (monnaie d'or). *Louis*, *gouden louis*, m.
Loup, m. *Wolf*, m. De —, en —. *Wolfachtig*, *wolfsch*. Dents de —. *Wolfsgebit*, o. Gueule de —. *Wolfsmuil*, m. Chasse aux —s. *Wolvenjagt*, v. Entre chien et —. *Tusschen licht en donker*. Manger comme un — (fam.). *Eten als een wolf*. Avoir vu le —. *In alle zaken bedreven zyn*. La faim chasse le — hors du bois, fait sortir le — du bois. *Honger is een scherp zweerd*, *nood leert bidden*. Être connu comme le — gris, comme le — blanc. *Bekend zyn als de bonte hond*. Le — mourra dans sa peau. *Een slecht mensch verandert zelden*. Enfermer le — dans la bergerie. *Den dief in den kelder sluiten*; *eene wonde heelen*, *zonder wel gezuiverd te zyn*. Brebis comptées, le — les mange. *De wolf vreet ook de getelde schapen*. —, ulcère aux jambes. *Vret*, o.
Loup-cervier, m. *Voyez* Lynx.
Loupe, f. (tumeur). *Wen*, v. *zakgezwel*, o. —, verre convexe. *Vergrootglas*, o. —, excroissance (bot.). *Uitwas*, *knoest*, *knobbel*, m. —, pierre précieuse, imparfaite. *Onvolmaekt edelgesteente*, o.
Loupeux, euse, adj. Qui a des loupes (bot.). *Knoestachtig*, *knobbelachtig*.
Loup-garou, m. (esprit malin). *Weêrwolf*, *gierwolf*, *bullebak*, m. —, (fig. et fam.) homme bourru et insociable. *Kwast*, *onvriendelyke mensch*, m.
Loup-marin, m. *Zeewolf*, m.
Lourd, e, adj. Pesant. *Zwaer*. Fardeau —. *Zware last*. —, (fig.) lent dans les mouvements. *Log*, *traeg*. —, grossier, stupide. *Grof*, *bot*, *dom*, *lomp*, *plomp*. Esprit —. *Bot verstand*. —e faute. *Grove faut*. —, difficile à faire. *Moeijelyk*, *lastig*.
Lourdaud, e, adj. *et* s. *Bot*, *dom*, *lomp*, *plomp*. —, m. *Botterik*, *botmuil*, m. —e, f. *Botte vrouwspersoon*, v.
Lourdement, adv. Pesamment. *Zwaer*. —, (fig.) grossièrement. *Grovelyk*, *bottelyk*, *plompelyk*.
Lourderie, f. *Botheid*, *domheid*, *lompheid*, *plompheid*, v.
*Lourdeur, f. *Zwaerte*, v.
Lourdise, f. *Voyez* Lourderie.
Loure, f. (danse). *Zekere dans*, m.
Lourer, v. a. (t. de mus.). *De noten aaneenbinden*.
Loutre, f. (quadrupède). *Otter*, m. Peau de —. *Ottervel*, o. —, m. Chapeau. *Otterhoed*, m.
Louvain, m. (ville). *Leuven*, *Loven*. De —. *Leuvensch*. Bière de —. *Leuvensch bier*, o. Qui est de —. *Leuvenaer*, m.
Louve, f. *Wolvin*, v. —, outil. *Steentang*, v.

Louver, v. a. (une pierre). *Een gat in eenen steen kappen.*

Louvet, ette, adj. Cheval —. *Wolfsverwig peerd*, o.

Louveteau, m. *Wolfje, wolfken*, o., *jonge wolf*, m.

Louveter, v. n. Faire des louveteaux. *Jonge wolven werpen.*

Louveterie, f. Équipage pour la chasse du loup. *Gereedschap voor de wolvenjagt*, o. —, lieu destiné à loger cet équipage. *Plaets waer dit gereedschap bewaerd wordt*, v.

Louvetier, m. *Wolvenjagtmeester*, m.

Louveur, m. *Werkman die een gat in eenen steen kapt*, m.

Louvoyer, v. n. Aller çà et là (mar.). *Laveren, boegkruisen.*

Louvre, m. Maison superbe (fig.). *Prachtig huis*, o.

Lover, v. a. — un câble. *Eene kabel opschieten, in het rond leggen.*

Loxocosme, m. (t. d'astr.). *Werktuig om de beweging der aerde en de ongelykheid der dagen na te speuren*, o.

Loxodromie, f. Route oblique (mar.). *Dwarsloop*, m.

Loxodromique, adj. (t. de mar.). *Van den dwarsloop.* Tables —s. *Streektafels*, v. mv.

Loyal, e, adj. Suivant la loi. *Echt, wettig, wettelyk.*—, (fig.) probe. *Opregt, regtschapen, getrouw, deugdzaem.* C'est un homme —. *Het is een opregt man.* —, qui n'est point falsifié. *Onvervalscht.* Vin —. *Onvervalschte wyn.* Marchandises bonnes et — es. *Goede en echte koopwaren.*

Loyalement, adv. *Opregtelyk, getrouw, getrouwelyk.*

Loyauté, f. *Opregtheid, regtschapenheid, getrouwheid*, v.

Loyer, m. Prix du louage d'une maison. *Huer, huishuer*, v., *huergeld*, o. Donner à —. *Verhuren, in huer geven.* Prendre à —. *Huren, in huer nemen.* —, salaire dû à un ouvrier etc. *Loon, huerloon, arbeidsloon*, m. *en* o. —, (fig.) récompense. *Loon*, m. *en* o., *beloonning*, v.

Lozange, f. *Voyez* Losange.

Luberne, f. Femelle du léopard. *Wyfken van den luipaerd*, o.

Lubie, f. Caprice (fam.). *Eigenzinnigheid, kuer, gril*, v.

Lubricité, f. *Ontucht, onkuischheid, geilheid*, v.

Lubrifier, v. a. Oindre, rendre glissant. *Smeren, smerig* of *slibberig maken.*

Lubrique, adj. *Ontuchtig, onkuisch, geil.*

Lubriquement, adv. *Ontuchtiglyk, onkuischelyk.*

Lucane, m. *Voyez* Cerf-volant.

Lucarne, f. (fenêtre au toit). *Dakvenster*, v. *en* o.

Lucide, adj. Qui jette de la lumière. *Lichtend, dat licht geeft.* —, clair, net. *Klaer, helder.* Moment, intervalle —. *Goede bui*, v.

Lucidité, f. *Helderheid, klaerheid*, v.

Lucifer, m. (étoile). *Morgenster, Venus*, v. —, chef des démons. *Prins der duivelen, Lucifer*, m.

Lucimètre, m. (instrument). *Lichtmeter*, m.

Lucratif, ive, adj. *Voordeelig, profytig, profytelyk.* Un emploi fort —. *Een zeer voordeelig ambt.*

Lucre, m. Gain, profit. *Winst*, v., *gewin, voordeel*, o.

Luctueux, euse, adj. *Voyez* Plaintif.

Lucubration, f. *Voyez* Élucubration.

Ludion, m. (boule de verre). *Glazen kogel*, m.

Luette, f. (glande du gosier). *Huig, lel*, v., *strotlap*, m.

Lueur, f. Faible clarté. *Licht, schynsel*, o. Lire à la — du feu. *By het licht, schynsel van het vuer lezen.* La — des flambeaux. *Het fakkellicht.* —, faible apparence. *Ligte schyn*, m. Il a quelque — d'esprit. *Hy heeft eenen ligten schyn van verstand.* Avoir quelque — d'espérance. *Eenigen schyn van hoop hebben.*

Lugubre, adj. *Treurig, rouwig, droevig, naer.* Plainte —. *Treurklagt, rouwklagt*, v. Cri —. *Naer geroep*, o.

Lugubrement, adv. *Treuriglyk.*

Lui, pron. *Hy; hem, aen hem; haer, aen haer.*

Luire, v. n. *Schynen, lichten, blinken, glinsteren, glimmen, schitteren.* Le soleil luit. *De zon schynt.* La lune commence à —. *De maen begint op te komen, te schynen.*

Luisant, e, adj. *et* s. *Blinkend, glinsterend.* Ver —. *Glinsterworm, glimworm*, m. —, m. Éclat. *Glans*, m. Le — d'une étoffe. *De glans van eene stoffe.*

Luisante, f. (étoile). *Heldere ster*, v.

*Luiton, m. *Voyez* Lutin.

Lumachelle, adj. Marbre —. *Schelpmarmer*, m. *en* o.

Lumbago, m. (douleur des lombes). *Lendenpyn, lendenkwael*, v.

Lumière, f. *Licht*, o. — du jour. *Daglicht.* —, bougie *ou* chandelle allumée. *Licht*, o., *keers*, v. Travailler à la —. *By het licht werken.* —, vie (poét.). *Leven, licht*, o. Perdre la —. *Sterven.* —, trou à la culasse d'une arme à feu. *Laedgat*, o. — (d'un tuyau d'orgue). *Windgat*, o. — (t. de peint). *Dag*, m. — (terme de math.). *Mikgat*, o. —, (fig.) intelligence, connaissance. *Licht*, o., *kennis*, v. —, éclaircissement. *Onderrigting, inlichting*, v.

Lumignon, m. Bout de mèche qui brûle. *Lemmet*, o.

Luminaire, m. Corps lumineux. *Licht, hemellicht*, o. —, cierges. *Waskeersen*, v. mv. —, la vue (pop.). *Gezicht*, o., *oogen*, v. *en* o. mv.

Lumineux, euse, adj. *Helder, lichtgevend, klaerschynend, schitterend;* (fig.) *verlicht.* Le soleil est un corps —. *De zon is een lichtgevend lichaem.* Trace — euse. *Heldere streep.* Une idée — euse. *Een helder begrip.*

Lunaire, adj. De la lune. *Van de maen.* Année —. *Maenjaer*, o. Mois —. *Maenmaend*, v. Cadran —. *Maenwyzer*, m. —, f. Plante. *Maenkruid*, o.

Lunaison, f. Durée d'une lune. *Maen*, v., *maentyd*, m.

Lunatique, adj. *et* s. *Maenziek, maenzuchtig;* (fig.) *eigenzinnig, kwintig.*

Lundi, m. *Maendag*, m. Le —. *'S maendags.* — gras. *Vastenavondmaendag.* Faire le —. *Maendag houden.*

Lune, f. *Maen*, v. Nouvelle —. *Nieuwe maen.* Pleine —. *Volle maen.* Clair de —. *Maenlicht*, o., *maneschyn*, m. Au clair de la —. *By de lichte maen.* Éclipse de —. *Maenverduistering*, v. Visage de pleine — (prov.). *Dik, vol gezicht*, o. Vouloir prendre la — avec les dents (prov.). *Onmogelyke zaken ondernemen.* —, mois (poét.). *Maend*, v. —, (fig.) caprice. *Gril, kuer*, v. Avoir des —s. *Grillen hebben, half zot zyn.* —, argent (chim.). *Zilver*, o.

Lunels, m. pl. (t. de blas.). *Maenroos*, v.
Lunetier. *Voyez* Lunettier.
Lunette, f. *Kykglas*, o. — d'approche ou à longue vue. *Zienbuis*, v., *verrekyker*, m. — (de la boîte d'une montre). *Rand*, m. — (des latrines). *Bril*, m. —, demi-lune (fortif.). *Halve maen*, v. —s. *Bril*, m. Se servir de —. *Eenen bril dragen*, *brillen*. Verre de —. *Brilglas*, o. Étui à —. *Brilkoker*, m., *brilhuisken*, o., *brilkas*, v. —s (t. de man.). *Blindlap*, m.
Lunettier, m. Faiseur de lunettes. *Brillenmaker*, m. —, marchand de lunettes. *Brillenverkooper*, m.
Luni-solaire, adj. Le cycle —. *De zon- en maensjaerkring*.
Lunule, f. (t. de géom.). *Figuer als eene halve maen*, v.
Lunulé, e, adj. En croissant (bot.). *Halfmaenvormig*.
Lupercales, f. pl. Fêtes de Pan. *Feesten van den afgod Pan*, v. *en* o. mv.
Lupin, m. (plante). *Vygeboon*, *wolfsboon*, *boksboon*, v.
Lusace, f. (province). *Lausnitz*.
Lustral, e, adj. Eau —e. *Besproeiwater*, o.
Lustration, f. Action de purifier (antiq.). *Verzoening*, *reiniging*, v.
Lustre, m. Éclat. *Glans*, *luister*, m., *opluistering*, v. L'ébène poli a un grand —. *Het gepolyst ebbenhout heeft eenen grooten luister*, *glans*. —, girandole de cristal. *Kroonkandelaer*, *luster*, m. —, espace de cinq ans. *Tyd van vyf jaren*, m.
Lustrer, v. a. *Luisteren*, *glanzen*, *kalanderen*, *glans* of *luister geven*. — une étoffe. *Eene stoffe glanzen*.
Lustreur, m. *Glanzer*, m.
Lustrier, m. *Lustermaker*, m.
Lustrine, f. (étoffe). *Soort van zydestoffe*, v.
Lustroir, m. *Polystdoek*, m.
Lut, m. Enduit (chim.). *Leem*, o.
Lutation, f. (t. de chim.). *Beleeming*, v.
Luter, v. a. (t. de chim.). *Leemen*, *beleemen*, *met leem stoppen*.
Luth, m. (instrument à cordes). *Luit*, v. Jouer du —. *Op de luit spelen*.
Luthéranisme, m. *Lutherdom*, o.
Lutherie, f. Art du luthier. *Luitmakery*, v.
Luthérien, enne, adj. *et* s. *Luthersch*. —, m. *Lutheraen*, m. —enne, f. *Luthersche*, v.
Luthier, m. *Luitmaker*, m.
Lutin, m. Esprit follet. *Spook*, *kaboutermanneken*, o. —, (fig.) enfant bruyant. *Stout kind*, o. —, homme remuant. *Woelgeest*, m.
Lutiner, v. a. Tourmenter. *Kwellen*, *plagen*. —, v. n. Faire le lutin. *Spoken*, *razen*, *tieren*.
Lutrin, m. Pupitre d'église. *Koorlessenaer*, m.
Lutte, f. *Worsteling*, v., *het worstelen*, *worstelspel*, o., *worstelstryd*, m. De haute —. *Door magt*, *met geweld*, *geweldigerhand*.
Lutter, v. n. *Worstelen*, *stryden*. — avec q. q., contre q. q. *Met iemand worstelen*. — contre la mort. *Met den dood worstelen*.
Lutteur, m. *Worstelaer*, m.
Luxation, f. Dislocation (chir.). *Verstuiking*, *ontwrichting*, v.
Luxe, m. *Pracht*, *overdaed*, *weelde*, v. Le — des habits. *De kleederpracht*, *de overdaed van kleederen*.
Luxembourg, m. (ville et province). *Luxemburg*.
Luxer, v. a. Déboiter (chir.). *Verstuiken*, *verrekken*, *ontwrichten*. Se —. *Zich verrekken*, *uit de koot gaen*.
Luxure, f. *Ontucht*, *onkuischheid*, v.
Luxurieusement, adv. *Ontuchtiglyk*, *wulpschelyk*.
Luxurieux, euse, adj. *Ontuchtig*, *onkuisch*.
Luzerne, f. (plante). *Spaensche klaver*, v.
Luzernière, f. *Spaenschklaverland*, o.
Ly, m. *Chineesche myl*, v.
Lycanthrope, m. Fou qui se croit loup. *Weêrwolf*, m.
Lycanthropie, f. Maladie du lycanthrope. *Weêrwolfsziekte*, v.
Lycée, m. *Lyceum*, o.; *openbare school*; *verzamelplaets der geleerden*, v.
Lychnis, m. (plante). *Koekoeksbloem*, v.
Lychomancie, f. *Wichelary door licht*, v.
Lycium, m. (arbrisseau). *Wolfsdoorn*, m.
Lycopode, m. (mousse). *Wolfsklauw*, m.
Lymphatique, adj. Vaisseaux —s. *Watervaten*, o. mv.
Lymphe, f. Humeur aqueuse (anat.). *Waterachtig vocht*, o.
Lyngode, f. (fièvre). *Koorts met den hik verzeld*, v.
Lynx, m. (chat sauvage). *Losch*, m.
Lyon (ville). *Lions*.
Lyonnais, e, adj. *et* s. *Lionsch*. —, m. *Een van Lions*. —, province. *De provincie van Lions*, v. —e, f. *Lionsche*, v.
Lyre, f. *Lier*, v. Jouer de la —. *Op de lier spelen*.
Lyrique, adj. Poëme —. *Lierdicht*, o. Poëte —. *Lierdichter*, m. Poésie —. *Liergezang*, o.
Lysimachie, f. (plante). *Wederik*, o.

M

M, s. m. *et* f. *M*, v.
Ma, pron. *Voyez* Mon.
Macaque, m. (singe). *Makako*, m.
Macaron, m. *Bitterkoeksken*, o.
Macaronée, f. (vers burlesques). *Gedicht in makaronschen stiel*, o.
Macaroni, m. (pâte). *Macaroni*, m.
Macaronique, adj. Poésie —. *Makaronsch gedicht*, *mengeldicht*, o.
Macaronisme, m. *Makaronsche dichtkunst*, v.
Macédoine, f. (pays). *Macedonië*, o. —, ragoût. *Soort van gekruide spys*, v. —, mélanges. *Mengelwerk*, *mengelmoes*, o.
Macération, f. Mortification. *Kastyding*, *lyfkastyding*, v. — (t. de chim.). *Weeking*, *doorweeking*, v.
Macérer, v. a. Affliger son corps. *Zyn lichaem kastyden*, *afmatten*. — (t. de chim.). *Weeken*, *laten weeken*. Se —. *Weeken*, *doorweeken*.
Macéron, m. (plante). *Peterselie van Macedonië*, *groote eppe*, v.
Machabées, m. pl. *Machabeën*, m. mv.
Mâche, f. (herbe). *Veldsalaed*, *veltekous*, v.
Mâchecoulis, m. Ouverture (fortif.). *Moordgat*, *werpgat*, o.
Mâchefer, m. (scorie du fer). *Yzerschuim*, o.
Mâchelière, adj. *et* s. f. Dent —. *Baktand*, *maeltand*, *knauwtand*, m., *kies*, v.
Mâchemoure, f. Débris du biscuit (mar.). *Brokken* (*van scheepsbeschuit*), m. *en* v. mv.

Mâcher, v. a. *Kauwen*; *knauwen*.
Mâcheur, euse, s. m. et f. Qui mâche. *Kauwer*, *knauwer*, m.; *kauwster*, *knauwster*, v. — de tabac. *Tabaksknauwer*. —, qui mange beaucoup, gourmand. *Slokker*, m.; *slokster*, v.
Machiavélique, adj. *Machiavelsch*.
Machiavélisme, m. *Staetkunde van Machiavel*, v.
Machiavéliste, m *Machiavelist*, m.
Mâchicatoire, m. (drogue à mâcher). *Kauwartseny*, v., *kauwmiddel*, o.
Machicot, m. Chantre d'église (t. de mépris). *Kerkzanger*, m.
Mâchicoulis, m. *Voyez* Mâchecoulis.
Machinal, e, adj. *Werktuigelyk* Mouvement —. *Werktuigelyke beweging*.
Machinalement, adv. *Werktuigelyk*. Agir —. *Werktuigelyk handelen*, *te werk gaen*.
Machinateur, m. *Aenlegger*, *brouwer*, *smeder*, m..
Machination, f. *Brouwing*, v., *heimelyke aenslag*, m.
Machine, f. *Werktuig*, *kunsttuig*, *kunstwerk*, o. — de guerre. *Krygstuig*, *krygsgereedschap*, o. — infernale. *Donderton*, v., *donderschip*, o. La — ronde (poét.). *Het wereldrond*, *de aerde*, *de wereld*. —, (fig.) invention, ruse. *Kunstgreep*, *list*, v.
Machiner, v. a. Comploter. *Eenen boozen aenslag maken*, *brouwen*, *smeden*. — une trahison. *Een verraed smeden*. Il machine votre perte. *Hy beraemt*, *smeedt uwen ondergang*.
Machiniste, m. *Kunstwerktuigmaker*, m.
Mâchoire, f. *Kaekbeen*, o., *kinnebak*, v. —, (fig. et fam.) homme inepte. *Botterik*, *botmuil*, m. — (du chien de fusil). *Bek*, m. —s. *Lippen*, v. mv.
Mâchonner, v. a. Mâcher avec peine. *Met moeite knauwen*.
Mâchurat, m. Apprenti; mauvais ouvrier (impr.). *Leergast*; *knoeijer*, m.
Mâchurer, v. a. Salir de noir (pop.). *Kladden*, *bekladden*, *bemorsen*.
Macis, m. Écorce intérieure de la muscade. *Foelie*, v.
Mack, m. (insecte). *Soort van mug*, v.
Macle, f. (plante). *Waterkastanie*, v. —, pierre figurée. *Gebloemde steen*, m.
Macler, v. a. Remuer ou mêler le verre fondu. *Gesmolten glas omroeren* of *vermengen*.
Maçon, m. *Metser*, *metselaer*, m. —, (fig. et fam.) qui travaille grossièrement. *Knoeijer*, *brodder*, m.
Maçonnage, m. *Metselwerk*, o.
Maçonner, v. a. *Metsen*, *metselen*, *opmetselen*. —, (fig. et fam.) travailler grossièrement. *Knoeijen*, *brodden*.
Maçonnerie, f. *Metselwerk*, o., *metselary*, v. —, franc-maçonnerie. *Vrymetselary*, v.
Maçonnique, adj. *Van de vrymetselary*.
Macouba, m. (tabac). *Makubatabak*, m.
Macque, f. Brisoir. *Braek*, v.
Macquer, v. a. Briser avec la macque. *Braken*.
Macre, f. (plante). *Waterkastanie*, v.
Macreuse, f. (oiseau). *Rotgans*, v.
Macrocéphale, adj. Qui a une longue tête. *Langhoofdig*.
Macrocosme, m. Le grand monde. *De groote wereld*.
Macrolépidote, adj. A grandes écailles. *Grootschobbig*.
Macroptère, adj. A ailes longues. *Met lange vleugels*.
Maculation, f. Action de maculer. *Bekladding*, *bemorsing*, v.
Maculature, f. Feuille mal tirée (impr.). *Misdruk*, m. —, gros papier gris. *Pakpapier*, o.
Macule, f. Souillure, tache. *Plek*, *vlek*, v.
Maculer, v. a. et n. Tacher, noircir (impr.). *Bekladden*, *bemorsen*, *overzetten*, *vlekken*.
Madame (pl. mesdames), f. *Mevrouw*, v.
Madarose, f. Chute des cils. *Het uitvallen van het hair aen de oogleden*, o.
Madéfaction, f. Humectation. *Bevochtiging*, v.
Madéfier, v. a. Humecter. *Bevochtigen*.
Mademoiselle (pl. mesdemoiselles), f. *Juffrouw*, *mejuffrouw*, v.
Madone, f. Image de la Vierge. *Maria beeld*, o.
Madrague, f. Pêcherie de thon. *Tonynvisschery*, *tonynvangst*, v.
Madré, e, adj. Tacheté. *Spikkelig*, *gespikkeld*, *gevlekt*, *geplekt*. —, adj. et s. Rusé (fig. et fam.). *Listig*, *loos*, *slim*.
Madrépore, m. (polypier). *Steengewas*, o.
Madrier, m. Ais fort épais. *Balkplank*, *dikke plank*, v.
Madrigal, m. (pensée ingénieuse ou galante en vers). *Madrigael*, o.
Madrure, f. Tache, marque. *Plek*, *vlek*, v., *teeken*, o.
Maëstral, m. Vent du nord-ouest. *Noord-westenwind*, m.
Maëstraliser, v. n. Tourner à l'ouest (mar.). *Ten westen draeijen*.
Mafflé, e, adj. et s. } Jouflu (fam.). *Dikbekkig*;
Mafflu, e, adj. et s. } *dikbek*, m., *dikbakhuis*, o.
Magasin, m. *Pakhuis*, *magazyn*, o. —, panier d'une voiture publique. *Mand*, v.
Magasinage, m. Séjour en magasin. *Tyd dat de waren in het pakhuis liggen*, m. —, droit pour ce séjour. *Pakhuishuer*, v.
Magasiner, v. a. *In het pakhuis doen*.
Magasinier, m. *Pakhuistoezichter*, *magazynbewaerder*, *magazynier*, m.
Magdaléon, m. Rouleau d'onguent. *Zalfstok*, m., *rol van zalf*, v.
Mage, m. *Wyze*, m. Les —s de l'Orient. *De wyzen van het Oosten*.
Magicien, enne, s. m. et f. *Toovenaer*, *tooveraer*, m.; *tooveres*, v.
Magie, f. *Toovery*, *tooverkunst*, v. — noire. *Duivelskonstenary*, v. — blanche ou naturelle. *Natuerlyke tooverkunst*.
Magique, adj. *Tooverkunstig*, *tooverend*, *betooverend*, *tooverachtig*. Miroir —. *Tooverspiegel*, m. Lanterne —. *Tooverlanteern*, v. Anneau —. *Tooverring*, m. Parole —. *Tooverwoord*, o. Herbe —. *Tooverkruid*, o. Vertu ou pouvoir —. *Tooverkracht*, v. Art —. *Tooverkunst*, v.
Magisme, m. *Godsdienst der Wyzen*, m.
Magister, m. Maître d'école de village. *Schoolmeester*, m.
Magistère, m. Dignité du grand-maître de Malte. *Grootmeesterschap*, o. — (t. de chim.). *Meesterpoeijer*, o.
Magistral, e, adj. De maître. *Meesterlyk*, *meesterachtig*. Ligne —e. *Hoofdomtrek*, m.
Magistralement, adv. *Meesterachtiglyk*, *meesterlyk*.
Magistrat, m. *Wethouder*, *magistraet*, *magistraetspersoon*, m. Les —s. *Overheid*, *vroedschap*, v.

Magistrature, f. *Wethouderschap*, *overheidsambt*, *magistraetsambt*, *magistraetschap*, o.
Magma, m. (marc, lie). *Grondsop*, o., *droessem*, m.
Magnanime, adj. *Grootmoedig*, *groothertig*, *edelmoedig*. Prince —. *Grootmoedig vorst*.
Magnanimement, adv. *Grootmoediglyk*, *edelmoediglyk*.
Magnanimité, f. *Grootmoedigheid*, *edelmoedigheid*, v.
Magnats, m. pl. Grands de Pologne. *Magnaten*, m. mv.
Magnésie, f. (espèce de terre). *Magnesia*, v.
Magnétique, adj. D'aimant. *Magnetisch*, *van den zeilsteen*. Vertu —. *Magneetkracht*, v.
Magnétiser, v. a. Communiquer le magnétisme. *Magnetiseren*.
Magnétiseur, m. *Magnetiseerder*, m.
Magnétisme, m. Propriétés *ou* fluide de l'aimant. *Magneetkracht*, v., *magnetismus*, o.
Magnettes, f. pl. (toiles de Hollande). *Soort van hollandsch lynwaed*, o.
Magnificence, f. *Pracht*, *prael*, *heerlykheid*, *kostelykheid*, *voortreffelykheid*, v.
*Magnifier, v. a. Exalter. *Verheerlyken*, *verheffen*, *loven*.
Magnifique, adj. *Prachtig*, *heerlyk*, *kostelyk*, *voortreffelyk*, *verheven*. Les Romains étaient —s dans leurs spectacles. *De Romeinen beminden de pracht by hunne schouwspelen*. Un bâtiment —. *Een prachtig gebouw*. Meubles —s. *Kostbaer huisraed*. Des promesses —s. *Heerlyke beloften*.
Magnifiquement, adv. *Prachtiglyk*, *heerlyk*, *kostelyk*.
Magnolier, m. (arbre). *Soort van tulpboom*, m.
Magot, m. (gros singe). *Baviaen*, *groote aep*, m. —, figure grotesque. *Slecht gemaekt beeld*, o. —, (fig. et fam.) homme fort laid. *Zeer leelyke mensch*, m. —, argent caché (pop.). *Spaerpot*, m.
*Maheutre, m. (soldat). *Krygsman*, m.
Mahométan, e, adj. *et* s. *Mahometaensch*. —, m. *Mahometaen*, m. —e, f. *Mahometaensche*, v.
Mahométisme, m. *Mahometaendom*, o.
Mahute, f. Le haut des ailes (fauc.). *Het bovenste gedeelte der vlerken*, o.
Mai, m. (mois). *Mei*, m., *meimaend*, *bloeimaend*, v. —, arbre. *Mei*, *meiboom*, m. Planter le —. *Den mei planten*.
Maidan, m. Marché dans l'Orient. *Merkt*, v.
Maïeur, m. *Voyez* Maire.
Maigre, adj. *et* s. *Mager*; *dor*, *schrael*. Jour —. *Magere dag*, *vischdag*, *vastendag*, m. — chère. *Schrale keuken*, v., *slecht onthael*, o. Chasser q. q. pour un — sujet. *Iemand om eene geringe reden wegjagen*. —, m. *Mager*, *mager vleesch*, o. Faire —. *Geen vleesch eten*. —, poisson de mer. *Zeevisch*, m.
Maigrelet, ette, adj. (gem.). *Magerachtig*.
Maigrement, adv. (gem.). *Magerlyk*, *magertjes*, *schrael*, *gering*.
Maigret, ette, adj. (gem.). *Magerachtig*.
Maigreur, f. *Magerheid*, *schraelheid*, v.
Maigrir, v. n. *Vermageren*, *mager worden*.
Mail, m. (masse de bois ferrée). *Malie*, v., *maliekolf*, m. *en* v. —, jeu de —. *Maliespel*, o. —, lieu où l'on joue au —. *Maliebaen*, v. Jouer au —. *In de maliebaen spelen*. —, maillet. *Houten hamer*, m.
Maille, f. Anneau de tissu. *Maes*, v., *steek*, m. —, annelet de fer. *Malie*, v. Cotte de —s. *Maliënkolder*, m., *pantser*, o. —, tache sur la prunelle. *Ronde plek in den oogappel*, v. —, tache sur les plumes du perdreau. *Vlek*, *plek*, v. —, petite monnaie. *Myt*, v., *heller*, *halve penning*, m. N'avoir ni sou, ni — (prov.). *Geenen heller noch penning hebben*. —, 4.e partie de l'once. *Vierde deel van de once*, o.
Maillé, e, adj. Fer —. *Gevlochten yzerdraed*, m.
Mailler, v. a. Armer de mailles. *Met maliën voorzien*. —, faire des mailles. *Mazen maken*. — la batiste. *Batist kloppen of glad slaen*. Se —, se couvrir de mailles, en parlant des perdreaux. *Spikkels of plekken krygen*.
Maillet, m. Marteau de bois. *Houten hamer*, *slegel*, m.
Mailletage, m. Doublage mailleté (mar.). *Het beslaen van het onderste van een schip met nagels*, o.
Mailleter, v. a. Couvrir de clous le doublage (mar.). *Het onderste van een schip met nagels beslaen*.
Mailloche, f. (gros maillet). *Kliefhamer*, *beukhamer*, m.
Maillot, m. Enveloppe d'un enfant nouveau-né. *Windsel*, o., *zwachtel*, m., *bussel*, m. *en* v., *feitel*, *luer*, v.
Maillure, f. Moucheture sur les ailes. *Spikkeling*, v., *plekken*, v. mv.
Main, f. *Hand*, v. — droite. *Regterhand*. — gauche. *Linkerhand*. De — en —. *Van hand tot hand*. Mettre en —s. *Ter hand stellen*. Sous —. *Onder de hand*. Prendre q. q. par la —. *Iemand by de hand vatten*. Vendre de la — à la —. *Uit er hand verkoopen*. Battre des —s. *In de handen klappen*. Un coup de —. *Een stout bestaen*. Tour de —. *Handgreep*, v. De longue —. *Sedert lang*. A pleines —s. *Met volle handen*, *overvloediglyk*. A — armée. *Gewapenderhand*. Être aux —s. *Handgemeen zyn*. En venir aux —s. *Handgemeen worden*. Faire — basse. *Geen kwartier geven*, *door het zweerd ombrengen*. Donner sa —, épouser. *Trouwen*. Avoir sous —. *By de hand hebben*. En un tour de —. *In een oogenblik*. —, écriture. *Hand*, v., *schrift*, o. Avoir une belle —. *Eene nette hand schryven*. —, puissance. *Hand*, *magt*, v. —, secours. *Hand*, *hulp*, v. Tendre *ou* prêter la —. *De hand bieden*. —, levée de cartes. *Trek*, *slag*, m. Il a la —. *Hy heeft de voorhand*. Forcer la —, contraindre. *Dwingen*, *noodzaken*. —, pied de quelques oiseaux. *Poot*, *klauw*, m. — de papier. *Boek papier*, m. *en* o. —, morceau de fer au bout de la corde d'un puits. *Haek*, m. —, anneau d'un tiroir. *Ring*, *knop*, m. — (t. de bot.). *Rank*, v., *draed*, m.
Main-chaude, f. (sorte de jeu). *Handjeplak*, o.
Main-d'œuvre, f. Travail de l'ouvrir. *Arbeid*, m., *werk*, o. —, façon, ce qu'elle coûte. *Maeksel*, *het maken*, *fatsoen*, o.; *arbeidsloon*, *maekloon*, m. *en* o.
Main-forte, f. *Handbieding*, *hulp*, v., *bystand*, m.
Mainlevée, f. Levée de saisie (prat.). *Beslagopheffing*, v.
Mainmise, f. Saisie (prat.). *Beslag*, o., *handoplegging*, v.

Mainmortable, adj. De mainmorte. *Van eene doode hand*, *onvervreemdbaer*.
Mainmorte, f. (droit féodal). *Doode hand*, v.
Maint, e, adj. Plusieurs. *Veel*, *vele*, *verscheiden*, *menig*. —es fois. *Dikwyls*.
Maintenant, adv. *Nu*, *nu ter tyd*, *tegenwoordig*, *thans*.
Maintenir, v. a. Tenir au même état. *Staende houden*. Cette barre de fer maintient la charpente. *Deze yzeren stang onderhoudt het timmerwerk*, *houdt het timmerwerk samen*. —, (fig.) donner des secours, protéger. *Handhaven*, *ondersteunen*, *voorstaen*, *verdedigen*. —, affirmer. *Bevestigen*, *verzekeren*. Se —. *In stand blyven*, *staende blyven*.
Maintenue, f. (t. de prat.). *Handhaving*, v.
Maintien, m. Conservation. *Behoud*, o., *handhaving*, *bewaring*, v. —, contenance. *Houding*, v., *gelaet*, *wezen*, o.
Maire, m. *Meijer*, *schout*, *burgemeester*, m. — du palais. *Opperambtman van het hof*.
Mairie, f. Charge du maire; temps de sa durée. *Meijery*, v., *schoutsambt*, *burgemeesterschap*, o. —, logis, bureaux du maire. *Huis van den meijer; stadhuis*, *raedhuis*, o.
Mairrain, m. *Voyez* Merrain.
Mais, conj. *Maer*, *doch*, *edoch*. —, adv. Je n'en puis —. *Het is myne schuld niet*.
Maïs, m. Blé de Turquie. *Turksch koorn*, o.
Maison, f. *Huis*, o., *huizing*, v. A la —. *Te huis*. De — en —. *Van huis tot huis*. Garder la —. *Te huis blyven*. — de campagne, de plaisance. *Buitenplaets*, *hofstede*, v., *lusthuis*, o. — de ville. *Stadhuis*, *raedhuis*, o. — de Dieu. *Godshuis*, o., *kerk*, v. — de correction, de force. *Tuchthuis*, *verbeterhuis*, o. Petites —s. *Zothuis*, *zinnelooshuis*, o. Tenir —. *Huishouden*. — d'éducation. *Kostschool*, v. Faire — nette. *Alle zyne bedienden uitjagen*. —, famille. *Huisgezin*, o. —, race. *Huis*, *geslacht*, o., *afkomst*, v. —, établissement de commerce. *Handelhuis*, o. — d'arrêt, de détention. *Gevangenhuis*, o., *gevangenis*, v. Les douze —s du soleil. *De twaelf teekenen van den dierkring*.
Maisonnée, f. Tous les gens d'une maison (fam.). *Huisgezin*, o.
Maisonnette, f. *Huisje*, *huisken*, o.
Maître, m. Qui a des serviteurs, qui commande. *Meester*, *heer*, *baes*, m. Faire le —, trancher du —. *Den baes spelen*. Tel — tel valet. *Zoo meester zoo knecht*. —, propriétaire. *Meester*, *heer*, *eigenaer*, m. — d'hôtel. *Hofmeester*. Le — de la maison. *De huisheer*. —, qui enseigne. *Meester*, *leermeester*, *leeraer*, m. — d'école. *Schoolmeester*. — d'armes. *Schermmeester*. — ès-arts. *Meester in de vrye kunsten*. —, savant, expert en quelque art. *Meester*, m. —, qui est reçu dans un corps de métier. *Meester*, *baes*, m. Passer —. *Meester* of *baes worden*. De main de —. *Volmaektelyk*. — coquin, — fripon. *Aertsschelm*. — gonin. *Looze vos*, *doortrapte vent*. — des hautes-œuvres. *Beul*, *scherpregter*, m. — des basses-œuvres. *Beersteker*, *nachtwerker*, m. Grand —. *Grootmeester*, m. Petit —. *Pronker*, *saletjonker*, m. — aliboron. *Bedilal*, *bemoeial*, m. En —. *Meesterachtig*, *meesterlyk*. Se rendre — de q. c. *Zich van iets meester maken*. —, adj. Principal. *Voornaemste*. — autel. *Hoofdaltaer*, m. en o.
Maître-à-danser, m. (compas). *Kruispasser*, m.
Maîtresse, f. Celle qui commande. *Meesteres*, *meestersse*, *gebiedster*, *bazin*, v. — de la maison. *Huisvrouw*. —, celle qui enseigne. *Leermeesteres*, v. — d'école. *Schoolmeesteres*. — femme. *Kloeke vrouw*. Petite —. *Pronkster*, *saletjuffer*. —, amante. *Minnares*, *beminde*, *vryster*, *liefste*, v. —, adj. Principale. *Voornaemste*.
Maîtrise, f. *Meesterschap*, o. Grande —. *Grootmeesterschap*.
Maîtriser, v. a. *Overmeesteren*, *bemeesteren*, *overheeren*, *overheerschen*, *beheerschen*, *meester zyn over iets*. — ses passions. *Zyne driften intoomen*, *zyne hertstogten bedwingen*.
Majesté, f. *Majesteit*, *heerlykheid*, *deftigheid*, *hoogachtbaerheid*, v.
Majestueusement, adv. *Deftiglyk*, *statiglyk*. Il marche —. *Hy gaet deftiglyk*.
Majestueux, euse, adj. *Deftig*, *statig*, *heerlyk*, *hoogachtbaer*, *verheven*. Une démarche —euse. *Een deftige gang*. Un air —. *Een statelyk aenzien*.
Majeur, e, adj. En âge de jouir de ses droits. *Mondig*, *meerderjarig*. Ordres —s. *Meerdere* of *hoogere ordens*. Force —e. *Onwederstaenbare magt*. Affaire, cause —e. *Zaak van groot belang*. La —e partie. *Het grootste gedeelte*. Ton ou mode — (mus.). *Groote toon*. Tierce —e (au piquet). *Derde opper*.
Majeure, f. (terme de log.). *Eerste stelling van eene sluitrede*, v. — (t. de théol.). *Twistrede*, v.
*Majeurs, m. pl. *Voyez* Ancêtres.
Major, m. *Majoor*, m. — général. *Generael-majoor*. —, adj. m. État —. *Stafofficieren*, *opperofficieren*, m. mv.
Majorat, m. Droit d'aînesse en Espagne. *Majoraet*, *regt van eerstgeboorte*, o.
Majordome, m. Maître d'hôtel. *Hofmeester* (*in Italië en Spanje*), m.
Majorité, f. État de celui qui est majeur. *Mondigheid*, *meerderjarigheid*, v. —, place de major. *Majoorsplaets*, v. —, le plus grand nombre. *Het grootste getal*, o., *meerderheid*, v. — des suffrages. *Meerderheid der stemmen*.
Majuscule, adj. *et* s. f. Lettre —. *Groote letter*, *strikletter*, *hoofdletter*, v.
Mal (pl. maux), m. Le contraire du bien. *Kwaed*, o., *ondeugd*, v. Le bien et le —. *Het goed en het kwaed*. Prendre en —. *Kwalyk nemen*. —, douleur. *Pyn*, *smert*, v., *zeer*, o. Faire —. *Zeer doen*. — de tête. *Hoofdpyn*, v. *hoofdzeer*, o. Avoir — à la tête. *Hoofdpyn hebben*. Avoir — aux dents. *Tandpyn hebben*. —, maladie. *Ziekte*, *kwael*, v. — caduc. *Vallende ziekte*. — de mer. *Zeeziekte*. —, perte, dommage. *Schade*, v., *verlies*, o. —, défaut. *Gebrek*, o. —, peine, incommodité. *Moeite*, v., *ongemak*, o. Avoir beaucoup de —. *Veel moeite hebben*. —, malheur. *Ongeluk*, *onheil*, o. —, médisance. *Kwaedsprekendheid*, v. Dire du — de q. q. *Kwaed van iemand spreken*. — d'aventure, panaris. *Fyt*, *vyt*, v.
Mal, adv. *Kwalyk*, *slecht*, *niet wel*.
Malachite, f. (minéral). *Malakiet*, v.
Malacie, f. Appétit dépravé. *Vreemde eetlust*, m.
Malacoderme, adj. Qui a la peau molle. *Dat eene zachte huid heeft*, *met een zacht vel*.
Malacoïde, f. (plante). *Soort van maluwe*, v.
Malactique, adj. *et* s. Émollient. *Verzachtend*. —, m. *Verzachtend middel*, o.

Malade, adj. *et* s. *Ziek*, *krank*. Tomber —. *Ziek worden*. — à la mort, à mourir. *Doodziek*. Il est au lit —. *Hy ligt ziek te bed*. Elle est — de la fièvre. *Zy ligt ziek aen de koorts*. —, m. *Zieke*, *kranke*, m. —, f. *Zieke*, *kranke*, v. Visiter les —s. *De zieken* of *kranken bezoeken*.

Maladie, f. *Ziekte*, *krankheid*, *krankte*, *ongezondheid*, v. — mortelle. *Doodelyke ziekte*. — épidémique. *Landziekte*, *besmettelyke ziekte*. — héréditaire. *Erfziekte*.

Maladif, ive, adj. *Ziekelyk*, *ziekachtig*, *krankachtig*.

Maladrerie, f. Hôpital de lépreux. *Melaetschhuis*, *lazarushuis*, o.

Maladresse, f. *Onhandigheid*, *onbehendigheid*, *plompheid*, *lompheid*, v.

Maladroit, e, adj. *et* s. *Onhandig*, *onbehendig*, *plomp*, *lomp*. Il est — dans tout ce qu'il fait. *Hy is onhandig in alles*, *wat hy doet*. —, m. *Lomperd*, *plompaerd*, m.

Maladroitement, adv. *Onhandiglyk*, *onbehendiglyk*, *plompelyk*.

Malagme, m. (cataplasme). *Weekmakende plaester*, v.

Malaguette, f. (poivre). *Paradyszaed*, o.

Malai, m. Langue de l'Inde. *Maleisch*, o.

Malais, m. *Voyez* Malai.

Malaise, m. *Ongemak*, o., *ongelegenheid*, v., *moeijelyke staet*, m.

Malaisé, e, adj. Difficile. *Ongemakkelyk*, *moeijelyk*, *bezwaerlyk*. —, peu riche. *Niet ryk*, *arm*.

Malaisément, adv. *Ongemakkelyk*, *moeijelyk*, *bezwaerlyk*.

Malandre, f. Fente au genou du cheval. *Kloof*, v. —s, défauts du bois. *Verrotte knoesten* of *kwasten*, m. mv.

Malandreux, euse, adj. Bois —. *Verrot hout*, o.

Malapre, m. (t. d'impr.). *Lompe zetter die de kopy niet lezen kan*, m.

Mal-à-propos, adv. *T'onpas*, *t'onstade*, *ontydig*, *niet te pas*.

Malart, m. *Wilde eendvogel*, m.

Malate, m. (t. de chim.). *Appelzuerzout*, o.

Malaventure, f. *Ongeval*, *ongeluk*, o.

Malavisé, e, adj. *et* s. Imprudent. *Onbedacht*, *onbezonnen*, *onvoorzichtig*.

Malaxation, f. Action de ramollir (chim.). *Zachtmaking*, *weekmaking*, v.

Malaxer, v. a. Amollir (chim.). *Zacht* of *week maken*.

Malbâti, e, adj. *et* s. (gem.). *Mismaekt*, *wanschapen*.

Malcontent, e, adj. *Misnoegd*, *onvergenoegd*, *ontevreden*.

Maldisant, e, adj. *Voyez* Médisant.

Mâle, m. *Man*, m., *manneken*, o. Le — et la femelle. *Het manneken en het wyfken*. —, adj. Du sexe masculin. *Mannelyk*, *van het mannelyk geslacht*. —, (fig.) fort, énergique. *Mannelyk*, *manhaftig*, *krachtig*, *sterk*.

Malebête, f. Personne dangereuse (fam.). *Gevaerlyke mensch*, m.

Malebosse, f. Bubon pestilentiel. *Pestbuil*, *pestkool*, v.

Malédiction, f. *Vloek*, m., *vervloeking*, *verwensching*, v.

Malefaim, f. (gem.). *Groote honger*, m.

Maléfice, m. *Booze daed*, *toovery*, *betoovering*, v.

Maléficié, e, adj. Languissant; maltraité (fam.). *Kwynend*, *kwelend*; *betooverd*, *behekst*.

Maléfique, adj. D'influence maligne. *Van eenen kwaden invloed*.

Malemort, f. Mort funeste (pop.). *Rampspoedige dood*, v.

Malencontre, f. Malheur (fam.). *Ongeluk*, *ongeval*, o.

Malencontreusement, adv. (gem.). *Ongelukkiglyk*, *by ongeluk*.

Malencontreux, euse, adj. (gem.). *Ongelukkig*, *rampspoedig*.

Malengin, m. Tromperie (v. m.). *Bedrog*, o., *bedriegery*, v.

Mal-en-point, adv. En mauvais état. *In slechten staet*.

Malentendu, m. *Misverstand*, o., *misgreep*, v. *en* m. —, e, adj. Mal ordonné. *Kwalyk geschikt*.

***Malenuit**, f. *Kwade nacht*, m.

Malepeste ! interj. (gem.). *De duivel! de drommel! de droes!*

***Malerage**, f. *Vurige begeerte*, v.

Mal-être, m. État de langueur. *Ongesteldheid*, v.

Malévole, adj. (gem.). *Ongenegen*, *ongunstig*, *vyandig*.

Malfaçon, f. Ce qu'il y a de mal fait dans un ouvrage. *Gebrek*, o., *mismaektheid*, v., *misstand*, m —, (fig.) supercherie. *Bedrog*, o.

Malfaire, v. n. *Kwaed doen*.

Malfaisance, f. *Kwaedaerdigheid*, *boosaerdigheid*, v.

Malfaisant, e, adj. Qui se plaît à nuire. *Kwaedaerdig*, *boosaerdig*, *kwaeddoende*. —, nuisible. *Schadelyk*, *ongezond*.

Malfait, e, adj. *Mismaekt*, *wanschapen*, *wanstaltig*.

Malfaiteur, m. *Kwaeddoener*, *misdadiger*, *misdadige*, m.

Malfamé, e, adj. De mauvaise réputation (fam.). *Kwalyk befaemd*.

***Malgracieusement**, adv. *Onbeleefdelyk*.

Malgracieux, euse, adj. Incivil, rude (fam.). *Onbeleefd*, *onbeschoft*.

Malgré, prép. *In weêrwil*, *in tegenwil*, *in tegenzin* of *in spyt van*, *ondanks*. — qu'il en ait. *Het zy hem lief of leed*. —, nonobstant. *Niettegenstaende*, *onaengezien*, *ondanks*.

Malhabile, adj. *Onbekwaem*, *onhandig*, *onbedreven*, *lomp*. Il a conduit cette affaire en — homme, en homme —. *Hy heeft deze zaek als een onbekwaem*, *ongeschikt man bestuerd*.

Malhabilement, adv. *Onbekwamelyk*, *lompelyk*, *onhandiglyk*.

Malhabileté, f. *Onbekwaemheid*, *onbedrevenheid*, *onhandigheid*, v.

Malherbe, f. (plante). *Zekere plant*, v.

Malheur, m. *Ongeluk*, *onheil*, *ongeval*, o., *ramp*, v., *rampspoed*, *tegenspoed*, m. Par —. *By ongeluk*, *ongelukkiglyk*. — aux méchants! *Wee de boozen!* A quelque chose — est bon (prov.). *Ongeluk is altyd tot iets goed*; *daer is geen ongeluk zoo groot*, *of er is een geluk by*. Un — ne vient jamais seul. *Een ongeluk komt nooit alleen*.

Malheure (à la), adv. *Ongelukkiglyk*; *ontydig*.

Malheureusement, adv. *Ongelukkiglyk*, *rampspoediglyk*, *rampzaliglyk*, *by ongeluk*.

Malheureux, euse, adj. *et* s. Qui n'est pas heureux. *Ongelukkig*, *ellendig*, *rampzalig*. —,

qui ne réussit pas; qui porte malheur. *Ongelukkig*, *rampzalig*, *rampspoedig*. —, mauvais en son genre. *Slecht*, *ellendig*. —, s. m. *et* f. Qui est dans l'indigence. *Ongelukkige*, *rampzalige*, m.; *ongelukkige*, v. —, homme, femme méchants, méprisables. *Ongelukkige*, *schelm*, *booswicht*, m.; *ongelukkige*, *ondeugende vrouwspersoon*, v.

Malhonnête, adj. Contraire à l'honnêteté. *Onbeleefd*, *onbeschoft*, *ongeschikt*, *onfatsoenlyk*. Homme —. *Onbeleefde mensch*. —, contraire à la probité. *Oneerlyk*, *eerloos*. — homme. *Eerlooze mensch*.

Malhonnêtement, adv. *Oneerlyk*, *onbeleefdelyk*, *onbeschoftelyk*, *ongeschiktelyk*.

Malhonnêteté, f. *Oneerlykheid*, *onbeleefdheid*, *onbeschoftheid*, *ongeschiktheid*, *ontfatsoenlykheid*, v.

Malice, f. Inclination à mal faire. *Boosheid*, *boosaerdigheid*, *kwaedaerdigheid*, *argheid*, v. Qui est sans —. *Argeloos*. —, action faite, parole dite avec malice. *Arglist*, *schelmery*, v., *schelmstuk*, *guitenstuk*, *arg*, o. —s, tours de gaieté. *Streken*, m. mv., *poetsen*, v. mv.

Malicieusement, adj. *Boosaerdiglyk*, *kwaedaerdiglyk*, *arglistiglyk*.

Malicieux, euse, adj. *Boosaerdig*, *kwaedaerdig*, *arglistig*, *listig*, *slim*.

Malicorium, m. Écorce de grenade. *Schel van eenen granaetappel*, v.

Maligne, adj. f. *Voyez* Malin.

Malignement, adv. *Arglistiglyk*, *boosaerdiglyk*, *kwaedaerdiglyk*.

Malignité, f. Inclination au mal. *Argheid*, *arglistigheid*, *arglist*, *boosaerdigheid*, *kwaedaerdigheid*, v. La — du cœur humain. *De boosheid van het menschelyke hert*. —, qualité nuisible. *Schadelykheid*, *kwaedaerdigheid*, v. La — de la fièvre. *De kwaedaerdigheid van de koorts*. La — des airs, des astres. *De schadelykheid*, *de nadeelige invloed der lucht*, *der gesternten*.

Malin, igne, adj. Malicieux. *Boos*, *kwaedaerdig*, *boosaerdig*, *arglistig*. L'esprit —. *De booze geest*. —, enclin à penser, à dire des méchancetés. *Slim*, *listig*. —, nuisible. *Schadelyk*, *kwaedaerdig*. —, grave (méd.). *Zwaer*, *gevaerlyk*; *onregelmatig*.

Maline, f. Temps des grandes marées. *Springty*, *gierty*, o., *springvloed*, m.

Malines (ville). *Mechelen*. —, f. (dentelle). *Mechelsche kant*, v.

Malingre, adj. Habituellement malade (fam.). *Ziekelyk*, *kwynend*, *zwak*.

Malinois, e, adj. *et* s. *Mechelsch*. —, m. *Mechelaer*, m. —e, f. *Mechelaersche*, v.

Malintentionné, e, adj. *et* s. *Kwalykgezind*, *kwaedgezind*, *kwaedwillig*.

Malique, adj. Acide —. *Appelzuer*, o.

Malitorne, adj. *et* s. Maladroit (fam.). *Onhandig*, *onbekwaem*, *lomp*. —, m. *Lomperd*, *lomp vlegel*, m.

Mal-jugé, m. Erreur d'un juge. *Verkeerd vonnis*, o.

Mallard, m. Petite meule de rémouleur. *Kleine slypsteen*, m.

Malle, f. *Reiskist*, v., *reiskoffer*, *koffer*, *valies*, o., *mael*, v. —, malle-poste. *Brievenpost*, m. —, grand panier de mercier. *Mars*, v.

Malléabilité, f. *Gedweeheid*, *smedigheid*, *smeedbaerheid*, v.

Malléable, adj. *Gedwee*, *smeedbaer*, *smedig*, *buigzaem*.

Mallemolle, f. (étoffe). *Wit indisch katoen* of *neteldoek*, o.

Malléolaire, adj. De la malléole. *Van de knoesel*.

Malléole, f. Cheville du pied. *Knoesel*, v., *enkel*, m.

Malle-poste, f. *Brievenpost*, m.

Malletier, m. *Reiskoffermaker*, *valiesmaker*, m.

Mallette, f. Petite malle. *Reiskofferken*, o., *kleine mael*, v.

Mallier, m. Cheval qui porte la malle. *Peerd dat de mael draegt*, o. —, cheval de brancard. *Lamoenpeerd*, o.

Malmener, v. a. *Mishandelen*.

Malotru, e, adj. *et* s. Mal bâti; maussade; misérable. *Mismaekt*, *wanschapen*, *leelyk*; *ellendig*, *armzalig*.

Malouin, e, adj. *et* s. De Saint-malo. *Van Sint malo*.

Malpeigné, m. *Vuilaerd*, m.

*Malplaisant, e, adj. *Onaengenaem*, *verdrietig*, *onbevallig*.

Malpropre, adj. *Vuil*, *morsig*, *onschikkelyk*, *slordig*.

Malproprement, adv. *Morsiglyk*, *slordiglyk*.

Malpropreté, f. *Morsigheid*, *slordigheid*, *onschikkelykheid*, *vuilheid*, v.

Malsain, e, adj. *Ongezond*. Rivage —, dangereux. *Gevaerlyke kust*, v.

Malséant, e, adj. *Onbetamelyk*, *onbehoorlyk*, *ongevoegelyk*.

Malsemé, e, adj. Bois de cerf —. *Hertshoorns met onpare takken*.

Malsonnant, e, adj. *Misluidend*. — (terme de théol.). *Onregtzinnig*, *kettersch*.

Malt, m. Orge germée pour la bière. *Mout*, o., *malt*, v.

Maltais, m. *Maltezer*, m.

Malte, f. (île). *Malta*. De —. *Malteesch*. Ordre de —. *Malteesch orden*.

Maltôte, f. Exaction. *Geldafpersing*, *knevelary*, v. —, les maltôtiers. *De knevelaers*, m. mv.

Maltôtier, m. Exacteur. *Knevelaer*, *afperser*, m.

Maltraiter, v. a. *Mishandelen*. —, faire tort. *Verongelyken*, *onregt doen*.

Malvacées, f. pl. (plantes). *Maluwplanten*, v. mv.

Malveillance, f. *Kwaedwilligheid*, *wangunst*, v.

Malveillant, e, adj. *et* s. *Kwaedwillig*, *kwaedgezind*, *wangunstig*.

Malversation, f. Abus de fonctions. *Wanbedryf*, o.

Malverser, v. n. Faire des malversations. *Tegen trouw en pligt handelen*.

Malvoisie, f. (vin). *Malvezei*, *malvezeiwyn*; *gekookte muskaetwyn*, m.

Malvoulu, e, adj. Haï. *Gehaet*, *niet wel gezien*

Maman, f. (t. enfantin). *Mama*, *moeder*, v. Grand' —. *Grootmoeder*, v.

Mamelle, f. *Mam*, *pram*, *borst*, v. — de vache. *Koeiuijer*, m. —, (fig.) allaitement. *Het zogen*, o.

Mamelon, m. *Tepel*, *borsttepel*, m. — de la peau. *Wratje*, o. —, sommet d'une montagne en pointe. *Spitse bergtop*, m.

Mamelonné, e, adj. (t. de bot.). *Wratachtig*, *tepelvormig*.

Mamelu, e, adj. *et* s. (gem.). *Welgeborst*, *grof borstig*.
Mameluk, m. *Mammeluk*, m.
M'amie, f. (t. de caresse). *Myne liefste*, v., *myn hertje*, o.
Mamillaire, adj. En mamelon (anat.). *Tepelvormig*.
Mammaire, adj. (t. d'anat.). *Tot de mammen* of *borsten behoorend*.
Mammalogie, f. Traité des mammifères. *Verhandeling over de zoogdieren*, v.
Mammifère, adj. *et* s. *Met borsten*, *dat mammen heeft*. —s, m. pl. *Zoogdieren*, o. mv.
Mammiforme, adj. *Borstvormig*.
Mammout, m. } *Zeer groot onbekend dier*, o.
Mammouth, m. }
M'amour, m. (t. de caresse). *Myne liefste*, v., *myn hertje*, o.
Manant, m. Habitant d'un bourg, d'un village (prat.). *Dorpeling*, *landman*, m. —, (fam.) rustre. *Boer*, *lomperd*, *lompe vlegel*, m.
Mancelle, f. Chaîne du collier. *Trekketen*, v.
Mancenillier, m. (arbre vénéneux). *Manschenillenboom*, m.
Manche, m. *Steel*, *hecht*, m., *handvat*, o. — de charrue. *Ploegsteert*, m. — (de violon). *Hals*, m. — de couteau. *Meshecht*. Le — d'un gigot. *Het hieltje van eenen schapenbout*. Jeter le — après la cognée (prov. et fig.). *Den moed opgeven*, *laten varen*.
Manche, f. *Mouw*, v. — d'un habit. *Mouw van een kleed*. Gentilshommes de la —. *Trawanten der jonge fransche prinsen*, m. mv. Gardes de la —. *'S konings trawanten*. Avoir dans sa — (fig. et fam.). *In zyne magt hebben*. C'est une autre paire de —s. *Dat is eene andere zaek*. Il ne se fera pas tirer la —, par la —. *Men zal hem niet behoeven te noodzaken*, *om het te doen; hy zal het gaerne doen*. Du temps qu'on se mouchait sur la —. *In den ouden tyd*, *toen men niet beter wist*, *toen de wereld nog onnoozel was*. —, tuyau de cuir pour conduire l'eau. *Mammiering*, v. —s, filets. *Netten*, o. mv. La — (bras de mer). *Het Kanael*.
Mancherons, m. pl. Poignée de la charrue. *Ploegsteert*, *ploegsteel*, m.
Manchette, f. *Lob*, *handlob*, *manchet*, v. Ouvrage à —s (impr.). *Boek vol kantteekeningen*, m. *en* o.
Manchon, m. (fourrure). *Mof*, v. —, cylindre de verre. *Glascilinder*, m. —, virole des tuyaux de fonte. *Ring*, m.
Manchot, e, adj. *et* s. Estropié d'un bras. *Eenhandig*, *verminkt aen eene hand* of *arm*. N'être pas — (prov.). *Niet linksch zyn; fyn* of *listig zyn*. —s, m. pl. *Slach van zwemvoetige vogels*, m. mv.
Mancie, f. Divination. *Wichelary*, v.
Mandant, m. Qui donne un mandat. *Volmagtgever*, m.
Mandarin, m. Titre à la Chine. *Mandaryn*, m.
Mandarinat, m. Dignité de mandarin. *Mandarynschap*, o.
Mandat, m. Rescrit du pape. *Mandaet*, *pauselyk bevel*, o. —, procuration. *Volmagt*, v., *mandaet*, o. —, ordre, billet à payer. *Mandaet*, o. — d'amener. *Bevel om voor den regter te verschynen*, o. — d'arrêt. *Bevel tot gevangenneming*.
Mandataire, m. *Volmagthebber*, *volmagtigde*, m.
Mandatum, m. *Het wasschen der voeten op groenen donderdag*.
Mandement, m. Ordre; ordonnance. *Bevelbrief*, m., *bevelschrift*, o., *verordening*, v. —, bon tiré sur un comptable. *Schriftelyk bevel tot betaling*, o., *aenwyzing*, v.
Mander, v. a. Faire savoir. *Berigten*, *melden*, *verwittigen*, *laten weten*, *doen weten*. Je ne le lui ai point mandé, je le lui ai dit en face (prov.). *Ik heb het hem regt in zyn aengezicht gezegd*. — q. q. *Iemand ontbieden*, *opontbieden*.
Mandibule, f. Mâchoire (anat.). *Kinnebak*, v.
Mandille, f. Ancienne casaque de laquais. *Livereirok*, m.
Mandoline, f. Petite mandore. *Kleine luit*, v.
Mandore, f. Luth de 4 cordes. *Luit met vier snaren*, v.
Mandragore, f. (plante). *Mandragora*, v, *alruin*, *tooverwortel*, m.
Mandrerie, f. Ouvrage d'osier. *Digt gevlochten mandenwerk*, o.
Mandrier, m. Ouvrier en mandrerie. *Mandenwerker van grof werk*, m.
Mandrill, m. (singe). *Baviaen uit Guinea*, m.
Mandrin, m. (poinçon). *Slotmakers doorslag*, m. —, outil de tourneur. *Klos*, m. *en* v. — (t. de chaudronnier). *Lange*, *spitse punt van een aembeeld*, v. —, sorte de sonde. *Zeker tentyzer*, o. —, brigand. *Struikroover*, m.
Manducable, adj. *Eetbaer*.
Manducation, f. Action de manger l'hostie. *Nutting*, v.
Manéage, m. (t. de mar.). *Het helpen der matrozen by het laden en lossen van een schip*.
Manége, m. Art de dresser les chevaux, de monter à cheval. *Rykunst*, v. —, lieu où on dresse les chevaux, où se donnent les leçons d'équitation. *Ryschool*, v. —, (fig.) ruse. *List*, v., *streek*, m., *kuipery*, v. —, direction des veines de houille. *Rigting*, v. —, évolution (mar.). *Het draeijen en wenden der oorlogsschepen*.
Mânes, m. pl. Ames des morts (antiq.). *Schimmen*, v. mv.
Manette, f. Poignée en fer. *Yzeren handvatsel*, o.
Manganèse, m. (métal). *Bruinsteen*, m.
Mangeable, adj. *Eetbaer*.
Mangeaille, f. Nourriture pour les animaux domestiques. *Voeder*, *voedsel*, *eten*, o. —, nourriture pour les hommes (pop.). *Spys*, v., *eten*, *voedsel*, o., *kost*, m.
Mangeant, e, adj. *Etend*.
Mangeoire, f. Auge de cheval etc. *Krib*, v., *etensbak*, m.
Manger, v. a. *Eten; vreten*. — du pain, de la viande. *Brood*, *vleesch eten*. — des yeux (fig.). *Met de oogen verslinden*. — de caresses. *Vleijen*, *streelen*, *liefkozen*. —, (fig.) dissiper. *Verteren*, *verkwisten*, *doorbrengen*, *opeten*. — son bien. *Zyn goed verteren*, *opeten*. —, ronger, détruire. *Verteren*, *invreten*. — ses mots. *De woorden niet volkomen uitspreken*. —, v. n. Prendre son repas. *Eten; vreten*. Se —, être mangeable. *Eetbaer zyn*. Se —, se dévorer. *Elkander vreten*, *verslinden* of *opslokken*. Se —, s'élider (gramm.). *Weg-* of *uitgelaten worden*. —, m. *Het eten*, o., *kost*, m., *spys*, v.
Mangerie, f. Action de manger (fam.). *Het eten*, o. Relever —. *Op nieuw beginnen te*

eten. —, (fig.) exaction. *Afkneveling*, *afpersing*, v.

Mangeur, euse, s. m. *et* f. *Eter*, m.; *eetster*, v. — de charrettes ferrées (prov.). *Blaeskaek*, *snoever*, m.

Mangeure, f. Endroit mangé d'une étoffe etc. *Aengebetene plaets*, v.

Mangeuse, f. *Voyez* Mangeur.

Mangoustan, m. (arbre). *Zekere vruchtboom*, m.

Mangouste, f. (mammifère). *Egyptische rat*, v.

Mangue, f. Fruit du manguier. *Vrucht van den mangoboom*, v.

Manguier, m. (arbre). *Mangoboom*, m.

Maniable, adj. Aisé à manier. *Handelbaer.* —, aisé à mettre en œuvre. *Gedwee.* —, (fig.) traitable. *Handelbaer*, *gemeenzaem.*

Maniaque, adj. *et* s. Possédé de manie. *Woedend*, *razend*, *dol.*

Manichéens, m. pl. (sectaires). *Manicheën*, m. mv.

Manichéisme, m. (hérésie). *Leer der Manicheën*, v.

Manichordion, m. (instrument). *Zeker snaerspeeltuig*, o.

Manicle, f. Manique de cordonnier. *Schoenmakers handleder*, o. —, instrument qui fait agir les forces. *Werktuig der droogscheerders*, o. —s, menottes. *Boeijen*, *handboeijen*, v. mv.

Manie, f. Folie. *Dolheid*, *uitzinnigheid*, *razerny*, v. —, passion immodérée, fantaisie. *Hevige neiging tot*, *verzotheid op*, v.

Maniement, m. Action de manier. *Behandeling*, *handeling*, *betasting*, v. — des armes. *Handeling van het geweer*, v., *wapenhandel*, m. —, mouvement du bras, de la jambe. *Beweging*, v. —, (fig.) administration. *Behandeling*, v., *bestier*, *bewind*, o. Le — des affaires. *De behandeling der zaken.* — des finances. *Bewind over 's lands schat.*

Manier, v. a. Tâter avec la main. *Handelen*, *behandelen*, *hanteren*, *betasten*, *aenroeren.* —, assouplir. *Verzachten*, *gedwee maken.* —, se servir adroitement. *Wel behandelen.* — le marbre. *Het marmer wel bewerken.* — un cheval. *Een peerd regeren.* — bien la parole. *Wel ter tael of wel bespraekt zyn.* — un sujet. *Een onderwerp behandelen.* —, (fig.) gouverner, conduire. *Behandelen*, *bestieren*, *regeren.* — les affaires de l'état. *De staetszaken behandelen.* Au —. *In het handelen*, *by het aenroeren.*

Manière, f. Façon, sorte. *Wyze*, *manier*, v. En aucune —. *In geenerlei wyze.* — de parler. *Manier van spreken.* — de vivre. *Leefwyze*, v. — d'agir. *Handelwyze*, v. —, espèce. *Aerd*, m., *soort*, v., *slach*, o. —, usage, coutume. *Wyze*, *manier*, *gewoonte*, v. — (t. de peint.). *Wyze*, *manier*, *handeling*, v. —, affectation. *Gemaektheid*, v. —s, façon d'agir. *Manieren*, *gewoonten*, v. mv. De — que. *Zoo dat.* De cette —. *Dus*, *aldus*, *alzoo.* Par — de. *By wyze van.* Par — d'acquit, négligemment. *Nalatig*, *welstaenshalve.*

Maniéré, m. Affectation (t. d'arts). *Gemaektheid*, *gedwongenheid*, *styfheid*, v.

Maniéré, e, adj. Plein d'affectation. *Gemaekt*, *gedwongen*, *styf.* Style —. *Gedwongene*, *gekunstelde*, *schryfwyze.* Couleur —ée. *Gekunstelde*, *onnatuerlyke kleur.*

Maniériste, m. Peintre maniéré. *Schilder die van de schoone natuer afwykt*, m.

Manicttc, f. Frottoir. *Wryflap*, *wryfdoek* (*der katoendrukkers*), m.

Manieur, m. — d'argent (t. de mépris). *'S lands schatmeester*, m.

Manifestation, f. *Openbaring*, v.

Manifeste, adj. Évident, notoire. *Openbaer*, *klaer*, *klaerblykelyk*, *blykbaer.*

Manifeste, m. Proclamation d'une puissance. *Verweerschrift*, *verdedigschrift*, *manifest*, o.

Manifestement, adv. *Openbaerlyk*, *klaerlyk*, *klaerblykelyk.*

Manifester, v. a. Faire connaître. *Openbaren*, *bekend maken.* Se —. *Zich openbaren*, *zich bekend maken.*

Manigance, f. Manœuvre secrète (fam.). *Loosheid*, *kunstgreep*, *list*, *kuipery*, v.

Manigancer, v. a. Tramer une intrigue. *Bekuipen*, *met list beleggen*, *brouwen*, *smeden.*

Maniguette, f. (graine). *Paradyskoorn*, o.

Manihot, m. *Voyez* Manioc.

Manille, f. (t. du jeu d'hombre). *Matadoor*, m. — (bracelet). *Soort van armband*, m. —, vipère de l'Inde. *Indische adder*, v.

Manioc, m. (arbrisseau). *Maniok*, m. Racine de —. *Manioksworlel*, m.

Maniolle, f. (filet). *Groot werpnet*, o.

Manipulaire, m. Chef d'un manipule (antiq.). *Opperhoofd van eene bende krygslieden*, o.

Manipulation, f. Manière d'opérer. *Behandeling*, *bewerking*, v.

Manipule, m. Compagnie militaire (antiq.). *Bende*, v. —, étole au bras. *Manipel*, *priesterlyke armband*, m. —, poignée (méd.). *Greep*, *handvol*, v.

Manipuler, v. a. Opérer avec la main (chim.). *Bewerken*, *behandelen.*

Manique, f. Gant de savetier etc. *Handleder*, o.

Maniveau, m. Petit panier plat; son contenu. *Plat korfje*; *korfjevol*, o.

Manivelle, f. Instrument pour faire tourner un essieu. *Handvat om mede te draeijen*, o.

Manne, f. Suc mielleux, purgatif. *Manna*, o. —, nourriture que Dieu fit tomber du ciel. *Hemelsbrood*, *manna*, o. —, (fig.) nourriture de l'esprit. *Gods woord*, o., *genade*, v. —, production abondante de la terre. *Overvloedig voortbrengsel*, o. —, panier. *Mand*, v. — à marée. *Vischmand.* — d'enfant. *Teenen wieg*, v.

Mannée, f. Plein une manne. *Mandvol*, v.

Mannequin, m. (panier). *Mand*, *pakmand*, v. —, homme de bois (peint.). *Leeman*, *ledeman*, m. C'est un — (fig.). *Het is een man zonder karakter.*

Mannequinage, m. Sculpture employée dans les édifices. *Beeldhouwery aen de gebouwen*, v.

Mannequiné, e, adj. Disposé avec affectation (peint.). *Gemaekt*, *niet natuerlyk*, *gedwongen*, *styf.*

Mannette, f. Petite manne. *Mandje*, o.

Manœuvre, m. Aide-maçon; aide-couvreur. *Opperman*, *metserdiender*, m. —, (fig.) mauvais artiste. *Lompe of slechte kunstenaer*, m.

Manœuvre, f. Art de gouverner un vaisseau. *Bestiering van een schip*, v., *scheepswerk*, o. —, service des matelots *Matrozenwerk*, o. —, tous les cordages d'un vaisseau. *Want*, *touwwerk*, o. —s dormantes et coulantes. *Staend en loopend want.* —, mouvement qu'on fait faire à des troupes. *Beweging*, *krygsverrigting*, v. —, (fig.) conduite. *Beleid*, *gedrag*, o. Cette — a gâté ses affaires. *Door dit beleid*, *gedrag heeft hy zyne zaken bedorven.* Il a fait une



étrange —. *Hy is op eene wonderlyke wyze te werk gegaen.* —, intrigues. *Kuiperyen*, v. mv.

Manœuvrer, v. n. Travailler aux manœuvres. *Scheepswerk doen.* —, v. a. — les voiles. *De zeilen bestieren.* —, v. n. Exécuter des évolutions militaires. *Krygsverrigtingen* of *krygsbewegingen doen*, *drillen.* Faire — des troupes. *Soldaten in de krygsbewegingen oefenen.* —, (fig.) employer des moyens de succès. *Listiglyk te werk gaen*, *maetregelen nemen.*

Manœuvrier, m. Qui entend bien la manœuvre. *Matroos die het scheepswerk wel verstaet; kundige officier*, m. —, ère, adj. Troupes —ères. *Benden die in de krygsbewegingen* of *drilkunst wel geoefend zyn.*

Manoir, m. Demeure, maison (prat.). *Woning*, *woonplaets*, v., *huis*, o. Le sombre —, (poét.). *De hel*, v.

Manomètre, m. Aéromètre. *Luchtmeter*, m.

Manoque, f. Rouleau de tabac. *Tabaksrol*, v.

Manoscope, m. *Voyez* Manomètre.

Manouvrier, m. *Handwerksman*, *arbeider*, *werkman*, m.

Manque, m. Défaut; absence de. *Gebrek*, *mangel*, o. — d'eau. *Gebrek aen water.* — de foi. *Trouweloosheid*, v. — de. *By gebrek van.* De —. *Te kort*, *te weinig.*

Manqué, e, adj. *Mislukt.*

Manquement, m. Faute d'omission. *Achterlating*, v. —, défaut, manque. *Gebrek*, *mangel*, o.

Manquer, v. n. Faillir. *Feilen*, *misdoen*, *missen*, *eenen misslag begaen*, *misdryven.* J'ai manqué. *Ik heb gemist*, *ik heb misdaen.* Cela ne peut —. *Dat kan niet missen.* —, ne pas faire ce qu'on doit. *Achterlaten*, *verzuimen.* — à son devoir. *Zyne pligt verzuimen*, *niet betrachten.* —, ne pas prendre feu. *Ketsen*, *niet afgaen.* Le pistolet manqua. *De pistool ketste*, *ging niet af.* —, tomber, périr. *Vervallen.* Cette maison manque par les fondements. *De grondslagen van dit huis bezwyken.* —, défaillir. *Bezwyken.* Le cœur lui manque. *Zyn hert bezwykt.* Le pied lui a manqué. *Zyn voet glipte* of *glydde uit*, *schampte uit.* —, faire faillite. *Bankbreken*, *bankeroet spelen.* —, n'être pas à sa place, être de moins. *Ontbreken*, *gebreken*, *schelen.* —, avoir faute de. *Gebrek aen iets hebben*, *niet hebben*, *ontbreken.* Il manque de tout. *Hem ontbreekt alles.* — de courage. *Geen hert hebben.* — d'argent. *Gebrek aen geld hebben.* Il ne manque pas d'esprit. *Hy heeft veel verstand.* —, omettre, oublier de. *Nalaten*, *verzuimen*, *vergeten.* Ne manquez pas de m'écrire. *Verzuimt niet my te schryven.* —, ne pas réussir. *Mislukken.* —, penser, être sur le point de. *Op het punt staen van.* Il manqua de tomber. *Het scheelde weinig of hy viel; hy was byna gevallen.* — à q. q. *Zyne pligt jegens iemand te buiten gaen.* —, v. a. Ne pas trouver. *Missen*, *niet vinden*, *niet aentreffen.* — q. q. *Iemand dien men zoekt niet vinden.* —, ne pas atteindre. *Missen*, *niet treffen.* — la balle. *Den bal misslaen.* — l'occasion. *De gelegenheid verzuimen*, *laten voorbygaen.* — son coup. *Mislukken.* Se — à soi-même. *Zich zelven te buiten gaen.*

Mansard, m. Ramier. *Boschduif*, *ringduif*, *wilde duif*, v.

Mansarde, f. Toit à comble plat. *Gebroken dak*, o.

Mansuétude, f. Bonté. *Goedheid*, *goedaerdigheid*, *zachtmoedigheid*, v.

Mante, f. Voile noir. *Lange rouwsluijer*, m. —, habit de religieuses. *Zeker nonnenkleed*, o. —, sorte de couverture, d'écharpe. *Soort van deken*, *van sluijer.* — (insecte). *Blad*, o.

Manteau, m. *Mantel*, m. — de voyage. *Reismantel.* — de nuit. *Nachtmantel.* Petit —. *Manteltje*, o. Porte —. *Manteldrager*, *mantelzak*, m. Vendre sous le — (fig.). *In het heimelyk onder de hand verkoopen.* —, (fig.) prétexte. *Dekmantel*, *schyn*, m., *voorwendsel*, o. — (t. de blas.). *Hermelynen grond waerop het schild staet*, m. — (t. de fauc.). *Kleur der vederen*, v. — de cheminée. *Schouwmantel*, m.

Mantelé, e, adj. (t. de blas.). *Gemanteld.*

Mantelet, m. *Manteltje*, *schoudermanteltje*, o. —, pièce de cuir aux portières des carrosses. *Klep*, v. —, parapet mobile (art mil.). *Stormscherm*, o. —s, fenêtres des sabords. *Kleppen*, v. mv.

Manteline, f. *Manteltje*, *schoudermanteltje*, o.

Mantelure, f. *Rughair van eenen hond*, *dat van eene andere kleur is dan dat der andere deelen*, o.

Mantille, f. Mantelet sans capuchon. *Schoudermanteltje zonder kap*, o.

Mantonnet, m. (t. de serr.). *Klemhaek*, m.

Mantoue (ville). *Mantua.*

Manture, f. Grand coup de mer. *Deining*, v.

Manubaliste, f. Arbalète à main (antiq.). *Handboog*, m.

Manubiaire, adj. f. Colonne —. *Met zegeteekenen versierde zuil*, v.

*Manuducteur, m. Chef d'orchestre. *Voorzanger*, m.

Manuel, elle, adj. *et* s. Qui se fait avec la main. *Dat met de handen verrigt wordt.* Travail —. *Handarbeid*, m., *handwerk*, o. —, qu'on peut porter à la main. *Dat men in de hand houden* of *dragen kan.* —, m. Livret. *Handboek*, m. *en* o. —, livre de prières. *Gebedenboek.* —, f. Barre du gouvernail. *Kolderstok*, *helmstok*, m., *roerpen*, v. —, outil de cordier. *Draeistok*, m.

Manuellement, adv. De la main à la main. *Eigenhandiglyk.*

Manufacture, f. Fabrication. *Manufactuer*, *reedery*, *fabryk*, v. — de draps. *Lakenbereidery*, v. — (établissement). *Manufactuer*, *reedery*, v., *werkhuis*, o. — (ouvriers). *Al de werklieden van eene manufactuer*, m. mv.

Manufacturer, v. a. Fabriquer. *Reeden*, *bereiden*, *vervaerdigen.*

Manufacturier, m. Maître, ouvrier d'une manufacture. *Reeder*, *fabrikant; werkman*, *handwerker* (*in eene manufactuer*), m.

Manuluve, m. Bain des mains (méd.). *Handbad*, o.

Manumission, f. Affranchissement des esclaves etc. *Ontslaging*, *vrylating*, *vrystelling*, v.

Manus (in). Dire son in —. *Zyne ziel in Gods hand aenbevelen* (*by het sterven*).

Manuscrit, e, adj. *et* s. *Geschreven.* Pièce, copie —e. *Handschrift*, *afschrift.* Il y a dans cette bibliothèque dix mille volumes, tant imprimés que —s. *In deze boekery zyn tien duizend boekdeelen*, *zoo wel gedrukte als geschrevene.* —, m. *Handschrift*, o.

Manutention, f. Maintien. *Handhaving*, v. —, soin. *Zorg*, v.

Mappemonde, f. *Wereldkaert*, v.

Maque, f. Brisoir. *Braek*, v.

Maquereau, m. (poisson). *Makreel*, m. —x, taches aux jambes. *Brandplekken*, v. mv.
Maquette, f. Ébauche de sculpture. *Schets*, v.
Maquignon, m. *Peerdenkooper*, *peerdentuischer*, *roskammer*, m. —, (fig. et fam.) qui intrigue pour des mariages, des ventes etc. *Koppelaer*, m.
Maquignonnage, m. Métier de maquignon. *Peerdenhandel*, m., *peerdentuischery*, *roskammery*, v. —, (fig. et fam.) intrigue. *Koppelary*, v.
Maquignonner, v. a. Intriguer pour vendre un cheval. *In peerden schacheren.* —, (fig. et fam.) intriguer pour vendre à profit. *Schacheren*, *kwantselen*, *loozen handel dryven.*
Maquilleur, m. (bateau). *Makreelschuit*, v.
Marabout, m. Prêtre d'une mosquée. *Moskeépriester*, m. —, (pop.) homme très-laid. *Leelyke vent*, m. —, coquemar. *Koffipot*, m. —, voile de galère. *Galeizeil*, o.
Maraboutin, m. (voile). *Hoofdzeil aen den grooten mast van eene galei*, o.
Maraîcher, m. Cultivateur de marais. *Hovenier die een moeras aenbouwt*, m.
Marais, m. *Moeras*, o., *poel*, m. —, terres plantées en légumes. *Koolhoven*, m. mv. — salant. *Zoutput*, m.
Marasme, m. Consomption (méd.). *Tering*, *uittering*, v.
Marasquin, m. (liqueur). *Soort van sterken drank*, m.
Marâtre, f. Belle-mère. *Booze stiefmoeder*, v. —, (fig.) mère dénaturée. *Wreede*, *ontaerde moeder*, v.
Maraud, e, s. m. *et* f. Coquin. *Schelm*, *schurk*, *schobbejak*, *deugniet*, *vlug*, *guit*, m.; *ondeugende vrouwspersoon*, *feeks*, v.
Maraude, f. *Moeskoppery*, *vrybuitery*, *stroopery*, v.
Marauder, v. n. Aller en maraude. *Moeskoppen*, *vrybuiten*, *stroopen.*
Maraudeur, m. *Moeskopper*, *vrybuiter*, *strooper*, m.
Maravédis, m. Monnaie d'Espagne. *Spaensch oordje*, o.
Marbre, m. *Marmer*, m. *en* o., *marmersteen*, m. De —. *Marmeren.* Statue de —. *Marmerbeeld*, o. Cœur de —. *Gevoelloos hert.* —, molette. *Wryfsteen*, m. — (t. d'impr.). *Perssteen*, m. —s, ouvrages en marbre. *Marmerwerken*, o. mv.
Marbré, e, adj. *Gemarmerd*, *gespikkeld.*
Marbrer, v. a. *Marmeren*, *marmelen*, *spikkelen*, *sprenkelen.*
Marbrerie, f. Art de tailler les marbres; atelier où ce travail a lieu. *Marmerslypery*, v.
Marbreur, euse, s. m. *et* f. *Marmelaer*, m.; *marmelaerster*, v.
Marbrier, m. *Marmersteenhouwer*, *marmerslyper*, m.
Marbrière, f. *Marmergroef*, *marmermyn*, v.
Marbrure, f. *Marmeling*, v.
Marc, m. Poids de huit onces. *Mark*, o. Au — la livre. *Zoo veel als elk voor zyn aendeel toekomt.* —, ce qui reste des fruits pressurés, des substances bouillies. *Droessem*, *draf*, m., *grondsop*, o.
Marcaige, m. Droit sur le poisson de mer. *Vischgeld*, *regt op den zeevisch*, o.
Marcassin, m. Petit de la laie. *Wildverksken*, o.
Marcassite, f. Pierre minérale. *Solfersteen*, m.
Marcescence, f. (t. de bot.). *Eigenschap der bloemkelken welke verdroogen zonder af te vallen.*
Marcescent, e, adj. (t. de bot.). *Dat op den steel verdroogt zonder af te vallen; verwelkend.* — (t. de méd.). *Dat begint te bederven.*
Marchand, e, s. m. *et* f. *et* adj. *Koopman*, *handelaer*, m.; *koopvrouw*, v. — en gros. *Grossier*, *koopman in het gros*, m. — en détail. *Winkelier*, *slyter*, m. — de vin. *Wynhandelaer*, m. —, adj. Vendable. *Verkoopbaer*, *verkoopelyk.* Prix —. *Koopmans prys*, m. Vaisseau —. *Koopvaerder*, m., *koopvaerdyschip*, o. Place —e. *Handelplaets*, v. Ville —e. *Koopstad*, *handelstad*, v. Rivière —e. *Bevaerbare rivier.*
Marchandailler, v. n. (gem.). *Nauw dingen*, *beknibbelen.*
Marchande, f. *Voyez* Marchand.
Marchander, v. a. *Dingen*, *bedingen.* — beaucoup. *Beknibbelen.* Ne pas — q. q. *Iemand niet sparen*, *niet ontzien.* Ne pas — sa vie. *Zyn leven moediglyk verdedigen.* —, v. a. *et* n. Hésiter, balancer. *Dralen*, *weifelen*, *wankelen*, *talmen.*
Marchandise, f. *Waer*, *koopwaer*, *koopmanschap*, v., *koopgoed*, o. —, trafic. *Handel*, *koophandel*, m. Moitié guerre, moitié — (prov.). *Half vrywillig en half gedwongen.*
Marche, f. Autrefois frontière d'un état; territoire d'une ville. *Mark*, v. —, mouvement de celui qui marche. *Gang*, m. — (t. d'art mil.). *Togt*, *optogt*, *aentogt*, m., *marsch*, m. *en* v. L'armée est en —. *Het leger is in optogt.* — forcée. *Verhaeste optogt.* —, chemin d'un lieu à un autre. *Weg*, m.; *dagreis*, v. Deux jours de —. *Twee dagen gaens.* —, air de musique. *Marsch*, m. *en* v. —, procession. *Togt*, *aentogt*, *omgang*, m., *processie*, v. —, mouvement des astres. *Omgang*, *loop*, m. — (t. du jeu d'échecs). *Loop*, *gang*, m. —, (fig.) conduite. *Gedrag*, o., *handelwyze*, v. Cacher sa —. *Zyn gedrag bedekken.* — (d'un poëme). *Vervolg*, *aeneenschakeling*, v. —, degré (d'escalier). *Trede*, v., *trap*, m.
Marché, m. *Merkt*, *merktplaets*, v. — au blé, aux grains. *Koornmerkt.* — au bois. *Houtmerkt.* — aux poissons. *Vischmerkt.* — au beurre. *Botermerkt.* — aux herbes. *Groenmerkt.* — aux chevaux. *Peerdenmerkt.* Jour de —. *Merktdag*, m. Aller au —. *Naer de merkt gaen.* —, vente de ce qui s'y débite. *Merkt*, v. —, acheteurs et vendeurs. *Merkt*, v. —, prix et condition de l'achat. *Merkt*, v., *prys*, *koop*, m. Pardessus le —. *Op den koop toe.* A bon —. *Goedkoop.* Avoir bon — de q. q. *Schielyk met iemand klaer worden*, *hem gemakkelyk tot rede brengen.* On n'a jamais bon — de mauvaise marchandise (prov.). *Slechte waren heeft men altyd te duer.* Aller, courir sur le — d'un autre. *Iemand in den koop vallen*, *den koop bederven*, *onderkruipen.* Mettre à q. q. le — à la main. *Iemand den stoel voor de deur zetten; iemand den koop opzeggen.*
Marche-palier, f. Marche du bord d'un palier. *Bordestrap*, m.
Marchepied, m. *Voetbank*, *trede*, v. Le — du trône. *De voetbank van den troon.*
Marcher, v. n. *Gaen*, *treden*, *aentreden*, *voorttreden*, *voorttrekken*, *stappen.* — gravement. *Statiglyk aentreden.* — sur ou dans. *Betreden*, *bewandelen.* — sur les traces de ses ancêtres. *De voetstappen zyner voorouders betreden.* — devant. *Voorstappen*, *vooraen gaen.* — en

arrière. *Achterwaerts* of *achteruit gaen.* — vite. *Aenstappen.* —, s'avancer. *Optrekken*, *voorttrekken*, *voortrukken*, *in aentogt zyn.* Prêt à —. *Marschveerdig.* — vers la ville. *Op de stad aentrekken.* —, aller suivant un certain ordre. *Gaen*, *treden.* — droit (fig.). *Opregt handelen.* Ce discours marche bien. *Die redevoering is wel aeneengeschakeld.* —, v. a. — l'étoffe d'un chapeau. *De stoffe van eenen hoed walken.* —, m. Manière de marcher. *Gang*, m., *het gaen*, o. Je le reconnais à son —. *Ik herken hem aen zynen gang.*

Marchette, f. Planchette de piége. *Kniphoutje*, o.

Marcheur, euse, s. m. *et* f. *Gaender*, *voetganger*, m.; *gaenster*, *voetgangster*, v. —, qui piétine la terre à brique. *Kleitrapper*, m.

Marcheux, m. Fosse pour corroyer la terre à cuire. *Kuil om klei te treden*, m.

Marchoir, m. Atelier où l'on prépare les terres à pot. *Trapplaets*, v.

Marcotte, f. *Loot*, v., *afzetsel*, o.

Marcotter, v. a. *Loten*, *afzetten*, *inleggen.*

Mardelle, f. *Voyez* Margelle.

Mardi, m. *Dingsdag*, *dynsdag*, m. — gras. *Vastenavond*, m.

Mare, f. *Poel*, *plas*, *waterplas*, m. — (outil). *Wyngaerdeniers houweel*, o.

Maréage, m. Convention entre le maître et les matelots. *Matrozenhuer*, v.

Marécage, m. *Moeras*, *broekland*, o.

Marécageux, euse, adj. *Moerassig*, *drassig.* Terre —euse. *Broekland*, o.

Maréchal, m. (maréchal ferrant). *Hoefsmid*, *peerdensmid*, m. — (titre). *Maerschalk*, m. — de camp. *Veldmaerschalk*, m. Bâton de —. *Maerschalksstaf*, m. — de logis. *Kwartiermeester*, m.

Maréchale, f. *Maerschalkin*, v.

Maréchalerie, f. *Hoefsmedery*, v.

Maréchaussée, f. Connétablie *Maerschalksgeregtshof*, o. —, gendarmerie. *Gendarmerie*, *gewapende manschap*, v.

Marée, f. *Ty*, *gety*, o., *eb*, v., *en vloed*, m. Haute —. *Hoogwater*, o. Basse —. *Laegwater*, o. Aller contre vent et — (fig). *Tegen wind en stroom varen*, *alles tegen zich hebben.* —, poisson de mer. *Zeevisch*, m. Arriver comme — en carême (prov. et pop.). *Juist van pas komen.*

Marelle, f. *Voyez* Mérelle.

Marer, v. a. Labourer avec la mare. *De aerde met het houweel bewerken.*

Marester, v. a. Marcotter la vigne. *Den wyngaerd loten.*

Maréyeur, m. Marchand de marée. *Zeevischverkooper*, m.

Marfil *ou* Morfil, m. Dents d'éléphant. *Onbewerkte olifantstanden*, m. mv.

Margajat, m. Petit garçon (pop.). *Kleine jongen*, m.

Marganitique, adj. Mariage —. *Huwelyk met eene vrouw van lagen staet*, o.

Margay, m. *Wilde kat in Amerika*, v.

Marge, f. *Kant*, *rand*, m. En —, à la —. *Op den kant*, of *rand.* Avoir de la — (fig.). *Overvloedigen tyd hebben om iets te verrigten.*

Margelle, f. Rebord d'un puits. *Steenen rand om eenen put*, m.

Marger, v. a. Compasser les marges (impr.). *Den rand maken.* — (t. de verrier). *Alle de openingen van eenen glasoven toestoppen.*

Marginal, e, adj. Note —e. *Kantteekening*, *randteekening*, v., *randschrift*, o.

Marginé, e, adj. (t. de bot.). *Gerand.*

Marginer, v. a. Écrire sur la marge. *Op den kant* of *rand schryven.*

Margot, f. Pie. *Ekster*, v. —, (fig. et fam.) femme bavarde. *Klappei*, v.

Margotter, v. n. Crier comme la caille. *Kwakkelen*, *slaen.*

Margouillis, m. Gâchis. *Slyk*, o. *vuiligheid*, v., *modder*, m. —, (fig. et fam.) embarras. *Verlegenheid*, v.

Margrave, m. *Markgraef*, m. Femme d'un —. *Markgravin*, v.

Margraviat, m. *Markgraefschap*, o.

Marguerite, f. (fleur). *Madelief*, v. —, perle (t. de la Bible). *Perel*, v.

Marguillerie, f. *Kerkmeesterschap*, o.

Marguillier, m. *Kerkmeester*, m.

Mari, m. *Man*, *echtgenoot*, m.

Mariable, adj. *Huwbaer*, *trouwbaer.* Elle n'est pas encore —. *Zy is nog niet huwbaer.*

Mariage, m. *Huwelyk*, o., *trouw*, v., *echt*, m. Demander en —. *Ten huwelyk verzoeken.* Prendre une fille en —. *Een meisje ten huwelyk nemen.* Casser, dissoudre, rompre un —. *Een huwelyk breken*, *scheiden.* Il lui a promis sa fille en —. *Hy heeft hem zyne dochter ten huwelyk beloofd.* — en détrempe. *Huwelyk in schyn.* Un bon — payera tout (prov.). *Een ryk huwelyk brengt alles in*, *maekt alles goed; eene ryke bruid betaelt alles.* — de conscience. *Huwelyk in stilte.* —, noces. *Bruiloft*, v. —, dot. *Huwelyksgift*, v., *huwelyksgoed*, o. — (t. de jeu de cartes). *Bruid*, v.

Marié, e, adj. *et* s. *Getrouwd.* —, m. *Bruidegom*, m. —ée, f. *Bruid*, v. Les nouveaux —s. *De nieuwgetrouwden.*

Marier, v. a. *Trouwen*, *huwen; uittrouwen*, *uithuwen*, *ten huwelyk geven.* Fille bonne à —. *Huwbare dochter.* —, (fig.) unir, allier. *Paren*, *vereenigen*, *verbinden.* — la vigne avec ou à l'ormeau. *Den wyngaerd met den olmboom verbinden*, *aen den olmboom in de hoogte laten groeijen.* Se —. *Trouwen*, *met elkander trouwen.*

Marieur, euse, s. m. *et* f. (gem.). *Koppelaer*, m.; *koppelaerster*, v.

Marin, e, adj. *et* s. *Van de zee.* Monstre —. *Zeegedrogt*, o. Dieu —. *Zeegod*, m. Ours —. *Zeebeer*, m. Cheval —. *Zeepeerd*, o. Carte —e. *Zeekaert*, v. Plante —e. *Zeeplant*, v. Avoir le pied —. *Aen de zee gewoon zyn*, *zeebeenen hebben;* (fig.) *in moeijelyke omstandigheden niet van zyn stuk geraken.* —, m. *Zeeman*, m. Les —s. *De zeelieden*, m. mv., *zeevolk*, o. — d'eau douce (fam.). *Onbevaren zeeman.*

Marinade, f. Friture de viande marinée. *Zult*, *gezult*, o.

Marine, f. Navigation sur mer. *Zeewezen*, o. *zeevaert*, v. —, les marins, les navires etc. *Zeemagt*, v. Officier de —. *Zeeöfficier*, m. — (tableau). *Zeestuk*, o. —, odeur, goût de la mer. *Zeereuk*, *zeesmaek*, m. —, plage, côte de mer. *Zeeoëver*, m.; *zeestrand*, o., *zeekust*, v.

Mariné, e, adj. Avarié. *Op zee beschadigd*, *door zeewater bedorven.* —, assaisonné pour être conservé. *In azyn en zout gelegd*, *gepekeld*, *gezult.* — (t. de blas.). *Met eenen vischsteert.*

Mariner, v. a. *Zulten*, *inzouten*, *in azyn en zout leggen.*

Maringouin, m. *Americaensche mug*, v.

Marinier, m. Qui conduit des bateaux. *Schipper*, m. —, (poét.) marin. *Zeeman*, *bootsgezel*, *matroos*, m.

Marionette, f. *Tooneelpop*, *draedpop*, *marionet*, v. Jeu de —s. *Marionettenspel*, o. —, femme de petite taille. *Vrouwtje*, *wyfken*, o. —, personne frivole. *Ydele vrouwspersoon*, v.

Marisque, f. (figue). *Soort van vyg*, v. — (t. de méd.). *Vleezige uitwas*, m.

Marital, e, adj. Du mari. *Mans*. Pouvoir —. *Manshand*, v.

Maritalement, adv. *Gelyk een getrouwde man*, *gelyk een goede man*.

Maritime, adj. Voisin de la mer. *Aen de zee liggend* of *gelegen*. Ville —. *Zeestad*, v. —, relatif à la mer. *Van de zee*. Forces —s. *Zeemagt*, v. Commerce —. *Zeehandel*, m.

Maritorne, f. Femme mal bâtie et maussade. *Leelyk en slordig wyf*, o.

Marjolaine, f. (plante). *Marjolyn*, v. Huile de—. *Marjolynölie*, v.

Marjolet, m. Jeune fat. *Saletjonker*, *pronkaerd*, m.

Marler, v. a. Rendre fertile. *Vruchtbaer maken*. *Voyez* Marner.

Marli, m. (gaze). *Marli*.

Marlin, m. (hache). *Kloofbyl*, v.

Marmaille, f. Nombre de petits enfants (fam.). *Hoop kleine kinderen*, m.

Marmelade, f. Fruit très-cuits. *Marmelade*, v. — de pommes. *Appelmoes*, o. — d'abricots. *Gekonfyte abrikozen*, v. mv. Viande en —. *Vleesch dat te zeer gekookt is*. Cette tasse est en — (fam.). *Dit kopje is in duizend stukken*.

Marmenteaux, m. pl. Bois destiné à la décoration d'une terre. *Lustbosch*, o.

Marmite, f. *Kookpot*, *ketel*, *kookketel*, m. Écumeur de — (fam.). *Schuimlooper*, *panlikker*, m. Cela fait bouillir, fait aller, sert à faire bouillir, aide à faire bouillir la — (fam.). *Dat helpt huishouden*.

Marmiteux, euse, adj. *et* s. Piteux. *Arm*, *ellendig*.

Marmiton, m. *Keukenjongen*, *koksjongen*, m.

Marmonner, v. a. *et* n. Murmurer tout bas (fam.). *Mompelen*, *preutelen*.

Marmot, m. (singe). *Groote aep met eenen langen steert*, *baviaen*, m. —, figure grotesque. *Snaekshoofd*, o. Croquer le — (fam.). *Lang staen wachten*. —, petit garçon. *Bengel*, m.

Marmottage, m. *Preveling*, v.

Marmotte, f. (quadrupède). *Marmot*, v., *marmeldier*, o., *bergrat*, v. —, (fam.) petite fille. *Klein meisken*, o.

Marmotter, v. a. Parler entre ses dents. *Prevelen*, *preutelen*, *mompelen*.

Marmotteur, euse, s. m. *et* f. *Prevelaer*, m.; *prevelaerster*, v.

Marmouset, m. Figure grotesque. *Snaekshoofd*, o. —, petit garçon, petit homme mal fait. *Leelyk ventje*, o.

Marnage, m. *Mergeling*, v.

Marne, f. (terre). *Mergel*, m.

Marner, v. a. Répandre de la marne sur un champ. *Mergelen*. —, v. n. La mer marne. *De zee trekt terug*.

Marneron, m. *Mergelgraver*, m.

Marneux, euse, adj. *Mergelachtig*. Terre —euse. *Mergelaerde*, v.

Marnière, f. *Mergelkuil*, m.

Marnois, m. (bateau). *Schuit*, v.

Maronites, m. pl. Catholiques du Mont Liban. *Maronieten*, m. mv.

Maroquin, m. Peau de bouc apprêtée. *Spaensch leder*, o. — du Levant. *Turksch leder*, o.

Maroquiner, v. a. Façonner en maroquin. *Als spaensch leder bereiden*.

Maroquinerie, f. Art, atelier du maroquinier. *Het bereiden van spaensch leder*, o.; *fabriek van spaensch leder*, v.

Maroquinier, m. *Bereider van spaensch leder*, m.

Marotique, adj. Style —. *Schryfstiel in den smaek van Marot*, m.

Marotte, f. Sceptre de la folie. *Zotskap*, *marot*, v. —, (fig. et fam.) objet d'une passion déréglée. *Stokpeerdje*, o., *marot*, v. Chacun a sa —, à chaque fou plaît sa —. *Een ieder heeft zyn stokpeerdje*, *ieder gek heeft behagen in zyne kap*.

Marouchin, m. Pastel de mauvaise qualité. *Slecht teekenkryt*, o.

Maroufle, m. Fripon, rustre. *Schelm*, *deugniet*; *lomperd*, m. —, f. (colle). *Soort van schilderslym*, v. *en* o.

Maroufler, v. a. Coller une toile (peint.). *Met schilderslym aenlymen*.

Maroute, f. (plante). *Stinkende kamille*, v.

Marquant, e, adj. Qui se fait remarquer. *Uitmuntend*, *uitstekend*, *voornaem*. Une personne —e. *Een uitmuntend mensch*. Une idée —e. *Eene uitmuntende gedachte*. Une couleur —e. *Eene uitstekende kleur; eene kleur die in de oogen valt*. Cartes —es. *Telkaerten*, v. mv.

Marque, f. Ce qui désigne. *Merk*, *teeken*, *merkteeken*, *kenteeken*, o. —, empreinte, instrument avec lequel on la fait. *Merk*, *teeken*, o.; *stempel*, m. —, trace, impression. *Teeken*, *likteeken*, o. —, tache, signe apporté en naissant. *Merk*, o., *vlek*, v. —, ornement distinctif. *Kenteeken*, o. — d'honneur. *Eerteeken*, o. — d'infamie. *Schandteeken*, o. Homme de —. *Man van aenzien*, *voorname man*. —, signe pour se souvenir de q. c. *Merk*, *teeken*, o. —, impression juridique du fer chaud. *Brandmerk*, o. —, lettre initiale sur le linge. *Merk*, *teeken*, o. —, jeton, fiche. *Speelteeken*, o. —, signe, indice. *Teeken*, *kenmerk*, *bewys*, o. —, présage. *Teeken*, *voorteeken*, o. —, preuve, témoignage. *Teeken*, *bewys*, *blyk*, o. — (d'un jeu). *Meet*, v. Lettre de —. *Kaperbrief*, m.

Marqué, e, adj. *Geteekend*. — de la petite vérole. *Pokdalig*. Papier —. *Gestempeld papier*. Goût —. *Byzondere smaek*.

Marquer, v. a. Mettre une marque. *Teekenen*, *merken*, *aenteekenen*, *afteekenen*, *opteekenen*, *een teeken maken*. — au coin. *Stempelen*. —, faire impression par un coup. *Teekenen*, *een teeken maken*. —, laisser des traces. *Sporen nalaten*; *kenteekenen*. —, mettre une marque pour faire souvenir. *Merken*, *teekenen*, *aenteekenen*. —, indiquer. *Aentoonen*. —, spécifier. *Melden*, *zeggen*, *te kennen geven*, *uitdrukken*. —, fixer, déterminer. *Bescheiden*, *vaststellen*. —, (fam.) écrire. *Melden*, *schryven*, *berigten*. —, signaler. *Kenmerken*, *kenteekenen*. —, témoigner. *Toonen*, *aentoonen*, *betoonen*, *bewyzen*, *betuigen*. —, pronostiquer. *Voorbeduiden*, *voorzeggen*. —, imprimer le fer chaud. *Brandmerken*. —, v. n. Ce cadran ne marque pas. *Deze zonnewyzer wyst niet*.



Cette allée commence à —. *De boomen in deze laen beginnen uit te botten.* Ce cheval marque encore. *Dit peerd teekent nog.* Cet ouvrage marque (fig.). *Dit werk munt uit, maekt veel opzien.* —, valoir des points (t. de jeu). *Tellen.*
Marquesec, m. (filet). *Net*, o.
Marqueté, e, adj. *Gevlekt, gespikkeld, spikkelig.* Ouvrage —. *Ingeleid werk.*
Marqueter, v. a. *Spikkelen, sprenkelen.*
Marqueterie, f. (ouvrage de menuiserie). *Ingeleid werk*, o.
Marquette, f. Pain de cire vierge. *Koek maegdewas*, m.
Marqueur, m. *Merker, aenteekenaer, opteekenaer; stempelaer*, m. — de draps. *Lakenmerker*, m.
Marquis, e, s. m. *et* f. *Markgraef*, m.; *markgravin*, v.
Marquisat, m. *Markgraefschap*, o.
Marquise, f. Tente doublée d'officier. *Overtreksel van de legertent eens officiers*, o. —, fusée volante. *Vliegende vuerpyl*, m. —, poire d'automne. *Herfstpeer*, v. *Voyez* Marquis.
Marquiser, v. n. *et* pr. *Zich voor eenen markgraef uitgeven.*
Marquoir, m. Instrument de tailleur etc. *Liniael*, o.
Marraine, f. *Peet, petemoei, meter, doophefster*, v.
Marre, f. (houe). *Wyngaerdeniers houweel*, o.
*Marri, e, adj. Fâché. *Bedroefd, droevig, droef, rouwig.*
Marron, m. (fruit). *Groote kastanie*, v. Se servir de la patte du chat pour tirer les —s du feu (prov. et fig.). *Zich van eenen anderen bedienen, om iets uit te voeren, om zyn oogmerk te bereiken.* — d'Inde. *Kastaniequina*, m. — (pétard). *Teerlingsvormige springbus* of *klakkebus*, v. —, plaque gravée portant l'heure des rondes. *Wachtteeken*, o. —, ouvrage imprimé furtivement. *Heimelyk gedrukt boek*, m. *en* o. Cheveux frisés en —s. *Hair in groote ronde krollen gezet.*
Marron, onne, adj. *Kastaniebruin.* Nègre —. *Weggeloopen neger*, m. Cochon —. *Wild geworden verken*, o. Courtier —. *Beunhaes*, m.
Marronner, v. a. Friser en marrons. *Het hair in groote krollen leggen.* —, imprimer furtivement. *Heimelyk drukken.* —, v. a. *et* n. *Heimelyk morren* of *knorren.*
Marronnier, m. *Kastanieboom*, m. — d'Inde. *Kastaniequinaboom*, m.
Marroquin etc. *Voyez* Maroquin etc.
Marrube, m. (plante). *Andoorn*, m., *malruvie*, v.
Marrubiastre, m. Faux marrube. *Valsche andoorn*, m., *onechte malruvie*, v.
Mars, m. *Maert, meert*, m., *lentemaend*, v. Giboulées de —. *Maertsche buijen*, v. mv. Les —. *Zomergraen*, o. — (t. de myth.). *Mars, krygsgod, oorlogsgod*, m. Champ de —. *Oorlogsveld*, o. —, (fig.) héros. *Held, oorlogsheld*, m. — (t. d'astr.). *Mars*, m. —, fer (chim.). *Yzer*, o.
Marsault, m. (arbre). *Zekere wilg*, m.
Marsèche, f. (orge). *Zomergerst*, v.
Marseillais, e, adj. *Van Marsilië.*
Marseille (ville). *Marsilië.*
Marsiliame, f. (bâtiment). *Zeker venetiaensch schip*, o.
Marsouin, m. (cétacé). *Zeeverken*, o., *bruinvisch*, m. —, (pop.) homme sale, laid. *Vuile, leelyke mensch*, m.
Martagon, m. (lis). *Wilde lelie*, v.
Marte, f. (quadrupède). *Marter*, m. — (fourrure). *Martervel*, o.
Marteau, m. *Hamer*, m. Coup de —. *Hamerslag*, m. Manche de —. *Hamersteel*, m. — de forgeron. *Smidshamer*, m. Être entre l'enclume et le — (prov. et fig.). *In het nauw zyn.* N'être pas sujet au coup de —. *Aen geene klok* of *geenen tyd gebonden zyn.* —, heurtoir. *Klopper, deurklopper*, m. Graisser le — (fig. et fam.). *Den deurwaerder eenen drinkpenning geven, om ingelaten te mogen worden.* — (terme d'anat.). *Beentje in de trommel van het oor*, o.
Martel, m. Autrefois marteau. *Hamer*, m. Mettre — en tête (fam.). *Ongerust, jaloersch maken.*
Martelage, m. Marque sur les arbres à abattre. *Teeken*, o.
Martelé, e, adj. Qui sent le travail, pénible, dur. *Moeijelyk, met moeite gemaekt.* Vers —s. *Met moeite gemaekte verzen.* Médaille —ée. *Gedenkpenning met eene nieuwe averegtsche zyde.* Cadence —ée. *Duidelyk geslagene maet.*
Marteler, v. a. Battre avec le marteau. *Hameren.* —, (fig.) tourmenter. *Kwellen, plagen, pynigen.* Se —. *Zich kwellen.* Se — (terme de fauc.). *Nesten.*
Martelet, m. *Hamerken, hamertje*, o.
Marteleur, m. Qui martelle. *Hameraer*, m.
Marteline, f. Marteau dentelé. *Bikhamer*, m.
Martial, e, adj. Guerrier. *Strydbaer, krygshaftig, oorlogszuchtig, heldhaftig.* Il a l'air —. *Hy heeft een heldhaftig aenzien.* Loi —e. *Krygswet*, v. Cour —e. *Krygsraed*, m. —, ferrugineux (chim.). *Yzerachtig.*
Martiales, f. pl. Fêtes de Mars (antiq.). *Marsfeesten*, v. *en* o. mv.
Marticles, f. pl. (terme de mar.). *Scheerlynen*, v. mv.
Martin, m. (oiseau). *Zekere vogel*, m. — -pêcheur. *Ysvogel*, m.
Martinet, m. Espèce d'hirondelle. *Steenzwaluw, gierzwaluw*, v. —, chandelier plat. *Blaker, handblaker*, m., *lichtpan*, v. —, marteau mu par un moulin. *Hamer* (*die door eenen molen bewogen wordt*), m. —, discipline à manche. *Geesel met eenen steel*, m. — -pêcheur. *Ysvogel*, m.
Martingale, f. (t. de man.). *Springriem*, m. Jouer à la —. *Effen* of *dubbel spelen.*
Martinique, f. (île). *Martinika.*
Martinisme, m. (croyance). *Martinismus*, o.
Martiniste, m. (sectaire). *Martinist*, m.
Martin-pêcheur, m. *Ysvogel*, m.
Martin-sec, m. (poire). *Soort van herfstpeer*, v.
Martre, f. *Voyez* Marte.
Martyr, e, s. m. *et* f. *Martelaer*, m.; *martelares*, v., *bloedgetuige*, m. *en* v. —, (fig.) qui souffre beaucoup. *Martelaer*, m. —, qui a beaucoup souffert pour un parti; victime. *Slagtoffer*, o.
Martyre, m. Mort de martyr. *Marteldood*, m. *en* v., *marteling*, v., *martelaerschap, marteldom*, o. Souffrir le —. *Martelaer worden.* Couronne de —. *Martelkroon*, v. Instruments de —. *Marteltuig*, o. —, (fig.) peine. *Martelary, groote pyn* of *smert*, v.

Martyriser, v. a. *Martelen*, *martiriseren.*—, (fig.) tourmenter. *Martelen*, *pynigen.*
Martyrologe, m. *Martelaersboek*, m. *en* o., *martelaerslyst*, v.
Martyrologiste, m. *Schryver van een martelaersboek*, m.
Marum, m. (plante). *Amberkruid*, o.
Mascarade, f. Déguisement en masque. *Vermomming*, *mommery*, v. —, troupe de masques. *Mommevolk*, o., *maskerade*, v. —, danse, chanson de masques. *Mommedans*, m., *mommespel*, o.
Mascaret, m. Reflux sur la Gironde. *Springty*, o.
Mascaron, m. Tête grotesque (archit.). *Snackshoofd*, *apengezicht*, o.
Masculin, e, adj. *Mannelyk*, *van het mannelyke geslacht.* Fief —. *Mansleen*, o. Rime —e. *Rym dat op geene stomme e uitgaet.*
Masculinité, f. *Mannelykheid*, v.
Masque, m. *Momaengezicht*, *masker*, o., *mom*, *momme*, *gryns*, v. —, (fig.) personne masquée. *Mom*, v., *vermomde*, m. —, (fig.) prétexte, fausse apparence. *Mom*, v., *masker*, o., *schyn*, *dekmantel*, m. Lever le —. *Het masker afdoen*, *het momaengezicht afleggen*, *zonder bewimpeling te werk gaen.* Arracher le — à q. q. *Iemand het momaengezicht afrukken.* — (terme d'archit.). *Tronie*, v., *hoofd*, o.
Masque, f. Femme laide (pop.). *Leelyk wyf*, o., *feeks*, v.
Masqué, e, adj. *Vermomd.* —, (fig.) dissimulé. *Geveinsd.* Batterie —ée. *Bedekte battery*, v.
Masquer, v. a. *Vermommen*, *verkleeden*, *maskeren.* —, (fig.) couvrir sous de fausses apparences. *Mommen*, *vermommen; bedekken*, *veinzen.* —, dérober la vue. *Het uitzicht ontnemen* of *beletten.* — une batterie. *Eene battery bedekken.* Se —, mettre un masque sur sa figure. *Zich vermommen*, *zich verkleeden*, *zich maskeren.* Se —, (fig.) se contrefaire. *Veinzen.*
Massacré, e, adj. Gâté. *Bedorven.*
Massacre, m. Tuerie, carnage. *Vermoording*, *moordery*, *slagting*, v., *moord*, m. *en* v., *bloedbad*, o. Le — des innocents. *De moord der onnoozele kinderen.*—, grande tuerie d'animaux. *Slagting*, *nederlaeg*, v. —, tête de cerf (vén.). *Hertshoofd*, o. —, (fig.) mauvais ouvrier. *Knoeijer*, *broddelaer*, m.
Massacrer, v. a. Tuer des gens sans défense. *Moorden*, *vermoorden*, *doodslaen*, *ombrengen*, *dooden.* Ils furent cruellement massacrés. *Zy werden gruwelyk vermoord.* —, (fig. et fam.) briser, gâter. *Bederven*, *breken*, *mismaken.* —, mal travailler. *Broddelen*, *verbrodden*, *knoeijen.*
Massacreur, m. *Vermoorder; knoeijer*, *broddelaer*, m.
Massage, m. Pression avec la main (chir.). *Het drukken* of *kneden.*
Masse, f. Amas. *Klomp*, *hoop*, m. — de pierres. *Hoop steenen.* —, corps très-solide, informe. *Klomp*, m. — d'or. *Klomp goud.* — de sel. *Zoutsteen*, m. —, totalité. *Geheel*, o., *geheelheid*, v. La — du sang. *Al het bloed*, *geheelheid van het bloed.* La — des biens. *De geheele boedel.* — (t. de peint.). *Verscheidene gedeelten als een geheel beschouwd*, o. mv. — de lumières, d'ombres. *Hoogsels*, *diepsels*, o. mv. —, fonds d'argent. *Massa*, v. — (massue). *Kolf*, m. *en* v. — (marteau). *Beukhamer*, m. —, gros bout des queues de billard. *Kolf*, m. *en* v. —, bâton pour certaines cérémonies. *Staf*, m. En —. *Gezamenlyk*, *te gelyk.*
Mâsse, f. Mise au jeu de hasard. *Inzet*, *inleg*, m.
Masse-d'eau, f. (plante). *Zekere waterplant*, v.
Masse-more, m. *Voyez* Mâchemoure.
Massepain, m. (pâtisserie). *Marsepein*, m. *en* o.
Masser, v. a. Exercer le massage (chir.). *Drukken*, *kneden.* —, disposer par masse. *Op hoopen leggen.*
Mâsser, v. a. Faire une mâsse au jeu. *Inleggen*, *inzetten.*
Masseter, m. Muscle de la mâchoire. *Kinnebaksspier*, v.
Massétérique, adj. Du masseter. *Van de kinnebaksspier.*
Massette, f. *Voyez* Masse-d'eau.
Massicot, m. Vernis pour la faïence. *Verloodsel*, o.
Massier, m. *Stafdrager*, *roedrager*, *bedel*, m.
Massif, ive, adj. *et* s. Épais. *Digt*, *dik*, *vast.* —, sans creux. *Massief.* Or —. *Massief* of *louter goud.* —, (fig.) grossier, lourd. *Zwaer*, *grof*, *lomp.* Bâtiment —. *Zwaer gebouw.* Esprit —. *Dom verstand*, *lompe geest.* —, m. — de maçonnerie. *Zwaer* of *vol metselwerk*, o. —, plein bois. *Digt bosch*, o.
Massivement, adv. *Digt*, *zwaer*, *grof*, *lompelyk*, *vast.*
*Massiveté, f. *Massiefheid*, v.
Massorah, f. } Examen du texte de la Bible.
Massore, f. } *Massora*, v.
Massorètes, m. pl. Auteurs de la massore. *Schryvers der massora*, *massoreten*, m. mv.
Massorétique, adj. De la massore. *Massoretisch.*
Massue, f. Gros bâton noueux. *Knods*, v., *knodsstok*, m. Coup de —. *Knodsslag;* (fig.) *harde slag*, m., *onvoorzien ongeluk*, o. Il a eu un coup de — sur la tête, c'est un coup de — pour lui (fig.). *Dat is een harde slag voor hem.*
Mastic, m. Gomme du lentisque. *Mastik*, m. —, colle; ciment. *Stopverf*, v.
Mastication, f. Action de mâcher. *Kauwing*, *knauwing*, v.
Masticatoire, m. Drogue qu'on mâche. *Knauwartseny*, v., *kauwmiddel*, o.
Mastigadour, m. (mors). *Schuimketting*, v.
Mastiquer, v. a. *Met stopverf vastmaken.*
Mastoïde, adj. Qui ressemble à un mamelon. *Tepelvormig.* Muscle —. *Spalkspier*, v.
Mastoïdien, enne, adj. *Van de spalkspier.*
Masturbation, f. *Zelfbevlekking*, v.
Masulipatan, m. (étoffe). *Zeer fyn indiaensch katoen*, o.
Masulit, m. Chaloupe indienne. *Indiaensche sloep*, v.
Masure, f. Maison en ruine. *Oud vervallen huis; bouwvallig huis*, o.; *overblyfsels van een vervallen gebouw*, o. mv.; *steenhoop*, m.
Mat, e, adj. Sans éclat. *Mat*, *doof*, *ongebruineerd.* —, lourd, compacte. *Digt*, *ineengedrongen*, *zwaer.* Broderie mate. *Digt stikwerk*, o.
Mat, m. (t. de jeu d'échecs). *Mat.*
Mât, m. *Mast*, *scheepsmast*, m. — de misaine. *Fokkemast.* — d'artimon. *Bezaensmast.* — de hune. *Marssteng*, v. — de perroquet. *Bramsteng*, v. — de beaupré. *Boegspriet*, m.

Matador, m. (t. de jeu). *Hoog troefblad*, o. —, (fig. et fam.) homme riche, considérable. *Aenzienlyke*, *ryke man*, *matadoor*, m.
Matafion, m. Petit cordage (mar.). *Steeklyn*, v.
Matamore, m. Faux brave (fam.). *Snoever*, *windbreker*, *zwetser*, m. —, f. (prison). *Onderaerdsche slavenkerker*, m.
Matasse, f. Soie écrue. *Ruwe zyde*, v.
Matassinade, f. Bouffonnerie de matassins. *Poetsen*, *kluchten in het dansen*, v. mv.
Matassiner, v. n. Folâtrer, danser des matassins. *Poetsen maken; den poetsedans dansen.*
Matassins, m. pl. Bouffons; leur danse. *Poetsedansers*, *poetsemakers*, m. mv.; *poetsedans*, m.
Matelas, m. *Matras*, v. —, coussin de carrosse. *Kussen*, o.
Matelasser, v. a. Rembourrer en façon de matelas. *Als eene matras opvullen.* —, garnir de matelas. *Met matrassen voorzien* of *bekleeden.*
Matelassier, m. *Matrasmaker*, m.
Matelot, m. *Matroos*, *zeeman*, *bootsgezel*, m. —, petit vaisseau de secours (mar.). *Bystander*, m.
Matelotage, m. *Matrozengeld*, o., *matrozenloon*, m. *en* o.
Matelote, f. Mets de poissons. *Matrozengeregt*, o. —, danse des matelots; son air. *Matrozendans*, m. A la —. *Op zyn zeemans.*
Mâter, v. a. Garnir de mâts. *Bemasten*, *met masten voorzien.* — un vaisseau. *Een schip bemasten.*
Mater, v. a. Faire mat (t. de jeu). *Mat zetten.* —, (fig.) mortifier. *Kastyden*, *afmatten*, *versterven.* — son corps. *Zyn lichaem afmatten.* — sa chair par des jeûnes. *Zyn vleesch door vasten kastyden.* —, humilier. *Vernederen*, *verootmoedigen.*
Mâtereau, m. *Mastje*, o.
Matérialiser, v. a. Donner un corps. *Belichamen.* —, v. n. Devenir corps. *Stoffelyk worden.*
Matérialisme, m. *Materialistendom*, o.
Matérialiste, m. *Matérialist*, m.
Matérialité, f. *Stoffelykheid*, v.
Matériaux, m. pl. *Bouwstoffen*, *materialen*, v. mv. Les — sont prêts, il faut commencer à bâtir. *De bouwstoffen zyn gereed*, *men moet beginnen te bouwen.*
Matériel, elle, adj. *et* s. Formé de matière. *Stoffelyk*, *lichamelyk.* —, grossier. *Lomp*, *bot*, *zwaer*, *plomp*, *grof.* —, m. Le — de l'armée. *Legertros*, *artillerietrein*, m.; *legerwagens*, m. mv.
Matériellement, adv. *Stoffelyk.*
Maternel, elle, adj. *Moederlyk.* Amour —. *Moederliefde*, *moederlyke liefde*, v. Parents —s. *Nabestaenden van moeders zyde.* Langue —elle. *Moedertael*, v.
Maternellement, adv. *Moederlyk.*
Maternité, f. *Moederschap*, o.
Mâteur, m. *Mastmaker*, m.
Mathématicien, m. *Wiskundige*, *wiskunstenaer*, m.
Mathématique, adj. *Wiskundig*, *wiskunstig.* —, f. *Voyez* Mathématiques.
Mathématiquement, adv. *Wiskunstiglyk.*
Mathématiques, f. pl. *Wiskunde*, *wiskunst*, *mathesis*, v.
Matière, f. Substance. *Stof*, *stoffe*, *materie*, v. — combustible. *Brandstof.* —s premières. *Grondstoffen*, *eerste stoffen.* —, opposé à esprit. *Het zinnelyke.* S'élever au-dessus de la —. *Zich boven het zinnelyke verheffen.* —, (fig.) sujet. *Onderwerp*, o., *stoffe*, *zaek*, v. Entrer en —. *Tot de zaek komen.* —, cause, sujet, occasion. *Oorzaek*, *stoffe*, *gelegenheid*, *reden*, v. —, pus. *Materie*, v., *etter*, m. —, excréments. *Drek*, *stront*, m., *uitwerpsel*, o. En — de religion. *In het stuk van godsdienst.*
Mâtin, m. (gros chien). *Bulhond*, *hofhond*, *wachthond*, *waekhond*, m.
Matin, m. *Morgen*, *morgend*, *morgenstond*, *ochtend*, *ochtendstond*, m. Le —. *Des morgens*, *des ochtends.* De bon —. *'Smorgens vroeg.* De grand —. *'S morgens heel vroeg.* Ce —. *Heden morgen.* Dès le —. *Van 's morgens af.* —, adv. *Vroeg.*
Matinal, e, adj. Qui se lève matin. *Vroeg op*, *die vroeg opstaet.* Vous êtes bien — aujourd'hui. *Gy zyt heden vroeg op.* Elle n'est pas si —e. *Zy staet of is niet zoo vroeg op.*
Mâtineau, m. *Kleine bulhond*, m.
Matinée, f. *Morgen*, *morgenstond*, *morgentyd*, *ochtend*, *ochtendstond*, m. Dormir la grasse —. *Een gat in den dag slapen.*
Mâtiner, v. a. (couvrir). *Dekken*, *bespringen.* —, gourmander (pop.). *Bekyven*, *uitmaken.*
Matines, f. pl. *Metten*, v. mv. Chanter —. *De metten zingen.*
Matineux, euse, adj. *Die gewoon is vroeg op te staen.*
Matinier, ère, adj. Du matin. *Van den morgen* of *ochtend.* Étoile —ère. *Morgenster*, v.
Matir, v. a. Rendre mat. *Mat maken.*
Matois, e, adj. *et* s. Rusé (fam.). *Listig*, *loos*, *slim*, *fyn*, *doortrapt*, *doorslepen.*
Matoiserie, f. Fourberie (fam.). *List*, *bedriegery*, v., *bedrog*, o.
Matou, m. Chat entier. *Kater*, m.
Matras, m. (vase de chimie). *Distileerflesch*, *overhaelflesch*, v.
Matricaire, f. (plante). *Moederkruid*, o.
Matrice, f. *Baermoeder*, *lyfmoeder*, v. —, moule (impr.). *Matrys*, v., *gietvorm*, m. —, étalon des poids et mesures. *Ykmaet*, v. —, coin pour les médailles, les monnaies. *Stempel*, *muntstempel*, m. — de rôles. *Moederrol*, *hoofdlyst*, *oorspronkelyke lyst*, v. —, adj. f. Église —. *Moederkerk*, v. Langue —. *Moedertael*, *grondtael*, v. Couleurs —s. *Hoofdverwen*, v. mv.
Matricide, m. Attentat à la vie de sa mère. *Moedermoord*, m. *en* v. —, assassin de sa mère. *Moedermoorder*, m.
Matriculaire, m. *Een welks naem op de rol geschreven is.*
Matricule, f. Registre, liste. *Register*, o., *naemlyst*, *naemrol*, v.
Matrimonial, e, adj. Du mariage. *Huwelyksch*, *echtelyk.* Cause —e. *Huwelyksche*, *echtelyke zaek.* Conventions —es. *Huwelyksche voorwaerden.*
Matrone, f. Sage-femme (prat.). *Vroedvrouw*, v. — romaine. *Matroon*, *romeinsche vrouw*, v.
Matte, f. (thé). *Thee van Paraguay*, m. — (terme de chim.). *Onzuivere stoffe van metael*, v.
Mattelin, m. *Levantsche wol*, v.
Maturatif, ive, adj. Qui fait suppurer (méd.). *Rypmakend*, *etterverwekkend.*



Maturation, f. *Ryping*, *rypwording*, v.
Mâture, f. Les mâts d'un vaisseau. *Masten*, m. mv. —, bois pour les mâts. *Masthout*, o. —, art de mâter. *Bemasting*, v., *het bemasten*, o.
Maturité, f. *Rypheid*, v. Ce fruit ne viendra pas à —. *Deze vrucht zal niet tot rypheid komen*, *zal niet ryp worden*. — de l'âge. *Rypheid der jaren*. Avec —. *Rypelyk*, *met rypheid*, *met rypen raed*.
Matutinaire, m. Livre des matines. *Morgendgebedenboek*, m. *en* o.
Matutinal, e, adj. Du matin. *Van den morgen*.
Maudire, v. a. Charger d'imprécations. *Vervloeken*, *verwenschen*. —, en parlant de Dieu, réprouver, abandonner. *Verwerpen*, *verlaten*.
Maudisson, m. *Voyez* Malédiction.
Maudit, e, adj. *et* s. *Vervlockt*, *verwenscht*, *verdoemd; zeer slecht*. —, m. *Verdoemde*, m.
Maugère, f. (t. de mar.). *Mammiering*, v.
Maugréer, v. n. Jurer, pester (pop.). *Vloeken en zweren*.
*__Maupiteux__, euse, adj. Cruel, impitoyable. *Wreed*, *onbermhertig*. Faire le —. *Klagen of kermen zonder reden*.
Maure, m. *Voyez* More.
Mauresque. *Voyez* Moresque.
Mauricaud. *Voyez* Moricaud.
Mauritanie, f. *Moorenland*, o.
Mausolée, m. Tombeau orné; catafalque. *Eergraf*, *pronkgraf*, *praelgraf*, o., *prachtige grafstede*, v.
Maussade, adj. Désagréable. *Onaengenaem*, *onbevallig*, *lomp*, *onbeleefd*. —, malfait. *Slecht gemaekt*.
Maussadement, adv. *Lompelyk*, *onbeleefdelyk*.
Maussaderie, f. *Onbevalligheid*, *lompheid*, v.
Mauvais, e, adj. *et* s. *Kwaed*, *slecht*, *boos*, *ondeugend*. — traitement. *Slechte behandeling*, *mishandeling*, v. —e herbe. *Onkruid*, o. Être de —e humeur. *Eene kwade luim hebben*. —, m. *Kwaed*, o. Le bon et le —. *Het goed en het kwaed*. Faire le —. *Zich boos of kwaed aenstellen*. —, adv. *Kwalyk*, *slecht*. Sentir —. *Kwalyk rieken*, *stinken*. Trouver —. *Kwalyk nemen*, *afkeuren*. Il fait —. *Het is slecht weêr*.
Mauve, f. (plante). *Maluwe*, v.
Mauviette, f. (alouette). *Soort van leeuwerik*, m.
Mauvis, m. (grive). *Kleine lyster*, v.
Maxillaire, adj. Des mâchoires. *Van de kaekbeenen*. Os —. *Kaekbeen*, o.
Maxime, f. *Grondregel*, *stokregel*, *zetregel*, m., *grondspreuk*, *grondstelling*, v.
Maximum, m. Le plus haut degré. *Toppunt*, *het hoogste*, o. —, taux. *Hoogste prys*, m.
Mayence (ville). *Mentz*.
Mazette, f. Mauvais cheval. *Slecht peerd*, o., *knol*, m. —, joueur faible (t. de mépris). *Slechte speler*, m. —, personne sans capacité. *Prul*, v., *prullenaer*, m.
Me, pron. *My*, *aen my*, *ik*. Il me dit. *Hy zegt my*. Me voici. *Hier ben ik*.
Méandre, m. Sinuosités d'une rivière (poét.). *Kromten*, *bogten*, v. mv.
Méat, m. Conduit (anat.). *Buis*, *pyp*, v.
Mécanicien, m. *Werktuigkundige*, m.
Mécanique, adj. *et* s. *Werktuigkundig*, *werktuigelyk*. Art —. *Werktuigkunst*, v. —, (fig.) bas, ignoble. *Gemeen*, *laeg*, *slecht*. Un métier bien —. *Een zeer gemeen of slecht ambacht*. —, f. Science des machines. *Werktuigkunde*, v. —, structure. *Samenstelling*, *aeneenschakeling*, v.
Mécaniquement, adv. *Werktuigelyk*, *werktuigkundiglyk*.
Mécanisme, m. *Werktuigkundige samenstelling*, v.
Mécène, m. (nom propre). *Mecenas*, m. —, (fig.) protecteur des arts et des savants. *Beschermer der kunsten en geleerden*, m.
Méchamment, adv. *Kwaedaerdiglyk; boosaerdiglyk*, *ondeugdelyk*, *snoodelyk*. Il a dit cela —. *Hy heeft dat uit boosheid gezegd*.
Méchanceté, f. *Kwaedaerdigheid*, *boosheid*, *boosaerdigheid*, *ondeugendheid*, *snoodheid*, v. —, opiniâtreté des enfants. *Stoutheid*, *koppigheid*, v.
Méchant, e, adj. *et* s. Mauvais. *Slecht*, *kwaed*. —s vers. *Slechte verzen*. —, qui fait du mal. *Boos*, *kwaedaerdig*, *boosaerdig*, *ondeugend*, *snood*. —, m. *Booswicht*, *schelm*, *guit*, *snoodaerd*, m.
Mèche, f. Coton pour lampe etc. *Wiek*, v., *lemmet*, *pit*, o. —, matière préparée pour prendre aisément feu. *Tintel*, m., *zwam*, v. —, corde préparée pour mettre le feu aux canons etc. *Lont*, v. Éventer la — (fig. et fam.). *Lont rieken*. —, spirale d'un tire-bouchon; partie qui perce, dans le vilebrequin etc. *Yzer*, o., *punt*, v.
*__Méchef__, m. Malheur. *Ongeluk*, o.
Mécher, v. a. (un tonneau). *Zwavelen*, *solferen*.
Méchoacan, m. *Witte rabarber*, v.
Mécomètre, m. *Lengtemeter*, m.
Mécompte, m. Erreur de calcul. *Misrekening*, *mistelling*, v. Trouver du — (fig.). *Zich in zyne hoop of verwachting bedriegen*.
Mécompter (se), v. pr. *Zich misrekenen*, *zich mistellen*, *zich misgrypen*.
Méconium, m. Suc de pavot. *Mankopsap*, o. —, excrément. *Onzuiverheid*, v., *drek*, m.
Méconnaissable, adj. *Onkenbaer*, *onkennelyk*.
Méconnaissance, f. Ingratitude (inus.). *Ondankbaerheid*, *onerkentenis*, v.
Méconnaissant, e, adj. Ingrat. *Ondankbaer*, *onerkentelyk*.
Méconnaître, v. a. Ne pas reconnaître. *Miskennen*, *niet meer kennen*. —, désavouer. *Niet erkennen*. —, manquer de gratitude. *Ondankbaer zyn*. Se —. *Zich zelven niet meer kennen*, *vergeten wat men geweest is*, *trotsch worden*.
Mécontent, e, adj. *et* s. *Misnoegd*, *onvergenoegd*, *onvoldaen*, *t' onvreden*. Être — de q. q. *Onvoldaen over iemand zyn*.
Mécontentement, m. *Misnoegen*, *ongenoegen*, o., *misnoegdheid*, *onvergenoegdheid*, v.
Mécontenter, v. a. *Misnoegen*, *niet vergenoegen*, *misnoegd maken*, *ongenoegen geven*.
Mécontents, m. pl. *Misnoegden*, m. mv.
Mecque (la), f. (ville). *Mecca*.
Mécréant, m. *Ongeloovige*, m.
Mécroire, v. n. *Niet gelooven*.
Médaille, f. *Penning*, *gedenkpenning; pronkpenning*, m., *medalie*, v. Chaque — à son revers. *Elke penning heeft zyne keerzyde; alles heeft zyn goed en zyn kwaed*. —, pièce de métal bénite par le pape. *Aflaetpenning*, m. —, bas-relief rond (archit.). *Rond basterdleven*, o.

Médaillier, m. Cabinet de médailles. *Kabinet van gedenkpenningen*, o.
Médailliste, m. *Liefhebber* of *kenner van gedenkpenningen*, m.
Médaillon, m. Grande médaille. *Groote gedenkpenning*, m. —, bas-relief rond (archit. et blas.). *Rond basterdleven*, o.
Médecin, m. *Geneesmeester*, *geneesheer*, *medecynmeester*, *arts*, *doctor*, m. Appeler le —. *Den geneesheer roepen.* Il est entre les mains du —. *Hy is onder de handen van den arts.* Il est abandonné des —s, condamné des —s. *Hy is van de geneesheeren opgegeven.* Après la mort le — (prov. et fig.). *Als het kalf verdronken is, dempt men den put; wanneer eene zaek bedorven is, is het helpen te laet.* — d'eau douce. *Slechte, onwetende arts.* — guéris-toi toi-même. *Arts! genees, help u zelven.* —, (fig.) ce qui remédie à un mal quelconque. *Geneesmiddel*, o. — de l'âme. *Biechtvader*, m.
Médecine, f. Art de guérir. *Geneeskunst*, *geneeskunde*, v. —, potion. *Geneesmiddel*, o., *artseny*, v.
Médeciner, v. a. Donner des médecines (fam.). *Geneesmiddelen ingeven.*
Médiaire, adj. (t. de bot.). *Middelste*, *middel.*
Médiane, adj. f. Veine —. *Mediaenader*, *middenader*, v.
Médianoche, m. (repas). *Middernachtsmaeltyd* (*na eenen vastendag*), m. en v.
Médiante, f. (t. de mus.). *Middeltoon*, m.
Médiastin, m. (t. d'anat.). *Middelvlies*, *middelschot*, o.
Médiastine, adj. et s. f. Veine, artère —. *Ader*, *slagader van het middelschot*, v.
Médiat, e, adj. Qui touche par intermédiaire. *Middelbaer*, *middellyk.* Cause —e. *Middeloorzaek*, v.
Médiatement, adv. *Middelbaerlyk*, *middellyk.*
Médiateur, trice, s. m. et f. *Middelaer*, *bemiddelaer*, m.; *middelaerster*, *bemiddelaerster*, v.
Médiation, f. *Middeling*, *bemiddeling*, *tusschenkomst*, *tusschenspraek*, v.
Médiatrice, f. *Voyez* Médiateur.
Médical, e, adj. *Geneeskundig.*
Médicament, m. *Geneesmiddel*, o., *artseny*, v.
Médicamentaire, adj. *Geneeskundig*, *van de geneesmiddelen handelende.*
Médicamenter, v. a. *Geneesmiddelen ingeven.* Se —. *Geneesmiddelen innemen* of *gebruiken.*
Médicamenteux, euse, adj. *Geneeskrachtig*, *genezend.*
Médicinal, e, adj. *Genezend*, *heelend.* Herbe ou plante —e. *Geneeskruid*, o. Potion —e. *Geneesdrank*, m. Ces eaux sont —es. *Dit water bezit eene genezende kracht.*
Médimne, m. (mesure grecque). *Zekere grieksche maet van drooge waer*, v.
Médiocre, adj. et s. *Middelbaer*, *middelmatig.* —, m. *Middelbaerheid*, *middelmaet*, v.
Médiocrement, adv. *Middelbaerlyk*, *middelmatiglyk.*
Médiocrité, f. *Middelbaerheid*, *middelmaet*, *middelmatigheid*, v., *middelstand*, m.
Médionner, v. a. Compenser (archit.). *Afrekenen*, *aftrekken.*
Médire, v. n. *Kwaedspreken*, *achterklappen*, *lasteren.* Il médit de tout le monde. *Hy spreekt van iedereen kwaed.*
Médisance, f. *Kwaedsprekendheid*, *lastering*, *lastertael*, v., *achterklap*, m.
Médisant, e, adj. et s. *Kwaedsprekend*, *lasterend.* —, m. *Kwaedspreker*, *achterklapper*, *lasteraer*, m. —e, f. *Kwaedspreekster*, *achterklapster*, *lasteraerster*, v.
Méditatif, ive, adj. et s. *Peinzend*, *bepeinzend*, *dieppeinzend*, *overleggend.*
Méditation, f. *Peinzing*, *bepeinzing*, *overpeinzing*, *overdenking*, v. Cette question exige une longue —. *Deze vraeg vereischt eene lange bepeinzing.* —, oraison mentale. *Innerlyk gebed*, o.
Méditer, v. a. et n. *Peinzen*, *bepeinzen*, *overpeinzen*, *overdenken*, *bedenken*, *overwegen*, *overleggen.*— une bonne ; une mauvaise action. *Op eene goede, slechte daed denken.* — sur l'éternité. *De eeuwigheid overpeinzen.* —, faire une méditation pieuse. *Het innerlyk gebed oefenen.*
Méditerrané, e, adj. Placé au milieu des terres. *Middellandsch.* La mer —ée ou la —ée. *De middellandsche zee.*
Médium, m. Milieu. *Middel*, *midden*, o., *middelweg*, m. —, moyen d'accommodement. *Middel*, *bemiddelingsmiddel*, o. —, compensation. *Gelykstelling*, v. Voix dans le —. *Middelstem*, v.
Médius, m. Le doigt du milieu. *Middelvinger*, m.
Médoc, m. Caillou brillant. *Blinkende kei*, m. en v. —, vin. *Medokwyn*, m.
Médullaire, adj. De la moelle. *Mergachtig.*
Méfaire, v. n. Faire le mal, nuire (prat.). *Kwaed doen*, *misdoen*, *onregt doen*, *te kort doen*, *benadeelen.*
Méfait, m. Mauvaise action (fam.). *Misdaed*, v., *misdryf*, o.
Méfiance, f. *Wantrouw*, *wantrouwigheid*, v., *mistrouwen*, *wantrouwen*, o.
Méfiant, e, adj. *Mistrouwend*, *mistrouwig*, *wantrouwend*, *wantrouwig.*
Méfier (se), v. pr. *Mistrouwen*, *wantrouwen.* Se — de q. q., de q. c. *Iemand*, *iets wantrouwen*, *verdenken.*
Mégalanthropogénésie, f. *Kunst van geestige kinderen te telen*, v.
Mégalographie, f. *Afschildering van groote ontwerpen*, v.
Mégamètre, m. *Lengtemeter*, m.
Mégarde, f. Par —. *Door onoplettendheid*, *uit onachtzaemheid.*
Mégère, f. Une des Furies. *Megera*, *helsche Godin*, v. —, (fig. et fam.) femme méchante. *Helleveeg*, v., *boos wyf*, o.
Mégie, f. Art d'apprêter les peaux. *Zeembereiding*, v.
Mégisserie, f. Travail et trafic du mégissier. *Zeembereidery*, v.; *zeemkoophandel*, m.
Mégissier, m. Qui apprête les peaux. *Zeembereider*, m.
Mègle, f. } Pioche de vigneron. *Houweel*, o.
Meigle, f. }
Meilleur, e, adj. et s. *Beter.* Le —, la —e. *Best*, *beste.* Prendre le — parti. *De beste zyde kiezen.* —, m. *Het beste.*
Meistre ou mestre, m. Mât ou arbre de —. *Groote mast* (*van eene galei*), m.
Mélac, m. (étain). *Fyn tin van Peru*, o.
Mélanagogue, s. m. et adj. (t. de méd.). *Zwartegal afdryvend middel*, o.
Mélancolie, f. Bile noire. *Zwartegal*, *zwartgalligheid*, v. —, tristesse. *Zwaermoedigheid*, *droefgeestigheid*, v.
Mélancolique, adj. et s. *Zwartgallig*, *zwaermoedig*, *droefgeestig*, *droevig*, *treurig.*

Mélancoliquement, adv. *Zwaermoediglyk*, *droefgeestiglyk*. Nous avons passé quelques jours assez —. *Wy hebben eenige dagen vry droefgeestig doorgebragt.*
Mélange, m. *Menging*, *vermenging*, *mengeling*, v., *mengsel*, o. —s. *Mengelwerk*, o.; *mengeldichten*, o. mv.
Mélanger, v. a. *Mengen*, *mengelen*, *vermengen*, *ondereenmengen*, *samenmengen.*
Mélanite, f. Grenat noir. *Zwarte granaetsteen*, *melaniet*, m.
Mélanthe, m. (jonc). *Soort van riet*, o.
Mélas, m. Tache noire sur la peau. *Huidvlek*, v.
Mélasse, f. Résidu de sucre raffiné. *Suikerstroop*, v.
Mêlé, e, adj. *Gemengd*, *vermengd.*
Mêlée, f. (combat.). *Scherp gevecht*, o., *bloedige stryd*, m. —, batterie de particuliers. *Vechtery*, *vechtparty*, v. —, dispute. *Twist*, *stryd*, m., *geschil*, o.
Mêler, v. a. *Mengen*, *mengelen*, *vermengen*, *ondereenmengen*, *doormengen*, *samenmengen.* — du vin. *Wyn vervalschen.* — les cartes. *De kaert verschieten.* — une serrure. *Een slot verdraeijen.* — les races. *Twee dieren van verscheidene soort koppelen.* —, impliquer, engager. *Inwikkelen.* —, joindre, unir. *Vermengen*, *vereenigen.* Se —, s'entremettre. *Zich inmengen*, *zich inlaten*, *zich ergens mede bemoeijen.* Se — dans la foule. *Onder het volk dringen.* Se —, s'accoupler. *Paren.*
Mélèze, m. (arbre). *Lorkenboom*, *lariksboom*, m.
Mélianthe, m. (plante). *Honigbloem*, v., *honigkruid*, o.
Mélibée, m. (papillon). *Kleine dagkapel*, v.
Mélica, f. (millet). *Zorgzaed*, o.
Mélicéris, m. (tumeur). *Honiggezwel*, o.
Mélier, m. (raisin blanc). *Soort van witte druif*, v.
Mélilot, m. (plante). *Steenklaver*, v.
Mélinet, m. (plante). *Hondstong*, v.
Mélique, f. (millet). *Zorgzaed*, o.
Mélisse, f. (plante). *Biënkruid*, *citroenkruid*, o., *melisse*, v.
Mellithe, f. (minéral). *Honigsteen*, m.
Mélocacte, m. (plante). *Meloendistel*, v.
Mélodie, f. *Zoetluidendheid*, v.
Mélodieusement, adv. *Zoetluidend*, *welluidend*, *op eene welluidende wyze.*
Mélodieux, euse, adj. *Zoetluidend*, *welluidend.* Sons —. *Welluidende toonen.* Voix — euse. *Welklinkende stem.*
Mélodrame, m. Drame mêlé de chant. *Tooneelspel met zang*, o.
Mélomane, s. m. *et* f. Qui a la mélomanie. *Die op de muziek verzot is.*
Mélomanie, f. Passion de la musique. *Verzotheid op de muziek*, v.
Melon, m. (fruit). *Meloen*, m. *en* v. — d'eau. *Watermeloen.*
Melonnier, m. *Meloenverkooper*, m.
Melonnière, f. *Meloenbed*, o.
Mélopée, f. Déclamation notée des anciens. *Op noten gestelde voordragt*, v.
Mémarchure, f. Entorse de cheval. *Mistred*, m.
Membrane, f. Enveloppe (anat.). *Vlies*, o.
Membraneux, euse, adj. *Vliezig*, *vliesachtig.*
Membre, m. *Lid*, o., *lidmaet*, m. *en* v.
Membré, e, adj. (t. de blas.). *Met beenen of voeten van eene andere kleur als het lyf.*
Membru, e, adj. (gem.). *Grofledig*, *dik en grof van leden.*
Membrure, f. Mesure de bois à brûler. *Houtmaet*, v. — (t. de menuis.). *Paneelraem*, v. *en* o. —, tous les membres d'un vaisseau. *Inhouten*, o. mv.
Même, adj. *Zelf*, *zelve*, *zelven*, *zelfde.* Moi —. *Ik zelf.* Elle —. *Zy zelve.* Lui —. *Hy zelf.* Nous —s. *Wy zelven.* C'est la bonté —. *'T is de goedheid zelve.* En — temps. *Ter zelfder tyd.* Le —, la —, les —s. *Dezelfde*, *hetzelfde.* —, adv. *Zelfs.* On dit — que. *Men zegt zelfs dat.* Être à —. *In staet zyn*, *kunnen.* Mettre à —. *In staet stellen*, *de gelegenheid verschaffen.* De —, tout de —. *Desgelyks*, *insgelyks*, *eveneens*, *zoo ook.* De — que. *Gelyk*, *gelykerwys*, *gelyk als.*
Mêmement, adv. De même (v. m.). *Van gelyken*, *desgelyks*, *eveneens.*
Mémento, m. Marque pour se souvenir (fam.). *Gedenkteeken*, *herinneringsteeken*, o. —, prière. *Gebed in de misse*, o.
Mémoire, f. Faculté de se souvenir. *Geheugen*, o., *geheugenis*, *memorie*, v. Bonne, grande, heureuse —. *Groot*, *sterk geheugen.* Il n'a point de —. *Hy heeft geen geheugen.* Cela m'est sorti, m'est échappé de la —. *Dat is my ontgaen; dat heb ik vergeten.* Remettre q. c. en — à q. q. *Iemand iets in gedachtenis brengen; iemand iets herinneren.* Se remettre en —. *Zich weder herinneren.* Repasser q. c. dans sa —. *Zich iets herinneren; aen iets terugdenken.* Il a la — locale. *Hy heeft eene plaetselyke geheugenis.* —, souvenir. *Gedachtenis*, *herinnering*, v., *aendenken*, o. En — de. *Ter* of *tot gedachtenis van.* —, réputation. *Gedachtenis*, v. D'heureuse —. *Zaliger gedachtenis.* —, commémoration d'un Saint. *Gedachtenis*, v. Les filles de — (poét.). *De Zanggodinnen.* —, m. Écrit pour conserver le souvenir etc. *Gedenkschrift*, o.; *aenteekening*, v. —, état sommaire, compte. *Staet*, m., *rekening*, *lyst*, v. —s. *Gedenkschriften*, o. mv.
Mémorable, adj. *Gedenkweerdig*, *geheugelyk.*
Mémoratif, ive, adj. Qui se souvient (fam.). *Indachtig.*
Mémorial, m. *Gedenkschrift; gedenkteeken*, o. — (terme de comm.). *Kladboek*, m. *en* o. —, e, adj. *Van het geheugen.*
Menaçant, e, adj. *Dreigend*, *bedreigend.*
Menace, f. *Dreiging*, *bedreiging*, v. Faire des —s. *Dreigen*, *bedreigen.* User de —s envers q. q. *Bedreigingen tegen iemand gebruiken.* Il méprisa cette —. *Hy verachtte deze bedreiging.* Pense-t-il m'épouvanter avec ses —s, par ses —s? *Denkt hy my door zyne bedreigingen te verschrikken?*
Menacer, v. a. *Dreigen*, *bedreigen.* — q. q. de la mort. *Iemand met de dood dreigen.* — ruine. *Dreigen te vallen*, *in te storten.* Ces montagnes menacent les cieux (poét.). *Deze bergen ryzen tegen den hemel op.* Se —. *Elkander dreigen.*
Ménade, f. *Voyez* Bacchante.
Ménage, m. Gouvernement domestique. *Huishouding*, v., *het huishouden*, o. —, toutes les personnes dont une famille est composée. *Huisgezin*, o. —, épargne, économie. *Spaerzaemheid*, *zuinigheid*, v. Pain de —. *Huisbrood*, *huisbakken brood.* Toile de —. *Huismaken lynwaed.* Mettre une fille en —. *Eene dochter uittrouwen.* —, meubles. *Huisraed*, m. *en* o.

Ménagement, m. Égard, circonspection. *Ontzag*, o., *omzichtigheid*, v.

Ménager, v. a. User d'économie. *Sparen*, *besparen*, *bezuinigen*, *spaerzaem zyn*. — ses revenus. *Zyne inkomsten sparen*. —, conserver avec soin. *Gadeslaen*, *met omzichtigheid gebruiken*, *niet bloot stellen*. — sa santé. *Zorg voor zyne gezondheid dragen*. — un escalier dans un bâtiment. *Eenen trap in een gebouw aenbrengen*. —, conduire, manier avec adresse; traiter avec égard. *Omzichtiglyk te werk gaen*, *ontzien*, *met toegevendheid behandelen*. — q. q. *Iemand ontzien*. — ses paroles. *Weinig spreken*. — les termes. *Met omzichtigheid spreken*. —, procurer, amener. *Bezorgen*, *verschaffen*, *bemiddelen*, *te wege brengen*. — un accommodement. *Een verdrag bemiddelen*. Se —. *Zorg voor zyne gezondheid dragen*.

Ménager, ère, adj. *et* s. Économe, qui entend le ménage. *Huishoudend*, *spaerzaem*, *zuinig*. —, m. *Huishouder*, m. —ère, f. *Huishoudster*, v.

Ménagerie, f. *Warande*, *diergaerde*, v.

Mendiant, e, adj. *et* s. *Bedelend*, *schooijend*. Religieux —. *Bedelmonik*. —, m. *Bedelaer*, *schooïjer*, m. —e, f. *Bedelaerster*, *schooister*, v.

Mendicité, f. *Bedelary*, *schooïjery*, v. Réduire q. q. à la —. *Iemand tot den bedelzak brengen*. Dépôt de —. *Bedelaershuis*, o.

Mendier, v. a. *et* n. Demander l'aumône. *Bedelen*, *schooijen*. — son pain. *Zyn brood bedelen*. Être réduit à —. *Tot den bedelzak gebragt zyn*. —, (fig.) rechercher avec bassesse. *Bedelen*, *afbedelen*, *aftroggelen*.

Meneau, m. Traverse de croisée. *Kruis*, o.

Menée, f. Intrigue. *List*, v., *heimelyke aenslag*, m. — (t. de vén.). *Spoor*, o.

Mener, v. a. Guider, conduire; voiturer. *Leiden*, *geleiden*, *aenleiden*, *brengen*, *voeren*, *aenvoeren*. — au combat. *Ten stryd voeren*. — les troupes contre l'ennemi. *De krygsbenden tegen den vyand aenvoeren*. — des marchandises. *Koopmanschappen voeren* of *aenvoeren*. — (en parlant des animaux). *Mennen*, *dryven*. — une affaire. *Eene zaek bestieren* of *beleggen*. — une vie chrétienne. *Een christelyk leven leiden*. — q. q. par le nez. *Iemand by den neus leiden*.

*Ménestrel, m. *Dichter; speelman*, m.

Ménétrier, m. Autrefois, joueur d'instrument. *Speelman*, m. —, mauvais joueur de violon. *Slechte vioolspeler*, m.

Meneur, m. Qui conduit une femme par la main. *Leijonker*, m. — d'ours. *Beerenleider*, m. —, chef de parti. *Aenleider*, *aenvoerder*, m. —, euse, s. m. *et* f. Qui amène les nourrices à Paris. *Voedsterbezorger*, m., *voedsterbezorgster*, v.

Méniane, f. Balcon. *Uitstek*, o.

Menianthe, m. (plante). *Boksboon*, *waterklaver*, v.

Ménil, m. Habitation de village (v. m.). *Boerenwoning*, v.

Menin, m. Gentilhomme attaché au dauphin. *Jonge edelman*, m. — (ville). *Meenen*.

Méninge, f. Membrane du cerveau. *Hersenvlies*, o.

Méningé, e, adj. De la méninge. *Van het hersenvlies*.

Méningophylax, m. (instrument de chir.). *Hersenbeschermer*, m.

Ménippée, adj. f. Satire —. *Spotschrift*, *schimpschrift*, o.

Ménisque, m. (t. d'opt.). *Glas dat aen den eenen kant bol en aen den anderen hol is*, o.

Mennonite, m. (sectaire). *Mennoniet*, *mennonist*, m.

Ménologe, m. (martyrologe). *Martelaersboek* (*der grieksche kerk*), m. *en* o.

Menon, m. (chèvre du Levant). *Levantsche geit*, v.

Ménorrhagie, f. Perte de sang. *Bloedvloed*, m.

Menotte, f. Main d'enfant (fam.). *Handeken*, o. —s, fers aux mains. *Boeijen*, *handboeijen*, v. mv.

Mense, f. Autrefois table. *Tafel*, v. —, revenu. *Inkomst*, v., *inkomen*, o. — abbatiale. *Inkomst van eenen abt*.

Mensole, f. Clef de voûte. *Sluitsteen*, m.

Mensonge, m. *Leugen*, *leugenachtigheid*, *leugentael*, v. Dire des —s. *Leugens vertellen*. Avoir recours à des —s. *Zich met leugens behelpen*. — officieux. *Noodleugen*.

Mensonger, ère, adj. *Leugenachtig*, *valsch*, *bedrieglyk*. Histoire —ère. *Leugenachtige geschiedenis*.

Mensongèrement, adv. *Leugenachtiglyk*.

Menstruation, f. *Maendstonden*, m. mv.

Menstrue, m. Dissolvant (chim.). *Scheivocht*, o.

Menstruel, elle, adj. *Maendstondig*.

Menstrues, f. pl. (t. de méd.). *Maendstonden*, m. mv.

Mensuel, elle, adj. Qui se fait chaque mois. *Maendelyk*, *maendelyksch*.

Mensurabilité, f. (terme de géom.). *Meetbaerheid*, v.

Mental, e, adj. Qui se fait en esprit. *Innig*, *stil*, *in de gedachten*. Oraison —e. *Innig gebed*, o. Restriction —e. *Voorbehouding in gedachten*, v.

Mentalement, adv. *Inniglyk*, *in de gedachten*, *in den geest*.

Menterie, f. (gem.). *Leugen*, *beuzeling*, *onwaerheid*, v.

Menteur, euse, adj. *et* s. *Beuzelachtig*, *leugenachtig*. —, m. *Leugenaer*, *beuzelaer*, m. —euse, f. *Leugenaerster*, *beuzelaerster*, v.

Menthe, f. (plante). *Munt*, v.

Mention, f. *Melding*, *vermelding*, v., *gewag*, o. Faire — d'une chose. *Ergens melding van doen*, *gewag maken*.

Mentionner, v. a. *Melden*, *vermelden*, *gewagen*, *gewag maken*.

Mentir, v. n. *Liegen*, *beuzelen*. Sans —, à ne point —. *Zonder liegen*, *om de waerheid te zeggen*. Il n'enrage point pour — (prov.). *Hy liegt uit gewoonte*. Bon sang ne peut —. *Goed bloed kan niet liegen*, *de appel valt niet ver van den stam*. Faire — le proverbe. *Het spreekwoord doen liegen*. A beau — qui vient de loin. *Die van verre komt heeft goed liegen*.

Menton, m. *Kin*, v. Double —. *Dubbele kin*.

Mentonnier, ère, adj. *Van de kin*.

Mentonnière, f. *Kinband*, *kindoek*, m.

Mentor, m. Guide, gouverneur. *Leidsman*, *raedsman*, *bestierder*, m. Il aurait besoin d'un —. *Hy zoude eenen leidsman noodig hebben*.

Menu, e, adj. *Klein*, *dun*, *gering*. — peuple. *Gemeen volk*. Argent pour les —s plaisirs. *Speelgeld*, o. —s grains. *Zomerzaden*, *zomergranen*, o. mv. —e monnaie. *Klein geld*, *snuistergeld*, o. —, m. Note d'un repas. *Keukenlyst*,

v. Par le —. *Van stuk tot stuk.* —, adv. En petits morceaux. *Klein*, *in kleine stukken.* Hacher —. *Klein kappen.*

Menuaille, f. Quantité de petite monnaie. *Klein geld*, *snuistergeld*, *mosselgeld*, o. —, fretin. *Uitschot*, o. —, petites choses. *Allerlei kleinigheden*, v. mv.

Menuet, m. (danse). *Menuët*, m.

Menufeuillé, e, adj. (t. de bot.). *Dun bladerig*, *met kleine bladen.*

Menuise, f. Menu plomb. *Hagel*, m.

Menuiser, v. a. *et* n. *Schrynwerken.*

Menuiserie, f. *Schrynwerk*, o.

Menuisier, m. *Schrynwerker*, m.

Méon, m. *Voyez* Meum.

Méphitique, adj. Qui a une qualité, une odeur malfaisante. *Ongezond*, *stikkend*, *stinkend.* Air —. *Stiklucht*, v.

Méphitis, m. *Voyez* Méphitisme.

Méphitiser, v. a. Infecter de méphitisme. *Besmetten.*

Méphitisme, m. Exhalaison pernicieuse. *Stikkende uitwaseming*, v.

Méplat, e, adj. Plus épais que large. *Meer dik dan breed.*

Méplat, m. (t. de peint.). *Aenwyzing der voorwerpen*, v.

Méprendre (se), v. pr. Se tromper. *Zich misgrypen*, *zich vergissen*, *zich bedriegen.*

Mépris, m. *Verachting*, *versmading*, *kleinachting*, *mispryzing*, v. Avec —. *Verachtelyk*, *versmadelyk.* Au — de. *Ter verachting van.* Il l'a traité avec le dernier —. *Hy heeft hem met de grootste verachting behandeld.* La familiarité engendre le — (prov.). *Wie zich te gemeen maekt*, *verliest zyn ontzag.* En — du devoir. *Met ter zyde stelling*, *met kleinachting van den pligt.*

Méprisable, adj. *Verachtelyk*, *versmadelyk*, *misprysselyk.*

Méprisablement, adv. } *Verachtelyk*, *versmadelyk.*
***Méprisamment**, adv. }

Méprisant, e, adj. *Verachtend*, *versmadend.*

Méprise, f. Erreur. *Misgreep*, v. *en* m., *misslag*, m.; *misvatting*, *vergissing*, v.

Mépriser, v. a. *Verachten*, *versmaden*, *kleinachten*, *mispryzen.* Il ne faut pas — les pauvres. *Men moet de armen niet verachten.* Il est généralement méprisé. *Hy wordt algemeen veracht.*

Mer, f. *Zee*, v. — glaciale. *Yszee.* — pacifique, — du Sud. *Zuidzee.* — du Nord. *Noordzee.* — Baltique. *Oostzee.* Pleine, haute —. *Volle zee.* Bras de —. *Zeeärm*, m. Basse —. *Eb*, *ebbe*, v., *afloopend water*, o. Coup de —. *Zware zeebaer*, v., *korte zeestorm*, m. Se mettre en —. *Onder zeil gaen*, *in zee steken*, *zich inschepen.* — à boire (prov.). *Zaek zonder einde*, v. Chercher q. q. par — et par terre. *Iemand overal zoeken.* Porter l'eau à la — (prov.). *Water in zee dragen.*

Mercantile, adj. *Van den koophandel.* Profession —. *Koopmanshantering*, v.

Mercantilement, adv. *Naer koopmans wyze.*

Mercantille, f. Petit négoce. *Koopmanschap van kleine weerde*, v.

***Mercelot**, m. *Kleine kramer*, m.

Mercenaire, adj. *et* s. Dont on paie la peine. *Die voor loon arbeidt ; dat voor loon geschiedt.* Homme —. *Loondienaer*, *huerling*, m. Travail —. *Loonarbeid*, m. Troupes —s. *Huertroepen*, m. mv. —, (fig.) intéressé. *Baetzoekend; baetzuchtig.* —, m. *Huerling*, *loondienaer*, m. —, f. *Loondienares*, v.

Mercenairement, adv. *Baetzuchtiglyk.*

Mercerie, f. (marchandise). *Kramery*; v. —, corps des merciers. *Kramersgilde*, o.

Merci, f. Miséricorde (v. m.). *Genade*, v. Crier —. *Om genade roepen.* A la — des flots. *Op de genade der golven.* Être à la — de q. q. *In iemands magt zyn*, *van iemand afhangen.* —, m. Remerciment. *Dank*, m. Grand — (fam.). *Ik dank u.* Dieu —. *God dank*, *God zy dank.*

Mercier, ère, s. m. *et* f. *Kramer*, *winkelier*, *winkelhouder*, m.; *winkelierster*, *winkelhoudster*, v. Petit —, petit panier, *ou* à petit —, petit panier (prov. et fig.). *Men moet de tering naer de nering stellen.*

Mercredi, m. *Woensdag*, m.

Mercure, m. Vif-argent. *Kwik*, *kwikzilver*, o. —, planète; dieu de la fable. *Mercurius*, m. —, feuille périodique. *Mercurius*, m., *tydschrift*, o.

Mercuriale, f. Réprimande. *Bestraffing*, *berisping*, *bekyving*, v. —, plante. *Bingelkruid*, o. —s. *Merktprys* (*van granen enz.*), m.

Mercuriel, elle, adj. *Kwikzilverachtig*, *dat kwik in zich bevat.*

Mercurification, f. *Het uittrekken van kwikzilver*, o.

Merdaille, f. (gem.). *Hoop kleine kinderen*, m.

Merde, f. *Drek*, *stront*, m.

Merde-d'oie, m. *Geelgroen*, o.

Merdeux, euse, adj. (gem.). *Drekkig*, *strontachtig.*

Mère, f. *Moeder*, v. — de famille. *Huismoeder.* Belle —. *Stiefmoeder; schoonmoeder.* Grand' —. *Grootmoeder.* —, adj. f. — goutte. *Voorloop*, *lekwyn*, *zuiverste wyn*, m. — laine. *Rugwol*, v. — patrie. *Moederland*, o. Langue —. *Moedertael*, *oorspronkelyke tael*, *waervan andere talen afgeleid zyn.*

Méreau, m. Marque pour prouver la présence au chœur. *Loodje*, o. —, marque d'admission. *Gildepenning*, m.

Mérelle, f. (jeu d'enfants). *Hinkperk*, o.

Méridien, enne, adj. Du midi. *Van den middag.* —, m. (cercle de la sphère). *Meridiaen*, *middagkring*, m., *middaglyn*, v.

Méridienne, f. (ligne). *Middaglyn*, v. —, sommeil après dîner. *Middagrust*, v., *middagslaep*, m. Faire la —. *Een uiltje vangen.*

Méridional, e, adj. *Zuidelyk*, *zuider.* Pôle —. *Zuidpool*, v. Latitude —e. *Zuiderbreedte*, v.

Meringue, f. (pâtisserie). *Marsepein*, m. *en* o.

Mérinos, m. Mouton d'Espagne, sa laine; tissu qu'on en fait. *Spaensch schaep*, o.; *deszelfs wol; stoffe van deszelfs wol*, v.

Merise, f. (fruit). *Vogelkers*, v.

Merisier, m. (cerisier sauvage). *Vogelkersenboom*, m.

Méritant, e, adj. *Die vele verdiensten heeft.*

Mérite, m. *Verdienste; deugd*, *goede hoedanigheid*, *loffelykheid*, *lofwaerdigheid*, v. Homme de —. *Man van verdiensten.* Les —s de J.-C., des Saints. *De verdiensten van Jesus Christus*, *der Heiligen.* Se faire un — d'une chose. *Eer in iets stellen.*

Mériter, v. a. *Verdienen*, *waerdig* of *weerdig zyn.* — q. c. *Zich iets waerdig maken.* —,

v. n. Bien — de. *Zich wel verdienstelyk maken, groote diensten doen.*
Méritoire, adj. *Verdienstelyk, verdienstig.* L'aumône est —. *Het aelmoezen geven is verdienstelyk.* Une action —. *Eene verdienstelyke daed.* Les bonnes œuvres sont —s. *De goede werken zyn verdienstelyk.*
Méritoirement, adv. *Verdienstiglyk.*
Merlan, m. (poisson). *Molenaer, wyting, m., bolk, v.*
Merle, m. (oiseau). *Meerle, v.* Fin — (prov.). *Looze kwant, looze vos, m.*
Merlette, f. (t. de blas.). *Kleine vogel zonder pooten en bek, m.*
Merlin, m. (cordage). *Marling, meerling, m.* —, massue de boucher. *Slagtershamer, m.*
Merliner, v. a. (t. de mar.). *Marlen.*
Merlon, m. (t. de fortif.). *Merloen, borstwering tusschen twee schietgaten, v.*
Merluche, f. Morue sèche. *Stokvisch, m.*
Merocèle, f. Hernie crurale. *Dybreuk, v.*
Merrain, m. Planchettes de chêne. *Vathout, wagenschot, o.*
Merveille, f. *Wonder, wonderwerk, wonderstuk, o.* Promettre monts et —s (prov.). *Gouden bergen beloven.* Les sept —s du monde. *De zeven wonderwerken der wereld.* A —. *Wonderlyk, wonder wel, meesterlyk.*
Merveilleusement, adv. *Wonderlyk, verwonderlyk, uitermate.*
Merveilleux, euse, adj. *et* s. Admirable. *Wonderlyk, wonderbaer, verwonderlyk.* —, excellent. *Uitmuntend, voortreffelyk.* —, m. *Het wonderlyk, o.* —, petit maître. *Pronker, m.* —euse, f. Petite-maîtresse. *Pronkster, v.*
Merville. *Mergen* (stad).
Mes, pron. *Voyez* Mon.
Mésair, m. *Voyez* Mézair.
Mésaise, m. Malaise. *Ongemak, o.*
Mésalliance, f. *Mistrouwing, mishuwing, v., ongelyk huwelyk, o.*
Mésallier, v. a. *Een ongelyk huwelyk doen aengaen.* Se —. *Mistrouwen, mishuwen.*
Mésange, f. (oiseau). *Mees, v.* — bleue. *Pimpelmees.*
Mésangette, f. Piége pour les mésanges. *Meezenslag, m.*
Mésaraïque, adj. *Voyez* Mésentérique.
Mésarriver, v. impers. *Mislukken, kwalyk uitvallen.*
Mésaule, m. (t. d'archit.). *Binnenplaets, v.*
Mésavenir, v. impers. *Voyez* Mésarriver.
Mésaventure, f. *Ongeluk, ongeval, o.*
Mésentaire, m. (membrane). *Darmvlies, darmscheidsel, o.*
Mésentérique, adj. *Van het darmvlies.*
Mésentéritis, f. *Ontsteking in het darmvlies, v.*
Mésestimer, v. a. *Misachten, verachten, gering achten.*
Mésintelligence, f. *Misverstand, o., oneenigheid, tweedragt, v.*
Mésinterpréter, v. a. *Kwalyk uitleggen.*
Mésire, m. Maladie du foie. *Leverziekte, leverzucht, v.*
Mesmérisme, m. *Voyez* Magnétisme.
Mésocolon, m. (t. d'anat.). *Gedeelte van het darmvlies dat op den kronkeldarm ligt, o.*
Mésoffrir, v. n. *Te weinig bieden, onder de weerde bieden.*
Mésolabe, m. (t. de math.). *Mesolabium, m.*
Mésothénar, m. *Voyez* Antithénar.
Mesquin, e, adj. Chiche. *Gierig, vrekachtig.* —, maigre, pauvre, de mauvais goût. *Gering, slecht, zonder smaek.*
Mesquinement, adv. *Gieriglyk; geringelyk.*
Mesquinerie, f. Épargne sordide. *Gierigheid, karigheid, vrekheid, v.*
Mesquis, m. *Voyez* Basane.
Message, m. *Boodschap, v.; last, m.*
Messager, ère, s. m. *et* f. *Bode, boodschapper, m.; bodin, boodschapster, v.* Le — des dieux. *Mercurius, m.* —ère de Junon. *Iris, v.* —ère du jour. *Aurora, v., dageraed, m.*
Messagerie, f. Office de messager public. *Bodeambt, bodeschap, o.* —, son bureau. *Bodehuis, o.* —, sa voiture. *Bodekoets, v.*
Messe, f. *Mis, misse, v.* Dire la —. *De mis doen* of *lezen.* Répondre la —. *De mis dienen.* Grand' —. *Hooge* of *zingende mis.* Basse —. *Lage* of *lezende mis.* — de requiem. *Zielmis.*
Messéance, f. *Onbetamelykheid, onbehoorlykheid, v.*
Messéant, e, adj. *Onbetamelyk, onbehoorlyk.*
Messeoir, v. n. *Misstaen, niet passen, niet betamen.*
Messer, m. *Voyez* Messire.
Messidor, m. 10.e mois de l'année républicaine. *Oogstmaend, v.*
Messie, m. *Messias, m.*
Messier, m. Gardien des fruits mûrs. *Oogstbewaerder, m.*
Messieurs, pl. de Monsieur. *Myne heeren.*
Messin, e, adj. De Metz. *Van Mets.*
Messire, m. (titre d'honneur). *Mynheer, weledele heer, m.* — jean, poire. *Soort van peer, v.*
Mestre, m. Arbre de —. *Groote galeimast, m.*
Mestre de camp, m. Colonel de cavalerie. *Overste van een regiment ruitery, m.*
Mesurable, adj. *Meetbaer.*
Mesurage, m. *Meting, v., het meten, o.*
Mesure, f. *Maet, v.* La — est comble. *De maet is vol.* Prendre la —. *De maet nemen.* —, (fig.) précaution, moyen. *Maetregel, m., middel, o.* Prendre des —s. *Maetregelen nemen, middelen zoeken.* Rompre les —s. *De maetregelen verydelen.* —, cadence d'un vers. *Dichtmaet, v.* — (t. de mus.). *Maet, muziekmaet, dansmaet, v.* Battre la —. *De maet slaen.* Sans —, outre —. *Bovenmate.* Être en —. *In staet zyn, gereed zyn.* A — que. *Naer mate dat.*
Mesuré, e, adj. Circonspect. *Voorzichtig, behoedzaem. Voyez* Mesurer.
Mesurer, v. a. *Meten, afmeten, passen, afpassen.* — un champ. *Eenen akker meten.* — ses actions (fig.). *Omzichtiglyk te werk gaen.* Se — avec q. q. *Met iemand kampen.*
Mesureur, m. *Meter, m.* — de grains. *Koornmeter.*
Mésuser, v. n. User mal. *Misbruiken, kwalyk gebruiken.*
Métabole, f. Repétition (rhét.). *Herhaling, v.*
Métacarpe, m. (t. d'anat.). *Achterhand, v.*
Métacarpien, enne, adj. Du métacarpe. *Van de achterhand.*
Métachorèse, f. (t. de méd.). *Verplaetsing der kwade vochten, v.*
Métachronisme, m. (anachronisme). *Tevroegstelling, v.*
Métacisme, m. (t. de gramm.). *Gebrekkige uitspraek der letter m, v.*
Métail, m. (composition métallique). *Vermengd metael, o.*

Métairie, f. Ferme. *Hoef, hoeve, landhoef, pachthoeve, boerdery*, v.
Métal, m. *Metael*, o., *bergstoffe*, v. De —. *Metalen*. Métaux (blas.). *Goud en zilver*, o.
Métalepse, f. (figure de rhét.). *Omgekeerde uitdrukking, metalepsis*, v.
Métalléité, f. *Hoedanigheid der metalen*, v.
Métallique, adj. *et* s. *Metalen, bergstoffelyk, bergstoffig*. Science —. *Penningkunde*, v. —, f. *Metaelkunde*, v.
Métallisation, f. *Aenneming van eene metaelgedaente*, v.
Métalliser, v. a. (t. de chim.). *Eene metaelgedaente doen aennemen*.
Métallographie, f. *Metaelkunde; metaelbeschryving, verhandeling over de metalen*, v.
Métallurgie, f. *Metaelkunde*, v.
Métallurgique, adj. *Metaelkundig*.
Métallurgiste, m. *Metaelkundige*, m.
Métamorphose, f. *Herschepping, hervorming, gedaenteverwisseling;* (fig.) *verandering*, v. La plupart des —s cachent un sens allégorique. *In de meeste gedaenteverwisselingen ligt een verbloemde zin*.
Métamorphoser, v. a. *Herscheppen, hervormen, van gedaente doen veranderen*. Narcisse fut métamorphosé en la fleur qui porte son nom. *Narcissus werd in eene bloem veranderd, die zynen naem draegt*. Se —. *Van gedaente veranderen, eene andere gedaente aennemen*.
Métaphore, f. Inversion de sens (rhét.). *Leenspreuk, verbloemdheid*, v.
Métaphorique, adj. *Leenspreukig, figuerlyk, oneigen, verbloemd*.
Métaphoriquement, adv. *Verbloemd, verbloemdelyk, oneigenlyk, figuerlyk*.
Métaphrase, f. Traduction littérale. *Letterlyke vertaling*, v.
Métaphraste, m. *Letterlyke vertaler*, m.
Métaphysicien, m. *Overnatuerkundige, bovennatuerkundige*, m.
Métaphysique, f. *Overnatuerkunde, bovennatuerkunde*, v. —, adj. *Overnatuerkundig, bovennatuerkundig*. —, abstrait. *Diepzinnig, duister*.
Métaphysiquement, adv. *Overnatuerkundiglyk, bovennatuerkundiglyk*.
Métaphysiquer, v. n. (gem.). *Eene stoffe overnatuerkundiglyk verhandelen*.
Métaplasme, m. Altération d'un mot. *Verandering in een woord*, v.
Métaptose, f. (terme de méd.). *Ziekteverwisseling*, v.
Métastarse, f. (terme de méd.). *Ziekteverplaetsing*, v.
Métatase, m. (t. d'anat.). *Middenvoet*, m.
Métatarsien, enne, adj. *Van den middenvoet*.
Métathèse, f. Transposition d'une lettre. *Verplaetsing van eene letter*, v. — (t. de méd.). *Ziekteverplaetsing*, v.
Métayer, ère, s. m. *et* f. *Hoefpachter*, m.; *hoefpachtster*, v.
Méteil, m. (froment et seigle mêlés). *Masteluin, mastelein*, o. Pain de —. *Masteluinbrood*, o.
Métempsycose, f. *Zielverhuizing*, v.
Métempsycosiste, m. *Aenhanger van de leer der zielverhuizing*, v.
Métemptose, f. Équation solaire. *Zonseffening*, v.
Météore, m. Phénomène dans l'air. *Luchtverschynsel*, o., *verheveling*, v.
Météorique, adj. *Van de luchtverschynsels*. Fleur —. *Weërbloem*, v.
Météorisme, m. (t. de méd.). *Opzwelling van den onderbuik*, v.
Météorologie, f. *Verhandeling over de luchtverschynsels, weërkunde*, v.
Météorologique, adj. *Van de luchtverschynsels, weërkundig*.
Météorologue, m. *Weërkundige*, m.
Météoromancie, f. *Wichelary uit de luchtverschynsels*, v.
Météoroscope, m. *Weërkundig werktuig*, o.
Méthode, f. *Wyze, manier; leerwyze*, v.; *regel*, m.; *handelwyze, manier van doen; gewoonte*, v.
Méthodique, adj. *Welingerigt, welgeschikt, welgepast, welgeregeld, regelmatig*.
Méthodiquement, adv. *Op eene welgeregelde wyze, regelmatiglyk*.
Méthodisme, m. *Leer*, v., *aenhang der methodisten*, m.
Méthodiste, m. *Die iets regelmatiglyk inrigt*. —, sectaire. *Methodist*, m.
Méticuleux, euse, adj. *Vreesachtig*.
Métier, m. Profession. *Handwerk, ambacht, beroep*, o., *stiel*, m., *hantering*, v. Faire apprendre un — à un enfant. *Een kind een handwerk, een ambacht laten leeren*. Un homme de —. *Een ambachtsman*. Gens de —. *Ambachtslieden*. Avoir cœur, le cœur au —. *Zyne hantering met lichaem en ziel dryven; lust tot zyn ambacht hebben*. Quand chacun fait son —, les vaches sont bien gardées, en sont mieux gardées (prov. et fig.). *Wanneer elk zich alleen met zyne zaken bemoeit, gaet alles wel; wanneer de eene hand de andere wascht, worden zy beide schoon*. —, machine. *Getouw*, o. — de tisserand. *Weefgetouw*. — à broder. *Borduerraem*, v. *en* o. —, corps d'artisans. *Gild, ambacht*, o.
Métif, ive, adj. *Voyez* Métis.
Métis, isse, adj. *et* s. Né d'un Européen et d'une Indienne, et réciproquement. *Geboren van eenen Europeaen en eene Indiaensche, of van eenen Indiaen en eene Europeaensche*. —, se dit aussi des animaux engendrés de deux espèces. *Tweeslachtig, van tweederlei aerd*.
Métonomasie, f. *Naemsvertaling*, v.
Métonymie, f. (figure de rhét.). *Naemwisseling*, v.
Métope, f. (t. d'archit.). *Ruimte tusschen iedere dryspleet der dorische fries*, v.
Métoposcope, m. *Gelaetwichelaer*, m.
Métoposcopie, f. *Gelaetwichelary*, v.
Métoposcopique, adj. *Van de gelaetwichelary*.
Métoyerie, f. *Voyez* Mitoyerie.
Mètre, m. Pied de vers. *Voetmaet, dichtmaet*, v. —, vers. *Vers*, o. —, mesure. *Mètre*, m.
Métrenchyte, f. (t. de chir.). *Moedertrechter*, m.
Métrète, f. (mesure). *Zekere vochtmaet*, v.
Métrifier, v. a. *et* n. Faire des vers. *Rymen, verzen maken*.
Métrique, adj. Composé de longues et de brèves. *Dichtmatig*. Art —. *Dichtmaetkunde*, v. —, se dit de la mesure adoptée dans le nouveau système. *Maet- en gewigtkundig, metrisch*.
Métrologie, f. Traité des mesures. *Verhandeling over de maten*, v.
Métromane, m. *Verzengek, rymelaer*, m.
Métromanie, f. *Rymzucht*, v., *rymlust*, m.
Métromètre, m. (t. de mus.). *Maetmeter, tydmeter*, m.

Métronome, m. Inspecteur des mesures. *Opzichter over de maten*, m.

Métropole, f. Ville mère. *Moederstad*, v. —, chez les Romains, capitale d'une province. *Hoofdstad*, v. —, ville archiépiscopale. *Aertsbisschoppelyke stad*, v. —, adj. f. Église —. *Aertsbisschoppelyke kerk*, v.

Métropolitain, m. Archévêque. *Aertsbisschop*, m. —, e, adj. *Aertsbisschoppelyk*.

Mets, m. *Spys*, *spyze*, v., *kost*, m., *eten*, *geregt*, o.

Mettable, adj. *Draegbaer*. Cet habit n'est plus —. *Dit kleed is niet meer draegbaer*, *is te slecht om te kunnen gedragen worden*.

Metteur-en-œuvre, m. Qui monte des pierreries. *Verzetter*, *juweelzetter*, m.

Mettre, v. a. Placer, poser. *Stellen*, *zetten*, *plaetsen*, *leggen*, *brengen*. — pied à terre. *Voet aen land zetten*. — devant les yeux. *Voor oogen stellen*. — à prix. *Op prys stellen*. — son espérance en Dieu. *Zyne hoop op God stellen*. — son chapeau. *Zynen hoed opzetten*. — au lit. *Te bed leggen*. — la main à q. c. *De hand aen iets leggen*. — ses habits. *Zyne kleederen aentrekken* of *aendoen*. — ses souliers. *Zyne schoenen aendoen*. — son manteau. *Zynen mantel omdoen* of *omslaen*. — en prison. *Vastzetten*, *gevangen zetten*. — q. c. dans sa poche. *Iets in zynen zak steken*. — une bague au doigt. *Eenen ring aen den vinger steken*. — la tête à la fenêtre. *Het hoofd door de venster steken*. — à la voile. *Van land steken*. — la main à l'œuvre. *Hand aen het werk slaen*. — la main à l'épée. *De hand aen den degen slaen*. — au désespoir. *Tot wanhoop brengen*, *wanhopig maken*. — en pièces. *In stukken slaen*, *aen stukken breken*. — à l'amende. *In de boet slaen*. — q. q. en pension. *Iemand in den kost besteden*. — à la loterie. *In de lotery leggen*. — bas, faire des petits. *Jongen*, *jongen werpen* of *krygen*. — bas les armes. *De wapenen nederleggen*. — à couvert *ou* à l'abri. *Beschutten*. — au fait. *Wel onderrigten*. — en fait. *Vaststellen*, *voor eene waerheid stellen*. — en train. *Aen den gang helpen*. — le doigt dessus. *Raden*, *den spyker op den kop slaen*. — au jour. *Uitgeven*, *in het licht geven*. — à exécution, à effet. *Uitvoeren*, *uitwerken*, *volbrengen*. — en fuite. *Op de vlugt slaen* of *dryven*. — à l'épreuve. *Beproeven*. — en danger, en péril. *Bloot stellen*, *in gevaer stellen*. — en colère. *Vertoornen*. Se —, se placer. *Zich plaetsen*, *zich zetten*, *zich stellen*, *zich leggen*. Se — au lit. *Zich te bed leggen*, *te bedde gaen liggen*. Se — à table. *Aen tafel gaen zitten*. Se — à une chose, s'en occuper. *Zich ergens toe begeven*, *zich ergens op toeleggen*. Se — à l'étude. *Zich tot de studie begeven*. Se —, commencer. *Beginnen*. Se — à boire. *Beginnen te drinken*. Se — en colère. *Zich vertoornen*, *toornig worden*. Se — en chemin, en voyage. *Zich op weg*, *op reis begeven*. Se — en mer. *Zich op zee begeven*. Se — en frais. *Kosten maken*. Se — à son aise. *Zyn gemak nemen*. Se —, s'habiller. *Zich kleeden*, *zich aenkleeden*.

Metz (ville). *Mets*.

Meuble, adj. *et* s. Aisé à remuer. *Roerend*, *los*, *ligt*. Terre —. *Ligt land*. Biens —s. *Roerende goederen*. —, m. *Huisraed*, m. *en* o., *huissieraed*, o. —s. *Inboedel*, *inboel*, m.

Meubler, v. a. *Stofferen*, *van huisraed voorzien*, *meubeleren*. — une chambre. *Eene kamer stofferen*. Avoir la bouche bien meublée (fig. et fam.). *Schoone tanden hebben*. Avoir la tête bien meublée. *Met schoone wetenschappen uitgerust zyn*, *veel kennis hebben*, *bekwaem zyn*.

Meuglement, etc. *Voyez* Beuglement etc.

Meule, f. (de moulin). *Molensteen*, m. —, cylindre pour aiguiser. *Slypsteen*, m. — à polir *ou* à fourbir. *Polystschyf*, v. —, tas de foin, de blé etc. *Hoop*, *tas*, m., *myt*, v. — de foin. *Hooimyt*, *rook*, v. — de blé. *Koornhoop*, m.

Meulier, m. Qui fait des meules. *Molensteenkapper*, m.

Meulière, f. Pierre de —. *Steen voor molensteenen*, m. —, moellon de roche. *Bloksteen*, m. —, carrière d'où l'on tire ces pierres. *Molensteengroef*; *bloksteengroef*, v.

Méum *ou* méon, m. (plante). *Beerwortel*, m., *woudvenkel*, v.

Meunier, ère, s. m. *et* f. *Molenaer*, m.; *molenaerster*, v.

Meurtre, m. Homicide. *Moord*, m. *en* v., *doodslag*, *manslag*, m. Faire *ou* commettre un —. *Eene moord begaen*. Crier au —. *Moord roepen* of *schreeuwen*. —, (fig. et fam.) grand dommage. *Groot nadeel*, o.

Meurtrier, ère, adj. *et* s. *Moorddadig*, *moordersch*. Arme —ère. *Moordgeweer*, *moordwapen*, o. —, m. *Moordenaer*, *doodslager*, m. —ère, f. *Moordenares*, *moorderes*, v.

Meurtrière, f. Ouverture (fortif.). *Schietgat*, o. *Voyez* Meurtrier.

Meurtrir, v. a. Faire une contusion. *Kwetsen*, *kneuzen*, *blutsen*. — les fruits. *De vruchten blutsen*.

Meurtrissure, f. *Kwetsing*, *kneuzing*, *blutsing*, v.

Meuse, f. (rivière). *Maes*, v.

Meute, f. Troupe de chiens de chasse. *Hoop jagthonden*, m. Chef de — (fig. et fam.). *Aenvoerder*, *aenleider*, m.

Mévendre, v. a. Vendre à vil prix (inus.). *Kladden*, *onder de weerde verkoopen*.

Mévente, f. Vente à perte (inus.). *Kladding*, v.

Mexicain, e, adj. *et* s. *Van Mexico*.

Mexique, m. (pays). *Mexico*.

Meydan, m. *Merkt in Perzië*, v.

Mézail, m. (t. de blas.). *Helmvizier*, o.

Mézair, m. (t. de man.). *Halve beweging*, v.

Mézance, f. (t. de mar.) *Kwartiermeesters kamer*, v.

Mézelaine, f. } (étoffe). *Zekere stoffe van wol*
Mézeline, f. } *en zyde*, v.

Mézéréon, m. (plante). *Soort van kellerhals*, m.

Mezzabout, m. (terme de mar.). *Galeizeil* (*by storm*), o.

Mezzanine, f. Petit étage. *Kleine verdieping*, v. Fenêtre —. *Half venster*.

Mezzo-termine, m. Parti moyen pour terminer une affaire. *Middel van vergelyk*, o.

Mezzo-tinto, m. Estampe en manière noire. *Zwarte printkunst*, v.

Mi, particule indécl. Demi, la moitié, le milieu. *Half*, *helft*, *midden*. La — septembre. *Half september*. La — carême. *Halfvasten*. A — chemin. *Half weg*. A — corps. *Ten halven lyve*. A — côte. *In het midden der helling van eenen berg*.

Miasmes, m. pl. *Besmettelykheid*, *aenstekingsstof*, v., *vuile damp*, m.

Miaulant, e, adj. *Mauwend.*
Miaulement, m. Cri du chat. *Gemauw*, *het mauwen*, *gelol*, o.
Miauler, v. n. (comme le chat). *Mauwen*, *miauwen*, *lollen.*
Mica, m. (minéral brillant). *Steenglas*, *blinkend zand*, *mika*, o.
Miche, f. (pain). *Soort van wittebrood*, o. Donner les —s (pop.). *Gunstbewyzen uitdeelen.*
Micmac, m. (intrigue). *Heimelyke handel*, m.; *kuipery*, v.
Micocoulier, m. (arbre). *Lotusboom*, *netelboom*, m.
Microcosme, m. *Kleine wereld*, v.
Microcoustique, adj. (t. de phys.). *Geluid-vergrootend.*
Micrographie, f. *Beschryving van kleine voorwerpen*, v.
Microlépidote, adj. A petites écailles. *Met kleine schobben.*
Micromètre, m. *Kleinmeter*, m.
Microphone, adj. (t. de phys.). *Geluid-vergrootend.*
Microscome, m. (animal marin). *Zeedier*, o.
Microscope, m. *Vergrootglas*, *mikroskoop*, o.
Microscopique, adj. *Van het vergrootglas*, *mikroskopisch.*
Mi-denier, m. (t. de prat.). *Halve somme*, v.
Midi, m. Milieu du jour. *Middag*, *noen*, m. A —. *'S middags*, *op den middag.* Avant —. *Voor den middag.* Après —. *Na den noen.* En plein —. *Op klaren middag.* Chercher — à quatorze heures (prov.). *Zwarigheden zoeken waer er geene zyn.* —, sud. *Zuiden*, o. Vent du —. *Zuidewind*, m. Peuples du —. *Volken van het zuiden.*
Mi-douaire, m. Moitié du douaire. *Halve weduwgift*, v.
Mie, f. *Kruim (van brood)*, v. —, bonne. *Baker*, v. —, amante. *Beminde*, *liefste*, v.
Miel, m. *Honig*, m. Mouche à —. *Honigbie*, v. Rayon de —. *Honigraet*, v. — vierge. *Honigzeem*, o., *maegdenhonig*, m. Doux comme —. *Honigzoet.* — sauvage. *Boschhonig.* On prend plus de mouches avec du — qu'avec du vinaigre (prov. et fig.). *Men wint meer door zachtheid*, *dan door hardheid.*
Miélat, m. } Miélée, f. } Miel des feuilles. *Honigdauw*, m.
Mielleux, euse, adj. Qui tient du miel. *Honigachtig*, *honigzoet.* —, (fig.) fade, doucereux. *Zoetachtig*, *laf.*
Miellure, f. *Honigdauw*, m.
Mien (le), la mienne, les miens, les miennes, pron. *De myne*, *het myne.* Le —, qui vient de moi. *Het myne*, *myn goed*, o. Les —s, mes proches, mes alliés. *De mynen*, *myne vrienden*, *myne bloedverwanten.*
Miette, f. *Kruimel*, *kruimeling*, *brok*, *brokkeling*, *griezel*, v.
Mieux, adj. et s. Meilleur. *Beter.* —, m. *Het beste.* Il chant le —. *Hy zingt het beste.* Faire de son —. *Zyn best doen.* —, adv. *Beter*; *liever.* Valoir —. *Beter zyn.* Savoir —. *Beter weten.* Se porter —. *Beteren*, *aen de beterhand zyn.* Aller de — en —. *Hoe langer hoe beter gaen.* Aimer —. *Liever*, *liever willen*, *meer houden van.* A qui mieux —. *Om stryd*, *om het eerst*, *om het best.*
Mièvre, adj. Vif, remuant (fam.). *Onrustig*, *stout*, *slim.*
Mièvrerie, f. } Mièvreté, f. } (gem.). *Onrustigheid*, *stoutheid*, *slimheid*, v.
Mignard, e, adj. Mignon, gentil (fam.). *Zoet*, *aerdig*, *fraei*, *bevallig*, *lief.*
Mignardement, adv. Délicatement (fam.). *Zoetelyk*, *aerdiglyk*, *bevalliglyk*, *fraei.*
Mignarder, v. a. Dorloter (fam.). *Troetelen*, *streelen*, *vleijen*, *liefkozen.*
Mignardise, f. Délicatesse des traits. *Teederheid*, *fynheid*, *bevalligheid*, v. —, afféterie. *Gemaektheid*, *gedwongenheid*, v. —s, caresses. *Liefkozery*, v., *gevlei*, *gestreel*, o.
Mignon, onne, adj. et s. Délicat, gentil. *Aerdig*; *lief*, *aengenaem*, *bevallig*, *fraei*, *zoet.* Argent —. *Potgeld*, *spaergeld*, o. Péché —. *Lievelingszonde*, v. —, s. m. et f. *Lieveling*, m. en v., *troetelkind*, o.
Mignonne, f. (terme d'impr.). *Soort van kleine drukletter*, v.
Mignonnement, adv. *Netjes*, *mooitjes*, *fraeitjes*, *liefelyk.*
Mignonnette, f. (dentelle). *Gazen kant*, v. —, poivre concassé. *Gestampte peper*, v. —, œillet. *Soort van giroffelbloem*, v.
Mignoter, v. a. Dorloter (pop.). *Troetelen*, *streelen*, *vleijen*, *liefkozen.*
Mignotise, f. Flatterie, caresse (fam.). *Vleijery*, *liefkozery*, *streeling*, v.
Migraine, f. (mal de tête). *Scheelhoofdpyn*, v.
Migration, f. *Uitwyking*, v., *uittogt*, m.
Mijaurée, f. Femme à prétentions (fam.). *Nuf*, *malloot*, *zottin*, v.
Mijoter, v. a. Faire cuire doucement. *Zachtjes koken.* —, mignoter (fam.). *Troetelen*, *streelen*, *liefkozen.*
Mil, adj. num. *Duizend.*
Mil ou millet, m. (grain). *Geerst*, *gierst*, *hiers*, *millie*, v. De —. *Giersten.*
Milan, m. (oiseau de proie). *Wouw*, *kiekendief*, m. — (ville). *Milanen.*
Milanais, e, adj. et s. De Milan. *Milaneesch.* —, m. *Milanezer*, m. —e, f. *Milaneesche*, v. Le — ou Milanez (duché). *Het milaneesch*, *gebied van Milanen.*
Milaneau, m. Petit milan. *Kiekendiefken*, o.
Miliaire, adj. Qui ressemble au millet. *Gierstvormig.* Glande —. *Huidklier*, v. Fièvre —. *Geerstkoorts*, v.
Milice, f. Art de la guerre. *Krygskunde*, v. —, troupe de gens de guerre. *Krygsvolk*, *oorlogsvolk*, o., *krygslieden*, m. mv. —, nouvelles recrues. *Landmilicie*, *landweer*, v. Les —s célestes. *De engelen.*
Milicien, m. *Miliciesoldaet*, m.
Milieu, m. *Midden*, *middel*, o. Au —. *In het midden.* Au — de la ville. *Midden in de stad.* Par le —. *Midden door.* — du corps. *Middellyf*, o. Tenir le —. *De middelmaet houden.* Il n'y a point de —. *Daer is geen ander middel.* Doigt du —. *Middelvinger*, m. Qui est au —. *Middelste.*
Militaire, adj. et s. *Van den kryg of oorlog*, *militair.* Art —. *Krygskunst*, *oorlogskunst*, v. Discipline —. *Krygstucht*, v. Charge —. *Krygsambt*, o. Vertu —. *Krygsdeugd*, *oorlogsdeugd*, v. Service —. *Krygsdienst*, m. Usage —. *Krygsgebruik*, o. Ordre —. *Krygsorden*, o. Gloire —. *Krygsroem*, m. Expédition —. *Krygstogt*, m. Affaire —. *Krygszaek*, v. Droit —. *Oorlogsregt*, o. Loi —. *Krygswet*, *oorlogswet*, v. Vie —. *Soldatenleven*, o. État —. *Soldatenstand*, m. —, m. *Krygsman*, *oorlogsman*, *soldaet*, m.



Militairement, adv. *Volgens krygsgebruik.*
Militante, adj. f. L'église —. *De strydende kerk.*
Militer, v. n. Combattre pour *ou* contre (prat.). *Stryden.* Cette raison milite pour moi. *Die reden strydt voor my, is in myn voordeel.*
Mille, adj. num. *et* s. *Duizend.* Dix —. *Tien duizend.* — fois. *Duizendmael.* De — ans. *Duizendjarig.* De — sortes *ou* façons. *Duizenderhande, duizenderlei.* —, m. Mesure itinéraire. *Myl*, v.
Mille-feuille, f. (plante). *Duizendblad*, o., *gerwe*, v.
Mille-fleurs (eau de), f. *Koeipis die als een geneesmiddel ingenomen wordt*, v.
Mille-graines, f. (plante). *Druivenkruid*, o.
Millénaire, adj. *et* s. Qui contient mille. *Duizend, duizendtallig.* Nombre —. *Duizendtal*, o. —, m. Dix siècles. *Tien eeuwen*, v. mv., *duizendjaren*, o. mv. —s (sectaires). *Duizendjarigryksgezinden*, m. mv.
Millepertuis, m. (plante). *Sint Janskruid*, o.
Mille-pieds, m. (insecte). *Duizendbeen*, o.
Millépore, m. (polypier). *Sponsachtig gewas*, o.
Milleret, m. (dessins de robe). *Boordsieraed*, o.
Millésime, m. (date de monnaie). *Jaer, jaergetal*, o.
Millet, m. *Voyez* Mil, m.
Milliaire, s. m. *et* adj. Borne qui marque les milles. *Mylpael*, m. Colonne —. *Mylzuil*, v. Pierre —. *Mylsteen*, m.
Milliard, m. Mille millions. *Duizend millioenen*, o. mv.
Milliasse, f. Fort grand nombre (fam.). *Oneindige menigte*, v.
Millième, adj. *et* s. *Duizendste.* —, m. *Duizendste gedeelte*, o.
Millier, m. Mille. *Duizend, duizendtal*, o. —, mille livres pesant. *Duizend pond, gewigt van duizend*, o. —, très-grand nombre. *Zeer groote menigte*, v.
Milligramme, m. *Duizendste gedeelte van de* gramme, o.
Millilitre, m. *Duizendste gedeelte van de* litre, o.
Millimètre, m. *Duizendste gedeelte van den* mètre, o.
Million, m. Mille fois mille. *Millioen*, o.
Millionième, adj. *Duizendmael duizendste.*
Millionnaire, adj. *et* s. *Millioenbezitter*, m.; *millioenbezitster*, v.; *die zeer ryk is.*
Millistère, m. *Duizendste gedeelte van de* stère, o.
Milord, m. (titre). *Milord*, m.
Mime, m. (comédie) *Kluchtspel*, o. —, acteur. *Kluchtspeler*, m. —, auteur. *Kluchtspelschryver*, m.
Mimique, adj. Des mimes. *Kluchtig.* Pièce —. *Kluchtig stuk.*
Mimographe, m. *Kluchtspelschryver*, m.
Mimologie, f. *Nabootsing van iemands stem en gebaren*, v.
Mimologue, m. *Nabootser van iemands stem en gebaren*, m.
Mimosa, f. *Voyez* Sensitive.
Minable, adj. Pitoyable (pop.). *Deerlyk, ellendig.*
Minage, m. (droit). *Meetregt op het koorn*, o.
Minaret, m. (tour en clocher chez les Turcs). *Rond torentje*, o.
Minauder, v. n. Affecter des mines. *Gemaekte manieren aennemen (om te behagen).*
Minauderie, f. *Gemaektheid*, v., *gemaekte manieren*, v. mv.
Minaudier, ère, adj. *et* s. Qui minaude. *Die gemaekte manieren heeft.*
Mince, adj. *Dun;* (fig.) *gering, klein, slecht, van weinig belang.* Une tranche de pain bien —. *Eene zeer dunne snede brood.* Revenu —. *Gering inkomen.* Noblesse —. *Geringe, kleine adel.* Il nous a donné un — dîner. *Hy heeft ons een slecht, schrael middagmael gegeven.*
Mine, f. Air, figure. *Gelaet, gezicht, aengezicht, uitwendig aenzien*, o., *gedaente*, v., *wezen*, o. Avoir bonne —. *Er wel uitzien.* Avoir la — de, paraître. *Schynen.* Faire — de. *Zich aenstellen, zich gelaten, zich houden.* Faire la —, faire grise — à q. q. *Iemand stuer aenzien.* Faire bonne — à q.q. *Iemand wel onthalen* of *ontvangen.* Faire des —s. *Trekken met het aengezicht maken.* —, lieu où se forment les métaux. *Myn, groef*, v. — d'or. *Goudmyn, goudgroef*, v. — d'argent. *Zilvermyn, zilvergroef*, v. — de fer. *Yzermyn*, v. —, minerai. *Erts*, m. — de plomb. *Looderts*, m., *menie*, v., *mynlood, potlood*, o. — (t. de guerre). *Myn, ondermyning*, v. Faire jouer une —. *Eene myn laten springen.* Éventer la — (fig.). *Een geheim ontdekken.* —, demi-setier. *Halve mudde*, v. —, monnaie grecque. *Honderd drachmaes*, v. mv.
Miner, v. a. Faire une mine, creuser, caver. *Mynen, ondermynen, ondergraven, graven, uitgraven, uitholen.* — (en parlant de l'eau). *Inkabbelen, afkabbelen.* —, (fig.) consumer. *Uitteren, afteren, verzwakken.* La fièvre le mine. *De koorts verzwakt hem.*
Minerai, m. (métal mêlé avec la terre). *Erts*, m.
Minéral, m. *Mynstof, bergstof, delfstof*, v., *minerael*, o. —, e, adj. *Bergstoffelyk, bergstoffig, delfstoffelyk, minerael.* Sel —. *Bergzout*, o. Eaux —es. *Bergwateren, minerale wateren*, o. mv. Règne —. *Mineralenryk*, o.
Minéralisateur, m. (substance). *Stoffe die eene andere tot minerael maekt*, v.
Minéralisation, f. *Mineralizering*, v.
Minéraliser, v. a. Convertir en minéral. *Tot minerael maken, mineralizeren.*
Minéralogie, f. *Bergstofkunde, delfstofkunde, mineraelkunde*, v.
Minéralogique, adj. *Bergstofkundig, delfstofkundig, mineraelkundig.*
Minéralogiste, m. } *Bergstofkundige, delfstofkundige*, m.
*Minéralogue, m. }
Minerval, m. *Schoolgeld*, o.
Minervales, f. pl. (fêtes). *Feesten ter eere van Minerva*, v. *en* o. mv.
Minerve, f. *Minerva*, v.
Minet, ette, s. m. *et* f. Petit chat (fam.). *Jong katteken*, o., *poes*, v.
Mineur, m. Ouvrier des mines. *Myngraver, mynwerker*, m. — (t. d'art mil.). *Ondermyner, ondergraver, mineur*, m. —, e, adj. *et* s. Qui est en tutelle. *Minderjarig, onmondig.* —, plus petit. *Kleiner; geringer, minder.* Asie —e. *Klein Asia.* Frères —s. *Minderbroeders.* Ton —. *Kleine toon.*
Mineure, f. (t. de log.). *Tweede* of *mindere stelling*, v. — (t. de théol.). *Thesis*, v.
Miniature, f. (peinture délicate). *Miniatuer*, v. Peintre en —. *Miniatuerschilder, fynschilder*, m.
Miniaturiste, m. *Miniatuerschilder, fynschilder*, m.
Minière, f. *Myn, groef*, v. —, tourbière. *Veen, turfland*, o.

Minime, adj. Très-petit (fam.). *Zeer klein.* —, d'une couleur tannée, obscure. *Donkerbruin.* —, m. Religieux. *Miniem, minderbroeder,* m.

Minimum, m. *Minste grootheid*, v.

Ministère, m. Emploi, charge. *Bediening*, v., *ambt*, o. —, gouvernement d'un État; département, gestion d'un ministre d'État; sa durée. *Staetsbestier, staetsbestuer, staetsbewind, ministerie*, o. —, corps des ministres; employés, hôtel, bureaux d'un ministre. *Ministerie*, o. —, entremise. *Tusschenkomst, bemiddeling*, v.

Ministériat, m. Gouvernement d'un ministre (inus.). *Staetsbestier, staetsbewind, ministerie*, o.

Ministériel, elle, adj. *Ministeriëel.*

Ministériellement, adv. *Ministeriëelyk.*

Ministre, m. Celui dont on se sert pour l'exécution de q. c. *Uitwerker, bewerker*, m., *werktuig, middel*, o. Les —s de sa vengeance. *De uitwerkers zyner wraek.* —, chargé d'affaires publiques. *Staetsdienaer; staetsbediende, minister*, m. —, ambassadeur, envoyé. *Gezant, afgezant, minister*, m. —, prêtre. *Priester*, m. — (chez les protestants). *Leeraer, predikant, domine*, m.

Minium, m. Oxyde de plomb rouge. *Menie*, v.

Minois, m. Visage (fam.). *Aengezicht*, o.

Minon, m. Chat (fam.). *Poes*, v.

Minoratif, m. Purgatif doux. *Zacht afdryvend geneesmiddel*, o., *zachte purgatie*, v.

Minoration, f. (t. de méd.). *Zachte afgang*, m.

Minorité, f. État d'une personne mineure. *Minderjarigheid, onmondigheid*, v. Ce bien fut vendu pendant sa —. *Dit goed werd gedurende zyne minderjarigheid verkocht.* —, le petit nombre. *Minderheid*, v. La — des voix, des suffrages. *De minderheid van stemmen.*

Minorque, f. (île). *Minorca.*

Minot, m. (mesure). *Vierde deel van eene mudde*, o.

Minotaure, m. (monstre fabuleux). *Stiermensch, minotaurus*, m.

Minuit, m. *Middernacht*, m. A —. *'S middernachts.*

Minuscule, adj. *et* s. f. Lettre —. *Kleine letter*, v.

Minute, f. 60.e partie de l'heure, du degré. *Minuet*, v., *zestigste gedeelte van eene uer*, of *van eenen graed*, o. —, lettre, écriture très-petite. *Zeer klein schrift*, o. —, brouillon d'un écrit. *Klad*, v. —, original d'acte. *Minute*, v., *grondschrift, origineel*, o.

Minuter, v. a. Dresser la minute. *Opstellen, minuteren.* —, (fig.) projeter. *Ontwerpen, voornemen.*

Minutie, f. Bagatelle. *Kleinigheid, beuzeling, beuzelary*, v. Vous vous arrêtez toujours à des —s. *Gy houdt u altyd met beuzelingen op.* Ce que vous dites là est une —. *Hetgeen gy daer zegt, is eene kleinigheid.*

Minutieusement, adv. *Op eene beuzelachtige wyze.*

Minutieux, euse, adj. *Beuzelachtig, die zich met kleinigheden bezig houdt.* C'est un homme —. *Het is een man, die zich met beuzelingen ophoudt.* Recherches — euses. *Beuzelachtige, al te nauwkeurige onderzoekingen.*

Mion, m. (gem.). *Kleine jongen*, m.

Mi-parti, e, adj. *Half, half verdeeld, in twee verdeeld.*

Miquelets, m. pl. (bandits des Pyrénées). *Struikroovers*, m. mv.

Miquelot, m. *Bedeljongen*, m.

Mirabelle, f. (prune). *Mirabelpruim*, v.

Miracle, m. *Mirakel, wonder, wonderwerk*, o., *wonderdaed*, v. C'est un — qu'il n'ait pas été tué. *Het is een wonder, dat hy niet is gedood geworden.* C'est un — de vous voir (fam.). *Het is een wonder u te zien.* A —. *Wonderlyk, wonder wel.* Sans — (fam.). *Gemakkelyk.*

Miraculé, e, adj. *et* s. *Iemand aen wien een mirakel geschied is.*

Miraculeusement, adv. *Wonderbaerlyk, wonderdadiglyk, mirakuleuselyk.*

Miraculeux, euse, adj. *Wonderbaer, wonderdadig, mirakuleus.*

Miraillé, e, adj. (t. de blas.). *Veelverwig.*

Mirauder, v. a. Regarder fixement (inus.). *Sterlings bezien.*

Mire, f. Bouton au bout d'un fusil etc., pour mirer. *Mikknop*, m., *mikyzer, vizier*, o. —, visée. *Mikking*, v. Point de —, but (fig. et fam.). *Doelwit, oogwit*, o.

Miré, adj. m. Sanglier —. *Wild zwyn met binnenwaerts gebogene slagtanden*, o.

Mirer, v. a. *et* n. Viser. *Mikken, doelen, aenleggen.* — une place (fig.). *Eene plaets in het oog hebben.* Se —. *Zich spiegelen, zich in eenen spiegel enz., zien.* Se —, s'admirer (fig.). *Zich zelven bewonderen.*

Mirliflore, m. Merveilleux (fam.). *Pronker*, m.

Mirlirot, m. *Voyez* Mélilot.

Mirliton, m. Flûte d'enfant. *Kinderspeelgoed*, o.

Mirmidon, m. (gem.). *Klein onaenzienlyk manneken*, o.

Miroir, m. *Spiegel*, m. Se regarder dans un —. *Zich in eenen spiegel zien, zich spiegelen.* Uni comme un —. *Spiegelglad.* Glace de —. *Spiegelglas*, o. — ardent. *Brandspiegel.* —, tronton (mar.). *Spiegel*, m.

Miroité, e, adj. Cheval —, *ou* bai à miroir. *Geplekte schimmel*, m.

Miroiterie, f. *Spiegelhandel*, m.

Miroitier, m. *Spiegelmaker; spiegelverkooper*, m.

Miroton, m. (mets). *Zeker geregt*, o.

Mis, m. (t. de pal.). *Dagteekening*, v. —, e, part. de mettre.

Misaine, f. (voile). *Fok*, v., *fokkezeil*, o. Mât de —. *Fokkemast*, m.

Misanthrope, m. *Menschenhater*, m.

Misanthropie, f. *Menschenhaet*, m.

Misanthropique, adj. *Verdrietig, gemelyk, onvriendelyk.*

Miscellanées, m. pl. Mélanges littéraires. *Mengelwerk*, o.

Mischio, m. (marbre). *Soort van marmer*, m. *en* o.

Miscibilité, f. *Mengbaerheid*, v.

Miscible, adj. *Mengbaer.*

Mise, f. Ce qu'on met au jeu etc. *Inzet, inleg*, m.; *ingelegd geld*, o. — hors, avances. *Verschot*, o., *uitgave*, v. —, enchère. *Opbod*, o., *opbieding, hoogerbieding*, v. —, cours des monnaies. *Gangbaerheid*, v. —, manière de s'habiller. *Kleeding, manier van zich te kleeden*, v. Être de —. *Gangbaer* of *aennemelyk zyn.* — en possession. *In bezitstelling*, v.

Misérable, adj. *et* s. Malheureux; pitoyable. *Ellendig, ongelukkig, rampzalig, jammerlyk, erbarmelyk.* Il mène une vie —. *Hy leidt een*



ellendig leven. —, méchant, mauvais. *Boosaerdig*, *kwaed*, *ondeugend*, *slecht*. Secourir les —s. *De ellendigen bystaen.* Un —. *Een schelm*, *deugniet*.

Misérablement, adv. *Ellendiglyk*, *jammerlyk*, *erbarmelyk*. Vivre —. *Ellendiglyk leven.* Écrire —. *Slecht*, *erbarmelyk schryven*.

Misère, f. État malheureux; peine. *Ellende*, *ellendigheid*, *behoefte*, v., *druk*, m., *jammer*, o., *nood*, m. —, faiblesse et imperfection de l'homme. *Zwakheid*, *onvolkomenheid*, v. —, bagatelle. *Kleinigheid*, *beuzeling*, v.

Miséréré, m. (colique). *Darmkronkel*, m.

Miséricorde, f. *Bermhertigheid*, *genade*, v. Demander —. *Om genade bidden.* Crier —. *Om genade roepen.*

Miséricordieusement, adv. *Bermhertiglyk*, *genadiglyk*.

Miséricordieux, euse, adj. *Bermhertig*, *genadig*.

Misis, m. (papillon). *Dagvlinder*, m.

Misnie, f. (province). *Meissen.*

Misogame, m. *Huwelykshater*, m.

*Misomesee, m. *Vyand der misse*, m.

Missel, m. *Misboek*, m. *en* o., *missael*, m.

Mission, f. Charge, pouvoir donné de faire. *Zending*, v., *zendelingschap*, o. —, missionnaires. *Zendelingen*, m. mv.

Missionnaire, m. *Zendeling*, *missionaris*, m.

Missive, adj. *et* s. f. Lettre —. *Brief*, *zendbrief*, m.

Mistral, m. *Voyez* Maëstral.

Mistrance, f. (t. de mar.). *Onderofficieren* (*van eene galei*), m. mv.

Mitaine, f. Gant sans doigts. *Want*, v., *handschoen zonder vingeren*, m. Onguent miton —. *Lapzalf*, v.

Mite, f. (insecte). *Myt*, *made*, *maei*, v.

Mitelle, f. (plante). *Soort van steenbreek*, v.

Mithridate, m. (antidote). *Tegengift*, o. Vendeur de —. *Kwakzalver*, m.

Mitigatif, ive, adj. *Verzachtend.*

Mitigation, f. *Verzachting*, *matiging*, v.

Mitiger, v. a. *Verzachten*, *matigen*.

Miton, m. (gant). *Moefken*, o. *Voyez* Mitaine.

Mitonner, v. a. Faire tremper longtemps sur le feu. *Meuken*, *zachtjes stoven*. —, (fig. et fam.) dorloter. *Troetelen*, *koesteren*, *streelen*, *liefkozen*. — une affaire. *Eene zaek met voorzichtigheid behandelen.*

Mitoyen, enne, adj. Qui est entre deux. *Tusschen beide*, *in het midden.* Mur —. *Middelmuer*, *scheidmuer*, m. Avis —. *Tusschenadvies*, o. Parti —. *Tusschenparty*, v.

Mitoyenneté, f. État d'un mur etc., mitoyen. *Gemeenschap*, v.

Mitoyerie, f. Séparation par un mur mitoyen (prat.). *Scheiding*, v., *scheidmuer*, *tusschenmuer*, m.

Mitraillade, f. *Het schieten met schroot*, o.

Mitraille, f. Ferraille. *Oud yzer*, o. —, basse monnaie. *Snuistergeld*, o. — (t. d'art mil.). *Schroot*, o. Charger à —. *Met schroot laden.* Tirer à —. *Met schroot schieten.*

Mitrailler, v. a. *et* n. *Met schroot schieten.*

Mitral, e, adj. En mitre. *Mytervormig.*

Mitre, f. Coiffure de prélat. *Myter*, m., *bisschopsmuts*, v.

Mitré, e, adj. *Gemyterd*, *myterdragend*.

Mitron, m. Garçon boulanger (pop.). *Bakkersgast*, m.

Mitte, f. *Stinkende damp*, m.

Miure, adj. m. Pouls —. *Onregelmatige pols*, m.

Miva, f. } Pulpe du coing. *Kwestroop*, v.
Mive, f. }

Mixte, adj. *et* s. Mélangé. *Gemengd*, *vermengd*. —, m. Corps —. *Mengsel*, *gemengd lichaem*, o.

Mixtiligne, adj. (t. de géom.). *Vermengd*, *uit regte en kromme liniën bestaende.*

Mixtion, f. Mélange de drogues. *Mengsel*, o., *menging*, *vermenging*, v.

Mixtionner, v. a. Mélanger. *Mengen*, *vermengen*, *ondereenmengen*. — du vin. *Wyn vervalschen.*

Mixture, f. *Voyez* Mixtion.

Mnémonique, f. *Kunst om het geheugen te oefenen*, v.

Mnémotechnie, f. *Voyez* Mnémonique.

Mnie, f. (mousse). *Soort van mos*, o.

Mobile, adj. *et* s. Qui se meut. *Beweegbaer*, *bewegelyk*. Les corps —s. *De bewegelyke lichamen.* Fête —. *Roerende feestdag*, m. —, (fig.) changeant. *Veranderlyk*, *onstandvastig*. —, m. Le corps mu (méd.). *Bewegelyk lichaem*, o. —, force motrice. *Beweegkracht*, v. —, (fig.) motif. *Beweegreden*, *bewegende oorzaek*, v. —, moteur. *Beweger*, m.

Mobiliaire, adj. *Voyez* Mobilier.

Mobilier, ère, adj. *et* s. Des meubles. *Van de meubelen; roerend*, *roerlyk*. *tilbaer*. —, m. Les meubles. *Huisraed*, m. *en* o., *inboel*, *inboedel*, m., *roerende* of *tilbare goederen*, *meubelen*, o. mv.

Mobilisation, f. *Voyez* Ameublissement.

Mobiliser, v. a. *Voyez* Ameublir.

Mobilité, f. État mobile. *Beweegbaerheid*, *bewegelykheid*, v. —, (fig.) inconstance. *Veranderlykheid*, *onstandvastigheid*, v.

Moca, m. *Voyez* Moka.

Moche, f. Paquet de fil, de soie. *Pak garen*, *zyde*, o.

Mochlique, adj. Purgatif —. *Hevige purgatie*, v.

Modale, adj. f. Proposition —. *Bepalend voorstel*, o.

Modalité, f. Mode, manière d'être. *Wyze van zyn*, *modaliteit*, v.

Mode, m. Manière d'être (phil.). *Wyze van zyn*, *van bestaen*, v. — (t. de mus.). *Zangwyze*, *toonwyze*, v., *zangtoon*, m. — (terme de gramm.). *Wyze*, v., *modus*, m. —, f. Usage passager; manière, coutume. *Gebruik*, o., *wyze*, *manier*, *gewoonte*, *dragt*, *mode*, v. A la —. *Modensch.* A la — du pays. *Naer de wyze des lands.* Bœuf à la —. *Gestoofd ossenvleesch*, o.

Modelage, m. *Boetsering*, v.

Modèle, m. Objet d'imitation. *Voorbeeld*, *voorschrift*, *model*, o., *patroon*, m. —, (fig.) personne qui peut servir d'exemple. *Voorbeeld*, o.

Modeler, v. a. *et* n. Imiter en terre etc. *Boetseren.* Se —. *Zich schikken*, *zich rigten naer....*; *nabootsen.*

Modène (ville). *Modena.*

Modérantisme, m. Système politique. *Gematigde gezindheid*, v.

Modérateur, trice, s. m. *et* f. Qui a la direction d'une chose. *Bestierder*, *regeerder*, m.; *bestierster*, *regeerster*, v. Dieu est le — de



l'univers. *God is de bestuerder van het heelal.*
Modération, f. (vertu). *Gematigdheid, matigheid, bedaerdheid, bezadigdheid*, v. —, diminution (d'un prix etc.). *Vermindering*, v.
Modératrice, f. *Voyez* Modérateur.
Modéré, e, adj. *et* s. *Bedaerd, bezadigd, matig, gematigd, gelaten.* Un feu —. *Een gematigd vuer.* Une chaleur —ée. *Eene gematigde hitte.* Un esprit —. *Een bescheiden, bezadigd gemoed.*
Modérément, adv. *Bedaerdelyk, bezadigdlyk, matiglyk, met bedaerdheid.* Le vin est bon, mais il en faut user —. *De wyn is goed, maer men moet hem matiglyk gebruiken.* Mangez —. *Eet met mate.*
Modérer, v. a. Adoucir. *Matigen, bezadigen, bedaren; verzachten.* —, diminuer. *Verminderen.* Se —, se tempérer. *Verminderen, verzachten.* Se —, (fig.) se posséder. *Bedaren, zich matigen, zich bezadigen.*
Moderne, adj. *et* s. Nouveau. *Hedendaegsch, nieuw, nieuwerwetsch; van onzen tyd.* L'histoire —. *De hedendaegsche geschiedenis.* Les anciens et les —s. *De oude en nieuwe schryvers.* A la —. *Nieuwerwetsch.*
Moderner, v. a. Restaurer à la moderne. *Vernieuwen, nieuwerwetsch maken.*
Modeste, adj. *Zedig, stemmig, ingetogen, geschikt, nederig.*
Modestement, adv. *Zediglyk, stemmiglyk, geschiktelyk, ingetogen.*
Modestie, f. Retenue. *Zedigheid, stemmigheid, ingetogenheid, geschiktheid*, v. —, pudeur. *Eerbaerheid, schaemte*, v.
Modicité, f. *Kleinheid, geringheid*, v.
Modificatif, ive, adj. *et* s. *Bepalend, matigend.* —, m. Terme —. *Bepalend woord*, o.
Modification, f. Manière d'être (didactique). *Wyze van zyn, gedaente*, v. —, action de modifier. *Matiging, bepaling, verzachting*, v.
Modifier, v. a. Donner un mode (didactique). *Eene gedaente* of *wyze van bestaen geven.* —, modérer, adoucir. *Matigen, verzachten, bepalen.*
Modillon, m. Console (archit.). *Balksleutel, steunpael*, m.
Modique, adj. *Gering, klein.*
Modiquement, adv. *Gering, klein.*
Modiste, adj. *et* s. Qui suit les modes. *De mode volgend.* —, s. m. *et* f. *Modenmaker*, m.; *modenmaekster*, v.
Modulation, f. Suite de tons dans un mode. *Stemluiding, toonvoering*, v.
Module, m. Diamètre de colonne, de médaille. *Zetmaet, middellyn eener zuil*, v.; *grootte, middellyn van eenen gedenkpenning*, v.
Moduler, v. n. *et* a. Former un chant. *De toonen aaneenschakelen, moduleren.*
Moelle, f. *Merg*, o. Jusqu'à la — des os. *Door merg en been.* Os à —. *Mergbeen*, o. — (t. de bot.). *Merg*, o. —, (fig.) substance intérieure. *Merg, pit, het beste*, o.
Moelleusement, adv. *Molliglyk, zachtelyk.*
Moelleux, euse, adj. *et* s. Plein de moelle. *Mergachtig, vol merg.* Os —. *Mergbeen*, o. Discours — (fig.). *Zinryke, krachtige redevoering.* — (fig.) doux. *Mollig, zacht.* Vin —. *Sterke en zachte wyn.* Étoffe —euse. *Zachte stoffe.* Voix —euse. *Volle en zoete stem.* —, m. *Zachtheid, molligheid*, v.
Moellon, m. Pierre à bâtir. *Bloksteen*, m.
Mœuf, m. Mode (gramm.). *Wyze*, v.
Mœurs, f. pl. *Zeden, manieren*, v. mv., *gebruiken*, o. mv. Les mauvais exemples corrompent les bonnes —. *De kwade voorbeelden bederven de goede zeden.* — (des animaux). *Neigingen*, v. mv., *aerd*, m.
Mofette, f. *Voyez* Moufette.
Mohatra, adj. m. Contrat —. *Woekerachtig verdrag*, o.
Moi, pron. pers. *Ik, my.* C'est —. *Ik ben het.* — je dis. *Ik zeg.* Pour —, quant à —. *My aengaende, wat my aengaet* of *betreft.* — même. *Ik zelf.*
Moidore, m. (pièce de f. 3,08). *Zekere portugeesche munt*, v.
Moignon, m. Reste vivant d'un membre coupé; reste d'une branche coupée. *Stomp*, v.
Moilette, f. (outil). *Met vilt overtrokken polysthout der spiegelmakers*, o.
Moinaille, f. Les moines (iron.). *De moniken*, m. mv.; *het monikschap.*
Moindre, adj. comp. *Minder, geringer, slechter.* Le, la —. *Geringste, minste.* La — faute. *De minste faut.*
Moine, m. *Monik, kloosterling*, m. — déchaussé. *Barvoeter, barvoetsche monik*, m. L'habit ne fait pas le — (prov. et fig.). *Het zyn allen geene koks, die lange messen dragen.* Attendre q. q. comme les —s font l'abbé. *Met de linker hand op iemand wachten; al etende wachten.* —, meuble pour chauffer le lit. *Bedpan*, v., *bedwarmer*, m. — (terme d'impr.). *Plaets (op een afdruksel) die den inkt niet wel gevat heeft*, v.
Moineau, m. *Mosch, musch*, v. — privé. *Huismusch.* — franc. *Boommusch.* — (t. de fortif.). *Bolwerk welks punt eenen stompen hoek maekt*, o. —, adj. Cheval —. *Peerd met gekorte ooren.*
Moinerie, f. *Voyez* Moinaille.
Moinesse, f. Religieuse (iron.) *Non*, v.
Moinette, f. *Nonnetje*, o.
Moinillon, m. *Monikje*, o.
Moins, adv. comp. de peu. *Min, minder, niet zoo.* Beaucoup —. *Veel min.* Plus ou —. *Min of meer.* Ni plus, ni —. *Min noch meer.* En — de rien. *In minder als niet, in eenen oogenblik.* — beau. *Zoo schoon niet, minder schoon.* Au —, du —. *Ten minste, althans.* Je ne le vendrai à — de dix florins. *Ik zal het niet minder verkoopen dan tien guldens.* A —. *Voor eenen geringeren prys.* A — que, à — de. *Ten zy, ten ware, of.* — vous êtes content, plus vous êtes malheureux. *Hoe minder gy tevreden zyt, hoe ongelukkiger gy zyt.* —, m. Le —. *Het minste.*
Moire, f. Étoffe de soie ondée. *Moor*, m.
Moiré, e, adj. Ondé. *Gewaterd.*
Moirer, v. a. Gaufrer. *Wateren.*
Mois, m. *Maend*, v. Tous les —, par —, de mois en —. *Maendelyks.* Payer le —. *Het maendgeld betalen.* — lunaire. *Maenmaend.* — solaire. *Zonnemaend.* —, menstrues. *Maendstonden*, m. mv.
Moise, f. Pièce de bois qui en lie d'autres. *Klamp, karbeel*, m., *bindhout*, o.
Moiser, v. a. Mettre des moises. *Klampen.*
Moisi, m. Ce qui est moisi. *Schimmel, uitslag*, m., *beschimmeling*, v. Sentir le —. *Muffen, muf rieken.*
Moisi, e, adj. *Beschimmeld, muf, mufachtig.* Du pain —. *Beschimmeld brood.*

Moisir, v. a. Causer la moisissure. *Doen beschimmelen.* —, v. n. *et* pr. *Schimmelen*, *verschimmelen*, *beschimmelen*; *bekamen* (*spr. van wyn enz.*).
Moisissure, f. *Schimmel*, *uitslag*, m.; *beschimmeling*; (*spr. van wyn enz.*) *kaem*, v. —s (champignons). *Soort van paddestoelen*, m. mv.
Moison, f. Bail à moitié des fruits. *Landpacht voor de helft der vruchten*, v. — (de draps). *Maet*, v.
Moisonier, m. Qui doit la moison. *Die zyne pacht in vrucht schuldig is.*
Moissine, f. *Bussel wyngaerdranken met druiven*, m. *en* v.
Moisson, f. Récolte des grains; son époque. *Oogst*, m., *inoogsting*, v., *het inoogsten*, o., *oogsttyd*, m. Une riche —. *Een ryke oogst.* Le temps de la —. *De oogsttyd.* Il ne faut pas mettre la faucille dans la — d'autrui (prov. et fig.). *Men moet zich niets aenmatigen*, *dat eenen anderen toekomt*, *behoort.* — de lauriers. *Inzameling van laurieren*, *behaling van overwinningen.* Une ample — de gloire. *Een ryke oogst van roem.* —, (poét.) année. *Jaer*, o.
Moissonner, v. a. Faire la moisson. *Oogsten*, *inoogsten*, *maeijen*, *afmaeijen*, *inzamelen.* —, (fig.) prendre à discrétion. *Oogsten.* —, recueillir. *Inoogsten*, *plukken.* —, enlever. *Wegrukken*, *afmaeijen.*
Moissonneur, euse, s. m. *et* f. *Oogster*, *maeijer*, m.; *maeijersse*, v.
Moite, adj. Un peu humide. *Klam*, *natachtig*, *vochtig*, *wak.*
Moiteur, f. Petite humidité. *Klamheid*, *vochtigheid*, *wakheid*, v.
Moitié, f. *Helft*, v. Partager par la —. *Halveren.* Être de —. *Voor de helft staen.* —, (fig.) épouse. *Wederhelft*, *echtgenoote*, v. —, adv. *Half.* — soie, — laine. *Half zyde*, *half wol.* — de l'un, — de l'autre. *Half en half.* A —. *Half*, *ten halve.* A — chemin. *Halfweg.* — figue, — raisin (prov. et fig.). *Half goed*, *half slecht*; *half willens*, *half onwillens.*
Moitir, v. a. Rendre moite. *Klam* of *vochtig maken.*
Moka, m. (café). *Mokakoffi*, m.
Mol. *Voyez* **Mou.**
Molaire, adj. *et* s. Dents —s. *Maeltanden*, *baktanden*, m. mv.
Moldavique, f. (plante). *Soort van melisse*, v.
Môle, m. Jetée de pierres à l'entrée d'un port. *Steenen beer*, m., *hoofd*, *zeehoofd*, o., *weerdam*, m. — (mausolée). *Torenachtig praelgraf*, o.
Môle, f. Masse de chair informe. *Zuiger*, m., *onvrucht*, v.
Molécule, f. Petite partie d'un corps. *Deeltje*, o.
Molène, f. (plante). *Wolkruid*, o.
Moler, v. n. Prendre le vent en poupe. *Voor den wind zeilen.*
Molester, v. a. Vexer. *Kwellen*, *plagen*, *overlasten.*
Molette, f. Étoile d'éperon. *Spoorraderken*, o. —, tumeur (méd. vét.). *Wen*, v. —, pilon de marbre. *Wryfsteen*, *looper*, m. —, pincette d'orfèvre. *Zilversmidstang*, v.
Molière, f. Carrière de pierre dure pour les meules. *Molensteengroef*, v. —, adj. f. Terre —. *Vette en moerassige aerde*, v.
Moline, f. Laine d'Espagne. *Spaensche wol*, v.
Molinisme, m. Opinion de Molina sur la grâce. *Molinistendom*, o.
Moliniste, m. *Molinist*, m.
Mollasse, adj. Trop mou. *Weekachtig*, *week*, *slap.* Chair —. *Week vleesch.*
Molle, f. Botte d'osier fendu. *Bos gespletene teenen*, m.
Mollement, adv. Dans un bon lit etc. *Zachtelyk*, *zachtjes.* —, (fig.) efféminément. *Verwyfdelyk*, *weekelyk.* —, faiblement. *Slappelyk*, *laf hertiglyk.*
Mollesse, f. Qualité molle. *Weekheid*, *slapheid*, *murwheid*, v. —, (fig.) vie oisive et voluptueuse. *Weekelykheid*, *verwyfdheid*, v. —, excès d'indulgence. *Zachtheid*, *toegevendheid*, v. —, (fig.) manque de fermeté. *Weekhertigheid*, *laf hertigheid*, v. —, douceur de style, du pinceau. *Zachtheid*, *molligheid*, v. — des chairs (peint.). *Zachtheid*, *molligheid der vleezige deelen.*
Mollet, ette, adj. Doux par sa mollesse. *Week*, *weekachtig*, *zacht*, *slap.*
Mollet, m. Gras de la jambe. *Kuit*, *braei*, v. —, petite frange. *Kleine franie*, v.
Molleton, m. (étoffe). *Monikenbaei*, m.
Mollifier, v. a. Rendre mou et fluide (méd.). *Verzachten*, *verdunnen*, *week maken.*
Mollipennes, m. pl. Famille d'insectes. *Insekten met weeke vleugeldeksels*, o. mv.
Mollir, v. n. Devenir mou. *Week* of *murw worden.* —, (fig.) manquer de force. *Verslappen*, *verzwakken.* —, céder trop aisément. *Te ligt toegeven*, *wyken*, *geenen stand houden.*
Mollusques, m. pl. Classe d'animaux. *Schelpdieren*, *wormdieren*, o. mv.
Molosse, m. Pied de vers. *Versmaet van dry lange lettergrepen*, v.
Moluque, f. (plante). *Citroenkruid*, o.
Moluques, f. pl. (îles). *Moluksche eilanden*, o. mv.
Moly, m. Espèce d'ail. *Soort van knoflook*, o.
Molybdate, m. Sel (chim.). *Potloodzuerzout*, o.
Molybdène, m. Plombagine. *Potlood*, o.
Molybdique, adj. Acide —. *Potloodzuer*, o.
Molybdite, f. Pierre minérale. *Loodsteen*, m.
Molybdoïde, f. Mine de plomb très-dure. *Zeer hard potlood*, o.
Moment, m. *Oogenblik*, m. *en* o., *snap*, *stond*, m., *omzien*, o. A tout —, de — en —. *Elk oogenblik*, *alle oogenblikken.* Au — de la mort. *In het oogenblik van de dood.* Dans le —. *Zoo aenstonds.* Du — que. *Zoodra als*, *zoo haest als*, *van den oogenblik dat.* Au — où, au — que, dans le — que, dans le — où. *Op den oogenblik dat.*
Momentané, e, adj. *Oogenblikkelyk*, *dat maer eenen oogenblik duert.*
Momentanément, adv. *Oogenblikkelyk*, *voor eenen oogenblik.*
Momerie, f. Autrefois mascarade. *Vermomming*, *mommery*, v. —, (fig.) affectation ridicule. *Geveinsdheid*, *schynheiligheid*, v. —, choses concertées pour faire rire, tromper. *Snakery*, v. —, cérémonies ridicules. *Belachelyke ceremoniën*, v. mv.
Momie, f. Corps embaumé (antiq.) *Mumie*, *mommie*, v. —, cire noire pour greffer. *Zwart boomwas*, o. —, (fig. et pop.) homme nonchalant. *Vadzige mensch*, *luijaerd*, m.

Momon, m. Défi au jeu de dés. *Uitdaging*, v.
Momordique, f. (plante). *Zekere plant*, v.
Mon, ma, mes, adj. poss. *Myn*, *myne*. — père. *Myn vader*. — frère. *Myn broeder*. Ma mère. *Myne moeder*. Ma sœur. *Myne zuster*. Mes livres. *Myne boeken*.
Monacaille, f. *Monikdom*, o.
Monacal, e, adj. *Moniks*. Habit —. *Moniks-kleed*. Vie —e. *Monikenleven*, o.
Monacalement, adv. *Moniklyk*.
Monachisme, m. *Monikschap*, o., *moniken staet*, m.
Monade, f. Élément. *Eenvoudig*, *ondeelbaer wezen*, o. —, animalcule inperceptible. *Onmerkbaer diertje*, o.
Monadelphe, adj. Étamines —s. *In eenen bundel vereenigde meeldraedjes*, o. mv.
Monadelphie, f. (t. de bot.). *Slach van planten welker meeldraedjes in eenen bundel vereenigd zyn*.
Monandre, adj. A une étamine (bot.). *Met een meeldraedje*.
Monandrie, f. (t. de bot.). *Slach van planten met een meeldraedje*.
Monarchie, f. Gouvernement d'un seul. *Eenheersching*, *alleenheersching*, *eenhoofdige bestiering*, *monarchie*, v. —, état gouverné par un monarque. *Ryk*, *koningryk*, o.
Monarchique, adj. *Eenhoofdig*, *opperhoofdig*, *alleenheerschend*. Gouvernement —. *Eenhoofdige regering*.
Monarchiquement, adv. *Eenhoofdiglyk*.
Monarchiste, m. *Aenhanger van de alleenheersching*, *koningsgezinde*, m.
Monarque, m. *Eenheerscher*, *alleenheerscher*, *monark*, m. Le — du monde (poét.). *Jupiter*.
Monastère, m. *Klooster*, o. — d'hommes. *Mannenklooster*. — de filles. *Vrouwenklooster*.
Monastique, adj. *Kloosterlyk*. Vie —. *Kloosterleven*, o.
Monaul, m. (oiseau). *Schoone indiaensche vogel*, m.
Monaut, adj. Qui n'a qu'une oreille. *Eenoorig*, *met één oor*.
Monax, m. *Americaensche marmot*, v.
Monbin, m. (arbre.) *Zekere pruimboom*, m.
Monceau, m. *Hoop*, *tas*, *stapel*, m. — de pierres. *Steenhoop*. Mettre en —. *Opeenhoopen*, *stapelen*.
Mondain, e, adj. *et* s. *Wereldsch*, *wereldschgezind*; *ydel*. Elle est extrêmement —e. *Zy is zeer wereldschgezind*. —, m. *Wereldling*, *wereldminnaer*, m.
Mondainement, adv. *Wereldsch*.
Mondanité, f. *Wereldschgezindheid*, *wereldschydelheid*, v.
Monde, m. Univers. *Wereld*, v., *geheelal*, o. Dieu a créé le —. *God heeft de wereld geschapen*. —, le globe terrestre. *Aerde*, v., *aerdkloot*, m., *wereld*, v. Le nouveau —. *De nieuwe wereld*, *America*. Venir au —. *Ter wereld komen*. Mettre au —. *Ter wereld brengen*, *baren*, *voortbrengen*. —, la totalité, la plupart des hommes. *Wereld*, v., *menschen*, m. mv. Tout le — le dit. *Iedereen zegt het*. —, gens, personnes. *Volk*, o., *lieden*, *menschen*, m. mv. —, (fig.) grand nombre de personnes. *Hoop*, m., *menigte*, v. —, société, commerce des hommes. *Wereld*, v., *omgang*, m. Connaître le —. *De menschen kennen*. Savoir son —. *Hoffelyk weten te leven*. Le grand —. *De grooten*. Le petit — (fam.). *Het gemeen volk*. Le beau —. *De fatsoenlyke lieden*. Voilà le cours du —. *Dat is het beloop van de wereld*. Aller à l'autre —. *Sterven*. Quitter le — (fig.). *De wereld verlaten*. —, les domestiques de q. q. *Volk*, o., *bedienden*, m. mv. Cela va le mieux du —. *Dat gaet heel wel*.
Monde, adj. Pur. *Ryn*. Les bêtes, les animaux —s et immondes. *De reine en onreine dieren*.
Monder, v. a. Nettoyer. *Reinigen*. — de l'orge. *Gerst pellen*, *afschellen*. — de la casse. *Kassia afhalen*.
Mondificatif, ive, adj. *Voyez* Détersif.
Mondifier, v. a. Déterger (méd.). *Zuiveren*, *reinigen*.
Monétaire, m. Intendant des monnaies. *Muntmeester*, m. —, adj. Système —. *Muntstelsel*, o.
Monétiser, v. a. Donner cours de monnaie (à du papier). *Gangbaer maken*.
Moniale, f. Religieuse. *Non*, v.
Moniteur, m. *Vermaner*, *waerschouwer*, m. — (journal). *Zeker dagblad*, o., *moniteur*, m.
Monition, f. Avertissement juridique avant l'excommunication. *Vermaning*, *waerschouwing*, v.
Monitoire, s. m. *et* adj. Lettre d'un official pour faire révéler un fait. *Vermaenbrief*, m.
Monitorial, e, adj. Lettre —e. *Vermaenbrief*, m.
Monnaie, f. *Munt*, v., *geld*, *gemunt geld*, o. — d'or. *Goudgeld*. — d'argent. *Zilvergeld*, *zilvermunt*. Battre —. *Geld of munt slaen*. Payer en même — (fig.). *Met gelyke munt betalen*. —, menues espèces. *Klein geld*, o. —, lieu où l'on fabrique la monnaie. *Munt*, v., *munthuis*, o.
Monnaierie, f. *Munt*, *muntkamer*, v., *munthuis*, o.
Monnayage, m. Fabrication de la monnaie. *Munting*, v., *het munten*.
Monnayer, v. a. Convertir un métal en monnaie. *Munten*, *geld* of *munt slaen*.
Monnayeur, m. *Munter*, *muntgezel*, m. Faux —. *Valsche munter*.
Monocéros, m. *Eenhoorn*, m.
Monochromate, m. Tableau d'une couleur. *Eenkleurige schildery*, v.
Monochrome, adj. Qui est d'une seule couleur. *Eenkleurig*.
Monocle, m. Lunette à un seul verre. *Loerglas voor een oog*, o. —, monocule. *Oogband*, m. —, genre de crustacés. *Slach van schelpdieren*, o.
Monocline, adj. f. Plante —. *Plant die de organen der twee geslachten in eene en dezelfde bloem vereenigt*, v.
Monocorde, m. *Speeltuig met eene snaer*, o.
Monocotylédone, adj. Qui n'a qu'un lobe (bot.). *Eenlobbig*.
Monoculaire, adj. Qui n'a qu'un œil. *Eenoogig*.
Monocule, m. Bandage sur l'un des yeux. *Oogband*, m.
Monoculiste, m. *Voyez* Cyclope.
Moncie, f. Classe de plantes. *Slach van planten die op denzelfden stengel*, *maer afgezonderd*, *bloemen dragen van beide geslachten*, o.
Monogame, adj. *et* s. Qui n'a été marié qu'une fois. *Die maer eens is getrouwd geweest*. — (t. de bot.). *Die de meeldraedjes door de kopjes vereenigd heeft*.

Monogamie, f. État du monogame. *Staet van iemand die maer eens is getrouwd geweest*, m. — (t. de bot.). *Slach van planten welker meeldraedjes door de kopjes vereenigd zyn*, o.
Monogastrique, adj. Qui n'a qu'un ventre. *Eenbuikig.*
Monogrammatique, adj. Du monogramme. *Van de naemletter.*
Monogramme, m. Chiffre des lettres d'un nom. *Naemletter*, v. —, simple esquisse (peint.). *Eenvoudige schets*, v.
Monographie, f. Description d'un seul genre ou objet. *Beschryving van een enkel voorwerp*, v.
Monogynie, f. (t. de bot.). *Slach van planten welker bloemen maer één stampertje hebben*, o.
Monoïque, f. *Voyez* Moncie.
Monolithe, adj. *et* s. D'une seule pierre. *Eensteenig; eensteenig werk*, o.
Monologue, m. *Alleenspraek*, v.
Monomachie, f. Duel (antiq.). *Tweegevecht*, o.
Monomane, adj. Qui est atteint de quelque monomanie. *Zinneloos.*
Monomanie, f. Aliénation mentale. *Zinneloosheid*, v.
Monôme, m. Quantité non divisée (alg.). *Enkelvoudige grootte*, v.
Monopède, adj. Qui n'a qu'un pied. *Eenvoetig.*
Monopétale, adj. Qui n'a qu'un pétale (bot.). *Eenbladig.*
Monophylle, adj. D'une seule pièce (bot.). *Eenbladig.*
Monopode, m. Table à un seul pied (antiq.). *Tafel met éénen voet*, v.
Monopole, m. Commerce exclusif. *Alleenhandel, alleenkoop, opkoop*, m., *monopolie*, v. Faire le —. *Opkoopen.* —, droit onéreux sur les marchandises. *Zware belasting op de koopmanschappen*, v. —, convention inique pour faire hausser le prix de q. c. ou l'altérer. *Onbillyke overeenkomst om den prys eener waer te doen ryzen of dalen.*
Monopoler, v. n. *Opkoopen, alleenhandel dryven.*
Monopoleur, m. *Opkooper, alleenhandelaer*, m. —, commis à la levée des droits (t. injurieux). *Schattingheffer*, m.
Monoptère, m. Temple rond (antiq.). *Ronde tempel zonder muren op zuilen rustende*, m.
Monoptote, adj. Indéclinable. *Onbuigbaer.*
Monorime, m. Poëme sur une même rime. *Eenrymig gedicht*, o.
Monospermatique, adj. } A une semence (bot.).
Monosperme, adj. } *Eenzadig.*
Monostique, m. Épigramme d'un vers. *Puntdicht uit een vers bestaende*, o. —, adj. A un rang de facettes. *Met eene ry ruiten.*
Monostyle, adj. Qui n'a qu'un style (bot.). *Met éénen styl.*
Monosyllabe, adj. *et* s. *Eenlettergrepig.* —, m. *Eenlettergrepig woord*, o.
Monosyllabique, adj. Composé de monosyllabes. *Eenlettergrepig.*
Monotone, adj. *Eentoonig.* Chant —. *Eentoonig gezang.*
Monotonie, f. *Eentoonigheid*, v.
Monotriglyphe, m. Espace d'un triglyphe entre deux colonnes. *Ruimte eener dryspleet tusschen twee zuilen*, v.
Mons, m. Abréviation méprisante de *Monsieur*. *Mynheer*, m. — (ville). *Bergen.*
Monseigneur (pl. messeigneurs, nosseigneurs), m. *Mynheer*, m., *myne heeren, onze heeren*, m. mv.
Monseigneuriser, v. a. Donner le titre de monseigneur (fam. et iron.). *Mynheer noemen.*
Monsieur (pl. messieurs), m. *Mynheer*, m.; *myne heeren*, m. mv. Faire le — (pop.). *Den grooten heer spelen.* —, l'aîné des frères du roi de France. *Mynheer*, m.
Monstre, m. *Gedrogt, ondier, schrikdier, monster*, o. — marin. *Zeemonster, zeegedrogt*, o. Les —s des forêts (poët.). *De wilde dieren, woudgedrogten.* —, (fig.) personne, chose énorme. *Gedrogt, wanschepsel*, o. —, ce qui est très-laid. *Gedrogt.* —, personne cruelle et dénaturée. *Wreedaerd*, m., *monster*, o. — d'impiété. *Goddelooze, goddelooze mensch.* —, fleur double. *Dubbele bloem*, v.
Monstrueusement, adv. *Wanschapen, gedrogtelyk, wanschapenlyk.*
Monstrueux, euse, adj. *Gedrogtelyk, monsterachtig, wanschapen.* Un enfant —. *Een wanschapen kind.* Cet enfant a la tête —euse. *Dit kind heeft een afgrysselyk hoofd.* —, (fig.) prodigieux, horrible. *Zeer groot, vervaerlyk, afschuwelyk.* Une avarice —euse. *Eene afschuwelyke gierigheid.*
Monstruosité, f. *Wanschapenheid, monsterachtigheid*, v.
Mont, m. *Berg*, m. Le — Etna. *De berg Etna.* Le double —. *De zangberg, Parnas.* Par —s et par vaux. *Over bergen en dalen, overal.* Promettre des —s d'or. *Gouden berg beloven.* — de piété. *Berg van bermhertigheid.*
Montage, m. Action de monter. *Het opbrengen, opdragen.* —, salaire pour monter. *Loon voor het opbrengen of opdragen*, m. *en* o.
Montagnard, e, adj. *et* s. *Op bergen wonende.* Peuple —. *Bergvolk*, o. —, m. *Bergbewoner, hooglander, bergman*, m.
Montagne, f. *Berg*, m., *gebergte*, o. Une — escarpée. *Een steile berg.* Le sommet, le haut, la cime d'une —. *De kruin, de top eens bergs.* Une chaine de —s. *Eene bergketen.* La — a enfanté une souris (prov. et fig.). *Uit al den toestel is niets geworden.* Coq des —s. *Berghaen*, m.
Montagneux, euse, adj. *Bergachtig, vol bergen.* Pays —. *Bergachtig land.*
Montant, e, adj. *et* s. *Opgaende, klimmende, stygende, ryzende.* —, m. Pièce debout. *Styl, post*, m. —, tige d'une plante. *Stam*, m. —, ce qu'il y a de spiritueux. Ce vin a du —. *Die wyn is krachtig, hoofdig.* —, total d'un compte. *Beloop, bedrag*, o., *somme*, v. —s de presse (impr.). *Zystukken*, o. mv.
Montassin, m. (coton). *Gesponnen katoen uit de Levant*, o.
Monte, f. (en parlant des chevaux). *Bespringing*, v.; *bespringingstyd*, m.
Monté, e, adj. Mis en état, dressé. *Opgemaekt, opgeslagen, in staet gesteld.* —, élevé. *Opgedragen, opgebragt.* Cavalier bien —. *Ruiter die een goed peerd heeft.* Navire — par cent hommes. *Vaertuig dat honderd man aen boord heeft.* Bien —, bien pourvu. *Wel voorzien.* Bien —, de bonne humeur. *Die eene goede luim heeft.* Tête —ée, (fig.) exaltée. *Heet hoofd.*
Montée, f. Petit escalier. *Trapje*, o., *steektrap*, m. —, marche, degré. *Trede*, v. —, lieu qui va en montant. *Opgang*, m. —, action

de monter. *Het opklimmen*, *opstygen*, o., *opklimming*, v. — (t. de fauc.). *Het stygen*, *opvliegen*, o.

Monter, v. n. *Klimmen*, *opklimmen*, *opstygen*, *opgaen*, *naer boven gaen*, *ryzen*, *stygen*. J.-C. est monté au ciel. *J. C. is ten hemel gevaren*. — en chaire. *Den predikstoel beklimmen*, *prediken*. — sur mer, — sur un navire. *Te scheep gaen*. — à cheval. *Te peerd stygen*. — dans sa chambre. *In zyne kamer gaen*. — au trône. *Den troon beklimmen*. L'eau monte. *Het water ryst*, *wast*. — à l'assaut. *Storm loopen*. — et descendre. *Op en neder loopen*. Le rouge lui monte au visage. *Zy wordt schaemrood* of *beschaemd*. (fig.) — sur le Parnasse. *Verzen maken*. — aux nues, se mettre subitement en colère. *In gramschap opvliegen*, *opstuiven*. —, hausser de prix. *Ryzen*, *verhoogen*, *steigeren*, *opslaen*. —, s'accroître. *Toenemen*. —, s'élever en grade, en rang. *Opkomen*, *opklimmen*. —, se —, former le total de. *Beloopen*, *bedragen*. A combien monte la somme? *Hoeveel beloopt de somme?* —, v. a. *Opklimmen*, *beklimmen*. — une montagne. *Eenen berg beklimmen*. — les degrés. *De trappen oploopen*. — un cheval, être dessus. *Een peerd beryden*, *te peerd ryden*. — un cavalier. *Eenen ruiter van een peerd voorzien*. —, transporter en haut. *Opdragen*, *ophalen*, *optrekken*, *naer boven brengen*. — une maison. *Een huis van den noodigen huisraed voorzien*. — une imprimerie. *Eene boekdrukkery opregten*. — une montre. *Een zakuerwerk opwinden*. — un diamant. *Eenen diamant zetten*. — un bois de lit. *Eene bedstede opslaen*, *ineenzetten*. — un chapeau. *Eenen hoed opmaken*. — la garde. *De wacht optrekken*. — un instrument de musique. *Een speeltuig met snaren voorzien*. — la tête à q. q. (fig.). *Iemand iets ingeven*, *inblazen*. Se — la tête, s'entêter. *Hardnekkig worden*.

Monteur, m. Ouvrier qui monte des pierres fines etc. *Zetter*, m.

Montgolfière, f. Aérostat. *Luchtbol*, m.

Monticule, m. *Bergje*, *bergsken*, o.

Montjoie, m. (titre). *Titel van den eersten wapenkoning in Frankryk*, m. —, ancien cri de guerre. *Wapenkreet*, m. —, f. Monceau de pierres en signe de victoire etc. *Steenhoop*, m.

Montjoli, m. (plante). *Bergsalie*, v.

Montoir, m. Pierre, billot pour monter à cheval. *Steen*, *blok om te peerd te stygen*, m. Le côté du —. *De linke zyde van een peerd*, v.

Montre, f. Échantillon. *Stael*, *monster*, *proefken*, *toonstuk*, o. —, ce qu'un marchand étale devant sa boutique. *Toon*, m. —, boite à étalage. *Toonkas*, v. —, (fig.) apparence. *Schyn*, m. Faire — de son savoir. *Met zyne geleerdheid pronken*. —, lieu où l'on expose les chevaux à vendre. *Proefrid*, m. —, autrefois revue. *Wapenschouw*, *monstering*, v. —, paye des soldats. *Soldy*, *bezolding*, v. — horloge portative. *Zakhorlogie*, v., *zakuerwerk*, o., *horlogie*, v.

Montrer, v. a. Faire voir. *Toonen*, *aentoonen*, *wyzen*, *aenwyzen*, *laten zien*. — le chemin. *Den weg wyzen*. —, (fig.) faire paraitre. *Toonen*, *laten blyken*. — son courage. *Zyne kloekmoedigheid toonen*. — les talons. *Vlugten*, *zyne hielen toonen* of *laten zien*. —, indiquer. *Wyzen*, *aentoonen*. — au doigt. *Met den vinger wyzen*. —, (fig.) prouver. *Bewyzen*. —, v. a. *et* n. Enseigner. *Onderwyzen*, *onderrigten*, *leeren*. Se —. *Zich laten zien*, *zich vertoonen*, *verschynen*, *te voorschyn* of *voor den dag komen*.

Montueux, euse, adj. *Bergachtig*, *oneffen*. Pays —. *Oneffen*, *bergachtig land*.

Monture, f. Bête qu'on monte. *Rydier*, *rypeerd*, o., *rybeest*, v. Le cheval est la meilleure de toutes les —s. *Het peerd is onder alle dieren het beste tot ryden*. —, bois de fusil etc. *Lade*, v., *houtwerk*, o. —, action de monter. *Het opmaken*, *het ineenzetten*.

Monument, m. Édifice commémoratif. *Gedenkteeken*, *gedenkstuk*, o., *gedenkzuil*, v. —, tombeau. *Graf*, *praelgraf*, o.

Monumental, e, adj. *Van de gedenkteekenen*.

Moque, f. (moufle). *Doodshoofdblok*, m.

Moquer (se), v. pr. *Spotten*, *bespotten*, *belachen*, *uitlachen*, *voor den gek houden*. Se — de q. q. *Met iemand spotten*, *iemand bespotten* of *uitlachen*. —, mépriser. *Verachten*; *lachen*, *spotten met*. —, ne pas parler sérieusement. *Schertsen*, *boerten*, *jokken*. La pelle se moque du fourgon (prov. et fig.). *De pot verwyt den ketel, dat hy zwart is*. Il ne faut pas se — des chiens qu'on ne soit hors du village. *Men moet met niemand spotten*, *zoo lang hy ons nog schaden kan*.

Moquerie, f. *Spot*, m., *spottery*, *bespotting*, *belaching*, v. —, chose absurde. *Ongerymdheid*, v.

Moquette, f. (étoffe). *Kaffa*, o.

Moqueur, euse, adj. *et* s. *Spottende*, *spotachtig*, *schimpachtig*. Ris —. *Schimplach*, m. —, m. *Spotter*, *schimper*, m. —euse, f. *Spotster*, *schimpster*, v.

Morabites, m. pl. (sectaires). *Wysgeeren in Africa*, m. mv.

Morailler, v. a. — le verre. *Het glas rekken* of *langer maken*.

Morailles, f. pl. (tenailles). *Neusnyper*, *neuspranger*, m. — (t. de verre.). *Rektang*, v.

Moraillon, m. (pièce de serrure). *Sluithengsel*, *slothengsel*, o., *slotkram*, v.

Moraine, f. (laine détachée). *Doode wol*, v.

Moral, e, adj. *et* s. Des mœurs. *Zedelyk*, *zedekundig*. Vertus —es. *Zededeugden*, v. mv. Certitude —e. *Waerschynlyke zekerheid*, v. —, m. *Het zedelyke*, o., *zedelyke gesteltenis*, v.

Morale, f. Science des mœurs. *Zedekunde*, *zedeleer*, v. —, traité de —. *Verhandeling over de zedekunde*, v. —, sens moral d'une fable. *Zedeles*, v., *zedelyke zin*, m.

Moralement, adv. Selon la raison. *Zedelyk*. —, selon les apparences. *Waerschynlyk*. —, selon le cours des choses humaines. *Menschelyk*, *menschelyker wyze*.

Moraliser, v. a. *et* n. *Zedelyke aenmerkingen maken*, *zedelessen geven*.

Moraliseur, m. *Zedeprediker*, m.

Moraliste, m. *Zedeleeraer*, *zedekundige*, m.

Moralité, f. Rapport des actions avec les principes de la morale. *Zedelykheid*, v., *zedelyk gedrag*, o., *moraliteit*, v. —, réflexion morale. *Zedelyke overdenking*, *zedeles*, v. —, sens moral d'une fable. *Zedeles*, v., *zedelyke zin*, m. —, caractère moral d'une personne. *Zedelykheid*, v.

Moratoires, adj. f. pl. Lettres — (pal.). *Brief die uitstel verleent*, m.
Moravie, f. (province). *Moravië.*
Morbide, adj. (t. de peint.). *Levendig, vol leven.* —, malade (méd.). *Ziek.*
Morbidesse, f. (t. de peint.). *Molligheid*, v.
Morbifique, adj. *Ziekte verwekkend.*
Morbleu! interj. *De drommel!*
Morce, f. *Bindsteen*, m., *bindlaeg*, v.
Morceau, m. *Stuk*, o., *brok*, v., *beet*, *lap*, m. Gros —. *Hacht*, m. — de pain. *Stuk brood.* Par —x. *By brokken.* Manger un —. *Eenen beet eten.* — d'étoffe. *Lap stoffe.* Aimer les bons —x. *Een liefhebber van lekkere beetjes zyn.*
Morcelé, e, adj. Style —. *Afgebroken schryfstiel*, m.
Morceler, v. a. *In stukken verdeelen.*
Morcellement, m. *Verdeeling in kleine deelen* of *stukjes*, v.
Mordache, f. (tenaille). *Vuertang*, v.
Mordacité, f. Qualité corrosive. *Scherpheid*, *bytendheid*, v. —, (fig.) médisance aigre. *Bitsheid*, v.
Mordailler, v. a. *Voyez* Mordiller.
Mordant, e, adj. *et* s. *Bytend*, *bytachtig*, *bits*, *bitsig*, *scherp*. —, m. (vernis). *Vernis*, o., *grond waerop men het verguldsel legt*, m. Il a du — dans l'esprit. *Hy heeft iets spitsvindigs in den geest.*
Mordicant, e, adj. Acre, corrosif. *Bytend*, *scherp*, *inetend.* —, (fig. et fam.) médisant. *Lasterend.*
Mordicus, adv. Obstinément (fam.). *Hardnekkiglyk.*
Mordienne (à la grosse), adv. Sans façon (pop.). *Ronduit*, *regt door*, *zonder erg.*
Mordiller, v. a. *Zachtjes byten*, *niet doorbyten.*
Mordoré, e, adj. *Bruinrood.*
Mordre, v. a. *et* n. *Byten*; *inbyten*; *pikken.* — q. q. à la jambe, au bras. *Iemand in het been, in den arm byten.* — dans du pain. *In brood byten.* — la poussière (poét.). *Sneuvelen*, *sneven.* L'eau-forte, la lime mord sur les métaux. *Het sterkwater, de vyl byt in de metalen.* — l'hameçon, à la grappe (fig. et fam.). *Den haek in de keel krygen*, *eenen voorslag gretiglyk aennemen.* Il ne saurait y —. *Hy kan dat niet bevatten.* —, (fig.) critiquer, médire. *Berispen*, *bedillen*; *kwaedspreken.* Il s'en mordra les pouces, les doigts (fig.). *Het zal hem berouwen.*
More, m. Nègre. *Moor*, *mooriaen*, *neger*, *zwarte*, m. Traiter de turc à —. *Zeer streng behandelen.* Gris de —. *Donkergrys.* —, adj. *Voyez* Moresque.
Moreau, adj. m. Cheval —. *Moorpeerd*, *pekzwart peerd*, o.
Morelle, f. (plante). *Alfsranken*, m. mv., *bitterzoet*, *bolkruid*, o.
Morène, f. (plante). *Zekere waterplant*, v.
Moresque, adj. *et* s. Des Mores. *Moorsch.* —, f. (danse). *Moorendans*, m. —, peinture. *Arabisch schilderwerk*, o. A la —. *Op zyn moorsch.*
Morfil, m. Ce qui reste à un tranchant repassé. *Braem*, v. —, ivoire non-ouvré. *Onbewerkte olifantstand*, m.
Morfondre, v. a. Refroidir. *Verkouden*, *verstyven*, *doen verkleumen.* Se —, se refroidir. *Verkouden*, *verkleumen*, *van koude verstyven.* Se —, (fig.) perdre son temps à attendre. *Te vergeefs wachten.*
Morfondure, f. (maladie du cheval). *Verkoudheid*, v.
Morgeline, f. (plante). *Vogelkruid*, o.
Morgue, f. Fierté. *Trotschheid*, *stuerschheid*, v. —, guichet de prison. *Hok*, *kot*, *kamerken*, o. —, lieu d'exposition des personnes noyées etc. *Toonplaets*, v.
Morguer, v. a. Regarder avec fierté (fam.). *Stuersch en met verachting bezien.*
Morgueur, m. Guichetier (inus.). *Cipiersgast*, m.
Moribond, e, adj. *et* s. *Stervend*, *zieltogend*, *die op sterven ligt.*
Moricaud, e, adj. *et* s. Qui a le teint très-brun. *Zwartachtig*, *bruin.* —, m. *Halve moor*, m.
Morigéner, v. a. Former les mœurs. *In zeden onderrigten* of *onderwyzen.* —, corriger, faire rentrer dans le devoir. *Tuchtigen*, *bestraffen*, *kastyden.*
Morille, f. (champignon). *Moril*, *morille*, v.
Morillon, m. (raisin noir). *Zwarte druif*, v. —, oiseau. *Ringelgans*, v. —s, émeraudes brutes. *Ruwe smaragden*, m. mv.
Morio, m. (papillon). *Schoone dagkapel*, v.
Morion, m. (casque). *Soort van helm* of *stormhoed*, m. —, punition militaire. *Zekere krygsstraf*, v.
Morne, adj. Triste, sombre. *Treurig*, *droefgeestig*, *zwaermoedig.* — silence. *Diepe stilzwygendheid*, v. Couleur —. *Bleeke*, *sombere kleur.* —, m. Petite montagne. *Heuvel*, m., *bergje*, *bergsken*, o.
Morné, e, adj. (t. de blas.). *Zonder klauwen*, *steert*, *tong en snavel.* —, émoussé. *Stomp.*
Mornifle, f. (gem.). *Oorveeg*, *klap*, v.
Morose, adj. Chagrin, bizarre. *Droevig*, *zwaermoedig*, *eigenzinnig.*
Morosif, ive, adj. Lent, négligent (inus.). *Traeg*, *onachtzaem.*
Morosité, f. Caractère morose. *Eigenzinnigheid*, *misselykheid*, v.
Morpion, m. *Platluis*, v.
Mors, m. *Gebit*, *mondstuk*, o. Prendre le — aux dents. *Hollen*, *op hol raken.* —, partie de l'étau qui serre. *Bek*, m. — du diable (plante). *Duivelsbeet*, v.
Morse, m. (amphibie). *Walrus*, m.
Morsure, f. *Beet*, *hap*, m.
Mort, f. *Dood*, m. *en* v., *het sterven* of *overlyden*, *versterf*, o. — cruelle. *Wreede dood.* — subite. *Haestige dood.* Mettre à —. *Ter dood brengen.* Condamner à —. *Ter dood verwyzen.* Être à l'article, aux portes de la —. *De dood op de lippen hebben*, *op sterven liggen.* Lit de —. *Doodbed*, o. Heure de la —. *Doodstond*, m. Sentence ou arrêt de —. *Doodvonnis*, o. Sueur de la —. *Doodzweet*, o. Mourir de — naturelle. *Zyne eigene dood sterven.* Peine de —. *Doodstraf*, v. — aux rats. *Rattenkruid*, o. A —, à la —. *Tot er dood*, *doodelyk.* —, (fig.) grande douleur. *Groote smert*, v. —, e, adj. *et* s. *Dood*, *gestorven*, *overleden.* Corps —. *Dood lichaem*, *lyk*, o. Eau —e. *Stilstaende water*, o. La mer —e. *De doode zee*, v. Chair —e. *Wild* of *dood vleesch*, o. Teint —. *Bleeke kleur*, v. Langue —e. *Doode tael*, v. —, m. *Doode*, m. *en* v. Tête de —. *Doodshoofd*, o. Les —s. *De overledenen.*
Mortadelle, f. (saucisson). *Kruidsaucies*, v.
Mortaillable, adj. (dont le seigneur héritait). *Lyfeigen.*
Mortaise, f. (entaillure). *Spondgat*, o.
Mortalité, f. Condition de ce qui doit mourir.

Sterfelykheid, *sterfelyke natuer*, v. —, épidémie mortelle. *Sterfte*, v.
Mort-bois, m. *Slecht hout*, o.
Morte-eau, f. (basse marée). *Doodstroom*, m.
Mortel, elle, adj. *et* s. Sujet à la mort. *Sterfelyk*. —, qui cause la mort. *Doodelyk*. Coup —. *Doodsteek*. Maladie —elle. *Doodziekte*, v. Blessure —elle. *Doodwonde*, v. Péché —. *Doodzonde*, v. Haine —. *Doodelyke haet*, m. Ennemi —. *Doodvyand*, m. —, (fig.) excessif, extrême. *Zeer groot*, *zeer sterk*, *uiterste*, *onmatig*. Dix —elles lieues. *Tien verdrietige of vervelende uren*. —, m. *Sterveling*, *mensch*, m. —elle, f. *Sterfelyke*, v.
Mortellement, adv. *Doodelyk*. Il est blessé —. *Hy is doodelyk gekwetst*. Haïr —. *Zeer sterk*, *tot den dood toe haten*. Outrager q. q. —. *Iemand zeer zwaer beleedigen*.
Morte-paye, f. *Krygsman die zyn leven lang bezoldigd is*, m.
Morte-saison, f. *Werkelooze tyd*, m.
Mortier, m. Mélange de sable et de chaux. *Mortel*, m. —, vase où l'on pile. *Vyzel*, *mortier*, m. —, pièce d'artillerie. *Mortier*, m. —, bonnet. *Presidentsmuts*, v.
Mortifère, adj. *Doodelyk*. Un poison, un suc —. *Een doodelyk vergift*, *sap*.
Mortifiant, e, adj. *Vernederend*, *beschamend*, *grievend*. Des humiliations —es. *Beschamende vernederingen*. Il est — d'essuyer publiquement un reproche. *Het is grievend*, *openlyk een verwyt te lyden*, *te ontvangen*.
Mortification, f. (des chairs). *Verrotting*, v., *beginsel van koudvuer*, o. —, (fig.) action de mortifier sa chair, ses sens. *Versterving*, *tuchtiging*, *kastyding*, *dooding*, v. —, humiliation, réprimande. *Vernedering*, *beschaming*, *bestraffing*, v.
Mortifier, v. a. (la viande). *Laten*, *besterven*, *malsch laten worden*. —, (fig) affliger son corps. *Versterven*, *dooden*, *tuchtigen*, *kastyden*. —, chagriner, humilier. *Bedroeven*, *vernederen*, *beschamen*. Se —. *Zich versterven*, *zich kastyden*.
Mort-ivre, adj. *Smoordronken*.
Mort-né, adj. *Doodgeboren*.
Mortuaire, adj. Des morts. *Van de dooden*. Drap —. *Doodkleed*, *lyklaken*, o. Extrait —. *Doodbrief*, m., *doodceel*, v., *dood-extract*, o. Registre —. *Doodregister*, o.
Morue, f. (poisson). *Kabeljauw*, m. — salée. *Abberdaen*, *labberdaen*, m. — sèche. *Stokvisch*, m.
Morve, f. *Snot*, o., *snotterigheid*, *snottebel*, v. — (t. de jard.). *Verrotting*, v.
Morveau, m. (gem.). *Dik snot*, o.
Morver, v. n. Se pourrir (bot.). *Verrotten*.
Morveux, euse, adj. *et* s. *Snottig*, *snotterig*; *snotachtig*, *besnot*. —, s. m. *et* f. *Snotneus*, *snotbaerd*, m.
Mosaïque, adj. De Moïse. *Mozaïsch*, *van Moyses*. Loi —. *Wet van Moyses*, v. —, f. Ouvrage de rapport. *Ingeleid of mozaïsch werk*, o.
Mosaïste, m. *Die ingeleid werk maekt*.
Mosarabe, m. *Christen in Spanje die van moorsche afkomst is*, m.
Moscouade, f. Sucre brut. *Ruwe suiker*, v.
Moscovie, f. Russie. *Moscovië*, o.
Moscovite, adj. *et* s. Russe. *Moscovisch*. La langue —. *De moscovische tael*, v., *het moscovisch*, o. —, m. *Moscoviter*, m. —, f. *Moscovitsche*, v.
Moselle (la), f. (rivière). *Moezel*, v. Vin de —. *Moezelwyn*, m.
Mosette, f. *Soort van bisschopskap*, v.
Mosquée, f. Temple des Turcs. *Moskeë*, v., *turksche tempel*, m.
Mot, m. *Woord*, o. Bon —. *Kwinkslag*, m. Gros —s. *Scheldwoorden*. Trancher le —. *Regtuit spreken*. — d'ordre. *Wachtwoord*, *krygswoord*. — à —. *Van woord tot woord*, *woordelyk*. — pour —. *Woord voor woord*. En un —. *Kortom*, *met één woord*. En peu de —s. *In het kort*, *in weinige woorden*. Se donner le —. *Malkander verstaen*. —, sentence. *Zinspreuk*, v.
Motacille, f. (oiseau). *Kwiksteert*, m.
Motet, m. *Kerkgezang in muziek*, o.
Moteur, m. *Beweger*, m., *beweegoorzaek*, v., *aenlegger*, *bestierder*, m.
Motif, m. *Reden*, *beweegreden*, *oorzaek*, *beweegoorzaek*, v.
Motilité, f. Faculté de mouvement. *Bewegingskracht*, v.
Motion, f. Mouvement. *Beweging*, v. —, proposition dans une assemblée. *Voorstel*, o., *voorstelling*, v.
Motiver, v. a. *Beweegredenen bybrengen*, *gronden*, *oorzaken van iets opgeven*, *aenvoeren*.
Motrice, adj. f. Force, puissance —. *Beweegkracht*, v.
Motte, f. *Kluit*, m. *en* v. — de terre. *Kluit of klomp aerde*. —, pain de tan. *Runturf*, m. —, terre adhérente aux racines d'un végétal déplanté. *Wortelaerde*, v.
Motter (se), v. pr. (se dit des perdrix). *Zich achter kluiten aerde verbergen*.
Motteux, m. (oiseau). *Witsteert*, m.
Motus! interj. *Stil! zwyg daervan!*
Mou, m. Poumon de veau etc. *Long*, v.
Mou, mol, molle, adj. Qui cède facilement au toucher. *Week*, *murw*, *slap*, *zacht*, *malsch*. Plume molle. *Slappe pen*, v. —, (fig.) sans vigueur. *Slap*, *zwak*, *krachteloos*, *weekhertig*. Cheval —. *Zwak peerd*, o. Style —. *Krachtelooze styl*, m.
Mouchache, f. (amidon). *Styfselmeel uit maniokswortel*, o.
Mouchard, m. Espion de police. *Spion*, *verklikker*, *verspieder*, m.
Moucharder, v. a. *et* n. Espionner. *Bespieden*, *verspieden*.
Mouche, f. (insecte). *Vlieg*, v. — à miel. *Bie*, *honigbie*, v. Prendre la — (prov.). *Ligt in gramschap opvliegen*. Fine —. *Looze vent*, *doortrapte kwant*, m. Pieds de —. *Krabbelschrift*, o., *hanepooten*, m. mv. —, mouchard. *Verklikker*, *spion*, m. —, rond de taffetas noir. *Moesje*, *moesken*, o.
Moucher, v. a. *Snuiten*, *snutten*, *den neus snuiten*. — la chandelle. *De keers snuiten*. Se —. *Zich snuiten*.
Moucherolle, m. (oiseau). *Vliegenvanger*, m.
Moucheron, m. Petite mouche. *Mug*, *mugge*, v., *vliegje*, *vliegsken*, o. —, bout de mèche qui brûle. *Pit*, *lemmet*, o.
Moucheté, e, adj. Tacheté. *Spikkelig*, *gespikkeld*, *bespikkeld*.
Moucheter, v. a. Tacheter une étoffe. *Spikkelen*, *bespikkelen*, *sprenkelen*.
Mouchette, f. (rabot). *Kraelschaef*, *holle schaef*, v. — (t. d'archit.). *Uitstek van eene kroonlyst*, o. —s. *Snuiter*, *keerssnuiter*, m.
Moucheture, f. Mouches sur une étoffe. *Spikke-*

ling, *bespikkeling*, v. — (t. de chir.). *Kopping*, *insnyding*, v.
Moucheur, m. *Keerssnuiter*, m.
Mouchoir, m. *Neusdoek*, *snuitdoek*, *zakdoek*, m. — de cou. *Halsdoek*, m.
Mouchon, m. } *Snuitsel*, *keerssnuitsel*, o.
Mouchure, f. }
Moudre, v. a. *et* n. *Malen*. — du blé, du café. *Koorn*, *koffi malen*. — de coups (fig.). *Afslaen*, *afrossen*.
Moue, f. (grimace). *Grynzing*, v. Faire la —. *Grynzen*, *toegrynzen*.
Mouée, f. (t. de vén.). *Mengsel van hertsbloed*, *melk en brood voor de jagthonden*, o.
Mouette, f. (oiseau de mer). *Meeuw*, *zeemeeuw*, v.
Moufette, f. (miasmes). *Kwade* of *vuile damp*, m. — (quadrupède). *Stinkdier*, o.
Mouflard, e, s. m. *et* f. (gem.). *Dik bakhuis*, *dik gezicht*, o.
Moufle, f. Assemblage de poulies. *Katrolblok*, m. —. Mitaine. *Want*, v. —, m. Vaisseau de chimie. *Aerden vat*, o.
Mouflé, e, adj. Poulie —ée. *Katrol in verbinding met eene* of *meer andere*, v.
Moufler, v. a. (gem.). *Iemand by den neus en de kaken vatten*.
Mouflettes, f. pl. (instrument de vitrier). *Houten steel*, m., *handvat*, o.
Mouflon, m. Bélier sauvage. *Wilde ram*, m.
Mouillage, m. Fond pour jeter l'ancre. *Ankergrond*, m.
Mouillé, e, adj. *Nat*, *vochtig*.
Mouille-bouche, f. (poire). *Sappige peer*, v.
Mouiller, v. a. Humecter. *Natten*, *bevochtigen*, *begieten*, *bestorten*, *vochtig* of *nat maken*. —, prononcer mollement (gramm.). *Zacht* of *vochtig uitspreken*. —, v. n. Jeter l'ancre. *Ankeren*, *het anker werpen*. Se —. *Nat worden*.
Mouillette, f. (tranche de pain menue). *Sneedje brood*, o.
Mouilloir, m. Vase pour mouiller les doigts en filant. *Bakske*n, o.
Mouillure, f. Action de mouiller. *Natmaking*; *bevochtiging*, *begieting*, v. —, état de ce qui est mouillé. *Natheid*, v.
Moulage, m. Mesurage de bois. *Het meten van brandhout*, o. —, salaire pour ce travail. *Meetloon*, m. *en* o. —, action de jeter en moule. *Het gieten* (*in eenen vorm*), o. —, mécanisme du moulin. *Maelwerk*, *raderwerk*, o. —, droit seigneurial. *Maelgeld*, *maelregt*, o. —, carton pour les cartouches. *Bordpapier*, o.
Moulant, m. *Molenaersknecht*, m.
Moulard, m. *Voyez* Moulée.
Moule, m. (matière creusée). *Vorm*, *gietvorm*, m. Jeter en —. *In vormen gieten*. —, (fig.) modèle. *Voorbeeld*, *model*, o. —, f. Coquillage. *Mossel*, v. Vendeur de —s. *Mosselman*. Vendeuse de —s. *Mosselvrouw*.
Moulé, e, adj. Lettre —ée. *Gedrukte letter*, v. *Voyez* Mouler.
Moulée, f. (boue des meules à aiguiser). *Afslypsel*, *slib*, o.
Mouler, v. a. Jeter en moule. *Gieten*, *afgieten*, *in vormen gieten*. —, mesurer du bois de chauffage. *Brandhout meten*. Se — sur q. q. (fig. et pop.). *Zich naer iemand schikken*; *iemands voorbeeld navolgen*.
Moulerie, f. Atelier pour mouler. *Gietery*, v.
Moulette, f. *Kleine schelp*, v.
Mouleur, m. Ouvrier qui jette en moule. *Gieter*, m. — de bois. *Houtmeter*, m.
Moulière, f. Lieu où l'on pêche des moules. *Mosselbank*, *mosselkreek*, v.
Moulin, m. *Molen*, m. — à grain. *Koornmolen*. — à vent. *Windmolen*. — à eau. *Watermolen*. — à foulon. *Volmolen*. — à bras. *Handmolen*. — à poudre. *Kruidmolen*. — à café. *Koffimolen*. — banal. *Prangmolen*. Faire venir l'eau au — (prov. et fig.). *Het water op zynen molen leiden*; *nut*, *voordeel*, *winst aenbrengen*. Laissez-le faire, il viendra moudre à notre —. *Laet hem begaen*, *hy zal ons wel by eene andere gelegenheid noodig hebben*. Jeter son bonnet par-dessus les —s. *Alles trotseren*; *zich boven alles wegzetten*.
Moulinage, m. (préparation de la soie). *Zydereedery*, v.
Mouliné, e, adj. Bois —. *Wormstekig hout*, o.
Mouliner, v. a. Préparer la soie. *De zyde reeden*. —, v. n. Creuser la terre (en parlant des vers). *Doorgraven*, *doorboren*.
Moulinet, m. Petit moulin (v. m.). *Molentje*, o. —, petite roue d'un moulin à vent. *Windradje*, o. —, tourniquet, m. *Draeiboom*, m., *spil*, v. —, machine pour la monnaie. *Muntschroef*, v. Faire le —. *Behendiglyk ronddraeijen*; *omdraeijen gelyk een rad*.
Moulineur, m. } *Zyreeder*, m.
Moulinier, m. }
*Moult, adv. Beaucoup. *Veel*, *zeer*.
Moulu, e, adj. *Gemalen*; *tot stof gemaekt*. — de coups (fam.). *Bont en blauw geslagen*.
Moulure, f. (ornement d'archit.). *Lystwerk*, o.
Mourant, e, adj. *et* s. *Stervend*, *die op sterven ligt*. Le champ de bataille était couvert de morts et de —s. *Het slagveld lag vol dooden en stervenden*. Yeux —s (fig.). *Kwynende oogen*. Bleu —. *Bleekblauw*.
Mourir, v. n. *Sterven*, *afsterven*, *overlyden*, *verscheiden*, *den geest geven*. — de mort naturelle. *Zyne eigene dood sterven*. — de faim. *Van honger sterven*. — au monde, aux plaisirs. *De wereld*, *de vermaken afsterven*. — de rire. *Zich te bersten lachen*. —, perdre peu à peu le mouvement, s'éteindre. *Vergaen*, *uitgaen*, *versterven*. Se —. *Zieltogen*, *op sterven liggen*; *uitgaen*. Le feu se meurt. *Het vuer gaet uit*.
Mouron, m. (plante). *Muer*, v., *vogelkruid*, *ganzenkruid*, o.
Mourre, f. (jeu d'enfant). *Vingerspel*, o.
Mousquet, m. (arme à feu). *Musket*, *roer*, o. Porter le — (fam.). *Gemeene soldaet zyn*.
Mousquetade, f. *Musketschoot*, m.
Mousquetaire, m. *Musketier*, m.
Mousqueterie, f. *Musketten vuer*, o.
Mousqueton, m. (fusil court). *Donderbus*, v., *kort roer*, o.
Moussaut, adj. m. Pain —. *Brood van gruttenmeel*, o.
Mousse, f. (plante). *Mos*, o. — d'arbre. *Boommos*. Qui tient de la —, couvert de —. *Mosachtig*. Pierre qui roule n'amasse pas de — (prov. et fig.). *Wie nu dit*, *dan weder dat doet*, *wordt niet ryk*; *twaelf ambachten en dertien ongelukken*. —, écume. *Schuim*, o. —, m. Jeune matelot. *Scheepsjongen*, *kajuitjongen*, *zwabber*, m.
*Mousse, adj. Émoussé. *Bot*, *stomp*, *niet scherp*.

Mousseau, adj. m. } *Voyez* Moussaut.
Mousseaut, adj. m. }
Mousseline, f. *Neteldoek*, o.
Mousser, v. n. *Schuimen*, *schuim opwerpen*. Faire — (fam.). *Doen gelden*, *wel voordoen*.
Mousseron, m. (champignon). *Moskampernoelie*, v.
Mousseux, euse, adj. *Schuimend*, *schuimachtig*.
Moussoir, m. Instrument pour faire mousser. *Schuimstok*, m. — (t. de papet.). *Stamper*, m.
Mousson, f. Saison où soufflent certains vents réglés. *Tyd der passaetwinden*, m. —s, ces vents. *Passaetwinden*, m. mv.
Moussu, e, adj. *Bemost*, *mosachtig*.
Moustache, f. *Knevel*, *knevelbaerd*, m.
Moustiquaire, f. (rideau). *Voorhangsel van een bed*, o.
Moustique, m. (insecte). *Soort van mug*, v.
Moût, m. Vin doux qui n'a pas bouilli. *Most*, *nieuwe wyn*, m.
Moutarde, f. *Mostaerd*, m., *mostaerdzaed*, o. C'est de la — après dîner (prov.). *Dat is mostaerd na de maeltyd*. S'amuser à la —. *Zich met beuzelingen ophouden*. La — lui monte au nez. *Hy begint gram te worden*.
Moutardier, m. Marchand de moutarde. *Mostaerdman*, m. —, vase pour la moutarde. *Mostaerdpot*, m. Il se croit le premier — du pape (fig. et fam.). *Hy heeft groote meening van zich zelven; hy verbeeldt zich veel*.
*Moutier, m. Monastère. *Klooster*, o. —, église. *Kerk*, v.
Mouton, m. *Hamel*, *weêr*, m., *schaep*, o. Du —, viande de —. *Hamelenvleesch*, *schapenvleesch*, o. Gigot de —. *Hamelenbout*, *schapenbout*, m. —, peau de — préparée. *Schaepsleder*, o. Revenons à nos —s (prov.). *Laet ons tot ons vorig gesprek wederkeeren*. —, espion. *Bespieder*, *spion*, m. —, grosse pièce ferrée pour enfoncer les pilotis. *Hei*, v., *heiblok*, m. — (d'une cloche). *Gestel*, o. —s, piliers du train d'un carrosse. *Hoekstylen*, m. mv. —s, vagues blanchissantes. *Schuimende zeegolven*, v. mv.
Moutonnaille f. Ceux qui suivent l'exemple des autres (fam.). *Naäpers*, m. mv., *schaepshoofden*, o. mv.
Moutonné, e, adj. Frisé, crépu. *Gekroezeld*, *gekrold*.
Moutonner, v. a. Friser, crêper. *Krollen*, *krullen*. —, v. n. S'agiter (mar.). *Bruisen*, *opschuimen*.
Moutonnier, ère, adj. Qui a la nature des moutons. *Schaepsch*, *zoo mak als een schaep*. —, qui suit l'exemple des autres. *Die het voorbeeld van anderen volgt*.
Mouture, f. Action de moudre. *Het malen*, *gemael*, o. —, salaire du meunier. *Maelgeld*, o., *maelloon*, m. en o. Tirer d'un sac deux —s (prov. et fig.). *Zich zyne moeite dubbel laten betalen; dubbel voordeel uit eene zaek halen*. —, mélange de blés. *Gemengd koorn*, o.
Mouvance, f. Dépendance d'un fief. *Leenroerigheid*, v.
Mouvant, e, adj. *Bewegend*, *bewegelyk*, *beweegbaer*. Force —e. *Bewegende kracht*, v. Sable —. *Dryfzand*, o. Tableau —. *Schildery met beweegbare figuren*, v. —, qui relève de. *Afhangend*, *afhankelyk*.
Mouvement, m. *Beweging*, *roering*, *verroering*, v.; *loop*, *gang*, m. Être en —. *In beweging zyn*. Mettre en —. *In beweging brengen*. Se donner bien du —. *Zich veel moeite geven*. — (t. de mus.). *Maet*, v. —, (fig.) fermentation dans les esprits. *Gisting*, *onrust*, *beroerte*, v.
Mouver, v. a. Remuer la terre. *De aerde losmaken*.
Mouvet, m. } Bâton pour remuer le suif. *Roerstok*, m.
Mouvoir, m. }
Mouvoir, v. a. Remuer. *Bewegen*, *roeren*, *verroeren*, *in beweging brengen*. —, (fig.) exciter. *Bewegen*, *aenporren*, *aen den gang helpen*. Se —. *Zich bewegen*, *zich verroeren*.
Moxa, m. (absinthe). *Soort van alsem*, m.
Moye, f. (t. de maçon.). *Weeke ader in eenen steen*, v.
Moyen, enne, adj. Médiocre. *Middelbaer*, *middelmatig*. —, entre deux. *Middel*, *in het midden*. —enne région de l'air. *Middelluchtstreek*, v. — âge. *Middeleeuw*, v.
Moyen, m. Ce qui sert à une fin. *Middel*, *werkmiddel*, o., *weg*, m. Au — de, par le — de. *Door middel van*. —, pouvoir de faire une chose. *Magt*, v., *vermogen*, o. —, raison pour la défense (pal.). *Bewys*, o., *reden*, *bewysreden*, v. —s, richesses. *Middelen*, o. mv., *rykdommen*, m. mv. —s, facultés naturelles. *Begaefdheden*, v. mv.
Moyennant, prép. Au moyen de. *Behoudens*, *mits*, *met*, *by middel*, *door middel van*. — une somme d'argent. *Mits of behoudens eene somme gelds*. — que, conj. *Mits*, *mits dat*, *op of onder voorwaerde dat*.
*Moyennement, adv. *Tamelyk*, *redelyk*.
*Moyenner, v. a. *Bemiddelen*, *te wege brengen*.
Moyer, v. a. *Eenen hardsteen doorzagen*.
Moyeu, m. Milieu de la roue. *Dom*, *aef*, *naef*, v. —, jaune d'œuf. *Dooijer*, m.
Mozarabe, m. *Voyez* Mosarabe.
Mu, e, part. de mouvoir.
Muable, adj. Inconstant. *Ongestadig*, *onbestendig*, *veranderlyk*.
Muance, f. (terme de mus.). *Verandering van toon*, v.
Mucilage, m. (viscosité des plantes). *Slymachtigheid*, v.
Mucilagineux, euse, adj. *Slymachtig*, *slymig*, *slymerig*.
Mucosité, f. (humeur visqueuse). *Slymachtigheid*, v., *snot*, o., *snotterigheid*, v.
Mucroné, e, adj. (t. de bot.). *Gepunt*.
Mucus, m. *Voyez* Mucosité.
Mue, f. Changement de plumage. *Rui*, m.; *ruijing*, *vervedering*, v., *het ruijen*, o. —, changement de peau. *Vervelling*, v., *het vervellen*, o. —, changement de poils. *Het verhairen*, o. —, temps où ces changements arrivent. *Ruityd*, m. —, dépouilles d'un animal qui a mué. *Huid*, v., *vel*, o. —, bois tombé du cerf. *Afgevallene hoorns*, m. mv. —, lieu où l'on engraisse la volaille. *Kot*, o. —, cage. *Kooi*, v.
Muer, v. n. Changer de plumage. *Ruijen*, *vervederen*. —, changer de poil. *Verhairen*. —, changer de peau. *Vervellen*. —, changer de voix. *Van stem veranderen*.
Muet, ette, adj. et s. *Stom*, *sprakeloos*. Rendre la parole aux —s. *De spraek wedergeven aen de stommen*.
Muette, f. (maison de chasse). *Jagthuis*, o.
Mufle, m. Museau de bœuf etc. *Muil*, *smoel*,

snuit, m. — de veau (plante). *Kalfssnuit*, m. — de lion (fleur). *Leeuwenmuil*, m.
Mufti, m. (chef de la religion mahométane). *Opperpriester*, m.
Muge, m. } Poisson de mer. *Herder*, m.
Mugil, m. }
Mugir, v. n. (comme les bœufs). *Loeijen*, *brullen*, *bulken*. —, se dit fig. des flots, des vents. *Bruisen*, *ruischen*, *bulderen*. La mer mugit. *De zee ruischt.*
Mugissant, e, adj. *Loeijend*, *brullend*, *bulkend;* (fig.) *bruisend*, *ruischend*, *bulderend.* Un taureau —. *Een bulkende stier.* Les vents —s. *De loeijende winden.* Les flots —s. *De bruisende golven.*
Mugissement, m. (cri du bœuf). *Geloei*, *gebulk*, *gebrul*, o. —, (fig.) bruit des flots, des vents. *Ruisching*, v., *het ruischen*, *geruisch*, *gebulder*, o.
Muguet, m. (plante). *Meibloem*, *dallelie*, v. —, (fam.) dameret. *Saletjonker*, m.
Mugueter, v. a. *et* n. Faire le galant (fam.). *Den saletjonker spelen.* —, épier l'occasion d'obtenir. *Beloeren*, *belonken*, *ergens op loeren.*
Muid, m. (mesure de liquides). *Okshoofd*, *vat*, o., *ton*, v. —, mesure de grains etc. *Mud*, *mudde*, v.
Muire, f. (t. de sal.). *Zoutwater*, o.
Mulâtre, adj. *et* s. Né d'un nègre et d'une blanche *ou* d'un blanc et d'une négresse. *Mulat*, m.; *mulattin*, v.
*Mulcte, f. *Voyez* Amende.
Mulcter, v. a. Punir (pal.). *Straffen.*
Mule, f. Mulet femelle. *Muilezelin*, v. Ferrer la — (prov.). *Iets duerder aenrekenen dan men het gekocht heeft.* —, pantoufle. *Muil*, *pantoffel*, v. Baiser la — du pape. *Tot den voetkus van den paus toegelaten zyn.* —, chaussure de femme. *Vrouwenmuil*, v. —s, engelures aux talons. *Kakhielen*, *winterhielen*, m. mv.
Mulet, m. *Muil*, *muilezel*, m. —, animal métis. *Tweeslachtig dier*, o. —, poisson. *Herder*, m.
Muletier, m. *Muilezeldryver*, m.
Mulon, m. (tas de sel). *Hoop zout*, m.
Mulot, m. (rat). *Aerdmuis*, *veldmuis*, v.
Multicapsulaire, adj. (t. de bot.). *Met vele zaedhuisjes.*
Multicaule, adj. (t. de bot.). *Veelstammig*, *met vele stammen.*
Multifide, adj. (t. de bot.). *Met vele insnydingen.*
Multiflore, adj. (t. de bot.). *Veelbloemig*, *met vele bloemen.*
Multiforme, adj. *Veelvormig.*
Multilatère, adj. *Veelzydig.*
Multilobé, e, adj. (t. de bot.). *Veelkwabbig.*
Multiloculaire, adj. (t. de bot.). *Veelvakkig*, *met vele holten.*
Multinôme, m. *Voyez* Polynôme.
Multiparti, e, adj. (t. de bot.). *Veelriemig.*
Multiple, adj. *et* s. Nombre —. *Getal dat een ander getal in zich bevat zonder overschot*, o.
Multipliable, adj. *Vermenigvuldigbaer.*
Multipliant, m. (verre). *Glas dat de voorwerpen vermenigvuldigt*, o.
Multiplicande, m. *Getal dat vermenigvuldigd wordt*, *multiplicandum*, o.
Multiplicateur, m. *Getal waermede men vermenigvuldigt*, o., *muitiplicator*, m.
Multiplication, f. *Vermenigvuldiging*, *vermeerdering*, *multiplicatie*, v.
Multiplicité, f. *Veelheid*, *veelvoudigheid*, *menigte*, v.
Multiplier, v. a., n. *et* pr. *Vermenigvuldigen*, *vermeerderen*, *multipliceren.*
Multitude, f. Grand nombre. *Menigte*, *veelheid*, *schaer*, v., *groot getal*, o. Une — innombrable d'hommes. *Eene ontelbare menigte menschen.* Une grande — de livres. *Eene groote menigte boeken.* —, le peuple, le vulgaire. *Het gemeen*, *het volk*, o.
Multivalve, adj. (t. d'hist. nat.). *Veelschelpig.*
Multivalvé, e, adj. (t. de bot.). *Veelvliezig.*
Munich (ville). *Munchen.*
Municipal, e, adj. *et* s. *Stedelyk*, *municipael.* —, m. *Lid van het gemeentebestuer*, o.
*Municipaliser, v. a. *Het municipaliteitsbestuer invoeren.*
Municipalité, f. *Municipaliteit*, v., *gemeentebestuer*, o.
Municipe, m. (t. d'antiq.). *Romeinsche vrystad*, v.
Munificence, f. *Milddadigheid*, v.
Munir, v. a. *Voorzien*, *verzorgen*, *bezorgen*, *bezetten.* — une ville de vivres *ou* de provisions de bouche. *Eene stad met levensmiddelen* of *met mondbehoeften voorzien.* Se —. *Zich voorzien van*, *zich ergens tegen wapenen.* Se — d'un bon manteau contre le froid. *Zich met eenen goeden mantel tegen de koude voorzien.* Se — d'argent pour un voyage. *Zich met geld tot eene reis voorzien.* Se — de patience, de courage. *Zich met geduld*, *met moed wapenen.*
Munition, f. *Voorraed*, m. —s de guerre. *Krygsvoorraed.* Pain de —. *Legerbrood*, o.
Munitionnaire, m. *Voorraedmeester*, *proviandmeester*, *legerbezorger*, m.
Muphti, m. *Voyez* Mufti.
Muqueux, euse, adj. *et* s. *Slymachtig*, *slymig*, *slymerig.* —, m. *Slymachtigheid*, v.
Mur, m. *Muer*, *wand*, m. — mitoyen. *Middelmuer.* — de séparation. *Scheimuer.* — de clôture. *Ringmuer.*
Mûr, e, adj. *Ryp*, *tydig.* Fruits —s. *Rype vruchten.* Age —. *Rype jaren.* Esprit —. *Ryp verstand.* —e délibération. *Rype raed*, m., *ryp overleg*, o.
Muraille, f. *Muer*, *wand*, m. Enfermer entre quatre —s. *Gevangen zetten.*
Mural, e, adj. Couronne —e. *Muerkroon*, v. Plante —e. *Muerplant*, v.
Mûre, f. (fruit). *Moerbezie*, v.
Mûrement, adv. *Rypelyk*, *met rypen raed*, *bedachtelyk.*
Murène, f. (poisson). *Moeräel*, m.
Murer, v. a. Entourer de murs. *Bemuren*, *met muren omringen.* —, boucher par un mur. *Toemuren*, *toemetselen.*
Murex, m. (coquillage). *Soort van purperslek*, v.
Muriacite, f. (t. de chim.). *Steenzout*, o.
Muriate, m. (t. de chim.). *Zuerzout*, o.
Muriatique, adj. Acide —. *Zoutzuer*, o.
Mûrier, m. (arbre). *Moerbeziënboom*, m.
Muriqué, e, adj. (t. de bot.) *Met stekels.*
Mûrir, v. a. Rendre mûr. *Rypen*, *doen rypen*, *ryp doen worden.* —, v. n. Devenir mûr. *Rypen*, *ryp worden.*
Murmurateur, m. *Morder*, *knorder*, m.
Murmure, m. *Gemor*, *geknor*, *gemompel*, *gepreutel*, o. — (des eaux *ou* des vents). *Ruisching*, v., *geruisch*, *het ruischen*, o.

Murmurer, v. n. *Morren, knorren, mompelen, preutelen.* — (en parlant des eaux et des vents). *Ruischen, geruisch maken.*
Murrhin, e, adj. Vase —. *Soort van oude vaes*, v.
Musagète, adj. m. Apollon —. *Apollo, geleider der Muzen.*
Musaraigne, f. (souris). *Veldmuis, spitsmuis, relmuis*, v.
Musard, e, adj. *et* s. Qui muse (fam.). *Die zich met beuzelingen ophoudt.* —, m. *Futselaer*, m. —e, f. *Futselaerster*, v.
Musc, m. Quadrupède ; parfum qu'il porte. *Muskusdier*, o. ; *muskus*, m. ; *musk*, v. Couleur de —. *Donkerbruin.*
Muscade, f. (noix). *Muskaet, muskaetnoot, kruidnoot*, v. —, adj. Rose —. *Muskusroos*, v.
Muscadelle, f. (poire). *Muskadelpeer*, v.
Muscadet, m. (vin). *Muskadellenwyn, muskaetwyn, muskatenwyn*, m.
Muscadier, m. (arbre). *Muskaetboom*, m.
Muscadin, m. (pastille). *Muskuskoekje*, o. —, (fam.) petit-maître. *Pronker*, m.
Muscardin, m. (loir). *Soort van bergrat*, v.
Muscat, adj. *et* s. Raisin —. *Muskadel, muskadeldruif*, v. Vin —. *Muskaetwyn*, m.
Muscle, m. *Spier, muskel, muis*, v.
Musclé, e, adj. (t. d'arts). *Gespierd.*
Muscosité, f. *Mosachtigheid*, v.
Musculaire, adj. *Spierachtig, van de spieren.*
Muscule, m. Machine de guerre (antiq.). *Schermdak*, o. —, petit muscle. *Kleine spier*, v.
Musculeux, euse, adj. *Spierachtig.*
Muse, f. (déesse). *Zanggodin, Musa*, v. —, (fig.) talent poétique. *Dichtader*, v. —s. *Dichtkunst*, v., *schoone* of *fraeije wetenschappen*, v. mv. Cultiver les —s. *De fraeije wetenschappen oefenen.* Nourrisson des —s. *Dichter*, m. — (t. de vén.). *Begin van den bronsttyd der herten*, o.
Museau, m. *Muil, smoel, snuit*, m.
Musée, m. *Museum*, o.
Museler, v. a. *Muilbanden.*
Muselière, f. *Muilband, smoelband*, m.
Muser, v. n. S'amuser à des riens. *Zich met beuzelingen ophouden, futselen.* Qui refuse, muse (prov.). *Die aengeboden dienst versmaedt, begeert dien als het is te laet.*
Muserolle, f. (partie de la bride). *Neusriem*, m.
Musette, f. (instrument de musique). *Doedelzak, pypzak*, m., *zakpyp*, v.
Muséum, m. *Museum*, o.
Musical, e, adj. *Muzikael, toonkunstig, zangkunstig, speelkunstig.* Art —. *Toonkunst*, v.
Musicalement, adv. *Volgens de regels der muziek* of *toonkunst.*
Musicien, enne, s. m. *et* f. *Muzikant, toonkunstenaer*, m. ; *toonkunstenares*, v.
Musico, m. *Speelhuis*, o.
Musique, f. *Muziek, toonkunst*, v. — vocale. *Zangkunst*, v. Maître de —. *Muziekmeester*, Papier de —. *Muziekpapier*, o. École de —. *Muziekschool*, v. Pièce de —. *Muziekstuk*, o. Livre de —. *Muziekboek*, m. *en* o.
*__Musiquer__, v. n. *Muziek maken.*
Musqué, e, adj. *Naer muskus riekend, gemuskeerd.* —, (fig.) doux, flatteur. *Zoet, vleijend.* Paroles —ées. *Zoete* of *vleijende woorden.* Fantaisies —ées. *Wonderlyke grillen.*
Musquer, v. a *Met muskus welriekend maken.*
*__Musser__ (se), v. pr. *Zich verbergen.* A mussepot (fam.). *Heimelyk.*
Musulman, e, adj. *et* s. *Mahometaensch.* —, m. *Mahometaen*, m. —e, f. *Mahometaensche*, v.
Musulmanisme, m. *Mahometaendom*, o.
Musurgie, f. (t. de mus.). *Kunst van welluidendheid en wanklank wel te weten aen te brengen*, v.
Mutabilité, f. *Veranderlykheid, ongestadigheid, onbestendigheid*, v. La — des choses du monde. *De veranderlykheid der wereldsche dingen.*
Mutande, f. (caleçon). *Onderbroek*, v.
Mutation f. *Verandering, verwisseling*, v.
Muter, v. a. *Voyez* Soufrer.
Mutilation, f. *Verminking, afsnyding, afzetting*, v.
Mutiler, v. a. *Verminken, afsnyden, afzetten ; lubben.* Un soldat mutilé. *Een verminkte soldaet.* Un esclave —. *Een gelubde, ontmande slaef.*
Mutin, e. adj. *et* s. Entêté. *Hardnekkig, koppig.* —, séditieux. *Oproerig, wederspannig, muitend.* —, m. *Oproermaker, muiter*, m.
Mutiner (se), v. pr. Se dépiter, s'entêter. *Kwaed* of *hardnekkig zyn.* —, se porter à la révolte. *Muiten, aen het muiten slaen, oproerig* of *wederspannig worden.* Les flots, les vents mutinés (poét. et fig.) *De onstuimige golven, winden.*
Mutinerie, f. Obstination. *Hardnekkigheid, koppigheid*, v. —, penchant à la révolte ; révolte. *Muitery, wederspannigheid, oproerigheid*, v. *oproer*, m.
Mutique, adj. Sans arêtes (bot.). *Ongebaerd, zonder baerd.*
Mutisme, m. / **Mutité**, f. } État d'un muet. *Stomheid*, v.
Mutuel, elle, adj. Réciproque. *Onderling, wederkeerig, wederzydsch, wederhoorig.*
Mutuellement, adv. *Onderling, wederkeeriglyk, wederzyds, van wederzyde.*
Mutule, f. Modillon carré. *Kraegsteen*, m.
Myagre, m. / **Myagrum**, m. } (plante). *Soort van plant*, v.
Mycétologie, f. *Verhandeling over de kampernoelies*, v.
Mydriase, f. (t. de méd.). *Gezichtsverzwakking (door al te groote uitzetting des oogappels)*, v.
Mye, f. Genre des testacés. *Soort van schelpvisch*, m.
Mygale, f. (insecte). *Soort van vleugelloos insekt*, o.
Myologie, f. Traité des mouches. *Vliegenleer*, v.
Mylabre, m. (insecte). *Zeker insekt*, o.
Myloglosse, m. (muscle). *Tongspier*, v.
Mylohyoïdien, m. (muscle). *Baktandstongebeenspier*, v.
Mylopharyngien, m. (muscle). *Baktandskeelgatspier*, v.
Mylord, m. *Voyez* Milord.
Myocéphale, m. / **Myocéphalon**, m. } Tumeur de l'œil. *Vliegenkop*, m.
Myographie, f. Description des muscles. *Spierbeschryving*, v.
Myologie, f. Traité sur les muscles. *Verhandeling over de spieren*, v.
Myomancie, f. Divination par les rats et les souris. *Wichelary door ratten en muizen*, v.
Myope, adj. *et* s. Qui a la vue courte. *Byziende, stikziende, kortzichtig*, —, m. (insecte). *Soort van tweevleugelig insekt*, o.
Myopie, f. Vue courte. *Byziendheid, kortzichtigheid*, v.

Myosotis, m. (plante). *Muizenoor*, o.
Myotomie, f. Anatomie des muscles. *Spierontleding*, v.
Myriade, f. (t. d'antiq.) Nombre de dix mille. *Tienduizend;* (fig.) *groot*, *onbepaeld getal*, o.
Myriagramme, m. *Tienduizend* grammes.
Myrialitre, m. *Tienduizend* litres.
Myriamètre, m. *Tienduizend* mètres.
Myriapodes, m. pl. (insectes). *Geslacht der duizendbeenen*, o.
Myriare, m. *Tienduizend* ares.
Myrionyme, adj. *Duizendnamig*.
Myrmécie, f. (verrue). *Wrat*, v.
Myrmécite, f. Pierre figurée. *Mierensteen*, m.
Myrmécophage, adj. *et* s. *Mierenëtend*. —, m. *Mierenëter*, m.
Myrmicoléon, m. *Mierenëter*, m.
Myrmidon, m. *Voyez* Mirmidon.
Myrobolan, m. (fruit). *Mirabolaen*, v.
Myrobolanier, m. (arbre). *Mirabolaenboom*, m.
Myrrhe, f. (gomme). *Mirre*, v.
Myrrhé, e. adj. Vin —. *Mirrewyn*, m.
Myrrhinite, f. (pierre) *Mirrensteen*, m.
Myrrhis, m. (plante). *Welriekende kervel*, v.
Myrte, m. (arbrisseau). *Mirt*, *mirtenboom*, m. Couronne de —. *Mirtenkrans*, m.
Myrtiforme, adj. *Mirtenvormig*.
Myrtille, f. Airelle. *Mirt*, m.
Myrtoïdes, f. pl. Famille des myrtes. *Mirtengeslacht*, o.
Mystagogue, m. (t. d'antiq.). *Uitlegger der geheimenissen van den godsdienst*, m.
Mystère, m. Ce qu'une religion a de plus caché. *Geheim*, o., *geheimenis*, *verborgenheid*, v. —, secret. *Geheim*, o., *verborgenheid*, v. Faire — d'une chose. *Ergens een geheim van maken; iets geheim houden*.
Mystérieusement, adv. *Geheimzinniglyk*, *verborgenlyk*. Les prophètes ont parlé —. *De profeten hebben op eene verborgene wyze gesproken*.
Mystérieux, euse, adj. *Geheim*, *geheimenisvol*, *geheimzinnig*, *verborgen*.
Mysticité, f. Grande dévotion. *Groote godsvrucht*, v. —, raffinement de spiritualité. *Diepzinnige navorsching der geestelyke zaken*, v.
Mystificateur, m. *Fopper*, m.
Mystification, f. *Foppery*, *fopping*, v.
Mystifier, v. a. Abuser de la crédulité pour ridiculiser. *Foppen*.
Mystique, adj. *et* s. Figuré, allégorique. *Verbloemd*, *oneigen*, *leenspreukig*, *figuerlyk*, *geheimzinnig*. Le sens —. *De figuerlyke zin*. —, dévot. *Godvruchtig*, *godsdienstig*. Livres —s. *Geestelyke boeken*. Testament —. *Geheim*, *verzegeld testament*. —, m. *Geheimzoeker* (*in de heilige schrifltuer*), m.
Mystiquement, adv. *Verbloemdelyk*, *leenspreukiglyk*, *figuerlyk*, *geheimzinniglyk*.
Mystre, m. (mesure). *Oude grieksche vochtmaet*, v.
Mythe, m. Trait de la fable. *Fabelachtig verhael*, *verdichtsel*, o.
Mythologie, f. *Fabelkunde*, *fabelleer*, v.
Mythologique, adj. *Fabelkundig*.
Mythologiste, m. } *Fabelkundige*, m.
Mythologue, m. }
Mytilithe, f. Moule fossile. *Versteende mossel*, v.
Mytule, m. (coquillage). *Mossel*, v.
Myure, adj. Qui s'affaiblit. Pouls —. *Afnemende pols*, m.

N

N, m. *et* f. *N*, v. —, marque le Nord. *Noorden*, o. N. — E. *Noordoosten*, o.
Nabab, m. Prince indien. *Indiaensche vorst*, *nabab*, m.
Nababie, f. Dignité, territoire de nabab. *Weerdigheid*, v., *regtsgebied van eenen nabab*, o.
Nabot, e, s. m. *et* f. Personne de très-petite taille (fam.). *Dwergje*, o.
Nacarat, adj. *et* s. m. Rouge-clair. *Lichtrood; lichtroode kleur*, v.
Nacelle, f. *Bootje*, *schuitje*, o.
Nacre, f. Coquillage, son écaille préparée. *Perelschelp*, v.; *perelmoer*, o. De —. *Perelmoeren*.
Nacré, e, adj. *et* s. Imitant la nacre. *Gelyk perelmoer*. —, m. *Zekere dagkapel*, v.
Nadir, m. Point opposé au zénith. *Voetpunt*, *nederaspunt*, o.
Naffe, f. Eau de —. *Oraniewater*, o.
Nage, f. A la —. *Zwemmende*, *met zwemmen*. Passer une rivière à la —. *Over eene rivier zwemmen*. Se jeter à la —. *In het water springen om te zwemmen*. Se sauver à la —. *Zich met zwemmen redden*. Être en —, tout en —. *Heel bezweet zyn*.
Nageant, e, adj. (terme de bot.). *Zwemmend*, *bovendryvend*.
Nagée, f. Espace parcouru à la nage. *Ruimte die men doorzwemt*, v.
Nageoir, m Lieu où l'on nage. *Zwemplaets*, v.
Nageoire, f. Membrane pour nager. *Vin*, *vlim*, v. —, ce qui aide à nager. *Blaes*, v., *biezen*, v. mv. —, plateau de bois sur les seaux. *Houten bordje*, o.
Nager, v. n. Se soutenir sur l'eau. *Zwemmen*. Il nage comme un poisson. *Hy zwemt als een visch*. — entre deux eaux, (fig.) se ménager entre deux partis. *Tusschen wind en water dryven*. —, flotter sur l'eau. *Dryven*, *op het water vlotten; zwemmen*. — en grande eau (fam.). *Schatryk zyn*. — dans les plaisirs (fig.). *Zich in de weelde baden*. — dans son sang. *In zyn bloed zwemmen*, *geheel met bloed bedekt zyn*. —, ramer. *Roeijen*.
Nageur, euse, s. m. *et* f. *Zwemmer*, m.; *zwemster*, v. —, batelier qui rame. *Roeijer*, m. —s (oiseaux). *Zwemvogels*, m. mv.
Nagor, m. (antilope). *Antiloop uit Senegal*, m.
Naguère, adv. } *Onlangs*, *kortelings*, *niet lang*
Naguères, adv. } *geleden*.
Naïade, f. Nymphe des fontaines, des rivières. *Waternimf*, *watergodin*, *bron-* of *riviergodin*, v. — (ver). *Waterworm*, m. —s (plantes). *Slach van waterplanten*, v. mv.
Naïf, ïve, adj. Naturel. *Natuerlyk*, *ongemaekt*, *ongekunsteld*. —, qui imite bien la nature. *Natuerlyk*, *waer*. —, qui n'est pas étudié, affecté. *Natuerlyk*, *ongedwongen*. —, plein de bonne foi, de candeur. *Openhertig*, *ongeveinsd*, *opregt*, *eenvoudig*. —, trop ingénu. *Gul*, *onnoozel*, *sulachtig*.
Nain, e, s. m. *et* f. *Dwerg*, m. *en* v. —, adj. *Dwergachtig*. Arbre —. *Dwergboom*, m. OEuf —. *Ei zonder dooijer*, o.
Naïre, m. Noble du Malabar. *Adelyke*, m.

Naissance, f. *Geboorte*, v. Jour de —. *Geboortedag*, m. Lieu de —. *Geboorteplaets*, v. —, extraction. *Geboorte*, *afkomst*, v., *geslacht*, o. —, (fig.) noblesse. *Adel*, m., *adelyk geslacht*, o. Homme de —. *Man van adelyke geboorte*. —, commencement. *Begin*, *beginsel*, o., *oorsprong*, m., *opkomst*, v. — du jour. *Het aenbreken van den dag*. La — des fleurs. *Het uitschieten der bloemen*.

Naissant, e, adj. *Opkomend*, *voortkomend*, *beginnend*. Fleurs —es. *Opkomende bloemen*. Une fortune —e. *Een beginnend geluk*. Amour —. *Beginnende liefde*. État —. *Opkomende*, *eerst beginnende Staet*.

Naître, v. n. Venir au monde. *Geboren worden*, *ter wereld komen*. — poëte. *Een geboren dichter zyn*. Il est né de parents pauvres. *Hy is van arme ouders geboren*. Tout ce qui naît est sujet à mourir. *Al wat geboren wordt moet sterven*. Il est né coiffé. *Hy is met den helm geboren*, *alles gelukt hem*. —, commencer à pousser. *Spruiten*, *opkomen*, *voortkomen*, *uitschieten*, *uitkomen*. —, (fig.) commencer à paraître tout à coup. *Voortkomen*, *ontstaen*.

Naïvement, adv. *Openhertiglyk*, *opregtelyk*, *ronduit*, *eenvoudiglyk*, *ongemaekt*, *ongekunsteld*.

Naïveté, f. Ingénuité. *Openhertigheid*, *opregtheid*, *ongeveinsdheid*, v. —, grâce, vérité d'expression. *Eenvoudigheid*, *bevalligheid*, *ongemaektheid*, v. —, simplicité niaise. *Onnoozelheid*, *sulachtigheid*, v.

Namur (ville *et* province). *Namen*.

Nanan, m. Friandises (t. enfantin). *Lekkerny*, *snoepery*, v.

Nanguer, m. / Nangueur, m. } (gazelle). *Soort van wilde geit*, v.

Nankin, (ville). *Nankin*. —, m. (étoffe). *Nankin*, o.

Nanna, f. (plante). *Zekere plant*, v.

Nanse, f. Natte d'osier. *Teenen mat*, v.

Nantir, v. a. Donner des gages. *Verpanden*, *onderpanden*, *te pand stellen*. Se —, se saisir d'une chose comme y ayant droit. *Iets beslaen*, *iets in pand nemen*, *ergens beslag op doen*. Se —, se pourvoir par précaution. *Zich uit voorzorg ergens van voorzien*.

Nantissement, m. Ce qu'on donne pour sûreté. *Pand*, *onderpand*, m. *en* o.

Napacé, e, adj. En navet. *Raepvormig*.

Napée, f. Nymphe des bois, des montagnes. *Boschgodin*, *woudnimf*, *bergnimf*, v. — (plante). *Soort van maluwe*, v.

Napel, m. (plante). *Wolfswortel*, m.

Naphte, m. Bitume liquide. *Steenolie*, v.

Napiforme, adj. *Voyez* Napacé.

Naples (ville *et* royaume). *Napels*. De —. *Napolitaensch*.

Napolitain, e, adj. *et* s. De Naples. *Napolitaensch*. —, m. *Napolitaen*, m. —e, f. *Napolitaensche*, v.

Nappe, f. Linge pour la table. *Tafeldoek*, m., *tafellaken*, *ammelaken*, o. — d'autel. *Altaerdoek*, m., *altaerkleed*, o. — (t. de chasse). *Huid van eenen hert*, *waerop men het gewy aen de honden geeft*, v. — d'eau. *Breede waterval*, m. — (filet). *Net*, o.

Napperon, m. Petite nappe. *Tafeldoeksken*, o.

Naquet, m. Valet de paume. *Kaetsbaenknecht*, m.

Naqueter, v. n. Attendre servilement à la porte (pop.). *Staen schilderen*.

Narcisse, f. (plante, fleur). *Narcis*, *narcissebloem*, *paeschlelie*, v. —, (fig.) homme amoureux de sa figure. *Man die op zich zelven verliefd is*, m.

Narcissoïdes, f. pl. (plantes). *Geslacht der narcissen*, o.

Narcotique, adj. *et* s. Qui assoupit. *Slaep verwekkend*, *pynstillend*. —, m. *Slaepmiddel*, *pynstillend geneesmiddel*, o.

Narcotisme, m. (t. de méd.). *Slaperigheid*, v.

Nard, m. (plante). *Nardus*, m., *spyk*, v. Odeur de —. *Nardusgeur*, m. Faux —. *Victoriewortel*, m.

Nargue, f. (gem.). *Foei*, *weg daermede*. — de lui. *Weg met hem*, *ik geef den brui of den bras van hem*. Faire — à. *Overtreffen*.

Narguer, v. a. Faire nargue; braver avec mépris (fam.). *Trotsen*, *tergen*, *verachten*.

Narine, f. *Neusgat*, o.

Narquois, e, adj. *et* s. Fin, rusé. *Fyn*, *loos*, *doortrapt*, *bedriegelyk*. —, m. *Looze schelm*, *slimme vos*, *bedrieger*, m. —e, f. *Feeks*, *bedriegster*, v. —, m. Jargon convenu entre des filous (fam.). *Dieventael*, *schooijerstael*, v.

Narrateur, m. *Verhaler*, *verteller*, m.

Narratif, ive, adj. *Verhalend*, *vertellend*.

Narration, f. *Verhael*, o.; *vertelling*, v. — simple. *Eenvoudig verhael*. — historique. *Historisch* of *geschiedkundig verhael*. Le fil de la —. *De draed van de vertelling*.

Narré, m. Récit. *Verhael*, o. Faire le — d'une chose. *Een verhael van eene zaek doen*; *eene zaek vertellen*. Faire des —s (fig.). *Slechte redenen aenhalen*.

Narrer, v. a. *Verhalen*, *vertellen*. Il a bien narré cette histoire. *Hy heeft deze geschiedenis wel verhaeld*.

Narval, m. / Narwhal, m. } Cétacé. *Walrus*, m.

Nasal, e, adj. *et* s. Du nez. *Van den neus*. Muscle —. *Neusspier*, v. Nerf —. *Neuszenuw*, v. — (t. de gramm.), modifié par le nez. Lettre —e. *Neusletter*, v. —, m. (t. de blas.). *Neusstuk* (*van eenen helm*), o.

Nasalement, adv. *Door den neus*.

Nasalité, f. (t. de gramm.). *Eigenschap der neusletters*, v.

Nasard, m. (jeu de l'orgue). *Neusregister*, o.

Nasarde, f. Chiquenaude sur le nez. *Knip voor den neus*, *neusknip*, m.

Nasarder, v. a. Donner des nasardes (fam.). *Knippen voor den neus geven*. —, se moquer. *Foppen*, *uitlachen*.

Nascalies, f. pl. Pessaire. *Moederpil*, v.

Naseau, m. *Neusgat*, o.

Nasi, m. Chef des tribus juives. *Opperhoofd van eenen joodschen stam*, o.

Nasillard, e, adj. *et* s. Qui nasille. *Die door den neus spreekt*. —, qui vient du nez. *Dat uit den neus komt*.

Nasiller, v. n. Parler du nez. *Door den neus spreken*.

Nasilleur, euse, adj. *et* s. *Die door den neus spreekt*.

Nasillonner, v. n. *Een weinig door den neus spreken*.

Nasitort, m. Cresson alénois. *Tuinkers*, *hofkers*, v.

Nasonner, v. n. *Voyez* Nasiller.

Nasse, f. Panier pour pêcher. *Fuik*, *vischfuik*, v. Être dans la — (fig.). *In de klem zyn.* — (coquille). *Soort van schelpvisch*, m.

Nasselle, f. Petite nasse. *Fuikje*, o.

Natal, e, adj. Pays —. *Geboorteland*, *vaderland*, o. Ville —e. *Geboortestad*, v. Jour —. *Geboortedag*, m.

Natante, adj. f. Qui nage (bot.). *Zwemmend*, *bovendryvend.*

Natation, f. *Het zwemmen*, o., *zwemkunst*, v.

Nates, f. pl. Éminences au cerveau. *Uitwassen aen de hersenen*, m. mv.

Natif, ive, adj. Né en un certain lieu. *Geboortig*, *geboren.* — de Paris. *Geboortig van Parys*, *te Parys geboren.* — du pays. *Inlandsch.* —, (fig.) apporté en naissant. *Aengeboren*, *ingeboren.* Or —. *Zuiver goud*, *maegdegoud*, o.

Nation, f. *Volk*, o., *natie*, v. Toutes les —s de la terre. *Alle de volkeren der aerde.* La — espagnole. *De Spanjaerden*, m. mv. —s, les peuples idolâtres. *De ongeloovige volkeren*, o. mv., *de heidenen*, m. mv.

National, e, adj. *et* s. *Nationael.* Esprit —. *Volksgeest*, m. Troupes —es. *Landstroepen*, m. mv. —aux, m. pl. *Inboorlingen*, *inlanders*, m. mv.

Nationalement, adv. *Nationalyk.*

Nationaliser, v. a. *Nationaliseren*, *nationael maken.* Se —. *De zeden en gebruiken van een volk aennemen.*

Nationalité, f. *Nationaliteit*, v.

Nativité, f. *Geboorte*, v. — (t. d'astr.). *Stand der sterren by iemands geboorte*, m.

Natolie, f. (pays). *Natolië*, o.

Natrix, m. (serpent). *Waterslang*, v.

Natron, m. Carbonate de soude. *Natuerlyk loogzout*, o.

Natrum, m. *Voyez* Natron.

Natta, f. (tumeur). *Zeker gezwel*, o.

Natte, f. *Mat*, v. — de paille. *strooimat*, v. — de jonc. *Biezen mat.* —, tresse de cheveux etc. *Vlecht*, *streng*, v. — de cheveux. *Hairvlecht*, v.

Natter, v. a. Couvrir de nattes. *Matten*, *bematten.* — des cheveux. *Hair vlechten.*

Nattier, m. *Mattenmaker; mattenkramer*, m. — (plante). *Zekere plant*, v.

Naturalibus (in), adv. *Naekt.*

Naturalisation, f. *Aenneming tot inboorling*, *naturalisatie*, v.; *inboorlingschap*, *inboorlingsregt*, o.

Naturaliser, v. a. *Als inboorling aennemen*, *naturaliseren.* — une plante. *Eene vreemde plant aen den grond gewennen.* — un mot. *Een vreemd woord in eene tael invoeren* of *aennemen.* Se —. *Zich gewennen.*

Naturalisme, m. Cause naturelle d'une chose. *Natuerlykheid*, v. —, histoire naturelle d'un pays. *Natuerkundige geschiedenis van een land*, v. —, matérialisme. *Naturalismus*, o.

Naturaliste, m. *Natuerkundige*, *natuerkenner*, *naturalist*, m.

Naturalité, f. État des naturels. *Inboorlingschap*, o. Droit de —. *Inboorlingsregt*, o. Lettres de —. *Brieven van naturalisatie*, m. mv.

Nature, f. Tout l'univers; son ordre. *Natuer*, v. Dieu est l'auteur de la —. *God is de oorsprong der natuer.* —, force, intelligence active, qui a établi cet ordre. *Natuer*, v. —, ce qui constitue les différentes espèces d'êtres. *Natuer*, v., *wezen*, o. — divine. *Goddelyke natuer*, *goddelykheid*, v. — humaine. *Menschelyke natuer*, *menschelykheid*, v. —, propriété de chaque être. *Natuer*, *eigenschap*, v. —, complexion, tempérament. *Natuer*, v.; *aerd*, m. Il est gai de sa —. *Hy is van eenen vrolyken aerd.* —, lumière naturelle pour discerner le bien et le mal. *Natuer*, v. —, disposition, inclination. *Genegenheid*, *neiging*, v., *trek*, m. —, état naturel de l'homme. *Natuer.* Ces dons de la —. *Deze gaven der natuer.* —, sorte, espèce. *Soort*, v., *aerd*, m., *slach*, o. Payer en —. *In goederen betalen.* Ces meubles sont en —. *Die goederen zyn onvervreemd.* Peindre d'après —. *Naer het leven schilderen.*

Naturel, elle, adj. De la nature. *Natuerlyk*, *van de natuer; aengeboren*, *ingeschapen*, *eigen.* Loi —elle. *Natuerwet*, v. Fils —. *Natuerlyke zoon*, *onechteling*, m. —, (fig.) qui n'est point altéré. *Natuerlyk*, *onvervalscht.* —, (fig.) facile, sans contrainte. *Natuerlyk*, *ongedwongen*, *ongemaekt*, *ongekunsteld*, *vloeijend.*

Naturel, m. Propriété naturelle. *Natuer*, *eigenschap*, v. —, (fig.) humeur, inclination. *Aerd*, m., *natuer*, *inborst*, *geäerdheid*, v. Mauvais —. *Kwade aerd.* —, (fig.) amour des pères, des mères et de leurs enfants. *Genegenheid*, *liefde*, v. Mère privée de —. *Moeder die geene genegenheid voor hare kinderen heeft.* —, humanité, compassion. *Medelyden*, *mededoogen*, o., *menschlievendheid*, v. —, opposé à l'art. *Natuerlyke begaefdheid*, v. —, nature (t. de dessin). *Leven*, o., *natuer*, v. Les —s d'un pays. *De inboorlingen*, *inlanders*, m. mv.

Naturellement, adv. Par la nature. *Natuerlyk*, *uit de natuer*, *van natuer.* Le lion est — courageux. *De leeuw is van natuer moedig.* —, (fig.) sans art, sans culture. *Natuerlyk.* —, d'une manière aisée. *Natuerlyk*, *ongedwongen*, *ongemaekt*, *ongekunsteld.* Écrire —. *Ongedwongen*, *ongekunsteld schryven.* —, avec franchise. *Openhertiglyk.*

Naucore, m. (insecte). *Schorpioenvlieg*, v.

Naufrage, m. Perte d'un vaisseau. *Schipbreuk*, v. Faire —. *Schipbreuk lyden*, *verongelukken.* —, (fig.) perte, malheur. *Verlies*, *bederf*, *ongeluk*, o., *schipbreuk*, v.

Naufragé, e, adj. *et* s. *Die*, *dat schipbreuk geleden heeft; verongelukt.* —, s. m. *et* f. *Schipbreukeling*, m. *en* v.

Naufrager, v. n. *Schipbreuk lyden; verongelukken.*

Naulage, m. Prix pour le passage sur un navire. *Vaergeld*, o., *vaerloon*, m. *en* o.

Naumachie, f. Spectacle de combat naval (antiq.). *Scheepsspiegelgevecht*, o. —, lieu où il se donnait. *Plaets van een scheepsspiegelgevecht*, v.

Nauséabond, e, adj. Qui cause des nausées. *Brakig*, *walgachtig.*

Nausée, f. Envie de vomir. *Braeklust*, m.

Nautile, m. (coquillage). *Zekere schelpvisch*, m.

Nautilithe, f. Nautile fossile. *Versteende schelpvisch*, m.

Nautique, adj. De la navigation. *Tot de scheepvaert behoorende.* Cartes —s. *Zeekaerten.*

Nautonnier, m. Conducteur de barque, de navire (poét.). *Schipper*, *stuerman*, m.

Naval, e, adj. Des vaisseaux de guerres. *Van de oorlogsschepen.* Combat —, bataille —e. *Zee-*

gevecht, o., *zeeslag*, *zeestryd*, m. Forces —es. *Zeemagt*, v.
*Naveau, m. *Voyez* Navet.
Navée, f. Charge d'un bateau. *Scheepslading*, *scheepsvracht*, v.
Navet, m. *Raep*, v., *knol*, m.
Navetier, m. Fabricant de navettes. *Weversspoelmaker*, m.
Navette, f. Navet sauvage; sa graine. *Raepzaed*, *knolzaed*, o. Huile de —. *Raepölie*, v. Grosse —. *Koolzaed*, o. —, vase pour l'encens. *Wierookdoos*, v. —, instrument de tisserand. *Weversspoel*, *schietspoel*, v. Faire la — (fig. et fam.). *Veel heen en wederloopen*.
Naviculaire, adj. En forme de nacelle (méd.). *Schipvormig*.
Navigable, adj. *Vaerbaer*, *bevaerbaer*. Cette mer est pleine d'écueils, elle n'est pas —. *Deze zee is vol klippen*, *zy is niet bevaerbaer*. Une rivière —. *Eene bevaerbare rivier*.
Navigabilité, f. *Bevaerbaerheid*, v.
Navigateur, m. Qui fait de grands voyages sur mer. *Zeevaerder*, m. —, pilote expérimenté. *Kundige stuerman*, m.
Navigation, f. Voyage sur mer, sur les fleuves. *Zeevaert*, *scheepvaert*, v., *zeetogt*, m. —, art de naviguer. *Zeevaertkunst*, v., *het zeevaren*.
Naviguer, v. n. *Varen*, *ter zee varen*, *zeilen*.
Naville, f. Canal pour arroser. *Waterloop*, m., *watergracht*, v.
Navire, m. *Schip*, *zeeschip*, *vaertuig*, o. — marchand. *Koopvaerdyschip*. — de guerre. *Oorlogsschip*. — Argo (constellation). *Het schip Argo*.
Navrant, e, adj. *Hertbrekend*, *herttreffend*, *roerend*.
Navrer, v. a. Blesser (v. m.). *Kwetsen*, *wonden*, *verwonden*. —, (fig.) affliger extrêmement. *Ten uiterste bedroeven*, *het hert breken*. Vous me navrez le cœur. *Gy bedroeft my zeer*. — (t. de jard.). *Eenen wyngaerdstok door eene insnyding regt buigen*.
Nazar, m. Surintendent du roi de Perse. *Opperbewindhebber*, m.
Nazaréen, enne, s. m. *et* f. *Nazareër*, m.; *vrouw uit Nazareth*, v.
Ne, particule négative. *Niet*, *geen*. Je ne crains pas. *Ik vrees niet*. Ne dire mot. *Geen woord zeggen*. Je n'ai pas d'argent. *Ik heb geen geld*. Je ne vous dois rien. *Ik ben u niets schuldig*. Il est plus savant que vous ne croyez. *Hy is geleerder dan gy gelooft*. Il ne tient qu'à moi. *Het ligt slechts aen my*. Je crains qu'il ne parte. *Ik vrees dat hy zal vertrekken*.
Né, e, adj. *Geboren*. Poëte né. *Geboren dichter*. Né d'un sang noble. *Uit edel bloed geboren*. Bien né. *Van hooge afkomst*; *goedaerdig*, *wel geäerd*. Mal né. *Kwaedaerdig*, *kwalyk geäerd*. —, adj. *et* s. Premier-né. *Eerstgeboren*. Nouveau-né. *Nieuwgeboren*. Mort-né. *Doodgeboren*.
Néanmoins, adv. Pourtant, cependant. *Niettemin*, *niettegenstaende*, *evenwel*, *edoch*, *echter*, *nogtans*.
Néant, m. Rien; nullité. *Niet*, m. *en* o.; *nietigheid*, *nietwezigheid*, v. Tirer du —. *Scheppen*. Homme de —. *Nietige*, *slechte mensch*. Mettre — sur la requête (pal.). *Het smeekschrift afwyzen*.
Nébulé, e, adj. En forme de nuée (blas.). *Gewolkt*, *als eene wolk*.
Nébuleux, euse, adj. *Nevelig*, *nevelachtig*, *mistachtig*, *mistig*. Temps —. *Nevelachtig weder*. Étoiles —euses. *Flauwe sterren*.
Nécanées, f. pl. (toiles). *Oostindisch doek met blauwe en witte strepen*, o.
Nécessaire, adj. *et* s. Dont on a besoin. *Noodzakelyk*, *noodzakig*, *noodwendig*, *noodig*. Très —. *Hoognoodig*. —, inévitable. *Onvermydelyk*, *noodig*. —, très-utile. *Zeer nuttig*, *noodig*. —, m. Ce qui est nécessaire à la subsistance. *Het noodige*, o., *nooddruft*, m. *en* v., *onderhoud*, o. —, ce qui est essentiel. *Het wezenlyke*. —, boîte, coffret. *Reiskistje*, o.
Nécessairement, adv. Par nécessité. *Noodwendiglyk*, *noodzakelyk*. Il faut — manger pour vivre. *Men moet noodwendiglyk eten*, *om te leven*. Il faut — que je m'en aille. *Ik moet noodzakelyk heengaen*. —, infailliblement. *Onvermydelyk*, *onfeilbaer*. Lorsque le soleil luit, — il est jour. *Wanneer de zon schynt*, *is het onvermydelyk dag*.
Nécessitante, adj. f. Grâce —. *Dwingende genade*, v. De nécessité —. *Volstrekt noodzakelyk*.
Nécessité, f. Chose nécessaire. *Noodwendigheid*, *noodzakelykheid*, v. —, contrainte. *Dwang*, m., *gedwongenheid*, v. —, besoin pressant. *Dwingende nood*, m. —, indigence. *Nood*, m., *nooddruft*, m. *en* v., *armoede*, *behoeftigheid*, v. De toute —. *Noodwendiglyk*, *noodzakelyk*. La — n'a point de loi (prov.). *Nood breekt wet*. Faire de — vertu. *Van den nood eene deugd maken*. —s, les choses nécessaires à la vie. *Noodwendigheden*, v. mv., *nooddruft*, m. *en* v., *noodzakelyk onderhoud*, o. Faire ses —s. *Zyn gevoeg doen*.
Nécessiter, v. a. Contraindre. *Noodzaken*, *dwingen*, *noodzakelyk maken*. —, exiger. *Eischen*, *vorderen*.
Nécessiteux, euse, adj. *et* s. *Nooddruftig*, *behoeftig*, *arm*.
Nec plus ultra. *Voyez* Non-plus-ultra.
Nécrobie, f. (insectes). *Zekere insekten*, o. mv.
Nécrologe, m. Registre, notice de morts. *Doodboek*, m. *en* o., *doodregister*, o.; *doodlyst*, v.
Nécrologie, f. Notice sur un mort. *Levensbeschryving van eenen afgestorven*; *doodlyst*, v.
Nécrologique, adj. *Van de levensbeschryving van eenen afgestorven*.
Nécromance, f. } Sorte de magie. *Zwartekunst*,
Nécromancie, f. } *duivelskunst*, v.
Nécromancien, enne, s. m. *et* f. *Zwartekunstenaer*, *duivelskunstenaer*, m.; *tooveres*, v.
Nécrophages, m. pl. (insectes). *Aeskevers*, m. mv.
Nécrophobie, f. Crainte de la mort. *Doodsvrees*, v.
Nécrophores, m. pl. (insectes). *Soort van insekten*, o. mv.
Nécrose, f. Mortification des os (méd.). *Koudvuer*, o., *versterving*, v.
Nectaire, m. (t. de bot.). *Honigkelk in bloemen*, m.
Nectar, m. Breuvage des dieux. *Godendrank*; *nektar*, m. —, (fig.) liqueur, vin délicieux. *Zeer kostelyke drank*, *nektar*, m. —, (t. de bot.). *Honigsap* (*in de bloemen*), o.
Nectique, adj. Pierre —. *Zwemsteen*, m.
Nectopodes, m. pl. (oiseaux). *Soort van zwemvogels*, m. mv.
Nef, f. Navire (v. m.). *Schip*, *vaertuig*, o. —, partie d'une église du portail au chœur. *Beuk*,



m. — (vase). *Vat in de geduente van een schip*, o. Moulin à —. *Molen op eene schuit*, m.
Néfastes, adj. m. pl. Jours — (antiq.). *Rustdagen*, m. mv.
Nèfle, f. (fruit). *Mispel*, v.
Néflier, m. (arbre). *Mispelaer*, *mispelboom*, m.
Négatif, ive, adj. Qui nie. *Loochenend*, *ontkennend*. —, qui refuse. *Weigerend*. Voix —ive. *Afkeurende stem*.
Négation, f. Action de nier. *Ontkenning*, *loochening*, v. — (t. de gramm.). *Ontkennend woordje*, o. — (t. de phil.). *Afwezigheid eener eigenschap*, v.
Négative, f. Proposition qui nie. *Ontkenning*, *loochening*, v. —, particule négative. *Ontkennend woordje*, o. —, refus. *Weigering*, v. Fort sur la — (fam.). *Gewoon te weigeren*.
Négativement, adv. *Ontkennende*, *loochenende*.
Négligé, m. Manque de parure. *Kamergewaed*, *nachtgewaed*, o. Être en —. *Niet gekleed zyn*, *nog in zyn kamergewaed zyn*.
Négligé, e, adj. Dont on ne prend pas soin. *Verzuimd*, *verwaerloosd*. —, sans ornement. *Zonder sieraed*.
Négligement, m. (t. d'arts.). *Voorbedachte veronachtzaming*, v.
Négligemment, adv. *Onachtzaemlyk*, *achteloos*.
Négligence, f. *Onachtzaemheid*, *achteloosheid*, *nalatigheid*, *verwaerloozing*, v., *verzuim*, o. — de style. *Onbeschaefdheid van schryfstiel*. Par —. *By verzuim*.
Négligent, e, adj. *Onachtzaem*, *achteloos*, *nalatig*, *zorgeloos*.
Négliger, v. a. *Verzuimen*, *verwaerloozen*, *veronachtzamen*. — ses affaires. *Zyne zaken verzuimen*. — q. q. *Iemand zelden bezoeken*. — l'occasion. *De gelegenheid verzuimen* of *verwaerloozen*. Se —. *Zich verwaerloozen*, *nalatig worden*.
Négoce, m. *Handel*, *koophandel*, m., *koopmanschap*, v. —, (fig. et fam.) intrigue. *List*, v., *heimelyke aenslag*, m.
Négociable, adj. *Verhandelbaer*.
Négociant, m. *Koopman*, *handelaer*, *handeldryver*, m.
Négociateur, trice, s m. *et* f. *Onderhandelaer*, *bemiddelaer*, m.; *onderhandelaerster*, *bemiddelaerster*, v.
Négociation, f. *Onderhandeling*, v. — d'un billet. *Verhandeling van eenen wisselbrief*.
Négociatrice, f. *Voyez* Négociateur.
Négocier, v. a. *et* n. Trafiquer. *Handelen*, *handel dryven*. — une lettre de change. *Eenen wisselbrief verhandelen*. —, traiter une affaire. *Onderhandelen*; *in onderhandeling treden*.
Nègre, négresse, s. m. *et* f. *Neger*, *moor*; *zwarte slaef*, m.; *negerin*, *moorin*, *zwarte slavin*, v.
Négrerie, f. *Negery*, v., *slavenhuis*, o.
Négresse, f. *Voyez* Nègre.
Négrier, adj. m. Vaisseau —. *Negerschip*, o.
Négrillon, onne, s. m. *et* f. *Moorken*; *moorinneken*, o.
Négrite, f. *Moorinneken*, o.
Négromancien, m. *Voyez* Nécromancien.
*Négrophage, m. *Aenhanger van de slaverny der zwarten*, m.
Négrophile, m. *Negervriend*, m.
Négus, m. *Keizer van Abissinië*, m.
Neige, f. *Sneeuw*, m. *en* v. Boule de —. *Sneeuwbal*, m. Se battre à coups de pelotes de —, de boules de —. *Elkander met sneeuwballen gooijen*. Flocon de —. *Sneeuwvlok*, v. Eau de —. *Sneeuwwater*, o. Blanc comme de la —. *Sneeuwwit*. —, (fig.) extrême blancheur. *Sneeuwwitheid*, v.
Neiger, v. impers. *Sneeuwen*. Il neige. *Het sneeuwt*. Il a neigé sur sa tête (fig. et fam.). *Hy heeft een sneeuwwit hoofd*.
Neigeux, euse, adj. *Sneeuwachtig*, *sneeuwig*. Temps —. *Sneeuwachtig weêr*.
Néméens, adj. m. pl. Jeux —. *Nemeïsche spelen*, o. mv.
Néméonique, m. (t. d'antiq.). *Overwinnaer in de Nemeïsche spelen*, m.
Némies, f. pl. Chants funèbres (antiq.). *Treurzangen*, m. mv.
Nenni, particule négative. Non (fam.). *Neen*.
Nénufar, m. } Plante aquatique. *Waterroos*,
Nénuphar, m. } *waterlelie*, v.
Néocorat, m. Office du néocore. *Ambt van eenen opzichter des tempels*, o.
Néocore, m. Gardien de temple (antiq.). *Opzichter des tempels*, m.
Néographe, adj. *et* s. *Die eene nieuwe spelling volgt* of *invoert*.
Néographie, f. Orthographe nouvelle. *Nieuwe spelling*, v.
Néographique, adj. *Van de nieuwe spelling*.
Néographisme, m. *Voyez* Néographie.
Néographiste, m. *Die eene nieuwe spelling invoert*.
Néologie, f. Emploi des termes nouveaux. *Gebruik van nieuwe woorden*, o. —, emploi d'anciens mots dans une acception nouvelle. *Gebruik van oude woorden in eenen nieuwen zin*, o.
Néologique, adj. *Neolojisch*. Langage —. *Nieuwspraek*, v.
Néologisme, m. *Misbruik van nieuwe woorden* of *uitdrukkingen*, o.
Néologue, m. *Uitvinder en gebruiker van nieuwe woorden*, m.
Néoménie, f. Nouvelle lune. *Nieuwe maen*, v. —, fête à son époque (antiq.). *Feest der nieuwe maen*, v. *en* o.
Néophyte, adj. *et* s. Nouveau converti. *Nieuwbekeerde*, m.
Néotérique, adj. Nouveau, moderne. *Nieuw*, *hedendaegsch*.
Népenthe, m. (t. d'antiq.). *Middel tegen de zwaermoedigheid*, o.
Néphélion, m. (tache sur l'œil). *Witte vlek* (*op het oog*), v.
Néphrétique, adj. *et* s. Se dit des douleurs des reins. *Nierzuchtig*. Colique —. *Nierkoliek*, o. Remède —. *Geneesmiddel tegen de nierzucht*. —, f. Colique —. *Nierzucht*, *nierpyn*, v., *nierkoliek*, o. —, m. *Nierzuchtige*, m.
Néphrite, f. } (terme de méd.). *Nierontste-*
Néphritis, f. } *king*, v.
Néphrographie, f. (t. d'anat.). *Beschryving der nieren*, v.
Néphrologie, f. *Verhandeling over de nieren*, v.
Néphrotomie, f. *Nierontleding*, v.
Népotisme, m. (autorité des neveux du pape). *Neefschap*, o.
Neptune, m. (dieu de la mer). *Neptunus*, *zeegod*, m. —, la mer (poét.). *De zee*, v.
Néréides, f. pl. (divinités de la mer.). *Zeegodinnen*, v. mv.
Nerf, m. *Zenuw*; *pees*, v. — de bœuf. *Bulle-*

pees, v., *pezerik*, m. —, (fig.) force, mobile. *Zenuw*, *ziel*, *kracht*, v. — (t. de rel.). *Rib*, v., *koordeken*, o.
Nerf-férule, f. *Slag op de achterpees van den poot van een peerd*, m.
Nérinde, f. *Indisch taftas*, o.
Nérite, f. (testacé). *Zeeschelp ; rivierschelp*, v.
Néroli, m. (essence de fleur d'orange). *Geest van oraniebloesem*, m.
Nerprun, m. (arbrisseau). *Wegedoorn*, m.
Nervaison, f. Assemblage des nerfs etc. *Verzameling der zenuwen*, v.
Nerval, e, adj. *Zenuwversterkend.*
Nerver, v. a. Garnir de nerfs. *Met zenuwen bezetten* of *overtrekken.*
Nerveux, euse, adj. *Zenuwachtig*, *vol zenuwen ; van de zenuwen.* Genre, système —. *Zenuwen*, v. mv., *zenuwgestel*, o. —, (fig.) fort, vigoureux. *Sterk*, *krachtig.*
Nervin, adj. *et* s. m. Remède —. *Zenuwversterkend middel*, o.
Nervure, f. Art de nerver. *Bezetting met zenuwen*, v. — (t. de rel.). *Ribbenband*, m. — (t. d'archit.). *Het uitspringende gedeelte van yzerwerk*, o. — (t. de bot.). *Ribben*, v. mv.
Nescio-vos, forme familière de refus. *Ik ken u niet.*
Nestor, m. (fig.). *Wyze en voorzichtige gryzaerd*, m.
Nestorianisme, m. (hérésie). *Nestoriaensche kettery*, v.
Nestorien, m. (sectaire). *Nestoriaen*, m.
Net, nette, adj. Propre. *Zuiver*, *rein*, *schoon*, *net*, *zindelyk.* —, uni, poli, sans tache. *Glad*, *helder*, *schoon.* —, distinct. *Duidelyk*, *klaer.* Écriture nette. *Duidelyk geschrift*, o. —, vide. *Ledig.* Maison nette. *Ledig huis.* Faire maison nette (fig. et fam.). *Alle zyne huisbedienden wegjagen.* Trouver maison nette. *Het huis ledig vinden.* —, (fig.) intègre, irréprochable. *Opregt*, *onberispelyk.* —, clair. *Klaer*, *duidelyk.* —, exempt de dettes, de charges. *Zuiver*, *netto.* —, m. Mettre au —. *In het net schryven.* —, adv. Uniment, tout d'un coup. *Te gelyk*, *in eenen keer.* Cela s'est cassé —. *Dat is dwars door gebroken.* —, (fig.) franchement. *Regtuit*, *opregtelyk.* Je vous le dis tout —. *Ik zeg het u regtuit.*
Nettement, adv. Avec propreté. *Zuiverlyk*, *reinelyk*, *nettelyk*, *netjes.* —, (fig.) clairement. *Duidelyk*, *klaerlyk.* —, franchement. *Regtuit*, *opregtelyk.*
Netteté, f. *Zuiverheid*, *reinheid*, *netheid*, v. —, (fig.) clarté. *Klaerheid*, *duidelykheid*, v.
Nettoiement, m. *Het schoonmaken*, *het kuischen*, o., *reiniging*, v.
Nettoyage, m. *Voyez* Nettoiement.
Nettoyer, v. a. *Schoonmaken*, *reinigen*, *zuiveren*, *kuischen*, *afvegen.* — une maison. *Een huis schoonmaken.* — un fusil. *Een geweer schoonmaken.* Se — les dents. *Zyne tanden schoonmaken.* — la mer de corsaires, les chemins de voleurs (fig.). *De zee van zeeroovers*, *de wegen van roovers zuiveren.* — la tranchée. *De belegeraers uit de loopgraven jagen.* — le tapis. *Het geheele spel winnen.*
Neuf, adj. num. *Negen.* — fois. *Negenmael.* De — sortes. *Negenderhande*, *negenderlei.* De — ans. *Negenjarig.* De — jours. *Negendaegsch.* —, m. *Negen*, v. C'est un —. *Het is eene negen.*
Neuf, neuve, adj. *et* s. *Nieuw.* Habit —. *Nieuw kleed.* Maison neuve. *Nieuw huis.* —, qui n'a point d'expérience, d'usage. *Onervaren*, *onbedreven*, *zonder ondervinding.* —, m. *Het nieuwe*, *hetgeen nieuw is*, o. A —. *Op nieuw.* Refaire à —. *Op nieuw opmaken.* De —. *In het nieuw.* Habillé de —. *In het nieuw gekleed.*
Neutralement, adv. (t. de gramm.). *Onzydiglyk*, *als een verbum neutrum.*
Neutralisation, f. *Het neutraliseren*, o.; *matiging*, v.
Neutraliser, v. a. *Neutraliseren*, *matigen*, *verzachten.*
Neutralité, f. *Onzydigheid*, *onpartydigheid*, *neutraliteit*, v.
Neutre, adj. *Onzydig*, *onpartydig*, *neutrael.* — (t. de gramm.). *Onzydig*, *geenslachtig.* Genre —. *Onzydig geslacht.* Verbe —. *Onzydig werkwoord.* Sel —. *Neutrael zout.* — (t. d'hist. nat. et de bot.). *Geenslachtig.*
Neuvaine, f. *Negendaegsch gebed*, o.
Neuve, adj. *Voyez* Neuf, adj. *et* s.
Neuvième, adj. *et* s. *Negende*, *negenste.* Le — jour. *Op den negenden dag.* Le — du mois. *Den negenden der maend.* Un —. *Een negende gedeelte.*
Neuvièmement, adv. *Ten negende.*
Neveu, m. *Neef*, m. Petit —, arrière —. *Achterneef*, *naneef.* Nos —x, la postérité (poét.). *Nakomelingen*, *nazaten*, m. mv.; *nakomelingschap*, v.
Névralgie, f. Douleur des nerfs. *Zenuwsmert*, v.
Névralgique, adj. *Van de zenuwsmert.*
Névritique, adj. *Zenuwversterkend.*
Névrographie, f. *Zenuwbeschryving*, v.
Névrologie, f. *Zenuwleer*, v.
Névroptères, m. pl. *Zekere insekten*, o. mv.
Névrose, f. Maladie nerveuse. *Zenuwziekte*, v.
Névrotomie, f. *Zenuwontleding*, v.
Newtonianisme, m. *Natuerkundig stelsel van Newton*, o.
Newtonien, enne, adj. *Newtoniaensch*, *van Newton*, *volgens Newton.*
Nez, m. *Neus*, m. — aquilin. *Arendsneus*, *haviksneus.* — camus. *Platneus*, *stompneus.* Parler du —. *Door den neus spreken.* Il ne voit pas plus loin que son — (fig.). *Hy ziet niet verder dan zyn neus lang is.* Tirer à q. q. les vers du —. *Iemand uithooren.* Jeter au —. *Door den neus wryven*, *verwyten.* Rire au —. *Uitlachen.* Mener q. q. par le —. *Iemand by den neus leiden.* Se casser le — (fam.). *In zyne ondernemingen mislukken.* Il a eu un pied de —. *Hy heeft eenen neus gehad.* —, (fig.) odorat. *Reuk*, m. Avoir bon —. *Scherp van reuk zyn ;* (fig.) *schrander* of *slim zyn.* —, visage. *Gezicht*, *aengezicht*, o. —, proue. *Neus*, m., *voorschip*, o.
Nez-coupé, m. (arbrisseau). *Pimpernotenboom*, m.
Ni, particule conj. *et* nég. *Noch.* Ni l'un ni l'autre. *Noch de eene noch de andere.*
Niable, adj. *Ontkenbaer*, *loochenbaer.*
Niais, e, adj. *et* s. Simple, nigaud. *Eenvoudig*, *onnoozel*, *sulachtig.* Oiseau —. *Nestvogel*, m. —, m. *Bloed*, *sul*, m.
Niaisement, adv. *Sulachtiglyk.*
Niaiser, v. n. *Zich met beuzelingen ophouden.*
Niaiserie, f. Bagatelle. *Beuzeling*, *kleinigheid*, v. —, caractère du niais. *Sulachtigheid*, *onnoozelheid*, v.
Nice (ville). *Nissa.*
*Nice, adj. *Voyez* Niais.

*Nicement, adv. *Voyez* Niaisement.
Niche, f. Enfoncement pour une statue. *Nis, holte, holheid*, v. —, petit réduit. *Afgezonderde plaets*, v. —, loge de chien. *Hondenkot*, o. —, (fam.) tour de malice *ou* d'espièglerie. *Part, poets*, v., *streek, trek*, m. Faire une — à q. q. *Iemand eene poets spelen.*
Nichée, f. *Nestvol*, m.
Nicher, v. n. Faire son nid. *Nesten, nestelen, zynen nest maken.* —, v. a. Placer (fam.). *Plaetsen, stellen, leggen, zetten.* Se —. *Zich nestelen, zich plaetsen, zich huisvesten.*
Nichet, m. *Nestei*, o.
Nichoir, m. (cage). *Nestkorf*, m.
Nickel, m. (métal). *Zekere bergstoffe*, v.
Nicodème, m. Niais (fam.). *Sul, bloed*, m.
Nicotiane, f. (tabac). *Tabak*, m.
Nid, m. *Nest*, m. *en* o. — d'oiseau. *Vogelnest.* — de souris. *Muizennest.* — à rats. *Nest*, m., *kleine en ongemakkelyke woonplaets*, v.
Nid-d'oiseau, m. (plante). *Vogelnest*, m.
Nidoreux, euse, adj. Qui a l'odeur, le goût de pourri, de brûlé. *Dat naer verrot* of *verbrand riekt* of *smaekt.*
Nièce, f. *Nicht*, v. Petite —, arrière —. *Achternicht, nanicht.*
Nielle, f. (maladie des grains). *Honigdauw, brand, koornbrand*, m. —, plante. *Nardus-zaed*, o.
Nieller, v. a. Gâter par la nielle. *Door den honigdauw bederven.*
Nier, v. a. *et* n. *Ontkennen, loochenen.* C'est une vérité qu'on ne peut —. *Het is eene waerheid, die men niet kan ontkennen.* Il nie que cela soit. *Hy loochent dat het zoo is.*
Nigaud, e, adj. *et* s. Sot, niais (fam.). *Zot, sulachtig, onnoozel.* —, m. *Zot, sul, bloed*, m. —e, f. *Zottin*, v.
Nigauder, v. n. (gem.). *Zich met beuzelingen ophouden.*
Nigauderie, f. (gem.). *Sulachtigheid, beuzelary*, v.
Nigritie, f. (pays). *Nigritië*, o.
Nil, m. (fleuve). *Nyl*, m.
Nil-gaut, m. *Soort van antiloop*, m.
Nille, f. *Rond wyngaerdspruitje*, o.
Nillée, adj. f. Croix — (blas.). *Ankervormig kruis*, o.
Nilomètre, m. } Mesure, de l'accroissement du
Niloscope, m. } Nil. *Nylmeter*, m.
Nimbe, m. Auréole. *Straelkroon*, v.
Nimègue (ville). *Nimwegen.*
Nippe, f., nippes, f. pl. Habits; meubles. *Kleederen*, o. mv.; *huisraed*, m. *en* o.; *plunje*, v.; *snuisteryen*, v. mv.
Nipper, v. a. *Van kleederen* of *snuisteryen voorzien.*
Nippes, f. pl. *Voyez* Nippe.
Nique, f. Faire la — à q. q. *ou* à q. c. (fam.). *Met iemand* of *met iets spotten.*
Niquedouille, m. Sot, niais (pop.). *Zot, sul, sukkelaer*, m.
Nitée, f. *Voyez* Nichée.
Nitouche (sainte), f. (gem.). *Huichelaerster*, v.
Nitrate, m. — de potasse. *Salpeter*, o. — d'argent. *Zilversalpeter.*
Nitre, m. Salpêtre. *Salpeter*, o.
Nitreux, euse, adj. *Salpeterachtig.* Terre —euse. *Salpeteraerde*, v. Acide —. *Salpeterzuer*, o.
Nitrière, f. *Salpetergroef, salpetermyn*, v.
Nitrique, adj. Acide —. *Salpeterzuer*, o.
Nitrite, m. (t. de chim.). *Salpeterzuerzout*, o.
Nitro-muriatique, adj. Acide —. *Koningswater*, o.
Niveau, m. (instrument). *Paslood, waterpas*, o. —, état d'un plan horizontal. *Vlakte die waterpas is*, v. De —, au —. *Waterpas, gelyk.* Être au — de, aller de — avec. *Gelyk staen met...*
Niveler, v. a. Mesurer avec le niveau. *Waterpassen, met het waterpas afmeten.* —, aplanir. *Effenen, gelykmaken.* —, (fig.) égaliser les fortunes. *Gelyk stellen* of *maken, gelyk verdeelen.*
Niveleur, m. *Waterpasmeter*, m.
Nivelle (ville). *Nyvel.*
Nivellement, m. *Waterpasmeting, gelykmaking*, v.
Nivette, f. (pêche). *Soort van perzik*, v.
Nivôse, m. 4.e mois de l'année républicaine. *Sneeuwmaend*, v.
Nobiliaire, m. Catalogue des maisons nobles. *Lyst der adelyke geslachten*, v.
Nobiliaire, adj. } Des nobles. *Adelyk, van*
Nobilier, ère, adj. } *den adel.*
Nobilissime, adj. *et* s. *Alleredelst.*
Noble, adj. *et* s. *Edel, adelyk.* Famille —. *Edel geslacht.* Très- —. *Hoogedel, hooggeboren.* —, (fig.) illustre, distingué. *Edel, edelmoedig, verheven, voortreffelyk, heerlyk.* Un cœur —. *Een edel* of *grootmoedig hert.* Sentiments —s. *Edele* of *verhevene gevoelens.* —, m. *Edelman*, m. Les —s. *De edellieden, de adel.*
Noblement, adv. *Op eene edele wyze, edelmoediglyk, voortreffelyk.* Il n'est pas noble, mais il vit —. *Hy is niet van adel, maer hy leeft deftiglyk.* Il pense —. *Hy denkt edel.*
Noblesse, f. Qualité par laquelle on est noble. *Adel, adeldom, adelstand, edeldom*, m. —, les nobles. *Adel*, m., *edellieden*, m. mv. —, (fig.) élévation. *Edelheid, edelmoedigheid, verhevenheid*, v. La — de ses sentiments. *De edelmoedigheid zyner gevoelens.*
Noce, f. (festin). *Bruiloft*, v., *bruiloftsfeest, huwelyksfeest*, v. *en* o. —s, mariage. *Huwelyk*, o. Épouser en premières —s. *Een eerste huwelyk aengaen met...* N'être pas à la — (prov. et fig.). *In gevaer, in verlegenheid zyn.*
Nocher, m. Pilote (poét.). *Stuerman, schipper*, m.
Noctambule etc. *Voyez* Somnambule etc.
Noctiluque, adj. *et* s. *Dat 's nachts blinkt, schynt* of *licht geeft.*
Nocturlabe, m. (instrument d'astr.). *Nachtwyzer*, m.
Nocturne, adj. *et* s. De nuit. *Des nachts, van den nacht, nachtelyk.* Vision —. *Nachtgezicht*, o. Oiseau —. *Nachtvogel*, m. Bruit —. *Nachtgebaer*, o. Vol —. *Nachtdievery*, v. Apparition —. *Nachtverschynsel*, o. —, m. Partie de l'office de matines. *Nachtgezang*, o.
*Nocturnement, adv. *Voyez* Nuitamment.
Noddi, m. (hirondelle). *Soort van zeezwaluw*, v.
Nodosité, f. (t. de bot.). *Knoestigheid*, v.
Nodus, m. Tumeur sur les os. *Beenknobbel, beenknokkel*, m.
Noël, m. (fête). *Kersmis*, v., *kersdag, christdag*, m. Fête de —. *Kersfeest*, v. *en* o. Nuit de —. *Kersnacht*, m. Veille de —. *Kersavond*, m. —, cantique. *Kerslied*, o.

Nœud, m. *Knoop*, *strop*, m. Faire un —. *Eenen knoop maken* of *leggen*. — coulant. *Strik*, *strikknoop*, *schuifknoop*, m. — de diamants. *Strik* of *sieraed van diamanten*. —, (fig.) attachement, liaison. *Band*, m., *verbindtenis*, v. —, difficulté. *Moeijelykheid*, v. C'est là le —. *Daerin bestaet de moeijelykheid*. —, jointure des doigts. *Kneukel*, m. —, larynx. *Strothoofd*, o. —, os de la queue du cheval, du chien etc. *Knobbel*, m. —, jointure aux plantes. *Gelidknoop*, m. —, excroissance aux parties extérieures d'un arbre; partie plus dure dans le bois, le marbre etc. *Knoest*, *kwast*, *knobbel*, m. —, obtacles qui forment l'intrigue d'un drame. *Knoop*, m.

Noguet, m. (panier). *Groote mand*, v.

Noir, e, adj. *et* s. *Zwart*. Cheveux —s. *Zwart hair*. —, qui approche du —. *Zwart*, *zwartachtig*, *bruin*. Pain —. *Zwart* of *bruin brood*. —, obscur. *Donker*, *duister*. Temps —. *Donker weêr*. —, livide. *Loodbleek*, *doodsch*. —, sale, crasseux. *Vuil*, *morsig*, *smerig*. —, (fig.) triste, mélancolique. *Droevig*, *droefgeestig*, *treurig*. —, méchant, atroce. *Boos*, *snood*, *gruwelyk*, *ysselyk*. Crime —. *Gruwelyke misdaed*, v. Rendre —, diffamer. *Zwart maken*, *lasteren*. —, m. Couleur noire. *Het zwart*, o., *zwarte kleur*, *zwartheid*, v. — de fumée. *Zwartsel*, *lampzwart*, o. Passer du blanc au — (fig.). *Van het een uiterste tot het ander overgaen*. Voir tout en —. *Alles van de donkerste* of *ergste zyde beschouwen*. Faire ou broyer du —. *Zich in treurige gedachten verdiepen*. —, nègre. *Zwarte*, *neger*, *moor*, m.

Noirâtre, adj. *Zwartachtig*.

Noiraud, e, adj. *et* s. *Die zwart hair en zwart vel heeft*.

Noirceur, f. Qualité de ce qui est noir. *Zwartheid*, v. —, tache noire. *Zwarte vlek* of *plek*, v. —, (fig.) atrocité. *Snoodheid*, *gruwelykheid*, *afschuwelykheid*, v. —, action infâme. *Schanddaed*, v.

Noircir, v. a. Rendre noir. *Zwarten*, *zwartselen*, *zwart maken*. —, (fig.) diffamer. *Zwart maken*, *lasteren*. —, attrister. *Bedroeven*. —, v. n. *et* pr. *Zwart worden*. Se —, s'accuser. *Zich zelven aenklagen* of *beschuldigen*. Se —, (fig.) se rendre infâme. *Zich onteeren*, *zyne eer te kort doen*.

Noircisseur, m. *Zwartverwer*, m.

Noircissure, f. Tache de noir. *Zwartheid*, *zwarte vlek* of *plek*, v.

Noire, f. (note de musique). *Zwarte noot*, v.

Noise, f. Querelle, dispute (fam.). *Twist*, m., *krakeel*, o., *ruzie*, v. Chercher —. *Twist* of *krakeel zoeken*.

Noisetier, m. Coudrier. *Hazelaer*, *hazelnotenboom*, m.

Noisette, f. *Hazelnoot*, v. Donner des —s à ceux qui n'ont plus de dents (prov. et fig.). *Iemand willen helpen*, *wanneer het te laet is*.

Noix, f. *Noot*, v. — muscade. *Muskaetnoot*, *kruidnoot*. — vomique. *Braeknoot*. — de gale. *Galnoot*. —, petite glande. *Kleine klier*, v.

Nolet, m. (tuile creuse). *Holle pan*, v.

Noli-me-tangere, m. (plante). *Kruidje roer my niet*, o. —, ulcère. *Kankerachtige verzwering*, v.

Nolis, m. Fret, louage d'un navire. *Vracht*, *scheepsvracht*, v.

Noliser, v. a. Fréter. *Huren*, *bevrachten*.

Nolissement, m. *Voyez* Nolis.

Nom, m. *Naem*, m., *benaming*, v. — de baptême. *Doopnaem*. Décliner son —. *Zynen naem zeggen* of *aengeven*. — (t. de gramm.). *Naemwoord*, o. — propre. *Eigen naemwoord*. — commun. *Gemeen naemwoord*. —, (fig.) réputation. *Naem*, m., *faem*, *achting*, v., *aenzien*, o. Au — de. *Uit naem van*, *namens*.

Nomade, adj. *et* s. Errant. *Zwervend*, *dolend*, *dwalend*. Peuple ou nation —. *Zwervend volk*, o.

Nomance, f. } *Waerzeggery uit de letters van*
Nomancie, f. } *iemands naem*, v.

Nomarque, m. Gouverneur d'un nome (antiq.). *Landvoogd*, m.

Nombrant, adj. m. *Tellend*.

Nombre, m. Collection d'unités; quantité indéterminée. *Getal*, o. — cardinal. *Grondgetal*, *hoofdgetal*. —, quantité, multitude. *Aental*, o., *menigte*, v., *veel*, *vele*. — d'amis. *Vele vrienden*. Au —, du —. *Onder het getal*, *van het getal*. Sans —. *In groote menigte*. — (t. de gramm.). *Getal*, o. —, harmonie. *Welluidendheid*, v. —s, le 4.e des livres de Moïse. *Het vierde boek van Moyses*, *Numeri*.

Nombrer, v. a. Compter. *Tellen*, *optellen*, *oprekenen*, *opmaken*.

Nombreux, euse, adj. En grand nombre. *Talryk*, *veel*, *menigvuldig*. —, harmonieux. *Welluidend*, *vloeijend*.

Nombril, m. *Navel*, m. — de Vénus (plante). *Navelkruid*, o.

Nome, m. Préfecture, gouvernement en Égypte (antiq.). *Stadhouderschap*, o. —, poëme. *Gezang* (*ter eere van Apollo*), o. —, chant ou air assujetti à une certaine cadence. *Zeker maetgezang*, o.

Nomenclateur, m. Esclave qui appelait chacun par son nom. *Naemnoemer*, m. —, celui qui s'applique à la nomenclature d'une science, d'un art. *Naemlystmaker*, *naemkenner*, m.

Nomenclature, f. *Naemlyst*, v.

Nomie, f. Règle, loi. *Regel*, m., *wet*, v.

Nominal, e, adj. *Namelyk*. Appel —. *Namelyke oproeping*, v. Droit de prières —es. *Regt van in de gebeden der parochiemis genoemd te worden*, o.

Nominataire, m. *Benoemde tot een geestelyk ambt*, m.

Nominateur, m. *Benoemer*, m.

Nominatif, m. (t. de gramm.). *Noemer*, *nominativus*, m. —, ive, adj. *Namelyk*.

Nomination, f. *Noeming*, *benoeming*, *nominatie*, v.

Nominativement, adv. *Namelyk*, *namelings*, *met den naem*.

Nominaux, m. pl. (secte de philosophes). *Nominalen*, *scholastieke wysgeeren*, m. mv.

Nommé, e, adj. *Genoemd*, *genaemd*, *geheeten*; *benoemd*. A jour —. *Op den bestemden dag*. A point —. *Op den bestemden tyd*, *te pas*.

Nommément, adv. *Namelyk*, *met den naem*.

Nommer, v. a. Donner un nom. *Noemen*, *heeten*, *eenen naem geven*. —, dire le nom d'une personne ou d'une chose. *Noemen*, *den naem zeggen*. —, choisir, instituer. *Benoemen*, *aenstellen*. — ambassadeur. *Tot gezant be-*

noemen. — q. q. son héritier. *Iemand tot zynen erfgenaem aenstellen.* Se —, porter tel nom. *Heeten, genoemd of genaemd worden.* Il se nomme Jean. *Hy heet Jan.* Se —, dire son nom. *Zynen naem zeggen.*
Nomocanon, m. *Verzameling van geestelyke en wereldlyke wetten*, v.
Nomographe, m. *Wettenschryver*, m.
Nomographie, f. *Verhandeling over de wetten*, v.
Nomophylax, m. (t. d'antiq.). *Handhaver der wetten*, m.
Nomothète, m. Législateur grec (antiq.). *Wetgever*, m.
Nompareil etc. *Voyez* Nonpareil etc.
Non, particule nég. *et* s. m. *Neen*, *niet.* Je dis que —. *Ik zeg van neen.* — plus. *Niet meer; ook niet.*
Nonagénaire, adj. *Negentigjarig.*
Nonagésime, adj. *et* s. m. Le — degré, *ou* le —. *De negentigste graed.*
Nonante, adj. num. *Negentig.*
Nonantième, adj. *Negentigste.*
Nonce, m. Ambassadeur du pape. *Nuncius*, *pauselyke gezant*, m. —, député à la diète de Pologne. *Landbode*, m.
Nonchalamment, adv. *Onachtzaemlyk*, *achteloos*, *zorgeloos.*
Nonchalance, f. *Onachtzaemheid*, *achteloosheid*, *nalatigheid*, v.
Nonchalant, e, adj. *et* s. *Onachtzaem*, *achteloos*, *nalatig*, *zorgeloos.*
Nonciature, f. *Nunciusambt*, o.
Non-conformiste, m. *Nonconformist*, m.
None, f. (heure canoniale). *Nonen*, v. —s. *De zevende van maert, mei, julius en october, en de vyfde van de acht overige maenden.*
Non-être, m. } *Onwezen*, *onbestaenbaer*
Non-existence, f. } *wezen*, *wezenloos ding*, o., *nietwezigheid*, v.
Non-jouissance, f. (t. de pal.). *Ongenot*, o., *derving*, *niet-bezitting*, v.
Nonnain, f. } *Non*, *kloosterzuster*, v.
Nonne, f. }
Nonnette, f. *Nonneken*, *nonnetje*, o.
Nonobstant, prép. Malgré. *Niettegenstaende onaengezien*, *ondanks.* Il a été obligé de payer, — son opposition. *Hy is verpligt geweest te betalen, niettegenstaende zyne tegenkanting.*
Non-ouvré, e, adj. *Onbearbeid*, *onbewerkt*, *ruw.*
Non-paiement, m. *Wanbetaling*, v.
Non-pair, e, adj. *Onpaer*, *oneffen.*
Nonpareil, eille, adj. Sans pareil. *Gadeloos*, *weêrgadeloos*, *zonder weêrgade.*
Nonpareille, f. (ruban). *Bieslint*, o. —, très-petite dragée. *Suikerbollekens*, o. mv. —, petit caractère d'imprimerie. *Zeer kleine drukletter*, v.
Non-payement, m. *Wanbetaling*, v.
Non-plus-ultra, m. *Grensscheiding die men niet mag overtreden*, v.
Non-prix, m. *Onwaerde*, v., *gebrek aen waerde*, o.
Non-résidence, f. *Afwezendheid*, v.
Non-sens, m. *Onzin*, *wanzin*, m.
Non-seulement, adv. *Niet alleen*, *niet alleenlyk.*
Nonuple, adj. Qui contient neuf fois. *Negenvoudig*, *negenmael zoo veel.*
Nonupler, v. a. Répéter neuf fois. *Negenmael herhalen.*
Non-usage, m. *Ongebruik*, o.
Non-valeur, f. *Onweerde*, *onwaerde*, v.; *achterstal*, m.
Non-vue, f. (t. de mar.). *Dikke nevel*, m.
Nopage, m. *Het noppen*, o.
Nopal, m. (figuier). *Indiaensche vygeboom*, m.
Nope, f. (t. de manuf.). *Nop*, v.
Noper, v. a. Énouer le drap. *Noppen.*
Nopeuse, f. *Nopster*, v.
Noquet, m. Plomb de lucarne. *Looden plaet*, v.
Nord, m. *Noord*, *noorden*, o. Habitant du —. *Noordeling*, m. Les peuples du —. *De volken van het noorden*, *de noorder volken.* Vent du —. *Noordewind*, m. Au —, vers le —. *Noordelyk*, *noordwaerts*, *ten noorden.* Mer du —. *Noordzee*, v.
Nord-est, m. *Noordoosten*, o. — (vent). *Noordoostenwind*, m.
Nordester, v. n. Tourner au nord-est (mar.). *Noordoosteren.*
Nord-ouest, m. *Noordwesten*, o. — (vent). *Noordwestenwind*, m.
Nordouester, v. n. Tourner au nord-ouest (mar.). *Noordwesteren.*
Normal, e, adj. École —e. *Normaelschool*, *school tot vorming van onderwyzers*, v. Ligne —e. *Regtvallende linie*, v.
Normand, e, adj. *et* s. *Normandsch*; (fig.) *dubbelzinnig*, *schalk*, *loos.* —, m. *Normandiër*, m. —e, f. *Normandsche*, v.
Normandie, f. (province). *Normandië*, o.
Norwège, f. (pays). *Noorwegen*, o. De —. *Noorweegsch.*
Norwégien, m. *Noorman; noorweger*, m.
Nos, adj. poss. *Voyez* Notre.
Nosographie, f. *Beschryving der ziekten*, *ziektekunde*, v.
Nosographique, adj. *Ziektekundig.*
Nosologie, f. *Verhandeling over de ziekten*, *ziektekunde*, v.
Nosologique, adj. *Ziektekundig.*
Nosologiste, m. *Ziektekundige*, m.
Nostalgie, f. } Maladie du pays. *Vaderlandsziekte*, v.
Nostomanie, f. }
Nota, m. Remarque. *Aenmerking*, *bemerking*, v. Mettez là un —. *Zet daer een teeken*, *eene aenmerking.* — benè. *Let wel.*
Notable, adj. *Merkelyk*, *aenmerkelyk*, *aenzienlyk*, *merkweerdig.* —s, m. pl. *Notabelen*, *aenzienlykste persoonen*, m. mv.
Notablement, adv. *Merkelyk*, *aenmerkelyk*, *veel*, *zeer veel.*
Notaire, m. *Notaris*, *beambtschryver*, m.
Notamment, adv. *Namelyk*, *byzonderlyk.*
Notariat, m. *Notariaet*, *notarisambt*, *notarisschap*, o.
Notarié, e, adj. *Notariael.* Acte —. *Notariale akt*, m.
Notation, f. (t. de math.). *Aenteekening*, v.
Note, f. Marque sur un écrit. *Teeken*, *merk*, *merkteeken*, o. —, remarque, commentaire. *Aenmerking*, *aenteekening*, *verklaring*, *noot*, v. — marginale. *Kantteekening*, v. — d'infamie. *Schandteeken*, *schandmerk*, o. —, petit extrait. *Uittreksel*, *uitschrift*, o. Prendre —. *Opschryven*, *aenteekenen.* —, caractère de musique. *Noot*, *muzieknoot*, v. Chanter toujours sur la même — (fig.). *Altoos denzelfden deun zingen.* Changer de —. *Van toon veranderen.*
Noter, v. a. Marquer. *Merken*, *teekenen*, *aenteekenen*, *opschryven*, *noteren.* —, remarquer. *Aenmerken*, *bemerken.* —, marquer, en mau-

vaise part, — d'infamie. *Schandvlekken*, *eerloos verklaren*. —, écrire la musique. *Op noten zetten*.
Noteur, m. *Muziekuitschryver*, m.
Notice, f. *Beschryving*, *notitie*, v., *uittreksel*, *kort begrip*, o.
Notification, f. (t. de pal.). *Bekendmaking*, *notificatie*, v.
Notifier, v. a. Faire savoir (pal.). *Bekend maken*, *te kennen geven*, *notificeren*.
Notiomètre, m. *Voyez* Hygromètre.
Notion, f. Connaissance. *Kennis*, v., *begrip*, *denkbeeld*, o.
Notoire, adj. Manifeste. *Bekend*, *kenbaer*, *openbaer*, *wereldkundig*.
Notoirement, adv. *Openbaerlyk*, *klaerblykelyk*.
Notonecte, f. (punaise). *Soort van weegluis*, v.
Notoptère, adj. Poisson —. *Visch met vinnen op den rug*, m.
Notoriété, f. *Openbaerheid*, *kenbaerheid*, *klaerblykelykheid*, v. Cela est de — publique. *Dat is wereldkundig*. Acte de —. *Akte voor notaris en getuigen gemaekt*, v.
Notre (pl. nos), adj. *et* pron. poss. *Onze*, *ons*. — père. *Onze vader*. Le nôtre, la nôtre, les nôtres. *De onze*, *het onze*. Ce ne sont pas vos livres, ce sont les nôtres. *Het zyn uwe boeken niet*, *het zyn de onze*. Les nôtres. *De onzen*, *ons volk*, *onze lieden*.
Notre-Dame, f. *Onze lieve Vrouw*, v.
Notule, f. *Kleine kantteekening*, v.
Notus, m. Vent du midi. *Zuidewind*, m.
Nouasse, f. *Wilde muskaetnoot*, v.
Noue, f. Tuile en canal. *Vorstpan*, *holle pan*, v. —, pré gras et humide. *Vette en vochtige weide*, v.
Noué, e, adj. Enfant —. *Kind dat den ledenvang heeft*. *Voyez* Nouer.
*Nouement, m. *Knooping*, *toeknooping*, v.
Nouer, v. a. Lier. *Knoopen*, *toeknoopen*, *binden*, *strikken*. Se —, passer de fleur en fruit. *Spenen*, *zich tot vrucht zetten*.
Nouet, m. *Zaksken met kruiden*, o.
Noueux, euse, adj. Plein de nœuds. *Kwastig*, *knoestig*, *knobbelig*, *weerachtig*.
Nougat, m. (gâteau). *Amandelkoekje*, o.
Nouilles, f. pl. } Pâte d'Allemagne, faite avec de
Noules, f. pl. } la farine et des œufs. *Noedels*, v. mv.
Noulet, m. (conduit pour les eaux). *Goot*, v.
Nourrain, m. *Voyez* Alevin.
Nourri, e, adj. *Gevoed*, *opgevoed*, *opgebragt*. Homme bien —. *Dikke en vette man*. Grain bien —. *Vol graen*. Style — (fig.). *Krachtvolle styl*.
Nourrice, f. *Voedster*, *min*, *mem*, *minnemoeder*, *zuigmoeder*, v.
Nourricier, m. Mari d'une nourrice. *Man eener min*, m.
Nourricier, ère, adj. Qui nourrit. *Voedend*. Suc —. *Voedend sap*, o. Père —. *Man eener min*; (fig.) *voedsteraer*, *voedstervader*, m.
Nourrir, v. a. *Voeden*, *spyzen*, *onderhouden*. —, allaiter. *Zogen*, *te zuigen geven*. —, (fig.) instruire, élever. *Opvoeden*, *opbrengen*, *opkweeken*, *onderwyzen*. —, former l'esprit, les mœurs etc. *Vormen*, *beschaven*, *voeden*. Se —. *Zich voeden*, *zich generen*.
Nourrissage, m. *Het bezorgen of oppassen van het vee*, o.
Nourrissant, e, adj. *Voedend*, *voedzaem*. Un aliment —. *Eene voedzame spyze*. Cela n'est pas assez —. *Dat is niet voedend genoeg*.
Nourrisseur, m. *Veefokker*, m.
Nourrisson, m. *Voedsterling*, *zuigeling*, *kweekeling*, m., *voedsterkind*, o. — des muses (fig.). *Dichter*, m.
Nourriture, f. *Voedsel*, o., *spys*, v., *kost*, m. Le pain est une bonne —. *Het brood is een goed voedsel*. —, (fam.) éducation. *Opvoeding*, v. — passe nature (prov.). *Opvoeding kan de kwade genegenheden verbeteren*.
Nous, pron. pers. *Wy*; *ons*.
Nouure, f. (rachitis). *Ledenvang*, m.
Nouveau, nouvel, nouvelle, adj. *et* s. *Nieuw*. Vin —. *Nieuwe wyn*. La saison nouvelle, le printemps. *De nieuwe tyd*, *de lente*. Nouvelle invention. *Nieuwe uitvinding*. Habit —. *Kleed van een nieuw maeksel*, *modensch kleed*. Nouvel habit. *Een ander kleed*. Nouvel an. *Nieuwjaer*, o. —, m. *Nieuw*, o. Q. c. de —. *Nieuw*, *iet nieuws*, o. De —. *Op nieuws*, *van nieuws aen*, *op een nieuw*. —, adv. Nouvellement. *Nieuw*, *nieuweling*. — né. *Nieuwgeboren*. — marié. *Nieuwgehuwd*, *nieuwgetrouwd*. — venu. *Nieuweling*, m.
Nouveauté, f. *Nieuwigheid*, v., *nieuw*, o. Introduire des —s. *Nieuwigheden invoeren*.
Nouvel, adj. *Voyez* Nouveau.
Nouvelle, f. *Tyding*, *nieuwstyding*, *maer*, v., *nieuws*, o. Vous aurez de mes —s. *Ik zal het u wel betalen*. —, conte. *Vertelsel*, o.
Nouvellement, adv. *Nieuwelings*, *nieuwelyks*, *onlangs*, *kortelings*.
Nouvelleté, f. (t. de pal.). *Verstooring in het bezit*, v.
Nouvelliste, m. *Liefhebber van nieuwstydingen*, m.
Novale, f. *Nieuw beploegd land*, o. —s. *Tienden van nieuw beploegde landen*, v. mv.
Novateur, m. *Nieuwigheidsdryver*, m.
Novation, f. (t. de prat.). *Verandering*, *vernieuwing*, v.
Nouvelles, f. pl. *Instellingen van Justinianus*, *novellen*, v. mv.
Novembre, m. *November*, m., *slagtmaend*, v.
Novice, adj. *et* s. *Nieuw*, *onervaren*, *onbedreven*; *nieuweling*, *novicie*, m. *en* v.
Noviciat, m. *Proefjaren*, o. mv., *proeftyd*, m., *noviciaet*, o. —, (fig.) apprentissage. *Leerjaren*, o. mv., *leertyd*, m.
Novissimé, adv. (gem.). *Onlangs*.
Noyades, f. pl. *Verdrinking*, v.
Noyale, f. (toile). *Soort van zeildoek*, o.
Noyau, m. (de fruit). *Steen*, *kraeksteen*, m., *kern*, v. — de cerise. *Kriek steen*. —, (fig.) origine, principe. *Begin*, o., *oorsprong*, m. —, vis d'escalier. *Spil*, v. — (t. d'astr.). *Kern*, v., *midden*, o.
Noyé, e, adj. *Verdronken*. Il est — de dettes (fig.). *Hy is met schulden overladen*. Yeux —s de larmes. *Oogen vol tranen*. *Voyez* Noyer, v. a.
Noyer, m. (arbre). *Notenboom*, *notelaer*, m. —, bois de —. *Notenhout*, o. De —, de bois de —. *Notenhouten*. Lieu planté de —s. *Notenbosch*, o.
Noyer, v. a. *Verdrinken*, *verzuipen*. — un chien. *Eenen hond verdrinken*. Personne noyée. *Drenkeling*, m. *en* v. —, inonder *Overstroomen*, *overvloeijen*, *onder water zetten*. Les pluies ont noyé la campagne. *De regens hebben het land overstroomd*. — son chagrin dans le vin (fig.). *Zyn verdriet met een glaesje*

wyn afspoelen. — sa raison dans le vin. *Zyn verstand verzuipen.* Se —. *Verdrinken, verzuipen.* Il s'est noyé dans la rivière. *Hy is verdronken in de rivier.* Se — dans la débauche (fig.). *Zich dompelen in de overdaed.* Se — dans les pleurs, les larmes. *Bitterlyk weenen* of *schreijen.* Se — (t. du jeu de boule). *Zynen bol overwerpen.*

Noyon, m. (borne au jeu de boule). *Kuil*, m.

Nu, e, adj. *et* s. *Naekt, bloot.* Tout —. *Geheel naekt, moedernaekt.* Épée —e. *Bloote degen.* — tête. *Blootshoofds.* — jambes. *Blootsbeens.* — pieds. *Bloetsvoets, barvoets.* —, m. (t. de peint. *et* de sculpt.). *Naekt*, o. D'après le —. *Naer het naekt.* Vêtir les nus. *De naekten kleeden.* A — *Naekt, bloot.* Monter un cheval à —. *Een peerd zonder zadel beryden.*

Nuage, m. *Wolk*, v. Couvrir de —s. *Bewolken.* Se couvrir de —s. *Zich bewolken.* —, (fig.) doutes. *Twyfelingen*, v. mv. —, chagrin. *Droefheid*, v. —, soupçons. *Achterdenken*, o.

Nuageux, euse, adj. *Bewolkt, wolkachtig, wolkig; onklaer.* Le ciel est —. *De hemel is bewolkt.* Une pierre — euse. *Een wolkachtige steen.*

Nuaison, f. Durée d'un vent (mar.). *Tyd gedurende welke de wind uit dezelfde streek waeit*, m.

Nuance, f. Degrés d'une couleur. *Schakering*, v. —, mélange de couleurs. *Mengeling van kleuren*, v. —, (fig.) différence délicate. *Fyn en byna ongevoelig verschil*, o.

Nuancer, v. a. Assortir les couleurs etc. *Schakeren, schaduwen, mengelen.* — les caractères (fig.). *De karakters wel treffen* of *uitdrukken.*

Nubécule, f. (t. d'anat. et de méd.). *Wolkje, wolksken*, o.

Nubile, adj. *Huwbaer, trouwbaer.* Une fille —. *Een huwbaer meisje.* L'âge —. *De huwbare ouderdom.*

Nubilité, f. *Huwbaerheid, trouwbaerheid*, v.

Nuculaire, f. (t. de bot.). *Nootvrucht*, v.

Nudité, f. *Naektheid, naekte, blootheid; schamelheid*, v. —s. *Naekte beelden*, o. mv.

Nue, f. *Wolk*, v. Élever aux —s, jusqu'aux —s (fig.). *Tot de wolken, tot den hemel toe verheffen.* Tomber des —s (fam.). *Zeer verwonderd zyn.*

Nuée, f. *Wolk*, v. —, (fig.) multitude. *Groote menigte, schaer*, v., *zwerm*, m.

Nuement, adv. *Voyez* Nûment.

Nuer, v. a. *Voyez* Nuancer.

Nuire, v. n. *Schaden, benadeelen, hinderen, schadelyk* of *nadeelig zyn.* Il cherche à me —. *Hy zoekt my te benadeelen.* Il vous nuira dans vos affaires. *Hy zal u in uwe zaken schaden.*

*Nuisance, f. *Schade*, v. *nadeel*, o.

Nuisible, adj. *Schadelyk, nadeelig.*

Nuit, f. *Nacht*, m. Il fait —. *Het is nacht.* Voleur de —. *Nachtdief*, m. Bonnet de —. *Nachtmuts*, v. Table de —. *Nachttafel*, v. La nuit du tombeau, l'éternelle —. (poét.). *De dood*, v. La — des temps. *De duisternis der tyden.* De —. *By nacht, des nachts, in den nacht.* Passer la — à jouer. *Den nacht met spelen doorbrengen.* Les feux de la —. *De sterren.* La — porte conseil (prov.). *Men moet die zaek beslapen.* L'astre des —s. *De maen.*

Nuitamment, adv. *By nacht, des nachts, in den nacht.*

Nuitée, f. Espace d'une nuit. *Nachttyd, tyd van eenen nacht*, m. —, ouvrage, travail de nuit. *Nachtwerk*, o.

Nul, nulle, adj. Aucun. *Geen, geene, niemand.* —, sans valeur, sans effet, sans capacité. *Van geene weerde, onwettig, nietig, krachteloos.* Acte —. *Akte van geene weerde*, v. Homme —. *Nietige mensch*, m. Nulle part. *Nergens.*

Nulle, f. *Niets beduidend teeken*, o.

Nullement, adv. *Geenszins, in geenderlei wyze.* — (t. de pal.). *Van geeene weerde, onwettiglyk.*

Nullité, f. Vice qui rend un acte nul. *Nietigheid, onwettigheid, krachteloosheid*, v. —, défaut absolu de talents. *Nietigheid, nulliteit*, v. —, inaction. *Onwerkzaemheid*, v. —, impuissance. *Onmagt*, v., *onvermogen*, o.

Nûment, adv. Sans déguisement. *Naektelyk, onbewimpeld, rondborstiglyk.* —, immédiatement (pal.). *Onmiddelyk.*

Numéraire, m. *Gemunt geld*, o., *geldspecie*, v. —, adj. Valeur —. *Geldsweerde*, v.

Numéral, e, adj. *Getallig.* Lettre —e. *Telletter*, v.

Numérateur, m. (t. d'arith.). *Teller*, m.

Numération, f. *Telling, optelling, oprekening*, v.

Numérique, adj. *Van getallen.*

Numériquement, adv. *In getal.*

Numéro, m. *Nommer, nomber*, m.; *teeken*, o.

Numérotage, m. *Merking, teekening*, v.

Numéroter, v. a. *Nommeren, nombreren, merken, teekenen.*

Numismales, f. pl. *Zekere kalksteenen*, m. mv.

Numismate, m. *Penningkundige*, m.

Numismatique, adj. *et* s. Qui a rapport aux médailles antiques. *Penningkundig.* —, f. *Penningkunde, gedenkpenningkunde*, v.

Numismatiste, m. *Voyez* Numismate.

Numismatographie, f. *Beschryving der oude gedenkpenningen*, v.

Nummulaire, f. (plante). *Penningkruid*, o.

Nuncupatif, adj. m. Testament —. *Mondeling testament*, o.

Nundinales, adj. f. pl. Lettres —. *De acht eerste letters van het alphabet*, v. mv.

Nuptial, e, adj. Des noces. *Bruilofts, huwelyksch.* Robe —e. *Bruiloftskleed*, o. Bague —e. *Huwelyksring*, m. Bénédiction —e. *Huwelykszegening*, v.

Nuque, f. *Nek, achterhals*, m.

Nutation, f. (t. d'astr.). *Bevende beweging (van de as der aerde).* v. —, direction des plantes vers le soleil. *Wending der bloemen naer de zon*, v.

Nutritif, ive, adj. *Voedend, voedzaem.*

Nutrition, f. *Voeding*, v.

Nutritum, m. *Zekere zalf*, v.

Nyctage, m. (fleur). *Nachtschoon*, v.

Nyctalope, s. m. *et* f. *Dagblinde*, m. *en* v.

Nyctalopie, f. *Dagblindheid*, v.

Nyctère, m. *Vledermuis*, v.

Nyctériens, m. pl. *Nachtvogels*, m. mv.

Nymphe, f. (divinité). *Nimf, veldgodin*, v. — des bois. *Boschgodin*, v. —, (fig.) belle femme. *Schoone vrouw*, v. — (t. d'hist. nat.). *Popje, popken*, o. —s (t. d'anat.). *Vleugels*, m. mv., *waterlippen*, v. mv.

Nymphée, f. Bain public à Rome. *Openbaer bad*, o.

Nymphomanie, f. (t. de méd.). *Razende lyfmoeder*, v.

Nymphotomie, f. *Afzetting der waterlippen*, v.

O

O. m. *O*, v. —, zéro. *Nul*, v.
O! interj. O! ô ciel! *O hemel!*
Obclavé, e, adj. (t. de bot.). *Als eene omgekeerde knods.*
Obconique, adj. (t. de bot.). *Als een omgekeerde kegel.*
Obédience, f. Obéissance (v. m.). *Gehoorzaemheid*, v. —, congé du supérieur pour changer de couvent. *Ordenbrief*, *reisbrief*, m. Pays d'—. *Land aen het pauselyk regtsgebied onderworpen.*
Obédienciel, elle, adj. *Gehoorzaem*, *van degehoorzaemheid.*
Obédiencier, m. (religieux). *Monik die een geestelyk ambt voor eenen anderen bedient*, m.
Obéir, v. n. *Gehoorzamen*, *gehoorzaem* of *onderdanig zyn*, *luisteren.* Les enfants doivent — à leurs parents. *De kinderen moeten hunne ouders gehoorzamen.* —, être sujet d'un prince. *Onderdanig zyn.* —, (fig.) céder, plier. *Buigen*, *buigzaem* of *gedwee zyn.*
Obéissance, f. *Gehoorzaemheid*, *onderdanigheid*, v.
Obéissant, e, adj. *Gehoorzaem*, *onderdanig.* Votre très — serviteur. *Uw zeer gehoorzame dienaer.* —, (fig.) souple. *Buigzaem*, *gedwee.*
Obélisque, m. (pyramide étroite). *Gedenkzuil*, *gedenknaeld*, *grafnaeld*, v.
Obéré, e, adj. *Vol schulden.*
Obérer, v. a. Endetter. *Met schulden belasten* of *bezwaren*, S'—. *Schulden maken*, *zich in schulden steken.*
Obésité, f. Excès d'embonpoint. *Al te groote velheid*, v.
Obier, m. *Voyez* Aubier.
Obit, m. Service fondé pour le repos d'une âme. *Jaerlyksche zielmis*, v., *jaergetyde*, o.
Obituaire, adj. *et* s. Registre —. *Register van jaergetyden*, o. —, m. *Die eene bediening verkregen heeft by aflyvigheid van eenen anderen.*
Objecter, v. a. *Opwerpen*, *tegenwerpen*, *voorwerpen*, *tegen inbrengen.* Que pouvez-vous — à ce qu'il dit? *Wat kunt gy tegenwerpen op hetgeen hy zegt?* On lui objecta sa conduite passée. *Men verweet hem zyn vorig gedrag.*
Objectif, ive, adj. *Voorwerpelyk.* Verre —. *Onderste glas van eene zienbuis*, o. Dieu est notre béatitude —ive. *God is het voorwerp onzer gelukzaligheid.*
Objection, f. *Opwerping*, v., *tegenwerpsel*, o. Une — bien fondée. *Eene zeer gegronde tegenwerping.*
Objet, m. Ce qu'on voit, sujet, matière. *Voorwerp*, o. —, but, fin. *Einde*, *doel*, *oogmerk*, *oogwit*, o.
Objurgation, f. Reproche, réprimande. *Verwyt*, o., *bestraffing*, v.
Oblat, m. Moine lai. *Leekebroeder*, m. —, soldat invalide. *Verminkte soldaet die in eene abdy onderhouden werd*, m.
Oblation, f. Offrande à Dieu. *Offer*, o., *offerande*, *opoffering*, v.
Obligation, f. Devoir. *Verpligting*, *pligt*, *verbindtenis*, v. —, acte qui oblige à payer. *Schuldbrief*, *verbandbrief*, m., *obligatie*, v. Passer une —. *Eenen schuldbrief geven.*
Obligatoire, adj. *Verpligtend*, *verbindend.*
Obligé, e, adj. *et* s. *Verpligt*, *verbonden.* —, indispensable. *Onnalatelyk*, *onverzuimelyk.* Récitatif —. *Zangverhael met speeltuigen verzeld*, o. —, m. Celui qui a obligation. *Verbondene*, m. —, acte d'apprentissage. *Leercontract*, o.
Obligeamment, adv. *Beleefdelyk*, *gedienstiglyk*, *op eene verpligtende wyze.*
Obligeance, f. *Beleefdheid*, *gedienstigheid*, *heuschheid*, v. Il est d'une extrême —. *Hy is buitengemeen dienstvaerdig*, *beleefd.*
Obligeant, e, adj. *Beleefd*, *verpligtend*, *gedienstig heusch.* Un homme fort —, extrêmement —. *Een zeer gedienstig man.*
Obliger, v. a. Lier, engager; imposer l'obligation de. *Verbinden*, *verpligten.* J'y suis obligé. *Ik ben daertoe verpligt.* Mon devoir m'y oblige. *Myne pligt verbindt my daertoe.* —, forcer. *Dwingen*, *noodzaken.* —, porter, exciter à. *Verpligten*, *noopen*, *aenzetten.* —, rendre service. *Verpligten*, *dienst doen.* Vous m'obligerez beaucoup. *Gy zult my verpligten*, *gy zult my grooten dienst doen.* S'—, s'engager à. *Zich tot iets verpligten* of *verbinden*, *borg blyven*, *instaen.* S'—, se rendre service réciproquement. *Malkander dienst doen.*
Obliquangle, adj. *Scheefhoekig.*
Oblique, adj. Qui est de biais, incliné. *Schuin*, *schuinsch*, *scheef.* Angle —. *Scheefhoek*, m. —, (fig.) indirect. *Zydelingsch*, *bedekt.* Louange —. *Bedekte lof*, m. —, frauduleux. *Bedriegelyk*, *slinksch.* Voies, moyens —s. *Bedriegelyke middelen.* Cas —s (t. de gramm.). *Afwykende naemvallen*, *alle de naemvallen behalve den eersten*, m. mv.
Obliquement, adv. De biais. *Schuins*, *scheef.* —, (fig.) indirectement. *Zydelings*, *bedektelyk*, *van ter zyde.* —, frauduleusement. *Bedriegelyk.*
Obliquité, f. *Schuinte*, *schuinschheid*, *scheefheid*, *scheefte*, v.
Oblitération, f. *Uitwisseling*, v.
Oblitérer, v. a. Effacer insensiblement. *Allengskens uitwisschen.*
Oblong, ue, adj. *Langwerpig.*
Obole, f. (petite monnaie). *Halve penning*, *heller*, m. —, petit poids. *Gewigt van twaelf greinen*, o.
Obombrer, v. a. Couvrir de son ombre. *Overschaduwen.*
Obovale, adj. / Obové, e, adj. } (t. de bot.). *Als een omgekeerd ei.*
Obreptice, adj. Obtenu par surprise. *Door list verkregen.*
Obrepticement, adv. Par surprise. *Listiglyk.*
Obreption, f. Réticence. *Verzwyging*, *list*, v.
Obron, m. (t. de serr.). *Kram*, v.
Obronnière, f. (t. de serr.). *Slothaek*, m.
Obscène, adj. *Oneerbaer*, *ontuchtig*, *onkuisch*, *onzuiver*, *vuil.*
Obscénité, f. *Oneerbaerheid*, *ontuchtigheid*, *onkuischheid*, *onzuiverheid*, v.
Obscur, e, adj. Sombre. *Duister*, *donker*, *onklaer.* Temps —. *Duister weêr*, *donkere lucht.* Il fait —. *Het is* of *wordt donker.* —, (fig.) peu intelligible. *Duister*, *onverstaenbaer.* —, peu connu. *Onbekend*, *gering*, *onvermaerd*, *van geen aenzien.* Naissance —e. *Geringe afkomst.*

Obscurcir, v. a. *Verduisteren*, *verdonkeren*; *benevelen*, *bezwalken*. S'—. *Verduisteren*, *verdonkeren*, *duister worden*. Le soleil s'obscurcit. *De zon verduistert*.
Obscurcissement, m. *Verduistering*, *verdonkering*, *beneveling*, *bezwalking*, v. L'— du soleil. *De verduistering der zon*.
Obscurément, adv. *Duisterlyk*, *donkerlyk*; *op eene onverstaenbare wyze*; *zonder aenzien*.
Obscurité, f. Absence de lumière. *Duisterheid*, *donkerheid*, *duisternis*, v., *de donker*, m. L'— de l'avenir (fig.). *De verborgenheid der toekomst*. —, (fig.) défaut de clarté dans le style. *Duisterheid*, *onverstaenbaerheid*, v. —, vie cachée. *Vergetenheid*, v., *geringe stand*, m. —, bassesse. *Geringheid*, *laegheid*, v.
Obsécrations, f. pl. (t. d'antiq.). *Openbare gebeden om de goden te verzoenen*, o. mv.
Obséder, v. a. Être assidu pour capter; tourmenter. *Lastig vallen*, *kwellen*, *plagen*.
Obsèques, f. pl. Funérailles pompeuses. *Lykdienst*, m., *uitvaert*, v.
Obséquieusement, adv. *Al te beleefdelyk*.
Obséquieux, euse, adj. Qui porte à l'excès les égards etc. *Al te beleefd*, *lastig door beleefdheid*.
Observable, adj. Qui peut être observé. *Bemerkbaer*, *bemerkelyk*.
Observance, f. Action d'observer. *Nakoming*, *betrachting*, *waerneming*, *onderhouding*, v. —, règle, statut, coutume. *Regel*, m., *gebruik*, o., *gewoonte*, *betrachting*, v. —, pratique de la règle d'un ordre religieux. *Nakoming*, v. — (religieux). *Franciscanen*, m. mv.
Observantin, m. (moine). *Franciscaen*, m.
Observateur, trice, s. m. *et* f. Qui considère attentivement. *Waernemer*, *beschouwer*, *aenmerker*, *onderzoeker*, m.; *waerneemster*, *beschouwster*, *aenmerkster*, v, —, qui accomplit scrupuleusement. *Onderhouder*, m.; *onderhoudster*, v. —, adj. *Waernemend*, *beschouwend*.
Observation, f. Action d'observer la loi etc. *Waerneming*, *betrachting*, *nakoming*, *onderhouding*, v. —, examen de tous les objets naturels; remarque qui en est le résultat. *Onderzoek*, o., *beschouwing*, v. — objection modérée. *Aenmerking*, v. —s, notes, remarques. *Aenmerkingen*, *aenteekeningen*, v. mv. Armée d'—. *Observatieleger*, o.
Observatoire, m. *Sterretoren*, m., *sterreschouwplaets*, v., *observatorium*, o.
Observatrice, f. *Voyez* Observateur.
Observer, v. a. Considérer avec application. *Waernemen*, *opmerken*, *beschouwen*. —, remarquer. *Waernemen*, *bemerken*, *opmerken*. —, épier la conduite de q. q. *Beloeren*, *bespieden*, *nagaen*. —, accomplir ce que prescrit une loi. *Waernemen*, *nakomen*, *betrachten*, *onderhouden*. S'—, être circonspect. *Omzichtig* of *voorzichtig zyn*.
Obsession, f. État des personnes crues obsédées du démon. *Bezetenheid*, v. —, action d'obséder; son effet. *Kwelling*, *plaging*, v.
Obsidiane, f. } Pierre servant de vitre (antiq.).
Obsidienne, f. } *Doorschynende steen*, m.
Obsidional, e, adj. Couronne —e (antiq.). *Belegeringskroon*, v. Monnaie —e. *Belegeringsmunt*, *noodmunt*, v.
Obstacle, m. *Hinderpael*, *hinder*, m., *hindernis*, v., *belet*, *beletsel*, o. Vaincre, surmonter, franchir, renverser, forcer tous les —s. *Alle hindernissen te boven komen*.
Obstination, f. Opiniâtreté. *Hardnekkigheid*, *halsstarrigheid*, *koppigheid*, v.
Obstiné, e, adj. *et* s. Opiniâtre. *Hardnekkig*, *halsstarrig*, *koppig*, *styfhoofdig*.
Obstinément, adv. *Hardnekkiglyk*, *halsstarriglyk*, *koppiglyk*.
Obstiner, v. a. Rendre opiniâtre. *Halsstarrig*, of *hardnekkig maken*. S'—. *Hardnekkig zyn* of *worden*.
Obstruant, e, adj } Qui peut causer des ob-
Obstructif, ive, adj. } structions. *Stoppend*, *verstoppend*.
Obstruction, f. Engorgement (méd.). *Verstoptheid*, *verstopping*, v.
Obstruer, v. a. Interposer un obstacle. *Verhinderen*, *beletten*. —, former une obstruction. *Verstoppen*.
Obtempérer, v. n. Obéir (pal.). *Gehoorzamen*. — aux ordres du roi. *Aen de beveling des konings gehoorzamen*.
Obtenir, v. a. *Verkrygen*, *verwerven*, *bekomen*, *erlangen*.
Obtention, f. (t. de pal.). *Verwerving*, *verkryging*, *bekoming*, *erlanging*, v.
Obturateur, trice, adj. *et* s. Muscles —s. *Stopspieren*, v. mv. —, m. *Gouden* of *zilveren plaet om eene opening in het gehemelte van den mond te stoppen*, v.
Obturation, f. (t. de chir.). *Verstopping*, *sluiting van een gat*, v. *Voyez* Obstruction.
Obtus, e, adj. Angle —. *Stompe hoek*, m. —, émoussé. *Stomp*. Esprit — (fig.). *Zwak verstand*, *plompe geest*.
Obtusangle, adj. *Stomphoekig*.
Obtusangulé, e, adj. (t. de bot.). *Met stompe hoeken*.
Obus, m. Petite bombe. *Obitsbombe*, v.
Obusier, m. Mortier pour lancer des obus. *Obits*, m.
Obvention, f. Impôt ecclésiastique. *Kerkelyke schatting*, v.
Obvier, v. n. Prévenir le mal. *Voorkomen*; *afweren*, *afwenden*.
Obvoluté, e, adj. Plié en gouttière (bot.). *Opgerold*.
Oc, m. Flûte turque. *Turksche fluit*, v.
Oca, m. (racine). *Okawortel*, m.
Ocaigner, v. a. — un gant. *Eenen handschoen met gom en welriekende olie bestryken*.
Occasion, f. *Gelegenheid*, v. Saisir l'—. *De kans waernemen*. Par —. *By gelegenheid*. —, (fig.) rencontre de guerre. *Ontmoeting*, v., *gevecht*, o. —, ce qui donne lieu à... *Oorzaek*, *aenleiding*, *reden*, v.
Occasionnel, elle, adj. *Gelegenheid* of *aenleiding gevend*.
Occasionnellement, adv. *By gelegenheid*, *toevalliglyk*.
Occasionner, v. a. *Gelegenheid* of *aenleiding geven*, *veroorzaken*.
Occident, m. *Westen*, o.
Occidental, e, adj. *et* s. *Westersch*, *westelyk*. —aux, m. pl. *Westerlingen*, m. mv.; *westersche volken*, o. mv.
Occipital, e, adj. De l'occiput. *Van het achterhoofd*.
Occiput, m. Le derrière de la tête. *Achterhoofd*, o.
*Occire, v. a. *Voyez* Tuer.
*Occiseur, m. *Voyez* Tueur.



*Occision, f. *Voyez* Tuerie.
Occlusion, f. (t. de méd.). *Toesluiting*, v.
Occultation, f. Disparition d'un astre. *Verberging*, *verschuiling*, v.
Occulte, adj. Caché. *Verborgen*, *verholen*, *geheim*. Sciences —s. *Tooverkunst*, v.
Occupant, e, adj. (t. de pal.). *Die bezit neemt*. Premier —. *Eerste bezitter*, m.
Occupation, f. Emploi. *Bezigheid*, *onledigheid*. v. —, peine, embarras. *Moeijelykheid*, *moeite*, v., *werk*, o. —, habitation (pal.). *Woning*, v. — (t. mil.). *Bezitneming*, v.
Occuper, v. a. Tenir, remplir. *Inhebben*, *innemen*, *besluen*, *bezetten*, *vervullen*. — une maison. *Een huis bewonen*. — une place. *Een ambt bekleeden*. — la place de q. q. *Iemands plaets vervullen*. —, s'emparer de (terme de guerre). *Innemen*, *bezetten*. —, employer, donner à travailler. *Bezig houden*, *werk geven*. —, v. n. Être chargé d'une affaire (pal.). *Van iemand aengesteld zyn*, *in iemands naem te werk gaen*. S'—. *Bezig zyn*, *zich bezig houden*, *werken*. Il s'occupe à son ouvrage. *Hy is bezig aen zyn werk*. Il s'occupe de mon affaire. *Hy peinst of denkt op myne zaek*.
Occurrence, f. Rencontre. *Ontmoeting*, *gelegenheid*, v., *voorval*, o.
Occurrent, e, adj. Qui survient. *Ontmoetend*, *opkomend*, *voorvallend*.
Océan, m. *Oceaen*, m., *wereldzee*, v. —, (fig.) grande quantité, abîme. *Groote menigte*, v., *overvloed*, *afgrond*, m.
Océane, adj. f. La mer —. *De oceaen*, m., *de wereldzee*, v.
Océanien, enne, adj. *Van den oceaen*.
Ocelot, m. (quadrupède). *Soort van tygerkat*, v.
Ochlocratie, f. Gouvernement du bas peuple. *Bestiering van het gemeen volk*, v.
Ochre, f. } *Oker*, m., *berggeel*, o.
Ocre, f. }
Ocreux, euse, adj. *Okerachtig*.
Octacorde, m. *Speeltuig met acht snaren*, o.
Octaèdre, m. Solide à huit faces (géom.). *Achtzydige figuer*, v.
Octaétéride, f. Espace de huit ans. *Tyd van acht jaren*, m.
Octandrie, f. (t. de bot.). *Slach van planten welker bloemen acht helmstyltjes hebben*, o.
Octane, adj. f. Fièvre —. *Koorts die alle acht dagen terugkomt*, v.
Octant, m. Secteur de 45 degrés (astr.). *Octant*, m. —, distance de 45 degrés entre deux planètes. *Afstand van 45 graden tusschen twee planeten*, m.
*Octante, adj. num. *Tachtig*.
*Octantième, adj. num. *Tachtigste*.
Octaples, m. pl. *Bybel in acht talen*, m.
Octateuque, m. *De acht eerste boeken van het oude testament*, m. en o. mv.
Octave, f. (fêtes). *Achtdagige kerkplegtigheid*, v., *octaef*, o. —, huitième jour. *Achtste dag*, m. —, huit vers. *Stroof van acht verzen*, v. — (t. de mus.). *Achttoon*, m., *octaef*, o.
Octavier, v. n. (terme de mus.). *In het octaef vallen*.
Octavin, m. Petite flûte. *Soort van kleine fluit*, v.
Octavine, f. Petite épinette. *Spinetje*, o.
Octavo (in), m. *Boek in octavo*, *boek in achten*, m. *en* o.
Octavon, onne, s. m. *et* f. Né de blanc et de quarteronne, ou de quarteron et de blanche. *Afstammeling van eenen witten en eene mulattin* of *van eenen mulat en eene witte*, m. *en* v.
Octidi, m. Huitième jour de la décade. *Achtste dag eener decade*, m.
Octil, adj. m. Aspect — (astr.). *Stand van twee planeten die 45 graden van elkander staen*, m.
Octobre, m. *October*, m., *wynmaend*, v.
Octogame, m. Marié huit fois. *Die achtmael is getrouwd geweest*.
Octogénaire, adj. *et* s. *Tachtigjarig*.
Octogone, adj. *et* s. (t. de géom.). *Achthoekig*. —, m. *Achthoek*, m.
Octogynie, f. (t. de bot.). *Slach van planten welker bloemen acht stampertjes hebben*, o.
Octopétalé, e, adj. A huit pétales (bot.). *Met acht bloembladen*.
Octophore, f. Litière portée par huit hommes. *Draegbaer*, *die van acht mannen gedragen wordt*, v.
Octophylle, adj. A huit folioles (bot.). *Met acht bloemblaedjes*.
Octostyle, adj. (terme d'archit.). *Met acht zuilen*, o.
Octroi, m. Concession. *Vergunning*, *bewilliging*, *verleening*, v., *octrooi*, o. Lettres d'—. *Octrooibrieven*, m. mv. —, droit sur les denrées. *Octrooi*, o.
Octroyer, v. a. Concéder, accorder. *Verleenen*, *vergunnen*, *toestaen*, *octrooijeren*.
Octuple, adj. *Achtdubbel*, *achtvoudig*.
Octupler, v. a. Répéter huit fois. *Achtmael verdubbelen*, *achtmael zoo groot maken*.
Oculaire, adj. *et* s. Qui concerne l'œil. *Van het oog*. Témoin —. *Ooggetuige*, m. *en* v. —, m. Verre —. *Oogglas van eenen verrekyker*, o.
Oculairement, adv. *Met eigene oogen*.
Oculiste, m. *Oogmeester*, m.
Ocypode, m. Genre de crustacés. *Soort van schelpdier*, o.
Odalique, f. } Femme du sultan. *Bywyf*, o.,
Odalisque, f. } *byzit*, v.
Ode, f. Poëme lyrique. *Liergezang*, *lierdicht*, o., *ode*, v.
Odéon, m. } (théâtre). *Schouwburg te Athenen*,
Odéum, m. } *te Parys*, m., *odeum*, o.
Odeur, f. Senteur. *Reuk*, *geur*, m. Bonnes —s. *Reukwerk*, o. —, (fig.) réputation. *Naem*, m., *faem*, *achting*, v. Être en bonne —, en mauvaise — (fig. et fam.). *In eenen goeden*, *kwaden naem staen*. Mourir en — de sainteté (fig.). *Als een godzalige*, *met den naem eens godvruchtigen sterven*.
Odieusement, adv. *Hatelyk*, *verfoeijelyk*.
Odieux, euse, adj. *et* s. *Hatelyk*, *verfoeijelyk*, *verhaet*. Se rendre —. *Zich verhaet maken*. —, m. *Het hatelyke*, o.
Odomètre, m. (instrument). *Wegmeter*, m.
Odontagogue, adj. Instrument —. *Tandentrekker*, m.
Odontagre, f. Goutte aux dents. *Tandjicht*, v.
Odontalgie, f. Douleur des dents. *Tandpyn*, v.
Odontalgique, adj. } *Tandpynstillend*. Re-
Odontique, adj. } mède —. *Tandmiddel*, o.
Odontile, f. (plante). *Tandkruid*, o.
Odontoïde, adj. En forme de dent. *Tandvormig*.

Odontolithes, f. pl. Dents fossiles. *Versteende tanden*, m. mv.
Odontologie, f. Traité des dents. *Verhandeling over de tanden*, v.
Odontopètres, m. pl. Dents de poissons pétrifiées. *Versteende vischtanden*, m. mv.
Odontophye, f. Dentition. *Tandkryging*, v.
Odontotechnie, f. Art du dentiste. *Tandmeesterskunst*, v.
Odorant, e, adj. *Welriekend*. Les fleurs —es. *De welriekende bloemen.*
Odorat, m. *Reuk*, m.
Odorer, v. a. Sentir par l'odorat. *Gewaerworden door den reuk*, *rieken.*
Odoriférant, e, adj. *Welriekend*, *geurig.*
Odyssée, f. (poëme). *Odyssea*, v.
OEcophore, f. (insecte). *Zeker insekt*, o.
OEcuménicité, f. Universalité. *Algemeenheid*, v.
OEcuménique, adj. Universel. *Algemeen*. Concile —. *Algemeene kerkvergadering*, v.
OEcuméniquement, adv. *Algemeenlyk.*
OEdémateux, euse, adj. Attaqué d'œdème. *Met een watergezwel gekweld.* —, de la nature de l'œdème. *Watergezwelachtig.* Tumeur —euse. *Watergezwel*, o.
OEdème, m. Tumeur molle, sans douleur. *Watergezwel*, o.
OEdémère, m. (insecte). *Zeker insekt*, o.
OEdémosarque, m. (tumeur). *Water- en vleeschgezwel*, o.
OEdipe, m. Qui devine les chose embrouillées. *OEdipus*, m.
OEil (pl. yeux), m. *Oog*, v. *en* o. Globe de l'—. *Oogbal*, *oogbol*, m. Prunelle de l'—. *Oogappel*, m. Clin d'—. *Oogenblik*, m. *en* o., *oogenblikking*, v., *oogwenk*, *blik*, m. En un clin d'—. *Op eenen oogenbik*, *met eenen opslag.* Coin de l'—. *Oogenhoek*, m. Cavité de l'—. *Ooghollte*, v., *oogkuil*, m. A vue d'—. *Oogenschynlyk.* Coup d'—. *Oogwenk*, *oogslag*, m. Il a de bons yeux. *Hy heeft goede oogen;* (fig.) *het is een schrandere man.* —, regard. *Blik*, m. Avoir l'— à q. c. *Het oog op iets hebben*, *op iets acht geven.* Avoir l'— sur q. q. *Iemand onder het oog houden.* Fermer les yeux sur une chose. *Oogluiken.* Entre quatre yeux. *Tusschen vier oogen.* Voir q. q. de mauvais —. *Een kwaed oog op iemand hebben.* —, lustre des étoffes, éclat des pierreries etc. *Glans*, m., *oog.* — (t. d'impr.). *Oog.* —, (fig.) bouton, bourgeon. *Knop*, m., *bot*, v. — (à certains fruits). *Kruin*, v. — (pl. œils) trous dans la mie du pain, dans certains fromages. *Oogen*, *gatjes*, o. mv. —, ouverture. *Gat*, o., *opening*, v., *oog.* — de bœuf, fenêtre ronde. *Ronde dakvenster*, v. — de-bœuf (plante). *Ossenoog*, v. *en* o., *koedille*, v. — de-bouc (mar.). *Klein rondwolkje*, o. — de-chat (agate). *Katoog*, v. *en* o. — de-Christ. *Sterrekruid*, o.
OEillade, f. Regard. *Lonk*, m., *lonking*, *ooglonking*, v., *oogslag*, *oogwenk*, m. Jeter des —s. *Lonken*, *ooglonken*, *toelonken.*
*OEillader, v. a. *Lonken*, *ooglonken.*
OEillé, m. Chien de mer. *Zeehond*, m.
OEillée, adj. f. Pierre —. *Doorschynende steen*, m.
OEillère, f. Pièce de la bride. *Ooglap*, m., *oogleder*, o. —, adj. *et* s. f. *Oogtand*, m.
OEillet, m. (plante et fleur). *Angelier*, v., *giroffel*, m., *giroffelbloem*, *nagelbloem*; *giroffelplant*, v. —, trou rond garni de fil. *Nestelgat*, o.
OEilleterie, f. Lieu planté d'œillets. *Angelierbed*, o.
OEilleton, m. (t. de jard.). *Loot*, v., *afzetsel* (*van angelieren*, *van artichokken*), o.
OEilletonner, v. a. (t. de jard.). *De loten* of *afzetsels der angelieren* of *artichokken afsnyden.*
OEillette, f. Pavot. *Heul*, m., *mankop*, v. *en* o., *slaepkruid*, o.
OEnanthe, f. (plante). *Zekere waterplant*, v.
OEnas, m. Pigeon sauvage. *Wilde duif*, *houtduif*, *ringduif*, v.
OEnéléum, m. (mélange). *Mengsel van wyn en olie*, o.
OEnistéries, f. pl. (t. d'antiq.). *Bacchusfeesten*, v. *en* o. mv.
OEnistice, f. (divination). *Vogelwichelary*, v.
OEnologie, f. *Verhandeling over den wyn*, v.
OEnologiste, m. *Wynkenner*, m.
OEnomancie, f. *Wichelary door den wyn*, v.
OEnomel, m. Vin miellé. *Mengsel van honig en wyn*, o.
OEnomètre, m. Instrument pour mesurer le degré de force du vin. *Wynmeter*, m.
OEnope, adj. Couleur de vin. *Wynkleurig.*
OEnophore, m. Vase pour le vin (antiq.). *Wynkruik*, v. —, échanson. *Schenker*, m.
OEsipe, m. Suint. *Zweet*, o., *vetheid* (*aen de wol*), v.
OEsophage, m. Canal de la bouche à l'estomac. *Slokdarm*, m.
OEsophagien, enne, adj. *Van den slokdarm.*
OEsophagotomie, f. Incision à l'œsophage. *Slokdarmsnede*, v.
OEstre, m. Sorte de taon. *Soort van peerdenvlieg*, v. —, enthousiasme. *Verrukking*, v.
OEsype, m. *Voyez* OEsipe.
OEuf, m. *Ei*, o. Des —s. *Eijeren.* — à la coque. *Slurpei*, *ei uit den dop.* — dur. *Hard ei.* —s fricassés. *Geroerde eijeren.* — de poule. *Hoenderei.* — d'oiseau. *Vogelei.* — sans coque. *Windei.* Jaune d'—. *Dooijer*, m. Blanc d'—. *Eiwit*, o. — de poisson. *Kuit*, v. — de serpent. *Slangenëi.*
OEuvé, e, adj. Poisson —. *Kuiter*, *kuitvisch*, m. Perche —ée. *Kuitbaers*, m.
OEuvre, m. Le grand —, la pierre philosophale. *Steen der wyzen*, m., *goudmakery*, v. —, recueil de toutes les estampes d'un graveur. *Verzameling van printen*, v., *werk*, o. —, ouvrage d'un musicien. *Muziekwerk*, o. — (t. d'archit.). *De vier hoofdmuren van een gebouw*, m. mv.; *hoofdgebouw*, o. Dans —, hors d'—. *Binnen*, *buiten de muren.* Travailler sous —. *Het onderste van eenen muer hermaken.* —, plomb qui contient de l'argent. *Lood vermengd met zilver*, o. —, f. Ouvrage. *Werk*, o. L'— de la création. *Het werk der schepping.* La fin couronne l'—. *Het einde kroont het werk.* Mettre en —. *In het werk stellen*, *bezigen*, *gebruiken.* —, action morale et chrétienne. *Werk*, o., *daed*, v. — de charité. *Liefdewerk*, o., *liefdedaed*, v. —s, production d'esprit. *Werken*, o. mv. Faire imprimer ses —s. *Zyne werken laten drukken.* —, fabrique et revenu d'une église. *Fabriek*, v., *inkomsten eener kerk*, v. mv. —, banc des marguilliers. *Kerkmeesters gestoelte*, o. —s blanches. *Scherpe werktuigen.* —s vives, mortes (parties du vaisseau dans l'eau, hors de l'eau). *Onderhuid*, v.; *doodwerk*, o.

Offensant, e, adj. *Beleedigend*, *aenstootelyk*, *smadelyk*, *verongelykend*. Discours —. *Beleedigende*, *aenstootelyke rede*. Paroles —s. *Aenstootelyke woorden*.
Offense, f. Injure. *Beleediging*, *verongelyking*, v., *smaed*, m., *ongelyk*, o. Grande, grièvе —. *Groote verongelyking*, *geweldige beleediging*. Légère —. *Ligte verongelyking*, *geringe beleediging*. Oublier une —. *Eene beleediging*, *verongelyking vergeten*. Pardonner une —. *Een geleden ongelyk vergeven*. —, faute, péché. *Schuld*, *zonde*, v. Pardonnez-nous nos —s. *Vergeeft ons onze schulden*.
Offensé, m. *Beleedigde*, m.
Offenser, v. a. Faire une offense. *Beleedigen*, *verongelyken*, *smaed aendoen*. — Dieu. *God beleedigen*, *zondigen*. —, choquer. *Beleedigen*, *kwetsen*. —, blesser. *Kwetsen*, *beschadigen*. S'—, se fâcher. *Zich vergrammen*, *zich ergens aenstooten*, *zich ergens over beleedigen* of *belgen*.
Offenseur, m. *Beleediger*, m.
Offensif, ive, adj. Qui attaque. *Aenvallend*, *aenrandend*, *offensief*.
Offensive, f. Attaque. *Aenval*, m., *aenvalling*, *aenranding*, v. Prendre l'—. *Aenvallen*, *aenranden*.
Offensivement, adv. *Aenvallender wyze*, *offensivelyk*.
Offert, e, part. passé d'offrir.
Offerte, f. Partie de la messe. *Offer*, o., *offerande*, v.
Offertoire, m. (prière). *Offergebed* (*in de mis*), o.
Office, m. Devoir. *Pligt*, m. *en* v. C'est l'— d'un bon père. *Het is de pligt van eenen goeden vader*. —, assistance, service. *Dienst*, m. Bon, mauvais —. *Goede*, *slechte dienst*. —, prières et cérémonies publiques. *Kerkdienst*, v.; *gebeden*, *getyden*, o. mv. Livre d'—. *Getyboek*, m. *en* o. Dire son —. *Zyne getyden lezen*. —, emploi avec juridiction. *Ambt*, o., *bediening*, v. — de judicature. *Regterambt*, o. D'—. *Ambtshalve*, *van ambtswege*. Le saint —. *De inquisitie*, v. —, fonction. *Werking*, v. —, art de préparer les desserts. *Kunst van het nageregt te schikken*, v. —, f. Lieu où l'on prépare le dessert; dépense. *Plaets waer het nageregt klaer gemaekt wordt; spinde*, v. —, domestiques qui mangent à l'—. *Huisgezin*, o.
Official, m. Juge de cour d'église. *Geestelyke regter*, m.
Officialité, f. Juridiction, tribunal de l'official. *Geestelyk regtsgebied* of *geregtshof*, o., *bisschoppelyke regtbank*, v.
Officiant, adj. *et* s. m. Qui officie à l'église. *Priester die den dienst doet*, *officiant*, m. —e, f. Religieuse de semaine au chœur. *Koornon*, v.
Officiel, elle, adj. Déclaré par l'autorité. *Ambtelyk*, *officiëel*.
Officiellement, adv. *Officiëlyk*, *van ambtswege*.
Officier, v. n. Faire l'office divin. *Den kerkdienst doen*. Il officie bien (fig. et fam.). *Hy eet en drinkt wel*.
Officier, m. Qui a un office, une charge. *Ambtenaer*, *beambte*, *bediende*, m. — de justice. *Geregtsbediende*, m. —, qui a un grade militaire. *Krygsbediende*, *officier*, m. — supérieur. *Opperofficier*, m. Sous —, — subalterne. *Onderofficier*. —, chef de l'office dans une grande maison. *Bewaerder van het zilver enz.* (*in groote huizen*), m.
Officière, f. (religieuse). *Non die eene bediening heeft* (*in een klooster*), v.
Officieusement, adv. *Gedienstiglyk*, *dienstveerdiglyk*.
Officieux, euse, adj. *et* s. Obligeant. *Gedienstig*, *dienstveerdig*, *gewillig*. Il est très —. *Hy is zeer gedienstig*. Mensonge —. *Leugen om beters wil*. —, m. Flatteur. *Vleijer*, m.
Officinal, e, adj. Qui est tout préparé chez un apothicaire. *Bereid*, *gereed*.
Officine, f. Laboratoire. *Werkplaets*, v.
Offrande, f. *Offer*, o., *offerande*, v.; *offergeld*, o.
Offrant, m. Celui qui offre (prat.). *Bieder*, m. Au plus —. *Aen den meestbiedenden*.
Offre, f. Action d'offrir. *Bieding*, *aenbieding*, v. — de service. *Aenbieding van dienst*, *dienstaenbieding*. Accepter, refuser une —. *Eene aenbieding aennemen*, *weigeren*. —, ce qu'on offre. *Bod*, *aenbod*, *gebod*, o.
Offrir, v. a. Présenter, proposer. *Bieden*, *aenbieden*. — la main. *De hand bieden*. — (t. de religion). *Offeren*, *opofferen*. —, exposer à la vue. *Vertoonen*. — de grandes difficultés. *Groote zwarigheden vertoonen*, *met groote zwarigheden verknocht zyn*. S'—, se proposer. *Zich aenbieden*. S'—, se présenter. *Zich opdoen*.
Offusquer, v. a. Empêcher de voir *ou* d'être vu. *Verduisteren*, *verdonkeren*. —, éblouir. *Verblinden*. —, (fig.) troubler l'esprit, la raison. *Benevelen*. —, donner de l'ombrage, déplaire. *Verdooven*, *bezwalken*.
Ogive, f. (t. d'archit.). *Kruisboog*, m.
Ognon, m. Racine sphérique, bulbeuse. *Bloembol*, m. — de lis. *Leliebol*. —, plante potagère. *Ajuin*, *ui*, m. Qui tient de l'—. *Ajuinachtig*. —, dureté aux pieds. *Eelt*, o., *knobbel*, m.
Ognonet, m. (poire). *Zekere zomerpeer*, v.
Ognonette, f. Petits ognons. *Ajuintjes*, o. mv.
Ognonière, f. Terre semée d'ognons. *Ajuinveld*, o.
Ogre, m. Monstre imaginaire. *Menscheneter*, m. Manger comme un — (prov.). *Onmatiglyk eten*.
Oh! interj. *O! Och!*
Oho! interj. *O!*
Oie, f. *Gans*, v. — engraissée. *Kropgans*, v. Plume d'—. *Ganzenpen*, v. Cuisse d'—. *Ganzenbout*, m. Contes de ma mère l'—. *Praetjes voor den vaek*. Jeu de l'—. *Ganzenspel*, *ganzenbord*, o. Jouer à l'—. *Op het ganzenbord spelen*. —, abatis de volaille. *Afval*, m.
Oignement, m. *Zalving*, v.
Oignon etc. *Voyez* Ognon etc.
Oille, f. (potage). *Sop van vleesch en wortels*, o. Pot à —. *Sopkom*, v.
Oindre, v. a. Frotter d'huile etc. *Smeren*, *wryven met olie enz*. —, administrer les saintes huiles. *Zalven*, *bezalven*.
Oing, m. Vieux —. *Wagensmeer*, o.
Oïnomètre, m. *Voyez* OEnomètre.
Oint, e, part. passé d'oindre. —, m. L'— du Seigneur. *De gezalfde des Heere*.
Oiseau, m. *Vogel*, m. — de proie. *Roofvogel*, *valk*, m. — de passage. *Trekvogel*. — aquatique. *Watervogel*. — de mer. *Zeevogel*. — qui chante. *Zangvogel*. — de paradis. *Paradysvogel*. Nid d'—. *Vogelnest*, m. *en* o. Chant *ou* ramage des —x. *Vogelzang*, m. Chasse aux

—x. *Vogeljagt*, v. — de mauvais augure. *Ongeluksvogel.* (poét.). L'— de Jupiter. *De arend.* L'— de Junon. *De pauw.* L'— de Minerve. *De nachtuil.* L'— de Vénus. *De duif.* L'— de saint Luc (pop.). *De os.* A vol d'—. *Regelregt.* A vue d'—. *Van boven beschouwd.* —, instrument pour porter le mortier. *Kalkbak*, m.

Oiseau-mouche, m. *Kolombyntje*, o.

Oiseler, v. a. Dresser un oiseau (fauc.). *Eenen vogel* of *valk afregten.* —, v. n. Tendre des filets aux oiseaux. *Vogelen, vogels vangen.*

Oiselet, m. *Vogeltje*, o.

Oiseleur, m. Qui prend des oiseaux. *Vogelaer, vogelvanger*, m.

Oiselier, m. Qui élève et vend des oiseaux. *Vogelhouder, vogelkramer*, m.

Oisellerie, f. *Vogelvangst*, v.

Oiseux, euse, adj. Oisif. *Lui, ledig.* Vie —euse. *Ledig leven.* Paroles —euses. *Ydele woorden.*

Oisif, ive, adj. Qui ne fait rien. *Ledig, lui, zonder iets te doen.* —, qui n'est d'aucune utilité. *Onnut, ondienstig.* Argent —. *Renteloos geld.*

Oisillon, m. (gem.). *Vogeltje*, o.

Oisivement, adv. *Ledig, lediglyk.*

Oisiveté, f. État oisif. *Ledigheid, luiheid*, v. —, inaction. *Lediggang*, m.

Oison, m. Petite de l'oie. *Jonge gans*, v., *gansje*, o. —, (fig. et fam.) idiot. *Sul, bloed, sukkelaer*, m.

Okigraphe etc. *Voyez* Tachygraphe etc.

Oléagineux, euse, adj. Huileux. *Olieachtig, smerig.* Substance, matière —euse. *Olieachtige zelfstandigheid*, v.

Oléandre, m. (arbrisseau). *Oleander, oleanderboom*, m.

Olécrâne, m. Éminence du coude. *Elleboogsknobbel*, m.

Oléosacharum., m. Huile mêlée de sucre. *Fyne olie met suiker vermengd*, v.

Oléracé, e, adj. Potager. *Moeskruidig.*

Olfactif, ive, adj. } De l'odorat. *Van den reuk.*
Olfactoire, adj. } Nerfs —s. *Reukzenuwen*, v. mv.

Oliban, m. (encens). *Beste wierook*, m.

Olibrius, m. Pédant (fam.). *Schoolvos; snoever, pocher*, m.

Oligarchie, f. Gouvernement d'un petit nombre. *Regering van weinige, oligarchie*, v.

Oligarchique, adj. De l'oligarchie. *Oligarchisch.* Gouvernement —. *Oligarchie*, v.

Oligophylle, adj. (terme de bot.). *Met weinige bladen.*

Oligosperme, adj. (terme de bot.). *Met weinig zaed.*

Oligotrophie, f. (t. de méd.). *Vermindering van voeding*, v.

Olim, m. pl. (registres). *Oude registers van het parysche parlement*, o. mv.

Olinde, f. (lame d'épée). *Zeer fyne degenkling*, v.

Olinder, v. n. (gem.). *Den degen trekken.*

Olindeur, m. (gem.). *Vechter, voorvechter*, m.

Olivaire, adj. Arrondi en olive (anat. et bot.). *Olyfvormig.*

Olivaison, f. Récolte des olives. *Olyvenöogst, olyventyd*, m.

Olivâtre, adj. Couleur d'olive. *Olyfverwig, olyfkleurig.* Il a le teint, le visage, la peau —. *Hy heeft een geelachtig, olyfverwig aangezicht, vel.*

Olive, f. (fruit). *Olyf*, v. Huile d'—s. *Olyfölie, boomölie*, v. Couleur d'—. *Olyfkleur*, v. De couleur d'—. *Olyfkleurig, olyfverwig.* D'—. *Olyven.* —, olivier. *Olyf*, v., *olyfboom*, m. Branche d'—. *Olyftak*, m. Jardin des —s. *Olyvenhof*, m. —, ornement (archit.). *Olyvenvormig sieraed*, o.

Olivette, f. (oiseau). *Chineesche vink*, m. *en* v. — (plante). *Soort van fenegriek*, o. —s (danse). *Dans na den olyvenöogst*, m.

Olivier, m. *Olyfboom*, m., *olyf*, v. Couronne d'—. *Olyfkrans*, m. D'—. *Olyven.*

Ollaire, adj. Pierre —. *Soort van zachten steen*, m.

Olographe, adj. Testament —. *Eigenhandig testament*, o.

Olonne, f. (toile). *Zeildoek van Bretagne*, o.

Olympe, m. Mont de Thessalie. *Olimp*, m. —, (poét.) le ciel. *Hemel, olimp*, m.

Olympiade, f. Espace de 4 ans (antiq.). *Tyd van vier jaren*, m., *olympiade*, v.

Olympiens, adj. m. pl. *Olimpisch.* Les dieux —. *De twaelf voornaemste goden* (*by de heidenen*).

Olympionique, adj. *Overwinnend in de olimpische spelen.*

Olympique, adj. *Olimpisch.* Les jeux —. *De olimpische spelen.*

Omagre, f. Goutte à l'épaule. *Schouderjicht*, v.

Omasum, m. (ventricule). *Derde maeg der herkauwende dieren*, v.

Ombelle, f. Parasol (bot.). *Kroon*, v., *zonnescherm*, o.

Ombellé, e, adj. En ombelle (bot.). *Kroonswyze, geschikt als een zonnescherm.*

Ombellifère, adj. Qui porte des ombelles (bot.). *Met kroonen, kroonen* of *zonneschermen dragend.*

Ombilic, m. Nombril. *Navel*, m. —, œil (bot.). *Kruin*, v.

Ombilical, e, adj. De l'ombilic. *Van den navel.* Bandage —. *Navelband*, m. Cordon —. *Navelstreng*, v.

Ombiliqué, e, adj. A ombilic (bot.). *Met eene kruin.*

Ombrage, m. *Schaduw, lommer, belommering*, v. Ces arbres font un bel —. *Die boomen geven eene schoone lommer.* — frais. *Koele lommer.* —, (fig.) soupçon, défiance. *Achterdenken*, o., *achterdocht*, v., *argwaen*, m., *kwaed vermoeden*, o. Tout lui fait —. *Alles geeft hem achterdocht.*

Ombrager, v. a. Donner de l'ombre. *Beschaduwen, belommeren, overlommeren, overschaduwen.* —, (fig.) couvrir. *Dekken, beschermen.*

Ombrageux, euse, adj. Qui a peur de son ombre. *Schichtig, schrikkig, schrikachtig.* Cheval —. *Schrikachtig peerd.* —, (fig.) soupçonneux. *Achterdenkend, achterdochtig, argwanig, mistrouwig.*

Ombre, f. *Schaduw, lommer*, v. Être assis à l'—. *In de schaduw zitten, lommeren.* La vie de l'homme passe comme une —. *'S menschen leven gaet als eene schaduw voorby.* Tout lui fait — (fig.). *Alles geeft hem achterdocht* of *argwaen.* Les —s de la mort. *De schaduwen der dood.* Les —s de la nuit. *De duisternis van den nacht.* —, (fig.) protection. *Schaduw, bescherming*, v. —, prétexte. *Schyn*, m., *voorwendsel*, o. Sous l'— de la pitié. *Onder den schyn van medelyden.* —,

apparence. *Schyn*, m. —, âme séparée du corps (poét.). *Schim*, v., *schynsel*, *verschynsel*, o. Empire des —s. *Ryk der schimmen.* — (t. de peint.). *Diepsel*, o, *schaduw*, v. Terre d'— (peint.). *Donkere kleur*, v. —s (t. d'antiq.). *Persoonen die door de genooden mede gebragt werden*, m. mv. —s, (poét.) mânes. *Schimmen*, v. mv.
Ombre, m. *Voyez* Hombre.
Ombrelle, f. Petit parasol. *Klein zonnescherm*, o.
Ombrer, v. a. Mettre les ombres (peint.). *Schaduwen*, *afschaduwen*, *diepen.*
*Ombreux, euse, adj. *Schaduwgevend.*
Ombromètre, m. Instrument pour mesurer la pluie. *Regenmeter*, m.
Oméga, m. *Laetste letter van het grieksche alphabet*, v. — (fig.). *Einde*, o.
Omelette, f. *Struif*, *eijerstruif*, v., *eijerkoek*, m.
Omettre, v. a. Manquer à; oublier. *Overslaen*, *achterlaten*, *uitlaten*, *verzuimen.*
Omission, f. Manquement. *Achterlating*, *uitlating*, v., *verzuim*, o. Ce n'est qu'une faute d'—. *Het is maer een gebrek van verzuim.*
Omnipotence, f. *Almagt*, v.
Omniscience, f. *Alwetendheid*, v.
Omnivore, adj. *Dat alles eet.*
Omophage, adj. *Rouw vleesch etend.*
Omoplate, f. (os de l'épaule). *Schouderblad*, *schouderbeen*, o.
Omphacine, adj. f. Huile —. *Olie van onrype olyven*, v.
Omphalocèle, f. (t. de méd.). *Navelbreuk*, v.
Omphalode, m. (plante). *Navelkruid*, o., *kleine smeerwortel*, m.
Omphalotomie, f. (t. de chir.). *Afzetting der navelstreng*, v.
On, l'on, pron. indéf. *Men.* On dit. *Men zegt.* Que dira-t-on? *Wat zal men zeggen?*
Onagraire, f. (plante). *Ezelskruid*, o.
Onagre, m. Ane sauvage. *Wilde ezel*, m. —, ancienne machine de guerre. *Krygstuig om steenen te werpen*, o.
Onanisme, m. *Zelfbesmetting*, v.
*Onc, onques, adv. Jamais. *Nooit*, *nimmer*, *nimmermeer.*
Once, f. (poids). *Once*, *ons*, v. Demi —. *Lood*, o. —, espèce de petite panthère. *Soort van klein pantherdier*, o.
Onciales, adj. f. pl. Lettres —. *Groote letters*, v. mv.
Oncle, m. *Oom*, m. — à la mode de Bretagne. *Volle kozyn van vader* of *moeder.*
Oncotomie, f. Ouverture d'un abcès. *Opsnyding van een ettergezwel*, v.
Onction, f. *Zalving*, v. L'extrême —. *De laetste zalving*, *de heilige olie.* —, (fig.) consolation du Saint-Esprit; choses qui touchent le cœur. *Zalving*, *hertzalving*, *zoetheid*, v., *troost*, m.
Onctueusement, adv. *Met zalving*, *zoetelyk*, *troostelyk.*
Onctueux, euse, adj. Huileux. *Vet*, *vetachtig*, *zalfachtig*, *olieachtig.* —, (fig.) plein d'onction. *Vol zalving*, *zoet*, *troostelyk*, *hertzalvend.*
Onctuosité, f. *Vettigheid*, *olieachtigheid*, *zalfachtigheid*, v.
Ondatra, m. (rat musqué). *Muskusrat*, v.
Onde, f. Flot. *Golf*, *baer*, v. —, la mer. *De zee*, v. —, l'eau. *Het water*, o. L'— noire (poét.). *De hellevloed*, *de dood*, —s, ce qui est fait en forme d'onde. *Het gevlamde*, *het gewaterde*, o. Cheveux en —s. *Golvend hair*, o.
Ondé, e, adj. Façonné en ondes. *Gevlamd*, *gewaterd*, *gewolkt.*
Ondécagone, m. (t. de géom). *Elfhoek*, m.
Ondée, f. Averse passagère. *Regenbui*, v., *slagregen*, *stortregen*. m.
Ondin, e, s. m. *et* f. Génie des eaux. *Watergeest*, m.
Ondoiement, m. Baptême sans cérémonies. *Stille doop*, m.
Ondoyant, e, adj. *Golvend.*
Ondoyer, v. a. Baptiser sans cérémonies *Zonder plegtigheden doopen.* —, v. n. Flotter par ondes. *Golven zwaeijen.*
Ondulation, f. (t. de phys.). *Golvenvormige beweging*, *golving*, v.
Ondulatoire, adj. *Golvenvormig.*
Ondulé, e, adj. (t. de bot.) *Fyn gevlamd* of *gewaterd.*
Onduler, v. n. (t. de phys.). *Golven.*
Onduleux, euse, adj. *Voyez* Ondulé.
Onéraire, adj. Chargé d'administrer. *Die met de bestiering eener zaek belast is.*
Onéreux, euse, adj. A charge, incommode. *Lastig*, *zwaer*, *moeijelyk.* Tutelle —euse. *Lastige*, *kostbare voogdy.*
Ongle, m. *Nagel*, m. Rogner les —s à q. q. (fig.). *Iemands magt fnuiken* of *beteugelen.* —, griffe. *Klauw*, m. —, onglet (bot.). *Onderste gedeelte van een bloemblad*, o. — (t. d'oculiste). *Vlies aen den binnenhoek van het oog*, o. —, pus. *Etter*, m.
Onglé, e, adj. (t. de blas.). *Met klauwen.*
Onglée, f. *Tinteling*, v. J'ai l'— aux doigts. *Myne vingeren tintelen van de koude.*
Onglet, m. (t. de rel). *Reepje papier*, o. — (t. d'impr.). *Herdrukt blad*, o. —, poinçon. *Graveeryzer*, o. — (t. de menuis.). *Verstek*, o. — (t. de bot.). *Onderste gedeelte van een bloemblad*, o.
Onglette, f. (poinçon). *Graveeryzer*, o.
Onguent, m. *Zalf*, v. Boite à —. *Zalfbus*, *zalfdoos*, v. Pot à —. *Zalfpot*, m. Emplâtre d'—. *Zalfplaester*, v. — pour la brûlure. *Brandzalf*, v.
Onguiculé, e, adj. A ongles (hist. nat.). *Genageld*, *met nagels aen de voeten.*
Ongulé, e, adj. *Gehoefd; met klauwen.*
Ouirocritie, f. Explication des songes. *Droomuitlegkunde*, v.
Onirocritique, m. *Droomuitlegger*, m. —, f. *Droomuitlegkunde*, v.
Oniromancie, f. } *Voyez* Onirocritie.
Oniroscopie, f. }
Onkotomie, f. *Voyez* Oncotomie.
Onocrotale, m. (pélican). *Pelikaen*, m.
Onomancie, f. *Naemwichelary*, v.
Onomatopée, f. *Klanknabootsend woord*, o.
Ononis, m. (plante). *Prangwortel*, m.
Ontologie, f. Traité de l'être en général. *Wezenleer*, v.
Ontologique, adj. *Van de wezenleer.*
Onychomancie, f. *Wichelary uit de nagels*, v.
Onyx, m. (espèce d'agate). *Onikssteen*, m.
Onze, adj. num. *Elf.* — fois. *Elfmael.* De — ans. *Elfjarig.* De — sortes. *Elfderhande*, *elfderlei.* Louis —. *Ludovicus de elfde.* —, m. *De elfde* of *elfste.* Le — du mois. *De elfde der maend.*
Onzième, adj. num. *Elfde*, *elfste.* —, m. *Elfde deel*, o.
Onzièmement, adv. *Ten elfde.*

Oolithes, m. pl. (t. d'hist. nat.). *Versteende schelpen*, v. mv.
Oomancie, f. } *Wichelary door eijeren*, v.
Ooscopie, f. }
Opacité, f. *Ondoorschynendheid*, v.
Opale, f. (pierre précieuse). *Opaelsteen*, m.
Opaque, adj. *Ondoorschynend.*
Opéra, m. Drame lyrique. *Zangspel*, o., *opera*, v. —, théâtre. *Schouwburg*, m., *opera*, v. —, (fig. et fam.) affaire embarrassante. *Moeijelyke zaek*, v.
Opérateur, m. Qui fait des opérations de chirurgie. *Wondheeler*, *heelmeester*, m. — pour la pierre. *Steensnyder*, m. —, trice. Charlatan. *Kwakzalver*, m.; *kwakzalfster*, v.
Opération, f. *Werking*, *uitwerking*, *bewerking*, *verrigting*, *operatie*, v. L'— de la grâce. *De werking*, *medewerking van de genade.* —s de chimie ou chimiques. *Scheikundige werkingen*, *uitwerkingen.* Vous avez fait là une belle — (fam.). *Gy hebt daer wat schoons verrigt.* — arithmétique. *Rekenkundige bewerking*, *uitrekening*, v. —, action militaire. *Krygsverrigting*, v.
Opératrice, f. *Kwakzalfster*, v.
Opercule, m. (couvercle). *Deksel*, o.
Operculé, e, adj. *Dat een deksel heeft.*
Opérer, v. a. *et* n. *Werken*, *uitwerken*, *verrigten*, *uitvoeren*, *opereren.*
Opes, m. pl. (trous de boulins). *Stellinggaten*, *balkgaten*, o. mv.
Ophiase, f. (chute des cheveux). *Ziekte die het hair doet uitvallen*, v.
Ophioglosse, m. (plante). *Slangetong*, *addertong*, v., *serpentekruid*, o.
Ophiolâtre, m. *Serpentäenbidder*, m.
Ophiolâtrie, f. *Aenbidding der slangen*, v.
Ophiologie, f. *Beschryving der slangen*, v.
Ophiomancie, f. *Wichelary door slangen*, v.
Ophiophage, s. m. *et* f. *Slangeneter*, m.; *slangeneëtster*, v.
Ophite, adj. Marbre —. *Groene marmer met gele aders*, m. —, m. *Slangesteen*, m.
Ophrys, m. (plante). *Tweeblad*, o.
Ophthalgie, f. *Oogziekte*, v.
Ophthalmie, f. *Oogontsteking*, *oogziekte*, v.
Ophthalmique, adj. *Van de oogen.* Remède —. *Oogmiddel*, o.
Ophthalmographie, f. *Ontleedkundige beschryving der oogen*, v.
Ophthalmologie, f. *Oogleer*, v.
Ophthalmoscopie, f. *Kunst van iemands aerd uit zyne oogen te kennen*, v.
Ophthalmotomie, f. *Oogontleding*, v.
Opiat, m. } Electuaire. *Zachte slikartseny*, v.,
Opiate, f. } *opiaet*, o. —, pâte pour les dents. *Tandöpiaet*, o.
Opilatif, ive, adj. Obstructif (méd.). *Stoppend*, *verstoppend.*
Opilation, f. Obstruction (méd.). *Stopping*, *verstopping*, v.
Opiler, v. a. Obstruer (méd.). *Stoppen*, *verstoppen.*
Opimes, adj. f. pl. Dépouilles —. *Veldheersbuit*, m.
Opinant, m. *Stemmer*, *stemgever*, m.
Opiner, v. n. *Stemmen*, *zyne stem geven*, *zyn gevoelen zeggen.* Il refusa d'— sur cette affaire. *Hy weigerde over die zaek te stemmen.* — du bonnet. *Zonder overleg stemmen.*
Opiniâtre, adj. *et* s. Obstiné. *Hardnekkig*, *halsstarrig*, *koppig*, *styfhoofdig*, *eigenzinnig.* Un homme —. *Een eigenzinnig*, *hardnekkig mensch.* —, (fig.) ferme, constant. *Vast*, *standvastig*, *onwankelbaer.* —, long, soutenu, difficile. *Langdurig*, *moeijelyk.*
Opiniâtrément, adv. Obstinément. *Hardnekkiglyk*, *koppiglyk.* Soutenir — une erreur. *Eene dwaling hardnekkiglyk staende houden.* —, avec fermeté. *Standvastiglyk.*
Opiniâtrer, v. a. Soutenir avec obstination. *Hardnekkiglyk staende houden.* —, rendre opiniâtre. *Hardnekkig* of *koppig maken.* — un enfant. *Een kind koppig maken.* S'—. *Hardnekkig zyn* of *worden.*
Opiniâtreté, f. *Hardnekkigheid*, *halsstarrigheid*, *koppigheid*, v.
Opinion, f. *Gevoelen*, o., *meening*, *gezindheid*, v., *bedunken*, *goeddunken*, *oordeel*, o., *gedachte*, v.
Opisthographe, adj. *Op beide zyden geschreven.*
Opisthographie, f. *Het schryven op beide zyden van het blad*, o.
Opium, m. *Heulsap*, *slaepkruid*, *opium*, o.
Opobalsamum, m. Baume de judée. *Witte balsem*, m.
Opopanax, m. *Soort van gomhars*, v.
Opportun, e, adj. A propos. *Behoorlyk*, *gevoegelyk*, *kekwaem*, *gelegen.*
Opportunité, f. *Bekwame* of *gunstige gelegenheid*, v.
Opposant, e, adj. *et* s. (t. de pal.). *Tegenstellend*, *tegenstrevend.* —, m. *Tegensteller*, *tegenstrever*, m. —e, f. *Tegenstreefster*, v.
Opposé, e, adj. *et* s. Placé vis-à-vis. *Tegenover gesteld.* —, contraire. *Strydig*, *tegenstrydig.* —, m. *Het tegenstrydig*, *tegendeel*, o.
Opposer, v. a. Placer pour faire obstacle. *Tegenstellen*, *tegenzetten*, *tegen opwerpen.* — Une digue à l'impétuosité de la mer. *Eenen dyk tegen het geweld van de zee opwerpen.* —, mettre vis-à-vis. *Tegenover stellen* of *zetten.* —, mettre en contraste, en parallèle. *Vergelyken*, *in vergelyking stellen.* —, objecter, répliquer. *Opwerpen*, *tegen inbrengen.* S'—. *Wederstaen*, *tegenstreven*, *zich tegenstellen.* S'— à q. q. *ou* à q. c. *Zich tegen iemand* of *tegen iets verzetten.*
Opposite, m. L'opposé. *Het tegenstrydig*, *tegendeel*, o. A l'—. *Tegenover.*
Opposition, f. Obstacle. *Tegenstand*, m., *tegenstelling*, *tegenstreving*, *strydigheid*, *tegenweer*, v., *wederstand*, *hinderpael*, m. —, parti opposant. *Wederstrevende party*, v.
Oppressé, e, adj. *Benauwd.*
Oppresser, v. a. *Benauwen*, *drukken*, *verdrukken.* La toux m'oppresse. *De hoest benauwt my.*
Oppresseur, m. *Verdrukker*, *onderdrukker*, *benauwer*, *plager*, m. —, adj. *Verdrukkend*, *onderdrukkend.*
Oppressif, ive, adj. *Verdrukkend*, *onderdrukkend*, *benauwend.*
Oppression, f. État de celui qui est oppressé. *Benauwdheid*, v. —, action d'opprimer; état de celui qui est opprimé. *Onderdrukking*, *verdrukking*, v.
Opprimé, m. *Verdrukte*, m.
Opprimer, v. a. *Onderdrukken*, *verdrukken*, *plagen.* Les puissants oppriment souvent les faibles. *De magtigen onderdrukken*, *verdrukken dikwyls de zwakken.*
Opprobre, m. Honte, ignominie. *Schande*, *schandvlek*, *oneer*, v., *smaed*, m.

Opsigone, adj. Produit plus tard. *Later voortgebragt.*

Optatif, s. m. *et* adj. Mode — (gramm.). *Optativus*, m., *wenschende wyze*, v.

Opter, v. a. *et* n. Choisir entre plusieurs. *Kiezen*, *verkiezen*, *uitkiezen.*

Opticien, m. *Gezichtkundige*, *straelkundige*, m.

Optimé, adv. Très-bien (fam.). *Zeer wel*, *allerbest.*

Optimisme, m. *Leer van de beste wereld*, v., *optimismus.*

Optimiste, m. *Optimist*, m.

Option, f. *Keus*, m. *en* v., *verkiezing*, v.

Optique, f. Science de la lumière et des lois de la vision. *Gezichtkunde*, *doorzichtkunde*, *straelkunde*, v. —, adj. *Van het gezicht*, *gezichtkundig.* Nerf —. *Gezichtzenuw*, v.

Opulemment, adv. *Rykelyk*, *overvloediglyk*, *in overvloed.*

Opulence, f. *Overvloedigheid*, v., *overvloed*, *groote rykdom*, m.

Opulent, e, adj. *Zeer ryk*, *schatryk.*

Opuntia, f. (cactier). *Indiaensche vygeboom*, m.

Opuscule, m. *Werkje*, *werksken*, *schriftje*, *boekje*, *boeksken*, o.

Or, m. (métal). *Goud*, o. — battu. *Geslagen goud.* — pur. *Fyn goud.* — en barre. *Staefgoud.* — vierge. *Ongewerkt goud.* — en feuilles. *Bladgoud.* — blanc. *Bleekgoud.* — trait, fil d'—. *Gouddraed*, m. Mont *ou* mine d'—. *Goudberg*, m., *goudgroef*, v. Veine d'—. *Goudader*, v. Monnaie d'—. *Goudgeld*, o., *goudmunt*, v. Poudre d'—. *Goudpoeder*, o. Batteur d'—. *Goudslager*, m. Tireur d'—. *Goudtrekker*, m. Couleur d'—. *Goudverf*, v., *goudgeel*, o. Sable d'—. *Goudzand*, o. D'—. *Gouden*, *gulden.* Siècle *ou* âge d'—. *Gouden eeuw*, v. Nombre d'—. *Gulden getal*, o. Acheter au poids de l'—. *Zeer duer koopen.* —, monnaie d'or. *Goudgeld*, o., *goudmunt*, v. —, (fig.) richesses. *Goud*, o., *rykdom*, m.

Or, conj. *Nu*, *nu dan*, *wel nu*, *dan*, *doch*, *maer.*

Oracle, m. *Godspraek*, v., *orakel*, o.

Orage, m. *Onweder*, o., *storm*, m., *vlaeg*, *dondervlaeg*, *donderbui*, v.; (fig.) *ongeluk*, o.; *onrust*, *beroerte*, v., *oproer*, m.

Orageux, euse, adj. *Stormachtig*, *onstuimig*, *bulderig*, *buijig*; (fig.) *onrustig.*

Oraison, f. Assemblage de mots formant un sens. *Rede*, v. Les parties de l'—. *De deelen der rede.* —, discours public. *Rede*, *redevoering*, v. — funèbre. *Lykrede.* Les —s de Cicéron. *De redevoeringen van Cicero.* —, prière. *Gebed*, o. L'— dominicale. *Het gebed des Heere.*

Oral, m. *Pauselyke hoofddoek*, m.

Oral, e, adj. Qui se transmet de bouche en bouche. *Mondeling*, *mondelyk.* Tradition —e. *Mondelyke overlevering*, v.

Orang, m. (singe). *Zekere aep*, m.

Orange, f. (fruit). *Oranieappel*, m. Fleur d'—. *Oraniebloesem*, m. Écorce d'—. *Oranieschel*, *oranieschil*, v. — (ville). *Oranië.*

Orangé, m. Couleur d'orange. *Oraniekleur*, v. —, e, adj. *Oraniekleurig.*

Orangeade, f. (boisson). *Oraniewater*, o.

Orangeat, m. *Gesuikerde oranieschellen*, v. mv.

Oranger, m. (arbre). *Oranieboom*, m. —, ère, s. m. *et* f. Marchand d'oranges. *Oranieverkooper*, m.; *oranieverkoopster*, v.

Orangerie, f. *Oranjery*, v., *oraniehuis*, o.

Orangiste, m. Celui qui élève des orangers. *Oranieboomkweeker*, m.

Orang-outang, m. (grand singe). *Boschmensch*, m.

Orateur, m. *Redenaer*, *redevoerder*, m.

Oratoire, adj. *et* s. D'orateur. *Redenaers*, *van den redenaer.* Art —. *Redenaerskunst*, v. Style —. *Redenaersstyl*, m. —, chapelle particulière. *Bidplaets*, *huiskapel*, v. —, congrégation d'ecclésiastiques. *Oratorie*, o.

Oratoirement, adv. *Als een redenaer.*

Oratorien, m. (congréganiste). *Orator*, *oratoriepriester*, m.

Oratorio, m. (opéra sacré). *Geestelyk zangspel*, o.

Orbe, m. (cours d'astre). *Kring*, *weg*, *loop*, *omloop*, m. —, adj. Coup —. *Kneuzing*, v. Mur —. *Blinde muer*, m.

Orbiculaire, adj. Rond. *Kringvormig*, *bolrond*, *cirkelrond.*

Orbiculairement, adv. En rond. *Kringswyze*, *in het rond.*

Orbiculé, e, adj. (t. de bot.). *Plat en rond.*

Orbitaire, adj. De l'orbite de l'œil. *Van den oogkuil.*

Orbite, f. (cours d'astre). *Kring*, *weg*, *loop*, *omloop*, m. —, creux de l'œil. *Oogkuil*, m., *ooghølte*, v.

Or çà! interj. *Welaen! lustig aen!*

Orcanète, f. / **Orcanette**, f. } (plante). *Alkannewortel*, m.

Orchésographie, f. *Verhandeling over den dans*, v.

Orchestique, f. *Danskunst*, v.; *balspel*, o.

Orchestre, m. Lieu où l'on dansait. *Dansplaets*, v. —, place des sénateurs. *Plaets voor de raedsheeren*, v. —, place des musiciens. *Plaets voor de muzikanten*, v. —, réunion de musiciens. *Verzameling van muzikanten*, v.

Orchis, m. (plante). *Standelkruid*, o.

Orchotomie, f. (t. de chir.). *Lubbing*, *ontmanning*, v.

***Ord**, e, adj. Sale. *Vuil.*

Ordalie, f. (épreuve par les éléments etc.). *Vuerproef*, *waterproef*, v.

Ordinaire, adj. *et* s. De coutume. *Gemeen*, *gewoon*, *gewoonlyk.* C'est sa vie —. *Dat is zyne gewoone wys van leven.* —, médiocre, vulgaire. *Gemeen*, *middelmatig*, *gering.* —, m. Nourriture habituelle. *Dagelyksche spyze* of *maeltyd*, *gewoonlyke maeltyd*, v. —, ce qu'on fait habituellement. *Gewoonte*, *gewoonlyke manier*, v. — de la messe. *Gewoonlyke gebeden der misse.* —, évêque diocésain. *Bisschop*, m. —, courrier qui arrive et part à jour fixe; jour où il part. *Postbode*, *post*; *postdag*, m. A l'—. *Volgens* of *naer gewoonte*, *zoo als gewoonlyk.* D'—, pour l'—. *Gewoonlyk*, *gemeenlyk*, *doorgaens.*

Ordinairement, adv. *Gewoonlyk*, *gemeenlyk*, *doorgaens*, *door den band.* Cela arrive —. *Dat gebeurt gemeenlyk.*

Ordinal, e, adj. Qui marque l'ordre. *Rangschikkend.* Nombre —. *Rangschikkend getal*, o.

Ordinand, m. Candidat pour les ordres sacrés. *Die gewyd moet worden.*

Ordinant, m. Évêque qui confère les ordres. *Bisschop die de priesters wydt*, m.

Ordination, f. *Wyding*, *wying*, v.

Ordo, m. Bref. *Cartabel*, v.

Ordonnance, f. Disposition, arrangement. *Schikking*, *inrigting*, *orde*, v., *order*, o. —, acte

émané de l'autorité royale. *Bevel*, *gebod*, o. —, réglement. *Verordening*, v. —, loi. *Wet*, v. —, ce que prescrit un médecin. *Voorschrift*, *recept*, o. —, soldat en message. *Krygsknecht die de berigten en de bevelen draegt*, m. Habit d'—. *Montering*, v. Compagnie d'—. *Bende die by geen regiment behoort*, v. —, mandement de payer. *Ordonnantie*, v., *bevel tot betaling*, o.

Ordonnancer, v. a. Ordonner de payer. *Last geven om te betalen.*

Ordonnateur, m. *Bestierder*, *schikker*, m. —, adj. m. Commissaire —. *Kommissaris*, *krygskommissaris*, m.

Ordonnée, f. (t. de géom.). *Ordinate lyn*, v.

Ordonner, v. a. Mettre en ordre, disposer. *Schikken*, *inrigten*, *verordenen*, *bestieren*, *bestellen.* Dieu a bien ordonné toutes choses. *God heeft alles wel geschikt.* —, commander, prescrire. *Bevelen*, *belasten*, *gebieden*, *voorschryven.* —, conférer les ordres sacrés. *Wyden*, *wyen*, *inwyden.* —, donner un mandement de payer. *Last geven om te betalen.* —, v. n. Disposer de. *Beschikken over.*

Ordre, m. Disposition. *Schikking*, *inrigting*, *gesteldheid*, *geregeldheid*, *orde*, v., *order*, o. Mettre en —. *In orde brengen* of *leggen*, *ordenen*, *op order stellen.* — de bataille. *Slagorde*, v. —, état, situation. *Staet*, *stand*, *toestand*, m., *gesteldheid*, v. —, corps, réunion de personnes. *Orden*, o. — religieux. *Geestelyk orden.* — militaire. *Krygsorden.* — de chevalerie. *Ridderorden.*—, marque d'un ordre de chevalerie. *Ridderteeken*, o. —, chœur d'anges. *Koor*, v. *en* o., *rei*, v. Esprit du premier —. *Uitmuntend verstand*, o. —, commandement. *Bevel*, *gebod*, *order*, o., *last*, m. —, sacrement. *Priesterschap*, o. —, mot du guet. *Wachtwoord*, o. — du jour. *Order van den dag.* Passer à l'— du jour sur une proposition. *Eene voorstelling afwyzen* of *niet in overweging nemen.* —, devoir. *Pligt*, m. *en* v. —, transport au dos d'un effet. *Overteekening*, *overdragt*, v. — (t. d'archit.). *Orde*, *bouworde*, v.

Ordure, f. *Vuiligheid*, *vuilheid*, *vuilnis*, *onreinheid*, v., *drek*, m. —, balayures. *Keersel*, *vaegsel*, o. —, (fig.) paroles obscènes. *Vuile klap*, m. —, action honteuse. *Schanddaed*, v.

Ordurier, ère, adj. *et* s. Qui contient des choses obscènes. *Vuil*, *ontuchtig*, *oneerbaer.* —, qui dit des choses obscènes. *Die vuilen klap uitslaet.*

Oréades, f. pl. (nymphes des montagnes). *Bergnimfen*, *berggodinnen*, v. mv.

*Orée, f. Bord d'un bois. *Boord*, *kant*, m.

Oreillard, e, adj. A oreilles longues. *Langoorig*, *met lange en hangende ooren.* —, m. *Vledermuis*, v.

Oreille, f. *Oor*, v. *en* o. Dire q. c. à l'—. *Iets in de ooren zeggen.* Avoir bonne —. *Een goed gehoor hebben.* Avoir de l'—. *Een fyn gehoor hebben.* Prêter l'—. *Het oor leenen*, *toeluisteren.* Avoir l'— dure, être dur d'—. *Hardhoorig zyn.* Faire la sourde —. *Zich doof houden.* Rompre les —s. *Lastig* of *moeijelyk vallen.* Avoir l'— du prince. *De gunst van den vorst hebben.* Échauffer à q. q. les —s. *Iemand kwaed maken.* Secouer les —s. *Slaen*, *kloppen*, *afrossen.* Avoir la puce à l'—. *Ergens over ongerust zyn.* Se faire tirer l'—. *Zich laten dwingen.* —, ce qui a quelque ressemblance avec l'oreille. *Oor*, *handvat*, o.; *vouw*, v. —de bonnet. *Oorband*, m. Boucle d'—s. *Oorring*, m., *oorbag*, v. Mal d'—. *Oorpyn*, v. — d'âne (plante). *Ezelsoor*, o., *smeerwortel*, *waelwortel*, m. — d'homme. *Mansoor*, o., *hazelwortel*, m. — de lièvre. *Hazenoor*, o. — d'ours. *Beerenoor*, o. — de souris. *Muizenoor*, o.

Oreillé, e, adj. (t. de blas. et de bot.). *Geöord*, *met ooren.*

Oreiller, m. *Oorkussen*, *hoofdkussen*, o.

Oreillette, f. Anneau d'oreille. *Oorring*, m. —, linge derrière l'oreille. *Oordoeksken*, o.

Oreillons *ou* orillons, m. pl. (tumeurs). *Gezwel aen de oorklieren*, o.

Oremus, m. (prière). *Gebed*, o.

Oréographie, f. Description des montagnes. *Bergbeschryving*, v.

*Ores, adv. *Nu*, *nu ter tyd.*

Orexie, f. (t. de méd.). *Groote honger*, m.

Orfévre, m. *Goudsmid*, *zilversmid*, m.

Orfévrerie, f. Art de l'orfévre. *Goudsmedery*, *zilversmedery*, v. —, ouvrage de l'orfévre. *Goudwerk*, *zilverwerk*, o.

Orfraie, f. (oiseau nocturne). *Beenbreker*, *vischärend*, *zeeärend*, m.

Orfroi, m. Parement brodés de chapes etc. *Borduersel*, *stikwerk*, o.

Organdi, m. (mousseline). *Soort van neteldoek*, o.

Organe, m. Partie qui sert aux sensations. *Zintuig*, *werktuig*, o. L'œil est l'— de la vue. *Het oog is het werktuig van het gezicht.* —, voix. *Stem*, v. Il a un bel —. *Hy heeft eene schoone stem.* —, (fig.) interprète, agent, médiation. *Werktuig*, *middel*, o., *tusschenkomst*, *bemiddeling*, v.

Organeau, m. *Voyez* Arganeau.

Organique, adj. *Werktuigelyk*, *bewerktuigd*, *organiek*, *organisch.* Corps —. *Werktuigelyk lichaem*, o. Lois —s. *Organieke wetten*, v. mv.

Organisation, f. Manière dont un corps est organisé. *Bewerktuiging*, *samenstelling*, v. —, (fig.) constitution d'un état ; action d'organiser une administration etc. *Inrigting*, *opvorming*, *organisatie*, v.

Organisé, e, adj. Pourvu d'organes. *Bewerktuigd.* —, (fig.). réglé. *Ingerigt*, *geschikt*, *gesteld.* Tête bien —ée. *Man van groot verstand.* Clavecin —. *Klavecimbel aen dewelke een orgeltje gevoegd is*, v.

Organiser, v. a. Former les organes d'un corps. *Bewerktuigen*. *met werktuigen voorzien.* —, (fig.) régler. *Inrigten*, *opvormen*, *tot stand brengen*, *organiseren.* — (un clavecin). *Een orgeltje aen eene klavecimbel voegen.* S'—. *Opgevormd*, *ingerigt* of *tot stand gebragt worden.*

Organisme, m. *Bewerktuiging*, v.

Organiste, s. m. *et* f. *Orgelist*, *orgelspeler*, m.; *orgelspeelster*, v.

Organsin, m. (soie torse moulinée). *Organzyn*, *getwynde zyde*, v.

Organsiner, v. a. (la soie). *Zyde twynen.*

Orgasme, m. (agitation d'humeurs). *Gisting*, v.

Orge, f. *Gerst*, *garst*, v. De belle —. *Schoone gerst.* Pain d'—. *Gerstebrood*, o. Eau d'—. *Gerstewater*, o., *gerstedrank*, m. Gruau d'—. *Gerstegort*, v. Grain d'—. *Gerstekorrel*, v. — mondé. *Gepelde gerst.* — perlé. *Gepeerlde gerst.* Faire ses —s. (prov.). *Zyne zaken wel doen.*

Orgeat, m. (boisson). *Gerstedrank*, *amandeldrank*, m.

Orgelet, m. } *Voyez* Crite.
Orgeolet, m. }

Orgie, f. Débauche de table. *Slempery*, *overdaed*, v. —s. *Bacchusfeesten*, v. *en* o. mv.

Orgue, m.; orgues, f. pl. *Orgel*, o. Toucher *ou* jouer de l'—. *Op het orgel spelen*, *orgelen*. Souffleur d'—. *Orgelblazer*, m. Buffet d'—. *Orgelkas*, v. Facteur d'—. *Orgelmaker*, m. Tuyau d'—. *Orgelpyp*, v. Registre d'—. *Orgelregister*, o. Petit —. *Orgeltje*, o. —, herse (fortif.). *Scholbalken*, m. mv. —, assemblage de canons, de mousquets. *Orgelgeschut*, o.

Orgueil, m. *Hooveerdigheid*, *hooveerdy*, *trotschheid*, *hoogmoedigheid*, v. *hoogmoed*, m. Noble *ou* généreux —. *Grootmoedigheid*, *edelmoedigheid*, *verhevenheid des gemoeds*, v. —, (fig.) faste, pompe. *Pracht*, *prael*, v.

Orgueilleusement, adv. *Hooveerdiglyk*, *hoogmoediglyk*, *trotschelyk*.

Orgueilleux, euse, adj. *et* s. *Hooveerdig*, *hoogmoedig*, *trotsch*, *opgeblazen*.

Orgueilleux, m. (t. de méd.). *Puistje op het oogscheel*, o.

Orient, m. *Oosten*, *oost*, o. Les peuples de l'—. *De oostersche volken*. Côté de l'—. *Oostzyde*, v. Vers l'—, du côté de l'—. *Oostwaerts*. —, eau *ou* couleur de la nacre. *Water*, o., *glans*, m.

Oriental, e, adj. *Oostersch*, *oost*, *oosterlyk*, *oostlandsch*. Indes —es. *Oostindië*. Des Indes —es. *Oostindisch*. Langues —es. *Oostersche talen*. Peuples —aux. *Oostersche volken*, *Oosterlingen*. Pays —. *Oostland*, o. Regions —es. *Oostersche landstreken*.

Orientaliste, m. *Kenner der oostersche talen*, m.

Orientaux, m. pl. *Oosterlingen*, m. mv.

Orienté, e, adj. Carte bien —ée. *Landkaert die wel afgeteekend is*. Maison bien —ée. *Huis dat wel gelegen is* (*ten opzigte der vier hoofdpunten*).

Orienter, v. a. *Naer de hoofdpunten wenden* of *plaetsen*. — les voiles. *De zylen redderen*, *naer den wind zetten*. S'—. *Zich orienteren*, *nazien waer men is*; (fig.) *eene zaek onderzoeken* of *wel inzien*.

Orifice, m. Ouverture, entrée. *Opening*, v., *mond*, *ingang*, m.

Oriflamme, f. (ancien étendard). *Standaerd*, m., *vaendel*, o.

Origan, m. (plante). *Orego*, m.

Originaire, adj. *Afkomstig*, *gesproten*, *oorspronkelyk*, *geboortig*; *aengeboren*.

Originairement, adv. *Oorspronkelyk*. Cette famille est — d'Allemagne. *Dat geslacht is oorspronkelyk uit Duitschland afkomstig*.

Original, e, adj. *et* s. *Oorspronkelyk*, *grondstellig*, *origineel*, o. Pièce —e. *Oorspronkelyk stuk*, *origineel*, o. Pensée —e. *Nieuwe gedachte*, v. —, m. Modèle primitif. *Oorspronkelyk stuk* of *schrift*, *origineel*, o. Savoir une chose d'—. *Eene zaek uit de eerste hand weten*. —, personne dont on fait le portrait. *Origineel*, *het oorspronkelyke*, o. —, auteur qui excelle en son genre. *Oorspronkelyke* of *uitmuntende schryver*, m. —, (fig. et fam.) homme bizarre. *Wonderlyke mensch*, *griek*, m.

Originalement, adv. *Op eene nieuwe* of *zonderlinge wyze*.

Originalité, f. *Oorspronkelykheid*, v. —, bizarrerie. *Zonderlingheid*, *wonderzinnigheid*, v.

Origine, f. Principe, source. *Oorsprong*, m., *begin*, o. L'— du monde. *Het begin der wereld*. Savez-vous l'— de cette coutume? *Weet gy den oorsprong van die gewoonte?* —, cause. *Oorzaek*, v. —, extraction. *Afkomst*, *geboorte*, v. Il est Français d'—. *Hy is een Franschman van afkomst*, *van geboorte*. Un homme de noble —. *Een man van adelyke afkomst*. De basse —. *Van geringe*, *slechte afkomst*. —, étymologie. *Afkomst*, *woordgronding*, v. Les —s d'une langue. *De wortelwoorden van eene tael*.

Originel, elle, adj. *Oorspronkelyk*, *erfelyk*, *aengeboren*, *ingeboren*. Justice —elle. *Oorspronkelyke regtveerdigheid*, v. Péché —. *Erfzonde*, v.

Originellement, adv. *Oorspronkelyk*, *uit den oorsprong*.

Orignal, orignac *ou* orignau, m. *Eland in Kanada*, m.

Orillard, e, adj. *Voyez* Oreillard.

Orillon, m. *Klein oor*, *oortje*, o. —s. *Voyez* Oreillons.

Orin, m. (câble). *Boeireep*, m.

Oripeau, m. Lame de laiton mince et brillante. *Klatergoud*, o. —, (fig.) faux-brillant. *Valsche schyn*, m.

Orle, m. Filet (blas. et archit.). *Rand*, *zoom*, m.

Ormaie, f. *Voyez* Ormoie.

Orme, m. (arbre). *Olm*, *olmboom*, m. Attendez-moi sous l'— (fam. et iron.). *Mack daer geenen staet op*.

Ormeau, m. *Olmpje*, *olmboomken*, o.

Ormille, f. Plant d'ormeaux. *Plantagie van jonge olmboomen*, v.

Ormin, m. (plante). *Scharlei*, v.

Ormoie, f. Plant d'ormes. *Olmbosch*, o.

Orne, m. (frêne). *Wilde esschenboom*, m.

Ornement, m. *Sieraed*, *versiersel*, o. *versiering*, *oppronking*, *optooijing*, v., *opschik*, m. —s. *Priestergewaden*, *priesterkleederen*, o. mv.

Orner, v. a. *Sieren*, *versieren*, *oppronken*, *opschikken*, *optooijen*. — une église, un autel. *Eene kerk*, *een altaer versieren*, *opschikken*.

Ornier, m. *Voyez* Orne.

Ornière, f. *Spoor*, *wagenspoor*, *ryspoor*, o.

Ornis, m. *Indiaensch neteldoek*, o.

Ornithies, m. pl. (vents). *Zachte lentewinden*, m. mv.

Ornithogale, m. (plante). *Veldajuin*, m.

Ornitholithes, f. pl. (t. d'hist. nat.). *Versteende gedeelten van vogels*, v. mv.

Ornithologie, f. *Vogelbeschryving*, v.

Ornithologiste, m. } *Vogelkundige*, *vogelbeschryver*, m.
Ornithologue, m. }

Ornithomance, f. } *Wichelary uit de vlugt der vogelen*, v.
Ornithomancie, f. }

Ornithopode, m. (plante). *Vogelvoet*, m.

Ornithoscopie, f. *Voyez* Ornithomance.

Ornithotrophie, f. *Kunst van de vogelen uit te broeijen en op te voeden*, v.

Orobanche, f. (plante). *Smeerkruid*, o., *zomerwortel*, m.

Orobe, f. (plante). *Kleine wikke*, v.

Oronge, f. (champignon). *Soort van kampernoelie*, v.

Orpailleur, m. *Goudzoeker* (*in het zand der rivieren*), m.



Orphelin, e, s. m. *et* f. *Wees*, m en v. *weeskind*, *ouderloos kind*, o. Maison des —s. *Weeshuis*, o.
Orphelinage, m. *Weezenstaet*, *ouderlooze staet*, m.
Orphique, adj. *Van Orpheus.*
Orpiment, m. (oxyde). *Oprement*, m.
Orpin, m. (plante). *Hemelsleutel*, m. *Voyez* Orpiment.
Orque, f. *Voyez* Épaulard.
Orseille, f. (mousse pour la teinture). *Steenmos*, o., *orcel*, *orchille*, v.
Ort, m. Peser —, avec l'emballage. *Iets met vat*, *bael*, of *omslag wegen.*
Orteil, m. *Groote teen*, m. — (t. de fortif.). *Bedekte weg*, m.
Orthodoxe, adj. *Regtgeloovig*, *regtzinnig.* —s, m. pl. *Regtgeloovigen*, m. mv.
Orthodoxie, f. *Regtgeloovigheid*, *regtzinnigheid*, v.
Orthodromie, f. *Regtlynige loop* (*van een schip*), m.
Orthogonal, e, adj. Perpendiculaire. *Regtstandig*, *regtvallend.*
Orthogonalement, adv. Perpendiculairement. *Regtstandiglyk.*
Orthographie, f. *Spelling*, *spelkunst*, v. Faute d'—. *Spelfaut*, v.
Orthographie, f. (t. d'archit.). *Standteekening*, *meetkundige afteekening*, v.
Orthographier, v. a. *Spellen.*
Orthographique, adj. De l'orthographe. *Van de spelling* of *spelkunst.* —, de l'orthographie. *Van de standteekening.*
Orthographiste, m. *Schryver over de spelkunst*, m.
Orthopédie, f. (t. de méd.). *Kunst van de mismaektheid der kinderen voor te komen* of *te verbeteren*, v.
Orthopnée, f. (t. de méd.). *Kortborstigheid*, v.
Ortie, f. *Netel*, *brandnetel*, v. Jeter le froc aux —s (fig. et fam.). *De kap op den tuin hangen.*
*Ortier, v. a. *Met brandnetels steken.*
Ortive, adj. f. Amplitude — (astr.). *Evenaersbreedte eener sterre*, v.
Ortolan, m. (oiseau). *Ortolaen*, m.
Orvale, f. (plante). *Scharlei*, v.
Orviëtan, m. (contre-poison). *Tegengift*, o. *orviëtaen*, m. Marchand d'—. *Kwakzalver*, m.
Oryctographie, f. } *Verhandeling over de delfstoffen*, v.
Oryctologie, f. }
Os, m. *Been*, o.; *knok*, m.; *bonk*; *pyp*, v. Les —. *De beenderen*, *het gebeente.* — de la jambe. *Beenpyp*, *scheen*, v. — à moelle, — moelleux. *Mergbeen*, o., *mergpyp*, v. D' —, qui est d'—. *Beenen*, *van been.* Manche d'—. *Beenen hecht*, m.
Oschéocèle, f. (t. de chir.). *Balzakbreuk*, v.
Oscillaire, f. Genre d'algues. *Soort van zeegras* of *wier*, o.
Oscillation, f. Mouvement du pendule. *Slingering*, v.
Oscillatoire, adj. *Slingerend.* Mouvement —. *Slingering*, v.
Osciller, v. n. Se balancer. *Slingeren.*
Oscitation, f. Bâillement. *Geeuwing*, *gaping*, v.
Osé, e, adj. Hardi, audacieux. *Vermetel*, *stout.*
Oseille, f. *Zuring*, *zurkel*, v. — sauvage. *Wilde zuring.* Des œufs à l'—. *Eijeren met zuring gebakken.*
Oser, v. a. Entreprendre hardiment. *Durven ondernemen*, *durven doen.* Il peut tout —. *Hy kan alles ondernemen*, *mag alles bestaen.* —, v. n. Avoir la hardiesse de... *Durven*, *zich onderstaen*, *zich verstouten.*
Oseraie, f. Plant d'osiers. *Teenakker*, m.; *teenbosch*, *teenland*, o., *griend*, v.
Osier, m. *Teen*, v., *teenboom*, *rysboom*, *pezelaer*, m. —, jets d'—. *Teenen*, v. mv., *teenryzen*, o. mv. D'—. *Teenen.*
Osmanlis, m. pl. } Les Turcs. *De Turken*, m. mv.
Osmans, m. pl. }
Osmium, m. *Nieuw ontdekt metael*, o.
Osmonde, f. (plante). *Soort van watervaren*, v.
Ossec, m. Égout d'un vaisseau. *Dark*, m.
Osselet, m. Petit os. *Beentje*, o. —s, jeu d'enfants. *Bikkels*, m. mv., *koten*, v. mv. Jeu d'—s. *Bikkelspel*, o. Jouer aux —s. *Bikkelen*, *koten*, *stuiten*, *hiltikken.* — (torture). *Handboeijen*, v. mv. —, tumeur à la jambe du cheval. *Gezwel aen het been van een peerd*, o.
Ossements, m. pl. *Beenderen*, *doodsbeenderen*, o. mv. *gebeente*, o.
Osseux, euse, adj. *Beenachtig.* Partie —euse. *Beenachtig gedeelte.*
Ossianique, adj. *Ossiaensch.*
Ossification, f. *Beenvorming*, *beenwording*, *beenmaking*, v.
Ossifier, v. a. Changer en os. *Tot been maken.* S'—. *Tot been worden* of *veranderen.*
Ossifique, adj. *Beenmakend.*
Ossifrague, m. *Voyez* Orfraie.
Ossillon, m. Petit os d'oiseau. *Beentje van eenen vogel*, o.
Ossivore, adj. Qui attaque l'os. *Beenvretend.*
Ossu, e, adj. *Grof* of *sterk gebeend.*
*Ost, m. Armée. *Heer*, *leger*, o.
Ostensible, adj. Qu'on peut montrer. *Toonbaer.* —, (fig.) évident. *Zichtbaer.*
Ostensiblement, adv. Écrire —. *Eenen brief schryven die mag getoond worden.*
Ostensif, ive, adj. *Toonend.*
Ostensoir, m. } Vase pour l'hostie. *Remonstrantie*, v.
Ostensoire, m. }
Ostentateur, m. Superbe. *Praelhans*, *grootspreker*, m. —, trice, adj. *Grootsch*, *opgeblazen.*
Ostentation, f. Affectation de montrer. *Ydelheid*, *opgeblazenheid*, *snoevery*, *pronkery*, v.
Ostéocolle, f. Substance fossile. *Beenlym*, v. en o.
Ostéocope, s. *et* adj. f. *Beenpyn*, v.
Ostéodermes, m. pl. Poissons. *Geslacht van kraekbeenige visschen*, o.
Ostéogénie, f. } Traité de la formation des os. *Verhandeling over de beenwording*, v.
Ostéogénésie, f. }
Ostéogonie, f. Description des os. *Beenbeschryving*, v.
Ostéographie, f. Traité des os. *Verhandeling over de beenen*, v.
Ostéolithes, m. pl. Os pétrifiés. *Versteende beenderen*, o. mv.
Ostéologie, f. Connaissance des os. *Beenkunde*, v.
Ostéosarcome, m. } (t. de chir.). *Verzachting der beenen*, v.
Ostéosarcose, f. }
Ostéotomie, f. (t. d'anat.). *Beenontleding*, v.
Ostracé, e, adj. *et* s. (t. d'hist. nat.). *Geschelpt*, *met schelpen.* —s, m. pl. *Schelpvisschen*, m. mv.

Ostracisme, m. Bannissement (antiq.). *Ballingschap van tien jaren te Athenen*, o., *ostracismus*.
Ostracite, f. Coquille d'huîtres pétrifiée. *Versteende oesterschelp*, v.
Ostracoderme, adj. *et* s. Couvert d'écailles. *Geschelpt*, *geschubd*. —s, m. pl. *Schelpdieren*, o. mv.
Ostrelin, m. *Oosterling*, m.
Ostrogoth, m. Goth oriental. *Oostergoth*, m. —, (fig. et fam.) qui ignore les usages etc. *Botterik*, *botmuil*, m.
Otacoustique, adj. Qui perfectionne l'ouïe. *Gehoorsterkend*.
Otage, m. *Gyzelaer*, *pandsman*, m. Donner en —. *Tot gyzelaer geven*.
Otalgie, f. Douleur d'oreille. *Oorpyn*, v.
Otalgique, adj. Contre l'otalgie. *Oorpynstillend*.
Oté, prép. Hormis, excepté. *Uitgenomen*, *uitgezonderd*, *behalve*.
Otelles, f. pl. Bouts de fer de lance (blas.). *Speerpunten*, v. mv.
Oteuchyte, f. Seringue d'oreille. *Oorspuit*, v.
Oter, v. a. *Wegnemen*, *afnemen*, *afdoen*, *wegdoen*. — la nappe. *Het tafellaken afnemen*. —, se dit des vêtements. *Uitdoen*, *afdoen*, *uittrekken*. — son chapeau. *Zynen hoed afnemen*. — son manteau. *Zynen mantel afleggen*. — ses bas. *Zyne kousen uittrekken*. —, enlever. *Afnemen*, *ontnemen*, *benemen*. — la vie. *Het leven benemen*. —, reprendre ce qu'on a donné. *Wegnemen*, *terugnemen*. —, faire perdre l'usage. *Wegnemen*, *benemen*. —, faire cesser ou passer. *Wegnemen*, *verdryven*. Le quinquina ôte la fièvre. *De quinquina verdryft de koorts*. — des taches. *Vlekken wegnemen*. —, retrancher, détruire. *Wegnemen*, *verdryven*, *uitroeijen*. —, délivrer. *Wegnemen*, *bevryden*. S'—, se retirer. *Wegguen*, *zich wegpakken*.
Othonne, f. (plante). *Zekere plant*, v.
Otite, f. Inflammation de l'oreille. *Oorontsteking*, v.
Otographie, f. Description de l'oreille. *Oorbeschryving*, v.
Otologie, f. Traité de l'oreille. *Verhandeling over het oor*, v.
Ototomie, f. Anatomie de l'oreille. *Oorontleding*, v.
Ottoman, e, adj. *et* s. Turc. *Ottomansch*, *turksch*. —, m. *Turk*, m. —e, f. *Turkin*, v. —e, f. *Soort van ruststoel*, m.
Ou, conj. *Of*.
Où, adv. En quel endroit. *Waer*, *alwaer*, *waerheen*. —, dans lequel etc. *Daer*, *waer*, *waerin*, *waerop*. D'où. *Van waer*, *waervan*; *waeruit*. D'où venez-vous? *Vaer waer komt gy?* D'où je conclus. *Waeruit ik besluit*. Par où. *Waerdoor*, *waerlangs*.
Ouaiche, m. Sillage d'un vaisseau. *Vaerwater*, *zog*, o. Trainer un vaisseau en —. *Een schip naslepen*.
Ouaille, f. Brebis (v. m.). *Schaep*, o. —s, (fig.) chrétiens à l'égard du pasteur. *Schapen*, o. mv., *kudde*, v.
Ouais! interj. (gem.) *Hel ha! ei!*
Ouate, f. (coton fin). *Watte*, v. D'—. *Watte*...
Ouater, v. a. *Met watte vullen* of *voeijeren*.
Oubier, m. *Soort van valk*, m.
Oubli, m. *Vergetelheid*, *vergetenheid*, v. Tomber dans l'—. *In de vergetelheid raken*. Un éternel —. *Eene eeuwige vergetenheid*. Mettre les bienfaits de Dieu en —. *Gods weldaden vergeten*, *in 't vergeetboek stellen*. Le fleuve d'—. *De vloed van vergetenheid*.
***Oubliance**, f. *Voyez* Oubli.
Oublie, f. Pâtisserie mince. *Ouwel*, *briefouwel*, m., *oblie*; *dunne wafel*, v.
Oublier, v. a. *et* n. *Vergeten*. — son devoir. *Zyne pligt verzuimen*. — une injure. *Een ongelyk vergeten*. S'—, se méconnaître. *Zich te buiten gaen*, *zyne pligt overtreden*. S'—, manquer à son devoir. *Zyne pligt verzuimen*. S'—, négliger ses intérêts. *Zich zelven vergeten*, *zyne belangen verwaerloozen*. S'—, être oublié. *Zich vergeten*, *vergeten worden*.
Oubliettes, f. pl. Cachot secret. *Geheime gevangenis*, v.; *moordkuil*, m.
Oublieur, m. Marchand d'oublies. *Obliebakker*, *oblieverkooper*, m.
Oublieux, euse, adj. *Vergeetachtig*, *vergetelachtig*, *vergetelyk*, *vergetig*. Les vieillards sont —. *De oude lieden vergeten ligt*.
Oudenarde (ville). *Oudenaerden*.
Ouessant, m. (île). *Heissant*.
Ouest, m. Le couchant. *Westen*, o. — nord —. *Westnoordwest*. D'— nord —. *Westnoordwestelyk*. — sud —. *Westzuidwest*. D'— sud —. *Westzuidwestelyk*. —, vent d'—. *Westenwind*, m.
Ouète etc. *Voyez* Ouate etc.
Ouf! interj. *Wee!*
Oui, particule d'affirmation. *Ja*, *ja wel*. Je crois qu'—. *Ik geloof van ja*. —, m. *Jawoord*, o. Le — et le non. *De ja en de neen*.
Ouï-cou, m. (bière). *Americaensch bier*, o.
Oui-dà, adv. Volontiers (fam.). *Ja wel*, *geerne*.
Ouï-dire, m. *Het hooren zeggen*. Ce ne sont que des —. *Dat zyn maer praetjes*.
Ouïe, f. (sens). *Gehoor*, o. Avoir l'— dure. *Hardhoorig zyn*. —s, organes des poissons pour respirer. *Vischooren*, o. mv., *vischkieuwen*, *vischkaken*, v. mv. —s, trous au corps du violon. *Galmgaten*, o. mv.
Ouïr, v. a. Entendre. *Hooren*. —, donner audience. *Aenhooren*, *gehoor geven*. —, exaucer. *Verhooren*. — des témoins (pal.). *Getuigen hooren*.
Ouistiti, m. (singe). *Kleine meerkat*, v.
Ouragan, m. *Orkaen*, *stormwind*, m.
Ouraque, m. (t. d'anat.). *Blaesband*, m., *blaesstreng*, v.
Ourdir, v. a. Disposer les fils pour le tissu. *De keting scheren*. —, tortiller. *Draeijen*. —, enduire de plâtre. *Voor den eersten keer beplaesteren*. — une trahison (fig.). *Een verraed smeden*, *brouwen*.
Ourdissage, m. *Schering*, v.
Ourdisseur, euse, s. m. *et* f. *Scheerder*, m.; *scheerster*, v.
Ourdissoir, m. Outil pour ourdir. *Scheerraem*, v. *en* o.
Ourdissure, f. (t. de tisserand). *Schering*, v.
Ourler, v. a. *Zoomen*, *bezoomen*.
Ourlet, m. *Zoom*, m.
Ouronologie, f. Traité des urines. *Verhandeling over de pis*, v.
Ouronoscope, m. Médecin partisan de l'ouronoscopie. *Piskyker*, m.
Ouronoscopie, f. Inspection des urines. *Piskykery*, v.
Ourque, f. (poisson) *Noordkaper*, m.
Ours, m. *Beer*, m. Peau d'—. *Beerenhuid*.

Meneur d'—. *Beerleider*, m. —, (fig.) homme fort velu. *Beer*, *ruige mensch*, m. —, personne qui fuit la société. *Onbeschaefde vent*, m. — mal léché. *Ongelikte beer*, *lompe vlegel*.
Ourse, f. *Beerin*, v. — (constellation). *Zevengestarnte*, o. —, (poét.) le nord. *Het noorden*.
Oursin, m. (coquillage). *Zeeëngel*, m.
Oursine, f. (plante). *Zekere plant*, v.
Oursiné, e, adj. A aiguillons (bot.). *Stekelig*, *met stekels*.
Ourson, m. Petit d'un ours. *Beerken*, o., *jonge beer*, m.
Ourvari, m. *Voyez* Hourvari.
Oût, m. *Voyez* Août.
Outarde, f. (oiseau). *Trapgans*, v.
Outardeau, m. *Trapgansje*, o., *jonge trapgans*, v.
Outil, m. *Werktuig*, *gereedschap*, o.
Outillé, e, adj. Qui a des outils. *Van gereedschap voorzien*.
Outiller, v. a. Garnir d'outils. *Van gereedschap voorzien*.
Outrage, m. Injure atroce. *Smaed*, *hoon*, m., *beleediging*, *mishandeling*, v., *ongelyk*, o.
Outrageant, e, adj. *Smadelyk*, *honend*, *beleedigend*.
Outrager, v. a. Faire outrage. *Smaden*, *honen*, *beleedigen*, *smaed aendoen*.
Outrageusement, adv. D'une manière outrageuse. *Smadelyk*, *op eene beleedigende wyze*. —, à outrance. *Tot het uiterste*.
Outrageux, euse, adj. *Smadelyk*, *honend*, *beleedigend*.
Outrance (à), adv. *Tot het uiterste*, *heviglyk*.
Outre, f. Sac de peau de bouc. *Boksleêren zak*, m.
Outre, prép. *et* adv. Au-delà. *Over*, *aen de andere zyde*, *verder*. Passer —. *Verder gaen*, *voortgaen*. Les pays d'— mer. *De overzeesche landen*. —, par-dessus. *Behalve*, *boven*. — la somme promise. *Behalve de beloofde somme*. En —, — cela. *Daerenboven*, *boven dat*, *bovendien*. — que, conj. *Behalve dat*. D'— en —. *Door en door*.
Outré, e, adj. Exagéré. *Overdreven*, *te verre gedreven*. —, pénétré, transporté. *Vervoerd*. — de colère. *Door gramschap vervoerd*. —, irrité, indigné. *Vertoornd*, *verbitterd*. —, excédé de fatigue. *Afgemat*, *vermoeid*.
*Outrecuidance, f. Présomption ; témérité. *Vermetelheid*, *stoutheid*, v.
*Outrecuidant, e, adj. } Présomptueux, témé-
*Outrecuidé, e, adj. } raire. *Vermetel*, *stout*.
Outrément, adv. A l'excès. *Overmatiglyk*, *geweldiglyk*, *al te verre*.
Outremer, m. (couleur). *Ultremaryn*, o.
Outre-mesure, adv. *Bovenmate*, *onmatiglyk*.
Outre-moitié, f. (t. de pal.). *Boven de helft*.
Outre-passe, f. Abatis de bois excédant. *Boomhakking buiten de aengewezene palen*, v.
Outre-passer, v. a. Aller au-delà de. *Overtreden*, *overschryden*, *te buiten gaen*, *schenden*.
Outrer, v. a. Accabler. *Overlasten*, *afmatten*, *te veel doen werken*. — des ouvriers. *Werklieden te veel doen werken*. —, (fig.) exagérer. *Overdryven*, *te verre dryven*. —, offenser grièvement. *Zeer beleedigen*, *vergrammen*, *tergen*. S'—. *Zich afmatten*.

Ouvert, e, part. *et* adj. *Open*, *ongesloten*, *ontsloten*. Porte —e. *Opene deur*. Bouche —e. *Open mond*. Pays —. *Open*, *ongedekt land*. Compte —. *Openstaende*, *ongeslotene rekening*. Ville —e. *Onversterkte stad*. Tenir table —e. *Opene tafel*, *open hof houden*. Guerre —e. *Openbare oorlog*. A force —e. *Geweldigerhand*. Visage —. *Open*, *regtzinnig gelaet*. A cœur —. *Rondborstiglyk*, *openhertiglyk*. A livre —. *Op het eerste gezicht*, *voor de vuist*.
Ouvertement, adv. Franchement. *Rondborstiglyk*, *openhertiglyk*, *openlyk*, *vryuit*. Il s'est déclaré —. *Hy heeft zich openlyk verklaerd*.
Ouverture, f. Fente, trou. *Opening*, *reet*, v., *gat*, o. —, action d'ouvrir. *Opening*, *ontsluiting*, v., *het openen*. L'— d'une assemblée. *De opening eener vergadering*. A l'— du livre. *Met het openslaen van het boek*. —, (fig.) commencement. *Opening*, v., *begin*, o. —, symphonie avant la pièce. *Voorspel*, o. — de cœur. *Openhertigheid*, *rondborstigheid*, *opregtheid*, v. — d'esprit. *Scherpzinnigheid*, v., *verstand*, o., *bekwaemheid*, v. —, expédient. *Middel*, *werkmiddel*, o., *weg*, m. —, proposition. *Voorstel*, o., *voorstelling*, v., *voorslag*, m. Faire des —s de paix. *Voorstellingen van vrede doen*. —, occasion. *Gelegenheid*, *aenleiding*, v.
Ouvrable, adj. Jour —. *Werkdag*, m.
Ouvrage, m. *Werk*, *werkstuk*, *maeksel*, *gewrocht*, o. — de menuiserie. *Schrynwerk*, o. — de marqueterie. *Ingeleid werk*. Le monde est l'— de Dieu. *De wereld is het werk van God*. —, façon ; travail. *Werk*, o., *arbeid*, m. —, production d'esprit. *Werk*, *geschrift*, o. (fortif.). — à cornes. *Hoornwerk*. — s extérieurs. *Buitenwerken*.
Ouvragé, e, adj. *Doorwerkt*, *doorwrocht*, *bewerkt*.
Ouvrant, e, adj. A jour —. *Met het aenbreken of krieken van den dag*. A porte —e, à portes —es. *Met het openen der poort*.
Ouvré, e, adj. Travaillé, façonné. *Gewerkt*, *verwerkt*. Fer —. *Gewerkt yzer*. Linge —. *Gebloemd linnen*, o.
Ouvreaux, m. pl. Ouvertures de fourneau. *Openingen in eenen glasoven*, v. mv.
*Ouvrer, v. a. *et* n. Travailler, fabriquer. *Werken*, *bewerken*. — de la monnaie. *Munten*, *munt slaen*.
Ouvreur, euse, s. m. *et* f. *Opendoender*, m.; *opendoenster*, v.
Ouvrier, ère, s. m. *et* f. *Werker*, *werkgast*, *werkman*, *arbeider*, *arbeidsman*, m.; *werkster*, *werkmeid*, *arbeidster*, v. —, adj. Jour —. *Werkdag*, m. Cheville —ère. *Sluitnagel*; (fig.) *hoofdpersoon*, m.
Ouvrir, v. a. *Openen*, *opendoen*, *opdoen*, *openmaken*, *openleggen*, *ontsluiten*. — la bouche. *Den mond opendoen*, of *openen*; *beginnen te spreken*; *spreken*. — une porte. *Eene deur openen*. — une lettre. *Eenen brief openen*. — la main. *De hand openen*, *ophouden*. — avec force. *Opbreken*, *opscheuren*. — un livre. *Een boek openslaen*, *opslaen*. — un corps mort. *Een lyk opsnyden*. — un abcès. *Eene zweer doorsteken*. — les bras à q. q. *Iemand met opene armen onthalen*. — les jambes. *Schryden*, *de beenen van een sperren*. — les yeux. *De oogen openen*. — son cœur à q. q. (fig.). *Zyn hert voor iemand ontsluiten*. — l'esprit. *Den geest openen*, *scherpen*. —, (fig.) commencer. *Openen*, *beginnen*. — la cam-

pagne. *Den veldtogt beginnen.* — un avis. *Eene voorstelling doen.* — v. n. *Openen, de deur openen.* S'—. *Opengaen, opgaen, zich openen; zich ontsluiten.* La porte s'ouvre. *De deur gaet open.* Les fleurs s'ouvrent. *De bloemen gaen open, ontsluiten zich.* S'— un chemin. *Zich eenen weg banen.* S'— à q. q. *Zyn hert voor iemand openen; zyne gedachten aen iemand openbaren.*

Ouvroir, m. Atelier. *Werkplaets*, v., *werkhuis*, o.

Ouycou, m. *Voyez* Ouïcou.

Ovaire, m. Partie où se forment les œufs. *Eierstok*, m.

Ovalaire, adj. Ovale (anat.). *Eirond, eivormig.*

Ovale, adj. *et* s. Comme un œuf. *Eirond, eivormig, ovael.* —, m. Figure ovale. *Eirond, ovael*, o. —, f. Machine à tordre la soie. *Twynmolen*, m.

Ovation, f. Petit triomphe chez les Romains. *Kleine zegeprael*, v.

Ove, m. Ornement d'architecture. *Eivormig sieraed*, o.

Ové, e, adj. (t. de bot.). *Eivormig.*

Overyssel (pays). *Overyssel.*

Ovicule, m. (t. d'archit.). *Klein eivormig sieraed*, o.

Oviduc, m. Canal des œufs (anat.). *Eijerkanael*, o.

Oviforme, adj. *Eivormig.*

Ovipare, adj. *Eijerbarend, eijerleggend.*

Ovoïde, adj. (t. de bot.). *Eivormig.*

Ovoir, m. (ciselet). *Beiteltje*, o.

Ovule, m. Rudiment de la graine (bot.). *Eitje, zaedbeginsel*, o.

Oxalate, m. (t. de chim.). *Zuringzout*, o.

Oxalique, adj. Acide — (chim.). *Zuringzuer*, o.

Oxalme, m. (t. de méd.). *Zoutazyn*, m.

Oxide, m. *Voyez* Oxyde.

Oxigène, m. *Voyez* Oxygène.

Oxyacantha, m. *Voyez* Épine-vinettè.

Oxycèdre, m. *Cederboom met spitse bladeren*, m.

Oxycrat, m. (mélange). *Azynwater*, o.

Oxycrater, v. a. *Met azynwater wasschen.*

Oxydabilité, f. (t. de chim.). *Verzuerbaerheid; verkalkbaerheid*, v.

Oxydable, adj. (t. de chim.). *Verzuerbaer; verkalkbaer.*

Oxydation, f. (t. de chim.). *Verzuring; verkalking*, v.

Oxyde, m. (t. de chim.). *Halfzuer*, o.

Oxydé, e, adj. (terme de chim.). *Verzuerd, verkalkt.*

Oxyder, v. a. *et* pr. (t. de chim.). *Verzuren, verkalken.*

Oxydulé, e, adj. (t. de chim.). *Halfverzuerd; halfverkalkt.*

Oxygénation, f. *Voyez* Oxydation.

Oxygène, m. Principe acidifiant (chim.). *Zuerbeginsel*, o., *zuerstoffe*, v. —, adj. Gaz —. *Zuerstofgas*, o.

Oxygéné, e, adj. (t. de chim.). *Met zuerstoffe gemengd.* —, de l'oxygène. *Van de zuerstoffe.*

Oxygéner, v. a. Combiner avec de l'oxygène (chim.). *Met zuorstoffe mengen.*

Oxygone, adj. Triangle —. *Scherphoekige dryhoek*, m.

Oxymel, m. (mélange). *Azynhonig*, m.

Oxyregmie, f. Aigreurs d'estomac. *Oprisping van het maegzuer*, v.

Oxyrrhodin, m. (t. de pharm.). *Zalf van olie en rozenazyn*, v.

Oxysaccharum, m. (terme de pharm.). *Azynsuiker*, v.

Oyant, e, adj. *et* s. A qui l'on rend compte (pal.). *Aen wien men eene rekening in regt doet.*

Ozène, m. Ulcère fétide du nez. *Stinkende neuszweer*, v.

P

P, m. *P*, v.

Pacage, m. Pâturage. *Weide, vetweide*, v., *weiland*, o. Droit de —. *Weideregt*, o.

Pacager, v. n. Paître. *Weiden, grazen.*

Pacane, m. } (arbre). *Soort van notenboom*, m.
Pacanier, m. }

Pacant, m. Manant (pop.). *Boer, lomperd, lompe vlegel*, m.

Pace. *Voyez* In-pace.

Pacha, m. *Landvoogd, bassa*, m.

Pachalik, m. Gouvernement d'une province turque; cette province. *Bestier*, o.; *provincie*, v.

Pachydermes, m. pl. (t. d'hist. nat.). *Slach der viervoetige dieren met eene dikke huid*, o.

Pacificateur, m. *Vredemaker, vredestichter, bevrediger*, m.

Pacification, f. *Vredemaking, bevrediging*, v.

Pacifier, v. a. Rétablir la paix. *Tot vrede brengen, bevredigen, stillen.*

Pacifique, adj. Qui aime la paix. *Vredelievend, vredig, vreedzaem.* Humeur —. *Vreedzaemheid*, v. —, calme. *Stil, gerust, bedaerd.* Mer —. *Stille zee.*

Pacifiquement, adv. *Vreedzaemlyk, vrediglyk.*

Pacotille, f. Marchandises qu'un matelot etc. embarque pour son compte. *Zeemanspakje*, o.

Pacta conventa, m. pl. *Verdrag tusschen de poolsche republiek en den nieuw gekozen koning*, o.

Pacte, m. Accord, convention. *Verdrag, verbond, beding*, o. Faire un —. *Een verdrag maken of aengaen.*

Paction, f. *Voyez* Pacte.

Pactiser, v. n. Faire un pacte. *Een verdrag maken of aengaen.*

Pactole, m. Fleuve à sable d'or. *Goudrivier*, v. —, (fig.) source de richesses. *Bron van rykdommen*, v.

Padelin, m. Creuset de verrier. *Glasblazers smeltkroes*, m.

Padou, m. (ruban). *Lint van zyde en garen*, o.

Padouan (le), m. (pays). *Het Paduaensch.* —, e, adj. *et* s. *Van Padua.*

Padouane, f. (médaille). *Nagemaekte oude gedenkpenning*, m.

Padoue (ville). *Padua.*

Pæan, m. (hymne). *Loflied ter eere der goden, der helden*, o.

Pædothysie, f. Sacrifice de ses enfants aux dieux. *Kinderoffer*, o.

Pagaie, f. Rame des Indiens. *Roeiriem*, m.

Paganales, f. pl. } Fêtes des dieux champêtres. *Boerenfeesten*, v. *en* o. mv.
Paganalies, f. pl. }

Paganisme, m. *Heidendom*, o.

Pagarque, m. (magistrat). *Dorpregter*, m.
Page, m. *Edelknaep*, *lyffjonker*, *staetjonker*, *pagie*, m. Tour de —. *Streek*, m., *part*, v. Être hors de — (fig.). *Zynen eigen meester zyn.* Être effronté comme un —, comme un — de cour. *Zoo onbeschaemd zyn als een pagie.* —, f. *Bladzyde*, *pagie*, v.
Pagel, m. (poisson). *Roode brasem*, m.
Pagination, f. Les numéros des pages. *De nommers der bladzyden*, m. mv.
Paginer v. a. Numéroter les pages d'un livre. *De bladzyden nommeren.*
Pagne, m. Ceinture des peuples nus. *Schortedoek*, m.
Pagnon, m. (drap.). *Zeer fyn zwart laken*, o.
Pagnote, m. Poltron (fam.). *Bloodaerd, lafhertige mensch*, m. Voir un combat du mont —. *Een gevecht zien van eene hoogte waer men in veiligheid is.*
Pagnoterie, f. Lâcheté. *Bloohertigheid*, *lafhertigheid*, v. —, bévue. *Misslag*, m.
Pagode, f. Temple, idole des Indiens. *Afgodentempel; afgod*, m. —, petite figure à tête mobile. *Schuddebolleken*, o. —, (fig.) monnaie d'or indienne. *Goudmunt*, v. — (coquillage). *Soort van schelp*, v.
Pagure, m. *Soort van zeekreeft*, m.
Paiement, m. *Voyez* Payement.
Païen, enne, adj. *et* s. *Heidensch.* —, m. *Heiden*, m. —enne, f. *Heidin*, v.
Paillard, e, adj. *et* s. *Geil*, *onkuisch.*
Paillardement, adv. *Geil*, *onkuischelyk.*
Paillarder, v. n. *Sneukelen.*
Paillardise, f. *Geilheid*, *ontucht*, v.
Paillasse, f. *Strooizak*, m., *strooibed*, o. —, toile de la —. *Strooizak*, m. —; m. Bateleur. *Hansop*, *hanswôrst*, *poetsemaker*, m.
Paillasson, m. Paillasse. *Strooizak*, m. —, natte de paille. *Strooimat*, v. — (terme de jard.). *Strooidek*, *strooideksel*, o.
Paille, f. *Strooi*, *stroo*, o. De —. *Strooijen; strooiachtig.* Chapeau de —. *Strooihoed*, m. Botte de —. *Strooibos*, m. Toit de —. *Strooidak*, o. Brin ou tuyau de —. *Strooihalm*, m. — d'avoine. *Haverstrooi.* Homme de — (fig.). *Naemleener; man zonder aenzien; nietige mensch*, m. Rompre la — (fig.). *De vriendschap breken.* Tirer à la courte —. *Loten.* —, défaut de métal, de pierre précieuse. *Schilfer*, v.; *plekje*, o.
Paillé, e, adj. Diapré (blas.). *Bont*, *veelverwig*, *gestreept.*
Paille-en-queue, m. (oiseau). *Zekere vogel*, m.
Pailler, m. Cour à paille. *Voorplaets van eene hoeve*, *waer men strooi*, *graen enz.*, *legt*, v. Être sur son —. *Te huis*, *op zynen nest zyn.*
Paillet, adj. m. Vin —. *Bleekert*, m.
Paillette, f. Petite lame de métal. *Loovertje*, *schilfertje*, *plaetje*, o. —, parcelle d'or dans les rivières. *Graentjes goud*, o. mv. —, écaille (bot.). *Schilfertje*, o.
Pailleur, euse, s. m. *et* f. *Strooiverkooper*, m.; *strooiverkoopster*, v.
Pailleux, euse, adj. Qui a des pailles. *Splinterig*, *schilferig.*
Paillier, m. *Strooizolder*, m.
Paillon, m. Grosse paillette. *Groot loovertje*, o.; *foelie*, v. —, petit morceau de soudure. *Stukje soudeersel*, o.
Paillonner, v. a. Étamer. *Vertinnen.*
Paiment, m. *Voyez* Payement.

Pain, m. *Brood*, o. — de froment. *Tarwebrood.* — de seigle. *Roggebrood.* — bis. *Bruinbrood.* — blanc. *Wittebrood.* — frais. *Nieuwbakken brood.* — rassis. *Oudbakken brood.* — de ménage. *Huisbakken brood.* — de munition. *Legerbrood.* — azyme, sans levain. *Ongezuerd*, *ongerezen brood.* —, (fig.) subsistance. *Brood*, *voedsel*, *onderhoud*, o. Gagner son —. *Zyn brood winnen.* — céleste, des anges. *Het H. Sakrament des altaers.* — de vie. *Woord Gods*, o. — à cacheter. *Oblie*, v., *ouwel*, m. — à chanter. *Misbrood.* — de sucre. *Suikerbrood.* — de cire. *Waskoek*, m. — de coucou (plante). *Koekoeksbrood*, o., *klaverzuring*, v. — d'épices. *Peperkoek*, m. — de pourceau (plante). *Verkensbrood*, *aerdbrood.* — d'oiseau (plante). *Muerpeper*, v.
Pain-d'épicier, m. *Peperkoekbakker*, m.
Pair, adj. *et* s. m. Égal, pareil. *Gelyk; even; parig.* C'est un homme sans — (fam.). *Het is een man zonder wedergade, een man die zyns gelyken niet heeft.* Vivre avec ses —s. *Met zyns gelyken leven.* Nombre —. *Even getal.* — ou non. *Even of oneven.* Vivre avec q. q., traiter q. q. de — à compagnon. *Met iemand gemeenzaemlyk*, *als met zyns gelyken*, *omgaen.* —, m. Le change est au —. *De wisselkoers is parig*, *gelyk.* De —. *Gelyk*, *in gelyken rang.* —, titre de dignité. *Pair*, m.
Paire, f. Couple d'animaux, de choses assorties. *Paer*, o. — de pigeons. *Paer*, *koppel duiven.* — de gants. *Paer handschoenen.* Une — de lunettes. *Een bril.* Une — de ciseaux. *Eene scheer.* Une — de bas, de souliers, de bottes. *Een paer kousen*, *schoenen*, *leerzen.*
Pairement, adv. Nombre — pair. *Parig getal welks helft ook parig is.*
Pairie, f. Dignité de pair. *Pairschap*, o.
Paisible, adj. Pacifique. *Vreedzaem*, *vredelievend.* —, qui n'est point troublé dans la possession d'un bien. *Stil*, *gerust*, *ongestoord.* —, qui est en paix; où l'on vit en paix. *Stil*, *gerust*, *vreedzaem.*
Paisiblement, adv. *Vreedzaemlyk*, *gerustelyk*, *in rust*, *in vrede.*
Paissant, e, adj. *Weidend*, *grazend.*
Paisseau, m. Échalas. *Wyngaerdstaek*, m.
Paisseler, v. a. Échalasser. *Met staken onderstutten.*
Paisselière, f. Lieu où l'on fait des paisseaux. *Wyngaerdstaekmakery*, v.
Paisson, m. Pâture. *Voeder*, o., *weide*, v. —, instrument pour étendre les peaux. *Rekyzer*, o.
Paissonner, v. a. Étendre sur le paisson. *Vellen op het rekyzer uitrekken.*
Paissure, f. Menu chanvre. *Kleine kemp*, m.
Paître, v. a. *et* n. Brouter l'herbe. *Weiden*, *afweiden*, *grazen.* Mener —, faire —. *Weiden*, *hoeden.* — un oiseau (fauc.). *Eenen vogel azen.* Envoyer — (fig. et fam.). *Met verachting wegjagen*, *afwyzen.* Se —, se nourrir. *Zich voeden.* Se — de chimères. *Zich met hersenschimmen voeden.*
Paix, f. *Vrede*, m. *en* v., *peis*, v. — générale. *Algemeene vrede.* Vivre en —. *In vrede leven.* —, traité de —. *Vredeverdrag*, o., *vrede.* Faire la —. *Den vrede sluiten*, *treffen* of *maken.* Messager de —, *Vredebode*,

m. Négociation de —. *Vredehandel*, m., *vredehandeling*, v. Juge de —. *Vrederegter*, m. Justice de —. *Vredegeregt*, o. Qui aime la —. *Vredelievend*, *vreedzaem*. — plâtrée. *Schynvrede*. —, réconciliation. *Verzoening*, v., *vrede*. Faire sa —. *De gunst wederkrygen*. —, concorde. *Eendragt*, v., *vrede*. —, tranquillité de l'âme. *Stille gerustheid der ziel*, v., *vrede*. —, calme, silence. *Rust*, *stilte*, *stilheid*, v., *vrede*. —, patène. *Pateen*, v. —, os plat d'une épaule de veau ou de mouton. *Schouderbeen*, o. —! interj. *Stil! stil daer!*

Pal, m. Pieu aiguisé par un bout. *Spitspael*, m. — (t. de blas.). *Lynregte pael*, m.

Palache, f. *Lang en breed zweerd*, o.

Palade, f. Mouvement des rames (mar.). *Riemslag*, m.

Paladin, m. Ancien grand seigneur. *Ridder; paladin*, m.

Palais, m. *Paleis*, o. — royal. *Koninglyk paleis*, *hof*, o. —, maison magnifique. *Prachtig huis*, *paleis*, o. —, lieu où l'on rend la justice. *Pleithof*, *geregtshof*, o. Style du —. *Geregtsstiel*, m. Gens de —. *Regters*, *advokaten*, m. mv. —, partie supérieure du dedans de la bouche. *Gehemelte*, *verhemelte*, o.

Palais-de-lièvre, m. *Voyez* Laiteron.

Palamente, f. (t. de mar.). *Alle de riemen van eene galei*, m. mv.

Palan, m. (t. de mar.). *Takel*, m., *takeltuig*, *takelwerk*, o., *talie*, v. Moufle de —. *Takelblok*, m. *en* o.

Palanque, f. Fortification de pieux. *Paelschans*, *palank*, v.

Palanquer, v. a. Charger par le moyen des palans. *Taliën*.

Palanquin, m. Chaise portative dans l'Inde. *Draegstoel*, m. —, petit palan (mar.). *Takeltje*, o.

Palardeaux, m. pl. Planches pour boucher les trous du bordage. *Stopstukken*, o. mv.

Palastre, m. Boîte de serrure. *Kas van een slot*, *slotplaet*, v.

Palatale, adj. f. Lettre —. *Gehemelteletter*, v.

Palatin, e, adj. *et* s. *Van de Palts*. Comte — du Rhin. *Paltsgraef*, m. Comtesse —e du Rhin. *Paltsgravin*, v. Électeur —. *Keurvorst van de Palts*. —, du palais (anat.). *Van het gehemelte*. —, m. (dignité). *Palatyn*, m.

Palatinat, m. Dignité de palatin. *Paltsgraefschap*, o. —, pays d'Allemagne. *Palts*, v. Le haut —. *De opper Palts*. —, province de Pologne. *Palatynschap*, o.

Palatopharyngien, m. (muscle.). *Gehemeltekeelgatspier*, v.

Palatostaphylin, m. (muscle). *Gehemeltehuigspier*, v.

Pale, f. Carton sur le calice. *Kelkdeksel*, o. —, bout plat de l'aviron. *Blad*, o. —, pièce de bois qui retient les eaux d'une écluse. *Schuifdeur*, *valdeur*, *schotdeur*, v.

Pâle, adj. Blême. *Bleek*, *bleekverwig*, *doodsch*. Bleu —. *Bleekblauw*. —s couleurs (maladie). *Bleekzucht*, v. Un peu —. *Bleekachtig*. — comme la mort. *Bleek als de dood*. Devenir —. *Bleek worden*, *verbleeken*. Rendre —. *Bleek maken*, *bleek doen worden*.

Paléacé, e, adj. Garni de paillettes (bot.). *Met schilfertjes*.

Paléage, m. (t. de mar.). *Het omroeren (met eene schop) van graen enz.*

Palée, f. Pieux pour une digue. *Paelwerk*, o.

Palefrenier, m. *Stalknecht*, m.

Palefroi, m. Cheval pour une dame. *Vrouwenrypeerd*, o.

Paléographie, f. *Kennis der oude schriften*, v.

Paleron, m. Le plat de l'épaule de certains animaux. *Schouderblad*, o.

Palestine, f. (pays). *Palestienen*. —, caractère d'impr. *Soort van drukletter*, v.

Palestre, f. Lieu d'exercice (antiq.). *Worstelperk*, o. —, exercices du corps. *Lichaemsoefeningen*, v. mv.

Palestrique, adj. *et* s. Exercices —s, la —. *Lichaemsoefeningen*, *worsteloefeningen*, v. mv.

Palet, m. Morceau de pierre ou de métal plat et rond pour jouer. *Schyf*, *werpschyf*, v.

Paleter, v. n. Jouer au palet. *Met de werpschyf spelen*.

Palette, f. Raquette de bois. *Kaetsplankskèn*, o. — (t. de peint.). *Palet*, v., *verfbord*, o. —, écuelle pour la saignée; son contenu de sang. *Laetbekken*, o.; *laetbekken vol bloed*, o. — (t. d'impr.). *Inktschopje*, o.

Palétuvier, m. (arbre). *Zekere indiaensche boom*, m.

Pâleur, f. *Bleekheid; verbleeking*, v. La — de la mort. *De doodverf*, v.

Palier, m. Plate-forme sur un escalier. *Rusting*, *bordes*, v.

*Palification, f. Ouvrage de pilotis. *Paelwerk*, o.

Palindrome, m. Vers rétrograde. *Kreefdicht*, o.

Palindromie, f. Reflux d'humeurs (méd.). *Terugkeering van kwade vochten*, v.

Palingénésie, f. Régénération. *Wedergeboorte van iets uit zyne asch*, v.

Palinod, m. (poëme). *Gedicht ter eere van de onbevlekte ontvangenis der H. Maegd*, o.

Palinodie, f. Rétractation. *Herroeping*, v. Chanter la —. *Zyn woord herroepen*.

Palintocie, f. (t. de comm.). *Herstelling*, *wedergeving van interest*, *van woeker*, v.

Palinure, m. Genre de crustacés. *Soort van zeekreeft*, m.

Pâlir, v. a. Rendre pâle. *Bleek doen worden*, *bleek maken*. —, v. n. Devenir pâle. *Bleek worden*, *verbleeken*, *besterven*.

Palis, m. Pieu. *Pael*, m. —, lieu entouré de pieux. *Omtuining*, v.

Palissade, f. Clôture de pieux. *Staketsel*, *paelwerk*, o., *palissade*, v. —, chaque pieu de la palissade. *Pael*, *stormpael*, m. —, mur de verdure. *Ry* of *laen boomen*, *boomhaeg*, v.

Palissader, v. a. *Ompalen*, *met stormpalen afsluiten*.

Palissage, m. Action de palisser. *Het opleiden van boomen tegen eenen muer enz.*

Palissandre, m. Bois violet. *Violetkleurig hout*, o.

Pâlissant, e, adj. *Bleek wordend*, *verbleekend*, *bestervend*.

Palisser, v. a. (terme de jard.). *Boomen tegen eenen muer enz.*, *opleiden*.

Palisson, m. (outil). *Zeker werktuig der zeembereiders*, o.

Paliure, m. (arbrisseau). *Jodendoorn*, *wegedoorn*, m.

Palixandre, m. *Voyez* Palissandre.

Palladium, m. Statue de Pallas. *Beeld van Minerva of Pallas*, *palladium*, o. —, objet auquel une ville, un empire attachait sa du-

rée. *Beschermbeeld*, *palladium*, o. —, (fig.) appui, garantie. *Bescherming*, *borgstelling*, v. —, métal. *Zeker metael*, o.
Pallas, f. (t. de myth.). *Pallas*, *Minerva*, v. —, planète. *Pallas*, v.
Palliatif, ive, adj. et s. m. Remède —. *Verzachtmiddel*, *schynmiddel*, o.
Palliation, f. Action de pallier (méd.). *Verzachting*, v. —, (fig.) déguisement. *Bedekking*, *bewimpeling*, v.
Pallier, v. a. Guérir en apparence (méd.). *Verzachten*. —, (fig.) excuser, déguiser. *Bedekken*, *bewimpelen*, *verbloemen*.
Pallium, m. Ornement des archevêques. *Schoudermantel*, m.
Palma-christi, f. (plante). *Kruisboom*, *wonderboom*, m.
Palmaire, adj. (terme d'anat.). *Van de palm der hand*.
Palme, f. Branche de palmier. *Palm*, *palmtak*, m. Remporter la — (fig.). *De zege*, *de overwinning behalen*. —, m. Mesure. *Palm*, *span*, v. — de christ. *Voyez* Palma-christi.
Palmé, e, adj. En palme (bot.). *Handvormig*, *gelyk een waeijer*. Pied —. *Zwemvoet*, m.
Palmer, v. a. Aplatir la tête d'une aiguille. *De naelden plat slaen aen de oog*.
Palmette, f. Ornement en feuille de palmier. *Palmblad*, o. —, petit palmier. *Palmboompje*, o.
Palmier, m. *Palmboom*, *dadelboom*, m. De —. *Palmboomen*.
Palmipèdes, adj. et s. m. pl. (oiseaux). *Zwemvoetige vogels*, *zwemvogels*, m. mv.
Palmiste, m. *Soort van palmboom*, m.
Palmite, m. Moelle du palmier. *Palmmerg*, o.
Palombe, f. Pigeon ramier. *Ringduif*, *boschduif*, v.
Palombino, m. Marbre blanc. *Soort van witten marmer*, m.
Palon, m. Petite pelle, spatule. *Schopje*, *spaen*, o.
Palonneau, m. } Pièce du train d'un carrosse.
Palonnier, m. } *Toortshout*, *haemhout*, o., *zwengel*, m.
Palot, m. Rustre (fam.). *Lomperd*, *vlegel*, m.
Pâlot, te, adj. Un peu pâle (fam.). *Bleekachtig*.
Palourde, f. (coquillage). *Steenmossel*, v.
Palpable, adj. Qu'on sent au tact. *Voelbaer*, *tastbaer*. —, (fig.). sensible, évident. *Klaer*, *klaerblykelyk*, *oogenschynlyk*.
Palpablement, adv. (peu usité). *Tastelyk*, *handtastelyk*.
Palpe, f. Petite antenne. *Hoorntje*, o.
Palpébral, e, adj. Des paupières. *Van de oogleden*.
Palper, v. a. Manier, toucher. *Tasten*, *betasten*, *bevoelen*.
Palpeurs, m. pl. (insectes). *Geslacht van insekten*, o.
Palpitant, e, adj. *Kloppend*. Cœur —. *Kloppend hert*. Des entrailles —es. *Kloppend ingewand*.
Palpitation, f. *Klopping*, *hertklopping*, v.
Palpiter, v. n. Avoir un tremblement convulsif. *Kloppen*. Le cœur lui palpite. *Zyn hert klopt*.
Palplanche, f. Pièce de digue. *Grondbalk*, m.
Paltoquet, m. Homme épais et grossier (pop.). *Lomperd*, m.
Paludier, m. Ouvrier de saline. *Werkman in eenen zoutput*, m.
Palus, m. Les — Méotides. *Meotisch meer*, o.
Pâmer, v. n. et pr. Tomber en défaillance. *Bezwymen*, *bezwyken*, *in flauwte vallen*. — ou se — de rire (fam.). *Zich te bersten lachen*.
Pamflet, m. *Voyez* Pamphlet.
Pâmoison, f. *Bezwyming*, *bezwyking*, *flauwte*, *onmagt*, v. Tomber en —. *Eene flauwte krygen*, *bezwymen*, *in zwym vallen*.
Pampe, f. Feuille du blé, de l'orge, de l'avoine. *Loof*, *koornloof*, o.
Pamphlet, m. Brochure critique. *Schimpschrift*, o.
Pamphletier, m. Auteur de pamphlet. *Schimpschryver*, m.
Pampiniforme, adj. (t. d'anat.). *Wyngaerdrankvormig*.
Pamplemousse, f. Espèce d'oranger. *Soort van oranieboom*, m.
Pampre, m. Branche de vigne avec ses feuilles. *Wyngaerdrank*, v. — (t. d'archit.). *Loofwerk van wyngaerdranken*, o.
Pampré, e, adj. (t. de blas.). *Hangende aen eene wyngaerdrank*.
Pan, m. Partie d'un vêtement. *Pand*, m. en o. —, partie d'un mur. *Gedeelte van eenen muer*, o. —, côté d'un ouvrage. *Zyde*, *oppervlakte*, v. —, pièce du bois de lit. *Bedsponde*, v. —, facette d'un diamant. *Ruit*, v. — (divinité). *Pan*, m.
Panaceau, m. Lame de fusée. *Lat*, v.
Panacée, f. Remède universel. *Algemeen geneesmiddel*, o.
Panache, m. Plumes de casque. *Vederbos*, *pluimbos*, m. —, partie supérieure d'une lampe d'église. *Bovenste gedeelte eener kerklamp*, o. —, rayure d'une fleur. *Schakering*, *mengeling van kleuren*, v. — de mer. *Koraelmos*, o. —, f. Paonne. *Pauwin*, v.
Panaché, e, adj. De diverses couleurs. *Veelverwig*, *geschakerd*, *gestreept*.
Panacher, v. n. et pr. Devenir panaché. *Veelverwig worden*, *zich schakeren*.
Panachure, f. Taches blanches des végétaux malades (bot.). *Veelverwigheid*, v.
Panade, f. (soupe). *Broodpap*, v., *broodsop*, o.
Panader (se), v. pr. *Voyez* Se pavaner.
Panage, m. Droit de laisser paître les porcs dans une forêt. *Weideregt*, o.
Panais, m. (plante). *Pastenaek*, v.
Panard, adj. Cheval —. *Peerd met buitenwaerts staende voorpooten*, o.
Panaris, m. Tumeur au doigt. *Fyt*, *vyt*, v.
Panathénées, f. pl. (fêtes). *Feesten ter eere van Minerva*, v. en o. mv.
Pancalier, m. Sorte de chou. *Savooikool*, v.
Pancarpe, m. (t. d'antiq.). *Gevecht tusschen menschen en dieren*, o.
Pancarte, f. Affiche, placard. *Plakkaert*, *plakkaet*, o. —, toutes sortes d'écrits. *Allerlei geschriften*, o. mv.
Pancerne, m. Chevalier polonais. *Poolsche ridder*, m.
Panchreste, m. *Voyez* Panacée.
Panchymagogue, adj. et s. m. (t. de méd.). *Geneesmiddel dat alle kwade vochten afdryft*, o.
Pancrase, m. Les cinq exercices gymniques (antiq.). *De vyf worsteloefeningen*, v. mv.
Pancratiale, m. } Vainqueur au pancrase. *Over-*
Pancratiaste, m. } *winnaer in de vyf worsteloefeningen*, m.
Pancratie, f. *Voyez* Pancrace.
Pancréas, m. Glande (anat.). *Alvleesch*, o.



Pancréatique, adj. Du Pancréas. *Alvleeschen*, *van het alvleesch.* Suc —. *Alvleeschsap*, o.

Pandectes, f. pl. Digeste. *Wetboek van Justinianus*, m. *en* o., *pandekten.*

Pandémie, pandémique. *Voyez* Épidémie, Épidémique.

Pandiculation, f. Action de s'étendre en bâillant. *Uitrekking by het gapen*, v.

Pandore, f. Sorte de luth. *Soort van luit*, v. — (t. de myth.). *Pandora*, v. Boite de —. *Pandoradoos*, v.; *oorsprong van alle kwaed*, m.

Pandoure, m. Soldat hongrois. *Pandoer, hongaersche krygsman*, m.

Panduré, e, adj. } En guitare (bot.). *Guitarnvormig.*
Panduriforme, adj. }

Pané, e, adj. Eau —ée. *Broodwater*, o. Côtelettes —ées. *Ribbekens met geraspt brood bestrooid.*

Panégyriarques, m. pl. (t. d'antiq). *Voorzitters by de feesten en spelen der Grieken*, m. mv.

Panégyrique, adj. *et* s. m. Discours —. *Lofrede*, v., *lofdicht*, o.

Panégyriste, m. Auteur de panégyrique. *Lofredenaer*, m.

Paner, v. a. Couvrir de pain émietté. *Met geraspt brood bestrooijen.*

Panerée, f. Plein un panier. *Mandvol*, v., *korfvol*, m.

Paneterie, f. Lieu où l'on distribue le pain chez le roi. *Broodkamer*, v. —, officiers de la —. *Beambten van de broodkamer*, m. mv.

Panetier, m. Grand — (grand officier de la couronne). *Broodmeester*, m.

Panetière, f. Sac pour le pain. *Broodzak*, m., *herderstasch*, v.

Pangolin, m. (animal). *Geschubde miereneter*, m.

Panharmonicon, m. (instrument). *Blaesspeeltuig dat verscheidene instrumenten nabootst*, o.

Panhellénies, f. pl. (fêtes). *Algemeene feesten van Jupiter*, v. *en* o. mv.

Panicaut, m. (plante). *Kruisdistel*, v.

Panicule, m. Épi en bouquet (bot.). *Trosvormige aer*, v.

Paniculé, e, adj. En panicule (bot.). *Trosvormig.*

Panicum, m. (plante). *Soort van gierst*, v.

Panier, m. *Mand*, v., *korf*, m. — à clef. *Sluitmand*, v. — à claire-voie. *Traliemand.* — percé (fig.). *Verkwister, doorbrenger*, m. —, panerée. *Korfvol*, m., *mandvol*, v. Le dessus, le fond du —. *Het beste, het slechtste.* — (jupon). *Hoepelrok*, m.

Panification, f. Conversion en pain. *Broodwording*, v.

Panique, adj. *et* s. f. Terreur —. *Schielyke, maer ongegronde schrik*, m.

Panis, m. *Voyez* Panicum.

Panne, f. (étoffe). *Tryp*, o., *pan*, v. —, graisse sous la peau. *Reuzel*, o., *lies*, v. —, bout mince du marteau. *Dun einde*, o., *pen*, v. Mettre (un vaisseau) en —. *Byleggen, bydraeijen.* — (t. de blas.). *Hermelynvel*, o. —, pièce sous les chevrons (charp.). *Gording*, v.

Panneau, m. Bois, vitrage encadré. *Paneel*, o. — de vitre. *Glazen raem*, v. *en* o. —, filet. *Net*, o. —, (fig.) piége. *Net*, o., *strik*, m. Donner dans le —. *In de strikken vallen.* —, coussinet de selle. *Zadelkussen*, o. —, face d'une pierre de taille. *Zyde*, v.

Panneauter, v. n. Tendre des panneaux. *Strikken of netten spannen.*

Pannelle, f. Feuille de peuplier (blas.). *Populierblad*, o.

Panneton, m. Partie d'une clef. *Baerd*, m. —, panier de boulanger. *Deegmandje*, o.

Panicule, f. Membrane (anat.). *Vetrok*, m.

Pannomie, f. *Verzameling van alle wetten*, v.

Pannon, m. (étendard). *Zekere standaerd*, m.

Pannus, m. Tache de l'œil (méd.). *Vlek, oogvlak*, v. —, tache irrégulière de la peau. *Sproet*, v.

Panonceau, m. Écusson d'armoirie. *Wapenschild op een plakkaet, eenen pael*, m. *en* o.

Panophobie, f. Terreur (méd.). *Nachtvrees*, v.

Panorama, m. Tableau circulaire. *Panorama*, o.

Panphague, adj. *Voyez* Omnivore.

Pansage, m. *Oppassing (der peerden)*, v.

Panse, f. Ventre. *Pens, buik*, m. Je n'ai pas fait une — d'a. *Ik heb niet eene letter geschreven.*

Pansement, m. Action de panser une plaie. *Vermaking, verbinding*, v. Faire un —. *Eene wond vermaken.* —, action de panser un cheval. *Oppassing*, v.

Panser, v. a. Soigner une plaie. *Verbinden, vermaken.* —, étriller un cheval. *Roskammen, bezorgen, oppassen.*

Panstéréorama, m. *Geheele afbeelding van een voorwerp in vlak verheven beeldwerk*, v.

Pansu, e, adj. *et* s. (gem.). *Dikbuikig.* —, m. *Dikbuik, dikpens, dikzak*, m.

Pantagogue. *Voyez* Panchymagogue.

Pantalon, m. *Lange broek*, v., *pantalon*, m. —, bouffon. *Hansop, hansworst, janpotagie*, m. — (habit). *Soort van kleed in één stuk*, o.

Pantalonnade, f. Bouffonnerie. *Poetsemakery*, v., *poetsen*, v. mv., *poetsedans*, m. —, fausse démonstration de sentiments. *Gemaektheid, geveinsdheid*, v. —, subterfuge ridicule. *Ydele, belachelyke uitvlugt*, v.

*Pantelant, e, adj. Haletant. *Hygende.*

*Panteler, v. n. Halеter. *Hygen.*

Panteur, m. *Raem om het leêr der kaerden op te spannen*, v. *en* o.

Panthée, adj. f. Figure —. *Beeld dat de eigenschappen van verscheidene godheden vertoont*, o.

Panthéisme, m. Système qui admet l'univers pour Dieu. *Algodery*, v.

Panthéiste, m. (sectaire). *Algodist*, m.

Panthéologie, f. *Alle goden van het heidendom*, m. mv.

Panthéon, m. Temple consacré à tous les dieux à la fois. *Pantheon.*

Panthère, f. (bête féroce). *Panther*, m., *pantherdier*, o. Peau de —. *Pantherhuid*, v. Pierre de —. *Soort van jaspis*, m.

Pantière, f. (filet). *Vogelnet*, o.

Pantin, m. Figure de carton mobile. *Bordpapieren manneken*, o.

Pantine, f. Écheveaux liés. *Bundel strengen*, m.

Pantogène, adj. Cristal —. *Kristal waervan iedere kant vermindert*, o.

Pantographe, m. Instrument pour copier un dessin. *Aep*, m.

Pantoiement, m. Asthme (fauc.). *Aemborstigheid*, v., *het hoesten.*

Pantoire, f. Manœuvre dormante (mar.). *Staend want*, o.

*Pantois, adj. m. Haletant. *Hygende.*

Pantomètre, m. Instrument de géométrie. *Hoekmeter*, m.
Pantomime, adj. *et* s. Ballet —, où l'action s'exprime par des gestes. *Pantomimisch ballet*, o. —, m. (acteur). *Pantomimist*, m. —, f. (art; pièce). *Stomme klucht*, *pantomime*, v.
Pantophobie, f. *Voyez* Panophobie.
Pantoquières, f. pl. Cordes pour affermir les haubans (mar.). *Scheerlynen*, v. mv.
Pantoufle, f. *Muil*, *pantoffel*, v. Raisonner — (fam.). *Slechten klap uitslaen*. En —. *Op zyne muiltjes*, *op zyn gemak*. — (bandage). *Soort van breukband*, m.
Pantoufler, v. n. Raisonner de travers. *Slechten klap uitslaen*.
Pantouflier, m. *Muilenmaker*, m.
Paon (*prononcez* pan), m. *Pauw*, m. Queue de —. *Pauwensteert*, m. — (papillon). *Zekere vlinder*, m. — (constellation). *Gesternte*, o.
Paonne (*prononcez* pane), f. *Pauwin*, v.
Paonneau (*prononcez* panô), m. *Pauwtje*, o.
Papa, m. (t. enfantin). *Papa*, *vader*, m. Grand —. *Grootvader*, m.
Papable, adj. Propre à être élu pape. *Die tot paus kan verkozen worden*.
Papal, e, adj. *Pauselyk*. Dignité —e. *Pauselyke weerdigheid*, v.
Papas, m. *Grieksche*, *armenische priester*, m.
Papauté, f. *Pausdom*, *pausschap*, o.
Papavéracées, f. pl. (t. de bot.). *Geslacht der slaepbollen*, o.
Pape, m. *Paus*, m.
Papegai, m. *Houten vogel op eenen staek*, m. — (perroquet). *Americaensche papegaei*, m.
Papelard, m. Hypocrite. *Schynheilige*, *huichelaer*, m. —, e, adj. *Schynheilig*, *huichelachtig*.
Papelardise, f. Hypocrisie. *Schynheiligheid*, *huichelary*, v.
Papeline (étoffe), f. *Zekere half zydestoffe*, v.
Papeloné, e, adj. (t. de blas.). *Schobachtig*.
Paperasse, f. Papier écrit et inutile. *Scheurpapier*, o., *oude papieren*, o. mv.
Paperasser, v. n. Faire des paperasses; en feuilleter. *Papier bekladden; oude papieren doorsnuffelen*.
Paperassier, m. *Papierbekladder; snuffelaer in oude schriften*, m.
Papeterie, f. Manufacture, commerce de papier. *Papiermakery*, v., *papiermolen; papierhandel*, m.
Papetier, m. Qui fait, vend du papier. *Papiermaker; papierhandelaer*, *papierverkooper*, m.
Papier, m. *Papier*, o. — blanc. *Wit papier*. — de poste, — à lettres. *Postpapier*, *briefpapier*. — volant. *Los blad*. — brouillard. *Zuigpapier*, *kladpapier*, *vloeipapier*. — à écrire, à imprimer. *Schryfpapier*, *drukpapier*. — timbré. *Gezegeld papier*. — tenture. *Meubelpapier*, o. — nouvelle, — public. *Nieuwspapier*, o., *courant*, v. De —. *Papieren*. Une feuille de —. *Een blad papier*. Mettre sur le —. *Nederschryven*, *opschryven*, *aenteekenen*. —, lettres de change etc. *Papier*, o., *wissels*, *wisselbrieven*. *schuldbrieven*, m. mv. — monnaie. *Papierengeld*, o. —s, titres, renseignements. *Papieren*, *bewysschriften*, o. mv.
Papilionacé, e, adj. Légumineux (bot.). *Peulvruchtdragend*.
Papillaire, adj. Plein de papilles (anat.). *Tepelvormig*, *met tepels*.
Papille, f. Éminence (anat.). *Tepel*, m.
Papillon, m. *Kapel*, v., *vlinder*, m., *wiltje*, o. — de nuit. *Nachtvlinder*, *nachtkapel*. — bigarré. *Bonte kapel*, v., *schoenlapper*, m. — (fig.) esprit léger. *Ligthoofd*, o., *losbol*, m.
Papillonacé, e, adj. (t. de bot.). *Peulvruchtdragend*.
Papillonnage, m. *Het heen en weder zweven of fledderen*.
Papillonner, v. n. Voltiger d'objets en objets (fam.). *Heen en weder zweven of fledderen*.
Papillotage, m. — des yeux. *Onvrywillige beweging der oogen*, v. — (du style). *Opgeblazenheid*, *hoogdravendheid*, v. — (t. d'impr.). *Dubbeling*, v.
Papillote, f. Enveloppe de cheveux roulés. *Papiertje* (*voor het hair*), o. *papillot*. —, paillette pour las habits. *Loovertje*, o.
Papilloter, v. n. Se dit des yeux qui ne se fixent point. *Geduriglyk draeijen*. Ce tableau papillote (fig.). *Deze schildery flikkert*, *door al te heldere kleuren*. Ce style papillote. *Deze schryfstiel is te zeer opgepronkt*. — (t. d'impr.). *Dubbelen*. —, v. a. Mettre en papillotes. *Het hair in papiertjes winden*.
Papillots, m. pl. Taches pourprées qui paraissent dans les fièvres. *Plekken*, v. mv.
Papimane, m. Papiste. *Papist*, m.
*Papimanie, f. *Pauselyk hof*, o.
Papin, m. Bouillie. *Pap*, v.
Papion, m. Babouin. *Baviaen*, m.
Papisme, m. *Pausgezindheid*, v.
Papiste, m. *Papist*, *pausgezinde*, m.
Papistique, adj. *Paepsch*, *pausgezind*.
Papuples, f. pl. Pustules (méd.). *Puisten*, v. mv.
Papyracé, e, adj. Mince comme du papier. *Papierachtig*, *zoo dun als papier*.
Papyrus, m. (plante). *Papierboom*, m., *papierplant*, v.
Paquage, m. *Het tonnen van gezouten visch*.
Pâque, f. (fête juive). *Paeschfeest*, v. *en* o. —, agneau pascal. *Paeschlam*, o. —, *ou* Pâques, f. pl. *Paeschen*, *paeschdag*, m., *paeschfeest*, v. *en* o. Semaine de —. *Paeschweek*, v. OEufs de —. *Paescheijeren*, o. mv. Faire ses —. *Zynen paeschen houden*. — closes. *Beloken paeschen*. — fleuries. *Palmzondag*, m.
Paquebot, m. *Pakketboot*, m.
Paquer, v. a. (t. de pêcheur). *Tonnen*, *haring tonnen*.
Paquerette, f. (fleur). *Paeschbloem*, v.
Paquet, m. *Pak*, o., *bos*, m. Un — de livres. *Een pak boeken*. Faire son —. *Uit een huis gaen*.
Paquet-bot, m. *Pakketboot*, m.
Par, prép. *Door*, *uit*, *met*, *by*, *op*, *in*, *van*. — bonté. *Uit goedheid*. — crainte. *Uit vrees*. — malheur. *By ongeluk*. — hasard. *By geval*. — la poste. *Met den post*. — mer et — terre. *Te water en te land*. — la main. *By de hand*. — ordre du roi. *Op*, *uit bevel des konings*. — an. *Jaerlyksch*, *'s jaers*. — force. *Met geweld*. Ranger — chapitre. *In hoofdstukken schikken*. — ci — là. *Hier en daer*, — ici. *Hierdoor; hier langs*, *langs hier*. — là. *Hier mede; daerlangs*. De — le roi. *Van wegens den koning*. — derrière. *Van achter*. — devant. *Van voren*. — devant moi notaire. *Voor my notaris*. — conséquent. *By gevolg*. — dessus. *Van boven*, *boven op*, *boven over*. — dessous. *On-*

der. — deçà. *Aen deze zyde.* — delà. *Aen de overzyde*, *aen de andere zyde.* — où. *Waerlangs.* — trop. *Te veel*, *te zeer.* — tout *Overal.*

Parabolains, m. pl. (t. d'antiq.). *Dapperste kampvechters*, m. mv. —, qui secourent les pestiférés. *Pestmannen*, m. mv.

Parabole, f. Allégorie. *Gelykenis*, *zinspreuk*, *leenspreuk*, v. La — de l'enfant prodigue. *De gelykenis van den verloren zoon.* —, courbe (géom.). *Brandsnede*, *kegelsnede*, v.

Parabolique, adj. De la parabole. *Leenspreukig.* — (t. de géom.). *Brandsnedig*, *kegelsnedig.*

Paraboliquement, adv. En parabole. *Leenspreukiglyk*, *met gelykenissen.* — (t. de géom.). *Volgens de brandsnede.*

Paracentèse, f. Ponction (chir.). *Buikopening*, *buikdoorboring*, v.

Paracentrique, adj. Près du centre. *By het middelpunt.*

Parachèvement, m. Fin d'ouvrage. *Voltrekking*, *volbrenging*, v.

Parachever, v. a. Terminer (fam.). *Volbrengen*, *volmaken*, *voltrekken.*

Parachronisme, m. Retard de date. *Te laet stelling in de tydrekening*, v.

Parachute, m. (machine). *Valscherm*, o.

Paraclet, m. Consolateur, le Saint-Esprit. *Trooster*, *Heilige Geest*, m.

Paracynancie, f. (t. de méd.). *Soort van worg*, m., of *worggezwel*, o.

Parade, f. Montre, étalage. *Pronk*, m. *tentoonstelling*, *vertooning*, v. Lit de —. *Pronkbed*, o. Épée de —. *Pronkdegen*, m. —, ostentation. *Pronk*, m., *ydelheid*, v. Faire — de sa vertu. *Met zyne deugd pronken.* — (t. de guerre). *Parade*, *wachtparade*, v. —, scènes burlesques, à la porte du théâtre des bateleurs. *Zotte kuren*, v. mv. — (t. d'escrime). *Het afweren*, *pareren.* — (t. de man.). *Het ophouden van een peerd in het ryden.*

Paradigme, m. Modèle (gramm.). *Voorbeeld*, *model*, o.

Paradis, m. *Paradys*, o.; *hemel*, m. — terrestre. *Aerdsch paradys.* Pomme de —. *Paradysappel*, m. Oiseau de —. *Paradysvogel*, m. — (au théâtre). *Bovenste galery*, v.

Paradisier, m. (oiseau). *Paradysvogel*, m.

Paradoxal, e, adj. Qui tient du paradoxe; qui l'aime. *Wonderspreukig*, *wonderlyk.*

Paradoxe, m. Proposition contraire à l'opinion commune. *Wonderspreuk*, *wonderrede*, v. C'est un — de dire que la pauvreté est préférable aux richesses. *Het is eene wonderrede te zeggen dat de armoede voor den rykdom te verkiezen is*, *boven den rykdom te achten is.* —, adj. *Wonderspreukig.*

Paradoxisme, m. (fig. de rhét.). *Figuer welke tegenstrydig schynende eigenschappen vereenigt*, v.

Parafe, m. *Pennetrek* (*onder eenen naem*), m.

Parafer, v. a. *Aen zynen naem eenen trek voegen*, *parapheren.*

Parafeu, m. Mur d'ouvreaux. *Vuerscherm*, o.

Parage, m. Extraction. *Afkomst*, *geboorte*, v., *stand*, m. —, espace de mer où se trouve le vaisseau. *Streek*, *zeestreek*, *hoogte*, v. —s, bords, rives, contrées. *Oevers*, m. mv., *gewesten*, o. mv., *landstreken*, v. mv. —, première façon aux vignes. *Eerste bewerking*, v.

Paragoge, f. Addition à la fin d'un mot. *Achteraenzetting*, *verlenging van een woord*, v.

Paragogique, adj. Ajouté. *Bygevoegd.*

Paragraphe, m. *Afdeeling* (*van een hoofdstuk in een boek*), v.

Paraguante, f. Présent pour un service rendu (fam.). *Gift*, *vereering*, *belooning*, v., *geschenk*, o.

Paraguay (le), m. (pays). *Paragaei.*

Paraison, f. *Gedaente die men aen gesmolten glas geeft*, v.

Paraisonnier, m. *Spiegelglasblazer*, m.

Paraître, v. n. *et* impers. Se montrer. *Verschynen*, *voor den dag komen*, *zich vertoonen.* Faire —. *Doen zien.* Il paraît une comète. *Daer verschynt eene steertster.* Le jour paraît. *De dag breekt aen.* —, être public. *Uitkomen*, *in het licht komen.* L'ouvrage paraîtra sous peu. *Het werk zal binnen korten tyd in het licht komen.* —, briller. *Blinken*, *uitmunten*, *uitsteken.* —, sembler. *Schynen*, *dunken*, *voorkomen.* Il paraît que. *Het schynt dat.*

Paralipomènes, m. pl. (livre de la Bible). *Kronykboek*, m. en o.

Paralipse, f. Prétérition (rhét.). *Geveinsde uitlating*, v.

Parallactique, adj. (t. d'astr.). *Van het verschillicht.*

Parallaxe, f. (t. d'astr.). *Plaetsverschil*, *verschillicht*, o.

Parallèle, adj. *et* s. Également distant. *Evenwyd*, *evenwydig*, *gelykstandig.* —, f. Ligne —. *Evenwyde* of *gelykstandige linie*, v. —, communication (fortif.). *Vereeniging tusschen twee loopgraven*, v. —, m. Cercle —. *Parallelkring*, m. —, comparaison. *Gelykenis*, *vergelykenis*, *vergelyking*, v. Mettre en —. *Vergelyken*, *eene vergelyking maken.*

Parallèlement, adv. *Evenwydiglyk.*

Parallélipipède, m. (t. de géom.) *Figuer met zes vierkanten welker tegengestelde zyden evenwyd zyn*, v.

Parallélisme, m. (t. de géom.). *Evenwydige stand*, m.

Parallélogramme, m. (t. de géom.). *Figuer welker tegengestelde zyden evenwyd zyn*, v.

Parallélographe, m. (t. de géom.). *Werktuig om evenwyde liniën te trekken*, o.

Paralogisme, m. Faux raisonnement. *Valsch besluit*, o.

Paraliser, v. a. Rendre paralytique. *Verlammen.* —, (fig.) rendre inutile. *Verydelen.*

Paralysie, f. Privation du mouvement. *Geraektheid*, *beroerdheid*, *lamheid*, *verlamdheid*, v.

Paralytique, adj. *et* s. *Geraekt*, *beroerd*, *lam*, *verlamd.*

Paramètre, m. (t. de géom.). *Parameter*, m.

Parangon, m. Patron, modèle (v. m.). *Voorbeeld*, *model*, o. —, comparaison. *Vergelyking*, v. — (t. d'impr.). *Parangonletter*, v. —, adj. m. Diamant —. *Diamant zonder vlekken*, m. Marbre —. *Zeer zwart marmer*, o.

*Parangonner, v. a. *Vergelyken.*

Paranomasie, f. *Overeenkomst van woorden van verscheidene talen*, v.

Parant, e, adj. Qui orne. *Schoon*, *sierlyk.*

Paranymphe, m. Écuyer de la mariée. *Bruidleider*, *leijonker*, m. — (t. de théol. et de méd.). *Lofrede*, v.; *lofredenaer*, m.

Parapegmes, m. pl. (t. d'antiq.). *Metalen tafelen*, v. mv.

Parapet, m. Élévation de terre *ou* de pierre au-dessus d'un rempart. *Borstwering*, v. —, mur à hauteur d'appui. *Borstmuer*, m.

Paraphe etc. *Voyez* Parafe etc.

Paraphernaux, adj. m. pl. *Biens* —. *Goederen die eene vrouw zich voorbedingt*, o. mv.

Paraphone, adj. Consonnant (mus.). *Samenstemmend.*

Paraphonie, f. Consonnance (mus.). *Samenstemming*, v.

Paraphrase, f. Explication étendue d'un texte. *Uitbreiding*, *verklaring*, *uitlegging*, v. —, (fam.) interprétation maligne. *Kwaedaerdige uitlegging*, v.

Paraphraser, v. a. *et* n. *Uitbreiden*, *verklaren*, *uitleggen*, *omschryven.*

Paraphraseur, euse, s. m. *et* f. *Knibbelaer*, m.; *knibbelaerster*, v.

Paraphraste, m. *Uitbreider*, *verklaerder*, *uitlegger*, m.

Paraphrénésie, f. (t. de méd.). *Razerny*, v.

Paraphrosynie, f. Délire (méd.). *Ylhoofdigheid*, *ylekoorts*, v.

Paraplégie, f. Paralysie (méd.). *Geraektheid*, *beroerdheid*, v.

Paraplexie, f. Légère apoplexie (méd.). *Ligte geraektheid*, v.

Parapluie, m. *Regenscherm*, o.

Parasange, f. Mesure itinéraire (antiq.). *Reismaet*, v.

Parasélène, f. Image de la lune réfléchie. *Wolkmaen*, *bymaen*, v.

Parasite, m. Écornifleur. *Schuimlooper*, *panlikker*, *tafelbroeder*, m. —, adj. Plante —. *Zuigplant*, *plant die op eene andere groeit*, v. Insecte —. *Insekt dat op een ander dier leeft.* Expressions —s. *Al te dikwyls herhaelde uitdrukkingen.*

Parasitique, f. *Schuimloopery*, v.

Parasol, m. *Zonnescherm*, o.

Parasquinancie f. (t. de méd.). *Uitwendige keelontsteking*, v.

Parastate, m. (t. d'anat.). *Opperballeken*, o.

Parastremme, m. (t. de méd.). *Verdraeijing van den mond*, *van het aengezicht*, v.

Parathénar m. (muscle). *Spier aen den kleinen teen*, v.

Paratitlaire, m. *Schryver van het kort begrip van het roomsch regt*, m.

Paratitles, m. pl. *Beknopte verklaring over den inhoud der roomsche regten*, v.

Paratonnerre, m. *Donderscherm*, o., *bliksemafleider*, m.

Paravent, m. *Windscherm*, *windschut*, o.

Parbleu! interj. *De drommel!*

Parc, m. (enclos). *Park*, *perk*, o., *warande*, *diergaerde*, v. —, pâtis. *Vetweide*, v. —, clôture de claies pour les moutons. *Schaepschot*, o. —, place d'artillerie. *Geschutperk*, o. —, espace où l'on met les huîtres sur la grève. *Oesterput*, m.

Parcage, m. *Verblyf der schapen op de bouwlanden*, o.

Parcelle, f. *Stukje*, *stuksken*, *parceel*, o.

Parce que, conj. *Omdat*, *dewyl*, *vermits*, *doordien.*

Parchemin, m. *Parkement*, *fransyn*, o.

Parcheminerie, f. Art de préparer le parchemin; lieu où on le prépare. *Parkementmakery*, v. —, commerce du parcheminier. *Parkementhandel*, m.

Parcheminier, m. *Parkementbereider*; *parkementverkooper*, m.

Parcimonie, f. *Te groote spaerzaemheid*, v.

Parcimonieux, euse, adj. *Te spaerzaem.*

Parcourir, v. a. *Doorloopen*, *doorwandelen*; *doorgaen*, *doorreizen.* — une ville, un pays. *Eene stad*, *een land doorloopen.* —, (fig.) feuilleter. *Doorbladeren*, *doorloopen*, *overloopen.* — un livre. *Een boek doorloopen.*

Parcours, m. Droit de mener paître. *Weideregt*, o.

Par-deçà etc. *Voyez sous* Par.

Pardon, m. *Vergiffenis*, *vergeving*, *kwytschelding*, v. Demander —. *Om vergeving vragen.* —, angelus. *Gebed aen de H. Maegd*, *ave Maria*, o. —s, indulgences de l'Église. *Aflaet*, m.

Pardonnable, adj. *Vergeefbaer*, *vergeeflyk.* La faute est —. *De misslag*, *de fout is vergeeflyk*, *verschoonlyk.* Cela n'est pas — à votre âge, à l'âge où vous êtes. *Dat is onverschoonlyk in de jaren die gy hebt.*

Pardonner, v. a. *et* n. *Vergeven*, *kwytschelden*, *vergiffenis verleenen.* —, excuser. *Verschoonen*, *ontschuldigen.* —, épargner. *Sparen*, *ontzien.* La mort ne pardonne à personne. *De dood spaert niemand.*

Paré, e, adj. Orné. *Versierd*, *opgeschikt*, *opgepronkt.*

Paréage *ou* pariage, m. Égalité de droit. *Gemeenschappelyk regt*, o.

Paréatis, m. (lettres de chancellerie). *Magtbrief*, m.

Pareaux, m. pl. (terme de pêche). *Zinksteenen*, m. mv.

Parégorique, adj. Remède —. *Pynstillend middel*, o.

Pareil, eille, adj. *et* s. *Gelyk*, *diergelyk*, *gelykvormig*, *evengelyk.* —, m. *Wedergade*, v. Il n'a pas son —. *Hy heeft zyns gelyken niet.* Sans —. *Gadeloos*, *wedergadeloos.* —eille, f. *Dezelfde zaek*, v. Rendre la —eille. *Met gelyke munt betalen.* A la —eille. *Op dezelfde wyze.*

Pareillement, adv. *Van gelyken*, *desgelyks*, *insgelyks*, *ook zoo.*

Parélie, m. (image du soleil réfléchi). *Byzon*, *wolkzon*, v.

Parelle, f. (plante). *Patisch*, v.

Parement, m. Ornement. *Versiersel*, *sieraed*, o. — d'autel. *Altaersieraed.* —, revers au bout des manches. *Opslag*, m. —, gros bâton d'un fagot. *Kluppel*, m. —, pierre extérieure. *Buitenkant*, m. —s, grosses pierres. *Wangen*, v. mv., *kantsteenen*, m. mv.

Parenchymateux, euse, adj. (t. de bot.). *Voedend sap inhoudend.*

Parenchyme, m. (t. de méd.). *Eigen wezen der ingewanden*, o. — (t. de bot.). *Voedend sap*, *merg*, o.

Parénèse, f. (discours moral). *Opwekking tot de deugd*, *zedelyke leerrede*, v.

Parénétique, adj. *Tot de deugd opwekkend.*

Parent, e, s. m. *et* f. *Nabestaende*, *maeg*, m. *en* v., *bloedvriend*, *bloedverwant*, m.; *bloedvriendin*, v.

*Parentage, m. *Voyez* Parenté.

Parenté, f. Qualité de parent. *Maegschap*, *bloedverwantschap*, o. —, tous les parents. *Maegschap*, v., *alle de bloedvrienden* of *nabestaenden*, m. mv.

*Parentèle, f. *Maegschap*, v.

Parenthèse, f. Phrase incidente. *Tusschenrede*, *tusschenstelling*, v., *tusschenzin*, m. Par —. *Ondertusschen*. —, marque dont on enferme une —. *Tusschenzinteeken*, o.

Parents, m. pl. *Ouders*, m. mv. Nos premiers —. *Onze eerste ouders*. —, ancêtres. *Voorouders*, m. mv.

Parer, v. a. Orner, embellir. *Versieren*, *opschikken*, *oppronken*, *optooijen*. — un autel. *Eenen altaer versieren* of *opschikken*. —, apprêter. *Bereiden*, *gereed maken*. — des peaux. *Vellen schaven*. — le pied d'un cheval. *Den hoef van eenen peerdsvoet met het veegmes afsteken*. —, garantir, mettre à couvert. *Beschermen*, *dekken*. — un cap, le doubler. *Eene kaep voorbyzeilen*. —, v. a. *et* n. Éviter, détourner. *Afkeeren*, *afweren*, *afschermen*. — un coup. *Eenen slag afkeeren*. — aux coups. *De slagen afweren*. Se —, faire sa toilette. *Zich opschikken*, *zich optooijen*. Se — de, (fig.) affecter. *Veinzen*, *zich gelaten*. Se —, se garantir. *Zich dekken*, *zich voor iets hoeden* of *bewaren*.

Parère, m. Avis sur des questions de commerce. *Raed*, m., *gevoelen*, o.

Parésis, f. *Onvolkomene verlamming*, v.

Paresse, f. *Traegheid*, *luiheid*, *vadzigheid*, *luijaerdy*, v.

Paresser, v. n. (gem.). *Den luijaerd spelen*, *luijeren*, *lui zyn*.

Paresseux, euse, adj. *et* s. *Lui*, *traeg*, *vadzig*, *onarbeidzaem*. Estomac —. *Slecht terende maeg*, v. —, m. *Luijaerd*, *ledigloóper*, m. —euse, f. *Ledigloopster*, v. —, m. Aï. *Luidier*, o.

Pareur, m. *Bereider*, *gereedmaker*, m.

Parfaire, v. a. Achever. *Volmaken*, *voleinden*, *voltooijen*, *voltrekken*, *volbrengen*. —, compléter. *Voltallig* of *volledig maken*.

Parfait, e, adj. *et* s. *Volmaekt*, *volkomen*. Dieu seul est —. *God is alleen volmaekt*. Il n'y a point de bonheur — en ce monde. *Daer is geen volmaekt geluk in deze wereld*. —, m. Perfection. *Volmaektheid*, v. —, prétérit (gramm.). *Volstrekt verleden tyd*, m.

Parfaitement, adv. *Volmaektelyk*, *volkomenlyk*.

Parfilage, m. Action de parfiler; ses effets. *Het uithalen*, *uittrekken*, o.

Parfiler, v. a. *et* n. Séparer l'or et l'argent de la soie. *Uithalen*, *uittrekken*.

Parfilure, f. *Uitgehaelde draden*, m. mv.

Parfois, adv. Quelquefois (fam.). *Somtyds*, *somwylen*.

Parfond, m. (hameçon). *Grondängel*, m.

Parfondre, v. a. Faire fondre également. *Gelykelyk doen smelten*.

Parfournir, v. a. Fournir en entier. *Volleveren*, *geheel bezorgen*.

Parfum, m. Odeur agréable. *Welriekendheid*, v., *aengename geur*, m. —, corps odorant. *Reukwerk*, o.

Parfumé, e, adj. *Welriekend*, *geurig*.

Parfumer, v. a. *Welriekend* of *geurig maken*, *eenen liefelyken reuk geven*; *met kruiden berooken*.

Parfumeur, euse, s. m. *et* f. *Reukwerker*, m.; *reukwerkster*, v.

Parhélie, m. Image du soleil réfléchi dans une nuée. *Byzon*, *wolkzon*, v.

Pari, m. *Wedding*, v., *wedspel*, o.

Paria, m. (caste indienne réputée infâme). *Laegste menschenklasse*, v.

Pariade, f. Temps où les perdrix s'apparient. *Paertyd der patryzen*, m. —, perdrix appariées. *Een paer patryzen*, o.

Parier, v. a. *et* n. *Wedden*, *verwedden*.

Pariétaire, f. (plante). *Muerkruid*, *glaskruid*, o.

Pariétal, adj. m. Os —. *Wandbeen*, *opperhoofdsbeen*, *zybeen*, o.

Parieur, euse, s. m. *et* f. *Wedder*, m.; *wedster*, v.

Paris, m. (ville). *Parys*.

Parisien, enne, adj. *et* s. *Parysch*; *een*, *eene van Parys*.

Parisienne, f. (caractère d'impr.). *Diamantletter*, v.

Parisyllabique, adj. *Een gelyk getal lettergrepen hebbende*.

Parité, f. Égalité. *Gelykheid*, *overeenkomst*, v. —, comparaison. *Gelykenis*, *vergelyking*, v.

Parjure, m. Faux serment. *Meineed*, m., *meineedigheid*, v., *valsche eed*, m. —, serment violé. *Eedbreuk*, *eedbreking*, v. —, adj. *et* s. Coupable de —. *Meineedig*, *die eenen valschen eed gedaen heeft*. —, m. *Meineedige*; *eedbreker*, m —, f. *Meineedige*; *eedbreekster*, v.

Parjurer (se), v. pr. Faire un faux serment. *Meineedig worden*, *eenen valschen eed doen*. —, violer son serment. *Eedbreken*, *zynen eed breken*.

Parlage, m. Verbiage (fam.). *Geklap*, *gekakel*, *gebabbel*, *gepraet*, o.

Parlant, e, adj. *Sprekend*. Portrait —. *Wel getroffen afbeeldsel*, o. Armes —es (blas.). *Sprekende wapens*, o. mv.

Parlement, m. Cour souveraine. *Oppergeregtshof*, *parlement*, o. —, assemblée de députés. *Ryksvergadering*, v., *parlement*, o.

Parlementaire, adj. *et* s. *Van het parlement*. Vaisseau —. *Afgezonden schip om met den vyand in gesprek te komen*, o. —, m. Celui qui tient le parti du parlement. *Parlementsgezinde*, m. —, négociateur (t. mil.). *Onderhandelaer*, m.

Parlementer, v. n. Négocier. *Onderhandelen*, *in onderhandeling komen* of *treden*, *parlementeren*.

Parler, v. a. *et* n. *Spreken*, *kouten*, *praten*, *tael voeren*. Apprendre à —. *Leeren spreken*. — avec q. q. *Met iemand spreken*. — français. *Fransch spreken*. Par manière de —. *By wyze van spreken*. — en public. *In het openbaer spreken*. — du nez. *Door den neus spreken*. — entre les dents. *Mompelen*, *binnensmonds spreken* of *preutelen*. — une langue. *Eene tael spreken*. — physique. *Van de natuerkunde spreken*. Se —, s'adresser mutuellement la parole. *Met malkander spreken*, *elkander onderhouden*. Se —, être parlé. *Gesproken worden*. La langue française se parle par toute l'Europe. *De fransche tael wordt door gansch Europa gesproken*.

Parler, m. Langage. *Het spreken*, o., *spraek*, v.

Parlerie, f. (gem.). *Gebabbel*, *lastig geklap*, o.

Parleur, euse, s. m. *et* f. *Spreker*, *kouter*, *prater*, m.; *spreekster*, *koutster*, *praetster*, v.

Parloir, m. *Spreekhuis*, o., *spreekkamer*, v.

Parme (ville et État d'Italie). *Parma*.

Parmesan, e, adj. *et* s. *Van Parma*. —, m.

Sorte de fromage. *Parmezaen*, m., *parmezaenkaes*, v.
Parmi, prép. *Onder*, *tusschen*, *in het midden*.
Parnasse, m. (montagne). *Parnas*, *Parnassus*, *Zangberg*, m. —, (fig.) poésie; poëtes. *Dichtkunst*, v.; *dichters*, m. mv.
Parodie, f. Imitation burlesque. *Keerdicht*, o.; *verdraeijing der woorden*, v.
Paradier, v. a. *Een keerdicht maken*, *op eene kluchtige* of *bespottelyke wyze omkeeren*, *verdraeijen*.
Parodiste, m. *Keerdichter*, m.
Paroi, f. Autrefois muraille. *Muer*, *wand*, m. —, surface intérieure d'un vase, d'un tube. *Binnenkant*, m., *binnenzyde*, v. —s de l'estomac. *Maegvliezen*, o. mv.
Paroir, m. *Voyez* Boutoir.
Paroire, f. (outil). *Krabyzer*, o.
Paroisse, f. Territoire d'une cure; ses habitants. *Parochie*, v., *kerspel*, o. —, église paroissiale. *Parochiekerk*, *kerspelkerk*, v.
Paroissial, e, adj. *Parochiael*. Église —e. *Parochiekerk*, *kerspelkerk*, v. Messe —e. *Parochiemis*, v.
Paroissien, enne, s. m. *et* f. *Parochiaen*, m. *en* v. —, m. Livre de prières. *Gebedenboek*, m. *en* o.
Parole, f. Mot prononcé. *Woord*, o. Couper la — à q. q. *Iemand in de rede vallen*. —, faculté de parler. *Spraek*, v. —, ton de la voix. *Stem*, v. —, sentence, mot notable. *Gedenkspreuk*, v., *gezegde*, o. —, promesse. *Woord*, o., *belofte*, v. Tenir sa —. *Zyn woord* of *zyne belofte houden*. —, proposition. *Voorslag*, m., *voorstel*, o. Sur —. *Naer het zeggen van een ander*. Porter la —. *Het woord voeren*. Prendre la —. *Het woord opvatten*, *beginnen te spreken*. Avoir le talent de la —. *Wel bespraekt zyn*.
Paroli, m. Le double (t. de jeu). *Verdubbeling*, *van den eersten inzet*, v.
Paronomase, f. (figure de rhét.). *Gelykheid van woorden van verschillende beteekenis*, v.
Paronomasie, f. *Overeenkomst van woorden uit verscheidene talen*, v.
Paronychie, f. (plante). *Vytkruid*, o.
Paronyme, m. *Woord van gemeenschappelyke afkomst*, o.
Parotide, f. (glande). *Oorklier*, v. *Voyez* Oreillons.
Parotidée, adj. f. Esquinancie —. *Hals- en keelontsteking*, v.
Paroulis, m. *Voyez* Parulie.
Paroxisme *ou* paroxysme, m. Accès, redoublement d'une maladie. *Aenval*, m., *verheffing* (*eener ziekte*), v.
Parpaillot, m. Impie (fam.). *Goddelooze*, m.
Parpaing, m. (pierre). *Bindsteen*, m.
Parque, f. (déesse). *Schikgodin*, v. La — a tranché le fil de ses jours (poét.). *De Schikgodin heeft zynen levensdraed afgeknipt*. —, mort (poét.). *Dood*, m. *en* v.
Parquer, v. a. *et* n. *Perken*, *afperken*.
Parquet, m. Lieu séparé, au palais, au théâtre. *Hek*, *parket*, o.; *balie*; *afgezonderde plaets*, v. —, compartiment de menuiserie. *Houten vloer van ingeleid werk*, m. —, assemblage de bois sur lequel on applique des glaces. *Houtwerk*, o.
Parquetage, m. *Vloerwerk*, o.
Parqueter, v. a. *Ingeleid werk maken*.
Parrain, m. *Peter*, *gevader*, *doopheffer*, m.
Parricide, m. Qui tue son père, sa mère, son frère, ses enfants etc. *Vadermoorder*, *moedermoorder*, *broedermoorder*, *kindermoorder enz.*, m. —, crime que commet le —. *Vadermoord*, *moedermoord*, *broedermoord*, *kindermoord enz.*, m. *en* v. —, adj. *Moorddadig*. Main —. *Moorddadige hand*, v.
Parsemer, v. a. *Bestrooijen*, *bezaeijen*, *overzaeijen*. — un chemin de fleurs. *Eenen weg met bloemen bestrooijen*.
Parsimonie etc. *Voyez* Parcimonie etc.
Parsis, m. pl. *Voyez* Gaures.
Part, m. Nouveau-né. *Kraemkind*, *nieuwgeboren kind*, o.
Part, f. Portion. *Deel*, *aendeel*, *gedeelte*, *paert*, o. Prendre — à q. c. *Ergens deel in nemen*. Avoir — à q. c. *Ergens deel in hebben*, *aendeel aen iets hebben*. Pour ma —. *Voor myn deel*. Être à la — (mar.). *Deel aen den buit hebben*. Faire —. *Mededeelen*, *kennis geven*, *berigten*. Prendre en bonne, en mauvaise —. *Wel*, *kwalyk nemen*. —, intérêt qu'on prend à une chose. *Deel*, *aendeel*, o. Prendre — à la douleur de q. q. *In iemands droefheid deel nemen*. —, lieu, endroit. *Plaets*, v., *kant*, m., *zyde*, v. De toutes —s. *Van alle kanten*, *van alle zyden*. Quelque —. *Ergens*. Nulle —. *Nergens*. De — et d'autre. *Van wederzyde*, *van beide kanten*. D'une —. *Van den eenen kant*. D'autre —. *Van den anderen kant*. De bonne —. *Van goeder hand*. De la — du gouvernement. *Van hooger hand*. De — en —. *Door en door*, *van de eene zyde naer de andere*. A —. *Afzonderlyk*, *in het byzonder*, *ter zyde*. Raillerie à —. *Zonder spotten*, *zonder gekscheren*. De la —. *Van wege*, *uit naem van*. De la — du roi. *Van 's konings wege*. De ma —. *Van mynent wege*.
Partage, m. Distribution. *Deeling*, *verdeeling*, *bedeeling*, *scheiding*, v. Faire le — du butin. *Den buit deelen*. —, portion. *Deel*, *aendeel*, o. L'homme a l'esprit en —. *Het verstand is den mensch aengeboren* of *is eigen aen den mensch*. —, acte qui opère le —. *Akte van deeling*, v. —, portion de biens *ou* de maux. *Lot*, *deel*, o., *bedeeling*, v. —, égalité de suffrages. *Verdeeling van stemmen*, v.
Partageable, adj. *Deelbaer*, *verdeelbaer*.
Partageant, m. *Deelhebber*, m.
Partager, v. a. Distribuer; diviser. *Deelen*, *verdeelen*, *scheiden*. —, donner en partage. *Bedeelen*. La nature l'a bien partagé. *De natuer heeft hem wel bedeeld*. —, prendre part à... *Deelnemen in...* Je partage votre douleur. *Ik neem deel in uwe droefheid*. —, participer à... *Deel hebben in...* —, séparer en partis opposés. *Verdeelen*, *scheiden*, *oneens maken*. — l'avis de q. q. *Van iemands gevoelen* of *meening zyn*.
Partance, f. Départ (mar.). *Vertrek*, *het afvaren*, o. Coup de —. *Vertrekscheut*, *vertrekschoot*, m.
Partant, adv. Par conséquent (prat.). *Gevolgelyk*, *by gevolg*, *dus*, *derhalve*, *overzulks*.
Partement, m. (fusée volante). *Kleine vuerpyl*, m.
Partenaire, m. *et* f. *Medespeler*, m.; *medespeelster*, v.
Parterre, m. Partie d'un jardin ornée de fleurs etc. *Bloemperk*, *bloembed*, o. — (d'une salle

de spectacle). *Staenplaets*, v., *ruim*, o. —, les spectateurs. *Aenschouwers*, m. mv.

Parthénon, m. *Tempel van Minerva* (*in Athenen*), m.

Parti, m. Union de personnes contre d'autres. *Party*, *zyde*, *streng*, v., *aenhang*, m. Esprit de —. *Partygeest*, m. Prendre le — de q. q. *Iemands zyde kiezen*. —, résolution. *Besluit*, o. —, expédient. *Middel*, o., *weg*, m. —, condition, traitement. *Voorwaerde*, *aenbieding*, v., *voorslag*, m. On lui fera un bon —. *Men zal hem voordeelige voorwaerden aenbieden*. Tirer — d'une chose. *Ergens voordeel uittrekken*. —, profession, emploi. *Beroep*, *ambt*, o. Prendre le — de l'épée, prendre —. *Dienst nemen*. —, gens de guerre. *Party*, v., *troep*, m. —, personne à marier. *Party*, v.

Parti, e, adj. Divisé. *Verdeeld*.

Partial, e, adj Qui favorise un parti etc. *Partydig*, *eenzydig*. —, partiel. *Gedeeltelyk*.

Partialement, adv. *Partydiglyk*, *eenzydiglyk*.

Partialiser (se). v. pr. Prendre parti. *Party kiezen*, *partydig zyn*.

Partialité, f. *Partydigheid*, *eenzydigheid*, v.

Partible, adj (t. de bot.). *Verdeelbaer*.

Participant, e, adj. *Deelachtig*, *deelhebbend*, *deelnemend*.

Participation, f. *Deelachtigheid*, *deelhebbing*, *deelneming*, *mededeeling*, v. —, communication d'une affaire. *Mededeeling*, *kennis*, v. —, part. *Deel*, o. —, consentement. *Inwilliging; toestemming*, v.

Participe, m. (t. de gramm.). *Deelwoord*, *participium*, o. —, qui a part dans une affaire de finance. *Deelhebber*, *mededeelhebber*, m.

Participer, v. n. Avoir part à. *Ergens deel in hebben*, *mededeelen*, *deelachtig zyn*. — au profit. *Deel hebben in het profyt*. —, prendre part à. *Ergens deel in nemen*. —, tenir de la nature de. *Den aerd van iets hebben*. Le mulet participe de l'âne et du cheval. *De muilezel heeft iets van den aerd van den ezel en van het peerd*.

Particulariser, v. a. *Omstandiglyk verhalen*.

Particularité, f. *Byzonderheid*, *byzondere omstandigheid*, v.

Particule, f. Petite partie. *Deeltje*, *stuksken*, o. — (t. de gramm.). *Woordledeken*, o.

Particulier, ère, adj. et s. Qui appartient proprement à. *Byzonder*, *eigen*. —, opposé à général, à public. *Byzonder*, *zonderling*. —, extraordinaire, rare. *Byzonder*, *ongemeen*, *zeldzaem*. —, secret. *Byzonder*, *geheim*. —, singulier, bizarre. *Byzonder*, *zonderling*, *wonderlyk*, *vreemd*. —, séparé. *Byzonder*, *afgezonderd*. —, retiré, solitaire. *Eenzaem stil*. —, m. Personne privée. *Byzonderling*, *byzondere of onbeambte persoon*, m. Le — d'une affaire. *De byzondere omstandigheden eener zaek*. En —. *In het byzonder*, *alleen*. En mon —. *Wat my aengaet of betreft*.

Particulièrement, adv. Spécialement. *Byzonder*, *byzonderlyk*, *voornamelyk*. Il excelle en plusieurs choses, — en poésie. *Hy munt in vele dingen uit*, *voornamelyk in de dichtkunde*. —, singulièrement. *Byzonderlyk*, *in het byzonder*. Il vous honore —. *Hy eert u byzonderlyk*. —, en détail. *Omstandiglyk*.

Partie, f. Portion. *Deel*, *gedeelte*, o. Le tout est plus grand que sa —. *Het geheel is grooter dan zyn deel*. — (t. de mus.). *Party*, *stem*, v. —, somme d'argent due. *Somme gelds*, v., *post*, m. —, article d'un compte. *Post*, m., *artikel*, o. —, projet de divertissement. *Party*, v., *gezelschap*, o. — de chasse. *Jagtparty*. —, jeu. *Party*, v., *spel*, o. Il a perdu la première —. *Hy heeft het eerste spel verloren*. —, plaideur. *Party*, v. — adverse. *Tegenparty*. Coup de —. *Beslissende daed of zaek*, v. Prendre un juge à —. *Eenen regter voor eene andere vierschaer roepen*. — en argent, — en billets. *Gedeeltelyk in geld en gedeeltelyk in papier*. —s du discours. *Deelen der rede*, *rededeelen*. —s, contractants. *Partyen*, v. mv. —s, bonnes qualités. *Goede hoedanigheden*, v. mv. En —. *Gedeeltelyk*, *deels*, *ten deele*.

Partiel, elle, adj. *Gedeeltelyk*.

Partiellement, adv. *Gedeeltelyk*.

Partir, v. n. *Vertrekken*, *afreizen*, *weggaen*, *wegtrekken*, *zich op weg*, *op reis begeven*. — pour Paris. *Naer Parys vertrekken*. — à cheval ou en voiture. *Afryden*. —, s'éloigner de terre. *Afvaren*, *afsteken*. —, se mettre à courir. *Beginnen te loopen*. —, prendre son vol. *Vliegen*, *uitvliegen*, *wegvliegen*, *opvliegen*. Le chien fit — la perdrix. *De hond deed de patrys opvliegen*. —, sortir avec impétuosité. *Uitvliegen*. La bombe part du mortier. *De bom vliegt uit den mortier*. —, (fig.) tirer son origine; émaner. *Komen*, *voortkomen*, *ontstaen*, *zynen oorsprong nemen*. Tous les nerfs partent du cerveau. *Alle de zenuwen komen uit de hersen*. —, conclure. *Besluiten*. A — de. *Beginnende met*. —, v. a. Diviser (v. m.). *Deelen*, *verdeelen*. —, m. Le — d'un cheval (man.). *Het begin van het loopen van een peerd*.

Partisan, m. Celui qui est attaché à un parti. *Aenhanger*, *voorstander*, *medestander*, m. —, chef, membre d'expéditions militaires hardies. *Partyganger*, *partylooper*, m. —, fermier des impôts. *Pachter van 's lands inkomsten*, m.

*Partiteur, m. *Voyez* Diviseur.

Partitif, ive, adj. (t. de gramm.). *Deelend*.

Partition, f. Distribution. *Deeling*, *verdeeling*, v. — (t. de mus.). *Partituer*, v. —, division (blas.). *Verdeeling*, v.

Partner, m. *Medespeler*, m.

Partout, adv. *Overal*, *alom*.

Parulie, f. (tumeur des gencives). *Ontsteking*, *zwelling van het tandvleesch*, v.

Parure, f. Ce qui sert à parer. *Sieraed*, *versiersel*, *tooisel*, *optooisel*, o., *opschik*, m. —, dans plusieurs arts, ce qui a été retranché. *Afsnydsel*, *afknipsel*, o. — du pied d'un cheval. *Afsnydsel des hoefs van een peerd*.

Parvenir, v. n. *Geraken*, *komen*, *bereiken*. — au haut d'une montagne. *Tot op de kruin van eenen berg geraken*. Votre lettre m'est parvenue. *Uw brief is my ter hand gekomen*. — à son but. *Zyn oogmerk bereiken*. —, s'élever en dignité, faire fortune. *Voortraken*, *wel voortkomen*, *zyne fortuen of zyn geluk maken*.

Parvenu, m. *Man van fortuen*, m., *geluks-kind*, o.

Parvis, m. Place devant la porte d'une église. *Voorplein*, o.

Pas, m. Mouvement pour marcher. *Schrede*, *trede*, v., *tred*, *stap*, *voetstap*, *pas*, m. Marcher à grands —. *Met groote schreden gaen*. Faire un faux —. *Eenen valschen pas doen*.

— à —. *Van stap tot stap*, *voetje voor voetje*, *zachtjes*. De ce —. *Op staenden voet*, *terstond*. Franchir le — (fig.). *Den sprong wagen*, *ergens toe overgaen*. Se tirer d'un mauvais —. *Zich uit eene kwade omstandigheid redden*. Marcher sur les — de. *Volgen*, *navolgen*. —, vestige du pied. *Voetstap*, m., *spoor*, o. —, espace entre les pieds en marchant. *Schrede*, *trede*, v. —, mesure de distance. *Stap*, m., *schrede*, v. — de danse. *Danssprong*, m. —, préséance. *Voorrang*, *voorgang*, m. Avoir le —. *Den voorrang hebben*. —, allure naturelle d'un cheval. *Gang*, *tred*, m. —, passage étroit. *Engte*, *nauwte*, v., *nauw*, o., *doorgang*, *doortogt*, m., *straet*, v. — de Calais. *Nauwte van het Canael*, *straet van Calais*. — de clerc (fig. et fam.). *Misslag*, m., *feil*, v. — de vis. *Schroefgang*, m.

Pas, adv. *Niet*. Vous ne répondez —. *Gy antwoordt niet*. Il n'est — venu. *Hy is niet gekomen*. — un. *Niemand*. — une seule fois. *Niet eens*.

Pascal, e, adj. *Paesch*, *van paeschen*. Agneau —. *Paeschlam*, o. Temps —. *Paeschtyd*, m.

Pas-d'âne, m. (plante). *Hoefblad*, o. —, mors de cheval. *Gebit*, o. —, instrument pour tenir la bouche d'un cheval ouverte. *Werktuig om den muil van een peerd open te doen*, o. —, garde d'épée. *Soort van gevest*, o.

Pas-de-Calais, m. (détroit). *Straet van Calais*, *nauwte van het Canael*, v.

Pasigraphe, m. Qui se sert de la pasigraphie. *Alschryver*, m.

Passigraphie, f. Écriture universelle. *Alschrift*, o.

Pasilalie, f. *Algemeene tael*, v.

Pasquin, m. (bouffon). *Spotter*, *snaek*, m.

Pasquinade, f. *Schimpschrift*, o.; *paskil*, *paskwil*, v.

*Pasquiniser, v. n. *Schimpschriften maken*.

Passable, adj. *Tamelyk*, *redelyk*, *passelyk*, *lydelyk*.

Passablement, adv. *Tamelyk*, *redelyk*, *passelyk*, *tusschenbeide*.

Passacaille, f. (danse). *Soort van dans*, m.

Passade, f. Action de passer. *Doortogt*, *doorloop*, *doorgang*, m., *doorreize*, v. —, aumône demandée ou faite en passant. *Aelmoes*, v., *reispenning*, m. —, fois. *Keer*, m., *reis*, v. Cela est bon pour une —. *Dat is voor eens*. — (t. de man.). *Omloop*, m.

Passage, m. Action de passer. *Doortogt*, *doorgang*, *doorloop*, m., *doorvaert*, *doorreize*, v. Oiseau de —. *Trekvogel*, m. —, lieu par où l'on passe. *Doorgang*, *weg*, *doorweg*, m., *passagie*, v. —, droit qu'on paie pour passer. *Weggeld*, *passagiegeld*, o. —, endroit d'un auteur cité. *Plaets*, *spreuk*, v. — (t. de man.). *Het stappen (van een peerd)*, o. — (t. de peint.). *Overgang*, m.

Passager, v. a. (t. de man.). *Een peerd doen stappen* of *draven*. —, v. n. *Stappen*, *draven*.

Passager, ère, adj. *et* s. Qui ne fait que passer. *Voorbygaende*, *doorvliegende*. Oiseau —. *Trekvogel*, m. —, (fig.) de peu de durée. *Voorbygaende*, *vergankelyk*, *onbestendig*, *onduerzaem*. La beauté est —ère. *De schoonheid is vergankelyk*, *gaet haest over*. —, m. *Reiziger*, *passagier*, m.

Passagèrement, adv. *In het voorbygaen*, *ter loops*, *voor weinigen tyd*.

Passant, e, adj. *et* s. Où l'on passe beaucoup. *Veel bewandeld* of *begaen*. Rue —e. *Straet waer veel volk doorgaet*, v. En —. *In het voorbygaen*, *ter loops*. —, m. *Voorbyganger*, *reiziger*, m.

Passation, f. (t. de prat.). *Het maken* of *aengaen (van een verdrag)*, o.

Passavant, m. *Doorvoerbrief*, m.

Passe, f. Mise (t. de jeu). *Inleg*, *inzet*, m. — (t. de billard et de mail). *Poort*, v. — (t. d'escr.). *Inval op iemand met den degen*, m. —, canal (mar.). *Doorvaert*, *straet*, v. —, surplus qui complète une somme. *Opgeld*, o. Être en belle —. *Op goeden voet staen*. Être en — de faire fortune. *Op goeden voet staen om fortuen te maken*.

Passe, adv. Soit (fam.). *Het zy zoo*, *het kan zoo doorgaen*.

Passé, m. Temps écoulé; chose passée. *Voorleden tyd*, m., *het voorleden*, *hetgeen gebeurd is*, o. — (t. de gramm.). *Voorleden tyd*, m. —, e, adj. *Voorleden*, *verleden*. La semaine —ée. *De voorlede week*. Temps —. *Voorleden tyd*. Participe —. *Verleden deelwoord*. —, vieilli. *Oud*, *verouderd*. —, fané, flétri. *Verschoten*, *verslenst*.

Passé, prép. Excepté. *Uitgenomen*, *uitgezonderd*. —, au delà de. *Voorby*.

Passe-avant, m. *Voyez* Passavant.

Passe-balle, m. } (terme d'artill.). *Kogelmaet*, v.
Passe-boulet, m. }

Passe-cheval, m. *Veerpont*, *veerschuit*, v.

Passe-debout, m. *Tolbrief*, *doorvoerbrief*, m.

Passe-dix, m. (t. de jeu de dés). *Worp van meer dan tien oogen*, m.

Passe-droit, m. Faveur. *Gunst*, v. —, injustice. *Onregt*, *ongelyk*, o.

Passée, f. (t. de vén.). *Trektyd (der sneppen)*, m. —, filet. *Snepnet*, o. —, trace du pied d'une bête. *Spoor*, *voetspoor*, o. — (t. de tisserand). *Het heen en weder loopen der weversspoel*, o. — (t. de perruquier). *Hairtrens*, v.

Passe-fleur, f. *Anemoon*, v.

Passement, m. (tissu). *Boordsel*, *belegsel*, *passement*, o.

Passementer, v. a. *Boorden*, *met passement beleggen*.

Passementerie, f. *Passementmakery*, v.

Passementier, ère, s. m. *et* f. *Passementmaker*; *passementverkooper*, m.; *passementmaekster*; *passementverkoopster*, v.

Passe-méteil, m. *Mengsel van twee derde deelen tarwe en een derde deel rogge*, o.

Passe-mur, m. (couleuvrine). *Zeer lang slangstuk*, o.

Passe-muscat, m. } (raisin). *Soort van muskadeldruif*, v.
Passe-musqué, m. }

Passe-parole, m. (t. mil.). *Legerwoord*, o.

Passe-partout, m. (clef). *Looper*, m. —, scie. *Trekzaeg*, v.

Passe-passe (tour de), m. *Goochelary*, v.

Passe-pied, m. (danse). *Soort van dans*, m.

Passe-pierre, f. (plante). *Zeevenkel*, v.

Passe-poil, m. *Boordsel*, o.

Passe-pomme, f. *Zekere vroege appel*, m.

Passe-port, m. *Pas*, v., *vrygeleibrief*, m., *paspoort*, o.

Passer, v. n. Aller d'un lieu à un autre. *Doorgaen*, *doortrekken*, *doorreizen*, *doorvaren*, *overgaen*, *voorbygaen*, *passeren*. — en Angleterre. *Naer Engeland overgaen* of *over-*

steken. — par une ville. *Door eene stad trekken.* — outre. *Voorttrekken, verder gaen.* — sur un pont. *Over eene brug gaen.* — par une porte. *Door eene deur gaen.* — de la tristesse à la joie. *Van de droefheid tot de blydschap overgaen.* — par-dessus. *Overstappen.* Passons à d'autres choses. *Laet ons tot andere dingen overgaen.* — par les charges. *De eerambten bekleeden.* — légèrement sur q. c. *Eene stoffe ligtelyk overloopen.* En — par. *Zich schikken naer, zich onderwerpen aen...* —, être admis, reçu. *Doorgaen, aengenomen worden.* — en proverbe. *Tot een spreekwoord worden.* —, s'écouler. *Verloopen, voorbygaen.* Le temps passe. *De tyd verloopt.* —, cesser, finir. *Ophouden, overgaen.* La douleur est passée. *De pyn is overgegaen.* — de mode. *Uit de mode gaen.* —, périr, disparaître. *Vergaen, verdwynen.* —, changer de possesseur. *Overgaen, overgebragt worden.* — pour. *Aengezien* of *gehouden worden voor...* —, se faner, se flétrir. *Verslensen, verwelken, verschieten.* —, (fam.) mourir. *Sterven, overlyden.* — (t. de jeu). *Passen, niet spelen.* —, avoir cours. *Gangbaer zyn, doorgaen.* —, v. a. Traverser *Overgaen, overvaren, overtrekken, overstappen.* — une rivière. *Eene rivier overvaren.* — un pont. *Over eene brug gaen* of *stappen.* —, omettre. *Overslaen, uitlaten.* — (une chose dans une autre). *Doorsteken, insteken, doorstooten, doorhalen.* — un lacet dans un œillet. *Eenen nestel door eene oog steken* of *halen.* — au fil de l'épée. *Nedersabelen, door het zweerd doen vallen.* — un habit. *Een kleed aendoen* of *aentrekken.* — son chemin. *Voorbygaen, zynen weg voortzetten.* —, filtrer, tamiser. *Zygen, doorzygen, ziften.* — la lime sur un ouvrage (fig.). *Een werk beschaven.* — un effet. *Eenen wisselbrief overdragen, endosseren.* —, transporter. *Overbrengen, overvoeren, overzetten.* — le canon dans des bateaux. *Het geschut met schuiten overbrengen.* —, aller au-delà, excéder. *Overschryden, overtreden, te buiten gaen.* — les bornes. *De palen te buiten gaen.* Cela passe la raillerie. *Dat gaet te verre, dat is te grof.* —, devancer. *Vooruitgaen, voorkomen, voorloopen.* —, surpasser en mérite (fig.). *Te boven gaen, overtreffen.* Il passe tous les savants de son siècle. *Hy gaet alle de geleerden van zyne eeuw te boven.* Cela me passe. *Daet gaet myn verstand te boven.* —, employer, consumer. *Doorbrengen, overbrengen, verslyten, besteden.* — son temps à ne rien faire. *Zynen tyd doorbrengen met niets te doen.* Comment avez vous passé la journée? *Hoe hebt gy den dag overgebragt?* —, approuver, allouer. *Goedkeuren, aennemen, laten gelden.* — en compte. *Op rekening stellen.* —, pardonner. *Vergeven, kwytschelden, door de vingeren zien, voorby laten gaen, verschoonen.* —, faire. *Maken, sluiten, aengaen.* — un contrat. *Een verdrag maken* of *aengaen.* —, préparer, accommoder. *Bereiden, gereed maken.* — une peau. *Een vel bereiden.* — une étoffe en couleur. *Eene stoffe verwen.* — condamnation. *Schuld bekennen, zyn ongelyk bekennen.* —, faire —, donner, remettre, transmettre. *Geven, overgeven, overhandigen, ter hand stellen.* Se —, s'écouler, en parlant du temps. *Verloopen, voorbygaen.* Le temps se passe. *De tyd verloopt.* Se —, perdre de son éclat, de sa force. *Vergaen, afgaen, afnemen, verschieten.* Se —, arriver, avoir lieu. *Gebeuren, geschieden, voorvallen, plaets hebben.* Se — d'une chose. *Iets ontberen* of *missen.* Je ne puis me — de ce livre. *Ik kan dat boek niet missen.* Se —, se contenter. *Zich met iets vergenoegen, met iets tevreden zyn.* Il se passe de peu. *Hy is met weinig tevreden.*

Passerage, f. (plante). *Peperkruid*, o.

Passereau, m. (moineau). *Mosch, musch*, v. —x. *Trekvogels*, m. mv.

Passerelle, f. Pont étroit. *Bruggetje, brugsken*, o.

Passerille, f. (raisin). *Muskadeldruif in de zon gedroogd*, v.

Passe-temps, m. *Tydkorting*, v., *tydverdryf, vermaek*, o.

Passette, f. (anneau). *Ring*, m.

Passeur, euse, s. m. *et* f. (batelier). *Schuitvoerder, veerman, overzetter*, m.; *schuitvoerster, veervrouw*, v.

Passe-velours, m. (amarante). *Fluweelbloem, duizendschoon, amarant*, v.

Passe-vogue, f. (terme de mar.). *Het sterk roeijen*, o.

Passe-volant, m. Qui passe en revue sans être enrôlé. *Gehuerde krygsman, valsche soldaet*, m. —, (fig. et fam.) sorte d'écornifleur. *Schuimlooper*, m.

Passibilité, f. *Lydbaerheid*, v.

Passible, adj. *Lydbaer, lydelyk.*

Passif, ive, adj. *et* s. *Lydend, lydelyk, passief; onwerkzaem, stil.* Verbe —. *Lydend werkwoord, verbum passivum*, o. Dette —ive, ce qu'on doit. *Schuld die men betalen moet*, v. Voix —ive, droit d'être élu. *Regt om gekozen te worden*, o. —, m. Ce qu'on doit. *Schuld*, v. — (t. de gramm.). *Lydende beteekenis (van een werkwoord)*, v.

Passion, f. Souffrance. *Het lyden*, o., *passie*, v. La — de J.-C. *Het lyden van Jesus Christus.* —, récit de la — dans les évangiles. *Passie*, v. —, mouvement de l'âme. *Drift*, m. *en* v., *hertstogt*, m., *gemoedsbeweging*, v. Dompter *ou* réprimer ses —s. *Zyne hertstogten bedwingen.* —, affection violente; objet d'une —. *Begeerte, neiging, zucht, liefde, genegenheid*, v., *lust*, m. La chasse est sa —. *De jagt is zyn lust.* —, amour. *Liefde*, v. —, impression reçue dans un sujet. *Lyding*, v., *het lyden*, o. — iliaque. *Darmjicht*, v.

Passionné, e, adj. Rempli de passion. *Driftig, hevig, vurig.* — pour la gloire. *Eerzuchtig.* —, plein de tendresse. *Teeder, verliefd.* —, prévenu. *Vooringenomen, eenzydig, partydig.*

Passionnément, adv. *Vuriglyk, heviglyk, met drift.* Il aime — la danse. *Hy houdt geweldig van het dansen.*

Passionner, v. a. Donner un caractère animé qui marque de la passion. *Kracht* of *nadruk byzetten* of *geven.* — son chant, son récit. *Aen zynen zang, aen zyn verhael kracht geven.* —, intéresser fortement. *Opwekken, aenporren.* Se —, se laisser aller à sa passion. *Zich door zyne driften laten vervoeren.* Se —, s'emporter. *Gram worden, in*

gramschap opvliegen. Se —, s'affectionner vivement. *Vurig* of *iverig zyn*, *ter herte nemen*, *behertigen*, *zeer genegen zyn.* Se —, s'intéresser fortement pour. *Zich veel aen iets laten gelegen zyn.*

Passivement, adv. *Lydelyk*, *in eenen lydenden zin*, *passief.*

Passoire, f. (vase percé). *Trezeer*, *verlaet*, *verlaetbekken*, o., *vergiettest*, v.

Passule, f. (raisin). *In de zon gedroogde druif*, v.

Pastel, m. (crayon). *Pastel*, v. —, tableau peint au —. *Pastelteekening*, v. Orangé —. *Bruinachtige oraniekleur*, v. —, guède (plante). *Weede*, v.

Pastenade, f. *Voyez* Panais.

Pastenague, f. } Espèce de raie. *Pylsteert*, m.
Pastenaque, f. }

Pastèque, f. (melon d'eau). *Watermeloen*, v.

Pasteur, m. Berger. *Herder*, m. —, (fig.) évêque, curé. *Herder*, *bisschop*, *pastoor*, m.

Pastiche, m. Tableau d'imitations. *Nagemaekte schildery*, v. —, opéra. *Zangspel* (*uit stukken van verscheidene meesters samengevoegd*), o. —, imitation affectée (litt.). *Gemaekte* of *styve navolging*, v.

Pastillage, m. (figures de sucre). *Klein suikerwerk*, o.

Pastille, f. *Reukbal*, m.

Pastoral, e, adj. *Herderlyk*, *herders.* Vie —e. *Herdersleven*, o. Chanson —e. *Herderslied*, o. —, m. *Rituëel*, m.

Pastorale, f. (pièce de théâtre). *Herdersspel*, o. —, chanson, air, danse champêtre. *Herderszangstuk*, o., *herdersdans*, m.

Pastoralement, adv. *Herderlyk.*

Pastorelle, f. *Herderslied*, o.

Pastoureau, m. Petit berger. *Herderken*, *herdertje*, o.

Pastourelle, f. Jeune bergère. *Herderinneken*, *herderinnetje*, o.

Pat, m. (t. d'échecs). *Kockmat.*

Pât, m. Mangeaille (fauc.). *Voedsel*, *eten*, o.

Patache, f. (vaisseau léger.). *Uitligger*, m., *adviesjagt*; *wachtschip*, o. —, voiture publique. *Openbaer rytuig*, o.

Patagon, m. (monnaie). *Patakon*, m.

Pataraffe, f. Écriture illisible (fam.). *Krabbelschrift*, o., *hanepooten*, m. mv.

Patarasse, f. Coin de fer (mar.). *Klameiyzer*, o.

Patard, m. (monnaie). *Stuiver*, m.

Patate, f. *Soort van aerdappel*, m.

Pataud, m. (chien). *Jonge hond met dikke pooten*, m. Être à nage — (fig. et fam.). *In den overvloed zwemmen.* —, e, adj. et s. *Dik*, *grof*, *plomp*; *dikpens*, m.

Patauger, v. n. *Door een modderachtig water gaen.*

Pâte, f. *Deeg*, m. en o., *beslag*, o. — d'amandes. *Amandeldeeg.* Mettre la main à la — (prov.). *Helpen.* —, (fig. et fam.) complexion, naturel. *Aerd*, m., *natuer*, v. C'est une bonne — d'homme. *'T is een man van goeden aerd.*

Pate, f. *Voyez* Patte.

Pâté, m. *Pastei*, v. — de lièvre. *Hazepastei.* Gros — (fam.). *Dik en vet kind*, o. Faire le —. *De kaerten moffelen* of *ondersteken.* —, tache d'encre. *Inktvlak*, *inktvlek*, *inktklad*, v. —, caractères mêlés (impr.). *Pastei*, v., *ondereengemengde letteren*, v. mv. —, fortification. *Pastei*, v.

Pâtée, f. (aliments en pâte). *Beslag*, o., *deegklomp*, m., *mengsel van brood en vleesch*, o.

Patelin, e, adj. et s. Souple et artificieux. *Pluimstrykend*, *vleijend*, *listig*, *loos.* —, m. *Pluimstryker*, *vleijer*, *looze schalk*, m. —e, f. *Pluimstrykster*, *vleister*, v.

Patelinage, m. *Pluimstrykery*, *vleijery*, *listigheid*, *loosheid*, *schalkheid*, v.

Pateliner, v. a. et n. Agir en patelin (fam.). *Pluimstryken*, *vleijen*, *listiglyk handelen*, *verschalken*, *bedriegen*, *betrekken.*

Patelineur, euse, adj. et s. *Voyez* Patelin.

Patène, f. (vase sacré). *Pateen*, v.

Patenôtre, f. (prière). *Vader ons*, *paternoster*, m.; *gebed*, o. —s, chapelet (pop.). *Paternoster*, m., *rozenhoedje*, o. —s, grains de chapelet. *Paternosterkoralen*, o. mv.

Patenôtrerie, f. *Koophandel van rozenhoedjes*, m.

Patenôtrier, m. *Paternostermaker*; *paternosterverkooper*, m.

Patent, e, adj. Scellé, qui est en bonne forme. *Bezegeld*, *open.* Lettres —es. *Opene brieven*, m. mv.

Patente, f. *Patent*, o.

Patentable, adj. *Patentpligtig*, *patentschuldig.*

Patenté, e, adj. *Gepatenteerd.*

Pate-pelu, m. (gem.). *Vleijende bedrieger*, m.

Pater, m. (prière). *Vader ons*, *paternoster*, m. —, grain de chapelet. *Paternosterkorael*, o.

Patère, f. Vase pour les sacrifices (antiq.). *Offerschael*, v.

Paternel, elle, adj. *Vaderlyk*, *vaders*; *van vaderszyde.* Amour —. *Vaderliefde*, v.

Paternellement, adv. *Vaderlyk.*

Paternité, f. *Vaderschap*, o.

Pâteux, euse, adj. *Deegachtig*, *pappig*, *meelachtig*, *slymachtig.* Pain —. *Deegachtig brood*, o. Poire —euse. *Meelachtige peer*, v. Langue —euse. *Slymerige tong*, v. Chemin —. *Kleiachtige weg*, m.

Pathétique, adj. et s. Qui émeut. *Zielroerend*, *hertrakend*, *hertroerend*, *bewegelyk.* —, m. *Zielroerendheid*, *bewegelykheid*, v.

Pathétiquement, adv. *Zielroerend*, *bewegelyk.*

Pathétisme, m. *Kunst van de hertstogten te bewegen*, v.

Pathogénésie, f. *Oorsprong der ziekten*, m.

Pathognomonique, adj. Signe —. *Teeken dat eigen en byzonder is aen iedere ziekte*, o.

Pathologie, f. *Ziektekunde*, v.

Pathologique, adj. *Ziektekundig.*

Pathos, m. (gem.). *Ongepaste hevigheid in de rede*, v.

Patibulaire, m. Gibet. *Galg*, v. —, adj. De gibet. *Galgachtig.* Mine —. *Galgentronie*, v. Fourches —s. *Galg*, v.

Patiemment, adv. *Geduldiglyk*, *lydzaemlyk*, *langmoediglyk.*

Patience, f. *Geduld*, o., *geduldigheid*, *lydzaemheid*, *langmoedigheid*, v. Prendre, avoir —. *Geduld hebben.* —, persévérance. *Volstandigheid*, *standvastigheid*, v. —, plante. *Patisch*, v., *patientiekruid*, o., *peerdik*, v. —! interj. *Heb geduld! wacht maer!*

Patient, e, adj. *Geduldig*, *lydzaem*, *langmoedig*, *verdraegzaem.* Il faut être bien — pour souffrir cela. *Men moet heel geduldig zyn om dat te verdragen.* — (t. de didactique). *Lydend.* —, m. Celui qu'on va exécuter. *Misda-*

dige, *patiënt*, m. —, celui qui est entre les mains des chirurgiens. *Lyder*, *patiënt*, m.
Patienter, v. n. *Geduld hebben*, *met geduld wachten.*
Patin, m. Ancien soulier de femme. *Vrouwenschoen*, m. —, chaussure pour glisser. *Schaets*, v. —, ais qui sert de base (charp.). *Grondplank*, v.
Patiner, v. n. Glisser. *Op schaetsen ryden.* —, v. a. Manier indiscrètement (fam.). *Betasten*, *bevoelen*, *behandelen*; *befommelen.*
Patineur, m. *Schaetsryder*, m.
Pâtir, v. n. Souffrir. *Lyden*, *uitstaen*, *verdragen.* —, être puni. *Gestraft worden.* Vous en pâtirez. *Gy zult het bezuren.*
Pâtis, m. (pâturage). *Weide*, v., *weiland*, o.
Pâtisser, v. n. *Pasteibakken.*
Pâtisserie, f. (pâte assaisonnée etc.). *Gebak*, *pasteigebak*, o. —, art, commerce du pâtissier. *Pasteibakkery*, v.
Pâtissier, ère, s. m. *et* f. *Pasteibakker*, m.; *pasteibakster*, v.
Pâtissoie, f. (étoffe de soie). *Chineesche zydestoffe*, v.
Pâtissoire, f. (table). *Pasteibakkerstafel*, v.
Patois, m. *Plompe spraek*, *gemeene tael*, *boerentael*, v.
Pâton, m. Pâtée. *Deegballeken*, *mestvoeder*, o. —, bout de cuir. *Neusleêr*, o.
Patraque, f. Machine usée, sans valeur (fam.). *Prul*, *vod*, v.
Pâtre, m. *Herder*, *veeherder*, *veehoeder*, *veedryver*, *veeweider*, m.
Patres. Envoyer ad — (fam.). *Dooden*, *doen sterven*, *van kant helpen.* Aller ad —. *Sterven.*
Patriarcal, e, adj. *Aertsvaderlyk*, *patriarchael.* Dignité —e. *Aertsvaderschap*, o.
Patriarcat, m. *Aertsvaderschap*, o.
Patriarche, m. *Aertsvader*, *patriarch*, m.
Patrice, m. (titre à Rome). *Patricius*, m.
Patriciat, m. (t. d'antiq.). *Patriciaet*, o.
Patricien, enne, adj. *et* s. Noble (antiq.). *Raedsheerlyk*, *edel*, *adelyk.* —, m. *Edelman*, *patricius*, m.
Patrie, f. *Vaderland*, o. La céleste —. *De hemel.*
Patrimoine, m. *Erfgoed*, o. — de saint Pierre. *Sint Peeters erfland*, o.
Patrimonial, e, adj. *Erfelyk* (*van ouders wege*), *patrimoniëel.* Biens — aux. *Erfgoederen*, *ouderlyke goederen*, o. mv.
Patriote, adj. *et* s. *Vaderlandminnend*, *vaderlandsgezind.* —, m. *Vaderlander*, *vaderlandsminnaer*, m. —, f. *Vaderlandsminnares*, v.
Patriotique, adj. *Vaderlandsch*, *vaderlandsgezind*, *vaderlandminnend.*
Patriotiquement, adv. *Als vaderlandsminnaer.*
Patriotisme, m. *Vaderlandsliefde*, *vaderlandsmin*, *vaderlandsgezindheid*, v.
Patrociner, v. n. Pérorer (fam.). *Met vele woorden poogen te overtuigen.*
Patron, m. Protecteur. *Beschermer*, *verdediger*, *voorstander*, *patroon*, m. —, saint dont on porte le nom. *Beschermheilige*, *patroon*, m. —, maître d'un esclave, de la maison. *Meester*, *heer*, m. —, chef de matelots. *Patroon*, *schipper*, *kapitein*, m. —, celui qui nomme à un bénéfice. *Die tot een kerkelyk ambt benoemt.* —, modèle. *Patroon*, m., *model*, *voorbeeld*, o.
Patronage, m. Droit de nommer à un bénéfice. *Patroonschap*, o.
Patronal, e, adj. *Van den patroon.* Fête —e. *Patroonfeest*, v. en o.
Patronet, m. (gem.). *Pasteibakkersgast*, m.
Patronimique, adj. *Voyez* Patronymique.
Patronne, f. Sainte dont on porte le nom. *Beschermheilige*, *patrones*, v. —, galère. *Tweede galei*, v.
Patronner, v. a. *et* n. (t. de cartier). *Door patronen beschilderen.*
Patronymique, adj. Nom —. *Geslachtnaem*, m.
Patrouillage, m. Saleté (fam.). *Gemors*, o., *morsigheid*, *morsery*, v.
Patrouille, f. *Wacht*, *nachtwacht*, *ronde*, v. Faire —. *De ronde doen.*
Patrouiller, v. n. Faire patrouille. *De ronde doen.* —, agiter la bourbe. *Morsen*, *plassen.* —, v. a. Manier malproprement (fam.). *Fommelen*, *befommelen.*
Patrouillis, m. Patrouillage (pop.). *Gemors*, o. —, bourbier. *Modderpoel*, m.
Patte, f. *Poot*; *klauw*; *voet*, m.; *hand*, v. Marcher à quatre —s. *Op handen en voeten loopen.* —, pied d'un verre, d'une coupe etc. *Voet*, m. —, espèce de clou. *Klamp*, m., *houvast*, o. —, petit instrument pour régler le papier. *Lynpen*, *liniëerpen*, v. —s d'ancre. *Ankerklauwen*, *ankertanden*, m. mv. — d'anémone. *Bol* of *wortel van eene anemoon*, m.
Patté, e, adj. (t. de blas.). *Pootvormig.*
Patte-de-lion, f. (plante). *Leeuwenvoet*, m.
Patte-d'oie, f. (plante). *Ganzenpoot*, m., *verkensdood*, v. —, point de réunion de plusieurs allées. *Verscheidene lanen in eene uitloopende*, v. mv.
Patte-pelu, m. (gem.). *Vleijende bedrieger*, m.
Pattu, e, adj. A pieds emplumés. *Ruigpootig.*
Pâturage, m. *Weide*, v., *weiland*, o.
Pâture, f. *Voeder*, *voedsel*, *aes*, o., *spys*, v. Mettre des chevaux en —. *Peerden op de weide zetten.* La parole de Dieu est la — de l'âme (fig.). *Het woord Gods is het voedsel der ziel.*
Pâturer, v. n. *Weiden*, *grazen.* Les bêtes cherchent à —. *De beesten zoeken te grazen.*
Pâtureur, m. *Dryver van de peerden naer de weide*, m.
Paturon, m. (partie de la jambe du cheval). *Hiel*, m.
Pauciflore, adj. (t. de bot.). *Met weinige bloemen.*
Pauciradié, e, adj. (t. de bot.). *Met weinige stralen.*
Paucité, f. *Klein getal*, o., *kleine hoeveelheid*, v.
Paume, f. Dedans de la main. *Palm*, v. —, mesure d'environ trois pouces. *Palm*, v. —, jeu de balle; son local. *Kaetsspel*, o.; *kaetsbaen*, v. Jouer à la —. *Kaetsen.*
Paumée, f. (t. de notaire). *Palmslag*, m.
Paumelle, f. (orge). *Soort van gerst*, v. —s, penture de porte. *Hengsel*, o.
Paumer, v. a. — la gueule (pop.). *Met de vuist in het gezicht slaen.* — (t. de notaire). *By palmslag verkoopen.*
Paumier, m. *Kaetsbaenmeester*, m. — raquetier. *Raketmaker*, m.
Paumure, f. Sommet du bois d'un cerf. *Kroon*, v.
Paupière, f. Peau qui couvre l'œil. *Oogscheel*, *ooglid*, o. Fermer la —. *Slapen*; *sterven.* —, cils. *Hair aen de oogleden*, o.

Pause, f. *Rust, poozing, verpoozing*, v., *stilstand*, m. — (t. de mus.). *Pauze*, v.
Pauser, v. n. (t. de mus.). *Pauzeren, aenhouden.*
Pauvre, adj. *et* s. *Arm, armoedig, behoeftig, noodlydend.* Homme —. *Arme mensch.* Les —s. *De arme menschen, de armen.* Les —s honteux. *De huisarmen.* —, chétif, mauvais en son genre. *Arm, armzalig, slecht, gemeen.* — auteur. *Slechte schryver.* — homme. *Onnoozele bloed.* Langue —. *Arme tael.*
Pauvrement, adv. *Armelyk, armoediglyk, behoeftiglyk, in armoede.* Vivre —. *Armelyk leven.*
Pauvresse, f. (gem.). *Arme vrouw, bedelaerster*, v.
Pauvret, ette, s. m. *et* f. (gem.). *Arme bloed*, m.; *arme sloor*, v.
Pauvreté, f. *Armoede, behoeftigheid, armhertigheid, kaelheid*, v. — n'est pas vice. *Armoede is geene zonde.* —, action ou parole basse (fam.). *Kaelheid, beuzeling, zotterny*, v.
Pavage, m. *Kasseiwerk, het kasseijen*, o.
Pavane, f. (danse). *Oude ernstige dans*, m.
Pavaner (se), v. pr. Marcher fièrement. *Trotsch en moedig gaen, stappen als een pauw.*
Pavé, m. Pierre pour paver. *Kei*, v., *keisteen*, m., *kassei*, v., *kasseisteen, straetsteen*, m. —, chemin, terrain pavé. *Kasseiweg, steenweg, straetweg ; vloer*, m., *plaveisel*, o. Être sur le — (fig. et fam.). *Geene woning hebben, geen ambt hebben, buiten dienst zyn.* Tenir le haut du —. *Den voorrang hebben.* Tâter le —. *Omzichtiglyk te werk gaen.*
Pavement, m. *Het kasseijen, het plaveijen, het vloeren*, o.
Paver, v. a. *et* n. *Kasseijen, plaveijen, vloeren, straten.* — une rue. *Eene straet plaveijen.* A Paris les rues sont pavées de laquais (prov.). *Te Parys is een overvloed van livereiknechten.*
Pavesade, f. (t. de mar.). *Schanskleed, schansdek*, o., *zeilschans*, v.
Paveur, m. *Kasseijer, straetmaker, plaveijer, vloerlegger*, m.
Pavie, f. (pêche). *Soort van perzik*, v. — (ville). *Pavia.*
Pavier, v. a. *Voyez* Pavoiser.
Paviers, m. pl. *Voyez* Pavesade.
Pavillon, m. Tente. *Tent, veldtent*, v. —, petit bâtiment. *Paviljoen, zomerhuisken, speelhuisken, lustpriëel*, o. —, corps de bâtiment. *Vleugelgebouw*, o. —, étendard de vaisseau. *Vlag*, v. Arborer un —. *Eene vlag opzetten.* Baisser —. *De vlag stryken.* —, tour de lit. *Tentbed*, o. —, tour d'étoffe sur le tabernacle. sur le ciboire. *Voorhangsel, ciboriedeksel*, o. —, bout évasé d'un cor etc. *Paviljoen, onderstuk, breed einde*, o.
Pavois, m. (bouclier). *Schild*, m. *en* o. —, pavesade. *Schanskleed*, o.
Pavoiser, v. a. Garnir de pavois (mar.). *Schanskleederen spannen ; met vlaggen versieren.*
Pavot, m. *Heul*, m., *mankop*, v., *slaepkruid*, o. Fleur de —. *Heulbloem*, v. Graine de —. *Heulzaed*, o. Les —s du sommeil, les —s de Morphée (poét.). *De slaep.*
Payable, adj. *Betaelbaer, te betalen.* — à vue. *Betaelbaer op zicht.*
Payant, e, adj. *et* s. *Betalend.* —, m. *Betaler*, m.
Paye ou paie, f. Solde des gens de guerre. *Soldy, betaling, bezolding*, v., *krygsloon*, m. *en* o. Haute —. *Hoogere soldy; die hoogere soldy ontvangt.* Morte —. *Krygsman die zyn leven lang bezoldigd is.* —, action de payer. *Betaling*, v. —, salaire. *Loon*, m. *en* o. —, celui qui paie, débiteur. *Betaler, schuldenaer*, m.
Payement, ou paiement, m. *Betaling*, v. Jour de —. *Betaeldag*, m. —, salaire. *Loon*, m. *en* o.
Payen, m. *Voyez* Païen.
Payer, v. a. *et* n. *Betalen, voldoen.* — comptant, en espèces. *Met gereed geld betalen.* — ses créanciers. *Zyne schuldeischers betalen.* — le tribut à la nature (fig.). *Sterven.* — les pots cassés. *Het gelag betalen.* — en même monnaie. *Met gelyke munt betalen.* — de sa personne. *Zyn leven wagen.* — d'ingratitude. *Met ondankbaerheid betalen.* — de raisons. *Goede redenen bybrengen.* —, (fig.) récompenser, dédommager. *Betalen, vergelden.* Se —, se — par ses mains. *Zich zelven betalen.* Se — de raisons. *Zich met redenen vergenoegen.* Se —, être payé. *Betaeld worden.*
Payeur, euse, s. m. *et* f. *Betaler*, m.; *betaelster*, v.
Pays, m. *Land, landschap, gewest*, o. — de Cocagne (fam.). *Luilekkerland.* Faire voir du — à q. q. (fam.). *Iemand veel spel geven.* —, patrie. *Vaderland*, o.
Pays, e, s. m. *et* f. Compatriote (pop.). *Landsman*, m. ; *landsvrouw*, v.
Paysage, m. Pays, vu d'un seul aspect. *Landschap*, o. —, tableau d'un —. *Landschap, landgezicht*, o.
Paysagiste, m. *Landschapschilder*, m.
Paysan, anne, s. m. *et* f. *Boer*, m.; *boerin*, v. A la —anne. *Op zyn boersch.*
Paysannerie, f. *Boerachtigheid, boerschheid*, v., *boerenstand*, m.
Pays-Bas, m. pl. *Nederland*, o. Qui est des —. *Nederlandsch.* Habitant des —. *Nederlander*, m.
Péage, m. Droit pour un passage. *Tol*, m., *tolregt, tolgeld, weggeld*, o. —, lieu où on paie ce droit. *Tolhuis*, o.
Péager, m. *Tollenaer, tolontvanger*, m.
Peau, f. *Vel*, o., *huid, vacht*, v., *leder, leêr*, o. — de veau. *Kalfsvel.* — de mouton. *Schaepsvacht, schaepsvel.* — d'anguille. *Aelshuid.* Maladie de —. *Velziekte, huidziekte*, v. —, enveloppe des fruits, des plantes. *Huid*, v. *vel, vlies*, o., *schil, schel*, v. —, croûte à la superficie. *Korst*, v.
Peausserie, f. *Velhandel*, m., *velverkoopery*, v.
Peaussier, m. *Velbereider; velverkooper*, m. —, adj. Muscle —. *Huidbewegende spier*, v.
*Peautre, m. *Voyez* Gouvernail.
Peautré, e, adj. Poisson — (blas.). *Visch welks steert een ander koleur heeft dan het lichaem*, m.
Pec, adj. m. Hareng —. *Pekelharing*, m.
Peccable, adj. *Zondigbaer, die zondigen kan.*
Peccadille, f. *Kleine zonde of feil, geringe overtreding*, v.
Peccant, e, adj. Humeurs —es. *Bedorvene of overtollige vochten*, o. mv.
Peccata, m. Ane (pop.). *Ezel*, m.
Peccavi, m. (gem.). *Bekentenis van zonden*, v., *berouw*, o.

Pêche, f. (fruit). *Perzik*, *markaton*, v. Noyau de —. *Perziksteen*, m. —, art, action de pêcher. *Visschery*, *vischvangst*, v., *het visschen*, o. —, du hareng. *Haringvangst*, *haringvisschery*. —, poisson que l'on a pêché. *Vangst*, *vischvangst*, v.

Péché, m. *Zonde*, *misdaed*, v. — véniel. *Dagelyksche zonde*. — mortel. *Doodzonde*. — actuel. *Dadelyke zonde*. — de commission. *Zonde van bedryf*. — d'omission. *Zonde van verzuimenis*. — capital. *Hoofdzonde*. — originel. *Erfzonde*. — mignon. *Lievelingszonde*.

Pécher, v. n. *Zondigen*, *zonde doen*, *kwaed doen*, *misdoen*, *feilen*. — contre la bienséance. *Tegen de welvoegelykheid misdoen*. — par la couleur. *De regte kleur niet hebben*.

Pêcher, v. a. *et* n. *Visschen*, *visch vangen*. — à la ligne. *Met den hengel visschen*. — en eau trouble (fig. et fam.). *In troebel water visschen*. —, puiser, prendre (pop.). *Halen*.

Pêcher, m. (arbre). *Perzikboom*, *markatonboom*, m.

Pécheresse, f. *Zondares*, v.

Pêcherie, f. *Visschery*, *plaets waer men vischt*, v.

Pécheur, eresse, s. m. *et* f. *Zondaer*, m.; *zondares*, v.

Pêcheur, euse, s. m. *et* f. *Visscher*, m.; *vischster*, v. Vie de —. *Visschersleven*, o. Barque de —. *Visschersschuit*, v. — de harengs. *Haringvanger*, *haringvisscher*, m.

Péchyagre, f. Goutte au coude. *Elleboogsjicht*, v.

Pécore, f. Animal, bête. *Dier*, o., *beest*, v. *en* o. —, (fig. et fam.) homme stupide. *Beest*, v. *en* o., *plompaerd*, *lompe mensch*, m.

Pecque, f. (gem.). *Zottin*, v.

Pecten, m. (t. d'anat.). *Schaembeen*, o.

Pectiné, m. (muscle). *Kamspier*, v.

Pectiné, e, adj. En dents de peigne. *Kamvormig*.

Pectineux, m. (muscle). *Dyspier*, v.

Pectoral, e, adj. *et* s. *Van de borst*. Croix —e. *Borstkruis*, o. Sirop —. *Borstsiroop*, v. —, m. *Borstlap*, m.

Péculat, m. Vol de deniers publics. *Landdievery*, v.

Pécule, m. (profit d'industrie). *Eigen gewonnen geld*, o., *eigene winst*, v.

Pécune, f. Argent (v. m.). *Geld*, o.

Pécuniaire, adj. *Van geld*. Peine —. *Geldstraf*, v. Amende —. *Geldboete*, v.

Pécunieux, euse, adj. Riche en argent (fam.). *Geldig*, *geldryk*.

Pédagogie, f. Éducation des enfants. *Opvoeding*, *opbrenging*, v. —, maison d'éducation. *School*, *kostschool*, v.

Pédagogique, adj. *Leermeesterlyk*, *van de opvoeding*.

Pédagogue, m. Précepteur (iron.). *Leermeester*, *onderwyzer*, m.

Pédale, f. (tuyau d'orgue, touche de harpe etc.). *Voetklauwier*, o.

Pédane, m. Chardon commun. *Wegdistel*, v.

Pédané, adj. m. Juge —. *Dorpregter*, m.

Pédant, e, adj. *et* s. *Schoolvossig*, *neuswys*, *waenwys*, *verwaend*. —, m. *Schoolvos*, *neuswyze*, *waenwyze*, m.; *neuswyze* of *waenwyze vrouw*, v.

Pédanter, v. n. Enseigner (t. de mépris). *Onderwyzen*, *school houden*.

Pédanterie, f. *Schoolvossigheid*, *neuswysheid*, *waenwysheid*, v.

Pédantesque, adj. *Schoolvossig*, *schoolsch*, *neuswys*, *waenwys*, *verwaend*. Savoir —. *Schoolkennis*, v.

Pédantesquement, adv. *Schoolmeesterlyk*, *verwaendelyk*. Parler —. *Schoolmeesterlyk spreken*.

Pédantiser, v. n. (gem.). *Den schoolvos spelen*.

Pédantisme, m. *Schoolmeesterachtigheid*, *schoolvossigheid*, v.

Pédarthrocacé, m. (t. de méd.). *Ziekte in de leden der kinderen; opzwelling der beenen*, v.

Pédéraste, m. *Sodomiet*, m.

Pédérastie, f. *Sodomietery*, v.

Pédestre, adj. Statue —. *Te voet staende standbeeld*, o.

Pédestrement, adv. A pied (fam.). *Te voet*.

Pédicelle, m. (t. de bot.). *Bloemsteeltje*, o.

Pédiculaire, adj. Maladie —. *Luisziekte*, v. —, f. (plante). *Luiskruid*, o., *ratels*, m. mv.

Pédicule, m. Queue (bot.). *Steel*, *stengel*, m.

Pédiculé, e, adj. (t. de bot.). *Met eenen steel*, of *stengel*.

Pédicure, m. Qui soigne les pieds. *Voetärts*, *eksteroogsnyder*, m.

Pédieux, m. (muscle). *Voetspier*, v.

Pédiluve, m. Bain de pieds. *Voetbad*, o.

Pédomètre, m. *Voyez* Odomètre.

Pédon, m. *Bode te voet*, m.

Pédonculaire, adj. (t. de bot.). *Met eenen steel* of *stengel*.

Pédoncule, m. Queue (bot.). *Steel*, *stengel*, m.

Pédonculé, e, adj. (t. de bot.). *Met eenen steel* of *stengel*.

Pédotrophie, f. *Manier van kinderen te voeden*, v.

Pégase, m. Cheval ailé (myth.). *Pegasus*, m. *gevleugeld peerd*, o. —, (fig.) génie, inspiration poétique. *Dichtader*, v., *dichtgeest*, m. —, constellation. *Noordelyk gesternte*, o. —, poisson volant. *Vliegende visch*, m.

Pégomancie, f. (divination). *Waerzeggery uit de fonteinen*, v.

Peignage, m. *Het kammen*, o., *wolkaerding*, v.

Peigne, m. *Kam*, *hairkam*, m. — de tisserand. *Weverskam*. — de cardeur. *Wolkaerde*, v. —, coquille. *Sint Jacobs schelp*, v. — de Vénus (plante). *Naeldekervel*, v., *snavelkruid*, o.

Peignée, e, adj. *Gekamd*, *opgeschikt*. Ce jardin est bien —. *Die hof is wel onderhouden*. Ouvrage —. *Beschaefd werk*, o.

Peigner, v. a. (les cheveux). *Kammen*, *kemmen*, — (le lin, le chanvre etc.). *Kammen*, *kaerden*, *hekelen*. —, (fig. et pop.) battre. *Kloppen*, *afrossen*. Se —. *Zich kammen*; (gem.) *vechten*.

Peigneur, m. *Kammer*, *wolkammer*, *vlaskammer*, m.

Peignier, m. *Kammenmaker*; *kammenverkooper*, m.

Peignoir, m. (linge de toilette). *Kamdoek*, m., *kamkleed*, o., *poeijermantel*, m.

Peignons, m. pl. (laine restée au peigne). *Kamwol*, v.

Peignures, f. pl. *Kamhair*, *uitkamsel*, o.

Peiller, m. *Verzamelaer van vodden*, m.

Peilles, f. pl. (chiffons). *Vodden*, v. mv.

Peindre, v. a. *et* n. *Schilderen*, *uitschilderen*, *afschilderen*, *malen*, *afmalen*, *verwen*. —

d'après nature. *Naer het leven schilderen.* — un homme, une bataille. *Eenen mensch, een gevecht schilderen* of *afmalen.* — à l'huile. *Olieverwen.* Fait à —. *Schilderachtig, schoon, welgemaekt.* —, écrire. *Schryven* Il peint bien. *Hy schryft wel.* Se faire —. *Zich laten schilderen.* Se —. *Zich afschilderen; zich vertoonen.* La joie se peint sur son visage. *De vreugde vertoont zich op zyn aengezicht.*

Peine, f. Douleur. *Pyn, smert,* v. —, affliction, chagrin. *Droefheid, kwelling,* v., *verdriet, ongemak,* o. —, inquiétude. *Onrust; bekommering,* v., *angst,* m., *verlegenheid,* v. Être en —. *Verlegen zyn, in verlegenheid zyn.* —, travail, fatigue. *Moeite,* v., *arbeid,* m. Perdre sa —. *Vergeefsche moeite doen.* —, obstacle, difficulté. *Moeijelykheid, moeite, zwarigheid,* v. Sans —. *Zonder moeite, gemakkelyk.* —, répugnance à dire, à faire. *Moeite,* v., *tegenzin,* m. J'ai — à le croire. *Ik heb moeite om het te gelooven.* —, punition. *Straf,* v. Sous — de. *Op straf van.* Sous — de mort. *Op levensstraf.* —, salaire. *Loon, arbeidsloon,* m. en o. A —. *Nauwelyks, ter nauwer nood, pas, kwalyk.* A — le soleil fut-il levé qu'on se mit en marche. *Nauwelyks was de zon opgestaen of men begaf zich op weg.* A grand' —. *Met groote moeite, bezwaerlyk.*

Peiné, e, adj. Affligé. *Bedroefd.* —, qui sent le travail. *Gedwongen, styf.* Style —. *Gedwongen schryfstiel,* m.

Peiner, v. a. *Moeite geven, kwellen, verdriet aendoen, moeijelykheid baren.* —, v. n. *Moeite hebben; moeite kosten, zwaer vallen.* Se —. *Veel moeite aenwenden, zich kwellen.*

Peintre, m. *Schilder,* m. — d'histoire. *Historieschilder.* — en portraits. *Portretschilder.*

Peinturage, m. *Het kladschilderen, het aenstryken met verf,* o.

Peinture, f. Art de peindre. *Schilderkunst,* v. —, ouvrage de peintre. *Schildery,* v., *schilderwerk,* o. —, couleur. *Verf,* v. —, (fig.) description vive et animée. *Afschildering, afbeelding, beschryving,* v. En —. *In schyn.*

Peinturer, v. a. Peindre d'une seule couleur. *Met ééne kleur schilderen, kladschilderen, met verf aenstryken.*

Peintureur, m. *Kladder, kladschilder,* m.

Pelade, f. *Voyez* Alopécie.

Pelage, m. (couleur du poil). *Kleur van het hair,* v.

Pélagianisme, m. (hérésie). *Kettery van Pelagius,* v.

Pélagien, m. (sectaire). *Pelagiaen,* m.

Pelains, m. pl. *Chineesch satyn,* o.

Pélamide, f. *Jonge thonyn,* m.

Pelard, adj. m. Bois —. *Gescheld hout,* o.

Péle, m. *Voyez* Pêne.

Pelé, e, adj. *et* s. Dégarni de poils. *Hairloos, kaelhoofdig; kaelkop,* m. —, dépouillé de la peau, de l'écorce. *Gescheld, geschild, gepeld.*

Pélécoïde, adj. En forme de hache. *Bylvormig.*

Pêle-mêle, adv. *Ondereen, onder elkander, overhoop, verwardelyk.*

Peler, v. a. Oter le poil. *Onthairen, het hair afscheren.* —, ôter la peau d'un fruit, l'écorce d'un arbre. *Schellen, schillen, afschellen, afschillen, pellen, de schel afdoen.* — un jeune arbre. *Eenen jongen boom schillen.* — la terre. *De groezen van het land steken.* —, v. n. *et* pr. *Vervellen.*

Pèlerin, e, s. m. *et* f. Qui va en pèlerinage. *Pelgrim, bedevaerder, bedevaertganger,* m.; *bedevaertgangster,* v. —, (fig. et fam.) homme fin. *Looze vos,* m.

Pèlerinage, m. *Bedevaert, pelgrimagie,* v. Aller en —. *Ter bedevaert gaen.*

Pèlerine, f. (vêtement de femme). *Sabelbont,* o. *Voyez* Pèlerin.

Pélican, m. (oiseau). *Pelikaen,* m. —, instrument de dentiste. *Tandtrekker,* m. —, alambic. *Overhaelvat,* o. —, pièce d'artillerie. *Kanon,* o.

Pelin, m. *Gebluschte kalk,* m.

Pelisse, f. *Bonten mantel,* m., *sabelbont,* o.

Pelle, f. *Schop, schup,* v. — à feu. *Vuerschop, aschschop,* v. La — se moque du fourgon (prov.). *De pot verwyt den ketel dat hy zwart is.*

Pellée, f. } *Schopvol, schupvol,* v.
Pellerée, f. }

Pelleron, m. (petite pelle). *Kleine bakkersschop,* v.

Pelletée, f. *Voyez* Pellée.

Pelleterie, f. Art d'accommoder les peaux en fourrure. *Peltery, bontwerkery,* v., *het bontwerken,* o. —, peaux ainsi préparées. *Bontwerk,* o.

Pelletier, ère, s. m. *et* f. *Bontwerker, peltier, pelsmaker,* m.; *bontwerkster,* v.

Pellicule, f. *Velleken, velletje, huidje, vlies,* o.

Peloir, m. *Zeembereiders rolstok,* m.

Pelote, f. Boule de fil etc. *Kluwen,* o., *klouw,* v., *bol,* m. — de neige. *Sneeuwbal,* m. —, coussinet à épingles. *Speldekussen,* o. —, marque blanche sur le front du cheval. *Kol, witte plek,* v.

Peloter, v. n. Jouer à la paume sans faire de partie réglée. *Buiten party kaetsen.* —, jeter des pelotes de neige. *Sneeuwballen werpen.* —, v. a. Battre (fig. et fam.). *Afrossen, afslaen, afsmeren.* Se —. *Vechten.*

Peloton, m. Petite pelote. *Kluwentje; speldekussentje,* o. —, petite troupe de soldats. *Troep, hoop,* m. —, tas d'insectes. *Klomp insekten,* m.

Pelotonner, v. a. *Kluwenen, op een kluwen winden.* Se —. *Troepswyze vergaderen.*

Pelouse, f. (gazon). *Grasperk,* o.

Pelte, f. (bouclier échancré). *Klein uitgesneden schild,* o.

Pelu, e, adj. Garni de poils. *Ruig, hairig, behaird.*

Peluche, f. (étoffe à grand poil). *Pluis,* v.

Peluché, e, adj. Velu. *Wollig, donzig, fluweelachtig.*

Pelucher, v. n. Se couvrir de poils. *Wollig* of *vezelig worden.*

Pelure, f. *Schil, schel,* v. — de pomme. *Appelschel.* — de fromage. *Korst van kaes.*

Penaillon, m. Haillon. *Vod, lomp,* v., *lap,* m. —, moine (t. de mépris). *Monik,* m.

Pénal, e, adj. *Strafopleggend, penael.* Loi —e. *Strafwet,* v. Code —. *Wetboek van strafregt,* m. en o.

Pénalité, f. *Strafbaerheid, penaliteit,* v.

Penard, m. Vieux —. *Looze en losbandige ouderling,* m.

Pénates, adj. *et* s. m. pl. Dieux —. *Huisgoden, haerdgoden,* m. mv. —, (fig. et fam.) habitation. *Huis,* o., *haerdstede,* v.

Penaud, e, adj. Honteux (fam.). *Beschaemd, ontsteld, verlegen.*

Penchant, e, adj. *et* s. Qui penche. *Hellend, overhellend, neigend, overhangend.* —, (fig.) qui menace ruine. *Afnemend, vervallend.*—, m. Pente. *Helling, afhelling, overhelling*, v., *het afhellen*, o. Le — d'une montagne. *Het afhellen van eenen berg.* Être sur le — de sa ruine. *Op den boord zyn van zynen ondergang.* Le — de l'âge. *Het afgaen der jaren.* —, (fig.) inclination. *Neiging, genegenheid*, v. Résister à son —. *Zyne genegenheid wederstaen.*

Penché, e, adj. *Overhellend, overhangend.* Airs —s. *Gemaekte gebaren*, o. mv.

Penchement, m. *Neiging, overhelling*, v.

Pencher, v. a. *Buigen.* — la tête. *Het hoofd buigen.* —, v. n. *Hellen, overhellen, overhangen, afhellen, nederhellen, buigen.* Le mur penche un peu de ce côté-là. *De muer helt wat over naer dien kant.* —, (fig.) avoir de l'inclination. *Neigen, geneigd* of *genegen zyn, hellen.* Se —. *Zich neigen.*

Pendable, adj. *Hangensweerdig, die de galg verdient.* Cas —. *Halszaek*, v.

Pendaison, f. (gem.). *Het hangen aen de galg*, o.

Pendant, e, adj. *et* s. Qui pend. *Hangend, afhangend.* Oreilles —es. *Hangende ooren.* —, qui n'est pas décidé (pal.). *Hangend, onbeslist.* Procès —. *Onbeslist geding.* —, m. Ce qui pend. *Hangstuk*, o. —s d'oreilles. *Oorhangsels; oorsiersels*, o. mv., *oorringen*, m. mv. —, tableau en symétrie avec un autre. *Tegenstuk*, o., *schildery die by eene andere behoort*, v. —, (fig.) pareil. *Weêrga, weêrgade*, v. —, prép. *Gedurende.* — l'hiver. *Gedurende den winter.* — que. *Terwyl, ondertusschen.*

Pendard, e, s. m. *et* f. (gem.). *Galgenaes*, o., *galgenbrok*, v., *deugniet*, m.

Pendeloque, f. (pendants d'oreilles). *Oorsiersels*, o. mv., *oorringen*, m. mv. —, cristaux d'un lustre. *Kristal*, o. —, (fam.) morceau déchiré et pendant. *Lap*, m., *gescheurd stuk*, o.

Pendentif, m. (t. d'archit.). *Uitstek*, o.

Pendiller, v. n. (gem.). *Wapperen, slingeren, in den wind hangen.*

Pendoir, m. Corde pour pendre le lard. *Touw*, v. *en* o.

Pendre, v. a. *Hangen, ophangen, opknoopen.* — de la viande au croc. *Vleesch aen den haak hangen.* — des voleurs. *Dieven ophangen.* —, v. n. *Hangen, afhangen, nederhangen.* Se —. *Zich verhangen.* Aussitôt pris, aussitôt pendu. *Zoo gekregen, zoo opgeknoopt.*

Pendu, m. *Gehangen*, m.

Pendule, m. (poids d'une horloge). *Slinger*, m. —, f. Horloge à pendule. *Slingeruerwerk*, o.

Pendulier, m. *Slingeruerwerkmaker*, m.

Penduliste, m. *Kasmaker van slingeruerwerken*, m.

Pêne, m. (lame de serrure). *Tong*, v.

Peneaux, m. pl. *Oude vodden*, v. mv.

Pènes, f. pl. (t. de mar.). *Teerkwast*, m.

Pénétrabilité, f. *Doordringelykheid*, v.

Pénétrable, adj. *Doordringelyk.*

Pénétrant, e, adj. *Doordringend;* (fig.) *schrander, scherpzinnig.* Esprit —. *Schrandere* of *scherpzinnige geest.*

Pénétratif, ive, adj. *Ligt doordringend.*

Pénétration, f. *Doordringendheid, doordringende kracht;* (fig.) *schranderheid, scherpzinnigheid*, v.

Pénétré, e, adj. *Doordrongen, vol, geraekt, bevangen.*

Pénétrer, v. a. *et* n. Percer, entrer. *Doordringen, indringen, doorgaen.* —, (fig.) parvenir à connaître. *Doordringen, doorgronden, bevatten, begrypen.* — les secrets de la nature. *De geheimen der natuer doordringen* of *doorgronden.* —, toucher le cœur. *Raken, bewegen, treffen.*

Pénible, adj. *Moeijelyk, lastig, zwaer, bezwaerlyk, ongemakkelyk.* Ouvrage —. *Lastig, moeijelyk werk.* Travail —. *Zware arbeid.*

Péniblement, adv. *Moeijelyk; bezwaerlyk, ongemakkelyk, met moeite.*

Péniche, f. (petit bâtiment de transport). *Klein vaertuig*, o.

Pénicillé, e, adj. } En pinceau (bot.). *Penseelvormig.*
Pénicilliforme, adj. }

Pénil, m. (t. d'anat.). *Venusberg*, m.

Péninsule, f. *Halfeiland, schiereiland, bynaëiland*, o.

Pénitence, f. *Boet, boetveerdigheid*, v., *berouw*, o., *penitentie*, v. Faire —. *Boet doen.* —, sacrement. *Het sakrament van boetveerdigheid*, o., *de biecht*, v. —, punition. *Straf*, v. Mettre en —. *Eene straf opleggen.*

Pénitencerie, f. *Penitenciersambt*, o.

Pénitencier, m. *Penitencier*, m.

Pénitent, e, adj. *et* s. *Boetveerdig.* Pécheur —. *Boetveerdige zondaer.* —, s. m. *et* f. *Boetveerdige, penitent*, m., *biechtkind*, o., *boeteling, biechteling*, m. *en* v.

Pénitentiaux, adj. m. pl. Psaumes —. *Boetpsalmen*, m. mv.

Pénitentiel, m. (rituel). *Boeteboek*, m. *en* o.

*Pennade, f. *Schop*, m.

*Pennader, v. n. *Schoppen.*

Pennage, m. Plumage (fauc.). *Pluimen*, v. mv.

Penne, f. Grosse plume d'oiseau de proie. *Slagpen, slagveêr*, v. —, plume d'une flèche. *Veêr*, v.

Penny, m. (deux sous). *Twee stuivers*, m. mv.

Pénombre, f. (faible lueur). *Flauwe* of *halve schaduw*, v.

Pensant, e, adj. *Denkend, peinzend.* Un être —. *Een denkend wezen.* Bien —. *Weldenkend.*

Pensée, f. *Gedachte*, v., *gepeins*, o. Dire sa — à q. q. *Iemand zyne gedachte zeggen.* —, opinion. *Gedachte, meening*, v., *gevoelen*, o. —, dessein. *Voornemen, oogmerk*, o. —, première idée, esquisse (peint.). *Inval*, m., *schets*, v. —, fleur. *Pensеebloem*, v. Couleur de —. *Violetbruine kleur*, v.

Penser, v. a. *et* n. *Denken, bedenken, peinzen, bepeinzen, meenen, gelooven, overwegen, overleggen.* — à Dieu. *Op God denken.* Ne — à rien. *Nergens op denken.* Pensez-y bien. *Denkt er wel op.* J'y ai pensé longtemps. *Ik heb my lang daerop bedacht.* Je pensais mourir. *Ik dacht te sterven, het scheelde weinig of ik stierf.* —, raisonner. *Redeneren, redekavelen.* —, prendre garde. *Opletten, oppassen, toezien.* —, avoir en vue. *Bedoelen, in het oog hebben.* —, m. Pensée (poét.). *Gedachte*, v., *gepeins*, o.

Penseur, m. *Denker, peinzer*, m.

Pensif, ive, adj. *Peinzend, mymerend.*

Pension, f. Somme pour la nourriture etc. *Kostgeld, teergeld*, o., *kost*, m. Être en —. *In den kost zyn.* Mettre en —. *In den kost besteden.*

Demi —. *Halve kost.* —, maison où l'on est logé et nourri pour un certain prix. *Kosthuis*, o. —, pensionnat. *Kostschool*, v. —, revenu annuel. *Jaerwedde*, v., *jaergeld; pensioen*, o.
Pensionnaire, s. m. *et* f. Qui paie pension. *Kostganger*, m.; *kostgangster*, v. Demi —. *Halve kostganger; halve kostgangster.* Jeune —. *Kostkind*, o. —, qui reçoit pension. *Pensioentrekker*, m. — (en Hollande). *Pensionnaris*, m.
Pensionnat, m. *Kostschool*, v., *pensionnael*, o.
Pensionner, v. a. *Eene jaerwedde* of *een pensioen geven.*
Pensum, m. (punition d'écolier). *Taek*, *straf*, v.
Pentacontarque, m. (t. d'antiq.). *Aenvoerder van vyftig man*, m.
Pentacorde, m. *Vyfsnarige lier*, v.
Pentacrostiche, adj. Vers —. *Vyfvoudig naemdicht*, o.
Pentadactyle, adj. *Met vyf vingeren.*
Pentadécagone, adj. *et* s. *Vyftienhoekig.* —, m. *Vyftienhoek*, m.
Pentaèdre, m. *Vast lichaem met vyf oppervlakten*, o.
Pentaglotte, adj. En cinq langues. *Vyftalig*, *in vyf talen.*
Pentagone, adj. *et* s. *Vyfhoekig.* Figure —. *Vyfhoekige figuer.* —, m. *Vyfhoek*, m.
Pentagynie, f. (classe de plantes). *Slach van planten welker bloemen vyf stampertjes hebben*, o.
Pentamètre, adj. *et* s. Vers —. *Vyfvoetig vers*, o.
Pentandrie, f. (classe de plantes). *Slach van planten welker bloemen vyf helmstylljes hebben*, o.
Pentapaste, m. (machine). *Takel met vyf schyven*, m.
Pentapétale, adj. } A cinq pétales (bot.). *Met*
Pentapétalé, e, adj. } *vyf bloembladen.*
Pentaphylle, adj. *Vyfbladig.*
Pentapole, f. *Landstreek met vyf steden*, v.
Pentaptère, adj. *Vyfvleugelig.*
Pentasperme, adj. *Vyfzadig.*
Pentastyle, adj. *Met vyf kolommen van voren.*
Pentateuque, m. *De vyf boeken van Moyses*, m. *en* o. mv.
Pentathle, m. *Vereeniging der vyf verscheidene speelgevechten* (*der oude Grieken*), v.
Pente, f. Ce qui va en descendant. *Helling*, *afhelling*, v., *het hellen*, o. — de la rivière. *Het afloopen der rivier.* La maison est situé sur la — d'un coteau. *Het huis ligt in het hellen van eenen heuvel.* —, (fig.) penchant. *Neiging*, *genegenheid*, v., *lust*, *trek*, m. —, bande autour d'un ciel de lit. *Val*, m.
Pentecôte, f. (fête). *Pinkster*, *pinksteren*, o., *pinksterfeest*, v. *en* o.
Penthèse, f. (fête). *Lichtmis*, v.
Penthière, f. } (filet). *Snepnet*, o.
Pentière, f. }
Penture, f. Bande de fer qui soutient une porte, une fenêtre. *Hengsel*, o.
Pénultième, adj. *et* s. Avant-dernier. *Voorlaetste.* —, f. *Voorlaetste lettergreep*, v.
Pénurie, f. Extrême disette. *Gebrek*, o.; *behoeftigheid*, *armoede*, v.
Péotte, f. Chaloupe ronde. *Ronde sloep*, v.
Pépasme, m. Maturité des humeurs (méd.). *Tydigheid der vochten*, v.
Pépastique, adj. *et* s. m. (t. de méd.). *Ryp- of tydigmakend geneesmiddel*, *middel dat de vertering der spys*, *of de ryping eener wonde bevordert*, o.
Pepie, f. Pellicule à la langue des oiseaux. *Pip*, *sprouw*, v. Qui a la —. *Pips.* Avoir la — (fig. et fam.). *Eene drooge keel hebben*, *geerne drinken.*
Pépier, v. n. Crier comme le moineau. *Piepen.*
Pepin, m. *Kern*, *korrel*, *pit*, v. Les pommes, les poires, les raisins ont des —s. *De appelen*, *peren*, *druiven hebben korrels.*
Pépinière, f. *Kweekery*, *boomkweekery*, *entery*, v., *kweekhof*, m.; (fig.) *kweekschool*, v.
Pépiniériste, m. *Boomkweeker*, m.
Pépite, f. Morceau d'or natif. *Stuk maegdegoud*, o.
Pepsie, f. } *Voyez* Pépastique.
Peptique, adj. }
Pèque. *Voyez* Pecque.
Péquet, m. Réservoir de — (méd.). *Bewaerplaets van het maegsap*, v.
Percale, f. (étoffe). *Perkal*, o.
Perçant, e, adj. Qui perce. *Doordringend*, *scherp.* Froid —. *Vinnige koude.* Yeux —s, vue —e. *Scherp gezicht.* Voix —e. *Heldere*, *doordringende stem.* Esprit — (fig.). *Schrandere geest.*
Perce. Mettre en —. *Ontsteken*, *opsteken.*
Percé, e, adj. *Met gaten.* Maison bien —ée. *Luchtig huis.* Panier —. *Verkwister*, *doorbrenger*, m.
Percé, m. *Voyez* Percée.
Perce-bois, m. (insecte). *Houtworm*, m.
Perce-bosse, f. (plante). *Weegbree*, v.
Percée, f. Ouverture dans un bois. *Opening*, v., *uitzicht*, o.
Perce-feuille, f. (plante). *Doorblad*, *doorwas*, *hazenoor*, o.
Perce-forêts, m. Grand chasseur. *Groote liefhebber der jagt*, m.
Perce-lettre, m. (outil). *Briefpriem*, m.
Percement, m. Action de percer. *Doorboring*, *doorsteking*, v. —, ouverture. *Opening*, v.
Perce-meule, m. (outil). *Molensteenboor*, v.
Perce-mousse, m. (plante). *Soort van vrouwenhair*, o.
Perce-muraille, f. (plante). *Muerkruid*, o.
Perce-neige, f. (plante). *Witte tyloos*, v.
Perce-oreille, m. (insecte). *Oorworm*, m.
Perce-pierre, f. (plante). *Steenbreek*, *zeevenkel*, v.
Percepteur, m. *Ontvanger*, m.
Perceptibilité, f. *Bemerkbaerheid*, *zichtbaerheid*, v. — (d'un impôt.). *Ontvangbaerheid*, *hefbaerheid*, v.
Perceptible, adj. Qu'on peut percevoir. *Hefbaer*, *ontvangbaer.* —, qu'on peut apercevoir. *Bemerkbaer*, *zichtbaer.*
Perception, f. Recette. *Ontvang*, m., *ingadering*, *inzameling*, v. —, (fig.) idée. *Begrip*, o., *bevatting*, v.
Percer, v. a. *Doorboren*, *doorsteken*, *doorstooten*, *boren*, *doordringen.* — une porte. *Eene deur in eenen muer breken.* — un bois. *Eenen weg maken in een bosch.* — du vin. *Wyn ontsteken*, *opsteken.* — la foule. *Het gewoel doordringen.* Le soleil perce les nuages. *De zon breekt door de wolken.* La pluie perce le drap. *De regen trekt door het laken.* — de part en part. *Doorstooten*, *doorsteken*, *door-*

boren, *door en door steken.* — un mystère (fig.). *Een geheim doordringen.* — l'avenir. *Het toekomende voorzien.* — le cœur. *Het hert doorgrieven*, *zeer bedroeven.* —, v. n. Se faire une ouverture. *Doorbreken*, *opengaen.* L'abcès perça. *De zweer brak door.* —, se manifester. *Doorbreken*, *voor den dag komen*, *zich openbaren.* —, avoir issue. *Eenen uitgang hebben.* Sa maison perce dans deux rues. *Zyn huis heeft eenen uitgang in twee straten.* Ce jeune homme percera. *Die jongeling zal zyn geluk maken*, *zal tot eer en rykdom geraken.* —, pénétrer. *Doordringen*, *indringen.* Se —. *Zich doorsteken* of *doorstooten.*

Percerette, f. Vrille. *Zwikboor*, v.

Perceur, m. Qui perce. *Borer*, m.

Percevoir, v. a. *Ontvangen*, *inzamelen.* — les fruits d'une terre. *De vruchten van een land invorderen*, *inzamelen.* —, recevoir par les sens l'impression des objets. *Gewaerworden.*

Perchant, m. *Lokvogel*, m.

Perche, f. (poisson). *Baers*, m. — (mesure). *Roede*, *meetroede*, v. —, espace mesuré. *Roede lands.* —, long brin de bois. *Stang*, *steng*, v., *staek*, m., *spar*, v., *lange stok*, m. —, croc de batelier. *Haek*, *schiphaek*, *bootshaek*, m. —, bois de cerf. *Getakte hertshoorns*, m. mv. —, (fig. et fam.) femme grande et maigre. *Lange en magere vrouw*, v.

Percher, m. Séchoir. *Rek*, o. Tirer les faisans au —. *De faizanten van de boomen*, *van de takken schieten.*

Percher, v. n. *et* pr. *Opzitten*, *zitten.*

Perchis, m. Clôture avec des perches. *Staekheining*, v.

Perchoir, m. Bâton sur lequel un oiseau se perche, lieu où se perche la volaille. *Rek*, o., *hoenderroest*, m.; *staek waer het gevogelte op roest*, m.

Perclus, e, adj. *Lam*, *beroerd*, *geraekt.*

Perçoir, m. } *Boor*, *zwikboor*, v.
Perçoire, f. }

Percussion, f. *Slag*, *stoot*, m., *bots*, v.

Perdable, adj. *Verliesbaer.*

Perdant, m. *Verliezer*, m. Les gagnants et les —s. *De winners en de verliezers.*

Perdition, f. Mauvais emploi de son bien. *Verkwisting*, *verspilling*, v. —, état de celui qui est hors des voies du salut. *Verderf*, o., *ondergang*, m., *verdoemenis*, v. Il est dans le chemin de —, dans la voie de —. *Hy is op den weg des verderfs.*

Perdre, v. a. *Verliezen*, *kwyt worden* of *raken.* — son argent. *Zyn geld verliezen.* — la vie. *Het leven verliezen.* — la raison. *Het verstand verliezen.* — connaissance. *Buiten kennis raken.* — sa peine. *Vergeefschen arbeid doen.* —, cesser d'avoir. *Verliezen.* — toute espérance (fig.). *Alle hoop verliezen.* — courage. *Den moed verliezen*, *laten vallen.* — la tête. *Onthoofd worden*; *zot worden.* —, égarer. *Verleggen*, *verliezen.* — le fil d'un discours (fig.). *Den draed eener rede verliezen.* — de vue. *Uit het oog verliezen.* — pied, terre. *Grond verliezen.* — une bataille. *Eenen veldslag verliezen.* —, décréditer, ruiner. *Bederven*, *in den grond helpen.* —, corrompre, débaucher. *Bederven*, *verleiden.* —, gâter, endommager. *Bederven*, *beschadigen.* —, mal employer. *Verliezen.* — l'occasion. *De gelegenheid verletten*, *verzuimen.* —, v. n. Éprouver quelque perte. *Verliezen*, *vallen.* Se —, s'égarer. *Verdwalen*, *verdolen.* Je m'y perds (fig.). *Ik begryp er niets van*, *dat is my onbegrypelyk.* Se —, s'évanouir, se dissiper. *Vergaen*, *verdwynen*, *verloren gaen*, *zich verliezen*, *te niet gaen.* Le Rhin se perd presque entièrement dans les sables. *De Ryn verdwynt byna geheel in het zand.* Se —, se ruiner. *Te gronde gaen*, *in zyn verderf loopen.* Se —, se débaucher; se damner. *In zyn verderf loopen*, *zich verdoemen.* Se —, faire naufrage. *Vergaen*, *schipbreuk lyden*, *verongelukken.*

Perdreau, m. *Patrysje*, o., *jonge patrys*, v.

Perdrigon, m. (prune). *Soort van pruim*, v.

Perdrix, f. *Patrys*, v., *veldhoen*, o.

Perdu, e, adj. *et* s. *Verloren*, *verdwaeld.* Puits —. *Sterfput*, m. Sentinelle —e. *Verloren schildwacht*, v. Enfants —s (t. de guerre). *Waeghalzen*, m. mv. Homme — de dettes, de réputation. *Man die tot over de ooren in schulden steekt*; *eerlooze man.* Femme —e. *Eerlooze vrouw*, v. Temps —. *Verloren tyd.* A vos heures —es. *Op uwe ledige uren.* Peine —e. *Vergeefsche moeite.* Pays —. *Verafgelegen*, *onbewoond land.* Tirer à coups —s. *In het honderd* of *in het wild schieten.* A fonds —. *Op lyfrente.* A corps —. *Hals over kop.* —, m. Crier comme un —. *Schreeuwen als een dolle mensch.*

Père, m. *Vader*, m. — de famille. *Huisvader.* Nos —s. *Onze voorvaders*, *voorouders.* Notre premier —. *Adam.* Le — commun des hommes, le — éternel. *God*, m. Dieu le —. *God de vader.* Le — du jour. *De zon*, v. — de l'église. *Kerkvader*, *oudvader*, m. —, titre des religieux. *Pater*, m. Le saint —. *De Paus.*

Pérégrination, f. Voyage lointain. *Verre reis*, v.

Pérégrinité, f. État d'étranger. *Vreemdelingschap*, v.

Pérégrinomanie, f. *Verzotheid tot het reizen*, v.

Péremption, f. — d'instance (pal.). *Verzuim van regtsvervolg*, o.

Péremptoire, adj. Décisif. *Beslissend*, *uitwyzend*, *beslechtend.*

Péremptoirement, adv. *Op eene beslissende wyze.*

Péremptoriser, v. n. (terme de pal.). *Uitstel geven.*

Perfectibilité, f. *Volmaektbaerheid*, v.

Perfectible, adj. *Volmaektbaer.*

Perfection, f. *Volmaektheid*, *volkomenheid*, v. Aspirer à la —. *Naer de volmaektheid staen*, *trachten.* —, achèvement. *Voltooijing*, *voleindiging*, *voltrekking*, v. —, qualité excellente. *Volmaektheid*, v. En —. *Volmaektelyk*, *volkomenlyk.*

Perfectionnement, m. *Volmaking*, *voltrekking*, *volmaektheid*, v.

Perfectionner, v. a. *Volmaken*, *tot volkomenheid* of *volmaektheid brengen.* Se —. *Zich volmaken*, *in volmaektheid toenemen*, *volkomener worden.*

Perfide, adj. *et* s. *Trouweloos*, *ongetrouw*, *verraderlyk*, *valsch.* —, m. *Trouwelooze*, *valschaerd*, m.

Perfidement, adv. *Trouweloosly k*, *ongetrouwelyk*, *verraderlyk*, *valschelyk.*

Perfidie, f. *Trouweloosheid*, *ongetrouwheid*, *valschheid*, v.

Perfolié, e, adj. Feuille —ée. *Doorblad*, o.

Perforant, e, adj. *et s.* *Doorborend.* —, m. *Zekere spier aen de hand*, v.
Perforation, f. *Doorboring*, v.
Perforer, v. a. Percer. *Doorboren.*
Pergolèse, f. (raisin). *Zekere druif*, v.
Pergoute, f. (fleur). *Zekere madelief*, v.
Péri, m. Génie des Persans. *Geest*, m.
Périanthe, m. Calice (bot.). *Bloemkelk*, m.
Périapte, m. *Voyez* Amulette.
Péribole, f. (t. de méd.). *Verplaetsing der kwade vochten op de oppervlakte des lichaems*, v. —, m. (t. d'antiq.). *Met boomen beplante plaets om eenen tempel*, v. —, parapet; garde-fou. *Borstwering; balie, leuning*, v.
Péricarde, m. Enveloppe du cœur. *Hertenet, hertevlies*, o.
Péricardin, e, adj. *Van het hertenet.*
Péricarditis, m. *Ontsteking van het hertenet*, v.
Péricarpe, m. Enveloppe du fruit (bot.). *Zaedhuisje, zaedvlies*, o. —, épicarpe (anat.). *Polsplaester*, v.
Périchondre, m. Membrane de cartilage. *Knarsbeenvlies*, o.
Péricliter, v. n. *In gevaer zyn, gevaer loopen.*
Péricrâne, m. *Bekkeneelvlies, panvlies*, o.
Péridot, m. *Voyez* Chrysolithe.
Péridrome, m. Promenade à couvert (antiq.). *Zuilengang*, m.
Périégète, m. Guide des étrangers. *Leidsman*, m. —, géographe des côtes. *Kustbeschryver*, m.
Périer, m. (t. de fond.). *Laetyzer, booryzer*, o. — (oiseau). *Zekere vogel*, m.
Périérèse, f. Incision autour d'un abcès. *Insnyding*, v.
Périgée, m. (t. d'astr.). *Aerd-nabyheid*, v.
Périgueux, m. (pierre). *Zekere zwarte steen*, m.
Périgyne, adj. } (t. de bot.). *Rondom den*
Périgynique, adj. } *eijerstok gehecht.*
Périhélie, s. m. *et* adj. (t. d'astr.). *Zon-nabyheid*, v.
Périkèce, m. Enveloppe des mousses. *Omwindsel*, o.
Péril, m. *Gevaer*, o., *nood*, m., *perykel*, o. Être en —. *In gevaer, in nood zyn.* Être en — de la vie, de sa vie. *In levensgevaer zyn.* Affronter, braver le —. *Het gevaer braveren, trotseren.* S'exposer au —. *Zich aen het gevaer bloot stellen.*
Périlleusement, adv. *Gevaerlyk, met gevaer, onveiliglyk.*
Périlleux, euse, adj. *Gevaerlyk, onveilig.* Cette entreprise est trop — euse. *Die onderneming is te gevaerlyk.*
Périmer, v. n. Périr, se perdre (pal.). *Verloren gaen, vervallen.*
Périmètre, m. Contour (géom.). *Omtrek, omvang*, m.
Périnéal, e, adj. *Van den bilnaed.*
Périnée, m. (t. d'anat.). *Bilnaed*, m. Incision au —. *Bilnaedsteek*, m.
Période, f. Révolution d'un astre. *Loop, omloop*, m. —, espace de temps, époque. *Tydperk, tydvak*, o., *tydrekening*, v. La — Julienne. *De Juliaensche tydrekening.* —, révolution d'une fièvre. *Omloop*, m., *geregelde terugkeering*, v. —, phrase à plusieurs membres. *Volzin*, m., *periode*, v. —, m. Haut point. *Hoogste punt, toppunt*, o., *top*, m. —, espace de temps vague. *Tyd*, m., *tydperk*, o. Dans le dernier — de sa vie. *Op het einde zyns levens.*
Périodicité, f. Qualité de ce qui est périodique. *Het omloopen.*
Périodique, adj. *Omloopend, dat op gestelde tyden komt, periodiek.* Ouvrage —. *Tydschrift, periodiek werk*, o. Style —. *Welluidende styl.*
Périodiquement, adv. *Op gestelde tyden, met eenen geregelden omloop van tyd.* Parler —. *Met perioden, met gemaektheid spreken.*
Périodiste, m. *Schryver van een periodiek werk, van een tydschrift*, m.
Périœciens, m. pl. Peuples qui habitent sous un même parallèle. *Nevenwoners*, m. mv.
Périoste, m. *Beenvlies*, o.
Périostose, f. *Opzwelling van het beenvlies*, v.
Péripatéticien, enne, adj. *et* s. m. *Aenhanger van Aristoteles, wandelende wysgeer*, m.
Péripatétique, adj. *Van de leer van Aristoteles, peripatetisch.*
Péripatétisme, m. *Leer* of *wysbegeerte van Aristoteles*, v., *peripatetismus.*
Péripétie, f. Dénoûment de drame etc. *Ontknooping*, v.
Périphérie, f. Contour (géom.). *Omtrek*, m., *buitenrond*, o.
Périphrase, f. *Omschryving, omrede*, v.
Périphraser, v. n. *Omschryvingen gebruiken, omschryven.*
Périple, m. Navigation autour de. *Omvaring*, v.
Périploca, f. } (plante). *Touwgras*, o.
Périploque, f. }
Péripneumonie, f. *Longontsteking*, v.
Péripolygone, adj. *Met vele oppervlakten.*
Périptère, m. *Gebouw met zuilen omringd*, o.
Périr, v. n. Prendre fin. *Vergaen, omkomen.* — de misère. *Van ellende vergaen.* — de faim. *Van honger omkomen.* —, faire naufrage. *Verongelukken, schipbreuk lyden.* —, tomber en ruine, en décadence. *Vervallen, in verval komen.* —, périmer (pal.). *Verloren gaen, vervallen.*
Périsciens, m. pl. Habitants des zones froides. *Omschaduwingen*, m. mv.
Périsperme, m. (t. de bot.). *Zaedbedeksel*, o.
Périssable, adj. *Vergankelyk, broos.*
Périssologie, f. Répétition superflue. *Overtolligheid*, v.
Péristaltique, adj. Mouvement — (des intestins). *Wormswyze beweging*, v.
Péristaphylins, m. pl. (muscles). *Huigspieren*, v. mv.
Péristaphylo-pharyngiens, m. pl. (muscles). *Huig- en keelgatspieren*, v. mv.
Péristyle, m. Galerie en colonnes. *Zuilengang*, m.
Périsystole, f. (t. de méd.). *Stilstand van het hert*, m.
Péritoine, m. (t. d'anat.). *Buikvlies*, o., *penszak*, m.
Péritonite, m. } (t. de méd.). *Buikvliesontste-*
Péritonitis, m. } *king*, v.
Péritrochon, m. (machine). *Werktuig om groote lasten op te ligten*, o.
Perkale, f. *Voyez* Percale.
Perlasse, f. *Americaensche potasch*, v.
Perle, f. *Perel*, v. Couronne de —s. *Perelkroon*, v. Gris de —. *Perelkleur*, v. Pêcheur de —s. *Perelvisscher*, m. Enfiler des —s. *Perelen aenrygen; zynen tyd verkwisten.* C'est la — des hommes (fig. et fam.). *Het is de perel der*

menschen. Les —s du matin (fig.). *De dauw*. Les —s des cieux. *De sterren*, v. mv. — (terme d'impr.). *Perelschrift*, o.

Perlé, e, adj. *Gepereld*, *met perelen bezet*. Orge —. *Geperelde gerst*. Bouillon —. *Krachtig vleeschnat*, *daer het vet opdryft*, o. —, (fig.) fait avec soin. *Doorwrocht*, *net*.

Perlure, f. (t. de chasse). *Knobbels aen de hertshoorns*, m. mv.

Permanence, f. Durée constante. *Duerzaemheid*, v., *duer*, m., *bestendige voortduring*, v. —, séance, présence continue. *Aenhoudende zitting*, v.

Permanent, e, adj. *Duerzaem*, *byblyvend*, *bestendig*, *eeuwigdurend*, *onveranderlyk*. Assemblée —e. *Aenhoudende vergadering*, v.

Perméabilité, f. *Doordringbaerheid*, v.

Perméable, adj. *Doordringbaer*.

Permesse, m. (fleuve). *Permessus*. — (terme de myth.). *Woning der zanggodinnen*, v.

Permettre, v. a. *Toelaten*, *toestaen*, *vergunnen*, *gedoogen*, *oorloven*, *veroorloven*. Permettez-moi de vous dire. *Vergun my u te zeggen*. Se —. *Zich veroorloven*, *zich toestaen*.

Permis, e, adj. *et* part. *Toegelaten*, *geöorloofd*, *vergund*. —, m. *Verlof*, o., *vrybrief*, m.

Permission, f. *Verlof*, *oorlof*, o., *toelating*, *vergunning*, *gedooging*, v. Avec votre —. *Met uw welnemen*.

Permutant, m. *Ambtsverwisselaer*, m.

Permutation, f. *Ambtsverwisseling*, v. — (t. de math.). *Verplaetsing*, v.

Permuter, v. a. Échanger un emploi. *Een ambt verwisselen*.

*Permuteur, m. *Verwisselaer*, m.

Pernicieusement, adv. *Verderfelyk*, *schadelyk*.

Pernicieux, euse, adj. *Verderfelyk*, *schadelyk*. — à *ou* pour la santé. *Schadelyk*, *nadeelig voor de gezondheid*. Un conseil —. *Een schadelyke raed*. Maxime, doctrine — euse. *Schadelyke grondregel*, *leer*.

Per obitum, adv. *Door overlyden*, *door afsterving*.

Péroné, m. (t. d'anat.). *Scheenbeen*, o.

Péronier, ère, adj. *Van het scheenbeen*. Muscle —. *Scheenbeensspier*, v.

Péronnelle, f. *Zottin*, *babbelaerster*, v.

Pérons, m. pl. Pères et mères des oiseaux (fauc.). *De ouden*, m. mv.

Péroraison, f. *Slotrede*, *sluitrede*, v.

Pérorer, v. n. (gem.). *Redeneren*, *redekavelen*.

Péroreur, m. (gem.). *Redeneerder*, m.

Pérot, m. Baliveau de deux coupes. *Scheut*, m.

Pérou, m. (pays). *Peru*. C'est un — (prov.). *Het is eene goudmyn*, v. Gagner le —. *Veel winnen*.

Perpendiculaire, adj. *et* s. *Regtstandig*, *regtvallend*, *loodregt*. —, f. Ligne —. *Regtvallende linie*, v.

Perpendiculairement, adv. *Regtstandiglyk*, *loodregt*.

Perpendicularité, f. *Regtstandigheid*, v.

Perpendicule, m. *Loodlyn*, v.

Perpétrer, v. a. Commettre (prat.). *Begaen*, *bedryven*. — un crime. *Eene misdaed begaen*.

Perpètres, f. pl. (terres communes). *Gemeenschappelyke landen*, o. mv.

Perpétuation, f. *Vereeuwiging*, v.

Perpétuel, elle, adj. Continuel. *Gedurig*, *altyddurend*, *eeuwigdurend*, *onophoudelyk*. —, à vie. *Voor het leven*, *zyn leven lang*, *die niet afgezet wordt*.

Perpétuellement, adv. *Geduriglyk*, *altyd*, *onophoudelyk*, *zonder ophouden*.

Perpétuer, v. a. Faire durer toujours. *Vereeuwigen*, *voortzetten*, *altyd doen duren*, *in wezen houden*. — sa gloire, son nom. *Zynen roem*, *zynen naem vereeuwigen*. Se —. *Voortduren*, *in wezen blyven*, *in stand blyven*, *staende blyven*.

Perpétuité, f. *Duerzaemheid*, *altydduerzaemheid*, *onvergankelykheid*, v. A —. *Voor eeuwig*, *voor altyd*, *ten eeuwigen dage*.

Perplexe, adj. Irrésolu, incertain. *Besluiteloos*, *verlegen*, *ontsteld*, *onzeker*.

Perplexité, f. Irrésolution, incertitude. *Besluiteloosheid*, *verlegenheid*, *ontsteltenis*, *onzekerheid*, v.

Perquisition, f. *Onderzoek*, o., *navorsching*, *naspeuring*, v.

Perreau, m. *Waskeersenmakers ketel*, m.

Perriche, f. *Langsteertige papegaei*, m.

Perrière, f. Carrière. *Steengroef*, v.

Perrique, f. *Kleine papegaei*, m.

Perron, m. (escalier). *Stoep*, v.

Perroquet, m. (oiseau). *Papegaei*, m. —, chaise à dos pliant. *Vouwstoel*, m. —, petit mât. *Steng*, *bramsteng*, v. Voile de —. *Bramzeil*, o.

Perruche, f. Femelle du perroquet. *Wyfken van den papegaei*, o. —, petit perroquet. *Kleine papegaei*, m.

Perruque, f. *Parruik*, *pruik*, v.

Perruquier, m. Faiseur de perruques. *Parruikmaker*, m. —, coiffeur. *Kapper*, m.

Perruquière, f. *Parruikmakers vrouw*, v.

*Pers, e, adj. *Groenblauw*.

Per saltum, loc. adv. Par saut. *By oversprong*.

Persan, e, adj. *et* s. De Perse. *Perzisch*, *perziaensch*. La langue —e. *De perzische tael*. —, m. *Perziaen*, m. —e, f. *Perziaensche*, v.

*Perscrutation, f. *Onderzoek*, o., *navorsching*, v.

Perse, f. (royaume d'Asie). *Perzië*, o. —, toile peinte. *Sits*, *gedrukt katoen van Perzië*, o.

Persécutant, e, adj. Qui incommode par ses importunités. *Lastig*, *kwellend*, *moeijelyk*.

Persécuter, v. a. Vexer. *Vervolgen*, *verdrukken*, *plagen*. —, importuner. *Kwellen*, *lastig vallen*.

Persécuteur, trice, s. m. *et* f. Qui persécute. *Vervolger*, m.; *vervolgster*, v. —, qui importune. *Kweller*, *plager*, m., *kwelster*, *plaegster*, v.

Persécution, f. Vexation. *Vervolging*, v. —, importunité. *Kwelling*, *plaging*, v., *overlast*, m.

Persécutrice, f. *Voyez* Persécuteur.

Perses, m. pl. (anciens Persans). *Perzen*, m. mv.

Persévéramment, adv. *Volstandiglyk*, *standvastiglyk*.

Persévérance, f. *Volstandigheid*, *standvastigheid*, *volherding*, *aenhouding*, v.

Persévérant, e, adj. *Volstandig*, *standvastig*, *volherdend*.

Persévérer, v. n. *Volherden*, *aenhouden*, *volstandig* of *standvastig blyven*.

Persicaire, f. (plante). *Perzikkruid*, o.

Persicot, m. (liqueur). *Persico*, m.

Persienne, f. (jalousie). *Tralievenster*, v. *en* o., *zonneblind*, o.

Persiflage, m. (raillerie). *Spotterny*, *beschimping*, *bespotting*, v.

Persifler, v. a. (railler). *Bespotten*, *beschimpen*, *voor den zot houden*. —, v. n. *Zotten klap uitslaen*.



Persifleur, m. *Spotter*, *bespotter*, *beschimper*, *spotvogel*, m.
Persil, m. (plante potagère). *Peterselie*, *hofeppe*, v. — de Macédoine. *Peterselie van Macedonië.*
Persillade, f. *Rundvleesch met peterselie toebereid*, o.
Persillé, e, adj. Fromage —. *Peterseliekaes*, v.
Persique, f. (pêche). *Soort van groote perzik*, v. —, adj. Ordre —. *Perzische bouworde*, v.
Persistance, f. *Het blyven* of *volherden*, o.
Persistant, e, adj. (t. de bot.). *Blyvend.*
Persister, v. n. *Volherden*, *blyven*, *aenhouden.* — dans son dessein. *By* of *in zyn voornemen blyven.*
Personnage, m. Personne, homme. *Persoon*, *mensch*, *man*, m., *personnagie*, v. —, rôle. *Rol*, v. —, figure humaine. *Figuer*, v., *beeld*, o.
Personnaliser, v. a. Appliquer des généralités à un individu. *Algemeene bewoordingen op eenen byzonderling toepassen. Voyez* Personnifier.
Personnalité, f. Caractère, qualité de ce qui est personnel. *Persoonlykheid*, v. —, égoïsme. *Zelfliefde*, *eigenliefde*, *zelfzucht*, v. —, injure. *Persoonlyke beleediging*, *personaliteit*, v.
Personnat, m. *Zekere weerdigheid in een kapittel*, v.
Personne, f. *Persoon*, *mensch*, m. Jeune —. *Jong meisken.* Payer de sa —. *Zich wagen.* En —. *In persoon*, *persoonlyk*, *zelf.* —, pron. indéf. Nul. *Niemand.* Il n'y a —. *Daer is niemand*, *geen mensch.* —, quelqu'un. *Iemand.* Y a-t-il — assez hardi? *Is er iemand zoo stout?*
Personnées, f. pl. (terme de bot.). *Slach van planten*, o.
Personnel, elle, adj. *et* s. *Persoonlyk*, *personeel*, *eigen.* Action —elle. *Aenspraek op iemands persoon*, v. Pronom —. *Persoonlyk voornaemwoord*, o. Homme —. *Zelfzuchtige*, *egoïst*, m. —, m. Naturel. *Aerd*, m., *inborst*, v. —, égoïsme. *Zelfliefde*, *eigenliefde*, v. —, physique. *Lichaemsgestel*, o.
Personnellement, adv. *Persoonlyk.*
Personnification, f. *Persoonsverbeelding*, v.
Personnifier, v. a. *Als eenen persoon verbeelden*, *persoonlyke eigenschappen toeëigenen.*
Perspectif, ive, adj. *Verrezichtig*, *dat een vergezicht vertoont.*
Perspective, f. Art de représenter les objets. *Doorzichtkunde*, *verrezichtkunde*, v., *perspectief*, o. —, peinture de jardins etc., dans l'éloignement. *Perspectief*, o. —, aspect d'objets vus de loin, lointain. *Verregezicht*, *verschiet*, *perspectief*, o. —, (fig.) espérances, craintes fondées. *Uitzicht*, o. En —. *In het verschiet*, *in het verre.*
Perspicace, adj. *Scherpzinnig*, *schrander.*
Perspicacité, f. *Scherpzinnigheid*, *schranderheid*, *doordringendheid*, v.
Perspicuité, f. (clarté). *Klaerheid*, *duidelykheid*, v.
Perspiration, f. (t. de méd.). *Doorwaseming*, *uitwaseming*, v.
Persuadant, e, adj. *Overtuigend*, *overredend.*
Persuader, v. a. *et* n. *Overreden*, *overtuigen*, *doen gelooven*, *bepraten.* Les exemples persuadent mieux que les paroles. *De voorbeelden overreden*, *overtuigen beter dan de woorden.* Soyez persuadé que je n'oublierai jamais ce que je vous dois. *Zyt verzekerd dat ik nooit zal vergeten hetgeen ik u schuldig ben.* — q. q. d'une chose, — une chose à q. q. *Iemand van iets overtuigen.* Se —. *Gelooven*, *zich inbeelden.*
Persuasible, adj. *Overreedbaer.*
Persuasif, ive, adj. *Overredend*, *overtuigend*, *krachtig.*
Persuasion, f. *Overreding*, *overtuiging*, v.
Perte, f. Privation d'un avantage. *Verlies*, o., *berooving*, v. — de la vue. *Verlies van het gezicht.* —, dommage. *Verlies*, *nadeel*, o., *schade*, v. — de temps. *Tydverlies.* — de sang. *Vloed*, *bloedvloed*, m. A —. *Met verlies*, *tot verlies.* En pure —. *Vruchteloos*, *te vergeefs.* —, mauvais succès. *Verlies*, o. Être en —. *Verliezen.* —, altération, déchet. *Verlies*, o., *vermindering*, v. —, ruine. *Ondergang*, m., *bederf*, *verderf*, o. Courir à sa —. *In zyn verderf loopen.* — de l'âme. *Doemenis*, v., *verderf*, o. A — de vue. *Zoo verre het gezicht dragen kan.* Raisonner à — de vue. *Op eene lange en onbeduidende wyze redekavelen.*
Pertinemment, adv. *Behoorlyk*, *met oordeel*, *verstandiglyk.*
*Pertinence, f. *Behoorlykheid*, v.
Pertinent, e, adj. Convenable (prat.). *Behoorlyk*, *gevoegelyk.*
Pertuis, m. Trou, ouverture. *Gat*, *verlaetgat*, o., *opening*, v. —, détroit. *Engte*, v.
Pertuisane, f. (hallebarde). *Pertizaen*, m.
Perturbateur, trice, s. m. *et* f. *Verstoorder*, m.; *verstoorster*, v. — du repos public. *Stoorder der gemeene rust.*
Perturbation, f. Trouble; émotion de l'âme. *Stoornis*, *onrust*, *ontsteltenis*, v. — (terme d'astr.). *Afwyking*, v.
Perturbatrice, adj. f. *Stoorend. Voyez* Perturbateur.
Péruvien, enne, adj. *et* s. Du Pérou. *Peruviaensch.* —, m. *Peruviaen*, m. —enne, f. *Peruviaensche*, v.
Péruvienne, f. (étoffe). *Zekere zydestoffe*, v.
Pervenche, f. (plante). *Maegdenpalm*, m., *maegdenkruid*, o.
Pervers, e, adj. *et* s. Méchant. *Boos*, *boosaerdig*, *kwaed*, *kwaedaerdig*, *snood*, *ondeugend.* —, m. *Booswicht*, *schelm*, *snoodaerd*, m.
*Perversement, adv. *Boosaerdiglyk.*
Perversion, f. *Bederving*, v. — des mœurs. *Zedebederf*, o.
Perversité, f. Méchanceté. *Boosheid*, *boosaerdigheid*, *kwaedaerdigheid*, *snoodheid*, *ondeugendheid*, v.
Pervertir, v. a. Changer en mal. *Bederven*, *verleiden*, *ondeugend maken.* — la jeunesse. *De jonge lieden bederven* of *verleiden.* — l'ordre des choses. *De orde der zaken omkeeren* of *overhoop smyten.* — le sens d'un passage. *Den zin eener spreuk vervalschen.* Se —. *Bederven*, *bedorven worden.*
Pervertissable, adj. *Verleidbaer.*
Pervertissement, m. *Bederving*, *verleiding*, v.
Pervertisseur, m. *Bederver*, *verleider*, m.
Pesade, f. (t. de man.). *Het steigeren*, o.
Pesamment, adv. *Zwaer.* — armé. *Zwaer gewapend.* Marcher —. *Eenen zwaren gang hebben.*

Pesant, e, adj. Lourd. *Zwaer, wigtig, zwaerwigtig, log.* — fardeau. *Zware last.* Avoir la tête —e. *Zwaerhoofdig zyn.* Esprit —. *Logge geest.* Conversation —e. *Verdrietige verkeering*, v. —, (fig.) onéreux. *Lastig, moeijelyk.* —, m. Cet homme, ce livre vaut son — d'or. *Die man, dat boek is met geen goud te betalen.* —, adv. Une livre — d'or. *Een pond goud.*

Pesanteur, f. *Zwaerte, zwaerheid, zwaerwigtigheid, logheid*, v. — de tête. *Zwaerhoofdigheid*, v. — d'esprit. *Plompheid, botheid*, v. — (t. de méd.). *Loomheid*, v. —, violence d'un coup. *Geweld*, o.

Pesée, f. Action de peser. *Het wegen*, o. —, ce qu'on pèse en une fois. *Hetgeen men in eene reis weegt.*

Pèse-liqueur, m. *Vochtweger*, m., *weegglas*, o.

Peser, v. a. *Wegen, afwegen.* — un ballot. *Eene bael wegen.* —, (fig.) examiner attentivement. *Overwegen, overleggen, overdenken, inzien.* — les raisons pour et contre. *De redenen van wederzyde overwegen.* — ses paroles. *Langzaem en omzichtiglyk spreken.* —, v. n. Graviter. *Naer een punt hellen.* —, avoir un certain poids. *Wegen, zwaer zyn.* Cela pèse beaucoup. *Dat weegt zwaer.* —, (fig.) être à charge. *Lastig zyn, bezwaren.* Cela me pèse sur le cœur. *Dat bezwaert myn hert.* Ce secret lui pèse. *Hy kan dat geheim niet zwygen.* —, appuyer sur. *Drukken op.* — sur un levier. *Hard op eenen handboom drukken.* — sur une syllabe. *Eene lettergreep lang uitspreken.*

Peseur, m. *Weger*, m.

Peson, m. (romaine). *Weeghaek, unster*, m., *weeghout*, o.

Pessaire, m. (t. de méd.). *Moederpil*, v.

Pestard, m. Dénonciateur (t. d'écolier). *Verklikker*, m.

Peste, f. (maladie contagieuse). *Pest, pestilentie, besmettelyke ziekte*, v. —, (fig.) personne dont la fréquentation est pernicieuse. *Pest*, v., *verderf*, o. —, (fam.) méchant petit garçon. *Guitje*, o. —, (fam.) petite fille vive et malicieuse. *Pry*, v. —! *De droes! de drommel!* — soit du fou! *De drommel hale den gek!* —! qu'il fait froid! *De droes! wat is het koud!*

Pester, v. n. *Razen, tieren, bulderen, vloeken.*

Pestifère, adj. *Besmettend, besmettelyk.* Un air —. *Eene besmettelyke lucht.* Une vapeur —. *Een besmettelyke damp, een pestdamp.*

Pestiféré, e, adj. et s. *Besmet, pestachtig, pestig, die de pest heeft.* Il venait d'un lieu —. *Hy kwam uit eene besmettelyke plaets.*

*Pestilence, f. *Pest, pestilentie*, v.

Pestilent, e, adj. *Pestachtig, pestig, besmettend, aenstekend.*

Pestilentiel, elle, adj. *Pestachtig, pestig, besmettend, besmettelyk.*

Pestilentieux, euse, adj. *Pestachtig, besmettend.* Sentiments —. *Besmettende gevoelens*, o. mv.

Pet, m. *Wind, scheet, prot*, m. — de nonne. *Sprits*, v.

Pétale, m. Feuille de fleur (bot.). *Bloemblad*, o.

Pétalé, e, adj (t. de bot.). *Met bloembladen.*

Pétalisme, m. (ostracisme). *Ballingschap (te Syracusa)*, o.

Pétaloïde, adj. En forme de pétale. *Bloembladvormig.*

Pétarade, f. *Peerdenscheet*, m. —, (fam.) bruit fait avec la bouche pour se moquer. *Gerucht met den mond*, o.

Pétarasse, f. Hache à marteau (mar.). *Klameiyzer*, o.

Pétard, m. (machine de guerre). *Poortbreker*, m., *springbus*, v. —, pièce d'artifice. *Klakkebus*, v., *moordslag*, m.

Pétarder, v. a. *Met eene springbus doen opspringen.*

Pétardier, m. Qui fait ou applique les pétards. *Springbusmaker; springbuszetter*, m.

Pétase, m. (chapeau des anciens). *Schermhoed*, m.

Pétasite, m. (plante). *Pestwortel*, m.

Pétaud, m. Cour du roi — (fam.). *Plaets waer iedereen meester is, waer alles in het wild loopt*, v.

Pétaudière, f. (gem.). *Vergadering zonder orde, waer iedereen meester is*, v.

Péléchial, e, adj. Fièvre —e. *Vlekkoorts*, v.

Pétéchies, f. pl. (terme de méd.). *Petitsel*, o., *koortsvlekken*, v. mv.

Pet-en-l'air, m. Espèce de robe de chambre. *Soort van nachtrok*, m.

Péter, v. n. *Protten, eenen wind laten vliegen.* —, éclater avec bruit. *Klappen, knappen, kraken.*

Péterole, f. *Kleine klakkebus*, v.

Péteur, euse, s. m. et f. *Protter*, m.; *protster*, v.

Pétillant, e, adj. *Flikkerend; spelend; krakend; levendig.* Yeux —s. *Flikkerende oogen.* Vin —. *Spelende wyn.*

Pétillement, m. *Springing; kraking; flikkering*, v. Le — du sel dans le feu. *Het kraken van het zout in het vuer.*

Pétiller, v. n. Éclater avec bruit. *Springen, kraken.* Le sel pétille dans le feu. *Het zout kraekt in het vuer.* —, jeter un vif éclat. *Flikkeren, schitteren, vonkelen.* Ses yeux pétillent. *Zyne oogen flikkeren.* Le sang lui pétille dans les veines. *Het bloed kookt in zyne aderen.* — d'esprit. *Veel verstand hebben.* — d'impatience. *Van ongeduld branden.*

Pétiolaire, adj. (terme de bot.). *Van den bladsteel.*

Pétiole, m. Queue des feuilles (bot.). *Bladsteel*, m.

Pétiolé, e, adj. (t. de bot.). *Door eenen bladsteel gedragen.*

Petit, e, adj. et s. *Klein; gering; gemeen; slecht.* Les —s enfants. *De kleine kinderen.* Le — peuple. *Het gemeen volk.* A — bruit. *Stillekens.* —, m. Animal nouvellement né. *Jong*, o. Faire des —s. *Jongen, jongen werpen.* Les —s, le peuple. *De kleinen*, m. mv., *het gemeen volk.* Du — au grand. *Van het kleine tot het groote.* En —. *In het klein.* — à —. *Allengs, allengskens.*

Petit-canon, m. (caractère d'imprimerie). *Kanonletter*, v.

Petit-deuil, m. (mésange). *Kaepsche mees*, v.

Petite-fille, f. *Kleindochter*, v.

Petite-maîtresse, f. *Pronkster, saletjuffer*, v.

Petitement, adv. *Klein, geringelyk.*

Petite-nièce, f. *Nanicht, achternicht*, v.

Petites-maisons, f. pl. *Zothuis*, o.

Petitesse, f. *Kleinheid, kleinte; geringheid*, v. — de cœur. *Laegheid, kleinhertigheid*, v.

Petite-vérole, f. *Pokskens*, *kinderpokskens*, o. mv.
Petit-fils, m. *Kleinzoon*, m.
Petit-gris, m. (écureuil; sa peau). *Eekhoorntje; deszelfs vel*, o.
Pétition, f. *Verzoek*, *verzoekschrift*, o.; *eisch*, m., *bede*, v. Présenter une —. *Een verzoekschrift ingeven of indienen.* — de principe. *Bewys getrokken uit gronden die nog niet toegestaen zyn*, o.
Pétitionnaire, m. *Eischer*, *verzoeker*, m. —, f. *Eischeres*, *eischster*, *verzoekster*, v.
Pétitionner, v. n. *Eischen*, *verzoeken.*
Petit-lait, m. *Hui*, *wei*, *watermelk*, v.
Petit-maître, m. *Pronker*, *saletjonker*, m.
Petit-neveu, m. *Naneef*, *achterneef*, m.
Petitoire, s. m. *et* adj. f. Action — (prat.). *Verzoek om den eigendom van iets te krygen*, o.
Petit-romain, m. (caractère d'imprimerie). *Romeinletter*, v.
Petit-texte, m. *Zekere drukletter*, v.
Peton, m. (gem.). *Voetje*, *kindervoetje*, o.
Pétoncle, f. (coquillage). *Alikruik*, v.
Pétreau, m. (t. de jard.). *Uitspruitsel*, o.
Pétrée, adj. f. L'Arabie —. *Het steenachtig Arabië.*
Pétreux, euse, adj. Pierreux (anat.). *Steenachtig.* Os —. *Steenbeen*, o.
Pétri, e, part. de pétrir.
Pétricherie, f. (t. de mar.). *Uitrusting ter kabeljauwvangst*, v.
Pétrifiant, e, adj. *Versteenend.*
Pétrification, f. *Versteening*, *steenwording; versteende zaek*, v.
Pétrifier, v. a. Changer en pierre. *Versteenen*, *in steen veranderen.* —, (fig.) étonner à l'excès. *Verbazen*, *ontstellen.* Se —. *Versteenen*, *tot steen worden.*
Pétrin, m. Huche. *Moelie*, v., *trog*, *baktrog*, m., *broodkas*, v.
Pétrir, v. a. *Kneden*, *deeg maken.* Pétri d'orgueil (fig.). *Vol hoogmoed.*
Pétrissage, m. *Kneding*, v. *het kneden*, o.
Pétrisseur, euse, s. m. *et* f. *Kneder*, m.; *kneedster*, v.
Pétrole, m. (bitume liquide). *Steenölie*, *peterölie*, v.
Petto (in), adv. Dans le secret du cœur. *In het geheim*, *in gedachten.*
Pétulamment, adv. *Dertelyk*, *brooddronken*, *wulpschelyk.*
Pétulance, f. *Dertelheid*, *brooddronkenschap*, *wulpschheid*, v.
Pétulant, e, adj. *Dertel*, *brooddronken*, *wulpsch*, *uitgelaten.*
Petun, m. Tabac, (v. m.). *Tabak*, m.
Petuner, v. n. Fumer du tabac (v. m.). *Tabak rooken.*
Peu, s. m. *et* adv. *Weinig*, *luttel*, *niet veel.* — d'argent. *Weinig geld.* — d'hommes. *Weinige menschen.* Un —, tant soit —. *Een weinig*, *een luttel*, *een beetje.* En — de mots. *Kortelyk.* Depuis —. *Kortelings.* Dans —, sous —. *In het kort*, *binnen korten tyd.* — à —. *Allengskens.* A — près. *Byna*, *bykans.* — auparavant. *Korts te voren.* — après. *Korts daerna.* Pour — que. *Is 't dat.*
Peuplade, f. (habitants). *Bevolking*, *volkplanting*, v. —, horde sauvage. *Horde wilden*, v.
Peuple, m. *Volk*, o., *gemeente* v., *landaerd*, m., *natie*, v. Le petit —. *Het gemeen volk.* La voix du — est la voix de Dieu. (prov.). *De stem des volks is de stem Gods.* —, alevin. *Groei*, *kweekvisch*, m. —, rejetons au pied des arbres. *Schootjes*, o. mv.
Peuplé, e, adj. *Bevolkt*, *volkryk.*
Peupler, v. a. *Bevolken.* — un pays. *Een land bevolken.* — un étang. *Eenen vyver met jongen visch bezetten.* — un tableau. *Op eene schildery vele figuren teekenen* of *zetten.* —, v. n. Multiplier. *Vermeerderen*, *voorttelen.*
Peuplier, m. (arbre). *Populier*, *populierboom*, m. — blanc. *Abeel*, *abeelboom.*
Peur, f. *Vrees*, *bevreesdheid*, *bangheid*, *verveerdheid*, v., *schrik*, m. Avoir —. *Bang* of *bevreesd zyn.* Faire — à q. q. *Iemand schrik* of *vrees aenjagen.* J'ai — de vous incommoder. *Ik vrees u lastig te vallen.* De — de. *Uit vreeze van.* De — que. *Uit vreeze dat.*
Peureux, euse, adj. *Vreesachtig*, *bang*, *bevreesd*, *vervaerd* of *verveerd*, *beschroomd.* Le lièvre est un animal —. *De haes is een vreesachtig dier.*
Peut-être, adv. *et* s. m. *Misschien*, *ligt*, *veelligt*, *mogelyk.*
Phacoïde, adj. Lenticulaire. *Linzenvormig.*
Phaéton, m. (calèche). *Faëton*, m.
Phagédénique, adj. Corrosif (méd.). *Inbytend*, *inetend.*
Phalange, f. (infanterie). *Bende voetvolk*, v. —, os des doigts. *Gelidbeentje*, o.
Phalangite, m. *Krygsman eener bende voetvolk*, m.
Phalaris, m. (graine). *Kanariezaed*, o.
Phalarope, m. (oiseau). *Soort van steltvogel*, m.
Phalène, f. (papillon de nuit). *Nachtkapel*, v., *nachtvlinder*, m.
Phaleuce, adj. } Vers —. *Vyfvoetig latynsch*
Phaleuque, adj. } *vers*, o.
Phantasmagorie etc. *Voyez* Fantasmagorie etc.
Phantôme, m. *Voyez* Fantôme.
Pharaon, m. (jeu de cartes). *Farospel*, o.
Phare, m. Grand fanal de mer; sa tour. *Baek*, *vuerbaek*, v.; *vuertoren*, m.
Pharisaïque, adj. *Pharizeesch.*
Pharisaïsme, m. *Pharizeëndom*, o.; (fig.) *schynheiligheid*, v.
Pharisien, m. *Pharizeër*; (fig.) *schynheilige*, m.
Pharmaceutique, adj. *et* s. *Kruidmengkundig*, *artsenybereidkundig.* —, f. *Kruidmengkunde*, *artsenykunde*, v.
Pharmacie, f. (art). *Artsenykunde*, *kruidmengkunde*, v. —, lieu où on prépare les médicaments. *Apotheek*, v. *artsenywinkel*, m.
Pharmacien, m. *Apotheker*, *artsenybereider*, *kruidmenger*, m.
Pharmacochimie, f. *Artsenyscheikunst*, v.
Pharmacologie, f. *Artsenyleer*, v.
Pharmacopée, f. *Verhandeling over de artsenybereiding*, v.
Pharmacopole, m. *Apotheker*, m.
Pharingé, e, adj. (t. d'anat.). *Van het keelgat.*
Pharyngographie, f. (t. d'anat.). *Beschryving van het keelgat*, v.
Pharyngologie, f. (t. d'anat.). *Verhandeling over het keelgat*, v.
Pharyngotome, m. (lancette). *Keelsnyder*, m.
Pharyngotomie, f. *Keelgatsnede*, v.
Pharynx, m. (orifice du gosier). *Keelgat*, o.

Phase, f. (apparence de planète). *Afwisselend schynsel*, o.
Phaséole, f. *Voyez* Faséole.
Phébus, m. Apollon. *Apollo*, m. —, le soleil. *De zon*, v. —, style ampoulé. *Hoogdravende styl*, m.
Phénicoptère, m. *Voyez* Flamant.
Phénigme, m. (t. de méd). *Geneesmiddel dat plekken en blaeskens op het vel trekt*, o.
Phénix, m. *Pheniks* of *feniks*, m.
Phénomène, m. Tout ce qui paraît d'extraordinaire dans l'air, le ciel. *Verschynsel*, *luchtverschynsel*, o. —. (fig.) chose extraordinaire. *Wonder*, o.
Philanthrope, m. *Menschenvriend*, *menschenminnaer*, m.
Philanthropie, f. *Menschenliefde*, v.
Philanthropique, adj. *Menschlievend.*
Philautie, f. Amour de soi (inus.). *Eigenliefde*, *zelfliefde*, v.
Philharmonique, adj. *et* s. *Muziekminnend.* —, m. *Muziekminnaer*, m.
Philippique, f. (harangue). *Redevoering van Demosthenes tegen Philippus*, v. —, (fig. et fam.) discours satirique. *Schimprede*, v.
Phillyrée, f. (arbrisseau). *Steenlinde*, m.
Philologie, f. *Letterwysheid*, v.
Philologique, adj. *Letterkundig*, *letterwys.*
Philologue, m. *Letterwyze*, *letterkundige*, m.
Philomathique, adj. *Leerbegeerig*, *leergierig.*
Philomèle, f. Rossignol (poét.). *Nachtegael*, m.
Philosophale, adj. f. Pierre —. *Steen der wyzen*, m.
Philosophe, m. Savant; sage. *Wysgeer*, *wysheidminnaer*, *wereldwyze*, *philosoof*, m. —, étudiant en philosophie. *Student in de wysbegeerte*, m. —, incrédule, esprit fort. *Ongeloovige*, *vrygeest*, m. —, adj. *Wysgeerig*, *verlicht.*
Philosopher, v. n. *Over de wysbegeerte spreken*, *philosoferen; volgens de grondregels der wysbegeerte redeneren; spitsvindiglyk redekavelen*, *hairklieven.*
Philosophie, f. *Wysbegeerte*, *wyszucht*, *wereldwysheid*, *philosofie*, v. —, caractère d'imprimerie. *Zekere drukletter*, v.
Philosophique, adj. *Wysgeerig*, *wysbegeerig*, *philosofisch.* Esprit —. *Geest die vry is van alle vooroordeelen.*
Philosophiquement, adv. *Wysgeeriglyk.*
Philosophisme, m. *Valsche wysbegeerte*, v.
Philosophiste, m. *Valsche wysgeer*, m.
Philotechnie, f. Amour des arts. *Kunstliefde*, v.
Philotechnique, adj. Qui aime les arts. *Kunstlievend*, *kunstminnend.*
Philtre, m. *Liefdedrank*, *minnedrank*, *tooverdrank*, m.
Phimosis, m. (t. de chir.) *Krimping der voorhuid*, v.
Phlasis, m. } Contusion d'un os. *Kneuzing*
Phlasme, m. } *van een been*, v.
Phlébographie, f. *Aderbeschryving*, v.
Phlébologie, f. *Verhandeling over de aderen*, v.
Phlébotome, m. (lancette). *Laetyzer*, o.
Phlébotomie, f. Art de saigner. *Aderlaetkunde*, v. —, saignée. *Aderlating*, *bloedlating*, v.
Phlébotomiser, v. a. Saigner. *Aderlaten*, *bloedlaten.*
Phlébotomiste, m. *Aderlater*, m.
Phlegmagogue etc. *Voyez* Flegmagogue etc.
Phlogistique, m. (partie inflammable). *Vlamvattende deel*, o., *vlambaerheid*, v.
Phlogose, f. Inflammation (méd.). *Ontsteking*, v.
Phlox, m. (plante). *Vlambloem*, v.
Phlyctène, f. (terme de méd.). *Waterpuisten*, v. mv.
Phœnicure, m. (oiseau). *Muernachtegael*, m., *roodsteertje*, o.
Pholade, f. (coquillage). *Steenmossel*, v.
Phonascie, f. *Stemoefening*, v.
Phonique, f. *Voyez* Acoustique.
Phonocamptique, adj. Qui réfléchit les sons. *Terugkaetsend.*
Phonomètre, m. *Klankmeter*, m.
Phoque, m. (veau marin). *Zeekalf*, o.
Phoronomie, f. *Wetenschap der beweging van de vaste en vloeibare lichamen*, v.
Phosphore, m. *Phosphorus*, m., *lichtgevende stoffe*, v.
Phosphorescence, f. *Phosphorusvorming*, v.
Phosphorique, adj. *Phosphoriek*, *lichtgevend.* Pierre —. *Lichtsteen*, m.
Photologie, f. *Verhandeling over het licht*, v.
Photomètre, m. *Lichtmeter*, m.
Phrase, f. *Spreekwyze*, v., *zin*, m. — ordinaire, populaire. *Gemeene spreekwyze.*
Phraseologie, f. *Byzondere of eigene spreekwyze*, v.
Phrasier, m. *Die met gemaektheid spreekt.*
Phrénésie etc. *Voyez* Frénésie etc.
Phrénique, adj. (t. d'anat.). *Van het middelrif.*
Phrénitis, f. (t. de méd.). *Ontsteking van het middelrif*, v.
Phthiriage, f. (t. de méd.). *Luisziekte*, v.
Phthirophage, m. *Luizenëter*, m.
Phthisie, f. (maladie). *Tering*, v.
Phthisiologie, f. *Verhandeling over de tering*, v.
Phthisique, adj. *Teringachtig*, *die de tering heeft.*
Phylactère, m. (talisman). *Behoedmiddel*, o.
Phylarque, m. (chef de tribu). *Opperhoofd*, o.
Phyllithe, m. *Versteend blad*, o.
Phyllitis, m. (plante). *Hertstong*, v.
Phyllon, m. (plante). *Soort van bingelkruid*, o.
Phyme. *Voyez* Furoncle.
Physconie, f. (terme de méd.). *Hard buikgezwel*, o.
Physétère, m. *Soort van walvisch*, m.
Physicien, m. *Natuerkundige*, *natuerkenner*, m.
Physico-mathématique, adj. *Natuer- en wiskundig.*
Physiognomonie, f. *Gelaetkunde*, v.
Physiognomonique, adj. *Gelaetkundig.*
Physiographie, f. *Natuerbeschryving*, *beschryving van de voortbrengsels der natuer*, v.
Physiographique, adj. *Natuerbeschryvend.*
Physiologie, f. *Verhandeling over de samenstelling van het menschelyk lichaem*, v.
Physiologique, adj. *Van de samenstelling van het menschelyk lichaem.*
Physiologiste, m. *Physiologist*, m.
Physionomie, f. L'air du visage. *Gelaet*, *aenzicht*, *aengezicht*, *aenschyn*, *wezen*, o. —, physiognomonie. *Gelaetkunde*, v., —, (fig.) aspect. *Gezicht*, o., *beschouwing*, v.
Physionomiste, m. *Gelaetkenner*, *gelaetkundige*, m.
Phisionotrace, m. *Gelaettrekker*, m.
Physique, adj. *et* s. *Natuerkundig; natuerlyk.* —, f. *Natuerkunde*, v. —, m. Constitution. *Lichaemsgestel*, o. —, physionomie. *Gelaet*, o.
Physiquement, adv. *Natuerkundiglyk; natuerlyk.*

Physocèle f. (tumeur). *Windbreuk*, v.
Phytolithe, m. *Versteende plant*, v.
Phytologie, f. *Verhandeling over de planten; kruidkunde, plantkunde*, v.
Piaculaire, adj. Sacrifice —. *Zoenoffer, verzoenoffer*, o.
Piaffe, f. *Ostentation* (fam.). *Pracht, ydelheid*, v.
Piaffer, v. n. (gem.). *Pronken, pralen.* — (t. de man.). *Op eene en dezelfde plaets stappen* of *draven.*
Piaffeur, m. (t. de man.). *Peerd dat op eene en dezelfde plaets stapt* of *draeft*, o.
Piailler, v. n. Criailler (fam.). *Schreeuwen.*
Piaillerie, f. Criaillerie (fam.). *Geschreeuw*, o.
Piailleur, euse, s. m. *et* f. (gem.). *Schreeuwer*, m.; *schreeuwster*, v.
Piane-piane, adv. Doucement (fam.). *Zacht, zachtjes.*
Pianiste, s. m. *et* f. *Pianospeler*, m.; *pianospeelster*, v.
Piano, forté-piano *ou* piano-forté, m. *Piano, fortepiano*, m. —, adv. *Zacht, zachtjes.*
Piast *ou* piaste, m. *Afstammeling der oude poolsche huizen*, m.
Piastre, f. (monnaie d'Espagne). *Piaster*, m. — forte. *Dubbele piaster.*
Piaulard, m. Pleureur (fam.). *Huiler, schreijer*, m.
Piauler, v. n. (se dit du cri des petits poulets). *Piepen.* —, se plaindre en pleurant (fam.). *Weenen, gryzen, huilen.*
Pic, m. (croc de fer). *Houweel*, o. —, oiseau. *Specht*, m. —, montagne très-haute. *Hooge en steile berg*, m. A —, perpendiculairement. *Loodregt.* — (au jeu de piquet). *Pik, zestig.*
Pica, m. (appétit dépravé). *Verkeerde eetlust* of *honger*, m.
Picholine, f. (olive). *Olyf van de kleinste soort*, v.
Picolets, m. pl. *Slotkrammetjes*, o. mv.
Picorée, f. *Voyez* Maraude.
Picorer, v. n. *Voyez* Marauder.
Picoreur, m. *Voyez* Maraudeur.
Picot, m. (pointe du bois mal coupé). *Stomp*, v. —, marteau. *Spitse hamer*, m. —, engrêlure de dentelle. *Achterwerk*, o.
Picoté, e, adj. Marqué de petite-vérole. *Pokdalig. Voyez* Picoter.
Picotement, m. *Het steken, het pikken*, o., *prikkeling*, v.
Picoter, v. a. Piquer, causer des picotements. *Steken, pikken, prikkelen.* —, faire aux fruits de petites piqûres (comme les oiseaux). *In de vruchten pikken.* —, (fig. et fam.) agacer, provoquer. *Tergen, steken geven.*
Picoterie, f. Agacerie (fam.). *Terging*, v.
Picotin, m. (mesure d'avoine). *Spint*, o.
Picrochole, adj. *Voyez* Bilieux.
Pic-vert, m. *Voyez* Pivert.
Pie, f. (oiseau). *Ekster*, v. Fromage à la —. *Witte kaes.* —, adj. Cheval —. *Bont peerd.* OEuvre —. *Godvruchtig werk.*
Pièce, f. *Stuk*, o.; *lap*, m. — de drap. *Stuk laken.* — d'argent. *Stuk geld.* — de vin. *Stuk wyn.* — à —. *Stuk voor stuk.* Tailler en —s. *In stukken kappen, nedersabelen.* Mettre en —s. *In stukken slaen, aen stukken breken.* Petite —. *Stukje, stuksken*, o. Mettre une — à un habit. *Eenen lap op een kleed zetten.* Tout d'une —. *Uit één stuk.* — de bois. *Stuk hout.* —s de rapport. *Stukken van ingeleid werk, inlegstukken.* — de canon, d'artillerie. *Kanon, stuk geschut*, o. — de terre. *Stuk lands.* — d'eau. *Vyver*, m. — de théâtre. *Tooneelstuk, tooneelspel*, o. — d'un procès. *Gedingstuk.* — de vers. *Dichtstuk.* — de musique. *Muziekstuk.* —, partie d'un logement, chambre. *Deel*, o., *kamer*, v. —, (fig. et fam.) tour de malice. *Poets*, v., *trek*, m. Faire — à q. q., jouer ou faire une — à q. q. *Iemand eene poets* of *eenen trek spelen.*
Pied, m. *Voet, poot*, m. A —. *Te voet.* Se jeter aux —s de q. q. *Iemand te voet vallen.* — à —. *Voet voor voet.* A — sec. *Droogvoets.* Perdre —. *Den grond verliezen (in het water).* Coup de —. *Schop*, m. Lâcher le — (fig.). *Wyken.* De — ferme. *Zonder te wyken, kloekmoediglyk.* Mettre une armée sur —. *Een leger op de been brengen.* Au — de la lettre. *Letterlyk.* — d'une table. *Voet van eene tafel.* — de lit. *Voeteneinde van een bed.* Vers de six —s. *Vers van zes voeten.* Au — de la montagne. *Aen den voet van den berg.* Sur le —, à raison. *Tegen, voor.* Aller du même —. *Gelykelyk gaen.* Être réduit au petit — (fig.). *Tot geringen staet vervallen zyn.* —, trace de la bête qu'on chasse. *Spoor*, o. —, bas d'un arbre. *Stam*, m. —, arbre; plante. *Boom*, m.; *plant*, v. —, mesure. *Voet*, m., *voetmaet*, v.
Pied-à-terre, m. *Klein verblyf*, o.
Pied-bot, m. *Horrelvoet*, m.
Pied-d'alouette, f. (plante). *Ridderspoor*, v.
Pied-d'âne, m. *Zekere schelp*, v.
Pied-de-biche, m. *Kiezentrekker*, m.
Pied-de-bœuf, m. *Zeker kinderspel*, o.
Pied-de-chat, m. (plante). *Kattepoot*, m., *katoenkruid*, o.
Pied-de-chèvre, m. (levier). *Koeivoet*, m. —, instrument d'imprimerie. *Balhamer*, m.
Pied-de-coq, m. (plante). *Hanepoot*, m.
Pied-de-griffon, m. (plante). *Zwart nieskruid*, o.
Pied-de-lièvre, m. (plante). *Hazepoot*, m., *veldklaver*, v.
Pied-de-lion, m. (plante). *Leeuwenklauw*, m.
Pied-de-mouche, m. *Hanepoot*, m. —, signe d'impr. *Merkteeken*, o.
Pied-de-pigeon, m. (plante). *Duivenpoot*, m.
Pied-de-veau, m. (plante). *Kalfspoot*, m.
Pied-droit, m. (partie de jambage d'une porte etc.) *Post, styl*, m.
Piédestal, m. (support de colonne etc.). *Voet*, m., *voetstuk*, o., *voetstal, pedestal*, m.
Pied-fort, m. (t. de monn.). *Proefstuk*, o.
Piédouche, m. *Klein voetstuk*, o.
Pied-plat, m. Homme méprisable (fam.). *Verachtelyke mensch, lomperd*, m.
Piége, m. *Strik*, m., *val*, v. Tendre *ou* dresser des —s. *Strikken spannen.* —, (fig.) embûche, artifice. *Strik, valstrik*, m., *laeg, hinderlaeg, list*, v. Tomber, donner dans le —. *In de strikken vallen.*
Pie-grièche, f. *Wilde* of *grauwe ekster*, v. —, (fig. et fam.) femme d'humeur querelleuse. *Kyfachtig wyf*, o.
Pie-mère, f. (membrane du cerveau). *Dun hersenvlies*, o.
Pierraille, f. *Puin, gruis, steengruis*, o., *steenhoop*, m.
Pierre, f. *Steen*, m. — de taille. *Hardsteen, arduinsteen*, m. — angulaire. *Hoeksteen.* — de touche. *Toetssteen.* — à aiguiser. *Wetsteen, slypsteen.* — à feu, à fusil. *Vuersteen.* — à l'huile. *Oliesteen.* — à filtrer. *Leksteen.* — à

chaux. *Kalksteen.* — infernale. *Duivelssteen.* — précieuse. *Kostelyke steen*, m., *edelgesteente*, o. — d'aimant. *Zeilsteen*, *magneetsteen.* — fondamentale. *Grondsteen.* — à laver. *Waschsteen.* Jeter la — à q. q. (fig.). *Het op iemand gemunt hebben.* Jeter des —s dans le jardin de q. q. *Iemand ter zyde aenvallen.* Faire d'une — deux coups (prov. et fig.). *Twee vliegen in eenen klap slaen; door een middel twee einden bereiken.* —, gravelle. *Steen*, m., *graveel*, o. —, dureté dans quelques fruits. *Steenachtigheid*, v.

Pierrée, f. (conduit à pierre sèche). *Steenen waterleiding*, v.

Pierre-ponce, f. *Puimsteen*, *dryfsteen*, m.

Pierreries, f. pl. *Edelgesteenten*, o. mv.

Pierrette, f. *Steentje*, o.

Pierreux, euse, adj. Plein de pierres. *Steenachtig.* Un terrain, un sol —. *Een steenachtige grond.* Des poires —euses. *Steenachtige peren.* —, malade de la pierre. *Die met den steen gekweld is.*

Pierrier, m. (canon). *Steenstuk*, *kamerstuk*, o., *bas*, *draeibas*, m.

Pierrot, m. Moineau (fam.). *Mosch*, *musch*, v. —, baladin. *Poetsemaker*, m.

Pierrures, f. pl. (t. de vén.). *Knobbeltjes aen de hertshoornen*, o. mv.

Piété, f. *Godsvrucht*, *godvruchtigheid*, *godvreezendheid*, *godsdienstigheid*, v. — filiale. *Kinderlyke liefde*, v.

Piéter, v. n. (t. de jeu). *Den voet aen de meet houden.* —, v. a. Disposer à la résistance. *Styven*, *standvastig maken.* Se —. *Zich styven*, *standvastig zyn.*

Piétinement, m. Action de piétiner. *Het trappelen*, *spartelen.*

Piétiner, v. a. Fouler aux pieds. *Met voeten treden*, *onder de voeten treden.* —, v. n. Remuer fréquemment les pieds. *Trappelen*, *spartelen.*

Piéton, onne, s. m. et f. *Voetganger*, m.; *voetgangster*, v.

Piétonner, v. n. Aller à pied (fam.). *Voeteren*, *te voet gaen.*

Piètre, adj. Chétif (fam.). *Gering*, *slecht*, *ellendig.* Un habit —. *Een slecht kleed.*

Piètrement, adv. Chétivement (fam.). *Geringelyk*, *slecht*, *armelyk.*

Piètrerie, f. Chose vile (fam.). *Prul*, *vodderij*, v.

Pieu, m. *Pael*, *staek*, m. Ficher, planter des —x en terre. *Palen in den grond steken*, *slaen.*

Pieusement, adv. *Godvruchtiglyk*, *godsdienstiglyk.*

Pieux, euse, adj. *Godvruchtig*, *godsdienstig*, *godvreezend*, *godzalig*; *teederhertig.*

Piffre, esse, s. m. et f. Qui est très-gros (terme de mépris). *Dikpens*, *dikbast*, m. —, gourmand. *Gulzigaerd*, *slokker*, m. —esse, f. *Slokster*, v.

Piffrer (se), v. pr. *Voyez* Empiffrer (s').

Pigeon, m. *Duif*, *duive*, v. Nourrir ou élever des —s. *Duiven houden* of *melken.* — mâle. *Doffer*, *duiver*, m. — femelle. *Duif*, *duivin*, v. — domestique. *Huisduif.* — sauvage ou ramier. *Houtduif*, *ringduif*, *wilde duif.* Une couple de —s. *Een koppel duiven.* —, (fam.) dupe. *Sul*, m.

Pigeonneau, m. *Jonge duif*, v., *duifje*, *duifken*, o.

Pigeonnier, m. *Duivenhok*, *duivenkot*, o., *duivenslag*, m.

Pigne, f. (t. de mine). *Zilverschuim*, o.

Pignocher, v. n. Manger négligemment et par petits morceaux (fam.). *Peuzelen*, *knabbelen.*

Pignon, m. Mur en pointe. *Bovengevel*, m., *nok*, *kap*, v. Avoir — sur rue. *Een eigen huis hebben.* —, amande de la pomme de pin. *Pingel*, v. —, roue (horl.). *Rondsel*, o. —, roue (mécan.). *Dryfrad*, *dryfwerk*, o.

Pignoné, e, adj. (terme de blas.). *Gevelvormig.*

Pignoratif, ive, adj. Contrat —. *Pandverdrag*, *verbindend verdrag*, o.

Pigou, m. (chandelier). *Scheepskandelaer*, m.

Pilastre, m. *Pilaster*, m.

Pilau, m. *Rys met vleeschnat* of *boter gekookt*, m.

Pile, f. Amas en ordre. *Stapel*, *hoop*, *tas*, m. — de bois. *Hoop hout.* Mettre en —. *Stapelen*, *in hoopen zetten.* —, maçonnerie de pont. *Steunsel*, o., *pilaer*, m. —, côté de monnaie. *Muntzyde*, v. Jouer à croix ou à —. *Kruis* of *munt werpen.* —, auge où sont les draps qu'on foule. *Stamptrog*, m. —, pal aiguisé (blas.). *Spitse pael*, m. —, boîte en cuivre, de poids de marc. *Peil*, o.

Piler, v. a. *Stampen*, *stooten.* —, v. n. Manger (pop.). *Eten*, *schransen.*

Pilette, f. *Wolstamper*, m.

Pileur, m. *Stamper*, *stooter*, m. —, grand mangeur (pop.). *Groote eter*, *schranser*, m.

Pilier, m. *Pilaer*, *pael*, *styl*, m., *zuil*, v. — boutant. *Fryt*, v., *schoorpilaer*, m.

Pillage, m. *Plundering*, *uitplundering*, *strooperij*, *rooverij*, v.

Pillard, e, adj. et s. *Plunderzuchtig*, *roofgierig.* —, m. *Plunderaer*, *strooper*, m. —e, f. *Plunderaerster*, v.

Piller, v. a. et n. *Plunderen*, *uitplunderen*, *rooven.* —, extorquer. *Knevelen*, *afknevelen*, *afpersen.* —, (fig.) donner, comme de soi, des vers etc. *Stelen*, *uitschryven.* —, attaquer (en parlant des chiens). *Aenvallen.*

Pillerie, f. Action de piller. *Plundering*, v. —, volerie, extorsion. *Dieverij*, *knevelarij*, *afpersing*, v.

Pilleur, m. *Plunderaer*, m.

Pilon, m. *Stamper*, m. Mettre un livre au —. *Een boek in 't scheurpapier werpen.*

Piloner, v. a. *Vollen*, *walken.*

Pilori, m. *Schandpael*, *pronkpael*, *pael*, m., *kaek*, v. Mettre, exposer au —. *Aen den pael stellen*, *aen de kaek zetten.*

Pilorier, v. a. Mettre au pilori. *Aen de kaek zetten*, *aen den pael stellen.*

Piloselle, f. (plante). *Muizenöor*, o.

Pilot, m. Tas de sel. *Zouthoop*, m.

Pilotage, m. Ouvrage de pilotis. *Paelwerk*, *heiwerk*, o. —, art, salaire du pilote. *Stuermanskunst*, v., *stuermanschap*, o., *loodsing*, *inloodsing*, v.; *loodsgelden*, o. mv.

Pilote, m. *Stuerman*, m. — côtier. *Loods*, *loodsman*, m.

Piloter, v. a. et n. Enfoncer des pilotis. *Heijen*, *palen inheijen* of *in den grond slaen.* — (terme de mar.). *Loodsen*, *inloodsen.*

Pilotis, m. *Pael*, m., *paelwerk*, o. Bâtir sur —. *Op palen bouwen.*

Pilule, f. *Pil*, *pille*, v. Prendre des —s. *Pillen innemen.* Avaler la — (fig.). *In eenen zuren appel byten.*

Pimbèche, f. (gem.). *Neuswyze vrouw*, v.
Piment, m. (plante). *Spaensche peper*, *piment*, v. — d'eau. *Waterpeper*, v.
Pimentade, f. (sauce). *Pimentsaus*, v.
Pimpant, e, adj. Élégant (pop.). *Opgepronkt*, *opgeschikt*, *mooi*, *net*.
*Pimpesouée, f. *Vrouw met gemaekte manieren*, v.
Pimprelocher, v. a. Coiffer ridiculement. *Het hair op eene belachelyke wyze krollen*.
Pimprenelle, f. (plante). *Pimpernel*, v.
Pin, m. *Pynboom*, *pynappelboom*, *harsboom*, m.
Pinacle, m. Faîte d'édifice. *Tinne*, v., *het hoogste van een gebouw*. Être sur le — (fig.). *Op het toppunt van zyn geluk zyn*. Mettre q. q. sur le —. *Iemand boven de andere verheffen*.
Pinasse, f. (navire). *Pinas*, v.
Pinastre, m. *Wilde pynboom*, m.
Pince, f. Bout du pied d'animaux. *Spits*, v. *en* o., *het voorste van den voet*. —, devant d'un fer à cheval. *Het voorste van een hoefyzer*. —, grosses pincettes. *Tang*, *vuertang*, v. —, action de pincer. *Het nypen*. —, piége pour les oiseaux. *Knel*, v. —, pli. *Plooi*, *vouw*, v. —, levier. *Koeivoet*, *yzeren handboom*, m. —, tenaille. *Nyper*, m., *nyptang*, v. —s, dents de cheval. *De voorste tanden van een peerd*, m. mv.
Pincé, e, adj. *et* s. *Gemaekt*, *gedwongen*. —, m. (t. de mus.). *Kadans*, v.
Pinceau, m. *Penseel*, o. —, (fig.) manière de colorier. *Penseel*, o. —, style. *Styl*, m., *pen*, v.
Pincée, f. *Kneep*, *vingergreep*, v.
Pincelier, m. Vase de peintre. *Penseelbakje*, o.
Pince-maille, m. *Schrok*, *vrek*, m.
Pincement, m. (t. de jard.). *Het afnypen*, o., *afnyping*, v.
Pincer, v. a. *Nypen*, *knypen*, *knellen*, *klemmen*. —, (fig.) saisir. *Vatten*, *krygen*. — (terme de jard.). *Knypen*, *afknypen*. — la harpe. *Op de harp spelen*. — (t. de man.). *De sporen aendrukken*. —, (fig.) critiquer, railler. *Berispen*, *beschimpen*, *hekelen*. Se —. *Zich nypen*, *zich knellen*. —, m. *Het aendrukken van de sporen*.
Pincette, f. *Voyez* Pincettes.
Pincettes, f. pl. *Tang*, *vuertang*, v. —, petite pince. *Nyper*, m., *tangetje*, o.
Pinchina, m. (drap). *Grof laken*, o.
Pinçon, m. Marque faite à la peau en pinçant. *Neep*, v.
Pinçure, f. Faux pli d'un drap. *Valsche vouw of plooi*, v.
Pindarique, adj. *Pindarisch*, *in den smaek van Pindarus*.
Pindariser, v. n. *Pindariseren*, *eene gemaekte tael spreken*, *eenen hoogdravenden stiel aennemen*.
Pindariseur, m. *Die eene gemaekte tael spreekt*.
Pinde, m. (terme de myth.). *Zangberg*, *Parnas*, m.
Pinéale, adj. f. Glande —. *Hersenklier*, *pynappelklier*, v.
Pineau, m. (raisin). *Zeer zwarte druif*, v. —, (palmier). *Zekere palmboom*, m.
Pinée, f. *Beste stokvisch*, m.
Pingoin, m. / Pingouin, m. / Pinguin, m. } (oiseau). *Vetgans*, *zeegans*, v.
Pinnatifide, adj. Feuille — (bot.). *Gevleugeld blad*, o.
Pinne-marine, f. (coquillage). *Groote mossel*, v.
Pinnulaire, f. *Versteende vin*, v.
Pinnule, f. Plaque d'alidade. *Vizier*, o.
Pinque, f. (bâtiment). *Pink*, v.
Pinson, m. *Vink*, m. *en* v.
Pinsonnée, f. Chasse aux petits oiseaux. *Vinkenjagt*, v.
Pintade, f. (oiseau). *Perelhoen*, o.
Pinte, f. *Pinte*, v.
Pinter, v. n. (pop.). *Zuipen*, *bekeren*.
Pintereau, m. Mauvais peintre. *Kladder*, *slechte schilder*, m.
Pioche, f. *Eenpuntig houweel*, o.
Piocher, v. a. *et* n. *Met het houweel omhalen*. —, (fig. et fam.) travailler fort. *Veel werken*, *blokken*.
Pioler, v. n. *Voyez* Piauler.
Pion, m. *Schyf*, v.
Pionner, v. n. *Verscheidene schyven wegnemen*.
Pionnier, m. *Graver*, *schansgraver*, *delver*, m.
Piot, m. Vin (pop.). *Wyn*, m.
Pipa, m. (crapaud). *Soort van pad*, v.
Pipe, f. *Pyp*, *tabakspyp*, v. Allumer sa —. *Zyne pyp aensteken*. Fumer une —. *Eene pyp rooken*. —, gros tonneau. *Pyp*, v. Une — de vin. *Eene pyp wyn*.
Pipeau, m. *Herdersfluit*, *rietpyp*, v. —, (fig.) style poétique. *Dichtstyl*, m. —, appeau. *Lokfluitje*, o. —x, gluaux. *Lymroeden*, v. mv.
Pipée, f. *Vogelvangst met lymroeden*, v.
Piper, v. a. Chasser aux pipeaux. *Piepen*. —, (fig.) tromper. *Bedriegen*. — des dés. *Dobbelsteenen vervalschen*, *moffelen*.
Piperie, f. Tromperie au jeu (pop.). *Bedrog*, o., *moffelary*, v.
Pipeur, m. *Valsche speler*, *moffelaer*, m.
Pipot, m. (futaille). *Honigvat*, o.
Piquant, e, adj. *et* s. *Stekend*, *stekelachtig*, *stekelig*. Épine —e. *Stekeldoorn*, m. —, de haut goût. *Scherp*, *bytend*. Sauce —e. *Hooge*, *sterke saus*, v. Froid —. *Vinnige koude*. —, (fig.) offensant, mordant. *Scherp*, *schamper*, *bits*, *bytend*, *beleedigend*. Mots —s. *Scherpe*, *beleedigende woorden*. —, fin et vif. *Geestig*, *aerdig*, *bevallig*, *zinryk*. —, m. *Stekel*, *prikkel*, m.
Pique, f. *Piek*, *spies*, v. —, (fig.) brouillerie. *Tweedragt*, *oneenigheid*, v., *twist*, m. —, m. *Schoppen*, v. L'as de —. *Schoppen aes*.
Piqué, m. (étoffe). *Zekere katoenen stoffe*, v.
Pique-bœuf, m. *Ossendryver*, m. — (oiseau). *Zekere vogel*, m.
Pique-chasse, m. (poinçon). *Vuerwerkerspriem*, m.
Pique-nique, m. *Maeltyd waer elk zyn gelag betaelt*, m. *en* v.
Piquer, v. a. *et* n. *Steken*, *prikkelen*. —, ou — un cheval. *Een peerd de sporen geven*. — des deux. *Met beide de sporen steken*. —, faire des points. *Stikken*. — les tables (fig.). *Op schuim loopen*, *panlikken*. —, marquer les absents. *De afwezigen aenteekenen*. —, (fig.) irriter, offenser. *Beleedigen*, *tergen*, *vergrammen*, *raken*, *verbitteren*. —, exciter, animer. *Prikkelen*, *aenprikkelen*, *verwekken*. — q. q. d'honneur. *Iemand door of met eer aenprikkelen*. —, mordre (en parlant des serpents). *Steken*, *byten*. —, affecter le goût d'une manière

désagréable. *Byten*. —, larder de la viande. *Spekken, bespekken, larderen*. Se —, se blesser. *Zich steken*. Se —, (fig.) se fâcher. *Kwaed* of *gram worden*, *zich vergrammen*. Se — d'une chose. *Ergens op roemen* of *stoffen*. Se — au jeu. *Heet op het spel worden, hoe meer men verliest*. Bois qui se pique. *Hout waer de worm in komt, wormstekelig hout*. Étoffe qui se pique. *Stoffe waer de mot in komt*.

Piqueron, m. *Stekel, prikkel*, m.

Piquet, m. Petit pieu. *Tentpael, staek*, m. Planter le — chez q. q. (fig. et fam.). *Zich by iemand voor eenigen tyd nederslaen*. —, fiche d'arpenteur. *Staek, stok*, m. —, petite escouade. *Legerwacht*, v., *piket*, o. —, jeu. *Piket, piketspel*, o. Jouer au —. *Piket spelen, piketten*.

Piquette, f. (boisson). *Pruimdrank*, m. —, petit vin (fam.). *Slechte wyn, nawyn, spoelwyn*, m.

Piqueur, m. Celui qui conduit à cheval une meute. *Pikeur*, m. —, sous-écuyer. *Ryknecht, peerdenberyder; voorryder; pikeur*, m. —, qui veille sur les ouvriers maçons. *Opziener over het werkvolk, pikeur*, m. —, qui larde les viandes. *Bespekker*, m. — d'assiette. *Schuimlooper, panlikker*, m.

Piquier, m. *Piekdrager, piekenier*, m.

Piqûre, f. *Steek*, m. —, couture. *Stiksel*, o. —, trou d'insecte dans le fruit, le bois etc. *Wormgat*, o., *wormsteek*, m.

Pirate, m. *Zeeroover, zeeschuimer, kaper*, m.

Pirater, v. n. *Zeerooven, zeeschuimen*.

Piraterie, f. *Zeeroovery*, v. —, (fig.) concussion. *Afpersing, knevelary*, v.

Pire, adj. comp. *et* s. *Erger, slechter, slimmer*. Il n'y a —eau que l'eau qui dort (prov. et fig.). *Stille waters hebben diepe gronden*. —, m. *Het ergste, slechtste*.

Piriforme, adj. *et* s. *Peervormig*. —, m. Muscle —. *Peervormige spier*, v.

Pirogue, f. Bateau fait d'un arbre creusé. *Prauw*, v.

Pirole, f. (plante). *Wintergroen*, o.

Piron, m. Sorte de gond. *Herre*, v., *duim*, m., *spoorlee*, v.

Pirouette, f. Jouet. *Draeihoutje, kindermolentje*, o. —, tour fait sur un pied. *Schielyke omdraeijing op éénen voet*, v. —, (fig.) faux-fuyant. *Uitvlugt*, v. —, (terme de man.). *Omdraeijing*, v., *zwenk*, m.

Pirouetter, v. n. *Op éénen voet omdraeijen, zwenken*.

Pis, m. *Uijer*, m., *speen*, v.

Pis, adj. comp. *et* s. *Erger, slechter, slimmer*. Qui — est. *Dat erger is, wat het ergste is*. —, m. *Het ergste, het slechtste*. Prendre les choses au —. *De zaken op het ergste nemen*. Au — aller. *Ten ergste genomen*. Je serai votre — aller. *Als gy niet beter kunt, bedien u dan van my*. —, adv. *Slechter, erger*. De — en —, de mal en —. *Van erger tot erger*. Tant —. *Des te erger*.

Piscine, f. Réservoir d'eau (terme de la Bible). *Waterbak*, m. —, vivier. *Vischvyver*, m. —, lavoir. *Waschplaets*, v. — (dans les sacristies). *Spoelwaterbak*, m.

Piscivore, adj. *Vischetend*.

Pisé, m. Construction en terre rendue compacte. *Gestampte aerde*, v., *metselwerk in leem*, o.

Piseur, m. Maçon qui bâtit en pisé. *Metselaer die met gestampte aerde bouwt*, m.

Pisiforme, adj. En forme de pois (anat.). *Ertenvormig*.

Pissat, m. *Pis* (*van beesten*), v.

Pissement, m. — de sang. *Bloedpissing*, v.

Pissenlit, m. (pop.). *Pissebed*, m. *en* v., *kind dat in het bed pist*, o. — (plante). *Papenbloem*, v., *papenkruid*, o., *peerdenbloem*, *pissebloem*, v.

Pisser, v. a. *et* n. *Pissen, wateren, zyn water lozen*.

Pisseur, euse, s. m. *et* f. *Pisser*, m., *pisbroek*; *piskous, pissler*, v.

Pissoir, m. *Pisbak, pishoek*, m., *piscyn*, o.

Pissoter, v. n. *Dikwyls en met druppelen pissen*.

Pissotière, f. Pissoir. *Pisbak*, m., *piscyn*, o. —, petite fontaine. *Kleine fontein*, v.

Pissotte, f. Canule de cuvier. *Tuit* of *pyp van eene loogkuip*, v.

Pistache, f. (amande). *Pimpernoot, pistache*, v.

Pistachier, m. (arbre). *Pimperboom, pistacheboom*, m.

Piste, f. Trace, vestige. *Spoor, voetspoor*, o., *voetstap*, m. Suivre la bête à la —. *Het beest op het spoor volgen*.

Pistil, m. (t. de bot.). *Stampertje, zwartje*, o.

Pistole, f. (monnaie d'or). *Pistool*, v. Être cousu de —s (prov.). *Schatryk zyn*.

Pistoler, v. a. *Met eene pistool doodschieten*.

Pistolet, m. *Pistool*, v. — de poche. *Zakpistool*, v. Coup de —. *Pistoolschoot*, m.

Pistolier, m. *Pistoolschieter*, m.

Piston, m. *Pompzuiger, pompëmer*, m.

Pitance, f. Portion de repas. *Portie*, v.

Pitancerie, f. Office claustral. *Provisiekamer*, v.

Pitancier, m. Pourvoyeur claustral. *Schafmeester*, m.

*Pitaud, e, s. m. *et* f. *Lomperd*, m.; *lomp wyf*, o.

Pite, f. Monnaie ($\frac{1}{4}$ du denier). *Myt*, v.

Piteusement, adv. (fam.). *Jammerlyk, deerlyk, erbarmelyk*.

Piteux, euse, adj. Digne de pitié. *Jammerlyk, erbarmelyk, deerlyk, ellendig*. Faire le — (fam.). *Den ellendigen spelen*.

Pithèque, m. (singe). *Aep zonder steert*, m.

Pitié, f. *Mededoogen, medelyden*, o., *deernis, ontferming, mededoogendheid*, v. Avoir — de q. q. *Met iemand mededoogen* of *deernis hebben, zich over iemand ontfermen* of *erbarmen*. J'ai — de votre malheur. *My deert uw ongeluk*. Chanter à faire —. *Deerlyk* of *slecht zingen*. Ce serait grand'—. *Het zoude jammer zyn*.

Piton, m. *Ringnagel*, m.

Pitoyable, adj. Enclin à la pitié (inus.). *Medelydend, mededoogend, ontfermelyk*. —, qui excite la pitié. *Deerlyk, ellendig, jammerlyk, erbarmelyk*. État —. *Deerlyke staet*. —, (fig.) méprisable. *Slecht, ellendig, erbarmelyk*.

Pitoyablement, adv. *Deerlyk, erbarmelyk, jammerlyk; ellendiglyk, slecht*.

Pitrepite, m. (liqueur). *Sterke brandewyn van wyngeest*, m.

Pittoresque, adj. D'un grand effet (peint.). *Schilderachtig*. —, (fig.) qui peint vivement à l'esprit. *Natuerlyk, aerdig, levendig*.

Pittoresquement, adv. *Op eene schilderachtige wyze*.

Pituitaire, adj. Membrane —. *Slymvlies*, o.
Pituite, f. *Slym*, *snot*, o.
Pituiteux, euse, adj. *Slymachtig*, *slymerig*, *snotachtig*.
Pive, f. Pou de poisson. *Vischluis*, v.
Pivert, m. (oiseau). *Groenspecht*, m.
Pivoine, f. (plante et fleur). *Pioene*, *peonie*, v. —, m. (oiseau). *Goudvink*, v.
Pivot, m. *Spil*, v. —, (fig.) principal mobile. *Beweger*, m., *hoofd*, o. —, racine perpendiculaire. *Hertwortel*, m.
Pivotante, adj. f. Racine —. *Hertwortel*, m.
Pivoter, v. n. (t. de bot.). *Zynen hertwortel regt in den grond schieten.*
Placage, m. Bois appliqué en feuilles. *Plakwerk*, o.
Placard, m. *Plakkaert*, *plakkaet*, *plakschrift*, o. —, écrit injurieux. *Schimpschrift*, o., *paskwil*, v. — (t. de menuis.). *Houtwerk boven eene deur*, o.
Placarder, v. a. *Plakken*, *aenplakken*. — q. q. *Een schimpschrift tegen iemand aenplakken.*
Place, f. Espace. *Plaets*, *ruimte*, v. Faire — à q. q. *Voor iemand wyken.* Demeurer sur la —. *Dood blyven*, *sneuvelen.* Ce mot n'est pas dans sa —. *Dit woord staet niet op zyne plaets.* —, (fig.) charge. *Plaets*, *bediening*, v., *ambt*, o., *post*, m. —, lieu public. *Plaets*, v., *plein*, o. — publique. *Opene plaets.* — d'armes. *Wapenplaets*, v. —, lieu du change etc. *Plaets*, *handelplaets*, v. —, ville de guerre. *Vesting*, *sterkte*, v. Assiéger une — par mer et par terre. *Eene vesting te water en te land belegeren.* —! —! *Maekt plaets!*
Placé, e, adj. *Geplaetst.* —, employé. *Aengesteld.* Cœur bien — (fig.). *Edelmoedige ziel*, *edel gemoed.*
Placement, m. *Het plaetsen* of *uitzetten van geld.* —, argent placé. *Uitgezet geld*, o.
Placenta, m. (t. d'anat.). *Moederlever*, v., *moederkoek*, m. — (t. de bot.). *Zaedlobben*, v. mv.
Placer, v. a. *Plaetsen*, *stellen*, *zetten*, *leggen.* — q. q. *Iemand plaetsen*, *eene plaets aenwyzen*; *iemand aenstellen*, *eene bediening* of *dienst bezorgen.* — de l'argent. *Geld uitzetten.* Se —. *Zich plaetsen*, *eene plaets nemen.*
Placet, m. Demande écrite. *Smeekschrift*, *verzoekschrift*, o. —, tabouret. *Stoel zonder leuning*, m.
Placier, ère, s. m. et f. Locataire d'une place de marché. *Merktmeester*, m.; *merktmeesteres*, v.
Plafond, m. *Zoldering*, *bezoldering*, v. —, carène (mar.). *Kiel*, v.
Plafonnage, m. *Plaestering*, *beplaestering*, *bezoldering*, v.
Plafonner, v. a. *Bezolderen*, *plaesteren*, *beplaesteren*, *plafonneren.*
Plafonneur, m. *Plaesteraer*, *plafonneerder*, m.
Plage, f. Rivage. *Strand*, o., *zeeöever*, m., *effene zeekust*, v. —, (poét.) contrée. *Gewest*, o., *streek*, *zeestreek*, v., *land*, o.
Plagiaire, adj. et s. m. Qui pille des vers etc. *Schriftroover*, *letterdief*, m. — (t. de droit). *Kinderdief*, m.
Plagiat, m. *Schriftroovery*, *letterdievery*, v. — (t. de droit). *Kinderdievery*, v.
Plagièdre, adj. Cristal —. *Kristal met schuinsche vlakten*, o.
Plaid, m. Plaidoyer. *Pleit*, *pleitrede*, v., *pleidooi*, o. —, lieu des audiences. *Pleitzael*, v. —, manteau. *Mantel der Bergschotten*, m.
Plaidable, adj. *Pleitbaer*, *bepleitbaer.* Jour —. *Pleitdag*, *dingdag*, m.
Plaidant, e, adj. *Pleitend.* Avocat —. *Pleitende advokaet.* Les parties —es. *De pleitende partyen.*
Plaider, v. a. et n. *Pleiten*, *bepleiten*, *dingen*, *pleidooijen.* — une cause. *Eene zaek bepleiten*, *voorstaen* of *verdedigen.* — q. q. *Iemand een geding aendoen; procederen.*
Plaideur, euse, s. m. et f. *Pleiter*, *dinger*, m.; *pleitster*, *dingster*, v.
Plaidoirie, f. Art, profession, action de plaider. *Pleitkunst; pleitery*, v.
Plaidoyable, adj. m. Jour —. *Pleitdag*, *dingdag*, *zitdag*, *regtdag*, m.
Plaidoyer, m. *Pleit*, *pleitrede*, *pleitery*, *dingtael*, v., *pleidooi*, o.
Plaie, f. *Wonde*, *kwetsuer*, v. — dangereuse, incurable. *Gevaerlyke*, *onheelbare wonde.* —, cicatrice. *Litteeken*, o. —, (fig.) affliction, malheur. *Ongeval*, *ongeluk*, o. —, ouverture. *Opening*, *bres*, v. —, fléau. *Plaeg*, v. Les —s d'Égypte. *De plagen van Egypten.*
Plaignant, e, adj. et s. *Klagend.* —, m. *Klager*, m. —e, f. *Klaegster*, v.
Plain, m. *Voyez* Pelin.
Plain, e, adj. *Vlak*, *effen*, *gelyk*, *glad.* En —e campagne. *In het vlak veld.* Linge —. *Ongewerkt*, *ongebloemd linnen.*
Plain-chant, m. *Koorzang*, *kerkzang*, m.
Plaindre, v. a. *Beklagen.* — le malheur de q. q. *Iemands ongeluk beklagen.* — le pain à q. q. *Iemand het brood onttrekken.* Se —. *Klagen*, *zich beklagen*, *klagten doen.* Se — toutes choses. *Zich het noodzakelyke onttrekken.*
Plaine, f. *Vlakte*, v., *vlak veld*, *plein*, o. La — liquide (poét.). *Het pekelveld*, o., *de zee*, v.
Plain-pied, m. (t. d'archit.). *Reeks vertrekken van gelyken grond*, v. Chambre de —. *Kamer van gelyken grond.*
Plaint, e, part. de plaindre.
Plainte, f. Gémissement. *Klagt*, *weeklagt*, v., *geklag*, *gejammer*, o., *kerming*, v. —, grief. *Klage*, *klagt*, *klagtrede*, v., *beklag*, *klaegschrift*, o. Faire des —s. *Klagten doen*, *zyn beklag doen.*
Plaintif, ive, adj. *Klagelyk*, *klagend*, *klaegacktig*, *klagtig*, *kermend.* Voix —ive. *Klaegstem*, v. Ton —. *Klaegtoon*, m.
Plaintivement, adv. *Klagelyk*, *op eenen klagenden toon.*
Plaire, v. n. *Behagen*, *bevallen*, *aenstaen*, *aengenaem zyn.* Cela me plaît. *Dat behaegt my.* Cela ne me plaît pas. *Dat staet my niet aen*, —, v. impers. Vouloir; trouver bon. *Believen*, *gelieven*, *behagen*, *willen.* S'il vous plaît. *Als het u belieft.* S'il plaît à Dieu. *Als het God belieft.* Plaît-il? que vous plaît-il? *Wat belieft u?* Plût à Dieu que! *God gave dat!* A Dieu ne plaise! *Dat verhoede God! daer beware ons God voor!* A Dieu ne plaise que j'y consente jamais! *Het zy verre van my van daerin ooit toe te stemmen!* Se —, prendre plaisir à... *Behagen scheppen* of *nemen in...*, *vergenoeging vinden; geerne zyn.* Il se plaît à me contredire. *Hy neemt behagen in my tegen te spreken.* Le gibier se plaît dans les bois. *Het wild is geerne in de bosschen.* La vigne se plaît dans les terres pierreuses. *De wyngaerd aerdt wel in steenachtige gronden.*



Plaisamment, adv. Agréablement. *Aengenaemlyk*, *bevalliglyk*. —, ridicuelment. *Belachelyk*.

Plaisance, f. Lieu, maison de —. *Lusthuis*, o., *buitenplaets*, v. — (ville et duché d'Italie). *Placentia*.

Plaisant, e, adj. *et* s. Agréable. *Aengenaem*, *bevallig*, *vermakelyk*. —, qui divertit, comique. *Kluchtig*, *koddig*, *drollig*, *aerdig*, *boertig*, *snaeksch*. —, impertinent, ridicule. *Onbeschoft*, *belachelyk*. —, m. *Snaek*, *poetsemaker*, m.

Plaisanter, v. a. Railler. *Bespotten*, *uitlachen*. — q. q. *Iemand bespotten*. —, v. n. Badiner. *Boerten*, *gekscheren*, *schertsen*, *kortswylen*, *jokken*.

Plaisanterie, f. *Boertery*, *snakery*, *koddigheid*, *kluchtigheid*, *drolligheid*, v. —, raillerie. *Spotterny*, v. — à part. *Zonder lachen*, *zonder gekscheren*.

Plaisir, m. Joie; divertissement. *Vermaek*, *behagen*, *genoegen*, o., *vreugd*, *genoegte*, *genoegelykheid*, v. Prendre — à une chose. *Behagen scheppen* of *nemen in iets*. Avec —. *Met vermaek*. Conte fait à —. *Vertelsel tot vermaek*, o. Par —. *Uit vermaek*, *uit tydverdryf*. A —. *Met zorg*; *met gemak*. —, délices, voluptés. *Vermaek*, o., *wellust*, m. *en* v. —, volonté, consentement. *Wil*, m., *believen*, *welbehagen*, *goedvinden*, o. Sous votre bon —. *Onder uw welnemen*. —, grâce, faveur. *Gunst*, *vriendschap*, *weldaed*, v., *dienst*, m. Faites-moi ce —. *Doet my die vriendschap*.

Plamage, m. (t. de tann.). *Het afhalen van het hair van eene huid*, o.

Plamée, f. (t. de tann.). *Looijerskalk*, m.

Plamer, v. a. (t. de tann.). *Het hair van eene huid afhalen*.

Plamerie, f. (t. de tann.). *Plaets waer men het hair van eene huid afhaelt*, v.

Plan, e, adj. Plat et uni. *Plat*, *effen*, *gelyk*.

Plan, m. Surface plane. *Platte grond*, m., *platte* of *effene vlakte*, *oppervlakte*, v. —, dessin d'un bâtiment, d'un ouvrage etc. *Grondteekening*, v., *ontwerp*, *plan*, *bestek*, *beworp*, o. Lever le — d'une ville. *Het plan* of *de grondteekening eener stad ontwerpen*. Dégradation des —s (peint.). *Vermindering der voorwerpen naer mate van hunne verwydering*, v. —, projet. *Ontwerp*, *plan*, o.

Planche, f. *Plank*, *deel*, v., *berd*, *bord*, o. — de sapin, de chêne. *Dennen*, *eiken plank*. Faire la — (fig. et fam.). *Den weg banen*, *het ys breken*. —, morceau de bois, de cuivre gravé. *Houten* of *koperen plaet*, v. —, estampe. *Plaet*, *prent*, *print*, v., *afdruksel*, o. — (t. de jard.). *Bed*, *tuinbed*, o. — de tulipes. *Tulpenbed*. — de chicorée. *Andyviebed*.

Planchéier, v. a. *Beplanken*, *bevloeren*, *eenen plankenvloer leggen*.

Plancher, m. *Vloer*, *plankenvloer*, m., *zoldering*, v.

Planchette, f. Petite planche. *Plankje*, *planksken*, o. —, instrument de math. *Meettafeltje*, o.

Plançon, m. (branche replantée). *Telg*, v., *plantsoen*, o.

Plane, m. (arbre). *Plaenboom*, m. —, f. (outil). *Snymes*, o.

Planer, v. a. Polir, égaler. *Glad maken*, *glad slaen*. —, v. n. Se soutenir en l'air. *Zweven*, *dryven*. —, (fig.) considérer de haut. *Overzien*, *doorzien*.

Planétaire, adj. *et* s. *Van de dwaelsterren*, *van de planeten*. —, m. *Afbeelding der planeten*, v.

Planète, f. *Dwaelster*, *planeet*, v. Il est né sous une heureuse — (prov. et fig.). *Hy is onder eene gelukkige planeet geboren*.

Planétolabe, m. *Planeetmeter*, m.

Planeur, m. *Gladslager*, m.

Planimétrie, f. *Platmeting*, *platmeetkunde*, v.

Planisphère, m. *Platte hemel-* of *wereldkaert*, v.

Planoir, m. (ciselet). *Beiteltje*, o.

Plant, m. (scion pour planter). *Loot*, *telg*, v. —, jeune vigne. *Jonge wyngaerd*, m. —, lieu planté de jeunes arbres. *Boomkweekery*, v., *plantsoen*, o.

*Plantade, f. *Plantsoen*, o.

Plantage, m. Action de planter; ce qu'on a planté. *Planting*, *beplanting*, *poting*; *plantagie*, v. —, plantes de tabac, de cannes à sucre etc. *Plantagie*, *plantaedje*, v.

Plantain, m. (herbe). *Weegbree*, v.

Plantaire, adj. (t. d'anat.). *Van de voetzool* of *voetplant*.

Plantard, m. *Voyez* Plançon.

Plantation, f. Action de planter. *Planting*, *beplanting*, v. —, plant. *Plantsoen*, o. —, établissement dans les colonies. *Plantagie*, *plantaedje*, v.

Plante, f. *Plant*, v., *gewas*, o. — médicinale. *Geneeskruid*, o. Cultiver les —s. *De gewassen aenkweeken*. Jeune — (fig.). *Jonge spruit*, v. — du pied. *Voetzool*, *voetplant*, v.

Planté, e, adj. *Geplant*, *beplant*; *geplaetst*, *gelegen*. Maison bien —ée. *Welgelegen huis*, o. Poil —. *Overeindstaend hair*, o. Cheveux bien —s. *Welgeschikte hairen*. *Voyez* Planter.

Planter, v. a. *et* n. *Planten*, *beplanten*, *poten*, *zetten*. — des arbres. *Boomen zetten*. — d'arbres. *Met boomen beplanten*. —, enfoncer en terre en partie. *Inslaen*, *opregten*. — une croix. *Een kruis opregten*. — là q. q. (fam.). *Iemand laten staen*, *iemand verlaten*. — au nez, reprocher. *Door den neus wryven*, *verwyten*. —, (fig.) propager. *Voortplanten*. Se — devant q. q. *Voor iemand komen staen*.

Planteur, m. *Planter*, m. —, colon. *Kolonist*, m.

Plantigrades, m. pl. (t. d'hist. nat.). *Op de voetzolen gaende dieren*, o. mv.

Plantivore, adj. *Gewasverslindend*.

Plantoir, m. *Plantyzer*, *pootyzer*, o.

Plantule, f. (t. de bot.). *Plantenkiem*, v.

*Plantureusement, adv. Copieusement. *Overvloediglyk*, *in overvloed*.

*Plantureux, euse, adj. Copieux. *Overvloedig*.

Planure, f. Bois retranché en planant. *Spaenders*, *houtspaenders*, m. mv.

Plaque, f. *Plaet*, v. — de fer. *Yzeren plaet*. —, partie de la garde d'une épée. *Plaet*, v., *steekblad*, o. —, chandelier. *Handblaker*, m.

Plaqué, m. *Mengsel van metael met zilver enz.*, o.

Plaqué, e, adj. *Met goud*, *zilver enz.*, *belegd* of *overtrokken*.

Plaquer, v. a. *Beleggen*, *bekleeden*, *overtrekken*, *overdekken*. — un soufflet (pop.). *Eene oorveeg* of *muilpeer geven*.

Plaquette, f. (monnaie). *Plaket*, v.

Plaqueur, m. *Plakwerkmaker*, m.

Plaquis, m. (incrustation en pierres). *Slecht ingeleid werk*, o.
Plasme, m. (émeraude en médicament). *Ruwe gestampte smaragd*, m.
Plastique, adj. *et* s. Qui forme. *Vormend*, *telend*. —, f. Art de modeler. *Boetseerkunst*, v.
Plastron, m. (devant de cuirasse). *Borstharnas*, o. —, pièce sur l'estomac, corselet. *Borstlap*, m. —, (fig. et fam.) celui qui est en butte aux railleries. *Spot*, m.
Plastronner (se), v. pr. *Een borstharnas* of *borstlap aendoen*.
Plat, m. (partie plate). *Het plat*, o. Coup de — de sabre. *Slag met het plat van den sabel*. Le — de l'épée. *Het plat van den degen*. —, vaisselle; ce qu'elle contient. *Schotel*, m. *en* v. — d'argent. *Zilveren schotel*. — de balance. *Schotel van eene schael*. A — couvert, en cachette (fam.). *Heimelyk*, *in het verborgen*.
Plat, e, adj. Uni. *Plat*, *effen*, *gelyk*, *vlak*. Pays —. *Plat* of *effen land*. Le — pays. *Het plat land*, *de buiten*. Vaisseau —. *Leegboordig schip*. Cheveux —s. *Sluikhair*, o. —, (fig.) dénué de saveur, sans sel. *Plat*, *laf*, *smakeloos*. Vin —. *Platte wyn*. —, lâche. *Lafhertig*. Tout à —. *Geheellyk*, *ten eenemael*, *ganschelyk*, *plat af*.
Platane, m. (bel arbre). *Plaenboom*, m.
Plat-bord, m. Garde-fou (mar.). *Dolbord*, o., *bosbank*, v.
Plateau, m. (plat de balance). *Schael*, *schotel*, v. —, plat de bois etc., où l'on sert le café etc. *Schenkblad*, *koffiblad*, *theeblad*, o. — (t. de guerre). *Verhevene en effene vlakte*, v. —x (t. de vén.). *Platte en ronde keutels*, m. mv.
Plate-bande, f. (bordure de parterre). *Boord*, *zoom*, m. —, ornement d'archit. *Rand*, *platte band*, m.
Platée, f. (massif de fondation). *Grondslag*, m., *fondament*, o. —, plein un plat (pop.). *Schotelvol*, v.
Plate-forme, f. (toit plat). *Plat*, o., *platte vlakte* (*boven een gebouw*), v. — (t. d'art mil.). *Bedding*, *beukery*, v.
Plate-longe, f. Longe de cuir. *Leérenriem*, m.
Platement, adv. *Plat*, *plataf*, *laffelyk*, *slecht*.
Plateure, f. (filon). *Mynader*, v.
Platiasme, m. *Gebrek van goede uitspraek*, o.
Platille, f. (toile). *Soort van fransch lynwaed*, o.
Platine, f. Grand rond de cuivre pour sécher et repasser le linge. *Vuerbekken*, o. —, plaque. *Plaet*, v. — de serrure. *Slotplaet*. — (t. d'impr.). *Degel*, m. —, m. Or blanc. *Platina*, v., *bleekgoud*, *witgoud*, o.
Platitude, f. *Platheid*, *lafheid*, *slechtheid*, v.
Platonicien, enne, adj. *et* s. *Platonisch*, *van Plato*. —, m. *Aenhanger van Plato*, m.
Platonique, adj. *Platonisch*, *van Plato*. Amour —. *Platonische liefde*, v.
Platonisme, m. *Stelsel*, o., of *leering van Plato*, v.
Plâtrage, m. *Plaesterwerk*, o.
Plâtras, m. *Kalkbrok*, m. *en* v., *plaestergruis*, o.
Plâtre, m. *Plaester*, v., *plaesterkalk*, m. Battre comme —. *Blond en blauw slaen*.
Plâtré, e, adj. *Geplaesterd*. —, (fig. et fam.) feint. *Geveinsd*. Paix —ée. *Geveinsde vrede*, *schynvrede*.
Plâtrer, v. a. Enduire de plâtre. *Plaesteren*, *beplaesteren*, *met plaesterkalk bestryken*. —, (fig.) cacher le mal sous de fausses apparences. *Bewimpelen*, *een verfken geven*, *met eenen schoonen schyn bedekken*. Se —, se farder (fam.). *Zich blanketten*.
Plâtreux, euse, adj. Terrain —. *Roodkrytachtige grond*, m.
Plâtrier, m. *Plaestermaker*; *plaesterverkooper*, m.
Plâtrière, f. *Plaestergroef*, v., *plaesterkuil*, *plaesterput*, m.; *plaestermakery*, v.
Plâture, f. (serpent). *Soort van vergiftige waterslang*, v.
Plaubage, f. *Voyez* Dentelaire.
Plausibilité, f. *Schynbaerheid*, *waerschynlykheid*, *aennemelykheid*, v.
Plausible, adj. Spécieux. *Schynbaer*, *waerschynlyk aennemelyk*. Raison —. *Aennemelyke reden*. Prétexte —. *Schynbaer*, *waerschynlyk voorwendsel*.
Plausiblement, adv. *Schynbaerlyk*, *waerschynlyk*.
Plébéien, enne, adj. *et* s. De l'ordre du peuple. *Onedel*, *van het volk*.
Plébiscite, m. (décret du peuple). *Volksbesluit*, o.
Plectrum, m. (archet). *Strykstok*, m.
Pléiade, f. — poétique. *Zevental van vermaerde dichters*, o. —s (étoiles). *Zevenster*, v., *zevengesternte*, o.
Pleige, m. Caution (v. m.). *Borg*, *borgtogt*, m.
*Pleiger, v. a. *Voyez* Cautionner.
Plein, e, adj. *et* s. *Vol*. Un tonneau — de vin. *Een vat vol wyn*. — comme un œuf. *Zoo vol als een ei*. —e lune. *Volle maen*. En —e mer. *In volle zee*. A —es voiles. *Met volle zeilen*. Il est — de lui-même. *Hy is met zich zelven ingenomen*. —e, qui porte des petits. *Dragtig*, *met jongen*. —, entier, absolu. *Vol*, *volkomen*. — pouvoir. *Volmagt*, v. En —e rue. *Op de volle straet*. A —es mains. *Met volle handen*. —, m. *Het volle*, o. Le vide et le —. *Het ledige en het volle*. Le — de la lune. *De volle maen*. —, adv. Avoir du vin — sa cave. *Zynen kelder vol wyn hebben*. Tout —. *Veel*, *in overvloed*, *volop*. En —. *In het midden*; *ten volle*.
Pleinement, adv. *Ten volle*, *volkomenlyk*, *geheellyk*.
Plénière, adj. f. Cour —. *Plegtige vergadering*, v. Indulgence —. *Volle aflaet*, m.
Plénipotentiaire, adj. *et* s. *Gevolmagtigd*. —, m. *Volmagtigde*, m.
Plénipréбendé, m. *Domheer die alle de inkomsten van zyn ambt geniet*, m.
Plénitude, f. *Volheid*, v.; *overvloed*, m. — de la grâce. *Volheid der genade*. — des temps. *Volheid der tyden*. — d'humeurs. *Overvloedigheid van vochten*.
Pléonasme, m. *Overtolligheid van woorden*, v.
Plérose, f. (t. de méd.). *Herstelling* (*van een afgemat lichaem*), v.
Plérotique, adj. (terme de méd.). *Vleeschmakend*.
Pléthore, f. Abondance de sang, d'humeurs (méd.). *Volbloedigheid*, v.
Pléthorique, adj. (t. de méd.). *Volbloedig*.
Pleurant, e, adj. *Weenend*, *schreijend*, *tranend*, *gryzend*.
Pleure, f. *Voyez* Plèvre.

Pleurer, v. n. *Weenen*, *schreijen*, *tranen gryzen*, *kryten*, *tranen storten*. — amèrement ou à chaudes larmes. *Bitterlyk weenen*. La vigne pleure. *De wyngaerd druipt*. —, v. a. Regretter beaucoup. *Beweenen*, *beschreijen*, *betreuren*, *bekermen*. — ses péchés. *Zyne zonden beweenen*.

Pleurésie, f. (t. de méd.). *Pleuris*, o.

Pleurétique, adj. *Met het pleuris gekweld*.

Pleureur, euse, s. m. et f. *Schreijer*, *weener*, m.; *schreister*, *weenster*, v. —, adj. m. Saule —. *Treurwilg*, m.

Pleureuses, f. pl. (manchettes de deuil). *Rouwboorden*, m. mv. *Voyez* Pleureur.

Pleureux, euse, adj. *Weenachtig*, *grynig*.

Pleurnicher, v. n. (gem.). *Geveinsde tranen storten*.

Pleuronecte, m. (poisson plat.). *Platvisch*, m.

Pleuro-pneumonie, f. (t. de méd.). *Ontsteking van het ribbevlies en de long*, v.

Pleurs, m. pl. *Tranen*, m. mv., *geween*, *geschrei*, o. Les — de l'aurore (poét.). *De dauw*.

Pleutre, m. Homme de rien (pop.). *Nietige mensch*, *sukkelaer*, m.

Pleuvoir, v. n. et impers. *Regenen*. Il pleut à verse. *Het regent dat het giet*. Les biens pleuvent chez lui, sur lui (fig.). *Het goed komt hem van alle kanten aen*.

Plèvre, f. (membrane des côtes). *Ribbevlies*, *borstvlies*, o.

Plexus, m. Lacis (anat.). *Doorvlechting van bloedvaten*, v.

Pleyon, m. Brin d'osier pour lier la vigne. *Wyngaerdband*, m., *teenen rysken*, o.

Pli, m. *Plooi*, *vouw*, *kreuk*, v., *kronkel*, *rimpel*, m. Les —s d'un habit. *De plooijen van een kleed*. Cet habit ne fait pas un —. *Dat kleed hangt heel gelyk*, *heeft niet eene oneffene plooi*. —, (fig.) habitude. *Gewoonte*, v. Prendre un bon, un mauvais —. *Eene goede*, *eene kwade gewoonte aennemen*. —, tournure. *Wending*, v., *keer*, *draei*, m. —, enveloppe. *Omslag*, m.

Pliable, adj. *Buigzaem*, *vouwbaer*.

Pliage, m. *Het vouwen*, *het plooijen*, o., *vouwing*, *plooijing*, v.

Pliant, e, adj. et s. *Buigzaem*, *vouwbaer*. —, (fig.) docile. *Gedwee*, *leerzaem*. —, m. Siége —. *Vouwstoel*, m.

Plica, m. *Voyez* Plique.

Plicatile, adj. (t. de bot.). *Buigbaer*.

Plie, f. (poisson de mer.). *Pladys*, v.

Plier, v. a. *Vouwen*, *plooijen*, *opvouwen*, *toevouwen*, *buigen*. — une lettre. *Eenen brief vouwen*. — des serviettes. *Servetten plooijen*. — les genoux. *De kniën buigen*. — bagage. *Opbreken*; (gem.) *opkramen*, *zyn reisgoed pakken*. —, v. n. *Buigen*, *krom worden*. —, reculer (t. de guerre). *Wyken*, *deinzen*. —, (fig.) céder. *Wyken*, *zwichten*, *bezwyken*. Se —, se courber. *Buigen*, *zich krommen*. Se —, (fig.) s'accommoder; céder. *Zich schikken*, *zich voegen naer...*; *wyken*. Se — à la volonté de q. q. *Zich schikken naer iemands wil*.

Plieur, euse, s. m. et f. *Vouwer*, *plooijer*, m.; *vouwster*, *plooister*, v.

Plinger, v. a. (t. de chandelier). *Katoen de eerste mael in het keersroet steken*.

Plinthe, s. f. et m. (t. d'archit.). *Plint*, v. —, plate-bande. *Rand*, *platte band*, m.

Plioir, m. (couteau de bois etc.). *Vouwbeen*, o.

Plique, f. (maladie en Pologne). *Poolsche vlecht*, *hairziekte*, v.

Plissé, m. Lézard. *Haegdis*, v.

Plissement, m. *Het vouwen*, *het plooijen*, o., *vouwing*, *plooijing*, v.

Plisser, v. a. *Plooijen*, *vouwen*, *in plooijen leggen*. —, v. n. et pr. *Plooijen*, *in plooijen vallen*.

Plisson, m. (mets). *Zekere melkspys*, v.

Plissure, f. *Het vouwen*, *het plooijen*, o.; *plooijing*, v.

Ploc, m. Poil et verre pilé (mar.). *Harpuis*, o.

Plomb, m. (métal.). *Lood*, o. De —. *Looden*. Mine de —. *Loodmyn*, v.; *mynlood*, o. Couleur de —. *Loodkleur*, v. —, balle de —. *Lood*, o., *kogel*, m. Menu —. *Schiethagel*, m. —, instrument d'arts. *Paslood*, *schietlood*, o. A —. *Loodregt*, *regtstandiglyk*. — de sonde. *Dieplood*. —, maladie. *Doodelyke benauwdheid*, v.

Plombagine, f. (mine de plomb). *Looderts*, m., *mynlood*, *potlood*, o.

Plombé, e, adj. Livide. *Loodbleek*, *loodverwig*. *Voyez* Plomber.

Plombée, f. (composition). *Menie*, v. —, ligne d'aplomb. *Loodlyn*, v.

Plomber, v. a. Vernir avec du plomb. *Verlooden*, *vernissen*. —, mettre un sceau de plomb. *Looden*. — des ballots. *Balen looden*. — une dent. *Eenen tand met lood vullen*. — la terre. *De aerde aenstampen*.

Plomberie, f. Art du plombier. *Loodgietery*, v. —, ouvrage du plombier. *Loodwerk*, o.

Plombeur, m. *Looder*, m.

Plombier, m. *Loodgieter*, m.

Plombière, adj. f. Pierre —. *Loodsteen*, m.

Plongeant, e, adj. *Nederwaerts gaende*. Coup d'épée —. *Degensteek die van boven naer beneden gaet*, m.

Plongée, f. — du parapet (fortif). *Schuinte der borstwering*, v.

Plongeon, m. (oiseau). *Duiker*, *duikelaer*, m. Faire le — (fig. et fam.). *Het hoofd intrekken als men hoort schieten*; *de vlugt nemen uit vreeze*; *uit bloohertigheid zyn woord niet staende houden*. —, artifice. *Waterkegel*, m.

Plonger, v. a. Enfoncer dans l'eau. *Dompelen*, *onderdompelen*. — q. q. dans la mer. *Iemand in de zee dompelen*. —, enfoncer. *Insteken*. — un poignard dans le sein de q. q. *Iemand eenen moordpriem in den boezem steken*. — dans la misère (fig.). *In de ellende storten* of *dompelen*. —, v. n. S'enfoncer dans l'eau. *Duiken*, *duikelen*. —, aller de haut en bas. *Nederwaerts gaen*. Se —. *Baden*, *zich baden*.

Plongeur, m. *Duiker*, *duikelaer*, m.

Ploquer, v. a. Garnir de ploc (mar.). *Harpuizen*.

Ployable, adj. *Buigbaer*, *buigzaem*.

Ployer, v. a., n. et pr. *Buigen*, *krommen*. —, (fig.) céder. *Wyken*.

Pluche, f. *Voyez* Peluche.

Pluie, f. *Regen*, m. Grosse —. *Regenbui*, v., *stortregen*, *plasregen*, m. Eau de —. *Regenwater*, o.

Plumage, m. *Pluimen*, *vederen*, v. mv.

Plumail, m. } Houssoir de plumes. *Vederbessem*, m.
Plumart, m. }

Plumasseau, m. Balai de plumes. *Pluimbessemken*, o. —, bout de plumes. *Penneken*, o; *veér*, v. —, tissu de charpie (chir.). *Pluk*, m., *pluksel*, o.

Plumasserie, f. *Pluimbereidery*, v.

Plumassier, ère, s. m. *et* f. *Pluimbereider*, m.; *pluimbereidster*, v.

Plume, f. (duvet d'oiseau). *Pluim*, *veder*, *veêr*, v. —, tuyau pour écrire. *Pen*, *schryfspen*, v. Botte de —s. *Bussel pennen*, m. *en* v. Tailler une —. *Eene pen snyden.* Homme de —. *Man van studie en geleerdheid.* —, (fig.) style, manière d'écrire. *Styl*, m., *schryfwyze*, v. —, l'auteur lui-même. *Schryver*, m.

Plumeau, m. *Vederbessemken*, o.

Plumée, f. *Eene pen vol inkt*, v.

Plumer, v. a. *Plukken*, *pluimen*, *de vederen uittrekken.* — q. q. (fig. et fam.). *Iemand plukken.*

Plumet, m. (plume au chapeau). *Pluim*, v., *vederbos*, m. —, (fam.) celui qui porte un —. *Die eenen vederbos draegt.* —, à Paris, porteur de grain et de charbon. *Koorndrager; kooldrager.* — de pilote. *Windveder*, v.

Plumeté, adj. m. (t. de blas.). *Met fyn stikwerk belegd.*

Plumetis, m. Brouillon (inus.). *Klad*, v. —, broderie. *Soort van stikwerk*, o.

Plumette, f. (étoffe). *Geringe wollen stoffe*, v.

Plumeux, euse, adj. Barbu (bot.). *Vederachtig*, *gebaerd.*

Plumitif, m. (minute de jugement). *Eerste opstel*, o., *minute*, v.

Plumotage, m. (façon à la terre à raffiner). *Bereiding der suikeraerde*, v.

Plumoter, v. n. Faire le plumotage. *De suikeraerde bereiden.*

Plumule, f. *Voyez* Plantule.

Plupart (la), f. *Meestendeel*, *het grootste gedeelte*, o., *de meesten*, m. mv. La — des hommes. *Het meestendeel der menschen.* La — du temps. *Meestentyds.* Pour la —. *Meestendeels.*

Pluralité, f. *Meerderheid*, v., *het grootste getal*, o. A la — des voix. *Met meerderheid van stemmen.* —, multiplicité. *Veelheid*, *menigte*, v.

Pluriel, elle, adj. *et* s. *Meervoudig.* —, m. *Meervoud*, *meervoudig getal*, o.

Pluriloculaire, adj. A plusieurs loges (bot.). *Met vele vakjes.*

Plus, adv. Davantage. *Meer*, *meerder.* Beaucoup —. *Veel meer.* D'autant —. *Des te meer.* De — en —. *Meer en meer*, *hoe langer hoe meer.* — ou moins. *Meer of min.* — d'une fois. *Meer dan eens.* — de mille personnes. *Meer dan duizend persoonen.* Je n'ai — d'argent. *Ik heb geen geld meer.* Il ne parle —. *Hy spreekt niet meer.* De —. *Dat meer is.* Qui — est. *Wat meer is.* Ni —, ni moins. *Noch meer noch min.* Je n'y pense —. *Ik denk er niet meer op.* Je n'ai — rien à vous dire. *Ik heb u niets meer te zeggen.* — de larmes. *Geene tranen meer.* Ni moi non —. *Ik ook niet.* — grand. *Grooter.* — loin. *Verder.* — tard. *Later.* — on est riche, — on est avare. *Hoe ryker*, *hoe gieriger.* — tôt. *Eer*, *eerder*, *vroeger.* Le — tôt possible. *Hoe eer*, *hoe liever.* Au —, tout au —. *Ten hoogste.* Le — grand. *De grootste.* Au — tôt. *Op het spoedigste.* Au — tard. *Uiterlyk*, *ten uiterste.* Le —. *Het meeste.* Le — souvent. *Meest*, *meestal*, *meestendeels*, *meestentyds.*

Plusieurs, adj. pl. *et* s. *Veel*, *vele*, *verscheiden*, *menig*, *ettelyke.* — fois. *Meermaels*, *menigmael*, *dikwyls.*

Plus-pétition, f. (t. de prat.). *Te sterke vraeg*, v.

Plus-que-parfait, m. *Tweede betrekkelyk verleden tyd*, m.

Plus tôt, loc. adv. Dans un temps antérieur. *Eer*, *eerder*, *vroeger.*

Plutôt, adv. (marque de préférence). *Liever*, *eer*, *eerder.* Je mourrais —. *Ik zou liever sterven.*

Pluvial, m. (sorte de chasuble). *Koorkap*, v.

Pluviale, adj. f. Eau —. *Regenwater*, o.

Pluvier, m. (oiseau). *Pluvier*, m.

Pluvieux, euse, adj. *Regenachtig.* Temps —. *Regenachtig weêr.* Vent —. *Regenwind*, m. Saison —euse. *Regenachtig jaergety.* Un été —. *Een regenachtige zomer.*

Pluviôse, m. 5e mois de l'année républicaine. *Regenmaend*, v.

Plynteries, f. pl. (fêtes). *Feesten in Athenen ter eere van Minerva*, v. *en* o. mv.

Pneumatique, f. *Luchtkunde*, v. —, adj. Machine —. *Luchtpomp*, v. Science —. *Luchtkunde*, v.

Pneumatocèle f. (hernie). *Windbreuk*, v.

Pneumatologie, f. Traité des substances spirituelles. *Geestkunde*, v.

Pneumatomphale, f. (hernie). *Navelwindbreuk*, v.

Pneumatose, f. *Zwelling der maeg*, v.

Pneumographie, v. *Longbeschryving*, v.

Pneumologie, v. *Verhandeling over de long*, v.

Pneumonie, f. *Longziekte*, v.

Pneumonique, adj. Remède —. *Longmiddel*, o.

Pneumopleuritis, f. *Voyez* Pleuro-pneumonie.

Pneumotomie, f. *Longöntleding*, v.

Poaillier, m. *Dik stuk koper*, o.

Pochade, f. Croquis. *Ruwe schets*, v., *ruw ontwerp*, o.

Poche, f. *Zak*, m. Mettre en —. *In den zak steken; voor zich houden.* Acheter chat en —. *Eene kat in den zak koopen.* —, sac à blé etc. *Zak*, *koornzak*, m. —, faux pli. *Kreuk*, *verkeerde plooi*, v. —, sinus dans une plaie. *Etterzak*, m. —, jabot des oiseaux. *Krop*, m. —, filet. *Konynennet*, o. —, petit violon. *Zakviooltje*, o.

Poché, e, adj. Yeux —s. *Blauw geslagene oogen*, v. *en* o. mv. OEufs —s. *Ongeroerde in de pan gebakkene eijeren*, o. mv. Écriture —ée. *Kladschrift*, o.

Pocher, v. a. Meurtrir avec enflure. *Blauwslaen.* — les yeux. *Iemand een paer blauwe oogen slaen.* — la queue d'une lettre. *Eenen ronden trek aen het einde van eene letter maken.* —, trop charger d'encre (impr.). *Kladden.*

Pocheter, v. a. *In den zak dragen.*

Pochette, f. Petite poche. *Zakje*, *zaksken*, o. —, petit filet. *Zaknetje*, o. —, petit violon. *Zakviooltje*, o.

Podagre, adj. *et* s. *Met het voeteuvel gekweld*, *podagreus.* —, m. *Podagrist*, m. —, f. *Voeteuvel*, *podagra*, o.

Podestat, m. (magistrat en Italie). *Geregtsambtenaer*, m.

Podomètre, m. *Voyez* Odomètre.

Poêle, m. Drap mortuaire. *Doodkleed*, *lyklaken*, o. —, voile qu'on tient sur la tête des

mariés. *Trouwdoek, trouwsluijer*, m. —, dais. *Draeghemel*, m. —, fourneau. *Kachel. stoof*, v. —, chambre où est le —. *Kachelkamer*, v. —, f. Ustensile de cuisine. *Pan, stoofpan*, v. — à frire. *Bakpan, braedpan, fruitpan*, v.

Poêlée, f. Plein une poêle (fam.). *Panvol*, v.

Poêlier, m. *Kachelmaker, stoofmaker*, m.

Poêlon, m. Petite poêle. *Panneken*, o.

Poêlonnée, f. *Pannekenvol*, o.

Poëme, m. *Dicht, gedicht*, o. — épique. *Heldendicht*. — dramatique. *Tooneeldicht, tooneelspel*, o.

Poésie, f. *Dichtkunst, dichtkunde, poëzy*, v. —s. *Dichten, gedichten*, o. mv. —s mêlées, mélange de —s. *Mengeldichten*. —, chaleur, élévation poétiques. *Dichtvuer*, o.

Poëte, m. *Dichter, rymer, poëet*, m. — dramatique. *Tooneeldichter*. — lyrique. *Lierdichter*. — comique. *Blyspeldichter*. — tragique. *Treurspeldichter*. — crotté (fam.). *Slechte dichter*. —, adj. Femme —. *Dichteres*, v.

Poétereau, m. (gem.). *Slechte dichter*, m.

*Poétesse, f. *Dichteres*, v.

Poétique, adj. *et* s. *Dichtkundig, dichterlyk, poëtisch*. —, f. *Dichtkunst, dichtkunde, verhandeling over de dichtkunst*, v.

Poétiquement, adv. *Dichtkundiglyk, dichterlyk*.

Poétiser, v. n. Versifier (fam. et iron.). *Dichten, verzen maken*.

Poge, m. (côté droit du vaisseau). *Stuerboord*, o.

Poids, m. Pesanteur. *Gewigt, wigt*, o. *zwaerte, zwaerheid*, v. —, masse pour peser. *Gewigt*, o. Faire bon —. *Goed gewigt geven*. —, (fig.) force, importance. *Gewigt*, o. *aengelegenheid*, v. Homme de —. *Man van aenzien*. —, ce qui est pénible à supporter. *Last*, m. —, masse de métal etc., pour faire mouvoir un rouage. *Gewigt*, o. Avec — et mesure. *Omzichtiglyk*. Qui est de —. *Wigtig, gewigtig, dat zyn gewigt heeft*.

Poignant, e, adj. Piquant (fam.). *Stekend, hevig*.

Poignard, m. *Moordpriem, dolk, pook, ponjaerd*, m. Coup de —. *Dolksteek*, m.; (fig.) *hevige smert*, v.

Poignarder, v. a. Blesser *ou* tuer avec un poignard. *Met eenen dolk kwetsen* of *doorsteken*. —, (fig. et fam.) causer une vive douleur. *Hevige smert veroorzaken*.

Poignée, f. Plein la main. *Handvol, vuistvol*, v. —, petit nombre. *Handvol, zeer weinig*. — de monde. *Eene handvol volks, een weinig volk*. —, partie qu'on empoigne. *Greep*, v., *handvatsel*, o. — d'une épée. *Degengreep*. A —. *Met handvollen, in overvloed*.

Poignet, m. Joint du bras et de la main. *Gewricht (van de hand)*, o. —, bord de la manche d'une chemise. *Hemdboord; handboord*, m. —, fausse manche. *Voormouw*, v.

Poil, m. *Hair*, o., *harigheid*, v. — de chèvre. *Geitenhair*. — de chameau. *Kameelshair*. — roux. *Ros hair*. Monter un cheval à —. *Een peerd zonder zadel bereiden*. —, barbe. *Baerd*, m. — follet. *Vlasbaerd, melkbaerd*. —, couleur du —. *Kleur*, v. — (t. de méd.). *Klonter*, m.

Poilier, m. (pièce de moulin). *Dik yzer dat de spil en den molensteen draegt*, o.

Poiloux, m. Homme de néant (pop.). *Luispook*, m.

Poilu, e, adj. *Hairig, ruig*.

Poinçon, m. Outil pour percer. *Priem, steekpriem*, m. —, instrument pour marquer la vaisselle d'argent. *Stempel*, m. —, aiguille de tête. *Hairnaeld*, v. —, outil pour graver. *Steekyzer, graveeryzer*, o. —, tonneau. *Poensel*, o.

Poindre, v. n. Commencer à paraître. *Aenbreken, opkomen*. Le jour commence à —. *De dag begint aen te breken*. —, commencer à pousser. *Uitschieten, uitspruiten, uitkomen, opkomen*. —, v. a. Piquer (peu usité). *Steken, pikken*.

Poing, m. *Vuist*, v. Coup de —. *Vuistslag*, m. Se battre à coups de —. *Met vuisten slaen*. Oiseau de —. *Handvogel, jagtvogel*, m. Flambeau de —. *Handflambceuw*, v.

Point, m. (couture). *Steek*, m. Ouvrage de —. *Steekwerk, naeldenwerk*, o. —, douleur piquante, surtout au côté. *Steek*, m., *steekte (in de zyde)*, v. — marque sur l'i et à la fin d'une phrase etc. *Punt*, o., *stip*, v., *punctum*, o. — (t. de mus.). *Punt*, o., *stip*, v., —, nombre attribué à chaque carte etc. *Oog*, v. *en* o., *punt*, o. —, endroit fixe et déterminé. *Punt*, o. — d'appui. *Steunpunt*. — de vue. *Gezichtspunt*. —, division du compas du cordonnier. *Steek*, m. —, article, matière. *Punt, stuk*, o. —, question, difficulté. *Punt, geschilpunt, stuk*, o. —, ce qu'il y a de principal dans une affaire. *Hoofdpunt*, o. —, division d'un discours, d'un sermon. *Punt, deel, lid*, o., *verdeeling*, v. —, état, situation. *Staet, toestand*, m. —, degré. *Punt*, o., *graed, trap*, m. — d'honneur. *Punt van eer*. Au dernier —. *Ten uiterste, ten hoogste*. —, temps précis, moment. *Punt*, o., *oogenblik*, m. *en* o. Être sur le — de partir. *Op het punt staen van te vertrekken*. De — en —. *Van punt tot punt, van stip tot stip*. De tout —. *In alle deelen, ten volle*. — du jour. *Dageraed*, m., *het krieken van den dag*, o. A — nommé. *Op den bestemden tyd*. A —, à propos. *Te pas*. —, petit trou fait à des étrivières etc. *Steek*, m., *gat*, o. —, ouvrage de tapisserie, etc., fait à l'aiguille. *Tapytwerk, naeldenwerk*, o. — (t. de math.). *Punt*, o., *stip*, v.

Point, adv. de négation. *Niet, geen*. Je ne le connais —. *Ik ken hem niet*. Je n'ai — d'argent. *Ik heb geen geld*. Je ne doute — que cela ne soit. *Ik twyfel niet of dat is zoo*. — du tout. *Geenszins, in het geheel niet*.

Pointage, m. (t. de mar.). *Afmeting, afpassing*, v. — défectuosité du drap. *Gebrek*, o. —, action de pointer le canon. *Het stellen van het geschut*, o.

Pointe, f. (bout piquant). *Punt*, v., *spits*, v. *en* o. La — d'une épée. *De punt van eenen degen*. —, extrémité de ce qui va en diminuant. *Spits*, v. *en* o. — de clocher. *Torenspits*. En —. *Spits, spits toeloopend*. —, instrument pour graver à l'eau forte. *Etsnaeld*, v. —, petit clou sans tête. *Stift*, v. —, saveur piquante. *Bytende smaek*, m., *prikkeling*, v. Être en — de vin. *Door den wyn verheugd zyn*. —, (fig.) pensée subtile, jeu de mots. *Geestige inval, kwinkslag*, m., *geestig woord*, o. — de l'esprit. *Merg of het fynste van den geest*. —, dessein, entreprise. *Voornemen, opzet*, o.; *onderneming*, v. Poursuivre sa —

(fam.). *Zyn voornemen* of *opzet vervolgen*. La — du jour. *De dageraed*, *het krieken* of *aenbreken van den dag*. Disputer sur la — d'une aiguille. *Hairklieven*, *over een haverstrooi krakeelen*. —, langue de terre, cap. *Zeehoek*, *uithoek*, m., *kaep*, v.

Pointement, m. *Het stellen van het geschut*, o.

Pointer, v. a. Frapper de la pointe. *Met de punt steken*. —, diriger vers un point. *Stellen*, *rigten*, *wenden*. — le canon. *Het geschut stellen* of *rigten*. —, v. n. Faire à petits points. *Stippen*, *stippelen*, *punctuëren*. —, s'élever vers le ciel. *In de hoogte opvliegen*.

Pointeur, m. *Steller van het geschut*, m.

Pointillage, m. (t. de peint.). *Het stippen* of *punctuëren*, o.

*Pointille, f. *Voyez* Pointillerie.

Pointillé, m. *Voyez* Pointillage.

Pointiller, v. a. Piquer par des mots désobligeants. *Schimpen*, *spotten*, *grieven*. —, v. n. Faire des points. *Stippen*, *stippelen*, *punctuëren*. —, (fig.) disputer sur des riens. *Hairklieven*, *knibbelen*, *over een haverstrooi krakeelen*.

Pointillerie, f. Picoterie (fam.). *Hairklievery*, *knibbelary*, v.

Pointilleux, euse, adj. *Twistzoekend*, *knibbelachtig*.

Pointu, e, adj. *Spits*, *puntig*, *scherp*. Un couteau —, une épée —e. *Een mes*, *een degen met eene scherpe punt*. Nez —. *Spitse neus*. Menton —. *Spitse kin*.

Pointure, f. (t. d'impr.). *Puntuer*, v. — (t. de mar.). *Reef*, o., *inkorting van het zeil*, v.

Poire, f. (fruit). *Peer*, v. En forme de —. *Peervormig*. Entre la — et le fromage (prov.). *Op het nageregt*, *op het einde van de maeltyd*. —, poudrière de chasseur. *Kruidhoorn*, m.

Poiré, m. (cidre de poires). *Perendrank*, m.

Poireau, m. (plante potagère). *Porei*, *prei*, *parei*, v. —, verrue (chir.). *Wrat*, v.

Poirée, f. (plante potagère). *Beet*, v., *beetwortel*, m.

Poirier, m. (arbre). *Perenboom*, m.

Pois, m. (légume). *Ert*, *erwet*, *erwt*, v. — verts; petits —. *Groene erten*; *jonge erten*. — gris; — chiches. *Grauwe erten*; *cicers*. — ramés. *Klimmers*, m. mv.

Poison, m. *Gif*, *gift*, *vergif*, *vergift*, o.

Poissard, e, adj. Du bas peuple. *Gemeen*, *van het gemeen volk*.

Poissarde, f. *Vischwyf*, o.

Poisse, f. *Gepekte takkebos*, m.

Poisser, v. a. Enduire de poix. *Pekken*, *bepekken*, *met pek bestryken*. —, salir avec q. c. de gluant. *Bemorsen*, *besmeren*, *besmeuren*.

Poisson, m. *Visch*, m. — de mer. *Zeevisch*. — de rivière, d'eau douce. *Riviervisch*. —s, signe du zodiaque. *Visschen*. —, mesure de liquides. *Vierde deel van eene mudde*, o.

Poissonnaille, f. (fretin). *Uitschot*, o., *kleine vischjes*, o. mv.

Poissonnerie, f. *Vischmerkt*, v.

Poissonneux, euse, adj. *Vischryk*. Un lac —. *Een vischryk meer*. Une rivière —euse. *Eene vischryke rivier*.

Poissonnier, ère, s. m. *et* f. *Vischverkooper*, m.; *vischverkoopster*, v.

Poissonnière, f. (ustensile). *Vischketel*, m. *Voyez* Poissonnier.

Poitevin, e, adj. *Van Poitou*.

Poitrail, m. (poitrine du cheval). *Borst*, v. —, pièce du harnais sur cette partie. *Borstriem*, m. —, poutre. *Dwarsbalk*, m.

Poitrinaire, adj. *et* s. Malade de la poitrine. *Met eene borstkwael gekweld*, *aemborstig*, *engborstig*.

Poitrinal, e, adj. *Dat op de borst hangt* of *gehecht is*.

Poitrine, f. *Borst*, v. —, poumons. *Long*, v. —, (fig.) voix. *Stem*, v.

Poitrinière, f. *Borsthout*, *borststuk*, o.

Poivrade, f. *Pepersaus*, v.

Poivre, m. *Peper*, v.

Poivré, e, adj. *Gepeperd*, *peperachtig*.

Poivrer, v. a. *Peperen*, *bepeperen*.

Poivrier, m. (arbrisseau). *Peperboom*, m. —, vase au poivre. *Peperbus*, *peperdoos*, v.

Poivrière, f. *Kruiddoos*, v.

Poix, f. *Pek*, *pik*, o. — résine. *Hars*, v.

Polacre *ou* Polaque, f. (bâtiment). *Levantsch vaartuig*, o. —, m. *Poolsche ruiter*, m.

Polaire, adj. *Van de pool*, *aspuntig*. Étoile —. *Poolster*, v. Cercle —. *Poolkring*, m.

Polaque, s. m. *et* f. *Voyez* Polacre.

Polarité, f. (propriété de l'aimant). *Het hellen van den zeilsteen naer de noordpool*, o.

Polastre, m. (poêle). *Loodpan*, v.

Polder, m. Plaine protégée par des digues. *Polder*, m.

Pôle, m. *Pool*, v., *aspunt*, o. — arctique. *Noordpool*. — antarctique. *Zuidpool*.

Polémarque, m. *Veldoverste* (*by de Grieken*), m.

Polémique, f. Dispute par écrit. *Pennenstryd*, m. —, adj. *Twistend*. Écrit —. *Twistschrift*, o. Écrivain —. *Twistschryver*, m.

Polémoscope, m. (lunette). *Verrekyker*, m.

Poli, m. Lustre, éclat. *Glans*, *luister*, m.

Poli, e, adj. Uni et luisant. *Glad*, *blinkend*, *glanzig*, *gepolyst*. Marbre —. *Gladde marmer*. —, (fig.) doux, civil. *Beleefd*, *beschaefd*, *heusch*, *gemanierd*, *wellevend*. —, pur, élégant, correct. *Zuiver*, *beschaefd*, *sierlyk*.

Police, f. *Regeltucht*, v., *order*, o., *policie*, v. Agent de —. *Policie-agent*. Commissaire de —. *Policie-kommissaris*. —, contrat de garantie. *Polis*, v. — d'assurance. *Polis van assurantie*, v., *verzekerbrief*, m. — (t. d'impr. et de fond.). *Lyst van het getal van iedere letter eener geut*, v.

Policé, e, adj. *Beschaefd*, *welgeregeld*.

Policer, v. a. *Goed order invoeren*, *wel inrigten*, *wel regelen*, *beschaven*.

Polichinel, m. } *Tooneelzot*, *hansworst*, m.
Polichinelle, m. }

Poliment, m. Action de polir. *Het polysten*, o., *gladmaking*, v. —, état de ce qui est poli. *Glans*, *luister*, m. —, adv. *Beleefdelyk*, *beschaefdelyk*, *heuschelyk*.

Polion, m. (plante). *Bergpolei*, v.

Polir, v. a. Rendre uni et luisant. *Polysten*, *gladmaken*, *gladslypen*. — l'acier. *Het stael gladmaken*. —, (fig.) orner l'esprit, adoucir les mœurs. *Beschaven*, *heusch* of *beleefd maken*. —, mettre la dernière main à un ouvrage d'esprit. *Beschaven*, *sierlyk maken*.

Polisseur, euse, s. m. *et* f. *Polyster*, *gladslyper*, m., *gladslypster*, v.

Polissoir, m. *Polyststeen*, *polystland*, m., *polystyzer*, o.

Polissoire, f. (décrottoire). *Wryfborstel*, *boenborstel*, m. —, meule de bois. *Polystrad*, o., *polystschyf*, v.

Polisson, onne, adj. *et s. Al te vry, vrypostig, onbetamelyk.* —, m. Petit vagabond. *Straetjongen*, m. —, qui dit, qui se permet des choses libres. *Onbeschaemde mensch, vuilbek*, m.

Polissonner, v. n. *Vuilen klap uitslaen; straetjongens streken doen.*

Polissonnerie, f. *Straetjongens streek; vuile klap*, m.

Polissure, f. *Voyez* Poliment.

Politesse, f. *Beleefdheid, beschaefdheid, heuschheid, hoffelykheid*, v.

Politique, adj. *et* s. *Staetkundig.* Économie —. *Inwendig bestuer van eenen staet*, o., *staetkunde*, v. —, rusé, fin, adroit (fam.). *Slim, listig, loos, doorslepen, doortrapt.* —, m. *Staetkundige, staetsman*, m. —, f. Art de gouverner. *Staetkunde, politiek*, v. —, (fig.) conduite adroite. *Doorslepenheid, loosheid, slimheid*, v.

Politiquement, adv. *Staetkundiglyk.* —, d'une manière adroite. *Op eene slimme of listige wyze.*

Politiquer, v. n. (gem.). *Over de staetszaken spreken.*

Pollen, m. Poussière fécondante (bot.). *Stuifzaed, bloemstof*, o.

Pollicitation, f. Promesse (t. de droit). *Belofte, verbindtenis*, v.

Pollué, e, adj. Souillé (fam.). *Besmet, bezoedeld.*

Polluer, v. a. Profaner. *Ontheiligen, onteeren.*

Pollution, f. Profanation. *Ontheiliging, onteering*, v. —, péché d'impureté. *Zelfbevlekking*, v.

Pologne, f. (royaume). *Polen.*

Polonais, e, adj. *et* s. *Poolsch.* La langue —e. *Het poolsch, de poolsche tael.* —, m. *Pool, Polak*, m. —e, f. *Poolsche*, v.

Polonaise, f. (robe de femme). *Soort van vrouwenkleed*, o.

Poltron, onne, adj. *et* s. Lâche. *Bloo, bloohertig, lafhertig.* —, m. *Bloodaerd, lafaerd*, m.

Poltronnerie, f. Lâcheté. *Bloohertigheid, lafhertigheid*, v.

Polyacoustique, adj. *Geluidvermeerderend.*

Polyadelphie, f. (t. de bot.). *Slach van planten welker helmstyltjes in verscheidene lichamen samen gegroeid zyn*, o.

Polyandrie, f. (t. de bot.). *Slach van planten met verscheidene helmstyltjes*, o.

Polyanthé, e, adj. (terme de bot.). *Veelbloemig.*

Polyanthéa, m. Miscellanées. *Bloemlezing*, v., *mengelwerk*, o.

Polycarpe, m. *Verzameling van kerkelyke wetten*, v.

Polychreste, adj. Servant à plusieurs usages. *Dat tot vele dingen nuttig is.*

Polycotylédone, adj. (t. de bot.). *Dat verscheidene zaedlobben heeft.*

Polydipsie, f. Soif excessive (méd.). *Onbluschbare dorst*, m.

Polyèdre, m. (terme de géom.). *Veelzydig lichaem*, o. — (t. d'opt.). *Glas met verscheidene ruiten*, o.

Polygame, s. m. *et* f. *Man die te gelyk meer dan ééne vrouw heeft*, m.; *vrouw die te gelyk meer dan éénen man heeft*, o.

Polygamie, f. *Veelwyvery, veelmannery*, v. — (terme de bot.). *Klasse der veelslachtige planten*, v.

Polygarchie, f. *Veelhoofdige regering*, v.

Polyglotte, adj. *et* s. *Veeltalig.* —, f. Bible imprimée en plusieurs langues. *Veeltalige bybel*, m.

Polygone, adj. *et* s. (t. de géom.). *Veelhoekig.* —, m. *Veelhoek*, m.

Polygraphe, m. *Schryver over verscheidene zaken, veelschryver*, m. —, machine qui écrit plusieurs copies. *Veelschryver*, m.

Polygraphie, f. *Cyferschryfkunst; kunst van cyferschrift te ontcyferen*, v.

Polygyne, adj. *Voyez* Polygynique.

Polygynie, (terme de bot.). *Slach van planten welker bloemen verscheidene stampertjes hebben*, o.

Polygynique, adj. *Van de planten welker bloemen verscheidene stampertjes hebben.*

Polymathe, m. Savant. *Veelweter*, m.

Polymathie, f. *Veelwetery*, v.

Polymathique, adj. *Van de veelwetery.*

Polynôme, m. *Veeldeelige grootheid*, v.

Polyonyme, adj. *Veelnamig.*

Polyoptre, m. (t. d'opt.). *Glas dat de voorwerpen vermenigvuldigt maer ook verkleint*, o.

Polype, m. Sorte de ver aquatique. *Veelvoet, poliep*, m. — (t. de chir.). *Vleezige uitwas*, m. — (t. de méd.). *Veelvoet*, m.

Polypétale, adj. (t. de bot.). *Veelbladig.*

Polypeux, euse, adj. *Poliepachtig.*

Polyphagie, f. Voracité. *Gulzigheid, vraetachtigheid*, v.

Polypharmacie, f. *Misbruik van geneesmiddelen*, o.

Polypharmaque, m. *Geneesheer die vele geneesmiddelen voorschryft*, m.

Polyphème, m. (crustacé). *Eenoogige krab*, v.

Polyphylle, adj. (t. de bot.). *Veelbladig.*

Polyphyllé, e, adj. (terme de bot.). *Met vele bladjes.*

Polypier, m. *Poliepennest*, m. *en* o.

Polypile, adj. Mouche —. *Ruige mug*, v.

Polypode, m. (plante). *Veelvoet*, m., *boomvaren, eikenvaren*, v.

Polysarcie, f. *Voyez* Obésité.

Polyscope, s. et adj. m. (terme d'opt.). *Glas met ruiten dat de voorwerpen vermenigvuldigt*, o.

Polyspaste, m. (machine). *Zeker werktuig met verscheidene katrollen*, v.

Polyspermatique, adj. } (terme de bot.). *Veelzadig.*
Polysperme, adj. }

Polystyle, adj. (t. de bot.). *Veelstylig.*

Polysyllabe, adj. *et* s. m. *Veellettergrepig.* —, m. *Veellettergrepig woord*, o.

Polysyllabique, adj. *Veellettergrepig.*

Polysynodie, f. *Veelheid van raedsvergaderingen*, v.

Polytechnique, adj. *Veelkunstig.* École —. *Algemeene kunstschool*, v.

Polythéisme, m. *Veelgodery*, v.

Polythéiste, m. *Veelgodist*, m.

Polytric, m. (plante). *Wederdood*, v.

Polytrophie, f. (t. de méd.). *Overvloed van voedsel*, m.

Polytypage, m. *Veeldruk*, m.

Polytype, adj. *et* s. *Van den veeldruk.* —, m. *Veeldrukker*, m.

Polytyper, v. a. *De drukvormen vermenigvuldigen.*

Poméranie, f. (pays). *Pommeren.* De —. *Pommersch.*
Pomifère, adj. *Appeldragend.*
Pommade, f. *Appelzalf*, *hairzalf*, *pommade*, v. — (terme de man.). *Sprong om den zadelknop*, m.
Pommader, v. a. *Met pommade bestryken.*
Pomme, f. *Appel*, m. — douce. *Zoete appel.* — aigre. *Zure appel.* — de capendu. *Aegtappel.* — de reinette. *Pippeling*, *renet*, v. — de calville. *Guldeling*, m. — d'hiver. *Winterappel.* — de terre. *Aerdappel.* — épineuse. *Steekappel*, *doornappel.* Tarte aux —s. *Appeltaert*, v. — de pin. *Pynappel.* — d'Adam (anat.). *Adamsappel.* — de discorde (fig.). *Twistappel.* Emporter la —. *Den prys behalen.* — (de salade, de chou). *Krop*, m.
Pommé, m. *Appeldrank*, *appelwyn*, m.
Pommé, e, adj. *Gekropt.* Laitue —ée. *Kropsalaed*, v. —, (fig.) accompli, achevé. *Volmaekt*, *volslagen.*
Pommeau, m. *Degenknop; zadelknop*, m. —, le gras de la jambe. *Kuit*, v. —, pommette (anat.). *Oogbeen*, o.
Pommelé, e, adj. Ciel —. *Lucht vol kleine ronde wolkjes.* Gris —. *Appelgrauw.* Cheval —. *Appelgrauw peerd.*
Pommeler (se), v. pr. Se couvrir de petits nuages. *Met kleine ronde wolkjes betrekken.* — (en parlant de chevaux). *Appelgrauw worden.*
Pommelière, f. Phthisie pulmonaire des chevaux. *Longontsteking*, v.
Pommelle, f. Plomb troué sur un tuyau. *Plaet met gaten*, v.
Pommer, v. n. (terme de jard.). *Kroppen*, *sluiten.*
Pommeraie, f. *Appelboomgaerd*, m.
Pommeté, e, adj. (terme de blas.). *Met knopjes*, *geäppeld.*
Pommette, f. (ornement). *Knopje*, o. — (terme d'anat.). *Bovendeel der kaek; oogbeen*, o. —, nœud de fil. *Garen knoopje*, o.
Pommier, m. *Appelboom*, m. — (ustensile). *Appelpan*, v.
Pompe, f. Grand appareil. *Pracht*, *prael*, v. — funèbre. *Lykstactsie*, v. — du style (fig.). *Pronk*, m. —, vanité. *Ydelheid*, v. — (machine). *Pomp*, *waterpomp*, v. — à feu, — à incendie. *Spuit*, *brandspuit*, v. — aspirante, foulante. *Trekpomp*, *perspomp.* — aspirante, et foulante. *Jagtpomp.* —, allonge adaptée au cor etc. *Verlengstuk*, o.
Pomper, v. a. *Pompen*, *uitpompen.* —, v. n. *Pompen.*
Pompeusement, adv. *Prachtiglyk*, *heerlyk*, *statiglyk.*
Pompeux, euse, adj. *Prachtig*, *heerlyk*, *statig.* Une entrée —euse. *Eene prachtige*, *heerlyke intrede.* Style — (fig.). *Hoogdravende styl*, m.
Pompier, m. Qui fait des pompes. *Pompmaker*, m. —, qui les fait agir. *Pomper*, m.
Pompon, m. (ornement). *Gering hoofdsieraed der vrouwen; wollen sieraed op het kapsel der soldaten*, o. —, (fig.) recherche outrée dans le style. *Gemaektheid*, *gedwongenheid*, v.
Pomponner, v. a. Orner de pompons; parer. *Met gering sieraed versieren; opsieren.* — son style. *Zynen schryfstyl oppronken.* Se —. *Zich opsieren*, *oppronken.*
*Ponant, m. Occident. *Westen*, o.
Ponce, f. Sachet rempli de charbon broyé pour calquer. *Sponszakje*, o. —, adj. Pierre —. *Puimsteen*, *dryfsteen*, m.
Ponceau, m. Petit pont. *Bruggetje*, *brugsken*, o. —, coquelicot. *Klaproos*, *koornroos*, *kollebloem*, v. —, rouge vif et foncé. *Hoogroode kleur*, v. —, adj. *Hoogrood.*
Poncer, v. a. Rendre mat, uni. *Met puimsteen gladmaken*, *puimen.* — un dessin. *Eene teekening sponsen.*
Poncette, f. Sachet de dessinateur. *Sponszakje*, o.
Ponche, m. *Punch*, v., *pons*, m.
Poncirade, f. *Voyez* Mélisse.
Poncire, m. Gros citron. *Poncier*, v.
Poncis, m. Dessin poncé. *Spons*, v.
Ponction, f. (t. de chir.). *Wateraftapping*, *buikdoorboring*, v.
Ponctualité, f. *Stiptheid*, *nauwkeurigheid*, v.
Ponctuateur, m. *Aenstipper*, *aenteekenaer*, m.
Ponctuation, f. *Afstipping*, v., *het punctuëren*, o.
Ponctuel, elle, adj. *Stipt*, *nauwkeurig.*
Ponctuellement, adv. *Stiptelyk*, *nauwkeuriglyk.*
Ponctuer, v. a. *Afstippen*, *punctuëren.*
Pondag, m. *Helling van eene koolader*, v.
Pondage, m. (droit). *Pondgeld*, o.
Pondération, f. Science de l'équilibre. *Evenwigt*, o.
Pondeuse, adj. et s. f. *Leghen*, *eijerlegster*, v.
Pondre, v. a. et n. *Leggen*, *eijeren leggen.*
Pongo, m. (singe). *Groote boschmensch*, m.
Pont, m. *Brug*, v. — de fer. *Yzeren brug.* — de bateaux. *Schipbrug.* — dormant. *Vaste brug.* — tournant. *Draeibrug.* — levis. *Ophaelbrug*, *valbrug.* — volant. *Gierbrug.* Jeter un — sur une rivière. *Eene brug over eene rivier slaen.* — aux ânes (fig.). *Ezelsbrug*, *kleine zwarigheid*, v. —s et chaussées. *Bruggen en wegen.* —, tillac. *Dek*, *verdek*, o. Vaisseau à deux, à trois —s. *Tweedek*, o., *drydekker*, m.
Pontal, m. Hauteur d'un vaisseau. *Hoogte*, v., of *ruim van een schip*, o.
Ponte, m. (t. de jeu). *Herten-* of *ruitenaes*, o. —, joueur qui ponte. *Een die tegen den bankhouder speelt.* —, f. Action de pondre. *Het eijerleggen.* —, temps de la —. *Legtyd*, m. —, œufs pondus. *Eijeren*, o. mv.
Ponté, e, adj. Vaisseau —. *Schip met een verdek*, o.
Ponté, m. Fond de la garde d'une épée. *Steekblad*, o.
Ponter, v. n. (t. de jeu). *Tegen den bankhouder spelen.*
Pontet, m. (t. d'arquebusier). *Plaet*, v.
Pont-Euxin, m. *Zwarte zee*, v.
Pontife, m. *Priester*, m. —, évêque. *Bisschop*, m. Le souverain —. *De hoogepriester*, *opperpriester*, *de paus*, m.
Pontifical, e, adj. et s. *Bisschoppelyk; pauselyk.* Dignité —e. *Pauselyke weerdigheid*, v. Ornements —aux. *Pontifikael*, o. —, m. *Boek der dienstplegtigheden voor de bisschoppen*, m. en o.
Pontificalement, adv. *In bisschoppelyk* of *pauselyk gewaed.*
Pontificat, m. *Opperpriesterschap; pausschap*, o., *pauselyke weerdigheid*, v.
Pontil, m. (instrument). *Yzeren roede in de spiegelglasmakeryen*, v.
Pontilles, f. pl. Pieux de bois sur le plat-bord. *Stutten*, m. mv., *kniën*, v. mv.

Ponton, m. *Schipbrug, vlotbrug*, v. —, barque plate. *Legger*, m., *ponton*, o. —, bac. *Pont*, v.
Pontonage, m. *Bruggeld, schuitgeld*, o.
Pontonnier, m. *Bruggeman*, m.
Pontuseau, m. *Dikke koperdraed over de papiervormen*, m. —x. *Strepen welke de dikke koperdraden in het papier laten*, v. mv.
Pope, m. *Russische priester van den griekschen kerkdienst*, m.
Poplitaire, adj. } Du jarret. *Van de haessen, van*
Poplité, e, adj. } *den knieboog.* Muscles —s. *Haessenspieren*, v. mv.
Populace, f. *Grauw, slecht volk, gepeupel*, o.
Populacier, ère, adj. *Van het grauw.*
Populaire, adj. Du peuple. *Volks, van het volk.* Émeute —. *Volksoproer, volksopstand*, m. Erreur —. *Volksdwaling*, v. Gouvernement, état —. *Volksregering*, v., *volksbestier*, o. Fête —. *Volksfeest*, v. *en* o. —, affable. *Gemeenzaem, gespraekzaem, volksgezind.*
Populairement, adv. A la manière du peuple. *Zoo als het gemeen volk doet.* Parler —. *Als het gemeen volk spreken.* —, pour plaire au peuple. *Gemeenzaemlyk, gespraekzaemlyk.*
Populariser (se), v. pr. *De gelegenheid des volks winnen; zich by het volk bemind maken.*
Popularité, f. Caractère d'un homme populaire. *Volksgezindheid, gemeenzaemheid*, v. —, faveur populaire. *Volksgunst, genegenheid van het volk*, v.
Population, f. *Bevolking*, v.
Populeux, euse, adj. *Volkryk, bevolkt.*
Populo, m. Petit enfant (fam.). *Klein poezelig kind*, o.
Poquer, v. n. (t. de jeu). *Eenen bal tegen eenen anderen werpen, dat hy stil blyft liggen.*
Poracé, e, adj. (t. de méd.). *Groenachtig, poreiverwig.*
Porc, m. *Verken, zwyn*, o. —, chair de —. *Verkensvleesch*, o. Étable à —s. *Verkenskot*, o. Pied de —. *Verkenspoot*, m. Langue de —. *Verkenstong*, v. — épic. *Stekelverken, yzerverken*, o. — marin. *Zeeverken*, o. — sanglier. *Wildverken, wildzwyn*, o.
Porcelaine, f. Terre fine. *Porselein*, o., *porseleinaerde*, v. —, vases de —. *Porselein.* Fabrique de —. *Porseleinfabriek*, v. De —. *Porseleinen.* —, genre de testacés. *Porseleinmossel*, v. —, adj. Cheval —. *Grauw peerd met blauwachtige plekken.*
Porcelet, m. Cloporte. *Duizendbeen*, o., *pissebed*, v.
Porcellane, f. (crustacé). *Porseleinkrab*, v.
Porchaison, f. (t. de chasse). *Verkenstyd*, m.
Porche, m. Portique. *Portael*, o.
Porcher, m. *Verkenshoeder, zwynhoeder*, m. —, (fig. et fam.) homme grossier, sale. *Lomperd, lompe mensch*, m.
Porchère, f. *Verkenshoedster, verkensdryfster*, v.
Porcherie, f. *Verkenskot*, o.
Pore, m. *Zweetgat, luchtgat*, o.
Poreux, euse, adj. *Sponsachtig, vol luchtgaten.*
Porisme, m. *Voyez* Lemme.
Porocèle, f. (t. de chir.). *Steenbreuk*, v.
Porosité, f. *Sponsachtigheid*, v.
Porotique, adj. Remède —. *Eeltverwekkend middel*, o.
Porphyre, m. *Porfier*, o., *porfiersteen*, m. De —. *Porfieren.* —, molette (peint.). *Looper*, m.
Porphyriser, v. a. *Op eenen porfiersteen tot stof wryven.*
Porphyrogénète, adj. Né dans la pourpre. *In het purper geboren.*
Porphyroïde, adj. *Porfierachtig.*
Porracé, e, adj. *Voyez* Poracé.
Porreau, m. *Voyez* Poireau.
Porrection, f. (t. de liturgie). *Toereiking*, v.
Porrigineux, euse, adj. (t. de méd.). *Zemelachtig.*
Port, m. *Haven, zeehaven*, v. Arriver à bon —. *In behouden haven aenkomen.* Prendre —. *Landen, aenlanden.* Conduire à bon — (fig.). *Eene onderneming gelukkig ten einde brengen.* —, (fig.) lieu de repos. *Haven, rustplaets*, v. —, ce qu'un vaisseau peut porter. *Dragt, scheepslading*, v. Vaisseau du — de 600 tonneaux. *Schip van 600 tonnen.* —, droit, salaire pour le transport. *Vrachtgeld*, o., *vrachtloon*, m. *en* o., *port*, o. — de lettre. *Port.* Franc de —. *Vrachtvry, portvry.* — d'armes. *Het dragen van wapenen; regt om wapenen te dragen*, o. —, maintien. *Houding*, v. — (d'une plante). *Gedaente*, v., *heel gestel*, o. — de voix (mus.). *Stembuiging*, v.
Portable, adj. *Draegbaer.*
Portage, m. *Het dragen.* — (t. de mar.). *Regt om een zeemanspakje mede te nemen*, o. —, endroit où il faut porter les canots. *Plaets waer men de booten dragen moet*, v.
Portail, m. *Poortael*, o.; *voorgevel*, m.
Portant, e, adj. *et* s. *Dragend.* A bout —. *Met de tromp op de borst.* Bien —. *Gezond, welvarend.* L'un — l'autre. *Door een genomen, door elkander.* —, m. Anse mobile. *Handvatsel*, o. — (t. de phys.). *Anker*, o.
Portatif, ive, adj. *Draegbaer.* Dictionnaire —. *Zakwoordenboek*, m. *en* o.
Porte, f. *Deur; poort*, v. — de devant. *Voordeur*, v. — de derrière. *Achterdeur*; (fig.) *uitvlugt*, v. De — en —. *Van deur tot deur.* Mettre à la —. *Wegjagen, buiten de deur zetten.* A — ouvrante. *Met het openen der poort.* —, (fig.) moyen. *Middel*, o., *weg*, m. — d'agrafe. *Oog*, v. *en* o. —, défilé. *Engte, nauwte*, v. La —. *De Ottomansche Porte*, v.
Porte-aiguille, m. *Naeldhouder*, m.
Porte-allume, m. *Lichtpan*, v.
Porte-arquebuse, m. *Roerdrager*, m.
Porte-assiette, m. *Tafelring*, m.
Porte-baguette, m. *Laedstokring*, m.
Porte-balle, m. *Marskramer*, m.
Porte-barres, m. pl. *Halfterring*, m.
Porte-bossoir, m. (t. de mar.). *Drukker van den kraenbalk*, m.
Porte-bouchoir, m. *Vooroven*, m.
Porte-broche, m. *Beweegbaer handvatsel*, o.
Porte-chape, m. *Koorkapdrager*, m.
Porte-chapeau, m. *Jodendoorn*, m.
Porte-choux, m. *Kooldrager (peerd)*, m.
Porte-clefs, m. *Sleuteldrager*, m.
Porte-collet, m. *Stuk bordpapier enz., onder den kraeg*, o., *kraegdrager*, m.
Porte-couteau, m. *Draedmes*, o.
Porte-crayon, m. *Teekenpen*, v.
Porte-croix, m. *Kruisdrager*, m.
Porte-crosse, m. *Stafdrager*, m.

Porte-dieu, m. *Priester die de zieken het H. Sakrament draegt*, m.
Porte-drapeau, m. *Vaendrager, vaendrig*, m.
Portée, f. Ventrée. *Dragt*, v. —, distance où peuvent porter les armes, la voix, la vue, la main. *Bereik*, o. Hors de la — du canon. *Buiten het bereik van het geschut, buiten schoot.* Être à — de faire une chose. *In staet zyn van iets te doen.* —, (fig.) étendue, capacité d'esprit. *Bereik, begrip, verstand*, o., *vatbaerheid*, v. Cela est au-dessus de sa —. *Dat is boven zyn verstand.* —, ce qu'on peut faire relativement à son état, à sa fortune. *Vermogen*, o., *staet*, m. —, capacité d'un vaisseau. *Grootte*, v. —, étendue d'une pièce de bois mise en place. *Dragt, rust*, v. — (t. de mus.). *De vyf notenliniën*, v. mv.
Porte-enseigne, m. *Vaendrager, vaendrig*, m.
Porte-épée, m. *Draegband, degenriem*, m.
Porte-éperon, m. *Sporendrager*, m.
Porte-épine, m. *Voyez* Porc-épic.
Porte-étendard, m. *Standaerddrager, kornet*, m. —, pièce de cuir qui supporte l'étendard. *Standaerddrager.*
Porte-étriers, m. *Stygbeugelriem*, m.
Porte-étrivières, m. pl. *Ringen der stygbeugelriemen*, m. mv.
Porte-faix, m. *Pakdrager, lastdrager*, m.
Porte-feu, m. *Gat*, o., *buis waerdoor een vuerwerk aengestoken wordt*, v. —, bois d'une fusée à bombe. *Pyp*, v.
Portefeuille, m. *Brieventasch*, v.
Porte-flambeau, m. *Fakkeldrager*, m.
Porte-huile, m. (t. d'horl.). *Olienaeld*, v.
Porte-lanterne, m. *Lanteerndrager*, m.
Porte-lettre, m. *Kleine brieventasch*, v.
Porte-lots, m. pl. *Boeiplanken*, v. mv.
Porte-lumière, m. *Lichtdrager*, m.
Porte-malheur, m. *Ongeluksbode, ongeluksvogel*, m.
Porte-manchon, m. *Mofring*, m.
Portemanteau, m. *Manteldrager, kapstok*, m. —, valise. *Mantelzak*, m., *valies*, o. —, officier qui portait le manteau du roi. *Manteldrager*, m.
Porte-mèche, m. (t. de chir.). *Lontstok*, m.
Portement, m. — de croix (peint.). *Kruisdraging, schildery, die den kruisdragenden Christus verbeeldt*, v.
Porte-montre, m. *Horlogiekastje*, o.
Porte-mors, m. *Gebitleder*, o.
Porte-mouchettes, m. *Snuiterbaksken*, o.
Porte-mousqueton, m. *Karabynhaek*, m.
Porte-noix, m. *Zekere boom*, m.
Porte-pièce, m. *Doorslag*, m.
Porte-pierre, m. *Brandsteendrager*, m.
Porte-poids, m. (t. de phys.). *Anker*, o.
Porter, v. a. *Dragen.* — un sac de blé. *Eenen zak vol koorn dragen.* — un paquet sur ses épaules, sur sa tête. *Een pak op zyne schouders, op zyn hoofd dragen.* —, (fig.) assister de son crédit, protéger. *Voorthelpen, brengen.* —, souffrir. *Dulden, dragen, verdragen, lyden.* — la peine de. *Boeten, de straf dragen.* —, transporter. *Dragen, brengen, voeren.* —, avoir sur soi. *Dragen, by zich hebben.* —, être vêtu de. *Dragen, aenhebben.* — le deuil. *Rouw dragen, in den rouw zyn.* —, tenir. *Dragen, houden.* —, pousser, étendre. *Uitbreiden, uitstrekken, verheffen.* — ses armes dans un pays ennemi. *Zyne wapenen in een vyandelyk land dragen.* — la main à l'épée. *De hand slaen aen den degen.* —, adresser. *Toebrengen.* — un coup d'épée à q. q. *Iemand eenen degensteek toebrengen.* — ses regards en quelque endroit. *De oogen ergens naer toe wenden* of *keeren.* — ses pas en quelque endroit. *Ergens naer toe gaen.* — loin ses espérances (fig.). *Zyne hoop verre uitstrekken.* Le — haut (fig.). *Zich trotsch aenstellen.* —, être étendu en longueur. *Lang zyn.* —, produire. *Dragen, voortbrengen.* —, se dit des femelles. *Dragen.* —, (fig.) exciter. *Brengen, aendryven, aenzetten, vervoeren.* — à la vertu. *Tot de deugd aenmanen.* —, causer. *Veroorzaken.* — malheur. *Ongeluk aenbrengen, veroorzaken.* —, déclarer. *Verklaren, uitspreken.* —, assurer. *Verzekeren, melden, behelzen, inhouden.* La lettre porte que... *De brief luidt dat...* —, coucher, écrire. *Nederschryven, opschryven, boeken.* — amitié à q. q. *Iemand vriendschap toedragen.* — respect à q. q. *Iemand ontzien, ontzag voor iemand hebben, hem eerbied bewyzen.* — envie à q. q. *Iemand benyden, hem nyd toedragen.* — témoignage. *Getuigenis geven.* — la parole. *Het woord voeren.* — coup. *Indruk doen, raek zyn.* — la santé de q. q. *Op iemands gezondheid drinken.* —, v. n. Poser, être soutenu. *Rusten, steunen.* — sur des colonnes. *Op zuilen rusten.* —, atteindre. *Reiken, bereiken; treffen; raken.* Se —, se rendre en un lieu. *Zich vervoegen, zich begeven.* Se — bien. *Welvaren, wel te pas zyn.* Se — mal. *Niet wel te pas zyn.* Se — mieux. *Beter te pas zyn.* Comment vous portez-vous? *Hoe vaert gy?* Se — au bien (fig.). *Tot het goed genegen* of *geneigd zyn, tot het goed overhellen.* Se — à, s'appliquer à. *Zich op iets toeleggen, zich ergens toe begeven.* Se — avec ardeur à q. c. *Iets met iever ondernemen.* Se — vers ou contre (t. d'art. mil.). *Op iets toegaen.*
Portereau, m. Construction en bois pour retenir l'eau d'un ruisseau. *Schof*, o., *schort*, v. — (t. de charp.). *Hevel*, m.
Porte-respect, m. Arme qui impose. *Dreigend wapen*, o. —, marque extérieure de dignité. *Eerteeken*, o. —, personnage grave. *Ernsthaftige persoon, die den kinderen eerbied inboezemt*, m.
*Porterie, f. *Portierskamerken*, o.
Porte-sel, f. *Zoutkorf*, m.
Porte-tapisserie, m. *Tapytdeur*, v.
Porte-trait, m. *Strengleder*, o.
Porteur, euse, s. m. *et* f. *Drager, brenger*, m.; *draegster, brengster*, v. — d'eau. *Waterdrager.* — de chaise. *Stoeldrager.* — de lettres. *Briefdrager*, m.; *briefdraegster*, v. — d'une lettre de change. *Tooner, vertooner*, m.; *toonster, vertoonster*, v.
Porte-valise, m. *Mantelzakdrager*, m.
Porte-vent, m. *Windbuis*, v.
Porte-verge, m. *Roedrager, stafdrager*, m.
Porte-voix, m. *Spreektrompet, spreekbuis*, v., *roeper*, m.
Portier, ère, s. m. *et* f. *Portier, deurwachter*, m.; *portieresse, deurwachtster*, v. L'ordre de —. *Het laetste der vier mindere geestelyke ordens.*
Portière, f. *Portieresse, deurwachtster*, v. —, porte de carrosse. *Portel*, v., *portier*, o. —, rideau devant une porte. *Deurgordyn*, v.
Portion, f. *Deel, aendeel, gedeelte*, o., *portie*, v. —, pitance. *Portie*, v. —, congrue. *Genoegzaem onderhoud*, o.

Portioncule, f. (fam.). *Klein gedeelte*, o.
Portionnaire, adj. *et* s. *Deelhebbend.* —, m. *Deelhebber*, m. —, f. *Deelhebster*, v.
Portique, m. Galerie ouverte. *Zuilengang*, m. —, doctrine de Zénon. *De stoïsche school*, v. — (jeu). *Zeker spel*, o.
Portor, m. (marbre). *Zwarte marmer met goudgele aderen*, m.
***Portraire**, v. a. *Uitschilderen.*
Portrait, m. *Beeldtenis*, *afbeelding*, v., *afbeeldsel*, *portret*, o. — flatté, chargé. *Portret dat iemands gebreken verkleint*, *vergroot.* Peintre en —s. *Portretschilder*, m. Il est le — de son père. *Hy is het evenbeeld van zynen vader.* —, description. *Schildering*, *afschildering*, *beschryving*, v.
Portraiture, f. Portrait (v. m.). *Afbeeldsel*, *portret*, o. —, art de portraire. *Kunst van portretten te maken*, v. Livre de —. *Boek dat alle de deelen des lichaems leert teekenen.*
Portugais, e, adj. *et* s. *Portugeesch*, *portugiesch.* —, m. *Portugees*, *Portugies*, m. —, la langue —e. *Het portugeesch*, *de portugeesche tael.* —e, f. *Portugiesche*, v. — (monnaie d'or). *Zekere goudmunt*, v.
Portugal, m. (royaume). *Portugael.* De —. *Portugeesch*, *portugiesch.*
Portulacées, f. pl. (t. de bot.). *Geslacht der porseleinen*, o.
Portulan, m. Description des ports etc. *Beschryving der zeehavens*, *kusten enz.*, v.
Posage, m. Travail et dépense pour poser. *Het stellen*, *leggen*, *opregten*, o.; *de kosten daervan*, m. mv.
Pose, f. Travail pour poser les pierres. *Het stellen* of *leggen van steenen.* —, attitude du modèle. *Houding*, v. — (au jeu de dominos). *Voorhand*, v. — (t. d'art mil.). *Nachtschildwacht*, v. Caporal de —. *Korporael die de schildwachten plaetst*, m.
Posé, e, adj. *Geplaetst*, *gezet.* —, mis en fait, admis. *Vooronderstеld*, *aengenomen.* —, (fig.) modeste, grave. *Bedaerd*, *bezadigd*, *stil*, *zedig.* Un jeune homme —. *Een bedaerd jongman.*
Posément, adv. *Bedaerdelyk*, *bezadiglyk*; *langzaem.* Parler —. *Bedaerdelyk spreken.*
Poser, v. a. Placer. *Plaetsen*, *zetten*, *stellen*, *leggen.* — des bornes (fig.). *Palen zetten.* — les armes. *De wapenen nederleggen*, *vrede maken.* —, (fig.) établir pour constant. *Stellen*, *vaststellen.* —, supposer. *Onderstellen*, *vooronderstellen*, *vaststellen.* — des chiffres. *Cyfers schryven*, *zetten.* —, v. n. Porter sur. *Rusten*, *steunen.*
Poseur, m. *Legger*, *plaetser*, m.
Positif, ive, adj. *et* s. Certain. *Zeker*, *waer*, *vast*, *stellig*, *werkelyk*, *wezenlyk.* —, m. (t. de gramm.). *Stellende trap*, *positivus*, m. —, petit orgue. *Voororgel*, o.
Position, f. *Stand*, m., *ligging*, *gelegenheid*, v. — (d'une armée). *Stelling*, *standplaets*, v. —, attitude. *Houding*, v. —, (fig.) état; circonstance. *Stand*, *staet*, m., *omstandigheid*, v. —, point de doctrine. *Stelling*, v., *leerstuk*, o. — (t. de danse). *Stelling* (*der voeten*), v. — (t. de mus.). *Plaetsing der hand*, v. Règle de fausse —. *Regel van valsche positie*, m.
Positivement, adv. *Stelliglyk*, *zekerlyk*, *in der daed*, *uitdrukkelyk.*
Pospolite, f. Noblesse de Pologne. *Poolsche adel ten oorlog verzameld*, m.
Possédé, e, adj. *et* s. Tourmenté. *Geplaegd*, *gekweld.* —, tourmenté du démon. *Bezeten*, *beduiveld.* —, m. *Bezetene*, m.
Posséder, v. a. *Bezitten*, *in eigendom hebben*, *genieten.* — Homère. *Homerus volmaekt wel verstaen.* —, (fig.) régir. *Beheerschen*, *overheerschen.* La colère le possède. *De gramschap overheerscht hem.* Se —. *Zich zelven meester zyn*, *zich door zyne driften niet laten vervoeren.* Ne pas se — de joie. *Van blydschap vervoerd zyn.*
Possesseur, m. *Bezitter*, *genieter*, m.
Possessif, ive, adj. *Bezittend*, *bezittelyk.*
Possession, f. *Bezitting*, *genieting*, v., *bezit*, *genot*, o. Prise de —. *Bezitneming*, v. —s, fonds de terres, colonies. *Bezitting*, v. —, état d'un possédé. *Bezetenheid*, v.
Possessoire, m. (t. de pal.). *Bezitregt*, o.
Possessoirement, adv. *Ten opzichte van het bezit.*
Posset, m. *Engelsche drank van melk en bier*, m.
Possibilité, f. *Mogelykheid*, *gebeurlykheid*, v.
Possible, adj. *et* s. *Mogelyk*, *gebeurlyk*, *doenlyk.* —, m. Faire tout son —. *Zyn uiterste best doen.* Les bornes du —. *De palen van het mogelyke.* Au —. *Zoo veel het mogelyk is.* —, adv. Peut-être (v. m.). *Misschien.*
Postcommunion, f. *Postcommunie*, v.
Postcrit, m. *Voyez* Post-scriptum.
Postdate, f. *Latere dagteekening*, v.
Postdater, v. a. *Later dagteekenen.*
Poste, f. Relais pour voyager. *Post*, m. Cheval de —. *Postpeerd*, o. Chaise de —. *Postchais*, v. Maître de —. *Postmeester*, m. Aller en —. *Den post ryden.* Faire tout en — (fig.). *Alles in haest doen.* —, maison où sont les relais. *Posthuis*, o., *postery*, v. —, mesure de chemin. *Post*, m., *poststatie*, v. —, exercice fait en courant la poste. *Het postryden.* —, courrier qui porte les lettres. *Postbode*, *postryder*, m. —, bureau où on les distribue. *Postkantoor*, o., *postery*, v. —, petite balle de plomb. *Kleine kogel*, m. A —. *By termynen.* A sa — (fam.). *Tot zyne beschikking.*
Poste, m. Position d'un soldat, d'un corps militaire. *Post*, m., *standplaets*, v. — avancé. *Voorpost*, m., *voorwacht*, v. —, soldats mis à un poste. *Post*, m., *wacht*, v. —, emploi. *Post*, m., *ambt*, o., *bediening*, v.
Postels, m. pl. *Kaerdendistels*, v. mv.
Poster, v. a. *Plaetsen*, *stellen*, *zetten*, *posteren.* — ses troupes sur une hauteur —. *Zyne soldaten* of *troepen op eene hoogte plaetsen.*
Postérieur, e, adj. *et* s. *Later*, *jonger*, *nieuwer.* —, qui est derrière. *Achter.* Partie —e. *Achterdeel*, o. — (gem.). *Het achterste*, *achterkasteel*, o.
Postérieurement, adv. *Later*, *daerna*, *naderhand.*
Postériorité, f. *Laterheid*, v.
Postérité, f. *Nakomelingschap*, v., *nageslacht*, o., *nakomelingen*, *nazaten*, m. mv.
Postface, f. *Narede*, v.
Posthume, adj. *et* s. Né après la mort du père. *Na de dood des vaders geboren*; *nawees*, m. *en* v. Ouvrage — (fig.). *Nagelaten werk*, o.
Postiche, adj. Fait et ajouté après coup. *Naderhand gemaekt*, *aengevoegd.* —, déplacé. *Ongepast.* —, faux. *Valsch*, *onecht.*
Postillon, m. *Postryder*, *postlooper*, *postknecht*, *postjongen*, *post*, m.

Postposer, v. a. *Achterstellen.*
Postpositif, ive, adj. (t. de gramm.). *Dat achteraen gevoegd wordt.*
Postposition, f. Retard (méd.). *Het later komen.*
Post-scriptum, m. *Naschrift, postscriptum*, o.
Postulant, e, adj. *et* s. Qui recherche avec instance. *Verzoekend.*—, m. *Verzoeker*, m. —e, f. *Verzoekster*, v. Avocat —. *Advokaet die den dienst van procureur kan waernemen.*
Postulateur, m. *Een die gelast is met het proces van eene heiligverklaring te vervolgen.*
Postulation, f. Demande. *Verzoek*, o., *begeerte*, *aenhouding*, v.
Postuler, v. a. Demander avec instance. *Verzoeken*, *aenhouden.* —, v. n. Faire les procédures. *Een proces vervolgen.*
Posture, f. Attitude du corps. *Houding*, v., *stand*, m., *postuer*, o. Se mettre en — de se défendre. *Zich te weer stellen.* —, (fig.) état où l'on est par rapport à sa fortune. *Staet*, *toestand*, m.
Pot, m. *Pot*, m. — de fer. *Yzeren pot.* — de fleurs. *Pot met bloemen.* — à fleurs. *Bloempot.* — de chambre. *Waterpot*, *kamerpot.* Tourner autour du — (fig.). *Omwegen gebruiken.* Donner dans le — au noir. *In de strikken vallen.* Payer les —s cassés (fam.). *Het gelag*, *de kosten betalen*, *iets bezuren.* —, mesure de 2 pintes. *Pot*, m., *kan*, v. — de bière. *Kan bier.* — à bière. *Bierkan*, v., *bierpot*, m. — à vin. *Wynkan*, v. — d'eau. *Pot water.* —, marmite où l'on met bouillir la viande. *Pot*, *ketel*, m. Mettre le — au feu. *Den pot te vuer zetten.* Découvrir le — aux roses. *Achter het geheim komen.* — à feu. *Vuerpot*, *springpot*, m. —, casque (v. m.). *Helm*, *stormhoed*, m.
Potable, adj. *Drinkbaer.* Or —. *Vloeibaer goud*, o.
Potage, m. *Sop*, o., *soep*, *potagie*, v. — aux choux. *Koolsop.* — aux herbes. *Potagie*, v., *warmoes*, o. Pour tout — (fam.). *Voor alles.*
Potager, m. Fourneau de cuisine. *Fornuis*, *keukenfornuis*, o. —, pot dans lequel on porte à dîner à des ouvriers. *Soppot*, m. — (jardin). *Moeshof*, *moestuin*, m. —, adj. Jardin —. *Moeshof*, *moestuin.* Plantes —ères. *Moeskruid*, o.
Potamogéiton, m. *Voyez* Épi-d'eau.
Potasse, f. *Potasch*, *potassche*, v.
Potassé, e, adj. (t. de chim.). *Weinig vermengd met potasch.*
Potassium, m. (terme de chim.). *Grondstof van potasch*, v.
Pot-de-chambre, m. *Voyez sous* Pot.
Pot-de-vin, m. *Wynkoop*, m.
Pote, adj. f. Main — (fam.). *Dikke en gezwollene hand*, v.
Poteau, m. *Pael*, *post*, *styl*, *staek*, m.
Potée, f. Plein un pot. *Potvol*, m. — d'étain. *Tinasch*, v.
Potelé, e, adj. Gras et plein. *Poezelig*, *vleezig.* Bras —. *Poezelige arm.*
Potelet, m. *Postje*, *styltje*, o.
Potelot, m. Mine de plomb. *Potlood*, o.
Potence, f. Gibet. *Galg*, v. —, étaie. *Stut*, m., *steunsel*, o. —, bois ou fer où l'on attache q. c. *Arm*, m. —, béquille. *Kruk*, v.
Potencé, e, adj. Croix —ée (blas.). *Krukkenkruis*, o.
Potentat, m. *Mogendheid*, v., *vorst*, *opperheer*, m.
Potentiel, elle, adj. Caustique (méd.). *Brandend*, *inbytend.*
Potentille, f. (plante). *Zilverkruid*, o.
Poterie, f. *Aerdewerk*, *aerdegoed*, o. — vernissée ou plombée. *Gleiswerk*, o.
Poterne, f. Porte secrète (fortif.). *Sluipdeur*, *sluippoort*, v.
Potier, m. *Pottenbakker*, m. — d'étain. *Tinnegieter*, m.
Potin, m. (cuivre jaune). *Geelkoper*, o.
Potion, f. (breuvage). *Drank*, *geneesdrank*, m.
Potiron, m. (citrouille). *Soort van pompoen*, v. —, champignon. *Soort van kampernoelie*, v.
Pot-pourri, m. *Mengelmoes*, o.
Pou, m. (insecte). *Luis*, v. — de soie. *Zekere zydestoffe*, v.
Pouaire, adj. *et* s. Sale, vilain (pop.). *Luizig*, *slordig*, *vuil.* —, m. *Luisbosch*, *luishond*, m.
Pouah! interj. *Foei!*
Pouce, m. *Duim*, m. Jouer du — (pop.). *Geld tellen.* Il s'en mordra les —s (fig.). *Het zal hem berouwen.*
Poucier, m. *Duimeling*, m., *duimstuk*, o.
Pouding, m. (ragoût). *Pudding*, m.
Poudre, f. Poussière. *Stof*, o. Mettre, réduire en —. *Tot stof maken*, *malen* of *brengen.* Tabac en —. *Snuiftabak*, m. — d'or. *Goudstof*, *stofgoud*, o. Mettre ou réduire une ville en —. *Eene stad geheel verwoesten.* Jeter de la — aux yeux (fig.). *Door eenen schoonen schyn verblinden.* —, composition médicinale. *Poeder*, *poeijer*, o. — médicinale. *Geneespoeijer.* — purgative. *Purgeerpoeijer.* —, ce qu'on met sur l'écriture pour la sécher. *Poeijer*, *zand*, o. —, amidon pulvérisé pour les cheveux. *Poeijer*, *hairpoeijer*, o. —, composition de salpêtre et de soufre dont on charge les armes à feu. *Kruid*, *buskruid*, *buspoeijer*, *schietpoeijer*, o. Il n'a pas inventé la — (prov.). *Hy heeft het buskruid niet uitgevonden*, *hy heeft niet veel verstand.*
Poudrer, v. a. *Poeijeren*, *bepoeijeren.* —, v. n. Le lièvre poudre. *De haes stuift.*
Poudrette, f. *Drekpoeijer*, o.
Poudreux, euse, adj. *Stoffig*, *stofferig*, *bestoven*, *poeijerachtig*, *vol stof.* Habit —. *Bestoven kleed.*
Poudrier, m. Qui fait de la poudre. *Poeijermaker*, m. —, vase à poudre. *Zandkoker*, m.; *zanddoosje*, o.
Poudrière, f. Fabrique de poudre à canon. *Kruidmolen*, m. —, boîte à poudre. *Kruidhoorn*, m. —, magasin à poudre. *Kruidtoren*, m.
Pouf, m. (coiffure de femme). *Soort van vrouwenkapsel*, o. —, adj. Marbre —. *Marmer die afbrokkelt.* —! *Pof!*
Pouffer, v. n. — de rire (fam.). *Bersten van lachen.*
Pouillé, m. Liste de bénéfices ecclésiastiques. *Lyst van alle kerkelyke ambten*, v.
Pouille (la), f. (province). *Apulië.*
Pouiller, v. a. Dire des injures grossières (pop.). *Uitschelden.* Se —. *Malkander uitschelden.* Se —. *Zich luizen*, *zyne luizen vangen.*

Pouillerie, f. *Kleederkamer der armen (in een gasthuis)*, v.

Pouilles, f. pl. Injures grossières (pop.). *Scheldwoorden*, *smaedwoorden*, o. mv. Dire des —, chanter —. *Scheldwoorden zeggen.*

Pouilleux, euse, adj. *Luizig*, *luisachtig*, *vol luizen.*

Pouillier, m. } Méchante hôtellerie (pop.).
Pouillis, m. } *Kroeg*, *slechte herberg*, v.

Poulailler, m. Gîte des poules. *Kiekenkot*, o. —, marchand de volailles. *Kiekenverkooper*, m. —, voiture de coquetier. *Eijerwagentje*, o.

Poulain, m. (jeune cheval). *Veulen*, *jong peerd*, o. —, traîneau sans roues. *Slede zonder wielen*, v. —, tumeur. *Liesgezwel*, o.

Poulaine, f. (t. de mar.). *Galioen*, o.

Poulan, m. (t. de jeu de cartes). *Hetgeen de kaertgever meer op eene kaert zet dan de andere.* —, tours où l'on paie double. *Dubbele inleg* of *inzet*, m.

Poularde, f. *Jong gemest kieken*, o.

Poule, f. (femelle du coq). *Kieken*, *hoen*, o., *hen*, *henne*, v. — d'Inde. *Kalkoensche hen.* — faisane. *Faizanthen.* — d'eau. *Waterhen*, *waterhoen.* — mouillée (fig. et fam.). *Zwakke mensch*, m. —, mise. *Inzet*, *inleg*, *pot*, m. Gagner la —. *Den pot winnen* of *trekken.*

Poulet, m. Petit de la poule. *Kieken*, *hoen*, o. —, billet galant. *Minnebrief*, m. —, papier doré. *Soort van verguld papier*, o.

Poulette, f. *Jonge hen*, v. Maîtresse — (fam.). *Vrouw die den baes speelt*, v.

Poulevrin, m. (poudre pour amorcer). *Laedkruid*, *laedpoeijer*, o.

Pouliche, f. *Jonge merrie (onder de dry jaren)*, v.

Poulie, f. (machine). *Katrol*, v.

Poulier, v. a. *Met eene katrol ophyschen.*

Poulieur, m. *Katrolmaker; katrolverkooper*, m.

Poulin, m. *Voyez* Poulain.

Pouliner, v. n. *Veulens werpen.* Une cavale qui a pouliné. *Eene merrie die veulens geworpen heeft.*

Poulinière, adj. f. Jument —. *Veulenmerrie*, v.

Pouliot, m. Petite poulie. *Katrolleken*, o. —, plante. *Polei*, v.

Poulot, m. Petit enfant. *Kindje*, o.

Poulpe, f. Ce qu'il y a de plus solide dans les parties charnues de l'animal. *Vast deel*, o. —, pulpe. *Vleezig gedeelte*, o. —, m. genre de mollusques. *Soort van wormdier*, o.

Pouls, m. *Pols*, m. Tâter le — à q. q. *Iemand den pols voelen.* Son — bat bien fort. *Zyn pols jaegt*, *klopt zeer sterk.*

Poultre, f. *Voyez* Poutre.

Poumon, m. *Long*, *loos*, v. Avoir de bons —s. *Eene sterke stem hebben.*

Poupard, m. (enfant au maillot). *Gebakerd kind*, o.

Poupart, m. (poisson). *Soort van krab*, v.

Poupe, f. L'arrière d'un vaisseau. *Achterkasteel*, *achterschip*, o. Avoir le vent en —. *Voor den wind zeilen;* (fig.) *in aenzien zyn*, *gelukkig zyn.*

Poupée, f. (petite figure de bois etc.). *Pop*, *speelpop*, v. —, petite personne fort parée (fam.). *Opgetooide pop*, v. —, tête sur laquelle on monte les bonnets etc. *Hoofd*, o. —, paquet de filasse dont on garnit la quenouille. *Vlas*, o. —, manière d'enter. *Soort van enting*, v.

Poupelin, m. (pâtisserie). *Poffertje*, o.

Poupetier, m. *Poppenmaker; poppenverkooper*, m.

Poupeton, m. (hachis). *Soort van haksel*, o.

Poupin, e, adj. et s. D'une propreté affectée (fam.). *Popachtig*, *te zeer opgetooid.* —, m. *Saletjonker*, m. —e, f. *Saletjuffer*, v.

Poupon, onne, s. m. et f. *Poezelig kind*, o.

Pour, prép. *Voor*, *om*, *tot*, *uit*, *wegens*, *naer*, *over*, *tegen enz.* — moi. *Voor my.* — rien. *Voor niet.* — cela. *Daervoor.* — cette raison. *Om die reden*, *derhalve*, *deshalve.* — parler. *Om te spreken.* — l'amour de Dieu. *Om Gods wille.* Remède — la fièvre. *Middel tegen de koorts.* Partir — Paris. *Naer Parys vertrekken.* — que, conj. *Om te*, *opdat*, *ten einde.* — peu que. *Hoe weinig dat.* — peu que vous m'aidiez. *Als gy my maer een weinig helpt.* —, m. Le — et le contre. *Het voor en het tegen.*

Pourboire, m. *Drinkgeld*, o.

Pourceau, m. *Zwyn*, *verken*, o. — qu'on engraisse. *Mestverken.* Étable à —x. *Verkenskot*, o. — de mer. *Zeeverken.*

Pourchasser, v. a. Rechercher ardemment. *Najagen*, *trachten te bekomen.*

Pourfendeur, m. *Doorkliever*, m.

Pourfendre, v. a. Fendre de haut en bas. *Doorklieven*, *doorhouwen.*

Pourparler, m. *Onderhandeling*, v., *gesprek*, *mondgesprek*, o. Entrer en —. *In gesprek komen.*

Pourpier, m. (plante potagère). *Porselein*, *postelein*, v.

Pourpoint, m. (ancien habit français). *Wambas*, *wambuis*, o. Le moule du — (fam.). *Het lichaem*, *het lyf.* A brûle —. *Met de tromp op de borst.*

*Pourpointerie, f. *Wambasmakery*, v.

*Pourpointier, m. *Wambasmaker*, m.

Pourpre, m. (testacé). *Purpervisch*, m., *purpermossel*, v. —, rouge foncé. *Purper*, o., *purperverf*, *purperkleur*, v. —, maladie. *Purperkoorts*, v. —, f. Teinture. *Purper*, o., *purperverf*, v. Teindre en —. *Purperen.* —, étoffe teinte en —. *Purper*, o. De —. *Purperen.* Manteau de —. *Purperen mantel.* —, (fig.) dignité des rois et des cardinaux. *Purper*, o.

Pourpré, e, adj. De couleur de pourpre. *Purperachtig*, *purperverwig*, *gepurperd.* Rouge —. *Purperrood.* Fièvre —ée. *Purperkoorts*, *blutskoorts*, v.

Pourprin, m. *Purperachtige kleur (der bloemen)*, v.

Pourpris, m. Enceinte; habitation (v. m.) *Omtrek; omvang*, m., *woning*, v. Le céleste —. (poét.). *De hemel.*

Pourquoi, conj. *Waerom.* C'est —. *Daerom*, *om die reden*, *derhalve*, *deshalve*, *overzulks.* —, m. Cause, raison. *Reden*, *oorzaek*, v.

Pourri, e, adj. et s. *Rot*, *verrot*, *bedorven.* —, m. *Het rot*, o.

Pourrir, v. a. Altérer, corrompre. *Doen rotten* of *verrotten*, *bederven.* L'eau pourrit le bois. *Het water doet het hout rotten.* Ce remède pourrit le rhume. *Dat middel doet de verkoudheid lossen.* —, v. n. et pr. *Rotten*, *verrotten*, *bederven.*

Pourrissage, m. Pourriture des chiffons à papier. *Rotting*, v.

Pourrissoir, m. *Rotbak*, m.
Pourriture, f. *Rotting*, *verrotting*, *rotheid*, *rottigheid*, v., *bederf*, o.
Poursuite, f. Action de poursuivre. *Najaging*, *nalooping*, *navolging*, *vervolging*, v. —, soin pour obtenir une chose. *Najaging*, *aenhouding*, v., *aenhoudend verzoek*, o. —s, procédures d'un procès. *Het vervolgen eener zaek*.
Poursuivant, m. *Najager*, *bejager*, *aenhouder*, *verzoeker*, m.
Poursuivre, v. a. Courir après pour atteindre. *Vervolgen*, *naloopen*, *najagen*, *nazetten*. — les ennemis. *De vyanden vervolgen*. — les voleurs. *De dieven naloopen*. — en justice. *In regten vervolgen*. —, persécuter. *Vervolgen*. —, rechercher, tâcher d'obtenir. *Aenhouden*, *aenzoeken*, *verzoeken*. — une charge. *Om een ambt aenhouden*. —, continuer. *Voortzetten*, *vervorderen*, *vervolgen*.
Pourtant, conj. Cependant. *Noglans*, *echter*, *evenwel*, *niettemin*, *toch*.
Pourtour, m. Circuit (archit.). *Omtrek*, *omgang*, m.
Pourvoir, v. n. Donner ordre à, avoir soin. *Voorzien*, *bezorgen*, *beschikken*, *zorgen*. J'y pourvoirai. *Ik zal er in voorzien*. — à un bénéfice. *Een kerkelyk ambt vergeven*. —, v. a. Munir, garnir. *Bezetten*, *voorzien*, *bezorgen*, *verzorgen*. Nous sommes pourvus de tout ce qui est nécessaire. *Wy zyn voorzien van alles wat noodzakelyk is*. —, conférer. *Verleenen*, *geven*, *opdragen*. — q. q. d'une charge. *Iemand een ambt geven*. —, établir par un mariage etc. *Tot staet brengen*, *uittrouwen*. — ses enfants. *Zyne kinderen tot staet brengen*. Se —, se fournir. *Zich voorzien van...* Se —, intenter action en justice. *Zich op het regt beroepen*.
Pourvoirie, f. Lieu où sont les provisions. *Leeftogtplaets*, v. —, corps des pourvoyeurs. *Leeftogtbezorgers*, *proviandmeesters*, m. mv.
Pourvoyeur, m. *Leeftogtbezorger*, *proviandmeester*, m.
Pourvu, m. *Die met een kerkelyk ambt voorzien is*.
Pourvu que, conj. *Mits*, *mits dat*, *als maer*, *op* of *onder voorwaerde dat*. J'y irai pourvu qu'il le veuille. *Ik zal er gaen als hy het maer wil hebben*.
Pousse, f. (jet, bourgeon). *Bot*, *spruit*, *loot*, v., *uitspruitsel*, o. —, maladie des chevaux. *Dampigheid*, v. —, corps des archers, mouchards (pop.). *Rakkers*, *verspieders*, m. mv.
Poussé, e, adj. — de nourriture. *Die* of *dat zich overeten heeft*. Vin —. *Wyn die buiten tyd gegist heeft*.
Pousse-balle, m. *Kogelaendryver*, m.
Pousse-cul, m. Recors (pop.) *Rakker*, *diefleider*, m.
Poussée, f. (t. d'archit.). *Het drukken* of *het dringen*, o. Donner la — à q. q. (pop.). *Iemand achtervolgen* of *vervaerd maken*.
Pousser, v. a. *Stooten*, *voortstooten*, *douwen*, *voortdouwen*, *dringen*, *dryven*, *voortdryven*. — q. q. contre le mur. *Iemand tegen den muer dringen*. — la balle. *Den bal slaen*. — l'ennemi. *Den vyand doen wyken*. — la porte au nez de q. q. *Iemand de deur voor den neus toeslaen*. —, faire entrer de force. *Inslaen*, *indryven*. — un clou dans un mur. *Eenen nagel in eenen muer slaen*. —, avancer, étendre. *Uitzetten*, *uitrekken*, *langer maken*. —, continuer. *Voortzetten*, *vervolgen*, *vervorderen*. —, aider, favoriser, faire avancer. *Voorthelpen*, *begunstigen*. —, attaquer, offenser. *Tergen*, *beleedigen*. —, exciter. *Aenporren*, *aendryven*, *brengen*, *bewegen*, *aenzetten*. Vous l'avez poussé à cela. *Gy hebt hem daertoe aengezet*. — q. q. à bout. *Iemand tot het uiterste brengen*, *zyn geduld doen verliezen*. — des cris. *Schreeuwen*. — des soupirs. *Zuchten*, *zuchten lozen* of *laten*. — la raillerie trop loin. *De spotterny te verre dryven*. —, produire. *Voortbrengen*. —, v. n. Aller, se porter vers. *Losgaen*, *aenrukken*. — vers l'ennemi. *Op den vyand aenrukken*. — à la roue, aider. *Helpen*, *medewerken*. —, jeter des tiges etc. *Schieten*, *uitschieten*, *uitspruiten*, *uitbotten*. Les arbres commencent à —. *De boomen beginnen uit te botten*. Ce mur pousse au dehors. *Die muer zet zich uit* of *maekt eene bogt*. —, battre des flancs (en parlant d'un cheval poussif. *Dampig zyn*. Se —. *Zyn geluk voortzetten*.
Poussette, f. *Zeker kinderspel*, o.
Pousseur, euse, s. m. et f. *Stooter*, *voortdryver*, m.; *stootster*, *voortdryfster*, v.
Poussier, m. (poussière de charbon). *Boschkoolgruis*, o.
Poussière, f. *Stof*, o. Faire de la —. *Stuiven*. Il fait de la —. *Het stuift*. Mordre la — (poét.). *Sneuvelen*, *sneven*. — séminale. *Zaedstof*. Sécouer la — d'un habit. *Het stof uit een kleed kloppen*, *slaen*.
Poussif, ive, adj. *Dampig*, *kortborstig*. Cheval —. *Dampig peerd*.
Poussin, m. (petit poulet). *Kiekske*n, o.
Poussinière, f. (constellation). *Zevengesternte*, o.
Poussoir, m. (instrument de dentiste). *Tandstooter*, m. — (terme d'horl.). *Knop*, *drukker*, m.
Poussolane, f. *Voyez* Pouzzolane.
Pout-de-soie, m. *Zekere zydestoffe*, v.
*Poutie, f. *Stof* (*op kleederen*), o.
Poutre, f. *Balk*, m.
Poutrelle, f. *Balksken*, o.
Pouvoir, v. a. et n. *Kunnen*, *mogen*, *vermogen*. Je ne puis pas venir. *Ik kan niet komen*. Il ne peut le souffrir. *Hy mag hem niet lyden*. Peut-on demander pourquoi? *Mag men vragen waerom?* Vous ne pourriez rien contre lui. *Gy zult tegen hem niets vermogen*. Je n'en puis plus. *Ik kan het niet langer uithouden*. Il peut tout. *Hy kan alles*. Se —. *Mogelyk zyn*.
Pouvoir, m. *Magt*, v., *vermogen*, *gezag*, o., *kracht*, v. — absolu. *Volstrekte magt*. — législatif. *Wetgevende magt*. — exécutif. *Uitvoerende magt*. Avoir en son —. *In zyne magt hebben*, *bezitten*. Plein —. *Volle magt*, *volmagt*. Excéder ses —s. *Zyn gezag*, *zyne magt te buiten gaen*. Ce prêtre à des —s. *Die priester heeft de magt van biecht te hooren*.
Pouzzolane, f. (sable volcanique). *Volcaniek zand*, o., *tirasäerde*, v.
Pragmatique, adj. et s. f. — sanction. *Verordening* of *schikking* (*in kerkelyke zaken enz.*), v.
Prague (ville). *Praeg*.
Prairial, e, adj. (t. de bot.). *In de weiden groeijend*. —, m. 9e mois de l'année républicaine. *Wiedemaend*, v.
Prairie, f. *Weide*, v., *weiland*, o.

Praline, f. Amande rissolée dans du sucre. *Suikeramandel*, m.

Praliner, v. a. Griller avec du sucre. *Met suiker roosten.*

Prame, f. (navire). *Praem*, v.

Prase, f. (émeraude) *Groenachtige smaragd*, m.

Praticable, adj. *Bruikbaer, gebruikbaer, doenlyk, uitvoerlyk.* Ce chemin n'est pas —. *Die weg is niet bruikbaer.* Cet homme n'est pas — (fig.). *'T is een ongezellige mensch.*

Praticien, m. Celui qui entend les procédures, qui suit le barreau. *Praktizyn*, *regtsgeleerde*, m. —, médecin expérimenté. *Ervaren geneesmeester*, m.

Pratique, adj. *et* s. *Oefenend*, *beoefenend*, *werkelyk*, *dadelyk*, *praktisch.* Morale —. *Werkelyke zedekunde*, v. —, f. Ce qui se réduit en acte. *Oefening*, *praktyk*, v. —, exécution. *Uitvoering*, *verrigting*, v. Mettre en —. *In het werk stellen*, *werkstellig maken.* —, usage, coutume. *Gebruik*, o. —, chaland. *Kalant*, m. *en* v. —, procédure. *Praktyk*, *regtspleging*, v., *regtshandel*, m. —, papiers d'un procureur, d'un notaire. *Papieren*, o. mv., *akten*, m. *en* v. mv. —s, intrigues, menées sourdes. *Listen*, v. mv., *heimelyke streken*, m. mv.

Pratiquement, adv. *In de oefening.*

Pratiquer, v. a. *et* n. Mettre en pratique; exercer. *Oefenen*, *beoefenen*, *uitoefenen*, *plegen*, *betrachten*, *in het werk stellen*, *praktizeren.* — la vertu. *De deugd betrachten.* —, fréquenter. *Omgaen*, *verkeeren*, *gemeenschap houden met...* — les gens de bien. *Met eerlyke lieden verkeeren.* —, suborner. *Omkoopen*, *verleiden.* — des témoins. *Getuigen omkoopen.* — des intelligences. *Heimelyke verstandhouding zoeken te verkrygen.* —, ménager la place (archit.). *Aenbrengen*, *stellen*, *maken.* On y a pratiqué un petit escalier. *Men heeft daer eenen kleinen trap gesteld.*

Pré, m. *Wei*, *weide*, v., *weiland*, o., *beemd*, *dries*, m. Faucher un —. *Eene weide afmaeijen.* Les bœufs, les vaches paissent dans les —s. *De ossen*, *de koeijen grazen in de weiden.* Se trouver sur le —. *Zich ter bestemde plaets bevinden* (*voor een tweegevecht*).

Préadamites, m. pl. (sectaires). *Preädamieten*, m. mv.

Préalable, adj. *et* s. *Voorafgaende*, *voorloopig.* Il y a un —. *Daer is een punt* of *eene zaek die vooraf moet gaen.* Au —. *Voorafgaendelyk*, *voorloopig.*

Préalablement, adv. *Vooraf*, *voorafgaendelyk*, *voorloopig*, *eerst.*

Préambule, m. *Voorrede*, *voorafspraek*, *inleiding*, v.

Préau, m. Petit pré. *Beemdje*, *beemdeken*, o. —, place au milieu d'un cloître. *Pandhof*, m. —, cour d'une prison. *Binnenplaets*, *opene plaets*, v.

Prébende, f. (revenu ecclésiastique). *Prove*, *proven*, *prebende*, v. —, canonicat. *Kanoniksdy*, v.

Prébendé, e, adj. *et* s. Qui jouit d'une prébende. *Die eene prove heeft*; *provenier*, m.

Prébendier, m. (chanoine inférieur). *Prebendaris*, m.

Précaire, adj. *et* s. *Geleend*, *vergund*, *afhankelyk.* Jouir par —. *In togt bezitten.*

Précairement, adv. *By vergunning*, *met toelating.*

Précaution, f. *Voorzorg*, *omzichtigheid*, v. User de —, prendre des —s. *Omzichtiglyk te werk gaen.*

Précautionné, e, adj. Avisé, prudent (fam.). *Voorzichtig*, *omzichtig.*

Précautionner, v. a. *Op zyne hoede doen zyn*, *waerschouwen.* Se —. *Voorzorg gebruiken*, *op zyne hoede zyn*, *omzichtig zyn.*

Précédemment, adv. *Eerst*, *alvorens*, *vooraf*, *te voren*, *voorgaendelyk.*

Précédent, e, adj. *Voorgaende*, *vorig.*

Précéder, v. a. Marcher devant. *Voorgaen*, *voorstappen.* —, avoir le pas sur. *Den voorrang hebben*, *de hoogerhand hebben.* —, être auparavant. *Eer* of *eerder zyn.*

Préceinte, f. *Voyez* Lisse.

Précenteur, m. *Voorzanger*, m.

Précepte, m. Règle, enseignement. *Leer*, *leering*, *les*, v., *regel*, m., *voorschrift*, o. —, commandement. *Gebod*, *bevel*, o. — de l'Église. *Kerkgebod.*

Précepteur, m. *Leermeester*, *onderwyzer*, m.

Préceptoral, e, adj. *Leermeesterlyk.*

Préceptorat, m. *Leermeesterschap*, o.

Préceptoriale, adj. *et* s. f. Prébende —. *Leermeesters prove*, v.

Précession, f. —, des équinoxes (astr.). *Achterwaertsche beweging der nachteveningspunten*, v.

Préchantre, m. *Voorzanger*, m.

Prêche, m. Sermon des protestants; leur temple. *Preek*, *predikatie*, v.; *tempel*, m., *kerk*, v.

Prêcher, v. a. *et* n. *Preken*, *prediken*, *verkondigen.* — le carême. *In den vasten prediken.* — les fidèles. *Den geloovigen prediken.* — d'exemple. *Een goed voorbeeld geven.* —, faire des remontrances. *Voorpreken*, *vermanen.* —, vanter. *Roemen*, *aenpryzen.*

Prêcheur, m. *Preker*, *prediker*, m. Pauvre —. *Slechte preker.* —s, frères —s. *Predikheeren*, m. mv.

Prêcheuse, f. (gem.). *Vermaenster*, v.

Précieuse, f. *Saletjuffer*, *saletpop*, v.

Précieusement, adv. *Zorgvuldiglyk.* Je conserverai — ce gage de votre amitié. *Ik zal dit onderpand van uwe vriendschap zorgvuldiglyk bewaren.*

Précieux, euse, adj. *et* s. Qui est de grand prix; cher. *Kostbaer*, *kostelyk*, *dierbaer.* Le sang — de J.-C. *Het dierbaer bloed van J.-Christus.* Pierres —euses. *Kostelyke steenen*, m. mv., *edelgesteenten*, o. mv. —, affecté. *Gemaekt*, *gedwongen*, *styf.* Style —. *Gedwongen styl.* Manières —euses. *Gemaekte manieren.* Le — de son style. *Het gedwongene in zynen styl.*

*Préciosité, f. *Tael van eene saletjuffer*, v.

Précipice, m. *Afgrond*, m.

Précipitamment, adv. *Haestiglyk*, *driftiglyk*, *voorbariglyk.*

Précipitant, m. (t. de chim.). *Ontbindingsvocht*, o.

Précipitation, f. Extrême vitesse. *Haest*, *haestigheid*, *verhaesting*, *overhaesting*, *voorbarigheid*, *driftigheid*, v. — (t. de chim.). *Het doen zinken.*

Précipité, m. (t. de chim.). *Bezinksel*, *precipitaet*, o.

Précipité, e, adj. Hâté. *Haestig*, *verhaest*, *voorbarig*, *schielyk*. Mort —ée. *Schielyke dood*.
Précipiter, v. a. Jeter de haut en bas. *Nederstorten*, *nederstooten*, *nederwerpen*, *storten*. — dans l'infortune (fig.). *In het ongeluk storten*. —, trop hâter. *Verhaesten*, *overhaesten*. — ses pas. *Zyne schreden verdubbelen*, *zeer schielyk gaen*. — (t. de chim.). *Doen zinken*, *naer den grond dryven*. Se —, se jeter du haut en bas. *Zich nederstorten*, *zich nederwerpen*. Se — dans le danger (fig.). *Zich in het gevaer storten* of *begeven*. Se —, se hâter trop. *Zich overhaesten*, *zich overylen*. Se —, fondre sur. *Aenvallen op*.
Préciput, m. (t. de droit). *Vooruitgift*, *vooruitmaking*, v.; *voordeel*, o.
Précis, e, adj. et s. Fixe, déterminé. *Juist*, *stipt*, *bestemd*, *bepaeld*, *nauwkeurig*, *precies*. A quatre heures —es. *Ten vier uren precies*. Style —. *Nette styl*. —, m. Abrégé. *Kort begrip*, o., *korte inhoud*, m.
Précisément, adv. *Juist*, *stiptelyk*, *net*, *nauwkeuriglyk*, *precies*.
Préciser, v. a. *Vaststellen*, *bestemmen*, *bepalen*.
Précision, f. *Juistheid*, *nauwkeurigheid*, *stiptheid*, *netheid*, v. —, abstraction (t. de didactique). *Afzondering*, *afscheiding*, v.
Précité, e, adj. *Reedsgemeend*.
Précoce, adj. et s. *Vroeg*, *vroegryp*, *vroegtydig*, *ryp voor den tyd*. Des fruits —s. *Vroege vruchten*. Ce que vous dites est —. *Hetgeen gy daer zegt*, *is voorbarig*. —, f. *Vroege kriek*, v.
Précocité, f. *Vroegrypheid*, *vroegtydigheid*, v.
Précompte, m. (t. de fin.). *Voorafrekening*, v.
Précompter, v. a. (t. de fin.). *Vooruit afrekenen* of *in rekening brengen*.
Préconisation, f. (t. de droit canon). *Voorstelling*, *preconisatie*, v.
Préconiser, v. a. (t. de droit canon). *Voorstellen*, *preconiseren*. —, (fig.) louer excessivement. *Uitermate pryzen* of *verheffen*.
Préconiseur, m. *Lofredenaer*, m.
Précordial, e, adj. *Van het middelrif*.
Précurseur, m. *Voorlooper*, *voorbode*, m.
Prédécédé, e, adj. et s. *Vooraflyvig*, *vooroverleden*.
Prédécéder, v. n. Mourir avant un autre. *Vooroverlyden*, *eerst sterven*.
Prédécès, m. *Vooraflyvigheid*, v., *het vooroverlyden*, o.
Prédécesseur, m. *Voorzaet*, *voorganger*, m. —s. *Voorvaders*, *voorouders*, m. mv.
Prédestination, f. (décret de Dieu). *Voorbeschikking*, *voorbestemming*, *predestinatie*, v. —, fatalisme. *Fatalismus*, o.
Prédestiné, e, adj. et s. *Uitverkoren*.
Prédestiner, v. a. *Voorbeschikken*, *voorbestemmen*, *predestineren*.
Prédéterminant, e, adj. *Voorbeschikkend*.
Prédétermination, f. (t. de théol.). *Voorbeschikking*, v.
Prédéterminer, v. a. (t. de théol.). *Voorbeschikken*.
Prédial, e, adj. Qui concerne les fonds et les héritages. *Van de erfgoederen*.
Prédicable, adj. Applicable (log.). *Toepasselyk*.
Prédicament, m. Catégorie (log.). *Schikking*, *rangschikking*, v., *order*, o. —, (fam.) réputation. *Achting*, v., *naem*, m. Être en bon —. *In achting zyn*.
Prédicant, m. (t. de mépris). *Protestantsche predikant*, m.
Prédicateur, m. *Predikant*, *prediker*, m.
Prédication, f. *Prediking*, *predikatie*, v.
Prédiction, f. *Voorzegging*, v.
Prédilection, f. *Voorliefde*, v.
Prédire, v. a. *Voorzeggen*, *voorspellen*, *waerzeggen*, *profeteren*.
Prédisposante, adj. f. *Voorbereidend*.
Prédisposer, v. a. *Voorbereiden*.
Prédisposition, f. *Voorbereiding*, v.
Prédominance, f. *Overheersching*, v.
Prédominant, e, adj. *Heerschend*, *overheerschend*.
Prédomination, f. *Overheersching*, v.
Prédominer, v. a. et n. *Heerschen*, *overheerschen*, *beheerschen*.
Prééminence, f. *Voorrang*, m., *voorregt*, o., *voortreffelykheid*, v.
Prééminent, e, adj. *Voortreffelyker*, *verhevener*, *grooter*.
Préétablir, v. a. *Vooraf vaststellen*, *vooruitstellen*, *voorbepalen*.
Préexistant, e, adj. *Voorbestaende*, *vooraenwezend*, *voorafaenwezend*, *voorwezend*.
Préexistence, f. *Voorbestaen*, o., *voorbestaenlykheid*, *voorwezendheid*, v.
Préexister, v. n. *Voorbestaen*, *voorafbestaen*, *voorzyn*, *eerder bestaen*.
Préface, f. *Voorrede*, v., *voorberigt*, o. —, partie de la messe. *Prefacie*, v.
Préfecture, f. *Stadhouderschap*, o.; *prefectuer*, v.
Préférable, adj. *Beter*, *den voorrang verdienende*. Une glorieuse mort est — à une vie honteuse. *Een heerlyke dood is voor een schandelyk leven te verkiezen*.
Préférablement, adv. *By voorkeur*.
Préférence, f. *Voorkeur*, *voorkeus*, m. en v., *voorrang*, m., *voorstelling*, v. Par —. *By voorkeur*.
Préférer, v. a. *Voorstellen*, *voortrekken*, *den voorrang geven*, *meer* of *hooger achten*; *liever hebben*. — l'utile à l'agréable. *Het nuttige voor het aengename stellen*.
Préfet, m. (magistrat). *Stadhouder*, *landvoogd*, *prefect*, m. —, surveillant des études. *Opziener*, m.
Préfinir, v. a. (t. de pal.). *Bepalen*, *bestemmen*, *vaststellen*.
Préfix, e, adj. Déterminé. *Bepaeld*, *bestemd*, *vastgesteld*.
Préfixion, f. Détermination (prat.). *Bepaling*, *vaststelling*, v.
Préfleuraison, f. (t. de bot.). *Staet eener bloem voor hare ontluiking*, m.
*Pregnant, e, adj. Aigu, violent. *Hevig*, *geweldig*.
Préjudice, m. Tort, dommage. *Nadeel*, *verlies*, *achterdeel*, o., *schade*, *verongelyking*, v. Porter —. *Schaden*, *benadeelen*, *nadeelig zyn*. Au — de son honneur. *Tot nadeel van zyne eer*.
Préjudiciable, adj. *Nadeelig*, *schadelyk*, *hinderlyk*.
Préjudiciaux, adj. m. pl. Frais —. *Proceskosten die vooraf moeten betaeld worden*, m. mv.
Préjudiciel, elle, adj. Question —elle. *Vraeg die voor de hoofdzaek moet beslist worden*, v.
Préjudicier, v. n. Faire tort. *Benadeelen*, *nadeelig* of *schadelyk zyn*, *verongelyken*.

Préjugé, m. Ce qui a été jugé. *Voorafvonnis*, o. —, marque de ce qui arrivera. *Voorteeken*, o. —, opinion adoptée sans examen. *Vooroordeel*, o., *voorinneming*, v.

Préjuger, v. a. Rendre un jugement interlocutoire. *Vooraf vonnissen*, *voorloopig vonnis stryken*. —, prévoir par conjecture. *Gissen*, *vermoeden*, *by gissing oordeelen*.

Prélart, m. (t. de mar.). *Geteerd zeildoek*, o.

Prélasser (se), v. pr. Affecter la gravité. *Deftiglyk gaen*, *eene trotsche houding aannemen*.

Prélat, m. *Prelaet*, *kerkvoogd*, m.

Prélation, f. *Regt waerdoor de kinderen in de bedieningen van hunne vaders, boven vreemden opvolgen*, o.

Prélature, f. *Prelaetschap*, o., *kerkvoogdy*, v.

Prêle, f. (plante). *Peerdensteert*, m.

Prélegs, m. *Voorlegaet*, o., *vooruitmaking*, v.

Préléguer, v. a. *Vooruit maken*, *vooruit legateren*.

Prêler, v. a. Frotter avec la prêle. *Met peerdensteert wryven*.

Prélèvement, m. *Voorafwegneming*, v.

Prélever, v. a. Lever une somme avant partage. *Vooraf wegnemen*.

Préliminaire, adj. *et* s. Ce qui précède le principal. *Voorafgaende*, *voorloopig*. Discours —. *Voorrede*, v., *voorberigt*, o. —s, m. pl. —s de la paix. *Preliminairen*, *voorafgaende vredeonderhandelingen*, v. mv.

Préliminairement, adv. *Voorafgaendelyk*, *voorloopig*.

Prélire, v. a. (t. d'impr.). *De eerste mael overlezen*.

Prélonge, f. (t. d'artill.). *Sleeptouw*, v. *en* o.

Prélude, m. (t. de mus.). *Voorspel*, o. —, (fig.) ce qui précède, ce qui prépare à. *Voorbode*, m., *voorteeken*, o.

Préluder, v. n. *Voorspelen*, *vooruit spelen*; (fig.) *voorbereiden*, *beproeven*.

Prématuré, e, adj. *Voorbarig*, *vroeg*, *ontydig*. Fruit —. *Vroege vrucht*, v. Esprit — (fig.). *Vroeg verstand*, o. Mort —ée. *Ontydige dood*, v.

Prématurément, adv. *Voorbariglyk*, *ontydiglyk*, *voor den tyd*. Il ne faut rien entreprendre —. *Men moet niets voor den tyd ondernemen*.

Prématurité, f. *Voorbarigheid*, v. — d'esprit. *Vroegrypheid van geest*.

Préméditation, f. *Voorbedachtheid*, *voorbedenking*, *voordacht*, *overweging*, v., *overleg*, o. Avec —. *Met voordacht*.

Prémédité, e, adj. *Voorbedacht*, *overlegd*. Un dessein —. *Een voorbedacht voornemen*. Une action —ée. *Eene voorbedachte daed*.

Préméditer, v. a. *Voorbedenken*, *vooraf bedenken*, *te voren overwegen* of *overleggen*.

Prémices, f. pl. Premiers fruits etc. *Eerstelingen*, *eerste vruchten*, v. mv.; (fig.) *begin*, *beginsel*, o.

Premier, ère, adj. *et* s. *Eerst*, *eerste*. Le — homme. *De eerste mensch*. Nos —s parents. *Onze eerste ouders*. Au — jour. *Eertsdaegs*. En — lieu. *Eerst*, *ten eersten*, *in het eerst*, *voor eerst*. La —ère fois. *De eerste mael*. Il y a été le —. *Hy is er de eerste geweest*. — -né. *Eerstgeboren*. Matière —ère. *Grondstoffe*, v.

Première, f. (t. d'impr.). *Eerst proefblad*, o.

Premièrement, adv. *Eerst*, *eerstelyk*, *ten eersten*, *in het eerst*, *voor eerst*.

Premier-né, m. *Eerstgeboren*, m.

Prémisses, f. pl. Les deux premières propositions d'un syllogisme. *Twee eerste stellingen*, v. mv.

Prémontré, m. (religieux). *Monik van het orden van Premonstreit*, m.

Prémotion, f. (terme de théol.). *Voorbeweging*, v.

Prémunir, v. a. *Uit voorzorg wapenen*, *sterken*, *voorzien*. Se —. *Zich voorzien*, *zich wapenen*.

Prenable, adj. Qui peut être pris. *Innemelyk*, *winbaer*. —, (fig.) qui peut être gagné, séduit. *Omkoopelyk*.

Prenant, e, adj. *Nemend*, *ontvangend*. Partie —e. *Ontvangende party*, v. Carême —. *Vastenavond*, m. Queue —e. *Grypsteert*, *lange steert*, m.

Prendre, v. a. Saisir, mettre en sa main. *Nemen*, *vatten*, *grypen*. — q. q. par la main. *Iemand by de hand vatten* of *grypen*. — un livre. *Een boek nemen*. — les armes. *De wapenen opnemen*. —, mettre sur soi. *Aentrekken*, *aendoen*, *omdoen*. — son habit. *Zyn kleed aendoen*. — son manteau. *Zynen mantel omdoen*. — le deuil. *Den rouw aennemen*. — l'habit. *Monik worden*. — le voile. *Non worden*. — femme. *Eene vrouw nemen*, *trouwen*. — son parti. *Besluiten*, *een besluit nemen*. — le parti de q. q. *Iemands zyde kiezen*. — garde. *Opletten*, *oppassen*, *toezien*, *acht geven*. Prenez garde à vous. *Zie voor u; zie wel toe*. — le change. *Zich bedriegen*, *zich laten misleiden*. — à cœur. *Behertigen*, *ter herte nemen*. — courage. *Moed vatten* of *scheppen*. — terre. *Landen*, *aenlanden*. — haleine. *Adem halen* of *scheppen*. — la parole. *Het woord opvatten*, *beginnen te spreken*. — feu. *Vuer vatten*; (fig.) *toornig* of *gram worden*. — racine. *Inwortelen*, *wortel schieten*. — patience. *Geduld hebben*. —, arrêter. *Vasthouden*, *vatten*, *vangen*. — un voleur. *Eenen dief vatten* of *vangen*. — q. q. au collet. *Iemand by den kraeg vatten*. —, enlever. *Wegnemen*, *afnemen*, *ontnemen*. On m'a pris ma bourse. *Men heeft my myne beurs afgenomen*. —, s'emparer. *Innemen*, *veroveren*, *overweldigen*, *winnen*. — une ville d'assaut. *Eene stad stormenderhand innemen*. — des oiseaux à la pipée. *Vogelen met teerroeden vangen*. —, attaquer. *Aenvallen*, *aentasten*, *aengrypen*. — l'ennemi en flanc. *Den vyand van ter zyde aengrypen*. —, surprendre. *Verrassen*, *overvallen*. —, recevoir, accepter. *Nemen*, *aennemen*, *ontvangen*. —, humer, avaler. *Nemen*, *innemen*, *gebruiken*, *nutten*. — médecine. *Artseny nemen* of *gebruiken*. — de la nourriture. *Spys nutten*. — du thé, du café. *Thee*, *koffi nemen* of *drinken*. — du tabac. *Snuiven*. —, gagner une maladie. *Krygen*. — la fièvre. *De koorts krygen*. —, suivre. *Ingaen*, *inslaen*. — un autre chemin. *Eenen anderen weg inslaen*. —, comprendre, interpréter. *Begrypen*, *verstaen*, *opvatten*, *opnemen*. — bien le sens d'un auteur. *Den zin van eenen schryver wel verstaen*. — en bonne, en mauvaise part. *Wel* of *kwalyk opnemen*. A tout —. *Alles wel beschouwd* of *ingezien*. — pour. *Houden*, *aenzien*, *achten*. Pour qui me prenez-vous? *Voor wien houdt gy my? voor wien ziet gy my aen?* —, supposer. *Nemen*, *vooronderstellen*. —, avoir. *Hebben*.

— plaisir à q. c. *Ergens vermaek in scheppen.* — la poste. *Te post ryden.* — la barque. *Met de schuit varen.* —, v. n. Prendre racine. *Wortel schieten, groeijen.* —, obtenir du succès. *Gelukken, in zwang* of *in gebruik komen.* —, se geler. *Vriezen, bevriezen, toevriezen.* —, se cailler. *Stollen, stremmen.* —, faire impression. *Indruk maken.* Cette odeur prend au nez. *Die reuk pakt by den neus.* Se —, s'attacher à. *Kleven, aenkleven, vastraken, vast blyven zitten.* Son habit s'est pris à un clou. *Zyn kleed is aen eenen nagel vastgeraekt.* Se — de vin. *Zich dronken drinken.* Se — de paroles. *Kyven, twisten.* Se —, commencer à. *Beginnen.* Elle se prit à pleurer. *Zy begon te weenen.* Se — à q. q., l'attaquer. *Iemand tergen.* S'en — à q. q. d'une chose, l'en accuser. *Iemand de schuld van iets geven, het op iemand verhalen* of *wyten.* S'y —. *Beginnen, aenvangen, aenleggen.* Je ne sais comment m'y —. *Ik weet niet hoe ik het zal aenvangen.* On s'y prend mal. *Men legt dat slecht aen.* Se laisser — aux apparences. *Zich door den schyn laten bedriegen.* —, v. impers. Il lui en prendra mal. *Het zal zyn ongeluk zyn.* Bien lui en prend. *Het is zyn geluk.*

Preneur, euse, s. m. *et* f. Qui prend. *Nemer, vanger*, m.; *neemster, vangster*, v. — d'oiseaux. *Vogelvanger.* — de tabac. *Snuiver*, m. —, qui prend, à loyer (prat.). *Huerder, pachter*, m.; *huerster, pachtster*, v. —, adj. Vaisseau —. *Schip dat eenen prys genomen heeft*, o.

Prenom, m. *Voornaem*, m.

Prénotion, f. *Voorkennis, oppervlakkige kennis*, v.

Préoccupation, f. Prévention. *Vooroordeel*, o., *vooringenomenheid*, v.

Préoccupé, e, adj. *Vooringenomen.*

Préoccuper, v. a. Capter q. q. *Voorinnemen, in vooroordeel brengen.* Se —. *Vooringenomen zyn, vooroordeelen hebben.*

Préopinant, m. *Voorstemmer*, m.

Préopiner, v. n. *Voorstemmen.*

Préparant, adj. m. Vaisseaux —s (anat.). *Vaten die dienen tot bereiding van het zaed*, o. mv.

Préparate, f. (veine). *Ader van het voorhoofd*, v.

Préparatif, m. *Bereiding, toerusting, gereedmaking*, v., *bereidsel, toebereidsel*, o., *toestel*, m. —s de guerre. *Krygstoerustingen*, v. mv.

Préparation, f. *Bereiding, voorbereiding, gereedmaking*, v., *bereidsel*, o. Parler, prêcher, plaider sans —. *Zonder voorbereiding spreken, prediken, pleiten.*

Préparatoire, adj. *Voorbereidend, voorafgaende, voorloopig.*

Préparer, v. a. *Bereiden, voorbereiden, toebereiden, toerusten, toestellen, gereed maken.* Se —. *Zich bereiden, zich veerdig* of *gereed maken.* Se — à la mort. *Zich ter dood bereiden, gereed maken.*

Prépondérance, f. *Overwigt*, o., *voorrang*, m.

Prépondérant, e, adj. *Overwegend, overtreffend, overhalend.* Voix —e. *Overhalende stem.*

Préposé, e, adj. *et* s. *Aengesteld.* —, m. *Aengestelde, opziener, opzichter*, m.

Préposer, v. a. *Aenstellen, aenbetrouwen, het bewind geven.*

Prépositif, ive, adj. (t. de gramm.). *Voorzettend.*

Préposition, f. *Voorzetsel*, o., *prepositie*, v.

Prépuce, m. (t. d'anat.). *Voorhuid*, v.

Prérogative, f. Privilége. *Voorregt*, o.

Près, prép. qui marque proximité. *By, naby, digtby, nevens, omtrent.* — de l'église. *By* of *omtrent de kerk.* Être — de. *Op het punt staen van.* Être — de mourir. *Op het punt staen van te sterven.* Cela me touche de —. *Ik heb er groot belang by.* —, en comparaison. *In vergelyking met* of *van.* —, presque. *Byna, bykans, omtrent.* Il a reçu — de mille florins. *Hy heeft omtrent duizend guldens ontvangen.* —, hormis, excepté. *Behalve, uitgenomen.* A cela —. *Behalve dat, op dat na.* De —. *Van naby.* A peu —. *Byna, ten naeste by.* A beaucoup —. *Op verre na.* On n'y regardera pas de si —. *Men zal zoo nauw niet zien.*

Presage, m. Signe de l'avenir. *Voorteeken, voorbeduidsel*, o. —, conjecture. *Gissing*, v., *vermoeden*, o.

Présager, v. a. Indiquer l'avenir. *Voorbeduiden, voorspellen, voorzeggen, aenkondigen.* —, conjecturer. *Gissen, vermoeden.*

Presbyopie, f. *Voyez* Presbytie.

Presbyte, adj. *et* s. Qui ne voit que de loin. *Van verre ziende.*

Presbytéral, e, adj. *Priesterlyk.* Maison —e. *Pastoorshuis*, o.

Presbytère, m. *Pastoorshuis*, o., *pastory*, v.

Presbytérianisme, m. (secte). *Presbiterianistendom*, o.

Presbytérien, enne, adj. *et* s. *Presbiteriaensch.* —, m. *Presbiteriaen*, m.

Presbytie, f. État du presbyte. *Verreziendendheid*, v.

Prescience, f. *Voorkennis, voorwetendheid, voorwetenschap*, v.

Prescinder, v. n. Abstraire. *Afzonderen, aftrekken.*

Prescriptible, adj. (t. de droit). *Verjaerbaer, verjaerlyk.*

Prescription, f. Propriété acquise par long usage. *Verjaring*, v.

Prescrire, v. a. Ordonner. *Voorschryven, gebieden, bevelen, belasten.* — des lois. *Wetten voorschryven.* —, v. a. *et* n. Acquérir par la prescription. *Door regt van verjaring krygen* of *in eigendom bekomen.* Se —, s'imposer l'obligation de. *Zich eene pligt opleggen.* Se —, se perdre par prescription. *Verjaren, door regt van verjaring vervallen.*

Prescrit, e, part. de prescrire.

Préséance, f. *Voorrang*, m., *hoogerhand, voorzitting*, v.

Présence, f. *Tegenwoordigheid*, v., *byzyn, bywezen*, o. En — de. *Ten overstaen, in het bywezen van.* Les deux armées sont en —. *De twee legers staen in het gezicht, zyn digt by malkander.* — d'esprit. *Tegenwoordigheid* of *snelheid van geest.*

Présent, e, adj. *et* s. *Tegenwoordig, aenwezend, aenwezig, byzynde, bywezende.* Être —. *Byzyn, bywezen, bystaen, bywonen.* Avoir l'esprit —. *Eenen snellen geest hebben.* —, qui agit aussitôt. *Dat op staenden voet werkt.* —, m. Assistant. *Aenwezende*, m. —, cadeau. *Geschenk*, o., *gave, gift, vereering*, v. Faire —. *Een geschenk doen, vereeren.* —, le temps —. *Het tegenwoordige*, o. — (t. de

gramm.). *Tegenwoordige tyd*, m. A —. *Nu, tegenwoordig, thans.* Dès à —. *Van nu af.*
Présentable, adj. *Aenbiedbaer, aenbiedenswaerdig, voorzettelyk.*
Présentateur, trice, s. m. *et* f. Qui a droit de présenter à un bénéfice. *Voorsteller*, m.; *voorstelster*, v.
Présentation, f. *Aenbieding, voorstelling, vertooning*, v. La — de la Vierge. *De presentatie van Maria.*
Présentement, adv. *Tegenwoordig, nu, nu ter tyd, thans, terstond.*
Présenter, v. a. Offrir. *Aenbieden, aenreiken, overgeven, ter hand stellen.* —, introduire. *Voorstellen, inleiden, inbrengen.* On l'a présenté au roi. *Men heeft hem den koning voorgesteld.* —, montrer. *Toonen, vertoonen.* — une requête. *Een verzoekschrift ingeven* of *indienen.* —, désigner pour un bénéfice etc. *Voorstellen, voordragen.* Se —. *Verschynen, voor den dag komen, zich vertoonen, zich aenbieden, zich opdoen.* Si l'occasion se présente. *Als de gelegenheid zich opdoet.*
Préservateur, m. (fourneau). *Beschermoven*, m.
Préservatif, ive, adj. *et* s. *Bewarend, behoedend, beschermend.* —, m. *Bewaermiddel, behoedmiddel*, o.
Préservation, f. *Behoeding, bewaring*, v.
Préserver, v. a. *Bewaren, behoeden, beschermen.* Dieu nous préserve d'une mort subite! *God behoede ons van eene schielyke dood!* Se — de. *Zich voor iets hoeden* of *bewaren.*
Présidence, f. *Voorzitterschap, presidentschap*, o.
Président, e, s. m. *et* f. *Voorzitter, president*, m.; *voorzitster; voorzittersvrouw*, v.
Présider, v. a. *et* n. *Voorzitten, presideren.* — une assemblée *ou* à une assemblée. *In eene vergadering voorzitten.* —, avoir le soin, la direction. *Besturen, regeren, zorgen.* — à une cérémonie. *Eene plegtigheid besturen.*
Présidial, m. (juridiction). *Landgeregt*, o. —, e, adj. *Landgeregtelyk.* Juges —aux. *Landregters*, m. mv.
Présidialement, adv. Sans appel. *Zonder appel.*
Présomptif, ive, adj. Héritier —. *Vermoedelyke* of *naeste erfgenaem*, m.
Présomption, f. Conjecture. *Gissing, rading*, v., *vermoeden*, o. —, fatuité. *Laetdunkendheid, verwaendheid, waenwysheid*, v., *hoogmoed*, m.
Présomptueusement, adv. *Verwaendelyk, hoogmoediglyk, op eene laetdunkende wyze.*
Présomptueux, euse, adj. *et* s. *Laetdunkend, verwaend, waenwys, hoogmoedig.* Jeune —. *Laetdunkende jongeling.*
Presque, adv. *Byna, bykans, schier, haest.*
Presqu'île, f. *Schiereiland, halfeiland*, o.
Pressamment, adv. (inusité). *Ernstiglyk, met aendringing, op eene dringende wyze.*
Pressant, e, adj. Qui presse. *Dringend, aenhoudend.* —, urgent. *Dringend, hoogdringend.* Besoin —. *Dringende nood.* Douleur —e. *Hevige, geweldige pyn.*
Presse, f. Foule. *Drang, aendrang*, m., *gedrang*, o. Fendre la —. *Door het volk dringen.* —, enrôlement forcé des matelots. *Het pressen*, o., *pressing*, v. — (machine). *Pers; drukpers*, v. Cet ouvrage est sous —. *Dit werk is onder de pers.* Liberté de la —. *Persvryheid*, v. —, pêche. *Soort van perzik*, v.
Pressé, e, adj. Serré. *Digt, ineengedrongen, gesloten.* —, qui a hâte. *Haestig, jagtig.* Vous êtes bien —! *Gy zyt wel haestig! wat hebt gy groote haest!* —, empressé. *Haestig, driftig.* Affaire —ée. *Dringende zaek.* —, attaqué. *Benauwd, aengevallen.* —, tourmenté. *Gekweld, aengedreven.* — par la faim. *Door den honger aengedreven.* —, concis. *Kort, bondig, beknopt.*
Pressée, f. *Persvol*, v.
Pressément, adv. En hâte. *Spoediglyk, haestelyk, in der haest.*
Pressentiment, m. *Voorgevoel, voorgevoelen*, o. — de fièvre. *Voorbode van de koorts*, m.
Pressentir, v. a. *Vooruit gevoelen, een voorgevoel van iets hebben.* — un malheur. *Een ongeluk vooruit* of *vooraf gevoelen.* —, sonder les dispositions. *Polsen, ondertasten, uitvorschen.* — q. q. *Iemand polsen, uithooren.*
Presser, v. a. Serrer avec force. *Drukken.* —, mettre en presse. *Persen, uitpersen, drukken, uitdrukken, uitwringen.* — une éponge. *Eene spons uitwringen.* —, surcharger. *Drukken.* —, approcher contre. *Ineendringen, digt byeenzetten; drukken, knellen.* —, poursuivre sans relâche. *Benauwen, vervolgen.* — l'ennemi. *Op den vyand indringen, hem benauwen* of *insluiten.* —, hâter. *Verhaesten, bespoedigen.* — son départ. *Zyn vertrek verhaesten.* —, obliger à se diligenter. *Aendryven, aendringen.* —, solliciter instamment. *Aendringen, aendryven, aenporren, aenzoeken.* — q. q. de partir. *Iemand aendryven om te vertrekken.* —, accabler. *Drukken, dringen, benauwen.* —, v. n. La maladie presse. *De ziekte dringt, lydt geen uitstel.* L'occasion presse. *De gelegenheid dringt, moet spoedig-lyk waergenomen worden.* Cela ne presse pas. *Dat heeft geene haest.* Se —, se serrer. *Dringen, digt by elkander zitten* of *staen.* Se —, se hâter. *Zich haesten* of *spoeden.*
Pressette, f. *Kleine pers*, v.
Presseur, m. Qui presse les étoffes. *Perser*, m.
Pressier, m. Ouvrier à la presse (impr.). *Perser, drukker, perswerker*, m.
Pression, f. *Drukking, persing*, v.
Pressirostres, m. pl. (oiseaux). *Vogels met eenen korten samengedrukten bek*, m. mv.
Pressis, m. *Uitgeperst vleeschnat; uitgeperst sap van kruiden*, o.
Pressoir, m. Machine pour pressurer. *Pers, wynpers, druivenpers*, v. — banal. *Dwangwynpers*, v. —, lieu où est le pressoir. *Pershuis*, o.
Pressurage, m. *Druivenpersing, uitpersing*, v., *het druivenpersen*, o. —, vin tiré du marc. *Nawyn*, m. —, droit dû au maître d'un pressoir banal. *Persregt, persgeld*, o.
Pressure, f. (t. d'épinglier). *Het aenpunten.*
Pressurer, v. a. Presser des fruits. *Ooft persen, uitpersen; wynpersen.* — une orange. *Eenen oranieappel uitdrukken.* —, (fig.) épuiser par les impôts; tirer de l'argent de q. q. *Uitmergelen, uitzuigen.*
Pressureur, m. *Wynperser, druivenperser*, m.
Prestance, f. Bonne mine avec dignité. *Statigheid, deftigheid*, v., *deftig gelaet*, o. C'est un homme qui a de la —, qui a une belle —. *Het is een man van statigheid, deftigheid.*
Prestant, m. Jeu d'orgue. *Prestant.*
Prestation, f. — de serment (pal.). *Eedaflegging*, v. — de foi et hommage. *Aflegging van*

eenen leeneed, v. —, action de payer en nature. *Prestatie*, v., *het betalen in goederen*, o.
Preste, adj. Prompt, adroit. *Gauw*, *handig*, *behendig*, *gezwind*, *vlug*. —! *Gauw*, *gezwind!*
Prestement, adv. *Gauw*, *gezwindelyk*, *handiglyk*, *behendiglyk*; *haestelyk*.
Prester, m. Météore inflammable. *Bliksemvuer*, o.
Prestesse, f. Agilité, subtilité. *Gauwheid*, *gezwindheid*, *behendigheid*, *handigheid*, v. — (de l'esprit). *Vlugheid*, v.
Prestige, m. Illusion. *Betoovering*, *beguicheling*, *verblinding*, v.
Prestigiateur, m. *Betooveraer*, *beguichelaer*, m.
Prestimonie, f. Fonds pour un prêtre. *Inkomst die een geestelyke van eene kapel geniet*, *zonder vaste stichting*, v.
Prestissimo, adv. (t. de mus.). *Zeer snellyk*.
Presto, adv. (t. de mus.). *Snellyk*, *ras*.
Prestolet, m. (t. de mépris). *Verachtelyke priester*, m.
Présumable, adj. *Vermoedelyk*, *denkelyk*.
Présumer, v. a. *et* n. Conjecturer. *Vermoeden*, *meenen*, *denken*, *gissen*, *wanen*. —, avoir trop bonne opinion. *Zich veel inbeelden*, *groote gedachten* of *een goed gevoelen hebben*.
Présupposer, v. a. *Vooronderstellen*.
Présupposition, f. *Vooronderstelling*, v.
Présure, f. Ce qui fait cailler le lait. *Leb*, *lub*, v., *stremsel*, o.
Prêt, m. Action de prêter. *Leening*, v., *het leenen*, o. —, chose prêtée. *Geleende zaek*, v., *het geleende*; *geleend geld*, *leen*, o. En —. *By leening*. —, solde du soldat. *Soldy*, *leening*, v.
Prêt, e, adj. *Gereed*, *bereid*, *klaer*, *veerdig*. Être — à partir. *Gereed zyn om te vertrekken*. — à rendre service. *Dienstveerdig*, *dienstwillig*. Je suis — à vous obéir. *Ik ben gereed om u te gehoorzamen*. Le diner est —. *Het middagmael is gereed*.
Pretantaine, f. Courir la —. *Op den dril zyn*, *omzwerven*.
Prétendant, e, s. m. *et* f. *Dinger*, *pretendent*, m; *dingster*, *pretendente*, v.
Prétendre, v. a. *et* n. Croire avoir droit. *Vorderen*, *verlangen*, *eischen*, *aenspraek op iets maken*. —, vouloir exiger. *Willen eischen*. —, soutenir que. *Staende houden*, *voorgeven*. —, avoir intention, dessein. *Willen verstaen*. —, aspirer à. *Ergens naer staen* of *dingen*. — à une charge. *Naer een ambt dingen*.
Prétendu, e, adj. *et* s. Supposé. *Gewaend*, *gemeend*, *zoo genaemd*. —, s. m. *et* f. Celui, celle qui doivent s'épouser (fam.). *Bruidegom*, m.; *bruid*, v.
Prête-nom, m. *Naemleener*, m.
Pretentaine, f. *Voyez* Pretantaine.
Prétentieux, euse, adj. *Verwaend*, *gemaekt*, *gedwongen*.
Prétention, f. *Aenspraek*, *aenmatiging*, *vordering*, v., *eisch*, m. Homme à —s. *Verwaende mensch*. Homme sans —s. *Mensch zonder verwaendheid*.
Prêter, v. a. *et* n. *Leenen*, *uitleenen*, *te leen geven*. — de l'argent. *Geld leenen*, *schieten*. — à intérêt. *Geld uitzetten*. —, (fig.) fournir, donner. *Geven*, *leenen*. — la main. *Helpen*, *de hand bieden*. — l'oreille. *Luisteren*, *toeluisteren*. — le flanc. *Vat op zich geven*. — sa voix à q. q. *Voor iemand spreken*. — secours. *Helpen*, *te hulp komen*. — serment. *Eenen eed doen* of *afleggen*. — le collet à q. q. *Iemand het hoofd bieden*. — les mains à. *Helpen*, *begunstigen*. —, attribuer. *Toeschryven*, *toerekenen*, *toeëigenen*, *aenwryven*. —, v. n. S'étendre (en parlant d'étoffe etc.). *Rekken*. Sujet qui prête (fig.). *Onderwerp waerover zich veel laet zeggen*, *dat vele stoffe oplevert*. —, fournir matière à. *Oorzaek* of *reden geven*. — à la plaisanterie. *Reden geven tot scherts*. Se — à tolérer, favoriser. *Toegeven*, *toegevend zyn*, *toelaten*, *begunstigen*. Se — à un accommodement. *In een vergelyk toestemmen*. Se — à tout. *Zich naer alles schikken*. —, être prêté. *Geleend worden*. —, m. *Het leenen*.
Prétérit, m. *Voorleden* of *verleden tyd*, m.
Prétérition, f. (fig. de rhét.). *Geveinsde uitlating*, v. —, omission nécessaire d'un héritier. *Uitlating*, v.
Prétermission, f. *Voyez* Prétérition.
Préteur, m. Magistrat. *Stadsregter*, *landvoogd*, *prætor*, m.
Prêteur, euse, s. m. *et* f. *Leener*, m.; *leenster*, v.
Prétexte, adj. *et* s. f. Robe — (antiq.). *Met purper geboord kleedsel* (*by de Romeinen*), o.
Prétexte, m. *Voorwendsel*, o., *dekmantel*, m., *voorgeving*, *bewimpeling*, v. Sous — d'amitié. *Onder den dekmantel van vriendschap*.
Prétexter, v. a. Couvrir d'un prétexte. *Bewimpelen*, *bedekken*. —, prendre pour prétexte. *Voorgeven*, *voorwenden*.
Pretintaille, f. Ornement. *Uitgesneden sieraed op de vrouwenkleederen*, o. —, (fig.) légers accessoires. *Kleine aenhangsels*, o. mv.
Pretintailler, v. a. Mettre des pretintailles. *Met uitgesneden sieraed beleggen*. — son style (fig.). *Zynen schryfstyl opsieren*.
Prétoire, m. Tribunal (antiq.). *Regthof*, *geregtshof*, o. Préfet du —. *Bevelhebber van de lyfwacht der roomsche keizers*, *stadhouder*, *landvoogd*, m.
Prétorien, enne, adj. *et* s. *Van den prætor*, *prætoriaensch*. Province —enne. *Provincie door eenen prætor beheerscht*. —s, m. pl. *Soldaten van de lyfwacht der roomsche keizers*, m. mv.
Prêtraille, f. (terme de mépris). *De priesters*, m. mv.
Prêtre, m. *Priester*, *geestelyke*, m.
Prêtresse, f. *Priesteres*, *priesterin*, v.
Prêtrise, f. *Priesterdom*, *priesterambt*, o.
Préture, f. *Prætorschap*, o.
Preuve, f. *Proef*, *proeve*, *betooning*, v., *bewys*, o. — convaincante. *Overtuigend bewys*. Faire ses —s. *Zyne proef doen*. —, marque. *Bewys*, *blyk*, o.
Preux, adj. *et* s. m. (v. m.). *Dapper*, *moedig*, *kloek*.
Prévaloir, v. n. *Overtreffen*, *te boven gaen*, *beter zyn*, *de overhand hebben*. Se —. *Voordeel van iets trekken*, *tot zyn voordeel doen dienen*.
Prévaricateur, m. *Overtreder van zyne pligt*, *pligtvergeter*, m.
Prévarication, f. *Overtreding*, *van zyne pligt*, v., *amblsmisbruik*, o.
Prévariquer, v. n. Agir sciemment contre le devoir. *Tegen trouw en pligt handelen*, *zyne pligt overtreden*, *trouweloosly k handelen*.

Prévenance, f. *Voorkoming*, *gedienstigheid*, *beleefdheid*, v.

Prévenant, e, adj. *Voorkomend.* Grâce —e. *Voorkomende genade.* —, agréable. *Innemend*, *vriendelyk.* —, obligeant. *Gedienstig*, *beleefd.*

Prévenir, v. a. Devancer. *Voorkomen*, *eerder aenkomen.* Quelquefois la sagesse prévient l'âge. *Somtyds komt de wysheid voor de jaren.* —, faire le premier ce que voulait faire un autre. *Voorkomen.* —, obliger spontanément. *Voorkomen.* —, détourner. *Voorkomen*, *verhoeden.* — un malheur. *Een ongeluk voorkomen.* — les objections. *De tegenwerpingen voorkomen.* —, informer par avance. *Berigten*, *verwittigen*, *waerschouwen.* —, préoccuper. *Voorinnemen.* Se —, s'informer. *Elkander verwittigen* of *waerschouwen.* Se —, se préoccuper. *Vooroordeel opvatten*, *vooringenomen zyn.*

Préventif, ive, adj. *Voorkomend.*

Prévention, f. Préoccupation. *Vooringenomenheid*, *voorinneming*, v., *vooroordeel*, o. — (t. de pal.). *Voorregt*, o.

Prévenu, e, adj. *et* s. Devancé. *Voorgekomen.* —, qui a de la prévention. *Ingenomen*, *vooringenomen.* —, accusé (pal.). *Beschuldigd.* —, m. *Beschuldigde*, m.

Prévision, f. *Vooruitzicht*, o.

Prévoir, v. a. *Voorzien*, *vooruitzien.* — l'avenir. *Het toekomende voorzien.*

Prévôt, m. Titre de divers officiers. *Prevoost*, *proost*, *opperste*, *opperregter*, m. — de salle (escr.). *Ondermeester*, m. — d'un chapitre. *Domproost*, m.

Prévôtal, e, adj. Du prévôt. *Opperregterlyk.*

Prévôtalement, adv. *Opperregterlyk*, *zonder appel.*

Prévôté, f. Qualité, fonction, juridiction de prévôt. *Proostschap*, *prevoostschap*, o.; *proostdy*, v.

Prévoyance, f. *Voorziening*, *voorzienigheid*, *voorzichtigheid*, v., *voorzicht*, *vooruitzicht*, o.

Prévoyant, e, adj. *Voorzichtig*, *voorzienig*, *voorziende.*

Prié, m. Convié. *Genoode*, *gast*, m.

Prie-Dieu, m. *Bidbank*, *knielbank*, v.

Prier, v. a. *et* n. *Bidden.* — Dieu. *God bidden.* —, requérir, intercéder. *Bidden*, *verzoeken.* Je vous en prie. *Ik bid er u om.* —, inviter, convier. *Noodigen*, *nooden*, *bidden.* — q. q. à dîner *ou* à souper. *Iemand te gast noodigen.*

Prière, f. Acte de religion. *Gebed*, o. — du matin, du soir. *Morgengebed*, *avondgebed*, o. Livre de —s. *Gebedenboek*, m. *en* o. Jour de —s. *Biddag*, m. —, demande à titre de grâce. *Bede*, v., *verzoek*, *gesmeek*, o.

Prieur, e, s. m. *et* f. Supérieur d'un monastère. *Kloostervader*, *kloostervoogd*, *prior*, m.; *kloostermoeder*, *kloostervoogdes*, *priorin*, v. —, titre de dignité; possesseur d'un prieuré. *Prior*, m.

Prieural, e, adj. *Van eenen prior.*

Prieure, f. *Voyez* Prieur.

Prieuré, m. Couvent sous un prieur; maison, église, de ce couvent; maison du prieur. *Priory*, v. —, dignité de prieur. *Priorschap*, o.

Primaire, adj. École —. *Kinderschool*, *lagere school*, v.

Primat, m. Archevêque supérieur. *Opperkerkvoogd*, *primaet*, m.

Primatial, e, adj. *Opperkerkvoogdelyk.*

Primatie, f. Dignité de primat; sa juridiction. *Opperkerkvoogdy*, v., *primaetschap*, o.

Primauté, f. Premier rang. *Opperhoofdigheid*, v., *voorrang*, m. — (terme de jeu). *Voorhand*, v.

Prime, f. Première heure canoniale. *Primen.* — (t. d'escr.). *Eerste stelling*, v. — de Ségovie. *Allerfynste spaensche wol*, v. — (t. de joaillier). *Half doorzichtige steen*, m. — (jeu). *Zeker spel met vier kaerten*, o. — d'assurance. *Premie*, v., of *prys van assurantie*, m. —, encouragement. *Premie*, v., *prys*, m. — 10e de l'unité. *Tiende gedeelte der eenheid*, o. —, 60e du degré. *Het 60e gedeelte van den graed.* —, 24e du grain. 24e *gedeelte van het grein.* —, adj. De — abord. *In het eerst*, *met den eersten opslag.* De — saut. *Schielyk*, *te gelyk*, *in eenen keer.*

Primer, v. n. Tenir le premier rang. *Den voorrang hebben.* —, (fig.) avoir l'avantage sur les autres. *Uitmunten*, *voor zyn.* —, v. a. Surpasser, devancer. *Overtreffen*, *voorkomen.*

Primerolle, f. *Voyez* Primevère.

Primeur, f. Première saison des fruits etc. *Eerste tyd*, m. —s, fruits, légumes précoces. *Vroege vruchten*, *groente.*

Primevère, f. (fleur). *Sleutelbloem*, v.

Primicériat, m. Dignité, office de primicier. *Dekenschap*, o.

Primicier, m. Qui a la première dignité dans un chapitre. *Eerste in een kapittel*, *deken*, m.

Primidi, m. *Eerste dag eener decade*, m.

Primipilaire, m. *Voyez* Primipile.

Primipile, m. (terme d'antiq.). *Eerste honderdman*, m.

Primitif, ive, adj. *Eerst*, *oorspronkelyk.* La —ive église. *De eerste kerk.* Mots —s. *Grondwoorden*, o. mv.

Primitivement, adv. *Oorspronkelyk*, *eerst*, *eerstelyk.*

Primo, adv. *Eerst*, *eerstelyk*, *ten eerste*, *in het eerst*, *voor eerst.*

Primogéniture, f. *Eerstgeboorte*, v., *regt van eerstgeboorte*, o.

Primordial, e, adj. Primitif. *Oorspronkelyk*, *eerst.*

Primordialement, adv. *Oorspronkelyk.*

Prince, m. *Prins*, *vorst*, m. — héréditaire. *Erfprins.* — électoral. *Keurprins*, *keurvorst.* — royal. *Kroonprins.* En —, de —. *Prinselyk*, *vorstelyk.* —, (fig.) premier. *Eerste*, *voornaemste.* Le — des apôtres. *De H. Petrus.*

Princeps, adj. Édition —. *Eerste uitgave*, v.

Princerie, f. *Voyez* Primicériat.

Princesse, f. *Prinses*, *vorstin*, v. — héréditaire. *Erfprinses*, *erfvorstin.* — royale. *Kroonprinses.* — électorale. *Keurprinses.*

Principal, e, adj. *et* s. *Voornaemste*, *hoofdzakelyk.* Siége —. *Hoofdzetel*, m. But —. *Hoofddoel*, o. —, m. *Hoofdzaek*, v., *het hoofdzakelykste*, *het voornaemste.* —, capital. *Kapitael*, o., *hoofdsom*, v. — (terme de pal.). *Hoofdzaek*, v., *hoofdpunt*, o. —, chef d'un collége. *Principael*, *rector*, m. Les —aux. *De voornaemsten.*

Principalement, adv. *Voornamelyk*, *byzonderlyk*, *hoofdzakelyk*, *vooral.*

Principalité, f. *Principaelschap*, *rectorschap*, o.

Principauté, f. Dignité de prince. *Vorstelyke of prinselyke weerdigheid*, v. —, terre de prince. *Vorstendom*, *prinsdom*, o. —s, troisième ordre de la hiérarchie céleste. *Overheden*, v. mv.

Principe, m. Première cause. *Oorsprong*, m., *beginsel*, o. Dieu est le — de toutes choses. *God is de oorsprong van alle dingen.* — (t. de phys.). *Beginsel*, *grondbeginsel*, o. — (t. de chim.). *Hoofdstof*, v. —, origine. *Oorsprong*, m., *begin*, o. —, cause. *Oorzaek*, v., *begin*, o. —, proposition vraie ou regardée comme telle. *Stelling*, *grondstelling*, v. —, maxime, motif. *Grondregel*, m., *grondstelling*, v. Avoir des —s. *Goede grondregels hebben.* — d'honneur et de vertu. *Grondregel van eer en deugd.* —s, premières règles d'une science, d'un art. *Beginselen*, *grondbeginselen*, o. mv., *grondregels*, m. mv.

Principion, m. (gem.). *Prinsken*, o., *geringe prins*, m.

Printanier, ère, adj. *Van de lente.* Fleur —ère. *Lentebloem*, v.

Printemps, m. *Lente*, v., *voorjaer*, o. Jour de —. *Lentedag*, m. —, (fig.) la jeunesse. *Jeugd*, *lente*, v.

Prione, f. (insecte). *Houtkever*, m.

Prionote, m. (poisson). *Zeehaen*, m.

Priorat, m. Dignité de prieur. *Priorschap*, o.

Priorité, f. Antériorité. *Oudere of vroegere dagteekening*, v. —, primauté. *Voorrang*, m.

Pris, e, adj. *Gevangen.* — de vin. *Dronken*, *beschonken.* — pour dupe. *Bedot*, *bedrogen.* — par les yeux. *Door den schyn bedrogen.* Bien — dans sa taille. *Welgemaekt.* Voyez Prendre.

Prise, f. Action de prendre. *Inneming*, *verovering*, *bemagtiging*, v., *het vangen*, o. Après la — de Jérusalem. *Na de inneming van Jerusalem.* Ce navire est de bonne —. *Dit schip is van goeden prys*, *is wettiglyk veroverd.* — de corps. *Gevangenneming*, v. — d'habit. *Het aennemen van het kloosterlyk kleedsel.* — de possession. *Bezitneming*, v. —, capture. *Buit*, m., *vangst*, v. Lâcher —. *Loslaten*, *laten varen*; (fig.) *van zyne vorderingen afstaen*, *aflaten.* —, vaisseau pris. *Prys*, m., *prysschip*, o. —, dose. *Inneemsel*, o., *dosis*, v. — de tabac. *Snuifje*, o. —, moyen, facilité de prendre. *Vatting*, v., *handvat*, o. Donner — sur soi (fig.). *Gelegenheid geven om benadeeld of berispt te worden.* Être en —. *In gevaer zyn*, *bloot gesteld zyn.* —, querelle. *Twist*, m., *krakeel*, *geschil*, o. Être aux —s. *Vechten*, *handgemeen zyn*; (fig.) *twisten*, *krakeelen.*

Prisée, f. *Schatting*, *waerdering*, v.

Priser, v. a. Mettre le prix. *Schatten*, *waerderen.* —, estimer. *Schatten*, *achten.* Se —. *Zich zelven schatten.*

Priseur, m. *Pryzeerder*, *weerdeerder*, m.

Prismatique, adj. En forme de prisme. *Kantzuilvormig.* Couleurs —s. *Kleuren die men door een glazen prisma ziet*, v. mv.

Prisme, m. Solide triangulaire. *Kantzuil*, v.; *prisma*, o.

Prison, f. *Gevangenis*, *hechtenis*, v., *gevangenhuis*, o., *kerker*, m. Mettre en —. *Gevangen zetten*, *in hechtenis nemen*, *kerkeren.*

Prisonnier, ère, s. m. et f. *Gevangen*, m.; *gevangene*, v. — de guerre. *Krygsgevangen*, m.

Privatif, ive, adj. *Onttrekkend*, *beroovend.* Particule —ive (gramm.). *Beroovend woordeken.* Quantité —ive (alg.). *Ontkennende hoeveelheid.*

Privation, f. *Verlies*, o., *derving*, *ontbering*; *berooving*, *onttrekking*, *beneming*, v. La — de la vue, de l'ouïe. *De berooving*, *het verlies van het gezicht*, *van het gehoor.*

Privativement, adv. *Met uitsluiting.*

Privauté, f. Excessive familiarité. *Al te groote gemeenzaemheid of vryheid*, v.

Privé, e, adj. et s. *Beroofd*, *ontbloot.* — de la vue. *Van het gezicht beroofd.* —, simple particulier. *Ambteloos*, *stil*, *afgezonderd.* Vie —ée. *Stil*, *afgezonderd leven.* De son autorité —ée. *Op zyn eigen gezag.* Conseil —. *Geheime raed.* —, apprivoisé. *Tam*, *getemd.* —, m. *Sekreet*, *huisje*, *gemak*, o.

*Privément, adv. *Gemeenzaemlyk.*

Priver, v. a. *Berooven*, *ontblooten*, *onttrekken*, *ontnemen.* — q. q. de ses biens. *Iemand van zyne goederen berooven*, *hem zyne goederen benemen.* — q. q. de sa liberté. *Iemand van zyne vryheid berooven.* —, apprivoiser. *Tam maken*, *temmen.* Se —, s'imposer une privation. *Zich onthouden*, *zich spenen.* Se —, devenir familier. *Tam worden.*

Privilége, m. *Voorregt*, o.; *handvest*; *vryheid*, v.

Privilégié, e, adj. et s. *Bevoorregt*, *bevoorregtigd.* —, m. *Bevoorregte*, m.

Privilégier, v. a. *Bevoorregten.*

Prix, m. Valeur. *Prys*, m.; *waerde*, v. — fixe. *Gezette*, *vaste prys.* — coûtant. *Inkoopsprys.* Mettre à —. *Op prys stellen.* À quelque — que ce soit. *Het koste wat het wil.* Chose sans —, qui n'a pas de —. *Onwaerdeerlyke zaek.* —, (fig.) mérite d'une personne, valeur d'une chose. *Verdienste*; *waerde*, v. —, récompense. *Prys*, m., *belooning*, *premie*, v. Remporter le —. *Den prys behalen.* Distribution des —. *Uitdeeling der pryzen.* Au — de, en comparaison de. *By*, *in vergelyking van.* Au — de son sang. *Ten pryze van zyn bloed.*

Probabilisme, m. (t. de théol.). *Leer der waerschynlykheid*, v.

Probabiliste, m. *Aenhanger van de leer der waerschynlykheid*, m.

Probabilité, f. *Waerschynlykheid*, *schynbaerheid*, v.

Probable, adj. et s. *Waerschynlyk*, *schynbaer.* —, m. *Waerschynlykheid*, v.

Probablement, adv. *Waerschynlyk.*

Probante, adj. f. En forme —. *In echten*, *behoorlyken vorm.* Raison —. *Overtuigende grond.*

Probation, f. Temps du noviciat. *Proeftyd*, m. —, épreuve. *Proef*, *beproeving*, v.

Probatique, adj. et s. f. Piscine —. *Waterbad*, o.

Probatoire, adj. Acte —. *Bewysschrift*, o.

Probe, adj. *Eerlyk*, *regtschapen*, *opregt*, *deugdzaem.*

Probité, f. *Eerlykheid*, *regtschapenheid*, *opregtheid*, *deugdzaemheid*, v.

Problématique, adj. Ce dont on peut soutenir l'affirmative ou la négative. *Betwistelyk*, *betwistbaer.* —, douteux. *Twyfelachtig*, *onzeker.* —, équivoque. *Dubbelzinnig*, *tweezinnig.*

Problématiquement, adv. *Op eene twyfelachtige*, *onzekere wyze.*

Problème, m. Question à résoudre. *Vraegstuk*, *voorstel*, o. — de géométrie. *Vraegstuk van de meetkunde*. —, proposition douteuse. *Twyfelachtig vraegstuk; raedsel*, o.

Proboscide, f. Trompe d'éléphant. *Olifantssnuit*, m. — (ver). *Zekere worm in de ingewanden*, m.

Procathartique, adj. Cause — (méd.). *Eerste*, *bewegende oorzaek*, v.

Procédé, m. Manière d'agir. *Handel*, m., *gedrag*, o., *handelwyze*, *manier van doen*, v. Homme à —s. *Man die goede manieren heeft*, *welgemanierde man*. —, méthode. *Wyze*, *manier*, v.

Procéder, v. n. Provenir. *Voortkomen*, *voortspruiten*, *ontstaen*. —, agir. *Handelen*, *te werk gaen*. — avec ordre. *Ordelyk handelen*. —, se comporter. *Zich gedragen*. Ce poëme procède bien. *In dit gedicht heerscht plan en orde*. —, agir en justice. *In het regt vervolgen*, *procederen*.

Procédure, f. *Regtshandel*, *pleithandel*, m., *regtspleging*, v., *pleit*, *geding*, o. Frais de —. *Regtskosten*, m. mv.

Procéleusmatique, m. (t. de poésie). *Versmaet van vier korte lettergrepen*, v.

Procès, m. *Geding*, *regtsgeding*, *pleit*, o., *pleitzaek*, v., *proces*, o. —, pièces d'un procès. *Processtukken*, *bescheiden van een geding*, o. mv. Faire le — à q. q. *Iemand aenklagen*, *veroordeelen*. — verbal. *Schriftelyk verslag*, *procesverbael*, o. Sans autre forme de —. *Zonder verdere omstandigheden*. — (terme d'anat.). *Aenwas*, *uitwas*, m. — (terme de chim.). *Verrigting*, *bewerking*, *operatie*, v.

Processif, ive, adj. *Pleitziek*, *pleitzuchtig*.

Procession, f. *Omgang*, m., *processie*, v. Aller en —. *Omgaen*, *in processie gaen*. —, foule de peuple (fam.). *Gedrang*, o., *menigte*, *processie*, v. — du St.-Esprit. *Voortkomst van den H. Geest*, v.

Processionnaires, f. pl. (chenilles). *Rupsen die in ryen geschaerd trekken*, v. mv.

Processionnal, m. } **Processionnel**, m. } *Processieboek*, m. *en* o.

Processionnellement, adv. *In processie*, *processieswyze*.

Processus, m. (t. d'anat.). *Verlenging*, v.

Procès-verbal, m. *Schriftelyk verslag*, *procesverbael*, o.

Prochain, e, adj. *et* s. *Naeste*, *naestgelegen*. Le village —. *Het naeste dorp*. —, qui doit arriver sous peu de temps. *Naeste*, *naestkomend*, *aenstaende*, *toekomende*. La semaine —e. *De naeste*, *aenstaende week*. —, m. *Naeste*, *evennaeste*, *evenmensch*, m. L'amour du —. *De liefde tot den evenmensch*. Il faut aimer son — comme soi-même. *Men moet zynen naesten*, *den evenmensch liefhebben als zich zelven*.

Prochainement, adv. *Eerstdaegs*.

Proche, adj. *Naeste*, *naestgelegen*. La ville la plus —. *De naestgelegene stad*. Sa dernière heure est —. *Zyne laetste uer is naby*, *nadert*. Le plus — parent. *Naestbestaende*. —, m. — parent. *Bloedverwant*, *bloedvriend*, *nabestaende*, m. —, prép. *Naest*, *by*, *naby*, *digtby*. De — en —, adv. *Na elkander*, *van afstand tot afstand*; (fig.) *allengskens*, *trapswyze*.

Prochronisme, m. *Vervroegde dagteekening*, v.

Procidence, f. (t. de méd.). *Val*, m.

Procigale, f. (mouche). *Zekere vlieg*, v.

Proclamation, f. *Afkondiging*, *uitroeping*, *proclamatie*, v.

Proclamer, v. a. *Afkondigen*, *afroepen*, *uitroepen*. — roi. *Als koning uitroepen*.

Procombante, adj. f. (t. de bot.). *Ter aerde vallend*, *op den grond hangend*.

Procommissaire, m. *Stadhouder van eenen commissaris*, m.

Proconsul, m. (t. d'antiq.). *Landvoogd*, m.

Proconsulaire, adj. *Van den landvoogd*. Province —. *Provincie door eenen landvoogd bestuerd*, v.

Proconsulat, m. *Landvoogdschap*, o.

Procréation, f. *Teling*, *voortteling*, v.

Procréer, v. a. *Telen*, *voorttelen*, *voortbrengen*. — des enfants. *Kinderen voorttelen*.

Proctalgie, f. (t. de méd.). *Aerspyn*, v.

Procurateur, trice, s. m. *et* f. *Gevolmagtigde*, m. *en* v. — (titre). *Procurator*, m.

Procuration, f. *Volmagt*, *procuratie*, v.

Procuratrice, f. *Voyez* Procurateur.

Procure, f. *Bezorgersehap*, o.; *woning van den bezorger* (*in een klooster*), v.

Procurer, v. a. Faire obtenir. *Bezorgen*, *verzorgen*, *verschaffen*. —, causer. *Veroorzaken*, *aenbrengen*.

Procureur, m. Chargé de procuration. *Gevolmagtigde*, *volmagthebber*, m. —, avoué. *Pleitbezorger*, *procureur*, m. Dignité de —. *Procureurschap*, o.

Procureuse, f. (gem.). *Procureursvrouw*, v.

Prodigalement, adv. *Overdadiglyk*, *in overdaed*, *verkwistelyk*.

Prodigalité, f. Caractère prodigue. *Overdadigheid*, v. —, profusion. *Overdaed*, *verkwisting*, *doorbrenging*, v.

Prodige, m. *Wonder*, *wonderwerk*, *wonderteeken*, o., *wonderdaed*, v. —, qui excelle en bien *ou* en mal. *Wonder*, o. Néron était un — de cruauté. *Nero was een ontmenschte wreedaerd*.

Prodigieusement, adv. *Wonderlyk*, *wonderbaerlyk*. — riche. *Zeer*, *ongemeen ryk*.

Prodigieux, euse, adj. *Wonderlyk*, *wonderbaerlyk*, *wonderdadig*, *wonderbaer*, *verbazend*, *ongemeen*. Enfant —. *Wonderkind*, o.

Prodigue, adj. *et* s. *Verkwistend*, *overdadig*. Être — de son sang (fig.). *Zyn bloed niet sparen*. Être — de sa vie. *Met zyn leven spelen*. Être — de promesses. *Veel beloven*. L'enfant —. *De verloren zoon*. —, m. *Verkwister*, *doorbrenger*, m. —, f. *Verkwistster*, *doorbrengster*, v.

Prodiguer, v. a. *Verkwisten*, *doorbrengen*. — sa vie (fig.). *Met zyn leven spelen*. — ses louanges. *Te veel loven*.

Proditoirement, adv. (t. de pal.). *Verraderlyk*, *by verraed*.

Prodrome, m. Avant-coureur (méd.). *Voorbode*, *voorlooper*, m. —, avant-propos. *Voorberigt*, o., *voorrede*, v.

Producteur, trice, s. m. *et* f. *Voortbrenger*, m.; *voortbrengster*, v. —trice, adj. f. *Voortbrengend*. Force —trice. *Voortbrengende kracht*.

Productif, ive, adj. *Voortbrengend*, *vruchtbaer*.

Production, f. Action de produire. *Voortbrenging*, v., *het voortbrengen*, o. —, ce qui est produit. *Voortbrengsel*, o., *vrucht*, v. — de l'esprit. *Werk*, o. —s de la mer. *Zeegewassen*,



o. mv. —, pièces (prat.). *Processtukken*, *bewysstukken*, o. mv., *oorkonden*, v. mv. — (t. d'anat.). *Verlenging*, v.
Productrice, f. *Voyez* Producteur.
Produire, v. a. Engendrer. *Voortbrengen*, *telen*. —, rapporter. *Voortbrengen*, *dragen*, *opbrengen*, *opleveren*. —, (fig.) créer, faire. *Voortbrengen*, *maken*. —, causer. *Voortbrengen*, *veroorzaken*. —, exposer à l'examen. *Voorleggen*, *vertoonen*. —, introduire, faire connaître. *Invoeren*, *bekend maken*. Se —. *Zich vertoonen*, *zich bekend maken*.
Produit, m. *Opbrenging*, *opbrengst*, v., *voortbrengsel*, o. —, résultat. *Produkt*, *beloop*, o.
Proèdre, m. (t. d'antiq.). *Voorzitter van den senaet te Athenen*, m.
Proégumène, m. (t. de méd.). *Verwyderde oorzaek eener ziekte*, v.
Proéminence, f. *Het uitsteken*, *uitstek*, o.
Proéminent, e, adj. *Uitstekend*.
Proemptose, f. Équation lunaire (astr.). *Maenvergelyking*, v.
Proérosies *ou* prérosies, f. pl. (fêtes de Cérès). *Zaeifeesten*, v. *en* o. mv.
Profanateur, trice, adj. *et* s. *Heiligschendig*. —, m. *Heiligschender*, *ontheiliger*, m. —trice, f. *Heiligschendster*, v.
Profanation, f. *Ontheiliging*, *ontwyding*, *heiligschendery*, v.
Profanatrice. *Voyez* Profanateur.
Profane, adj. *et* s. Contraire au respect pour la religion. *Ongodsdienstig*, *ongodvruchtig*. —, qui n'appartient pas à la religion. *Ongewyd*, *onheilig*, *wereldsch*. —, m. Homme grossier, ignorant. *Lomperd*, *onbeschofte vent*; *weetniet*, m. — (l'opposé du sacré). *Het onheilig*.
Profaner, v. a. *Ontheiligen*, *ontwyden*, *schenden*, *onteeren*; (fig.) *misbruiken*. — les temples. *De tempels schenden*, *ontheiligen*.
Profectif, ive, adj. Bien — (pal.). *Goed*, *dat ons door erfenis van opklimmende bloedverwanten toevalt*, o.
Proférer, v. a. *Uitspreken*, *uiten*.
Profès, professe, adj. *et* s. Religieux qui a fait des vœux. *Geprofest*, *die de kloostergelofte gedaen heeft*.
Professer, v. a. Avouer publiquement. *Belyden*. — la religion catholique. *Den catholyken godsdienst belyden*. —, exercer. *Oefenen*, *hanteren*, *beoefenen*. —, enseigner. *Leeren*, *onderwyzen*.
Professeur, m. *Leeraer*, *hoogleeraer*, *leermeester*, *professor*, m.
Profession, f. Déclaration publique. *Openbare belydenis*, *bekentenis*, v. — de foi. *Geloofsbelydenis*, v. —, état, métier. *Beroep*, *ambacht*, *handwerk*, o., *hantering*, v., *stiel*, m. Athée de —. *Een die zich voor ongodist uitgeeft*. Joueur de —. *Regte tuischer*. —, vœux de religion. *Gelofte*, *professie*, v.
Professoral, e, adj. *Van eenen leeraer*, *professorael*.
Professorat, m. *Leeraersambt*, *hoogleeraersambt*, *professoraet*, o.
Profil, m. Trait d'un objet vu de côté (peint. et archit.). *Zygezicht*, o. Visage de —. *Zyaengezicht*, *aengezicht op zyde geteekend*, o. De —. *Op zyde*, *van ter zyde*.
Profiler, v. a. Représenter en profil. *Van ter zyde vertoonen*.
Profit, m. Gain. *Voordeel*, *nut*, *gewin*, o., *winst*, *baet*, v., *profyt*, o. Mettre tout à —. *Nut uit alles trekken*. Faire du —. *Baet doen*. Au — de. *Ten behoeve van*. —, progrès dans les études. *Vorderingen*, v. mv., *voortgang*, m.
Profitable, adj. *Voordeelig*, *nuttig*, *strekkelyk*, *profytelyk*.
Profiter, v. n. Faire un gain. *Winnen*, *voordeel* of *baet doen*, *winst trekken*. —, tirer avantage de. *Voordeel trekken*, *gebruik maken*, *waernemen*, *zich bedienen*. — de l'occasion. *De gelegenheid waernemen*, *zich van dezelve bedienen*. —, servir, être utile. *Voordeelig* of *nuttig zyn*, *baten*, *nutten*, *helpen*. —, faire des progrès. *Vorderen*, *voortgang doen*, *toenemen*. —, croître, se fortifier. *Wassen*, *groeijen*, *aerden*.
Profond, e, adj. Très-creux. *Diep*. Puits —. *Diepe put*. Rivière —e. *Diepe rivier*. Cave —e. *Diepe kelder*. — de vingt pieds. *Twintig voeten diep*. —, (fig.) dont la connaissance est difficile. *Diepzinnig*, *diep*, *verholen*, *verborgen*. —, grand, extrême. *Groot*, *diep*. Sommeil —. *Diepe slaep*. Des pensées —es. *Diepe gedachten*. Érudition —e. *Diepe geleerdheid*. Il est — dans cette science. *Hy is zeer ervaren in die wetenschap*. —, qui pénètre avant. *Diep*. —, pénétrant. *Diepdenkend*, *diepzinnig*.
Profondément, adv. *Diep*, *diepzinniglyk*. Enraciné —. *Diep ingeworteld*. Saluer —. *Nederig groeten*.
Profondeur, f. *Diepte*, v. La — d'un puits. *De diepte van eenen put*. —, (fig.) impénétrabilité. *Ondoorgrondelykheid*, *verborgenheid*, *verholenheid*, v. La — des jugements de Dieu. *De verholenheid van Gods oordeelen*. —, grandeur de savoir, pénétration d'esprit. *Diepzinnigheid*, *schranderheid*, v. —, étendue en longueur. *Lengte*, v.
Profontié, adj. m. Vaisseau —. *Diepgaende schip*, o.
Profusément, adv. *Overdadiglyk*.
Profusion, f. *Overdaed*, *verkwisting*, v.; *overvloed*, m.
Progéniture, f. Enfants (fam.). *Kinderen*, o. mv. —, petits. *Jongen*, o. mv.
Prognostic, m. *Voyez* Pronostic.
Prognostique, adj. (t. de méd.). *Voorbeduidend*, *voorspellend*.
Programme, m. *Plakschrift*, *programma*, o.
Progrès, m. *Voortgang*, m., *vordering*, *toeneming*, v., *aenwas*, m.
Progressif, ive, adj. *Voortgaende*, *voorwaertsgaende*.
Progression, f. *Voortgang*, m., *het voortgaen*, *het voorwaertsgaen*, o. — (t. de rhét. et de math.). *Progressie*, *ry*, *reeks*, *evenredige opklimming*, v.
Progressivement, adv. *Trapswyze voorwaerts gaende*.
Prohibé, e, adj. Interdit. *Verboden*. Marchandise —ée. *Verbodene koopmanschap*, v. Degré —. *Graed van bloedverwantschap waerin de wet verbiedt te trouwen*, m.
Prohiber, v. a. Défendre (pal.). *Verbieden*.
Prohibitif, ive, adj. *Verbiedend*.
Prohibition, f. Défense. *Verbod*, o.
Proie, f. *Prooi*, v., *roof*, *buit*, m. Se jeter sur sa —. *Op zyne prooi vallen*. Oiseau de —. *Roofvogel*, m. En —. *Ter prooi*. Être en — à ses passions. *Van zyne hertstogten overmeesterd worden*.

Projectile, m. *Omhoog geworpen lichaem*, o. —, adj. Force —. *Omhoog werpende kracht*, v. Mouvement —. *Beweging der omhoog geworpene lichamen*, v.
Projection, f. Mouvement imprimé à un projectile. *Omhoogwerping*, v. —, mouvement d'un projectile. *Beweging van een omhoog geworpen lichaem*, v. — (t. de chim.). *Werking om eenige stoffe te verkalken*, v. —, représentation sur une surface. *Afteekening*, *afschetsing*, v. Poudre de —. *Stof waermede de goudmakers het goud willen maken*, o. —, jet d'un métal en sable etc. *Gieting van metael*, v.
Projecture f. Saillie (archit.). *Uitstek*, o.
Projet, m. *Ontwerp*, *bewerp*, *voornemen*, o. — de loi. *Conceptwet*, v.
Projeter, v. a. *et* n. Former le dessein de. *Ontwerpen*, *voornemen*, *voorhebben*, *beramen*. — un voyage. — de voyager. *Voornemen te reizen*. —, tracer sur une surface etc. *Afteekenen*, *afschetsen*. — (t. de chim.). *Werken tot verkalking eener stoffe*. Se —. *Vooruitkomen*, *vooruitstaen*. Cette figure se projette dans le tableau. *Die figuer komt vooruit in de schildery*.
Prolation, f. Roulade (mus.). *Loop*, m.
Prolégomènes, m. pl. Avant-propos. *Voorrede*, v., *voorberigt*, o.
Prolepse, f. (figure de rhét.). *Voorkoming der opwerpingen*, v.
Proleptique, adj. Fièvre —. *Te vroeg komende koorts*, v.
Prolétaires, m. pl. *Gemeenste volk*, o.
Prolifère, adj. Fleur —. *Bloem welker middelpunt andere bloemen voortbrengt*, v.
Prolifique, adj. *Eigen* of *bekwaem tot de voortteling*. Vertu —. *Voorttelende kracht*, v.
Prolixe, adj. Diffus. *Wydloopig*.
Prolixement, adv. *Wydloopiglyk*.
Prolixité, f. *Wydloopigheid*, v.
Prologies, f. pl. (fêtes). *Grieksche feesten voor den oogst*, v. *en* o. mv.
Prologue, m. Préface. *Voorrede*, v., *voorberigt*, o. —, prélude de drame. *Voorspel*, o.
Prolongation, f. *Verlenging*, v. *uitstel*, o.
Prolonge, f. *Voyez* Prélonge.
Prolongement, m. *Verlenging*, *uitrekking*, v.
Prolonger, v. a. *Verlengen*, *uitrekken*, *uitbreiden*, *uitstrekken*. — une ligne. *Eene lyn verlengen*. — un vaisseau. *Een schip ter zyde van een ander schip leggen*.
Promenade, f. Action de se promener. *Wandeling*, v., *het wandelen*, o. Faire une —. *Eene wandeling doen*. —, lieu où l'on se promène. *Wandelplaets*, v., *wandelweg*, m.
Promener, v. a. Mener, conduire. *Leiden*, *omleiden*, *omvoeren*, *rond voeren*. — sa vue, ses yeux. *Rondzien*. — son esprit. *Met zyne gedachten omzwerven*. Se —. *Wandelen*, *omwandelen*, *tranten*.
Promeneur, euse, s. m. *et* f. *Wandelaer*, m.; *wandelaerster*, v.
Promenoir, m. *Wandelplaets*, v.
Promesse, f. *Belofte*, *toezegging*, v. Garder ou tenir sa —. *Zyne belofte houden*. Violer sa —. *Zyne belofte breken*. — de mariage. *Huwelyksbelofte*. —, billet sous seing privé. *Schuldbriefken*, o.
Prometteur, euse, s. m. *et* f. (gem.). *Belover*, m.; *beloofster*, v.
Promettre, v. a. *Beloven*, *toezeggen*. — monts et merveilles (prov.) *Gouden. bergen beloven*. Ce prince promet beaucoup. *Men verwacht groote zaken van dien prins*. Se —, espérer. *Hopen*, *verwachten*.
Prominence, f. Élévation. *Verheffing*, v., *uitstek*, o.
Prominent, e, adj. Qui s'élève au-dessus. *Uitstekend*, *overhangend*.
Prominer, v. n. S'élever au-dessus. *Uitsteken*, *overhangen*.
Promis, e, adj. *Beloofd*. La terre —e. *Het land van belofte*.
Promiscuité, f. Mélange. *Mengeling*, v.
Promiscûment, adv. *Verwardelyk*.
Promission, f. Terre de —. *Land van belofte*, o.
Promontoire, m. Cap. *Voorgebergte*, o., *kaep*, v., *hoofd*, o.
Promoteur, m. *Voortzetter*, *bevorderaer*, m.
Promotion, f. *Bevordering*; *verheffing*, *aenstelling*, *promotie*, v.
Promouvoir, v. a. *Bevorderen*, *verheffen*, *aenstellen*.
Prompt, e, adj. *Snel*, *spoedig*, *schielyk*, *veerdig*, *haestig*, *gezwind*, *gauw*. — retour. *Schielyke wederkomst*. Esprit — (fig.). *Schrandere geest*. —, colère. *Oploopend*, *haestig*.
Promptement, adv. *Ras*, *snellyk*, *schielyk*, *spoediglyk*, *haestelyk*. Allez —. *Ga ras*. Revenez —. *Kom schielyk weder*.
Promptitude, f. Diligence. *Veerdigheid*, *snelheid*, *haest*, v., *spoed*, m. —, colère, emportement. *Haestigheid*, *oploopendheid*, v.
Promptuaire, m. Abrégé (inus.). *Kort begrip*, *uittreksel*, o.
Promulgation, f. *Aenkondiging*, v.
Promulguer, v. a. (une loi). *Afkondigen*.
Pronateur, adj. *et* s. m. (muscle). *Spier die de palm van de hand naer omlaeg doet keeren*, v.
Pronation, f. Mouvement de —. *Beweging die de palm van de hand naer omlaeg keert*, v.
Prône, m. *Parochiesermoon*, o. —, (fam.) remontrance importune. *Lastige* of *verdrietige vermaning*, v.
Prôner, v. a. Faire le prône (inus.). *Het parochiesermoon doen*. —, vanter. *Roemen*, *pryzen*, *verheffen*. —, v. n. Faire d'ennuyeuses remontrances. *Verdrietige vermaningen doen*.
Prôneur, euse, s. m. *et* f. Louangeur. *Lofluiter*, m.; *lofluitster*, v. —, qui aime à faire des remontrances. *Berisper*, m.; *berispster*, v.
Pronom, m. (t. de gramm.). *Voornaemwoord*, o., *voornaem*, m., *pronomen*, o.
Pronominal, e, adj. *Van een voornaemwoord*. Verbe —. *Werkwoord dat met twee pronomina van denzelfden persoon geconjugeerd wordt*, o.
Prononcé, e, adj. *et* s. Fortement marqué. *Voorkomend*, *levendig afgebeeld*. —, qui n'a rien d'indécis. *Beslist*, *standvastig*. —, m. Arrêt (pal.). *Uitspraek*, v.
Prononcer, v. a. Articuler. *Uitspreken*, *uitdrukken*. —, réciter. *Opzeggen*, *uitspreken*. — un discours. *Eene redevoering doen*. —, déclarer avec autorité juridique. *Uitspreken*, *vellen*, *stryken*. — un jugement, une sentence. *Een vonnis uitspreken* of *vellen*. —, décider, ordonner. *Beslissen*, *bevelen*. — (t. de peint.). *Levendig uitbeelden*, *uitdrukken*. Se —. *Zich uiten*, *zyne meening zeggen*.

Prononciation, f. *Uitspraek*, v.
Pronostic, m. *Voorteeken*, *voorbeduidsel*, o., *voorspelling*, v.
*Pronostication, f. *Voorzegging*, v.
Pronostiquer, v. a. *Voorzeggen*, *voorbeduiden*, *voorspellen*.
Pronostiqueur, m. *Voorzegger*, *voorbeduider*, *voorspeller*, m.
Propagande, f. *Vergadering tot voortplanting des geloofs*, v.
*Propagandisme, m. *Uitbreidingszucht*, v.
Propagandiste, m. *Lid van de vergadering tot voortplanting des geloofs*, o.
Propagateur, m. *Voortplanter*, *voortzetter*, m.
Propagation, f. *Voortplanting*, *voortzetting*, *voortteling*, *verbreiding*, *verspreiding*, v.
Propager, v. a. *Voortplanten*, *voortzetten*, *verbreiden*, *verspreiden*. Se —. *Zich voortplanten*, *zich verbreiden*, *zich verspreiden*.
Propension, f. (pente naturelle). *Helling* (*naer het middelpunt der aerde*), v. —, (fig.) inclination. *Genegenheid*, *neiging*, v.
Prophète, étesse, s. m. *et* f. *Voorzegger*, *profeet*, m.; *voorzegster*, *profetes*, v.
Prophétesse, f. *Voyez* Prophète.
Prophétie, f. *Voorzegging*, *profetie*, v.
Prophétique, adj. *Voorzeggend*, *profetisch*.
Prophétiquement, adv. *Op eene voorzeggende of profetische wyze*.
Prophétiser, v. a. *Voorzeggen*, *profeteren*.
Prophylactique, adj *et* s. Remède —. *Behoedmiddel*, *bewaermiddel*, o. —, f. Hygiène. *Gezondheidsleer*, v.
Propice, adj. *Genadig*, *gunstig*. Dieu nous soit —! *God zy ons genadig!* Dieu soit — à nos vœux! *God verhoore onze wenschen*
Propitiation, f. Sacrifice de —. *Zoenoffer*, *verzoenoffer*, o.
Propitiatoire, adj. *et* s. *Verzoenend*. Sacrifice, offrande —. *Zoenoffer*, *verzoenoffer*, o., *verzoenofferande*, v. —, m. Table au-dessus de l'arche. *Verzoendeksel*, o.
Proplastique, adj. Art —. *Kunst van vormen te maken*, v.
Propolis, f. Espèce de cire rouge. *Maegdewas*, *stopwas*, m. *en* o.
Proportion, f. *Evenredigheid*, *overeenkomst*, *gelykvormigheid*, *proportie*, v. A —. *Naer mate*, *naer evenredigheid*.
Proportionnalité, f. *Evenredigheid*, v.
Proportionnel, elle, adj. *Evenredig*, *proportioneel*.
Proportionnellement, adv. *Evenrediglyk*.
Proportionnément, adv. *Naer evenredigheid*, *naer mate*.
Proportionner, v. a. *Evenredigen*, *evenredig* of *gelykvormig maken*, *schikken*, *passen*.
Propos, m. Résolution formée. *Vast besluit*, *voornemen*, o. De — délibéré. *Met opzet*, *voorbedachtelyk*. —, discours de conversation. *Gesprek*, o., *rede*, v. — fâcheux. *Verdrietige rede*. —, insinuation sur quelque matière. *Voorstelling*, v., *voorslag*, m. Jeter des — d'accommodement. *Voorstellingen van verzoening doen*. A tout —. *Geduriglyk*, *telkens*, *altyd*, *by alle gelegenheden*. A —. *Geraden*, *geraedzaem*, *te pas*, *ter regter tyd*; *wel nu*, *wacht*. Hors de —, mal à —. *Ontydig*, *t' onpas*, *niet te pas*.
Proposable, adj. *Voorstelbaer*, *dat voorgesteld kan worden*.
Proposant, m. *Proponent* (*by de protestanten*), m.
Proposer, v. a. *Voorstellen*, *voorslaen*, *voordragen*, *voorbrengen*, *te berde brengen*. — son avis. *Zyn gevoelen voorstellen*. L'homme propose et Dieu dispose (prov.). *De mensch wikt*, *maer God schikt*. —, offrir, promettre. *Voorstellen*, *aenbieden*, *beloven*. — un prix, une récompense. *Eenen prys*, *eene belooning aenbieden*. Se —. *Zich voorstellen*, *voornemen*, *van voornemen zyn*. Il se propose de partir. *Hy is van voornemen te vertrekken*.
Proposition, f. *Voorstel*, o., *voorstelling*, v., *voorslag*, m., *stelling*, *propositie*, v. — universellement reçue. *Stelling in het algemeen aengenomen*. Pains de —. *Toonbrooden*, o. mv.
Propre, adj. *et* s. Qui appartient. *Eigen*, *eigenlyk*. Nom —. *Eigen naem*. Ce sont ses —s paroles. *Dat zyn zyne eigene woorden*. Sens —. *Eigenlyke* of *letterlyke zin*. Amour —. *Eigenliefde*, v. —, convenable. *Bekwaem*, *dienstig*, *geschikt*, *goed*, *nuttig*. Bois — à bâtir. *Bouwhout*, o. — à la guerre. *Bekwaem tot den oorlog*. —, net, qui a de la propreté. *Net*, *rein*, *zuiver*, *zindelyk*. —, bienséant, bien arrangé. *Schikkelyk*, *behoorlyk*, *wel geregeld*. —, m. Attribut. *Eigenschap*, *hoedanigheid*, v. Le — des oiseaux est de voler. *De eigenschap der vogelen is te vliegen*. —, propriété. *Eigendom*, m.
Proprement, adv. *Eigenlyk*. A — parler. *Om eigenlyk te spreken*, *eigenlyk gezegd*. La Grèce — dite. *Het eigenlyk Griekenland*. —, avec propreté. *Net*, *netjes*, *zindelyk*. Être mis —. *Net gekleed zyn*. —, d'une manière adroite, agréable. *Sierlyk*, *net*, *netjes*. Danser —. *Netjes dansen*.
Propret, ette, adj. *et* s. *Opgeschikt*, *net*, *met gemaektheid*.
Propreté, f. *Netheid*, *zuiverheid*, *reinheid*, *zindelykheid*, *schikkelykheid*, v.
Propréteur, m. *Landvoogd*; *gewezen landvoogd* (*by de Romeinen*), m.
Propriétaire, s. m. *et* f. *Eigenaer*, m., *eigenaerster*, v.
Propriété, f. Droit de posséder; ce qu'on possède. *Eigendom*, m. —, qualité. *Eigenschap*, *hoedanigheid*, v. —, sens propre. *Eigenlyke* of *letterlyke zin*, m.
Proptose, f. Déplacement (méd.). *Verplaetsing*, v.
Propylée, m. Parvis (antiq.). *Voorplein*, o. —; portique. *Zuilengang*, m.
Prorata (au), loc. adv. *Naer mate*, *naer evenredigheid*.
Prorogatif, ive, adj. *Uitstellend*, *verschuivend*.
Prorogation, f. Délai, remise. *Uitstel*, o., *opschorsing*, *verschuiving*, *verlenging*, v.
Proroger, v. a. *Uitstellen*, *opschorsen*, *verschuiven*, *verlengen*.
Prosaïque, adj. *Rymeloos*, *prosaïsch*.
*Prosaïser, v. n. *In onrym schryven*.
Prosaïsme, m. *Het prosaïsche* (*in de verzen*), o.
Prosateur, m. *Prosaschryver*, m.
Proscarabée, m. *Olietor*, v.
Proscénium, m. *Voortooneel*, o.
Proscription, f. Action de proscrire. *Vogelvryverklaring*; *verbanning*, v. —, (fig.) abolition, destruction. *Afschaffing*, *vernietiging*, v. — d'un mot, d'un usage. *Afschaffing van een woord*, *van een gebruik*.
Proscrire, v. a. Condamner sans forme. *Vogelvry verklaren*. —, chasser, éloigner. *Jagen*,

verjagen, *uitstooten*, *bannen*, *verbannen*. —, condamner. *Afkeuren*, *verwerpen*. —, (fig.) abolir, détruire. *Afschaffen*, *vernietigen*. — un mot, un usage. *Een woord*, *een gebruik afschaffen*.

Proscrit, e, adj. *et* s. *Die vogelvry is verklaerd*, *balling*, m. *Voyez* Proscrire.

Prose, f. *Onrym*, *onvers*, *ondicht*, o., *prosa*, v. Écrire en —. *In onrym schryven*. —, cantique latin. *Lofzang*, m.

Prosecteur, m. (t. d'anat.). *Voorontleder*, m.

Prosélyte, s. m. *et* f. Nouveau converti. *Nieuwbekeerde*, m. *en* v. —, partisan. *Aenhanger*, m.; *aenhangster*, v.

Prosélytisme, m. *Bekeeringszucht*, v.

Proseuque, f. *Bidplaets* (*der Joden*), v.

Prosodie, f. *Klankmaet*, *prosodie*, v.

Prosodique, adj. *Van de klankmaet*.

Prosonomasie, f. (t. de rhét.). *Klankspeling*, *woordspeling*, v.

Prosopographie, f. (t. de rhét.). *Beschryving der uitwendige trekken en houding*, v.

Prosopopée, f. (figure de rhét.). *Persoonering*, *persoonsverbeelding*, v.

Prospectus, m. *Prospectus*, m., *voorafgaende berigt*, o.

Prospère, adj. *Gunstig*, *voorspoedig*, *gelukkig*.

Prospérer, v. n. *Voorspoedig* of *gelukkig zyn*, *voorspoed hebben*, *welvaren*, *gelukken*.

Prospérité, f. *Voorspoed*, m., *geluk*, *welvaren*, o., *welvaert*, v.

Prostaphérèse, f. (t. d'astr.). *Onderscheid* (*tusschen den waren en schynbaren stand eener dwaelster*), o.

Prostase, f. (t. de méd.). *Overheersching van een vocht boven de andere*, v.

Prostates, f. pl. (terme d'anat.). *Voorstaenders*, m. mv.

Prosternation, f. *Nederknieling*, *nederbuiging*, v., *knieval*, m.

Prosternement, m. *Nederknieling*, v., *voetval*, m.

Prosterner (se), v. pr. *Nederknielen*, *te voet vallen*, *zich ter aerde nederbuigen*.

Prosthèse, f. Addition (chir. et gramm.). *Byvoeging*, v.

Prostitué, e, adj. *et* s. *Schandelyk overgegeven* of *aengekleefd*. —ée, f. *Ontuchtige vrouwspersoon*, v.

Prostituer, v. a. *Tot ontucht overgeven*. — (fig.) avilir. *Schande aendoen*, *onteeren*. — son honneur. *Zyne eer te buiten gaen*. Se —. *Zich tot ontucht overgeven*; (fig.) *zich onteeren*.

Prostitution, f. *Ontucht*, v. — des lois (fig.). *Onteering van de wetten*, v.

Prostration, f. Faiblesse (méd.). *Zwakheid*, *krachteloosheid*, v. *Voyez* Prosternation.

Prostyle, adj. m. Temple —. *Tempel die slechts van voren zuilen had*, m.

Protase, f. Exposition du sujet. *Ingang*, m., *verklaring des onderwerps*, v.

Protatique, adj. *Van den ingang* (*van een tooneelstuk*).

Prote, m. Chef d'atelier (impr.). *Proeflezer*, m.

Protecteur, trice, adj. *et* s. *Beschermend*. —, m. *Beschermer*, *begunstiger*, *voorstander*, m. Dieu est le — des veuves et des orphelins. *God is de beschermer*, *voorstander der weduwen en weezen*. —trice, f. *Beschermster*, *begunstigster*, *voorstandster*, v.

Protection, f. *Bescherming*, *behoeding*, *beschutting*, v., *voorstand*, m. —, appui, secours. *Onderstand*, *bystand*, m., *hulp*, v.

Protectrice, adj. *et* s. f. *Voyez* Protecteur.

Protée, m. *Onbestendige* of *veranderlyke mensch*, m.

Protégé, e, s. m. *et* f. *Gunsteling*, m. *en* v.

Protéger, v. a. *Beschermen*, *verdedigen*, *beschutten*, *behoeden*, *voorstaen*.

Protestant, e, adj. *et* s. *Protestantsch*. —, m. *Protestant*, m. —e, f. *Protestantin*, v.

Protestantisme, m. *Protestantendom*, o.

Protestation, f. Déclaration. *Betuiging*, *verklaring*, v. —, acte par lequel on proteste contre. *Tegenbetuiging*, *tegenspraek*, v. —, promesse. *Betuiging*, *belofte*, *verzekering*, v.

Protester, v. a. *et* n. Assurer, promettre. *Betuigen*, *verklaren*, *verzekeren*, *beloven*. —, faire une protestation contre. *Zich ergens tegen verzetten*, *zyn protest doen*, *protesteren*. — une lettre de change. *Eenen wisselbrief protesteren*.

Protêt, m. *Protest*, o.

Prothèse, f. *Voyez* Prosthèse.

Protocanonique, adj. *Protocanoniek*.

Protocole, m. *Formulier*, o., *formulierboek*, m. *en* o., *protocolle*, v.

Protomartyr, m. *Eerste martelaer*, m.

Protonotaire, m. *Protonotaris*, m.

Protopathie, f. *Eerste ziekte*, v.

Protosyncelle, m. *Vicaris* (*van eenen patriarch* of *bisschop der grieksche kerk*), m.

Prototype, m. Original, modèle. *Voorbeeld*, *model*, o., *patroon*, m.

Protrygées, f. pl. *Bacchusfeesten*, v. *en* o. mv.

Protubérance, f. Éminence (anat.). *Uitwas*, *knobbel*, m.

Protutuer, m. *Ondervoogd*, m.

*Prou, adv. *Genoeg*, *veel*. —, m. Profit. *Voordeel*, *profyt*, o.

Proue, f. (tête du navire). *Boeg*, m.

Prouesse, f. *Groote* of *kloeke daed*, *heldendaed*, v.

Prouver, v. a. *Bewyzen*, *betoonen*, *aentoonen*, *waermaken*. — une proposition. *Een voorstel bewyzen*. — une chose en justice. *Eene zaek voor 't geregt bewyzen*.

Provéditeur, m. (magistrat de Venise). *Bestierder*, *proveditor*, m.

Provenant, e, adj. *Voortkomend*, *spruitend*, *voortspruitend*.

Provençal, e, adj. *et* s. *Van Provence*.

Provende, f. Provision de vivres. *Voorraed van levensmiddelen*, m.

Provenir, v. n. *Komen*, *voortkomen*, *afkomen*, *spruiten*, *voortspruiten*, *ontstaen*. D'où croyez-vous que proviennent tant d'abus? *Waeruit gelooft gy dat zoo vele misbruiken voortkomen*, *spruiten*, *ontstaen*?

Provenu, m. Profit d'une affaire (inus.). *Winst*, v., *voordeel*, *profyt*, o.

Proverbe, m. *Spreekwoord*, o., *spreuk*, v.

Proverbial, e, adj. *Spreekwoordig*, *spreukachtig*.

Proverbialement, adv. *By wyze van spreekwoord*, *spreekachtiglyk*.

Providence, f. *Voorzienigheid*, v.

Provignement, m. (t. d'agric.). *Inlegging*, v., *het inleggen*, o.

Provigner, v. a. (terme d'agric.). *Inleggen*. —, v. n. Multiplier. *Aenwinnen*, *aengroeijen*, *vermeerderen*.

Provin, m. (rejeton provigné). *Ingelegde wyngaerdrank*, v.
Province, f. *Landschap*, *gewest*, o., *provincie*, v. Il a encore un air de —. *Hy ziet er nog onbeschaefd uit.*
Provincial, e, adj. *et* s. *Landschappelyk*, *van het landschap*, *van de provincie*, *provinciael.* —, (fig.) gêné, sans grâce. *Boersch*, *plomp.* —, m. Homme de province. *Man uit de provincie*, *dorpeling*, m. —, religieux. *Provinciael*, m.
Provincialat, m. *Provinciaelschap*, o.
Proviseur, m. Chef de collége etc. *Overste*, *provisor*, m.
Provision, f. *Voorraed*, m., *provisie*, v. Faire — de bois. *Voorraed opdoen van hout.* —, droit de pourvoir à un bénéfice. *Regt van aenstelling tot een kerkelyk ambt*, o. — (terme de pal.). *Provisie*, *voorbaet*, v. —s. *Brieven van aenstelling*, m. mv. Par —. *Voorloopig*, *vooraf*, *by voorbaet*, *by provisie.*
Provisionnel, elle, adj. *Voorloopig*, *voorafgaende*, *provisioneel.*
Provisionnellement, adv. *Voorloopig*, *vooraf*, *by voorbaet*, *by provisie.*
Provisoire, adj. *Voorafgaende*, *voorloopig*, *provisioneel.* —, temporaire. *Tydelyk*, *voor eenen tyd.*
Provisoirement, adv. *Voorloopig*, *voorafgaendelyk*, *by provisie.*
Provisorerie, f. *Provisorschap*, o.
Provocateur, trice, adj. *et* s. *Tergend.* —, m. *Terger*, *uitdager*, m.
Provocation, f. *Terging*, *uitdaging*, *uiteisching*, v.
Provoquer, v. a. Exciter à. *Tergen*, *uitdagen*, *uiteischen*, *beroepen.* — q. q. au combat. *Iemand ten stryde beroepen.* —, causer. *Veroorzaken*, *verwekken.* — le sommeil. *Den slaep verwekken.*
Proxénète, m. Entremetteur. *Makelaer*, m.
Proximité, f. (voisinage). *Nabyheid*, *bygelegenheid*, v., *nabuerschap*, v. *en* o. —, parenté. *Bloedverwantschap*, *naverwantschap*, o.
Proyer, m. (oiseau). *Soort van geelvink*, v.
Prude, adj. *et* s. Qui affecte un air sage. *Neuswys*, *waenwys*, *verwaend*, *laetdunkend.* —, f. *Waenwyze vrouw*, v.
Prudemment, adv. *Voorzichtiglyk*, *omzichtiglyk*, *bedachtelyk*, *met overleg.* Agir —. *Voorzichtiglyk te werk gaen.* Se conduire —. *Zich voorzichtig gedragen.*
Prudence, f. *Voorzichtigheid*, *omzichtigheid*, v.
Prudent, e, adj. *Voorzichtig*, *omzichtig.*
Pruderie, f. *Neuswysheid*, *waenwysheid*, *verwaendheid*, v.
Prud'homie, f. Probité (v. m.). *Deugdzaemheid*, *braefheid*, v.
Prud'homme, m. Homme probe et vaillant (v. m.). *Deugdzame en kloeke man*, m. —, expert (prat.). *Gezwoorne*, m.
Prune, f. (fruit). *Pruim*, v. Ce n'est pas pour des —s (prov.). *Dat zyn geene wisjewasjes.*
Pruneau, m. *Gedroogde pruim*, m.
Prunelaie, f. *Pruimenboomgaerd*, m.
Prunelet, m. (cidre). *Pruimdrank*, m.
Prunelle, f. (prune sauvage). *Slee*, *wilde pruim*, v. — (de l'œil). *Oogappel*, m. Jouer de la —. *Lonken.* —, espèce d'étoffe de laine. *Soort van wollen stoffe*, v.
Prunellier, m. (arbrisseau). *Wilde pruimboom*, m.
Prunier, m. (arbre). *Pruimboom*, *pruimelaer*, m.
Prurigineux, euse, adj. (t. de méd.). *Dat jeuking veroorzaekt.*
Prurit, m. Démangeaison (méd.). *Jeuking*, *kreveling*, v.
Prusse, f. (royaume). *Pruissen.* Bleu de —. *Berlynsblauw.*
Prussiate, m. (t. de chim.). *Blauwzuer*, o.
Prussien, enne, adj. *et* s. *Pruissisch.* —, m. *Pruis*, m. —enne, f. *Pruissische*, v. —enne, cheminée. *Soort van schouw*, v.
Prussique, adj. Acide —. *Berlynsch blauwzuer*, o.
Prytanat, m. *Regterambt* (*in Athenen*), o.
Prytanée, m. Édifice où s'assemblaient les prytanes. *Gebouw waerin de Prytanen vergaderden*, o. —, collége. *Openbare school*, v., *kollegie*, o.
Prytanes, m. pl. (magistrats athéniens). *Prytanen*, m. mv.
Prytanide, f. *Weduwe die het geheiligd vuer onderhield* (*by de Grieken*), v.
Psallette, f. (école de plain-chant). *Zingschool*, v.
Psalmiste, m. *Psalmist*, *psalmdichter*, m. Le —. *David.*
Psalmodie, f. *Psalmzang*, m.
Psalmodier, v. n. *Psalmzingen.*
Psaltérion, m. (instrument de musique). *Hakbord*, *psalter*, o.
Psaume, m. *Psalm*, m. —s pénitentiaux, les —s de la pénitence. *De boetpsalmen.*
Psautier, m. *Psalmboek*, m. *en* o.
Psellisme, m. Bégaiement. *Hakkeling*, *hapering*, *stamering*, v.
Pseudamantes, f. pl. *Valsche diamanten*, m. mv.
Pseudonyme, adj. *Die of dat eenen valschen naem voert.*
Pseudoprophète, m. *Valsche profeet*, m.
Pseudorexie, f. *Valsche honger*, m.
Psilothre, m. Dépilatoire. *Zalf die het hair doet uitvallen*, v.
Psoas, m. (muscle). *Lendenspier*, v.
Psoque, m. (insecte). *Woudluis*, v.
Psora, m. Gale. *Schurft*, o.
Psore, m. *Voyez* Psora.
Psorique, adj. *et* s. De la gale. *Schurftachtig.* —, m. *Schurftmiddel*, o.
Psorophthalmie, f. (t. de méd.). *Oogontsteking met jeukte*, v.
Psychagoge, m. *Geestenbezweerder*, m.
Psychagogie, f. *Geestenbezwering*, v.
Psychagogique, adj. *et* s. m. Remède —. *Herlevingsmiddel*, o.
Psyché, f. (glace mobile). *Bewegelyke spiegel*, m.
Psychologie, f. *Zieleleer*, v.
Psychologique, adj. *Van de zieleleer.*
Psychomance, f. } *Geestenbezwering*, v.
Psychomancie, f. } *Geestenbezwering*, v.
Psychromètre, m. *Koudemeter*, *vochtmeter*, m.
Psyctique, adj. Rafraîchissant (méd.). *Verkoelend*, *verfrisschend.*
Ptarmique, f. (plante). *Nieskruid*, o. —, adj. *Dat doet niezen.*
Ptéride, f. *Soort van varenkruid*, o.
Ptérygion, m. } (t. de méd.). *Vliezige uitwas*, m.
Ptérygium, m. } (t. de méd.). *Vliezige uitwas*, m.
Ptilose, f. Chute des cils. *Het uitvallen van het hair der oogleden*, o.

Ptisane, f. *Voyez* Tisane.
Ptyalagogue, adj. *Speekselverwekkend.*
Ptyalisme, m. *Speekselvloed*, m.
Puamment, adv. *Stinkend, met stank.* Mentir — (pop.). *Onbeschaemdelyk liegen.*
Puant, e, adj. *et* s. *Stinkend.* —, m. *Stinkerd*, m.
Puanteur, f. *Stank*, m.
Pubère, adj. *Huwbaer.*
Puberté, f. *Huwbaerheid*, v., *huwbare jaren*, o. mv.
Pubescence, f. (velu de végétal). *Hairigheid, ruigheid*, v.
Pubescent, e, adj. Garni de poils (bot.). *Hairig, ruijig.*
Pubis, m. Os —. *Schaembeen*, o.
Public, ique, adj. *Openbaer, ruchtbaer, bekend, wereldkundig, publiek.* Personne —ique. *Openbare ambtenaer*, m. Charges —iques. *Belastingen, schattingen*, v. mv. —, commun. *Gemeen, algemeen.*
Public, m. *Het gemeen, volk, publiek*, o. En —. *In het openbaer.*
Publicain, m. (fermier des deniers publics). *Publicaen, tollenaer*, m. —s, gens d'affaires (fam.). *Pachters, zaekbezorgers*, m. mv.
Publication, f. *Bekendmaking, afkondiging, verkondiging, aflezing, publicatie*, v.
Publiciste, m. *Schryver over het openbaer regt, publicist*, m.
Publicité, f. *Openbaerheid, ruchtbaerheid*, v.
Publier, v. a. *Openbaren, bekend maken, afkondigen, verkondigen, aflezen, publiceren.* — à son de trompe. *Uitbazuinen.* — au son de la trompette. *Uittrompetten.* — un livre. *Een boek uitgeven* of *in het licht geven.*
Publiquement, adv. *Openbaerlyk, openlyk, in het openbaer.* Je le lui ai dit —. *Ik heb het hem openlyk, in het openbaer gezegd.*
Puce, f. (insecte). *Vlooi*, v. Avoir la — à l'oreille. *Ergens over ongerust zyn.* Piqûre de —. *Vlooibeet*, m. Herbe aux —s. *Vlooikruid*, o. —, adj. Couleur de —. *Vlooikleurig, bruinachtig.*
Puceau, m. (gem.). *Zuivere jongman*, m.
Pucelage, m. (gem.). *Maegdom*, m.
Pucelle, f. *Maegd*, v. —, poisson. *Soort van elft*, m.
Puceron, m. (insecte). *Boomluis*, v.
Puchot, m. Trombe (mar.). *Waterhoos*, v.
Pudeur, f. *Schaemte, eerbaerheid*, v.
Pudibond, e, adj. (gem.). *Beschaemd, schaemachtig, schaemrood.*
Pudicité, f. *Kuischheid, eerbaerheid, zuiverheid, reinheid*, v.
Pudique, adj. *Kuisch, eerbaer, zuiver, rein.*
Pudiquement, adv. *Kuischelyk, eerbaerlyk.*
Pueil, m. Bois en —. *Jong hakbosch*, o.
Puer, v. a. *et* n. *Stinken, sterk rieken.* — le vin. *Sterk naer den wyn rieken.* Le jeu lui pue. *Hy heeft eenen tegenzin van het spel.*
Puéril, e, adj. *Kinderachtig, kinderlyk, kindsch.* Age —. *Kindsche jaren.* —, (fig.) frivole. *Ydel, beuzelachtig.*
Puérilement, adv. *Kinderachtig, kinderachtiglyk, kinderlyk.* Parler, agir —. *Kinderachtig spreken, te werk gaen.*
Puérilité, f. *Kinderachtigheid*, v.
Pugilat, m. *Vuistgevecht*, o.
Puîné, e, adj. *et* s. *Jonger, nageboren.*
Puis, adv. Ensuite. *Daerna, vervolgens, naderhand, en dan.*
Puisage, m. *Het putten* of *scheppen*, o.
Puisard, m. (puits de citerne). *Zinkput*, m.
Puiser, v. a. *et* n. *Putten, scheppen.* — de l'eau à la rivière. *Water putten in de rivier.*
Puisoir, m. *Salpeterlepel*, m.
Puisque, conj. *Dewyl, vermits, omdat, naerdemael, naerdien, daer, aengezien, alzoo, gemerkt.*
Puissamment, adv. *Magtig, krachtiglyk, sterk, zeer, geweldig.* — riche. *Magtig ryk.*
Puissance, f. Pouvoir, autorité. *Magt, kracht*, v., *gezag, aenzien, vermogen*, o. — légitime. *Wettige magt, wettig vermogen.* — absolue. *Volstrekte magt.* — des clefs. *Magt van de zonden te vergeven.* —, domination, empire. *Heerschappy*, v., *gebied*, o. —, état; souverain. *Magt, mogendheid*, v. Les —s de l'Europe. *De magten van Europa.* —, force, faculté. *Kracht*, v., *vermogen*, o. Les —s de l'âme. *De krachten* of *vermogens der ziel.* — (terme de math.). *Magt*, v. — (t. de phys.). *Kracht*, v. —s, ceux qui ont le pouvoir en main. *Magtigen, grooten*, m. mv. —s, l'un des chœurs des anges. *Magten*, v. mv.
Puissant, e, adj. *et* s. *Magtig, krachtig, mogend, vermogend, groot, aenzienlyk.* Un — prince. *Een magtige vorst.* Un — empire. *Een magtig ryk.* Un — remède. *Een krachtig hulpmiddel.* —, très-riche. *Zeer ryk.* —, gros et gras. *Dik, sterk, kloek.* Tout —. *Almagtig, alvermogend.* Nobles et —s seigneurs. *Edelmogende heeren.* —s, m. pl. *De magtigen, de grooten*, m. mv. Les —s du siècle. *De magtigen der aerde.*
Puits, m. *Put, waterput, bornput*, m. Eau de —. *Putwater*, o. — perdu. *Sterfput.* — de science (fig. et fam.). *Zeer geleerde man*, m.
Pulluler, v. n. Multiplier rapidement. *Groeijen, aengroeijen, vermeerderen, vermenigvuldigen.*
Pulmonaire, adj. *et* s. Du poumon. *Van de long.* Veine —. *Longader*, v. —, f. Plante. *Longkruid*, o. —, mousse. *Mos, steenmos*, o.
Pulmonie, f. *Longziekte, longzucht*, v.
Pulmonique, adj. *et* s. *Longziek, longzuchtig.*
Pulpe, f. Substance charnue; moelle. *Vleesch, vleezig gedeelte; merg*, o. — cérébrale. *Merg der hersenen.*
Pulpeux, euse, adj. (t. de bot.). *Vleezig, sappig.*
Pulsatif, ive, adj. (t. de méd.). *Slaende, kloppende.* Douleur —ive. *Kloppende pyn.*
Pulsatille, f. (plante). *Windkruid*, o.
Pulsation, f. Battement du pouls. *Polsslag, aderslag*, m. —, douleur pulsative. *Kloppende pyn*, v.
Pulsiloge, m. (t. de méd.). *Polsslagmeter*, m.
Pulsimantie, f. (t. de méd.). *Polswaerzeggery*, v.
Pulsimètre, m. (t. de méd.). *Polsslagmeter*, m.
Pulsion, f. (t. de phys.). *Uitbreiding* of *voortdryving der beweging*, v.
Pulvérateurs, m. pl. *Vogelen die zich in het stof wentelen*, m. mv.
Pulvérin, m. Poudre pour amorcer. *Laedkruid, laedpoeijer*, o. —, poire où l'on met cette poudre. *Kruidhoorn*, m. —, poussière humide d'un jet d'eau. *Stofdruppels*, m. mv.
Pulvérisation, f. *Stofmaking, poeijermaking, vergruizing*, v.
Pulvériser, v. a. *Tot stof maken, tot poeijer*

brengen, *vergruizen*. —, (fig.) détruire entièrement. *Vernielen*, *vernietigen*.
Pulvérulateurs, m. pl. *Voyez* Pulvérateurs.
Pulvérulent, e, adj. (t. de bot.). *Stofachtig*, *donsachtig*.
Pulvinaire, m. Petit lit (antiq.). *Kleinbed*, o.
Pulviné, e, adj. (t. de bot.). *In voren verdeeld*.
Pumicin, m. (huile de palme). *Palmolie*, v.
Punais, e, adj. *et* s. *Uit den neus stinkend*; *stinkneus*, m.
Punaise, f. (insecte). *Weegluis*, *wandluis*, v.
Punaisie, f. *Stank uit den neus*, m.
Punch, m. *Voyez* Ponche.
Punique, adj. *Punisch*, *carthaegsch*. Guerre —. *Punische oorlog*. Foi —. *Kwade trouw*, *trouweloosheid*, v.
Punir, v. a. *Straffen*. Il faut — les méchants et récompenser les bons. *Men moet de boozen straffen en de goeden beloonen*.
Punissable, adj. *Strafbaer*, *strafweerdig*.
Punisseur, m. *Straffer*, m.
Punition, f. *Straf*, v. — corporelle. *Lyfstraf*.
Pupillaire, adj. Du pupille. *Van een onmondig* of *minderjarig kind*. Deniers —s. *Weezengeld*, o., *weezenpenningen*, m. mv.
Pupillarité, f. *Minderjarigheid*, *onmondigheid*, v.
Pupille, s. m. *et* f. *Onmondig* of *minderjarig kind*, o., *wees*, m. *en* v. —, jeune élève. *Kweekeling*, m. —, f. Prunelle de l'œil. *Oogappel*, m.
Pupitre, m. *Lessenaer*, m.
Pupuler, v. n. Crier, se dit de la huppe. *Schreeuwen* (*als de hoppe*).
Pur, e, adj. Sans mélange. *Zuiver*, *fyn*, *louter*, *onvermengd*, *onvervalscht*. Air —. *Zuivere lucht*. Or —. *Fyn* of *zuiver goud*. —, chaste. *Kuisch*, *eerbaer*. —, sans tache. *Onbevlekt*, *rein*, *onschuldig*. —, simple, unique. *Enkel*, *zuiver*, *louter*. —e vérité. *Loutere waerheid*, v. —, sans condition. *Zuiver*, *volkomen*, *zonder eenig voorbeding*. En —e perte. *Vruchteloos*, *te vergeefs*. A — et à plein. *Ten volle*, *volkomenlyk*, *ganschelyk*.
Pureau, m. *Deel van de schalie* of *tichel dat bloot op het dak ligt*, o.
Purée, f. *Erfensop*, *boonsop*, o.
Purement, adv. D'une manière pure. *Zuiverlyk*, *reiniglyk*, *reinlyk*. Vivre —. *Kuischelyk*, *reiniglyk*, *christelyk leven*. Écrire —. *Zuiver*, *net*, *sierlyk schryven*; *eenen zuiveren*, *netten schryfstyl hebben*. —, uniquement. *Enkel*, *enkelyk*, *alleenlyk*. — par plaisir. *Enkel uit vermaek*. — et simplement. *Volkomenlyk*, *zonder eenig voorbeding*.
Pureté, f. *Zuiverheid*, *reinheid*, *kuischheid*, *eerbaerheid*, v.
Purette, f. (poudre pour l'écriture). *Magneetpocijer*, o.
Purgatif, ive, adj. *et* s. *Zuiverend*, *buikzuiverend*, *afzettend*; *purgerend*. —, m. *Buikzuivering*, v., *zuiverend geneesmiddel*, *purgeermiddel*, o., *purgatie*, v.
Purgation, f. *Buikzuivering*, v., *purgeermiddel*, o., *purgatie*, v. —s. *Maendstonden*, m. mv.
Purgatoire, m. *Vagevuer*, o. Faire en ce monde son — (fig. et fam.). *Veel moeten uitstaen*.
Purge, f. *Zuivering* (*der waren die met de pest besmet zyn*), v.
Purgeoir, m. *Zandkom* (*om het fonteinwater te zuiveren*), v.
Purger, v. a. (nettoyer le corps). *Zuiveren*, *afdryven*, *eene purgatie ingeven*. —, (fig.) délivrer de. *Zuiveren*, *ontlasten*. — un état de voleurs. *Eenen staet van dieven zuiveren* of *ontlasten*. — son bien de dettes. *Zich van schulden vrymaken*. Se —. *Purgeren*, *eene purgatie innemen*. Se —, (fig.) se justifier. *Zich regtveerdigen*.
Purgerie, f. *Plaets waer men de suikervormen reinigt*, v.
Purification, f. Action de purifier. *Zuivering*, *reiniging*, *loutering*, v. — des métaux. *Zuivering* of *loutering der metalen*. —, fête de la Vierge. *Lichtmis*, v. — (à la messe). *Reiniging*, *afwassching*, v.
Purificatoire, m. Linge pour essuyer le calice. *Kelkdoeksken*, o.
Purifier, v. a. *Zuiveren*, *reinigen*, *louteren*. — l'air. *De lucht zuiveren*. L'or se purifie par le feu. *Het goud wordt door het vuer gezuiverd*, *gelouterd*.
Puriforme, adj. (t. de méd.). *Etterachtig*.
Purisme, m. *Taelziftery*, *taelvittery*, v.
Puriste, m. *Taelzifter*, *taelvitter*, m.
Puritain, m. (sectaire). *Puritein*, m.
Puritanisme, m. *Puriteindom*, o.
Puron, m. (petit-lait). *Wei*, v.
Purpurin, e, adj. *Purperachtig*, *purperkleurig*, *purperverwig*.
Purpurine, f. (bronze moulu). *Gemalen brons* of *koper*, o.
Purulence, f. (terme de méd.). *Etterachtigheid*, v.
Purulent, e, adj. (terme de méd.). *Etterachtig*, *etterig*.
Pus, m. *Etter*, m., *dragt*, *materie*, v.
Pusillanime, adj. *Kleinmoedig*, *kleinhertig*, *schroomhertig*.
Pusillanimement, adv. *Kleinmoediglyk*, *schroomhertiglyk*.
Pusillanimité, f. *Kleinmoedigheid*, *kleinhertigheid*, *schroomhertigheid*, v.
Pustule, f. *Puist*, v.
Pustuleux, euse, adj. *Puistachtig*.
Putain, f. (gem.). *Hoer*, v.
Putanisme, m. } (gem.). *Hoerery*, v.
Putasserie, f. }
Putassier, m. (gem.). *Hoereerder*, m.
Putatif, ive, adj. *Gewaend*, *vermeend*. Père —. *Gewaende vader*, m.
Putois, m. (petit quadrupède). *Bunsing*, *bonsing*, m.
Putput, m. (oiseau). *Hoppe*, v.
Putréfaction, f. *Verrotting*, v., *bederf*, o.
Putréfait, e, adj. *Verrot*, *bedorven*.
Putréfier, v. a. Corrompre. *Doen rotten* of *verrotten*, *bederven*. Se —. *Rotten*, *verrotten*, *bederven*.
Putride, adj. Pourri. *Rottig*, *rotachtig*, *bedorven*. Fièvre —. *Rotkoorts*, v.
Putridité, f. (t. de méd.). *Rotting*, *verrotting*, v., *bederf*, o.
Pycnostyle, m. (t. d'archit.). *Gebouw met digt geplaetste zuilen*, o.
Pycnotique, adj. (t. de méd.). *Dat de vochten verdikt*.
Pygmée, m. *Dwerg*, m.

Pylore, m. (orifice inférieur de l'estomac.). *Uitgang*, m., *onderste opening* (*der maeg*), v.
Pylorique, adj. *Van den uitgang der maeg.*
Pyracanthe, m. Buisson-ardent. *Stekelige mispelboom*, m.
Pyramidal, e, adj. *Spitsvormig*, *grafnaeldvormig.*
Pyramidale, f. (plante). *Spitsvormig halskruid*, o.
Pyramide, f. *Grafnaeld*, *piramide*, v.
Pyramider, v. n. (t. d'arts). *Spits opgaen* of *toeloopen.*
Pyramidoïde, m. (t. de géom.). *Spitsvormige figuer*, v.
Pyrénées, f. pl. *Pyreneesch gebergte*, o.
Pyrèthre, m. (plante). *Bertram*, v., *bertramwortel*, *vuerwortel*, m.
Pyrétique, adj. (t. de méd.). *Tegen de koorts.*
Pyrétologie, f. (t. de méd.). *Verhandeling over de koortsen*, v.
Pyrexie, f. (t. de méd.). *Toevallige koorts*, v.
Pyrique, adj. Feux —s. *Kunstvuren in eene geslotene en bedekte plaets*, o. mv.
Pyrite, f. (t. de chim.). *Solfersteen*, *vuersteen*, m., *vuerkei*, m. en v.
Pyriteux, euse, adj. *Solfersteenachtig*, *keiachtig.*
Pyritologie, f. *Verhandeling over de solfersteenen*, v.
Pyroballistique, adj. *Door het vuer in beweging gebragt.*
Pyroboliste, m. *Vuerwerker*, m.
Pyrobologie, f. *Verhandeling over de kunstvuren*, v.
Pyrolatre, adj. *et* s. *Voyez* Ignicole.
Pyrolatrie, f. *Vueraenbidding*, v.
Pyrole, f. (plante). *Wintergroen*, o.
Pyrologie, f. *Verhandeling over het vuer*, v.
Pyromance, f. } *Waerzeggery uit het vuer*, v.
Pyromancie, f. }
Pyromaque, adj. Pierre —. *Vuersteen*, m.
Pyromètre, m. *Vuermeter*, m.
Pyronomie, f. *Vuerkunst*, v.
Pyrophane, adj. Pierre —. *Steen die*, *by het vuer komende*, *doorzichtig wordt*, m.
Pyrophore, m. (terme de chim.). *Luchtontsteker*, m.
Pyroscopie, f. *Voyez* Pyromancie.
Pyrotechnie, f. *Vuerwerkkunst*, v.
Pyrotechnique, adj. *Vuerwerkkundig.*
Pyrotique, adj. *et* s. *Voyez* Caustique.
Pyrrhique, f. (danse). *Wapendans*, m. —, adj. *et* s. m. *Voet van twee korte lettergrepen*, m.
Pyrrhonien, enne, adj. *et* s. Qui doute de tout. *Die aen alles twyfelt.* —, m. *Twyfelaer*, m. —enne, f. *Twyfelaerster*, v.
Pyrrhonisme, m. *Twyfelary*, *twyfelzucht*, v.
Pythagoriciens, m. pl. *Aenhangers van Pythagoras*, m. mv.
Pythagorisme, m. *Leer van Pythagoras*, v.
Pythie, f. (prêtresse). *Pythia*, v.
Pythiques, adj. pl. Jeux —. *Spelen ter eere van Apollo*, o. mv.
Python, m. *Verdichte slang*, v.
Pythonisse, f. (devineresse). *Waerzegster*, v.
Pyulque, m. *Zeker heelmeesters werktuig*, o.
Pyurie, f. (t. de méd.). *Etterpis*, v.
Pyudule, f. (capsule). *Zaedhuisje*, o.

Q

Q, m. *Q*, v.
Quacre, m. *Voyez* Quaker.
Quadernes, m. pl. (t. de jeu). *Worp van twee vieren*, m.
Quadragénaire, adj. *et* s. Agé de 40 ans. *Veertigjarig*, *die veertig jaren oud is.*
Quadragésimal, e, adj. Du carême. *Veertigdaegsch*, *van den vasten.*
Quadragésime, f. *Eerste zondag in den vasten*, m.
Quadrain, m. *Voyez* Quatrain.
Quadran, m. *Voyez* Cadran.
*Quadrangle, m. *Vierhoek*, m.
Quadrangulaire, adj. *Vierhoekig.* Une figure —. *Eene vierhoekige figuer.*
Quadrangulé, e, adj. *Voyez* Quadrangulaire.
Quadrat, m. (terme d'impr.). *Vierkant*, *quadraet*, o.
Quadratin, m. (t. d'impr.). *Klein vierkant* of *quadraet*, o.
Quadratrice, f. (courbe). *Kromme lyn*, v.
Quadrature, f. *Vierkantmaking*, v., *vierkant*, o., *quadratuer*, v. — (terme d'horl.). *Wyzerwerk*, o.
Quadre etc. *Voyez* Cadre etc.
Quadricapsulaire, adj. Fruit —. *Vrucht met vier zaedhuisjes*, v.
Quadridenté, e, adj. (t. de bot.). *Viertandig*, *met vier tanden.*
Quadriennal, e, adj. *Voyez* Quatriennal.
Quadrifide, adj. (t. de bot.). *In vieren gesplitst* of *gespleten.*
Quadriflore, adj. (t. de bot.). *Vierbloemig.*
Quadrifolium, m. (plante). *Vierblad*, o.
Quadrige, m. (char antique). *Vierspannige wagen*, m. — (t. de chir.). *Zeker verband*, o.
Quadrilatère, adj. *et* s. A quatre côtés. *Vierzydig.* —, m. *Vierhoek*, m., *vierkant*, o.
Quadrille, m. (jeu, danse à quatre). *Kadril*, m. —, f. Chevaliers dans un carrousel. *Bende ridders*, v.
Quadriloculaire, adj. (terme de bot.). *Met vier vakjes.*
Quadrinôme, m. (t. d'alg.). *Viernamige* of *viervoudige grootheid*, v.
Quadriparti, e, adj. (terme de bot.). *Vierdeelig.*
*Quadripartition, f. *Verdeeling in vieren*, v.
Quadriphylle, adj. (terme de bot.). *Vierbladig*, *vierbladerig.*
Quadrirème, f. (galère). *Galei met vier ryen roeiriemen*, v.
Quadrisyllabe, adj. *et* s. *Vierlettergrepig.* —, m. *Vierlettergrepig woord*, o.
Quadrivalve, adj. (terme de bot.). *Vierschellig*, *met vier schellen.*
Quadrivalvé, e, adj. *Voyez* Quadrivalve.
Quadrupède, adj. *et* s. *Viervoetig.* —, m. *Viervoetig dier*, o. Les —s et les reptiles. *De viervoetige en kruipende dieren.*
Quadruple, adj. *et* s. *Viervoudig*, *vierdubbel*, *viermael zoo groot.* —, m. *Viervoud*, o., *viermael zoo veel.* —, monnaie d'Espagne. *Quadrupel*, m.
Quadrupler, v. a. *Viermael verdubbelen* of

grooter maken. —, v. n. *Viermael vermeerderen, viermael grooter worden.*
Quai, m. *Kaei, werf*, v., *waterkant*, m.
Quaiche, f. (petit vaisseau). *Kits*, v.
Quaker, eresse, s. m. *et* f. (secte). *Kwaker*, m.; *kwakerin*, v.
Quakérisme, m. *Kwakerdom*, o.
Qualificateur, m. *Onderzoeker* (*by de inquisitie in Spanje*), m.
Qualificatif, ive, adj. *Benamend, benoemend.*
Qualification, f. *Benaming, benoeming*, v.
Qualifié, e, part. Qui a quelque titre honorable. *Voornaem, aenzienlyk, aenmerkelyk.*
Qualifier, v. a. *Benamen, noemen, benoemen.* — q. q. de fourbe. *Iemand bedrieger noemen.* Se —. *Zich noemen, eenen naem of titel aennemen.*
Qualité, f. (état d'une chose). *Hoedanigheid, eigenschap, qualiteit*, v. —, talent, disposition bonne *ou* mauvaise. *Bekwaemheid, eigenschap, hoedanigheid*, v. Il a de bonnes —s. *Hy heeft goede hoedanigheden.* —, noblesse distinguée. *Adeldom, rang, staet*, m., *aenzien*, o. Homme de —. *Man van staet.* —, titre. *Titel*, m. — d'un arrêt (pal.) *Voorafgaende beweegredenen van een besluit.*
Quand, adv. *Wanneer, als, toen.* — viendrez-vous? *Wanneer zult gy komen?* —, conj. Quoique. *Hoewel, alhoewel, ofschoon, al, al is 't dat.* — il serait mon frère. *Al was hy mynen broeder.* — tout devrait périr. *Al moest alles vergaen.*
Quanquam, m. (harangue latine). *Latynsche redevoering*, v.
Quanquan, m. Bruit, propos pour rien (fam.). *Getier, geraes*, o. Faire du —, un grand —. *Een groot getier of geraes ergens over maken.*
Quanquaner, v. a. *et* n. Médire (fam.). *Kwaedspreken, lasteren.*
Quanquanier, ère, s. m. *et* f. (gem.). *Kwaedspreker*, m.; *kwaedspreekster*, v.
Quant à, prép. *Aengaende, belangende, betreffende, wat aengaet, wat aenbelangt.* — moi. *Wat my aenbelangt.* — cette affaire-là. *Wat die zaek betreft.*
Quant à soi, m. Suffisance, fierté (fam.). *Verwaendheid, trotschheid*, v.
Quantes, adj. f. Toutes fois et — que. *Zoo menigmael, zoo dikwyls als.*
Quantième, adj. *et* s. *Hoeveelste.* —, m. *Hoeveelste dag*, m. Quel — du mois avons-nous? *Den hoeveelsten van de maend hebben wy?*
Quantité, f. Ce qu'on peut mesurer *ou* nombrer. *Hoeveelheid, grootheid, hoegrootheid, grootte*, v. — continue. *Verknochte of onverdeelde hoegrootheid.* — discrète. *Onderscheidene of verdeelde hoeveelheid.* —, multitude. *Veelheid, menigte*, v., *aental*, o. Il y avait — de monde. *Daer was eene menigte van menschen.* —, abondance. *Overvloed*, m. —, mesures des syllabes longues *ou* brèves. *Maet*, v. — (t. de mus.). *Maet*, v.
Quarantaine, f. Nombre de 40. *Veertigtal*, o. *veertig.* Une — d'hommes. *Veertig mannen.* Jeûner la —. *Veertig dagen vasten.* Faire —. *De proefdagen houden.* Approcher de la —. *Omtrent veertig jaren oud zyn.* —, giroflée. *Soort van nagelbloem*, v.
Quarante, adj. num. *Veertig.* — jours. *Veertig dagen.* — ans. *Veertig jaren.*
Quarantie, f. *Geregtshof van veertig persoonen* (*te Venetië*), o.
Quarantième, adj. *et* s. *Veertigste.* —, m. *Veertigste deel*, o.
Quarderonner, v. a. (t. de charp.). *De scherpe kanten rond maken.*
Quarré etc. *Voyez* Carré etc.
Quart, m. 4.e partie. *Vierde, vierendeel, vierde deel, kwart, kwartier*, o. Un — d'heure. *Een vierendeel uers, een kwartier uers.* — de journée d'ouvrier. *Schoft*, o. — (terme de mar.). *Wacht, zeewacht*, v. Faire son —. *Op de wacht zyn, de wacht doen.* Médire du tiers et du — (fig.). *Van iedereen kwaedspreken.*
Quart, e, adj. *Vierde.* Fièvre —e. *Derdendaegsche koorts*, v.
Quartaine, adj. f. Fièvre — (pop.). *Derdendaegsche koorts*, v.
Quartanier, m. *Vierjarig wild zwyn*, o.
Quartation, f. *Mengsel van een kwart goud met dry kwarten zilver*, o.
Quartaut, m. *Viertel; aem, kwarteel*, o.
Quart-d'heure, m. *Vierendeel of kwartier uers*, o.
Quarte, f. (mesure de deux pintes). *Pot*, m., *twee pinten*, v. mv. — (t. d'escr.). *Kwart*, o. —, au jeu de piquet. *Vierde*, v. — (t. de mus.). *Kwart*, o.
Quartenier, m. *Voyez* Quartinier.
Quarter, v. n. Aller entre deux ornières et les éviter. *Buiten het spoor ryden.* — (t. d'escr.). *Eenen steek of stoot ontwyken.*
Quarteron, m. *Vierendeel*, o.; *vyf-en-twintig.*
Quarteron, onne, s. m. *et* f. *Die van eenen witten en eene mulattin of van eenen mulat en eene witte voortkomt.*
Quartidi, m. *Vierde dag eener dekade*, m.
Quartier, m. Quart. *Vierde, vierendeel, vierde deel, kwartier*, o. —, morceau. *Stuk*, o., *brok*, v. — de pain. *Stuk brood.* — de soulier. *Hielstuk.* — de la lune. *Kwartier van de maen.* — (t. de blas.). *Kwartier*, o. —, quart de l'an. *Kwartael, vierendeel jaers*, o. —, certaine étendue d'une ville. *Wyk*, v., *kwartier*, o. —, voisinage. *Gebuerschap*, o., *gebuerte*, v. —, campement d'un corps de troupes. *Kwartier, legerkwartier*, o. — d'hiver. *Winterkwartier.* — général. *Hoofdkwartier.* —, grâce aux vaincus. *Kwartier*, o., *genade*, v. Demander —. *Kwartier of genade vragen.* Donner *ou* faire —. *Kwartier geven.* A —, à part, à l'écart. *Ter zyde.*
Quartier-maître, m. *Kwartiermeester; schieman*, m.
Quartinier, m. *Wykmeester*, m.
Quarto (in-), m. *Boek in vieren, boek in-quarto*, m. *en* o.
Quartz, m. (pierre dure). *Kwarts*, o.
Quartzeux, euse, adj. *Kwartsachtig.*
Quasi, adv. Presque (fam.). *Bykans, byna, haest.* —, m. *Stuk van eenen kalfsbout*, o.
Quasi-contrat, m. *Stilzwygend verdrag*, o.
Quasi-délit, m. *Daed waerdoor men iemand zonder voordacht beleedigt*, v.
Quasimodo, f. Dimanche après Pâques. *Beloken paeschen, eerste zondag na paeschen*, m.
Quaternaire, adj. *Viertallig, van vier.*
Quaterne, m. *Lot van vier nommers*, o., *kwatern*, v.
Quaterné, e, adj. (t. de bot.). *Viervoudig.*
Quatorzaine, f. *Veertien dagen*, m. mv.

Quatorze, adj. num. *Veertien; veertiende.* Louis —. *Lodewyk de veertiende.*
Quatorzième, adj. *et* s. *Veertiende.* —, m. *Veertiende deel* of *gedeelte*, o.
Quatorzièmement, adv. *Ten veertiende.*
Quatrain, m. Stance de quatre vers. *Vierling*, v.
Quatre, adj. num. *Vier.* Marcher à — pattes. *Op handen en voeten loopen.* Se mettre en — (fig. et fam.). *Door het vuer loopen voor...* —, quatrième. *Vierde.* Henri —. *Hendrik de vierde.* —, m. Chiffre; carte ou face de dé marquée de — points. *Vier*, v. —, 4e jour. *De vierde, de vierde dag*, m.
Quatre-de-chiffre, m. (piége). *Muizenval, rattenval*, v.
Quatre-temps, m. pl. *Quatertemper, drydaegsche vasten*, m.
Quatre-vingt, quatre-vingts, adj. num. *Tachtig, tachtigste.*
Quatre-vingt-dix, adj. num. *Negentig.*
Quatre-vingt-dixième, adj. *Negentigste.*
Quatre-vingtième, adj. *Tachtigste.*
Quatrième, adj. *et* s. *Vierde.* —, m. 4e partie. *Vierde deel* of *gedeelte*, o. —, 4e étage. *Vierde verdieping* of *stagie*, v. —, écolier qui étudie dans la 4e classe. *Scholier van de vierde klasse*, m. —, f. 4e classe dans les colléges. *Vierde klasse*, v. — (t. de jeu). *Vierde*, v.
Quatrièmement, adv. *Ten vierde.*
Quatriennal, e, adj. *Vierjarig.* Office —, charge —e. *Ambt dat men alle vier jaren één jaer bedient*, o.
Quatuor, m. (terme de mus.). *Vierstemmig gezang*, o.
Quayage, m. (droit). *Kaeigeld*, o.
Que, pron. *Dewelke, denwelken, hetwelk, die, dien, dat, wat.* L'homme — je vois. *De man dien ik zie.* — dites-vous? *Wat zegt gy?* — faire? *Wat zal men doen? wat raed?* —, conj. *Dat, of, dan, als, hoe, wat, waerom, maer.* J'espère qu'il viendra. *Ik hoop dat hy komen zal.* Je doute qu'il arrive. *Ik twyfel of hy zal aenkomen.* Il est plus riche — vous ne pensez. *Hy is ryker dan gy meent.* Il est aussi savant — vous. *Hy is zoo geleerd als gy.* Qu'il attende un peu. *Laet hem wat wachten.* Quoi qu'il en soit. *Hoe het ook zy.* Je ne l'ai vu qu'une fois. *Ik heb hem maer eens gezien.* Quelque grand — soit mon crime. *Hoe groot myne misdaed ook wezen mag.* — je vous aime! *Hoe lief heb ik u!* Qu'il est stupide! *Wat is hy dom!* — n'attendez-vous? *Waerom wacht gy niet?* — n'ai-je le temps! *Och dat ik maer tyd had!* Je crois qu'oui, — non. *Ik geloof van ja, van neen.* — cela est beau! *Wat is dat schoon!* Il ne fait — d'arriver. *Hy komt zoo aenstonds aen.* Je ne sais qu'y faire. *Het is myne schuld niet.* Je n'y puis — faire. *Ik kan het niet helpen.* —, adv. Combien. *Hoe veel.*
Quel, quelle, adj. *Welk, wie, wat, wat voor een, hoe, hoedanig.* — homme est-ce? *Wat is dat voor een mensch?* — père? *Welke vader?* Quelle mère? *Welke moeder?* — temps fait-il? *Welk, wat voor weêr is het?* — âge a-t-il? *Hoe oud is hy?* Quelle heure est-il? *Wat uer is het? hoe laet is het?* — malheur! *Wat ongeluk!* — que soit son rang. *Wat ook zyn staet zy.* Quelle que soit sa beauté. *Hoe schoon zy ook zy.* Tel —. *Tamelyk, zoo en zoo.*
Quelconque, adj. *Wie, wat het ook zy, wat voor een ook, hoe genaemd, geenerlei.* D'une manière —. *Op de eene of andere wyze, op wat manier het zy.*
Quellement, adv. Tellement — (fam.). *Tamelyk, zoo en zoo, tusschenbeide.*
Quelque, adj. *et* adv. *Eenig, eenige, sommige, wat, een weinig, hoe, hoe ook, hoedanig, welk, wat voor.* —s écrivains. *Eenige* of *sommige schryvers.* — argent. *Eenig geld, wat geld.* En — sorte ou manière. *Eenigermate, eenigerwyze, eenigzins.* — chose. *Iet, iets, wat.* — chose de nouveau, de grand. *Iet nieuws, iets groots.* — grand que soit mon crime. *Hoe groot myne misdaed ook wezen mag.* — éclatantes que soient ses actions. *Hoe luisterryk zyne daden ook zyn.* — part, en — lieu. *Ergens.* —, environ. *Omtrent; byna.* Il y a — soixante ans. *Omtrent zestig jaren geleden.*
Quelquefois, adv. *Somtyds, somwylen, bywylen, altemets.*
Quelqu'un, quelqu'une, adj. *et* s. *Iemand.* Quelques-uns, quelques-unes. *Eenige, sommige.*
Quémander etc. *Voyez* Caimander etc.
Qu'en-dira-t-on, m. *Opspraek*, v., *gepraet der menschen*, o. Se moquer du —. *Het gepraet der menschen verachten.*
Quenotte, f. Dent de petit enfant (fam.). *Kindertandje*, o.
Quenouille, f. *Spinrok, vlaskop*, m. Charger, monter une —. *Rokken.* —, ce dont une — est chargée. *Rokken*, o. Tomber en —. *Van vrouwen geërfd worden.* — du lit. *Styl*, m. —, arbre. *Spits opgaende boom*, m.
Quenouillée, f. *Spinrokvol*, m.
Quenouillette, f. *Kleine spinrok*, m.
Quérat, m. (terme de mar.). *Gedeelte van het boeisel*, o.
Querelle, f. *Twist*, m., *geschil, krakeel, gekyf*, o. Avoir —, être en — avec q. q. *Twist, geschil met iemand hebben.* Chercher —. *Twist, krakeel zoeken.* Épouser la — de q. q. *Het voor iemand opnemen.*
Quereller, v. a. *et* n. *Kyven, bekyven, krakeelen, twisten.* Se —. *Kyven, krakeelen.*
Querelleur, euse, adj. *et* s. *Krakeelachtig, kyfachtig, twistgierig, twistzoekend.* —, m. *Kyver, krakeeler, twistzoeker*, m. —euse, f. *Kyfster, krakeelster, twistzoekster*, v.
Quérimonie, f. (requête). *Verzoekschrift*, o.
Querir, v. a. *Halen.* Aller —. *Gaen halen.* Envoyer —. *Laten halen.*
Questeur, m. *Schatmeester, penningmeester*, m.
Question, f. Demande; chose dont il s'agit. *Vraeg*, v.; *vraegstuk; vraegpunt*, o. Faire une —. *Eene vraeg voorstellen.* Répondre à une —. *Op eene vraeg antwoorden.* —, proposition sur laquelle on dispute. *Vraegstuk, voorstel*, o. — de droit. *Regtsvraeg*, v. Une — épineuse, embarrassante. *Een moeijelyk voorstel.* La chose en —. *De zaek waerover gehandeld wordt.* Il n'est pas — de cela. *Dat is de zaek niet, dat komt hier niet te pas.* Il est — de savoir si... *Het komt er op aen om te weten of...* —, torture. *Pynbank, plei*, v. Mettre q. q. à la —. *Iemand op de pynbank brengen.*
Questionnaire, m. *Pyniger, beul*, m.
Questionner, v. a. *Vragen, ondervragen, uitvragen.*
Questionneur, euse, s. m. *et* f. *Vrager, onder-*

vrager, *uitvrager*, m.; *vraegster*, *ondervraegster*, *uitvraegster*, v.
Questure, f. *Schalmeesterschap*, *penningmeesterschap*, o.
Quête, f. Action de chercher. *Het zoeken* of *onderzoeken*, o., *opzoeking*, *naspeuring*, v. Être, se mettre en — de. *Iets zoeken.* —, collecte pour les pauvres. *Inzameling*, *ophaling collecte*, v. — (t. de chasse). *Het opzoeken van het wild*, o. — (t. de mar.). *Uitsteking van den voor-* of *achtersteven*, v.
Quêter, v. a. *et* n. Faire la quête pour les pauvres. *Bedelen*, *omgaen om aelmoezen*, *aelmoezen inzamelen.* — des louanges (fig.). *Lofreden afbedelen.* —, chercher (t. de chasse). *Zoeken*, *opzoeken.* — un lièvre. *Eenen haes opzoeken.*
Quêteur, euse, s. m. *et* f. *Aelmoesvrager*, m.; *aelmoesvraegster*, v.
Queue, f. *Steert*, m. — de cheval. *Peerdensteert.* — prenante. *Grypsteert*, *lange steert.* — de billard. *Trokstok*, m. — (t. de bot.). *Steel*, m. — d'une pomme. *Steel van eenen appel.* — d'une poêle. *Steel van eene pan.* —, extrémité d'une robe traînante. *Sleep*, m. —, bout, fin. *Einde*, *uiterste*, o. — de l'hiver. *Einde van den winter.* —, les derniers rangs. *Achterhoede*, v., *steert*, m. — d'une armée. *Achterhoede van een leger.* A la —. *Van achter*, *achteraen.* —, suite d'une affaire. *Nasleep*, m., *gevolg*, o. —, futaille. *Anderhalf okshoofd*, o. —, pierre à aiguiser. *Welsteen*, *slypsteen*, m. — d'aronde. *Zwaluwsteert*, m. — de cochon (tarière). *Vysboor*, v. — de lion. *Leeuwensteert*, m. — de pourceau. *Verkensvenkel*, v. — de rat (lime). *Ronde vyl*, v. — de renard. *Vossensteert.* — de souris. *Muizensteert.*
Queux, m. Cuisinier (v. m.). *Kok*, m. —, pierre à aiguiser. *Slypsteen*, m.
Qui, pron. *Die*, *dat*, *denwelken*, *dewelke*, *hetwelk*; *wie.* L'homme — travaille. *De man die werkt.* L'homme de — je parle. *De mensch van denwelken ik spreek.* — que ce soit. *Wie het ook zy.* — êtes-vous? *Wie zyt gy?* — est-ce? *Wie is het?*
Quia (à), adv. Être —. *Verstomd zyn*, *niet kunnen antwoorden.* Mettre —. *Verstommen*, *den mond stoppen.*
Quibus, m. Argent (pop.). *Geld*, o.
Quiconque, pron. indéf. *Wie ook*, *al wie*, *wie het ook zy.*
Quidam, m., quidane, f. *Zekere persoon*, m., *zeker iemand.*
Quiet, ète, adj. Calme (v. m.). *Gerust*, *stil.*
Quiétisme, m. (système des quiétistes). *Quiëtistery*, v.
Quiétiste, m. (sectaire). *Quiëtist*, m.
Quiétude, f. Repos. *Rust*, *gerustheid*, *stilheid* (*des gemoeds*), v.
Quignon, m. Gros morceau de pain (fam.). *Hacht*, m., *homp*, v., *dik stuk brood*, o.
Quilboquet, m. (outil). *Winkelhaek*, m.
Quillage, m. Droit de — (mar.). *Kielregt*, o.
Quille, f. (bois façonné pour jouer). *Kegel*, m. Jouer aux —s. *Kegelen*, *met de kegels spelen.* Jeu de —s. *Kegelspel*, o. Joueur de —s. *Kegelaer*, m. Trousser son sac et ses —s. *Trossen*, *heimelyk vertrekken.* — (t. de mar.). *Kiel*, v.
Quiller, v. n. Abuter. *Heulen*, *om eerst gooijen.* —, replacer les quilles abbatues. *De omgeworpene kegels weêr opzetten.*
Quillette, f. (osier qu'on plante). *Teenrys*, o.
Quillier, m. *Kegelbaen*, v., *kegelspel*, o.
Quinaire, m. (t. d'antiq.). *Gouden* of *zilveren munt van de derde grootte*, v.
Quinaud, e, adj. (gem.). *Beschaemd*, *ontsteld.*
Quincaille, f. Ustensiles de fer ou de cuivre. *Kramery*, *yzerkramery*, v. —, monnaie de cuivre. *Kopermunt*, v.
Quincaillerie, f. *Kramery*, *yzerkramery*, v., *neurenbergsche waren* of *goederen.*
Quincaillier, m. *Yzerkramer*, *neurenbergsche winkelier*, m.
Quinconce, m. Plant d'arbres en échiquier. *Planting in het verband*, v.
Quindécagone, m. *Vyftienhoek*, m.
Quindécemvirs, m. pl. (t. d'antiq.). *Vyftien mannen*, m. mv.
Quine, m. Deux cinq au trictrac. *Twee vyven*, v. mv. —, combinaison de cinq numéros pris ensemble à la loterie. *Lot van vyf nommers*, o., *quintern.*
Quiné, e, adj. (t. de bot.). *Vyfvoudig.*
Quinola, m. Valet de cœur. *Hertenboer*, m.
Quinquagénaire, adj. *et* s. *Vyftigjarig.*
Quinquagésime, f. *Zondag voor den vasten*, m., *quinquagesima.*
Quinquangulé, e, adj. (terme de bot.). *Vyfhoekig.*
Quinquatrice, f. *Feest ter eere van Minerva*, v. *en* o.
Quinqué, m. Morceau de musique à cinq parties. *Kwintet*, o.
Quinquédenté, e, adj. (terme de bot.) *Vyftandig.*
Quinquennal, e, adj. *Vyfjarig.*
Quinquennales, f. pl. *Feesten die alle vyf jaren gevierd wierden* (*by de Romeinen*), v. *en* o. mv.
Quinquennium, m. *Vyfjarige studieloop*, m.
Quinquenove, m. (jeu de dés). *Teerlingspel van vyf en negen*, o.
Quinquerce, m. (t. d'antiq.). *Prys die op eenen dag door denzelfden kampvechter betwist werd in vyf verscheidene soorten van gevechten*, m.
Quinquérème, f. (galère). *Galei met vyf ryen roeijers*, v.
Quinquet, m. *Lamp met eene luchtpyp*, v.
Quinquina, m. *Koortsbast*, *kina*, *quinquina*, m.
Quint, adj. m. Cinquième. *Vyfde.* Charles —. *Karel de vyfde.* Sixte —. *Paus Sixtus de vyfde.* —, m. *Vyfde*, *vyfde deel* of *gedeelte*, o.
Quintadiner, v. n. Mal résonner (mus.). *Een valsch geluid geven.*
Quintaine, f. (poteau). *Pael*, m.
Quintal, m. Cent livres pesant. *Kwintael*, o.
Quintau, m. *Hoop schoven* of *takkebossen*, m.
Quinte, f. (t. de mus.). *Kwint*, v. —, grand violon. *Altoviool*, v. — (t. de jeu). *Vyfde*, v. — (t. d'escr.). *Kwint*, *vyfde*, v. —, toux violente. *Kinkhoest*, m. —, (fig. et fam.) caprice. *Gril*, *kuer*, *eigenzinnigheid*, v. —, adj. f. Fièvre —. *Vierdendaegsche koorts*, v.
Quintefeuille, f. (plante). *Vyfblad*, *vyfvingerkruid*, o.
Quinter, v. a. — l'or, l'argent. *Goud*, *zilver*

stempelen. —, v. n. (terme de mus.). *Kwinteren*.
Quintessence, f. Le principal, le profit. *Het fynste, het krachtigste, pit, merg, het best*, o., *geest*, m. Il a tiré la — des anciens auteurs. *Hy heeft het beste, het fynste, het merg, het pit der oude schryvers getrokken*.
Quintessencier, v. a. *Den geest, het best uit iets halen*; (fig.) *nauw uitpluizen, ziften*.
Quintetto, m. *Voyez* Quinqué
Quinteux, euse, adj. *et* s. Fantasque. *Grillig, eigenzinnig, koppig*.
Quintidi, m. *Vyfde dag eener dekade*, m.
Quintil, e, adj. — aspect. *Afstand van 72 graden tusschen twee planeten*, m.
Quintille, m. Jeu de l'hombre à cinq. *Omberspel van vyf persoonen*, o.
Quintimètre, m. *Vyfde deel van eenen* mètre, o.
Quintin, m. (toile). *Soort van fyn lynwaed*, o.
Quintuple, adj. *et* s. *Vyfvoudig, vyfdubbel, vyfmael zoo veel, vyfmael zoo groot*. —, m. *Vyfvoud, vyfdubbel*, o.
Quintupler, v. a. *Vyfmael verdubbelen, vyfmael zoo groot maken*.
Quinzain, m. (t. de jeu de paume). *Vyftien tegen vyftien*.
Quinzaine, f. Quinze. *Vyftiental*, o., *vyftien*. —, quinze jours. *Veertien dagen*, m. mv.
Quinze, adj. *et* s. *Vyftien, vyftiende*. — jours. *Veertien dagen*. Louis —. *Ludovicus de vyftiende*. —, m. *De vyftiende*.
Quinze-vingts, m. pl. (hôpital). *Gasthuis voor dryhonderd blinden (te Parys)*, o. Un —. *Een der dryhonderd blinden*.
Quinzième, adj. *et* s. *Vyftiende*. —, m. *Vyftiende, vyftiende deel* of *gedeelte*, o.
Quinzièmement, adv. *Te vyftiende*.
Quiossage, m. (t. de tann.). *Het schaven van het leér*, o.
Quiosse, f. (t. de tann.). *Schaefsteen*, m.
Quiosser, v. a. (terme de tann.). *Het leér schaven*.
Quiproquo, m. Méprise (fam.). *Misgreep*, v. *en* m., *misslag*, m.
Quirinales, f. pl. *Feesten ter eere van Romulus*, v. *en* o. mv.
Quis, m. Sorte de pyrite. *Soort van vuersteen*, m.
Quittance, f. *Kwytbrief*, m., *kwyting, kwitantie*, v.
Quittancer, v. a. *Kwitantie geven*.
Quitte, adj. *Vry, los, ontslagen*. Quand vous aurez payé, vous serez —. *Als gy betaeld hebt, zult gy vry zyn, ontslagen zyn*. Je vous tiens — de ce que vous pouvez me devoir. *Ik houd u vry van hetgeen gy my moogt schuldig wezen*. — à —. *Kamp, kampop*.
Quittement, adv. (t. de prât.). *Vry van alle schulden lasten*.
Quitter, v. a. *Verlaten, afgaen, afscheiden*. — le service. *Den dienst verlaten*. — le chemin droit. *Van den regten weg afgaen*. — ses habits. *Zyne kleederen uitdoen*. —, lâcher, laisser aller. *Loslaten, laten varen*. — sa proie. *Zyne prooi loslaten*. —, céder, délaisser. *Afstaen, afstand doen, overlaten*. — ses droits. *Zyn regt afstaen, afstand doen van zyn regt*. —, exempter, affranchir. *Ontslaen, kwytschelden, vrylaten*. Je vous quitte de tous vos remercîments. *Ik ontsla u van alle uwe dankzeggingen*. Se —. *Scheiden, malkander verlaten*.

Quitus, m. (t. de fin.). *Slotrekening*, v.
Qui va là? } *Wie daer?* Être sur le qui vive
Qui vive? } (fig. et fam.). *Op zyne hoede zyn*.
Quoailler, v. n. *Kwispelsteerten*.
Quocolos, m. *Italiaensche steen die door het vuer in glas verandert*, m.
Quoi, pron. *Wat*. A — pensez-vous? *Waerop denkt gy?* De — s'agit-il? de — est-il question? *Wat is de zaek* of *de vraeg?* Avoir de — (fam.). *Ryk zyn*. A — bon? *Waertoe? waerom?* Un je ne sais —. *Iets dat men niet noemen* of *uitdrukken kan; ik weet niet wat*. — que ce soit. *Hoe het ook zy*. — qu'il en soit. *Wat er ook van zy*. — qu'on en dise. *Wat men ook zegge*. —! interj. *Wat! hoe!*
Quoique, conj. *Schoon, ofschoon, hoewel, alhoewel*. —'il ne soit pas riche, il est généreux. *Hy is milddadig, alhoewel niet ryk*.
Quolibet m. Basse plaisanterie. *Kaelheid, laffe* of *kale boertery*, v.
Quolibetier, m. *Onaerdige boerter*, m.
Quote, adj. f. — part. *Deel, aendeel, paert*. o.
Quotidien, enne, adj. *Dagelyksch*. Pain —. *Dagelyksch brood*. Fièvre —enne. *Alledaegsche koorts*, v.
Quotient, m. *Uitkomst*, v., *quotient*, o.
Quotité, f. Montant de quote-part. *Deel, aendeel, paert*, o.

R

R, s. m. *et* f. *R*, v.
Rab, m. *Joodsch speeltuig*, o.
Rabâchage, m. Action de rabâcher. *Herhaling*, v.
Rabâcher, v. a. *et* n. Répéter trop (fam.). *Herhalen*.
Rabâcherie, f. Répétition fatigante (fam.). *Vervelende herhaling*, v.
Rabâcheur, euse, s. m. *et* f. *Herhaler*, m.; *herhaelster*, v.
Rabais, m. Diminution de prix. *Korting, afkorting, aftrekking*, v., *afslag*, m. Vendre au —. *By afslag verkoopen*. Mettre un auteur au — (fig.). *Eenen schryver verachten*.
Rabaissement, m. Diminution (des monnaies etc.). *Vermindering, verlaging*, v. —, (fig.) humiliation. *Vernedering, verlaging*, v.
Rabaisser, v. a. Mettre plus bas. *Verlagen, lager stellen, zetten* of *hangen, nederlaten*. —, diminuer. *Verminderen*. — les monnaies. *Het geld verminderen*. —, modérer. *Verminderen, matigen*. — l'orgueil de q. q. *Iemands hooveerdigheid vernederen*. — le caquet de q. q., à q. q. *Iemand den mond snoeren*. —, déprécier. *Misachten, verachten, verkleinen*. — la voix. *Stiller spreken*. Se —. *Zich verlagen, zich vernederen*.
Rabaner, v. a. (terme de mar.). *Rabanden insteken*.
Rabans, m. pl. Cordes pour ferler (mar.). *Rabanden*, m. mv.
Rabanter, v. a. *Voyez* Enverguer.
Rabat, m. Collet rabattu. *Bef*, v., *kraeg*, m. — (t. de jeu). *Rand van het afdak eener kaetsbaen; weéromslag (in het kegelspel)*, m. — (t. de vén.). *Het byeendryven van het wild*.

Rabatage, m. Tare. *Tarre*, v.
Rabat-eau, m. Feutre d'émouleur. *Stuk vilt aen eenen slypsteen*, o.
Rabat-joie, m. *Vreugdestooring*, v.; *vreugdestoorder*, *breekspel*, m.
Rabattoir, m. *Mes om de leijen te kappen*, o.
Rabattre, v. a. Rabaisser, faire descendre. *Afslaen*, *nederslaen*, *doen vallen*. Le vent rabat la fumée. *De wind slaet den smoor neder*. — une couture, un pli. *Eenen naed*, *eene plooi plat stryken* of *persen*. — un coup. *Eenen stoot afweren*. — l'orgueil de q. q. (fig.) *Iemands hoogmoed vernederen*. — le gibier. *Het wild byeenjagen*. —, diminuer du prix. *Afslaen*, *aftrekken*, *afkorten*, *verminderen*, *laten vallen*. —, v. n. *et* pr. Changer de direction. *Eenen anderen weg inslaen*, *van weg veranderen*, *eensklaps omkeeren*, *omslaen*. L'armée se rabattit sur cette place. *Het leger trok eensklaps op die stad aen*. —, (fig.) changer tout-à-coup de propos. *Eensklaps van gesprek veranderen*. Se — sur la politique. *Op de staetkunde vallen*.
Rabattu, e, adj. Épée —e. *Stompe degen*. Tout compté, tout —. *Alles wel ingezien zynde*.
Rabbin, m. Docteur juif. *Rabbyn*, m.
Rabbinage, m. Étude des livres des rabbins (iron.). *Het lezen der rabbynsche boeken*.
Rabbinique, adj. Des rabbins. *Rabbynsch*.
Rabbinisme, m. Doctrine des rabbins. *Rabbynendom*, o.
Rabbiniste, m. Qui suit le rabbinisme. *Rabbynist*, m.
Rabdoïde, adj. Suture — (anat.). *Pylnaed* (*der hersenpan*), m.
Rabdologie, f. Calcul avec des baguettes. *Het rekenen met stokskens waerop cyfers staen*.
Rabdomance, f. } *Waerzeggery met de wichelroede*, v.
Rabdomancie, f. }
Rabdophores, m. pl. (t. d'antiq.). *Roedragers*, m. mv.
Rabêtir, v. a. (gem.). *Dom* of *dommer maken*. —, v. n. *Dom* of *dommer worden*.
Rabette, f. Huile de navette. *Raepölie*, v.
Rabillage etc. *Voyez* Rhabillage etc.
Rabiole, f. (plante). *Knolradys*, v.
Râble, m. Partie du lièvre etc., depuis les épaules jusqu'à la queue. *Ruggestuk*, o., *lenden*, v. mv. Avoir le — épais (fam.). *Kloek en sterk zyn*. — (instrument). *Kloet*, *ovenkrabber*, m.
Râblé, e, adj. *Voyez* Râbler.
Râbler, v. a. Attiser le feu. *Het vuer aenstoken*.
Râblu, e, adj. Bien fourni de râble. *Dikruggig*, *wel van lenden voorzien*. —, (fig. et fam.) fort, vigoureux. *Dik*, *sterk*, *kloek*.
Râblure, f. Entaille sur la quille (mar.). *Sponning*, v.
Rabobeliner, v. a. Plâtrer. *Plaesteren*, *beplaesteren*. —, rapetasser. *Lappen*, *verstellen*.
Rabonnir, v. a. Rendre meilleur. *Beter maken*, *verbeteren*. —, v. n. *Beter worden*, *verbeteren*.
Rabot, m. *Schaef*, v. Passer le — sur un ouvrage. *Een werk beschaven*. —, instrument pour remuer et détremper la chaux. *Kalkhaek*, *kalkkloet*, m. — (pierre). *Soort van kasseisteen*, m.
Raboter, v. a. *Schaven*, *beschaven*, *afschaven*. — un ouvrage (fig. et fam.). *Een werk schaven*, *beschaven* of *verbeteren*.
Raboteur, m. *Schaver*, *beschaver*, *afschaver*, m.
Raboteux, euse. adj. Inégal. *Ongelyk*, *oneffen*, *hobbelig*. Chemin —. *Ongelyke*, *oneffen weg*. —, (fig.) qui n'est pas poli. *Ruw*, *onbeschaefd*.
Rabotier, m. (terme de monn.). *Tafel met groeven*, v.
Rabougri, e, adj. Petit, chétif et mal conformé. *Klein*, *zwak*, *ondergebleven*, *mismaekt*, *verneuteld*, *ineengedrongen*. Homme —. *Klein en mismaekt ventje*.
Rabougrir, v. n. *et* pr. Mal venir. *Onderblyven*, *in den wasdom belet worden*.
Rabouillère, f. Terrier. *Konynenhol*, o.
Raboutir, v. a. Mettre bout à bout des morceaux d'étoffes (pop.). *Aen malkander hechten*.
*Rabrouer, v. a. Rebuter rudement (fam.). *Toesnauwen*, *grauwen*, *toegrauwen*.
*Rabroueur, euse, s. m. *et* f. *Grauwer*, m.; *grauwster*, v.
Racages, m pl. Boules sur les mâts. *Rak*, o.
Racaille, f. Populace. *Gespuis*, *gepeupel*, *janhagel*, *grauw*, o. —, (fam.) rebut. *Uitschot*, *slecht goed*, o., *vodden*, v. mv.
Racambeau, m. Anneau de fer qui fixe la vergue au mât. *Beugel*, m.
Raccommodage, m. *Verstelling*, *herstelling*, *lapping*, v., *het herstellen*. —, chose raccommodée. *Herstelde zaek*, v., *verstelwerk*, o.
Raccommodement, m. Réconciliation. *Verzoening*, *bevrediging*, v.
Raccommoder, v. a. Remettre en état. *Verstellen*, *herstellen*, *lappen*. — un habit. *Een kleed lappen*. —, réparer. *Herstellen*, *weder goed maken*. —, refaire. *Hermaken*. —, rajuster. *Vermaken*, *herstellen*. — un discours (fig.). *Eene redevoering verbeteren*. —, réconcilier. *Verzoenen*, *bevredigen*, *byleggen*. Se —. *Zich verzoenen*.
Raccommodeur, euse, s. m. *et* f. *Versteller*, *lapper*, m.; *verstelster*, *lapster*, v.
Raccord, m. Liaison. *Vereeniging*, *samenbinding*, *samenvoeging*, v.
Raccordement, m. Réunion (archit.). *Vereeniging*, *gelykmaking*, v.
Raccorder, v. a. Faire un raccordement (archit.). *Vereenigen*, *verbinden*, *gelykmaken*, *aaneentrekken*. — (t. de peint.). *Herschilderen*. — (t. de mus.). *Op nieuws stellen* of *stemmen*.
Raccoupler, v. a. *Herparen*, *weder koppelen*.
Raccourci, e, adj. *et* s. *Verkort*, *te kort*. A bras —. *Uit alle zyne magt*. —, m. Abrégé. *Kort begrip*, *uittreksel*, *verkortsel*, o. — (t. de peint.). *Verkorting*, v. En —. *In het kort*, *kortelyk*.
Raccourcir, v. a. *Korten*, *afkorten*, *verkorten*, *inkorten*, *korter maken*. —, abréger. *Verkorten*. —, diminuer. *Inkorten*, *verminderen*. Se —. *Korten*, *korter worden*.
Raccourcissement, m. *Korting*, *afkorting*, *verkorting*, v.
Raccoutrement, m. *Verstelling*, *herstelling*, *lapping*, v.
Raccoutrer, v. a. Raccommoder (v. m.). *Verstellen*, *herstellen*, *lappen*, *hernaeijen*.
*Raccoutreur, euse, s. m. *et* f. *Versteller*, *lapper*, m.; *verstelster*, *lapster*, v.
Raccoutumer (se), v. pr. *Zich weder gewennen*.*

Raccroc, m. Coup de — (t. de jeu). *Geluksslag*, *geluksstoot*, m.

Raccrocher, v. a. *Weder aenhaken* of *vasthaken*. Se —. *Weder winnen wat men verloren had; zich vasthechten; zich bedienen.*

Raccrocheuse, f. *Smots*, v.

Race, f. Extraction, lignée. *Geslacht*, o., *stam*, m., *afkomst*, v. — ancienne. *Oud geslacht.* — future (poét.). *Nakomelingen*, m. mv., *nakomelingschap*, v. —, (fig.) engeance. *Geslacht*, *gebroed*, *broeisel*, o. — (se dit des animaux). *Aerd*, m., *ras*, o. Cheval de —, de bonne —. *Peerd van goeden aerd.*

Racer, v. n. (t. d'oiseleur). *Jongen van denzelfden aerd voortbrengen.*

Rachalander, v. a. *Nieuwe kalanten aenbrengen* of *bezorgen.*

Rachat, m. *Wederkoop*, *afkoop*, m., *wederkooping*, v. —, délivrance. *Vrykooping*, *lossing*, v.

Rache, f. Lie de goudron. *Teerdroessem*, m.

Rachetable, adj. *Losbaer*, *afkoopbaer*. Rente —. *Losrente*, v.

Racheter, v. a. *Wederkoopen.* — en vente publique. *Inmynen.* — une rente. *Eene rente lossen*, *afkoopen.* —, délivrer à prix d'argent. *Vrykoopen*, *loskoopen.* — un captif. *Eenen gevangen vrykoopen.* —, (fig.) compenser. *Vergoeden*, *herstellen*, *opwegen.* — ses défauts par ses agréments. *Zyne gebreken door zyne bevalligheden vergoeden.* — (t. d'arts). *Herwinnen*, *verbeteren.* Se —, se délivrer en payant. *Zich vrykoopen*, *zich loskoopen.* Se —, (fig.) être compensé. *Vergoed worden.*

Râcheux, euse, adj. Bois —. *Knoestig*, *knoestachtig hout*, o.

Rachialgie, f. (t. de méd.). *Darmjicht met hevige pyn in de ruggegraet*, v.

Rachidien, enne, adj. *Van de ruggegraet.*

Rachis, m. Colonne vertébrale (anat.). *Ruggegraet*, v.

Rachisagre, f. (t. de méd.). *Jicht in de ruggegraet*, v.

Rachitique, adj. Attaqué du rachitis. *Die den ledenvang heeft.*

Rachitis, m. Courbure de l'épine et des os longs (méd.). *Ledenvang*, m., *engelsche ziekte*, v.

Rachitisme, m. Maladie des blés noués. *Knobbelachtigheid*, v. —, rachitis. *Ledenvang*, m.

Racinage, m. Décoction (teint.). *Afkooksel*, *afziedsel* (*van notenbladeren en notenbolsters*), o.

Racinal, m. Grosse pièce de charpente. *Grondbalk*, *steunbalk*, *schoor*, m.

Racine, f. *Wortel*, m. — d'arbre. *Boomwortel.* Prendre —. *Wortel schieten*, *wortelen*, *inwortelen.* —, (fig.) principe. *Wortel.* —, origine. *Wortel*, *oorsprong*, m. — (t. de gramm.). *Wortelwoord*, *stamwoord*, o. — carrée d'un nombre. *Vierkante wortel.* — cube ou cubique. *Teerlingswortel.*

Raciner, v. n. Pousser des racines. *Wortel schieten*, *wortelen.* —, v. a. Teindre avec des racines. *Met wortelen verwen*, *met een afkooksel van notenbolsters verwen.*

Rack, m. *Voyez* Arack.

Racle, f. Outil pour racler. *Krabber*, *schrabber*, m., *schrabyzer*, o. — (plante). *Klis*, v.

Racle-boyau, m. (gem.). *Slechte vioolspeler*, *krabbelaer*, m.

Raclée, f. Volée de coups (pop.). *Hagelbui stokslagen*, v.

Racler, v. a. Ratisser. *Schrapen*, *schrappen*, *schrabben*, *afschrabben.* — des peaux. *Huiden schrapen.* — (la mesure). *Afstryken.* — du violon. *Krabbelen.*

Racleur, m. *Slechte vioolspeler*, *krabbelaer*, m.

Racloir, m. *Schrabber*, *krabber*, m., *schrabmes*, *schrabyzer*, o.

Racloire, f. Planchette de mesureur de blé. *Strykstok*, m.

Raclure, f. *Schrabsel*, *afschrabsel*, o.

Racolage, m. Métier de racoleur. *Werversberoep*, o.; *werving*, v.

Racoler, v. a. Enrôler. *Werven*, *aenwerven.*

Racoleur, m. *Werver*, *aenwerver*, m.

Raconter, v. a. *Verhalen*, *vertellen.* — une histoire, une aventure. *Eene geschiedenis*, *een voorval verhalen*, *vertellen.*

Raconteur, euse, s. m. *et* f. *Verteller*, *verhaler*, m., *vertelster*, *verhaelster*, v.

Racornir, v. a. Rendre dur, coriace. *Hard en taei maken*, *harden.* Se —. *Hard en taei worden*, *ineenschroeijen*, *ineenkrimpen.*

Racornissement, m. État racorni; action de racornir. *Taeiheid; krimping*, *inkrimping*, v.

Racoupler, v. a. *Voyez* Raccoupler.

Racquit, m. Action de racquitter, de se racquitter. *Vergoeding*, *herwinning*, v.

Racquitter, v. a. Dédommager d'une perte. *Vergoeden*, *schadeloos stellen.* — q. q. *Herwinnen hetgeen iemand verloren heeft.* — le temps perdu (fig.). *Den verloren tyd inhalen.* Se —, regagner ce qu'on avait perdu. *Herwinnen*, *weder winnen*, *inhalen.* Se —, se dédommager. *Zich schadeloos stellen.*

Rade, f. *Ree*, *reede*, v. — sûre. *Veilige ree.* — foraine. *Opene ree.*

Radeau, m. Pièces de bois liées qui forment un plancher sur l'eau. *Vlot*, o. —, train de bois. *Houtvlot*, o.

Rader, v. a. Mettre en rade (mar.). *Op de ree brengen.* —, passer la radoire. *Afstryken.*

Radeur, m. Mesureur de sel. *Zoutmeter*, m.

Radiaires, m. pl. Mollusques à rayons. *Straeldieren*, o. mv.

Radial, e, adj. A rayons. *Gestraeld*, *met stralen.* Muscle —. *Armpypspier*, v.

Radiant, e, adj. (t. d'opt.). *Stralend*, *stralen uitschietend.*

Radiation, f. Action de rayer (prat.). *Uitschrabbing*, *doorschrabbing*, *doorhaling*, v. — (terme de phys.). *Straling*, *uitstraling*, v.

Radical, e, adj. *et* s. De la racine (bot.). *Van den wortel.* —, (fig.) qui est comme la racine, le principe de q. c. *Oorspronkelyk.* Vice —. *Ingewortelde ondeugd*, v. Guérison —e. *Volkomene genezing* of *heeling*, v. Signe — (alg.). *Wortelteeken*, o. Lettres —es. *Wortelletters*, v. mv. Mot —. *Wortelwoord*, *stamwoord*, o. —, m. Base acidifiable (chim.). *Grondstof*, v.

Radicalement, adv. *Oorspronkelyk*, *tot in den wortel.* Guérir — une maladie. *Een ziekte in den grond genezen.*

Radicant, e, adj. (t. de bot.). *Wortelend*, *wortel schietend.*

Radication, f. (t. de bot.). *Worteling*, *inworteling*, v.

Radicule, f. Petite racine. *Worteltje*, o., *vezeltjes*, o. mv. —, partie inférieure du germe. *Puntje*, o.

Radié, e, adj. A rayons (bot.). *Gestraeld*, *met stralen.* Fleur —ée. *Straelbloem*, v. Cou-

ronne —ée (antiq.). *Straelkroon*, *gestraelde kroon*, v.
Radier, m. Grille d'écluse. *Rooster*, m. —, ouverture entre les piles d'un pont. *Opening tusschen de pilaers eener brug*, v. —, madrier (mar.). *Balkplank*, v.
Radieux, euse, adj. Rayonnant. *Stralend*, *schitterend*, *blinkend*. Point —. *Straelpunt*, o. Visage —. *Gezond en vergenoegd gezicht*.
Radiomètre, m. Instrument pour prendre les hauteurs sur mer. *Graedboog*, m.
Radis, m. *Radys*, v.
Radius, m. Os de l'avant-bras. *Armpyp*, v.
Radoire, f. Instrument pour rader le sel. *Strykstok*, m.
Radotage, m. *Suffery*, *mymering*, *raeskalling*, v. Tomber dans le — (fam.). *Suffen*, *mymeren*, *raeskallen*, *verkinderen*.
Radoter, v. n. *Suffen*, *mymeren*, *raeskallen*, *verkinderen*.
Radoterie, f. *Suffery*, *mymering*, *mymery*, v., *gemymer*, o.
Radoteur, euse, s. m. *et* f. *Suffer*; *mymeraer*, m.; *sufster*, v.
Radoub, m. Réparation de navire. *Kalfatering*, *lapping*, v.
Radouber, v. a. Faire le radoub. *Kalfateren*, *lappen*.
Radoubeur, m. *Scheepslapper*, *kalfateraer*, m.
Radoucir, v. a. *Verzachten*, *zachter maken*. —, (fig.) apaiser. *Verzachten*, *bedaren*. Se —. *Verzachten*, *zachter worden*. Le temps s'est radouci. *Het weder is zachter geworden*. Il se radoucit (fig.). *Zyne gramschap bedaert*.
Radoucissement, m. *Verzachting*, v.
Raf, m. Marée rapide. *Sterk ty*, o.
Rafale, f. Coup de vent de terre. *Valwind*, *rukwind*, m.
Raffaisser (se), v. pr. S'affaisser de nouveau. *Weder inzakken*.
Raffermir, v. a. *Versterken*, *bevestigen*. Se —. *Sterker* of *vaster worden*.
Raffermissement, m. *Versterking*, *bevestiging*, v.
Raffes, f. pl. Rognures de peau. *Afsnydsel*, *afknipsel*, o.
Raffinage, m. *Zuivering*, *loutering*, v., *het raffineren*, o.
Raffiné, e, adj. *et* s. *Louter*, *geraffineerd*. —, (fig.) fin, rusé. *Fyn*, *schrander*, *doorslepen*, *doortrapt*, *loos*, *slim*. —, m. *Looze vos*, m.
Raffinement, m. *Al te groote fynheid*, *geslepenheid*, *spitsvindigheid*, v. — de politique. *Slimme staetkunde*, v.
Raffiner, v. a. *Zuiveren*, *louteren*, *raffineren*. —, v. n. Subtiliser. *Uitpluizen*, *ziften*. Se —. *Slimmer*, *doortrapter* of *fyner worden*.
Raffinerie, f. *Raffinery*, v.
Raffineur, m. *Louteraer*, *raffineerder*, m.
Raffoler, v. n. Se passionner follement pour (fam.). *Verzotten*, *verzot zyn op*.
Raffolir, v. n. Devenir fou. *Verzotten*, *zot* of *gek worden*.
Rafle, f. Grappe sans grains. *Tros waer de druiven af zyn*, m. — (t. de bot.). *Gemeenschappelyke steel*, m. — (plante). *Zekere plant tegen den beet der slangen*, v. — (filet). *Steeknet met verscheidene ingangen*, o. —, trois dés au même point. *Trils*, *rafel*, v. Faire — (fig.). *Alles wegnemen*.
Rafler, v. a. Gagner tout d'un seul coup. *Rafelen*. —, enlever vite (fam.). *Wegnemen*, *wegkopen*.
Rafleux, adj. m. Sucre —. *Ruwe*, *hobbelige suiker*, v.
Rafraîchir, v. a. *Ververschen*, *verkoelen*, *verfrisschen*; *verkwikken*, *laven*. — le sang. *Het bloed verkoelen*. — un tableau. *Eene schildery verbeteren*, *schoon maken*. — des troupes. *Troepen doen uitrusten*. — les cheveux. *Het hair snyden*. — une racine. *Eenen wortel afsnoeijen*. — les bords d'un chapeau. *Eenen hoed afronden*. — à q. q. la mémoire de q. c. *Iemand iets indachtig maken*. Se —, devenir plus frais. *Koelen*, *verkoelen*, *koeler worden*. Se —, boire un coup, faire collation. *Zich ververschen*, *zich verkwikken*. Se — la tête. *Zynen geest laten rusten*. —, v. n. *Koelen*, *verkoelen*, *koel worden*.
Rafraîchissant, e, adj. *et* s. *Verfrisschend*, *verkoelend*, *verkwikkend*. Potion —e. *Koeldrank*, m. —, m. *Verkoelingsmiddel*, o., *koeldrank*, m.
Rafraîchissement, m. *Verfrissching*, *ververschinq*, *verkoeling*, *koeling*, v. —, (fig.) recouvrement des forces. *Verkwikking*, *lafenis*, v. —s, aliments, boisson. *Ververschingen*, v. mv. —s, munitions. *Versche levensmiddelen*, o. mv., *leeftogt*, *voorraed*, m.
Rafraîchisseur, m. } Vase de raffineur. *Koelbak*,
Rafraîchissoir, m. } m., *koelvat*, o.
Ragaillardir, v. a. Rendre la gaieté; récréer. *Weder vrolyk maken*, *weder vervrolyken* of *verheugen*.
Rage, f. Délire furieux. *Razerny*, v. —, douleur violente. *Hevige pyn*, v. —, (fig.) transport furieux de colère. *Razerny*, *woede*, *verwoedheid*, *dolheid*, v. Écumer de —. *Schuimbekken*. —, passion violente. *Dolheid*, *woede*, v. —, manie. *Hevige neiging tot*, *verzotheid op*, v. Avoir la — des tableaux (fam.). *Op schilderyen verzot zyn*. Avoir la — de parler. *De dolheid hebben van altyd te klappen*. Faire —. *Groote wanorde plegen*; *grooten drift toonen*.
Ragot, e, adj. *et* s. Court et gros. *Kort en dik*, *ineengedrongen*. —, m. C'est un petit —. *Het is een dik kort manneken*. —, sanglier de deux ans. *Tweejarig wildzwyn*, o. —, crochet de voiturier. *Disselkram*, v.
Ragoter, v. n. Murmurer souvent et sans sujet (fam.). *Knorren*, *morren*, *preutelen*.
Ragoût, m. *Eetlustverwekkende spys*, v. —, (fig. et fam.) ce qui excite les désirs. *Smaek*, m., *vermaek*, o. Quel — trouvez-vous à cela? *Wat voor vermaek vindt gy daerin?*
Ragoûtant, e, adj. *Smakelyk*, *lekker*. Il nous faut q. c. de —. *Wy moeten iets smakelyks hebben*. —, (fig.) agréable. *Aengenaem*, *innemend*, *aenlokkelyk*.
Ragoûter, v. a. Remettre en appétit. *Den eetlust verwekken* of *doen wederkrygen*. —, (fig. et fam.) réveiller le désir. *Den lust* of *de begeerte opwekken*. Se —. *Den eetlust wederkrygen*.
Ragrafer, v. a. *Weder inhaken*, *weder toehaken*.
Ragrandir, v. a. *Vergrooten*, *verwyden*.
Ragréer, v. a. Unir les parements d'un mur. *Glad maken*, *overstryken*. —, finir. *Afmaken*, *voltooijen*. —, réparer, rajuster. *Herstellen*, *hermaken*. —, suppléer à ce qui manque à une étoffe. *Byvoegen*, *aenzetten*. Se — (t. de mar.). *Zich voorzien van hetgeen ontbreekt*.
Ragrément, m. Action de ragréer; ses effets.

Afmaking, *voltooijing*; *weder herstelling*; *verzorging*, v.

Raguer (se), v. pr. Se frotter, s'user (mar.). *Zich schuren*, *zich wryven*; *slyten*.

Raguet, m. Sorte de morue. *Kleine groene kabeljauw*, m.

Raguse (ville). *Ragusa*.

Raide, adj. *Styf*; *stram*; *verstyfd*. — de froid. *Styf van koude*. Tomber — mort. *Morsdood vallen*. —, escarpé. *Steil*. Montagne —. *Steilen berg*. —, rapide. *Snel*, *rasch*, *vlug*. —, (fig.) inflexible. *Styf*, *styfhoofdig*, *koppig*, *hardnekkig*, *onbuigzaem*. Voix —. *Harde stem*. —, adv. Vite. *Ras*, *snellyk*.

Raideur, f. *Styfheid*, *verstyfdheid*; *stramheid*, *verstramming*, v. —, pente rapide. *Steilte*, *steilheid*, v. —, impétuosité de mouvement. *Snelheid*, *raschheid*, *vlugheid*, *hevigheid*, v. —, (fig.) fermeté, inflexibilité. *Styfheid*, *styfhoofdigheid*, *koppigheid*, *onbuigzaemheid*, v.

Raidillon, m. Petite élévation. *Kleine steilte*, v., *bergje*, o.

Raidir, v. a. *Verstyven*, *verstrammen*, *styf* of *stram maken*. —, v. n. *et* pr. Devenir raide. *Verstyven*, *verstrammen*, *styf* of *stram worden*. Se — contre les obstacles (fig.). *Zich tegen de moeijelykheden aenkanten* of *verzetten*.

Raie, f. Trait, ligne. *Streep*, *schreef*, *linie*, *lyn*, v. —, entre-deux des sillons. *Voor*, *vore*, v. — (poisson). *Rog*, m., *vloot*, v. A la — (fam.). *D'een door d'ander*.

Raifort, m. *Rammenas*, *radys*, v.

Railés, adj. m. pl. Chiens — (vén.). *Honden van dezelfde grootte*, m. mv.

Raille, f. Planche de saunier. *Plank met eenen steel*, v.

Railler, v. a., n. *et* pr. Plaisanter. *Bespotten*, *uitlachen*, *beschimpen*, *voor den gek houden*. Il ne peut souffrir qu'on le raille. *Hy kan niet dulden dat men hem uitlacht*. —, v. n. Badiner. *Boerten*, *gekscheren*, *schertsen*, *jokken*, *kortswylen*. On ne sait s'il raille ou s'il parle sérieusement. *Men weet niet of hy er den gek mede scheert*, *dan of hy met ernst spreekt*. Se —, se plaisanter réciproquement. *Elkander bespotten* of *uitlachen*. Se —, se moquer. *Ergens den spot mede dryven*, *over iets lachen*, *spotten*, *boerten*. Il se raille de tout. *Hy spot*, *dryft den spot met alles*. Vous vous raillez de moi. *Gy lacht over my*; *gy dryft den spot met my*.

Raillerie, f. *Spotterny*, *beschimping*, *bespotting*; *scherts*, *boertery*, *lachmerkt*, *kortswyl*, v., *gescherts*, o. — à part. *Zonder lachen*, *zonder gekscheren*. Passer la —. *Te verre gaen*.

Railleur, euse, adj. *et* s. *Spottend*, *schertsend*, *boertend*; *spotachtig*. Esprit —. *Spotgeest*, m. Discours —. *Spotrede*, v. —, m. *Spotter*, *bespotter*, *schertser*, *boerter*, *spotvogel*, m. —euse, f. *Spotster*, *bespotster*, *schertsster*, *boertster*, v.

Rain, m. Lisière d'un bois. *Boord*, *kant*, m.

Raine, f. (grenouille) *Kikvorsch*, m.

Raineau, m. Lien des pilotis. *Bindbalk*, m.

Rainette, f. (pomme). *Renet*, v. *Voyez* Raine.

Rainure, f. Petite entaille (menuis.). *Groef*, *sponning*, *voor*, v.

Raiponce, f. (plante). *Rapuntsel*, v.

Raire *ou* Réer, v. n. Crier (se dit des cerfs). *Schreeuwen*.

Rais, m. Rayon (inus.). *Strael*, *lichtstrael*, m. —, rayon d'une roue. *Speek*, v.

Raisin, m. *Druif*, v. Grappe de —. *Druiventros*, m. Grain de —. *Druifkorl*, v. — sauvage. *Boschdruif*. —s secs. *Razynen*, v. mv. —s de Corinthe. *Korenten*, v. mv.

Raisiné, m. Confiture de raisins. *Druivenkonfyt*, v.

Raisinier, m. (arbre). *Druivenboom*, m.

Raison, f. Intellect. *Rede*, v., *redelyk vermogen*, *denkvermogen*, *vernuft*, *verstand*, o. La — distingue l'homme de la bête. *De rede onderscheidt den mensch van de beest*. La — infuse. *De ingeschapene rede*. Doué de —. *Redelyk*. Avec —. *Redelykerwyze*, *met reden*. Conforme à la —. *Redematig*. —, bon sens. *Gezond verstand*, o., *rede*, *redelykheid*, v. Parler —. *Redelyk*, *met rede spreken*. —, droit, devoir, justice. *Regt*, *gelyk*, o. Avoir —. *Gelyk hebben*. N'avoir pas —. *Ongelyk hebben*. Mettre à la —. *Tot rede brengen*. Entendre —. *Zich aen de billykheid onderwerpen*; *toegeven*. Comme de —. *Zoo als billyk is*. —, art de raisonner. *Redeneerkunde*, v. —, preuve par argument. *Reden*, *bewysreden*, v., *bewys*, o. Ces —s ne me satisfont point. *Die redenen voldoen my niet*. —, sujet, motif. *Reden*, *oorzaek*, v., *beweeggrond*, m. A plus forte —. *Zoo veel te meer*. Pour de bonnes —s. *Om redens wille*. —, satisfaction sur ce qu'on demande. *Voldoening*, v., *regt*, o. Demander —. *Voldoening vragen*. Se faire —. *Zich zelf regt doen*. Faire — (en buvant). *Bescheid doen*. — d'État. *Staetsregt*, o. —, compte. *Rekenschap*, *rekening*, *reden*, v. Rendre — de q. c. *Van* of *over iets rekenschap geven*, *rekening doen*. — (t. de comm.). *Naemteekening*, *firma*, v. Livre de —. *Koopmans schuldboek*, m. *en* o. —, part d'un associé dans le fonds d'une société. *Aendeel*, o. A — de. *Tegen*, *naer mate van*, *naer evenredigheid van*, *op den voet van*. A — de cinq pour cent. *Tegen vyf ten honderd*. — (t. de math.). *Overeenkomst*, *evenredigheid*, v. Être de —. *Ingebeeld wezen*, o. A telle fin que de —. *Uit voorzorg*.

Raisonnable, adj. Doué de raison. *Redelyk*, *met rede begaefd*. L'homme est un animal —. *De mensch is een redelyk dier*. —, équitable. *Redelyk*, *billyk*, *regtmatig*. —, conforme à la raison. *Redelyk*, *billyk*. —, convenable. *Redelyk*, *behoorlyk*. Prix —. *Redelyke prys*. —, passable. *Redelyk*, *tamelyk*.

Raisonnablement, adv. Conformément à la raison. *Redelyk*, *billyk*, *redelykerwyze*, *billykerwyze*, *met reden*, *met regt*. Parler —. *Redelyk spreken*. —, convenablement. *Redelyk*, *behoorlyk*. —, passablement. *Redelyk*, *tamelyk*.

Raisonné, e, adj. *Beredeneerd*. Grammaire —ée. *Beredeneerde spraekkunst*, v.

Raisonnement, m. (faculté). *Redenerend vermogen*, o., *oordeelskracht*, v. —, action de raisonner. *Redenering*, v., *het redeneren*, o. —, arguments. *Redenering*, *redekaveling*, v., *bewysreden*, v. mv., *bewyzen*, o. mv. —, raisons. *Redenen*, *bewysredenen*, v. mv.

Raisonner, v. n. Employer sa raison. *Redeneren*, *redekavelen*. —, chercher, alléguer des raisons; murmurer. *Redeneren*, *redewisselen*; *tegenspreken*, *morren*. Il faut obéir, et non —. *Men moet gehoorzamen en niet tegenspreken*. —, discuter, argumenter. *Redeneren*, *rede-*

twisten, *zintwisten*, *verhandelen*. — (terme de mar.). *Zyne pas toonen*. —, v. a. *Overleggen*, *overwegen*.
Raisonneur, euse, s. m. *et* f. *Redeneerder*, m.; *redenecrster*, v. —, qui fatigue par de mauvais raisonnements. *Babbelaer*, *kakelaer*, m.; *babbelaerster*, *kakelaerster*, v. —, murmurateur. *Morder*, *knorrer*, m.; *morster*, v. —, adj. *Tegensprekend*, *knorachtig*.
Raja, m. } *Indiaensche vorst*, m.
Rajah, m. }
Rajeunir, v. a. Rendre jeune. *Verjongen*, *weder jong maken*. —, v. n. Redevenir jeune. *Verjongen*, *weder jong worden*. —, (fig.) se renouveler. *Zich hernieuwen*. Se —. *Zich voor jonger uitgeven dan men is*.
Rajeunissement, m. *Verjonging*, v.
Rajustement, m. *Verzoening*, *bylegging*; *herstelling*, v
Rajuster, v. a. Ajuster de nouveau; raccommoder. *Vermaken*, *herstellen*, *verstellen*, *weder in orde brengen*. —, (fig.) réconcilier. *Verzoenen*; *byleggen*, *vereffenen*. Se —. *Zich weder opschikken*.
Râle, m.(oiseau). *Kwakkelkoning*, *wachtelkoning*, m. *Voyez* Râlement.
Râlement, m. *Reutel*, m., *reuteling*, v. Le — de la mort. *De reuteling van eenen stervenden mensch*.
Ralentir, v. a. *Vertragen*, *langzamer doen gaen*; (fig.) *verkoelen*, *verslappen*, *verminderen*. Se —. *Vertragen*, *langzamer gaen*; (fig.) *verflauwen*, *verslappen*, *verkoelen*.
Ralentissement, m. *Vertraging*, *verflauwing*, *verslapping*, v.
Râler, v. n. *Reutelen*.
Ralingue, f. *Voyez* Ralingues.
Ralinguer, v. n. Couper le vent (mar.). *Aen den wind leggen*.
Ralingues, f. pl. Cordes autour des voiles (mar.). *Lyken*, o. mv.; *zoomtouwen*, v. *en* o. mv.
Raliter (se), v. pr. (gem.). *Wederom ziek worden*.
Raller, v. n. *Voyez* Raire.
Ralliement, m. *Herzameling*, *hereeniging*, v. Point de —. *Herzamelplaets*, v. Mot de —. *Herzamelingswoord*, o.
Rallier, v. a. Rassembler. *Herzamelen*, *hereenigen*, *herscharen*. Se —, se rassembler. *Zich herzamelen*. Se —, se réunir à. *Zich vereenigen met*; *instemmen*. — le navire au vent (mar.). *Weder oploeven*. Se — à terre (mar.). *Het land naderen*.
Rallonge, f. *Verlengsel*, *verlengstuk*, o.
Rallongement, m. *Verlenging*, v.
Rallonger, v. a. *Verlengen*, *langer maken*.
Rallumer, v. a. *Weder aensteken* of *ontsteken*. — la guerre (fig.). *Het oorlogsvuer weder ontsteken*. Se —. *Weder aengaen*, *weder beginnen te branden*, *weder ontsteken*.
Ramadan, m. Carême des Turcs. *Vasten*, m.
Ramadouer, v. a. (gem.). *Vleijen*, *streelen*, *flikflooijen*.
Ramadoux, m. *Zekere indiaensche rat*, v.
Ramage, m. *Gekweel*, o., *kweling*, *kwinkelering*, v., *vogelzang*, m. Je connais l'alouette à son —. *Ik ken den leeuwerik aen zyn kwinkeleren*. —, branchage, feuillage. *Takken*, m. mv., *takwerk*, *loofwerk*, o.
Ramager, v. n. Chanter (en parlant des oiseaux). *Kwelen*, *kwinkeleren*, *zingen*.
Ramaigrir, v. a. *Vermageren*, *mager maken*, *mager doen worden*. —, v. n. *Vermageren*, *mager worden*.
Ramaillage, m. *Zeembereiding*, v.
Ramailler, v. a. Donner la façon pour passer en chamois. *De vellen tot zeem bereiden*.
Ramaire, adj. Feuille — (bot.). *Blad dat aen den tak zit*.
Ramas, m. *Hoop*, m., *menigte*, *verzameling*; *bende*, v. Faire un — de tableaux bons et mauvais. *Eene verzameling van goede en slechte schilderyen maken*.
Ramasse, f. (traîneau). *Bergslede*, v.
Ramassé, e, adj. *Kort en dik*, *ineengedrongen*.
Ramasser, v. a. *Verzamelen*, *vergaderen*; *byeenrapen*, *samenrapen*, *byeenbrengen*. —, relever. *Rapen*, *oprapen*, *opnemen*. — ses gants. *Zyne handschoenen oprapen*. —, trainer dans une ramasse. *In eene bergslede vervoeren*. —, (pop.) maltraiter. *Afrossen*, *afsmeren*. Se —, se rassembler. *Zich weder verzamelen*. Se —, se replier. *Ineenkronkelen*, *zich ineenrollen*. Se —, se relever étant tombé (fam.). *Weder opstaen*.
Ramasseur, m. Conducteur de ramasse. *Sledevoerder*, m. —, collecteur (iron.). *Verzamelaer*, m.
Ramassis, m. Amas sans choix. *Byeenraepsel*, *samenraepsel*, o. Un — de papiers inutiles. *Een hoop onnuttige*, *niets beduidende papieren*.
Ramazan, m. *Voyez* Ramadan.
Rambade, f. (t. de mar.). *Soort van leuning* of *balie*, v.
Ramberge, f. *Soort van schip*, o.
Rambour, m. (pomme). *Soort van wynappel*, m.
Rambourrage, m. *Voyez* Rembourrage.
Rame, f. Étaie (jard.). *Rys*, o., *tuinstaek*, *boonstaek*, m. —, aviron. *Riem*, m., *roeispaen*, o. Faire force de —. *Sterk roeijen*, *aenroeijen*. Bâtiment à —s. *Roeischip*, o. Tirer à la —. *Roeijen*; (fig.) *lastig werk doen*. — de papier. *Riem papier*, m. Mettre un livre à la —. *Een boek voor scheurpapier verkoopen*.
Ramé, e, adj. Pois —s. *Klimerten*, v. mv. Boulets —s. *Boutkogels*, *kettingkogels*, m. mv.
Rameau, m. *Tak*, m., *takje*, o, *twyg*, v. — d'olivier. *Olyftak*, m. Dimanche des —x. *Palmzondag*, m. —, (fig.) se dit des veines, des branches d'une mine, d'une montagne etc. *Tak*, m.
Ramée, f. Branches avec leurs feuilles vertes. *Loof*, o., *meitakken*, m. mv.
Ramendage, m. (t. de doreur). *Aengezet stukje bladgoud*, o.
Ramender, v. a. *et* n. Réparer un ouvrage. *Een werk herstellen* of *hermaken*. —, diminuer de prix (pop.). *Op lageren prys stellen*; *afslaen*, *dalen*, *beter koop worden*.
Ramener, v. a. Amener de nouveau. *Brengen*, *wederbrengen*, *herbrengen*. —, remettre q. q. dans le lieu d'où il était parti. *Wederbrengen*, *terugbrengen*, *terugvoeren*, *hervoeren*. —, faire revenir avec soi. *Weder voeren*, *terugvoeren*; *medebrengen*. — à la raison, au devoir (fig.). *Weder tot rede*, *tot zyne pligt brengen*. —, (fig.) faire renaître. *Doen herleven*. —, faire revenir d'une passion, de l'erreur. *Te regt brengen*, *tot inkeer bren-*

gen, *terugbrengen*. —, réconcilier, calmer. *Bedaren*, *tot bedaren brengen*. — les esprits. *De gemoederen bedaren*. — un cheval (man.). *Een peerd afwennen zyn hoofd op te steken*.
Rameneret, m. Trait au cordeau (charp.). *Smet*, *lyn*, v.
*Ramentevoir, v. a. *Indachtig maken*, *herinneren*. Se —. *Zich herinneren*.
Ramequin, m. (pâtisserie). *Kaestoert*, v.
Ramer, v. a. Étayer (jard.). *Rys of staken zetten* (*by de erten enz.*). —, v. n. *Roeijen*, *riemen*. —, (fig.) avoir beaucoup de fatigue. *Veel moeite hebben*.
Ramereau, m. *Jonge ringduif of boschduif*, v.
Ramette, f. (t. d'impr.). *Yzeren raem zonder kruis in het midden*, v. *en* o.
Rameur, m. *Roeijer*, *riemer*, m.
Rameux, euse, adj. *Takkig*, *getakt*, *veeltakkig*.
Ramier, m. *Houtduif*, *boschduif*, *ringduif*, v.
Ramification, f. *Verdeeling in takken*, *takverspreiding*, v., *takken*, m. mv.
Ramifier (se), v. pr. *Zich in verscheidene takken verspreiden*, *takken uitschieten*, *zich in takken verdeelen*.
Ramille, f. Division de rameau. *Takje*, *twygje*, o. —s, menu bois. *Ryshout*, o., *ryzen*, o. mv.
Ramingue, adj. m. Cheval —. *Stug*, *halsstarrig peerd*, o.
Ramiret, m. (pigeon). *Soort van ringduif*, v.
Ramiste, adj. f. Lettres —s (inventées par Ramus). *De J en de V*.
Ramoindrir, v. a. (gem.). *Verminderen*, *verkleinen*.
Ramoir, m. (outil). *Zeker werktuig der kistenmakers*, o.
Ramoitir, v. a Rendre moite. *Weder klam of vochtig maken*.
Ramollir, v. a. Rendre mou. *Verzachten*, *vermurwen*, *week maken*. —, (fig.) rendre efféminé. *Verwyven*, *verwyfd maken*. — un oiseau (fauc.). *De pluimen met eene natte spons opstryken*. Se —. *Vermurwen*, *verzachten*, *zachter of week worden*; (fig.) *verwyven*.
Ramollissant, e, adj. *et* s. m. *Verzachtend geneesmiddel*, o.
*Ramon, m. Balai. *Bessem*, m.
Ramoner, v. a. *Schouwvegen*, *eene schouw*, *eenen schoorsteen vegen*.
Ramoneur, m. *Schouwveger*, m.
Rampant, e, adj. *Kruipend*. Animal —. *Kruipend dier*. —, (fig.) vil et bas. *Laeg*, *eerloos*, *slaefsch*. Ame —e. *Lage ziel*, *laeg gemoed*. Style —. *Platte*, *gemeene schryfstyl*. Lion — (blas.). *Klimmende leeuw*.
Rampe, f. Partie d'escalier. *Gedeelte van eenen trap tusschen twee bordes*, o. —, balustrade d'escalier. *Leuning*, v. —, plan incliné. *Schuinsche helling*, v., *schuinsche op- en afgang* (*in eenen tuin enz.*), m. —, rang de lumières à l'avant-scène. *Ry lichten op het voortooneel*, v. — (t. d'anat.). *Gedeelte van den gehoorgang*, o.
Rampement, m. *Kruiping*, v., *het kruipen*.
Ramper, v. n. *Kruipen*, *voortkruipen*. Les vers rampent. *De wormen kruipen*. —, (fig.) s'avilir. *Kruipen*, *zich verlagen*, *slaefsch zyn*. — devant les grands. *Slaefsch zyn of zich vernederen voor de grooten*. Style qui rampe. *Platte*, *gemeene schryfstyl*. — (t. de bot.). *Kruipen*, *opkruipen*, *omslingeren*. En rampant. *Kruipelings*.
Rampin, adj. m. Cheval —. *Peerd dat op de punten der achterpooten gaet*, o.
*Ramponer, v. n. S'enivrer. *Dronken worden*, *zich dronken drinken*.
Ramure, f. Toutes les branches d'un arbre. *Takken*, m. mv. —, bois de cerf. *Hertshoornen*, m. mv., *gewigt*, o.
Rancaca, m. (aigle). *Soort van kleinen arend*, m.
Rance, adj. *et* s. Qui se gâte. *Gerstig*, *garstig*, *goor*, *rans*. Lard —. *Garstig spek*. —, m. Sentir le —. *Garstig rieken*.
Ranche, f. Cheville de bois d'un rancher. *Houten pin van eene stengladder*, v.
Rancher, m. Échelle à une tige. *Stengladder*, v.
Ranchier, m. Fer d'une faux (blas.). *Yzer van eene zeissen*, o.
Rancidité, f. *Gerstigheid*, *garstigheid*, *ransheid*, v.
Rancir, v. n. *Gerstig worden*, *goren*.
Rancissure, f. *Gerstigheid*, *garstigheid*, *ransheid*, v.
Rançon, f. *Losgeld*, *rantsoen*, o.
Rançonnement, m. Action de rançonner; exaction. *Rantsoenering*; *afpersing*, *knevelary*, v.
Rançonner, v. a. Mettre à rançon. *Rantsoeneren*, *op rantsoen stellen*. —, (fig.) exiger trop. *Te veel doen betalen*, *scheren*, *knevelen*.
Rançonneur, euse, s. m. *et* f. (inus.). *Scheerder*, m.; *scheerster*, v.
Rancune, f. Haine invétérée. *Wrok*, m., *wrong*, v., *haet*, m.
Rancunier, ère, adj. *et* s. *Wrokkig*, *haetdragend*. —, m. *Hater*, *haetdrager*, m. —ère, f. *Haetster*, *haetdraegster*, v.
Randonnée, f. Circuit (vén.). *Omloop*, m.
Rang, m. Ordre. *Ry*, v.; *gelid*, o. — d'arbres. *Ry boomen*. — de soldats. *Ry soldaten*. Serrer les —s. *De gelederen sluiten*. De — en —. *Van gelid tot gelid*. Se mettre sur les —s. *Zich in de ry stellen*; *naer een ambt dingen*. —, place qui convient à chaque chose. *Ry*, *plaets*, v. —, ordre de la séance, de la marche. *Orde*, v. —, (fig.) dignité, degré d'honneur. *Waerdigheid*, v., *staet*, *stand*, *rang*, m. Chacun selon son —. *Ieder naer zynen staet*. —, place d'une personne ou d'une chose dans l'opinion des hommes. *Slach*, o., *rang*, m., *orde*, v. Tenir le premier —. *De hoogste plaets bekleeden*. Mettre au — des dieux. *Onder het getal der goden plaetsen*. Vaisseau de premier —. *Schip van de eerste grootte*.
Range, f. Rang de pavés égaux. *Ry van gelyke vloersteenen*, v.
Rangé, e, adj. *Geordend*, *in orde gesteld*. —, (fig.) qui a de l'ordre. *Ordelyk*, *geregeld*. Bataille —ée. *Slagorde*, v.
Rangée, f. *Ry*, *reeks*, *orde*, *laeg*, v. — d'arbres. *Ry boomen*. — de canons. *Laeg geschut*. Une — de maisons. *Eene ry huizen*.
Ranger, v. a. Mettre dans un certain ordre. *In orde schikken*, *stellen*, *brengen of scharen*, *op eene ry stellen*; *ordenen*. — une armée en bataille. *Een leger in slagorde stellen*. — des livres. *Boeken in orde stel-*

len, *schikken*. —, mettre au nombre, au rang de. *Rekenen*, *stellen*, *plaetsen* ; *rangschikken*. —, mettre de côté pour débarrasser le passage. *Opruimen* ; *wegruimen*, *in orde stellen*. —, (fig.) réduire. *Onderwerpen*, *bedwingen*. — une ville sous ses lois. *Eene stad onder zyn bedwang brengen*. — q. q. (fam.). *Iemand tot zyne pligt* of *tot rede brengen*. — la côte (mar.). *Langs de kust zeilen*. Se —, se placer. *Plaets nemen*, *zich plaetsen*. Se —, s'écarter pour faire place. *Schikken*, *uit den weg gaen*, *plaets maken*. Se — du parti de q. q. (fig.). *Iemands zyde kiezen*. Se — à l'avis d'un autre. *Van iemands gevoelen* of *meening zyn*.

Ranger, m. } Renne (blas.). *Rendier*, o.
Rangier, m. }

Ranimer, v. a. Rendre la vie. *Het leven wedergeven*, *verlevendigen*, *van de dood verwekken*. Dieu seul peut — les morts. *God alleen kan de dooden doen herleven*. —, redonner de la vigueur. *Weder opwekken*, *verlevendigen*. —, (fig.) exciter de nouveau. *Weder aenmoedigen*, *weder opwekken*. Se —. *Weder levendig worden* ; *weder moed scheppen* ; *weder opgewekt worden*.

Ranine, f. (crustacé). *Soort van schelpdier*, o. —, adj. *Voyez* Ranulaire.

Ranulaire, adj. Veine —. *Ader onder de tong*, v.

Ranule, f. Grenouillette (méd.). *Kikvorschgezwel*, *tonggezwel*, o.

Ranz-des-vaches, m. (air). *Wyze der zwitsersche koeiherders*, v.

Rapace, adj. *et* s. Avide. *Roofachtig*, *roofgierig*, *roofzuchtig*, *roofziek*. Les —s. *De roofvogels*, m. mv., *roofgevogelte*, o.

Rapacé, e, adj. (t. de bot.). *Raepvormig*.

Rapacité, f. Avidité. *Roofachtigheid*, *roofgierigheid*, *roofzucht*, v.

Rapaiser, v. a. *Wederbedaren* of *stillen*.

Raparier, v. a. (inus.). *Paren* ; *vereenigen*.

Rapatelle, f. Toile de crin. *Peerdenhairen doek*, o.

Rapatriage, m. } Réconciliation (fam.). *Verzoening*, *bevrediging*, v.
Rapatriement, m. }

Rapatrier, v. a. Réconcilier (fam.). *Verzoenen*, *bevredigen*. Se —. *Zich verzoenen*.

Râpe, f. Ustensile pour râper. *Rasp*, v. — (lime.). *Raspvyl*, v. —, rafle. *Tros waer de druiven af zyn*, m. —s, crevasses (man.). *Kloven* (*aen de knië̈n der peerden*), v. mv.

Râpé, m. Grappes de raisin *ou* copeaux mis dans le vin. *Druiven*, v. mv., of *spaenders die men in bedorven wyn doet om denzelven te herstellen*. —, vin qui a passé par le râpé. *Wyn door druiven* of *spaenders hersteld*, m.

Râpé, e, adj. *Geraspt*. Habit —. *Kael versleten kleed*, o.

Râper, v. a. *Raspen*, *afraspen*. — du sucre, du tabac. *Suiker*, *tabak raspen*.

Rapetasser, v. a. *Lappen*, *verstellen*.

Rapetasseur, m. *Lapper*, *versteller*, m.

Rapetisser, v. a. *Verkleinen*, *kleiner* of *korter maken*. — un manteau. *Eenen mantel korter maken*. —, v. n. *et* pr. *Krimpen*, *kleiner* of *korter worden*. Les jours rapetissent. *De dagen worden korter*, *nemen af*.

Raphanédon, m. (t. de chir.). *Schuinsche beenbreuk*, v.

Rapide, adj. *Snel*, *schielyk*, *rasch*, *gezwind*. Le cours — d'une rivière. *De snelle loop van eene rivier*. Style —. *Vloeijende styl*, m.

Rapidement, adv. *Snellyk*, *schielyk*, *ras*, *gezwindelyk*.

Rapidité, f. *Snelheid*, *raschheid*, *schielykheid*, *gezwindheid*, v.

Rapiécer, v. a. *Lappen*, *verstellen*. — un habit. *Een kleed lappen*. — du linge. *Linnen verstellen*.

Rapiécetage, m. *Het lappen*, *het verstellen* ; *lapwerk*, o.

Rapiéceter, v. a. *Voyez* Rapiécer.

Rapière, f. (épée). *Rapier*, o., *degen*, m.

Rapine, f. *Roof*, m., *roovery*, *stroopery*, *afpersing*, v. Vivre de —. *Van roof leven*.

Rapiner, v. a. *et* n. (gem.). *Rooven*, *stelen*.

Rapinerie, f. (gem.). *Roovery*, v.

Rapineur, m. (gem.). *Roover*, m.

Rapontique, f. *Soort van rabarber*, v.

Rappareiller, v. a. *Herparen*.

Rapparier, v. a. *Paren*, *herparen*, *weder paren*, *hereenigen*, *weder vereenigen*.

Rappel, m. Action de rappeler. *Wederroeping*, *terugroeping*, *terugontbieding*, v. — d'un ambassadeur. *Terugontbieding van eenen gezant*. —, manière de battre le tambour. *Trommelslag*, m., *rappel*, o. — (t. de prat.). *Roeping tot eene erfenis*, v. — de lumière (peint.). *Terugkaetsing van het licht*, v.

Rappeler, v. a. Appeler de nouveau. *Weder* of *wederom roepen*. —, faire revenir. *Terugroepen*, *terug doen komen*, *terugontbieden*, *wederroepen*, *inroepen*. — un ambassadeur. *Eenen gezant terugontbieden*. — les bannis. *De ballingen inroepen*. — à la vie. *Doen herleven*. — q. q. à son devoir. *Iemand tot zyne pligt weêrbrengen*. — son courage. *Wederom moed scheppen*. — q. c. à q. q. *Iemand iets indachtig maken*. — une chose dans sa mémoire. *Iets indachtig worden*. — ses esprits, ses sens. *Zyne zinnen wederbekomen*, *tot zich zelven komen*. —, battre le rappel. *De trommel* of *het rappel slaen*. Se —. *Indachtig zyn* of *worden*, *in zyn geheugen brengen*, *zich iets herinneren*.

Rappliquer, v. a. *Weder opleggen*.

Rapport, m. Action de rapporter. *Het wederbrengen* of *terugbrengen*, o. —, revenu, produit. *Inkomst*, *opbrengst*, *opbrenging*, v. —, récit, compte rendu. *Verhael*, *berigt*, *verslag*, *bescheid*, o. On nous a fait un fidèle —. *Men heeft ons een getrouw verhael gedaen*. —, relation indiscrète ou maligne. *Aenbrenging*, *betichting*, v. Faux —s. *Valsche aenbrengingen*. Faire des —s. *Overdragen*, *overklappen*. —, exposition d'un procès. *Verslag*, o. —, témoignage. *Berigt*, o., *verklaring*, v. —, convenance, conformité, analogie. *Overeenkomst*, *gelykvormigheid*, *gelykheid*, *gemeenschap*, v. —, relation des choses entre elles. *Verbinding*, *betrekking*, *overeenkomst*, v. Pièces de —. *Inlegstukken*, o. mv. Terres de —. *Nieuwe aengevoerde aerde*. — (t. de math.). *Betrekking*, v. —s, vapeurs de l'estomac. *Oprisping*, *opwerping*, v. Par — à. *Ten aenzien*, *aengaende*, *wat aengaet*. Par — à vous, à lui. *Ten aenzien van u*, *van hem*.

Rapportable, adj. (t. de prat.). *Helgene in de erfenis moet ingebragt worden*.

Rapporter, v. a. Apporter de nouveau, remettre. *Wederbrengen*, *terugbrengen*. Rapportez-

moi mon livre. *Breng my myn boek weder.* —, apporter au retour d'un voyage. *Brengen, medebrengen.* — des curiosités. *Zeldzaemheden medebrengen.* — (t. de chasse). *Aenbrengen.* Ce chien rapporte bien. *Die hond brengt wel aen.* — de terres. *Aerde brengen* of *vervoeren naer eene plaets.* —, produire. *Opbrengen, opleveren, geven, voortbrengen.* Cette charge rapporte beaucoup. *Die bediening brengt veel op.* —, raconter. *Verhalen, vertellen.* Il a rapporté tout ce qu'il a vu. *Hy heeft alles verhaeld wat hy gezien heeft.* —, redire. *Overbrengen, overdragen, overzeggen, overklappen.* Il rapporte tout. *Hy brengt* of *draegt alles over.* —, alléguer, citer. *Aenhalen, bybrengen.* — un passage. *Eene spreuk* of *plaets aenhalen.* —, diriger. *Wenden, rigten, beöogen.* Il rapporte tout à son profit. *Hy beöogt in alles zyne baet.* —, attribuer. *Toeëigenen, toeschryven.* — l'effet à sa cause. *Het uitwerksel aen zyne oorzaek toeschryven.* —, acquérir. *Behalen.* — de la gloire. *Roem behalen.* —, révoquer, annuler. *Intrekken, te niet doen.* — une loi. *Eene wet intrekken* of *te niet doen.* —, joindre. *Aenzetten.* —, exposer l'état d'un procès. *Verslag doen over een geding, een geding inleveren.* Se —, avoir de la conformité. *Overeenkomen, overeenkomst hebben, gelykvormig zyn.* —, avoir relation à. *Betrekking hebben op, behooren tot...* S'en — à. *Zich gedragen aen, zich houden aen.* Je m'en rapporte à votre lettre. *Ik houd my aen uwen brief.* Je m'en rapporte à vous-même. *Ik laet het aen uw eigen oordeel.*

Rapporteur, m. Celui qui fait le rapport d'un procès. *Berigter, verslagdoender,* m. —, instrument de géom. *Hoekmeter,* m. —, euse, s. m. *et* f. Qui fait des rapports faux *ou* indiscrets. *Aenbrenger, overbrenger, verklikker,* m.; *aenbrengster, overbrengster, verklikster,* v.

Rapporteuse, f. *Voyez* Rapporteur.

Rapprendre, v. a. *Herleeren.*

Rapprivoiser, v. a. *Weder tam maken.*

Rapprochement, m. *Byeenbrenging, byeenhaling, vervoeging,* v., *het byeenbrengen* of *byeenhalen,* o. — des lèvres d'une plaie. *Vervoeging der lippen van eene wonde.* — des circonstances. *Het byeenbrengen van de omstandigheden.* —, (fig.) réconciliation. *Vereeniging, verzoening,* v. — de deux familles. *Verzoening van twee huisgezinnen.*

Rapprocher, v. a. Approcher de nouveau. *Weder bybrengen, weder digter zetten.* —, approcher de plus près. *Nader bybrengen, nader* of *digter zetten.* Rapprochez cette table. *Zet die tafel digter.* —, (fig.) considérer les choses sous leurs rapports réciproques. *Byeenbrengen, vervoegen.* — les circonstances. *De omstandigheden byeenbrengen.* —, réconcilier. *Vereenigen, verzoenen.* — deux personnes. *Twee persoonen verzoenen.* Se —. *Naderen, nader* of *digter bykomen.*

Rapsode, m. Chantre de rapsodies. *Zanger,* m.

Rapsoder, v. a. Raccommoder mal (fam.). *Slecht lappen* of *verstellen.*

Rapsodie, f. Morceaux détachés des poëmes d'Homère. *Afgezonderde stukken* (*uit de gedichten van Homerus*), o. mv. —, mauvais ramas de vers, de prose etc. *Mengelmoes, samenraepsel,* o.

Rapsodiste, m. *Byeenraper, prulschryver,* m.

Rapsodomancie, f. *Waerzeggery uit verzen,* v.

Rapt, m. Enlèvement. *Roof,* m., *schaking, opligting,* v.

Râpure, f. *Schrabsel, afschrabsel, afraspsel,* o.

Rapuroir, m. *Salpeterketel,* m.

Raque, f. (t. de mar.). *Rakbolleken,* o.

Raquetier, m. *Voyez* Raquettier.

Raqueton, m. *Breed raket,* o.

Raquette, f. Instrument pour jouer à la paume, au volant. *Raket, kaetsnet,* o. —, nopal, opuntia. *Indiaensche vygeboom,* m.

Raquettier, m. *Raketmaker,* m.

Rare, adj. Qui n'est pas commun. *Raer, zeldzaem, ongemeen, ongewoon, schaersch.* Oiseau —. *Zeldzame vogel.* L'argent est —. *Het geld is schaersch.* Il est — de voir des amis fidèles. *'T is iet ongemeens getrouwe vrienden te zien.* —, singulier, extraordinaire; excellent. *Zonderbaer, zonderling, vreemd, ongemeen; uitstekend.* — (t. de phys.). *Uitgebreid, uitgestrekt, dun, fyn.* Pouls —. *Trage pols,* m.

Raréfactif, ive, adj. *Verdunnend, uitzettend.*

Raréfaction, f. *Verdunning, uitzetting, uitbreiding,* v. La — de l'air. *De verdunning der lucht.*

Raréfiant, e, adj. Qui dilate. *Verdunnend, uitzettend.*

Raréfier, v. a. Dilater. *Verdunnen, uitzetten, uitbreiden.* La chaleur raréfie l'air. *De hitte verdunt de lucht.*

Rarement, adv. *Zelden, zeldzaemlyk, niet dikwyls.*

Rarescence, f. (t. de phys.). *Verdunning, dunheid,* v.

Rareté, f. Disette. *Zeldzaemheid, schaerschheid,* v. La — des vivres. *De schaerschheid der levensmiddelen.* —, singularité. *Zeldzaemheid, zonderbaerheid, zonderlingheid, raerheid, ongemeenheid, vreemdheid, aerdigheid,* v. Pour la — du fait. *Om de ongemeenheid* of *aerdigheid van de zaek.* — (t. de phys.). *Dunheid, fynheid, uitgezetheid,* v. —s, curiosités. *Zeldzaemheden, rariteiten,* v. mv.

Rarifeuillé, e, adj. (t. de bot.). *Met weinige bladeren.*

Rariflore, adj. (t. de bot.). *Met weinige bloemen.*

Rarissime, adj. (gem.). *Zeer raer.*

Ras, m. (étoffe). *Ras,* o.

Ras, e, adj. A poil court. *Geschoren, kael, korthairig.* Tête —e. *Geschoren hoofd,* o. Chien à poil —. *Hond die kort hair heeft.* Velours —. *Geschoren fluweel,* o. —e campagne. *Effen* of *vlak veld,* o. Mesure —e. *Afgestrekene maet,* v. Bâtiment — (mar.). *Open* of *onoverdekt vaertuig,* o.

Rasade, f. Verre tout plein. *Boordvol glas,* o.

Rasant, e, adj. Ligne —e. *Bestrykende* of *evenrakende linie,* v. Vue —e. *Uitzicht over het vlakke land,* o.

Rase, f. (t. de mar.). *Harpuis,* o.

Rasement, m. *Slechting, slooping, afbreking,* v.

Raser, v. a. Couper le poil. *Scheren, afscheren, den baerd scheren.* —, démolir. *Slechten, sloopen, afbreken.* — une maison. *Een huis tot den grond toe afbreken.* —, (fig.) passer tout auprès avec rapidité. *Even raken, digt voorby gaen, afschampen.* La balle lui rasa le visage. *De kogel vloog digt voorby zyn aengezicht.*

— la côte. *Langs de kust varen.* — l'air. *In de lucht zweven* of *dryven.* —, v. n. Ce cheval rase. *Dat peerd teekent byna niet meer.* Le gibier rase. *Het wild verbergt zich op den grond.* Se —, se faire la barbe. *Zich scheren.*

Rasibus, prép. Tout près (pop.). *Digtby, digt nevens.* — du nez. *Digt nevens den neus.*

Rasière, f. (mesure de grains). *Viertel, veertel,* o.

Rasoir, m. *Scheermes,* o.

Raspatoir, m. *Voyez* Rugine.

Raspecon, m. (poisson). *Zeerat,* v.

Rassade, f. (grains de verre). *Glaskoraeltjes,* o. mv.

Rassasiant, e, adj. *Verzadigend, verzadend.*

Rassasiement, m. *Verzading, verzadiging, bekomst,* v.

Rassasier, v. a. *Verzaden, verzadigen, den honger stillen.* Se —. *Zich verzadigen, verzadigd worden.*

Rassemblement, m. *Zameling, verzameling,* v. —, concours d'hommes. *Samenloop, toeloop,* m.

Rassembler, v. a. *Zamelen, verzamelen, vergaderen, byeenbrengen, hereenen; hereenigen.* Se —. *Op nieuws vergaderen* of *byeenkomen.* Se —, se réunir. *Zich verzamelen.*

Rasseoir, v. a. Asseoir de nouveau; replacer. *Weder vaststellen, weder vastmaken, weder aenzetten* of *inzetten.* — une pierre. *Eenen steen weder inzetten.* — ses esprits (fig.). *Zyne zinnen laten rusten, bedaren.* —, v. n. S'épurer en se reposant. *Zinken, bezinken, klaer worden.* Il faut laisser — ce vin. *Men moet dien wyn laten bezinken.* Se —, s'asseoir une deuxième fois. *Weder nederzitten, weder gaen zitten.* Se —, se reposer, se purifier. *Zinken, bezinken, klaer worden.* Se —, se remettre de son trouble etc. *Bedaren, zich stillen.*

Rasséréner, v. a. Rendre serein. *Ophelderen, opklaren;* (fig.) *blygeestig* of *opgeruimd maken.* Se —. *Ophelderen, opklaren.*

Rassiéger, v. a. *Weder belegeren.*

Rassis, e, adj. Pain —. *Belegen* of *oudbakken brood,* o. Esprit — (fig.). *Gematigde* of *bedaerde mensch.* De sang —. *In* of *met koelen bloede.* De sens —. *Met bedaerde zinnen.*

Rassis, m. Fer de cheval rattaché. *Weder opgelegd hoefyzer,* o.

Rassoté, e, adj. Infatué (fam.). *Sterk ingenomen, verzot.* Elle est —ée de son fils. *Zy is verzot op haren zoon.*

Rassoter, v. a. Infatuer (fam.). *Verzotten, voorinnemen.*

Rassurant, e, adj. *Geruststellend.*

Rassurer, v. a. Mettre en état de sûreté, raffermir. *Versterken, bevestigen, ondersteunen.* —, (fig.) rendre la tranquillité, la confiance. *Weder gerust stellen, aenmoedigen, moed geven, den moed opwekken.* Se —. *Zich gerust stellen, moed scheppen.* Le temps se rassure. *Het weder heldert op.*

Rasure, f. *Het scheren* (*van het hair*), o.

Rat, m. *Rat, rot,* v. — d'eau. *Waterrat.* — de Pharaon ou d'Égypte. *Egyptische rat.* Mort aux —s. *Rattenkruid,* o. Nid de —s. *Rattennest,* m. Queue de —. *Rattensteert,* m. Avoir des —s dans la tête (fig. et fam.). *Muizennesten in het hoofd hebben.* Il a pris un —. *Zyne onderneming is mislukt.* Prendre un —, ne pas prendre feu. *Ketsen, niet afgaen.* Il est gueux comme un — d'église (prov.). *Hy is zoo kael als eene rot.*

Ratafia, m. (liqueur). *Ratafia,* v.

Ratatiné, e, adj. (gem.). *Gerimpeld.*

Ratatiner (se), v. pr. *Krimpen, inkrimpen, ineenkrimpen.*

Rat-de-cave, m. (commis). *Kelderrat,* v.

Rate, f. *Milt,* v. Mal de —. *Miltzucht,* v. Épanouir la — (fig. et fam.). *Doen lachen, vrolyk maken.*

Râteau, m. *Ryf, hark, herk,* v.

Râtelée, f. Plein un râteau. *Ryfvol, harkvol,* v. — d'injures (fig. et fam.). *Hoop scheldwoorden,* m. Dire sa —. *Zyne gedachte zeggen.*

Rateler, v. a. *Ryven, harken.*

Râtelet, m. Peigne (manuf.). *Kam,* m.

Râteleur, m. *Ryver, harker,* m.

Rateleux, euse, adj. Sujet au mal de rate (v. m.). *Miltziek, miltzuchtig.*

Râtelier, m. Échelle pour mettre le foin. *Ruif, ruifel,* v. —, échelle pour mettre les fusils etc. *Geweerstok, wapenstok,* m., *wapenrek, rek, rak,* o. —, les deux rangées de dents. *De twee ryen tanden,* v. mv., *het gebit,* o.

Rater, v. n. Manquer à tirer. *Ketsen, niet afgaen.* —, (prov.) ne pas réussir. *Mislukken.* —, v. a. Ne pas atteindre. *Missen.* — son ennemi. *Zynen vyand missen.* — une charge, un emploi. *Eene bediening niet kunnen bekomen.*

Ratier, ère, adj. *et* s. Bizarre (pop.). *Eigenzinnig, koppig.*

Ratière, f. (piége). *Rattenval,* v. —, métier. *Lintweversgetouw,* o.

Ratification, f. *Bekrachtiging, bevestiging, ratificatie,* v.

Ratifier, v. a. *Bekrachtigen, bevestigen, ratificeren.*

Ratillon, m. *Kleine rat,* v.

Ratinage, m. *Het noppen* (*van het laken*), o.

Ratine, f. (étoffe de laine). *Ratien,* o.

Ratiner, v. a. *Noppen.*

*Ratiocination, f. *Redenering,* v.

*Ratiociner, v. n. *Redeneren.*

Ration, f. *Rantsoen,* o., *portie,* v.

Rational, m. (étoffe sur la poitrine). *Borstlap,* m.

Rationnel, elle, adj. Horizon —. *Ware gezichteinder,* m. Quantité —elle. *Door de eenheid meetbare grootheid,* v.

Ratis, m. (graisse). *Darmvet,* o.

Ratisbonne (ville). *Regensburg.*

Ratissage, m. (t. de jard.). *Het schoffelen, het ryven,* o.

Ratissé, m. (terme de jard.). *Geschoffelde plaets,* v.

Ratisser, v. a. *Schrabben, schrapen, afschrabben, afschrapen.* — une allée. *Eene dreef ryven* of *schoffelen.*

Ratissoire, f. *Schrabyzer, schraepyzer,* o., *schoffel,* v.

Ratissure, f. *Schrabsel, schraepsel, afschrabsel,* o.

Raton, m. Petit rat. *Kleine rat,* v., *ratje,* o. —, petit enfant (fam.). *Klein kind,* o. —, pâtisserie. *Kaestoertje,* o.

Rattacher, v. a. *Weder vastmaken* of *vasthechten.*

Ratteindre, v. a. *Weder inhalen* of *achterhalen*.

Rattel, m. (blaireau). *Soort van bunsing*, m.

Rattendrir, v. a. *Weder vermurwen*, *weder malsch doen worden*.

Rattiser, v. a. (le feu). *Het vuer weder opstoken*.

Rattraper, v. a. Attraper de nouveau. *Weder vangen*, *hervangen*, *weder krygen*. On a rattrapé ce prisonnier. *Men heeft dezen gevangenen weder gekregen*. On ne m'y rattrapera plus. *Men zal my daer niet meer in afvangen* of *bedriegen*. —, ratteindre. *Weder inhalen* of *achterhalen*. —, recouvrer ce qu'on avait perdu. *Weder krygen*, *weder bekomen*, *hernemen*, *herwinnen*.

Rature, f. *Uitschrabbing*, *doorschrabbing*, *doorstreping*, v.

Raturer, v. a. Effacer l'écriture. *Uitschrabben*, *doorschrabben*, *doorstrepen*, *doorhalen*, *uitdoen*.

Raucité, f. Enrouement. *Heeschheid*, *schorheid*, v.

Rauque, adj. *Heesch*, *schor*, *roestig*. Voix —. *Heesche stem*.

Ravage, m. *Verwoesting*, *vernieling*, v.; (fig.) *kwaed*, *onheil*, o., *wanorde*, v.

Ravager, v. a. *Verwoesten*, *vernielen*. Les pluies ont ravagé cette contrée. *De regens hebben deze landstreek verwoest*.

Ravageur, m. *Verwoester*, *vernieler*, m.

Ravalement, m. (crépi). *Beplaestering*, *bestryking* (*van eenen muer*), v. —, (fig.) abaissement (inus.). *Vernedering*, *verkleining*, v.

Ravaler, v. a. Mettre de haut en bas. *Naer beneden halen* of *laten*. — un capuchon sur ses épaules. *Eene kap afslaen op zyne schouders*. —, retirer en dedans du gosier. *Weder inzwelgen* of *inslikken*. —, se retenir au moment de parler. *Weder inhalen*, *intrekken*. —, crépir (maç.). *Plaesteren*, *beplaesteren*, *met kalk bestryken*. — un arbre. *Eenen boom afkorten*. —, (fig.) avilir, déprimer. *Verlagen*, *verkleinen*, *vernederen*. Se —. *Zich verlagen*, *zich vernederen*.

Ravaudage, m. *Lappery*, v., *lapwerk*, *verstelwerk*, *het lappen* of *verstellen*, o.

Ravauder, v. a. *et* n. Raccommoder. *Lappen*, *stoppen*, *verstellen*. — des bas. *Kousen stoppen*. —, ranger des hardes, des meubles. *Opschikken*, *opruimen*, *uit den voet zetten*. —, importuner par de sots discours (fam.). *Met slechten klap het hoofd warm maken*. —, maltraiter de paroles. *Uitschelden*.

Ravauderie, f. Niaiserie (fam.). *Slechte klap*, *slechte praet*, m.

Ravaudeur, euse, s. m. *et* f. Qui ravaude. *Lapper*, *versteller*, m.; *lapster*, *verstelster*, v. —, (fam.) qui ne dit que des balivernes. *Prater*, *snapper*, m.; *praetster*, *snapster*, v.

Rave, f. (plante potagère). *Knolradys*, v.

Ravelin, m. Demi-lune (fortif.). *Ravelyn*, o., *halve maen*, *voorschans*, v.

Ravenelle, f. Giroflier jaune; sa fleur. *Gele nagelboom*, m.; *deszelfs bloem*, v.

Raverdoir, m. *Ovale brouwkuip*, v.

Ravi, e, adj. *Verblyd*, *verrukt*, *opgetogen*.

Ravière, f. *Radysbed*, o.

Ravigote, f. (sauce). *Groen sauslook*, o.

Ravigoter, v. a. (gem.). *Verkwikken*, *versterken*.

Ravilir, v. a. *Vernederen*, *verkleinen*, *slecht en verachtelyk maken*.

Ravilissement, m. *Verlaging*, *verkleining*, *vernedering*, v.

Ravin, m. Lieu que la ravine a creusé. *Waterstraet*, *watergroef*, v. —, chemin creux. *Holle weg*, m.

Ravine, f. Débordement d'eau de pluie. *Overstrooming*, v., *watervloed*, m. —, chemin creux. *Holle weg*, m.

Ravir, v. a. Enlever de force. *Rooven*, *ontrooven*, *ontrukken*, *wegrukken*, *schaken*, *met geweld ontnemen*. — le bien d'autrui. *Eens anders goed rooven*. — une fille. *Eene dochter schaken*. — l'honneur. *Onteeren*. —, charmer. *Verrukken*, *bekoren*, *met verwondering raken*, *groote blydschap aendoen*. A — (fam.). *Op eene verrukkende wyze*, *uitnemend*, *uitmuntend*.

Raviser (se), v. pr. Changer d'avis. *Van meening* of *gevoelen veranderen*, *zich verzinnen*, *zich bedenken*.

Ravissant, e, adj. Qui enlève de force. *Roovend*, *roofgierig*, *grypend*. Animal —. *Roofdier*, o. Des loups —s. *Grypende wolven*. —, (fig.) qui charme l'esprit et les sens. *Verrukkend*, *verrukkelyk*, *bekoorlyk*.

Ravissement, m. Enlèvement. *Schaking*, v., *roof*, m. Le — d'Hélène. *De schaking van Helena*. —, (fig.) transport de joie, d'admiration. *Verrukking*, *opgetogenheid*, v.

Ravisseur, m. *Roover*, *schaker*, m.

Ravitaillement, m. *Proviandering*, v.

Ravitailler, v. a. *Provianderen*, *op nieuws van leeftogt voorzien*.

Raviver, v. a. *Verlevendigen*, *levendiger maken*. — le feu. *Het vuer wat opstoken*. — un tableau. *Eene schildery ophelderen*. — les esprits. *De geesten verlevendigen*.

Ravoir, v. a. *Wederhebben*, *wederbekomen*, *wederkrygen*, *herkrygen*. Se —, reprendre ses forces (fam.). *Beteren*, *beter worden*, *zyne krachten wederkrygen*.

Ravoir, m. Parc de filets. *Perk van netten*, o.

Ray, m. (filet.). *Net als een trechter*, o.

Rayas, m. pl. *Turksche onderdanen die het hoofdgeld betalen*, m. mv.

Rayaux, m. pl. (moules à lingots). *Gietvormen*, m. mv.

Rayé, e, adj. *Gestreept*, *met strepen*. Arquebuse —ée. *Getrokken vuerroer*, o.

Rayer, v. a. Faire des raies. *Strepen*, *strepen maken*. —, effacer par des ratures; (fig.) ôter d'une liste. *Uitwisschen*, *uitdoen*, *doorhalen*, *uitschrabben*, *doorschrabben*, *doorstryken*. Il a rayé cela de son livre. *Hy heeft dat op zyn boek doorgehaeld*. Rayez cela de vos tablettes (fig. et fam.). *Veeg dat maer uit*, *mack daer geenen stael op*.

Ray-grass, m. Fromental. *Havergras*, o.

Rayon, m. Trait de lumière. *Strael*, m. Les —s du soleil. *De zonnestralen*. — visuel. *Gezichtstrael*. — d'espérance (fig.). *Kleine hoop*. —, demi-diamètre du cercle (géom.). *Halve diameter*, m. —, rais d'une roue. *Speek*, v. —, sillon. *Voor*, *ploegvoor*, v. —, tablette de bibliothèque etc. *Schab*, v. — de miel. *Honigraet*, v. — (t. d'anat.). *Armpyp*, v.

Rayonnant, e, adj. *Stralend*, *glinsterend*, *blinkend*, *schitterend*. — de joie (fig.). *Zeer blymoedig*. — de gloire. *Roemruchtig*, *vol roem*.

Rayonnement, m. *Straling*, v. — (terme

de didactique). *Beweging der levensgeesten*, v.
Rayonner, v. n. *Stralen*, *afstralen*, *stralen schieten*; (fig.) *glinsteren*, *blinken*, *schitteren*. — de joie. *Zeer blymoedig zyn*.
Rayure, f. *Streping*, v., *strepen*, v. mv. — d'une arquebuse. *Getrokken loop van een vuerroer*, m.
Razette, f. Ratissoire de fer. *Schrabyzer*, o., *schrabber*, m.
Réactif, ive, adj. *et* s. *Tegenwerkend*, *terugwerkend*. —, m. *Tegenwerkende zelfstandigheid*, v.
Réaction, f. (terme de phys.). *Tegenwerking*, *terugwerking*, *wederwerking*, v. La — est toujours égale à l'action. *De tegenwerking is altoos gelyk aen de werking*. —, (fig.) vengeance d'un parti opprimé. *Tegenwerking*, *wederwraek*, *reactie*, v.
Réadmission, f. *Wederaenneming* of *toelating*, v.
Réaggrave, m. (dernier monitoire). *Laetste vermaenbrief*, m.
Réaggraver, v. a. (t. de droit canon). *Verklaren dat iemand na den laetsten vermaenbrief in de bepaelde straf vervallen is*.
Réagir, v. n. *Tegenwerken*, *wederwerken*; *terugwerken*.
Réajournement, m. (t. de pal.). *Herdaging*, *herdagvaerding*, v.
Réajourner, v. a. (t. de pal.). *Herdagen*.
Réal, e, adj. *et* s. Galère —e, *ou* la —e. *Hoofdgalei*, *koninglyke galei*, v. Pavillon —. *Vlag van de hoofdgalei*, v.
Réal, m. } Réale, f. } Monnaie d'Espagne. *Reael*, m.
Réalgal, m. } Réalgar, m. } Arsenic rouge. *Rusgeel*, o.
Réalisation, f. *Verwezenlyking*, *wezenlykmaking*, *werkelykmaking*, v.
Réaliser, v. a. *Verwezenlyken*, *wezenlyk* of *werkelyk maken*, *in het werk stellen*, *tot stand brengen*. — des offres (pal.). *Gereed geld aenbieden*.
Réalité, f. *Wezenlykheid*, *werkelykheid*, *dadelykheid*, *wezenlyke zaek*, v. Ce n'est pas une fiction, c'est une —. *Het is geen verdichtsel*, *het is eene wezenlykheid*. En —. *Wezenlyk*, *werkelyk*, *waerlyk*, *in der daed*.
Réapparition, f. *Wederverschyning*, v.
Réappel, m. *Vernieuwde herroeping op hooger geregt*; *hernieuwde uitdaging*, v.
Réappeler, v. a. *Herroepen*, *voor den tweeden keer roepen*.
Réapposer, v. a. *Weder opstellen*, *weder opdrukken*. — les scellés. *De zegels weder opstellen*, *op nieuws verzegelen*.
Réapposition, f. *Het weder opstellen*.
Réappréciation, f. *Nieuwe waerdering*, *tweede schatting*, v.
Réarpentage, m. *Hermeting*, v.
Réarpenter, v. a. *Hermeten*.
Réassembler, v. a. *Weder vergaderen*, *weder verzamelen*, *weder byeenbrengen*.
Réasservir, v. a. *Op nieuws onderwerpen*.
Réassignation, f. *Herdaging*, *tweede assignatie*, v.
Réassigner, v. a. Assigner de nouveau. *Herdagen*. —, assigner sur un autre fonds. *Op nieuws bewyzen ter betaling*.
Réatteler, v. a. *Weder inspannen*.
Réattraction, f. (t. de phys.). *Wederaentrekking*, v.
Reatu, m. Être in —. *Van eene misdaed beschuldigd worden*.
Rebaiser, v. a. *Herkussen*, *herzoenen*.
Rebaisser, v. a. *Weder nederbuigen*, *weder nederlaten*.
Rebander, v. a. *Herspannen*. — une plaie. *Eene wonde op nieuws verbinden*.
Rebaptisants, m. pl. (sectaires). *Herdoopers*, *wederdoopers*, m. mv.
Rebaptisation, f. *Herdooping*, v.
Rebaptiser, v. a. *Herdoopen*, *wederdoopen*.
Rebarbatif, ive, adj. (gem.). *Stuer*, *barsch*, *norsch*, *onbeschoft*, *onbeleefd*. Visage —, mine —ive. *Stuer gelaet*, o.
Rebarder, v. a. — une planche (jard.). *Een tuinbed kleiner maken*.
Rebat, m. *Het wederaenslaen der hoepels om de vaten*, o.
Rebâter, v. a. *Herzadelen*, *eenen nieuwen draegzadel laten maken*.
Rebâtir, v. a. *Herbouwen*, *opbouwen*, *herstichten*. Les Juifs rebâtirent le temple de Jerusalem. *De Joden herbouwden den tempel te Jerusalem*.
Rebattre, v. a. *Weder slaen* of *kloppen*. — un matelas. *Eene matras uitslaen*. — les tonneaux. *De hoepels om de tonnen wederaenslaen*. —, (fig.) trop répéter. *Herhalen*, *dikwyls hetzelfde zeggen*.
Rebattret, m. (outil). *Leidekkers werktuig*, o.
Rebattu, e, adj. *Dikwyls herhaeld*. Avoir les oreilles —es d'une chose. *Vermoeid zyn van iets dikwyls te hooren*. *Voyez* Rebattre.
Rebaudi, e, adj Gai (v. m.). *Vrolyk*.
Rebaudir, v. a. (terme de chasse). *Aenmoedigen*, *streelen*. —, v. n. *Den steert regtuit strekken*.
Rebec, m. Violon à trois cordes. *Vedel*, *viool met dry snaren*, v.
Rebelle, adj. *et* s. *Wederspannig*, *oproerig*, *afvallig*. Esprit —. *Wederspannige geest*. Maladie —. *Hardnekkige ziekte*. Métaux —s. *Metalen die niet gemakkelyk smelten*. —, m. *Wederspanneling*, *oproermaker*, m. —, f. *Oproermaekster*, v.
Rebeller (se), v. pr. *Opstaen*, *muiten*, *afvallen*, *oproerig worden*.
Rébellion, f. *Oproer*, *opstand*, *afval*, m., *wederspannigheid*, *muitery*, v.
Rebénir, v. a. *Herzegenen*, *herwyden*.
Rebéquer (se), v. pr. (gem.). *Tegenpreutelen*, *tegenmorren*, *tegenspreken*.
Rebiffer (se), v. pr. Regimber (pop.). *Achteruit slaen*.
Reblanchir, v. a. *Herwitten*, *overwitten*; *herbleeken*, *herwasschen*.
Rèble, m. *Voyez* Grateron.
Reboire, v. a. *Weder drinken*.
Rebondi, e, adj. (gem.). *Rond*, *dik*.
Rebondir, v. n. *Terugstuiten*, *terugspringen*.
Rebondissement, m. *Wederstuit*, m.
Rebord, m. Bord élevé et ajouté. *Boord*, *rand*, m. — d'une table. *Boord* of *rand van eene tafel*. —, bord replié, renversé. *Omslag*, *breede zoom*, m. —, bord en saillie. *Overhangende rand*, m.
Reborder, v. a. *Herboorden*, *verboorden*, *weder boorden*.
Rebotter, v. a. *Iemand weêr leerzen aendoen*. Se —. *Zyne leerzen weder aendoen* of *aentrekken*.



Rebouchement, m. *Herstopping*, v.
Reboucher, v. a. *Herstoppen*, *weder toestoppen*. — un trou. *Een gat herstoppen*. Se —. *Herstopt worden*. Se —, se replier. *Omgaen*.
Rebouillir, v. a. *et* n. *Herkoken*.
Rebouisage, m. *Glanzing*, *opmaking* (*van eenen hoed*), v.
Rebouiser, v. a. (un chapeau). *Eenen hoed glanzen* of *opmaken*.
Rebourgeonner, v. n. *Op nieuws uitbotten*, *weder uitschieten*.
Rebours, m. Contre-poil. *Tegenkant*, m., *tegenzyde*, *wederzyde*, *verkeerde* of *averegtsche zyde*, v. — d'une étoffe. *Verkeerde zyde van eene stoffe*. —, (fig. et fam.) contre-pied, contraire. *Het tegendeel*, o. A —, au —. *Verkeerd*, *verkeerdelyk*, *averegts*.
Rebours, e, adj. Revêche (fam.). *Eigenzinnig*, *koppig*, *dwars*.
Reboutonner, v. a. *Herknoppen*, *herknoopen*, *weder toeknoopen*.
Rebras, m. *Armstuk*, o.
Rebrasser, v. a. Retrousser. *Opstroopen*, *opslaen*. — ses manches. *Zyne mouwen opstroopen* of *opslaen*.
Rebrider, v. a. *Hertoomen*.
Rebroder, v. a. *Herstikken*.
Rebrouiller, v. a. *Weder verwarren; weder oneenig maken*.
Rebrousse, f. (peigne). *Droogscheerderskam*, m.
Rebroussement, m. (terme de géom.). *Terugkeering*, v.
Rebrousse-poil (à), loc. adv. A contre-poil. *Tegen het hair op*, *tegen den draed*. —, (fig.) à contre-sens. *Verkeerd*, *verkeerdelyk*, *averegts*.
Rebrousser, v. a. Relever (les cheveux) en sens contraire. *Het hair terug* of *tegen den draed stryken*. — le drap. *De wol van het laken opkrabben*. —, v. a. *et* n. Retourner subitement en arrière. *Plotselyk terugkeeren*, *terugloopen*, *teruggaen*. — chemin. *Teruggaen*, *terugkeeren*.
Rebroussette, f. (peigne). *Wolkam*, m.
Rebroussoir, m. *Voyez* Rebrousse.
Rebroyer, v. a. *Herstampen*, *herwryven*.
Rebrunir, v. a. *Weder bruin maken; weder bruineren* of *polysten*.
Rebuffade, f. Mauvais accueil (fam.). *Slecht onthael*, o., *onbeschoftheid*, *onbeleefdheid*, v.
Rébus, m. (jeu de mots). *Woordenspel*, o., *woordenspeling*, v.
Rebut, m. Action de rebuter. *Afwyzing*, *verstooting*, *verachting*, v., *smaed*, m. Essuyer des —s. *Veel smaed lyden*. —, ce qui a été rebuté. *Uitwerpsel*, *uitschot*, o., *bogt*, v. — du genre humain. *Uitschot van het menschelyk geslacht*. —s. *Onbeschoftheden*, *onbeleefdheden*, v. mv.
Rebutant, e, adj. Qui rebute. *Verdrietig*, *lastig*. Travail —. *Verdrietig werk*. —, choquant, déplaisant. *Aenstootelyk*, *mishagend*, *spytig*, *verdrietig*.
Rebuter, v. a. Rejeter, refuser avec dédain. *Afwyzen*, *verstooten*, *weigeren*, *afslaen*. —, décourager, dégoûter. *Afschrikken*, *moedeloos* of *afkeerig maken*. —, choquer, déplaire. *Beleedigen*, *mishagen*. Se —. *Den moed* of *den lust verliezen*, *moedeloos worden*.
Recacher, v. a. *Weder verbergen* of *versteken*.
Recacheter, v. a. *Herzegelen*, *weder verzegelen* of *toezegelen*.
Récalcitrant, e, adj. Rétif. *Koppig*, *hardnekkig*, *styfzinnig*.
Récalcitrer, v. n. Regimber (inus.) *Achteruitslaen*; (fig.) *hardnekkiglyk wederstaen*.
Recaler, v. a. (t. de menuis.). *Glad schaven*.
Recamer, v. a. Rebroder. *Herstikken*.
Récapitulation, f. *Korte herhaling*, *recapitulatie*, v.
Récapituler, v. a. *Kortelyk herhalen*, *recapituleren*.
Recarder, v. a. *Herkaerden*.
Recarreler, v. a. *Hervloeren*, *herplaveijen*, *oude schoenen verzolen*.
Recasser, v. a. (t. d'agric.). *Op nieuws ploegen*, *opploegen*. —, casser de nouveau. *Wederbreken*.
Recassis, m. *Opgeploegd land*, o.
Recéder, v. a. *Weder afstaen*, *weder afstand doen*.
Recel, m. }
Recélé, m. } *Achterhouding*, *verberging*, *verheling*, v.
Recèlement, m. }
Recéler, v. a. Cacher. *Helen*, *verhelen*, *bergen*, *verbergen*, *versteken*, *verholen houden*. — un voleur. *Eenen dief bergen* of *versteken*. —, v. n. Le cerf recèle. *De hert verbergt zich in zyn leger*.
Recéleur, euse, s. m. *et* f. *Heler*, *verberger*, m.; *heelster*, *verbergster*, v. S'il n'y avait point de —s, il n'y aurait point de voleurs. *Zoo er geen heler was*, *zou er geen steler zyn*.
Récemment, adv. *Nieuwelings*, *onlangs*, *kortelings*, *sedert korten tyd*, *versch*. Cela est arrivé —. *Dat is onlangs gebeurd*.
Recensement, m. Dénombrement. *Telling*, *optelling*, *opschryving*, *opneming*, v. —, nouvelle vérification de marchandises. *Herhaeld* of *nader onderzoek*, o.
Recenser, v. a. *Optellen*, *opschryven*, *opnemen*, *nader onderzoeken*.
Récent, e, adj. *Versch*, *nieuw*, *eerst gebeurd*. Plaie, blessure —e. *Versche wonde*, v. Avoir la mémoire —e d'une chose. *Iets geheugen als of het maer eerst gebeurd was*.
Recepage, m. Action de receper. *Het snoeijen*, *afsnyden*, *afkappen*, o.
Recepée, f. *Gedeelte van een bosch waerin de boomen gekapt zyn*, o.
Receper, v. a. Tailler par le pied. *Kort snoeijen*, *afsnyden*, *afkappen*.
Récépissé, m. Reçu. *Kwytbrief*, m., *kwitantie*, v.
Réceptacle, m. Lieu de rassemblement. *Verzamelplaets*, *schuilplaets*, v. — (terme de bot.). *Vruchtbodem*, m.
Réceptibilité, f. (t. de dogm.). *Vermogen om indruk te ontvangen*, o.
Réception, f. Action de recevoir. *Het ontvangen*, o., *ontvang*, m., *ontvangst*, v. Accuser la — d'une lettre. *Verklaren dat men eenen brief ontvangen heeft*. —, accueil. *Onthael*, o., *inhaling*, v. — magnifique. *Prachtig onthael*. —, cérémonie pour recevoir, installer. *Aenneming*, *toelating*, v.
Recercelé, e, adj. (t. de blas.). *Reepswyze gebogen*.
Recercler, v. a. Cercler de nouveau. *Op nieuws reepen* of *hoepels omleggen*.

Recette, f. Ce qui est reçu; action de recevoir. *Ontvang*, m., *ontvangst*, v. —, bureau de receveur. *Ontvangers kantoor*, o. — (t. de méd.). *Recept*, *voorschrift*, o.—, (fig.) moyen, expédient. *Middel*, o., *weg*, m.

Recevable, adj. *Ontvangbaer*, *aennemelyk*.

Receveur, euse, s. m. *et* f. *Ontvanger*, *rentmeester*, m.; *ontvangster*, v.— des impôts. *Impostmeester*, m.

Recevoir, v. a. *Ontvangen*, *aennemen*, *aenveerden*, *krygen*, *bekomen*. — des lettres. *Brieven krygen*. Il a reçu mes services. *Hy heeft myne diensten aenveerd*. —, accueillir. *Onthalen*, *ontvangen*. On l'a bien reçu. *Men heeft hem wel onthaeld*. —, admettre. *Ontvangen*, *aennemen*, *toelaten*. —, agréer. *Aennemen*, *goedkeuren*. —, être susceptible de. *Aennemen*, *lyden*.

Recez, m. *Register der besluiten van eenen ryksdag*, o.

Réchafauder, v. a. *Weder stellagiën maken* of *opregten*.

Rechampir, v. a. (t. de peint.). *Meermaels eene plaets overschilderen*.

Rechange, m. Droit d'un nouveau change. *Herwisselregt*, o. De —, en réserve. *In voorraed*. Cordages de —. *Voorraed van touwwerk*.

Rechanger, v. a. *Herwisselen*. —, v. n. — d'avis. *Van gevoelen veranderen*.

Rechanter, v. a. *Herzingen*.

Réchapper, v. n. Être délivré. *Ontsnappen*, *ontgaen*, *ontkomen*.

Recharge, f. *Herlading*, v. A la —. *Op nieuws*.

Recharger, v. a. *Herladen*, *op nieuws laden* of *beladen*. —, donner un nouvel ordre. *Op nieuws lasten*, *bevelen*, of *last geven*. —, attaquer de nouveau. *Op nieuws aentasten* of *aenvallen*. —, v. a. *et* n. (une arme à feu). *Herladen*. Se —. *Zich herladen*, *zynen last weder opnemen*.

Rechasser, v. a. Repousser ailleurs. *Verjagen*, *terugjagen*, *terugdryven*. —, aller de nouveau à la chasse. *Op nieuws jagen*.

Rechasseur, m. *Terugjager*, *terugdryver*, m.

Réchaud, m. *Komfoor*, o., *vuerkom*, v.

Réchauf, m. (t. de jard.). *Warme mest om een broeibed*, m.

Réchauffage, m. *Opwarmsel*, o. —, (fig.) plagiat. *Schriftroovery*, v.

Réchauffé, e, adj. *et* s. *Herwarmd*, *opgewarmd*. Conte — (fig.). *Herhaelde vertelling*, v. —, m. *Opwarmsel*, o.; *opgewarmde kost*, m. —, (fig.) plagiat. *Schriftroovery*, v., *opwarmsel*, o.

Réchauffement, m. (terme de jard.). *Nieuwe mest*, m.

Réchauffer, v. a. *Herwarmen*, *opwarmen*, *verwarmen*. —, (fig.) ranimer. *Weder opwekken* of *aenmoedigen*, *weder aenvuren*. Se —. *Weder warm worden*; (fig.) *weder vurig worden*, *weder aenwakkeren*.

Réchauffoir, m. *Tafelkomfoor*, o.

Rechausser, v. a. *Weder schoeijen* of *schoenen*, *weder kousen en schoenen aendoen*. — un arbre. *Eenen boom weder aenaerden*. —, battre une pièce de métal. *Door hameren kleiner maken*, *digten*, *pletten*. —, remettre des dents. *Met nieuwe tanden voorzien*. Se —. *Zich weder schoeijen*, *zyne kousen en schoenen weder aendoen*.

Rechaussoir, m. (outil). *Plethamer*, m.

Rêche, adj. Apre, rude. *Wrang*, *ruw*.

Recherche, f. *Onderzoek*, *nazoek*, o., *navorsching*, *naspeuring*, *navraeg*, v. La — de la vérité. *Het onderzoek der waerheid*. —, chose recherchée. *Aenteekening*, *aenmerking*, *onderzoeking*, v. —, examen de la vie, des actions. *Onderzoek*, o., *kondschap*, v. —, action de rechercher une fille en mariage; poursuite *d'une place. *Aenzoek*, *verzoek*, o. —, affectation. *Gemaektheid*, v. Il y a de la — dans son style. *Zyn schryfstyl is te nauw uitgepluisd*. —, excès. *Overdaed*, v. —, action de remettre des tuiles, des pavés neufs. *Hermaking*, *herstelling*, v. —, prélude. *Voorspel*, o.

Recherché, e, adj. *Gezocht*, *willig*. Marchandise —ée. *Gezocht*, *willig goed*. —, peu commun, rare. *Gezocht*, *ongemeen*. —, (fig.) affecté. *Gemaekt*, *gedwongen*, *gezocht*. —, bien fini (t. d'arts). *Volmaekt*, *voltooid*.

Rechercher, v. a. Chercher de nouveau. *Herzoeken*.—, chercher avec soin. *Opzoeken*, *nazoeken*, *onderzoeken*, *naspeuren*, *navorschen*. —, tâcher d'obtenir. *Bedoelen*, *trachten te bekomen*, *naer iets streven*. — une fille en mariage. *Eene dochter vryen*, *ten huwelyk verzoeken*. —, faire enquête des actions, de la vie. *Onderzoeken*, *uitpluizen*. — (t. d'arts). *Volmaken*, *voltooijen*, *de laetste hand aenslaen*.

Rechercheur, m. *Onderzoeker*, m. —, ouvrier briquetier. *Tegelbakkersknecht*, m.

Rechigné, e, adj. Maussade. *Onbevallig*, *onbeleefd*, *gemelyk*, *knorrig*, *stuer*.

Rechignement, m. *Onbevalligheid*, *stuerschheid*, *gemelykheid*, v.

Rechigner, v. n. Gronder; répugner. *Een stuersch gelaet toonen*, *zuer zien*, *knorren*.

Rechinser, v. a. *De wol in klaer water wasschen*.

*Rechoir, v. n. *Hervallen*.

Rechute, f. *Hervalling*, v., *het hervallen*, o.

Récidive, f. *Hervalling*, v., *het hervallen in eene faut*, o.

Récidiver, v. n. *Hervallen*, *weder begaen*. Il a récidivé. *Hy heeft denzelfden misslag begaen*.

Récif, m. Rochers sous l'eau. *Blinde klippen*, v. mv., *rif*, o.

Récipé, m. Ordonnance de médecin. *Voorschrift*, *recept*, o.

Récipiangle, m. (t. de géom.). *Hoekmeter*, m.

Récipiendaire, m. Candidat à recevoir. *Recipiendaris*, m.

Récipient, m. Vase de chimie; de physique. *Ontvangvat*, o., *ontvanger*, m., *klok*, v.

Réciprocation, f. *Wedervergelding*, v. — (t. de phys.). *Gewaende beweging welke de aerde aen den slinger geeft*, v.

Réciprocité, f. État réciproque. *Wederkeerigheid*, *wederhoorigheid*, v. — d'amitié. *Wederzydsche*, *onderlinge vriendschap*, v.

Réciproque, adj. *et* s. Mutuel. *Wederkeerig*, *wederzydsch*, *wederhoorig*, *onderling*. Amour —. *Wederliefde*, v. Haine —. *Onderlinge haet*. Verbe —. *Wederhoorig werkwoord*, o. —, m. *Hetzelfde*, *dezelfde zaek*. Rendre le — à q. q. *Iemand van gelyken doen*.

Réciproquement, adv. *Wederkeeriglyk*, *wederhooriglyk*, *wederzyds*, *onderling*, *malkander*.

Réciproquer, v. n. Rendre la pareille (fam.). *Wedervergelden*, *van gelyken doen*.

Recirer, v. a. *Herwassen.*
Recise, f. (plante). *Nagelkruid*, o.
Récit, m. *Verhael*, *verslag*, *berigt*, o., *vertelling*, v. Le — d'une aventure. *Het verhael van een geval.* Faites-nous le — de ce qui s'est passé. *Doe ons het verslag van hetgeen gebeurd is.* — (t. de mus.). *Alleenzang*, m.; *alleenspel*, o.
Récitant, e, adj. Partie —e (mus.). *Hoofddeel*, o., *hoofdstem*, v.
Récitateur, m. *Opzegger*, m.
Récitatif, m. Chant débité. *Spreekgezang*, *gezongen verhael*, o.
Récitation, f. *Opzegging*, v., *het opzeggen*, o.
Réciter, v. a. *Opzeggen*, *van buiten zeggen.* — sa leçon. *Zyne les opzeggen.* —, raconter. *Verhalen*, *vertellen.* —, débiter, déclamer. *Voordragen.* — (t. de mus.). *Een solo zingen* of *spelen.*
Réclamateur, m. (t. de comm.). *Wedereischer*, *terugeischer*, m.
Réclamation, f. *Tegenspraek*; *tegenstelling*, *tegenbetuiging*, *terugeisching*, *wedereisching*, *terugvordering*, v.
Réclame, m. Signe pour rappeler l'oiseau (fauc.). *Teeken*, *geroep*, o. —, f. Mot de renvoi (impr.). *Aenwyswoord*, o.
Réclamer, v. a. Implorer. *Aenroepen*, *te hulp* of *om bystand roepen.* —, revendiquer. *Wedereischen*, *terugeischen.* — un oiseau (fauc.). *Eenen vogel terugroepen.* —, v. n. Contredire, s'opposer. *Tegenspreken*, *zich ergens tegen verzetten*, *protesteren.* Se — de q. q. *Zich op iemand beroepen.*
Réclamper, v. a. (t. de mar.). *Weder vastklampen*, *wangen.*
Réclare, m. (filet). *Soort van vischnet*, o.
Réclinaison, f. Situation réclinée. *Terughelling*, *overhelling* (*van den zonnewyzer*), v.
Réclinant, e, adj. Cadran —. *Terughellende zonnewyzer*, m.
Récliné, e, adj. (t. de bot.). *Nederhangend*, *nedergebogen.*
Récliner, v. n. N'être pas d'aplomb. *Terughellen*, *overhellen.*
Reclouer, v. a. *Hernagelen*, *herspykeren.*
Reclure, v. a. *Nauw opsluiten*, *tusschen vier muren zetten.* Se —. *Zich nauw opsluiten.*
Reclus, e, adj. et s. *Nauw opgesloten.* —, m. *Kluizenaer*, m. —e, f. *Kluizenaerster*, v.
Reclusion, f. *Opsluiting*, v. —, détention. *Gevangenis*, *gevangenhouding*, v. —, maison de détention. *Gevangenis*, v., *gevangenhuis*, o. —, demeure d'un reclus. *Kluis*, v.
Recocher, v. a. — la pâte. *Den deeg met de vlakke hand herkneden.*
Recogner, v. a. Cogner de nouveau. *Weder inkloppen* of *inslaen.* —, (pop.) rebuter durement. *Ruwelyk afwyzen.*
Recognitif, ive, adj. Acte —. *Erkennende en bekrachtigende akte*, v.
Recognition, f. Examen (inus.). *Onderzoek*, o.
Recoiffer, v. a. *Op nieuws hullen* of *kappen.* Se —. *Zyn hair weder kappen.*
Recoin, m. *Hoek*, *schuilhoek*, m. Les —s du cœur (fig.). *De geheimen van het hert.*
Récolement, m. Vérification (pal.). *Overhooring* (*van getuigen*), v. Faire le — d'un inventaire. *Eenen inventaris bewaerheden.* —, visite d'une coupe de bois. *Boschschouwing*, v.
Récoler, v. a. Lire les dépositions. *De getuigenissen voorlezen*, *getuigen overhooren.*
Récollection, f. Recueillement. *Aendacht*, v.
Recoller, v. n. *Herlymen*, *herplakken.*
Récollet, m. (religieux). *Minnebroeder*, *recollect*, m.
*Récolliger (se), v. pr. Se recueillir. *Zyne zinnen zamelen*, *aendachtig zyn.*
Récolte, f. *Oogst*, m., *oogsting*, *inoogsting*, v., *het oogsten*, o. Faire la —. *Oogsten*, *inoogsten.* —, produit de la —. *Oogst*, m.
Récolter, v. a. *Oogsten*, *inoogsten*, *inzamelen.* On a récolté beaucoup de blé. *Men heeft veel koorn ingeoogst.*
Recommandable, adj. *Lofwaerdig*, *pryswaerdig*, *prysselyk*, *achtbaer.* Il se rend — par sa vertu. *Hy maekt zich achtingswaerdig door zyne deugd.*
Recommandaresse, f. Femme qui adresse des nourrices. *Besteedster*, v.
Recommandation, f. *Aenbeveling*, *aenpryzing*, v. Lettres de —. *Brieven van aenbeveling.* —, estime. *Achting*, *hoogachting*, v. Avoir en —. *Achten*, *hoogachten.* — (t. de droit). *Belegging met een nieuw arrest op eenen gevangen.*
Recommander, v. a. Ordonner. *Bevelen.* —, exhorter à faire. *Aenmanen*, *aenbevelen.* —, enjoindre. *Bevelen*, *aenbevelen*, *opleggen.* —, prier d'avoir soin. *Aenbevelen*, *aenpryzen.* — un ami. *Eenen vriend aenbevelen.* — q. q. aux prières. *Iemand in de gebeden aenbevelen.* —, rendre recommandable. *Achtingswaerdig maken.* — un prisonnier (pal.). *Eenen gevangen met een nieuw arrest beleggen.* Se —. *Zich aenbevelen.* Se — à l'amitié de q. q. *Zich in iemands vriendschap aenbevelen.* Se — de q. q. *Zich op iemand beroepen*, *iemand aenwyzen waer men van bekend is.* Se —, se rendre recommandable. *Zich achtingswaerdig maken.*
Recommencement, m. *Herbeginning*, *hervatting*, v.
Recommencer, v. a. et n. *Herbeginnen*, *hervatten.*
Recommenceur, euse, s. m. et f. (gem.). *Herhaler*, m.; *herhaelster*, v.
Récompense, f. *Belooning*, *vergelding*, v., *loon*, m. en o. Une — bien méritée. *Eene wel verdiende belooning.* —, dédommagement. *Vergoeding*, *schadeloosstelling*, v. —, punition. *Straf*, v., *loon*, m. en o. En —. *Tot vergelding*; *daerentegen.*
Récompenser, v. a. *Vergelden*, *loonen*, *beloonen.* —, dédommager. *Vergoeden*, *schadeloos houden* of *stellen.* —, réparer (le temps perdu). *Inhalen.* —, punir. *Straffen*, *bestraffen.* Se —. *Zich schadeloos houden* of *stellen.*
Recomposé, e, adj. Feuille —ée (bot.). *Dubbel samengesteld blad*, o.
Recomposer, v. a. *Weder samenstellen* of *samenzetten*, *hermaken.* — (t. de chim.). *De afgezonderde deelen wedervereenigen.*
Recomposition, f. (t. de chim.). *Wedervereeniging*, v.
Recompter, v. a. *Hertellen*, *overtellen*, *herrekenen.*
Réconciliable, adj. *Verzoenbaer*, *verzoenlyk.*
Réconciliateur, trice, s. m. et f. *Verzoener*, m.; *verzoenster*, v.
Réconciliation, f. *Verzoening*, v. — (d'une église). *Herwyding*, v.
Réconciliatrice, f. *Voyez* Réconciliateur.
Réconcilier, v. a. *Verzoenen*, *bevredigen.* —, rebénir. *Herwyden.* — un hérétique à l'église.

Eenen ketter met de kerk verzoenen. Se —, se remettre bien avec q. q. *Zich met iemand verzoenen.* Se — avec Dieu. *Zich met God verzoenen, hem om genade roepen.* Se —, se reconfesser. *Herbiechten.*

Réconduction, f. (t. de prat.). *Wederinhuring, herhuring,* v. — tacite. *Stilzwygende wederinhuring.*

Reconduire, v. a. Accompagner par civilité. *Uitleiden, uitgelei doen, uitlaten.* —, ramener. *Terugbrengen, wederbrengen, terugvoeren, begeleiden.* —, (fam.) renvoyer, chasser. *Wegjagen, uitjagen.*

Reconduite, f. *Uitgelei, uitgeleide,* o.

Reconfesser, v. a. *et* pr. *Herbiechten.*

Reconfirmer, v. a. *Weder bekrachtigen* of *bevestigen.*

Reconfort, m. Consolation. *Troost,* m., *vertroosting,* v.

Réconfortation, f. *Versterking, verkwikking,* v.

Réconforter, v. a. Fortifier. *Versterken, verkwikken.* —, (fig.) consoler (inus.). *Vertroosten.* Se —. *Zich verkwikken, zyne krachten herstellen.*

Reconfrontation, f. *Wederoverhooring* (*van getuigen*), v.

Reconfronter, v. a. Confronter de nouveau. *Wederoverhooren, weder tegen elkander stellen.*

Reconnaissable, adj. *Kenbaer, herkenbaer, herkennelyk.*

Reconnaissance, f. Action de reconnaître. *Herkenning, erkenning,* v. —, souvenir de bienfait. *Erkentelykheid, erkentenis, dankbaerheid,* v. Témoigner sa —. *Zyne dankbaerheid betuigen.* Avec —. *Dankbaerlyk, erkentelyk.* —, récompense. *Erkentenis, belooning,* v., *loon,* m. *en* o. —, aveu. *Bekentenis, belydenis,* v. — d'une faute. *Schuldbekentenis,* v. —, examen détaillé. *Onderzoek,* o., *onderzoeking,* v. Faire une — (t. de guerre). *Op kondschap of ter ontdekking uitgaen.* —, acte par lequel on reconnaît. *Schriftelyke bekentenis,* v.

Reconnaissant, e, adj. *Dankbaer, erkentelyk.* Il est bien — de ce service. *Hy is zeer dankbaer voor dezen dienst.*

Reconnaître, v. a. Se rappeler l'image. *Herkennen, erkennen, kennen.* Me reconnaissez-vous? *Kent gy my nog?* —, distinguer. *Erkennen, kennen.* —, découvrir. *Erkennen, ontdekken, merken, bespeuren, gewaer worden.* —, observer, remarquer. *Bespieden, op kondschap uitgaen, kondschap nemen.* —, avouer. *Bekennen, erkennen, belyden.* —, avouer pour. *Erkennen, aenzien.* — pour son roi. *Voor zynen koning erkennen.* —, déclarer, établir. *Erkennen, aennemen.* —, être reconnaissant. *Dankbaer zyn, erkennen.* — les bienfaits. *De weldaden erkennen.* —, récompenser. *Beloonen, vergelden.* Se —, reprendre ses sens. *Zich bezinnen, tot zich zelven komen.* Se —, se repentir. *Tot inkeer komen, berouw hebben.* Se —, s'avouer. *Bekennen, belyden.* Se — en quelque endroit. *Zich ergens bekennen, weten waer men is.*

Reconnu, e, adj. *et* part. *Erkend, bewezen.*

Reconquérir, v. a. *Heroveren, herwinnen.*

Reconstitution, f. Substitution de rente. *Overdraging eener rente,* v.

Reconstruction, f. *Herbouwing, herstichting, wederopbouwing,* v.

Reconstruire, v. a. *Herbouwen, herstichten, wederopbouwen.*

Reconsulter, v. a. *Weder om raed vragen, weder raedplegen.*

Reconter, v. a. *Op nieuws vertellen* of *verhalen.*

Recontracter, v. a. *Een nieuw verdrag aengaen.*

Reconvenir, v. a. Demander au demandeur (prat.). *Eene tegenklagt inbrengen.*

Reconvention, f. (prat.). *Tegenklagt,* v., *tegeneisch,* m.

Reconvoquer, v. a. *Weder beroepen, weder byeenroepen.*

Recopier, v. a. *Herschryven, weder overschryven* of *afschryven.*

Recoquillement, m. *Omkronkeling,* v.

Recoquiller, v. a. *et* pr. Retrousser en coquille. *Omkrollen.*

Record, m. Attestation (pal.). *Getuigschrift,* o.

*Récordation, f. *Voyez* Souvenir.

Recordé, adj. m. Exploit —. *Daging die een deurwaerder maekt vergezeld van twee bystanders,* v.

Recorder, v. a. Remettre en son esprit. *In zyne gedachten brengen, overdenken; overleeren, overlezen.* — sa leçon. *Zyne les overleeren.* —, faire signer par des témoins. *Door getuigen laten onderteekenen.* Se —. *Zich herinneren.* Se — avec q. q. *Zich met iemand beramen, met iemand afspreken.*

Recorriger, v. a. *Weder verbeteren.*

Recors, m. Témoin pour un exploit (prat.). *Bystander, hulpgenoot* (*eens deurwaerders*), m.

Recoucher, v. a. *Weder te bed leggen.* — par terre. *Weder ter aerde werpen.* Se —. *Weder te bed gaen.*

Recoudre, v. a. *Hernaeijen, weder toenaeijen.*

Recouler, v. a. *Hergieten.*

Recoupage, m. Façon aux glaces. *Het doorkruisen der teruggeblevene sporen.*

Recoupe, f. Débris des pierres qu'on taille. *Steengruis,* o. —, farine grossière de son. *Zemelmeel,* o., *kornel,* v. —, chapelure de pain. *Afraspsel,* o.

Recoupé, e, adj. Mêlé (se dit des vins etc.). *Gemengd, vermengd.* Écu — (blas.). *Twee of meermael verdeelde schild.*

Recoupement, m. Retraite (archit.). *Inwerking van elke laeg steenen,* v.

Recouper, v. a. *Hersnyden, weder snyden.* — des vins. *Wynen mengen, vermengen.* — (t. de jeu). *De kaerten nog eens afheffen.*

Recoupette, f. Recoupe (farine). *Zemelmeel,* o.

Recourbé, e, adj. (t. de bot.). *Omgebogen, uitwaerts gebogen.*

Recourber, v. a. *Ombuigen, krommen.* Se —. *Krommen, zich ombuigen.*

Recourir, v. n. *Herloopen, terugloopen, wederloopen.* —, demander du secours. *Zynen toevlugt nemen.* — à Dieu. *Zynen toevlugt nemen tot God.*

*Recourre, v. a. Reprendre; sauver. *Ontzetten, verlossen; redden.*

Recours, m. Refuge. *Toevlugt, toeverlaet,* m. Avoir — à q. q. *Zynen toevlugt tot iemand nemen.* Avoir — à la ruse. *List gebruiken.* Dieu est le — des malheureux. *God is de toeverlaet der ellendigen.* — (t. de prat.). *Verhael,* o., *vergoeding,* v.

Recousse, f. Délivrance; reprise (inus.). *Verlossing; herneming,* v.

Recousu, e, part. de Recoudre.
Recouvrable, adj. *Hef baer; wederkrygbaer.*
Recouvrement, m. *Herkryging, wederkryging, wederbekoming*, v. —, rétablissement de la santé. *Herstelling der gezondheid*, v. —, recette des deniers dus; ces deniers. *Ingadering, inning, inzameling, heffing*, v. —, rebord. *Overslag, rand*, m., *lyst*, v.
Recouvrer, v. a. Rentrer en possession de. *Herkrygen, wederkrygen, wederbekomen.* — sa santé. *Weder gezond worden.* — ses forces. *Zyne krachten wederbekomen.* — sa bourse. *Zyne beurs wederbekomen.* —, percevoir. *Ingaderen, innen, inzamelen, heffen.*
Recouvrir, v. a. *Herdekken, weder dekken.* —, (fig.) masquer. *Bedekken, mommen, bewimpelen.*
Recracher, v. a. *Weder spuwen; uitspuwen.*
Récréance, f. Usufruit. *Voorbezit*, o., *vooraf-bezitting*, v. Lettres de —. *Brieven van terugroeping, recredentiebrieven*, m. mv.
Récréatif, ive, adj. *Vermakelyk, lustig, genoegelyk, vrolyk.* Un jeu —. *Een vermakelyk spel.* Un homme —. *Een lustig mensch.*
Récréation, f. *Uitspanning, verlustiging*, v., *vermaek*, o. Prendre de la —. *Zich vermaken.* Heures de —. *Speeltyd*, m., *speeluren*, v. mv.
Récrédentiaire, m. *Voorbezitter van een kerkelyk ambt*, m.
Recréer, v. a. Créer de nouveau. *Herscheppen, weder opregten.*
Récréer, v. a. Divertir. *Vermaken, verlustigen; verkwikken.* Se —. *Zich vermaken, zich verlustigen.* Quand on a beaucoup travaillé, il est bon de se —. *Wanneer men veel heeft gewerkt, is het goed eene uitspanning te nemen.*
Récrément, m. (t. de méd.). *Vochten die zich van het bloed afscheiden*, o. mv.
Récrémenteuses, adj. f. pl. } Humeurs —.
Récrémentielles, adj. f. pl. } *Vochten die zich van het bloed afscheiden.*
Recrépir, v. a. *Overplaesteren, op nieuws beplaesteren.* — un visage (fig.). *Een gezicht blanketten.* — un conte. *Een vertelsel wat versieren.*
Recreuser, v. a. *Weder graven* of *delven, meer uitdiepen.*
Recribler, v. a. *Herziften, overziften.*
Récrier (se), v. pr. Faire un cri de surprise. *Uitroepen, uitschreeuwen.* —, s'élever contre. *Tegen iets uitvaren.*
Récrimination, f. *Tegenbeschuldiging*, v.
Récriminatoire, adj. (t. de pal.). *Tegenbeschuldigend.*
Récriminer, v. n. Répondre par une accusation. *Tegenbeschuldigen.*
Récrire, v. a. *Herschryven, overschryven, nog eens schryven.* —, répondre. *Antwoorden, beantwoorden.*
Recroiseté, e, adj. (terme de blas.). *Dubbel gekruist.*
Recroître, v. n. *Hergroeijen, herwassen, weder wassen* of *groeijen.*
Recroqueviller (se), v. pr. Se recoquiller (se dit du parchemin, des feuilles). *Ineenkrimpen, omkronkelen.*
Recrotter, v. a. *Weder bemorsen* of *bekladden, weder beslyken.*
Recru, m. *Jong hout in een afgekapt bosch, nagewas*, o.
Recru, e, adj. Las; harassé (inus). *Vermoeid, afgemat; afgereden.*
Recrue, f. Levée de nouveaux soldats. *Werving, ligting*, v. —, nouveau soldat. *Recruet*, m. —, (fig. et fam.) gens qui surviennent dans une société. *Onverwachte gasten*, m. mv.
Recrutement, m. *Werving, aenwerving*, v.
Recruter, v. a. Faire des recrues. *Werven, aenwerven, recruteren.*
Recruteur, m. *Werver, aenwerver*, m.
Recta, adv. Ponctuellement. *Stiptelyk, nauwkeuriglyk.* —, en droiture (fam.). *Regttoe, regtaen, regelregt.*
Rectale, adj. f. Veine —. *Inwendige speenader*, v.
Rectangle, adj. *et* s. (t. de géom.). *Regthoekig.* —, m. *Regthoek*, m.
Rectangulaire, adj. *Regthoekig.*
Recteur, m. Chef. *Rector, schoolvoogd*, m. —, curé. *Pastor*, m. —, adj. Esprit — (chim.) *Welriekend beginsel der planten*, o.
Rectification, f. Action de rectifier. *Regtmaking, herstelling, verbetering*, v. — (t. de chim.). *Zuivering, tweede overhaling*, v. — d'une courbe (géom.). *Herleiding van eene kromme lyn op eene regte*, v.
Rectifier, v. a. Redresser, remettre en ordre. *Regtmaken, herstellen, verbeteren, te regt brengen, in orde brengen.* — un compte. *Eene rekening verbeteren.* — sa conduite (fig.). *Zyn gedrag verbeteren.* — une courbe (géom.). *Eene kromme lyn op eene regte herleiden.* — (t. de chim.). *Zuiveren, voor de tweede mael overhalen.*
Rectiligne, adj. *Regtlynig, regtregelig.*
Rectitude, f. Qualité d'une ligne droite (géom.). *Regtheid*, v. —, (fig.) équité, conformité à la droite règle. *Regtheid, zuiverheid, opregtheid*, v. — d'esprit. *Goed oordeel.* — d'intention. *Opregtheid, zuiverheid van meening.*
Rectiuscule, adj. Presque droit (bot.). *Byna regt.*
Recto, m. Première page d'un feuillet. *Eerste bladzyde*, v.
Rectograde, adj. *Op eene regte lyn gaende.*
Rectoral, e, adj. De recteur. *Van den rector* of *schoolvoogd.* Dignité —e. *Rectorschap*, o.
Rectorat, m. Dignité, charge du recteur; sa durée. *Rectorschap*, o.
Rectorerie, f. Cure de paroisse. *Bediening van eene parochie*, v.
Rectorier, v. n. Payer un droit au recteur. *Een regt aen den rector betalen.*
Rectrices, adj. *et* s. f. pl. *Lange steertvederen*, v. mv.
Rectum, m. Gros intestin. *Regte darm*, m.
Reçu, m. Quittance. *Kwytbrief*, m., *kwitantie*, v.
Recueil, m. *Verzameling*, v. Un — de proverbes. *Eene verzameling van spreekwoorden.*
Recueillement, m. *Aendacht, aendachtigheid, bespiegeling*, v.
Recueillir, v. a. Cueillir. *Inzamelen, oogsten, inoogsten, ingaderen, winnen.* — du fruit d'une chose (fig.). *Voordeel uit eene zaek trekken.* — une succession. *Eene erfenis aenveerden.* —, rassembler. *Verzamelen, vergaderen, byeenbrengen.* — les débris d'une armée. *De verstrooide legerbenden verzame-*

len. —, compiler. *Verzamelen.* —, prendre. *Verzamelen*, *opnemen.* — les voix. *De stemmen verzamelen* of *opnemen.* —, recevoir charitablement. *Opnemen*, *herbergen*, *onthalen*, *ontvangen.* —, recevoir. *Ontvangen.* —, inférer. *Besluiten*, *gevolg trekken.* —, raccorder (archit.). *Vereenigen.* — ses esprits, se —. *Zyne zinnen vergaderen*, *peinzen*, *aendachtig zyn.*

Recueilloir, m. Outil de cordier. *Zeeldraeijers wiel*, o., of *haspel*, m.

Recuire, v. a. *Herkoken; herbakken.* — du pain. *Brood nog eens bakken*, *opbakken.*

Recuisson, f. (t. de manuf. de glaces). *Het weder gloeijend maken; het afkoelen*, o., *verkoeling*, v.

Recuit, e, adj., part. *et* s. *Herkookt; herbakken.* — (t. de méd.). *Verdikt*, *verbrand; verhit.* —, s. m. *et* f. Opération de recuire. *Het herkoken* of *herbakken*, o., *herkoking*, *hergloeijing; ontlating* (*van metalen*), v. —es, f. pl. *Kaes-* of *boterdeeltjes in de wei*, o. mv.

Recuiteur, m. Officier des monnaies. *Hersmelter*, m.

Recul, m. Reculade. *Terugsprong*, m., *het terugstooten* (*van het geschut*), o.

Reculade, f. Action de reculer. *Terugspringing*, v., *het achteruit springen*, o., *terugsprong*, m.

Reculé, e, adj. Éloigné. *Afgelegen*, *verre.* Pays —. *Afgelegen land.* Temps —. *Vroege tyd.* La postérité la plus —ée. *De allerlaetste nakomelingschap*, v.

Reculée, f. Enfoncement. *Verdieping*, *diepte*, v. Feu de —. *Zeer groot vuer*, o.

Reculement, m. Action de reculer. *Het achteruit springen*, *terugschuiven*, o., *terugwyking*, v., *teruggang*, m. —, pièce du harnais. *Broek*, o.

Reculer, v. a. Tirer, pousser en arrière. *Terugschuiven*, *verschuiven*, *achteruit schuiven.* — une chaise. *Eenen stoel achteruit schuiven*, *terugschuiven.* — les bornes d'un État (fig.). *De palen van eenen staet verder uitzetten*, *uitbreiden.* —, (fig.) éloigner, retarder. *Uitstellen*, *vertragen*, *verschuiven.* —, v. n. Aller en arrière. *Schuiven*, *opschuiven*, *terugschuiven*, *terugtreden*, *terugspringen*, *terugdeinzen*, *terugwyken*, *teruggaen*, *achteruit gaen.* Reculez un peu. *Schuift wat op.* Nos affaires reculent (fig.). *Onze zaken gaen achteruit.* —, s'enfuir. *Wyken*, *de vlugt nemen.* — pour mieux sauter (prov.). *Iets uitstellen om te beter zyn oogmerk te bereiken.* —, différer. *Aerzelen*, *uitvlugten zoeken.* Se —. *Opschuiven*, *terugtreden*, *achteruit gaen.*

Reculer, m. (lime). *Zekere vyl der horlogiemakers*, v.

Reculons (à), adv. *Achteruit*, *achterwaerts.* Les écrevisses vont à —. *De kreeften gaen achteruit.*

*Récupération, f. *Voyez* Émersion.

Récupérer, v. a. Recouvrer (inus.). *Wederkrygen.* Se —, se dédommager. *Zyne schade weder inhalen* of *vergoeden.*

Récurer, v. a. Donner un 3e labour à la vigne. *Den wyngaerd voor den derden keer omspitten.* *Voyez* Écurer.

Récurrent, e, adj. Nerf — (anat.). *Terugloopende zenuw*, v. Vers —s. *Verzen die men achterwaerts leest*, o. mv.

Récusable, adj. Qu'on peut récuser. *Verwerpelyk*, *verwerpenswaerdig*, *wraekbaer.* —, à quoi on ne peut ajouter foi. *Ongeloofwaerdig.*

Récusation, f. *Verwerping*, *wraking*, v.

Recuser, v. a. Rejeter (un juge, un témoin etc.). *Verwerpen*, *wraken.*

Rédacteur, m. *Opsteller*, *schryver* (*van een dagblad enz.*), m.

Rédaction, f. *Opstelling*, v. La — d'un journal, d'une loi. *Het opstellen van een dagblad*, *van eene wet.*

Redan, m. Pièce de fortification. *Vestingwerk met uit- en inspringende hoeken*, o.

Redanser, v. a. *et* n. *Weder dansen*, *op nieuws dansen.*

Rédarguer, v. a. Blâmer (inus.). *Berispen*, *doorhalen*, *bestraffen*, *laken.*

Reddition, f. (t. de guerre) *Overgave*, *overgaef*, *overgeving*, v. La — d'une place, d'une forteresse. *De overgave van eene plaets*, *van eene vesting.* — de compte. *Het afleggen* of *doen van eene rekening.*

Redébattre, v. a. *Wederbetwisten.*

Redéclarer, v. a. *Wederverklaren.*

Redédier, v. a. *Weder toewyden* of *opdragen; herwyden.*

Redéfaire, v. a. *Weder losmaken.*

Redéjeûner, v. n. *Wederontbyten.*

Redélibérer, v. n. *Wederberaedslagen.*

Redélivrer, v. a. *Wederverlossen.*

Redemander, v. a. *Hervragen.* —, demander pour qu'on rende. *Wedervragen*, *wedereischen*, *terugeischen*, *terugvragen.*

Redemeurer, v. n. *Weder wonen.*

Redémolir, v. a. *Wederafbreken*, *wederslechten.*

Rédempteur, m. *Verlosser*, *zaligmakar*, *heiland*, m. Le — du genre humain. *De verlosser*, *zaligmaker van het menschelyk geslacht.*

Rédemption, f. *Verlossing*, *zaligmaking*, v., *heil*, o. La — du genre humain. *De verlossing van het menschelyk geslacht.* La — des captifs. *De verlossing* of *vrykooping der gevangenen.*

Redents, m. pl. Entailles et dents (mar.). *Schaekwerk*, o.

Redépêcher, v. a. *Weder afveerdigen.*

Redescendre, v. a. *Wederaflaten*, *wederafbrengen.* —, v. n. *Wederafkomen*, *wederafklimmen.*

Redessiner, v. a. *Herteekenen*, *overteekenen.*

Redevable, adj. Qui redoit. *Schuldig*, *die nog schuldig blyft.* —, (fig.) qui a obligation à. *Verschuldigd*, *verpligt.* Je vous suis — de la vie. *Ik ben u het leven verschuldigd.* —, m. Je suis votre —. *Ik ben uw verbondene.*

Redevance, f. Dette annuelle. *Leencyns*, m., *leengeld*, o., *leenrente*, *jaerrente*, v.

Redevancier, ère, s. m. *et* f. Obligé à redevance. *Leenhouder*, m.; *leenvrouw*, v.

Redevenir, v. n. *Weder worden.*

Redévider, v. a. *Herwinden*, *wederopwinden.*

Redevoir, v. a. *Schuldig blyven*, *nog schuldig zyn.*

Redhibition, f. Action pour faire annuler la vente (pal.). *Koopvernietiging*, v.

Redhibitoire, adj. Qui produit la redhibition (pal.). *Koopvernietigend.*

Rédiger, v. a. Mettre par écrit. *Opstellen*, *in geschrift stellen.* — un journal. *Een dag-*

blad schryven. —, résumer. *Verkorten*, *afkorten.*

Rédimer (se), v. pr. Se racheter. *Zich vrykoopen*, *zich loskoopen.*

Rédimibilité, f. Qualité de ce qui est rachetable (prat.). *Losbaerheid*, v.

Redingote, f. *Overrok*, m., *overkleed*, o., *jas*, m.

Redire, v. a. Dire de nouveau, répéter. *Herzeggen*, *herhalen*, *wederzeggen.* Il redit toujours la même chose. *Hy herhaelt altyd hetzelfde.* —, révéler. *Overbrengen*, *overzeggen*, *overdragen*, *klappen*, *wederzeggen.* —, reprendre, blâmer. *Berispen*, *bedillen*, *mispryzen*, *op iets te zeggen hebben* of *zyn.* Trouver à — à tout. *Op alles wat te zeggen hebben*, *alles bedillen.*

Rediseur, euse, s. m. *et* f. (gem.). *Herzegger*, *herhaler*; *overbrenger*, m.; *herzegster*, *herhaelster*; *overbrengster*, v.

Redistribuer, v. a. *Wederuitdeelen.*

Redistribution, f. *Wederuitdeeling*, v.

Redite, f. Répétition fréquente. *Herzegging*, *herhaling*, v.

Redompter, v. a. *Weder temmen*, *hertemmen.*

Rédondance, f. Superfluité de paroles. *Overtolligheid van woorden*, v.

Rédondant, e, adj. Superflu. *Overtollig*, *overvloedig.* —, diffus. *Wydloopig.*

Rédonder, v. n. Être superflu. *Overtollig zyn*, *te veel zyn.*

Redonner, v. a. *Hergeven*, *op nieuws geven.* —, rendre. *Wedergeven*, *teruggeven.* —, v. n. Revenir à ce qu'on avait abandonné. *Zich ergens weder toe begeven.* —, revenir à la charge (t. d'art. mil.). *Weder op den vyand aenvallen.* La pluie redonne de plus belle (fam.). *Het begint nog meer te regenen.* Se —, être donné de nouveau. *Weder gegeven worden.* Se — la main. *Elkander de hand weder geven.*

Redorer, v. a. *Wederverguldon.* —, (fig. et poét.) éclairer de nouveau. *Weder beschynen* of *bestralen.*

Redormir, v. n. *Weder slapen.*

Redorte, f. Branches retortillées en anneaux (blas.). *Takkenkrans*, m.

Redoublement, m. *Verdubbeling*, *toeneming*, v.

Redoubler, v. a. Remettre une doublure. *Hervoeijeren*, *nieuwe voeijering inzetten.* —, réitérer avec augmentation. *Verdubbelen*, *vermeerderen.* —, augmenter. *Verdubbelen*, *vermeerderen*, *doen toenemen.* —, v. n. Augmenter. *Vermeerderen*, *toenemen*, *heviger worden.* — de soins. *Zyne zorg verdubbelen.* — de jambes (prov.). *Gauwer gaen*, *aenstappen.*

Redoul, m. (plante). *Ledertouwersboom*, m.

Redoutable, adj. *Ontzaggelyk*, *geducht*, *vreesselyk*, *verschrikkelyk*, *duchtig.*

Redoute, f. Pièce de fortification détachée. *Wykschans*, *ronduit*, v. —, bal public. *Openbaer dansfeest*, v. *en* o. —, son local. *Danszael*, v.

Redouter, v. a. Craindre fort. *Ontzien*, *duchten*, *vreezen*, *schromen.*

Rèdre, m. (filet). *Groot haringnet*, o.

Redressement, m. *Regtbuiging*, *regtmaking*; *wederopregting*, *herstelling*, v. Le — d'une pièce de bois. *Het weder regt maken*, *regt buigen van een stuk hout.* Le — d'un tort, d'un grief (fig.). *De herstelling*, *weder goedmaking van eene verongelyking.*

Redresser, v. a. Rendre droit. *Regtmaken*, *regtbuigen.* — un arbre. *Eenen boom regtbuigen.* —, relever. *Wederopregten*, *herstellen.* —, (fig.) remettre dans le droit chemin. *Op den regten weg helpen*, *te regt brengen.* — les torts. *De verongelykingen herstellen.* —, châtier; mortifier. *Straffen*, *tuchtigen*; *vernederen.* —, secourir les opprimés. *De verdrukten helpen.* — au jeu (fam.). *Bedotten*, *bedriegen.* Se —, se tenir droit. *Zich regt houden*, *zich weder opregten.* Se —, affecter de la fierté. *Zich trotschelyk gelaten.* Se —, se corriger. *Zich beteren.*

Redresseur, euse, s. m. *et* f. Qui cherche à attraper. *Bedotter*, *bedrieger*, m.; *bedotster*, *bedriegster*, v. — des torts. *Wreker van ongelyk*, m.

Redressoir, m. Instrument pour redresser la vaisselle bossuée. *Blutsklopper*, m.

Réductible, adj. *Verminderbaer*, *verdeelbaer*; *herleidbaer*; *herstelbaer.*

Réductif, ive, adj. *Herstellend.* Sel —. *Herstellend zout.*

Réduction f. Action de réduire; son effet. *Herleiding*, *vermindering*, *verkleining*, *verandering in kleinere gedeelten* of *gedaente*, v. —, diminution de revenu, de dépense. *Vermindering*, v. — (t. de géom.). *Herleiding*, v. — (t. de chir.). *Ineenzetting*, v. — (t. de chim.). *Herstelling tot zyn vorig wezen*, v. —, action de dompter. *Bedwinging*, *onderwerping*, *overweldiging*, v. —, évaluation des monnaies etc. *Herleiding.* Faire la — des florins en sous. *Guldens tot stuivers brengen* of *uitrekenen.*

Réduire, v. a. Restreindre. *Herleiden*, *verminderen*, *verkleinen*, *in kleinere gedeelten* of *gedaente brengen.* — un tableau. *Eene schildery in het klein brengen*, *verkleinen.* — (terme de géom.). *Herleiden.* —, rédiger dans un certain ordre. *Kortelyk opstellen.* — sa dépense. *Zyne uitgave verminderen*, *bepalen.* — ses demandes. *Zyne vragen bepalen.* —, résoudre une chose en une autre. *Brengen*, *veranderen.* — le blé en farine. *Het koorn tot meel brengen.* — en cendre. *Tot asch brengen.* —, changer d'un état en un autre. *Veranderen.* — un royaume en république. *Een koningryk in een gemeenbest veranderen.* —, contraindre, obliger. *Noodzaken*, *dwingen*, *verpligten.* — à la fuite. *Op de vlugt dryven*, *noodzaken te vlugten* — au silence. *Doen zwygen*, *tot zwygen brengen.* — à la misère. *Tot ellende brengen.* — à la mendicité. *Tot den bedelzak brengen.* —, dompter, soumettre. *Bedwingen*, *onderwerpen*, *overweldigen.* — une province. *Een landschap onderwerpen.* — (t. de chir.). *Ineenzetten.* —, évaluer les monnaies etc., les unes par rapport aux autres. *Herleiden.* — des florins en sous. *Guldens tot stuivers brengen* of *uitrekenen.* Se —, se consumer. *Verminderen*, *verkoken*, *verteren.* Se —, aboutir. *Zich bepalen*, *op iets uitloopen* of *uitkomen.* Se —, se soumettre. *Zich onderwerpen*; *tot rede of bedaren komen.* Se —, se contenter de. *Zich bepalen*, *zich vergenoegen.*

Réduit, e, adj. *et* s. *Verminderd*; *verkookt.* —, dompté, soumis. *Onderworpen*, *overweldigd*, *bedwongen.* Le voilà bien —. *Hy is tot armoede vervallen.* —, m. Retraite. *Klein vertrek*, o., *schuilplaets*, *rustplaets*, v. —, petit retranchement fait dans un appartement. *Ver-*

trekje, *hoekje*, o. — (t. de fortf.). *Verborgen schansje*, o.

Réduplicatif, ive, adj. (t. de gramm.). *Verdubbelend.* Particule —ive. *Verdubbelend ledewoorden.*

Réduplication, f. Répétition (gramm.). *Verdubbeling*, *herhaling* (*van eene letter* of *lettergreep*), v.

Réduve, f. (insecte). *Zeker insekt*, o.

Réédification, f. *Herbouwing*, *wederopbouwing*, *herstichting*, v. La — du temple de Jérusalem. *De wederopbouwing van den tempel van Jerusalem.*

Réédifier, v. a. *Herbouwen*, *wederopbouwen*, *herstichten.* — une église. *Eene kerk wederopbouwen.*

Réel, réelle, adj. *et* s. Qui est en effet. *Werkelyk*, *wezenlyk*, *dadelyk*, *waerachtig.* Chose réelle. *Wezenlyke zaek.* Homme —. *Man die zyne beloften houdt.* Action réelle (pal.). *Aenspraek op onroerend goed*, v. Saisies réelles. *Beslag op onroerende goederen*, o. Offres réelles. *Aenbiedingen met gereed geld.* v. mv. —, m. *Het wezenlyke*, *werkelyke*, *het waerachtige*, o.

Réélection, f. *Herkiezing*, v.

Réélire, v. a. *Herkiezen.*

Réellement, adv. *Werkelyk*, *wezenlyk*, *waerachtelyk*, *dadelyk*, *in der daed.* Saisir — (pal.). *Onroerend goed in beslag nemen*, *om het geregtelyk te doen verkoopen.*

Réengendrer, v. a. *Weder voortbrengen.*

Réer, v. n. *Voyez* Raire.

Réexaminer, v. a. *Op nieuws onderzoeken*, *weder ondervragen.*

Réexportation, f. *Wederuitvoering*, v.

Réexporter, v. a. *Wederuitvoeren.*

Refâcher, v. a. *Weder vergrammen*, *weder kwaed maken.* Se —. *Zich weder vergrammen*, *weder kwaed worden.*

Refaçonner, v. a. *Weder fatsoeneren*, *weder een fatsoen geven*, *herschikken.*

Réfaction, f. Remise (t. de comm.). *Afslag*, m., *vergoeding*, v.

Refaire, v. a. Faire de nouveau. *Hermaken*, *herdoen.* — un tour de promenade. *Op nieuws*, *nog eens eene wandeling doen.* —, recomposer pour réparer. *Vermaken*, *verstellen*, *herstellen*, *lappen.* — un habit. *Een kleed verstellen.* —, recommencer. *Herdoen*, *weder beginnen.* Si c'était à —, je le ferais encore. *Zoo het te herdoen ware*, *zoude ik het nog eens doen.* —, (pop.) tromper, duper. *Bedriegen*, *misleiden*, *foppen.* —, remettre en vigueur, en bon état. *Herstellen*, *verkwikken.* — les cartes. *De kaerten hergeven.* — de la viande. *Vleesch door het vuer doen opzwellen.* Se —. *Zich herstellen*, *beteren*, *beter worden.*

Refait, m. Jeu à recommencer. *Nieuw spel*, o. — (t. de vén.). *Nieuw gewigt van eenen hert*, o.

Refaucher, v. a. *Weder maeijen.*

Réfection, f. Réparation (pal.). *Verbetering*, *herstelling* (*van een gebouw*), v. —, repas. *Kloostermael*, o.

Réfectoire, m. *Refter*, m., *eetzael*, v.

Réfectorier, ère, s. m. *et* f. Qui a soin du réfectoire. *Refterbezorger*, *spysmeester*, m.; *refterbezorgster*, *spysmeestersse*, v.

Refend, m. Mur de —. *Scheidmuer*, *binnenmuer*, m. Bois de —. *Schulphout*, *kloofhout*, o. Pierre de —. *Hoeksteen*, *bindsteen*, m.

Refendoir, m. Outil de cordier. *Buigyzer*, o.

Refendre, v. a. *Hersplyten*, *herkloven*, *herklieven.* —, scier de long. *Schulpen*, *in de lengte zagen* (*tot balken enz.*). Scie à —. *Schulpzaeg*, v.

Refendret, m. (coin de fer). *Soort van kliefbeitel der leidekkers*, m.

Référé, m. Rapport par un juge. *Verslag*, *berigt*, o.

Référendaire, m. Rapporteur. *Verslagdoender*, *referendaris*, m.

Référer, v. a. Rapporter, attribuer. *Toeschryven*, *toeëigenen; doen behooren.* A quoi référez-vous cet article. *Waeronder doet gy dat artikel behooren.* — tout à Dieu. *Alles aen God toeschryven.* — le choix à q. q. *Iemand de keus overlaten.* — le serment à q. q. (prat.). *Den eed op iemand terugschuiven.* Se — à q. c., s'en rapporter. *Zich op iets betrekken*, *zich op iets beroepen*, *zich aen iets gedragen.* Se —, avoir rapport. *Betrekking hebben op.* —, v. n. Faire rapport (prat.). *Verslag* of *berigt doen.* Il faut en — à la cour. *Men moet er het hof van berigten.*

Refermer, v. a. *Wedersluiten* of *toedoen.* — une plaie. *Eene wonde wedersluiten.* Se —. *Weder toeheelen.*

Referrer, v. a. *Wederbeslaen.*

Refêter, v. a. *Hervieren.*

Refeuiller, v. a. (t. de menuis.). *Eene dubbele sponning maken* (*aen deuren enz.*).

Refeuilleter, v. a. *Wederdoorbladeren.*

Refeuillure, f. (t. de menuis.). *Het maken van dubbele sponning* (*aen deuren enz.*).

Reficher, v. a. Ficher de nouveau. *Wederinslaen.* — (t. de maç.). *De voegen van eenen ouden muer weder toestryken met kalk.*

Refiger, v. a. *Weder doen stremmen* of *stollen.* Se —. *Wederstremmen* of *stollen.*

Refin, m. (laine). *Zeer fyne wol*, v.

Refixer, v. a. *Weder vaststellen* of *bepalen.*

Reflatter, v. a. *Weder vleijen.*

Réfléchi, e, adj. Renvoyé par un corps. *Teruggekaetst.* Voix —e. *Teruggekaetste stem.* Rayon —. *Strael die weërschynt.* —, fait, dit avec réflexion. *Overlegd*, *overdacht*, *overwogen*, *voorbedacht.* Crime —. *Voorbedachte misdaed*, v. Homme —. *Man die met overleg handelt.* Verbe — (gramm.). *Wederkeerig werkwoord.*

Réfléchir, v. a. Repousser. *Wederkaetsen*, *terugkaetsen*, *terugslaen*, *terugzenden*, *terugwerpen.* — la lumière. *Het licht terugkaetsen.* L'écho réfléchit la voix. *De echo kaetst de stem terug.* —, v. n. Rejaillir, être renvoyé. *Terugschynen*, *terugstuiten*, *afstralen*, *terugspringen*, *weërschynen.* La honte de cette action réfléchit sur toute la famille (fig.). *De schande van die daed valt op alle de maegschap.* —, penser mûrement. *Nadenken*, *overdenken*, *overpeinzen*, *overwegen.* — mûrement sur une affaire. *Eene zaek rypelyk overdenken* of *overwegen.*

Réfléchissant, e, adj. Qui pense. *Nadenkend*, *die overdenkt.* Homme —. *Man die met overleg handelt.* — (t. de phys.). *Weërschynend*, *afstralend.*

Réfléchissement, m. *Weërschyn*, m., *afschynsel*, o., *terugkaetsing*, *afstraling*, v. Le — de la lumière. *De terugkaetsing*, *afstraling van het licht.*

Réflecteur, m. (t. de phys.). *Terugkaetsend lichaem*, o.
Reflet, m. (t. de peint.). *Weêrschyn*, m.
Refléter, v. a. Renvoyer la lumière. *Terugkaetsen*, *doen weêrschynen*.
Refleuret, m. *Tweede soort van spaensche wol*, v.
Refleurir, v. n. *Herbloeijen*, *weder bloeijen*.
Réflexe, adj. Fuit par réverbération. *Terugschynend*, *weêrschynend*.
Réflexibilité, f. *Weêrschynbaerheid*, v.
Réflexible, adj. *Weêrschynbaer*.
Réflexion, f. Réverbération. *Terugkaetsing*, v., *weêrschyn*, m. — de la lumière. *Weêrschyn van het licht*. — de la voix. *Weêrklank van de stem*, m. —, méditation sérieuse; pensée qui en résulte. *Overweging*, *overlegging*, v., *overleg*, o., *bedenking*, *bepeinzing*, *bemerking*; *gedachte*, v. Ce que vous dites là mérite —. *Hetgeen gy daer zegt*, *verdient overweging*.
Refluer, v. n. *Terugvloeijen*, *ebben*, *afloopen*.
Reflux, m. Mouvement rétrograde de la mer. *Eb*, *ebbe*, v., *vallend* of *afloopend water*, o. Flux et —. *Vloed en eb*. —, (fig.) vicissitude. *Verandering*, *wisselvalligheid*, v. La fortune a son flux et —. *De fortuin is wisselvallig*.
Refonder, v. a. Rembourser (prat.). *Vergoeden*, *goedmaken*.
Refondre, v. a. *Hergieten*, *omsmelten*, *hersmelten*, *versmelten*, *vergieten*. —, (fig.) refaire. *Hermaken*, *omwerken*, *verbeteren*.
Refonte, f. *Hersmelting*, *hergieting*, v.
Reforger, v. a. *Hersmeden*, *versmeden*.
Reformable, adj. *Hervormbaer*, *verbeterlyk*.
Réformateur, trice, s. m. *et* f. *Hervormer*, *verbeteraer*, m., *hervormster*, *verbeteraerster*, v.
Réformation, f. *Hervorming*, *verbetering*, *reformatie*, v. — des monnaies. *Verandering van muntstempel*.
Réforme, f. *Hervorming*, *verbetering*, v. Ces choses ont besoin de —. *Die dingen hebben verbetering noodig*. —, retranchement des abus. *Afschaffing*, *verbetering*, v. —, ou prétendue —. *Zoo genaemde hervormde godsdienst*, m., *reformatie*, v. —, réduction, licenciement des troupes. *Vermindering*, *afdanking*, v. —, régularité dans les mœurs. *Geregeldheid*, *verbetering*, v. —, diminution de dépenses, d'état de maison. *Vermindering*, *verandering*, v. Il a fait une grande — dans sa maison. *Hy heeft zyn huishouden op eenen minderen voet gesteld*. —, réduction des employés. *Vermindering*, v. —, congé (t. mil.). *Afscheid*, o.
Réformé, e, adj. *et* s. Supprimé, renvoyé. *Afgedankt*, *buiten dienst gesteld*. —, soumis à une réforme religieuse. *Hervormd*. Religion —ée. *Hervormde godsdienst*. —, m. Religieux qui suit la réforme établie dans son ordre, *Kloosterling die de hervorming volgt*, m. —, s. m. *et* f. Qui professe les dogmes de la religion protestante. *Hervormde*, *protestant*, m.; *hervormde*, *protestantin*, v.
Réformer, v. a. *Hervormen*, *verbeteren*, *herstellen*. — les mœurs. *De zeden verbeteren* of *veranderen*. — les abus. *De misbruiken verbeteren*. — les troupes. *De krygsbenden verminderen*, *er een gedeelte van afdanken*. — les monnaies. *Den muntstempel veranderen*.
Reformer, v. a. Former de nouveau. *Op nieuws maken* of *opmaken*. Se —, se réunir en corps. *Zich wedervereenigen*.
Refouetter, v. a. *Weder geeselen*.
Refouiller, v. a. *Weder doorzoeken*.
Refouir, v. a. *Weder opgraven*, *opdelven*.
Refoulement, m. *Het hervollen*; *het aenstampen* (*van het kanon*); *het afloopen* (*van het water*), o.
Refouler, v. a. Fouler de nouveau. *Hervollen*, *op nieuws vollen*. —, bourrer une pièce de canon avec le refouloir. *Aenstampen*. — la marée. *Tegen den stroom opvaren*. L'embargo avait refoulé les marchandises dans les magasins. *Het beslag op de schepen had de koopwaren doen wederkeeren in de pakhuizen*. —, v. n. La marée refoule. *Het water valt*, *loopt af*.
Refouloir, m. Instrument pour bourrer le canon. *Laedstok*, *stamper*, m.
Refourbir, v. a. *Op nieuws polysten* of *schoonmaken*.
Refournir, v. a. *Weder verschaffen* of *voorzien*.
Réfractaire, adj. *et* s. Rebelle, désobéissant. *Wederspannig*, *ongehoorzaem*. — (t. de chim.). *Dat niet gemakkelyk smelt*. —, m. *Wederspanneling*, *overtreder*, m.
Réfracter, v. a. (t. de phys.). *De stralen breken*, *de straelbreking veroorzaken*.
Réfractif, ive, adj. *Straelbrekend*.
Réfraction, f. *Straelbreking*, v.
Réfractoire, f. *Soort van kromme lyn*, v.
Refrain, m. *Slotrym*, *slotvers*, o. C'est son — ordinaire (fig.). *Hy zingt altyd hetzelfde lied*, *hy zegt altyd hetzelfde*. —, retour des vagues (mar.). *Branding*, *barning*, v.
Refranchir (se), v. pr. Le vaisseau se refranchit. *Het schip ontlast zich van het water*.
Refranger, v. a. (t. de phys.). *By wederkaetsing breken*.
Refrangibilité, f. *Straelbreekbaerheid*, v.
Refrangible, adj. *Straelbreekbaer*.
Refrapper, v. a. *Herslaen*, *wederslaen*. — des monnaies. *Hermunten*.
Refrayer, v. a. (terme de potier). *Glad maken*, *stryken*.
Refréner, v. a. Réprimer. *Teugelen*, *beteugelen*, *inteugelen*, *intoomen*. — ses passions. *Zyne hertstogen bedwingen*. Il faut lui apprendre à — sa langue. *Men moet hem leeren zyne tong te beteugelen*, *in toom te houden*.
Réfrigérant, e, adj. *et* s. Qui rafraîchit. *Verfrisschend*, *verkoelend*, *ververschend*. —, m. Remède —. *Koeldrank*, m., *verkoelend geneesmiddel*, o. —, vase de chimie. *Koelvat*, o., *koelbak*, m.
Réfrigératif, ive, adj. *et* s. (t. de méd.). *Verkoelend*, *ververschend*. —, m. *Verkoelend geneesmiddel*, o.
Refrigération, f. Réfroidissement (chim.). *Verkoeling*, v.
Réfringent, e, adj. Qui cause une réfraction. *Straelbrekend*.
Refrire, v. a. *Herfruiten*, *herbakken* (*in de pan*).
Refriser, v. a. *Herkrollen*, *herkrullen*.
Refrognement, m. *Het rimpelen van het voorhoofd*, o.
Refrogner (se), v. pr. *Het voorhoofd rimpelen*, *zuur zien*.
Refroidir, v. a. Rendre froid. *Koelen*, *verkoelen*, *koel* of *koud maken*. La pluie a refroidi

l'air. *De regen heeft de lucht verkoeld.* Le vent m'a refroidi. *De wind heeft my koud gemaekt.* —, (fig.) ralentir. *Verkoelen*, *verminderen*, *verslappen.* La vieillesse refroidit les passions. *De ouderdom vermindert de driften.* —, v. n. *et* pr. *Koelen*, *verkoelen*, *koel* of *koud worden*; (fig.) *verkoelen*, *verflauwen*, *verslappen.*

Refroidissement, m. *Verkoeling;* (fig.) *verflauwing*, *vermindering*, v. —, morfondure. *Verkoudheid*, v.

Refrotter, v. a. *Herwryven*, *herboenen*, *herschrobben*, *herstryken.*

Refuge, m. Asile, retraite. *Toevlugt*, m., *toevlugtplaets*, *schuilplaets*, *vryplaets*, v. —, (fig.) appui, soutien. *Toevlugt*, *toeverlaet*, *steun*, m., *hulp*, v. —, excuse, prétexte. *Uitvlugt*, *verschooning*, v.

Réfugié, m. *Verdreveling*, *vlugteling*, m.

Réfugier (se), v. pr. *Vlugten*, *zynen toevlugt nemen.*

Refuir, v. n. (t. de vén.). *Terugloopen.*

Refuite, f. (t. de vén.). *Schuilplaets*, v. —, ruses d'un cerf qu'on chasse. *List*, v. —, (fig. et fam.) faux-fuyant. *Uitvlugt*, v. — (terme de menuis.). *Al te groote diepte*, v.

Refus, m. *Weigering*, *afwyzing*, *ontzegging*, v., *afslag*, m. Cela n'est pas de —. *Dat kan men niet weigeren.* Cela n'est pas à votre —. *Dat hangt van u niet af om te nemen* of *te weigeren; dat wordt u niet aengeboden.* Enfoncer un pieu jusqu'à —. *Eenen pael in den grond heijen tot dat hy weigert er dieper in te gaen.* Avoir une chose au — de q. q. *Iets nemen dat een ander niet begeerd heeft.* Cerf de —. *Dryjarige hert*, m.

Refuser, v. a. *et* n. *Weigeren*, *afslaen*, *afwyzen*, *ontzeggen*, *afstemmen*, *afzeggen*, *van de hand wyzen.* — une demande. *Een verzoek afwyzen* of *afslaen.* —, v. n. Le vent refuse (mar.). *De wind is tegen.* Se — une chose, s'en priver. *Zich van iets onthouden.* C'est un homme qui ne se refuse rien. *'T is een mensch die zyne genegenheid in alles involgt.* Se —, résister. *Wederstaen*, *wederstreven.* Se — à l'évidence d'une preuve. *Wederstaen aen de klaerblykelykheid van een bewys.*

Réfusion, f. — de dépens (pal.). *Uitkeering* of *vergoeding der kosten*, v.

Réfutation, f. *Wederlegging*, *beantwoording*, v.

Réfuter, v. a. *Wederleggen*, *beantwoorden.* — une objection. *Eene opwerping beantwoorden.*

Regagner, v. a. *Herwinnen*, *inwinnen*, *wederwinnen.* — son argent. *Zyn geld herwinnen.* — le dessus. *De overhand wederhebben.* — le logis. *Naer huis wederkeeren*, *weêr naer huis gaen.* — le dessus du vent. *Weêr boven den wind komen*, *de loef weêr afwinnen;* (fig.) *zyne zaken herstellen.* — q. q. *Iemand weder winnen*, *weder op zyne zyde trekken.*

Regain, m. Second foin. *Nagras*, *nahooi*, *etgroen*, o., *toemaet*, v.

Régal, m. *Gastmael*, o., *feestelyke maeltyd*, m. *en* v. —, (fig. et fam.) grand plaisir. *Groot genoegen*, o. C'est un — pour moi de vous voir. *Ik ben zeer vergenoegd van u te zien.*

Régalade, f. *Het onthalen*, o.

Régalant, e, adj. Amusant. *Vermakelyk.*

Régale, m. (jeu de l'orgue). *Regael*, o. —, f. Droit de —. *Regt dat de koning had om de inkomsten der openstaende bisdommen te trekken*, *en de geestelyke ambten*, *die in dien tusschentyd openvielen*, *te vergeven*, o. —, adj. f. Eau —. *Koningswater*, o.

Régalement, m. Répartition proportionnelle d'une taxe etc. *Evenredige verdeeling*, v. — (terme d'archit.). *Gelykmaking*, v.

Régaler, v. a. Donner un régal. *Onthalen*, *beschenken.* Il nous a bien régalés. *Hy heeft ons wel onthaeld.* —, divertir. *Vermaken*, *verlustigen*, *vervrolyken.* Il nous a régalés de plusieurs contes. *Hy heeft ons verlustigd met verscheidene vertelsels.* — de coups de bâton (fam.). *Ter deeg afrossen.* — d'un soufflet. *Eenen kaekslag geven.* —, répartir une taxe avec proportion. *Evenrediglyk verdeelen.* —, mettre un terrain de niveau. *Eenen grond gelyk* of *waterpas maken.* Se —. *Goede cier maken.*

Régaleur, m. *Gelykmaker*, m.

Régalien, adj. m. Droit —. *Koninglyk regt*, o.

Régaliste, m. *Die door den koning tot een openstaend kerkelyk ambt benoemd was.*

Regard, m. *Aenzien*, *gezicht*, o., *blik*, *aenblik*, *oogslag*, *wenk*, m. Doux —. *Vriendelyk gezicht.* — fier. *Trotsch gezicht.* Lancer un —. *Eenen blik werpen.* —, endroit pratiqué pour visiter un aqueduc. *Plaets waer men eene waterbuis kan bezichtigen*, v. —s, portraits en — (peint.). *Tegenstukken*, o. mv. —s, attention. *Aendacht*, *opmerkzaemheid*, v. En —, vis-à-vis. *Tegenover*, *regtover.* Avec la traduction en —. *Met de overzetting op de nevenstaende bladzyde.* Au —, par rapport, en comparaison (inus.). *Ten aenzien*, *ten opzichte van; in vergelyking met* of *van...*

Regardant, e, adj. *et* s. *Ziende*, *aenziende.* Près —. *Te nauw ziende*, *te spaerzaem.* — (t. de blas.). *Zynen steert bekykende.* —, m. Spectateur. *Ziender*, *kyker*, *aenschouwer*, m.

Regarder, v. a. Jeter la vue sur. *Zien*, *aenzien*, *bezien*, *bekyken*, *aenschouwen*, *beschouwen.* — fixement. *Sterlings bezien.* — du haut en bas, de travers. *Met verachting aenzien.* — de bon œil. *Met een goed oog aenzien.* — en pitié. *Met kleinachting aenzien.* —, être vis-à-vis, avoir la vue sur. *Naer eene zekere plaets gekeerd zyn*, *het uitzicht hebben op*, *tegenover liggen.* Cette maison regarde le nord. *Dat huis ligt tegenover het noorden*, *heeft het uitzicht op het noorden.* —, faire attention, prendre garde. *Zien*, *toezien*, *opletten*, *acht geven.* Je n'y regarderai pas de si près. *Ik zal zoo nauw niet zien.* Regardez bien à ce que vous allez dire. *Let wel op hetgene gy zeggen zult.* — comme. *Aenzien als.* On le regarde comme un de nos meilleurs écrivains. *Men ziet hem aen als eenen van onze beste schryvers.* —, concerner. *Aengaen*, *betreffen*, *raken*, *belangen*, *aenbelangen.* Cela me regarde. *Dat gaet my aen.* —, examiner avec attention. *Overwegen*, *overdenken*, *bepeinzen.* Se —. *Zich in eenen spiegel zien.* Se — comme. *Zich inbeelden*, *gelooven.*

Regarnir, v. a. *Weder stofferen*, *weder voorzien* of *bezetten.*

Regayer, v. a. (le chanvre). *Hekelen.*

Regayoir, m. (outil.). *Kemphekel*, m.

Regayure, f. Épluchures du chanvre. *Uitpluizel*, o.

Regeler, v. n. *Weder vriezen* of *toevriezen.*

Régence, f. Fonctions du régent, de la régente ; leur durée. *Regentschap*, *staetsbestier*, o., *regering*, v. —, conseil préposé au gouvernement d'une ville. *Stadsbestuer*, o., *stadsraed*, m., *stadsregering*, v. —, durée de l'exercice d'un régent de collége. *Leermeesterschap*, *rectorschap*, o.

Régénérateur, trice, s. m. *et* f. *Hersteller*, m.; *herstelster*, v. —, adj. *Wederherstellend.*

Régénération, f. Reproduction. *Nieuwe voortbrenging*, *wedergbaring*, v. — des chairs. *Aenwassing der vleezige deelen*, v. —, (fig.) renaissance en J.-C. *Wedergeboorte*, v.

Régénérer, v. a. *Herbaren*, *wederbaren*. — les mœurs. *De zeden herstellen*, *verbeteren*. Se —. *Weder aengroeijen* of *aenwassen*.

Régent, e, adj. *et* s. *Bestierend*, *regerend*. —, m. Qui exerce la régence. *Regent*, m. Le prince —. *De prins regent.* —, qui enseigne dans un collége. *Regent*, *leeraer*, *leermeester*, m. —e, f. *Regentes*, *regentin*, v.

Régenter, v. a. *et* n. Professer dans un collége. *Leeren*, *onderwyzen*. —, (fig.) gouverner les autres comme des écoliers ; aimer à dominer. *Den meester* of *baes spelen*, *heerschen*, *beheerschen*, *gebieden*. Il veut — partout. *Hy wil overal den baes spelen.*

Regermer, v. n. *Weder uitschieten.*

Régicide, m. Assassin d'un roi. *Koningsmoorder*, m. —, assassinat d'un roi. *Koningsmoord*, m. *en* v.

Régie, f. *Bestier*, *bestuer*, *bewind*, o.

Regimbement, m. *Het achteruitslaen*, o.

Regimber, v. n. Ruer. *Achteruitslaen.* —, (fig. et fam.) refuser d'obéir. *Wederspannig zyn.*

Régime, m. Manière de vivre (méd.). *Leefregel*, m., *leefwyze*, v. —, administration des biens (pal.). *Bestier*, *bestuer*, o.; *bestiering*, v. —, gouvernement des états. *Staetsbestuer*, o., *regering*, v. — (t. de gramm.). *Regiem*, o. —, rameau chargé de fruits. *Tak met zyne vruchten*, m.

Régiment, m. *Regiment*, o.; (fig.) *menigte*, v., *hoop*, m.

Règinglette, f. (piége). *Strik*, *vogelstrik*, m.

Région, f. *Streek*, *landstreek*, *luchtstreek*, v., *land*, *landschap*, *gewest*, o. Toutes les —s de la terre. *Alle landstreken der aerde.* — (terme d'anat.). *Verdeeling*, v., *gedeelte*, o., *plaets*, v.

Regione (è). Vis-à-vis (impr.). *Tegenover.*

Régipeau, m. (perche de train). *Staek*, m.

Régir, v. a. *Bestieren*, *besturen*, *regeren*, *beheeren*. Il a sagement régi son royaume. *Hy heeft zyn ryk wysselyk bestuerd.* — (t. de gramm.). *Regeren*, *vereischen*. Le verbe actif régit l'accusatif. *Het bedryvend werkwoord regeert den vierden naemval.*

Régisseur, m. *Bestuerder*, *bewindsman*, *opzichter*, m.

Registraire, m. Gardien de registres. *Bewaerder van registers*, m.

Registrata, m. Extrait (prat.). *Uittreksel*, o.

Registrateur, m. Qui enregistre. *Registreerder*, m.

Registre, m. *Register*, o., *schryfboek*, *dagboek*, m. *en* o., *lyst*, *rol*, v. — des baptêmes. *Doopboek.* — des mariages. *Trouwboek.* — mortuaire *ou* des décès. *Doodboek.* — (d'un orgue). *Register*, *orgelregister*, o. — (terme d'impr.). *Register*, o. — (t. de chim.). *Opening*, v., *luchtgat*, o.

Registrer, v. a. *Registreren*, *opschryven*, *boeken*, *te boek stellen.*

Regître etc. *Voyez* Registre etc.

Règle, f. Instrument pour tirer des lignes. *Liniael*, o. —, (fig.) maxime, principe. *Regel*, *grondregel*, m. — de conduite. *Regel van gedrag.* —, bon ordre. *Orde*, v., *order*, o. —, exemple, modèle. *Regel*, m., *voorbeeld*, *voorschrift*, o. —, loi, coutume. *Regel*, m., *wet*, *instelling*, *inzetting*, v., *gebruik*, o. En —. *Regelmatiglyk*, *volgens de regels*, *ordelyk*, *in order.* —, principes, méthode des arts et des sciences. *Regels*, *regelen*, m. mv. —, statuts d'un ordre religieux. *Inzettingen*, *instellingen*, v. mv., *regelen*, m. mv. —, opération d'arithmétique. *Regel*, m. —s. *Maendstonden*, m. mv.

Réglé, e, adj. Sur quoi on a tiré des lignes. *Gelynd*, *geliniëerd*. Papier —. *Geliniëerd papier*, o. —, (fig.) conforme, assujetti aux règles. *Geregeld.* Vie —ée. *Geregeld leven.* —, décidé, arrêté. *Bepaeld*, *vastgesteld*, *bestemd*, *vast*, *gezet*. Prix —. *Gezette* of *vaste prys.* —, sage, rangé. *Geregeld*, *ordelyk*, *regelmatig*, *wys*. Conduite —ée. *Ordelyk gedrag.* Pendule —ée. *Uerwerk dat wel gaet.* Fièvre —ée. *Geregelde koorts.* Troupes —ées. *Geregelde troepen.*

Règlement, m. *Regel*, m., *reglement*, o., *verordening*, *schikking*, *inrigting*, *instelling*, *inzetting*, *wet*, v., *keur*, m. *en* v. — des limites. *Bepaling der grenzen*, v. Plaider en — de juges. *Pleiten om te doen uitwyzen voor welk geregtshof eene zaek moet gebragt worden.*

Réglément, adv. *Geregeld*, *regelmatiglyk*, *ordelyk*. Vivre —. *Regelmatiglyk leven.*

Réglémentaire, adj. *Van de schikkingen* of *instellingen*. Loi —. *Wet die schikkingen* of *reglementen voorschryft.*

Régler, v. a. Tirer des lignes sur du papier. *Lynen*, *regelen*, *linieëren*. —, (fig.) diriger suivant certaines règles. *Rigten*, *inrigten*, *schikken*, *beschikken*, *bestieren*, *in order stellen*, *verordenen*. — ses actions sur l'Évangile. *Zyne werken schikken naer het Evangelie.* — ses affaires. *Zyne zaken in order stellen.* — un compte. *Eene rekening in order brengen.* — un différend. *Een geschil byleggen* of *beslechten.* — une pendule. *Een uerwerk stellen* of *wel doen gaen.* — ses désirs. *Zyne begeerten matigen.* —, déterminer. *Bepalen*, *bestemmen*, *vaststellen.* — la marche. *Den optogt bepalen.* Se — sur q. q. *ou* sur q. c. *Zich naer iemand* of *naer iets schikken* of *voegen; iemand* of *iets navolgen.*

Réglet, m. Petite règle (impr.). *Liniael*, o. — (t. d'archit.). *Klein lystwerk*, o.

Réglette, f. (t. d'impr.). *Zetlyn*, v.

Régleur, euse, s. m. *et* f. Qui règle le papier. *Papierliniëerder*, m.; *papierliniëerster*, v.

Réglisse, f. (plante). *Zoethout*, *calissiehout*, o. Jus de —. *Sap van zoethout*, o.

Régloir, m. (outil pour régler). *Liniëerstok*, m. — (t. de cordonnier). *Likhout*, o.

Réglure, f. *Liniëersel*, *het linieëren*, o.

Régnant, e, adj. *Heerschend*, *regerend.*

Règne, m. *Regering*, *heerschappy*, v., *ryk*, *gebied*, o., *magt*, v. Le — de Louis XIV. *De regering van Lodewyk den veertienden.* Le — du péché. *Het ryk* of *de magt der zonde.* — animal. *Dierenryk.* — végétal. *Plantenryk.* —

minéral. *Mineralenryk.* — *ou* trirègne, tiare du pape. *Drydubbele kroon*, v. —, couronne suspendue sur le maitre-autel d'une église. *Kroon*, v. Être en —, en vogue. *In zwang zyn*, *de overhand hebben.*

Régner, v. n. *Regeren*, *heerschen.* — sagement. *Wysselyk regeren.* —, (fig.) dominer. *Heerschen*, *de overhand hebben.* —, être en vogue. *Heerschen*, *in zwang zyn.* —, s'étendre le long de. *Zich uitstrekken*, *zich uitbreiden.* — autour. *Omringen.*

Regnicole, adj. *et* s. m. Habitant naturel d'un royaume. *Inboorling*, *ryksburger*, m. —, étranger naturalisé. *Genaturaliseerde vreemdeling*, m.

Regonflement, m. (élévation des eaux). *Opzwelling*, v.

Regonfler, v. n. S'élever, se dit de l'eau. *Zwellen*, *opzwellen.*

Regorgement, m. *Overloop*, m., *overlooping*, *overvloeijing*, v. Le — de la rivière inonda les prairies. *Door het overloopen van de rivier werden de weilanden overstroomd.* — de la bile. *Overloop van gal.*

Regorger, v. n. Déborder. *Overloopen*, *overvloeijen.* —, (fig.) avoir en abondance. *In overvloed hebben*, *overvloed hebben van...* — de biens, de richesses. *Overvloedige goederen*, *rykdommen hebben.* — de santé (fam.). *Zeer gezond zyn.* —, abonder. *Overvloeijen*, *in overvloed zyn.* L'avoine regorge. *Er is haver in overvloed.* Faire —. *Doen wedergeven.*

Regouler, v. a. Rabrouer (pop.). *Toesnauwen.* —, rassasier jusqu'au dégoût (pop.). *Tot de keel toe opvullen.*

Regoûter, v. n. *Nog eens proeven.*

Regrat, m. Vente de sel etc., à petite mesure. *Verkooping van zout enz., met de kleine maet*, v. —, lieu où l'on vend ainsi. *Plaets waer men het zout enz., met de kleine maet verkoopt*, v. —, sel etc., qu'on vend à petite mesure. *Zout enz., dat men met de kleine maet verkoopt*, o.

Regratter, v. a. Gratter de nouveau. *Herkrabben.* —, racler les murailles d'un vieux bâtiment. *Afbikken.* —, v. n. Faire le regrat. *Zout enz., met de kleine maet verkoopen.* —, (fig. et fam.) faire des réductions sur. *Beknibbelen*, *aftrekken.* Il regratte sur tout. *Hy beknibbelt alles.*

Regratterie, f. Commerce, marchandise de regrat. *Komeny*, *kramery*, v.

Regrattier, ère, s. m. *et* f. Qui vend du sel à petite mesure. *Zoutverkooper*, m.; *zoutverkoopster* (*by de kleine maet*), v. —, qui vend en détail et de la seconde main. *Slyter*, m.; *slytster*, v. —, (fig. et fam.) qui fait des réductions. *Knibbelaer*, *beknibbelaer*, m.; *knibbelaerster*, *beknibbelaerster*, v. — de nouvelles littéraires. *Krabbelaer*, *uitschryver*, m.

Regreffer, v. a. *Weder enten* of *griffelen.*

Regrélage, m. *Het hersmelten van was*, o.

Regréler, v. a. *Was hersmelten.*

Regrès, m. Droit de rentrer dans un bénéfice. *Wederbezitneming*, v.

Regret, m. Déplaisir. *Verdriet*, *leed*, o., *spyt*, *droefheid*, v. Éprouver du —. *Spyt hebben.* —, repentir. *Berouw*, *leed*, *leedwezen*, o. —s, plaintes, doléances. *Klagten*, v. mv. —s inutiles. *Vergeefsche klagten.* A —. *Met spyt*, *met tegenzin*, *ongeerne.*

Regrettable, adj. *Beklagelyk*, *betreurensweerdig.*

Regretté, e, adj. *Beklaegd*, *betreurd.*

Regretter, v. a. *Beklagen*, *betreuren*, *bejammeren*, *spyt hebben*, *leed doen*, *bedroefd zyn.* — la perte d'un ami. *Het verlies van eenen vriend betreuren.*

Reguinder, v. a. *Weder ophyschen* of *ophalen.* L'oiseau se reguinde (fauc.). *De valk vliegt boven de wolken.*

Régularisation, f. *Regeling*, *inrigting*, *verordening*, v.

Régulariser, v. a. *Regelen*, *inrigten*, *verordenen*, *regelmatig maken.*

Régularité, f. *Geregeldheid*, *regelmatigheid*, *geschiktheid*, v. —, observation exacte des règles. *Nauwkeurige onderhouding*, v. —, l'état religieux. *Monikssland*, m., *kloosterleven*, o.

Régulateur, m. (t. d'horl.). *Slinger*, m., *onrust*, v. —, (fig.) celui qui règle, qui dirige. *Bestierder*, m.

Régule, m. (terme de chim.). *Zuiver metael*, o.

Régulier, ère, adj. *et* s. *Regelmatig*, *geregeld*, *ordelyk*, *geschikt*, *stipt*, *nauwkeurig.* Mouvement —. *Geregelde beweging*, v. Conduite —ère. *Ordelyk*, *gedrag*, o. Vie —ère. *Ordelyk leven*, o. Verbe —. *Regelmatig werkwoord*, o. Clergé —. *Ordengeestelykheid*, v. Bénéfice —. *Kerkelyk ambt dat door eenen kloosterling moet bediend worden*, o. —, m. Religieux. *Kloosterling*, *monik*, m.

Régulièrement, adv. *Regelmatiglyk*, *ordelyk*, *stiptelyk.*

Réguline, adj. f. Partie —. *Metaelgedeelte van een half metael*, o.

Réhabilitation, f. *Herstelling in den verigen staet*, v.

Réhabiliter, v. a. *In den vorigen staet herstellen.* Se —. *In den vorigen staet hersteld worden.*

Réhabituer, v. a. *Weder gewoon maken.* Se —. *Weder gewoon worden.*

Rehacher, v. a. *Nog eens hakken.*

Rehanter, v. a. *Weder verkeeren* of *omgaen met...*

Rehasarder, v. a. *Nog eens wagen.*

Rehaussement, m. *Verhooging*, *ophooging*, v. — d'une muraille. *Verhooging van eenen muer.* — des monnaies. *Verhooging van de weerde der geldstukken.* — des tailles. *Verhooging der schattingen.*

Rehausser, v. a. *Verhoogen*, *ophoogen*, *hooger maken.* — un mur. *Eenen muer verhoogen.* — le courage (fig.). *Moed geven* of *inboezemen.* —, (fig.) donner plus d'éclat. *Verhoogen*, *verheffen*, *vermeerderen*, *meer luister geven.* —, vanter beaucoup. *Roemen*, *aenpryzen.* —, v. n. Augmenter de prix de nouveau. *Opslaen*, *ryzen*, *in prys verhoogen.* Le blé rehausse. *Het koorn slaet op.*

Rehauts, m. pl. Endroits plus éclairés (peint.). *Hoogsels*, o. mv.

Reheurter, v. a. *Weder kloppen*, *nog eens stooten*, *op nieuws botsen.*

Reillère, f. (conduit de moulin). *Waterleiding*, v.

Réimporter, v. a. *Wederinvoeren*, *wederinbrengen.*

Réimposer, v. a. *Weder opleggen.*

Réimposition, f. *Wederoplegging; nieuwe belasting*, v.

Réimpression, f. *Herdruk*, m., *herdrukking*, v.; *nieuwe druk*, m.

Réimprimer, v. a. *Herdrukken*, *wederdrukken*, *op nieuws drukken.*

Rein, m. (viscère). *Nier*, v. —s. *Lenden*, v. mv. Avoir les —s forts. *Sterk* of *struis zyn*; (fig.) *middelen* of *vermogen hebben.* Avoir mal aux —s. *Lendenpyn hebben.* —s d'une voûte. *Onderste gedeelte van een gewelf*, o.

Reinaire, adj. (t. de bot.). *Niervormig.*

Reine, f. *Koningin*, v. — mère. *Koningin moeder.* — douairière. *Koningin weduwe.* La — du ciel, des anges. *De H. Maegd Maria.* — des-prés (plante). *Geitenbaerd*, *boksbaerd*, m.

Reine-claude, f. (prune). *Lekkere groene pruim*, v.

Reinette, f. (pomme). *Renet*, v.

Réinfecter, v. a. *Weder besmetten.*

Réinstallation, f. *Het weder hulden* of *inhulden.*

Réinstaller, v. a. *Weder hulden* of *inhulden.*

Reinté, e, adj. *Die breede lenden heeft.*

Réintégrande, f. (t. de droit canon). *Herstelling in zyne vorige bediening* of *bezit*, v.

Réintégration, f. *Herstelling in zyn vorig bezit*, v.

Réintégrer, v. a. *In het bezit herstellen.* —, remettre en prison. *Weder gevangen zetten.*

Réinterroger, v. a. *Weder ondervragen.*

Réinviter, v. a. *Hernoodigen.*

Reis-effendi, m. *Turksche rykskanselier*, m.

Réitératif, ive, adj. *Herhalend.*

Réitération, f. *Herhaling*, *hervatting*, v.

Réitérer, v. a. *Herhalen*, *hervatten.*

Reitre, m. *Duitsche ruiter*, m.

Rejaillir, v. n. *Springen*, *spatten*, *uitspringen*, *uitspatten.* Faire — de l'eau. *Water doen springen.* —, être repoussé ou réfléchi. *Terugspringen*, *terugstuiten*, *afstralen.* La lumière qui rejaillit du soleil. *Het licht dat van de zon afstraelt.* —, (fig.) retomber sur. *Vallen*, *komen.* La honte de cette action rejaillit sur nous. *De schande van die daed valt* of *komt op ons.*

Rejaillissement, m. *Springing*, *uitspringing*, *uitspatting*, v. — de la lumière. *Terugstraling van het licht*, v.

Rejanner, v. n. *Iemands spraek spotswyze nadoen.*

Rejaunir, v. a. *Weder geel maken.* —, v. n. *Weder geel worden.*

Rejet, m. Action de rejeter (pal.). *Verwerping*, v. — (t. de fin.). *Overdragt*, *overbrenging*; *nieuwe belasting*, v. —, nouvelle pousse. *Nieuwe spruit* of *loot*, v.

Rejetable, adj. *Verwerpelyk*, *verwerpenswaardig.*

Rejeter, v. a. Jeter une seconde fois. *Weder* of *nog eens werpen.* —, répousser. *Terugwerpen*, *terugkaetsen.* — la balle. *Den bal terugkaetsen.* —, jeter une chose dans l'endroit d'où on l'avait tirée. *Terugwerpen*, *weder uitwerpen.* — les poissons dans l'eau. *De visschen weder in het water werpen.* —, jeter dehors. *Uitwerpen*, *opwerpen.* —, (fig.) rebuter, n'agréer pas. *Verwerpen*, *afkeuren*, *verstooten*, *afslaen*, *versmaden*, *verachten.* —, dans un compte, renvoyer à un autre article. *Overbrengen*, *overdragen.* — la faute sur q. q. *De schuld op iemand schuiven* of *leggen.* —, v. a. *et* n. En parlant des arbres, repousser. *Uitschieten*, *uitspruiten*, *uitbotten.* Cet arbre rejette par le pied. *Die boom schiet van onder weêr spruiten.*

Rejeton, m. Nouveau jet. *Spruit*, *telg*, *loot*, v., *uitspruitsel*, o., *schoot*, m. —, (fig.) descendant *Spruit*, *telg*, v., *afstammeling*, m. *en* v. Seul — de cette illustre maison. *Eenigste spruit van dat doorluchtig geslacht.*

Rejetonner, v. a. — du tabac. *De scheuten en valsche stammen van de tabaksplanten afdoen.*

Rejoindre, v. a. Réunir. *Wederbyeenbrengen* of *samenvoegen.* —, ratteindre, retrouver. *Achterhalen*, *inhalen*, *weder byeenkomen.* Se —. *Zich weder samenvoegen*; *weder by malkander komen*, *weder byeenkomen.*

Rejointoyer, v. a. Remplir les joints. *De voegen weêr toestryken.*

Rejouer, v. a. *et* n. *Op nieuws spelen.*

Réjoui, e, adj. *et* s. *Vrolyk*, *lustig.* Gros —. *Lustige kwant*, m. Grosse —e. *Vrolyke bazin*, v.

Réjouir, v. a. *Verheugen*, *verblyden*, *vermaken*, *verlustigen.* Cette nouvelle m'a bien réjoui. *Dit nieuws heeft my zeer verblyd.* Le vin réjouit le cœur. *De wyn vervrolykt het hert.* Se —. *Zich vermaken*, *zich verlustigen.* Se — de q. c. *Zich over iets verheugen* of *verblyden.*

Réjouissance, f. Joie. *Verheuging*, *verblyding*, *verlustiging*, *vreugd*, *blydschap*, v. Cris de —. *Vreugdegeroep*, o. En signe de —. *Tot een teeken van vreugde.* — (t. de boucher). *Toegift*, v. — (t. de jeu). *Zetkaert*, v.

Réjouissant, e, adj. *Verheugend*, *verblydend*, *vermakelyk*, *vervrolykend.*

Rejoûter, v. a. *et* n. *Weder steekspel houden*; *weder kampen.*

Relâchant, e, adj. *et* s. (t. de méd.). *Verslappend*, *ontspannend.* —, m. Remède —. *Verslappend geneesmiddel*, o.

Relâche, m. Repos. *Rust*, *uitspanning*, v., *het ophouden*, o. Travailler sans —. *Zonder ophouden werken.* — (au théâtre). *Rustdag*, m. —, f. Action de relâcher (mar.). *Het inloopen*, o. —, lieu propre à relâcher. *Bekwame haven*, v.

Relâché, e, adj. *Verslapt*, *verflauwd*, *slap*, *ruim.* Morale —ée. *Verslapte zedeleer*, v.

Relâchement, m. *Verslapping*, *verflauwing*, *ontspanning*, *ontlating*, *verkwikking*, *rust*, v. Cela lui a causé un — de nerfs. *Dat heeft hem eene verslapping der zenuwen veroorzaekt.* Il y a un peu de — dans le temps. *Daer is een weinig verzachting in het weder.* —, dans les mœurs. *Verslapping der zeden.*

Relâcher, v. a. Détendre. *Ontspannen*, *verslappen*, *vieren*, *slap maken.* — les cordes d'un instrument de musique. *De snaren ontspannen.* —, laisser aller, remettre en liberté. *Loslaten*, *vrylaten*, *laten gaen*, *op vrye voeten stellen.* — un prisonnier. *Eenen gevangen loslaten.* —, céder de ses droits. *Afstaen.* —, ralentir, diminuer. *Verslappen*, *verminderen.*

—, v. n. S'arrêter (mar.). *Inloopen*, *binnenloopen*. — dans un port. *In eene haven inloopen*. Se —, céder ses droits. *Afstaen*, *toegeven*. Se —, prendre du repos. *Rusten*. Se —, se ralentir. *Verflauwen*, *verslappen*, *verminderen*. Le temps se relâche. *Het weêr verslapt*, *wordt zachter*.

Relais, m. Chevaux en remplacement. *Versche peerden*, *wisselpeerden*, o. mv. —, lieu où l'on met les —. *Wisselplaets*, *uitspanning*, v. —, chiens en remplacement. *Versche jagthonden*, m. mv. Être de — (fam.). *Ledigen tyd hebben*. — (t. de fortif.). *Weg tusschen den wal en de gracht*, m. — (t. de tapissier). *Opening*, *tusschenruimte*, v.

Relaissé, adj. m. Lièvre —. *Afgejaegde* of *afgematte haes*, m.

Relancer, v. a. (t. de chasse). *Weder opjagen*. — le cerf. *Den hert weder opjagen*. — q. q. (fig. et fam.). *Iemand opzoeken* of *gaen halen; iemand stuer tegenspreken*, *toesnauwen*.

Relaps, e, adj. *et* s. *Hervallen*, *die weêr in de kettery* of *grove zonden vervallen is*.

Rélargir, v. a. *Verwyden*, *wyder maken*.

Relater, v. a. Raconter (pal.). *Verhalen*, *berigten*, *melden*.

Relateur, m. *Verhaler*, m.

Relatif, ive, adj. *Betrekkelyk*, *opzichtelyk*. — au commerce. *Betrekkelyk tot* of *op den koophandel*. Pronom —. *Betrekkelyk voornaemwoord*, o.

Relation, f. Rapport d'une chose à une autre. *Betrekking*, v., *opzicht*, o., *overeenkomst*, v. —, commerce, liaison, correspondance. *Omgang*, m., *verkeering*, *gemeenschap*, v., *samenhandel*, m. —, récit, narration. *Verhael*, *berigt*, *verslag*, o., *beschryving*, v. — d'un voyage. *Reisbeschryving*.

Relationnaire, m. *Berigter; reisbeschryver*, m.

Relativement, adv. *Betrekkelyk*, *opzichtelyk*. — à... *Betrekkelyk tot* of *op*, *met betrekking op*...

Relatter, v. a. *Herlatten*.

Relaver, v. a. *Herwasschen*, *overwasschen*.

Relaxation, f. Relâchement (méd.). *Verslapping*, *ontspanning*, v. —, élargissement (pal.). *Slaking*, *loslating*, *vrylating*, v. — des peines canoniques. *Vermindering* of *kwytschelding der kerkelyke straffen*.

Relaxé, e, adj. (t. de méd.). *Verslapt*, *ontspannen*.

Relaxer, v. a. Remettre en liberté (pal.). *Weder loslaten*, *weder op vrye voeten stellen*.

Relayer, v. a. Occuper alternativement. *Verpoozen*, *aflossen*, *vervangen*. — des ouvriers. *Werklieden aflossen*. —, v. n. Prendre des chevaux frais. *Versche peerden nemen*. Se —. *Malkander aflossen* of *vervangen*.

Relégation, f. Bannissement. *Banning*, *verbanning*, *uitbanning*, v., *ballingschap*, o.

Reléguer, v. a. Exiler. *Bannen*, *verbannen*, *uitbannen*, *in ballingschap zenden*. —, (fig.) mettre, tenir à l'écart. *Verwyderen*, *ter zyde leggen*. Se —. *Zich van de wereld afzonderen*, *zich in de eenzaemheid begeven*. Se — à la campagne. *Naer buiten gaen wonen*.

Relent, m. (mauvais goût de viande). *Dufheid*, *mufheid*, v. Sentir le —. *Duf* of *muf rieken*.

Relevailles, f. pl. *Kerkgang*, m.

Relevé, e, adj. *et* s. Haut. *Verheven*, *hoog*. —, (fig.) qui est au-dessus du commun. *Verheven*, *edel*. Sentiments —s. *Verhevene* of *edele gevoelens*, o. mv. Pensée —ée. *Verhevene gedachte*, v. Condition —ée. *Verheven staet*, m. Goût —. *Krachtige smaek*, m. —, m. Extrait (fin. et comm.). *Uittreksel*, o. — (t. de vén.). *Tyd dat het wild zyn leger verlaet om te gaen weiden*, m. — (t. de maréchal). *Het beslaen* (*van een peerd*), o.

Relevée, f. L'après-dîner (prat.). *Namiddag*, m. A quatre heures de —. *Ten vier uren des namiddags*.

Relève-gravure, m. *Schoenmakersmes*, o.

Relèvement, m. Action de relever. *Opregting*, *opheffing*, v. — d'un mur. *Opbouwing van eenen muer*. —, énumération exacte. *Nauwkeurige optelling*, *oprekening*, v. — de la dépense. *Nauwkeurige oprekening van de onkosten*. —, hauteur d'un navire. *Ryzing*, *hoogte*, v.

Relève-moustache, m. Pince d'émailleur. *Brandschilderstang*, v.

Relève-quartier, m. *Soort van aentrekker*, m.

Relever, v. a. Remettre debout. *Weder opheffen*, *opregten*, *opzetten*, *overeind stellen*. — une chaise. *Eenen stoel weder opzetten*. — un enfant. *Een kind ophelpen*. —, rebâtir, reconstruire. *Weder opbouwen*, *hermaken*. — un mur. *Eenen muer weder opbouwen*. — une maison, une famille (fig.). *Een huis in zynen vorigen staet herstellen*. — le courage, les espérances. *Den moed*, *de hoop weder opwekken* of *verheffen*. — un vaisseau. *Een schip weder vlot maken*. — les cartes, les mains. *De kaerten*, *de slagen ophalen*. —, hausser. *Verheffen*, *verhoogen*, *hooger maken*. — un terrain. *Eenen grond verhoogen*. — son état (fig.). *Zynen staet verheffen*. —, faire valoir. *Verheffen*, *verhoogen*, *doen gelden*. — une action. *Eene daed zeer verheffen*. —, critiquer, faire remarquer. *Berispen*, *bedillen*, *ophalen*, *aenhalen*, *aentoonen*. — les fautes de q. q. *Iemands gebreken ophalen*. —, remplacer (t. de guerre). *Aflossen*. — la garde, une sentinelle. *De wacht*, *eene schildwacht aflossen*. — q. q. (fig. et fam.). *Iemand berispen* of *over den hekel halen*. — un appel (pal.). *Voor hooger regt betrekken* of *beroepen*. — une sauce. *Eene saus sterker*, *krachtiger* of *smakelyker maken*. — une broderie. *Borduerwerk ophoogen*. — un défaut (vén.). *Het verloren spoor wedervinden*. — l'ancre. *Het anker weder ligten*. —, délier des obligations qu'on a contractées. *Ontslaen*, *ontheffen*, *ontbinden*. —, v. n. Ressortir, dépendre de. *Afhangen*, *afhankelyk* of *onderhoorig zyn*. — de maladie. *Uit eene ziekte opstaen*. — de couches. *Den kerkgang doen*, *voor de eerste reis uitgaen na het kinderbed*. Se —, se remettre debout. *Weder opstaen*, *zich weder opregten*. Se —, sortir du lit où l'on vient d'entrer. *Weder uit het bed opstaen*. Se —, (fig.) se remettre d'une maladie, d'une perte. *Zich herstellen*, *hersteld worden*, *opkomen*. Se faire — de ses vœux. *Zich doen ontbinden van zyne beloften*.

Releveur, adj. *et* s. m. Muscle —. *Opheffer*, m., *opheffende spier*, v.

Reliage, m. *Het kuipen*, *het binden* (*van vaten enz.*), o.

Relié, e, adj. *Gebonden.* Livre —. *Gebonden boek*, m. *en* o.

Relief, m. Ouvrage relevé en bosse. *Verheven beeldwerk*, o. Demi —. *Half verheven beeldwerk*, —, saillie apparente (peint.). *Verhevenheid*, v., *hoogsel*, o. —, (fig.) éclat, lustre, distinction. *Roem*, *luister*, m., *eer*, v., *aenzien*, o. Donner du —. *Aenzien geven*, *aenzienlyk maken.* —, droit de mutation (féod.). *Leenverheffing*, v. —, ordre de payer (t. mil.). *Bevel tot betaling*, o. —s, restes de viandes, mets desservis. *Overgeblevene spyzen*, *brokken*, v. mv.

Relien, m. *Grofgestooten buskruid*, o.

Relier, v. a. Lier de nouveau. *Herbinden*, *op nieuws binden.* — une gerbe. *Eene schoof herbinden.* — une botte de paille. *Eenen bos strooi herbinden.* — (un livre). *Binden*, *inbinden.* —, mettre des cercles à un tonneau. *Kuipen*, *binden.*

Relieur, m. *Binder*, *boekbinder*, m.

Religieuse, adj. *et* s. f. *Voyez* Religieux.

Religieusement, adv. Avec religion. *Godsdienstiglyk*, *godvruchtiglyk.* Vivre très—. *Zeer godsdienstiglyk leven.* —, exactement. *Nauwkeuriglyk*, *getrouwelyk*, *stiptelyk.* Garder sa parole —. *Zyn woord getrouwelyk houden.*

Religieux, euse, adj. *et* s. Pieux. *Godsdienstig*, *godvruchtig*, *godvreezend.* —, d'un ordre régulier. *Geestelyk*, *kloosterlyk.* —, exact, ponctuel. *Nauwkeurig*, *stipt*, *getrouw.* —, m. *Monik*, *kloosterling*, *kloosterbroeder*, m. —euse, f. *Non*, *kloosterzuster*, v.

Religion, f. (culte). *Godsdienst*, m., *religie*, v. —, sentiments religieux. *Godsvrucht*, *godsdienstigheid*, v. —, ordre religieux. *Kloosterlyke staet*, m., *kloosterleven*, *orden*, o. Mettre une fille en —. *Eene dochter non maken*, of *den kloosterlyken staet doen aenveerden.* —, (fig.) obligation indispensable. *Wet*, *pligt*, v. Se faire une — *ou* un point de — d'une chose. *Zich ergens eene wet* of *pligt van maken*, *iets stiptelyk onderhouden.* Violer la — du serment. *Den eed breken*, *meineedig zyn* of *worden.* Surprendre la — de q. q. *Iemand door valsche berigten misleiden* of *bedriegen.* —, l'ordre de Malte. *Het orden van Malta*, o.

Religionnaire, m. *Protestant*, *gereformeerde*, *calvinist*, m.

Relimer, v. a. *Hervylen*, *nog eens vylen;* (fig.) *beschaven.*

Relinguer, v. n. (t. de mar.). *De zeilen levendig houden*, *aen den wind leggen.*

Relingues, f. pl. (cordages). *Lyken*, o. mv., *zoomtouwen*, v. *en* o. mv.

Reliquaire, m. (boîte de reliques). *Reliquiekas*, *heiligdomskas*, v.

Reliquat, m. Reste de compte. *Overschot*, o., *rest*, v. —, restes d'un repas (inus.). *Overgeschotene brokken*, v. mv. —, (fig. et fam.) suites d'une maladie mal guérie. *Overblyfsels*, o. mv.

Reliquataire, adj. *et* s. *Die na gedane rekening nog iets schuldig blyft.*

Relique, f. *Heiligdom*, *overblyfsel*, o., *reliquie*, v. Garder une chose comme une — (prov.). *Iets als een heiligdom bewaren.* —s, restes (poét.). *Overblyfsels*, o. mv. Avoir foi aux —s de q. q. *Op iemand betrouwen* of *vertrouwen.*

Relire, v. a. *Herlezen*, *overlezen.*

Reliure, f. *Band* (*van een boek*), m. — en vélin. *Hoornband.*

Relocation, f. (t. de pal.). *Wederverhuring*, *wederverpachting*, v.

Reloger, v. a. *Weder huisvesten* of *herbergen.* —, v. n. *Weder gaen wonen*, *zyn vorig huis weêr bewonen.*

Relouage, m. *Rytyd der haringen*, m.

Relouer, v. a. Louer de nouveau. *Herhuren*, *inhuren.* —, sous-louer. *Onderhuren.*

Reluire, v. n. *Blinken*, *glinsteren*, *flikkeren*, *schitteren*, *uitschitteren*, *weêrschynen*, *afschynen.* Tout ce qui reluit n'est pas or (prov. et fig.). *Het is al geen goud wat er blinkt.* —, (fig.) paraître avec éclat. *Uitblinken*, *uitmunten.*

Reluisant, e, adj. *Blinkend*, *glinsterend*, *schitterend*, *flikkerend.*

Reluquer, v. a. (gem.). *Van ter zyde bezien* of *bekyken.*

Relustrer, v. a. *Weder glanzen*, *nieuwen glans geven.*

Remâcher, v. a. *Herkauwen.*

Remaçonner, v. a. *Hermetselen.*

Remander, v. a. *Weder berigten* of *melden;* *weder ontbieden.*

Remanger, v. a. *et* n. *Weder eten.*

Remaniement, m. *Wederhandeling*, *hermaking*, *herstelling*, *verbetering*, v. — (t. d'impr.). *Het verloopen*, o.

Remanier, v. a. Manier de nouveau. *Wederhandelen*, *weder behandelen.* —, refaire. *Hermaken*, *herstellen*, *omwerken*, *verbeteren.* — (t. d'impr.). *Verloopen.*

Remaniment, m. *Voyez* Remaniement.

Remarchander, v. a. *Op nieuws dingen.*

Remarcher, v. n. *Weder gaen* of *stappen.*

Remarier, v. a. *Hertrouwen*, *weder uittrouwen.* Se —. *Hertrouwen*, *weder trouwen.*

Remarquable, adj. *Aenmerkelyk*, *merkweerdig*, *aenzienlyk*, *gedenkweerdig.* Une action —. *Eene merkweerdige daed.* Il y a des beautés —s dans cet ouvrage. *Daer zyn aenzienlyke schoonheden in dit werk.*

Remarquablement, adv. *Aenmerkelyk*, *aenzienlyk.*

Remarque, f. *Aenmerking*, *bemerking*, *opmerking*, *kantteekening*, v.

Remarquer, v. a. Marquer une seconde fois. *Weder merken* of *teekenen.* —, faire attention à. *Aenmerken*, *bemerken*, *opmerken*, *waernemen.* —, distinguer. *Onderscheiden.* Se faire —. *Zich doen onderscheiden* of *kennen*, *uitsteken.*

Remarqueur, m. *Die op de jagt de patryzen waerneemt.*

Remasquer, v. a. *Weder vermommen.* Se —. *Zich weder vermommen.*

Remballer, v. a. *Herpakken*, *weder inpakken.*

Rembarquement, m. *Wederinscheping*, *herinscheping*, v.

Rembarquer, v. a. *Wederinschepen.* Se —. *Zich wederinschepen;* (fig.) *zich wederinwikkelen.* — des marchandises. *Koopwaren wederinschepen.*

Rembarrer, v. a. Repousser vigoureusement (inus.). *Met geweld terugdryven.* — q. q. (fig. et fam.). *Iemand den mond snoeren*, *iemand toesnauwen.*

Remblai, m. Travail pour niveler, combler

etc., avec des terres rapportées. *Aenvulling*, *gelykmaking*, v. —, terre rapportée. *Aengevoerde aerde*, v.

Remblaver, v. a. (t. d'agric.). *Weder met koorn bezaeijen.*

Remblayer, v. a. Combler de remblai. *Met aerde aenvullen.*

Remboîtement, m. *Het weder ineenvoegen* of *ineenzetten*, o.

Remboîter, v. a. *Weder ineenvoegen* of *ineenzetten.*

Rembouger, v. a. *Weder in een vat gieten.*

Rembourrage, m. (apprêt donné aux laines). *Toebereiding die men aen de wol geeft*, v.

Rembourrement, m. *Opvulling met scheerhair enz.*, v.

Rembourrer, v. a. Garnir de bourre, de laine etc. *Met scheerhair, met wol enz., opvullen.* — son pourpoint (pop.). *Zynen bast met eten opvullen.*

Rembourroir, m. *Hout dat men tot opvullen gebruikt*, o.

Remboursable, adj. *Aflegbaer*, *losbaer.*

Remboursement, m. *Wedergeving*, *aflegging*, v.

Rembourser, v. a. *Wedergeven*, *teruggeven*, *afleggen*, *aflossen.* — une rente. *Eene rente afleggen* of *aflossen.*

Rembraser, v. a. *Weder aensteken*, *weder in brand steken.* Se —. *Weder in brand raken.*

Rembrasser, v. a. *Weder omhelzen*, *weder omarmen.* Se —. *Elkander weder omhelzen.*

Rembrocher, v. a. *Weder aen het spit steken.*

Rembruni, e, adj. *Donker;* (fig.) *zwaermoedig*, *droevig.*

Rembrunir, v. a. *Bruin* of *bruiner maken.* Se —. *Bruin* of *bruiner worden.*

Rembrunissement, m. *Verdonkering*, *verduistering*, v.

Rembuchement, m. (t. de vén.). *Verschuiling* (*van eenen hert*), v.

Rembucher (se), v. pr. (t. de vén.). *Weder in het bosch loopen.*

Remède, m. *Middel*, *hulpmiddel*, *geneesmiddel*, o., *remedie*, v. —, lavement. *Klisteer*, v.

Remédier, v. n. *Helpen*, *verhelpen*, *voorzien*, *middel schaffen.* — aux abus. *In de misbruiken voorzien.*

Remeil, m. (t. de vén.). *Waterloop* (*waer de sneppen zich houden*), m.

Reméler, v. a. *Hermengen.* — les cartes. *De kaert op nieuws verschieten.*

***Remembrance**, f. *Geheugenis*, *gedachtenis*, v.

Remémoratif, ive, adj. Qui fait ressouvenir. *Indachtig makend*, *herinnerend.*

Remémorer, v. a. Faire ressouvenir (v. m.). *Indachtig maken*, *herinneren.* Se —. *Zich herinneren*, *indachtig worden* of *zyn.*

Remenée, f. (t. d'archit.). *Boog* (*boven eene deur* of *venster*), m.

Remener, v. a. *Wederbrengen*, *terugbrengen.*

Remerciement, m. *Voyez* Remerciment.

Remercier, v. a. Rendre grâces. *Danken*, *bedanken*, *dankzeggen.* — Dieu de ses bienfaits. *God voor zyne weldaden danken.* —, refuser honnêtement. *Bedanken*, *weigeren.* —, congédier, destituer. *Bedanken*, *afdanken*, *afzetten.*

Remerciment, m. *Dank*, m., *dankzegging*, *bedanking*, v.

Réméré, m. Droit de rachat (pal.). *Kalangiering*, *naesting*, *vernadering*, *wederkooping*, v.

Rémérér, v. a. Racheter (pal.). *Kalangieren*; *wederkoopen*, *vernaderen.*

Remesurer, v. a. *Hermeten*, *overmeten.*

Remettre, v. a. Mettre de nouveau, mettre une chose où elle était. *Weder stellen*, *weder zetten*, *weder leggen*, *weder brengen.* — un livre en sa place. *Een boek weder op zyne plaets zetten.* —, rétablir en son ancien état. *Herstellen*, *in den vorigen staet stellen.* — q. q. dans tous ses biens. *Iemand in het bezit van alle zyne goederen herstellen.* — bien ensemble. *Met malkander verzoenen.* —, raccommoder un membre, un os démis. *Ineenzetten*, *in het gewricht herstellen.* On lui a remis le bras. *Men heeft zynen arm ineengezet.* —, rétablir la santé, donner des forces. *Herstellen.* —, rassurer, calmer le trouble. *Weder gerust stellen*, *weder moed geven.* —, rendre, restituer. *Behandigen*, *overhandigen*, *ter hand stellen*, *overgeven*, *wedergeven.* — une lettre à q. q. *Iemand eenen brief behandigen* of *overhandigen.* — de l'argent. *Geld overmaken.* —, mettre en dépôt. *Vertrouwen*, *toebetrouwen.* Je lui ai remis tout mon argent. *Ik heb hem al myn geld toebetrouwd.* —, confier aux soins. *Aenbevelen*, *aen iemands zorg overlaten.* —, reconnaître. *Herkennen*, *weder kennen*, *nog kennen.* Me remettez-vous? *Herkent gy my? kent gy my nog?* —, pardonner; faire grâce de. *Vergeven*, *kwytschelden.* — les péchés. *De zonden vergeven.* On lui a remis sa dette. *Men heeft hem zyne schuld kwytgescholden.* —, différer. *Uitstellen*, *verschuiven.* — une affaire au lendemain. *Eene zaek uitstellen tot den volgenden dag.* —, livrer, consigner. *Leveren*, *overleveren.* — un criminel entre les mains de la justice. *Eenen misdadige aen het geregt overleveren.* — devant les yeux. *Voor oogen stellen.* Se —, se replacer. *Zich weder zetten.* Se — à table. *Weder aen tafel gaen zitten.* Se — à l'étude. *Zich weder tot de studie begeven.* Se —, recouvrer la santé, les forces. *Zich weder herstellen*, *weder opkomen.* Se —, se rappeler. *Zich iets herinneren* of *te binnen brengen.* Se —, revenir de son trouble etc. *Bedaren*, *bedaerd worden.* S'en — à q. q. *Zich aen iemand gedragen.*

Remeubler, v. a. *Weder stofferen*, *weder van huisraed voorzien.*

Rémiges, f. pl. (plumes fortes). *Slagpennen*, v. mv.

Reminiscence, f. *Geheugen*, o., *gedachtenis*, *herinnering*, v.

Remis, e, part. de remettre.

Remise, f. Action de rendre ce dont on s'était chargé. *Behandiging*, v. —, abri de voiture. *Koetshuis*, *wagenhuis* o. —, argent remis. *Overmaking*, v., *wissel*, *wisselbrief*, m. —, grâce faite à un débiteur. *Kwytschelding*, *vermindering*, v., *afslag*, m. —, délai, retardement. *Uitstel*, o., *verschuiving*, v. —, taillis qui sert de retraite au gibier. *Schuilplaets*, v. —, m. Carrosse de louage. *Huerkoets*, v.

Remiser, v. a. *Onder een wagenhuis stellen*, *in het koetshuis plaetsen.* — une voiture. *Een rytuig in het koetshuis plaetsen.*

Rémissible, adj. *Vergeeflyk*, *vergeefbaer.* C'est une faute —. *Het is een vergeeflyke misslag.*

Rémission, f. Pardon. *Vergiffenis*, *vergeving*,

kwytschelding, v. — des péchés. *Vergeving der zonden.* —, grâce. *Genade*, v. Lettre de —. *Genadebrief*, m. —, indulgence. *Toegevendheid*, v. —, diminution, relâchement (méd.). *Vermindering*, *ontlating*, v.

Rémissionnaire, s. m. *et* f. *Die genadebrieven bekomen heeft.*

Rémittent, e, adj. Fièvre —e. *Koorts die minder hevig is*, v.

Remmaillotter, v. a. *Herbakeren*, *herzwachtelen.*

Remmancher, v. a. *Eenen nieuwen hecht* of *steel aenzetten.*

Remmener, v. a. *Wederbrengen*, *terugbrengen.*

Rémolade, f. (remède pour les chevaux). *Peerdenzalf*, v. —, sauce piquante. *Scherpe saus*, v.

Remolar, m. (t. de mar.) *Opzichter over de riemen eener galei*, m.

Remole, f. Tournant d'eau (mar.). *Draeikolk*, *maelstroom*, m.

Remolliatif, ive, adj. } (terme de méd.). *Verzachtend*, *pynstillend.*
Remollient, e, adj. }
Remollitif, ive, adj. }

Remontage, m. *Herstelling*, *verstelling*, *vermaking*, v.

Remontant, m. *Hangend stuk* (*van eenen draegband*), o.

Remonte, f. *Remonteerpeerden*, o. mv.

Remonté, e, adj. Goutte —ée. *Ingeslagen flerecyn*, o. *Voyez* Remonter.

Remonter, v. n. Monter une seconde fois. *Weder opgaen*, *weder opklimmen*, *weder opvaren.* — à sa chambre. *Weder naer zyne kamer gaen.* — à cheval. *Weder te peerd stygen.* —, retourner d'où l'on est descendu. *Terugkeeren*, *teruggaen*, *terugloopen*, *terugvloeijen.* La rivière remonterait plutôt vers sa source. *De rivier zou eer naer haren oorsprong terugvloeijen.* La goutte remonte. *Het flerecyn slaet in*, *komt niet uit.* —, v. a. Monter de nouveau. *Weder opgaen*, *weder opklimmen*, *weder opvaren.* — la rivière. *De rivier weder opvaren.* —, donner de nouveaux chevaux. *Van nieuwe peerden voorzien.* — une montre. *Een zakuerwerk opwinden.* —, raccommoder, remettre à neuf. *Herstellen*, *verstellen*, *vermaken.* —, reporter en haut. *Weder naer boven dragen.*

Remontrance, f. Action de remontrer. *Vertoog*, o., *vertooning*, v. —, avis d'un supérieur; réprimande. *Vermaning*, *aenmaning*; *berisping*, v.

Remontrer, v. a. *Vertoonen*, *voor oogen stellen*, *doen zien*, *voorhouden.* — (t. de vén.). *Het spoor van eenig wild aenwyzen.*

Rémora, m. Obstacle, retardement (fam.). *Hinderpael*, m., *belet*, *beletsel*, o. —, poisson. *Zuigervisch*, m.

Remordre, v. a. Mordre de nouveau. *Weder byten.* —, v. n. Attaquer de nouveau. *Weder aenvallen.*

Remords, m. *Knaging*, *wroeging*, v. Les — de la conscience. *De knagingen van het geweten.*

Rémore, f. *Voyez* Rémora.

Remorque, f. (t. de mar.). *Boegsering*, v., *het boegseren*, o.

Remorquer, v. a. Tirer un navire au moyen d'un ou de plusieurs autres. *Boegseren*, *voortslepen*, *voorttrekken.*

Remors, m. (plante). *Duivelsbeet*, v.

Rémotis (à), adv. A l'écart (fam.). *Ter zyde*, *bezyden af.*

Remoucher, v. a. *Weder snuiten* of *snutten.* Se —. *Zich weder snuiten.*

Remoudre, v. a. Moudre une seconde fois. *Hermalen*, *nog eens malen.* —, émoudre une seconde fois. *Herslypen*, *herwetten.*

Remouiller, v. a. Mouiller de nouveau. *Weder nat maken*, *weder bevochtigen.* —, laisser retomber l'ancre (mar.). *Het anker weder werpen*, *het anker weder laten vallen.*

Rémoulade, f. (sauce piquante). *Scherpe saus*, v.

Remoulage, m. Son du gruau. *Gortenzemel*, v.

Rémouleur, m. *Slyper*, *messenslyper*, *scheerslyper*, m.

Remous, m. Tournoiement (mar.). *Doodwater*, *kielwater*, *zog*, o.

Rempaillage, m. *Het matten van stoelen*, o.

Rempailler, v. a. *Weder matten*, *weder met strooi dekken* of *opvullen.*

Rempailleur, euse, s. m. *et* f. *Stoelenmatter*, m.; *stoelenmatster*, v.

Rempaquement, m. *Het schikken* of *pakken* (*van den haring in ryen* of *lagen*), o.

Rempaqueter, v. a. *Herpakken*, *wederinpakken.*

Remparement, m. Rempart, terrasse (t. de guerre). *Bewalling*, *verschansing*, v.

Remparer, v. a. Fortifier une place. *Versterken.* Se —, se fortifier. *Zich verschansen*, *zich versterken.* Se —, s'emparer de nouveau. *Herwinnen*, *hernemen.*

Rempart, m. Levée qui défend une place. *Vest*, v., *wal*, m. —, (fig.) ce qui sert de défense. *Bolwerk*, o. Il lui fit un — de son corps. *Hy dekte hem met zyn lichaem.*

Remplaçant, m. *Herplaetser*, *plaetsbekleeder*, *plaetsvervanger*, m.

Remplacement, m. *Herplaetsing*, *plaetsvervanging*, *plaetsvervulling*, v. —, emploi utile de deniers. *Wederaenlegging*, *wederuitzetting*, v.

Remplacer, v. a. *Herplaetsen*, *vervangen*, *de plaets bekleeden* of *vervullen.* —, faire un emploi utile de deniers. *Weder aenleggen*, *weder uitzetten.* Se —. *Malkander opvolgen.*

Remplage, m. *Vulling*, *aenvulling*, v., *opvulsel*, o. Vin de —. *Vulwyn*, m. — de muraille. *Vulsteenen*, m. mv.

Rempli, m. Pli fait à une étoffe etc. *Inleg*, *inslag*, m.

Remplier, v. a. Faire un rempli. *Inslaen*, *inleggen*, *opnaeijen.*

Remplir, v. a. Emplir de nouveau. *Hervullen*, *weder vullen* of *aenvullen.* —, emplir. *Vullen*, *aenvullen*, *opvullen*, *invullen.* — sa cave de vin. *Zynen kelder met wyn opvullen.* Ces vers remplissent l'oreille (fig.). *Die verzen voldoen het gehoor wel*, *zyn welluidend.* —, compléter. *Voltallig of volledig maken.* —, composer. *Samenstellen*, *vervullen*, *opvullen.* —, occuper. *Bekleeden*, *vervullen*, *waernemen.* — une place. *Eene plaets*, *een ambt bekleeden.* — la place de q. q. *Iemands plaets vervullen.* —, s'acquitter. *Zich kwyten*, *voldoen*, *waernemen.* — son devoir. *Zich van zyne pligt kwyten*, *zyne pligt waernemen.* — sa promesse. *Zyne belofte houden.* — l'attente, l'espérance. *De verwachting*, *de hoop beantwoorden* of *voldoen.* — son temps. *Zynen tyd wel besteden.* — q. q. de ses frais. *Iemands onkosten wedergeven.* —, refaire le

point *ou* la dentelle qui est rompue. *Digten, verstellen, stoppen.* Se —, devenir plein. *Vol worden, vol raken.* Se —, se gorger. *Zich tot de keel toe opvullen.*

Remplissage, m. *Vulling, aenvulling*, v., *opvulsel*, o. —, ouvrage de celle qui remplit du point, de la dentelle. *Het stoppen, het verstellen*, o. — (t. de mus.). *Middelstem*, v.; *middelpartyen, vulpartyen*, v. mv.

Remplisseuse, f. *Kantstopster, kantverstelster*, v.

Remploi, m. *Wederaenlegging, wederbelegging, wederuitzetting* (*van geld*), v. —, remplacement. *Herplaetsing*, v.

Remployer, v. a. *Weder gebruiken* of *aenwenden; weder in dienst nemen.*

Remplumer, v. a. *Met nieuwe vederen* of *pennen voorzien.* — un clavecin. *Een klavecimbel met nieuwe vederen voorzien.* Se —, se regarnir de plumes. *Nieuwe veren* of *pluimen krygen.* Se —, (fig. et fam.) rétablir ses affaires. *Weder opkomen.*

Rempocher, v. a. (gem.). *Weder in den zak steken.*

Rempoissonnement, m. *Het weder bezetten met visch*, o.

Rempoissonner, v. a. *Weder met visch bezetten.*

Remporter, v. a. Reprendre *et* rapporter. *Weder medenemen, weder wegdragen* of *wegbrengen.* —, emporter. *Wegdragen, wegvoeren, medenemen.* —, (fig.) gagner, obtenir. *Behalen, verkrygen.* — la victoire. *De zege* of *overwinning behalen.* — le prix. *Den prys behalen.*

Remprisonner, v. a. *Weder gevangen zetten.*

Remprunter, v. a. *Weder afleenen* of *ontleenen.*

Remuage, m. Action de remuer du blé, du vin. *Het omroeren, het omschudden*, o.

Remuant, e, adj. *Woelachtig, woelig, woelziek, onrustig, wild.* Enfant —. *Woelig kind*, o. Esprit —. (fig.). *Woelgeest*, m.

Remue-ménage, m. Dérangement de meubles, de choses qu'on transporte. *Verzetting, verhuizing*, v. —, (fig.) trouble, désordre. *Verwarring, wanorde*, v. Il a bien du — dans cette maison. *In dit huis is veel verwarring.*

Remuement *ou* remûment, m. Action de ce qui remue. *Beweging, verroering*, v. — des terres. *Vervoering van aerde*, v. —, (fig.) trouble dans un État. *Onrust, beroerte*, v., *onlust, oproer*, m.

Remuer, v. a. Mouvoir. *Bewegen, roeren, verroeren, verzetten, verschuiven.* — une table. *Eene tafel verschuiven.* — le blé. *Het koorn verschieten.* — de la terre. *Aerde vervoeren.* — la terre. *De aerde opwerpen, verschansingen maken.* — un enfant. *Een kind bakeren.* — ciel et terre (fig. et fam.). *Hemel en aerde bewegen, alles in het werk stellen.* —, (fig.) émouvoir. *Bewegen, raken.* — le cœur. *Het hert bewegen* of *raken.* —, v. n. Se mouvoir. *Zich bewegen, zich verroeren, van plaets veranderen.* —, (fig.) exciter du trouble dans un État. *Oproer verwekken, oproerig maken.* Se —, se mouvoir. *Zich bewegen, zich verroeren.* Se —, (fig.) se donner du mouvement pour réussir. *Werkzaem zyn, zyn best doen.*

Remueur, m. Qui remue le blé. *Koornverschieter*, m.

Remueuse, f. Femme qui remue un enfant. *Baker*, v.

Remugle, m. Odeur de renfermé. *Duffe* of *muffe reuk*, m., *dufheid, mufheid*, v.

Remûment, m. *Voyez* Remuement.

Rémunérateur, trice, s. m. *et* f. *Belooner, vergelder*, m.; *beloonster*, v.

Rémunération, f. *Belooning, vergelding*, v., *loon*, m. *en* o.

Rémunératoire, adj. (t. de pal.). *Tot vergelding verstrekkend.*

Rémunérer, v. a. *Vergelden, loonen, beloonen.*

Remy (la St. —), f. *Bamis*, v. A la St. —. *Te bamis.*

Renâcler, v. n. (gem.). *Door den neus snorken van gramschap.*

Renager, v. n. *Op nieuws zwemmen.*

Renaissance, f. *Wedergeboorte, wederopkomst, vernieuwing, herleving*, v. — des lettres. *Wederopkomst der letterkunde* of *wetenschappen.*

Renaissant, e, adj. *Weder opkomende, weder opstaende, herlevende.*

Renaître, v. n. *Herboren worden, weder opkomen, herleven.* Les pères semblent — dans leurs enfants. *De vaders schynen in hunne kinderen te herleven.* Toute la nature renaît au printemps. *Geheel de natuer herleeft in de lente.* —, pulluler. *Aengroeijen, vermeerderen.*

Rénal, e, adj. Des reins. *Van de nieren.*

Renard, m. *Vos*, m. Chasse au —. *Vossenjagt*, v. Peau de —. *Vossenvel*, o. Queue de —. *Vossensteert*, m. — marin. *Zeevos*, m. —, (fig. et fam.) homme fin et rusé. *Looze vos, doortrapte mensch*, m. Coudre la peau du — à celle du lion (prov.). *List by geweld voegen.* Un bon — ne mange point les poules de son voisin. *Een slimme vos vreet de kippen van zynen buertman niet.* Il fait comme le — des mûres, des raisins. *Hy veracht hetgeen hy niet kan hebben.* Se confesser au —. *By den duivel te biecht gaen.* —, trou, fente à un tuyau. *Berst, spleet, opening*, v.

Renarde, f. *Vossin*, v., *wyfken van den vos*, o.

Renardé, adj. m. Éventé. *Verschaeld, vervlogen.*

Renardeau, m. *Vosje, vosken*, o.

Renardier, m. *Vossenjager, vossenvanger*, m.

Renardière, f. Tanière de renard. *Voskuil*, m., *vossengat, vossenhol*, o.

Renasquer, v. n. *Voyez* Renâcler.

Rencaissage, m. Action de rencaisser. *Het weder kisten* of *inkisten.*

Rencaisser, v. a. *Weder kisten* of *inkisten, weder in eene kist* of *kas doen.*

Renchaîner, v. a. *Weder ketenen, weder met ketens binden.*

Renchéri, e, adj. *et* s. *Opgeslagen, duerder geworden, verhoogd in prys.* Faire le — (fam.). *Zwarigheden maken, zich waenwys aenstellen.*

Renchérir, v. a. *et* n. *Voyez* Enchérir.

Renchérissement, m. *Voyez* Enchérissement.

Renclouer, v. a. *Weder vernagelen.*

Rencogner, v. a. (gem.). *In eenen hoek dryven* of *dringen.*

Rencontre, f. Réunion par hasard. *Ontmoeting, samenkomst*, v. Aller à la —. *Te gemoet gaen.* Faire —, *ou* la — de. *Ontmoeten.* —, choc de deux corps de troupes. *Ontmoeting*, v.,

toevallig gevecht, o. —, duel non prémédité. *Toevallig tweegevecht*, o. —, concours, conjonction. *Ontmoeting, samenkomst*, v., *samenloop*, m. — de planètes. *Ontmoeting van dwaelsterren.* — de voyelles. *Samenloop van vokalen.* Roue de — (horl.). *Schakelrad*, o. —, (fig.) occasion, conjoncture. *Gelegenheid, ontmoeting*, v., *geval, voorval*, o. — heureuse, malheureuse. *Gelukkig, ongelukkig voorval.* Marchandise de —. *Waer die men by geval en onder den gewoonlyken prys koopt*, v. —, (fig.) trait d'esprit, bon-mot. *Geestig gezeg*, o., *kwinkslag*, m.

Rencontrer, v. a. Trouver. *Ontmoeten, bejegenen, tegenkomen, vinden, aentreffen.* — q. q. dans la rue. *Iemand op de straet bejegenen* of *aentreffen.* Je l'ai rencontré en chemin. *Ik heb hem op den weg ontmoet.* —, (fig.) deviner. *Raden.* —, v. n. Dire un trait heureux et à propos. *Raden, geraden, vinden, treffen, zeggen.* C'est bien rencontré. *Dat is wel gezeid.* — (t. de vén.). *Op het spoor komen* of *raken, het spoor vinden.* Se —. *Malkander ontmoeten;* (fig.) *dezelfde gedachten hebben.*

Rencorser, v. a. — une robe. *Een nieuw lyf aen een vrouwenkleed zetten.*

Rencourager, v. a. *Weder aenmoedigen, weder moed geven.*

Rendage, m. Produit journalier (monn.). *Dagelyksche opbrengst*, v.

Rendant, e, adj. *et* s. Qui rend un compte. *Die rekening doet.*

Rendetter, v. a. *Weder in schulden brengen.* Se —. *Zich weder in schulden steken.*

Rendez-vous, m. *Byeenkomst, samenkomst; vergaderplaets*, v.

Rendonnée, f. *Voyez* Randonnée.

Rendormir, v. a. *Weder doen slapen, weder in slaep wiegen.* — un enfant. *Een kind weder in slaep wiegen.* Se —. *Weder inslapen, weder in slaep vallen.* Je me suis éveillé, et j'ai eu de la peine à me —. *Ik ben ontwaekt, en heb lang niet weder kunnen in slaep komen.*

*Rendormissement, m. *Het weder inslapen*, o.

Rendoubler, v. a. *Voyez* Remplier.

Rendre, v. a. Restituer. *Wedergeven, teruggeven.* Rendez-moi mon argent. *Geef my myn geld weder.* —, remettre. *Behandigen, overhandigen, overgeven, wedergeven, bestellen.* — une lettre. *Eenen brief bestellen.* —, s'acquitter de certains devoirs. *Doen, geven.* — gloire à Dieu. *De eer aen God geven.* — compte. *Rekening geven* of *doen.* — réponse. *Antwoord geven.* — visite. *Bezoeken, een bezoek afleggen.* — grâce. *Danken, bedanken, dankzeggen.* — la justice. *Het regt oefenen* of *bedienen.* — justice. *Regt doen, nageven.* — raison. *Rede geven.* — hommage. *Eer bewyzen.* — ses devoirs à q. q. *Zyne schuldige pligt aen iemand bewyzen; by iemand een bezoek afleggen.* — service à q. q. *Iemand dienst doen.* — la pareille. *Met gelyke munt betalen.* —, conduire, transporter. *Brengen, overbrengen, voeren, vervoeren.* — des marchandises à un endroit. *Koopmanschappen op zekere plaets brengen.* —, faire recouvrer; redonner. *Wedergeven.* — la santé. *De gezondheid wedergeven, weder gezond maken.* —, livrer. *Overgeven.* — une place, une ville. *Eene stad overgeven.* — les armes. *De wapens afleggen.* —, faire devenir. *Maken.* —, agréable. *Aengenaem maken.* — riche, pauvre. *Ryk, arm maken.* — odieux. *Hatelyk* of *verhaet maken.* —, rapporter, produire. *Opbrengen, uitdoen, geven.* Cette terre rend cent florins par an. *Dat land brengt jaerlyks honderd guldens op.* —, exhaler. *Uitwasemen, geven.* Cette fleur rend une odeur agréable. *Die bloem geeft eenen aengenamen geur.* —, renvoyer. *Terugkaetsen.* L'écho rend les sons. *De weêrklank kaetst het geluid terug.* —, exprimer, représenter. *Uitdrukken, vertoonen.* —, traduire. *Vertalen, overzetten.* — mot pour mot. *Woord voor woord vertalen.* —, rejeter par les voies naturelles. *Overgeven, uitspuwen, uitbraken.* — du sang par le nez. *Uit den neus bloeden.* — l'esprit, l'âme, les derniers soupirs. *Den geest geven, sterven.* —, prononcer. *Uitspreken.* — une sentence. *Een vonnis uitspreken.* —, v. n. Aboutir. *Uitkomen, eindigen, loopen.* Ce chemin rend au village. *Die weg komt aen het dorp uit.* Se —, se transporter. *Zich begeven, zich vervoegen, ergens naer toe gaen.* Se — à son devoir. *Zich tot zyne pligt begeven.* Se —, devenir. *Zich maken, worden.* Se — utile. *Zich nuttig maken.* Se — malheureux. *Zich ongelukkig maken.* Se —, se soumettre. *Zich onderwerpen, zich overgeven, zich ten onder geven.* Se —, céder. *Wyken.* Se —, accéder. *Toestemmen, bytreden.* Se —, n'en pouvoir plus. *Het opgeven, ten einde zyn.*

Rendu, e, adj. *et* s. Las, fatigué. *Moede, vermoeid, afgemat.* Nous voilà —s, arrivés. *Wy zyn er.* —, m. *Overlooper*, m. *Voyez* Rendre.

Renduire, v. a. *Op nieuws beplaesteren* of *bestryken.*

Rendurcir, v. a. *Verharden, harder maken.* Se —. *Harder worden.*

Rêne, f. (courroie de bride). *Leireep*, m., *leizeel*, o. —s, (fig.) gouvernement. *Regering*, v., *bestuer, bewind*, o. Tenir les —s de l'État. *Aen het roer van Staet zitten, de bestiering in handen hebben.*

Renégat, e, s. m. *et* f. *Verzaker, afvallige, renegaet*, m.; *verzaekster, afvallige*, v.

Reneiger, v. n. *et* impers. *Weder* of *op nieuws sneeuwen.*

Rénette, f. (instrument de maréchal). *Veegmes*, o.

Rénetter, v. a. (t. de maréchal). *Den hoef van een peerd afsteken.*

Renettoyer, v. a. *Weder schoon maken, weder reinigen.*

Renfaîtage, m. Action de renfaîter; résultat de cette action. *Het hermaken van het opperste van een huis*, o.

Renfaîter, v. a. Raccommoder le faîte d'un toit. *Het opperste van een huis hermaken.*

Renfermé, m. Sentir le —. *Duf* of *duffig rieken.* *Voyez* Renfermer.

Renfermer, v. a. Enfermer une seconde fois. *Weder opsluiten* of *wegsluiten.* —, enfermer. *Opsluiten, wegsluiten, insluiten.* —, comprendre, contenir. *Inhouden, behelzen, bevatten.* Ce livre renferme de grandes vérités. *Dat boek bevat groote waerheden.* —, restreindre, réduire dans de certaines bornes. *Bepalen, besluiten.* — son sujet en deux points. *Zyne stoffe in twee punten bepalen.* Se —, se tenir enfermé. *Zich opsluiten.* Se — en soimême. *Zyne zinnen vergaderen, aendachtig zyn.* Se —, se restreindre. *Zich bepalen.*

Renfiler, v. a. *Weder snoeren, weder rygen* of *aenrygen*.
Renflammer, v. a. *Weder ontsteken*. Se —. *Weder in brand geraken*.
Renflement, m. *Verdikking*, v., *buik*, m.
Renfler, v. n. *Zwellen, opzwellen, dik worden*.
Renfoncement, m. *Diepte, holte*, v.
Renfoncer, v. a. Enfoncer de nouveau ou plus avant. *Weder* of *dieper indouwen, insteken, inslaen*. —, mettre un fond. *Bodemen, eenen bodem inzetten*. — un tonneau. *Eenen bodem in een vat maken*.
Renforcé, e, adj. *Versterkt*.
Renforcement, m. *Versterking*, v.
Renforcer, v. a. *Versterken, sterker maken*. Se —. *Sterker worden*.
Renformer, v. a. (t. de gantier). *Op den rekstok uitrekken* of *wyder maken*.
Renformir, v. a. *Eenen ouden muer overplaesteren*.
Renformis, m. *Overplaestering*, v.
Renformoir, m. (instrument de gantier). *Rekstok*, m.
Renfort, m. *Hulp, versterking*, v.
Renfrogner (se), v. pr. *Voyez* Refrogner (se).
Rengagement, m. *Wederverpanding, wederverbindtenis; wederinwikkeling; wederdienstneming; wederaenwerving*, v.
Rengager, v. a. *Wederverpanden; wederinwikkelen; wederaenwerven*. Se —. *Zich wederinwikkelen; zich wederverpligten; weder dienst nemen*.
Rengainer, v. a. *Weder in de scheede steken*. — une épée. *Eenen degen weder in de scheede steken*. — un compliment (fam.). *Eene begroeting inhouden, niet uitspreken*.
Rengendrer, v. a. *Wedervoortbrengen*.
Rengorgement, m. *Het vooruitsteken van de borst*.
Rengorger (se), v. pr. Avancer la gorge. *De borst vooruitsteken*. —, (fig.) faire le beau, le fier. *Eene trotsche houding aennemen*.
Rengorgeur, m. (muscle). *Halsspier*, v.
Rengouffrer (se), v. pr. *Weder in den draeikolk storten*.
Rengraisser, v. a. *Weder vet maken*. —, v. n. *et* pr. *Weder vet worden*.
*Rengrégement, m. Accroissement de mal. *Verergering, toeneming*, v.
*Rengréger, v. a. Augmenter le mal. *Verergeren*. Se —. *Verergeren, toenemen, erger worden*.
Rengrénement, m. (terme de monn.). *Herstempeling*, v.
Rengréner, v. a. Remettre sous le balancier (monn.). *Herstempelen*. —, remettre du grain dans la trémie. *Weder koorn in den tremel doen*.
Renhardir, v. a. *Weder verstouten, weder stout maken*.
Reniable, adj. *Loochenbaer, onkenbaer*. Tout vilains cas sont —s (prov.). *Snoode bedryven wil men niet bekennen*.
Renié, e, adj. Apostat. *Afvallig*. Moine —. *Verloopen monik*. Homme — de Dieu et des hommes. *Snoodaerd*, m.
Reniement, m. *Verloochening, verzaking*, v.
Renier, v. a. *Loochenen, verloochenen, verzaken*. — la foi. *Het geloof verzaken, afzweren*. — sa patrie. *Zyn vaderland ontkennen*. — Dieu. *God verzaken, God lasteren*.
Renieur, euse, s. m. *et* f. *Verloochenaer, verzaker, godverzaker*, m.; *verloochenares, verzaeksler, godverzaeksler*, v.
Reniflement, m. *Het opsnuiven*.
Renifler, v. n. *Opsnuiven*.
Reniflerie, f. *Het opsnuiven*.
Renifleur, euse, s. m. *et* f. *Opsnuiver*, m.; *opsnuifster*, v.; *snotneus*, m.
Réniforme, adj. (t. de bot.). *Niervormig*.
Reniment, m. *Voyez* Reniement.
Reniveler, v. a. *Op nieuws waterpassen*.
Renne, m. (quadrupède). *Rendier*, o.
Renoircir, v. a. *Weder zwart maken*.
Renom, m. Réputation. *Naem*, m., *faem*, v., *roem*, m.
Renommé, e, adj. *Vermaerd, beroemd, befaemd, roemruchtig*.
Renommée, f. Grande réputation. *Beroemdheid, vermaerdheid, befaemdheid*, v. Flétrir, noircir la — de q. q. *Iemands goeden naem bevlekken*. Bonne — vaut mieux que ceinture dorée (prov.). *Een goede naem is beter dan rykdommen; goede naem is goud waerd*. —, bruit public. *Openbaer gerucht*, o. —, divinité. *Faem*, v. Sur les ailes de la —. *Op de vleugels der faem*.
Renommer, v. a. Nommer une seconde fois. *Hernoemen*. —, nommer. *Noemen*. Se faire —. *Vermaerd* of *beroemd worden*. Se — de q. q. *Zich op iemand beroepen*.
Renonce, f. Manque d'une couleur (au jeu de cartes.). *Verzaking*, v.
Renoncement, m. *Verzaking, verloochening*, v. — aux plaisirs. *Verzaking van de vermaken*. — à soi-même. *Zelfverloochening*, v.
Renoncer, v. n. Se désister, abandonner. *Van iets afstaen, afstand doen* of *afzien, iets laten varen*. — à un projet. *Van een voornemen afstaen*. — aux plaisirs. *De vermaken laten varen*. — au monde. *De wereld vaerwel zeggen*. —, au jeu de cartes. *Verzaken*. —, v. a. Renier. *Verloochenen, verzaken*. — un parent. *Eenen verwanten verloochenen*.
Renonciation, f. *Afstand*, m.
Renonculacées, f. pl. (t. de bot.). *Geslacht der ranonkels*, o.
Renoncule, f. (plante et fleur). *Ranonkel*, m. *en* v.
Renouée, f. Centinode (plante). *Verkensgras, knoopgras*, o., *duizendknoop*, m.
Renouement, m. Renouvellement. *Vernieuwing, herknooping, herstelling*, v.
Renouer, v. a. Nouer ce qui est dénoué. *Herknoopen, weder binden, herstrikken*. —, nouer pour l'ornement. *Doorstrikken*. — de fleurs. *Met bloemen doorstrikken*. —, (fig.) recommencer. *Hervatten, weder aenknoopen, vernieuwen*. — la conversation. *Het gesprek hervatten*. — un traité. *Een verdrag op nieuws aengaen*. — amitié. *De vriendschap vernieuwen*.
Renoueur, euse, s. m. *et* f. Qui remet les membres (fam.). *Ledezetter*, m.; *ledezetster*, v.
Renoûment, m. *Voyez* Renouement.
Renouveau, m. Printemps (fam.). *Lente*, v., *voorjaer*, o.
Renouveler, v. a. *Vernieuwen, hernieuwen*. — des meubles. *Huisraed vernieuwen*. —, (fig.) faire revivre. *Vernieuwen, doen herleven*. — une mode. *Eene mode vernieuwen*. — un traité. *Een verdrag vernieuwen*. —, re-

commencer. *Hervatten*, *herhalen*, *vernieuwen*. —, v. n. Redoubler. *Vermeerderen*, *toenemen*. — de zèle. *Met eenen nieuwen iever weder beginnen*, *in iever toenemen*. — de jambes. *Weder beginnen te loopen*. Se —. *Hernieuwd worden*.

Renouvellement, m. *Vernieuwing*, *hernieuwing*, v. Le — de l'année, de la saison, de la lune. *De vernieuwing van het jaer*, *van het jaergety*, *van de maen*. Le — d'une alliance. *De vernieuwing van eene verbindtenis*. — d'un bail. *Herpachting*, v. —, réitération. *Herhaling*, *hervatting*, v. —, accroissement, m. *Toeneming*, *vermeerdering*, v.

Rénovation, f. Renouvellement. *Vernieuwing*, *hernieuwing*, v.

Renseignement, m. *Onderrigt*, o., *onderrigting*, *aenwyzing*, v.

Renseigner, v. a. *Herleeren*, *op nieuws onderrigten*.

Rensemencer, v. a. *Weder bezaeijen*.

Rentamer, v. a. Entamer de nouveau. *Weder ontginnen* of *opsnyden*. —, (fig.) recommencer. *Weder beginnen*, *hervatten*.

Rentassé, e, adj. Trapu. *Ineengedrongen*.

Rentasser, v. a. *Hertassen*, *weder opeenhoopen*; *ineenpersen*.

Rente, f. *Rente*, v., *jaerlyksch inkomen*, o. — viagère. *Lyfrente*. — foncière. *Grondrente*. — rachetable. *Losrente*.

Renté, e, adj. *Die renten heeft*. Il est bien —. *Hy is ryk*.

Renter, v. a. *Berenten*, *met renten voorzien*.

Renterrer, v. a. *Weder begraven*.

Rentier, ère, s. m. et f. *Rentenier*, *renthe ffer*, *rentier*, m.; *rentenierster*, *renthefster*, v.

Rentoilage, m. *Nieuwe bezetting met lynwaed*, v.

Rentoiler, v. a. Regarnir de toile. *Weder met lynwaed bezetten*.

Renton, m. Jointure (charp.). *Voeg*, v.

Rentonner, v. a. *Hertonnen*, *overgieten*.

Rentortiller, v. a. *Weder omwinden*, *omvlechten of omslingeren*.

Rentou, m. *Voyez* Renton.

Rentrainer, v. a. *Weder medeslepen*.

Rentraire, v. a. Faire une rentraiture. *Stoppen*, *stopnaeijen*. Aiguille à —. *Stopnaeld*, v.

Rentraiture, f. Couture imperceptible. *Stopnaed*, m., *stopsel*, o.

Rentrant, adj. et s. m. Angle —. *Ingaende hoek*, m. —, m. (terme de jeu). *Plaetsvervanger*, m.

Rentrayeur, euse, s. m. et f. Qui rentrait. *Stopper*, m.; *stopster*, v.

Rentrée, f. Action de rentrer pour recommencer ses fonctions. *Heropening*, v., *het hernemen der oefeningen*, *het wederinkomen*, o. — (t. de vén.). *Wederkeer*, m. — (t. de jeu). *Kaerten die men in het spel heeft ingekocht*, v. mv. — (t. de fin). *Het inkomen*, o., *inzameling* (*van penningen*), v. La — des foins. *De inzameling van het hooi*.

Rentrer, v. n. Entrer de nouveau. *Wederinkomen*, *weder binnen komen of gaen*, *inkomen*, *intreden*. — dans la maison. *Weder in het huis gaen*; *weder naer huis komen*. — dans le devoir (fig.). *Tot zyne pligt wederkeeren*. — dans les bonnes grâces de q. q. *Weder in de gunst van iemand komen*. — en soi-même. *In zich zelven gaen*, *tot inkeer komen*. — en fureur. *Weder razend worden*. — (t. de jeu). *Wederinkomen*, *de plaets van den verliezer wedernemen*. Il m'est rentré deux as. *Ik heb twee azen gekregen*. — (t. de fin.). *Inkomen*. — (t. de méd.). *Intreden*, *terugtreden*. — (t. de graveur). *Diepen*. —, v. a. Entrer ce qui est dehors. *Indragen*, *inbrengen*.

Renure, f. *Voyez* Rainure.

Renvahir, v. a. *Weder overweldigen*, *weder innemen*.

Renvelopper, v. a. *Weder omwinden*.

Renvénimer, v. a. *Weder vergiftigen*; (fig.) *weder verbitteren*. Se —. *Verslimmeren*, *verergeren*, *slimmer worden*.

Renverger, v. a. (terme de vannier). *Doorvlechten*.

Renverse (à la), adv. *Achterover*, *op den rug*, *ruggelings over*. Tomber à la —. *Achterover vallen*.

Renversé, e, adj. *Omgeworpen*, *overhoop geworpen* of *gesmeten*, *omgekeerd*, *verkeerd*. —, en désordre. *In wanorde geraekt*, *verkeerd*; *vernietigd*. Monde —. *Verkeerde wereld*.

Renversement, m. *Omkeering*, *omwerping*, *omstooting*, v. —, dérangement. *Ontstelling*, *verwarring*, *wanorde*, v. —, (fig.) bouleversement, destruction. *Omkeering*, *omwerping*, *verwoesting*, v. — d'un État. *Omkeering van eenen Staet*. — de l'esprit. *Zinneloosheid*, v. — (t. de mar.). *Het verbodemen*, *het overbrengen der lading van een schip in een ander*.

Renverser, v. a. Jeter par terre. *Omwerpen*, *omverwerpen*, *omsmyten*, *omversmyten*, *omkeeren*, *omstooten*, *overhoop werpen*. — une bouteille. *Eene flesch omstooten*. — les travaux des ennemis (fig.). *De werken der vyanden vernielen*. — un bataillon. *Een bataillon overhoop werpen*, *op de vlugt dryven*. —, troubler l'ordre, l'arrangement. *Onder elkander werpen*, *verwarren*, *in wanorde brengen*, *het onderste boven keeren*. —, (fig.) détruire l'ordre politique ou morale. *Omkeeren*, *omwerpen*, *overhoop smyten*, *verwoesten*. — un État. *Eenen Staet omkeeren*. — l'esprit. *Den geest stooren*. — la charge d'un vaisseau. *De lading van een schip verbodemen*, *in een ander overbrengen*. Se —. *Omvallen*, *storten*, *achterover vallen*. Se —, se jeter réciproquement par terre. *Elkander omwerpen*, *omstooten*. Les troupes se renversent les unes sur les autres. *De krygsbenden geraken in wanorde*.

Renverseur, m. *Omwerper*, m.

Renvi, m. (t. de jeu). *Hoogere inleg*, m.

Renvier, v. n. (t. de jeu). *Hooger inleggen* of *inzetten*.

Renvoi, m. *Terugzending*, *wederzending*, v., *het terug zenden*. — de marchandises. *Terugzending van koopmanschappen*. Chevaux de —. *Peerden die men terug zendt*. —, congé. *Afdanking*, v., *afscheid*, *het wegzenden*, o. —, destitution. *Afzetting*, v. — d'un ministre. *Afzetting van eenen minister*. —, jugement qui renvoie (prat.). *Verzending aen den wettelyken regter*, v. —, répercussion. *Terugkaetsing*, *wederkaetsing*, v. —, signe qui renvoie. *Verzending*, v.

Renvoyer, v. a. Envoyer une seconde fois.

Wederzenden, op nieuws zenden. —, refuser. *Terugzenden, weigeren, wederzenden.* — des chevaux. *Peerden terugzenden.* — un domestique. *Eenen huisbediende wegzenden of afdanken.* —, adresser. *Verzenden, wyzen.* — (t. de pal.). *Voor eenen anderen regter verzenden; vryspreken, op vrye voeten stellen; afslaen; weigeren.* —, remettre à un autre temps. *Uitstellen, verschuiven.* —, répercuter, réfléchir. *Terugkaetsen, wederkaetsen, terugslaen.* — la balle. *Den bal terugkaetsen.* L'écho renvoie les sons. *De echo kaetst het geluid terug.* — bien loin (fig. et fam.). *Afwyzen, verstooten.* Se —. *Aen elkander terugzenden, terugkaetsen.*

Réoccuper, v. a. *Weder inhebben* of *innemen.*

Réopiner, v. n. *Herstemmen.*

Réordination, f. *Herwyding*, v.

Réordonnant, m. *Herwyder*, m.

Réordonner, v. a. Conférer de nouveau les ordres sacrés. *Herwyden.*

Réorganisation, f. *Nieuwe inrigting*, v.

Réorganiser, v. a. *Weder inrigten, op nieuws organiseren.*

Réouverture, f. *Heropening*, v.

Repaire, m. Retraite des bêtes féroces. *Leger, hol*, o., *nest*, m. *en* o. — de voleurs, de brigands (fig.). *Roofhol*, o., *roofnest*, m. *en* o., *roofspelonk, schuilplaets van dieven, van struikroovers*, v. — (t. de chasse). *Drek (van wolven, hazen enz.)*, m. — de loup. *Wolfsdrek.*

Repaissir, v. a. *et* n. *Weder verdikken.*

Repaître, v. n. *et* pr. *Eten, voedsel nemen, weiden, pleisteren.* —, v. a. Nourrir (inus.). *Voeden.* — q. q. de chimères, d'espérance (fig.). *Iemand met hersenschimmen, met hoop voeden.* Se — de sang et de carnage (fig.). *Zyn vermaek vinden in moorden en bloedstorten.* Se — d'espérance. *Op hoop leven.*

Repaîtrir, v. a. *Voyez* Repétrir.

Répandre, v. a. Verser. *Storten, uitstorten, uitgieten, vergieten, plengen.* — des larmes. *Tranen storten.* — tout son sang. *Al zyn bloed vergieten.* — du sang. *Bloed storten* of *vergieten.* —, (fig.) départir. *Verdeelen, uitdeelen.* — des bienfaits. *Weldaden bewyzen.* —, étendre au loin. *Verspreiden, uitspreiden, uitstrooijen.* Le soleil répand ses rayons sur la terre. *De zon overstraelt de aerde.* — une erreur (fig.). *Eene dwaling verspreiden.* — de faux bruits. *Valsche tydingen verspreiden.* Se —, s'épancher. *Zich verspreiden, zich uitstorten.* Se —, se propager. *Zich uitspreiden, zich verspreiden, verspreid worden.* Il se répand un bruit. *Daer wordt een gerucht verspreid.* Se — en longs discours, en invectives. *Zich in lange reden, in scheldwoorden uitlaten.* Se —, (fig.) voir le monde. *Veel met menschen omgaen.* Homme fort répandu. *Mensch dien men in alle gezelschappen ontmoet.*

Répandu, e, adj. *et* part. *Voyez* Répandre.

Réparable, adj. *Herstelbaer.* Il a manqué une occasion dont la perte n'est pas —. *Hy heeft eene gelegenheid laten voorby gaen, waervan het verzuim onherstelbaer is.*

Réparage, m. Seconde tonte du drap. *Overschering*, v.

Reparaître, v. n. *Weder verschynen, weder voor den dag komen.*

Réparateur, m. *Hersteller*, m. Le — du genre humain. *De hersteller van het menschelyk geslacht, Jesus Christus.* — des torts. *Bylegger van geschillen (die hem niet raken).*

Réparation, f. *Herstelling, verbetering, hermaking*, v. — d'une maison. *Verbetering van een huis.* —, (fig.) satisfaction. *Herstelling, vergoeding, voldoening*, v. — d'honneur. *Herstelling, vergoeding van eer.* —, expiation. *Boeting, voldoening*, v.

Reparée, f. (plante). *Beet*, v., *beetwortel*, m.

Réparer, v. a. Rétablir, raccommoder. *Herstellen, hermaken, vermaken, verbeteren.* — ses forces (fig.). *Zyne krachten herstellen.* — le temps perdu. *Den verloren tyd weder inhalen.* — ses pertes. *Zyne schade, zyn verlies vergoeden.* —, (fig.) expier. *Boeten.* — sa faute. *Zynen misslag herstellen.* —, (fig.) faire des satisfactions. *Vergoeden.* — l'honneur de q. q. *Iemands eer herstellen.* —, (terme d'arts et mét.) polir, retoucher. *Polysten, verbeteren, beschaven.* Se —. *Zich herstellen* of *vergoeden, hersteld worden.*

Reparition, f. *Weder verschyning*, v.

Reparler, v. n. *Weder, op nieuws spreken.* Se —. *Weder met elkander spreken.*

Reparoître, v. n. *Voyez* Reparaître.

Repartie, f. Réplique. *Antwoord, wederantwoord, bescheid, wederwoord*, o. Il est prompt à la —. *Hy is aenstonds met zyn antwoord gereed, by de hand.*

Repartir, v. n. Partir de nouveau. *Weder vertrekken, weder afreizen, terugkeeren, wederkeeren.* —, v. a. *et* n. Répliquer. *Antwoorden, wederantwoorden, bescheid geven, hernemen.* — des impertinences. *Onbeschoftheden antwoorden.*

Répartir, v. a. Partager. *Verdeelen, uitdeelen.*

Répartiteur, m. *Uitdeeler, verdeeler*, m.

Répartition, f. *Uitdeeling, verdeeling*, v.

Reparton, m. Bloc d'ardoise divisé. *Leiblok*, m. *en* o.

Repas, m. *Mael*, o., *maeltyd*, m. *en* v. — frugal. *Matige maeltyd.* — de noces. *Bruiloftsmael.* — prié. *Maeltyd waertoe eenige persoonen verzocht zyn.* Prendre son —. *Zyne maeltyd houden.*

Repassage, m. *Herslyping*, v.; *het stryken van linnen*, o.

Repasse, f. Grosse farine. *Grof meel met zemel vermengd*, o. —, seconde distillation. *Wederoverhaling*, v.

Repasser, v. a. *et* n. *Weder overgaen* of *doorgaen, weder overvaren, weder voorbygaen, ryden* of *varen, weder terugtrekken, weder overtrekken.* — les Alpes. *Weder over de Alpen trekken.* — dans un pays. *Weder in een land gaen.* — une rivière. *Weder over eene rivier varen.* —, v. a. Examiner de nouveau. *Overleeren, overloopen, overzien, overlezen, nazien.* — sa leçon. *Zyne les overleeren.* — un couteau. *Een mes herslypen, aenzetten* of *slypen.* — du linge. *Lynwaed stryken.* Fer à —. *Strykyzer*, o. — une épingle. *Eene speld punten.* — des cuirs. *Huiden op nieuws bereiden.* — une étoffe. *Eene stof herverwen.* — la lime sur... *Hervylen*; (fig.) *beschaven, verbeteren.* — du pain. *Brood herbakken.* — q. q. (pop.). *Iemand over den hekel halen, hem berispen* of *bedillen; iemand afrossen.*



Repasseresse, f. *Soort van kaerde*, v.
Repassette, f. *Zeer fyne wolkaerde*, v.
Repasseur, m. *Slyper*, m. — de couteaux. *Messenslyper.*
Repasseuse, f. *Strykster*, v.
Repaumer, v. a. Retondre le drap. *Overscheren.*
Repaver, v. a. *Herkasseijen, herplaveijen, hervloeren.*
Repayer, v. a. *Weder betalen, nog eens betalen.*
Repêcher, v. a. *Weder visschen, opvisschen.*
Repeigner, v. a. *Herkammen.*
Repeindre, v. a. *Herschilderen, overschilderen.*
Repeint, m. Restauration d'un tableau; partie retouchée. *Het overschilderen*, o.; *overschilderde plaets*, v.
Repeler, v. a. *Weder onthairen.*
Repeloter, v. a. *Weder kluwenen.*
Rependre, v. a. *Weder ophangen.*
Repenser, v. n. *Herdenken, overdenken.*
Repentance, f. Repentir. *Berouw, leedwezen*, o., *boetveerdigheid*, v.
Repentant, e, adj. *Berouwhebbende, boetveerdig.* Être — de ses fautes. *Berouw hebben over zyne zonden.*
Repenti, e, adj. *Voyez* Repentant.
Repenties, f. pl. *Boetplegende nonnen*, v. mv.; *haer klooster*, o.
Repentir (se), v. pr. *Berouwen, berouw of leedwezen hebben, leed zyn, tot inkeer komen.* Se — de q. c. *Berouw hebben over iets.* Vous vous en repentirez. *Het zal u berouwen.*
Repentir, m. *Berouw, leedwezen*, o., *inkeer*, m. Vous en aurez un grand —. *Gy zult een groot berouw daerover hebben.* Il a un véritable — de ses péchés. *Hy heeft een waer berouw over zyne zonden.*
Repépion, m. Poinçon d'épinglier. *Speldemakerspriem*, m.
Repercer, v. a. *Weder doorsteken.*
Reperceuse, f. (t. de bijoutier). *Vrouw die doorschynend werk maekt*, v.
Répercussif, ive, adj. *et* s. m. (t. de méd.). *Terugdryvend, injagend geneesmiddel*, o.
Répercussion, f. — des humeurs (méd.). *Terugdryving, injaging der vochten*, v. —, réflexion (phys.). *Terugkaetsing, wederkaetsing*, v. — (t. de mus.). *Herhaling van dezelfde toonen*, v.
Répercuter, v. a. — les humeurs (méd.). *De vochten terugdryven, injagen, naer binnen jagen.* — (le son, la lumière). *Terugkaetsen, wederkaetsen.*
Reperdre, v. a. *Weder verliezen.*
Repère, m. Marque aux pièces d'assemblage. *Teeken, merk*, o.
Répertoire, m. Table; recueil; inventaire. *Tafel, lyst*, v., *register*, o. —, liste des pièces restées à un théâtre. *Lyst van tooneelstukken*, v. — (fig. et fam.). *Man die van alles weet*, m.
Repeser, v. a. *Herwegen.*
Répétailler, v. a. *Geduriglyk herhalen.*
Répéter, v. a. *Herhalen, herzeggen.* —, rapporter. *Overbrengen, overdragen, overzeggen, wederzeggen, verklikken.* —, repasser. *Overleeren, overloopen.* — sa leçon. *Zyne les overleeren.* —, faire des répétitions. *In het byzonder de les uitleggen, voorlezen.* —, recommencer. *Herhalen, herdoen, nog eens doen.* — une expérience. *Eene proef herhalen.* —, représenter, doubler. *Terugkaetsen.* —, redemander. *Terugeischen, terugvragen, terugvorderen.* — son bien. *Zyn goed terugvorderen, terugeischen.* Se —. *Het gezegde herhalen.*
Répétiteur, m. *Leermeester die de scholieren afzonderlyk oefent, repetitor*, m. —s (vaisseaux). *Schepen die de seinen herhalen*, o. mv.
Répétition, f. Redite. *Herhaling, herzegging*, v. —, exercice des écoliers qu'on répète. *Byzondere oefening, repetitie*, v. —, essai. *Opzegging, herzegging, herhaling, repetitie*, v. — d'une comédie. *Proefneming van een blyspel*, v. —, réclamation (pal.). *Terugvordering, terugeisching*, v. Montre à —. *Slaende zakhorlogie*, v.
Repétrir, v. a. *Herkneden.*
Repeuplement, m. *Wederbevolking*, v.
Repeupler, v. a. *Weder bevolken.* — un étang (fig.). *Eenen vyver op nieuws van visch voorzien.*
Repic, m. Coup au piquet. *Negentig.* Faire q. q. — et capot (fig.). *Iemand den mond stoppen.*
Repiler, v. a. *Herstampen, herstooten.*
Repiquer, v. a. *Hersteken.*
Répit, m. Délai. *Uitstel, vertoef*, o., *opschorsing*, v.
Replacer, v. a. *Herplaetsen, herstellen, weder op zyne plaets zetten.*
Replaider, v. a. *Herpleiten.*
Replanchéier, v. a. *Weder bezolderen.*
Replanter, v. a. *Herplanten, verplanten.*
Replâtrage, m. Mauvaise réparation. *Overplaestering*, v. —, (fig. et fam.) moyen employé pour réparer une faute. *Schynmiddel*, o.
Replâtrer, v. a. Recouvrir de plâtre. *Overplaesteren, overpleisteren.* —, (fig. et fam.) chercher à couvrir une faute. *Eenen misslag zoeken te bedekken.*
Replet, ète, adj. *Diklyvig, groflyvig, vollyvig, zwaerlyvig.*
Réplétion, f. Plénitude. *Diklyvigheid, vollyvigheid, zwaerlyvigheid*, v.
Repleuvoir, v. n. *et* impers. *Weder regenen.*
Repli, m. Pli redoublé. *Omslag*, m., *vouw*; *plooi*, v. — d'une robe. *Vouw van een kleed.* —s, manière dont se meuvent les reptiles. *Kronkels*, m. mv., *kronkelingen*, v. mv. —, sinuosité. *Kromte*, v. Les —s du cœur (fig.). *Het binnenste des herten.* Les —s de la conscience. *Het verborgenste van het geweten.*
Replier, v. a. *Hervouwen, weder opvouwen, weder samenvouwen.* Se —, rétrograder (t. de guerre). *Terugdeinzen, terugwyken, terugtrekken.* —, (fig.) prendre un nouveau biais pour réussir. *Nieuwe middelen gebruiken om zyn oogwit te bereiken.* Se — sur soi-même. *Inkeeren, in zich zelven gaen.* Le serpent se replie. *De slang kronkelt ineen.*
Réplique, f. Réponse. *Antwoord, wederantwoord, wederwoord, bescheid, tegenschrift*, o. — (t. de mus.). *Herhaling der octaven*, v. — (au théâtre). *Laetst woord van eenen tusschenspreker*, o.
Répliquer, v. a. *et* n. Répondre. *Antwoorden, wederantwoorden; tegenschryven; tegenspreken.*
Replisser, v. a. *Weder plooijen.*
Replonger, v. a. *Weder dompelen, weder indompelen.* —, v. n. *Weder duikelen.* Se —. *Zich weder indompelen; weder duikelen*; (fig.) *hervallen.*

Repolir, v. a. *Weder polysten;* (fig.) *weder beschaven.*

Repolon, m. Volte en cinq temps (man.). *Halve wending*, v.

Repomper, v. a. *Weder pompen.*

Répondant, m. Celui qui subit un examen, soutient une thèse. *Beweerder*, *verdediger*, m. —, qui répond la messe. *Missediender*, m. —, caution. *Borg*, *borgtogt*, *verantwoorder*, m.

Répondre, v. n. *et* a. *Antwoorden*, *beantwoorden*, *antwoord* of *bescheid geven.* — à une lettre. *Op eenen brief antwoorden*, *eenen brief beantwoorden.* — la messe. *De misse dienen*, *den priester in de misse antwoorden.* — un placet (pal.). *Een verzoekschrift beantwoorden.* —, v. n. Répliquer. *Tegenspreken*, *preutelen.* —, répéter. *Herhalen*, *terugkaetsen*, *antwoorden.* —, réfuter. *Beantwoorden*, *wederleggen.* — aux objections. *De tegenwerpingen beantwoorden* of *wederleggen.* — soutenir une thèse. *Verdedigen*, *antwoorden.* —, (fig.) faire réciproquement de son côté ce qu'on doit. *Beantwoorden.* — aux politesses qu'on reçoit. *De beleefdheden beantwoorden welke men ontvangt.* Tout répond à nos vœux. *Alles gelukt naer onze wenschen.* —, être caution. *Instaen*, *borg blyven* of *zyn.* Je réponds pour lui. *Ik sta voor hem in.* —, être responsable. *Verantwoorden.* —, assurer. *Verzekeren.* Je vous en réponds. *Ik verzeker u daer van*, *ik sta u daer voor in.* —, avoir rapport, proportion, conformité. *Overeenkomen*, *overeenkomst hebben*, *gelyk zyn*, *beantwoorden.* Il s'est blessé au coude, et la douleur lui répond au poignet. *Hy is gekwetst aen zynen elleboog, en hy voelt de pyn tot in de voorhand.* —, aboutir. *Uitkomen.* Se —. *Zich zelven antwoorden; overeenkomst*, *gelykenis met elkander hebben.*

Répondu, e, adj. *Beantwoord.* Placet —. *Beantwoord smeekschrift*, o.

Répons, m. Partie de l'office. *Tegenzang*, m., *responsorium*, o.

Réponse, f. *Antwoord*, *wederwoord*, *bescheid*, o., *beantwoording*, v. En — à votre lettre. *Ter beantwoording van uwen brief.* Honorez-moi d'une —. *Vereer my met een antwoord.* Telle demande, telle —. *Zoo als de vraeg is, zoo is ook het antwoord.* —, réfutation. *Beantwoording*, *wederlegging*, v. —, lettre par laquelle on répond. *Antwoord*, o.

***Réportage**, m. *Leencyns* (*bestaende in de halve tiende*), m.

Reporter, v. a. *Wederbrengen*, *terugbrengen*, *terugdragen.* — redire, rapporter. *Overbrengen*, *overdragen*, *overklappen.* Se —. *Zich ergens weder begeven.* Se — au temps des croisades. *Zich in gedachten tot den tyd der kruistogten begeven.*

Repos, m. *Rust*, *stilheid*, *stilte*, *gerustheid*, v. Je n'ai point de —. *Ik heb geene rust.* Laisser q. q. en —. *Iemand in rust* of *met vrede laten.* Jour de —. *Rustdag.* —, sommeil. *Slaep*, m. —, tranquillité, calme d'esprit. *Gerustheid*, v. —, césure. *Snyding*, *rusting*, v., *rustpunt*, o. —, palier d'escalier. *Rusting*, *bordes*, v.—, état d'une arme à feu, dont le chien n'est ni abattu ni bandé. *Rust*, v.

Reposé, e, adj. *Uitgerust.* Teint —. *Versche kleur.* A tête —ée. *Met bedaerde zinnen*, *met overleg. Voyez* Reposer.

Reposée, f. Lieu où une bête fauve se repose. *Leger*, o., *rustplaets*, v.

Reposer, v. a. Poser de nouveau. *Herstellen*, *herplaetsen.* —, mettre dans une situation tranquille. *Nederleggen*, *laten rusten.* — sa tête sur un oreiller. *Zyn hoofd laten rusten op een kussen.* Cette eau repose le teint. *Dit water verfrischt het vel.* Ce remède repose les humeurs. *Dat geneesmiddel stilt de kwade vochten.* —, (fig.) procurer du calme. *Gerust stellen*, *rust verschaffen*, *bedaren.* —, v. n. Dormir. *Slapen.* —, être dans un état de repos. *Rusten*, *uitrusten*, *stil liggen.* —, être placé. *Rusten*, *liggen.* —, se rasseoir. *Zinken*, *bezinken*, *klaer worden.* Laisser — une terre. *Een stuk land laten rusten* of *braek liggen.* Se —. *Rusten*, *uitrusten*, *rust nemen.* Se — d'une affaire sur q. q. *Zich in eene zaek op iemand verlaten*, *eene zaek op iemand laten berusten.* Se —, être en jachère. *Braek liggen.*

Reposoir, m. Autel temporaire. *Rustaltaer*, m. en o. — (cuve). *Kuip om vochten te laten bezinken*, v.

Repous, m. Mortier de plâtras. *Mortel van plaestergruis*, m.

Répouser, v. a. *Hertrouwen.*

Repoussant, e, adj. *Terugstootend*, *mishagelyk.*

Repoussement, m. *Terugstooting*, v., *het terugstooten* (*van het geweer*).

Repousser, v. a. Rejeter, renvoyer. *Terugslaen*, *terugdryven*, *terugkaetsen.* — la balle. *Den bal terugkaetsen.* —, faire reculer en poussant. *Terugstooten*, *wegstooten; afweren*, *afkeeren.* — la force par la force (fig.). *Geweld met geweld afweren* of *afkeeren.* — une injure (fig.). *Eenen smaed wreken.* —, (fig.) réfuter. *Wederleggen.* — la calomnie. *De lastertael wederleggen.* —, écarter. *Verdryven.* —, v. n. Pousser de nouveau. *Weder uitschieten*, *weder uitbotten* of *uitloopen.* —, avoir une force répulsive. *Stooten.*

Repoussoir, m. Outil pour pousser une cheville, etc. *Doorslag*, m., *dryfyzer*, o. —, instrument de dentiste pour arracher les chicots. *Tandentrekker*, m.

Repouster, v. a. Ballotter la poudre. *Het buskruid hutselen om er de klompjes uit te doen.*

Répréhensible, adj. *Berispelyk*, *bestraffelyk.* Sa conduite est —. *Zyn gedrag is berispelyk.*

Répréhension, f. Réprimande. *Berisping*, *bestraffing*, v.

Reprendre, v. a. Prendre de nouveau. *Hernemen*, *wedernemen*, *terugnemen.* — une ville. *Eene stad hernemen*, *herwinnen.* — un domestique à son service. *Eenen bediende weder in dienst nemen.* —, saisir de nouveau. *Hergrypen*, *weder vangen.* —, recouvrer. *Herkrygen*, *wederkrygen*, *wederbekomen.* — ses forces. *Zyne krachten wederbekomen.* — ses esprits. *Weder tot zich zelven komen*, *bedaren.* — du courage. *Moed scheppen.* — haleine. *Adem scheppen*, *rusten*, *zynen adem verhalen.* —, continuer ce qui avait été interrompu; recommencer. *Hervatten*, *wederopvatten*, *hergrypen.* — son discours. *Zyne rede*, *zyn gesprek hervatten.* —, répliquer. *Hernemen*, *antwoorden.* —, refaire. *Hermaken*, *herstellen.* — un mur sous œuvre. *Den grond van eenen muer hermaken*, *verbeteren.* — un projet (fig.). *Een ontwerp hervatten.* — une toile. *Een lynwaed stoppen* of *toenaeijen.*

—, blâmer, réprimander. *Berispen*, *bestraffen*, *mispryzen*, *laken*. —, v. n. Se rétablir d'une maladie. *Herstellen*, *genezen*, *opkomen*. —, prendre de nouveau racine (jard.). *Weder aengroeijen* of *wortel schieten*. La fièvre lui a repris ou l'a repris. *Hy heeft de koorts wedergekregen*. Il trouve à — à tout. *Hy vindt in alles te beknibbelen*, *hy vindt over alles wat te zeggen*. Le froid reprend. *De koude herneemt*, *het begint weder kouder te worden*. Se —, se fermer (en parlant des chairs). *Toeheelen*. Se —, se corriger en parlant. *Zyn woord herroepen*, *terugnemen*.

Repreneur, m. Qui trouve à redire à tout (fam.). *Bedilal*, *bediller*, m.

Représaille, f. Vengeance. *Wederwraek*, *schadeverhaling*, v. User de —. *Wederwraek gebruiken*, *zyne schade verhalen*, *met gelyke munt betalen*.

Représentant, m. Qui agit pour d'autres. *Vertegenwoordiger*, *plaetsbekleeder*, m. Les —s du peuple. *De volksvertegenwoordigers*. —, député. *Afgeveerdigden*, *gezant*, *gedeputeerden*, m. —, adj. m. *Vertegenwoordigend*.

Représentatif, ive, adj. Qui représente. *Verbeeldend*, *vertegenwoordigend*. Les ambassadeurs ont le caractère —. *De gezanten vertegenwoordigen hunnen vorst*. Gouvernement —. *Regering waerin het volk zyne vertegenwoordigers kiest*.

Représentation, f. Exhibition, exposition devant les yeux. *Vertooning*, v. —, imitation par le pinceau, le burin etc. *Verbeelding*, *afbeelding*, v., *afbeeldsel*, *vertoog*, o. —, action de représenter une pièce de théâtre. *Vertooning*, *voorstelling*, v. —, droit de succéder. *Regt van vertegenwoordiging*, *erfregt*, o. —, forme de cercueil vide. *Ledige doodkist*, v. —, remontrance. *Vertoog*, o., *vertooning*, v. —, faste. *Pracht*, v. —, air d'une personne. *Gelaet*, o. Homme d'une belle —. *Man van een deftig gelaet*. —, corps, réunion des représentants d'une nation. *Vertegenwoordiging*, v. — nationale. *Volksvertegenwoordiging*, v.

Représenter, v. a. Présenter de nouveau. *Weder voorstellen*. —, exposer devant les yeux. *Voorstellen*, *voor oogen stellen*, *voorleggen*, *laten zien*. —, rappeler le souvenir de; être le type, la figure de. *Voorstellen*, *verbeelden*, *vertoonen*. —, figurer par le pinceau, le burin, les discours etc. *Voorstellen*, *verbeelden*, *afbeelden*, *uitdrukken*. —, jouer au théâtre. *Vertoonen*, *spelen*. —, agir au nom de, tenir la place de. *Vertegenwoordigen*, *iemands plaets bekleeden*. —, remontrer. *Vertoogen*, *vertoonen*, *voor oogen stellen*, *voorhouden*. —, exposer, faire valoir. *Vertoonen*, *doen gelden*. —, v. n. Faire bien les honneurs de sa place. *Zyne plaets weerdiglyk bekleeden*, *een deftig gelaet hebben*. —, faire une grande dépense. *Op eenen grooten voet leven*. Se —, se présenter de nouveau. *Zich weder vertoonen*, *zich weder laten zien*. Se —, se figurer. *Zich voorstellen*, *zich verbeelden*, *zich voor oogen stellen*. Se —, être représenté. *Voorgesteld* of *afgebeeld worden*. Se —, se jouer. *Vertoond* of *gespeeld worden*.

Répressif, ive, adj. Qui réprime. *Beteugelend*, *intoomend*. Lois —ives. *Wetten die beteugelen*.

Répression, f. *Beteugeling*, *intooming*, v. La — des crimes. *De beteugeling der misdaden*.

Reprêter, v. a. *Herleenen*.

Reprier, v. a. *Weder bidden*, *weder verzoeken*. —, prier à son tour. *Hernoodigen*.

Réprimable, adj. *Bedwingbaer*, *beteugelbaer*; *dat moet ingetoomd worden*. C'est une licence —. *Dat is eene vryheid*, *die gestuit moet worden*.

Réprimande, f. *Bestraffing*, *berisping*, v. Je lui ferai une légère —. *Ik zal hem eene ligte bestraffing doen*. Cela mérite une bonne —. *Dat verdient eene goede berisping*.

Réprimander, v. a. *Bestraffen*, *berispen*, *doornemen*, *doorhalen*. Je l'ai fort réprimandé, fortement réprimandé sur ce sujet. *Ik heb hem over dit onderwerp zeer bestraft*. Il ne peut souffrir d'être réprimandé. *Hy kan niet dulden*, *dat men hem berispt*.

Réprimant, e, adj. Qui réprime. *Bedwingend*, *beteugelend*.

Réprimer, v. a. Contenir. *Beteugelen*, *bedwingen*, *inteugelen*, *intoomen*. — ses passions (fig.). *Zyne driften beteugelen*.

Repris, e, part. de reprendre. Il a été — de justice. *Hy is door het geregt gestraft geworden*. Vous y voilà — (fam.). *Gy zyt er weder vast aen*.

Reprise, f. Action de reprendre. *Herneming*, *herwinning*, v. — d'une ville. *Herwinning van eene stad*. — (t. de fin.). *Terugneming*, v. —s (terme de prat.). *Geldsomme welke de weduwe* of *de kinderen het regt hebben uit eene erfenis terug te nemen*, v. —, vaisseau repris. *Hernomen schip*, o. —, continuation. *Hervatting*, *herneming*, v. — d'un procès. *Hervatting van een geding*. —, raccommodage à l'aiguille. *Stopping*, *toenaeijing*, v.; *stopsel*, o. — (t. d'archit.). *Hermaking* of *verbetering van den grond van eenen muer*, v. —, retouche d'un tableau. *Overschildering*; *overschilderde plaets*, v. — (t. de mus.). *Herhaling*, v. —, remise d'une pièce au théâtre. *Nieuwe vertooning*, v. — (t. de jeu). *Party*, v., *spel*, o. —, leçon après un repos (man.). *Herhaelde les*, v. —, orpin (plante). *Hemelsleutel*, m. A diverses —s. *Verscheidene reizen*.

Repriser, v. a. *Herschatten*, *wederschatten*.

Réprobateur, trice, adj. *Verwerpend*, *afkeurend*.

Réprobation, f. *Verwerping*, *verdoemenis*, v.

Reprochable, adj. *Verwytelyk*, *berispelyk*, *wraekbaer*. Témoin —. *Wraekbare*, *verwerpelyke getuige*.

Reproche, m. *Verwyt*, o., *verwyting*, v. Mener une vie sans —. *Een onberispelyk leven leiden*. — sanglant. *Bitter verwyt*. —s, raisons pour récuser un témoin. *Redenen tot wraking van getuigen*, v. mv.

Reprocher, v. a. Objecter pour faire honte. *Verwyten*. — une faute à q. q. *Iemand eenen misslag verwyten*. — des témoins. *Getuigen wraken*, *verwerpen*. Se —, se faire des reproches. *Zich verwyten*, *zich zelven verwytingen doen*; *berouwen*. Se —, se refuser. *Zich iets onttrekken*.

Reproducteur, trice, adj. *Weder voortbrengend*.

Reproductibilité, f. Faculté d'être reproduit. *Voortbrengbaerheid*, v.

Reproductible, adj. *Voortbrengbaer.*
Reproduction, f. *Wedervoortbrenging, weder-uitspruiting*, v.
Reproduire, v. a. Produire de nouveau. *Weder voortbrengen.* Se —. *Zich weder voortbrengen, zich voortplanten.* Se —, se montrer. *Weder te voorschyn komen.* Se — dans le monde. *Zich weder in de wereld vertoonen.*
Repromettre, v. a. *Wederbeloven.*
Réprouvé, e, adj. *et* s. Damné. *Verworpen, verdoemd.* — du ciel. *Van den hemel verworpen.* Sens —. *Verkeerde zin.* —, m. *Verdoemde, verwerpeling*, m. —ée, f. *Verwerpeling*, v. Figure de —. *Schelms gezicht.*
Réprouver, v. a. Désapprouver. *Verwerpen, afkeuren.* —, condamner à des peines éternelles. *Doemen, verdoemen, verwerpen.*
Reprouver, v. a. Prouver de nouveau. *Weder bewyzen of betoonen.*
Reptile, adj. *et* s. m. *Kruipend dier* of *gedierte*, o.
Repu, e, part. de repaître.
Républicain, e, adj. *et* s. *Van het gemeenbest, republieksch, republikeinsch.* Gouvernement —. *Republieksche bestiering.* Esprit —. *Republieksgezinde*, m. —, m. *Republicaen, republikein*, m.
Républicanisme, m. *Republieksgezindheid*, v.
Républicolé, adj. *et* s. m. *et* f. *Lid eener republick*, o.
République, f. *Gemeenbest*, o., *republiek*, v. —, toute sorte de gouvernement. *Staet*, m. La — des lettres. *De geleerde wereld*, v.
Repuce, m. *Soort van strik om vogels te vangen*, m.
Répudiation, f. *Verstooting* (*van zyne vrouw*), v.
Répudier, v. a. (sa femme). *Zyne vrouw verstooten.* — une succession. *Eene erfenis van de hand wyzen, dezelve niet aenveerden.*
Répugnance, f. Aversion. *Afkeer, weêrzin, tegenzin*, m., *walg*, v. Avec —. *Met tegenzin, afkeeriglyk.*
Répugnant, e, adj. *Tegenstrydig.*
Répugner, v. n. Avoir de la répugnance; en inspirer. *Eenen afkeer* of *tegenzin van iets hebben; eenen afkeer of tegenzin geven.* Cela me répugne. *Ik heb daer eenen tegenzin van.* —, être opposé. *Tegenzyn, tegenstryden, tegenstaen, strydig zyn met.* Cela répugne au bon sens. *Dat strydt tegen de rede.*
Répulluler, v. n. Renaître en grande quantité. *Weder in menigte uitspruiten* of *uitbotten; weder opkomen.*
Répulsif, ive, adj. Qui repousse (phys.). *Terugdryvend, terugstootend.* Force —ive. *Terugdryvende kracht.*
Répulsion, f. (t. de phys.). *Terugdryving, terugstooting*, v.
Repurger, v. a. *Weder zuiveren, weder doen purgeren.*
Réputation, f. Renom, estime. *Naem, roem*, m., *faem, achting*, v., *aenzien*, o. Jouir d'une bonne —. *In eenen goeden naem staen.* Acquérir de la —. *In aenzien komen, beroemd worden.* Être en —. *In achting zyn.* Mauvaise —. *Kwade naem.*
Réputé, e, adj. Censé, regardé comme. *Geacht, gehouden.*
Réputer, v. a. Estimer, tenir pour. *Houden, achten, tellen, rekenen, gelooven, schatten.* On le répute homme sage. *Men houdt hem voor een' wyzen man.*
Requart, m. Quart denier (prat.). *Zestiende gedeelte der waerde van eene vervreemde erfenis*, o. —, donation. *Begiftiging*, v.
Requérable, adj. Qui doit être requis (pal.). *Eischbaer, afeischbaer.*
Requérant, e, adj. *et* s. Qui requiert en justice. *Verzoekend, aenzoekend, eischend.* —, m. *Verzoeker, aenzoeker, eischer*, m. —e, f. *Verzoekster, aenzoekster, eischeres*, v.
Requérir, v. a. Prier de q. c. *Verzoeken, aenzoeken, vragen.* Il m'en a requis. *Hy heeft het my verzocht.* —, demander en justice. *Verzoeken, eischen, vorderen.* —, exiger. *Eischen, vereischen, afeischen, vorderen.*
Requête, f. Demande en justice etc. *Smeekschrift, verzoekschrift, rekwest*, o. Présenter une —. *Een smeekschrift* of *rekwest indienen.* Maître des —s. *Rekwestmeester*, m. —, demande verbale, prière (fam). *Verzoek*, o., *bede*, v.
Requêté, m. (t. de vén.). *Het weder opzoeken van verloren wild.*
Requêter, v. a. Quêter de nouveau (vén.). *Weder opzoeken.*
Requiem, m. Messe de —. *Zielmis*, v.
Requin, m. (poisson). *Haei*, v.
Requinquée, f. Vieille qui se pare (fam.). *Oude vrouw die zich te veel opschikt*, v.
Requinquer (se), v. pr. Se parer trop (fam.). *Zich te veel opschikken.*
Requint, m. 5e du quint (pal.). *Vyfde gedeelte van een vyfde*, o.
Réquiper, v. a. *Weder uitrusten.*
Requis, e, adj. Exigé. *Vereischt, noodig.* Qualités —es. *Vereischte hoedanigheden*, v. mv., *vereischten*, o. mv.
Requise (chose de), f. *Gezochte zaek*, v.
Réquisition, f. Action de requérir. *Verzoek, aenzoek*, o., *begeerte*, v. —, demande de l'autorité qui met une chose à la disposition de l'état. *Afvordering, afeisching, requisitie*, v. —, levée d'hommes. *Ligting van krygsvolk*, v.
Réquisitionnaire, m. Jeune soldat de la réquisition. *Jongeling die tot den krygsdienst is opgeroepen*, m.
Réquisitoire, m. Acte de réquisition (pal.). *Verzoekschrift*, o., *geregtelyke vordering*, v.
Rère, v. n. *Voyez* Raire.
Resacrer, v. a. *Voyez* Ressacrer.
Resaigner, v. a. *Voyez* Ressaigner.
Resaisir, v. a. *Voyez* Ressaisir.
Resaluer, v. a. *Voyez* Ressaluer.
Resarcelé, e, adj. Croix —ée (blas.). *Kruis dat een ander insluit*, o.
Resaucer, v. a. *Oversausen.*
Rescampir, v. a. Blanchir avec la céruse (t. de doreur). *Met loodwit witten.*
Rescif, m. *Voyez* Récif.
Rescindant, m. Demande en cassation d'un arrêt. *Verzoekschrift om een vonnis te doen vernietigen*, o.
Rescinder, v. a. Casser un acte (pal.). *Te niet doen, vernietigen.*
Rescision, f. Cassation d'un acte. *Vernietiging, tenietdoening*, v.
Rescisoire, m. Motif de rescision (pal.). *Beweeggrond van vernietiging*, m.

Rescription, f. Mandat de payement. *Schriftelyke aenwyzing tot betaling*, *assignatie*, v.
Rescrit; m. Réponse de l'autorité. *Schriftelyk antwoord* of *besluit*, *bevelschrift*, *rescript*, o.
Réseau, m. Petit rets. *Netteken*, *netje*, o. —, tissu de fils de soie etc. *Netwerk*, *maeswerk*, o. — (t. d'anat. et de bot.). *Samenvlechting van bloedvaten*, v.; *netwerk*, o.
Réséda, m. (plante). *Italiäensche rakette*, *reseda*, v.
Reseller, v. a. *Herzadelen*.
Resemer, v. a. *Herzaeijen*.
Réservation, f. *Voorbehouding*, v.
Réserve, f. Action de réserver; exception. *Voorbehouding*; *uitzondering*, *uitneming*, v., *voorbehoud*, o. Faire des —s. *Uitzonderingen maken*. Mettre en —. *Ter zyde leggen*. A la — *Uitgenomen*, *uitgezonderd*, *behalve*; *voorbehoudens*. Sans —. *Zonder uitneming* of *uitzondering*. —, choses réservées. *Hetgene men heeft voorbehouden*, *uitgezonderd* of *ter zyde gelegd*. —, chasse réservée. *Byzondere jagt*, v. —, troupes, vaisseaux à l'arrière. *Reserve*, v. —, (fig.) discrétion, retenue. *Omzichtigheid*, *bescheidenheid*, *voorzichtigheid*, v. Parler avec —. *Met omzichtigheid spreken*. Se tenir sur la —. *Op zyne hoede zyn*.
Réservé, e, adj. Mis en réserve. *Ter zyde gelegd*, *bewaerd*. —, destiné. *Bestemd*, *voorbehouden*. —, (fig.) discret. *Omzichtig*, *behoedzaem*, *voorzichtig*, *achterhoudend*. Cas —. *Uitgenomen geval*, o., *gereserveerde zonde*, v. —, m. Faire le —. *Niet veel zeggen*.
Réserver, v. a. Garder pour un autre temps, un autre usage. *Bewaren*, *sparen*, *ter zyde leggen*, *houden*. — ou se —, retenir q. c. du total. *Achterhouden*, *terughouden*, *aen zich houden*. Se — une pension. *Een jaergeld aen zich houden*. Se — de ou à. *Zich voorbehouden*. Se — pour... *Zich bewaren voor*... Se — la réplique. *Verklaren dat men wederantwoorden wil*.
Réservoir, m. *Beun*, *vischbeun*, *vischkaer*, v.; *azer*; *regenbak*, *waterbak*, m. — de la bile. *galblaes*, v.
Réseuil, m. (filet). *Zeker vischnet*, o.
Résidant, e, adj. *Woonachtig*; *wonend*.
Résidence, f. Demeure. *Verblyf*, o., *woning*, *woonplaets*, v. —, séjour actuel et habituel où l'on a une charge etc. *Woning*. —, lieu où réside un prince etc. *Residentie*, *residentieplaets*, *residentiestad*, v., *zetel*, m. —, emploi d'un résident. *Residentschap*, o. —, dépôt (chim.). *Grondsop*, *zinksel*, o.
Résident, m. Envoyé près d'un prince. *Zaekbezorger*, *resident*, m.
Résider, v. n. Faire sa demeure. *Wonen*, *zyn verblyf houden*, *zyne woonplaets hebben*, *resideren*. —, (fig.) exister. *Berusten*, *gelegen zyn*. Toute l'autorité réside en sa personne. *Al het gezag berust in zynen persoon*.
Résidu, m. Restant (comm.). *Overblyfsel*, *overschot*, o. — de compte. *Overschot van rekening*. —, reste d'une division (arith.). *Overschot*, o. — (t. de chim.). *Overschot*, *bezinksel*, o.
Resiffler, v. n. (gem.). *Op nieuws fluiten*.
Résignant, m. Qui résigne un office. *Afstaender*, *afstanddoender*, m.
Résignataire, m. A qui on résigne. *Aenveerder*, m.
Résignation, f. Démission d'un bénéfice. *Afstand*, m. —, (fig.) soumission. *Onderwerping*, *overgeving*, v. — à la volonté de Dieu. *Onderwerping aen den wille Gods*.
Résigner, v. a. Se démettre d'un office. *Afstaen*, *afstand doen*, *overgeven*. — un bénéfice. *Een kerkelyk ambt afstaen*. — son âme à Dieu. *Zyne ziel aen God overgeven*. Se —. *Zich onderwerpen*, *zich overgeven*. Je me suis résigné à la volonté de Dieu. *Ik heb my aen Gods wil onderworpen*.
Résiliation, f. Résolution d'un acte. *Vernietiging*, *tenietdoening*, v.
Résiliement, m. *Voyez* Résiliation.
Résilier, v. a. Casser un acte. *Vernietigen*, *te niet doen*.
Résilîment, m. *Voyez* Résiliation.
Résilir, v. n. Revenir sur un acte. *Terugtreden*, *weigeren te voldoen*.
Résine, f. (gomme). *Hars*, v.
Résineux, euse, adj. *Harsachtig*.
Résingle, m. (t. d'horl.). *Werktuig om de blutsen uit de kassen te kloppen*, o.
Résipiscence, f. Repentir; retour. *Bekeering*, *betering*, v., *berouw en boete*. Venir à —. *Zich bekeeren*, *zich beteren*.
Résistance, f. Qualité par laquelle un corps résiste. *Wederstand*, *tegenstand*, m., *hardheid*, *stevigheid*, v. —, défense. *Tegenweer*, v. Faire la plus brave —. *Zich zeer dapperlyk verweren*. —, opposition aux volontés; désobéissance. *Wederstand*, m., *tegenstreving*, *tegenstribbeling*, v.
Résister, v. n. Ne pas céder. *Tegenstaen*, *wederstaen*, *tegenstand* of *wederstand doen* of *bieden*. —, se défendre. *Tegenweren*, *zich tegenweren*, *zich verweren*, *tegenweer doen*, *wederstaen*. — à l'ennemi. *Den vyand wederstaen*. —, s'opposer aux volontés etc. *Tegenstreven*, *tegenstribbelen*, *zich tegen iets verzetten* of *aenkanten*. —, endurer. *Uithouden*, *uitstaen*, *verduren*, *verdragen*.
Résolu, e, adj. et part. Décidé. *Besloten*, *vastgesteld*. —, hardi. *Stout*, *onverschrokken*, *onbeschroomd*, *vrymoedig*. —, m. Il fait le —. *Hy speelt den vrymoedigen*.
Résoluble, adj. *Oplosbaer*, *oplosselyk*, *dat kan beantwoord worden*.
Résolûment, adv. *Reguit*, *ronduit*, *volstrekt*; *onbeschroomdelyk*, *vrymoediglyk*. Je veux — que cela soit. *Ik wil het volstrekt zoo hebben*.
Résolutif, ive, adj. et s. m. (t. de méd.). *Oplossend*, *ontbindend geneesmiddel*, o.
Résolution, f. Cessation de consistance (phys. et chim.). *Oplossing*, *ontbinding*, v. — (t. de méd.). *Het verdwynen*, *het slinken* (*van een gezwel*), o. — d'un acte (pal.). *Vernietiging*, *tenietdoening van eene akte*, v. —, décision d'une question, d'une difficulté. *Oplossing*, *beslissing*, *ontknooping*, v. —, dessein formé. *Besluit*, *voornemen*, *opzet*, o. Prendre une —. *Een besluit nemen*. Changer de —. *Van opzet veranderen*. —, fermeté, courage. *Vrymoedigheid*, *kloekmoedigheid*, *onbeschroomdheid*, v., *moed*, m. Homme de —. *Kloekmoedige man*.
Résolutoire, adj. (t. de pal.). *Vernietigend*, *verbrekend*.
Résolvant, e, adj. et s. *Oplossend*, *ontbindend*. —, m. *Oplossend* of *ontbindend middel*, o.

Résonnance, f. *Klank*, *galm*, *weêrklank*, *weêrgalm*, m.
Résonnant, e, adj. *Klinkend*, *weêrgalmend*.
Résonnement, m. *Klank*, *galm*, *weêrklank*, *weêrgalm*, m.
Resonner, v. a. *et* n. Sonner de nouveau. *Op nieuws luiden* of *bellen*.
Résonner, v. n. Retentir. *Klinken*, *galmen*, *weêrklinken*, *weêrgalmen*.
Résoudre, v. a. Détruire la consistance. *Oplossen*, *ontbinden*. — une tumeur. *Een gezwel verdryven*. — en cendre, en fumée. *Tot assche*, *tot rook brengen*. —, annuler. *Vernietigen*, *te niet doen*, *verbreken*. — un contrat. *Een verdrag vernietigen*. —, décider. *Oplossen*, *beslissen*, *ontknoopen*. — une question. *Eene vraeg oplossen*. —, détérminer, arrêter, décider. *Besluiten*, *vaststellen*, *bepalen*. — la paix. *Den vrede besluiten*. —, déterminer à. *Doen besluiten*, *overreden*. —, v. n. *Besluiten*, *vaststellen*. Il a résolu d'attendre. *Hy heeft vastgesteld van te wachten*. Se —, être dissous, réduit, changé en. *Opgelost* of *ontbonden worden*, *zich ontbinden*, *ergens in veranderen* of *veranderd worden*. Se — en cendre, en vapeur. *Tot assche*, *tot damp gebragt worden*. Se —, se déterminer à. *Besluiten*, *vaststellen*, *een besluit nemen*, *voornemen*. A quoi vous résolvez-vous? *Waer besluit gy toe? wat besluit neemt gy?* Se —, s'amollir. *Week worden*.
Résous, part. de résoudre. *Veranderd*, *gebragt*. Brouillard — en pluie. *Mist die in regen veranderd is*, m. *Voyez* Résoudre.
Respect, m. *Eerbied*, m., *eerbiedigheid*, *eerbewyzing*, v., *eerbewys*, *ontzag*, o., *achting*, *hoogachting*, v. Avoir du — pour q. q. *Iemand eerbied toedragen*. — humain. *Menschelyk opzicht*, o. Rendre ses —s à q. q. *Aen iemand zyne eerbiedigheid bewyzen*. Tenir en —. *Tegenhouden*, *in ontzag houden*. —, autrefois, rapport. *Opzicht*, o., *betrekking*, v.
Respectable, adj. *Eerwaerdig*, *eerweerdig*, *aenzienlyk*, *ontzaggelyk*. Il s'est rendu — par ses belles actions. *Hy heeft zich door zyne daden aenzienlyk*, *eerwaerdig gemackt*.
Respecter, v. a. Honorer, révérer. *Eeren; eerbiedigen*, *ontzien*, *hoogachten*. — ses parents. *Zyne ouders eeren* of *ontzien*. —, (fig.) épargner. *Sparen*, *ontzien*. Le temps a respecté ce monument. *De tyd heeft dat gedenkstuk gespaerd*. Se —. *Zich zelven onberispelyk gedragen*, *zyne eer* of *achting staende houden*.
Respectif, ive, adj. *Onderling*, *wederzydsch*, *wederhoorig*.
Respectivement, adv. *Wederzyds*, *wederhoorigtyk*, *onderling*, *van beide zyden*.
Respectueusement, adv. *Eerbiediglyk*, *met eerbied*. Écrire — à q. q. *Iemand op eene eerbiedige wyze schryven*.
Respectueux, euse, adj. *Eerbiedig*. Un homme —. *Een eerbiedig man*. Il est très — envers ses parents. *Hy is zeer eerbiedig jegens zyne ouders*.
Respirable, adj. *Inadembaer*, *dat men kan inademen*.
Respiration, f. *Adem*, m., *ademing*, *ademhaling*, *inademing*, v.
Respiratoire, adj. *Van de ademing* of *ademhaling*.
Respirer, v. n. *Ademen*, *adem halen* of *scheppen*. —, vivre. *Leven*. Tout ce qui respire. *Al wat leeft*. —, (fig.) prendre quelque relâche. *Adem scheppen*, *wat rusten*. —, v. a. *Scheppen*, *inademen*. L'air que nous respirons. *De lucht die wy scheppen*. — l'air natal. *In zyn land zyn*. —, (fig.) marquer, témoigner. *Betoonen*, *bewyzen*, *inboezemen*. Tout respire ici la joie. *Alles is hier vol vreugd*, *alles boezemt hier de vreugd in*. —, v. a. — après, v. n. Désirer ardemment. *Ergens naer haken*, *ergens op vlammen*, *ergens op uit zyn*. Il ne respire que la vengeance. *Hy is vol wraekzucht*. Elle respire après le retour de son fils. *Zy haekt naer de wederkomst van haren zoon*.
Resplendir, v. n. *Blinken*, *glinsteren*, *schitteren*, *flikkeren*.
Resplendissant, e, adj. *Blinkend*, *glinsterend*, *schitterend*, *flikkerend*.
Resplendissement, m. *Schittering*, *flikkering*, v., *glans*, m.
Responsabilité, f. *Verantwoordelykheid*, *aensprakelykheid*, v.
Responsable, adj. *Verantwoordelyk*, *aensprakelyk*.
Responsif, ive, adj. (t. de pal.). *Antwoordend*, *antwoordbehelzend*.
Responsion, f. *Jaergeld*, *pensioen*, o.
Ressac, m. (choc des vagues). *Branding*, *barning*, v.
Ressacrer, v. a. *Herwyden*.
Ressaigner, v. a. *Weder aderlaten*. —, v. n. *Weder bloeden*.
Ressaisir, v. a. } *Hernemen*, *hervatten*, *weder in bezit nemen*.
Ressaisir (se), v. pr. }
Ressaluer, v. a. *Hergroeten*, *weder groeten*.
Ressasser, v. a. *Overziften*; (fig.) *nog eens overzien* of *onderzoeken*.
Ressasseur, m. (fig.). *Die iets nauwkeurig onderzoekt*.
Ressaut, m. Saillie (archit.). *Uitstek*, *oversteeksel*, o., *uitsprong*, m.
Ressauter, v. a. *et* n. *Herspringen*, *weder springen*.
Ressécher, v. a. *Herdroogen*, *op nieuws droogen*.
Resseller, v. a. *Herzadelen*.
Ressemblance, f. *Gelykenis*, *gelykheid*, *overeenkomst*, v., *evenbeeld*, o.
Ressemblant, e, adj. *Gelykend*.
Ressembler, v. n. *Gelyken*, *gelyk zyn*, *overeenkomen*. — à q. q. *Iemand*, *aen* of *naer iemand gelyken*. Se —. *Malkander gelyken*. Ce peintre se ressemble. *Die schilder werkt altyd in denzelfden smaek*, *heeft geene verscheidenheid genoeg in zyne werken*.
Ressemeler, v. a. *Verzolen*.
Ressemer, v. a. *Herzaeijen*.
Ressenti, e, adj. Rendu vivement (t. d'arts). *Krachtiglyk uitgedrukt*.
Ressentiment, m. Faible attaque d'un mal. *Gevoel*, *gevoelen*, o., *gevoeligheid*, *smert*, v., *nawee*, o. —, souvenir des injures et désir de vengeance. *Gevoeligheid*, v., *misnoegen*, o., *wraek*, v., *wraeklust*, m. —, reconnaissance (v. m.). *Erkentenis*, *dankbaerheid*, v.
Ressentir, v. a. Sentir, éprouver. *Voelen*, *gevoelen; ondervinden*. —, être la marque de. *Toonen*, *aentoonen*. Se —. *Gevoelen*, *gewaerworden*. Il s'en ressentira. *Hy zal het bezuren*. Se —, avoir part. *Ergens deel in hebben*, *aendeel aen iets hebben*.
Resserrement, m. *Toesluiting*, *inkrimping*, *sa-*

mendrukking, v. — d'argent. *Opsluiting van geld.* — de cœur (fig.). *Benauwdheid van herte*, v.

Resserrer, v. a. Serrer davantage; rétrécir. *Vaster binden* of *toebinden*, *vernauwen*, *nauwer maken.* — un cordon. *Eene koord vaster binden.* — les liens de l'amitié. *De banden van vriendschap vernauwen.* Le froid resserre les pores. *De koude stopt de zweetgaten.* — un prisonnier. *Eenen gevangen nauwer opsluiten.* —, abréger. *Verkorten*, *afkorten*, *inkorten.* — un discours. *Eene redevoering verkorten* of *inkorten.* —, renfermer. *Opsluiteg*, *wegsluiten*, *insluiten.* Se —, devenir moins étendu. *Nauwer* of *enger worden*, *inkrimpen.* Le temps se resserre. *De koude vermeerdert.* Se —, (fig. et fam.) retrancher de sa dépense. *Zuiniger leven.*

Ressif, m. *Voyez* Récif.

Ressort, m. Élasticité. *Veêrkracht*, v. —, métal élastique. *Veêr*, *springveêr*, *dryfveêr*, v. — d'une montre. *Veêr van een zakuerwerk.* —, (fig.) impulsion. *Aenporring*, *opwekking*, v. Il n'agit que par —. *Hy doet niets dan door eens anders raed* of *opwekking.* Donner du — à l'estomac. *De maeg versterken.* Donner du — à l'esprit. *Den geest levendiger* of *vuriger maken.* —, (fig.) moyen. *Middel*, o., *weg*, m. Faire jouer tous ses —s. *Al'e middelen gebruiken.* —, étendue de juridiction, compétence. *Gebied*, *regtsgebied*, o. Cela n'est point de mon —. *Dat gaet my niet aen*, *dat raekt my niet.* Juger en dernier —. *Het hoogste vonnis stryken*, *onherroepelyk vonnissen.*

Ressortir, v. n. Sortir de nouveau. *Weder uitgaen.* —, dépendre de la juridiction. *Onderhooren*, *onderhoorig zyn*, *onder een regtsgebied behooren.*

Ressortissant, e, adj. *Onderhoorig*, *onder een regtsgebied behoorend.*

Ressouder, v. a. *Weder souderen.*

Ressource, f. *Middel*, *hulpmiddel*, *reddingsmiddel*, o. Faire —. *Zyne zaken herstellen.* Homme de —. *Man die zich weet te helpen*, *die altyd reddingsmiddelen by de hand heeft.*

Ressouvenance, f. *Voyez* Ressouvenir.

Ressouvenir, m. *Gedachtenis*, *erinnering*, v., *geheugen*, *aendenken*, o.

Ressouvenir (se), v. pr. et impers. *Gedachtig* of *indachtig zyn*, *heugen*, *geheugen*, *gedenken*, *zich erinneren.* Il m'en ressouvient. *Het heugt* of *geheugt my.*

Ressuage, m. Action, état d'un corps qui ressue. *Uitzweeting*, v., *het uitzweeten*, o. —, liquation. *Scheiding van het zilver uit het koper*, v.

Ressuer, v. n. Rendre l'humidité intérieure. *Uitzweeten.* —, séparer l'argent du cuivre. *Het zilver van het koper scheiden.*

Ressui, m. Retraite des bêtes après la pluie. *Droogplaets*, v.

Ressusciter, v. a. Ramener à la vie. *Opwekken*, *verwekken.* — les morts. *De dooden opwekken.* —, (fig.) guérir d'une maladie désespérée. *Van de dood bevryden*, *van eene zware ziekte herstellen.* —, renouveler, faire revivre. *Doen herleven*, *weder voor den dag brengen.* — un vieux procès. *Een oud geding weder voor den dag brengen.* —, v. n. Revenir de la mort à la vie. *Verryzen*, *opstaen.* Tous les hommes ressusciteront au jugement dernier. *Al de menschen zullen by het laetste oordeel weder opstaen.* —, (fig.) revenir d'une grande maladie. *Van eene zware ziekte opkomen.* —, renaître. *Herboren worden*, *herleven.*

Ressuyer, v. a. et n. *Weder afdroogen*; *weder opdroogen.*

Restant, e, adj. et s. *Overblyvend*, *overschietend*, *overig.* —, m. *Het overige*, *overschot*, *overblyfsel*, o.

Restaur, m. Recours des assureurs (mar.). *Verhael tot schadevergoeding*, o.

Restaurant, e, adj. et s. Qui restaure. *Versterkend*, *hertsterkend*, *krachtig.* —, m. Consommé succulent. *Krachtig vleeschnat*, o. —, établissement de restaurateur. *Tafelhouding*, v.

Restaurateur, trice, s. m. et f. Qui répare, qui rétablit. *Hersteller*, *wederopregter*, m.; *herstelster*, v. —, traiteur. *Tafelhouder*, m.

Restauration, f. Rétablissement. *Herstelling*, *wederopregting*, v.

Restaurer, v. a. Réparer, rétablir. *Herstellen*, *wederopregten*; *versterken*, *verkwikken.* — ses forces, sa santé. *Zyne krachten*, *zyne gezondheid herstellen.* Ce remède m'a restauré l'estomac. *Dit middel heeft myne maeg versterkt.* — une statue. *Een standbeeld weder oprigten.* — le commerce, les arts et les sciences. *Den koophandel*, *de kunsten en wetenschappen herstellen*, *weder doen verlevendigen.*

Reste, m. *Overschot*, *overblyfsel*, *het overige*, o., *rest*, v. Le — des hommes. *De overige menschen.* Jouer de son —. *Er alles aen wagen.* Être en —. *Ten achteren zyn* of *blyven in betaling*, *nog schuldig zyn.* Au —, du —. *Voorts*, *vorders*, *voor het overige.* De —, plus qu'il ne faut. *Over*, *te veel.* Il a de l'argent de —. *Hy heeft geld over.*

Rester, v. n. et impers. Être de reste. *Overblyven*, *overschieten*, *overig zyn.* —, demeurer après les autres. *Blyven.* — seul à la maison. *Alleen te huis blyven.* —, demeurer, séjourner. *Blyven*; *zich ophouden*, *wonen.* — sur la place, être tué. *Dood blyven.* En — là. *Daerby laten blyven.* —, être situé (mar.). *Liggen.*

Restituable, adj. *Herstelbaer*, *vergoedbaer.*

Restituer, v. a. Rendre. *Wedergeven*, *teruggeven.* —, réparer, rétablir. *Herstellen*, *vergoeden.*

Restituteur, m. *Hersteller*, m.

Restitution, f. Action de restituer, de rendre. *Wedergeving*, *wedergaef*, *teruggaef*, v. —, rétablissement. *Herstelling*, v.

Restor, m. *Voyez* Restaur.

Restorne, f. *Voyez* Contre-position.

Restorner, v. a. *Voyez* Contre-poser.

Restreindre, v. a. Resserrer. *Vernauwen*, *nauwer maken*, *inbinden.* —, (fig.) réduire, limiter. *Bepalen*, *beperken*, *begrenzen.* Se —. *Zich bepalen.*

Restrictif, ive, adj. *Bepalend*, *beperkend.*

Restriction, f. *Bepaling*, *beperking*, v. — mentale. *Voorbehouding in gedachten*, v.

Restringent, e, adj. et s. (t. de méd.). *Samentrekkend*, *stoppend.* —, m. *Stoppend geneesmiddel*, o.

Résultant, e, adj. Qui résulte (pal.). *Uitvolgend.*

Résultat, m. *Gevolg*, *besluit*, o.; *uitkomst*, v., *uitslag*, *uitval*, m.

Résulter, v. n. *Volgen*, *uitvolgen*, *ontstaen*, *spruiten*, *uitspruiten*, *voortkomen.* Il en résulte que. *Daeruit volgt dat.*

Résumé, m. Précis. *Hoofdinhoud*, *korte inhoud*, m.
Résumer, v. a. } *In het kort herhalen* of *hervatten.*
Résumer (se), v. pr. }
Résumpte, f. (thèse de théologie). *Stelling*, *thesis*, v.
Résumption, f. *Korte herhaling*, v.
Résure, f. Appât (t. de pêche). *Lokaes*, o. —, filet. *Sardynennet*, o.
Résurrection, f. *Verryzenis*, *verryzing*, *opstanding*; (fig.) *schielyke genezing*, v.
Rétable, m. (appui d'autel). *Altaerblad*, o.
Rétablir, v. a. *Herstellen*, *in zynen vorigen staet brengen.* Se —. *Hersteld worden*, *weder opkomen*, *genezen*, *weder gezond worden.*
Rétablissement, m. *Herstelling*, v.
Retaille, f. Ce qu'on retranche. *Afsnydsel*, o., *snippel*, *snipper*, m.
Retailler, v. a. *Hersnyden*, *weder snyden.*
Retaper, v. a. (un chapeau). *Eenen hoed oplitsen.* — les cheveux. *Het hair opkammen.*
Retard, m. *Verachtering*, *vertraging*, *vertoeving*, v., *vertoef*, *uitstel*, o. Être en —. *Ten achteren zyn* of *blyven.* Mon débiteur est en —. *Myn schuldenaer is ten achteren in betaling.*
Retardataire, adj. *et* s. m. (t. de fin.). *Nalatige schuldenaer* of *betaler*, m.
Retardation, f. (t. de phys.). *Vertraging*, v. —, retard, délai (prat.). *Uitstel*, o., *opschorsing*, v.
Retardatrice, adj. f. Force —. *Vertragende kracht*, v.
Retardement, m. *Voyez* Retard.
Retarder, v. a. *Vertragen*, *uitstellen*, *verachteren*, *verspaden*, *ophouden.* — son départ. *Zyn vertrek uitstellen.* — un courrier. *Eenen postbode ophouden.* —, v. n. *Verspaden*, *achterblyven*, *achter zyn*, *te langzaem gaen*, *later opkomen.* L'horloge retarde. *De horlogie is achter.* La marée retarde. *Het gety komt later op.*
Retâter, v. a. *Weder bevoelen* of *betasten; weder proeven.*
Retaxer, v. a. *Weder schatten* of *weerderen; weder belasten.*
Reteindre, v. a. *Herverwen.*
Réteindre, v. a. Éteindre de nouveau. *Weder uitdooven* of *uitblusschen.* Se —. *Weder uitgaen.*
Retendeur, m. *Lakenrekker*, m.
Retendoir, m. *Zeker orgelmakers werktuig*, o.
Retendre, v. a. Tendre de nouveau. *Weder spannen* of *opspannen.*
Rétendre, v. a. Étendre de nouveau. *Weder uitleggen*, *weder uitspannen* of *uitspreiden.*
Retenir, v. a. Ravoir, tenir encore une fois. *Terughebben*, *wederkrygen.* Je voudrais bien — l'argent que je lui ai prêté. *Ik wenschte wel het geld terug te hebben, dat ik hem geleend heb.* —, garder. *Houden*, *terughouden; achterhouden*, *onthouden.* — le bien d'autrui. *Vreemd goed achterhouden.* —, conserver. *Houden*, *behouden*, *bewaren.* — ses vieilles habitudes. *Zyne oude gewoonten behouden.* —, réserver. *Houden*, *behouden.* —, s'assurer par précaution de. *Bespreken*, *huren*, *inhuren.* — une loge à la comédie. *Eene logie in den schouwburg bespreken.* —, arrêter, faire séjourner. *Ophouden*, *terughouden*, *doen blyven.* — en prison. *Gevangen houden.* On m'a retenu trop longtemps dans cet endroit. *Men heeft my te lang opgehouden in die plaets.* — son haleine. *Zynen adem inhouden.* —, s'opposer à l'effet prochain d'une action. *Terughouden*, *beletten*, *verhinderen.* —, réprimer, modérer. *Inhouden*, *beteugelen*, *bedwingen*, *matigen.* — sa colère. *Zynen toorn inhouden* of *matigen.* —, garder dans sa mémoire. *Onthouden.* — sa leçon. *Zyne les onthouden.* Retenez-le bien. *Onthoud het wel.* — (t. d'arith.). *Houden*, *behouden.* —, v. n. Concevoir, en parlant des bêtes. *Houden*, *behouden*, *ontvangen*, *dragtig worden.* —, empêcher une voiture d'aller trop vite. *Ophouden*, *tegenhouden.* Se —. *Zich tegenhouden*, *zich wederhouden*, *zich bedwingen*, *zich matigen.*
Retenter, v. a. *Nog eens wagen* of *beproeven.*
Rétentif, ive, adj. *Terughoudend*, *ophoudend.*
Rétention, f. Réserve (pal.). *Voorbehouding*, v. — d'urine. *Opstopping van het water*, v.
Rétentionnaire, m. (terme de prat.). *Onwettige houder*, m.
Retentir, v. n. *Klinken*, *galmen*, *weêrklinken*, *weêrgalmen.* L'air retentissait de cris de joie. *De lucht weêrgalmde van vreugdegeroep.*
Retentissant, e, adj. *Klinkend*, *weêrgalmend.* Une voix —e. *Eene klinkende*, *weêrgalmende stem.*
Retentissement, m. *Klank*, *galm*, *weêrklank*, *weêrgalm*, m., *gedruisch*, *gedommel*, o.
Retentum, m. *Geheime voorbehouding*, v.
Retenu, e, adj. Sage, modéré. *Wys*, *ingetogen*, *omzichtig*, *voorzichtig*, *gematigd*, *bezadigd.* *Voyez* Retenir.
Retenue, f. Modération, discrétion. *Ingetogenheid*, *gematigdheid*, *bezadigdheid*, *omzichtigheid*, *voorzichtigheid*, v. —, ce qu'on retient en vertu de la loi. *Terughouding*, v.
Rétépore, m. (t. d'hist. nat.). *Netkorael*, o.
Rétiaires, m. pl. (gladiateurs). *Netschermers*, m. mv.
Réticence, f. *Verzwyging*, v.
Réticulaire, adj. *Netvormig.*
Réticule, m. (t. d'astr.). *Net*, o.
Réticulé, e, adj. (t. de bot.). *Netswyze geribd.* — (t. d'archit.). *Netvormig.*
Rétif, ive, adj. *et* s. *Steeg*, *stug*, *koppig*, *onwillig*, *hardnekkig*, *halsstarrig.* Un cheval —. *Een stug peerd.* Les mules sont ordinairement —ives et quinteuses. *De muilezels zyn gemeenlyk koppig en eigenzinnig.*
Rétiforme, adj. *Netvormig.*
Rétine, f. (t. d'anat.). *Netvlies*, o.
Retirade, f. (t. de fortif.). *Wykschans*, v.
Retiration, f. (t. d'impr.). *Weêrdruk*, m.
Retiré, e, adj. Isolé, solitaire. *Eenzaem*, *afgelegen*, *stil.* Lieu —. *Eenzame plaets*, v.
Retirement, m. Contraction. *Krimping*, *inkrimping*, *samentrekking*, v. — des nerfs. *Krimping der zenuwen.*
Retirer, v. a. Tirer une seconde fois. *Hertrekken*, *op nieuws trekken; nog eens schieten.* — la loterie. *De lotery hertrekken.* — le canon. *Het geschut nog eens lossen.* —, imprimer le verso d'une feuille. *Weêrdrukken.* —, tirer en arrière. *Terugtrekken*, *terughalen.* — son bras. *Zynen arm terugtrekken.* —, tirer à soi. *Inhalen*, *naer zich trekken.* — son haleine. *Zynen adem inhalen.* —, tirer une personne, une chose du lieu où elle était. *Wegnemen*, *weghalen.* — un écolier d'un collége. *Eenen scholier uit een kollegie weg-*

nemen. —, reprendre. *Terugnemen*, *weder intrekken*, *onttreken*, *afnemen*, *ontnemen.* Dieu retire ses grâces aux pécheurs endurcis. *God onttrekt zyne gunsten aen de verharde zondaers.* — sa parole. *Zyn woord intrekken*, *zyn woord niet houden.* —, percevoir, recueillir. *Trekken*, *krygen*, *genieten.* — de la gloire. *Roem behalen.* —, écarter, éloigner. *Terugtrekken*, *terughalen*, *terugschuiven.* — q. q. du danger. *Iemand uit het gevaer trekken* of *redden.* — q. q. du vice. *Iemand uit de ondeugd trekken.* Se —, reculer. *Teruggaen*, *terugwyken*, *terugdeinzen.* Se —, s'en aller, s'éloigner, sortir d'un lieu. *Vertrekken*, *terugtrekken*, *aftrekken*, *afwyken*, *weggaen.* Les ennemis se retirent. *De vyanden trekken terug.* Se —, rentrer chez soi. *Naer huis gaen.* Se — à la campagne, dans ses terres. *Naer buiten*, *op zyn landgoed gaen wonen.* Se —, quitter. *Verlaten.* Se — du service, du jeu, du désordre. *Den dienst*, *het spel*, *de wanorde verlaten.* Se — par-devers un juge. *Zich tot eenen regter begeven.* La rivière se retire. *Het water der rivier loopt van het overstroomd land af.* Se —, quitter le commerce du monde. *Zich van de wereld afzonderen.* Se —, se raccourcir. *Krimpen*, *inkrimpen.* Le parchemin se retire au feu. *Het parkement krimpt by het vuer.*

Retirons, m. pl. *Kamwol*, v.

Retoiser, v. a. *Hermeten* (*met de roede*).

Retombée, f. (t. d'archit.). *Het onderste* of *beginsel der bogt* (*van een gewelf*), o.

Retomber, v. n. Tomber encore. *Hervallen*, *weder vallen.* — dans les mêmes fautes (fig.). *Weder in dezelfde fauten vallen.* —, tomber. *Vallen.* Les vapeurs retombent en pluie. *De dampen veranderen in regen.* Le blâme retombera sur lui. *De opspraek zal op hem vallen.* — dans l'enfance. *Verkinderen.* —, (fig.) être attaqué de nouveau d'une maladie. *Weder ziek worden.*

Retondeur, m. *Overscheerder*, m.

Retondre, v. a. *Overscheren*, *weder scheren.*

Retordement, m. *Twyning*, v.

Retordeur, m. *Twynder*, m.

Retordoir, m. *Twynmolen*, m.

Retordre, v. a. Tordre de nouveau. *Weder wringen.* — (du fil). *Twynen*, *tweernen.* Donner du fil, donner bien du fil à — à q. q. (prov. et fig.). *Iemand veel te doen geven.*

Rétorquer, v. a. *Iemands bewysreden tegen hem zelven omkeeren.*

Retors, e, adj. Retordu. *Getwynd*, *getweernd.* Soie —e. *Getwynde zyde.* —, adj. *et* s. Rusé, artificieux (fig.). *Loos*, *slim*, *listig*, *doorslepen*, *fyn.*

Rétorsion, f. *Het omkeeren van iemands bewysreden tegen hem zelven*, o.

Retorsoir, m. Rouet de cordier. *Wui*, *wuit*, v., *twynwiel*, o.

Retorte, f. Cornue (vaisseau de chimie). *Kromhals*, m.

Retouche, f. (t. de peint.). *Herschilderde* of *verbeterde plaets*, v. — (t. de grav.). *Het diepen*, o.

Retoucher, v. a. Toucher de nouveau. *Weder raken* of *aenraken.* —, corriger, perfectionner. *Verbeteren*, *beschaven*, *overzien.* — un ouvrage. *Een werk beschaven.* — un tableau. *Eene schildery wat ophalen.* — (t. de grav.). *Diepen.*

Retouper, v. a. (t. de portier). *Hermaken*, *herstellen.*

Retour, m. Action de revenir. *Wederkomst*, *terugkomst*, *wederkeering*, *terugreis*, v. Être de —. *Weder gekomen zyn.* A mon —. *Op myne wederkomst.* Être sur son —. *Op zyne wederkomst staen*, *gereed staen om terug te keeren.* — de chasse. *Maeltyd na de jagt.* — à Dieu. *Bekeering*, v. Faire un — sur soi-même. *Zyn gedrag rypelyk overwegen.* —, action de déchoir. *Verval*, o., *afneming*, *vermindering*, v. Être sur le —. *Beginnen te vervallen*, *oud worden.* —, vicissitude. *Verandering*, *wisselvalligheid*, v. La fortune a ses —s. *De fortuen heeft hare wisselvalligheden*, *het geluk is veranderlyk* of *ongestadig.* —, ce qu'on ajoute pour rendre un troc égal. *Toegift*, v. Que me donnez-vous de —? *Wat wilt gy my toegeven?* —, (fig.) reconnaissance, équivalent. *Dankbaerheid*, *erkentenis*, v., *wederdienst*, m., *tegengift*, v. —s, ruses (fam.). *Listen*, v. mv., *streken*, m. mv. —s, tours contraires *ou* multipliés. *Kromten*, *bogten*, v. mv., *draeijen*, *omwegen*, m. mv. Les tours et —s d'une rivière. *De kromten van eene rivier.*

Retourne, f. Atout. *Troef*, *troefkaert*, v., *troefblad*, o.

Retourner, v. a. Tourner d'un autre sens. *Keeren*, *omkeeren*, *omdraeijen.* — un habit. *Een kleed omkeeren.* —, labourer. *Ploegen*, *beploegen*, *omspitten.* — q. q. (fig. et fam.). *Iemand van gevoelen* of *gedachten doen veranderen.* —, v. n. *Terugkeeren*, *wederkeeren*, *wederkomen*, *zich weder begeven.* — sur ses pas. *Denzelfden weg weder-* of *terugkeeren.* — à l'armée. *Weder naer het leger keeren.* — à Dieu. *Tot God terugkeeren*, *zich bekeeren.* — en arrière (fig.). *Van zyne onderneming afzien.* —, v. impers. De quoi retourne-t-il? *Wat is de zaek* of *de vraeg?* Il retourne cœur. *Herten is troef.* Se —. *Zich omkeeren*, *zich omdraeijen*; (fig.) *zich weten te helpen.* S'en —. *Heen gaen*, *wederkeeren*, *terugkeeren.*

Retracer, v. a. Tracer de nouveau. *Herteekenen*, *op nieuws afteekenen* of *afschetsen.* —, (fig.) décrire le passé, en renouveler la mémoire. *Beschryven*, *afschilderen*, *vernieuwen*, *voor oogen stellen*, *in het geheugen brengen.* — l'histoire de ses malheurs. *Zyne rampen omstandiglyk voor oogen stellen.* Se — une chose. *Zich iets herinneren.*

Rétractation, f. *Herroeping*, *wederroeping*, v. — de ses erreurs. *Herroeping van zyne dolingen.*

Rétracter, v. a. *Herroepen*, *wederroepen.* — des erreurs. *Dolingen herroepen* Se —. *Zyn woord herroepen* of *wederroepen.*

Rétractile, adj. *Inkrimpend.*

Rétractilité, f. *Inkrimpbaerheid*, v.

Rétraction, f. (t. de méd.). *Krimping*, *inkrimping*, v.

Retraindre, v. a. (t. d'orf.). *Hol slaen.*

Retraire, v. a. (t. de pal.). *Vernaderen*, *benaderen*, *benaesten*, *kalangieren.*

Retrait, e, adj. *et* s. Blé —. *Ingekrompen koorn*, *graen dat niet vol is.* —, m. Action de retraire (prat.). *Vernadering*, *benadering*, *kalangiering*, v. —, latrines. *Huisken*, *gemak*, o.

Retraite, f. Action de se retirer. *Aftogt*, m., *afwyking*, *terugwyking*, v. Sonner la —. *Den aftogt blazen.* Faire —, battre en —. *Terugwyken*, *afwyken*, *wyken.* —, signe donné pour avertir de se retirer. *Taptoe*, v. —, lieu où

l'on se retire. *Rustplaets*, *eenzame plaets* of *woning*, v. —, lieu de refuge. *Schuilplaets*, v., *schuilhoek*, *toevlugt*, m. —, état de celui qui se retire du monde, des affaires. *Eenzaemheid*, *afzondering*, v., *stil leven*, o. —, pension. *Jaerwedde*, v., *pensioen*, o. — (t. d'archit.). *Verdunning* (*van eenen muer*), v. — (t. de chim.). *Krimping*, *inkrimping*, v. — (t. de maréchal). *Punt van eenen nagel in den hoef van een peerd*, v.

Retraité, e, adj. *et* s. Pensionné. *Pensioentrekker*, m.

Retraiter, v. a. Traiter de nouveau. *Weder* of *op nieuws behandelen*. —, pensionner. *Eene jaerwedde* of *een pensioen geven*.

Retranchement, m. Diminution, suppression. *Vermindering*, *afkorting*, *aftrekking*, v. —, espace séparé. *Klein vertrek*, o., *hoek*, m. — (t. de fortif.). *Verschansing*, *beschansing*, *omschansing*, v. Forcer q.q. dans ses derniers —s (fig.). *Iemand zynen laetsten toevlugt afsnyden*, *iemand tot het uiterste brengen*.

Retrancher, v. a. Oter une partie du tout. *Afsnyden*, *afnemen*, *wegnemen*, *afkorten*, *verkorten*. — les branches superflues. *De onnoodige takken afsnyden*. — de la communion des fidèles. *Afsnyden van de gemeenschap der geloovigen*, *in den ban doen* of *slaen*. —, diminuer. *Verminderen*, *afkorten*. — les gages. *De huer* of *den loon verminderen*. —, supprimer. *Afschaffen*, *intrekken*. — les abus. *De misbruiken afschaffen*. — des fêtes. *Heiligdagen afzetten*. —, faire des retranchements. *Verschansen*, *beschansen*, *bebolwerken*. — un camp. *Een leger verschansen*. Se —, se fortifier. *Zich verschansen*. Se —, diminuer sa dépense. *Zuiniger leven*, *zyne uitgaven verminderen*. Se —, se réduire, se restreindre à. *Zich bepalen*. Se — à deux *ou* trois amis. *Zich tot twee* of *dry vrienden bepalen*.

Retravailler, v. a. *Op nieuws werken* of *bewerken*.

Retrayant, e, adj. *et* s. (t. de prat.). *Die het regt van benadering heeft*.

*Rêtre, m. Vieux —. *Oude schalk*, m.

Rétréci, e, adj. *Ingetrokken*, *ingekrompen*, *vernepen*, *klein*, *gering*. Esprit —. *Vernepen geest*, m., *klein verstand*, o.

Rétrécir, v. a. *Inleggen*, *versmallen*, *verengen*, *vernauwen*, *enger* of *smaller maken*. — Un chemin, une rue. *Eenen weg*, *eene straet smaller maken*. — un habit. *Een kleed nauwer maken*, *inleggen*. —, v. n. *et* pr. *Krimpen*, *inkrimpen*, *intrekken*, *nauwer* of *enger worden*.

Rétrécissement, m. *Krimping*, *inkrimping*, *intrekking*, *verenging*, *vernauwing*, *versmalling*, v. — de l'esprit (fig.). *Vernepenheid* of *geringheid van den geest*, v.

Rétreindre, v. a. Modeler au marteau. *Dryven*, *hol en bol slaen*.

Rétreinte, f. Action de rétreindre. *Het dryven*, *het hol en bol slaen*, o.

Retremper, v. a. *Weder indoopen* of *nat maken*; *weder harden* of *hard maken*, *hertemperen*.

Retresser, v. a. *Weder trensen* of *vlechten*.

Rétribuer, v. a. Donner à q. q. le salaire, la récompense qu'il mérite. *Beloonen*, *vergelden*, *betalen*.

Rétribution, f. *Belooning*, *vergelding*, v., *loon*, *eerloon*, m. *en* o.

Rétriller, v. a. *Weder roskammen*.

Rétroactif, ive, adj. *Terugwerkend*, *achteruitwerkend*. Effet —. *Terugwerkend uitwerksel*, o.

Rétroaction, f. *Terugwerking*, v.

Rétroactivité, f. *Terugwerking*, v.

*Rétroagir, v. n. *Terugwerken*.

Rétrocéder, v. a. Recéder (prat.). *Weder afstaen* of *afstand doen*.

Rétrocession, f. *Wederafstand*, m.

Rétrogradation, f. *Teruggang*, m.

Rétrograde, adj. *Teruggaende*.

Rétrograder, v. n. *Teruggaen*, *terug keeren*, *terugwyken*.

Retroussé, e, adj. *Opgeschort*, *opgestroopt*. Nez —. *Opgeschorte neus*, m.

Retroussement, m. *Opschorting*, *opstrooping*, *opgording*, v.

Retrousser, v. a. *Opschorten*, *opstroopen*, *opstryken*, *opgorden*, *opbinden*, *opslaen*. — ses manches. *Zyne mouwen opstroopen*.

Retroussis, m. *Opgeslagen rand van eenen hoed*, m.

Retrouver, v. a. *Wedervinden*; *vinden*. —, (fig.) reconnaître. *Herkennen*. Se —. *Wederkomen*, *wederbyeenkomen*; (fig.) *zyne zinnen behouden*.

Rets, m. Filet. *Net*, *vogelnet*, *vischnet*, o. Prendre dans ses — (fig.). *In de strikken doen vallen*. —, manche de charrue. *Ploegsteert*, m.

Rétudier, v. a. *Heerleeren*, *weder bestuderen*.

Rétus, e, adj. (t. de bot.). *Stomp*.

Rétuver, v. a. *Weder zuiveren* of *betten*.

Réunion, f. *Hereeniging*, *vereeniging*, v. —; assemblée. *Vergadering*, *byeenkomst*, v. —, (fig.) réconciliation. *Bevrediging*, *verzoening*, v.

Réunir, v. a. *Vereenigen*, *hereenigen*, *hereenen*. —, (fig.) réconcilier. *Bevredigen*, *verzoenen*. Se —, se rejoindre. *Zich weder samenvoegen*. Se —, se rassembler. *Zich weder vereenigen*. Se —, (fig.) se réconcilier. *Zich weder verzoenen*.

Réussir, v. n. *Gelukken*, *slagen*, *wel uitvallen*, *eenen goeden uitval hebben*. Tout vous a réussi. *Alles is u gelukt*. Cette entreprise a réussi. *Die onderneming heeft eenen goeden uitval gehad*. —, venir bien (t. d'agric.). *Wel groeijen*, *wel wassen*, *wel aerden*.

Réussite, f. Issue. *Uitval*, *uitslag*, m., *uitkomst*, v. —, bon succès. *Goede uitval*, m.

Revalider, v. a. *Wederwettigen* of *doen gelden*.

Revaloir, v. a. Rendre la pareille (fam.). *Wedervergelden*.

Revanche, f. *Wederwraek*, *beurt*, *wedervergelding*, v. Prendre sa —. *Wederwraek nemen*. J'aurai ma —. *Ik zal myne beurt hebben*. — (t. de jeu). *Wederkans*, v. En —. *Tot vergelding*, *daerentegen*.

Revancher, v. a. Défendre q. q. (fam.). *Verdedigen*, *bystaen*. Se —, se défendre. *Zich verdedigen*, *zich tegenweren*. Se —, rendre la pareille. *Vergelden*, *met gelyke munt betalen*.

*Revancheur, m. *Verdediger*, *voorstander*, m.

Rêvasser, v. n. *Malen*, *mymeren*, *onrustig slapen*.

Rêvasserie, f. *Mymery*, *mymering*, v.

Rêvasseur, m. *Mymeraer*, *droomer*, m.

Rêve, m. *Droom*, m.

Revêche, adj. *et* s. Rude, âpre au goût. *Zuer*, *wrang*. Poire —. *Wrange peer*. —, (fig.) peu traitable. *Stuer*, *koppig*, *steeg*, *dwars*, *eigenzinnig*. —, f. Étoffe de laine frisée. *Baei*, m.

Réveil, m. *Ontwaking*, v. Il a eu un doux —. *Hy is heel zacht wakker geworden.* A mon —. *By myne ontwaking, als ik wakker word. Voyez* Réveil-matin.

Réveil-matin, m. *Wekker, morgenwekker*, m. —, plante. *Duivelsmelk*, v.

Réveiller, v. a. *Wekken, opwekken, wakker maken.* — les enfants. *De kinderen opwekken.* — (fig.) renouveler, exciter de nouveau. *Vernieuwen, verlevendigen, verwekken, opwekken, aenzetten.* — la douleur. *De smert vernieuwen.* Se —. *Ontwaken, wakker worden;* (fig.) *weder levendig* of *vernieuwd worden.*

Réveilleur, m. *Wekker*, m.

Réveillon, m. Repas au milieu de la nuit. *Nachtgeregt*, o. — (t. de peint.). *Lichte plaets in eene schildery*, v.

Révélateur, m. *Ontdekker*, m.

Révélation, f. *Openbaring, ontdekking*, v.

Révélé, e, adj. *Geopenbaerd, ontdekt.* Les vérités de la foi sont des vérités —ées. *De geloofswaerheden zyn geopenbaerde waerheden.*

Révéler, v. a. *Openbaren, veropenbaren, ontdekken.* — le secret de son ami. *Het geheim van zynen vriend openbaren.*

Revenant, e, adj. *et* s. Qui plaît. *Aengenaem, aenvallig, bevallig, liefelyk.* —, m. *Geest, waergeest*, m., *spook*, o.

Revenant-bon, m. Profit éventuel; (fig.) avantage inattendu. *Profyt, voordeel*, o.; *winst*, v., —, reste en bénéfice. *Overschot*, o., *rest*, v.

Revendeur, euse, s. m. *et* f. *Uitdrager, uitleurder, uitverkooper*, m.; *uitdraegster, uitleurster, uitverkoopster*, v.

Revendication, f. *Wedereisching, terugeisching*, v.

Revendiquer, v. a. Réclamer ce qui nous appartient. *Wedereischen, terugeischen.*

Revendre, v. a. *Wederverkoopen, weêrverkoopen.* Acheter en gros pour — en détail. *In het groot koopen, om in het klein weder te verkoopen.* Avoir d'une chose à — (fig. et fam.). *In overvloed* of *te veel ergens van hebben.* Ne vous fiez pas à lui, il vous en revendrait. *Vertrouw hem niet, hy bedriegt u*

Revenir, v. n. *Wederkomen, terugkomen, wederkeeren, terugkeeren, andermael* of *nog eens komen.* Il est revenu vous chercher. *Hy is u andermael komen halen.* Le soleil revient sur l'horizon. *De zon komt weder op.* Le temps, la beauté passent et ne reviennent pas. *De tyd, de schoonheid gaen voorby, en komen niet meer terug.* —, repousser, croître de nouveau. *Weder uitspruiten, weder uitschieten, weder groeijen.* Les bois coupés reviennent. *Het afgehakte hout spruit, schiet weder uit.* —, renaître. *Herleven, herboren worden.* —, se représenter à l'esprit. *Invallen, in de gedachten komen.* Ce nom ne me revient pas. *Die naem valt my niet in.* —, recommencer à dire, à faire. *Op iets wederkomen, terugkomen.* — à la charge. *Het gevecht hervatten, weder aenvallen, eenen nieuwen aenval doen;* (fig.) *op eene zaek weder aendringen.* — à ses moutons (prov.). *Op hetzelfde stuk vallen, van dezelfde zaek spreken.* — sur une matière. *Weder van eene stoffe* of *zaek spreken.* — sur ce qu'on a dit. *Van gevoelen veranderen.* — sur q. q. (pal.). *Het op iemand verhalen.* La fièvre lui est revenue. *Hy heeft de koorts wedergekregen.* J'en reviens toujours à. *Ik houd nog altyd staende dat.* —, se rétablir, se remettre. *Opkomen, hersteld worden, tot beterschap komen.* — d'une maladie. *Van eene ziekte opkomen.* — à soi. *Weder tot zich zelven komen.* — de ses erreurs, de ses égarements. *Weder te regt komen, zyne dolingen erkennen, zich beteren.* — de sa frayeur. *Van zynen schrik hersteld worden, bedaren.* — sur l'eau. *Weder op het water komen;* (fig.) *zyne vervallene zaken herstellen.* —, en parlant des aliments, causer des rapports. *Oprispen, opbreken, opwerpen.* —, coûter. *Kosten, te staen komen.* Cette étoffe revient à tant. *Die stoffe komt zoo veel te staen.* —, plaire. *Behagen, bevallen, aenstaen.* Ses manières ne me reviennent point. *Zyne manieren staen my niet aen.* —, v. impers. Il y revient des esprits. *Het spookt er.* Il ne m'en reviendra aucun avantage. *Ik zal er geen voordeel by hebben.* —, être informé; être rapporté. *Vernemen; aengebragt worden.*

Revente, f. *Weêrverkooping*, v., *het wederverkoopen*, o.

Revenu, m. Produit annuel. *Inkomst*, v., *inkomen*, o., *rente*, v. — (t. de vén.). *Nieuwe hoorns* m. mv.; *steert*, m.

Revenu, f. Jeune bois. *Jong hout*, o.

Rêver, v. a. *et* n. *Droomen.* —, extravaguer; laisser errer son imagination sur des idées vagues. *Raeskallen, dutten, suffen, mymeren.* —, méditer sur q. c. *Peinzen, bepeinzen, overpeinzen, overdenken.*

Réverbération, f. *Weêrschyn*, m., *weêrkaetsing, terugstraling*, v.

Réverbère, m. (miroir de lampe). *Lichtscherm*, o. Feu de —, (chim.). *Vuer welks vlam terugstuit op de stoffe*, o. —, lanterne suspendue. *Lanteern met een lichtscherm*, v.

Reverbérer, v. a. Réfléchir (phys.). *Terugkaetsen, wederkaetsen, terugschynen.*

Reverdir, v. a. Peindre en vert une seconde fois. *Weder groen schilderen.* —, v. n. Redevenir vert. *Weder groen worden, weder groenen.* —, (fig. et fam.) rajeunir. *Verjongen, weder jong worden.* — (t. de méd.). *Weder uitslaen, weder uitkomen.*

Reverdissement, m. *Het weder groenen*, o.

Reverdoir, m. Cuvette de brasseur. *Brouwers kuipken*, o.

Révéremment, adv. *Eerbiediglyk, met eerbied.*

Révérence, f. Respect. *Eerbied*, m., *eerbiedigheid, eerbewyzing*, v. *eerbewys*, o. —, titre d'honneur. *Eerweerdigheid*, v., *eerweerde*, m. —, mouvement pour saluer. *Neiging, buiging*, v. Faire la —. *Neigen.*

Révérencielle, adj. f. Crainte —. *Eerbiedige vrees*, v., *eerbiedig ontzag*, o.

Révérencieusement, adv. *Eerbiediglyk, met eerbied.*

Révérencieux, euse, adj. (gem.). *Vol pligtplegingen.*

Révérend, e, adj. *Eerweerde, eerweerdig, eerwaerdig.* — père. *Eerweerde vader.*

Révérendissime, adj. *Zeer eerweerdig.*

Révérer, v. a. *Eeren, eerbiedigen, eerbewyzen, ontzag toedragen.*

Rêverie, f. *Droomery, mymery, mymering, suffery, raeskalling*, v.

Revernir, v. a. *Weder vernissen.*

Reverquier, *ou* revertier, m. (jeu). *Verkeerspel*, o.

Revers, m. Coup d'arrière-main. *Averegtsche slag met de hand*, m. —, partie retroussée. *Opslag*, m. —, partie inférieure; sens contraire; côté opposé. *Averegtsche zyde*, *wederzyde*, *verkeerde zyde*, *keerzyde*, v. — d'une médaille. *Wederzyde* of *keerzyde van eenen gedenkpenning*. —, verso d'un feuillet. *Tweede* of *omgekeerde zyde* (*van een blad*), v. —, (fig.) accident fâcheux, disgrâce. *Tegenspoed*, m., *ongeluk*, *ongeval*, o.

Reversal, e, adj. Diplôme —. *Diploma dat betrekking heeft op een ander diploma*, o. Acte —. *Akte die eene tegenverzekering in zich bevat*, v.

Reverseau, m. Pièce de bois qui écarte l'eau. *Waterlyst*, v.

Reversement, m. (t. de mar.). *Overbrenging van goederen van het eene schip in het andere*, v., *het verbodemen*.

Reverser, v. a. *Weder schenken* of *inschenken*.

Reversi ou reversis, m. (jeu de cartes). *Zeker kaertspel*, o.

Reversibilité, f. (terme de droit). *Weêrkeêrbaerheid*, v.

Réversible, adj. (t. de droit). *Weêrkeerbaer*, *terugvallend*, *reversibel*.

Réversion, f. (t. de droit). *Wederkeering*, *terugvalling*, v.

Revertier, m. *Voyez* Reverquier.

Revestiaire, m. Vestiaire des prêtres. *Kleêrkamer*, *sakristy*, v.

Revêtement, m. *Bekleeding*, *bemanteling*, v.

Revêtir, v. a. Donner des habits. *Kleeden*, *bekleeden*, *aenkleeden*. — les pauvres. *De armen kleeden*. — un habit ou se — d'un habit. *Een kleed aendoen* of *aentrekken*. — un caractère (fig.). *Zyne hoedanigheid kenbaer maken*. —, ouvrir. *Bekleeden*, *bedekken*, *overtrekken*, *beschieten*. —, (fig.) donner, pourvoir. *Bekleeden*, *voorzien*, *begiftigen*. — d'une charge. *Met een ambt begiftigen*.

*Revêtissement, m. *Voyez* Revêtement.

Revêtu, e, adj. Gueux —. *Man die van niet afgekomen is*, m. *Voyez* Revêtir.

Rêveur, euse, adj. et s. *Droomend*, *suffend*, *mymerend*. —, m. *Droomer*, *suffer*, *mymeraer*, m. —euse, f. *Droomster*, *sufster*, *mymeraerster*, v.

Revider, v. a. *Weder ledigen*.

Reviquer, v. a. (t. de manuf.). *Afspoelen*, *uitspoelen*.

Reviqueur, m. (t. de manuf.). *Afspoeler*, *uitspoeler*, m.

Revirade, f. (t. de trictrac). *Het opbreken van eenen band*, o.

Revirement, m. (t. de mar.). *Omdraeijing*, v. *het omdraeijen*, *omwenden* (*van een schip*), o. — de parties (t. de fin.). *Overdragt eener schuld*, v.

Revirer, v. n. — de bord. *Omdraeijen*, *het schip omwenden*; (fig.) *van party veranderen*. — (t. de trictrac). *Eenen band opbreken*.

Reviser, v. a. *Overzien*. — un compte. *Eene rekening nazien*.

Réviseur, m. *Overziener*, m.

Révision, f. *Overziening*, *revisie*, v.

Revisiter, v. a. *Weder bezoeken*; *weder doorzoeken* of *onderzoeken*.

Révivification, f. (t. de chim.). *Wederverlevendiging*, *herstelling*, v.

Révivifier, v. a. *Wederverlevendigen*, *doen herleven*, *weder levendig maken*. — un métal (chim.). *Een metael tot zynen natuerlyken staet brengen*.

Revivre, v. n. *Herleven*, *wederlevendig worden*. Faire — (fig.). *Weder levendig maken*, *doen herleven*.

Révocabilité, f. *Herroepelykheid*, *wederroepelykheid*, v.

Révocable, adj. *Herroepelyk*, *wederroepelyk*.

Révocation, f. *Herroeping*, *wederroeping*, *intrekking*, v.

Révocatoire, adj. *Herroepend*, *wederroepend*, *intrekkend*.

Revoici, revoilà, prép. *Zie hier*, *zie daer op nieuws*, *zie nogmaels*.

Revoir, v. a. Voir de nouveau. *Wederzien*, *nog eens zien*. Je l'ai revu ce matin. *Ik heb hem dezen morgen weder gezien*. Nous nous reverrons un jour. *Wy zullen elkander eens wederzien*. —, examiner de nouveau; corriger, retoucher. *Overzien*, *herzien*, *nazien*, *verbeteren*. — un ouvrage. *Een werk overzien*. Nouvelle édition revue et corrigée. *Nieuwe overziene en verbeterde uitgave*. —, m. Adieu, jusqu'au — (fam.). *Vaerwel*, *tot wederziens*.

Revoler, v. n. Voler de nouveau vers. *Weder vliegen*. —, v. a. Dérober de nouveau. *Weder* of *op nieuws stelen*.

Revolin, m. Tourbillon de vent (mar.). *Stuitwind*, *valwind*, m.

Révoltant, e, adj. *Beleedigend*, *aenstootelyk*, *mishagend*.

Révolte, f. *Opstand*, *oproer*, m. *muitery*, v.

Révolté, e, adj. et s. *Opstandig*, *oproerig*. —, m. *Opstandeling*, *wederspanneling*, *muiteling*, m.

Révolter, v. a. Porter à la révolte. *Doen opstaen*, *oproerig maken*. —, (fig.) choquer, indigner. *Beleedigen*, *verontweerdigen*, *vergrammen*, *vertoornen*, *stryden tegen...* Cela révolte le bon sens. *Dat strydt tegen het gezond verstand*. Se —. *Opstaen*, *muiten*, *oproerig worden*. Se — contre le gouvernement. *Tegen de regering opstaen*, *oproerig worden*.

Révolu, e, adj. *Geëindigd*, *verloopen*, *verschenen*, *verstreken*. Le mois n'était pas encore —. *De maend was nog niet verstreken*. Après l'année —e. *Na verloop van het jaer*.

Révoluté, e, adj. (t. de bot.). *Buitenwaerts gerold*.

Révolution, f. Retour d'un astre. *Omloop* m. — du soleil. *Omloop der zon*. —, en parlant des temps. *Het omloopen* of *verloopen*, o. La — des siècles. *Het verloopen der eeuwen*. — des humeurs (méd.). *Buitengewoone* of *ongeregelde beweging der vochten*, v. —, (fig.) bouleversement politique etc. *Omkeering*, *omwenteling*; *staetsomwenteling*, *verandering*, v.

Révolutionnaire, adj. et s. *Staetsomwentelingsch*, *woelziek*. —, m. *Staetsomwentelaer*, m.

Révolutionner, v. a. *Eene staetsomwenteling bewerken* of *te wege brengen*.

Révomir, v. a. *Weder uitbraken* of *uitspuwen*.

Révoquer, v. a. Rappeler; ôter les pouvoirs qu'on avait donnés. *Herroepen*, *terugroepen*, *inroepen*, *terugontbieden*. — un ambasssadeur. *Eenen gezant terugontbieden*. —, annuler. *Herroepen*, *wederroepen*, *intrekken*, *vernietigen*, *te niet doen*. — un ordre, un édit. *Een bevel herroepen* of *intrekken*. — en doute. *In twyfel trekken*.

Revouloir, v. a. *Weder willen.*
Revoyager, v. n. *Weder reizen, weder op reis gaen.*
Revue, f. Recherche, inspection exacte. *Overzicht, onderzoek*, o, *onderzoeking, naspeuring*, v. — , inspection des troupes. *Monstering, wapenschouw*, v.
Révulsif, ive, adj. Qui détourne les humeurs (méd). *Afleidend, afdryvend.*
Révulsion, f. (t. de méd.). *Afleiding, afdryving*, v.
Rez, prép. Joignant, tout contre. *Naest, nevens.* — pied, — terre. *Gelyks den grond, met den grond gelyk.*
Rez-de-chaussée, m. *Grond*, m., *onderste verdieping*, v.
Rhabdoïde, adj. *Voyez* Rabdoïde.
Rhabillage, m. Raccommodage. *Herstelling, verstelling, lapping*, v.
Rhabiller, v. a. Habiller de nouveau. *Weder kleeden of aenkleeden.* — , fournir de nouveaux habits. *Weder van kleederen voorzien.* — , (fig. et fam.) raccommoder; rectifier. *Herstellen, hermaken, vermaken, verbeteren.* — (t. de chir.). *Weder ineenzetten.* Se —. *Zich weder kleeden* of *aenkleeden.*
Rhabilleur, m. *Voyez* Renoueur.
Rhachialgie, f. *Voyez* Rachialgie.
Rhagades, f. pl. Fentes de la peau. *Kloven, bersten*, v. mv.
Rhagoïde, f. Uvée (anat.). *Druifvlies*, o.
Rhapontic, m. Rhubarbe des moines. *Moniksrabarber*, v.
Rhapsode etc. *Voyez* Rapsode etc.
Rhenne, m. *Voyez* Renne.
Rhésus, m. *Soort van aep*, m.
Rhéteur, m. Professeur d'éloquence (antiq.). *Redenaer, redekunstenaer*, m. —, mauvais orateur. *Slechte redenaer*, m.
Rhétoricien, m. Qui sait la rhétorique. *Leeraer in de welsprekendheid*, m. —, écolier de rhétorique. *Leerling in de welsprekendheid*, m.
Rhétorique, f. Art de bien dire. *Redenaerskunst, rederykkunst, rhetoryk*, v. —, traité de cet art. *Verhandeling over de rederykkunst*, v. —, classe où on l'enseigne. *Rhetorica*, v. Employer, épuiser toute sa — (fam.). *Al zyn latyn ergens insteken.* Y perdre sa —. *Zyn latyn ergens in verliezen.*
Rhin, m. (fleuve). *Ryn*, m. Haut —. *Opperryn.* Bas —. *Nederryn.* Du —, de —. *Rynsch.* Du vin de —. *Rynsche wyn*, m.
Rhinenchite ou rhinenchyte, f. (seringue). *Neusspuit*, v.
Rhingrave, s. m. *et* f. *Ryngraef*, m.; *ryngravin*, v.
Rhinocéros, m. (quadrupède). *Rhinoceros*, m., *neushoorndier*, o.
Rhisagre, m. (instrument de dentiste). *Tandworteltrekker*, m.
Rhizolithes, m. pl. *Versteende wortels*, m. mv.
Rhizophage, adj. *Die van wortels leeft.*
Rhodium, m. (métal). *Rozenmetael*, o.
Rhododendron, m. *Zeker boomken*, o.
Rhodomel, m. *Rozenhonig*, m.
Rhogmé, f. Fracture du crâne. *Soort van bekkeneelbreuk*, v.
Rhombe, m. (t. de géom.). *Schuinsche ruit*, v, —, espèce de turbot. *Soort van tarbot*, v.
Rhomboïdal, e, adj. *Als eene langwerpige schuinsche ruit.*
Rhomboïde, m. (terme de géom.). *Langwerpige schuinsche ruit*, v.
Rhubarbe, f. (plante). *Rabarber*, v. — des moines. *Moniksrabarber.*
Rhum, m. *Voyez* Rum.
Rhumatique, adj. *Zinkingachtig.*
Rhumatismal, e, adj. *Zinkingachtig.*
Rhumatisme, m. *Zinking, verkoudheid*, v.
Rhume, m. *Valling, verkoudheid*, v. — de cerveau. *Hoofdvloed, hersenvloed*, m.
Rhummerie, f. *Plaets waer men de suikerstroop laet gisten*, v.
Rhus, m. *Voyez* Sumac.
Rhyas, m. (terme de méd.). *Vloeijing der tranen*, v.
Rhypographe, m. *Schilder van kleine of geringe voorwerpen*, m.
Rhythme, m. Cadence, nombre, mesure. *Kadans, maet, klankmaet, dichtmaet*, v.
Rhythmique, adj. *Rymend, maetkundig, rhythmisch.*
Riant, e, adj. *Lachend, vrolyk, blyde, blygeestig.* Visage —. *Lachend gelaet*, o. —, agréable à la vue, à l'esprit. *Aengenaem, bevallig, vermakelyk, behagelyk.*
Riaule, f. *Zeker werktuig der ondermyners*, o.
Ribambelle, f. (gem.). *Lange reeks*, v.
***Ribaud**, e, etc. *Voyez* Luxurieux etc.
Ribaudure, f. *Valsche plooi*, v.
Ribe, f. *Vlasbraek*, v.
Riblette, f. *Braedkarmeny*, v.
***Ribleur**, m. *Nachtlooper, gauwdief*, m.
Ribord, m. (t. de mar.). *Zandstrook*, v., *bekleedsel dat het naest aen de kiel is*, o.
Ribordage, m. (t. de mar.). *Schade veroorzaekt door het stooten van een schip tegen een ander; vergoeding daervoor*, v.
Ribot, m. Pilon pour battre le beurre. *Kernstok, boterstok*, m.
Ribote, f. (gem.). *Slempery*, v.
Riboter, v. n. (gem.). *Slempen, zuipen.*
Riboteur, euse, s. m. *et* f. (gem.). *Slemper, zuiper*, m.; *slempster, zuipster*, v.
Ric-à-ric, loc. adv. (gem.). *Gelyk op, effen aen, net, juist.*
Ricanement, m. *Grimlach*, m.
Ricaner, v. n. Rire à demi (fam.). *Grimlachen, meesmuilen.*
Ricanerie, f. *Spotgelach*, o.
Ricaneur, euse, s. m. *et* f. *Grimlacher, meesmuiler*, m.; *grimlachster, meesmuilster*, v.
Rich, m. *Soort van losch*, m.
Richard, m. (gem.). *Rykaerd*, m.
Riche, adj. *et* s. *Ryk, welgegoed, welhebbend.* — en argent. *Geldryk.* — comme Crésus, comme un juif, comme un puits (prov.). *Zeer ryk, schatryk.* —, abondant, fertile. *Ryk, rykelyk, overvloedig, vruchtbaer.* Pays —. *Ryk land*, o. Langue —. *Woordryke tael*, v. Rime —. *Nauwkeurig rym*, o. —, précieux, magnifique. *Prachtig, kostbaer, kostelyk.* Étoffes —s. *Kostelyke stoffen.* — taille. *Schoone gestalte (des lichaems)*, v. —, m. *Ryke man, rykaerd*, m.
Richement, adv. *Ryk, rykelyk, kostelyk, prachtiglyk, overvloediglyk.* Être — vêtu. *Kostelyk gekleed zyn.*
Richesse, f. *Rykdom, overvloed*, m. — d'une langue. *Woordrykheid eener tael*, v. —, éclat, magnificence. *Pracht, kostbaerheid, kostelykheid*, v. — d'une étoffe. *Kostelyk-*

heid eener stoffe. — des rimes. *Nauwkeurigheid der rymen*, v. —s. *Rykdommen*, m. mv., *middelen*, *goederen*, o. mv.
Richissime, adj. (gem.). *Zeer ryk*, *schatryk.*
Ricin, m. (plante). *Wonderboom*, *kruisboom*, m. —, insecte. *Zeker insekt*, o.
Ricocher, v. n. *Stuiten.*
Ricochet, m. (bond). *Stuit*, m. Faire des —s dans l'eau. *Keilen.* Par —. *Uit de derde hand*, *van hooren zeggen.* —, petit oiseau. *Kleine vogel die zyn gezang herhaelt*, m. La chanson du —. *Het liedeken zonder einde*, *dezelfde deun.*
Ricochon, m. *Leerjongen* (*in de munt*), m.
Ride, f. *Rimpel*, *schrompel*, m., *frons*, v. —, petit cordage (mar.). *Taliereep*, m.
Ridé, e, adj. *Gerimpeld*, *rimpelig*, *rimpelachtig*, *schrompelig.*
Rideau, m. *Gordyn*, v., *voorhang*, m., *voorhangsel*, o. — de lit. *Bedgordyn.* Anneau de —. *Gordynring*, m. Tirer le — sur une chose (fig.). *Niet meer van eene zaek spreken.* Derrière le —. *In het geheim*, *in het verborgen.* —, petite élévation de terre. *Gordyn*, *hoogte*, v.
Ridelle, f. Râtelier de charrette. *Schort*, *sponde*, *zyleer*, v.
Rider, v. a. *Rimpelen*, *verrimpelen*, *fronsen.* Le vent ride la surface de l'eau. *De wind doet het water rimpelen.* — (terme de mar.). *Aenhalen*, *aenzetten.* Se —. *Rimpelen*, *verrimpelen*, *rimpels krygen.*
Ridicule, adj. *et* s. *Belachelyk*, *bespottelyk.* Cela est —. *Dat is belachelyk.* Rendre q. q. —. *Iemand belachelyk maken.* Se rendre —. *Zich belachelyk maken* of *aenstellen.* —, m. Ce qui est digne de risée. *Belachelykheid*, *bespottelykheid*, v. Se donner un —. *Zich zelven belachelyk maken.* —, poche portative. *Zak*, *breizak*, m.
Ridiculement, adv. *Belachelyk*, *bespottelyk.*
Ridiculiser, v. a. (gem.). *Belachelyk maken*, *tot spot stellen.*
Ridiculité, f. (gem.). *Belachelykheid*, *bespottelykheid*, v.
Rièble, m. *Voyez* Grateron.
Rien, m. *Niet*, m. *en* o., *niets.* Dieu a tout créé de —. *God heeft alles uit niet geschapen.* — du tout. *Nietmetal*, *niemendal.* En moins de —. *In minder dan niet*, *in eenen oogenblik.* Il ne sait — de — (fam.). *Hy weet nietmetal.* Cela ne fait —. *Dat doet niets.* Cet homme ne m'est —. *Die man is van myn maegschap niet*, *is my vreemd.* Il ne m'est de —. *Ik trek hem in het geheel niet aen.* Cette affaire ne tient à —. *Daer is niets dat die zaek belet.* Il n'est — de si fâcheux. *Daer is niets zoo verdrietig*, *zoo lastig.* Cela ne vaut —. *Dat deugt niets.* Il n'est bon à —. *Hy deugt nergens toe.* Je n'en sais —. *Ik weet daer niets van.* Je n'en ferai —. *Ik zal het niet doen.* —, peu de chose. *Kleinigheid*, *beuzeling*, v. Un — le fâche. *Om eenen niet wordt hy kwaed.* —, quelque chose. *Iets*, *iet.* Qui vous dit —? *Wie zegt u iets?* Y a-t-il — de si beau que de pardonner? *Is er iets zoo schoon als te vergeven?* —s. *Beuzelingen*, *nietige zaken*, *nietigheden*, v. mv., *nietige dingen*, o. mv. Ce sont des —s. *Het zyn nietige dingen.* S'amuser à des —s. *Zich met beuzelingen ophouden.*
Rieur, euse, s. m. *et* f. *Lacher*, *spotter*, m.; *lachster*, *spotster*, v. Avoir les —s de son côté (fam.). *Den grooten hoop voor zich hebben.*
Riflard, m. (rabot). *Roffelschaef*, v., *voorlooper*, m. —, ciseau dentelé. *Tandbeitel*, m. —, laine. *Soort van ruwe wol*, v.
Rifleau, m. Veine dans un banc d'ardoises. *Ader*, v.
Rifler, v. a. Limer. *Vylen.*
Rifloir, m. Lime. *Vyl*, v.
Rigaudon, m. *Voyez* Rigodon.
Rigide, adj. *Streng*, *straf*, *scherp.*
Rigidement, adv. *Strengelyk*, *straffelyk*, *scherpelyk.*
Rigidité, f. *Strengheid*, *strafheid*, *scherpheid*, v.
Rigodon *ou* rigaudon, m. (danse). *Zekere dans*, m.
Rigole, f. *Riool*, *verlaet*, o., *greppel*; *gracht*, v.
Rigorisme, m. *Strenge zedeleer*, v.
Rigoriste, m. *Strenge zedeleeraer*, m.
Rigoteau, m. *Dwars gespletene tegel*, v.
Rigoureusement, adv. *Strengelyk*, *straffelyk*, *scherpelyk.* Punir q. q. —. *Iemand strengelyk straffen.* —, incontestablement. *Onbetwistelyk.* Cela est — vrai. *Dat is onbetwistelyk waer.*
Rigoureux, euse, adj. *Streng*, *gestreng*, *straf*, *scherp*, *hard*, *ongenadig.* Juge —. *Strenge* of *straffe regter.* Démonstration —euse. *Onbetwistbaer bewys*, o. Hiver —. *Gestrenge winter.*
Rigueur, f. *Strengheid*, *gestrengheid*, *strafheid*, *scherpheid*, v. Jouer de —. *Nauwkeuriglyk spelen*, *volgens de regels spelen.* Cette chose est de —. *Die zaek is volstrekt noodzakelyk.* A la —. *Stiptelyk*, *in het algemeen sprekende.* En —, à toute —. *Op zyn ergste genomen*, *ten hoogste*, *ten uiterste.*
Rimaille, f. (gem.). *Rymery*, *rymelary*, v., *slecht gerym*, o.
Rimailler, v. n. (gem.). *Rymelen*, *slechte verzen maken.*
Rimailleur, m. (gem.). *Rymelaer*, *slechte dichter*, m.
Rime, f. *Rym*, o., *rymklank*, *rymslag*, m. —s. *Verzen*, *rymdichten*, o. mv.
Rimer, v. n. *Rymen.* —, faire des vers. *Verzen maken.* Cela ne rime à rien. *Dat beteekent niets.* —, v. a. Faire —. *Doen rymen.* —, mettre en vers. *In rym* of *verzen brengen* of *stellen.*
Rimeur, m. *Rymer*, *dichter*, *verzenmaker*; *slechte dichter*, m.
Rinceau, m. Feuillage d'ornements. *Loofwerk*, o.
Rincée, f. (gem.). *Slagen*, m. mv.
Rincer, v. a. *Spoelen*, *afspoelen*, *uitspoelen*, *wasschen*, *afwasschen.* — un verre. *Een glas spoelen.* — sa bouche, *ou* se — la bouche. *Zynen mond spoelen.* —, gronder; battre (pop.). *Bekyven*, *begrauwen*; *slaen*, *afrossen.*
Rinçure, f. *Spoeling*, v., *spoelwater*, *waschwater*, o.
Ringard, m. (barre de fer). *Yzeren stang*, v.
Ringrave, f. *Wyde broek*, v.
Rinstruire, v. a. *Op nieuws onderwyzen*, *weder onderrigten.*
Rioter, v. n. Rire à demi (pop.). *Grimlachen*, *meesmullen.*

Rioteur, euse, s. m. *et* f. (gem.). *Grimlacher*, *meesmuiler*, m.; *grimlachster*, *meesmuilster*, v.
Ripaille, f. Faire — (pop.). *Brassen*, *gastereren*, *goede cier maken*.
Ripailleur, m. (gem.). *Brasser*, *slemper*, m.
Ripe, f. (grattoir). *Krabber*, m., *schrabyzer*, o.
Riper, v. a. *Afkrubben*, *afkrassen*.
Ripopé, m. } Mélange de vins etc. *Spoelwyn*,
Ripopée, f. } *slechte wyn*, m.; *mengsel*, *mengelmoes*, o., *mengeling*, v. —, (fig. et fam.) discours mêlé. *Slecht aeneengevoegde redevoering*, v.
Riposte, f. Repartie vive et prompte. *Snedig antwoord*, o. —, botte portée en parant. *Wedersteek*, *wederstoot*, m.
Riposter, v. a. *et* n. Repartir vivement. *Snedig* of *vinnig antwoorden*. —, repousser une injure. *Eene beleediging wedergeven*. — par un soufflet. *Met eenen kaekslag antwoorden*. — (t. d'escr.). *Eenen steek afkeeren en eenen anderen toebrengen*.
Ripuaire, adj. Loi —. *Wet der oude volkeren die langs de Maes en den Ryn woonden*, v.
Rire, v. n. *Lachen*. Éclater de —; — aux éclats. *Schateren van lachen*. — aux larmes, à mourir. *Zich te bersten lachen*. J'en ai ri. *Ik heb er om gelachen*. — sous cape. *In de vuist lachen*. —, se divertir, se réjouir. *Zich vermaken*, *zich verlustigen*. —, se moquer. *Lachen*, *spotten*, *gekscheren*. — de q. q. *ou* de q. c. *Om iemand* of *over iets lachen*. Il rit de tout. *Hy spot met alles*. Apprêter à —. *Doen lachen*. —, (fig.) plaire, être agréable. *Toelachen*, *behagen*, *aengenaem zyn*. Tout rit dans ce jardin. *Alles lacht u toe in dien hof*. Cela rit à l'imagination. *Dat behaegt aen de inbeelding*. Tout lui rit. *Alles gelukt hem*. Se —. *Spotten*, *bespotten*, *belachen*, *uitlachen*, *voor den gek houden*, *verachten*. Il se rit de vous. *Hy lacht u uit*, *hy spot met u*.
Rire, m. } *Lach*, m., *gelach*, *het lachen*, o. Les
Ris, m. } grâces et les ris la suivent partout. *De bevalligheden en de vrolykheden verzellen haer overal*.
Ris, m. Ris-de-veau. *Zwezerik*, *kalfszwezerik*, v. — (t. de mar.). *Reef*, o.
Risagal, m. *Voyez* Réalgal.
Risban, m. Terre-plein (fortif.). *Rysbank*, v., *ryswerk*, o.
Risberme, f. Fortification de fascinage etc. *Rietdyk*, m., *rysbank*, v., *ryswerk*, o.
Risdale, f. (monnaie). *Ryksdaelder*, m.
Risée, f. Grand éclat de rire. *Groot gelach*, *geschater*, o. —, moquerie. *Belaching*, *bespotting*, v., *spot*, *schimp*, m. —, objet dont on se moque. *Spot*, m. Servir de —. *Tot spot dienen*.
Risibilité, f. *Vermogen om te lachen*, *het lachen*, o.
Risible, adj. Qui a la faculté de rire. *Dat het vermogen om te lachen heeft*. —, propre à faire rire, digne de moquerie. *Belachelyk*, *bespottelyk*.
Risquable, adj. *Hachelyk*, *gevaerlyk*; *waegbaer*.
Risque, m. *Gevaer*, *perykel*, o. A tout —. *In alle geval*.
Risquer, v. a. *et* n. *Wagen*, *in gevaer stellen*, *in de waegschael stellen*. — sa vie. *Zyn leven wagen*. Qui ne risque rien, n'a rien (prov.). *Wie niet waegt, die niet wint*.
Risser, v. n. *Voyez* Amarrer.
Rissole, f. (pâtisserie). *Vleeschpastei*, v.
Rissoler, v. a. *Bruin roosten*, *bruin bakken* of *braden*.
Rissolettes, f. pl. *Geroost brood met vleesch gevuld*, o.
Risson, m. Ancre à quatre bras. *Dreg*, *dregge*, v.
Rit, m. } Ordre prescrit des cérémonies religieu-
Rite, m. } ses. *Kerkdienst*, m., *kerkgebruik*, o., *kerkgewoonte*, *kerkpleglígheid*, v.
Ritournelle, f. *Muziekspel*, o.
Ritualiste, m. *Schryver over de kerkpleglígheden*, m.
Rituel, m. *Rituëel*, m.
Rivage, m. *Oever*, *zeeöever*, m., *strand*, *zeestrand*, o., *waterkant*, m. — de la mer. *Oever van de zee*.
Rival, e, adj. *et* s. *Mededingend*. Nations —es. *Volkeren die kampen om malkander te overtreffen*. —, m. *Mededinger*; *medevryer*, m. —e, f. *Mededingster*; *medevryster*, v.
Rivaliser, v. a. *et* n. *Kampen*, *om het best doen*.
Rivalité, f. *Medestryd*, m., *mededinging*, v.
Rive, f. *Oever*, *kant*, *waterkant*, m., *strand*, o. On n'y voit ni fond ni — (prov.). *'T is eene verwarde zaek*.
River, v. a. (un clou). *Omkloppen*, *omklinken*. On ne saurait arracher ce clou, il est rivé. *Men kan dezen spyker niet uithalen*, *hy is omgeklonken*. — le clou à q. q. (fig. et fam.). *Tegen iemand scherp uitvaren*, *iemand den mond snoeren*.
Riverain, e, adj. *et* s. *Oeverbewoner*; *strandbewoner*, m.; *die bezittingen heeft langs een bosch*. — (terme de bot.). *Aen den oever groeijend*.
Rivesaltes, m. *Soort van muskaetwyn*, m.
Rivet, m. (clou rivé). *Omgeklopte punt van eenen hoefnagel*, v. — (terme de cordon.). *Schoennaed*, m.
Rivetier, m. Outil de cordonnier. *Soort van priem*, m.
Rivière, f. *Rivier*, v., *stroom*, m. Poisson de —. *Riviervisch*, m. Porter de l'eau à la — (prov.). *Water in de zee brengen*. Les petits ruisseaux font les grandes —s (prov.). *Uit kleine beken worden groote rivieren*.
Riviéreux, adj. m. Oiseau — (fauc.). *Riviervalk*, m.
Rivoir, m. (outil). *Klinkhamer*, m.
Rivulaire, adj. (t. de bot.). *In loopende beken groeijend*.
Rivure, f. (broche de fer). *Yzeren pin*, v.
Rixdale, f. (monnaie). *Ryksdaelder*, m.
Rixe, f. Querelle, débat. *Twist*, m., *geschil*, *krakeel*, o.
Riz *ou* ris, m. Plante; sa graine. *Rys*, *ryst*, m. De —. *Rysten*. Farine de —. *Rystemeel*, o. Soupe au —. *Rystsoep*, v. Bouillie au —. *Rystebry*, *rystpap*, v. Récolte de —. *Rystoogst*, m. Eau de —. *Rystwater*, *rystnat*, o.
Rize, m. (monnaie). *Vyftien duizend dukaten* (*in Turkyen*), m. mv.
Rizière, f. *Rystland*, *rystveld*, o., *rystukker*, m.
Roable, m. *Voyez* Tire-braise.

Rob, m. Suc épaissi d'un végétal. *Verdikt sap*, o.

Robe, f. *Rok*, *tabbaerd*, m., *vrouwenkleed*, o. — de chambre. *Nachtrok*, *slaeprok*. —, état des ecclésiastiques. *Geestelyke stand*, m. —, profession de judicature; ceux qui l'exercent. *Regterschap*, *regterambt*, o.; *regtsgeleerden*, m. mv. Quitter la — pour l'épée. *De burgerlyke bedieningen verlaten om den krygsdienst te aenveerden.* —, poil. *Vel*, *hair*, o. *huid*, *kleur*, v. Deux chevaux de même —. *Twee peerden van eenderlei kleur.* —, enveloppe de certains légumes. *Schel*, *schil*, *huid*, v., *bast*, m.

Rober, v. a. (t. de chapelier). *De hoeden met haeijenvel bereiden.* — la garance. *Het wortelvlies van de meekrap afdoen.*

Robin, m. Homme de robe (terme de mépris). *Tabbaerdsleper*, m. —, homme méprisable. *Verachtelyke mensch*, m. —, taureau (pop.). *Stier*, m.

Robinet, m. *Kraen*, v.; *sleutel van eene kraen*, m.

Roboratif, ive, adj. Qui fortifie (méd.). *Versterkend.*

Robuste, adj. *Sterk*, *struis*, *kloek*. Un homme —. *Een sterk man.* Un corps —. *Een sterk lichaem.*

Robustement, adv. *Sterk*, *kloekelyk*.

Roc, m. *Rots*, *steenrots*, *klip*, *steenklip*, *zeeklip*, v. —, tour (au jeu d'échecs). *Kasteel*, o., *toren*, m.

Rocaille, f. *Grotwerk*, *schelpwerk*, o.

Rocailleur, m. *Grotwerker*, *schelpwerker*, m.

Rocailleux, euse, adj. *Rotsachtig*, *steenachtig*. Style — (fig.). *Harde styl*, m.

Rocambole, f. Espèce d'ail. *Spaensche schalonie*, *rocambol*, v. —, (fig. et fam.) ce qu'il y a de meilleur dans une chose. *Het beste van iets.*

Rocantin, m. *Lied uit verscheidene oude liederen samengesteld*, o. —, vieillard (pop.). *Oude man*, m.

Roche, f. *Rots*, *steenrots*, *klip*, *steenklip*, *zeeklip*, v. Cœur de — (fig.). *Steenen hert*, o. Homme de la vieille —. *Opregte man.* Il y a quelque anguille sous —. *Daer schuilt wat onder.*

Rocher, m. *Rots*, *steenrots*, *klip*, *steenklip*, *zeeklip*, v. Le pied d'un —. *De voet van eene rots.* Il ne branle non plus qu'un —. *Hy staet zoo vast als een rotssteen.*

Rochet, m. (surplis). *Rokelyn*, *roket*, m., *koorhemd*, o.

Rocheux, euse, adj. *Rotsachtig*, *rotsig*.

Rochoir, m. (boîte). *Boraxbus*, v.

Rock, m. *Voyez* Roue.

Rocou, m. *Voyez* Roucou.

Rocouler, v. n. *Voyez* Roucouler.

Rôder, v. n. *Zwerven*, *zwermen*, *omzwerven*, *omzwermen*, *omloopen*. Il a bien rôdé par le monde. *Hy heeft regt in de wereld omgezworven.*

Rodet, m. *Rad van eenen watermolen*, m.

Rôdeur, m. *Zwerver*, *landlooper*, m.

Rodoir, m. (cuve). *Looikuip*, v.

Rodomont, m. Fanfaron. *Zwetser*, *windbreker*, *blaeskaek*, m.

Rodomontade, f. Fanfaronnade. *Gezwets*, o., *windbrekery*, v.

Rogations, f. pl. (prières publiques). *Kruisdagen*, m. mv. Semaine des —. *Kruisweek*, v.

Rogatoire, adj. Commission —. *Lastgeving van eenen regter aen eenen anderen om in zynen naem iets uit te voeren*, v.

Rogaton, m. Écrit, papier inutile. *Prul*, v., *prulschrift*, o. —s, restes de viandes. *Overgeschotene brokken*, v. mv. —s, mets réchauffés. *Opgewarmde kost*, m. —s, petits ouvrages de rebut. *Prullen*, v. mv.

Rogne, f. Gale invétérée. *Ingeworteld schurft*, o. —, mousse qui vient sur le bois. *Houtmos*, o.

Rognement, m. (t. de rel.). *Het besnoeijen van een boek*, o.

Rogne-pied, m. (outil de maréchal). *Steekmes*, *veegmes*, o.

Rogner, v. a. *Besnoeijen*, *afsnoeijen*, *snoeijen*, *afkorten*, *afsnyden*, *afknippen*; (fig.) *afnemen*, *verminderen*. — la marge d'un livre. *Den rand van een boek besnoeijen*, *afsnyden*. — un manteau. *Eenen mantel afsnyden.* — les gages à q. q. *Iemand van zyne huer iets afkorten.* — les ongles à q. q. (fig.). *Iemands magt fnuiken* of *beteugelen.*

Rogneur, euse, s. m. et f. *Geldschroeijer*, m.; *geldschroeister*, v.

Rogneux, euse, adj. *Schurftachtig*, *schurftig*.

Rognoir, m. *Snoeimes*, *afsnymes*, o.

Rognon, m. *Nier*, v. — de veau. *Kalfsnier.* Mettre les mains sur les —s (pop.). *De handen in de zyden zetten.*

Rognoner, v. n. (gem.). *Grommen*, *knorren* *grimmen*, *mompelen*, *preutelen*.

Rognure, f. Ce qu'on a rogné. *Afknipsel*, *afsnydsel*, o., *snippeling*, v.

Rogomme, m. Liqueur forte, eau-de-vie (pop.). *Brandewyn*, *genever*, m.

Rogue, adj. Fier, arrogant (fam.). *Trotsch*, *opgeblazen*, *laetdunkend*.

Roi, m. *Koning*, m. — des —s. *God.* Le jour des —s. *De koningendag.* Célébrer le jour des —s. *Koningen.* Le — des animaux. *De leeuw.* Le — des oiseaux. *De arend*, *de adelaer*. —, chef. *Opperste*, *aenvoerder*, m. — d'armes. *Wapenkoning*, *wapenheld*, *heraut*, m. Le — de la fève. *De boonkoning.* — (au jeu des échecs). *Koning.* — (au jeu de cartes). *Koning*, *heer*, m. Le — de cœur. *Herten heer.*

Roide, roideur etc. *Voyez* Raide, Raideur etc.

Roitelet, m. Petit roi (fam.). *Koningje*, *koningsken*, o. — (oiseau). *Winterkoningsken*, *netelkoningsken*, o.

Rôle, m. Liste, catalogue. *Lyst*, *naemlyst*, *naemrol*, v. —, liste des causes à plaider. *Lyst*, v. —, feuillet écrit (pal.). *Beschreven blad*, o. —, ce qui doit réciter un acteur; personnage. *Rol*, *party*, v. Jouer un —. *Eene rol spelen.* — de tabac. *Tabaksrol*, v. A tour de —. *Beurtelings*, *op rolbeurt*.

Rôler, v. n. Faire des rôles d'écriture (prat.). *Bladen vol schryven.*

Rôlet, m. Petite rôle. *Rolleken*; *lystje*, o. Jouer bien son — (fig.). *Zyne rol wel spelen.* Être au bout de son —. *Niets meer te zeggen* of *te doen hebben.*

Rôleur, m. *Tabaksroller*, m.

Rolle, f. Fourgon de chaufournier. *Soort van ovenkrabber der kalkbranders*, m. — (étoffe). *Soort van wollen stoffe*, v.

Romain, e, adj. et s. *Romeinsch*, *roomsch*. L'em-

pire —. *Het romeinsch* of *roomsch ryk*. Beauté —e. *Vrouwspersoon die een schoon, grootsch gelaet heeft*. Action —e. *Edelmoedige daed*. Âme —e. *Verhevene ziel*. Église —e. *De roomsch catholyke kerk*. Laitue —e. *Breedbladige latuw*, v. —, m. *Romein*, m. Les —s. *De Romeinen*. — (t. d'impr.). *Romeinletter*, v. —e, f. Peson. *Weeghaek, unster*, m., *weeghout*, o. — (papier). *Soort van papier*, o. —e, laitue —e. *Breedbladige latuw*, v.

Romaine, f. *Voyez* Romain.

Roman, m. Récit fictif. *Roman*, m., *verdichtsel*, o.

Roman, e, adj. Langage —, langue —e. *Romansche tael*, v.

Romance, f. *Romance*, v.

Romancier, ère, s. m. *et* f. *Romanschryver*, m.; *romanmaekster*, v.

Romanesque, adj. Fabuleux. *Fabelachtig, verdicht, romanesk*. —, (fig.) exalté, exagéré. *Heet, verhit, overdreven*.

Romanesquement, adv. *Op eene fabelachtige wyze*.

Romaniser, v. n. Faire des romans; donner un air de roman à une histoire. *Romans maken; eene geschiedenis met verdichtsels versieren*.

Romanuiste, s. m. *et* f. *Voyez* Romancier.

Romantique, adj. Romanesque. *Schilderachtig, romantisch*. Aspect —. *Schilderachtig gezicht*, o. Site —. *Romantische ligging*, v.

Romarin, m. (arbuste). *Rosmaryn, rosmarynboom, rozemaryn*, m.

Rombalière, f. Planche du bordage (mar.). *Buitenbekleedsel eener galei*, o.

Rome, f. (ville). *Roomen, Rome*, o.

Romélie, f. (pays). *Romelië*, o.

Romes, f. pl. Pièces de métier. *De twee zystukken van een tapytgetouw*, o. mv.

Romescot, m. Denier de Saint-Pierre. *Sint Peeters penning*, m., *regt dat de Engelschen aen den heiligen stoel betaelden*, o.

Rompement, m. — de tête. *Hoofdbreking, hoofdbrekery*, v.

Rompre, v. a. Briser, casser. *Breken, verbreken, verbryzelen, in stukken breken* of *slaen*. — une porte. *Eene deur inslaen*. — ses chaînes, ses fers. *Zyne boeijen breken, zich vry maken*. — un criminel. *Eenen misdadiger radbraken*. — les chemins. *De wegen bederven, onbruikbaer maken*. — la tête à q. q. (fig.). *Iemand het hoofd breken, hem kwellen, baloorig maken*. — un bataillon. *Een bataillon overhoop slaen, in wanorde brengen*. —, arrêter, détourner. *Tegenhouden, afkeeren, breken*. — le fil de l'eau. *Den loop van het water tegenhouden* of *afkeeren*. — le fil de son discours (fig.). *Zyne rede eensklaps afbreken*. —, (fig.) faire cesser, détruire. *Breken, verbreken, afbreken, vernietigen*. — l'amitié. *De vriendschap breken*. — un traité. *Een verdrag breken, verbreken*. — un mariage. *Een huwelyk breken*. — une assemblée. *Eene vergadering doen scheiden*. — les couleurs. *De kleuren mengelen*. — la glace. *Het ys breken, de eerste moeijelykheden overwinnen*. — le silence. *Het stilzwygen breken*. — un voyage. *Eene reis opschorsen*. — q. q. aux affaires. *Iemand in de zaken oefenen*. — les négociations. *De onderhandelingen afbreken*. —, v. n. Se casser. *Breken, in stukken gaen* of *springen*. —, cesser d'être amis. *De vriendschap breken*. —, mettre subitement fin à un entretien etc. *Afbreken*. Se —, se casser. *Breken, in stukken gaen* of *springen*. Se — un bras, une jambe. *Zynen arm, zyn been breken*. Se — au travail. *Zich aen den arbeid gewennen*. A tout —. *Ten hoogste, op zyn hoogste; met vervoering*.

Rompu, e, adj. *et* part. Cassé, brisé. *Gebroken, aen stukken; geradbraekt*. —, épuisé de fatigue. *Vermoeid, afgemat*. —, exercé. *Geoefend, ervaren, bedreven*. Bâtons —s. *Kruishouten (in eene venster)*, o. mv. A bâtons —s. *By vlagen, by tusschenpoozingen, in verscheidene reizen*. Nombre —. *Breuk*, v., *gebroken getal*, o.

Rompure, f. (t. de fond.). *Plaets waer de geut is afgebroken*, v.

Ronce, f. (arbuste épineux). *Braem*, v., *braemstruik, braemboom*, m. —, (fig.) grande difficulté. *Moeijelykheid, zwarigheid*, v.

Ronceraie, f. Lieu plein de ronces. *Braembosch*, o.

Rond, e, adj. *et* s. *Rond*. La terre est —e. *De aerde is rond*. Corps —. *Rond lichaem*. —, (fig.) potelé. *Poezelig, vleezig*. —, (fig. et fam.) franc. *Rond, rondborstig, opregt*. Homme tout —. *Rondborstige, ongeveinsde man*. Compte —. *Effene rekening, effen geld*. Voix —e. *Volle stem*. Période —e. *Welklinkende volzin*. —, m. *Rond*, o., *kring*, m. En —. *Rond, in het rond, kringswyze*.

Rondache, f. Grand bouclier rond. *Rondas*, v.

Ronde, f. Visite militaire; troupe qui la fait. *Ronde*, v. Faire la —. *De ronde doen*. — (chanson). *Rondgezang*, o. — (écriture). *Rondschrift*, o. — (note de musique). *Ronde, opene noot*, v. A la —. *Rond, in het rond, in de ronde, in den omvang*. Boire à la —. *Ronddrinken*.

Rondeau, m. (poëme). *Rondeel*, o. — (t. de mus.). *Rondeel*, o. — (pelle). *Bakkers schop*, v.

Rondelet, ette, adj. Qui a de l'embonpoint. (fam.). *Rondachtig, poezelig*. Soie —ette. *Gemeene zyde*.

Rondelettes, f. pl. (toiles). *Zeildoek in Bretagne gemaekt*, o.

Rondelle, f. Petit bouclier rond. *Kleine ronde schild*, m. — (poisson). *Zekere visch*, m. — (plante). *Mansoor*, o., *hazelwortel*, m.

Ronde-major, f. *Ronde welke den majoor doet*, v.

Rondement, adv. Uniment. *Effen, gelyk*. Il travaille —. *Hy werkt effen*. —, (fig. et fam.) franchement. *Rondborstiglyk, ronduit, openhertiglyk*. Il n'est point trompeur, il y va —. *Hy is geen bedrieger, hy gaet regtuit*. Il agit —. *Hy handelt opregtelyk, zonder omwegen*.

Rondeur, f. *Rondheid, ronde*, v.

Rondier, m. *Zekere palmboom*, m.

Rondin, m. Bûche ronde. *Rondhout, talhout*, o. —, gros bâton. *Kluppel, dikke stok*, m.

Rondiner, v. a. Donner des coups de rondin (pop.). *Kluppelen, met eenen kluppel afrossen*.

Rondir, v. a. Tailler l'ardoise. *Ronden*. *Voyez* Arrondir.

Rond-point, m. *Rond midden in eene groote ruimte*, o. — (d'une égl.). *Hoofd*, o.

Ronflant, e, adj. Sonore, bruyant. *Klinkend, ronkend, tierend, snorkend*. Promesses —es (fig.). *Opgepronkte, maer ydele beloften*.

Ronflement, m. *Ronking, snorking*, v., *geronk, gesnork*, o.

Ronfler, v. n. *Ronken, snorken.* Le canon ronfle. *Het geschut buldert.*
Ronfleur, euse, s. m. *et* f. *Ronker, snorker,* m.; *ronkster, snorkster,* v.
Ronge, m. Le cerf fait le — (vén.). *De hert herkauwt.*
Rongement, m. *Het knagen* of *knabbelen*, o., *knaging, afknaging*, v.
Ronger, v. a. Couper avec les dents. *Knagen, knabbelen, afknagen, afknabbelen, afeten.* — un os. *Een been afknagen.* —, corroder, miner. *Inbyten, invreten, verteren.* La rouille ronge le fer. *De roest verteert het yzer.* —, (fig.) tourmenter. *Knagen, wroegen, kwellen.*
Rongeur, adj. m. Ver —, remords. *Knagende worm van het geweten*, m.
Rongeurs, m. pl. (quadrupèdes). *Knagende dieren*, o. mv.
Roquefort, m. (fromage). *Zekere kaes*, v.
Roquentin, m. *Kindsch geworden grysaerd*, m.
Roquer, v. n. (t. de jeu d'échecs). *Het kasteel en den koning verplaetsen.*
Roquet, m. (petit chien). *Zeer klein hondeken, deensch hondje*, o. —, ancien manteau. *Soort van schoudermanteltje*, o. —. (fig.) homme sans considération. *Verachtelyk ventje*, o. — (lézard). *Soort van haegdis*, v. —s, petites roches au fond de la mer. *Kleine rotsen*, v. mv.
Roquetin, m. Bobine pour le fil d'or. *Klos voor den gouddraed*, m. *en* v.
Roquette, f. (plante). *Kattekruid*, o. —, sorte de bobine. *Soort van klos*, m. *en* v.
Roquille, f. Mesure de vin. *Vierde van het uperken*, o. —s, confitures d'écorce d'orange. *Gekonfyte oranieschellen*, v. mv.
Rorifère, adj. Qui apporte la rosée. *Dat dauw medebrengt.* Vaisseaux —s (anat.). *Melkvaten*, o. mv.
Rorqual, m. *Soort van walvisch*, m.
Ros, m. Peigne de tisserand. *Weverskam*, m.
Rosace, f. Ornement d'architecture. *Roos*, v., *roosvormig sieraed*, o. —, laurier-rose. *Rozelaurier*, m.
Rosacée, adj. f. Plante — (bot.). *Plant met eene roosvormige bloem*, v. —s, f. pl. *Zeker slach van planten*, o.
Rosage, m. (plante). *Oleander, oleanderboom*, m.
Rosaire, m. Chapelet. *Rozekrans*, m., *rozenhoedje*, o. —, vaisseau pour distiller des roses. *Overhaelvat*, o.
Rosat, adj. *Van rozen.* Vinaigre —. *Rozenazyn*, m. Huile —. *Rozenolie*, v. Miel —. *Rozenhonig*, m.
Rosbif, m. Bœuf rôti. *Gebraden rundvleesch*, o.
Rose, f. *Roos*, v. — sauvage. *Hondsroos.* Feuille de —. *Rozeblad*, o. Odeur de —. *Rozegeur*, m. Eau de —, eau —. *Rozewater*, o. Couronne de —s. *Rozekrans*, m. Il n'est point de —s sans épines (prov.). *Geene rozen zonder doornen, geene vreugd zonder leed.* Découvrir le pot aux —s. *Achter het geheim komen.* Teint de —. *Rozeroode verf, blozendheid, blozing*, v. Être sur des —s, être couché sur des —s, sur un lit de roses (fig.). *Alles in overvloed hebben.* C'est la plus belle — de son chapeau. *Dit is het voornaemste wat hy bezit.* —, (fig.) jeune fille fraîche et jolie. *Jonge dochter met een blozend aengezicht*, v. — (diamant). *Dunne diamant*, m. —, nœud. *Knoop*, m. —, grande fenêtre ronde. *Groote ronde venster*, v. — (poisson). *Zekere visch*, m. — des vents (mar.). *Windroos*, v.
Rose, adj. *et* s. *Rozerood.* —, m. *Rozerood*, o., *rooskleur*, v.
Rosé, e, adj. Vin —. *Helder roode wyn, rozewyn*, m.
Roseau, m. (plante). *Riet*, o. —. (fig.) homme faible et sans caractère. *Zwakke man zonder karakter*, m.
Rose-croix, m. Empirique. *Kwakzalver*, m. —, haut grade de franc-maçon. *Hooge ambtenaer by de vrymetselaers*, m.
Rosée, f. *Dauw*, m. Tendre comme la —. *Zeer malsch.* — du ciel (fig.). *Hemeldauw.* — du soleil (plante). *Zonnedauw.*
Roselé, e, adj. Feuille —ée (bot.). *Roosvormig blad*, o.
Roselet, m. Marte. *Marter*, m.
Roselière, f. Plant de roseaux. *Rietakker*, m., *rietbosch, rietveld*, o.
Roser, v. a. Rembrunir le rouge. *Het rood donkerder maken.*
Roseraie, f. Lieu planté de rosiers. *Rozengaerd*, m.
Rosereaux, m. pl. Fourrures de Russie. *Pellery uit Rusland*, v.
Rosetier, m. *Voyez* Rotier.
Rose-trémière, f. (plante). *Soort van kaeskenskruid*, o.
Rosette, f. Petite rose. *Roosje, roosken*, o. — (nœud). *Lint als eene roos gestrikt*, o. — (ornement). *Roosje, roosken*, o. — encre rouge. *Roode inkt*, m. —, craie rouge. *Roodkryt*, o. —, cuivre rouge. *Roodkoper*, o. —, petit clou. *Nageltje*, o. —, petit cadran. *Stelschyf, remedie*, v. — (poisson). *Zekere visch*, m.
Rosettier, m. (outil de coutelier etc.). *Werktuig om roosjes te maken*, o.
Rosier, m. *Rozeboom, rozelaer, rozestruik*, m.
Rosière, f. (poisson de rivière). *Soort van braessem*, m., *roodvin*, v. —, fille couronnée pour sa vertu. *Rozemeisje*, o.
Rosoir, m. (outil de luthier). *Zeker werktuig der luitmakers*, o.
Roson, m. *Voyez* Rosace.
Rossane, f. Pêche jaune. *Gele perzik*, v.
Rosse, f. (gem.). *Knol, jakhals*, m., *oud afgereden peerd, ros*, o.
Rosser, v. a. (gem.). *Rossen, afrossen, priegelen, ranselen.*
Rossignol, m. (oiseau). *Nachtegael*, m. — d'Arcadie (fam.). *Ezel*, m. —, jeu de l'orgue. *Zeker orgelregister*, o. —, coin de bois. *Houten wig*, v. —, fausse clef. *Haek, looper*, m.
Rossignoler, v. n. (gem.). *Zingen als een nachtegael.*
Rossinante, s. m. *et* f. *Voyez* Rosse.
Rossolis, m. (plante). *Zonnedauw*, m. — (liqueur). *Zekere sterke drank, rossolis*, m.
Rostein, m. Grosse bobine trouée. *Groote klos met gaten*, m.
Rostrale, adj. f. Couronne, colonne. —, ornées de proues de navires. *Scheepskroon; scheepskolom*, v.
Rot, m. Vent qui sort de l'estomac. *Risping, oprisping, opwerping (der maeg)*, v., *boer*, m. —, ros. *Weverskam*, m.
Rôt, m. Viande rôtie. *Gebraed*, o.
Rotacé, e, adj. Étalé en rond (bot.). *Radvormig, wielvormig.*
Rotacisme, m. Grasseyement. *Lisping, brouwing*, v.

Rotang, m. *Voyez* Rotin.
Rotateur, adj. m. Muscle — (anat.). *Lonkspier der oog*, v.
Rotation, f. Mouvement circulaire. *Omdraeijing*, *omwenteling*, v. — (t. d'anat.). *Kringsvormige beweging der lonkspieren*, v.
Rôt-de-bif, m. *Gebraden achterbout*, m.; *gebraden rundvleesch*, o.
Rote, f. Juridiction de Rome. *Rota*, v.
Roter, v. n. *Rispen*, *oprispen*. —, v. a. Lier avec une corde (mar.). *Bewoelen*, *met eene touw bewinden*.
Rôti, m. Viande rôtie. *Gebraed*, *gebraden vleesch*, o.
Rôtie, f. Tranche de pain grillé. *Geroost brood*, o. — (terme de maç.). *Verhooging van eenen muer*, v.
Rotier, m. Fabricant de ros. *Weefkammaker*, m.
Rotière, f. *Voyez* Routoir.
Rotifère, m. (animalcule). *Raddier*, o.
Rotin, m. (roseau). *Rotting*, m., *rottingriet*, o.
Rôtir, v. a. *Braden*, *op den rooster* of *aen het spit braden*. —, (fig.) dessécher. *Verzengen*, *verbranden*. —, v. n. *Braden*, *gebraden worden*. —, (fig.) être exposé à un feu, un soleil ardent. *Braden*, *verzengd* of *verbrand worden*. Se —. *Braden*, *verzengd worden*.
Rôtisserie, f. *Bradery*, *gaerkeuken*, v.
Rôtisseur, euse, s. m. *et* f. *Brader*, *gaerkok*, m., *braedster*, v.
Rôtissoire, f. *Groote braedpan*, v.
Rotonde, f. Bâtiment rond. *Rond gebouw*, o., *rotonde*, v. — (collet). *Ronde kraeg*, m.
Rotondité, f. *Rondheid*, *rondte*, v.
Rotule, f. (t. d'anat.). *Knieschyf*, v.
Roture, f. État roturier. *Onedelheid*, v., *burgerstand*, m. —, les roturiers. *Burgers*, *onedelen*, m. mv.
Roturier, ère, adj. *et* s. Qui n'est pas noble. *Onedel*, *onadelyk*, *burgerlyk*. —, m. *Burger*, *burgerman*, m. —ère, f. *Burgeres*, *burgervrouw*, v.
Roturièrement, adv. *Onedelyk*, *burgerlyk*.
Rouable, m. Tire-braise. *Vuerhaek*, m.
Rouage, m. *Raderwerk*, *wielwerk*, o.
Rouan, adj. m. Cheval —. *Rosse schimmel*, m. Cheval — vineux. *Bruine schimmel*.
Rouanne, f. (outil). *Ritsyzer*, *merkyzer*, o.
Rouanner, v. a. Marquer (des tonneaux). *Ritsen*, *merken*.
Rouannette, f. *Timmermans merkyzer*, o.
Rouant, adj. m. Paon — (blas.). *Pauw met eenen uitgespreiden steert*, m.
Rouble, m. Monnaie de Russie (fr. 4, 60). *Rouble*, m.
Rouc, m. (oiseau). *Kondor*, m.
Rouche, f. Carcasse de vaisseau. *Romp*, m., *geraemte*, o.
Roucou, m. Pâte usité en médecine et en teinture. *Orleaen*, *rokoe*, m.
Roucouer, v. a. *Met orleaen* of *rokoe verwen*. Se —. *Zich met orleaen* of *rokoe verwen*.
Roucoulement, m. *Gekir*, *het roekelen*, o., *kirring*, v.
Roucouler, v. n. *Roekelen*, *kirren*, *korren*.
Roucouyer, m. (arbre). *Americaensche boom*, *van welks zaed men rokoe maekt*, m.
Roudou, m. *Voyez* Redoul.
Roue, f. *Rad*, *wiel*, o. — d'un chariot. *Wagenwiel*, *wagenrad*. — de moulin. *Molenrad*. — (d'une poulie). *Schyf*, v. Pousser à la — (fam.). *Iemand helpen*. Le paon fait la —. *De pauw spreidt zynen steert uit*. — de fortune (fig.). *Rad van fortuin*, *geluksrad*. — (supplice). *Rad*. Condamner à la —. *Tot het rad veroordeelen*. — de câble (mar.). *Kabel in het rond gelegd*, v.
Roué, m. Criminel roué. *Misdadige die geradbraekt is*, m. —, (fam.) homme sans mœurs. *Zedelooze mensch*, m. —, e, adj. *Zeer vermoeid*, *afgemat*.
Rouelle, f. Tranche ronde. *Schyf*, v. — de veau. *Kalfsschyf*.
Rouenneries, f. pl. (étoffes). *Stoffen van Rouen*, v. mv.
Rouer, v. a. *Radbraken*. — de coups. *Braef afrossen*. Se faire —. *Overreden worden* (*door eenig rytuig*). — un câble (mar.). *Eene kabel in het rond leggen*.
Rouerie, f. *Galgestuk*, *schelmstuk*, o.
Rouet, m. *Wiel*, *spinnewiel*, o. — à dévider. *Spoelwiel*, o. —, roue d'acier d'anciennes armes à feu. *Raderslot*, o. — (t. de maç.). *Reep* (*in eenen put*), m.
Rouette, f. Branche d'osier. *Wisch*, *teen*, v.
Rouge, adj. *Rood*, *roodverwig*, *roodkleurig*. Vin —. *Roode wyn*, m. — comme le feu. *Vuerrood*. — pâle. *Bleekrood*. — foncé. *Donkerrood*. Fer —. *Gloeijend*, *gloeijig yzer*. Cheveux —s. *Zeer ros hair*. — bord. *Boordvol glas wyn*. —, en parlant de personnes. *Blozend*. — de colère. *Zeer vergramd*. —, m. *Rood*, o., *roode kleur*, v. Teint en —. *Roodgeverwd*. Le — lui monte au visage (fig.). *Hy wordt rood*. Le — de la pudeur. *Blos*, v. —, fard. *Roodsel*, *blanketsel*, o. — (oiseau). *Zekere eendvogel*, m.
Rougeâtre, adj. *Roodachtig*.
Rougeaud, e, adj. *et* s. Qui a le visage rouge. *Rood van aengezicht*, *roodwangig*.
Rouge-bord, m. *Boordvol glas wyn*, o.
Rouge-gorge, m. (oiseau). *Roodbaerdeken*, o.
Rougeole, f. (t. de méd.). *Mazelen*, v. mv. Avoir la —. *Mazelen*.
Rouge-queue, m. (oiseau). *Roodsteertje*, o.
Rouget, m. (poisson). *Zeehaen*, m.
Rouge-trogne, f. Visage d'ivrogne (pop.). *Roode tronie*, v.
Rougette, f. (chauve-souris). *Zeer groote vledermuis*, v.
Rougeur, f. *Roodheid*, *roode kleur*, v. La — lui couvre le visage. *Hy wordt rood*, *hy krygt eene blos*. —s, taches rouges sur la peau. *Roode puisten* of *plekken*, v. mv.
Rougir, v. a. *Rood maken*, *rood verwen*; *gloeijend maken*. —, v. n. *Rood worden*. — de honte. *Rood worden van schaemte*, *schaemrood worden*, *eene blos krygen*, *blozen*. —, (fig.) avoir honte, confusion. *Zich schamen*, *beschaemd worden*. Il devrait — de sa mauvaise conduite. *Hy moest zich schamen over zyn slecht gedrag*. Vos éloges me font —. *Uwe loftuitingen maken my verlegen*. Il ne rougit de rien. *Hy schaemt zich over niets*. Se —. *Zich rood verwen*.
Rougissure, f. *Kleur van roodkoper*, v.
Roui, e, adj. (en parlant du chanvre etc.). *Gerot*, *gebroeid*. —, qui a mauvais goût. *Dat eenen leelyken smaek heeft*. —, m. Cette viande sent le —. *Dat vleesch heeft eenen vuilen smaek*. —, action de rouir. *Rotting*, v., *het rotten* (*van vlas enz.*).
Rouille, f. *Roest*, m., *roesting*, *roestigheid*, v. La — mange le fer. *De roest verteert het yzer*.

—, (fig.) ignorance grossière. *Onwetendheid*, v. — (t. de bot.). *Brand*, *koornbrand*, *roest*, m. — (dans une glace). *Roest*, m., *plekken*, v. mv.

Rouillé, e, adj. *Verroest*, *roestig*. Eau —ée. *Water waerin men yzer heeft doen roesten.* — (t. de bot.). *Door den brand* of *roest bedorven.*

Rouiller, v. a. *Doen roesten* of *verroesten.* L'oisiveté rouille l'esprit (fig.). *De geest verstompt in de ledigheid.* Se —. *Roesten*, *verroesten*, *roestig worden.* Se —, perdre sa vivacité etc. *Verstompen.*

Rouilleux, euse, adj. (t. de bot.). *Roestverwig.*

Rouillure, f. Effet de la rouille. *Roesting*, *verroestheid*, v.

Rouir, v. a. *et* n. Macérer le chanvre, le lin dans l'eau. *Rotten*, *broeijen*, *reten.*

Rouissage, m. Action de rouir. *Rotting*, v.

Rouissoir, m. *Voyez* Routoir.

Roulade, f. Action de rouler (fam.). *Het rollen*, *afrollen*, o., *rolling*, *afrolling*, v. — (t. de mus.). *Loopje*, o., *loop*, m. Tranche de viande roulée et farcie. *Rolleken*, o.

Roulage, m. Facilité de rouler. *Het gemakkelyk voortrollen* of *ryden.* —, action de rouler. *Rolling*, v. —, transport par rouliers; leur bureau; leur paie. *Het vervoeren van koopmanschappen*, o.; *voermans kantoor*, o.; *voerloon*, m. *en* o., *vrachtgeld*, o.

Roulant, e, adj. Qui roule aisément. *Gemakkelyk rollend*, *voortrollend* of *loopend.* Chemin —. *Gemakkelyke weg*, m. Chaise —e. *Rytuig met twee raden en disselboomen*, o. Veine —e (chir.). *Verspringende ader*, v. Feu — (t. de guerre). *Aenhoudend vuer*, o.

Rouleau, m. Paquet roulé. *Rol*, v. — de papier. *Rol papier.* — de tabac. *Tabaksrol.* —, cylindre. *Rol*, v., *rolblok*, *rolsteen*, *wentelsteen*, m. — à lisser (le linge). *Mangelrol*, v. —x, pièces de bois rondes sur lesquelles on fait rouler des fardeaux. *Rolstokken*, m. mv.

Roulée, f. Nappe de filets. *Zekere vischnetten*, o. mv.

Roulement, m. Mouvement de ce qui roule. *Rolling*, v., *het rollen*, o. — d'un carrosse. *Het ryden van eene koets.* — d'yeux. *Het draeijen der oogen.* — (t. de mus.). *Loop*, m., *loopje*, o. — de tambour. *Roffel*, v., *het roffelen op de trommel*, o. Faire un — de tambour. *Roffelen.*

Rouler, v. a. *Rollen*, *omrollen*, *voortrollen*, *omwentelen.* — un tonneau. *Eene ton rollen.* — une pierre. *Eenen steen omwentelen.* — une pièce d'etoffe. *Een stuk stoffe oprollen.* — carrosse (fam.). *Koets en peerden houden.* — les yeux. *De oogen draeijen.* — sa vie (fam.). *Zyn leven slyten* of *doorbrengen.* — vers. *Toerollen.* — de grands desseins dans sa tête. *Groote voornemens in het hoofd hebben.* —, v. n. *Rollen*, *voortrollen*, *loopen*; *wentelen.* Cette voiture roule aisément. *Dat rytuig loopt gemakkelyk.* L'argent roule dans cette maison (fam.). *Daer is veel geld in dat huis.* — sur l'or et sur l'argent. *Schatryk zyn.* Faire — la presse. *Iets laten drukken.* Toute l'administration roule sur lui. *Het geheel bestier berust op hem.* Tout roule là-dessus. *Alles loopt daerop.* La conversation roula sur telle matière. *Het gesprek liep op zulk eene stoffe.* Ce livre roule sur... *Dat boek handelt over...* Il y a longtemps qu'il roule par le monde. *'T is lang dat hy in de wereld rondloopt.* C'est lui qui fait — toute la famille. *Hy onderhoudt het gansche huisgezin.* —, être agité par les vagues (mar.). *Slingeren.* —, alterner. *Afwisselen*, *elkander verscharen* of *aflossen.* Se —. *Wentelen*, *zich omwentelen*, *zich omrollen.* Se — sur l'herbe. *Op het gras wentelen.* Se — sur l'or, l'argent. *Schatryk zyn*, *in het geld zwemmen.*

Roulet, m. (outil de chapelier). *Rolstok*, *walkstok*, m.

Roulette, f. Petite roue. *Rol*, v., *rolleken*, *wieltje*, *radje*, o. Lit à —s. *Rolbed*, o. Chaise à —s. *Rolstoel*, m. —, machine roulante pour maintenir un enfant debout. *Rolwagen*, m. —, chaise à roues dans laquelle on se fait tirer par un homme. *Kleine chees*, v. — (t. de rel. et de pâtissier). *Radje*, o. — (jeu). *Zeker dobbelspel*, o. —, cycloïde (géom.). *Radlyn*, v.

Rouleur, m. Charançon de la vigne. *Kalander*, *wyngaerdworm*, m. —, ouvrier briquetier. *Steenbakkersgast*, *kruijer*, m. —, vaisseau qui balance plus qu'un autre. *Slingeraer*, m.

Rouleuses, f. pl. (chenilles). *Rupsen die zich in bladeren inwikkelen*, v. mv.

Roulier, m. *Voerman*, *karredryver*, *vrachtryder*, m.

Roulis, m. Agitation d'un navire. *Slingering*, v.

Rouloir, m. Outil de cirier. *Rolhout*, o.

Roulon, m. Échelon. *Sport*, v. —, balustre. *Scheistok*, m.

Roupeau, m. (héron). *Soort van reiger*, m.

Roupie, f. *Neusdrop*, *neusdrup*, m. —, monnaie des Indes (fr. 2, 47.). *Roupie*, v.

Roupieux, euse, adj. (gem.). *Drupneuzig.* Nez —. *Drupneus*, m.

Roupiller, v. n. Sommeiller à demi (fam.). *Sluimeren*, *dutten.*

Roupilleur, euse, s. m. *et* f. (gem.). *Sluimeraer*, *dutter*, m.; *sluimeraerster*, *dutster*, v.

Rouquet, m. Mâle du lièvre (vén.). *Rammelaer*, m.

Roure, m. *Voyez* Rouvre.

Roussable, m. Endroit où l'on fait saurer les harengs. *Rookery*, v.

Roussâtre, adj. *Rosachtig.*

Rousseau, m. (gem.). *Roodkop*, *roodbol*, *roshairige*, m.

Rousselet, m. (poire). *Suikerpeer*, v.

Rousserole, f. (plante). *Nachtschoon*, v. — (grive). *Rietlyster*, v.

Roussette, f. (poisson). *Soort van zeehond*, m. —, fauvette des bois. *Soort van grasmusch*, v. *Voyez* Rougette.

Rousseur, f. *Rosheid*, *roodheid*, v. —, tache rouge de la peau. *Sproet*, v.

Roussi, m. Cuir rouge de Russie. *Rusleder*, *ruslêr*, *jucht*, o. —, odeur d'étoffe brûlée. *Brandreuk*, m. Sentir le —. *Brandig rieken.*

Roussin, m. (cheval). *Dikke hengst van middelmatige grootte*, m. — d'Arcadie. *Ezel*, m.

Roussir, v. a. *Zengen*, *verzengen*; *ros maken.* Le feu a roussi ce linge. *Het vuer heeft dit linnen bruin* of *ros gemaekt.* —, v. n. *Ros worden*; *verzengd worden*; *bruin worden.* Ces étoffes roussissent aisément. *Deze stoffen worden ligt ros.* Faire — du beurre. *Boter smelten.*

Rouster, v. a. Faire une rousture (mar.). *Woelen*, *bewoelen*, *bewinden.*

Rousture, f. Liure (mar.). *Woeling*, *bewinding*, v.
Routailler, v. a. (t. de vén.). *Het wild met den speurhond volgen.*
Route, f. Chemin public. *Weg*, m., *baen*, v. La — du ciel. *De weg des hemels.* —, chemin qu'on tient per terre *ou* par mer. *Weg.* —, chemin et logement marqué aux soldats. *Marsch*, v. Être en —. *Op weg*, *op marsch*, *op reis zyn.* Feuille de —. *Reiskaert*, v. Faire fausse — (mar.). *Van zynen weg afdwalen.* Faire — (mar.). *Zeilen*, *varen*, *stevenen*, *koers houden.* —, grande allée dans un bois. *Groote laen*, v. —, (fig.) espace que parcourent les astres etc. *Weg*, *loop*, m., *baen*, v. —, (fig.) conduite tenue, moyens pris pour arriver à une fin. *Gedrag*, *middel*, o., *weg*, m.
Router, v. a. *Voyez* Routiner.
Routier, m. Livre de routes (mar.). *Zeekaertenboek*, *graedboek*, m. *en* o. Vieux —. *Doorslepen vos*, *looze schalk*, m.
Routine, f. *Gewoonte*, *sleur*, v.
Routiné, e, adj. Habitué (fam.). *Gewend*, *geoefend*, *afgeregt.*
Routiner, v. a. Dresser par routine. *Gewennen*, *door oefening leeren.* Se —. *Zich gewennen.*
Routinier, m. *Die uit gewoonte te werk gaet.*
Routoir, m. Fosse pour rouir. *Put waerin men kemp* of *vlas te rotten legt*, m., *vlasreet*, v.
Rouverin, adj. m. Fer —. *Broos* of *sprokkig yzer*, o.
Rouvieux, adj. *et* s. m. *Voyez* Roux-vieux.
Rouvre, m. (chêne). *Haegeik*, m.
Rouvrir, v. a. *Wederopenen*, *weder opendoen* of *maken.* Rouvrez la porte. *Open de deur weder.* Se —. *Weder opengaen.*
Roux, rousse, adj. *et* s. *Ros*, *rood*, *roshairig.* Cheveux —. *Ros hair*, o. Barbe rousse. *Rosbaerd*, *roodbaerd*, m. Vent —. *Schrale*, *drooge wind* (*in april*), m. —, m. *Rosse kleur*, v. — (sauce). *Saus met bruin gebradene boter.*
Roux-vent, m. (t. de jard.). *Schrale*, *drooge wind* (*in april*), m.
Roux-vieux, m. Gale à la crinière du cheval. *Schurft*, o. —, adj. m. Cheval —. *Peerd dat schurftig aen de manen is*, o.
Royal, e, adj. *Koninglyk.* Maison —e. *Koningshuis*, o. Prince —. *Erfprins*, m. Couronne —e. *Koningskroon*, v. —, (fig.) généreux; magnifique. *Edelmoedig*, *grootmoedig*; *prachtig*, *heerlyk.*
Royale, f. (toile). *Soort van dun linnen tot voeijering*, o.
Royalement, adv. *Koninglyk*, *heerlyk*, *prachtiglyk.* Il vit —. *Hy leeft koninglyk.* Il nous a traités —. *Hy heeft ons heerlyk onthaeld.*
Royalisme, m. *Koningsgezindheid*, v.
Royaliste, adj. *et* s. *Koningsgezind.* —, m. *Koningsgezinde*, m.
Royaume, m. *Koningryk*, o. Le — des cieux. *Het hemelryk.*
Royauté, f. *Koninglyke weerdigheid*, v., *koningdom*, o.
Rozelle, f. (plante). *Zonnedauw*, m.
Ru, m. Canal d'un petit ruisseau. *Goot*, *gracht*, v.
Ruade, f. Action de ruer. *Achteruitslag*, *hoefslag*, m. —, (fig.) brutalité. *Onbeschoftheid*, *ruwheid*, v.
Rubace, f. / **Rubacelle**, f. } (rubis). *Heldere robyn*, m.
Ruban, m. *Lint*, o., *band*, m. Nœud de rubans. *Lindstrik*, m.
Rubané, e, adj. *Voyez* Rubanné.
Rubaner, v. a. Partager la cire en bandelettes. *Het was bandswyze verdeelen.*
Rubanerie, f. Fabrique, marchandise, commerce de rubans. *Lintwevery*, v.; *lintenhandel*, m.
Rubanier, ère, s. m. *et* f. *Lintwever*, *lintwerker*, m.; *lintweefster*, v.
Rubanné, e, adj. (terme de bot.). *Bandswyze gestreept.*
Rubanté, e, adj. *Met linten voorzien.*
Rubarbe, f. *Voyez* Rhubarbe.
Rubasse, f. *Kunstiglyk gekleurd kristal*, o.
Rubéfaction, f. *Het rood maken van de huid.*
Rubéfiant, e, adj. *et* s. (t. de méd.). *Middel dat de huid rood maekt*, o.
Rubéfier, v. a. (t. de méd.). *Rood maken.*
Rubellion, m. (poisson). *Zekere roode visch*, m.
Rubellite, f. (pierre précieuse). *Roode aschtrekker*, m.
Rubéole, f. (plante). *Soort van meekrap*, v.
Rubète, f. Poison tiré d'une grenouille vénimeuse. *Puddevergift*, o.
Rubiacées, adj. *et* s. f. pl. (t. de bot.). *Planten die eene roodachtige verf geven*, v. mv.
Rubican, adj. *et* s. m. Cheval —. *Vaelpeerd met gryze spikkels*, o.
Rubicelle, f. *Voyez* Rubace.
Rubicond, e, adj. (gem.). *Rood.* Visage —. *Rood aengezicht*, o.
Rubification, f. *Het rood maken.*
Rubis, m. Pierre précieuse, rouge. *Robyn*, *robynsteen*, m. — spinel. *Bleekroode robyn.* — sur l'ongle (fig.). *Nauwkeuriglyk.* Payer — sur l'ongle (fam.). *Tot den laetsten penning betalen.* —, (pop.) boutons rouges au visage, sur le nez. *Puisten*, v. mv. — (t. de chim.). *Bereiding met rood*, v.
Rubord, m. Premier rang du bordage (mar.). *Kimmegang*, m.
Rubricaire, m. Qui sait bien les rubriques. *Rubriekkundige*, m
Rubrique, f. Ocre rouge. *Roodaerde*, v., *roodkryt*, o. —, encre rouge (impr.). *Roode inkt*, m. —, titre de livre imprimé en rouge. *Titel*, m., *opschrift*, o. —s, règles du bréviaire, du missel. *Rubrieken*, v. mv., *regels*, m. mv. —, lieu d'où vient une nouvelle. *Rubriek*, v. —, (fig. et fam.) ruse, détour. *List*, *part*, v., *streek*, m.
Ruche, f. *Biekorf*, *biënkorf*, m. —, conque de l'oreille externe (anat.). *Holte*, v. — (ornement). *Zeker sieraed aen vrouwenkapsels enz.*, o.
Ruchée, f. Contenu de la ruche. *Biënkorfvol*, m.
Rucher, m. *Plaets waer vele biënkorven staen*, v.
Rudânier, ère, adj. *et* s. Qui parle rudement (pop.). *Barsch*, *trotsch.*
Rude, adj. Apre au toucher. *Ruw*, *hard*, *onzacht.* —, âpre au goût. *Wrang*, *bytend.* —, qui choque l'œil, l'oreille. *Hard*, *ruw.* —, raboteux. *Hobbelig*, *ongelyk*, *oneffen*, *ruw.* Chemin —. *Ongelyke*, *oneffen weg*, m. —, pénible, fatigant. *Moeijelyk*, *lastig.* —, violent. *Hevig*, *fel*, *vinnig.* —, difficile à supporter. *Hard*, *ruw*, *fel*, *vinnig*, *streng.* Hiver —. *Harde*, *ruwe*, *strenge winter.* —,

(fig.) fâcheux. *Moeijelyk*, *ongemakkelyk*, *lastig*, *stuer*. Humeur —. *Moeijelyke aerd*, m. —, austère, sévère. *Hard*, *streng*, *gestreng*, *straf*, *ruw*. —, redoutable. *Geducht*, *ruw*.

Rudement, adv. *Hard*, *onzacht*. Aller — en besogne (prov.). *Straf doorwerken*. Manger, boire — (fam.). *Zeer veel eten*, *drinken*. —, avec rudesse. *Ruwelyk*, *met ruwheid*, *op eene ruwe wyze*.

Rudenté, e, adj. Colonne —ée. *Zuil welker groeven van onder tot op een derde met koorden-* of *stokvormig sieraed opgevuld zyn*, v.

Rudenture, f. (t. d'archit.). *Koordenvormig* of *stokvormig sieraed aen zuilen*, o.

Rudéral, e, adj. (t. de bot.). *Op* of *om steenhoopen groeijend*.

Rudération, f. *Grof* of *ruw metselwerk*, o.

Rudesse, f. Qualité rude. *Ruwheid*, *hardheid*, *onzachtheid*, v. — de la voix (fig.). *Hardheid* of *ruwheid der stem*. —s, mots durs. *Ruwheid*, *hardheid*, v., *harde woorden*, o. mv.

Rudiment, m. Principes d'une connaissance quelconque. *Eerste beginselen*, *grondbeginselen*, o. mv. —, livre contenant les principes du latin. *Handboek der latynsche tael*, m. *en* o. —s de l'organisation (hist. nat.). *Grondtrekken van de vorming der zintuigen*, m. mv.

Rudoyer, v. a. *Begrauwen*, *besnauwen*, *toesnauwen*, *ruw behandelen*. — un cheval. *Een peerd met sporen en zweep hard behandelen*. Il ne faut pas — les enfants. *Men moet de kinderen niet hard* of *straf behandelen*.

Rue, f. *Straet*, v. — écartée. *Achterstraet*. — de traverse. *Dwarsstraet*. Courir les —s. *Langs de straten loopen*, *straetslypen*. Être fou à courir les —s. *Volslagen gek zyn*. En pleine —. *In het volle van de straet*. Les —s en sont pavées (prov. et fig.). *De zaek is zeer gemeen*. — (plante). *Ruit*, v.

Ruée, f. Litière sèche. *Mesthoop*, *vuilnishoop*, m.

Ruelle, f. Petite rue. *Straetje*, o., *steeg*, v. —, intervalle de lits. *Gang*, *doorgang*, m.

Rueller, v. a. — la vigne. *Eenen kleinen weg tusschen de wynstokken maken*.

Ruer, v. a. Jeter avec violence. *Met geweld werpen*, *smyten* of *gooijen*. — des pierres. *Steenen werpen*. —, frapper. *Slaen*. — de grands coups. *Straf slaen*. Se — sur... *Met geweld vallen op...*, *met geweld aentasten*. —, v. n. *Achteruit slaen*. — en vache. *Met de voorste voeten slaen*. — à tort et à travers. *In het wild slaen*, *links en regts slaen*.

Rueur, euse, adj. Qui rue. *Die werpt*, *slaet* of *achteruit slaet*.

Rugine, f. Instrument pour ruginer (chir.). *Beenschrabber*, *tandschrabber*, m.

Ruginer, v. a. Oter la carie des dents etc. *Het bederf van de tanden enz.*, *schrabben*.

Rugir, v. n. *Brullen*, *brieschen*. Il rugit comme un lion. *Hy brult als een leeuw*.

Rugissant, e, adj. *Brullend*, *brieschend*.

Rugissement, m. *Brulling*, *briesching*, v., *gebrul*, *gebriesch*, o.

Rugosité, f. Rides (phys.). *Rimpelachtigheid*, v.

Rugueux, euse, adj. (t. de bot.). *Rimpelachtig*, *rimpelig*, *gerimpeld*.

Ruillée, f. Enduit sous les tuiles. *Bestryking der dakpannen met mortel*, v.

Ruiller, v. n. Faire de repères (archit.). *Teekens* of *baekstokken zetten* (*om eenen grond enz.*, *af te meten*).

Ruine, f. Destruction. *Verval*, o., *omval*, m., *nederstorting*, v. — d'un château. *Verval van een kasteel*. Tomber en —. *Vervallen*, *omvallen*, *instorten*. Battre en —. *Vernielen*, *verdelgen*, *in den grond schieten*, *verwoesten*. —, (fig.) perte de la fortune, de l'honneur, du crédit. *Bederf*, *verlies*, *verval*, o., *ondergang*, m. Courir à sa —. *In zyn bederf* of *verderf loopen*. —, (fig.) ce qui cause la —. *Bederf*, *verderf*, o. —s, débris d'un édifice. *Puinhoopen*, *steenhoopen*, m. mv., *ruïen*, v.

Ruiner, v. a. Démolir, abattre. *Vernielen*, *verwoesten*, *verdelgen*, *afbreken*, *slechten*. — un bâtiment de fond en comble. *Een gebouw tot den grond toe slechten* of *sloopen*. La grêle a ruiné le blé. *De hagel heeft het koorn verwoest*. —, (fig.) causer la perte de la fortune, de l'honneur etc. *Bederven*, *in den grond helpen*. Se —, tomber en ruine. *Vervallen*, *omvallen*, *instorten*. Se —, causer sa ruine (fig.). *Zich zelven in den grond helpen*.

Ruineux, euse, adj. Qui menace ruine. *Bouwvallig*. —, (fig.) qui cause la ruine. *Verderfelyk*, *bederfelyk*, *schadelyk*.

Ruinure, f. Entaille (maç.). *Inkerving*, *insnyding*, v.

Ruisseau, m. *Beek*, v. —, canal par où il coule. *Vliet*, *watervliet*, v, —, eau qui coule au milieu des rues. *Waterloop*, m., *open riool*, o. — de larmes. *Tranenbeek*, v. Des —x de sang. *Stroomen van bloed*, m. mv.

Ruisselant, e, adj. *Vlietend*, *vloeijend*, *stroomend*.

Ruisseler, v. n. *Vloeijen*, *vlieten*, *stroomen*.

Rum (*prononcez* rom), m. (liqueur). *Suikerbrandewyn*, *rum*, m. —, espace dans la cale (mar.). *Ruim*, o.

Rumb (*prononcez* romb), m. Air de vent (mar.). *Windstreek*, v.

Rumeur, f. Bruit tendant à querelle. *Oproer*, m., *beweging*, *ontroering*, v., *rumoer*, o. Exciter de la —. *Oproer maken*. —, bruit confus. *Gerucht*, *geraes*, *geschreeuw*, o. —, bruit qu'excite un malheur etc. *Gerucht*, o. La — publique. *Het algemeene gerucht*.

Ruminant, e, adj. *et* s. *Herkauwend*, *wederkauwend*. Les —s. *De herkauwende dieren*, o. mv.

Rumination, f. *Herkauwing*, v.

Ruminer, v. a. *et* n. Remâcher. *Herkauwen*, *herknauwen*, *wederkauwen*. —, (fig.) penser et repenser à. *Herkauwen*, *herdenken*, *overdenken*.

Runciné, e, adj. Feuille —ée (bot.). *Blad dat getand is gelyk eene zaeg*, o.

Runes, f. pl. *Cyferschryfkundige teekens der oude volkeren*, o. mv.

Runique, adj. Des anciens peuples du nord. *Van de oude noordsche volkeren*, *oud noordsch*, *runisch*. Langue —. *Runische tael*, v.

Rupestral, e, adj. (terme de bot.) *Op rotsen groeijend*.

Ruptile, adj. (t. de bot.). *Openspringend*.

Ruptoire, m. (t. de méd.). *Brandend*, *inbytend geneesmiddel*, o.

Rupture, f. Action de rompre, son effet. *Het breken*, o., *breking*, *inbreking*, *inbreuk*, *openbreking*, *breuk*, v. — d'une veine. *Aderbreuk.* La — d'une porte. *Het openbreken van eene deur.* La — d'un pont. *Het afbreken van eene brug.* —, (fig.) division entre des personnes. *Oneenigheid*, *vyandschap*, v. —, cassation d'un acte. *Verbreking*, *afschaffing*, *vernietiging*, *breuk*, v. — de la paix. *Vredebreuk*, v. —, hernie. *Breuk*, *darmbreuk*, *geborstenheid*, v. — (t. de peint.). *Mengeling*, *breking der kleuren*, v.

Rural, e, adj. *Van het land.* Doyen —. *Landdeken*, m. Biens ruraux. *Landgoederen*, o. mv.

Ruremonde (ville). *Roermonde.*

Ruse, f. Finesse. *List*, *arglist*, *listigheid*, *loosheid*, *slimheid*, *doortraptheid*, v., *streek*, m. — de guerre. *Krygslist*, *oorlogslist*, v. — (t. de vén.). *Omweg*, m.

Rusé, e, adj. *et* s. *Listig*, *arglistig*, *loos*, *slim*, *doortrapt*, *doorslepen.* —, m. *Looze vos*, m. —ée, f. *Doortrapte vrouwspersoon*, v.

Ruser, v. n. *Listen gebruiken.*

Russe, adj. *et* s. *Russisch.* —, m. *Rus*, m. —, f. *Russische vrouw*, v.

Russie, f. (pays). *Rusland*, o. De —. *Russisch.*

*Russien, enne, adj. *et* s. *Voyez* Russe.

Rustaud, e, adj. *et* s. Qui tient du paysan. *Boerachtig*, *boersch.* —, (fig.) grossier. *Boerachtig*, *lomp*, *onbeschoft.* —, m. *Boer*, *lomperd*, *kinkel*, *vlegel*, m. —e, f. *Onbeleefde vrouwspersoon*, *boerin*, v.

Rusticité, f. *Boerachtigheid*, *boerschheid*, *lompheid*, *onbeschoftheid*, v. Il y a de la — dans ses manières. *Hy heeft iets lomp in zyne manieren.*

Rustique, adj. Champêtre. *Landelyk*, *van het land*, *van het veld*, *boerachtig*, *boersch.* Vie —. *Boerenleven*, *landleven*, o. Danse —. *Boerendans*, m. Chanson —. *Boerenlied*, o. —, inculte, sauvage. *Onbebouwd*, *zonder kunst*, *wild.* Ouvrage — (archit.). *Boersch metselwerk*, *metselwerk van ruwen steen*, o. Ordre —. *Eenvoudigste bouworde*, v. —, (fig.) grossier. *Boerachtig*, *boersch*, *lomp*, *onbeschoft*, *onbeleefd*, *kinkelachtig.* Manières —s. *Boerachtige*, *onbeleefde manieren*, v. mv. —, m. Il y a dans ce pays un certain — qui plait. *Daer is in dat landschap iets wilds dat behagelyk is.*

Rustiquement, adv. *Boerachtig*, *boerachtiglyk*, *lompelyk.*

Rustiquer, v. a. (t. d'archit.). *Op eene boersche wyze beplaesteren.* — une pierre. *Eenen steen in het ruw kappen.*

Rustre, adj. *et* s. *Boersch*, *boerachtig*, *lomp*, *kinkelachtig*, *onbeschoft.* —, m. *Lomperd*, *kinkel*, *boer*, *lompe vlegel*, *kluppel*, m. — (t. de blas.). *Schuinsche ruit met een gat in het midden*, v. —, lance. *Lans*, v.

Rut, m. *Bronst*, *bronstigheid*, *ritsigheid*, v., *bronsttyd*, *speeltyd*, m.

Rutacées, f. pl. (t. de bot.). *Planten van het geslacht der ruit*, v. mv.

Rutilant, e, adj. (t. de chim.). *Roodachtig.*

Rutoir, m. *Voyez* Routoir.

Ryder, m. Monnaie d'or de Hollande (environ 30 fr. 42 cent.). *Ryder*, m.

Rye, f. Rivage de la mer (géogr.). *Zeeöever*, m., *zeestrand*, o.

Ryptique, adj. Détersif (méd.). *Zuiverend*, *reinigend.*

Rythme, m. *Voyez* Rhythme.

Rythmique, adj. *Voyez* Rhythmique.

S

S, s. m. *et* f. *S*, v.

Sa, pron. *Voyez* Son, sa, ses.

Sabaïsme, m. *Voyez* Sabéisme.

Sabbat, m. Dernier jour de la semaine chez les Juifs. *Sabbat*, *sabbatdag*, *rustdag*, m. —, prétendue assemblée nocturne des sorciers. *Gewaende nachtvergadering der tooveraers*, v. —, (fig. et fam.) bruit, tumulte. *Geraes*, *getier*, *geschreeuw*, o.

Sabbatine, f. (thèse de philosophie). *Stelling*, *thesis*, v.

Sabbatique, adj. Année —. *Sabbatjaer*, o.

Sabech, m. (oiseau de proie). *Soort van havik*, m.

Sabéisme, m. Religion des Mages. *Godsdienst der Wyzen*, m.

Sabine, f. (arbuste). *Zevenboom*, *zavelboom*, m.

Sabisme, m. *Voyez* Sabéisme.

Sable, m. *Zand*, o. — d'or. *Goudzand.* — mouvant. *Dryfzand*, *welzand.* Banc de —. *Zandbank*, *zandplaet*, v. Montagne de —. *Zandberg*, m. Grain de —. *Zandkorrel*, v. Bain de —. *Zandbad*, o. Bâtir sur le — (fig.). *Op het zand bouwen.* —, gravier dans les reins. *Graveelzand*, o. —, horloge. *Zandlooper*, m., *uerglas*, o. — (t. de fond.). *Vormzand*, *gietzand*, o. —, couleur noire (blas.). *Zwart*, o. *zwarte kleur*, v.

Sablé, e, adj. Fontaine —ée. *Vat met zand gevuld*, *waer men het water laet doorzygen om het te zuiveren*, o. *Voyez* Sabler.

Sabler, v. a. Couvrir de sable. *Zanden*, *bezanden*, *met zand bestrooijen.* — un verre de vin (fam.). *Een glas wyn in eenen teug uitdrinken.*

Sableur, m. *Zandvormenmaker*, m.

Sableux, euse, adj. *Zandig.*

Sablier, m. (horloge). *Zandlooper*, m., *uerglas*, o. —, vase à sable. *Zandbak*, m., *zanddoosje*, o.

Sablière, f. Lieu d'où l'on tire le sable. *Zandgroef*, v., *zandkuil*, m. — (t. de charp.). *Ingekeept of gegroefd stuk hout*, o.

Sabline, adj. f. Plante —. *Zandplant*, v.

Sablon, m. Sable fin. *Zavel*, *fyn zand*, *schuerzand*, o.

Sablonner, v. a. *Met zand schuren.*

Sablonneux, euse, adj. *Zandachtig*, *zandig*, *zavelachtig*, *zavelig.* Terrain —. *Zandgrond*, m. Rivage —. *Zandoever*, m. Chemin —. *Zandige weg.*

Sablonnier, m. *Zandverkooper*, m.

Sablonnière, f. *Zandgroef*, v. *zandkuil*, *zavelkuil*, m.

Sabord, m. Embrasure pour le canon (mar.) *Poort*, *geschutpoort*, v.

Sabot, m. (chaussure). *Holblok*, *klomp*, *houten schoen*, m. Porter des —s. *Klompen aanhebben.* —, corne du pied du cheval. *Hoef*, m. —, jouet d'enfant. *Top*, *tol*, *dryftop*, *dryftol*, m. Dormir comme un — (fam.). *Zeer vast*

slapen. —, ornement de cuivre. *Koperen beslag* of *sieraed*, o. —, baignoire. *Badkuip*, v.
Saboter, v. n. Jouer au sabot. *Met den top spelen.* —, faire du bruit avec les sabots en marchant. *Met zyne holblokken geraes maken.*
Sabotier, m. Celui qui fait des sabots. *Holblokmaker*, *klompmaker*, m. —, celui qui porte des sabots. *Holblokdrager*, m.
Sabouler, v. a. Tourmenter, houspiller (pop.) *Schudden*, *sleuren*, *heen en weêr trekken*, *rukken.*
Sabre, m. *Sabel*, *houwer*, m. Coup de —. *Sabelhouw*, *sabelslag*, m. Lame de —. *Sabelkling*, v.
Sabrenas, m. (gem.) *Knoeijer*, m.
Sabrenasser, v. a. } (gem). *Knoeijen*, *broddelen.*
Sabrenauder, v. a. }
Sabrer, v. a. *Sabelen*, *nedersabelen*, *sabelhouwen geven.* — une affaire (fig. et fam.). *Eene zaek met haest afdoen.*
Sabretache, f. *Sabeltasch*, v.
Sabreur, m. (gem.). *Vechter*, *voorvechter*, m.
Saburre, f. Lest de gravier (mar.). *Ballastzand*, o. — (t. de méd.). *Vuile stoffe*, v.
Sac, m. *Zak*, m. — à blé. *Koornzak.* — de blé. *Zak vol koorn*, *zak met koorn gevuld.* — à charbon. *Koolzak.* — à ouvrage. *Werkzak.* Prendre son — et ses quilles (prov.). *Zyn reisgoed pakken.* Être pris la main dans le —. *Op de daed betrapt worden.* Voir le fond du —. *Den grond eener zaek zien.* —, habit de pénitent. *Boetkleed*, o. Porter le cilice et le —. *Boetkleederen dragen.* —, pillage d'une ville. *Plundering*, *verwoesting*, v. —, dépôt d'humeurs (chir.). *Etterzak*, m. Homme de — et de corde. *Deugniet*, *schurk*, m., *galgenaes*, o. — à vin (pop.). *Wynzuiper*, *dronkaerd*, m.
Saccade, f. Brusque secousse. *Ruk* (*met den toom*), m. —, (fig.) secousse violente donnée à q. q. *Stoot*, *schok*, m. —, rude réprimande. *Scherp verwyt*, o.
Saccader, v. a. (t. de man.). *Een peerd met den toom rukken.*
Saccage, m. Bouleversement, confusion. *Overhoopsmyting*, *omkeering*, *verwoesting*, *verwarring*, v. —, amas confus (pop.). *Verwarde hoop*, m.
Saccagement, m. *Plundering*, *verwoesting*, v. Le — d'une ville. *De plundering van eene stad.*
Saccager, v. a. Mettre au pillage. *Plunderen*, *uitplunderen*, *verwoesten.* — une ville. *Eene stad plunderen.* —, bouleverser (pop.). *Overhoop smyten.*
Saccageur, m. *Plunderaer*, *verwoester*, m.
Saccatier, m. *Kolenvoerder*, m.
Saccharifère, adj. *Suikerdragend.* Plante —. *Suikerplant*, v.
Saccharoïde, adj. *Dat naer suiker gelykt.*
Saccholacte, m. (t. de chim.). *Zout uit melkzuer getrokken*, o.
Saccholactique, adj. Acide —. *Melkzuer*, o.
Sacerdoce, m. Caractère des prêtres. *Priesterdom*, *priesterambt*, o. —, corps ecclésiastique. *Priesterschap*, o.
Sacerdotal, e, adj. *Priesterlyk.* La dignité —e. *De priesterlyke waerdigheid.* Les ornements —taux. *De priesterlyke kleedingen*, *versiersels.*
Sachée, f. *Zakvol*, m.
Sachet, m. *Zakje*, *zaksken*, o.
Sacoche, f. *Dubbele leêren zak*, m.
Sacome, m. (t. d'archit.). *Verheven* of *uitspringend lystwerk*, o.
Sacquatier, m. *Voyez* Saccatier.
Sacraire, m. Oratoire. *Bidplaets*, *huiskapel*, v.
Sacramentaire, m. (hérétique). *Sakramentaris*, m.
Sacramental, e, adj. *Sakramenteel*, *van de Sakramenten.* —, (fig. et fam.) essentiel. *Wezenlyk.*
Sacramentalement, adv. *Sakramentelyk.*
Sacramentel, elle, adj. *Voyez* Sacramental.
Sacramentellement, adv. *Voyez* Sacramentalement.
Sacre, m. *Zalving*, *wyding*, *inwyding*, v. — d'un roi. *Zalving van eenen koning.* — d'un évêque. *Wyding* of *inwyding van eenen bisschop.* —, faucon. *Sakervalk*, m.
Sacré, e, adj. et s. *Gezalfd*, *geheiligd*, *gewyd*; *heilig.* Lieux —s. *Geheiligde* of *gewyde plaetsen*, v. mv. Le — collége. *De vergadering der kardinalen.* Feu — (méd.). *Roos*, v. Mal —. *Vallende ziekte*, v. —, m. Le — et le profane. *Het heilig en het onheilig.*
Sacrement, m. *Sakrament*, o. Le saint —. *Het Allerheiligste*, *het heilig Sakrament des Altaers.* S'approcher des —s. *Te biecht en te communie gaen.* Le — (fam.). *Het huwelyk.*
Sacrer, v. a. *Zalven*, *wyden*, *inwyden.* — un roi. *Eenen koning zalven.* — un évêque. *Eenen bisschop wyden* of *inwyden.* —, v. n. Jurer, blasphémer. *Vloeken. Zweren.*
Sacret, m. *Manneken van den sakervalk*, o.
Sacrificateur, m. *Offeraer*, *offerpriester*, m.
Sacrificature, f. *Offeraersambt*, *offerambt*, o.
Sacrifice, m. Offrande à Dieu. *Offer*, o. *offerande*, v. — expiatoire. *Zoenoffer.* — funèbre. *Lykoffer.* Le saint —, le — de la messe. *De offerande der misse.* —, (fig.) renoncement, abandon. *Opoffering*, v.
Sacrifier, v. a. et n. Offrir en sacrifice; immoler. *Offeren*, *opofferen*, *offerande doen*; *slagten*, *slagtofferen.* — un taureau, un agneau. *Eenen stier*, *een lam offeren.* Abraham voulut — son propre fils, pour obéir à Dieu. *Abraham wilde zynen eigenen zoon opofferen*, *om aen God te gehoorzamen.* —, (fig.) se priver de q. c., y renoncer en considération de. *Opofferen*, *overgeven*, *ten besten geven.* — ses intérêts. *Zyne belangen ten besten geven.* — aux grâces. *Iet aentrekkelyks* of *aengenaêms hebben.* Se —. *Zich opofferen*, *zich ten besten geven.*
Sacrilége, m. Profanation des choses saintes. *Heiligschendery*, *heiligschennis*, *kerkschendery*, v. —, celui qui profane les choses saintes. *Heiligschender*, *kerkschender*, m. —, adj. *Heiligschendig.*
Sacrilégement, adv. *Op eene heiligschendige wyze.*
Sacripant, m. Rodomont, tapageur, (fam.). *Zwetser*, *raesbol*, m.
Sacristain, m. *Koster*, *sakristaen*, m.
Sacristie, f. *Sakristie*, *sakristy*, v.
Sacristine, f. *Kosteres*, *kosteresse*, v.
Sacro-lombaire, adj. Muscle —. *Heilige lendenspier*, v.
Sacrum, adj. et s. m. Os —. *Heiligbeen*, o.
Sadder, m. *Boek inhoudende den godsdienst der vueraenbidders*, m. en o.
Saducéens, m. pl. (secte juive). *Saduceërs*, m. mv.
Saducéisme, m. *Leer der Saduceërs*, v.

Saette, f. Flèche (v. m.). *Pyl*, *schietpyl*, m.

Safran, m. (plante). *Saffraen*, m. De —. *Saffranen*, *saffraenachtig*. — bâtard. *Saffloers*, o. *wilde saffraen*. — (t. de chim.). *Saffraenverwige bereiding*, v.

Safrané, e, adj. Où il y a du safran. *Met saffraen bereid* of *gemengd*. —, jaune comme du safran. *Saffraengeel*. Visage —. *Geel aengezicht*, o.

Safraner, v. a. *Saffranen*, *met saffraen bereiden* of *geel maken*.

Safre, adj. *et* s. Goulu (pop.). *Gulzig*, *happig*. —, m. Bleu de cobalt. *Saferverf*, v.

Sagace, adj. *Schrander*, *scherpzinnig*.

Sagacité, f. *Schranderheid*, *scherpzinnigheid*, v.

Sagaie, f. (dard). *Werpspies*, v.

Sage, adj. *et* s. Prudent, circonspect. *Wys*, *verstandig*, *voorzichtig*, *omzichtig*. —, modéré, retenu. *Gematigd*, *bedaerd*, *ingetogen*. —, modeste, chaste. *Zedig*, *eerbaer*, *kuisch*, *deugdzaem*. —, posé. *Bedaerd*, *bezadigd*, *stil*. —, m. *Wyze*, *wyze man*, m. Les sept —s de la Grèce. *De zeven Wyzen van Griekenland*.

Sage-femme, f. *Vroedvrouw*, v.

Sagement, adv. *Wysselyk*, *voorzichtiglyk*, *verstandiglyk*.

Sagesse, f. Connaissance du cœur humain, du monde, des choses. *Wysheid*, v. —, prudence, circonspection. *Wysheid*, *voorzichtigheid*, *verstandigheid*, v. —, modération. *Gematigdheid*, *bedaerdheid*, *bezadigdheid*, v. —, discrétion. *Bescheidenheid*, *voorzichtigheid*, v. —, modestie, pudeur, chasteté. *Zedigheid*, *ingetogenheid*, *eerbaerheid*, *kuischheid*, v. —, en parlant des enfants, docilité, bonne conduite. *Leerzaemheid*, *gehoorzaemheid*, v., *goed gedrag*, o. La — éternelle. *Het Woord*, *de Zoon van God*.

Sagette, f. (plante). *Pylkruid*, *slangekruid*, o. —, flèche. *Pyl*, *schietpyl*, m.

Sagittaire, m. (signe du zodiaque). *Schutter*, m.

Sagittale, adj. f. Suture —. *Pylnaed der hersenpan*, m.

Sagitté, e, adj. (t. de bot.). *Pylvormig*.

Sagoin, m. *Soort van kleinen aep*, m.

Sagou, m. (pâte végétale). *Sago*, v., *merg van den palmboom*, o.

Sagouin, e, s. m. *et* f. Personne malpropre (fam.). *Vuilaerd*, *vuile mensch*, m.; *vuil wyf*, o.

Sagum, m. (vêtement militaire). *Krygsmantel*, m.

Saï, m. *Soort van kleinen aep*, m.

Saie, f. Petite brosse (orf.). *Krasborstel*, m. *Voyez* Sagum.

Saïéter, v. a. (t. d'orf.). *Met den krasborstel zuiveren*.

Saignant, e, adj. *Bloedig*, *bloedend*, *afdruppend van bloed*. Avoir la bouche toute —e. *Eenen bloedigen mond hebben*. La plaie est encore —e (fig.). *De wonde is nog versch*, *bloedt nog*; *de smert is nog nieuw*.

Saignée, f. *Aderlating*, *bloedlating*, v. — du bras, du pied. *Aderlating op den arm*, *op den voet*. —, rigole. *Riool*, o.

Saignement, m. *Bloeding*, v., *het bloeden*, o.

Saigner, v. a. Tirer du sang. *Aderlaten*, *bloedlaten*, *bloed aftappen*. — au bras, au pied. *Bloedlaten in den arm*, *in den voet*. —, (fig.) tirer de l'argent de q. q. *Doen bloeden*, *geld afnemen*, *geld doen opbrengen*. —, faire écouler par des rigoles. *Aftappen*, *afleiden*, *laten afloopen*. — un fossé. *Eene gracht aftappen*. —, v. n. Perdre du sang. *Bloeden*. — du nez. *Uit den neus bloeden*; (fig.) *den moed laten zinken*. La plaie saigne encore. *De wonde is nog versch*. Le cœur me saigne. *Het hert bloedt my*, *het doet my pyn*. Se —. *Zich zelven aderlaten*, (fig.) *zich zelven benauwen*, *zich zelven wat aftrekken*.

Saigneur, m. (gem.). *Aderlater*, m.

Saigneux, euse, adj. *Bebloed*, *bloedig*, *met bloed beplekt*. Bout —. *Halsstuk*, o.

Saillant, e, adj. *Vooruitstekend*, *uitspringend*. Angle —. *Uitspringende hoek*, m. Cet écrit n'a rien de — (fig.). *Dat geschrift bevat niets uitstekends*.

Saillie, f. Sortie impétueuse. *Sprong*, *uitsprong*, *ruk*, m. —, (fig.) boutade, emportement. *Kuer*, *gril*, *woede*, *oploopendheid*, v. —, trait d'esprit. *Slag*, *kwinkslag*, *inval*, m. —, avance (archit.). *Uitstek*, o., *uitsprong*, m.

Saillir, v. a. Couvrir la femelle. *Bespringen*, *dekken*. —, v. n. Sortir avec impétuosité. *Springen*, *uitspringen*, *ontspringen*. —, s'avancer en dehors (archit.). *Uitspringen*, *uitsteken*, *uitkomen*. Ce balcon saille trop. *Dat balkon steekt te verre uit*.

Sain, e, adj. *Gezond*, *frisch*. Corps —. *Gezond lichaem*, o. Fruit —. *Gezonde vrucht*, v. Jugement — (fig.). *Gezond oordeel*, o. Esprit —. *Gezond verstand*, o. Doctrine —e. *Regtzinnige leer*, v.

Saindoux, m. Graisse de porc. *Lies*, v., *reuzel*, *verkensvet*, o.

Sainement, adv. *Gezond*, *gezondelyk*; (fig.) *verstandiglyk*, *met oordeel*. Juger — d'une chose. *Verstandiglyk oordeelen over eene zaek*.

Sainfoin, m. (herbe). *Krok*, m.

Saint, e, adj. *et* s. *Heilig*. L'écriture —e. *Het heilig Schrift*, *de heilige Schrifture*. Le — Esprit. *De heilige Geest*. La terre —e. *Het heilig land*. —, consacré à Dieu. *Heilig*, *geheiligd*, *gewyd*. Lieu —. *Geheiligde* of *gewyde plaets*, v. L'histoire —e. *De gewyde geschiedenis* of *historie*. La semaine —e. *De goede week*, v. Vendredi —. *Goede vrydag*, m. Jeudi —. *Witte donderdag*, m. La — Jean. *Sint Jan*, *Sint Jans dag*. A la — Remy. *Te Bamis*. —, m. *Heilige*, m. La vie des —s. *Het leven der Heiligen*. La communion des —s. *De gemeenschap der Heiligen*. —e, f. *Heilige*, v.

Saint-aubinet, m. Pont de cordes (mar.). *Voorvinkenet*, o.

Saint-augustin, m. (caractère d'impr.). *Augustynletter*, v.

Sainte-Barbe, f. Magasin à poudre d'un vaisseau. *Kruidkamer*, *konstabelskamer*, v.

Saintement, adv. *Heiliglyk*.

Sainteté, f. *Heiligheid*, v. Sa —. *Zyne Heiligheid*, *de Paus*.

Saint-germain, m. (poire). *Soort van peer*, v.

Saïque, f. (navire). *Saïk*, v.

Saisi, e, adj. *et* s. Dont on s'est emparé; arrêté. *Beslagen*, *aengeslagen*, *verbeurd*. —, muni, nanti. *Voorzien*. Le voleur a été trouvé — du vol. *De dief is betrapt met het gestolen goed by zich*. —, frappé subitement. *Geraekt*, *gevangen*, *ingenomen*. — de joie. *Door blydschap ingenomen*. Être — de crainte. *Met schrik bevangen zyn*. —, m. *Schuldenaer wiens goederen in beslag genomen zyn*, m.

Saisie, f. Arrêt sur les biens. *Beslag*, o., *beslagneming*, v.

Saisie-arrêt, f. *Voyez* Saisie.

Saisie-gagerie, f. *Voyez* Saisie.
Saisine, f. *Bezitneming*, v.
Saisir, v. a. Prendre vivement et avec effort. *Grypen*, *vatten*, *pakken*, *aengrypen*, *aenvatten*, *aenpakken*. — q. q. au collet. *Iemand by den kraeg vatten*. — le moment, l'occasion (fig.). *Den oogenblik*, *de gelegenheid waernemen*. —, (fig.) comprendre aisément. *Begrypen*, *bevatten*. —, attaquer. *Bevangen*. Le froid l'a saisi. *De koude heeft hem bevangen*. La crainte le saisit. *De vrees bevangt hem*. —, arrêter les biens. *Beslaen*, *in beslag nemen*, *de hand opleggen*. — les biens de q. q. *Iemands goederen beslaen*. Se —. *Vatten*, *aengrypen*. Il se saisit de son épée. *Hy greep zynen degen aen*. Se — de q. q. *Iemand vasthouden*, *gevangen nemen*.
Saisissable, adj. (t. de pal.). *Dat in beslag kan genomen worden*.
Saisissant, e, adj. *et* s. Froid —. *Bevangende koude*, v. —, m. *Beslaglegger*, *beslagnemer*, m.
Saisissement, m. *Bevanging*, *benauwdheid*, v.
Saison, f. *Jaergety*, *jaergetyde*, *saizoen*, o. Les quatre —s. *De vier jaergetyden*. —, temps où l'on a coutume de semer, de recueillir, etc. *Zaeityd*, *oogsttyd*, m. —, (fig.) âge de la vie. *Leeftyd*, m. Dernière — de la vie. *Ouderdom*, m., *bejaerdheid*, v. —, (fig.) temps propre à chaque chose. *Regte tyd*, m. Être de —. *Van pas zyn*, *te pas komen*. Être hors de —. *T' onpas* of *niet te pas komen*, *ontydig zyn*.
Sajou, m. } *Soort van aep*, m.
Saki, m. }
Salade, f. *Salaed*, v. —, ancienne armure de tête. *Stormhoed*, m. —, (fam.) réprimande. *Bestraffing*, *berisping*, v.
Saladier, m. Vase à salade; panier pour la secouer. *Salaedschotel*, v.; *salaedkorfje*, o.
Salage, m. *Het zouten*, *inzouten*, o.
Salaire, m. *Loon*, *arbeidsloon*, m. *en* o., *belooning*, v. Recevoir le — de son travail. *Zyn arbeidsloon ontvangen*.
Salaison, f. Action de saler. *Het zouten*, *inzouten*, o., *zouting*, *inzouting*, v. —, saison où l'on a coutume de saler. *Regte tyd om in te zouten*, m. —, viande salée, poisson salé. *Gezouten* of *ingezouten kost*, m., *zultgoed*, o.
Salamalec, m. Révérence profonde (fam.). *Diepe buiging*, v.
Salamandre, f. (reptile). *Salamander*, m. —s, m. pl. *Vuergeesten*, m. mv.
Salamanie, f. } *Turksche fluit*, v.
Salamine, f. }
Salant, adj. m. Marais —. *Zoutmoeras*, o. Puits —. *Zoutput*, m.
Salarié, e, adj. *et* s. *Loontrekkend*. —, m. *Loontrekker*, m.
Salarier, v. a. *Loonen*, *beloonen*, *bezoldigen*. Il est salarié par l'État. *Hy wordt door den Staet bezoldigd*.
Saland, e, adj. *et* s. (gem.). *Vuil*, *morsig*, *onrein*.
Sale, adj. *Vuil*, *morsig*, *onzuiver*, *onrein*, *bemorst*, *besmeurd*. Avoir les mains —s. *Vuile handen hebben*. Chemise —. *Vuil hemd*. Les rues sont bien —s. *De straten zyn zeer morsig*. Gris —. *Aschgrauw*, *donkergrauw*. —, (fig.) déshonnête, obscène. *Vuil*, *oneerbaer*, *onkuisch*. —, bas, vil. *Laeg*, *slecht*, *eerloos*.
Salé, m. *Pekelvleesch*, *sprengvleesch*, *gezouten verkensvleesch*, o. Petit —. *Jong verkensvleesch dat niet lang in het zout gelegen heeft*.
Salé, e, adj. *Zout*, *gezouten*, *gepekeld*, *gesprengd*. Eau —ée. *Zoutwater*, o. Poisson —. *Zoute visch*, m. Viande —ée. *Gezouten vleesch*, o. —, (fig.) mordant, piquant. *Stekend*, *bits*, *bytend*. Raillerie —ée. *Stekende spotterny*, v.
Salement, adv. *Vuil*, *morsiglyk*.
Salep, m. (racine). *Salepwortel*, m.
Saler, v. a. *Zouten*, *inzouten*, *pekelen*, *sprengen*, *in het zout* of *in de pekel leggen*. —, (fig. et pop.) vendre trop cher. *Te duer verkoopen*, *peperen*. —, frapper, pincer, piquer (pop.). *Slaen*, *nypen*, *steken*.
Saleron, m. Creux de la salière. *Het hol van een zoutvat*.
Saleté, f. *Vuilheid*, *morsigheid*, v. —, (fig.) paroles obscènes. *Vuiligheid*, *oneerbaerheid*, v.
Saleur, m. *Zouter*, *inzouter*, m.
Salicaire, f. (plante). *Wederik*, o.
Salicite, f. *Steen die de gedaente heeft van een wilgenblad*, m.
Salicoque, f. (crevette). *Garnael*, *steurkrab*, v.
Salicor, m. } Plante dont on retire de la sonde.
Salicorne, f. } *Zoutkruid*, o.
Salicot, m. Bacile. *Zeevenkel*, v. *Voyez* Salicoque.
Saliens, adj. *et* s. m. pl. Prêtres —. *Priesters van Mars*, m. mv. Poëmes —. *Salische gedichten*, o. mv.
Salière, f. *Zoutvat*, o.; *zoutbak*, m. —s, creux. *Holligheden*, v. mv.
Salifiable, adj. *Dat zich gemakkelyk in zout laet veranderen*.
Salification, f. *Verandering in zout*, v.
Saligaud, e, adj. *et* s. (gem.). *Vuil*, *morsig*. —, m. *Vuilaerd*, *morspot*, m. —e, f. *Mors*, *slons*, v.
Salignon, m. Pain de sel. *Zoutbrood*, o.
Salin, e, adj. *et* s. *Zoutachtig*, *zilt*, *siltig*. —, m. Potasse. *Potasch*, v. —, baquet à sel. *Zoutbak*, m.
Saline, f. Chair salée; poisson salé. *Gezouten vleesch*, o.; *gezouten visch*, m. —, lieu où l'on fait le sel. *Zoutkeet*, *zoutmakery*, v. —, rocher *ou* mine d'où l'on tire le sel. *Zoutberg*, m., *zoutgroef*, *zoutmyn*, v.
Salique, adj. f. Loi —. *Salische wet*, v.
Salir, v. a. *Bevuilen*, *bemorsen*, *bezoedelen*, *besmetten*, *besmeuren*, *beslabben*, *vuil* of *onrein maken*. Se —. *Zich bevuilen*, *zich toemaken*; *vuil worden*.
Salissant, e, adj. Qui salit. *Vuilmakend*, *besmeurend*. —, qui se salit aisément. *Dat ligt vuil wordt*.
Salisson, f. (gem.). *Kleine slons*, v., *vuil meisken*, o.
Salissure, f. *Vuilheid*, *vuiligheid*, v.
Salivaire, adj. *Van het speeksel*. Glands —s. *Speekselklieren*, v. mv
Salivation, f. *Speekselvloed*, m., *kwyling*, v.
Salive, f. *Speeksel*, *spog*, o., *kwyl*, v.
Saliver, v. n. *Speekselen*, *kwylen*.
Salle, f. *Zael*, *groote kamer*, v. — basse. *Benedenzael*. — à manger. *Eetzael*. — d'armes. *Schermschool*, v. — d'audience. *Gehoorzael*. — de danse. *Danszael*.
Salmi, m. *Voyez* Salmis.
Salmigondis, m. Ragoût de viandes réchauffées.

Hutspot, m. —, (fig. et fam.) mauvais mélange. *Mengelmoes*, o.
Salmis, m. Ragoût de pièces de gibier. *Opgewarmd wildgebraed*, o.
Saloir, m. Vaisseau pour le sel. *Zoutbak*, *zoutpot*, m., *zoutvat*, o. —, vaisseau pour saler des viandes. *Zoutkuip*, *vleeschkuip*, v.
Salon, m. *Zael*, v.
Salope, adj. *et* s. (gem.). *Vuil*, *morsig*, *slordig*, *slonsig*. —, f. *Vuil wyf*, o., *smots*, v.
Salopement, adv. (gem.). *Vuil*, *morsiglyk*, *slordiglyk*.
Saloperie, f. Malpropreté. *Vuilheid*, *morsigheid*, v. —, discours orduriers (fig. et pop.). *Vuile praet*, m.
Salorge, m. Amas de sel. *Zouthoop*, *hoop zout*, m.
Salpe, f. *Soort van zeevisch*, m.
Salpêtre, m. *Salpeter*, o. —, (fig. et fam.) personne d'une grande vivacité. *Zeer oploopende mensch*, m.
Salpêtré, e, adj. / Salpêtreux, euse, adj. } *Salpeterachtig*, *salpeterig*.
Salpêtrier, m. *Salpeterbereider*, m.
Salpêtrière, f. *Salpeterbereidery*, v. —, à Paris, hôpital et maison de correction. *Tuchthuis*, o.
Salsepareille, f. (plante). *Salsaparilla*, v.
Salsifis, m. Racine bonne à manger. *Schorsoneer*, v., *boksbaerd*, m.
Salsugineux, euse, adj. Salé. *Zoutachtig*, *ziltig*.
Saltation, f. Danse mimique des anciens. *Kluchtige dans*, m.
Saltimbanque, m. Bateleur, charlatan. *Kwakzalver*, m. —, (fig.) bouffon. *Kluchtspeler*, *hansworst*, m. —, mauvais orateur. *Slechte redenaer*, m.
*Saluade, f. *Buiging*, *groeting*, *eerbewyzing*, v.
Salubre, adj. Sain. *Gezond*, *goed voor de gezondheid*. Un air —. *Eene gezonde lucht*. Une nourriture —. *Een gezond voedsel*. Les eaux minérales sont fort —s. *De bergwateren zyn zeer heilzaem*.
Salubrité, f. *Gezondheid*, *gezonde hoedanigheid*, v. — de l'air. *Gezondheid der lucht*.
Saluer, v. a. *et* n. *Groeten*, *begroeten*, *neigen*. — q. q. en ôtant son chapeau. *Iemand groeten door het afnemen van zynen hoed*. Il ne me salue plus. *Hy groet my niet meer*. — de l'épée. *Met den degen groeten*. —, proclamer. *Uitroepen*. — empereur. *Als keizer uitroepen*.
Salure, f. *Zoutheid*, *zoutigheid*, *ziltheid*, *ziltigheid*, v.
Salut, m. Action de saluer. *Groet*, m., *groetenis*, *groeting*, *begroeting*, v. —, conservation. *Heil*, *behoud*, o., *behoudenis*, *welvaert*, v. Chercher son — dans la fuite. *Zyne behoudenis in de vlugt zoeken*. —, félicité éternelle. *Zaligheid*, *gelukzaligheid*, v., *heil*, o. —, prière d'église. *Lof*, o. Chanter le —. *Het lof zingen*.
Salutaire, adj. *Heilzaem*, *nuttig*, *goed*, *voordeelig*. Avis —. *Heilzame raed*, m. Le quinquina est fort — contre la fièvre. *De kina is zeer goed tegen de koorts*. Des mesures —s à l'État *Heilzame*, *nuttige maetregelen voor den Staet*.
Salutairement, adv. *Heilzaemlyk*, *nuttelyk*, *nuttiglyk*, *voordeeliglyk*.
Salutation, f. *Groet*, m., *groetenis*, *groeting*, *begroeting*, v. — angélique. *Engelsche groetenis*.
Salvage, m. Droit de —. *Bergregt*, o.
Salvanos, m. Bouée de sauvetage (mar.). *Reddingboei*, v.
Salvations, f. pl. (t. de prat.). *Antwoordschriften*, o. mv.
Salve, f. Décharge d'artillerie. *Eerschoot*, *vreugdeschoot*, m., *losbranding*, v., *salvo*, o. Le canon tire en —. *Men doet eene algemeene losbranding van het grof geschut*.
Salvé, m. Prière à la Vierge. *Gebed aen de H. Maegd Maria*, o.
Samedi, m. *Zaterdag*, m. — saint. *Paeschavond*, m.
Samequin, m. (navire turc). *Turksche bylander*, m.
Samestre, m. *Soort van korael*, o.
Samis, m. (étoffe). *Venetiaensche gouden en zilveren stoffe*, v.
Samoreux, m. (navire hollandais). *Zeker lang en platbodemd vaertuig*, o.
Samscrit, m. *Geleerde tael der Indianen*, v.
Sanas, m. (toile de coton). *Wit* of *blauw katoen*, o.
San-Benito, m. *Geel doodskleed*, o.
Sancir, v. n. Couler bas (mar.). *Zinken*, *te gronde gaen*.
Sanctifiant, e, adj. *Heiligmakend*, *zaligmakend*.
Sanctificateur, m. *Heiligmaker*, m.
Sanctification, f. *Heiliging*, *heiligmaking*, v. — des fêtes. *Het vieren der feestdagen*.
Sanctifier, v. a. *Heiligen*, *heilig maken*. —, célébrer. *Vieren*. — les fêtes. *De feestdagen vieren*.
Sanction, f. *Goedkeuring*, *bekrachtiging*, *kracht*, v. *Voyez* Pragmatique.
Sanctionner, v. a. *Bekrachtigen*, *goedkeuren*.
Sanctuaire, m. Lieu saint du temple. *Heiligdom*, o., *heilige plaets*, v. —, (fig.) l'Église, le sacerdoce. *De Kerk; het priesterdom*. Peser au poids du — (fig.). *Zeer rypelyk overwegen*.
Sandal, m. *Voyez* Santal.
Sandale, f. (chaussure). *Sandael*, v.
Sandalier, m. *Sandaelmaker*, m.
Sandaline, f. (étoffe). *Zekere venetiaensche stoffe*, v.
Sandaraque, f. (résine blanche). *Sandrak*, o. —, orpiment rouge. *Roode opremen*t, m.
Sang, m. *Bloed*, o. Mettre un pays à feu et à —. *Een land te vuer en te zweerd verdelgen* of *verwoesten*. Homme de —. *Bloeddorstige mensch*, *wreedaerd*, m. Le — est beau dans ce pays. *De menschen zyn fraei in dat land*. Avoir le — chaud. *Oploopend*, *haestig zyn*. —, (fig.) race, extraction. *Bloed*, o., *afkomst*, v., *geslacht*, o. Les princes du —. *De prinsen van den bloede*. Issu de — royal. *Uit koninglyk bloed gesproten*.
Sang-de-dragon, m. *Drakenbloed*; *drakenkruid*, o.
Sang-froid, m. *Koelmoedigheid*, *koelzinnigheid*, *bedaerdheid*, *gerustheid van geest*, v. De —. *Koelsmoeds*, *koelbloedig*, *in koelen bloede*.
Sangiac, m. *Turksche stadhouder*, m.
Sanglade, f. *Zware zweepslag*; *slag met eenen riem*, m.
Sanglant, e, adj. *Bloedig*, *bebloed*, *vol bloed*. Son couteau était encore tout —. *Zyn mes was nog heel bebloed*. Combat —. *Bloedig gevecht*, o. La plaie est encore —e (fig.). *De wonde is nog*

versch. —, (fig.) outrageux, offensant. *Bitter, hard, bits, schamper, beleedigend.* Reproche —. *Bitter verwyt*, o. Affront —. *Bittere of schampere hoon*, m.
Sanglargan, m. *Bloedstelpend geneesmiddel*, o.
Sangle, f. *Riem, buikriem, gordriem, singel*, m.
Sangler, v. a. *Gorden, singelen.* — un cheval. *Een peerd gorden.* — un soufflet, un coup de fouet (pop.). *Eenen kaekslag, eenen zweepslag geven.*
Sanglier, m. *Wildzwyn, wildverken, everzwyn*, o. —, poisson de mer. *Zeeverken*, o.
Sanglon, m. (t. de mar.). *Zogstuk*, o.
Sanglot, m. *Zucht, snik*, m., *gezucht*, o. Pousser des —s. *Zuchten, snikken.*
Sangloter, v. n. *Zuchten, snikken, kermen.*
Sangsue, f. *Bloedzuiger, echel*, m. —, (fig.) exacteur avide, injuste. *Afperser, knevelaer*, m.
Sanguification, f. *Bloedmaking, bloedwording*, v.
Sanguin, e, adj. Abondant en sang. *Bloedryk, vol bloed.* —, de couleur de sang. *Bloedrood.*
Sanguinaire, adj. Cruel. *Bloeddorstig, bloedgierig, wreed.* Il est cruel et —. *Hy is wreed en bloedgierig.*
Sanguine, f. Mine de fer de couleur rouge. *Roodsteen*, m. —, crayon rouge. *Roodkryt of teekenkryt*, o. —, pierre précieuse. *Bloedsteen*, m.
Sanguinelle, f. *Bloedroode kornoelieboom*, m.
Sanguinolent, e, adj. Teint, mêlé de sang (méd.). *Bloedig, met bloed geverwd of gemengd.*
Sanguisuges, m. pl. *Bloedzuigende insekten*, o. mv.
Sanhédrin, m. *Hooge raed (der Joden)*, m.
Sanicle, f. (plante). *Wondkruid*, o.
Sanie, f. (pus séreux). *Waterachtige etter*, m.
Sanieux, euse, adj. *Etterachtig, bedorven.*
Sanitaire, adj. *Nuttig voor de gezondheid.*
Sannequin, m. *Turksch koopvaerdyschip*, o.
Sannes, m. (terme de trictrac). *Twee zessen*, v. mv.
Sans, prép. *Zonder.* — argent. *Zonder geld.* — doute. *Zonder twyfel.* — que, conj. *Zonder dat.*
Sans-cœur, m. (gem.). *Bloodaerd, lafaerd*, m.
Sanscrit, m. *Geleerde tael der Indianen*, v.
Sans-culotte, m. *Staetsomwentelaer, republicaen*, m.
Sans-dent, f. *Tandeloos besje*, o.
Sans-fleur, f. *Vygäppel*, m.
Sansonnet, m. (oiseau). *Spreeuw*, v. —, poisson de mer. *Kleine makreel*, m.
Sans-peau, f. (poire). *Zekere zomerpeer*, v. —, m. *Boom die deze peer draegt*, m.
Sans-souci, m. *Ligthert*, o.
Santal, m. (bois des Indes). *Sandelhout*, o.
Santé, f. *Gezondheid, welvaert, welwarendheid*, v., *welstand*, m. Être en —, en bonne —, en parfaite —. *Welvaren, welvarend zyn.* A votre —. *Op uwe gezondheid.* Boire à la — de q. q. *Op iemands gezondheid drinken.*
Santoline, f. (plante). *Wormkruid*, o.
Santon, m. *Turksche monik*, m.
Sanve, f. (espèce de sinapi). *Wilde mostaerd*, m.
Saoul, etc. *Voyez* Soûl, etc.
Sapa, m. Moût; raisiné. *Most*, m.; *druivenkonfyt*, v.
Sapajou, m. *Soort van kleinen aep*, m.
Sapan, m. Bois de teinture. *Sapanhout*, o.
Sape, f. *Ondergraving, ondermyning*, v.
Saper, v. a. *Ondergraven, ondermynen.* — une muraille. *Eenen muer ondergraven.* —, (fig.) détruire, renverser. *Vernietigen, omverwerpen.*
Sapeur, m. *Ondergraver, ondermyner*, m.
Saphène, f. (veine). *Moederader*, v.
Saphique, adj. Vers —. *Saphisch vers*, o.
Saphir, m. (pierre précieuse). *Saffier, saffiersteen*, m.
Saphirine, f. *Soort van kalcedonysteen*, m.
Sapide, adj. Qui a de la saveur. *Eenen smaek hebbende.*
*Sapience, f. *Wysheid*, v.
Sapientiaux, adj. m. pl. Livres —. *Boeken der wysheid*, m. *en* o. mv.
Sapin, m. *Dennenboom, sparboom*, m. De —, fait de —. *Dennen.* Bois de —. *Dennenhout; dennenbosch*, o. — blanc. *Mastboom*, m. — rouge. *Greenenboom*, m.
Sapine, f. Solive de sapin. *Dennenbalk*, m.
Sapinette, f. (coquillage). *Schelpvisch (die aen de schepen vastkleeft)*, m.
Sapinière, f *Dennenbosch, sparrebosch*, o.
Saponacé, e, adj. *Zeepachtig.*
Saponacées, f. pl. (famille de plantes). *Zeepplanten*, v. mv.
Saponaire, f. (plante). *Zeepkruid*, o.
Saponification, f. *Het veranderen in zeep*, o.
Saponifier, v. a. (t. de chim.). *In zeep veranderen.*
Saporifique, adj. Qui produit la saveur (méd.). *Smakelyk.*
Sapote, f. (fruit). *Vrucht van den bryappelboom*, v.
Sapotier, m. (arbre). *Bryappelboom*, m.
Sapotille, f. *Voyez* Sapote.
Sapotillier, m. *Voyez* Sapotier.
Saquebute, f. (trompette). *Schuiftrompet*, v.
Sarabande, f. (danse espagnole). *Soort van spaensche dans*, m.
Sarbacane, f. Tube pour jeter q. c. en soufflant. *Buis, blaespyp*, v. —, tube pour servir de conducteur à la voix. *Buis, spreekbuis, spreektrompet*, v., *roeper*, m.
Sarbotière, f. (vase de limonadier). *Ysschoteltje*, o.
Sarcasme, m. Raillerie mordante. *Schimprede*, v., *schimpschoot*, m.
Sarcastique, adj. *Schimpig, spottend.*
Sarcelle, f. (oiseau aquatique). *Taling, teling*, m.
Sarcite, f. (pierre). *Rundvleeschsteen*, m.
Sarclage, m. *Schoffeling, wieding, uitwieding*, v.
Sarcler, v. a. *Schoffelen, wieden, uitwieden.*
Sarcleur, euse, s. m. *et* f. *Wieder*, m.; *wiedster*, v.
Sarcloir, m. *Schoffel*, v., *wiedyzer, wiedmes*, o.
Sarclure, f. *Uitwiedsel, onkruid*, o.
Sarcocèle, m. (tumeur). *Vleeschbreuk*, v.
Sarcocolle, f. Gomme de Perse. *Vleeschlym*, v. *en* o.
Sarco-épiplocèle, f. (t. de chir.). *Net- en vleeschbreuk*, v.
Sarco-épiplomphale, f. (t. de chir.). *Navelvleeschbreuk*, v.

Sarco-hydrocèle, f. (t. de chir.). *Watervleeschbreuk*, v.
Sarcologie, f. (t. d'anat.). *Verhandeling over de vleezige deelen*, v.
Sarcomateux, euse, adj. (t. de méd.). *Vleeschgezwelachtig.*
Sarcome, m. Tumeur charnue. *Vleeschgewas*, *vleeschgezwel*, o.
Sarcomphale, m. (t. de méd.). *Vleeschgewas aen den navel*, o.
Sarcophage, m. Tombeau (antiq.). *Steenen doodkist*, v. —, cénotaphe. *Praelgraf*. o. —, adj. Qui mange la chair des quadrupèdes. *Vleeschvretend*, *vleeschëtend*. —, qui brûle les chairs. *Vleeschbrandend.*
Sarcotique, adj. Qui fait renaître la chair. *Vleeschmakend.*
Sardaigne, f. (île). *Sardinië*, o.
Sarde, adj. *et* s. De Sardaigne. *Sardinisch.* —, m. *Sardiniër*, m. —, f. *Sardinische*, v.
Sarde-agate, f. *Edelgesteente naer het kornalyn en den agaet gelykende*, o.
Sardine, f. (poisson). *Sardyn*, v. — fumée. *Sprot*, v.
Sardinière, f. *Sardynennet*, o.
Sardoine, f. (pierre précieuse). *Sardoniksteen*, m.
Sardonien, adj. m. } Ris —. *Stuiptrekkende*
Sardonique, adj. m. } *lach*; (fig.) *gedwongen lach*, m.
Sargasse, f. (plante). *Zeekroos*, o.
Saricovienne, f. (loutre). *Zeeötter*, m.
Sarigue, m. (quadrupède d'Amérique). *Buidelrat*, v.
Sarment, m. Rameau du cep etc. *Rank*, *wyngaerdrank*, v., *wyngaerdscheut*, m.
Sarmentacées, f. pl. (plantes). *Wyngaerdachtige planten*, v. mv.
Sarmenteux, euse, adj. *Rankig*, *rankachtig*, *vele ranken schietend.*
Saronides, m. pl. *Priesters* (*by de oude Franschen*), m. mv.
Sarrasin, adj. *et* s. Blé —. *Boekweit*, v. —, arabe. *Sarrazyn*, m.
Sarrasine, f. Herse (terme mil.). *Valdeur*, *valpoort*, v.
Sarrau, m. *Keel*, *overtrek*, m.
Sarrette, f. (plante). *Scharenkruid*, *sikkelkruid*, o. —, spasme. *Kramp*, v.
Sarriette, f. (plante). *Boonkruid*, o., *kuen*, v.
Sarrot, m. *Voyez* Sarrau.
Sart, m. *Voyez* Goémon.
Sas, m. Crible. *Zeef*, *zift*, v. Passer au gros — (fig.). *Ter loops overzien.* —, bassin d'une chute d'eau. *Sas*, o. Le — de Gand. *Het sas van Gent.*
Sassafras, m. (grand arbre d'Amérique). *Sassefrasboom*, m. Bois de —. *Sassefras*, o.
Sasse, f. Écope. *Hoosvat*, o.
Sassenage, m. (fromage). *Soort van kaes*, v. Pierre de —. *Steen goed voor het oogzeer*, m.
Sasser, v. a. Passer au sas. *Ziften*, *uitziften*, *doorziften.* —, (fig. et fam.) examiner, éplucher. *Nauw uitpluizen* of *onderzoeken.*
Sasset, m. *Kleine zeef* of *zift*, v.
Sassoire, f. (pièce du train d'un carrosse). *Voorgestel*, o.
Satan, m. *Satan*, *duivel*, m.
Satanique, adj. *Satansch*, *duivelsch.*
Satellite, m. Homme armé qui accompagne. *Trawant*, *voorvechter*, *gewapende huerling*, m. —, planète subalterne. *Wachter*, m., *kleine dwaelster*, v.
Satiété, f. *Zatheid*, *verzading*, *verzadiging*, v. La — des plaisirs. *De zatheid aen vermaken.*
Satin, m. (étoffe de soie). *Satyn*, o. De —. *Satynen.* Avoir une peau de —, avoir la peau douce comme un —, comme du — (prov.). *Eene zeer zachte huid hebben.*
Satinade, f. (étoffe). *Dunne satynachtige stoffe*, v.
Satinage, m. *Het satineren.*
Satinaire, m. *Satynwever*, m.
Satiné, e, adj. *Satynachtig*, *als satyn.*
Satiner, v. a. Donner l'éclat du satin. *Het oog van satyn geven*, *satineren.* —, v. n. *Satynachtig zyn*, *er uitzien als satyn.*
Satire, f. *Schimpschrift*, *schimpdicht*, *spotschrift*, *hekeldicht*, *hekelschrift*, o.
Satirique, adj. *et* s. *Schimpachtig*, *schimpig*, *spottend.* Poëte —. *Schimpdichter*, m. —, m. *Hekelaer*, *hekeldichter*, *schimpdichter*, m.
Satiriquement, adv. *Schimpswyze*, *spotswyze.*
Satiriser, v. a. *Schimpen*, *beschimpen*, *spotten*, *hekelen.*
Satisfaction, f. Contentement. *Tevredenheid*, *vergenoeging*, v., *genoegen*, *behagen*, *vermaek*, o. Quelle douce — pour un père. *Welk een zoet genoegen voor eenen vader.* —, réparation d'une offense; expiation de ses péchés. *Voldoening*, *genoegdoening*, v.
Satisfactoire, adj. (t. de dogm.). *Voldoende*, *voldoening gevende.*
Satisfaire, v. a. *et* n. *Voldoen*, *vergenoegen*, *bevredigen*, *tevreden stellen*, *genoeg doen.* — ses maîtres. *Zyne meesters vergenoegen.* — ses créanciers. *Zyne schuldeischers voldoen* of *betalen.* — à son devoir. *Zyne pligt volbrengen.* — à une objection. *Eene opwerping beantwoorden.* Se —. *Zynen lust voldoen* of *boeten*, *zynen wensch vervullen.*
Satisfaisant, e, adj. *Voldoende*, *voldoenend*, *vergenoegend.*
Satisfait, e, adj. *Voldaen*, *vergenoegd*, *tevreden.* Être — de q. c. *Zich met iets vergenoegen*, *met iets tevreden zyn.*
Satrape, m. Gouverneur chez les Perses. *Landvoogd*, m. —, (fig.) grand seigneur despote et voluptueux. *Trotsche en wellustige heer*, m.
Satrapie, f. *Landvoogdy*, v.
Satron, m. *Kleine visch tot lokaes*, m.
Satteau, m. *Schuit* (*tot het visschen van korael*), v.
Saturation, f. (t. de chim.). *Verzadiging*, *bezwangering*, v.
Saturer, v. a. (t. de chim.). *Verzadigen*, *bezwangeren.*
Saturnales, f. pl. *Feesten van Saturnus*, v. en o. mv.
Saturne, m. Le temps. *Saturnus*, *de Tyd*, m. —, planète. *Saturnus*, m. —, plomb (t. d'anc. chim.). *Lood*, o.
Saturnien, enne, adj. Sombre, mélancolique. *Droefgeestig*, *zwaermoedig.*
Satyre, m. (dieu de la fable). *Sater*, *boschgod*, m. —, papillon. *Dagkapel*, v. —, f. *Schimpdicht*, o.
Satyrion, m. (plante). *Standelkruid*, *kullekenskruid*, o.
Satyrique, adj. Des Satyres. *Van de Saters* of *Boschgoden.*



Sauce, f. *Saus*, v. La — vaut mieux que le poisson (fig. et prov.). *De koolen zyn het sop niet weerd.* On peut le mettre à toute — (prov.). *Men kan hem overal toe gebruiken.* Il n'est — que d'appétit. *Honger is de beste saus.* Il ne sait à quelle — manger le poisson. *Hy weet niet hoe hy dien visch zal eten; hoe hy die zaek moet behandelen.* On ne sait à quelle — le mettre. *Men weet niet, wat men van hem zal maken; waertoe men hem gebruiken zal.* Faire la — à q. q. *Iemand zyne meening, de waerheid zeggen, de ooren wasschen.*

Saucer, v. a. *Sausen, in de saus doopen, indoopen, soppen, insoppen.* — q. q. (pop.). *Iemand ter deeg bekyven, over den hekel halen.*

Saucière, f. *Sauskom*, v.

Saucisse, f. *Worst, braedworst, vleeschworst, saucies, saucys*, v.

Saucisson, m. Grosse saucisse. *Dikke vleeschworst, kruidworst*, v. —, grosse fusée. *Dikke vuerpyl*, m. —, longue charge de poudre en rouleau. *Beuling*, m.

Sauf, ve, adj. Non endommagé. *Onbeschadigd, behouden.* Il est revenu sain et —. *Hy is gezond en behouden te huis gekomen.* Il a eu la vie —ve. *Hy heeft zyn leven behouden.* —, qui est hors de péril. *Veilig, buiten gevaer.*

Sauf, prép. Sans blesser, sans donner atteinte. *Behoudens.* — votre respect. *Behoudens uwe achting.* — votre honneur. *Behoudens uwe eer.* —, sans préjudice. *Behoudens.* — à recommencer. *Behoudens weder te beginnen.* —, excepté. *Behoudens, uitgenomen, behalve.* Il lui a cédé tout son bien, — une terre. *Hy heeft hem alle zyne goederen afgestaen, behalve een landgoed.*

Sauf-conduit, m. *Vrygeleibrief, schutbrief*, m.

Sauge, f. (plante). *Salie, savie*, v.

Saugrenée, f. *Toebereiding van erten*, v.

Saugrenu, e, adj. Impertinent, absurde (fam.). *Ongerymd, zot, belachelyk, buitensporig.*

Saugue, f. *Visschersschuit (uit Provence)*, v.

Saule, m. (arbre). *Wilg, wilge, wilgenboom*, m. — pleureur. *Treurwilg.* De —. *Wilgen.* Bois de —. *Wilgenhout*, o. Branche de —. *Wilgentak*, m. Petit —. *Wilgje*, o.

Saumage, adj. *Voyez* Saumâtre.

Saumâtre, adj. *Brak.* Eau —. *Brakwater*, o.

Saumée, f. (mesure de terre). *Zekere landmaet van omtrent een gemeet*, v.

Saumon, m. (poisson). *Zalm*, m. Hure de —. *Zalmkop*, m. Pêche du —. *Zalmvangst*, v. —, masse de plomb, d'étain. *Blok lood* of *tin*, m., *Sleklood*, o.

Saumoneau, m. *Zalmken, zalmpje*, o.

Saumonée, adj. f. Truite —. *Zalmforelle*, v.

Saumure, f. *Pekel*, v. *pekelnat*, o.

Saunage, m. Débit de sel. *Zouthandel*, m. Faux —. *Het zoutleuren*, o., *zoutsluikery*, v.

Sauner, v. n. *Zoutmaken* of *zieden.*

Saunerie, f. *Zoutkeet, zoutmakery, zoutziedery*, v.

Saunier, m. Qui fait le sel; qui le vend. *Zoutmaker, zoutzieder; zoutverkooper*, m. Faux —. *Zoutleurder, zoutsluiker*, m.

Saunière, f. *Zoutbak*, m.

Saupiquet, m. Sauce piquante. *Hooge* of *sterke saus*, v.

Saupoudrer, v. a. *Sprengen, besprengen, besprenkelen, bestrooijen.* — de sel. *Met zout besprengen.* — de farine. *Met meel bestrooijen.* — de poivre. *Met peper besprenkelen.*

Saur, adj. m. Hareng —. *Bokking*, m.

Saurage, m. (t. de fauc.). *Het eerste jaer van eenen vogel voor het ruijen*, o.

Saure, adj. Jaune — brun. *Donkergeel, geelbruin.* Cheval —. *Donkergeel peerd*, o.

Saurer, v. a. *Rooken, berooken.* — des harengs. *Haring rooken.*

Sauret, adj. m. Hareng —. *Bokking*, m.

Sauriens, m. pl. Reptiles. *Kruipende dieren*, o. mv.

Saussaie, f. Lieu planté de saules. *Wilgenbosch*, o., *griend*, v.

Saut, m. Action de sauter. *Sprong*, m. Faire un —. *Eenen sprong doen.* — périlleux. *Gevaerlyke sprong.* Faire le — (fig.). *Het besluit nemen.* Au — du lit. *In het opstaen uit het bed.* — de loup. *Gracht aen het einde van eene dreef*, v. —, chute (fam.). *Val*, m. —, chute d'eau. *Waterval*, m.

Sautant, e, adj. (t. de blas.). *Springend, klimmend, overeind staende.*

Saute, f. — de vent. *Het schielyk omdraeijen van den wind.*

*Sauteler, v. n. *Voyez* Sautiller.

Sautelle, f. Sarment. *Rank, wyngaerdrank*, v.

Sauter, v. n. *Springen, opspringen, overspringen, afspringen.* — par-dessus une muraille. *Over eenen muer springen.* Faire — un bastion, un vaisseau. *Een bolwerk, een schip doen springen.* Faire — la cervelle à q. q. *Iemand de hersenen doorschieten.* — au collet, à la gorge. *By den kraeg, aen de keel vatten.* — aux nues. *In gramschap opvliegen.* La chose saute aux yeux. *De zaek is klaer.* —, changer (mar.). *Veranderen.* —, v. a. Franchir d'un saut. *Springen, overspringen.* — un fossé, une muraille. *Over eene gracht, eenen muer springen.* —, (fig.) omettre. *Overslaen, uitlaten.* — une page entière. *Eene geheele bladzyde overslaen.*

Sautereau, m. Petit sauteur. *Kleine springer*, m. —, pièce de clavecin. *Springertje, wippertje*, o. —, pièce d'artillerie. *Zeker stuk geschut*, o.

Sauterelle, f. (insecte). *Sprinkhaen*, m. —, instrument de math. *Beweegbare winkelhaek*, m.

Sauteur, euse, s. m. *et* f. *Springer*, m.; *springster*, v. C'est un habile — (fam.). *'T is een groote stoffer.*

Sauteuse, f. (chenille). *Soort van rups*, v. *Voyez* Sauteur.

Sautillant, e, adj. *Huppelend, springend.*

Sautillement, m. *Huppeling*, v., *gehuppel*, o.

Sautiller, v. n. *Huppelen, springen, trippelen.* Les moineaux sautillent au lieu de marcher. *De musschen huppelen in plaets van gaen.* —, (fig. et fam.) changer tout à coup de propos. *Schielyk van de eene zaek op de andere springen.*

Sautoir, m. Croix de St. André. *Sint Andries kruis*, o. En —. *Kruiselings over malkander.* —, fichu. *Halsdoek*, m.

Sautriaux, m. pl. Bâtons pour attacher les lames des basse-liciers. *Springhouten*, o. mv.

Sauvage, m. (t. de mar.). *Het bergen of redden der gestrande goederen.*

Sauvage, adj. *et* s. Qui vit dans les bois, sans habitation fixe. *Wild.* Animal —. *Wild dier*, o. —, opposé à civilisé. *Wild, woest.* —, bizarre. *Eigenzinnig, wonderlyk.* —, farouche *Wild, woest.* —, qui n'est pas apprivoisé.

Wild, *ongetemd*, *niet tam*. —, désert, inculte. *Woest*, *onbebouwd*. —, qui vient sans greffe ni culture. *Wild*, *ongeënt*, *dat in het wild groeit*. Pommier —. *Wilde appelboom*. —, rude, contre l'usage. *Hard*, *ongewoon*. Feu —. *Schurft* (*in het aengezicht der kinderen*), o. —, m. *Wilde*, *wildeman*, m. —, f. *Wilde*, v.

Sauvageon, m. Arbre sans culture. *Wilde* of *ongeënte boom*, *wildeling*, m.

Sauvagerie, f. Caractère sauvage. *Woestheid*, v.

Sauvagin, e, adj. *et* s. Se dit du goût, de l'odeur de quelques oiseaux aquatiques. *Dat den smaek*, *den reuk van wilde watervogels heeft*. —, m. Goût —. *Wilde smaek*, m.

Sauvagine, f. Pelleterie d'animaux sauvages sans apprêt. *Peltery*, v. —, oiseaux de mer etc. qui ont le goût sauvagin. *Wilde watervogels*, m. mv. —, odeur de ces oiseaux. *Wilde reuk*, m.

Sauve, adj. f. *Voyez* Sauf, adj.

Sauvegarde, f. Protection de l'autorité. *Bescherming*, *beschutting*, v. —, écrit qui l'annonce. *Schutbrief*, m. —, garde pour garantir. *Wacht*, v.; *vrygeleide*, o. —, (fig.) ce qui sert de garantie, de défense. *Bescherming*, v. — (t. de mar.). *Zorglyn*, v. — (lézard). *Groote americaensche haegdis*, v.

Sauvement, m. Action de sauver (mar.). *Redding*, v., *het bergen* of *redden* (*van gestrande goederen*), o.

Sauver, v. a. Tirer du péril. *Redden*, *verlossen*, *bevryden*, *behouden*. — sa patrie. *Zyn vaderland verlossen*, *behouden*. —, conserver. *Behouden*, *bewaren*. — la vie à q. q.. *Iemand het leven behouden*. —, procurer le salut éternel. *Zaligmaken*, *behouden*, *verlossen*. —, éviter, parer. *Afweren*, *afkeeren*. — un coup. *Eenen slag afkeeren*. —, épargner. *Sparen*, *besparen*, *ontzien*. —, excuser. *Verschoonen*, *verontschuldigen*. —, ménager, pallier. *Bewimpelen*, *bedekken*. — une dissonnance. *Een wangeluid herstellen*. Sauve qui peut! *Redde zich wie kan!* Se —, fuir, s'échapper. *Ontsnappen*, *ontkomen*, *zich wegmaken*, *ontloopen*. Se — à la nage. *Zich met zwemmen redden*. —, (fig.) se garantir. *Zich hoeden* of *bewaren*. Se —, se réfugier. *Vlugten*, *zich bergen*. Se —, se dédommager. *Zich schadeloos stellen*, *zyne schade inhalen*. Se —, faire son salut. *Zalig worden*, *zyne zaligheid bewerken*.

Sauve-raban, m. Anneau de corde (mar.). *Leisel*, o.

Sauvetage, m. Action de sauver, de recouvrer (mar.). *Redding*, *berging* (*van gestrande goederen*), v.

*Sauveté, f. Salut. *Veiligheid*, v.

Sauveterre, f. (marbre). *Soort van marmer*, m. *en* o.

Sauveur, m. *Verlosser*, *redder*, m. Ce médecin est mon —. *Deze geneesheer is myn redder*. Le —. *De heiland*, *zaligmaker*, m.

Sauve-vie, f. (plante). *Steenruit*, *muerruit*, v.

Savacou, m. (oiseau). *Soort van steltvogel*, m.

Savamment, adv. *Geleerdelyk*. Il écrit, il parle —. *Hy schryft*, *hy spreekt op eene geleerde wyze*.

Savane, Forêt d'arbres résineux. *Harswoud*, o. —, prairie (en Amérique). *Weiland*, o., *weide*, v.

Savanne, f. *Voyez* Savane.

Savant, e, adj. *et* s. *Geleerd*, *ervaren*, *verstandig*, *letterkundig*. —, bien informé. *Wel onderrigt*, *geleerd*, *kundig*. —, habile. *Ervaren*, *bedreven*, *kundig*. Livre —. *Geleerd boek*. —, m. *Geleerde*, *letterkundige*, m. —e, f. *Geleerde*, *geleerde vrouw*, v.

Savantasse, m. Faux savant (fam.). *Schyngeleerde*, *weetal*, *wysneus*, m.

Savantissime, adj. (gem.). *Hooggeleerd*, *zeer geleerd*.

Savate, f. *Slof*, v., *oude versleten schoen*, m. —, facteur de campagne. *Briefdrager*, m.

Savaterie, f. *Oude schoenmerkt*, v.

Saveneau, m. / Savenelle, f. (filet). *Vischnet op twee stokken*, o.

Saveter, v. a. (gem.). *Knoeijen*, *broddelen*, *verknoeijen*.

Saveterie, f. *Voyez* Savaterie.

Savetier, m. *Lapper*, *schoenlapper*, m. —, mauvais ouvrier (pop.). *Knoeijer*, *broddelaer*, m.

Saveur, f. *Smaek*, m., *smakelykheid*, v. La bonne eau n'a point de —. *Het goede water heeft geenen smaek*.

Savinier, m. *Voyez* Sabine.

Savoie, f. (pays). *Savoijen*, o. Chou de —. *Savooikool*, v.

Savoir, v. a. Connaître. *Weten*, *kennen*, *kundig zyn*. — son devoir. *Zyne pligt kennen*, — le chemin. *Den weg weten*. —, être instruit dans une science etc. *Verstaen*, *kunnen*. — le grec. *Het grieksch verstaen*. Il sait lire et écrire. *Hy kan lezen en schryven*. — vivre. *Weten te leven*, *hoffelyk weten te leven*, *wellevend zyn*, *zich degelyk gedragen*. —, avoir dans la mémoire. *Kennen*, *van buiten kennen*. — sa leçon. *Zyne les kennen*. —, apprendre, être informé. *Weten*, *kennis* of *tyding hebben*. Faire —. *Laten weten*, *doen weten*, *melden*. —, avoir le pouvoir, le moyen de. *Kunnen*. Je ne saurais flatter. *Ik kan niet vleijen*. Il ne saurait se taire. *Hy kan niet zwygen*. — gré. *Dank weten*. Pas que je sache. *Niet dat ik wete*. Que je sache. *Myns wetens*, *naer myn weten*. —, v. n. Avoir l'esprit orné. *Veel weten*, *schoone kennissen hebben*. Se —. *Bekend zyn*. Tout se sait. *Men weet alles*. —, à —, conj. *Te weten*, *namelyk*. C'est à —, conj. *Te weten*, *namelyk*; *dat is nog te weten*, *het is nog de vraeg*. Je ne sais quoi. *Ik weet niet wat*. —, m. *Geleerdheid*, *wetenschap*, *kennis*, v. J'admire son —. *Ik bewonder zyne kennis*, *kunde*.

Savoir-faire, m. Habileté, industrie. *Bekwaemheid*, *behendigheid*, *kunst*, *wetenschap*, v.

Savoir-vivre, m. *Wellevendheid*, *welgemanierdheid*, v. Avoir du —. *Hoffelyk weten te leven*.

Savon, m. *Zeep*, v. Faire du —. *Zeepzieden*. Fabricant de —. *Zeepzieder*, m. Bulle de —. *Zeepbel*, v. —, (fig.) forte reprimande. *Scherp verwyt*, o., *hekeling*, v.

Savonnage, m. *Zeeping*, v. *het zeepen*, *inzeepen*, o. —, eau de savon. *Zeepwater*, *zeepsop*, o.

Savonnaire, f. (plante). *Zeepkruid*, o.

Savonner, v. a. *Zeepen*, *inzeepen*, *met zeep wasschen*. — q. q. (fam.). *Iemand over den hekel halen*, *braef bekyven*.

Savonnerie, f. *Zeepziedery*, *zeepery*, v.

Savonnette, f. *Zeepbal*, m. *zeepballetje*, o.

Savonneux, euse, adj. *Zeepachtig*, *zeepig*, *zeeperig*.

Savonnier, m. (arbre). *Zeepboom*, m. Fruit du —. *Zeepnoot*, v. —, fabricant de savon. *Zeepzieder*, m.

Savonnière, f. (plante). *Zeepkruid*, o.
Savonnoir, m. *Gezeept vilt om de kaerten te glanzen*, o.
Savourement, m. *Het smaken* of *proeven*.
Savourer, v. a. Goûter avec plaisir. *Smaken*, *proeven*. — les plaisirs (fig.). *De vermaken met smaek genieten*.
Savouret, m. Gros os de trumeau de bœuf (fam.). *Mergbeen*, o., *mergpyp*, v.
Savoureusement, adv. *Smakelyk*, *met smaek*.
Savoureux, euse, adj. *Smakelyk*, *welsmakend*, *lekker*.
Savoyard, e, adj. *et* s. *Van Savoijen*. —, m. *Savoijard*, m. —, homme sale, grossier. *Morsige mensch*, *lomperd*, *kinkel*, m. —e, f. *Vrouw uit Savoijen*, v.
Savre, m. } **Savreau**, m. } (filet). *Zeker vischnet*, o.
Saxatile, adj. Qui croît sur les rochers. *Steenachtig*, *dat op rotsen* of *tusschen steenen groeit*. Plante —. *Steenplant*, v. Poisson —. *Steenvisch*, *visch die tusschen steenen leeft*, m.
Saxe, f. (royaume). *Saxen*, *Saksen*. De —. *Saxisch*.
Saxifrage, adj. *et* s. (t. de méd.). *Steenbrekend*, *steenoplossend*. —, f. (plante). *Steenbreek*, *bevernel*, v.
Saxifragées, f. pl. (plantes). *Planten van het geslacht der steenbreek*, v. mv.
Saxon, onne, adj. *et* s. *Saxisch*. —, m. *Sax*, m. Les —s. *De Saxen*. —onne, f. *Saxische vrouw*, v.
Saya, f. (étoffe). *Zekere zydestoffe*, v.
Saye, f. Sorte de serge. *Soort van sargie*, v.
Sayette, f. (étoffe). *Saeijet*, v. *en* o. De —. *Saeijetten*.
Sayetterie, f. *Saeijetwevery*, v.
Sayetteur, m. *Saeijetwever*, m.
Sayon, m. *Voyez* Saie.
Sbire, m. Archer (à Rome). *Geregtsdienaer*, m.
Scabellon, m. *Voetstal*, *pedestal*, *voet*, m., *voetstuk*, o.
Scabieuse, f. (plante). *Schurftkruid*, o.
Scabieux, euse, adj. *Schurftachtig*, *schurftig*.
Scabre, adj. Apre au toucher (bot). *Ruw*, *oneffen*, *ongelyk*.
Scabreux, euse, adj. Rude, raboteux. *Hobbelig*, *oneffen*, *ongelyk*. Chemin —. *Hobbelige weg*. —, (fig.) dangereux, difficile. *Gevaerlyk*, *moeijelyk*, *netelig*, *netelachtig*. Affaire —euse. *Moeijelyke*, *netelige zaek*.
Scaldes, m. pl. Poëtes, prêtres des Celtes. *Dichters*, *priesters der Celten*, m. mv.
Scalène, adj. Triangle —. *Ongelykzydige dryhoek*, m. Muscle — (anat.). *Ongelykzydige spier* (*aen den hals*), v.
Scalme, m. Pièce qui soutient la rame. *Roeibord*, o., *dol*, m.
Scalpel, m. Instrument de chir. *Snymes*, o.
Scalvine, f. Calebasse. *Kalbas*, *kauwoerde*, v.
Scammonée, f. (plante). *Purgeerkruid*, o., *scammony*, v.
Scamonite, f. *Scammonywyn*, m.
Scandale, m. *Ergernis*, *verergernis*, *verergering*, *ontstichting*, v., *aenstoot*, m. Pierre de —. *Steen des aenstoots*. La vie qu'il mène, porte —. *Het leven*, *dat hy leidt*, *geeft opzien*, *ergernis*. Cela fut d'un grand — dans tout le voisinage. *Dat maekte een groot opzien in de geheele buert*.
Scandaleusement, adv. *Aenstootelyk*, *ergerlyk*, *ontstichtelyk*.
Scandaleux, euse, adj. *Ergerlyk*, *aenstootelyk*, *ontstichtelyk*. Une vie —euse. *Een ergerlyk leven*. Un livre —. *Een aenstootelyk boek*.
Scandaliser, v. a. *Ergeren*, *verergeren*, *ontstichten*, *ergernis* of *aenstoot geven*. Se —. *Zich ergeren*, *ergernis nemen*.
Scander, v. a. Mesurer un vers. *Meten*, *afmeten*, *scanderen*.
Scandinavie, f. *Scandinavië*, o.
Scandix, f. (plante). *Naeldekervel*, v.
Scanie, f. (pays). *Schoonen*.
Scapha, m. (os). *Handwortelbeen*; *voetwortelbeen*, o.
Scaphandre, m. Vêtement pour nager. *Zwemrok*, m.
Scaphé, m. *Zonnewyzer der Ouden*, m.
Scaphoïde, adj. Qui a la forme d'une barque (méd.). *Schipvormig*.
Scapiforme, adj. En forme de hampe (bot.). *Schachtvormig*.
Scapulaire, m. Bande sur les épaules des religieux etc. *Schapulier*, m. —, deux petits morceaux d'étoffe bénite. *Schapulier*. —, bandage de chirurgie. *Schouderband*, m. —, adj. Veine — (anat.). *Schouderader*, v.
Scarabée, m. *Schildvleugelig insekt* (*kever*, *molenaer*, *schalbyter*, *tor enz.*), o.
Scaramouche, m. Bouffon. *Hansworst*, *snaek*, *harlekein*, m.
Scardasses, f. pl. Grosses cardes. *Groote wolkaerden*, v. mv.
Scare, m. (poisson). *Soort van zeevisch*, m.
Scarieux, euse, adj. (terme de bot.). *Droog en ruw*.
Scarificateur, m. Instrument de chir. *Kerfmes*, *kopmes*, o.
Scarification, f. Incision sur la peau. *Kerving*, *kopping*, v.
Scarifier, v. a. Inciser la peau. *Kerven*, *koppen*.
Scariole, f. (plante). *Krolandyvie*, m.
Scarlatine, s. *et* adj. f. Fièvre —. *Scharlakenkoorts*, *roodekoorts*, v.
Scason, m. Iambe boiteux. *Hinkend jambisch vers*, o.
Scazon, m. *Voyez* Scason.
Sceau, m. Grand cachet; son empreinte. *Zegel*, m. *en* o.; *zegelmerk*, o. Garde-des —x. *Zegelbewaerder*, m. Sous le — de la confession (fig.). *Onder het geheim der biecht*. — de Notre-Dame (plante). *Smeerwortel*, m. — de Salomon (plante). *Salomonszegel*, m. *en* o.
Scel, m. *Voyez* Sceau.
Scélérat, e, adj. *et* s. Coupable de crime; abominable. *Schelmachtig*, *schelmsch*, *snood*, *boos*. —, m. *Schelm*, *snoodaerd*, *booswicht*, m.
Scélératesse, f. *Schelmery*, *snoodheid*, *boosheid*, v., *schelmstuk*, o.
Scélithe, f. (pierre figurée). *Steen die het menschenbeen verbeeldt*, m.
Scellage, m. *Het samen vastmaken van kleine spiegelglazen*.
Scellé, m. Sceau mis sur des portes. *Zegel*, m. *en* o. Lever le —. *Den zegel opheffen*. Mettre, apposer le — sur... *Den zegel stellen op....*
Scellement, m. (t. de maç.). *Het vastmetselen* of *vastmaken*.
Sceller, v. a. Appliquer le sceau; apposer le scellé. *Zegelen*, *verzegelen*, *toezegelen*, *bezegelen*, *den zegel ergens opzetten* of *aenhan-*

gen. —, arrêter avec du plâtre etc. *Vastmetselen, met plaester enz., vastmaken.* — un vase. *Eene vaes met stopverf enz., toemaken,* —, (fig.) affermir, cimenter. *Bekrachtigen, bevestigen, verzegelen.* — de son sang. *Met zyn bloed verzegelen.*

Scelleur, m. *Verzegelaer, zegelaer, zegeldrukker,* m.

Scène, f. *Tooneel,* o. Entrer en —. *Op het tooneel verschynen.* Paraître sur la — (fig.). *Eene rol in de wereld beginnen te spelen.* La — représente un palais. *Het tooneel stelt een paleis voor.* La — est à Rome. *De vertoonplaets is te Roomen.* — troisième. *Derde tooneel.* Faire une — à q. q. (fam.). *Iemand hevig met woorden aenranden.*

Scénique, adj. *Van het tooneel.* Les jeux —s des Anciens. *De tooneelspelen der Ouden.*

Scénite, s. *et* adj. *Tentbewoner,* m.; *tentbewoonster,* v. Peuple —. *Tentbewoners,* m. mv.

Scénographie, f. Perspective. *Verrezichtige afteekening,* v., *perspectief,* o. —, art du décorateur. *Tooneelschilderkunst,* v.

Scénographique, adj. *Verrezichtig, doorzichtkundig.*

Scénographiquement, adv. *Verrezichtiglyk.*

Scénopégies, f. pl. (fête). *Loofhuttenfeest* (*der Joden*), v. *en* o.

Scepticisme, m. Doctrine du sceptique. *Twyfelary, twyfelzucht,* v.

Sceptique, adj. *et* s. Qui doute de tout. *Die aen alles twyfelt, twyfelend, twyfelzuchtig.* —, m. *Twyfelaer,* m.

Sceptre, m. Marque de la royauté. *Schepter, ryksstaf, koningsstaf,* m. —, (fig.) souveraineté. *Gezag, gebied,* o., *heerschappy,* v., *schepter,* m.

Schabraque, f. *Schabrak,* v.

Schakot, m. *Schako,* m.

Schall, m. Grand mouchoir. *Schawl,* v.

Schéeling, m. *Voyez* Tungstène.

Scheik, m. Prélat turc. *Turksche prelaet,* m.

Schellin, m. (monnaie). *Schelling,* m.

Schène, m. Mesure itinéraire des Anciens (3000 toises). *Lengtemaet,* v.

Schénobate, m. Danseur de corde. *Koordendanser,* m.

Schérif, m. *Arabische vorst te Mecca; titel der nakomelingen van Mahomet,* m.

Schidakédon, m. } (t. de chir.). *Langwerpige*
Schidassédon, m. } *beenbreuk,* v.

Schismatique, adj. *et* s. *Scheurziek.* —, m. *Scheurmaker,* m.

Schisme, m. Division religieuse. *Scheuring, afscheuring,* v.

Schiste, m. (pierre). *Leisteen,* m.

Schisteux, euse, adj. *Leiachtig.*

Schorl, m. *Voyez* Basalte.

Sciage, m. *Het zagen.* Bois de —. *Schulphout,* o.

Sciagraphie, f. Art de trouver l'heure par l'ombre. *Zonnewyzerskunde,* v. — (t. d'archit.). *Schaduwteekening,* v.

Sciamachie, f. Exercice d'armes. *Schaduwgevecht,* o.

Sciatérique, adj. *et* s. Cadran —. *Zonnewyzer,* m.

Sciatique, adj. *et* s. f. Goutte —. *Heupjicht, heuppyn, sciatica,* v. Veine —. *Heupader,* v. —, adj. *et* s. m. *et* f. *Die de heupjicht heeft.*

Scie, f. *Zaeg,* v. — à main. *Handzaeg.* — à refendre. *Schulpzaeg.* — à débiter. *Spanzaeg, raemzaeg.* — (poisson). *Zaegvisch, zweerdvisch,* m.

Sciemment, adv. *Wetens, voorbedachtelyk, met volle kennis.* Il a fait cela —. *Hy heeft dat voorbedachtelyk gedaen.*

Science, f. Connaissance. *Kennis,* v., *weten,* o. Je le sais de — certaine. *Ik weet het zeker.* Cela passe ma —. *Dat gaet boven myne kennis, boven myn weten.* —, connaissance fondée sur des principes. *Wetenschap, kennis,* v. Les arts et les —s. *De kunsten en wetenschappen.* —, savoir. *Geleerdheid, kundigheid, kennis,* v. — infuse. *Ingeschapene kennis.*

Sciène, f. (poisson). *Ombervisch,* m.

Scientifique, adj. *Wetenschappelyk.*

Scientifiquement, adv. *Wetenschappelyk.* Il a parlé —. *Hy heeft geleerd gesproken.*

Scier, v. a. *Zagen, afzagen, doorzagen, inzagen.* — du bois. *Hout zagen.* — les blés. *Het koorn pikken, met de pik afsnyden.* — (terme de mar.). *Verkeerd* of *averegts roeijen.*

Scierie, f. *Zaegmolen,* m.

Scieur, m. *Zager, uitzager,* m. — de long. *Plankzager,* m. — de bois. *Houtzager,* m. —, moissonneur. *Pikker, koornmaeijer,* m.

Scille, f. (plante). *Zeeäjuin,* m.

Scillitique, adj. *Met zeeäjuin bereid.* Vin —. *Zeeäjuinwyn,* m.

Scillote, f. *Vat om zoutwater te putten,* o.

Scinder, v. a. Retrancher (pal.). *Scheiden, afscheiden.*

Scinque, m. (lézard). *Soort van haegdis,* v.

Scintillant, e, adj. Qui étincelle. *Flikkerend, schitterend.*

Scintillation, f. Étincellement. *Flikkering, schittering, glinstering,* v. La — des étoiles. *De glinstering, flikkering, schittering der sterren.*

Scintiller, v. n. Étinceler. *Flikkeren, schitteren, glinsteren, blinken.* Les étoiles scintillent. *De sterren flikkeren.*

Sciographie, f. *Voyez* Sciagraphie.

Sciomancie, f. *Schaduwwichelary,* v.

Scion, m. Rejeton flexible (bot.). *Spruit, loot,* v.

Scioptique, adj. Globe —. *Houten kloot met een linzenglas,* m.

Sciotte, f. *Handzaeg der marmerslypers,* v.

Scipoule, f. *Voyez* Scille.

Scirpe, m. (plante). *Grasplant,* v.

Scissile, adj. *Kliefbaer, kloofbaer.*

Scission, f. Division dans une assemblée politique. *Scheuring, scheiding,* v. —, partage des voix. *Verdeeldheid* (*der stemmen*), v.

Scissionnaire, m. *Scheurmaker,* m.

Scissure, f. Fente des rochers. *Scheur, kloof, spleet,* v. — (t. d'anat.). *Beenholte,* v.

Scitaminées, f. pl. (plantes). *Zeker slach van planten,* o.

Sciure, f. *Zaegmeel, zaegsel, zaegstof,* o.

Sciuriens, m. pl. (t. d'hist. nat.). *Dieren van het geslacht der eekhoorntjes,* o. mv.

Scleriasis, m. (t. de méd.). *Verharding der oogleden,* v.

Sclérome, m. (tumeur). *Hard gezwel in de lyfmoeder,* o.

Sclérophthalmie, f. (t. de méd.). *Harde oogontsteking,* v.

Sclérosarcome, m. (tumeur). *Hard gezwel aen het tandvleesch,* o.

Sclérotique, adj. *et* s. f. Membrane — (anat.). *Hard oogvlies,* o. Remède —. *Vleeschverhardend geneesmiddel,* o.

Scobiforme, adj. (t. de bot.). *Zaegmeelachtig.*

Scolaire, adj. *Van de scholen.* Année —. *Schooljaer*, o.

Scolarité, f. Privilèges des écoliers. *Schoolregt*, *studentenregt*, o.

Scolastique, adj. *et* s. *Schoolsch*, *van de school.* —, f. Théologie —. *Schoolsche godsgeleerdheid*, *schoolgeleerdheid*, v. —, m. Théologien. *Schoolgeleerde*, m.

Scolastiquement, adv. *Op eene schoolsche wyze.*

Scoliaste, m. *Uitlegger*, *verklaerder van eenen griekschen schryver*, m.

Scolie, f. Note critique. *Ophelderende aenmerking*, *uitlegging* (*op de oude schryvers*), v. —, m. (t. de géom.). *Aenmerking* (*op eene voorafgaende stelling*), v.

Scolopax, adj. (t. d'hist. nat.). *Met eenen langen en dunnen snavel.*

Scolopendre, f. (insecte). *Soort van duizendbeen*, o., *scolopender.* — (plante). *Hertstong*, v.

Scombre, m. (poisson). *Zekere visch*, m.

Scopetin, m. Cavalier armé d'une escopette. *Zinkroerdrager*, m.

Scorbut, m. (maladie). *Scheurbuik*, v. *en* o., *blauwschuit*, v.

Scorbutique, adj. *et* s. *Scheurbuikig*, *scheurbuikachtig.* —, s. m. *et* f. *Die het scheurbuik heeft.*

Scordium, m. (plante). *Waterlook*, *watermankruid*, o.

Scorie, f. Ordure de métal fondu. *Metaelschuim*, o.

Scorification, f. *Metaelschuimmaking*, v.

Scorificatoire, m. *Kom*, v., of *kroes* (*die men gebruikt in de metaelschuimmaking*), m.

Scorifier, v. a. Réduire en scorie. *Tot metaelschuim brengen.*

Scorodoprase, m. (plante). *Lookporei*, v.

Scorpène, f. (poisson). *Zeeschorpioen*, m.

Scorpioïde, f. (plante). *Schorpioenkruid*, o.

Scorpiojelle, f. *Schorpioenölie*, v.

Scorpion, m. (insecte vénimeux). *Schorpioen*, m. Huile de —. *Schorpioenölie*, v. — de mer (poisson). *Zeeschorpioen.*

Scorsonère, f. Salsifis (plante). *Schorsoneer*, *schorsoneerpeen*, v., *schorsoneerwortel*, m., *adderkruid*, o.

Scotie, f. (t. d'archit.). *Groef*, *holligheid aen den voet van eene zuil*, v.

Scotodinie, f. } Vertige (méd.). *Duizeling*
Scototomie, f. } *met verduistering van het gezicht*, v.

Scribe, m. Docteur juif. *Schriftgeleerde*, m. —, copiste. *Bladschryver*, *afschryver*, m.

Scribomanie, f. *Schryfzucht*, v.

Scripteur, m. *Schryver der pauselyke bullen*, m.

Scrobicule, m. Fossette du cœur. *Hertputje*, *hertputteken*, o.

Scrobiculeux, euse, adj. (t. de bot.). *Met putjes of kuiltjes.*

Scrofulaire, f. (plante). *Speenkruid*, *klierkruid*, o.

Scrofules, f. pl. Écrouelles (méd.). *Kliergezwel; koningszeer*, o., *koude klieren*, v. mv.

Scrofuleux, euse, adj. *et* s. Affecté de scrofules. *Die het koningszeer heeft.* —, adj. Qui cause les écrouelles. *Kliergezwelachtig.*

Scrotocèle, f. (t. de méd.). *Balzakbreuk*, v.

Scrotum, m. (t. d'anat.). *Balzak*, m.

Scrupule, m. Inquiétude d'une conscience timorée. *Twyfelmoedigheid*, *schroomachtigheid*, v., *schroom*, m. —, grande exactitude. *Nauwkeurigheid*, *nauwgezetheid*, v. —, grande délicatesse de procédés. *Kleinzeerigheid*, *gevoeligheid*, *kitteloorigheid*, v. —, répugnance. *Weêrzin*, *afkeer*, m. —, reste de doute, de difficultés. *Twyfel*, m. —, petit poids. *Scrupel*, *schrupel*, o. —, partie de la minute. *Gedeelte van de minuet*, o.

Scrupuleusement, adv. *Twyfelmoediglyk*, *schroomachtiglyk; nauwkeuriglyk.*

Scrupuleux, euse, adj. *et* s. Qui a des scrupules. *Twyfelmoedig*, *schroomachtig*, *schroomhertig.* —, exact. *Nauwkeurig*, *nauwgezet.* Recherche —euse. *Nauwkeurig onderzoek*, o.

Scrutateur, m. Qui sonde les cœurs. *Onderzoeker*, *doorgronder*, m. Dieu est le — des cœurs. *God is de doorgronder der herten.* —, vérificateur d'un scrutin. *Stemopnemer*, m. —, adj. Regard —. *Doorgrondende blik*, m.

Scruter, v. a. Examiner à fond. *Onderzoeken*, *doorgronden*, *uitvorschen.*

Scrutin, m. Élection par suffrages secrets. *Verkiezing door middel van beslotene briefjes* of *van lotballetjes*, o.

Scubac, m. (liqueur). *Soort van sterk vocht*, o.

Sculpter, v. a. *Beeldhouwen*, *beeldsnyden.* — en bois, en marbre. *In steen*, *in marmer uithouwen.*

Sculpteur, m. *Beeldhouwer*, *beeldsnyder*, m. — en marbre. *Marmerbeeldhouwer.*

Sculpture, f. Art de sculpter. *Beeldhouwery*, *beeldhouwkunst*, *beeldsnydery*, v. —, ouvrage de sculpteur. *Snywerk*, o.

Scurrile, adj. Bouffon, bas (inus.). *Laeg*, *lomp*, *gemeen*, *slecht gezeid.*

Scurrilement, adv. *Op eene lage*, *onbeschaemde wyze*, *slecht.*

Scurrilité, f. Basse plaisanterie (inus.). *Lage scherts*, *boevery*, v.

Scutiforme, adj. En forme de bouclier. *Schildvormig.*

Scylla, m. (gouffre). *Diepe afgrond*, m. *Voyez* Carybde.

Scytale, f. Bande de cuir *ou* de parchemin. *Leêrenriem*, *parkementriem*, m. —, chiffre pour écrire secrètement. *Scytala*, v. —, m. (serpent). *Soort van vergiftige slang*, v.

Se, pron. pers. de la 3e personne. *Zich*, *zich zelven.* Se flatter. *Zich vleijen.* Se blesser. *Zich kwetsen.* Se promener. *Wandelen.* S'entretenir. *Elkander onderhouden*, *met malkander spreken.* S'entr'ouvrir. *Half opengaen*, *gapen.*

Séance, f. *Zitting*, v. Avoir — au conseil. *Zitting in den raed hebben.* Prendre —. *Zitting nemen.* Lever la —. *De zitting eindigen.* Tenir —. *Zitten*, *zitting houden.* Jour de —. *Zitdag*, m.

Séant, e, adj. *et* s. Qui tient séance. *Zittend*, *gezeten; zitting houdend.* —, qui sied, décent. *Betamelyk*, *welvoegelyk.* —, m. *Het zitten*, *het overeind zitten* (*in een bed*), o.

Seau, m. *Emer*, *wateremer*, *aker*, m. —, contenu d'un —. *Emer*, *emervol*, m. — d'eau. *Emer water.* —, mesure de 12 pintes. *Zekere maet*, v. Il pleut à —x (fam.). *Het regent dat het giet.*

Seaugeoire, f. Ustensile de saunier. *Zoutschoffel*, v.

Sébacée, adj. f. Glande — (méd.). *Talkklier*, v.

Sébacique, adj. Acide — (chim.). *Vetzuer*, o.

Sébate, m. (t. de chim.). *Vetzuerzout*, o.

Sébeste, m. (prune). *Borstpruim*, v.
Sébesténiers, m. pl. (plantes). *Zeker slach van planten*, o.
Sébestier, m. (arbre). *Borstpruimboom*, m.
Sébifère, m. (arbre). *Talkboom*, m.
Sébile, f. Écuelle de bois. *Houten tobbeken*, o.; *bak*, m., *nap*, v. *en* m.
Sec, sèche, adj. *et* s. Sans humidité. *Droog*, *schrael*. Temps —. *Droog weêr*. Voir d'un œil —. *Met drooge oogen*, *zonder mededoogen aenschouwen*. A pied —. *Droogvoets*. —, non vert. *Gedroogd*, *dor*, *droog*. Figues sèches. *Gedroogde vygen*. Raisins —s. *Razynen*, v. mv. —, qui n'est pas onctueux. *Schrael*, *droog*. Vin —. *Schrale wyn*, m. —, maigre, décharné. *Ontvleeschd*, *mager*, *schrael*, *uitgedroogd*, *dor*. —, (fig.) qui n'est point affable, gracieux. *Onvriendelyk*, *onbeleefd*, *spytig*. Réponse sèche. *Spytig antwoord*, o. —, sans agrément. *Schrael*, *dor*. Style —. *Schrale styl*, m. —, usé. *Versleten*, *afgedragen*. Argent —. *Gereed geld*. —, m. Sécheresse. *Droogheid*, *droogte*, *dorheid*, v., *het drooge*, o. Le — et l'humide. *Het drooge en het vochtige*. Employer le vert et le — (fig.). *Alle middelen aenwenden*. Tirer au —. *Uitputten*, *aftappen*, *droog maken*. —, fourrage sec. *Droog voeder*, o. Mettre les chevaux au —. *De peerden droog voeder geven*. —, adv. Sèchement. *Droog*. Boire —. *Wyn zonder water drinken*; *sterk drinken*. Répondre, parler — (fig.). *Spytiglyk*, *onbeleefdelyk antwoorden*, *spreken*. La rivière est à —. *De rivier is droog*, *zonder water*. Mettre à —. *Droog maken*, *uitputten*. Ce joueur est à — (fig.). *Die speler heeft geen geld meer*. Le poëte est à —. *De dichter weet niet meer wat zeggen*. Tout —, toute sèche. *In het geheel*.
Sécable, adj. *Doorsnydbaer*, *deelbaer*, *scheidbaer*.
Sécance, f. *Voyez* Séquence.
Sécante, f. (terme de géom.). *Snylyn*, *snylinie*, v.
Séchage, m. *Het droogen*.
Sèche, f. (ver). *Zekere worm*, m. — (poisson). *Inktvisch*, m. —, roche *ou* banc à fleur d'eau (mar.). *Klip of zandbank gelyks het water*, *droogte*, v. *Voyez* Sec.
Séchée, f. (filet). *Soort van vischnet*, o. —, temps et action pour faire sécher. *Droogmaking*, v.
Sèchement, adv. En lieu sec. *Droog*, *in eene drooge plaets*. Il faut tenir les confitures —. *Men moet de ingemaekte vruchten op eene drooge plaets houden*. —, (fig.) d'une manière rude, rebutante. *Spytiglyk*, *onbeleefdelyk*, *onvriendelyk*.
Sécher, v. a. Rendre sec. *Droogen*, *opdroogen*, *uitdroogen*, *verdroogen*, *verdorren*, *droog maken*. — du linge. *Lynwaed droogen*. — les larmes (fig.). *Troosten*, *vertroosten*. — ses larmes. *Zyne tranen opdroogen*, *zich troosten*. —, v. n. *et* pr. Devenir sec. *Droogen*, *opdroogen*, *uitdroogen*, *verdroogen*, *verdorren*, *droog worden*. — sur pied (fig.). *Verkwynen*, *al gaende en staende uitteren*.
Sécheresse, f. État sec, temps sec. *Droogte*, *droogheid*, *dorheid*, *schraelheid*, v. —, (fig.) manière froide de répondre. *Onbeleefdheid*, *onvriendelykheid*, *spytigheid*, v. —, défaut de grâce dans le style. *Schraelheid*, *droogheid*, *dorheid*, v. — (terme de dévotion). *Troosteloosheid*, v.
Sécherie, f. *Droogplaets*, v.
Sécheron, m. *Drooge weide*, v.
Séchoir, m. *Droogplaets*, v. —, instrument pour sécher. *Droogkas* (*der reukwerkers*), v.
Second, e, adj. *et* s. *Tweede*. En — lieu. *Ten tweede*. Eau —e. *Verslapt sterkwater*, o. —, autre. *Ander*. —, m. *De tweede*, m. —, qui sert sous un autre. *Tweede*. Capitaine en —. *Tweede kapitein*, m. —, témoin d'un duel. *Getuige*, m. —, (fig.) aide. *Bystander*, *medestander*, *helper*, m. —, second étage. *Tweede verdieping* of *stagie*, v. Occuper le —. *Op de tweede stagie wonen*.
Secondaire, adj. *et* s. Accessoire. *Bygevoegd*, *byvoegelyk*, *bykomend*, *van de tweede soort* of *weerde*, *min voornaem*. Planète —. *Dwaelster die rondom eene andere draeit*, v. —, m. *Vicaris*, *onderpastoor*, m.
Seconde, f. Classe de collége. *Tweede klasse*, v. —, 60.e partie d'une minute. *Seconde*, v. — (t. de mus. et d'escr.). *Seconde*, v.
Secondement, adv. *Ten tweede*, *ten anderen*.
Seconder, v. a. *Helpen*, *bystaen*, *te hulp komen*, *begunstigen*, *ondersteunen*. Le ciel a secondé mon dessein. *De hemel heeft myn voornemen bygestaen*. Il a été secondé dans cette affaire. *Hy is in deze zaek geholpen*.
Secondines, f. pl. (t. d'anat.). *Nageboorte*, v., *moederkoek*, m.
Secouement, m. *Schudding*, *afschudding*, v.
Secouer, v. a. Ébranler. *Schudden*, *schokken*, *schommelen*, *afschudden*, *uitschudden*. — un arbre. *Eenen boom schudden*. — la tête. *Het hoofd schudden*. —, agiter. *Schudden*, *zwaeijen*. — les oreilles (fig.). *Ergens mede spotten* of *lachen*. —, (fig.) exciter. *Verwekken*, *opwekken*, *aenhitsen*, *aenporren*. —, se défaire de. *Afschudden*. — le joug (fig.). *Het jok afschudden*. — le joug des passions. *Zyne hertstogten bedwingen*. Se —. *Zich schudden* of *uitschudden*.
Secoueur, euse, s. m. *et* f. *Schudder*, m.; *schudster*, v. —, m. (outil). *Vormbreker*, m.
Secoûment, m. *Voyez* Secouement.
Secourable, adj. *Hulpzaem*, *behulpzaem*, *behulpelyk*. Tendre une main —. *Eene behulpzame hand bieden*. Cette place n'est plus —. *Men kan die sterkte niet meer te hulp komen*, *ontzetten*. Il est — à tout le monde. *Hy helpt geerne elkeen*.
Secourir, v. a. *Helpen*, *bystaen*, *te hulp komen*, *eene behulpzame hand bieden*. — les pauvres. *De armen ondersteunen*. — q. q. au besoin, dans la nécessité. *Iemand in den nood te hulp komen*. — une ville assiégée. *Eene belegerde stad ontzetten*. Se —. *Elkander helpen*, *te hulp komen*.
Secours, m. Assistance. *Hulp*, *behulpzaemheid*, v., *bystand*, *onderstand*, m. Venir au —. *Te hulp komen*. Crier au —. *Om hulp roepen*. —, renfort. *Versterking*, v., *hulpbenden*, v. mv. —, succursale. *Hulpkerk*, v.
Secousse, f. *Schudding*, *schokking*, v. *schok*, m.
Secret, ète, adj. *et* s. Caché. *Geheim*, *heimelyk*, *verborgen*, *verholen*, *bedekt*. Tenir une affaire —ète. *Eene zaek bedekt houden*. Escalier —. *Geheime trap*, m. —, discret. *Achterhoudend*. —, m. Ce qu'on doit cacher. *Geheim*, o., *geheimenis*, *geheime zaek*, *verborgenheid*, *heimelykheid*, v. Confier un — à q. q. *Iemand een geheim aenvertrouwen*. —, silence sur une

chose confiée ; discrétion. *Stilzwygendheid*, v., *stilzwygen*, o., *bescheidenheid*, v. —, ce qui n'est su que de peu de personnes. *Geheim*, o. *geheimenis*, v. —, moyen connu de peu de personnes. *Geheim*, o. —, (fig.) moyen de succès. *Geheim*, *middel*, o. Le — de parvenir. *Het middel om tot staet te komen.* —, cache. *Schuilplaets*, v., *schuilhoek*, m.; *geheime laei* (*in eene kist enz.*), v. —, lieu séparé dans une prison. *Geheime gevangenis*, v. —, (fig.) silence ; retraite ; obscurité. *Eenzaemheid ; stilte*, *duisterheid*, v. —, ressort caché. *Verborgene veêr*, v. —, lumière du canon. *Laedgat*, o. En —. *Heimelyk*, *in het geheim*, *in het verborgen*, *bedektelyk*.

Secrétaire, m. *Geheimschryver ; secretaris ; raedschryver*, m. — (meuble). *Schryfkas*, *schryftafel*, v.

Secrétairerie, f. Bureau des secrétaires d'ambassade etc. *Geheimkamer*, *secretary*, v. — d'état. *Secretary van staet.*

Secrétariat, m. Emploi, fonction de secrétaire. *Geheimschryverschap*, *secretarisschap*, o. —, secrétairerie. *Geheimkamer*, *secretary*, v., *secretariaet*, o.

Secrète, f. Oraison dite bas. *Stil gebed* (*in de misse*), o.

Secrètement, adv. *Heimelyk*, *bedektelyk*, *in het geheim*, *in het verborgen.* Il se glissa — dans la chambre. *Hy is heimelyk in de kamer geslopen.*

Sécréter, v. a. Opérer la sécrétion (chim.). *Scheiden*, *afscheiden*, *afzonderen.* — (terme de chapelier). *Het hair toebereiden.*

Sécréteur, adj. *Voyez* Sécrétoire.

Sécrétion, f. Filtration des humeurs. *Scheiding*, *afscheiding*, *afzondering*, v. —s, matières qui sortent du corps. *Afgang*, *drek*, m.

Sécrétoire, adj. Vaisseaux —s (anat.). *Afscheidingsvaten*, *afzonderingsvaten*, o. mv.

Sectaire, m. *Sectaris*, *ketter*, m.

Sectateur, trice, s. m. *et* f. *Aenhanger*, *navolger*, *aenklever*, m.; *aenhangster*, *navolgster*, v.

Secte, f. *Gezindheid*, *secte*, v., *aenhang*, m. Faire — à part. *Van eene byzondere gezindheid zyn.*

Secteur, m. Portion de cercle (géom.). *Sector*, m. — (terme d'astr.). *Zeker sterrekundig werktuig*, o.

Sectile, adj. *Kliefbaer*, *kloofbaer*, *splytbaer*, *zaegbaer.*

Section, f. Division. *Afdeeling*, *sectie*, v. Seconde —. *Tweede afdeeling.* — (t. de géom.). *Snyding*, *doorsnyding*, *sneê*, v. Point de —. *Snypunt*, o. — conique. *Kegelsnede.* —, portion d'une ville. *Wyk*, v., *kwartier*, o.

Séculaire, adj. *Honderdjarig.* Fêtes —s. *Eeuwfeesten*, v. *en* o. mv. Jeux —s. *Eeuwspelen*, o. mv. Année —. *Laetste jaer eener eeuw*, *jubeljaer*, o.

Sécularisation, f. *Wereldlykmaking*, *secularisatie*, v.

Séculariser, v. a. Rendre laïque. *Wereldlyk maken*, *seculariseren.*

Sécularité, f. Juridiction séculière. *Wereldlyk regtsgebied*, o., *wereldlyke stand*, m.

Séculier, ère, adj. *et* s. *Wereldlyk.* Prêtre —. *Wereldlyke priester*, m. État —. *Wereldlyke staet*, m. Vie toute —ère. *Wereldsch leven.* —, m. Laïque. *Leek*, *wereldlyke persoon*, m.

Séculièrement, adv. *Op eene wereldlyke wyze.*

Sécurité, f. *Gerustheid*, *verzekerdheid*, v.

Sécuteur, m. (t. d'antiq.). *Zekere kampvechter*, m.

Sedan (ville). *Sedan.* —, drap de —. *Laken van Sedan*, o.

Sédanoise, f. (caractère d'impr.). *Diamant-letter*, v.

Sédatif, ive, adj. Calmant (méd.). *Pynstillend*, *verzachtend.*

Sédentaire, adj. Qui demeure assis. *Zittend*, *die veel zit.* —, qui sort peu. *Die weinig uitgaet.* Homme —. *Zitter*, m. —, (fig.) fixé en un lieu. *Dat in eene plaets blyft*, *plaetselyk.* Vie —. *Zittend*, *stil leven.*

Sédentairement, adv. *Zittend*, *stil zittend.*

Sédiment, m. *Grondsop*, o., *droessem*, m., *zinksel*, o.

Séditieusement, adv. *Oproeriglyk muitachtiglyk.* Il parla fort —. *Hy sprak zeer oproeriglyk.*

Séditieux, euse, adj. *et* s. Mutin. *Oproerig*, *muitachtig*, *muitziek.* —, m. *Oproermaker*, *oproerstichter*, m., *muiter*, m.

Sédition, f. Révolte. *Oproer*, *opstand*, m., *oproerigheid*, *muitery*, *beroerte*, v. Cela est capable de faire une —, de faire —. *Dat kan een' oproer veroorzaken.*

Séducteur, trice, adj. *et* s. *Verleidend.* Discours —. *Verleidende rede*, v. —, m. *Verleider*, *misleider*, *bekoorder*, m. —trice, f. *Verleidster*, *misleidster*, *bekoorster*, v.

Séduction, f. *Verleiding*, *misleiding*, v. —, (fig.) attrait. *Bekoring*, *bekoorlykheid*, v.

Séductrice, f. *Voyez* Séducteur.

Séduire, v. a. *Verleiden*, *misleiden.* — des témoins. *Getuigen omkoopen.* —, (fig.) éblouir. *Verblinden*, *verleiden.* —, plaire, toucher. *Bekoren*, *verleiden.*

Séduisant, e, adj. *Verleidend; aengenaem*, *bekoorlyk.* Un discours —. *Een verleidend gesprek.*

Ségétal, e, adj. (t. de bot.). *Op de akkers groeijend*, *dat tusschen het graen groeit.* Plante —e. *Akkerplant*, v.

Ségétière, f. (filet). *Schakelnet*, o.

Segment, m. (t. de géom.). *Segment*, o.

Segmoïdal, e, (t. d'anat.). *Halvemaensch*, *halvemaenvormig.*

Ségovie, f. (ville). *Segovië.* —, laine d'Espagne. *Spaensche wol*, v.

Ségrairie, f. Bois possédé en commun. *Gemeenbosch*, o.

Ségrais, m. Bois exploité à part. *Afgezonderd bosch*, o.

Ségrayer, m. Qui a droit dans une ségrairie. *Medebezitter van een gemeenbosch*, m.

Ségrégation, f. *Afzondering*, *ter zyde stelling*, v.

Ségrégativement, adv. *Afzonderlyk.*

Ségréger, v. a. Mettre à part. *Afzonderen*, *ter zyde stellen.*

Segreyage, m. Droit seigneurial sur les bois vendus. *Woudregt*, *boschregt*, o.

Ségreyer, m. Qui perçoit le ségreyage. *Ontvanger van het boschregt*, m. *Voyez* Ségrayer.

Seiche, m. *Voyez* Sèche.

Seigle, m. (blé). *Rogge*, v. Pain de —. *Roggebrood*, o.

Seigneur, m. *Heer*, m. — d'une terre. *Landheer*, Le — du village. *De heer van het dorp.* Notre —. *Onze Heer.* Le grand —. *De groote heer*, *de turksche keizer.* Hauts et puissants —s.

Hoogmogende heeren. Vivre en —. *Heerlyk leven.*
Seigneuriage, m. Droit sur les monnaies. *Muntregt*, o.
Seigneurial, e, adj. Du Seigneur. *Heerlyk, van den heer.* Maison —e. *Heerenhuis*, o. Droits —aux. *Heerenreglen*, o. mv. Terre —e, qui donne des droits de seigneur. *Heerlykheid*, v.
Seigneurie, f. *Heerlykheid*, v.
Seilleau, m. Seau (mar.). *Emer*, m.
Seillure, f. Sillage (mar.). *Zog*, o.
Seime, f. Fente de l'ongle du cheval. *Kloof*, v.
Sein, m. *Boezem*, m., *borst*, v,; *school*, m. Donner le — à un enfant. *Een kind de borst of te zuigen geven.* —, (fig.) milieu. *Schoot*, m., *midden*, o. Vivre au — de sa famille. *In den schoot van zyne familie leven.* Le — de l'église. *De schoot der kerk.* —, intérieur. *Schoot*, *boezem*, m. —, l'âme, le cœur de l'homme. *Boezem*, m., *hert*, o. Déposer sa douleur dans le — d'un ami. *Zyne smert in den boezem van eenen vriend uitstorten.* —, golfe. *Boezem, zeeboezem*, m., *golf*, v. Le — persique. *De golf van Perzië.*
Seine, f. (filet). *Zegen*, v.
Seing, m. Signature. *Onderteekening, handteekening*, v. *handteeken*, o. — privé. *Enkele handteekening*, v.
Seizain, m. *Laken welks keting 1600 draden heeft*, o.
Seizaine, f. Grosse ficelle d'emballeur. *Paktouw*, v. *en* o. —, paquet de seize choses. *Bussel van zestien strengen enz.*, m. *en* v.
Seize, adj. num. *et* s. *Zestien.* De — jours. *Zestiendaegsch.* Louis —. *Lodewyk de zestiende.* —, m. Le — du mois. *De zestiende der maend.* —, seizième partie d'une aune. *Zestiende*, o., *talie*, v. Un in —. *Bock in zestienen*, m. *en* o.
Seizième, adj. num. *et* s. *Zestiende.*
Seizièmement, adv. *Ten zestiende.*
Séjour, m. Temps de demeure. *Verblyf*, o. Frais de —. *Verblyfkosten*, m. mv. —, lieu de demeure. *Verblyf*, o. *verblyfplaets*, *woonplaets*, *woning*, v.
Séjourné, e, adj. Reposé (fam.). *Uitgerust. Voyez* Séjourner.
Séjourner, v. n. *Verblyven*, *zich ophouden*, *vertoeven*, *wonen.*
Sel, m. *Zout*, o. Mine de —. *Zoutgroef*, *zoutmyn*, v., *zoutberg*, m. Statue de —. *Zoutbeeld*, o. Grain de —. *Zoutkorrel*, v. Goût de —. *Zoutsmaek*, m. —, (fig.) finesse. *Zout*, *pit*, *merg*, o.
Sélection, f. Choix avec examen (inus.). *Keus met onderzoek*, m. *en* v.
Sélénique, adj. De la lune. *Van de maen.*
Sélénite, f. Sulfate de chaux. *Kalkzwavelzuer*, o.
Séléniteux, euse, adj. *Kalkzwavelzuerachtig.*
Sélénium, m. (métal). *Zeker metael*, o.
Sélénographe, m. *Maenbeschryver*, m.
Sélénographie, f. Description de la lune. *Maenbeschryving*, v.
Sélénographique, adj. *Maenbeschryvend.*
Sélénostate, m. *Werktuig om waernemingen op de maen te doen*, o.
Selle, f. Petit siége de bois (v. m.). *Kleine houten stoel*, m. —, siége sur un cheval. *Zadel*, *zael*, m. Être bien en —. *Vast in den zadel zitten*, *wel te peerd zitten.* — à tous chevaux (fam.). *Algemeene plaets*, v.; *algemeen geneesmiddel*, o. —, (fig.) poste. *Post*, m. —, chevalet. *Ezel*, m. —, évacuation (méd.). *Stoelgang*, *afgang*, m. Aller à la —. *Afgaen.*
Seller, v. a. *Zadelen*, *den zadel opleggen.* — un cheval. *Een peerd zadelen*, *den zadel opleggen.* Se —, s'endurcir (se dit de la terre). *Hard worden*, *zich sluiten.*
Sellerie, f. Lieu où l'on serre les selles, les harnais. *Zadelhuis*, o., *zadelkamer*, v. —, commerce de sellier. *Zadelmakery*, v.
Sellette, f. Petit siége de bois. *Banksken*, *voetbanksken*, o. —, siége des prévenus pendant leur jugement. *Verhoorbanksken*, o. Tenir q. q. sur la — (fig.). *Iemand nauw ondervragen*, *uithooren.*
Sellier, m. *Zadelmaker*, m.
Selon, prép. *Naer*, *volgens.* — toute apparence. *Naer allen schyn.* — moi. *Naer myn dunken*, *myns bedunkens*, *volgens myne meening.* — ce que je pense. *Naer ik denk.* C'est — (fam.). *Misschien*, *'t is te weten*, *dat is naer dat het valt.*
Semaille (mieux semailles), f. Action de semer. *Het zaeijen*, o., *zaeijing*, v. —, temps où l'on sème. *Zaeityd*, m. —, les grains semés. *Zaeisel*, *gezaei*, o.
Semaine, f. *Week*, v. La — passée. *De verledene week.* La — sainte. *De goede week.* Prêter à la petite —. *Kleine sommen voor korten tyd tegen grooten intrest leenen.* Par —. *Wekelyks*, *by de week*, *'s weeks.* Être de —. *De week hebben.* —, travail d'une —, son prix. *Werk van eene week; weekgeld*, o. Il vous payera la — des trois jeudis (prov. et fig.). *Hy zal u nooit betalen.*
Semainier, ère, s. m. *et* f. *Die de week heeft.*
Sémaphore, m. (télégraphe). *Soort van telegraef*, m.
Semaque, f. (vaisseau). *Smakschip*, o.
Semblable, adj. *et* s. *Gelyk*, *gelykvormig*, *diergelyk*, *eenderhande*, *eenderlei.* Personne n'est — à Dieu. *Niemand is aen God gelyk.* —, m. Il n'a pas son —. *Hy heeft zyns gelyken niet.* Nous devons aimer nos —s. *Wy moeten onzen evennaesten beminnen.*
Semblablement, adv. *Van gelyken*, *desgelyks*, *insgelyks.*
Semblant, m. Apparence. *Schyn*, m. Faux —. *Valsche schyn.* Faire — de ou que... *Veinzen*, *zich gelaten*, *zich houden*, *doen als of...* Faire — de dormir. *Veinzen te slapen.* Ne faire — de rien. *Niets laten merken* of *blyken*, *zyn voornemen bedekt houden.*
Sembler, v. n. *et* impers. *Schynen; voorkomen*, *dunken.* Il me semble. *My dunkt.* Ce me semble. *Naer myn dunken.* Si bon vous semble. *Als het u goed dunkt.* Que vous en semble? *Wat dunkt u daervan?*
Semé, e, adj. *Gezaeid.* —, (fig.) jonché. *Bezaeid*, *bestrooid.*
Séméiologie, f. } Traité des signes des maladies.
Séméiotique, f. } *Verhandeling over de teekens der ziekten*, v.
Semelle, f. Le dessous du soulier etc. *Zool*, v. Cuir à —. *Zoolleêr*, o. Battre la —. *Te voet ryden.* — (mesure). *Voet*, m. — (t. de mar.). *Zweerd*, o.
Semence, f. *Zaed*, *graen*, o., *kern*, *korrel*, v. —, matière dont les animaux sont engendrés. *Zaed*, o. —, (fig.) cause éloignée. *Begin*, o., *oorsprong*, m., *oorzaek*, *aenleiding*, v.

— de vertu. *Aenleiding tot de deugd.* — de perles. *Perelgruis*, o. —, petits clous. *Kleine spykers*, m. mv.
Semencine, f. (plante). *Wormkruid*, o.
Semen-contra, m. Santoline. *Wormkruid*, o.
Sementines, adj. f. pl. Fêtes — (antiq.). *Zaeifeesten*, v. mv.
Semer, v. a. *Zaeijen; bezaeijen.* — du blé. *Koorn zaeijen.* — un champ. *Eenen akker bezaeijen.* — en terre ingrate (fig.). *Ondankbare menschen verpligten.* —, (fig.) répandre. *Strooijen, uitstrooijen, verspreiden.* — l'argent. *Zeer milddadig zyn.* — de l'argent. *Geld uitdeelen (om de gemoederen te winnen).* — un chemin de fleurs. *Eenen weg met bloemen bestrooijen.* — de faux bruits. *Valsche geruchten uitstrooijen.* — la discorde. *Tweedragt zaeijen.*
Semestre, adj. *et s. Halfjarig, zesmaendig, dat een half jaer duert.* —, m. Durée de six mois. *Halfjaer, semester*, o., *zes maenden*, v. mv. —, congé de six mois. *Halfjarig verlof*, o.
Semestrier, m. *Verlofganger*, m.
Semeur, m. *Zaeijer*, m. — de discorde (fig.). *Tweedragtzaeijer.* — de faux bruits. *Uitstrooijer van valsche geruchten*, m.
Semi. *Half.*
Semi-brève, f. (terme de mus.). *Halve korte noot*, v.
Semi-double, adj. *Halfdubbel.*
Semi-flosculeux, euse, adj. (t. de bot.). *Halfgebloemd.*
Sémillant, e, adj. Vif, remuant (fam.). *Levendig, woelig.*
Semi-lunaire, adj. En demi-lune (anat.). *Halfmaenvormig.*
Séminaire, m. *Kweekschool*, v., *seminarie*, o.
Séminal, e, adj. *Van het zaed, zaedachtig.*
Séminariste, m. *Seminarist, kweekeling (in een seminarie)*, m.
Sémination, f. *Verstrooijing, verspreiding (van het zaed enz.)*, v.
Séminifère, adj. *Zaeddragend.*
Séminiforme, adj. *Zaedvormig.*
Semi-pite, f. (monnaie). *Halve myt*, v.
Semi-prébende, f. *Halve prove*, v.
Semi-preuve, f. *Half* of *onvolmaekt bewys*, o.
Semis, m. Art de faire lever les semences. *Zaeikunst*, v., *het zaeijen*, o. —, plant d'arbrisseaux, de fleurs etc. *Boomkweekery*, v., *plantsoen*, o.
Sémite, f. (coton). *Soort van katoen*, o.
Sémitique, adj. Langues —s. *Oostersche talen.*
Semi-ton, m. *Halve toon*, m.
Semoir, m. (sac). *Zaeizak, zaedzak, zaedbak*, m. —, instrument pour semer. *Zaeigereedschap*, o.
Semonce, f. Invitation. *Noodiging (tot eene plegtigheid)*, v. —, avertissement donné par un supérieur. *Waerschouwing, vermaning*, v. —, réprimande (fam.). *Berisping, bestraffing*, v.
Semoncer, v. a. Réprimander (fam.). *Berispen, bestraffen.*
*Semonceur, m. *Uitnoodiger*, m.
*Semondre, v. a. Inviter à une cérémonie. *Noodigen, uitnoodigen.*
*Semonneur, m. Qui invite à une cérémonie. *Noodiger, bidder*, m. — d'enterrement. *Begrafenisbidder, lykbidder*, m.
Semotte, f. Pousse des choux étêtés. *Spruit*, v., *uitspruitsel*, o.
Semoule, f. Pâte en petits grains. *Meeldeeg*, m. *en* o.
Semper-virens, m. (chèvrefeuille). *Altyd groene kamperfoelie*, v.
Sempiterne, f. (étoffe). *Soort van stoffe*, v.
Sempiternel, elle, adj. (gem.). *Eeuwigdurend.* Vieille —elle. *Stokoud wyf*, o.
Sempiternelle, f. } *Voyez* Sempiterne.
Sempiternille, f. }
Sénat, m. *Raed, senaet*, m.
Sénateur, m. *Raedsheer, raed*, m.
Sénatorerie, f. *Raedsheerschap*, o.
Sénatorial, e, adj. *Raedsheerlyk.* La dignité —e. *De raedsheerlyke waerdigheid.*
Sénatorien, enne, adj. *Raedsheerlyk.*
Sénatrice, f. *Raedsheerin, raedsheersvrouw*, v.
Sénatus-consulte, m. *Raedsbesluit*, o.
Senau, m. (navire). *Snauw*, v.
Séné, m. (plante). *Seneblad*, o.
Sénéchal, m. Chef de justice. *Drossaerd, drost, landregter*, m.
Sénéchale, f. *Drostin*, v.
Sénéchaussée, f. *Drossaerdschap*, o.
Seneçon, m. (plante). *Kruiswortel*, m., *kruiskruid*, o.
Sénégali, m. *Mosch van Senegal*, v.
Sénégré, m. (plante). *Fenegriek*, o.
Senelle, f. *Voyez* Cenelle.
Sénestre, adj. Gauche (blas.). *Linker, link, slink, slinker.*
Sénestré, e, adj. (t. de blas.). *Dat iets ter linkerzyde heeft.*
Sénestrochère, m. Bras gauche (blas.). *Linkerarm*, m.
Sénevé, m. Plante à moutarde; sa graine. *Mostaerdzaedplant*, v.; *mostaerdzaed*, o.
Sénieur, m. *Oudste*, m.
Sénile, adj. De la vieillesse. *Van den ouderdom.*
Senne, f. *Voyez* Seine.
Sens, m. Faculté de sentir. *Zin*, m. Les cinq —. *De vyf zinnen.* Donner tout à ses —. *Zyne zinnelykheden in alles voldoen.* —, faculté de comprendre. *Verstand, vernuft, oordeel*, o., *bevatting*, v. Le — commun, le bon —. *Het gezond verstand, de gezonde rede.* Homme de —. *Man van goed oordeel.* —, opinion, sentiment. *Zin*, m., *meening*, v., *gevoelen*, o. A mon —. *Volgens myne meening, naer myn dunken.* Abonder en son —. *Styf op zyn gevoelen staen; laetdunkend zyn.* —, signification. *Zin*, m., *beteekenis*, v. — littéral. *Letterlyke zin.* A double —. *Dubbelzinnig.* —, côté d'un corps, et (fig.) d'une personne, d'une affaire. *Kant*, m., *zyde*, v. En tous —. *Langs alle kanten.* — dessus dessous. *Overhoop, het onderste boven.* — devant derrière. *Verkeerd, het achterste voor.* A contre —. *Verkeerd, verkeerdelyk, averegts.*
Sensation, f. *Gevoel*, o., *indruk*, m., *aendoening, gewaerwording*, v. Une — agréable. *Eene aengename gewaerwording.* Cet événement a fait une grande —. *Deze gebeurtenis heeft eenen grooten indruk veroorzaekt.*
Sensé, e, adj. *Verstandig, vernuftig, oordeelkundig, wys.* C'est un homme fort —. *Het is een zeer verstandig man.* Une réponse bien —ée. *Een zeer vernuftig, wys antwoord.*

Sensément, adv. *Verstandiglyk*, *oordeelkundiglyk*, *wysselyk*.
Sensibilité, f. *Gevoeligheid*, *aendoenlykheid*, *teederheid*, v.
Sensible, adj. Qui fait impression; qui la reçoit; tendre. *Gevoelig*, *aendoenlyk*, *teeder*, *teederhertig*. —, compatissant. *Gevoelig*, *medelydend*, *mededoogend*. Je suis fort — à votre perte. *Ik ben zeer gevoelig over uw verlies*. —, qui se fait apercevoir; clair, évident. *Gevoelyk*, *tastbaer*, *bespeurlyk*, *merkelyk*.
Sensiblement, adv. *Gevoelig*, *gevoeliglyk*; *merkelyk*, *zeer*, *grootelyks*.
Sensiblerie, f. *Overdryving van gevoeligheid*, *kleinzeerigheid*, v.
Sensitif, ive, adj. *Gevoelig*, *dat de kracht van het gevoel heeft*.
Sensitive, f. (plante). *Kruidje roer my niet*, o.
Sensorium, m. (partie du cerveau). *Gedeelte der hersens dat gehouden wordt voor den zetel der ziel*, o.
Sensualisme, m. *Leer der zinnelykheid*, v.
Sensualité, f. *Zinnelykheid*, *wellustigheid*, *vleeschelykheid*, *weelderigheid*, v.
Sensuel, elle, adj. et s. *Zinnelyk*, *wellustig*, *vleeschelyk*, *weelderig*. —, m. *Wellusteling*, m.
Sensuellement, adv. *Zinnelyk*, *wellustiglyk*, *vleeschelyk*; *weelderiglyk*.
*Sente, f. *Voyez* Sentier.
Sentence, f. Maxime qui renferme un grand sens. *Spreuk*, *zinspreuk*, *gedenkspreuk*, *leerspreuk*, *zedeles*, v. Une belle —. *Eene schoone spreuk*. —, jugement, arrêt. *Vonnis*, *oordeel*, o. *uitspraek*, v. Prononcer une —. *Een vonnis uitspreken* of *vellen*. — de mort. *Doodvonnis*, o. Appeler d'une —. *Van een vonnis op hooger regt beroepen*.
Sentencier, v. a. *Vonnissen*, *veroordeelen*.
Sentencieusement, adv. *Zinspreukig*.
Sentencieux, euse, adj. *Zinspreukig*, *spreukachtig*, *spreukryk*, *vol spreuken*.
Sentène, f. Bout d'écheveau. *Einde van eene streng*, o.
Senteur, f. *Reuk*, *geur*, *aengename reuk* of *geur*, m. Eau de —. *Reukwater*, o. Poudre de —. *Reukpoeder*, *reukpoeijer*, o.
Sentier, m. *Pad*, *voetpad*, *wandelpad*, o. — de traverse. *Dwarspad*, o. Le — de la vertu (fig.). *Het pad der deugd*.
Sentiment, m. Perception des objets par les sens; faculté de sentir. *Gevoel*, *gevoelend vermogen*, o. —, sensibilité. *Gevoeligheid*, *aendoenlykheid*, *teederheid*, v. Avoir des —s. *Edelmoedige gevoelens hebben*. —, opinion, avis. *Gevoelen*, *oordeel*, *bedunken*, o., *meening*, *gedachte*, v. —, odorat du chien. *Reuk*, m.
Sentimental, e, adj. *Gevoelig*, *aendoenlyk*.
Sentine, f. Fond du navire. *Durk*, m. —, (fig.) retraite de gens vicieux. *Vergaderplaets van ondeugende menschen*, v.
Sentinelle, f. *Schildwacht*, v. Être en —. *Op schildwacht staen*. Faire —. *Staen schilderen*. — perdue. *Verloren schildwacht*. Relever q q. de — (fig. et fam.). *Iemand wakker bekyven* of *over den hekel halen*.
Sentir, v. a. Recevoir une impression par les sens. *Voelen*, *gevoelen*, *gewaerworden*. — le froid. *De koude gevoelen*. — du plaisir. *Vermaek hebben* of *scheppen*. — une perte. *Een verlies gevoelen*. Faire —. *Doen gevoelen*. —, flairer. *Rieken*, *ruiken*. — une rose. *Aen eene roos rieken*. —, exhaler une odeur. *Rieken*. — l'enfermé. *Muf rieken*, *muffen*. —, avoir une saveur. *Smaken*. Ce vin sent le fût. *Die wyn smaekt naer het vat*. Il sent le terroir (fig.). *Hy heeft de manieren van zyn land*. —, avoir les manières, l'air de. *Er uitzien*, *gelyken*, *vertoonen*, *het aenzien hebben*, *te kennen geven*. Il sent le pédant. *Hy ziet er uit als een neuswyze*. Cela sent la raillerie. *Dat gelykt aen spottery*. —, v. n. Répandre une odeur. *Rieken*, *ruiken*. — bon. *Liefelyk rieken*. — mauvais. *Stinken*, *vuil rieken*. Il sent des pieds. *Zyne voeten stinken*. Se —. *Gevoelen*, *zich gevoelen*, *zich bevinden*, *gewaerworden*. Se —. malade. *Zich ziek gevoelen*. Il se sentira encore longtemps de cette blessure. *Hy zal die kwetsuer nog lang gevoelen*.
Seoir, v. n. Être assis. *Zitten*. —, être convenable. *Passen*, *voegen*, *welstaen*. Cela sied mal. *Dat past niet*. Cet habit vous sied bien. *Dat kleed past u wel*.
Séparable, adj. *Scheidbaer*, *scheidelyk*, *afscheidbaer*, *afscheidelyk*. Les parties de ce corps sont —s par le feu. *De deelen van dit lichaem zyn scheidbaer door het vuer*.
Séparation, f. Action de séparer, de se séparer. *Scheiding*, *afscheiding*, *afzondering*, v. Rien n'est plus pénible à des amis que la —. *Niets is harder voor vrienden dan de scheiding*. On craint une — entre ces deux familles. *Men vreest eene scheiding onder deze twee familien*. La — des métaux. *De scheiding der metalen*. — de corps entre mari et femme. *Scheiding van tafel en bed*. — de biens. *Scheiding*, *opheffing van gemeenschap van goederen*. —, chose qui sépare. *Schutsel*, *afschutsel*, *beschot*, o. Mur de —. *Scheidmuer*, m.
Séparatoire, m. Vase chimique. *Scheivat*, o. —, instrument de chir. *Heelmeesters werktuig*, o.
Séparément, adv. *Afzonderlyk*, *byzonder*, *alleen*.
Séparer, v. a. *Scheiden*, *afscheiden*, *afzonderen*. — le bon grain d'avec le mauvais. *Het goed graen van het kwaed scheiden*. —, diviser, partager. *Deelen*, *verdeelen*, *scheiden*. Se —, se diviser en deux ou plusieurs parties. *Zich vaneenscheiden*, *zich verdeelen*. L'armée se sépara en deux corps. *Het leger verdeelde zich in twee benden*. Se —, se quitter. *Scheiden*, *malkander verlaten*. Se —, se distinguer. *Zich onderscheiden*, *uitsteken*, *uitmunten*.
Sépeau, m. *Voyez* Cépeau.
Sépée, f. *Voyez* Cépée.
Sépia, f. Sèche. *Inktvisch*, m.
Seps, m. (lézard). *Haegdis met korte pooten*, v.
Sept, adj. num. et s. *Zeven*; *zevende*. — fois. *Zevenmael*. De — ans. *Zevenjarig*. De — sortes. *Zevenderhande*, *zevenderlei*. Nombre de —. *Zevental*, o. Charles —. *Karel de zevende*. —, m. *Zeven*, v. Le — de cœur. *Herten zeven*. Un — de chiffre. *Eene zeven*. Le — du mois. *De zevende van de maend*.
Septante, adj. num. *Zeventig*. Les —. *De zeventig overzetters*.
Septantième, adj. *Zeventigste*.
Septembre, m. *September*, m., *herfstmaend*, v.
Septemvir, m. *Zevenman*, m.
Septénaire, adj. et s. Sept. *Zeven*. Nombre —. *Zevental*, o. —, m. Qui a professé dans une université sept années consécutives. *Die zeven*

jaren hoogleeraer is geweest. —, espace de sept ans de la vie de l'homme. *Tyd van zeven jaren*, m. —, espace de sept jours (méd.). *Tyd van zeven dagen*, m.
Septennal, e, adj. *Zevenjarig.*
Septennalité, f. *Tyd van zeven jaren*, m.
Septentrion, m. *Noorden*, o.
Septentrional, e, adj. *Noordelyk, noordsch, noorder, van het noorden.*
Septicolor, m. (oiseau). *Zevenkleurige vogel*, m.
Septidi, m. *Zevende dag eener decade*, m.
Septième, adj. *et* s. *Zevende.* —, m. 7ᵉ. partie. *Zevende, zevende gedeelte*, o. —, f. Suite de sept cartes. *Zevende*, v.
Septièmement, adv. *Ten zevende.*
Septier, m. *Voyez* Setier.
Septifère, adj. (t. de bot.). *Dat een vliesje draegt.*
Septiforme, adj. (t. de bot.). *In de gedaente van een vliesje.*
Septimane, adj. *Wekelyksch.*
Septique, adj. (t. de méd.). *Dat de verrotting te wege brengt.*
Septuagénaire, adj. *et* s. *Zeventigjarig.*
Septuagésime, f. *Derde zondag voor den vasten*, m., Septuagesima.
Septum, m. Cloison (anat.). *Scheidsel*, o.
Septuple, adj. *et* s. *Zevenvoudig, zevenmael zoo veel.* —, m. *Zevenvoud*, o.
Septupler, v. a. *Zevenmael herhalen* of *verdubbelen.*
Sépulcral, e, adj. *Grafs, van het graf.* Inscription —e. *Grafschrift*, o. Urne —e. *Lykbus*, v. Voix —e. *Heesche en doove stem*, v.
Sépulcre, m. *Graf*, o., *begraefplaets, grafstede*, v.
Sépulture, f. Lieu où l'on enterre. *Begraefplaets, grafstede*, v., *graf*, o. —, inhumation. *Begraving, begrafenis*, v.
Séquelle, f. Nombre de gens qui se suivent (fam.). *Aenhang*, m. —, kyrielle de questions. *Reeks van vragen*, v.
Séquence, f. Suite de cartes. *Vervolg van verscheidene kaerten van dezelfde kleur*, v.
Séquestration, f. *Beslag*, o., *beslagneming*, v.
Séquestre, m. *Beslag*, o., *beslagneming, verzekering, sequestratie*, v. Mettre en —. *In beslag nemen, in verzekering stellen.* —, dépositaire du —. *Sequester*, m.
Séquestrer, v. a. Mettre en main tierce. *In beslag nemen, in verzekering stellen, sequestreren.* —, écarter, séparer des personnes. *Afscheiden, afzonderen.* — q. q. d'une compagnie, d'une société. *Iemand van een gezelschap afzonderen* —, mettre à part, détourner. *Wegmoffelen, wegsteken, verbergen.* Se —. *Zich van de wereld afzonderen.*
Sequin, m. (monnaie d'or). *Sequien*, m.
Sérail, m. (palais). *Paleis van den turkschen keizer*, o. —, lieu où les princes mahométans renferment leurs femmes. *Vrouwenvertrek*, o. —, (fig.) maison de prostitution. *Oneerlyk huis*, o.
Séran, m. (outil). *Hekel*, m.
Sérancer, v. a. Préparer le chanvre etc. *Hekelen.* — du lin. *Vlas hekelen.*
Sérancolin, m. (marbre). *Soort van pyreneeschen marmer*, m.
Séraphin, m. *Seraphien*, m.
Séraphique, adj. *Seraphiensch.* L'ordre —. *Het orden der Franciscanen.*
Sérasquier, m. Général turc. *Seraskier, turksche generael*, m.
Serdeau, m. *Spyskamer*, v.; *bediende der spyskamer*, m.
Serein, m. Rosée du soir. *Avonddauw*, m.
Serein, e, adj. *Helder, klaer, schoon;* (fig.) *gerust; stil.* Air —. *Klare* of *heldere lucht*, v. Ciel —. *Heldere hemel*, m. Jours —s (poét.). *Gelukkige dagen*, m. mv. Visage —. *Helder* of *vrolyk aengezicht*, o.
Sérénade, f. *Avondmuziek, nachtmuziek*, v.
Sérénissime, adj. Titre de prince. *Doorluchtig, doorluchtigste.*
Sérénité, f. *Helderheid, klaerheid*, v. — de l'air, du temps. *De helderheid van de lucht, van het weder.* —, titre d'honneur. *Doorluchtigheid*, v.
Séreux, euse, adj. Aqueux. *Waterig, waterachtig.* Sang —. *Waterachtig bloed.*
Serf, serve, adj. *et* s. Qui n'est pas libre. *Dienstbaer, lyfeigen.* —, m. *Slaef, lyfeigene*, m. Serve, f. *Slavin*, v.
Serfouette, f. (outil de jardinier). *Krabber*, m., *klein houweel*, o.
Serfouetter, v. a. Remuer la terre avec la serfouette. *De aerde omspitten.*
Serfouir, v. a. *Voyez* Serfouetter.
Serfouissage, m. *Omspitting*, v.
Serge, f. (étoffe). *Sargie, sergie*, v.
Sergent, m. (sous-officier). *Sergeant, onderofficier*, m. —, officier de justice. *Geregtsdienaer, stadsdienaer*, m. —, outil de menuis. *Klemhaek*, m.
Sergenter, v. a. (gem.). *Door eenen geregtsdienaer laten manen; kwellen, plagen, op het lyf zitten.*
Sergenterie, f. *Geregtsdienaerschap*, o.
Serger, m. *Sargiemaker; sargieverkooper*, m.
Sergerie, f. *Sargiemakery*, v.
Sergette, f. *Zeer ligte en dunne sargie*, v.
Sergier, m. *Voyez* Serger.
Série, f. *Ry, reeks, opeenvolging*, v.
Sérieusement, adv. Gravement, sans plaisanterie. *Ernstiglyk, ernsthaftiglyk, statiglyk, deftiglyk, met ernst.* Il en parla —. *Hy sprak daervan met ernst.* —, froidement. *Koeltjes.* —, tout de bon. *Ongeveinsdelyk, opregtelyk.*
Sérieux, euse, adj. *et* s. Grave. *Ernstig, deftig, statig.* Visage —. *Deftig gelaet*, o. —, solide, important. *Ernstig, gewigtig, van belang.* Une affaire —euse. *Eene zaek van belang.* Maladie —euse. *Gevaerlyke ziekte*, v. —, vrai, sincère. *Waer, opregt, ongeveinsd.* —, m. Gravité. *Ernst*, m., *ernstigheid, ernsthaftigheid, deftigheid, statigheid*, v. Tenir, garder son —. *Zich ernstig* of *statig houden.* Prendre son —. *Een statig gelaet toonen, een deftig wezen zetten.* Prendre une chose dans le —. *Eene zaek als waerachtig opnemen.* Prendre une chose au —. *Iets kwalyk nemen.* —, genre qui exclut la plaisanterie; ce qu'il y a de —. *Het ernstige.*
Serin, m. (oiseau). *Cysje, cysken*, o., *kanarievogel*, m.
Serine, f. Femelle du serin. *Wyfken van den kanarievogel*, o.
Seriner, v. a. *Met een orgeltje leeren zingen.*
Serinette, f. (espèce d'orgue). *Orgeltje*, o.
Seringat, m. (arbrisseau). *Syringa*, v., *seringeboom*, m.

Seringue, f. *Spuit*, v. — à lavement. *Klisteer-spuit.*
Seringuer, v. a. *Spuiten*, *inspuiten.*
Serment, m. (affirmation). *Eed*, m., *beëediging*, *bezwering*, v. Prêter —. *Eenen eed doen* of *afleggen.* Prêter — de fidélité. *Den eed van getrouwheid afleggen.* Violer son —. *Zynen eed breken.* Affirmer par —. *Beëedigen*, *bezweren*, *met eed bevestigen.* —, jurement. *Vloek*, m.
Sermentaire, f. (plante). *Lavas*, v.
Sermenté, e, adj. *Beëedigd.*
Sermon, m. *Sermoon*, o., *leerrede*, *preek*, *predikatie*, v. —, (fam.) remontrance ennuyeuse. *Verdrietige vermaning*, v.
Sermonnaire, adj. *et* s. *Van het sermoon.* —, m. Auteur de sermons. *Sermoonmaker*, m. —, recueil de sermons. *Sermoonboek*, m. *en* o.
Sermonner, v. a. (gem.). *Preken*, *op eene verdrietige wyze vermanen.*
Sermonneur, m. (gem.). *Preker*, *verdrietige vermaner*, m.
Sérosité, f. *Waterachtigheid*, v.
Sérotine, f. (chauve-souris). *Soort van vledermuis*, v.
Serpe, f. *Snoeimes*, *kapmes*, o. Fait à la —, à coups de — (fig. et fam.). *Slecht* of *lomp gemaekt.*
Serpent, m. *Slang*, v., *serpent*, o. — aquatique. *Waterslang.* — à sonnettes. *Ratelslang.* —, (fig.) personne ingrate, perfide. *Ondankbare*, *trouwelooze mensch*, m. —, perfidie. *Trouweloosheid*, v. Langue de —. *Kwade tong*, *lastertong*, v. —, instrument à vent; celui qui en joue. *Serpent*, o., *basbazuin*, v.; *serpentist*, *serpentspeler*, m.
Serpentaire, m. (constellation). *Slangendrager*, m. —, f. Plante. *Slangekruid*, o., *slangewortel*, m.
Serpente, s. f. *et* adj. Papier —. *Slangepapier*, o.
Serpenteau, m. Jeune serpent. *Slangetje*, *slangsken*, *serpentje*, o. —, fusée. *Slang*, *vuerslang*, v., *voetzoeker*, *zwermer*, m.
Serpenter, v. n. *Slangswyze* of *met bogten loopen*, *krom loopen.*
Serpentin, e, adj. *et* s. Marbre —. *Groene marmer met roode en witte plekken*, m. Langue —e. *Onrustige*, *woelige tong*, v. —, m. Pièce d'un mousquet. *Haen*, m. —, tuyau en spirale d'un alambic. *Slang*, v.
Serpentine, f. (pierre fine). *Slangesteen*, m.
Serper, v. n. Lever l'ancre (mar.). *Het anker ligten.*
Serpette, f. *Snoeimesken*, o.
Serpillière, f. Grosse toile d'emballage. *Pakdoek*, o. —, insecte. *Molkrekel*, v.
Serpolet, m. (plante). *Kwendel*, v., *wilde tym* of *tymis*, m.
Serre, f. Lieu pour serrer les plantes. *Broeikas*, v. —, action de pressurer. *Het persen* of *uitpersen*, o. —, pied d'oiseau de proie. *Klauw*, *poot*, m. Avoir la — bonne (fig. et fam.). *Sterk in zyne handen zyn*; *gierig zyn.*
Serré, e, adj. Lié, pressé, rapproché. *Gebonden*, *gedrukt*, *samengetrokken*, *ineengedrongen*, *digt.* Écriture —ée. *Digt* of *ineengedrongen schrift*, o. —, enfermé, mis en réserve. *Opgesloten*, *weggesloten*, *weggeleid.* Homme —, avare. *Gierigaerd*, m. Style —, concis. *Beknopte stiel*, m. Avoir le cœur —. *Een beklemd* of *benauwd hert hebben.* —, adv. Bien fort. *Zeer sterk*, *braef*, *ter deeg.* Il a gelé —. *Het heeft sterk gevrozen.* Mentir bien —. *Onbeschaemdelyk liegen.* Jouer bien —. *Benauwd spelen*, *niet wagen.*
Serre-bauquières, m. pl. (t. de mar.). *Balkwagers*, m. mv.
Serre-bosse, m. (câble). *Rustkoord*, *rustlyn*, v.
Serre-ciseaux, m. (outil). *Band*, *ring*, m.
Serrée, f. *Zeker zoutmakers werktuig*, o.
Serre-file, m. *Gelidsluiter*, m.
Serre-gouttières, f. pl. (t. de mar.). *Lyfhouten*, o. mv., *waringen*, v. mv.
Serrement, m. *Drukking*, *klemming*, *pranging*, *nyping*, v. — de main. *Handdrukking.* — de cœur (fam.). *Hertklemming*, *benauwdheid van het hert*, v.
Serrément, adv. *Al te zuiniglyk.*
Serre-papiers, m. *Papierkamertje*, o., *papierlaei*, v.
Serre-point, m. *Zeker gareelmakers werktuig*, o.
Serrer, v a. Étreindre, presser. *Drukken*, *persen*, *klemmen*, *benauwen*, *prangen*, *knellen*, *nypen.* — la main à q. q. *Iemand de hand drukken.* — les nœuds de l'amitié (fig.). *De banden der vriendschap vernauwen.* — q. q. de près. *Iemand op de hielen zitten.* —, joindre, mettre près à près. *Sluiten*, *dringen*, *samendrukken*, *ineendringen*, *digt byeenzetten.* — les rangs. *De gelederen sluiten.* — les dents. *De tanden sluiten.* — l'écriture. *Digt byeen schryven.* — les voiles. *De zeilen opvouwen.* — son style (fig.). *Zynen schryfstiel inkorten.* —, mettre à couvert, enfermer. *Opsluiten*, *wegsluiten*, *wegleggen*, *wegdoen.* — des papiers. *Papieren wegsluiten.* Se —, se rétrécir. *Krimpen*, *inkrimpen.* Se —, se presser les uns contre les autres. *Digt byeen schuiven.*
Serreté, e, adj. (t. de bot.). *Getand*, *tandvormig*, *zaegvormig.*
Serre-tête, m. Coiffe de nuit. *Nachtmuts*, *slaepmuts*, v.
Serrette, f. *Voyez* Sarrette.
Serron, m. (boîte de drogues). *Drogerykas*, *drogerykist*, v.
Serrulé, e, adj. (t. de bot.). *Klein getand*, *met kleine tanden.*
Serrure, f. *Slot*, o. — à double tour. *Nachtslot.* Trou de —. *Slotgat*, o.
Serrurerie, f. *Slotmakery*, v., *het slotmaken*; *slotwerk*, o.
Serrurier, m. *Slotmaker*, m.
Sersifi, m. *Voyez* Salsifis.
Serte, f. Enchâssure des pierreries. *Inzetting*, *insluiting*, v.
Sertir, v. a. Enchâsser. *Inzetten*, *insluiten.* Un diamant bien serti. *Een goed ingezette diamant.*
Sertissure, f. *Het inzetten* of *insluiten*, o.
Sérum, m. *Voyez* Sérosité.
Servage, m. *Dienstbaerheid*, v., *lyfeigendom*, *lyfeigenschap*, o.
Serval, m. (chat.). *Tygerkat*, *panterkat*, v.
Servant, adj. m. Gentilhomme —. *Edelman die in het hof den dienst heeft*, m. Frère —. *Dienstdoende broeder*, *ridder van Malta van eenen lageren rang*, m. Fief —. *Onderleen*, o.
Servante, f. *Meid*, *dienstmeid*, *dienstmaegd*, *dienstbode*, v., *meisken*, *meissen*, o. Je suis votre —. *Ik ben uwe dienares.* —, petite table. *Kleine tafel*, v.
Serveur, m. *Misdienaer*, m.
Serviable, adj. *Gedienstig*, *dienstwillig*, *dienst-*

veerdig. C'est un homme —. *Het is een gedienstig man.*
Service, m. *Dienst*, m. Être au — de q. q. *In iemands dienst zyn.* Il a trente ans de —. *Hy heeft dertig jaren gediend.* Rendre — à q. q. *Iemand dienst doen.* Le — divin. *De goddelyke dienst.* Cheval, étoffe de bon —. *Peerd, stoffe die goeden dienst doet.* —, service militaire. *Dienst, krygsdienst*, m. Prendre —. *Dienst nemen.* Être de —. *In werkelyken dienst zyn.* —, célébration solennelle de l'office divin. *Dienst, godsdienst, kerkdienst*, m. —, messe haute, prières publiques pour un mort. *Dienst, zieldienst, lykdienst*, m., *zielmis*, v. —, mets servis. *Geregt, tafelgeregt*, o. Repas à trois —s. *Maeltyd van dry geregten.* —, toute la vaisselle qu'il faut pour servir une table. *Tafelgoed, tafelgerief, servies*, o. —, linge de table. *Tafellinnen*, o. — (t. du jeu de paume). *Kaets*, v.
Servidon, m. Chaudière de savonnerie. *Zeepketel*, m.
Serviette, f. *Servet*, o.
Servile, adj. D'esclave. *Slaefsch, slaefachtig, slavelyk, dienstbaer, knechtelyk.* Un homme de condition —. *Een mensch van nederigen stand, van gemeene afkomst.* Crainte —. *Slaefsche vrees.* —, (fig.) bas, rampant. *Laeg, slecht, eerloos, slaefsch, verachtelyk.* Une âme —. *Eene lage, slechte ziel.* Traduction —. *Al te letterlyke vertaling*, v.
Servilement, adv. *Slaefsch, slaefachtig, op eene slaefsche wyze.* Traduire —. *Al te letterlyk vertalen.*
Servilité, f. *Slaefachtigheid, laegheid, verachtelykheid*, v. — de caractère. *Laegheid van aerd.* —, exactitude servile d'un traducteur. *Al te letterlyke vertaling*, v.
Servion, m. (outil). *Zeker zoutmakers werktuig*, o.
Serviote, f. (t. de mar.). *Plechtbalk*, m.
Servir, v. a. Être à un maître comme son domestique. *Dienen, bedienen.* Nul ne peut — deux maîtres. *Niemand kan twee meesters dienen.* — Dieu. *God dienen.* — la messe. *De mis dienen.* — le canon. *Het geschut lossen.* — une table. *Opdisschen, opdienen, opbrengen, op tafel brengen.* —, donner d'un mets à un des convives. *Voordienen, voorsnyden.* —, rendre de bons offices. *Dienen, dienst doen* of *bewyzen.* — ses amis. *Zyne vrienden dienst doen.* —, aider, assister. *Helpen, bystaen.* —, v. n. Être dans l'état de domesticité. *Dienen, in dienst zyn.* —, être militaire. *Dienen.* — de, tenir la place, faire l'office de. *Dienen, strekken, verstrekken.* — d'exemple. *Tot voorbeeld dienen* of *strekken.* — de père à q. q. *Iemand tot vader verstrekken.* — à, être utile, propre à. *Dienen, helpen, baten, dienstig* of *nuttig zyn.* Cela ne sert à rien. *Dat dient nergens toe.* Cette machine sert à beaucoup de choses. *Dat werktuig is dienstig tot vele zaken.* Se —. *Zich van iets bedienen, iets gebruiken.* Se — de l'occasion. *Zich van de gelegenheid bedienen.* Se — de toutes sortes de moyens. *Alle middelen gebruiken.*
Servite, m. (religieux). *Serviet*, m.
Serviteur, m. *Dienaer, dienstbode, dienstknecht*, m. Votre très-humble —. *Uw onderdanigste dienaer.*
Servitude, f. Esclavage. *Dienstbaerheid, slaverny*, v., *lyfeigendom.* —, contrainte, assujettissement. *Dwang*, m., *dienstbaerheid, onderwerping*, v. —, servilité. *Slaefachtigheid*, v. —, obligation à laquelle un immeuble est assujetti. *Last*, m., *bezwaernis*, v., *servituet*, o.
Ses, pron. *Voyez* Son, sa.
Sésame, m. (plante). *Sessemkruid*, o.
Sésamoïde, adj. m. Os —s. *Zaedbeentjes*, o. mv.
Séséli, m. (plante). *Seselikruid*, o.
Sesquialtère, adj. (t. de math.). *Anderhalf.*
Sesse, f. *Band* (*om eenen tulband*), m. —, écope. *Hoosvat*, o.
Sessile, adj. Sans queue (bot.). *Steelloos, zonder steel.*
Session, f. *Zitting*, v. La — du corps législatif. *De zitting van het wetgevend lichaem.*
Sesterce, m. (monnaie). *Sestertius*, m.
Sétacé, e, adj. (terme de bot.). *Borstelig, styfhairig.*
Setier, m. (mesure de grains, de liqueurs). *Mud, mudde*, v.
Séton, m. Petit cordon passé à travers les chairs. *Draed*, m.
Seuil, m. *Dorpel, drempel*, m.
Seul, e, adj. Sans compagnie. *Alleen, zonder gezelschap.* Un homme —. *Een mensch alleen.* Être — avec q. q. *Alleen met iemand zyn.* —, unique. *Eenig, eenigste.* Un — Dieu. *Een eenige God.* —, simple. *Enkel, alleen.*
Seulement, adv. *Alleen, alleenlyk, eeniglyk, slechts, maer; zelfs.* Je vous demande — votre parole. *Ik vraeg u alleenlyk om uw woord.* Dites-lui — un mot. *Zeg hem maer één woord.* Nous serons trois —. *Wy zullen maer met ons drieën zyn.* Je le croyais mort, il n'a pas — été malade. *Ik geloofde dat hy dood was, hy is zelfs niet eens ziek geweest.*
Seulet, ette, adj. *Alleen.*
Sève, f. Humeur nutritive des végétaux. *Sap, vocht*, o. —, saveur qui rend le vin agréable. *Ryzendheid, seef*, v., *smaek*, v.
Sévère, adj. *Streng, gestreng, straf, hard, scherp.* Juge —. *Strenge regter.*
Sévèrement, adv. *Strengelyk, gestrengelyk, straf, straffelyk.* Punir —. *Strengelyk straffen.*
Sévérité, f. *Strengheid, gestrengheid, strafheid, hardheid*, v.
Sévéronde, f. Saillie d'un toit sur la rue. *Uitstek*, o.
Séveux, euse, adj. *Dat tot den omloop van het sap dient.*
Sévices, m. pl. Mauvais traitements (pal.). *Mishandeling, harde behandeling*, v.
Séville (ville). *Sevilië.*
Sévir, v. n. *Mishandelen, hard behandelen* of *bejegenen, streng zyn.* — contre les voleurs. *Streng zyn tegen de dieven.*
Sevrage, m. *Spening*, v., *het spenen*, o., *speentyd*, m.
Sevrer, v. a. *Spenen.* — un enfant. *Een kind spenen.* —, (fig.) priver, frustrer. *Berooven, versteken, onttrekken, ontnemen.* Se —. *Zich spenen, zich onthouden van iets.*
Sexagénaire, adj. *et* s. *Zestigjarig, van zestig jaren.*
Sexagène, f. *Voyez* Sextant.
Sexagésime, f. 2.e dimanche avant le carême. *Tweede zondag voor den vasten*, m., Sexagesima.

Sexangle, adj. } *Zeshoekig.*
Sexangulaire, adj. }

Sex-digitaire, adj. *et* s. *Die met zes vingeren aen eene hand* of *met zes teenen aen eenen voet geboren is.*

Sex-digital, e, adj. Main —e. *Hand met zes vingeren.* Pied —. *Voet met zes teenen.*

Sexe, m. *Geslacht*, o.; *kunne*, v. Le —, le beau —. *Het vrouwvolk*, *de vrouwen.*

Sextane, adj. f. Fièvre —. *Zesdaegsche koorts*, v.

Sextant, m. (instrument d'astronomie). *Sextant*, m.

Sexte, f. (heure canoniale). *Sexten.* —, m. *Zesde boek der pauselyke decretalen*, m. *en* o.

Sextidi, m. *Zesde dag eener decade*, m.

Sextil, e, adj. Aspect — (astr.). *Afstand van zestig graden tusschen twee planeten*, m.

Sextule, m. Poids de quatre scrupules. *Gewigt van vier scrupels*, o.

Sextuple, adj. *et* s. *Zesvoudig*, *zesdubbel*, *zesmael zoo veel*, *zesmael zoo groot.* —, m. *Zesvoud*, *zesdubbel*, o.

Sextupler, v. a. *Zesmael verdubbelen*, *zesmael zoo groot maken.*

Sexuel, elle, adj. *Het geslacht onderscheidende.*

Seyer, v. a. Couper les blés. *Pikken*, *het koorn afsnyden.*

Seyeur, m. *Pikker*, m.

Shérif, m. Officier municipal en Angleterre. *Landregter*, m.

Si, conj. *Indien*, *by aldien*, *zoo*, *als*, *is 't dat*, *is 't zake dat; of.* S'il vous plaît. *Zoo het u belieft.* S'il vient. *Als hy komt.* Si elle vient. *Als zy komt.* Si vous m'aimez. *Indien gy my bemint.* J'irai voir s'il est arrivé. *Ik zal gaen zien of hy is aengekomen.* S'il venait à mourir. *Of hy kwam te sterven.* —, adv. Quelque. *Hoe.* Si petit qu'il soit. *Hoe klein hy ook zy.* —, tellement, à tel point. *Zoo.* Il est si sage. *Hy is zoo wys.* Si souvent. *Zoo dikwyls.* Si bien. *Zoo zeer; zoo wel.* Si bien que. *Zoo dat*, *zoodanig dat.* Il dit que non, et moi je dis que si. *Hy zegt van neen*, *en ik zeg van ja.* Si fait. *Ja wel.*

Si, m. 7.e note de musique. *De noot Si*, v.

Siagonagre, f. (t. de méd.). *Jicht aen de kaekbeenen*, v.

Sialagogue, adj. *et* s. (terme de méd.). *Speekselverwekkend.* —, m. *Speekselverwekkend middel*, o.

Sialisme, m. *Speekselvloed*, m.

Sialologie, f. *Verhandeling over het speeksel*, v.

Siam, m. (jeu de quilles). *Siamspel*, o.

Siamoise, f. (étoffe de coton). *Siamois*, v.

Sibarite, m. Voluptueux. *Wellusteling*, m.

Sibylle, f. Prophétesse (antiq.). *Sibille*, v. —, (fig. et fam.) vieille qui prétend à l'esprit, à la science. *Oude vrouw die met hare geleerdheid pronkt*, v.

Sibyllin, adj. m. *Sibillynsch.* Les oracles —s. *De gewaende godspraken der Sibillen.*

Sicaire, m. Assassin. *Moordenaer*, m.

Sicamor, m. Cerceau (blas.). *Reep*, m.

Siccatif, m. (t. de peint.). *Opdroogende olie*, v. —, adj. *Voyez* Dessiccatif.

Siccité, f. *Droogheid*, *droogte*, v.

Sicile, f. (île). *Sicilië*, o.

Sicilien, enne, adj. *et* s. *Siciliaensch.* —, m. *Siciliaen*, m. —enne, f. *Siciliaensche*, v.

Sicilique, m. Poids de six scrupules. *Gewigt van zes scrupels*, o.

Sicle, m. (poids et monnaie des Hébreux). *Sikkel*, m.

Sicomore, m. *Voyez* Sycomore.

Sidéral, e, adj. *Van de sterren.* Année —e. *Jaer waerin de aerde na haren omloop op hetzelfde punt wederkeert*, o.

Sidération, f. Apoplexie et paralysie subites. *Geraektheid*, *ongevoeligheid*, v. —, gangrène. *Koudvuer*, o.

Sidérite, f. } Crapaudine (plante). *Glidkruid*, o.
Sidéritis, f. }

Sidéromancie, f. *Wichelary door een heet yzer*, v.

Sidérotechnie, f. *Kunst van het yzer te bewerken*, v.

Siècle, m. *Eeuw*, v.; *tyd*, m. Le — d'or, d'argent, d'airain, de fer. *De gouden*, *zilveren*, *koperen*, *yzeren eeuw.* Les mœurs de notre —. *De zeden van onzen tyd.* Le — futur. *De toekomende tyd; het toekomende leven.* Les gens du —. *De wereldlingen*, *de minnaers der wereld.*

Sied (il), v. impers. *Voyez* Seoir.

Siége, m. Meuble pour s'asseoir. *Stoel*, *zetel*, m., *zitbank*, v. Donner, présenter un —. *Eenen stoel geven.* —, endroit d'un carrosse où s'assied le cocher. *Bok*, m. — de selle. *Hol*, *gedeelte van eenen zadel*, o. —, place où s'assied un juge. *Stoel*, *regterstoel*, m. —, salle où l'on rend la justice. *Geregtszael*, v. —, corps des juges; leur juridiction. *Geregt*, *geregtshof; regtsgebied*, o. —, évêché et sa juridiction. *Stoel*, *zetel*, m. Le saint —. *De roomsche stoel.* —, capitale d'un état; centre. *Zetel*, m., *hoofdstad*, v. —, opération d'une armée pour prendre une place. *Belegering*, v., *beleg*, o. Mettre le —. *Belegeren.* Lever le —. *Het beleg opbreken.* — (t. de méd.). *Aersgat*, o.

Siéger, v. n. *Zitten*, *den stoel bezitten*, *zynen zetel*, *zyne zitting hebben*, *zitting houden.* Ce pape siégea dix ans. *Deze paus regeerde tien jaren*, *zat tien jaren op den pauselyken stoel.* Ce n'est pas là que siége le mal (fig. et fam.). *Het kwaed is daer niet in gelegen.*

Sien (le), sienne (la), pron. *De zyne*, *het zyn; de hare*, *het haer.* Mes intérêts sont les —s. *Myne belangen zyn de zyne.* —, m. *Het zyne*, *zyn goed; het hare*, *haer goed*, o. Il ne demande que le —. *Hy vraegt slechts het zyn.* Les —s. *De zynen*, *zyne nabestaenden*, *zyne vrienden*, *zyne aenhangers.* Faire des siennes (fam.). *Poetsen spelen*, *uit den band springen.*

Sienne (ville). *Senen.*

Sieste, f. Repos pris après le dîner. *Middagslaep*, m., *middagslaepje*, o.

Sieur, m. *Heer*, m.

Sifflant, e, adj. (t. de gramm.). *Dat sissende uitgesproken wordt.*

Sifflement, m. *Fluiting*, v., *gefluit*, o. Le — des serpents. *Het sissen* of *schuifelen der slangen.* Le — du vent. *Het huilen van den wind.* Le — d'une balle. *Het snorren van eenen kogel.* —, bruit que fait un pulmonique en parlant. *Het piepen*, o.

Siffler, v. n. *Fluiten*, *met den mond fluiten.* —, en parlant des serpents. *Sissen*, *schuifelen.* —, en parlant du vent. *Huilen.* —, en parlant d'une flèche, d'une balle. *Snorren.* —, v. a. *Fluiten.* — un air. *Een deuntje fluiten.*

— un oiseau. *Eenen vogel een deuntje voorfluiten.* — q. q. (fig. et fam.). *Iemand wel onderrigten*, *inblazen*, *insteken.* —, désapprouver avec dérision. *Fluiten*, *uitfluiten*, *uitjouwen.* Cette comédie a été sifflé. *Dit blyspel is gefloten.*

Sifflet, m. *Fluitje*, o. —, conduit de la respiration (fam.). *Luchtpyp*, v. Couper à q. q. le —. *Iemand de keel afsnyden;* (fig.) *iemand botmuilen.* —s. *Uitfluiting*, *uitjouwing*, v.

Siffleur, euse, s. m. *et* f. *Fluiter*, m.; *fluitster*, v.

Sigillée, adj. f. Terre —. *Zegelaerde*, v.

Sigisbée, m. *Minnaer*, m.

Sigmoïde, adj. (t. d'anat.). *Dat de gedaente heeft van een grieksch* Sigma.

Signal, m. *Teeken*, *sein*, o., *leus*, v. Donner le —. *Het sein geven.* A ce — tout le monde se leva. *Op dit teeken stond elkeen op.* Convenir des signaux. *De seinen met elkander afspreken.*

Signalé, e, adj. Caractérisé. *Gekenteekend*, *afgeschilderd.* —, (fig.) remarquable. *Uitmuntend*, *uitstekend*, *uitnemend*, *merkwaerdig*, *aenmerkelyk*, *groot.* Service —. *Uitstekende dienst.* — fripon. *Aertsschelm*, m.

Signalement, m. *Nauwkeurige beschryving der gestalte*, v., *signalement*, o.

Signaler, v. a. Faire un signalement. *Iemands gestalte nauwkeuriglyk beschryven*, *kenmerken.* —, donner des signaux. *Door teekens berigt geven.* —, (fig.) rendre remarquable. *Doen uitmunten*, *doen blyken*, *doen zien*, *blyken geven.* — son courage. *Blyken van zyne dapperheid geven.* Se —. *Uitblinken*, *uitmunten*, *uitsteken*, *zich beroemd maken.*

Signandaire, adj. *et* s. m. Témoin — (prat.). *Getuige die onderteekenen kan*, m.

Signataire, m. *Onderteekenaer*, m.

Signature, f. Seing. *Onderteekening*, *handteekening*, v., *handteeken*, o. — (t. d'impr.). *Aenwysletter*, *merkletter*, v.

Signe, m. Tache sur la peau. *Teeken*, o. —, marque. *Teeken*, *kenteeken*, *merk*, o. La respiration est un — de vie. *De ademhaling is een teeken van leven.* —, démonstration extérieure. *Teeken*, o., *wenk*, m. Faire —. *Een teeken geven.* — de croix. *Kruis*, *kruisteeken*, o. Les —s du zodiaque. *De teekenen van den dierkring.* —, miracle. *Teeken*, *wonder werk*, o.

Signer, v. a. *Teekenen*, *onderteekenen*, *onderschryven.* — de son sang (fig.). *Met zyn bloed zegelen* of *verzegelen.* — (t. d'orf.). *Merken*, *stempelen.* Se —. *Zich kruisen*, *een kruis maken.*

Signet, m. *Teekenlintje* (*in een boek*), o.

Signette, f. (cavesson). *Neusspranger met tanden*, m.

Signifiant, e, adj. *Beteekenend*, *beduidend.* Très- —. *Veelbeduidend*, *nadrukkelyk.*

Significateur, m. (terme d'astr.). *Beduidingspunt*, o.

Significatif, ive, adj. *Nadrukkelyk*, *zinryk*, *krachtig.* Ce terme est bien —. *Deze uitdrukking is krachtig*, *veel beduidend.* Se servir de mots —s. *Zich van nadrukkelyke woorden bedienen.*

Signification, f. *Beteekenis*, *beteekening*, *beduidenis*, *beduiding*, v. —, notification (pal.). *Geregtelyke aenzegging* of *bekendmaking*, v.

Significativement, adv. *Nadrukkelyk.*

Signifier, v. a. *Beteekenen*, *beduiden*, *bedienen.* Que signifie cela? *Wat beduidt dat?* —, déclarer. *Te kennen* of *te verstaen geven.* —, notifier (pal.). *Geregtelyk aenzeggen* of *aenkondigen.*

Siguette, f. (t. de maréchal). *Soort van mondstuk*, o.

Sil, m. (ocre). *Soort van oker*, m.

Silence, m. *Stilzwygendheid*, v., *het stilzwygen*, o. Passer sous —. *Stilzwygende voorbygaen.* —! faites —! *Stil! stil daer!* —, (fig.) cessation de tout bruit. *Stilte*, *stilheid*, v. Le — de la nuit. *De stilte des nachts* — (t. de mus.). *Rustpunt*, o.

Silencieusement, adv. *Stilzwygens*, *stillekens.*

Silencieux, euse, adj. *Stilzwygende*, *die weinig spreekt.* —, (fig.) calme. *Stil.*

Silène, m. (singe). *Luijaerd*, m., *luidier*, o. — (papillon). *Soort van dagkapel*, v. — (plante). *Zekere plant*, v. —s, satyres. *Saters*, *boschgoden*, m. mv.

Silésie, f. (pays). *Silezië*, o. De —. *Silesisch.* —, m. *Silesisch laken*, o.

Silésien, enne, adj. *et* s. *Silesisch*, *van Silesië.* —, m. *Silesinger*, m. —enne, f. *Silesische*, v.

Silex, m. Pierre à fusil. *Vuersteen*, m., *kei*, v.

Silhouette, f. Portrait à la —. *Schaduwbeeld*, o.

Silice, f. (terme de chim.). *Keiaerde*, v. *keigrond*, m.

Silicieux, euse, adj. *Keigrondachtig.*

Silicule, f. (t. de bot.). *Kleine schil*, *schel* of *peul*, v.

Siliculeux, euse, adj. (t. de bot.). *Schelvormig*, *peulachtig.*

Siliquastre, m. Piment (bot.). *Spaensche peper*, *piment*, v.

Silique, f. Gousse (bot.). *Schel*, *schil*, *peul*, v., *bast*, m.

Siliqueux, euse, adj. (t. de bot.). *Dat eene peulvormige vrucht draegt.*

Sillage, m. Trace du vaisseau (mar.). *Zog*, *vaerwater*, o. — (t. de mineur). *Verlenging van eene ader*, v.

Sille, m. Poëme mordant. *Hekeldicht*, *schimpdicht*, o.

Siller, v. n. Fendre les flots en avançant. *Zeilen*, *varen*, *voortzeilen.* —, v. a. (t. de fauc.). *Eenen valk de oogschelen toenaeijen. Voyez* Ciller.

Sillet, m. Ivoir sur le manche d'un instrument (t. de luthier). *Not*, m.

Sillomètre, m. Instrument pour mesurer le sillage (mar.). *Vaertmeter*, m.

Sillon, m. Trace de la charrue. *Voor*, *ploegvoor*, v. — de lumière (fig.). *Strael*, *lichtstrael*, m. —s, rides. *Rimpels*, m. mv.

Sillonné, e, adj. (terme de bot.). *Gegroefd*, *met voren; geploegd.* —, m. (lézard). *Soort van haegdis*, v.

Sillonner, v. a. *Voren maken.* — les mers (fig. et poét.). *De zee doorklieven*, *het pekelveld beploegen.* —, (fig.) rider. *Rimpelen.*

Silo, m. Fosse souterraine pour conseryer les grains. *Groef*, v.

Silure, m. (poisson). *Meerael*, m.

Silvain, m. Génie des bois. *Boschgod*, m. — (papillon). *Schoone dagkapel*, v.

Silves, f. pl. *Verzameling van allerlei latynsche gedichten*, v.

Simagrée, f. Faux semblant. *Valsche schyn*, m. —s, minauderies. *Apery*, *gemaektheid*, v., *gemaekte manieren*, v. mv.

Simaise, f. *Voyez* Cymaise.
Simarouba, m. (arbre). *Zekere boom in America*, m.
Simarre, f. (robe) *Tabbaerd*, m.
Simbleau, m. Cordeau pour tracer (charp.). *Cirkelsnoer*, o.
Simblot, m. Ficelles au métier. *Scheerdraden aen een weefgetouw om gebloemde stoffe te maken*, m. mv.
Similaire, adj. Homogène. *Gelykaerdig*, *gelykslachtig*, *evenaerdig*. Nombre —. *Evenredig getal*, o. Parties —s. *Gelykslachtige deelen.*
Similitude, f. Ressemblance. *Gelykenis*, *gelykheid*, v. —, comparaison (rhét.). *Gelykenis*, *vergelyking*, v. Il nous fit comprendre cette vérité par une belle —. *Hy deed ons deze waerheid door eene schoone gelykenis begrypen.*
Similor, m. (métal). *Spinsbek*, m.
Simoniaque, adj. *et* s. *Simonisch*. —, m. *Simonist*, m.
Simonie, f. Vente de choses saintes. *Het koopen* of *verkoopen van heilige dingen*, o., *simonie*, v.
Simple, adj. *et* s. Non composé. *Enkel*, *enkelvoudig*, *eenvoudig*. Dieu, l'âme sont des êtres —s. *God*, *de ziel zyn enkele wezens*. —, seul, unique. *Enkel*, *alleen*, *eenig*, *bloot*. Je ne ferai qu'une — remarque. *Ik zal maer eene enkele bemerking maken*. —, (fig.) sans grade. *Gemeen*. — soldat. *Gemeene soldaet*, m. —, sans ornement. *Eenvoudig*, *niet opgepronkt*, *zonder versiersel*. Style — (fig.). *Eenvoudige schryfstyl*. —, sans condition. *Enkel*, *zonder voorwaerde*. Démission pure et —. *Enkel ontslag zonder voorwaerde*. —, non compliqué. *Eenvoudig*. —, sans déguisement, sans malice. *Eenvoudig*, *openhertig*, *gulhertig*, *ongeveinsd*, *opregt*. —, niais, facile à tromper. *Eenvoudig*, *onnoozel*, *ligtgeloovig*, *sulachtig*. — (t. de gramm.). *Eenvoudig*, *enkelvoudig*. —, m. *Het enkelvoudig*, *het eenvoudig*. Le — et le composé. *Het enkelvoudig*, *en het samengestelde*. Parier le double contre le —. *Twee tegen een wedden*. — (chant). *Eenvoudige*, *gemeene zang*, m. Dieu aime les —s. *God bemint de eenvoudigen*. —s, plantes médicinales. *Geneeskruiden*, o. mv.
Simplement, adv. Seulement. *Enkel*, *enkelyk*, *alleenlyk*, *bloot*. —, sans ornement. *Eenvoudiglyk*, *zonder versiering*. — de bonne foi, sans déguisement. *Eenvoudiglyk*, *openhertiglyk*, *blootelyk*. —, naïvement, bonnement. *Zonder erg* of *list*, *eenvoudiglyk*, *opregtelyk*, *ronduit*.
Simplesse, f. (v. m.). *Goedhertigheid*, *openhertigheid*, v.
Simplicité, f. Qualité de ce qui est simple. *Eenvoudigheid*, *enkelvoudigheid*, v. —, naïveté, ingenuité, candeur. *Eenvoudigheid*, *openhertigheid*, *rondborstigheid*, *opregtheid*, *ongeveinsdheid*, v. —, niaiserie, bêtise. *Eenvoudigheid*, *onnoozelheid*, *sulachtigheid*, *ligtgeloovigheid*, v.
Simplification, f. *Vereenvoudiging*, v.
Simplifier, v. a. *Vereenvoudigen*, *eenvoudig* of *eenvoudiger maken*. Se —. *Eenvoudig worden*.
Simulacre, m. Image; idole. *Beeld*, *afbeeldsel*; *afgodsbeeld*, o. —, spectre. *Spook*, *spooksel*, o., *schim*, v. —, (fig.) vaine représentation. *Schim*, *ydele verbeelding*, v.
Simulation, f. Déguisement (pal.). *Veinzery*, *geveinsdheid*, v.
Simulé, e, adj. *Geveinsd*.
Simuler, v. a. (t. de pal.). *Veinzen*.
Simultané, e, adj. *Gelyktydig*.
Simultanéité, f. *Gelyktydigheid*, v.
Simultanément, adv. *Gelyktydiglyk*, *op denzelfden tyd*.
Sina, f. (soie). *Chineesche zyde*, v.
Sinapi, m. (plante). *Mostaerdplant*, v.
Sinapiser, v. a. Employer les sinapismes. *Mostaerdplaesters gebruiken*.
Sinapisme, m. Topique de sénevé. *Mostaerdplaester*, v.
Sincère, adj. Franc. *Opregt*, *openhertig*, *gulhertig*, *ongeveinsd*, *regtzinnig*, *rondborstig*. C'est un homme —. *Het is een opregt man*. —, vrai. *Opregt*, *waerachtig*.
Sincèrement, adv. *Opregtelyk*, *openhertiglyk*, *ongeveinsdelyk*, *regtzinniglyk*. Parler —. *Openhertiglyk spreken*. Je vous le dis —. *Ik zeg het u ongeveinsdelyk*.
Sincérité, f. Franchise. *Opregtheid*, *openhertigheid*, *ongeveinsdheid*, *regtzinnigheid*, *rondborstigheid*, v. Je vous parle avec —. *Ik spreek met u openhertig*.
Sincipital, e, adj. *Van den schedel*.
Sinciput, m. Sommet de la tête. *Kruin*, v.
Sindon, m. Plumasseau de charpie pour le trépan. *Wiek*, v. —, linceul dans lequel J.-C. fut enseveli. *Begraefdoek*, *lykdoek*, m.
Sinécure, f. Charge salariée sans fonctions. *Ambt zonder bezigheid*, o.
Singe, m. *Aep*, m., *sim*, v. Payer en monnaie de — (fig.). *Met kromme sprongen*, *met gekheden betalen*. —, pantographe. *Aep*, *teekenaep*, m.
Singer, v. a. *Naäpen*, *nabootsen*, *namaken*, *nadoen*.
Singerie, f. *Apery*, v., *apenspel*, *apenwerk*, o., *apenkuer*, v.
Singulariser (se), v. pr. *Zich uitzonderen*, *den zonderling willen spelen*.
Singularité, f. *Byzonderheid*; *zonderbaerheid*, *zonderlingheid*, *zeldzaemheid*, *wonderlykheid*, v.
Singulier, ère, adj. Unique, particulier. *Byzonder*, *zonderling*, *alleen*. Combat —. *Tweegevecht*, o., *tweestryd*, m. —, qui ne ressemble point aux autres. *Byzonder*. Vertu —ère. *Byzondere deugd*, v. —, rare, excellent. *Zeldzaem*, *uitstekend*, *voortreffelyk*. —, bizarre, capricieux, original. *Vreemd*, *wonderlyk*, *vies*, *zeldzaem*. —, extraordinaire. *Zonderling*, *byzonder*. —, m. Nombre —. *Enkelvoudig* of *eenvoudig getal*, *enkelvoud*, *eenvoud*, o.
Singulièrement, adv. Principalement. *Byzonderlyk*, *voornamelyk*, *inzonderlyk*. —, d'une manière affectée. *Zeldzaemlyk*, *wonderlyk*, *op eene wonderlyke wyze*.
Sinistre, adj. *et* s. Malheureux. *Ongelukkig*, *rampspoedig*, *droevig*, *heilloos*. —, méchant. *Kwaed*, *boos*. —, effrayant. *Schrikkelyk*, *vervaerlyk*. —, m. *Ongeluk*, o.
Sinistrement, adv. *Ongelukkiglyk*, *ten kwade*.
Sinon, adv. Autrement. *Zoo niet*, *anders*, *of*, *ofwel*, *anderzins*. — que, loc. conj. *Behalve dat*, *uitgenomen dat*, *als dat*.
Sinople, m. (craie). *Soort van groen kryt*, o. —, couleur verte (blas.). *Het groen*, o., *groene kleur*, v. —, f. (fleur). *Soort van anemoon*, v.
Sinué, e, adj. (terme de bot.). *Boglig*, *met bogten*.

Sinueux, euse, adj. Tortueux. *Bogtig*, *krom*. Chemin —. *Bogtige weg*, m. Ulcère —. *Enge*, *diepe en bogtige zweer*, v.
Sinuolé, e, adj. (t. de bot.). *Bogtachtig*, *met kleine bogten*.
Sinuosité, f. *Bogt*, *bogtigheid*, *kromte*, v.
Sinus, m. Perpendiculaire (math.). *Sinus*, m. — (t. de chir.). *Etterzak*, m.
Sion, m. *Voyez* Scion.
Siphilis, f. (t. de méd.). *Venusziekte*, v.
Siphilitique, adj. *Van de venusziekte*.
Siphon, m. Tuyau courbé. *Hevel*, *zuiger*, m., *zuigpyp*, v. —, trombe (mar.). *Hoos*, *waterhoos*, v., *waterpilaer*, m.
Sippage, m. *Het looijen van leder op de deensche wyze*.
Sire, m. Autrefois seigneur. *Heer*, m. —, titre de roi. *Sire*, *allergenadigste heer*, m. —, personnage. *Persoon*, *mensch*, *man*, m. Pauvre —. *Arme vent*.
Sirène, f. (monstre fabuleux). *Meermin*, *sireen*, v. —, (fig.) femme très-séduisante. *Bekoorster*, *bekoorlyke vrouw*, v. — (anguille). *Soort van ael*, m.
Sirerie, f. Ancien titre de certaines terres. *Heerlykheid*, v.
Siriase, f. / Siriasis, f. } Inflammation du cerveau. *Hersenontsteking*, v.
Sirius, m. (étoile). *De groote hondssterre*, v.
Siroc *ou* siroco, m. (vent). *Zuidoostenwind*, m.
Sirop, m. *Stroop*, *siroop*, v.
Siroper, v. a. *Met stroop vermengen*.
Siroter, v. n. *et* a. (gem.). *Met kleine teugen drinken*.
Sirtes, f. pl. Sables mouvants (mar.). *Dryfzand*, o., *bewegelyke zandbanken*, v. mv.
Sirupeux, euse, adj. (t. de pharm.). *Stroopachtig*.
Sirvente, f. *Zeker oud fransch gedicht*, o.
Sis, e, adj. Situé. *Gelegen*.
Sison, m. (plante). *Welriekende watereppe*, v., *bisschopskruid*, o.
Sister, v. a. Assigner en justice. *Dagen*, *dagvaerden*. Se —. *Voor den regter verschynen*.
Sistre, m. Instrument de musique des Anciens. *Citer*, v.
Sisymbre, m. (plante). *Zekere plant*, v.
Site, m. *Ligging*, *gelegenheid* (*eener plaets*), v.
Sitiologie, f. Traité des aliments. *Verhandeling over de spyzen*, v.
Sitôt que, loc. conj. *Zoodra*, *zoo haest als*.
Situation, f. *Ligging*, *gelegenheid*, v., *stand*, m. —, posture. *Stand*, m., *postuer*, o. —, (fig.) état de l'âme. *Gesteltenis*, v., *staet*, *toestand*, m.
Situé, e, adj. *et* part. *Gelegen*, *gestaen*. Sa maison est —ée au nord. *Zyn huis ligt ten noorden*, *is in het noorden gelegen*.
Situer, v. a. Placer. *Plaetsen*, *stellen*.
Six, adj. num. *et* s. *Zes*. — fois. *Zesmael*. Nous sommes —. *Wy zyn met ons zessen*. —, sixième. *Zesde*. Charles —. *Karel de zesde*. —, m. Le — du mois. *De zesde der maend*. Un — de chiffre. *Eene zes*, v. — de carreau. *Ruiten zes*.
Sixain, m. Stance de six vers. *Zesregelig vers*, o. —, paquet de six choses. *Zestal*, *half dozyn*, o.
Sixième, adj. *et* s. *Zesde*. En — lieu. *Ten zesde*. —, m. *Zesde*, *zesde gedeelte*, o. —, écolier de la — classe. *Leerling der zesde klasse*, m. —, f. — classe. *Zesde klasse*, v. — (au piquet). *Zesde*, v.
Sixièmement, adv. *Ten zesde*.
Sixte, f. (terme de mus.). *Tusschenpoos van zes noten*, v.
Sloop, m. Petit bâtiment (mar.). *Sloep*, v.
Smalt, m. Verre de cobalt. *Smalt*, v.
Smaragdin, adj. *Smaragdverwig*.
Smaragdite, f. (minéral). *Zeker smaragdverwig metael*, o.
Smectite, f. (pierre). *Soort van zeepsteen*, m.
Smilacées, f. pl. (plantes). *Slach van planten gelykende aen het klimop*, o.
Smilax, m. (plante). *Zekere plant gelykende aen het klimop*, *struikwinde*, v.
Smille, f. (marteau). *Bikhamer* (*der metselaers*), m.
Smiller, v. a. Piquer avec la smille. *Afbikken*, *met den bikhamer afkappen*.
Sobre, adj. *Matig*, *nuchter*, *sober*. Il est fort —. *Hy is zeer matig*. Faire un repas —. *Eene sobere maeltyd doen*, *houden*. Il est — en paroles, — à parler. *Hy spreekt weinig*. —, (fig.) retenu, modéré. *Matig*, *gematigd*, *bedaerd*, *bescheiden*.
Sobrement, adv. *Matiglyk*, *soberlyk*. Il faut manger et boire —. *Men moet matiglyk eten en drinken*. Il vit —. *Hy leeft op eene sobere wyze*. Parler —. *Voorzichtig spreken*.
Sobriété, f. *Matigheid*, *soberheid*, v. —, (fig.) retenue. *Matigheid*, *gematigdheid*, *bescheidenheid*, v.
Sobriquet, m. *Spotnaem*, *schimpnaem*, *scheldnaem*, *bynaem*, m.
Soc, m. *Ploegyzer*, *ploegkouter*, o.
Sociabilité, f. *Gezelligheid*, v.
Sociable, adj. *Gezellig*, *gezelschapachtig*.
Sociablement, adv. *Gezelliglyk*.
Social, e, adj. De la société. *Gezellig*, *gezelschappelyk*, *burgerlyk*, *maetschappelyk*, *van de samenleving*. Guerre —e (antiq.). *Oorlog van bondgenooten onder elkander*.
Sociétaire, m. *Medegenoot*, m., *lid van een genootschap*, o.
Société, f. *Samenleving*, *gemeenschap*, v. L'homme est né pour la —. *De mensch is voor de samenleving geboren*. —, union, association. *Genootschap*, o., *maetschappy*, *sociëteit*, v. —, cercle, compagnie. *Gezelschap*, o., *sociëteit*, v.
Socinianisme, m. *Sociniäensche sekte* of *kettery*, v.
Socinien, m. (sectaire). *Sociniäen*, m.
Socle, m. Base carrée (archit.). *Vierkantig voetstuk*, o. —, piédestal. *Voetstal*, m., *voetstuk*, o.
Socque, m. Chaussure basse de bois. *Houten zool*, *sok*, v. —, chaussure des acteurs (antiq.). *Broos*, *tooneelleers*, v.
Socratique, adj. *Socratisch*, *van Socrates*. Amour —. *Zuivere*, *belangelooze liefde*, v.
Socratiser, v. n. *Wysselyk redeneren*.
Sodium, m. (t. de chim.). *Grondstof der weedasch*, v.
Sodomie, f. *Sodomietery*, v.
Sodomite, m. *Sodomiet*, m.
Sœur, f. *Zuster*, v. — de lait. *Medezuigeling*; v. —s germaines. *Volle zusters*. —s consanguines, utérines. *Zusters van denzelfden vader*, *van dezelfde moeder*. —s jumelles. *Tweelingzusters*. En —. *Zusterlyk*. Les neuf —s (poët.). *De negen zanggodinnen*. —, reli-

gieuse. *Non*, *kloosterzuster*, v. — laie ou converse. *Leekezuster*, v.

Sœurette, f. Petite sœur (fam.). *Zustertje*, *zusje*, o.

Sofa *ou* Sopha, m. Estrade élevée et couverte d'un tapis. *Trede met een tapyt bedekt*, v. —, lit de repos. *Rustbed*, o., *rustbank*, v., *sofa*.

Soffite, m. Plafond peint. *Zoldering in perken verdeeld en met schilderyen en snywerk versierd*, v.

Sofi *ou* Sophi, m. Roi de Perse. *Sofi*, m.

Soi, pron. pers. *Zich*. — même. *Zich zelven*, *zich zelve*, *zich zelf*. Être à —. *Zyn eigen meester zyn*, *van niemand afhangen*. N'être plus à —. *Zyn eigen meester niet meer zyn*; (fig.) *het verstand verloren hebben*. De —. *Van* of *uit zich zelven* Sur —. *Op zich*. Chez —. *Te huis*, *naer huis*. Avoir son chez — (fam.). *Zyn eigen huis hebben*.

Soi-disant, m. (t. de pal.). *Zoogenaemd*, *soogenoemd*.

Soie, f. *Zyde*, v. De —. *Zyden*. Bas de —. *Zyden kousen*, v. mv. Ouvrage de —. *Zywerk*, o. Mouliner la —. *Zyreeden*. Ver à —. *Zyworm*, m. —, poil du cochon, du sanglier etc. *Borstel*, m. —s de cochon. *Verkenshair*, o., *verkensborstels*. —s, poil doux de quelques chiens. *Zacht en lang hair*, o. —, filament rude des plantes. *Ruw vezeltje* of *draedje*, o. —, pédoncule des mousses. *Stengel*, m. —, queue d'une lame de couteau etc. *Steert*, m. — d'orient (plante). *Zydeplant*, v.

Soierie, f. Marchandise, commerce, fabrique de soie. *Zywaer*, *zyde*, v., *zyhandel*, m., *zydefabriek*, v.

Soif, f. *Dorst*, m., *dorstigheid*, v. Avoir —. *Dorst hebben*, *dorstig zyn*, *dorsten*. —, (fig.) désir immodéré. *Dorst*, m., *groot verlangen*, o. La — des richesses. *Het verlangen naer rykdommen*. — de l'or. *Gouddorst*.

Soigner, v. a. *Bezorgen*, *zorg dragen*, *oppassen*. — un malade. *Eenen zieken oppassen*. — son style. *Zynen schryfstyl beschaven*. Se —. *Voor zich zorgen*.

Soigneusement, adv. *Zorgvuldiglyk*, *achtzaemlyk*.

Soigneux, euse, adj. *Zorgvuldig*, *zorgzaem*, *zorgdragend*, *achtzaem*, *bezorgd*. Homme —. *Zorger*, m. Être — de sa réputation. *Zynen naem in achting houden*. —, fait avec soin. *Nauwkeurig*.

Soin, m. Attention. *Zorg*, *zorgvuldigheid*, *achtzaemheid*, v. Avoir *ou* prendre — de sa santé. *Voor zyne gezondheid zorgen* of *zorg dragen*. Rendre des —s à q. q. *Iemand zorgvuldiglyk dienst bewyzen*. Être aux petits —s. *Oppassen*. —, devoirs d'une charge. *Zorg*, v., *last*, *kommer*, m., *bekommering*, v. Les —s du ménage. *De bekommeringen van de huishouding*. —, peine d'esprit, inquiétude, souci. *Bezorgdheid*, *bekommering*, *ongerustheid*, v.

Soir, m. *Avond*, m. Vers le —. *Tegen den avond*, *op den avond*. Hier au —. *Gisteren avond*. Le —. *'S avonds*. Bon —! *Goeden avond!* Prière du —. *Avondgebed*, o. Étoile du —. *Avondster*, v.

Soirée, f. *Avond*, *avondstond*, *avondtyd*, m.

Soit, conj. *Het zy... of*. —, adv. *Goed*, *het zy zoo*, *ik sta het toe*. — que, loc. conj. *Het zy dat*. — que vous partiez. *Het zy dat gy vertrekket*.

Soixantaine, f. *Zestigtal*, o., *zestig*. Atteindre la — (fam.). *Zestig jaren oud worden*.

Soixante, adj. num. *Zestig*. — fois. *Zestigmael*. Agé de — ans. *Zestigjarig*. De — sortes. *Zestigerlei*, *zestigerhande*.

Soixante-dix, adj. num. *Zeventig*. Agé de — ans. *Zeventigjarig*.

Soixante-dixième, adj. num. *Zeventigste*.

Soixanter, v. n. (au piquet). *Zestig maken*.

Soixantième, adj. num *et* s. m. *Zestigste*.

Sol, m. Terrain. *Grond*, *bodem*, m., *land*, o. —, fonds sur lequel on bâtit. *Grond*, *bouwgrond*, m. — (note). *Vyfde muzieknoot*, v., *Sol*. —, sou. *Stuiver*, m.

*Solacier, v. a. Consoler, soulager. *Vertroosten*, *ondersteunen*.

Solaire, adj. *et* s. *Van de zon*. Cadran —. *Zonnewyzer*, m. Année —. *Zonnejaer*, o. Fleur —. *Bloem die zich in de zon opent* of *sluit*, v. —, m. (bandage). *Soort van laetband*, m. — (muscle). *Voetzoolspier*, v.

Solamire, f. Toile de tamis. *Peerdenhairen zifdoek* of *zeefdoek*, m.

Solandre, f. *Voyez* Malandre.

Solanées, f. pl. (plantes). *Planten van het geslacht der nachtschaduwe*, v. mv.

Solanoïde, f. (plante). *Soort van bitterzoet*, o.

Solanum, m. (plante). *Alfsranken*, m. mv.; *bitterzoet*, *bolkruid*, o., *aerdappel*, m.

Solbatu, e, adj. Cheval —. *Peerd dat gekneusd is onder den hoef*, o.

Solbature, f. Mal du cheval solbatu. *Kneusing* (*onder den hoef*), v.

Soldanelle, f. (plante). *Winde*, *wrange*, v.

Soldat, m. *Soldaet*, *krygsman*, *krygsknecht*, m. Simple —. *Gemeene soldaet*. Lever, enrôler des —s. *Krygslieden aenwerven*. Air — (fam.). *Krygshaftig gelaet*, o.

Soldatesque, adj. *et* s. *Van soldaten*. Mœurs —s. *Soldaten zeden* of *manieren*, v. mv. —, f. Les simples soldats (t. de mépris). *Soldatery*, v., *gemeen krygsvolk*, o., *soldaten*, m. mv.

Solde, f. Paye des militaires. *Soldy*, *betaling*, *bezolding*, v., *krygsloon*, m. *en* o. —, m. Complément d'un paiement. *Slot van rekening*, *saldo*, o.

Solder, v. a. *Eene rekening sluiten*, *solderen*.

Sole, f. (t. d'agric.). *Verdeeling van bouwland*, v. —, dessous du pied (méd. vét.). *Voetzool*, *voetplant*, v. — (poisson). *Tong*, v. —, fond de bâtiment sans quille. *Bodem*, m.

Soléaire, adj. *et* s. m. Muscle — (anat.). *Voetzoolspier*, v.

Solécisme, m. Faute grossière contre la syntaxe. *Taelfaut*, *wantael*, v.

Soleil, m. *Zon*, *zonne*, v. Lumière du —. *Zonnelicht*, o. Cours du —. *Zonneloop*, m. Lever, coucher du —. *Zonnenopgang*, *zonnenondergang*, m. Rayon du —. *Zonnestrael*, m. Éclipse de —. *Zonverduistering*, v. Coup de —. *Zonnesteek*, m. Il fait déjà grand —. *'T is al klare dag*. Se promener au —. *In den zonneschyn wandelen*. Entre deux —s. *Tusschen den op- en ondergang der zon*. Adorer le — levant (fig.). *De opgaende of ryzende zon aenbidden*. Clair comme la lumière du —. *Zonneklaer*. S'approcher du — (fig.). *Den koning naderen*. —, l'or (alchimie). *Goud*, o. —, ostensoir. *Remonstrantie*, v. —, tournesol (bot.). *Zonnebloem*, v. —, pièce d'artifice. *Zon*.

Solen, m. Boîte pour maintenir un membre

remis. *Beenlade*, v. — (coquillage). *Messenscheede*, v.

Solennel, elle, adj. *Plegtig; statig, feestelyk.* Fête —elle. *Plegtige feestdag*, m. —, authentique. *Wettig, geloofwaerdig, echt.*

Solennellement, adv. *Plegtiglyk, feestelyk, statiglyk.*

Solennisation, f. *Plegtige viering*, v. La — d'une fête. *De plegtige viering van een feest.*

Solenniser, v. a. *Vieren, plegtiglyk vieren.* — une fête. *Een feest vieren.* On a solennisé sa naissance. *Men heeft zynen geboortedag gevierd.*

Solennité, f. *Plegtigheid, viering*, v. La — d'une fête. *De plegtigheid van een feest.* —s, formalités d'un acte. *Formaliteiten*, v. mv., *regtsgebruiken*, o. mv.

Soletard, m. *Voyez* Smectite.

Soleure (ville). *Solothurn.*

Solfatare, f. *Voyez* Soufrière.

Solfége, m. (t. de mus.). *Verzameling van noten; derzelver beoefening*, v.; *muziekboek*, m. *en* o.

Solfier, v. a. *De noten opzingen, al zingende de noten noemen.*

Solidaire, adj. Qui oblige solidairement. *Verpligtend, dat éénen voor alle en alle voor éénen verpligt.* —, obligé solidairement. *Verpligt, solidair.*

Solidairement, adv. Tous ensemble et un seul pour tous (pal.). *Ieder in het byzonder, één voor alle en alle voor éénen, onderling.*

Solidarité, f. *Wederzydsche verpligting voor het geheel, solidariteit*, v.

Solide, adj. *et* s. Qui n'est pas fluide. *Vast, onvloeibaer.* Corps —. *Vast lichaem.* —, qui n'est pas fragile. *Vast, hard, sterk, digt, hecht, stevig.* Édifice —. *Sterk gebouw*, o. —, (fig.) réel, durable. *Vast, standvastig, duerzaem, wezenlyk, bondig, gegrond.* Amitié —. *Standvastige vriendschap.* Raison —s. *Bondige redenen.* —, m. *Het vaste*, o., *vaste grond*, m. —, corps — (math.). *Vast lichaem (dat lengte, breedte en diepte heeft)*, o. —, (fig.) ce qu'il y a de bon, d'utile. *Het goede, het nuttige, het bondige.*

Solidement, adv. *Vast, hecht, sterk, steviglyk, bondiglyk, grondiglyk.* Bâtir —. *Hecht en sterk bouwen.* Penser, raisonner —. *Grondig, bondig denken, redekavelen, redeneren.*

Solidification, f. (t. de chim.). *Vastwording*, v.

Solidifier, v. a. (t. de chim.). *Vast* of *hard maken, stevigen.* Se —. *Vast worden.*

Solidité, f. *Vastheid, hechtheid, stevigheid, sterkte, digtheid;* (fig.) *bondigheid, duerzaemheid, bestendigheid*, v. — (t. de géom.). *Omvang*, m., *grootte*, v.

Soliloque, m. Monologue. *Alleenspraek*, v.

Solins, m. pl. Intervalles des solives. *Ruimten tusschen de ribben*, v. mv. —, enduit pour les premières tuiles. *Bestryking van kalk onder de eerste dakpannen*, v.

Solipèdes, adj. *et* s. m. pl. (t. d'hist. nat.). *Eenhoevige dieren*, o. mv.

Solitaire, adj. *et* s. Qui est seul. *Eenzaem, alleen.* —, désert. *Eenzaem.* Lieu —. *Eenzame plaets*, v. Vie —. *Eenzaem leven*, o. Ver —. *Lintworm*, m. —, m. *Kluizenaer, eremyt*, m. — (oiseau). *Zekere vogel*, m. — (jeu). *Pinneberdeken*, o. — (diamant). *Enkele diamant (zonder bywerk)*, m. —, f. *Zekere vlieg*, v. — (poire). *Soort van peer*, v.

Solitairement, adv. *Eenzaemlyk, van de wereld afgescheiden.*

Solitude, f. *Eenzaemheid, eenigheid, stilte*, v. —, désert. *Eenzaemheid, eenzame plaets*, v.

Solivage, m. Évaluation des solives. *Balkenberekening*, v.

Solive, f. *Rib*, v.

Soliveau, m. *Keper*, m.

Sollicitation, f. *Verzoek*, o., *aenzoeking, aenhouding*, v. C'est à ma — qu'il vous prête cette somme. *Het is op myn verzoek, dat hy u deze som geleend heeft.* —, démarches. *Aendringing, aendryving*, v. —, recommandation. *Aenbeveling*, v., *aenzoek*, o.

Solliciter, v. a. Exciter à. *Aendryven, aenporren.* —, demander fortement. *Aenzoeken, aenhouden, aendringen, verzoeken.* — une audience. *Gehoor vragen.* — un procès. *Een geding aendryven, voortzetten.*

Solliciteur, euse, s. m. *et* f. *Aenzoeker, verzoeker*, m.; *aenzoekster, verzoekster*, v.

Sollicitude, f. Souci. *Bekommering, zorg, bezorgdheid*, v.

Solo, m. (t. de mus.). *Alleenzang*, m., *alleenspel, solo*, o. *Voyez* Désobligeante.

Solstice, m. *Zonnestand, zonnestilstand*, m. Le — d'été, d'hiver. *De zomer-, de winterzonnestand.*

Solsticial, e, adj. *Zonnestandig, van den zonnestand.*

Solubilité, f. *Oplosbaerheid*, v.

Soluble, adj. Qui peut être dissous. *Oplosbaer, oplosselyk, ontbindbaer, smeltbaer.* — (terme de bot.). *Scheidbaer, deelbaer.* —, qui peut être résolu. *Oplosbaer, dat kan beantwoord worden.*

Solutif, ive, adj. *Voyez* Laxatif.

Solution, f. Union (chim.). *Oplossing, scheiding, smelting*, v. —, division (chir.). *Scheiding, afscheiding*, v. —, paiement (prat.). *Betaling, voldoening*, v. —, explication. *Oplossing, ontknooping, beantwoording*, v.

Solvabilité, f. *Solvabiliteit*, v., *vermogen om te betalen*, o.

Solvable, adj. *Die betalen kan, solvent.* Il n'est pas —. *Hy kan niet betalen.*

Somache, adj. f. Eau — (mar.). *Zoutwater*, o.

Somatologie, f. *Verhandeling over de vaste deelen van het menschelyk lichaem*, v.

Sombre, adj. *Duister, donker.* Temps —. *Donker weder*, o., *betrokkene lucht*, v. Les —s bords (poét.). *Het ryk der dooden*, o., *de hel*, v. —, (fig.) mélancolique, rêveur, chagrin. *Donker, zwaermoedig, treurig, droevig, droefgeestig.* Air —. *Donker gezicht.*

Sombrer, v. n. — sous voiles (mar.). *Met volle zeilen vergaen, in het zeilen omslaen en zinken.*

Sommage, m. (droit). *Heerenregt op de lastdieren*, o.

Sommaire, adj. *et* s. Bref, succinct. *Kort, beknopt.* Réponse —. *Kort, beknopt antwoord*, o. Affaire — (pal.). *Zaek die met haest moet gevonnist worden.* —, m. Abrégé. *Kort begrip, uittreksel*, o., *korte inhoud*, m.

Sommairement, adv. *Kortelyk, beknoptelyk, in het kort.* Je vous dirai — ce qui est contenu dans ce livre. *Ik zal u met weinig woorden den inhoud van dit boek zeggen.*

Sommation, f. Action de sommer; écrit qui la contient. *Opeisching, maning, sommatie*, v.

—, citation (pal.). *Indaging*, v. — (t. de math.). *Oprekening*, *optelling*, v.

Somme, f. Charge d'un cheval etc. *Last*, m., *vracht*, v. Bête de —. *Lastdier*, o., *lastbeest*, v. —, quantité. *Som*, *somme*, v. — d'argent. *Somme gelds*. —, résultat de l'addition. *Beloop*, o., *somme*, v. — toute. *Eindelyk*. En —. *In een woord*. —, abrégé d'une science. *Kort begrip*, o., *korte inhoud*, m., *uittreksel*, o.

Somme, m. Sommeil. *Slaep*, m.

Sommé, e, adj. Surmonté (blas.). *Overdekt*. Pennes —ées (fauc.). *Geheel uitgewassene vederen*, v. mv.

Sommeil, m. *Slaep*, m. — profond. *Vaste* of *diepe slaep*. —, grande envie de dormir. *Vaek*, *slaep*, m., *slaperigheid*, v. — (terme de bot.). *Slaep*, m.

Sommeiller, v. n. *Sluimeren*, *knikkebollen*, *niet vast slapen*. —, (fig.) tomber dans une négligence. *Nalatig* of *onachtzaem worden*.

Sommelier, ère, s. m. *et* f. *Keldermeester*, *bottelier*, m.; *botteliersler*, v.

Sommellerie, f. Fonction de sommelier. *Keldermeesterschap*, *bottelierschap*, o. —, lieu où il garde les objets qu'il a en sa charge. *Spyskelder*, m., *bottelary*, v.

Sommer, v. a. Signifier. *Indagen*, *geregtelyk aenkondigen*. —, enjoindre. *Opeischen*, *manen*, *sommeren*. — une place. *Eene vesting opeischen tot overgaef*. —, trouver la somme (math.). *Optellen*, *oprekenen*.

Sommet, m. *Top*, m., *toppunt*, o., *kruin*, v., *het hoogste*, o. Les —s des montagnes. *De toppen der bergen*. La montagne au double — (poét.). *De Parnas*, *de Zangberg*, m. — (de la tête). *Kruin*. Le — des grandeurs (fig.). *Het hoogste toppunt van eere*.

Sommier, m. Cheval de somme. *Lastpeerd*, *vrachtpeerd*, o. —, matelas de crin. *Peerdenhairen matras*, v. —, grand coffre de voyage. *Groote reiskist*, v. — d'orgues. *Orgelkist*, v. — (t. d'impr.). *Hoofd*; *kalf* (*van eene drukpers*), o. —, support. *Steunsel*, o., *stut*, m. — (t. de tonn.). *Sluithoepel*, m. — (t. de fin.). *Aenteekenboek van ontvangst*, m. *en* o. — de chapelle. *Kapelbediende*, m.

Sommité, f. *Top*, m., *kruin*, v., *het opperste*, o.

Somnambule, s. m. *et* f. *Nachtwandelaer*, m.; *nachtwandelaerster*, v.

Somnambulisme, m. *Het nachtwandelen*.

Somnifère, adj. *et* s. *Slaepverwekkend*, *slaepmakend*. —, m. *Slaepmiddel*, o.

Somnolence, f. Assoupissement (méd.). *Slaperigheid*, *vakerigheid*, v.

Somnolent, e, adj. *Slaperig*, *vakerig*.

Somptuaire, adj. Lois —s. *Wetten tegen de overdaed*, *de pracht en de verkwisting*, v. mv.

Somptueusement, adv. *Prachtiglyk*, *kostelyk*.

Somptueux, euse, adj. *Prachtig*, *kostelyk*, *kostbaer*, *overdadig*. Festin —. *Kostelyke maeltyd*, m. *en* v.

Somptuosité, f. Grande dépense. *Pracht*, *kostelykheid*, v.

Son, sa, ses, pron. poss. *Zyn*, *zyne*; *hare*, *haer*; *deszelfs*, *derzelver*.

Son, m. Ce qui frappe l'ouïe. *Klank*, *galm*, m., *geluid*, *geklank*, o. — aigu. *Scherp geluid*. Le — des cloches. *Het geluid der klokken*. —, peau du blé moulu. *Zemel*, v. Eau de —. *Zemelwater*, o.

Sonat, m. *Tot zeem bereid schaepsvel*, o.

Sonate, f. Pièce de musique. *Sonate*, v.

Sondage, m. *Peiling*, *gronding*, v.

Sonde, f. Instrument pour sonder (chir.). *Wondyzer*, *tentyzer*, *sondeeryzer*, o. — (terme de mar.). *Zinklood*, *werplood*, *peillood*, o. Ligne de —. *Loodlyn*, v. — (des douaniers). *Boor*, v., *priem*, m.

Sonder, v. a. *Peilen*, *afpeilen*, *gronden*, *sonderen*. — une rivière. *Eene rivier peilen*. — une plaie. *Eene wonde tenten*. — q. q. (fig.). *Iemand polsen*, *toetsen*, *uitvorschen*, *uithooren*, *doorgronden*. — le gué, le terrain (fig.). *Den grond peilen*.

Sondeur, m. *Peiler*, m.

Songe, m. Rêve. *Droom*; *waen*, m. La vie n'est qu'un —. *Het leven is maer een droom*. En —. *In den droom*.

Songe-creux, m. (gem.). *Droomer*, *mymeraer*; *kwaedsmeder*, m.

Songe-malice, m. *Kwaedsmeder*, m.

Songer, v. n. Faire un songe. *Droomen*, *eenen droom hebben*. — de fêtes. *Van feesten droomen*. —, rêver. *Droomen*, *mymeren*. —, (fig.) penser, considérer. *Denken*, *peinzen*, *overwegen*, *overleggen*, *bedenken*. Songez à vos affaires. *Denk aen uwe zaken*. Songez à ce que vous faites. *Overleg hetgene gy doet*. —, avoir quelque vue. *Denken*, *voorhebben*, *voornemens zyn*. — à soi. *Op zyne hoede zyn*, *op zich zelven letten*. —, v. a. Il ne songe que fêtes, que combats. *Hy droomt slechts van feesten*, *van gevechten*.

Songeur, m. (t. de Bible). *Droomer*, m. —, euse, s. m. *et* f. Rêveur. *Droomer*, *mymeraer*, m.; *droomster*, *mymeraersler*, v.

Sonica, adv. Précisément. *Juist*, *van pas*, *in tyd*, *ter regter tyd*.

Sonna, m. Livre mahométan. *Boek der overleveringen*, m. *en* o.

Sonnaille, f. Clochette au cou des bêtes. *Bel*, *schel*, v.

Sonnailler, m. Animal qui porte la sonnette. *Kuddevoerder*, m.

Sonnailler, v. n. Sonner souvent (gem.). *Gedurig lyk bellen*, *rammelen*.

Sonnant, e, adj. *Klinkend*, *luidend*, *slaende*. Horloge —e. *Slaend uerwerk*. Airain —. *Klinkend koper*, o. A l'heure —e. *Met het slaen van de klok*. Espèces —es. *Klinkende munt*, v. Proposition mal —e. *Kwalyk luidende voorstelling* (*die kettersch schynt te zyn*), v.

Sonner, v. n. Rendre un son. *Luiden*, *klinken*, *schellen*, *bellen*. Les cloches sonnent. *De klokken luiden*. — de la trompette. *Op de trompet blazen*. On sonne. *Daer wordt gebeld*. — mal. *Misluiden*, *misluidend zyn*, *kwalyk luiden*. Ces vers sonnent bien. *Die verzen klinken* of *luiden wel*. Faire — bien haut une action. *Eene daed hoog verheffen*. —, être annoncé par un son. *Slaen*, *luiden*. L'heure sonne. *De uer slaet*. Midi sonne. *Het slaet twaelf uren*. Deux heures sont sonnées. *Het is twee uren geslagen*. —, v. a. Faire rendre un son. *Luiden*. — les cloches. *De klokken luiden*. —, avertir en sonnant. *Bellen*. — le dîner. *Voor het middagmael bellen*. — le sermon. *Voor de predikatie luiden*. — la retraite. *Den aftogt blazen*. — un domestique. *Eenen knecht bellen*. Ne — mot (fam.). *Geen woord spreken*.

Sonnerie, f. Son de plusieurs cloches. *Gelui*, *het klokspelen*, o. —, toutes les cloches d'une



église. *Klokken*, v. mv. —, tout ce qui sert à faire sonner une pendule etc. *Slagwerk*, o. Pendule à —. *Slaghorlogie*, v.
Sonnet, m. Pièce de 14 vers. *Klinkdicht*, o.
Sonnette, f. Petite cloche. *Klokje*, o., *bel*, *schel*, v. —, grelot. *Bel*, v., *belletje*, o. Serpent à —s. *Ratelslang*, v. —, machine pour enfoncer les pilotis. *Heiblok*, m. —s, argent (pop.). *Geld*, o.
Sonnettier, m. *Belmaker*, *belgieter*; *belverkooper*, m.
Sonneur, m. *Klokluider*, m. — (serpent). *Zekere slang*, v.
Sonnez, m. Double six (au trictrac). *Twee zessen*, v. mv.
Sonomètre, m. Instrument pour mesurer les sons. *Toonmeter*, m.
Sonore, adj. Capable de rendre des sons. *Klinkend*. —, qui a un son éclatant. *Klinkend*, *welluidend*, *hel*, *schel*. Voix —. *Helle* of *schelle stem*, v. —, qui rend bien la voix. *Weêrgalmend*. Chambre —. *Weêrgalmende kamer*, v.
Sonorité, f. Propriété d'un corps sonore. *Het klinken*, o.
Sopeur, f. Assoupissement (méd.). *Slaperigheid*, *slaepzucht*, v.
Sopha, m. *Voyez* Sofa.
Sophi, m. *Voyez* Sofi.
Sophisme, m. Argument captieux. *Drogrede*, *dwaelrede*, *schynrede*, v.
Sophiste, m. Philosophe *ou* rhéteur (chez les Anciens). *Wysgeer*; *redenaer*, m. —, faiseur de sophismes. *Drogredenaer*, *dwaelredenaer*, *schynredenaer*, m.
Sophistication, f. Altération des drogues. *Vervalsching*, *menging*, v.
Sophistique, adj. Captieux, trompeur. *Bedriegelyk*, *listig*, *valsch*. Un argument —. *Een valsch*, *bedriegelyk bewys*.
Sophistiquer, v. a. Falsifier les drogues, les liqueurs. *Vervalschen*, *mengen*. — du vin. *Wyn vervalschen*. —, v. n. Subtiliser avec excès. *Hairklieven*, *nauw knibbelen*.
Sophistiquerie, f. Fausse subtilité. *Bedriegery in de rede*, *drogredenary*; *hairklievery*, v. —, frelaterie; altération des drogues. *Vervalsching*, *menging*, v.
Sophistiqueur, m. Qui subtilise avec excès. *Hairkliever*, *knibbelaer*, m. —, qui altère les drogues etc. *Vervalscher*, m.
Sophonistes, m. pl. Censeurs à Athènes (antiq.). *Tuchtmeesters*, m. mv.
Sophore, m. (plante). *Zekere plant*, v.
Sophronistes, m. pl. *Tuchtmeesters*, m. mv.
Soporatif, ive, adj. *et* s. m. Qui fait dormir. *Slaepverwekkend*, *slaepmakend*. Discours — (fig. et fam.). *Verdrietige*, *vervelende rede*, v. —, m. *Slaepmiddel*, *slaepverwekkend middel*, o.
Soporeux, euse, adj. *De slaepziekte verwekkend*.
Soporifère, adj. *et* s. } *Slaepverwekkend*.
Soporifique, adj. *et* s. } —, m. *Slaepmiddel*, o.
Sor, adj. m. Faucon —. *Valk die maer een jaer oud is*, m.
Sorbe, f. Fruit du sorbier. *Sorbe*, v.
Sorbet, m. Composition de citron etc. *Sorbet*, o.
Sorbétière, f. (vase). *Vaes om het sorbet te laten bevriezen*, v.
Sorbier, m. (arbre). *Sorbenboom*, *lysterbeziënboom*, *kwalsterboom*, m.
Sorbonique, f. Thèse soutenue en Sorbonne. *Godsgeleerde schooltwist in de Sorbonne*, m.
Sorboniste, m. Docteur en Sorbonne. *Doctor in de Sorbonne*, *sorbonist*, m.
Sorbonne, f. Maison de la faculté de théologie à Paris; cette faculté. *Sorbonne*, *faculteit der godsgeleerdheid*, v.
Sorcellerie, f. *Toovery*, *heksery*, v.
Sorcier, ère, s. m. *et* f. *Toovenaer*, *tooveraer*, m.; *tooveres*, *toovenares*, *heks*, v. Il n'est pas grand — (fam.). *Hy is niet zeer bekwaem*. Vieux —. *Oude kwade vent*, m.
Sordide, adj. *Laeg*, *vuil*, *eerloos*, *schandelyk*, *karig*, *vrekachtig*. Avarice —. *Vrekachtigheid*, *schandelyke gierigheid*, v.
Sordidement, adv. *Kariglyk*, *vrekkiglyk*.
Sordidité, f. Mesquinerie, avarice (inus.). *Karigheid*, *vrekachtigheid*, v.
Sorer, v. a. *Voyez* Saurer.
Soret, m. (filet). *Soort van vischnet*, o.
Sori *ou* sory, m. (minéral). *Zekere slechte bergstof*, v.
Sorie, f. (laine). *Spaensche wol*, v.
Sorite, m. (terme de log.). *Klimmende sluitrede*, v.
Sorne, f. Scorie du fer. *Yzerschuim*, o.
Sornette (mieux sornettes), f. Discours frivole. *Sprookje*, o., *slechte klap*, m., *beuzeling*, v.
Sororial, e, adj. De la sœur (prat.). *Zusterlyk*.
Sororiant, e, adj. (t. de méd.). *Zwellend*.
Sororicide, m. Meurtre; meurtrier de sa sœur. *Zustermoord*, m. *en* v.; *zustermoorder*, m.
Sort, m. Chez les païens, la destinée; son effet. *Lot*, *noodlot*, *beschik*, o. Terminer son — (poét.). *Zyn leven eindigen*. — heureux. *Gelukkig lot*. Triste —. *Droevig noodlot*. Être content de son —. *Met zyn lot tevreden zyn*. —, manière de décider une chose par le hasard. *Lot*, o. Tirer au —. *Het lot werpen*, *loten*, *kavelen*. Le — en est jeté (fig.). *Het besluit is genomen*. — principal (prat.). *Hoofdsom*, v., *kapitael*, o. —, charme. *Betoovering*, *toovery*, v. —s, sorte de divination. *Soort van wichelary*, v.
Sortable, adj. Convenable. *Gevoegelyk*, *betamelyk*, *behoorlyk*. Un mariage —. *Een gevoegelyk huwelyk*. Cela n'est pas — à votre condition. *Dat is niet voegzaem voor uwen stand*.
Sorte, f. Espèce, genre. *Soort*, v., *slach*, o., *aerd*, m. — de fleur. *Soort van bloem*. Toute — *ou* toutes —s de gens. *Allerlei menschen*. —, manière, façon. *Wyze*, *manier*, v. De la —. *Op deze wyze* of *manier*, *aldus*. De telle —. *Zoodaniglyk*, *in zulker voege*. De — que, en — que, loc. conj. *Zoo dat*, *in voege dat*, *zoodanig dat*. —s, livres de fonds d'un libraire. *Eigene drukken*, m. mv.
Sortie, f. Action de sortir. *Uitgang*, *uittogt*, m., *het uitgaen*, o. A la — de l'église. *In het uitgaen van de kerk*. A la — de l'hiver (fig.). *Met het eindigen*, *met den uitgang van den winter*. —, attaque des assiégés. *Uitval*, m. Faire une —. *Uitvallen*, *eenen uitval doen*. Faire une — sur *ou* contre q. q. (fig.). *Tegen iemand uitvaren*. —, transport des marchandises. *Uitvoer*, m., *uitvoering*, v. Droits d'entrée et de —. *Inkomende en uitgaende regten*,

o. mv. —, issue. *Uitgang*, *uitweg*, m., *uitkomst*, v.

Sortilége, m. Magie. *Toovery*, *betoovering*, *tooverkunst*, *heksery*, v.

Sortir, v. n. Aller au dehors. *Uitgaen*, *uitkomen*, *uitloopen*, *uittreden*, *uittrekken*, *uitraken*, *buiten gaen*. — de la ville. *De stad uittrekken*. — à cheval *ou* en voiture. *Uitryden*. — de prison. *Uit de gevangenis komen*, *loskomen*. Il ne fait que de —. *Hy is daer even uitgegaen*. — de table. *Van tafel gaen*, *van de tafel opstaen*. — du lit. *Uit het bed opstaen*. — du port. *De haven uitloopen*. — de son devoir (fig.). *Zyne pligt te buiten gaen*. — de la question. *Van de vraeg afwyken*, *afgaen*. — de l'hiver. *Uit den winter treden*. — de maladie. *Uit eene ziekte opstaen*, *van eene ziekte herstellen*. J'en suis sorti avec honneur. *Ik ben er met eer van afgekomen*. —, (fig.) être issu. *Afkomen*, *afstammen*, *voortkomen*, *spruiten*, *afkomstig zyn*. — d'une famille noble. *Uit edelen stam afkomen*. —, pousser au dehors. *Uitspruiten*, *uitschieten*, *uitbotten*, *uitloopen*, *uitkomen*. Il lui est sorti une dent. *Daer is hem een tand uitgeloopen*. Cette figure sort bien (peint.). *Die figuer komt wel vooruit*. —, v. a. *Uitvoeren*, *uithalen*. — un cheval de l'écurie. *Een peerd uit den stal halen*. — q. q. d'affaire (fig. et fam.). *Iemand uit eene moeijelykheid trekken*. — son effet (pal.). *Zyne uitwerking hebben*. —, v. impers. Il sort de ces fleurs une odeur agréable. *Deze bloemen geven eenen aengenamen reuk van zich*. —, m. Au —. *In het uitgaen*. Au — de l'enfance. *Na de kindschheid*. Au — du lit. *By het uitgaen uit het bed*. Au — de la table, de table. *By het opstaen van de tafel*. Je l'attendis au — de l'église. *Ik wachtte hem by het uitgaen van de kerk*.

Sot, sotte, adj. *et* s. *Zot*, *gek*, *dom*, *dwaes*, *mal*. —, m. *Zot*, *gek*, *dwaes*, *domkop*, *dommerik*, m. Sotte, f. *Zottin*, *gekkin*, *dwaes*, v.

Sotadique, adj. Vers —. *Jambisch*, *onregelmatig vers*, o.

Sotie *ou* sotise, f. *Oudfransch kluchtspel*, o.

Sot-l'y-laisse, m. Morceau délicat de la volaille. *Stuitstuk*, o.

Sottement, adv. *Zottelyk*, *gekkelyk*, *dommelyk*, *dwaesselyk*.

Sottise, f. *Zotheid*, *zotterny*, *gekheid*, *dwaesheid*, *domheid*, *malheid*, v. —, obscénité. *Vuile prael*, m. —, injure (pop.). *Scheldwoord*, o. Dire des —s à q. q. *Iemand uitschelden*.

Sottisier, ère, s. m. *et* f. (gem.). *Verteller*, m., *vertelster van zotternyen*, v. —, m. *Verzameling van zotternyen*, v.

Sou, sol, m. (monnaie). *Stuiver*, m. N'avoir pas le — (fig.). *Doodarm zyn*, *geene duit hebben*.

Souabe, f. (pays). *Zwaben*.

Soubab, m. Vice-roi du Mogol. *Onderkoning*, m.

Soubarbe, f. *Voyez* Sous-barbe.

Soubassement, m. Pente au bas du lit. *Val*, v. — (t. d'archit.). *Voet*, *grondmuer*, m.

Souberme, f. Torrent de pluie et de neige. *Opperwater*, o.

Soubresaut, m. Saut inopiné. *Schielyke*, *onverwachte sprong*, m. —, (fig.) émotion subite. *Stoot*, m.

Soubrette, f. Suivante de comédie. *Volgjuffer*, v. —, femme de chambre intrigante. *Listige kamermeid* of *kamenier*, v.

Soubreveste, f. (vêtement). *Kamizool zonder mouwen* (*der musketiers*), o.

Souche, f. Tronc et racines. *Stomp*, *stam*, m. —, grosse bûche. *Blok*, *stronk* (*om te branden*), m. —, (fig.) stupide. *Domkop*, *dommerik*, *plompaerd*, *zoutzak*, m. —, premier aïeul. *Stam*, *stamvader*, *staek*, m. Par —. *Staekswyze*. — de cheminée. *Pyp*, v.

Souchet, m. Mauvaise pierre. *Slechte steen*, m. — (plante). *Boterbloem*, v. — (canard). *Scholfert*, m.

Souchetage, m. Visite du bois à couper. *Bezichtiging der boomstammen*, *stamschouw*, v.

Soucheteur, m. Expert pour le souchetage. *Stamschouwer*, m.

Souchever, v. a. Oter le souchet (maç.). *Den ondersten steen uit eene steengroef halen*.

Soucheveur, m. *Werkman die den ondersten steen uit eene steengroef haelt*, m.

Souci, m. (plante). *Goudbloem*, v. —, inquiétude. *Zorg*, v., *kommer*, m., *bekommering*, *bekommernis*; *bezorgdheid*, v. Vivre sans —. *Zorgeloos*, *zonder zorg*, *onbezorgd leven*. Un sans —. *Zorgelooze*, *onbezorgde mensch*.

Soucie, f. (oiseau). *Zekere musch*, v.

Soucier (se), v. pr. S'inquiéter. *Zich over iets bekommeren*, *zich bekreunen*, *zorg dragen*. Ne se — de rien. *Zich nergens mede bekreunen*, *zich nergens over bekommeren*, *nergens naer vragen*.

Soucieux, euse, adj. Inquiet. *Bezorgd*, *bekommerd*, *ongerust*, *zorgelyk*. Il m'a paru bien —. *Hy scheen my zeer bekommerd te zyn*. Air —, mine —euse. *Een bezorgd uitzicht*, *gelaet*.

Soucis *ou* soutis, m. (mousseline). *Gestreept zyden neteldoek uit Oostindië*, o.

Soucoupe, f. *Schenkbord*, o., *schenktelloor*, v., *schoteltje*, o.

Soucrillon, m. (orge). *Soort van wintergerst*, v.

Soudain, e, adj. Prompt, subit. *Schielyk*, *plotselyk*, *haestig*. Départ —. *Schielyk vertrek*. Mort —e. *Onverwachte*, *snelle dood*. Irruption —e. *Plotselyke inval*. —, adv. *Schielyk*, *plotseling*, *plotselyk*, *ylings*, *aenstonds*.

Soudainement, adv. *Schielyk*, *plotselyk*, *plotseling*, *ylings*. Il mourut —. *Hy stierf plotselyk*.

Soudaineté, f. Qualité de ce qui est soudain (inus.). *Schielykheid*, v.

Soudan, m. Sultan d'Egypte. *Sultan*, m.

Soudard *ou* soudart, m. Vieux soldat (inus.). *Oude soldaet*, m.

Soude, f. (plante). *Zeegras*, o. — (alcali). *Weedasch*, *souda*, v.

Souder, v. a. *Souderen*, *solderen*. Fer à —. *Soudeerbout*, m.

Soudiviser, v. a. *Voyez* Subdiviser.

Soudoir, m. *Soldeerkolf*, m. *en* v.

Soudoyer, v. a. Entretenir à la solde. *Bezoldigen*, *bezolden*, *betalen*, *soldy geven*. —, (fig.) corrompre. *Omkoopen*.

Soudre, v. a. Résoudre (v. m.). *Oplossen*, *beantwoorden*.

Soudrille, m. (gem.). *Losbol van eenen krygsman*, m.

Soudure, f. Action de souder. *Soudering*, v. —, composition qui sert à souder. *Soldeersel*, *sou-*

deersel, o. —, endroit soudé. *Gesoldeerde plaets*, v.

Soufflage, m. Art, action de souffler le verre. *Het glasblazen.* — (t. de mar.). *Plankwerk waermede een schip van buiten versterkt wordt*, o.

Soffle, m. Vent fait en poussant l'air avec la bouche. *Het blazen, geblaes*, o., *blazing*, v. —, respiration. *Adem*, m., *ademhaling*, v. Il n'a plus qu'un — de vie. *Daer is byna geen leven meer in hem.* —, agitation de l'air, zéphyr. *Windje, luchtje*, o. —, (fig.) inspiration. *Inblazing*, *ingeving*, v.

Soufflement, m. *Het blazen*, *het geblaes*, o.

Souffler, v. n. Faire du vent. *Blazen*, *wind maken.* — dans ses doigts. *In zyne vingeren blazen.* — aux oreilles de q. q. *Iemand de ooren vol blazen*, *kwaed ingeven.* Il n'oserait — (fig.). *Hy durft niet kikken.* Le vent souffle. *De wind blaest.* —, respirer avec effort. *Hygen*, *naer den adem hygen.* —, chercher la pierre philosophale (fam.). *Blazen*, *goud zoeken.* —, v. a. *Blazen.* — le feu. *In het vuer blazen*, *het vuer aenblazen.* — la discorde (fig). *De tweedragt aenblazen*, *aenhitsen.* — la chandelle. *De keers uitblazen.* — de la poussière. *Het stof ergens afblazen* of *wegblazen* — l'orgue. *Het orgel blazen.* — le verre. *Glas blazen.* — un bœuf. *Eenen os opblazen.* — q. q. (fig.). *Iemand inblazen of ingeven* (*wat hy zeggen moet*). — une chose. *Eene zaek inblazen*, *ingeven.* — un emploi à q. q. *Iemand een ambt voor den neus wegnemen.* — un vaisseau (mar.). *Een schip buitenwaerts met planken bekleeden en versterken.* — le chaud et le froid (prov.). *Uit twee monden spreken.*

Soufflerie, f. *Blaesbalgen*, m. mv.; *geblaes*, o.

Soufflet, m. Instrument pour souffler. *Blaesbalg*, m. —, (calèche). *Soort van kales*, v. — (coup). *Oorveeg*, *oorvyg*, *klap*, v., *lap*, *kaekslag*, m. —, (fig.) échec, mortification *Schade*, v., *nadeel*, o., *beschaming*, *klap*, v. —, (poisson). *Soort van visch*, m.

Souffletade, f. *Menigte oorvegen*, v.

Souffleter, v. a. *Kaekslagen* of *oorvegen geven.*

Souffleteur, euse, s. m. *et* f. *Die kaekslagen geeft.*

Souffleur, euse, s. m. *et* f. *Blazer*, m.; *blaesster*, v. —, celui qui souffle continuellement le feu. *Blaesbalgtrekker*, m. —, (fig.) alchimiste. *Goudmaker*, *alchimist*, m. — d'orgue. *Orgelblazer*, m. — celui qui souffle q. q. qui parle en public. *Inblazer*, *ingever*, m. — (poisson). *Soort van bruinvisch*, m. — adj. m. Cheval —. *Peerd dat in het loopen sterk blaest*, o.

Soufflure, f. Cavité dans la fonte, le verre etc. *Holte*, *blaes*, v.

Souffrable, adj. *Voyez* Supportable.

Souffrance, f. Douleur, peine. *Lyden*, o., *smert*, *pyn*, v. —, tolérance (prat.). *Dulding*, *toelating*, v. —, délai. *Vertoef*, *uitstel*, o.

Souffrant, e, adj. Qui souffre. *Lydend.* —, (fig.) patient. *Geduldig*, *lydzaem*, *verdraegzaem.*

Souffre-douleur, m. *Verschoppeling*, *verstooteling*, m. *en* v.

*Souffreteux, euse, adj. Nécessiteux. *Nooddruftig*, *behoeftig*, *arm*, *ellendig.*

Souffrir, v. n. Pâtir. *Lyden*, *uitstaen*, *doorstaen.* —, v. a. Endurer. *Lyden*, *dulden*, *verdragen*, *uitstaen*; *doorstaen.* — la douleur. *Pyn lyden.* — le martyre (fig.). *Den marteldood uitstaen*, *martelaer worden.* —, supporter. *Lyden*, *verdragen.* — la faim. *Honger lyden.* Je ne puis le —. *Ik mag hem niet lyden.* —, éprouver, essuyer. *Uitstaen*, *lyden.* — un assaut, une tempête. *Eenen storm uithouden*, *uitstaen.* —, tolérer. *Lyden*, *dulden.* —, permettre. *Toestaen*, *toelaten*, *vergunnen*, *gedoogen.* Souffrez que je vous dise. *Neem niet kwalyk dat ik u zegge.* —, admettre, être susceptible de. *Lyden.* Cette vérité ne souffre aucune exception. *Deze waerheid lydt geene uitzondering.*

Soufrage, m. *Het zwavelen*, o.

Soufre, m. *Zwavel*, m., *solfer*, *sulfer*, o. Odeur de —. *Zwavelreuk*, *solferstank*, m.

Soufrer, v. a. *Zwavelen*, *solferen.*

Soufrière, f. *Zwavelmyn*, *solfermyn*, v.

Soufroir, m. Étuve pour soufrer. *Solferstoof*, *zwavelstoof*, v.

Sougarde, f. Demi-cercle sous la détente. *Beugel*, m.

Sougorge, f. Cuir sous la gorge du cheval. *Keelriem*, m.

Souhait, m. Vœu, désir. *Wensch*, m., *begeerte*, v., *verlangen*, o. A —, loc. adv. *Naer wensch.*

Souhaitable, adv. *Wenschelyk*, *wenschbaer*, *wenschenswaerdig*, *begeerlyk.* C'est la chose du monde la plus —. *Dat is de wenschelykste zaek.*

Souhaiter, v. a. Désirer. *Wenschen*, *verlangen*, *begeeren.* — ardemment. *Vuriglyk wenschen.* — toutes sortes de prospérités à q. q. *Iemand alle soort van voorspoed wenschen.* Que souhaitez-vous? *Wat begeert*, *verlangt gy?* Je vous souhaite le bonjour. *Ik wensch u eenen goeden dag.*

Souhaiteur, m. *Wenscher*, m.

Souillard, m. Pièce qui unit des pieux. *Schoorbalk*, m.

Souillarde, f. (vase). *Groote houten kom om vaetwerk te wasschen*, v.

Souille, f. Bourbe. *Modderpoel*, m. —, lieu où le navire a touché (mar.). *Zinkput*, m.

Souiller, v. a. Salir. *Bezoedelen*, *bevuilen*, *bevlekken*, *bemorsen*, *besmetten*, *bekladden*, *verontreinigen.* —, (fig.) déshonorer. *Onteeren*, *schenden*, *bevlekken.* Se —. *Zich besmetten*, *zich bevlekken*, *zich bezoedelen*; (fig.) *eene misdaed begaen.* —, v. n. (en parlant du cerf). *In het slyk gaen liggen.*

Souillon, s. m. *et* f. Enfant, fille, femme malpropre dans ses habits. *Morspot*, *slobbèrdoes*, m. *en* v. —, servante employée à de bas offices. *Vatenwaschster*, v.

Souillure, f. Tache. *Vlek*, *smet*, *besmetting*, *bezoedeling*, *bevlekking*, *klad*, v. — du péché (fig.). *De bevlekking der zonde.*

Soûl, e, adj. *et* s. Rassasié. *Zat*, *verzadigd.* —, ivre. *Zat*, *dronken*, *beschonken.* Être — de musique (fig.). *De muziek beu zyn.* —, m. *Genoegen*, o., *bekomst*, v. Manger son — (fam.). *Zyne bekomst* of *zyn genoegen eten.*

Soulagement, m. *Verligting*; *verzachting*, *verkwikking*, *baet*, v.

Soulager, v. a. Diminuer la charge. *Verligten*, *wat van den last afnemen.* —, (fig.) diminuer le mal. *Verligten*, *verzachten*, *verzoeten*, *verkwikken.*

Soûlant, e, adj. (gem.) *Verzadigend.*

Soûlard, e, adj. *et* s. *Voyez* Soûlaud.

*Soulas, m. Soulagement. *Verligting*, *verkwikking*, *vertroosting*, v.

Soûlaud, e, adj. *et* s. Ivrogne (pop.). *Dronken*, *zat*. —, m. *Dronkaerd*, *zuiper*, m. —e, f. *Zuipster*, v.

Soûler, v. a. Rassasier avec excès. *Oppropppen*, *opvullen* (*met spys en drank*), *verzaden*. —, enivrer (pop.). *Dronken maken*, *zat maken*. Se —. *Zich opvullen*, *zich oppproppen; zich dronken drinken*, *zat worden*.

Souleur, f. Frayeur subite. *Schielyke schrik*, m.

Soulèvement, m. — des flots. *Onstuimigheid der golven*, v. — de cœur. *Walging*, *walg*, v., *braeklust*, m. —, (fig.) mouvement d'indignation. *Verontweerdiging*, v. —, révolte. *Opstand*, *oproer*, m., *muitery*, v.

Soulever, v. a. Lever un peu. *Opbeuren*, *opheffen*, *opligten*, *optillen*. — un fardeau. *Eenen last opligten*. Le malade souleva un peu la tête. *De zieke ligtte zyn hoofd een weinig op*. Les vents soulèvent les flots. *De winden jagen de golven op*. —, (fig.) exciter l'indignation. *Verontweerdigen*, *de verontweerdiging opwekken*. —, exciter à la révolte. *Doen opstaen*, *tot opstand verwekken*, *oproerig maken*. Se —, se lever avec effort. *Zich opregten*, *zich opheffen*. Se —, se révolter. *Opstaen*, *oproerig worden*. —, v. n. Le cœur me soulève. *Myn hert walgt*. Cela me fait — le cœur. *Dat doet myn hert walgen*.

Soulier, m. *Schoen*, m. Une paire de —s. *Een paer schoenen*, o. Forme de —. *Schoenleest*, v.

Soulignement, m. *Het onderlynen*, o.

Souligner, v. a. *Onderlynen*, *onderliniëren*, *onderstrepen*.

*Souloir, v. n. *Gewoon zyn*, *plegen*.

Soulte, f. *Voyez* Soute.

Soumettre, v. a. Réduire sous la puissance. *Onderwerpen*, *onderbrengen*, *onderdanig maken*, *bedwingen*. — des peuples à son empire. *Volkeren onderwerpen*, *onder zyn gezag brengen*. — une chose au jugement de q. q. *Eene zaek aen iemands oordeel onderwerpen* of *overlaten*. Se —. *Zich onderwerpen; inwilligen*, *toestemmen*.

Soumis, e, adj. *et* part. *Ten onder gebragt*, *onderworpen*, *onderdanig*. —, (fig.) docile. *Gehoorzaem*, *onderworpen*. —, respectueux. *Onderdanig*, *nederig*. *Voyez* Soumettre.

Soumission, f. Obéissance. *Onderwerping*, *onderdanigheid*, *gehoorzaemheid*, v. —, engagement (fin.). *Verbindtenis*, *belofte*, v., *bod*, *opbod*, o., *inschryving*, v. Faire une —. *Eene somme gelds bieden*, *zich aenbieden om voor zekere somme gelds iets te leveren*. —s. *Eerbied*, m., *eerbiedigheid*, v.

Soumissionnaire, m. *Aennemer*, *inschryver*, m.

Soumissionner, v. a. *Inschryven*, *aennemen*.

Soupape, f. Languette mobile de pompe etc. *Klep*, v. —, tampon. *Stop*, v., *tap*, m.

Soupatoire, adj. m. Dîner — (fam.). *Groot middagmael*, o.

Soupçon, m. Doute désavantageux. *Argwaen*, m., *achterdocht*, v., *achterdenken*, *vermoeden*, o. Avoir des —s. *Achterdenken hebben*, *in achterdenken zyn*. Concevoir des —s contre q. q. *Argwaen opvatten tegen iemand*. —, simple conjecture. *Gissing*, v. —, (fig.) apparence légère. *Schyn*, m. —, très-petite quantité (fam.). *Zeer kleine hoeveelheid*, v., *zeer weinig*.

Soupçonner, v. a. Avoir un soupçon sur. *Verdenken*, *argwanen*, *verdacht houden*, *vermoeden* of *achterdocht hebben*. — q. q. d'un crime. *Iemand wegens eene misdaed verdacht houden*. —, conjecturer. *Gissen*, *vermoeden*.

Soupçonneux, euse, adj. *Achterdenkend*, *achterdochtig*, *argwanig*, *wantrouwend*, *wantrouwig*, *mistrouwend*, *mistrouwig*.

Soupe, f. *Sop*, o., *soep*, v. — grasse. *Vleeschsop*, *vleeschsoep*. — maigre. *Magere soep*. — au lait. *Melksoep*. — au vin. *Wynsoep*. — à la bière. *Biersoep*, v., *bierenbrood*, o. —, tranche de pain mince. *Dunne snede brood*, v. Trempé comme une — (fam.). *Doornat*.

Soupé, m. *Voyez* Souper, m.

Soupeau, m. Bois qui tient le soc. *Ploeghout*, o.

Soupente, f. Courroie de voiture. *Hangriem*, m. —, espèce d'entre-sol. *Hangkamer*, v.

Souper, *ou* soupé, m. *Avondmael*, *avondëten*, o.

Souper, v. n. *Avondmael houden* of *nemen*, *avondmalen*, *'s avonds eten*.

Soupeser, v. a. Soulever pour juger le poids. *Kwikken*, *wikken*, *opligten*.

Soupeur, euse, s. m. *et* f. *Soepëter*, m.; *soepeetster*, v.

Soupière, f. *Sopkom*, *sopschotel*, v.

Soupir, m. *Zucht*, *snik*, *snak*, m. Pousser des —s. *Zuchten*, *zuchten lozen* of *laten*. Rendre le dernier —. *Den laetsten snik* of *snak geven*. — (t. de mus.). *Snik*, m.

Soupirail, m. *Keldergat*, *luchtgat*, o.

Soupirant, m. Amant (fam.). *Minnaer*, *vryer*, m.

Soupirer, v. n. *Zuchten*, *zuchten lozen* of *laten*. — après q. c. *Naer iets haken* of *snakken* —, v. a. *Bezuchten*, *uitboezemen*. — ses peines. *Zyne pynen bezuchten* of *uitboezemen*.

*Soupireur, m. *Zuchter*, m.

Souple, adj. Maniable, flexible. *Buigzaem*, *taei*, *gedwee*, *week*, *zacht*. Les jeunes branches sont —s. *De jonge takken zyn buigzaem*. —, (fig.) docile, soumis. *Buigzaem*, *gehoorzaem*, *toegevend*, *onderdanig*, *onderworpen*, *gedwee*. Il est d'un caractère —. *Hy heeft een rekkelyk*, *toegevend karakter*.

Souplement, adv. *Buigzaemlyk*.

Souplesse, f. Flexibilité de corps. *Buigzaemheid*, *gedweeheid*, v. Il a une — de corps étonnante. *Hy heeft eene wonderlyke buigzaemheid des lichaems*. —, (fig.) disposition à se plier à tout. *Buigzaemheid*, *toegevendheid*, *onderdanigheid*, v. — d'esprit. *Behendigheid*, v. Tours de —. *Listen*, v. mv., *streken*, m. mv.

Souquenille, f. Surtout. *Overtrek*, *keel*, m.

Sourbassie, f. *Beste en fynste zyde*, v.

Source, f. Eau qui sort de terre; endroit d'où elle sort. *Bron*, *bronader*, *wel*, v., *oorsprong*, m. — du Nil. *Oorsprong van den Nyl*. Eau de —. *Bronwater*, o. —, (fig.) principe, cause. *Oorsprong*, m., *bron*, *oorzaek*, v., *begin*, *beginsel*, o. Aller, remonter à la —. *Tot den oorsprong gaen*. —, base, fondement. *Beginsel*, o., *grond*, m. Ses vers coulent de —. *Zyne verzen zyn zeer vloeijend*.

Sourcier, m. *Bronnenvinder*, *bronnenontdekker*, m.

Sourcil, m. *Wenkbrauw*, v. Froncer les —s. *De wenkbrauwen optrekken*, *het voorhoofd rimpelen*. — (t. d'archit.). *Bovendorpel*, m.

Sourcilier, m. (muscle). *Spier van de wenkbrauw*, v.

Sourciller, v. n. Remuer les sourcils. *De wenkbrauwen verroeren*.

Sourcilleux, euse, adj. Haut, élevé. *Hoog, verheven.* Monts —. *Hooge bergen.* —, hautain. *Trotsch, hoogmoedig.* —, chagrin, inquiet. *Droevig, bedroefd, bezorgd.*

Sourd, m. (reptile). *Salamander*, m.

Sourd, e, adj. *et* s. *Doof.* Rendre —. *Doof maken.* Devenir —. *Doof worden.* Faire le —, la —e oreille. *Zich doof houden, hoorende doof zyn.* —, (fig.) inexorable. *Doof, onverbiddelyk, ongevoelig.* Être — aux prières de q. q. *Aen iemands verzoek ongevoelig zyn.* —, non sonore. *Doof, stil.* Voix —e. *Doove stem*, v. Bruit —. *Doof* of *stil gerucht*, o. Douleur —e. *Doove pyn*, v. Lanterne —e. *Blinde lanteern, dievelanteern*, v. Pratiques, intrigues, menées —es. *Listen*, v. mv., *heimelyke streken*, m. mv. —, s. m. *et* f. *Doove*, m. *en* v.

Sourdaud, e, s. m. *et* f. (gem.). *Die hardhoorig is.*

Sourdeline, f. (musette). *Soort van zakpyp*, v.

Sourdement, adv. *Stillekens, zachtjes.* —, (fig.) secrètement. *Heimelyk, in het verborgen.*

Sourdine, f. Ce qui affaiblit le son. *Geluidbreker*, m. A la —, secrètement (fam.). *Heimelyk, in het verborgen, stillekens, zonder gerucht.*

Sourdre, v. n. Jaillir, sortir de terre, en parlant des eaux. *Opwellen, ontspringen, uitspringen, uit de aerde springen, voortkomen.* —, s'élever (mar.). *Opstaen, ontstaen.*

Souriceau, m. *Muisje, muisken*, o.

Souricière, f. *Muizenval*, v.

Souriquois, e, adj. *Van de muizen, dat de muizen betreft.* Le peuple —. *De ratten en muizen.*

Sourire, v. n. *Grimlachen, grinniken.* — à q. q. (fig.). *Iemand toelachen.* La fortune lui sourit. *De fortuen lacht hem toe.* Cette affaire lui sourit. *Die zaekt lacht hem toe, is hem gunstig.*

Sourire, m. } *Grimlach, toelach, lach*, m. —
Souris, m. } gracieux. *Vriendelyke lach.*

Souris, f. *Muis*, v. La montagne a enfanté une — (prov. et fig.). *Er is niets uit de zaek geworden.*

Sourive, f. Trou. *Gat, hol*, o.

Sournois, e, adj. *et* s. Qui cache sa pensée. *Bedekt, geveinsd.* —, pensif, sombre, morne. *Peinzend, zwaermoedig, treurig.*

Soursommeau, m. (panier). *Soort van mand*, v.

Sous, prép. *Onder.* — le ciel, le toit. *Onder den hemel, het dak.* — la table. *Onder de tafel.* — prétexte. *Onder den schyn, den dekmantel.* — le règne d'Auguste. *Onder het ryk van Augustus.* — la cheminée (fig.). *In het heimelyk.* — la main. *By de hand.* — main. *Onder de hand, heimelyk, in het verborgen.* Passer — silence. *Stilzwygende voorbygaen.* — peu. *In het kort, binnen korten tyd.* —, moyennant. *Onder, mits, met.* — condition. *Met* of *onder beding.*

Sous-affermer, v. a. *Onderpachten.*

Sous-amendement, m. *Nadere bepaling*, v.

Sous-arbrisseau, m. *Klein boomken*, o.

Sous-axillaire, adj. *Onder den oksel.*

Sous-bail, m. *Onderpacht*, v.

Sous-bande, f. *Onderband*, m.

Sous-barbe, f. *Onderkin* (*van een peerd*), v. —, coup sous le menton. *Slag* of *stoot onder de kin*, m. — (t. de mar.). *Knie*, v.

Sous-berme, f. *Voyez* Souberme.

Sous-bibliothécaire, m. *Onderbibliothecaris*, m.

Sous-brigadier, m. *Onderbrigadier*, m.

Sous-camérier, m. *Onderkamerheer*, m.

Sous-clavier, m. (muscle). *Spier onder het sleutelbeen*, v.

Sous-clerc, m. *Onderklerk, onderschryver*, m.

Sous-costal, e, adj. *Onder de ribben.*

Souscripteur, m. *Inschryver, inteekenaer*, m.

Souscription, f. Signature, au bas d'un acte etc. *Onderteekening, onderschryving*, v., *onderschrift*, o. — d'une lettre. *Onderteekening van eenen brief.* —, engagement pour l'exécution d'un travail proposé etc. *Inschryving, inteekening*, v. Par —. *By inschryving.*

Souscrire, v. a. Approuver en signant. *Onderteekenen, onderschryven.* —, v. n. Consentir. *Toestemmen, toestaen, inwilligen, bewilligen.* Je souscrirai à tout. *Ik zal in alles toestemmen.* —, donner de l'argent d'avance pour l'édition d'un livre etc. *Inschryven, inteekenen.*

Souscrivant, m. *Onderteekenaer*, m.

Sous-cutané, e, adj. *Onder het vel, onder de huid.*

Sous-déléguer, v. a. *Voyez* Subdéléguer.

Sous-diaconat, m. *Subdiakenschap, onderdiakenschap*, o.

Sous-diacre, m. *Subdiaken, onderdiaken*, m.

Sous-diviser, v. a. *Voyez* Subdiviser.

Sous-double, adj. (t. de math.). *Half, de helft.*

Sous-doublé, e, adj. (t. de math.). *Gehalveerd, op de helft gebragt.*

Sous-doyen, m. *Onderdeken*, m.

Sous-doyenné, m. *Onderdekenschap*, o.

Sous-entendre, v. a. *Onderverstaen, onderbegrypen.* Se —. *Onderverstaen* of *onderbegrepen worden.*

Sous-entendu, m. *Achterhouding*, v., *uitgelaten woord*, o. —, e, adj. *Onderverstaen, onderbegrepen.* Cela est toujours —. *Dat wordt altyd daeronder verstaen.*

Sous-entente, f. *Achterhouding; voorbehouding*, v.

Sous-épineux, euse, adj. (t. d'anat.). *Onder de ruggegraet.* —, m. *Ondergraetspier*, v.

Sous-faîte, m. *Stuk hout onder de nok*, o.

Sous-ferme, f. *Onderpacht*, v.

Sous-fermer, v. a. *Onderpachten.*

Sous-fermier, ère, s. m. *et* f. *Onderpachter*, m.; *onderpachtster*, v.

Sous-fréter, v. a. (t. de mar.). *Onderhuren, weder verhuren.*

Sous-garde, f. *Beugel*, m.

Sous-gorge, f. *Keelriem*, m.

Sous-gouvernante, f. *Onderbestierster, onderopzichtster, onderlandvoogdes*, v.

Sous-gouverneur, m. *Onderlandvoogd; onderopzichter, onderbestierder*, m.

Sous-gueule, f. *Toom, breidel*, m.

Sous-lieutenance, f. *Onderluitenantschap*, o.

Sous-lieutenant, m. *Onderluitenant*, m.

Sous-locataire, s. m. *et* f. *Onderhuerder*, m.; *onderhuerster*, v.

Sous-location, f. *Onderhuer, onderverhuring*, v.

Sous-louer, v. a. *Onderhuren; weder verhuren.*

Sous-maître, m. *Ondermeester*, m.

Sous-maîtresse, f. *Ondermeesteres*, v.

Sous-multiple, m. Diviseur exact. *Getal meermael in een ander getal bevat zonder overschot*, o.

Sous-normale, f. (t. de géom.). *Subnormaellyn*, v.

Sous-occipital, e, adj. (t. d'anat.). *Onder het achterhoofd.*
Sous-orbiculaire, adj. Feuille —. *Byna geheel rond blad*, o.
Sous-ordre, m. Qui travaille sous un autre. *Ondergeschikte*, m. En —. *Op eene ondergeschikte wyze.*
Sous-perpendiculaire, f. (t. de géom.). *Subnormaellyn*, v.
Sous-pied, m. *Leêr onder den voet*, o.
Sous-précepteur, m. *Onderleermeester*, m.
Sous-préfecture, f. *Onderprefectuer*, v.
Sous-préfet, m. *Onderprefect*, m.
Sous-prieur, e, s. m. *et* f. *Onderprioor*, m.; *onderpriorin*, v.
Sous-prote, m. *Onderproeflezer*, m.
Sous-réfectorier, ère, s. m. *et* f. *Onderrefterbezorger*, *onderspysmeester*, m.; *onderrefterbezorgster*, *onderspysmeestersse*, v.
Sous-régent, m. *Onderregent*, m.
Sous-rente, f. *Onderrente*, v.
Sous-rentier, m. *Onderrentheffer*, m.
Sous-sacristain, m. *Onderkoster*, m.
Sous-scapulaire, m. (muscle). *Laelste armspier*, v.
Sous-secrétaire, m. *Ondersecretaris*, m.
Soussigné, e, adj. *et* s. *Ondergeschreven*, *ondergeteekend*. —, m. *Ondergeteekende*, m. Je — reconnais. *Ik ondergeteekende beken.*
Soussigner, v. a. *et* n. *Onderteekenen*, *onderschryven.*
Sous-tangente, f. (t. de géom.). *Onderraeklyn*, v.
Sous-tendante, f. (t. de géom.). *Lyn getrokken van het eene einde des boogs tot het andere*, v.
Soustraction, f. Action de soustraire. *Onttrekking*, *ontneming*, *wegneming*, *berooving*, v. — de papiers. *Wegneming van papieren.* —, opération d'arih. *Aftrekking*, *substractie*, v.
Soustraire, v. a. Oter par adresse ou par fraude. *Onttrekken*, *wegnemen*, *ontnemen*, *aftrekken*, *ontvreemden.* — des papiers. *Papieren wegnemen.* — des sujets à l'obéissance de leur prince (fig.). *Onderdanen van de gehoorzaemheid van hunnen vorst aftrekken.* —, ôter un nombre d'un autre (arith.). *Aftrekken*, *substraheren.* Se —. *Zich onttrekken*, *ontgaen*, *ontwyken.* Se — à la persécution. *Zich aen de vervolging onttrekken.*
Sous-traitant, m. *Onderpachter*, m.
Sous-traité, m. *Onderpacht*, v.
Sous-traiter, v. a. *Onderpachten.*
Sous-triple, adj. (t. de math.). *Dat drymael in een ander getal begrepen is.*
Soustylaire, f. Section du cadran. *Wyslinie*, *teekenlinie*, v.
Sous-ventrière, f. (courroie). *Buikriem*, m.
Sous-vicaire, m. *Ondervicaris*, m.
Sous-vicariat, m. *Ondervicariaet*, o.
Soutane, f. *Toog*, m., *priestergewaed*, o. —, (fig.) état ecclésiastique. *Geestelyke staet*, m.
Soutanelle, f. *Kort priesterkleed*, o.
Soute, f. (t. de prat.). *Somme gelds welke een der deelhebbers tot gelykmaking der loten opleggen moet*, v. —, solde d'un compte. *Afrekening*, v., *slot van rekening*, o. —, magasin (mar.). *Kruidkamer; spyskamer*, v. —, petit canot. *Bootje*, o.
Soutenable, adj. Qui peut se soutenir par de bonnes raisons. *Verdedigbaer*, *dat men kan staende houden.* Cette opinion n'est pas —. *Dat gevoelen kan niet staende gehouden worden.* —, qui peut se supporter. *Verdragelyk*, *verdraegbaer.* —, qu'on peut défendre. *Verdedigbaer*, *houbaer.* Ce poste n'est pas —. *Die post is niet verdedigbaer.*
Soutenant, m. Qui soutient une thèse. *Verdediger*, *defendent*, m.
Soutènement, m. Appui, soutien (maç.). *Steun*, *schoor*, m., *schraeg*, v. —, moyen de défense (prat.). *Verdediging*, v.
Souteneur, m. *Hoerenweerd*, m.
Soutenir, v. a. Appuyer, supporter. *Ondersteunen*, *onderstutten*, *onderschragen.* Cette colonne soutient l'édifice. *Die pilaer onderstut het gebouw.* — le poids des affaires (fig.). *Het gewigt, den last der zaken dragen.* — sa dignité. *Zyne weerdigheid staende houden.* — la conversation. *Het gesprek voeden of in gang houden.* —, sustenter. *Onderhouden*, *versterken*, *kracht geven.* La bonne nourriture soutient le corps. *Het goed voedsel versterkt het lichaem.* —, secourir dans le besoin. *Ondersteunen*, *bystaen*, *helpen*, *onderhouden.* — une famille. *Een huisgezin onderhouden.* —, appuyer, protéger. *Ondersteunen*, *bystaen*, *voorstaen*, *verdedigen.* —, resister à, souffrir avec fermeté. *Tegenstaen*, *wederstaen; uitstaen*, *verdragen*, *uithouden*, *verduren.* — un siége. *Een beleg uithouden.* —, défendre une opinion etc.; affirmer qu'une chose est vraie. *Verdedigen*, *beweren*, *voorstaen*, *staende houden.* Il a soutenu cette opinion. *Hy heeft dat gevoelen verdedigd.* Se —, se tenir sur ses jambes. *Zich regt op zyne beenen houden.* Se —, (fig.) conserver sa santé, son crédit. *Zich staende houden*, *zynen stand houden; zich wel gedragen.* Il se soutient bien. *Hy houdt wel zynen stand.* Cette étoffe se soutient. *Die stoffe houdt zich staende*, *verschiet niet.* Ce discours se soutient. *Die redevoering is van het begin tot het einde even krachtig.* Style soutenu. *Hoogdravende stiel*, m.
Soutenu, e, part. de soutenir.
Souterrain, e, adj. *et* s. *Onderaerdsch.* Chemin —. *Onderaerdsche weg.* Feu —. *Onderaerdsch vuer.* —, m. *Onderaerdsche plaets*, v., *onderaerdsch gewelf*, o. —, (fig.) voies secrètes pour parvenir à quelque fin. *Geheim middel om ergens toe te geraken*, o.
Souterré, e, adj. (t. de bot.). *Onder of in de aerde verborgen.*
Soutien, m. Ce qui soutient. *Steun*, *stut*, *schoor*, m., *schraeg*, v., *steunsel*, o. —, (fig.) appui, protection. *Steun*, m., *hulp*, *bescherming*, v.
Soutirage, m. *Aftapping*, v., *het aftrekken*, o. — du vin. *Het aftrekken van den wyn.*
Soutirer, v. a. *Aftappen*, *aftrekken*, *wegnemen.*
Soutrait, m. (t. de papet.). *Onderplank*, v.
Souvenance, f. *Geheugenis*, *gedachtenis*, *herinnering*, v.
Souvenir, m. *Geheugen*, o., *geheugenis*, *gedachtenis*, *herinnering*, v., *aendenken*, o.
Souvenir, v. n. Faire —. *Herinneren*, *doen gedenken*, *doen geheugen.* Se —. *Zich iets herinneren*, *iets gedenken of indachtig zyn*, *ergens op denken of peinzen.* Il se souvient de sa promesse. *Hy gedenkt zyne belofte.* Vous vous en souviendrez. *Het zal u berouwen.* —, v. impers. Il me souvient. *Het geheugt my.*
Souvent, adv. *Dikwyls*, *dikwils*, *dikwerf*, *dikmaels*, *menigmael*, *menigwerf*, *meermaels.*

'Souventefois, adv. *Voyez* Souvent.
Souverain, e, adj. *et* s. *Opperste*, *oppermagtig*, *hoogste*. L'Être —. *Het Opperwezen*, o., *God*, m. Prince —. *Oppervorst*, *opperheer*, m. Autorité *ou* puissance —e. *Oppergebied*, *oppergezag*, o. Pouvoir —. *Oppermagt*, *opperheerschappy*, v. Cour —e. *Opperhof*, *oppergeregtshof*, o. Remède —. *Onfeilbaer geneesmiddel*, o. — pontife. *Opperpriester*, m. —, m. *Oppervorst*, *opperheer*, *opperheerscher*, *souverein*, m. —e, f. *Oppervorstin*, *souvereine*, v.
Souverainement, adv. Excellemment, parfaitement. *Voortreffelyk*, *volmaektelyk*, *volkomenlyk*, *ten volle*. —, extrêmement. *Ten hoogste*, *ten uiterste*. —, d'une manière souveraine. *Oppermagtiglyk*, *onafhankelyk*. Juger —. *Zonder verder beroep vonnissen*.
'Souveraineté, f. Autorité suprême. *Oppermagt*, *opperheerschappy*, v., *oppergebied*, *oppergezag*, o. —, état d'un souverain. *Gebied* of *land door eenen oppervorst beheerscht*, o.
Soyeux, euse, adj. *Zyachtig*, *als zyde*, *fyn en zacht als zyde*.
Spacieusement, adv. *Ruim*, *ruimelyk*, *breed*, *breedelyk*. Être logé —. *Ruim gehuisvest zyn*.
Spacieux, euse, adj. Étendu. *Ruim*, *wyd*, *breed*, *groot*, *uitgestrekt*.
Spadassin, m. Bretteur. *Vechter*, *voorvechter*, *twistzoeker*, m.
Spadille, m. L'as de pique au jeu de l'hombre. *Schoppen aes*, o.
Spagirique, adj. Art —. *Scheikunst*, v.
Spahi, m. *Turksche ruiter*, m.
Spalme, m. *Scheepsteer*, o.
Spalmer, v. a. *Voyez* Espalmer.
Spalt, m. (pierre luisante). *Spalt*, m.
Sparadrap, m. Toile d'emplâtre. *Plaesterdoek*, m.
Spare, m. (poisson). *Soort van brasem*, m.
Spargane, f. (plante). *Waterlint*, *rietgras*, o.
Spargelle, f. Espèce de genêt. *Soort van brem*, m.
Sparies, f. pl. Tout ce que la mer rejette sur ses bords. *Uitwerpsel der zee*, *alles wat de zee uitwerpt*, o.
Sparte, m. Espèce de jonc. *Soort van bies*, v., of *riet*, o.
Sparterie, f. Ouvrages de sparte; lieu où on les fait. *Touwwerk*, o.; *rietmat*; *plaets alwaer touwen en rietmatten gemaekt worden*, v.
Sparton, m. (cordage). *Bremtouw*, v. *en* o.
Spasme, m. *Kramp*, *zenuwtrekking*, v.
Spasmodique, adj. *Krampachtig*, *krampig*. Remède —. *Krampgenezend middel*, o.
Spasmologie, f. *Verhandeling over de kramp*, v.
Spath, m. (pierre feuilletée). *Ertsbloem*, v., *spaeth*, o.
Spathacé, e, adj. (t. de bot.). *Met eene bloeischeede voorzien*.
Spathe, f. Enveloppe (bot.). *Bloeischeede*, v.
Spathille, f. (terme de bot.). *Kleine bloeischeede*, v.
Spatule, f. Instrument de pharmacie etc. *Spatel*, m., *roerspaen*, o. —, oiseau. *Lepelaer*, m.
Spatulé, e, adj. (t. de bot.). *Spatelvormig*.
Spé, m. *Oudste koorjongen*, m.
Spécial, e, adj. *Byzonder*, *zonderling*, *speciael*.
Spécialement, adv. *Byzonderlyk*, *inzonderlyk*, *namelyk*, *speciallyk*.
'Spécialiser, v. a. *Byzonderlyk aenwyzen* of *aentoonen*.
Spécialité, f. *Byzonderheid*, v.
Spécieusement, adv. *Schynbaerlyk*, *waerschynlyk*.
Spécieux, euse, adj. Qui paraît vrai. *Schynbaer*, *waerschynlyk*; *dat eenen schoonen schyn heeft*. Arithmétique —euse. *Stelkunst*, *algebra*, v.
Spécification, f. *Uitdrukking in het byzonder*, *verklaring van stuk tot stuk*, *specificatie*, v.
Spécifier, v. a. *Uitdrukken in het byzonder*, *van stuk tot stuk verklaren*, *specificeren*.
Spécifique, adj. *et* s. *Eigen*, *byzonderlyk eigen*, *specifiek*. —, m. *Byzonder geneesmiddel*, o.
Spécifiquement, adv. *Byzonderlyk*, *eigenlyk*.
Spécimen, m. *Model*, *voorbeeld*, o.
Spectacle, m. Tout ce qui attire les regards. *Schouwspel*, o. —, représentation théâtrale. *Schouwspel*, *schouwtooneel*, o., *schouwburg*, m. Aller au —. *Naer den schouwburg gaen*. —, grande cérémonie *ou* réjouissance publique. *Schouwspel*, o. Se donner en — (fig.). *Zich ten toon stellen*.
Spectateur, trice, s. m. *et* f. *Aenschouwer*, *beschouwer*, m.; *aenschouwster*, *beschouwster*, v. Il fut — du combat. *Hy was aenschouwer van het gevecht*.
Spectatrice, f. *Voyez* Spectateur.
Spectre, m. *Spook*, *nachtspook*, *nachtgedrogt*, *spooksel*, o., *geest*, *nachtgeest*, m. Il lui est apparu un —. *Hem is een spook*, *een geest verschenen*.
Spéculaire, adj. Pierre —. *Spiegelsteen*, m. Science —. *Spiegelkunde*, v.
Spéculateur, m. Observateur. *Waernemer*, *beschouwer*, *onderzoeker*, m. —, qui spécule en finance, en commerce etc. *Speculant*, m.
Spéculatif, ive, adj. *et* s. *Beschouwend*, *bespiegelend*, *opmerkend*, *diepzinnig*. Philosophie —ive. *Bespiegelende wysbegeerte*, v. Science —ive. *Bespiegelende kennis*, v. —, m. *Diepzinnige beschouwer der staetszaken*, m.
Spéculation, f. *Beschouwing*, *bespiegeling*, v. —, calculs, projets de finance etc. *Speculatie*, v. —, observations. *Aenmerkingen*, v. mv.
'Spéculative, f. *Bespiegeling*, *beschouwing*, v.
Spéculativement, adv. *Op eene bespiegelende wyze*.
'Spéculatoire, f. *Uitlegging der luchtverschynsels*, v.
Spéculer, v. a. Observer les astres etc. *Beschouwen*, *waernemen*. —, v. n. Méditer profondément sur. *Bepeinzen*, *overpeinzen*, *overdenken*, *overwegen*. —, faire des calculs, des projets, des opérations de finance etc. *Speculeren*.
Speculum, m. (instrument de chir.). *Spiegel*, m.
Spée, f. *Eenjarig* of *tweejarig houtgewas*, o.
Spencer, m. *Soort van onderkleed* of *kamizool*, o.
Spergule, f. (plante). *Speurrie*, *spurrie*, v.
Sperma-ceti, m. Sperme *ou* blanc de baleine. *Walschot*, o.
Spermatique, adj. *Zaedachtig*. Vaisseaux —s. *Zaedvaten*, o. mv.
Spermatocèle, f. (terme de chir.). *Zaedaderbreuk*, v.
Spermatologie, f. *Verhandeling over het zaed*, v.

Spermatose, f. *Zaedbereiding*, v.
Sperme, m. *Zaed*, o.
Spermiole, f. Frai des grenouilles. *Zaed*, o., of *kuit der kikvorschen*, v.
Spéronelle, f. (plante). *Ridderspoor*, v.
Spet, m. (poisson). *Pylsnoek*, m.
Sphacèle, m. (t. de méd.). *Koudvuer*, o.
Sphacelé, e, adj. *Van het koudvuer aengerand.*
Sphénoïdal, e, adj. (t. d'anat.). *Van het wiggebeen.*
Sphénoïde, m. (os du crâne). *Wiggebeen*, o.
Sphère, f. Globe. *Bol, kloot*, m. —, machine de cercles. *Hemelbol, hemelkloot*, m., *spheer*, v. — (t. d'astr.). *Baen*, v., *kring, omloop*, m. — d'activité (phys.). *Werkingskring*, m. —, (fig.) étendue de pouvoir, de connaissances, de talents. *Kring*, m., *bereik, vermogen*, o. Sortir de sa —. *Buiten zyn bereik gaen; buiten zynen staet gaen.*
Sphéricité, f. *Bolrondheid, rondachtigheid*, v.
Sphérique, adj. *Bolrond, bolvormig.*
Sphériquement, adv. *Op eene bolronde wyze.*
Sphériste, m. (terme d'antiq.). *Kaetsbaenmeester*, m.
Sphéristère, m. Jeu de paume (antiq.). *Kaetsbaen*, v.
Sphéristique, adj. et s. *Van den kaetsbal.* —, f. *Kaetsspel, balspel*, o.
Sphérocarpe, m. (t. de bot.). *Soort van paddestoel*, m.
Sphéroïdal, e, adj. *Rondachtig, bolvormig.*
Sphéroïde, m. (t. de géom.). *Rondachtig lichaem*, o.
Sphéromachie, f. *Kaetsspel, balspel*, o.
Sphéromètre, m. *Kogelmeter*, m.
Sphincter, m. (muscle). *Sluitspier*, v.
Sphinx, m. (monstre fabuleux). *Sphinx*, m. —, papillon. *Soort van kapel*, v.
Sphygmique, adj. (terme de méd.). *Van den pols.*
Spic, m. Lavande (bot.). *Lavendel*, v.
Spica, m. (bandage). *Zeker verband*, o.
Spicanard, m. (plante). *Spikenard*, m.
Spicilége, m. Recueil d'actes etc. *Verzameling van schriften enz.*, v.
Spinal, e, adj. *Van de ruggegraet.*
Spina-ventosa, m. (t. de méd.). *Inwendige rotting van een been*, v.
Spinelle, adj. Rubis —. *Bleekroode robyn*, m.
Spinescent, e, adj. (terme de bot.). *Doornvormig.*
Spinosisme, m. *Leer* of *leering van Spinosa*, v.
Spinosiste, m. *Aenhanger van Spinosa*, m.
Spinthéromètre, m. *Werktuig om de kracht der electrike glinsters te meten*, o.
Spiral, e, adj. *Schroefvormig, slekvormig.*
Spirale, f. *Schroefvormige* of *slekvormige linie*, v.
Spiralement, adv. *Schroefswyze, slekswyze.*
Spiration, f. (t. de théol.). *Wyze waerop de H. Geest voortkomt van den Vader en den Zoon*, v.
Spire, f. Chaque tour de la spirale. *Omtrek*, m. — (t. d'archit.). *Slekvormige gedaente van het voetstuk eens pilaers*, v. — (ville). *Spiers.*
Spiritualisation, f. (t. de chim.). *Geestmaking, geestwording*, v.
Spiritualiser, v. a. (t. de chim.). *Een vast lichaem tot geest overhalen* of *maken.* —, (fig.) donner un sens pieux à q. c. *In eenen geestelyken zin uitleggen.*
Spiritualiste, m. *Spiritualist*, m.
Spiritualité, f. *Geestelykheid, onlichamelykheid*, v.
Spirituel, elle, adj. et s. Incorporel. *Geestelyk, onlichamelyk.* —, qui regarde la conduite de l'âme. *Geestelyk, godvruchtig.* —, allégorique. *Leenspreukig, verbloemd.* —, qui a de l'esprit; où il y a de l'esprit. *Geestig, geestryk, verstandig, zinryk, snedig, vol geest.* Homme —. *Man vol geest.* Réponse —elle. *Geestig antwoord*, o. —, m. *Het geestelyk*, o.
Spirituellement, adv. En esprit. *Geestelyk, op eene geestelyke wyze.* —, avec esprit. *Geestiglyk, verstandiglyk, vernuftiglyk.*
Spiritueux, euse, adj. Volatil. *Geestachtig, vlugtig, krachtig, sterk.*
Splanchnique, adj. Des viscères. *Van de ingewanden.*
Splanchnographie, f. *Beschryving der ingewanden*, v.
Splanchnologie, f. *Verhandeling over de ingewanden*, v.
Splanchnotomie, f. *Ontleding der ingewanden*, v.
Spleen (prononcez spline), m. État de consomption. *Tering, uittering*, v.
Splénalgie, f. *Miltziekte, miltzucht*, v.
Splendeur, f. Grand éclat de lumière. *Glans*, m., *klaerheid, helderheid*, v. La — du soleil. *De glans der zon.* —, (fig.) grand éclat d'honneur et de gloire. *Luister, roem*, m., *glorie*, v. —, pompe, magnificence. *Pracht*, v.
Splendide, adj. *Heerlyk, prachtig, kostelyk, luisterryk.* Un festin —. *Een prachtig gastmael.*
Splendidement, adv. *Heerlyk, kostelyk, prachtiglyk.* Vivre —. *Op eene deftige wyze leven.*
Splénétique, adj. *Miltziek, miltzuchtig.*
Splénique, adj. De la rate. *Van de milt.* —, bon pour la rate. *Goed tegen de miltziekte.*
Splénite, f. (veine). *Ader der linkerhand*, v. *Voyez* Splénitis.
Splénitis, f. (t. de méd.). *Miltontsteking*, v.
Splénius, m. (muscle). *Miltvormige spier*, v.
Splénocèle, f. (t. de méd.). *Miltbreuk*, v.
Splénographie, f. *Miltbeschryving*, v.
Splénologie, f. *Verhandeling over de milt*, v.
Splénotomie, f. *Miltontleding*, v.
Spode, f. Oxyde de zinc. *Ertsasch*, v.
Spodomancie, f. *Waerzeggery uit de assche*, v.
Spoliateur, trice, adj. et s. *Beroovend, plunderend.* —, m. *Roover, beroover, plunderaer*, m. —trice, f. *Roofster, beroofster, plunderaerster*, v.
Spoliation, f. (t. de pal.). *Rooving, berooving, plundering*, v.
Spoliatrice, adj. et s. f. *Voyez* Spoliateur.
Spolier, v. a. Dépouiller par force ou par fraude. *Rooven, berooven, plunderen, afnemen, wegnemen.*
Spondaïque, adj. Vers —. *Zesvoetig vers met vier lange syllaben uitgaende*, o.
Spondée, m. Pied de deux syllabes longues. *Voet van twee lange syllaben, spondæus*, m.
Spondyle, m. Vertèbre du dos. *Wervelbeen der ruggegraet*, o.
Spongieux, euse, adj. *Sponsachtig, spongieächtig.*
Spongite, f. (pierre). *Sponssteen*, m.

Spontané, e, adj. *Vrywillig*, *ongedwongen*. Mouvement —. *Ongedwongene beweging*, v. Plante —ée. *Van zelf groeijende plant*, v.
Spontanéité, f. *Vrywilligheid*, *ongedwongenheid*, v.
Spontanément, adv. *Vrywilliglyk*, *ongedwongen*.
Sponton, m. *Voyez* Esponton.
Sporade, adj. Étoiles —s. *Verstrooide sterren*, v. mv.
Sporadique, adj. Maladie —. *Gewoone ziekte*, v.
Sporte, m. (panier). *Bedelkorf*, m.
Sportule, f. Présent au peuple (antiq.). *Gift van geld- en levensmiddelen*, v. —, panier pour quêter. *Bedelkorf*, m.
Spumosité, f. *Schuimachtigheid*, v.
Sputation, f. (t. de méd.). *Spuwing*, v.
Sputer, m. *Zeker metael*, o.
Squadroniste, m. *Kardinael die in het conclave van geene factie is*, m.
Squajote, f. *Soort van reiger*, m.
Squale, m. (poisson). *Soort van haeivisch*, m.
Squammeux, euse, adj. Écailleux. *Schilferig*, *schilferachtig*. Suture —euse (anat.). *Schilferachtige naed*, m.
Squarreux, euse, adj. (terme de bot.). *Ruigschobbig*.
Squatine, f. *Voyez* Squale.
Squelette, m. Carcasse. *Geraemte*, *rif*, o. —, (fig.) personne extrêmement maigre. *Zeer magere mensch*, m.
Squille, f. (crustacé). *Soort van steurkrab*, v. —, plante. *Zeeäjuin*, m.
Squillitique, adj. Médicament —. *Met zeeäjuin bereid geneesmiddel*, o.
Squinancie, f. *Voyez* Esquinancie.
Squine, f. (plante). *Chinawortel*, *pokkenwortel*, m.
Squirre, m. *Voyez* Squirrhe.
Squirrhe, m. (tumeur). *Knoestgezwel*, o.
Squirrheux, euse, adj. (terme de méd.). *Knoestachtig*.
Stabilité, f. *Vastheid*, *vastigheid*, *bestendigheid*, *duerzaemheid*, *onwankelbaerheid*; *vaste verblyving*, v. Il n'y a point de — dans les choses du monde. *Niets is bestendig in de wereld*.
Stablat, m. *Woning in eenen stal*, v.
Stable, adj. *Vast*, *bestendig*, *duerzaem*, *onwankelbaer*.
Stachide, f. } (plante). *Riekende andoorn*, m.;
Stachys, f. } *wilde malruvie*, v.
Stacte, m. } *Mirrensap*, o.
Stacten, m. }
Stade, m. Carrière pour la course (antiq.). *Loopbaen*, *renbaen*, v., *renperk*, o. —, mesure itinéraire. *Stadie*, v.
Stadhouder, etc. *Voyez* Stathouder etc.
Stage, m. Résidence de chanoine. *Verblyf*, o. —, noviciat d'avocat. *Proeftyd*, m., *noviciaet*, o.
Stagiaire, m. } *Die in de proefjaren is*.
Stagier, m. }
Stagnant, e, adj. Qui ne coule point. *Stilstaende*, *niet loopende*.
Stagnation, f. *Het stilstaen*, o., *stilstand*, m.
Staimbouc, m. *Steenbok*, m.
Stalactite, f. } Concrétion pierreuse. *Drop-*
Stalagmite, f. } *steen*, *kegelsteen*, m.
Stalle, f. Siége de bois dans le chœur d'une église. *Koorstoel*, m., *koorgestoelte*, o.

Stamate, f. } *Soort van wollen stoffe*, v.
Stamète, f. }
Staminal, e, adj. (t. de bot.). *Van de meeldraedjes* of *helmstyltjes*.
Stamineux, euse, adj. (t. de bot.). *Met lange helmstyltjes*.
Staminifère, adj. (terme de bot.). *Met helmstyltjes*.
Stampe, f. Marque des Nègres. *Stempel*, m. —, intervalle des veines (minér.). *Ruimte tusschen de mynaderen*, v.
Stance, f. *Afdeeling* (*van een rustgedicht*), v. —s. *Rustgedicht*, o.
Stangue, f. (t. de blas.). *Ankersteel*, m.
Stanté, e, adj. Peiné (peint.). *Styf*, *gedwongen*.
Staphisaigre, f. (plante). *Luiskruid*, o.
Staphyle, f. Luette. *Huig*, v.
Staphylin, adj. *et* s. *Van de huig*. —, m. *Huigspier*, v.
Staphylodendron, m. *Wilde pimperboom*, m.
Staphylôme, m. (tumeur). *Druifgezwel*, o.
Staroste, m. *Landvoogd* (*in Polen*), m.
Starostie, f. *Landvoogdy* (*in Polen*), v.
Stase, f. (t. de méd.). *Stilstand*, m.
Statère, f. (balance romaine). *Weeghaek*, *unster*, m. —, m. Monnaie. *Oud romeinsch muntstuk*, o.
Stathouder, m. *Stadhouder*, m. De —. *Stadhouderlyk*.
Stathoudérat, m. *Stadhouderschap*, o.
Statice, f. (plante). *Veelbloemig gras*, o.
Station, f. Petite pause. *Korte stilstand*, m. —, lieu où l'on s'arrête. *Rustplaets*, *statie*, v. —, visite des églises. *Statie*, v. — (t. de géom.). *Standplaets*, v., *standpunt*, o. — (t. d'astr.). *Schynbare stilstand* (*van eene dwaelster*), m. — (t. de mar.). *Wacht*, v., *kruistogt*, m.
Stationnaire, adj. *et* s. *Stilstaende*. Soldats —s. *Uitgestelde schildwachten*, v. mv. Fièvres —s. *Aenhoudende koortsen*, v. mv. —, m. Vaisseau en station. *Uitligger*, m., *wachtschip*, o.
Stationnale, adj. *et* s. f. Église —. *Bezoekkerk*, v.
Stationnement, m. *Stilstand*, m., *het stilstaen*, o.
Stationner, v. n. *Stilstaen*, *zich ophouden*.
Statique, f. Science de l'équilibre. *Evenwigtkunde*, *weegkunde*, v.
Statistique, f. Économie politique. *Staetshuishoudkunde*, *statistiek*, v. —, adj. *Staetshuishoudkundig*.
Statmeistre, m. *Stadmeester*, m.
Statuaire, m. Sculpteur de statues. *Beeldhouwer*, *beeldsnyder*, m. —, f. Art du —. *Beeldhouwkunst*, v. —, adj. Marbre —. *Marmer dienstig voor beelden*, m. *en* o. Colonne —. *Beeldzuil*, v. Art —. *Beeldhouwkunst*, v.
Statue, f. *Beeld*, *standbeeld*, *eerbeeld*, *pronkbeeld*, *praelbeeld*, o. — équestre. *Ridderlyk standbeeld*. — pédestre. *Te voet staende beeld*. — de marbre. *Marmeren standbeeld*. Dresser, élever, ériger une —. *Een standbeeld opregten*. —, (fig. et fam.) personne immobile. *Ongevoelige mensch*, *klomp*, m.
Statuer, v. a. *et* n. *Bevelen*, *verordenen*, *gebieden*, *belasten*, *vaststellen*, *statuëren*.
Statu quo, m. Même état. *Dezelfde staet*, m.
Stature, f. *Gestalte*, *gestaltenis*, *lichaemsgestalte*, v.

Statut, m. *Wet*, v., *regel*, m., *keur*, m. *en* v., *instelling*, *verordening*, v. —s. *Statuten*, o. mv.
Staurolâtres, m. pl. *Kruisaenbidders*, m. mv.
Staurotide, f. *Kruisvormige steen*, m.
Stéatite, f. *Speksteen*, m.
Stéatocèle, m. *Vetbreuk*, v.
Stéatomateux, euse, adj. (t. de méd.). *Spekgezwelachtig.*
Stéatôme, m. (tumeur). *Spekgezwel*, o.
Stéganographe, m. Qui écrit en chiffres. *Cyferschryver*, m.
Stéganographie, f. Art d'écrire en chiffres. *Cyferschryfkunst*, v.
Stéganographique, adj. *Cyferschryfkundig.*
Stéganographiquement, adv. *Cyferschryfkundiglyk.*
Stegnotique, adj. *et* s. Astringent (méd.). *Samentrekkend.* —, m. *Samentrekkend geneesmiddel*, o.
Stélage, m. (droit). *Lepelregt*, o.
Stélagier, m. *Pachter van het lepelregt*, m.
Stèle, f. (t. d'antiq.). *Schandpael*, m.
Stélégraphie, f. *Kunst van opschriften op kolommen te plaetsen*, v.
Stellaire, f. (plante). *Sterplant*, v. —, adj. *Van de sterren.*
Stellion, m. (lézard). *Sterhaegdis*, v.
Stellionat, m. Action de vendre le bien d'autrui etc. *Bedriegelyke handel*, *valsche koop*, m.
Stellionataire, m. *Bedriegelyke verkooper*, m.
Sténochorie, f. Rétrécissement (méd.). *Verenging*, v.
Sténographe, m. *Beknoptschryver*, m.
Sténographie, f. *Beknoptschrift*, o., *beknopte schryfkunst*, v.
Sténographier, v. a. *et* n. *By verkorting schryven.*
Sténographique, adj. *Van het beknoptschrift.*
Sténographiquement, adv. *Naer de beknopte schryfkunst.*
Stenté, e, adj. Peiné (peint.). *Styf*, *gedwongen.*
Stentor, m. Voix de —. *Zeer zware stem*, v.
Stercoraire, m. (scarabée). *Strontkever*, m. —, oiseau. *Strontjager*, m.
Stercoration, f. (t. de méd.). *Drek*, *mest*, m.
Stère, m. (mesure). *Stère*, v.
Stéréobate, m. (t. d'archit.). *Voet*, m.
Stéréographie, f. *Kunst van vaste lichamen op eene vlakte af te beelden*, v.
Stéréométrie, f. *Kunst van vaste lichamen te meten*, v.
Stéréotomie, f. *Kunst van vaste lichamen door te snyden*, v.
Stéréotypage, m. *Het drukken met vaste letters*, o.
Stéréotype, adj. *et* s. *Met vaste letters gedrukt.* —, m. *Met vaste letters gedrukt boek*, o.
Stéréotyper, v. a. *Met vaste letters drukken.*
Stéréotypie, f. *Kunst van te drukken met vaste letters*, v.
Stérile, adj. *Onvruchtbaer*, *schrael*, *dor.* Un arbre —. *Een onvruchtbare boom.* Terre —. *Dor land.* Une année —. *Een schrael*, *onvruchtbaer jaer.* Un esprit —. *Een dorre geest.*
Stériliser, v. a. *Onvruchtbaer maken.*
Stérilité, f. *Onvruchtbaerheid*, *schraelheid*, *dorheid*, v.
Sterlet, m. *Soort van kleinen steur*, m.
Sterling, adj. Livre — (25 francs). *Pond sterling*, o.
Sternal, e, adj. *Van het borstbeen.*
Sterne, m. *Zeezwaluw*, v.
Sternum, m. (os plat). *Borstbeen*, o.
Sternutatoire, adj. *et* s. *Dat doet niezen.* —, m. *Niesmiddel*, o.
Stibié, e, adj. Tiré de l'antimoine. *Uit spiesglas getrokken.*
Stichomancie, f. *Waerzeggery door verzen*, v.
Stichométrie, f. *Verdeeling van een werk in verzen*, v.
Stigmate, m. Marque d'une plaie. *Teeken*, o. —, marque d'un fer rouge sur l'épaule d'un condamné. *Brandmerk*, o. —, sommet du pistil (bot.). *Bovenste einde van het stampertje*, o. —, orifice (terme d'hist. nat.). *Opening*, v.
Stigmatisé, e, adj. *Gebrandmerkt.*
Stigmatiser, v. a. *Brandmerken.*
Stil de grain, m. Couleur jaune pour peindre. *Schytgeel*, o.
Stillation, f. Filtration de l'eau. *Druiping*, *afdruiping*, *doorzyping*, v.
Stimulant, e, adj. *et* s. Qui excite. *Aenprikkelend*, *aendryvend.* —, m. *Aenprikkelend middel*, o.
Stimulateur, trice, adj. *Aenprikkelend*, *aendryvend.*
Stimulation, f. *Aenprikkeling*, *aendryving*, *aenzetting*, v.
Stimuler, v. a. Exciter. *Prikkelen*, *aenprikkelen*, *aendryven*, *aenzetten.*
Stimuleux, euse, adj. (t. de bot.). *Stekelig*, *brandend.*
Stimulus, m. Excitant (méd.). *Aenhitsend geneesmiddel*, o.
Stipe, f. *Soort van grasplant*, v.
Stipendiaire, adj. *et* s. Qui est à la solde d'un autre. *Bezoldigd*, *loontrekkend.* —, m. *Loontrekker*, m.
Stipendier, v. a. Avoir à sa solde. *Bezoldigen*, *betalen.* — des troupes. *Troepen bezoldigen.*
Stipité, e, adj. (t. de bot.). *Van beneden nauwer toeloopend.*
Stipulant, e, adj. (t. de pal.). *Bedingend*, *bescheidend*, *besprekend.*
Stipulation, f. Clause. *Beding*, o., *bedinging*, *bescheiding*, *bespreking*, v.
Stipule, f. (terme de bot.). *Steelschubbetje*, *vliesje*, o.
Stipulé, e, adj. (t. de bot.). *Met steelschubbetjes.*
Stipuler, v. a. *Bedingen*, *bescheiden*, *bespreken.* Il faut — cela dans le contrat. *Men moet dit in het verdrag bedingen*, *bepalen.*
Stirie, f. (province). *Stiermark.*
Stockfisch, m. *Stokvisch*, m.
Stoéchologie, f. *Verhandeling over de hoofdstoffen*, v.
Stoïcien, enne, adj. *et* s. *Stoïsch*, *van Zeno.* —, m. *Stoïcyn*; (fig.) *strenge*, *standvastige man*, m.
Stoïcisme, m. Philosophie de Zénon. *Leer of leering van Zeno*, v. —, (fig.) austérité, fermeté. *Strengheid*, *gestrengheid*, *standvastigheid*, v.
Stoïque, adj. *Stoïsch*, *ongevoelig*, *streng*, *straf.*
Stoïquement, adv. *Op zyn stoïsch*, *ongevoeliglyk*, *strengelyk.*

Stoïsme, m. *Ongevoeligheid, strengheid, standvastigheid*, v.
Stokfiche, m. *Stokvisch*, m.
*Stolidité, f. *Voyez* Stupidité.
Stolonifère, adj. (t. de bot.). *Uitspruitsels hebbende aen de wortels.*
Stomacace, f. Fétidité de la bouche (méd.). *Mondziekte*, v., *stank*, m.
Stomacal, e, adj. Bon pour l'estomac. *Maegsterkend, goed voor de maeg.*
Stomachique, adj. De l'estomac. *Van de maeg.* Veines —s. *Maegaders*, v. mv. —, adj. *et* s. Bon pour l'estomac. *Maegsterkend, goed voor de maeg.* —, m. *Maegmiddel*, o.
Stomatique, adj. Remède —. *Mond- en keelmiddel*, o.
Storax *ou* Styrax, m. Arbre des Indes; résine odorante qui en découle. *Storaxboom; storax*, m.
Store, m. (rideau). *Rolgordyn*, v.
Stourne, f. / **Stournelle**, f. } (oiseau). *Soort van spreeuw*, v.
Strabisme, m. Vue louche. *Scheelheid*, v.
Strabite, adj. *et* s. Louche. *Scheel.* —, m. *Scheelaerd*, m.
Stramoine, m. / **Stramonium**, m. } (plante). *Doornappelboom, steekappelboom*, m.
Strangulation, f. *Worging, verworging*, v.
Strangurie, f. (t. de méd.). *Koude pis*, v.
Strapasser, v. a. Maltraiter, battre (v. m.). *Mishandelen, afslaen, afrossen.* — (t. de peint.). *Met haest schilderen.*
Strapassonner, v. a. Peindre grossièrement. *Kladden, grof schilderen.*
Strapontin, m. Siége de carrosse. *Zitbanksken*, o. —, hamac (mar.). *Hangmat, kooi*, v.
Stras, m. (faux diamant). *Nagemaekte diamant*, m.
Strasse, f. Bourre, rebut de la soie. *Vlokzyde, floszyde, warzyde*, v.
Stratagème, m. Ruse de guerre. *Krygslist, oorlogslist*, v. —, (fig.) ruse, subtilité. *List, loosheid*, v., *bedrog*, o.
Stratége, m. Général athénien. *Veldheer, veldoverste, generael*, m.
Stratégie, f. Tactique militaire. *Krygskunst, oorlogskunst*, v.
Stratégique, adj. *Krygskundig.*
Stratégiste, m. *Krygskundige*, m.
Stratègue, m. *Voyez* Stratége.
Stratification, f. (t. de chim.). *Schikking by lagen*, v.
Stratifier, v. a. Ranger par couches (chim.). *Laegswyze leggen.*
Stratiote, m. (plante). *Wateraloës*, m.
Stratocratie, f. Gouvernement militaire. *Krygsregering*, v.
Stratographie, f. *Legerbeschryving*, v.
Strélitz, m. pl. (corps d'infanterie moscovite). *Strelitzen*, m. mv.
Stribord, m. Côté droit du vaisseau. *Stuurboord*, o.
Strict, e, adj. *Nauw, nauwkeurig, stipt; bepaeld.*
Strictement, adv. *Stiptelyk, nauw, nauwkeuriglyk.*
Strié, e, adj. Cannelé. *Gegroefd, gestreept.* Colonne —ée. *Gegroefde zuil*, v.
Stries, f. pl. Cannelures; rayures. *Groeven, strepen, voren*, v. mv.
Strigile, m. *Krabber*, m.
Striures, f. pl. *Voyez* Stries.
Strobile, m. Cône (bot.). *Kegel*, m.
Strobilifère, adj. *Voyez* Conifère.
Strongle, m. (ver). *Lange en ronde worm (in het ingewand)*, m.
Strontiane, f. (oxyde). *Soort van halfzuer*, o.
Strontium, m. *Zeker metael*, o.
Strophe, f. *Stroof*, v.
Sructure, f. Construction. *Bouwing, timmering, stichting*, v. —, (fig.) ordre, arrangement. *Schikking, inrigting, samenstelling, ineenvoeging*, v.
Stryge, m. Vampire. *Bloedzuiger*, m.
Stuc, m. (ciment de marbre). *Gips*, o. De —. *Gipsen.*
Stucateur, m. *Gipser, stucadoor*, m.
Studieusement, adv. *Neerstiglyk, leergieriglyk, vlytiglyk.*
Studieux, euse, adj. *Neerstig, vlytig, leergierig, leerzuchtig.*
Stupéfactif, ive, adj. Remède —. *Verdoovend middel*, o.
Stupéfaction, f. Engourdissement (méd.). *Verdooving, verkleuming, verkleumdheid*, v. —, (fig.) surprise. *Verbaesdheid, verslagenheid*, v.
Stupéfait, e, adj. *Verstomd, verbaesd, verslagen, ontsteld.*
Stupéfiant, e, adj. *Voyez* Stupéfactif.
Stupéfier, v. a. Engourdir (méd.). *Verdooven, verstyven, verstrammen.* —, (fig.) étonner. *Verstommen, verbazen, ontstellen.*
Stupeur, f. Engourdissement. *Verdoofdheid, verkleuming, verkleumdheid, gevoelloosheid*, v. —, (fig.) grande surprise. *Verbaesdheid, verslagenheid*, v.
Stupide, adj. *et* s. *Dom, bot, onwetend.* Un homme —. *Een dom mensch.* —, m. *Botterik, domkop*, m.
Stupidement, adv. *Dommelyk, bot, bottelyk, plompelyk.* Il répond toujours —. *Hy antwoordt altoos op eene lompe wyze.*
Stupidité, f. *Domheid, botheid, plompheid*, v. Admirez sa —. *Bewonder zyne domheid.*
Stygienne, adj. *et* s. f. Eau —. *Sterkwater*, o.
Stygmate etc. *Voyez* Stigmate etc.
Style, m. Poinçon pour écrire (antiq.). *Schryfnaeld*, v., *schryfpriem*, m., *stift*, v. —, (fig.) manière d'écrire, de composer. *Stiel, styl, schryfstiel, schryfstyl*, m., *schryfwyze*, v. —, manière de procéder en justice. *Stiel van regtshandel*, m. —, manière de parler, d'agir. *Manier van spreken, van doen*, v. —, manière de compter le temps. *Stiel*, m., *manier van tydrekening*, v. Ancien, nouveau —. *Oude, nieuwe stiel.* —, manière particulière de composer, d'exécuter (t. d'arts). *Trant*, m., *manier, wyze*, v. Cette peinture est de bon —. *Die schildery is van goeden trant, is fraei behandeld.* —, aiguille d'un cadran solaire. *Naeld*, v. — (t. de bot.). *Styl, bloemstyl*, m.
Stylé, e, adj. Expérimenté. *Geoefend, afgeregt, bedreven, ervaren.* — (t. de bot.). *Met eenen bloemstyl.*
Styler, v. a. Dresser, former (fam.). *Oefenen, afregten, onderrigten.*
Stylet, m. (petit poignard). *Pook, dolk, moordpriem*, m. —, sonde de chir. *Tentyzer*, o.
Stylite, adj. *Die op eene zuil woont.*
Stylobate, m. Piédestal de colonne. *Voet*, m.
Styloglosse, m. (muscle). *Tongspier*, v.
Stylohyoïdien, adj. *et* s. m. (muscle). *Priemvormige beenspier*, v.

Styloïne, adj. En forme de stylet. *Priemvormig.*
Stylométrie, f. *Zuilmeetkunde*, v.
Stylopharyngien, adj. *et* s. m. (muscle). *Priemvormige spier (van het keelgat)*, v.
Styptique, adj. *et* s. *Voyez* Astringent.
Styrax, m. *Voyez* Storax.
Styx, m. *Hellevloed*, m.
Su, m. Connaissance (fam.). *Kennis*, v. —, part. de savoir.
Suage, m. Coût du suif (mar.). *Smeergeld*, o. —, outil. *Zeker werktuig* of *gereedschap*, o.
Suaire, m. Linceul. *Lykdoek*, *begraefdoek*, m., *doodlaken*, o.
Suant, e, adj. *Zweetend*, *bezweetend.*
Suave, adj. Doux, agréable. *Zoet*, *aengenaem*, *liefelyk.*
***Suavement**, adv. *Zoetelyk*, *aengenaemlyk.*
Suavité, f. *Zoetheid*, *aengenaemheid*, *liefelykheid*, v.
Subalaire, adj. (t. de bot.). *Dat onder de takken komt.*
Subalterne, adj. *et* s. *Onderhoorig*, *ondergeschikt.* Officier —. *Onderofficier*, m.
***Subalternité**, f. *Onderhoorigheid*, v.
Subcutané, e, adj. *Onder het vel.*
Subdélégation, f. *Last*, m., *bevel*, o., *aenstelling*, v.
Subdélégué, m. *Afgeveerdigde*, *gemagtigde*, *aengestelde*, m.
Subdéléguer, v. a. *Afzenden*, *magtigen*, *last geven*, *aenstellen.*
Subdiale, f. *Onoverdekte tempel*, m.
Subdiviser, v. a. *Onderdeelen*, *onderverdeelen*, *smaldeelen.*
Subdivision, f. *Onderdeeling*, *onderverdeeling*, *smaldeeling*, v.
Subduple, adj. *Half*, *de helft.*
Suber, m. (substance végétale). *Kurkstof*, v.
Subérate, m. (t. de chim.). *Kurkzuerzout*, o.
Subéreux, euse, adj. Liégeux (bot.). *Kurkachtig.*
Subérique, adj. Acide —. *Kurkzuer*, o.
Subhastation, f. Vente à l'encan. *Uitroep*, m., *openbare verkooping*, v.
Subintrante, adj. f. Fièvre —. *Koorts welker aenval begint eer de vorige af is*, v.
Subir, v. a. *Ondergaen*, *onderstaen*, *lyden*, *dulden*, *verdragen*, *uitstaen*, *zich onderwerpen.* — la peine à laquelle on est condamné. *De straf ondergaen*, *waertoe men veroordeeld is.* — un interrogatoire. *Verhoord worden.* — la question. *Op de pynbank gebragt worden.*
Subit, e, adj. *Schielyk*, *snel*, *haestig*, *plotselyk.* Mort —e. *Snelle*, *haestige dood.* Changement —. *Schielyke verandering.*
Subitement, adv. *Schielyk*, *snellyk*, *haestelyk*, *plotselyk.*
Subito, adv. *Voyez* Subitement.
Subjectif, ive, adj. Du sujet. *Onderwerpelyk*, *van het onderwerp.*
Subjection, f. (figure de rhét.). *Vraeg die de redenaer aen zich zelven doet en zelf beantwoordt*, v.
Subjonctif, m. (t. de gramm.). *Byvoegende wyze*, v., subjunctivus, conjunctivus, m.
Subjuguer, v. a. *Onderwerpen*, *onderbrengen*, *overmeesteren*, *onder het juk brengen.*
Sublimation, f. Volatilisation (chim.). *Vlugtigmaking*, v.
Sublimatoire, m. Vase pour sublimer (chim.). *Sublimeervat*, o.
Sublime, adj. *et* s. *Verheven*, *hoog*, *groot*, *hoogdravend.* Pensée —. *Verhevene gedachte*, v. Génie —. *Verheven geest*, m. Style —. *Hoogdravende stiel*, m. —, m. *Verhevenheid*, *hoogdravendheid*, v.
Sublimé, m. Mercure volatilisé. *Sublimaet*, m.
Sublimement, adv. *Op eene verhevene* of *hoogdravende wyze.*
Sublimer, v. a. Volatiliser (chim.). *Vlugtig maken.*
Sublimité, f. *Verhevenheid*, *hoogdravendheid*, v.
Sublingual, e, adj. Placé sous la langue. *Ondertongsch*, *onder de tong liggend.*
Sublunaire, adj. *Ondermaensch.*
Submental, e, adj. *Onderkinsch.*
Submergé, e, adj. Plante —ée. *Onder het water groeijende plant*, v. *Voyez* Submerger.
Submerger, v. a. Inonder. *Overstroomen*, *overvloeijen*, *onder water zetten.*
Submersible, adj. Fleur —. *Bloem die*, *na de bevruchting*, *weder onder water duikt*, v.
Submersion, f. *Overstrooming*, *overvloeijing*, v.
***Subodorer**, v. a. Sentir de loin. *Van verre rieken.* —, (fig.) prévoir. *Voorzien.*
Subordination, f. *Ondergeschiktheid*, *onderhoorigheid*, *afhankelykheid*, *subordinatie*, v.
Subordonné, e, adj. *et* s. *Ondergeschikt*, *onderhoorig*, *afhankelyk.*
Subordonnément, adv. En sous-ordre. *Met ondergeschiktheid*, *op eene afhankelyke wyze.*
Subordonner, v. a. *Onderschikken*, *afhankelyk maken.*
Subornateur, m. Qui suborne des témoins. *Verleider*, m.
Subornation, f. *Verleiding*, *omkooping*, v.
Suborner, v. a. Séduire. *Verleiden*, *omkoopen.* — des témoins pour les faire déposer contre la vérité. *Getuigen tot eene valsche getuigenis verleiden.*
Suborneur, euse, s. m. *et* f. *Verleider*, *omkooper*, m.; *verleidster*, *omkoopster*, v.
Subrécargue, m. Agent de la compagnie des Indes. *Aengestelde*, *factoor*, m.
Subrécot, m. Surplus de l'écot. *Overgelag*, *nagelag*, o.
Subreptice, adj. Furtif et illicite. *Door bedrog verkregen*, *heimelyk*, *bedriegelyk.*
Subrepticement, adv. *Bedriegelyk*, *door valsche verklaring.*
Subreption, f. Surprise frauduleuse. *Valschheid*, *bedriegery*, v., *bedrog*, o., *valsche verklaring*, v.
Subrogation, f. *Plaetsvervanging*, v.
Subroger, v. a. Substituer (prat.). *In eens anders plaets* of *regt stellen.*
Subrogé-tuteur, m. *Ondervoogd*, *ondermomber*, m.
Subséquemment, adv. Ensuite, après (prat.). *Daerna*, *vervolgens.*
Subséquent, e, adj. Qui vient après. *Volgend*, *naestvolgend*, *nader*, *later.*
Subside, m. Impôt. *Belasting*, *schatting*, v. —, subvention. *Onderstandgelden*, o. mv.
Subsidiaire, adj. Qui vient à l'appui (prat.). *Tot onderstand* of *hulpmiddel dienende.* Moyen —. *Hulpmiddel*, o. Hypothèque —. *Tweede hipotheek*, v.
Subsidiairement, adv. *Als een onderstand*, *als een hulpmiddel*, *ter meerdere verzekering.*
Subsistance, f. Nourriture et entretien. *Onderhoud*, o. —s, vivres, munitions. *Levensbehoeften*, v. mv., *levensmiddelen*, o. mv.

Subsister, v. n. Exister, continuer d'être. *Bestaen, in wezen zyn* of *blyven, staende blyven, voortduren.* Le corps ne peut point — sans l'âme. *Het lichaem kan niet bestaen zonder de ziel.* —, demeurer en vigueur. *Bestaen, in kracht blyven.* —, vivre et s'entretenir. *Bestaen, leven, onderhoud hebben; hebben om van te leven.*

Substance, f. Être qui subsiste; matière quelconque. *Zelfstandigheid*, v.; *wezen*, o. —, ce qu'il y a de plus succulent en q. c. *Sap; voedsel*, o., *kracht*, v. Cet aliment a beaucoup de —. *Daer is veel kracht* of *voedsel in die spys.* —, (fig.) l'essentiel. *Pit, merg*, o., *kracht, bondigheid*, v. —, ce qui est nécessaire pour la subsistance. *Het noodige, het noodwendige*, o., *nooddruft*, m. *en* v., *onderhoud*, o. S'engraisser de la — du peuple. *Zich met het noodwendige van het volk mesten* of *verryken.* En —. *In het kort, met weinige woorden.*

Substantiel, elle, adj. *Voedzaem, krachtig;* (fig.) *zelfstandig, wezenlyk.*

Substantiellement, adv. *Zelfstandiglyk, wezenlyk.*

Substantif, adj. *et* s. *Zelfstandig.* —, m. *Zelfstandig naemwoord, substantivum*, o.

*Substantifier, v. a. *Tot een substantivum maken.*

Substantivement, adv. *Zelfstandiglyk, als een substantivum.*

Substituer, v. a. *In de plaets stellen, substituëren.*

Substitut, m. *Plaetsvervanger, substituet*, m.

Substitution, f. *Het in de plaets stellen*, o., *substitutie*, v. La — d'un enfant. *De onderschuiving van een kind.*

Subterfuge, m. *Uitvlugt*, v. Chercher des —s. *Uitvlugten zoeken.*

Subtil, e, adj. Délié, fin, ménu. *Dun, fyn, teêr.* Air —. *Dunne* of *fyne lucht*, v. —, qui pénètre, qui s'insinue aisément. *Fyn, doordringend.* —, adroit à faire des tours de mains. *Gauw, handig.* —, (fig.) adroit, fin. *Behendig, scherpzinnig, vernuftig, listig, fyn, loos.* Esprit —. *Scherpzinnige geest*, m.

Subtilement, adv. *Behendiglyk, handiglyk, scherpzinniglyk, listiglyk.*

Subtilisation, f. (t. de chim.). *Verdunning*, v.

Subtiliser, v. a. Rendre délié, pénétrant. *Verdunnen, dun* of *fyn maken.* — le sang. *Het bloed verdunnen.* —, (fam.) tromper subtilement. *Verschalken, listiglyk bedriegen.* —, v.n. Raffiner. *Hairklieven, knibbelen, ziften, uitpluizen.*

Subtilité, f. Qualité de ce qui est subtil, délié. *Dunheid, fynheid*, v. — de l'air. *Fynheid van de lucht.* —, tour d'adresse. *Handigheid, gauwheid*, v. —, (fig.) raffinement. *Geslepenheid, spitsvindigheid*, v. —, finesse, tromperie. *Fynheid, loosheid; arglistigheid*, v.

Subulé, e, adj. En forme d'alène (bot.). *Elzenvormig, priemvormig.*

Suburbicaire, adj. *Onderhoorig aen het bisdom van Rome.*

Subvenir, v. n. Secourir. *Helpen, bystaen, te hulp komen.* — à q.q. dans ses besoins. *Iemand in zynen nood bystaen.* —, pourvoir. *Voorzien.* — à un besoin. *In eene noodwendigheid voorzien.*

Subvention, f. Secours d'argent. *Onderstandgelden*, o. mv.

Subversif, ive, adj. Qui renverse, détruit. *Omkeerend, verwoestend, vernielend.*

Subversion, f. Renversement. *Omkeering, verwoesting*, v., *ondergang*, m., *verval*, o. — de l'État. *Omkeering van den Staet.*

Subvertir, v. a. Renverser. *Omkeeren, verwoesten, het onderste boven keeren, vernielen.* — les lois, les principes de la morale. *De wetten, de grondbeginsels der zedeleer omkeeren.*

Suc, m. Liqueur des corps. *Sap, vocht*, o. —, (fig.) substance. *Sap, pit, merg*, o., *kracht*, v.

Succédané, e, adj. Qu'on substitue (pharm.). *Vervangend.*

Succéder, v. n. Prendre la place de; venir après. *Volgen, opvolgen, navolgen.* Le fils a succédé au père. *De zoon is den vader opgevolgd.* La nuit succède au jour. *De nacht volgt op den dag.* —, hériter. *Erven.* Habile à —. *Bekwaem om te erven.* —, réussir. *Gelukken, slagen, wel uitvallen.* Se —. *Op elkander volgen.*

Succès, m. Issue d'une affaire. *Uitslag, uitval*, m., *uitkomst*, v., *gevolg*, o. —, réussite. *Goede uitval*, m., *geluk*, o.

Successeur, m. *Opvolger, navolger, nazaet*, m.

Successibilité, f. *Bevoegdheid tot eene erfenis*, v.

Successible, adj. Habile à succéder. *Bekwaem om te erven.*

Successif, ive, adj. Qui se succède. *Achtereenvolgend, op elkander volgend.* Droit —. *Erfregt*, o.

Succession, f. Suite. *Opvolging, achtervolging*, v., *vervolg*, o. —, cours du temps. *Vervolg van tyd*, o. —, hérédité. *Erfenis, nalatenschap*, v.; *boedel*, m., *erfgoed*, o.

Successivement, adv. *Achtereen, vervolgens, achter malkander.* Toutes ces choses arrivèrent —. *Al deze dingen gebeurden achtervolgens, na elkander.*

Succin, m. Ambre jaune. *Barnsteen, brandsteen*, m.

Succinate, m. (t. de chim.). *Barnsteenzuerzout*, o.

Succinct, e, adj. Court, bref. *Kort, beknopt, bondig.* Discours —. *Korte rede*, v. Repas — (fam.). *Schrale maeltyd*, v.

Succinctement, adv. *Kort, kortelyk, beknoptelyk, in het kort, met weinige woorden.* Dîner — (fam.). *Een schrael middagmael nemen.*

Succinique, adj. Acide —. *Barnsteenzuerzout*, o.

Succion, f. Action de sucer. *Het zuigen*, o., *zuiging, uitzuiging*, v.

Succise, f. (plante). *Duivelsbeet*, v.

Succomber, v. n. *Bezwyken.* — sous le faix. *Onder den last bezwyken.* — à la douleur. *Van droefheid bezwyken.* — à la tentation. *In de bekoring bezwyken.*

Succube, m. *Soort van nachtmerrie*, v.; *gewaende nachtduivel*, m.

Succulemment, adv. *Sappiglyk.*

Succulent, e, adj. *Sappig; voedzaem, krachtig.* Nourriture —e. *Krachtig voedsel.*

Succursale, adj. *et* s. f. Église —. *Hulpkerk*, v.

Sucement, m. *Zuiging, inzuiging*, v., *het zuigen*, o.

Sucer, v. a. Attirer avec les lèvres. *Zuigen, inzuigen, uitzuigen.* — le lait. *De melk zuigen.* — q. c. avec le lait (fig.). *Iets met de melk inzuigen.* —, (fig. et fam.) tirer peu à peu de l'argent de q. q. *Uitzuigen, uitputten, uitmergelen.* — jusqu'aux os. *Tot op het gebeente uitzuigen.*

Sucet, m. (poisson). *Zuigervisch*, m.
Suceur, m. *Zuiger, uitzuiger*, m.
Suçoir, m. Organe qui sert à sucer. *Zuiger*, m.
Suçon, m. Élevure faite à la peau en la suçant. *Zuigkus*, m., *opzwelling van het vel*, v.
Suçoter, v. a. (gem.). *Dikwyls zuigen.*
Sucre, m. *Suiker*, v. Pain de —. *Suikerbrood*, o. — candi. *Suikerkandys*, v. Caisse à —. *Suikerkist*, v. Canne à —. *Suikerriet*, o. Doux comme du —. *Suikerzoet.* — en poudre. *Poeijersuiker.*
Sucré, e, adj. *Gesuikerd, zoet, suikerzoet.* Pomme —ée. *Suikerappel*, m. Poire —ée. *Suikerpeer*, v. Pois —. *Suikerert*, v. Eau —ée. *Suikerwater*, o.
Sucrée, f. Faire la — (fam.). *Zich onnoozel houden.*
Sucrer, v. a. *Suikeren, met suiker bestrooijen* of *zoet maken.*
Sucrerie, f. Lieu où l'on fait, où l'on raffine le sucre. *Suikerbakkery, suikerraffinery*, v. —s. *Suikergebak; suikergoed*, o.
Sucrier, m. *Suikerbus, suikerdoos*, v., *suikerpot*, m.
Sucrin, adj. m. *Suikerachtig, suikerzoet.* Melon —. *Suikermeloen*, v.
Sucrion, m. (orge). *Soort van gerst*, v.
Suction, f. *Voyez* Succion.
Sud, m. Midi. *Zuid, zuiden*, o. Le vent est au —. *De wind is zuiden* of *zuidelyk.* La mer du —. *De zuidzee.* —, vent du midi. *Zuidewind*, m. — est. *Zuidoost, zuidoosten*, o. — ouest. *Zuidwest, zuidwesten*, o.
Sudorifère, Sudorifique, adj. *et* s. *Zweetverwekkend.* —, m. *Zweetmiddel*, o.
Suède, f. (royaume). *Zweden*, o.
Suédois, e, adj. *et* s. *Zweedsch.* —, m. *Zweed*, m. —e, f. *Zweedsche*, v. Le —, la langue —e. *Het zweedsch, de zweedsche tael.*
Suée, f. Crainte subite (pop.). *Angst*, m., *angstzweet*, o.
Suer, v. a. *et* n. *Zweeten.* — sang et eau (fig.). *Bloed en water zweeten, zich veel moeite geven.*
Suerie, f. Séchoir pour le tabac. *Tabakzweetery*, v.
Suette, f. (maladie). *Zweetkoorts, zweetziekte*, v.
Sueur, f. *Zweet, het zweeten*, o. Tout en —. *Bezweet.* A la — de son front. *In het zweet van zyn aengezicht.* —s, (fig.) peines pour réussir. *Moeite*, v., *arbeid*, m.
Suffètes, m. pl. (magistrats de Carthage). *Suffeten*, m. mv.
Suffire, v. n. *Genoeg zyn, toereiken.* Il suffit. *'T is genoeg.* On ne peut — à tout. *Men kan in alles niet voorzien.* Se — à soi-même. *Zich zelven genoeg zyn.*
Suffisamment, adv. *Genoeg, genoegzaem, genoegzaemlyk.*
Suffisance, f. Ce qui suffit. *Genoegzaemheid*, v. —, capacité. *Bekwaemheid*, v. —, présomption, vanité. *Verwaendheid, laetdunkendheid, opgeblazenheid*, v. A —, en —. *Genoeg.*
Suffisant, e, adj. Qui suffit. *Genoegzaem, toereikend, voldoende.* —, adj. *et* s. Orgueilleux, présomptueux. *Verwaend; laetdunkend, opgeblazen, waenwys, hoogmoedig.*
Suffocant, e, adj. *Stikkend, verstikkend, smoorend, versmoorend, versmachtend.* Chaleur —e. *Verstikkende hitte.* Catarrhe —. *Stikzinking*, v.
Suffocation, f. *Stikking, verstikking, smooring, versmooring, versmachting*, v.
Suffoquer, v. a. *et* n. *Stikken, smooren, verstikken, versmooren, versmachten.*
Suffragant, adj. *et* s. m. *Wybisschop*, m.
Suffrage, m. Voix. *Stem*, v. A la pluralité des —s. *Met meerderheid van stemmen.* —, approbation. *Goedkeuring*, v. —s, prières de l'église, des Saints. *Voorbidding, voorspraek*, v., *gebeden*, o. mv.
Suffumigation, f. *Rooking, berooking, bedamping*, v.
Suffusion, f. Épanchement (méd.). *Overloop*, m., *uitstorting*, v. — de bile. *Overloop van gal.*
Suggérer, v. a. *Ingeven, inblazen, inboezemen, insteken.* — un bon expédient à q. q. *Iemand een goed middel aen de hand geven.*
Suggestion, f. *Ingeving, inblazing, inboezeming, insteking*, v.
Sugillation, f. Meurtrissure (chir.). *Kneuzing, blutsing, blauwe plek*, v.
Suicide, m. Action de se tuer. *Zelfsmoord*, m. *en* v. —, celui qui se tue. *Zelfmoorder, zelfmoordenaer*, m.
Suie, f. (noir de la fumée). *Roet*, o.
Suif, m. (graisse fondue). *Ongel, keersongel, roet, keersroet, keerssmeer*, o.
Suiffer, v. a. *Voyez* Suiver.
Suin, m. *Neutrael zout van glas afgezonderd*, o.
Suint, m. Humeur qui suinte. *Smerigheid*, v., *vetachtig zweet*, o.
Suintement, m. *Lekking, druiping*, v.
Suinter, v. n. Couler peu à peu. *Lekken, druipen, afdruipen, aflekken, uitdruipen, zypelen.*
Suisse, f. *Zwitserland*, o. —, m. Celui qui est né en —. *Zwitser*, m. —, idiome de la —. *Het zwitsersch, de zwitsersche tael.* —, portier d'un hôtel. *Portier, deurwachter, zwitser*, m. —, adj. *Zwitsersch.* Garde —. *Zwitsersche lyfwacht*, v. A la —. *Op zyn zwitsersch.*
Suisserie, f. Loge du suisse. *Portierskamerken*, o.
Suissesse, f. *Zwitsersche*, v.
Suite, f. Cortége. *Gevolg*, o., *sleep, nasleep, stoet*, m. Être à la — de q. q. *Van iemands gevolg zyn.* —, ce qui suit. *Vervolg*, o. Lisez la —. *Lees het vervolg.* —, continuation d'un ouvrage. *Vervolg*, o., *voortzetting*, v. —, enchaînement. *Reeks, aeneenschakeling*, v., *samenhang*, m. —, choses de même espèce, rangées par ordre. *Ry*, v. — de médailles, d'estampes. *Ry van gedenkpenningen, van prenten* of *printen.* —, effets d'un événement. *Gevolg*, o., *nasleep*, m., *uitkomst*, v. —, ordre, liaison. *Orde, aeneenschakeling*, v., *samenhang*, m. —, poursuite. *Vervolging*, v. Être à la — d'une affaire. *Eene zaek vervolgen.* De —. *Achtereen, achter malkander, vervolgens.* Tout de —. *Aenstonds, terstond, op staenden voet.*
Suivant, prép. *Naer, volgens.* — que. *Naer dat, volgens dat.*
Suivant, e, adj. *et* s. *Volgend, navolgend.*
Suivante, f. *Volgjuffer, kamerjuffer*, v.
Suiver, v. a. (un navire). *Met smeer* of *vet bestryken, harpuizen.*
Suivi, e, adj. Qui a de l'ordre, de la liaison. *Aeneengeschakeld, wel gebonden.* Discours —. *Wel aeneengeschakelde rede*, v. —, qui attire beaucoup de monde. *Gevolgd, die veel toeloop heeft.* *Voyez* Suivre.

Suivre, v. a. *Volgen, navolgen, achter gaen of komen.* Je l'ai suivi de rue en rue. *Ik heb hem van straet tot straet nagevolgd.* Qui m'aime me suive (prov.). *Die my lief heeft, volge my.* —, accompagner. *Volgen, verzellen, geleiden.* —, être après. *Volgen.* —, aller après pour attraper. *Vervolgen, nazetten.* —, observer, épier. *Bespieden, waernemen, nagaen.* — une affaire. *Eene zaek voortzetten.* — sa passion. *Zynen drift volgen.* — la mode. *De mode volgen.* — le barreau. *Pleiten, praktiseren.* — un prédicateur. *Eenen predikant gestadig bywonen.* Il suit de là que. *Daeruit volgt dat.* Se —, se succéder. *Op elkander volgen.* Se —, avoir de la liaison. *Aeneenhangen.*

Sujet, m. Celui qui est soumis à une autorité souveraine. *Onderdaen, onderzaet*, m. Aimer ses —s. *Zyne onderdanen beminnen.* —, personne. *Persoon, mensch*, m. Un bon —. *Een bekwame mensch.* —, cause, raison, motif. *Reden, oorzaek*, v. Avoir — de se plaindre. *Reden hebben van klagen.* —, matière, objet. *Stoffe*, v., *voorwerp, onderwerp*, o., *materie*, v. — (t. de log.). *Onderwerp, voorwerp*, o. — (t. de gramm.). *Onderwerp*, o.

Sujet, ette, adj. Soumis. *Onderworpen, onderdanig, dienstbaer, onderhoorig.* — aux lois. *Aen de wetten onderworpen.* —, assujetti, astreint. *Onderhevig.* —, accoutumé. *Gewoon, genegen, toegedaen.* —, exposé. *Bloot gesteld, onderhevig.*

Sujétion, f. Dépendance. *Onderwerping, onderhoorigheid, onderhevigheid, afhankelykheid, dienstbaerheid*, v., *bedwang*, o. Tenir en —. *In bedwang houden.* —, incommodités. *Ongeriefelykheden, ongemakkelykheden*, v. mv. —, assiduités gênantes. *Gestadige oppassing*, v., *last*, m.

Sulfate, m. (t. de chim.). *Zwavelzuer*, o.

Sulfite, m. Sel (chim.). *Zwavelachtig zout*, o.

Sulfure, m. Combinaison du soufre (chim.). *Zwavel*, m., *met zwavel verbondene zelfstandigheid*, v.

Sulfuré, e, adj. } *Zwavelachtig, zwavelig, solferachtig, solferig.*
Sulfureux, euse, adj. }

Sulfurique, adj. Acide — (chim.). *Zwavelzuer*, o.

Sultan, e, s. m. et f. *Sultan, turksche keizer*, m., *sultanin*, v. —, homme despotique. *Dwingeland*, m. —e, f. (vaisseau). *Turksch oorlogschip*, o.

Sultanin, m. (monnaie d'or). *Sultanyn*, m.

Sumac, m. (arbrisseau). *Smak, smakboom*, m.

Sumtum, m. Seconde copie. *Tweede afschrift*, o.

Sund (le), m. Détroit de la mer Baltique. *Zond*, v.

Super, v. n. Se boucher (mar.). *Toegaen, zich stoppen.*

Supération, f. Excédant (astr.). *Onderscheid, verschil tusschen den loop van twee dwaelsterren*, o.

Superbe, adj. et s. Orgueilleux, fier. *Hooveerdig, hoogmoedig, trotsch, opgeblazen.* —, magnifique, somptueux. *Prachtig, heerlyk, kostelyk, grootsch.* Festin —. *Prachtig gastmael*, o. —, m. *Trotschaerd, hooveerdige man*, m. Résister aux —s. *De hooveerdigen wederstaen.* —, f. Orgueil (v. m.). *Hooveerdigheid*, v.

Superbement, adv. Orgueilleusement. *Hooveerdiglyk, hoogmoediglyk, trotschelyk.* —, magnifiquement. *Prachtiglyk, heerlyk, kostelyk.*

Supercherie, f. Tromperie. *Bedrog*, o., *bedriegery, schelmery, list*, v.

Supère, adj. (t. de bot.). *Opper, boven.*

Superfétation, f. (t. d'anat.). *Overbevruchting*, v. —, (fig.) redondance. *Overtolligheid van woorden*, v., *onnutte zaken*, v. mv.

Superficie, f. Surface. *Vlakte, oppervlakte*, v. —, (fig.) légère connaissance. *Oppervlakkige kennis*, v.

Superficiel, elle, adj. Qui n'est qu'à la superficie. *Oppervlakkig.* —, (fig.) léger. *Oppervlakkig, ligt, ongrondig.* Connaissance —elle. *Ligte kennis.* Homme —. *Man die niets grondiglyk weet*, m.

Superficiellement, adv. *Oppervlakkiglyk; ligtelyk, niet grondiglyk.*

Superfin, e, adj. et s. m. *Allerfynst, zeer fyn.*

Superflu, e, adj. et s. Qui est de trop. *Overvloedig, overtollig.* —, inutile. *Onnoodig.* —, m. *Het overvloedige, het overtollige*, o., *overvloed*, m.

Superfluité, f. *Overvloedigheid, overtolligheid; onnoodigheid*, v.

Supérieur, e, adj. et s. *Opperste, hoogste, overste, bovenste.* La région —e de l'air. *De bovenste luchtstreek*, v. Officier —. *Opperofficier.* Juge —. *Opperregter*, m. Cour —e. *Hoogergeregt, hooggeregtshof*, o.; *hoogeraed*, m. Ton —. *Boventoon*, m. Puissance —e. *Opperste magt*, v. Génie —. *Verheven geest*, m. — en nombre. *Meerder, talryker.* —, m. *Opperste, overste*, m., *hoofd, opperhoofd*, o. — d'un couvent. *Kloostervoogd, kloostervader, overste*, m. —e, f. *Kloostervoogdes, kloostermoeder, overste (van een klooster)*, v.

Supérieurement, adv. *Op eene verhevene wyze.* —, parfaitement bien. *Voortreffelyk, allerbest, zeer schoon.*

Supériorité, f. Emploi de supérieur, autorité. *Opperhoofdigheid, oppermagt*, v., *gezag*, o. —, excellence. *Voorrang*, m., *overtreffelykheid*, v.

Superlatif, ive, adj. et s. (terme de gramm.). *Hoogste, overtreffend.* —, m. *Hoogste, overtreffende trap, superlativus*, m. Bon au — (fam.). *Zeer goed.*

Superlativement, adv. (gem.). *In den hoogsten graed, zeer.*

Superposer, v. a. *Boven op plaetsen.*

Superposition, f. *Het over elkander leggen.*

Superpurgation, f. *Overmatige buikzuivering*, v.

*Superséder, v. n. *Voyez* Surseoir.

Superstitieusement, adv. *Bygelooviglyk, op eene bygeloovige wyze; al te stiptelyk.*

Superstitieux, euse, adj. et s. *Bygeloovig, overgeloovig, wangeloovig.* C'est un homme —. *Het is een bygeloovig man.* —, exact jusqu'à l'excès. *Al te nauwkeurig, allerstipst.*

Superstition, f. Crédulité religieuse. *Bygeloof*, o., *bygeloovigheid, overgeloovigheid*, v., *wangeloof*, o. Le peuple est sujet à la —. *Het volk is aen het bygeloof onderhevig.* —, (fig.) excès de soin. *Al te groote nauwkeurigheid* of *stiptheid*, v.

Supin, m. (t. de gramm.). *Supinum*, o.

Supinateur, adj. et s. m. Muscle — (anat.). *Spier die de hand doet omkeeren*, v.

Supination, f. Position de la main tournée en

dehors (anat.). *Omkeering der hand*, v. —, attitude du malade étendu sur le dos. *Het liggen op den rug.*

Suppilote, m. (oiseau). *Soort van raef*, v.

Supplantateur, m. *Onderkruiper*, m.

Supplantation, f. *Onderkruiping*, v.

Supplanter, v. a. Ravir à q. q. son emploi etc., et lui succéder. *Onderkruipen*, *iemand den voet ligten.*

Suppléant, adj. *et* s. m. *Plaetsbekleedend; plaetsbekleeder*, *plaetsvervanger*, m.

Suppléer, v. a. Ajouter ce qui manque. *Byvoegen*, *bydoen.* — q. q. *Iemands plaets vervullen, iemand vervangen.* —, v. n. *Aenvullen*, *vervullen*, *vergoeden*, *vervangen.* La valeur supplée au nombre. *De kloekmoedigheid vervangt het getal.*

Supplément, m. Ce qui supplée. *Byvoegsel*, *aenhangsel*, o., *aenvulling*, v.

Supplémentaire, adj. *Bygevoegd*, *aenvullend*, *vervullend.*

Supplétif, ive, adj. *Vervullend*, *aenvullend.*

Suppliant, e, adj. *et* s. *Smeekend*, *verzoekend.* —, m. *Smeeker*, *verzoeker*, *smeekeling*, m. —e, f. *Smeekster*, *verzoekster*, v.

Supplication, f. Humble prière. *Smeeking*, v., *smeekgebed*, *gesmeek*, *verzoek*, o., *bede*, v. —s, prières publiques ordonnées par le sénat romain. *Openbare gebeden*, o. mv.

Supplice, m. Punition corporelle. *Straf*, *lyfstraf*, v. Le dernier —. *Doodstraf*, v. Mener au —. *Ter straf geleiden*, *naer de strafplaets voeren.* Condamner q. q. au — du gibet. *Iemand tot de straf van de galg veroordeelen.* —, (fig.) douleur vive et longue. *Hevige pyn*, *kwelling*, *marteling*, v. —, grande peine, affliction. *Verdriet*, *hertzeer*, o., *plaeg*, *kwelling*, v.

Supplicier, v. a. Faire subir un supplice. *Regten*, *straffen*, *door beuls handen doen sterven.*

Supplier, v. a. *Smeeken*, *verzoeken*, *bidden.*

Supplique, f. Requête. *Smeekschrift*, *verzoekschrift*, o.

Support, m. Ce qui soutient. *Steunsel*, *ondersteunsel*, *stutsel*, o., *steun*, *stut*, m. —, (fig.) aide, appui. *Onderstand*, *bystand*, m., *hulp*, *bescherming*, *ondersteuning*, v. —, action de tolérer. *Verdraegzaemheid*, v. —s (t. de blas.). *Schildhouders*, *schilddragers*, m. mv. —s (terme de bot.). *Uiterlyke deelen eener plant*, o. mv. — (t. d'impr.). *Drager*, m.

Supportable, adj. *Lydelyk*, *verdragelyk*, *verdraegbaer*, *duldelyk.* Une douleur —. *Eene lydelyke smert.*

Supportablement, adv. *Lydelyk*, *verdragelyk*, *duldelyk; tamelyk.*

Supporter, v. a. Porter, soutenir. *Dragen*, *ondersteunen*, *onderstutten.* —, (fig.) endurer, souffrir. *Verdragen*, *lyden*, *dulden*, *uitstaen.*

Supposé, e, adj. Donné faussement pour vrai. *Valsch*, *ondersteld.* Nom —. *Valsche naem.* Testament —. *Ondergeschoven*, *valsch testament.* — ce fait. *Dit voorondersteld* of *aengenomen zynde.* — que, loc. conj. *Voorondersteld*, *aengenomen dat.* *Voyez* Supposer.

Supposer, v. a. *et* n. Poser une chose pour établie. *Onderstellen*, *vooronderstellen*, *vooruitstellen*, *nemen.* Supposons que. *Laet ons onderstellen dat.* —, alléguer ce qui est faux. — un testament. *Een testament onderschuiven*, *een valsch testament voor den dag brengen.* — un enfant. *Een kind ondersteken.*

Supposition, f. Action de supposer. *Onderstelling*, *vooronderstelling*, *vooruitstelling*, v. —, fausse allégation. *Voorgeving*, *voorstelling van iets dat valsch is*, *valschheid*, v. —, production en justice d'une pièce fausse. *Onderschuiving*, v. — d'enfant. *Ondersteking van een kind*, v.

Suppositoire, m. (terme de méd.). *Steekpil*, *zetpil*, v.

Suppôt, m. Membre d'une université. *Lidmaet van eene hoogeschool*, m. —, fauteur. *Aenhanger*, *medestander*, *helper*, m., *werktuig*, o.

Suppression, f. Action de supprimer. *Afschaffing*, *vernietiging*, *intrekking*, v. —, défaut d'évacuation (méd.). *Opstopping*, v. — menstruelle. *Opstopping der maendstonden.* — de part (droit). *Wegschaffing van een kind*, v.

Supprimer, v. a. Empêcher *ou* faire cesser de paraître. *Afschaffen*, *verbieden*, *verhinderen.* — un livre. *Een boek verbieden.* —, retrancher, annuler. *Afschaffen*, *intrekken*, *vernietigen.* — un impôt. *Eene belasting afschaffen.* —, passer sous silence. *Verzwygen*, *achterhouden.*

Suppuratif, ive, adj. *et* s. m. *Ettermakend; etterverwekkend middel*, o.

Suppuration, f. *Etterwording*, *verzwering*, *verettering*, *ryping*, v.

Suppurer, v. n. Jeter du pus. *Etteren*, *dragen*, *zweren*, *verzweren*, *etter uitwerpen.*

Supputation, f. Calcul. *Berekening*, *optelling*, *uitrekening*, v., *overslag*, m. La — d'un compte, d'une dépense. *De oprekening*, *optelling van eene rekening, van eene uitgaef.*

Supputer, v. a. Calculer. *Berekenen, uitrekenen*, *oprekenen*, *optellen*, *opmaken.* — les dépenses d'un bâtiment, d'un voyage *De kosten van een gebouw*, *van eene reis berekenen.* Supputez à quoi, à combien toutes ces sommes montent. *Bereken*, *tel op hoe veel al deze sommen beloopen.*

Suprématie, f. Droit de supériorité. *Opperhoofdigheid*, v.

Suprême, adj. *Opperste*, *hoogste*, *grootste.* L'Être —. *Het opperste Wezen*, *God.* Autorité —. *Opperheerschappy*, v. Tribunal —. *Oppergeregt*, o. L'instant —, le moment —, l'heure — (poét.). *Het laetste*, *uiterste oogenblik*, *de dood.*

Sur, prép. *Op*, *boven*, *boven op*, *over*, *aen*, *by*, *naby*, *tegen*, *omtrent*, *in.* — la table. *Op de tafel.* Francfort — le Mein. *Frankfort aen den Mein.* Écrivez cela — votre livre. *Schryf dat in uw boek.* — le soir. *Omtrent* of *tegen den avond.* Avoir — soi. *By zich hebben*, *in zynen zak hebben.* Régner — une nation. *Over een volk regeren.* Jeter les yeux — q. c. *De oogen ergens op werpen.* Je me repose — vous. *Ik verlaet my op u.* Fondre — l'ennemi. *Op den vyand aenvallen.* — cela. *Daerop*, *daerover.* — le-champ. *Aenstonds*, *terstond*, *op staenden voet.* — ces entrefaites. *Middelerwyl*, *ondertusschen*, *inmiddels.*

Sur, e, adj. Acide. *Zuer*, *zuerachtig*, *wrang*, *scherp.* Ce fruit est —. *Deze vrucht is zuer.*

Sûr, e, adj. *et* s. Certain. *Zeker*, *gewis*, *ontwyfelbaer.* Prendre le plus —. *Den zekersten weg inslaen.* Être —. *Zeker weten.* J'en suis —. *Ik ben daer van verzekerd.* Être — d'un homme.

Zich op eenen man kunnen verlaten. Remède —. *Onfeilbaer middel.* Le chirurgien a la main —e. *De wondheeler heeft eene vaste hand.* Mémoire —e. *Sterk geheugen*, o. Ami —. *Vriend waer men staet kan op maken.* —, où il n'y a rien à craindre. *Veilig, zeker.* Chemin —. *Veilige weg*, m. Port —. *Veilige haven*, v. Mettre en lieu —. *In veiligheid brengen.* A coup —, loc. adv. *Zekerlyk, buiten twyfel.*

Surabondamment, adv. *Overvloediglyk, overtalliglyk, overtolliglyk.*

Surabondance, f. *Overtolligheid*, v. *overtal*, o., *groote overvloed*, m.

Surabondant, e, adj. *Overtallig, overtollig, overvloedig.*

Surabonder, v. n. *Overtollig zyn, in overvloed zyn; overvloeijen.*

Suracheter, v. a. *Al te duer koopen.*

Suraigu, e, adj. Fort aigu (mus.) *Zeer scherp, te hoog gestemd.*

Sural, e, adj. (t. d'anat.). *Van de kuit.* Veine —e. *Kuitader*, v.

Sur-aller, v. n. (t. de vén.). *Over het spoor loopen zonder aen te slaen.*

Sur-andouiller, m. (t. de vén.). *Grootste tak (van hertshoornen)*, m.

Surannation, f. Lettres de —. *Vernieuwingsbrieven*, m. mv.

Suranné, e, adj. *Overjaerd, verjaerd, overjarig, verouderd; ouderwetsch.* Une mode —ée. *Een verouderd gebruik.* Une beauté —ée. *Eene verouderde schoonheid.*

Suranner, v. n. *Overjarig worden; verjaren.*

Surarbitre, m. *Opperscheidsman*, m.

Surard, adj. m. Vinaigre —. *Azyn die met vlierbloemen bereid is*, m.

Surbaissé, e, adj. Qui baisse (archit.). *Ingebogen, ingedrukt (gewelf).*

Surbaissement, m. État surbaissé (archit.). *Inbuiging, nederdrukking (van een gewelf)*, v.

Surbande, f. (t. de chir.). *Bovenband, overband*, m.

Surcens, m. Rente au-dessus du cens. *Buitengewone cyns*, m.

Surcharge, f. *Overlast*, m., *overlading*, v. — d'impôts. *Overschatting*, v.

Surcharger, v. a. *Overladen, overlasten.* — d'impôts. *Overschatten.* Se — l'estomac. *Zyne maeg overladen, zich overkroppen.*

Surchauffer, v. a. — le fer. *Het yzer verbranden.*

Surchauffures, f. pl. Défauts dans l'acier. *Schilfers*, v. mv.

Surcilier, m. *Voyez* Sourcilier.

Surcomposé, e, adj. *et* s. (t. de gramm.). *Dubbel samengesteld.* Feuille —ée (bot.). *Veelvoudig samengesteld blad.* —, m. (t. de chim.). *Dubbel samengesteld lichaem*, o.

Surcostaux, m. pl. (muscles). *Spieren aen de achterdeelen der ribben*, v. mv.

Surcroissance, f. *Uitwas*, m.

Surcroît, m. Accroissement. *Overmaet, toemaet*, v. — de bonheur (fig.). *Overmaet van geluk.*

Surcroître, v. n. Trop accroître (chir.). *Te sterk uitwassen.* —, v. a. Augmenter au-delà des bornes. *Vergrooten, verhoogen, vermeerderen.*

Surculeux, euse, adj. Garni de rejetons. *Met nieuwe spruiten voorzien.*

Surdâtre, adj. *Doofachtig.*

Surdemande, f. Demande outrée. *Onmatige, onbillyke eisch*, m.

Surdent, f. Dent hors de rang. *Tand die boven eenen anderen uitwast*, m. —, dent plus longue. *Tand (van een peerd) die langer is dan de andere*, m.

Surdité, f. *Doofheid, doofachtigheid, hardhoorigheid*, v.

Surdorer, v. a. Dorer à fond. *Oververgulden, dubbel vergulden.*

Surdos, m. Cuir sur le dos du cheval. *Rugriem*, m.

Sureau, m. (arbre). *Vlier* of *flier*, v., *vlierboom*, m. Bois de —. *Vlierhout*, o. Fleur de —. *Vlierbloem*, v.

Surécot, m. *Voyez* Subrécot.

Surelle, f. Oseille commune. *Gemeene zuring* of *zurkel*, v.

Sûrement, adv. Avec sûreté, en sûreté. *Veiliglyk, in veiligheid, met zekerheid.* —, certainement. *Zekerlyk, zeker, gewisselyk.*

Suréminent, e, adj. *Allerverhevenst, boven alles uitstekend.*

Surenchère, f. *Opbod*, o., *hoogerbieding*, v.

Surenchérir, v. n. *Opbieden, hooger bieden, meer bieden.*

Sur-épineux, euse, adj. *et* s. *Boven de ruggegraet.* —, m. (muscle). *Schouderbladspier*, v.

Surérogation, f. Excédent du devoir. *Overtolligheid*, v. OEuvres de —. *Werken van overtolligheid, overtollige goede werken*, o. mv.

Surérogatoire, adj. Plus qu'on ne doit. *Overtollig, dat men niet schuldig is te volbrengen.*

Suret, ète, adj. *Zuerachtig.*

Sûreté, f. Abri du danger. *Veiligheid, zekerheid*, v. Être en lieu de —. *In veiligheid zyn.* Mettre un homme en lieu de —. *Eenen man in hechtenis nemen.* — de conscience. *Gerustheid van het geweten.* Carte de —. *Zekerheidskaertje*, o. —, caution. *Verzekering, borgstelling*, v., *onderpand*, m. *en* o. Prendre ses —s. *Voorzichtigheid gebruiken.*

Surface, f. *Vlakte, oppervlakte*, v. La — de la terre. *De oppervlakte der aerde.*

Surfaire, v. a. *et* n. *Overeischen, overloven, overvragen.*

Surfaix, m. Sangle sur les autres. *Bovenriem, overgordel*, m.

Surfeuille, f. Membrane sur le bourgeon (bot.). *Opperhuid, buitenhuid*, v.

Surfleurir, v. n. Fleurir après le fruit. *Nabloeijen.*

Surgarde, m. *Bywacht*, v.

Surge, adj. f. Laine —. *Ongewasschene wól*, v.

Surgeon, m. Rejeton. *Spruit, telg*, v., *schoot*, m. —, (fig.) descendant. *Spruit*, v., *afstammeling*, m. *en* v. — d'eau. *Kleine bron*, v., *kleine watersprong*, m.

Surgir, v. n. Arriver, aborder (v. m.) *Aenkomen, landen, aenlanden.* —, s'élever peu à peu. *Opstaen, ontstaen.*

Surhaussement, m. *Verhooging, steigering (van den prys der waren)*, v.

Surhausser, v. a. Élever davantage (archit.). *Verhoogen, een spits booggewelf maken.* —, (fig.) mettre à plus haut prix. *Verhoogen, doen steigeren, duerder maken.*

Surhumain, e, adj. *Bovenmenschelyk.*

Surhumérale, adj. f. Veine —. *Schouderbladsader*, v.

Surintendance, f. Direction générale. *Opperbewind, oppertoezicht*, o. —, charge de surintendant. *Opperbewindhebbersambt*, o.

Surintendant, e, s. m. *et* f. *Opperbewindhebber*, *oppertoeziener*, m. —e, f. Femme de surintendant. *Opperbewindhebbersvrouw*, v. —e, dame qui avait la première charge de la maison de la reine. *Oppertoeziensler*, v.

Surget, m. (couture). *Overnaed*, m., *overnaeisel*, o. Coudre en —. *Overnaeijen*, *overhands naeijen.*

Surjeter, v. a. Coudre en surjet. *Overnaeijen*, *overhands naeijen.* —, enchérir. *Opbieden*, *hooger bieden.*

Surlendemain, m. *Achterovermorgen*, *de tweede dag daerna*, m.

Surlier, v. a. Amarrer le bout d'un câble avec du fil de voile etc. (mar.). *Overbinden.*

Surliûre, f. (t. de mar.). *Overbinding*, v.

Surlonge, f. Partie du bœuf où est l'aloyau. *Lendenstuk*, o.

Surmarcher, v. n. *Op hetzelfde spoor terugkeeren.*

Surmener, v. a. Estrapasser. *Afmennen*, *afjagen*, *afryden.*

Surmesure, f. *Overmaet*, *toemaet*, v.

Surmontable, adj. *Overwinbaer.*

Surmonté, e, adj. *et* part. Pièce —ée (blas.). *Stuk dat nog een ander boven zich heeft*, o. —, (fig.) vaincu. *Overwonnen. Voyez* Surmonter.

Surmonter, v. a. Monter au-dessus. *Overstygen.* L'eau surmonta les plus hautes montagnes. *Het water overstroomde, bedekte de hoogste bergen.* —, (fig) surpasser. *Overtreffen.* —, vaincre. *Overwinnen*, *overkomen*, *overstygen*, *te boven komen.* — les obstacles. *De hinderpalen te boven komen.* — ses passions. *Zyne driften bedwingen.* Se —. *Zich zelven overwinnen*, *zich intoomen.* —, v. n. *Boven dryven*, *boven komen.* L'huile surmonte. *De olie dryft boven.*

Surmoule, m. Moule pris sur un autre. *Overvorm*, m.

Surmouler, v. a. Faire un surmoule. *Eenen tweeden vorm maken.*

Surmoût, m. Vin ni cuvé ni pressuré. *Voorloop*, *lekwyn*, m.

Surmulet, m. (poisson). *Zeebarbeel*, v.

Surmulot, m. (quadrupède). *Groote boschrat* of *zeerat*, v.

Surnager, v. n. *Boven dryven*, *boven zwemmen*, *boven komen.*

Surnaître, v. n. *Op iets anders groeijen.*

Surnaturel, elle, adj. *Overnatuerlyk*, *bovennatuerlyk ; buitengewoon.* Cause —elle. *Bovennatuerlyke oorzaek.*

Surnaturellement, adv. *Bovennatuerlyk*, *overnatuerlyk.*

Surneigées, f. pl. (t. de vén.). *Spoor van het wild op den sneeuw*, *besneeuwd spoor*, o.

Surnom, m. *Bynaem*, *toenaem*, m.

Surnommer, v. a. *Bynamen*, *toenamen.*

Surnuméraire, adj. *et* s. m. *Overtallig*, *boventallig.*

Surnumérariat, m. *Tyd gedurende welken iemand overtallig blyft*, m.

Suron, m. *Voyez* Céron.

Suros, m. Tumeur à la jambe du cheval. *Overbeen*, o., *wen*, *spat*, v.

Surpatient, e, adj. Excédant (math.). *Overschietend.*

Surpasser, v. a. Excéder. *Hooger of grooter zyn*, *uitsteken.* — q. q. de la tête. *Een hoofd grooter zyn dan iemand.* —, (fig.) être au-dessus. *Overtreffen*, *te boven gaen.* Cet événement me surpasse. *Die gebeurtenis gaet myn verstand te boven.* Se —. *Zich zelven overtreffen* of *te boven gaen.*

Surpayer, v. a. *Te duer*, *te veel betalen.*

Surpeau, f. Épiderme. *Opperhuid*, v., *oppervlies*, o.

Surpente, f. Cordage double (mar.). *Topreep*, m.

Surplis, m. Vêtement d'église. *Koorhemd*, *koorkleed*, o.

Surplomb, m. Mur en —. *Muer die niet loodregt staet*, *die overhelt*, m.

Surplomber, v. a. Faire pencher une ligne etc. *Doen overhangen* of *overhellen.* —, v. n. Être hors de l'aplomb. *Overhangen*, *overhellen*, *niet loodregt zyn.*

Surpluées, adj. f. pl. Voies — (vén.). *Overregend spoor*, o.

Surplus, m. Excédant. *Overtal*, *overschot*, *het overige*, o. — (de poids). *Overwigt*, o. Au —. *Voorts*, *vorders*, *voor het overige.*

Surpoint, m. Raclure (t. de corroyeur). *Schrabsel*, *afschrabsel*, o.

Surposé, e, adj. Graines —ées (bot.). *Zaedkorrels die in de lengte op elkander liggen*, v. mv.

Surpousse, f. Nouvelle pousse. *Nieuwe spruit*, v., *nieuw uitspruitsel*, o.

Surprenant, e, adj. Étonnant. *Verbazend*, *wonderlyk*, *wonderbaer.* Elle est d'une beauté —e. *Zy is van eene wonderlyke schoonheid.*

Surprendre, v. a. Prendre sur le fait, à l'imprévu. *Betrappen ; overvallen*, *overrompelen*, *verrassen.* — un voleur. *Eenen dief betrappen*, *verrassen.* — une ville. *Eene stad overrompelen.* —, arriver subitement. *Overvallen*, *verrassen.* La pluie nous a surpris. *De regen heeft ons overvallen.* —, (fig.) tromper, abuser. *Misleiden*, *bedriegen*, *verschalken.* —, obtenir frauduleusement. *Door list* of *bedrog verkrygen.* — des lettres. *Brieven onderscheppen*, *ophouden.* —, (fig.) étonner. *Verbazen*, *verwonderen*, *bevreemden.*

Surpris, e, adj. *et* part. Pris sur le fait ; au dépourvu. *Betrapt ; overvallen*, *overrompeld*, *verrast.* —, (fig.) étonné. *Verbaesd*, *versteld*, *verwonderd. Voyez* Surprendre.

Surprise, f. Action de surprendre. *Overvalling*, *overrompeling*, *verrassing*, *betrapping*, v. —, (fig.) tromperie. *Bedrog*, o., *misleiding*, *verschalking*, v. —, (fig.) étonnement. *Verbazing*, *verbaesdheid*, *verwondering*, *versteldheid*, v.

Surrénal, e, adj. Placé au-dessus des reins. *Boven de nieren liggend.*

Sursaut, m. Être éveillé en —. *Schielyk* of *plotselings opgewekt worden.*

Surséance, f. Délai, suspension d'affaire (pal.). *Uitstel*, o., *opschorsing*, v.

Sursemer, v. a. *Overzaeijen*, *nog eens bezaeijen.*

Surseoir, v. a. *et* n. Suspendre, remettre, différer (une affaire). *Uitstellen*, *opschorsen*, *verschuiven.*

Sursis, e, adj. part. *et* s. *Opgeschorst*, *uitgesteld.* —, m. Délai (pal.). *Opschorsing*, v., *uitstel*, o.

Sursolide, adj. *et* s. m. (t. d'alg.). *Vierde magt eener grootheid*, v.

Surtaux, m. Taux excessif. *Overschatting*, *te hooge schatting*, v.

Surtaxe, f. Taxe ajoutée à d'autres. *Overschatting; naschatting*, v.
Surtaxer, v. a. Taxer trop haut. *Overschatten; te hoog schatten.*
Surtondre, v. a. — la laine. *De wol overscheren, de grofste einden van de wol afsnyden.*
Surtout, adv. *Bovenal, vooral, voornamelyk, inzonderheid.*
Surtout, m. (vêtement). *Jas, overrok, reisrok*, m. —, petite charrette. *Bagagiekarretje*, o. —, pièce de vaisselle. *Tafelgestel*, o. —, moule supérieur. *Bovenste vorm*, m.
Surveillance, f. *Opzicht, toezicht*, o., *waekzaemheid, bewaking*, v.
Surveillant, e, adj. *et* s. *Waekzaem, opmerkzaem.* —, m. *Opziener, toeziener, bewaker*, m. —e, f. *Opzienster, toezienster, bewaekster*, v.
Surveille, f. Le jour qui précède la veille. *De tweede dag voor...*
Surveiller, v. n. *Opzien, toezien, waken, opletten, een wakend oog houden op...* —, v. a. *Bewaken.*
Survenance, f. Arrivée imprévue (pal.). *Onvoorziene aenkomst, overkomst*, v.
Survenant, e, adj. *et* s. *Byvallend, die of dat onverwachts komt.* —, m. *Onverwachte gast*, m.
Survendre, v. a. *Te duer verkoopen.*
Survenir, v. n. *Komen, overkomen, byvallen, ontstaen, onverwachts gebeuren.*
Survente, f. *Verkooping boven den prys*, v.
Surventer, v. n. *et* impers. *Overmatig waeijen; opwakkeren.*
Survenu, e, adj. *et* part. *Overgekomen, bygevallen.*
Survêtir, v. a. *Een kleed over een ander kleed aentrekken.*
Survider, v. a. Retirer le trop plein. *Uitgieten, uitdoen, ontlasten.*
Survie, f. (t. de droit). *Overleving*, v.
Survivance, f. *Opvolging in een ambt (na iemands overlyden)*, v.
Survivancier, m. *Die het regt van opvolging in een ambt heeft (na iemands overlyden).*
Survivant, e, adj. *et* s. *Overlevend, langstlevend.* —, m. *et* f. *Overlevende, langstlevende.* Le — aura tout le bien. *De langstlevende zal al het goed hebben.*
Survivre, v. n. *Overleven, langer leven.* — à ses enfants. *Zyne kinderen overleven.* — à son honneur (fig.). *Zyne eer voor zyne dood kwyt zyn.* Se — (fig.). *Overleven, herleven.* Se — à soi-même. *Zyne zinnen en zielskrachten verliezen.*
Sus, prép. Sur. *Op, boven, over.* Courir — à q. q. *Op iemand losgaen* of *aenvallen.* En —. *Daerby, daerenboven.* —! *Op! op! welaen! lustig!*
Susain, m. *Voyez* Susin.
Sus-bec, m. (t. de fauc.). *Hersenvloed*, m.
Susceptibilité, f. (t. de phys.). *Vatbaerheid, gevoeligheid*, v. —, (fig.) sensibilité. *Gevoeligheid, kleinzeerigheid, ligtgeraektheid*, v.
Susceptible, adj. Capable de recevoir. *Vatbaer, bekwaem om te ontvangen.* — de vertu. *Vatbaer voor de deugd.* —, (fig.) facile à blesser. *Gevoelig, kleinzeerig, ligtgeraekt.*
Susception, f. *Aenneming der heilige ordens*, v.
Suscitation, f. Instigation (inus.). *Aendryving, aenhitsing, aenstoking, aenporring*, v.
Susciter, v. a. Faire naître. *Verwekken, opwekken, doen opstaen.* Dieu a suscité des prophètes. *God heeft profeten opgewekt.* —, (fig.) attirer. *Verwekken, veroorzaken.*
Suscription, f. Adresse de lettre. *Opschrift*, o.
Susdit, e, adj. *Bovengemeld, bovengenoemd, voornoemd, welgemeld.*
Sus-épineux, euse, adj. *et* s. *Voyez* Surépineux.
Susin, m. Partie brisée du tillac (mar.). *Halfdek, achtervinkenet*, o.
Suspect, e, adj. Soupçonné. *Verdacht, verdachtig.* Depuis ce temps-là on le tint pour —. *Sedert dien tyd hield men hem verdacht.* Une conduite —e. *Een verdacht gedrag.*
Suspecter, v. a. Soupçonner. *Verdenken, verdacht houden.*
Suspendre, v. a. Faire pendre en l'air. *Hangen, ophangen.* —, (fig.) surseoir. *Schorsen, opschorsen, uitstellen.* —, discontinuer. *Afbreken, staken.* —, interdire un fonctionnaire. *Iemand de oefening zyns ambts ontzeggen, iemand in zyne bediening opschorsen.*
Suspendu, e, adj. *Hangend, dat hangt.* Une voiture mal —e. *Een rytuig dat slecht op zyne riemen hangt.* —, (fig.) différé. *Opgeschorst.* *Voyez* Suspendre.
Suspens, adj. m. Prêtre —. *Priester die verbod heeft van zyne bedieningen te verrigten.* Être en — (loc. adv.). *In twyfel, in onzekerheid onbeslist* of *onbepaeld zyn.*
Suspense, f. Censure qui suspend; état d'un prêtre suspens. *Verbod, interdict*, o., *ambtsopschorsing*, v.
Suspensif, ive, adj. Qui suspend (pal.). *Opschorsend, ophoudend.*
Suspension, f. État d'un cadavre suspendu. *Het hangen.* —, (fig.) cessation d'opération pour un temps. *Schorsing, opschorsing*, v. — d'armes. *Wapenschorsing*, v., *wapenstilstand*, m. — (fig. de rhét.). *Ophouding, opschorsing der gedachten*, v. —, interdiction. *Ambtsopschorsing*, v., *verbod*, o.
Suspensoir, m. / Suspensoire, m. } (bandage). *Breukband*, m.
Suspicion, f. Soupçon (pal.). *Verdachtheid, verdenking, achterdocht*, v.
Sustentation, f. Nourriture. *Onderhoud, voedsel*, o.
Sustenter, v. a. Nourrir. *Onderhouden, voeden.*
Sutural, e, adj. (t. de bot.). *Van eenen naed, dat uit eenen naed komt.*
Suture, f. Jointure, couture (t. d'anat., de chir. et de bot.). *Naed*, m. — du crâne. *Bekkeneelnaed.* — coronale. *Kroonnaed.*
Suzerain, e, adj. Seigneur —, dont d'autres relèvent. *Opperleenheer*, m. Fief —. *Opperleen*, o.
Suzeraineté, f. Qualité de suzerain. *Opperleenheerschappy*, v.
Svelte, adj. Délicat, élégant, délié. *Los, vry, zwierig, tenger, rank; ongedwongen.*
Sycomore, m. (arbre). *Moerbezie-vygeboom, wilde vygeboom; egyptische vygeboom; soort van ahornboom*, m.
Sycophante, m. Fourbe. *Bedrieger, schelm, guit, verklikker*, m.
Sycose, f. (tumeur). *Vyggezwel*, o.
Syllabaire, m. *Lettergreepboek, leesboek*, m. en o.

Syllabe, f. *Lettergreep*, v., *woordlid*, o., *syllabe*, v.
Syllabique, adj. *Lettergrepig*.
Syllabisation, f. *Spelling*, v., *het spellen*.
Syllabiser *ou* syllaber, v. a. Assembler des lettres. *Spellen*.
Syllepse, f. (t. de gramm.). *Gebruik van een woord in denzelfden zin, in de letterlyke en figuerlyke beteekenissen*, o.
Syllogiser, v. n. *Voyez* Argumenter.
Syllogisme, m. (t. de log.). *Sluitrede, slotrede*, v., *syllogismus*.
Syllogistique, adj. *Van eene sluitrede*.
Sylphe, m. / **Sylphide**, f. } Génie de l'air. *Luchtgeest, luchtbewoner*, m.
Sylvain, m. Dieu des forêts. *Boschgod, woudgod*, m. —s (oiseau). *Zekere vogels*, m. mv.
Sylvatique, adj. (t. de bot.). *Dat in de bosschen groeit*. Plante —. *Boschplant*, v.
Sylvestre, adj. Qui vient sans culture (bot.). *Wild, dat van zelf groeit*.
Symbole, m. Figure, image. *Zinnebeeld, teeken*, o. Le — de la fidélité. *Het zinnebeeld van de getrouwheid*. Le lion est le — de la valeur. *De leeuw is het zinnebeeld van dapperheid*. La girouette est le — de l'inconstance. *De weêrhaen is het zinnebeeld der onbestendigheid*. —, formulaire de foi. *Geloofsbelydenis*, v., *de twaelf artikelen des geloofs*, o. mv. —s, signes extérieurs des sacrements. *Gedaente*, v., *uitwendige teekenen*, o. mv.
Symbolique, adj. *Zinnebeeldelyk, zinnebeeldig, verbeeldend*.
Symboliser, v. n. Avoir de rapports. *Overeenkomst hebben*.
Symbologie, f. (t. de méd.). *Verhandeling over de teekenen der ziekten*, v.
Symbologique, adj. *Van de teekens der ziekten*.
Symétrie, f. Proportion. *Evenmatigheid, evenredigheid, overeenkomst*, v.
Symétrique, adj. En symétrie. *Evenmatig, evenredig, gelykvormig, welgepast*.
Symétriquement, adv. *Evenmatiglyk, evenrediglyk, gelykvormiglyk, welgepast*.
Symétriser, v. n. Faire symétrie. *Evenmatig* of *evenredig zyn, wel passen, welgepast zyn*.
Sympathie, f. Convenance. *Overeenkomst, gelykaerdigheid, samenneiging*, v. Il y a une grande — entre eux. *Er heerscht eene groote overeenstemmig, onderlinge genegenheid onder hen*. — (t. de peint.). *Gelukkige menging der kleuren*, v.
Sympathique, adj. De la sympathie. *Overeenkomstig, gelykaerdig, samenneigend*.
Sympathiser, v. n. Avoir de la sympathie. *Overeenkomen, overeenkomst hebben, gelykaerdig zyn, samenaerden*.
Symphonie, f. *Samenstemming, symphonie*, v.; *de speeltuigen*, o. mv.
Symphoniste, m. *Symphonist*, m.
Symphyse, f. Union naturelle des os. *Aeneenvoeging, vereeniging der beenen*, v.
Symphyte, f. *Voyez* Consoude.
Sympode, adj. Poissons —s. *Visschen met achterpooten in de gedaente van vinnen*, m. mv.
Symposiarque, m. (t. d'antiq.). *Voorzitter by een gastmael*, m.
Symptomatique, adj. Des symptômes. *Toevallig, van de toevallen*.
Symptomatologie, f. (t. de méd.). *Verhandeling over de toevallen der ziekten*, v.
Symptôme, m. Signe de maladie. *Toeval, teeken*, o. —, (fig.) présage, indice, marque. *Voorteeken, kenteeken, teeken*, o.
Synagélastique, adj. Poissons —s. *Visschen die met benden samen zwemmen*, m. mv.
Synagogue, f. Assemblée des Juifs; lieu où ils s'assemblent. *Vergadering der Joden; jodenkerk, synagoge*, v. Enterrer la — avec honneur (fig.). *Met eer eindigen, een goed einde maken*.
Synaléphe, f. Contraction des syllabes (gramm.). *Samentrekking*, v.
Synallagmatique, adj. Contrat —. *Wederzyds verbindend verdrag*, o.
Synancie *ou* synanchie, f. Sorte d'esquinancie. *Soort van keelontsteking*, v.
Synanthérique, adj. Étamines —s (bot.). *Vereenigde meeldraedjes*, o. mv.
Synarthrose, f. Articulation ferme (anat.). *Beweginglooze geleding*, v.
Synaxaire, m. Recueil des vies des saints. *Verzameling der levens der heiligen*, v.
Synaxe, f. (t. d'antiq.). *Vergadering der oude christenen om het avondmael te vieren*, v.
Syncarpe, f. Fruit composé de plusieurs. *Klompvrucht*, v.
Synchondrose, f. (t. d'anat.). *Aeneenvoeging* of *vereeniging van beenen door middel van een kraekbeen*, v.
Synchrone, adj. Simultané. *Gelyktydig, eventydig*.
Synchronique, adj. Qui se fait en même temps. *Gelyktydig, eventydig*.
Synchronisme, m. Simultanéité. *Gelyktydigheid, eventydigheid*, v.
Synchroniste, adj. *et* s. *Gelyktydig, eventydig*. —, m. *Tydgenoot*, m.
Synchyse, f. Transposition des mots. *Woordverplaetsing*, v.
Syncopal, e, adj. De la syncope. *Van de bezwyming*. Fièvre —e. *Koorts met bezwyming*, v.
Syncope, f. Défaillance. *Flauwte, bezwyming, onmagt*, v. Tomber en —. *Bezwymen, in flauwte vallen*. —, retranchement (gramm.). *Uitlating eener letter of lettergreep, letterkorting*, v. — (t. de mus.). *Breeknoot, verdeeling (eener noot)*, v.
Syncopé, e, adj. *Verdeeld; verkort*. Mot —. *Verkort woord*.
Syncoper, v. n. Faire une syncope (mus.). *Eene noot verdeelen* of *doorsnyden*.
Syncrèse, f. Concrétion (chim.). *Stremming, stolling*, v.
Syncrétisme, m. Réunion de sectes. *Vereeniging, overeenbrenging der sekten*, v.
Syncrétiste, m. Qui cherche à rapprocher les sectes. *Vereeniger, overeenbrenger der sekten*, m.
Syncritique, adj. *Voyez* Astringent.
Syndérèse, f. Remords. *Knaging, wroeging (van het geweten)*, v.
Syndesmographie, f. (terme d'anat.). *Bindselbeschryving*, v.
Syndesmologie, f. (t. d'anat.). *Bindselverhandeling*, v.
Syndesmo-pharyngien, adj. *et* s. m. (t. d'anat.). *Spier aen het schildvormig kraekbeen der keel*, v.
Syndesmose, f. *Voyez* Synévrose.
Syndesmotomie, f. (t. d'anat.). *Bindselontleding*, v.

Syndic, m. Agent d'une communauté. *Bewindsman*, *syndicus*, m.
Syndical, e, adj. *Van eenen bewindsman* of *syndicus*, *syndicael.*
Syndicat, m. Charge de syndic; sa durée. *Bewind*, *syndicael*, o.
Syndiquer, v. a. Blâmer, censurer (inus.). *Mispryzen*, *berispen*, *bedillen.*
Synecdoche *ou* synecdoque, f. (fig. de rhét.). *Het stellen van een deel voor het geheel* of *van het geheel voor een deel*, o.
Synérèse, f. Contraction de deux syllabes en une seule. *Ineensmelting van twee lettergrepen*, v.
Synévrose, f. Symphyse ligamenteuse (anat.). *Bindselhechting*, *aeneenvoeging der beenen door middel van een bindsel*, v.
Syngénésie, f. (t. de bot.). *Slach van planten met samengegroeide meeldraedjes*, o.
Syngnathe, m. (poisson). *Visch met eenen zeer kleinen mond*, m.
Synodal, e, adj. Du synode. *Van de kerkvergadering*, *synodael.*
Synodalement, adv. *Op eene synodale wyze*, *in eene synode.*
Synodatique, adj. *Synodael.*
Synode, m. Assemblée ecclésiastique. *Kerkvergadering*, *synode*, v.
Synodique, adj. De synode. *Synodael.* Lettre —. *Brief van eene kerkvergadering aen de afwezige bisschoppen.* Mois — (d'une lune à l'autre). *Maenmaend*, v. Mouvement —. *Beweging der maen van de eene nieuwe maen tot de andere.*
Synodites, m. pl. (moines). *Samenwonende moniken*, m. mv.
Synonyme, adj. *et* s. m. Qui a le même sens. *Evenzinnig*, *gelykzinnig*, *gelykduidig*, *van gelyke beteekenis.* —, m. *Evenzinnig*, *gelykduidig woord*, o.
Synonymie, f. Qualité des synonymes. *Evenzinnigheid*, *gelykzinnigheid*, *gelykduidigheid*, v. — (figure de rhét.). *Gebruik van evenzinnige woorden* (*om eene zaek uit te drukken*), o.
Synonymique, adj. De la synonymie. *Van de evenzinnigheid; evenzinnig.*
Synoptique, adj. Qui se voit d'un seul coup d'œil. *Dat men met eenen blik overziet.* Tableau —. *Kort overzicht*, *tafereel waerin men met eenen oogslag den geheelen inhoud eener wetenschap bespeurt*, o.
Synoque, adj. *et* s. f. Fièvre —. *Byblyvende* of *aenhoudende koorts*, v.
Synostéographie, f. (t. d'anat.). *Beschryving der geledingen*, v.
Synostéologie, f. (t. d'anat.). *Verhandeling over de geledingen*, v.
Synostéotomie, f. (t. d'anat.). *Ontleding der geledingen*, v.
Synovial, e, adj. Glandes —es (anat.). *Lidwaterklieren*, v. mv.
Synovie, f. Humeur des articulations (anat.). *Lidwater*, *ledewater*, o.
Syntaxe, f. *Woordschikking*, *woordvoeging*, *syntaxis*, v.
Synthèse, f. Méthode de composition. *Samenvoeging*, v. —, composition des remèdes (méd.). *Menging*, *samenmenging*, v. — (terme de chir.). *Samenvoeging*, *samenstelling der deelen*, v.
Synthétique, adj. De la synthèse. *Samenvoegend*, *samenstellend.*
Synthétiquement, adv. *Op eene samenvoegende* of *samenstellende wyze.*
Synthétisme, m. Réunion de parties (chir.). *Samenvoeging*, *samenstelling der deelen*, v.
Syphilis, f. (t. de méd.). *Venusziekte*, v.
Syphilitique, adj. (t. de méd.). *Van de venusziekte.*
Syphon, m. *Voyez* Siphon.
Syriac, aque, adj. *et* s. *Syrisch.* Le —, la langue —aque. *De syrische tael*, v., *het syrisch.*
Syrie, f. (pays). *Syrië*, o.
Syrien, enne, adj. *et* s. *Syrisch.* —, m. *Syriër*, m. —enne, f. *Syrische*, v.
Syringa, m. (arbrisseau). *Syringa*, v., *seringeboom*, m.
Syringotome, m. Instrument de chir. *Fistelmes*, o.
Syringotomie, f. (terme de chir.). *Fistelsnyding*, v.
Syrop, m. *Voyez* Sirop.
Syrtes, f. pl. *Voyez* Sirtes.
Syssarcose, f. (t. d'anat.). *Vleeschhechting*, *vleezige aeneenvoeging der beenen*, v.
Systaltique, adj. Qui resserre (anat.). *Samentrekkend.*
Systématique, adj. A système. *Leerstellig*, *aeneengeschakeld*, *systematisch.*
Systématiquement, adv. *Op eene leerstellige*, *systematische wyze.*
Systématiser, v. a. Réduire en système. *Tot eene leerstelling*, *een systema brengen.* —, v. n. Se livrer à des systèmes. *Zich aen stelsels* of *leerstellingen overgeven.*
Système, m. Réunion de principes, de corps etc. *Stelling*, *leerstelling*, v., *opstel*, *stelsel*, *systema*, o. Un nouveau — de médecine. *Een nieuw leerstuk der geneeskunde.* Le — planétaire. *Het planeten leerstelsel.*
Systole, f. Mouvement contractile du cœur et des artères. *Samentrekking*, v.
Systyle, m. (édifice). *Zeker gebouw*, o.
Syzygie, f. (t. d'astr.). *Samenkomst eener dwaelster met de zon*, v.; *tyd der nieuwe* of *volle maen*, m.

T

T, m. *T*, v.
Ta, pron. *Voyez* Ton, ta.
Tabac, m. *Tabak*, *toebak*, m. — en poudre. *Snuif*, v., *snuiftabak*, m. — à fumer. *Rooktabak.* — en feuilles. *Tabaksbladen*, o. mv. Marchand de —. *Tabaksverkooper*, *tabakswinkelier*, m. Boite à —. *Tabaksdoos*, v. Fabrique de —. *Tabaksfabriek*, v. Commerce de —. *Tabakshandel*, m. Sac à —. *Tabakszak*, m. Fumer du —. *Tabak smooren.* Prendre du —. *Snuiven.*
Tabagie, f. Lieu pour fumer. *Rookhok*, o. —, petite cassette à l'usage des fumeurs. *Tabaksdoos*, v.
Tabala, m. *Groote trom der Negers*, v.
Tabarin, m. Farceur. *Hansworst*, *poetsemaker*, *kluchtspeler*, m.
Tabarinage, m. Bouffonnerie. *Poetsemakery*, v.
Tabatière, f. *Snuifdoos*, *tabaksdoos*, v.
Tabellion, m. Notaire de village. *Dorpnotaris*, m.

Tabellionage, m. *Notarisschap*, *notarisambt* (*op een dorp*), o.

Tabernacle, m. Tente, pavillon. *Tabernakel*, o., *tent*, *hut*, *loofhut*, v. Fêtes des —s. *Loofhuttenfeest*, v. en o. —, coffre du ciboire. *Heiligdomshuisje*, o.

Tabès, m. Marasme. *Tering*, *uittering*, v.

Tabide, adj. Phthisique. *Teringachtig*.

Tabifique, adj. (t. de méd.). *De tering veroorzakend*.

Tabis, m. (taffetas ondé). *Tabyn*, o.

Tabiser, v. a. Rendre une étoffe ondée. *Wateren*.

Tablature, f. Marques pour indiquer le chant. *Teekens*, o. mv. Donner de la — à q. q. (fig. et fam.). *Iemand veel spel* of *werk geven*.

Table, f. (meuble). *Tafel*, v. Une — ronde, carrée. *Eene ronde*, *vierkante tafel*. — à manger. *Eettafel*. — à jouer. *Speeltafel*. Se mettre à —. *Aen tafel gaen zitten*. Sortir de —. *Van tafel gaen*. A —. *Over tafel*. Mettre q. q. sous la —, l'enivrer (fam.). *Iemand dronken maken*. Courir, piquer les —s. *Op schuim loopen*, *panlikken*. La sainte —. *De tafel des Heere*, *de heilige Communie*. —, lame de métal etc. *Tafel*, v. Les —s de la loi. *De tafelen der wet*. — (terme de mus.). *Klankberd*, *bovendeksel*, o., *zangbodem*, m. —, index. *Tafel*, v., *bladwyzer*, m. —, feuille *ou* planche sur laquelle sont des matières didactiques réduites méthodiquement. *Tafel*, *lyst*, v. — généalogique. *Geslachttafel*, *geslachtlyst*. — chronologique. *Tydrekenkundige tafel*, v., *tydregister*, o. Diamant en —. *Platte diamantsteen*, m.

Tableau, m. (ouvrage de peinture). *Schildery*, v. Une belle collection de —x. *Eene schoone verzameling van schilderyen*. C'est une ombre au — (fig.). *'T is eene ligte faut die de schoonheden van het werk meer verheft*. —, (fig.) description. *Beschryving*, *afbeelding*, *afschetsing*, v., *tafereel*, o. —, liste, catalogue. *Lyst*, *naemlyst*, *naemrol*, v. —, table peinte en noir pour écrire etc. *Tafel*, v.

Tabler, v. n. Caser (terme de trictrac). *Banden maken*. — sur, (fam.) compter, faire fond sur. *Staet maken op*. Vous pouvez — là-dessus. *Gy kunt daerop staet maken*.

Tabletier, ère, s. m. *et* f. Qui fait des échiquiers etc. *Die schaekberden enz., maekt, die ingeleid schrynwerk maekt*.

Tablette, f. Planche posée pour y placer q. c. *Schab*, *plank*, v. —s de bibliothèque. *Schabben van eene boekenkas*. —, pierre plate qui termine les murs d'appui. *Kantsteen*, *platte steen*, m. —, composition (pharm.). *Koeksken*, o. —s béchiques. *Borstkoekskens*. —s stomacales. *Maegkoekskens*. —, petit ais, petite table. *Bordje*, *tafeltje*, o. —s, agenda, calepin. *Aenteekenboeksken*, *memorieboeksken*, *zakboeksken*, *schryfboeksken*, o. Rayez cela de vos —s (fig. et fam.). *Veeg dat maer uit; maek daer geenen staet op*. Vous êtes sur mes —s. *Gy staet op de lei*, *ik heb met u nog iets af te rekenen*.

Tabletterie, f. Ouvrage de tabletier. *Ingeleid schrynwerk*, o. —, métier de tabletier. *Kunst van ingeleid schrynwerk te maken*, v.

Tablier, m. Damier *ou* échiquier (v. m.). *Damberd*, *schaekberd*, o. —, étoffe *ou* cuir qu'on met devant soi. *Voorschoot*, *schortedoek*, m., *schortekleed*, o. —, ornement sculpté sur la face d'un piédestal. *Beeldhouwerk*, o. —, partie d'un pont-levis. *Vleugel*, m.

Tabloin, m. Plate-forme pour placer les canons. *Bedding*, v., *batteryplanken*, v. mv.

Tabouret, m. Siége sans dos. *Stoel zonder rug*, m., *zitbanksken*, o. Avoir le —. *Het regt hebben van in de tegenwoordigheid des konings of der koningin te zitten*. —, plante. *Taschkruid*, o.

Tabourin, m. Machine tournante au-dessus d'une cheminée. *Gek*, m.

Tac, m. Épizootie des moutons. *Besmettelyke schapenziekte*, v.

Tacamaque, f. (résine). *Takemakgom*, v.

Tacet, m. Faire, tenir le — (mus.). *Zwygen*. Garder le — (fig. et fam.). *Zwygen*, *geen woord spreken*.

Tache, f. Souillure. *Smet*, *vlek*, *plek*, *klad*, *vlak*, v. — d'huile. *Olievlek*. — de graisse. *Vetvlek*. — d'encre. *Inktvlek*. —, marque naturelle. *Plek*, v. —, (fig.) chose qui blesse l'honneur. *Schandvlek*, *schande*, *oneer*, v. —, défaut dans un ouvrage d'esprit. *Gebrek*, o.

Tâche, f. Ouvrage réglé à faire. *Taek*, v., *taekwerk*, *dagwerk*, *gezet werk*, o. Achever sa —. *Zyne taek afdoen*. Être à la —. *Aenbesteed* of *aengenomen werk maken*, *op het stuk werken*. Prendre à — de faire une chose. *Met iever iets ondernemen*, *iets op zich nemen*.

Taché, e, adj. *Bevlekt*, *beplekt*, *besmet*, *beklad*, *bezoedeld*.

Tachéographe etc. *Voyez* Tachygraphe etc.

Tacher, v. a. Salir, faire une tache. *Vlekken*, *kladden*, *bevlekken*, *bekladden*, *beplekken*, *besmetten*, *bezoedelen*. — le papier, le linge. *Het papier*, *het linnen bevlekken*.

Tâcher, v. n. S'efforcer. *Trachten*, *poogen*, *zyn best doen*. Je tâcherai de vous satisfaire. *Ik zal trachten u te voldoen*. — à, viser, songer à. *Toeleggen*, *aenleggen*, *voor oogwit hebben*. Il tâche à me nuire. *Hy legt aen om my te benadeelen*.

Tacheté, e, adj. *Gevlekt*, *gespikkeld*, *geplekt*, *met plekken*. Une peau —ée. *Eene gespikkelde huid*.

Tacheter, v. a. Marquer de taches. *Spikkelen*, *sprenkelen*, *bespikkelen*.

Tachygraphe, m. Qui écrit aussi vite que l'on parle. *Snelschryver*, m.

Tachygraphie, f. Art d'écrire aussi vite que l'on parle. *Snelschrift*, o.

Tachygraphique, adj. *Van het snelschrift*.

Tacite, adj. *Stilzwygend*, *dat er onder verstaen wordt*. Une condition —. *Eene stilzwygende voorwaerde*.

Tacitement, adv. *Stilzwygens*. Cela y est compris —. *Dat is stilzwygens daer onder begrepen*.

Taciturne, adj. *Stilzwygend*, *zwygachtig*, *onspraekzaem*.

Taciturnité, f. *Stilzwygendheid*, *onspraekzaemheid*, v.

Tact, m. *Gevoel*, o., *zin des gevoels*, m.

Tac-tac, m. *Tik tak*.

Tacticien, m. *Legerkundige*, *krygskundige*, m.

Tactile, adj. Aisé à toucher. *Voelbaer*, *tastbaer*.

Taction, f. *Het tasten*, *het voelen*, o.

Tactique, f. Art militaire. *Legerkunde*, *krygskunde*, v.

Tadorne, m. (canard). *Soort van eendvogel*, m.

Tael, m. *Zekere chineesche rekenmunt*, v.

Taffetas, m. *Taf*, *taflas*, o. Fait de —. *Taffen.*
Tafia, m. Eau-de-vie de sucre. *Suikerbrandewyn*, m.
Taie, f. Pellicule sur l'œil. *Vlies*, *wit oogvlies*, o., *schel*, v.—, enveloppe du fœtus, du foie etc. *Vlies*, *vliesje*, *vliesken*, o. —, enveloppe d'oreiller. *Sloop*, v., *fluwyn*, o.
Taillable, adj. Sujet à la taille. *Schattingbaer*, *schatpligtig.*
Taillade, f. Coupure. *Sneé*, *snede*, v.
Taillader, v. a. *Snyden*, *opsnyden*, *doorsnyden*, *sneden geven.*
Taillanderie, f. *Yzerkramery*, v.
Taillandier, m. *Yzersmid*, m.
Taillant, m. Tranchant d'une lame. *Snede*, *sneé*, v., *het scherp*, o.
Taille, f. Tranchant d'une épée. *Sneé*, v., *het scherp*, o. Frapper d'estoc et de —. *Stooten en houwen.* —, manière de tailler, de couper. *Snede*, *sneé*, *snyding*, *snoeijing*, v., *het snyden*, *het snoeijen*, o. La — d'un habit. *De sneé*, *het snyden van een kleed.* La — des arbres. *Het snoeijen der boomen.* La — d'une plume. *De sneé van eene pen.* La — des pierres. *Het kappen van harden steen.* Pierre de —. *Hardsteen*, m. —, bâton pour marquer des fournitures. *Kerfstok*, m. —, ancien impôt. *Schatting*, *belasting*, v. —, lithotomie. *Steensnyding*, v. —, incision du burin dans le métal. *Snede*, *sneé*, v. —, stature du corps. *Gestalte*, *gestaltenis*, *lichaemsgestalte*, *lyfsgestalte*, *talie*, v. Belle —. *Schoone gestalte des lichaems.* — (t. de mus.). *Tenor*, m., *tenorstem*, v.; *tenorist*, m.
Taillé, e, adj. Bien —. *Welgemaekt.*
Taille-douce, f. Gravure sur cuivre. *Kopersnede*, *kopersneé*, v., *kopersteek*, m. Imprimer en —. *Plaetdrukken.* Imprimeur en —. *Plaetdrukker*, m. Imprimerie en —. *Plaetdrukkery*, v.
Taille-doucier, m. *Plaetdrukker*, m.
Taille-mèches, m. *Waskeersenmakers werktuig*, o.
Taille-mer, m. (t. de mar.). *Scheg*, m.
Taille-plumes, m. *Werktuig waermede men de pennen versnydt*, o.
Tailler, v. a. Couper. *Snyden*, *snoeijen*, *houwen*, *kappen*, *hakken*, *kerven.* — un habit. *Een kleed snyden.* — une pierre. *Eenen steen houwen.* — la vigne, les arbres. *Den wyngaerd*, *de boomen snoeijen.* — un diamant. *Eenen diamant snyden.* — une plume. *Eene pen versnyden.* — en pièces (fig.). *Nedersabelen*, *in stukken houwen*, *in de pan hakken.* — les morceaux à q. q. *Iemand de stukken voorsnyden ; iemand voorschryven wat hy doen* of *laten moet.* — des croupières, mettre en fuite (fig. et fam.). *Op de vlugt slaen* of *dryven.* — la soupe. *Brood in het sop snyden.* —, faire l'opération de la taille. *Van den steen snyden.* —, imposer à la taille. *Belasten*, *met schattingen belasten.* — (t. de monn.). *De geldstukken op hun gewigt snoeijen.* —, v. n. Être le banquier; tenir les cartes (t. de jeu). *De bank houden.*
Tailleresse, f. (t. de monn.). *Werkvrouw die de geldstukken op hun gewigt maekt*, v.
Taillette, f. *Soort van schalie*, v.
Tailleur, m. Qui fait des habits. *Kleérmaker*, *snyder*, m. Métier de —. *Het kleérmaken.* Faire le métier de —. *Snyderen.* — d'arbres. *Boomsnoeijer*, m. — de pierres. *Steenhouwer*, m. — de diamants. *Diamantsnyder*, m.
Taille-vent, m. *Zekere zeevogel*, m.
Taillis, adj. *et* s. m. Bois —, en coupe réglée. *Hakbosch*, *kreupelbosch*, o. Gagner le —, s'enfuir (fam.). *Wegvlugten*, *wegloopen.*
Tailloir, m. Tranchoir. *Snyberd*, *hakberd*, o. — (t. d'archit.). *Dekstuk*, *kroonstuk*, o.
Taillon, m. (impôt). *Schatting*, *belasting*, v.
Taillure, f. Broderie de rapport. *Opgelegd borduerwerk*, o.
Tain, m. Étain derrière les glaces. *Verfoeliesel*, o. —s (mar.). *Stapelblokken*, m. mv.
Taire, v. a. *Zwygen*, *verzwygen.* Ce sont des choses qu'il faut —. *Dat zyn zaken die gezwegen moeten worden.* —, v. n. Faire —. *Doen zwygen*, *den mond stoppen* of *snoeren.* Faire — le canon des ennemis. *Het kanon van den vyand dempen.* Se —. *Zwygen*, *stilzwygen*, *niet spreken*, *zynen mond houden.* Taisez-vous. *Zwyg*, *zwyg stil.* La mer, le vent se tait. *De zee*, *de wind bedaert.*
Taisson, m. Blaireau. *Das*, *bunsing*, m.
Talapoin, m. Prêtre idolâtre de Siam, du Pégu. *Heidensche priester*, m. —, singe. *Soort van aep*, m.
Talbe, m. *Mahometaensche leeraer* (*in Maroco*), m.
Talc, m. (pierre transparente). *Talk*, v., *talksteen*, m.
Taled, m. Voile des Juifs. *Hoofdsluijer*, m.
Talent, m. Poids d'or *ou* d'argent. *Talent*, o. —, aptitude, habileté. *Gaef*, *begaefdheid*, *bekwaemheid*, v.
Taler, m. (monnaie). *Daelder*, m.
Talinguer, v. a. (t. de mar.). *De kabel aen den ankerring vastmaken.*
Talion, m. Punition pareille à l'offense. *Wedervergelding*, *gelyke vergelding*, v. Loi du —. *Wet van gelyke vergelding.*
Talisman, m. Figure préservative. *Tooverbeeld*, o.
Talismanique, adj. *Tooverachtig*, *van een tooverbeeld.*
Talle, f. Pousse enracinée. *Wortelscheut*, m.
Taller, v. n. Pousser des talles. *Wortelscheuten schieten.*
Tallipot, m. (arbre). *Soort van palmboom*, m.
Talmouse, f. (pâtisserie). *Kaestaertje*, o.
Talmud, m. Livre saint des Juifs. *Talmud*, m., *wetboek der Joden*, m. *en* o.
Talmudique, adj. *Talmudisch.*
Talmudiste, m. *Talmudist*, m.
Taloche, f. (gem.). *Klap*, *oorveeg*, v.
Talon, m. Partie postérieure du pied. *Hiel*, m., *versen*, *hak*, v. Il est toujours sur mes —s (fig.). *Hy zit altyd op myne hielen*, *hy loopt my gestadig na.* Montrer les —s, s'enfuir. *Zyne hielen toonen* of *laten zien*, *wegloopen*, *het hazepad kiezen.* —, partie de la chaussure où pose le —. *Pollevy*, v., *hiel*, m. —, éperon (man.). *Spoor*, v. Le cheval entend les —s. *Het peerd luistert naer de sporen.* —, entame. *Eerste snede*, v. —, fer qui garnit le bas d'une pique etc. *Yzer*, o. —, reste des cartes données. *Stok*, m. — (t. de mar.). *Hiel*, m.
Talonner, v. a. (gem.). *Op de hielen zitten*, *najagen*, *vervolgen.*
Talonnier, m. Qui fait des talons de bois. *Hielhoutmaker*, m.

Talonnière, f. Cuir d'une sandale. *Hielleér*, o., *hiellap*, m. —s, ailes de Mercure. *Hielvlerken*, v. mv.

Talus, m. (pente). *Schuinte*, *schuinschheid*, *afhelling*, v. — d'un mur. *Schuinte van eenen muer.*

Taluter, v. a. Mettre en talus. *Schuins ophalen*, *eene schuinte geven.*

Tamarin, m. (arbre). *Tamarindeboom*, m. —, fruit de cet arbre. *Tamarinde*, v. —, singe. *Soort van aep*, m.

Tamarinier, m. (arbre). *Tamarindeboom*, m.

Tamaris, m. / **Tamarisc**, m. / **Tamarix**, m. } Arbre. *Tamarisk*, *tamarisboom*, m.

Tambour, m. Caisse. *Trom*, *trommel*, v. Battre le —, du —. *De trommel slaen*, *trommelen.* — battant. *Met slaende trommel.* — de basque. *Bommel*, m., *rinkelbom*, v. Mener q. q. — battant (fig. et fam.). *Iemand ver te boven gaen*, *de loef afwinnen; kwalyk met iemand te werk gaen.* Ce qui vient de la flûte, s'en retourne au —. *Zoo gewonnen*, *zoo verteerd; onregtvaerdig goed gedyt niet.* —, celui qui bat du —. *Trommelslager*, *tamboer*, m. —, petit métier à broder. *Borduerraem*, v. en o. — (d'une montre). *Trommel*, v. —, tamis. *Soort van zeef*, v. —, avance de menuiserie; saillie en maçonnerie. *Uitsprong*, m., *uitstek*, o. —, tympan de l'oreille. *Trommelvlies*, o. —, machine pour chauffer ou sécher du linge. *Vuermand*, v.

Tambourin, m. Long tambour; celui qui en joue. *Tamboeryn*, o.; *tamboerynslager*, m.

Tambouriner, v. a. Réclamer au son du tambour. *Omtrommen*, *omtrommelen*, *uittrommelen.* —, v. n. Battre le tambour, en parlant des enfants. *Trommelen*, *tamboeren.*

Tambourineur, m. *Trommelaer*, m.

Taminier, m. (plante). *Smeerwortel*, m.

Tamis, m. *Zeef*, *zift*, *teems*, *tems*, v. Passer par le —. *Ziften*, *door de zeef laten loopen;* (fig.) *nauw onderzoeken.*

Tamise, f. (rivière). *Teems*, v.

Tamiser, v. a. Passer par le tamis. *Ziften*, *door de zift laten loopen.* —, (fig.) examiner sévèrement la conduite etc. *Nauw onderzoeken.*

Tamiseur, m. *Zifter*, m.

Tamplon, m. Peigne de tisserand. *Weverskam*, m.

Tampon, m. Bouchon. *Stop*, *prop*, v., *tap*, m., *stopsel*, o.

Tamponner, v. a. Boucher. *Stoppen*, *toestoppen.*

Tam-tam, m. (instrument de musique). *Soort van keteltrom*, v.

Tan, m. Écorce pour tanner. *Run*, *taen*, v., *looisel*, o.

Tanaisie, f. (plante). *Reinvaer*, *reinvaren*, v., *wormkruid*, o.

Tancer, v. a. Réprimander (fam.). *Berispen*, *bekyven*, *doorhalen.*

Tanche, f. (poisson). *Lauw*, *zeelt*, v.

Tandis que, conj. *Terwyl.* — vous êtes ici. *Terwyl gy hier zyt.* — qu'il m'en souvient. *Middelerwyl*, *zoo als ik daeraen denk.*

Tandour, m. (table). *Soort van ronde of vierkante tafel*, v.

Tandrole, f. (t. de verr.). *Glasgal*, v., *zoutschuim*, o.

Tangage, m. Balancement d'un vaisseau. *Het stampen* of *heijen*, *het op- en neêrgaen*, o.

Tangara, m. (passereau). *Soort van mosch* of *musch*, v.

Tangence, f. Point de —. *Raekpunt*, o.

Tangente, f. Ligne droite qui touche une courbe (math.). *Raeklyn*, *raeklinie*, v.

Tanger, v. a. et n. Côtoyer (mar.). *Langs de kust varen.*

Tanguer, v. n. (t. de mar.). *Stampstooten; duiken.*

Tanière, f. Repaire. *Hol*, *leger*, o. Il est toujours dans sa — (fig. et fam.). *Hy gaet zelden uit.*

Tanjet, m. (mousseline). *Soort van indisch neteldoek*, o.

Tannage, m. *Het runnen* of *huidevetten*, o., *lederbereiding*, v.

Tanne, f. (bube noire). *Zwart puistje*, o.

Tanné, e, adj. Couleur de tan. *Runverwig*, *runkleurig.*

Tannée, f. Tan usé. *Gebruikte run*, v.

Tanner, v. a. Préparer du cuir. *Runnen*, *huidevetten*, *looijen*, *tanen*, *lederbereiden.* —, ennuyer, molester (pop.). *Lastig vallen*, *overlasten.*

Tannerie, f. *Looijery*, *touwery*, *ledertouwery*, *huidevettery*, v.

Tanneur, m. *Looijer*, *touwer*, *ledertouwer*, *lederbereider*, *huidevetter*, m.

Tanqueur, m. Porte-faix des ports. *Pakdrager*, *lastdrager*, m.

Tant, adv. *Zoo*, *zoo veel*, *zoo wel*, *zoo zeer*, *zoo lang*, *zoodanig.* — plein que vide. *Zoo vol als leeg.* Rien ne me plait — que l'étude. *Niets behaegt my zoo zeer als de studie.* — d'amis. *Zoo vele vrienden.* — de fois. *Zoo dikwyls.* — par eau que par terre. *Zoo te water als te land.* Nous sommes — à —. *Wy zyn gelyk in het spel*, *ons spel staet gelyk.* — pis. *Des te erger*, *zoo veel te erger.* — mieux. *Des te beter*, *zoo veel te beter.* — soit peu. *Een weinig*, *een luttel*, *een beetje.* — le monde est crédule? *Zoodanig is de wereld ligtgeloovig!* — que. *Zoo lang als*, *zoo veel als.* — s'en faut. *In tegendeel.* — s'en faut que. *'T is ver van daer dat*, *het scheelt veel dat.* Si — est que. *Is 't dat*, *is 't zake dat*, *indien*, *by aldien*, *by zoo verre dat.* En — que. *Voor zoo veel*, *voor zoo veel als.*

Tantale, m. (oiseau). *Soort van americaensche vogel*, m. —, machine hydraulique. *Zeker waterwerktuig*, o. —, métal. *Nieuw metael*, o.

Tante, f *Moei*, v. Grand' —. *Oudmoei.*

Tantet, m. *Voyez* Tantin.

***Tantième**, adj. et s. *Zoo veelste.*

Tantin, m. / **Tantinet**, m. } Un peu (pop.). *Een weinig*, *een luttel*, *een beetje.*

Tantôt, adv. *Straks*, *terstond*, *aenstonds*, *haest*, *dadelyk*, *fluks.* Je reviendrai —. *Ik zal straks wederkomen.* — bien, — mal. *Nu eens wel*, *dan eens kwalyk.* — l'un, — l'autre. *Nu de eene*, *dan de andere.*

Taon (*prononcez* ton), m. (grosse mouche). *Peerdenvlieg*, *koeivlieg*, *horzel*, v.

Tapabor, m. (bonnet de campagne). *Karpoets*, *karpoetsmuts*, v.

Tapage, m. (gem.). *Geraes*, *gerucht*, *geschreeuw*, *getier*, *gerammel*, o.

Tapageur, m. (gem.). *Raesbol*, *schreeuwer*, m.

Tapagimini, m. (gem.). *Vrolyk gerucht*, o.

Tape, f. Coup de la main (pop.). *Klets*, *klap*, v.,

slag met de hand, m. — , bonde. *Tap*, m., *stop*, v.

Tapé, e, adj. Frisé. *Gekrold*, *gekruld*, *opgekamd*. Poire —ée. *Platgedrukte en in den oven gedroogde peer*, v.

Tapecu, m. (bascule). *Wip*, v. —, cabriolet découvert. *Open kabriolet*, o.

Taper, v. a. Frapper (pop). *Slaen*, *oorvegen geven*. — du pied (fam.). *Stampen*, *trappen*. — les cheveux. *Het hair opkammen*. — un canon. *Den mond van een kanon stoppen*.

Tapière, f. (t. de mar.). *Scheepsbalk*, m.

Tapinois (en), loc. adv. En cachette (fam.). *Heimelyk*, *in het heimelyk*, *in het verborgen*.

Tapioca ou Tapioka, m. *Bezinksel van maniok*, o.

Tapion, m. Marque (mar.). *Merk*, *teeken*, o.

Tapir (se), v. pr. *Nederbukken*, *nederhuiken*, *zich nederbuigen*, *zich verschuilen*. On le trouva tapi dans un coin. *Men vond hem in eenen hoek nedergebukt*. Se — derrière une porte. *Zich achter eene deur verschuilen*.

Tapis, m. *Tapyt*, o. — de table. *Tafelkleed*, *tafeltapyt*, o. — de pied. *Vloertapyt*. Mettre une affaire sur le — (fig.). *Eene zaek op het tapyt brengen*. Amuser le — (fam.). *Een gezelschap met beuzelingen onderhouden; den tyd met ydele voorstellen doorbrengen*. — de gazon, de verdure. *Groen perk in eenen hof*. Tenir q. q. sur le —. *Van iemand spreken*, *iemand tot het onderwerp van het gesprek maken*.

Tapisser, v. a. *Behangen*, *bekleeden*. — une chambre. *Eene kamer behangen of bekleeden*.

Tapisserie, f. *Tapytwerk*, *behangsel*, *bekleedsel*, o.

Tapissier, ère, s. m. *et* f. *Tapytmaker*, *tapytwerker*, *tapytwever; behanger*, m.; *tapytwerkster*, *tapytweefster; behangers vrouw*, v.

Tapiti, m. *Soort van wild konyn*, o.

Tapon, m. Étoffe, soie, linge etc., mis en tas (fam.). *Ineengeroldpak*, o. —, bouchon (mar.). *Stop*, *prop*, v.

Tapoter, v. a. (gem.). *Slaen en stooten*.

Tapure, f. *Opkamming (van het hair)*, v.

Taquer, v. a. (t. d'impr.). *Eenen vorm gelyk kloppen*.

Taquet, m. Crochet (mar.). *Haek*, m.

Taquin, e, adj. *et* s. Avare (inus.). *Gierig*, *vrekkig; vrek*, *schrok*, m. —, mutin, opiniâtre (fam.). *Koppig*, *hardnekkig*.

*Taquinement, adv. *Gieriglyk; koppiglyk*.

Taquiner, v. a. *et* n. (gem.). *Knibbelen*, *beknibbelen*, *tegenspreken*, *tegenstreven*, *dwarsboomen*.

Taquinerie, f. Avarice sordide (inus.). *Gierigheid*, *vrekheid*, *karigheid*, v. —, caractère taquin. *Koppigheid*, *hardnekkigheid*, v.

Taquoir, m. (t. d'impr.). *Klophout*, o.

Taquon, m. (t. d'impr.). *Onderlegsel*, *verhoogsel*, o.

Taquonner, v. a. (t. d'impr.). *Van onderlegsels voorzien*.

Tarabuster, v. a. (gem.). *Kwellen*, *plagen*, *lastig vallen*, *baloorig maken*.

Taranche, f. (cheville de pressoir). *Bout*, m., *yzeren pin*, v.

Tarare, interj. (gem.). *Ik lach er mede*, *ik geloof er niets van*. —, m. Machine à vanner le grain. *Wan*, *koornwan*, v.

Taraud, m. Pièce d'acier à vis qui sert à faire des écrous. *Schroefboor*, *moerboor*, v., *schroefyzer*, o.

Tarauder, v. a. Percer en écrou. *Met de schroefboor doorboren*.

Taraxis, m. (t. de méd.). *Oogontsteking*, v.

Tard, adv. *Laet*, *spa*, *spade*, *op het einde van den dag*, *op den laten avond*. Trop —. *Te laet*. Plus —. *Later*. Tôt ou —. *Vroeg of laet*. Il se fait —. *Het wordt laet*. Il commence à se faire —. *Het begint laet te worden*. Il vaut mieux — que jamais (prov.). *Beter laet dan nooit*. —, m. Arriver sur le —. *'S avonds laet aenkomen*.

Tarder, v. n. Différer. *Toeven*, *vertoeven*, *wachten*, *dralen*. —, demeurer longtemps. *Lang blyven*, *uitblyven*, *achterblyven*. —, v. impers. *Verlangen*. Il me tarde d'achever mon ouvrage. *Ik verlang om myn werk af te doen*.

Tardif, ive, adj. Qui vient tard. *Laet*, *spade*. Fruits —s. *Late vruchten*, v. mv. —, lent. *Traeg*, *langzaem*. Mouvement —. *Langzame beweging*, v. —, qui ne se développe que tard. *Traeg*. Esprit —. *Trage geest*, m.

Tardivement, adv. *Spade*, *langzaemlyk*, *trugelyk*.

Tardiveté, f. Lenteur à mûrir. *Langzame of trage rypwording*, v.

Tare, f. Déchet. *Lekkagie*, v., *afval*, m., *vermindering*, *tarra*, *tarre*, v. —, (fig.) vice, défaut. *Gebrek*, *mangel*, o.

Taré, e, adj. Gâté, corrompu. *Bedorven*. Homme — (fig.). *Man zonder eer*.

Tarentisme, m. (maladie). *Danssiekte*, v.

Tarentule, f. (grosse araignée). *Tarentel*, v. —, petit lézard. *Soort van kleine haegdis*, v.

Tarer, v. a. Causer de la tare, du déchet. *Bederven*. — la réputation de q. q. (fig.). *Iemands goeden naem bezwalken*. —, peser un vase avant de le remplir. *Afwegen*.

Tareronde, m. *Voyez* Pastenague.

Targe, f. (bouclier). *Soort van schild*, m. *en* o.

Targette, f. (verrou plat). *Plaetgrendel*, m., *grendelslotje*, o.

Targuer (se), v. pr. Se prévaloir avec ostentation. *Stoffen*, *pochen*, *op iets roemen*.

Targum, m. *Kaldeeuwsche verklaring van het oud Verbond*, v.

Targumique, adj. *Tot de kaldeeuwsche verklaring van het oud Verbond behoorend*.

Tari, m. (liqueur). *Palmwyn*, m.

Tarier, m. *Soort van vogel*, m.

Tarière, f. Outil pour percer le bois. *Avegaer*, v., *hegger*, m. —, tire-balle (chir.). *Kogeltrekker*, m.

Tarif, m. *Tollyst*, *tolrol*, v., *tarief*, *tarif*, o. — des monnaies. *Muntboek*, *specieboek*, m. *en* o. — des glaces. *Lyst van de pryzen der spiegelglazen volgens hunne grootte*, v.

Tarifer, v. a. *Op een tarif brengen*, *een tarif maken*.

Tarin, m. (oiseau). *Grunsel*, v.

Tarir, v. a. Mettre à sec. *Uitdroogen*, *opdroogen*, *verdroogen*, *uitputten*. La grande sécheresse a tari cette fontaine. *De groote droogte heeft deze fontein geheel opgedroogd*. —, (fig.). arrêter, faire cesser. *Doen ophouden*. —, v. n. Cesser de couler, se sécher, se vider. *Uitdroogen*, *verdroogen*, *opdroogen*, *droog worden*. Une source qui ne tarit jamais. *Eene bron die nooit uitdroogt*. Il ne tarit point sur



ce sujet (fig.). *Hierover is hy onuitputtelyk; altyd heeft hy stof tot dit onderwerp.* —, (fig.) cesser. *Ophouden.*

Tarissable, adj. *Uitputtelyk, uitdroogbaer.* Ce puits n'est pas —. *Deze put kan niet uitdroogen.*

Tarissement, m. *Uitdrooging, verdrooging, opdrooging*, v.

Tarlatane, f. (mousseline). *Soort van neteldoek*, o.

Tarot, m. Basson (v. m.). *Basson*, m. —s. *Speelkaerten die van achter gespikkeld zyn*, v. mv.

Taroté, e, adj. Cartes —ées. *Speelkaerten die van achter gespikkeld zyn*, v. mv.

Tarots, m. pl. *Voyez* Tarot.

Taroupe, f. *Hair tusschen de twee wenkbrauwen*, o.

Tarse, m. Coude-pied. *Voetbuiging, vreeg*, v. —, cartillage. *Soort van kraekbeen*, o. —, jambe des quadrupèdes, des oiseaux. *Poot*, m.

Tarsien, enne, adj. *Van de vreeg* of *voetbuiging*.

Tarso, m. *Soort van marmer*, m. *en* o.

Tartan, m. *Soort van wollen stoffe*, v.

Tartane, f. (navire). *Tartaen*, v.

Tartare, m. L'enfer des anciens. *Tartarus*, m., *hel*, v. —, habitant de la Tartarie. *Tartaer*, m. —, adj. *Tartaersch.*

Tartareux, euse, adj. De tartre. *Wynsteenachtig, van wynsteen.*

Tartarie, f. (contrée de l'Asie). *Tartarië*, o.

Tartarique, adj. *Uit wynsteen getrokken.*

Tartariser, v. a. (t. de chim.). *Door wynsteenzout zuiveren.*

Tarte, f. *Taert, toert*, v. — à la crème. *Roomtaert.*

Tartelette, f. *Taertje, toertje*, o.

Tartine, f. Beurrée (fam.). *Boterham*, m.

Tartrate, m. *Wynsteenzuerzout*, o.

Tartre, m. *Wynsteen*, m. Crème de —. *Wynsteenroom, gezuiverde wynsteen.* Sel de —. *Wynsteenzout*, o.

Tartrique, adj. *Voyez* Tartarique.

Tartrite, m. *Voyez* Tartrate.

Tartufe, m. Hypocrite. *Schynheilige, huichelaer*, m.

Tartuferie, f. (gem.). *Schynheiligheid, huichelary*, v.

Tartufier, v. n. Faire le tartufe (fam.). *Huichelen, den schynheiligen spelen.*

Tas, m. Amas, monceau. *Hoop, tas, stapel*, m. — de blé. *Hoop koorn.* Mettre en —. *Opstapelen, op eenen hoop leggen.* Se mettre tout en un —. *Nederhuiken, nederhukken.* —, (fig.) quantité, multitude. *Hoop*, m., *menigte*, v. — de coquins, de fripons. *Hoop*, of *menigte schelmen.* A —. *Met hoopen, in menigte.* —, petite enclume. *Klein aembeeld*, o.

Tasse, f. *Drinkschael*, v., *kopje, koppeken*, o., *tas*, v. — à café. *Koffikopje.* — de café. *Kopje koffi.*

Tassé, e, adj. (t. d'archit.). *Ingezakt.* Figure —ée. *Ineengedrongene figuer*, v.

Tasseau, m. Support de tablette. *Klamp*, m., *lat*, v. —, petite enclume. *Klein aembeeld*, o.

Tassée f. Plein une tasse (fam.). *Een koppeken vol*, o.

Tassement, m. *Het ophoopen, opstapelen*, o.

Tasser, v. a. Mettre en tas. *Hoopen, ophoopen, opstapelen, op hoopen zetten.* — du blé. *Koorn ophoopen.* —, v. n. Croître, s'élargir. *Zich uitbreiden, zich uitzetten.*

Tassette, f. (armure des cuisses). *Dystuk*, o.

Tâtement, m. *Tasting, betasting*, v.

Tâte-poule, m. Idiot (fam.). *Keukenklauwer, gortenteller, jangat*, m.

Tâter, v. a. Manier doucement. *Tasten, betasten, voelen, bevoelen.* — le pouls à q. q. *Iemand den pols voelen.* — le terrain (fig.). *Met voorzichtigheid te werk gaen.* —, (fig.) essayer, éprouver. *Proeven, beproeven, ondertasten, polsen.* — q. q. *Iemand polsen.* —, v. n. Goûter pour essai. *Proeven, smaken.* — au vin. *Den wyn proeven.* — d'un pâté. *Van eene pasty proeven.* — du métier de soldat (fig.). *Het krygsmans leven proeven.* Se —, s'examiner, se sonder. *Zich beproeven, zich zelven onderzoeken.* Se —, être trop attentif à sa santé. *Voor zyne gezondheid te zeer bezorgd zyn.*

Tâteur, euse, s. m. *et* f. Qui tâte. *Voeler, taster*, m.; *voelster, tastster*, v. —, (fig. et fam.) irrésolu. *Twyfelmoedig, onzeker.*

Tâte-vin, m. *Wynpomp*, v., *hevel*, m.

Tatillon, onne, s. m. *et* f. (gem.). *Prater*, m.; *praetster*, v.

Tatillonnage, m. (gem). *Gepraet*, o.

Tatillonner, v. n. Entrer dans les plus petits détails (fam.). *Babbelen, praten, wydloopiglyk verhalen.*

Tâtonnement, m. *Tasting, betasting, bevoeling*, v.

Tâtonner, v. n. *Tasten, voelen, betasten, bevoelen;* (fig.) *beschroomdelyk* of *onzekerlyk te werk gaen.*

Tâtonneur, euse, s. m. *et* f. *Voeler, taster*, m.; *voelster, tastster*, v.; (fig.) *die beschroomdelyk* of *onzekerlyk te werk gaet.*

Tâtons (à), loc. adv. *By den tast, blindelings, in het donker;* (fig.) *met onzekerheid, in het onzeker.*

Tatouage, m. *Het beschilderen van het lichaem*, o.

Tatouer, v. a. Barioler le corps. *Het lichaem beschilderen.*

Tau, m. Figure d'un T (blas.). *Gedaente van eene T*, v.

Taudion, m. } **Taudis**, m. } Logement petit et sale (pop.) *Kot, slecht vuil huisken*, o., *nest*, m. *en* o.

Taugour, m. (petit levier). *Kleine hefboom*, m.

Taumalin, m. Matière grasse dans les crabes etc. *Krabbenvet*, o.

Taupe, f. (petit quadrupède). *Mol*, m. Trou de —. *Mollegat*, o. Le royaume des —s (pop.). *De dood.* —, tumeur à la tête. *Zeker gezwel aen het hoofd*, o.

Taupe-grillon, m. *Molkrekel*, v., *veenmol*, m.

Taupier, m. *Mollevanger*, m.

Taupière, f. *Molleval*, v.

Taupinée, f. } **Taupinière**, f. } Petit monceau de terre qu'une taupe élève en fouillant. *Molhoop*, m. —, trou de taupe. *Mollegat*, o. —, (fig. et fam.) petite hutte, petite cabane. *Hutje, arm huisken*, o.

Taure, f. Génisse. *Vaers*, v.

Taureau, m. *Stier, bul, var*, m. Combat de —x. *Stierengevecht*, o. — sauvage. *Wilde stier.* — domestique. *Tamme stier.* Le — mugit. *De stier brult.* Une voix de —. *Eene brullende stem.*

Taurobole, m. *Zoenoffer van eenen stier*, o.
Taurocatapsie, f. *Stierengevecht*, o.
Taurocolle, f. *Stierenlym*, v. *en* o.
Taurophage, adj. *et* s. m. *Ossenëter*, m.
Tautochrone, adj. *Voyez* Isochrone.
Tautochronisme, m. *Voyez* Isochronisme.
Tautogramme, adj. *et* s. m. Poëme —. *Gedicht waerin alle de woorden met dezelfde letter beginnen*, o.
Tautologie, f. Répétition inutile d'une idée. *Onnoodige herhaling*, v.
Tautologique, adj. De la tautologie. *Onnoodig, noodeloos herhaeld.* Écho —. *Weërgalm die verscheidene keeren hetzelfde herhaelt*, m.
Tautométrie, f. *Al te nauwe herhaling van dezelfde maet*, v.
Taux, m. Taxe des denrées. *Prys*, m., *zetting*, v., *gezette prys*, m., *prysstelling*, v. —, somme à laquelle on est taxé pour l'impôt. *Taxe*, *schatting*, v., *hoofdgeld*, o.
Tavaïolle, f. Linge garni de dentelles (terme d'église). *Pronkdoek*, *doopdoek*, m., *doopkleed*, o.
Tavèle, f. *Voyez* Tavelle.
Tavelé, e, adj. A peau tachetée. *Bont*, *gespikkeld*, *geplekt*.
Taveler, v. a. Moucheter. *Spikkelen*, *bespikkelen*. Se —. *Bont* of *gespikkeld worden*.
Tavelle, f. (passement). *Soort van smal passement*, o.
Tavelure, f. Bigarrure d'une peau tavelée. *Spikkeling*, *bespikkeling*, *bontheid*, v.
Taverne, f. (cabaret). *Kroeg*, *slechte herberg*, v.
Tavernier, ère, s. m. *et* f. *Kroeghouder*, m.; *kroeghoudster*, v.
Taxateur, m. *Schatter*, *weerdeerder*, *pryzeerder*, m.
Taxation, f. Action de taxer. *Schatting*, *weerdering*, *pryzering*, v. —, droit des gens de finance. *Regt*, o.
Taxe, f. Règlement de prix. *Zetting*, *prysstelling*, v. *bepaelde* of *gezette prys*, m., *taxe*, v. —, impôt. *Schatting*, *belasting*, v., *hoofdgeld*, o. — de dépens (pal.). *Bepaling der onkosten* (*van een geding*), v.
Taxer, v. a. Régler le prix. *Schatten*, *weerderen*, *op prys stellen*, *taxeren*. —, imposer une taxe. *Schatten*, *schatting opleggen*, *belasten*. — de, accuser de. *Beschuldigen*. Se —, se cotiser. *Zich zelven belasten* of *taxeren*. Se —, s'accuser mutuellement de. *Malkander beschuldigen*.
Taxidermie, f. *Kunst van doode beesten met strooi op te vullen*, v.
Te, pron. pers. *U*, *aen u*.
Te, m. Mine en T. *Myn in de gedaente eener T*, v.
Technique, adj. Affecté aux arts. *Van kunsten en wetenschappen*. Mot ou terme —. *Kunstwoord*, o. Vers —s. *Verzen die de regels van eenige wetenschap inhouden*, o. mv.
Technologie, f. Traité des arts. *Verhandeling over de kunsten*, v. —, science des termes d'art. *Kennis van kunstwoorden*, v.
Technologique, adj. *Tot de verhandeling over de kunsten en de kennis van kunstwoorden behoorend*.
Tégument, m. Enveloppe. *Bekleedsel*, o.
Teignasse, f. Mauvaise perruque (pop.). *Slechte pruik*, v.
Teigne, f. Insecte qui ronge les étoffes. *Mot*, v., *kleërworm*, *boekworm*, m. —, dartre à la tête de l'homme. *Dauwworm*, *ringworm*, *hairworm*, m., *hoofdzeer*, *schurft*, o —, gale à l'écorce des arbres. *Schurft*, o., *kanker*, m. —s, pourriture à la fourchette des pieds des chevaux. *Verrotting*, v.
Teignerie, f. Hôpital des teigneux. *Schurfthuis*, o.
Teigneux, euse, adj. *et* s. *Schurftachtig*, *schurftig*. Balles —euses (impr.). *Al te natte drukballen*, m. mv.
Teille, f. Écorce de chanvre *ou* de lin. *Schors*, *schel*, *schil*, v., *bast*, m.
Teiller, v. a. Détacher l'écorce du chanvre. *Zwingelen*, *zwengelen*.
Teilleur, euse, s. m. *et* f. Qui teille. *Zwingelaer*, m.; *zwingelaerster*, v.
Teindre, v. a. *Verwen*, *eene verf* of *kleur geven*. — une étoffe en bleu. *Eene stof in het blauw verwen*.
Teint, m. Manière de teindre. *Het verwen*, o., *verf*, v. —, coloris du visage. *Verf*, *kleur des aengezichts*, v.
Teinte, f. *Tint*, *verf*, *kleur*, v. — faible. *Zwakke kleur*.
Teinture, f. Art, manière; action de teindre. *Verwing*, v. —, liqueur préparée pour teindre; couleur. *Verf*, *kleur*, v. —, couleur extraite d'un minéral (chim.). *Uittreksel*, o., *tinktuer*, v. —, (fig.) connaissance superficielle. *Ligte* of *oppervlakkige kennis*, v. —, légère impression qui demeure dans l'esprit. *Indruk*, m., *genegenheid*, v.
Teinturerie, f. *Verwery*, v.
Teinturien, enne, adj. (t. de bot.). *Tot het verwen gebruikelyk*.
Teinturier, ère, s. m. *et* f. *Verwer*, m., *verfster*, v. — en soie. *Zyverwer*. — en laine. *Wolverwer*. —, (fig. et fam.) celui qui corrige les écrits d'un autre. *Die iemands geschriften verbetert*.
Tel, telle, adj. *Zoo*, *zoodanig*, *dusdanig*, *zulk*. — maître, — valet. *Zoo meester*, *zoo knecht*. — est l'état du pays. *Dusdanig is de staet van 't land*. Telle vie, telle fin. *Zoo geleefd*, *zoo gestorven*. — quel. *Zoo en zoo*, *tusschenbeide*, *middelmatig*, *tamelyk*. —, pron. indéf. Quelqu'un. *Zoo een*, *menig een*. Un —. *Zeker iemand*. — que. *Gelyk*, *als*, *soo als*.
Télégraphe, m. *Verreschryver*, *telegraef*, m.
Télégraphique, adj. *Verreschryfkundig*, *telegrafisch*.
Télescope, m. *Verrekyker*, m., *zienbuis*, v.
Télescopique, adj. Étoile —. *Sterre die slechts met den verrekyker kan gezien worden*, v.
Tellement, adv. *Zoo*, *zoodanig*, *zoodaniglyk*, *dermate*. — quellement. *Zoo en zoo*, *tamelyk*, *tusschenbeide*.
Tellure, m. *Soort van metael*, o.
Téméraire, adj. *et* s. *Vermetel*, *vermeten*, *stout*, *roekeloos*. Action —. *Vermetele*, *roekelooze daed*. —, m. *Waeghals*, m.
Témérairement, adv. *Vermetellyk*, *stoutelyk*, *roekeloostyk*. Se jeter — au milieu des ennemis. *Zich met roekeloosheid midden onder de vyanden werpen*, *storten*. Parler —. *Vermetel spreken*.
Témérité, f. *Vermetelheid*, *stoutheid*, *roekeloosheid*, v. Il y a de la — à juger des choses qu'on ne connaît point. *Het is vermetel over zaken te oordeelen*, *die men niet kent*.

Témoignage, m. Rapport de témoin. *Getuigenis*, *betuiging*, v. Rendre —. *Getuigenis geven*. — de la conscience. *Getuigenis van het geweten*. —, preuve, marque. *Bewys*, *blyk*, *teeken*, o. — d'amitié. *Vriendschapsblyk*, *gunstbewys*.

Témoigner, v. a. *et* n. Servir de témoin, porter témoignage. *Getuigen*, *getuigenis geven*, *verklaren*. — en justice. *In het regt getuigen*. —, marquer, faire paraître. *Betuigen*, *betoonen*, *bewyzen*. — de l'amitié. *Vriendschap betoonen* of *bewyzen*.

Témoin, m. *Getuige*, m. *en* v. — oculaire. *Ooggetuige*, — auriculaire. *Oorgetuige*. Prendre à —. *Tot getuige nemen*. Dieu m'est —. *God is myn getuige*. —s, morceaux de tuile etc., qu'on enterre sous les bornes des champs. *Teekens*, *stukken tichels*, o. mv.

Tempe, f. (partie de la tête). *Slaep*, *slag van het hoofd*, m.

Tempérament, m. Constitution du corps. *Gesteldheid*, *gesteltenis*, *lichaemsgesteldheid*, v., *lichaemsgestel*, *temperament*, o. Avoir du —. *Tot de liefde genegen zyn*. —, caractère. *Aerd*, m., *inborst*, v., *karakter*, o. —, adoucissement, accommodement. *Verzachting*, *matiging*, *bemiddeling*, v. — (terme de mus.). *Matiging der toonen*, v.

Tempérance, f. *Matigheid*, *gematigdheid*, *ingetogenheid*, v.

Tempérant, e, adj. *et* s. *Matig*, *gematigd*, *ingetogen*. —, qui a la vertu de modérer l'agitation du sang. *Matigend*, *verzachtend*.

Température, f. *Getemperdheid*, *luchtgesteldheid*, v.

Tempéré, e, adj. *et* s. Ni trop chaud, ni trop froid. *Gematigd*, *getemperd*, *verzacht*. Air —. *Getemperde lucht*, v. Zone —ée. *Gematigde luchtstreek*, v. —, (fig.) mesuré, sage. *Gematigd*, *matig*, *bedaerd*, *zedig*, *ingetogen*. —, m. *Gematigd weêr*, o.

Tempérer, v. a. Modérer, adoucir. *Matigen*, *temperen*, *verzachten*. Se —. *Verzachten*, *zachter worden*.

Tempête, f. *Storm*, m., *onweder*, *onweêr*, *tempeest*, o. Il s'éleva une violente —. *Er ontstond een zware storm*.

Tempêter, v. n. Faire du bruit, du vacarme (fam.). *Bulderen*, *razen*, *tieren*, *gerucht* of *geweld maken*.

Tempétueux, euse, adj. *Stormachtig*, *stormig*, *buiachtig*, *tempeestig*.

Temple, m. *Tempel*, m., *kerk*, v., *godshuis*, o.

Templet, m. (t. de rel.). *Sluithout*, o.

Templier, m. *Tempelier*, *tempelheer*, *tempelridder*, m.

Temporaire, adj. *Tydelyk*, *voor eenen tyd*.

Temporairement, adv. *Tydelyk*, *voor eenen tyd*.

Temporal, e, adj. Des tempes. *Van den slaep* of *slag van het hoofd*.

Temporalité, f. Juridiction temporelle d'une abbaye etc. *Het tydelyk*, o.

Temporel, elle, adj. *et* s. Qui passe avec le temps. *Tydelyk*, *vergankelyk*. Les biens —s. *De tydelyke goederen*. —, séculier. *Wereldlyk*. Puissance —elle. *Wereldlyke magt*, v. —, m. Revenu d'un bénéfice. *Het tydelyk*, *het wereldlyk*, o., *inkomst van een geestelyk ambt*, v. —, autorité séculière. *Wereldlyke magt* of *heerschappy*, v.

Temporellement, adv. *Tydelyk*, *voor eenen tyd*.

Temporisation, f. *Tydwinning*, v., *uitstel*, o., *vertoeving*, *verschuiving*, v.

*Temporisement, m. *Uitstel*, *vertoef*, o.

Temporiser, v. n. *Tydwinnen*, *uitstellen*, *vertoeven*, *eene gunstigere gelegenheid afwachten*.

Temporiseur, m. *Tydwinner*, *uitsteller*, *vertoever*, m.

Temps, m. *Tyd*, m. De tout —. *Altyd*, *in alle tyden*, *van alle tyden*. Le — fuit. *De tyd gaet voorby*. Le — présent. *Het tegenwoordige*, *de tegenwoordige tyd*. De — en —. *Van tyd tot tyd*. Avec le —. *Met der tyd*. Du — de. *Ten tyde van*. Il est —. *Het is tyd*. En même —. *Ter zelfder tyd*. A —. *Ter regter tyd*, *by tyds*; *voor eenen bepaelden tyd*. Passer bien son —. *Zich vermaken*. Le — de la moisson. *De oogsttyd*. Le — de la vendange. *De wyntyd*. S'accommoder au —. *Zich naer den tyd schikken*. De mon —. *In mynen tyd*. En — et lieu. *Op tyd en plaets*. Tout d'un —. *Teffens*, *seffens*, *te gelyk*. —, disposition de l'air. *Weder*, *weêr*, o. Il fait beau —. *Het is schoon weêr*. Faire gros —. *Stormen*.

Tenable, adj. *Houbaer*, *verdedigbaer*, *te houden*. Cette place n'est pas —. *Die plaets is niet houbaer*, *is niet te verdedigen*.

Tenace, adj. Visqueux. *Klevend*, *kleverig*, *klevig*, *kleefachtig*, *lymachtig*. — (t. de bot.). *Kleverig*, *aenklevend*. —, (fig.) opiniâtre. *Koppig*, *hardnekkig*, *eigenzinnig*. —, avare. *Vasthoudend*, *karig*, *gierig*.

Ténacité, f. Qualité de ce qui est tenace. *Kleverigheid*, *kleefachtigheid*, *lymachtigheid*, v. —, (fig.) opiniâtreté. *Koppigheid*, *hardnekkigheid*, *eigenzinnigheid*, v. —, avarice. *Vasthoudendheid*, *karigheid*, *gierigheid*, v.

Tenaille, f. *Tang*, *nyptang*, *trektang*, v. — de forgeron, de maréchal. *Smidstang*, —, ouvrage de fortif. *Haek*, m., *tangwerk*, o.

Tenailler, v. a. *Met gloeijende tangen nypen* of *pynigen*.

Tenaillon, m. (terme de fortif.). *Tangwerk*, *scheerwerk*, o.

Tenancier, ère, s. m. *et* f. Qui tient des terres dépendantes d'un fief. *Leenhouder*, *leenbezitter*, m.; *leenhoudster*, *leenbezitster*, v. —, propriétaire. *Eigenaer*, m.; *eigenaerster*, v.

Tenant, m. Combattant envers et contre tous. *Voorvechter*, m. —, (fig.) défenseur. *Voorstander*, *verdediger*, m. —, galant. *Minnaer*, *vryer*, m.

Tenants, m. pl. — et aboutissants. *Belendingen*; (fig.) *omstandigheden*, v. mv.

Tenar, m. (muscle). *Palmspier*, v.

Ténare, m. Les enfers (poét.). *Hel*, *helle*, v.

Tendance, f. *Het strekken*, *het hellen*, o., *strekking*, *helling*, v.

Tendant, e, adj. *Strekkend*, *hellend*.

Tendelet, m. (t. de mar.). *Zonnedek*, *zonnedak*, *paviljoen*, o.

Tenderie, f. *Het leggen* of *spannen van strikken*, o.

Tendeur, m. (de piéges). *Strikkenspanner*, m.

Tendineux, euse, adj. *Peesachtig*.

Tendoires, f. pl. (perches). *Stangen*, v. mv.

Tendon, m. Extrémité du muscle (anat.). *Pees*, v., *einde eener spier*, o.

Tendre, adj. *et s.* Qui peut être aisément coupé, divisé. *Week*, *zacht*, *murw*, *malsch*. Bois —. *Week hout*, o. Viande —. *Malsch vleesch*, o. Pain —. *Nieuwbakken brood*, o. —, (fig.) sensible; délicat. *Gevoelig*, *teeder*, *teêr*, *teederhertig; zwak*. — au froid. *Gevoelig aen de koude*. Age —. *Teedere jeugd*, v., *teedere jaren*, o. mv. —, touchant, gracieux. *Teeder*, *aendoenlyk*, *hertroerend*. Paroles —s. *Teedere woorden*, o. mv. —, m. Tendresse. *Teederheid*, *teederhertigheid*, v. Avoir du — pour... *Teederlyk beminnen*.

Tendre, v. a. Bander; préparer. *Spannen*, *opspannen*. — un arc. *Eenen boog spannen*. — des piéges. *Strikken*, *spannen*. — des filets. *Netten spannen*. —, tapisser. *Behangen*. L'église était tendue de noir. *De kerk was in het zwart behangen*. —, présenter en avançant. *Uitsteken*, *uitstrekken*, *reiken*, *toereiken*. — la main. *De hand reiken* of *toereiken*. — les bras à q. q. (fig.). *Iemand bystaen in den nood*. —, v. n. Aller, aboutir vers. *Leiden*, *ergens naer toe gaen* of *loopen*. Où tend ce chemin? *Waer leidt die weg naer toe?* —, (fig.) avoir en vue, pour but. *Strekken*, *verstrekken*, *dienen*, *bedoelen*, *tot oogwit hebben*. A quoi tend cela? *Waertoe strekt*, *dient dat?*

Tendrement, adv. *Teeder*, *teederlyk*, *teedertjes*. Aimer —. *Teederlyk beminnen*. — (t. de peint.). *Teêr*, *fyn*, *zacht*. Peindre —. *Fyn*, *zacht schilderen; een zacht penseel hebben*.

Tendresse, f. *Teederheid*, *teederhertigheid; liefde*, v. La — des parents pour leurs enfants. *De teederheid der ouders voor hunne kinderen*. —, délicatesse (t. d'arts). *Fynheid*, *zachtheid*, v.

Tendreté, f. *Malschheid*, *murwheid*, v. La — d'un lièvre. *De malschheid van eenen haes*.

*Tendrifier, v. a. *Teederhertig maken*, *tot medelyden bewegen*.

Tendron, m. Bourgeon, rejeton. *Spruitje*, *uitspruitsel*, o. —, jeune — (fig. et fam.). *Jong meisken*, o. —s, cartilages. *Krackbeentjes*, *knorbeentjes*, o. mv.

Tendu, e, adj. *Gespannen*. Esprit — (fig.). *Gespannen geest*, m. Style —. *Gedwongen*, *onnatuerlyke schryfstiel*, m. *Voyez* Tendre, v. a.

Ténèbres, f. pl. *Duisternis*, *duisterheid*, *donkerheid*, v. Les — de la nuit. *De donkerheid des nachts*. —, (fig.) doute, erreur, ignorance, aveuglement. *Duisternis*, *verblindheid*, *onwetendheid*, *onzekerheid*, v. —, office de la semaine sainte. *Donkere metten*, v. mv.

Ténébreux, euse, adj. *Duister*, *donker*. Le séjour — (poét.). *De hel*. Le temps — de l'histoire (fig.). *De donkere tyden der geschiedenis*. —, (fig.) mélancolique. *Droefgeestig*, *zwaermoedig*. Il a l'air sombre et —. *Hy is droefgeestig*. Conspirateur —. *Geheime samenzweerder*, m.

Tènement, m. Métairie (prat.). *Hoeve*, *pachthoeve*, v.

Ténesme, m. *Voyez* Épreinte.

Tenette, f. (pince de chirurgien). *Steentang*, v.

Teneur, f. Contenu d'un écrit (prat.). *Inhoud*, m. —, m. — de livres. *Boekhouder*, m.

Ténia, m. Ver solitaire. *Lintworm*, m. —, poisson. *Zekere visch*, m.

Ténie, f. Moulure plate (archit.). *Plat lystwerk*, o.

Tenir, v. a. Avoir à la main, entre les mains. *Houden*, *vasthouden*. — q. c. dans ou à la main. *Iets in de hand houden*. — un livre. *Een boek houden*. — une épée. *Eenen degen vasthouden*. — cabaret, auberge. *Herberg houden*. — en prison. *Gevangen houden*. — q. q. en bride. *Iemand in toom houden*. — le parti de q. q. *Het met iemand houden*. — ménage. *Huishouden*. — conseil. *Raed houden*. — parole, sa parole. *Zyn woord houden*. — les livres. *Boekhouden*. —, posséder. *Bezitten*, *hebben*, *in bezit hebben*. — une maison à loyer. *Een huis in huer bezitten*. —, occuper. *Beslaen*, *innemen*, *inhebben*. — trop de place. *Te veel plaets beslaen*. —, entretenir. *Onderhouden*. — en bon état. *In goeden staet houden*. —, contenir. *Houden*, *inhouden*, *bevatten*. Cette bouteille tient une pinte. *Die flesch houdt eene pint*. —, occuper quelque temps. *Bezighouden*. —, estimer, croire. *Houden*, *achten*, *gelooven*, *meenen*. Je tiens l'affaire faite. *Ik acht*, *houd nu de zaek voor afgedaen*, *beslist*. — de, être redevable. *Houden*, *hebben*, *te danken hebben*, *verschuldigd* of *verpligt zyn*. — la vie de q. q. *Aen iemand het leven verschuldigd zyn*. Je tiens tout de vous. *Alles wat ik heb*, *ben ik aen u verschuldigd*. — de, avoir appris de. *Weten*, *vernomen hebben*. De qui tenez-vous cette nouvelle? *Van wien weet gy die tyding?* — de, avoir reçu de naissance. *Hebben*, *aengeëerfd hebben*, *aengeboren zyn*. Il tient cela de son père. *Dat heeft hy van zynen vader aengeëerfd*. —, v. n. Être joint, contigu. *Aenpalen*, *aengrenzen*. Ma maison tient à la sienne. *Myn huis paelt aen het zyne*, *is nevens het zyne gelegen*. —, être attaché. *Houden*, *vasthouden*, *vastzitten*. Ce clou tient bien. *Die spyker houdt wel*. Il ne tient plus à la terre, aux biens de la terre (fig.). *Hy is niet meer aen de aerdsche goederen gehecht*. —, durer, subsister. *Duren*, *bestaen*, *in stand blyven*, *in gang blyven*. —, résister. *Houden*, *uithouden*, *tegenhouden*, *wederstaen*. Cette place a tenu longtemps. *Die plaets heeft lang tegengehouden*. — de, avoir quelque rapport; ressembler. *Gelyken aen* of *naer*, *aerden naer*, *eenige overeenkomst hebben met*. Il tient de son père. *Hy gelykt*, *aerdt naer zynen vader*. — pour. *Houden voor*, *het houden met*, *aenkleven*, *aengekleefd zyn*. Il tient pour le bon parti. *Hy kleeft de goede party aen*. — contre. *Tegenstaen*, *wederstaen*. — bon, — ferme. *Stand houden*, *aenhouden*, *tegenstaen*. — que. *Denken*, *meenen dat*. En — (fam.). *Bedrogen zyn; verliefd zyn; dronken zyn*. —, v. impers. Il ne tient qu'à vous. *Het hangt maer van u af*. S'il ne tient qu'à cela. *Als het daer maer op aenkomt*. A quoi tient-il que vous ne le fassiez? *Waer aen schort het dat gy het niet doet?* Qu'à cela ne tienne (fam.). *Daer is weinig aengelegen*. Tenez. *Houd*, *daer*, *zie*. Se —, demeurer en certain lieu. *Zich houden*, *zich ophouden*, *blyven*, *blyven staen*, *wonen*, *verblyven*. Tenez-vous là. *Blyf daer*. Se —, être dans une certaine situation. *Zich houden*. Se — droit. *Zich regt houden*. Se — les bras croisés (fig.). *Ledig staen*, *niet werken*. Se —, avoir lieu. *Gehouden worden*. L'assemblée se tient à l'hôtel de ville. *De vergadering wordt in het stadhuis gehouden*. Se —, s'attacher, s'arrêter à. *Zich houden*, *zich vasthouden*. Se — à une branche d'arbre. *Zich aen den tak van eenen boom houden*. S'en —,

s'en rapporter à. *Zich gedragen aen, zich houden aen.* Se —, s'empêcher de. *Zich onthouden, nalaten.* Il ne peut se — de parler. *Hy kan zich niet onthouden van te spreken, hy kan niet zwygen.*

Tenon, m. Ce qui entre dans une mortaise (charp.). *Houvast*, o., *pin*, v.

Ténor, m. Voix moyenne. *Tenor*, m., *tenorstem*, v. —, ténoriste. *Tenorist*, m.

Ténoriste, m. Chanteur qui a une voix de ténor. *Tenorist*, m.

Tensif, ive, adj. Avec tension (méd.). *Spannend.*

Tension, f. État tendu. *Spanning; uitspanning*, v. — de l'esprit (fig.). *Spanning, inspanning des geests.*

Tentacules, m. pl. Cornes mobiles des mollusques. *Hoorntjes*, o. mv.

Tentant, e, adj. *Bekorend, lokkend, aenlokkend, aenlokkelyk.*

Tentateur, trice, s. *et* adj. *Bekoorder, aenvechter*, m.; *bekoorster*, v. —, adj. *Bekorend.* L'esprit —, le —. *De duivel*, m.

Tentatif, ive, adj. *Bekorend, aenlokkend, aenlokkelyk.*

Tentation, f. Mouvement intérieur qui porte au mal. *Bekoring, aenvechting, aenlokking*, v. Résister à la —. *De bekoring weêrstaen.* Succomber, céder à la —. *In de bekoring bezwyken.* —, envie de. *Lust*, m., *begeerte*, v.

Tentative, f. Essai. *Pooging, trachting, onderwinding*, v. Il fit une — auprès du ministre, pour obtenir cette place. *Hy deed eene pooging by den minister, om deze plaets te verkrygen.* —, premier acte de théologie. *Eerste proef*, v.

Tentatrice, f. *Voyez* Tentateur.

Tente, f. Pavillon à la guerre. *Tent, legertent, veldhut*, v. —, rouleau de charpie (chir.). *Wiek*, v.

Tentement, m. (terme d'escr.). *Dubbele slag* of *steek*, m.

Tenter, v. a. Essayer. *Poogen, trachten, onderwinden, ondernemen, beproeven.* — fortune. *Geluk zoeken.* — de séduire. *Poogen, trachten te verleiden.* —, solliciter au mal. *Bekoren, aenvechten, aenlokken.* —, donner envie. *Lust verwekken.* Être tenté de faire une chose. *Grooten lust hebben om iets te doen.* —, éprouver (dans l'Écriture). *Beproeven, op de proef stellen.* Dieu tenta Abraham. *God beproefde Abraham.* — Dieu. *God tergen.*

Tenture, f. Tapisserie. *Behangsel, tapytbehangsel*, o.

Tenu, e, adj. Entretenu, soigné. *Gehouden, onderhouden.* —, (fig.) assujetti. *Gehouden, onderworpen, verpligt. Voyez* Tenir.

Ténu, e, adj. Fort délié (didact.). *Dun, teeder, fyn.*

Tenue, f. État fixe; assiette ferme. *Houding*, v. Il n'a point de — à cheval. *Hy zit niet vast te peerd.* Cet homme n'a point de — (fig.). *Die mensch is niet standvastig, is veranderlyk.* —, manière de tenir la plume en écrivant. *Het houden.* Fond de bonne — (mar.). *Goede ankergrond*, m. — noble. *Achterleen*, o. Tout d'une —. *Aeneen, achtereen.* —, manière de s'habiller. *Kleeding*, v. — (t. de mus.). *Houding van denzelfden toon*, v. —, durée d'une assemblée. *Houding, zitting*, v. — des livres. *Boekhouding*, v.

Ténuité, f. Qualité de ce qui est ténu; exiguité (didact.). *Dunheid, fynheid; geringheid, kleinheid*, v.

Tenure, f. Mouvance d'un fief. *Leenroerigheid*, v.

Téorbe, m. *Voyez* Théorbe.

Téphramancie, f. (divination). *Waerzegging uit de asch van het offervuer*, v.

Tératoscopie, f. (divination). *Waerzegging uit de verschyning der gedrogten, der spoken*, v.

Tercer, v. a. — la vigne. *Den wyngaerd voor den derden keer bewerken.*

Tercet, m. Couplet de trois vers. *Dryregelig vers*, o.

Térébenthine, f. (résine). *Terpentyn, termentyn*, m. Huile de —. *Terpentynolie*, v.

Térébinthacées, f. pl. (plantes). *Planten van het geslacht der terpentynboomen*, v. mv.

Térébinthe, m. (arbre). *Terpentynboom*, m.

Térébration, f. Action de percer un arbre pour en tirer la résine. *Doorboring*, v.

Téréniabin, m. (manne). *Vloeibaer manna uit Perzië*, o.

Térès, m. (ver). *Lange en ronde worm in 's menschen lichaem*, m.

Téret, ète, adj. Rond (bot.). *Rond, stomp, bot.*

Térétirostres, m. pl. (oiseaux). *Steltvogels met rolronde snavels*, m. mv.

Térétiuscule, adj. Presque téret (bot.). *Rondachtig, stompachtig.*

Tergéminée, adj. f. Feuille — (bot.). *Drydubbel blad*, o.

Tergiversateur, m. *Die uitvlugten* of *omwegen zoekt.*

Tergiversation, f. Hésitation. *Uitvlugt*, v., *omweg*, m.

Tergiverser, v. n. Chercher des détours, biaiser. *Omwegen gebruiken, uitvlugten zoeken.*

Terme, m. (divinité, statue). *Grensgod*, m; *grensbeeld, paelbeeld*, o. Être comme un —. *Onbewegelyk blyven, zich niet verroeren.* —, fin; borne. *Einde*, o.; *pael, grenspael*, m. —, temps préfix de payement. *Termyn*, m. Le — est échu. *De termyn is vervallen, verschenen.* —, somme due au bout du —. *Termyn*, m. Il doit trois —s. *Hy is dry termynen schuldig.* —, trois mois de loyer. *Drymaendelyksch huergeld*, o. —, temps où une femme doit accoucher. *Tyd der ontbinding*, m. Cet enfant est venu à —. *Dat kind is op zynen tyd ter wereld gekomen.* —, mot, diction. *Woord*, o., *bewoording, uitdrukking*, v. Mesurer ses —s. *Met omzichtigheid spreken.* Parler en —s choisis. *Met uitgezochte woorden spreken.* Il parla en ces —s. *Hy sprak in dezer voege.* Parler de q. q. en bons —s. *Met lof van iemand spreken.* —, attribut d'une proposition (log.). *Prædicaet*, o. —, mot particulier à une science, à un art. *Woord*, o. — d'art. *Kunstwoord.* — de grammaire. *Woord der spraekkunst.* —s, état où est une affaire, ou une personne par rapport à une affaire. *Staet, toestand, voet*, m., *gesteltenis, gesteldheid*, v. En quels —s est l'affaire. *In welken staet is de zaek?*

Terminaison, f. *Uitgang*, m., *uiteinde*, o., *eindiging*, v. Ce mot a une — française. *Dit woord heeft eenen franschen uitgang.*

Terminal, e, adj. Qui est au sommet (bot.). *Op den top staende, dat de spits uitmaekt.*

Terminer, v. a. Borner. *Bepalen, afspalen, be-*

grenzen, *eindigen*. Ces montagnes terminent l'horizon. *Deze bergen begrenzen den gezichteinder.* —, finir, achever. *Eindigen, voleinden, volbrengen, afdoen, ten einde brengen; beslechten, beslissen.* — ses jours, sa vie. *Zyne dagen, zyn leven eindigen, ten einde brengen.* La mort termina ses conquêtes. *De dood voleindigde zyne overwinningen.* Se —, aboutir. *Aenpalen, aengrenzen.* Se —, s'achever. *Eindigen, afloopen, geëindigd worden, ten einde gebragt worden.* Comment s'est terminée l'affaire? *Hoe is de zaek afgeloopen.* — (terme de gramm.). *Eindigen, uitgaen.*

Terminthe, m. Tubercule (méd.). *Hondsblaer, hondsblein*, v.

Termonde (ville). *Dermonde, Dendermonde.*

Ternaire, adj. Nombre —. *Drytal*, o.

Terne, adj. Sans éclat. *Doof, mat, bezwalkt.*

Terne, m. Trois numéros au jeu. *Terne.* —s, deux trois du même coup (au trictrac). *Twee dryen*, v. mv.

Ternés, ées, adj. pl. (t. de bot.). *Met dry samengevoegd, drytallig.*

Terni, e, adj. Qui a perdu son lustre. *Dof, mat, verdoofd, bezwalkt, dat zynen glans verloren heeft.*

Ternir, v. a. Oter le lustre, l'éclat, la couleur. *Verdooven, verduisteren, bezwalken, den glans benemen.* L'haleine ternit la glace d'un miroir. *De adem maekt een spiegelglas dof.* — sa gloire (fig.). *Zynen roem bezwalken.* Se —. *Verdooven, zynen glans verliezen, mat worden.*

Ternissure, f. Action de ce qui ternit; son effet. *Verdooving, bezwalking*, v.

Terrage, m. (t. de féod.). *Vruchtcyns*, m. —, action de terrer le sucre. *Het wit maken van suiker met kleiaerde.*

Terrageau *ou* Terrageur, m. (t. de féod.). *Vruchtcynsgenieter*, m.

Terrager, v. a. Lever le terrage (féod.). *Den vruchtcyns ligten* of *heffen.*

Terrageur, m. *Voyez* Terrageau.

Terragnol, m. adj. Lourd (man.). *Lomp.*

Terraille, f. (poterie). *Soort van fyn aerdewerk*, o.

Terrain *ou* Terrein, m. Espace de terre; terre. *Grond*, m., *plaets, vlakte*, v. Bon, mauvais —. *Goede, slechte grond.* Occuper un grand —. *Veel plaets beslaen.* Ménager le — (fig.). *Voorzorg gebruiken* Disputer le —. *Den grond, de overhand betwisten.* Gagner du —. *Allengskens met iets vorderen.* Sonder le — (fig.). *Den grond peilen.*

Terral, m. Vent de terre (mar.). *Landwind*, m.

Terraqué, e, adj. *Uit land en water bestaende.* Le globe —. *De aerdbol met zyn land en water.*

Terrasse, f. Levée de terre. *Aerdhoogte, verhevene wandelplaets, terras*, v. —, ouvrage en forme de balcon (mac.). *Balkon*, o., *terras*, v. —, toit d'une maison en plateforme. *Plat*, o., *tinne, vlakte op een huis*, v. — (t. de peint.). *Voorgrond (van een landschap)*, m. — (t. de sculpt.). *Bovendeel van eene plint*, o. — (t. de lapidaire). *Deel van een gesteente dat niet kan geslepen worden*, o. —, cuvette de tireur d'or. *Kuipje*, o.

Terrassé, e, adj. Garni de terre (blas.). *Met aerde voorzien.*

Terrasser, v. a. Garnir un mur de terre. *Met aerde ondersteunen* of *versterken.* —, jeter par terre. *Nederwerpen, nedersmyten, op den grond werpen, overhoop smyten.* —, (fig.) consterner; faire perdre courage. *Nederslaglig maken, den moed benemen; ontstellen.* —, convaincre par des raisons sans réplique. *Tot stilzwygen brengen, overreden.* Se —. *Zich in de aerde verschansen.*

Terrasseur, m. Qui fait le hourdage. *Grofmetselaer, leemplakker*, m.

Terrassier, m. Qui travaille aux terrasses. *Walgraver, aerdevoerder*, m.

Terre, f. (élément). *Aerde*, v. De —. *Aerden.* Pot de —. *Aerden pot.* — grasse. *Vette aerde.* — (considérée selon les corps dont elle est remplie). *Aerde.* — glaise. *Klei, kleiaerde*, v. — à potier. *Potaerde, klei*, v. — à foulon. *Volaerde*, v. — à pipe. *Pypaerde*, v. —, globe terrestre. *Aerde*, v., *aerdbodem*, m., *aerdryk*, o. La rondeur de la —. *De rondheid der aerde.* Le ciel et la —. *Hemel en aerde.* Les biens de la —. *De aerdsche, wereldsche goederen*, o. mv. —, un ou plusieurs endroits du globe. *Land*, o., *landstreek*, v., *gewest*, o. La — promise. *Het land van belofte.* — ferme. *Vast land.* —, étendue d'un pays. *Land*, o., *grond, bodem*, m. Entrer dans les —s des ennemis. *In de landen der vyanden vallen.* —, domaine. *Goed, erfgoed, landgoed*, o., *landeryen*, v. mv. Être riche en fonds de —. *Vele landgoederen bezitten.* Chasser sur les —s d'autrui (prov.). *Zich iets aenmatigen wat eenen anderen behoort.* —, endroit où l'on place un corps mort. *Aerde*, v., *graf*, o. Mettre en —. *Begraven, ter aerde bestellen.* Jeter à —. *Nederwerpen, overhoop smyten, ter aerde werpen.* Donner du nez en —. *In zyn voornemen mislukken.* —, partie de la —, censée être sous les yeux. *Aerde.* —, les bords de la mer. *Oever*, m., *kust*, v., *land*, o. Ranger, côtoyer la —. *Langs de kust zeilen.* Aller — à —. *Langs de kust zeilen;* (fig.) *niet boven zyn bereik gaen.* Perdre —. *De kust uit het oog verliezen, zich van het land verwyderen; den grond verliezen (in eene rivier).* Mettre pied à —. *Voet aen land zetten, aen land komen; van het peerd stygen.* Toute la — en parle (fig.). *Een ieder, de geheele wereld spreekt er van.*

Terre-à-terre, m. *Zekere danssprong*, m.

Terreau, m. *Mestaerde*, v.

Terrein, m. *Voyez* Terrain.

Terre-neuve, f. (île). *Nieuwland*, o.

Terre-neuvier, m. Qui va pêcher au banc de Terre-neuve. *Nieuwlandsvaerder*, m. — (vaisseau). *Schip dat ter abberdaenvangst naer Nieuwland vaert*, o.

Terre-noix, f. (plante). *Aerdnoot*, v.

Terre-plein, m. Amas de terre aplati (fortif.). *Walgang*, m.

Terrer, v. a. — une étoffe. *Eene stoffe met volaerde bestryken.* — du sucre. *Suiker met kleiaerde wit maken.* — une vigne. *Eenen wyngaerd versche aerde geven.* —, v. n. et pr. *Zich onder de aerde verbergen, onder de aerde in hollen kruipen.* Se —, se terrasser. *Zich in den grond verschansen.*

Terre-sainte, f. Judée. *Joodsch land*, o.

Terrestre, adj. De la terre. *Aerdsch.* Globe —. *Aerdbol*, m. Paradis —. *Aerdsch para-*

dys, o. Animaux —s. *Aerdsche dieren*, *landdieren*, o. mv. —, (fig.) l'opposé de spirituel. *Aerdsch*, *aerdschgezind*, *wereldsch*. Des sentiments, des pensées —s. *Aerdsgezinde*, *wereldsche gevoelens*, *gedachten*.

Terrestréités, f. pl. (t. de chim.). *Grove*, *aerdachtige deelen*, o. mv.

Terrette, f. (plante). *Aerdveil*, o.

Terreur, f. *Schrik*, m., *verschrikking*, *vreesselykheid*, *vrees*, v. — panique. *Schielyke*, *maer ongegronde schrik*.

Terreux, euse, adj. De terre. *Aerdachtig*. Goût —. *Aerdsmaek*, m. —, mêlé de terre. *Aerdachtig*, *met aerde gemengd*, *vol aerde*. —, sali de terre. *Met aerde bemorst*. Visage — (fig.). *Doodverwig aengezicht*. — (t. de lapidaire). *Duister*, *onklaer*.

Terrible, adj. Effrayant. *Schrikkelyk*, *verschrikkelyk*, *vreesselyk*, *vervaerlyk*, *ysselyk*. Il fait un temps —. *Het is een ysselyk*, *verschrikkelyk weder*. Une — humeur. *Eene afgrysselyke inborst*. —, (fig. et fam.) étonnant, étrange. *Wonderlyk*, *vreemd*.

Terriblement, adv. D'une manière terrible. *Schrikkelyk*, *verschrikkelyk*, *vreesselyk*, *vervaerlyk*. Il tonne —. *Het dondert vreesselyk*. —, (fam.) excessivement. *Bovenmate*, *onmatiglyk*.

Terrien, enne, s. m. *et* f. Qui a beaucoup de terre. *Groote landbezitter*, m.; *groote landbezitster*, v.

Terrier, adj. *et* s. m. Papier —. *Leenregister*, o., *lyst van landgoederen met derzelver regten*, v. —, m. *Hol*, o., *kuil*, m.; *konynenhol*, o. Il s'est retiré dans son — (fig. et fam.). *Hy leeft in de eenzaemheid*. —, pays natal. *Geboorteland*, *vaderland*, o. — (chien). *Hond voor de jagt der konynen*, *dassen enz.*, m.

Terrière, f. Trou du lapin (v. m.). *Konynenhol*, *konynenkot*, o.

Terrification, f. (t. de chim.). *Het aenzetten van de aerdachtige deelen by de gisting*, o.

Terrine, f. *Test*, *tyl*; *kom*, v.

Terrinée, f. *Testvol*, *komvol*, v.

Terrir, v. n. Venir pondre à terre (en parlant des tortues). *Op strand komen om eijeren te leggen*. —, approcher de terre (se dit des poissons). *Aen land komen*. —, prendre terre (mar.). *Landen*, *aenlanden*.

Territoire, m. *Gebied*, *grondgebied*, *regtsgebied*, o.

Territorial, e, adj. *Van het gebied*. Impôt —. *Belasting op de landgoederen*, v.

Terroir, m. Terre considérée par rapport à l'agriculture. *Grond*, m., *land*, o., *aerde*, v.

Terroriser, v. a. *et* n. Établir le système de la terreur. *Het schrikbewind invoeren*.

Terrorisme, m. Système de la terreur. *Schrikbewind*, o., *schrikheersching*, v.

Terroriste, m. *Aenhanger van het schrikbewind*, m.

Terser, v. a. *Voyez* Tercer.

Terset, m. *Voyez* Tercet.

Tertre, m. Monticule, colline. *Heuvel*, m., *hoogte*, v.

Tes, pron. poss. *Voyez* Ton, ta.

Tesseaux, m. pl. Supports des hunes (mar.). *Marssalingen*, m. mv.

Tesson, m. *Voyez* Têt.

Test, m. Serment religieux (en Angleterre). *Eed waerdoor men de catholykheid afzweert*, m. — (t. d'hist. nat.). *Hardste gedeelte der schelpen*, o.

Testacé, e, adj. *et* s. *Met eene schelp bedekt*. —s, m. pl. Animaux —s. *Schelpdieren*, o. mv., *schelpvisschen*, m. mv.

Testament, m. *Uiterste wil*, m., *testament*, o. L'ancien —. *Het oud Testament*, o., *de Bybel*, m. Le nouveau —. *Het nieuw Testament*.

Testamentaire, adj. *Van een testament*, *testamenteel*. Disposition —. *Erfbeschikking by uitersten wil*, v. Exécuteur —. *Uitvoerder van een testament*, m.

*Testamenter, v. n. *Een testament maken*.

Testateur, trice, s. m. *et* f. *Testamentmaker*, m.; *testamentmaekster*, v.

Tester, v. n. Faire son testament. *Zyn testament maken*, *testeren*.

Testi, m. *Voyez* Testif.

Testiculaire, adj. *Van de teelballen*.

Testicule, m. *Teelbal*, m.

Testif, m. Poil de chameau. *Kemelshair*, o.

Testimonial, e, adj. *Van getuigenis*, *getuigenisgevend*. Lettres —es. *Getuigenisbrieven*, m. mv.

Teston, m. (monnaie). *Oude fransche zilvermunt*; v.

*Testonner, v. a. *Het hair kammen*, *krullen*.

Testudo, f. (tumeur). *Schildpadsgezwel*, o.

Têt ou test, m. Autrefois crâne. *Schedel*, *hoofdschedel*, m., *bekkeneel*, o. —, la substance la plus dure d'un coquillage. *Hardste gedeelte der schelpen*, o. —, tesson. *Scherf*, *potscherf*, v. — (t. de chim.). *Kom*, v., *kroes*, m. —, toit à porc. *Verkenskot*, o. —, taie d'oreiller. *Sloop*, v., *fluwyn*, o.

Tétanos, m. (t. de méd.). *Kramp van het geheele lichaem*, *doodkramp*, v.

Têtard, m. Petit de la grenouille, du crapaud etc. *Dikkop*, m.

Tetasses, f. pl. *Slappe en hangende borsten*, v. mv.

Tête, f. *Hoofd*, o., *kop*, *bol*, m. — de mort. *Doodshoofd*, o. Avoir mal à la —. *Hoofdpyn hebben*. — chauve. *Kael hoofd*. Crier à pleine —, à tue —. *Uit alle zyne magt schreeuwen*. —, (fig.) vie. *Hoofd*, *leven*, o. —, chevelure. *Hair*, *hoofdhair*, o. —, (fig.) sens, jugement. *Oordeel*, *verstand*, o. Il a de la —. *Hy is verstandig*, *het is een verstandige man*. Il a perdu la —. *Hy heeft zyn verstand verloren*. —, esprit, entendement, imagination. *Verstand*, o., *zin*, m., *inbeelding*, v., *geest*, m. —, caractère. *Aerd*, m., *karakter*, o. — chaude *Heethoofd*, o. —, individu, personne. *Hoofd*, o., *persoon*, *mensch*, m. Par —. *Voor elken persoon*, *voor elken man*, *hoofdswyze*. Troupeau de cent —s. *Kudde van honderd stukken*. —, bois de cerf (vén.). *Hertshoornen*, m. mv. —, (fig.) sommet. *Top*, *kop*, m., *kruin*, v., *hoofd*, o. — de pavot. *Slaepbol*, m. — de clou, — d'épingle. *Kop van eenen nagel*, *van eene speld*, m. —, partie antérieure. *Hoofd*, o., *spits*, v. *en* o. Se mettre à la — de l'armée. *Zich aen het hoofd van het leger stellen*. — d'un pont. *Bruggehoofd*, o. —, commencement. *Begin*, *hoofd*, o. —, d'un livre. *Begin van een boek*. —, (fig.) élite. *Puik*, *het beste*, o. —, premier rang. *Voorrang*, m. Être à la — des affaires. *Aen het hoofd der zaken zyn*, *aen het roer zitten*. Tenir —. *Het hoofd bieden*,



tegenstaen. Lever la — à q. q. (fam.). *Iemand doorhalen, over den hekel halen.*
Tête-à-tête, m. Entretien de deux personnes. *Gesprek onder twee, heimelyk gesprek*, o. —, loc. adv. *Tusschen vier oogen.*
Tête-chèvre, m. *Voyez* Tette-chèvre.
Tête-de-more, f. Vase pour la chimie. *Distileervat*, o.
Tête-morte, f. (t. de chim.). *Doode kop*, m., *overschot der overgehaelde stoffen*, o.
Téter, v. a. *Zuigen, de borst zuigen.*
Têtière, f. Coiffe d'enfant. *Mutsken, kindermutsken*, o. —, partie de la bride. *Hoofdstel, kopstuk*, o.
Tetin, m. *Tepel*, m.
Tetine, f. Pis de vache etc. *Uijer*, m., *speen*, v. —, siphon. *Zuigpyp*, v. —, enfoncement qu'un coup de mousquet etc., fait sur une cuirasse. *Bluts*, v.
Têtoir, m. (outil d'épinglier). *Werktuig waermede de koppen op de spelden gemaekt worden*, o.
Teton, m. *Borst, mem, pram, tet*, v.
Tétracorde, m. *Lier met vier snaren*, v.
Tétradactyle, adj. m. *Viervingerig.*
Tétradrachme, f. (monnaie). *Muntstuk van vier drachmaes*, o.
Tétradynamie, f. (t. de bot.). *Klasse der planten welker bloemen vier groote en twee kleine helmstyltjes hebben*, v.
Tétraèdre, m. (t. de géom.). *Regelmatig lichaem bestaende uit vier gelyke en gelykzydige dryhoeken*, o.
Tétragone, adj. (t. de géom.). *Vierhoekig.*
Tétragonisme, m. (t. de géom.). *Vierkantmaking, quadratuer*, v.
Tétragynie, f. (t. de bot.). *Klasse der planten welker bloemen vier stampertjes hebben*, v.
Tétralogie, f. (t. d'antiq.). *Dichterlyke wedstryd met dry treurspelen en een blyspel*, m.
Tétramètre, m. (vers). *Viervoetig vers*, o.
Tétrandrie, f. (t. de bot.). *Klasse der planten welker bloemen vier helmstyltjes hebben*, v.
Tétraodons, m. pl. (poissons). *Visschen die vier tanden hebben*, m. mv.
Tétrapaste, m. (machine). *Werktuig met vier katrollen*, o.
Tétrapétale, adj. } (t. de bot.). *Vierbladerig.*
Tétrapétalé, e, adj. }
Tétraphylle, adj. (t. de bot.). *Vierbladerig.*
Tétraple, m. Bible d'Origène. *Bybel van Origenes, in vier kolommen*, m.
Tétrapode, adj. *et* s. m. *Viervoetig.* —, m. *Viervoetig dier*, o.
Tétrapodologie, f. *Verhandeling over de viervoetige dieren*, v.
Tétraptère, adj. *Viervleugelig, met vier vleugels.*
Tétrarchat, m. Dignité de tétrarque. *Weerdigheid van eenen viervorst*, v.
Tétrarchie, f. 4.e partie d'un état démembré. *Viervorstendom*, o.
Tétrarque, m. Chef d'une tétrarchie. *Viervorst*, m.
Tétras, m. (oiseau). *Korhaen, berghaen*, m.
Tétrasperme, adj. (t. de bot.). *Vierzadig, met vier zaedjes.*
Tétrastique, m. Quatrain. *Vierling*, v.
Tétrastyle, m. (t. d'archit.). *Gebouw dat op vier zuilen rust*, o.
Tétrasyllabe, adj. *Vierlettergrepig.*
Tette, f. Tetin des bêtes. *Tepel*, m.
Tette-chèvre, m. (oiseau). *Geitenmelker*, m.
Têtu, m. (marteau). *Metsers groote breekhamer*, m.
Têtu, e, adj. *Hoofdig, koppig, eigenzinnig, styfhoofdig.* Il est si —, que jamais il ne démord de ce qu'il a dit. *Hy is zoo hoofdig, dat hy nooit afgaet van hetgeen hy heeft gezegd.*
Teutonique, adj. Des Teutons. *Duitsch.*
Teutons, m. pl. (peuple). *Duitschers, inwoners van oud Duitschland*, m. mv.
Texte, m. Les paroles d'un auteur. *Eigene woorden van eenen schryver*, o. mv., *tekst*, m. —, sujet de discours, passage de l'Écriture. *Spreuk, schriftuerplaets*, v., *tekst*, m. Revenir à son —. *Tot het hoofdpunt zyner rede wederkeeren.* Gros —, petit —, caractères d'impr. *Groote tekst, kleine tekst.*
Textile, adj. Propre à tisser. *Spinbaer, dat men spinnen* of *weven kan.*
Textuaire, m. Le texte seul. *Boek zonder uitleggingen* of *aenmerkingen*, m. *en* o. —, qui sait bien le texte des lois. *Tekstkundige*, m.
Textuel, elle, adj. Du texte. *Woordelyk, textuëel.*
Textuellement, adv. *Woordelyk, textuëel.*
Texture, f. Action de tisser. *Het weven*, o., *weving*, v. — (t. de phys.). *Samenstelling; schikking*, v. —, (fig.) tissu, liaison. *Weefsel, samenweefsel*, o.; *samenhang*, m.
Thalassarquie, f. Empire des mers. *Opperheerschappy ter zee*, v.
Thalassomètre, m. Sonde marine. *Getymeter*, m.; *dieplood*, o.
Thaler, m. Écu. *Daelder.*
Thalictron, m. (plante). *Bergruit, waterruit*, v.
Thapsie, f. (plante). *Zekere plant*, v.
Thaumaturge, adj. *et* s. m. Faiseur de miracles. *Wonderdoend.* —, m. *Wonderdoener, mirakeldoender*, m.
Thé, m. Arbrisseau de la Chine. *Theeboom*, m. —, sa feuille. *Thee*, m., *theeblad*, o. — bou. *Theeboei, thee in de zon gedroogd*, m. —, infusion de cette feuille; collation dans laquelle on sert du thé. *Thee*, m.
Théamède, f. (tourmaline). *Soort van aschtrekker*, m.
Théandrique, adj. Divin et humain (dogm.). *Goddelyk en menschelyk.*
Théanthrope, m. Homme-Dieu. *God-mensch*, m.
Théatin, e, s. m. *et* f. (religieux). *Theatyner, theatynermonik*, m.; *theatynernon*, v.
Théâtral, e, adj. *Tooneelachtig, tooneelmatig.* Chant —. *Tooneelzang*, m.
Théâtralement, adv. *Op eene tooneelachtige wyze, tooneelachtig.*
Théâtre, m. Lieu des spectacles dramatiques. *Tooneel*, o., *schouwburg*, m., *schouwplaets, vertoonplaets*, v., *theater*, m. *en* o. Roi de —. (fig.). *Koning zonder gezag, tooneelkoning*, m. Ruse de —. *Tooneellist*, v. Pièce de —. *Tooneelstuk, tooneelspel, tooneeldicht*, o. Danseur de —. *Tooneeldanser*, m. Coup de —. *Tooneelstreek*, m.; *onvoorzien voorval*, o.—, profession de comédien. *Tooneel*, o. —, poésie dramatique. *Tooneeldichtkunde*, v., *tooneel*, o. —, art dramatique, ses productions chez un peuple. *Tooneel*, o. Le — français. *Het fransch tooneel.* —, recueil de pièces dramatiques. *Verzameling van tooneelstukken*, v., *tooneel*, o. —, (fig.) lieu où se passe un événement. *Tooneel, schouwtooneel*, o. — de la

guerre. *Oorlogstooneel*, o. —, pile de bois dans les chantiers. *Houtmyt*, v., *houtstapel*, m. —, sorte d'échafaud. *Stellagie*, *stelling*, v.
Thébaïde, f. Solitude profonde. *Diepe eenzaemheid*, v.
Thébaïque, adj. Marbre —. *Egyptische graniet*, m.
Théière, f. *Theepot*, *trekpot*, m.
Théiforme, adj. (t. de pharm.). *Als thee*, *by wyze van thee.*
Théisme, m. *Godistendom*, o., *godistery*, v.
Théiste, m. *Godist*, *die gelooft dat er een God is*, m.
Thème, m. Radical primitif d'un verbe (gramm. grecque). *Wortelwoord*, *grondwoord*, o. —, sujet, matière. *Onderwerp*, o., *stoffe*, v. —, traduction d'écolier. *Opstel*, o., *thema*, m.— (t. d'astr.). *Stand der dwaelsterren ten tyde van iemands geboorte*, m.
Thémis, f. Déesse de la justice. *Themis*, *godin der regtveerdigheid*, v. —, (fig.) justice. *Regtveerdigheid*, *geregtigheid*, v.— (constellation). *Maegd*, v.
Thénar, m. *Voyez* Tenar.
Théocratie, f. Gouvernement de Dieu. *Godsregering*, v., *godsbestier*, o.
Théocratique, adj. *Van de godsregering*, *godsbestierig.*
Théodicée, f. Justice de Dieu. *Regtveerdigheid der godheid*, v.
Théodolite, m. (t. de géom.). *Hoekmeter*, m.
Théogonie, f. Naissance des dieux; système religieux des païens. *Geslachtboom der goden*, m.; *heidensch godendom*, o. —, ouvrage sur cette matière. *Werk over de heidensche goden*, o., *godenleer*, v.
Théologal, e, adj. *et* s. Qui a Dieu pour objet. *Goddelyk.* Vertu —e. *Goddelyke deugd*, v. —, m. *Leeraer der godsgeleerdheid*, m. —e, f. *Ambt van leeraer der godsgeleerdheid*, o.
Théologie, f. *Godsgeleerdheid*, *theologie*, v.
Théologien, m. *Godsgeleerde*; *theologant*, *student in de godsgeleerdheid*, m.
Théologique, adj. *Godsgeleerd*, *theologisch.* Une question —. *Eene godsgeleerde vraeg.* Entretiens —s. *Godsgeleerde gesprekken.*
Théologiquement, adv. *Godsgeleerdelyk*, *op eene godsgeleerde wyze.*
*Théologiser, v. n. *Over de godsgeleerdheid redekavelen.*
Théomancie, f. (divination). *Waerzeggery door goddelyke ingeving*, v.
Théomaque, adj. *Godhatend.*
*Théophanie, f. *Voyez* Épiphanie.
Théophilanthrope, m. *God- en menschenvriend*, m.
Théophilanthropie, f. *God- en menschenliefde*, *leer der God- en menschenvrienden*, v.
Théophilanthropique, adj. *God- en menschenminnend.*
Théorbe, m. (luth). *Soort van luit*, v.
Théorème, m. Proposition qu'on peut démontrer (math.). *Stelling*, v., *beschouwstuk*, *theorema*, o.
Théorétique, adj. *Voyez* Théorique.
Théoricien, m. Qui connaît la théorie. *Bespiegelaer*, *beschouwer*, m.
Théorie, f. Spéculation d'un art. *Bespiegeling*, *beschouwing*, v. La — en est belle, mais la pratique en est difficile. *De beschouwing*, *bespiegeling daervan is schoon*, *maer de uitoefening moeijelyk.*
Théorique, adj. De la théorie. *Bespiegelend*, *beschouwend.*
Théoriquement, adv. *Op eene beschouwende* of *bespiegelende wyze.*
Théoriste, m. Auteur d'une théorie. *Schryver van eene bespiegeling*, m.
Théosophe, m. (sorte de philosophe). *Godsgeleerde*, m.
Théosophie, f. *Godsgeleerdheid*, v.
Thérapeutes, m. pl. Moines juifs. *Joodsche moniken die een bespiegelend godsdienstig leven leidden*, m. mv.
Thérapeutique, adj. *Van de joodsche moniken*; *beschouwend*, *bespiegelend.*
Thérapeutique, f. Art de guérir. *Geneeskunst*, v.
Thériacal, e, adj. *Dat de kracht van den triakel heeft.*
Thériaque, f. *Theriakel*, *triakel*, m.
Thériotomie, f. *Dierontleding*, v.
Thermal, e, adj. Eaux —es. *Warme minerale wateren*, o. mv.
Thermantides, f. pl. (t. de minér.). *Zeker volkaniek zand*, o.
Thermantique, adj. *et* s. m. Remède —. *Verwarmend middel*, o.
Thermes, m. pl. (t. d'antiq.). *Openbare baden*, o. mv.
Thermidor, m. 11.e mois de l'année républicaine. *Warmtemaend*, v.
Therminthe, m. *Voyez* Terminthe.
Thermolampe, m. *Kachel waerin de rook ontbonden wordt en door zyne verbranding verlicht*, v.
Thermomètre, m. *Weêrglas*, o., *thermometer*, m.
Thermoscope, m. (instrument). *Warmtemeter*, m.
Thésauriser, v. n. Amasser des trésors. *Schatten verzamelen*, *rykdommen vergaderen.*
Thésauriseur, euse, s. m. *et* f. *Schatverzamelaer*, m.; *schatverzamelaerster*, v.
Thèse, f. Proposition à discuter. *Voorstel*, *vraegstuk*, *leerstuk*, o., *stelling*, *thesis*, v. Vous sortez de la —. *Gy raekt van uw stuk af.* Soutenir — pour q. q. (fig.). *Het voor iemand opnemen.*
Thesmothète, m. (t. d'antiq.). *Wethouder*, *wetbewaerder*, m.
Théurgie, f. *Tooverkunst door behulp van goede geesten*, *witte tooverkunst*, v.
Théurgique, adj. *Van de witte tooverkunst.*
Thie, f. Instrument de fileuse. *Yzeren kokertje*, o.
Thionville (ville). *Diedenhoven.*
Thlase, f. } (t. de chir.). *Indrukking*, *kneuzing*, v.
Thlasme, m. }
Thlaspi, m. (plante). *Boerenmostaerd*, m.
Thlipsie, f. (t. de méd.). *Samendrukking der vaten*, v.
Tholus, m. Clef de charpente. *Hout waerin alle de kromme houten van een gewelf ingewerkt zyn*, o.
Thomisme, m. *Leer van den heiligen Thomas*, v.
Thomiste, m. *Thomist*, *aenhanger der leer van den heiligen Thomas*, m.
Thon, m. (poisson). *Thonyn*, *thonynvisch*, m.
Thonaire, m. (filet). *Thonynennet*, o.
Thonine, f. *Gezouten thonyn*, m.
Thora, f. (plante). *Zekere giftige plant*, v.
Thorachique ou Thoracique, adj. *et* s. (t. d'anat.).

Van de borst. — (t. de méd.). *Goed voor de borst; borstmiddel*, o. —s, m. pl. *Soort van visschen*, m. mv.
Thorax, m. Capacité de la poitrine. *Borst, holligheid van de borst*, v.
Thrénodie, f. Chant funèbre (antiq.). *Treurgezang*, o.
Thrombe *ou* Thrombus, m. (t. de chir.). *Gezwel van geronnen bloed*, o.
Thuia, m. *Voyez* Thuya.
Thuriféraire, m. Qui porte l'encens. *Wierookdrager, wierooker*, m.
Thurifère, adj. Qui produit l'encens. *Wierookdragend*
Thuringe, f. (pays). *Thuringen.*
Thuya, m. (arbre). *Soort van cederboom*, m.
Thym, m. (plante). *Tym* of *tymis*, m.
Thymbre, m. } (plante). *Keule*, v., *boon-*
Thymbrée, f. } *kruid*, o.
Thymélée, f. (plante). *Voyez* Garçon.
Thymique, adj. Veine, artère —. *Borstklierader*, v.
Thymus, m. Glande de la poitrine. *Borstklier*, v.
Thyrse, m. Javelot entouré de pampre (antiq.). *Bacchusstaf*, m., *bacchusspies*, v.
Tiare, f. Coiffure des Perses. *Hoofdband, tulband*, m. —, triple couronne du pape. *Drydubbele kroon*, v.
Tibia, m. (t. d'anat.). *Scheenbeen*, o.
Tibial, e, adj. Du tibia. *Van het scheenbeen.* Muscle —. *Scheenbeensspier*, v.
Tibre, m. (fleuve). *Tyber*, m.
Tic, m. Mouvement convulsif des chevaux. *Kribbebyting*, v. —, mouvement convulsif de l'homme. *Stuiptrekking*, v. —, (fig.) habitude ridicule. *Belachelyke* of *slechte gewoonte*, v.
Tic-tac, m. Bruit du balancier. *Tik, tak.*
Tiède, adj. *Lauw, bloedlauw.* Eau —. *Lauw water*, o. —, (fig.) sans ardeur. *Lauw, flauw, koel, onverschillig, ieverloos.* Une amitié —. *Eene lauwe, koele vriendschap.*
Tièdement, adv. *Lauw, lauwelyk, flauwelyk, koeltjes, ieverloos.*
Tiédeur, f. *Lauwheid*, v. —, (fig.) diminution de zèle, de ferveur. *Lauwheid, flauwheid, koelheid, ieverloosheid*, v.
Tiédir, v. n. Devenir tiède. *Lauw worden, lauwen.* Faire *ou* laisser — de l'eau. *Water lauw* of *koel laten worden.*
Tien (le), tienne (la), pron. poss. *et* s. *De uwe, het uwe.* Le —, m. *Het uwe.* Les —s; tes proches. *De uwen, uwe vrienden, uwe nabestaenden.*
Tierce, f. (t. de mus.). *Drytoon*, m., *ters*, v. — (au piquet). *Derde*, v. — (t. d'escr.). *Ters*, v., *terssteek*, m. —, seconde des heures canoniales. *Tertiën, tercen.* —, 60e. partie de la seconde. *Zestigste gedeelte eener seconde*, o. — (terme d'impr.). *Derde proefblad*, o., *revisie*, v. —, adj. *Voyez* Tiers.
Tiercé, e, adj. (terme de blas.). *In dry deelen verdeelen.*
Tierce-feuille, f. (t. de blas.). *Klaverblad met eenen steel*, o.
Tiercelet, m. Mâle d'épervier. *Mannecken van den sperwer, tarsel*, m.
Tiercement, m. Augmentation du tiers du prix. *Verhooging van een derde*, v. Demi —. *Helft van een derde*, v., *zesde deel*, o.
Tiercer, v. n. *et* a. Faire un tiercement. *Een derde verhoogen, een derde meer bieden.* —, v. a. Séparer en trois. *In dryen verdeelen.* —, donner un troisième labour. *Voor de derde mael omspitten.*
Tierceron, m. Nervure de voûte (archit.). *Boogstuk*, o., *kruisboog*, m.
Tierceur, m. Qui fait un tiercement. *Verhooger van een derde*, m.
Tiercière, f. Filet en manche. *Soort van net*, o.
Tiercine, f. Tuile fendue en longeur. *Dakpan in de lengte gespleten*, v.
Tierçon, m. Tiers d'une mesure de liquide. *Derde deel*, o. —, caisse de savon en pain. *Zeepkist*, v.
Tiers, tierce, adj. *et* s. Troisième. *Derde.* Fièvre —ce. *Anderendaegsche koorts*, v. — état. *Derde staet, burgerstaet*, m. —, m. *Derde, derde deel*, o. —, une troisième personne. *Derde, derde persoon*, m. Le — et le quart (fam.). *Iedereen, alleman, allerhande lieden.*
Tiers-ordre, m. Association de séculiers et de réguliers. *Derde orden*, o.
Tiers-point, m. Triangle. *Dryhoek*, m. — trois points en triangle. *Dry punten in eenen dryhoek geplaetst*, o. mv. — (t. d'archit.). *Bogt van een gewelf*, v. — (t. d'horl.). *Drykantige vyl*, v. —, prisme. *Prisma*, o.
Tiers-poteau, m. Poteau de cloison. *Drylingsdeel*, v.
Tige, f. Corps d'une plante, d'un arbre. *Struik; stam, stronk*, m. —, (fig.) lignée, extraction. *Stam*, m., *afkomst*, v., *geslacht*, o. —, partie de la clef. *Steel*, m., *pyp*, v. —, corps de la botte. *Schacht*, v. —, pied d'une colonne. *Schacht, schaft*, v.
Tigé, e, adj. (t. de blas.). *Met eenen stam van eene andere kleur.*
Tigette, f. (t. d'archit.). *Schacht met groeven aen het corinthisch kapiteel*, v.
Tigeux, euse, adj. *Voyez* Multicaule.
Tignasse, f. Mauvaise perruque (pop.). *Slechte pruik*, v.
Tigne, f. *Voyez* Teigne.
Tignolle, f. Petit bateau pour la pêche. *Soort van visschersschuit*, v.
Tignon, m. Cheveux du derrière de la tête des femmes. *Nekhair*, o. —, coiffure de femme. *Kuif*, v.
Tignonner, v. a. Boucler les cheveux du tignon. *Het nekhair krollen.* Se — (pop.). *Malkander by de kuif* of *by het hair vatten.*
Tigre, esse, s. m. *et* f. *et* adj. *Tyger*, m.; *tygerin*, v. Peau de —. *Tygerhuid*, v., *tygervel*, o. Loup —. *Tygerwolf*, m. —, (fig.) homme, femme cruels. *Wreede mensch, wreedaerd*, m.; *kwaed wyf*, o. — (insecte). *Zeker insekt op de perenboomen*, o. —, adj. Cheval —. *Tygerpeerd*, o.
Tigré, e, adj. *Getygerd, gevlekt als een tyger.* Cheval —. *Tygerpeerd*, o. Chien —. *Tygerhond*, m.
Tigresse, f. *Voyez* Tigre.
Tiliacées, f. pl. (plantes). *Planten van het geslacht der linden*, v. mv.
Tillac, m. Haut pont du navire. *Dek, verdek*, o.
Tille, f. Écorce des jeunes tilleuls, du chanvre etc. *Lindebast*, m., *lindeschors*, v., *schors, schel, schil* (*van kemp enz.*), v. —, instrument qui sert de hache et de marteau. *Bylhamer*, m. — (insecte). *Soort van houtworm*, m. —, petit tillac. *Verdekje*, o.

Tiller, v. a. *Voyez* Teiller.
Tillette, f. Ardoise d'échantillon. *Stael van leijen*, o.
Tilleul, m. (arbre). *Linde*, *lindeboom*, m. Fleur de —. *Lindebloeisel*, o. De —. *Linden.* Bois de —. *Lindehout*, o.
Tillotte, f. Petit bateau de pêcheur. *Kleine visschersschuit*, v. —, broie, maque. *Braek*, *vlasbraek*, v.
Tim, m. *Voyez* Thym.
Timar, m. Bénéfice militaire en Turquie. *Leengoed*, o.
Timariot, m. Soldat turc qui jouit du timar. *Leenhouder*, m.
Timbale, f. Espèce de tambour. *Keteltrom*, *keteltrommel*, *pauk*, v. —, gobelet. *Beker*, m. —s, raquettes pour jouer au volant. *Raketten*, o. mv.
Timbalier, m. *Keteltrommer*, *pauker*, m.
Timbre, m. Cloche que frappe un marteau. *Klok*, v. — d'une horloge. *Klok van een uerwerk.* —, son du —. *Klank*, m. —, (fig.) retentissement de la voix. *Klank*, m.—, corde à boyau en double sur un tambour. *Snaer*, v. —, marque imprimée au papier. *Zegel*, o., *zegelstempel*, *stempel*, m. —, droit sur le papier timbré. *Zegelgeld*, o. — (t. de blas.). *Helm*, m —, (fig.) tête de l'homme. *Hoofd*, o., *kop*, m. Il a le — fêlé (prov.). *Hy is halfzot*, *hy heeft het niet vast in zyn hoofd.*
Timbré, e, adj. Marqué d'un timbre. *Gezegeld*, *gestempeld.* Papier —. *Gezegeld*, *gestempeld papier.* —, (fig.) un peu fou. *Een weinig zot.* Avoir le cerveau mal —. *Niet wel by het hoofd zyn.*
Timbrer, v. a. Marquer le timbre sur le papier. *Zegelen*, *stempelen.* — du papier. *Papier zegelen*, *stempelen.* — (t. de prat.). *Den inhoud en de dagteekening op eene akte schryven.* —, mettre un timbre à une armoirie. *Eenen helm op een wapen zetten.*
Timbreur, m. *Zegelaer*, *stempelaer*, m.
Timide, adj. Craintif. *Vreesachtig*, *bevreesd*, *beschroomd*, *bloo*, *bloohertig.*
Timidement, adv. *Vreesachtiglyk*, *bevreesdelyk*, *beschroomdelyk.*
Timidité, f. *Vreesachtigheid*, *bevreesdheid*, *beschroomdheid*, *blooheid*, v.
Timon, m. Pièce de voiture. *Dissel*, *disselboom*, m. —, pièce de navire. *Helmstok*, m. —, (fig.) gouvernement d'un État. *Regering*, v., *bestier*, *roer*, o. Être au — des affaires. *Aen 't roer van den staet zitten.*
Timonier, m. Matelot au timon. *Matroos die aen het roer staet*, m. —, cheval au timon. *Disselpeerd*, o.
Timoré, e, adj. Qui craint d'offenser Dieu. *Angstvallig*, *godvreezend.* —, timide. *Vreesachtig*, *bevreesd*, *beschroomd*, *bloo.*
Timorphite, f. Pierre figurée qui imite le fromage. *Kaessteen*, m.
Tin, m. Pièce qui soutient la quille du vaisseau sur le chantier. *Stapelblok*, m.
Tinctorial, e, adj. *Van de verf.*
Tine, f. Espèce de tonneau. *Tob*, *kuip*, v.
Tinet, m. Treuil pour suspendre les bœufs tués. *Dwarshout*, o., *boom*, m.
Tinette, f. Petite tine. *Tobbetje*, *kuipje*, o.
Tintamarre, m. (gem.). *Geraes*, *getier*, *gerammel*, o.
Tintamarrer, v. n. (gem.). *Razen*, *tieren*, *rammelen.*
Tintement, m. Prolongement du bruit d'une cloche. *Naklank*, *nagalm*, m., *geklep*, o. — d'oreille. *Ruisching*, *tuiting* (*der ooren*), v.
Tintenague, f. *Voyez* Toutenague.
Tinter, v. a. Faire sonner lentement une cloche. *Kleppen.* —, v. n. Sonner lentement. *Kleppen*, *klinken.* L'oreille lui tinte. *Zyn oor tuit of ruischt;* (fig.) *men spreekt van hem.*
Tintoin, m. } Bourdonnement dans les oreilles.
Tintouin, m. } *Ruisching*, *tuiting*, v. —, (fig. et fam.) inquiétude (v. m.). *Onrust*, *ongerustheid*, *bekommering*, v.
Tipulaires, f. pl. (insectes). *Geslacht van tweevleugelige insekten*, o.
Tique, f. (insecte). *Teek*, *hondsluis*, v.
Tiquer, v. n. Avoir le tic (se dit des chevaux). *Kribbebyten.*
Tiqueté, e, adj. Tacheté. *Gespikkeld*, *geplekt*, *gestreept.*
Tiqueur, s. *et* adj. m. Cheval —. *Kribbebyter*, m.
Tir, m. Explosion d'une arme à feu. *Schoot*, m. —, ligne suivant laquelle on tire une arme à feu. *Schietlyn*, v. —, endroit où l'on s'exerce à tirer. *Schietplaets*, v.
Tirade, f. Suite de phrases. *Lange reeks van verzen*, *enz.*, *op hetzelfde voorwerp*, v. — d'injures (fam.). *Menigte scheldwoorden*, v. Tout d'une —. *In eenen adem*, *achtereen.* — (t. de mus.). *Sleping*, v.
Tirage, m. Action de tirer. *Trekking*, v., *het trekken*, o. Le — d'un bâteau. *Het trekken of voorttrekken van eene schuit.* — d'une loterie. *Trekking van eene lotery.* — des métaux. *Het tot draed trekken der metalen.* — (t. d'impr.). *Het trekken*, *het drukken.* —, chemin de halage. *Baen*, v.
Tiraillement, m. *Trekking*, *schokking*, *schudding*, *beweging*, v. — d'esprit (fig.). *Twyfelmoedigheid*, *onzekerheid*, v.
Tirailler, v. a. *Heen en weêr trekken.* —, (fig. et fam.) importuner. *Lastig of moeijelyk vallen.* —, v. n. Tirer mal et souvent. *In het wild schieten*, *pifpaffen.*
Tiraillerie, f. *Het in het wild schieten*, *het pifpaffen*, o.
Tirailleur, m. *Slechte schieter*, *scherpschutter*, m.
Tirant, m. Cordon de bourse. *Treklint*, *snoer*, *trekbandeken*, o. —, cuir, ruban pour boucler des souliers, monter des bottes etc. *Trekriem*, *schoenriem*, m. —, nerf jaunâtre dans la viande de boucherie. *Zenuw*, *pees*, v., *vas*, o. (t. de charp.). *Bindbalk*, m. — (t. de mar.). *Waterdragt*, v.
Tirasse, f. (filet d'oiseleur). *Kwakkelnet*, *treknet*, *sleepnet*, o.
Tirasser, v. a. *et* n. Prendre à la tirasse. *Met een treknet vangen.*
Tire, f. Tout d'une —, sans discontinuer (fam.). *Achtereen*, *in eenen keer*, *zonder ophouden.* Voler à — d'aile. *Met eene snelle vlugt vliegen*, *sterk of snel vliegen.*
Tiré, e, adj. Visage —. *Getrokken of vermagerd gezicht*, o. *Voyez* Tirer.
Tire-balle, m. *Kogeltrekker*, m.
Tire-botte, m. *Leerzentrekker*, *stevelknecht*, m.
Tire-bouchon, m. *Trekker*, *kurketrekker*, m.
Tire-bourre, m. *Krasser*, m.
Tire-bouton, m. *Knopyzer*, o.
Tire-braise, m. *Ovenkrabber*, *vuerhaek*, *kloet*, m.

Tire-clou, m. *Nageltrekker*, m.
Tire-d'aile, m. *Snelle vlugt*, v. Voler à —. *Met eene snelle vlugt vliegen.*
Tire-dent, m. *Kamtang*, v.
Tire-fiente, m. *Mesthaek*, m.
Tire-filet, m. *Werktuig om lynen, draden op metalen te trekken*, o.; *soort van schaef*, v.
Tire-fond, m. *Bodemtrekker*, m.
Tire-laine, m. Voleur de nuit. *Nachtdief, gauwdief*, m. —, crochet de forgeron. *Smidshaek*, m.
Tire-laisse, m. Appât, fausse espérance (fam.). *Aenloksel*, o., *teleurstelling*, v.
Tire-larigot, adj. Boire à — (pop.). *Met groote teugen drinken.*
Tire-ligne, m. (instrument d'archit.). *Trekpen*, v., *lyntrekker, linietrekker*, m. —, mauvais architecte (fam.). *Slechte bouwmeester*, m.
Tirelire, f. *Spaerpot*, m.
Tire-lirer, v. n. *Schreeuwen (als den leeuwerik).*
Tire-moelle, m. *Mergtrekker, merglepel*, m.
Tire-pièce, m. (écumoire). *Schuimlepel*, m.
Tire-pied, m. Lanière de cuir (cordon.). *Spanriem, knieriem*, m.
Tire-plomb, m. *Loodtrekker*, m.
Tire-pus, m. *Etterpomp*, v.
Tirer, v. a. Amener à soi ou après soi. *Trekken, voorttrekken, naer zich trekken* of *halen.* — l'épée. *Den degen trekken.* — une barque. *Eene schuit voorttrekken.* — du fil d'or. *Gouddraed trekken.* — une ligne. *Eene linie trekken.* — du sang. *Aderlaten, bloedlaten.* — du vin, de la bière. *Wyn, bier tappen.* — la langue. *De tong uitsteken.* — de l'eau. *Water putten.* — au sort. *Kavelen, loten, het lot werpen.* — son origine. *Gesproten* of *afkomstig zyn.* — sa source. *Spruiten, zynen oorsprong nemen.* — vengeance. *Zich wreken, wraek nemen.* — une lettre de change. *Eenen wisselbrief trekken.* — les rideaux. *De gordynen schuiven.* — une affaire en longueur. *Eene zaek op de lange baen schuiven.* — la loterie. *De lotery trekken.* — une affaire au clair (fig.). *Eene zaek ophelderen.* —, ôter. *Uitdoen, uittrekken.* — ses bottes. *Zyne leerzen uittrekken, zich ontleerzen.* —, délivrer. *Trekken, halen, redden, verlossen.* — q. q. d'embarras. *Iemand uit eene zwarigheid redden.* — q. q. de prison. *Iemand uit de gevangenis trekken* of *verlossen.* —, extraire. *Uittrekken, uithalen.* — le suc des herbes. *Het sap uit de kruiden trekken* of *halen.* — un passage d'un livre. *Eene plaets uit een boek schryven.* —, traire. *Melken.* — une vache. *Eene koei melken.* —, étendre. *Rekken, uitrekken.* — du linge. *Linnen rekken.* —, retirer, recueillir. *Trekken, halen, krygen, genieten, ontvangen.* — du profit d'une charge. *Profyt uit een ambt trekken.* — l'horoscope, les cartes. *Goedgeluk voorspellen.* —, inférer, conclure. *Besluiten, gevolg trekken.* —, faire le portrait de. *Schilderen, uitschilderen, afbeelden, afmalen.* — q. q. en plâtre. *Iemand in plaester afbeelden.* —, imprimer. *Drukken.* On a tiré trois mille exemplaires de cet ouvrage. *Er zyn van dit werk dry duizend afdruksels gedrukt.* —, v. a. et n. Décharger des armes à feu; lancer des armes de trait. *Schieten, afschieten, afsteken, lossen, losbranden, vuren.* — le canon. *Met kanon schieten, het geschut lossen* of *afsteken.* — des flèches. *Pylen schieten.* — un lièvre. *Eenen haes schieten.* — des fusées. *Vuerpylen afschieten.* — à coups perdus. *In het wild schieten.* — au blanc ou au but. *Naer het wit schieten.* — à l'arc. *Met den boog schieten.* — juste. *Regt schieten.* — sur q. q. *Op iemand schieten; eenen wisselbrief op iemand trekken*; (gem.) *van iemand kwaed zeggen.* —, en parlant des couleurs, avoir de la ressemblance. *Trekken op, zweemen* of *gelyken naer.* Cette pierre tire sur le vert. *Die steen trekt op het groen.* —, aller, s'acheminer. *Trekken, wegtrekken, zich ergens naer toe begeven.* De quel côté tirez-vous? *Naer welken kant begeeft gy u?* Il tire à sa fin (fig.). *Hy zal niet lang meer leven.* Se —. *Zich trekken, zich redden.* Se — d'un embarras. *Zich uit eene zwarigheid redden.* Se — de pair. *Zich boven zyns gelyken verheffen.* Aux couteaux tirés, à couteaux tirés. *Tot vechtens toe.*
Tire-racine, m. *Voyez* Poussoir.
Tiret, m. Lien pour des papiers. *Snoer*, o. —, trait d'union. *Trek*, m., *bindstreepje, vereeningteeken*, o.
Tiretaine, f. (étoffe). *Tirentyn*, v., *droget*, o.
Tire-terre, m. (pioche). *Houweel*, o.
Tire-tête, m. (t. de chir.). *Koptrekker*, m.
Tireur, m. Qui tire; chasseur. *Schieter, schutter, jager*, m. —, qui tire une lettre de change. *Trekker*, m. — d'or. *Gouddraedtrekker*, m. —, maître d'escrime. *Schermmeester*, m.
Tirlemont (ville). *Thienen.*
Tiroir, m. *Lade, laei, treklade, treklaei, schuiflade, schuiflaei*, v.
Tirolle, f. (filet). *Net, vischnet*, o.
Tironien, enne, adj. Caractère —s, lettres —ennes. *Verkortingteekens*, o. mv.; *verkortingletters*, v. mv.
Tirtoir, m. (tenaille de tonnelier). *Kuiperstang*, v.
Tisane, f. *Tisaen, gerstewater*, o., *gerstedrank, koeldrank*, m.
Tisart, m. *Opening van den smeltoven*, v.
Tiseur, m. *Die den smeltoven stookt.*
Tison, m. *Brandstok*, m., *brandhout*, o. — d'enfer, de discorde (fig.). *Stokebrand, twistzoeker, twistmaker*, m.
Tisonné, e, adj. Cheval gris —. *Aschgrauw peerd met zwarte plekken*, o.
Tisonuer, v. n. *Geduriglyk het vuer opstoken.*
Tisonneur, euse, s. m. et f. *Vueropstoker*, m.; *vueropstookster*, v.
Tisonnier, m. *Stookyzer*, o.
Tissage, m. *Weving*, v., *het weven*, o.
Tisser, v. a. *Weven.* — de la toile, du drap. *Linnen, laken weven.*
Tisserand, m. *Wever, linnenwever*, m. Métier de —. *Het linnenweven; weefgetouw*, o.
Tisseranderie, f. Profession de tisserand. *Wevery, linnenwevery*, v. —, commerce de tisserand. *Handel in gewevene goederen*, m.
Tisseur, m. } *Voyez* Tisserand.
Tissier, m. }
Tissotier, m. *Voyez* Tissutier.
Tissu, m. Ouvrage fait au métier. *Weefsel, geweef, samenweefsel*, o.; *web*, v. en o. —, large ruban. *Breed lint*, o. —, (fig.) ordre, suite. *Reeks, aeneenschakeling*, v.,

samenstel, o., *samenhang*, m. — d'un discours. *Samenhang van eene rede.*
Tissu, e, adj. *Geweven.*
Tissure, f. Liaison de ce qui est tissu. *Geweef*, *weefsel*, o., *keper*, m. —, (fig.) disposition. *Aeneenschakeling*, v., *samenstel*, o., *samenhang*, m.
Tissutier, m. Rubanier. *Lintwever*, *lintwerker*, m.
*Tistre, v. a. Tisser. *Weven.*
Titane, m. *Soort van metael*, o.
Titanite, m. *Rood schorl*, o.
Tithymale, m. (plante). *Wolfsmelk*, *duivelsmelk*, v.
Tithymaloïdes, f. pl. *Planten van het geslacht der wolfsmelk*, v. mv.
Titillant, e, adj. Qui titille. *Kittelig*, *kittelend.*
Titillation, f. Chatouillement (méd.). *Kitteling*, *keteling*, *prikkeling*, v.
Titiller, v. a. *et* n. Chatouiller. *Kittelen*, *ketelen*, *prikkelen.*
Titre, m. Inscription d'un livre etc. *Titel*, m., *opschrift*, o. —, nom de dignité, d'emploi. *Titel*, *naem*, *eertitel*, *eernaem*, m. —, qualification. *Benaming*, *benoeming*, v. —, acte authentique pour établir un droit. *Titel*, *brief*, m., *bescheid*, *bewys*, *bewysschrift*, *blyk*, *blykschrift*, o. — nouvel. *Nieuw verdrag*, o. —, droit de demander, de posséder. *Titel*, m., *reden*, v., *regt*, o. A bon —, à juste —. *Met regt*, *regtmatiglyk*, *regtveerdiglyk*. A — de. *Als*, *op titel van.* En —. *Regtens*, *wettelyk*; *volslagen*. Fripon en —. *Aertsschelm*, m. —, tout ce qui contient plusieurs lois dans le Digeste, le Code. *Titel*, m., *hoofdverdeeling*, v. —, degré de finesse de l'or, de l'argent. *Keur*, m. *en* v., *gehalte*, o.
Titré, e, adj. *Getiteld*, *die eenen titel heeft.*
Titre-planche, m. *Titelplaet*, v.
Titrer, v. a. *Titelen*, *betitelen*, *eenen eertitel of eernaem geven.*
Titrier, m. *Valsche titelmaker*, m.
Titubation, f. Action de chanceler. *Waggeling*, *wankeling*, v.
Tituber, v. n. Chanceler (inus.). *Waggelen*, *wankelen.*
Titulaire, adj. *et* s. *Titelvoerend*, *titulair*. —, m. *Titelvoerder*, *titularis*, m.
Tmèse, f. (t. de gramm.). *Verdeeling van een samengesteld woord*, v.
Toast etc. *Voyez* Toste etc.
Tocane, f. Vin de la mère-goutte. *Voorloop*, *lekwyn*, *zuiverste wyn*, m.
Tocony, m. *Lynwaed* (*dat in spaensch America wordt gemaekt*), o.
Tocsin, m. *Brandklok*, *stormklok*, *noodklok*, v. Sonner le —. *De stormklok kleppen.* Dès que l'ennemi parut, on sonna le —. *Zoodra de vyand verscheen*, *klepte men de stormklok.*
Toge, f. *Tabbaerd*, m.
Toi, pron. pers. *Gy*, *u.*
Toile, f. Tissu de fil. *Lynwaed*, *linnen*, *doek*, o., *web*, v. *en* o. De la — blanche. *Wit linnen.* Une pièce de —. *Een stuk linnen of lynwaed.* Peindre sur —. *Op doek schilderen.* — écrue. *Ongebleekt lynwaed.* — cirée. *Gewast lynwaed.* — peinte. *Geschilderd of gedrukt lynwaed*, *sits*, o. — de coton. *Katoen*, *katoenen lynwaed.* — de ménage. *Huismaken lynwaed.* — d'emballage. *Pakdoek*, *baaldoek*, o. — de Cambrai. *Kameryksdoek.* — à faire des voiles. *Zeildoek.* —, tissu que forment les araignées. *Spinneweb*, v. *en* o., *spinrag*, o. —, rideau de théâtre. *Gordyn*, *theatergordyn*, v. —, rideau de jeu de paume. *Gordyn*, v. —, tente. *Tent*, *legertent*, v. L'armée est sous —. *Het leger is onder de tenten*, *ligt te velde.* —s, filets pour prendre des sangliers, des cerfs etc. *Netten*, *jagtnetten*, o. mv., *jagtgaren*, o.
Toilé, m. Le fond de la dentelle. *Grond*, m., *opstel*, o.
Toilerie, f. Marchandises de toile. *Linnenwaer*, v.
Toilette, f. Toile étendue sur une table; la table même et tout ce qui sert à l'habillement. *Linnen tafelkleed*, o.; *kaptafel*, v. —, parure. *Opschik*, m., *opschikking*, v. Faire sa —. *Zich opschikken.*
Toilier, ère, s. m. *et* f. Qui fabrique, qui vend de la toile. *Linnenwever*, *linnenverkooper*, m.; *linnenweefster*; *linnenverkoopster*, v.
Toise, f. Mesure de six pieds. *Vadem*, *vaem*, m., *halve roede*, v. Mesurer les autres à sa — (fig.). *De anderen naer zyne el meten.*
Toisé, m. Mesurage à la toise. *Het meten met vadems*, o. —, art de mesurer les surfaces et les solides. *Kunst van vlakten en lichamen te meten*, v.
Toiser, v. a. Mesurer à la toise. *Vademen*, *met den vadem meten.* — q. q. (fig.). *Iemand scherp bezien.* C'est une affaire toisée (pop.). *De zaek is ten volle afgedaen.*
Toiseur, m. *Meter met vadems*, m.
Toison, f. Laine d'un mouton. *Vacht*, *schapenvacht*, v., *vlies*, *schapenvlies*, o. La — d'or. *Het gulden vlies.* Chevalier de la — d'or. *Vliesheer*, *vliesridder*, m.
Toit, m. *Dak*, o. Habiter sous le même —. *Onder één dak wonen.* Dire, prêcher sur les —s (fig.). *Verbreiden*, *uitstrooijen*, *ruchtbaer maken.* —, auvent. *Afdak*, o. —, étable à porcs. *Verkenskot*, o.
Toiture, f. *Dakwerk*, *daktimmer*; *dak*, o.
Tôle, f. Fer en feuilles. *Plaetyzer*, *yzerblad*, o.
Tolérable, adj. *Dragelyk*, *verdragelyk*, *lydelyk.* Cela est-il —? *Is dat lydelyk*, *te dulden*, *te verdragen?*
Tolérablement, adv. *Dragelyk*, *verdragelyk.*
Tolérance, f. *Verdraegzaemheid*, *toelating*, *gedoogzaemheid*, v. — civile. *Toelating van alle godsdienstoefeningen.*
Tolérant, e, adj. *Verdraegzaem*, *gedoogzaem*, *toegevend.*
Tolérantisme, m. *Leerstelling der algemeene verdraegzaemheid*, v.
Tolérer, v. a. *Verdragen*, *dulden*, *lyden*, *toelaten*, *gedoogen.*
Tolets, m. pl. *Voyez* Échomes.
Tollé, m. Crier — sur q. q. (fam.). *Weg met dezen roepen.*
Tombac, m. (métal composé). *Tombak*, *spiasbek*, m.
Tombe, f. Pierre sur une sépulture. *Zerk*, *zark*, *grafsteen*, m. —, sepulcre. *Graf*, o., *grafstede*, v. Descendre dans la — (poét.). *In het graf dalen*, *sterven.*
Tombeau, m. *Graf*, o., *grafstede*, *begraefplaets*, v.
Tombelier, m. *Mestkarvoerder*, *gruiskarvoerder*, m.

Tomber, v. n. *Vallen, nedervallen, nederstorten, invallen.* — à la renverse. *Achterover vallen.* — dans l'eau. *In het water vallen.* — raide mort. *Morsdood vallen.* — à genoux. *Op zyne knieën vallen.* — en ruine. *Vervallen, omvallen, instorten.* — malade. *Ziek worden.* — du haut-mal. *De vallende ziekte krygen.* — en chartre. *De tering krygen.* — en décadence. *Vervallen, ondergaen.* — dans le ridicule. *Zich belachelyk maken.* — de son haut, des nues (fig.). *Zeer verwonderd zyn, verbaesd staen.* — de fièvre en chaud mal (prov.). *Van den wal in de sloot raken.* — sur q. q. *Op iemand aenvallen.* — d'accord. *Toestemmen, inwilligen, overeenkomen.* Cela tombe sous les sens. *Dat valt onder de zinnen, kan begrepen worden.* —, être pendant. *Hangen, afhangen.* Les cheveux lui tombent sur les épaules. *Zyn hair hangt op zyne schouders.* —, cesser. *Vallen, ophouden.* Le vent est tombé. *De wind is gevallen.* —, (fig.) déchoir de réputation, de crédit. *Vallen, afnemen.* —, ne pas réussir. *Vallen, niet gelukken.* Cette pièce est tombée. *Dat tooneelstuk is gevallen.* —, pécher. *Vallen, zondigen, feilen.* —, succomber. *Bezwyken.* —, aboutir. *Vallen, uitloopen.* Chemin qui tombe dans un autre. *Weg die op eenen anderen uitloopt.* —, échoir. *Toevallen, te beurt vallen.* La maison lui est tombée en partage. *Het huis is hem tot zyn aendeel toegevallen.* —, venir au pouvoir de. *Vallen, onder de magt of heerschappy komen.* — entre les mains de l'ennemi. *In 's vyands handen vallen.* —, v. impers. Il tombe de la pluie. *Daer valt regen, het regent.* Il tombe de la neige. *Daer valt sneeuw, het sneeuwt.*

Tombereau, m. *Mestkar, gruiskar, vuilniskar, beerkar,* v.

Tome, m. *Deel, boekdeel,* o. Cet ouvrage est divisé en deux —s. *Dit werk is in twee deelen* of *stukken afgedeeld.* Voyez — second, chapitre six. *Zie tweede deel, zesde hoofdstuk.* Être ou faire le second — de q. q. (fig. et fam.). *Iemand* of *naer iemand gelyken.*

Tomelleuse, adj. f. Matière —. *Voyez* Tomelline.

Tomelline, f. Partie colorante du sang. *Kleurgevend deel des bloeds,* o.

Tomenteux, euse, adj. Cotonneux, velouté (anat. et bot.). *Wollig, fluweelachtig.*

Tomotocie, f. (t. de chir.). *Keizerssnede, moedersnede,* v.

Ton, ta, tes, pron. poss. *Uw, uwe.* — livre. *Uw boek.* — épée. *Uw degen.* Ta sœur. *Uwe zuster.* Tes frères. *Uwe broeders.*

Ton, m. Degré d'un son. *Toon, klank,* m., *geluid,* o. —, (fig.) manière, procédé. *Toon, trant,* m., *manier,* v. Changer de —. *Van toon veranderen.* Prendre des —s. *Pronken, zich veel laten voorstaen.* —, style. *Stiel, styl,* m. —, état de tension naturelle des organes du corps (méd.). *Spanning, kracht,* v. — de couleur (peint.). *Trap van kracht der kleuren,* m.

Tonalchile, m. *Guineesche peper,* v.

Tonarion, m. (flûte). *Soort van fluit,* v.

Tondaille, f. Laine tondue. *Scheerwol,* v.

Tondaison, f. Action de tondre les moutons. *Schering,* v., *het scheren,* o.

Tondeur, euse, s. m. et f. *Scheerder,* m.; *scheerster,* v. — de moutons. *Schapenscheerder.* — de draps. *Lakenscheerder, droogscheerder.*

Tondin, m. (t. d'archit.). *Astragael, ring (rondom het benedendeel van eenen pilaer),* m. —, rouleau de bois. *Houten rol,* v.

Tondre, v. a. *Scheren, afscheren.* — les brebis, les moutons. *De schapen scheren.* — du drap. *Droogscheren, laken scheren.* — une haie. *Eene haeg snoeijen* of *afknippen.* —, (fig. et fam.) faire moine. *Monik maken.* — sur un œuf (prov.). *Wol op eenen eijerdop zoeken, zeer gierig zyn.*

Tondu, e, adj. et s. *Geschoren.* A brebis —e Dieu mesure le vent (prov. et fig.). *God geeft koude naer de kleêren die men heeft.* *Voyez* Tondre.

Tonique, adj. et s. Mouvement. — *Spannende beweging der spieren,* v. —, m. Remède —. *Middel dat de werking der spieren en vezels herstelt,* o. —, f. Note —. *Grondtoon,* m. *grondnoot,* v.

Tonlieu, m. (droit féodal). *Merkregt, standgeld,* o.

Tonnage, m. Droit sur les vaisseaux marchands. *Vatgeld,* o., *belasting,* v., *tol,* m.

Tonnant, e, adj. *Donderend.* Jupiter —. *Dondergod,* m. Voix —e (fig.). *Donderende stem,* v.

Tonne, f. *Ton,* v. *vat,* o. Une — de bière. *Eene ton bier.* Une — d'or. *Eene ton gouds.*

Tonneau, m. *Ton,* v., *vat,* o. Vaisseau de deux cents —x. *Schip van twee honderd vat,* v.

Tonnelage, m. *Het kuipen,* o.

Tonneler, v. a. et n. Prendre à la tonnelle. *Met het net vangen.* —, (fig.) faire tomber dans un piége. *Verstrikken, in het net krygen.*

Tonnelet, m. Petit baril. *Vaetje,* o.

Tonneleur, m. Chasseur à la tonnelle. *Patrysvanger,* m.

Tonnelier, m. *Kuiper, vatbinder,* m. Métier de —. *Het kuipen.*

Tonnelle, f. Filet pour prendre des perdrix etc. *Patrysnet, kwakkelnet,* o. —, berceau couvert de verdure. *Priëel,* o.

Tonnellerie, f. Profession du tonnelier. *Het kuipen,* o. —, lieu où travaille le tonnelier. *Kuipery,* v., *kuiphuis,* o.

Tonner, v. n. et impers. *Donderen, bulderen.* Il tonne. *Het dondert.* — contre les vices (fig.). *Tegen de ondeugden donderen* of *uitvaren.*

Tonnerre, m. *Donder,* m., *gedonder,* o. Coup de —. *Donderslag,* m. Le — gronde. *De donder rommelt.* Voix de —. *Bulderende stem,* v. —, endroit de l'arme où est la poudre. *Plaets waer de lading in ligt,* v.

Tonnites, f. pl. *Versteende zeeschelpen,* v. mv.

Tonotechnie, f. *Het steken van noten op de trommel van een orgeltje enz.,* o.

Tonsillaire, adj. Des tonsilles. *Van de keelklieren* of *amandelen.*

Tonsilles, f. pl. Amygdales. *Keelklieren,* v. mv., *amandelen,* m. mv.

Tonsure, f. *Kruin; schering der kruin,* v.

Tonsuré, adj. et s. m. *Geschoren, die eene geschorene kruin heeft.*

Tonsurer, v. a. *De kruin scheren.*

Tonte, f. Action de tondre. *Schering,* v., *het scheren,* o. —, temps de la —. *Scheertyd,* m. —, laine tondue. *Scheerwol,* v.

Tontine, f. Sorte de rente viagère. *Toenemende lyfrente, tontien,* v.

Tontinier, ère, s. m. *et* f. *Deelgenoot van eene tontien*, m. *en* v.
Tontisse, f. (tapisserie). *Behangsel* of *tapyt gemaekt van scheerwol*, o. —, adj. f. Bourre —. *Scheerwol*, v., *scheersel*, o.
Tonture, f. Poil tondue sur les draps. *Scheerwol*, v., *scheersel*, o. —, branches coupées. *Afgesnedene takken*, m. mv.
Toparchie, f. Petit état (inus.). *Kleine staet*, m., *klein gebied*, o.
Toparque, m. *Opperhoofd van eenen kleinen staet*, o.
Topaze, f. (pierre précieuse). *Topaes*, m. *en* o.
Tôpe, interj. J'y consens (fam.). *Top! ik stem er in toe.*
Tôper, v. n. (t. de jeu). *Den inzet in het spel houden.* —, (fam.) consentir à une proposition. *Toestaen*, *toestemmen*, *ergens in bewilligen.*
Topinambour, m. Espèce de pomme de terre. *Aerdpeer*, v.
Topique, adj. *et* s. Se dit des remèdes appliqués extérieurement. *Uitwendig*. —, m. Remède —. *Uitwendig geneesmiddel*, *plaetsmiddel*, o. —s, lieux communs (rhét.). *Gemeene plaetsen*, v. mv.
Topographe, m. *Plaetsbeschryver*, m.
Topographie, f. *Plaetsbeschryving*, v.
Topographique, adj. *Plaetsbeschryvend.* Description —. *Plaetsbeschryving*, v. Carte —. *Plaetskaert*, v.
Toque, f. (coiffure). *Soort van muts*, v., of *hoed*, m.
Toquer, v. a. Toucher, frapper (v. m.). *Raken*, *sluen.*
Toquet, m. Bonnet d'enfant. *Kindermuts*, v. —, bonnet de femme. *Vrouwenkapsel*, o.
Torche, f. *Toorts*, *fakkel*, v.
Torche-cul, m. *Aerswisch*; (fig.) *slechte zaek*, *vod*, *prul*, v.
Torche-nez, m. *Neusnyper*, *neuspranger*, m.
Torche-pinceau, m. *Penseellap*, m.
Torche-pot, m. (oiseau). *Boomkruiper*, m.
Torcher, v. a. Essuyer. *Vegen*, *wisschen*, *afvegen*, *afwisschen.* —, mal travailler (pop.). *Knoeijen*, *slecht bewerken.* — q. q. (pop.). *Iemand afrossen.*
Torchère, f. Guéridon pour un flambeau. *Fakkelvoet*, m.
Torchis, m. Mortier mêlé de paille hachée. *Plaesterklei*, v.
Torchon, m. *Wisch*, v., *wischdoek*, *opneemdoek*, *schoteldoek*, m., *schotelvod*, v. —, (fig. et pop.) femme malpropre. *Slons*, v.
Tordage, m. *Het twynen*, o.
Torde, f. (t. de mar.). *Touwring*, m.
Tordeur, euse, s. m. *et* f. *Twynder*, m.; *twynster*, v.
Tordre, v. a. *Draeijen*, *verdraeijen*, *wringen*, *uitwringen*, *verwringen*, *twynen*, *tweernen.* — du fil. *Garen twynen.* — du linge. *Lynwaed uitwringen.* — le cou. *Den hals omwringen.* — la bouche. *Den mond scheef trekken.* — une loi, un passage (fig.). *Den zin van eene wet*, *van eene spreuk verdraeijen.*
Tore, m. Astragale (archit.). *Astragael*, *voetring*, m.
Toreumatographie, f. *Beschryving van het half uitloopend beeldwerk* (*der oude volkeren*), v.
Tormentille, f. (plante). *Zevenblad*, o.
Toron, m. Cordon d'un câble. *Streng*, v., *kabelgaren*, o.
Torpeur, f. Engourdissement. *Verstyving*, *verstyfdheid*, *verstramming*; (fig.) *onwerkzaemheid* of *bedwelmdheid van geest*, v.
Torpille, f. (poisson de mer.). *Krampvisch*, *siddervisch*, m.
Torque, f. (t. de blas.). *Gevlochten krans op den helm*, m.
Torquer, v. a. Corder du tabac. *Tabak spinnen.*
Torquet, m. Donner le — (pop.). *Bedriegen*, *misleiden.*
Torquette, f. *In strooi gepakte zeevisch*, m. —, tabac roulé. *Roltabak*, m.
Torréfaction, f. *Roosting*, *drooging*, v.
Torréfier, v. a. Rôtir. *Roosten*, *braden*, *brunden*, *droogen.*
Torrent, m. *Stroom*, *waterstroom*, *watervloed*, m. Il vint un — des montagnes qui ravagea toute la campagne. *Daer kwam eene snelle vloed van de bergen die al het platte land vernielde.* Un — d'injures. *Een stroom van scheldwoorden.* — de larmes (fig.). *Tranenbeek*, v.
Torride, adj. Brûlant. *Brandend*, *heet*, *verzengd.* Zone —. *Verzengde luchtstreek*, v.
Tors, e, adj. Tordu. *Gedraeid*, *getwynd*, *getweernd.* Soie —e. *Getwynde zyde*, v. Fil —. *Getwynd garen*, o. —, tortu (bot.). *Krom*, *scheef*, *verdraeid.* Cou —, (fam.) hypocrite. *Huichelaer*, *schynheilige*, m. Colonne —e. *Gewrongen* of *schroefvormige pilaer*, m.
Torse, m. Tronc de statue. *Romp*, m. —, f. (t. de (tourneur). *Slangswyze gedraeide stok*, m.
Torser, v. a. (une colonne). *Eene zuil schroefvormig maken.*
Torsion, f. *Draeijing*, *wringing*, v.
Tort, m. Ce qui est contre la raison, la justice. *Ongelyk*, *onregt*, o. Avoir —. *Ongelyk* of *onregt hebben.* Vous avez — de vous plaindre. *Gy hebt ongelyk u te beklagen.* —, préjudice, détriment. *Schade*, v., *nadeel*, o., *hinder*, m., *ongelyk*, o. Faire —, du — à q. q. *Iemand benadeelen*, *iemand ongelyk aendoen.* Réparer le — qu'on a fait. *De schade vergoeden die men gedaen heeft.* A —. *Ten onregt*, *zonder reden*, *onregtveerdiglyk.* A — et à travers. *Onbedachtelyk*, *onbezonnen*, *in het wild.*
Tortelle, f. *Voyez* Vélar.
Torticolis, m. Douleur qui empêche de tourner le cou. *Styfheid in den hals*, v. —, (fig. et pop.) hypocrite. *Huichelaer*, *schynheilige*, m. —, adj. *et* s. Qui a le cou un peu de travers. *Scheefhalzig*; *scheefhals*, m.
Tortil, m. (t. de blas.). *Krans* (*om een moorenhoofd*), m.
Tortile, adj. (t. de bot.). *Buigbaer*, *kronkelbaer.*
Tortillage, m. Paroles confuses. *Verwarde praet*, m.
Tortillant, e, adj. (t. de blas.). *Omslingerend*, *omslingerd*, *omwonden.*
Tortille, f. *Voyez* Tortillère.
Tortillé, e, adj. Courbé, tortu. *Krom*, *gebogen*, *gedraeid.*
Tortillement, m. *Het vlechten*, o., *vlechting*, *samendraeijing*, *kronkeling*, v. —, (fig. et fam.) petits détours dans les affaires. *Omwegen*, m. mv., *uitvlugten*, v. mv.
Tortiller, v. a. *Vlechten*, *ineenvlechten*, *omwinden*, *ineendraeijen*, *samendraeijen* —, v. n. User de subterfuges (fam.). *Omwegen* of *uitvlugten gebruiken.*

Tortillère, f. Allée tortueuse. *Kleine slinger-weg*, m.
Tortilis, m. (terme d'archit.). *Gevlogten lyst-werk*, o.
Tortillon, m. (bourrelet). *Wrong*, v. —, coiffure de villageoise. *Boerinnenhulsel*, o. —, servante prise au village. *Jonge dienstmeid*, v.
Tortin, m. *Soort van tapytwerk*, o.
Tortionnaire, adj. Violent, inique (pal.). *Geweldig*, *geweldadig*, *onregtveerdig*, *afgeperst.*
Tortis, m. Fils tordus. *Samengedraeide draden*, m. mv. —, guirlande de fleurs. *Bloemkrans*, m. — (t. de blas.). *Perelsnoer*, o.
Tortoir, m. Bâton pour serrer. *Pakstok*, m.
Tortorelle, f. *Zeker krygstuig*, o.
Tortu, e, adj. *Krom*, *scheef*, *gebogen*, *verdraeid;* (fig.) *verkeerd*, *dwars*. Il a les jambes —es, les pieds —s. *Hy heeft scheeve beenen*, *kromme voeten.* Un chemin —. *Een kromme weg.* Le bois —, la vigne (fam.). *De wyngaerd* of *wynstok*. Les ceps de vigne sont toujours —s. *De wyngaerdstammen zyn altyd krom*, *scheef*, *met bogten gewassen.*
Tortue, f. (amphibie). *Schildpad*, v. A pas de — (fig.). *Langzaem.* —, toit fait de boucliers (antiq.). *Schilddak*, *stormdak*, *schermdak*, o.
Tortuer, v. a. Rendre tortu. *Krommen*, *buigen*, *krom* of *scheef maken.* Se —. *Krom* of *scheef worden.*
Tortueusement, adv. *Krom*, *boglig*, *met bogten.*
Tortueux, euse, adj. *Krom*, *boglig*, *gebogen*, *kromboglig.* Un chemin —. *Een kromme weg.* Les replis — d'un serpent. *De kronkels van eene slang.*
Tortuosité, f. *Kromte*, *kromheid*, *bogt*, *bogtigheid*, v.
Torture, f. Gêne, tourment. *Pyniging*, *kwelling*, *pyn*, v. —, tourments de la question. *Pynbank*, *folterbank*, *plei*, v. Mettre son esprit à la — (fig.). *Zynen geest kwellen*, *zyn hoofd breken.*
Torturer, v. a. Faire éprouver la torture. *Pynigen*, *folteren*, *op de pynbank brengen.* — le sens d'un mot (fig.). *Den zin van een woord verdraeijen.*
Toruleux, euse, adj. (t. de bot.). *Beurtelings breed en smal.*
Tory, m. Partisans de la cour (en Angleterre). *Hofparty*, v.
Toscan, e, adj. *et* s. *Toskaensch.* Ordre —. *Toskaensche bouworde*, v. —, m. *Toskaen*, m. —e, f. *Toskaensche*, v.
Toscane, f. (duché d'Italie). *Toskanen*, o.
Toste, m. Santé portée en buvant. *Gezondheid*, v., *het drinken op iemands gezondheid*, o. Porter un —. *Op iemands gezondheid drinken.* —, f. Banc des rameurs. *Roeibank*, v.
Toster, v. a. *et* n. Porter un toste. *Op iemands gezondheid drinken.*
Tôt, adv. Vite, incontinent. *Haest*, *ras*, *spoediglyk*, *vroeg*, *dadelyk*, *terstond.* — ou tard. *Vroeg of laet.* Trop —. *Te vroeg.* Au plus —. *Op het spoedigste.*
Total, e, adj. *et* s. Complet, entier. *Geheel*, *gansch*, *vol*, *volkomen.* Ruine —e. *Volkomen ondergang*, m. Somme —e. *Geheele* of *gansche somme*, v. —, m. *Het geheel*, o., *de geheele somme*, v. Au —, en —. *In het geheel genomen.*
Totalement, adv. *Geheel*, *geheellyk*, *geheel en al*, *gansch*, *ganschelyk*, *ten volle.*
Totaliser, v. a. *Tot een geheel brengen*, *een geheel maken.*
Totalité, f. *Het geheel*, o., *de geheele somme*, v.
Toton, m. Dé avec un pivot. *Draeiteerling*, m., *draeitolleken*, o.
Touage, m. Action de touer (mar.). *Boegsering*, v., *het boegseren*, o.
Touaille, f. Essuie-main suspendu à un rouleau de bois. *Handdoek*, *roldoek*, m.
Touanse, f. *Soort van chineesche zydestoffe*, v.
Touc, m. *Voyez* Toug.
Toucan, m. (oiseau). *Pepervogel*, m.
Touchant, prép. Concernant. *Rakende*, *aengaende*, *betreffende*, *nopens*, *over*, *wegens.* — cette affaire. *Nopens die zaek.*
Touchant, e, adj. *Bewegelyk*, *hertroerend*, *zielroerend*, *aendoenlyk.* Un discours —. *Eene zielroerende rede.*
Touchaux, m. pl. Aiguilles d'essai (orf.). *Toetsnaelden*, *proefnaelden*, v. mv.
Touche, f. Pièce de clavier. *Toets*, m. —, corde du luth. *Snaer*, v. —, épreuve de l'or *ou* de l'argent. *Toets*, m., *proef*, v. Pierre de —. *Toetssteen*, *proefsteen*, m. —, (fig.) disgrâce, revers, mortification. *Toets*, *stoot*, *slag*, *tegenspoed*, m. — (t. d'impr.). *Het opgeven*, o. — (t. de peint.). *Penseelstreek*, m., *verfleg-ging*, v. —, troupeau de bœufs. *Kudde ossen*, v. —, baguette dont on se sert aux jonchets. *Stoksken*, o.
Toucher, v. a. *et* n. Mettre la main etc., sur q. c. *Raken*, *aenraken*, *aenroeren*, *aentasten.* — de la main, du pied. *Met de hand*, *met den voet raken* of *aenraken.* —, frapper, battre. *Slaen*, *dryven*, *voortdryven*, *aendryven*, *voortstouwen.* — des bœufs. *Ossen voortdryven.* —, recevoir de l'argent. *Trekken*, *ontvangen.* — ses appointements. *Zyne jaerwedde ontvangen.* Il a touché cette somme. *Hy heeft die somme getrokken.* — (t. d'impr.). *Opgeven.* —, éprouver avec la pierre de touche. *Toetsen*, *beproeven.* — (t. de mus.). *Spelen.* — l'orgue *ou* de l'orgue. *Op het orgel spelen*, *orgelen.* — du clavecin. *Op de klavecimbel spelen.* —, aborder (mar.). *Landen*, *aenlanden*, *aenkomen*, *ten anker komen.* —, parler incidemment. *Aenraken*, *aenroeren*, *spreken*, *reppen.* Ne touchez pas cette corde (fig.). *Roer die zaek niet aen.* —, exprimer. *Uitdrukken*, *behandelen.* Cet orateur touche bien les passions. *Die redenaer drukt de hertstogten wel uit*, —, (fig.) émouvoir. *Bewegen*, *raken*, *aendoen*, *treffen.* Être vivement touché d'une affaire. *Van eene zaek aengedaen zyn.* —, concerner. *Raken*, *aengaen*, *betreffen.* Cela ne me touche pas. *Dat gaet my niet aen.* —, heurter contre la terre (mar.). *Raken* of *stooten tegen den grond.* —, appartenir par le sang. *Vermaegschapt zyn.* — de près à q. q. *Van iemands namaegschap zyn.* —, atteindre à. *Reiken*, *raken*, *komen.* — au plancher. *Aen de zoldering reiken* of *raken.* —, être proche. *Naby* of *digtby zyn*, *naderen*, *naken.* —, ôter d'une chose. *Iets aenroeren*, *aenraken*, *daer afnemen.* Je n'ai pas touché à cette somme. *Ik heb die somme niet aengeroerd.* —, apporter du changement. *Aenraken*, *aenroeren*, *eenige verandering maken.* Ce prince n'a pas touché à la religion. *Die vorst*

heeft den godsdienst niet aengeraekt. —, entreprendre sur les droits de. *Aenraken, aenranden, overweldigen.* Se —, être contigu. *Aeneenpalen, aeneengrenzen, aeneengelegen zyn, nevens malkander gelegen zyn.* Tableau bien touché. *Schildery waerin de verwen wel gelegd zyn*, v.

Toucher, m. Le tact. *Gevoel*, o. —, action de porter la main sur. *Tast*, m., *het voelen*, o. —, manière de toucher l'orgue etc. *Het spelen*, o., *wyze van spelen*, v.

Toue, f. Bateau qui sert de bac. *Veerschuit, veerpont*, v. —, action de touer. *Boegsering*, v., *het boegseren*, o.

Touer, v. a. Faire avancer en tirant (mar.). *Boegseren.*

Toueur, m. / Toneux, m. } Celui qui toue (mar.). *Boegseerder*, m.

Touffe, f. *Bos, bondel, bundel*, m. — de cheveux. *Bos hair, hairbos*, m.

Touffeur, f. Exhalaison chaude. *Benauwde warmte*, v.

Touffu, e, adj. Épais, bien garni. *Digt, bladerryk, lommerryk.* Bois —. *Digt bosch*, o. Barbe —e. *Straffe* of *digte baerd*, m.

Toug ou touc, m. Étendard turc. *Turksche standaerd*, m.

Toujours, adv. Continuellement. *Altyd, altoos, steeds, geduriglyk, onophoudelyk.* Se dire adieu pour —. *Malkander voor altyd vaerwel zeggen.* —, au moins. *Ten minste, althans, evenwel, nogtans.* Si je n'ai pas reussi, — ai-je fait mon possible. *Is het niet wel uitgevallen, ik heb evenwel myn best gedaen.* —, en attendant. *Ondertusschen, maer.* Je vous suivrai, marchez —. *Ik zal u volgen, ga ondertusschen maer voort.*

Toupet, m. Petite touffe. *Kleine bos* of *bondel*, m. —, cheveux au haut du front. *Hairlok, hairklis, hairbles*, v., *hairbos*, m. —, mouvement de colère (fig. et fam.). *Ongeduld*, o., *toorn*, m.

Toupie, f. (jouet). *Non*, v., *priktol, werptol, werptop, dryftol, dryftop*, m.

Toupiller, v. n. (gem.). *Heen en weêr drentelen.*

Toupillon, m. Petit toupet. *Kleine hairlok*, v. —, branches confuses d'un oranger. *Ineengegroeide oranietakken*, m. mv.

Tour, f. *Toren, kloktoren*, m. —, pièce du jeu d'échecs. *Kasteel*, o.

Tour, m. Mouvement circulaire etc. *Omloop*, m., *draeijing, omdraeijing, ronddraeijing, wending*, v. —, promenade. *Wandeling*, v. Faire un —. *Eene wandeling doen.* —, circuit, circonférence. *Omtrek, omloop, kring*, m. — de la ville. *Omtrek der stad.* Faire le — du monde. *De wereld omreizen.* — de lit. *Behangsel van een bed*, o. — de gorge. *Halsstrik*, m., *halslint*, o. —, trait de subtilité. *Kunstgreep, handgreep*, v. —, (fig.) trait d'habileté, de ruse. *Gauwheid*, v.; *streek, trek*, m., *poets, part*, v. Jouer un — à q. q. *Iemand eene poets spelen.* —, tournure. *Draei, zwaei*, m. L'affaire a pris un autre —. *De zaek heeft eenen anderen draei genomen.* —, manière d'exprimer ses pensées etc. *Draeijing*, v., *zwier*, m., *wyze van uitdrukking*, v. —, rang successif, alternatif. *Beurt*, v., *keer*, m. Je parlerai à mon —. *Ik zal op myne beurt spreken.* C'est votre —. *Het is uwe beurt.* — à —. *Beurtelings, by beurten.* — de reins. *Geschot, spit in de lenden*, o. Donner à q. q. un — de reins (fig. et fam.). *Iemand benadeelen of slechten dienst doen.* — du bâton. *Buitenkans, buitenwinst*, v. Avoir un — d'esprit agréable. *Snedig van verstand zyn, bevallig of geestig zyn in het redeneren.* A — de bras. *Uit alle zyne magt.* —, machine pour façonner en rond. *Draeibank*, v. Fait au — (fig.). *Welgemaekt.* —, armoire tournante. *Draeikas*, v. En un — de main (fam.). *In eenen oogenblik.*

Touraille, f. Étuve de brasseur. *Hast*, m.

Touraillon, m. Germe séché du grain. *Gedroogd koorn, mout*, o.

Tourbe, f. Terre combustible. *Turf, torf*, m. —, multitude confuse (fam.). *Hoop*, m., *menigte volks*, v.

Tourbeux, euse, adj. *Turfachtig.*

Tourbier, m. *Turfboer, turfsteker*, m.

Tourbière, f. *Veen*, o., *veengrond*, m., *veenland, turfland*, o.

Tourbillon, m. Vent impétueux qui tournoie. *Draeiwind, dwarlwind, wervelwind*, m. —, masse d'eau qui tournoie. *Draeikolk, maelstroom*, m. — (t. de phys.). *Kring van stoffe*, m. —, (fig.) tout ce qui entraîne les hommes. *Stroom*, m. Le — du monde. *De wereldsche aentrekkelykheden.*

Tourbillonner, v. n. Aller en tournoyant. *Draeijen, dwarlen.*

Tourdille, adj. Gris —. *Vuilgrauw.*

Tourelle, f. *Torentje*, o.

Touret, m. Petite roue. *Klein rad* of *wiel*, o. —, petit anneau. *Ringetje*, o. —, cylindre pour dévider. *Haspel*, m. —, rouet à filer. *Wiel, spinnewiel*, o.

Tourie, f. (bouteille de grès). *Aerden kruik*, v.

Tourière, f. Sœur —. *Buitenzuster in een klooster*, v.

Tourillon, m. Gros pivot. *Spil*, v. —, morceau de métal rond à chaque côté de la volée du canon. *Oor*, v. en o., *as*, v.

Tourmaline, f. (pierre électrique). *Aschtrekker*, m.

Tourment, m. Douleur corporelle, supplice. *Pyn, pyniging, smert*, v. —, (fig.) peine d'esprit. *Kwelling, droefheid*, v., *verdriet*, o.

Tourmentant, e, adj. *Pynigend, kwellend.*

Tourmente, f. Tempête sur mer. *Storm*, m., *onweêr, tempeest*, o.

Tourmenter, v. a. Faire souffrir. *Pynigen, kwellen, plagen, martelen, folteren.* La goutte le tourmente. *De jicht kwelt, plaegt hem.* —, agiter violemment. *Schokken, schudden, sollen.* Le vent tourmentait le vaisseau. *De wind solde het schip.* —, (fig.) importuner, harceler. *Lastig* of *moeijelyk vallen, kwellen, vervelen.* Se —, s'agiter violemment. *Woelen, zich bewegen, zich moede maken.* Se —, (fig.) s'inquiéter. *Zich ontrusten, zich bekommeren, zynen geest kwellen.* Se —, se déjeter (en parlant du bois). *Krimpen, krom worden.*

Tourmenteux, euse, adj. Sujet aux tempêtes. *Onstuimig.*

Tourmentin, m. Perroquet du beaupré (mar.). *Boegsteng*, v., *klein blind*, o.

Tournage, m. Taquet à tourner (mar.). *Kruishout*, o.

Tournai (ville). *Doornik.*

Tournailler, v. a. Rôder (fam.). *Zwerven, omzwerven, omloopen, geduriglyk ronddraeijen.*

Tournant, m. Coin de rue, de chemin. *Om-*

draei, *hoek*, *omkeer*, m. —, espace où l'on fait tourner une voiture. *Draei*, m., *keerplaets*, v. Le cocher n'a pas bien pris son —. *De koetsier heeft zynen draei niet wel genomen.* —, coude de rivière. *Kromte*, *bogt*, v. —, lieu où l'eau tourne. *Draeikolk*, *draeikuil*, *maelstroom*, m., *wieling*, v. —, roue (t. de mét.). *Rad*, o. Moulin à deux —s. *Molen met twee raders.*

Tournant, e, adj. *Draeijend.* Pont —. *Draeibrug*, v.

Tournasser, v. a. Tourner la poterie. *Op het pottenbakkerswiel bewerken.*

Tournassin, m. Outil de potier. *Werktuig om porselein glad te draeijen*, o.

Tourné, e, adj. *et* part. Homme bien —. *Welgemaekte man. Voyez* Tourner.

Tourne-à-gauche, m. Outil de serrurier. *Schroefsleutel*, m.

Tournebout, m. (flûte). *Kromhoorn*, m.

Tournebride, m. Cabaret près d'un château. *Herberg*, v.

Tournebroche, m. Machine pour faire tourner la broche. *Draeispit*, o. —, petit garçon, chien qui fait aller la broche. *Spitdraeijer*, m.

Tournée, f. *Reis*, *omreis*, v. —, petite promenade (fam.). *Kleine wandeling*, o., *toertje*, o.

Tourne-feuillet, m. Signet. *Teekenlint*, o.

Tournefil, m. (instrument). *Welstael*, o.

*Tournelle, f. Petite tour. *Torentje*, o. —, chambre du parlement pour le criminel. *Halsgeregtshof*, o.

Tournemain (en un), loc. adv. *In eenen oogenblik.*

Tourne-pierre, m. (oiseau). *Steendraeijer*, m.

Tourner, v. a. Mouvoir en rond. *Draeijen*, *omdraeijen*, *keeren*, *omkeeren*, *wenden*, *omwenden*, *omwentelen.* — une roue. *Een rad draeijen.* — la tête. *Het hoofd omdraeijen.* — tête. *Den vyand het hoofd bieden.* — le dos. *Vlugten*, *de vlugt nemen.* — le dos à q. q. *Iemand den rug toekeeren*, *hem verachten.* —, (fig.) diriger. *Rigten*, *sturen*, *wenden.* —, mettre dans un sens opposé. *Omkeeren*, *omdraeijen*, *omleggen.* — une carte. *Eene kaert omkeeren.* — un feuillet. *Een blad omkeeren*, *omslaen.* —, (fig.) faire changer. *Keeren*, *omkeeren.* — une personne à son gré. *Eenen mensch leiden*, *keeren gelyk men wil.* — la tête à q. q. *Iemand baloorig maken.* —, interpréter. *Duiden*, *opnemen*, *opvatten.* —, donner une tournure particulière. *Draeijen*, *schikken*, *eenen zwier geven.* — en ridicule. *Belachelyk maken*, *ten spot stellen.* — un poste, une montagne. *Eenen post*, *eenen berg omgaen.* —, façonner au tour. *Draeijen.* — des chaises. *Stoelen draeijen.* —, v. n. Se mouvoir en rond. *Draeijen*, *omkeeren.* La terre tourne autour du soleil. *De aerde draeit om de zon.* — à droite. *Regtsom keeren.* Cette affaire tourne mal (fig.). *Die zaek loopt slecht af*, *valt slecht uit.* — court. *Kort afbreken.* Ma tête tourne. *Myn hoofd draeit*, *ik word duizelig.* La tête lui tourne (fig.). *Hy verliest het verstand.* —, s'altérer, perdre sa saveur. *Stremmen*, *schiften*, *runnen*, *zuer worden*, *klonteren.* Le lait a tourné. *De melk is geronnen.* —, se changer. *Veranderen.* —, travailler au tour. *Draeijen*, *draeiwerk maken.* —, commencer à mûrir. *Ryp beginnen te worden.* —, (fig.) contribuer à, produire. *Strekken*, *verstrekken*, *keeren.* Tout cela tourne à votre gloire. *Dat alles verstrekt tot uwe eer.* Se —, se mettre dans un sens contraire. *Zich keeren*, *zich omkeeren*, *omwenden* of *omdraeijen.* Se — dans son lit. *Zich in zyn bed omdraeijen.* Se —, se diriger. *Zich keeren*, *zich wenden.* Se — contre, s'opposer. *Wederstaen*, *tegenstreven.* Se — du côté de... *De zyde of party kiezen van...* Se —, se changer. *Veranderen.* —, v. impers. Il tourne cœur. *Herten is troef.*

Tournesol, m. (plante). *Zonnebloem*, v. — (teinture). *Lakmoes*, o.

Tournette, f. Cage tournante de l'écureuil. *Draeikooi*, v. —, espèce de dévidoir. *Garenwind*, *kroon*, v.

Tourneur, m. *Draeijer*, m. — en bois. *Houtdraeijer.* — en ivoire. *Ivoordraeijer.* —, qui tourne la roue etc. (t. de mét.). *Wieldraeijer*, *molendraeijer*, m.

Tournevent, m. Tuyau sur une cheminée. *Gek*, *windwyzer*, m.

Tournevire, f. Corde pour tenir l'ancre. *Ankertouw*, v. *en* o.

Tournevirer, v. a. Faire d'une personne ce que l'on veut (fam.). *Leiden*, *keeren gelyk men wil.*

Tournevis, m. *Schroefdraeijer*, *schroefsleutel*, *vysdraeijer*, m.

Tournille, f. *Werktuig om gevallene steken van breiwerk op te nemen*, o.

Tourniquet, m. Moulinet; croix horizontale sur un pivot. *Draeiboom*, m., *kruisrad* (*op een pad*), o. —, pièce qui tourne; bâton pour serrer. *Wervel*, m. — (t. de chir.). *Aderpers*, v., *werktuig om de bloedvaten toe te wringen*, o. — (insecte). *Zeker insekt*, o.

Tournis, m. Maladie des moutons. *Draeiziekte*, v.

Tournisses, f. pl. (poteaux). *Stylen tot opvulling van eene heining*, m. mv.

Tournoi, m. *Steekspel*, *ridderspel*, *tournooi*, o.

Tournoiement ou Tournoîment, m. *Draeijing*, *omdraeijing*, *dwarling*, v. — de l'eau. *Draeijing van het water.* — de tête. *Draeijing in het hoofd*, *hoofddraeijing*, *duizeling*, v. Avoir des —s de tête. *Duizelen.*

Tournoir, m. Moulin de cartonnier. *Molen der bordpapiermakers*, m.

Tournoire, f. Bâton de potier. *Draeistok*, m.

Tournois, adj. *et* s. Livre — (20 sous). *Fransche gulden van twintig stuivers*, m.

Tournoyant, e, adj. *Draeijend*, *omdraeijend*, *omloopend.*

Tournoyer, v. n. Tourner en plusieurs tours. *Gedurig omdraeijen*, *heen en weder draeijen*, *omloopen*, *dwarlen*, *zwieren.* —, (fig.) biaiser. *Omwegen gebruiken*, *uitvlugten zoeken.*

Tournure, f. Conformation, habitude du corps. *Gesteldheid*, *gedaente*; *houding*, v. Homme d'une jolie —. *Fraeije*, *welgemaekte mensch.* Il a une — d'esprit agréable (fig.). *Hy is snedig van verstand.* — d'une phrase. *Draeijing van eenen volzin*, *spreekwyze*, v. — (d'une affaire). *Draei*, *keer*, m, *wending*, v. —, art et ouvrage du tourneur. *Draeikunst*, v.; *draeiwerk*, o.

Touroir, m. Local où les brasseurs font sécher l'orge germée. *Droogplaets*, v.

Touron, m. Tranche de fruit ou d'écorce confite. *Schyf*, v. *Voyez* Toron.

Tourte, f. *Taert*, *toert*, v. —, marc de noix, navette etc. *Draf*, *koek*, *raepkoek*, m. —, tourterelle. *Tortel*, *tortelduif*, v.

Tourteau, m. Autrefois gâteau. *Koek*, m. — (t. de blas.). *Plat rond*, o.

Tourtereau, m. Jeune tourterelle. *Tortelduifje*, o., *jonge tortelduif*, v. —x, (fig.) jeunes amants, jeunes époux vivement épris. *Jonge verliefden*, *nieuwgetrouwden die zich teeder beminnen*, m. mv.

Tourterelle, f. *Tortel*, *tortelduif*, v.

Tourtière, f. *Toertpan*, *taertpan*, v.

Tourtouse, f. Corde au cou du patient que l'on pend. *Strop*, m.

Tourtre, f. Tourterelle à manger. *Tortelduif*, v., *tortelduifje*, o.

Touselle, f. (froment). *Baerdelooze tarwe*, v.

Toussaint (la), f. *Allerheiligen*, *allerheiligendag*, m.

Tousser, v. n. *Hoesten*, *kuchen*.

Tousserie, f. *Gehoest*, *gekuch*, o.

Tousseur, euse, s. m. *et* f. *Hoester*, *kucher*, m.; *hoesster*, *kuchster*, v.

Tout, e, adj. *et* s. *Al*, *alle*, *heel*, *geheel*, *gansch*. —e la terre. *De geheele aerde*. — le monde. *Al de wereld*, *iedereen*, *alleman*. —s les jours. *Alle dagen*. De —s les jours. *Alledaegsch*. —s les deux. *Alle beide*. —s ensemble, —s à la fois. *Alle te samen*, *alle te gelyk*, *allegader*. —e la ville. *De gansche stad*. De —e sa force. *Uit ganscher magt*. De — mon cœur. *Uit geheel myn hert*. De —es manières. *Allezins*. De —es sortes. *Allerhande*, *allerlei*. De —e façon, en —e manière. *Allendeele*, *ten allendeele*. En —s lieux. *Allerwege*, *overal*. A —s égards. *Allenthalve*. Prendre à —es mains. *Grypen en pakken*, *alles wegnemen*. —, chaque. *Elk*, *ieder*, *iedereen*, *elk een*, *al*. — homme est sujet à la mort. *Iedereen*, *elke mensch is aen de dood onderworpen*. —, encore que, quoique. *Hoe*, *hoe zeer*, *hoe ook*. — malade qu'il est. *Hoe ziek hy ook is*. — affligée qu'elle est. *Hoe bedrukt zy ook is*. —e jolie qu'elle est. *Hoe schoon zy ook is*. La nature — entière. *De geheele natuer*. —, m. *Al*, *alles*, o. — ou rien. *Alles of niets*. —, tout le monde. *Iedereen*, *alleman*, *alles*. — fuit. *Alles vlugt*. —, toutes choses. *Alles*. Dieu sait —. *God weet alles*. Le —, la totalité. *Het geheel*. Le — est plus grand que sa partie. *Het geheel is grooter dan zyn deel*. —, (fig.) le principal. *Het voornaemste*, *het hoofdzakelykste*, o., *hoofdzaek*, v. Le — est de réussir. *Het voornaemste is te slagen*. En —. *In het geheel*. Après —. *Evenwel*, *echter*, *niettemin*, *alles wel ingezien*; *eindelyk*. Ce n'est pas —. *Het is niet genoeg*, *het is niet al*. —, adv. Entièrement. *Geheellyk*, *ganschelyk*, *gansch*, *geheel*, *heel*, *zeer*, *volkomen*, *volkomenlyk*. — étonné. *Geheel verwonderd*. Il est — feu. *Hy is vol vuer*. Elle est — yeux, — oreille. *Zy is geheel oog en oor*; *zy kykt en luistert wel*. — en riant. *Al lachende*. — au plus. *Op zyn hoogst*, *ten hoogste*. — au moins. *Ten minste*. — de bon. *In ernst*, *met ernst*, *ernstiglyk*. — de même. *Eveneens*, *op dezelfde wyze*. — du long. *Geheel*, *gansch uit*, *van het begin tot het einde*. — ensemble. *Te gelyk*, *op denzelfden tyd*. — bas, — doucement. *Stil*, *zoetjes*, *heel zachtjes*, *heel zoetjes*. — haut. *Luidkeels*, *overluid*, *hard*. — droit. *Regtuit*. — outre. *Door en door*. — contre. *Allernaest*. Point du —. *Geheel niet*, *in het geheel niet*, *niet een zier*, *gansch niet*, *geenszins*, *in geenerlei wyze*. Rien du —. *Niets*, *nietmetal*. — d'un coup. *Te gelyk*, *in eenen keer*, *seffens*. — à point. *Van pas*.

Tout-à-coup, loc. adv. *Eensklaps*, *plotselyk*.

Tout-à-fait, loc. adv. *Geheel*, *geheel en al*, *geheellyk*, *ganschelyk*, *teenemael*, *ten volle*.

Tout-beau! interj. *Wat zachter! zoetjes aen! houd op!*

Toute-bonne, f. (plante). *Scharlei*, v., *lammekensoor*, o.

Toute-épice, f. *Zekere plant*, v.

Toute-épine, f. *Zekere plant*, v.

Toutefois, adv. *Echter*, *evenwel*, *niettemin*, *nogtans*. Tous les hommes recherchent les richesses, et — on voit peu d'hommes riches qui soient heureux. *Alle menschen streven naer rykdommen*, *en echter ziet men weinig ryke menschen gelukkig*.

Toutenague, f. (métal). *Chineesch koper*, o.

Tout-ensemble, m. Totalité d'un ouvrage. *Het geheele*, o.

Toute-présence, f. *Alomtegenwoordigheid*, *overaltegenwoordigheid*, v.

Toute-puissance, f. *Almagt*, v., *alvermogen*, o., *almagtigheid*, v.

Toute-saine, f. (plante). *Sint janskruid*, o.

Toute-science, f. *Alwetendheid*, v.

Toutou, m. Petit chien. *Hondeken*, *keffertje*, o.

Tout-puissant, toute-puissante, adj. *Almagtig*, *almogend*, *alvermogend*. Le —. *De Almagtige*, *God*, m.

Toux, f. *Hoest*, m., *kuching*, v. — sèche. *Kinkhoest*, m., *kuch*, v.

Touyou, m (oiseau). *Zekere vogel*, m.

Toxicodendron, m. (arbre). *Vergiftboom*, m.

Toxicologie, f. *Verhandeling over de vergiften*, v.

Toxique, m. Poison (méd.). *Gif*, *gift*, *vergift*, o.

Toyère, f. Fer de hache dans le manche. *Steert*, m.

Traban, m. Soldat allemand. *Trawant*, *trauwant*, m.

Trabe, m. (météore). *Vuerkolom*, v. —, bâton de bannière. *Vaenstok*, m.

Trabée, f. Robe de triomphe (antiq.). *Zegepraelkleed*, o.

*Trac, m. Allure du cheval etc. *Gang*, *tred*, m. —, pistes des bêtes. *Spoor*, o.

Tracaner, v. a. Dévider le fil de métal. *Ontwinden*, *haspelen*.

Tracanoir, m. Machine à tracaner. *Haspel*, m.

Tracas, m. Mouvement avec embarras. *Gewoel*, o. Le — du monde. *Het gewoel der wereld*.

Tracasser, v. n. *et* pr. Aller, venir, se tourmenter. *Woelen*, *onrustig zyn*, *zich plagen of kwellen*. —, faire le tracassier. *Krakeelen*, *twist maken*. —, v. a. Tourmenter pour des bagatelles. *Kwellen*, *plagen*, *stooren*, *ontrusten*.

Tracasserie, f. Chicane. *Krakeel*, o., *twist*, m., *moeijelykheid*, *knibbelary*, v., *onlust*, m.

Tracassier, ère, s. m. *et* f. *Plager*, *kweller*, *krakeeler*, *woelgeest*, m.; *plaegster*, *kwelster*, *krakeelster*, v.

Trace, f. Vestige d'homme, d'animal. *Spoor*, *voetspoor*, o., *voetstap*, m. Suivre la —. *Het spoor volgen*. Marcher sur les —s de ses an-

cêtres (fig.). *De voetstappen zyner voorouders bewandelen, hun voorbeeld navolgen.* —, marque que laisse une voiture etc. *Spoor*, o. —, (fig.) impression des objets sur l'esprit. *Indruk*, m. —, marque quelconque. *Overblyfsel*, *teeken*, o. —, ligne faite sur un terrain, sur le papier etc.; premier trait. *Lyn; afteekening*, *afschetsing*, v.

Tracé, m. Trait d'un plan, d'un ouvrage. *Afschetsing*, *afteekening*, v.

Tracelet, m. *Voyez* Traceret.

Tracement, m. Action de tracer; son effet. *Het afschetsen* of *afteekenen*, o., *afschetsing*, *afteekening*, *schets*, v., *ontwerp*, o.

Tracer, v. a. Tirer les lignes d'un dessin etc. *Teekenen*, *afteekenen*, *schetsen*, *afschetsen*, *ontwerpen.* — une allée. *Eene dreef afteekenen.* — le chemin, la route à q. q. *Iemand den weg banen*, *het voorbeeld geven.* Il nous a tracé le tableau de ses malheurs. *Hy heeft ons eene schets van zyne ongelukken voorgehouden*, *het beeld zyner ongelukken geschetst.* —, écrire. *Schryven.* —, v. n. (en parlant des arbres, des racines). *Wortelen langs den grond schieten; langs den grond groeijen* of *kruipen.*

Traceret, m. Outil pour tracer. *Ritsyzer*, o.

Traceur, m. Qui trace (jard.). *Afteekenaer*, m.

Trachéales, adj. f. pl. Veines, artères —. *Luchtpypaderen*, v. mv.

Trachée *ou* trachée-artère, f. Canal qui porte l'air aux poumons. *Luchtader*, *luchtpyp*, *longpyp*, v. —, poumon des plantes. *Luchtvat*, o.

Trachélides, f. pl. (insectes). *Soort van schildvleugelige insekten*, o. mv.

Trachéocèle, f. (tumeur). *Luchtpypgezwel*, o.

Trachéotomie, f. *Voyez* Bronchotomie.

Trachine, f. (poisson). *Pieterman*, m.

Trachome, m. (t. de méd.). *Soort van dauwworm op de oogleden*, m.

Traçoir, m. Outil pour tracer. *Steekyzer*, o., *graveerpriem*, m.

Tractabilité, f. Ductilité. *Gedweeheid*, *smedigheid*, v.

Traction, f. Action de tirer. *Trekking*, v., *het trekken*, o.

Traditeur, m. Qui livrait les livres saints aux païens. *Overleveraer*, m.

Tradition, f. Action de livrer (pal.). *Overlevering*, *overgave*, *ter hand stelling*, v. —, voie par laquelle les faits et les doctrines se transmettent d'âge en âge, chose transmise oralement. *Overlevering*, v.

Traditionnaire, m. Juif qui interprète. *Jood die de heilige Schrifture uitlegt volgens de overleveringen van den Talmud*, m.

Traditionnel, elle, adj. De la tradition. *Van de overlevering*, *op de overlevering gegrond.*

Traditionnellement, adv. *By overlevering*, *volgens de overlevering.*

Traducteur, m. *Vertaler*, *overzetter*, m.

Traduction, f. *Vertaling*, *overzetting*, v. La — demande une grande intelligence des deux langues. *De vertaling eischt eene groote kennis der beide talen.*

Traduire, v. a. Transférer. *Voeren*, *overvoeren*, *brengen.* — devant un juge. *Iemand in het regt betrekken*, *voor den regter brengen.* —, v. a. *et* n. Faire une traduction. *Overzetten*, *vertalen.* — en français. *In het fransch vertalen.* — littéralement. *Letterlyk*, *woordelyk vertalen.* — en ridicule (fig.). *Belachelyk maken.*

Traduisible, adj. *Vertaelbaer.*

Trafic, m. Commerce, négoce. *Handel*, *koophandel*, m., *nering*, *koopmanschap*, *handeling*, v. Faire un — honteux de la louange (fig.). *Eenen schandelyken handel dryven met de lofspraek.*

Trafiquant, m. Commerçant. *Handelaer*, *koopman*, m.

Trafiquer, v. a. *et* n. Faire trafic. *Handelen*, *handel dryven* of *doen*, *koopmanschappen*, *nering doen.* — de son honneur (fig.). *Zyne eer verkoopen*, *zich voor geld onteeren.*

Trafiqueur, m. *Handelaer*, m.

Tragacanthe, f. (plante). *Boksdoorn*, m.

Tragédie, f. *Treurspel*, o. —, (fig.) événement funeste. *Droevig voorval*, o., *droevige gebeurtenis*, v.

Tragédien, enne, s. m. *et* f. *Treurspeler*, m.; *treurspeelster*, v.

Tragédiste, m. Auteur de tragédie. *Treurspeldichter*, m.

Tragélaphe, m. Cerf des Ardennes. *Hert*, m.

Tragi-comédie, f. Drame héroïque. *Blyeindend treurspel*, o.

Tragi comique, adj. *Blyeindend*, *blyeindig.*

Tragique, adj. *et* s. De la tragédie. *Van het treurspel.* Poëte —. *Treurspeldichter*, *treurspelschryver*, m. Acteur —. *Treurspeler*, m. —, funeste. *Treurig*, *droevig*, *noodlottig*, *rampspoedig*, *rampzalig.* Fin —. *Treurig einde.* —, m. *Het treurige; treurspel*, o.; *treurspeldichter*, *treurspelschryver; treurspeler*, m.

Tragiquement, adv. *Treuriglyk*, *rampzaliglyk*, *droeviglyk.*

Tragus, m. Bouton de l'oreille (anat.). *Knop*, m.

Trahir, v. a. *Verraden*, *verradery plegen.* — son ami. *Zynen vriend verraden.* — sa patrie. *Zyn vaderland verraden.* — sa conscience (fig.). *Tegen zyn geweten handelen.* — son devoir. *Zyne pligt te buiten gaen.* — le secret de q. q. *Iemands geheim verraden*, *openbaren.* Se —, se déceler. *Zich verraden*, *zich ontdekken.* Se —, (fig.) agir contre ses propres intérêts. *Tegen zyne eigene belangen handelen*, *zich zelven schade toebrengen.*

Trahison, f. *Verraed*, o., *verradery*, *trouweloosheid*, v. Haute —. *Hoogverraed*, o. En —. *Verraderlyk.*

Traille, f. Pont volant. *Gierbrug*, v. —, espèce de bac. *Pont*, *pleit*, v. —, corde du bac. *Pontkoord*, v.

Train, m. Allure. *Gang*, *tred*, *pas*, m. Aller bon —. *Schielyk gaen*, *ryden*, *varen.* Mener q. q. bon — (fig.). *Iemand niet ontzien.* —, (fig.) courant des affaires. *Gang*, *loop*, m. L'affaire va son —. *De zaek gaet haren gang.* L'affaire est en bon —. *De zaek staet op goeden voet.* — ordinaire. *Slender*, m. Tout d'un — (fam.). *Seffens*, *op denzelfden tyd.* —, manière de vivre. *Levenswyze*, v., *trant*, m., *wyze*, *manier*, v. —, humeur, disposition. *Gang*, m. Être, mettre en —. *Aen den gang zyn*, *aen den gang helpen.* Aller son —. *Zynen gang gaen*, *voortgaen.* —, suite de valets, de chevaux etc. *Sleep*, *nasleep*, m., *gevolg*, o., *stoet*, *trein*, m. Diminuer son —. *Zynen stoet verminderen.* —, bruit, querelle. *Getier*, *geraas; gekyf; krakeel*, o. Faire du

—. *Razen*, *tieren*. —, gens de mauvaise vie. *Slecht volk*, *gespuis*, o. — (d'un carrosse). *Trein*, m. — d'artillerie. *Artillerietrein*, m., *legerwagens*, m. mv. — de bois flotté. *Houtvlot*, o. — de bateaux. *Reeks van schuiten achter malkander*, v. —, parti de devant *ou* de derrière des chevaux, des mulets etc. *Voorlyf*, *achterlyf*, o.

Traînage, m. Manière de voyager sur des traîneaux. *Sledevaert*, v.

Traînant, e, adj. *Hangend*, *slepend*. Queue —e. *Slepende steert*. — (fig.). *Slepend*, *flauw*, *laf*. Style —. *Flauwe schryfstiel*.

Traînard, m. (soldat). *Achterblyver*, m. *Voyez* Traîneur.

Traînasse, f. Renouée (plante). *Verkensgras*, *knoopgras*, o., *duizendknoop*, m. —, traîneau (filet). *Sleepnet*, *patrysnet*, o.

Traîne, f. Perdreaux en —. *Jonge patryzen die nog niet kunnen vliegen*. Bâteau à la —. *Schuit die voortgetrokken wordt door eene andere*. —, menue corde pour traîner q. c. dans la mer. *Sleeptouw*, v. *en* o. —, traînasse. *Sleepnet*, o.

Traîneau, m. *Slede*, *sleê*, v. — (filet). *Sleepnet*, *patrysnet*, o.; *zegen*, v.

Traînée, f. Choses répandues en long. *Streep*, v., *sleep*, m. —, suite de poudre à canon. *Loopend vuer*, o. — (t. de chasse). *Sleep*, m.; *lokaes*, o.

Traîne-malheur, m. (gem.). *Ongeluksvogel*, *ellendige mensch*, m.

Traîne-potence, m. (gem.). *Ongeluksvogel*, *een die zyne aenhangers ongelukkig maekt*, m.

Traîner, v. a. Tirer après soi. *Slepen*, *trekken*, *voortslepen*, *voorttrekken*. — la charrue. *De ploeg trekken* of *slepen*. — un filet. *Een net slepen*. —, mener après soi, avec soi. *Medebrengen*, *medeslepen*, *medevoeren*. — une longue suite de valets. *Eene menigte van knechten medebrengen*. —, (fig.) attirer. *Naslepen*, *na zich slepen*. — sa vie. *Sukkelen*. —, allonger, différer. *Uitstellen*, *slepende houden*, *in den draei houden*. — une affaire en longueur. *Eene zaek slepende houden*. — ses paroles. *Langzaem spreken*, *temen*. — la jambe. *Het been naslepen*. — l'aile. *De vlerk laten hangen*. —, v. n. Pendre jusqu'à terre. *Slepen*, *op den grond hangen*. Ce malade traîne (fig.). *Die zieke kwynt*, *sukkelt*. L'affaire traîne. *De zaek blyft steken*, *wordt slepende gehouden*. Le discours traîne. *De redevoering is laf*, *zenuwloos*. —, n'être pas à sa place, être épars. *Slingeren*. Laisser — ses papiers. *Zyne papieren laten slingeren*. — (t. mil.). *Achterblyven*. Se —. *Sluipen*, *kruipen*, *voortkruipen*, *zich voortslepen*.

Traîne-rapière, m. Bretteur (fam.). *Vechter*, *voorvechter*, m.

Traîneur, m. Chasseur au traîneau. *Jager die met een sleepnet vogelen vangt*, m. —, soldat qui demeure derrière son corps. *Achterblyver*, m. — d'épée (fam.). *Lediganger die eenen degen draegt*, m. — (t. de vén.). *Hond die achterblyft*, m.

Traire, v. a. Tirer le lait. *Melken*, *uitmelken*. — les vaches. *De koeijen melken*.

Trait, m. Dard, javelot, flèche. *Pyl*, *schicht*, m. Décocher un —. *Eenen pyl schieten*. Partir comme un —. *Vliegen als een pyl uit den boog*, *schielyk vertrekken*. — de satire (fig.). *Schimpschoot*, *schimpscheut*, m. — de médisance. *Steek van eene kwade tong*, m. Les —s de l'amour (fig.). *De pylen der liefde*. —, longe. *Streng*, v., *trekzeel*, o., *treklyn*, v. Cheval de —. *Trekpeerd*, o. —, attache du limier. *Leiband*, m. —, ce qui fait pencher un des bassins de la balance. *Overwigt*, o., *doorslag*, m. —, action d'avaler. *Teug*, v., *dronk*, *zwelg*, *slok*, m. Boire à longs —s. *Met lange teugen drinken*. Boire tout d'un —. *Met éénen dronk uitdrinken*. —, ligne tracée avec la plume etc. *Trek*, m. — de plume. *Trek met de pen*. Copier — pour —. *Nauwkeuriglyk en getrouwelyk nabootsen*. —, pensée frappante, vive. *Gedachte*, *uitdrukking*, v., *inval*, *trek*, m. —, linéament. *Trek*, *gelaetstrek*, m. —, (fig.) action, procédé. *Trek*, *streek*, m., *daed*, *handelwyze*, v. — d'ingratitude. *Trek van ondankbaerheid*. Vilain —. *Leelyke trek*. —, fait, événement. *Voorval*, o., *trek*, m. — d'histoire. *Voorval*, *staeltje uit de geschiedenis*. —, bel endroit d'un ouvrage d'esprit. *Trek*, m., *plaets*, v. —, (fig.) mot piquant. *Trek*, *steek*, m., *geestig gezegde*, o. — d'esprit. *Geestige*, *verstandige trek*. —, rapport. *Betrekking*, *gelykenis*, v. —, coupe de pierres. *Wyze van steenhouwen*, v. — (aux échecs etc.). *Voorhand*, v., *het uitspelen*, *voordeel van eerst te spelen*, o. —, verset qu'on chante après l'épître. *Tractus*, m. —, passage que fait la scie en coupant. *Zaegsneê*, v. —, espace nécessaire pour tirer, haler. *Trekweg*, m. — (t. de blas.). *Streep*, v. — d'union (gramm.). *Vereenigingsteeken*, o., *trek*, m.

Trait, e, adj. Or, argent —. *Gouddraed*, *zilverdraed*, m.

Traitable, adj. Doux. *Handelbaer*, *gemeenzaem*, *gezellig*. Il est fort —. *Hy is zeer handelbaer*, *vriendelyk*; *men kan goed met hem omgaen*. —, maniable, ductile. *Gedwee*, *smeedbaer*, *buigzaem*, *handelbaer*. — (terme de chir.). *Heelbaer*.

Traitant, m. Qui traite avec le fisc. *Pachter*, *impostmeester*, m.

Traite, f. Chemin fait sans s'arrêter. *Togt*, *trek*, *weg*, m., *reis*, v. Il y a une longue — d'ici là. *Het is een lange weg van hier tot daer*. —, transport. *Uitvoer*, m., *vervoer*, o., *vervoering*, v., *handel*, m. — des blés. *Uitvoer van het koorn*. — des nègres. *Slavenhandel*, m. —, lettre de change. *Wissel*, *wisselbrief*, m. —, droit sur les marchandises. *Tol*, m. — (terme de monn.). *Vermindering der inwendige weerde der geldspeciën*, v.

Traité, m. Ouvrage qui traite de... *Verhandeling*, v. — de morale. *Verhandeling over de zedekunde*. —, convention. *Verdrag*, *vergelyk*, o., *overeenkomst*, *onderhandeling*, v. — de paix. *Vredeverdrag*.

Traitement, m. Accueil. *Onthael*, o., *behandeling*, *bejegening*, v. —, honneurs rendus, repas donnés aux princes etc. *Eerbewyzen*, o. mv., *eerbetuigen*, v. mv.; *traktement*, o. —, appointement. *Jaergeld*, o., *jaerwedde*, v. —, manière de conduire une maladie; remèdes. *Behandeling*, *genezing*, v.; *geneesmiddelen*, o. mv.

Traiter, v. a. En user bien *ou* mal. *Handelen*, *behandelen*, *bejegenen*. — q. q. de haut en bas. *Iemand met trotschheid en verachting behandelen*. — bien, mal. *Wel*, *slecht behan-*

delen. — q. q. en frère. *Iemand behandelen als zynen broeder.* —, donner à manger. *Onthalen, te eten geven.* — splendidement. *Kostelyk, prachtiglyk onthalen.* —, panser, médicamenter. *Behandelen, bezorgen, oppassen, meesteren.* — qualifier. *Benamen, noemen, benoemen.* — de fourbe. *Iemand bedrieger noemen.* — de fou. *Voor zot uitmaken.* —, v. a. *et* n. Discuter. *Handelen, behandelen, verhandelen.* — de l'agriculture. *Over den akkerbouw handelen.* — un sujet. *Eene stoffe verhandelen* of *behandelen.* — (terme de peint.). *Behandelen, uitvoeren.* —, négocier. *Handelen, onderhandelen.* — la paix ou de la paix. *Over de vrede handelen.* Se — bien. *Goede cier maken.* Se — soi-même. *Geneesmiddelen innemen.* Se —, être traité. *Behandeld worden.*

Traiteur, m. Qui donne à manger. *Tafelhouder, gasthouder, gaerkok,* m. —, qui trafique avec les sauvages. *Slavenhandelaer,* m.

Traitoir, m. Instrument de tonnelier. *Hoepelhaek,* m.

Traitoire, f. *Voyez* Traitoir.

Traître, esse, adj. *et* s. *Verraderlyk, verradersch, trouweloos.* —, m. *Verrader,* m. —esse, f. *Verraderes,* v. En —. *Voyez* Traîtreusement.

Traîtreusement, adv. *Verraderlyk, verradersch, op eene verraderlyke wyze.*

Trajectoire, f. (t. de géom.). *Kromme lyn,* v.

Trajet, m. Espace à traverser, action de traverser. *Vaert, overvaert,* v., *overtogt,* m.; *reis,* v., *weg, togt,* m. Le noir — (poét.). *De dood,* v.

Tramail, m. (filet). *Schakelnet,* o.

Tramaillade, f. *Voyez* Tramail.

Trame, f. Fils ourdis. *Inslag,* m. — de la vie (fig. et poét.). *Levensdraed,* m. —, (fig.) complot. *Booze aenslag* of *toeleg,* m., *samenzwering,* v. Ourdir une —. *Eenen boozen aenslag smeden.*

Tramer, v. a. Passer le trame. *Inslaen, inweven, doorweven.* —, (fig.) comploter. *Eenen boozen aenslag maken, samenzweren, smeden, brouwen.* — une conspiration. *Eene samenzwering brouwen, smeden.* Il trame q. c. contre vous. *Hy smeedt iets kwaeds tegen u.*

Trameur, m. Ouvrier qui dispose les fils des trames. *Inslager,* m.

Tramière, f. (serge). *Soort van sargie,* v.

Tramillon, m. Petit tramail. *Schakelnetje,* o.

Tramontane, f. Dans la méditerranée, le vent, le côté, l'étoile du nord. *Noordewind,* m.; *noord, noorden,* o.; *noordster,* v. Perdre la — (fig. et fam.). *Van zyn stuk afraken.*

Tranchant, e, adj. *et* s. *Scherp, scherpsnydend.* Épée —e. *Scherpe degen.* Écuyer —. *Voorsnyder,* m. —, (fig.) qui décide hardiment. *Laetdunkend.* Homme —. *Man die op alles aenstonds een beslissend vonnis velt.* —, décisif. *Beslissend, beslechtend, overtuigend.* Argument —. *Overtuigend bewys.* Couleurs —es. *Tegen malkander afstekende verwen.* —, m. *Scherp,* o., *scherpheid, scherpte, sneê,* v. — d'un couteau. *Sneê, scherpheid van een mes.* Épée à deux —s. *Tweesnydend, tweesnedig zweerd.*

Tranche, f. Morceau coupé mince. *Sneê, snede,* v. — de pain. *Sneê brood.* — de jambon. *Sneê hesp.* — de poisson. *Moot, sneê,* v. — coin pour couper le fer chaud. *Beitel,* m. —, bord de livre. *Sneê.* Doré sur —. *Verguld op sneê.*

Tranché, e, adj. (t. de blas.). *Dwars door verdeeld.* Bois —. *Kromdradig hout, hout met knoesten,* o.

Tranchée, f. Fossé pour l'écoulement. *Gracht, graft, doorsnyding,* v. — (terme d'art mil.). *Loopgraef,* v. Ouvrir la —. *De loopgraven openen.* —s, colique. *Snyding, krimping (der darmen),* v.

Tranchefil, m. Outil de tapissier. *Draedsnyder,* m.

Tranchefile, f. Rouleau (rel.). *Besteekband,* m. —, couture de gros fil (cordon.). *Dikke draed; binnennaed,* m. —, chaînette au mors (man.). *Kinketen,* v.

Tranchefiler, v. a. Recouvrir la tranchefile (rel.). *Besteken.*

Tranchelard, m. *Spekmes,* o.

Tranchemontagne, m. Fanfaron (fam.). *Windbreker, grootspreker, pocher,* m.

Trancher, v. a. Séparer en coupant. *Snyden, afsnyden, doorsnyden, afslaen, afhouwen, afkappen.* — la tête à q. q. *Iemand het hoofd afslaen.* La Parque a tranché le fil de ses jours (fig. et poét.). *De schikgodin heeft zynen levensdraed afgesneden.* — la difficulté. *De zwarigheid oplossen.* — le mot. *Regtuit* of *ronduit spreken, een beslissend antwoord geven.* —, v. n. Décider hardiment. *Beslissen, beslechten, uitwyzen.* — du grand seigneur. *Den grooten heer spelen.* Ces couleurs tranchent (fig.). *Deze kleuren steken tegen elkander af.* Cette description tranche trop dans ce discours. *Die beschryving steekt te veel af, is te verschillig in deze redevoering.* — court, net. *Ronduit spreken, met korte woorden zyn gevoelen zeggen.*

Tranchet, m. Outil de cordonnier. *Krommes, snymes, schoenmakersmes,* o. —, outil de serrurier. *Beitel,* m.

Tranchis, m. Tuiles en recouvrement. *Nokpannen,* v. mv.

Tranchoir, m. Plateau sur lequel on tranche la viande. *Snyberd, hakberd,* o.

Trangles, f. pl. (t. de blas.). *Smalle balken (in ongelyk getal),* m. mv.

Tranler, v. a. (t. de vén.). *Eenen hert nasporen.*

Tranquille, adj. *Stil, gerust, bedaerd.* Vie —. *Stil leven.* Conscience —. *Gerust gemoed.* Dormir d'un sommeil —. *Gerust slapen.* Laissez-moi —. *Laet my gerust.*

Tranquillement, adv. *Stil, gerustelyk, bedaerdelyk.* Vivre —. *In stilte leven.* Il passait — ses jours, sa vie. *Hy bragt zyn leven gerustelyk door.*

Tranquillisant, e, adj. *Gerustslellend.*

Tranquilliser, v. a. *Stillen, bedaren, gerust stellen.* Se —. *Bedaren, bedaerd* of *gerust worden, zich gerust stellen.*

Tranquillité, f. *Stilheid, stilte, gerustheid, bedaerdheid, rust,* v. La — de l'âme. *De stilte des gemoeds.*

Trans, prép. *Over, aen gene zyde, voorby, door, enz.*

Transaction, f. Acte pour transiger. *Verdrag, vergelyk,* o.

Transalpin, e, adj. *Overalpisch.*

Transbordement, m. (t. de mar.) *Overlading,* v., *het laden van het eene schip in het andere,* o.

Transborder, v. a. (t. de mar.). *Overladen, van het eene schip in het andere laden.*

Transcendance, f. Supériorité marquée. *Uitmuntendheid, voortreffelykheid*, v., *overwigt*, o.
Transcendant, e, adj. Qui excelle; élevé. *Verheven, uitmuntend, uitstekend, voortreffelyk.* Génie —. *Verheven, uitmuntende geest.* Géométrie —e. *Meetkunde die het oneindige in hare oprekeningen gebruikt, hoogere meetkunde.* Équation —e. *Vergelyking die maer oneindelyk kleine grootheden bevat.*
Transcendantal, e, adj. Qui l'emporte par-dessus un autre. *Overtreffend, te boven gaende.*
*Transcolation, f. *Voyez* Filtration.
Transcription, f. *Overschryving, afschryving, uitschryving, overteekening*, v.
Transcrire, v. a. Copier. *Overschryven, afschryven, uitschryven, naschryven; overteekenen.*
Transe, f. Appréhension. *Vrees, bevreesdheid, benauwdheid*, v., *angst*, m.
Transfèrement, m. *Overbrenging, overvoering*, v.
Transférer, v. a. Transporter. *Overbrengen, overvoeren, overdragen, vervoeren, verplaetsen.* — un prisonnier. *Eenen gevangen vervoeren.* — une fête. *Een feest verschikken, op eenen anderen dag stellen.*
Transfert, m. Transport de la propriété d'une rente etc. *Overdragt, overbrenging*, v.
Transfiguration, f. *Gedaenteverandering, gedaenteverwisseling*, v.
Transfigurer, v. a. Changer de figure. *Van gedaente doen veranderen.* Se —. *Van gedaente veranderen.*
Transformation, f. *Herschepping, hervorming, gedaenteverwisseling*, v. La — d'une chenille en papillon. *De verandering van eene rups in eene kapel.* —, réduction (math.). *Herleiding*, v.
Transformer, v. a. Métamorphoser. *Herscheppen, hervormen, van gedaente doen veranderen.* La femme de Loth fut transformée en une statue de sel. *De vrouw van Loth werd in eenen zoutpilaer veranderd, hervormd.* — (t. d'alg.). *Herleiden.* Se —. *Van gedaente veranderen, eene andere gedaente aennemen; zich veranderen in.*
Transfuge, m. *Overlooper*, m.
Transfuser, v. a. (t. de chim.). *Overgieten, overtappen.* —, faire la transfusion du sang. *Bloed van het een dier in de aderen van een ander overtappen.*
Transfusion, f. (t. de chim.). *Overgieting, overtapping*, v. — (t. de méd.). *Het overtappen van bloed uit een dier in een ander*, o., *overtapping*, v.
Transgresser, v. a. Enfreindre. *Overtreden, verbreken, schenden.* — les commandements de Dieu. *Gods geboden overtreden.*
Transgresseur, m. Infracteur. *Overtreder, verbreker, schender*, m.
Transgression, f. Infraction. *Overtreding, verbreking, schending, inbreuk*, v.
Transi, e, adj. Gelé. *Verstyfd, verkleumd, bevangen van koude.* —, (fig.) saisi de frayeur. *Met schrik bevangen.*
Transiger, v. n. Accommoder une affaire. *Een vergelyk treffen, tot een verdrag komen, overeenkomen.*
Transir, v. a. Saisir de froid. *Doen verstyven of verkleumen.* —, saisir de peur. *Vrees aenjagen, doen beven.* —, v. n. Être saisi de froid, de peur. *Verstyven, verkleumen van koude; van vrees bevangen zyn.*
Transissement, m. *Verstyfdheid, bevanging* (*van koude of vrees*), v.
Transit, m. *Doorvoer*, m.
Transitif, ive, adj. Qui marque l'action d'un sujet sur un autre. *Overgaend.* Verbe —. *Overgaend werkwoord, bedryvend werkwoord.*
Transition, f. Manière de passer (log. et mus.). *Overgang*, m.
Transitoire, adj. Passager (didact.). *Voorbygaende, vergankelyk, onduerzaem.* Loi —. *Wet van omstandigheid*, v.
*Translater, v. a. Traduire. *Overzetten, vertalen.*
*Translateur, m. Traducteur. *Overzetter, vertaler*, m.
Translation, f. Action de transférer. *Overvoering, overbrenging, vervoering, verplaetsing*, v. — d'une fête. *Verschikking*, v., *het stellen van eene feest op eenen anderen dag*, o.
Tarnsmarin, e, adj. *Overzeesch.*
Transmettre, v. a. Céder. *Overbrengen, overdoen, overdragen, overleveren, overgeven, overzetten, afstaen.* —, (fig.) faire passer. *Overbrengen, overleveren, laten overgaen.*
Transmigration, f. Émigration. *Verhuizing, uitwyking*, v., *overgang*, m. — de Babylone. *Uitwyking naer Babilonië.* — des âmes. *Zielverhuizing*, v.
Transmissibilité, f. *Overgeefbaerheid, overdraegbaerheid*, v.
Transmissible, adj. *Overgeeefbaer, overdraegbaer.*
Transmission, f. Action de transmettre; son effet. *Overdragt, overdraging, overbrenging, overzetting*, v. —, réfraction (phys.). *Straelbreking; doorschynendheid; doorstraling*, v.
Transmuable, adj. *Veranderbaer, hervormbaer.*
Transmuer, v. a. Transformer (des métaux). *Veranderen, hervormen.*
Transmutabilité, f. Propriété de ce qui est transmutable. *Veranderbaerheid*, v.
Transmutable, adj. Sujet à des métamorphoses. *Veranderbaer.*
Transmutatif, ive, adj. Qui transmue. *Dat verandert* of *hervormt.*
Transmutation, f. Transformation. *Verandering, hervorming*, v.
Transparence, f. *Doorschynendheid, doorzichtbaerheid, doorzichtigheid*, v.
Transparent, e, adj. *et* s. Au travers de quoi l'on voit. *Doorschynend, doorzichtbaer, doorzichtig, doorstralend.* —, (fig.) indiscret. *Onbescheiden, onbezonnen; praetachtig.* —, m. Papier tracé, huilé. *Linieblad, geregeld papier; doorschynend* of *geölied papier*, o. —e, f. *Soort van appel*, m.
Transpercer, v. a. *Doorsteken, doorboren, door en door steken.*
Transpirable, adj. Qui peut sortir par la transpiration. *Uitzweetbaer, uitwasembaer.*
Transpiration, f. Sueur, action de transpirer. *Uitwaseming, doorwaseming, uitzweeting*, v.; *zweet*, o.
Transpirer, v. n. Sortir par les pores, suer. *Uitwasemen, doorwasemen, uitzweeten; zweeten.* —, (fig.) se divulguer. *Ruchtbaer worden, aen den dag komen.*
Transplantation, f. *Verplanting*, v. — (t. de méd.). *Afleiding der ziekten*, v.
Transplanter, v. a. Déplanter. *Verplanten, verpoten.* — des arbres. *Boomen verplanten.* —, (fig.) transporter, transférer. *Overbrengen*,



vervoeren, *verplaetsen*. — une colonie. *Eene volkplanting verplaetsen*, *van het een land in het ander vervoeren*. Se —. *Verhuizen*, *overgaen*.

Transport, m. Action de transporter. *Overbrenging*, *overdraging*, *overvoering*, *vervoering*, v., *transport*, *vervoer*, o. Vaisseau de —. *Transportschip*, o. Frais de —. *Transportkosten*, m. mv. —, cession. *Overdragt*, *overdraging*, *overteekening*, v., *transport*, o. Acte de —. *Overdragtbrief*, m. — d'une rente. *Overdragt van eene rente*. —, (fig.) passion violente. *Vervoerdheid*, *verrukking*, v. — de joie. *Verrukking van blydschap*. — de colère. *Vervoerdheid van toorn*. —, enthousiasme poétique. *Verrukking*, v., *geestdrift*, m. *en* v. —, délire. *Raeskalling*, *ylhoofdigheid*, v. —, emportement. *Oploopendheid*, *haestigheid*, v.

Transportable, adj. *Vervoerbaer*, *dat vervoerd kan worden*.

Transporté, e, adj. Porté en un autre lieu. *Vervoerd*, *overgedragen*, *overgebragt*. — de colère (fig.). *Vervoerd*, *verrukt van toorn* of *gramschap*.

Transporter, v. a. Porter ailleurs. *Vervoeren*, *overvoeren*, *overbrengen*, *overdragen*. — des marchandises. *Goederen vervoeren*. — par eau. *Overschepen*. — sur le compte de. *Overteekenen*. —, céder. *Overdragen*, *afstaen*, *transporteren*. — une rente. *Eene rente overdragen*. —, (fig.) mettre hors de soi; animer. *Verrukken*, *vervoeren*. La colère le transporte. *De gramschap vervoert hem*. Se — (pal.). *Zich begeven*, *zich vervoegen*. Se — sur les lieux. *Zich ter plaetse begeven*. Se —, s'emporter. *Van gramschap opstuiven*, *in gramschap opvliegen*. Se — d'amour. *Van liefde verrukt worden*.

Transposer, v. a. Changer de place. *Verplaetsen*, *verzetten*. — (t. de mus.). *In eenen anderen toon brengen*.

Transposition, f. *Verzetting*, *verplaetsing*, v. — (t. de mus.). *Het brengen in eenen anderen toon*.

Transrhénane, adj. f. *Overrynsch*.

Transsubstantiation, f. Changement de substance (théol.). *Verzelfstandiging*, v.

Transsubstantier, v. a. Changer une substance. *Verzelfstandigen*.

Transsudation, f. *Uitzweeling*, *doorzweeting*, v.

Transsuder, v. n. Passer par les pores. *Uitzweeten*, *doorzweeten*.

Transvaser, v. a. Verser dans un autre vase. *Overgieten*, *overtappen*.

Transversal, e, adj. Qui coupe en biais (géom.). *Dwars*, *schuins*, *doorsnydend*. Ligne —e. *Dwarsstreep*, v. — (terme d'anat.). *Dwars*. Muscle —. *Dwarsspier*, v.

Transversalement, adv. *Dwars*, *overdwars*, *schuins*.

Transverse, adj. Oblique. *Schuin*, *schuinsch*, *dwars*.

Transylvanie, f. (pays). *Zevenbergen*. De —. *Zevenbergsch*.

Trantran, m. Cours des choses (fam.). *Trant*, *slender*, m., *sleur*, v., *loop*, m. Il entend le —. *Hy verstaet den slender*.

Trapan, m. Le haut de l'escalier. *Het hoogste van den trap*.

Trapèze, m. (t. de géom.). *Ongelykzydig vierkant*, o. — (t. d'anat.). *Soort van been*, o.; *zekere spier*, v.

Trapéziforme, adj. (t. de géom.). *Gelyk een ongelykzydig vierkant*.

Trapézoïde, m. (t. de géom.). *Vierkant welks zyden noch gelyk noch evenwydig zyn*. — (t. d'anat.). *Zeker been*, o.

Trappe, f. Porte horizontale. *Valdeur*, *valpoort*, v., *luik*, o. —, porte, fenêtre à coulisse. *Schuifdeur*, *schuifvenster*, v. —, piége. *Val*, v., *strik*, m. —, ordre religieux. *Zeker geestelyk orden*, o.

Trappiste, m. (religieux). *Trappist*, m.

Trapu, e, adj. Gros et court. *Kort en dik*, *ineengedrongen*.

Traque, f. Action de traquer. *Klopjagt*, v. —, trois avirons (mar.). *Dry riemen*, m. mv.

Traquenard, m. Amble (man.). *Tel*, *telgang*, *lammerengang*, m. —, cheval qui va l'amble. *Telganger*, m. —, piége pour les bêtes puantes. *Val*, v.

Traquer, v. a. Battre un bois. *Het wild omringen*; *dieven omringen*; *kloppen*.

Traquet, m. Piége pour les bêtes puantes. *Val*, *vossenval*, v., *strik*, m. Donner dans le — (fig. et fam.). *Zich door list laten bedriegen*, *in de strikken vallen*. —, claquet. *Klep*, *onrust*, v., *klapper*, m. — (oiseau). *Bloedvink*, v.

Traqueur, m. Qui traque *Klopjager*, m.

Trattes, f. pl. (t. de charp.). *Draegboomen van eenen windmolen*, m. mv.

Traumatique, adj. *Voyez* Vulnéraire.

Travade, f. Vent orageux (mar.). *Donderwind*, m.

Travail (pl. travaux), m. *Arbeid*, m., *werk*, o. — pénible. *Moeïjelyke*, *zware arbeid*. S'endurcir au —. *Zich tot den arbeid gewennen*. Homme de —. *Werkman*, *arbeider*, m. Homme de grand —. *Werkzame*, *arbeidzame man*. —, entreprise pénible et glorieuse. *Daed*, v., *bedryf*, o. Les —aux d'Hercule. *De daden van Hercules*. —aux (terme d'art mil.). *Werken*, *buitenwerken*, o. mv., *verschansingen*, v. mv. — d'enfant. *Arbeid*, *barensnood*, m. — (t. de vén.). *Wroetplaets*, v. — (pl. travails), rapport ministériel. *Verslag*, *berigt*, o. —, machine de maréchal. *Noodstal*, *hoefstal*, m., *travalie*, v.

Travaillé, e, adj. *et* part. Fait avec soin. *Wel uitgevoerd*, *wel gemaekt*, *doorwerkt*, *doorwrocht*. —, (fig.) peiné (t. d'arts). *Styf*, *gedwongen*. Style —. *Gedwongen schryfstyl*. —, fatigué. *Afgemat*. Cheval —. *Afgereden peerd*. Être — d'un mal (fig.). *Door eene ziekte gekweld worden*.

Travailler, v. n. *Arbeiden*, *werken*, *wrochten*. — à la chandelle. *By de keers werken*. — à la journée. *Op dagloon werken*. — de l'aiguille, à l'aiguille *Met de naeld werken*. —, se déjeter. *Werken*, *krimpen*, *kromtrekken*. Ce bois travaille. *Dat hout werkt*, *trekt krom*. Mur qui travaille. *Muer die uitwykt*. —, fermenter (se dit des liqueurs). *Werken*, *gisten*, *ryzen*. L'estomac travaille. *De maeg teert niet*. Le poumon travaille. *De long lydt*, *is benauwd*. Les couleurs ont travaillé (peint.). *De kleuren zyn veranderd*, *verschoten*. —, v. a. Façonner. *Werken*, *bewerken*, *bearbeiden*. — du fer. *Yzer bewerken*. — bien. *Doorwerken*. — les esprits (fig.). *De gemoederen ophitsen*, *opruijen*. — q. q. *Iemand kwellen*, *plagen*; *iemand in*

regten vervolgen. — son style (fig.). *Zynen schryfstiel beschaven.* — son argent. *Zyn geld uitzetten.* — un cheval. *Een peerd beryden*, *oefenen.* —, tourmenter. *Kwellen*, *plagen*, *ontrusten.* La fièvre le travaille. *De koorts kwelt hem* Se —. *Zich kwellen*, *zich plagen.* Se — l'esprit. *Zynen geest kwellen*, *ongerust zyn*, *zich verontrusten.*

Travailleur, euse, s. m. *et* f. *Arbeider*, *werker*, m.; *arbeidster*, *werkster*, v. —, soldat commandé pour quelque ouvrage. *Graver*, *schansgraver*, m.

Travaison, f. *Het bovenste van den muer waerop het timmerwerk staet.*

Travat, s. *et* adj. m. *Peerd dat witte plekken aen de voeten van dezelfde zyde heeft*, o.

Travates, m. pl. Ouragans terribles sur la côte de Guinée. *Orkanen*, *stormwinden*, m. mv.

Travée, f. Espace entre deux poutres, ou entre la poutre et le mur. *Ruimte*, v., *vak*, o. —, rang de balustres. *Ry pilaren* of *scheistokken*, v.

Travers, m. Étendue d'un corps en largeur. *Breedte*, *wydte*, v. Un — de doigt. *Een vinger breed*, *de breedte van eenen vinger.* Par le —, à l'opposite (mar.). *Tegenover.* —, irrégularité d'un lieu. *Schuinte*, *scheefheid*, *onregelmatigheid*, v. Ce jardin est de —. *Die hof loopt schuins.* —, (fig.) bizarrerie, caprice. *Eigenzinnigheid*, *koppigheid*, *gril*, *kuer*, v. En —. *Dwars over*, *overdwars*, *in de breedte*, *kruiselings.* De —. *Scheef*, *schuins*, *dwars*, *overhoeks; averegts*, *verkeerd.* Écrire de —. *Scheef schryven.* Prendre tout de —. *Alles verkeerd nemen.* Regarder q. q. de —. *Iemand met verachting* of *met geene goede oogen aenzien.* A —, au —. *Door*, *dwars door*, *midden door.* A — les bois. *Door de bosschen.* Au — des ennemis. *Dwars door de vyanden.* A tort et à —. *Onbedachtelyk*, *onbezonnen*, *in het wild.*

Traversage, m. (t. de manuf.). *Het scheren van het laken op de verkeerde zyde*, o.

Traverse, f. Pièce de bois en travers. *Dwarshout*, o., *dwarsboom*, *dwarsbalk*, m. —, chemin de —. *Dwarsweg*, *binnenweg*, m., *dwarspad*, *binnenpad*, o. Venir à la — (fig.). *Eene hindernis veroorzaken*, *er tusschen komen.* —, tranchée (fortif.). *Loopgraef*, v. —, retranchement. *Verschansing*, v. —s, obstacles, afflictions. *Hindernis*, *moeijelykheid*, v., *hinderpael*, m., *ongeluk*, *ongeval*, o., *tegenspoed*, m.

Traversé, e, adj. Cheval —. *Peerd dat eene breede borst heeft*, o. *Voyez* Traverser.

Traversée, f. Trajet par mer. *Overvaert*, v., *overtogt*, m. Une heureuse —. *Eene gelukkige overvaert.*

Traverser, v. a. Passer à travers, d'un côté à l'autre. *Doorgaen*, *overgaen*, *overvaren*, *doorloopen*, *doorreizen*, *doortrekken*, *doorvaren.* — un pays. *Door een land trekken.* — une rue. *Eene straet dwars overgaen.* — une rivière. *Eene rivier overvaren.* —, être au travers de. *Dwars overliggen.* L'allée qui traverse le jardin. *Pad dat door den hof loopt.* —, percer de part en part. *Doordringen.* La pluie a traversé son manteau. *De regen heeft zynen mantel door en door nat gemaekt.* —, (fig.) susciter des obstacles, s'opposer à. *Dwarsboomen*, *verhinderen*, *tegenstaen*, *tegen zyn.* — q. q. dans ses entreprises. *Iemand in zyne ondernemingen dwarsboomen.*

Traversier, ère, adj. Qui traverse. *Dwarsgaende*, *dwars loopende.* Rue —ère. *Dwarsstraet*, v. Barque —ère. *Overzetschuit*, v. Flûte —ère. *Dwarsfluit*, v. Vent —. *Tegenwind*, *dwarswind*, m.

Traversin, m. Oreiller long. *Peuluwe*, *hoofdpeuluwe*, *oorpeuluwe*, v. —, pièce de bois en travers (mar.). *Dwarshout*, o., *dwarsbalk*, m.

Travesti, e, adj. Déguisé. *Vermomd*, *verkleed*, —, (fig.) traduit en style burlesque. *Op eene* *kluchtige wyze vertaeld.*

Travestir, v. a. Déguiser. *Verkleeden*, *vermommen.* On l'avait travesti en femme. *Men had hem als eene vrouw verkleed.* — un auteur (fig.) *Eenen schryver op eene kluchtige wyze vertalen.* Se —. *Zich verkleeden*, *zich vermommen;* (fig.) *zynen aerd bedekken.*

Travestissement, m. Déguisement. *Verkleeding*, *vermomming*, v.

Travon, m. (pièce d'un pont). *Draegbalk*, *dwarsbalk*, m.

Travouil, m. Dévidoir. *Haspel*, m.

Travouiller, v. n. Dévider. *Haspelen.*

Travouillette, f. *Priem*, m.

Trayon, m. Bout du pis. *Speen*, v.

Trébellianique, adj. f. } Quarte —. *Regt van*
Trébellienne, adj. f. } *het vierde deel dat een erfgenaem op eene nalatenschap van erfbetrouwing heeft*, o.

Trébuchant, e, adj. *et* s. Qui trébuche. *Struikelend*, *stronkelend.* —, qui est de poids, en parlant des monnaies. *Volwigtig*, *overwigtig*, *doorslaende.* —, m. *Overwigt*, o., *doorslag*, m.

*Trébuchement, m. *Struikeling*, v.; *val*, m.

Trébucher, v. n. Faire un faux pas. *Struikelen*, *stronkelen.* —, tomber (v. m.). *Vallen.* — dans une affaire (fig.). *In eene zaek niet slagen.* —, être de poids (monn.). *Overwegen*, *doorslaen*, *wigtig* of *overwigtig zyn.*

Trébuchet, m. Piége pour prendre des oiseaux. *Vogelknip*, *vogelslag*, m. Prendre q. q. au — (fig.). *Iemand in de val krygen.* —, petite balance pour les monnaies. *Goudgewigt*, *goudschaeltje*, o.

Tréfiler, v. a. Faire passer par la filière. *Draedtrekken.*

Tréfilerie, f. Machine pour tréfiler. *Draedtrekyzer*, o. —, atelier de tréfileur. *Draedtrekkery*, v.

Tréfileur, m. *Draedtrekker*, m.

Trèfle, m (plante). *Klaver*, v., *klavergewas*, o. Champ semé de —. *Klaverveld*, o. Feuille de —. *Klaverblad*, o. — d'eau. *Waterklaver*, *boksboon*, v. —, couleur du jeu de cartes. *Klaveren.* Roi de —. *Klaveren heer*, m.

Tréflé, e, adj. Terminé en trèfle (bot. et blas.). *Geklaverd*, *klaverbladvormig.* Mine —ée. *Kruidmyn met dry kamers*, v.

Tréfler, v. a. (terme de mon.). *Slecht herstempelen.*

Tréfoncier, m. Propriétaire de bois sujets à certains droits. *Boschheer*, m.

Tréfonds, m. Propriété du fonds. *Grondeigendom*, m. Savoir le fonds et le — d'une affaire (fig. et fam.). *Eene zaek in den grond kennen.*

Treillage, m. *Traliewerk*, *latwerk*, o.

Treillager, v. a. *Met latwerk voorzien.*
Treillageur, m. *Latwerkmaker*, m.
Treille, f. *Wyngaerd* (*tegen eenen muer* of *latwerk opgebonden*), m. Jus de la —. *Druivennat*, *druivensap*, o., *wyn*, m.
Treillis, m. Barreaux qui se croisent. *Tralie*, v., *traliewerk*, *latwerk*, o. —, toile gommée. *Trielje*, v. —, grosse toile à sacs. *Grof linnen*, *zaklinnen*, o.
Treillisser, v. a. *Traliën*, *betraliën*, *met traliën voorzien.*
Treizain, m. *Dertien schoven*, v. mv.
Treize, adj. *et* s. *Dertien*; *dertiende.* — fois. *Dertienmael.* De — jours. *Dertiendagig.* De — ans. *Dertienjarig.* Grégoire —. *Gregorius de dertiende.* Le — du mois. *De dertiende der maend.*
Treizième, adj. *et* s. *Dertiende.* —, m. 13.e partie. *Dertiende deel*, o.
Treizièmement, adv. *Ten dertiende.*
Trélingage, m. (terme de mar.). *Scheerlynen*, v. mv.
Trélinguer, v. a. *et* n. (t. de mar.). *Met scheerlynen vastmaken.*
Tréma, m. Deux points sur une voyelle. *Deelteeken*, o., *twee punten*, o. mv. —, adj. *Met twee punten.*
Tremblaie, f. Lieu planté de trembles. *Espenabeelbosch*, *populierbosch*, o.
Tremblant, e, adj. *Bevend*, *sidderend*, *daverend*, *dreunend.*
Tremble, m. Espèce de peuplier. *Ratelaer*, *espenabeel*, *espenboom*, *klaterabeel*, m.
Tremblement, m. *Beving*, *siddering*, *davering*, *dreuning*, *schudding*, v. — de terre. *Aerdbeving.* —, (fig.) grande crainte. *Groote vrees*, v. — (t. de mus.). *Beving*, v.
Trembler, v. n. *Beven*, *sidderen*, *daveren*, *dreunen*, *schudden*; (fig.) *vreezen*, *bevreesd zyn.* — de froid. *Van koude beven.* — de peur. *Van schrik*, *van vrees beven.* Faire —. *Doen beven*, *doen sidderen.*
Trembleur, euse, s. m. *et* f. *Die beeft* of *vreest.* —, quaker. *Kwaker*, m.; *kwakerin*, v. —, anguille. *Sidderäel*, m.
Tremblotant, e, adj. *Een weinig bevend* of *sidderend.* — de froid. *Huiverig.* Astre —, (fig.) bougie. *Waskeers*, v., *waslicht*, o.
Trembloter, v. n. (gem.). *Een weinig beven* of *sidderen.*
Trémeau, m. (t. de fortif.). *Ruimte tusschen twee schietgaten*, v.
Trémelle, f. (plante). *Soort van zeegras*, o.
Trémie, f. Auge de moulin. *Tremel*, *trechter*, m. —, mesure pour le sel. *Zoutmaet*, v. —, auge pour les oiseaux. *Etensbak*, m. Bandes de —. *Yzeren banden waerop de schouwmantel rust*, m. mv.
Trémion, m. Barre qui soutient la trémie. *Schraeg*, v., *houten stut*, m.
Trémoise, f. *Voyez* Torpille.
Trémolithe, f. *Soort van mynstof*, v.
Trémoussement, m. *Beweging*, *schudding*, v., *het woelen*, *het huppelen*, o.
Trémousser, v. n. *et* pr. *Huppelen*, *springen*, *woelen*, *zich schielyk en onregelmatiglyk bewegen*; (fig.) *zich veel beweging*, *veel moeite geven.*
Trémoussoir, m. Machine propre à se donner de l'exercice. *Beweginggever*, m.
Trempe, f. Action de tremper le fer; qualité qu'il contracte, quand on le trempe. *Harding*, *tempering*; *hardheid*, v. —, action de tremper le papier (impr.). *Het natten*, o. —, (fig. et fam.) humeur, caractère. *Aerd*, m., *inborst*, *gesteltenis*, *getemperdheid*, v. Esprit d'une bonne —. *Goed verstand*, o. Corps d'une bonne —. *Gezond sterk lichaem*, o.
Trempé, e, adj. Très-mouillé (fam.). *Doornat*, *doorweekt*, *doortrokken.*
*Trempement, m. *Weeking*, *doorweeking*, *natmaking*, v.
Tremper, v. a. Mouiller. *Weeken*, *doorweeken*, *indoopen*, *natten*, *nat maken*, *bevochtigen.* — un linge dans de l'eau. *Eenen doek nat maken in het water.* — la soupe. *Sneden brood in de soep weeken.* — son vin. *Zynen wyn temperen* of *met water mengen.* — le fer, l'acier. *Het yzer*, *het stael harden*, *temperen.* — ses mains dans le sang (fig.). *Zyne handen met bloed bezoedelen*, *eenen doodslag begaen.* —, v. n. Être dans un liquide. *Weeken*, *trekken*, *in het water staen.* Faire —. *Laten weeken.* — dans un crime, dans une conspiration (fig.). *Aen eene misdaed*, *aen eene samenzwering handdadig zyn.* Ma main n'a point trempé dans le sang. *Myne hand is niet met bloed bezoedeld.*
Tremperie, f. Lieu où l'on trempe le papier (impr.). *Vochtkamer*, v.
Trempis, m. Acide pour nettoyer les métaux, les cuirs. *Zuer*, o.
Tremplin, m. Planche pour les sauteurs. *Springplank*, v.
Trempoire, f. Cuve pour l'indigo. *Weekkuip*, v., *weekbak*, m.
Trentain, m. (t. de jeu). *Dertig.* —, drap de laine. *Zeker wollen laken*, o.
Trentaine, f. *Dertigtal*, o., *dertig.* Une — de chevaux, de bœufs. *Een dertigtal peerden*, *ossen.*
Trente, adj. *et* s. *Dertig*; *dertigste.* Le — du mois. *De dertigste der maend.* — (ville). *Trenten.*
Trentième, adj. *et* s. *Dertigste.*—, m. 30.e partie. *Dertigste deel*, o.
Trentin, e, adj. *et* s. De la ville de Trente. *Trentisch*, *van Trenten.*
Tréou, m. (voile). *Vierkantig zeil*, o.
Trépan, m. Instrument de chir. *Trepaen*, *trepaneerboor*, *panboor*, *beenboor*, v. —, opération faite avec le —. *Trepanering*, v., *het trepaneren*, o.
Trépaner, v. a. *Trepaneren.*
Trépas, m. *Dood*, m. *en* v., *het overlyden*, *het sterven*, o.
Trépassé, e, adj. *et* s. Mort. *Overleden*, *gestorven*, *dood.* Prier pour les —s. *Voor de overledenen bidden.* Le jour des —s. *Allerzielenfeest.*
*Trépassement, m. *Voyez* Trépas.
Trépasser, v. n. *Overlyden*, *sterven.*
Trépidation, f. Tremblement (méd.). *Beving*, v. — (t. d'astr.). *Waggelende beweging*, v.
Trépied, m. *Treeft*, *dryvoet*, *drypikkel*, m.
Trépignement, m. *Stamping*, v., *het stampen*, o.
Trépigner, v. n. Frapper des pieds contre terre. *Stampen*, *stampeijen.*
Trépoint, m. (t. de cordon.). *Schoenrand*, m.
Trépointe, f. *Leêr genaeid tusschen twee andere stukken leêr*, o.
Tréport, m. (t. de mar.). *Hekstut*, m.
Très, adv. *Zeer.* — bon. *Zeer goed.* — sage.

Zeer wys. — agréable. *Alleraengenaemst.* — chrétien. *Allerchristelykst.* — grand. *Allergrootst.* Le — Haut. *De Allerhoogste.*
Trè-sept, m. *Zeker kaartspel*, o.
Trésillon, m. Bois entre les ais sciés. *Lat, spie*, v.
Trésillonner, v. a. Garnir de trésillons. *Met spiën voorzien.*
Trésor, m. *Schat, tresoor*, m. Grand —. *Groote schat.* —, amas de choses précieuses; lieu où on les garde. *Schat*, m.; *schatkamer, schatkist*, v. —s. *Groote schatten* of *rykdommen*, m. mv.
Trésorerie, f. *Tresory, schatkamer*, v.
Trésorier, m. *Schatmeester, penningmeester, tresorier*, m.
Tressaillement, m. *Opspringing, huppeling*, v. — d'un nerf. *Verplaetsing van eene zenuw*, v.
Tressailli, e, adj. Nerf —. *Verplaetste zenuw door geweld*, v.
Tressaillir, v. n. *Opspringen, huppelen.* — de joie. *Opspringen van blydschap.* A chaque mot qu'on lui disait, il tressaillait de crainte. *By ieder woord, dat men hem zeide, sidderde hy van vrees.*
Tresse, f. *Vlecht, trens*, v. — de cheveux. *Hairvlecht, hairtrens.*
Tresser, v. a. *Vlechten, trensen, strengelen.* — des cheveux. *Hair vlechten.*
Tresseur, euse, s. m. *et* f. *Vlechter, trenser*, m.; *vlechtster, trenster*, v.
Tressoir, m. Instrument pour tresser. *Trenstuig*, o.
Tresson, m. (filet). *Soort van vischnet*, o.
Tréteau, m. *Schraeg*, v.
Trétoire, f. *Houten tang*, v.
Treuil, m. Machine pour élever des fardeaux. *Spil, rol, wel*, v.
Trève, f. Suspension d'armes. *Wapenschorsing*, v., *wapenstand, wapenstilstand*, m., *bestand*, o. —, (fig.) relâche. *Rust, verpoozing, verligting, ontlasting*, v. — de raillerie. *Geene spottерny meer.* — de compliments. *Al genoeg complimenten, geene complimenten meer.*
Trèves (ville). *Trier.*
Trévier, m. Maître des voiles; celui qui les fait (mar.). *Zeilmeester; zeilmaker*, m.
Trévire, f. *Soort van touw*, v. *en* o.
Trézalé, e, adj. Fendillé. *Geborsten, gescheurd.*
Tri, m. *Soort van omberspel*, o.
*Triaclerie, f. *Kwakzalvery*, v.
*Triacleur, m. *Zalfverkooper, kwakzalver*, m.
Triade, f. — harmonique. *Welluidendheid*, v.
Triage, m. Choix. *Keur, keus*, m. *en* v., *uitkiezing, uitkipping, uitzoeking*, v. —, bois en coupe. *Kapbosch*, o.
Triaille, f. *Slechtste soort van kaerten*, v.
Triaires, m. pl. (soldats romains). *Soldaten van het derde gelid*, m. mv.
Triandrie, f. Classe de plantes à trois étamines. *Slach van planten met dry helmstyltjes*, o.
Triangle, m. *Dryhoek*, m. Mesurer un —. *Eenen dryhoek meten.*
Triangulaire, adj. *Dryhoekig.*
Triangulairement, adv. *Dryhoekig.*
Triangulé, e, adj. (t. de bot.). *Dryhoekig, met dry hoeken.*
Tribale, f. Chair de porc frais, cuite dans la graisse. *Versch verkenvleesch in het vet gekookt*, o.
Tribomètre, m. (t. de phys.). *Werktuig om de wryvingen te meten*, o.
Tribord, m. Côté droit du vaisseau. *Stuerboord*, o.
Tribordais, m. (t. de mar.). *Stuerboordswacht*, v.
Triboulet, m. (t. d'orf.). *Ronde spil*, v.
Tribraque, m. *Voet van dry korte lettergrepen*, m.
Tribu, f. *Stam*, m., *geslacht*, o. Les douze —s d'Israël. *De twaelf stammen van Israël.* —, peuplade. *Horde*, v.
Tribulation, f. *Tegenspoed*, m., *wederwaerdigheid, droefheid, ellende*, v., *verdriet*, o.
Tribule, f. (plante). *Stekelnoot*, v.
Tribun, m. Magistrat du peuple. *Wykmeester, voorstander des volks*, m.
Tribunal, m. Siége du juge, du magistrat. *Regterstoel*, m. Le juge était assis sur son —. *De regter zat op zynen regterstoel.* —, juridiction d'un magistrat. *Regtbank, vierschaer*, v., *geregt, geregtshof, regtsgebied*, o. — de première instance. *Regtbank van eersten aenleg.* — civil. *Burgerlyke regtbank.* — criminel. *Regtbank van straffing, halsgeregt.* — de commerce. *Regtbank van koophandel.* — de Dieu. *Regterstoel van God.* — de la conscience. *Het geweten.* — de la pénitence. *Biechtstoel*, m.; *biecht*, v.
Tribunat, m. *Wykmeesterschap, tribunaet*, o.
Tribune, f. Lieu pour haranguer etc. *Verhevene plaets; tribuen*, v., *gestoelte*, o., *spreekstoel*, m. — sacrée. *Predikstoel*, m.
Tribunitien, enne, adj. *Van eenen wykmeester; van het tribunaet.* Puissance —enne. *Gezag van voorstander des volks*, o.
Tribut, m. *Schatting, belasting*, v., *tol, cyns*, m. Payer —. *Schatting betalen.* Lever des —s. *Schattingen heffen.* Imposer des —s. *Met schattingen belasten.* Payer le — à la nature (fig.). *Sterven.*
Tributaire, adj. *et* s. Qui paie tribut. *Schattingbaer, cynsbaer, tolpligtig.*
Tricapsulaire, adj. (t. de bot.). *Met dry zaedhuisjes.*
Tricéphale, adj. *Dryhoofdig.*
Triceps, m. (muscle). *Dryhoofdige spier*, v.
Tricher, v. a. *et* n. (gem.). *Bedriegen; valsch spelen, moffelen.*
Tricherie, f. (gem.). *Bedrog*, o., *bedriegery, moffeling*, v.
Tricheur, euse, s. m. *et* f. (gem.). *Bedrieger; moffelaer*, m.; *bedriegster; moffelaerster*, v.
Trichiase, m. } Maladie des paupières. *Hairziekte*
Trichiasis, m. } *der oogleden*, v. —, maladie des reins, de la vessie. *Ziekte in de lenden, in de blaes*, v.
Trichisme, m. *Zekere beenbreuk*, v.
Trichocéphale, m. *Worm in de ingewanden*, m.
Trichodes, m. pl. *Waterwormen*, m. mv.
Trichomane, m. Fougère. *Varenkruid*, o.
Tricoises, f. pl. Tenailles de maréchal. *Nyptang*, v.
Tricolor, m. (plante). *Drykleurige fluweelbloem*, v.
Tricolore, adj. *Drykleurig, dryverwig.*
Tricon, m. (t. de jeu). *Dry gelyke kaerten*, v. mv.
Tricot, m. Bâton gros et court. *Kluppel, knuppel*, m. —, ouvrage tricoté. *Breiwerk*, o.
Tricotage, m. *Het breiden* of *breijen, breiwerk*, o.
Tricoter, v. a. *Breiden, breijen.*
Tricotets, m. pl. *Zekere dans*, m.

Tricoteur, euse, s. m. *et* f. *Breider*, m.; *breidster*, v.
Trictrac, m. Jeu; table pour le jouer. *Tiktak*, *tiktakspel; tiktakberd, tiktakbord*, o. Jouer au —. *Tiktak spelen.* Joueur de —. *Tiktakker*, *tiktakspeler*, m.
Tricuspidal, e, adj. } A trois pointes. *Drypuntig.*
Tricuspide, adj. }
Tridactyle, adj. *Dryklauwig.*
Tride, adj. (t. de man.). *Kort en gezwind.*
Trident, m. *Drytand*, m.
Tridenté, e, adj. A trois dents (bot.). *Drytandig*, *met dry tanden.*
Tridi, m. *Derde dag eener decade*, m.
Trièdre, adj. A trois côtés (géom.). *Dryzydig*, *dryhoekig.*
Triennal, e, adj. *Dryjarig.*
Triennalité, f. *Dryjarige during*, v.
Triennat, m. Espace, exercice de trois ans. *Dryjarige tyd*, m., *dryjarig bestier*, o.
Trier, v. a. Choisir. *Uitkiezen*, *uitzoeken*, *uitkippen*, *uitlezen*, *uitschieten.* — les meilleurs livres d'une bibliothèque. *De beste boeken van eene boekery uitzoeken.* — des pois. *Erten uitlezen.*
Triérarchie, f. Charge de triérarque (antiq.). *Bevelhebberschap eener galei*, o. —, armement d'une galère. *Uitrusting van eene galei*, v.
Triérarque, m. Commandant d'une galère athénienne. *Bevelhebber eener galei*, m. —, citoyen d'Athènes qui était obligé d'équiper une galère. *Burger die verpligt was om eene galei uit te rusten*, m.
Triétéride, f. Espace de trois ans. *Verloop van dry jaren*, o.
Trieur, euse, s. m. *et* f. *Uitzoeker*, m.; *uitzoekster*, v.
Trifide, adj. Divisé *ou* fendu en trois (bot.). *In dryen verdeeld* of *gespleten*, *dryspletig.*
Trigame, adj. *et* s. m. *Die met dry vrouwen te gelyk getrouwd is; die dry vrouwen achter malkander gehad heeft.*
Trigamie, f. *Huwelyk met dry vrouwen te gelyk; derde huwelyk*, o.
Trigaud, e, adj. *et* s. Qui use de mauvaises finesses (fam.). *Loos*, *listig*, *arglistig*, *valsch*, *bedriegelyk.* —, m. *Looze vos*, *bedrieger*, m. —e, f. *Bedriegster*, v.
Trigauder, v. n. User de supercherie (fam.). *Bedriegen*, *misleiden*, *listen gebruiken.*
Trigauderie, f. Mauvaise finesse (fam.). *List*, *arglist*, *loosheid*, *schalkheid*, *bedriegery*, v., *bedrog*, o.
Trigémeau, m. *Dryling*, m. *en* v.
Trigle, m. *Zekere zeevisch*, m.
Triglyphe, m. (ornement d'archit.). *Dryspleet*, v.
Trigone, adj. *et* s. A trois angles (bot.). *Dryhoekig*, *dryzydig.* —, m. *Dryhoekig werktuig*, o.
Trigonométrie, f. Art de mesurer les triangles. *Dryhoeksmeetkunde*, *dryhoeksmeting*, v.
Trigonométrique, adj. *Dryhoekmeetkundig.*
Trigonométriquement, adv. *Dryhoekmeetkundiglyk.*
Trigynie, f. Classe de plantes à trois pistils. *Slach van planten met dry stampertjes*, o.
Trijuguée, adj. f. Feuille —. *Blad, dat dry paer kleine bladjes heeft*, o.
Trijumeaux, m. pl. *Het vyfde paer zenuwen der hersenen*, o.
Tril, m. (t. de mus.). *Soort van kadans*, v.
Trilatéral, e, adj. *Dryzydig.*
Trilatère, m. *Dryhoek*, m.
Trille, m. *Voyez* Tril.
Trillion, m. *Trillioen*, o.
Trilobé, e, adj. (terme de bot.). *Met dry zaedvliesjes.*
Triloculaire, adj. (t. de bot.). *Dryvakkig*, *met dry holten.*
Trimballer, v. a. Traîner partout (pop.). *Overal medeslepen.*
Trimer, v. n. (gem.). *Ras gaen*, *loopen.*
Trimestre, m. *Vierendeel jaers*, *kwartael*, o., *dry maenden*, v. mv.
Trimestriel, elle, adj. De trois mois. *Drymaendelyksch*, *van dry maenden.*
Trimètre, adj. m. Vers —. *Jambisch vers*, o.
Trin, *ou* trine, adj. m. — aspect (astr.). *Stand van twee dwaelsterren die honderd en twintig graden van malkander zyn*, m.
Tringa, m. (oiseau). *Strandlooper*, m.
Tringle, f. (verge de fer). *Gordynroede; vensterroede*, v.
Tringler, v. a. *et* n. (t. de charp.). *Smetten*, *afsmetten*, *met de lyn slaen.*
Tringlette, f. (outil de vitrier). *Werktuig om het lood te openen*, o. —, pièce de verre. *Glasschyf*, v.
Trinitaire, m. (religieux). *Trinitaris*, m.
Trinité, f. Dieu en trois personnes. *Dryeenigheid*, *dryeenheid*, *dryvuldigheid*, v.
Trinôme, m. Quantité de trois termes (alg.). *Dryvoudige grootheid*, v.
Trinquart, m. *Klein vaertuig voor de haringvangst*, v.
Trinquer, v. n. (gem.). *Lustig drinken en met de glazen klinken.*
Trinquerin, m. (t. de mar.). *Hoogste boord (eener galei)*, m.
Trinquet, m. (mât de galère). *Fokkemast*, m.
Trinquetin, m. 3.e voile d'une galère. *Derde zeil*, o.
Trinquette, f. Voile triangulaire. *Lul*, v., *stagzeil*, *dryhoekig zeil*, o.
Trio, m. Musique à trois parties. *Dryzang*, m., *dryspel*, *muziekstuk van dry partyen*, o. —. (fig. et fam.) trois personnes réunies. *Gezelschap van dry persoonen*, *drytal*, o.
Triolet, m. Pièce de huit vers. *Zeker fransch gedicht van acht verzen*, o.
Triomphal, e, adj. *Zegepralend.* Char —. *Zegewagen*, *praelwagen*, m., *praelkoets*, *zegekar*, *zegekoets*, v. Couronne —e. *Zegekroon*, v., *zegekrans*, m. Porte —e. *Zegepoort*, v. Arc —. *Zegeboog*, *praelboog*, *eerboog*, m.
Triomphalement, adv. *Zegepralend*, *in zegeprael.*
Triomphant, e, adj. *Zegepralend*, *zegevierend*, *zeeghaftig*, *zegeryk.* —, pompeux. *Prachtig*, *heerlyk.*
Triomphateur, m. *Zegepraler*, *zegevierder*, m.
Triomphe, m. *Zegeprael*, *zegeviering*, v. *triomf*, m. Mener en —. *In zegeprael omvoeren.* —, victoire; grand succès. *Overwinning*, *zege*, v., *triomf*, m. Le — de la vertu. *De zege der deugd.* —, f. Jeu de carte. *Zeker kaertspel*, o. —, carte qu'on retourne. *Troef*, *troefkaert*, v., *troefblad*, o.
Triompher, v. n. Recevoir les honneurs du triomphe. *Zegepralen*, *zegevieren*, *triomferen.* —, vaincre. *Zegepralen*, *overwinnen*, *de overwinning behalen.* — de ses passions (fig.).

Zyne driften overwinnen of *bedwingen.* —, exceller en une chose. *Uitmunten, uitsteken, overtreffen, te bovengaen.* —, être ravi de joie. *Verrukt zyn van vreugde, zich verblyden, zich verheugen, zeer blyde zyn.* —, tirer vanité de. *Ergens op roemen* of *stoffen.* Il triomphe de sa perfidie. *Hy draegt roem op zyne trouweloosheid.*

Tripaille, f. (gem.). *Karwei*, v., *ingewand, gedarmte*, o., *pens*, m., *pensery*, v.

Tripartite, adj. Divisé en trois. *In dryen verdeeld, dryvoudig.* Histoire —. *Dryvoudige geschiedenis*, v.

Tripartition, f. Division en trois parties. *Verdeeling in dryen*, v.

Tripe, f. *Pens*, m., *pensery*, v., *gedarmte, ingewand* (*der dieren*), o. —, ou — de velours (étoffe). *Tryp*, o., *pan*, v.

Tripe-madame, f. Herbe bonne en salade. *Huislook*, o., *donderbaerd*, m.

Triperie, f. *Pensmerkt*, v.

Tripétale, adj. Fleur —. *Drybladige bloem*, v.

Tripette, f. *Pensje*, o. Cela ne vaut pas — (pop). *Dat deugt niet eene zier.*

Triphthongue, f. *Dryklank*, m.

Triphylle, adj. A trois feuilles (bot.). *Drybladig, met dry bladen.*

Tripier, ère, s. m *et* f. *Pensverkooper*, m.; *pensverkoopster*, v. —, adj. m. Oiseau — (fauc.). *Roofvogel dien men ter jagt niet kan afregten*, m.

Triple, adj. *et* s. *Drydubbel, dryvoudig, dryvuldig, drymael zoo veel.*

Triplement, m. Augmentation jusqu'au triple. *Drydubbele verhooging*, v. —, adv. *Drydubbel, dryvoudiglyk.*

Tripler, v. a. *Drydubbel maken, drymael verdubbelen, drymael zoo groot maken.* —, v. n. *Drydubbel worden, drymael zoo groot worden.*

Triplicata, m. (t. de fin.). *Het drydubbelde van eenig schrift*, o.

Triplicité, f. *Drydubbelheid, dryvoudigheid*, v. — de personnes. *Dryeenigheid*, v.

Tripliquer, v. n. (terme de prat.). *Ten derde mael antwoorden.*

Tripliques, f. pl. (terme de prat.). *Derde antwoord*, o.

Tripoli, m. (argile). *Tripel*, o., *tripelsteen*, m., *tripolische aerde*, v.

Tripolir, v. a. *Met tripel polysten.*

Tripolitain, e, adj. *et* s. De Tripoli (ville). *Tripolitaensch.* —, m. *Tripolitaen*, m. —e, f. *Tripolitaensche*, v.

Tripot, m. Autrefois jeu de paume. *Kaetsbaen*, v. —, maison de jeu de hasard. *Speelhuis, dobbelhuis*, o. —, (fig.) mauvaise compagnie. *Slecht gezelschap*, o.

Tripotage, m. Mauvais mélange. *Mengelmoes, gemoes*, o., *morsery*, v. —, brouillerie (fam.). *Tweedragt, oneenigheid*, v. —, intrigue, manigance. *Kuipery, list*, v.

Tripoter, v. a. *et* n. Faire un tripotage. *Ondereenmengen, morsen.* — une affaire (fam.). *Eene zaek verwarren.*

Tripotier, m. Chef d'un tripot. *Meester* of *weerd van een speelhuis*, m. —, ère, s. m. *et* f. Qui tripote. *Die ondereenmengt.*

Trips, m. *Klein insekt*, o.

Triptère, adj. A trois ailes (bot.). *Dryvleugelig.*

Triptérygien, adj. m. Poisson —. *Visch met dry vinnen*, m.

Trique, f. Gros bâton (pop.). *Kluppel, knuppel*, m.

Trique-bale, f. Machine à transporter des canons. *Heurst*, m.

Trique-madame, f. (plante). *Soort van hemelsleutel*, m.

Triquer, v. a. Trier le bois (pop.). *Kluppels* of *stukken hout uitzoeken* of *soorteren.*

Triquet, m. Battoir pour la paume. *Kaetsraketje*, o.

Triquètre, adj. (t. de bot.). *Drykantig.*

Triquoises, f. pl. (tenailles). *Nyptang*, v.

Trirègne, m. Tiare du pape. *Pauselyke kroon, drydubbele kroon*, v.

Trirème, f. Galère à trois rangs de rames. *Galei met dry ryen roeibanken*, v.

Trisaïeul, e, s. m. *et* f. *Overoudgrootvader*, m; *overoudgrootmoeder*, v.

Trisannuel, elle, adj. Qui dure trois ans (bot.). *Dryjarig.*

Trisarchie, f. *Voyez* Triumvirat.

Trisection, f. (t. de géom.). *Deeling in dry gelyke deelen*, v.

Trisme, m. (t. de méd.). *Stuipachtige byeentrekking der kaekbeenen*, v.

Trismégiste, m. (caractère d'imprimerie). *Middelbare kanonletter*, v. —, adj. m. *Drymael groot.*

Trispaste, m. (machine à trois poulies). *Windas, met dry katrollen*, v.

Trisperme, adj. A trois graines (bot.). *Met dry zaedkorrels.*

Trissyllabe, adj. *et* s. *Dryletlergrepig.* —, m. *Woord van dry lettergrepen*, o.

Triste, adj. Affligé, mélancolique. *Droevig, bedroefd, droefgeestig, zwaermoedig, treurig.* Il est — de la mort de sa sœur. *Hy is bedroefd over de dood van zyne zuster.* —, infortuné. *Ongelukkig, rampzalig.* —, qui inspire la tristesse. *Droevig, treurig.* —, pénible, fâcheux. *Droevig, moeijelyk, lastig, zwaer, verdrietig.* —, chétif, pitoyable. *Gering, slecht, ellendig.* —, obscur, sombre. *Donker, duister.* —, sans talents, sans capacités. *Arm, armzalig, slecht.*

Tristement, adv. *Droevig, droeviglyk, bedroefdelyk, treuriglyk.* Il me regarda —. *Hy zag my treuriglyk aen.* Il vit —. *Hy leeft jammerlyk, erbarmelyk.*

Tristesse, f. *Droefheid, bedroefdheid, droefgeestigheid, treurigheid, zwaermoedigheid*, v. Être accablé de —. *Van droefheid overstelpt zyn.* La — est répandue sur son visage. *De neêrslagtigheid, zwaermoedigheid is op zyn gezicht verspreid.*

Tritéophye, f. *Soort van anderendaegsche koorts*, v.

Triterné, e, adj. *Drymael in dryen verdeeld.*

Trithéisme, m. *Kettery dergenen die dry goden erkennen*, v.

Trithéiste, m. *Ketter die dry goden erkent*, m.

Triticite, f. *Steen gelyk eene koornaer*, m.

Triton, m. Dieu marin. *Watergod, zeegod*, m. —, machine pour plonger dans l'eau. *Werktuig om onder het water te duikelen*, o. — (t. de mus.). *Valsche dryklank*, m.

Triturable, adj. *Dat gestampt* of *verbryzeld kan worden.*

Trituration, f. Broiement. *Verbryzeling, vermaling*, v. —, digestion. *Verdouwing, vertering*, v.

Triturer, v. a. Broyer (chim. et méd.). *Stampen, verbryzelen, vermalen.* —, digérer. *Verdouwen, verteren.*

Triumvir, m. (magistrat romain). *Dryman*, m.
Triumviral, e, adj. *Drymanschappelyk.*
Triumvirat, m. *Drymanschap*, o.
Trivalve, adj. (t. de bot.). *Met dry schellen.*
Triviaire, adj. Carrefour —. *Drysprong*, m.
Trivial, e, adj. *et* s. Usé, rebattu. *Gemeen*, *slecht*, *gering*, *laeg*, *plat.* —, m. *Geringheid*, *slechtheid*, *platheid*, v.
Trivialement, adv. *Op eene gemeene wyze*, *slecht.*
Trivialité, f. *Geringheid*, *slechtheid*, *platheid*, *kaelheid*, v.
Troc, m. Échange. *Ruiling*, *tuisching*, *mangeling*, *verwisseling*, v.
Trocart, m. (instrument de chir.). *Pypken om het water af te tappen*, o.
Trochaïque, adj. Vers —. *Vers bestaende in voetmaten van eene lange en eene korte lettergreep*, o.
Trochanter, m. (terme d'anat.). *Schenkeldraeijer*, m.
Trochée, m. Pied d'une longue et d'une brève. *Voet van eene lange en eene korte lettergreep*, *trochæus*, m.
Troches, f. pl. (t. de vén.). *Drek*, m.
Trochet, m. Bouquet de fruits, de fleurs. *Tros*, *bos*, m.
Trochile, m. (ornement d'archit.). *Groef*, *holligheid*, v.
Trochisque, m. (terme de pharm.). *Koeksken*, o.
Trochite, m. (pierre). *Topvormige steen*, m.
Trochléateur, m. (muscle). *Katrolspier*, v.
Trochoïde, f. *Voyez* Cycloïde.
Trochure, f. (t. de vén.). *Gewigt van eenen hert dat zich in trossen verdeelt*, o.
Troëne, m. (arbrisseau). *Keelkruid*, *mondhout*, o., *liguster*, m.
Troglodytes, m. pl. *Holbewoners*, m. mv.
Trogne, f. Visage plein et gai. *Tronie*, v., *aengezicht*, *bakhuis*, o. Rouge —. *Roode tronie.*
Trognon, m. Le cœur d'un fruit. *Hert*, *klokhuis*, *kernhuis*, o. — de chou. *Koolstronk*, m. — de pomme. *Klokhuis van eenen appel.*
Troie (ville). *Troje.*
Trois, adj. *et* s. *Dry*, *drie.* — fois. *Drymael.* —, troisième. *Derde.* Henri —. *Hendrik de derde.* —, m. Dé, carte marqués de trois points. *Dry*, v. —, 3e. jour. *Derde dag*, m. Le — du mois. *De derde der maend.*
Troisième, adj. *et* s. *Derde.* En — lieu. *Ten derde.* —, m. 3e. partie. *Derde deel*, o. —, écolier qui étudie dans la 3e. classe. *Leerling in de derde klasse*, m. —, qui occupe le 3e. rang. *Derde.* —, f. 3e. classe (dans les colléges). *Derde klasse*, v.
Troisièmement, adv. *Ten derde.*
Trois-mâts, m. Navire à trois mâts. *Drymast*, m.
Trois-quarte, f. (lime). *Groote dryhoekige vyl*, v.
Trois-quarts, m. *Voyez* Trocart.
Trôler, v. a. Mener partout (fam.). *Met zich leiden*, *overal medenemen.* —, v. n. Aller, courir çà et là. *Heen en weêr gaen* of *loopen*, *drentelen.*
Trolle, f. (t. de vén.). *Ontkoppeling*, v. —, clisse. *Hordeken*, o.
Troller, v. a. *Een hordeken maken.*
Trombe, f. Colonne d'eau ou d'air. *Hoos*, *waterhoos*, *zeepomp*, v. — (t. de mus.). *Trombe*, v.
Trombone, m. *Schuiftrompet*, v.
Trompe, f. Espèce de cor de chasse. *Hoorn*, *jagthoorn*, *waldhoorn*, m., *tromp*, v. —, trompette. *Trompet*, *bazuin*, v. Publier à son de —. *Uitbazuinen*, *uittrompetten.* —, museau de l'éléphant. *Tromp*, v., *snuit*, m., *slurf*, v. —, suçoir d'insecte. *Zuiger*, m. — (t. d'archit.). *Schelp*, v.; *uitspringend gewelf*, o. —, guimbarde. *Tromp*, *mondtromp*, v.
Trompe-l'œil, m. (tableau). *Oogbedrieger*, m.
Tromper, v. a. *Bedriegen*, *misleiden*, *bedotten*, *verschalken.* Se —. *Zich bedriegen*, *zich misgrypen*, *dwalen*, *mistasten*, *falen*, *feilen.* Vous vous trompez. *Gy bedriegt u*, *gy zyt mis*, *gy hebt het mis.*
Tromperie, f. *Bedrog*, o., *bedriegery*, *misleiding*, *verschalking*, v.
Trompeter, v. a. Publier à son de trompe. *Trompetten*, *uittrompetten*, *uitbazuinen.* —, (fig.) divulguer. *Uitstrooijen*, *ruchtbaer maken.* —, v. n. Se dit du cri de l'aigle. *Trompetten*, *schreeuwen.*
Trompeteur, m. *Voyez* Buccinateur.
Trompette, f. *Trompet*, *bazuin*, v. Sonner de la —. *Trompetten*, *bazuinen*, *op de trompet blazen.* Son de la —. *Trompetgeluid*, *trompettengeschal*, o., *trompettenklank*, m. Déloger sans — (prov.). *Zich stillekens wegmaken.* Emboucher la —. *Hoogdravend spreken* of *schryven.* — héroïque. *Heldendicht*, o. —, jeu d'orgue. *Trompet*, v. — parlante. *Spreektrompet*, v. — marine. *Zeetrompet*, *zeebazuin*, v. —, m. Celui qui sonne de la —. *Trompetter*, *trompetblazer*, *bazuiner*, *bazuinblazer*, m.
Trompeur, euse, adj. *et* s. *Bedriegelyk.* Visage —. *Bedriegelyk gezicht.* Ce sont des paroles —euses. *Dat zyn bedriegelyke woorden.* —, m. *Bedrieger*, m. —euse, f. *Bedriegster*, v.
Trompillon, m. Petite trompe (archit.). *Kleine schelp*, v.; *klein uitspringend gewelf*, o.
Trond (St.). *Sint Truyën* (*stad*).
Tronc, m. Tige d'arbre. *Stam*, *stronk*, *struik*, m., *stomp*, v. —, partie du corps. *Romp*, m. —, (fig.) souche d'une même famille. *Stam*, m., *geslacht*, *huis*, o. —, boîte pour les aumônes etc. *Armbus*, *offerkist*, v. —, fût d'une colonne. *Schacht*, v.
Tronche, f. (pièce de charpente). *Blok*, m. *en* o., *groot stuk hout*, o.
Tronchet, m. Billot sur trois pieds. *Blok*, *kapblok*, m. *en* o.
Tronçon, m. Morceau coupé ou rompu d'une plus grande pièce. *Stuk*, o., *splinter*, *spaender*, m. — d'épée. *Stuk van eenen degen.* —, morceau coupé de certains poissons. *Moot*, *snede*, *sneê*, *schyf*, v. — de saumon. *Sneê zalm.* —, le gros de la queue du cheval. *Stomp*, v.
Tronçonner, v. a. *In sneden* of *mooten snyden.*
Trône, m. *Troon*, *koninglyke zetel*, m. Monter sur le —. *Den troon beklimmen.* Élever sur le —. *Op den troon stellen.* — épiscopal. *Bisschopsstoel*, m. —s, chœur d'anges. *De troonen*, m. mv.
Tronière, f. (t. d'artill.). *Schietgat*, o.
Tronqué, e, adj. *Verminkt*, *afgeknot*, *stomp.*
Tronquer, v. a. *Verminken*, *afknotten*, *afsnyden.* — une statue, un livre. *Een standbeeld*, *een boek verminken.*
Trop, adj. *et* s. *Te*, *al te*, *te veel*, *al te veel*, *te zeer*, *al te zeer.* — grand. *Te groot.*

— petit. *Te klein.* — peu. *Te weinig.* Vous parlez —. *Gy spreekt te veel.* — de vin. *Te veel wyn.* — de pain. *Te veel brood.* — tôt. *Te vroeg, al te vroeg.* Par —. *Te veel, te zeer.* — fier. *Al te hoogmoedig.* C'en est —. *Dat gaet te verre.* Rien de — (prov.). *Niets te veel, men moet in niets te verre gaen.* —, m. *Het overtollig, dat er te veel is*, o.

Trope, m. (fig. de rhét.). *Verbloemde* of *figuerlyke spreekwyze*, v.

Trophée, m. Dépouille de vaincu; assemblage d'armes etc. *Zegeteeken, eerteeken, zegewapen*, o., *wapenprael*, v. Ériger un —. *Een zegeteeken opregten.* Faire — de q. c. (fig.). *Ergens roem over dragen.* —, (fig.) victoire. *Zege, overwinning*, v.

Tropique, adj. *et* s. Année —. *Tyd tusschen twee dag- en nachteveningen*, m. Plantes —s. *Planten welker bloemen zich des morgens openen, en des avonds weder sluiten*, v. mv. —, m. Cercle (astr.). *Keerkring, zonnekeerkring*, m.

Tropologique, adj. Figuré. *Verbloemd, leenspreukig, oneigen, figuerlyk.*

Troquer, v. a. Échanger. *Ruilen, verruilen, verwisselen, uitwisselen, mangelen, vermangelen.* — son cheval borgne contre un aveugle (prov. et fig.). *Eene slechte ruiling doen.* Se —. *Verruild* of *verwisseld worden.*

Troqueur, euse, s. m. *et* f. *Ruiler*, m.; *ruilster*, v.

Trot, m. Allure du cheval entre le pas et le galop. *Draf*, m., *het draven*, o. Aller le — *ou* au —. *Draven, op den draf loopen.*

Trottade, f. (gem.). *Korte wandeling te peerd*, v.

Trotte, f. (gem.). *Een stuk wegs*, o.

Trotte-menu, adj. (gem.). *Trippelend.*

Trotter, v. n. Aller le trot. *Draven, op den draf loopen.* —, (fam.) marcher beaucoup; faire bien des courses. *Veel loopen, rondloopen.*

Trotteur, m. Cheval dressé au trot. *Draver, draflooper*, m.

Trottin, m. (gem.). *Loopjongen*, m.

Trottoir, m. *Voetpad*, o., *verheven voetweg*, m. Être sur le — (fig. et fam.). *Op den goeden weg zyn; op den weg zyn om zyn geluk te maken.*

Trou, m. *Gat, hol*, o., *opening*, v. Faire un — à une muraille, en terre. *Een gat in eenen muer, in de aerde maken.* Boire comme un — (prov.). *Sterk* of *geweldig zuipen.* Boucher un — (fig.). *Eene schuld betalen.* Faire un — à la lune (prov.). *Bankroet spelen, stil opkramen.* —, (fig. et fam.) petite ville, mauvais petit logis. *Kot*, o., *nest*, m. *en* o., *slecht huis*, o.

Troubadour, m. Ancien poëte provençal. *Dichter*, m.

Trouble, adj. *et* s. Brouillé, peu clair. *Onklaer, drabbig, geroerd, troebel.* Eau —. *Onklaer water*, o. Vin —. *Drabbige wyn*, m. Pêcher en eau — (fig. et fam.). *In troebel water visschen.* —, adv. Voir —. *Een duister gezicht hebben, niet helder zien.* —, m. Brouillerie, désordre, agitation. *Onrust, ongerustheid, ontsteltenis, oneenigheid, beroerte, wanorde*, v. —s, émotions populaires, guerres civiles. *Onlusten*, m. mv., *beroerten*, v. mv., *oproer, opstand*, m. Les —s des Pays-Bas. *De nederlandsche beroerten.* —, atteinte à la propriété, à la jouissance (pal.). *Slooring*, v. —, f. *Voyez* Truble.

Troubleau, m. (filet). *Polsstok*, m.

Trouble-fête, m. (gem.). *Breekspel, vreugdebreker*, m.

Troubler, v. a. Rendre trouble. *Roeren, beroeren, onklaer* of *drabbig maken.* — l'eau. *Het water roeren* of *beroeren.* —, (fig.) apporter du trouble, du désordre, agiter, inquiéter. *Stooren, ontrusten, ontstellen, krenken, bedwelmen, verbysteren.* — la raison. *Het verstand bedwelmen.* — le repos. *De rust stooren.* Se —, devenir trouble. *Onklaer* of *drabbig worden.* Le temps se trouble. *Het weêr wordt duister.* Se —, (fig.) s'intimider, s'inquiéter, s'embarrasser. *Zich ontstellen, zich ontrusten, zich stooren, blyven steken, van zyn stuk raken.*

Trouée, f. (ouverture). *Opening*, v., *gat*, o. —, passage. *Doortogt*, m.

Trouelle, f. Baguette de filet. *Stoksken, roedje*, o.

Trouer, v. a. *Doorboren, doorsteken, een gat maken.* Les voleurs ont troué la muraille. *De dieven hebben een gat in den muer gemaekt.* Des bas troués. *Kousen met gaten.*

Trou-madame, m. (jeu). *Gekspel*, o.

Troupe, f. Multitude d'hommes ou d'animaux. *Hoop, troep*, m., *menigte, bende, schaer*, v. — de voleurs. *Bende dieven.* Aller en —. *By hoopen gaen.* —, corps d'armée. *Krygsbende*, v. —, société de comédiens. *Troep*, m. —s, soldats. *Troepen, soldaten*, m. mv.; *krygsvolk*, o. En —, par —. *Met troepen, troepswyze.*

Troupeau, m. Troupe d'animaux. *Kudde*, v. Un — de moutons, de brebis. *Eene kudde schapen.* —, (fig.) peuple d'un diocèse, d'une paroisse. *Kudde, gemeente*, v.

Troupiale, m. (oiseau). *Soort van weduwael*, m.

Trousse, f. Faisceau. *Bondel, bundel, bos*, m., *bussel*, m. *en* v., *pak*, o. —, carquois. *Koker, pylkoker*, m. —, étui de barbier, de chirurgien. *Koker*, m. —s, chausses de page. *Broek*, v. —s, cordages (charp.). *Dunne touwen*, v. *en* o. mv. Être aux —s (fam.). *Vervolgen, op de hielen zitten.* En —, en croupe. *Achterop.*

Troussé, e, adj. Dont les vêtements sont relevés. *Opgeschort, opgebonden.* Bien — (fam.). *Welgemaekt, fraei, net, bevallig, aerdig.* Compliment bien —. *Aerdig compliment*, o.

Trousseau, m. *Bundel, bos*, m. — de clefs. *Bos sleutels.* —, nippes d'une mariée etc. *Uitzet*, m., *bruidsgoed*, o.

Trousse-galant, m. *Voyez* Choléra morbus.

Trousse-pète, f. *Jong meisken*, o.

Trousse-queue, m. (cuir). *Steertriem*, m.

Troussequin, m. Le derrière d'une selle. *Achterboog*, m.

Trousser, v. a. Replier, relever. *Opschorten, opbinden, opnemen.* — une robe. *Eenen rok opschorten.* — bagage (fig. et fam.). *Opkramen, oppakken, trossen, het hazepad kiezen.* —, expédier précipitamment. *Schielyk afdoen.* — une affaire. *Eene zaek schielyk afdoen.* —, causer la mort. *Wegrukken, wegslepen, wegnemen, medeslepen.* La fièvre l'a troussé en trois jours. *De koorts heeft hem in dry dagen weggerukt.* Se —. *Zich opschorten.*

Troussis, m. Pli fait à une robe etc. *Koppel*, m., *opnaeisel*, o., *vouw*, v.
Trouvable, adj. *Vindelyk*.
Trouvaille, f. (gem.). *Vond*, m. Faire une —. *Iets vinden*.
Trouvé, e, adj. *Gevonden*. Enfant —. *Vondeling*, *vindeling*, m. *Voyez* Trouver.
Trouver, v. a. *Vinden*, *aentreffen*, *ontmoeten*. — de l'argent. *Geld vinden*. — un trésor. *Eenen schat vinden*. —, découvrir, inventer. *Vinden*, *uitvinden*, *verzinnen*, *ontdekken*. — un moyen. *Een middel vinden*. —, éprouver, sentir. *Vinden*, *voelen*, *gevoelen*. —, observer. *Vinden*, *bevinden*. Je lui trouve de l'esprit. *Ik bevind dat hy verstand heeft*. —, estimer, juger. *Vinden*, *meenen*, *oordeelen*, *achten*. Je trouve que. *Ik vind*, *my dunkt dat*. — bon. *Goedvinden*, *goedkeuren*. — mauvais. *Slecht vinden*, *afkeuren*. Se —. *Zich bevinden*, *ergens zyn*. Se — bien ou mal. *Zich wel* of *kwalyk bevinden* of *gevoelen*. Se — mieux. *Zich beter gevoelen*, *bekomen*, *beteren*. Se — bien d'une chose. *Zich ergens wel mede bevinden*. Je m'en suis toujours bien trouvé. *Het is my altyd wel bekomen*. Il s'en trouvera mal. *Dat zal hem kwalyk bekomen*. Il se trouva que. *Men bevond dat*.
Trouvère, m. } Troubadour. *Dichter*, m.
Trouveur, m. }
Troyen, enne, adj. *et* s. De Troie. *Trojaensch*. —, m. *Trojaen*, m. —enne, f. *Trojaensche*, v.
Truand, e, adj. *et* s. Fainéant, vaurien, mendiant (pop.). *Lui*, *ledig*. —, m. *Luijaerd*, *deugniet*, *landlooper*, *schooijer*, m. —e, f. *Landloopster*, *schooister*, v.
*Truandaille, f. *Bedelaersvolk*, *gespuis*, o.
Truander, v. n. Mendier (pop.). *Schooijen*, *bedelen*.
Truanderie, f. (gem.). *Schooijery*, *bedelary*, v.
Truau, m. *Zeker vischnet*, o. —, mesure. *Zekere maet*, v.
Truble, f. (filet). *Schepnet*, o.
Trubleau, m. *Schepnetje*, o.
Trucheman, m. } Interprète. *Taelman*, *tolk*, m.
Truchement, m. }
Trucher, v. n. Mendier par fainéantise (pop.). *Schooijen*, *bedelen*.
Trucheur, euse, s. m. *et* f. Mendiant (pop.). *Schooijer*, *bedelaer*, m.; *schooister*, *bedelaerster*, v.
Truelle, f. (outil de maçon). *Troffel*, m., *truweel*, o. Aimer la — (fam.). *Veel van bouwen houden*.
Truellée, f. *Troffelvol*, m.
Truellette, f. *Troffeltje*, *truweeltje*, o.
Truffe, f. (substance végétale). *Truffel*, *aerdnoot*, v.
Truffer, v. a. Garnir, farcir de truffes. *Met truffels vullen* of *opvullen*. —, tromper (pop.). *Bedriegen*.
Trufferie, f. Tromperie (pop.). *Bedriegery*, v.
Truffette, f. Toile de lin. *Soort van lynwaed*, o.
Truffeur, m. Trompeur (pop.). *Bedrieger*, m.
Truffière, f. *Plaets waer truffels* of *aerdnoten groeijen*, v.
Truie, f. Femelle du porc. *Zeug*, *zog*, v.
Truite, f. (poisson). *Forelle*, v. — saumonée, *Zalmforelle*.
Truité, e, adj. Marqueté comme une truite. *Met rosse plekken gespikkeld*.
Trulle, f. } *Soort van vischnet*, o.
Trullotte, f. }
Trumeau, m. Mur, glace entre deux fenêtres. *Muer*, *spiegel tusschen twee vensters*, m. —, jarret de bœuf. *Ossenschenkel*, m.
Trusion, f. Mouvement de — (méd.). *Beweging van het bloed*, v.
Trusquin, m. (outil de menuisier). *Kruishout*, *ritshout*, o.
Tryphère, m. (t. de pharm.). *Opiaet*, o., *slikartseny*, v.
Tu, toi, te, pron. pers. *Gy*, *u*.
Tû, e, part. de taire.
*Tuable, adj. *Slagtbaer*.
Tuage, m. *Slagting*, v., *het slagten*, o.
Tuant, e, adj. (gem.). *Moeijelyk*, *lastig*, *zwaer*, *overlastig*. Travail —. *Lastig werk*, o.
Tu-autem, m. Le point essentiel d'une affaire (fam.). *Wezenlyk punt*, *het fyn*, o., *knoop*, m.
Tube, m. Tuyau. *Buis*, *pyp*, v.
Tubercule, m. *Bobbel*, *knobbel*, *uitwas*, m., *blaer*, *blaes*, v., *gezwel*, o.
Tuberculeux, euse, adj. *Bobbelig*, *knobbelig*, *met bobbels*, *met blazen*.
Tubéreuse, f. (fleur). *Tuberoos*, v.
Tubéreux, euse, adj. (terme de bot.). *Knobbelig*.
Tubérosité, f. (tumeur). *Bultachtige uitwassing*, *knoestachtigheid*, v., *gezwel*, o.
Tubulaire, f. Zoophyte. *Zeeörgel*, o.
Tubulé, e, adj. Garni d'un tube (chim.). *Met eene buis* of *pyp voorzien*.
Tubuleux, euse, adj. (t. de bot.). *Buisvormig*, *als eene buis*.
Tudesque, adj. *et* s. Germanique. *Oud hoogduitsch*. —, (fig.) brutal. *Onbeschoft*, *onbeleefd*. —, m. *De oude hoogduitsche tael*, v.
Tue-chien, m. *Voyez* Colchique.
Tue-loup, m. *Voyez* Aconit.
Tue-mouche, m. *Voyez* Agaric.
Tuer, v. a. *Dooden*, *doodslaen*, *ombrengen*, *vermoorden*, *verdoen*, *het leven benemen*, *van het leven berooven*, *om hals brengen*. — d'un coup de feu. *Doodschieten*. — à coups de bâton. *Met eenen stok doodslaen*. Il a été tué d'un coup de tonnerre. *Hy is van den donder dood geslagen*. —, assommer, égorger. *Slagten*, *bollen*, *kollen*. — un bœuf. *Eenen os slagten* of *kollen*. —, fatiguer excessivement. *Doodelyk vermoeijen*, *afmatten*. —, détruire. *Dooden*, *doen sterven*. Le grand froid tue les plantes. *De groote koude doet de planten sterven*. —, (fig.) importuner, incommoder. *Lastig* of *moeijelyk vallen*, *overlast aendoen*, *vervelen*. — le temps (fig.). *Den tyd met beuzelingen doorbrengen*. —, éteindre, anéantir. *Uitdoen*, *vernietigen*. Se —, s'ôter la vie. *Zich dooden*, *zich zelven ombrengen*, *zich verdoen*. Se —, se fatiguer, se tourmenter. *Zich vermoeijen*, *zich afmatten*, *zich kwellen*. Se — à travailler. *Zich dood werken*. Se — à force de courir. *Zich dood loopen*.
Tuerie, f. Carnage, massacre (fam.). *Slagting*, *moordery*, v., *bloedbad*, o. —, lieu où l'on tue les animaux. *Slagtery*, v., *slagthuis*, o.
Tue-tête (à), loc. adv. De toute sa force (fam.). *Uit alle zyne magt*, *met alle zyne krachten*. Crier à —. *Zich te bersten schreeuwen*.
Tueur, m. Celui qui tue les porcs etc. *Slag-*

ter, *verkensslagter*, m. —, (fam.) bretteur, assassin. *Voorvechter*, *moordenaer*, m. — de gens, fanfaron. *Zwetser*, *windbreker*, *blaeskaek*, m.
Tue-vents, m. Abri contre les vents. *Windscherm*, *windschut*, o.
Tuf, m. (pierre tendre). *Tufsteen*, *duifsteen*, *derrie*, m.
Tufeau, m. *Voyez* Tuf.
Tufier, ère, adj. De la nature du tuf. *Tufsteenachtig*, *derrieachtig*.
Tugue, f. Espèce d'auvent (mar.). *Zonnedak*, *zonnedek*, o.
Tuilage, m. *De laetste bereiding van het laken*, v.
Tuile, f. *Tichel*, *tegél*, *pan*, *dakpan*, v. Toit de —s. *Tegeldak*, o. — plate, creuse. *Vlakke*, *holle dakpan*.
Tuileau, m. *Stuk*, o., *scherf van eene tichel* of *pan*, v.
Tuiler, v. a. *Het laken stryken*.
Tuilerie, f. Lieu où l'on fait de la tuile. *Tichelbakkery*, *pannenbakkery*, v. Les —s. *Koninglyk paleis te Parys*, o.
Tuilier, m. *Tichelbakker*, *pannenbakker*, m.
*Tuition, f. *Het zien*, *het gezicht*, o.
Tulipe, f. (fleur). *Tulp*, v. Feuille de —. *Tulpblad*, o. Ognon de —. *Tulpbol*, m. Planche de —s. *Tulpenbed*, o. Amateur de —s. *Tulpkweeker*, m.
Tulipier, m. (arbre). *Tulpboom*, m.
Tulle, m. Espèce de dentelle. *Soort van kant*, *tule*, v.
Tuméfaction, f. Tumeur. *Zwelling*, *opzwelling*, v., *gezwel*, o.
Tuméfier, v. a. Causer une tumeur. *Doen zwellen* of *opzwellen*. Se —. *Opzwellen*, *oploopen*.
Tumeur, f. *Gezwel*, o., *zwelling*, *buil*, v.
Tumulaire, adj. Pierre —. *Zerk*, *grafsteen*, m.
Tumulte, m. *Gerucht; geraes*, o., *oploop*, *oproer*, m., *beroerte*, v. — des passions (fig.). *Ontstellenis door de hertstogten veroorzaekt*, v. En —. *In wanorde*.
Tumultuaire, adj. *Oproerig*. Il se fit une assemblée —. *Er werd eene oproerige vergadering gehouden*.
Tumultuairement, adv. *Oproeriglyk*, *in wanorde*.
Tumultueusement, adv. *Oproeriglyk*, *onstuimiglyk*, *in wanorde*.
Tumultueux, euse, adj. *Oproerig*, *onstuimig*. Esprit —. *Wargeest*, *twiststoker*, m.
Tunga, m. *Huidvlooi* (*in America*), v.
Tungstène, m. (métal). *Zeker metael*, o.
Tunicelle, f. (t. de bot.). *Vliesje*, o.
Tunique, f. Vêtement de dessous des Anciens. *Rok*, *lyfrok*, m., *onderkleed*, o. —, dalmatique. *Dalmatica*, v., *dienrok*, m. —, membrane (anat. et bot.). *Huid*, v., *vel*, *vlies*, *bekleedsel*, o.
Tuniqué, adj. (t. de bot.). *Met vliezen bedekt*.
Tuorbe, m. (luth). *Soort van luit*, v.
Turban, m. Coiffure des Orientaux. *Tulband*, *turband*, m. Prendre le —. *Den turband opzetten*, *turksch* of *mahometaensch worden*.
Turbe, f. Troupe (prat.). *Hoop*, m., *menigte*, v. Enquête par —. *Verhoor van eene menigte getuigen byeen*.
Turbine, f. *Voyez* Jubé.
Turbiné, e, adj. En spirale. *Schroefvormig*.
Turbinelle, f. *Zeker eenschalig schelpdier*, o.
Turbinite, f. *Schroefvormige schelp*, v.
Turbith, m. (plante). *Turbithwortel*, m.
Turbot, m. (poisson). *Tarbot*, m. Pêche du —. *Tarbotvangst*, *tarbotvisschery*, v.
Turbotière, f. *Soort van vischketel*, m.
Turbotin, m. *Tarbotje*, o., *kleine tarbot*, m.
Turbulemment, adv. *Onrustiglyk*, *onstuimiglyk*, *oproeriglyk*.
Turbulence, f. *Onrustigheid*, *onstuimigheid*, v., *gewoel*, o.
Turbulent, e, adj. *Onrustig; oproerig*, *woelig*, *woelziek*. Esprit —. *Wargeest*, *woelgeest*, m.
Turc, turque, adj. *et* s. *Turksch*. A la turque. *Op zyn turksch*. —, m. *Turk*, m. Traiter de — à More. *Zeer streng behandelen*. Fort comme un —. *Zeer sterk*. C'est un vrai —. *'T is een onbermhertige mensch*. Le grand —. *De turksche keizer*, *de groote heer*. Le —, la langue turque. *Het turksch*, *de turksche tael*. —, petit ver. *Soort van kleine worm*, m. Turque, f. *Turkin*, v.
Turcie, f. Levée au bord d'une rivière. *Steenen dam* of *dyk*, m.
Turelure, f. Refrain de chanson. *Slotrym*, *slotvers*, o. C'est toujours la même — (fam.). *'T is altyd hetzelfde*.
Turgescence, f. *Voyez* Orgasme.
Turion, m. Bourgeon radical. *Wortelscheut*, m.
Turite, f. (plante). *Torenkruid*, o.
Turlupin, m. Farceur. *Kluchtspeler*, *hansworst*, m. —, mauvais plaisant. *Malle poetsemaker*, m.
Turlupinade, f. Mauvaise plaisanterie. *Malle*, *boertery*, *kaelheid*, v., *slechte klap*, m.
Turlupiner, v. n. Faire des turlupinades. *Slechten klap uitslaen*. —, v. a. Tourner en ridicule. *Bespotten*, *belachen*, *voor den zot houden*.
Turlurette, f. Guitare de mendiant. *Bedelaers guitarn*, v.
Turlut, m. (alouette). *Soort van leeuwerik*, m.
Turlutaine, f. Serinette. *Orgeltje*, o.
Turluter, v. a. Imiter le chant du turlut. *Als een leeuwerik fluiten*. —, contrefaire le flageolet. *Een fluitje nabootsen*.
Turneps, m. *Soort van raep*, v.
Turnix, m. *Kwakkel van Madagascar*, v.
Turpitude, f. *Schande*, *schandelykheid*, *oneer*, *eerloosheid*, v. Découvrir, révéler la — de q. q. *Iemands schande ontdekken*.
Turque, adj. *et* s. f. *Voyez* Turc.
Turquet, m. Petit chien. *Turksch hondeken*, o. —, froment. *Soort van tarwe*, v.
Turquette, f. (plante). *Duizendkoorn*, o.
Turquie, f. (empire). *Turkyën*, *turkenland*, o.
Turquin, adj. m. Bleu —. *Hoogblauw*, *donkerblauw*.
Turquoise, f. (pierre précieuse). *Turkoois*, m.
Turritelle, f. *Torenslek*, v.
Tusculanes, f. pl. *Wysgeerige boeken van Cicero*, m. *en* o. mv.
Tussilage, m. (plante). *Hoefblad*, o., *ezelspoot*, *peerdsklauw*, m.
Tute, f. *Smeltkroes met pooten*, m.
Tutélaire, adj. *Beschermend*, *behoedend*, *bewarend*. Génie —. *Beschermgeest*, m. Ange —. *Beschermengel*, m. Dieu —. *Beschermgod*, m.
Tutelle, f. Autorité sur un mineur. *Voogdy*,

v., *voogdyschap*, *momberschap*, o. —, (fig.) défense, protection. *Verdediging*, *bescherming*, v. —, dépendance, surveillance. *Afhankelykheid*, v., *opzicht*, *toezicht*, o. Être en —. *Onder iemands opzicht staen.* —, armoiries (mar.). *Wapenschild*, m. *en* o.

Tuteur, trice, s. m. *et* f. Qui a la tutelle. *Voogd*, *momber*, m.; *voogdes*, *mombersche*, v. —, perche qui soutient un jeune arbre. *Spar*, v., *stok*, m.

Tutie, f. Oxyde de zinc. *Ertsasch*, v.

Tutoiement *ou* tutoîment, m. *Het gebruiken van* tu *en* toi *in het spreken* of *schryven*, o.

Tutoyer, v. a. Tu *en* toi *in het spreken* of *schryven gebruiken.*

Tutoyeur, m. (gem.). *Die geduriglyk met* tu *en* toi *iemand aenspreekt.*

Tutrice, f. *Voyez* Tuteur.

Tuyau, m. Tube *ou* canal de métal etc. *Buis*, *pyp*, v. — d'orgue. *Orgelpyp.* —, ouverture de la cheminée. *Schouwpyp*, v. —, ouverture et canal d'un privé. *Pyp*, v. — (de plume). *Schacht*, *penneschacht*, v. —, tige du blé etc. *Halm*, *strooihalm*, m.

Tuyère, f. Ouverture d'un fourneau de forge. *Pyp*, v.

Tympan, m. Partie intérieure de l'oreille. *Trommelvlies*, o. —, châssis d'imprimerie. *Timpaen*, o. — (terme de menuis.). *Paneel met lystwerk omringd*, o. — (terme de mécan.). *Scheprad*, o. — (terme d'archit.). *Timpaen*, *gevelvecht*, o.

Tympanique, adj. (t. d'anat.). *Van het trommelvlies.*

Tympaniser, v. a. Décrier publiquement. *In het openbaer uitschelden.*

Tympanite, f. Gonflement de l'abdomen (méd.). *Trommelzucht*, *windzucht*, v.

Tympanon, m. (instrument de musique). *Hakbord*, o.

Type, m. Modèle, symbole, figure. *Verbeelding*, *afbeelding*, v., *afbeeldsel*, *beeld*, *voorbeeld*, *zinnebeeld*, o. — d'une médaille. *Afbeeldsel van eenen gedenkpenning.* — terme de méd.). *Order der verpoozende koortsen*, o.

Typhode, adj. Fièvre —. *Brandende koorts*, v.

Typhomanie, f. (t. de méd.). *Slaepzucht met koorts en razerny*, v.

Typhon, m. Vent furieux en tourbillon. *Hoos*, *waterhoos*, *zeepomp*, v.

Typhus, m. (fièvre). *Aenhoudende koorts*, v.

Typique, adj. Symbolique, allégorique. *Verbeeldend*, *zinnebeeldig*, *verbloemd*, *figuerlyk.*

Typographe, m. Imprimeur. *Drukker*, *boekdrukker*, m.

Typographie, f. Art d'imprimer. *Drukkunst*, *boekdrukkunst*, v., *het boekdrukken*, o.

Typographique, adj. *Drukkunstig.* Caractère —. *Drukletter*, v. Art —. *Drukkunst*, v.

Typographiquement, adv. *Drukkunstiglyk.*

Typographiste, m. *Voyez* Typographe.

Typolithes, f. pl. *Steenen met afdruksels van planten* of *dieren*, m. mv.

Tyran, m. *Dwingeland*, *geweldenaer*, *wreedaerd*, *tiran*, m. —, oiseau. *Soort van vliegenvanger*, m.

Tyranneau, m. (gem.). *Kleine dwingeland*, m.

Tyrannicide, adj. *et* s. m. Qui tue un tyran. *Tirannenmoorder*, m. —, meurtre d'un tyran. *Tirannenmoord*, m. *en* v.

Tyrannie, f. *Dwingelandy*, *geweldenary*, *tirannie*, v. La — des passions. *Het geweld*, *de magt der driften.*

Tyrannique, adj. *Dwingelandsch*, *gewelddadig*, *wreedaerdig*, *tirannisch*, *tiranniek.*

Tyranniquement, adv. *Gewelddadiglyk*, *wreedaerdiglyk*, *tirannisch*, *tiranniek.*

Tyranniser, v. a. *Dwingelandy gebruiken*, *geweld plegen*, *tiranniseren.*

Tyromorphite, f. *Kaessteen*, m.

Tzar etc. *Voyez* Czar etc.

U

U, m. *U*, v.

*Uberté, f. *Overvloed*, m.

Ubiquiste, m. Docteur non résident; qui est bien partout (fam.). *Ubiquist*, m.

Ubiquité, f. État de ce qui est partout. *Alomtegenwoordigheid*, v.

Udomètre, m. *Voyez* Hygromètre.

Udromètre, m. *Voyez* Ombromètre.

Ukase, m. Édit du Czar. *Bevel*, *gebod*, *edict*, o.

Ulcération, f. Ulcère superficiel. *Verzwering*, v. —, (fig.) ressentiment. *Verbittering*, v.

Ulcère, m. *Zweer*, *etterbuil*, v., *ettergezwel*, o.

Ulcéré, e, adj. Affecté d'ulcère. *Verzworen*, *tot etter geworden.* Conscience —ée (fig.). *Knagend geweten*, o. —, (fig.) fâché. *Verbitterd*, *vergramd*, *verstoord.* Cœur —. *Verbitterd gemoed*, o.

Ulcérer, v. a. Produire un ulcère. *Doen zweren*, of *verzweren*, *tot etter doen worden.* —, (fig.) faire naître la haine, le ressentiment. *Verbitteren*, *vergrammen*, *verstooren.* —, v. n. *et* pr. Dégénérer en ulcère. *Zweren*, *verzweren*, *tot etter worden.*

Ulcéreux, euse, adj. *Met etter.*

Uliginaire, adj. (t. de bot.). *Dat in moerassige gronden groeit.*

Uligineux, euse, adj. Humide, marécageux. *Vochtig*, *moerassig.*

Ulmaire, f. (plante). *Geitenbaerd*, *boksbaerd*, m.

Ultérieur, e, adj. Qui est au-delà (géogr.). *Hoog*, *opper*, *aen de overzyde gelegen.* —, (fig.) qui vient, qui a été fait après. *Verder*, *nader.* Demande, prétention —e. *Verdere eisch*, m.

Ultérieurement, adv. *Verder*, *verders*, *vorders.*

Ultimat, m. } Dernière condition d'un traité.
Ultimatum, m. } *Laetste voorwaerde* of *voorstelling*, v.

Ultramédiaire, adj. Lésion — (prat.). *Het te kort doen van meer dan de helft*, o.

Ultramondain, e, adj. Au-delà du monde (phys.). *Buitenwereldsch.*

Ultramontain, e, adj. *et* s. Au-delà des Alpes. *Overalpisch*, *overbergsch.* —, m. *Aenhanger van den paus*, m.

Ultra-révolutionnaire, m. *Overdreven staetsomwentelaer*, m.

Ultra-royaliste, m. *Overdreven koningsgezinde*, m.

Ulve, f. Algue. *Wier*, *zeegras*, o.

Umbilic, m. *Voyez* Ombilic.

Umble, m. (poisson). *Soort van zalm*, m.
Un, une, adj. *et* s. *Een*, *eene*; *eenig*; *enkel*. Un et demi, une et demie. *Anderhalf*, *anderhalve*. L'— et l'autre. *De eene en de andere*. L'— ou l'autre. *De eene of de andere*. Ni l'— ni l'autre. *Noch de eene noch de andere*. — à —. *Een voor een*. L'— portant l'autre. *Door een genomen*, *door elkander*. L'— l'autre, les —s les autres. *Elkander*, *malkander*. C'est tout —. *Het is eveneens*, *het is onverschillig*, *'t is al hetzelfde*. Dieu est —. *God is eenig*. La vérité est —e. *De waerheid is eenig*. — jour. *Eens*, *op eenen tyd*.
Unanime, adj. *Eenparig*, *eenstemmig*, *eendragtig*, *eensgezind*, *eenmoedig*, *gelykmoedig*.
Unanimement, adv. *Eenpariglyk*, *eenstemmiglyk*, *eenmoediglyk*, *eendragtiglyk*.
Unanimité, f. *Eenparigheid*, *eenstemmigheid*, *eenmoedigheid*; *eensgezindheid*, v.
Unau, m. (quadrupède). *Soort van luidier*, o.
Unciforme, adj. *Voyez* Crochu.
Uncinaires, m. pl. *Wormen der ingewanden*, m. mv.
Unguis, m. Os du nez. *Neusbeen*, o.
Uni, e, adj. Égal, sans aspérité. *Gelyk*, *effen*, *glad*. Linge —. *Glad linnen*, o. Habit —. *Effen kleed*, o. —, (fig.) simple. *Eenvoudig*. Homme tout —. *Eenvoudige mensch*. —, lié d'amitié, d'intérêt. *Vereenigd*, *verknocht*. Les provinces —es. *De vereenigde provinciën*. —, adv. *Gelyk*, *effen*. A l'—, de niveau. *Waterpas*, *gelyk*.
Unicapsulaire, adj. (terme de bot.). *Met een zaedhuisje*.
Unicorne, f. *Voyez* Licorne.
Unième, adj. *Een*. Vingt et —. *Een en twintigste*.
Unièmement, adv. Vingt et —. *Ten een en twintigste*.
Uniflore, adj. (t. de bot.). *Eenbloemig*.
Uniforme, adj. *et* s. *Gelykvormig*, *eenparig*, *overeenkomstig*, *overeenkomend*. Mouvement —. *Gelykvormige beweging*, v. Conduite —. *Eenparig gedrag*, o. Style —. *Eenparige styl*, m. —, m. Habit d'—. *Montering*, v., *uniform*, o.
Uniformément, adv. *Gelykvormiglyk*, *eenpariglyk*, *overeenkomstiglyk*. Ils ont tous écrit — sur ce sujet. *Zy hebben allen eenpariglyk over dit onderwerp geschreven*.
Uniformité, f. *Gelykvormigheid*, *eenparigheid*, *overeenkomst*, v.
Unilabiée, adj. f. Corolle —. *Lipvormige bloemkrans*, m.
Unilatéral, e, adj. (t. de bot.). *Eenzydig*.
Unilobé, e, adj. (terme de bot.). *Met een zaedvliesje*.
Uniloculaire, adj. (terme de bot.). *Eenvakkig*, *eenhuizig*.
Uniment, adv. D'une manière unie. *Effen*, *gelyk*, *glad*. —, simplement, sans façon. *Eenvoudiglyk*, *regtuit*.
Union, f. Jonction. *Vereeniging*, *vereening*, *samenvoeging*, v. — de l'âme avec le corps. *Vereening van de ziel met het lichaem*. —, (fig.) concorde, société, correspondance. *Eenigheid*, *eendragt*, *eendragtigheid*, v. —, mariage. *Echtvereeniging*, v., *huwelyk*, o. — des couleurs (peint.). *Overeenkomst van kleuren*, v. —, ensemble d'un cheval (man.). *Het heel gestel van een peerd*, o. —, perle faite en poire. *Peervormige perel*, v.
Unipersonnel, adj. m. *Eenpersoonlyk*.
Unipétalé, e, adj. (t. de bot.). *Met een bloemblad*.
Unique, adj. *Eenig*, *eenigste*. Fils —. *Eenige zoon*. Mon — espérance. *Myne eenigste hoop*.
Uniquement, adv. *Eeniglyk*, *alleen*, *alleenlyk*, *enkelyk*. Il l'aime —. *Hy bemint hem maer alleen*. Il s'applique — à la poésie. *Hy legt zich alleenlyk op de dichtkunde toe*.
Unir, v. a. Joindre. *Vereenigen*, *byeenvoegen*, *aeneenvoegen*, *samenvoegen*. —, rendre égal, aplanir. *Effenen*, *slechten*, *effen maken*, *glad* of *gelyk maken*. — un chemin. *Eenen weg gelyk maken*. S'—. *Zich vereenigen*, *zich verbinden*.
Unisexé, e, adj. (t. de bot.). *Eenslachtig*.
Unisexuel, elle, adj. (terme de bot.). *Eenslachtig*.
Unisson, m. Accord de ton (mus.). *Eenklank*, m., *samenluiding*, *gelykluidendheid*, v. Chanter à l'—. *Op denzelfden toon zingen*. Se mettre à l'— de tout le monde (fig. et fam.). *Van ieders meening zyn*, *ieders gezindheid aennemen*.
Unitaire, m. (sectaire). *Sociniäen*, m.
Unité, f. *Eenheid*, v. — d'action. *Eenheid van bedryf*. — de foi. *Eenheid des geloofs*.
Unitif, ive, adj. Vie —ive. *Leven waerin de ziel op eene byzondere wyze met God vereenigd is*, o.
Univalve, adj. *et* s. *Eenschelpig*, *eenschalig*. —, m. Testacé —. *Eenschalige schelpvisch*, m.
Univers, m. *Wereld*, *geheele wereld*, v., *heelal*, *geheelal*, o.
Universalité, f. *Algemeenheid*, v. L'— des hommes. *Alle de menschen*, *het geheel menschelyk geslacht*.
Universaux, m. pl. *Zendbrieven van den koning van Polen voor de byeenroeping van eenen landdag*, m. mv. *Voyez* Universel, m.
Universel (pl. universaux), m. (t. de log.). *Algemeene eigenschap*, v.
Universel, elle, adj. *Algemeen*. Un mal —. *Een algemeen kwaed*. Remède —. *Algemeen geneesmiddel*. Avoir, obtenir l'approbation —elle, le suffrage —. *Den algemeenen byval hebben*. Homme —. *Zeer geleerde man*.
Universellement, adv. *Algemeenlyk*, *in het algemeen*.
Universitaire, adj. *Van eene hoogeschool* of *universiteit*.
Université, f. *Hoogeschool*, *universiteit*, v.
Univocation, f. *Algemeene naem*, m., *gemeenheid eener benaming*, v.
Univoque, adj. Commun à plusieurs choses (log.). *Gemeen*, *algemeen*. — (t. de gramm.). *Eensluidend*. — (t. de méd.). *Eenduidig*.
Unzaine, f. *Zoutschip*, o.
Upas, m. (arbre). *Vergiftboom*, m.
Urane, m. *Grys metael*, o.
Uranie, f. Muse de l'astronomie. *Urania*, *zanggodin*, *der sterrekunde*, v.
Uranium, m. *Voyez* Urane.
Uranographie, f. *Hemelbeschryving*, v.
Uranographique, adj. *Van de hemelbeschryving*.
Uranométrie, f. *Hemelmeetkunde*, *sterrenmeetkunde*, v.
Uranoscope, m. (poisson). *Hemelbeschouwer*, *sterrekyker*, m.

Uranus, m. *De planeet* Uranus, v.
Urate, m. (t. de chim.). *Piszuerzout*, o.
Urbain, e, adj. De la ville. *Stedelyk, steedsch, van de stad.*
Urbanité, f. Politesse. *Beschaefdheid, beleefdheid, hoffelykheid*, v.
Ure, m. *Wilde os*, m.
Urebec, m. *Boomworm*, m.
Urée, f. (t. de chim.). *Pisstof*, v.
Uretère, m. (t. d'anat.). *Pisgang*, m., *waterpyp*, v.
Urétéritis ou uréthritis, f. (t. de méd.). *Ontsteking in den pisgang*, v.
Urétique, adj. *Van de pisbuis.*
Urètre ou urèthre, m. (t. d'anat.). *Pisbuis*, v., *pisleider*, m.
Urgence, f. *Hoogdringendheid, dringende noodzakelykheid*, v.
Urgent, e, adj. *Dringend, hoogdringend, noodzakelyk.* Nécessité —e, besoin —. *Dringende nood.*
Urinaire, adj. *Van de pis.*
Urinal, m. *Pisglas*, o., *pisflesch*, v.
Urinateur, m. Plongeur. *Duiker*, m.
Urine, f. *Pis*, v., *water*, o.
Uriner, v. n. *Pissen, wateren.*
Urineux, euse, adj. *Pisachtig.*
Urique, adj. Acide —. *Piszout*, o.
Urne, f. (vase). *Kruik, aschkruik, bus, lykbus*, v.
Urocrise, f. (terme de méd.). *Beoordeeling der ziekte uit de pis*, v.
Uromancie, f. *Gissing over de ziekte door pisbekyking*, v.
Uromante, m. *Piskyker*, m.
Uropodes, m. pl. *Voyez* Palmipèdes.
Uroscopie, f. *Voyez* Uromancie.
Urson, m. *Soort van stekelverken*, o.
Ursuline, f. Religieuse. *Ursulin, non*, v.
Urticées, f. pl. (t. de bot.). *Planten van het geslacht der brandnetels*, v. mv.
Us, m. pl. Usages (prat.). *Gebruiken*, o. mv. Les — et coutumes. *De gewoonten en gebruiken.*
Usage, m. *Gebruik*, o., *gewoonte, manier*, v., *zwang*, m. Hors d'—. *Buiten gebruik.* Faire — de. *Gebruiken.* Mettre en —. *Gebruiken, aenwenden.* Mettre tout en —. *Alles aenwenden, alle middelen gebruiken.* —, jouissance, possession. *Gebruik, genot, bezit*, o. —, droit de pacage etc. *Weideregt; regt van in een bosch voor zyn gebruik hout te kappen*, o. —s. *Gebedenboeken, kerkboeken*, m. *en* o. mv.
Usager, m. Qui a droit de pacage etc. *Reghebber tot het gebruik der gemeene bosschen en weilanden*, m.
Usance, f. Terme de 30 jours pour payer une lettre de change. *Uso, verloop van eene maend*, o.
Usant, e, adj. Hors de tutelle (prat.). *Ontvoogd.*
Usé, e, adj. *Oud, versleten, verzwakt.* Habit —. *Versleten kleed*, o. Pensée —ée. *Al te dikwyls herhaelde gedachte*, v.
User, v. n. Faire usage, se servir de. *Gebruiken, nuttigen, zich bedienen van.* — de remèdes. *Geneesmiddelen gebruiken.* — de violence. *Geweld gebruiken.* En —. *Omgaen, handelen, behandelen, bejegenen.* En — bien ou mal avec q. q. *Iemand wel of slecht behandelen.* —, v. a. Consommer. *Slyten, verteren, verbruiken, bezigen, verdoen.* — du bois. *Hout slyten.* —, détériorer imperceptiblement. *Slyten, verslyten, afslyten.* — ses habits. *Zyne kleederen slyten.* — ses souliers. *Zyne schoenen verslyten.* —, (fig.) fatiguer, épuiser. *Verslyten, afmatten.* —, affaiblir, diminuer. *Verzwakken, verminderen.* —, diminuer par le frottement. *Afslypen, dunner slypen.* Les miroitiers usent les glaces. *De spiegelmakers slypen de spiegels af.* S'—, se détériorer, se détruire par l'usage. *Slyten, verslyten.* Les habits s'usent. *De kleederen slyten.* S'—, (fig.) perdre ses forces. *Verzwakken, afnemen, zyne krachten verliezen.*
User, m. Service (fam.). *Gebruik, het dragen*, o., *dragt, sleet*, v. Ce drap est d'un bon —. *Dat laken is goed van sleet.*
Usine, f. Forge, verrerie etc. *Werkhuis, werkplaets*, v.
Usité, e, adj. *Gebruikelyk, gebezigd, in het gebruik.* Cela est fort — dans ce pays. *Dat is zeer gebruikelyk in dit land.* Ce mot n'est guère —. *Dat woord is weinig in gebruik.*
Usnée, f. (t. de bot.). *Soort van longkruid*, o.
Usquebac, m. (liqueur spiritueuse). *Saffraenbrandewyn*, m.
Ustensile, m. Petit meuble de ménage. *Gereedschap, gerief, huisgerief, keukengerief*, o. —, ce que l'hôte doit fournir au soldat logé chez lui. *Alles wat een burger aen eenen krygsman, die by hem ingekwartierd is, moet leveren.* —, subside payé en place de l'—. *Inkwartieringsgeld*, o. —s. *Gereedschappen, werktuigen*, o. mv.
Ustion, f. Action de brûler; son effet. *Branding, inbranding, schroeijing*, v. —, calcination, combustion (chim.). *Verkalking, verbranding*, v.
Ustulation, f. Action de griller. *Het roosten*, o.
Usucapion, f. Espèce de prescription. *Verjaring*, v.
Usuel, elle, adj. D'un usage ordinaire. *Gebruikelyk, gewoon, gewoonlyk, in het gebruik.* Termes —s. *Woorden die veel gebruikt worden.* Plantes —elles. *Gebruikelyke planten.*
Usuellement, adv. Communément. *Gemeenlyk, gewoonlyk, doorgaens.* Cela se dit —. *Dat wordt gewoonlyk gezegd.*
Usufructuaire, adj. (t. de pal.). *Vruchtgebruikend.*
Usufruit, m. *Vruchtgebruik, vruchtgenot*, o., *lyftogt*, m.
Usufruitier, ère, s. m. *et* f. *Vruchtgebruiker, lyftogtenaer*, m.; *vruchtgebruikster, lyftogtenares*, v.
Usuraire, adj. *Woekerachtig.*
Usurairement, adv. *Woekerachtig, met woekery.*
Usure, f. *Woeker*, m., *woekery, woekering, schachery*, v. Prêter à —. *Op woeker leenen, woekeren.* Rendre, payer avec — (fig.). *Dubbel wedergeven, dubbel vergelden.* —, (fam.) dépérissement des hardes, des meubles, par un long usage. *Slyting, afslyting, verslyting, sleet*, v.
Usurier, ère, s. m. *et* f. *Woekeraer*, m.; *woekeraerster*, v.
Usurpateur, trice, s. m. *et* f. *Overweldiger, onregtmatige bezitter*, m.; *overweldigster, onregtmatige bezitster*, v.
Usurpation, f. *Overweldiging, onregtmatige bezitting*, v.
Usurper, v. a. S'emparer par force, par ruse etc.

Overweldigen, *verweldigen*, *onregtveerdiglyk in bezit nemen*.

Utérin, e, adj. Né de la même mère. *Van moederzyde*. Frère —. *Halve broeder*. Sœur —e. *Halve zuster*. Fureur —e. *Razende moer*.

Utérus, m. *Baermoeder*, *lyfmoeder*, v.

Utile, adj. *et* s. *Nut*, *nuttig*, *voordeelig*, *dienstig*, *profytig*, *profytelyk*, *goed*. Si je puis vous être — à q. c. *Indien ik u ergens dienstig in kan zyn*. —, m. *Nut*, *het nuttige*, o. L'— et l'agréable. *Het nuttige en het aengename*.

Utilement, adv. *Nuttelyk*, *nuttiglyk*, *dienstiglyk*, *voordeeliglyk*, *profytelyk*.

Utilisation, f. *Nuttigmaking*, v.

Utiliser, v. a. *Nuttig* of *voordeelig maken*, *gebruik maken*.

Utilité, f. *Nut*, o., *nuttigheid*, *baet*, *dienstigheid*, v., *voordeel*, *profyt*, o.

Utopie, f. Plan d'un gouvernement imaginaire. *Ontwerp van eene ingebeelde en volmaekte regering*, o.

Utricule, f. Petite vessie. *Blaesje*, *blaesken*, o. — (t. de bot.). *Soort van zaedhuisje*, o.

Uvaure, m. *Soort van zeekalf*, o.

Uvée, f. (tunique de l'œil). *Druifvlies*, o.

Uvulaire, adj. (t. d'anat.). *Van de huig* of *lel*.

Uvule, f. Luette. *Huig*, *lel*, v.

Uzifure, m. (t. de chim.). *Cinaber uit zwavel en kwikzilver*, m.

V

V, m. *V*, v.

Va, adv. Soit, j'y consens (fam.). *Goed*, *het zy zoo*, *ik sta het toe*. —, m. (t. de jeu). *Inzet*, *inleg*, m.

Vacance, f. Temps où une place n'est pas remplie. *Openstand*, m., *het openstaen*, o. —s, cessation des études. *Vacantie*, v., *rusttyd*, m. —s, vacations des tribunaux. *Geregtsstilstand*, m., *vacantie*, v.

Vacant, e, adj. *Ledig*, *open*, *openstaende*. Charge *ou* place —e. *Openstaende ambt*, o. Être —. *Openstaen*, *ledig staen*. Maison —e. *Ledig huis*, o. Succession —e. *Erfenis die nog openstaet*, *voor dewelke zich niemand aenbiedt*, v.

Vacarme, m. *Geraes*, *getier*, *geweld*, o. Voilà bien du — pour peu de chose. *Dat is veel geraes voor niets*.

Vacation, f. Métier, profession (inus.). *Beroep*, *handwerk*, o., *hantering*, v. —, temps employé à une affaire. *Tyd*, m. —, honoraires. *Eerloon*, m. *en* o., *daggeld*, o. —s, cessation des séances des tribunaux. *Geregtsstilstand*, m., *vacantie*, v.

Vaccin, m. *Pokstof*, v.

Vaccinable, adj. *Die met pokstof ingeënt kan worden*.

Vaccinal, e, adj. *Van de inenting met pokstof*.

Vaccinateur, adj. *et* s. m. *Inenter*, m.

Vaccination, f. } *Inenting met pokstof*, *koeipokinenting*, v.
Vaccine, f. }

Vacciner, v. a. *Met pokstof inenten*.

Vache, f. *Koei*, *koe*, v. — à lait. *Melkkoei*. — marine. *Zeekoei*. Poil de —. *Koeihair*, o. Lait de —. *Koeimelk*, v. Viande de —. *Koeivleesch*, o. Pied de —. *Koeivoet*, m. —, peau de — corroyée. *Koeileêr*, o., *koeihuid*, v. Manger de la — enragée (prov. et fig.). *Veel kommer en gebrek lyden*. Parler français comme une — espagnole. *Slecht fransch spreken*. Quand chacun se mêle de son métier, fait son métier, les —s sont bien gardées, en sont mieux gardées. *Als ieder op zyne eigene zaken let*, of *het zyn doet*, *dan gaet alles wel*. Il n'est rien tel, rien de tel, que le plancher des —s. *Wie op droog land reist*, *komt niet in gevaer om te verdrinken*. Le diable est aux —s, le diable est bien aux —s. *Er is een ysselyk leven; de duivel is los*. —, coffre sur les voitures. *Koffer*, o., *kist*, v.

Vacher, ère, s. m. *et* f. *Koeihoeder*, *koeidryver*, m.; *koeihoedster*, *koeidryfster*, v.

Vacherie, f. Étable à vaches. *Koeistal*, m.

Vacillant, e, adj. Qui vacille. *Waggelend*, *wankelend*. —, (fig.) irrésolu, chancelant. *Wankelbaer*, *besluiteloos*, *ongestadig*, *onstandvastig*, *onzeker*.

Vacillation, f. Mouvement de ce qui vacille. *Waggeling*, *wankeling*, v. —, (fig.) variation, irrésolution. *Wankeling*, *weifeling*, *onstandvastigheid*, v.

Vaciller, v. n. Chanceler. *Waggelen*, *wankelen*, *niet vaststaen*. —, (fig.) hésiter, être irrésolu. *Wankelen*, *weifelen*, *onstandvastig zyn*.

Vacuisme, m. *Leer dergenen die meenen dat er iet ledigs in de natuer is*, v.

Vacuiste, m. *Natuerkundige die meent dat er iet ledigs in de natuer is*, m.

Vacuité, f. État d'une chose vide. *Ledigheid*, v.

Vade, f. Mise au jeu. *Inzet*, *inleg*, m. Chacun y est pour sa — (fig.). *Ieder heeft daer belang in voor zyn aendeel*.

Vademanque, f. Diminution du fonds d'une caisse (fin.). *Vermindering van kapitael*, v.

Vadé-mecum, m. Livre etc., qu'on porte avec soi. *Handboekje*, *iets dat men altyd by zich draegt*, o.

Vadrouille, f. Faubert (mar.). *Dwyl*, *zwabber*, m.

Va-et-vient, m. Machine adaptée au dévidoir. *Loopstok*, m.

Vagabond, e, adj. *et* s. *Dolend*, *omzwervend*. Course —e. *Omzwerving*, v. —, m. *Landlooper*, m. —e, f. *Landloopster*, v.

Vagabondage, m. *Landloopery*, *omzwerving*, v.

Vagabonder, v. n. *Omzwerven*, *omdwalen*, *omdolen*, *zwerven*.

Vagants, m. pl. Pirates pendant les tempêtes, sur les côtes. *Stranddieven*, m. mv.

Vagin, m. (t. d'anat.). *Scheede*, v.

Vaginal, e, adj. *Van de scheede*.

Vaginant, e, adj. En gaine (bot.). *Gelyk eene scheede*.

Vagissement, m. Cris des nouveau-nés. *Geschreeuw*, o.

Vagistas, m. *Voyez* Vasistas.

Vague, f. Flot. *Golf*, *baer*, *zeebaer*, v.

Vague, adj. *et* s. Indéfini. *Onbepaeld*, *los*. Pensées —s. *Losse gedachten*. Terres —s. *Wilde*, *woeste*, *onbebouwde landen* of *streken*. Promesse —. *Onbepaelde belofte*. Couleur — (peint.). *Ligte en levendige kleur*. —, m. Grand espace vide de l'air. *Het ruim*, o. Le — dans le discours (fig.). *Het losse*, *het onbepaelde*.

Vaguement, adv. *Onbepaeldelyk*, *losselyk*, *op eene onbepaelde wyze*.

Vaguemestre, m. Officier qui conduit les équipages d'une armée. *Wagenmeester*, m.
Vaguer, v. n. Errer çà et là. *Zwerven*, *omzwerven*, *omdwalen*.
Vaguesse, f. Ton aérien (peint.). *Ligtheid*, v.
Vaidasse, f. *Voyez* Védasse.
Vaigrage, m. Action de vaigrer; vaigres (mar.). *Bekleedsel*, *beschot*, o.; *wagers*, *wageringen*, v. mv.
Vaigrer, v. a. Lambrisser un vaisseau. *Wageren*, *een schip van binnen bekleeden*.
Vaigres, f. pl. Lambris (mar.). *Wageringen*, *wagers*, *binnenplanken*, v. mv.
Vaillamment, adv. *Dapperlyk*, *manhaftiglyk*, *kloekmoediglyk*.
Vaillance, f. *Dapperheid*, *kloekmoedigheid*, *manhaftigheid*, v.
Vaillant, e, adj. *Dapper*, *kloek*, *kloekmoedig*, *manhaftig*.
Vaillant, m. Tout ce qu'on possède (fam.). *Vermogen*, o., *rykdom*, m. —, adv. Avoir 10000 florins —. 10000 *guldens ryk zyn*.
*Vaillantise, f. Action de valeur. *Heldendaed*, v. —, (fig. et fam.) fanfaronnade. *Windbrekery*, v., *gezwets*, o.
Vaille qui vaille, loc. adv. (gem.). *Luk of raek*, *valt dat valt*, *het ga hoe het wil*.
Vain, e, adj. Inutile. *Onnut*, *onnuttig*, *ydel*, *vergeefsch*, *vruchteloos*. —s efforts. *Vergeefsche moeite*. Espérance —e. *Ydele hoop*. —, frivole. *Ydel*, *beuzelachtig*, *kael*. —, orgueilleux, superbe. *Verwaend*, *trotsch*, *opgeblazen*, *hoogmoedig*, *hooveerdig*, *laetdunkend*. Homme —. *Laetdunkende mensch*. —e gloire. *Ydele hoop*. Temps —. *Zoel*, *smoorheet weder*. Terre —e. *Onbebouwd land*. En —. *Vergeefs*, *te vergeefs*, *ydellyk*, *vruchteloos*.
Vaincre, v. a. Remporter un avantage. *Overwinnen*, *overmeesteren*, *verwinnen*. —, surpasser. *Overtreffen*, *overwinnen*. — q. q. en générosité. *Iemand in edelmoedigheid overtreffen*. —, surmonter. *Overwinnen*, *bedwingen*, *te boven komen*. — ses passions, se —. *Zyne hertstogten bedwingen*. —, fléchir, persuader. *Bewegen*, *overreden*. —, v. n. — à la lutte. *In de worsteling de zege behalen*.
Vaincu, e, adj. et s. *Overwonnen*. —, m. *Overwonneling*, *verwonneling*, m. *Voyez* Vaincre.
Vainement, adv. *Vergeefs*, *te vergeefs*, *ydellyk*, *vruchteloos*. Il en a parlé —. *Hy heeft te vergeefs daervan gesproken*. Il a travaillé —. *Hy heeft nutteloos gewerkt*.
Vaines, f. pl. Fumées légères (vén.). *Ligten*, *lossen mist*, m.
Vainqueur, m. *Overwinnaer*, *verwinnaer*, m. —, adj. *Overwinnend*, *onwederstaenbaer*. Charmes —s. *Onwederstaenbare bevalligheden*.
Vair, m. (terme de blas.). *Wit en blauw bontwerk*, o.
Vairé, e, adj. (t. de blas.). *Bezet met wit en blauw bontwerk*.
Vairé, m. Herbe des rochers auxquels sont attachées les huîtres. *Zeegras*, *wier*, o.
Vairon, m. (poisson). *Kleine visch met verscheidene kleuren*, m. —, adj. OEil —. *Oog met eenen witten ring*, *glasoog*, v. en o. Homme, cheval —. *Mensch*, *peerd met een glasoog*, *met oogen van verscheidene kleur*.
Vaisseau, m. Vase. *Vat*, o., *kruik*, v. — de terre. *Aerden vat*. —, bâtiment. *Schip*, *vaertuig*, o. — de guerre. *Oorlogschip*, o. — de ligne. *Linieschip*. — marchand. *Koopvaerdyschip*. — chargé de charbons. *Koolschip*. — de haut bord. *Hoogboordig schip*. — de l'État (fig.). *Staetsschip*. —x, veines, artères etc. (anat. et bot.). *Vaten*, *bloedvaten*, o. mv. —, grand bâtiment; son corps (archit.). *Gebouw*, o.; *buik*, m.
Vaisselle, f. Plats, assiettes etc. *Vaten*, o. mv.; *vaetwerk*, *tafelgerief*, *tafelgoed*, o. — d'argent. *Zilveren vaetwerk*.
Val, m. Vallée (v. m.). *Dal*, o., *vallei*, v. Par monts et par vaux. *Over bergen en dalen*, *door heggen en struiken*.
Valable, adj. Recevable. *Ontvangbaer*, *aennemelyk*, *goed*, *van weerde*; *geldig*, *wettig*. Excuse —. *Aennemelyke verontschuldiging*. Caution bonne et —. *Goede en behoorlyke borgtogt*.
Valablement, adv. *Behoorlyk*, *wettiglyk*, *op eene manier die goed en van weerde is*.
Valant, adj. m. Qui vaut. *Weerd*. —, dans les formes (pal.). *Geldend*.
Valachie, f. (pays). *Walachië*, o.
Valaque, m. *Walachiër*, m.
Valenciennes (ville). *Valencyn*.
Valériane, f. (plante). *Speerkruid*, *valeriaen*, o.
Valérianelle, f. (plante). *Veldsalaed*, *vettekous*, v.
Valet, m. *Knecht*, *dienaer*, *dienstbode*, *dienstknecht*, m. — de chambre. *Kamerdienaer*. — d'écurie. *Stalknecht*. — de louage. *Huerknecht*. Ame de — (fig.). *Lage ziel*, *vleijer*, m. Faire le bon —. *Vleijen*, *den oogendienaer*, *den gedienstigen spelen*. — (au jeu de cartes). *Boer*, *zot*, m. — de pique. *Schoppen boer*. —, poids derrière une porte. *Gewigt*, o. —, instrument de menuis. *Klemhaek*, *bankhaek*, m. — (t. de mar.). *Garen prop*, v. —, petit support derrière une glace portative. *Steunplankje*, o.
Valetage, m. Service de valet (pop.). *Knechtelyke staet*, m., *dienstbaerheid*, v.
Valetaille, f. Les valets (t. de mépris.). *Knechten*, m. mv.
Valet-à-patin, m. (t. de chir.). *Soort van nyptang*, v.
Valeter, v. n. Avoir une assiduité servile. *Den gedienstigen*, *den oogendienaer spelen*, *op eene slaefsche wyze oppassen*. —, faire des démarches pénibles. *Loopen en rennen*.
Valeton, m. (gem.). *Knechtje*, o.
Valétudinaire, adj. Maladif. *Ziekelyk*, *ziekachtig*, *sukkelend*.
Valeur, f. Ce que vaut une chose. *Weerde*, *waerde*, *weerdy*, v. De nulle —. *Van geener weerde*. Ferme en —. *Welbebouwde pachthoeve*. Attacher à q. c. de la — (fig.). *Iets in weerde houden*, *veel werk van iets maken*. La — de... *De weerde van*; *gedurende*. — des termes (gramm.). *Kracht*, v., *zin*, m., *beteekenis*, v. — d'une note (mus.). *During eener noot*, v. —, (fig.) bravoure. *Dapperheid*, *moedigheid*, *manhaftigheid*, v., *moed*, m. Tout cède à sa —. *Alles wykt voor zyne dapperheid*.
Valeureusement, adv. *Dapperlyk*, *manhaftiglyk*, *kloekmoediglyk*. Il a combattu —. *Hy heeft dapperlyk gevochten*.
Valeureux, euse, adj. Brave. *Dapper*, *manhaftig*, *kloekmoedig*.
Validation, f. Action de valider (pal.). *Wettiging*, *bekrachtiging*, *goedkeuring*, v.
Valide, adj. Sain, vigoureux (inus.). *Gezond*, *sterk*. —, valable. *Wettelyk*, *wettig*, *geldig*,

goed, *van weerde*. Contrat —. *Wettig verdrag* of *kontract*.
Validé, f. La sultane —. *Moeder des regerenden keizers* (*der Turken*), v.
Validement, adv. *Wettelyk*, *wettiglyk*.
Valider, v. a. Rendre valide (pal.). *Wettigen*, *bekrachtigen*, *wettig maken*, *doen gelden*, *valideren*.
Validité, f. Valeur d'un acte etc. (pal.). *Wettigheid*, *wettelykheid*, *kracht*, v.
Valinga, m. (cornemuse). *Russische doedelzak*, m.
Valise, f. *Mantelzak*, *reiszak*, m., *mael*, v., *valies*, o.
Valisnère *ou* Valisnérie, f. (plante). *Valisneria* (*waterplant*), v.
Vallaire, adj. f. Couronne — (antiq.). *Legerkroon*, v.
Vallée, f. *Dal*, o., *vallei*, *laegte*, *vlakte*, v. — de larmes. *Tranendal*, *jammerdal*, o.
Vallon, m. *Klein dal*, o., *kleine vallei*, v. Le sacré — (poét.). *Het dal der zanggodinnen*.
Valoir, v. n. Être d'un certain prix. *Gelden*, *weerd zyn*. Ce livre vaut dix florins. *Dit boek is tien guldens weerd*. —, être bon à q. c. *Deugen*, *ergens toe goed zyn*. Ne — rien. *Niet deugen*. Cela ne vaut rien. *Dat deugt niet*. — mieux. *Beter zyn*. Il vaut mieux. *Het is beter*. A — (t. de comm.). *Op rekening*, *op afkorting*. Faire —. *Doen gelden*, *in aenzien brengen*. Faire — une terre. *Een stuk lands bebouwen*. Faire — de l'argent. *Geld uitzetten*. Se faire —. *Zich zelven doen gelden*, *zich in aenzien brengen*. —, procurer, faire obtenir. *Verschaffen*, *verwerven*. —, rapporter, produire. *Opbrengen*. Cette terre vaut tant. *Dat land brengt zoo veel op*. Le florin vaut vingt sous. *Een gulden doet twintig stuivers*.
Valse, f. *Walze*, v.
Valser, v. n. *Walzen*.
Valseur, euse, s. m. *et* f. *Walzer*, m.; *walster*, v.
Valuable, adj. De quelque prix. *Van eenige weerde*.
Value, f. La plus — (prat.). *Overweerde*, v.
Valve, f. Écaille. *Schelp*, *mosselschelp*, v. —, segment (bot.). *Bolster*, m., *schel*, v.
Valvulaire, adj. Qui a beaucoup de valvules (bot.). *Klapvliezig*.
Valvule, f. Membrane (anat. et bot.). *Klapvlies*, o. —, soupape. *Klep*, *stop*, v.
Vampire, m. Revenant qui suce le sang des hommes, (fig.) exacteur; chauve-souris d'Amérique. *Bloedzuiger*, m.
Vampirisme, m. État des vampires. *Staet der bloedzuigers*, m.
Van, m. Instrument pour vanner. *Wan*, v.
Vandale, s. *et* adj. m. Ennemi des sciences et des arts. *Wandael*, m.
Vandalisme, m. Système destructif des sciences et des arts. *Wandalismus*, o.
Vandoise, f. (poisson). *Soort van karper*, m.
Vanille, f. Graine du vanillier. *Banilie*, v.
Vanillier, m. (plante). *Banilie*, v.
Vanité, f. Peu de solidité. *Ydelheid*, *nietigheid*, v. La — des choses humaines. *De nietigheid der wereldsche zaken*. —, futilité, frivolité. *Ydelheid*, *beuzelary*, v. —, amour-propre. *Ydelheid*, *roemgierigheid*, *verwaendheid*, *eigenliefde*, v., *ydele roem*, *hoogmoed*, m. Faire, tirer — de. *Ergens trotsch* of *verwaend op zyn*, *ydelen roem op iets dragen*.
Sans —. *Zonder verwaendheid*, *zonder roem gesproken*.
Vaniteux, euse, adj. Plein de vanité. *Verwaend*, *hoogmoedig*.
Vanne, f. Écluse. *Valdeur*, *schotdeur*, *schuifdeur*, v., *verlaet*, o., *duiker*, m.
Vanneau, m. (oiseau). *Kievit*, m. —x, les plus grosses plumes (fauc.). *Slagpennen*, v. mv.
Vanner, v. a. Nettoyer le grain. *Wannen*. —, s'enfuir (pop.). *Vlugten*, *wegloopen*, *het hazepad kiezen*.
Vannerie, f. Métier, marchandise de vannier. *Het mandenmaken*, o., *mandenmakery*, v.; *mandenwerk*, o.
Vannet, m. Coquille dont on voit le fond (blas.). *Schelp*, v.
Vannette, f. Van pour l'avoine. *Mand om haver te wannen*, v.
Vanneur, m. *Wanner*, *koornwanner*, m.
Vannier, m. *Mandenmaker*, *mandenwerker*, m.
Vannoir, m. Pot à vanner. *Houten bak waerin men want*, m.
Vansire, m. Furet des Indes. *Indiaensche fret*, v.
Vantail (pl. vantaux), m. Battant d'une porte, d'une fenêtre. *Deur*, m., *vleugel*, m., *blad*, o.; *slagvenster*, v. *en* o. —aux. *Luiken*, *vensterluiken*, o. mv.
Vantard, e, adj. *et* s. Qui se vante (fam.). *Stoffend*. —, m. *Stoffer*, *roemer*, *windbreker*, *blaeskaek*, m. —e, f. *Stofster*, *roemster*, v.
Vanter, v. a. *Roemen*, *aenpryzen*, *verheffen*. Se —. *Pochen*, *snoeven*, *stoffen*, *roemen*, *zich beroemen*. Se — de son savoir. *Op zyne geleerdheid stoffen* of *roemen*. Se —, se faire fort de. *Zich ergens sterk voor maken*.
Vanterie, f. (gem.). *Pochery*, *stoffery*, v., *gestof*, o., *roeming*, *snoevery*, v. Il y a bien de la — dans ce qu'il dit. *Er is veel grootspraek in hetgeen hy zegt*.
Vanteur, m. (gem.). *Stoffer*, *snoever*, *pocher*, *roemer*, *blaeskaek*, m.
Vantiller, v. a. (t. de charp.). *Het water afdammen*, *met planken afschutten*.
Va-nu-pieds, m. Misérable (fam.). *Ellendige mensch*, *guit*, *schobbejak*, m.
Vapeur, f. *Damp*, *wasem*, *stoom*, m., *uitwaseming*, v. Bain de —. *Dampbad*, *stoombad*, o. Bateau à —. *Stoomboot*, m., *stoomschuit*, v. — (t. de peint.). *Nabootsing der dampen*, v. —s (t. de méd.). *Opstyging*, v., *dampen*, m. mv.
Vaporation, f. Action de la vapeur sur un corps. *Bedamping*, v.
Vaporeux, euse, adj. Qui a des vapeurs. *Dampig*, *vol dampen*, *dompig*. Ciel —. *Dampige hemel*. —, qui cause des vapeurs. *Dampig*, *dat dampen geeft*, *winderig*. Le lait est —. *De melk geeft dampen*. —, adj. *et* s. Sujet aux vapeurs. *Aen dampen onderhevig*.
Vaporisation, f. Action de se vaporiser. *Dampwording*, *uitdamping*, v.
Vaporiser, v. a. Réduire en vapeurs. *In damp veranderen* of *oplossen*. Se —. *Uitdampen*, *in damp veranderd worden*.
Vaquant, e, adj. *Voyez* Vacant.
Vaquer, v. n. Être vacant (se dit des emplois etc.). *Open* of *ledig staen*. —, être en vacances. *Vacantie hebben*, *in vacantie zyn*, *geene zitting hebben*. — à une chose. *Bezig zyn*, *zich*

met iets verledigen. — à ses affaires. *Zyne zaken verrigten.*
Varaigne, f. *Opening waerdoor men het zeewater in de zoutputten brengt*, v.
Varaire, f. (plante). *Zekere plant*, v.
Varan, m. (lézard). *Soort van haegdis*, v.
Varander, v. a. Égoutter et sécher les harengs. *De haringen laten uitlekken en droogen.*
Varangue, f. Membre de navire. *Buikstuk, vloerhout*, o.
Vare, f. (mesure). *Spaensche el*, v.
Varec ou Varech, m. (plante). *Wier, zeewier, zeegras*, o. —, débris rejetés par la mer. *Zeeuitwerpsel*, o. Droit de —. *Strandregt*, o. —, vaisseau naufragé. *Wrak, gezonken schip*, o.
Varenne, f. Terre inculte. *Onbebouwd land*, o. —, étendue de pays pour la chasse du roi. *Jaegland, jagtland*, o.
Variabilité, f. *Veranderlykheid, ongestadigheid*, v.
Variable, adj. *Veranderlyk, ongestadig, onbestendig.* Temps —. *Ongestadig weder.* La fortune est —. *De fortuin is onbestendig.* Un homme —. *Een wispelturig mensch.* Quantité —. *Veranderlyke grootheid.*
Variant, e, adj. Qui change souvent. *Ongestadig, wispelturig, veranderlyk.* Humeur —e. *Veranderlyke aerd.* Esprit —. *Ongestadige geest.*
Variantes, f. pl. Diverses leçons d'un texte. *Verscheidene lezingen* of *lessen*, v. mv.
Variation, f. Changement. *Verandering, onbestendigheid*, v. — du temps. *Verandering van het weêr.* — de la boussole. *Afwyking, miswyzing, wraking van het kompas*, v. —s (mus.). *Veranderingen*, v. mv.
Varice, f. Veine dilatée (méd.). *Krampader, aderspat, geborstene ader*, v.
Varicelle, f. Petite vérole volante. *Waterpokken*, v. mv., *wynpokskens*, o. mv.
Varicocèle, f. (tumeur). *Balzakaderbreuk*, v.
Varicomphale, f. (tumeur). *Naveladerbreuk*, v.
Varier, v. a. *Veranderen, afwisselen, verscheiden maken.* — les mets. *De spyzen veranderen.* — ses expressions. *Zyne uitdrukkingen veranderen, verwisselen.* —, v. n. Changer. *Veranderen.* Le temps varie. *Het weêr verandert.* —, être d'avis différent. *Verschillen.* —, se dit de l'aiguille aimantée. *Afwyken, miswyzen, wraken.* Se —. *Veranderen, zich veranderen.*
Variété, f. Diversité. *Verscheidenheid*, v. Il y a bien de la — dans cette musique. *In die muziek is veel verscheidenheid.* Il n'y a pas assez de — dans ce tableau. *In deze schildery is geene afwisseling, schakering genoeg.* —s, mélanges. *Mengelwerk*, o.
Varietur (ne) (t. de pal.). *Voorzorg die men neemt om den staet van een stuk te bekrachtigen, en te verhinderen dat er iets aen veranderd worde*, v.
Variolaire, f. (champignon). *Soort van kampernoelie*, v.
Variole, f. Petite vérole. *Kinderpokskens, pokjes*, o. mv.
Varioleux, euse, adj. *et* s. *Die de pokjes heeft.*
Variolique, adj. (t. de méd.). *Pokachtig.* Matière —. *Pokstof.*
Variolite, f. (pierre). *Poksteen*, m.
Variqueux, euse, adj. De varice. *Aderspattig.* Artère —euse. *Krampader*, v.
Varlet, m. Autrefois page de chevalier. *Edelknaep, lyfjonker, pagie*, m.
Varlope, f. Grand rabot. *Voorlooper*, m., *roffelschaef*, v.
Varre, f. Harpon pour varrer. *Harpoen*, m.
Varrer, v. a. Prendre des tortues. *Schildpadden met den harpoen vangen.*
Varreur, m. Qui prend des tortues avec la varre. *Harpoener*, m.
Varsovie, f. (ville). *Warschouw.*
Varvouste, m. (filet). *Vischnet met eenen steel*, o.
Vasculaire, adj. } Plein de vaisseaux (anat.).
Vasculeux, euse, adj. } *Vatachtig, vol vaten.*
Système —. *Alle de bloedvaten*, o. mv.
Vase, m. *Vat*, o.; *vaes, pul*, v. —s sacrés. *Geheiligde vaten.* —, f. Bourbe. *Slyk*, o., *modder*, m.
Vaseau, m. *Houten tobbeken der speldemakers*, o.
Vaseux, euse, adj. Plein de vase. *Slykachtig, slykerig, modderachtig.*
Vasistas, m. Partie mobile d'une porte, d'une fenêtre. *Kykvenstertje*, o.
Vassal, e, s. m. *et* f. *Leenman, leenhouder, vassael*, m.; *leenvrouw*, v.
Vasselage, m. État de vassal. *Leenmanschap*, o. —, devoir ou hommage; droit sur le vassal. *Leenhuldiging; leenpligt*, v.; *leenregt*, o.
Vaste, adj. *et* s. *Groot, wyd, ruim, uitgestrekt, uitgebreid.* — mer. *Ruime zee.* Esprit — (fig.). *Groot verstand.* Projets —s. *Groote ontwerpen* of *voornemens.* —, m. *Dyspier*, v.
Vastité, f. } Grandeur, (v. m.). *Grootheid,*
Vastitude, f. } *grootte*, v.
Vatican, m. *Pauselyk paleis, pauselyk hof, vaticaen*, o. Les foudres du —. *De bliksem van het vaticaen, kerkban*, m.
*Vaticination, f. *Waerzegging, voorzegging*, v.
Va-tout, m. (t. de jeu). Faire son —. *Al zyn geld op het spel zetten.*
*Vau-de-route (à), adv. *Hals over kop, wanordelyk.*
Vaudeville, m. *Straetlied, straetliedeken; klein blyspel*, o.; *schouwburg waer kleine blyspelen vertoond worden*, m.
Vaudois, m. pl. (sectateurs). *Waldensen*, m. mv.
Vaudoux, m. (danse). *Moorendans*, m.
Vau-l'eau (à), adv. *Voyez* A-vau-l'eau.
Vaurien, m. *Deugniet, schelm, schurk, guit, schobbejak*, m.
Vautour, m. Oiseau de proie. *Gier, grypvogel*, m. —, (fig.) homme dur, rapace. *Roofgierige mensch, wreedaerd*, m.
Vautrait, m. Équipage de chasse. *Tuig by de zwynejagt*, o.
Vautrer, v. n. Chasser avec le vautrait. *Op wilde zwynen jagen.* Se —. *Zich wentelen.* Se — sur l'herbe (fig.). *Op het gras gaen liggen.* Se — dans les voluptés. *Zich in de wellusten dompelen.*
Vaxel, m. Mesure pour le sel. *Zoutmaet*, v.
Vayvode, m. Gouverneur. *Waywode*, m.
Veau, m. *Kalf*, o. — de lait. *Melkkalf.* — qui n'a pas encore teté. *Nuchter kalf.* Tête de —. *Kalfskop*, m. Ris de —. *Kalfszwezerik*, v. Rognon de —. *Kalfsnier*, v. Côtelette de —. *Kalfsrib*, v. — marin. *Zeekalf.* — aquatique. *Soort van kleinen waterworm*, m. —, chair de —. *Kalfsvleesch*, o. —, peau de —. *Kalfsvel, kalfsleêr*, o. Relié en —. *In kalfsleêr gebonden.* Pleurer comme un — (fig.). *Veel weenen.* Grand —. *Groote lafaerd.* Faire le pied de —. *Vleijen, gallekken.* Tuer le — gras. *Het*

vette kalf slagten ; eene vrolyke maeltyd hebben. S'étendre comme un —, faire le —. *Als een ezel liggen.* Adorer le — d'or. *Het gouden kalf aenbidden ; iemand vereeren die geene andere verdiensten heeft dan zyn rykdom èn magt.*

Vecteur, adj. m. Rayon — (astr.). *Lyn getrokken van de zon naer eene planeet*, v.

Véda, m. Livre sacré des Indiens. *Geloofsboek*, m. *en* o.

Védasse, f. Alcali fixe. *Weedasch*, v.

Védette, f. Sentinelle à cheval. *Ruiterwacht, schildwacht te peerd*, v. —, tourelle. *Schildwachthuisken*, o., *wachttoren*, m.

Végétable, adj. *Groeibaer, dat groeijen kan.*

Végétal, e, adj. *et* s. *Tot de gewassen* of *planten behoorende, van de gewassen, uit het plantenryk, groeibaer.* Règne —. *Plantenryk*, o., *planten*, v. mv., *gewassen*, o. mv. Sel — *Plantzout*, o. Terre —e. *Plantaerde*, v. —, m. *Plant*, v., *gewas, plantgewas*, o.

Végétant, e, adj. *Groeijend, wassend.*

Végétatif, ive, adj. Qui fait végéter. *Groeijend, groeizaem, dat eene groeijende kracht heeft.* Principe —. *Groeikracht*, v. —, qui est dans l'état de végétation. *Groeijend, wassend.* Vie —ive. *Plantenleven*, o. Être —. *Groeijend wezen.*

Végétation, f. Action de végéter. *Wassing, groeijing*, v. —, force végétative. *Groeikracht*, v.

Végétaux, m. pl. *Gewassen*, o. mv., *planten*, v. mv.

Végéter, v. n. Croître (bot.). *Groeijen, wassen.* Cet homme végète. *Die man leidt een plantenleven, sukkelt ; die man heeft zyne zinnen verloren.*

Véhémence, f. Impétuosité. *Hevigheid, onstuimigheid*, v. La — des vents. *De onstuimigheid der winden.* —, (fig.) violence, énergie. *Hevigheid, kracht*, v., *drift*, m. *en* v., *geweld*, o. Parler avec beaucoup de —. *Met grooten drift spreken.*

Véhément, e, adj. Impétueux. *Hevig, driftig, geweldig, onstuimig.*

Véhémentement, adv. Très-fort (pal.). *Zeer sterk, in den hoogsten graed.*

Véhicule, m. Ce qui sert à faire passer. *Middel, bevorderingsmiddel, hulpmiddel*, o.

Veille, f. État du corps dans lequel les sens sont en action. *Het waken*, o., *waking*, v. Chandelle, bougie de —. *Nachtkeers*, v. —, privation du sommeil. *Nachtwaek, slapeloosheid*, v. Les longues —s. *Het nachtbraken*, o., *langdurige nachtbraking*, v. —, partie de la nuit chez les Anciens. *Waek*, v. —, le jour précédent. *De dag voor, dags te voren.* La — de son départ. *De dag voor zyn vertrek.* — de Pâques. *Paeschavond*, m. — de Noël. *Kersavond*, m. Être à la — de partir. *Op het punt staen van te vertrekken.* Nous sommes à la — de voir de grands événements. *Wy zullen haest groote gebeurtenissen zien.* —s, grande application (fig.). *Studie*, v., *arbeid*, m., *nachtbraking*, v. Le fruit de ses doctes —s. *De vrucht van zynen geleerden arbeid.*

Veillée, f. Action de veiller. *Het waken (by eenen zieken).* —, veille que plusieurs personnes font ensemble, durée, ouvrage de la —. *Avondtyd, avondstond*, m.; *avondgezelschap ; het 's avonds werken*, o. Les longues —s d'hiver. *De lange winteravonden.*

Veiller, v. n. Ne pas dormir. *Waken, wakker zyn, niet slapen ; nachtbraken.* — près d'un malade. *By eenen zieken waken.* — à *ou* sur. *Voor iets waken, zorgen* of *zorg dragen, op iets een wakend oog houden.* — au salut de l'état. *Waken voor de behoudenis van den staet.* —, v. a. Soigner. *Bewaken, bezorgen.* — un malade. *Eenen zieken bewaken, by eenen zieken waken.* — q. q. (fig.). *Een wakend oog op iemand houden.*

Veilleur, m. *Waker, bewaker*, m.

Veilleuse, f. *Nachtlamp*, v., *nachtlicht*, o.

Veilloir, m. Table pour travailler la nuit (mét.). *Werktafel*, v.

Veillotte, f. Petit tas de foin. *Kleine hooimyt*, v.

Veine, f. Canal du sang. *Ader, bloedader*, v., *bloedvat*, o. — céphalique. *Hoofdader.* — jugulaire. *Halsader.* Ouvrir la —. *Aderlaten, bloedlaten.* N'avoir point de sang dans les —s. (fig.). *Geenen moed hebben.* — poétique (fig.). *Dichtader*, v. *dichterlyke geest*, m. — d'or, d'argent. *Goudader, zilverader.* — d'eau. *Waterader* — (dans les pierres, le bois etc.). *Ader, streep*, v.

Veiné, e, adj. *Geäderd, met aderen, vol aderen ; aderryk.*

Veiner, v. a. Figurer des veines (t. d'arts). *Aderen.*

Veineux, euse, adj. Plein de veines. *Aderig, aderachtig, aderryk, geäderd.*

Veinule, f. Petite veine (dans une mine). *Adertje, aderken*, o.

Vélar, m. (plante). *Heeschkruid*, o.

Velaut! *Geschreeuw der jagers om de honden aen te dryven*, o.

Velche, m. *Barbaer*, m.

Vêler, v. n. *Kalven, een kalf werpen.*

Vélin, m. Peau de veau préparée. *Hoorn*, m., *hoornperkement*, o. —, adj. Papier —. *Hoornpapier*, o.

Vélites, m. pl. Soldats légèrement armés (antiq.). *Ligtgewapende krygsbenden*, v. mv. —, corps de chasseurs. *Jagers*, m. mv.

Velléité, f. Volonté faible et sans effet. *Krachtelooze wil, zwakke wil*, m.

Véloce, adj. Très-rapide (astr.). *Snel, rasch, snelloopend, gezwind.*

Vélocifère, m. Voiture très-légère. *Snelwagen*, m.

Vélocité, f. Vitesse, rapidité. *Snelheid, raschheid, gezwindheid*, v.

Velours, m. (étoffe). *Fluweel, fulp, felp*, o. De —. *Fulpen, fluweelen.* — de coton. *Katoenen fluweel.* Jouer sur le — (fam.). *Van zyne winst spelen.* Marcher sur le — (fig.). *Op een grasperk gaen.*

Velouté, e, adj. *et* s. Ce qui imite le velours. *Fluweelachtig; zacht.* Fleur —ée. *Fluweelachtige bloem.* Vin —. *Hoogroode wyn zonder wrangheid.* —, m. *Fluweelen lint*, o. — (de l'estomac, des intestins). *Hairige en slymige binnenkant*, m.

Velouter, v. a. Donner un air de velours. *Gelyk fluweel maken.*

Veltage, m. Mesurage à la velte. *Roeijing, peiling*, v., *het peilen*, o.

Velte, f. Mesure de liquides. *Maet van zes pinten*, v. —, instrument pour velter. *Peilstok, roeistok*, m.

Velter, v. a. Mesurer à la velte. *Peilen, roeijen.*

Velteur, m. *Peiler*, *roeijer*, *wynpeiler*, m.
Velu, e, adj. *et* s. Couvert de poils. *Ruig*, *hairig*, *hairachtig*. Pierre —e. *Ruwe steen*. —, m. Le — d'une plante. *Het wollige eener plant*. —e, f. *Jonge huid op het hoofd der herten enz.*, v.
Velvote, f. (plante). *Eerenprys*, m.
Venaison, f. Chair de bête fauve; son odeur. *Wild*, *wildbraed*, *venezoen*, o. Les cerfs sont en —. *De herten zyn vet*, *goed om te eten*.
Vénal, e, adj. Qui se vend. *Veilbaer*, *te koop*. Charge —e. *Veilbaer ambt*. —, (fig.) qu'on gagne par argent; vil. *Omkoopelyk*; *laeg*, *eerloos*. Ame —e. *Lage*, *eerlooze ziel*. —, des veines. *Van de aderen*.
Vénalement, adv. *Op eene lage*, *eerlooze wyze*, *baetzuchtiglyk*.
Vénalité, f. Qualité vénale. *Veilbaerheid*, v.
Venant, adj. *et* s. m. *Komende*, *die komt*. A tout —. *Voor iedereen*. Les allants et les —s. *De gaende en komende man*. —, adv. Bien —. *Wel verzekerd*.
Vendable, adj. *Verkoopbaer*, *verkoopelyk*, *ventbaer*. Cette terre n'est pas —. *Dit land mag niet verkocht worden*.
Vendales, m. pl. (peuple). *Wenden*, m. mv.
Vendange, f. Récolte du raisin. *Wynoogst*, *druivenoogst*, m., *druivenlezing*, v. Faire la —, les —s. *Druivenlezen*, *wynoogsten*. —s, temps de la —. *Wyntyd*, m. Faire — (fig. et fam.). *Winst trekken*. Il prêche sur la —, il ne fait que prêcher sur la —. *Hy spreekt altoos met het glas in de hand*, *zonder het uit te drinken*; *hy praet altoos en drinkt niet*. Adieu paniers, —s sont faites. *De klucht is uit*; *het is te laet*; *het is mostaerd na de maeltyd*.
Vendangeoire, f. Hotte pour la vendange. *Druivenkorf*, m., *druivenmand*, v., *wynoogstvat*, o.
Vendanger, v. a. *et* n. Faire la vendange. *Wynlezen*, *wynoogsten*, *druivenlezen*, *druivensnyden*. —, (fig. et fam.) détruire. *Vernielen*, *verwoesten*. La grêle a tout vendangé. *De hagel heeft alles verwoest*.
Vendangeur, euse, s. m. *et* f. *Wynlezer*, *druivenlezer*, *druivenplukker*, *druivensnyder*, m.; *druivenleesster*, *druivenplukster*, *druivensnydster*, v.
Vendémiaire, m. Premier mois de l'année républicaine. *Wynmaend*, v.
Vendeur, eresse, s. m. *et* f. Qui vend, a vendu (prat.). *Verkooper*, m.; *verkoopster*, v.
Vendeur, euse, s. m. *et* f. Celui dont la profession est de vendre. *Verkooper*, m. — d'orviétan. *Kwakzalver*, m. —euse, f. *Verkoopster*, v.
Vendication, f. *Voyez* Revendication.
Vendiquer, v. a. *Voyez* Revendiquer.
Vendition, f. Vente (pal.). *Verkooping*, v.
Vendre, v. a. Céder pour un prix. *Verkoopen*, *venten*. — une maison. *Een huis verkoopen*. — en détail. *Vertieren*, *slyten*, *uitverkoopen*, *by de kleine maet verkoopen*. — à la mesure. *Uitmeten*. A —. *Te koop*; *veil*. Maison à —. *Huis te koop*. — des vivres dans une armée. *Zoetelen*. — bien cher sa vie (fig.). *Zyn leven wel verdedigen*. —, (fig.) trahir. *Verkoopen*, *verraden*. — sa patrie. *Zyn vaderland verraden*. Se —, être d'un bon débit. *Aftrek* of *vertier hebben*, *verkocht worden*. Se —, (fig.) se trahir involontairement. *Zich verraden*. Se — à un parti. *Zich aen eene party overgeven*.

Vendredi, m. *Vrydag*, m. Il arriva un —. *Hy kwam op eenen vrydag aen*. — saint. *Goede vrydag*.
Vendu, e, adj. *et* part. *Verkocht*. —, (fig.) dévoué à un parti. *Overgegeven*; *omgekocht*.
Vené, e, adj. Viande —ée. *Vleesch dat begint te bederven*, *bestorven vleesch*, o.
Vénéfice, m. Empoisonnement (pal.). *Vergiftiging*, v.
*Vénelle, f. Ruelle. *Straetje*, o., *steeg*, v. Enfiler la — (pop.). *Wegloopen*, *het hazepad kiezen*.
Vénéneux, euse, adj. Qui a du venin (bot.). *Vergiftig*, *venynig*. Plante —euse. *Vergiftige plant*.
Vénénifique, adj. *Dat het vergift maekt*.
Vener, v. a. *Het wild moede jagen om het vleesch malscher te maken*. Faire — de la viande. *Vleesch laten besterven*.
Vénérable, adj. *Eerwaerdig*, *achtbaer*. Un vieillard —. *Een eerwaerdige grysaerd*. Très- —. *Hoogachtbaer*.
Vénérablement, adv. *Achtbaerlyk*.
Vénération, f. Respect religieux; estime. *Eerbied*, m.; *eerbewys*, o.; *eerbiedigheid*, *achtbaerheid*, *hoogachting*; *vereering*, v. Avoir de la — pour les choses saintes. *Eerbied hebben voor heilige zaken*. J'ai beaucoup de — pour sa vertu. *Ik vereer zyne deugd zeer*. Sa mémoire est en —. *Zyn aendenken is in eerbied*.
Vénérer, v. a. Révérer; estimer. *Eeren*, *vereeren*, *eerbiedigen*, *eerbied betoonen*; *hoogachten*.
Vénerie, f. Art de chasser. *Jagt*, v. —, corps des veneurs. *Jagtgezelschap*, o. —, logement des veneurs. *Jagthuis*, o.
Vénérien, enne, adj. Maladie —enne. *Venusziekte*, *venuskwael*, v.
Venette, f. Alarme. *Schrik*, m., *vrees*, v., *angst*, m. Donner la — (fam). *Schrik aenjagen*, *vervaerd maken*.
Veneur, m. *Jager*, *weidman*, m. Grand —. *Jagermeester*, *opperjagermeester*, m.
Venez-y-voir, m. Bagatelle, attrape (pop.). *Kleinigheid*, *foppery*, v.
Vengeance, f. *Wraek*, *wreking*, *wraekoefening*, *wraekneming*, v. Esprit de —. *Wraekgierigheid*, v., *wraeklust*, m. Tirer —. *Zich wreken*, *wraek nemen*. Qui respire la —. *Wraekademend*. Glaive de la —. *Wraekzweerd*, o.
Venger, v. a. *Wreken*, *wraek nemen*. — un malheureux père. *Eenen ongelukkigen vader wreken*. —, combattre pour. *Vechten voor*. Se —. *Zich wreken*, *wraek nemen*. Se — d'un affront. *Zich over eene beleediging wreken*.
Vengeur, eresse, adj. *et* s. *Wrekend*, *wraeknemend*. —, m. *Wreker*, m. —eresse, f. *Wraekster*, v.
Veniat, m. (t. de pal.). *Dagvaerding in persoon voor eene hoogere regtbank*, v.
Véniel, elle, adj. Pardonnable. *Vergeefbaer*, *vergeeflyk*, *dagelyksch*. Péché —. *Dagelyksche zonde*.
Véniellement, adv. Pécher —. *Eene dagelyksche zonde bedryven*.
Veni-mecum, m. *Voyez* Vadé-mecum.
Venimeux, euse, adj. Qui a du venin. *Vergiftig*, *venynig*. Serpent —. *Vergiftige slang*. Langue —euse (fig.). *Venynige tong*.
Venin, m. Suc venimeux de certains animaux.

Vergif, *vergift*, *venyn*, o. —, (fig.) malignité contagieuse de certaines maladies. *Venyn*, *vergift*, o. —, (fig.) malignité, rancune. *Venyn*, o., *wrok*, *verborgen haet*, m.

Venir, v. n. *Komen*. Venez ici. *Kom hier*. Il va —. *Hy zal straks komen*. —, arriver. *Komen*, *aenkomen*. Quand viendrez-vous? *Wanneer zult gy komen?* Faire — à la raison. *Tot rede brengen*. —, arriver fortuitement. *Komen*, *overkomen*, *voorvallen*, *gebeuren*. —, parvenir. *Komen*, *geraken*. — au jour. *Voor den dag*, *aen het licht komen*. —, succéder. *Komen*, *volgen*. Le jour vient après la nuit. *De dag volgt op den nacht*. —, échoir. *Toevallen*, *te beurt vallen*. —, être issu, sortir. *Komen*, *afkomen*, *afkomstig zyn*. —, dériver. *Komen*, *afkomen*, *afgeleid worden*. Ce mot vient du latin. *Dat woord komt van het latyn*. —, profiter, s'accroitre. *Komen*, *opkomen*, *wassen*, *groeijen*. Cet arbre vient bien. *Die boom groeit wel*. —, couler, sortir. *Komen*, *vloeijen*, *vlieten*. Il vient de mourir. *Hy is daer aenstonds gestorven*. Il vient de sortir. *Hy is pas uitgegaen*. — à maturité. *Ryp worden*, *tot rypheid komen*. En — aux mains. *Handgemeen worden*, *slaegs worden*. En —. aux injures. *Schelden*, *zich uitschelden*, *tot scheldwoorden komen*. En — à son honneur. *In eene onderneming slagen*. Pour en — là. *Om daertoe te komen*, *te geraken*. De là vient que. *Daervan komt het dat*. A —. *Toekomend*. Les siècles à —. *De toekomende eeuwen*. S'en —. *Komen*. —, v. impers. Il lui vint une grosse fièvre. *Hy kreeg eene hevige koorts*. —, m. L'aller et le —. *Het gaen en komen*.

Venise (ville). *Venetië*. De —. *Venetiaensch*.

Venitien, enne, adj. *et* s. *Venetiaensch*. —, m. *Venetiaen*, m. —enne, f. *Venetiaensche vrouw*, v.

Vent, m. Air agité. *Wind*, m. Le — se lève. *De wind verheft zich*, *steekt op*, *wakkert*. Le — tombe. *De wind gaet liggen*. — du nord. *Noordewind*, m. Flotter au gré du —. *Dryven op de genade van den wind*. Il fait du —. *Het waeit*. Il fait grand —. *Het waeit heviglyk*, *het stormt*. — coulis. *Togt*, *togtwind*, m. Serrer le — (mar.). *Digt by den wind zeilen*. Avoir le dessus du — (fig.). *Voordeel op iemand hebben*. Aller selon le —. *Zich naer den tyd schikken* of *voegen*. Tourner à tout —. *Met alle winden waeijen*. —, air qui entre par un endroit. *Wind*, m., *lucht*, v. —, air agité par artifice. *Wind*, m. Faire du — avec un éventail. *Wind maken met eenen waeijer*. Instrument à —. *Blaesspeeltuig*, o. —, haleine. *Adem*, m. —, air renfermé dans le corps de l'animal. *Wind*, *scheet*, m. —, odeur. émanation d'un corps. *Lucht*, v., *geur*, *reuk*, m. Avoir — d'une chose (fig.). *Iets merken*, *iets beginnen gewaer te worden*, *lont rieken*. —, (fig.) vanité. *Wind*, m., *ydelheid*, *opgeblazenheid*, v.

Ventail (pl. ventaux), m. Partie d'un casque. *Mondgat*, o.

Vente, f. Aliénation à prix d'argent. *Verkooping*, v., *verkoop*, m. Jour de —. *Verkoopdag*, m. Mettre en —. *Te koop stellen*. Salle de —. *Verkoopzael*, v. — publique. *Openbare verkooping*, v., *roep*, m., *uitroeping*, v. —, débit de marchandises. *Vertier*, o., *aftrek*, m. Marchandise de bonne —. *Koopmanschap die veel aftrek heeft*, *willige waer*. —, place publique où l'on vend. *Verkoopplaets*, *merkt*, v. Lods et —s (droit seigneurial). *Verponding*, v., *schot en lot*, o.

Venteau, m. Charpente pour fermer une écluse. *Sluisdeur; schort*, v., *schof*, o.

Venter, v. n. *et* impers. *Waeijen*. Il vente. *Het waeit*.

Venteux, euse, adj. Sujet aux vents. *Windachtig*, *windig*, *winderig*. Saison —euse. *Winderig jaergetyde*. —, qui cause des vents. *Winderig*, *windachtig*. Colique —euse. *Windkoliek*, o.

Ventier, m. Marchand de bois qui achète une forêt. *Houthandelaer*, m.

Ventilateur, m. Machine pour renouveler l'air. *Luchtgever*, *togtmaker*, m.

Ventilation, f. Action de ventiler. *Schatting*, *weerdering*, v.

Ventiler, v. a. Évaluer séparément (prat.). *Schatten*, *weerderen*. —, discuter, débattre avant la délibération. *Voorloopig onderzoeken*.

Ventolier, m. Oiseau bon — (fauc.). *Valk die den wind wederstaet*, m.

Ventôse, m. 6.ᵉ mois de l'année républicaine. *Windmaend*, v.

Ventosité, f. Vents dans le corps. *Winderigheid*, *windachtigheid*, v.

Ventouse, f. Ouverture pour l'air, pour l'eau. *Togtgat*, *luchtgat*, o.; *opening tot afleiding van het water*, v. —, instrument de chir. *Bus*, v., *kop*, *laetkop*, m. Appliquer des —s. *Koppen zetten*.

Ventouser, v. a. Appliquer les ventouses. *Koppen*, *koppen zetten*.

Ventral, e, adj. *Van den buik*.

Ventre, m. *Buik*, m., *lyf*, o. Avoir mal au —. *Pyn in den buik hebben*. Bas —. *Onderbuik*. Être sujet à son —, aimer son — (fig.). *Gulzig zyn*. Aller, courir — à terre. *In den sterksten galop ryden*. Mettre le cœur au —. *Een hert in het lyf spreken*. — affamé n'a point d'oreilles (prov. et fig.). *Praetjes vullen den buik niet*. Demander pardon — à terre. *Ootmoediglyk vergiffenis vragen*. Tout fait —. *Alles vult den buik*. Se faire un dieu de son —. *Van zynen buik eenen god maken; veel van smullen houden*. Boire et manger à — déboutonné. *Te bersten eten en drinken*. —, (fig.) bombement d'un mur, capacité d'un vase. *Buik*, m. — bleu, — saint-gris! *Dat u de drommel hale!*

Ventrée, f. Portée. *Dragt* (*jongen*), v.

Ventricule, m. Estomac des ruminants. *Maeg*, v. —, cavité. *Holligheid*, v. — du cœur. *Holligheid van het hert*.

Ventrière, f. (sangle). *Buikriem*, m.

Ventriloque, adj. *et* s. Qui parle du ventre. *Die uit den buik spreekt*. —, m. *Buikspreker*, m. —, f. *Buikspreekster*, v.

Ventriloquie, f. *Buikspraek*, v.

Ventrouiller (se), v. pr. Se vautrer. *Zich wentelen*.

Ventru, e, adj. *et* s. (gem.). *Buikig*, *buikachtig*, *dikbuikig*, *gebuikt*. —, m. *Dikbuik*, *dikpens*, m.

Venu, e, adj. *et* part. *Gekomen*. Soyez le bien —. *Zyt welkom*. Nouveau —. *Nieuweling*, m. Le premier —. *De eerstkomende*.

Venue, f. Arrivée. *Komst*, *aenkomst*, v. La —

du Messie. *De komst van den Messias.* Allées et —s. *Het gaen en komen, het heen en weêr loopen.* —, (fig.) croissance, taille. *Groei, wasdom*, m. Arbre d'une belle —. *Boom die wel opschiet, wel opwast.* Tout d'une —. *Overal even dik, van gelyke dikte.* Homme tout d'une —. *Man als een staek.* —, premier coup aux quilles. *Uitworp*, m.

Vénule, f. Petite veine. *Adertje, aderken*, o.

Vénus, f. Déesse de la beauté. *Venus, mingodin*, v. —, (fig.) très-belle femme. *Zeer schoone vrouw, venus*, v. — (planète). *Venus*, v. —, cuivre (chim.). *Koper*, o. — (coquille). *Zekere schelp*, v.

Vénusté, f. Beauté, grâce, agrément. *Schoonheid, aengenaemheid, bevalligheid*, v.

Vêpre, m. Soir (v. m.). *Avond*, m. —s, f. pl. Office du soir. *Vesperen, vespers*, v. mv.

Ver, m. *Worm*, m. — de terre. *Aerdworm, pier*, m. — à soie. *Zyworm*, m. — luisant. *Glimworm.* — solitaire. *Lintworm.* — dans le fromage et la chair. *Made, maei*, v. Le — rongeur. *Het knagend geweten.* Tirer les —s du nez de q. q. *Iemand uithooren.*

Véracité, f. Attachement constant à la vérité. *Waerachtigheid, waerheidsliefde, geloofwaerdigheid*, v.

Vératrum, m. (plante). *Wit nieskruid*, o.

Verbal, e, adj. Dérivé d'un verbe. *Werkwoordig, van een werkwoord afgeleid.* —, de vive voix. *Mondeling, mondelyk, woordelyk, verbael.* Promesse —e. *Mondelyke belofte.* Procès —. *Procesverbael*, o.

Verbalement, adv. *Mondelings, mondelyk, woordelyk.*

Verbalisement, m. Action de verbaliser. *Het opstellen van een procesverbael.*

Verbaliser, v. n. Dresser un procès-verbal. *Een procesverbael opstellen, verbaliseren. Voyez* Verbiager.

Verbe, m. Partie d'oraison. *Werkwoord, verbum*, o. — actif. *Bedryvend werkwoord.* — passif. *Lydend werkwoord.* —, parole, ton. *Woord*, o., *toon*, m. Avoir le — haut. *Op eenen hoogen toon spreken.* Le — (théol.). *Het Woord, de Zoon van God, Jesus Christus.*

Verbération, f. Choc de l'air par le son. *Bots, botsing, aenstooting der lucht*, v.

Verbeux, euse, adj. Qui abonde en paroles. *Woordryk, praetachtig.*

Verbiage, m. Paroles inutiles. *Geklap, gesnap*, o., *vergeefsche woorden*, o. mv.

Verbiager, v. n. Dire peu de choses en beaucoup de paroles. *Met veel woorden weinig zeggen, babbelen, snappen.*

Verbiageur, euse, s. m. *et* f. (gem.). *Prater, snapper*, m.; *praetster, snapster*, v.

Verboquet, m. Cordeau. *Balanstouw*, v. *en* o.

Verbosité, f. Superfluité de paroles. *Overtolligheid van woorden*, v., *gesnap*, o.

Ver-coquin, m. Sorte de chénille de vigne. *Wyngaerdworm*, m. —, ver qui s'engendre dans la tête de l'homme ou des animaux. *Bolworm*, m. —, (fig. et fam.) fantaisie, caprice. *Gril, luim, kuer*, v.

Verd, verte, adj. *Voyez* Vert.

Verdâtre, adj. *Groenachtig.*

Verdée, f. (vin). *Groenachtige witte wyn uit Toskanen*, m.

Verdelet, ette, adj. *Nog wat wrang, nog groen, nog jeugdig.* Vin —. *Wyn die nog wat wrang is.* Vieillard —. *Ouderling die nog jeugdig is.*

Verderie, f. Juridiction de verdier. *Houtvestery*, v.

Verdet, m. Vert-de-gris. *Koperroest*, m., *kopergroen*, o.

Verdeur, f. Humeur, sève des plantes. *Groenheid, jeugd*, v. —, (fig.) jeunesse. *Jeugd, jeugdigheid*, v. — de l'âge. *Bloei der jaren.* —, acidité des fruits, du vin. *Wrangheid, scherpheid, onrypheid*, v. —, (fig.) âcreté des paroles. *Scherpheid, bitsheid*, v.

Verdier, m. Officier des eaux et forêts. *Houtvester, woudmeester*, m. —, oiseau. *Groenvink*, v., *groenling, mof*, m.

Verdillon, m. *Tapytwevers raem waeraen de draden der ketting gehecht zyn*, v. *en* o.

Verdir, v. a. *Groen verwen, groen maken, groen schilderen.* —, v. n. *Groenen, groen worden; uitslaen (spr. van koper).*

Verdon, m. (oiseau). *Soort van groenvink*, v.

Verdoyant, e, adj. *Groenend, groen.* Couleur —e. *Groene kleur.* Les arbres —s. *De groenende* of *groene boomen.*

Verdoyer, v. n. Devenir vert. *Groenen, groen worden.*

Verdure, f. Herbes, feuilles vertes. *Groente, groenheid*, v., *het groen.* —, tenture. *Tapytwerk met groente* of *landschappen*, o.

Verdurier, m. Pourvoyeur de légumes. *Koninglyke groentebezorger*, m.

Véreux, euse, adj. Où il y a des vers. *Wormstekig, wormachtig, vol wormen* of *maden.* Fruits —. *Wormstekig ooft.* —, (fig.) défectueux. *Slecht, schurftachtig; onzeker, verdacht.* Caution véreuse. *Slechte borg*, m. Cas —. *Schurftachtige zaek.*

Verge, f. Baguette. *Roede, roei, garde, spitsroede*, v., *rysken*, o. —, baguette de bedeau, d'huissier. *Roede*, v., *staf*, m. — de fer, de cuivre. *Yzeren, koperen roede, gordynroede, glasroede, vensterroede*, v. Gouverner avec une — de fer (fig.). *Met eenen yzeren schepter regeren.* —, mesure de longueur. *Roede, meetroede*, v. —, anneau sans chaton. *Ring zonder kas*, m. — (t. d'anat.). *Roede*, v. —s, brins d'osier etc. *Roede, geeselroede*, v., *spitsroeden*, v. mv. —s, (fig.) afflictions, peines. *Straf, kastyding*, v. —, météore lumineux. *Luchtverschynsel*, o. — d'or (plante). *Gulden roede*, v.

Vergé, e, adj. Mal uni. *Ongelyk.* Étoffe —ée. *Ongelyke stoffe*, v.

Vergeage, m. Mesurage à la verge. *Het meten met de roede.*

Vergée, f. Mesure de terrain (358 toises carrées). 358 *vadems in het vierkant*, m. mv.

Vergence, f. (t. de méd.). *Strekking*, v., *het strekken der vochten*, o.

Verger, v. a. Mesurer avec la verge. *Met de roede meten.*

Verger, m. *Boomgaerd*, m.

Vergeté, e, adj. *et* part. Rayé. *Gestreept.* Peau —ée. *Huid vol roode strepen.* Tige —ée. (bot.). *Stam, stronk met ongelyke en zwakke takjes*, m.

Vergeter, v. a. Nettoyer avec une vergette. *Borstelen, afborstelen.* — un habit, un chapeau. *Een kleed, eenen hoed afborstelen.*

Vergetier, m. *Borstelmaker; borstelverkooper*, m.

Vergette f. } Vergettes, f. pl. } *Borstel*, *kleêrborstel*, m. —, cercle qui tend la peau du tambour. *Reep*, m. —, pal diminué (blas.). *Smalle*, *lynregte pael*, m.

Vergeure, f. (t. de papet.). *Koperdraden op de papiervormen*, m. mv.; *strepen die door deze draden in het papier komen*, v. mv.

Verglacer, v. impers. Faire du verglas. *Yzelen.*

Verglas, m. Pluie congelée. *Yzel*, *ysregen*, m. Il fait du —. *Het yzelt.*

Vergne, m. Aune. *Els*, *elzenboom*, m.

Vergogne, f. Honte (v. m.). *Schaemte*, v.

Vergogneux, euse, adj. Honteux (v. m.). *Beschaemd*, *beschaemachtig.*

Vergue, f. Antenne qui soutient la voile. *Reera*, v.

Véricle, f. Diamant de —. *Valsche diamant*, m.

Véridicité, f. Caractère de vérité. *Waerachtigheid*, *waerheid*, v. On conteste la — de ce récit. *Men betwist de waerachtigheid van dit verhael.* —, véracité. *Geloofwaerdigheid*, *waerheidsliefde*, v.

Véridique, adj. Qui dit la vérité. *Waerachtig*, *waerheidlievend*, *geloofwaerdig*; *waer*, *opregt.* C'est un homme —. *Het is een man die de waerheid spreekt.*

Vérificateur, m. *Waermaker*, *verificateur*, m.

Vérification, f. *Waermaking*, *verificatie*, v. — d'un édit. *Inschryving van een koninglyk bevel*, v.

Vérifier, v. a. Faire voir la vérité de. *Waermaken*, *bewaerheden*, *bewyzen*, *de waerheid doen zien*, *verificeren.* — des écritures. *Geschriften tegen malkander vergelyken.* — une citation. *De waerheid van eene plaets in eenen schryver onderzoeken.* — un édit. *Een koninglyk bevel inschryven.* Se —. *Waergemaekt* of *bewezen worden.*

Vérin, m. Cric. *Vyzel*, *kelderwind*, v.

Vérine, f. *Beste americaensche tabak*, m. —; lampe (mar.). *Nachthuislamp*, v.

Véritable, adj. Ami de la vérité, réel. *Waer*, *waerachtig*, *opregt.* Ami —. *Opregte vriend*, Histoire —. *Ware geschiedenis.* —, qui n'est pas falsifié; bon. *Waer*, *opregt*, *echt.*

Véritablement, adv. *Waerlyk*, *waerachtelyk*, *opregtelyk*; *werkelyk*, *in der daed*, *in der waerheid.*

Vérité, f. Conformité de faits etc. *Waerheid*, *waerachtigheid*, v. Dire la —. *De waerheid zeggen.* Dire à q. q. ses —s (fam.). *Iemand de waerheid zeggen*, *hem zyne gebreken onder het oog brengen.* —, s'oppose à erreur. *Waerheid*, v. —, principe, axiome. *Waerheid*, v., *grondregel*, m. —, sincérité, bonne foi. *Waerheid*, *opregtheid*, *ongeveinsdheid*, *openhertigheid*, v. — (terme d'arts). *Overeenstemming met de natuer*, *met het oorspronkelyk*, v. En —. *In der waerheid*, *waerlyk*, *waerachtelyk*, *waer*, *voorwaer.* A la —. *Wel is waer*, *het is waer*, *om de waerheid te zeggen.*

Verjus, m. Raisin vert; son jus. *Onrype druif*, v.; *verjuis*, o. —, vin trop vert. *Wrange wyn*, m. C'est jus vert ou — (prov. et fig.). *Het is onverschillig.*

Verjuté, e, adj. Acide comme le verjus. *Verjuisachtig*, *scherp*, *zuer.*

Verle, f. (jauge). *Roeistok*, *peilstok*, m.

Vermeil, eille, adj. et s. D'un rouge foncé. *Rood*, *roodverwig*, *hoogrood.* —, (fig.) frais et coloré. *Rood*, *blozend.* Teint —. *Blozendheid*, *blozing*, v. Joues —eilles. *Roode kaken.* —, m. Argent doré. *Verguld zilver*, o. Service de —. *Tafelservies van verguld zilver*, o. — (t. d'agric.). *Plaets waer veel pieren zyn*, v.

Vermeille, f. *Zeker rood edelgesteente*, o.

Vermeillonner, v. a. *Voyez* Vermillonner, v. a.

Vermicel, m. *Voyez* Vermicelle.

Vermicelle (*prononcez* vermichelle), m. *Meelreep*, *vermichel*, m.

Vermicellier, m. *Meelreepmaker*, *meelreepverkooper*, m.

Vermiculaire, adj. et s. En forme de ver. *Wormvormig*, *wormaerdig*, *wormswyze.* —, m. *Soort van schelpvisch*, m.

Vermiculaire-brûlante, f. (plante). *Muerpeper*, v.; *huiskruid*, o.

Vermiculé, e, adj. (t. d'archit.). *Wormstrepig.* Ouvrage —. *Wormstrepig werk.*

Vermiculent, adj. m. Pouls —. *Wormswyze beweging van den pols*, v.

Vermiforme, adj. (t. d'anat.). *Wormvormig*, *wormachtig*, *wormaerdig.*

Vermifuge, adj. et s. *Wormverdryvend.* —, m. *Wormmiddel*, o.

Vermiller, v. n. Fouiller la terre (vén.). *Wroeten.*

Vermillon, m. Minéral; couleur qu'on en tire. *Bergrood*, o., *cinaber*, m., *vermilioen*, v. —, (fig.) couleur vermeille des joues et des lèvres. *Blozendheid*, v.

Vermillonner, v. a. Peindre en vermillon. *Met vermilioen verwen.* —, v. n. Chercher des vers (vén.). *Wroeten*, *pieren zoeken.*

Vermine, f. Insectes sales. *Ongedierte*, o. —, (fig.) gens de mauvaise vie, mendiants, filous. *Gespuis*, *gebroed*, *slecht volk*, o.

Vermineux, euse, adj. Fièvre —euse. *Wormkoorts*, v. Maladie —euse. *Wormziekte*, v.

Vermisseau, m. *Wormken*, *wormpje*, o.

Vermouler, (se), v. pr. *Wormstekig worden*, *molmen*, *vermolmen.*

Vermoulu, e, adj. Piqué de vers. *Wormstekig*, *wormstekelig*, *molmachtig*, *vermolmd.* Cette poutre est —e. *Deze balk is vol worm-gaten.*

Vermoulure, f. Piqûre de vers. *Wormsteek*, m., *vermolming*, *vermolseming*, v. —, poudre qui en sort. *Wormmeel*, o., *molm*, *molsem*, m.

Vermout, m. Vin mêlé d'absinthe. *Alsemwyn*, m.

Vernal, e adj. Du printemps. *Van de lente.*

Verne, m. *Voyez* Vergne.

Vernir, v. a. Enduire de vernis. *Vernissen*, *verlakken*; *verglazen.*

Vernis, m. (arbre). *Vernisboom*, m. —, enduit liquide. *Verlaksel*, *lak*; *vernis*, o. —, enduit sur les vases de terre. *Glazuer*, *verglaessel*, o. —, (fig.) apparence favorable; déguisement. *Schyn*, m., *verbloeming*, v. —, notion légère. *Ligte*, *oppervlakkige kennis*, v.

Vernisser, v. a. Vernir de la poterie. *Vernissen*, *verglazen*, *verlakken.*

Vernisseur, m. *Vernisser*, *verlakker*, *verglazer*, m.

Vernissure, f. Application du vernis. *Het vernissen* of *verlakken*, o., *verglazing*, v. —, vernis appliqué. *Verlaksel*, *verglaessel*, *vernis*, o.

Vérole, f. (maladie). *Pokken*, *spaensche pokken*, v. mv. Petite —. *Pokjes*, *pokskens*, *kinderpokskens*, o. mv. Avoir la petite —. *Pokken*. Petite — volante. *Wynpokskens*, o. mv., *waterpokken*, v. mv.

Vérolé, e, adj. *Die de pokken heeft.*

Vérolette, f. *Voyez* Varicelle.

Vérolique, adj. *Voyez* Variolique.

Véron, m. (poisson). *Zeker riviervischje*, o.

Véronique, f. (plante). *Eerenprys*, m.

Véroter, v. n. Chercher des vers (se dit des oiseaux). *Wormen zoeken.*

Verrat, m. Pourceau entier. *Beer*, m., *geldverken*, o. Il écume comme un —. *Hy schuimt als een beer.*

Verre, m. Corps transparent. *Glas*, o. De —. *Glazen*. Plat de —. *Glasschyf*, v. Four à —. *Glasoven*, m. Faire, souffler du —. *Glasblazen*, *glasmaken*. — de lunettes. *Brilglas*, o. Ouvrage de —. *Glaswerk*, o. — ardent. *Brandglas*, o. —, vase à boire. *Glas*, *drinkglas*, o. — à vin, à bière. *Wynglas*, *bierglas*. — à pied. *Romer*, m. —, contenu d'un —. *Glas*. — de vin, de bière. *Glas wyn*, *bier*. Boire un —. *Een glas drinken*. Boire dans un —. *Uit een glas drinken*. Qui casse les —s les paye (prov. et fig.). *Wie de glazen breekt*, *moet ze betalen*; *wie de schade veroorzaekt*, *moet ze vergoeden.*

Verrée, f. Plein un verre. *Glas*, *glasvol*, o.

Verrerie, f. Art du verrier. *Het glasblazen*, o. —, lieu où on fabrique le verre. *Glashuis*, o., *glasblazery*, *glasmakery*, v. —, ouvrage de verre. *Glaswerk*, o. Commerce, boutique de —. *Glashandel*, *glaswinkel*, m.

Verrier, m. Qui fait, vend du verre. *Glasblazer*, *glasmaker*; *glaskramer*, m. — (panier). *Glaskorf*, m.

Verrière *ou* verrine, f. Cuvette dans laquelle on place les verres à pieds. *Romerkuipje*, o. —, pièce de verre devant les tableaux etc. *Glas*, o. —, jardin, serre couverte de châssis de verre. *Hof*, m., of *broeikas met glasramen bedekt*, v.

Verrine, f. Forte vis (charp.). *Groote houtschroef*, v. —s, discours de Cicéron contre Verrès. *Redevoeringen van Cicero tegen Verres*, v. mv.

Verroterie, f. Menue marchandise de verre. *Glassnuistery*, v.

Verrou, m. *Grendel*, m. Serrure à —. *Grendelslot*, o. Fermer au —. *Grendelen*, *toegrendelen.*

Verrouiller, v. a. *Grendelen*, *toegrendelen*. Se —. *Zich opsluiten.*

Verrue, f. Durillon. *Wrat*, *werte*, v.

Vers, m. *Vers*, *veers*, o., *dichtregel*, m. — blancs. *Rymelooze verzen*. — libres. *Verzen van verscheidene maet*. — alexandrins *ou* héroïques. *Heldenverzen*. Écrire en —. *In rym schryven*. Faire des —. *Dichten*, *verzen maken*. Pièce de —. *Dichtstuk*, o.

Vers, prép. *Naer*, *naer den kant*; *tegen*, *omtrent*. — le nord. *Naer het noorden*. — le printemps. *Tegen de lente*. — le soir. *Tegen*, *omtrent den avond*. — ce lieu-là. *Derwaerts.*

Versade, f. Action de verser en voiture. *Het omvallen*, *omslaen.*

Versant, e, adj. Sujet à verser. *Dat ligt omslaet.*

Versatile, adj. Variable; inconstant. *Veranderlyk*; *wispelturig*, *ongestadig*, *onbestendig*. Un esprit —. *Een wispelturige geest.*

Versatilité, f. Qualité versatile. *Veranderlykheid*, *wispelturigheid*, *ongestadigheid*, v.

Verse, adj. Sinus — (géom.). *Pyl van eenen cirkelboog*, m. Il pleut à —. *Het stortregent*, *het regent dat het giet.*

Versé, e, adj. *et* part. Répandu. *Gestort*, *uitgegoten*. Blé — (fig.). *Omgewaeid graen*. —, (fig.) expérimenté. *Ervaren*, *bedreven*, *geoefend*, *kundig*, *afgeregt*. Être — dans q. c. *In eene zaek bedreven*, *kundig*, *ervaren zyn*. Il est — dans la philosophie. *Hy is bedreven in de wysbegeerte*. Il n'est pas — dans la langue française. *Hy is niet kundig*, *niet ervaren in de fransche tael.*

Verseau, m. Signe du zodiaque. *Waterman*, m.

Versement, m. Action de verser de l'argent dans une caisse. *Storting*, *overstorting*, v.

Verser, v. a. Épancher, transvaser. *Gieten*, *vergieten*, *storten*, *uitgieten*, *uitstorten*, *overgieten*; *schenken*, *inschenken*. — de l'eau dans un vase. *Water in een vat gieten*. — du vin dans un verre. *Een glas wyn inschenken*. — des larmes. *Tranen storten*. — du blé dans un sac. *Koorn in eenen zak storten*. — le sang innocent. *Onnoozel bloed vergieten*. — de l'argent. *Geld overstorten*. — le mépris, le ridicule sur q. q. (fig.). *Iemand verachtelyk*, *belachelyk maken*. —, v. a. *et* n. *Omwerpen*, *omslaen*, *omvallen*, *omwaeijen*. Le cocher nous a versés deux fois. *De koetsier heeft ons tweemael doen omslaen*. Nous avons versé. *Wy zyn omgeslagen*. Le vent a versé les blés. *De wind heeft het koorn omgewaeid*, *omgesmeten*. Les blés ont versé. *Het koorn is omgewaeid*, *ligt om.*

Verset, m. Passage de la Bible. *Vers*, *veers*, o., *plaets*, v.

Verseur, m. Qui verse. *Schenker*, m. —, verseau. *Waterman*, m.

Versicules, m. pl. } *Kleine verzen*, o. mv.
Versiculets, m. pl. }

Versificailleur, m. Mauvais versificateur. *Verzenmaker*, *rymelaer*, m.

Versificateur, m. *Rymer*, *dichter*, *verzenmaker*, m.

Versification, f. Art de faire des vers. *Rymkunst*, *dichtkunst*, v. —, tournure des vers. *Draei*, m.

Versifier, v. n. Faire des vers. *Dichten*, *verzen maken*. —, v. a. Mettre en vers. *Rymen.*

Version, f. Traduction. *Overzetting*, *vertaling*, v. —, récit. *Vertelling*, v., *verhael*, o. —, interprétation. *Uitlegging*, *verklaring*, v.

Verso, m. Seconde page d'un feuillet. *Tweede omgekeerde zyde*, v.

Versoir, m. Pièce de la charrue. *Strykbord*, o.

Verste, f. Mesure itinéraire en Russie. *Werst*, *Russische lengtemaet*, v.

Vert, e, adj. *et* s. *Groen*. —, (fig.) frais, jeune. *Versch*, *jeugdig*. Vieillard, arbre —. *Jeugdige ouderling*, *jeugdige boom*. —e jeunesse. *Teedere jongheid*. Fruit —. *Onrype*, *wrange vrucht*. Vin —. *Wrange wyn*. Cuir —. *Onbereid leder*, *natte huid*. Morue —e. *Versch gezouten abberdaen*. Tête —e (fig.). *Losbol*, *onbezonnen mensch*, m. —, (fig.) ferme, résolu. *Ombeschroomd*, *vrymoedig*, *onverschrokken*, *stout*. Réponse —e. *Bits*, *bytend antwoord*. —, m. Couleur verte. *Groen*, o.,

groene kleur, *groene verf*, v. Le — réjouit la vue. *Het groen verheugt het gezicht.* — pâle. *Groengeel*, *bleekgroen*, o. — clair. *Ligtgroen.* — de mer. *Zeegroen.* — de montagne. *Berggroen*, o. —, verdure. *Groen*, *jong gras*, o. Mettre les chevaux au —. *De peerden groen te eten geven* of *op de weide zetten.* Manger son blé en — (fam.). *Zyn goed ontydig verteren.* Employer le — et le sec (fig.). *Alle middelen aenwenden*, *niets onbeproefd laten.* —, verdeur. *Groenheid*, *wrangheid*, v.

Vert-de-gris, m. *Kopergroen*, o., *koperroest*, m.

Vert-de-vessie, m. }
Vert-d'iris, m. } *Sapgroen*, o.

Vertébral, e, adj. Des vertèbres. *Van de wervelbeenen.* Artère —e. *Wervelader*, v.

Vertèbre, f. Os de l'épine du dos. *Wervelbeen*, o., *gelidwervel*, *gelidknoop*, m.

Vertébré, e, adj. Qui a des vertèbres. *Met wervelbeenen voorzien.*

Vertement, adv. Avec vigueur. *Wakkerlyk*, *moediglyk*, *stoutelyk*, *nadrukkelyk.*

Vertenelles, f. pl. Charnières de gouvernail. *Roerhaken*, m. mv.

Vertevelles, f. pl. Anneaux de verrou. *Grendelringen*, m. mv.

Vertex, m. Sommet de la tête. *Kruin*, v.

Vertical, e, adj. Perpendiculaire à l'horizon. *Regtvallend.* Point —. *Toppunt*, o.

Verticalement, adv. *Regtvallend; op eene regtvallende wyze.*

Verticalité, f. Situation verticale. *Regtstandigheid*, v.

Verticaux, m. pl. (cercles). *Groote cirkels van den hemelboog*, m. mv.

Verticille, m. (t. de bot.). *Ring bloemen* of *bladeren om eenen tak*, m.

Verticillé, e, adj. (t. de bot.). *Ringswyze geplaetst.*

Verticité, f. Tendance vers un point. *Wendingskracht*, v.

Vertige, m. Tournoiement de tête. *Hoofddraeijing*, *duizeling*, *zwymeling*, *suizeling*, v. Avoir des —s. *Zwymelen*, *suizebollen*, *duizelen.* Qui a des —s. *Duizelig.* —, (fig.) égarement, folie. *Zinneloosheid*, *malheid*, *zotheid*, *dolheid*, v. Esprit de —. *Verkeerde geest.*

Vertigineux, euse, adj. Qui a des vertiges. *Duizelig*, *zwymelend.*

Vertigo, m. Maladie du cheval, du mouton. *Zwymeling*, v. —, (fig. et fam.) lubie. *Gril*, *kuer*, *bui*, v.

Vertiqueux, euse, adj. Qui tournoie. *Draeijend*, *omloopend*, *dwarlend.*

Vertu, f. Disposition au bien. *Deugd*, *vroomheid*, v. Les trois —s théologales. *De dry goddelyke deugden.* Qui aime la —. *Deugdlievend.* —, chasteté. *Deugd*, *kuischheid*, *eerbaerheid*, v. —, propriété, efficacité. *Kracht*, *deugd*, v. Remède sans —. *Middel zonder kracht.* Faire de nécessité —. *Van den nood eene deugd maken.* En — de. *Krachtens*, *uit kracht*, *in gevolge van*, *uit hoofde van.*

Vertueusement, adv. *Deugdelyk*, *deugdzamelyk*, *vromelyk.* Elle a toujours vécu —. *Zy heeft altyd deugdzaem geleefd.*

Vertueux, euse, adj. *Deugdelyk*, *deugdzaem*, *vroom.*

Vertugadin, m. Bourrelet de jupe. *Reeprok*, m.

Vertumnales, f. pl. (fêtes). *Herfstfeest*, v. *en* o.

Vertumne, m. Dieu des jardins (antiq.). *Hofgod*, m.

Verve, f. Imagination. *Vuer*, *dichtvuer*, o., *drift*, m. *en* v.; *vurigheid*, v. — poétique. *Dichtader*, *dichtluim*, v. —, (fig.) caprice, fantaisie. *Gril*, *bui*, *kuer*, v.

Verveine, f. (plante). *Yzerkruid*, *yzerhard*, o.

Vervelle, f. Anneau au pied de l'oiseau (fauc.). *Ring*, m.

Verveux, m. (filet). *Steeknet*, o.

Vésanie, f. Égarement d'esprit. *Zinneloosheid*, *bysterheid*, *ylhoofdigheid*, v.

Vesce, f. (plante). *Wikke*, *vitse*, *duivenboon*, v.

Vesceron, m. (plante). *Wilde wikke*, v.

Vésicaire, f. (plante). *Blaeskruid*, o.

Vésical, e, adj. *Van de blaes.*

Vésication, f. Naissance des vésicules. *Het opkomen der blaeskens.*

Vésicatoire, s. m. *et* adj. *Trekplaester*, *trekpleister*, v., *blaertrekkend middel*, o.

Vésiculaire, adj. (t. de bot.). *Blaeskensvormig; met blaeskens.*

Vésicule, f. Petite vessie. *Blaesken*, *blaesje*, o. — du fiel. *Galblaes*, v.

Vésiculeux, euse, adj. (t. de bot. et d'anat.). *Aen blaeskens gelykende*, *blaeskensvormig.*

Vesou, m. Suc des cannes à sucre. *Ruw suikersap*, o.

Vespéral, m. Livre de vêpres. *Vesperenboek*, m. *en* o.

Vespérie, f. Dernière thèse de théologie, de médecine. *Laetste stelling* of *thesis*, v. —, (fig. et fam.) réprimande. *Berisping*, *bestraffing*, *bekyving*, v.

Vespériser, v. a. Réprimander (fam.). *Berispen*, *bestraffen*, *bekyven.*

Vespertillon, m. *Soort van vledermuis*, v.

Vesse, f. *Veest*, *wind*, m.

Vesse-de-loup, f. (plante). *Wolfsveest*, m., *duivelsbrood*, o.

Vesser, v. n. *Veesten*, *eenen veest laten vliegen.*

Vesseur, euse, s. m. *et* f. (gem.). *Veester*, m.; *veestster*, v.

Vessie, f. Sac de l'urine. *Blaes*, *pisblaes*, v. —, ampoule cutanée. *Blaes*, *blaer*, *blein*, v.

Vessigon, m. Tumeur molle au jarret du cheval. *Watergezwel*, o.

Vessir, v. n. Se dit des bulles d'air qui sortent du métal. *Wind van zich geven.*

Vesta, f. (déesse). *Vesta*, *vuergodin*, v. — (planète). *Zekere planeet*, v.

Vestale, f. (t. d'antiq.). *Vestael*, *vestaelsche maegd*, v. —, (fig.) femme très-chaste. *Kuische vrouwspersoon*, v.

Veste, f. *Vest*, *onderkleed*, o.

Vestiaire, m. Lieu où sont les habits. *Kleêrkamer*, v. —, dépense de l'habillement. *Kleêrgeld*, o.

Vestibule, m. Pièce d'entrée (archit.). *Voorplaets*, v., *ingang*, m. —, cavité de l'oreille. *Eerste holheid in den doolhof der oor*, v.

Vestige, m. Empreinte du pied. *Voetstap*, m., *voetspoor*, *spoor*, o. Je vois des —s d'homme. *Ik zie voetstappen van menschen.* Suivre les —s de q. q. *Iemands voetstappen volgen.* —, (fig.) restes. *Overblyfsels*, o. mv. —, signe, marque, indice. *Teeken*, *bewys*, *blyk; spoor*, o. — (t. de chir.). *Soort van beenbreuk*, v.

Vésuve (le), m. *Vesuvius*, m.

Vêtement, m. *Kleeding*, v., *kleedsel*, *gewaed*,

o., *kleederen*, o. mv. Les —s sacerdotaux. *Het priesterlyk gewaed.*
Vétéran, m. *Oude uitgediende krygsman* of *raedsheer*, *veteraen*, m. —, écolier qui recommence une classe. *Veteraen*, m.
Vétérance, f. Qualité de vétéran. *Uitgediendheid*, v.
Vétérinaire, adj. *et* s. De la médecine des animaux. *Van de veeartseny.* Art —. *Veeartseny*, v. École —. *Veeartsenyschool*, v. —, m. *Veearts*, *peerdenmeester*, *peerdengeneesmeester*, m.
Vétillard, e, s. *Voyez* Vétilleur.
Vétille, f. Bagatelle, minutie. *Kleinigheid*, *beuzeling*, *beuzelary*, *hairklievery*, v.
Vétiller, v. n. S'amuser à des vétilles. *Beuzelen*, *futselen*, *zich met beuzelingen ophouden.* —, chicaner sur des riens. *Hairklieven*, *knibbelen*, *vitten.*
Vétillerie, f. Chicanerie. *Hairklievery*, *knibbelary*, *vittery*, v.
Vétilleur, euse, s. m. *et* f. *Hairkliever*, *beuzelaer*, *knibbelaer*, *vitter*; *futselaer*, m.; *hairkliefster*, *beuzelaerster*, *knibbelaerster*; *futselaerster*, v.
Vétilleux, euse, adj. *Beuzelachtig*, *knibbelachtig*, *knibbelig.* Ouvrage —. *Futselwerk*, o.
Vêtir, v. a. Habiller. *Kleeden*, *aenkleeden.* — un enfant. *Een kind kleeden* of *aenkleeden.* — une robe. *Eenen tabbaerd aendoen.* Se —. *Zich kleeden*, *zich aenkleeden*, *zyne kleederen aendoen* of *aentrekken.*
Veto, m. *Ik verwerp het*, *veto.* Droit de —. *Weigeringsregt*, o.
Vêtu, e, adj. *et* part. *Gekleed.*
Vêture, f. Prise d'habit claustral. *Het aennemen van het kloosterlyk kleedsel.*
Vétusté, f. Ancienneté des édifices. *Oudheid*, v., *ouderdom*, m.
Veuf, veuve, adj. *et* s. m. *et* f. *Weduwenaer*, *weduwman*, m.; *weduwe*, *weduwvrouw*, v. Caisse pour l'entretien des veuves. *Weduwkas*, v. De veuve. *Weduwlyk.* Église veuve. *Stiftkerk die hoofdkerk was*, v.
Veule, adj. Mou, faible. *Zwak*, *slap.* —, léger. *Los*, *ligt*, *week.* Terre —. *Losse*, *ligte aerde.* —, menu. *Dun.* Branche —. *Dunne tak.* —, lâche. *Los*, *slap.* —, maigre. *Mager.*
Veuvage, m. *Weduwschap*, o., *weduwstaet*, m.
Veuve, f. (fleur). *Wit en peers gestreepte tulp*, v. — (coquille). *Zwert en wit gestreepte schelp*, v. — (oiseau). *Soort van musch*, v. *Voyez* Veuf.
Vexateur, trice, s. m. *et* f. *et* adj. *Kweller*, *plager*, m.; *kwelster*, *plaegster*, v. —, adj. *Kwellend*, *plagend.*
Vexation, f. *Kwelling*, *plaging*, *knevelary*, *onderdrukking*, v.
Vexatoire, adj. *Kwellend*, *plagend*, *onderdrukkend*, *knevelend.*
Vexer, v. a. Tourmenter. *Kwellen*, *plagen*; *knevelen*, *onderdrukken.*
Vexillaire, adj. Signaux —s (mar.). *Teekens met de vlag*, o. mv.
Viabilité, f. (t. de méd.). *Levensvermogen*, o.
Viable, adj. (t. de méd.). *Dat leven kan*, *sterk genoeg om te blyven leven.* Un enfant né avant le septième mois n'est pas —. *Een kind, dat voor de zevende maend geboren is, kan niet in het leven blyven.*
Viager, ère, adj. *et* s. Qui est à vie. *Voor het leven.* —, m. Rente —ère. *Lyfrente*, v.
Viande, f. *Vleesch*, o. Grosse —. *Grof vleesch.* — blanche. *Vleesch van gevogelte.* — creuse. *Spys die niet veel voedsel geeft.*
Viander, v. n. Pâturer (vén.). *Azen*, *weiden*, *grazen.*
Viandis, m. Pâture des bêtes fauves (vén.). *Het azen*, *weiden* of *grazen.*
Viatique, m. Provision, argent pour le voyage. *Reisvoorraed*, m.; *teergeld*, *reisgeld*, o., *reispenning*, m. —, l'Eucharistie pour les mourants. *Het H. Sakrament*, o. Le malade a reçu le —. *De zieke is beregt.*
Vibord, m. Parapet (mar.). *Boordplank van een schip*, v.
Vibrant, e, adj. *Slingerend*, *trillend*, *bewegend.*
Vibration, f. Mouvement, tremblement. *Slingering*, *beweging*, *trilling*, *beving*, v.
Vibrer, v. n. Faire des vibrations. *Slingeren*, *beven*, *trillen.*
Vibrion, m. Ver infusoire. *Sidderworm*, m.
Vicaire, m. *Stadhouder*, *onderpastoor*, *vicaris*, m. Grand —. *Grootvicaris*, m.
Vicairie, f. Vicariat. *Onderpastoorschap*, *stadhouderschap*, o. —, cure, paroisse desservie par un vicaire. *Onderpastory*, v.
Vicarial, e, adj. *Stadhouderlyk*, *van eenen vicaris.*
Vicariat, m. *Onderpastoorschap*, *stadhouderschap*, *vicarisschap*, *vicariaet*, o.
Vicarier, v. n. *Onderpastoor zyn.*
Vice, m. Défaut, imperfection. *Gebrek*, o., *onvolmaektheid*, *onvolkomenheid*, v. — de nature, de conformation. *Mismaektheid*, *wanstalte*, v. —, disposition habituelle au mal. *Ondeugd*, *ondeugdelykheid*, v. —, débauche, libertinage. *Ongebondenheid*, v.
Vice-amiral, m. *Onderadmirael*, m. — (vaisseau). *Onderadmiraelsschip*, o.
Vice-amirauté, f. *Onderadmiraelschap*, o.
Vice-bailli, m. *Onderschout*, m. Charge de —. *Onderschoutschap*, o.
Vice-chancelier, m. *Onderkanselier*, m.
Vice-consul, m. *Onderconsul*, m.
Vice-consulat, m. *Onderconsulschap*, o.
Vice-gérant, m. *Onderbestuerder*, m.
Vice-gérent, m. Qui remplaçait l'official. *Plaetsvervanger*, m.
Vice-légat, m. *Onderlegaet*, m.
Vice-légation, f. *Onderlegaetschap*, o.
Vicennal, e, adj. *et* s. *Twintigjarig*, *dat alle twintig jaren gebeurt.* —es, f. pl. *Zekere feesten*, v. *en* o. mv.
Vice-président, m. *Ondervoorzitter*, m.
Vice-reine, f. *Onderkoningin*, v.
Vice-roi, m. *Onderkoning*, m.
Vice-royauté, f. *Onderkoningschap*, o.
Vice-sénéchal, m. *Onderlandvoogd*, m.
Vice-versâ, loc. adv. *Heen en weêr*, *over en weêr*, *terug.*
Vicié, e, adj. *et* part. *Bedorven.*
Vicier, v. a. Gâter. *Bederven.* —, rendre nul (pal.). *Vernietigen*, *krachteloos maken.*
Vicieusement, adv. *Gebrekkelyk.*
Vicieux, euse, adj. *et* s. Qui a un vice. *Gebrekkig*, *gebrekkelyk.* Une méthode —euse. *Eene gebrekkige leerwyze.* —, qui a quelque défaut. *Schichtig*, *schrikachtig.* Cheval —. *Schrikachtig peerd.* —, où il y a défaut de formalité. *Gebrekkig*, *krachteloos.* Acte —. *Krachtelooze akte.* —, adonné au vice, à la débauche.

Ondeugend, *ongebonden*, *ongeregeld*. Homme —. *Ondeugende man.* —, m. *Deugniet*, *ondeugende*.
Vicinal, e, adj. Chemin —. *Buertweg*, m.
Vicissitude, f. Révolution réglée de saisons. *Verandering*, v. — des saisons. *Verandering der jaergetyden.* —, (fig.) instabilité des choses humaines. *Verandering*, *veranderlykheid*, *wisselvalligheid*, *ongestadigheid*, v. — des choses humaines. *Ongestadigheid der menschelyke zaken.*
Vicomte, m. *Ondergraef*, *burggraef*, m.
Vicomté, f. *Ondergraefschap*, *burggraefschap*, o.
Vicomtesse, f. *Ondergravin*, *burggravin*, v.
Victimaire, m. (t. d'antiq.). *Offerdienaer*, *offerknecht*, m.
Victime, f. *Offerdier*, o., *offerbeest*, v., *slagtoffer*, o.
Victimer, v. a. *Offeren*, *slagtofferen*, *tot slagtoffer maken.*
Victoire, f. *Overwinning*, *zege*, *overhand*, *zeeghaftigheid*, v. Remporter la —. *De zege*, *de overwinning behalen.* Remporter la — sur soi-même (fig.). *Over zich zelven zegevieren.* Chanter —. *Zegevieren.* —, divinité païenne. *Godin der overwinning*, v.
Victorieusement, adv. *Zeeghaftig*, *zeeghaftiglyk.*
Victorieux, euse, adj. *et* s. *Zeeghaftig*, *zegepralend*, *zegeryk*, *overwinnend.* L'armée —euse. *Het overwinnende leger.* Revenir —. *Zegeryk*, *als overwinnaer terugkomen.* —, m. *Overwinnaer*, m.
Victuaille, f. Vivres, munitions de bouche. *Levensmiddelen*, o. mv., *mondbehoeften*, v. mv., *voorraed*, m.
Victuailleur, m. Pourvoyeur d'un vaisseau. *Proviandmeester*, m.
Vidame, m. Tenancier. *Leenhouder van eenen bisschop*, m.
Vidamé, m. *ou* vidamie, f. *Bisschops leenhouderschap*, o.
Vidange, f. Action de vider. *Ruiming*, *ontruiming*, v., *het ruimen*, o. La — d'un fossé. *Het ruimen van eene gracht.* Tonneau en —. *Ontstoken vat*, *vat dat niet meer vol is.* —s, immondices qu'on ôte. *Vuiligheid*, *vuilnis*, v. — (t. de méd.). *Kraemzuivering*, v.
Vidangeur, m. *Nachtwerker*, *beersteker*, m.
Vide, adj. *et* s. *Ledig*, *leeg*, *lens*, *ongevold.* Maison —. *Ledig huis*, o. Ma bourse est —. *Myne beurs is leeg.* Le pot est —. *De kan is lens.* Espace —. *Ledige ruimte*, v. Tête — (fig.). *Iemand die niet veel verstand heeft.* Mot — de sens. *Woord dat niets beteekent.* —, m. *Ledige plaets* of *ruimte*, v., *het ledige*, o. —, (fig.) néant, nullité. *Nietigheid*, v. A —. *Ledig*, *leeg*, *lens.* Revenir à —. *Leeg wederkeeren.*
Vide-bouteille, m. Maison de plaisance. *Lusthuisje*, *tuinhuisje*, o.
Videlle, f. Coupe-pâte. *Deegmes*, o. —, outil de confiseur. *Soort van boor*, v.
Vider, v. a. *Ledigen*, *leegen*, *ruimen*, *ledig* of *leeg maken*; *uitdrinken.* — un tonneau. *Een vat leeg maken.* — un verre. *Een glas uitdrinken.* — une clef, un canon d'arquebuse. *Eenen sleutel*, *eenen loop van een roer uitboren* of *uitholen.* — une volaille. *Het ingewand uit een gevogeltje doen.* — ses mains. *Afgeven hetgene men onder zyn bewind had.* —, (fig.) terminer. *Afdoen*, *beslissen*, *afmaken*, *ten einde brengen.* — une affaire. *Eene zaek afdoen* of *beslissen.* — un différend. *Een geschil beslechten.* Se —, se désemplir. *Ledig worden*, *zich ledigen.*
Vidimer, v. a. Collationner et certifier une copie (prat.). *Vidimeren*, *collationneren.*
Vidimus, m. Visa (prat.). *Wettelyke onderteekening* of *goedkeuring*, v.
Vidrecome, m. Grand verre à boire. *Groot drinkglas*, o.
Viduité, f. Veuvage. *Weduwschap*, o., *weduwstaet*, m.
Vidure, f. *Uitgesneden* of *uitgekapt werk*, o.
Vie, f. *Leven*, o. — animale. *Dierlyk leven.* — sensitive. *Gevoelig leven.* — végétative. *Groeijend leven.* Cet animal a la — dure. *Dat dier is moeijelyk om te dooden.* Être en —. *Leven*, *leven* of *levendig zyn.* La — éternelle. *Het eeuwig leven.* La — future. *Het toekomend leven.* —, espace de temps depuis la naissance jusqu'à la mort. *Leven*, o., *leeftyd*, *levenstyd*, m., *leefdagen*, m. mv. Je ne le verrai plus de ma —. *Ik zal hem myne leefdagen niet meer zien.* A —. *Voor het leven*, *zoo lang men leeft.* —, manière de vivre. *Leven*, o., *wyze* of *manier van leven*, v. — monastique. *Kloosterleven.* Mener une — chrétienne. *Een christelyk leven leiden.* Faire la —. *Vrolyk zyn*, *goede cier maken.* —, nourriture, subsistance. *Kost*, m., *onderhoud*, *brood*, o. Gagner sa —. *Den kost*, *zyn brood winnen.* —, récit des choses remarquables de la — d'un homme. *Leven*, o. —, crierie, querelle (pop.). *Leven*, *geraes*, *getier*, o.
Viédase, m. (injure grossière). *Ezelskop*, *lompe vlegel*, m.
Vieil, vieille, adj. *Voyez* Vieux.
Vieillard, m. *Grysaerd*, *oude man*, *ouderling*, m.
Vieille, f. *Oude vrouw*, v., *oud wyf*, o. *Voyez* Vieux.
Vieillerie, f. Vieilles hardes etc. *Oude vodden*, *oude prullen*, v. mv. —, (fig.) idées usées. *Oude gevoelens*, o. mv.
Vieillesse, f. Le dernier âge de la vie. *Ouderdom*, m., *bejaerdheid*, *bedaegdheid*, v., *hooge jaren*, o. mv. —, les vieilles gens. *Ouderdom*, m., *de oude lieden*, m. mv. Si jeunesse savait et — pouvait (prov.). *Den jonge lieden ontbreekt het aen ondervinding*, *en den ouden aen krachten.*
Vieillir, v. n. *Verouderen*, *verouden*, *oud worden.* Il commence à —. *Hy begint oud te worden.* Il a vieilli sous le harnais. *Hy is onder de wapenen*, *in den krygsdienst oud geworden.* — v. a. *Verouden*; *oud maken*, *oud doen worden.*
Vieillissant, e, adj. *Die oud wordt.*
Vieillissement, m. *Veroudering*, v.
Vieillot, otte, adj. *et* s. *Die oud begint te worden.*
Vielle, f. (instrument de musique). *Lier*, v.
Vieller, v. n. *Lieren*, *op de lier spelen.*
Vielleur, euse, s. m. *et* f. *Lierman*, *lierspeler*, m.; *liervrouw*, *lierspeelster*, v.
Vienne, f. (ville). *Weenen.*
Vierge, f. *Maegd*, v. La —, la sainte —. *De H. Maegd Maria.* —, signe du zodiaque. *Maegd*, v. —, adj. Cette fille, ce garçon est encore —. *Die dochter*, *die jongman is nog maegd.* Terre —. *Onbeploegd land*, o. Cire —. *Maegdewas*, m. *en* o. Huile —. *Maegdenölie*, v.

Miel —. *Maegdenhonig*, m. Vigne —. *Maegdenpalm*, m., *maegdenkruid*, o. Métaux —s. *Metalen die zonder vermenging in de aerde gevonden worden*, o. mv. Réputation — (fig.). *Ongeschondene achting*, v.

Vieux, vieil, vieille, adj. *et* s. *Oud*, *bejaerd*, *bedaegd*. Il ne fera pas de — os (fam.). *Hy zal niet oud worden*. —, fort usé. *Oud*, *versleten*. — habit. *Oud kleed*, o. —, passé de mode, suranné. *Oud*, *ouderwetsch*. Un —. *Een oude man*. Une vieille. *Eene oude vrouw*.

Vieux-oing, m. *Wagensmeer*, o.

Vif, vive, adj. Qui est en vie. *Levend*, *levendig*. Mort ou —. *Dood of levend*. Chair vive. *Levend* of *gezond vleesch*, o. Chaux vive. *Ongebluschte kalk*, m. Eau vive. *Bronwater*, *fonteinwater*, o. Haie vive. *Levende haeg* of *heg*, v. —, plein de vigueur, d'activité. *Levendig*, *vurig*, *driftig*, *vlug*. Enfant —. *Levendig* of *woelig kind*, o. Cheval —. *Vurig peerd*, o. —, animé, brillant, éclatant. *Levendig*, *schoon*, *schitterend*, *blinkend*. Teint —. *Levendige* of *schoone kleur*, v. —, qui fait une forte impression. *Hevig*, *geweldig*, *vinnig*, *sterk*. Froid —. *Vinnige koude*, v. —, colère, emporté. *Driftig*, *haestig*, *oploopend*, *korzel*.

Vif, m. Chair vive. *Levend* of *gezond vleesch*, o. Couper dans le —. *In het levend vleesch snyden*. Être piqué au — (fig.). *Tot in het binnenste getroffen zyn*, *tot in de ziel geraekt zyn*.

Vif-argent, m. *Kwik*, *kwikzilver*, o.

Vigie, f. Sentinelle (mar.). *Wacht*, *schildwacht*, v. Être en —. *De wacht hebben*, *op schildwacht staen*. —, rocher. *Rots*, v.

Vigilamment, adv. *Wakker*, *wakkerlyk*, *waekzaem*, *vlytiglyk*.

Vigilance, f. *Wakkerheid*, *waekzaemheid*, *vlyt*, *vlytigheid*, v.

Vigilant, e, adj. *Wakker*, *waekzaem*, *vlytig*, *zorgvuldig*.

Vigile, f. Veille de fête. *Dag* of *avond voor eenen feestdag*, m., *vigilie*, v.

Vigne, f. (plante). *Wyngaerd*, *wynstok*, m. Feuille de —. *Wyngaerdblad*, o. Cep de —. *Wyngaerdstam*, m. —, terre plantée en ceps de —. *Wynberg*, *wynakker*, m. Il est dans les —s (pop.). *Hy is dronken*. —, maison de plaisance aux environs de Rome. *Lusthuis*, o.

Vigneron, m. *Wyngaerdenier*, *wyngaerdplanter*, m.

Vignette, f. Petite estampe dont on orne un livre. *Loofwerk*, *rankwerk*, *bloemwerk*, o.

Vignoble, m. *Wynberg*, *wynakker*, m.

Vignot, m. (coquillage). *Soort van schelpvisch*, m. —, table pour la morue. *Tafel*, v.

Vigogne, f. (quadrupède). *Vigonie*, v. —, laine de —. *Vigoniewol*, v. —, m. Chapeau de —. *Hoed van vigoniewol*, m.

Vigorte, f. / Vigote, f. } Modèle pour les boulets. *Kaliberstok*, m., *konstabelsmal*, o.

Vigoureusement, adv. *Wakker*, *wakkerlyk*, *krachtiglyk*, *dapperlyk*, *kloekmoediglyk*.

Vigoureux, euse, adj. *Wakker*, *sterk*, *krachtig*, *kloek*, *kloekmoedig*, *dapper*. Homme —. *Sterke man*.

Viguerie, f. Charge de viguier. *Landregtersambt*, *drossaerdschap*, o.

Vigueur, f. *Kracht*, *sterkte*, *wakkerheid*, *dapperheid*, *kloekheid*, v. — d'esprit. *Kracht van geest*. Être en —. *In voegen zyn*, *kracht hebben*. Les lois étaient en —. *De wetten hadden kracht*. Pousser une affaire avec —. *Eene zaek met hevigheid voortzetten*.

Viguier, m. (ancien juge *ou* prévôt). *Landregter*, *drossaerd*, m.

Vil, e, adj. *Gering*, *gemeen*, *slecht*, *laeg*, *verachtelyk*. A — prix. *Voor eenen geringen prys*. Ame —e. *Lage ziel*, v., *laeg gemoed*, o.

Vilain, e, adj. *et* s. Qui déplaît à la vue. *Leelyk*, *slecht*, *vuil*. — habit. *Leelyk kleed*, o. —, incommode, désagréable. *Leelyk*, *ongemakkelyk*, *vuil*. — temps. *Leelyk weêr*, o. —, sale, déshonnête, méchant. *Vuil*, *eerloos*, *schandelyk*. —, avare. *Vrekkig*, *gierig*, *karig*. —, m. Autrefois, paysan, roturier. *Boer*, *dorpeling*, *landman*, m. —, homme malhonnête en paroles et en actions. *Vuilaerd*, *slechte mensch*, m. —, avare. *Vrek*, *gierigaerd*, m.

Vilainement, adv. *Leelyk*, *vuil*, *vuilaerdiglyk*, *schandelyk*; *gieriglyk*.

Vilebrequin, m. Outil pour percer. *Boor*, *spykerboor*, *handboor*, v.

Vilement, adv. *Schandelyk*, *snoodelyk*, *verachtelyk*, *laeg*.

Vilénie, f. Ordure, saleté. *Vuilheid*, *vuiligheid*, *onreinheid*, *morsigheid*, v. —, (fig.) action basse et vile. *Schandelykheid*, *laegheid*, *eerloosheid*, v. —, obscénité. *Oneerbaerheid*, v. —, paroles injurieuses. *Scheldwoorden*, *smaedwoorden*, o. mv. —, avarice sordide. *Vrekheid*, *gierigheid*, *karigheid*, v.

Vileté *ou* vilité, f. Bas prix. *Geringe prys*, *spotprys*, m. —, peu d'importance des choses. *Geringheid*, *slechtheid*, v.

Vilipender, v. a. Traiter de vil, déprimer, mépriser, (fam.). *Bespotten*, *verachten*, *versmaden*.

Vilité, f. *Voyez* Vileté.

Villa, f. *Lusthuis*, o.

*Villace, f. *Groote stad die niet wel bevolkt en slecht bebouwd is*, v.

Village, m. *Dorp*, o. Demeurer au —. *In het dorp wonen*. Il est bien de son — (prov.). *Hy is zeer onnoozel; hy weet niet wat er in de wereld omgaet*.

Villageois, e, adj. *et* s. *Dorpsch*, *dorpachtig*, *boersch*, *boerachtig*. —, m. *Dorpeling*, *boer*, *landman*, m. —e, f. *Dorpeling*, *boerin*, *landvrouw*, v.

Villanelle, f. Poésie pastorale. *Herdersdicht*, o., *herderszang*, m.

Ville, f. *Stad*, v. —, capitale *ou* principale. *Hoofdstad*. — marchande. *Koopstad*. — de commerce. *Handelstad*. — maritime. *Zeestad*. — frontière. *Grensstad*. A la —. *In de stad*, *niet buiten*. En —. *Niet te huis*, *buitenshuis*. Dîner en —. *Niet te huis eten*, *buitenshuis eten*.

Villette, f. (gem.). *Stadje*, *steedje*, *stedeken*, o., *kleine stad*, v.

Villeux, euse, adj. (t. de bot.). *Donzig*.

Villosité, f. (terme de bot.). *Hairigheid*, *ruigte*, v.

Villotte, f. *Voyez* Villette.

Vimaire, f. Dégât dans les forêts. *Windschade*, *verwoesting*, v.

Vin, m. *Wyn*. m. — blanc, rouge. *Witte*, *roode wyn*. Un verre de —. *Een glas wyn*. — d'honneur. *Eerenwyn*. — de deux, de trois feuilles. *Wyn die twee*, *dry jaren oud is*. Être pris de —. *Dronken zyn*. Être entre deux —s. *Half*

dronken zyn. Être en pointe de —. *Door den wyn verheugd zyn.*
Vinage, m. Droit sur le vin. *Wynregt*, o.
Vinaigre, m. *Azyn*, *edik*, m. — de vin. *Wynazyn.* — de bière. *Bierazyn.* Habit de —, râpé (fig. et fam.). *Oud*, *versleten kleed*, o.
Vinaigré, e, adj. *Geazynd.*
Vinaigrer, v. a. *Azynen*, *azyn indoen.*
Vinaigrerie, f. *Azynmakery*, v.
Vinaigrette, f. Sauce de vinaigre etc. *Azynsaus*, *zure saus*, v. —, espèce de brouette. *Soort van stootwagen*, m.
Vinaigrier, m. Celui qui fait et vend du vinaigre. *Azynmaker; azynverkooper*, m. —, vase à vinaigre. *Azynflesch*, *azynkan*, v. —, sumac (arbrisseau). *Smak*, *smakboom*, m.
Vinaire, adj. Vase —. *Wynvat*, o.
Vindas, m. *Voyez* Cabestan.
Vindicatif, ive, adj. *Wraekgierig*, *wraekzuchtig*, *wraekziek*, *wraeknemend.* Justice —ive. *Straffende geregtigheid*, v.
*Vindication, f. *Wraek*, v.
Vindicte, f. — publique (pal.). *Openbare wraek*, *vervolging van een schelmstuk*, v.
Vinée, f. Récolte de vin. *Wynoogst*, m.
Vinetier, m. *Voyez* Épine-vinette.
Vineux, euse, adj. Se dit d'un vin qui a beaucoup de force. *Wynryk; krachtig*, *sterk.* —, qui a le goût, l'odeur et la couleur du vin. *Wynachtig*, *dat naer wyn riekt* of *smaekt.* Melon —. *Wynmeloen*, v. —, couvert de vignes. *Waer vele wynbergen zyn.*
Vingeon, m. *Soort van eendvogel*, m.
Vingt, adj. *et* s. *Twintig.* — ans. *Twintig jaren.* — fois. *Twintigmael.* — et un. *Een en twintig.* — deux. *Twee en twintig.* —, m. *De twintigste.* Le — du mois. *De twintigste van de maend.*
Vingtaine, f. *Twintigtal*, o., *twintig.* Une — de soldats. *Een twintigtal soldaten.*
Vingtième, adj. *et* s. *Twintigste.* —, m. 20e. partie. *Twintigste*, *twintigste deel* of *gedeelte*, o. —, qui occupe le 20e. rang. *Twintigste.*
Vingt-quatre (in), m. *Boek waervan de vellen in 24 bladen gevouwen zyn*, m. *en* o.
Vinifères, f. pl. *Wynplanten*, v. mv.
Vinification, f. *Kunst van wyn te maken*, v.
Vinomètre, m. *Wynmeter*, m.
Vinule, f. *Zeer schoone rups*, v.
Viol, m. *Verkrachting*, *schoffering*, *schaking*, v.
Violat, adj. m. Sirop —. *Violettensiroop*, v.
Violateur, trice, s. m. *et* f. *Schender*, *verbreker*, *overtreder*, m.; *schendster*, *verbreekster*, *overtreedster*, v.
Violation, f. *Schending*, *breking*, *verbreking*, *overtreding*, *ontheiliging*, v.
Violatrice, f. *Voyez* Violateur.
Viole, f. *Viool met zeven snaren*, v.
Violement, m. Infraction. *Overtreding*, *verbreking*, *schending*, v. —, viol (pal.). *Verkrachting*, *schoffering*, *schaking*, v.
Violemment, adv. *Geweldig*, *geweldiglyk*, *geweldelyk*, *gewelddadiglyk*, *met geweld.*
Violence, f. *Geweld*, o. *gewelddadigheid; onstuimigheid*, *hevigheid*, *vinnigheid*, v. User de —. *Geweld gebruiken.* Faire — à q. q. *Iemand geweld aendoen.* — des vents. *Onstuimigheid der winden.* La — des passions. *De hevigheid der driften.* Faire — à la loi. *Den zin van de wet verdraeijen.*
Violent, e, adj. *Geweldig*, *gewelddadig*, *hevig*, *onstuimig*, *driftig.* Vent —. *Onstuimige wind.* Mort —e. *Geweldige dood.* Homme —. *Geweldige* of *oploopende mensch.* Remède —. *Geweldig middel.* Passion —e. *Hevige drift.*
Violenter, v. a. Contraindre. *Dwingen*, *noodzaken*, *geweld aendoen.*
Violer, v. a. Enfreindre. *Schenden*, *overtreden*, *breken*, *verbreken.* — les lois. *De wetten overtreden.* — son serment. *Zynen eed breken.* —, commettre un viol. *Verkrachten*, *schofferen*, *schaken.*
Violet, ette, adj. *et* s. *Violet*, *paers*, *peers.* —, m. *Het violet.*
Violette, f. (fleur). *Vioolbloem*, *violette*, v.
Violier, m. (plante). *Violier*, v.
Violon, m. Instrument de musique. *Viool*, *vedel*, *veêl*, v. Jouer du —. *Op de viool spelen*, *vedelen.* Payer les —s. *De kosten betalen.* —, joueur de —. *Vioolspeler*, *violist*, m. —, prison. *Gevangenis*, v.
Violoncelle, m. Basse du violon; celui qui en joue. *Basviool*, v.; *basvioolspeler*, m.
Violoniste, m. *et* f. Qui joue du violon. *Vioolspeler*, *violist*, m.; *vioolspeelster*, v.
Viorne, f. (plante). *Meelbloem*, v., *wilde wyngaerd*, m.
Vipère, f. (serpent venimeux). *Adder*, *adderslang*, v. Langue de — (fig.). *Addertong*, *lastertong*, v.
Vipéreau, m. *Adderken*, o.
Vipérine, f. (plante). *Adderkruid*, *slangekruid*, o.
Virago, f. (gem.). *Mannin*, v.
Virelai, m. *Soort van oud fransch gedicht*, o.
Virement, m. — de parties (t. de banque). *Overdragt eener schuld*, v. — de bord. *Wending van een schip.*
Virer, v. a. *et* n. Tourner. *Draeijen*, *keeren*, *wenden*, *zwaeijen.* — de bord. *Wenden*, *omwenden*; (fig.) *van party veranderen.*
Vires, m. pl. (t. de blas.). *Evenmiddelpuntige ringen*, m. mv.
Vireux, euse, adj. Fétide, malfaisant. *Stinkend*, *schadelyk*, *ongezond*, *vergiftig.*
Vireveau, m. Machine pour lever l'ancre *ou* des fardeaux (mar.). *Braedspit*, o., *spil*, v.
Virevolte, f. (t. de man.). *Krolsprong*, m.
Virevouste, f. *Voyez* Virevolte.
Virginal, e, adj. *Maegdelyk.* Lait — (composition). *Maegdenmelk*, v.
Virginité, f. *Maegdom*, *maegdenstaet*, m.
Virgouleuse, f. *Soort van winterpeer*, v.
Virgule, f. *Comma*, v.
Viril, e, adj. *Mannelyk*, *manbaer.* Age —. *Mannelyke ouderdom*, m., *manbare jaren*, o. mv. Ame —e (fig.). *Manhaftige ziel*, v. Portions —es, égales (pal.). *Gelyke deelen*, o. mv.
Virilement, adv. *Mannelyk*, *manhaftiglyk*, *kloekmoediglyk.*
Virilité, f. Age viril. *Manbaerheid*, v., *mannelyke ouderdom*, m. —, capacité d'engendrer. *Voorttelende kracht*, v. —, (fig.) force, vigueur. *Manhaftigheid kracht*, v.
Virole, f. Cercle autour d'un manche etc. *Ring*, *band*, m.
Virolé, e, adj. (terme de blas.). *Met banden voorzien.*
Virolet, m. (t. de mar.). *Houten noot aen het roer*, v.
Virtualité, f. Qualité virtuelle. *Innerlyk vermogen*, o., *vermogende kracht*, v.

Virtuel, elle, adj. Qui peut agir. *Vermogend*, *krachtbezittend*.
Virtuellement, adv. *Met eene inwendige kracht.*
Virtuose, s. m. *et* f. Qui a des talents pour les beaux arts. *Kunstenaer*, m.; *kunstenares*, v.
Virulence, f. Qualité virulente. *Venynigheid*, *kwaedaerdige etterachtigheid*, v.
Virulent, e, adj. Qui a du virus. *Venynig.* Ulcère —. *Venynige zweer*, v. Satire —e (fig.). *Bytend spotschrift*, o.
Virus, m. Venin de certains maux. *Venyn*, o.
Vis, f. *Schroef*, *vys*, *spil*, v. En forme de —. *Schroefswyze*, *schroefvormig.* — d'Archimède. *Tommolen*, m., *waterschroef*, *waterslak*, v. Escalier à —. *Wenteltrap*, m.
Vis-à-vis, prép. *et* adv. *Tegenover*, *regtover*, *schuins over.* —, m. Berline étroite. *Rytuig voor twee persoonen regt over malkander*, o.
Visa, m. *Wettelyke onderteekening* of *goedkeuring*, v., *visa*, o.
Visage, m. *Gezicht*, *aengezicht*, *gelaet*, *aenschyn*, *wezen*, o. — riant. *Vrolyk aengezicht*, *lachend gelaet.* — chagrin. *Droevig gelaet.* Changer de —. *Van gelaet veranderen.* Faire à q. q. un bon *ou* mauvais —. *Iemand vriendelyk* of *onvriendelyk aenzien.*
Viscéral, e, adj. Des viscères ; propre à les fortifier. *Van het ingewand; goed voor het ingewand.* —, qui tient au fond (pal.). *Grondig.*
Viscère, m. Organe intestinal (anat.). *Ingewand*, o.
Viscosité, f. *Slymachtigheid*, *slymigheid*, *slymerigheid*, v.
Visée, f. Direction de la vue au but. *Mikking*, v., *het mikken*, *doelwit*, *oogwit*, o. Changer de — (fig. et fam.). *Van inzicht veranderen.*
Viser, v. a. *et* n. Mirer, regarder un but. *Mikken*, *doelen*, *aenleggen.* — un animal à la tête. *Naer den kop van een dier aenleggen.* — au but. *Naer het wit mikken* of *doelen.* — à, (fig.) avoir en vue. *Beoogen*, *bedoelen*, *toeleggen.* —, v. a. Mettre le visa. *Wettelyk onderteekenen* of *goedkeuren*, *met een handteeken bekrachtigen*, *viseren.*
Visibilité, f. *Zichtbaerheid*, *zienlykheid*, v.
Visible, adj. Qui se voit, qui peut être vu. *Zichtbaer*, *zienlyk.* N'être pas —. *Niet te zien zyn*, *geen bezoek aennemen.* —, (fig.) évident, manifeste. *Zichtbaer*, *klaer*, *klaerblykelyk*, *oogenschynlyk.*
Visiblement, adv. *Zichtbaerlyk*, *zienlyk*, *klaerblykelyk.* Cela est — faux. *Dat is blykbaer valsch.*
Visière, f. Bouton au bout du fusil etc. *Vizier*, *mikyzer*, o., *mikknop*, m. —, pièce de casque. *Voorstuk*, o., *zichtgaten*, o. mv. Rompre en — (fig.). *Spytiglyk toespreken*, *grof bejegenen.* —, (fam.) vue. *Gezicht*, o., *oogen*, v. *en* o. mv. Avoir la — nette, trouble. *Een helder*, *een duister gezicht hebben.* Elle lui a donné dans la —. *Zy heeft zyne oogen bekoord.* —, (fig. et fam.) pensée, esprit. *Gedachte*, v., *geest*, m., *verstand*, o.
Visigoth, m. Goth occidental. *Westgot*, *visigot*, m. —, (fam.) homme grossier. *Onbeschaefde vlegel*, *lompe vent*, m.
Vision, f. Action de voir. *Gezicht*, *het zien*, o. —, révélation faite aux élus, aux prophètes etc. *Gezicht*, *visioen*, o. Les —s des prophètes. *De gezichten der profeten.* —, (fig.) idée folle, extravagante. *Droom*, m., *hersenschim*, *ydele inbeelding*, v. —, spectre, fantôme etc. *Spook*, *nachtspook*, o., *geest*, *nachtgeest*, m.
Visionnaire, adj. *et* s. Qui a des visions, des idées folles. *Geestdryvend*, *vol ydele inbeeldingen.* — m. *Geestdryver*, m. —, f. *Geestdryfster*, v.
Visir etc. *Voyez* Vizir etc.
Visitandine, f. (religieuse). *Visitandien*, *non van de Visitatie*, v.
Visitation, f. (fête catholique). *De bezoeking van Maria*, *visitatie*, v. —, ordre de religieuses. *Visitatie*, v.
Visite f. Action d'aller voir. *Bezoek*, o. Faire —, rendre — à q. q. *Iemand gaen bezoeken*, *een bezoek by iemand afleggen.* —, perquisition, recherche. *Onderzoek*, o., *schouwing*, *bezichtiging*, v. — domiciliaire. *Huiszoeking*, v.
Visiter, v. a. Rendre, faire visite. *Bezoeken.* — les malades. *De zieken bezoeken.* —, faire un examen, une perquisition. *Onderzoeken*, *doorzoeken*, *bezien*, *bezichtigen.* — toute la maison. *Het heel huis doorzoeken.* —, (fig.) éprouver par des afflictions. *Bezoeken*, *beproeven.* Se —. *Malkander bezoeken.*
Visiteur, m. *Bezichtiger*, *doorzoeker*, m.
Vison-visu, loc. adv. Vis-à-vis. *Tegenover*, *aenschyn aen aenschyn.*
Visorium, m. Ustensile pour placer la copie (impr.). *Kopyhouder*, *schrifthouder*, m., *visorium*, o.
Visqueux, euse, adj. Gluant. *Slymachtig*, *slymig*, *slymerig*, *lymachtig*, *klevend*, *kleverig.*
Visser, v. a. Attacher avec des vis. *Schroeven*, *aenschroeven*, *met vyzen vastmaken.*
Vistule, f. (fleuve). *Wyssel*, v.
Visuel, elle, adj. De la vue. *Van het gezicht.* Rayon —. *Gezichtstrael*, m. Point —. *Gezichtspunt*, o.
Visum-visu, loc. adv. Face à face (pop.). *Aenschyn aen aenschyn.*
Vital, e, adj. *Tot het leven behoorend*, *des levens.* Force —e. *Levenskracht*, v. Esprits vitaux. *Levensgeesten*, m. mv.
Vitalité, f. *Het leven*, o., *de levendige beweging*, v.
Vitchoura, m. Surtout fourré. *Pels*, m.
Vite, adj. *Rasch*, *snel*, *gauw*, *gezwind*, *spoedig*, *vlug.* Cheval —. *Snelloopend peerd*, o. —, adv. *Ras*, *snellyk*, *gauw*, *gezwindelyk.*
Vitement, adv. (gem.). *Ras*, *snellyk*, *gauw*, *gezwindelyk.*
Vitesse, f. *Raschheid*, *snelheid*, *gauwheid*, *gezwindheid*, *vlugheid*, *spoedigheid*, v., *spoed*, m.
Vitex, m. *Voyez* Agnus-castus.
Vitilige, f. (lèpre). *Soort van melaetschheid*, v.
Vitonières, f. pl. *Voyez* Anguillers.
Vitrage, m. *Glaswerk*, *vensterwerk*, o.
Vitraux, m. pl. Vitres d'église. *Kerkvensters*, v. *en* o. mv.
Vitre, f. Carreau de verre. *Glas*, o., *glazen ruit*, v. —, fenêtre vitrée. *Glazen venster*, v. *en* o. Casser les —s. *De glazen inslaen;* (fig.) *al te vry spreken.*
Vitré, e, adj. Garni de vitres. *Glazen*, *met glazen voorzien.* Porte —ée. *Glazen deur*, v. Armoire —ée. *Glazen kas*, v. Humeur —ée (anat.). *Glasvocht*, *kristalynen vocht*, o.

Vitrer, v. a. Garnir de vitres. *Glazen* of *ruiten inzetten*, *met glazen voorzien.*

Vitrerie, f. Art du vitrier. *Glazenmakery*, v. —, commerce du vitrier. *Glashandel*, m.

Vitrescibilité, f. *Eigenschap van in glas te veranderen*, v.

Vitrescible, adj. *Voyez* Vitrifiable.

Vitreux, euse, adj. Qui ressemble au verre (chim.). *Glasachtig*, *glazig.*

Vitrier, m. *Glazenmaker*, m.

Vitrifiable, adj. Convertible en verre. *Dat in glas kan veranderd worden.*

Vitrification, f. *Glasmaking*, *glaswording*, v.

Vitrifier, v. a. Convertir en verre. *Tot glas maken*, *glas doen worden.* Se —. *Tot glas worden.*

Vitriol, m. *Koperrood*, *vitriool*, o. Huile de —. *Vitrioololie*, v.

Vitriolé, e, adj. *Met vitriool toebereid.*

Vitriolique, adj. *Vitrioolachtig*, *koperroodachtig.* Acide —. *Zwavelzuer*, o.

*Vitupère, m. *Voyez* Blâme.

*Vitupérer, v. a. *Voyez* Blâmer.

Vivace, adj. *Langlevend.* Le corbeau, le cerf, sont des animaux —s. *De raef*, *de hert*, *zyn dieren die oud worden.*

Vivacité, f. Activité, ardeur. *Levendigheid*, *vlugheid*, *snelheid*, *wakkerheid*, *hevigheid*, *vurigheid*, *vinnigheid*, v., *drift*, m. *en* v. — du combat. *Hevigheid van het gevecht.* —, (fig.) prompte pénétration de l'esprit. *Schranderheid*, *spitsvindigheid*, *scherpzinnigheid*, v. —, éclat. *Levendigheid*, v., *glans*, m. — des couleurs. *Levendigheid* of *glans der kleuren.* —s, emportements légers, passagers. *Haestigheid*, *oploopendheid*, *korzelheid*, v.

Vivandier, ère, s. m. et f. *Marketenter*, *zoetelaer*, m.; *marketentster*, *zoetelaerster*, v.

Vivant, e, adj. et s. *Levend*, *levendig*, *in het leven.* Un animal —. *Een levend dier.* Les créatures —es. *De levende schepsels.* Langue —e. *Levende tael*, v. —, m. Du —. *In het leven*, *in den levenstyd.* De son —. *In zyn leven.* Les —s et les morts. *De levenden en de dooden.* Bon — (fam.). *Lustige vent*, m., *vrolyke ziel*, v. Mal —. *Mensch van een slecht gedrag.*

Vivat! *Lang leve! vivat!*

Vive, f. (poisson). *Pieterman*, m.

Vivelle, f. Petit réseau fait à l'aiguille. *Stopwerk*, o. —, poisson. *Zweerdvisch*, *zaegvisch*, m.

Vivement, adv. *Heviglyk*, *levendig*, *vuriglyk*, *vinniglyk*; *gevoelig*, *gevoeliglyk*, *zeer sterk.*

Vivier, m. *Vyver*, *vischvyver*, m.

Vivifiant, e, adj. *Levendigmakend*, *verlevendigend*, *versterkend.* Grâce —e. *Levendigmakende genade*, v.

Vivification, f. *Levendigmaking*, *verlevendiging*, v.

Vivifier, v. a. *Levend* of *levendig maken*, *verlevendigen*, *versterken*, *kracht geven.*

Vivifique, adj. *Levendmakend*, *verlevendigend*, *dat het leven geeft* of *verwekt.* Les sucs —s des plantes. *De levendgevende sappen der planten.*

Vivipare, adj. Qui fait ses petits tout vivants. *Levende jongen voortbrengend.* Plante —. *Plant die in plaets van bloemen gebladerde spruitjes voortbrengt*, v.

Vivoter, v. n. Vivre petitement (fam.). *Armoediglyk* of *bekrompen leven.*

Vivre, v. n. *Leven*, *in het leven zyn.* — en paix. *In vrede leven.* — longtemps. *Lang leven.* — de fruits, de racines. *Van vruchten*, *van wortels leven.* — de ménage. *Spaerzaemlyk leven.* — au jour la journée. *Dagelyks verteren wat men wint*; (fig.) *voor de toekomst onbezorgd zyn.* Savoir —. *Weten te leven*, *wellevend zyn*, *zich degelyk gedragen.* — bien ou mal avec q. q. *Met iemand wel* of *slecht omgaen* of *handelen.* — dans des temps difficiles. *Moeijelyke tyden beleven.* Je ne vivrai pas jusqu'à ce temps-là. *Ik zal dien tyd niet beleven.* — selon sa foi ou sa croyance. *Zyn geloof beleven.* Qui vive? *Wie daer?*

Vivre, m. Nourriture. *Voedsel*, o. —s. *Levensmiddelen*, o. mv., *leeftogt*, m., *mondbehoeften*, *eetwaren*, v. mv.

Vizir, m. Ministre turc. *Vizier*, m. Le grand —. *De groote vizier.* —, (fig.) homme hautain, impérieux. *Trotsche*, *hoogmoedige mensch*, m.

Vizirat, m. } Place de vizir; temps qu'un
Viziriat, m. } vizir est en place. *Vizierschap*, o.

Vocabulaire, m. *Woordenboek*, m. *en* o., *woordenschat*, m.

Vocabuliste, m. *Woordenboekschryver*, m.

Vocal, e, adj. *Dat door de stem wordt uitgedrukt*, *mondelyk*, *vokael.* Oraison —e. *Mondgebed*, o. Musique —e. *Zangmuziek*, *stemmuziek*, v.

Vocalement, adv. De bouche. *Mondelings*, *met den mond*, *met luider stemme.*

Vocatif, m. (terme de gramm.). *Roeper*, *vocativus*, m.

Vocation, f. *Roep*, m., *beroep*, o., *roeping*, *neiging* of *genegenheid tot eenen staet*, v. Suivre sa —. *Zynen roep* of *zyne roeping volgen.* La — d'Abraham. *De roeping van Abraham.* La — des gentils. *De roeping der heidenen.*

Vocaux, m. pl. *Stemgevers*, m. mv.

Vociférateur, m. *Schreeuwer*, m.

Vocifération, f. *Geschreeuw*, o.

Vociférer, v. n. *Schreeuwen.*

Vœu, m. Promesse faite à Dieu. *Gelofte*, *belofte*, v. Faire —. *Gelofte* of *belofte doen.* —, ex-voto. *Belofte*, *beloftebeeldtenis*, v. —, suffrage. *Stem*, *keurstem*, v. —x, profession religieuse. *Gelofte*, v. —x, souhaits, désirs. *Wenschen*, m. mv., *begeerten*, v. mv., *verlangen*, o.

Vogue, f. Mouvement d'un navire. *Vaert*, v., *gang*, m. —, (fig.) crédit, réputation, estime. *Achting*, v., *naem*, m., *aenzien*, o. —, mode, grand cours. *Zwang*, *toeloop*, m., *gebruik*, o. *mode*, v. Être en —. *In zwang zyn.*

Vogue-avant, m. (t. de mar.). *Voorroeijer*, m.

Voguer, v. n. Être poussé sur l'eau à force de rames. *Varen*, *zeilen*, *voortzeilen.* —, ramer. *Roeijen*, *riemen.* Vogue la galère (prov.). *Het ga zoo het wil.*

Vogueur, m. Rameur. *Roeijer*, m.

Voici, prép. *Hier*, *zie hier*, *hier is*, *hier zyn.* — la plume. *Hier is de pen.* Le —. *Hier is hy.* — qu'il vient, le — qui vient. *Hier komt hy.* L'homme que —. *De man dien gy hier ziet.*

Voie, f. Chemin, route. *Weg*, m. Par la — de terre, de mer. *Langs het land*, *de zee.* —,

(fig.) la loi de Dieu, sa conduite envers les hommes. *Weg*, m. Les —s du Seigneur sont impénétrables. *De wegen des Heere zyn ondoorgrondelyk.* —, moyen. *Weg*, m., *middel*, o., *wyze*, v. —s de droit. *Geregtsmiddelen*, *dwangmiddelen.* —s de fait. *Dadelykheden*, *gewelddadigheden*, *geweldoefeningen*, v. mv., *geweldige middelen*, o. mv. —, entremise. *Tusschenkomst*, *bemiddeling*, v. — lactée. *Melkweg*, m. Mettre q. q. sur la —. *Iemand op den regten weg brengen*, *iemand te regt helpen.* —, manière de transporter les personnes ou les marchandises. *Weg*, m., *gelegenheid*, v., *middel*, o., *wyze*, v. Prendre la — du messager. *Met den bode vertrekken.* —, espace entre les roues; leurs traces. *Spoor*, o., *breedte*, *wydte*, v. — (t. de chasse). *Spoor*, o. —, charge, charretée. *Vracht*, *lading*, *dragt*, v., *voer*, *voeder*, o. — de bois. *Vracht hout.* — d'eau. *Dragt* of *twee emers water.* Vaisseau qui a une — d'eau. *Lek schip*, o. —, passage de la scie. *Sneé*, *zaegsneé*, v.

Voilà, prép. *Daer*, *zie daer*, *daer is*, *daer zyn.* — le livre dont vous parlez. *Daer is het boek waervan gy spreekt.* — ce qu'il m'a dit. *Dat heeft hy my gezeid.* — qu'on sonne. *Men belt.* L'homme que —. *De man dien gy daer ziet.* — qui est bien. *Dat is wel.*

Voile, m. Étoffe pour cacher. *Dekkleed*, *deksel*, *voorhangsel*, o., *voorhang*, m. Avoir un — devant les yeux (fig.). *Van vooroordeelen ingenomen zyn.* —, couverture de tête. *Doek*, *sluijer*, *hoofdsluijer*, m. Prendre le —. *Non worden.* Les —s de la nuit (poét.). *De duisternis van den nacht.* —, (fig.) apparence, prétexte. *Dekmantel*, *schyn*, m., *voorwendsel*, o. Sous le — de l'amitié. *Onder den dekmantel van vriendschap.* —, f. Toile pour recevoir le vent. *Zeil*, o. Mettre à la —. *Onder zeil gaen.* Faire —. *Zeilen*, *voortzeilen.* A pleines —s. *Met volle zeilen.* Forcer de —s, faire force de —s. *Alle zeilen byzetten.* —s, vaisseaux. *Schepen*, *zeilen*, o. mv. Une flotte de trente —s. *Eene vloot van dertig zeilen* of *schepen.*

Voilé, e, adj. Couvert d'un voile. *Met eenen doek* of *sluijer bedekt.* —, qui a pris le voile. *Die het nonnenkleed aengetrokken heeft.* —, (fig.) couvert. *Bedekt*, *verborgen.* Le soleil — d'un nuage. *De zon door eene wolk verduisterd.* Voix —ée. *Doove stem*, v.

Voiler, v. a. Couvrir d'un voile. *Met eenen doek* of *sluijer bedekken.* —, (fig.) cacher, déguiser. *Bedekken*, *verbergen*, *bewimpelen*, *vermommen.* Se —. *Zich met eenen doek* of *sluijer bedekken*; (fig.) *zich vermommen.*

Voilerie, f. *Zeilmakery*, v.

Voilier, m. Qui fait les voiles. *Zeilmaker*, m. Vaisseau bon —, mauvais —. *Goede zeiler*, *slechte zeiler*, m.

Voilière, f. Courbe (géom). *Kromme lyn*, v.

Voilure, f. Les voiles (mar.). *De zeilen*, o. mv., *zeilwerk*, o., *zeilagie*, v. —, fabrication de voiles. *Zeilmakery*, v. —, art de placer les voiles. *Het inrigten* of *het aenslaen der zeilen*, o.

Voir, v. a. *et* n. *Zien*, *kyken.* — un homme. *Eenen man zien.* Faire —. *Laten zien.* — de loin. *Van verre zien.* Ne — goutte. *Niet een zier zien.* — distinctement. *Duidelyk zien.* —, rendre visite. *Bezoeken*, *bezoek geven.* J'irai vous —. *Ik zal u komen bezoeken.* —, regarder avec attention. *Bezien*, *aenzien*, *beschouwen*, *aenschouwen.* —, examiner. *Zien*, *onderzoeken.* —, observer, remarquer. *Zien*, *inzien*, *aenmerken*, *bemerken.* —, fréquenter. *Zien*, *omgaen*, *verkeeren.* —, s'informer. *Zien*; *vernemen*, *ondervragen.* — le jour. *Geboren worden*, *ter wereld komen*; *in het licht komen*, *uitkomen.* —, avoir vue. *Het uitzicht hebben op.* Cette maison voit sur un jardin. *Dat huis heeft het uitzicht op eenen hof.* Se faire —. *Zich laten zien*, *zich vertoonen.* Se —, voir sa figure, sa personne dans un miroir etc. *Zich zien*; *zich beschouwen*, *zich in eenen spiegel zien.* Se —, se regarder l'un l'autre. *Malkander zien.* Se —, se fréquenter. *By malkander komen*, *malkander bezoeken*, *met malkander verkeeren.* Se —, être vu. *Gezien worden.* Cela se voit tous les jours. *Men ziet dat alle dagen.*

Voire, adv. Même, vraiment (v. m.). *Ja*, *zelfs waerlyk*, *in der daed*, *voorwaer.* — même *Ja zelfs.*

Voirie, f. Charge de voyer. *Opzicht over de wegen*, o. —, autrefois grand chemin. *Openbare* of *groote weg*, m. —, lieu pour les immondices etc. *Villery*, *vilplaets*, *vuilnisplaets*, *mestplaets*, v.

Voisin, e, adj. *et* s. *Geburig*, *naburig*, *aenliggend*, *byliggend*, *aengrenzend*, *aenpalend*, *naestgelegen*, *nabygelegen.* Les états —s. *De naburige landen.* Être —. *Byliggen*, *bygelegen zyn.* —, m. *Buer*, *gebuer*, *buerman*, *nabuer*, m. —e, f. *Buervrouw*, *gebuervrouw*, *nabuervrouw*, v.

Voisinage, m. *Buert*, *gebuerte*, v., *gebuerschap*, *nabuerschap*, o. Tout le — accourut au bruit. *De geheele buert liep op het gerucht byeen.*

Voisiner, v. n. Fréquenter ses voisins (fam.). *Buerten*, *buerschap houden*, *zyne geburen bezoeken.* Il n'est voisin qui ne voisine (prov.). *Die is geen goede buer*, *die zyne naburen niet bezoekt*, *die geenen omgang met hen heeft.*

Voiture, f. Ce qui sert au transport; carrosse. *Vaertuig*, *rytuig*, o.; *koets*, v. —, personnes ou choses qu'on transporte. *Vracht*, *lading*, v. —, transport. *Overbrenging*, *overvoering*, v., *vervoer*, o. Lettre de —. *Vrachtbrief*, m. —, port, frais. *Vrachtgeld*, o., *vrachtloon*, *voerloon*, m. *en* o.

Voiturer, v. a. *Voeren*, *vervoeren*, *overvoeren*, *overbrengen.* — par eau, par terre. *Te water*, *te land vervoeren.*

Voiturier, m. *Voerman*, *vrachtryder*, m.

Voiturin, m. *Rytuigverhuerder en voerman*, m.

Voix, f. *Stem*, v. — éteinte. *Zwakke* of *gebrokene stem.* De vive —. *Mondelings*, *mondelyk.* A haute —. *Overluid*, *met luider stemme.* — intérieure (fig.). *Goddelyke inspraek* of *ingeving*, v. La déese aux cent —, la Renommée. *De faem*, v. — de la renommée. *Openbaer gerucht*, o. —, chanteur, chanteuse. *Stem*, v., *zanger*, *zinger*, m.; *zangster*, *zingster*, v. —, suffrage. *Stem*, *keurstem*, v. — active. *Stemregt*, *regt om te kiezen*, o. — passive. *Regt om gekozen te worden.* A la pluralité des —. *Met meerderheid van stemmen.* —, avis, sentiment. *Stem*, v., *gevoelen*, o., *meening*, v. La — du peuple est la — de Dieu (prov.). *De stem des volks is de stem van God*; *wat het al-*

gemeen zegt, *moet waer zyn.* —, son de voyelle (gramm.). *Klank*, m.

Vol, m. Mouvement de l'oiseau, de l'insecte qui se soutient en l'air. *Vlugt*, v., *het vliegen*, o. Prendre son —. *Zyne vlugt nemen.* — rapide. *Snelle vlugt.* Tirer au —. *In de vlugt schieten.* Prendre son — trop haut (fig.). *Te hoog vliegen*, *meer doen dan men kan.* Parvenir à un emploi de plein —. *Seffens* of *in éénen sprong tot een ambt geraken.* —, (fig.) élévation des pensées, sublimité du style. *Verhevenheid*, *hoogdravendheid*, v. —, chasse avec des oiseaux de proie. *Valkenjagt*, v. —, envergure. *Wydte der opengespreide vleugelen*, v. Demi — (blas.). *Een opengespreide vleugel.* —, action de celui qui dérobe. *Dievery*, *diefte*, v., *diefstal*, m. — domestique. *Huisdievery.* —, chose volée. *Diefstal*, m., *gestolen goed*, o. J'ai recouvré mon —. *Ik heb myn gestolen goed wedergekregen.*

Volable, adj. *Steelbaer*, *besteelbaer*, *dat gestolen kan worden.*

Volage, adj. *et* s. Léger, inconstant. *Los*, *ligtveerdig*, *wispelturig*, *onbestendig*, *onstandvastig*, *ongestadig*, *veranderlyk.* Feu —. *Hairworm*, m.

Volaille, f. *Gevogelte*, o.

Volant, e, adj. *Vliegend.* Poisson —. *Vliegende visch.* Fusée —e. *Vuerpyl*, m. Camp —. *Vliegend leger*, o. Pont —. *Vliegende brug*, *gierbrug*, v. Feuille —e. *Los blad*, o. Cerf —. *Schalbyter; vlieger*, m.

Volant, m. (jouet). *Pluimbal*, m., *raketspel*, o. Jouer au —. *Raketten.* —, aile de moulin à vent. *Wiek*, v., *zweerd*, o., *vleugel*, m. —, surtout sans doublure. *Overrok zonder voeijering*, m. — d'eau (plante). *Waterroos*, *waterlelie*, v.

Volatil, e, adj. (t. de chim.). *Vlug*, *vlugtig.* Sel —. *Vlug* of *vlugtig zout*, o.

Volatile, m. Animal qui vole. *Gevogelte*, *gevleugeld dier*, *pluimgedierte*, o. —, adj. *Vliegend.* Espèce —. *Gevogelte*, o., *vliegende dieren*, o. mv.

Volatilisation, f. (terme de chim.). *Vlugtigmaking*, v.

Volatiliser, v. a. (t. de chim.). *Vlugtig maken.* Se —. *Vlugtig worden.*

Volatilité, f. *Vlugtigheid*, v.

Volatille, f. Tout oiseau bon à manger (fam.). *Eetbaer gevogelte*, o.

Vol-au-vent, m. (pâtisserie). *Zeker pasteigebak*, o.

Volcan, m. Gouffre; montagne qui vomit du feu. *Vuerberg*, *brandende* of *vuerspuwende berg*, m. —, (fig.) imagination vive. *Levendige* of *vurige inbeeldingskracht*, v.

Volcanique, adj. *Van eenen vuerberg*, *brandend*, *vuerspuwend;* (fig.) *levendig*, *vurig.*

Vole, f. Faire la — (t. de jeu). *Alle de trekken* of *slagen halen.*

Volée, f. Vol d'un oiseau. *Vlugt*, v. Prendre sa —. *Zyne vlugt nemen*, *opvliegen.* —, bande d'oiseaux qui volent ensemble. *Vlugt*, *vogelbende*, v., *troep*, *hoop*, m., *menigte*, v. — de pigeons, de pinsons. *Vlugt duiven*, *vinken.* —, pigeons éclos dans le même mois. *Gebroedsel duiven*, o. —, (fig.) gens de même âge *ou* de même profession. *Troep*, *hoop*, *zwerm*, m. — de jeunes gens. *Troep jonge lieden.* —, rang, qualité, force. *Staet*, *rang*, m. Personne de la première —. *Persoon van den eersten rang.* — de canon. *Losbranding van verscheidene kanons te gelyk.* — de coups de bâton. *Hagelbui stokslagen*, v. Sonner deux, trois —s. *In twee*, *dry poozen luiden.* Sonner à toute —. *Alle de klokken te gelyk luiden.* Prendre une balle à la —. *Eenen bal in de vlugt pakken.* —, pièce de traverse au timon d'une voiture. *Haemhout*, o., *zwengel*, m. A la —, inconsidérément. *Ter vlugt*, *in de vlugt*, *onbedachtelyk*, *onbezonnen*, *zonder overleg.*

Voler, v. n. Se soutenir en l'air. *Vliegen.* — haut. *Hoog vliegen.* —, (fig.) courir très-vite. *Vliegen*, *snellen.* —, être poussé dans l'air avec une grande vitesse. *Vliegen.* Le temps vole (fig.). *De tyd vervliegt*, *gaet voorby.* — au secours de q. q. *Iemand ter hulp snellen.* —, v. a. Dérober. *Stelen*, *bestelen*, *ontstelen*, *ontnemen*, *eenen diefstal begaen.* — de l'argent. *Geld stelen.* — son maître. *Zynen meester*, *zynen heer bestelen.* —, (fig.) faire un plagiat. *Afschryven*, *uitschryven.* —, chasser au vol (fauc.). *Jagen.*

Volereau, m. (gem.). *Diefje*, *diefken*, o.

Volerie, f. Larcin, pillerie. *Dievery*, v., *diefstal*, m. —, vol de l'oiseau de proie; chasse à laquelle il est dressé. *Vlugt; vogeljagt*, v.

Volet, m. Pigeonnier. *Duivenhok*, o., *duivenslag*, m. —, ais qui est à l'entrée de la volière *ou* qui ferme une fenêtre. *Luik*, *blind*, o. —, tablette sur laquelle on trie des graines. *Plankje*, *plankshen*, o. —, espèce de porte qui couvre les tuyaux de l'orgue. *Orgeldeur*, v. —, plante. *Waterlelie*, *waterroos*, v. —, petite boussole. *Klein zeekompas*, o.

Voleter, v. n. *Heen en weêr vliegen*, *vlederen*, *fledderen.*

Volette, f. Claie pour éplucher la laine. *Kleine horde*, v. —s. *Koordekens (aen het vliegennet der peerden)*, o. mv.

Voleur, euse, s. m. *et* f. *Dief*, *gauwdief*, m.; *diefegge*, v. — sur les grands chemins. *Struikroover*, m. Au —! *Dieven*, *dieven! houd den dief!*

Volice, f. *Breede lat*, v.

Volière, f. *Vogelkooi*, *vlugt*, *vogelvlugt*, v.

Volige, f. *Dunne withouten plank*, v.

Volition, f. Détermination de la volonté. *Het willen*, o.

Volontaire, adj. *et* s. Sans contrainte. *Vrywillig*, *ongedwongen.* —, qui ne fait que sa volonté. *Eigenzinnig*, *koppig.* Petit —. *Koppig kind*, o., *stoute bengel*, m. —, m. Soldat qui s'engage. *Vrywilliger*, *vrywillige krygsman*, m. Compagnie de —s. *Bende vrywilligers*, v.

Volontairement, adv. *Vrywilliglyk*, *ongedwongen*, *zonder dwang.* Il a fait cela — et de son bon gré. *Hy heeft dat vrywillig en gaerne gedaen.*

Volonté, f. *Wil*, m., *beliefte*, v., *believen*, *welbehagen*, o. A —. *Naer wil*, *gelyk men wil.* Bonne —. *Goedwilligheid*, *gewilligheid*, *welwillendheid*, v. Mauvaise —. *Kwaedwilligheid*, *onwilligheid*, v.

Volontiers, adv. De bon cœur. *Geerne*, *gaerne*, *gewilliglyk*, *van herte.* Très —. *Zeer geerne.* —, facilement. *Ligtelyk*, *gemakkelyk.*

Volte, f. Mouvement en rond (man.). *Zwenking*, *omwending*, *volte*, v. — (t. d'escr.).

Beweging, *draeijing om eenen steek te ontwyken*, v.

Volté, e, adj. Double (blas.). *Dubbel.*

Volte-face, f. Faire —. *Zich omkeeren*, *sich naer den vyand wenden.*

Volter, v. n. (t. d'escr.). *Draeijen*, *wenden*, *van plaets veranderen* (*om den steek te ontwyken*).

Voltigement, m. *Het heen en weêr vliegen*, *het fledderen* of *vlederen*, o.

Voltiger, v. n. Voler çà et là; flotter au gré du vent. *Heen en weêr vliegen*, *fledderen*, *vlederen.* —, faire divers exercices sur le cheval de bois. *Verscheidene oefeningen verrigten.* —, faire des tours de force et de souplesse sur une corde tendue. *Slingeren*, *sprongen maken.* —, (fig.) être inconstant, léger. *Zweven*, *zwerven*, *loopen.* — de maison en maison. *Van huis tot huis loopen.*

Voltigeur, m. Qui voltige. *Luchtspringer*, *koordendanser*, m. —, chasseur à pied (terme mil.). *Jager*, m.

Volubilis, m. (plante). *Winde*, v.

Volubilité, f. Facilité de se mouvoir ou d'être mû en rond. *Ligtheid*, *snelheid*, *gezwindheid*, v. —, articulation nette et rapide. *Vlugheid*, *snelheid* (*in de uitspraek*), v. —, habitude de parler trop et trop vite; abondance de paroles. *Gewoonte van gauw en veel te spreken*, v.

Volue, f. Petite fusée. *Kleine spilvol*, v.

Volume, m. Étendue d'un corps; espace qu'il occupe. *Omvang*, m., *grootte*, *uitgestrektheid*, v. —, livre relié ou broché. *Boek*, m. en o., *boekdeel*, o.

Volumineux, euse, adj. *Groot*, *uitgestrekt*, *uitgebreid*, *dik; in vele boekdeelen bestaende.*

Volupté, f. *Wellust*, m. en, v., *wellustigheid*, *weelde*, v., *vermaek*, o.

Voluptuaire, adj. Fait pour l'agrément (prat.). *Tot vermaek dienend* of *gedaen.*

Voluptueusement, adv. *Wellustiglyk*, *weelderiglyk.* Vivre —. *Wellustiglyk leven.*

Voluptueux, euse, adj. et s. *Wellustig*, *weelderig*, *wulpsch.* Mener une vie — euse. *Een wulpsch leven leiden.* —, m. *Wellusteling*, m.

Volute, f. Ornement en spirale (archit.). *Krol*, *wrong*, v., *slangetrek*, *slingertrek*, m. —, coquille univalve. *Toot*, *rol*, v.

Voluter, v. a. Faire des volutes. *Krollen maken.* —, dévider. *Winden*, *haspelen.*

Volve, f. (t. de bot.). *Stamvlies*, o.

Volvé, e, adj. (t. de bot.). *Met een stammevlies voorzien.*

Volvoce, m. (ver). *Draeiwormpje*, o.

Volvulus, m. Colique de miséréré. *Darmkronkel*, m., *darmjicht*, v.

Vombare, m. (papillon). *Soort van kapel*, v.

Vomer, m. Os du nez. *Neusbeen*, o.

Vomique, f. Abcès au poumon. *Longzweer*, v. —, adj. Noix —. *Kraenoog*, *kraeioog*, o., *braeknoot*, v.

Vomir, v. a. et n. *Braken*, *uitbraken*, *uitspuwen*, *overgeven.* — des injures (fig.). *Scheldwoorden uitbraken.* Ce volcan vomit des flammes. *Die vuerberg braekt* of *werpt vlammen uit.*

Vomissement, m. *Braking*, *uitbraking*, *uitspuwing*, *overgeving*, v.

Vomitif, ive, adj. et s. *Dat doet braken.* —, m. *Braekmiddel*, o., *braekdrank*, *spouwdrank*, m.

Vomitoire, m. Vomitif (v. m.). *Braekmiddel*, o. —s, issues d'un spectacle (antiq.). *Uitgangen*, m. mv.

Vorace, adj. *Verslindend*, *gulzig.*

Voracité, f. *Verslindende aerd*, m., *gulzigheid*, v.

Vos, adj. poss. *Voyez* Votre.

Votant, m. *Stemmer*, *stemgever*, m.

Votation, f. *Stemming*, *stemgeving*, v.

Vote, m. *Stem*, *keurstem*, v.

Voter, v. a. *Stemmen*, *zyne stem geven.*

Votif, ive, adj. *Dat eene gelofte betreft*, *dat door gelofte gegeven* of *gedaen wordt.*

Votre (pl. vos), adj. poss. *Uw*, *uwe.* — père. *Uw vader.* — mère. *Uwe moeder.* — enfant. *Uw kind.* Vos amis. *Uwe vrienden.*

Vôtre (le, la), pron. poss. *De uwe*, *het uwe.* Il a pris mon livre et le —. *Hy heeft myn boek en het uwe genomen.* Les —s. *De uwen*, *uwe vrienden*, *uw volk*, *lieden van uwen aenhang.*

Vouède, f. (plante). *Weede*, v.

Vouer, v. a. Consacrer à Dieu. *Toewyden*, *toeheiligen.* — un enfant à Dieu. *Een kind aen God toewyden.* —, promettre par vœu etc. *Beloven*, *verloven*, *opdragen.* Se —. *Zich toewyden*, *zich toeheiligen*, *zich opdragen*, *zich geheel overgeven.* Ne savoir à quel saint se —. *Niet weten wat men aenvangen* of *beginnen zal.*

Vouge, f. Épieu. *Zwynspriet*, *jagtspriet*, m. —, serpe. *Snoeimes*, o.

Vouloir, v. a. et n. *Willen*, *begeeren*, *wenschen.* Il veut aller à la ville. *Hy wil naer de stad gaen.* Je veux que vous partiez. *Ik wil dat gy vertrekt.* Dieu le veuille! *God geve het!* — du bien à q. q. *Iemand wel willen*, *iemand genegen* of *toegedaen zyn.* — du mal à q. q. *Iemand kwalyk willen*, *iemand ongenegen zyn.* En — à q. q. *Iemand een kwaed hert toedragen*, *eenen wrok* of *haet tegen iemand hebben*, *het op iemand munten.* Que veut dire ce mot? *Wat beteekent dat woord?* —, m. *Wil*, m. Je n'ai point d'autre — que le vôtre. *Ik heb geen' anderen wil dan den uwen.* Malin —. *Kwade wil*, *boos oogmerk.*

Voulu, e, adj. *Gewild*, *gezocht.*

Vous, pron. pers. *Gy*, *u.*

Vousseau, m. } Voussoir, m. } Pierre d'une voûte. *Slotsteen*, *sluitsteen*, m. —, courbure d'une voûte. *Boog*, m., *boogronding*, v.

Voussure, f. Courbure d'une voûte. *Bogt*, v., *boog*, m., *boogronding*, v.

Voûte, f. *Gewelf*, *welfsel*, *gewelfsel*, *overwelfsel*, *verwelfsel*, o. En —, *Gewelfswyze.* Clef de —. *Slotsteen*, m. — céleste, étoilée, azurée (poét.). *Het blauw gewelf*, *sterregewelf*, *de hemel.* —, face concave de quelque partie du corps. *Bogt*, *kromte*, v.

Voûté, e, adj. *Gewelfd*, *overwelfd.* —, courbé par l'âge. *Krom*, *gebogen*, *gebukt.*

Voûter, v. a. *Welven*, *verwelven*, *overwelven*, *toewelven.* — une église. *Eene kerk verwelven.* Se —, se courber par l'âge. *Krommen*, *krom worden van ouderdom.*

Voyage, m. *Reis*, *reize*, v., *togt*, m. Aller ou se mettre en —. *Op reis gaen*, *de reis aennemen.* Faire un —. *Eene reis doen.* Bon —! *Gelukkige reis!* — de terre. *Landreis.* — de mer. *Zeereis.* —, relation d'un —. *Reisbeschryving*, v. —, allée et venue d'un lieu à un autre. *Reis*, v., *gang*, m.



Voyager, v. n. *Reizen.* — par mer et par terre. *Te zee en te land reizen.*

Voyageur, euse, s. m. *et* f. *Reizer*, *reiziger*, m.; *reizigerse*, v. —, adj. *Reizend.*

Voyant, e, adj. *et* s. Qui voit. *Ziende.* —, qui brille, qui éclate. *Levendig*, *heel licht*, *zeer helder.* —, m. Prophète (dans la Bible). *Ziender*, *profeet*, m.

Voyelle, f. *Klinker*, m., *klinkletter*, *vokael*, v.

Voyer, m. Officier pour la police des chemins. *Opzichter der openbare wegen*, m.

Voyette, f. Écope pour la lessive. *Looglepel*, *loogschepper*, m.

Vrai, e, adj. *et* s. Conforme à la vérité. *Waer*, *waerachtig*, *ongelogen.* Cela est —. *Dat is waer.* —, sincère, véridique. *Opregt*, *waerachtig*, *regtzinnig.* Homme —. *Regtzinnige mensch.* —, qui est tel qu'il doit être. *Regt*, *opregt*, *waer*, *echt*, *onvervalscht.* — ami, *Ware* of *opregte vriend.*—, réel. *Waerachtig*, *wezenlyk.* —, unique, principal. *Eenig*, *eigenlyk*, *regt*, *waer.* —, m. Vérité. *Waerheid*, v. Aimer le —. *De waerheid beminnen.* —, adv. Avec vérité. *Waer*, *waerlyk*, *waerachtelyk.* Au —. *Waerlyk*, *met waerheid*, *in der waerheid.*

Vraiment, adv. *Waer*, *waerachtelyk*, *voorwaer*, *in der daed.*

Vraisemblable, adj. *et* s. *Waerschynlyk.* Cela n'est pas —. *Dat is niet waerschynlyk.* —, m. *Het waerschynlyke*, o., *waerschynlykheid*, v.

Vraisemblablement, adv. *Waerschynlyk* — il arrivera ce soir. *Waerschynlyk zal hy dezen avond komen.*

Vraisemblance, f. *Waerschynlykheid*, v.

*Vreder, v. n. *Heen en weêr loopen.*

Vrille, f. Outil pour percer. *Handboor*, *zwikboor*, *krukboor*, v. —s, liens des plantes. *Hechtrankjes*, o. mv., *draden*, *banden*, m. mv.

Vriller, v. n. (t. d'artificier). *Schroefswyze slingeren.*

Vrillier, m. *Boorsmid*, m.

Vrillon, m. *Handboorken*, *zwikboorken*, o.

Vu, m. Énumération de pièces (t. de droit). *Inhoud der stukken*, m. —, visa. *Wettelyke onderteekening* of *goedkeuring*, v., *visa*, o. Au — et au su de tout le monde. *In het gezicht en met kennis van iedereen.* —, prép. Attendu. *Aengezien*, *in aenzien van*, *uit hoofde van.* — ses grands services. *Aengezien zyne goote diensten.* — que. *Aengezien*, *vermits*, *naerdien*, *naerdemael*, *dewyl.* —, part. de voir.

Vue, f. Faculté, action de voir. *Gezicht*, *het zien*, o. Avoir la — bonne, perçante. *Een goed*, *doordringend gezicht hebben.* Avoir la — courte, basse. *Byziende zyn.* —, les yeux, les regards. *Oogen*, v. *en* o. mv., *blik*, m. Baisser la —. *De oogen nederslaen.* Connaître q. q. de —. *Iemand kennen van aenzien.* A — d'œil. *Oogenschynlyk*, *zichtbaerlyk.* A — de pays, à peu près. *Byna*, *bykans*, *onachtzaemlyk*, *in het wild.* Donner dans la —. *Behagen*, *bevallen*, *aenstaen.* Payable à —. *Betaelbaer op zicht.* A perte de —. *Zoo verre het oog kan dragen.* —, inspection. *Het zien*, *aenzien*, *gezicht*, o. —, manière dont l'objet se présente à la —. *Gezicht*, o. —, étendue de ce qu'on peut voir du lieu où l'on est. *Uitzicht*, o. Cette maison a une belle —. *Dat huis heeft een schoon uitzicht.* —, tableau qui représente un lieu regardé de loin. *Gezicht*, o. — de Rome. *Gezicht van Rome.* —, fenêtre, ouverture d'une maison par où l'on voit sur les lieux voisins. *Venster*, v. *en* o., *opening*, v. —, (fig.) pénétration. *Doorzicht*, o., *schranderheid*, *scherpzinnigheid*, v. —, dessein, but. *Oogmerk*, *oogwit*, *voornemen*, *inzicht*, o. Avoir une chose en —. *Zyn oogmerk op iets hebben.* Il a de grandes —s. *Hy heeft groote inzichten*, *hy maekt groote voornemens.* Avoir des —s pour q. q. *Inzichten hebben om iemand eenig voordeel te bezorgen.* Avoir des —s sur q. q. *Van zin zyn iemand ergens toe te gebruiken.* Avoir des —s sur une chose. *Eene zaek trachten te bekomen.*

Vuide etc. *Voyez* Vide etc.

Vulgaire, adj. *et* s. Commun. *Gemeen*, *algemeen.* Opinion —. *Gemeen gevoelen*, o. Langues —s. *De gemeene*, *hedendaegsche*, *levende talen.*—, trivial. *Gemeen*, *gering*, *laeg.* Homme, esprit —. *Gemeene mensch*, m.; *gemeen verstand*, o. —, m. *Het gemeen*, *gemeen volk*, o., *gemeene man*, m.

Vulgairement, adv. *Gemeenlyk*, *gewoonlyk.*

Vulgarité, f. *Gebrek van hetgeen gemeen is*, o.

Vulgate, f. Traduction latine de la Bible. *Latynsche vertaling van den Bybel*, *Vulgata*, v.

Vulnérable, adj. *Kwetsbaer*, *wondbaer.*

Vulnéraire, adj. *et* s. Bon pour les plaies. *Wondheelend*, *dat goed is om wonden te genezen.* Herbe —. *Wondkruid*, o. Eau —. *Wondwater*, o. —, m. *Wondmiddel*, o. —, f. *Wondkruid*, o.

Vulve, f. (t. d'anat.). *Vrouwelykheid*, v.

W

W, m. *W*, v.

Wallon, onne, adj. *et* s. *Waelsch.* —, m. *Wael*, m. —onne, f. *Walin*, v. —, le —. *Het waelsch.*

West-frise, f. (province). *Westvriesland*, o.

Westphalie, f. (pays). *Westfalen*, o.

Westphalien, enne, adj. *et* s. *Westfaelsch.* —, m. *Westfael*, m. —enne, f. *Westfaelsche*, v.

Wigh, m. (parti). *Oppositieparty*, *tegenparty* (*in Engeland*), v.

Wisk *ou* whist, m. (jeu de cartes). *Whist*, o.

Wiski, m. (voiture). *Zeker hoog en ligt rytuig*, o.

Wisky, m. *Brandewyn van gerst*, m.

Wodanium, m. *Voyez* Pyrite.

Wolfram, m. *Zeer harde yzermyn*, v.

X

X, m. *X*, v.

Xanthium, m. (plante). *Klein klissekruid*, o.

Xénélasie, f. *Verbod aen de vreemdelingen van in eene stad te mogen verblyven*, o.

Xénies, f. pl. *Geschenken*, *gastgeschenken*, o. mv.

Xéranthème, m. (fleur). *Papierbloem*, *strooibloem*, v.
Xérasie f. Maladie des cheveux. *Hoofdzucht*, v.
Xérophage, s. m. *et* f. *Die van drooge vruchten leeft.*
Xérophagie, f. *Gebruik van drooge vruchten*, o.
Xérophthalmie, f. *Drooge ontsteking der oogen*, v.
Xérotribie, f. (terme de méd.). *Het drooge wryven.*
Xiphias, m. (poisson). *Zweerdvisch*, m.
Xiphoïde, adj. *et* s. m. (terme d'anat.). *Hertendeksel*, o.
Xylobalsamum, m. *Balsemhout*, o.
Xyloglyphe, m. *Beeld in hout*, o.
Xylographie, f. *Kunst van met houten vormen te drukken*, v.
Xylologie, f. *Verhandeling over de houtsoorten*, v.
Xylon, m. Cotonnier. *Katoenboom*, m.
Xylophage, m. *Houtworm*, m.
Xylostéon, m. } (t. de bot.). *Hondskers*, v.
Xylostéum, m. }
Xyris, m. (t. de bot.). *Stinkend lisch*, o.
Xyste, m. Lieu d'exercice (antiq.). *Oefenplaets*, v.

Y

Y, m. *Y*, v.
Y, pron. *et* adv. *Daer*, *er*, *daeraen*, *daerin*, *daerop*, *daeronder*, *daerover*, *daertegen*, *daertoe*, *aldaer*. J'y viendrai. *Ik zal er komen.* J'y vais. *Ik ga er naer toe.* J'y répondrai. *Ik zal er op antwoorden.* Il y a. *Daer is; daer zyn.*
Yacht, m. (navire). *Jagt*, o.
Yèble, m. *Voyez* Hièble.
Yeuse, f. (chêne). *Steeneik*, m.
Yeux, m. pl. *Voyez* OEil.
Yole, f. Canot léger. *Bootje*, *schuitje*, o., *jol*, v.
Ypréau, m. *Soort van olmboom*, m.
Ypres (ville). *Iperen.*
Ypsiloïde, adj. *et* s. f. Suture —. *Naed der hersenpan*, m.

Z

Z, m. *Z*, v.
Zabelle, f. *Voyez* Zibeline.
Zacinthe, f. (plante). *Wrattenkruid*, o.
Zagaie, f. *Voyez* Sagaie.
Zaïm, m. *Turksche ruiter*, m.
Zain, adj. m. Cheval —. *Geheel zwart* of *geheel bruin peerd*, o.
Zani, m. (bouffon). *Poetsemaker*, *hansworst*, m.
Zèbre, m. (quadrupède rayé). *Zeberdier*, o.
Zébu, m. *Soort van stier*, m.
Zédoaire, f. *Soort van gember*, v.
Zélandais, e, adj. *et* s. *Zeelandsch*, *zeeuwsch.* —, m. *Zeelander*, *Zeeuw*, m. —e, f. *Zeelandsche*, v.
Zélande, f. (île). *Zeeland*, o.
Zélateur, trice, s. m. *et* f. *Ieveraer*, m.; *ieveraerster*, v.
Zèle, m. *Iever*, m., *beïevering*, v. Avec —. *Ieverig*, *met iever.*
Zélé, e, adj. *et* s. *Ieverig*, *beïeverd*, *vurig.*
Zénith, m. (t. d'astr.). *Toppunt*, *kruinpunt*, o., *kruinstip*, v.
Zénonique, adj. *Zenonisch.*
Zénonisme, m. *Leer* of *leering van Zeno*, v.
Zéolithe, m. (produit volcanique). *Glassteen*, m.
Zéphire, m. Vent d'occident. *Westewind*, m.
Zéphyr, m. Vent doux et agréable. *Zoete*, *aengename wind*, m., *liefelyke koelheid*, v.
Zéphyre, m. (dieu de la fable). *God der zoete winden*, *Zephyr*, m.
Zéro, m. *Nul*, v. C'est un — en chiffre (fig. et fam.). *'T is maer eene nul in cyfer.*
Zest, m. Espèce de soufflet. *Soort van blaasbalg*, m. Entre le zist et le — (prov.). *Tusschenbeide.* —! interj. *Zoo zoo, ik lach er mede.*
Zeste, m. Cloison de noix. *Scheivlies*, o. —, superficie de la peau d'orange. *Dun schilleken*, o.
Zététique, adj. Méthode —. *Wyze van een vraegstuk op te lossen met de reden en de natuer eener zaek op te zoeken*, v.
Zeugme, m. (terme de rhét.). *Uitlating van een woord*, v.
Zibeline, f. Sorte de martre; sa fourrure. *Sabel*, m., *sabeldier; sabelbont*, *sabelvel*, o. —, adj. Martre —. *Sabeldier*, o.
Zibet, m. *Soort van civetkat*, v.
Zigzag, m. *Zikzak*, m. Faire des —s. *Als een dronkaerd heen en weêr slingeren.* En —. *Zikzakvormig.*
Zinc, m. (métal blanc). *Zink*, v.; *spelter*, *spiauter*, m.
Zinzolin, s. m. *et* adj. Violet. *Violetrood*, o.
Zist, m. *Voyez* Zest.
Zizanie, f. Ivraie. *Onkruid*, o., *dolik*; m. —, (fig.) discorde, division. *Oneenigheid*, *tweedragt*, v. Semer la —. *Oneenigheid zaeijen.*
Zodiacal, e, adj. *Van den zodiak* of *dierkring.*
Zodiaque, m. *Zodiak*, *dierkring*, *dierriem*, m.
Zoïle, m. (ancien critique d'Homère). *Zoïlus*, m. —, (fig.) envieux, mauvais critique. *Nydige berisper*, *onkundige hekelaer*, m.
Zone, f. *Luchtstreek*, *wereldstreek*, v. La — torride. *De verzengde luchtstreek.* — tempérée. *Gematigde luchtstreek.*
Zooglyphites, f. pl. *Steenen verbeeldende indruksels van dieren*, m. mv.
Zoographie, f. *Dierbeschryving*, v.
Zoolatrie, f. *Dieraenbidding*, v.
Zoolithe, m. *Versteend dier*, o., *diersteen*, m.
Zoologie, f. *Dierkunde*, v.
Zoologique, adj. *Dierkundig.*
Zoologiste, m. } *Kenner der dieren*, m.
Zoologue, m. }
Zoomorphites, f. pl. *Steenen die de gelykenis van eenig dier hebben*, m. mv.

Zoonate, m. (t. de chim.). *Dierzuerzout*, o.
Zoonique, adj. Acide —. *Dierzuer*, o.
Zoonomie, f. *Dierenkunde*, v.
Zoophage, adj. *et* s. *Vleeschëtend*. —, m. *Vleeschverslindend dier*, o.
Zoophore, m. (terme d'archit.). *Fries met gedierten*, v.
Zoophorique, adj. Colonne —. *Zuil waerop een dier staet*, v.
Zoophyte, m. Animal-plante. *Plantdier*, o., *dierplant*, v.
Zoophytologie, f. *Plantdierbeschryving*, v.
Zootomie, f. *Dierontleding*, v.
Zootypolithe, f. *Steen waerin men bespeurt eenig dier* of *eenige van zyne deelen*, m.
Zopissa, f. *Oud scheepspek*, o.
Zoroche, m. (minéral). *Soort van zilvererts*, m.
Zoucet, m. *Voyez* Castagneux.
Zygoma, m. (t. d'anat.). *Jokbeen*, o.
Zygomatique, adj. *Van het jokbeen*.
Zymologie, f. *Verhandeling over de gisting* of *ryzing*, v.
Zymosimètre, m. *Gistingmeter*, m.
Zymotechnie, f. *Scheikundige verhandeling over de gisting*, v.

FIN.

LISTE ALPHABETIQUE

DES NOMS LES PLUS COMMUNS D'HOMMES ET DE FEMMES.

NOMS D'HOMMES.

Achille,	*Achilles.*
Adelard,	*Adelardus.*
Adolphe,	*Adolf, Adolph, Adolphus.*
Adrien,	*Adriaen, Adrianus.*
Æole,	*Æolus.*
Agapit,	*Agapitus.*
Albert,	*Albertus, Adelbertus.*
Albin,	*Albinus.*
Alexandre,	*Alexander.*
Alexis,	*Alexius.*
Aloïse,	*Aloysius.*
Alphonse,	*Alphonsus.*
Amand,	*Amandus.*
Ambroise,	*Ambrosius.*
Amédée,	*Amedeus.*
Anaclet,	*Anacletus.*
Anastase,	*Anastasius.*
André,	*Andreas.*
Ange,	*Engelbertus.*
Anicet,	*Anicetus.*
Anselme,	*Anselmus.*
Antoine,	*Antonius.*
Antonin,	*Antoninus.*
Apollinaire,	*Apollinaris.*
Apollon,	*Apollo.*
Appien,	*Appianus.*
Apulée,	*Apuleus.*
Aristote,	*Aristoteles.*
Arnaud,	*Arnold, Arnoldus.*
Arnobe,	*Arnobius.*
Arnoul,	*Arnulf, Arnulphus.*
Arrien,	*Arrianus.*
Arsène,	*Arsenius.*
Athanase,	*Athanasius.*
Aubert. *Voyez*	*Albert.*
Aubin,	*Albinus.*
Auguste,	*Augustus.*
Augustin,	*Augustinus.*
Aulu-Gelle,	*Aulus-Gellius.*
Aurèle,	*Aurelius.*
Aurélien,	*Aureliaen, Aurelianus.*
Ausone,	*Ausonius.*
Baptiste,	*Baptista.*
Barnabé,	*Barnabas.*
Barthélemi,	*Bartel, Bartholomeus.*
Basile,	*Basilius.*
Baudouin,	*Balduinus.*
Bavon,	*Bavo.*
Benoît,	*Benedictus.*
Bernard,	*Bernardus.*
Bertin,	*Bertinus.*
Blaise,	*Blaes, Blasius.*
Bonaventure,	*Bonaventura.*
Boniface,	*Bonifacius, Bonifaes.*
Brice,	*Brixius.*
Calixte,	*Calixtus.*
Casimir,	*Casimirus.*
Cassien,	*Cassianus.*
Cassiodore,	*Cassiodorus.*
Catulle,	*Catullus.*
Celse,	*Celsus.*
Cesaire,	*Cesarius, Cesar.*
Charles,	*Carolus.*
Chrétien,	*Christiaen, Christianus.*

Christierne, *Christiernus.*
Christophe, *Christoffel, Christophorus.*
Chrysante, *Chrysantus.*
Chrysogone, *Chrysogonus.*
Chrysostome, *Chrysostomus.*
Cicéron, *Cicero.*
Claude, *Claudius.*
Claudien, *Claudianus.*
Clément, *Clemens.*
Clet, *Cletus.*
Côme, *Cosmas.*
Commode, *Commodus.*
Conrard, *Conrardus.*
Constant, *Constans.*
Constantin, *Constantinus, Constantyn.*
Corneille, *Cornelis, Cornelius.*
Crépin, *Crispinus.*
Crispinien, *Crispinianus.*
Cupidon, *Cupido.*
Cyprien, *Cyprianus.*
Cyriaque, *Cyriacus.*
Cyrille, *Cyrillus.*

Damase, *Damasius.*
Damien, *Damianus.*
Dèce, *Decius.*
Denis, *Dionysius.*
Désiré, *Desiderius.*
Didace, *Didacus.*
Dioclétien, *Diocletianus.*
Diogène, *Diogenes.*
Dominique, *Dominicus.*
Domitien, *Domitianus.*
Donat, *Donatus.*
Donatien, *Donatianus.*

Edmond, *Edmundus.*
Édouard, *Eduardus.*
Égide, *Egidius.*
Éleuthère, *Eleutherius.*
Élie, *Elias.*
Éloi, *Eligius.*
Émeri, *Emericus.*
Émile, *Emilius.*
Énée, *Eneas.*
Épictète, *Epictetus.*
Épiphane, *Epiphanius.*
Érasme, *Erasmus.*
Éraste, *Erastus.*
Ernest, *Ernestus, Ernst.*
Étienne, *Stephanus.*
Eucher, *Eucherius.*
Eugène, *Eugenius.*
Eusèbe, *Eusebius.*
Eustache, *Eustachius.*
Eustace, *Eustasius.*
Eutrope, *Eutropius.*
Évariste, *Evaristus.*
Éverard, *Everardus.*

Fabien, *Fabiaen, Fabianus.*
Fabrice, *Fabricius.*
Faustin, *Faustinus.*
Félicien, *Felicianus.*
Ferdinand, *Ferdinandus.*
Fiacre, *Fiacrus.*
Firmin, *Firminus.*
Florent, *Florentius, Floris, Florus.*
Florentin, *Florentinus.*
François, *Franciscus.*
Frédégond, *Fredegondus.*
Frédéric, *Fredericus.*
Fulgence, *Fulgentius.*

Galien, *Galenus, Galinus.*
Gaspard, *Gasper.*
Gautier, *Gualterus, Walterus.*
Genès, Génest, *Genesius.*
Georges, *Georgius.*
Gérard, *Gerardus.*
Germain, *Germanus.*
Gervais, *Gervasius.*
Gilbert, *Gilbertus.*
Gilles, *Gillis.*
Godard, *Gothardus.*
Godefroi, *Godefridus.*
Gordien, *Gordianus.*
Gratien, *Gratianus.*
Grégoire, *Gregorius.*
Guillaume, *Guilielmus, Wilhelm, Wilhelminus, Wilhelmus.*
Gustave, *Gustaef, Gustavus.*

Héliodore, *Heliodorus.*
Henri, *Henricus.*
Herman, *Hermanus.*
Hérode, *Herodes.*
Hérodien, *Herodianus.*
Hésiode, *Hesiodus.*
Hilaire, *Hilarius.*
Hildebrand, *Hildebrandus.*
Hippocrate, *Hippocrates.*
Hippolyte, *Hippolitus.*
Homère, *Homerus.*
Horace, *Horatius.*
Hubert, *Hubertus.*
Hugues, *Hugo.*
Humbert, *Humbertus.*
Hyacinthe, *Hyacinthus.*

Icare, *Icarus.*
Ignace, *Ignatius.*
Ildefonse, *Ildefonsus.*
Innocent, *Innocentius.*
Irénée, *Irenæus.*
Isaïe, *Isaïas.*
Isidore, *Isidorus.*
Ivon, *Ivo.*

Jacques, *Jacobus.*
Jean, *Joannes, Johannes.*
Jean-Baptiste, *Joannes Baptista.*
Jérémie, *Jeremias.*
Jérôme, *Hieronymus.*
Jésus-Christ, *Jesus Christus.*
Joseph, *Josef, Josephus.*
Josse, *Judocus.*
Jules, *Julius.*

Jules-César, *Julius Cæsar.*
Julien, *Juliaen, Julianus.*
Juste, *Justus.*
Justin, *Justinus.*
Juvénal, *Juvenalis.*

Lactance, *Lactantius.*
Ladislas, *Ladislaus.*
Lambert, *Lambertus.*
Laurent, *Laurens, Laurentius.*
Lazare, *Lazarus.*
Léandre, *Leander.*
Léon, *Leo.*
Léonard, *Leonardus.*
Léopold, *Leopoldus.*
Liévin, *Livinus.*
Lin, *Linus.*
Longin, *Longinus.*
Louis, *Ludovicus.*
Loup, *Lupus.*
Luc, *Lucas.*
Lucain, *Lucanus.*
Luce, *Lucius.*
Lucien, *Lucianus.*
Lucrèce, *Lucretius.*

Macaire, *Macarius.*
Macrin, *Macrinus.*
Macrobe, *Macrobius.*
Malachie, *Malachias.*
Manille, *Manilius.*
Mansuet, *Mansuetus.*
Marc, *Marcus.*
Marc-Aurèle, *Marcus Aurelius.*
Marcel, *Marcellus.*
Marcellien, *Marcellianus.*
Marcellin, *Marcellinus.*
Marien, *Marinus.*
Martial, *Martialis.*
Martin, *Martinus.*
Martinien, *Martinianus.*
Mathieu, *Mattheus.*
Maur, *Maurus.*
Maurice, *Mauritius.*
Maxence, *Maxentius.*
Maximilien, *Maximiliaen, Maximilianus.*
Maximin, *Maximinus.*
Médard, *Medardus.*
Mercure, *Mercurius.*
Michel, *Michaël.*
Modeste, *Modestus.*
Moïse, *Moyses.*

Narcisse, *Narcissus.*
Nazaire, *Nazarius.*
Neptune, *Neptunus.*
Nérée, *Nereus.*
Néron, *Nero.*
Nicaise, *Nicasius.*
Nicandre, *Nicander.*
Nicodème, *Nicodemus.*
Nicolas, *Nicolaus.*
Norbert, *Norbertus.*

Octave, *Octavius.*
Octavien, *Octavianus.*
Odilon, *Odilo.*
Olivier, *Oliverius.*
Optat, *Optatus.*
Origène, *Origenes.*
Othon, *Otto.*
Ovide, *Ovidius.*

Pamphile, *Pamphilius.*
Pancrace, *Pancratius.*
Pascal, *Pascalis.*
Patrice, *Patricius.*
Paul, *Paulus.*
Paulin, *Paulinus.*
Pélage, *Pelagius.*
Perse, *Persius.*
Persée, *Perseus.*
Pétrone, *Petronius.*
Pharamond, *Pharamundus.*
Phèdre, *Phedrus.*
Philibert, *Philibertus.*
Philippe, *Philippus.*
Photin, *Photinus.*
Pie, *Pius.*
Pierre, *Petrus.*
Placide, *Placidus.*
Platon, *Plato.*
Plaute, *Plautus.*
Pline, *Plinius.*
Pluton, *Pluto.*
Polycarpe, *Polycarpus.*
Polydore, *Polydorus.*
Pompée, *Pompeius.*
Privat, *Privatus.*
Procope, *Procopius.*
Properce, *Propertius.*
Protée, *Protheus.*
Prudent, *Prudentius.*

Quentin, *Quintinus.*
Quinte-Curce, *Quintus Curtius.*
Quintilien, *Quintilianus.*
Quirin, *Quirinus.*

Raymond, *Raymundus.*
Renaud, *Raynaldus, Renaldus.*
Regnier, *Reneirus.*
Remi, *Remigius.*
René, *Renatus.*
Richard, *Richardus.*
Robert, *Robertus.*
Roch, *Rochus.*
Rodolphe, *Rodolphus.*
Roger, *Rogerus.*
Roland, *Rolandus.*
Romain, *Romanus.*
Romuald, *Romualdus, Romuldus.*
Rufin, *Rufinus.*
Rupert, *Rupertus.*

Sabin, *Sabinus.*
Salluste, *Sallustius.*
Salvien, *Salvianus.*
Saturne, *Saturnus.*
Saturnin, *Saturninus.*
Sébastien, *Sebastiaen, Sebastianus.*

Sénèque,	*Seneca.*
Sérein,	*Serenus.*
Servais,	*Servaes, Servatius.*
Servule,	*Servulus.*
Sévère,	*Severus.*
Sévérien,	*Severianus.*
Sévérin,	*Severinus.*
Sigebert, Sigisbert,	*Sigebertus, Sigisbertus.*
Sigismond,	*Sigismundus.*
Silène,	*Silenus.*
Silvère,	*Silverius.*
Silvestre,	*Silvester.*
Silvin,	*Silvinus.*
Simplice,	*Simplicius.*
Sixte,	*Sixtus.*
Socrate,	*Socrates.*
Stanislas,	*Stanislaus.*
Suétone,	*Suetonius.*
Sulpice,	*Sulpicius.*
Sylvain,	*Silvianus.*
Symphorien,	*Symphorianus.*
Tacite,	*Tacitus.*
Télémaque,	*Telemachus.*
Télesphore,	*Telesphorus.*
Térence,	*Terentius.*
Thadée,	*Thadeus.*
Théodore,	*Theodorus.*
Théodose,	*Theodosius.*
Théodote,	*Theodotus.*
Théophile,	*Theophilus.*
Thibaut,	*Theobaldus.*
Tibère,	*Tiberius.*
Tibulle,	*Tibullus.*
Tiburce,	*Tiburcius.*
Timothée,	*Timotheus.*
Tite,	*Titus.*
Tite-Live,	*Titus Livius.*
Tobie,	*Tobias.*
Trajan,	*Trajanus.*
Ulric,	*Udalricus, Ulricus.*
Urbain,	*Urbaen, Urbanus.*
Valentin,	*Valentinus.*
Valentinien,	*Valentinianus.*
Valère,	*Valerius.*
Valère-Maxime,	*Valerius Maximus.*
Valérien,	*Valerianus.*
Vespasien,	*Vespasianus.*
Victorien,	*Victorianus.*
Victorin,	*Victorius.*
Vincent,	*Vincentius.*
Virgile,	*Virgilius.*
Vital,	*Vitalis.*
Vivien,	*Vivianus.*
Vulcain,	*Vulcanus.*
Willebrord,	*Willebrordus.*
Willibald,	*Willibaldus.*
Xavier,	*Xaverius.*
Zacharie,	*Zacharias.*
Zachée,	*Zacheus.*
Zénon,	*Zeno.*

NOMS DE FEMMES.

Adélaïde,	*Adelaïs.*
Adrienne,	*Adriana.*
Agathe,	*Agatha.*
Agnès,	*Agnes.*
Aldegonde,	*Aldegondis.*
Alette,	*Alida.*
Amelbergue,	*Amelberga.*
Amélie,	*Amelia.*
Anastasie,	*Anastasia.*
Anatolie,	*Anatolia.*
Andromède,	*Andromeda.*
Ange,	*Engel.*
Angèle,	*Angela.*
Angéline,	*Angelina.*
Angélique,	*Angelica.*
Anne,	*Anna.*
Antoinette,	*Antonetta, Antonia.*
Apollonie,	*Apollonia.*
Aselle,	*Asella.*
Athanasie,	*Athanasia.*
Augustine,	*Augustina.*
Aurélie,	*Aurelia.*
Aurore,	*Aurora.*
Barbe,	*Barbara.*
Bellone,	*Bellona.*
Berthe,	*Bertha.*
Brigitte,	*Brigitta.*
Caroline,	*Carolina.*
Catherine,	*Catharina.*
Cécile,	*Cecilia.*
Célestine,	*Cœlestina.*
Chrétienne,	*Christiana.*
Christine,	*Christina.*
Claire,	*Clara.*
Claudine,	*Claudia, Claudina.*
Clotilde,	*Clotildis.*
Colette,	*Coleta.*
Colombe,	*Columba.*
Constance,	*Constantia.*
Cornélie,	*Cornelia.*
Cunégonde,	*Cunegundis.*
Denise,	*Dionysia.*
Diane,	*Diana.*
Domitille,	*Domitilla.*
Dorothée,	*Dorothea.*
Edeltrude,	*Edeltrudis.*
Éléonore,	*Eleonora.*
Élisabeth,	*Elisabetha.*
Émérence,	*Emerentiana.*
Eugénie,	*Eugenia.*
Eulalie,	*Eulalia.*
Euphémie,	*Euphemia.*
Euphrasie,	*Euphrasia.*
Ève,	*Eva.*

Flore,	*Flora.*
Florentine,	*Florentia, Florentina.*
Fortunate,	*Fortunata.*
Françoise,	*Francisca.*
Galathée,	*Galathea.*
Géneviève,	*Genoveva.*
Gertrude,	*Gertrudis.*
Gudule,	*Gudula.*
Guilielmine,	*Guilielma, Wilhelmina.*
Hélène,	*Heleen, Helena.*
Henriette,	*Henrica.*
Herménégilde,	*Hermenegildis.*
Hildegarde,	*Hildegardis.*
Hildegonde,	*Hildegonda.*
Ide,	*Ida.*
Isabelle,	*Isabella.*
Jacqueline,	*Jacoba.*
Jeanne, Jeannette,	*Joanna, Johanna.*
Joséphine,	*Josepha, Josephina.*
Josine,	*Josina.*
Julie,	*Julia.*
Julienne,	*Juliana.*
Junon,	*Juno.*
Justine,	*Justina.*
Laure,	*Laura.*
Léocadie,	*Leocadia.*
Léonarde,	*Leonarda.*
Léonore,	*Leonora.*
Louise,	*Ludovica.*
Lucie,	*Lucia.*
Lucrèce,	*Lucretia.*
Lutgarde,	*Lutgardis.*
Madelaine,	*Magdalena.*
Marcelle,	*Marcella.*
Marguerite,	*Margareta.*
Marie,	*Maria.*
Marthe,	*Martha.*
Martine,	*Martina.*
Mathilde,	*Mathildis.*
Mélanie,	*Melania.*
Minerve,	*Minerva.*
Monique,	*Monica.*
Octavie,	*Octavia.*
Ode,	*Oda.*
Olympie,	*Olympia.*
Patricie,	*Patricia.*
Paule,	*Paula.*
Pauline,	*Paulina.*
Pélagie,	*Pelagia.*
Perpétue,	*Perpetua.*
Pétronelle,	*Petronella.*
Philippine,	*Philippa.*
Philomène,	*Philomena.*
Polixène,	*Polixena.*
Proserpine,	*Proserpina.*
Prudence,	*Prudentia.*
Quirine,	*Quirina,*
Rebecque,	*Rebecca.*
Reine,	*Regina.*
Rosalie,	*Rosalia.*
Rose, Rosine,	*Rosina.*
Sabine,	*Sabina.*
Scholastique,	*Scholastica.*
Sibylle,	*Sibylla.*
Sophie,	*Sophia.*
Susanne,	*Susanna.*
Symphorose,	*Symphorosa.*
Thècle,	*Thecla.*
Théodose,	*Theodosia.*
Thérèse,	*Theresia.*
Ursule,	*Ursel, Ursula.*
Valentine,	*Valentina.*
Véronique,	*Verona, Veronica.*
Victoire,	*Victoria.*
Walburge,	*Walburgis.*
Wilhelmine,	*Wilhelmina.*

TEMPS PRIMITIFS.

PRÉSENT DE L'INFINITIF.	PARTICIPE PRÉSENT.	PARTICIPE PASSÉ.	PRÉSENT DE L'INDICATIF.	PASSÉ DÉFINI.
PREMIÈRE				
Aller.	Allant.	Allé.	Je vais.	J'allai.
Envoyer.	Envoyant.	Envoyé.	J'envoie.	J'envoyai.
SECONDE				
Acquérir.	Acquérant.	Acquis.	J'acquiers.	J'acquis.
Bouillir.	Bouillant.	Bouilli.	Je bous.	Je bouillis.
Courir.	Courant.	Couru.	Je cours.	Je courus.
Cueillir.	Cueillant.	Cueilli.	Je cueille.	Je cueillis.
Dormir.	Dormant.	Dormi.	Je dors.	Je dormis.
Faillir.	Faillant.	Failli.	Je faux.	Je faillis.
Fuir.	Fuyant.	Fui.	Je fuis.	Je fuis.
Mentir.	Mentant.	Menti.	Je mens.	Je mentis.
Mourir.	Mourant.	Mort.	Je meurs.	Je mourus.
Offrir.	Offrant.	Offert.	J'offre.	J'offris.
Ouvrir.	Ouvrant.	Ouvert.	J'ouvre.	J'ouvris.
Partir.	Partant.	Parti.	Je pars.	Je partis.
Sentir.	Sentant.	Senti.	Je sens.	Je sentis.
Sortir.	Sortant.	Sorti.	Je sors.	Je sortis.
Tenir.	Tenant.	Tenu.	Je tiens.	Je tins.
Tressaillir.	Tressaillant.	Tressailli.	Je tressaille.	Je tressaillis.
Venir.	Venant.	Venu.	Je viens.	Je vins.
Vêtir.	Vêtant.	Vêtu.	Je vête.	Je vêtis.

TEMPS DÉRIVÉS.

QUI SE FORMENT IRRÉGULIÈREMENT DES TEMPS PRIMITIFS, SOIT DANS TOUTE LEUR ÉTENDUE, SOIT DANS CERTAINES PERSONNES.

NOTA. *Les personnes de ces temps formées régulièrement sont en caractères italiques.*

CONJUGAISON.

Présent de l'indicatif. Je vais, tu vas, il va, *nous allons, vous allez*, ils vont. — *Futur.* J'irai, tu iras etc. — *Conditionnel.* J'irais, tu irais etc. — *Impératif.* Va, *allons, allez.* — *Présent du subjonctif.* Que j'aille, que tu ailles, qu'il aille, *que nous allions, que vous alliez*, qu'ils aillent.

Futur. J'enverrai, tu enverras etc. — *Condit.* J'enverrais, tu enverrais etc.

CONJUGAISON.

Prés. de l'ind. J'acquiers, tu acquiers, il acquiert, nous acquérons, vous acquérez, ils acquièrent. — *Fut.* J'acquerrai, tu acquerras etc. — *Cond.* J'acquerrais, tu acquerrais etc. — *Prés. du subj.* Que j'acquière, que tu acquières, qu'il acquière, *que nous acquérions, que vous acquériez*, qu'ils acquièrent.

Fut. Je courrai, tu courras etc. — *Conditionnel.* Je courrais, tu courrais etc.

Fut. Je cueillerai, tu cueilleras etc. — *Cond.* Je cueillerais, tu cueillerais etc.

Fut. Je mourrai, tu mourras etc. — *Conditionnel.* Je mourrais, tu mourrais etc. — *Présent du subjonct.* Que je meure, que tu meures, qu'il meure, *que nous mourions, que vous mouriez*, qu'ils meurent.

Prés. de l'ind. Je tiens, tu tiens, il tient, nous tenons, vous tenez, ils tiennent. — *Fut.* Je tiendrai, tu tiendras etc. — *Cond.* Je tiendrais, tu tiendrais etc. *Prés. du subj.* Que je tienne, que tu tiennes, qu'il tienne, *que nous tenions, que vous teniez*, qu'ils tiennent.

Fut. Je tressaillerai etc. — *Cond.* Je tressaillerais etc.

Prés. de l'ind. Je viens, tu viens, il vient, nous venons, vous venez, ils viennent. — *Fut.* Je viendrai, tu viendras etc. — *Condit.* Je viendrais, tu viendrais etc. — *Prés. du subj.* Que je vienne, que tu viennes, qu'il vienne, *que nous venions, que vous veniez*, qu'ils viennent.



TEMPS PRIMITIFS.

PRÉSENT DE L'INFINITIF.	PARTICIPE PRÉSENT.	PARTICIPE PASSÉ.	PRÉSENT DE L'INDICATIF.	PASSÉ DÉFINI.
				TROISIÈME
Choir.				
Déchoir.		Déchu.	Je déchois.	Je déchus.
Échoir.	Échéant.	Échu.	J'échois.	J'échus.
Falloir.		Fallu.	Il faut.	Il fallut.
Mouvoir.	Mouvant.	Mu.	Je meus.	Je mus.
Pleuvoir.	Pleuvant.	Plu.	Il pleut.	Il plut.
Pourvoir.	Pourvoyant.	Pourvu.	Je pourvois.	Je pourvus.
Pouvoir.	Pouvant.	Pu.	Je peux ou je puis.	Je pus.
Prévaloir.	Prévalant.	Prévalu.	Je prévaux.	Je prévalus.
S'asseoir.	S'asseyant.	Assis.	Je m'assieds.	Je m'assis.
Savoir.	Sachant.	Su.	Je sais.	Je sus.
Valoir.	Valant.	Valu.	Je vaux.	Je valus.
Voir.	Voyant.	Vu.	Je vois.	Je vis.
Vouloir.	Voulant.	Voulu.	Je veux.	Je voulus.

TEMPS DÉRIVÉS

QUI SE FORMENT IRRÉGULIÈREMENT DES TEMPS PRIMITIFS, SOIT DANS TOUTE LEUR ÉTENDUE, SOIT DANS CERTAINES PERSONNES.

Nota. *Les personnes de ces temps formées régulièrement sont en caractères italiques.*

CONJUGAISON.

{ *Fut.* Je décherrai, tu décherras etc. — *Condit.* Je décherrais, tu décherrais etc.
{ *Fut.* J'écherrai, tu écherras etc. — *Condit.* J'écherrais, tu écherrais etc.

{ *Fut.* Il faudra. — *Condit.* Il faudrait. — *Prés. du subj.* Qu'il faille (quoiqu'il n'y ait pas de participe présent).

{ *Prés. de l'ind. Je meus, tu meus, il meut, nous mouvons, vous mouvez,* ils meuvent. — *Pres. du subj.* Que je meuve, que tu meuves, qu'il meuve, *que nous mouvions, que vous mouviez*, qu'ils meuvent.

{ *Prés. de l'ind. Je peux* ou je puis, *tu peux, il peut, nous pouvons, vous pouvez,* ils peuvent. — *Fut.* Je pourrai, tu pourras etc. —*Condit.* Je pourrais, tu pourrais etc. — *Prés. du subj.* Que je puisse, que tu puisses etc.

{ Se conjugue en tout comme *valoir*, excepté au présent du subjonctif où il fait régulièrement, *que je prévale, que tu prévales, qu'il prévale, que nous prévalions, que vous prévaliez, qu'ils prévalent.*

{ *Prés. de l'ind. Je m'assieds, tu t'assieds, il s'assied, nous nous asseyons, vous vous asseyez, ils s'asseient.* — *Fut.* Je m'assiérai, tu t'assiéras etc. — On dit aussi : je m'asseierai, tu t'asseieras etc. — *Condit.* Je m'assiérais, tu t'assiérais etc. — On dit aussi : je m'asseierais etc.

{ *Prés. de l'ind. Je sais, tu sais, il sait,* nous savons, vous savez, ils savent. — *Imparf. de l'ind.* Je savais, tu savais etc. — *Fut.* Je saurai, tu sauras etc. — *Condit.* Je saurais, tu saurais etc. — *Impér.* Sache, sachons, sachez.

{ *Prés. de l'ind. Je vaux, tu vaux, il vaut, nous valons, vous valez, ils valent.* — *Fut.* Je vaudrai, tu vaudras etc. — *Cond.* Je vaudrais, tu vaudrais etc. — Point d'impératif. — *Prés. du subj.* Que je vaille, que tu vailles, qu'il vaille, *que nous valions, que vous valiez,* qu'ils vaillent.

Fut. Je verrai, tu verras etc. — *Condit.* Je verrais, tu verrais etc.

{ *Prés. de l'ind. Je veux, tu veux, il veut, nous voulons, vous voulez,* ils veulent. — *Fut.* Je voudrai, tu voudras etc. — *Condit.* Je voudrais, tu voudrais etc. — Point d'impératif. — *Prés. du subj.* Que je veuille, que tu veuilles, qu'il veuille, *que nous voulions, que vous vouliez,* qu'ils veuillent.

TEMPS PRIMITIFS.

PRÉSENT DE L'INFINITIF.	PARTICIPE PRÉSENT.	PARTICIPE PASSÉ.	PRÉSENT DE L'INDICATIF.	PASSÉ DÉFINI.
				QUATRIÈME
Absoudre.	Absolvant.	Absous. (absoute au fém.)	J'absous.	
Battre.	Battant.	Battu.	Je bats.	Je battis.
Boire.	Buvant.	Bu.	Je bois.	Je bus.
Braire.			Il brait.	
Bruire.	Bruyant.			
Circoncire.	Circoncisant.	Circoncis.	Je circoncis.	Je circoncis.
Clore.		Clos.	Je clos.	
Conclure.	Concluant.	Conclu.	Je conclus.	Je conclus.
Confire.	Confisant.	Confit.	Je confis.	Je confis.
Coudre.	Cousant.	Cousu.	Je couds.	Je cousis.
Croire.	Croyant.	Cru.	Je crois.	Je crus.
Croître.	Croissant.	Crû.	Je crois.	Je crûs.
Dire.	Disant.	Dit.	Je dis.	Je dis.
Éclore.		Éclos.	Il éclot.	
Écrire.	Écrivant.	Écrit.	J'écris.	J'écrivis.
Exclure.	Excluant.	Exclu.	J'exclus.	J'exclus.
Faire.	Faisant.	Fait.	Je fais.	Je fis.
Joindre.	Joignant.	Joint.	Je joins.	Je joignis.
Lire.	Lisant.	Lu.	Je lis.	Je lus.
Luire.	Luisant.	Lui.	Je luis.	
Maudire.	Maudissant.	Maudit.	Je maudis.	Je maudis.
Mettre.	Mettant.	Mis.	Je mets.	Je mis.
Moudre.	Moulant.	Moulu.	Je mouds.	Je moulus.
Naître.	Naissant.	Né.	Je nais.	Je naquis.
Nuire.	Nuisant.	Nui.	Je nuis.	Je nuisis.
Prendre.	Prenant.	Pris.	Je prends.	Je pris.
Répondre.	Répondant.	Répondu.	Je réponds.	Je répondis.
Résoudre.	Résolvant.	Résous, résolu.	Je résous.	Je résolus.
Rire.	Riant.	Ri.	Je ris.	Je ris.
Rompre.	Rompant.	Rompu.	Je romps.	Je rompis.
Suffire.	Suffisant.	Suffi.	Je suffis.	Je suffis.
Suivre.	Suivant.	Suivi.	Je suis.	Je suivis.
Traire.	Trayant.	Trait.	Je trais.	
Vaincre.	Vainquant.	Vaincu.	Je vaincs.	Je vainquis.
Vivre.	Vivant.	Vécu.	Je vis.	Je vécus.

TEMPS DÉRIVÉS

QUI SE FORMENT IRRÉGULIÈREMENT DES TEMPS PRIMITIFS, SOIT DANS TOUTE LEUR ÉTENDUE, SOIT DANS CERTAINES PERSONNES.

Nota. *Les personnes de ces temps formées régulièrement sont en caractères italiques.*

CONJUGAISON.

Prés. de l'ind. Je bois, tu bois, il boit, nous buvons, vous buvez, ils boivent. — *Prés. du subj.* Que je boive, que tu boives, qu'il boive, *que nous buvions*, *que vous buviez*, qu'ils boivent.

Bruire n'est usité qu'à l'infinitif, et aux troisièmes personnes de l'imparfait.

Prés. de l'ind. Je dis, tu dis, il dit, nous disons, vous dites, *ils disent*. — *Dédire, contredire, interdire, médire, prédire*, font : *vous dédisez, vous contredisez, vous médisez, vous prédisez*. — Les autres personnes et les autres temps se conjuguent comme *dire*.

Prés. de l'ind. Je fais, tu fais, il fait, nous faisons, vous faites, ils font. — *Fut.* Je ferai, tu feras etc. — *Condit.* Je ferais, tu ferais etc. — *Prés. du subj.* Que je fasse, que tu fasses etc. — *Contrefaire, défaire, refaire, surfaire* et *satisfaire* se conjuguent de même.

Prés. de l'ind. Je prends, tu prends, il prend, nous prenons, vous prenez, ils prennent. — *Prés. du subj.* Que je prenne, que tu prennes, qu'il prenne, *que nous prenions*, *que vous preniez*, qu'ils prennent.

Prés. de l'ind. Je vaincs, tu vaincs, il vainc, *nous vainquons, vous vainquez, ils vainquent.*

Liste de quelques ouvrages classiques qu'on peut se procurer chez le même éditeur.

DICTIONNAIRE (LE NOUVEAU PETIT) avec des entretiens en français et en flamand, à l'usage des Pensionnats. Nouvelle édition, augmentée des préceptes généraux sur l'art épistolaire et de quelques modèles de lettres sur divers sujets. in-8.° Malines 1839.

DICTIONNAIRE DES COMMENÇANTS, flamand-français et français-flamand, par l'Abbé OLINGER. 2 vol. in-12.° Seconde édition. Malines 1841.

DICTIONNAIRE DE POCHE, flamand-français et français-flamand, par l'Abbé OLINGER. 2 vol. in-16.° Seconde édition. Malines 1842.

DICTIONNAIRE, Français-latin, par F. NOEL. in-8.° Bruxelles.

DICTIONNAIRE Latin-français, par F. NOEL. in-8.° Bruxelles.

DICTIONNAIRE (NEDERD.-LATYNSCH WOORDENBOEK) door F. POMEY. in-8.° Mechelen.

ÉLÉMENTS de la Grammaire de HEIDERSCHEIDT. Malines 1842.

GRAMMAIRE FLAMANDE, par HEIDERSCHEIDT. 1re et 2me partie. Malines 1842.

GRAMMAIRE LATINE, par E. LE FRANC, deuxième édition Belge, nouvellement revue et corrigée. in-12. Malines 1838.

LE NOUVEAU CORRESPONDANT, en pension, dans le monde, dans le commerce, dans la gestion d'affaires, etc., ou choix de lettres sur toutes sortes de sujets, précédées de préceptes généraux et particuliers sur l'art épistolaire; français-flamand. Édition *Prosunt et delectant*. Gros volume in-12.° d'environ 600 pages. Malines 1841.

TRAITÉ CLASSIQUE DE LITTÉRATURE, contenant les Humanités et la Rhétorique, par E. L. GRANDPERRET, de la Société royale académique des sciences de Paris, du cercle littéraire de Lyon, ex-professeur de Rhétorique, Chef de l'institution S. Clair, à Lyon. Nouvelle édition. Un vol. in-12.° Malines 1839. Edition *Prosunt et delectant*.


PRINTED
IN
U.S.A.

